Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 227. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 1., szerda

A tartalomból:

Kekkonent díszdoktorrá avatták (2. oldal)

Megoldásra vár az óvodaügy (3. oldal)

Egy kudarc tanulságai (3. oldal)

Eszperantóval Európa fővárosaiban (3. oldal)

Kiállítás a Bartók klubban (4. oldal)

Emberek az asztalon (5. oldal)

Új feladatok a nevelők továbbképzésében

Művelődés- és oktatáspolitikánk mozgékony, a fejlődés követelményeihez igazodó tényezője a továbbképzés. Az új tanév új feladatokkal jelentkezett e téren is: az elmúlt évek pozitívan ható továbbképzési rendszerét az újonnan jelentkező, magasabb szintű követelményeknek megfelelően tovább kell fejleszteni, azaz hatékonyabb tartalmi formákkal kell kiegészíteni.

Az új elképzelések az 1969/70. tanévtől fokozatosan kerülnek majd bevezetésre. A jelen tanév átmeneti év lesz, amelynek folyamán a régi rendszerből mindazt a tartalmat és formát megtartjuk, ami bevált: a szakosított ideológiai továbbképzés tanfolyamainak egy részét, a nevelőtestületi politikai és pedagógiai vitákat, valamint a szakmai továbbképzés legjobban kamatozó rendezvényeit, a bemutató tanítással egybekötött szaktárgyi megbeszéléseket. Ezek további működtetésével egyidejűleg kiépítjük a továbbképzés irányításának új rendszerét. Az erősen központosított irányítás helyett a helyi, területi kívánalmakat jól ismerő szervek, személyek (járási, városi művelődésügyi osztályok, szakfelügyelők, gyakorlati munkát végző igazgatók, nevelők) öntevékenysége, aktivitása kap döntő szerepet a továbbképzés tervezésében, tartalmi lebonyolításában, gondozásában, irányításában és hatékonyságának értékelésében.

A továbbképzés feladatainak megyei szintű ellátására továbbképzési kabinet alakul. Ez a tényleges szükségleteknek megfelelően szervezi, elősegíti a nevelők ideológiai-politikai, szakmai ismereteinek növelését.

A kabinet tagjai: járási, városi művelődésügyi osztályok továbbképzési felelősei, megyei, járási szakfelügyelők, a Megyei Művelődésügyi Osztály iskolai csoportjának főelőadói, kiemelkedő oktatási, nevelési munkát végző tanárok, tanítók, igazgatók. A kabinet feladatai:

— széleskörű ismeretekre, tapasztalatokra alapozva kidolgozni 1969. december 31-ig a megye éves és távlati továbbképzési tervét;

— segíteni irodalommal, előadókkal, irányelvekkel a járási, városi művelődésügyi osztályok, a területi iskolák és az egyes nevelők továbbképzési elképzeléseinek valóra váltását;

— elősegíteni, gyűjteni és propagálni a helyes elképzeléseket, kezdeményezéseket, a nevelők alkotó, tudományos, művészi tevékenységét;

— részt venni az iskolai tudás- és neveltségszint felmérésének folyamatában, értékelésében;

— közvetlenül irányítani az ideológiai-politikai továbbképzést, a vezetőképzést, a különböző szakmai és pedagógiai munkaközösségek munkáját, az új formaként jelentkező komplex tanfolyamokat és a nyári továbbképző rendezvényeket.

Az újrendszerű továbbképzésnek frissen és állandóan alkalmazásra készen kell tartania a képző intézményekben és a továbbképzés eddigi gyakorlatában nyújtott ideológiai, szakmai és metodikai ismereteket: sőt ezeket szakadatlanul gyarapítania kell.

A nevelői munkában megkívánt összismeretek növelését hivatott elősegíteni a jövő tanévben beinduló komplex gyakorlati szemináriumok rendszere. E szemináriumok gyakorlati tevékenységének feltételeit az idén készítjük elő.

Korábbi, részben még jelenleg is működő továbbképzési rendszerünk hiányossága volt, hogy a próbálkozások ellenére sem sikerült megoldani az elmélet és gyakorlat egységét, azt, hogy a hallgatók egyformán tájékozódhassanak az időszerű ideológiai-politikai, neveléstudományi, szociológiai, pedagógiai, pszichológiai, szaktudományi, tantárgypedagógiai kérdésekben.

A komplexitás megoldja e problémát.

A komplex gyakorlati szemináriumok képzési időtartama 2 év lesz, évenként 150—150 óra foglalkozással.

Az elméleti és gyakorlati kérdések összhangját hivatottak megvalósítani a bázisiskolák, melyek egyben a járási szintű továbbképzés otthonai is lesznek. Az 1969/70. tanévben következő helyeken építenek ki bázisiskolákat: Komló, Sásd, Siklós, Sellye, Mohács, Boly, Szigetvár, Szentlőrinc, Pécsvárad. A felsorolt helységek iskoláiban anyagi és egyéb eszközök felhasználásával lehetővé teszszük, hogy a komplex tanfolyamok hallgatói bemutató órákon is részt vehessenek. Az elméleti előadóktól kapott anyagot, témát a gyakorlatban is lássák, hallják, alkalmazzák.

A továbbképzés új rendszerében a szervezett mellett nő az egyéni illetve önképzés szerepe is. Egyik elsőrangú feladat, hogy az egyéni képzés rendszerré váljék, és továbbképzési tevékenységünk alapvető formája legyen. Új rendszerű továbbképzéssel magasabb szintű munkára készítjük elő nevelőinket. A szocialista pedagógia alapvető kérdéseit tanulmányozzák majd, s elsajátítják mindazokat az elméleti és gyakorlati ismereteket, melyekre elengedhetetlenül szükségük lesz munkájuk folyamán.

Varga Tibor

Baranya megye dolgozóihoz!

Az 1969. évet a Tanácsköztársaság 50. évfordulójának megünneplése jegyében kezdtük. Megyénk vállalatai, üzemei és szövetkezetei, brigádok és egyének a jubileumi ünnep tiszteletére az éves terv alapján vállalásokat tettek. Az elmúlt hónapokban dolgozóink tízezrei tudatosan, elismerésre és tiszteletre méltóan dolgoztak a vállalt feladatok teljesítéséért. Ugyanakkor az 1969-es évből még hátra lévő hónapok eredményes munkája szükséges ahhoz, hogy minden területen teljesítsék felajánlásaikat. Ezért helyeseljük és egyben kérjük a párt, a gazdasági, a szakszervezeti, a KISZ és a népfront szerveinket, segítsék a munkáskollektívákat, hogy az 1969-es évi vállalásaikat maradéktalanul teljesíthessék.

Pártunk Központi Bizottsága, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa és a KISZ Központi Bizottsága felhívása alapján máris elindult az újabb kezdeményezés hazánk felszabadulása 25. évfordulója méltó megünneplésére. A felhívás alapján kibontakozó felszabadulási munkaverseny az 1970. évi vállalati, üzemi, szövetkezeti és intézményi feladatokkal összhangban folyjék egész éven át. Ez az év a harmadik ötéves terv utolsó éve, ezért a jubileumi munkaverseny segítse elő az ötéves terv célkitűzéseinek teljesítését, egyben alapozza meg a negyedik ötéves tervre való felkészülést. Külön kérjük a Mecseki Szénbányák dolgozóit és vezetőit, hogy hazánk felszabadulásának negyedszázados jubileuma tiszteletére az ez évi terv előirányzatukon felüli vállalással is segítsék, hogy több szén jusson a fogyasztókhoz.

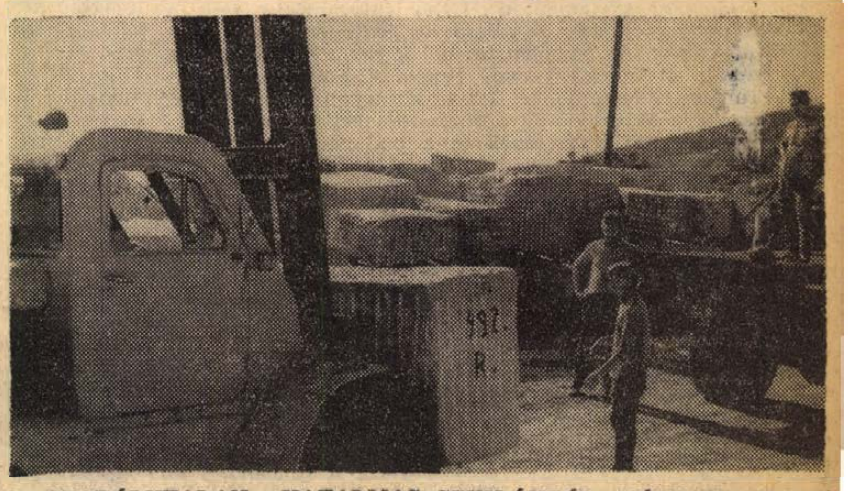
Kérjük megyénk párt, gazdasági, Hazafias Népfront, szakszervezeti és KISZ-szervezetek vezetőit, hogy rendszeresen ismertessék a dolgozókkal a tervfeladatokat, a gazdálkodás hatékonyságát növelő munkahelyi lehetőségeket, tegyék érdekeltebbé a kollektívákat, a szocialista brigádokat, a kiváló dolgozókat, a szakma ifjú mestereit és mindenkit, hogy tegyenek vállalást és legjobb képességeik szerint dolgozzanak azok végrehajtása érdekében.

Hazánk felszabadulásának 25. évfordulóját legméltóbban úgy ünnepelhetjük, ha teljesítjük az ez évi, valamint az 1970-re tett szocialista munkaverseny-vállalásokat.

Nagyra értékeljük a megyénk területén kibontakozó szocialista munkaversenyt és reméljük, hogy a megtett vállalások eredményes végrehajtása erősíti szocialista hazánkat.

MSZMP MEGYEI VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGA
SZAKSZERVEZETEK MEGYEI TANÁCSA ELNÖKSÉGE
KISZ MEGYEI VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGA
HAZAFIAS NÉPFRONT MEGYEI ELNÖKSÉGE

Márványfeldolgozó épül a Tenkes alján



A SZABÁLYTALAN, HATALMAS SZIKLÁKBÓL MÉRTANI IDOMÚ TÖMBÖKET ALAKÍTANAK KI A SIKLÓSI MÁRVÁNYBÁNYÁBAN. A KÉSZTERMÉKET AZUTÁN AUTÓKKAL SZÁLLÍTJÁK A RENDELTETÉSI HELYRE.

Több eredménytelen kísérlet után a Komlói Mélyfúró Vállalat kutatófúrói végre vizet fakasztottak a Tenkes alján, s ezzel elhárult az utolsó akadály is a márványbánya bővítése, illetve továbbfejlesztése elől. Eddig, mint ismeretes, csak atalmas tömbökben szállítottak el Siklósról az értékes követ, a most feltárt nagyhozamú kút azonban lehetővé teszi a helyszíni feldolgozást. Kora tavasszal megkezdik egy szeletelő, csiszoló, illetve szélező üzem építését.

A 120 méter mély kút 60 liter vizet ad percenként. A júliusban végetért műszeres ellenőrzések azt igazolták, hogy elapadástól nem kell tartani, ezért megkezdték a furat bővítését. A végleges kútszelvény 295 milliméter lesz. A tervbe vett üzemépület alapterülete 27x10 méter. Ebben, az előregyártott elemekből összeszerelt, csarnokban kapnak majd helyet a belga gyémánt koronggal működő szeletelők, a csiszológépek illetve a szélezők. A terve szerint 1970. III. negyedévében már termel is az új üzem. Ez a létesítmény egyébként csak a fejlesztés első ütemét jelenti, a következő évben ugyanis speciális műlapgyártó részleg épül. Ebben az üzemrészben a márványhulladékot hasznosítják.

A technikai fejlesztéssel párhuzamosan folyik a márványbánya geológiai feltárása is: a kutatófúrók márius óriási mennyiségű követ tártak fel, bár színben nem nőtt a „választék". A rózsa, a fehér, a sárga és a zöld márvány legfőbb külföldi vásárlója változatlanul az NDK, illetve Csehszlovákia, de mind nagyobb a olasz, illetve a jugoszláv érdeklődés is. A közelmúltban egy nagyobb zöldmárvány próbaszállítmányt indítottak útnak Olaszországba s ha a feldolgozás, illetve beépítés tapasztalatai kedvezőek lesznek, jövőre nagyobb tételű megrendelésekre várhatók.

Munkával ünnepeljük a jubileumi évfordulókat

Javítják a minőséget, csökkentik az anyag- és energiaköltséget

Új vállalások a Gabonavállalat szocialista brigádvezetőinek keddi tanácskozásán

Feldolgozzák Lenin, a nagy forradalmár munkásságát

Kedden délelőtt Pécsett, az SZMT székházban tanácskoztak a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat szocialista brigádvezetői. A tanácskozáson részt vettek a vállalat gazdasági, párt és szakszervezeti vezetői, a a Megyei Pártbizottság képviseletében Szabó József, és Ruff Péter, az ÉDOSZ megyei titkára.

Szendrő Károly, a vállalat igazgatója a brigádok ez évi munkáját értékelve, megállapította, hogy az ötvenkét szocialista brigád mintegy ötszáz tagjának oroszlánrésze volt az idei új gabona, a rekordnak számító 15 ezer vagonos mennyiség, zökkenő nélküli átvételében.

Ezt követően tíz hozzászólás következett, a brigádvezetők sorra beszámoltak munkájukról és csatlakoztak Széll Sándor brigádvezető versenyfelajánlásához. Széll Sándor, a siklósi körzeti üzem áruforgalmi vezetője, az üzem öt szocialista brigádjának képviseletében kért szót. Elöljáróban beszámolt a brigádok munkájáról, arról többek között, hogy tavaly, mikor a búzagarmadák erősen melegedtek, a brigádok tagjai tekintettel az üzemben lévő munkaerőhiányra, munkaidőn túl vállalták a búza minőségi megóvását, a garmadák átforgatását.

Ezután elmondotta, hogy a siklósi szocialista brigádok a párt és a népfront szeptember 23-i felhívása nyomán versenyvállalást tesznek. Felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére vállalják, hogy a most rövidesen kezdődő őszi kukorica-átvételeknél különös gonddal ügyelnek a minőség megóvására. Vállalják továbbá az őrlési és keveréktakarmány gyártási tervük túlteljesítését, a keveréktakarmányok és lisztek minőségének javítását. Elhatározták, hogy a liszt minőségjavítása céljából a szabványosnál jobb lisztet adnak át a sütőiparnak. Felajánlást tettek továbbá az anyag- és energiaköltségek és fuvardíjak csökkentésére.

A munkafelajánláson túl a siklósi brigádok vállalták, hogy politikai oktatás keretében feldolgozzák Lenin munkásságát, a nagy forradalmár halálának 100. évfordulója tiszteletére. Továbbá benevezneznek az élelmiszeripari dolgozók, ÉDOSZ által szervezendő szakmai vetélkedőjébe. — Széll Sándor felszólalását követően a többi szocialista brigádok vezetői sorra megtették vállalásukat, amelyeket az elkövetkező két-három hétben fogalmaznak meg véglegesen a brigádértekezleteken. Ekkor határozzák meg konkrétan azokat a plusz feladatokat, amelyeket közhasznú társadalmi munkaként kívánnak elvégezni.

A Gabonafelvásárló- és Feldolgozó Vállalat első félévi eredménye alapján várományosa a Szocialista Munkavállalat címnek, a mind erőteljesebben kibontakozó szocialista brigádmozgalom a biztosíték arra, hogy a perdöntő második félévet is hasonló sikerrel fogja zárni a vállalat.

A sásdi direktórium egyetlen élő tagjának előadása Komlón

Rapai Gyula elvtárs fogadta Pécsi Mihályt

Pécsi Mihály, a sásdi direktórium egyetlen élő tagja, — akit 1919. április 6-án választottak az ottani munkástanácsba — e hét első napjaiban Baranyában tartózkodott.

A munkásmozgalom régi harcosa kedden délután felkereste Rapai Gyulát, az MSZMP KB tagját, a Megyei Pártbizottság első titkárát a Megyei Pártbizottság székházában. Rapai Gyula és Pécsi Mihály szívélyes, elvtársi beszélgetést folytatott.

Pécsi Mihály — aki Kiskunfélegyházán lakik — baranyai látogatása során, a komlói Kun Béla Gimnáziumban előadást tartott, majd megkoszorúzta Kun Béla szobrát. Pécsett a munkásmozgalom veteránjaival is találkozott.

„Együtt a Barátság II-ért"

A Siófoki Kőolajvezeték Vállalat KISZ-bizottságának kezdeményezésére a KISZ Együtt a barátság II-ért jelszóval védnökséget vállal a barátság II. kőolaj-távvezeték építése felett. A több mint 1,2 milliárd forintos költséget igénylő nagyszabású munka KISZ-védnökségének előkészítéséről kedden Siófokon tanácskoztak az ifjúsági szervezet vezetői a távvezeték építésében érdekelt vállalatok képviselőivel. Mint elhatározták, a védnökségben kiemelkedő munkát végzők részére Együtt a barátság II-ért vándorzászlót alakítanak, oklevelet adnak ki és pénzjutalmakat osztanak szét. A távvezeték nyomvonala mellett több helyütt KISZ-táborokat alakítanak ki, hogy a nyári időszakban a középiskolások és az egyetemisták is közreműködhessenek. A tanácskozáson előkészítették a védnökségről szóló szerződés tervezetét, ezt a KISZ Központi Bizottságához terjesztik fel.

Diplomáciai eszmecserék New Yorkban



Az ENSZ közgyűlése alkalmat ad a New Yorkban tartózkodó külügyminiszterek sűrű találkozóira. — Képünkön: Gromiko szovjet, Singh indiai és Rogers amerikai külügyminiszter az indiai államférfi által rendezett fogadáson.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Díszdoktorrá avatták Kekkonent

Bensőséges ünnepség zajlott le kedden a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetemen: dr. Urho Kaleva Kekkonent, a Finn Köztársaság elnökét az állam- és jogtudományok díszdoktorává avatták. Az egyetem ünnepi közgyűlésén részt vett Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Péter János külügyminiszter és dr. Orbán László, a művelődésügyi miniszter első helyettese. Jelen voltak az elnök kíséretének és a budapesti finn nagykövetségnek tagjai is.

✦ TOKIÓ: Gyors- és tehervonat ütközött össze Japán Sizuoka tartományában. Kilencvenen megsebesültek.

✦ **DENVER: Egy donor szívét s két veséjét három különböző személybe ültették át hétfőn a Denveri katonai kórházban. A szervadó és a befogadók nevét nem hozták nyilvánosságra.**

✦ *SYDNEY: Tűz ütött ki kedden Sydney egyik raktárcsarnokában. Tizenegy gépkocsigarázs leégett. A keletkezett károkat többmillió dollárra becsülik.*

✦ **BELFAST: Az észak-írországi parlament kedden kezdi meg a bírát a tartományban kirobbant polgárjogi zavargásokról. Ian Paisley lelkész a szélsőséges protestánsok vezetője bejelentette, hogy tömegtüntetést szervez a parlamenti vita ellen.**

Földrengés

Fokváros: Hétfőn este heves földrengés rázta meg Dél-Afrika két tartományát, Fokföldet és Natalt. A földmozgások helyi idő szerint este 10 órakor kezdődtek. Nagymértékben kilengtek a magas épületek, az afrikaiak rosszul épített kunyhói közül sok összeomlott. Az emberek vak rémületben rohantak az utcára, sokan a parkokban töltötték az éjszakát. A legtöbbet szenvedett vidék — mint kedden reggel jelentették — Tulbagh és környéke: a földrengés eddig bebizonyosodott tíz halálesetét innen jelentették. A fokvárosiak elmondták, hogy a földrengés közvetlen közelében leszáguldó gyorsvonat robajával tört a városra.

✦ PRÁGA: A Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására hétfőn Prágába érkezett a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Ellenőrző Bizottságának küldöttsége, élén Barinkai Oszkárral, a bizottság titkárával.

✦ **DALLAS: Egy őrült barikádozta el magát hétfőn Dallasban, majd vaktában lövöldözni kezdett az utcai járókelőkre. Az őrült golyói egy embert megöltek, hatot pedig sebesítettek, míg végül őt magát egy rendőrgolyó sebezte halálra.**

✦ *VANCOUVER: Többszáz kanadai tüntető vonult fel hétfőn este Vancouver-ben az Egyesült Államok konzulátusa előtt, hogy tiltakozzék a keddre tervezett amerikai atombombantási kísérlet ellen.*

✦ **MEXIKÓ: Armstrong, Aldrin és Collins, az Apolló 11. három űrhajósa hétfőn befejezte mexikói látogatását. Az asztronauták kedden világkörüli útjuk következő állomására, Bogotába repültek.**

Elutazott hazánkból a JKSZ küldöttsége

Befejezte magyarországi látogatását a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének küldöttsége, amely Milos Szindzsicsnek, a Szerb KSZ KB titkárságának tagja vezetésével a magyar gazdasági reform társadalmi-politikai vonatkozásait tanulmányozta. A küldöttséget fogadta Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. A küldöttséget — amely kedden elutazott hazánkból — Bálint József, az MSZMP KB gazdaságpolitikai osztályának vezetője búcsúztatta.

●

✦ *NICOSIA: Makariosz ciprusi elnök hétfőn Nicosiában megnyitotta a közel-keleti menekültek megsegítésével foglalkozó nemzetközi értekezletet. A tanácskozáson hatvan külföldi delegáció vesz részt, köztük Libanon, Szíria és az EAK képviselői.*

✦ SANTIAGO DE CHILE: A chilei belügyminisztérium hétfőn bejelentette, hogy Chile menedékjogot ad Salinas megdöntött bolíviai elnöknek.

Újabb Nixon bejelentés

Hatezer amerikai katona távozik Thaiföldről

Washington:

Az Egyesült Államok közölte NATO szövetségeseivel, hogy egyelőre nem áll szándékában lényeges csökkentést végrehajtani Európában és különösen Nyugat-Németországban állomásozó erőiben. — A Newsweek című hetilap közlése szerint *„legalább 1970 végéig”* nem kerül sor ilyen lépésre s az amerikai kormány ezzel *„biztosítani akarja a nyugat-európai vezetőket az amerikai kötelezettségek folytatásáról abban az időszakban, amelyben a nyugatnémet választásokat s a francia őrségváltást követően bizonytalanság mutatkozik”.*

A Fehér Ház kedden hivatalosan bejelentette, hogy az Egyesült Államok *hatezer amerikai katonát von ki Thaiföldről.* A kivonás a két ország között Bangkokban folytatott tárgyalások eredménye. A megállapodás azonban az országban levő amerikai csapatoknak csak töredékét érinti: *a haditengerészeti és légitámaszpontokon levő amerikaiak létszáma megközelíti az ötvenezret.* Mint ismeretes, Fulbright szenátor és több más amerikai politikus figyelmeztetett arra, hogy az Egyesült Államok Thaiföldön a vietnamihoz hasonló fegyveres konfliktus veszélyével néz szembe és egyes jelentések szerint az amerikai erők közvetlenül is részt vesznek a partizánok elleni akciókban.

Nixon elnök kedden megismételte azt a követelését, hogy az Egyesült Államok népe nyújtson feltétlen támogatást a vietnami politikájához, a bírálat helyett. Az elnök kitüntetést nyújtott át egy tengerészgyalogos alakulatnak a Fehér Házban, s ebből az alkalomból elmondott beszédében azzal érvelt, hogy *„a béke csak akkor jön el úgy, hogy óhajtjuk, ha az amerikai nép nem inog meg, nem futamodik meg, hanem szilárdan kitart”.*

Nem kap fegyverszünetet Nixon a szenátusi demokratáktól a vietnami háború ügyében. Scott szenátor, a republikánus pártcsoport új vezetője hétfőn javasolta, hogy a háborúellenes csoport tagjai hatvan napra függesszék fel a kormány vietnami politikájának támadását, a Nixon által javasolt *„egység”* céljából. — Scott szerint az ilyen magatartás *„megkönnyítené az elnöknek a háború befejezésére irányuló lépéseket”.* Edward Kennedy szenátor, a demokrata csoport helyettes vezetője azonban haladéktalanul kijelentette, hogy a háborúellenes szenátorok *„felelősségük teljes tudatában járnak el”,* amikor követelik a kormányzattól a háború azonnali befejezését és a vietnami politika gyökeres felülvizsgálatát.

A háborúellenes csoport tagjai október 8-ra egész napos vitát terveznek a szenátusban. A vita egy héttel előzi meg az egyetemi hallgatók által tervezett október 15-i *„vietnami moratóriumot”.* Szó van arról, hogy a törvényhozásban újabb javaslatot terjesztenek be arról, hogy szabjanak végső határidőt az amerikai csapatok kivonására.



FELMENTÉS A „ZÖLDSAPKÁS” GYILKOSOKNAK. — Az amerikai hadseregügyi miniszter elejtette a vádat a hírhedt „zöldsapkás” különítmény hat tisztje ellen, akiket azért tartóztattak le, mert gyilkosságot követtek el Dél-Vietnamban. Rhéault, a fővádlott (képünkön baloldalt) újságírókkal beszélget a felmentő ítélet után. — A vádelejtés oka: a gyilkosság tanúit „nemzetbiztonsági okokból” nem engedték kihallgatni.

Távirat

A Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány táviratot küldött a Kínai Népköztársaság Államtanácsához.

A Kínai Népköztársaság Államtanácsának,

Peking

A Kínai Népköztársaság megalakulásának 20. évfordulója alkalmából üdvözletünket és jókívánságainkat küldjük a testvéri kínai népnek.

A Kínai Népköztársaság megalakulása történelmi jelentőségű esemény volt a szocializmus, a haladás és a béke ügye szempontjából.

A magyar nép tisztelettel és megbecsüléssel tekint a kínai nép országépítő munkájának eredményeire, s új, nagy sikereket kíván a szocialista haza építésében.

Budapest, 1969. október 1.

A Magyar Népköztársaság Forradalmi Munkás-Paraszt Kormánya

Húszéves a Kínai Népköztársaság

1949. október elsején a pekingi Tien An-men téren az ünneplő százezrek előtt felkúszott az árbocra az aranycsillagos vörös lobogó, hirdetve a Kínai Népköztársaság megalakulását. A kínai vezetők jelenlegi magatartása a legcsekélyebb mértékben sem halványíthatja el e nagy esemény jelentőségét.

Az 1921-ben megalakult Kommunista Párt ihlette és lelkesítette Kína felkelt népét az angol—amerikai—japán imperialisták, valamint a hazai feudálisok és a komprádor burzsoázia elleni harcra. Amikor a japán hódítók 1931-ben egyszerre két szakaszon, Észak-Kínában és Szanghajban támadást indítottak, a hazafias erők tömegesen csatlakoztak a kommunisták szervezte fegyveres ellenálláshoz, mert a kommunisták bizonyultak a nemzeti függetlenség legkövetkezetesebb képviselőinek is.

A csaknem két évtizedes népi háborúban a felszabadított területeken földhöz jutottak a parasztok, népi közigazgatás és népi igazságszolgáltatás született. A partizánhadsereg rendkívüli kitartásának talán a legkiemelkedőbb példája a történelmi „hosszú menetelés” volt, amelynek során a forradalom maga mellé állította az ország nagy területeit és közben tovább növelte a felszabadító fegyveres erőket.

A harcok valamennyi szakaszán a kínai nép ügye fontos támogatást kapott a haladás nemzetközi erőitől, különösen pedig a nagy szocialista szomszédtól, a Szovjetuniótól. Mint ahogy 1949. október elseje után is a Szovjetunió és a szocializmus útjára lépett, akkor még fiatal népi államok minden lehetséges módon segítették a felszabadult kínai népet. Ez a segítség nagymértékben hozzájárult, hogy a szorgalmas, munkaszerető kínai nép rövid idő alatt komoly sikereket érjen el az ország iparosításában, a mezőgazdaság fellendítésében, az egészségügy, a kultúra fejlesztésében.

Az imperialista hatalmak mindent megtettek, s megtesznek, amivel árthatnak a népi Kínának. Arra törekszenek, hogy elszigeteljék, megfosszák alapvető nemzetközi jogaitól, korlátozzák gazdasági kapcsolatait. Mi sem természetesebb, hogy a Kínai Népköztársaság barátokra és szövetségesekre elsősorban a többi szocialista országban találhat. Ellenkezik a kínai nép érdekeivel, hogy vezetői szembehelyezkedjenek a szocializmus, a haladás erőinek a békéért folytatott világméretű harcával; ezzel veszélybe sodorják a kínai nép vívmányait, s károkat okoznak a béke és a szocializmus ügyének világszerte.

Csakis az internacionalizmus és a marxizmus—leninizmus útját járva, valósulhatnak meg azok a nagy és nemes törekvések, amelyekért a kínai nép oly sok áldozatot hozott. Nemzeti ünnepén azt kívánjuk a kínai népnek, hogy őrizze meg és fejlessze szocialista vívmányait, támaszkodjék a szocializmust építő népek barátságára és szövetségére, — higgyünk abban, hogy a bennünket e harcban összefűző események minden megpróbáltatás felett győzedelmeskednek.

1

SEBŐK IMRE:

Egy kevés SPANYOLORSZÁGBÓL

Jézus-mária! — mondta egy ismerősöm és összecsapta a kezét, amikor megtudta, hogy Spanyolországban jártam. Jézus-mária! — mondta a madridi áruház kiszolgálója, és keresztet vetett, amikor megmondtam, hogy Magyarországról jöttünk. Jézus-mária! — mondtam én is és a fejemhez kaptam, amikor a párizsi spanyol nagykövetség tisztviselője elém rakta a vízum-kérő lapokat és közölte, hogy azt három példányban francia nyelven kell kitöltenünk és személyenként öt darab fényképet kell csatolnunk. Hiába magyaráztuk, hogy ez már hónapokkal ezelőtt megtörtént és hiába győződött meg erről megtalálva a spanyol külügyminisztérium jóváhagyásával ellátott kartonjainkat, mégis neki kellett állnunk a körmölésnek. Fénykép azonban nem volt, de úgy látszik nem is kellett, mert két órán belül a vízumokat „beütötték” az útlevelekbe.

És bevallom, addig én is csodának tartottam, ha egyáltalán eljutunk Spanyolországba. Nem mondom, nem ment egyszerűen, de nem is volt olyan nehéz, mint amilyennek látszott. Egyébként a látszat csal és ez derült ki az említett követségi tisztviselőnek a magatartásából is, aki felháborodottan utasította vissza azt a kérésünket; egy rokonlátogatásra utazó idős hölgy vízumát küldje át Rómába, hogy a hölgynek ne kelljen Párizsba utaznia. „Ez nekem nem kötelességem — mondta —, és engem csak a kötelességeim teljesítéséért fizetnek. Ennél egy fillérrel sem kapok többet, tehát hagyjanak békén.” Békén hagytuk. Üzentünk is a hölgynek, hogy menjen el Párizsba.

Jézus-mária! — mondhatta ő is, amikor megtudta, hogy az udvariatlan tisztviselő mégis csak átküldte (biztos fekete túlórában) a vízumot Rómába.

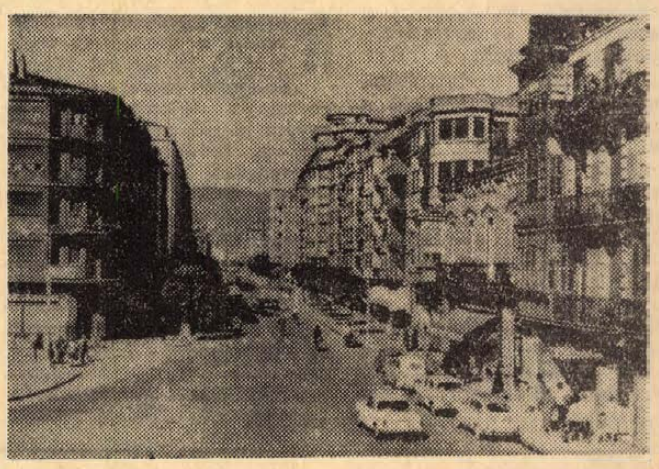
Szerencsére ezt csak később tudtuk meg, különben nem ültünk volna olyan nyugodtan az Ibériai Expresszen és nem élveztük volna a Loire völgyének csodálatos szépségét. A vonat 856 km-t 8 óra alatt tett meg, és emellett az óriási sebesség mellett hallatlanul kényelmes volt. Szükségünk is volt a pihenésre a sok előzigalom után. Pedig akkor még nem is tudtuk, hogy az izgalmaknak még nincs vége.

Említettem, hogy vonatunk milyen nagy sebességgel ment, és ha ezt összevetjük azzal a nemzetközi gyorssal, amellyel 3 hét múlva Velencéből Dombóvárig 640 km-t 22 óra alatt tettük meg, láthatják az óriási különbséget. Na, de a mi vonatunk a lehetőséghez képest igen lassú volt. Az ugyanesak Párizsból induló Sud Express a Párizs—Irun-i utat 5 óra alatt teszi meg. Persze ezen a vonaton csak első osztály van és az is felemelt díjazással. Ezt a mi pénztárcánk nem engedélyezte, amúgy is eret vágott rajta a vízumért fizetett 4,5 dollár, nem is beszélve az Irun—Madrid távolságra szóló hálókocsi jegyről, amelyért 10 dollárt fizettünk.

A vámvizsgálat ennyiből állt; a vámtiszt megivott egy deci jó magyar rumot és ráírajzolta a böröndökre krétával a kriksz-krakszot. De hogy az asszonyok lássák, hogy ő mégis csak többet tud mint a krétázás, felsorolta mindazt, amit Magyarországról tud emigyen: Puskás, Kocsis, Czibor. Így aztán már meg is volt a közös téma egy időre.

A legfrissebb benyomást azok a spanyol utasok tették rám, akik a francia állomásokon felszálltak a vonatba. Lármás, erőszakos emberek voltak tele batyúkkal és mindenféle cókmókkal, akik talán mint vendégmunkások dolgoztak Franciaországban, vagy egyszerűen vásárolni mentek át pereputtyostól. Veszekedtek, lökdösődtek, még a folyosón sem lehetett lépni tőlük, szünet nélkül fogyasztották az elemózsiát a csomagokból és pillanatok alatt megtöltötték szeméttel az addig ragyogóan tiszta vonatot. Irunban a vámvizsgálat után ez a vagy 150—200 emberből álló sokaság nyomtalanul felszívódott. Az utcákon csendes, tiszta, rendesen öltözött férfiak és nők sétáltak. A kirakatokban rengeteg áru, mely ha nem is érte el a francia vagy nyugatnémet termékek színvonalát — meglehetősen szépnek és választékosnak tűnt.

A város modern és rendezett, mind amellett magán viseli a déli jelleget. A nyüzsgő embertömeg az utcán, felnőtt, gyerek egyaránt, az élelmiszerüzletek primitív zsúfoltsága és áruösszetétele, na meg a modern nagyvárosokhoz illő fények hiánya.



IRUN

Mindenkitől azt hallottuk itthon és a nyugati országokban egyaránt, sőt különböző gazdasági szakirodalomban vagy turisztikai leírásokban is azt olvashattuk, hogy Spanyolország Európában a legolcsóbb. Ezt mondták párizsi barátaink is, akik minden évben egy hónapot a spanyol tengerparton üdülnek.

Mi az árakat nem tartottuk olcsónak. Később aztán Olaszországban kiderült, hogy az árak mégis csak olcsók voltak, különösen a szolgáltatásokat illetően. Összehasonlításul hadd mondjam el, hogy Madridban egy elegáns panzióban szép két ágyas, erkélyes, melegvizes, közös fürdőszobás szobát kaptunk a belvárosban, két személyre reggelivel 3,5 dollárért, Velencében szezon után egy tizedrendű panzióban udvarra nézö, hideg szobát kaptunk reggeli nélkül ugyanennyiért. Vagy egy komplett ebéd előétellel két személyre 3 dollárba került Madridban, viszont egy turista menüért Olaszországban ugyanennyit kellett fizetnünk. A szolgáltatott ételek mennyisége és minősége között óriási különbség volt.

Megoldásra vár az óvodaügy

Normák és tények — Helyi erőfeszítések mellett országos segítségre is szükség van — Mit tehetnek az üzemek?

A tények:

Pécsett mintegy hatezer óvodáskorú kisgyermek él. — Közülük 4227-nek a szülei kérték az idén gyermekük óvodai felvételét. A város óvodáiban 2865 férőhely van, mégpedig 2315 a tanácsi óvodákban, 550 pedig az üzemiekben. E 2865 helyre felvettek 3627 gyermeket, vagyis a helykihasználás a városban 126 százalékos. De Újmecsekaljén 7 óvoda 500 férőhelyére 1076-an jelentkeztek, s 765-öt vettek fel. Ez testvérek között is 153 százalék. Továbbá 70 olyan újmecsekaljai óvodást, akinek szülei a belvárosban, vagy arra felé dolgoznak, esőben, sárban, szélben és melegben egyaránt busszal cipelnek. Végül a pécsi üzemi óvodák 550 helyére 605 kisgyereket vettek fel, ez pedig 110 százalék.

Ahogy mondani szokták: ez van. S a tényekkel nem lehet vitatkozni, legfeljebb keresni létrejöttük okát és a kivezető utat. Lássuk csak:

Mindenek előtt

ma már nem helytálló az a másfél évtizeddel ezelőtti szemlélet, hogy az óvodáskorú gyermekeknek a fele igényel óvodát,

a többinek valamelyik családtagja, rendszerint édesanyja nem dolgozik, s otthon vigyáz gyermekére. Nem így alakult a családok helyzete, a mamák túlnyomó többsége dolgozik, s Pécsett a szülőknek nem a tévesen meghatározott 50, hanem 70 százalékuk igényli az óvodát. Ezért a túlzsúfolt újmecsekaljai óvodákból is 241 kisgyermek kimaradt, sehová nem vették fel, még a belvárosba sem.

Ezzel a szemlélettel összefüggésben alakult ki az úgynevezett járulékos építkezések rossz aránya. Az Országos Tervhivatal minden 1000 lakásra 40 bölcsődei, 75 óvodai férőhely és 8 általános iskolai tanterem építését engedélyezi csak. Holott ennél legalább 50 százalékkal több, de inkább ennek kétszerese kellene. A helyi tanácsok persze építhetnek bevételeikből többet is, de ezt nem lenne szabad rájuk hárítani. Hiszen például Pécs évente 16 millió forint fejlesztést szolgáló bevétellel rendelkezik, amiből az útépítéstől kezdve az utcák világításáig mindent fedeznie kell. De az új lakótelepeknek legalább van némi járulékos beruházásuk. Mert a foghíjas telkekre épült soklakásos nagy házaknak, az új utcáknak egyáltalán nincsen. Avagy ki gondolt például arra, hogy a III. kerületben jövőre 340 emeletráépítéses lakás készül, s ezek is növelik a bölcsőde-, óvoda-, iskolaigényt? Aztán a Kodály Zoltán úti lakásokhoz miért nem terveztek ilyen intézményeket, s miért kellett ott még az orvosi rendelőt is hentesboltban elhelyezni? A kérdés másik vetülete: miért nem ösztönzik valamilyen módon az építővállalatokat, hogy ne csak a lakás-, hanem a járulékos építkezés is kifizető legyen a számukra?

Országos gondok ezek, megoldásukat, úgy hisszük, felülről kell kezdeni. Szerkesztőségünk azonban egy ankétot is összehívott, s ezen nemcsak ügyes helyi megoldásokról kaptunk tájékoztatást, hanem az ankéton rugalmas egyezségek is születtek. Így

a III. kerületi Tanács és a Mecseki Ércbánya Vállalat egy-egy lakást ad a Bánky Donát utcai, és a 39-es dandár úti óvoda számára,

és azokba november közepére összesen újabb 70 kisgyermeket vehetnek fel. Újabb 60 gyerek kaphat majd helyet a Nagy Jenő utcai óvodában, mert a III. kerületi Tanács házat vesz az óvoda mellett lévő öregek napközi otthonának, s így bővíti az ottani óvodát. Az ankéton született a javaslat: az épülő Endresz György úti 50 férőhelyes óvodából 70 férőhelyeset létesítenek a benne lévő szolgálati lakás árán. De ezt az intézményt, s a mellette lévő bölcsődét idén augusztusban át kellett volna adni, de csak jövő augusztusra ígérték az átadását.



Az Endresz György utcai óvoda és bölcsőde. Augusztusban kellett volna átadni. Ha a város üzemei összefognak, a késedelmet jóra lehet fordítani, s emeletet építeni rá.

Az üzemi óvodákban is 110 százalékos ugyan a helykihasználás, de mellettük tanácsi óvodákban kapott csak helyet saját dolgozóik több kisgyermeke. Így a porcelángyári szülők 41, a kesztyűgyáriak 88, az Építőipari Vállalatnál dolgozók 47, a bőrgyáriak 53, a rendőrségiek 38, a különböző egészségügyi intézmények dolgozóinak 94 gyermeke. — Igaz, hogy a város nyugati településirányú, s például a belvárosban lévő kesztyűgyár asszonyainak 45—50 százaléka már Újmecsekaljén lakik. S egyre több az ilyen üzem, akkor hát generációkon át innét hordozzák a gyerekeket a belvárosi óvodába? Nyilvánvaló, hogy ezeknek az óvodáknak a fejlesztése nem jó megoldás. E helyett a Mecseki Ércbánya Vállalat és a Mecseki Szénbányák jár el helyesen, amikor inkább a pénzt adja át a tanácsnak, s helyette jogot kér és kap arra, hogy bizonyos számú vállalati dolgozó kisgyermekét tanácsi óvodába felvegyék.

Másfelől a város üzemei, egyik korábbi felmérés szerint évi 26 millió forintot költenek el szociális és kulturális címen, nem mindig szociális és kulturális célra. Kézenfekvő tehát egy megoldás: a város óvodával nem rendelkező üzemei, gondoljanak a náluk dolgozó családanyákra is, s adják össze az óvodai feladatok megoldásához kellő, nem nagy összeget. De a már óvodával rendelkezők számára is ez a legügyesebb megoldás. — Cserében nyilván kérhetik a jogot, megfelelő számú kisgyermek elhelyezésére. — Az üzemenként adott 10—20 ezer forintból könnyen emeletessé lehetne építeni az említett Endresz György utcai óvodát, s ezzel 140-re növelni a férőhelyek számát. Erre talán van még építészeti lehetőség, legalább haszon is származnék abból, hogy jócskán késik ott a munka.

A város hatezer kisgyermekének sorsa tehát végre határozott intézkedéseket kíván,

nemcsak az eddig dicséretes szervező munkát kifejtő, sokat áldozó városi és harmadik kerületi tanácstól, valamint a Mecseki Ércbánya Vállalattól, hanem az alapkérdéseket megoldani tudó országos szervektől, s a helyi gondokban segíteni képes pécsi üzemektől, intézményektől is.

Földessy Dénes

Bács-Kiskun megye két járásában befejezték az iskolák körzetesítését

A Bács-Kiskun megyei Tanács 1968. júniusában jóváhagyta a tanyai kisdiákok hátrányos helyzetének végleges megszüntetésére kidolgozott programot. Eszerint 1971-ig 1160 külterületi kisdiákot helyeznek el községi diákotthonokban. A programot eredményesen valósítják meg a helyi tanácsok. A Szabadszálláson felépült hétközi otthon megnyitásával a bajai járás után most a dunavecseiben is befejezték az iskola körzetesítést. A két járásban már valamennyi felsőtagozatos tanyai gyerek a belterületi iskolákban tanul. Egy részük kollégiumi lakó, mások pedig bejárnak a körzeti iskolákba. A megye sűrűn lakott Kiskunság-vidéki tanyavilágában ugyancsak nagy erőfeszítéseket tesznek a tanácsok e probléma megoldására.

Egy kudarc tanulságai

Tízéves jubileumára készül a Pécsi Balett

Alighogy a színházi évad megkezdődött, a Pécsi Balett — mint már annyiszor — külföldi szereplésre indult: a Varsói Ősz programjában kérték fel őket vendégszereplésre. Az esemény lezajlott, a balett a múlt hét végén hazaérkezett — és ezúttal úgy, hogy vereséget szenvedett. A közönség hűvösen, sőt, ellenérzésekkel nézte végig a Pokoljárást, a taps, a siker elmaradt.

Éppen ezért Tóth Sándorhoz, az új balettigazgatóhoz első kérdésünk az volt: *milyen tanulságokat vontak le ebből a kudarcból.*

— Hadd kezdjem a „kisebbekkel": a Pokoljárás a bonyolult szcenikai feladatok miatt utaztatásra nem is alkalmas darab, valamint nem is illett bele a Varsói Ősz programjába. Így hát eleve meggondolandó lett volna, hogy ezzel a műsorral menjünk-e. Mivel azonban egy régi szerződés kötötte az együttest, ezen nem változtathattunk. A varsói közönség egyébként nagyon jó közönség volt, ezt pontosan éreztük, ezért önmagunk lemérésére a szigorú önvizsgálatra alkalmat adott ez a kudarc. Leszögezhetjük, hogy először is a jövőben sokkal nagyobb felelősséggel kell a repertoárt összeállítani, másodszor: más dolog itthon kísérletezni, ezt nemcsak szabad, hanem kell is, ilyen reprezentatív külföldi szereplésekre azonban csak a kísérletek kiérlelt eredményeit lehet elvinni. Végül, mint végső tanulság, napnál világosabbá kiderült, hogy a Pécsi Balett számára az egyetlen út: számolni azzal a kétségtelen ténnyel, hogy a megalakulásunk óta eltelt tíz esztendő alatt stílusban rokon és minőségileg is kiváló együttesek serege nőtt fel.

Mikor kerülhet sor ezeknek a tanulságoknak a kamatoztatására?

— Sajnos, nem azonnal. Budapesti Művészeti Hetek már jóelőre lekötötték együttest, kétszer adjuk elő Pokoljárást, szerdán és csütörtökön. Mindamellett nem azt akarom ezzel mondani, hogy itthon sem lehet sikerünk, az eredmény igen sok tényezőtől függ. Másrészt véleményben „itthon vagyunk" Pesten is, a kísérletezés joga tehát feltétlenül megillet minket. Megszerzett és átgondolt tapasztalatainkat inkább a további munkában szeretnénk értékesíteni.

Hónapokkal ezelőtt felvetettük a kérdést: válságban van a Pécsi Balett, éppen a sok rendezetlen belső kérdés, anyagi és más természetű gond miatt. Mi ma a helyzet?

— Sok tekintetben megtorpant az előrehaladás, vagy úgy tetszik, a problémák rendezése. A legfontosabb együttes számára, hogy megtörtént az ígért, s annyira égető problémát jelentő bérrendezés. Megtörténtek az szerződéskötések, pár új fiatallal is kiegészült az együttes, s úgy tűnik, stabilizálódott. A már meglévő magántáncosok mellett három új, tehetséges magántáncosa van most az együttesnek: Gallov Attila, Herda János és Molnár Mihály.

A gondok megoldása, a belső önvizsgálat kifejezésre jut már az együttes tízéves jubileumának megünneplésében is?

— Reméljük. Van egy képzelésünk, hogyan rendezzük meg a jubileumi hetüket, erről azonban még nem beszélnék bővebben. Az a lényege, hogy itthon szeretnénk ünnepelni. A West side story és a Cirkuszhercegnő mellett amelyeknek táncos feladatai színvonalasan szeretnénk ellátni, két bemutatót tervezünk Eck Imre balett-estje lesz az egyik, és Hubay—Harangozó Csárdajelenete a másik. Ezen kívül fontosnak tartjuk — utóbbit azért, mert ez a darab az első magyar balett a magyar balett megteremtőjének, Harangozó Gyulának első nagy koreográfiája. 1949-ben nevezték ki az első hazai koreográfust az Operaházba, az ő első színpadi műve hatalmas siker lett. A Csárdajelenet, ez a darab, amelynek tánctörténeti jelentőségén az is nagy értéke, hogy Harangozó összes táncművészi erényeit magában foglalja. A mester felesége, Hamala Irén már október 13-án, hétfőn megérkezik Pécsre és megkezdi a próbákat. Az eredeti koreográfia szerint dolgozzuk ki hát a darabot, amelynek bemutatásával — úgy remélik, megtörjük azt a jeget, ami komoly gondot okoz évek óta az együttesnek. Arról a magyaros jellegről van szó, amelyet hosszú ideje — jogosan — számonkérnek a Pécsi Balettől, itthon és külföldön egyaránt.

Hallama Erzsébet

Eszperantóval Európa fővárosaiban

Előadás Stockholmban — Meghívás Londonba

Amikor megkérdeztem Szabó Flórát, hogy a jogi egyetem utolsó évének szorító követelményei, és a pluszként vállalt francia nyelv tanulása mellett, mi inspirálta az eszperantó elsajátítására is, előbb Lev Tolsztojt idézte: — „Az áldozat melyet az ember az eszperantó megtanulására hoz, olyan csekély, és az eredmény, amelyet elérhet, olyan nagy, hogy ezt a kísérletet senkinek sem szabad visszautasítania".

— Nemcsak megragadott, hanem egy kicsit apropóra is jött ez a tolsztoji biztatás, mondotta. — Ugyanis négy évvel ezelőtt, amikor az érettségim után megpályáztam a jogi egyetemet, csak nulla évesnek vettek fel, és ezt a várakozási időt nagyon szerettem volna valami hasznos dologgal kitölteni. Nos, ekkor jött az apropó, mert annakidején készült Budapest az Eszperantó Világkongresszusra, melynek Ifjúsági Kongresszusát a pécsiek vállalták magukra. Hát, ez a nagy mozgás, készülődés érlelte meg bennem is az elhatározást az eszperantó gyorsított tempójú megtanulásához.

Sikerrel, mert ahogy mondotta, másfél hónapos tanulás után már kezében volt a vizsgabizonyítvány, mely egyúttal jogcímet is adott a kongresszusi rendezvények egyik tolmácsi posztjára. És a folytatás?

— A Magyar Eszperantó Szövetség megbízásából, még abban az évben vezetője lettem egy ifjúsági delegációnak, amely a bulgáriai Russe-ban megrendezett első egyetemista világkongresszuson komoly részt vállalt az eszperantista kapcsolatok nemzetközi kiépítésében.

Kiemelkedő szervező képessége, nyelvtudása révén, — beleértve a francia nyelv általános és jogi használatának kifogástalanságát is, — újabb év múlva már állandó delegáltja lett az eszperantisták nemzetközi rendezvényeinek, találkozóinak. Négy ország kivételével Európa minden fővárosát, végiglátogatta már, számtalan jó barátot, levelező partnert szerezve, a világ minden tájékáról. Nem is vállalkozott arra, hogy akár az említett fővárosok, akár a külföldi jó barátai közül valamelyiket is előtérbe állítsa.

— Mindenütt és mindenki úgy fogadott mint a hazájabeli jó barátját, — mondotta. — De ez érthető, és így is van rendjén. A közös nyelv feloldja az úgynevezett kis és nagy nemzetek közötti különbségeket, s következésképpen közelebb hozza egymáshoz az embereket. Vagyis nem véletlenül nevezik az eszperantót és az eszperantistákat a népek közötti béke és barátság követeinek. Talán a legszebb példa erre, hogy a Svéd Akadémia ebben az évben Nóbel békedíjra javasolta az eszperantó mozgalmat...

Azért, — ha nógatásra is, — de elárulta, hogy mégis csak vannak külön számontartott, „előtérbe helyezett" útjai, élményei, közöttük az idei hathetes skandináviai körútja, melyek közül...

— A stockholmira emlékezem talán a legszívesebben, — mondotta. — Ugyanis az ott rendezett világkongresszuson olyan neves előadók közé soroltak be ötödiknek mint dr. Ivo Lapenna angol jogász professzor, aki egyben a világszövetség főtitkára, továbbá dr. Hans Michael Maitzen csillagász, gráci, Senad Colic szarajevói, és Hans Bakker amszterdami egyetemi adjunktusok, docensek társaságába, ami, — talán mondanom sem kell, hogy milyen nagy megtiszteltetést jelentett számomra.

És nem kisebb sikert. Például az egyik neves svéd lap, a „Bergslagsposten" amely első oldalon közölte a fényképét, oldalnyi terjedelemben méltatta „A fiatalkorú csoportos bűnözés" címen tartott előadását, — melynek megismétlésére a londoni egyetemről is meghívást kapott, — nem beszélve a rádió és tv interjúk egész soráról.

— A nagy érdeklődésre elsősorban az adott okot, hogy a témával kapcsolatos kapitalista és szocialista jogok összehasonlítására építettem az előadásomat — mondotta. — Nos, ez egyben módot adott arra is, hogy véleményt nyilvánítsak a kapitalista jogokról, melyek egyértelműen csak büntetik a fiatalkorú bűnözőket, amíg nálunk a főhangsúly a megelőzésen van...

Ide kívánkozna még néhány hasonló példa franciaországi útjairól is, ahol az újságok tanúsága szerint bőven kamatoztatta francia nyelvtudását is, az összehasonlító jog fentebb említett témaköréből tartott előadásain. De helyszűke miatt maradjunk továbbra is az eszperantónál, amely a nemzetközi hírnév mellett, nemzetközi tisztségviselésre is jogosította Szabó Flórát, — e csodálatos nyelv ápolóját és fáradhatatlan propagandistáját. Az Eszperantó Egyetemista Világszövetség keleti féltekéjének vezetője ma már, ami azt jelenti, hogy a Kelet-Európa, Kelet-Afrika, Ázsia, Új-Zéland és Ausztrália, egyetemista szövetségei tartoznak a vezetése alá.



— Különböző programjaikat, rendszeres jelentéseiket a nyugati félteke vezetőjével Claude Nourmont kisasszonnyal, az Aixen — Provencei egyetem tanársegédjével koordináljuk, és a közös összefoglaló jelentéseket, együttesen az Eszperantó Nemzetközi Világszövetséghez, illetve az UNESCO-hoz továbbítjuk...

És befejezésül még egy kérdést: — Az egyetem befejezése után, melyet mindvégig jeles eredménnyel végzett, — lesz-e módja, ideje az említett tisztség és a velejáró nem éppen kis gondok megoldására.

— Csak hasznomra lehet a vállalásuk — mondotta. — A kapcsolatok fenntartása, újabb tapasztalatokat ad számomra, különösen a nemzetközi jogrendszerek, jogelvek tüzetesebb megismerésére, amelyeket nagyszerűen felhasználhatok majd a választott pályám során.

Pálinkás György

Szerdától olcsóbb a ponty

A Halértékesítő Vállalat október 1-től csökkenti a ponty árát. Ennek megfelelően szerdától a kiskereskedelem az egy kilón felüli pontyot kilogrammonként 20 forintért, a 60 deka és az egy kiló közöttit 17 forintért árusítja. Így a ponty ára 2 forinttal alacsonyabb, mint a múlt év utolsó negyedében volt.

A múlt év eleje óta a hal a szabadáras cikkek közé tartozik. Ezt a lehetőséget kihasználva tavaly évközben négyszer-ötször is módosították a hal árát. Ez gyakorlatilag drágulást jelentett, hiszen a változás során 22—27 forint között alakult a hal kilójának ára. A mostani árcsökkentéssel a ponty ára azonossá vált az 1967. évivel. A HALÉRT bőséges készlettel rendelkezik a folyamatos ellátáshoz, sőt ezentúl olyan községekre is kiterjeszti a rendszeres halszállítást, ahová eddig nem jutott.

hírek

1969. OKTÓBER

1

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ***Malvin*** *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 5.42, nyugszik 17.24 órakor. A Hold kél 19.55, nyugszik 12.22 órakor.



A mohácsszigeti Dunavölgye Tsz-ben az asszonyok foglalkoztatására varrodát létesítettek. A vecsési ktsz-szel kooperálva férfiingeket készítenek. A jelenleg harminc főt foglalkoztató varrodát a jövőben fejleszteni kívánják.

Túlzsúfoltak a bölcsődék

Ma, október elsején kezdik az új évet a bölcsődék. Ebből az alkalomból érdeklődtünk a pécsi Városi Tanács vb egészségügyi osztályától, hogy a korábban közismerten súlyos pécsi bölcsődehelyzet megváltozott-e, zsúfoltak-e még ezek az intézmények.

— Sajnos, továbbra is zsúfoltak — kaptuk a tájékoztatást. — A százhúsz százalékos felvételi határt túl kellett lépnünk. A gyermekgondozási segély ugyanis nem annyira létszámcsökkenést eredményezett inkább a bölcsődések életkori összetételét változtatta meg. A segélyt ugyanis az édesanyák többnyire a kisgyermekek egy éves koráig, az úgynevezett csecsemőkorig veszik igénybe. Ez a segély legnagyobb haszna, mivel ebben a korban a legérzékenyebbek a kisgyermekek, s ilyenkor szorulnak rá legjobban a családi gondozásra. A szülők nagyon jól megértették ezt, s csak gyermekük egy éves kora után viszik bölcsődébe. De férőhely még mindig kevés. Ma, október elsején a következőképpen indul az év: az I. kerületben 145, a II. kerületben 140, a III. kerületben pedig 162 százalékos a helykihasználás. Utóbbiban, tehát a harmadik kerületben 340 helyre 556 kisgyermeket vettünk fel. A kerületi egészségügyi osztályokkal együttműködve sikerült azonban megoldanunk, hogy a városnak ebben a zsúfolt — mintegy 150 százalékos helykihasználtságú — bölcsőiben is jó legyen a gondozó munka. Mégpedig úgy, hogy a később megnyíló új bölcsődék létszámkeretét már felhasználtuk, ezekre alkalmazottakat vettünk fel, akik a zsúfolt bölcsődékben dolgoznak, s biztosítják, hogy ott egy-egy gondozónőre ne jusson a normálisnál több kisgyermek.

— Megoldottunk egy másik gondot is, a III. kerületi Tanács segítségével. Az éjjeliappal bölcsődét ugyanis jelenleg 36 szülő igényli, de csak 1 hely van benne. A III. kerületi Tanács újabb 15 férőhelyet teremtett erre a célra.

Átköltözik a Gyermek-ideggondozó

A Gyermekideggondozó Intézet jelenlegi helyéről, a Gyógypedagógiai Intézet Kulich Gyula utcai épületéből elköltözik a Városi Rendelőintézet udvarán lévő épületbe. Kedden *dr. Breila István* városi főorvos részvételével bizottság szemlélte meg az intézet jövendő helyét, hogy az esetleg szükséges átalakítási munkálatokról idejében dönthessenek. A városi tanácsot az a cél vezérli, hogy a gyermekideggondozó új helyén a pszichológusok munkájához szükséges nyugodt feltételek, elkülönülés biztosítva legyen. A költözés időpontjáról később döntenek.

— **Diákok a borkombinátban.** A Pécsi Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola szőlész-borász osztályos tanulói Hardicsay Lóránd szaktanár vezetésével a Bajai Állami Gazdaság híres vaskúti borfeldolgozó kombinátjában tanulmányozták a legkorszerűbb borászati eljárásokat.

— *PRIMATIN-IDÉNY a szegedi konzervgyárban. A szegedi konzervgyárban megkezdték a gazdag c-vitamin tartalmú „pritamin" gyártását. A vastaghúsú, piros szegedi paprikából készülő ételízesítőből mintegy 30 vagonnyi készül az idén, nagyrészt exportra. A belföldi szállítmányok jelentős részét a tejipar használja fel sajtízesítésre.*

— **Jön az Omega együttes.** Október 20-án Pécsre érkezik az Omega együttes, amely — divatbemutatóval egybekötve — két előadást tart a Pécsi Nemzeti Színházban. Az egyiket délután fél 5-kor, a másodikat pedig este fél 9 órakor.

A MÉK árai

Zöldbabból jóval kevesebb a felhozatal, mint eddig, ára magasabb lett, és további emelkedés várható. Indul a sárgarépa-szezon, ez és a gyökér olcsóbb lett. Csemegeszőlő az idén kevés volt, ára emelkedett. Megjelent a gesztenye 18 forintos kilónkénti áron, és a télikörte is. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba: 3,50, rózsa: 3,20, egyéb: 2,70; vöröshagyma: 2,60—3,40, fokhagyma: 22; paprika: 3,40—4,20, piros paradicsompaprika: 3,50—5; paradicsom: 2—3; kelkáposzta: 3; fejeskáposzta: 1,40; karalábé: 2; zöldbab: 4,60; sárgarépa: 2; gyökér: 4,60; zeller: 5; alma: 1,80—4; csemegeszőlő: 8,40, borszőlő: 4,80; birsalma: 3,80; gesztenye: 18; télikörte: 4,20.

— **Csillagászati hét Pécsett.** Az immár hagyományossá vált csillagászati hetet Pécsett október 20-tól 24-ig tartják meg. Ez idő alatt a Leőwey Klára Gimnázium nagytermében egy-egy előadás hangzik majd el és azt filmvetítés, valamint távcsöves bemutatás követi.

Fórum Uránum

Kis nép vagyunk, de nagyhumorú. Összefutok tegnap egy orvos barátommal, s kérdem őt, hová megy? Azt mondja:

— Megyek a Fórum Uránumra.

— Hová?

— Hát Újmecsekalján a tizenhétemeletes toronyház előtti térre. Tudod, mellette épül az új rendelőintézet?! Ha a régi rómaiaknak volt Forum Romanumuk, akkor nekünk miért ne lehetne egy ilyen előkelő terünk, nem?!

Dehogy nem! Ha már nincs világbirodalmunk, legalább flancoljunk egy kicsit!

F. D.

— **A Magyar Szolidaritási Bizottság** tiltakozó táviratot küldött Rabatba, a marokkói kormányhoz a marokkói felszabadulás és szocializmus pártjának betiltása, főtitkárának, Ali Yatának és egy másik vezetőjének, Chouaib Rifinek a bebörtönzése miatt.

— **Terliszter mintabolt — Jókai** tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— *HAJDUSZOBOSZLÓN megkezdték a kilencszintes, 180 személyes ÉDOSZ-üdülő építését. Az OKISZ, az AFIT és a Budapesti Szállítási Vállalat épületeit most tervezik. A városi tanács tárgyalásokat folytat a Heves megyei termelőszövetkezetek területi szövetségével 132 személyes tsz-üdülő létrehozásáról.*

— **Befejezés előtt** áll a pécsi villanymalom transzformátor állomási körzet 04 kilowattos légvezetékének rekonstrukciója, amely a Gyümölcs, a Tiborc utca és környékének lakosait érinti a megfelelő feszültségű energia biztosítása szempontjából. A rekonstrukcióra a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat 550 ezer forintot fordít.

— **Áramszünet** lesz október 2-án 7—17 óráig a Megyeri úton a vasúti átjáró alatti részen. Október 2—7-ig 7—17 óráig a Szigeti út északi részén, Tiborc u., Gyümölcs u. területén. — 3-án 7—17 óráig a Szennyvíztelep és környékén. Október 18-ig naponta 7—17 óráig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

— **Népesedéspolitika.** Az Akadémia Kiadó rövidesen megjelenteti dr. Hoóz Istvánnak, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara tanszékvezető professzorának Népesedéspolitika és népességfejlődés Magyarországon a két világháború között című művelődéstörténeti művét.

Józsa János festőművész kiállítása

Ma délután 5 órakor Pécsett a TIT Bartók Klubjában megnyílik Józsa János debreceni festőművész kiállítása. Józsa János egy évtizedet alig meghaladó munkássága, korszerű művészeti irányok foglalata. Az alföldi festészethez nem kapcsolódott, inkább az elemekre leszűkített formák, hegy, víz, fa, levegő érdeklik. Ez határolja el egyéniségét, nemcsak a debreceniektől, hanem bárki mástól a modern festészet és grafika területén. A kiállítás a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei és Hajdú-Bihar megyei szervezetek közös rendezésében nyílik és Szekeres Antal, a TIT megyei titkára nyitja meg.

— **Tizenkét újfajta** — gabona-, liszt-, tészta- és növényvizsgáló, valamint állategészségügyi — komplett laboratórium műszaki terveiben állapodott meg kedden az esztergomi Labor Műszeripari Művek azzal a szovjet szakértői bizottsággal, amely tíz napot töltött Magyarországon. A vállalat 1975-ig 35 különféle komplett laboratóriumot alakít ki szovjet együttműködéssel, szovjet megrendelésre.

— **Kedden** a miskolci galériában megkezdték az ötödik országos miskolci grafikai biennáléra beküldött alkotások bírálatát. A Miskolc felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére rendezendő tárlaton rézkarcok, fa- és linómetszetek, monotípiák szemléltetik grafikusművészeink munkásságát.

— **Hetvenezer kétnyári virág.** A Kertészeti Vállalat parképítő és parkgondozó üzemegységének dolgozói a jövő héten megkezdik a kétnyári virágok: árvácskák, nefelejcsek és százszorszépek kiültetését. Összesen 70 ezer kétnyári virágot ültetnek ki Pécs város parkjaiba, köztereire, valamint utcáira.

Felkészülés a világkongresszusra

Tegnap délután tartotta ülését a TIT-ben a pécsi Kisgrafika Barátok Köre. A körnek 50 tagja van, ezenkívül nagyon sokan érdeklődnek az ex libris és alkalmi grafika gyűjtése iránt. 150 külföldi címmel rendelkezik a kör, amellyel rendszeres kapcsolatot tartanak és így a világ minden részéből származó ex librisek, illetve újévi és névnapi kártyák vannak gyűjteményeikben. A legnagyobb gyűjteményt Pécsett Szentesi Flórián, a kör elnöke mondhatja magáénak, aki 30 éve foglalkozik az anyag gyűjtésével, jelenleg 8—10 ezer ex librise, illetve kisgrafikája van. Az ülésen szó esett a jövő évi Budapesten tartandó ex libris világkongresszus előkészületeiről. A világkongresszust minden második évben Európa nagyvárosaiban tartják, legutóbb tavaly Comoban tartotta az UNESCO kisgrafika szakosztálya.

— *A KANDÓ KÁLMÁN Villamosipari Műszaki Főiskolán kedden diplomakiosztó-ünnepséget tartottak: a főiskola az országban elsőként bocsátott ki üzemmérnököket.*

— **Tűz ütött ki a Magyar Optikai Művekben** a kikészítő osztály gázzal telített dukkozó fülkéjében. A tűz következtében Szívós István 20 éves betanított munkást, Szabó Mária 18 éves festőt, Tóth Mária 16 éves iparitanulót és Tóth Béla 42 éves dukkozót súlyos égési sérülésekkel szállították kórházba. A baleset körülményeinek kivizsgálását megkezdték.

Meghalt Bán Frigyes

Bán Frigyes filmrendező, háromszoros Kossuth-díjas érdemes művész életének 67. évében, hosszas betegség után kedden elhunyt. Bán Frigyes számos nagysikerű filmet rendezett. Legjelentősebb munkái: a „Talpalatnyi föld", az „Uri-muri", a „Rákóczi Hadnagya", a „Szent Péter esernyője", a „Szegény gazdagok", a „Felmegyek a miniszterhez" és a „Büdös víz".

A magyar film- és tv-művészek szövetsége, a Művelődésügyi Minisztérium filmművészeti főosztálya és a Magyar Filmgyártó Vállalat Bán Frigyest saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

Bárdos Lajost köszöntjük

Ma hetven éves. Ez majdnem hihetetlennek tűnik azok számára, akik tavasszal Pécsett találkoztak vele, hallották fiatalosan temperamentumos előadását.

Munkában, eredményekben rendkívül gazdag hetven év áll Bárdos Lajos mögött. Mesteréhez, Kodály Zoltánhoz hasonlóan, ő is „félkézzel lantos, másikkal néptanító, kubikos, téglahordó, pallér, orvos ami csak kell" zeneéletünkben. A magyar és az idegen népdalokat, valamint költészetünk gyöngyszemeit feldolgozó kórusművei énekkaraink legkedveltebb műsorszámai közé tartoznak. Bátran jósolhatjuk, hogy azok is maradnak, művészi értékeik és a legtöbbjükből áradó, énekest, hallgatót magával ragadó gyújtó erő révén. Ez a tűz jellemzi Bárdos Lajost, a páratlanul kiváló karmestert is. A zeneművek legmélyére világít ez a láng, szinte elvakítva előadót, közönséget a remekművek szépségeitől, nem is sejtett titkaitól. (Milyen kár, hogy egészségi állapota miatt már alig vezényel!) Ismeretlen területek, új tudományágak felfedezése és feltárása jellemzi a zenetudós munkáját. Reméljük, előbb-utóbb nyomtatásban is kézhez kaphatjuk mindazt, ami idáig „csak" előadásain, óráin hangzott el. Aki egyetlen előadását hallotta, nem felejtheti el ennek szuggesztívitását, szakszerűségében eredetiségét, pedagógiájában is zsenialitását. És azt az emberséget, amely aranyfedezetként ott áll Bárdos Lajos minden szava és kottafeje mögött. Talán nincs is olyan magyar muzsikus, aki ne az ő tanítványának vallaná magát, vagy aki ne az ő tanítványaitól tanult volna. Mindezeknek, mindnyájunknak a nevében köszöntjük ma Bárdos Lajost, sok erőt, jó egészséget kívánunk neki.

Évtizedek óta rengeteget tett és tesz a vidék zeneéletéért. Pécshez különösen sok szál fűzi. Ezek közül szedünk most össze egy csokrot, szinte találomra.

1937-ben Rácvárosban egyhetes tanfolyamot tart a Baranya megyei karnagyok részére. Kitűnő énekkarával Pécsett szerepel. Kezdettől támogatja az Éneklő Ifjúság pécsi mozgalmát. Már az 1942-es tanévben művet ír „Antal György tanítóképzőseinek" ajánlva. A mozgalom pécsi negyvenedik évfordulójára írja „Daloló tavasz" c. kis remekművét. Ennek a kórusműnek, mint megannyi társának ihletője, szövegírója dr. Vargha Károly, a pécsi Tanárképző Főiskola tanára. A Liszt Ferenc Kórus mutatta be 1953-ban a Baranyai vasárnap c. kórusszvitet, amelynek címe alatt ez áll: „Berze Nagy János és Schneider Lajos gyűjtőmunkájának hálával". Az 1966. évi Zrínyi-pályázaton I. díjat nyert művét a Nevelők Háza Kamarakórusa mutatta be a szigetvári ünnepségeken. A Kamarakórus Baráti Körének rendszeres vendége, előadásai, próbái eseményszámba mennek. Aligha van énekkar Pécsett, amelyik ne énekelné rendszeresen műveit. Külön kell szólnunk a „Szeged felől" népdalszvitről, amely előbb Agócsy László, később Antal György, majd Tillai Aurél keze alatt vált a pécsi énekkarok kedvelt és nagy sikert hozó műsorszámává.

Legutóbb a „Szálljon a dal!" gyermekkórus találkozón volt köztünk Bárdos Lajos. De a pécsi énekkarok most is Bárdos-műveket tanulnak. November közepén szerzői est keretében kívánják köszönteni a hetven éves zeneköltőt, a pécsi közönség részére pedig átfogó képet igyekeznek nyújtani Bárdos Lajosról, a zeneszerzőről.

Szesztay Zsolt

Nagyon olcsó a ponty

0,60—1.00 kg 17,— Ft/kg

1.00 kg felett 20,— Ft/kg

KAPHATÓ: A HALÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

szaküzleteiben és az Élelmiszerkisker. Vállalat

számos boltjában.

Egyen halat: a legjobb falat!

Ízletes, egészséges, olcsó

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, édes jó apa, após, nagyapa, HALÁSZ MIHÁLY életének 69. évében rövid szenvedés után elhunyt. Feledhetetlen halottunkat október 3-án fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy RADNAI JOACHIM bírósági nyugdíjas 78 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 3-án, pénteken du. 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy feledhetetlen jó férj, apa, nagyapa, testvér és kedves rokon, SCHEIN ANDRÁS kőműves mester 67 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 3-án, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk, KOLBERT GYÖRGY temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ÁCS JÓZSEF temetésén megjelentek és részvétüket nyilvánították. A gyászoló Ács és Varga család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, VASS JÁNOSNÉ temetésén részt vettek s megjelenésükkel, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik KLEIN JÁNOS asztalosmester temetésén részvételükkel s virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetünket fejezzük ki az iparos társaknak, a KIOSZ Adóközösségnek és a Pécsi Faipari Ktsz dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, TÓTH JÓZSEF temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Széchenyi-akna vezetőinek a szép búcsúztatásért, munkatársainak, a tanbánya volt dolgozóinak, az 508. sz. Vájáriskola dolgozóinak, a Fehérhegyi Általános Iskola VI/c. osztályfőnökének és tanulóinak, a Fodrászipari Vállalat I. üzlet dolgozóinak, a Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozóinak, rokonoknak, a ház lakóinak és jóbarátoknak. Gyászoló özvegye és gyermekei.

Magyarországon az első!

Tej-távvezeték Véménden

A Baranya megyei Tejipari Vállalat országosan egyedülálló kezdeményezést valósít meg Véménden. A község tejgyűjtő háza és a feldolgozó üzem között 800 méter hosszú, kettős csővezetéket építenek ki. A 32 milliméter átmérőjű, műanyag távvezetéken naponta 6000—7000 liter tej szállítását bonyolítják le rövidesen, az eddiginél sokkal higiénikusabb körülmények között és várhatóan gazdaságosabban. A vezetéket és a csőmosó berendezést az NDK-ból vásárolták és ottani szakemberek végzik a szerelést. A kísérleti vezeték üzemeltetése után szerzett tapasztalatok figyelembevételével döntenek arról, hogy másutt is építenek-e tejtávvezetéket.

Jövőre minden üzemben 44 órás lesz a munkahét

1975-re általános lesz az emelt szintű szakmunkásképzés — Több kollégiumot létesítenek

Veres József munkaügyi miniszter a szakmunkásképző pedagógusok újonnan avatott Nyár utcai klubjában kedden tájékoztatta az újságírókat a munkaidő-csökkentés helyzetéről és a szakmunkásképzésről szóló törvény országgyűlési vitájának tapasztalatairól.

Elmondotta, hogy 1957-ben a szombat éjszakai műszakok elhagyásával a textiliparban 45,3 órára csökkent a heti munkaidő, 1967-ben pedig a bányászok munkaidejét mérsékelték 44 órára. Munkaidőkedvezményt kaptak egészségre ártalmas munkakörben dolgozók is. A párt IX. kongresszusának határozata értelmében 1968-ban nagy méretekben megkezdődött az ipari és építőipari dolgozók heti 44 órás munkaidejének bevezetése, amely 1968-ban 820 000, az idén pedig 850 000 embert érintett. E nagy tömegeket foglalkoztató kategória dolgozói részére jövőre befejeződik a munkaidő-csökkentés, ami azt jelenti, hogy 1970-ben további 80 000 ember dolgozik a rövidebb munkaidőben. Az állami mezőgazdasági üzemekben, ahol a szokásosnál közismerten hosszabb a munkaidő, az a cél, hogy a munkával töltött időt heti 48 órára mérsékeljék, s ez a folyamat is jól halad. A közlekedési dolgozók számára irányelvként a havi 210 órás munkaidőt tűzték ki az általános szokásos 250—260 óra helyett. A közelítés az alacsonyabb munkaidőhöz itt is megkezdődött.

A miniszter rámutatott, hogy továbbra is önerőből kell megteremteni a munkaidő csökkentésének feltételeit. Ezzel kapcsolatban megjegyezte, hogy a munkaszervezés több vállalatnál még igen alacsony színvonalú, több helyen igen laza a munkafegyelem.

A szakmunkásképzésről szóló törvényről Veres József elmondotta, hogy az elmúlt húsz évben több mint 200 jogszabály jelent meg, és ez áttekinthetetlenné, több esetben pedig ellentmondásossá is tette a szakmunkásképzés joggyakorlatát. 1965-ben valamennyi szakmában bizottság alakult, amelyek előkészítették a szakoktatás korszerűsítését. A szakoktatás nagy jelentőségére utalt az országgyűlés rendkívül intenzív vitája. Társadalmi ügy a fizikai munka nagyobb megbecsülése, s erre mind a vállalatok, mind a szülők figyelmét újra és újra fel kell hívni. A vállalatokat messzemenően ösztönözni kell a szakmunkásutánpótlás nevelésére, segítésére, a fiataloknak mind magasabb fokú képzettséget kell nyújtani. 1975-re általánosnak kell lennie az emelt szintű szakmunkásképzésnek. Nemcsak azért, hogy jól kvalifikált munkásaink legyenek, hanem azért is, hogy a fiataloknak módjuk legyen a továbbtanulásra, akár egyetemi szinten is.

Az országgyűlés vitájában számos olyan javaslat is elhangzott, amelynek megvalósítása jelentős anyagi eszközöket kíván. Valóban szükség van újabb intézetek, kollégiumok létrehozására, valamennyi igényt azonban nem lehet kielégíteni. Elsősorban ott bővítik a szakmunkástanuló intézeti és kollégiumi hálózatot, ahol az ipar a legnagyobb mértékben fejlődik. Javaslatok hangzottak el olyan ösztönző rendszer bevezetésére is, amely a vállalatokat a szakmunkástanuló műhelyek korszerűsítésére sarkallja. A Munkaügyi Minisztérium ezzel kapcsolatban is kidolgozza elképzeléseit és azokat a Pénzügyminisztériummal egyezteti.

Elhunyt Szirmai István

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága mély megrendüléssel tudatja, hogy Szirmai István, a Központi Bizottság, a Politikai Bizottság tagja, országgyűlési képviselő 63 éves korában, szívroham következtében 1969. szeptember 29-én, hétfőn elhunyt.

A Központi Bizottság Szirmai Istvánt saját halottjának tekinti.

1906. április 13-án született Zilahon. Jogtudományi egyetemet végzett. 1929—1941 között — a Kommunisták Romániai Pártja tagjaként — elsősorban Erdélyben tevékenykedett. Tagja volt a KRP erdélyi tartományi vezetőségének és titkára a Vörös Segélynek. Részt vett az illegális kommunista sajtó szerkesztésében. 1941-től az erdélyi pártszervezetek összekötőjeként, majd a felvidékiek instruktoraként Magyarországon tevékenykedett.

1943-ban tagja lett a Kommunisták Magyarországi Pártjának, majd a Békepárt titkárságának. 1943 decemberében letartóztatták és 15 évi fegyházbüntetésre ítélték. 1944 októberében megszökött.

A felszabadulás után Szegeden a Magyar Kommunista Párt dél-magyarországi titkárságának helyettes vezetőjévé, majd vezetőjévé választották. 1946-tól a Központi Vezetőség póttagja és a tömegszervezetek osztályának vezetője volt. 1947—1949 között az MKP, majd az MDP országos szervező bizottságának titkári teendőit látta el. 1949 és 1953 között a Rádió vezetője, a párt KV póttagja volt. 1953-ban koholt vádak alapján letartóztatták, majd rehabilitálták. 1956-ban az Esti Budapestet szerkesztette.

1957 elején kinevezték a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnökévé. 1957 júliusától 1959 végéig az MSZMP Központi Bizottsága agitációs- és propaganda osztályát vezette. 1956 végétől az MSZMP Központi Bizottságának tagja, 1959 végén az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, 1962 novemberétől pedig a Politikai Bizottság tagja lett. 1959 decemberétől 1966 decemberéig a Központi Bizottság titkára volt. A párt IX. kongresszusa után a Központi Bizottság agitációs- és propaganda bizottságának vezetőjévé választották.

Országgyűlési képviselő volt. Több évtizedes munkásmozgalmi tevékenysége, politikai és társadalmi munkássága elismeréséül a Magyar Népköztársaság Zászlórendje 1. fokozatával tüntették ki.

Cikkeinek és beszédeinek gyűjteménye A kommunista eszmék győzelméért címmel 1964-ben jelent meg.

*

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Szirmai István elhunyta alkalmából táviratban fejezte ki részvétét az MSZMP Központi Bizottságának és a halott családjának.

*

Szirmai István elvtárs temetése október 3-án, pénteken 15 órakor lesz a Mező Imre úti (Kerepesi) temető munkásmozgalmi pantheonjában.

És ekkor a manézs megroppant alattunk...

Két argentin boával egy anaconda

Amiről a hétéves kisfiú gondoskodik



— Ahogy mondani szokták, úgy ment minden, mint a karikacsapás... egész a szélmalomforgásig. Ez mutatványunk legnehezebb és legveszélyesebb része. Hogy miből áll tulajdonképpen? Mindenekelőtt két egykerekű „kerékpárból", igen hosszú, rúdalakú vázzal. Ócsém és én mintha csak egy kisebbfajta fa tetején pedáloznánk, olyan magasan van az ülés. Párhuzamosan egymás mellett hajtunk, egy „tengely" két vége a vállunkon, középen sebesen forgó szélmalomvitorla — a feleségem. Szóval, mint mondottam, rendben ment minden ezen a hódmezővásárhelyi estén is, jócskán bent voltunk már a pörgésben, és akkor a manézs megroppant alattunk... Az egyik kerék fönnakadt, a „szélmalom" összecomlott és feleségemet súlyos bordatöréssel szállították kórházba. Kétesben maradtunk tehát öcsémmel s a szélmalomforgó egyelőre elmarad...

A Picard trió „korelnöke" — beszélgetőtársunk — érthetően pesszimista, bár az együttes duóként is remekel, a pécsi közönség, mely az elmúlt napokban a legkevésbé sem bojkottálta a „Cirque Luxembourg" műsorát, meggyőződhetett erről. A küszöbön álló újabb fellépésig feketézünk, s mindenekelőtt hároméves amerikai turnéjuk fényképes emlékei közt böngészünk. — Picardék úgyszólván az egész Egyesült Államokat beutazták, a Ringling Bross cirkusz különvonata röpítette őket városról városra. Egyebek közt egy 150 ezer nézőt befogadó sportcsarnokban is felléptek, ahol — mint a legtöbb amerikai nagycirkuszban — három manézs üzemelt egyszerre, s ugyancsak ügyelni kellett a konkurrenciára.

A Picard család több „dinasztiára" szóló artista-hagyományai közismertek a „szakmában", s úgy látszik a folytatás sem fog elmaradni, erről hétéves kisfiuk igen tehetségesen gondoskodik máris.

— *Alig múlt öt éves* — meséli az anyuka —, *amikor felfedeztük, hogy csak úgy magánszorgalomból megtanulta a legnehezebbet, a „csupakerekezést", vagyis a csupán pedálból és kerékből álló alkalmatossággal való közlekedést. Férjem a megmondhatója, ezt még mi, felnőttek sem tudjuk utána csinálni. Kapott is érte az amerikai cirkusz igazgatóságától egy valódi kerékpárt, ekkor meg kiderült: nem tud biciklizni.*

Az esti előadás már megkezdődött, hamarosan Picardék következnek. Odébbállok hát egy házzal, annál is inkább, mert a következő ház a „Puspita go-go girls", vagyis négy nem akármilyen „külalakkal", s nem akármiféle produkcióval rendelkező indonéz kislány: Titiek, Tity, Suzy és Lies négy kereken gördülő tanyája. A mélysötéthajú, tüzesszemű „görlök" Dzsakartából indultak, de beat-muzsikájuk, mellyel már beutazták a fél világot, meglehetősen európai. Kedvencük a Bee Gees és a Beatles együttes. — Magyarországról néhány ruhára való anyagot, s így mondják: Illész lemezeket visznek haza magukkal. — A műsorukon szereplő Zalatnay-számot is lemezről tanulták. *„Látásra viszont"* — csicsergi valamelyikük búcsúzóul, bár a sziszegés sokkal stílszerűbben hangzott volna, minthogy éppen a kígyókhoz igyekszem.

— *Beszélgessünk a kígyókról* — javaslom a Grupo Amazonas vezetőjének, aki esténként két hölgy, két argentin boa, továbbá egy ugyancsak megtermett anaconda óriáskígyó társaságában vonul ki a porondra, s mondhatom, szép sikere van.

— *Hol vannak most ők?* — konkretizálom az ügyet, miután kényelmesen elhelyezkedtem a kényelmes lakókocsiban, egy ládaszerű ülőalkalmatosságon.

— *Pontosan ön alatt* — válaszol nyomban Amazonas úr nejére kacsintva közben.

Mint akit kígyómarás ért, pattanok fel nyomban, a hasonlat „eredetiségét" külön is átérezve.

— *No, nem kell félni, az állatok jól el vannak zárva, de az „akvárium" átlátszó előlapján át kitűnően megfigyelhetők.*

A megfigyelés ellen semmi kifogásom, s miután alaposan megszemléltem a történetesen egy pléddel enyelgő csúszómászókat, kifaggatom még a „használati utasításra" vonatkozólag Amazonasné asszonyt, aki készségesen felvilágosít:

— *A lámpa azért ég állandóan, hogy egyenletes meleg legyen a ketrecben, a pléd viszont az állandó fénytől védi meg a kígyókat. Nyolcnaponként esznek, ilyenkor általában nyúlcsemege kerül terítékre* (hatot-hetet is megesznek egyszerre!), *de csirke, galamb, tojás és tej is megteszi. Ebéd előtt másztatjuk egy kicsit őket a fűben, hogy jobb étvágyuk legyen, tíznaponként pedig fürdetjük őket, a fürdő receptje: 10 liter tej, ugyanannyi vízzel.*

— És nem harapnak?

— *Három hónapig szájkosárral lehetett csak fellépni velük, így is átharapta az egyik — cipőstől — a lábamat. Egyébként nem mérgesek, csupán a szorításuk lehet halálos. Először harapnak, aztán tekeredtek — ez a sziszitémájuk. Szerencsére most már alaposan kiismertük őket, s nem félünk tőlük. Megpróbálja talán az egyiket? Nem kell félni, a férjem majd elszorítja közben a torkát!*

Hogy kinek a torkáról van szó, inkább odahaza tisztázom — elméletben. Úgylátszik, én még mindig csak a szájkosárnál tartok.

Boda Miklós

A nyár mérlege

26 vihar a Balatonon

Július végén 28 fok volt a tó vize

A Központi Meteorológiai Intézet viharjelző obszervatóriumának szolgálata szeptember 30-án befejezte munkáját.

A meteorológusok szoros együttműködésben a balatoni vízrendészeti révkapitányság szerveivel május 1-től látták el a veszélytjelző szolgálatot. Ez idő alatt a közelgő vihart jelző sárga rakétát 39, a közvetlen vihart jelző vörös rakétát 26 esetben lőtték fel.

Az idei nyár néhány szélsősége: a legerősebb szelet Keszthelyen mérték július 8-án és július 13-án, óránkénti sebessége elérte a 75, illetve a 85 kilométert. A tó vizének hőmérséklete július 27-én 28 fokra emelkedett, ami az idei rekordot jelentette. A legmelegebb nyári nap Keszthelyen volt július 28-án: a levegő hőmérséklete 34,7 fokra emelkedett. A napfényes órák száma a Balaton térségében 1160, a lehullott csapadék mennyisége Keszthelyen 336, Siófokon 299 milliméter volt. A legalacsonyabb hőmérsékletet szeptember 21-én Keszthelyen mérték: 4,2 fokot.

Emberek az asztalon

Este tízkor sötét van a téren. A túloldalon befut egy-egy autóbusz, az utasok álmosan kiszállnak és nagyon gyorsan szétszélednek. Magányos férfiak, nők andalognak a téren át, néha párosával is. Ha megállanak, elemlámpa villan rájuk. Húsz betonasztal egymás mellett, mindegyik vagy 20 méter hosszú.

Az asztalon zsákok, levarrt kosarak, takarókba bugyolált férfiak, asszonyok, megint kosarak, zsákok, rekeszek. Este nyolc óra után jött öt asszony valahonnét Mohácsszigetről, papírból vacsoráztak fölvágottat, paprikát, ketten ittak egy üveg sört, aztán megágyaztak az asztalon. Aki korán érkezik, és ezért indulnak el már a piac előtti napon, jó helyet kap itt a végen.

— Miért jobb ez, mint a közepe, vagy mondjuk a túlsó vége?

— Itt az út, itt legnagyobb a forgalom. Az a fontos, hogy az ember minél hamarabb túladjon az árun.

Idős asszony Mattyról jött, vérpiros szép paprikát hozott. Tele a nagy nylonzsák és a két kosár. Bicskával kivájja a paprika csutáját, a magot megőrzi, mert a paprika nemesített. Ide pakolt ki a tér — talán egyetlen — lámpája alá.

— Hol alszik?

— Itt.

Ládákból őrbódé féle kuckót épít, aztán kopott télikabáttal kibéleli, vastag keszkenővel csavarja be lábát. — A következő soron paprikászsákokat fektetnek az asztalra, leterítik üres zsákkal: ez a fejrész. De a beton még mindig hideg, így aztán deszkával fedik a lapját, rá üres zsákokat terítenek és nyugovóra térnek. Csak egy férfi marad ébren, támaszkodik a fának és cigarettázik. Kiskunhalasról érkeztek késő délután rakomány, paprikával, zöldséggel.

— Ha este indulnánk, csak hajnalban érünk Pécsre. Akkor viszont a legrosszabb helyet kapjuk. Így aztán itt alszunk és felváltva őrizzük az árut.

A piaci iroda benyílójában alacsony férfi ül: Szabadkai Lajos helypénzszedő. Vastagon öltözött, az éjszakák már hűvösek. A hosszú viharkabátot derékban bőröv fogja össze, a bőrövön rekeszes erszény. Gombjára akasztva elemlámpa. Időnként bevilágít a sorok közé, aztán visszaül a székre, figyel. Mindent lát, mindent tud, ami egy nagyváros zsúfolt piacán történik és történhet. Nagyjából ismeri — még névszerint is! — az árusok hadát

— Mi gonddal jár az Ön munkája?

— Egy-egy piac előtti nap éjjelén számtalanszor végigjárom a teret. Volt már úgy, hogy alvó árusok mellől próbálták megdézsmálni a kosarakat, rekeszeket. — Vannak úgynevezett „mozgó-árusok" is: nem váltanak helyjegyet, hanem egy kosár tojással sétálnak föl-alá, aztán súgva kínálják a portékát.

— Mennyi a helyjegy itt a Bajcsy-piacon?

— Négy forint. Nem sok, megfizetheti bárki. De... valahogy még sem tartom igazságosnak. Mert ha jön egy idős asszony, egyetlen kosár gyümölccsel vagy gombával, ugyanúgy fizet négy forintot, mint a másik, amelyik öt zsák zöldségfélét pakol az asztalra.

Az árusok különfélék. — A kosarak bevétele szerény, de a gombásoknak már viszonylag jobban megy, mert nincs „befektetés": a gomba megterem az erdőben, csak le kell szedni. A kiskereskedők nagyobb tételben veszik át az árut az őstermelőtől, rádobják a „felárt" és eladják. Sok fáradság ezzel sincs. — Vannak olyan őstermelők, akik évekkel ezelőtt még „kosaraztak", később otthon kertészkedtek: megtermelik az árut, figyelik a konkurrenciát és a piaci igényeket. Mindig tudják, mikor, milyen árban, mit kell piacra dobni. Ma már autóval gördülnek be hajnalban a piacra... De az is igaz, hogy szép árut hoznak és tisztán, sártól, földtől megszabadítva, ízlésesen prizmába rakva. Üzleti fogás. De hasznos.

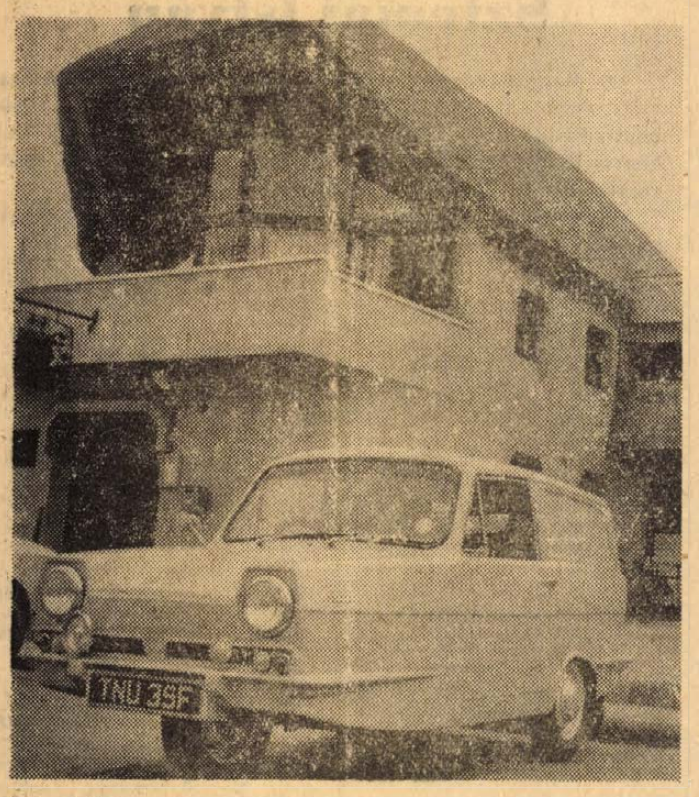
Este 11 óra után már gyorsabb ütemben érkeznek az eladók. Suttogva váltanak néhány szót, lerakodnak, csatosüveg csendül, zsírpapír zörög, vacsoráznak, lepihennek.

— Mennyi ideje él a piac világában?

— Harmincnégy esztendeje — mondja Szabadkai Lajos bácsi — Eredetileg puskaműves vagyok, de azt a szakmát rég elfeledtem. Ez békésebb foglalkozás. Tudja, ha reggel feljön a nap, „kivirágzik" a piac, a sok és élénk szín és a hangoskodó, jókedvű emberáradat feledteti a hideg éjszakákat.

Rab Ferenc

AUTÓ, MOTOR



Szekszárdon, a Sió csárdánál láttuk ezt a különleges háromkerekű kisautót egy angol gyártmányú Reliant-ot. A combi kivitelű jobbvolánosautó négy üléses, az első kerék mögött elhelyezett motor kardáncsatlakozással hajtja meg a hátsó kerekeket.

ŐSZI TÉMÁK

Az ősz beköszöntével egyre többet autózunk, motorozunk sötétben. Érdemes tehát néhány szót ejteni a világításról is. Azt talán felesleges is leírni, hogy különösen fontos valamennyi fényforrás működőképességére ügyelni, hiszen egy kiégett baloldali zárófény már komoly baleseti forrás a sötét országúton, a fényszórók homályos foncsora, a teljes elhasználódás szélén álló izzók pislákoló vöröses fénye úgyszintén. Érdemes tehát alaposan végignézni a fényforrásokat, kicserélni a régi izzókat, a homályos fényszórótükröket.

A sötétben való vezetés a legjobb világítás mellett is több veszélyt rejteget magában, mint a nappali. A belátható út hossza erősen lerövidül, a kanyarok ívét nem láthatjuk jól, megfelelő távolságból, szembejövő forgalom esetén, amikor tompított világítással haladunk, mindez fokozottabban érvényesül.

Sok veszélyt rejteget a szürkület is. Ilyenkor a fényszórók még nem világítják be az utat, azokat tehát nem érdemes használni. A színek viszont egymásba olvadnak. — Különösen a szürke színű tárgyak olvadnak be az út színébe, és okozhatnak kellemetlen meglepetést. Ilyenkor feltétlenül ajánlatos „városi" világítással közlekedni. Így a mögöttünk és a szemben jövők jól láthatnak bennünket, kisebb a veszélye annak, hogy belénkhajtanak, vagy nekünk ütköznek.

Ha már a világításról beszélünk, szólnunk kell az esti utazás etikájáról is. A KRESZ pontosan meghatározza a fényszórók tompításának módjait, de szinte soha nem fogynak ki az utakról az éjszaka fenegyerekei, akik csak az utolsó pillanatban tompítják a fényszóró fényét és kilométereken át reflektorfénnyel követik az embert, a tükrök pedig éppúgy vakítanak, mintha szemből világítana valaki. Ez ellen, ha nincs vakítás mentes tükrünk, úgy is védekezhetünk, hogy egy nylonharisnya darabot húzunk a belső tükörre.

A vakító tompított fény minden esetben a rosszul beállított fényszórók bűne. — A műszaki vizsgák során a helyszínen állíttatják be a magasan álló tompított fényeket. (Sajnos, sokat kell a vizsga színhelyén beállítani.) Hogy biztosak legyünk a dolgunkban, hogy saját tompított fényünk nem vakít, legjobb, ha valamelyik szervizben műszerrel beállíttatjuk. Ez biztos, és nem drága módszer.

BÉLYEG

ÖTTUSA VILÁGBAJNOKSÁG



Másodszor rendezték hazánkban az öttusa világbajnokságot és ebből az alkalomból adta ki a magyar posta 6 értékből álló sorozatát, mely éppen a bajnokság első napján, 21-én jelent meg.

A sorozat érdekessége, hogy azok egyes értékei nagyságrendben követik a bajnokság szerinti lebonyolítási sorrendet. Az utolsó — 5 forintos névértékű — bélyegen mind az öt sportág látható, melynek kicsinyített mása az egyes bélyegek jobboldalán is megtalálható. A sorozatot Cziglényi Ádám grafikusművész tervezte.

SAKK

Két játszma — Ribli előadásában

Várható volt, hogy az idei középdöntők különösen nagy feladat elé állítják az indulásra jogosult versenyzőket, hiszen 64 mester és mesterjelölt közül csak 8 kerülhet a kiemelt 6 nagymester (Portisch L., Bilek, Szabó, Barcza, Bárczay, Lengyel), a tavalyi bajnok (Forintos) és az egyik 3—5. helyezett (Dely) mellé a döntőbe. Az óriási küzdelmet jól illusztrálja a döntetlenek kis száma. Például a II. csoportban — Ribli csoportjában — az összes játszmának mindössze 31 százaléka végződött pontosztozkodással.

Ribli mester egyenletesen jó teljesítményt nyújtott. A 8. fordulótól kezdve végig egyedül vezetett, és 10.5 ponttal biztosan lett első a 10 pontos Székely és dr. Pogáts előtt.

A versenyen váltott játszmái színesek, bővelkednek taktikai fordulatokban.

SPANYOL MEGNYITÁS
Ribli—dr. Pogáts
(8. forduló)

1. e4, e5 2. Hf3, Hc6 3. Fb5, a6 4. Fa4, Hf6 5. d4 (ritkábban előforduló változat, az élesebb stílusú versenyzők körében népszerű) 5. —, ed: 6. 0-0, Fe7 7. Be1, 0-0 (7. —, b5 8. e5, He5: 9. Be5:, ba: 10. Hd4:, 0-0 11. Hf5, Be8 12. Fg5, d6 13. He7:+, Be7: 14. Ff6: után világos kitűnően áll na)
8. e5, He8 (jobb, mint 8. —, Hd5, mert erre 9. Hd4:, Hd4: 10. Vd4:, Hb6 11. Fb3, d5 12. ed: e. p., Vd6: 13. Ve4, Ff6 14. Hc3, Bb8 15. Ff4, Vc5 16. Ve3, Vc6 17. Vg3, stb. következhet világos erős támadásával, de 12. —, Fd6: 13. Ff4!, Vh4 14. g3, Vg4 15. h3!, Vf3 16. Be3, Vc6 17. Vc3, Vd7 18. Bd3 után is világos állása előnyösebb.)
9. Ff4 (a 9. c3-as gyalogáldozat is jó esélyeket ad világos számára) 9. —, d6? (9. —, d5 vagy inkább 9. —, f6! kellett volna) 10. Fc6:, bc: 11. Hd4:, Fd7 12. Hc3, Bb8 13. Bb1, c5? (most már nem megy 13. —, d5 sem 14. Hb3, majd a3 és Vd4 miatt) 14. Hb3, Vc8 (14. —, Fc6?-ra 15.Hd5, Fg5 16. Fg5:, Vg5: 17. f4, Vd8 18. ed:, Vd6: 19. He7+ és világos tisztet nyer)
15. ed:, Fd6: 16. Fe3!, c4 17. Hd2, Fe6 18. Ve2, Fb4 19. Hc4:, Hd6 (19. —, Fc3: 20. bc: utáni állás az ellenkező színű futók ellenére is nyerhető világosnak) 20. Hd6:, cd: 21. Fd4, Vc4 (most még kevésbé megy 21. —, Fc3:, mivel erre 22. Fc3:, Fa2: 23. Bbd1, Fc4 24. Ve3, d5 25. Vg3, f6 26. Be7, Bf7 27. Bde1, Be7: 28. Be7:, Vf8 29. Ff6: nyerne)
22. Ve3, Ff5 23. Bbc1, Fg6 24. a3, Fc5 25. Fc5:, Vc5: 26. Hd1! (26. Ve5:, de: után nehezen hozható játékba világos vezérszárnyi gyalogjai) 26. —, Vc6 27. Vd2, Bfe8 28. Be8:+, Be8: 29. He3, Be5 30. c4, f5 31. Vd4, Be4 32. Vd5+, Vd5: 33. cd:, f5 34. Hc4, Bd4 35. Hd6:, h6 36. Hc8!, Kh7 (36. —, Bd5: nem megy 37. He7+ miatt) 37. Hb6, Ff7 38. Kf1, Fd5: 39. Hd5:, Bd5: 40. Ke2, Bd6 41. Bc7, Bb6 (fenyegetett Kf3) 42. b4, a5? (már nincs jó, de e lépés még sietteti is a vesztést) 43. ba:, Bb3 44. a4, Bb4 45. a6, Ba4: 46. a7, Ba3 47. h4, h5 (különben világos lép h5-öt)
Most tipikus királybetörés következik: 48. Kd2, Kg6 49. Kc2, Kf6 50. Kb2, Ba4 51. Kb3, Ba1 52. Kb4, g6 53. Kb5, Ke5 54. Kc6, Bc1+ 55. Kb7, Bb1+ 56. F c8, sötét feladta.

SZICÍLIAI VÉDELEM
Ribli—Wollák
(12. forduló)

1. e4, c5 2. Hf3, d6 3. d4, cd: 4. Hd4:, Hf6 5. Hc3, a6 6. f4, Vc7 7. Fd3, Hc6? (jobb a 7. —, e5 8. Hf3, Hbd7 folytatás) 8. Hf3, e6 9. 0-0, Fe7 10. a3, 0-0 11. Ve1, Hd7 12. b4 (12. —, Hc5 megakadályozására) 12. —, b5 13. Fb2, Fb7 14. Bd1, Ff6 15. Kh1, Bac8 16. e5!, de: 17. He4, Hd4 (17. —, ef:-re 18. Hf6:+, Hf6: 19. Ff6:, gf: 20. Vh4, f5 21. Hg5, f6 22. He6: nyer)
18. fe:, Hf3: 19. Hf6:+!, gf: (19. —, Hf6:-ra 20. Bf3:, Ff3: 21. ef:, Fd1: 22. Vh4, h6 23. Ve4, g6 24. Ve3, Kh7 25. Fc1 következett volna védhetetlen mattal)
20. gf:, f5 21. Vh4? (egyszerűbben nyert volna 21. Ff5:, ef: 22. Bd7:, Vd7: 23. Vg3+, Kh8 24. e6+; vagy 22. —, Vc2: 23. Vg3+, Kh8 24. Fa1!) 21. —, Bfd8 22. Ff5:, Hf8 (22. —, ef:-re 23. e6 nyer)
23. Fd3, Hg6 24. Vg3, Kh8 25. Bde1, Bg8 26. Fc1, Hf8 27. Fg5, Bg6 28. Fg6:, fg: 29. Bd1, Vc2: 30. Vf4, Vf5 31. Vf5:, gf: 32. Bd8, Bd8: 33. Fd8:, Hg6 34. Kg2, Kg8 35. Ff6. Hf4+ 36. Kf2, Hd3+ 37. Ke3, Hb2 38. Bg1+, Kf8 39. Bg7, Hc4+ 40. Kf2, Fd5 41. Bh7:, Ha3: 42. h4, Hc2 43. h5, Hd4 44. h6, sötét feladta.

VÉGJÁTÉKOK

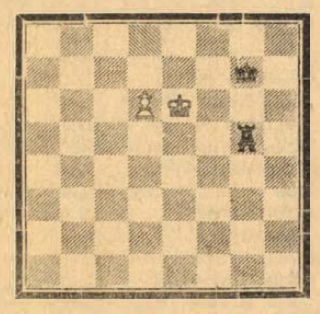
Az átváltozási mező előtt álló, a király által védett bástya- vagy futó-gyalog általában döntetlent tart a vezérrel szemben. Kivételes esetekre mutatott példát utóbbi két végjátékunk. A megfejtések:

72. (Ke5, Vd2 — Kg1, f2 — világos nyer) 1. Kf4!, f1V+ (1. —, Kh1 2. Ve2, Kg1 3. Kg3, nyer) 2. Kg3!, és az újdonsült vezér, bár sakkal ment be, teljesen tehetetlen a h2-n vagy g2-n fenyegető mattal szemben.

73. (Ke2, Vc6 — Kb2, a2 — világos nyer) 1. Kd2!, a1V 2. Vb5+, Ka3 3. Va5+, Kb2 4. Vb4+, Ka2 5. Kc2!!, és a mattot sötét itt sem kerülheti el.

A bástya a vezérnél lényegesen kisebb eséllyel küzdhet az átalakulási mező felé veszélyesen közeledő gyaloggal szemben. Az alábbi végjátékban világos még arra sem ad lehetőséget, hogy sötét cserélje bástyáját a gyalogért, s így döntetlent érjen el.

74. sz. tanulmány
(Troicki után, 1895.)



Világos: Ke6, gy: d6 (2) — sötét: Kg7, Bg5 (2)
Világos indul és nyer.

Megfejtése 3 pont. A megfejtéseket október 14-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi u. 11. sz.

HORGÁSZAT

TÉLI PROGRAM

A vége felé közeledik az 1969. évi horgászidény. Bár reménünk lehet, hogy a hátralévő hetekben bőven lesznek még olyan napjaink, amelyek lehetővé fogják tenni kedvenc sportunk zavartalan üzését. Az egyesületek vezetőségeinek azonban már most kell gondolniok arra, hogyan, mivel töltik ki a téli holtidény napjait. Már most össze kell állítaniok a felnőtt és ifjúsági horgászok oktatásának programját. A horgászidényben szerzett tapasztalataink alapján arra hívjuk fel a vezetőségek figyelmét, hogy előadás tervezetükben első helyen szerepeljen az Országos Horgászrend részletes ismertetése, kibővítve a horgászetika írott és íratlan törvényeinek ismertetésével.

Pécsi horgásszsiker a Keleti-tengeren

Az idén a Baranya megyei Intéző Bizottság jutalomként Sétáló Mihályt, a Pécsi HE tagját, az IB pénztárosát jelölte a MOHOSZ külföldi horgászcsereakciója résztvevőjeként. A kiküldött magyar horgászok az NDK horgászszövetségének vendégeiként Rostockban, a Keleti-tengernél töltötték el tíz napos horgászüdülésüket.

A rostocki kerület intéző bizottsága tiszteletükre halfogási versenyt rendezett a tengeren. A magyar horgászok közül egyedül Sétáló Mihály dacolt a viharos tenger 2 méteres hullámaival. A parttól két kilométerre bemenő motorcsónakokból horgásztak a verseny résztvevői. A szokatlan nagyságú és formájú fenekező blinker kezelése teljesen szokatlan módszert követel a horgásztól, kezelését erősen befolyásolták a csónakon is átcsapó hullámok. Ezért okozott a vendéglátók körében nagy meglepetést, hogy a versenyen elért eredményével a pécsi „szárazföldi" horgásztársuk nyerte meg a versenyt 5061 ponttal.

HÍREK

Szeptember 21-én rendezték meg a Baranya megyei Intéző Bizottság cél- és távdobó összetett egyéni versenyét, melyet felnőttek és ifjúságiak részére írtak ki. A PEAC sportpályáján megrendezett versenyen a Pécsi HE, valamint az Ércbányász Dolgozók HE hét felnőtt és hét ifjúsági versenyzője vett részt.

*

A Pécsi tavon elkövetett szabálysértésekről írott cikkünk nyomán a halőr mellett a rendőrség is megkezdte ellenőrző munkáját. Ennek nyomán számos feljelentés érkezett be az Intéző Bizottsághoz. A horgászegyesületek fegyelmi eljárásától függetlenül a rendőrségtől kapott jelentések alapján az illetékes tanács is eljárást indít.

A MABÉOSZ vezetősége Pécsett

A Magyar Bélyeggyűjtők Országos Szövetségének vezetősége részéről dr. Steiner László főtitkár, Kamarás Ferenc főkönyvelő és Grubics Istvánné, a szervezési osztály vezetője szeptember közepén meglátogatta a Dél-dunántúli Területi Irodát és a Társadalmi Bizottság tagjaival értekezletet tartott, melyen az ifjúsági körök problémáit, valamint a magyar posta bélyegkiadási terveit vitatták meg. Utána megtekintették a Pécsi Bélyeggyűjtő Egyesület megalakulásának 50. évfordulója alkalmából rendezett kiállítást, melyről elismerően nyilatkoztak.

Bélyegismeretterjesztő előadás

A Pécsi Városi Bélyeggyűjtő Kör október 5-én (vasárnap) délelőtt 10 órakor „Olimpiák története" címmel bemutatóval egybekötött előadást tart a kör helyiségében (József u. 15.). Az előadásra nemcsak a kör tagságát, hanem más bélyeggyűjtő körök tagjait és érdeklődőket is szívesen látja a városi kör vezetősége.

CARTE-MAXIMUM hírek

Már korábban beszámoltunk arról, hogy egyre több híve lesz a carte-maximum gyűjtésnek, annál is inkább, mivel e formában képeslapot, bélyeget és emlékbélyegzést egyszerre gyűjtenek.

A képeslapokat a Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata adja ki.

Bélyegértékesítés

Tudvalevő, hogy a bélyeggyűjtő körök összejövetelein szigorúan tilos a bélyegek adás-vétele és csak a csere megengedett.

Bár a Pécsi Bányász Bélyeggyűjtő Kör lehetővé tette, hogy a város bélyeggyűjtő körei — saját körükön és a Pécsi Városi Bélyeggyűjtő Körön kívül — náluk is (Pécs, Déryné u. 4. sz. I. em.) összejövetelt tartsanak minden hónap első hétfőjén 17—20 óráig a bélyegek kicserélése céljából — kívánatos lenne, ha egy olyan helyiség is rendelkezésre állana, ahol a filatelisták klubszerű összejövetel keretében egymásnak eladhatják felesleges bélyegeiket, illetve vásárlással kiegészíthetik gyűjteményüket.

TURISTAUTAK A MECSEKEN

A Mecsek-hegység Magyarország egyik legsűrűbben jelzett, tehát turistautakkal ellátott hegysége. Kb. 500 km jelzett útja van. Az utak jelzéseit a természetbarátok társadalmi munkában végzik és gondoskodnak arról is, hogy az utak járhatók legyenek.

Minden természetbarátnak, kirándulónak érdeke, hogy az útjelzések megfelelő állapotban maradjanak. Sajnos, még mindig gyakori jelenség, hogy az útjelző táblákat rongálják, céltáblának használják, a fákon való jelzéseket kivágják. Mindenkinek kötelessége, hogy fellépjen az ilyen rongálókkal szemben.

A Természetbarát Szövetségen belül működő Társadalmi Erdei Szolgálat tagjai többségükben mind régi természetbarátok, túrázásaik közben vigyáznak az utak, útjelzések, források stb. épségére. Munkájukat segítsük és becsüljük meg!

A Társadalmi Erdei Szolgálat országos találkozóját október 11—12-én tartja Debrecenben, illetve a Hortobágyon a Hajdu-Bihar megyei Természetbarát Szövetség rendezésében.

ŐSZI TERVEK

A jövő évben a Természetbarát Szövetség versenysportjának tagjai, a tájékozódási futók külön szövetségbe tömörülnek. A természetbarát mozgalomból kifejlődött versenysport minél inkább atlétikai jelleget öltött. Kiválása a Természetbarát Szövetségből nem azt jelenti, hogy megszűnik a kapcsolat a két szövetség között. A Természetbarát Szövetség feladata marad a túrázás régi és új módozatainak fejlesztése, a motoros túrázás, a vizitúrázás és a campingmozgalom elősegítése. Minden bizonnyal mindkét szövetség így jobban tudja majd feladatát ellátni.

A szövetség megkezdi a hagyományos őszi-téli keddi klubnapok megszervezését. A program első felében a nyári túrák (bel- és külföldi) élménybeszámolóira kerül sor. Az első diafilm-vetítéssel egybekötött élménybeszámoló Görögországról szól. A vetítés pontos időpontját a sajtóban közöljük.

*

Sellyén, megyénkben a negyedik községben, túramotoros szakosztály alakult. A szakosztály tagjai a megyei motoros bizottságon keresztül bekapcsolódnak a megyei és országos túrákba, versenyekbe és rendezvényekbe.

TERMÉSZETJÁRÁS

OKTÓBERI TÚRAAJÁNLAT

Több éves tapasztalat, hogy az október a Mecsek vidékén kitűnő túraidőszak. Egy olyan túrát ismertetünk, mely az autós és motoros turisták részére is könnyen megvalósítható.

Motorral, gépkocsival vagy autóbusszal Mecseknádasdig megyünk, majd onnan a kék kör jelzésű úton Óbányára érünk. A falu keleti szélétől a zöld kör jelzésű úton délnyugat irányban haladunk a Tél hegy lábát megkerülve. Átmegyünk a kis patakon, majd erős kapaszkodóval érünk fel a Rékavár felé húzódó gerincre. Áthaladva a hegy gerincén délnyugat felé tartunk, majd szép erdei tisztásra érünk, melyen keresztül leereszkedünk a Halász-patak völgyébe. — A völgyben a kék négyszög jelzésű úton nyugati irányba fordulva, hamarosan szép tisztásra érünk. Rövid szakaszon összeszűkül az út, felérkezünk a kis fenyőligetben meghúzódó rékai vadászházhoz. Itt asztalok, padok és az „Etelka" forrás hűs vize várja a kirándulókat. Innen a zöld háromszög jelzésű úton északnyugati irányban haladva elérjük Kisújbánya keleti szélét. A falun áthaladva felkapaszkodunk a Miske-tetőre.

Feltétlenül menjünk fel a Cigány hegyre, mert innen, szinte a keleti Mecsek középpontjából gyönyörű panoráma tárul elénk. A tetőről a kereszt jelzésű úton haladva keleti irányban betérünk az erdőbe, majd rövid lejtőn leérünk a Farkas árokba. — A hangulatos „Vadvirág" forrás érintése után a zöld kör jelzésű úton felkapaszkodunk a mezőre, majd onnan tovább a jelzett úton leereszkedünk Óbánya nyugati szélére. A falun áthaladva visszajuthatunk járművünkhöz, vagy a mecseknádasdi autóbuszmegállóhoz.

A túra változatos, különösen az őszi napsütésben kitűnő fototémákban gazdag. Táv: kb. 15 km, szint kb. 600 m, menetidő kb. 5 óra.

állás

Tsz-ek figyelem! Vállalnék alkalmi vagy állandó jellegű munkát, mint szakképzett nő. Cím: Pécs, Kodály Zoltán u. 3. I. em. 1.

Egy rendes, idős nénit keresek, aki háromévesre kisfiamra lakásomon vigyázna. Pécs, I. ker., Diósi út 35. sz.

Patikalómesteri bizonyítvánnyal rendelkező kovács elhelyezkedne Pécs környéki termelőszövetkezetbe. — Lakás szükséges. „Megbízható 69." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

3 szoba hallos + személyzeti szobás két különbejárattal rendelkező lakásomat elcserélném 2 szoba hallos földszinti vagy első emeleti lakással. Tel.: 28-99.

Elcserélném a Hunyadi út 17. szám alatti, kismeretű, 2 szoba, konyhás, házfelügyelői lakásomat nagyobb összkomfortosra. — Különbözetet térítem. Érdeklődni 9—12-ig.

Különbejáratú szoba, fürdőszoba használattal kiadó házaspár vagy két testvér részére. Sörház u. 19. I. em. 1.

Különálló szoba, konyha albérletbe kiadó. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zs. út 15. sz.

Elcserélném pécsi, nagyméretű szobámat komfortos lakásért. „Mielőbb" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Keresek egy szoba, konyha, üres albérletet október 1-re. Előre fizetek. „Komoly házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szép kis szoba albérletbe kiadó. III. ker., Hóvirág u. 13.

Nagyméretű, bútorozott szoba fürdőszoba használattal 2 diáklánynak kiadó. „Széchenyi térnél" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, X. emeleti ultramodern lakásomat belvárosi, régibérű, ugyanilyenért vagy nagyobbért lehet házmesteri is. „X. emeletes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném földszintes, összkomfortos, két nagy szoba, parkettás, fűthető előszobás, PIK lakásomat hasonló minőségű két szoba, hall, személyzetisre. „Értékkülönbséget térítek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú szoba két férfi vagy nő részére azonnal kiadó. Cím: Tiborc u. 31.

Albérleti szoba bútorozva kiadó. Kovácstelep, Sarkantyú u. 3.

Elcserélném Endresz Gy. utcai, kismeretű, központi fűtéses, garázsom erősávban vagy „Cuba" környékére. Jámbor, Hajnóczi u. 9/a.

Szépen berendezett központi fűtéses parkettás szoba kiadó két vagy egyszemély részére. Lomb u. 5. Börgyár alatti megálló. 59-es busz.

3 szoba, összkomfortos, központi fűtéses lakást adnék egy 2 szobás és egy egyszobás lakásért. „Érdekünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném újmecsekaljai garzon lakásomat. Másfél, két szoba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses, 2 szobás, összkomfortos házfelügyelői lakásomat elcserélném 2 szobás, távfűtéses, PIK-lakásra. „Ultra, összkomfort" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Alsóbélatelepen és Fonyódon telkek és nyaralók, vállalatok, termelőszövetkezetek, magán személyek számára eladók vagy bérlőtök. Érdeklődni: Kurtos Károlynál, Alsóbélatelep, Wesselényi utca.

Keresek 3 szobás, összkomfortos, családi házat. Készpénzért. „Garázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba, fürdőszobás ház beköltözhetően eladó. — Pécs, I. ker. Apáffi u. 26. szám.

Beköltözhető másfél vagy kétszobás szövetkezeti lakást vennék. „Összkomfort" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kispostavölgyben 1000 n-öl szőlő, gyümölcsös, pince, présház, épületanyag, két részben is eladó. „Takács" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. József Attila u. 22. Érdeklődni ugyanott 9—11-ig.

Harkányban 2 házhely, részletre is, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Málomi út 6. sz.

1970-ben, a Tettyén felépülő társasházban 1½ szoba, összkomfortos központi fűtéses lakás eladó. „45 000,— kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lakható épület szőlővel, gyümölcsössel, azonnal beköltözhetően eladó. Lámpásvölgy 19. sz.

Daindolban, az ürögi úton új, termő barackos eladó. Érdeklődni: Tel.: 16-40/950.

Árpádi úton, Kőhíd dűlőben 410 négyszögöl terület, 6x5-ös gazdasági épület eladó. Felmenő falak ullnak. Botlik Imre.

3 szoba, összkomfortos, családi ház melléképülettel és egy CZ-s Wartburg eladó. Lótér u. 6.

Szoba, konyhás, éléskamrás öröklakást keresek. — „Tamás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház, 3 szoba, összkomfortos, azonnal beköltözhetően eladó. III. ker., Hajnalka u. 26. OTP átvállalható.

Balatonlellén, vízparti társasüdülőben 2 szobás, összkomfortos lakrész 90 ezer forintért eladó., 1970 nyarán kész. Tel.: 10-26.

Egy 2½ szobás, összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó. Megközelíthető a Szőlő utcából. Pécs, Tinódi u. 15.

Makártetőn, síkfekvésű, 1000 négyszögöl szőlőterület megosztva is eladó. — „Karambolozott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magasiaji úton 425 négyszögöl gyümölcsös eladó. Telefon: 28-99.

Telek ingatlan a Jakabhegyi úton, gyönyörű kilátással, 1200 négyszögöl, építkezésre kiválóan alkalmas, esetleg megosztható betegség miatt, áron alul olcsón eladó. „Napsütéses hegyoldal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sürgősen eladó gazdálkodásra alkalmas, kertes, családi ház. Pécs, III., Füzes dűlő 4.

Egy szoba, konyhás lakást vennék, lehet szövetkezeti is (OTP + kp.). „Szép idő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

RÓZSÁK! Világhírű újdonságok 500 különleges fajta, TULIPÁN hagymák, negyven holland újdonság. EZÜSTFENYŐK! gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalkai díszkönyvkertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

Két olasz orkán (női), 2 db nadrágok, tájjellegű gobelin 38 és feles bőrcsizma eladó. Doktor S. u. 8.

Eladó 1 darab kétszemélyes, 1 darab egyszemélyes rekamié és 1 darab barna, fényezett, kétajtós szekrény újszerű állapotban. Pécs Garay u. 32/c. II. em. 8. Bármikor megtekinthető.

150 literes szüretelő kád eladó. Dimitrov u. 24.

Eladó egy majdnem új, nagy szőnyeg és egy nagylevelű filodendron. — Páfrány u. 33/B., földszint 1.

3 méteres vaskerítés bejárati kapuval sürgősen eladó. Diósi út 45.

BOKORRÓZSA
legszebb színekben, **aranyérmes fajtákból előjegyeztethető.**
HENTZ KÁLMÁN
Tiborc u. 16.
Telefon: 16-73.

Hordozható kandalló olcsón eladó. Érdeklődni: Nagyárpádi út 7. Temetőkapunál.

Bim-bam falióra, 3x360 bukié szőnyeg, 70x105 keményfa asztal szelon tárolával, klottpaplan, alsó párna, zsinegbödön eladó. Uránváros, Tarr Imre u. 6/C. I. em. 5.

Urán táskamagnetofon eladó. Telepről, hálózatról, akkuról működik. Solymos, Petőfi u. 56.

Alighasznált tea-tűzhely, Köhler-kályha, központi fűtésre eladó. Csatai, Csend u. 12. Athinai útról nyílik. Megtekinthető 8—12-ig.

Hordóból készült kád eladó, 500 literes. Komló, Bocskai u. 43.

Intarziás ebédlő és komód eladó. Kulich u. 10. Vidor, 17 óra után.

Olajkályhát keresek megvételre. Oláh, Harkány, Kórósi Cs. S. u. 3.

Használt, kisméretű tetőcserép eladó. III. ker., Hóvirág u. 6.

Vennék ülőkádat és gázolajtartályt. Cím: Orsolya u. 13.

Fatüzelésű „Zephir" kályha, előszoba szekrény tükörrel, disznóöléshez szózóteknők, bödönök, hurkatöltő, befőttes uborkás üvegek, kerekes mángorló, új állapotban, literes üvegek és sok háztartási dolgok eladók. Nagyvárad u. 11. I.

NAGY VÁLASZTÉK
BÚTOROKBAN
BÁRÁNYNÉNÁL
Hal tér 1.
VÉTEL — ELADÁS

Eladó új ajtó tokkal, használt, üvegezett ablakok, használt ajtók. Lotz Károly u. 50/a.

Szép, kétszemélyes rekamié, garmitúra, jutányosan eladó. Kőéknél. Dalnoki busz, 22-es. 23-as. Lajkó megálló.

2 darab 3 éves magyar csikó elfogadható áron eladó. Szilágy.

Eszterházi kocsi jó karban, parádés lószerszám, egy lóra, olcsón eladó. Sallai u. 48. I. em.

Régi poharat, disztárgyat, festményt, katonai ékítményt veszünk. József u. 42. sz.

Veszek használt vagy sejelt szalagfűrészt, kombinált gyalugépet, fa vagy fém enyvező prést, és ezek darabokban levő alkatrészeit „Marógép" jeligére a Sallai u., hirdetőbe.

Hathetes kuvasz kanok eladók. Pécs, Aranyhegyi Kennelből. 8—14 óra között. Kertváros. Orgona u. 4.

Daxli kiskutyák és egy filodendron (nagylevelű) eladó. Kovácstelep, Sarkantyú u. 3.

gépjármű

Garázs kiadó. Szegfű u. 30. Szőlőskertnél.

Keveset használt Komár motorkerékpár eladó. Érdeklődni 11-től telefonon.

Garázs eladó a belvárosban. „Főútvonalon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

250 kcm-es MZ motorkerékpár eladó. Uránváros, Ybl M. u. 5.

Uj, 350 kcm-es Jáwa, részletre is eladó. Bem u. 3. Órás részleg.

Trabant 601-es gépkocsira külső védőtakaró eladó. 16 óra után. Kassa u. 2. Harmati.

Karambolozott 407-es Moszkvics eladó. Uránváros. Hajnóczi u. 1. Szomor.

Ujtípusú Wartburg fizetési kedvezménnyel eladó. Pécs, Kossuth L. u. 53. Bogdánovics.

Jáwa Super 50 motorkerékpár újszerű állapotban eladó. Felsővámház u. 26.

Pannonia motorkerékpár jó állapotban, olcsón eladó. Érdeklődni: Bihari J. u. 3. Tóth.

175-ös Jáwa kitűnő állapotban eladó. Pécs, Anna u. 20. II. 7. 4—6 óra között.

vegyes

29-én este a szegedi buszban felejtettem fekete lakk táskámat. Kérem a becsületes megtalálót, címemre leadni szíveskedjék. Bem u. 14. Czigler.

RUHAKÖLCSÖNZŐ. Uj, modern menyasszonyi ruhák alakra igazítva. Megye utca 4. sz.

Keresek tőkeerős társat iparkezdéshez. 1 év időtartam 10 százalék kamat. „20 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Matematikából, oroszból korrepetitort keresek. — Ajánlatokat: „Középiskolás kislány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz éjjeliőröket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56, munkaerőgazdálkodás. (1438)

✲

Konyhai mosogató és takarító munkára női dolgozót, esetleg fiatalkorút vesz fel a Nádor Szálloda. (—)

✲

A Szentlőrinc és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet varrónőket és varrókat, valamint külszolgálatos préselő munkásokat keres. Jelentkezés: Szentlőrinc, Erzsébet út 7. sz. alatt. (1439)

✲

Automatikus olajtüzelő berendezések szereléséhez, változó vidéki munkahelyeinkre felveszünk központifűtés-szerelőket, csőszerelőket, hegeszténi tudó lakatosokat. — Fizetés: időbér plusz prémium bérformában. Külszolgálati költségátalány, utazási költségtérítés. Heti 44 órás munkaidő. Kéthetenként szabad szombat. Jelentkezés levélben vagy személyesen: ÁFOR, Budapest, X., Gyömrői út 136, — munkaügyi csoport. (1432)

✲

A Bikali Állami Gazdaság, Bikal, tehenész családot keres tehenészetébe, lakást biztosítunk, több tagú családokat előnyben részesítünk. Jelentkezés írásban. Meghívás esetén útiköltséget térítünk. (1430)

✲

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

✲

Az árpádtetői erdészet azonnali belépéssel fogatost és gépkocsifelterhelőket felvesz. Üzemi konyha és munkásszállás biztosítva. — Jelentkezés Árpádtetőn. (1443)

✲

A Komló városi Tanács VB építési és közlekedési osztálya azonnali felvételre csoportvezető főmérnöki munkakörbe építész (általános) mérnököt keres. Fizetés megegyezés szerint. Lakást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban az osztály vezetőjénél. Komló, Lenin tér 4. (1444)

✲

Gyakorlattal rendelkező gépírónőt felveszünk határos foglalkoztatásra. Pécsi Tempó Sokszorosító, Perczel u. 14. (2871)

✲

Vizsgázott darukezelőt és segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán, Pécs, Regős u. 8. (2235)

✲

Kőműveseket, villamosgépkezelőket, segédmunkásokat, éjjeliőröket, vízóra-leolvasó fiúkat (14—17 évesig) állandó munkára felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (8287)

✲

A KPM Közúti Igazgatóság Rácváros 68. sz. alatti gépészete felvesz gépkocsivezetőket, traktorvezetőket és segédmunkásokat. — Bérezés gyakorlattól függően, kéthetenként szabad szombat. (205825)

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres vagyonőröket és udvartakarítót. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (205765)

✲

A Baranyaterv perfekt gyors- és gépírónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11, munkaügyön. (205751)

✲

Asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6. (205714)

✲

A Pécsi Gázmű alkalmaz közgazdász nődolgozót, vegyészmérnököt, lehet nő is, férfi építésztechnikust, 1—2 éves gyakorlattal férfi vegyésztechnikust. Jelentkezés a személyzeti osztályon. — Továbbá tetőfedő szakmunkást, raktári anyagkiadót, határás munkaidőbe fiatalkorú kisegítő fiúkat, villanyszerelőt és lakatos műhelyünkbe férfi segédmunkásokat és műszerészt. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Cím: Pécs, Felszabadulás u. 107. (205697)

✲

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára 44 órás munkaidő-foglalkoztatással pécsi telepére női segédmunkásokat 1400—2000 forint kereseti lehetőséggel, valamint kőműves szakmunkást megegyezés szerinti órabérrel alkalmaz. — Hirdi telepére vasszerelő szakmunkást, férfi és női segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés a telepek vezetőinél: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10, illetve Hird, vasútállomás. (205695)

✲

Gyakorlott gyors- és gépírót, villanyszerelőt, segédmunkást, valamint dukkózásban jártas festőmázolót felveszünk. MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (205690)

✲

Felveszünk gépkocsi-segédvezetőket, autószerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet — Pécs, Megyeri út 20. (205674)

✲

Segédmunkás nőket és férfiakat, kőműveseket és kubikosokat felveszünk pécsi munkahelyeinkre. — Hűségjutalom, kedvezményes szénellátás, jó kereseti lehetőség, szabad szombatos munkarend. — Jelentkezés a Mecseki Szénbányák építési üzeme munkaügyi csoportjánál: Pécs, I., Buzsáki Imre u. 22. sz. (Újhegy). (205651)

✲

VEGYESZER 19-es számú építésvezetőség felvesz festő-mázoló, hőszigetelő és bádogos szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Vidékieknek IBUSZ-szállást és napi 19 forint külszolgálati díjat biztosítunk. — Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 113. — Megközelíthető a 32-es busszal. (173445)

✲

Takarítónőket azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Nemzeti Színház. (205875)

✲

Baranyaterv műszaki rajzolókat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11. Munkaügyön. (205700)

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: Időnként megnövekvő felhőzet, nyugaton néhány helyen eső. Mérsékelt, napközben megélénkülő keleti-délkeleti szél. Helyenként hajnali ködképződés. Az éjszakai lehűlés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet 17—22 fok között.

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054

A Pécsi Vegyesipari V.
kárpitos szakmunkásokat felvesz
44 órás munkahét.
Kéthetenként szabad szombat.
Jelentkezés:
Pécs, Irányi Dániel tér 9.

Galvanizáló részlegünkbe
fénycsiszolókat
felveszünk
magas teljesítménybérbe
Kezdőket betanítunk.
Pécsi Vegyesipari V.
Irányi Dániel tér 9.

MEGNYÍLT AZ
almavásár
Danitz-pusztán
Friss gyümölcs
bő választékban
állandóan KAPHATÓ

VIKTOR JEGOROV: ÖSSZEESKÜVÉS HEUREKA ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

40.

— Most kapott értesüléseink szerint a németek merényletet szerveznek a „Nagy Trojka" teheráni találkozója ellen — jelentette Avgyejev, mikor már kicsit távolabb húzódtak az egyik csendes sarokba.

— Ez Szvetlov jelentése? — kérdezte nyugodt hangon a tábornok.

— Igen. Ritkán ad hírt magáról, de akkor aztán kiadósan.

— És miért nem jelentette már előbb Szvetlov, hogy a németek Gluseket Iránba küldik?

— Dovger nyugtalankodott, hogy figyelik őket. Ezért azt a parancsot adtuk, hogy csak sürgős esetben jelentkezzenek.

— Most az értekezlet után azonnal jelentést teszek. Szvetlov személyi anyaga magánál van?

Avgyejev kivett egy dossziét a táskájából, s átadta a tábornoknak, aki hamarosan eltűnt a nehéz tölgyfaajtó mögött.

XVI.

A teheráni rendőrfőkapitányság egyik ódivatú dolgozószobájába belépett egy ezredes. Az íróasztal felé haladtában futó pillantást vetett a falikörbe, s keserű grimaszt vágott elnyúzott arca látványán. Aztán hirtelen észrevette, hogy egy csinos fekete lány halad el az épület előtt. Elkísérte tekintetével egészen a sarokig, aztán sóhajtva ült le asztalához.

Egy őrmester feje jelent meg az ajtóban.

— Mi az, ki jött — kérdezte az ezredes.

— Egy orosz tiszt, Szmirnov úr — jelentette az őrmester olyan rémülten, mintha csak egy fenevad jelent volna meg az előszobában.

De már be is lépett az alacsony, sovány Szmirnov, akit ha nincsen rajta szovjet tiszti egyenruha, bátran valamely iráni hegyi törzs tagjának nézhette volna az ember. — Csak fokozta ezt a hatást, hogy Szmirnov kiválóan beszélt perzsául. Most is ezen a nyelven üdvözölte az iráni rendőrség ezredesét. Az, valahányszor kezet fogott a fiatalemberrel, s megérezte, hogy néhány ujja hiányzik a kezéről, mindig valami személyes tiszteletet is érzett ezzel már a frontot járt idegen tiszttel szemben.

— Parancsoljon, foglaljon helyet! — invitálta most is kedves vendégét.

Szmirnov a díványra ült le, az ezredes egy széket húzott mellé. Az őrmester hamarosan teát és édes süteményeket szolgált fel. A szokásos udvarias bevezetés után Szmirnov megmondta, hogy miért jött: a bejelentő könyvet szeretné látni.

A könyvet azonnal rendelkezésére bocsátották. Az ezredes tapintatosan átült a saját íróasztalához, s egy irat tanulmányozásába mélyedt.

A szovjet tiszt néhány percig tüzetesen végignézte a könyv néhány oldalát, majd visszaadta s megköszönte.

Az iráni ezredes udvariasan megkérdezte:

— Úgy látom, nem találta meg, amit keresett. Nem készített feljegyzéseket. Lehetünk talán valamiben a segítségére?

Szmirnov hasonló udvariasan kijelentette, hogy a könyv valóban nem tartalmazza azt az adatot, amelyet ő keres. Azután szívélyesen elbúcsúzott és elment. Belül azonban nyugtalanság gyötörte. — A lengyel emigránsok névsora két Gluseket tüntetett fel. Melyik ezek közül a német kém? S hogy fogja ő ezt kideríteni Pankov tábornok és Avgyejev ezredes megérkezéséig?

Mindenesetre elrendelte a két Glusek megfigyelését. Az idősebbik, Andzsej Glusev, szószátyár öreg csavargónak látszott, akiről nem lehetett feltételezni, hogy a német kémszervezet szolgálatában áll. Annál több gyanú merült fel a fiatal és energikus Vladek Glusekkel szemben. Különösen feltűnő volt, hogy rendszeresen kísérget és megfigyel egy amerikai őrmestert.

Szmirnov elhatározta, hogy maga veszi kezébe az ügyet. Egyszer, aztán Glusek leleplezte magát. — Az amerikai éppen egy bárból lépett ki egy jóképű szőke hölggyel az oldalán. Glusek hozzájuk lépett, s valamit felindultan kezdett magyarázni a dámának. Az azonban minden további magyarázat nélkül visszakézből egy hatalmas pofont kent le neki. Az amerikai visszamenekült a bárba, a hölgy pedig felrakta izgága férjét a legközelebbi kocsira, s nagy öntudatosan hazafuvarozta.

Még aznap este a másik Gluseket figyelő szolgálat jelentette, hogy az este az erdőben titkos rádióadást bonyolított le. Szmirnov egy kicsit megnyugodott. A Glusek-ügyet sikerült tisztázni. Az egyik német ügynök biztos ellenőrzés alá került.

Pankov tábornok és Avgyejev ezredes ezalatt már egy Baku felé tartó repülőgépen ültek. Avgyejev fáradtnak és idegesnek látszott. — Néha megdörzsölgette a szíve tájékát, s eszébe jutott, hogy négy éve nem volt szabadságon.

A repülőtéren a bakui elhárító szervek parancsnoka fogadta őket, s átadott egy titkos jelentést, amelyet éppen most továbbítottak Moszkvából. L. N. Medvegyev, egy Rovno mellett tevékenykedő partizánosztag parancsnoka írja benne, hogy ők is értesülést szereztek a találkozó elleni német merénylet előkészületeiről. Egyik emberüket Paul Zibert főhadnagy okmányaival beépítették a németekhez, s az most jelentette, hogy be akarták szervezni a diverzáns-csoportba, továbbá, hogy az őt beszervező SS-sturmbannführer néhány napja eltűnt az ezredéből.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1. A rangadó után
2. A vasutas ökölvívók felkészültek a folytatásra
3. A hajrához érkeztek kézilabdázóink
4. Az újhegyi 1:1 margójára
5. Őszi „nyitás" sakkban
6. Meglepetés a mohácsi járásban

1 **A Pécsi Dózsa—Komlói Bányász találkozók a múltban mindig érdekes, izgalmas, nagy csatát hoztak. A két csapat vasárnapi pécsi mérkőzése után kissé csalódottan távozott a nézősereg.**

Egyik csapat sem nyújtotta azt, amit a szurkolók vártak. A Dózsa megszerezte ugyan a győzelmet, de gyengén játszott, jóval gyengébben, mint az őszi idény bármelyik mérkőzésén. A komlóiak beálltak védekezni, s a lilafehérek nem találták a szoros védekezés ellenszerét. A mérkőzés 90 percéből ugyan 70 percen keresztül a Dózsa irányította a játékot és a lila-fehérek kezdeményeztek, de a találkozónak voltak olyan periódusai, amikor a komlóiak előtt lehetőség nyílott nem is egy alkalommal az egyenlítésre. Végeredményben a Dózsa megérdemelte a győzelmet, de a hét végén Csepelen jóval többet kell nyújtaniuk a pécsieknek, ha folytatni akarják jó szereplésüket.

Ahogy a mérkőzés előtt a Dózsa abszolút esélyét latolgatták a komlói szurkolók, ugyanígy a 3:0 után is egyértelműen elismerték a pécsiek jogos győzelmét. Az elkeseredettség nem érződött a véleményekből, mert a többség két gólos vereségre számított. Egyesek csak titokban reménykedtek a döntetlenben. Íme néhány komlói nyilatkozat:

— A Dózsa a két félidő hajrájában igazolta idei nagyszerű teljesítményét.

— Zimonyi, Lazaridisz, Bánfalvi, Pataki hiányát nagyon megéreztük, nem is lehettünk megfelelő partner.

— Hiába volt 86 percig nyílt a mérkőzés, csatársorunk — elsősorban Merczel — képtelen volt a legjobb helyzeteket kihasználni.

Vannak persze szélsőséges bírálatok is — az összeállítást illetően. Viszont most is azt mondjuk, hogy nincs helye a kapkodásnak és a fejetlenségnek. Tavasszal is volt időszak, amikor némelyek a vészharangot kongatták egy-egy vereség után. De a szakvezetés akkor is helyesen ténykedett. A csapat kilábolt a hullámvölgyből. Ezúttal persze nehezebb a helyzet. Az összefogás azonban mindent megoldhat, hiszen meg vannak ehhez a személyi és tárgyi feltételek.

A komlóiak tehát a 3:0-ás vereség ellenére is bizakodnak: öt alkalommal játszik még otthonában a kék-fehér gárda, s 6—7 pont megszerzésével biztosítottnak látják a bentmaradást.

2 Szombaton délután a PVSK—Borsodi Bányász mérkőzéssel folytatódnak az ökölvívó NB I. B. küzdelmei. És mivel a vasutas fiúk számára minden mérkőzés, talán minden egyes menet nagy fontossággal bír a bajnoki cím sorsát illetően, a szurkolók érdeklődéssel várták az országos I. osztályú vidéki bajnokság eredményeit. A viadalon a PVSK öt versenyzője indult és az eredményt ismerik az olvasók: Kovács II. fölényesen, immár negyedszer nyert bajnokságot, a könnyűsúlyú Németh második, a papírsúlyú Csiszár pedig harmadik helyet szerzett.

Horváth Géza, a vasutasok edzője nagyjából elégedett, hiszen igen erős mezőnyök indultak. Hogy miért csak öt vasutas ökölvívó vállalkozott a fárasztó sorozatra, az más lapra tartozik. Néhányan megelégszenek a CSB-n való részvétellel, a II. osztályú minősítéseket időközben megszerezték, újabb egyéni versenyek érdekében nem vállaltak áldozatokat. Az edző ezt nem tartja helyesnek, de nem erőltette versenyzőit.

— Kovács Pista remekül, megszorítás nélkül, döntő fölénnyel nyert. Felkészítése jól sikerült és reméljük, hogy az országos bajnokságon is megismétli bravúrját. Németh Karcsinak négy napon át kellett a súlyát tartania, így érthető, hogy a döntőre idegileg elfáradt. Ennek ellenére elégedett vagyok vele és örülök, hogy jogot szerzett ő is a magyar bajnokságra — vélekedett Horváth Géza.

Azt még megtudtuk a vasutasok jeles edzőjétől, hogy csapata jól felkészülten, egészséges bizakodással és a bajnokjelölt felelősségét kellően átérezve várja az őszi rajtot.

3 **Sokan nem akartak hinni a szemüknek, amikor szombaton olvasták lapunk tájékoztatóját, nogy kiesési gondokkal küzd a Pécsi Bányász férficsapata. Pedig valóban nehéz helyzetbe kerültek a pécsújhegyi kézilabdázók. Azok, akik kilátogattak vasárnap a Győri Textiles elleni mérkőzésre, láthatták a hazai együttes hallatlan lelkesedését, aminek eredményeként itthon tudták tartani a rendkívül fontos két pontot. Ez a két pont, azonban korántsem elég számukra. A hátralévő három mérkőzésen legalább egy pont megszerzése szükséges ahhoz, hogy biztosítva legyenek a kiesés ellen. Ha végigtekintünk a hátralévő ellenfelek névsorán, ez a feladat egyáltalán nem látszik könnyűnek. Ma kerül sor Újpesten, az első fordulóban lejátszott mérkőzés újrajátszására, amit akkor a Bányász nyert két góllal. Vasárnap az Elektromoshoz látogatnak és az utolsó fordulóban a bajnokság nagy esélyese a Honvéd látogat Pécsre. Bizony nagyon nehéz mérkőzések várnak a pécsi gárdára.**

Az alsóbb osztályokban is a hajrához érkeztek a csapatok. Jellemző, hogy néha már csak az utolsó pillanatban dől el a mérkőzés sorsa. Szombaton egy gólos vereséget szenvedett a Tanárképző a Budapesti Építőktől — a döntetlen igazságosabb lett volna. Másnap ugyanaz a csapat egy gólos vereséggel távozott a PVSK pályáról, ahol a Vörös Meteor fektette kétvállra.

Vasárnap délelőtt két baranyai pályán is izzóvá vált a hangulat. Az NB II. férfi csoportjának három bajnokjelöltje találkozott Baranyában. Komlón először a hazaiak szereztek vezetést, amit a második félidőre a vendég Győri Magasépítők kiegyenlítettek. Sőt néhány perccel a befejezés előtt megszerezték a vezetést is. Ez a komlói együttes bajnokságának elúszását jelentette volna. Hallatlanul izgalmas percek következtek és az utolsó pillanatban lőtt büntetővel győzött a hazai együttes. Ennek a fordítottja történt az Érchányász pályán. Itt a szintén bajnokságra törő Tatai Volán lőtt gólt büntetőből az utolsó percben, és megszerezte vele a győzelmet. Talán idén először: nagyszerűen játszott az Érchányász és az egyik pontot feltétlenül megérdemelte volna.

Értékes pontokat gyűjtött a Kesztyűgyár is a Bajai Kismotor legyőzésével. A Bányász lányok jó kezdés után visszaestek, de így is biztosan tartották itthon a két pontot a Textiles ellenében, és így megelőzték a Vasast a tabellán.

4 **Pécsújhegyről, a napfényes szombati délutánon csalódva távoztak a Bányász szurkolók. Nemcsak a hazai csapat győzelme maradt el, hanem a Bányász fiúk játéka is kiábrándító volt. A mérkőzés előtt nem sokan voltak akik akár egy „lyukas garast" is adtak volna a fehérvári pontszerzésre, annyira fix „egyesnek" nézett ki a találkozó. Így is indult a mérkőzés, negyed órán át nem jutott szóhoz a vendégcsapat, de a hazaiak gólja felrázta őket és ettől az időtől kezdve a Bányász csak a másodhegedűs szerepét játszotta, azt is sok hibával. Mi is történt a pályán? A vezető gól után ahelyett, hogy továbbra is támadó szellemben játszott volna a hazai csapat, egyszerűen átengedte a támadó harmadot az ellenfélnek és védekezésre állt át. Észrevették ezt a vendégek és éltek is az alkalommal, egymásután vezették támadásaikat, és csak Bogyai jó formájának volt köszönhető, hogy már az első félidőben nem kapott gólt a Bányász. Úgy látszik a szünetben alkalmazott fejmosás sem használt, mert a második félidőben „még tömörebben" védekezett a hazai csapat időnként 6—2—2 formában játszott. A helytelen játékfelfogáshoz rossz formák is járultak, a kulcsemberek mélyen szokott formájuk alatt játszottak. Feltűnő volt a két szélső hátvéd és két fedezet sok hibája. Mérei 8-as számmal a hátán az egész mérkőzés folyamán alig járt az ellenfél térfelén, a csere-bere alapon játszó két szélső semlegesítése sem okozott különösebb gondot a fehérvári védelemnek. Kovács József, a csapat edzője nem hiába tartott a mérkőzéstől és amitől félt bekövetkezett, fiai megfeledkeztek arról, hogy gyengébb képességű ellenféllel szemben is küzdeni kell a győzelemért. Küzdőképesség esetében Újhegyen maradt volna mind a két pont.**

★

5 *A két pécsi OB II-es sakkcsapat vasárnap a fővárosban kezdte meg az őszi idény mérkőzéseit. Mint várható volt a Pécsi Érchányász magabiztos hat pontos győzelmet szerzett a Ganz-MÁVAG ellen, míg az erősen tartalékos Pécsi Bányász mérkőzése 6:5 Bp. Postás vezetéssel és egy függő játszmával ért véget. Az idénykezdést használjuk fel arra, hogy az „első forduló"-t értékeljük. Az idei bajnokságban a két pécsi együttes várakozáson felül szerepelt. A tavaszi idény befejezése után a Pécsi Érchányász nyolc pontos előnnyel állt az első helyen és újabb győzelmével biztosan lépked a bajnoki cím azaz az NB I-be jutás felé. A még hártralévő négy mérkőzésen — kivéve a második helyen álló Tűzoltó Dózsát — már csak a mezőny második felébe tartó csapatokkal szemben kell játszania, így minden remény megvan arra, hogy az idén sikerül a legmagasabb osztályba visszajutniok. Reméljük a terv valóra is válik. A Pécsi Bányász az idény elején azzal a célkitűzéssel kezdett, hogy a bentmaradást már a tavaszi mérkőzéseken biztosítja. Nos ez várakozáson felül sikerült, az együttes az ötödik helyen fordult, és akár negyediknek is végezhet, ezzel felzárkózott az élmezőnyhöz. Az idei bajnoki év a Pécsi Érchányász és a Pécsi Bányász sakkozóinak sikeres szereplését hozta, ez záloga lehet a pécsi sakkélet további fellendülésének.*

★

6 A mohácsi járást labdarúgó-bajnokság I. osztályában nagy meglepetés született. Az éllovas és eddig veretlen, mindössze 1 pontveszteséggel az élen álló Mohácsi Vasas csapata elszenvedte első vereségét Geresdlak csapatától 1:0 arányban. Így most mindössze 2 pont előnye van a mohácsi csapatnak Lippó csapatával szemben. A nagy derbi, a két éllovas összecsapása október 5-én lesz Mohácson, amely megítélésünk szerint el fogja dönteni a bajnokság és a megyei II. osztályba való feljutás kérdését.

Hét vége a labdarúgópályákon

A labdarúgó NB I-ben a hét végén szombaton két mérkőzés lesz. A többi találkozót vasárnap játsszák. A műsor. Szombat: Csepel—Pécs, Csepel 16.30, Dunaújváros—Vasas, Dunaújváros 14.30, vasárnap: Újpesti Dózsa—Salgótarján, Megyeri út 14.30, Bp. Honvéd—Eger, Kispest 14,30, Egyetértés—Sz. Haladás, Soroksár 14.30, MTK—Tatabánya, Hungária körút 14.30, — Komló—Diósgyőr, Komló 14.30, Rába ETO—FTC, Győr 10.45.

Az NB I. B. programja. Szombat: Győri Dózsa—Szállítók 14.30, Bp. Spartacus—Özd 14.30, vasárnap: Oroszlány—Békéscsaba 14.30, Székesfehérvár—ZTE 14.30, Várpalota—Pécsi Bányász 14.30, SZMTE—Nagybátony 14.00, Ganz-MÁVAG—BKV Előre 14.30, Kecskemét—SZEOL 14.30, MVSC—Videoton 14.30.

Az NB II-ben a PVSK vasárnap a MÁV DAC-ot fogadja Pécsett, az Érchányász a Szombathelyi Savaria vendége lesz. A Mázа-Szászvári Bányász otthonában játszik, Fűzfő látogat el Szászvárra.

Az NB III. őszi 8. fordulójának mérkőzései így alakulnak: Bonyhád—Porcelángyár, Kaposvári Vasas—Lábod, Sárbogárd—PEAC, Barcs—Nagymányok, Dombóvári Spartacus—Dombóvári Vasutas, Mohács—Pécsi BTC, Baja—Volán SC, Dunaújváros—Honvéd Steinmetz SE.

A megyabajnokságban is az őszi 8. forduló mérkőzéseit játsszák: Szederkény—Siklós, Postás—István-aknai Bányász, Beremend—Pécsi Gázmű, Kesz tyűgyár—Vasas II. Bányász, Helyiipar—Pécsi Kinizsi, Dinamó—Véménd, Pécsi Vasas—Boly, Mágocs—Szigetvár.

A Csepel ellen készülődő Pécsi Dózsa labdarúgói szerdán, ma délután Kaposváron az NB III-ban szereplő Vasassal tartanak edzőmérkőzést. A Komlói Bányász szerdán délután negyed 4-kor Komlón a Dombóvári Spartacussal játszik edzőmérkőzést.

SPORTHÍREK

A Rudé Právó mezei futóversenyén a magyar versenyzők a mezőny közepén végeztek. Klekner 21:25.2-vel, 29., Kiss Gy. 21:30-cal 32., Honti 21:43.2-vel 34. lett. A magyar atléták kedden Pizenben pályaversenyen indultak.

*

A MASZ ebben az évben is kiírta a Távfutó Kupa küzdelmeit. A viadal két 25 km-es versenyből és a maratóni bajnokságból állt. A csapatversenyben a Komlói Bányász hosszútávfutó gárdája szerezte meg a győzelmet. Az egyéniben a legjobb komlói Velez a 6. helyen végzett.

*

A kosárlabda NB II. mérkőzései során Budapesten a Csőszerelőktől 102:60 arányban vereséget szenvedtek a PEAC férfi kosárlabdázói.

*

Budapesten a MAFC rendezésében főiskolás teniszversenyt rendeztek. A női párosban a Molnár—Czibulka PEAC kettős a 3. helyen végzett.

Jól sikerült az OHV megyei lövészdöntője

72 versenyző részvételével Pécsett az MHSZ lőterén bonyolították le az Összetett Honvédelmi Verseny megyei lövészdöntőit. A résztvevők nagy felkészültségről és rátermettségről tettek tanúbizonyságot, így küzdelem alakult ki az első négy helyek megszerzéséért, melyek az országos döntőn való részvétel jogát biztosítják. A három korcsoportban megrendezett verseny győztesei és helyezettjei:

Úttörők. Egyénileg: 1. Balatoni Siklós j., 2. Hajdu Pécs v., 3. Sztánberger Komló, 4. Keszler Pécs v. — Csapatban: 1. Pécs város, 2. Szigetvári j., 3. Komló. Ifjúságiak. Egyénileg: 1. Flögel Mohács v., 2. Pandur Siklós j., 3. Molnár Szigetvár j., 4. Császti Sásd j. Csapatban: 1. Szigetvár j., 2. Siklós j., 3. Pécs v., Felnőttek. Egyénileg: 1. Tremeczki, Komló, 2. Papp Szigetvár j., 3. Ölbei Szigetvár j., 4. Kassai Pécs v. Csapatban: 1. Pécs város, 2. Siklós j., 3. Szigetvár j.

Labdarúgás a mohácsi járásban

I. osztály: Geresdlak—M. Vasas 1:0, MSZTE II.—P.-bozsok 10:2, Lippó—ITSK 7:1, Ivándárda—Himesháza elmaradt, D.-szekcső—Lánycsók 4:0, Versend—Kölked 2:6, Sz.-szabar—N.-nyárád 1:3, — Utánpótlás csapatok: Geresdlak—M. Vasas 0:1, Lippó—ITSK 2:1, D.-szekcső—Lánycsók 3:1, Versend—Kölked 1:0, Sz.-szabar—N.-nyárád 0:3. II. osztály: Szajk—Babarc 1:1, Kisnyárád—Véménd II. 1:0, Bár—Szebény 1:0.

KÉZILABDA NB I. B ÁLLÁSA

1. Szóndy SE	19	14	2	3	414:318	30
2. BNA	19	14	1	4	425:359	29
3. FTC	19	12	1	6	447:329	25
4. Csömör	19	12	1	6	391:334	25
5. P. Dózsa	19	10	1	8	398:367	21
6. Videoton	19	8	2	9	317:356	18
7. Szfv. MÁV	19	8	1	10	383:371	17
8. Váci Fonó	19	8	1	10	357:434	17
9. Szeg. Előre	19	7	1	11	277:353	15
10. Nyíregyh.K.	19	7	—	12	406:442	14
11. DVTK	19	5	1	13	371:433	11
12. MGM Debr.	19	3	—	16	349:439	6

Úszótanfolyam az Érchányásznál

Az Érchányász SC úszótanfolyamot indít az 5—8 éves gyerekek részére. A tanfolyam helye: a Tanárképző Főiskola fedett uszodája. Jelentkezni lehet október 1., 2., 7., 8-án 16 órakor az uszodában.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor), Csortos-bérlet.

Tájszínház: Álarcosbál (este 8 órakor), Mohácson.

Hangverseny

Siklósi művelődési ház: Ifjúsági bérleti hangverseny, I. (11 és fél 1 órakor).

Mozi

Park: Az alvilág professzora (f5, f7, f9).

Petőfi: Az alvilág professzora (4, 6, 8).

Kossuth: Az alvilág professzora (10, 12). — A kalózkapitány újra tengerre száll (2, n5). Szégyen (f7, hn9). 16 éven felül!

Vasas I.: Ungern báró végső tévedése (6). **Mohács:** El Greco (6.) Anna Frank naplója (8). **Sellye:** Tíz kicsi indián (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kórusok népdalokat énekelnek. 8.47: Meng Ji diák csodálatos kedvese. Részlet a XVII. századbeli kínai elbeszélőgyűjteményből. 9.07: Rimszkij—Korszakov: Az aranykakas. Háromfelvonásos opera. — 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Magyar muzsika. — 14.38: Liszt: Cserkesz induló. 14.45: Az élő népdal. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Kóruspódium. 15.20: Világszínház. — Az iskolarádió drámatörténeti sorozata. A középkori dráma. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Vico Torriani és a Spilar sramliegyüttes műsorából. 16.25: Papp Lajos: Dialoghi. 16.38: A fecskék fészket raknak, VIII. rész. 16.57: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Debussy: Három noktürn. 17.45: Feltárás és felfedezés. A kecskeméti Katona József Színház magyar bemutatóiról. 18.05: Bemutatjuk új operalemezünket. Cosi fan tutte. Részletek Mozart operájából. 18.40: Katonadalok, csárdások. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Walter Gieseking zongorázik. 19.46: Közben volt egy háború. Prága, III. rész. — 20.36: Szeptemberben hallották először — tánczene. 21.16: Hírek. 21.19: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Pablo Casals gordonkázik. 22.43: A hazai társadalomkutatás tapasztalatairól. — 23.03: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Mendelssohn-művek. 8.45: Államérdek és proletár internacionalizmus (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Makay Margit. 9.05: Zene, amiből tanulni lehet. 9.30: Hát elkezdjük mi is. A riporterőrs évnyitója. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Operettkettősök. 12.30: A Berlini Kamarazenekar játszik. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Bajazzók. Részletek Leoncavallo operájából. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—16.00: Kettőtől hatig. A Petőfi Rádió zenés délutánja. 14.00: Rimszkij—Korszakov: E-dur klarinétverseny. 14.10: Orvosi tanácsok (ism.). 14.15: Minden jegy elkelt. Részletek György—Kristóf operettjéből. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Beethoven-művek. 14.45: Falusi percek. 14.50: Kedvelt régi melódiák. — 15.25: Közvetítés az MTK—FC Magdeburg és a Rába ETO—Lausanne nemzetközi labdarúgómérkőzésekről. 16.20: Pol-beat. — 16.30: Hírek. — 16.33: Rácz Béla népi zenekara játszik. — 16.45: Beniamino Gigli olasz dalokat énekel. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Közvetítés nemzetközi labdarúgó-mérkőzésekről 18.50: Új jazzfelvételeinkből. 19.00: Közvetítés az Újpesti Dózsa—Belgrádi Partizán és az FTC—CSZK Szófia nemzetközi labdarúgó kupamérkőzés II. félidejéről. 20.23: Új könyvek. 20.25: Andor Éva és Bende Zsolt énekel. 20.53: Kommunista arcélek. Fehérváry Miklós. 21.13: A Hamburgi Szimfonikusok hangversenye Luganóból. 22.20: Nóták. — 22.45: Hangversenynaptár. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Vivaldi: Három concerto. 19.25: A jazz kedvelőinek. André Previn zongorázik. 19.35: Budapesti zenei hetek. Bartók-est. Közben kb. 20.30: Hírek. Kb. 20.33—20.50: A tenger fényei. Versek. — Kb. 21.40: Operakettősök. 22.10: Volt egyszer egy család. Goda Gábor kisregénye rádióra alkalmazva. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Operettrészletek

17.50: Baranyai almanach, VIII. rész (ism.)

18.10: Baranyai művészek és együttesek műsorából

18.25: A mikrofon előtt: Vértes Tibor, a Baranya megyei Tanács vb-titkára és dr. Szinkovich Márta levéltári igazgató nyilatkozik

18.35: Buday Dénes dalaiból

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Falusi hétköznapok. A tartalomból: A tervek megvalósulnak. — Közkedvelt dalok. A tsz-tagok őszi üdültetéséről. Vidám kólók

19.30: Német nyelvű műsor. — Beszélgetés fiatal mezőgazdasági dolgozókkal. — Hírek az ifjúság életéből. Sport. Tánczene

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés

9.01: Puccini: Pillangókisasszony — opera 3 felvonásban (ism.)

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: Évezredekig a tenger mélyén. Angol kisfilm

18.25: Jazzfesztivál Nagykőrösön. Riportfilm

18.50: Reklámműsor

18.55: Esti mese

19.05: Húszéves a Kínai Népköztársaság

19.25: A szalántai példa. Riportfilm

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Az árba a halál is beszámít. — Magyarul beszélő NDK-tv-film, I. rész

21.20: Az öltözködés művészete. 12. A rövid ruha diadala

22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.10: Magyar nyelvű adás. 16.25: Labdarúgás: Slován—B. Dinamó. 18.50: Gyere, nőjünk. — 19.00: Egészségügyi felvilágosítás. 19.15: Népszerű zene. 20.35: Glumac—Majetic: Új tető alatt. — 21.35: Film — színház.

Egy jó ajánlat a tél előtt!

LESZÁLLÍTOTT ÁRON

kitűnő minőségű román négerbarna, mintás

kályhacsempe

beszerezhető a TÜZÉP VÁLLALAT

PÉCS, 2. sz. (Nagy Lajos u. 9.)

Bonyhádi, szekszárdi és dombóvári telepein.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 228. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 2., csütörtök

Befejeződtek a magyar—finn tárgyalások

Közlemény Kekkonen magyarországi látogatásáról

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke vezetésével tárgyaló magyar és finn küldöttség szerdán délelőtt záró megbeszélést tartott. Dr. Urho Kaleva Kekkonen finn köztársasági elnök magyarországi látogatásáról az alábbi közleményt adták ki:

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke 1969. szeptember 26. és október 1. között hivatalos látogatást tett a Magyar Népköztársaságban. Útjára elkísérte Ahti Karjalainen külügyminiszter és több más közéleti személyiség.

Látogatása során a finn köztársasági elnök tárgyalásokat folytatott Losonczi Pállal, az Elnöki Tanács elnökével, Fock Jenővel, a Minisztertanács elnökével és Kállai Gyulával, az Országgyűlés elnökével.

Az elnök találkozott és megbeszéléseket folytatott Kádár Jánossal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárával.

A barátság és kölcsönös megértés légkörében lefolyt tárgyalásokon széleskörű eszmecserére került sor a magyar—finn kapcsolatok jelenlegi helyzetéről és a legfontosabb nemzetközi problémákról.

A felek megelégedéssel állapították meg, hogy tovább fejlődik a magyar—finn barátság, a két nép és a két ország történelmi múltjának gyökerei új szálakkal erősödnek a társadalmi, a gazdasági és a kulturális élet minden területén. Az elnök és kísérete a látogatás során a magyar—finn barátság számtalan megnyilvánulásával találkozott. A vendégek meglátogatták a Lábatlani Vékonypapírgyárat, amely magyar és finn mérnökök, munkások együttműködésével, jórészt finn berendezésekkel épül. A kulturális program keretében megtekintették a Kalevala magyar művészek alkotta színpadi előadását, amely a magyar—finn kulturális csere kiemelkedő eseménye.

A tárgyaló felek megállapították, hogy a múlt évben aláírt hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodás kedvező lehetőségeket teremtett a gazdasági kapcsolatok fejlődéséhez. Úgy értékelik, hogy ezeknek a kapcsolatoknak újabb lendületet ad a látogatás alkalmával Magyarország és Finnország között megkötött gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodás.

Mindkét fél kifejezte azt a meggyőződését, hogy a vízumkényszer megszüntetéséről a látogatás idején aláírt egyezmény további kedvező feltételeket teremt az idegenforgalom fejlődéséhez.

A tárgyalások megerősítették a két kormánynak azt a készségét, hogy folytatódjanak az illetékes szervek között kialakult hagyományos kapcsolatok és konzultációk. Ezek keretében előkészületek történnek konzuli egyezmény kötésére.

Megelégedéssel állapították meg, hogy hasonlóan értékelik a nemzetközi helyzetet. Hangsúlyozták annak fontosságát, hogy a kormányok tartsák tiszteletben és maradéktalanul érvényesítsék az Egyesült Nemzetek Szervezete alapokmányának elveit a nemzetközi biztonság megszilárdítása és az együttműködés fejlesztése érdekében Európában és az egész világon. A felek leszögezték, hogy aktívan közre kívánnak működni az európai biztonság megteremtése érdekében. Kölcsönösen kifejezték azt a reményüket, hogy a finn kormány kezdeményezésének megfelelően alapos előkészítéssel, összeül Helsinkiben az európai biztonsági konferencia.

Dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke meghívta Losonczi Pált, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökét, tegyen hivatalos látogatást Finnországban. Losonczi Pál a meghívást örömmel elfogadta. A látogatás időpontjában később állapodnak meg diplomáciai úton.

*

Szerdán délután elutazott Magyarországról dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke, aki Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására hivatalos látogatást tett Magyarországon. Az elnökkel együtt elutazott kísérete is. A finn államfő és kísérete négynapos hivatalos látogatásra Prágába érkezett.

Dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke magyarországi látogatása alkalmából mintegy 60 magyar közéleti személyiség részesül finn kitüntetésben a két ország közötti társadalmi, gazdasági és kulturális kapcsolatok ápolásában kifejtett tevékenységéért. — A kitüntetéseket Martti I. Ingman, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete a közeljövőben adja át.

Munkával ünnepeljük a nagy évfordulókat

Megkezdték a benzinbontó reaktorának fűtését

Olyan a Gázművek beruházási irodája, mint egy hadszíntér. A falakon grafikonok. Minden munkafolyamat kezdetét egy piros vonal jelöli. A munka előrehaladtával aztán a vonalak is vastagodnak. Már rengeteg befejezett piros mező jelöli az elkészült egységeket. — Van azonban, ahol még vékony a csík, pedig már csak 3 hét van vissza a próbaüzem kezdetéig. Idegesek: főosztályvezető, osztályvezető és gépíróné, mert egyszerre nyakukba szakadt minden. Persze ilyenkor vért izzad beruházó, kivitelező egyaránt. A hatóságok méterről méterre vizsgálnak át mindent. Már most elő kell készíteni bizonylatokat, anyagminőségről szóló igazolásokat, ellenőrző jegyzőkönyveket. Valósággal regényvastagságot ér el, a készülő intézkedési terv, amelyben mindenki számára pontosan meghatározzák, mit kell majd tennie. Addig azonban heggyé nőnek az előkészített iratok.

A „főhadiszálláson" tapasztalt lázas sürgést látni a benzinbontóban is. Kubikosok, szerelők, festők és műszerészek 130 fős serege, versenyez a sürgető idővel.

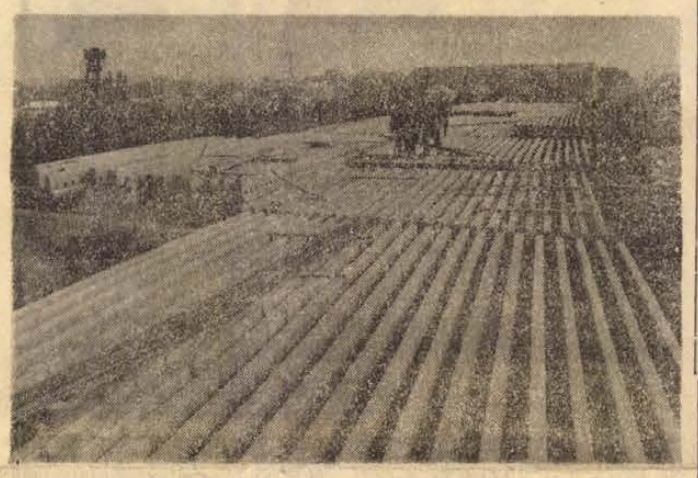
Temetik az árkokat, amelyben a vasút alatt átvezették a 750 köbméteres benzintartály és lefejtő közötti benzinvezetéket. Másutt, ahol szabadba megy, festik a csöveket. A reaktorház előtt már a szintjelző műszerek aknáját falazzák, a napi benzinszükségletet biztosító 25 köbméter tartály felett. A reaktorházban a festők vették át az uralmat. Fehérre meszelik a falakat — kék fedőréteg kerül a berendezések miniummal alapozott alkatrészeire. Még egy falat kell majd felhúzni, de a reaktorok fűtése ottjártunkkor már megkezdődött. Most szárítják ki a kazánok falazatát...

A vezetékeken szigetelő szakmunkások dolgoznak. A karcsú csövek megvastagodnak az üveggyapot ruhában. A műszerek viszont papírzacskókba vannak öltöztetve, amíg a próbaüzem megindítására vissza nem érkeznek az olaszok, akik a berendezést szállították és szerelték.

Az akkumulátor-kamrában megkezdődött a tartalék energiát biztosító „akku"-k feltöltése. A magyar műszerek szerelésénél ellenőrző „csengetésekkel" próbálgatják a kötéseket.

Ma megkezdi felvonulását a Bányászati Aknamélyítő Vállalat vasútépítő brigádja, amelynek feladata 105 méteres új vasút építése, amelyre a benzines szerelvények beállanak majd. Ehhez azonban szükséges másutt, 500—600 méteres vasút felújítása is.

— A visszalevő három hét sok munkát, idegeskedést jelent, de úgy gondolom minden problémát meg tudunk majd oldani a „döntő ütközet" kezdetéig — mondotta biztatóul tegnapi látogatásunkkor Tölgyes Géza beruházási osztályvezető.



Még ebben az évben átadják a szentlőrinci felüljárót

Utolsó szakaszon kezdték el beemelni a vasbeton előregyártott tartókat a szentlőrinci felüljáró építkezésén. A 6-os közlekedési út Szentlőrincet átszelő új nyomvonalán száztizennyolc méter hosszú, nyolc méter magas felüljárón halad majd a gépjárműforgalom a vasúti forgalomtól függetlenül. Az év végére készül el teljesen a felüljáró. Kivitelező: a Kaposvári Közúti Építő Vállalat szentlőrinci építésvezetősége.

Szokolai felv.

A tartalomból:

Általános vita az ENSZ-ben
(2. oldal)

Javult az ellátás, de...
(3. oldal)

Motorcsónakkal a Dráván
(3. oldal)

Beszélgetés dr. Lissák Kálmán akadémikussal
(3. oldal)

Jó volt a premier
(5. oldal)

Újabb csatlakozások

Ésszerű elképzelések, javaslatok a munka hatékonyságának növelésére

Több mint egy hete látott napvilágot a párt Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront felhívása: Mindenhol, ahol lehetséges szervezzenek munkaversenyt, tegyenek felajánlásokat felszabadulásunk negyedszázados évfordulója tiszteletére. A felhívás nyomán már több vállalat jelezte, csatlakozik a kibontakozó munkaversenyhez, más vállalatok még ezután teszik meg felajánlásaikat.

Természetesen a felhívás nyomán mi is teszünk munkafelajánlásokat — mondották a 12-es AKÖV pártbizottságán. A szakszervezettel együttesen már megjelölték az irányelveket, most bekérik az alapszervezetek véleményét. Van már egy sor elképzelés, amelyek nemcsak a belső munkát érintik majd, hanem az utazóközönség és a fuvaroztatók érdekeit is szolgálják. A részletes munkafelajánlások a közeli napokban születnek meg.

A Pécsi Faipari Ktsz-nél tegnap délelőtt választmányi ülésen foglalkoztak a felhívással. A Baranyai Ipari Vásár után — főleg a bútorrészleg termékei iránt — sok plusz —, mint belföldi, mint exportigény merült fel. Például most jelentkezett egy új svájci cég, stíl-ebédlőket és ágyakat rendelt. A ktsz elvállalta, hogy az újonnan felmerült igényeket kielégíti.

Csatlakoznak a Pécsi Járási Építő Ktsz dolgozói is. A párt és a HNF felhívását az októberi havi termelési tanácskozásokon tűzik napirendre. A ktsz-nél éves munkaverseny folyik, valamennyi részleg versenyben áll egymással, s a versenyfeltételek eléggé feszesek. Most az éves vállalásokon túlmenően tesznek felajánlásokat.

A Centrum Áruház szocialista brigádjai az október 1—1970. április 4-i időszakban mindent elkövetnek, hogy tovább emelkedjék a forgalom, meggyorsuljon az áruátvétel. Az áruház dekorációjában is kifejezésre juttatja, hogy méltón ünnepli a nagy évfordulót.

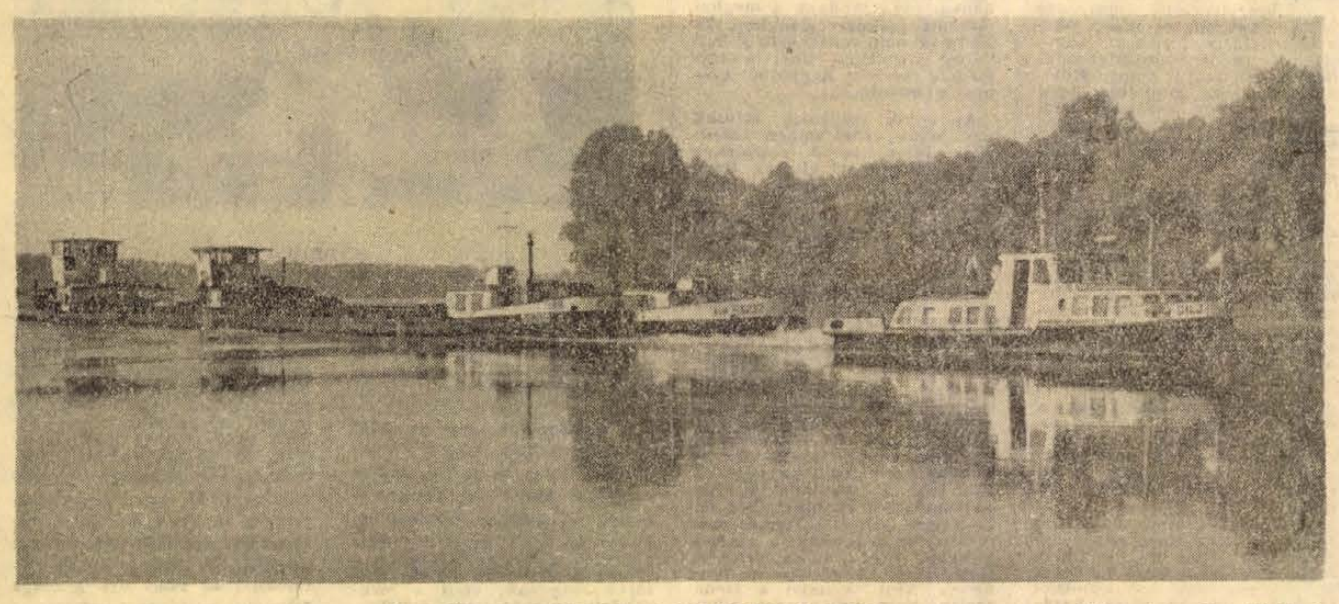
Terebélyesedik a szocialista brigádmozgalom

Eddig 18 szocialista brigádja volt a Pécsi Tervező Vállalatnak, a tegnap megtartott brigádvezetői értekezleten újabb öt termelő egység jelentette be brigáddá alakulását és részvételét a szocialista brigádmozgalomban.

Hazánk felszabadulásának 25. és Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére a szocialista brigádok újabb felajánlásokat tettek. Meggyesi József szb-titkár elmondta, hogy a jelenlegi munkaversenyben már tükröződik a szocialista munkastílus kialakítására való törekvés. — A szocialista munkafelajánlások gazdaságosabb munkát érintik, a korszerű szerkezetek alkalmazását, az épületek még esztétikusabb megjelenését.

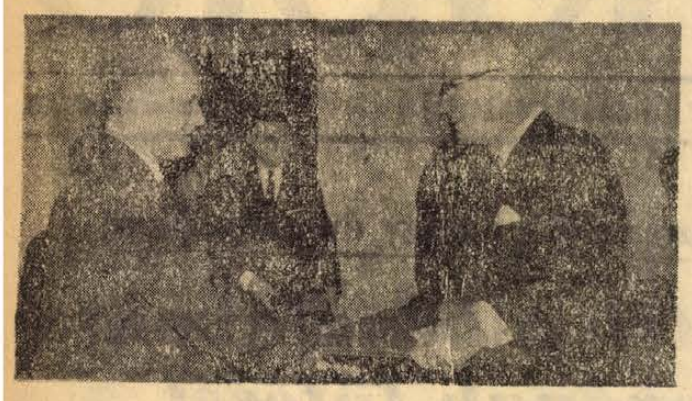
Az értekezleten a vállalat, a KISZ, a szakszervezet a szocialista brigádokkal közösen elhatározták, hogy egy tv-készülékkel járulnak hozzá az Egy iskola egy tv-mozgalomhoz.

A PTV az értekezleten elhatározta, hogy részt vesz a Szocialista munka vállalata versenymozgalomban is.



KAVICCSAL MEGRAKOTT USZÁLYOKAT VONTAT A DRÁVÁN A DILJ. (Riport a 3. oldalon)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KEKKONEN KITÜNTETÉSE: Dr. Urho Kaleva Kekkonennek, a Finn Köztársaság elnökének magyarországi hivatalos látogatása alkalmából az Elnöki Tanács „A Magyar Népköztársaság Zászlórendjének gyémántokkal ékesített első fokozata" kitüntetést adományozta. Képünkön: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke átadja a kitüntetést Kekkonen elnöknek.

Lengyel párt- és kormányküldöttség Moszkvában

Moszkva: Wladyslaw Gomulka és Józef Cyrankiewicz vezetésével lengyel párt- és kormányküldöttség érkezett baráti látogatásra a Szovjetunióba. A Vnukovói repülőtéren a küldöttséget Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin és más szovjet vezetők fogadták.

✦ BERLIN: Patolicsev, a Szovjetunió külkereskedelmi minisztere kedden hivatalos látogatásra Berlinbe érkezett.

✦ **VARSÓ: A lengyel egyetemeken és főiskolákon október 1-én megkezdődött az új tanév. A tanévnyitás előestéjén Wladyslaw Gomulka, a LEMP KB első titkára fogadta a Lengyel Diákszövetség küldöttségét.**

✦ *LONDON: Ismét elfoglaltak egy üres épületet London központjában a város hippijei. A rendőrségnek azonban szerdára virradó éjjel, ezúttal verekedés nélkül, sikerült elűznie őket.*



FANATIKUS ASSZONY: Paisley, a fanatikus észak-írországi protestáns lelkész hívei a belfasti parlament előtt erőfitogtató gyűlést tartottak. A lelkész egyik oldaadó híve angol nemzeti zászlóból készített ruhában vonult fel az összejövetelre.

✦ *KAIRÓ: Egyiptomban szerdán megkezdődött a téli időszak, és ennek értelmében az óramutatókat egy órával hátraállították. A mostani kairói idő két órával előzi meg a GMT-időt.*

✦ SATIAGO DE CHILE: Pablo Neruda világhírű chilei költő a kommunista párt jelöltjeként indul az 1970. szeptember 4-én tartandó chilei elnökválasztásokon.

✦ *JOHANNESBURG: John Vorster dél-afrikai miniszterelnök kedden bejelentette, hogy az országban 1970. április 22-én általános választásokat tartanak.*

✦ **BUDAPEST: A Csehszlovák Pedagógusok Szövetségének meghívására a Magyar Pedagógusok Szakszervezetének négy tagú küldöttsége — Szalóki Lambert titkár vezetésével — szerdán reggel Pozsonyba utazott, hogy ott a szlovák pedagógusok szakszervezetének vezetőivel tárgyaljon.**

✦ LONDON: Anglia egyik leggazdagabb asszonya hunyt el kedden 63 éves korában. Seafield grófnő évi jövedelme meghaladja a százezer fontot, Skóciában két kastélya, kiterjedt földtulajdona, a Bahama-szigeteken pedig luxusvillája volt.

✦ **PÁRIZS: A párizsi Avenue Breteuij 39. számú házban teljesen befejezték annak a négyszobás lakásnak irodává való átalakítását és berendezését, amelyet a francia kormány De Gaulle tábornok rendelkezésére bocsátott. Az épületben jelenleg a De Gaulle tábornok akciójának támogatására alakult szövetség irodái működnek.**

✦ *CARACAS: Venezuelában folytatódik a partizánok és a kormánycsapatok harca. Egy kormányközlemény szerint a hadsereg az „Operation Orient" hadműveletek keretében kedden több partizánálláson ütött rajta, és húsz gerillát őrizetbe vett.*

✦ **SZÓFIA: Várnában befejeződött a kilenc szocialista ország belügyminisztériumának részvételével megrendezett hatnapos nemzetközi kriminalisztikai szimpózion, amelynek fő témája a bűnözés megelőzése volt.**

✦ SAO PAOLO: A brazíliai rendőrség paritzántevékenység vádjával hat fiatalembert, köztük két újságírót tartóztatott le kedden Sao Paolóban.

✦ *ACCRA: Dr. Busia, Ghana új miniszterelnöke szerdán hivatalos külsőségek között elfoglalta tisztét. Afrifa dandártábornok, a katonai tanács elnöke rádióbeszédében a lakosságot arra sürgette, hogy támogassa Busia miniszterelnököt.*

Brezsnyev üzenete

Moszkva: Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára a Központi Bizottság nevében üdvözölte annak a nemzetközi szimpoziomnak a résztvevőit, amely a nemzeti-felszabadító mozgalomról szóló lenini tanítással foglalkozik, és október 1-én nyílott meg Kazahsztán fővárosában, Alma-Atában.

„A nemzeti-felszabadító mozgalom lenini elmélete és a nemzetközi proletariátusnak az elnyomott népekkel való tartós szövetségen alapuló stratégia utat mutatott gyarmatosítás ellen, a függetlenségért, a szabadságért és a népek társadalmi fejlődéséért vívott győzelmes harc számára" — hangzik az üdvözlet.

Az üzenet befejezésül a szovjet nép testvéri szolidaritásáról biztosítja a fiatal, független államokat és a nemzeti felszabadító mozgalmakat: hangoztatja, hogy a szovjet nép megad számukra minden politikai, erkölcsi és anyagi támogatást.

„Az ENSZ kötelessége az őrült fegyverkezési verseny megállítása"

New York:

Az ENSZ-közgyűlés általános politikai vitájában kedden este felszólalt Ivan Basev, a Bolgár Népköztársaság külügyminisztere.

Kijelentette, hogy kormánya üdvözli és támogatja azokat a dokumentumokat, amelyeket a Szovjetunió terjesztett a nemzetközi biztonság ügyében az ENSZ közgyűlése elé.

Basev hangoztatta, hogy a nemzetközi feszültség fennmaradásának egyik fő oka bizonyos hatalmaknak más népek belügyeibe való fegyveres beavatkozásában rejlik. — Az idegen területen állomásozó csapatok kivonása a nemzetközi légkör egészségessé tételének elengedhetetlen feltétele, — mondotta.

Ha az Egyesült Államok valóban véget akar vetni a háborúnak Vietnamban, — folytatta beszédét Basev — ezt azzal bizonyíthatja, hogy megfelelő lépéseket tesz a párizsi tárgyalások munkájának megkönnyítésére, egy igazságos és ésszerű megegyezés felé. Rámutatott a szónok arra is, hogy a Dél-Korea területén állomásozó idegen csapatok további fenyegetést jelentenek a távol-keleti béke és biztonság ügyére. Az ENSZ és a béke érdekei — hangoztatta — azt követelik, hogy világos és kategórikus határozat szülessék az idegen csapatok Dél-Koreából való kivonására vonatkozóan.

Ecuador képviselője a vietnami háborúról és a nigériai polgárháborúról beszélt. Név szerint senkit nem tett felelőssé, de hangoztatta, hogy kormánya „határozottan elítéli azokat, akik akadályozzák a nemzetek önrendelkezési jogának érvényesülését és a nemzetközi feszültség új gócait hozzák létre". Az ecuadori delegátus végül síkra szállt mindenfajta nukleáris kísérlet beszüntetéséért.



Az általános vitában Jan Marko, csehszlovák külügyminiszter is ismertette kormánya álláspontját a nemzetközi problémákról.

Ayoume, Gabon külügyminisztere, az ENSZ-közgyűlés általános politikai vitájában az ENSZ kötelességének nevezte „az őrült fegyverkezési verseny" megállítását.

A nigériai kérdésről szólva felhívta mindkét felet, hogy összpontosítsák erőfeszítéseiket a konfliktus politikai megoldására. Ayoume szerint van lehetőség arra, hogy az egységes Nigéria keretein belül találjanak politikai megoldást.

Kenya külügyminisztere élesen elítélte a gyarmatosító hatalmak fajüldöző politikáját. „Az a véleményünk — mondotta — elérkezett az ideje annak, hogy az afrikai kontinensen teljes mértékben felszámoljuk a gyarmatosítás erőit". Ami a nemzetközi feszültség más kérdéseit illeti, Kenya képviselője a Közel-Keleten az ENSZ Biztonsági Tanácsa határozatának végrehajtását, Vietnamban pedig az idegen államoknak a délvietnami nép belügyeibe való be nem avatkozása megvalósítását tartja szükségesnek a problémák rendezése érdekében. A kenyai külügyminiszter végül felhívta az ENSZ-tagállamokat, hozzanak intézkedéseket a nukleáris fegyvereknek a jelenlegi szinten való „befagyasztására".

E tekintetben jelenleg az a legfontosabb — mondotta —, hogy véget vessenek a föld alatti nukleáris kísérleteknek.

Az ENSZ-közgyűlés magyar idő szerint szerdán a késő délutáni órákban folytatta az általános politikai vitát.

Koalíciós tárgyalások



Képünkön balról-jobbra: Schiller, aki a jelenlegi kormányban a szociáldemokraták gazdaságügyi minisztere, Scheel, a szabaddemokrata párt elnöke és Brandt külügyminiszter, a szociáldemokrata párt elnöke.

Bonn:

Bonnban röviddel kedden éjfél előtt véget ért az SPD és az FDP vezetői között a két párt tagjaiból alakítandó koalíciós kormányról folytatott tárgyalások első fordulója. Walter Scheel, az FDP elnöke a keddi tanácskozás után közölte, hogy messzemenő megegyezésre jutottak bel-, társadalom- és gazdaságpolitikai kérdésekben. A szerda délutáni találkozón külpolitikai kérdéseket vitattak meg.

Strauss, a kereszténységszocialista CSU elnöke, aki korábban sem helyeselte a CDU/CSU-nak a szociáldemokratákkal létrehozott „nagy koalícióját", hanem pártjának és az FDP-nek a szövetsége mellett szállt síkra, kedden Münchenben kijelentette, hogy az SPD és az FDP koalíciója „az FDP végét jelentené". Strauss szerint a liberális FDP-nek a CDU/CSU-val kellene koalícióra lépnie. Strauss megint elvetette a kereszténydemokrata—szociáldemokrata koalíció gondolatát, mivel a Bundestag képviselői mandátumának 94 százalékát birtokló újabb „nagy koalíció" szerinte káros volna a parlament normális működésére.

Tömeggyűlés Pekingben

Szerdán Pekingben tömeggyűlést tartottak a Kínai Népköztársaság megalakulásának 20. évfordulója alkalmából. Hírügynökségek a Pekingi Rádió adására hivatkozva azt jelentik, hogy a gyűlésen megjelent Mao Ce-tung elnök és helyettese Lin Piao is.

A nagygyűlésen Lin Piao mondott beszédet. „Mao elnök gondolatainak" lelkiismeretes tanulmányozását, a tömeges bírálat kampányának fokozását és a „nagy proletár kulturális forradalom" következetes véghezvitelét sürgette, majd felszólította az ország lakosságát, Mao elnök útmutatása értelmében zárják szorosra soraikat „a még nagyobb győzelmek elérése végett".

A Pekingi Rádió a tömeggyűlésről egyenes adásban számolt be. A rádió kommentátora a többi között hangoztatta, hogy a 75 éves Mao Ce-tung — „kitűnő egészségnek örvend".

Nyugati hírügynökségek az utóbbi időben több olyan jelentést közöltek, hogy Mao Ce-tung „súlyos betegségben szenved".

2

SEBŐK IMRE:

Egy kevés SPANYOLORSZÁGBÓL

A hordárnak egy dollárt, a taxisnak 3 dollárt kellett fizetnünk Madridba érkezésünkkor. Amint ismét utólag kiderült, ezt „jól kifogtuk". Ugyanez visszafelé, tapasztalatok birtokában: a hordárnak negyed dollár, taxinak 1 dollár bőséges borravalóval együtt.

Hanem a szállodát, nem idéző jelben, valóban jól kifogtuk. Az állomáson működő információs iroda ajánlotta és mindjárt adott egy boyt, egy köpcös spanyol személyében, aki elkísért bennünket. Az az érzésem, hogy a taxi árában ő is bőven „benne volt", és én a veréb még 25 pezeta borravalót is adtam neki. Azt elfelejtettem említeni, hogy egy dollár 70 pezeta. Aki elvetődik Spanyolországba, annak ezennel azt tanácsolom, hogy sok kis címletű dollárt vigyen, mert az üzletekben is, szállodákban is, mindenhol örömmel fogadják el a dollárt és sokat spórolnak vele, mert az átváltásnál a bankokban elég sokat levonnak.

A madridi belváros, ugyanúgy, mint a nyugati belvárosok általában nyüzsgő, színes, eleven. A legszebb és legnagyobb épületek a bankok — rengeteg van belőlük — a legszebb és legfényesebb üzletek az ékszerüzletek. Ezekből is rengeteg van.

Az autóforgalom — ha nem éri el a párizsit, igen nagy és amit irigyeltem, rengeteg a taxi és nem is drága. Madridban két taxivállalat van, illetőleg egy vállalat és egy szövetkezet, úgy mint nálunk valamikor volt a szürke taxi, meg a piros taxi. A kocsik állandóan az utcán cirkálnak, a telefoni megrendelés rendkívül körülményes, nem is veszik igénybe. Az ember a nap bármely órájában lemegy az utcára, pillanatokon belül feltűnik a „Libre"-feliratos taxi, az ember csak int és máris odakanyarodik a járdához. Higyjék el, ez az odakanyarodás nem is egyszerű dolog. Különösen ha arra gondolnak, hogy olyan keskeny utcában, mint a mi Déryné utcánk, csuklós autóbuszok is járnak. Persze a közlekedés ilyen helyen egyirányú.

A madridi közlekedés sajátos színfoltjai a mini-buszok. Ezek valamivel nagyobb autóbuszok mint a mi mikróbuszaink, meghatározott irányban mennek, de nincsenek kötelező állomásaik. Ha fel akarunk szállni, inteni kell és ott állnak meg, ahol az ember a vezetőnek jelez. Van metrójuk is négy vagy öt vonallal, nem modern és nem kényelmes.

Na, de maradjunk csak a madridi utcán és nézzük tovább a kirakatokat. A kirakatrendezés színvonala nem olyan „művészi", mint nálunk. A kirakatokba minden alá van rendelve az áru kínálatának, minden talpalatnyi helyet az áru foglal el. Kifejezett dekoráció alig van, s az ún. tekintetfogókat az áruk közé helyezik el. Nagyon sok az ajándéktárgyakat árusító üzlet. Faragott elefántagyar. Don Quijote és Sancho Panza fából, csontból faragva, fémből öntve torrerók és bikák rongyból, fából és mindenből, amiből csak lehet. Az üzletek nem annyira szakosítottak, mint nálunk, hanem ragaszkodnak a meghatározott szakmai elvekhez. Ez azonban nem vonatkozik a belvárosi üzletekre, ahol a szakosítás mértéke nagyjából azonos a miénkkel.

Az egyik utcában láttunk egy boltot, ahol éppen kiárusítás folyt, 50—60 százalékos árengedménnyel, ki volt írva: „Az üzlet megszűnése miatt végkiárusítás." Lehetett itt kapni néger sellőtől, kuktafőzőn és melltartón keresztül Vat 69. skót whiskyig minden félét.

Aki Spanyolországban enni vagy inni akar, hiába keresi a nálunk megszokott éttermeket vagy kávéházakat, vendéglőket, vagy cukrászdákat. Spanyolországban a vendéglátó egységek, éttermek, kávéházak, presszók és büfék is felszolgálnak meleg és hideg ételeket, szeszes- és alkoholmentes italokat, cukrászsütményeket egyaránt. Amit nagyon irigyeltünk a spanyoloktól (de a franciáktól és olaszoktól is) az a sok, színes asztalka, melyekhez ki lehet ülni a szabad levegőn. Nincs olyan vendéglátó egység, amelynek ne lennének kint asztalai a járda szélén. Nem úgy vannak elhelyezve, mint valamikor nálunk a Nádor előtt, vagy Pesten a Gerbeaud-nál, hanem egy vagy két sorban a járda szélén kis napernyővel, vagy anélkül az üzlet előtt 50—60 méter hosszan.



MADRID

A gyalogosforgalom az üzlet és az asztalkák között zavartalanul folyik és az esti csúcsforgalom idején is, amikor a tömeg a járdákon hömpölyög, akkor is tele vannak vendéggel ezek a kis asztalkák és a pincér a járókelők között utat törve magának, viszi a megrendelt italokat vagy ételeket.

Nem félnek, hogy a vendég megszökik fizetés nélkül, de nem emel kifogást sem a szakszervezet, sem a KOJAL, de még a rendőrség sem. Úgy látszik, hogy mi e tekintetben sokkal fejlettebbek vagyunk. Az is lehet, hogy nekem nincs eléggé fejlett ízlésem, de én úgy láttam, hogy ezek a kis asztalkák és székek nemcsak hogy nem rontják, de nagyon emelik a városképet. Szívesen üldögéltünk esténként a járdaszélén az asztaloknál és ki-ki itta a maga feketéjét vagy coca-coláját.

Ankét — több mint 2000 hozzászólóval

Javult az ellátás, de...

Sok még a hiánycikk — Kétszeresére nőtt az áruforgalom
Elavult üzletek — Több kereskedőre lenne szükség

Ritka ankét, amelyen több mint kétezren kérnek szót és mondják el véleményüket. Márpedig a Kereskedelmi, Pénzügyi és Vendéglátóipari Dolgozók Szakszervezete, Baranya megyei Bizottsága által hétfőn délután Pécsett, a KPVDSZ Művelődési Házában „Fogyasztói szemmel a szocialista kereskedelemről" címmel megrendezett ankéton — amelyen több mint százan vettek részt, fogyasztók és kereskedelmi szakemberek — több mint kétezer hozzászóló volt. Ennyi kibocsátott kérdőív érkezett ugyanis vissza a bőrgyári, porcelángyári, kesztyűgyári és még számos üzem, intézmény dolgozóitól, — válaszoltak a kérdésekre. Ezeket a válaszokat összegezte és vonta le a tapasztalatokat Biró Sándor, a KPVDSZ Baranya megyei titkára — vitaindító előadásában.

Mit mond a fogyasztó?

Nem vitás, hogy a kereskedelem helyzetét a fogyasztó elsősorban arról ítéli meg, hogy gyorsan és udvariasan kiszolgálják-e az üzletben? Ha igen, — megelégedett, — ha nem, akkor bosszankodik és (sokszor általánosítva) elmarasztalóan nyilatkozik.

A kérdőívekre adott válaszokból kiderül, hogy a vásárlók 85 százaléka egyazon üzletben vásárolja meg az élelmiszert. Ezzel szemben a megkérdezetteknek csak a fele vesz rendszeresen ugyanabban az üzletben ruházati cikket, míg vegyesiparcikket még a felénél is kevesebben vásárolnak egyazon üzletben. Ebből leszűrhető a következtetés: mind a ruházati, mind a vegyesiparcikkek eladóinak jobban kell törekedniök állandó vevőkörük kialakítására. De ez az „éremnek" csak az egyik oldala. A fogyasztó azért jár üzletről-üzletre, mert keresi az igényelt árut. Be tudta-e szerezni a kívánt árut? — kérdésre az élelmiszert vásárlók 72, a ruhát vevők 70, a vegyesiparcikket vásárlók 66 százaléka tudta igényét kielégíteni. Ez is bizonyítja: mindhárom szakmában jelentős a kielégítetlen vásárló. Hiánycikként jelölték meg a vásárlók többek között a hús és füstölt árukat, a gyermekruházati cikkeket, ablak-, ajtózárakat...

Sok a visszaélés

Egy vevő átlagosan közel 5 órát tölt el hetenként beváslással. Sorbanáll a húsüzlet előtt, várakozik a pultnál. A vevők sokallják a vásárlásra kényszerűségből eltöltött időt. De szóvá tették a méréssel és a számolással kapcsolatos tapasztalataikat is. Az élelmiszerszakmában a megkérdezettek több mint 10 százaléka számlázási és mérési hiányosságokra panaszkodott. A ruházati és iparcikkszakmákban a hasonló panaszok lényegesen kevesebbek.

Az említett hiányosságok nemcsak a kérdőíveken adott válaszokból, hanem az ankéton résztvevők felszólalásaiból is kiderült. Kesztyűs István társadalmi ellenőr például a ruha- és bútorellátás hiányosságait tette szóvá, de elmondotta azt is, hogy az elmúlt időszakban a társadalmi ellenőrök 616 ellenőrzést hajtottak végre és ezek közül 120 esetben kellett jegyzőkönyvet felvenni, illetve fegyelmi indítására javaslatot tenni mérési, illetve számolási hiányosságok miatt Pécsett. Földes Jenő, a Komlói városi Tanács kereskedelmi albizottságának elnöke a javuló áruellátásról szólt, de megemlítette különösen a húsboltokban és vendéglátó egységekben a súlycsonkítással elkövetett árdrágítási tapasztalataikat. A bányász napon — amelyre különben a kereskedelem jól vonult fel — a kisharsányi tsz poharazójában sok esetben az előírtnál kevesebb volt a poharakban, — ezért szabálysértési feljelentést tesznek. Volt pecsenyesütő, akinél 25 százalékos súlycsonkítást tapasztaltak.

Mit mond az eladó?

A pult belső oldalán állók — ők is fogyasztók — akkor örülnek, ha a vevő elé a kívánt árut tudják tenni. Pécsett és Baranyában az áruforgalom a tíz év előttinek a kétszeresére emelkedett. Ezzel szemben az eladótér mindössze 10 százalékkal nőtt. Ezért a zsúfoltság, a türelmetlenség. Az elavult, korszerűtlen üzletekben kicsi a raktárhelyiség, szellőzetlenek az üzletek, sok esetben nem megfelelőek a munkakörülmények. Nem megfelelő a szakember utánpótlás sem —, nem utolsósorban a bérezés miatt. Ennek következménye, hogy a vevőknek mintegy 30 százaléka elégedetlen az eladók munkájával.

Több szakemberre és ipari tanulóra lenne szüksége a kereskedelemnek.

A felszólalók elítélően nyilatkoztak azokról akik a vevők becsapásával akarnak több haszonra szert tenni.

Orbán Jenő, a Pécs városi Pártbizottság képviseletében pozitívan értékelte a kereskedelem munkáját, az eladók többségének tevékenységét. De kitért a növekvő árakra, — például a vendéglátó magasabb haszonkulcsalkalmazására. Szóvá tette a kommunális beruházások elmaradását, amin változtatni kell, mert ez is okozója az üzletek zsúfoltságának. Sok esetben a pénzügyi rendelkezések is hátráltatják az áruellátás zavartalanságát. Például a félévi készletfelmérésekor az üzletek a minimális készlet elérésére törekednek, — így sok esetben „hiánycikk" keletkezik. Egyes pénzügyi rendelkezéseken változtatni kell. Felhívta a kereskedelem figyelmét, hogy a fogyasztók érdekében csak jó minőségű árut vegyenek át az ipartól. Igaz, ennek másik oldala — számos ipar monopol-helyzetből állapítja meg az áruszállítás idejét, — az árakat. Felvetette: igény van Pécsett egy kereskedelmi szakmunkás-tanuló iskola létesítésére. Javasolta: vizsgálják meg annak lehetőségét, hogy a bérezésben a bolt vezetőjének több szava legyen, eladóit ő ismeri legjobban. Bogár József, az SZMT vezető titkára többek között hiányolta: kevés szó esett a kereskedelem és az ipar kapcsolatáról.

Előrendelés, házhoz szállítás

A több mint három órás ankéton számos hozzászóló felvetette a kereskedelmi dolgozók szabad szombat igényét. Ehhez azonban az előfeltételeket meg kell teremteni, — jobb üzlethálózat, több szakember, stb. Mind a fogyasztók, mind az eladók kifogásolták egyes régi cikkek új csomagolásának indokolatlanul magas árát. Javaslatként elhangzott: a kereskedelmi vállalatok több gondot fordítsanak az előrendelések megszervezésére, a házhoz szállításokra.

Garay Ferenc

Mohácsi tudósítónktól

Társasházépítések Mohácson

Mohácson aláírták azt a megállapodást, mely 1970-ben és a IV. ötéves tervben 514 magánlakás építését biztosítja. A városiasodásnak, a közművesítésnek megfelelően társasházakat építenek a város belső részein, Mohács terjeszkedési irányában, a Liszt Ferenc utcában.

A Városi Tanács biztosítja a területeket és azok közművesítését, az OTP Baranya megyei Igazgatósága pedig saját beruházásában lebonyolítja a tervezett társasházépítéseket és azok értékesítését. Az építkezés előszervezés alapján történik. Az akciót az OTP irányítja, de részt vesz az előszervezésben a kivitelező Mohácsi Járási Építő Ktsz és a Városi KISZ-Bizottság is. A KISZ-lakásépítési mozgalom a program részét képezi. A tervek szerint a Sallai utcában 60, a Szt. István az Arany János és a Rákóczi utcákban 48 KISZ-lakást építenek fel.

Müller Géza

Pécsi tudományos kutatók külföldön

Beszélgetés Dr. Lissák Kálmánnal

Dr. Lissák Kálmán akadémikus, egyetemi tanár, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Élettani Intézetének igazgatója most tart haza San Diegóból, ahol a VII. Nemzetközi Elektroencephalográphiai és Klinikai Neurofiziológiai Kongresszuson vett részt.

Hazaérkezése után felkerestük Lissák professzort, hogy tájékozódjunk először magáról a kongresszsról.

— Ez a kongresszus — válaszolta — kiemelkedett valamennyi közül azzal a célkitűzésével, hogy feldolgozni kívánta, mit hozott az elektroencephalográphia a kutatásban és a klinikai gyakorlatban az elmmúlt 40 év folyamán Negyven éve közölte ugyanis vizsgálatainak eredményét Hans Berger jénai tudós, akinek 14, e tárgykörben írt dolgozatát angol nyelvre lefordítva a kongresszus résztvevői kézhez is kapták. Hans Berger volt az első, aki emberen alkalmazta azt a módszert, hogy sértetlen koponyára erősített elektródok segítségével levezette az agy által termelt elektromosságot, és rendszerezetten mutatta ki az összefüggéseket az agyműködés és az elektromos jelenségek között. Akkor ennek nem sok jelentőséget tulajdonítottak, de a harmincas évektől kezdve elterjedt ez a módszer az elméleti kutatómunkában éppúgy, mint a klinikai vizsgálatokban. Ma már, más kiegészítő elektrofiziológiai módszerekkel együtt, igen széles körben alkalmazzák, s mióta a magyar műszeripar is a külföldiekkel egyenértékű készülékeket gyárt, hazánkban sincs olyan fontosabb kórház, klinika vagy elméleti intézet, ahol e módszert ne alkalmaznák.

— A kongresszuson megvitattunk egy megírandó kézikönyvet, ami mindazon ismereteket magában foglalja, amelyeket az elektroencephalográphia segítségével nyerhetünk. A fejezet, amelyet nekem kell e kézikönyvbe elkészítenem, a következő címet viseli: Neuroendokrin befolyások, különös tekintettel a hipofizis mellékvese rendszerre.

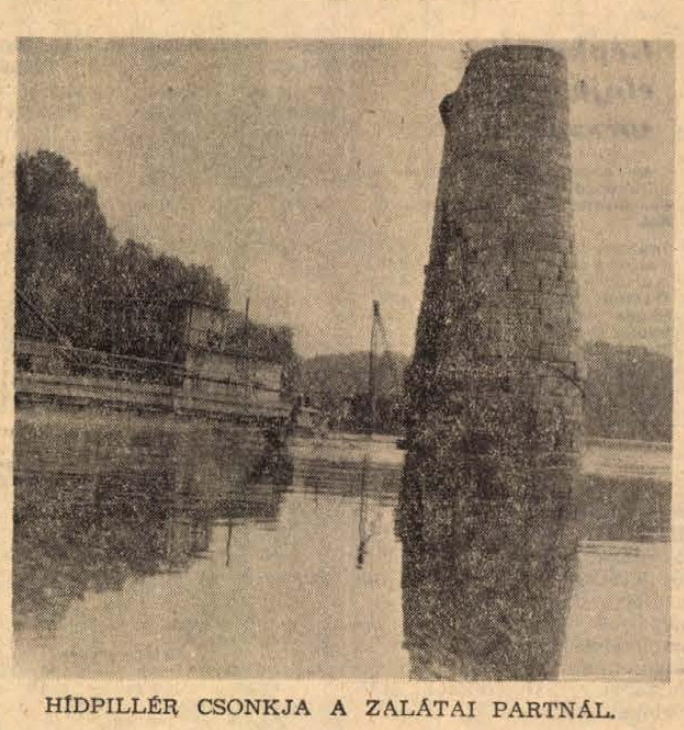
Második kérdésünk arra vonatkozott, hogy tudomásunk szerint az Élettani Intézetben igen megélénkültek a nemzetközi kapcsolatok, ami nyilvánvalóan összefüggésben van az intézetben folyó tudományos munka színvonalával.

— Valóban egymást követik a kongresszusok és egyét meghívások — mondotta Lissák professzor. — A nyáron a Hollandiában rendezett kongresszuson, amely a hipofizis mellékvesekéreg rendszer és az idegrendszer összefüggéseivel foglalkozott, öten vettünk részt az intézetből valamennyien mint meghí vott előadók.

— Az intézet több munkatársa részt vett a Tihanyban rendezett nemzetközi szimpozionon, amely az emlékezés biológiájával foglalkozott. A kongresszusokon tartott előadások mellett az intézet kutatói gyakran mennek külföldi tanulmányutakra. — Nemrégiben tért haza egy éves külföldi tanulmányútról négy munkatársam, Telegdi Gyula Svédországból, Kovács Sándor és Vértes Marietta Angliából, Szabó Imre Kanadából. Most vannak kint hárman a Szovjetunióban ugyancsak egy évig, kettő Franciaországba, illetve Angliába indultak nemrégiben Egyik kutatónk pedig Mexikóba készül, úgyszintén egy éves tanulmányútra. Endrőczi docens például éppen most van Göttingában, ahol a egyetemen tart előadást. A rövidebb időre szóló tanulmányutak, az egy-egy előadásra szóló meghívások jelzik, hogy az intézet kutatásai a nemzetközi élvonalban vannak, s a pécsi tudományos eredmények ismertek a világ tudományos közvélemény előtt is.

Láttuk a kéktrikós matrózt

Motorcsónakkal a Dráván



HÍDPILLÉR CSONKJA A ZALÁTAI PARTNÁL.

FELBŰG a motor, megremeg a motorcsónak, majd kiemelkedő orral száguldani kezd a folyó vizén. A parton álló régi építésű tárházak mintha velünk mozognának egy darabig, aztán belevesznek a folyó párájába.

Elsuhanunk a vadonatúj barcsi híd alatt, még látjuk, hogy egy óriási pótkocsis kamion gurul át a magyar parthoz, aztán az is eltűnik a szemünk elől. Órákon át rohanunk, többször tíz kilométert hagyunk magunk mögött, mire ismét felbukkan egy falu. Tóth László, a Vízügyi Igazgatóság csoportvezetője, aki útitársunk, kalauzunk a csónakon, a Drávát okolja. Mint mondja, mindkét oldalon féltek az áradásoktól, ezért távol építkeztek a folyótól. Csak a vizen úszó malmok tanúskodnak arról, hogy falvaknak kell lenniök valahol. Sehol sem látni már ilyen — öt-tíz méter — széles lapátkerekű malmokat, valóságos múzeum valamennyi.

Hol az egyik, hol a másik oldalon bukkan fel egy horgász, vagy határőr, aztán eltűnnek azok is, s mindent birtokba vesz az ősvadon. Omladozó szélű szigetek között járunk, korhadó fatörzsek sokasága lóg a vízbe a partról, vagy úszik előttünk, vízimadarak köröznek fölöttünk. A motor dübörgése miatt nem halljuk a vijjogásukat.

ILYEN LEHETETT az Ős-Dráva is, évezredekkel ezelőtt. A százhetven kilométeres magyar—jugoszláv határfolyó egyharmadához szinte még nem is nyúlt emberkéz. Hálátlan dolog itt hajózni, hiszen nincs semmi jelzés, ami a hajós tájékozódását megkönnyítené, s az avatatlan szem nem is tudja eldönteni, hogy a sok felé bomló Dráva melyik ágán kell végigmenni. Van, amikor a legkeskenyebbet kell választani. Faluhelyi István, a motorcsónak fehér tányérsapkás vezetője mégis nyugodt, ő eligazodik a tömérdek sziget között, ő ismeri a víz jelzéseit.

Barcstól vagy hatvan kilométerre, valahol Drávaszabolcs tájén végetláthatatlan kőrakások húzódnak mindkét parton. Tóth László kődepóniáknak nevezi őket. Hosszúnyakú kotrógépek dolgoznak a magyar oldalon, s anyagszállító, nehéz Skoda-teherautók felelnek jugoszláv részről. Itt már szabályozzák a folyót. Ám a hajósok nem tudják megvárni, míg eltüntetik azt az ötven egynéhány kilométeres ősvadont, ők már használni akarják a Drávát. Mint ez az „Osijek" feliratú jugoszláv vontatóhajó is, mely két üres uszályt húz maga után. Az egyik matróz valami függőón félével méri a vizet, nehogy fenékre fussanak valahol. Még így, óvatosan haladva is megéri, hiszen a Dráva hátán szállíthatják a kavicsot, s van-e olcsóbb, mint a víziút?

VAN PERSZE még más akadály is a folyó szabályozatlanságán kívül: a jelenleg érvényben lévő jogszokások. Pillanatnyilag csak a két ország vízügyi szolgálata, a határőrségek no és persze a halászok használhatják a folyót minden további nélkül. Másoknak engedélyt kell kérni a két országtól. Ezt tettük mi és ezt tette az az eszéki hajózási vállalat is, melynek uszályai e pillanatban haladnak el mellettünk. Hetvenötezer tonna kavics szállítására kértek engedélyt, s kormányunk a kéréshez rövid idő alatt hozzájárult. Így kívánta a jószomszédi viszony és jól felfogott érdekünk. Mit lehet tudni, holnap talán már valamelyik magyar vállalatnak is eszébe jut, hogy ott a Dráva kihasználatlanul, s akkor mi is hasonló kéréssel fordulunk a jugoszlávokhoz. Lehet, hogy a Mohácsi Farostlemezgyár lesz az első, mely felfedezi, hogy olcsóbban is hozzá juthat a Dráva menti erdők kincséhez, a fához. Vagy pedig Barcs, mely ma is fájlalja, hogy fél évszázadon át, az első világháború óta nem volt hajózás a folyón, hiszen — a falu egyik legöregebb hajósa és halásza, a hetvenkét éves Mayer Józsi bácsi szerint — háromszáz rakodómunkása és nyüzsgő kikötői élete volt valamikor. Ha nagy volt a víz — mondta az öreg — két hajó is kikötött naponta a parton. Tele volt a gyomruk búzával, cukorrépával meg kaviccsal. Miért ne fuvarozhatnák ezt most is, hiszen ezekre ma is szükség van!

Az utolsó furcsa lapátkerekes vízimalmot követően megint füst támad a folyó vizén, ismét felbukkan egy jugoszláv hajó. A kéktrikós matróz barátságosan integet az uszály tatjáról. Később feltünnek a zalátai meg drávaszabolcsi hídroncsok.

Lehangoló látvány: csak a meztelen pillérek meredeznek ki a vízből, s még azokba is „bele-beleharapott" egy-egy második világháborús ágyúgolyó. Úgy állnak ott, mint valami mementó.

FEJCSÓVÁLVA NÉZEK a romos csonkok után, ám az útitársaim arcán nem látok semmi megilletődést. Ők már megszokták a látványt, és — mint mondják — ugyanilyen kép fogadta az embert néhány éve még Barcson is, s lám, azóta már vadonatúj híd köti össze a két partot. Valószínű, ez történik előbb-utóbb Drávaszabolcson, s feltehető, hogy idővel külön engedélyek nélkül hajóznak és köszönnek egymásnak a magyarok és jugoszlávok a folyón, hiszen a két ország között mind erősebbé válik a kölcsönös bizalom.

Ezt példázza az a jugoszláv hajó is, mely az előbb haladt el mellettünk. Még láttuk a kéktrikós matrózt, aztán eltüntek egy kanyar mögött. Csak a hosszú kőrakások néztek ránk, mindkét oldalról.

Magyar László

Költségvetési üzem a III. kerületben

Megközelítően negyven bölcsőde, óvoda, iskola van Pécs város, dinamikusan fejlődő harmadik kerületében. Az intézmények karbantartására, javítására, az építési feladatok végzésére kivitelezőt, csak részben, vagy egyáltalán nem találnak. A peremrészek programjának végrehajtása is késedelmet szenved, munkáskéz hiányában.

Egyes kommunális építési, és kisebb beruházási igény jobb kielégítése érdekében, valamint a költségvetési összeg célszerű felhasználása céljából, száz főt foglalkoztató üzemet létesít a III. kerületi Tanács végrehajtó bizottsága. Feladatterv szerint az üzem várható termelési értéke 6 millió forint lesz.

A szervezési munkákat október 1-én megkezdték. Az üzem 1970. január 1-től végzi feladatát. Telephelyének a Rácvárosi iskola napközi otthonát jelölték ki.

A zárak, vízcsapok javítása, iskolák tatarozása mellett az üzemben járdalapokat, járdaszegélyeket is készítenek az előregyártó telepen. Az utóbbiakkal a peremkerületek útviszonyainak tervszerű, állandó javítását kívánják megoldani.

— nist —

Felépülnek a bányász KISZ-lakások

Huszonöt lakás építését kezdik meg október közepén Pécsett a Mártírok útja 28. számú telken. A Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága kezdeményezésére — a megyei ifjúsági lakásépítési programon belül hét üzem — Pécsbánya, Szabolcs, Újhegy, az Építési üzem, az Igazgatóság, a Villamosüzem és a Zobák-akna — fiatal dolgozói jutnak otthonhoz.

A társasház építési költsége: 4,5 millió forint. Az OTP hitelkeretet biztosított a fiataloknak. Tervdokumentációk készítésében a Szénbányák tervezési osztálya jelentős segítséget nyújtott. A kivitelezést a bánya építési üzemének munkásai végzik. Tervek szerint a jövő év augusztusában a lakásokat a tulajdonosok birtokba vehetik.

hírek

1969. OKTÓBER

2

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Petra

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 5.44, nyugszik 17.22 órakor. A Hold kél 20.45, nyugszik 13.13 órakor.

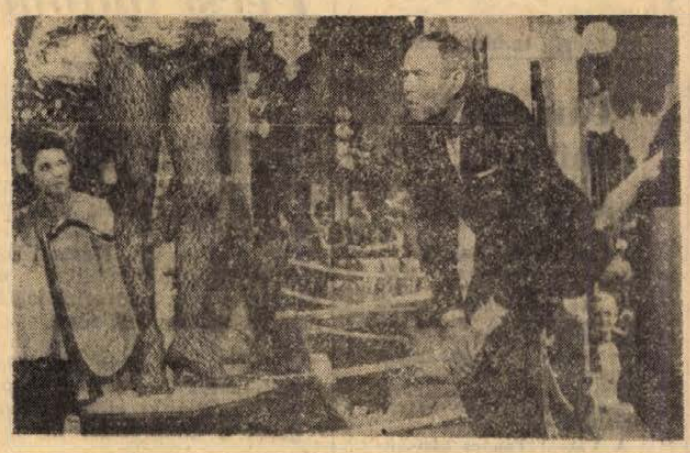
Baranyai gyermekek a belgrádi fesztiválon

Ma hajnalban húsz pécsi és hatvan komlói gyermek utazik el Belgrádba a pénteken kezdődő négynapos gyermekfesztiválra. A legkisebb nyolc, a legidősebb tizennégy éves. A táncosok — tíz fiú és tíz kislány —, a pécsi Mátyás király utcai ének-zenei általános iskola tanulói. A hatvan tagú énekkart a komlói zenei általános iskola állította ki, kórusvezetőjük Tóth Ferenc. A pécsi gyerekeket dr. Siptár Ernőné, a Mátyás király utcai iskola tanára vezeti.

Dr. Siptár Ernőné a fesztiválról és a műsorról a következőket mondotta:

— „Európa öröme" — ezt a szépen hangzó nevet viselni a belgrádi európai gyermekfesztivál. Október első felében a gyermekvilágnapok jegyében az egész világon rendeznek hasonló fesztiválokat. Belgrádban tizenkét európai ország indul. Számunkra nagy öröm, hogy hazánkat a komlóiak és mi képviselhetjük. A szervezés kitűnőnek ígérkezik, egy belgrádi iskola vendégei lesznek a gyermekeket nem szállodában, hanem családoknál helyezik majd el.

— Tánckarunk magyar gyermekjátékokat és táncokat mutat be, párostáncokat, többek között Szirmai Béla Tíz perc pihenő című úttörő táncjátékát, Novák Ferenc Somogyi párosát és Bezső Attila, mohácsi koreográfus Kalocsai páros című kompozícióját. Négy ízben lépünk fel, október 3., 4., 5. és 6-án. Lesz egy önálló magyar estünk, amikor minden számunkat bemutatjuk. Október 6-án, hétfőn este a fesztivál gálaestjén is fellépünk. Ezt a műsort, az előzetes hírek szerint az Eurovízió s talán az Intervízió is közvetíti.



A sex és a hajadon



Juan kalandjai

Nem lesz fennakadás a vidék fűtőolaj-ellátásában!

A Dunántúli Napló szeptember 21-i számában olvasható, hogy a pécsi 12-es AKÖV vidékre is vállalja a fűtőolaj, illetve gázolaj szállítását, ha levelezőlapon, vagy a 21-61-es telefonszámon jelzik az igényt. Arról is hírt adtunk, hogy az új szolgáltatást október elsején vezetik be A cikkben szerepel: az AKÖV speciálisan kiképzett kocsikkal oldja meg azt a problémát, hogy a szállítandó olaj ne szennyezze a kocsi platóján elhelyezett árukat.

Tegnap kapott tájékoztatás alapján kiderült, hogy a Szombathelyi Autójavító Vállalat, amely végzi ezeknek a kocsiknak a speciális kiképzését, csak október első dekádja végére vállalta a kész kocsik leszállítását. Addig a pécsi 12-es AKÖV külön gépkocsival szállítja az olajat, a megrendelőket tehát fennakadás nélkül kielégítik.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 30 különböző típusú gépkocsit bocsátottak ki a MERKUR-nál.

Trabant Limousine	**24 613**
Trabant Combi	**2 101**
Wartburg Limousine	**9 837**
Wartburg de Luxe	**6 661**
Skoda 1000 MB	**12 316**
Skoda Octavia Combi	**1 091**
Moszkvics 408	**17 459**
Volga	**797**
Polski FIAT 1500	**326**
Polski FIAT 1300	**578**
Zastawa	**58/a**

●

— Ünnepélyes évnyitó. A Hazafias Népfront politikai oktatásában részt vett KIOSZ- és KISOSZ-tagok részére ma, csütörtökön este 8 órakor ünnepélyes tanévnyitót tartanak az Istenkúti turistaházban. Ez alkalommal az elmúlt évi oktatásban résztvetteknek okleveleket osztanak ki.

— Viszontlátogatás. Látogatást tett tegnap a Siklósi Járási Pártbizottság apparátusa a Mecseki Szénbányák pártbizottságánál. A találkozó során a „siklósiak" megtekintették Zobák-bányát, elbeszélgettek az ottani dolgozókkal. A látogatás viszonzása a bányász pártbizottság közelmúltban Siklóson történt tapasztalatcseréjének.

— Kedden hajnalban két betörés történt Pécsett. Ismeretlen tettes betört a pécsbányatelepi ravatalozóba és ellopott különféle ruhaneműeket, valamint egy zsák cementet. Betörő járt a Marx u. 8. szám alatti húsboltban is, ahonnan készpénz és töltelék árut vitt el.

— 33-as autóbusz vonalán közlekedő utasok figyelmét felhívja a 12-es AKÖV, hogy a Landler Jenő és az Esze Tamás utca sarkán lévő épület megrokkanása miatt a 33-as autóbusz átmenetileg a Széchenyi téren át a Hunyadi János utca és az Aradi vértanúk útján közelíti meg a tettyei végállomást. A Rózsakert, valamint a Széchenyi téri megállót a Hunyadi út elejére helyezték át.

— Tanácstagi beszámolók új módszerekkel. A Hazafias Népfront Városi Jogi Munkabizottsága október 7-én, du. 5 órára az Ügyvédi Kamara nagytermébe összehívta a körzeti Népfront Bizottságok elnökeit és titkárait, hogy az őszi tanácstagi beszámolók előkészítésével, szervezésével kapcsolatos új módszereket beszéljék meg. Ugyanekkor megtárgyalják a múzeumi hónappal kapcsolatban nyújtandó segítségadást is.

— Szintetikus férfi és női szövetmaradékok féláron kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— Bőrdíszműves részleget hozott létre a Pécsi Népművészeti Szövetkezet. A kis üzemben bőrbe égetett emblémás, valamint dombormüves díszítésű jellegzetesen pécsi ajándéktárgyakat készítenek, bőrből.

— A Pécsi Bányász Horgász-egyesület értesíti tagjait, hogy október 3-tól kezdődően minden pénteken 18 órai kezdettel tartja meg klubestéit a Gorkij kultúrházban (Pécsújhegy).

— A Doktor Sándor Művelődési Ház társastánc klubja szeretné bővíteni gárdáját, ezért október 6-án 17 órakor a művelődési házban felvételt hirdet. A felvételen szakemberek döntenek arról, hogy a táncot szerető fiatalok közül kik azok, akik tagjai lehetnek a klubnak.

●

Személyi-igazolvány-csere

Pécs Városi és Járási Rendőrkapitányság felhívja Pécs város és a pécsi járás lakóinak figyelmét, hogy az 1963-ban lejárt, vagy lejáró személyi igazolványuk cseréjéhez szükséges kellékeket a Pécs Városi és Járási Rendőrkapitányság várótermében (Pécs, Kilián György u. 3.) kötelesek benyújtani, függetlenül attól, hogy az év folyamán annak érvényessége melyik hónapban jár le.

Október 7-én, kedden 8—16 óra között az I. kerületi lakosok; október 8-án, szerdán 8—16 óra között a II. kerületi lakosok; október 9-én, csütörtökön 8—16 óra között a III. kerületi lakosok; október 10-én, pénteken 8—16 óra között a pécsi járási lakosok.

A személyi igazolvány kicseréléséhez be kell nyújtani egy kitöltött zöldnyomású bejelentőlapot, 10 forintos illetékbélyeget, két darab három hónapnál nem régebbi fehérsarkos fényképet és a bejelentő hátlapján felsorolt egyéb okmányokat, valamint a lejárt személyi igazolványt. Ha egy családon belül több lejárt személyi igazolvány van, az okmányokat a család egy 16 éven felüli tagja is benyújthatja. A kész igazolványok átvételére mindenki személyesen köteles megjelenni. Ennek időpontját az okmányok benyújtásakor közlik. Az új személyi igazolványt három napon belül a lakónyilvántartókönyv vezetőjének be kell mutatni.

A rendőrkapitányság felhívja a lakónyilvántartókönyv-vezetők figyelmét, hogy a lakónyilvántartókönyvek felülvizsgálása alapján hívják fel azon személyek figyelmét, akik személyi igazolványa ez évben lejárt, vagy lejár és ez idáig még nem cserélte ki, hogy a fenti helyen és időben a személyi igazolványt cseréljék ki.

Aki a lejárt személyi igazolvány kicserélését elmulasztja, szabálysértést követ el, és az eljárást von maga után. Éppen ezért a felhívásnak mindenki a meghatározott időben tegyen eleget.

Csak terhelt zacskónk van!

Újmecsekalja, 217-es élelmiszerkereskedelmi kisbolt. Reggel hat kiflit akarok vásárolni. Sorban állok a pultnál, kapok egy pénztárjegyzéket, újabb sorbanállás a pénztárnál, fizetek, visszamegyek az eladóhoz, aki lerakja elém a hat péksüteményt. Mivel táska nincs nálam, szerényen megkérdezem:

— Kaphatok egy zacskót?

— Sajnos nem, — hangzik a zord válasz — csak terhelt zacskónk van!

Ezt nem értettem.

— Mit jelent, hogy terhelt zacskó?

— Nem adhatjuk ingyen, fizetni kell érte 10 fillért!

Mivel a markomban nem tudom elvinni a kifliket, újból beálltam a pénztárnál a sorba, hogy 10 fillérért elérjem péksütemenyeim becsomagolását.

Ma már az üzletekben a kenyeret papírba csomagolják. Hogyan lehetne azt is elérni, hogy ne csak „terhelt zacskók" legyenek a péksütemények számára?

— mer —

— Csak nálunk! — PVC-padló 24,70/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Halálos baleset. Halálos baleset szenvedett Lemach Józsefné 34 éves 2 gyermekes családanya, a Szentegáti Állami Gazdaság galambospusztai üzemegységének dolgozója. A fiatalasszony a pótkocsis vontatóról a vonórúdra lépett miközben a gép megmozdult és az asszony a vontató kerekei alá került. A szerencsétlenül járt Lemachné a kórházba szállítás közben meghalt.

— Nylon jerseyk ragyogó színekben a Hal téri Ruházati boltban. (x)

●

A tárgyalóteremből

Férfi a csomagtartóban

Hétfőn délelőtt hirdetett ítéletet a Megyei Bíróság Tóth Miklós budapesti műszaki egyetemi hallgató ügyében. Helybenhagyva a Mohácsi Járási Bíróság ítéletét, Tóth Miklóst tiltott határátlépés kísérlete miatt 8 hónapi és az ahhoz segítséget nyújtó Rüdiger Stokorván Neuton nyugatnémet állampolgárt egyévi szabadságvesztésre ítélte és az országból kiutasította. Ugyanakkor elkobozta azt a személygépkocsit, amelyivel a tiltott határátlépést megkísérelték. A nyugatnémet fiatalember turistaként érkezett hazánkba és levélbeli megállapodás értelmében a személygépkocsija csomagtartójában kialakított rejtekhelyen akarta Jugoszláviába csempészni Tóth Miklóst. Tervük az udvari határátkelőhelynél hiusult meg.

A hét filmjei

A SEX ÉS A HAJADON

Helen Gurley Brown könyve nyomán készült színes szélesvásznú amerikai filmvígjáték. Egy amerikai botránylap riporterének és egy csinos fiatal lélekbúvárnőnek félreértésekben és mulatságos ötletekben gazdag szerelmi történetéről szól. Kitűnő színészgárda játszik benne: Tony Curtis, Natalie Wood, Mel Ferrer, Henry Fonda.

JUAN KALANDJAI

Magyarul beszélő színes, szélesvásznú kubai kalandfilm. Samuel Feriioo novellája alapján Julia Garcia Espinoza írta és rendezte. A humoros színes kalandfilmben a parodisztikus fordulatok egyben a műfajt is karikírozzák. — Hősei félig reális, félig mesealakok. Főszereplője, Juanna, a szerelmes parasztlegény alakítója Julio Martinez.

— Gyermekbaleset. Ditrich Györgyi 6 éves pécs-vasasi kislány kedden délután körültekintés nélkül szaladt át az úttesten, a Szövetkezet u. 10. számú ház előtt. A vigyázatlan kislányt egy motorkerékpáros elgázolta, de szerencsére csak könnyebb sérülést szenvedett.

— Férfi és női kabátszövetek 30—40 százalékos kedvezménnyel kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

●

Jó hír a szórakozni vágyóknak:

50 százalékos kedvezmény

A Pécsi Vidámpark október 31-ig meghosszabbítja nyitvatartását. Mától pedig bevezetik az ötven százalékos kedvezményt azokra a játékokra, amelyek nem adnak ajándéktárgyat. Ezek pedig a legnépszerűbbek: a dodgem, hullámvasút, kanyargó, csónakázó, elvarázsolt kastély, KRESZ-játék, jellemmérő, céllövölde és még sok hasonló. A kedvezmény alól a vasárnapok sem kivételek, október 31-ig tehát mindennap élvezhetik az új kedvezményt a Vidámpark látogatói.

●

— Áramszünet lesz október 2-án 7—17 óráig a Megyeri úton a vasúti átjáró alatti részen. Október 2—7-ig 7—17 óráig a Szigeti út északi részén, Tiborc u., Gyümölcs u. területén. — 3-án 7—17 óráig a Szennyvíztelep és környékén. Október 18-ig naponta 7—17 óráig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

Színjátszó napok Visegrádon

Visegrádon színjátszó napokat rendeztek szeptember 27—29. között. A Népművelési Intézet kilenc együttest hívott meg erre a találkozóra, köztük Baranyából a Pécsi Városi Művelődési Ház és a Pécsváradi Művelődési Központ irodalmi színpadát.

A találkozót a Dunakanyar idegenforgalmának 100 éves jubileuma alkalmából rendezték meg, azzal a céllal, hogy az olvasó népértmozgalom törekvéseit, és a tájhoz kötődő irodalmi emlékek és hagyományok ápolását szolgálják vele.

A bemutatott műsorok is ennek jegyében hangzottak el. A résztvevő együttesek és a szakemberek egybehangzó megállapításaként a visegrádi színjátszó napok sikeresen teljesítette kettős célját. A bemutatók erősítették azt a meggyőződést, hogy a műkedvelő színjátszó mozgalom nemcsak hagyományokkal rendelkezik, hanem annak jövője is van. — A mozgalom megtalálta sajátos arculatát, helyes úton járó fontos szerepet tölt be az irodalmi ismeretterjesztésben, eljut a fehér foltokra és elfeledett irodalmi emlékeket támaszt fel. A bemutatott műveket a közéletiség igénye jellemezte. Ezzel maivá izzították a klasszikus alkotásokat, a mai tárgyú dokumentumjátékok pedig a közélet ellenőrzésének egyik lehetőségét jelenthetik. Műfajilag is — a népballada-feldolgozásoktól a riportdrámáig — rendkívül változatos képet adnak a bemutatók. Témájuk szerint különböző helyeken hangzottak el a történelmi levegőjű visegrádi királyi palota teraszán és pincéjében, a Salamon-toronyban, illetve az őrtorony presszóban.

A Pécsi Városi Művelődési Ház irodalmi színpada Bécsy Tamás rendezésében Christopher Fry Nem ritka a Főnix című darabját mutatta be nagy sikerrel. A zsüri a Népművelési Intézet kétezer forintos díját ítélte nekik. A pécsváradi együttes színvonalas Petőfi összeállításával vonta magára a figyelmet, kitűnő szerkesztésben, árnyalt, érzelmektől átfűtött előadásban rajzolták meg a szenvedélyes, a lángoló forradalmár Petőfi arcképét, amely az iskolai oktatásban az emberek mai irodalmi ismereteiben és tudatában félő, hogy méltatlan módon megszürkül, háttérbe szorul. Ezt fejezte ki nagyszerűen műsoruk. A zsüri a Pest megyei KISZ Bizottság díjával, egy magnetofonnal jutalmazta őket. A szerkesztő-főrendezőnek, Havas Gábornak pedig a legjobb szerkesztésért járó ezer forintos díjat ítélte oda.

A háromnapos rendezvény hétfőn az országos szakemberek tanácskozásával ért véget.

Wallinger Endre

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama, testvér és kedves rokon, ÖZV. TATAI JÓZSEFNÉ Kókai Teréz 74 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 3-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapánk, BORDA JÓZSEF, a Pécsi Bőrgyár dolgozója 40 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése október 3-án, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk, dédnagyapánk, BOGNÁR GYÖRGY 80 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése október 2-án, csütörtökön 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér, sógornő és kedves rokon, BOROS JÁNOSNÉ szül. Piszter Mária 51 éves korában váratlanul elhunyt. Teme és október 3-án, pénteken 3 órakor lesz a Vasas II. temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk PRIATELJ FERENCNÉ szül. Pintér Veronika temetésén részt vettek, virág küldésével vagy bármi módon mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, HERNÁDI FERENCNÉ temetésén megjelentek, fájdalmunkat virágok, koszorúk küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, KRAUTER GYÖRGYNÉ temetésén részvételükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, DOBOS LAJOS temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a 12. sz. AKÖV párt- és szakszervezet vezetőségének, összes dolgozóinak és ipari tanulóinak, a MÁV pécsi vontatási főnökségnek, a HM műszaki alakulat VI. századának, a Petőfi utca lakóinak. A gyászoló család.

ÉRTESÍTJÜK KEDVES MEGRENDELŐINKET, HOGY GYERMEKRUHA RÉSZLEGÜNKET Sallai u. 1. sz. alól

Színház téren

a (Totó-Lottó iroda mellett)

működő 2. számú női méretes részlegünkhöz helyeztük át.

Gyermekruha varrást vállal a Jókai u. 4. sz. alatti női részlegünk és a Rákóczi út 39/D sz. alatti női tanműhelyünk is.

Keresse fel bizalommal részlegeinket. Saját és hozott anyagból ízléses leánynak- és fiúruhát készítünk. Felnőtt ruha átszabását, varrását, gyermekruhának vállaljuk.

SALLAI UTCAI SZŰCS RÉSZLEGÜNK BUNDÁK TISZTÍTÁSÁT, VARRÁSÁT VÁLLALJA.

PÉCSI MINŐSÉGI RUHÁZATI KTSZ

Nincs különösebb fennakadás a helyi közlekedésben

Jó volt a premier

— Tessék mondani, mikor indul a 28-as?

— A legközelebbi tizenkettő harminckor.

Ez a párbeszéd negyed tizenkettőkor zajlott le szerdán, a „Budai Állomás" néven bemutatkozó új autóbusz-végállomáson. Katonás rendben sorakoznak az autóbuszok, vadonatúj, jól látható számok jelzik a kocsiállásokat. A megállóhelyeken tájékoztató táblák vannak, de így is sokan keresgélnek, amíg megtalálják a megfelelő helyet. Kimustrált buszkaroszséria egyelőre a forgalomirányítás otthona, ahol Bencze Béláné forgalmi szolgálattevő percenként veszi fel a telefont.

— A legtöbb érdeklődő az idehelyezett bálicsi és donatusi járatok indulási időpontjait kérdezi. Pedig szinte semmi változás nincs, mindössze tíz perccel hamarabb indulnak a kocsik. Ez a tíz perc azt a távolságot jelenti, amivel hosszabb lett az útvonal. A Kórház téri megállóhoz csaknem azonos időpontban érkezik a 36-os és a 37-es, mint eddig. Nagy könnyítés lett volna nekünk, ha elkészül a menetrend, nem kellene percenként adni a felvilágosításokat.

Hét kocsiállást képeztek ki az új végállomáson. Az 1-es állásról indul a 28-as autóbusz. De csak csúcsforgalmi időben közlekedtetik, reggel 4.30-tól 8.40-ig, és délután 12.30-tól 18.40-ig. Ezek szerint az új busznak csak tehermentesítő szerepet szántak, nem állandó járat. Innen indulnak még az Istvánaknai, a vasas—hirdi, és a bálics—donátusi viszonylatok. Az első nap hajnalán húsz kocsi állt „csatasorba", és különösebb fennakadás, probléma nélkül bonyolította a forgalmat.

*

A Lenin téren, a pécsi főpályaudvar előtt forog még a betonkeverőgép. Az új taxiállomás helyét betonozzák, és az itt kiképzett autóbuszmegálló járdaszegélyét építik. A 40-es már itt áll meg, néhány nap eltelik azonban, míg teljesen elkészül ez a rész. — Vajon hogyan viseli el a premier napját a főpályaudvari autóbusz-végállomás?

Tóth Jánosné forgalmi szolgálattevő mondja:

— Nagyon sokan reklamálják a menetrendet. Az emberek türelmetlenek, nehezen értik meg az új rendszert. A legtöbben az innen elhelyezett 36-os és 37-es járatok után érdeklődnek. Az itt lakók természetesen méltatlankodnak, már olyan is volt, aki ígérte, hogy aláírásokat gyűjt. Ugyanakkor jártak már itt olyanok is, akiknek kifejezetten jobb, hogy a „Budai Állomástól" indulnak ezek a buszok.

*

A Kossuth téren semmi változás nincs, az elmúlt pénteki helyreállás óta. Az újmecsekaljai végállomáson is mindössze annyi, hogy a 47-es szabolcsfalui járat végállomását idehelyezték, és a mentesítő 28-as vjszonylat fut be ide, amikor közlekedik.

*

Végül egy jó hír: a Pécsi Szikra Nyomdából kapott felvilágosítás szerint az új menetrend elkészült, tegnap délután már elszállításra várt. A kétlapos menetrend-kiegészítés tehát talán már ma kapható lesz.

Kampis Péter

Eltemettük Somogyi Gézát

Tegnap délután a pécsi köztemetőben nagy részvét mellett eltemettük Somogyi Géza bácsit a Dunántúli Napló archivumának vezetőjét, nyugalmazott történelem és földrajz tanárt.

Géza bácsit — valamennyien így szólítottuk — a város és a megye oktatásügyének vezetői, az oktatási intézmények képviselői, kollégái mellett utolsó útjára kísérte több száz tanítványa — volt széchenyisták, tanítóképzősök, építők, bányászok és megannyi tisztelője.

II. országos kisplasztikai biennálé

Vasárnap nyílik a múzeumi hónap

Országszerte október a múzeumi hónap ideje. Pécsett és Baranyában az eseménysorozat október 3-án Kiss Nagy András kiállításának megnyitásával kezdődik. A tavalyelőtti I. országos kisplasztikai biennálé nagydíjasának kiállítását a Modern Magyar Képtár új kiállítóhelyiségében nyitják meg délután 5 órakor. A megnyitón a Nevelők Háza Kamarakórusa ad műsort. Ugyanekkor nyílik meg a képtár is, amelyet a múzeumi hónapra átrendeztek, s amelynek nyitvatartása a hónap folyamán megváltozik: kedd lesz a szünnap.

A múzeumi hónap alatt több helyi festőnél rendeznek nyilvános műtermi látogatásokat. Az első: Simon Béla Kolozsvár utcai műtermében október 4-én, szombaton.

Magának a múzeumi hónapnak az ünnepélyes megnyitása együtt történik a II. országos kisplasztikai biennálé megnyitásával október 5-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a Technika Házában.

A múzeumi hónap folyamán Janus Pannonius emlékérmeket adnak majd át a Múzeumbaráti Kör legaktívabb tagjainak, sor kerül a Mit tudsz szülőföldedről című szellemi vetélkedőre s több tárlatvezetésre a múzeum kiállításain.

A Janus Pannonius Múzeum többízben ún. nyílt napot is rendez, amikor a múzeumi kiállítások ingyen tekinthetők meg.

Egyperces interjú

Távfűtés-ügyben

Pécsett és Komlón csaknem 7000 lakás van bekapcsolva a távfűtési hálózatba. Mostanában mind többen érdeklődnek, mikor kezdik fűteni a radiátorokat?

— Október 15-től — mondotta Bezensek Antal, a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat igazgatója.

— S ha a napi középhőmérséklet tíz fok alá esik?

— Amennyiben a külső levegő hőmérséklete indokolja, korábban üzembe helyezzük a távfűtő berendezéseket.

— A hőellátást rendelet szabályozza. Lenne szíves ismertetni?

— A fűtési idény október 15-től, április 15-ig tart.

— A fűtési díj?

— A fűtési idényben légköbméterenként 10 forint 80 fillér, pótfűtési idényre naponként és légköbméterenként hat (6) fillér.

— A melegvízért mennyit fizet a bérlő?

— Folyamatos szolgáltatás esetén egy (1) hónapra, személyenként 177 forint.

— Az elmúlt évben sokan reklamáltak, Panaszkodtak, hideg a lakásuk, pedig fűtenek.

— A kifogás akkor jogos, ha a hőmérséklet nem éri el a már ismertetett értéket.

— Mégis, mi módon értesítsék önöket, ha valami nem stimmel?

— Pécsett a 30-43, 50-43, Komlón a 13-82-es telefonszámon jelentsék.

— A fűtési és melegvízdíjakat mikor kezdik inkasszálni?

— Október 6-tól pénzbeszedőink bérlőinket felkeresik.

— nist —

Határidő: október 1.

Felújítás — bonyodalmakkal

Amikor néhány nappal ezelőtt a Pécsi Orvostudományi Egyetem kollégiumában jártunk, még minden — ahogy mondani szokták — a feje tetején állt. A szobákban ugyan már viszonylag rend volt, a konyhában azonban még teljes irambon folyt az építkezés, a konyhai berendezéseknek nyoma se, az étteremben egymásra halmozott székek között csövek, deszkák, cementeszsákok hevertek. A hallgatók pedig az év kezdete óta Meszesre buszoztak ki naponta, hogy a menzakosztot elfogyaszthassák.

A végső határidő azonban október 1. volt. S tegnap valóban átadták a konyhát, legalábbis annyira, hogy megkezdődhet a felszerelések beállítása. A hallgatók tegnap már „otthon ebédeltek" — igaz, egyelőre úgy, hogy ide szállította a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat az ételt.

Így tehát a legutolsó határidőre mégiscsak elkészült a bonyodalmakban bővelkedő építkezés. Tanulságai miatt azonban nem árt, ha elmondjuk, mi volt az tulajdonképpen, ami miatt a kollégium ilyen keservesen készült el.

A kerekasztal körül a következők ültek beszélgetésünkkor: Vándori András, a POTE főmérnöke, Kreka László, építész technikusi csoportvezető, Paulovics Sándor műszaki ellenőr, Szalonkay Lajos, a kollégium gondnoka és Antal József, a Pécs és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezet részlegvezetője.

Kezdjük azzal, hogy miért szorult feltétlenül felújításra az orvoskollégium. Az épület 1934-ben épült, azóta komoly felújítás itt nem volt, a csatornák, vízvezetékcsövek megöregedtek, eldugultak, elhasználódtak, annál is inkább, mert az épület eredetileg 100 férőhelyesnek készült, jelenleg pedig 360-an laknak benne. A voltaképpen 120 fő kapacitású konyhában évek óta 1500 személyre főznek, tehát ezen a helyzeten is változtatni kellett. Teljes korszerűsítésre szorult továbbá az épület világítása is.

Minderre 2,5 millió forintot irányzott elő az egyetem. Már 1968 őszén megrendelték a felújítási terveket, amelyeket azonban — méghozzá seregnyi hibával — csak 1969 áprilisában adott át a Baranya megyei Beruházási Vállalat. Az egyetem megkísérelte, hogy időben biztosítsa a kivitelezőt, mivel azonban tervdokumentáció nem volt, — ahogy ők ma elmesélik: „szóba se álltak" velük. Az Építő és Tatarozó Vállalat is ezért nem vállalta el például a felújítás elvégzését. Végül akadt egy kivitelező, mégpedig a Pécs és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezet nemrégiben alakult építési részlege személyében.

Mindjárt az indulásnál volt 15 napi csúszás, de ez a szakemberek véleménye szerint nem lett volna probléma. A munkákat csak nyáron, a szünetben lehetett végezni, ez nyilvánvaló. Mivel azonban látszott, hogy a teljes felújítás nem készülhet el ilyen rövid idő alatt, eleve úgy ütemezték a munkát, hogy egyes feladatok október—novemberre, esetleg decemberre maradnak.

Igenám, de ehhez be kellett volna tartani a lefektetett ütemtervet. Ez azonban nem sikerült.

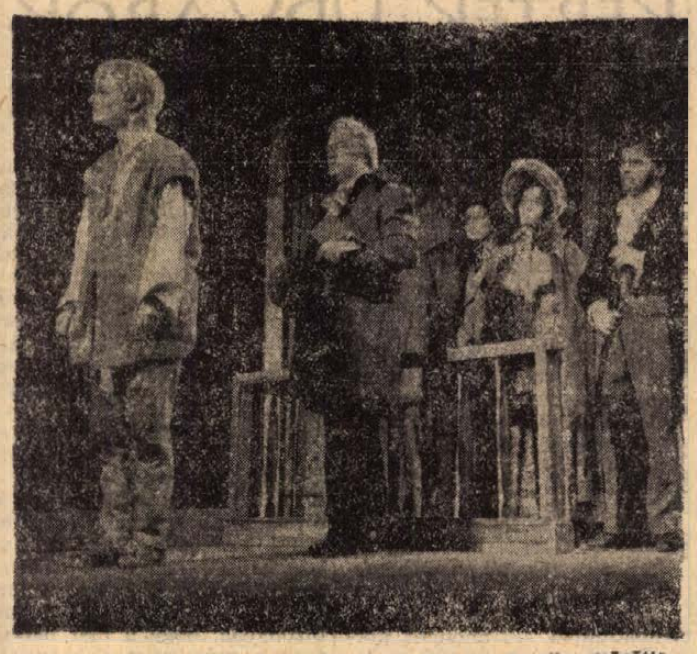
A kollégiumban pillanatnyilag is csak a teljes létszám mintegy 60 százaléka lakik, az összes kicserélésre váró északi ablak cseréje tavaszra marad, nem beszélve a homlokzat felújításáról.

Mindent egybevetve: a beruházónak az a véleménye, hogy a kivitelező kissé könnyelműen vállalta el ezt a viszonylag nagy volumenű munkát, sem a raktárkészlete, sem a forgótőkéje erre nem jogosította volna fel.

Ez lenne tehát a bonyodalmakkal és késéssel elkészült orvoskollégiumi felújítás háttere és tanulsága: foglalkozni kellene illetékes szerveknek ezekkel a kérdésekkel, amelyek egyre több akadályt és nehézséget jelentenek.

H. E.

Bemutató a Pécsi Nemzeti Színházban



Olivér a bíróság előtt. (Twist Olivér — Sólyom Katalin, mögötte Brownlow — Galambos György.)
Erb János felvétele

Twist Olivér

— Szólítsd csak Nancynak — mondja Vajda Márta.

— Nancy! — felel Olivér, vagyis Sólyom Kati.

Sikes — Holl István — dühösen magához inti Nancyt:

— Mit ajnározod úgy? Elkényezteted, aztán majd nem lehet birni vele. Az ilyet rögtön olyan keményen kell fogni, mint a kóbor kutyákat.

A kamaraszínházban ismét főpróba van, a Twist Olivér főpróbája. Dickens művének ezt a változatát Kárpáthy Gyula írta színpadra, zenéjét Eötvös Péter szerezte, verseit Tarbay Ede írta, ifjú Kőmíves Sándor pedig rendezőként mutatkozik be a darabbal.

— Az irodalmi mű cselekményét pontról-pontra végig követni két óra alatt nem lehet — mondja. Ezért viszonylag szőfukar ez a színpadi változat, s amit szóval vagy cselekménnyel nem tudunk elmondani, azt a zene mondja el. Ez a változat sok előadást ért már meg a pesti Bartók Gyermekszínpadon.

— Hogyan világlik majd ki belőle a rendező egyénisége?

— Nem erre törekszem, hanem arra, hogy szép előadást rendezzek, s Dickens iróniája, ami a regény szövegében van, inkább az világítson ki belőle.

A főszerepet Sólyom Kati alakítja, aki a múlt évadban Nyilas Misi is volt.

— Nem kísért a másik fiúszerep, Nyilas Misi emléke?

— Szerencsére csak látszólagos a hasonlat a két figura között, mert a dickensi világ más. Mindenesetre nekem azért nehéz feladat, mert Twist Olivér olyan fiú, akit állandóan ütnek-vernek, kevés akciója van az életében, nem úgy mint Nyilas Misinek, de e mögött mégis csak egy derűs, egészséges gyermekegyéniség rejlik. Nekem kell színpadi eszközökkel megmutatni, hogy a passzív életű Olivér alapegyénisége mégiscsak ilyen. Aztán nehéz ezt eljátszani két nagysikerű filmváltozat után. Most egy remek amerikai változat készült el, ugyancsak musical, s a fiú főszereplőnek ugyanolyan szőke a haja, mint az én perókám, csak hát eredeti haj.

F. D.

— **Kiállítás.** A közúti közlekedés biztonságáért címmel a megyei Rendőrfőkapitányság és a Közúti Balesetelhárítási Tanács szervezésében Pécsett, a Sörház u. 8. alatt — a Dózsa klub nagytermében — október 6-án kiállítás nyílik. A kiállítás —, amely október 16-ig tartja nyitva kapuit — naponta 11 órától 19 óráig díjmentesen megtekinthető. Naponta 17 órától 19 óráig közlekedési témájú filmeket is vetítenek.

Burgonyaakciót indított az Élelmiszerkereskedelem

A szállítás díjtalan

Kétféle burgonya maximált áron alul — Partner a kitűnő burgonyát termelő nagybaracskai tsz

Igazán nagy sikere van a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat által meghirdetett burgonya-akciónak. Alig hogy beindult, néhány nap alatt Vasason 1,5 vagonra adtak megrendelést, és a vállalat pontos időre le is szállította a kívánt tételekben. Az akciónak persze előzménye van.

— Vállalatunk már három esztendeje foglalkozik zöldség- és gyümölcsértékesítéssel. Az újonnan megnyitásra kerülő boltokat például már eleve úgy terveztük meg, hogy külön eladóteret kapjon a zöldség- és gyümölcsáru — mondja Varga Tibor, a vállalat áruforgalmi előadója. — A téli burgonya-akciót viszont ebben az esztendőben most kezdtük el. Célunk az, hogy ezzel is szélesítsük a lakosság élelmiszerellátását.

— Hogyan bonyolítják le a burgonya-akciót?

— Egyelőre Pécsett és Komlón vezettük be. Bármelyik boltunkban a fogyasztó leadhatja a megrendelést. A legkisebb tétel 50 kiló, illetve ezen felül korlátlan mennyiségben szállítunk. A megrendelőlap még nem kötelezi a vásárlót az áru átvételére: amikor a szállítmány megérkezik a kívánt címre, először győződjön meg a burgonya minőségéről. Nem árulunk zsákbamacskát. Biztosíthatjuk a vásárlót, hogy kitűnő árut kap.

— Honnét szerzik be a burgonyát?

— A nagybaracskai Haladás Termelőszövetkezettől. — Híres burgonyatermesztő szövetkezet. Kisvárdai rózsa az egyik fajta, ennek 3 forint kilója. A somogyi sárgáé 2,50 forint.

— Tudomásunk szerint más kereskedelmi szervek is indítottak téli burgonya-akciót, de 3 forint 20 fillérnél nem adják olcsóbban.

— Igen, valószínű, hogy így van, de mi lementünk a maximált 3,20 forintos ár alá. Inkább legyen valamivel kisebb haszon, a nagy forgalom ellenében. Egyébként megjegyzem még, hogy boltjainkban továbbra is áruljuk az úgynevezett „hálós-burgonyát": a Somogy megyei MÉK szállítja részünkre a hálóban, két kilós súlyban csomagolt gülbabát és rózsa krumplit. Ugyanígy forgalmazunk továbbra is jó minőségű hagymát, szintén hálóban, kilónkénti 3,20 forintos árban.

— Visszatérve a burgonya-akcióra: a fogyasztókat bizonyára érdekli, hogy a megrendeléstől számítva hány napon belül kapják meg a szállítmányt és főleg: menynyiért?

— Maximum másfél héten belül! Eddig körülbelül nyolc vagon burgonyát adtunk el. A szállítás pedig — díjtalan!

(—)



Hétfőn délután 1 órakor megsüllyedt az Esze Tamás u. 9. szám alatti ház és kidőlt a fala. A süllyedést feltehetően az okozta, hogy a ház mellett kábelfektetéshez igen mély árkot ástak. Szerencsére személyi sérülés nem történt, a házban lakókat kiköltöztették.

Szondi két apródja — Budán

Ki ne ismerné — Arany János feledhetetlen balladájából — Szondi György alakját, Mártonét, az oroszi papét, Aliét, s Szondi két apródjáét! Maguk a történeti adatok is tisztázottak: az esztergomi érsek drégelyi várának kapitánya 146 fegyvere élén szállt szembe Ali budai basa negyvenezres túlerejével. — Az emberséges Chadim Ali Szondi barátját, Márton oroszi plébánost küldte hozzá s javasolta: szabad elvonulás mellett adja át Drégelyt. — Ez 1552. július 8-án történt. Márton ezt jelentette a pasának:

— Szondi „ott meg akar halni... ezt ő magában már elvégezte!"

Szondi a pappal Alihoz küldte — drága díszruhákba öltöztetve — két török rabját s két kedvelt „énekes gyermekét". (Erről Forgách Ferenc emlékezett meg: duos pueros symphonicos). Ezután a várkapitány leszúrta paripáit s utolsó emberéig harcolva, a július 9-i ostromban elesett. Ezzel a végvári világnak egyik legmegkapóbb hőskölteménye zárul le, 1552. július 9-én. Ám nem zárul le Szondi két apródjának, a két énekes gyermeknek története!

A két énekes fiút Chadim Ali basa vette magához. *Budára hozta és taníttatta őket.* Annyira megkedvelte őket, hogy a világért meg nem vált volna tőlük — írja jeles kutatónk, Takáts Sándor.

Két és fél esztendővel utóbb, 1554. december 30-án Budán kelt Chadim Ali budai basának Kalejkihosz Alihoz írt — magyar nyelvű — levele. Ebben azt írja: *„...itt én nálam két gyermek vagyon, kiket Szondi Györgytől vettem el. — Egyiknek neve Libárdy, és a másiknak Sebestyén".* A levelet Chadim Ali basa abból az alkalomból írja, hogy hírét vette: Szulejmán bégnek Kuszon nevű török emberét elfogták a magyarok. Hogy azután Libárdy és Sebestyén fogolycsere tárgya lett-e, nem tudjuk.

Baranyai utazás

KERTEK, UDVAROK

Aki leszáll a pécsi főpályaudvaron a vonatról és elindul a város felé, úgy érzi, fátlan, csupasz városba érkezett. — Hiányoznak az utat szegélyező meghitt fasorok, nincsenek a járda mellett árnyékot adó lombok. Kevés a park. Szűkek az utcák, nincs ásónyomnyi hely a fű, a virág számára. S amelyik utcában néhány éve még fák sorakoztak, gyakran hűlt helyüket találja a látogató: áldozatul estek a növekvő forgalomnak. Az első útszélesítéskor fejsze alá hajtották a fejüket.

LENT ÉS FENT

De aki fölsétál a Mecsekre, és kiválaszt magának egy pontot — mondjuk a francia emlékműnél —, ahonnét körbejártathatja szemét a tájon, amikor lenéz a városra, meglepődve kiált föl: — Mennyi zöld lomb! Mennyi fa és bokor, mely zöld hullámokban veszi körül a háztetők piros szigeteit.

Honnét ez a kettősség? Mi oldja föl az ellentétet, ami a belváros utcáit járó utas véleménye és a hegyről föltáruló kép között van? Mi rejtette el eddig a lombokat, melyeket csak felülről, szinte repülőként átsuhanva, a város mélyére pillantó tekintet fedezhet föl?

Igen, hiányoznak a pécsi utcákról a fák, kevés a park, az utcák ritkán szélesednek terekké, a tereket nem díszítik cserjék.

Pécs az a város, ahol nem a ház előtt áll a fa, hanem a kerítésen keresztül bókolnak az ágak az utcára. Pécs az a város, ahol az utca két oldalán a házak oly közel meresztik egymásra szemüket, hogy egy lovaskocsi is nehezen fér el közöttük, de a kapukon túl tágas udvarok kezdődnek. Pécs az a város, ahol a házak csupasz homlokát szabadon veri a napsugár, de a hosszú kertek mélyén, a fák közt, a legmelegebb nyáron is hűs árnyékot talál az asztal körül a család.

A régi városban a házakat közvetlenül a telek szélén emelték. Az ablak alatt a közterület kezdődött, a járda. Nem hagytak helyet, mint a falusi házaknál, előkertnek, néhány rózsatőnek, virágágyásnak. Az utcák párhuzamosan és egymástól távol futottak. A telkek utcától utcáig húzódtak. A mai Janus Pannonius utcától — például — a Káptalan utcáig. A Kulich Gyula utcától a Megye utcáig. Csak amikor a telek túlsó végén új, már a másik utcára néző házat építettek, akkor felezték meg a kertet.

Hogy mekkora udvarok és kertek voltak a régi városban, azóta sejtjük, amióta néhányat megnyitottak. Így hasították ki a belváros testéből a szabadtéri színpadnak a helyet, így kapott sportpályát két iskola, a bányaipari technikum és a belvárosi általános iskola, így nyílt meg a Rózsakert. Más kérdés, hogy éppen az említett céloknak volt-e a leghasznosabb ezeket az udvarokat és kerteket feláldozni. (Itt van például a Rózsakert, melynek sem a rózsákhoz, sem a kertekhez nincs sok köze. Vagy a szabadtéri színpad, mely néhány nyári estet kivéve, lakat alatt árválkodik.) Létük azonban bizonyítja, hogy a mai belvárasban még számos beépítetlen hely, tágas kert, gyümölcsös, árnyékos udvar, fákkal beültetett telek húzódik meg.

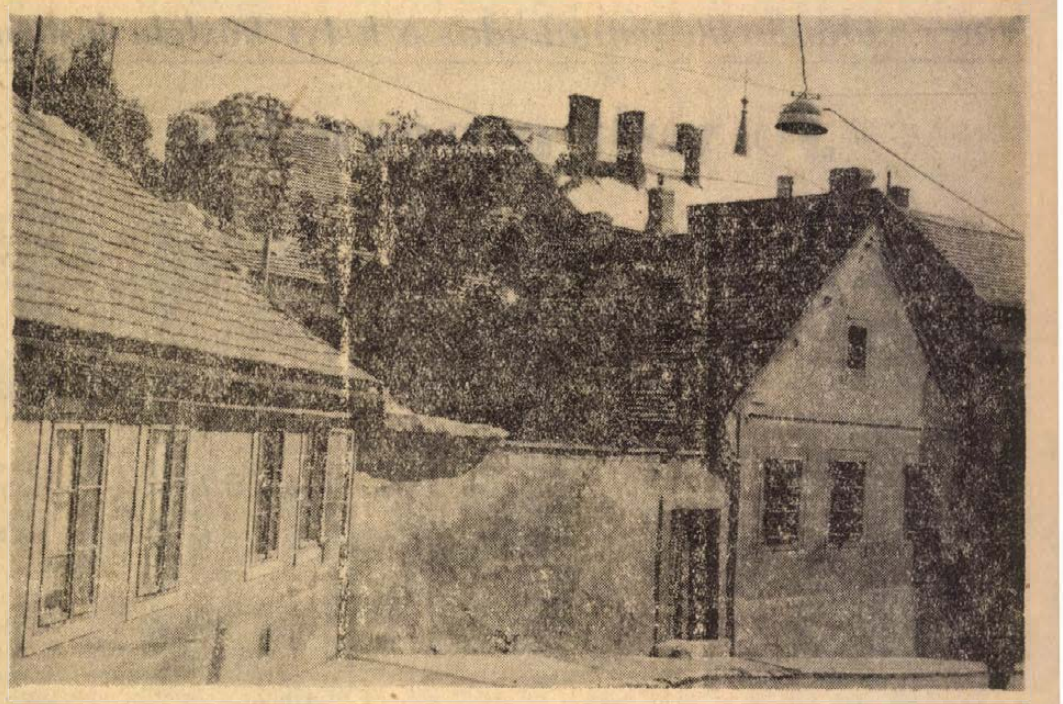
AMI A KAPU MÖGÖTT VAN

Egyszer úgy kellene végigmenni a városon, hogy a kapuk alá is benézünk. Szemünk a kirakatok üvegablakait keresi, tekintetünk a fényreklámok betűibe botlik. Ritkán nézünk az üzletportálok fölé. S még ritkábban gondolunk arra, hogy mit rejtenek az udvarok, a kertek, milyen a ház arcának az a fele, melyet elfordít a járókelő elől? Egyszer meg kellene keresni a városnak azt a „jelentését" is, amit a kertek, a gyümölcsösök, a lugasok, a kertiházak, a virágágyások őriznek.

Itt egy lilaakác nyújtja az utcára fürtös virágait, ott dáliák pompáznak vaslábosban, amott néhány szőlőtőkéből nevel lugast a gazda. Az udvar végében kőfal fogja föl az északi szeleket. A napsütötte sarokban beérik a füge. A veranda üvegszemei mögött citrom sárgállik.

A ház két ablakkal néz az utcára. Hosszát öt lépéssel végig lehet mérni. Alig maradt hely a bejáratnak. Lovaskocsi, de még nagyobb bútordarab sem fér át rajta. A zárt deszkaajtón karcsú, hajlított kilincs. A kapu mögött téglával kirakott udvar. — Ahol némi szabad tér maradt, ott egy ecetfa, néhány rózsató és egy kertitörpe szomorkodik.

Az udvar végében nyílik a kertajtó. A nadrágszíj karcsúságú telek a Vilmos utcától a Nyíl utcáig ér. Amíg másutt arról vitatkoznak, hogy a mértani pontossággal kimért francia-kert, vagy a természet ősállapotát hazudó, romantikus angol-park illik-e jobban az európai ember ízléséhez, itt az egymást váltó nemzedékek kialakítottak egy semmi mással nem mérhető, semmi máshoz nem hasonlítható, eredeti és pompás városi kertet. Egy pécsi kertet. A kerti út lejtését, a kőből rakott teraszok magasságát a domb esése szabta meg. A kövek közt nyíló virágok a szél hátán szállított magból keltek. A gálicos betonkádat egy régi gazda felejtette itt, aki valaha szőlőt telepített. — A bakhátakat azóta lekoptatta az eső. Az új gazda gyümölcsfákkal próbálkozik...



KÚTKÁVA ÉS KERTIHÁZ

Ritka értékeket, furcsa meglepetéseket rejtenek a pécsi belvárosi kertek és udvarok. A Kulich Gyula utcai általános iskola kapuja fölött latin nyelvű márványtábla, régi írással... Az udvar sarkában félredobva, homokkőből faragott, csipkézett szegélyű, kagyló alakú kútkáva. Valóságos barokk remekmű. — Ki tudja, hány nemzedék szomját oltotta a víz, mely valaha beléje csorgott...

Csak le kell nyomni az utcai kapu kilincsét, s az embert máris meglepetés éri. — Gondolná-e valaki, hogy a belváros kellős közepén, a Déryné utcában az egyik ház udvarán gyárkémény magasodik? Az udvar valóságos olasz neorealista filmdíszlet. Két oldalt a lakások alig hagynak helyet a közlekedésre. Az udvar végében a kékfestő üzem maradványa... A hajdani tulajdonos eltűnt. A kazánházat rég lebontották. Csak az emeletes szárító helyiségek farácsos ablakai néznek a meghökkent látogatóra. S a piros téglakémény, mely feltartott ujjként magasodik az emeletes házak fölé.

Az Egyetemi Könyvtár épülete ismert műemlék. Valamire való városnéző el nem kerüli. Nemes, klasszicista homlokzatának fényképe nem hiányozhat egyetlen Pécsről szóló könyvből. Ismerjük az épület múltját, építészeti szépségét és értékét. Néha azt is mondjuk, jó volna kiszabadítani a szűk utcából, hogy nagyobb távlatot, jobb rálátást kapjon a méltóságos oszlopsor, a szép kapubejárat.

De ki gondolt már arra, hogy belépve a kapun, azt is megnézze, mit rejt a könyvtár udvara?

A Janus Pannonius utca kanonoki házainak kertje valaha messze fölnyúlt a Káptalan utcáig. A 4-es számú ház telkének végében — talán az utcai tömb építésével egyidőben, még a XVIII. században — emeletes kertiházat építettek. A legutóbbi telekrendezés során a pavilon az Egyetemi Könyvtár udvarába került át. A manzárdtetős, arányos, szép épületet a bejárat két szimmetrikus részre tagolja. A fal síkjánál beljebb nyíló kaput két erős oszlop keretezi. Az egész falat betöltő, apró üvegszemeivel a ház délre néz. — Télen kényes, délszaki virágoknak nyújtott oltalmat, nyáron a kanonoki ebédek után a csöndes beszélgetések és tudós szümpozionok színhelye volt hajdan. Ma a könyvtár kötészete dolgozik a falak között.

Hasonló pavilon áll a Megye utcában az egyik ház kertjében. Falát az építtető apát címere díszíti... Másutt a régi várfal maradványai látszanak. A házigazda úgy takarította meg a tűzfalat, hogy házát a várfalhoz ragasztotta... Van, ahol szökőkút maradványát, régi szobrokat rejtenek a lombok; van, ahol növényhatározóban sem szereplő virágokat ápol a házigazda... A gyógypedagógiai intézet udvarán Bartalits Mihály több mint száz esztendős, kopott apostolszobrait kerülgetik a gyerekek...

MINT TESTBEN A TÜDŐ

A polgárházak kertjében illatozó virágok és gyümölcsöt érlelő fák gyakran kalandos és hosszú utakon kerültek mai helyükre. A tulipánt például holland hajósok és kereskedők hozták Távol-Keletről Európába. Előbb főurak és főpapok kertjében pompázott, onnan jutott a néphez. A pécsi kertek nem egy virágát is távoli tájakról hozták valaha. Először főpapi kertekben illatoztak, majd a polgárok is megismerték. Sőt nemcsak eljutottak a reneszánsz és a barokk főpapi kertek ritka virágai a polgárházak kertjébe, hanem ezek a hajdani zárt, kanonoki kertek is megnyíltak a polgárok előtt.

A fák, a virágok, a kertek, a zöld lombok olyan fontosak egy város organizmusában, mint az emberi testben a tüdő. Tisztítják a levegőt, fölfogják a port, kiszűrik a mérges gázokat, lekötik a füstöt.

Ápolni kellene őket és vigyázni rájuk.

S mindenekelőtt ismerni a városnak azt az arcát is, amit csak az láthat, aki kezét a kapu kilincsére teszi.

Tüskés Tibor

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A NEMZETI PARASZTPÁRT

A Nemzeti Parasztpárt Dél-Dunántúlon és Baranyában 1945 márciusában bontott zászlót. Szervezetei korábban egyáltalán nem működtek az országnak ezen a részén. Politikája a szegényparasztságra — ezen belül a gazdasági cselédekre —, a városi és a falusi értelmiség egy részére épült.

A Nemzeti Parasztpárt a magyar parasztforradalmak örökösének vallotta magát. Programjának alapvető része a földreform végrehajtása, valamint a paraszti demokratizmus megvalósítása volt.

Mi volt az oka annak, hogy a Nemzeti Parasztpárt szervezetei a felszabadulás előtt nem épültek ki Tolnában, Somogyban és Baranyában? A Dunától keletre eső országrészeken már a múlt század folyamán radikális paraszti mozgalom alakult ki. E mozgalmak a felszabadulás után is a haladó erők szolgálatában álltak. Dél-Dunántúlon egyetlen paraszti mozgalom alakult ki, a nagyatádi Szabó István vezette kisgazda mozgalom, amely, mivel a jobbmódú parasztok érdekeit képviselte, kezdettől fogva a magántulajdon tiszteletére, a forradalom elvetésére, a mérsékletességre nevelte a parasztságot. E mozgalom az egységes magyar parasztság téveszméjét hirdette, s ez megtévesztette a dunántúli agrárproletárt, a szegényparasztot, s a nagyszámú uradalmi cselédséget.

A mérsékelt, csak reformokat hirdető kisgazda mozgalom politikai monopóliuma Dél-Dunántúl mezőgazdaságának porosz utas fejlődésében keresendő. Dél-Dunántúlon 1945-ig a mezőgazdaságban a latifundiumok uralkodtak. E nagybirtokok több tízezres létszámú cselédsége a városoktól távol, pusztákon, tanyákon, kisebb településeken lakott és a haladó szellemű irányzatoktól elszigetelten tengette életét. A hosszú idő óta kialakult „cselédi öntudat" nem volt más, mint a földesurak vak tisztelete, amelyet az analfabétizmus és a bigott vallásosság támasztott alá. A cselédség döntő többsége még a mérsékelt kisgazda mozgalom fokára sem jutott el. Igaz, ehhez az is hozzájárult, hogy e mozgalom birtokos tagjai, középparaszt, de főleg kulák vezetői nem terjesztették ki szervező munkájukat a cselédségre.

A szegényparasztság törpebirtokos és kisparaszti csoportjai számára létfenntartásuk biztosítására rendelkezésre állt a részesművelés, a bérleti rendszer, amely politikai téren a valóságos földbirtoklás illúzióját keltette.

Másrészt Dél-Dunántúl szegényparasztságának egyötöd részét a német szegényparasztság képezte, amelyből a Volksbund tömegesen szedte áldozatát.

Mindezek a tényezők a felszabadulás után nehéz politikai feladatot róttak a haladó erőkre.

A Nemzeti Parasztpárt tevékenységét Dél-Dunántúlon kezdettől fogva a radikalizmus és esetenként a nacionalizmus jellemezte. Tekintettel arra, hogy a párt tagjainak jelentős részét a sváb vagyonokba beültetett telepesek képezték, a Parasztpárt a Kommunista Párt mellett a legkövetkezetesebb híve volt a fasiszta maradványok teljes felszámolásának. — Amíg azonban a Kommunista Párt a marxizmus—leninizmus ideológiai talaján állva a Dél-Dunántúlon nem német kérdést látott, hanem differenciáltan fasisztákra és nem fasisztákra osztotta a németeket, addig a Parasztpárt nacionalista talajon csak németeket látott.

A párt lapja, a Pécsi Szabad Szó 1945. május 19-én jelent meg első ízben s hetilapként 1946. június 10-ig maradt fenn. A radikális parasztság lapja alig több, mint egyéves fennállása idején nagy szolgálatot tett a népi demokratikus forradalom ügyének. Szerkesztője dr. Kanyar József volt. A Pécsi Szabad Szó olvasottságát lényegesen növelte, hogy országos hírű írógárdával rendelkezett. Illyés Gyula, Darvas József, Erdei Ferenc értékes cikkei rendszeresen jelentek meg a lapban.

Mivel a Parasztpárt mögött Dél-Dunántúlon nem volt történelmi tradíció, a lakosság nehezen értette meg, hogy miért van szükség két parasztpártra, hiszen a Kisgazdapárt is képviselt paraszti érdekeket. Különösen a kisgazdák hirdették nagy előszeretettel, hogy szükségtelen a parasztságot két pártba szétválasztani, hiszen „a Kisgazdapárt az egész parasztság érdekeit képviseli". Nehezítette a pártszervező munkát az a tény is, hogy a Parasztpártnak nem voltak, ne lehettek régi helyi káderei. De az anyagi eszközök hiánya is gátolta a munkát. Amíg a Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt különböző üzemek és gyárak segítségével, ha nehezen is, de hozzájuthatott egyszerűbb közlekedési eszközökhöz, (régi tehergépkocsik, motorkerékpárok stb.), viszonylag könnyebben juthatott el a falvakba, amíg a Kisgazdapárt falusi szervező munkáját a falusi közigazgatási apparátus tagjai és régi káderei segítették, a Parasztpártnak nem voltak ilyen tartalékai és segítői. A megyei nemzeti bizottságtól, az Országos Földbirtokrendező Tanácstól néhány lovat, néhány elhagyott parasztszekeret igényeltek falusi szervezeteik létrehozása, majd segítése érdekében.

A Nemzeti Parasztpárt taglétszáma Baranyában 1945. nyarán 7500 volt.

A Parasztpárt dél-dunántúli és országos vezetői többször hangoztatták, hogy éles határvonalat kell húzni a Kisgazdapárt és a Parasztpárt között. „Nem engedjük, hogy a magyar szegényparasztság kisgazdává parfőmösítse magát" — mondotta Kanyar József 1945 májusában tartott pécsi beszédében.

Baranya néhány községében még 1945 folyamán kulák vezetés alá került a Parasztpárt. Ezeken a helyeken a parasztpárti politika teljes egészében a Kisgazdapárt jobbszárnyának érdekeit szolgálta. Legtöbb helyen azonban baloldali politikát folytatott a Parasztpárt. Némi túlzással ugyan, de több alkalommal kijelentették, hogy „a Nemzeti Parasztpárt a Kommunista Párt falusi leányvállalata". E kijelentés alapja az volt, hogy a Parasztpárt az alapvető politikai kérdésekben a Kommunista Párt mellett foglalt állást.

A Parasztpárt taglétszáma egyenes arányban emelkedett az új telepesek bejövetelével. A telepesek nagy része már korábbi lakóhelyeiken a Parasztpárt tagja volt.

Az „új" párt gyökeret vert Baranyában is, s méltó helyet foglalt el a haladó erők oldalán.

Fehér István

Galvanizáló részlegünkbe

fémcsiszolókat

felveszünk

magas teljesítménybérbe

Kezdőket betanítunk.

Pécsi Vegyesipari V.

Irányi Dániel tér 9.

A Pécsi Vegyesipari V.

kárpitos szakmunkásokat felvesz

44 órás munkahét.

Kéthetenként szabad szombat.

Jelentkezés:

Pécs, Irányi Dániel tér 9.

Egy jó ajánlat a tél előtt!

LESZÁLLÍTOTT ÁRON

kitűnő minőségű román négerbarna, mintás

kályhacsempe

beszerezhető a TÜZÉP VÁLLALAT

PÉCS, 2. sz. (Nagy Lajos u. 9.)

Bonyhádi, szekszárdi és dombóvári telepein.

állás

Mezőgazdasági gépésztechnikus 4 év gépállomási, 5 év tsz szerelői gyakorlattal elhelyezkedne. Lakás szükséges. „Állami gazdaság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

NYUGDÍJAS segédet vagy árubehordót félnapra felveszek. Vegyeskereskedő. Siklósi út 22.

Két gyermek gondozását lakásomon vállalom. — Krudy Gy. u. 21. Meszesi bölcsőde alatt.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. I. ker., Öregmeszes, Apáffy u. 41.

Másodállást vállalnék. — Asztalosmunka előnyben. „Vagy bármi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Diáklány mellé szobatársat keresek. Lenke u. 4. I. em. 4.

Elcserélném három szoba, konyhás, főbérleti lakásom egy szoba, konyha, spájzosra. Bartók Béla u. 67., alsó csengő.

Szoba, konyha, kamrás lakásom, kert és disznótartással, elcserélném belvárosira. Engels út 34. sz. Érdeklődni 15—18 óráig. Tüske Katalin.

Lakásért eltartást vállalok. „Gyermektelen házaspár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két évre előrefizetek, üres szoba, konyhás albérletet keresek. „Gyermektelen házaspár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szétköltözök! Adok: kétszer másfélszobás, uránvárosi, déli fekvésű, erkélyes, kályhás lakást, kérek 3 szobás összkomfortot. „Adrienn" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba házaspárnak kiadó. Meszes, Bocskai u. 26.

Jókai vagy Kodály utcai, központi fűtéses, kétszobásra elcserélem, belvárosi, elsőemeleti, négyszobás összkomfortomat. — „Második emeletig + 1" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott, albérleti szobát keres egy fiatal házaspár egy gyermekkel, október 15-re. „Távfűtéses előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Egy 10 éves, gyönyörű pálma és egy szép nagy filodendron eladó. Egres u. 5. 27-es busz végállomásánál.

Vennék 6-os buksi kötőgépet. „Éva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy jó állapotban levő hármasszekrény és két különálló szekrény tükörrel, meg egy nagyméretű rekamié, két fotellel eladó. Szekeresné, Pécs, Sallai u. 30. szám.

Eladó 110 darab New Hompsire jérce négyhónapos és 40 kakas. Pécs, Kertváros, Erdély u. 8.

KAGYLOFOTEL, ágyneműtartós, modern garnitúra (5 db 3950 forintos) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

FIGYELEM! Szőlőoltványok és jugas gyűjtemények, kifogástalan minőségben őszi szállításra kaphatók. Díjmentes árjegyzéket küldök. Cím: Valisko László, Abasár, Uj szőlőtelep 775.

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DÍSZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák, és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Telefon: 52-26.

BÚTORT LEGOLCSÓBBAN Kórház térnél vásárolhat. Alkotmány u. 7. Szabónál.

Eladó: kombinált szoba, ebédlőbútor, felültöltős cserép kandalló, fürdőhenger alsó résszel, zuhanyozóval komplett. Mindszent u. 16. Érdeklődni 17 óra után.

Kifogástalan, gyermek, cseh sportkocsit és kocsizsákot vennék. Telefon: 43-08.

BOKORRÓZSA legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető. HENTZ KÁLMÁN Tiborc u. 46. Telefon: 16-73.

Eladó egy nagy dézsa. Pécs, Szigeti út 127.

Eladó 1 darab kétszemélyes, 1 darab egyszemélyes rekamié és 1 darab barna, fényezett, kétajtós szekrény újszerű állapotban. Pécs, Garay u. 32/c. II. em. 8. Bármikor megtekinthető.

gépjármű

ÚJSZERŰ ÁLLAPOTBAN LÉVŐ VAJSZÍNŰ 1700-s

Opel Rekord eladó

Érdeklődni lehet reggel 6 órától 16 óráig. Sellye 3 telefonon megtekinthető Sellye, Sport u. 1/a.

Elcserélném Endresz Gy. utcai, kisméretű, központi fűtéses, garázsom erdősávban vagy „Cuba" környékére Jámbor, Hajnóczi u. 9/a.

Trabant 601-es, fehér, 15 000 km-rel, elcserélném 1970-es Wartburg vagy Trabant kiutalásért. „Sz-s szám" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Szőlő, 300—330 négyszögöl terméssel eladó, Mecsekszentkút 41. szombat, vasárnap kint, vagy Irányi D. téri tejboltban érdeklődni Pichler.

Vennék két- vagy háromszobás, szövetkezeti lakást készpénz és hitelátvállalással. Pécsett. „Ősz" jeligére a Mohácsi Hirdetőbe.

Balatonmárián eladó, 250 négyszögöl telek, vízpartól 150 m., állomástól 10 perc, négyszögöle 250,— forint. Dénes József, Budapest, VII., Akácfa u. 59. 225-698.

Családi ház, két szoba, összkomfortos, gazdálkodásra alkalmas, beköltözhetően eladó. Kertváros, Bókay J. u. 31.

Eladó 450 négyszögöl szőlő Nagy-Daindolban, autóbusz megállónál. Érdeklődni pénteken 2 órától, Erreth L. u. 1.

Három szoba, konyha, több melléképülettel, azonnal beköltözhetően eladó. Kisebb lakás beszámítható. Kozármisleny, Ujtelep, Kinizsi u. 29.

Kétszobás, szövetkezeti, esetleg öröklakást átvennék. „Sürgős, kp." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, összkomfortos házrészemet 1½ vagy két szoba, összkomfortosra. — (Családi ház is lehet). „Havi törlesztésre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás, éléskamrás, öröklakást keresek. „Tamás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház, 2 szoba, összkomfortos, azonnal beköltözhetően eladó. III. ker., Hajnalka u. 26. OTP átvállalható.

Kétszobás, kis családi ház, garázzsal, beköltözhetően eladó. Kisgyűd u. 18. Rókusdomb alatt.

1 szoba, konyhás, kerti ház, beköltözhetően, azonnal eladó. Telefon: 44-67.

Szövetkezeti vagy öröklakást átvennék. „Fiatalok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

133 négyszögöl, bekerített házhely építésre engedélyezett, garázzsal, gazdasági udvarral eladó. Pécs, III., Endresz Gy u. 23.

vegyes

Elveszett egy fehér színű, barnafoltos foxi kutyám. Becsületes megtaláló vagy nyomravezető jutalomban részesül. Értesítés: Rodostó u. 14.

Dolgozókat felvesznek

Gyakorlott gyors- és gépírót felveszünk azonnali belépéssel. „Jó helyesíró" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük az írásos jelentkezést leadni. (—)

✲

Férfi vagy női dolgozókat felveszünk pincei munkára. — Állami Pincegazdaság, Irányi D. tér 6. (1449)

✲

A 12. sz. AKÖV komlói üzemegysége tehergépkocsivezetőt, segédvezetőt, érettségizett fiatalokat forgalmi szolgálattételre, autóbuszgépkocsivezetőt, segédmunkást kályhafűtőnek, kazánfűtőt és akkumulátorkezelőt keres felvételre. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (1451)

✲

Azonnali felvételre keresünk tehergépkocsivezetőket (44 órás munkahét, kéthetenként szabad szombat, szállást biztosítunk). Jelentkezés: Villanyszerelőipari Vállalat, Bp., VII., Sip u. 23, Walternénál. (2303)

✲

A Tanárképző Főiskola azonnali belépéssel kazánfűtőket keres. Illetmény 1500 forint. Jelentkezés délelőtt a főiskola kazánházában, Pécs, Ifjúság u. 6. sz. alatt. (1453)

✲

Vizsgázott fűtőt keres egész évi elfoglaltsággal a Tiborc utcai Általános Iskola. (2343)

✲

Női és férfi segédmunkásokat vesz fel a Nádor Szálloda. (1454)

✲

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évét betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben: Újpest, Hazai Pamutszövőgyár — Budapest, IV., Baross u. 99. (2109)

✲

Felvételre keresünk férfiakat 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. — Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Budapest, IV., Baross u. 99. (2110)

✲

Az árpádtetői erdészet azonnali belépéssel fogatost és gépkocsifelterhelőket felvesz. Üzemi konyha és munkásszállás biztosítva. — Jelentkezés Árpádtetőn. (1443)

✲

A Komló városi Tanács VB építési és közlekedési osztálya azonnali felvételre csoportvezető főmérnöki munkakörbe építész (általános) mérnököt keres. Fizetés megegyezés szerint. Lakást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban az osztály vezetőjénél. Komló, Lenin tér 4. (1444)

✲

A B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre keres egy géplakatost láng- és ívhegesztői vizsgával, egy fűtő szakmunkást és fűtő segédmunkásokat. Jelentkezés: Rákóczi út 2, műszaki osztály. (1455)

✲

Gyors- és gépírónőt vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a beruházási osztályon. (205882)

✲

Éjjeliőrt felveszünk azonnali belépéssel. Cím: AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90, gondnokság. (205858)

✲

A KPM Közúti Igazgatóság Rácváros 68. sz. alatti gépészete felvesz gépkocsivezetőket, traktorvezetőket és segédmunkásokat. — Bérezés gyakorlattól függően, kéthetenként szabad szombat. (205825)

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres vagyonőröket és udvartakarítót. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (205765)

✲

Állandó alkalmazásra kazánfűtőt felveszünk. MOKÉP Kirendeltsége, Pécs, Hőgyes Endre u. 20. (205720)

✲

Asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u 6. (205714)

✲

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára 44 órás munkaidő-foglalkoztatással pécsi telepére női segédmunkásokat 1400—2000 forint kereseti lehetőséggel, valamint kőműves szakmunkást megegyezés szerinti órabérrel alkalmaz. — Hirdi telepére vasszerelő szakmunkást, férfi és női segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés a telepek vezetőinél: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10, illetve Hird, vasútállomás. (205695)

✲

Felveszünk gépkocsi-segédvezetőket, autószerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet — Pécs, Megyeri út 20. (205674)

✲

VEGYESZER 79-es számú építésvezetőség felvesz festő-mázoló, hőszigetelő és bádogos szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Vidékieknek IBUSZ-szállást és napi 19 forint külszolgálati díjat biztosítunk. — Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 113. — Megközelíthető a 32-es busszal. (173445)

✲

Kőműveseket, villamosgépkezelőket, segédmunkásokat, éjjeliőröket, vízóra-leolvasó fiúkat (14—17 évesig) állandó munkára felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (8287)

✲

Gyakorlattal rendelkező gépírónőt felveszünk határás foglalkoztatásra. Pécsi Tempó Sokszorosító, Perczel u. 14. (2871)

✲

Gépkocsiszerelőt és lakatosokat délelőtti műszakra felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Jászai Mari u. 2—4. (50009)

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, többfelé átfutó esővel. Mérsékelt, változó irányú, majd megélénkülő, helyenként megerősödő és északnyugatira forduló szél. A nappali felmelegedés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 15 fok körül.

Vas-műszaki nagykereskedelmi vállalatok, virág, edény, háztartási boltok, figyelem!

CSERÉPVIRÁGHOZ,

csavart műanyag virágkarók,

MINDEN VÁLASZTÉKBAN MEGRENDELHETŐK

Komló és Vidéke Ált. Fogy. és Ért. Szöv.

Komló, Kossuth Lajos u. 13.

A VILÁG GAZDASÁGI HÍREIT OLVASSA

a **VILÁGGAZDASÁG** -ban

Megjelenik hetenként ötször, pénteken 8 oldalas melléklettel.

Előfizethető — csak közületeknek — a Posta Központi Hírlapirodánál, az MNB 8-as egyszámlára vagy a 61 066 számú csekkszámlára.

Szerkesztőség: V., Dorottya u. 6. IV. emelet. Tel.: 180-830.

Keveset használt, zománcozott, széntüzelésű

szobakályhák,

jutányos áron eladók. Pécs, Kossuth tér. 8. MESZÖV Ügyviteli csoport.

VIKTOR JEGOROV: **Összeesküvés HEUREKA ellen**

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

41.

— Nyilván Berlinbe rendelték, mint az akció többi résztvevőjét is, hogy megfigyelés alatt tartsák őket — jegyezte meg Pankov.

— Mindenesetre Szvetlov értesülései beigazolódtak — mondta Avgyejev. — Nem lenne helyes Teheránba vezérelni a konferencia idejére legalább egyik északon állomásozó ezredünket?

— A főnökség mindeddig ellene volt, hogy újabb egységeket vigyünk be a városba De most már valószínűleg szükség lesz erre is.

— És természetesen elhárítókra is szükségünk lesz.

— Egy csoport utánunk repül. — És ott kikre lehet számítani?

— Elsősorban Oleg Szmirnovra.

— Igen, ő megfelel. Kiválóan beszél perzsául, sőt, túlságosan jól: megőrjíti az embert a szólásmondásaival.

— Bár Glusek értesüléseink szerint csak Szvetlov parancsait követheti, nem árt, ha minden lépését számon tartjuk. Persze nagyon óvatosan, mert ha megijesztjük, gyanút foghat Szvetlovra.

— Hamarosan személyesen is találkozhatunk a fiúval. Értesítettem, hogy éjfélre Teheránban leszünk és a Nadür szállóban fogunk lakni. A találkozást persze majd valamelyik katonai objektumunkban kell megszervezni.

Amint megérkeztek az iráni fővárosba, azonnal magukhoz hivatták Szmirnovot.

— A felesége küldött velünk egy levelet. Olvassa csak el nyugodtan, mi addig nem zavarunk — mondotta Pankov, s Avgyejevvel együtt az ablakhoz léptek.

— Na, minden rendben van otthon? — kérdezték, hogy meglátták a kapitány arcán az örömteli mosolyt.

— Köszönöm, minden rendben van.

— Jó, akkor térjünk a tárgyra! Megtalálták a német ügynököt?

Pankov és Avgyejev szinte sóbálvánnyá váltak, mikor meghallották, hogy két Glusek nevű lengyel emigráns él Teheránban. De amint Szmirnov elmesélte a Glusekek viselt dolgait, egyre jobban felderült az arcuk, s mikor szó került a pofonra is, mindketten elnevették magukat.

A szovjet kémelhárítás két vezetője módszeresen hozzálátott, hogy előkészítse a konferencia zavartalan lebonyolítását. Még sok akadályt kellett elhárítani. Egyáltalán nem biztos, hogy a merényletnek nincsenek olyan résztvevői is, akikről Szvetlov nem szerzett tudomást. Sőt, az sincs kizárva, hogy ezzel az operációval párhuzamosan a németek terveznek egy másik akciót is. Egyre nagyobb szükség volt rá, hogy személyesen is felvegyék a kapcsolatot Iljával. Az azonban csak nem érkezett meg, hiába járt ki minden nap Pankov és Avgyejev a repülőtérre.

XVII.

A berni pályaudvaron Ilját és Annát már várta Lindenblatt, a német követség munkatársa.

— Isten hozta, kedves „Zulcer úr és neje"! Útlevelük készen áll. Nehezen ment, de sikerült. Ezzel átnyújtott mindkettőjüknek egy-egy svájci útlevelet, amelybe már bele volt ütve az iráni kiutazási engedély. — Sok sikert kívánok! — harsogta a hajkenőcstől fénylő diplomata, majd suttogva hozzátette: — Heil Hitler! Lindenblatt maga is a német titkosszolgálat őrnagya volt és a titkos küldetéssel utazó két ügynökben nagy fejeket sejtett.

— Mikor indul a gép? — kérdezte Ilja.

— Három óra múlva. A jegyeket már tegnap megvettem. Most, ha akarják, beviszem magukat a városba kicsit körülnézni, azután indulhatunk mindjárt a repülőtérre.

A főtéren elváltak a szívélyes kísérőtől, s Ilja ezt gondolta: ez volt az utolsó náci, akivel hosszú ideig dolgom lesz. — Most végre egy darabig nem kell állandóan náci indulókat hallgatnom, s minduntalan lóbálni a kezem magam előtt, ha valakivel találkozom.

Anna először volt Bernben, s nagyon megtetszett neki a háború előtti évek hangulatát árasztó csendes kis város. — Íme, mit jelent a semlegesség! — jegyezte meg mélyértelműen. Egyebekben azonban Ilja meg volt róla győződve, hogy a lány minden gondolkodás nélkül golyót repítene bele, ha egyszer megtudná róla az igazat. Annának megtetszett a fiú nagyvonalú modora, s hogy helyzetével visszaélve nem akarta azonnal megerőszakolni, mint ahogy ezt a német kémelhárítás oly sok munkatársa tette. Ennek ellenére látszott, hogy nem ismeri még ki magát rajta egészen, s ezért szüntelenül gyanakszik, lesben áll.

A svájci útlevéllel a zsebében szabadabban érezte magát, s hogy megtoldja még valamivel az örömét, elhatározta, hogy legalább lélekben kis időre megpróbál elszabadulni a lánytól. Javasolta, hogy térjenek be egy kávéházba. Leültek, s Ilja úgy tett, mintha az újságokat böngészné. Közben azonban zavartalanul átadta magát gondolatainak. Elképzelte magának, hogy Iránban most már látni fog szovjet embereket is, talán beszélgethet is velük. Kiszínezte magának a Rausánnal való találkozását.

(Folytatása következik.)

Kupakrónika

VÉRBELI KUPAKÜZDELEM ÚJPESTEN

Újpesti Dózsa—Partizán 2:0 (0:0)

Szerda este sűrű sorokban özönlött a közönség a Megyeri úti pálya felé az Újpesti Dózsa—Partizán EVK-visszavágó mérkőzésre. A várakozásnak megfelelően végig hatalmas iramú, igazi kupamérkőzést vívott a két csapat. A Partizán betonvédelme 60 percen keresztül állta a lila-fehér rohamokat. Végül Bene és Dunai II. góljával 2:0-ra, összesítésben 3:2-re nyert a Dózsa. Az újpesti csapat minden játékosa csillagos ötöst érdemel a küzdeni tudásért, lelkesedésért.

TOVÁBBJUTOTT AZ FTC

Ferencváros—CSZK SZÓFIA 4:1 (2:1)

A Népstadionban mintegy 30 000 néző előtt a Ferencváros megérdemelt győzelmet aratott. A zöld-fehérek az összesítésben elért 5:3-as eredménnyel bekerültek az Európa Kupa második fordulójába. Góllövők: Szőke (2, egyet 11-esből), Branikovics, Rákosi, illetve Marasliev. — Vezette: Mullen (skót).

BIZTOSAN GYŐZÖTT A RÁBA ETO

Rába ETO—Lausanne 2:1 (0:0)

Győr, 10 000 néző, vezette: Kessler (osztrák). Góllövők: Korsós és Somogyi, illetve Dürr.

Sokat idegeskedtek a csapatok, bőven adódtak hibák mind a két oldalon. A Győr támadott többet, Tóth dr.-nak csak az utolsó percekben akadt védeni valója.

A Győr annyit adott ki magából, amennyi a biztos győzelemhez éppen szükséges volt. A Rába ETO négy ponttal, 4:2-es összesített gólaránnyal az EVK-ban a legjobb 32 közé került.

KEK-VISSZAVÁGÓ

MTK—FC Magdeburg 1:1 (1:0)

Hungária út, 5000 néző, vezette: Kitabdjan (francia).

Kemény játékkal kezdődött a mérkőzés és kellemes meglepetésre már az 5. perc meghozta az MTK vezető gólját. Mivel a rendes játékidő végén összesítésben 1:1-re állt a két csapat, kétszer 15 perces hosszabbítás következett, melyben a vendégek szereztek gólt, így 2:1-es összgólaránnyal kerültek a legjobb 16 közé.

Edzőmérkőzések

Pécsi Dózsa—Kaposvári Vasas 6:1 (3:0)

Kaposvár, 200 néző, vezette: Buzsáki. Pécsi Dózsa: Rapp — Hernádi (Tüske), Móricz dr., Kincses, Köves, Konrád (Máté), Bérczesi, Daka, Maurer, Rádi, Dunai dr. Az eléggé göröngyös talajú pályán sokszor el-elakadt a pécsiek támadása. Könnyed játékkal nyert a Dózsa az NB III-as ellenféllel szemben. Góllövők: Daka (2), Köves, Dunai dr., Tüske, Rádi, illetve Székács.

Komló I—Komló II. 5:0 (3:0)

Komló, vezette: Kohlmann. — Komlói Bányász I.: Erdősi — Kótai, Csordás I., Lazaridisz, Ficzkó, Makray, Bordács, Merczel (Földi), Solymosi, Korom, Csordás II.

Szerdán délután a Dombóvári Spartacus — ígérete ellenére — nem jött át a bányavárosba, ezért a Komlói Bányász ellenfele a tartalékcsapat volt. Az öt gól ellenére sem értük el célunkat — mondotta a mérkőzés után Lantos Mihály edző. Góllövők: Bordács (2), Korom (2), Solymosi.

Kézilabda:

Újpesti Dózsa—Pécsi Bányász férfi kézilabda-mérkőzés 9:7 (5:5).

DN SPORT

Reflektorfényben

Fiatal gólzsák a Dózsában

Máté János csupán egy éve tagja a Dózsa NB I-ben szereplő labdarúgó-csapatának. De ez idő alatt is sok örömet szerzett vezetőinek, edzőinek és nem utolsó sorban a pécsi közönségnek. Az egyik éppen könnyűnek nem nevezhető edzés után beszélgettünk vele.

— Egy kicsit fáradtnak érzem magam — vallotta be — de ezt mi játékosok elég gyakran érezzük, s már kezdünk hozzászokni — fejezte be egy fanyar mosollyal.

— Gondolt-e valaha arra, hogy labdarúgó legyen?

— Gyermekkoromat Bonyhádon töltöttem, s amióta az eszemet csak tudom, focista szerettem volna lenni.

A bonyhádi grundok már sok nagyszerű játékost adtak a magyar labdarúgásnak. Ott kezdte Máté János is?

— Igen. Szinte nem volt nap, hogy ki ne mentem volna a többiekkel focizni. Itt, a grundon ismerkedtem meg későbbi edzőmmel, Réder Jánossal is, aki meghívott a helyi NB III-as csapatba.

S még ugyanabban a szezonban Máté János a Bonyhádi Vasasban ontotta a gólokat. Az első emlékezetes mérkőzés?

— Nagyon szívesen emlékszem vissza, az akkor még NB I-es Dunaújváros elleni MNK-mérkőzésünkre, ahol az én gólommal egyenlített csapatunk, és ütöttük el az esélyesebbnek tartott NB I-es gárdát a továbbjutástól. De ezen felül is igen emlékezetes maradt számomra ez a mérkőzés, hiszen itt figyeltek fel rám először.

A mérkőzés után valóban több NB I-es csapat szerette volna leigazolni Máté Jánost. A Győr és a Dunaújváros együttese mellett a Pécsi Dózsa vezetői is szemet vetettek a fiatal játékosra. De miért éppen a pécsi csapatot választotta?

— Pécshez sok gyermekkori élmény fűz, a Dózsát a vidéki együttesek közül a legösszeszokottabb tizenegynek tartom. 1968-ban még „csak" az ifiben játszottam, edzőm, dr. Czibulka Mihály felügyelete alatt. A Dózsa ificsatárai közül én lőttem a legtöbb gólt, és az idei szezonban már az első csapatban játszom. És ez oly nagyszerű. Először 1968. december 5-én léptem pályára a Csepel ellen, sajnos kikaptunk, a bemutatkozásom nem a legfényesebben sikerült. Nagyon ideges voltam, sok helyzetet elügyetlenkedtem. A találkozót egyhetes tatai edzőtábor követte, ahol egyik leggyengébb pontomon, a kondiciómon tudtam javítani.

A fiatal sportolóknak példaképei vannak. Máté Jánosnak ki a példaképe?

— Nincs példaképem. És nem is törekszem arra, hogy legyen, de egy nagyszerű csatárteljesítmény engem is lázba tud hozni. Persze a nagy játékosok teljesítményei rám is hatással vannak.

A Dózsa fiatal játékosa nem egy mérkőzésen iratkozott föl a góllövők listájára. Legutóbb a megyei rangadón a Komlói Bányász hálóját két góllal terhelte meg. De melyik volt a legemlékezetesebb gólja?

— A Pécsett lejátszott Újpesti Dózsa elleni gólom, amivel nyertünk.

Tervei, vágyai?

— Szeretnék még hasznosabb, még eredményesebb tagja lenni a Dózsának és játékommal hozzájárulni csapatom jó szerepléséhez.

Kívánjuk, sikerüljön!

Schmidt Gábor

E HETI totótippjeink

	M. Nemzet	Népsport	D. Napló
1. Komló—DVTK	1 x	1 x	1
2. Egyetértés—Szombathely	1 x	1	x 1
3. Kecskemét—SZEOL	1	1	x 2
4. Ganz-MÁVAG—Előre	1	x 1	1
5. Székesfehérvári MÁV—ZTE	2	1	x
6. PVSK—MÁV-DAC	2 x 1	x 2 1	x 1
7. Savaria—Pécsi Érchányász	1 x 2	1	x 1
8. K. Táncsics—Dorog	x	2 x	x 1
9. Esztergom—Nyíregyháza	1 x	x 1	x
10. SZVSE—KISTEXT	2 1	x 1	2
11. Lanerossi—Fiorentina	2 x 1	x 2	x 2
12. Róma—Inter.	2	x 2 1	1 2
13. Sampdoria—Juventus	x	x 1	x 1
14. Torino—Napoli	1	1 x	1 x

Az Öregfiúk Zágrábban

A Magyar öregfiúk válogatott labdarúgó csapat sikeres pécsi szereplése után Zágrábban játszott.

Harmincezer néző volt kíváncsi Zágrábban a magyar—jugoszláv öregfiúk labdarúgó-mérkőzésre. Grosicsék biztosan 3:1 (1:1) arányban nyerték meg a mérkőzést, a magyar együttes mindhárom gólját Szusza lőtte.

A jugoszláv lapok közül a belgrádi Politika „Labdarúgócsárdás" alcím alatt megállapítja, hogy a magyar játékosok a labdarúgás „barokk korszakának" minden szépségét felvonultatták, ha már nem is olyan lendületesek, és harciasak, technikájuk még a régi.

1970. május 16—25:

UEFA-torna

Az Európai Labdarúgó-Szövetség (UEFA) ifjúsági bizottsága elkészítette az 1970. évi UEFA-torna sorsolását. Európa legjobb ifjúsági labdarúgóinak hagyományos seregszemléjét május 16—25-e között Skóciában bonyolítják le. A tornára 27 ország nevezett. A 16-os döntőnek „hivatalból" résztvevője a rendező Skócia, az 1969. évi torna győztese, Bulgária és az ez évi selejtezőkben alulmaradt nyolc csapat: Belgium, Finnország, Olaszország, Hollandia, Norvégia, Svédország, Svájc és Magyarország.

A magyar ifjúsági válogatott Finnország ellen kezd, második mérkőzését a selejtező első csoportjának (Bulgária, Skócia, Svédország, Olaszország) győztesével játssza.

Labdarúgás a pécsi járásban

AZ ELSŐOSZTÁLYÚ BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

Keleti csoport:

1. Vókány I.	14	12	2	— 47:16	26
2. N.-kozár	13	8	4	1 26:10	20
3. Szalánta	14	7	4	3 27:14	18
4. Egerág	14	7	2	5 35:23	16
5. Bogád	13	4	5	4 21:26	13
6. Olasz	14	5	2	7 34:20	12
7 Szőkéd	14	4	2	8 21:39	10
8. Üszög	14	3	4	7 16:36	10
9. Újpetre	14	2	3	9 14:31	7
10. Kozármisleny	14	3	—	11 23:49	6

Nyugati csoport:

1. K.-szőllős	12	8	2	2 51:20	18
2. Sz.-lőrinc	12	9	—	2 37:19	18
3. Pellérd	12	7	1	4 27:25	15
4. Bükkösd	11	6	2	3 25:23	14
5. K.-egyháza	11	6	1	4 30:18	13
6. Tarcsa	11	5	2	4 20:22	12
7. Gyód	12	3	2	7 24:23	8
8. Sz.-király	13	3	—	10 18:37	6
9. Baksa II.	12	1	—	11 6:51	2

Sporthírek

A kézilabda megyebajnokság mérkőzései. Férfi csapatok: Érchányász II.—Siklós 19:26, Dózsa II.—Nagyharsány 27:16, Istvánaknai Bányász—Pécsi Bányász II. 10:17, Tanárképző Főiskola—Boly 17:16, Mecseknádasd—Vasas II. Bányász 19:18. Női csapatok: Komló—Kesztyűgyár 20:9, Meteor II.—Nagyharsány 8:26, István-aknai Bányász—Bányász II. 9:8, Szigetvári ZMSE—Boly 20:9, Spartacus—Mohács 23:10. A Szigetvári Kinizsi—PEAC mérkőzés elmaradt, a szigetváriaknak nem volt igazolásuk.

*

A mohácsi járásban a vezetőségválasztásra készülnek a sportkörök. Az MTS Mohács járási Tanácsa csónakházában tartott értekezleten beszélte meg a sportkörök vezetőivel a választásokkal kapcsolatos feladatokat, teendőket. A vezetőségválasztásokat november 1-e és január 15-e között tartják.

*

A röplabdamegyebajnokság során legutóbb az őszi első forduló mérkőzéseit játszották. — Férfi I. osztályú csapatok: Steinmetz SE—Dózsa ifi 3:1, Steinmetz SE—PEAC II. 1:3, Dózsa ifi—Keszü 3:0, Komlói Bányász—Tanárképző Főiskola 3:0, a rangadót biztosan nyerték a komlóiak. — Férfi II. osztályú csapatok: 506. ITSK—PEAC ifi 3:0, Szigetvár II. —506. ITSK 3:0, női csapatok: PEAC úttörők—Leöwey Klára Gimnázium 3:0, PEAC ifi—Vörös Meteor Élelmiszer ifi 3:0, Vörös Meteor Élelmiszer II.—Komló 3:2, Komló—PEAC úttörők 3:0.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Indexszám: 25054

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Álarcosbál (este 7 órakor), József Attila-bérlet.

Hangverseny

Komlói Zrínyi Művelődési Ház: Ifjúsági bérleti hangverseny, I. (fél 12 és 1 órakor).

Mozi

Park: Sex és a hajadon (f5, hn7, 9).

Petőfi: Sex és a hajadon (4, n7, f9).

Kossuth: Juan kalandjai (10, 12, f3, f5). Marathon (f7, f9).

Gyárváros: A hallgatag ember (6). **Mecsekalja:** Oszkár (5, 7). **Pécsszabolcs:** Kalandorok (5, 7). **Vasas II.:** Szüzet a hercegnek! (6). 16 éven felül! **Boly:** Zorba, a görög (7). 16 éven felül! **Harkány:** Kémek randevúja (8). — **Mohács:** Modern Monte Cristo (6, 8). **Sásd:** A beszélő köntös (f8). **Siklós:** Berlinből jelentkezem (5, 8, másfél helyárral). — **Szigetvár:** A hét aranyember (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Hoffmann meséi. Részletek Offenbach operájából. 9.04: Az országos biológiai napok programjából (ism.). 9.29: Könnyűzenei híradó (ism.). 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Pásztorélet, pásztordalok. Előadás. 10.35: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.00: A francia történelem dalaiból. 14.10: A fecskék fészket raknak, IX. (befejező) rész. 14.30: Mozart: D-dur hegedűverseny. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. — 15.14: Rádiószínház: A fösvény. Molière vígjátéka. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Titkos háború, IX. 17.25: Székely Márta táncdalaiból. 17.35: A 04 — 05 — 07 jelenti. 18.00: Beethoven: ciszmoll szonáta. — 18.18: Népzenei magazin. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Verdi: Simone Boccanegra. Háromfelvonásos opera. Közben 20.49: Hírek. 20.52—21.00: Őszi levelek. Versek. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Verbunkosok, népdalok. — 23.05: Eduardas Miezelaitis költeményei, a költő születésének 50. évfordulóján. 23.17: Tánczene éjfél előtt. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kedvelt régi melódiák. 8.41: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.56: Az élő népdal. 9.10: Vendég Habarovszkból. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. — 11.50: Magánvélemény — közügyekben. 12.00: „Páros élet a legszebb a világon". — 12.20: Michel Dens énekel. 12.45: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Barokk kamarazene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: A vidám vitorlás. Részletek Gould filmzenéjéből. 14.10: Tudományos könyvespolc. 14.15: Zenekari muzsika. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Henry Mancini együttesének műsorából. 14.50: Egy kis figyelmet kérek. — Éry József jegyzete. 15.00: Mai témák, mai dalok. 15.09: Mozart: Figaro házassága. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.18: Ifjúsági krónika. 16.30: Hírek. — 16.33: Schubert: Öt menüett vonós zenekarra. 16.49: Furcsa világ. — 17.00: Hangverseny a stúdióban. 17.15: Irodalmi érdekességek. — 17.20: Fúvóeszköztrád. 17.30: Hírek. 17.33: Liszt: I. magyar rapszódia. 17.44: Két operettfinálé. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.30: Sorsok és emberek. 19.00: Kis történetek híres muzsikusokról. 19.20: Csárdások. — 19.34: Ami a Vietnami útijegyzeteiből kimaradt, II. rész. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Ne nevess későn... Novobáczky Sándor szerzői estje. 21.28: Könnyűzene. — 22.06: Hanglemezgyűjtők húszperce. — 22.26: Nők az iparban. 22.36: Lehotka Gábor orgonaestje. Közben 23.00—23.10: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.01: Fernando Valenti csembalózik. 19.20: Sasok és griffmadarak. Epizódok Stefan Heym regényéből. 20.30: Hírek. 20.33: Romantikus zene. 21.54: Az 1969. évi montreux-i nemzetközi jazzfesztivál, II. 22.29: Káty Kabanova. Két részlet Janácek operájából. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: A pályakezdés nehéz... — Művészek nyilatkoznak

18.10: Cigánydalok

18.20: Szex és felvilágosítás

18.35: Sophia Loren, Brigitte Bardot és Engelbert Humperdinck énekel

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek. Zene mindenki kedvére. A Narodne Novine tükrében — lapszemle. Dubrovniki trubadurok

19.30: Német nyelvű műsor. — Gazdasági jegyzet. — Kívánsághangverseny. Hírblock...

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)

9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)

9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)

13.10: Földrajz (ism.)

14.00: Élővilág (ism.)

14.55: Magyar nyelvtan (ism.)

17.15: Irány az egyetem! — Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05—22.30: Az NDK televízió estje:

18.05: Bevezető

18.10: A 900 éves Wartburg. — Kisfilm

18.35: Till Eulenspiegel. Kisfilm

18.55: Esti mese

19.10: A tíz első között. Lipcse múltja és keresztmetszet az NDK iparáról

19.30: „Telegenerell..." — Bábok az emberekről

19.58: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Az árba a halál is beszámít. Magyarul beszélő NDK tv-film, II. rész

21.45: Grazioso... — A drezdai Zwingerben

22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Távcső. — 18.15: Jugoszláv kórusok. 18.45: A nagyváros jelzőlámpái. Gyermek tv-játék. — 20.35: Látóhatár. 21.20: Hódítók. 22.10: Kosárlabda: Jugoszlávia—Szovjetunió.

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,
Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Lovasparádé Harkányban

Hiába. Ez már így van. Ha magyar ember lovat láthat a „Schevroletek" is elveszítik vonzóerejüket. Hátha még szépek és ügyesek is a lovak. Márpedig a harkányi lovasbemutatón azok voltak. Sárga, amerikai ügetők, magyar félvérek, angol telivérek. Többségükben a Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet saját tenyésztésű ménei. Nem csoda hát, ha az esőrehajló idő ellenére is több mint ezren álltak körül a harkányi futballpályát, akik közül jó páran külföldiek voltak. Itt remélték megtalálni azokat a „híres, magyar csikósokat". Úgy érezzük sikerült.

Négy vágtázó ló robban a porondra. A csikós-jelmezes lovasok alig látható mozdulatára egy villanásnyi idő alatt megmerevedtek. Durrogtak a karikások. Az okos állatok pedig gazdáikkal együtt dolgozva produkálták magukat. Lefeküdtek. A csikósok csizmája oldalukba mélyedt. Aztán felugrottak — lovasaik a nyergen állva egyensúlyoztak a rohanó vágta közben. Csak az tudja, aki már próbálta: nem könnyű dolog még ülve sem a nyeregben maradni. Az állatot tetszésük szerint irányítani pedig egyáltalán nem könnyű feladat. Nehezebb, mint a kezdő autóvezetőnek a gépkocsin úrrá lenni.

A bemutató keretében először a fogatosok felvonulására került sor. Antal Sándor, Domján István és Pintér József hajtók magyaros kocsisruhában biztos kézzel irányították fogataikat és megérdemelt büszkeséggel simogathatták kackiásan pödrött bajszukat. A kocsisok, a jóltáplált, szépen gondozott lovak mellett nagy tetszést arattak a kocsik és szerszámok is.

A nézők egyöntetű véleménye szerint helyes kezdeményezés volt a termelőszövetkezettől a bemutató megrendezése. De különösen jónak ígérkező akció, hogy a lótenyésztéssel komolyan foglalkoznak. A mai „gépkorszakban" sem érdektelen a mezőgazdaságban a ló szerepe. Csak a mennyiségi helyett, a minőségi lótenyésztésé a jövő. Jó példa erre a törökszentmiklósi állami gazdaság, ahol nemrégiben 2,5 millió forintért adtak el egy 3 éves méncsikót. A magyar lovak híre szárnyra kelt. Gondoskodni kell arról, hogy a világ minden tájáról érkező vevők tetszésük szerinti „paripákat" vásárolhassanak.

A kocsik felvonulása után vette kezdetét a tulajdonképpeni verseny. A 100 és 110 centiméteres akadályokon magabiztosan versenyeztek a tsz-fiatal lovasai. Csaknem kivétel nélkül vették az eléggé nehéz 12 akadályt. A lovakat is jól felkészítették, így a verseny kétség kívüli sportértékét is méltányolni kell. Annál is inkább, hiszen a községek sportolási lehetősége még most sem egyértelműen megoldott.

Fekete Tibor, Rózsahegyi Zoltán, Szabolcsi László és Kovács Mihály osztozkodtak a kiírt 4 első díjon, de értékes tiszteletdíjban részesült Cár Tamás, Sirok András és Sipos Lajos és akik tréfás lovasjátékokkal szórakoztatták a közönséget.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 229. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 3., péntek

A tanácsok hatósági munkája

Évente százezernél több esetben intézik megyénkben a tanácsok az emberek ügyes-bajos dolgait. Vannak közöttük egyszerűek, de vannak bonyolultak, melyeknél nem mindegy, hogy helyes, vagy helytelen döntés születik-e. A tanácsoknak ezt a tevékenységét nevezik hatósági munkának. Nem lehet pontosan meghatározni, hogy mi tartozik bele ebbe a fogalomba, de hogy mi minden tartozhat bele, azt jól érzékelteti az 1957. évi IV. törvénynek ez a megállapítása: „Tanácsi szerv hatáskörébe tartozik minden olyan államigazgatási ügy, melyet jogszabály más államigazgatási szerv hatáskörébe nem utal".

Végtelenül sokrétű a tanácsok hatósági munkája és ebben a községi tanácsoké a nagyobb rész, melyeknek hatásköre is egyre újabb feladatokkal bővül. Míg a megyei tanácsnál mindössze 25, a járási tanácsoknál 40 százalékát teszi ki a hatósági munka a teljes tevékenységnek, a községi tanácsoknál ez az arány már 80 százalékos. Az emberek tehát elsősorban a községi tanácsoknál intézik dolgaikat, ott keresnek orvoslást panaszaikra, s onnan várnak döntést olyan ügyekben is, amely számukra esetleg nem kedvező. A százezernyi ügyben általában két százalék ellen fellebbez az ügyfél, aki valamilyen formában elégedetlen a döntéssel. A szám nem nagy, ha az ügyeket nézzük. De ha mögöttük azt látjuk, hogy egy-egy hatósági döntés csak ritkán érint egy embert, akkor ez a két százalék már másképpen fest. A hibás — vagy hibásnak vélt — döntés számos ember elégedetlenségét válthatja ki és a közvetlenül érdekelteken kívül is sokakat foglalkoztathat, hiszen a sérelmet szenvedett igyekszik minél nagyobb nyilvánosságot biztosítani sérelmének. Ezen nem is lehet csodálkozni, mert a hatósági döntésekhez az embereknek fontos, nem egyszer talán sorsdöntő érdeke fűződik.

A viszonylag kevésszámú megfellebbezett ügy arra figyelmeztet, hogy a tanácsok hatósági munkájában van még javítanivaló. Néhány jellegzetesen gyenge pontra érdemes felhívni a figyelmet. A szabálysértési munka egy éves múltra tekinthet vissza a községeknél. Az új kódex alkalmazása sokak előtt még nem tisztázódott, tehát bőven akadnak hibák is. Az eddig lefolytatott eljárásokból megállapítható, hogy sok helyen nagyon szűkszavúan indokolják meg a döntést, amely így elveszti nevelő hatását. A kódex előírása szerint tárgyalás nélkül 500 forintig terjedő pénzbírság szabható ki, mégis egyes községi tanácsoknál 1000, sőt 2000 forintos bírságot szabtak ki. A gyámügyekben már nagyobb jártasságot kellene mutatni a községi tanácsoknak. A tapasztalat szerint azonban sokszor sablonos a tevékenységük és kevéssé törődnek a megelőzés oly fontos feladatával. Általában az utolsó pillanatban intézkednek. Megállapítható, hogy csupán minden ötödik esetben tettek megelőző intézkedéseket, ez pedig nagy mértékben hozzájárul, hogy megyénkben egyre emelkedik az állami gondozásba vételek száma.

A hatósági bizonyítványok körül tapasztalható „zűrzavarról" is szót kell ejteni. 1968-ban megjelent egy rendelet, amely a hatósági bizonyítványok, igazolások körüli dzsungelban igyekezett rendet teremteni és meghatározta, melyek azok az ügyek, amelyekben ilyen okmányt kiadni továbbra is a tanácsok feladata. Ennek ellenére mégis egészen meghökkentő ügyekben adnak ki igazolásokat, bizonyítványokat. Igazolnak például személyi igazolványba bejegyzett adatokat, vagy köztudomás alapján állítanak ki bizonyítványt. Mosolyognivaló, de megtörtént, hogy az egyik tanácsnál az ügyfél leolvasott tízezer forint készpénzt, s erről hatósági bizonyítványt kapott. Az ilyen és hasonló igazolások, bizonyítványok kiadása nem egyéb felesleges papírmunkánál, ami csak arra jó, hogy más — esetleg fontosabb — munkától vonja el az ügyintézőt. Az említett rendelet bevallott célja a bürokrácia csökkentése volt, de a feleslegesen kiállított bizonyítványok azt bizonyítják, hogy a kiállítók ezt a célt nem értették meg.

A tanácsok hatósági munkájára mégsem ezek a „vadhajtások" a jellemzők. A törvényesség az utóbbi időkben erősödött, a fejlődés dinamikája azonban a községekben még nem kielégítő, ezért a jövőben nagyobb figyelmet kell fordítani ott a hatósági munka színvonalának emelésére. Nem szabad elnézőnek lenni a hibákkal szemben, a fékező hatású tényezőket fel kell tárni és intézkedéseket kell tenni visszaszorításukra. Az ügyintézés kulturáltsága, gyorsasága, világossága, demokratizmusa, a jogszabályok „rugalmas" alkalmazása anélkül, hogy ez törvénytelenséghez vezessen — ebben lehetne összefoglalni a hatósági munka fejlesztésének fő célkitűzését. Ehhez pedig az egyes ügyek alapos ismeretén, összefüggéseinek és hatásának számbavételén túl általában szükséges a jogrendszer szellemének ismerete, megfelelő politikai tájékozottság, tapasztalat és — emberismeret. Az ilyen követelmények olyan képzettségű szakembereket kívánnak, akik meghozott döntéseikért vállalják a felelősséget népszerűtlen feladatok esetében is. Ezeknél talán könnyebb kívülálló szerv vagy személy „utasítására" hivatkozni, ám az ilyen gyakorlat nem növeli a tanács tekintélyét, de azét sem, aki mással takarózva hozza meg a döntést.

A Megyei Tanács most a hatósági munka színvonalának emelése érdekében általános hatóságpolitikai elveket dolgoz ki. Ez nyilvánvalóan megkönnyíti majd a munkát, de nem jelenthet olyan mankót, amely mellett le lehet szokni az önállóságról. Az ügyek és emberek különbözők, s nincs olyan séma, amelyet mindenkor nyugodt lelkiismerettel lehet alkalmazni. A legalkalmasabb döntési formát mindig a szocialista törvényesség keretein belül kell megtalálni és a szocialista humanizmustól áthatva kell alkalmazni.

H. L.

Újabb vállalás a jubileumi munkaversenyben

A Kesztyűgyár I. üzeme sem akar elmaradni

A Pécsi Kesztyűgyár I-es üzemében dolgozó 35 szocialista brigád csatlakozott a hazánk felszabadulása 25. és Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére indított munkaversenyhez.

A brigádok vállalásaikban 2—3 és 5 százalékos teljesítménynövelésre tettek ígéretet. A gépi varrodában vállalták, hogy az oktatási módszerek javításával, az átképzősök oktatási idejét 6 hónapról 5-re kívánják csökkenteni. A szabászok vállalásukban elhatározták, hogy csökkentik az exportra készülő gyártmányokból minőségi kifogások miatt, kivetett kesztyűk mennyiségét. Ugyanakkor 2 százalékos anyag-megtakarítást érnek el.

A fizikai dolgozók vállalásaival párhuzamosan az adminisztratív és raktári szocialista brigádok is vállalást tettek. Így kialakult annak a feltétele, hogy a „szocialista üzem" cím elnyeréséért versenyezzenek. Az ennek érdekében tett vállalásokon felül 0,5 százalékkal csökkenteni kívánják az exportból kivetett kesztyűk mennyiségét, és 2 százalékkal az anyagfelhasználást.

A termelési vállalásokon kívül a brigádok társadalmi munkában felépítik a KISZ-szervezet klubhelyiségét, és bővítik az üzem szocialista létesítményeit.

Hazánkba látogat Julius Nyerere

Julius Nyerere, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke október 13 és 15 között Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke meghívására hivatalos látogatást tesz hazánkba.

Az új közgazdasági szabályzók fokozatosan éreztetik hatásukat

A KSH felmérése az ipar termékstruktúrájáról

A Központi Statisztikai Hivatal megvizsgálta, hogy az ipar különböző ágazatainak termékösszetételében milyen változások tapasztalhatók az új gazdaságirányítási rendszer első másfél évében. — A termelés összetételének alakulását 23 iparágban vizsgálták meg, s ezzel az állami ipar termékeinek több mint feléről nyertek képet.

Mint a KSH elemzése megállapítja, 1968-ban a termékek összetételében az új közgazdasági szabályozók csak fokozatosan éreztetik hatásukat. Figyelemre méltó változások, főleg a termelés mennyisége szempontjából is gyorsan fejlődő iparágakban tapasztalhatók, mint például az alumíniumkohászatban, a híradás- és vákuumtechnikai iparban, műszeriparban, a vegyitermékek gyártásában, a baromfifeldolgozó, valamint a tartósító iparban. Ezzel ellentétes a helyzet az üveg-, a papír- és bútoriparban, ahol az átlagot meghaladó ütemű fejlődés ellenére is viszonylag változatlan a termékösszetétel.

A gépek és gépi berendezések gyártásában nem változott jelentős mértékben a gyártmányösszetétel, néhány termék előállítása azonban jóval gyorsabban nőtt az átlagosnál. A gépipar termékeinek körülbelül egyharmadát legfeljebb három év óta gyártják, vagyis újaknak számítanak. Ebben nagy része van a híradás- és vákuumtechnikai iparnak, ahol az új termékek aránya túlhaladja az 50 százalékot, de a műszeripar cikkeinek 40 százaléka is legfeljebb 3 év óta készül. A tapasztalatok — főként a gépiparban — arra utalnak, hogy a gyártmányok bevezetése az esetek többségében nem járt együtt a kevésbé korszerű cikkek gyártásának megszüntetésével.

Az elemzés figyelemre méltónak tartja, hogy a tartós fogyasztási cikkek termelésének aránya csökkent. Ennek főleg a magas ár, a nem mindig megfelelő minőség az oka, vagyis az, hogy nem mindig állják a versenyt az import fogyasztási cikkekkel.

A termékek minőségének változásait vizsgálva a KSH kimutatja, a mezőgazdasági gépek gyártásának növelését mindenekelőtt az tette lehetővé, hogy többet állítanak elő a legújabb követelményeknek megfelelő berendezésekből. — Megtöbbszörözték a termelést kukoricakombájnból, gyümölcs- és zöldségbetakarító gépekből, gépi hajtású takarmányelőkészítő gépekből. Ezzel ellentétes jelenség tapasztalható viszont a szerszámgépiparban. A hazai szerszámgépgyártás nem követte elég rugalmasan a változó műszaki-minőségi követelményeket. Túlnyomó többségben hagyományos szerszámgépek készülnek hazánkban. A külföldi piacok hatása sem ösztönözte eléggé a vállalatokat a gyártmányfejlesztésre, a szocialista országokban ugyanis eddig még el tudták adni a hagyományos szerszámgéptípusokat is.

A finomkerámia- és csiszolókorong-ipar termékeinek egy része az utóbbi években kissé elmaradt a követelményektől. Ez valószínűleg összefügg az iparág egyetlen országos vállalatának monopolhelyzetével. Főleg a műszaki finomkerámia-cikkek több külföldi piacról kiszorultak. A felmérés jelentős fejlődést mutat ki a vegyiparban, ahol mindjobban előtérbe kerül a szénhidrogén és a szintetikus alapanyag.

A könnyűiparban főleg a bútorok, a ruházati cikkek és a cipők minősége iránt növekszik az igény, ezt azonban az erősen koncentrált iparvállalatok nem mindig követik elég rugalmasan. A textil- és ruházati ipar fejlődési üteme népgazdaságunkban a leglassúbb, s korszerűségben sem értük el a fejlett ipari országok színvonalát. A szintétikus szállal kevert anyagok és a korszerű gyártási eljárással készülő textiláruk termelése gyorsabban nő, mint az ágazat egésze, részesedésük azonban még így is elmarad a követelményektől.

A Központi Statisztikai Hivatal felmérése egy-két héten belül nyilvános kiadványként is megjelenik.

Napirenden a falusi népművelés

Ülést tartott az Országos Népművelési Tanács

Az Országos Népművelési Tanács csütörtökön a Művelődésügyi Minisztériumban tartott ülésén a szövetkezeti tagság művelődésével kapcsolatos feladatokról tárgyalt. Az Országos Népművelési Tanács javasolja, hogy a szövetkezetek az eddiginél nagyobb összeget juttassanak népművelési célokra, s fordítsanak figyelmet a célszerű, ésszerű felhasználásra. Javasolta továbbá, hogy az illetékes fórumok még ebben az évben dolgozzanak ki közös irányelveket a szövetkezetek rendelkezésére álló kulturális alap felhasználására.

A népművelési tanács szükségesnek tartja, hogy a szövetkezetek központjai is rendszeresen foglalkozzanak kulturális kérdésekkel; s egyik legsürgősebb, máris napirenden levő feladatnak tekintik a szövetkezetekben dolgozó értelmiség bevonását a népművelő munkába.

A tanács javaslatai között szerepel az is, hogy az országos népművelési konferencia tűzze napirendjére a falusi népművelő tevékenység összehangolását.

Pályaválasztási tanácsadó laboratórium

A tavasszal alakult meg a Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó. Ez az intézmény akkor nagyszabású előkészítő munkát kezdett el. Így felmérte a megye általános és középiskoláinak helyzetét, s ezzel tájékozódott az ifjúság pályaismereteiről, pályaérdeklődéséről. Továbbá felmérték a tanulóifjúság egészségügyileg károsult részének számát, és azt, hogy ezekre milyen jellegű károsultság jellemző. Ezzel párhuzamosan kialakult az intézmény szervezete is. Vezetésével dr. Nagy Árpádnét, a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztályának munkatársát bízták meg. Az intézmény pedagógiai munkatársa, elsősorban az iskolák pályaválasztási felelőseinek irányítója dr. Ballér Endre, orvosa dr. Csobó Dénes, pszichológusa Balogh Istvánné.

Októberben pedig megkezdődik az egyéni tanácsadás is. Várhatóan évente mintegy kétszáz fiatalt küldenek be ide — a Megyei Tanács épületében van az intézmény székhelye — s itt a tanulók különböző személyiségvizsgálatait végzik majd el. Egyik napon kollektív írásos tesztvizsga lesz, — egyszerre tíz tanuló részvételével, más alkalommal pedig egyénenkénti vizsgálat. Ez utóbbi egy, illetőleg másfél óra hosszat tart. Utána mégegyszer behívják a tanulót, de már szülőjével együtt, s megbeszélik a tennivalókat.

Az egyéni tanácsadás mellett a Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó feladata a pályaválasztás irányítása az egész megye területén, továbbá az egészségileg károsult tanulók pályaválasztásának segítése.

Közeledik már az újabb enyhülés

Északnyugat felől hatalmas arányú hideg betörés változtatta meg az időjárást egyik napról a másikra, pontosabban szerdáról csütörtökre. Így aztán október 2-án már a hó közepének megfelelő hőmérsékleti értékek alakultak ki gyakorlatilag az ország minden részében. Ez a sarkvidéki eredetű hideg légtömeg igen gyorsan érkezett hozzánk.

A hideg uralma azonban még nem ígérkezik tartósnak. Legalábbis a csütörtökön készített távolabbi előrejelzés szerint a hétfőig terjedő időszak első felében a hőmérséklet még 1—6 fokig hűl le hajnalban és csak 10—15 fokig melegszik fel nappal, később azonban hajnalban sem lesz hidegebb 7—12 foknál, nappal pedig ismét 15—20 fokig emelkedik a higanyszál, öt milliméternél több csapadék hazánk területének 60 százalékán várható.



Ez már igazán ősz
Erb János felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Brezsnyev vezetésével szovjet párt- és kormányküldöttség utazik az NDK-ba

Moszkvában közölték, hogy Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével szovjet párt- és kormányküldöttség utazik a Német Demokratikus Köztársaságba. A küldöttség a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának, az NDK Államtanácsának és Minisztertanácsának meghívására részt vesz a Német Demokratikus Köztársaság fennállásának 20. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken.

✦ WASHINGTON: Az amerikai külügyminisztérium szóvivője szerdán bejelentette, hogy a washingtoni külügyminisztérium szeptember 17-i hatállyal visszavonta a Prensa Latina kubai hírügynökség működési engedélyét. A külügyminisztérium szerint az intézkedés válasz arra, hogy az AP és az UPI amerikai hírügynökségek havannai irodáit bezárták.

✦ *BUENOS AIRES: Neil Armstrong és Michael Collins, az Apolló 11. űrhajósai világkörüli útjuk során szerdán egynapos látogatásra Argentínába érkeztek.*

✦ CARTAGENA: A spanyolországi Cartagenától 12 kilométerre levő Escombreras olajfinomítóban eddig ismeretlen okból felrobbant szerdán éjjel két tartály. Nyolcan megsebesültek, közülük négyen súlyosan.

✦ *HAVANNA: Fidel Castro kubai miniszterelnök szerdán több mint egyórás beszélgetést folytatott 13 volt brazil politikai fogollyal. Mint emlékezetes, a brazil hatóságok a túszként elrabolt Elbrick amerikai nagykövet szabadon bocsátása fejében kénytelenek voltak engedélyezni 15 politikai fogoly Mexikóba távozását. A foglyok közül 13-an kérték, hogy Kubába mehessenek.*

✦ EMMELOORD: A hollandiai Emmeloord közelében egymásnak rohant két gépkocsi. Négyen meghaltak, két személyt súlyos állapotban kórházba szállítottak.

✦ *ALGÍR: Maurice Schumann francia külügyminiszter csütörtök reggel kétnapos hivatalos látogatásra Algírba érkezett Abdel Aziz Buteflika algériai külügyminiszter meghívására.*

✦ SAN FRANCISCO: Szerdán este San Franciscót és környékét földlökések rázkódtatták meg. A nagy riadalmat kiváltott földrengés erősségének fokát nem közölték, de jelentések szerint az jóval erősebb volt, mint a várost évente megrázó rengések általában. Sebesülésekről, károkról nincs jelentés.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Mexikóváros főterét, ahol a katonaság egy évvel ezelőtt tüzet nyitott a tüntető diákokra, szerdán este rohamrendőrség zárta le, hogy elejét vegye a véres tüntetések első évfordulója alkalmából várható újabb megmozdulásoknak.*

Anyaghiány

A párizsi Rue Royalban a napokban bezárta kapuit egy filmszínház, amely ezt a büszke nevet viselte: a „Hetedik művészet mesterműveinek galériája".

A filmszínház vezetőségének elve így hangzott: „Minden napra új mesterművek!" A mozi bezárását röviden így indokolták: anyaghiány.

✦ LONDON: London utcáin növekszik a szemét, minthogy az angol főváros utcaseprőinek jórésze a hét elején sztrájkot kezdett. Szerdán a sztrájkoló köztisztasági alkalmazottak száma már elérte a 2500-at.

✦ *BUKAREST: Orvosszakértők jelentése szerint Mogyorás Sándor, a román munkásmozgalom veteránja, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának volt titkára és a minisztertanács elnökének volt első helyettese, aki szerdán hosszú betegség után elhunyt, 1962 óta gégerákban szenvedett, amit az országban és külföldön rádióterápiás, sebészi és kémiai terápiás gyógymóddal kezeltek — közölte a csütörtökön kiadott orvosi jelentés.*



SZABADLÁBON A „ZÖLDSAPKÁS" GYILKOS. — Marasco kapitány, a különleges „zöldsapkás" alakulatnak az a tagja, aki meggyilkolt egy Chuyen nevű délvietnamit, immár szülővárosában, Newarkban nevet bele a fotoriporterek kameráiba. Joggal, hiszen elejtették ellene a vádat, mert a tanúkat a CIA kémszervezet nem engedte kihallgatni. A gyilkos kapitány börtön helyett — bizonyára jutalomként — 30 napi rendkívüli szabadságot kapott, melyet az Egyesült Államokban tölthet . . .

✦ *CALI: Nyugat-Kolumbiában a nagy esőzések következtében kilépett medréből a Cauca folyó. Az árvíznek eddig 12 halálos áldozata van, 35 személyt eltüntnek nyilvánítottak.*

✦ PÁRIZS: Az európai űrkutatási szervezet szerdán a kaliforniai Vandenberg légitámaszpontról egy négylépcsős amerikai Scout-rakéta segítségével Boreas elnevezésű, 85 kilogramm súlyú műholdat bocsátott fel, amely a Föld felszínétől átlagosan 415 kilométerre lévő pályán keringve, adatokat továbbít a Földre az ionoszférára és a sarki fényre vonatkozólag.

Folynak a koalíciós tárgyalások Bonnban

Polgár Dénes, az MTI tudósítója jelenti:

Csütörtökön délelőtt mind az SPD, mind az FDP elnöksége ülésen vitatta meg az előző tárgyalások eredményét.

Az SPD és az FDP megállapodásának részleteit egyelőre természetesen titokban tartják. Az MTI tudósítójának értesülése szerint szerepelni fog a kormányprogramban néhány népszerű intézkedés. Ilyen például, hogy a munkavállalók fizetésének adómentes hányadát a jelenlegi 240 márkáról 480-ra emelik fel.

Az SPD és az FDP tárgyaló bizottságainak csütörtökön délután megkezdődött tanácskozása a késő esti órákban is tartott. Mint az MTI tudósítójának illetékes helyen elmondották, mindkét párt vezetősége azon van, hogy pénteken délelőtt 11 óra 30-ig, amikorra az SPD és az FDP parlamenti csoportját összehívták, a koalíciós megállapodást írásban rögzíthessék.

A tárgyalások menetéről csupán annyit lehetett megtudni, hogy a közös programban szerepelni fog a választási korhatárnak 21 évről 18 évre, a megválaszthatóságnak pedig 25 évről 21-re való leszállítása is.

Az FDP szóvivője azt mondotta az MTI tudósítójának, hogy a tárgyalások jól haladnak, de azok lezárásáig és a frakciók által történő jóváhagyásig „nem lehet teljesen biztosra menni". Ha azonban az FDP képviselőcsoportja jóváhagyja a megállapodást — fűzte hozzá —, akkor nem szükséges megvárni az úgynevezett országos főbizottság jóváhagyását, hanem Willy Brandt és Walter Scheel még pénteken tájékoztathatja Heinemann köztársasági elnököt a koalíció megalakítására irányuló szándékáról.

Amerikai szállítórepülőgép katasztrófája

Az amerikai haditengerészet szóvivője bejelentette, hogy a Tonkini-öbölnél lezuhant a haditengerészet egy kétmotoros szállítórepülőgépe, fedélzetén 26 személlyel. A repülőgép egy Fülöp-szigeti támaszpontról szállt fel és útban volt egy repülőgép-anyahajó felé, amely a Tonkini-öbölben horgonyoz. — A gép legénysége és utasai életüket vesztették, a helyszínre érkező helikopterek csak a gép roncsait találták meg.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTÓ

Giuseppe Saragat, az Olasz Köztársaság elnöke — Aldo Moro külügyminiszter kíséretében — hivatalos látogatást tett Jugoszláviában. Képünkön: Saragat (balról) és Tito elnök nyitott gépkocsin üdvözli az út mentén felsorakozott tömeget.

Viharos parlamenti ülésszak Ausztriában az államosított iparról

Az államosított vállalatok további sorsáról rendelkező törvénymódosítási javaslat beterjesztésével viharosra korbácsolta a választások előtti utolsó parlamenti ülésszak atmoszféráját az Osztrák Néppárt Lényegileg arról van szó, hogy az osztrák tőkések nyilván megelégelték az államosított ipar — szerintük — „területen kívüli státusát" és csapást akarnak mérni az Osztrák Köztársaság legnagyobb háború utáni szociális és gazdasági vívmányára. — Eszközül az Osztrák Néppártot szemelték ki, hogy a huszonnegyedik órában, amikor a tavaszi választásokig még abszolút többséggel rendelkezik a parlamentben, kierőszakolja az államosított vállalatok igazgatási és tulajdonjogi státusának módosítását. Az államosított vállalatok — eddig állami kezelésben őrzött — részvényei (vagyis tulajdonjoga) feletti rendelkezést át akarja ruházni az ÖIG-re (az Osztrák Iparigazgatási Társaságra), amelynek felügyelő bizottsága döntené el, hogy a rábízott vállalatok milyen mennyiségű részvényplakettjei adhatók el magánvállalatoknak (közöttük természetesen nyugatnémet mammutkonszerneknek is).

Benya, az Osztrák Szakszervezeti Szövetség szocialista elnöke általános sztrájkot helyezett kilátásba a törvénymódosítás kierőszakolásának esetére, az Osztrák Szocialista Párt parlamenti frakciója pedig obstrukciót indít a törvénymódosítási javaslat ellen. Az Osztrák Kommunista Párt is élesen tiltakozik az államosított vállalatok tulajdonjogának veszélyeztetése ellen.

Bécsi politikai körökben olyan viharos összecsapásokra számítanak, amelyek már bevezető felvonásai lesznek a tavaszra kiírt parlamenti választásokat megelőző osztrák pártharcoknak.

Fogadás Moszkvában

Az SZKP Központi Bizottsága és a szovjet kormány ebédet adott a lengyel párt- és kormányküldöttség tiszteletére. A küldöttséget, mint ismeretes Wladyslaw Gomulka, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Józef Cyrankiewicz miniszterelnök vezeti.

A fogadáson szovjet részről megjelent Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, Nyikolaj Podgornij, valamint a kommunista párt és a szovjet kormány több más vezető személyisége.

Csehszlovákia

A kommunista képviselők támogatják a szeptemberi KB plénumhatározatát

A Csehszlovák Szövetségi Gyűlés kommunista képviselői szerdán Prágában megvitatták a CSKP KB szeptemberi plénumának eredményeit és döntéseit.

A képviselők maradéktalanul egyetértenek a plénum következtetéseivel és azokat egyöntetűen döntő előfeltételnek tekintik a további konszolidációhoz. Megvitatták a Központi Bizottság határozatának a szövetségi gyűlésre vonatkozó részét. A kommunista képviselők kötelezték magukat, hogy teljesítik az ebben foglaltakat és biztosítják Alexander Dubcek visszahívását a Szövetségi Gyűlés elnöki tisztségéből, Josef Smrkovsky visszahívását a Szövetségi Gyűlés alelnökének és a Népi Gyűlés elnökének tisztségéből, valamint Maria Mikova visszahívását a Népi Gyűlés elnökhelyettesi tisztségéből.

A CSKP parlamenti képviselőinek plenáris ülésén megállapították, hogy a nemzetgyűlés tavaly, különösen augusztusban politikailag helytelen okmányokat fogadott el.

A kommunista képviselők ezért úgy döntöttek, hogy a Szövetségi Gyűlés legközelebbi ülésszakán javasolni fogják ezeknek a dokumentumoknak az elítélését és érvénytelenítését. Ez nemcsak a politikai hibák kijavítását teszi majd lehetővé, hanem egyidejűleg megteremti a szocialista államokkal, mindenekelőtt pedig a Szovjetunióval fenntartott baráti kapcsolatok és sokoldalú együttműködés helyreállítását és továbbfejlesztését.

Egyiptomi támadás izraeli állások ellen

Különleges egyiptomi alakulatok csütörtökön hajnalban újabb izraeli állásokat támadtak —, jelentette be Kairóban egy szóvivő.

A három egyidejű rajtaütés közül kettőt légiúton szállított különítmények hajtottak végre a Szuezi-öböl keleti partvidékén létesített izraeli állások ellen, tíz kilométerrel délre Rasz Szudr-tól és 25 kilométerrel északra Abu Zeneimától.

A harmadik támadást tengeri úton szállított egységek kezdeményezték. Ezek az alakulatok az ugyancsak a Szuezi-öböl keleti partvidékén lévő izraeli állásokat támadták, Rasz Matarma és Rasz Maalab között.

3

SEBŐK IMRE:

Egy kevés SPANYOLORSZÁGBÓL

Étkezés után jól esik egy kis séta, menjünk tehát vissza a madridi utcákra. Feltűnő, hogy épp úgy mint Párizsban, Spanyolországban sem találni méteráru üzleteket. Óriási a választék azonban fehérneműben, és ami nálunk hosszú évek óta nem elégíti ki a vásárlókat ott van bőven; a legkülönbözőbb fűzők, harisnyatartók és melltartók. Igen élénk a reklám is. A különböző gyárak elsősorban a vegyigyárak kis mintákat ajándékoznak a vevőknek. Kaptunk mi is shampoo-tól kezdve kézfinomítóig, mindenféle apróságokat.

Ha már az áruházaknál tartunk, beszéljünk egy kicsit a divatról is. Orkán kabátot sehol sem látni. Nem árulnak és nem hordanak. Annál divatosabb egész Nyugat-Európában a ballonkabát, svejfolt szabású, egy- és kétsoros, bélelt és béleletlen, szőrmével vagy anélkül, hátul magasan sliccelve. Középen sliccelték a zakók és a kosztümkabátok is. Nagyon divatos a bőrkabát és a skay műbőrkabát is. Nehezen is lehet őket egymástól megkülönböztetni. A műbőr viszonylag olcsó, de a bőr rendkívül drága. Meg kell jegyezni azonban, hogy a férfiak sem bőr, sem műbőr kabátot nem hordanak. Hordják viszont a bőr lemberjackot és az autóskabátot. Az öltönyök kivétel nélkül svejfoltak, a kosztümök is. Az ingek gallérjai kissé nyújtottak.

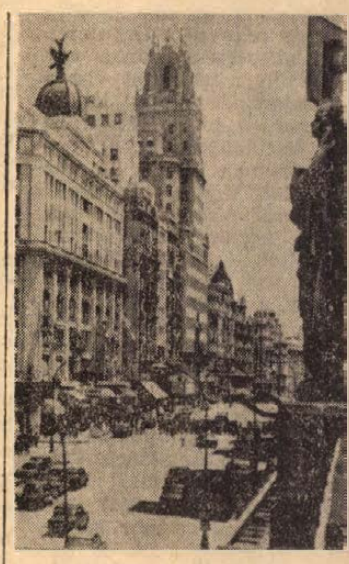
Hegyesorrú cipőt egyáltalán nem látni és nem is lehet kapni. Nagyon szépek és választékosak a gyermek holmik, ruhácskák, cipőcskék egyaránt.

Gyönyörűen öltöztetik a gyerekeket, igen nagy a gyermekkultusz.

Óriási divat Spanyolországban és Franciaországban is a nőknél a csizma. Párizsban minden korú nő, Spanyolországban csak a fiatal nők viselik, főleg sötét színekben és térdig érő szűk szárral.

Nagy divat a spanyol nőknél a nadrág-szoknya, és a nadrágos kosztüm. Főleg az előbbi. Már Párizsban feltűnt nekünk, hogy a miniszoknya nem olyan mini mint nálunk. Még kevésbé mini Spanyolországban. A franciáknál kb. 30 éves korig hordják, a spanyoloknál csak 20 éven alul. Minden esetben azonban a miniszoknya alá harisnyanadrágot vesznek fel. Sehol sem láttunk kilógó harisnyatartót vagy félig pucér combokat. Láttunk viszont többször is olyan mini szoknyát, amely alól a hosszúszárú bugyi csipkéje 2—3 cm-re kilátszott. Bevallom, nem is volt csúnya. Itt említem meg, milyen nagy sikere volt asszonyaink magasszárú, fűzős cipőinek. Már Párizsban is megbámulták, Madridban és Barcelónában is megfordultak a nők utánuk. A vonaton két asszony hosszasan tárgyalta meg a cipőket, elmondták nekünk is, hogy mennyire praktikusnak és szépnek tartják. A franciákon csodálkoztunk, de a spanyolokon nem, mert a spanyol nők elég rossz-lábúak és ez nemcsak esztétikailag értendő, hanem a fiatal korosztálytól eltekintve a szó szoros értelmében is. Valószínűleg ez azzal függ össze, hogy míg a francia nők vékonyak, karcsúak, addig a spanyol nők lábainak van mit cipelni.

Párizsban is, Madridban is kevés a fodrász által kreált frizura. Ez érthető is, mert a fodrász díjak az itthoniak többszörösét teszik ki. Ezért hát az ottani divat is olyan, amit házilag könnyen lehet rendben tartani. Általában azonban a hosszú haj a divatos, persze rendszerint simán fésülve. Párizsban minden korú nő festi a szemét és szempilláját. A színek a kornak és az egyéniségnek megfelelőek. Rózsaszín, kék, türkíz, lila és ezeknek minden árnyalata látható a szemhéjakon. A szempillát feketével húzzák ki és göndörítik. Ugyanez vonatkozik a spanyol divatra is azzal az eltéréssel, hogy a szemhéj festés elsősorban harmincon alul látható. Párizsban igen sok a szakállas férfi, Spanyolországban alig látni. Franciaországban divat a fiatal férfiaknál a hosszú hajviselet, Spanyolországban kevésbé. Ami feltűnő volt, igen kevés ún. hippivel találkoztunk annak ellenére, hogy ahol üldögélni szoktunk esténként azon a sarkon, nagy fiatal-találkozók voltak. 20—30 fiatal fiú és lány álldogált a lépcsőn és az utcán jókedvűen beszélgetve órákig. És ami a többi nyugati országokban megszokott, Spanyolországban ritkán tapasztalható az utcán csókolózó fiatalok látványa.



MADRIDI VÁROSKÉP

Kesztyűgyári tapasztalatok

Ünnepélyesség helyett őszinteség

KISZ-vezetőségválasztás a növekvő igények jegyében
A legtöbb felszólaló a tájékoztatás hiányosságait bírálta
Figyelmeztető ellenszavazatok

A korábbi évekhez viszonyítva talán szerényebb külsőségek között — de minden eddiginél őszintébb és tartalmasabb viták után —, az elmúlt héten a Pécsi Kesztyűgyárban is befejeződtek a KISZ-alapszervezetek vezetőségválasztó taggyűlései. — A gyári bizottság most a vállalati szintű küldöttértekezletre készül. Zákányi István titkár asztalát elborítják a felszólalások jegyzőkönyvei: a két taggyűlésen ötvennyolcan szólaltak fel, s szinte minden felszóló címzett egy-két „kényes" kérdést a bizottsági szintű vezetéshez.

Sajátos helyzet

A mintegy három és fél ezer munkással dolgozó vállalat létszámának közel egynegyede — nyolcszáz fő —, harminc éven aluli. A könnyűipari jelegnek megfelelően túlnyomó többségük lány, illetve asszony. A gyár hét (hat ifjúmunkás és egy szakmunkás-tanuló) alapszervezetéhez 350 tag tartozik. A fiúk és lányok aránya 1:3 — az utóbbiak javára.

— A szervezeti élet szempontjából mit jelent ez?

— Egyebek mellett azt, hogy „takarékosan" kell bánnunk az idővel. A közhiedelemmel ellentétben a lányok, fiatalasszonyok többsége lelkes, jó KISZ-tag — feltéve, ha a KISZ tudomásul veszi, hogy más dolguk is van, mint taggyűléseken ülni... — Ha egyik hónapban érdemtelen vitákkal túl hosszúra nyúlik egy rendezvény, a következő hónapban már érezzük a következményeit...

A nő-többségből fakadó sajátos helyzet állandóan visszatérő témája volt a beszámolóknak, illetve felszólalásoknak is, a végkövetkeztetés azonban csak a legritkábban volt az, hogy kevesebb rendezvényt kell tartani; ellenkezőleg: szinte mindenki a program gazdagítását, színesítését kérte.

KISZ-lakás — tíz kérdőjellel

Az elmúlt időszakban nagyon sok szó esett a KISZ érdekvédelmi tevékenységéről. E tevékenység egyik központi feladata — legalábbis a fiatalok megítélése szerint —, az ifjú házasok lakáshoz segítése. A kongresszus által megígért tízezer lakásról mindenki tud, s egyre többen tudják azt is, hogy ez a nagyszerű terv már nem fog maradéktalanul megvalósulni. A KISZ lakásépítési akciója közel sem kapta meg azt az erkölcsi és anyagi segítséget a különböző szervektől, vállalatoktól, amit megérdemelt volna — s ez elkedvetleníti a fiatalokat. Papíron pillanatnyilag is minimálisan három KISZ-lakásépítési akció folyik a városban, a gyakorlatban azonban semmi sem történik: honnan szerezzék meg az albérletben lakók a 45—50 ezer forintos „beugrót"...?

Lapozgatjuk a felszólalásokat: öröm olvasni, milyen éretten, felelősen nyilatkoznak 18—20 éves fiatalok. A szervezeti életen belül a KISZ-oktatás a központi téma. Legtöbben azt kérik: több szó essék a helyi — gyári —, dolgokról. Jónéhányan foglalkoztak a KISZ-vezetők tevékenységével is. Sajnos, az alapszervezeti vezetőségi tagok gyakran cserélődnek, s lelkesedésük nem egyszer szalmalángjellegű. Az urnákban szép számmal voltak ellenszavazatok — s ez a tagság részéről félreérthetetlen figyelmeztetés volt.

Egy érdekes ötlet

A hét alapszervezeti titkár egyike Soós Mihályné. Huszonkét éves, öt éve dolgozik a gyárban, három éve vezetőségi tag. Negyvenhárom fős alapszervezete ellenszavazat nélkül, szinte közfelkiáltással választotta titkárrá. — Taggyűlésük példaszerű volt: a tagság hetvenöt százaléka volt jelen, s ami talán még ennél is beszédesebb — igazolatlanul senki sem hiányzott.

— A felszólalók zöme nálunk is a lányok-asszonyok sajátos igényeinek és lehetőségeinek figyelembevételét kérte, ezért is fogadtuk örömmel a bizottság titkárának javaslatát: csináljunk klubot a fiatal házasok részére! Pontosan még nem tudjuk, milyen lesz, de az biztos: a szórakozás és a tanulás fórumává akarjuk tenni. Havonta tartanánk összejöveteleket — persze programmal. Ilyesmikre gondolunk: előadás a lakberendezésről, a vásárlás „tudományáról", beszélgetés a családtervezésről, vita a háztartáson belüli munkamegosztásról...

— És a lányok igényei?

— A szakmunkás-tanuló alapszervezetnek van egy érdekes ötlete: beat-klub. A zene hihetetlenül nagy vonzerő a fiatalok számára, most már csak azt kell megoldanunk, hogy egy-egy ilyen összejövetel ne csak egyszerű zenehallgatás legyen. Mini-előadásokra, kötetlen beszélgetésekre gondolunk — persze mindig olyan témáról, amellyel kapcsolatban előzőleg kérdés érkezett.

A kesztyűgyári KISZ-munka mindig is jó volt, ezekben a napokban azonban valósággal forrong minden, mintegy bizonyítva: a vezetőségválasztás lehet formális rutin-munka, s lehet évekre kiható esemény. A beszámolók elkészítésekor egyetlen alapelv volt: őszintén, s arról beszélni, ami érdekli az embereket, s miután a gyár párt-, szakszervezeti és gazdasági vezetése is maximálisan segítette a választások előkészítését és lebonyolítását, a KISZ minden vonatkozásban megerősödött az elmúlt hetek vitái, tanácskozásai során.

B. S.

Magyar siker a bécsi vásáron

A vásáron ezúttal hat magyar vállalat vett részt, s a magyar kiállítók ezúttal elsőízben kizárólag ipari berendezésekkel és gépekkel szerepeltek. A Technoimpex 28 ezer dolláros megrendelést kapott már a vásár ideje alatt. Elkelt a 150 ezer dollárba kerülő Hunor asztali számológép is, amelyet a Metrimpex mutatott be Bécsben. Az Elektroimpex 50 statív berendezést — különleges hangoszlopokat — szállít majd a bécsi vásáron létrejött ausztriai megrendelésekre. A vásár ideje alatt adták át a megrendelőnek az Elektroimpex stúdiókeverő asztalát. Külön bemutató helyiséget bérelt az Artex bútorainak bemutatására, Bécsben különösen a magyar stílbútorok arattak osztatlan elismerést.

Forinttal mérhető papírmunka

A közgazdászt általában adminisztrátornak gondolják az emberek. Igaz is, végeredményben papírokkal, papírokon dolgoznak. De nem regisztrálnak, hanem számolnak, elemeznek, gondolkodnak. Ők azok a szellemi munkások, akiknek nem egyszer szinte fillérre kimutatható a hasznuk. Hacsak nem dugják be őket a könyvelésbe, állóeszköz-nyilvántartást vezetni, vagy gépkocsi-menetleveleket ellenőrizni. A közgazdász kell, kell, ezt már minden gazdasági vezető belátja. A gondok ott kezdődnek, amikor a közgazdászt foglalkoztatni kell. Vagyis, hogy olyan munkát végezzen (vagy végeztessenek vele), amely valóban hoz valamit a konyhára, mégpedig forintban.

Nemrég a Városi Tanács ipari osztályán több tanácsi vállalat beszámolóját végighallgattam. Az első félév gazdasági eredményeiről volt szó. Megütötte a fülem, amikor a Pécsi Fémipari Vállalat vezetői az eredmények felsorolása közben a közgazdász munkáját is megemlítették. Jókat mondtak róla. Lássuk tehát ezt a hasznot hajtó papírmunkát.

Az üzemgazdász munkája — egy éve van egyébként a Fémipari Vállalatnál — azzal kezdődött, hogy sorra vette a vállalat üzemrészeit, aprólékos munkával megvizsgálta a költségeket, kikérdezte az irodaiakat és a műszakiakat, menynyit dolgoznak, kitölti-e a munkájuk a nyolc órát, szóval, hogy hol lehetne létszámot megtakarítani. Az adathalmazt aztán feldolgozta, elemezte, javaslatait írásban rögzítette. Majd összeültek a vállalat vezetőivel és megvitatták a javaslatokat.

Kiderült, hogy például a 2-es telepen öt főt meg lehet takarítani. Rögtön megszületett az igazgatói döntés: az embereket át kell csoportosítani. (Azelőtt például különkülön volt irnoka a lakatosüzemnek és a gépműhelynek, most egy van mind a kettőnek.) Ugyanitt használaton kívüli állóeszközt „jelzett" az üzemgazdász, ami után amortizáció számítódik, eszközlekötési járulékot kell fizetni, tehát ahelyett, hogy valami hasznot hozna, csak növeli a termelés költségeit. Az üzemgazdász kimutatta: 270 ezer forint kár éri évente a vállalatot, ha a géppel nem csinálnak valamit. Ismét döntött az igazgató, s a köszörűgépet eladták egy másik vállalatnak, ahol meg éppen nagyon kellett.

A vállalat vezetői tudták, hogy a mezőgazdasági láncoknál a kereslet a kisebb méretű láncok javára tolódott el, csak azt nem tudták, hogy pontosan milyen mértékben, és hogy ennek mik a kihatásai. Márpedig a gyártást ennek megfelelően kell átállítani. Megbízták az üzemgazdászt, végezzen számításokat, készítsen trendet. Ennek megfelelően döntöttek aztán végérvényesen egy fontos műszaki fejlesztési kérdésben, abban, hogy milyen új láncfűző gépeket állítsanak be?

Az üzemgazdász fiatal és nő: Nagy Gizella. Egy éve került a Fémipari Vállalathoz, hirdetésre jelentkezett. Azelőtt az Orvostudományi Egyetem gazdasági igazgatóságán dolgozott, de ott nem akadt igazi közgazdásznak való munka. Végzettsége közgazdasági technikum, most pedig a Közgazdasági Egyetem kihelyezett tagozatán tanul. Ipari szakos, negyedéves. A fizetése 170 forint.

— Most amolyan közgazdász-kampány van — mondta. — De nem lehet elvárni, hogy a közgazdászok máról holnapra mindent megváltoztassanak.

Nincs teljesen megelégedve munkájával, nagyobb teljesítményt szeretne. Most még a részekkel ismerkedik, sőt közben magával a termelés folyamatával, technológiájával is meg kell ismerkednie. Ez amolyan rabszolgamunka. Nem egy év, évek kellenek ahhoz, hogy átfogó képe legyen a vállalat gazdálkodásáról. Talán az is baj, panaszolta, hogy az egyetem túl elméleti, nehéz a tanultakat a gyakorlatban alkalmazni.

— Téma nélkül nem marad egy pillanatra sem — jegyezte meg a főmérnök. — Kis vállalat vagyunk, szervezettségünk nem olyan mint a nagyoké, tehát kétszeresen okosan kell gazdálkodni... Minden forintnak utána kell nézni.

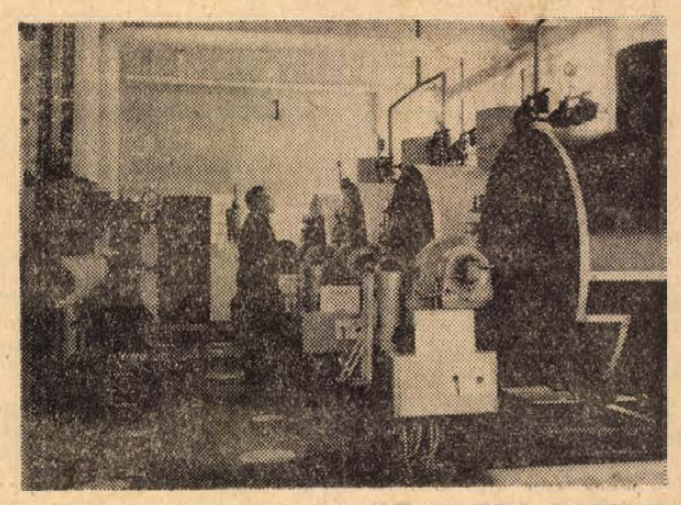
Miklósvári Zoltán

A tervezett beruházások létkérdéssé váltak

Iparosodik Mohács

Az 1980-as években olajfinomító épül?

Mohácsot az országos regionális terv szerint középfokúan központi szerepű várossá fejlesztik, vegyes termelő jelleggel. A város azonban a kitűzött feladatától függetlenítve magát, rohamosan tör az iparosodás felé. Az előzetes népszámlálási adatok szerint Mohács lakóinak száma 20 ezer. Érdemes megfigyelni, hogy az elmúlt két évtized során miként oszlott meg a lakosság foglalkozások szerint. Az 1949-es adatok alapján az iparban 20, a mezőgazdaságban 43, egyéb területen a lakosság 27 százaléka dolgozott. Tizenegy esztendővel később az arányok 42—34 és 24 százalékra módosultak.



A Mohácsi Selyemszövő új kazánháza, modern, olajtüzelésű kazánokkal, melynek beruházási összege meghaladja a kétmillió-hatszázezer forintot.

A lakosság 60 százaléka iparban dolgozik

Jelenleg pedig az iparban 60, mezőgazdaságban és egyéb területen az emberek 20—20 százaléka dolgozik. Az iparosodás tehát feltartóztathatatlanul megindult. De hát követik-e ezt a folyamatot a beruházások? A tervezett beruházások és ipari létesítmények fejlődésével arányban van-e a rendelkezésre álló munkaerő?

A farostlemezgyár további fejlesztés előtt áll. A jövő esztendőben 460 milliós beruházás kezdődik, amelynek során évi 50—60 ezer tonna kapacitást érnek el. A teljesen automatizált berendezések munkaerő szempontjából jelentős növekedést nem igényelnek. Mindössze a fatéri munkások és segédmunkások száma emelkedik majd mintegy 120 fővel. A jövő esztendőben befejeződik a Vegyesipari Vállalat 1000 négyzetméteres új csarnokának és a kapcsolódó szociális létesítményeknek az építése. — Az ötmilliós, részben saját erőből, részben a Megyei és Városi Tanács segítségével épült üzemrész jelentős kapacitás bővülést is jelent, az igen keresett epedarugók és kapcsolószekrények gyártásában. A többségében női munkaerőt foglalkoztató vállalat a távlati, 20—30 éves tervekben nagyarányú bővítés előtt áll.

Az 1973—74-es években fejeződik be a selyemgyári 20 millió forint értékű rekonstrukció és fejlesztés, amelynek során elkészül egy 2 szintes korszerű üzemcsarnok és raktárépület.

Ötszáz új munkahely

A város jövője és a rohamosan növekvő lakosság szempontjából legjelentősebb beruházás kétségkívül a Szék- és Kárpitosipari Vállalat Mohácsi Gyárának fejlesztése. A IV. 5 éves terv során 149 millió forint költséggel, egy 13 szalagos új bútorgyár létesítését tervezik, amely mintegy 130 milliós évi többlettermelést eredményezne. A tervek az Országos Tervhivatal engedélyétől és a hitelkedvezmények megvalósulásától függenek. Az új létesítmény felépítése részben a vállalat saját erejéből történne, de a telep közmű, út és más kapcsolódó létesítmények terheit a város vállalná, hiszen nem közömbös, hogy mintegy 500 új munkahely létesülne a bútorgyárban. Ha a tervezett nagyberuházás nem valósul meg, akkor egy szerényebb, 20 milliós fejlesztés történik az elkövetkező évek során.

Mohács 10 éven belül várható 6—7 ezer lélekszámmal növekvő fejlődése törvényszerűen megköveteli a beruházások megvalósulását. Jelenleg egyensúlyban van a munkaerőszükséglet és igény. Azonban már most rendelkeznek egy főleg nőkből álló tartalékkal, akik számára egyelőre nem létkérdés a munka. A városból eljárók száma meghaladja a másfélezret. Bekövetkezhet azonban egy olyan helyzet, amikor az „utazók" otthon keresnek munkalehetőséget, vagy dolgozni akarnak a most még nem dolgozó asszonyok.

A távlati tervek

A város gyarapodását Mohácson sem tudja nyomonkövetni a lakásépítés. Pillanatnyilag 600 lakásigénylőt tartanak nyilván, ezzel szemben 1970 végéig 101 lakást építenek. A IV. ötéves terv végéig 300 állami és 350 magánerős, illetve OTP-lakás építésére lehet számítani. A szolgáltatások, üzlethálózat úgy tűnik, megfelelően követi az igényeket. Még ebben az esztendőben 2 ABC áruház a most épülő házak földszintjén hal, gyarmatáru, kötöttáru és cipőbolt nyílik. Az új város területén vendéglátó kombinát, a pécsi út mentén pedig autószerviz létesítését tervezik. Szeptember utolsó hetében üzembehelyezték az új, 500 köbméteres víztornyot, amely egy tároló építésével 45 ezer ember vízigényét is ki tudja majd elégíteni.

A 70-es évek közepéig számos terv, elképzelés megvalósulására lehet számítani. Ilyenek az új piac, sportkombinát, AKÖV-telep, strand, amely összeköttetésben lenne a Dunával.

Ismét a folyóparton vagyunk. A nagy víz ezer lehetőségével kihasználatlanul lustán hömpölyög. Na majd talán a 80-as években megvalósul az Országos Tervhivatal jegyzékében szereplő hatalmas olajfinomító építése, amelyet a város kedvező adottságai, vízigényessége miatt Mohács térségében kívánnak felépíteni.

Lombosi Jenő

Bontják az öreg kéményt a Gázművekben

Ha belülről felnéz az ember, mintha kút fenekén lenne. Egy környi kék folt az ég. Egy csörlő-kötél végén kosár. Ezzel engedik le az anyagot.

— Csak befelé lehet — mondja Cser István, a Gázművek üzemvezetője —, mert a kémény mellett közvetlenül gáz, gőz és elektromos vezetékek vannak. Egy-egy lehulló tégla óriási üzemzavart okozhat.

— Miért kell lebontani?

— Nincs rá szükség. A P—28 nagykemence kéménye volt. A kemencét még a hatvanas évek elején lebontották. Azóta csak dísz. Meg rossz állapotban is van, veszélyes az emberekre, berendezésekre egyaránt.

— Mennyi anyag lehet benne?

— Több, mint 90 ezer tégla — három családi házat lehetne belőle építeni — 128 köbméter beton, 23 tonna cement, 39 tonna samottégla...

Botorkálunk kifele a füstjáratokból. Eszembe jut egy filmhíradó részlet: valahol lerobbantottak egy kéményt sűrűn épült lakóházak között. Úgy ült le, mint egy összenyomódó teleszkóp.

— Veszélyes munka...

— De még mennyire. Azért vannak a biztonsági övek. Ha lezuhan a munkás, nem esik a földre. Addig a kéményben függ, amíg nem segítenek felhúzni. De rosszabb is előfordulhat. Egy ember döntéssel akart lebontani egy kéményt. Kibontotta egyik felét, és emelővel akarta eldönteni... Csak napokkal később tudták kiszedni a sok tízezernyi tégla alól...

— Mennyiért bontják le?

— Nem olcsó dolog. De örülnünk kell, hogy elvállalta a Pécsi Járási Építő Ktsz. Százötvenezer forint meg a lebontott anyag...

A kéményt 1934-ben építették. Magassága 57,6 méter volt. Belső átmérője fenn 1,3, alul 2,8 méter. A falvastagság: a kémény tetején egysornyi tégla, az alján viszont 73 centiméter. Egy 7 méter magasságú alapot nem bontanak el. Arra vannak erősítve a már említett vezetékek.

A magasban dolgozó két ember napról napra kevesebbet lát a városból, az üszögi pályaudvarból, nem nézhetik majd az erőmű-pályán focizó srácokat. Addig viszont még sokszor néznek le a vonzó mélységbe.

L. J.

— Előmelegítőt készítenek csibekeltetőben. A Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat pécsi keltető üzemében műszaki fejlesztés keretében előmelegítőt készítenek. Ez a kapacitás bővítését szolgálja majd. A munkálatokat a napokban kezdték meg.

hírek

1969. OKTÓBER

3

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Helga

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.45, nyugszik 17.20 órakor. A Hold kél 21.43, nyugszik 14.07 órakor.

Mi a teendő?

Szociális segélyt akarok kérni

Napjainkban is még előfordul, hogy a munkaképtelen, idős, vagy csökkent munkaképességű dolgozók nem részesülhetnek nyugdíjban, különböző okok miatt. E személyekről is gondoskodik államunk a tanácsok bevonásával a különböző szociális segélyeken keresztül. Ma az átmeneti segéllyel és a rendszeres szociális segély igénylésével kapcsolatos tudnivalókat közöljük.

E két segélyre való jogosultság feltételeit az 1/1967. (XI. 22.) Mü. M.—Eü. M.—PM. rendelet szabályozza.

① Az átmeneti segély és a rendszeres szociális segély megállapítását a munkáltató kezdeményezi. De kérheti a segély megállapítását az érdekelt személy is.

② A kérelmet a lakhely szerinti tanács, járási tanács, városi kerületi tanács Egészségügyi csoportjánál kell előterjeszteni.

③ A kérelemnek tartalmazni kell:

a) kérelmező személyi adatait (születési év, hó, nap, anyja neve, lakhelye;

b) hol dolgozott utoljára, milyen munkakörben, miért nem tud tovább dolgozni stb.;

c) mennyi nyugdíjhoz szükséges idővel rendelkezik. Jó, ha a Társadalombiztosítási Igazgatóság határozatát csatolja, vagy közli annak számát.

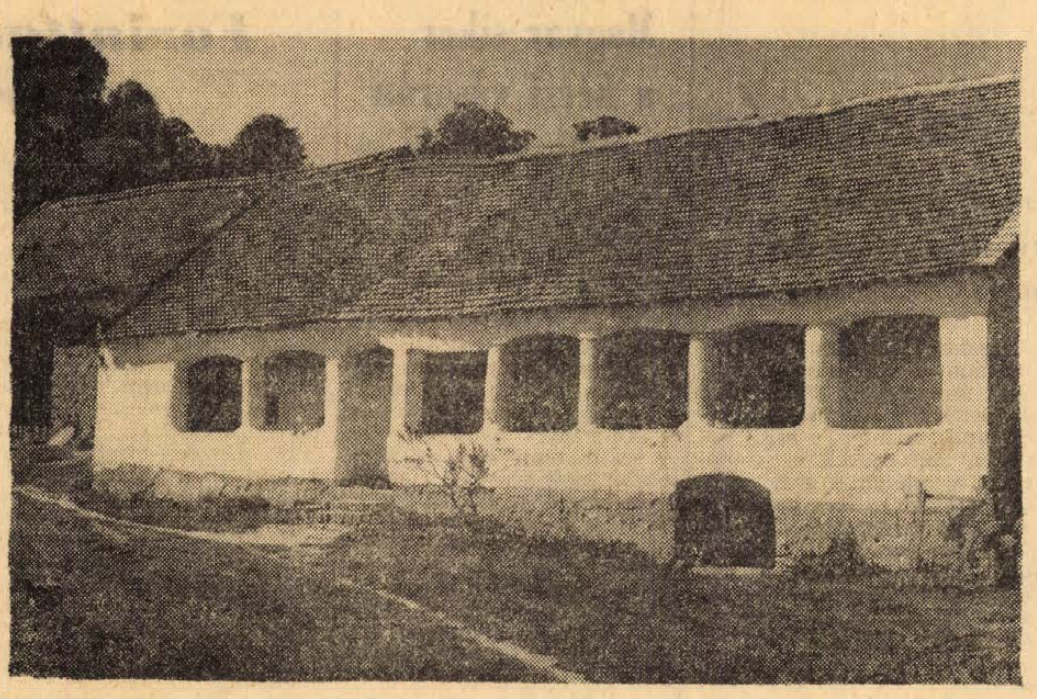
④ A kérelem alapján a tanács egészségügyi csoportja intézkedik az orvosi felülvizsgálat ügyében.

⑤ A vizsgálat eredményétől függően a tanács egészségügyi csoportja határozatot hoz, amelyben közli a kérelmezővel —, ahol a munkáltató terjesztette elő, ott a munkáltatóval is —, hogy a kérelmet teljesítette-e, vagy nem. Feltünteti az összegszerűséget, a segély időtartamát stb.

⑥ A határozat ellen első fokú jogorvoslati lehetőség van. A fellebbezést annál a tanácsnál kell beadni, ahol a határozatot hozták.

●

— **Aprószemű japán lencsefajta** termeltetésére tér át az ÁFÉSZ-ek Országos Termékértékesítő Irodája. Az iregi csikós néven forgalomba kerülő bőtermő lencsevetőmaggal a háztáji gazdaságokat is ellátják a baranyai fogyasztási szövetkezetek.



Szülőföldünk — Baranya

Szokolai István Bodolyabéri ház

Baranya megye küldöttsége Szirmai István elvtárs temetésén

Szirmai István, a Politikai Bizottság tagja, országgyűlési képviselő temetése ma 15 órakor lesz Budapesten a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi pantheonjában.

Baranya megye kommunistái és dolgozói képviseletében dr. Csendes Lajos, a Megyei Pártbizottság titkára, Palkó Sándor, a Megyei Tanács vb-elnöke és Gergely Lajos országgyűlési képviselő vesz részt a temetésen.

*

— **Bővítik a villamos hálózatot.** A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat dolgozói a Landler és az Esze Tamás utca villamosításán dolgoznak. Erre a célra a vállalat egymillió 164 ezer forintot fordít. Rövidesen megkezdik a Bartók Béla és a Székely Bertalan út kábelozási munkálatait is. Ezen a területen is korszerűsítik a közvilágítást. E két utóbbi út villamosítására 336 ezer forintot költenek.

— *VAK BOTTYÁN JÁNOS kurucgenerálist 260 évvel ezelőtt, 1709-ben temették el Gyöngyösön. Az évforduló alkalmával a városi tanács lovasszobrot állított Rákóczi vezénylő tábornokának.*

— **Barna tojást adó francia Sex Sal Linck** fajtájú tojóhibridekből 13 ezer darabot szállított a baranyai és külmegyei tojástermelő társulásoknak a pécsi fogyasztási szövetkezet. A hibridek már október hónapban, a tojásszegény időszak beköszöntével megkezdik a termelést.

— *ÚJ BURGONYANEMESÍTÉSI KÖZPONT építését kezdték meg a Keszthelyi Agrártudományi Főiskola területén. A 6 millió forintos beruházással nyolc korszerű laboratóriumot hoznak tető alá. A nagy arányú fejlesztést az eddigi tudományos eredmények indokolják.*

— **Nylon** jerseyk ragyogó színekben a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— *AZ ALFÖLDI KŐOLAJFÚRÁSI ÜZEM szegedi üzemegységének dolgozói befejezték az algyői szénhidrogén medence, s egyben az ország legferdébb olajkútjának mélyítését. A furat mélypontja csaknem 500 méterre távolodott el a felszíni kiindulási ponttól. A ferdekutak sorában ez már a nyolcadik, s további hasonló kutak tucatjait mélyítik majd a Tisza és a Maros partján, hogy a folyók vize alól is kitermelhessék az olajat és a földgázt.*

●

Múzeumi hónap



Ma Baranyában is megkezdődnek az idei Múzeumi Hónap eseményei. Ma délután 5 órakor nyitja meg Romváry Ferenc művészettörténész Kiss Nagy András kiállítását a Modern Magyar Képtár helyiségében. Az első kisplasztikai biennálé nagydíjasának mintegy félszáz kisméretű szobra, plakettje és éremsorozata látható ezen a kiállításon, közülük néhány már a Janus Pannonius Múzeum tulajdona.

*

Október 4-én, szombaton műteremlátogatás lesz Simon Béla festőművésznél, s az érdeklődők 12 óra 30-kor találkoznak a múzeum régészeti osztálya előtt (Széchenyi tér 12.).

*

Ugyancsak szombaton nyílik meg a természettudományi osztály kiállítóhelyiségében a Védd a hasznos állatainkat című országos vándorkiállítás. Szigetváron pedig — szintén szombaton — kiállítás és előadás mutatja be a járási könyvtár helyiségében a helybeli ásatásokat.

●

— **Helyreigazítás. Nem 177, hanem tizenhét (17) forintot fizetnek havonta és személyenként a melegvíz-szolgáltatásért azok, akik távfűtéses lakásban laknak. A tegnapi — október 2-i számunkban megjelent „Egyperces interjúba" szedési hiba következtében került a téves szám.**

— **Megérett a szelídgesztenye.** A pécsváradi fogyasztási szövetkezet másfél vagon gesztenyét vásárol fel az ősz folyamán a pécsváradi, zengővárkonyi és mecseknádasdi házkörüli kertekből. A gesztenyét elsősorban szövetkezeti cukrászüzemeknek szállítják.

— **Milos István** pécsi villanyszerelő tegnap délután a Szalai utca sarkán figyelmetlenül haladt át és egy motorkerékpár elütötte. A mentők bordatörés gyanújával szállították a II. számú sebészeti klinikára.

— *ÚJ, HAT TANTERMES IPARITANULÓ ISKOLA készült el Sárvárott. Ez lesz a Győri Vagon- és Gépgyár helyi üzemének szakember utánpótlási bázisa. Kétszázötven fiatal tanul itt majd szakmát.*

— **Elütötte a vonat.** Csütörtökön délután Pécsett, a főpályaudvaron elsodorta az első vágányon közlekedő Dieselmozdony Berédi Mária véméndi lakost. A szerencsétlenül járt lányt a mentők agyrázkódás gyanújával szállították az idegklinikára.

— **Szintetikus** férfi és női szövetmaradékok féláron kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **Kanyaró elleni védőoltás**

1969. október 6—18-a között kanyaró elleni védőoltások lesznek. Védőoltásban részesülnek az 1968. évben született gyermekek, valamint azok a 3 évesnél fiatalabb gyermekek, kik az elmúlt évben végzett védőoltás során valamely okból kifolyólag nem részesültek védőoltásban.

A védőoltásokat a körzeti gyermekorvosok végzik rendelőikben.

●

— **Műszaki klub alakult Pécsbányán.** Tegnap az üzemi KISZ-szervezet ifjúsági házában rendezett összejövetelen elhatározták az üzemben dolgozó műszakiak, hogy rendszeresen klubdélutánokat tartanak, amelyen megbeszélik majd az üzem műszaki fejlesztési feladatait, és előadások keretében ismertetik a világ bányászatában és gazdasági életében bekövetkezett fontosabb eseményeket.

— **Sült csirke a húsboltban.** A Kaposvári Húskombinát Pécsi Gyáregysége grillsütőt helyezett üzembe a Bem utcai húsüzletben, ahol mától egésznap kapható sült csirke. A boltot a vállalat látja el friss vágott baromfival. A tervek szerint rövidesen több húsboltban szerelnek grill csirkesütőket.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások szórványos futóesővel. Az élénk, időnként erős északnyugati szél lassan mérséklődik. Az évszakhoz képest hideg idő. A szélvédett helyeken talajmenti fagy. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—5 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 10—15 fok között.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Tekelky Mónika, Kozma Attila, Halmi Gábor, Tóth Zita, Szávics Magdolna, Ölbei Tamás, Jung László, Lehőcz Zsolt, Bauer Erika, Predáts Csaba, Németh Mária, Máté Csaba, Fenyvesi Zsuzsanna, Szörényi Tünde, Arnold István, Patkó Tünde, Lőrinczi Adrien, Scháb István, Faragó Péter, Barton Balázs, Pap György, Sárosi László, Dékmár Beáta, Czeiminger Károly, Csiky Katalin, Kishalmi József, Kurucz Kinga, Erdősi Gábor, Szmolka Sándor, Neupor Csaba, Kántor Zsolt, Nagy Marianna, Tóth Andrea, Orsós Katalin, Kleif Attila, Müller Ildikó, Szabó Csaba, Kiss Rita, Pais Szilvia, Orgyán István, Sántha Annamária, Borsodi Sándor, Szentiványi Beatrix, Szalók Elvira, Sors Zoltán, Balogh Beáta, Csom Csilla, Horváth Erika, Csizik Brigitta, Kati János, Egerszegi Tamás, Gerzson Christa, Pintér Ferenc, Tóth Ildikó, Vereczkei Nóra, Salekovics Zoltán, Salekovics János, Sárszegi Ferenc, Miklós Tibor, Papp Béla, Varga Orsolya, Nagy József, Viljevac Mária.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Cséri Kont és Benics Rozália, Hornung István és Diószegi Margit, Gép Károly és Wolf Mária, Nagy Elemér és Kriszt Ibolyka, Sánta Gyula és Hliák Anna, Veverka György és Török Zsuzsanna, Dukovits Sándor és Kaposi Éva, Bőhm László és Trinter Gizella, Szijártó Ferenc és Vajda Gizella, Dunszt Károly és Kiss Ágnes, Varga Gyula és Mészáros Erzsébet, Pozsgai Gábor és Lukács Erzsébet, Nagy János és Horváth Erzsébet, Kardos Lajos és Szücs Mária, Lutz András és Molnár Sára, Dallos János és Kutnyánszky Margit, Balogh András és Hudecz Zsuzsanna, Gál Árpád és Zsiga Edit, Józsa Ignác és Bíró Irén, dr. Lénárd László és dr. Meskó Sarolta, Galgóczi Gábor és Emődi Marianna, Égető János és Riegler Mária, Szücs Emil és Thür Zsuzsanna, Pozsonyi István és Visnyei Mária.

MEGHALTAK:

Somogyi Géza, Gasz János, Halász Mihály, Priatelj Ferencné sz. Pintér Veronika, Geibl Mihály, Simony Imre, Hoffmann Mátyás, Barna György, Hernádi Ferencné sz. Kinfl Katalin, Gerli Ferenc, Tatai Józsefné sz. Kókai Terézia, Tillmann József, Bognár György, Radnai Joakim, Schein András, Hartmann Jánosné sz. Heldich Borbála, Sélig Rudolfné sz. Saloker Paulina, Kerekes Jánosné sz. Kovács Mária, Fülöp József, Lazányi Istvánné sz. Kereki Anna, Dombai István, Tóth József, Kolbert György, Ács József, Kovács János, Borda József.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Bonfig Krisztina, Szabó János, Udvardy Balázs, Sajgó Szilvia, Boros Zoltán, Poth Tibor, Kiss Tibor, Nagy Gábor, Horváth Tamara, Sullya Attila, Csaba Dóra, Ginder Tibor, Nidermayer József, Szabó Sándor, Borbély Anita, Klárik Jenő.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Kovács Vendel és Király Margit, Kovács Árpád és Sibinger Irén, Tomahatsch Imre és Kalmár Mária, Simon György és Léber Erzsébet, Pásztler Ferenc és Gyenei Mária.

MEGHALTAK:

Neer Jakabné sz. Petrás Katalin, Szeifert Andrásné sz. Weber Katalin, Jauch Mihályné sz. Marhauzer Mária, Zima Józsefné sz. Weitzl Erzsébet.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Debreceni Balázs, Laczkó László, Pfaff Norbert, Müller Rita, Mór Erika, Ebner Zsolt, Agócs Ilona, Dukai Júlia, Kovács Ágnes, Rozsi Attila, Molnár Éva, Szücs Judit, Várhegyi Gyöngyike, Hendinger Andrea, Bubreg István.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Bogdán Pál és Balog Éva, Balog István és Balog Éva, Sibalin István és Szabó Verona.

MEGHALTAK:

Kosztics János, Hargitai Ottóné sz. Kuthy Piroska, Juhász István, Bereczki Ferencné sz. Bélteki Róza.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Pap Györgyi, Fajcsi János, József Attila, Tóth László, Hajas Endre, Schneiker Zsolt, Kovács Anita, Bodó Gyula, Venicz János, Szabó István, Barics Márta, Jenei Tibor.

MEGHALT:

Feuerstáhler Jánosné született Eibeck Katalin.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér, sógor és kedves rokon, IDŐS ERŐS LAJOS, a Hőerőmű nyugdíjasa 66 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 6-án, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó édesapánk, nagyapánk, dédapánk és rokonunk, IDŐS NYITRAI JÓZSEF szeptember 30-án 74 éves korában elhunyt. Temetése október 6-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

MIKITA PÁL címfestő elhunyt. Temetése ma 1 órakor lesz. A gyászoló Rehberger Kálmán és neje.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

SOMOGYI GÉZA

nyugalmazott tanár temetésén koszorúk, virágok küldésével, személyes megjelenésükkel fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. SZŐKE GABORNÉ temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk, HOLCZER JÁNOSNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a kertvárosi iskola IV/a osztályának, a 34-es számú Papírbolt és Gázmű dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, JUHÁSZ JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Tanárképző Főiskola vezetőségének és dolgozóinak megjelenésükért és támogatásukért. Gyászoló özvegye és a Horváth család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki a MÁV vezetőségének, dolgozóinak és zenekarának, valamint mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, GERLI FERENC temetésén megjelenésükkel és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— **Csak nálunk!** — PVC-padló 24,70/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Férfi és női** kabátszövetek 30—40 százalékos kedvezménnyel kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **Áramszünet** lesz 7-ig 7—17 óráig Szigeti út északi részén, Tiborc u., Gyümölcs u. területén, 3-án 7—17 óráig a Szennyvíztelep és környékén. — 18-ig naponta 7—17 óráig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

Figyelem!

A SZÖVETKEZETEK BARANYA MEGYEI ÉRTÉKESÍTŐ KÖZPONTJA

megkezdte a vegyescikkek forgalmazását

FELVÁSÁROL ÉS KÖZVETIT:

tojást, baromfit, nyulat, halat, lencsét, babot, mákot, dióbelet, takarmánygabonát, palackozott bort stb.

Szívesen állunk a kedves eladók és vevők rendelkezésére

Telefon: 14-30 (121 mellék)

„Nem elveszett energia"

A népi ellenőrzési bizottságok tájértekezlete
A szociális-kulturális ellátás az új mechanizmusban

Csütörtökön a TIT Bartók Klubjában a Baranya megyei és Pécs m. j. városi Népi Ellenőrző Bizottság kezdeményezésére tanácskozásra gyűltek össze a Bács-Kiskun, Csongrád- és Zala megye népi ellenőrzési bizottságainak vezetői. A tanácskozáson megjelent *dr. Molnár Imre*, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnökhelyettese, *Almási Endre*, a kulturális-szociális osztály vezetője, *dr. Csendes Lajos*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

Bedő Pálné dr., a megyei NEB elnöke köszöntötte a vendégeket, majd *Toller László*, a megyei NEB elnökhelyettese ismertette a szociális-kulturális ágazat fejlődését Baranyában és Pécsett, s kifejezte reményét, hogy a tanácskozás elősegíti a NEB szociális-kulturális szakcsoportjának hatékonyabb munkáját.

A NEB szociális-kulturális szakcsoportjának munkájáról *dr. Csanálosi Sándorné* számolt be az ülés résztvevőinek.

— Szakcsoportunk munkáját nemcsak a vizsgálatok és felmérések jelzik, hanem egyidejűleg eredményekről is beszámolhatunk, mert az illetékes intézmények, vállalatok vezetői a mi javaslataink, jelzéseink alapján, már menet közben kijavítják a hibákat. Az utóbbi időben végzett vizsgálataink azt mutatják, hogy egyes gazdasági vezetők a kulturális munkát elkülönítik a munka egészétől, nem látják összefüggését a többi területtel. Ennek következtében a felnőttoktatásban jelentkeznek komoly problémák. Kevesen jelentkeznek továbbtanulásra, nagyon magas a lemorzsolódás, a dolgozók nagy része nem végzi el a 8 osztályt. Sajnálatosan csökkent a szociális létesítmények fejlesztésének üteme, az üzemek leálltak a bölcsődék, óvodák építésével. — A szociális otthonok rendszerének felülvizsgálata azt mutatja, hogy indokolttá válik a szociális otthoni elhelyezés differenciálása. Továbbra is fenn kell tartani az ingyenes ellátást, de olyan esetekben, amikor a szociális otthonban elhelyezett lakó hozzátartozóinak anyagi helyzete lehetővé teszi, magasabb díjazást kell kérni — mondotta *dr. Csanálosi Sándorné.*

A vitában felszólaltak az egyes megyék képviselői is. Amint kiderült, ha a szakcsoportok szervezeti felépítése nem is teljesen azonos a különböző megyékben, hasonló problémákkal foglalkoznak, s többnyire hasonló eredményre is jutnak, amelyek alapján gyakran országos és rendeletileg biztosított megoldás születik.

Az ankéton felszólalt *dr. Csendes Lajos*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

— Ma már fel sem merül a kérdés, hogy szükség van-e a népi ellenőrzési bizottságokra. Ugyanakkor ennek a munkának megvannak a „veszélyei". Szemléleti veszélyről van szó, amely azt jelenti, hogy hosszabb ideig egy területen dolgozó ember, s különösen az, aki többnyire a jelentkező problémákkal foglalkozik, hajlamos arra, hogy csak a negatívumokat vegye észre. Dialektikus összefüggésben kell látnunk a hiányosságokat és az elért eredményeket, nem szabad könnyelműen általánosítanunk.

Végezetül *dr. Molnár Imre*, a KNEB elnökhelyettese szólalt fel.

— Nem véletlenül beszélünk annyit a szociális-kulturális ágazat gondjairól, hiszen el kell mondanunk, hogy népgazdaságunk teherbírásához, fejlettségéhez képest magas összegeket fordítunk a szociális-kulturális ellátás biztosítására. Az a munka, amelyet a népi ellenőrök végeznek, nem elveszett energia, mert nemcsak az országos rendeletek kimunkálásában, hanem a tervek elkészítésében is megtérül.

Marafkó László

A 100. születésnap

Több mint 400 vendég volt tegnap délelőtt a sásdi járási művelődési házban rendezett öregek napján. A község vezetői és a vendégek meleg szeretettel köszöntötték özv. Niedermayer Jánosnét, aki tegnap ünnepelte 100. születésnapját. A 100 esztendős asszonynak Szilágyi Mihály, a községi tanács vb-elnöke nyújtott át ajándékot és egy díszes emléklapot. Derűs pillanat volt, amikor dr. Somogyi István, az OTP sásdi fiókvezetője két főzőkanállal ajándékozta meg az ünnepeltet, mondván, éljen olyan soká, amíg e két fakanál el nem kopik. A 100. születésnapra dísztáviratban gratulált Sásdi Sándor író, aki régi ismerőse, falubelije Niedermayer néninek.

Hasznos tevékenység rosszul ellátott területeken

Hitel kiskereskedőknek

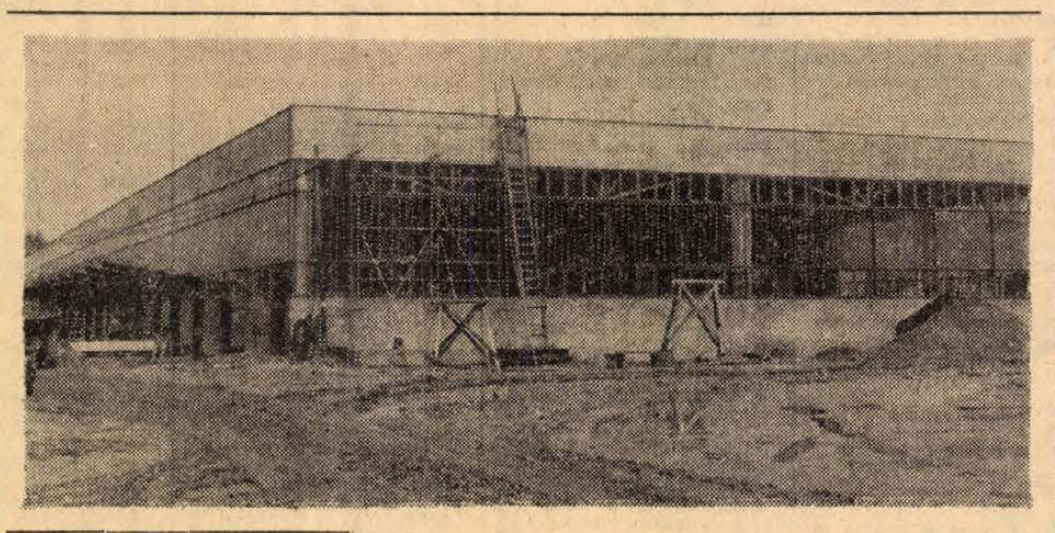
Az 50-es évek eleje óta, 1958-ban adtak ki Mohácson legtöbb magánkereskedői iparigazolványt: összesen 20-at, ebben az évben pedig szeptember 1-ig 6 kérelmező kapott iparigazolványt. A városban jelenleg 27 magánkiskereskedő van, de közülük csak 16-an segítenek a lakosság ellátási gondjainak megoldásában, a többi vásározó, tehát csak a piaci és a vásári napokon kapcsolódik be Mohács kereskedelmi életébe. És még egy adat: a magánkereskedők közül 16-an 50 évesnél idősebbek, s az 50 alattiak közül is nyolc vásározó.

E néhány statisztikai adat is indokolja: helyes volt, hogy Mohácson a tanács fennállása óta első ízben tegnap a végrehajtó bizottság napirendjére tűzték a város magánkereskedelmének helyzetét. Ma már bebizonyosodott, hogy a magánkereskedelem társadalmilag hasznos, a változó szükségletekhez igazodó, hézagpótló tevékenységére elsősorban a kevéssé vagy rosszul ellátott településeken szükség van. Ezt a tevékenységet tehát úgy kell irányítani, hogy egyrészt a lakosság igényeinek kielégítését szolgálja, másrészt azonban ne ékelődjék feleslegesen az állami és a szövetkezeti kereskedelem, valamint a lakosság közé. Előfordulhat, hogy a különböző körülmények megnehezítik valamely területen az állami, vagy szövetkezeti kereskedelem tevékenységét. Ilyen a Mohácsi-szigeten lévő sárosi vegyesbolt, hosszú évek óta megoldatlan ügye. Itt az ÁFÉSZ egy magánházban működteti a boltot és sem az üzlet bővítésére, sem a rakterület növelésére nincs lehetősége. — Olyan nagy forgalmat azonban nem bonyolít le az üzlet, hogy érdemes lenne külön üzletházat építeni. Az élő probléma megoldására a Városi Tanács hajlandó lenne területet is biztosítani, ha jelentkezne valaki azzal a szándékkal, hogy Sároson vegyeskereskedést nyitna.

Jelentkezőben nincs is hiány, bár ezt csak egészen szolíd méretekben kell érteni. A gondot az jelenti, hogy az iparengedélyért folyamodók is inkább a város belterületét részesítik előnyben. — Itt azonban a megfelelő üzlethálózattal biztosított a lakosság mindenirányú igényének kielégítése. Ugyanígy kevesen vállalják az idényjellegű tevékenységet, holott Mohács idegenforgalmi viszonyai éppen itt nyújtanának nagyobb lehetőséget olyan szakmákban, mint a zöldséggyümölcs, a pecsenyesütő és a lángossütő szakmák. A kérelmezők inkább a kevesebb anyagi befektetést igénylő vásározó kereskedői tevékenységet szeretnék gyakorolni.

A magánkereskedők vállalkozási kedvét különböző intézkedésekkel serkentik. Ma már például a nagykereskedelem a szocialista szektorral egyenrangú partnert lát bennük. Az üzletindításhoz OTP-hitelt vehetnek igénybe. A KISOSZ mohácsi szervezetének javaslatára a helyi OTP-fiók berendezésre és árukészlet-beszerzésre 15 ezer, üzletépítésre és átalakításra 30 ezer forintig terjedő kölcsönt folyósít kedvező feltételek mellett. A városban ezt a lehetőséget eddig hat kereskedő vette igénybe.

A végrehajtó bizottság határozatban mondta ki, hogy a jövőben az eddiginél jobban érvényt kell szerezni annak az elvnek, hogy magánkereskedői iparigazolványt elsősorban a rosszul ellátott területekre kell kiadni.



Műszaki átadás Görcsönyben

Már kívülről is látszik: elkészült az évi 48 millió tégla gyártására alkalmas görcsönyi téglagyár. Igaz, a szakembereknek még ezer nagy és apró tennivalóval kell szembenézniök október végéig — november elejéig, amikor majd az első nyers tégla kijön a présből. Tény azonban, hogy a műszaki átadás megkezdődött.

A 140 méter hosszú, 54 méter széles csarnok keleti részén készen áll a „pályaudvar". Itt közlekednek majd a szárító- és kemencekocsik — tolópadok.

— Nézzünk körül a csarnok másik végén! — javasolja kísérőnk — ott még nagy a nyüzsgés. Előbb azonban megfigyeltük amint „okosítani" kezdték, a tégla tulajdonképpeni profilját kialakító, levágó és elszedő automatagépet. A műveletet szaknyelven funkciópróbának nevezik. Lényeg az, hogy beállítják az időautomatákat és fotocellákat. Terhelés nélkül kipróbálják a hajtóműveket és hidraulikus berendezéseket.

Amikor legutóbb itt jártunk, összevissza álltak a gépegységek. Most szépen felsorakozott — a gyártási folyamatnak megfelelően — agyagtároló, előkészítő, szállítószalag, keverő, prés és a már említett levágó automata. — Két ilyen gépsor készült, párhuzamosan fognak üzemelni.

A kemencék másik végénél — legalább 100 méterre van — tényleg nem látszik, hogy a gyár más részében már a műszaki átvétel megkezdődött. Falazzák a kemencekocsik alját. Samott- és kőszivacs idomokkal bélelik. Erre kerülnek majd a 900—1000 hőfokon égetésre kerülő téglák.

Másutt betont kevernek. — Gépalapot készítenek. Itt-ott felvillan az ívhegesztő fénye. Mindenütt látszik: befejezéshez közeledik a szerelés. — Igaz, gondot okoz, hogy késik az energiaellátáshoz nélkülözhetetlen feszültségváltók szállítása. A gyártó vállalatnál most történnek az üzempróbák.

Elkészült a vízvezeték, és a hatalmas csarnok melletti féltetőről is már csak a színes műanyagburkolat hiányzik. — Katonás rendben állanak a szárítókocsik, amelyeken egy hónap múlva már száradnak majd az első, Görcsönyben készült téglák.

Elindult Pécsre is az első szállítmány Gitár

A magyar dohányipar az őszi vásáron mutatta be és most hozta forgalomba idei cigaretta újdonságát, az íz- és illatpác nélküli „natur" hosszú-filteres Gitárt. Budapesten már árusítják, Miskolcra, Debrecenbe, Szegedre és Pécsre ugyancsak elindultak az első szállítmányok, a jövő héten pedig már a többi városba is jut belőle.

Az Egri Dohánygyár naponta 3—4 milliós Gitár termelésével gondoskodik az újfajta cigaretta folyamatos utánpótlásáról. A huszas csomagolású Gitárt 4,80 forintért árusítják.

Befejeződött a telepmosatás

A Szabolcs-bányaüzemben egyik legveszélyesebbnek számító 7-es telep átharántolásával a jövő héten folytatódhat az új akna mélyítése. A tegnap befejeződött telepmosatás —, amelyet a gázkitörések megelőzése és elkerülése végett voltak kénytelenek végezni, — a Mecseki Szénbányák Kutatási Osztálya szerint eredményes volt.

A mosatás ideje alatt állandó összeköttetés volt az aknatalpon dolgozók és külszíniek között. A legkisebb probléma esetén is azonnali intézkedés történhetett. A veszélyes körülmények között dolgozó bányászok életére egy apró szeizmikus műszer is vigyázott.

Ülést tartott az SZMT

A verseny szolgálja a termelékenység növelését

Megyénk termelőüzemeinek 1969. első félévi gazdálkodásáról kiállított bizonyítvány kedvezőtlen. — Negyvennégy terméket megvizsgáltak. Huszonhét termék nem érte el az 1968 első hat hónapjában termelt mennyiséget. A szén, a brikett, a terméskő, a vasbeton, az öntvény, a felsőbőr, a nyers selyemszövet, a főzelékkonzerv, a cigaretta vagy az égetett mész a tervezett program alatt maradt.

Bogár József, az SZMT vezető titkára többek között erről beszélt a tegnapi tanácsülésen. Elmondotta, hogy a termelés és a kereset között összhang nincs. Számos helyen meg nem dolgozott munkáért fizettek bért. A termelékenység alakulását kedvezőtlenül befolyásolta a helytelen munkaerőgazdálkodás, a létszámnövelés. Ehelyett a műszaki fejlesztést kellett volna előtérbe helyezni. — A munkaidőcsökkentést kiterjesztették az ipar és az építőiparban dolgozók mintegy 97 százalékára. A rövidített munkahét bevezetésével egyidőben a túlórák duplájára emelkedtek. A kereskedelem is önös céljait követte. Számos cikknél az árrés maximumáig növelte az árakat. — Ezzel hihetetlen magas nyereséghez jutott.

Bogár József elmondotta azt is, hogy a párt és állami, társadalmi szervek felhívásának dolgozóink, gazdasági és más vezetők csak akkor tesznek maradéktalanul eleget, ha az 1969. évi versenyfelhívások teljesítésére irányítják a figyelmet. Műszaki fejlesztéssel segítik a termelékenység növelését, szorgalmazzák a munkafegyelem betartását és számolnak a jövő évi munkaprogramjuk célkitűzéseivel és legjobb képességeik szerint dolgoznak azok végrehajtása érdekében.

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa tegnapi ülésén meghallgatták a szakszervezeti politikai iskolák tapasztalatairól készített jelentést, és elfogadták felszabadulásunk 25. és Lenin születése századik évfordulója ünnepségeinek tervét.

Nagy István

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL, Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Boroshordó

minden méretben kapható a TÜZÉP telepeken

500 LITEREN FELÜLI HORDÓKNÁL

TSZ-EKNEK, SZAKCSOPORTOKNAK ENGEDMÉNYT ADUNK!

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969. október 6-tól 12-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek 8.00: Hírek Időjárás 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek 24.00: Hírek Időjárás

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Forna 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek Időjárás. 15.30: Hírek 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Sába királynője. Részletek Goldmark operájából.
8.40: Kedvelt régi melódiák.
9.25: Az NDK Kultúrájának hete.
10.05: Emlékezünk. 1849. október 6. Irodalmi összeállítás.
10.25: Magyar muzsika.
11.00: Iskolarádió.
11.35: Vladimir Horowitz zongorázik.
12.30: Tánczenei koktél.
13.15: Népi zene.
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.).
14.05: Dalok.
14.28: Itéletidő. — Részlet Timár Máté regényéből.
14.47: Mai témák — mai dalok.
15.10: Harsan a kürtszó.
15.45: Negyedszázad távlatából.
15.50: Huszka—Martos: Lili bárónő.
16.05: Schweitzer: Apróságok — hangversenykeringő.
16.15: Jelenidőben.
16.45: Mozart-dalok.
17.20: Hangfelvételi érdekességek.
17.50: Sajtókonferencia.
19.35: A Rádió Kabarészínháza.
20.48: Zenés est öt tételben.
22.20: Vendégszerkesztő: Korondy György.
22.59: Aradi és pesti vértanúk.

Petőfi rádió

8.05: Verbunkosok, népdalok.
8.40: Beethoven: D-dúr gordonka-zongora-szonáta.
9.00: Ezeregy délelőtt.
11.45: Négyszemközt.
12.00: „A Kis Karvaly", I. rész. (Ism.).
12.20: Francia muzsika.
13.05: Aradi és pesti vértanúk.
13.20: Cesare Siepi énekel.
13.00: Kaleidoszkóp — kettőtől-hatig.
15.05: Először Kanadán keresztül.
18.10: Közkívánatra!
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Hangverseny. Kb.
21.20: Uj könyvek. (Ism.). Kb.
22.23: Az NDK Kultúrájának Hete. (Ism.). Kb.
22.36: Közvetítés a Nemzeti Éttermből.
23.10: Az NDK Kultúrájának Hete. (Ism.).
23.45: A Prágai Madrigálénekesek műsorából.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél. (Ism.).
18.55: Odysseus bolyongásai, Színmű. (Ism.).
21.00: Az 1969. évi Montreux-i Nemzetközi Jazzfesztivál. IV. rész.
21.35: Otto Klemperer vezényel.
22.15: Bach: Klavierübungen, I. rész.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Tv-óvoda
18.00: Kis világ
18.20: Tudomány
18.50: Zenei szórakoztató album
19.20: Tv-posta
20.35: Csónak a koronaherceg számára — Tv-dráma
21.25: A zenelrodalom gyöngyszemei
21.55: A XX. század filozófusai

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Zenekari muzsika
9.00: Harsan a kürtszó (ism.)
9.35: Tánczene
10.05: Magyar előadóművészek felvételeiből
11.00: Iskolarádió
11.35: Csajkovszkij: A varázslónő
12.30: Melódiakoktél
13.35: Új Georgikon
14.01: Kósa György: Miniatűrök
14.14: Az NDK Kultúrájának Hete
15.10: Rádióiskola
16.05: Tíz perc fúvószene
16.15: Eric Amado énekel
16.24: Becsés leletek zenei múltunkból
16.38: Őrjárat Szarvason
17.20: László Margit és Bartha Alfonz énekel
17.48: Az NDK nemzeti ünnepén
18.28: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó család
19.55: Siratóének anyjának, Bornálának halálára
20.00: Az NDK Kultúrájának Hete. Kb.
21.30: Népdalok
22.20: Kiláto — A Rádió kulturális világhíradója
23.20: Tánczene éjfél előtt
0.10: Schuman és Brahms kórusművek

Petőfi rádió

8.05: Zenés est öt tételben (ism.)
9.16: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.31: Tamara Malaskina és Jurij Mazurok énekel
11.43: Alispán. Elbeszélés
11.58: „A törpe papagáj" — Mexikói népdalok II. (ism.)
12.20: Mozart: G-dúr zongoratrió
12.45: Törvénykönyv
13.05: Balettzene
14.00: Kettőtől — hatig
18.10: Bartók: Rapszódia zongorára és zenekarra
18.35: Történészszemmel Lengyelországban
19.00: Verbunkosok
19.14: Hangverseny a stúdióban
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Édes hazám — A hajduk földjén
21.28: Operettdalok
21.40: A modern festészet problémái
21.55: Sárai Tibor: I. szimfónia
22.14: Nóták
23.10: Gounod operáiból

URH-rádió

18.10: Magnósok, figyelem!
18.55: Debussy-felvételeiből
19.32: A jazz kedvelőinek
19.47: Ariadné — Kétfelvonásos opera. Közben:
20.57: Láttuk, hallottuk
21.17: Az operaközvetítés folytatása
22.09: Bach: Klavierübungen II. rész

Magyar Televízió

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
15.15: „Filmesztétika a középisk. I. oszt." c. műsorhoz: Körhinta
17.48: Hírek
17.55: Csehszlovákia—Írország. VB-selejtező labdarúgó-mérkőzés közv.
19.50: Esti mese
20.00: Tv-híradó
20.20: Az NDK nemzeti ünnepén
20.40: Így élt Nansen. Magyarul beszélő szovjet film
22.05: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.45: Arthur király udvarában
18.00: Bábjáték
18.20: Telesport
19.15: Reggeltől takaródóig
20.35: Amikor katona voltam
20.50: Lolita — amerikai film

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Bohémélet — Részletek Puccini operájából
9.00: A műhelyben beszélik I.
9.15: Porter zenés játékaiból
10.05: Az NDK Kultúrájának Hete
10.25: Szimfónikus zene
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Bellini: A kalóz
14.18: Az élő népdal
14.30: Nőkről — nőknek
15.10: Kóruspódium
15.20: Magyar századok (ism.)
16.05: Két versenymű
16.48: A műhelyben beszélik III.
16.55: Az első csók. Vers
17.20: Bárdos Lajos köszöntése
17.54: Van új a Nap alatt
18.10: Ki volt a magyar tanáruk? (ism.)
19.25: Bobby Solo énekel
19.45: Lemezek közt válogatva
20.28: Népdalcsokor
21.03: Visszhang
21.33: Farkas Gabi és Heintje énekel
22.20: Két kantáta
23.12: Népdalok
0.10: Operaáriák

Petőfi rádió

8.05: Népi zene
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Két quintett
13.05: Házunk tája — A Falurádió műsora
13.25: Gluck—Mottl: Balettszvit
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Rövidebb úton
18.22: Mozart: Don Juan — Kétfelvonásos opera. Közben:
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Az operaközvetítés folytatása
21.52: Világgazdasági figyelő
22.12: Tánczene
23.10: Kamarazene

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Dvorzsák. IX. „Új világ" szimfónia
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Közben:
20.28: Külföldi tudósoké a szó. Közben:
20.45: A hangverseny folytatása. Közben:
21.15: Orosz áriák
21.45: A jazz kedvelőinek
21.58: Mai német szerzők műveiből

Magyar Televízió

8.59: Ki volt dr. Sorge? (ism.)
11.10: Horgászat kedvtelésből. Finn kisfilm
17.58: Hírek
18.05: Írók, könyvek, kritikusok
18.15: Zenei Figyelő
18.55: Esti mese
19.05: A Teleimpex különkiadása Jugoszláviából
19.35: Provence daltelt mezői. Útijegyzet
20.00: Tv-híradó
20.20: Az arany meg az asszony. Tv-játék
20.55: AC Milan—Estudiantes La Plata. Labdarúgó VB-döntő. A szünetben
21.45: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Nincs probléma Hvaron
18.30: Útirajzírók mesél
19.00: Egészségügyi felvilágosítás
20.30: Belgrádi zenei estek
21.00: Labdarúgás: Milan—Estudiantes
22.45: Új tetők alatt

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Tijardovics operettjeiből
8.40: A „magyarok útján" — Dél-Lengyelországban (ism.)
9.05: Erkel: Hunyadi László — Négyfelvonásos opera
11.37: Ir, finn és bolgár népdalok és néptáncok
12.30: Melódiakoktél
13.40: Vissza az életbe
14.00: Az NDK Kultúrájának Hete
14.10: Színes népi muzsika
14.47: Farkas Ferenc: Athéni Timon — szvit
15.10: Csak öregeknek
16.05: Kóruspódium
16.13: Peter Nero lemezeiből
16.29: Telemann: 9 duó
16.38: Az NDK Kultúrájának Hete
17.15: Operacsillagok — operaslágerek
17.45: Nyitott stúdió
18.10: Lemezmúzeum
19.25: Nóta- és népdalest
20.15: Jazzlemezparádé
20.43: Az NDK Kultúrájának Hete
22.20: Szimfonikus hangverseny. Közben: Ady Endre versei (ism.)
23.05: A hangverseny-közvetítés folytatása
0.10: Csárdások

Petőfi rádió

8.05: Schubert-művek
9.05: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.20: Könnyűzenei híradó (ism.)
9.50: Arcok a munkaközvetítőből
11.50: Magánvélemény — közügyekben
12.00: Az élő népdal (ism.)
12.12: Zenekari muzsika
13.05: Pécsi stúdiónk jelentkezik
13.20: Händel operáiból
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig
18.10: Jó palócok. Jelenetek Mikszáth novelláiból (ism.)
18.41: Vendégségben a népművésznél
19.00: Az NDK Kultúrájának Hete
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Kb.
21.40: Uj könyvek (ism.) Kb.
21.43: Hónapról hónapra Kb.
21.58: Népdalok
22.19: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma
22.29: Szél kerekedik
23.10: Táncritmusban.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.59: Franck: d-moll szimfónia
19.37: A jazz kedvelőinek
19.47: Magyar Parnasszus (ism.)
20.47: Bach: Klavierübungen III.
22.42: Századok balettmuzsikája
22.22: Nabucco. Részletek Verdi operájából

Magyar Televízió

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.)
9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Számtan-mértan (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
17.15: Irány az egyetem!
17.58: Hírek
18.05: Többet, jobbat, olcsóbban
18.35: Felfedező úton a képzőművészet birodalmában. VII. rész
18.55: Esti mese
19.10: Korzikai képek Útijegyzet
19.30: Tv-szőttes
20.00: Tv-híradó
20.20: A kockázat. Lengyel filmsorozat. 1. Tudom, ki vagy
21.15: Tudományos tudakozó — önmagunkról
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.45: Varázsküldemény
18.15: Boszniai népzene
18.45: Résztvevők — Tv-vigjáték
20.35: Aktuális beszélgetések
21.40: Hódítók — sorozatfilm.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Népi muzsika
9.00: Egy holnapi hivatás
9.10: Két szimfónia
10.05: Kamarazene
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: A bolondos lány — Részletek Gershwin zenés játékából
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi muzsika
13.35: A műhelyben beszélik
14.00: Tudod-e? Rejtvényműsor gyermekeknek
15.10: Az NDK Kultúrájának Hete
15.25: Pat Boone énekel. Ron Goodwin zenekara játszik
15.41: Negyedszázad távlatából
15.46: Az élő népdal
16.05: Húsz esztendő — dokumentumjáték
17.20: A Philharmonia zenekar Liszt felvételeiből
17.58: Mikrofórum
18.13: Magnósok, figyelem! (ism.)
19.35: Albert hídja — Rádiójáték
20.40: Nótacsokor
21.10: Láttuk, hallottuk
21.30: A jazz kedvelőinek
21.39: Beszélgessünk zenéről
22.20: Esztrádzenekarok műsorából
22.55: Meditáció
23.05: Az NDK Kultúrájának Hete
0.10: Dubarry — Részletek Millöcker operettjéből.

Petőfi rádió

8.05: Olasz muzsika
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.45: Őszi enyhülés — Versek
12.00: Iphigenie Taurisban Részletek Gluck operájából
13.05: Lemezek közt válogatva (ism.)
14.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig
18.10: Mozart: B-dur szimfónia
18.30: Gazdasági Magazin
19.00: Az NDK Kultúrájának Hete. Kb.
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Kb.
21.38: Operettmuzsika
22.20: Ismeretterjesztő előadás
23.35: Zenekari muzsika
23.10: Könnyűzene.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: URH zenei kalauz
19.26: Francia operákból
20.18: Az 1969. évi Montreux-i Nemzetközi jazzfesztivál. V. rész
20.53: Hangfelvételek — felsőfokon
22.05: Bach: Klavierübungen IV.

Magyar Televízió

8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.)
8.30: Angol nyelv (középisk. III—IV. o.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.)
13.10: Matematika (ism.)
14.05: Földrajz (ism.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
15.50: Fizika (ism.)
17.10: Pedagógus továbbképzés
17.58: Hírek
18.05: Légy ember Barakin! Szovjet kisfilm (ism.)
18.30: Legkedvesebb kísérleteim: Üveges professzor műsora
18.50: Esti mese
18.55: Részletek a Beach Boys együttes műsorából
19.15: Vendégasztal
20.00: Tv-híradó
20.20: Fekete, fehér — igen, nem! II. elődöntő
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.45: Ivanhoe
18.15: Ifjúsági hangverseny
19.00: A kultúra ma
20.35: Leo Martin showja
21.35: Doktor Finnley — új sorozat film.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok asszonyok
8.40: A Pécsi Filharmónia zenekar hangversenye Szigetváron
10.05: Végvári Dezső: Inaktelki muzsika
10.14: Hallgassuk együtt (ism.)
10.59: Rádiószínház. Ma este játszunk. — Hangjáték
12.20: Melódiakoktél
13.50: Könyvszemle
14.00: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik
14.25: Uj Zenei Újság
15.20: Csak fiataloknak!
16.05: Huszas stúdió
17.05: Elisabeth Schawrzkopf és Jussi Björling énekel
17.38: Budapesti Művészeti Hetek
18.08: Uj lemezeinkből
19.25: 139-660. Különleges tudakozó
22.20: Táncoljunk Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Lehár Ferenc operettjeiből
8.40: Külpolitikai figyelő
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
12.00: Az élő népdal (ism.)
12.14: Händel és Schumann művek
14.00: A számtantanítás új utakon
14.15: Beszélő képek
14.26: Népdalok, csárdások
14.52: Orvosok a mikrofon előtt
15.00: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésekről
15.20: Jegyzet
15.30: Peter Schreier alt- és tenoráriákat énekel
16.05: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésekről
15.20: A hét műsorából
18.10: Az NDK Kultúrájának Hete
19.10: Népdalok
19.21: Uj könyvek (ism.)
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Kb.
21.40: Házasság és környéke. — Vidám irodalmi műsor. Kb.
22.10: Népi zene
22.35: Feltárás és felfedezés
22.50: Bizet: Carmen — részletek
23.10: Az NDK Kultúrájának Hete
23.38: Lészen ágyú — daljáték részletek.

URH-rádió

16.05: A király és én
16.51: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
18.50: Az MRT Gyermekkórusa énekel
19.00: Az NDK Kultúrájának Hete
20.46: Az 1969. évi Montreux-i Nemzetközi Jazzfesztivál VI.
21.20: Operák Scribe művei nyomán
21.55: A XX. század zenéjéből

Magyar Televízió

8.59: Tv-szőttes (ism.)
9.25: A kockázat (ism.)
10.20: A Teleimpex különkiadása Jugoszláviából (ism.)
10.50: Egyszer volt. Meserevű (ism.)
16.25: „Ami a 12-ből kimaradt" Simon Menyhért születése
18.10: Hírek
18.15: Látogatás Frank Frigyes festőművész műtermében
18.40: A Tv-jelenti
19.25: Cicavízió
19.35: Két kéz. Vers
20.00: Tv-híradó
20.20: „Nem vagyok teljesen őrült". Koós János műsora
20.40: „... mai módra" Kolozsvári Grandpierre Emil írásaiból
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Igor Stravinszkij: Tavaszi áldozat. Balettfilm

Jugoszláv Televízió

17.45: Peregi orsó
18.15: Gyermekműsor
19.15: Időgép
20.35: Opatija 69. A fesztivál III. estjének közvetítése
22.05: Játékfilm
23.15: Opatija 69.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.00: Édes anyanyelvünk
8.15: Dokumentumműsor Radnóti Miklósról
9.10: Szivárvány
10.30: Vasárnapi koktél
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.00: Tiszta szívvel
13.10: Zeneművészeink reflektorfényben. Közben:
13.50: Tudósok fóruma
14.10: Zeneművészeink reflektorfényben folytatása
14.50: Óz — részletek Arlen filmzenéjéből
15.30: Mérkőzések percről percre
16.30: Népi muzsika
17.05: Budapesti Művészeti Hetek VI.
17.35: Az NDK Kultúrájának Hete
18.41: Olvasónaplómból
19.15: Mákvirág (ism.)
21.41: Egy éj Velencében — Részletek J. Strauss operettjéből
22.10: A vasárnap sportja
22.20: Leontyne Price operafelvételeiből
23.00: Az NDK Kultúrájának Hete
23.15: Verbunkosok, népdalok
0.10: Éji zene.

Petőfi rádió

8.14: Operakalauz
9.14: Szívesen hallgattuk — My Fair Lady (ism.)
10.30: Százados szenzációk
11.00: Az I. Musici di Roma kamarazenekar hangversenye. Közben: kb.
11.40: Ady Endre verseiből Kb.
11.50: A hangverseny folytatása
12.30: Mi ez?
12.45: Táskarádió
14.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
14.25: Mérkőzések percről percre
15.20: Az NDK Kultúrájának Hete — Fridolin telefonál. Rádiójáték kicsiknek
16.05: Ferencz György zongorázik
16.29: Mit üzen a Rádió?
17.04: Mozart: A Varázsfuvola — Az I. felv. finálója
17.30: Nóták
18.05: Tessék a mikrofon
18.41: Händel: Messiás — oratórium
21.40: Mesterek — mesterművek
22.00: Slágerstaféta.

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tárczenemüsora (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Antal István zongoraestje Közben:
18.50: Versek (ism.)
19.00: A hangverseny folytatása
19.30: Versek
19.35: Budapesti Zenei Hetek Közben: kb.
20.40: Versek (ism.) Kb.
21.00: A hangverseny folytatása Kb.
21.40: Operakórusok
22.00: A jazz kedvelőinek Zygmunt Wichary Dixieland együttese játszik.
22.15: Arturo Toscanini Berlioz műveket vezényel

Magyar Televízió

8.25: Felsőfokú matematika
9.05: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
9.30: Hétmérföldes kamera
9.45: Szakkörről szakkörre . . .
10.30: Telesport Kb.
12.00: Kis állatok — nagy kalandjai II.
15.23: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
15.50: Mi újság a Futrinka utcában? (ism.)
16.20: A képzőművészet története (ism.)
16.55: Beszélgetés az atom-modellről
17.40: Kiss Manyi 100 filmszerepe. Összeállítás Kiss Manyi filmszerepeiről
18.50: Zorró. Amerikai rövidjátékfilm 2. rész
18.30: A világ térképe előtt.
18.40: Esti mese
18.55: Röpülj páva. Felszabadulási népdalverseny. I. elődöntő
20.00: Tv-híradó
20.20: Klasszikusok tv-filmen. Nők iskolája. Molière vígjátékának magyarul beszélő televíziós filmváltozata.
22.00: Az érem harmadik oldala . . .
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

As 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE

AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőmüves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk.

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Magánosok! Vállalatok! Tsz-ek!

KERESTÉK, MOST KAPHATÓ:

BK-2 kerti kistraktor

pótkocsival, ekével, kultivátorral, adapterek csatlakoztatási lehetőségével — áruszállításra, talajművelésre

Kérjen felvilágosítást, tekintse meg!

Gyártja és forgalmazza:

MEZŐGAZDASÁGI GÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT Szekszárd, 1. sz. Gépjavító Állomása Bonyhád. Telefon: 264.

Megnyílt

A BUDAPESTI ÓRÁSOK SZÖVETKEZETE

autóműszer és kilométeróra javító részlege

Vállaljuk
TAVHŐMÉRŐK,
OLAJNYOMÁSMÉRŐK,
AUTÓÓRÁK,
valamint
KILOMÉTERÓRÁK
JAVÍTÁSÁT

Pécs, Zsolnay Vilmos utca 44.

állás

Tsz-ek figyelem! Vállalnék zöldséges pavilont. — „Szakképzett" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

AUTÓKÁRPITOS,
aki bútorkárpitozáshoz is ért, elhelyezkedne „Precíz" jeligére Bem utcai hirdetőbe

lakás

Különbejáratú albérletbe lakótársnőt keresünk. Fürdő utca 1., földszint 1.

Harkányban bútorozott albérleti szoba, konyha kiadó. Érdeklődni a helyszínen, Dráva u. 3. Zsebiné.

Különbejáratú, bútorozott szoba főzési lehetőséggel kiadó. Kertváros, Gárdonyi u. 43.

Nyugdíjas házaspár üres szoba, konyhás lakást keres albérletbe. „Megegyezéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, étkezőfülkés, távfűtéses lakásom garzonra vagy hasonlóra. „Szüret" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló, bútorozott szoba házaspárnak kiadó azonnal. Kisgyűd u. 8.

Albérletbe kiadó, szoba, konyha bútorozva. Pécs, III. Üttörő u. 5.

Bútorozott szoba két férfi részére, azonnal kiadó. Tolbuhin út 23. II. 4. ajtó.

Elcserélném központban levő, 2 szoba, konyha, erkély, virágoskert, autógarázsnak vagy műhelynek megfelelő lakásom, szoba, konyhásra. „Anna" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos, távfűtéses, főbérletet cserélek 1 szoba, összkomfortosra, második vagy harmadik kerületbe. „Mihály" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözők, figyelem! — Négy szoba, személyzetis, összkomfortos, belváros központjában levő, PIK-lakásomat elcserélném sürgősen kettő, plusz egyszoba, összkomfortos lakásért. „Október hónap" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha, kertes házrészemet elcserélném nagyobb lakásra. „Csak a városban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két diáklány részére szoba kiadó. Krudy Gy. u. 11. sz. Felsőmeszes.

vegyes

Faredőnyök készítését vállaljuk, bármilyen méretben, redőnyszekrény nélkülit is minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz, Csabrendek.

Balatonmáriai 427 négyszögöl telekhez társat keresek sürgősen. „36 750" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pianinó, havi 100 forintért bérbeadó. Bővebbet telefonon 34-97. Keszthelyi.

Tsz-ek, állami és építő vállalatok, figyelem!
PALALESZORÍTÓ ÉS FESZÍTŐCSAVAROKAT MINDEN MÉRETBEN KÉSZÍT UNGVÁRY
épület- és géplakatos
Vajszló. Tel.: 38.

vétel-eladás

Márlakéményben borszőlő eladó. Horváth u. 57.

Fekete, bécsi zongora eladó. Vas Gereben u. 11., délután.

Tetőléc, fűrészáru és szőlőkaró korlátlan mennyiségben vásárolható. Érdeklődni lehet: „Béke" Mg. Tsz., Baré.

KAGYLÓFOTEL,
egyedárugós ágybetét, modern garnitúra (5 ft 1950 forinttól) részletre is kapható:
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon 36-75.

Bontási épületfa, gerendák eladók. Rácváros 34.

Két darab új, kisipari, kéményfa ágyneműtartós heverő eladó. Pécs, III. ker., Árvácska u. 14. Kovácstelep.

Négyszemélyes rekamié eladó, ugyanott egy rövid zongora bérbeadó. Vas Gereben u. 41.

Majláth u. 3. sz. alatt tetőfa, kisméretű cserép, léc, deszka, tégla, gerenda, szarufa eladó. Érdeklődni egész nap.

18 hónapos boxer fiúka, zárt törzskönyvezett, eladó. Pécsbányatelep, Debreceni Márton u. 38. Bukovszky.

Törzskönyvezett kuvasz kölykök eladók. Érdeklődni: Felsőgyükés 23. Papp Jánosné.

Eladó kétszínűre zománcozott samottozott kályha. Pécs, János u. 7. Bellus.

Kertészek figyelmébe:
TÁPKOCKA-készítő gép eladó Pécs-Nagyárpád, Kemény Zs. u. 99.

Munkácsy TV, nyolclevelű filodendron eladó. Vadász u. 4. III. em. Szabó.

Használt tetőléc eladó. — megtekinthető: Megyeri út 72. Érdeklődni: 25-63 telefonon.

Három darab boxer kölyökkutya eladó, Pécs, Engels út 9. sz.

Modern, német gyermek sportkocsi eladó. Ujmecsekalja, Radnóti Miklós u. 9/B. alatt. Erdi—Krausz.

Jó állapotban levő kandalló, szétszedve eladó. Pécs, III. ker., Hajnalka u. 3.

Eladó egy daráló, egy 3 hektólíteres prés, lószerszám hozzávalókkal, 2 darab hordó (270, 348 literes), 1 darab kettes eke. Nagyárpád, Fő tér 27.

Hídépítő Vállalat Komlói Építésvezetősége,
a tulajdonában lévő Szászvári—Bonta-dűlő FELVONULÁSI ÉPÜLETÉT
20 EZER FORINT ÁRON LEBONTÁSRA ELADJA.
Érdeklődni lehet: Hídépítő Vállalat Komló, Sportvölgy 2 Telefon: 11-68.

gépjármű

Bokor utcában garáza kiadó. „Szerelőaknás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nagyméretű, könnyű oldalkocsi eladó. Bicsérd, Fő utca 177.

Chevrolet fülkés, magánjáró 700-as szalagfűrész eladó, új állapotban. — Lutár, Gyékényes

ÚJSZERŰ ÁLLAPOTBAN LÉVŐ VAJSZÍNŰ 1700-s

Opel Rekord eladó

Érdeklődni lehet reggel 6 órától 16 óráig.
Sellye 3 telefonon megtekinthető Sellye, Sport u. 1/a.

750-es Renault eladó. — Pécs, I., Honvéd tér 2. (Bogádi úton), Silman.

Pobeda személygépkocsi felújított, levizsgázott, üzembiztos állapotban eladó. Motorkerékpárat beszámítok. Görcsöny, Kisvendéglő.

Karambolozott Skoda 1102 olcsón munkagépnek is eladó. Spreitzer, Bácsalmás, Rákóczi út 5.

Különböző típusú motorkerékpárok eladók a Kővágószőlősi Vörös Szikla Mg Tsz-nél. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni a tsz gépcsoportvezetőjénél.

ingatlan

500 négyszögöl szőlő pincével, Velényi Árpahegyen, haláleset miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Gerdében 120 hsz. alatt. Gaál Vincéné. Szabadszentkirályitól köves úton lehet közlekedni.

Eladó 200 n.-öl déli fekvésű terület gyönyörű kilátás, jó levegő. Szanatóriumtól 7—8 perc. Víz, villany van. 44-es busz. „Panoráma" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosi, egy szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó. — „Költözködünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Telek 184 négyszögöl, Marx út 98. alatt eladó. Kő, homok kitermelhető. Bővebbet: Rácváros 30/1. sz. alatt.

Kertvárosi háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Honvéd tér 3.

Fél házrész beköltözhetően eladó. István u. 32. Érdeklődni 13 órától.

Szoba, konyha, éléskamrás ház eladó. I. ker., Szent Borbála u. 22. sz.

200 négyszögöl szőlő a bálicsi úton eladó. Szigeti út 186., du. 5-től.

Társasház telekrésze eladó. Leveleket: Wágner, Surányi u. 1-be kérem.

Ház beköltözhetően eladó. Patacs, Parlag 20. Metzné.

Gazdasági ház, 1 szoba, konyhás, 1500 négyszögölön olcsón eladó. Barics István, Táncsics M. u. 58.

Harkányban házhelyek részletre is sürgősen eladók. Érdeklődni: Pécs, Málomi út 6. sz.

Beköltözhetően eladó, családi ház, 257 négyszögöl területtel, 230 000 kp. + 50 000 OTP kölcsön, Pécs, Magyarürögi út 94/1.

2 szoba, konyhás, Vince utcai fél házam elcserélném lakásért. „Megegyezünk 50 001" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs legszebb helyén, Donátuson, 320 négyszögöl, jó karban levő szőlő eladó. Megközelíthető: 37-es busz. Keresst megálló. — Kovács Nemes.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-63

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Gyakorlott gyors- és gépírót felveszünk. Ajánlatokat írásban kérjük leadni „Jó helyesíró" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (—)

✲

Vontatóvezetőt, kőműveseket, kőműves segédmunkásokat, rakodókat, női kertészeti segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. — Kedvezményes étkezés, utazás, férfiak részére korszerű munkásszállás. Jelentkezés az üzemvezetőnél a temető főbejáratával szemben. (1460)

✲

Építőipari technikust felvételre keresünk. — Bérezés megegyezés szerint, mielőbbi belépéssel. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (1461)

✲

Olajkályhák fűtésére fűtőt felveszünk (nő is lehet). Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Irányi D. tér 9. (1462)

✲

A Szigetvári Fogyasztási Szövetkezet havi 150 ezer forint forgalmú zöldség-gyümölcsbolt vezetésére, szakmában jártas üzletvezetőt keres. — Férj, feleség előnyben, mert együtt alkalmazzuk. Jelentkezés: Szigetvár, Kossuth tér 7. (1450)

✲

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz kőműves, tetőfedő, bádogos, asztalos, vízvezetékszerelő szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Minden második szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi csoportjánál, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. sz. alatt. (1446)

✲

A 12. sz. AKÖV komlói üzemegysége tehergépkocsivezetőt, segédvezetőt, érettségizett fiatalokat forgalmi szolgálattételre, autóbuszgépkocsivezetőt, segédmunkást kályhafűtőnek, kazánfűtőt és akkumulátorkezelőt keres felvételre. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (1451)

✲

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6, árukiséröket felvesz. Jelentkezés a munkaügyön. (1452)

✲

Azonnali felvételre keresünk tehergépkocsivezetőket (44 órás munkahét, kéthetenként szabad szombat, szállást biztosítunk). Jelentkezés: Villanyszerelőipari Vállalat, Bp., VII., Síp u. 23, Walternénál. (2303)

✲

A Tanárképző Főiskola azonnali belépéssel kazánfűtőket keres. Illetmény 1500 forint. Jelentkezés délelőtt a főiskola kazánházában, Pécs, Ifjúság u. 6. sz. alatt. (1453)

✲

Női és férfi segédmunkásokat vesz fel a Nádor Szálloda. (—)

✲

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

✲

A Komló városi Tanács VB építési és közlekedési osztálya azonnali felvételre csoportvezető főmérnöki munkakörbe építész (általános) mérnököt keres. Fizetés megegyezés szerint. Lakást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban az osztály vezetőjénél. Komló, Lenin tér 4. (1444)

✲

A B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre keres egy géplakatost láng- és ívhegesztői vizsgával, egy fűtő szakmunkást és fűtő segédmunkásokat. Jelentkezés: Rákóczi út 2, műszaki osztály. (1455)

Jó kereseti lehetőséggel, **azonnal** felveszünk vizsgával rendelkező kazánfűtőket és Vörös Csillag forgó rakodógépészeket. — Minden szombat szabad. Jelentkezés: Aszfaltútépítő Vállalat építésvezetősége, Pécs, II., Légszeszgyár u. 15. (2850)

✲

VEGYESZER 79-es számú építésvezetőség felvesz festő-mázoló, hőszigetelő és bádogos szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Vidékieknek IBUSZ-szállást és napi 19 forint külszolgálati díjat biztosítunk. — Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 113. — Megközelíthető a 32-es busszal. (173446)

✲

Asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6. (205714)

✲

Állandó alkalmazásra kazánfűtőt felveszünk. MOKÉP Kirendeltsége, Pécs, Hőgyes Endre u. 20. (205720)

✲

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres vagyonőröket és udvartakarítót. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (205765)

✲

Felveszünk betanításra férfi és női munkaerőt. Jó kereseti lehetőség, 44 órás munkahét. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. sz. (205777)

✲

Felveszünk önálló TMK-műhelyünkbe vizsgával rendelkező vasesztergályost (lehet nyugdíjas is), valamint vizsgázott kazánfűtőt. — Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (205783)

✲

A KPM Közúti Igazgatóság Rácváros 68. sz. alatti gépészete felvesz gépkocsivezetőket, traktorvezetőket és segédmunkásokat. — Bérezés gyakorlattól függően, kéthetenként szabad szombat. (205825)

✲

Éjjeliőrt felveszünk azonnali belépéssel. Cím: AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90, gondnokság. (205858)

✲

Gyors- és gépírónőt vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a beruházási osztályon. (205882)

✲

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat festő és asztalos szakmunkást felvesz. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában az építési csoportnál. (Pécs, Rákóczi út 11.) (205883)

✲

A B. m. Mezőgazdasági Vállalat gyors- és gépírónőt keres azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Xavér u. 19. (50013)

✲

Éjjeliőrt azonnal felvesz a MEH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. sz. (50015)

✲

A Megyei Tüdőgondozó Intézet, Pécs, Kisfaludy u., felvesz egy gépkocsivezetőt 6—8 hetes időtartamra helyettesként, Robur gépkocsira. Fizetés 2600 forint, plusz kiküldetési költség. — Jelentkezés 4-én, szombaton 10 órától a fenti címen. (50031)

✲

Terv-statisztikust azonnali belépéssel keresünk. Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Sallai u. 11. (50018)

✲

Traktorszereléshez értő gépszerelőt felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a kővágószőlősi Vörös Szikla Mg. Tsz gépcsoportjánál. (50032)

Új nyitvatartás az „ARANYKACSA" vendéglőben (Pécs, Teréz u. 4. sz.)

Minden nap reggel 7 órától 24 óráig.

Zene: Gertner János hárfás
Esküvői és egyéb rendezvények lebonyolítását vállaljuk.

Keveset használt, zománcozott, széntüzelésű

szobakályhák

jutányos áron eladók.
Pécs, Kossuth tér. 8.
MESZÖV
Ügyviteli csoport.

VIKTOR JEGOROV: Összeesküvés HEUREKA ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

42.

Mikor eljött az ideje, kimentek a repülőtérre. Itt azonban furcsa meglepetés várta őket. A svájci határőr valahogy túl sokáig forgatta a kezében Anna útlevelét, aztán váratlanul kijelentette:

— Zulcerné asszony, önnek egy kissé várnia kell. Valamit ellenőriznünk kell az útlevelében.

— És, ha szabad érdeklődnöm, meddig akarnak feltartóztatni bennünket? Sürgős a dolgunk! — próbált Ilja úrrá lenni a helyzeten.

A határőr azonban nyugodt és határozott maradt:

— Bizony, megeshet, uram, hogy hosszabb ideig kell várakozniok. — Erre az esetre azonban itt van a tranzit-szálló, ott nyugodtan eltölthetik az időt.

Az egész nap kínos várakozással telt el. Ilja elszörnyedve gondolt arra, hogy mi lesz, ha valami ostoba konspirációs hiba következtében nem tudnak elutazni, s ő elveszti a lehetőséget, hogy Iránban ellenőrizze a készülő eseményeket.

Anna nem értette a fiú izgalmát.

— A főnökök majd elintézik a dolgot. Legrosszabb esetben visszamegyünk Berlinbe — vigasztalta Ilját.

Lindenblatt az egyik megbízottján keresztül értesült róla, hogy Zulcerékat nem engedték elutazni. Azonnal magához hivatta azt a hivatalnokot, aki az útleveleket hamisította.

— Mindent, mindent tudok! — vágott elébe a magyarázkodásnak a mumiaképű öregember. — Ez a hatökör Bürle elfelejtette felrakni Zulcerné útlevelére a védjegyet. A férjénél azonban minden rendben van.

Lindenblatt idegesen vágott közbe:

— Azt mondja meg, hogy mit tegyünk! A házaspár csak együtt utazhat el.

— Nem lesz semmi baj. Felteszszük a védjegyet, s mehetnek. Persze, bizonyos kiadásokra számítani kell.

— Miféle kiadásokra? Egy lakás teljes berendezésének megfelelő összeget adtam a két útlevélért.

— Hja kérem, az emberek annyira elromlottak, hogy pénz nélkül még hamisítványokat sem csinálnak.

Lindenblatt végül is megvált néhány bankójától, s az öreg elgédetten távozott. A diplomata keserűen felsóhajtott. A pénzen felül eszébe jutott az a berlini távirat is, amelyet az imént kapott: ha Zulcerék egy napon belül nem utaznak el, máris készülhet a keleti frontra.

Másnap azonban az öreg nácibarát hivatalnok fejvesztve jött vissza:

— Az útlevelek a határőrség főnökénél, Fortennél vannak. Ez az ember megvesztegethetetlen. Én már semmit nem tudok tenni. Egyébként is mindenütt német kémeket lát.

— Mi baja van a németekkel?

— A lányát egy zsidóhoz adta férjhez Berlinben. Azt agyonlőtték, az állapotos asszonyt pedig koncentrációs táborba vitték.

Lindenblatt egy kicsit elgondolkozott, aztán örömmel csillant fel a szeme:

— Hát ez nagyszerű! Visszaadjuk neki a lányát és elengedi Zulcerékat.

Egy óra múlva Lindenblatt távirata már Schellenberg asztalán feküdt. Az állambiztonsági szervek főnöke azonnal érintkezésbe lépett a koncentrációs tábor parancsnokával, s megtudta, hogy Eszfir Zinman még a múlt évben meghalt gyermekágyi lázban.

— És mi van a kölyökkel? — ordította a telefonba Schellenberg.

— A táborparancsnok fáradt hangon közölte, hogy a gyermek is meghalt.

— Holnap reggelre legyen itt a nő személyi anyaga, — magával együtt!

Másnap reggel a se élő se holt táborparancsnok átnyújtotta Schellenbergnek a dossziét. Az figyelmesen átlapozta a papírokat, s egy bepiszkolódott levelet vett ki közülük.

„Kedves Apuka és Anyuka! Nagyon rosszul vagyok, érzem, hogy hamarosan elmegyek én is Albert után oda, ahonnan nincs visszatérés. Gondolom megkaptátok a levelemet, amelyben a haláláról tudósítottalak benneteket. A halál nem fáj, a halál már nem ijeszt. Egyedül az nyugtalanít, hogy mi lesz kicsi fiammal, akit apja után Albertnek kereszteltem.

Édes Szüleim! Az Isten szerelmére kérlek, tegyetek meg mindent, hogy a kis Albert kikerüljön ebből a táborból. Ne hagyjátok el őt! Hallottam, volt már rá példa, hogy gyerekeket kiadtak a rokonoknak. Az Isten is megáld Benneteket érte! Sokszor csókol Benneteket szerető lányotok, Eszfir".

— Miért nem küldték el a levelet? — kérdezte Schellenberg.

— Herr brigadenführer, jelentem, a nő a levelet egy gyanús fogolynak adta át, akit menekülés közben tettünk ártalmatlanná.

Schellenberg már éppen káromkodni akart, amikor egy új ötlet jutott az eszébe.

— Azonnal visszatér a táborba, s holnapra idehoz nekem egy úgy egyévesforma kölyköt.

— Igenis, herr brigadenführer!

Néhány nap múlva a svájci határőrparancsnok éppen a reggelijétől kelt fel, amikor a szobalány egy borítékot hozott be. — A lányának egy év előtti levele volt benne. Kisvártatva megszólalt a telefon, s valaki elváltoztatott hangon közölte vele: „Nos, kedves Forton úr, remélem, elolvasta már a levelet. Örömhírt közlök. Megkaphatja az unokáját, ha a Zulcer házaspár holnap minden nehézség nélkül elhagyja Svájcot. Egy óra múlva újra felhívom, addig gondolja meg a dolgot."

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Patocska Mária négy ötödik helyet szerzett

Várna új sportcsarnokában három napon keresztül vetélkedtek a világ legjobb művészi tornászai hat világbajnoki címért. Az eredmények ismeretesek: a magyar válogatott a kéziszer csapatversenyben negyedik helyen végzett, Patocska Mária, a magyar bajnoknő négy számban került az ötödik helyre.

Berczik Sára, az együttes vezető edzője elmondta, hogy pénteken Budapestre érkezik a Várnában szerepelt japán válogatott, s szombaton a magyar versenyzők oktató-jellegű bemutatót tartanak számukra.

Ünnepélyesen megnyitották a vívó-világbajnokságot

Szerdán este ünnepélyes keretek között megnyitották Havannában a 32. vívó világbajnokságot.

Húszonhárom ország — Ausztrália, Ausztria, Belgium, Chile, Egyesült Államok, Franciaország, Anglia, Hollandia, Magyarország, Írország Olaszország, Japán, Mexikó, Panama, Lengyelország, NDK, NSZK, Románia, Svédország, Svájc, Szovjetunió, Kuba és Puerto Rico — sportolói, vezetői vonultak fel és hallgatták meg Pierre Ferrinek, a Nemzetközi Vívószövetség elnökének és Demetrio Alfonsonak, a Kubai Vívószövetség elnökének a vb-t méltató beszédét.

Ezután Kuba nevelésügyi minisztere nyilvánította megnyitottnak a világ legjobb vívóinak versenyét, amelyre a sportág történetében először kerül sor Kubában.

A küzdelmek csütörtökön reggel a férfitőr selejtezőivel kezdődtek meg.

Húsz új megyei felnőtt úszócsúcs

„Nagyok" és „kicsik" nemzetközi úszóversenyeinek az eredményeiből jóleső érzéssel vehetjük észre, hogy a magyar úszósport kilendült a holtpontról. Kérdezhetjük, hogy megyénk, városunk úszói lépést tudnak-e tartani az általános fejlődéssel? A kérdésre a csúcsjavítások adják meg az igenlő választ. — Bonyár Lajos, Kármán Katalin 4—5 év előtti virágkora óta nem volt olyan csúcs-eső a pécsi úszósportban, mint az idén. Versenyzőink 14 versenyszámban 20 esetben állítottak fel új felnőtt megyei csúcsot. Főként az Ércbányász versenyzői jeleskedtek, akik 12 versenyszám csúcseredményét javították meg 18 esetben.

Mátrai Árpád a 100 és 200 m mellúszásban, a 200 és 400 m vegyesúszásban, összesen 6 ízben, Hámory Jenő a 100 és 200 m gyorsúszásban, valamint a 100 m hátúszásban 4 ízben iratkozott fel csúcsszerzőnek. A veterán Abay Nemes László az egyik legnehezebb versenyszám, a 200 m pillangóúszás 7 éves rekordját adta át a múltnak. — A 4x200 m gyorsváltó és a 4x100 m vegyesváltóban elért csúcseredményeik azt bizonyítják, hogy a kiemelkedő egyéni eredmények mellett az Ércbányász úszói csapatban is megállják a helyüket.

A női eredmények halványabbak: 4 versenyszámban 5 esetben javítottak felnőtt csúcsot. (Igaz, ők a múlt évben 7 versenyszámban léptek előre.) Az Ércbányász részéről Mayer Márta 800 m gyorsúszásban (kétszer), és a 4x100 m gyorsváltó, a Dózsából pedig Várkonyi Judit 100 és 200 m pillangóúszásban állítottak fel új csúcsot.

Edzők és versenyzők kemény munkáját jelzik ezek az eredmények. Lelkesedésüket ismerve, bízhatunk benne, hogy a szűkös téli edzési lehetőségek mellett is át tudják menteni a fejlődés ütemét arra a (remélhetőleg nem távoli) időre, amikor talán kevesebb gonddal készülhetnek fel versenyeikre.

Sporthírek

A sakk OB II-ben jól állnak a pécsi csapatok. Pécsi Ércbányász 73,5, T. Dózsa 66 (két függő), Zalaegerszeg 63, Pécsi Bányász 54,5 (egy függő), Győri MÁV-DAC 50,5, Postás 48,5 (egy függő), Veszprém 48 (egy függő), Pedagógus 46,5 (egy függő), Ganz-Vill. 41,5, Szombathely 41 (két függő), Csepel 38 (egy függő), Baja 36,5 (egy függő), Ganz-MÁVAG 35,5.

*

Jánosi, a Pécsi Dózsa fiatal csatára gondos kórházi kezelés után Budapesten szüleinél lábadozik. Jó néhány hét teljes pihenőre van szüksége, majd utána harkányi kúra következik. Az edzések megkezdéséről egyelőre szó sem lehet. Ebben az évben már aligha láthatják a pályán a pécsi szurkolók a lilafehérek tehetséges, fiatal labdarúgóját.

*

Honti Róbert, a PVSK atlétája a Pizenben megrendezett atlétikai versenyen az 1500 méteres síkfutásban megnyerte a versenyt. — Ideje: 3:52.3 volt. 2. helyen Sonntag (NDK), a 3. helyen Ion román versenyző végzett.

*

Maratoni versenyt rendeznek vasárnap Kassán. A hagyományos nemzetközi viadalon több magyar maratoni futó is rajthoz áll. Köztük Homoki, a Komlói Bányász versenyzője.

*

Az általános iskolások részére tehetségkutató háromtusa versenyt rendeznek. A vetélkedők ma délután indulnak meg a külvárosi lőtéren a lövészettel, majd utána a Balokány fürdőben az úszást tartják. A verseny szombaton délután a Dömörkapu környékén megrendezésre kerülő terepfutással ér véget.

Atlétikai ügyességi csapatbajnokság

Szombaton délután fél három órakor két pályán rendezik meg a megyei ügyességi ötös csapatbajnokságot. A férfiak a Tüzér utcai Dózsa-pályán, a nők a Tanárképző Főiskola sporttelepén mérik össze erejüket és tudásukat. A csapatbajnokság a megyei bajnokságok közül a legjelentősebb; az egyesületek erre a versenyre készülnek évek óta a legnagyobb odaadással.

A nyolc férfi és öt női versenyszám bajnokságáért az idén is több szakosztály küzd egyenlő eséllyel. A férfiaknál a rúdugrás, magas- és távolugrás nyíltnak látszik; előbbiben a PEAC, a Dózsa és a Bolyi MEDOSZ, utóbbi két számban a Tanárképző, a Dózsa és a PEAC között dől el a bajnokság. A vasutas Dévai itt már a főiskolások színeiben indul, ez a tény az előbbi csapatot gyengíti, az utóbbit erősíti. Hármasugrásban, diszkosz- és kalapácsvetésben a Dózsa, súlylökésben, gerelyhajításban a PVSK az esélyes. A nők küzdelme egyszerűbbnek látszik: a két ugrószám tanárképzős fölényt mutat, gerelyhajításban a PVSK, súlylökésben és diszkoszvetésben a Dózsa a legesélyesebb. A versenyek jelentőségét fokozza, hogy itt nyílik utolsó alkalom, a Tanácsköztársaság 50. évfordulójára a KISZ által felajánlott serlegért folyó pontszerzésre. A pontverseny élén jelenleg a Dózsa áll a Komlói Bányász és a PVSK előtt. A bajnokság során a PVSK minden bizonnyal megelőzi a komlóiakat, míg a PEAC igyekszik a negyedik helyet biztosítani a Sportiskola és a Tanárképző előtt.

A bajnokság küzdelmeit vasárnap délelőtt 9 órakor folytatják a fent megjelölt pályákon.

MEGNYÍLT AZ

almavásár

Danitz-pusztán

Friss gyümölcs

bő választékban

állandóan KAPHATÓ

Kézilabda:

Mérkőzések hét közben

A kézilabda NB I. csapatai hétközben is játszottak bajnoki mérkőzéseket. A Pécsi Bányász-fiúk szereplését nem kísérte siker. Az együttes vereséget szenvedett, az Újpesti Dózsa ellen megismételt találkozón maradtak alul 11:9 (5:5) arányban. Lapunk október 2-án, csütörtökön megjelent számában telefonelhallás miatt az eredményt tévesen közöltük, a Bányász nem 9:7-re, hanem 11:9-re kapott ki. A lányok a Bp. Spartacussal mérték össze erejüket és az eredmény 10:10 (5:4) volt.

Labdarúgás a sásdi járásban

Járási I. osztály: Hetvehely—Egyházaskozár 2:1, Kaposszekcső I.—Kárász 3:2, Liget—Magyaregregy 2:0, Hegyhátmarót—Szalatnak 7:1, Magyarhertelend—Mecsekpölöske 1:1, Mekényes—Nagyhajmás 7:1, járási II. osztály: Kovácsszénája—Szászvári Építők 1:8, Baranyajenő—Gödre 4:4, Vásárosdombó—Kaposszekcső II. 1:0, Baranyaszentgyörgy—Felsőmindszent 2:3, Abaliget—Felsőegerszeg 2:1, Oroszló—Kishajmás 3:1.

A RÖPLABDA NB II. ÁLLÁSA

Férfiak

1. V. Izzó	19	15	4	49:24	34
2. Bajai Fehérn.	17	15	2	47:16	32
3. BNA	18	14	4	50:29	32
4. Pécsi Dózsa	19	12	7	43:28	31
5. Sz. Haladás	18	12	6	45:23	30
6. Kaposvári D.	18	12	6	42:31	30
7. Testvériség	18	11	7	42:33	29
8. PEAC	19	9	10	41:40	28
9. Pénzügyőr	20	8	12	33:49	28
10. Veszprémi V.	20	6	14	33:47	26
11. Gy. Dózsa	19	7	12	29:44	26
12. Tatabányai B.	19	6	13	34:46	25
13. Eszterg. EMG	18	1	17	16:53	19
14. Bajai Kinizsi	16	1	15	11:46	17

Nők

1. MTK	20	16	4	53:17	36
2. Kaposv. Lend.	19	16	3	51:17	35
3. Szomb. Spart.	19	15	4	49:21	34
4. Győri Dózsa	19	14	5	47:22	33
5. PEAC	20	13	7	46:32	33
6. MOGAAC	20	12	8	41:32	32
7. Bp. Postás	20	10	10	36:39	30
8. K. Ruhagyár	21	9	12	32:40	30
9. Bp. Építők	18	10	8	37:33	28
10. Május 1. R.	19	9	12	29:39	26
11. Veszprémi V.	20	4	16	19:19	24
12. Pécsi VMÉ	21	3	18	17:59	24
13. Fertődi M.	19	3	16	12:50	22
14. Vp. OSC	17	4	13	20:41	21

Közvetíti a TV a P. Dózsa—Bp. Honvéd mérkőzést

A televízió a IV. negyedévben szép számmal közvetít sportvonatkozású eseményeket.

A magyar bajnoki labdarúgó-mérkőzések közül képernyőre kerül a Tatabánya—Újpesti Dózsa, az Újpesti Dózsa—FTC és a Pécsi Dózsa—Bp. Honvéd találkozó, valamint az utolsó forduló — eddig még ki nem jelölt — mérkőzése.

Néhány izgalmas mérkőzési láthatunk majd a labdarúgó VB-selejtezői közül is. Közvetítik a Magyarország—Dánia, a Magyarország—Írország és a Csehszlovákia—Írország mérkőzést.

Ami az egyéb sportágakat illeti, az országos ökölvívó-bajnokság, a magyar nemzetközi asztaliteniszbajnokság legérdekesebb mérkőzéseit is láthatjuk majd. Tervezik még a Magyarország—Bulgária kézilabda VB-selejtező és a modern gimnasztika intervíziós kupa közvetítését.

Végül pedig, hogy látjuk-e a harmadik Magyarország—Csehszlovákia VB-selejtezőt, az már nem csupán a televízió műsorszerkesztőségén múlik! . . .

Sport — egészség!

Az MTS II. kongresszusának határozataiban olvashatjuk: „A testnevelés és sport még szélesebb elterjesztése változatos — a helyi igényeknek és lehetőségeknek legjobban megfelelő — formák, módszerek alkalmazását teszik szükségessé. Olyan változatos — versenyszerű és nem versenyszerű — foglalkoztatási formákat és alkalmakat kell teremteni, hogy a sportolni vágyó százezrek a számukra legmegfelelőbbet választhassák ki. Több figyelmet kell fordítani a jövőben a kötetlen, játékos, szórakoztató testedzési és sportolási formák kibontakoztatására."

Manapság igen sok szó esik az ifjúság neveléséről, s ezen belül a testi nevelésről, a sportolásról. Ha valaki sportolásról beszél, lényegében az ifjúságról beszél. Sportolás, egyenlő ifjúság. Igen — ez helyes, de — amint a régebbi divatos sláger is mondta: „Nemcsak a húszéveseké a világ . . ."

A felszabadulás előtti években a 70 ezer lakosú Pécsett körülbelül 30 kuglipálya volt. Elnézést a sportág művelői felé, akik a kugli-szót sértésnek veszik, s a teke-szót használják, de én most kuglipályáról beszélek, s nem a versenyekre alkalmas bitumenes, zárt, fűthető, öltözővel, zuhanyzóval ellátott kacsalábon forgó versenypályákról. Azokról a döngölt földből készült, esetleg agyagborítású, egyszerű tetővel ellátott kuglipályákról, ahol az a bizonyos középkorú, de idősebb korosztály is játszott, mozgott, sportolhatott. Ezeken a pályákon naponta többszáz felnőtt elégíthette ki mozgásvágyát.

Hol vannak ezek a pályák? Ma már mutatóban sem találunk egyet sem. Pedig ma is lehetne ebből tömegsportot fejleszteni, ahol városi vonatkozásban többszázan találnák meg a játékos, szórakoztató testedzést, sportolást. Igen ám, de pálya? Ezt talán az építési hatóságoknak, építtető vállalatoknak, üzemeknek kell adresszálnom. Építjük a lakásokat, nagy tömbházakat. Nem hiszem, hogy óriási többletkiadásokkal járna, ha ezek alagsorában egy tekepályát, pingpongszobát, de netalán esetleg egy tíz-tizenöt méteres úszómedencét létesítenének. Vagy itt van egy másik kérdés. Ha az ember elmegy üdülni, útonútfélen, ahol egy kis szabad hely van, ütik a tollaslabdát. De az üdülés csak két hét! S a többi ötven héten vajon hol vannak az ütők, labdák? A szekrények mélyén, ott ahol a felfújható műanyaglabda, kacsatalp, fürdőruha megbújik. S ha mégis eszébe jut valakinek, hogy jó lenne egyet tollaslabdázni . . . Kérdem én, hol van erre hely? Azok, akik tervezték — építették Újmecsekaljat, erre miért nem gondoltak? Azért, mert hiányzott a társadalmi összefogás az állami szervek, a szakszervezetek, a KISZ és más társadalmi szervek aktív közreműködése. Mert amint az MTS II. kongresszusának határozata rámutat: az üzemek, az intézmények, a vállalatok sportéletének fejlesztésében elsősorban a szakszervezeti szervek, míg az iskolák, a tanintézetek és a falu sportjának fejlesztésével elsősorban a KISZ részvételét kell igényelni. A helyi tervek, programok kialakításában és végrehajtásában legyen tevékeny szerepük a szakszervezeteknek a KISZ-nek és a tanácsoknak is.

HERMESZ BÉLA,
a Városi TS munkatársa

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor). Bayor-bérlet.

Gyermekszínház: Twist Olivér (délután 3 órakor).

Hangverseny

Mohácsi művelődési ház: Ifjúsági bérleti hangverseny, I. (fél 11 és 12 órakor).

Mozi

Park: Sex és a hajadon (f5, hn7, 9).

Petőfi: Sex és a hajadon (4, n7, f9).

Kossuth: Juan kalandjai (10, 12, f3, f5). Marathon (f7, f9).

Gyárváros: A hallgatag ember (6). **Mecsekalja:** Oszkár (5, 7). **Pécsszabolcs:** Kalandorok (5, 7). **Ságvári Ko.:** Majd a Leontin! (f6, f8). **Vasas I.:** Hogyan szabaduljunk Helenkától? (6). **Vasas II.:** Szüzet a hercegnek! (6) — 16 éven felül! **Boly:** Egy férfi kétszobás lakással (7). **Harkány:** Kémek randevúja (8). **Mohács:** Modern Monte Cristo (6, 8). — **Sásd:** A beszélő köntös (f8). — **Siklós:** Berlinből jelentkezem (7, másfél helyárral). **Szigetvár:** A hét aranyember (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15, 6.40 és 7.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Balogh Albert népi zenekara játszik, Bodor Blanka és Mátrai Elemér énekel. — 9.00: Nagy magyar orvosok. — Lumnitzer Sándor. 9.10: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. — 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Rutinműtét. Elbeszélés. — 10.25: Rose Bampton és Kim Borg énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Iskolarádió. — 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). — 11.40: Beethoven: Oktett két oboára, két klarinétra, két kürtre és két fagottra. — 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Máthé Jolán és Marczis Demeter népdalokat énekel, Keszthelyi Pál furulyázik. 13.45: Optimális ipartelepítés. Riport. — 14.00: Szomszédolás. A Gyermekrádió műsora. 14.25: Iskolarádió. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Zenekari muzsika. 15.54: Kóruspódium. A pápai Türr István Gimnázium énekkara énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Az én könyvtáram. — 16.35: Zongoraművek. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Hallgassuk együtt! 18.05: Komrofórum. Az Ifjúsági Rádió műsora lányokról, fiatalasszonyokról. 18.20: Alma-Ata napfényben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: Tiszán innen, Dunán túl. Tizenhat megye vetélkedője, I. forduló: Csongrád—Hajdu-Bihar. Kb. 21.40: Könnyűzene. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Népszerű melódiák — népszerű előadók. 22.50: Meditáció. — 23.00: Részletek Fall operettjeiből. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Wolf-dalok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Háry János. Részletek Kodály daljátékából. 8.40: Titkos háború, IX. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Csákányi László. 9.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.15: Látogatás a csávolyi helytörténeti szakkörben. 9.30: Gyermekzene. 9.40: De jó a dió . . . 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.47: A Pokol tornácán. — 12.00: A pásztói szövetkezet népi zenekara játszik. 12.30: Kamarazene. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.04: Afrikai visszhang. 13.20: Csajkovszkij: Csipkerózsika. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. — Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Falusi esték. — Török búza, kukorica, tengeri. 19.01: Bánky József zongorázik. Gyermán István hegedül. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Népdalok, néptáncok. — 20.55: Emberi szervek műanyagból. — 21.10: Auth Ede táncdalaiból. 21.20: Láttuk, hallottuk. 21.40: Eugen Jochum vezényel. Közben 22.45—22.55: Hírek. időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: URH zenei kalauz. 19.35: Maria Callas operafelvételeiből. 20.20: Hírek. — 20.23: Hangfelvétel — felsőfokon. 21.37: A jazz kedvelőinek. Herbie Hancock együttese játszik. 22.00: Hollandia zenei életéről. Előadás. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Öt évszázad magyar dalai, II.

17.50: Reggeltől estig „nagyüzem" — riport a pécsi rendelőintézetről

18.05: Ritmikus percek. Közben a Magyar Hirdető műsora

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Békét a világnak. — A Ladoegyüttes műsorából. — Baranyai ősz — riport. Pedagógusok szülőknek. Dalról dalra

19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám péntek este — fúvószenei összeállítás. Közben kulturális hírek

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.25: Orosz nyelv (középisk. III—IV. oszt.)

9.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.)

9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)

11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)

11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)

14.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.) (ism.)

14.55: Magyar irodalom (ism.)

15.50: Élővilág (ism.)

17.20: Pedagógusok fóruma. Vita az V. nevelésügyi kongresszus téziseiről

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: Tizen Túliak Társasága

18.50: Városról városra. Magyar kisfilm

19.00: Reklámműsor

19.05: Esti mese

19.10: Rembrandt. Emlékműsor a művész halálának 300. évfordulója alkalmából

19.25: A Bergendi-együttes játszik

19.45: Bemutatjuk Kloss kapitányt

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Fórum. A gazdasági reform és a lakosság

21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.45: Ivanhoe. 19.15: Diapazon. 19.45: Mozaik. 20.35: Kvíz. 22.25: Érdekházasság.

Művezetőképző tanfolyamot indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen:

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,

Budapest, XI., Dombóvári út 19.

(4., 41., 43—47-es villamossal.)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 230. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 4., szombat

Gondolatok a termékben

Ha a középkori kézműves termékét egy mai hasonló rendeltetésű tömegcikk mellé helyezzük, a formai különbségek nyomban szemet szúrnak. S aligha gondolunk a bennük megtestesült munkák lényegi tartalmi eltéréseire. A kézművesnél a gyakorlati tapasztalatokon, a mesterségbeli fogásokon, a rutinszerű fizikai munkán volt a hangsúly. A mostani tömegcikkre viszont sokkal inkább a termék, vagy a gyártóberendezés konstruktőre nyomja rá sajátos bélyegét, semmint a terméket előállító fizikai munkás.

Már a tőkés társadalom kialakulását kísérő ipari forradalomnak is természetes velejárója volt a szellemi munka részarányának növekedése az ipari termelésben és annak eredményében. Napjaink műszaki-tudományos forradalma pedig rendkívüli módon felgyorsította ezt a folyamatot.

Vajon hazánkban másfajta tendenciák érvényesülnek? — Köztudott ugyanis, hogy országunk viszonylag kis lélekszámánál fogva a legtöbb területen nem vállalkozhat önálló kutató-fejlesztő munkára, hanem csak a külföldön elért eredmények átültetésére, adaptálására. Ennek ellenére a szellemi munka részaránya mind a termékben, mind a termelésben nálunk is szüntelenül növekszik. Egyrészt az élenjáró műszaki tudományos eredmények átvétele is értékes szellemi munka. Másrészt néhány jól kiválasztott területre nagy szellemi erőt kell összpontosítanunk ahhoz, hogy a világpiacon versenyképes eredeti megoldásokkal is szolgálhassunk. Vegyük ehhez még azt is, hogy egyre nagyobb mértékben alkalmazunk termelékeny gépsorokat, automata rendszereket.

A reform által célzott termelésszerkezet-változtatás tovább növeli a szellemi munka szerepét, súlyát. Egyrészt azért, mert az aktív piaci mechanizmus, s a nyereségérdekeltség hatására a vállalatok igyekeznek rugalmasan követni a változó szükségleteket. Ez pedig több fejlesztő munkát, nagyobb termékválasztékot igényel. Másrészt a belső és a külső piacok szerves egységbe kapcsolásával meggyorsult a termelés szerkezetének, gyártmányösszetételének átalakítása. Vagyis a korszerűbb, a gazdaságosabb termékből egyre több készül és csökken a korszerűtlen, a kevéssé keresett cikkek gyártása, értékesítése. A hazai piacon az import verseny, külföldön pedig a világpiaci konkurrencia, az állami támogatások mértékének csökkentése szorítja erre a vállalatokat.

Nem szabad tehát csodálkozni vagy netán háborogni azon, ha a dinamikusan fejlődő vállalatoknál növekszik a műszaki-adminisztratív létszám, az alkalmazott mérnökök, technikusok, közgazdászok, szervezők, stb. száma. Természetes, sőt leggyakrabban elkerülhetetlen folyamat ez, a vállalat jövőjének, a népgazdaság fejlődésének megalapozását, a mind több és színvonalasabb, elmélyültebb szellemi munka szolgálja. De csak akkor, ha a szellemi munkát végző seregnyi ember tevékenysége értelmes, alkotó jellegű és kezdeményező, s nem fut az üresjáratot, felelőtlenséget tenyésző bürokratizmus zátonyára.

K. J.

Egységesítik a társadalombiztosítási jogszabályokat

Döntenek a rendezésre váró kérdésekben

A SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságának tájékoztatása szerint előkészületben van a társadalombiztosítási jogszabályok egységesítése. Ismeretes, hogy az egész magyar jogrendszerben időszerűvé vált a jogalkotás felülvizsgálata, az utóbbi időben a változások, a korszerűsítések egész sorának lehetünk tanúi. Módosították a polgári törvénykönyvet, a Büntető Törvénykönyvet, megjelent az új Munka Törvénykönyve, a Tsz-törvény, a Föld-törvény, s mindezek közvetve, vagy közvetlenül a társadalombiztosítási jogszabályokra is kihatnak.

A társadalmi juttatásoknak ma már igen fontos része a társadalombiztosítás, amely a lakosság 97—98 százalékát érinti. Az utóbbi években lényegesen bővültek a társadalombiztosítási szolgáltatások. 1955 óta mintegy ötven új társadalombiztosítási jogszabály jelent meg, de érvényben van igen sok régi rendelet, szabályzat, ami nemcsak a lakosság, hanem a szakemberek számára is áttekinthetetlen. Nem ritka a még érvényben lévő régi és az új rendelkezések közötti ellentmondás sem. Ezeknek rendezése annál is fontosabb, mert a társadalombiztosítás ügyintézésében mindinkább számítanak a társadalmi aktivisták közreműködésére, akik csak akkor tudják feladatukat ellátni, ha a rendelkezések egyértelműek, áttekinthetők. — Néhány elvileg ugyan nem nagy jelentőségű, de az egyén számára mégis fontos részletkérdésről egyetlen jogszabály sem intézkedik, most majd ezeknek a tisztázására is sor kerül.

A SZOT szociálpolitikai bizottsága meghatározta a társadalombiztosítási jogszabályok kodifikációs irányelveit, s az irányelvek alapján figyelembe véve a dolgozók észrevételeit, javaslatait, a Társadalombiztosítási Főigazgatóság törvényelőkészítő főosztálya tervezetet dolgoz ki a jogszabályok egységesítésére. A tervezetet széleskörű vitára bocsátják majd, megtárgyalják a szakmai szakszervezetek, egyéb érdekképviseleti szervek — például a kisiparosok és kiskereskedők szervezetei — s a viták alapján öntik formába a tervezetet, amelynek sorsáról felsőbb állami szervek döntenek a SZOT bevonásával. Az érvényes jogszabályok tüzetes áttanulmányozása, egységesítése, az ellentmondások kiküszöbölése, az eddig tisztázatlan kérdések rendezése, majd a nyilvános vita hosszabb időt vesz igénybe, valószínűleg két-három év szükséges a jogszabályok végleges egységesítéséhez. Mielőtt azonban még a tervezet elkészül, egyes kisebb, rendezésre váró kérdéseket kormányzati szinten tisztázni kell, amire előreláthatólag még az idén sor kerül.

Csökken 58 féle hordós és palackozott bor ára

A Magyar Állami Pincegazdaság szombattól 34 féle hordós és 24 féle palackozott bor nagykereskedelmi árát literenként átlagosan 1—3 forinttal leszállítja.

Az idei jó termés alapján a pincegazdaság élt azzal a lehetőséggel, hogy a minőségileg gyengébb, a nehezebben értékesíthető borok olcsóbban, átlagosan 70 fillérrel alacsonyabb áron, vásárolja fel, míg a különlegesen kezelt jó borokért magasabb árat is fizet. Az átvételi ár ilyen kismértékű csökkenéséért egyébként a termelőket kárpótolja a gazdag termés.

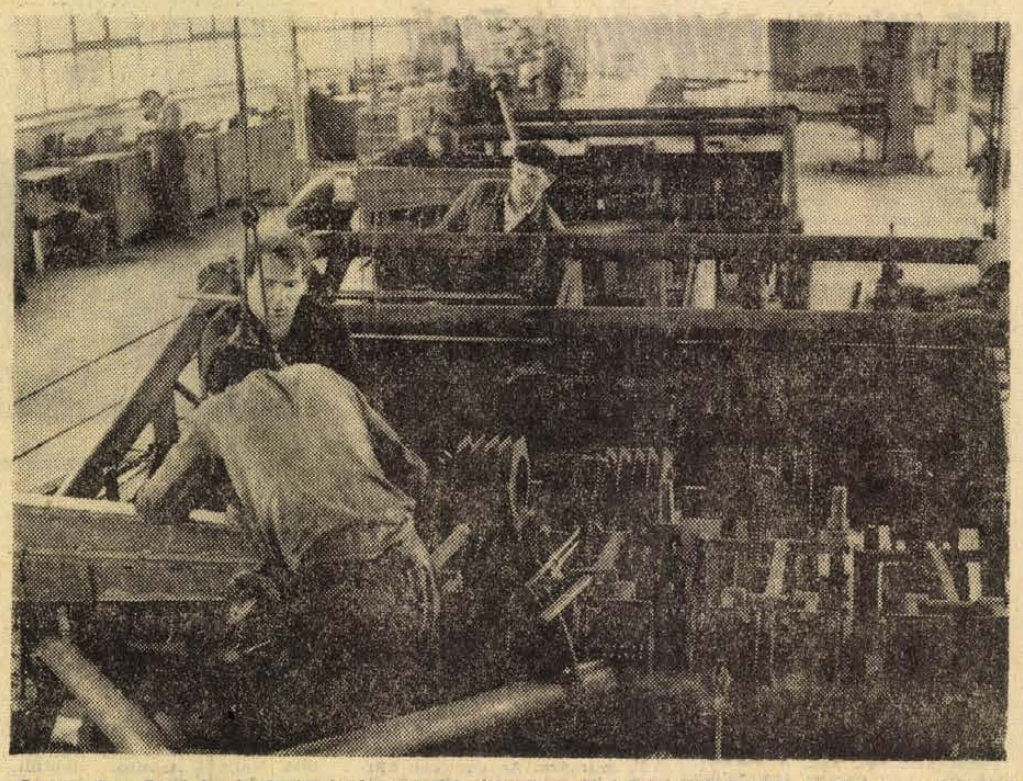
A Magyar Állami Pincegazdaság a felvásárlási ár némi csökkenését a fogyasztói árban is igyekszik érvényesíteni, ezért mérsékelte — többségében az asztali, a színes-borok árát. Az asztali borok — például az asztali-, az alföldi- és a homoki fehér, az asztali siller, az alföldi rosé — 1 forinttal lettek olcsóbbak. A pecsenyeborok közül a kiskörösi és a szegedi kadarka, a ceglédi és a bácsalmási ezerjó, a szegedi vörös és a mézesfehér literenkénti árát 2 forinttal, a minőségi soproni kékfrankos és a szekszárdi kadarka árát 3 forinttal mérsékelték.

Befejezés előtt a burgonyatermés betakarítása

Befejezéshez közeledik a burgonyatermés betakarítása; már csak a későbbi érésű fajták felszedése van hátra. Az idei szezonra a gazdaságok nagy számban vásároltak olyan kombájnokat, amelyekkel lerövidíthették a burgonyaszedés idejét. Így számos nagyüzem egyhetes előnyt szerzett, amit később majd jól kamatoztathat a munkaigényes kukoricatörésnél. A gazdaságos, gyors munkát az NDK-ból behozott burgonyakombájnok jól elősegítették.

Az Agrotröszt a szezonra összesen több mint 200 berendezést tartalékolt a raktárakban, a készlet legnagyobb része el is kelt. Különösen nagy volt az érdeklődés az E—660-as típus iránt, de kelendő volt az NDK-beli 668-as mintájú kombájn is, amely nemcsak felszedi, hanem meg is tisztítja a burgonyát. Ebből a gépből 26-ot vásároltak, elsősorban a nagyobb burgonyatermő területtel rendelkező állami gazdaságok.

Elégedettek a gazdaságok a magyar gyártmányú kiszedő gépekkel is. Ezek lényegében csak kiássák a gumókat a talajból, de alacsony áruk és kedvező teljesítményük miatt keresettek: 300 darab kelt el belőlük a betakarítás főszezonjáig.



Új mezőgazdasági gépek prototípusai készülnek a Cserkúti Gépjavító Vállalat szigetvári üzemében. A hatsoros cukorrépafejező gépek hazánkban eddig nem készültek. Az első két gép szerelését néhány napon belül befejezik és akkor tartják meg az üzemi próbákat az új mezőgazdasági gépekkel.

Szokolai felv.

96 művész 400 alkotása a II. Kisplasztikai Biennálén

Pénteken döntöttek a díjakról

Vasárnap nyílik a kiállítás

A Pécsett vasárnap nyíló II. országos kisplasztikai biennálé legsikerültebb alkotásainak beküldőit pályadíjakkal jutalmazzák a rendező szervek. — Ezeknek odaítéléséről a zsüri pénteken döntött Pécsett a Tudomány és Technika Házában. A Megyei Tanács nagydíját *Kerényi Jenő* Kossuth-díjas, Pécs város Tanácsának nagydíját *Borsos Miklós* Kossuth-díjas, a Janus Pannonius Múzeum nagydíját *Vilt Tibor*, a Biennálé 10 000 forintos I. díját *Schaár Erzsébet* Munkácsy-díjas, a 7000 forintos II. díjat *Asszonyi Tamás* pécsi művész, és az 5000 forintos III. díjat *Kiss Kovács Gyula* Munkácsy-díjas művésznek ítélte a zsüri. A bíráló bizottság a pályadíjak odaítélésénél a beküldött teljes anyagot és a művészek eddigi életművét vette figyelembe.

A zsüri általános értékelése szerint ezúttal is nagyon színvonalas a kiállítás, amely 96 művész négyszáz alkotását mutatja be, s jól tükrözi a ma Magyarországon uralkodó stílusokat, tendenciákat. Szembetűnő jellege a tárlatnak az éremanyag gazdagsága, összesen 185 plakett szerepel a kiállításon. A díjazott művészek közül ketten, Kiss Kovács Gyula és Asszonyi Tamás is érmeikért kapták a díjat.

A tartalomból:

Tető alá került a bonni kiskoalíció (2. oldal)

ABC-áruházak helyett szükségboltok? (3. oldal)

Megszűnik az ivóvíz orvosságíze? (3. oldal)

Beethoven szonátaest (4. oldal)

Utasszámlálás Pécsett (4. oldal)

Vízkutatás a Nyugati Mecsekben (5. oldal)

Hatezer lakosú városrész Pécsújhegyen (5. oldal)

Elutaztak a békeküldöttek (5. oldal)

Jó vadászat volt (6. oldal)

Tudomány — Technika (7. oldal)

Tanácselnökök országos értekezlete

Pénteken Miskolcon, a Városi Pártbizottság székházában kétnapos értekezlet kezdődött az ország megyei és megyei jogú városainak tanácselnökei részvételével. A megbeszélésen a negyedik ötéves tervidőszak építőipari, valamint lakás- és kommunális fejlesztési előirányzatairól tájékozódtak.

Csak rendkívüli esetben vehetők igénybe a szabadnapok és a vasárnapok

Ülésezett a Bányászszakszervezet Központi Vezetősége

A Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének központi vezetősége pénteken délelőtt ülést tartott a szakszervezet székházában. A központi vezetőség — amelynek tanácskozásán részt vett Blaha Béla, a SZOT elnöke is, felmérte többek között a bányaiparban az év első nyolc hónapja alatt elért eredményeket, áttekintette a problémákat és a további teendőket, valamint az üzemi és a szakszervezeti demokrácia továbbfejlesztése terén a szakszervezetre váró feladatokat.

Simon Antal főtitkár részletesen szólt a szénbányászat jelenlegi helyzetéről. Emlékeztetett a szénbányászat tervszerű visszafejlesztésére vonatkozó kormányhatározatra, ami természetszerűen megszabta az idei esztendőre való felkészülés teendőit is. Időközben azonban olyan arányban nőttek a szén iránti igények, hogy ezeket a bányászat előreláthatólag vagy egyáltalán nem, vagy csak nehezen tudja majd kielégíteni. Ez a helyzet visszavezethető a rendkívül csekély készletekre, az import szénféleségekre, elsősorban az NDK-brikett behozatalának késésére és csökkenésére, a koksz-ellátás zavaraira stb.

— A szénbányászat — állapította meg Simon Antal — természetesen csak abból indulhat ki, hogy a többletigényeket is feltétlenül ki kell elégítenie.

Az igények kielégítését azonban nem lehet megkövetelni minden áron. A szénbányászat nem vállalhat például olyan árakat, amelyek kedvezőtlenül befolyásolnák a termelés gazdaságosságát, és ezen keresztül a dolgozók személyi jövedelmének alakulását. Az sem lenne helyes, ha rendszeresen munkára fordítanák a szabad napokat, és az sem, ha olyan hajrába kezdenének, ami rontaná a bányák állapotát, és károsan befolyásolná a munka biztonságát.

— Mindez azonban nem változtat azon a tényen — hangsúlyozta, — hogy a távlatokat tekintve, a szénbányászat termelése visszafejlődjék. A jelenlegi helyzetet legfeljebb meghosszabbíthatja és így lassíthatja a visszafejlesztés folyamatát, ami viszont sok szempontból nem is hátrányos. Ahhoz a követelményhez mindenesetre ragaszkodni kell, hogy a többletigényeket a termelési kapacitásnak munkanapon való maximális kihasználásával elégítsük ki. És csak rendkívüli esetekben fordulhat elő a szabadnapok vagy vasárnapok igénybevétele.



Brandt szociáldemokrata és Scheel szabad demokrata pártvezér mosolyogva állják az újságírók rohamát, miután megállapodtak egy új nyugatnémet koalíciós kormány megalakításának alapelveiben.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kekkonen Pozsonyban

Dr. Urho Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke pénteken délelőtt Pozsonyba érkezett.

A finn elnököt és kíséretét a repülőtéren Ondrej Klokoc, a Szlovák Nemzeti Tanács elnöke és Peter Colotka szlovák miniszterelnök, valamint más vezető szlovák tisztviselők fogadták.

●

✦ ALGÍR: A hivatalos látogatásra Algériába érkezett Schumann francia külügyminiszter csütörtökön megkezdte tanácskozásait Buteflika külügyminiszterrel és megbeszéléseket folytatott az algériai kormány iparügyi és belügyminiszterével is.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Tizenkilencen életüket vesztették és tizenhárman megsebesültek, amikor csütörtökön éjszaka a Mexikóvárostól északra lévő Xala közelében fénysorompós vasúti átjáróban egy autóbusz vezetője át akart robogni egy közeledő tehervonat előtt.*

✦ LIMA: Limától 253 kilométerrel északkeletre a pánamerikai autósztrádán egy utánfutós kamion belerohant egy autóbuszba. Huszonhárman meghaltak, tizenöten súlyosan megsérültek.

✦ *SAN JUAN: A Puerto Rico-i kormány letartóztatási parancsot adott ki harminchat baloldali beállítottságúnak ismert személy ellen. Az intézkedést nem indokolták. A körözöttek közül eddig 19-et fogtak el.*

✦ BELFAST: A belfasti katolikus közösség és az angol hadsereg között újabb megállapodás jött létre, amelynek értelmében a katolikusok hétfőn megkezdik a városnegyedük körül emelt barikádok eltávolítását, ha az angol katonaság szavatolja védelmüket.

✦ *MOSZKVA: Pénteken hazautazott Moszkvából a csehszlovák katonai küldöttség élén Martin Dzur vezérezredes, csehszlovák nemzetvédelmi miniszterrel, amely részt vett a Csehszlovák Néphadsereg megalakulásának 25. évfordulója tiszteletére rendezett moszkvai ünnepségeken.*

✦ MOSZKVA: Martin Dzur vezérezredes nemzetvédelmi miniszter meghívására pénteken elutazott Csehszlovákiába a Grecsko marsall vezette szovjet katonai küldöttség, hogy részt vegyen a Csehszlovák Néphadsereg évfordulója alkalmából rendezendő ünnepi eseményeken.

✦ *BOLZANO: Egyévi nyugalom után a csütörtökről péntekre virradó éjszaka két bomba robbant az észak-olaszországi Bolzanóban. A merényletet az úgynevezett déltiroli felszabadítási bizottság terroristáinak tulajdonítják. Mint ismeretes, Dél-Tirol németajkú lakossága már évek óta nagyobb autonómiát követel.*

✦ *EDWARDS légi támaszpont (Kalifornia): A Georgia államból Dobbins légitámaszpontról csütörtökön a kaliforniai Edwards támaszpontra repült az Egyesült Államok C5 Galaxy jelzésű kísérleti gépe, a világ eddigi legnagyobb szállítórepülőgépe. A Galaxy 500 főnyi katonaság vagy mintegy 380 tonnányi teher szállítására alkalmas.*

●

A lengyel küldöttség visszaérkezett Varsóba

Pénteken délelőtt hazaérkezett Moszkvából a Wladyslaw Gomulka és Jozef Cyrankiewicz vezette lengyel párt- és kormányküldöttség, amely az SZKP KB és a szovjet kormány meghívására kétnapos hivatalos látogatáson tartózkodott a szovjet fővárosban.

●

✦ *DAMASZKUSZ: Lugossy Jenő művelődésügyi miniszterhelyettes vezetésével Szíriában tartózkodó kulturális delegáció őszinte baráti légkörben tárgyalta meg Damaszkuszban a szíriai féllel a múlt évben megkötött magyar—szíriai kulturális egyezmény első munkatervét, amely az 1970—71. évre szól.*

✦ VARSÓ: Hivatalosan bejelentették, hogy Wladyslaw Gomulka, a LEMP KB első titkára és Józef Cyrankiewicz miniszterelnök vezetésével lengyel párt- és állami küldöttség utazik az NDK megalakulása 20. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségekre.

Puja Frigyes U Thantnál

Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, az ENSZ közgyűlés 24. ülésszakán résztvevő magyar küldöttség vezetője látogatást tett U Thantnál, a világszervezet főtitkáránál és megbeszélést folytatott vele a közgyűlés ülésszakának napirendjén szereplő kérdésekről.

Puja Frigyes pénteken a világszervezet székházában látogatást tett Angie Brooksnál, az ülésszak elnöknőjénél, a megbeszélésen részt vett Csatorday Károly nagykövet, hazánk állandó ENSZ képviselője.

Puja Frigyest korábban fogadta Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere, aki időközben New Yorkból Kanadába utazott. A megbeszélésen jelen volt Csatorday Károly, a találkozón ugyancsak a közgyűlés napirendjén szereplő nemzetközi kérdésekről folyt eszmecsere.

Puja Frigyes és Csatorday Károly pénteken este részt vett azon a vacsorán, amelyet U Thant, az ENSZ főtitkár adott a közgyűlés ülésén részt vevő küldöttségek és az állandó ENSZ képviselők tiszteletére.

Brezsnyev Berlinbe utazott

Leonyid Brezsnyev az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével pénteken szovjet párt és kormányküldöttség utazott Berlinbe.

A küldöttség a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának, az NDK Államtanácsának és Minisztertanácsának meghívására részt vesz a köztársaság fennállásának 20. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken.

Tető alá került a bonni kiskoalíció

Kiesinger még megpróbálkozik megtorpedózni

Polgár Dénes, az MTI bonni tudósítója jelenti:

Az SPD és az FDP koalíciós tárgyalásai a politikai kérdésekben való messzemenő megegyezéssel végződtek csütörtökön éjjel. Pénteken a két párt parlamenti frakciói megvitatják a megállapodást. A CDU/CSU ennek ellenére nem adta fel a reményt, hogy a kiskoalíció megalakítását megtorpedózhatja.

Scheel FDP-elnök kijelentette: „Az FDP képviselők zárt egységben Brandt kancellárra fognak szavazni. Erre szavamat adom." Egyidejűleg Dollinger postaügyi miniszter (CSU) egy interjúban azt mondotta, hogy „öt FDP-képviselőt már megnyertünk".

Az SPD és az FDP tárgyalóbizottságainak megegyezéséről még csak kevés konkrétum szivárgott ki. Egyes megfigyelők tudni vélik, hogy a Hallstein-doktrina feladása és az atomsorompó-egyezmény gyors aláírása bizonyos, ezenkívül le akarják építeni a Bundeswehr fegyvertárából az atomhordozókat is. Berlin és Bonn között szerződéses alapon kívánják a viszonyt normalizálni, az NDK de jure elismerése azonban nem szerepelt a tárgyalások napirendjén.

A miniszteri tárcák elosztásáról még nem történt végleges megállapodás. Az bizonyosnak látszik, hogy kiskoalíció létrejötte esetén a minisztériumok számát 15-re csökkentenék a jelenlegi 20-ról. Az is bizonyos, hogy Scheel venné át a külügyminiszteri tárcát.

Bonn:

Kiesinger nyugatnémet kancellár, a CDU elnöke pénteken megismételte korábbi ajánlatát, amelyben az FDP-nek tárgyalásokat javasolt a CDU/CSU és az FDP képviselőiből álló koalíciós kormány megalakítására.

A CDU szóvivője közölte, hogy Kiesinger Scheelhez, az FDP elnökéhez írt levelében ajánlott ismét szövetséget az FDP-nek „az 1970-es évekre".

Kiesinger már kedden tett hasonló javaslatot, de az FDP arra nem válaszolt, hanem a szociáldemokratákkal folytatott megállapodással záruló tárgyalásokat koalíciós kormány alakításáról. Az SPD és az FDP parlamenti csoportjainak még jóvá kell hagyniuk a pártvezetőségek megállapodását.

✦

A nyugatnémet Szabad Demokrata Párt parlamenti képviselői pénteken délután hozzájárultak ahhoz, hogy az FDP kormánykoalícióra lépjen a szociáldemokratákkal, — jelentette gyorshírben a Reuter Bonnból.

A Rudé Právo Pelikan pártból való kizárásáról

A Rudé Právó pénteken kommentárban foglalkozik Jiri Pelikannak, a csehszlovák televízió volt igazgatójának a párt soraiból történő kizárásával. A lap megállapítja, hogy Pelikannak szeptember 16-án kellett volna hazatérnie külföldről, helyette azonban tollát a burzsoá sajtó rendelkezésére bocsátotta és hátat fordított hazájának. Egy magas beosztású védelmezőjének köszönhette, hogy egészen az utóbbi időkig jelentős beosztásban maradhatott. Legutóbb Csehszlovákia római nagykövetségének kulturális attaséjaként tevékenykedett.

Pelikan, mint a televízió központi igazgatója, 1968 januárja után másokkal egyetemben irányította azt az eszmei és lélektani kampányt, amely a széles néprétegek tudatának megmételyezésére irányult. Közvetlen résztvevője és tevékeny létrehozója volt a párt második központjának és szorosan együttműködött a jobboldali opportunizmus olyan képviselőivel, mint Kriegel, Sik és Slavik. Pelikan ellenséges tevékenysége 1968 augusztusának napjaiban jutott delelőjére: mint az illegális úgynevezett 14. pártkongresszus egyik fő szervezője, nyíltan a párt és a nép ellenségének bizonyult.

Terveinek kudarca után a párt- és állami szervekben lévő barátai külföldi poszthoz juttatták. Biztonságosabbnak vélt külföldi állomáshelyéről irányította továbbra is a politikai alvilágot 1969 augusztusának végéig. Miután pedig a szeptemberi plénum után végleg elvesztette támogatóit, a nyílt árulás útjára lépett — írja a lap.

Befejeződött a Brit Munkáspárt kongresszusa

Pénteken befejeződött a Brit Munkáspárt ötnapos, 68. kongresszusa. Az utolsó két napon a résztvevők érdeklődése már inkább a várható kormányátalakítás felé fordult. Úgy hírlik ugyanis, hogy Wilson még a választási harc előtt „áramvonalasítja" kormányát, csökkenti a kabinet létszámát és megfiatalítja összetételét. A kongresszus utolsó ülésén a küldöttek 3 562 000 szavazattal 2 272 000 ellenében elfogadták a párt „egy nemzedék munkaterve" című programját, majd Wilson miniszterelnök, a párt vezére mondta el záróbeszédét.

A kongresszus záróülésén két nagy szakszervezet újabb kísérletet tett ugyan a pártvezetőség elleni lázadásra, de a küldöttek többsége a közelgő választásokra való tekintettel mérsékelte a támadás hevességét és a tömbszavazás során jóváhagyta a párt programját. A közös piac kérdésében az ellenzéknek sikerült olyan határozatot elfogadtatnia, amely tükrözi a brit nép fokozódó elutasító álláspontját, de ez a határozat is szabadon hagyja a kormány kezét bármilyen tárgyalásra az európai gazdasági közösség tagállamaival. Ugyancsak elmaradt a „nagy csata" a szakszervezeti jogok kérdésében: a vezetőségnek végül is a tory-veszélyre hivatkozva sikerült lecsillapítania a lázadókat.

Mindez érthető örömmel töltötte el Wilsont, aki a fizetési mérleg és a népszerűségi közvéleménykutatások javuló eredményei láttán, évek óta először remélhet jobb választási kilátásokat 1970—71-re. Optimista hangú, rövid záróbeszédében „a párt egyik legjobb kongresszusának" nevezte a tanácskozást, sőt még az elhangzott bírálatokat is „üdvözölte" és a vívmányok közé sorolta.

A konzervatív párt jövő szerdától szombatig, ugyancsak Brightonban, ugyanabban a teremben tartja kongresszusát.

DE JONG HOLLAND MINISZTERELNÖK ROMÁNIÁBA LÁTOGAT

A Román Szocialista Köztársaság kormányának meghívására október 27-től 30-ig hivatalos látogatást tesz Romániában Pieter de Jong holland miniszterelnök és J. Luns külügyminiszter.

④

SEBŐK IMRE: Egy kevés SPANYOLORSZÁGBÓL

A magyar turistának külföldön nemcsak a pénzzel, hanem az idővel is takarékoskodnia kell. Igénybe vettük hát mindenhol azt a lehetőséget, hogyha pénzbe is kerül, de szervezett városnézésben vegyünk részt. Madridban az idegeneknek ilyen vonatkozásban könnyű dolga van. Majdnem minden szállodában jegyet lehet váltani a városnéző autóbuszokra, sőt lehetővé teszik, hogy a távolabbi városokba is szervezett utazást tehessen az érdeklődő. Kényelmessé teszi az ilyen utazásokat az is, hogy a szállodában a részvételi jegyekhez mindjárt taxiutalványt is adnak, melynek az ára a részvételi díjban benne van, és amelyivel az autóbuszok indulási helyére taxival mehet az utas. Visszafelé pedig az idegenvezető megkérdezi, hogy melyik szállodában lakik és ott állítja meg az autókat, ahol a legkönnyebben elérheti az utas a szállót. Az olyan szállodákhoz, ahonnan egyszerre legalább 6—8 ember jelenti be a részvételt, elmegy az autóbusz és vissza is szállítja őket. Indulnak olyan autóbuszok délelőtt és délután, sőt nem is túl drágán, külön megtekintheti az utas Madrid éjszakai életét is.

Madridnak hárommillió lakosa van. Ez meglepő volt számunkra, mert a várost járva nem néztük ilyen nagynak. Ugyancsak meglepő volt, hogy a nagyvárosokhoz viszonyítva korán reggel kezdik az utcák seprését. A járda szélére seprik a szemetet a járdákról, aztán egy időpontban bekapcsolják ugyancsak a járdaszegélybe épített csövek vizét és erőteljes sugárral a lesöpört szemetet a kanálisba sodorják. Az úttestet gépekkel tisztítják. A gépek felseprik és felszívják a port, majd vízzel mossák le az utat.

A város nem egészen sík, sok kisebb dombon épült, éppen ezért nem egyhangú, érdekes, kifejezetten szép. Esténként azonban kevésbé látszik világvárosnak mint nappal. A közvilágítás nem erősebb mint Budapesten, München, Párizs után bizony sötétnek hat. Kevesebb is a fény-reklám és a kirakatok világítása is hagy maga után kívánnivalót. Madrid tehát nappal sokkal szebb és ezt elősegíti az is, hogy sok a fa az utcákon, rengeteg park van és a házak erkélyein sok-sok zöld növény. Az épületek igen szépek, hasonlítanak a párizsi épületekre. A délre néző erkélyeken színes, csíkos napellenző-ponyvák, ezek színessé, hangulatossá teszik az utcaképet.

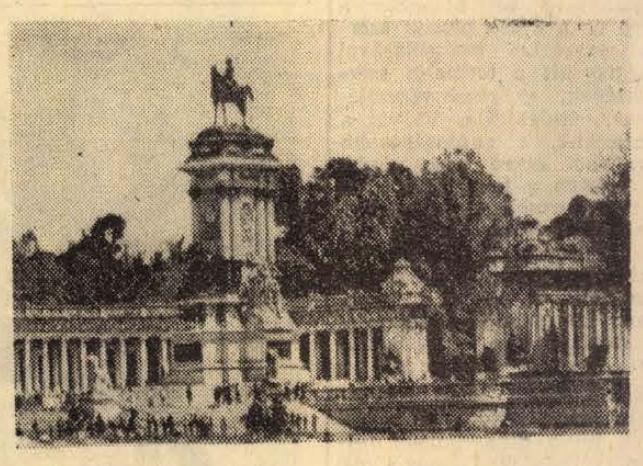
A házak tiszták és ennek valószínűleg az az oka, hogy alig van vakolt falú ház. A burkolat kő, vagy égetett téglafelület.

Madridnak nagyon sok szép tere van, a tereken szobrok és szökőkutak. A legszebbek a gyönyörű botanikus kert melletti Neptun-szoborcsoport a szökőkúttal, a Fuente de Neptuno, a Tájékoztatási Minisztérium előtti, a Kolombus téri, a sok kisebbet nem is említve.

Arra már utaltam, hogy a lakóépületek szépek. Nagyon szépek a középületek is, a Légügyi Minisztérium félig modern épülete, a nagyvárosokban elmaradhatatlan diadalív, és a lakóépületeken is látható sok-sok erkély, vagy a faltól alig elálló erkélyrács.

Nagyon érdekesen oldják meg a modern épülettömbök egyhangúságának feloldását. Nem egy síkban vannak, fűrészfog-alakban törik meg az épületek vonalát, a kevésbé hosszú szalagépületeket pedig félkör alakban helyezik el.

A főútvonalak kétsávosak, és ilyen kétsávos főútvonal rengeteg van. Ahol nincs kettős sáv, ott középen záróvonal van, de nem egy, hanem kettős, egymástól kb. egy méter távolságra. Az útjelzések nem fehérek, hanem sárgák. Nagyon sok a gyermekjátszótér, mindennel fel vannak szerelve, és ami nagyon tetszett, sok szék van körös-körül az anyukák számára. Az anyukák kötnek, horgolnak és beszélgetnek. Ez igen! — sóhajtottak az asszonyok és ez látszatra valóban nagyon szép. Ráérnek a mamák a gyerekeket nevelni.



A MADRIDI BOTANIKUSKERT

Ha ez az életszínvonal adta lehetőség volna, valóban őrülni kellene.

Sajnos azonban a spanyol asszonyok bármennyire rá vannak utalva, nem igen jutnak munkaalkalomhoz. Ezt a tényt bizonyítja az ötmillió spanyol vendégmunkás, akik Európa fejlettebb tőkés országaiban dolgoznak. Persze egy turistának nehéz a dolgok mélyéig eljutni, éppen ezért sokszor a felszínen látható jelenségekből von le általános következtetést. Nekünk azonban sikerült megtudnunk, hogyan élnek a spanyolok különböző társadalmi osztályai, rétegei. Az önálló tőkével rendelkezőkről nem kell beszélni. Bár ezek között a kisebb kereskedők, akik maguk állítak a boltba, bizony nem néztek ki valami jómódúnak, de hát nem is ők teszik ki a társadalom többségét.

Amint elmondták nekünk, a munkából élők közül a legmagasabb életszínvonala a magasan kvalifikált szakmunkásoknak van. Az átlagosnál rosszabbul él az értelmiség és a tisztviselőréteg. Igen nehezen élnek még az orvosok is. Alacsony az életszínvonala a kevésbé jó szakmunkásnak és a segédmunkásnak. A paraszt pedig kifejezetten nyomorog. Érthető ezek után, hogy miért van annyi mamának ideje a gyerekekkel foglalkozni.

ABC-áruházak helyett szükségboltok?

Mire panaszkodnak az új városrészek lakói?

Helyes-e a legnagyobb erkölcsi és anyagi elismerésben részesíteni, tehát vándorzászlóval és a vele járó magas összegű pénzjutalommal kitüntetni egy olyan vállalatot, mely évről évre elmarad az iskolák, óvodák és az üzletházak építésével?

Az egyik kereskedelmi vállalat vezetője tette fel ezt a — Baranya megyei Építőipari Vállalathoz címzett — kérdést.

Már megint késés

Anélkül, hogy a vállalatnak a lakás-, üzem- és kórházépítésben szerzett elvitathatatlan érdemeiről megfeledkeznénk, el kell ismerni, hogy sok igazságot tartalmaz ez a bírálatnak is beillő kérdés. Többször szóvá tettük már, hogy milyen kályváriával jár egynémely iskola, óvoda felépítése, és sajnos, ugyanezt kell mondanunk több kereskedelmi létesítményről is.

A tervek szerint a jövő év júniusában egy ABC áruházat kellene átadni Újmecsekalján, az Endresz György és Radnóti utca sarkán. Mivel a jelzett területet még csak dudva borítja, s a felvonulás legcsekélyebb nyoma sem tapasztalható, minden váteszi előrelátás nélkül megjósolható, hogy semmi sem lesz ebből a határidőből.

Ezerthatszáz új lakást építenek a Szigeti városrész déli felén, s ebből már az idén meglesz vagy ötszáz. Az új lakók kiszolgálására itt is egy nagy ABC áruházat kívánnak létesíteni az egykori Aranyfácán vendéglő helyén felépülő 22 emeletes magasház szomszédságában. Az áruháznak a jövő év végére kellene elkészülnie, az építésre azonban még nem is kötöttek szerződést. A beruházási ügyekben jártas szakemberek szerint 1973 előtt alig lesz ebből az áruházból valami.

Az ilyesmik persze súlyos következménnyel járnak. Az Építők útja, illetve Endresz György utca által határolt területek lakói már másfél, illetve két és fél éve közönséges lakásokból kialakított szükségboltokban bonyolítják le élelmiszer vásárlásaikat. Hogy mi játszódik le itt csúcsforgalmi időkben, ahhoz nem szükséges nagy képzelőerő, S mivel a Szigeti városrész ABC áruháza is késik, most már biztosra vehető, hogy a Szigeti út 18. szám alatti tejbolt is szükségbolttá fog válni. Bár ez jobb lesz, mint az előbbi kettő, hiszen a tejboltal szomszédos lakásokat is fel fogják használni, még így is csak körülményesen tudja a tömérdek embert kiszolgálgálni.

Mozgatható élelmiszerbolt?

Széltében-hosszában ismert, hogy az építőipar kapacitásgondokkal küzd, következésképp nem tudja a társadalmi igényeket kielégíteni. Ezért hiába ostorozzák unos-untalanul a vállalatot meg a vezetőit, amíg a jelenlegi helyzet fennáll, valami mindig el fog maradni. Nem lehet nem megérteni és belátni, hogy nincs hálátlanabb feladat, mint ma e vállalat vezetőinek lenni.

Teljesen jogos viszont az a kérdés, hogy miért mindig az iskola, óvoda, üzletház az a bizonyos v a l a m i? Ezt a „véletlent" ugyanis aligha lehet csupán a kapacitáshiány számlájára írni.

Évek óta mondják, hogy e létesítményeket egyedi úton tervezik, s hagyományos módon építik, s az építőiparnak ez nem olyan kifizetődő, mint a szalagszerű panelépítkezés. A pécsi tervezőmérnökök nem tudják ezt az indokot elfogadni. Mint mondják, még a nagy szériák korában sem lehet — és nem is célszerű — minden egyedi tervezést kiiktatni. Hozzáteszik, hogy a hagyományos építkezés alatt nem azt kell érteni, mint tíz-húsz évvel ezelőtt. Megjegyzik, hogy a Szigeti városrészben már panel-szerkezetű óvodákat, bölcsődéket és üzletházakat is lehet majd építeni. Nem az épületeket, hanem az elemeket fogják majd szabványosítani, így azokból tetszés szerinti nagyságú és formájú óvodákat, üzletházakat stb.-ket lehet majd variálni. A jövő év nyarára készülnek el a tervek, ha mindenki akarja, 1971-ben már üzletházat lehet ezekből építeni.

A Pécsi Tervező Vállalat felajánlotta, hogy — amennyiben a város igényli — elkészíti egy szétszedhető üzletház tervét, melyet élelmiszerboltnak, szolgáltató háznak és hasonlónak lehetne felhasználni. Valószínű, acélszerkezetű építmény lenne, melynek hőszigetelt elemek alkotnák a falait.

Az egész világon használnak már ilyen — gyorsan szétszedhető és könnyen szállítható — iroda- és üzletházakat, s még csak az sem állítható, hogy csúnyák volnának. Egy ilyen üzletházban sokkal emberségesebb munka- és vásárlási körülményeket lehetne biztosítani, mint a lakásokból átalakított szükségboltokban. A kereskedelmi vezetők mégsem lelkesednek e gondolatért. Elismerik ugyan, hogy jó az ötlet, attól tartanak viszont, hogy egy ilyen mozgatható élelmiszerbolt még tovább konzerválná a jelenlegi állapotokat.

Nemcsak technikai kérdés

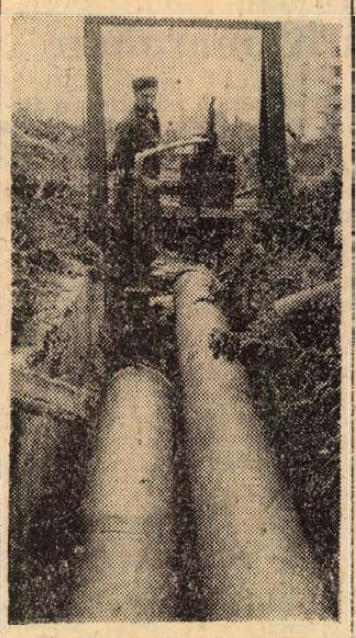
A sokoldalúan variálható panelelemekkel a Pécsi Tervező Vállalat megteremti az iskolák, üzletházak gyorsabb építésének t e c h n i k a i feltételeit. A Baranya megyei Építőipari Vállalat még hónapokkal ezelőtt úgy nyilatkozott, hogy szívesen fog ezekből építeni. Mire van hát még szükség?

Arra, amit az egyik kereskedelmi vezető mondott. Amikor az Építőipari Vállalat munkáját elbírálják, ne csak azt nézzék, hogy mennyi lakást, kórházat stb.-t épített, hanem azt is, hogy átadta-e a lakásokat kiszolgáló iskolákat, ABC áruházakat és boltokat is. Ismételjük: egy pillanatig sem szeretnők az Építőipari Vállalat érdemeit kétségbe vonni, viszont el kell ismernünk, hogy a kereskedelmi vezetők bírálata társadalmi igényt fejez ki. Nem szabad az új városrészek lakóit arra kényszeríteni, hogy a szabad ég alatt sorba állva, az esőben ázva várjanak a kenyérre.

Ma ugyanis előfordul ilyesmi.

Magyar László

Kezdődhet a fűtés



Utolsó szakaszához érkezett a távfűtés vezetékcseréje a Tüzér utcában, ahol a korábbi 250 milliméter átmérőjű vezetéket 300 milliméteres vezetékre cserélték ki. A munkát tegnap délben végezték el a szerelők, így most már kezdődhet a fűtés. Képünkön: nyomásellenőrzés az egyik szakasznál.

Szokolai felv.

Megtartotta alakuló ülését az Állami-díj és Kossuth-díj bizottság

A közelmúltban kinevezett Állami-díj és Kossuth-díj bizottság pénteken dr. Ajtai Miklósnak, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettesének elnökletével megtartotta alakuló ülését. A bizottság határozatot hozott az albizottságok szervezetében szükségessé vált módosításokra és megtárgyalta az 1970-ben adományozásra kerülő Állami- és Kossuth-díjak elbírálásának irányelveit.

Megszűnik az ivóvíz orvosságíze?

Kitűnő „recept" az egyik külföldi szakkönyvben — Beváltak a kísérletek Olcsó és biztonságos eljárás

Amióta a pécs—mohácsi vízvezeték megépült, s a Duna vize a városi hálózatba került, a pécsiek állandóan panaszkodnak az ivóvíz minőségére. Orvosságszagúnak és ízűnek mondják, amihez néha mocsáríz is társul.

A szakemberek eddig nem tudtak segíteni, mert a Duna vize különböző ipari szennyeződéseket, illetve kőolajszármazékokat, köztük fenolt tartalmaz. Ezek

még milliószoros hígításban is rosszízűvé teszik a vizet.

Még a klórozás sem használt, mert — amint a vegyészek mondják — eközben ún. klórfenol jött létre, ami állandósította a kellemetlen íz- és szaghatást.

Ezt a régi problémát akarta orvosolni dr. Szabó Lajos, a városi KÖJÁL közegészségügyi felügyelője az ún. klóraminos kísérlettel. Először a KÖJÁL laboratóriumában végzett vizsgálatokat Molnár Sámuel vegyésztechnikus közreműködésével. A kísérlet során meghatározott mennyiségű klór-, illetve ammóniagázt adagoltak a vízbe. A két gáz gyorsan egyesült, s ún. klóramin jött létre, mely kitűnő fertőtlenítőnek bizonyult. A hagyományos klórozás után 5—10 csírát találtak egy milliliter vízvezetéki vízben, a klóraminozás után viszont egyetlen élő csírát sem sikerült kimutatni. A kísérlet második és legfeltűnőbb eredménye az volt, hogy a víz korábbi orvosságszaga és íze megszűnt.

A laboratóriumi kísérletek után az üszögi víztisztítóműnél folytatták a vizsgálatokat. Ezúttal már bevonták a Pécsi Vízmű laboratóriumát is, mely kontrollvizsgálatokkal ellenőrizte a KÖJÁL-laboratórium eredményeit. Ezúttal sem sikerült élő csírát kimutatni az ivóvízben.

A két hétig tartó kísérletek során voltak olyan napok, amikor több órán át klóraminnal fertőtlenített vizet bocsátottak a városi vezetékbe. Anélkül, hogy a kísérletekről és azok időpontjáról szóltak volna, megkértek több környékbeli lakót, hogy figyeljék az ivóvizet, s jegyezzék fel, ha valamilyen változást észlelnek. A lakók készségesen tettek eleget a megbízásnak, s mint kiderült, az — általuk ismeretlen — klóraminos kísérletek időszakában jobbnak találták az ivóvizet. Egyöntetűen azt állították, hogy akkor nem volt büdös, viszont hozzáfűzték, hogy kissé édes íze lett.

Amint dr. Szabó Lajos megjegyzi:

minden városi ember édes ízt érez, ha a sok városi víz után megkóstolja egy falusi kút tiszta vizét.

Annyira hozzászokik a vezetéki vízhez, hogy furcsának találja a természetes vizet. Ezzel azonban még mindig könnyebb megbarátkozni, mint a jelenlegi orvosságízű és szagú ivóvízzel.

A kísérletek tanúsága szerint a klóraminos fertőtlenítés minden vegyi eredetű íz- és szaghatást kiküszöböl az ivóvízből. A kutatók megjegyzik, hogy ez önmagában nem elég, mert a hatalmas üszögi tartályokban különböző algák rakódhatnak le és ezek bomlása ún. mocsáríz idézhet elő. Ez a kellemetlen jelenség azonban csaknem teljes sikerrel megelőzhető, ha rendszeresen tisztítják a tartályokat. Következésképp nem kevesebbről van szó, mint arról, hogy a pécsi ivóvíz minősége egy csapásra megjavulhat, amennyiben dr. Szabó Lajos újításszámba menő javaslatát elfogadják, illetve alkalmazzák. Ennek már azért sincs akadálya, mert

a klóraminos fertőtlenítés az előzetes számítások alapján nem kerül többe, mint a klórozás.

Mindössze néhány ezer forint beruházást igényelne az átállás, ami az eddig ismert költséges eljárásokhoz képest filléreknek számít.

Az ügynek van egy poénja is: a kísérlet csak Pécsett, illetve Magyarországon számít újnak. Amint dr. Szabó Lajos elmondotta, már több szovjet nagyvárosban alkalmazzák ezt az eljárást, s az egyik szovjet szakember külön könyvet írt a témáról, melyet magyar nyelvre is lefordítottak, s amihez mindenki hozzájuthatott. Innen vették az ötletet a kutatók is.

M. L.

6000 növényvédőszerből 700 nem felel meg a követelményeknek

Mezőgazdasági szabványosítási tanácskozás

Pénteken az Országos Mezőgazdasági Minőségvizsgáló Intézetben szabványosítási tanácskozás kezdődött. Dr. Nagy Bálint, a MÉM főosztályvezetője megnyitójában elmondotta: a mezőgazdaságban alkalmazott kémiai anyagokat egyre gyakrabban kifogásolják a nagyüzemek. Az ellenőrzések egyértelműen kimutatták, hogy a reklamációk jogosak. A Minőségvizsgáló Intézetben 6000 növényvédőszert kontrolláltak, s a laboratóriumi vizsgálatok tanúsága szerint közülük 700 valamilyen oknál fogva nem felel meg a követelményeknek, minőségük rosszabb volt az előírtnál. A gyárakban, a helyszínen vett 700 mintából 650 volt kifogásolható. Az Országos Mezőgazdasági Minőségvizsgáló Intézet a földekre kikerülő műtrágya 0.1 százalékát tette ki laboratóriumi próbának. A megvizsgált tételek 20—30 százaléka a kívántnál alacsonyabb hatóanyag tartalmúnak bizonyult, ami azt jelenti, hogy a mezőgazdasági üzemek lényegében ráfizettek ezekre a termékekre, mert nem azt kapták, amire szükségük volt.

A főosztályvezető elmondotta, hogy a hazai mezőgazdaság már évente 4,5 milliárd forint értékű kémiai anyagot használ fel, tehát egyáltalán nem mindegy, hogy ezek az anyagok milyen minőségben kerülnek a fogyasztókhoz. Az üzemek által kifogásolt minőségromlás ugyanis gyakran milliós károkat okozhat, s kihat az egész élelmiszergazdaság területére. A szakemberek éppen ezért komolyan fontolóra veszik, miképpen lehetne biztosítani a gazdaságok számára a vegyitermékek egyenletes minőségét.

A tanácskozáson — amelyen részt vettek a gyárak, a kereskedelmi szervek és a mezőgazdasági s üzemek képviselői is — elhatározták, hogy megszigorítják a szabványokat és rendet teremtenek a növényvédőszerek és a műtrágyák minősége terén.

Az Országos Mezőgazdasági Minőségvizsgáló Intézet hatósági jogkörrel megszigorítja a vizsgálatokat és amennyiben szükség van rá, az üzemekkel, illetve a kereskedelemmel szemben érvényt szereznek a törvény előírásainak.

Alapállás: 35,70

Szervezett pénztárosképzés — húsz géppel a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál

— Hol vannak már megint az ujjai? Elfelejtette az alapállást?

Megszeppent csend a válasz, majd az ujjak bűbájos mosoly kíséretében tétován elindulnak az „alapállás" felé. Borzasztó nehéz lehet ezt megtanulni, mert a figyelmeztetés hol itt, hol ott hangzik el. Aki fáradhatatlanul ismétli — Dalmi József pénztárgép-oktató —, több-kevesebb sikerrel igyekszik túlkiabálni a húsz pénztárgép lármáját és a kísérőzajt: húsz csinos fiatalasszony és lány egymást és önmagát csúfoló nevetgélését. Tudniillik éppen gyakorlás van a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Tarr Imre utcai pénztárosiskoláján és roppantul mulatságos dolog az, amikor az ember nagy igyekezettel szeretne eleget tenni az oktató utasításának, hogy 35,70-es alapállású kéztartásból kiindulva üssön be különböző összegeket a pénztárgépbe, de az ujjak sehogysem akarnak engedelmeskedni. Hiába, másképp szokták meg. Az egyik egy ujjal pötyögtet, a másik két-három ujjal, de a maga módján mindegyik elég gyorsan. És most itt van ez a tanfolyam ezzel az egészen más ujjtartással. Hogyan is lehet ezt begyakorolni?...

Gondolom, mindenkit ez a súlyos probléma foglalkoztat ezen a harmadik összejövetelen az újonnan felszerelt oktatóteremben. Megnyugtatja őket az oktató, hogy mire a száztizedik órához — azaz a vizsgához — érnek, nem lesz már ilyen gondjuk. Némi kétkedéssel el is hiszik ezt és akik már most is pénztárosként dolgoznak, irigyen szemlélik azoknak a próbálkozását, akik csak most kerültek géphez. Nekik könnyebb, hiszen nem kell évek óta beidegződött szokásokkal birkózni. Az oktató azt mondja, hogy 35,70-ről kell kiindulni és ők erről az alapállásról indulnak. Persze, a többinél is menni fog ez, csak valamivel nehezebben. Önfegyelem kell hozzá.

Az oktató szent meggyőződéssel állítja, hogy ez a kéztartás az alfája és omegája a gyorsaságnak. Ez a tanfolyam a pénztárosiskola elméleti anyagán már túl van. Tanultak áru- és kereskedelmi ismeretet, gazdasági számtant, most pedig a pénztárgép-kezelés van soron. Januárban két turnus — összesen negyven nő — vizsgázik majd a gépkezelésből és ez új fejezetet jelent az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat pénztáros-oktatásában.

— Eddig is képeztünk pénztárosokat — mondja Dalmi József. — Általában 4—5 géppel dolgoztunk és három év alatt mintegy 50 dolgozónk kapott képesítést.

— Most mi változott?

— A géppark. Ez a húsz gép kölcsönben van nálunk, a központi önkiszolgáló pénztáros iskolától kaptuk őket. Sajnos, olyan billentyűzetűek, amilyenek nálunk nincsenek az üzletekben. Ezeken a 35,70-es alapállást tanulják, de a boltokban lévő Secura 20-as típusú gépeken 75,30-as alapállással kell dolgozni. Ez kis nehézséget jelent, de szerintem a helyes kéztartás begyakorlása után nem okoz különös gondot a fordított számmező megszokása.

— Az oktatás további programja?

— Ha már megy a helyes kéztartás, eltakarjuk a számmezőt és vakon kell dolgozni. Azután úgynevezett atrapparával — üres dobozokkal — dolgozunk, majd vetítjük az árucikkek képét, s a hallgatóknak sötétben kell — hibátlanul dolgozni.

— És mi lesz ezután?

— Tovább folytatjuk a pénztárosképzést. Három megye — Baranya, Somogy és Tolna — kapott húsz gyakorló pénztárgépet, amelyekkel minden évben le tudunk bonyolítani egy tanfolyamot. Sok jól képzett pénztárosra van szükségünk. Egyre több az önkiszolgáló boltunk, s ezekben a vevők gyors átbocsátása a pénztárosok gyors és pontos munkáján múlik.

Általában 600 vevőt számítanak műszakonként 3—3 tétellel. Ez 1800 összeg beütését jelenti, s a zöme néhány óra alatt megy át a pénztáron. A jól képzett pénztáros ezzel a nagy feladattal könnyebben megbirkózik. És a vevő is hamarabb túljut a csúcsforgalmi bevásárlás megpróbáltatásain.

H. L.

— Százezer szál krizantém kerül a virágüzletekbe és a standokra november elsejére. A pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat ezeknek zömét a temető főbejáratával szemben létesített új virágüzletbe szánja, de már október utolsó napjaiban a temető bejáratánál virágárus-standokat is létesítenek.

Megnyílt Kiss Nagy András kiállítása

A Pécsi Modern Magyar Képtár kiállító helyiségében pénteken megnyílt *Kiss Nagy András* Munkácsy-díjas szobrászművész kiállítása. Megnyitót a kiállítás rendezője, *Romváry Ferenc* művészettörténész mondott.

Ezt követően a Pedagógusok Háza kamarakórusa lépett fel, majd *Romváry Ferenc* átadta a közönségnek a kiállítást, amely egy hónapig tart nyitva.

hírek

1969. OKTÓBER

4

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ferenc

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.46. nyugszik 17.18 órakor. A Hold kél 22.49, nyugszik 14.43 órakor.

Sajnos

Sajnos, nem járt eredménnyel utánajárásunk. Akik bokafixes gumiharisnyát keresnek — 6, 7, 8-as számút, — üres kézzel távoznak az Orvosi Műszerkereskedelmi Vállalat pécsi Széchenyi téri kirendeltségéről.

— *A kért méretű harisnyát igen sokan keresik, de hónapok óta nem kapunk* — mondja a kirendeltség vezetője.

— Az SZTK-ban sem lehet beszerezni?

— *Egy beteg egyet kap egy évben orvosi rendelvényre. — Szeptemberben 330 bokafixes harisnyát adtunk ki* — mondja az SZTK ügyintézője.

— Ha évközben tönkre megy a harisnya, ez a falusi asszonyoknál előfordul, főleg mezei munka idején, mit tegyenek?

— *Más válasz nem adható: vásárolják meg az OMKER valamelyik üzletében.*

Igen, de ha nincs?

Mit mond az OMKER? Zagyvai István főosztályvezető-helyettes.

— *Ezeket a harisnyákat a Győri Kötöttkesztyűgyár készíti. Termelési kapacitását majdnem teljesen leköti az a mennyiség, ami a társadalombiztosítottak igényeinek kielégítésére kell. Az SZTK a kívánt mennyiséget — tudomásom szerint — megkapja. Ami ezen felül van, azt kapjuk meg mi, a kereskedelem. Nem sok jut az egyes boltoknak. A negyedik negyedben még várok egy kisebb szállítmányt, ebből néhányat küldünk Pécsre is.*

— Mégis hogyan lehetne segíteni azokon, akik üzletben próbálják megvenni.

— *Szíveskedjék a győri gyárban érdeklődni.*

A Győri Kötöttkesztyűgyár termelési osztálya jelentkezett telefonhívásunkra, Bohuniczki Béla osztályvezető.

— *Alapanyagunk nem volt az év elején, két hónapig. Ez termeléskiesést okozott. Ma sincs* (a beszélgetés napján) *gumifonalunk. A nyíregyházi gumigyárat kérjük, szállítson, mert munka nélkül maradnak dolgozóink. Tizenhat gépünk dolgozik. Többet kérnek tőlünk mint gyártani tudunk. Ez a helyzet. Kérésüket megértjük, a panaszosok türelmetlenségét is. Sajnos, olyan helyzetben vagyunk, hogy az év eleji termékiesést év végére sem tudjuk pótolni.*

— *nist* —

●

— **Férfi és női** kabátszövetek 30—40 százalékos kedvezménnyel kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

Díjtalan jogi tanácsadás az Ügyvédi Kamarában

A bírósági panasznapokon díjtalanul elkészítik a feljelentéseket, a polgári peres ügyekben a kereseteket és különféle beadványokat, ha az ügyfél kéri. Bírósági hatáskörbe tartozó ügyekben igen sokan kérnek tanácsot, segítséget, éppen ezért a fogadónapok túlzsúfoltak. Hetenként kétszer, szerdán és szombaton 8-tól 12 óráig fogadják a panaszosokat a Pécsi Járásbíróságon.

Mivel a bíróságnak nehézséget okozott volna a fogadónapok számának növelése, más megoldást kellett találni. A Pécsi Ügyvédi Kamara vezetősége vállalta, részt vesz a lakosság ilyen irányú igényeinek kielégítésében.

Október 8-tól szerdán és szombaton délelőtt már nemcsak a bíróságra, hanem az Ügyvédi Kamara, Pécs, Széchenyi tér 14., II. emeleti helyiségében lévő fogadónapra is mehetnek problémáikkal az emberek. Természetesen az ügyvédek is díjtalanul állnak a panaszosok rendelkezésére a bírósági hatáskörbe tartozó ügyekben.

A MÉK árai

Az e heti piac újdonsága, a sokáig hiánycikknek számító karfiol, amelyből jelentős mennyiséget és a korábbinál olcsóbb áron hoz forgalomba a MÉK. A szokottnál kevesebb a zöldbab, ára kilónként 5,20 forint. Van elegendő csemege- és borszőlő, valamint többféle alma. A gesztenye ára változatlanul 18 forint. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba: 3,50, rózsa: 3,20, egyéb: 2,70; vöröshagyma: 2—3,40, fokhagyma: 22, lecsópaprika: 1,60, tölteni való paprika: 3,60—4,80, piros paradicsompaprika: 3,50—5; paradicsom: 2—3; kelkáposzta: 3, fejeskáposzta: 1—1,40; karalábé: 2; sárgatépa: 2, gyökér: 4,60, zeller: 5; alma: 1,80—4, birsalma: 3,80; télikörte: 4,20. A tojás darabonként 1,90 forintért kapható.

●

— **A szlovákiai kromerizi városi tanács elnöke levelet írt a mohácsi városi tanácsnak.** Ebben Mohács és Kromeriz testvérvárosi kapcsolatának kiépítését kezdeményezte. Kérte a városi tanácsot, hogy Pálkuti Keresztély vb-elnök vezetésével tanácsi delegáció látogasson hozzájuk.

— **Nylon** jerseyk ragyogó színekben a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **Zöldség- és gyümölcsbolt épül Kertvárosban.** A környék lakóinak régi kívánságát teljesítve új zöldséges boltot épít Kertvárosban a Templom téren a MÉK. A több mint 400 ezer forintos költséggel létesülő korszerű szaküzlet tervei már elkészültek és az építkezés a napokban megkezdődik.

— **Szintetikus** férfi és női szövetmaradékok féláron kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **Csak nálunk!** — PVC-padló 24,70/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **MÁRIAGYŰDÖN** szüreti bál, a HOKO-BOKÓ zenekarral — ma este. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhős idő, esőkkel. Mérsékelt délnyugati, nyugati szél. Az éjszakai lehűlés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 16 fok körül.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint Badacsonytomajban a 40. lottósorsolás alkalmával a következő nyerőszámokat húzták ki:

45, 57, 69, 86, 90

●

— **Televízió-átadás.** Szombaton délelőtt 10 órakor ünnepélyes keretek között adják át a televíziót a magyarsarlósi általános iskolának. A készüléket a pécsi fogyasztási szövetkezet dolgozói vásárolták ajándékba.

— **Megnyílt az új Expressz iroda.** Október elsején beköltözött, és másodikán megnyílt az EXPRESSZ Ifjúsági és Diák Utazási Iroda megyei kirendeltsége új irodahelyiségébe, a Rákóczi út 39/b szám alá. A modernül berendezett helyiség méltóképpen tudja fogadni ezentúl az ügyfeleket.

— **Székely festékes szőnyegek exportra.** Svédországba és Dániába küldött mintakollekciót termékeiből a Pécsi Népművészeti Szövetkezet. A külföldi kereskedők a tiszta gyapjúból készült, színes, székely festékes szőnyegek iránt érdeklődnek leginkább.

— **Áramszünet** lesz október 6-án Komlón a Lenin téren, Kossuth L. u., Berek utcától Mecsekjánosi felé eső részén, Petőfi, Kölcsey utcákban; 7-én Felsőplató egész területén; 9-én Arany J. u., Zrínyi, Vörösmarthy utcákban, a Zrínyi téren és a Sportvölgyben. 10-én Irinyi, Gagarin, Kazinczy, Eötvös, Berek utcákban. 11-én a Kossuth L. utca, Zrínyi Mozitól a Zrínyi térig eső szakaszán és a Tompa M. utcákban, valamint a Kossuth téren. A Kossuth utca 1—45-ös házszámig első szakaszán, a Bem J., Kiss J., Dózsa utcákban. (x)

●

Tanácstagok fogadóórái

I. kerület

Október 5-án, 4 órakor: Póké Istvánné, Schneider György I. ker. tanácsház, 5 órakor: dr. Takács József, Pintér István, dr. Tölgyesi László, Fürj utcai általános iskola, Rumann Józsefné, Horváth Imre, Horváth Józsefné József Attila Kultúrotthon, 6 órakor: Simon Imre, dr. Szava Ilona, Vida Tibor, Bártfa utcai ált. iskola, Stein Henrik és Pozsgai Pál Borbála telepi Kultúrotthon, Kőrösi Lajos, Sétáló Mihály, Lippai Ferenc, dr. Garami Rudolf Felsővámház utcai ált. iskola, ö. Gombár Mihályné, Vécsei Kálmán, dr. Rajczi Péterné Dugonics utcai óvoda, Kabar Ferenc, Temesi Károly, Vasas II. telepi kultúrotthon.

Október 7-én, 6 órakor: Horváth József, Eckenfels Jánosné újhegyi munkásklub.

Október 9-én, 6 órakor: Csiga István, Kárpát József, Nagy Sándorné, Tupi János Felsővámház utcai ált. iskola.

II. kerület:

Október 6-án, fél 6 órakor: dr. Román Lászlóné, Schreck Józsefné, Ott Miklós Nyíl u. 30., 6 órakor: Stubna Henrikné, dr. Bácskai Frigyes, Horgos János Ágoston téri ált. iskola, dr. Kolta János, Tamási Veronika, Fartély István Dunántúli Tudományos Intézet.

Október 7-én, 5 órakor: Bódis Józsefné, Románcz Jánosné, Herczog Mihály, Pálkuti László Susogó vendéglő, 6 órakor: Marty Ferenc, Major Istvánné, Major Józsefné Egyetem utcai ált. iskola, Schwarcz Jenőné, dr. Sebők Lászlóné, Lotz István Ágoston téri ált. iskola.

Október 10-én, 5 órakor: Nemeskéri László, Jánosi Sándor, Kosztolányi Károly Fürdő utcai iskola, 6 órakor: Krassó Ferenc, Jozipovics István, Kresz Sándor Budai I. pártszervezet helyisége.

III. kerület:

Október 6-án, 6 órakor: Cseh Gyuláné, Csaba József, Keresztfalvi Artur, dr. Varga János Pártfőiskola.



Virágzik a futósóska

— **Kitüntetés.** A VII. Magyar Békekongresszus alkalmából tegnap kormánykitüntetéseket adtak át Budapesten a mozgalomban kitünt békeaktíváknak. A Népköztársaság Elnöki Tanácsa — többek között — a Munka Érdem Érem ezüst fokozatát adományozta dr. Lányi Ernő, sásdi járási ügyésznek, a Hazafias Népfront sásdi járási elnökének, a népfrontmozgalomban és a békemunkában kifejtett eredményes munkájáért.

●

Utasszámlálás a pécsi autóbuszokon

Az Út- Vasúttervező Vállalat értesíti Pécs város lakosságát, hogy a város helyi autóbuszjáratain október 7., 8. és 9-én (kedden, szerdán és csütörtökön) utasszámlálást tart. Az utasszámlálás célja a város autóbuszhálózata fejlesztési tervéhez szükséges alapadatok megismerése.

Az utasszámlálás végrehajtása az utasok számlálók által való megkérdezésével történik. A feltett kérdések az utazás kezdési és befejezési helyére, az utazás céljára (lakóhely, munkahely, iskola stb.), az utazás során használt jegyfajtára, stb. vonatkoznak. Az utazás kezdési és befejezési helyét minden esetben az utca, házszám, felszálló, illetve leszálló megállóhely bemondásával kérjük megadni.

Az utasszámlálás mind a három napon az autóbuszjáratok teljes üzemideje alatt történik, ezért előreláthatólag egy-egy utast — amennyiben ezeken a napokon több alkalommal is utazik — a számlálók többször is meg fogják kérdezni. Kérjük a t. utazóközönséget, hogy minden alkalommal a szükséges részletességgel és pontossággal adják meg a feltett kérdésekre a válaszokat.

Utasszámlálásunk eredményessége nagymértékben függ a t. utazóközönség, megértő magatartásától és segítőkészségétől, kérjük ezért szíves támogatásukat és közreműködésüket, hogy az utasszámlálást a kívánt pontossággal és eredményesen végezhessük el.

A t. utazóközönség szíves segítségét előre is köszönjük.

Út- és Vasúttervező Vállalat

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs mj. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából október 4-én, szombat du. 14 órától október 6-án, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 30-00. Járóbetegek részére rendelés szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére: a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járóbetegek részére rendelés szombaton: 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat október 4-én, szombaton este 19 órától október 6-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben szíveskedjenek leadni.

●

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén október 4-én 13 órától 6-án reggel 6 óráig dr. Kispál Gyula kerületi állatorvos látja el. Lakása: Nagyvárad u. 17., telefon: 25-94.

— **A Pécs városi Szövetkezeti Bizottság** tánccsoportja fiútáncosokat toboroz 15—22 éves korig. Jelentkezés kedden és pénteken 17 órától: Pécs, Megye u. 20. sz. alatt. (x)

— **A Vízmű** értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy kedden, október 7-én a Pécs—Mohács közötti vízvezetéken végzendő munkák miatt vízhiány várható. Kéri a város lakosságát és közületeit, hogy feltétlenül takarékoskodjon a vízkészlettel.

— **Áramszünet** lesz október 7-ig 7—17 óráig a Szigeti út északi részén, Tiborc u., Gyümölcs u. területén. Október 18-ig naponta 7—17 óráig az Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

Beethoven szonáta-est

Az új évad első hangversenyét hallottuk hétfő este a Doktor Sándor Művelődési Ház újjávarázsolt nagytermében. Örvendetes, hogy a város művelődési háza dobogót biztosít azoknak a pécsi muzsikusoknak, akiknek a Filharmónia nem, vagy csak elvétve tud szereplési lehetőséget nyújtani. E terem tetszetős benyomást kelt a hangversenylátogatóban, jó akusztikája révén otthona lehet azoknak a kamara jellegű hangversenyeknek, melyeknek közönsége elveszne a Liszt-teremben. Reméljük, lesz mód — kiegészítve az épület felújítását — kicserélni a zongorát, mert a jelenlegi hangszer nem alkalmas hangversenyek céljára.

A Kováts—Gaál szonátapár éppen három esztendeje adott Pécsett utoljára önálló hangversenyt, ugyanebben a teremben. Közben, vagy másfél éve, közreműködtek egy filharmóniai kamaraesten, nemrég Komlón szerepeltek. Mint az elmondottakból kitűnik, ritkán jutnak nyilvánossághoz. Pedig azon muzsikusok közé tartoznak, akik tanári munkájuk mellett módot találnak a rendszeres gyakorlásra és önképzésre is. Szorgalmuk, kitartásuk minden elismerést megérdemel. Erőfeszítéseik eredményeit ezen a hangversenyen is lemérhettük: Kováts András hegedűjátéka elsősorban a hangszépségben és a kifejezés intenzitásában fejlődött, Gaál Mimi zongorázása technikai vonatkozásban lépett előre szembetűnően. Jelen előadásukat ezúttal nem kívánjuk részletekbe menve elemezni, mert ez a hangverseny csak első része volt magukra vállalt ciklusuknak, Beethoven valamennyi hegedűre és zongorára írt szonátájá megszólaltatásának. — De azt máris le kell szögeznünk, hogy az első előadás méltó volt a vállalkozás komolyságához, az igényes pécsi közönség jogos érdeklődéssel várja a folytatást.

A közelmúltban sokat vitatkoztunk arról, hogyan és milyen színvonalon tölti be Pécs a kulturális centrum feladatát. Jó fényt vet Pécsre, hogy rendelkezik egy olyan, hosszú évek óta fanatikus lelkesedéssel együtt dolgozó szonátapárral, akik Beethoven születésének kétszázadik évfordulóján képesek Pécsett bemutatni a nagy zeneszerző munkásságának egy részét a maga teljességében. Bemutatásról kell beszélnünk, hiszen e szonáták nagyobb fele alig hangzik el hangversenyen. Örömmel állapítjuk meg, hogy Kovátsék előadásának színvonala megüti azt a szintet, amellyel hangversenysorozatuk joggal illeszkedik a pécsi ünnepi megemlékezések sorába. Talán természetesnek tűnik, de külön örülünk annak, hogy városunk Művelődési Háza nyilvánosságot biztosít Kovátsék vállalkozásának. Reméljük, a közönség is kitart Kovátsék — és Beethoven ritkán hallható kamarazenéje — mellett. Érzésünk szerint a legközelebbi előadáson már nem lesz üres szék...

Három fiatalkori Beethoven-szonátát hallottunk az első hangversenyen: az Esdúrt az op. 12-ből, majd az A-dúr és a c-moll szonátákat az op. 30-ból. Az első kettőben leginkább a lassú tételek lírája, Beethoven szemérmes kitárulkozása fogja meg a hallgatót. A c-moll szonáta súlyosságával, koncentráltságával, költői szépségeivel egy sorba állítható a zeneköltő további, szintén c-mollban komponált nagy műveivel: a zongoraversennyel, a zongoraszonátákkal, a Coriolan-nyitánnyal, az V. szimfóniával. A gondosan felépített, sok részletszépséget felcsillantó előadás is az utolsó műsorszámban érte el csúcspontját.

Szesztay Zsolt

Halálozás

A forrón szeretett legdrágább édesanya, ÖZV. ERB JÁNOSNÉ sz. Schnell Mária október 1-én meghalt. Temetése 6-án, hétfőn 1 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. Gyászolják: gyermekei, testvére és a rokonság.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, testvérem és kedves rokonunk, ÖZV. PETROVITS ISTVÁNNÉ sz. Maczák Teréz 86 éves korában elhunyt. Temetése október 6-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama, ÖZV. SZÉLIG RUDOLFNÉ, volt Damjanich utcai lakos 73 éves korában elhunyt. Temetése október 6-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk, BARNA GYÖRGY temetésén jelenlétükkel, részvétükkel bánatunkat enyhítették. Külön köszönjük a Megyei Kórház dolgozóinak, a fertőző osztály dolgozóinak mélyen együttérző baráti részvétét és figyelmességét. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak és mindazoknak, akik szeretett halottunk, KOVÁCS JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Pécsi Bőrgyár vezetőségének, szakszervezetének és volt munkatársainak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, TAMASSA ADOLF temetésén megjelenésükkel, virágaikkal vagy a részvét bármi módon való nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni egyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, BORDA JÓZSEF temetésén részt vettek és fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, BOGNÁR GYÖRGY temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Odenwald család.

Szomorúan tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyánk, ÖZV. CZUNFT JÓZSEFNÉ 1969. szeptember 28-án életének 73. évében rövid betegség után elhunyt. Minden külön értesítés helyett ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a jóbarátoknak, ismerősöknek, akik nagy bánatunkban segítségünkre voltak, a temetésen megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek. Lányai, vejei és unokái.

FELHÍVJUK

A LAKOSSÁG FIGYELMÉT,

hogy OKTOBER 6—20-ig

a Megyeri út

vágányépítés miatt

ZÁRVA LESZ

A Mártírok útja felől az AGROKER-ig, a Kertváros felől a MÉK-telepig járható

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Vízkutatás a Nyugati Mecsekben

Hatezer lakosú városrész Pécsújhegyen

Összehívták a Városi Tanács ülését

— Mintegy 1700 ember él Pécsújhegy területén, s a lakosság száma gyors ütemben növekszik. Ebben nagy szerepe van a Mecseki Szénbányáknak is, mely jelentős összegű anyagi támogatásban részesíti azokat a törzsgárdatagokat, példás szorgalmú dolgozókat, akik házat kívánnak ott építeni.

Bencze József, az I. kerületi tanács elnöke mondotta a fenti szavakat a Pécs városi Tanács v. b. tegnapi ülésén, mely a többi között megtárgyalta Pécsújhegy rendezési tervét is. A szakemberek megállapították, hogy a salakhegy magasságának jelentős mérvű csökkenése és más kedvező tényezők folytán jelentősen enyhült a levegőszennyeződés, s a terület alkalmassá vált arra, hogy távlatokban mintegy 6 ezer lakosú városrésszé fejlődjék. Ezt még a jelenlegi szőlőkultúra sem akadályozza, mert a pécsújhegyi szőlőfajták — gondozottságuk ellenére — sem képviselnek komoly mezőgazdasági értéket.

Pécsújhegy fejlesztése igen komoly előkészületeket és beruházásokat igényel, mert a villanyt kivéve nincs a településen semmiféle közművesítés. Ezért a Városi Tanács v. b. úgy döntött, hogy külön közműprogramot kell a városrész számára készíteni. Sűríteni kell az autóbuszjáratokat is, hiszen azok száma már most is kevés. Ami a szolgáltatásokat illeti, Bencze József elmondotta, hogy tárgyaltak a város valamennyi jelentősebb szolgáltató vállalatával és szóba került egy közös szolgáltatóház felépítése.

A v. b. a többi között megtárgyalta a II. kerületi tanács testületi és területi tevékenységét, tanácsrendelet-tervezetet fogadott el a csatornázásról, s felmentette tisztsége alól dr. Török Gézát, a II. kerületi tanács titkárát, aki szeptember 30-ával nyugdíjba vonult. A v. b. elhatározta, hogy október 9-re összehívja a Városi Tanács ülését, s október 17-én együttes ülést tartanak a Megyei Tanács vb-vel.

Feltárták Pécs vízellátása szempontjából jelentős terület lehetőségeit

Kissé zavarosnak, megfejthetetlennek tűntek a földtani térképek, diagrammok, vízszintjelzések ábrái, tegnap a Technika Házában rendezett, „Vízkutatás a Ny-i Mecsek déli peremén" című előadáson. A feliratok — „a mecseki karszt idealizált szelvénye, vízföldtani szelvény a tortyogói medence északi peremén", és más hasonlók — sem segítették a szakmában járatlan érdeklődőket a tájékozódásban. *Zólyomi László*, a Mélyépítő Tervező Vállalat, *dr. Szederkényi Tibor*, *Baranyai István*, *Németh László*, *Rónaki László* és *dr. Szabó Jánosné*, az Ércbányászati Vállalat hidrogeológusai azonban részletesen feltárták a Pécs vízellátása szempontjából legjelentősebb terület minden lehetőségét.

Sokoldalúan bizonyították, hogy a jóminőségű, mélységi ivóvizek további feltárására a tortyogói és pellérdi medencében számos megoldás kínálkozik. A tortyogói vízgyűjtőben Ny-Dny felé haladva, a pellérdiben pedig Dk-i irányban, nagy számú újabb kút fúrható, természetesen csak megfelelő geofizikai előkészítés után.

Az előadásban felmerült annak a tévhitnek cáfolása is, amely szerint az Ércbányászati Vállalat üzemei elnyelik a terület vizét. Mint ahogy a triász-perm kori területek — Jakabhegy, Donátus, Daindol — repedésvizei nem jutnak a Pannon-kori pellérdi és tortyogói vízgyűjtőkbe, úgy a Perm-kori kőzetbe települt kővágószőlősi üzem — csak ez van a tárgyalt területen — sem nyeli el a vizet, mivel tökéletesen záró, riolittufa vízválasztó réteg van a permi és pannoni kőzetek között. Bizonyításul dr. Szederkényi Tibor elmondotta, hogy a bánya 4,2 négyzetkilométer területéről mindössze naponta 2000—2500 köbméter vizet gyűjt össze, a vizet lassan, cseppenként leadó permi kőzetből. A pannonkori kőzetre települt tortyogói és pellérdi medence rétegei viszont 3 akkora intenzitással adják le vizüket. Az említett kutatócsoport állításuk gyakorlati bizonyítására két, közvetlenül egymás közelébe fúrt, különleges kiképzésű kút vízszintjének, 3 éven keresztül történt megfigyelése alapján szerzett tapasztalatokról számolt be. Az egyik kútban béléscsövekkel megakadályozták a pannonvizek kútbajutását, a másikból pedig a 20 méter szintkülönbségű permi vizeket zárták ki. Az értékek 3 évig azonos szinten maradtak, s ezzel bizonyítottnak látszik, hogy ugyan azon a helyen nincs átszivárgás a kőzetek között.

A Mecsek nyugati részén ez volt az első komplex kutatómunka a mélységi víznyerés kérdésében. Bebizonyosodott, hogy hidrológiai kutatás csak a fellelhető összes adat birtokában, geofizikai és ősföldrajzi kutatómódszerek alkalmazásával lehetséges. Kétségtelenné vált az a tény is, hogy a vízkutató és tervező vállalatok nem nélkülözhetik hidrogeológiai kutató munkájukban, a területen dolgozó ipari vállalatok adatait, amelyet kellő értékeléssel és értelmezéssel jól fel tudnak használni. Igénybe kell venni az említett vállalatok szakembereit — jelen esetben az „uránosokat" —, akik a Ny-i Mecsek legjobb ismerői. Sajnos eddig nem így történt, talán ezért is fordult elő, hogy eddig kevés sikert értek el Pécs vízellátásának javításában.

(Lombosi)

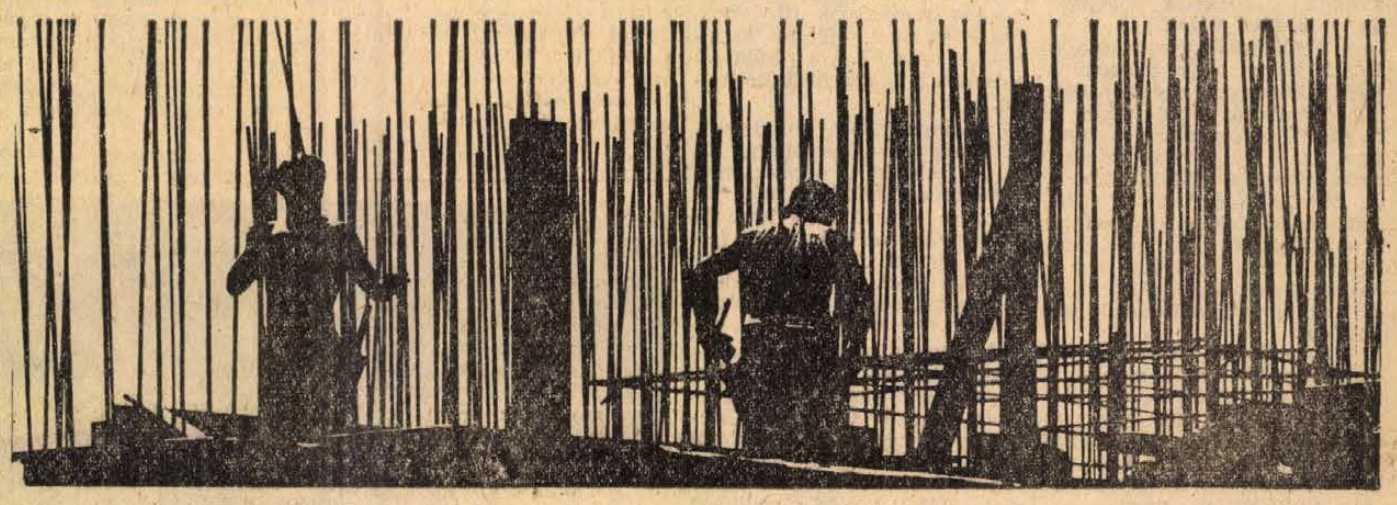
Elutaztak a békeküldöttek



Tegnap Pécsről a déli gyorsvonattal elutaztak a pécsi és baranyai békeküldöttek a VII. Magyar Békekongresszusra Budapestre. Elutazásuk előtt *Sztergár János*, a Hazafias Népfront Baranya megyei titkára fogadást adott a küldöttek tiszteletére.

Dr. Takács József a békeküldöttség vezetője indulás előtt elmondotta, hogy a küldöttség tizenhét tagból és három vendégből áll. A küldöttek között bányászok, munkások, tsz szocialista brigádvezetők, pedagógusok, értelmiségiek, tudósok és egyházi vezetők vannak, akik széles képviseletet biztosítanak a pécsi és baranyai dolgozók békeakaratának. A küldöttek a parlament kongresszusi termében ma délelőtt kezdik meg munkájukat.

Baranya megyét és Pécs városát: *Rajnai József* komlói bányafelügyelő, *Vokó Jánosné* köblényi tsz-tag, *Komlósi Ernő* kölkedi református lelkész, *Hidasi János* a mohácsi öntödei vállalat asztalosa, *Németh Tibor* szigetvári pedagógus, *Balázs Pálné* nagypeterdi tsz szocialista brigádvezető, *Pápay Jenő* sellyei postahivatal vezető, *dr. Brenner Antal* nagykozári körzeti orvos, *Kundár György* szalántai tsz brigádvezető, *Mohos Antal*, a Pécsi Nevelők Háza igazgatója, *dr. Herczegh Géza* egyetemi tanszékvezető docens, *Hering János* vasasi vájár, *Vörös Jánosné* kesztyűgyári munkás, *dr. Lissák Kálmán* akadémikus, Kossuth-díjas egyetemi tanár, *P. Kovács Tibor*, a Mecseki Szénbányák művezetője, *Gálos Antalné* fonónő képviselik. — A kongresszus vendégeként vesz részt *Szentirányi József*, a Megyei Pártbizottság művelődési és propaganda osztályának vezetője, *Vargha László*, a KISZ megyei Bizottság osztályvezetője és *dr. Cserháti József* római katolikus püspök. Képünkön: a küldöttek elutazásuk előtt a Hazafias Népfront dísztermében beszélgetnek.



Beremendi szerelők — Erb János felvételei

Az első az országban

Audió-vizuális nyelvoktatási konferencia

Pécsett 1967-ben kezdődött az oktatás

Csütörtökön Pécsre érkeztek az első audio-vizuális nyelvoktatási konferencia vendégei. A háromnapos tanácskozás, amelyet a TIT idegennyelv-oktatási választmánya, valamint a TIT Baranya megyei idegennyelv oktatási szakosztálya rendez, egyben a TIT idegennyelv-oktatási választmányának II. országos konferenciája is.

Az audio-vizuális nyelvoktatás a legfiatalabb nyelvtanítási módszerek közé tartozik, amelyet *Guberina* professzor, a Zágrábi Egyetem tanára kísérletezett ki. Lényege az, hogy a nyelvet tanuló személy az idegennyelvű szó és szöveg hallásával egyidőben a szó által jelölt tárgy, jelenség képét is megkapja, s a kettő összekapcsolódik a tudatában. *Guberina* professzor és munkatársai készítették el azokat a német, angol és francia nyelvű tananyagokat, amelyeket a pécsi audio-vizuális tanfolyamok is használnak. Pécs azért kapta meg a konferencia rendezési jogát, mert az országban Budapest után alig egy évvel, 1967-ben itt kezdték először alkalmazni az új módszert, valamint azért is, mert Pécsett jelenleg a nyelvtanfolyamoknak mintegy kétezer résztvevője van.

A tanácskozásra Pécsre érkezett *Clara Montani*, Guberina professzor tanszékének docense, s a TIT országos idegennyelv-oktatási választmányának képviseletében *dr. Simon Józsefné*, tudományos munkatárs. A meghívottak között vannak a Novi Sad-i Munkásegyetem vezetői, valamint közel száz nyelvoktatási szakember az ország különböző vidékéről.

Csütörtökön a vendégek Pécsett folyó audio-vizuális nyelvórákat látogattak meg. A tanácskozás érdemi része ma délelőtt 9 órakor kezdődik a Megyei Tanács tanácstermében. A TIT azt tervezi, hogy a tudományos tanácskozás anyagát a TIT kiadásában megjelenő Idegennyelv-oktatási Közlönyben bocsátja a szakemberek és érdeklődők rendelkezésére.



— **Az NDK megalakulásának 20. évfordulója alkalmából** az NDK nagykövetsége és a kulturális irodája tegnap Pécsett a Nádor szálló magyaros éttermében vacsorával egybekötött baráti beszélgetésen látta vendégül a pécsi főiskolák, közép és általános iskolák német oktatással foglalkozó tanárait. Az NDK nagykövetségének képviseletében R. Günter, az NDK információs és kulturális központjának igazgató-helyettese üdvözölte a megjelenteket, mondott köszönetet az együttműködésért. Dr. Kálmánchey Zoltán, a Pécsi Tanárképző Főiskola igazgató-helyettese válaszában a további együttműködésre tett ígéretet.

Az emberiesség szép példája

A Kossuth-bányai szocialista brigádok televíziót ajándékoztak a nagyhalászi árváknak

Vasárnap jelent meg a Népszabadságban György István döbbenetesen szomorú riportja: a Szabolcs megyei Nagyhalász faluban öt gyerek máról holnapra árván maradt, s a rokonok, jóemberek könyörületéből él. Biró András, a gyerekek apja a helybeli kendergyárban dolgozott. Mindenki szorgalmas munkásnak ismerte, s jó apának: házasságát követően rövid időn belül négy gyermekük született, akikről példásan gondoskodott. A tragédiák sorozata 1963-ban kezdődött: a gyerekek anyja máról holnapra meghalt. Biró András mit kezdhetett volna egyedül a négy gyerekkel: rövid időn belül újra megnősült. Hamarosan ötre szaporodott a gyerekek száma, a család boldogsága, nyugalma azonban csak hónapokig tartott: Biró András ágynak esett, s 1967-ben meghalt. A gyenge asszony egyedül maradt hát az öt gyerekkel. S most, augusztus 18-án, újra koporsó mellé kellett állniuk a szerencsétleneknek: anyjuk, Biró András második felesége is meghalt...

Két gyerek egyik rokonhoz, három a másikhoz került. Juhászékhoz, akiknek már úgyis hat gyerekük volt... A Juhász család a legszegényebbek egyike a faluban, eddig hiába könyörögtek hát a gyerekek, hogy vegyenek televíziót. A nevelőapa, Juhász István, végül is döntött: két tehene közül az egyiket eladja, ne kelljen mások ablakánál csimpaszkodniuk a gyerekeinek...

Már el is búcsúztatták az állatot, amikor, kedden, távirat érkezett: a tehenet senkinek se adják, a televízió megvan, szombaton este ott lesz... Aláírás: Kossuth-bánya pártbizottsága, Komló.

A nagy gonddal becsomagolt készülékkel (6870 forintért vették, a legkorszerűbb Orion-típus) tegnap reggel öttagú delegáció indult Nagyhalászra, köztük az adományozók képviselői: *Nagy Dezső* és *Szilágyi Sándor*, az üzem két legfiatalabb ifjúsági szocialista brigádjának vezetője. De *Kovács János*, az üzem pártbizottságának titkára is vállalkozott az útra: ki tudja, nem kell-e még valami...?

B. S.

Nagy részvéttel búcsúztatták el Szirmai Istvánt

Pénteken a Mező Imre úti temetőben nagy részvéttel búcsúztatták el Szirmai Istvánt, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és Politikai Bizottságának tagját, országgyűlési képviselőt. A magyar munkásmozgalom nagy halottainak emlékét megörökítő pantheonban több ezer gyászoló állta körül a virágokkal, koszorúkkal övezett ravatalt, a vörös lepellel borított koporsót, amely előtt bordó selyempárnán helyezték el az elhunyt kitüntetéseit.

A hamvasztást megelőző gyászszertartáson a hozzátartozókon kívül részt vett Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke; a ravatalnál díszőrséget álltak az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai és póttagjai, a Központi Bizottság titkárai, továbbá a szocialista országok budapesti diplomáciai képviseletének vezetői.

Elmentek végső búcsút venni a párt Központi Bizottsága, az Elnöki Tanács és a kormány tagjai, ott voltak közéletünk ismert személyiségei, a munkásmozgalom régi harcosai; leróták kegyeletüket a társadalmi és tömegszervezetek képviselői, az elhunyt barátai, tisztelői, ismerősei.

A munkásgyászinduló dallamai után Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára mondott búcsúbeszédet.

— **Társadalmi szerződés községfejlesztésre.** A villányi tanács és a mezőgazdasági szakiskola KISZ-szervezete társadalmi szerződést kötött 120 méter belterületi vízlevezető árok kiásására, cső lefektetésére és az árok betemetésére. A KISZ-szervezet ezért a munkáért —, amelyet a Közúti Építő Vállalat 40 ezer forintért végzett volna el — 10 ezer forintot kap a tanács fejlesztési alapjából.

Nyolcvanmillióért fejlesztik Csokonyavisontát

Fedett fürdő épül jövőre

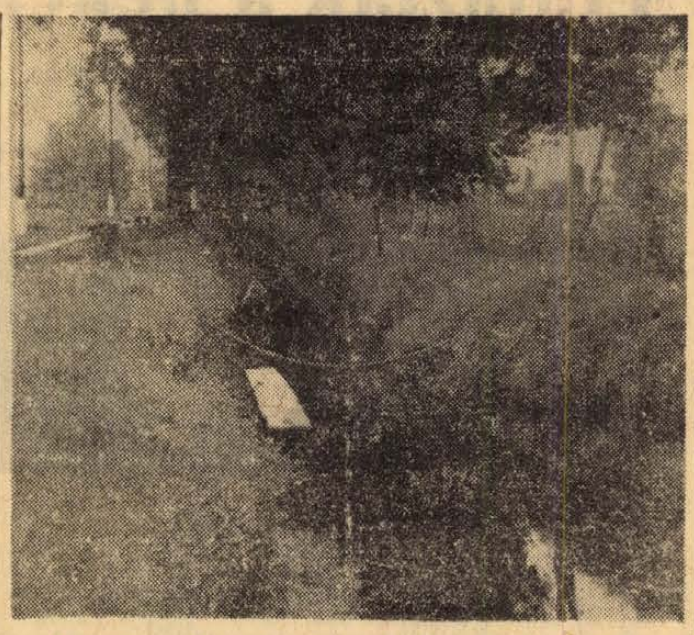
A Barcsnál észak felé ágazó 68-as számú út szinte mértani pontossággal Belső-Somogy közepén fut végig. Nagyatádon, Somogyszobon, Böhönyén keresztül felfut a marcali hátságra és Balatonkeresztúrnál eléri a megyehatárt, a Balatont. Nagyjából az úttal párhuzamosan halad a barcs—somogyszob—balatonkeresztúri vasútvonal is.

Aki végigutazik ezen a vonalon és elgyönyörködik a tájban, a lustán nyújtózó erdőkben, a hosszan elnyúló falvakban, nem is gondol rá, hogy egy fortyogó tenger tetején jár, és többszáz méter mélyen a homoktakaró alatt forróvizek feszülnek a pannon rétegek börtönében. Az út és vasútvonal mentén végig, ahol csak lefúrtak a föld mélyébe, mindenütt forróvíz tört felszínre. Csokonyavisonta, Lábod, Görgeteg, Nagyatád, Babócsa területén ismeretesek hévíz feltörések. Nagyatádon már szép fürdő és strand létesült, most pedig Csokonyavisonta igyekszik „igazi" gyógyfürdővé válni.

A fürdő megnyitásakor alig hitték volna, hogy a harminc éves jubileumra egy korszerű fürdőkombinát épül majd a faluszéli kukoricások helyén. Igaz is, a megnyitás minden ünnepélyesség nélkül történt. A MAORT olajkutatói 1943-ban bukkantak a gyógyvízre. Analizáltatták, aztán jobb időkre várva lezárták a kutat, még őrt is állítottak mellé, nehogy illetéktelenek kinyissák.

1945-ben, a felszabadulás után került le a lakat a kútról. A falubeliek egyszerűen leverték a MAORT lakatját, a víz pedig szépen megtöltötte a szántóföldek között ásott árkot. A csokonyai fürdőélet ezzel indult útjára. Lovasszekerek, ökrösfogatok hordták a környező faluk népét a csodavízhez. Az árokszéli bokorsor volt az öltöző, a régi kerekeskútnál lehetett szomjat oltani, a füves rét volt az étterem, ott falatozták a hazulról hozott elemózsiát. Később akadt vállalkozó szellem és megnyílt a kifőzés, egy gyalulatlan deszkából épült bódéban, a helyi tanács építtetett egy kis medencét, afölé is került egy deszkabódé és lett belőle téli fürdő. Még az ötvenes évek közepén is így zajlott a fürdőélet Csokonyavisontán az árokparton.

Ma már csak a parton guggoló békák vetik magukat ijedt ugrással az árok vizébe, ha arra sétál valaki. Az árokfürdő emlékét pedig csak a korhadozó lejáró lépcsők és a víz mellé ácsolt padok őrzik. A békanyálas vízbe nem ereszkedik már le senki. A forróvíz, mintha egy hatalmas szív lüktetné ki magából, az 1958-ban épült betonmedencébe zubog. Az egykor fabódéval fedett medence is megújult. Téglaépület áll fölötte, melegedőhelyiséggel, öltözőkkel. A réten, ahol csak a pipitér volt az egyetlen virág, most sárga kavicsos sétautak mentén virágágyak díszlenek. Aki enni akar, talál pecsenyesütőt, halsütőt, a kávések presszót, a borbarátok bormérőt.



A csokonyavisontai árok, ahonnét a fürdő elindult.

Csokonyavisonta mindemellett még nem fürdőhely. Ha úgy tetszik, népfürdőnek mondható. Vendégei még jórészt a környékről verbuválódnak, bár az idén nagy felfutás történt. Tavaly 62 ezer vendége volt, az idén eddig 76 ezren fürödtek kénes, jódos vizében.

Ez tehát a jelen, ami hamarosan szintén múlttá válik, hogy átadja helyét egy korszerű és szép Csokonyavisontának. A régi árokfürdőn túl jól látszanak az új harminchárom méteres úszómedence zsaluzatai. Másfél millióért építik, jövőre már fürödni lehet benne. Még ezen az őszön új kutat is furatnak, hogy ne kelljen az értékes gyógyvizet elhasználni a strandmedencék feltöltéséhez, maradjon az teljes egészében a gyógymedencéké. 1976-ig a Somogy megyei Tanács 80 millió forintot áldoz Csokonyavisonta fejlesztésére, amiből ténylegesen számottevő fürdőtelep alakul ki a nyolcvan holdas területen. Jövőre kezdik a fedett gyógyfürdő építését, amiben medencéket, kádfürdőket, orvosi rendelőt, gyógytorna-termet helyeznek el. A barcsi Vörös Csillag Tsz és a Pannonia Szálloda és Étterem Vállalat éttermeket épít majd. Nagy területet kap az idegenforgalmi hivatal is, ahol a mai szerény 42 férőhelyes kemping helyett nagyobbat létesíthet és jut majd hely szállodának is. A fürdőhöz vezető út mentén eddig több mint száz telket alakítottak ki. Magánosok és közületek építhetnek ott hétvégi házakat, nyaralókat. De ez még korántsem elégíti ki az igényeket, így hamarosan újabb telkeket kell parcellázni.

Amikor elpöfög a délutáni vicinális Somogyszob felé, elviszi a fürdővendégek zömét. Öt-hat év múlva talán már a vicinálist is kinövi Csokonyavisonta, ahová huszonnégy éve még jórészt szekéren érkeztek az első fürdővendégek.

(Kurucz)

Élmény és trófea

Jó vadászat volt

Megmondom előre: én a szarvas pártján állok. Persze, ez mit sem számít.

Ilyenkor ősszel, amikor a tavasszal ébredt erdő szenderedni kezd, amikor fehér köd puha vattaként fekszi meg a völgyet, ilyenkor kora ősszel mindig megszólal az erdők királya, a szarvasbika. Megindul a legfenségesebb erdei orgonahangverseny, és minden előadás végén az előadó elpusztul.

Belépőt váltottunk egy ilyen művészi attrakcióra.

*

A mészkemencei vadászházban már hajnalban keltek a vendégek. A vadászok a Hesz kereszti magasleshez igyekeztek. Még sötét volt, amikor az irtáshoz értek és gyönyörködve figyelték a nyugtalan bikák férfias szerelmi indulóját. Inhoff István fővadászmester feladata még pirkadat előtt kiválasztani a sok bika közül a golyóérett példányt.

Öt óra tájban az erdőirtás szélére megérkezett a fogat. Eberhardt Schwedes úr és felesége a fővadásszal együtt felült a kocsira: indulhatott a szekér a bőgés irányába. Egyre közelebb hangzott a bőgés, aztán megpillantották a hegy oldalában magát a bikát, 11 tehén kíséretében. Ekkor már világosodott az erdő. A vadászok lecsúsztak az út mentén az erdő fái közé. A bika az irtáson minden sietség nélkül lépdelt. Oldalát fordította a vadászok felé.

Frau Schwedes vállához emelte a fegyvert, célzott. A dupla golyós, távcsöves puska tompán dörrent.

Az erdők királya felugrott, kis kört írt le a levegőben, aztán összerogyott.

A megriadt csorda egy pillanatig tanácstalan volt. Ránéztek a bikára, mintha lidérc volna. Aztán kilőttek, keresztül-kasul mindenen, mögöttük összecsapódott a sűrűség.

A puskás odasietett a vadhoz, mustrálgatta az agancsokat, számolta ágait. Valahol távol felriogott egy madár, a közelben megzizzent egy ág. A vadászok kalaplevéve tisztelegtek a bika előtt. Aztán a fővadászmester letört egy tölgyfagallyat, belemártotta az állat vérébe, kalapjára téve adta át a bika elejtőjének.

*

A vadászházban nagy az öröm. Fényképezőgépek kattannak, felhangzik a rövid pohárköszöntő.

— Üdv a vadásznak!

Inhoff István, a fővadász is megpihen:

— A Mecseki Állami Erdőgazdaság 14 ezer holdnyi véméndi vadgazdaságában tíz nap alatt hat bikát lőttek a külföldi vendégek. A trófeák súlya hét és tíz kilogramm között váltakozik — mondja.

A vadászház kerti asztalához ül Eberhardt Schwedes és felesége, dicsérik a fővadászt:

— A jó vezetőnek nagy szerepe van a vadászaton. Nemcsak a vadat mutatja meg, hanem segít élményeket is szerezni. Van egy szép vadászházunk az NSZK-ban. Abban van egy 25 négyzetméteres vadászterem, ide kerülnek a trófeák. Már tíz magyar aganccsal büszkélkedhetünk. Most vagyunk először Baranyában, eddig három ízben voltunk Visegrádon. Baranya számunkra: jó kísérő, sok élmény, sok bikával.

A vadászok pihenője alatt Tanó József, kerületi vadász kifőzi az agancsokat. Hozzáértéssel nyúzza a bika fejét, áztatja, összedrótozza az orrcsonti részen. Ez külön mesterség, ha nem vigyáz az ember, itt az orr részén szétfő, aztán oda a nagy érték. Az agancsot ezután lemossa, ismét áztatja, majd fehéríti a fejet.

*

Az István kunyhói vadászházban is nagy az öröm. Ernst Rüping büszkén áll a fényképezőgép elé: már egy 11 kilogrammos trófea boldog tulajdonosa.

Walter Müller úr felesége viccelődve mondja:

— Két évig nem lesz karácsonyi ajándék. A trófea nagy, a pénz sok.

Persze, ez a trófea, amit épp most főznek, a vadásznak megér tán tíz karácsonyi ajándékot is.

Jó nap volt, jó vadászat, sport, szórakozás, élmény.

Mécs László





Pódium

MARTINOVICS. A magyar televízióban Martinovics Ignácról készül film. A címszerepet Bánffy György, a Pécsi Nemzeti Színház tagja játssza.

◇

ISMÉT POKOLJÁRÁS. A Budapesti Művészeti Hetek keretében október elsején és másodikán Pokoljárás című műsorát mutatta be a Madách Színházban a Pécsi Balettegyüttes.

◇

RANDEVÚ A DIVAT. Ezzel a címmel rendez nagy műsort az ORI Pécsett, október 20-án délután fél 5 és este fél 9 órai kezdettel. A szereplőgárda népes: Dobos Attila, Mary Zsuzsa, Aradszky László, Lugosi Éva, Komár László, Pálfi Zsuzsa. Kritizál: Szuhay Balázs. Hárman konferálnak: Molnár Margit, dr. Váradi György és Halmi Gábor, s két zenekar játszik, az OMEGA és a NON STOP együttes.

◇

ROMÁN VENDÉGEK. Október 15-én román vendégművészek lépnek fel Pécsett Verdi Álarcosbál című operájában: Marietta Grebeniscen szopránénekesnő és Mircea Emaudi tenorénekes.

Komolytalan rovat

Tolakodási szaktanácsadó

Valljuk be, ha csak néhány helyen is, de azért imitt-amott van még lehetőség sorbanállásra. Aki azonban nem ismerős ennek a taktikájával, az gyámoltalanul áll a szakma mesterei között, hasonlatosan a rossz utazóhoz, aki három bőröndbe gyömöszölte bele azt, ami egyben is elfér.

Nekik, a gyámoltalanoknak from ezt a tanácsadót. Nem állítom, hogy teljes, ahogy a Nagy Lexikon sem az, de vezérfonalnak mindenesetre jó, és ha még ehhez egyéni leleményünkből hozzáteszünk valamit, a legedzettebb sorbanállók ellen is sikerrel vehetjük fel a harcot.

Ha némelyik tanácsom primitívnek látszana, ne feledkezzenek meg arról, hogy különböző fejlettségűek vagyunk, és ami Pesten esetleg szánalmas vergődésnek látszana, az Balmazújvároson — ahol évente legfeljebb egy sorbanállásra van lehetőség — már ördögi praktika.

De a sok szósz helyett lássuk a medvét! Hol adódik lehetőség sorbanállásra?

PATIKA: Súlyos betegnek viszem! Lekésem a buszt! A beteg különben kinn haldoklik... Kérek két influenza elleni port.

VASÚTI PÉNZTÁR: Már indul a vonatom! Maguk jobban ráérnek, kartársaim!

AUTÓBUSZON FELSZÁLLÁSKOR, NAGY TUMULTUS ESETÉN: Kérem, nekem feltétlenül ott kell lennem! Én viszem a vállalat dolgozóinak a fizetését. Drága Kartársnő, maga miatt nem kapnak az emberek pénzt! — ...Nem ...nem! Engem nem lehet lehagyni! Megírom a Ludas Matyinak, aztán majd körbenézegetheti magát!

FŰSZER, CSEMEGE, HA BANÁN ÉRKEZETT: Legegyszerűbb, ha az ember átkiabál a többiek feje felett:

— Van bors, kartársam?... Igen? Akkor adjon két dekát... Meg egy kiló banánt is... Ne tolakodjon, kérem várjon a sorára!... Két kiló lisztet is kérek...

SZÍNHÁZI RUHATÁR: Itt kombinált módszert alkalmazunk és az erőszakot mártír ábrázattal vegyítjük.

— Bocsánatot kérek! Engem is lökdösnek!... Pardon... — mondja az ember szenvedő ábrázattal és könnyed mozdulattal könyökét az előtte küzdő veséjébe nyomja, miközben az egész akadályt lábával arrább taszítja.

Néha nem árt felszisszenni: Jaj!

Bocsánatot viszont mindig kérünk, akár a szemét nyomjuk ki valakinek az esernyővel, akár egyszerűen a hasára léptünk. Sötét ruhában vagyunk és ilyenkor a jó modor a kötelező!

FUTBALLMECCSEN értelmes ember egyáltalán nem áll sorba.

— Hé, Öregem! Te már úgyis váltasz jegyet, válts nekem is! — kiáltással keresünk egy ismerőst a sorbanállók között. Ha nincs ilyen, idegeneket is be lehet ugrasztani.

BOLTI FIZETŐPÉNZTÁRNÁL az eddigi módszerek közül egyik sem jó. Ha valaki előreordibál az ismerősnek, mire az megérti, már az illetőt el is sodorták. Ha viszont tolongunk, akkor meglincselnek. Itt lélektannal kell kísérleteznünk. — Kiszámítjuk, hogy az éppen fizető vásárló merre hagyja el a csatamezőt és a mögötte keletkezett légüres térbe besodródunk. — Ügyes taktikusok harminc előttük tolongó ember között harmadiknak könnyedén befuthatnak.

VONATRÓL LESZÁLLÁSNÁL a primitívek a kijárat irányában nagy csörtetés közben hagyják el a színteret. A fejlettebbek viszont tudják, hogy még rengeteg kijárat van: a kultúrváróterem, a gyermekek és anyák váróterme és a resti is. (Bár ez utóbbi némi kockázattal jár, mert itt meg is sarcolhatják az embert egy pohár sör erejéig.)

AZ APÁK BOLTJÁBA többnyire szomjanhaló, vagy már szomjan is halt emberek járnak. Itt csak a módszeres edzés, vagyis a jó erőnlét segíthet. (Lásd magyar válogatott.) Gyengébb fizikumú emberek menjenek a tejcsárdába!

Ezek a főbb lehetőségek. Persze a tudomány ennyivel nem merül ki. Van még egykét olyan mód, ami egyszerre több helyen is alkalmazható.

Így nagyon ügyes előresurranási alkalom a mesélés. — Nagy hangon kell előadni valami érdekes történetet, lehetőleg autóbalesetet és az általános szörnyűlködésben oda lehet ódalogni az elárusítóhoz.

Az is jó, ha leleplezünk egy tolongót és azt gyalázzuk. Miközben a közönség az áldozatot ócsárolja, azalatt szabad a vásár.

Jó módszer a szegények és elesettek gyámolítása is:

— Van lelkük elnézni, hogy egy ilyen öregasszony sorbanálljon? Van maguknak lelkük! Jöjjön, nénikém, majd én vezetem!... Adjanak ennek a szegény öregasszonynak egy félkiló szép narancsot!... Halló, kartárs! Nekem is adjon egy kilót! Ne azt a vastaghéjút!

Ugyancsak sikerre vezet az is, ha az ember nem áll sorba a többiekkel, hanem oldalt vár egy ideig, míg megszokják. Utána nyugodtan odamehet bárki elé, senki sem tudja megállapítani már, hogy mikor jött.

Egy esetről még nem beszéltem. Arról, amikor az ember megvárja türelmesen, míg sorrakerül.

Ezt azért nem említettem, mert ehhez nem kell taktika. Ez anélkül is megy.

Szőllősy Kálmán

Komputer — művészet

Néhány éve már a komputerek is képesek bármilyen stílusú zenedarabot komponálni s olyan rajzokat készíteni, amelyek elérnek egy előre kiszámított esztétikai nívót. Még verselni is tudnak receptre: a hozzávalókat egy csomó szabály és — véletlen alkotják. A komputer-művészet programozói szerint éppen ez az irányított véletlen az, amit az alkotóművésznél ötletnek nevezünk. Hogyan lehetséges azonban, hogy egy véletlensorozatból értelmes művészi alkotás keletkezzék? Ugyanúgy, ahogy a biológiai fejlődés folyamán bizonyos változások (véletlenek) és kiválasztódási elvek alapján, a legcsodálatosabb teremtmények jöttek létre.

Ha tehát a programozó a komputerrel zenét akar komponáltatni, először is „megeteti" egy csomó hanggal, egy egyszerű dallamhoz és kíséréthez például 3 oktáv harminchat hangjával. Ezután az automata az „elektronikus kockázást" (szaknyelven: véletlengerjesztést) tanulja meg s a véletlenre bízva választja ki a hangokat. A zeneszerzéshez persze egy sereg szabály is tartozik s ezek figyelembevételével a komputer „megvizsgálja" a hangokat. Vagy megtartja és besorolja a leendő darabba, vagy visszadobja és újra „kockázik".

Szabály írja elő a darab hangnemét is, mondjuk a C-dúrt. Ezzel a harminchat hang közül tizenkettő már nem jöhet számításba. További szabály határozza meg a szóba jövő hangközöket is, s ennek alapján a komputer egyenként mérlegeli a hangokat, hogy beleillenek-e a darabba vagy sem. Külön előírás szabályozza az ütemet, a téma hosszát és így tovább.

Alapjában véve ez igen egyszerű eljárás, amihez tulajdonképpen komputerre nem is lenne szükség; már Mozart is írt egy értekezést, a zenei ismeretek nélküli, kocka segítségével való keringőkomponálásról. A komputer csupán gyorsabb, mint az ember; az „ő" keringői másodpercek alatt születnek meg.

Ugyanezen elvek szerint dolgozik a festő vagy rajzoló komputer is. A képfelületet kellő finomságú apró pontocskákra osztja fel s minden pont számára a színek és árnyalatok egész skáláját tartja készenlétben. Megfelelő szabályok alapján végül is pontról pontra színekkel, illetve árnyalatokkal tölti ki az egész felületet. A jelenlegi rajzolóautomaták egyelőre csupán fekete-fehér grafikákat képesek készíteni.

Aki ezekben az automata műalkotásokban a szellemet, az alkotóművész énjét hiányolja, az figyelmen kívül hagyja, hogy a véletlensorozatot irányító esztétikai és szakmai törvények a komputer-művészet lényegét még nem merítették ki teljesen. Hiszen éppen a programozó az, aki az automata számára az esztétikai normákat megszabja, ő ítéli meg a kész művet, s csak a várakozásának megfelelő művet állítja ki, adja elő, tehát azonosítja magát vele. A komputer tehát nem más, mint egy nagyteljesítményű műagy, ami az alkotás szakmai részének elvégzését teszi gyorsabbá.

Egyes komputer-zenészek ma már a gépzene következő fejlődési fokát munkálják ki: nem hajlandók hangszínkészletüket a hagyományos mechanikus hangszerekre korlátozni, hanem az automata segítségével új, az emberi fül számára ismeretlen hangfrekvencia-keverékeket produkálnak. Az eddigi eredmények a régimódi mechanikus hangszerekkel való összehasonlítást még nem bírják el. Ennek ellenére a Berlini Műszaki Egyetem tanára, Fritz Winckel professzor, a Kísérleti Zenei Munkaközösség élén végzett megfigyelései alapján türelemre int.

Szélesedő vászon

A ma és holnap mozija

Sokat olvashatunk mostanában a televízió és a mozi „párharcáról". A televíziós készülékek szaporodásának arányában csökken a mozilátogatók száma; alapjában véve érthető ez a világjelenség. Ahhoz, hogy a mozi visszaszerezze régi jogait, valami újat kell produkálnia. S valóban világszerte folynak a kísérletek olyan vetítőrendszerek kidolgozására, amelyek a néző élményét annyira fokozzák, hogy meghozza az „áldozatot", és a kényelmes otthoni tévézés helyett ismét elfoglalja helyét a nézőtéren.

A mozgófilm tulajdonképpen századunk szülötte: az 1900-as párizsi világkiállításon láthatott először 25 000 néző mozgó néma-filmet. Hamarosan követte ezt a hangosfilm, amely már tökéletes szórakozást nyújtott. Ám a technika soha sem áll meg...

Az új követelmény — már a televízió hatására — az, hogy közelebb kerüljön a néző az élő valósághoz: megjelent a szélesvásznú film. A néző szélesebb vásznon, olyan látószögből nézheti a képet, amely közelebb áll a természetes körülményekhez. A térhatású (sztereo) hang tovább növelte a nézőben a valóságérzetet.

Nem sokkal később feltűnt a sztereofilm, de hamar ki is ábrándultak belőle. A nézőnek vagy mereven kellett ülnie, vagy különleges szemüveget kellett viselnie; ilyen mozi volt Budapesten az 1950-es években a Toldi filmszínház. Hamarosan azután visszaalakították hagyományos mozivá.

Panoráma

Az ezután tért hódító szélesvásznú filmek, a panoráma vetítési rendszerek három csoportba oszthatók: több gépes eljárás, torzított képelemes eljárás és torzítatlan képelemes eljárás. Többgépes eljárás esetén legtöbbször három vetítőgépet használnak. A torzított képelemes eljárásnál a felvételnél különleges torzító objektívvel vízszintes irányban zsugorított képet állítanak elő, melyet vetítéskor ellentétes torzítással az eredeti formára alakítanak vissza. A torzítatlan képelemes eljárást honosították meg a budapesti Corvin Filmszínházban. A rendszer amerikai feltalálójának, Michael Toddnak az eljárását 1957-ben mutatták be Párizsban. A rendszer nem tartalmaz új gondolatot, hanem a filmszélesség megkétszerezésével jó lehetőséget ad a képminőség és sztereofonikus hangvisszaadás javítására.

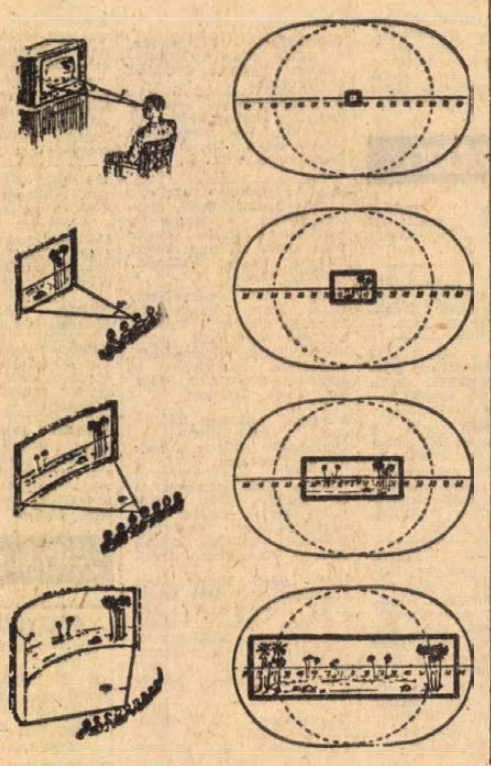
A felvételt nem 35 mm-es, hanem 70 mm-es szélességű filmszalagra veszik fel. Ennél a rendszernél tehát, a panoráma rendszerrel ellentétben, 3 filmszalag helyett csak egyet használnak. Egyetlen objektívvel a képet majdnem akkora szög alatt veszik fel, mint amilyennek a három objektívvel ellátott háromfilmes kamera dolgozik. A vetítés is óriás méretű vásznon (8,2x16 méter) három helyett egyetlen géppel történik, és ez kizárja a panoráma filmre jellemző függőleges irányú illesztési sáv keletkezését és kiküszöböli az illesztési helyeknél fellépő villogást.

Aromarama

Már a további jövő képe is kezd kirajzolódni a filmtechnika terén. Az egyik ilyen irányzat a Circoráma. A szovjet Circoráma mozi kétszintű. A két gyűrű alakú vetítőfelület átmérője kb. 16 m. A vetítőernyők mögött 22 vetítőgépet szereltek fel; mindegyik vetítőernyőre 11—11 gépből vetítenek. A vetítőfelület mögött a hangszórókat hét csoportba rendezték el, és a hang pontosan követi a vetítőernyőn lejátszódó cselekményeket. Ennek a rendszernek azonban komoly elvi hibája, hogy — mivel köralakú a nézőtér — a nézőnek állnia kell. Ilyen körülmények között csak rövidfilmet lehet készíteni.

Másik irányzat az Aromarama rendszer, ami tulajdonképpen szagos mozit jelent. New Yorkban nyitották meg ezt a mozit, ahol „A nagy fal mögött" című. Kínáról készült négycsatornás, szélesvásznú, sztereofonikus, 35 mm-es filmet mutatták be. A vetítés alatt a nézőtérre a szellőzőberendezésen keresztül olyan levegőt juttatnak, amely különféle szagos, illatos anyagokat tartalmaz. A film bemutatása alatt a szagokat, és illatokat több mint hússzor váltják. Az előadás alatt a néző rózsaillatot szagolhat, érezheti a friss fű, az alma, tea, különféle ételek, égő gyanta, fa, dohány, egyes állatok jellegzetes szagát. Ennek a rendszernek az a célja, hogy a film érzékelési folyamatába a látáson és a halláson kívül a szaglást is beiktassák. Egyelőre nem lehet végleges véleményt alkotni, ezen irányzat jövőjéről.

Színes, térhatású, szagos körmozi, vagy ki tudja még ma, hogy mit tartogatnak a mozisok. Egy azonban biztos, az állandóan fejlődő filmtechnika még sok meglepetést tartogat a mozilátogatóknak.



A játómező kitöltése: 1. A tv nézésekor a néző látómezeje csak 5 százalékban kitöltött, 2. normálfilmnél ez 15 százalék, 3. szélesvásznú vetítésnél 30 százalék, 4. panoráma-vászonnál 86 százalék.

Kaméleon-szövet

Japánban sikerült olyan anyagot előállítani, amelyre a divat rajongói közül már régen sokan vágytak. Az új anyag a polimérek családjába tartozik, és csodálatos tulajdonságokkal bír: a különböző külső feltételektől függően változtatja a színét. Rostjai érzékenyek a levegő nedvességtartalmára és a napsugarak melegére. — Az ilyen anyagból készült hófehér fürdőruha a vízben kék színűvé, majd száradásának idején narancssárgává, rózsaszínűvé stb. válik, míg végül teljesen kiszáradva, ismét hófehér lesz.

HORIZONT

Mindent látó kamera

A Leningrádban konstruált filmkamerával nyomon követhető még a száguldó lövedék, az atom részecskék mozgása is.

A másodpercenként százmillió felvételt készítő berendezés lehetővé teszi, hogy bepillantsunk az elektromos töltések születésének titkaiba, megmagyarázzuk a hajócsavar rezgésének okát, nyomon követhetjük a mikroorganizmusok fejlődését, megfigyelhetjük az énekes hangszalagjainak rezgését és a repülő modellek áthaladását a légcsatornán.

A gyorsan lejátszódó folyamatok felvétele közben a filmszalag a kamerában mozdulatlan marad, csak a fény működik. A lefényképezendő tárgyról visszavert és a kamera által felfogott fénysugarak forgó tükrökre esnek. Több száz mikroobjektív a tükrökről egyenként „veszi le" a tárgyak képét és a filmszalagot folyamatosan apró felvételekkel tölti meg.

*

Légpárnás traktor. Angliában olyan új mezőgazdasági gépet konstruáltak, amely nem hagy nyomot a földön. A furcsa traktor 12 cm magasan lebeg a tábla felett. A világ első légpárnás mezőgazdasági gépe vegyszereket, folyékony műtrágyát és növekedés-serkentő anyagokat permetez a talajra. Munkasebessége (óránként 60 km) tízszeresen meghaladja a szokásos traktor sebességét.

*

Hősugárzó kép. Téli tájat ábrázoló dombornyomású kép függ a falon és kellemes meleget áraszt. Kiderül, hogy közönséges elektromos radiátorról van szó, amelyet kép formájában a falra akasztottak. Ezeket a készülékeket Angliában hozták forgalomba. A képet alumínium-lemezbe nyomják.

*

„Növénykohászat". Ha a nyírfa leveleit elégetik, a hamu minden tonnájában 2,5 kilogramm nikkel marad. Az Egyesült Államokban most lóherével és más olyan növényekkel kísérleteznek, amelyeknek a virágja 0,5 százalék szelént tartalmaz. Az egyik fűféle tonnánként fél kilogram cinket halmoz fel. Így aztán több országban gyors fejlődésnek indult a „növénykohászat".

A mini-repülőgép. Raymond Fixfer angol pilóta egy mini aviont szerkesztett és ezen jár mindennap a munkahelyére. A kis repülőgépet, amely nem nagyobb, mint egy autó, egy 554 köbcentiméteres motor hajtja. A mini avion sebessége óránként 90 kilométer.

*

Jön az alumínium lepedő. A jövőben a turisták és a hegymászók a nehézkes alvózsák helyett kényelmes alumíniumfóliába burkolva tölthetik az éjszakát. Ez az alumínium lepedő állítólag nagyon rugalmas, tartja a meleget, vízhatlan, cigarettadoboz nagyságúra lehet összehajtogatni. A svájci boltokban már kapható is.



Távhőmérő. Az oroszlánnak, de még a kutyának sem lehet csak úgy egyszerűen hőmérőt dugni a hóna alá. Az angol állatorvosok ezért olyan hőelemekhez folyamodtak, amelyeket a csillagászok használnak az égitestek hőmérsékletének mérésére. A távhőmérővel két másodperc alatt 30 méter távolságból is megállapítható, hogy van-e láza az állatnak vagy sem.

*

Japán mérnökök egy csoportja eredeti, ötletes utcai jelzőlámpát készítettek. A forgalomszabályozó készülékben speciális műszer szabályozza, hogy meddig égjen a vörös, a sárga és a zöld lámpa. A műszer érzékeny mikrofonja „meghallja", hogy az útkereszteződésnél melyik irányban erősebb a zaj és ennek megfelelően átkapcsolja a lámpát, hogy az összetorlódott járművek tovább mehessenek.

Beszélő gép. A tokiói egyetemen a tudósok óriási lépést tettek a gépszerkesztés terén: beszélő gépet konstruáltak — belsejében automata fordító, amely az angol és japán nyelv nyelvtani szabályait regisztrálja és gépi hangon reprodukál 550 elemi intonációt. Ha valaki angol nyelvű kérdést „táplál be" a gépbe, a gépi hang a kérdést lefordítja, majd japán nyelven válaszol rá.

*

A drezdai Pentacon vállalatnál olyan berendezést konstruáltak, amely teljesen automatizálja a röntgenfelvételek előhívását, rögzítését, mosását és szárítását. E műveletek végrehajtására az automatának mindössze 45 másodpercre van szüksége. Az így kidolgozott röntgenfelvételek kiváló minőségűek.

*

Összehajtogatható helikopter. — Egy összehajtogatható helikoptert szerkesztett V. Seremet dán technikus. A helikopter súlya csupán 25 kilogramm és 100 kg súlyt tud szállítani.

*

Oxigénkristályok — űrhajósoknak. Az Aerogef amerikai cég szakértői úgy vélik, hogy a jövőben az lesz a legkényelmesebb, ha az űrhajóban a személyzetnek szükséges oxigénmennyiséget szilárd kristályos alakban, mínusz 200 fokos hőmérsékleten szállítják és tárolják. Egy 0,15 gramm súlyú oxigénkocka három űrhajósnak egy órára elegendő.

*

Habtakaró talajmenti fagy ellen. A kanadai biológiai intézet munkatársai különleges habból készült „takarót" ajánlanak hideg éjszakákon a kertek melegítésére. Ennek révén a zöldségfélékkel beültetett hatalmas területek megvédhetők a talajmenti fagyoktól. A habréteg vastagsága eléri a 15 centimétert, s megőrzi a talaj nappali hőmérsékletét. Reggel pedig tömlővel könnyen lemosható.

*

A fürdőruha nem akadály. — Ausztriában különleges készítménnyel átitatott különleges szövetből oyan fürdőruhákat gyártottak, amelyek az ibolyántúli sugarak 40—50 százalékát átbocsátják. Így a strandolók egyenletesen barnulnak le, még a fürdőruha alatt is.

*

Elektromos szőnyeg. A német vegyészeknek sikerült olyan poliamid műszálat előállítani, amely vezeti az elektromosságot és áramkörbe kapcsolva 30—100 fok Celsius hőmérsékletre felmelegszik. Az ilyen szálból készített negyedméternyi szövet nem egészen 150 gramm súlyú és 500 watt fogyasztás közepette 60 fokra felmelegszik. Az új műanyagrostból szőnyegeket, padló- és falbevonatokat fognak gyártani.

*

Milyen súlyú az üstökös csóvája? A világegyetemben előforduló bizonyos dolgokról mégcsak fogalmat sem tudunk alkotni. Ki hitte volna például eddig, hogy az üstökös hatvan köbméter föld kiterjedésű csóvája mindössze annyit nyom, mint az a levegő, amelyet az emberi tüdő egy belégzésre magába fogad?

Elektronika a hajózásban

Jönnek a kísértethajók?

Szakértők becslése szerint 1980-ban mintegy kétmilliárd tonnát fog kitenni a világ tengeri transzportforgalmának az összvolumene, kétszer akkora lesz mint ma. Már a jelenlegi fejlődés tendenciái is figyelemreméltóak, hiszen az óriási méretű tankhajók építése immár iskolát csinált és gépi berendezések tökéletesedése folytán mindinkább csökken a hajózás személyzet-igénye is.

Főképp az elektronikus berendezéseknek köszönhető, hogy az utóbbi időben mintegy 30 százalékos munkaerő-megtakarítást értek el a tengeri hajózásban. A fő hajtóművet ma közvetlenül lehet a parancsnoki hídról vezérelni. Az automatika még géphiba esetén is önállóan működik és azonnal üzembe helyezi a tartalék hajtóművet. Jóformán sehol sincs már szükség az emberi kéz beavatkozására.

A fedélzeti automatika központi berendezése, voltaképpeni „agyveleje", az úgynevezett data-logger, a gépi perfekció netovábbja, amely az összes fontos adatokat (hűtővíz-hőmérséklet, olajnyomás, olajhőmérséklet, stb.) folyamatosan ellenőrzi és regisztrálja. Mihelyt bármilyen rendellenesség fellép, a gép már nem fekete, hanem vörös színű nyomtatványokon közli az adatokat.

Mindezek ellenére ma már meg vannak győződve a beavatottak, hogy a datalogger sem jelenti a fejlődés végpontját. Helyét hamarosan a folyamatszámító computer foglalja el, amely az egész hajó összes gépi berendezéseinek vezérlését maga „veszi a kezébe". Ennek meglesz természetesen az előnye a be- és kirakodási folyamatok megtervezésének jelentékeny lerövidítése révén abban is, hogy a hajóknak csak rövidebb ideig kell horgonyozniuk a kikötőkben, racionalizálódnak a rakodási műveletek, elesnek a fekbérként fizetett összegek. Mindezek alapján elmondhatjuk, hogy a computer a tengeri hajózás marketing (piackutató) műszere lesz.

Attól, hogy legénység nélküli „kísértethajók" fogják egy szép napon szelni a hullámokat, mégsem kell tartanunk. Egy 15—20 főnyi készenléti matrózcsoportra továbbra is szükség lesz, amely adott esetben átveszi a hajó kormányzását vagy mint tűzoltóság lép, szükség esetén akcióba.

Mentőöv a zsebben. A milánói Pirelli cég mentőövet hozott forgalomba. A mindössze 10 centiméter hosszú műanyagtasakba csomagolt mentőöv egy önműködő szerkezet révén szükség esetén 30 másodperc alatt felfújódik. Még az erős testalkatú férfiakat is jól elbírja. Az új gyártmányt elsősorban a hadsereg vásárolja.

állás

ÉRETTSÉGIZETT *fiatal férfit*

könyvesbolti eladónak

felvesz a KOSSUTH L. UTCA 48. SZ. KÖNYVESBOLT.

Kereskedő, üzletvezetői, üzletkötői gyakorlattal, ellenőri végzettséggel zöldség, gyümölcs szakmában is jártas állást változtatna. Pécsre, Pécs környékére. Megkeresést: Pécs, Sallai u. hirdetőbe „Erkölcsi is van" jeligére.

Széleskörű mechanikai ismeretekkel munkát vállalnék. Lehet segédmunka jellegű is. Délutáni, illetve szombati, vasárnapi elfoglaltsággal. „Mechanikus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 éves kisfiam gondozására és háztartási munka végzésére leikilsmeretes nőt keresek. „Főiskola" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal nőt, gépi munkához vidékre is, felveszünk. Szállításról gondoskodom. „Napi 150,— Ft." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, kis családi ház, garázzsal, beköltözhetően eladó. Kisgyűd u. 18. Rókusdomb alatt.

Házrész azonnal beköltözhetően eladó, 2 kis szoba, konyha. Érdeklődni: Pécs, Garai u. 9., délelőtt.

Szoba, konyhás ház, 597 négyszögöl területtel, beköltözhetően eladó. Kispostavölgy, Kerner József, Halastó.

Kis családi házat azonnal, beköltözhetően berendezve adnám 5000 forintért, egy kataszteri hold földdel, Pécshez közel. „Állandó buszjárat van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hegyszentmártoni hegyen eladnám szép akácosom, 5000 forintért „Akácos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos, családi ház, beköltözhetően eladó. Alsóbalokány u. 57.

Eladó Pellérden 1070 négyszögöl kert, gyümölcsös, lakható kis épülettel. Szabadság út 41.

3 szoba, összkomfortos, családi ház, beköltözhetően eladó. Két családnak is megfelel. Pécs, Tettye dűlő 7/1. szám.

Nagy-Daindolban 450 négyszögöl szőlő, megosztva is, eladó Érdeklődni: Rácváros, Bolgár köz 3. 17 óra után.

Eladó Kozármislenyben, Öreghegyen, egy szoba, konyha, éléskamra, pince, 609 négyszögöl szőlővel. Zdroba Jánosné.

Szövetkezeti vagy öröklakást átvennék, kettőszobást vagy annál nagyobbat. „Megegyezés 1969" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő- vagy másfélszobás, szövetkezeti lakást keresek. „Ötvenezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, három szoba + személyzeti szobás, összkomfortos, főbérletemet, háromszobás, távfűtéses, szövetkezetire. „Kizárólag szigeti részen" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném megegyezéssel, másfélszobás, összkomfortos lakásért jó helyen fekvő nagyobb házamat. Beköltözhető két szoba, konyha, fürdőszobás lakás. Lánc u. 23. Fogarasyné.

ingatlan

Beköltözhető, családi ház, citromfa, kombinált szoba eladó, Pécs, Táltos u. 22.

Beköltözhető ház 387 négyszögöl szőlővel, Ürög alsóhegyben eladó. Érdeklődni: Landler u. 14/2.

Háromszobás ház, 1222 négyszögöl területtel, gazdasági épületekkel eladó. Nagyárpád, Fő tér 27.

200 négyszögöl szőlő a Bálicsi úton eladó, Szigeti út 186., du. 5-től.

3 szoba, összkomfortos, családi ház melléképülettel és egy CZ-s Wartburg eladó. Lőtér u. 6.

Telek ingatlan a Jakabhegyi úton, gyönyörű kilátással, 1200 négyszögöl, építkezésre kiválóan alkalmas, esetleg megosztható, betegség miatt, áron alul olcsón eladó. „Napsütéses hegyoldal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, kis családi ház, garázzsal, beköltözhetően eladó. Kisgyűd u. 18. Rókusdomb alatt.

Távfűtéses lakásomon egy-két gyermek gondozását vállalom. Özv. Koltainé, Pécs, III., Jédlik Ányos u. 4.

Lakást, eltartást biztosítok idős személynek, aki vidéki házvételhez kisegít. Végváriné, Nyugotszenterzsébet.

Hegyszentmártoni hegyen 2500 négyszögöl terület, ebből 500 négyszögöl szőlő, lakható présház, felszereléssel, sürgősen eladó. — Özv. Czinánéné.

Magyartelekben 46. sz. ház, új istálló pajta, bontással is eladó. Helyszínen vagy Pécs, Béla u. 10.

Beköltözhető 3 szobás, öröklakás eladó. „Gyümölcsösben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, országút mellett kisebbméretű, új nyaraló, 153 négyszögöl telken eladó Dr. Juhász, Pécs, Hargita u. 8., földszint.

Ház, fűrésztelep mellett, 1 hold gyümölcsössel, melléképülettel, 8 percre az állomástól, olcsón eladó. Busz előtte áll meg. Lengi Mátyás, Szava, Vaskapu. (Siklósi járás).

Eladó 400 négyszögöl, fiatal szőlő, Vasas, II., Parcsin dűlőben. Ugyanott 900 négyszögöl, présházzal, teljes felszereléssel, megosztva, házhelynek is alkalmas. Érdeklődni: Pécs, Rét u. 33. III. em. 2.

3 szoba, konyhás házrész eladó. „Szoba konyha beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mánfán eladó gürgösen, fő út mellett, 101. szám alatti, kertes, családi ház, melléképülettel, gazdasági épülettel, költözés miatt, minden elfogadható árért.

Eladó Sásd központjában 4 lakásos ház, 800 négyszögöl beltelekkel. Egy kétszobás lakás, mellékhelyiségekkel, beköltözhető. Felvilágosítás: Dr. Barna, Pécs, Hathász u. 17. Özv. Dorányiné, Sásd, gyógyszertár.

Magyarürög, Felsőhegyen, 270 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal új állapotban levő Csepel süllyesztős varrógép eladó. Érdeklődni: Szigeti út 82.

Belvárosi öröklakást vennék, készpénzért, esetleg lakáscserével. 2—3 hónapon belül beköltözhető, 2 szoba összkomfortosat. — „Első emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Alsóbélatelepen és Fonyódon, telkek és nyaralók, vállalatok, termelőszövetkezetek, magánszemélyek számára eladók vagy bérelhetők. Érdeklődni: Kustos Károlynál, Alsóbélatelep, Wesselényi utca.

Kertes, családi ház eladó, Zöldfa u. 11., Lakást beszámítok.

Beköltözhető, kettő szoba, konyha, mellékhelyiségek. Ből álló családi ház eladó, nagy kerttel. Érdeklődni: Nagy Lajos u. 5. szám, Sass, délután.

Rácvároson, 800 négyszögöl őszibarackos, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pellérdi u. 19.

Belvárosi, három szoba, hallos, nagyméretű, földszinti öröklakást kisebbre cserélnék. Vétel csere nélkül is lehetséges. Zrínyi u. 5.

Ujhegyen 500 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Előd u. 6.

Két szoba, összkomfortos, belvárosi, családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Lieber Dezsőné, Pelsőmalom u. 15.

Eladó Közép-Dalndol 43. sz. ház, jól termő szőlővel, sok gyümölcsfával.

Beköltözhetően eladó, OTP társasházrész 2½ szoba, garázs, központi fűtés. — Kalinin út 43. Varga.

Kétszobás, szövetkezeti, esetleg öröklakást átvennék. „Sürgős kp." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szőlő, gyümölcsös, 269 négyszögöl, épülettel eladó, Nagyszokó 18/c. Mária. Telefon: 18-28. Levélcím: Déryné utca 20.

600 négyszögöl szőlő eladó, 20 ezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi házam elcserélném pécsi lakásért. Pécshez 12 km-re. Érdeklődni a helyszínen, mindennap du. 4-től. Löwinger Mátyásnál, Szilvás. Megköszönéthető. Szőkéig buszjáratal.

Épülő, 2 szoba, összkomfortos, garázsos öröklakás átadó. „Jövő évi beköltözéssel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető, 2 szoba, konyhás, éléskamrás ház, garázs lehetőséggel, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Orsolya u. 15. Érdeklődni vasárnap egész nap, kedd től, 16 órától.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL,
epedarugós ágybetét
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Két darab új, kisipari, keményfa ágynemütartós heverő eladó, Pécs, III. ker., Árvácska u. 14. Kovácstelep.

Törzskönyvezett kuvasz kölykök eladók. Érdeklődni: Felsőgyükés 23. Papp Jánosné.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP
kapható, 100-as
200-as, 300-as,
600-as, 1500-as
raktárról.
SZUHI FERENC,
Budapest,
XX., Bem u. 11.

RÓZSÁK! Világhírű újdonságok 500 különleges fajta. TULIPÁN hagymák negyven holland újdonság. EZÜSTFENYŐK! gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalkai dísznövénykertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

Intarziás ebédlő és komód eladó. Kulich u. 10. Vidor. 17 óra után.

Hathetes kuvasz kanok eladók. Pécs, Aranyhegyi Kennelből. 8—14 óra között. Kertváros, Orgona u. 4.

BÚTORT LEGOLCSÓBBAN
a Kórház térnél
vásárolhat.
Alkotmány u. 7.
Szabónál.

BOROSHORDÓK, 310, 162 literes és kisebb méretben eladók. Pécs, Tettye u. 42.

5 darab angol süldő eladó, Béla u. 3. Zsolnaygyár felett. Este ½5 után, vasárnap egész nap.

Kertészek figyelmébe:
TÁPKOCKA-
készítő gép eladó
Pécs-Nagyárpád,
Kemény Zs. u. 99.

570, 523 literes boroshordó eladó, Pécs, Makarfető 25.

Nagyméretű Kalor-kályha, gázkonvektor, 120-as Weltmeister tangóharmónika és egy Kavizer eladó. Pécs, Surányi M. u. 1. 6-os ajtó.

Fagerenda, 3.80-as és 4 méteresek, 9 darab eladó, Tiborc u. 82.

Jó fürdőkályha, rézhengeres, 80 literes rézüst, majdnem új üsthással, bőrözött kovácstűzfújó eladó, Pénzes, Pécs, Jurisics u. 12. sz.

Fűrészporos kályhák eladók. Csapó János u. 11. Pécsszabolcs felett, Táncos Jani bácsi felett.

500 forintért kisméretű konyhabútor eladó. Domján, Perczel u. 2.

ESZTERHÁZI KOCSI, LÓSZERSZÁM
eladó. Kovács
tüziembert napi
3—4 órára felveszek.
Siklósi út 7.

Selmer Thunderbird 50 W-os erősítő eladó. Csak kp. Cseke, Pécs, Sallai u. 6.

Érett trágya eladó, Gyarmati Józsefné, Megyeri úti vasúti sorompónál.

Zongora 4000-ért eladó, vagy bérbeadó, Kulich Gyula u. 12.

Cserépkályha, nagyméretű, vajszínű, olcsón eladó. — Móricz tér 3. III. 24.

Fehér íróasztal, üveglapos tolóasztalka, thonet szék, rekamié eladók, Munkácsy utca 7. Nádor, esti órákban.

Szemfeszedőgépek jótállással, részletre kaphatók, Németh, Győr, Rákóczi Ferenc u. 2.

Részletfizetésre rekamiék, fotelágyak, garnitúrák, szőnyegek, Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat, Irjon képes tájékoztatóért.

Szőnyeget, kifogástalan állapotban, nagyméretűt és összszőttöt veszek. Új hajópadló eladó. Telefon: 12-15.

Képessport lapokat vennék, I—V. évfolyamot. Farkas Ervin. Sátorhely, Baranya megye.

Bécsi gyártmányú, rövid gyakorló zongora olcsón eladó. Engels út 58.

Épület faanyag, tetőszerkezetnek való 4—5—6 méteresek, háromszárnyas redőnyös ablak jó állapotban eladó. Buszjárat 45-ös, 46-os, 50-es Hétvezér u. 15. Rigódertető.

Eladó Nerchunda, erüstözött evőeszköz, aranyszőke póthaj, masszírozógép, padlókefélő, paplanhuzat, rózsaszín bársonyanyag. Hunyadi út 21., földszint.

Prima állapotban levő asztali tűzhely és egy antik bronz csillár eladó. Munkácsy M. u. 20. I. em. 4.

Pianinó eladó. Érdeklődni este 6 után. 47-75 telefonon.

30—60 literes boroshordó és 100 literes szüretelőkád eladó. Munkácsy M. u. 13.

Zongora, bécsi eladó vagy bérbeadó. Kalor-kályha eladó. Athinay u. 36.

90 cm-es irhabunda eladó, Mecseki Jenő, Ujmecsekalja, Tarr Imre u. 2/a.

vegyes

Általános iskolás korrepetálását vállalom német nyelvoktatással is. Pedagógus. Kazinczi u. 1.

Pellérdi elágazásnál 400 négyszögöl francia barackost, konyhakerti felesművelésre átadnám. Szűcs, Vöröskereszt u. 9.

Megbízható szakembernek
360 TERMŐ
BARACKFÁMAT,
mely
Hunyadi út 89.
alatt van,
FELESTERMÉSRE
KIADOM.
Kapitány,
Alkotmány u. 6.

Díszkerítés, ajtó, ablak készítését vállalom. Pécsvárad, Munkácsy u. 22.

Tsz-ek, állami és építő vállalatok,
figyelem!
PALALESZORÍTÓ
ÉS FESZÍTŐ-
CSAVAROKAT
MINDEN
MÉRETBEN
KÉSZÍT
UNGVÁRY
épület- és géplakatos
Vajszló. Tel.: 38.

Anyagiakkal rendelkező társat keresek sertés, baromfitenyésztéshez. Helviséget, gondozást biztosítok. Ajánlatokat: Végváriné, Nyugotszenterzsébet.

Bösendorfer zongora bérbeadó. Érdeklődni: Máté, Rákóczi út 57. 49-44.

Általános iskolások, alsósok és földrajz, történelem tanítását vállalom. Fekete Gyérántér 10. Pedagógus.

gépjármű

Bokor utcában garázs kiadó. „Szerelőaknás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különböző típusú motorkerékpárok eladók, a Kővágószőllősi Vörös Szikla Mg. Tsz-nél. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni a tsz gépcsoportvezetőjénél.

Chevrolet fülkés magánjáró 700-as szalagfűrész eladó új állapotban. — Lutár, Gyékényes

DKW Junior, 750-es személygépkocsi olcsón, sürgősen eladó. Műszaki vizsga nélkül. Tűzoltó u 3. (Hősök terénél). Rauch.

ÚJSZERŰ ÁLLAPOTBAN LÉVŐ VAJSZÍNŰ 1700-as
Opel Rekord eladó
Érdeklődni lehet reggel 6 órától 16 óráig.
Sellye 3 telefonon megtekinthető Sellye, Sport u. 1/a.

Pobeda személygépkocsi olcsón eladó vagy gyümölcsért elcserélhető. Pécs, Endrecz Gy. u. 42.

408-as Moszkvics, 18 000 km-rel, Tizedes mérlegek eladók, Béla u. 10.

500-as, gázkronos Trabant Combi eladó, Semmelweis u. 3. Házfelügyelő.

NSU-Max alkatrészeket keresek. „NSU" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BÉRELHETŐ GARÁZST KERESÜNK,
a bejárat
magassága
legalább
210 centiméter
legyen.
Jelentkezést
kérünk a
18-86-os
telefonszámon,
munkanapokon
8—17 óráig.

Elcserélném Uránváros, erdősávban levő garázsomat, III. ker., tanács környékire. Cím: Szigeti út 31. VIII. em. 1.

Autóparkolási lehetőség belvárosi udvaromban. — „Autósok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1970 első felére szóló Trabant kiutalást átvesznék. „Armegjelölés" jeligére a komlói hirdetőbe.

Garázs kiadó, Szigeti vámnál. Magyarürögi út 11.

Garázs, télen fűtött, kiadó. 210 literes boroshordó eladó. Magyarürögi út 9. szám.

CM 601-es Trabant eladó. Tavaszig garázst ingyen adok. Szt. István tér 21. Telefon: 14-23.

Eladó Wartburg Limusinekiutalás. Érdeklődni lehet vasárnap egész nap, hétköznap 5 után. Kiss Lászlóné, Mohács, Park u. 9. B. lp. III. em. 11.

Tátraplán felújított karosszériával, új gumikkal, olcsón eladó. Székely B. u. 17/2.

Dolgozókat felvesznek

VEGYESZER 79-es számú építésvezetőség felvesz festő-mázoló, hőszigetelő és bádogos szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Vidékieknek IBUSZ-szállást és napi 19 forint külszolgálati díjat biztosítunk. — Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 113. — Megközelíthető a 32-es busszal. (173446)

✲

A Tanárképző Főiskola azonnali belépéssel kazánfűtőket keres. Illetmény 1500 forint. Jelentkezés délelőtt a főiskola kazánházában, Pécs, Ifjúság u. 6. sz. alatt. (1453)

✲

Állandó alkalmazásra kazánfűtőt felveszünk. MOKÉP Kirendeltsége, Pécs, Hógyes Endre u. 20. (205720)

✲

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres vagyonőröket és udvartakarítót. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (205765)

✲

Felveszünk betanításra férfi és női munkaerőt. Jó kereseti lehetőség, 44 órás munkahét. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. sz. (205777)

✲

Felveszünk önálló TMK-műhelyünkbe vizsgával rendelkező vasesztergályost (lehet nyugdíjas is), valamint vizsgázott kazánfűtőt. — Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (205788)

✲

A KPM Közúti Igazgatóság Rácváros 68. sz. alatti gépészete felvesz gépkocsivezetőket, traktorvezetőket és segédmunkásokat. — Bérezés gyakorlattól függően, kéthetenként szabad szombat. (205825)

✲

Éjjeliőrt felveszünk azonnali belépéssel. Cím: AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90, gondnokság. (205858)

✲

Gyors- és gépírónőt vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a beruházási osztályon. (205882)

✲

A FERROGLOBUS Vállalat pécsi telepe vizsgázott darukezelőt, különleges gépjárművezetői jogosítvánnyal és vizsgázott zetorvezetőt felvesz. Jelentkezés szombat kivételével mindennap 7—15 óráig a FERROGLOBUS Vállalat pécsi telepén (Urán II. rakodó) Platónál. (205894)

✲

A B. m. Mezőgazdasági Vállalat gyors- és gépírónőt keres azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Xavér u. 19. (50013)

✲

Terv-statisztikust azonnali belépéssel keresünk. Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Sallai u. 11. (50018)

✲

Traktorszereléshez értő gépszerelőt felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a kővágószőllősi Vörös Szikla Mg. Tsz gépcsoportjánál. (50032)

✲

Jó kereseti lehetőséggel, azonnal felveszünk vizsgával rendelkező kazánfűtőket és Vörös Csillag forgó rakodógépészeket. — Minden szombat szabad. Jelentkezés: Aszfaltútépítő Vállalat építésvezetősége, Pécs, II., Légszeszgyár u. 15. (2850)

✲

Vontatóvezetőt, kőműveseket kőműves segédmunkásokat, rakodókat, női kertészeti segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. — Kedvezményes étkezés, utazás, férfiak részére korszerű munkásszállás. Jelentkezés az üzemvezetőnél a temető főbejáratával szemben. (1460)

✲

Női és férfi segédmunkásokat vesz fel a Nádor Szálloda. (—)

Építőipari technikust felvételre keresünk. — Bérezés megegyezés szerint, mielőbbi belépéssel. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Kozsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (1461)

✲

Olajkályhák fűtésére fűtőt felveszünk (nő is lehet). Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Irányi D. tér 9. (1462)

✲

A Pécsváradi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskola könyvelői munkakörbe felvesz közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkezőt. Bérezés a 173/1960. MM sz. utasítás szerint. — Jelentkezés önéletrajzzal, személyesen az iskola gondnoki irodájában. (1463)

✲

A Szigetvári Fogyasztási Szövetkezet havi 150 ezer forint forgalmú zöldség-gyümölcsbolt vezetésére, szakmában jártas üzletvezetőt keres. — Férj, feleség előnyben, mert együtt alkalmazzuk. Jelentkezés: Szigetvár, Kossuth tér 7. (1450)

✲

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz kőműves, tetőfedő, bádogos, asztalos, vízvezetékszerelő szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Minden második szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi csoportjánál, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. sz. alatt. (1446)

✲

A 12. sz. AKÖV komlói üzemegysége tehergépkocsivezetőt, segédvezetőt, érettségizett fiatalokat forgalmi szolgálattételre, autóbuszgépkocsivezetőt, segédmunkást kályhafűtőnek, kazánfűtőt és akkumulátorkezelőt keres felvételre. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (1451)

✲

Asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6. (205714)

✲

Automatikus olajtüzelő berendezések szereléséhez, változó vidéki munkahelyeinkre felveszünk központifűtés-szerelőket, csőszerelőket, hegeszteni tudó lakatosokat, és férfi segédmunkásokat. — Fizetés: időbér plusz prémium bérformában. Külszolgálati költségátalány, utazási költségtérítés. Heti 44 órás munkaidő. Kéthetenként szabad szombat. Jelentkezés levélben vagy személyesen: ÁFOR, Budapest, X., Gyömrői út 136, — munkaügyi csoport. (1432)

✲

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11.
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11. Telex sz 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Indexszám: 25054

NE FELEJTSE EL!

Tart még a motor- és hűtőgépvásár a Rákóczi út 66-ban

Kapható mindenfajta nagy és kismotor, férfi, női és gyermekkerékpár, s egyéb tartós fogyasztási cikkek. Motorkerékpárnál ingyen bukósisakot adunk. JÁWA motorok OTP-re is kaphatók!

+

VÁSÁRLÁSÁT DÍJTALANUL HÁZHOZ SZÁLLÍTJUK!

Új nyitvatartás az „ARANYKACSA" vendéglőben (Pécs, Teréz u. 4. sz.)

Mindennap reggel 7 órától 24 óráig.

Zene: Gertner János hárfás Esküvői és egyéb rendezvények lebonyolítását vállaljuk.

Keveset használt, zománcozott, széntüzelésű

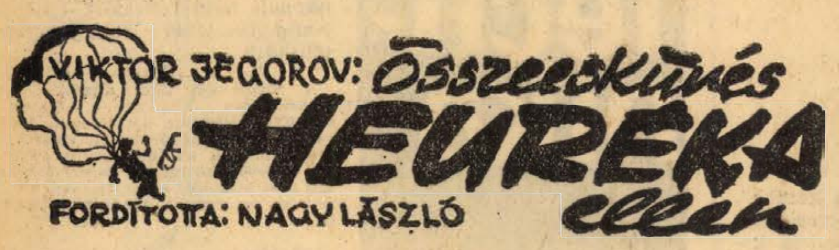
szobakályhák

jutányos áron eladók.

Pécs, Kossuth tér 8.

MESZÖV

Ügyviteli csoport.



43.

Forton homlokát kiverte az izzadtság. Az igazságérzete és hazafias meggyőződése tiltakozott az ajánlat elfogadása ellen, de az ellenérvek is igen súlyosak voltak. Ha a felesége megtudja a dolgot, sohasem bocsátja meg neki, hogy a nácik karmaiban hagyta egyetlen unokájukat. És amikor egy óra múlva újra megszólalt a telefon, Forton kimerülten közölte, hogy elfogadja az ajánlatot.

— Rendben van, — válaszolta az ismeretlen hang. — Egy nappal Zulcerék elutazása után megkapják a gyereket. Ne is próbálják megtudni, hogy ki hozta, nem fog sikerülni.

És valóban, a Zulcerék elutazása utáni napon ismét jelentkezett az ismeretlen telefonáló.

— Nézzen ki az ablakon! — A szembenlévő bolt előtt egy gyermekkocsiban ott van az unokájuk. Fogják és vigyék!

Forton az örömtől reszketve vitte be a gyereket a házba. Az minden különösebb megilletődés nélkül vette szemügyre nagyszüleinek lakását. A nyakában azonban egy kis láncon az az amulett függött, amelyet Forton valamikor az iskolába készülő lányának nyakába akasztott.

XVIII.

Pankov éppen egy moszkvai levelet olvasott, amikor a rendszerint lassújárású Avgyejev szinte beesett a szobájába. A kémelhárító tábornok gondolatai éppen Szvetlov körül jártak, s valami titkos sugallatra mindjárt rákérdezett:

— Nos, él a fiú?

— Minden rendben van. Egy túlbuzgó hivatalnok tartóztatta fel őket a repülőtéren. De már útban vannak a „feleségével" együtt. Holnap érkeznek.

Másnap mindketten ott voltak a svájci gép érkezésénél.

— Ők azok! — súgta Avgyejev a tábornoknak, mikor az elegáns svájci úr kisegítette a gépből feleségét. Ilja szeme is találkozott volt főnökének pillantásával és alig észrevehetően elmosolyodott.

De a semleges államból érkezett két utas felkeltette mások érdeklődését is. Holmes százados magához kérette a repülőtéri ügyelet parancsnokát, s megkérdezte:

— Nem ismerős magának ez a fénykép? Ez a svájci úr állítólag már volt Iránban.

— Á, Zulcer úr! Hogyne ismerném! Egy svájci cég képviseletében élt itt még a háború előtt. De úgy látszik, megnősült.

— Igen, ezeknek más dolguk sincs most, mint nősülgetni.

— Nem merült fel vele kapcsolatban semmi gyanú. Pedig az egyik legügyesebb emberünket adtuk mellé szolgálni. Alit. Egyébként jó ismerőse. Szafari ügyvéd is úgy nyilatkozott róla, mint antifasiszta érzelmű emberről.

— Hát akkor Allah vele, ezzel a Zulcer úrral. Megyek, s visszaadom neki az útlevelét — mondta Holmes, de az ajtóban még visszafordult:

— Próbálják meg újra ezt az Alit beszervezni hozzá!

Ilja és Anna azonnal a lakásukra hajtattak, amelyet már előre lekötöttek.

Este mindketten elmentek Glusekhez.

— Nagyon aggódtam, mikor nem érkeztek meg a kijelölt időpontban — fogadta az őket. — Berlinből közölték azonban, hogy mi történt.

Ilja nagy vonalakban közölte vele küldetésük célját, vigyázott rá azonban, hogy az egész tervet ne adja ki.

Glusek azt javasolta, hogy az ejtőernyősöket Guszen-han fogadójában helyezzék el, ahol külön földalatti helyiségek vannak az ópiumszívók számára, s a tulajdonos egyébként is pénzeli a rendőrséget. Megegyeztek azoknak a házaknak a bérbevételéről is, ahonnét a három követséget tartják majd szemmel.

Ilja titokban persze meg volt győződve róla, hogy a nagy gonddal előkészített akció végül is kudarcba fullad, s az ejtőernyősök sohasem jutnak el Teheránba. Annál könnyebb szívvel tehetett eleget a Berlinben kapott megbízatásainak. Amellett abban is reménykedett, hogy ilyen módon valamelyes függetlenségre tehet szert Annával szemben, aki miatt még mindig nem tudott személyesen találkozni Pankovval és Avgyejevvel, hogy együtt beszéljék meg a tennivalókat.

Másnapra Glusekkel találkát beszélt meg, s tervét „túlteljesítve" találkozni tudott szovjet megbízóival is. Részletesen beszámolt eddigi tevékenységéről, s az előkészületek jelenlegi állásáról. Elhatározták, hogy Gluseket, mint tapasztalt és veszélyes ellenfelet különös óvatossággal kezelik, és megfigyelés alatt tartják Huszejn-hant is.

A német ejtőernyősök elrejtésére kijelölt vendégfogadó tulajdonosának ellenőrzését Avgyejev és Szmirnov vállalták magukra. Mindjárt másnap megfigyelték, hogy Huszszejn-han egy tucat ágyneműt vásárolt össze.

— Készülődik a vendégek fogadására — jegyezte meg Avgyejev.

(Folytatása következik.)

Figyelem!

A SZÖVETKEZETEK BARANYA MEGYEI ÉRTÉKESÍTŐ KÖZPONTJA

megkezdte a vegyes cikkek forgalmazását

FELVÁSÁROL ÉS KÖZVETÍT:

tojást, baromfit, nyulat, halat, lencsét, babot, mákot, dióbelet, takarmánygabonát, palackozott bort stb.

Szívesen állunk a kedves eladók és vevők rendelkezésére

Telefon: 14-30 (121 mellék)

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,
Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Művezetőképző tanfolyamot indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,

Budapest, XI., Dombóvári út 19.

(4., 41., 43., 47-es villamossal.)

A Vörös Csillag Traktorgyár DUTRA gyártmányai

Mai számunkban ismertetjük a Vörös Csillag Traktorgyár (Dutra) által gyártott különféle dömpereket, azok sokoldalú felhasználhatóságát.

„D" ÉS „DF" DÖMPER

Csaknem két évtizede használják már a legkülönbözőbb munkák elvégzésére. A mezőgazdaságban főként gabona, burgonya és cukorrépa, tehát ömlesztett anyagok szállítására alkalmas. Gyorsmozgású, könnyen kezelhető és olyan helyeket is meg tud közelíteni, amelyekhez más tehergépjármű nem fér hozzá. Nagyszerűen alkalmazható a modern építkezéseknél, nagy fordmozgatást igénylő munkáknál. Üzembiztosan szállít a legnehezebb terepviszonyok között is. Jellemzője az egyszerű felépítés, a gazdaságos üzemeltetés és a hosszú élettartam.

Hűvös, csapadékos éghajlati viszonyoknál előnyös a gép fülkés változata, a „DF" dömper. A teljesen zárt, szellőzthető vezetőfülke idomacél keretű acéllemezből készül, és védi a dömper vezetőjét rossz időjárás esetén. Növeli a vezető kényelmét a fülke belső kiképzése, az álló kormányos lapon ferdén elhelyezett kormánykerék, a nagy elhúzható ablakok, a fülke mellső falára szerelt műszerfal, amely a vezetőnek lehetővé teszi a kényelmes, fáradságmentes vezetést.

A motor Csepel-Diesel négyütemű, előkamrás, vízhűtéses, a legnagyobb teljesítménye 1650/perc fordulatszámnál 60 LE.

A billenőtartály űrtartalma színig rakva: csapottan kb. 3,0 m³, púpozva 4,0 m³

ÖNRAKODÓ DÖMPER



A mezőgazdaságban elsősorban ömlesztett anyag gyors rakodására és szállítására használható. Rendkívül megkönnyíti és gazdaságossá teszi a nehéz munkák elvégzését. Óriási előnye abban rejlik, hogy a vezető — tehát 1 fő — a rakodás és az ürítés munkáját egyedül végzi el.

A rakodóberendezés hidraulikusan működtetett, kettős kormány- és pedálszerkezete, valamint 180°-kal elfordítható vezetőülése a vezetőnek kényelmes, biztonságos üzemeltetést tesz lehetővé rakodásnál, szállításnál és ürítésnél egyaránt. A gép erős felépítése folytán az üzemeltetés sokáig hiba- és javításmentes lehet.

A rakodószerkezet nagyobb terhelése miatt a hátsó gumiabroncsok teherbírása nagyobb, mint a normál dömpereknél.

A motor Csepel-Diesel négyütemű, előkamrás, vízhűtéses.

Rakodási adatok:

A rakodókanál űrtartalma	0,45 m³
A kanál emelési ideje	8—12 nap
Emelhető hasznos teher	750 kg
Billenőtartály rakodási ideje	3—6 perc

FORGÓRAKODÓ „B"

A nehéz rakodási munkáknál jelent nagy segítséget. A mezőgazdaságban különösen a trágyarakás és a szénarakás elvégzésére alkalmas. A gépre különböző szerszámegységek szerelhetők fel, és megfelelő egység alkalmazásával ömlesztett anyag rakodása is elvégezhető. Használják még emelődaruként és csatornaépítésnél árokásóként. Az erdőgazdaságokban rönkrakodásra is alkalmas, de bevált dömperek, tehergépkocsik és vasúti szerelvények rakodásánál is.

Igen nagy előnye, hogy kiválóan használható gyakran változó munkahelyeken és szűk rakodóterületen. Nagy földmozgatást kívánó munkáknál szinte nélkülözhetetlen. Bármilyen burkolatú úton és a legnehezebb terepen is közlekedik.

A gém forgatását olajmotor végzi, emelését és a gémre szerelhető különböző munkaeszközök működtetését nagynyomású, kettős működésű munkahengerek látják el.

MŰSZAKI ADATOK:

A motor Csepel-Diesel négyhengeres, négyütemű, előkamrás, vízhűtésű.

Üzemeltetési adatok:

A gém elforgatási szöge	270°
A gém 180°-os elforgatási ideje	kb. 4 mp
A gép emelési ideje	kb. 5 mp
Névleges emelőképesség pótgémmel	800 kg
pótgém nélkül	1000 kg

Az árokásó 1 órás teljesítménye 80 cm mély, 80 cm széles ároknál 36 fm

A munkaeszközök átszerelési ideje (2 szerelővel) kb. 10 perc.

VÁSÁROLJON DUTRA DÖMPEREKET!

A FELESLEGES VAS- ÉS ACÉLKÉSZLETEKET

Ferroglobus

VAS ÉS ACÉL TEK VÁLLALAT BIZOMÁNYI ÉRTÉKESÍTÉSRE ÁTVESZI

A bejelentéseket a KÉSZLETBEGYŰJTÉSI OSZTÁLYHOZ kérjük Bp., XIII., Dráva utca 13—15.

Felvilágosítást ad: Molnár Endréné

Telefon: 205-530 és 204-965.

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára ajánlatot tesz

30, 40, és 50 cm-es átmérőjű, 2 méter hosszú, hosszabbított tokú S—54-es szulfátálló, illetve portlandcementtel készült

betoncsövek szállítására

megegyezés szerinti árengedménnyel

Telefon: 11-07

Telex sz.: 2225

BVM PÉCSI GYÁRA

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10.

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk.

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL.

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

8 általánost most végzett fiatal lányokat

konfekció üzemünkbe

betanításra felveszünk

8 órás munkaidővel

Jelentkezés:

Pécsi Vegyesipari Vállalat
Pécs, Irányi Dániel tér 9.

DN SPORT

Csepelen mérkőzik ma a Dózsa

A Diósgyőr Komlón — Rangadó az NB II-ben

A Pécsi Dózsa labdarúgói szombaton, ma délután Csepelen játszanak az NB I. pontjaiért. Rekordot ért el a Dózsa, mert eddig egy bajnoki évben tíz győzelem volt a legtöbb, amit elértek. Az elmúlt vasárnapi győzelem pedig ez évben már a 11. volt.

A Dózsa legjobb góllövői: 9 gólos Máté, 6 Bérczesi, 4 Daka (20), Dunai dr. (62), 2 Köves, Rádi (14), 1 gólos Hernádi (4), Rapp (6), Rónai (9). Zárójelben az eddig, a Dózsánál elért összes gólok számát tüntettük fel.

A mai Csepel—Pécs mérkőzés előtt az eredmények: 1965-től: 25 6 8 11 23:30 20. Ez 40 %-os teljesítménynek felel meg. Csak csepeli pályán: 13 3 4 6 14:18 10, ez 38 százalékos teljesítmény, ami idegen pályán elég jó. A három idegenbeli győzelmet a következő csapatok érték el: *1955-ben: Pécs—Csepel 1:0 (0:0). Pécs:* Danka — Szőcs, Kocsis, Hegyi, Pleck, Kresz, Grozdics, Lehel, Brada, Keszler, Lovig. Góllövő: Kresz. *1964-ben: Pécs—Csepel 3:0 (1:0). Pécs:* Zengői — Légrádi, Udvarácz, Móricz, Csupák, Halasi, Konrád, Dunai I., Tüske, Vincze, Török. Góllövők: Dunai I., Török, Csupák. *1965-ben: Pécs—Csepel 1:0 (0:0). Pécs:* Rapp — Hernádi, Móricz, Kincses, Vajda, Halasi, Gór, Györkő, Dunai dr., Csupák, Konrád. Góllövő: Dunai dr. A jelenlegi csapatból három játékos Móricz dr., Dunai dr. és Konrád már kétszer szerepelt győztes csapatban. Az 1965-ben győztes csapatból ma is hatan játszanak.

Vajon mit hoz a két csapat mai mérkőzése? A pécsi lila-fehérek a bajnokság megszakítása előtt nagyszerű formában voltak, egyik szép győzelmet a másik után aratta a csapat. Most vasárnap legutóbb a Komlói Bányász ellen eléggé döcögött a Dózsa gépezete. Jól állapította meg Kovács Imre edző: a Csepel elleni mérkőzésig sokat kell javulni a játékosoknak, és sokkal többet kell nyújtaniok. Kérdés, hogyan fog ez ma délután sikerülni Csepelen. Úgy érezzük, a jelenlegi körülmények között döntetlen eredménnyel már nemcsak a vezetők, de a szurkolók is elégedettek lennének.

Nehéz mérkőzés vár vasárnap a Diósgyőr elleni találkozón a Komlói Bányászra. A komlóiak otthonukban ez évben mindössze egy vereséget szenvedtek, a diósgyőriek legutóbb tavasszal Diósgyőrben 1:0-ra nyertek. A két csapat nem egyszer izgalmas, változatos csatát vívott. A diósgyőriek két alkalommal Komlón is nyerni tudtak. A Bányász csapata a bentmaradásért harcol, nagyon kellenek a pontok a komlóiaknak. A jó tavaszi kezdés után az őszi idényben nem a legjobban megy a játék a komlói együttesnek. A hét ősszel lejátszott mérkőzésen mindössze három pontot szerzett a csapat. A komlóiaknál csak az MTK szerepelt gyengébben az őszi mérkőzéseken.

Az NB I. B. sorsolása a Pécsi Bányászt Várpalotára szólítja. A papírforma szerint a pécsieknek nincs sok reményük a pontszerzésre. Érdekes mérkőzések lesznek az NB II-ben, rangadókat játszanak. A PVSK a Győri MÁV DAC-ot fogadja Pécsett, a vasutasok szeretnének visszavágni a tavasszal Győrben elszenvedett súlyos vereségért. A győzelem nemcsak a PVSK-nak jönne jól, de az Ércbányásznak is, hisz rivális csapat szenvedne vereséget. Az Ércbányász vasárnap a másik bajnokaspiráns, a Savaria Cipőgyár otthonába látogat. A kiesés elkerüléséért küzdő Mázа-Szászvári Bányász a fűzfőiek csapatát fogadja.

Az NB III. mérkőzései közül több találkozónak a kiesés szempontjából van érdekessége. A megyebajnokság mérkőzései közül a Helyiipar—Kinizsi és a Vasas—Boly összecsapások emelkednek ki.

Újabb határozat a Vasas II ügyben

Fellebbezés folytán a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség Elnöksége foglalkozott a Vasas II. Bányász—Pécsi Gázmű megyebajnoki labdarúgó-mérkőzés ügyével. — A Vasas II. Bányatelepen lejátszott és félbeszakadt találkozó ügyében újabb határozat született. Az MLSZ megyei Elnöksége jóváhagyta az elsőfokú határozatot. A találkozó két pontját 0:0 gólaránnyal a Pécsi Gázmű kapta, életbeléptette — az átmenetileg felfüggesztett — pályabetiltást és egyéb mellékbüntetéseket. Tehát a következő fordulóban a Vasas II. Bányász bajnoki mérkőzéseit nem rendezheti hazai pályán. Áman László labdarúgó ügyében hozott határozatot viszont érvénytelenítették, mert az ellentmondó vallomások alapján vétsége nem volt megállapítható.

Az ökölvívó NB I. B őszi idénye előtt

Az ökölvívó NB I. B csapatai a hét végén kezdik meg az őszi idény mérkőzéseit. A PVSK a bajnokságra tör, a másik pécsi csapat, a Steinmetz SE a bentmaradásért küzd.

Feljutni az NB I-be

Ez a célja a vasutas ökölvívóknak és ennek a célkitűzésnek a valóraváltásáért lépnek szorítóba ma, a Borsodi Bányász elleni első mérkőzésen a PVSK versenyzők. Horváth Géza gárdája jól szerepelt a tavaszi idényben, veretlenül, három pont előnnyel áll a bajnoki tabella élén. Az eddigi jó szereplés — mondotta az edző — kötelez bennünket arra, hogy továbbra is eredményesen képviseljük a pécsi ökölvívást ebben, a már minőséget és rangot jelentő osztályban. Nem titok, az NB I-be törekszünk, reményeink valós talajon állnak, versenyzőink képességét megfelelőnek tartom a csoportelsőség biztosítására.

A PVSK-ban a tavaszi gárda együttmaradt, 16-os keret áll készenlétben a rajtra. A Borsodi Bányász ellen tavasszal Sajószentpéteren is nyert a PVSK, most is a hazai csapat az esélyes, de egyes súlycsoportokban a borsodiaknak „áll a mérkőzés". A szorítóba lépő 11 versenyző következő keretből kerül ki: Gard, Csiszár, Gombkötő, Németh, Jávor, Szijjártó, Dobszai, Tatai, Sóvári, Kovács I. és Kovács II., Baranyai, Szentgyörgyvári, Dara és Paku.

Kiskunfélegyházán kezd a Steinmetz SE

A honvéd csapat alaposan megerősödött gárdával kezdi a rajtot. A nyári szünetben számos fiatal került az együtteshez, jelenleg minden súlycsoportban két, csaknem azonos képességű ökölvívó verseng a csapatba kerülésért. A jelenleg ötödik helyen álló csapat célkitűzése a bentmaradás biztosítása. Szakosztályvezetőjük, Pergel János derülátóan nyilatkozott az esélyekről:

— Őszi sorsolásunk igen kedvező, csak kétszer utazunk, négy mérkőzésünket Pécsett vívjuk. Ismert, hogy ebben az erősen küzdőjellegű sportágban rendkívül sokat jelent a hazai környezet, ezt és versenyzőink harcikedvét, no meg az időben megkezdett felkészülést figyelembe véve, bízunk a bentmaradásban.

A csapat néhány erősségére a MÖSZ országos vezetői is felfigyeltek Fodor, Kovács, Józsi és Hanis az utánpótlás válogatottban nemzetközi mérkőzéseken is szerepeltek. Mellettük Rózsa, Horváth, Kiss, Zomi, Bánfai, Forrai, Sárdi, Takács, Győri, Kovács János és Nagy azok, akik elsősorban számításba jönnek. A holnapi Kun Béla SE elleni találkozón szoros eredményt és egy pont megszerzését várja a szakosztály vezetősége.

A MAGYAR FÉRFI TÖRVÍVÓK TOVÁBBJUTOTTAK AZ ELSŐ FORDULÓBÓL

Havannában a férfi törözők küzdelmével megkezdődött a 32. vívó világbajnokság.

Erre a számra 75-en neveztek. A lebonyolítás első szakaszában 12 selejtező csoportot alakítottak ki 5—6 résztvevővel. Az AFP péntek reggeli jelentése szerint a magyar törözők jól kezdtek, mind az öten továbbkerültek a második fordulóba.

ISMÉT A FŐVÁROSBAN SZEREPELNEK A BÁNYÁSZ KÉZILABDÁZÓK

Harmadik mérkőzés lesz Újpesten?

Szerdán Budapesten léptek pályára a Bányász kézilabdázók. A lányok végig szoros küzdelemben szereztek egy pontot a Spartacustól, míg a fiúk két gólos vereséget szenvedtek, az inkább pankrációnak, mint mérkőzésnek nevezhető Újpest elleni megismételt találkozón. A játékvezetői műhiba miatt megismételt találkozón, ismét nem álltak a helyzet magaslatán a játékvezetők. 7:7-es állásnál gólt ért el a hazai együttes, és anélkül, hogy a labdát játékbahozták volna a pécsiek, szabaddobást ítélt ellenük a játékvezető, amiből ismét gólt lőtt a Dózsa. Így anélkül, hogy kezdett volna a Bányász egymásután két gólt kapott. A jelenlévő szakemberek szerint is műhibát vétett a bíró. Így nem lehetetlen, hogy ismét, újrajátszásra kerül sor.

Vasárnap a bányász lányok a Goldbergerhez, a fiúk pedig a bajnokság esélyeséhez, az Elektromoshoz látogatnak. Sajnos — annak ellenére, hogy Pécsett a hazaiak nagy gólarányú vereséget mértek tavasszal a Tromosra —, nem valószínű, hogy pontot tudnak rabolni. A lányoknak minden reális esélyük megvan a pontszerzésre.

Kemény ellenfele lesz a Dózsa legénységnek is. Tavasszal Pécsett mindössze egy góllal sikerült legyőzniük a Szeged együttesét. Ráadásul a hazaiak erejét a kiesés réme elleni küzdelem is erősíti.

Sikerül-e megtartania első helyét a Komlói Bányásznak a Lőrinci Fonó ellen? Ez a kérdés foglalkoztatja Baranya kézilabdázóit. És nem alaptalanul. A Fonó hazi pályán mindenre képes! Az Ércbányász Veszprémbe látogat, míg a Kesztyűgyár hazai pályán fogadja a Szombathelyi Spartacust. Nem esélytelen a hazai együttes ezen a találkozón.

NB II-es női csapataink közül egyedül a Vörös Meteor szerepel itthon. Ők a Győri Richardst fogadják. A Tanárképző Zalaegerszegre, a Porcelán pedig Szombathelyre látogat. Pontszerzésre csak az első és másodikként említett csapatunknak van esélye.

LABDARÚGÁS A SÁSDI JÁRÁSBAN

Járási I. osztály

1. Liget	19	16	2	1	64:19	34
2. Kaposszekcső	18	12	3	3	49:21	27
3. M.-pölöske	20	11	5	4	35:18	27
4. Hegyhátmar.	19	12	2	5	53:23	26
5. M.-hertelend	19	10	4	5	41:25	24
6. Egyházask.	20	10	3	7	44:33	23
7. Mekényes	20	7	8	5	41:34	22
8. Hetvehely	19	7	4	8	48:45	17
9. M.-egregy	19	4	6	9	26:40	14
10. Köblény	19	7	—	12	25:45	14
11. Kárász	20	4	3	13	24:60	11
12. Szalatnak	19	3	3	13	27:66	9
13. Nagyhajmás	19	—	1	18	12:60	1

Járási II. osztály

1. Felsőegerszeg	19	13	3	3	74:28	29
2. Felsőmindszt.	19	13	3	3	71:29	29
3. Abaliget	19	11	4	4	57:28	26
4. Oroszló	19	10	1	8	45:36	21
5. Baranyajenő	19	7	6	6	55:38	20
6. Gödre	19	8	4	7	50:43	19
7. B.-sztgyörgy	19	8	3	8	50:46	19
8. Vásárosdom.	19	9	1	9	38:53	19
9. Kaposszek. II.	19	9	—	10	38:60	18
10. Kishajmás	19	7	—	12	30:50	14
11. Szászvár É. II.	19	6	1	12	51:77	12
12. Kovácsszén.	19	—	—	19	9:80	—

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 4:

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Csepel—Pécsi Dózsa, Csepel, 16.30, NB I. tartalék mérkőzés: Csepel—Pécsi Dózsa, Csepel 14.45. Megyei bajnoki mérkőzések: Pécsi Postás—István-aknai Bányász, Postás pálya, 15.00. Pécsi Kesztyűgyár—Vasas II. Bányász, BTC pálya. Pécsi Helyiipari—Pécsi Kinizsi, Pécsbányatelep, 15.30. Pécsi Vasas—Boly, Ifjúsági stadion, 15.30.

Asztalitenisz: Vidék tizek bajnoksága, a pécsi versenyzők részvételével, Kaposvár, 15.00.

Atlétika: Megyei ügyességi csapatbajnokság, nők Tanárképző Főiskola, férfiak: Tüzér utcai pálya, 14.30.

Háromtusa: Általános iskolák tehetségkutató versenye, terepfutás. Dömörkapu, 15.00.

Kosárlabda: NB II. mérkőzések: Szekszárdi Vasas—Pécsi Tanárképző, nők, Szekszárd, 15.00, Táncsics SE—Pécsi Tanárképző, férfiak, Kaposvár, 16.00.

Modellezés: Körrepülő modellek Dunántúli bajnoksága, Újmecsekalja, körrepülő pálya, 9.00.

Ökölvívás: NB I. B csb. mérkőzés: PVSK—Borsodi Bányász, PVSK csarnok, 17.00.

Röplabda: NB II. mérkőzés: Bajai Kinizsi—PEAC, férfiak, Baja, 16.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Pécsi Gázmű—MGM Debrecen, férfiak Kokszmű pálya, 16.30, NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Lovászi Bányász, férfiak, BTC pálya, 14.00, Dorogi Bányász—Baranyai Építők, férfiak, Dorog, 14.00.

VASÁRNAP, OKTÓBER 5:

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Komlói Bányász—Diósgyőr, Komló, 14.30, tartalék mérkőzés: Komlói Bányász—Diósgyőr, Komló, 12.45. NB I. B mérkőzés: Várpalotai Bányász—Pécsi Bányász, Várpalota, 14.30. NB II. mérkőzések: Mázа-Szászvári Bányász—Fűzfői AK, Szászvár, 14.30, PVSK—MÁV DAC (Győr), PVSK pálya, 14.30, — Savária Cipőgyár (Szombathely)—Pécsi Ércbányász, Szombathely. 14.30. NB III. mérkőzések: Bonyhádi Vasas—Pécsi Porcelángyár, Bonyhád, 15.00, Sárbogárdi Volán SC—PEAC, Sárbogárd, 15.00, Mohácsi TSZTE—Pécsi BTC, Mohács, 15.00, Bajai Vasas—Pécsi Volán SC, Baja, 15.00, Dunaújvárosi Papír SK—Steinmetz SE, Dunaújváros, 14.30. Megyebajnoki mérkőzések: Szederkény—Siklós, Szederkény, 15.00, Beremend—Pécsi Gázmű, Beremend 15.30, Pécsi Dinamó—Véménd, Erőmű pálya, 10.00, Mágocs—Szigetvári ZMSE, Mágocs, 15.30.

Asztalitenisz: Vidék Tizek bajnoksága, a pécsi versenyzők részvételével, Kaposvár, 9.00. NB II. mérkőzések: Veszprémi Vegyész—PEAC, férfiak, Veszprém, 9.30, Győri Vízügy—Sásd, nők, Győr, 9.30. NB III. férfi mérkőzések: Komlói Bányász—Dunaújvárosi Vörös Meteor, Komló, 9.30, Nagykónyi—Pécsi Bányász, Nagykónyi, 9.30, Pécsi BTC—Nagykanizsai Kinizsi, BTC terem, 9.30.

Atlétika: Megyei ügyességi csapatbajnokságok nők: Tanárképző Főiskola, férfiak, Tüzér utcai pálya, 9.00.

Kerekpár, Területi hegyibajnokság, Sétatér—Dömörkapu távon, rajt, Sétatér, 9.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Bp. Elektromos—Pécsi Bányász, férfiak, Budapest, 11.00, Bp. Goldberger—Pécsi Bányász,nők, Budapest, 10.00, NB I. B mérkőzések: Székesfehérvári MÁV Előre—Pécsi Dózsa, férfiak, Székesfehérvár, 10.00, NB II. mérkőzések: Zalai Kőolaj—Pécsi Tanárképző, nők, Zalaegerszeg, 10.00, Pécsi Vörös Meteor—Győri Richards, nők, PVSK pálya, 10.00, Savária Cipőgyár (Szombathely)—Pécsi Porcelángyár, nők, Szombathely, Veszprémi Vegyész—Pécsi Ércbányász, férfiak, Veszprém, 11.15, Lőrinci Fonó— Komlói Bányász, férfiak, Budapest, 10.00, Pécsi Kesztyűgyár—Szombathelyi Spartacus, férfiak, Ifjúsági stadion, 11.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: Szigetvári Vörös Meteor—MTK, nők, Szigetvár, 10.00, NB I. tartalék mérkőzés: Szigetvári Vörös Meteor—MTK, nők, Szigetvár, 11.30. NB II. mérkőzések: PEAC—SZEOL, férfiak. Ifjúsági stadion, szabadtéri pálya, 11.00, Pécsi Postás—Bp. Spartacus, nők, PVSK csarnok. 9.30. Pécsi Postás—Agrárgépész egyetem, férfiak, PVSK csarnok, 11.00, PVSK—SZEOL, nők, PVSK csarnok, 12.30.

Modellezés: Körrepülő modellek Dunántúli bajnoksága, Újmecsekalja, körrepülő pálya, 8.30.

Ökölvívás: NB I. B csb. mérkőzés: Kun Béla SE—Steinmetz SE, Kiskunfélegyháza, 10.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: Kaposvári Lendület—PEAC, nők, Kaposvár, 9.30, Kaposvári Ruhagyár—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer, nők, Kaposvár, 9.30, Bajai Kinizsi—Pécsi Dózsa, férfiak, Baja, 10.00, Bajai Fehérnemügyár—PEAC, férfiak, Baja, 10.00.

Teke: NB II. mérkőzések: Herendi Építők—Pécsi Bányász, férfiak, Herend, 8.00, Pécsi BTC—Veszprémi Vegyész, nők, BTC pálya, 11.00.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor), Tímár-bérlet.

Mozi

Park: Sex és a hajadon (f5, hn7, 9).

Petőfi: Sex és a hajadon (4, n7, f9).

Kossuth: Marathon (10, 12, f7, f9). Juan kalandjai (f3, f5).

Gyárváros: Oszkár (4, 6). **Mecsekalja:** Mit kezdjek a milliómmal? (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Szüzet a hercegnek! (5, 7). 16 éven felül! **Vasas II.:** Folytassa, Jack! (6). **Harkány:** Mandragora (8). 16 éven felül! **Mohács:** Modern Monte Cristo (6, 8). **Sellye:** A hallgatag ember (8). **Siklós:** Tiltott határátlépés (7). **Szigetvár:** A hét aranyember (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Polgár Tibor operettjeiből. — 9.12: A Suisse Romande zenekar hangversenye Genfből. Közben 10.00—10.05: Hírek. 10.52: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 11.07: Rádiószínház. Bomló világ. Taar Ferenc dokumentumjátéka. 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. 13.50: Derék ifjú. Földes György írása. 14.00: Kórusok magyar költők verseire. — 14.15: Rádióreklám. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenemüsora. 16.05: Budapesti művészeti hetek. Felelet. Rádiójáték. 16.30: Szombat délután. — Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.58: Eugen Jochum vezényel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Egy show és más semmi (ism.). 20.55: Hírek. 20.58: Verbunkosok, népdalok. 21.35: Lemezmúzeum. Németh Mária énekel. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kamarazene. 8.57: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.12: Könnyűzene. — 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.30: Térzene a Halászbástyáról. 12.00: Jancsi és Juliska. Részletek Humperdinek operájából. — 12.35: Justh Gyula az ember. — 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Szimfonikus zene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Egy hír a mikroszkóp alatt. Dr. Eke Károly műsora. 14.15: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Jákó Vera és Jászladányi Tóth József énekel. 14.55: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). — 15.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. — 15.20: Dietrich Fischer Dieskau énekel, Yehudi Menuhin hegedül, Kentner Lajos zongorázik. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 16.22—18.00: A hét műsorából. — 16.22: Così fan tutte. Részletek Mozart operájából. 16.57: Népzenei magazin (ism.). — 17.37: Pablo Casals gordonkázik (ism.). 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kíváncsiak klubja. 19.00: Új könyvek. 19.03: Béres Ferenc népdalokat énekel, Mursi Sámuel furulyázik. 19.26: Jó estét, gyerekek. — 19.35: Budapesti zenei hetek. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. — Közben kb. 20.35—20.55: Esti krónika, II. Kb. 21.20: A titokzatos asszony. Yukio Mishima japán író rádiójátéka. Kb. 21.55: Könnyűzene. 22.15: A színfalak mögött. Látogatás a Debreceni Csokonai Színházban. 22.30: Kirsten Flagstad és Set Svanholm Wagner operáiból énekel. 23.00: Hírek. időjárás. 23.10: Kamarazene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Az 1969. évi montreux-i nemzetközi jazzfesztivál, III. rész. — 16.40: Riverside 7/9. Részletek Günther Leopold zenés játékából. 17.05: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. — 19.00: Debussy-művek. 19.35: A jazz kedvelőinek. Tamási Tibor együttese játszik 19.47: Puccini operáiból. — 20.30: Hírek. 20.33: Beethoven-művek. 22.09: Századunk zenéjéből. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete 18.15: A hétvégén: Hogyan dolgoznak és élnek? Felmérés a Pécsi Bőrgyárban 18.30: Katonadalok — toborzók — csárdások 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. — Népszerű dalok, népszerű énekesek. Egyesült erővel — jegyzet. Hallgatóink hanglemezeiről 19.30: Német nyelvű műsor. — A hét krónikája — hírösszeállítás Neue Zeitung előzetes. — Vidám dallamok a szüretről... 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Az árba a halál is beszámít. Magyarul beszélő NDK tv-film I—II. rész (ism.)
11.25: Az öltözködés művészete.
12. A rövid ruha diadala (ism.)
12.05: Lakáshelyzet — IV. rész (ism.)
17.03: Műsorismertetés
17.05: Reklámműsor
17.15: Körkép
18.15: Hírek
18.20: Kompozíció, 69
18.40: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.25: Cicavízió
19.35: Esti muzsika
19.55: Köztünk maradjon. Tabi László ötperce
20.00: Tv-híradó
20.20: Elméletileg kifogástalan házasság. Boccaccio ötleteinek felhasználásával írta: Somogyi Pál. 16 éven felülieknek.
21.20: Szombat este. Vidám zenés műsor — ismert olasz táncdalokkal
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás
22.35: Éjszakai előadás. — A királyért és a hazáért. Magyarul beszélő angol film. 16 éven felülieknek!

Jugoszláv Tv.

16.30: Peregi orsó. 17.00: Gyermek tv-játék. 19.30: Felvevőgéppel a világon át. 20.35: Szórakoztató zenei adás. 21.35: Játékfilm.

Menjünk amerre látunk és gyűjtsük össze a rongyot!

menjünk amerre látunk...



mert 1 kg tiszta háztartási pamutrongyért, vagy öt kilogramm vegyes háztartási rongyért az ellenértéken felül

AJÁNDÉKSORSJEGYET IS AD a

MÉH

A RONGYGYŰJTŐ HETEK ALATT,

október 1-től november 9-ig

Ezernél több értékes nyeremény!
Főnyeremény SKODA 1000 MB személygépkocsi!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 231. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 5., vasárnap

Kaput nyitnak a múzeumok

Október elsejétől az egész országban elkezdődött a múzeumi hónap. Pécsett a hivatalos megnyitás ma délelőtt lesz, egybekötve a számunkra mindenekelőtt nagyjelentőségűvé nőtt kisplasztikai biennálé megnyitásával. Megkezdődnek tehát az eseménysorozatok, amelyekben emléktábla-avatás éppúgy szerepel, mint pécsi képzőművészeknél teendő műteremlátogatás, jelentős tanácskozás a múzeum és a népművelés kapcsolatáról éppúgy, mint történelmi, néprajzi stb. előadások a klubokban, művelődési házakban.

De a múzeumi hónapnak szinte nem is az események adják meg valódi értékét és ízét. Inkább maga a tény, hogy a múzeumok ilyenkor kitárják kapuikat — s valóban: ilyenkor is tartanak nyílt napokat, tehát olyanokat, amikor belépőjegy nélkül mindenkit szívesen látnak a kiállításokon — és megkísérlik, hogy a korszerű követelményeknek megfelelően mindjobban bekapcsolódjanak a közművelődés vérkeringésébe.

Hogyan lehet egy múzeum igazán közkincs? Hogyan vehet részt a népművelés nagy programjában a maga eszközeivel a leghatékonyabban? Éppen ezek azok a kérdések, amelyekért a november 4-i országos tanácskozás létrejön a siklósi várban. Nem teljesen eldöntött kérdések ezek, nem is könnyen megválaszolhatóak. Évek munkájára lesz szükség, mire megszületnek azok a módszerek, amelyek biztosan és elválaszthatatlanul kapcsolják bele a múzeumokat a népművelés ma már egyébként is tágabban értelmezett területébe.

A múzeumok közelebb kerülése az élethez egyébként is korkövetelmény. Nyilvánvaló, hogy ezt szűkebb hazánkban, Baranyában is igyekeznek megvalósítani a szakemberek. S mi más a most már másodszor megrendezésre kerülő kisplasztikai biennálé is, mint ennek a törekvésnek egyik jellemző és jelentős bizonyítéka? A művelődésügy helyi vezetőinek egyetértésén és segítségén túl végeredményben a múzeum ügye — gondja, dolga és feladata — a mai magyar képzőművészet egyik izgalmas és nem jelentéktelen ágazatának felkarolása, a kétévenkénti seregszemle lehetőségének biztosítása. Nagy öröm látni, hogy ez a pécsi kezdeményezés, amelyet kezdetben még kétkedés is kísért, a szemünk láttára kezdi elnyerni rangját és méltó helyét a jelenkori hazai képzőművészetben. Már maga az a tény, hogy a második alkalommal olyan neves művészek vettek részt a biennálén, mint Kerényi Jenő, Borsos Miklós, Vilt Tibor, Shaár Erzsébet és mások, jelzi, hogy a kisplasztika számára Pécs otthont, fórumot, serkentő lehetőséget tudott biztosítani. S ha meggondoljuk, hogy az ezzel járó nem kis munkát, a szervezés, rendezés dolgát a Janus Pannonius Múzeum kicsiny kollektívája végezte el, fogalmat alkothatunk magunknak az erőfeszítésekről is, amelyeket egy vidéki múzeum tesz a múzeumi és a vele kapcsolatos népművelési, kultúraszervezési ügyekért.

1962 óta rendezik meg hazánkban a múzeumi hónapot. Ennek előzményeiben, kialakulásában Baranyának egyébként is olyan szerepe van, amelyre jogos büszkeséggel gondolhatunk. A múzeumok tanácsi kezelésbe vételét például éppen itt kísérletezték ki az illetékes szervek még az 1959—61 közötti években. Az akkori múzeumigazgató, dr. Papp László már kezdetben megszervezte a múzeumi heteket, amelyek célkitűzésüket, formájukat tekintve a mai múzeumi hónap előzményeinek tekinthetők. S azokban az években, amelyek azóta elteltek, Baranyában is hatalmas fejlődés következett be.

A Janus Pannonius Múzeum valamennyi kiállítását átrendezték, újjávarázsolták 1961 óta. Azóta született meg a Modern Magyar Képtár, amely Pécsnek egyre inkább egyik legszebb kincse, vonzereje lesz. Azóta tárták fel és adták át a nagyközönségnek, azóta vált idegenforgalmi nevezetességgé a római sír-együttes a Geisler Eta utcában. Azóta öltött új köntöst a Zsolnay gyűjtemény, Pécs mindenkori nevezetességeinek egyike. Azóta született meg Siklóson, Sellyén, Mohácson és Szigetváron a múzeum, illetve az állandó kiállítások.

Az ezévi múzeumi hónap programja is méltóan illeszkedik a nyolc év eseményeinek sorába. Kár, hogy az új régészeti kiállítás nem nyílhat meg a hónap folyamán, sajnos azonban műszaki okok miatt a kiállítás később készül el. Mindegy: ezzel együtt is lesznek olyan események, amelyek rangjukat, tartalmukat tekintve alkalmasak arra, hogy egyrészt felhívják a figyelmet a múzeumokra, másrészt hozzásegítsenek ahhoz a célkitűzéshez, hogy a múzeumok kulturális vonzási központtá, szellemi bázissá válhassanak.

H. E.

A mohácsi járás minden iskolájában van televízió

A televíziót az iskoláknak mozgalom kezdete előtt a mohácsi járás 50 általános iskolája közül 17-ben nem volt tv-készülék. A járás tsz-ei, állami gazdaságai, földművesszövetkezetei elhatározták, hogy minden iskolát megajándékoznak egy készülékkel. Három általános iskola kapott járáson kívüli szervtől televíziót, a többinek ők ajándékoztak. Október 4-ig már minden iskolát értesítettek, hogy legkésőbb 15-ig ünnepélyesen átadják részükre a tv-készülékeket. Az adományozók azt is elhatározták, hogy azokban az iskolákban, ahol öreg, régi készülékek vannak, azokat az év végéig kicserélik újra.

Ma nyílik a múzeumi hónap

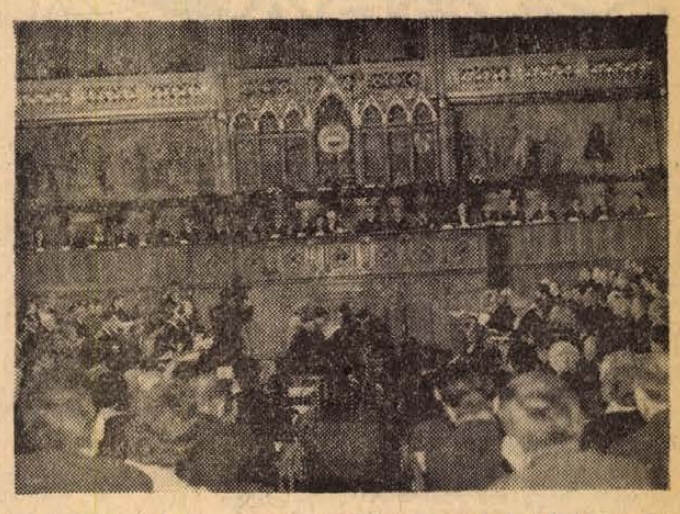
II. országos kisplasztikai biennálé Pécsett

Ma délelőtt 11 órakor a Technika Házában megnyílik a II. országos kisplasztikai biennálé, s ezzel egybekötve az 1969. évi baranyai múzeumi hónap. A megnyitó beszédet Papp Imre, Pécs m. j. Város vb-elnökhelyettese mondja. Az ünnepi megnyitón közreműködik az Építők Madrigálkórusa Jandó Jenő vezetésével.

A II. országos kisplasztikai biennálé díjait már pénteken odaítélte a zsüri. Kiosztásukra az ünnepélyes megnyitón kerül sor.

Megkezdte tanácskozását a VII. magyar békekongresszus

Ötszáz küldött és mintegy 100 hazai és külföldi meghívott vendég részvételével szombaton a Parlament kongresszusi termében megkezdte munkáját a VII. Magyar Békekongresszus. Az elnökségben foglalt helyet *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke, *Kállai Gyula*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, *Pullai Árpád*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *dr. Sík Endre* nemzetközi Lenin-békedíjas, az Országos Béketanács elnöke, továbbá politikai, társadalmi, kulturális életünk több más ismert személyisége. Ugyancsak az elnökség tagja volt *Romes Csandra*, a Béke Világtanács főtitkára. A tanácskozáson *Gordon Schaffer* az angol, *dr. Marcel Delvigne* a belga, *Angel Siskov* a bolgár, *dr. Bozsena Votrubova* a csehszlovák, *Paavo Olavi Rintala* a finn, *Marcel Huisman* a francia, *Major Nándor* a jugoszláv, *Gregorz Sokolowski* a lengyel, *Luvszandamba Husan* a mongol, *dr. Gerhardt Lotz* az NDK-beli, *Eduard Fladerer* és *Christoph-Reiner Koch* az NSZK-beli, *dr. Giuseppe Torcolini* az olasz, *dr. Mihail Gelmedzsanu* a román, *Per Ake Sandin* a svéd, *Vaszilik Nyikiforovics Zajcsikov* a szovjet, *Hoang-Luong* budapesti nagykövet az északvietnami, *Joseph Marie Ho Hue Ba* a dél-vietnami békeharcosokat képviseli.



A Parlament kongresszusi termében szombat délelőtt megnyitották a VII. magyar békekongresszust.

Dr. Sík Endre elnöki megnyitójában köszöntötte a kongresszus résztvevőit, a magyar városok és falvak képviselőit — munkásokat, parasztokat, értelmiségieket, tudósokat, művészeket, írókat, egyházi személyiségeket, tömegszervezeti aktivistákat — a külföldi vendégeket.

Ezután dr. Réczei László, az Országos Béketanács alelnöke vette át a kongresszus elnöki tisztét. Megemlékezett a magyar és a nemzetközi békemozgalomnak azokról a kiemelkedő személyiségeiről, akik a legutóbbi kongresszus óta elhunytak. Eltávozott az élők sorából a nemzetközi békemozgalom kiemelkedő személyisége, Ho Si Minh, s a magyar békemozgalmat fájdalmas veszteség érte: Dobi István nemzetközi Lenin-békedíjas, továbbá az Országos Béketanács tagjai közül dr. Benedek Jenő, dr. Bereczky Albert, dr. Bóka László, Gertler Viktor, Goldberger Jenő, dr. Haász Árpád, Kodály Zoltán, Kreszán Lajos, Molnár Danilla József, Pór Bertalan, Rónai Sándor, Szakasits Árpád, Tamási Áron, Tóth László, Vajda Imre és dr. Vilmon Gyula halálával. Emléküknek a kongresszus néma felállással adózott.

Bejelentette Réczei László, hogy a kongresszus a plenáris tanácskozáson elemző mérleget von az utóbbi hat évben végzett hazai és nemzetközi békemozgalmi munkáról, foglalkozik a nemzetközi helyzet alakulásával, amely ennek a munkának a hátterét jelenti. Szekcióüléseken kerül napirendre a következő öt téma:

A magyar békemozgalom helyzete, feladatai fejlődésünk jelenlegi szakaszában.

Az európai biztonság és feladataink.

Szolidaritásunk Vietnammal.

A békés egymás mellett élés politikája és a jelenlegi nemzetközi helyzet.

Szolidaritásunk az arab népekkel.

Megvitatják továbbá az Országos Béketanács működési elveinek tervezetét, s újjáválasztják az Országos Béketanácsot.

Ezután megválasztották az egyes témabizottságok vezetőit, valamint munkabizottságokat alakítottak.

Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács titkára mondott ezután referátumot, kapcsolódva az Országos Béketanácsnak a legutóbbi kongresszus óta végzett békemunkáról szóló írásos beszámolójához.

Hatvanéves a magyar repülés

Hatvanéves a magyar repülés. Ebből az alkalomból tartott emlékülésen dr. Mészáros Károly közlekedési és postaügyi miniszterhelyettes emlékezett a „hőskorról": a Magyar Aero Club 1909 őszén alapította meg Magyarország első repülőterét a Rákos mezején. 1909. október 17-én jelent meg hazánk légiterében az első repülőgép, amelyet a francia származású Bleriot — a La Manche csatorna első átrepülője — vezetett. Bleriot budapesti sikere arra késztette a magyar repülés úttörőit, hogy szerte az országban megkezdjék repülési kísérleteiket, többek közt Schimanek Emil, Bánki Donát professzor és a fiatal Kármán Todor adjunktus támogatták a kísérletezők munkáját. A magyar repülés aranykönyvében nevezetes dátum 1919, amikor Dobos István pilóta Szamuely Tibort a Kárpátokon át Budapestről Kijevbe vitte.

Ezután Hüvös Sándor, a KPM légügyi főosztályának vezetője tartott átfogó előadást a magyar repülés hatvanéves történetéről.

Az ünnepség záróakkordjaként dr. Mészáros Károly miniszterhelyettes a közlekedés kiváló dolgozója kitüntetést nyújtotta át Csermely Károlynak és Kvasz Andrásnak, az 1910-es évek még életben levő két veteránpilótájának.

Tető alatt a házgyár nagycsarnoka



Tető alatt a házgyár nagycsarnoka a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat épületelem gyárában, ahol nagyarányú rekonstrukciós munkák folynak. A kétezernégyszáz négyzetméter alapterületű gyártócsarnok építészeti beruházási összege meghaladja a tíz millió forintot, eddig mintegy hétmillió forint értékű munkát végeztek a létesítményen az építők.

Az országos múzeumi hónap megnyitója Orosházán

Országos esemény színhelye volt szombaton az újratelepítésének 225. évfordulóját ünneplő Orosháza, ahol a múzeumi hónap, s egyben a helyi Szántó Kovács János Múzeum nyolc nemzedék élete Orosházán c. uj kiállításának megnyitóját tartották. A Városi Tanács dísztermében megtartott ünnepségen Mihály András vb-elnök üdvözlő szavai után Darvas József, a Magyar Írók Szövetségének elnöke Orosháza országgyűlési képviselője mondott ünnepi beszédet.

Az ünnepi megnyitó résztvevői ezután felkeresték a Szántó Kovács János Múzeumot, amelynek falán emléktáblát lepleztek le a múzeumalapító Juhász család és az épületet adományozó Schwarcz János tiszteletére.



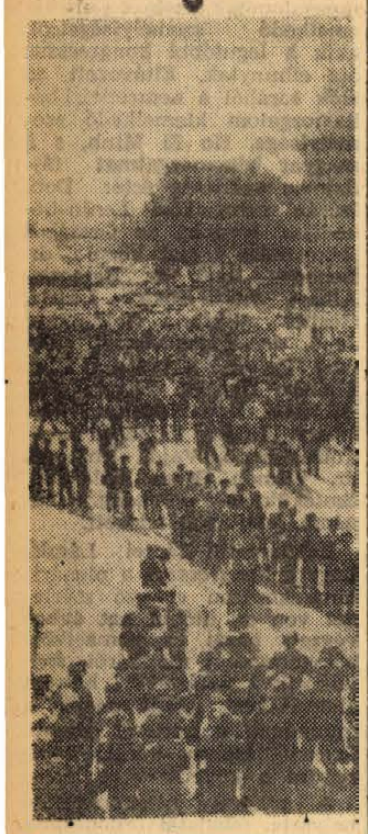
A SZTRÁJKOLÓ LONDONI SZEMETESEK FELVONULÁSA. A napok óta sztrájkoló londoni szemétgyűjtő munkások követeléseiket tartalmazó feliratos táblákkal tüntető felvonulást rendeztek az angol fővárosban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ WASHINGTON: Az amerikai képviselőház pénteken este törvényjavaslatot fogadott el, amelynek értelmében az 1970-es költségvetési évben 21 350 millió dollárt költenek új fegyverekre és katonai berendezésekre, beleértve a Safeguard antiballisztikus rakétaelhárító rendszert. A javaslat most a szenátus elé kerül, ahol elfogadása kommentátorok szerint nagyobb nehézségekbe ütközik majd.

✦ *KAIRÓ: Kairóban bejelentették, hogy szombatra virradó éjjel egy egyiptomi különítmény átkelt a Szuezi-csatornán és a csatorna északi övezetében háromórás heves tűzharcban megsemmisített két izraeli tankot és három katonai járművet. Hat egyiptomi katona megsebesült.*

✦ TAJPEJ: Szombaton a nagy esőzések következtében Tajpej városának fő víztárolója kiöntött és a város egy része víz alá került. Az AP szerint helyenként 1—2 emeletes magasságban áll a víz. Halálesetről eddig nem érkezett jelentés.



Rohamrendőrök kordona az olasz Parlament körül. Acélsisakos rohamrendőrök alkottak többszörös kordont az olasz Parlament épülete előtt, hogy megakadályozzák az Automobil Klub sztrájkoló alkalmazottainak tiltakozó felvonulását a törvényhozáshoz.

✦ *BARCELONA: Barcelona óvárosában eddig kiderítetlen okokból pénteken reggel összedőlt egy négyemeletes lakóház. Egy négytagú család és a ház három más lakója a romok között lelte halálát, öten súlyosan megsebesültek.*

✦ DENVER: Egy kétmotoros utasszállító repülőgép heves hóviharba került és kényszerleszállást kísérelt meg az amerikai légierők lowry-i támaszpontján, de lezuhant. Öt utas — köztük két gyermek — és a kéftagú személyzet életét vesztette.

✦ SAIGON: A partizánok szombatra virradó éjjel három tüzérségi támadást indítottak különböző amerikai célpontok ellen. A B—52-es amerikai bombázók öt hullámban indultak bevetésre. Partizánok lelőttek egy amerikai helikoptert. — Szombaton reggel Saigonba érkezett Wheeler tábornok, amerikai vezérkari főnök, aki magasrangú amerikai tisztekkel tárgyal a dél-vietnami katonai helyzetről.

✦ *MOSZKVA: Az Uljanovszkban lakó Muratovék kislányuknak, Gálocskának új ágyat vettek. A régi fekvőhelyre a vasat és fémet szorgalmasan gyűjtő úttörök tették rá kezüket. Mielőtt azonban a telephelyre szállították volna, kezdték a vaságyon lévő díszes fémgömböket lecsavarni. Majd kövé dermedtek, amikor a gömbökből, mint valami bőségszaruból, ömleni kezdtek a cári aranypénzek, gyöngysorok, ékkövek, gyűrűk, fülbevalók. A Muratov családnak, amely tíz évvel ezelőtt vette kéz alatt az ódivatú ágyat, sejtelme sincs, hogyan és mikor kerülhetett a többmilliós érték Gálocska kiszuperált fekhelyébe.*

✦ POZSONY: A Szlovák Nemzeti Tanács elnöksége ülésén a kormány összetételével foglalkozott. Az újonnan kinevezett miniszterek az elnökségi ülés után letették a hivatali esküt.

✦ *ALGIR: Az algériai belügyminisztériumtól nyert nemhivatalos értesülések szerint Algériában az utóbbi napok özönvízszerű esőzései következtében keletkezett árvizek mintegy 200 000 embert tettek hajléktalanná.*

✦ TEL AVIV: Szombatra virradó éjjel izraeli csapatok két libanoni falun rajtaütöttek és több házat lerombolták. Tel Avivban azt állították, hogy a két falut arab gerillák támaszpontként használták.

Walter Ulbricht kitüntetése

Walter Ulbrichtot, az NSZEP első titkárát, az NDK államtanácsának elnökét, kimagasló érdemeiért a Karl Marx-érdemrenddel tüntették ki. A kitüntetést Willi Stoph, az NDK minisztertanácsának elnöke ünnepélyes keretek között adta át szombaton Berlinben.

Az ünnepség során az NDK fennállásának 20. évfordulója alkalmából a politikai és tudományos élet több vezető képviselője kapott magas kitüntetést. A kitüntetéseket Walter Ulbricht nyújtotta át a kitüntetetteknek.

Ülést tartott a csehszlovák kormány

A csehszlovák kormány pénteken Oldrich Cernik miniszterelnök vezetésével ülést tartott.

Személyi kérdésekkel foglalkozva a csehszlovák kormány Vaclav Hula miniszterelnök-helyettest, tervezésügyi minisztert kinevezte az újonnan alakított Gazdasági Tanács elnökévé. Leváltotta Otokat Pohlt, a Csehszlovák Nemzeti Bank vezérigazgatójának tisztségéből, s helyére Svatopluk Potac eddigi vezérigazgató-helyettest nevezte ki.

Mit hoz a kancellárválasztás?

Új reálpolitikát hirdet meg a bonni kiskoalíció?

Willy Brandt, az SPD elnöke pénteken este felkereste Heinemann nyugatnémet köztársasági elnököt, hogy tájékoztassa őt a pártja és az FDP képviselői között az új kormánykoalíció megalakításáról lefolyt sikeres tárgyalásokról és arról a szándékáról, hogy a két párt megegyezése értelmében ő alakítsa meg az új bonni kormányt.

A nyugatnémet parlament október 21-én ül össze, hogy megválassza az új kancellárt. A hírmagyarázók egyetértenek abban, hogy a bonni állam történetében most először ez a választás nem lesz merő formalitás, minthogy az ellenfelei által „mini-koalíciónak" gúnyolt SPD—FDP-szövetség mindössze 12 mandátumos többséggel rendelkezik az új parlamentben, s a kancellárválasztásnál ez a többség erősen lecsökkenhet, sőt el is tűnhet, ha a hatalomhoz tíz körömmel ragaszkodó Kiesingernek és Kereszténydemokrata Pártjának sikerül elérnie tervét, egyes FDP-politikusok megvásárlását, hogy Brandt kancellársága ellen szavazzanak, vagy legalább a szavazáskor ne legyenek az ülésteremben.

Strauss, a kereszténydemokraták bajorországi ágának, a CSU-nak vezetője, a Bild Zeitungnak adott nyilatkozatában közölte, Kiesinger kancellárt leginkább az aggasztja, hogy az új kormány olyan nemzetközi kötelezettségeket vállalhat, amelyek az SPD—FDP koalíció esetleges bukása után is megkötnék a jövő nyugatnémet kormányok kezét.

Wehner, az SPD alelnöke, aki pártja képviseletében a Svéd Szociáldemokrata Párt kongresszusán vesz részt, pénteken este Stockholmban tartott sajtóértekezletén kijelentette, hogy a pártja részvételével alakuló új koalíciós kormány nem kíván az egész német nép képviselője lenni. A szociáldemokrata politikus hangoztatta, olyan javaslatokat kell tenni, amelyek elvezethetnek a két német állam kormányai közötti megbeszélésekhez. Ezeken szabályozni kellene a két német állam viszonyát.

Az új koalíció — Wehner szerint — Lengyelországgal is tárgyalásokat akar kezdeni. „Szeretnénk a lengyel kormánnyal együtt megvizsgálni, mi tehető a lengyel nép azon óhajának kielégítésére, hogy szavatolva lássa határait" — jelentette ki Wehner.

A nyugatnémet SPD alelnöke ezután közölte, az új kormánykoalíciónak nincsen terve az NSZK semleges államma nyilvánítására, mivel „helyzeténél fogva kénytelen a NATO-hoz tartozni".

Az új bonni kormány mindent elkövet, hogy Anglia beléphessen a közös piacba. Az új belügyminiszter megvizsgálja majd az NPD helyzetét és azt a kérdést, hogy a párt működése összeegyeztethető-e az alkotmánnyal.

Wehner végül hangoztatta: „Mindent megteszünk azért, hogy a német nép partnere legyen mindazoknak, akik az európai békéért munkálkodnak.

Kerületi pártbizottsági ülések Csehszlovákiában

Pénteken a CSKP több kerületi pártbizottsága tartott ülést.

A Közép-Cseh Kerületi Pártbizottság prágai ülésén a résztvevők a kerületi pártszervezet jelenlegi helyzetét és legközelebbi feladatait vitatták meg.

A plenáris ülés megszüntette a pártbizottság korábbi bizottságait, jóváhagyta az új szervező-mezőgazdasági, ideológiai és népgazdasági bizottság összetételét.

A Délcseh Kerületi Pártbizottság Ceske Budejoviceben megtartott plenárius ülése teljesítette a kerületi bizottság 15 tagjának kérését és felmentette őket a bizottsági tagság tisztsége alól, valamint a pártbizottság három póttagját a póttagság alól. Kizárták a pártbizottságból Jaroslav Sestakot, akinek párttagságát az ellene indított fegyelmi eljárás lezárásáig fel is függesztették. A kerületi bizottság plenáris ülése 21 tagot kooptált a bizottságba. Az ülésen lemondott a kerületi pártbizottság elnöksége, a plénum a lemondást elfogadta és 13 tagú új elnökséget választott.

A Délmorva Kerületi Bizottság Brnoban megtartott plenárius ülésén kizárták a bizottságból Josef Golart és megszüntették Vladimir Vlazek póttagságát. Mindkettőjüknél megállapítást nyert, hogy jobboldali opportunista nézetek támogatói, hordozói és terjesztői voltak. Kizárta ezenkívül a plénum a pártbizottságból Josef Spaceket, Ladislav Manouseket, Vladimir Lenzet, Bohumil Marcakot és Jan Panovecet. A plénum javasolta a CSKP Központi Bizottságának, hogy Josef Spacek ellen indítson fegyelmi eljárást, az ülésen kizárták a pártból Karel Smitalt és Jaroslav Sabatát.

A bolíviai kormány az el nem kötelezettség mellett

Az új bolíviai kormány péntek esti ülése után nyilatkozatot adtak ki, amely gyakorlatilag el nem kötelezettségi politikát ír elő.

Az új kormány az 1967-es alkotmányt „minden olyan tekintetben tiszteletben kívánja tartani, amely nem áll ellentétben a fegyveres erők küldetésével és az új kormány döntéseivel". A nyilatkozat szerint különleges állambiztonsági törvénnyel széleskörű hatalmat ruháznak a kormányra, amely letartóztatásokat rendelhet el és kiterjedt ellenőrzést gyakorolhat.

Külpolitikai téren a nyilatkozat elítélte a neokolonializmust, támogatásáról biztosította a fejlődésben elmaradt országok azon jogát, hogy természeti kincseiket maguk aknázhassák ki és hitet tett az önrendelkezés elve mellett.

Kínai atomrobbantás

A pekingi rádió szombaton bejelentette, hogy az ország nyugati területein, Hszincsiang vidékén, szeptember 23-án és 29-én sikeres nukleáris robbantást hajtottak végre.

A szeptember 23-i az első, kínai tudósok által végrehajtott földalatti robbantás volt, szeptember 29-i pedig a légkör alsó rétegeiben végzett hidrogénbomba robbantás.

A Szerb KSZ KB állást foglalt a nacionalizmus ellen

A Szerb KSZ KB Belgrádban most megtartott ülése megállapította, hogy különböző területen egymással párhuzamosan jelentkezik a dolgozók, illetve a technokrácia és a burzsoá elemek érdeke, s az utóbbi két erő leggyakoribb jelentkezési formája a nacionalizmus. A szocialista demokráciát helyenként „általános demokráciává", a minden nézet szabadságát hirdető demokráciává próbálják átalakítani. A Szerb KSZ KB kimondta azt is, hogy a kommunistaellenességnek a nacionalizmus a legkézzelfoghatóbb fegyvere, s különös figyelmet kell fordítani az országban a nemzetek egymáshoz fűződő kapcsolatára.

5

SEBŐK IMRE:

Egy kevés SPANYOLORSZÁGBÓL

A mai nap izgalmas út áll előttünk, Toledóba utazunk. Menjünk hát le a bőséges reggeli után (tea, kávé vagy csokoládé, vaj, jam, kétszersült, keksz és egy cukros kalács, végül narancslé). Hajnali 8 óra van, intsünk le egy taxit és vitessük magunkat az autóparkhoz. Toledo! — mennyit olvastunk és hallottunk róla, a toledói szépségekről, az acélpengéről, na, meg arról is, hogy... „Toledóban kétszer kettő négy..." Nos hát ez mind igaz, kivéve a szépségeket, mert abból egy szó sem igaz. Legalábbis, ami a női szépségeket illeti.

Toledo már messziről megkapó látványt nyújt. Magas dombon épült festői elrendezésben. A vár, az Accazar, a székesegyház már messziről élmény. A hegy alatt a város bejáratánál egy kórház, Hospital de Tavera, ennek egyik szárnyában van elhelyezve a múzeum. Hatalmas fóliánsok gyönyörű El Greco és Antonio Muró festményekkel. Különböző antik tárgyak, füstölők, rézüstök és egyebek láthatók, nem több és nem kevesebb, mint más múzeumokban.

Hamar végzünk és megyünk ki az utcára, amely maga is eleven múzeum. Mintha megállt volna az idő. Szamarak és öszvérek szállítják a terhet kétoldalt lelógó nagy kosarakban. Egyébként érdekes, hogy a kerékpárok is úgy vannak szerkesztve, két oldalukra felszerelhető lógó, bőrtáskákkal. Az árusok is, akik a toledói népművészeti giccsek tömegét viszik az utcára, a szamarat teherhordónak. Az egyik őszvér két oldalán 60 kancsót, tányért és csöbröt számoltam meg fehér alapon, kék mintájú zománcfestéssel. És mivel a biznisz az biznisz, autónk megállt egy nagy ötvösműhely előtt. Itt készítik kézi munkával a legkülönbözőbb toledói emléktárgyakat, kardokat és címereket, karkötőket, töröket és klipszeket, gyertyatartókat és medáliákat.

A turista végignézheti az egész műveletet és nagyon érdekes, hogy a munkások apró kis kalapácsütésekkel, szinte kifogyhatatlannak látszó türelemmel formálják a szebbnél szebb mintákat a fémbe.

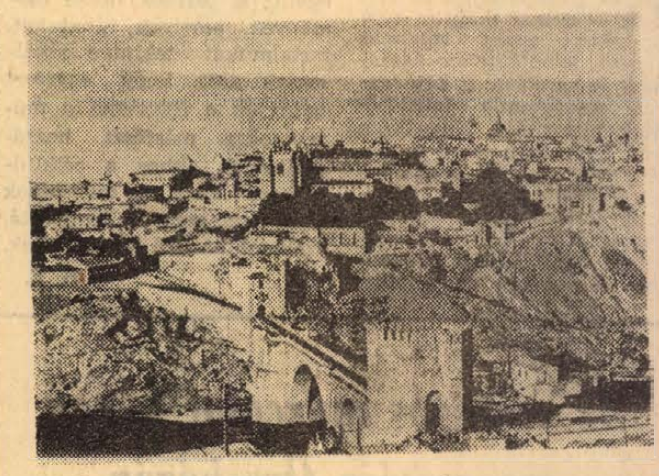
A Tajo folyón csodálatosan szép régi hidak vezetnek át. A legrégibb és talán a legszebb az Alcantara-híd, amely a IX. századból származik. A többi hidak is a középkor korai századaiból valók. Nagyon szépek a kapuk is. Nekem a legjobban tetszett a Puerta del Sol, melynek csak a szépségén látszik, hogy a XII. századból való.

Fenn a begyen felejthetetlen kilátás nyílik a Tajo folyóra. A vize gyönyörű kék és mint a szappanhab a kékítőben tele van hófehér habpamacsokkal. Nem tudtuk elképzelni, hogy mitől. Én azt hittem, hogy valami vegyi anyagot engednek a folyóba és az habosodott fel. Tévedtem. Azt a magyarázatot kaptuk, hogy a sok sziklán, melynek a víz nekiütődik, felhabzik és soká megmarad habosnak a víz. Ez bizonyára azért van, mert a víz sok mészet old ki. Nem tudom, nem értek hozzá, de az bizonyos, hogy sehol ilyen gyönyörűt még nem láttam.

Nyelvünk elég gazdag a jelzőkben, de csak ismételnék, ha azt mondanám, hogy csodálatosan szép kápolna áll a domboldalban, amit kívül-belül megcsodáltunk, és azt leírni sem tudom, milyen érzéseket váltott ki belőlünk a dombon lévő templom csengetyűharangjainak muzsikája. Gyalogosan csellengtünk a keskeny utcákban és gyönyörködtünk az apró mórstílusú házacskák architektúrájában. Betértünk El Greco templomába, a Santo Tome templomba és megbámultuk a templom freskóinak pompás képeit, köztük El Greco csodálatos falképét.

Toledo egyik leghíresebb műemléke az ósi zsinagóga, Synagoga de Transito, mely a XIV. században épült. Az inkvizíció idején katolikus templommá alakították át, helyesebben oltárt építettek be, amit a későbbi századokban aztán eltávolítottak. Érdekes, hogy ide még toledói püspököt is temettek a padlóba helyezett kőlap tanúsága szerint. Helyenként még ma is meg van a templom eredeti mozaik-padlója, sok évszázadon át meg is őrizve színeinek eredeti szépségét. Ma a templom kizárólag idegenforgalmi célokat szolgál, mint műemlék.

Nem messze a zsinagógától áll El Greco háza. Greco 1540-ben a Kréta-szigeti Kandidatban született és 1614-ig élt. Élete nagy részét itt Toledóban, kis házacskájában töltötte. Az udvar kicsi, mindössze kb. 150 négyzetméter területű és fenn a tető szintjén ponyvával lefedhető. Az udvarban — mely kőlapokkal van borítva — virágágyások. Az emeletes ház a XVI. században épült. A festőnek az emeleten volt a műterme, a földszinten a lakószobák és mellékhelyiségek.



TOLEDO

A Gullick-fejtésben

A kenyeret vágja így a kés. A mintegy két méter vastag szénfalon egyetlen dudor, szakadás sincs. Az emberek az ezüstösen csillogó fémtámok között állnak: most már semmi dolguk, a marótárcsa elindult. Takács László, szakvezető vájár meg se próbálja eltitkolni rajongását: ez az ormótlan vasdoboz a legjobb vájár a vállalatnál.... A méteresnél is nagyobb átmérőjű, acélfogazatú marótárcsa közben mind közelebb kúszik: sebessége percenként akár 7 méter is lehet, s egyetlen „harapással" 60 centit vesz le a szénfalból. A zaj mind nagyobb, az ember úgy érzi, mozog az egész fejtés, Takács László azonban csak nevet: bármelyik autóbuszutas nagyobb veszélyben van, mint mi, ezen a helyen.

Az utolsó menet

A negyven foknál is meredekebb fejtésben csúszkálva haladunk lefelé. Odafentről néha csengő-jel hallik, majd félszavas telefonutasításokat kiabál a fémtámok közül valaki. Bántóan üres a csend, leállt a gép. Néhányan körülveszik: késcsere, a kőbeágyazások ennyi idő alatt kikezdték a régit. Akinek nincs dolga, minket kérdezget:

— Nos...?

— Szép...

— És a levegő?...

— Mint az utcán.

— Jobb... — emeli fel ujját beszélgető partnerünk —, itt nincs se benzingőz, se por.

Egy percnyi csend, ízlelgetjük a levegőt. Erős, magabiztosságot adó acéltámok között állunk, fejünk felett hatalmas vastenyerek. Sneider Antal, ő a Gullick-fejtés aknásza, jön. Vigyázat, mister Bizsidi útnak indul...

Egy mozdulat, egy alig észrevehető fordulat az indítókaron, s a soktonnás acélszörny lágyan elindul. Amikor a szénfalhoz érnek a fogai, kissé megrázkódik, mindez azonban csak addig tart, amíg észrevesszük: nincs az a kőkemény fejtési homlok, ami ennek a 150 lóerős monstrumnak ellenállhat.

Barna Kázmér a csapat szakszervezeti bizalmija azt mondja: szomorú perc ez, a Gullick-fejtés lefutott, mister Bizsidinek, egyelőre legalábbis, ez az utolsó mecseki útja...

Hatalmas munka volt

Az angol GULLICK-gyár első gépegységei március 4-én érkeztek Pécsre. Az Istvánakna műszaki vezetői akkor már tucatnyi előkészítő jellegű intézkedést foganatosítottak. Kijelölték többek közt a brigádot, mely az új gépekkel dolgozik majd. A választás nem volt könnyű, s végül is a szocialista brigádmozgalom ezüstkoszorús jelvényével kitüntetett Kozmann csapatra esett. Az elmúlt években mind a munkateljesítmények, mind az új technikai eszközök és technológiai eljárások pártfogolása, illetve alkalmazása terén kimagasló eredményeket ért el ez a kollektíva. A 45 fős csapat 1959-ben alakult, átlagéletkora 36 év, tagjai körében egy technikus, 30 vájár és 14 segédvájár van. A csapatvezető helyettese — Takács László szakvezető vájár —, amolyan „berepülőpilótája" az üzemnek: ő dolgozott 1957-ben a helyileg legyártott szénfűrésszel, s 1960—61-ben a nyugatnémetektől vásárolt nagyteljesítményű jövesztőgéppel is. Vállalkozószellemű, leleményes és rendkívül tapasztalt ember, de ilyen a csapat törzsgárdájának zöme is. A Gullick-rendszerű önjáró fejtésbiztosítórendszernek még egy csavarját sem látták, amikor elkezdték új feladataik betanulását: rajzokról, makettekről.

Nedves hajjal, szénkarikával a szemük alatt ülünk az asztalok körül: véget ért a gépesített fejtés utolsó termelő műszakja. Ez a délután az élményeké és a tanulságoké.

— Gondolja el, azt se tudtuk, hogy adjuk le ezeket a dögnehéz vasakat. Talppal lefelé indítottuk el őket, pedig fordítva kellett volna, de hát ki gondolta ezt...?

Szávics Lajos legyint; mi volt ez az omláshoz képest?

Egy pillanatra mindenki elkomorodik. Az omlás az nem vicc. Váratlanul jött, s egy keretpár teljesen „elmerült". Az egyik angol is bent maradt.

Mindenki maga elé néz. Húsvét szombatján történt. Vagy vasárnapján? Az angolt is kihozták, a gépet is...

Értékes tapasztalatok

A három hónap helyett hat hónapra nyúlott termelési kísérletek befejeződtek, a viták azonban — legalábbis a jelek szerint —, csak most kezdődnek. Néhány dolog máris biztos azonban. Az egyik: a munkahely kialakítása nem volt a legszerencsésebb, s a másik: a hidraulikus keretek további átalakításra szorulnak. Most, itt a csapat által körülült asztalnál is vita folyik, egy dologban azonban mindenki egyetért: egy ilyen — mindenttudó — gép mellett sokkal emberségesebb a bányamunka.

— Nézze meg a tenyeremet — mondja Szávics Lajos —, olyan lett, mint egy úriemberé...

Takács Lászlónak nincs kedve viccelődni.

— A gép három főrészből áll, megítélésekor ezt figyelembe kell venni. A hidraulikus biztosító egységekkel és a vitlával elég sok probléma volt, ez tény. De nem volt baj a BJD-marógéppel. Mi ilyen könnyen szenet még nem termeltünk, mint ezzel a masinával...

Sneider Antal, az aknász, a biztonságosságot emeli ki: nincs az a nyomás, amitől a fémsüvegek alatt tartani kéne. Barna Kázmér a napokat számolja: mindenki legalább 14—16 „csúszót" szedett összsze az elmúlt hónapokban, de ha igaz, hogy Borsodba viszik a gépet, ez a csapat nem sajnálná a fáradságot, hogy elmenjen, betanítani az ottaniakat...

Kollár József bányamérnök, a Gullick-program egyik tervezője és irányítója karjával megérinti a karomat: ez a lelkesedés önmagában is félsiker; az emberek ízelítőt kaptak a lehetőségekből, s most már nemcsak elfogadják majd, de követelik is a munkát megkönnyítő, s az emberi egészséget maximálisan védő korszerű berendezéseket.

Angol szemmel

Volt idő, amikor egy egész brigád külföldi — angol és német szakember dolgozott István-aknán, de most már csak ketten vannak: Albert Flint és Roy Speight. Mindketten a félvilágot bejárták már, s az István-aknai programot is ők indították. Most, hogy véget ért a nagy munka, mindenki értékeli a történteket — s a kísérletekben részt vevő szakemberek munkáját is, érthető hát, hogy ők is elkészítették a Kozmann csapatról saját „minősítésüket".

Albert Flint tömören azt mondja: Megbízhatóak és kemények. Roy Speight már bőbeszédűbb. — Ennél nehezebb geológiai viszonyok között még sohasem dolgoztunk. Az itt dolgozó angol munkacsoport egyöntetű véleménye volt, hogy a Kozman csapat minden vonatkozásban korszerű bányászokból áll. Szakképzettek, szeretik az újat. — Nemcsak ők tanultak tőlünk, de mi is sokat tanultunk tőlük.

*

Mister Gullick és Mister Bizsidi (így nevezték Kozmannék a lépegető rendszert és a marógépet), pár héten belül ismét a napon lesz. — Hogy végbizonyítványába mit írnak, ez még kérdéses, de az biztos, hogy aki megismerte őket, az soha többé nem tud jószívvel a csákányra és a fejtőkalapácsra gondolni.

Békés Sándor

Dolgozók és dolgozgatók

Csüggedt, lemondó hang, tekintélyes gazdasági vezetőé: Bevittük az üzembe a fegyelmezetlenséget. Igen, a bázisbérgazdálkodás. Olyan embereket vagyunk kénytelenek felvenni, akik meg vannak elégedve az 1000 forintjukkal, többre nem törekednek. És ezért még meg kell becsülnünk, babusgatnunk kell őket, hogy maradjanak. Dolgozgatók.

Más. Az építésvezető lelkiismeretét sorozatos mulasztások terhelik. Felettese a következőket mondja: Megbüntethetem? A szemembe nevet. Nem csinálhatok semmit, mert akkor emeli a kalapját. Honnan szerezzek helyére embert? Szükségem van rá... Figyelmeztettük. De mit ér ez?... Megint más: Öreg szaki, szikrázó szem, indulatos hang. Neki nagyon a begyében van a hatszemélyes, csillogó kávéfőző, amely szünet nélkül gőzölög, és persze a körülötte zajló terefere. Nem emlékszik rá, hogy más kép, s nem ez fogadta volna egyszer is, amikor az irodában akadt dolga...

Sokak témája manapság a termelékenység fekete statisztikája, nap mint nap kesergünk rajta. Olcsó a munkaerő, és a gazdaságvezetőknek teljesen közömbös a műszaki fejlesztés. De vajon a leghatékonyabban használjuk-e ki meglévő eszközeinket? Vajon a gépek mellett álló, vagy a munkapadoknál ülő emberek olyan fegyelmezetten és pontosan működnek, mint mondjuk maguk a gépek? A termelékenység fogalmától elválaszthatatlan, hogy a munkát milyen intenzitással, milyen fegyelmezetten végzi az ember.

Nyilvánvaló, nagyobb a munkakedvünk, ha jók az életkörülményeink, ha jók a munkakörülményeink. Sőt, ha árubőség van, akkor a kereskedelem és a vendéglátóipar munkájára sincs panasz, mert az eladóknak egy percig sincs nyugtuk, szüntelenül a fogyasztók kegyeit kell hogy keressék. Ha korszerűek üzemeink, ha mindig ott az anyag, mihelyt elfogyott, akkor is fegyelmezettebb a munka. De most fordítsuk meg a dolgot: modern üzemeket, árubőséget teremtsünk, nos ehhez feltétlenül szükséges, hogy erőnk — legyen fizikai vagy szellemi erőkifejtésről szó — maximumát adjuk. A nyolc órából nyolc órát ledolgozzunk.

Vannak serény szalagjaink, itt már cigarettaszünetet is alig-alig tartanak. Ahol a munkabér — teljesítménybér, és ennek rendszerét megfelelően dolgozták ki, ott nem kell biztatni az embereket, a több bérért szinte kipréselik magukból a maximumot. Gondolok itt egy dohánygyári szalagra, vagy egy bőrgyári munkahelyre. Vagy egy konfekcióüzemre. Megtörténik, hogy egyes asszonyok, amit nem tudtak elvégezni a műszakban, azt hazaviszik. Vagy itt a bánya, ahol a „széncsaták" néhány évét leszámítva talán még sohasem volt olyan hajtás, mint ma. A bányászoknak viszonylag évről évre több hűségjutalmat fizetnek ki, ami nyilván annak a bizonyítéka, hogy kevesebb a bumlizók száma. Ellenben vannak még norma-matuzsálemek. Olyan munkahelyek, ahol évek óta 120 százalékra teljesítik a normát. És senki sem mer ehhez hozzányúlni. A gazdaságvezetők azt mondják: ők a mi kulcsembereink, nem akarjuk őket elveszíteni. De szüksége van-e az országnak ilyen tabukra?

Még mindig sokan dolgoznak időbérben. Sorolhatnánk az ilyen példákat: legyen ez most mondjuk egy cserépkályha, amely a munkahelyen napközben immel-ámmal, napokig készül. Ugyanazt a kályhát maszekmunkában egy este felrakják. Csak látnánk a maszekolókat, hogy mennyire felgyorsulnak, amint lefelik a napi munkaidejük, és „második műszakra" indulnak. Mennyire drága nekik ekkor az idő. Időbérről teljesítménybérre átállni, itt bőven vannak még tartalékaink. Nem azért hadakozunk a másodállások ellen sem, mert sajnáljuk az illetőtől azt a jövedelmet. Sokan panaszkodnak, hogy a napi nyolc óra kevés arra, hogy tisztességgel ellássák feladatuk, nemhogy még egy másodállás is. Két állás, két munkahely mellett valamelyiket el kell hanyagolni az embernek, hogy a másikat tisztességgel elvégezze. A legtöbbször mind a kettőt elhanyagolják.

Egy nagyon fontos körülmény. Közismert, hogy manapság mennyire túlzott a munkaerőkereslet, a vállalatok szinte öldöklő versenyt vívnak a munkaerő megszerzéséért. Mondanunk sem kell, ez a körülmény milyen káros hatással van a munkamorálra. Jó, jó, hogy megszűnt a munkaerő röghözkötöttsége, de a túlzott munkaerővándorlásnak sem tapsolhatunk. Annak, aki munkahelyet cserél, sokszor hónapok kellenek, hogy belerázódjék új feladatkörébe. És hogy olcsóbb a munkaerő mint a gép? Bizony sok helyen méltóságos urat csinálnak a segédmunkásokból. Mit szólnak ehhez a szakmunkások? Vajon ilyen körülmények között lehet-e hatékonyan operálni a béremeléssel, tehát, hogy: magasabb bér — nagyobb teljesítményért?

Ugyanakkor kapun belüli munkanélküliség van. Az ok ismert átlagbérgazdálkodás. A kiskeresetű dolgozók előszeretettel való felvétele és foglalkoztatása. Foglalkoztatása? Növekszik az alkalmazottak létszámaránya, de sok a jel, hogy indokolatlan mértékben. Rengeteg a mondvacsinált állás. Terefere, kávézgatás, papírtologatás. Azok pedig, akik ilyen állásba kerültek a legtöbben tulajdonképpen nem is munkát kerestek, hanem csak munkahelyet. Meg kellene már állni a létszámhigításban, mert ez az állapot úgysem tartható fent sokáig, és később fájdalmasabb lesz egy esetleges tömeges elbocsátás.

Szigorítani a munkafegyelmet! Ezt a gazdasági szabályzóknak, ha másként nem megy, ki kell kényszeríteniük. De ez csak a dolog egyik oldala. Célunk az, hogy elérjük, a fegyelmet mindenki önként és tudatosan vállalja. A munka életünk alapja. De csak a fegyelmezett munka képes arra, hogy akár a műszerek millióit összeszerelje, és felrepítse a Holdra.

Miklósvári Zoltán

ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

szakképzett raktári anyagkiadót

alkalmaz

Ajánlatokat „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni

Kandidátusok

Dr. Müller László vegyész

Csőlabirintus, gépek, meg valami halk, inkább érezhető, mint hallható moraj fogad az épületben. Az egyik szobában hatalmas periódusos rendszer függ a falon. A vegyész szobájában lombikokra, desztillátorra és egy fehérköpenyes, szemüveges, hajlotthátú tudósra számítok. — Mondják róla, hogy kétszeres doktor és kandidátus. Aspirantúrájának anyagát angolul kiadta az Akadémia. — Mellékállásban szakértő a Műszaki Egyetem atomfizikai tanszékén, valamint a Magyar Tudományos Akadémia Automatizálási Kutató Intézetében is dolgozik. Szakdolgozatait, tudományos értekezéseit rendszeresen közlik a Kémikusok Lapjában. Kissé félek is a beszélgetéstől.

— Már vártam. Féltem, hogy nem engedik be. Nem könnyű ide bejutni.

Alig hiszem, hogy igaz lehet. Közvetlen modorú fiatalember fogad. Nyoma sincs rajta a tengernyi tudománynak.

— Tengernyi...? Nagyon nehéz ma lépést tartani... Szinte lehetetlen. Pedig egész életemben tanultam.

— Tehát elégedetlen...

— Az vagyok. Az elégedetlenség nagyon nagy hajtóerő. Arról ábrándozom, hogy egyszer majd elégedett leszek — bár az csődöt is jelent. Elégedettség — öregkor. Itt a szakmában nem lehet megnyugodni.

A szoba kicsiny. Lombikoknak nyoma sincs. Egy gyerekek számára készült golyós számológép van asztalán. — Mellette logarléc és egy elektromos számológép. A könyvszekrényben szakkönyvek. — Csaknem valamennyi idegennyelvű.

— Hány nyelven beszél?

— Angol és orosz nyelvvizsgám van, de szakszövegekkel elboldogulok a többi nyelven is.

Fiatal mérnök jön búcsúzni. Megköszöni a segítséget. Debrecenbe megy — ott dolgozik ezután. Barátok-e nem tudom. De azt érzem, hogy nem a szokványos udvariasság a búcsú. Kollegák voltak. Ez nem a tudós és kezdő mérnök búcsúja.

Dr. Müller László 34 éves. Az egyetemet 58-ban végezte Veszprémben. Két évvel később korengedéllyel doktorált, 64-ben pedig a kandidátusi címet is elnyerte.

— Miről készült az aspiránturára?

— Az atomreaktorokban dúsított 235-ös uránt használnak. Ha 10 százalékkal dútani kívánjuk az izotópot ezerszeresére nő a költsége. Mai árfolyamon az urán világpiaci ára, minőségétől függően 10 és 20 dollár között változik. Egy kilogramm 20 százalékra dúsított U 235 ára pedig pontosan 16 120 dollár. — Ezt szeretném olcsóbban előállítani.

Nagy halom levél között turkál. Svéd, amerikai, német és izraeli cégek levelei. Őket is érdekli, hogyan lehet...

— Az elméleti vagy gyakorlati munkát szereti jobban?

— Na látja, most jöhetnek a lombikok. Szeretnék néhány munkatársammal laboratóriumban dolgozni. Elég jó érzékem van a manuális munkához és kísérletezéshez...

Egyik beosztottja jön be.

— Folyik a gőzvezeték. Elázik a raktár.

Intézkedik. Aztán anyagutalványt kell aláírnia. Közben józamatú orosz vodka mellett döbbenünk rá, hogy tulajdonképpen iskolatársak voltunk. Ez sokat segít...

— Hát igen. Látod, itt a gyakorlat. De hát ezért is kapom a fizetésem. Persze gyakorlatnak számít az aspiránturám anyaga is, hiszen erősen pénzszagú.

Sokáig hallgatunk. Úgy érzem az a bizonyos elégedetlenség... Családja van. Fia! Szépen berendezett lakás. Autó.

— Moszkvicsom van. Jó érzés, hogy biztonságos. Az ember tudja: eljuthat vele mindenhova. Csak lassan.

A kezén alig látható égésnyomot látok.

— Kísérletezés...? Gyerekkori?

— Salétromsav... A gyerekkori kísérleteim csaknem mindig pofonnal végződtek, mert valami büdös került a lakásba.

— Példaképed...?

— Van. Persze, hogy van. Benedek Pál, az Eötvös Loránd Tudomány Egyetem professzora. Óriási műveltségű humanista, polihisztor. — Nem szakbarbár, pedig túlzás nélkül állíthatom, hogy az ő kezében van az egész magyar vegyipar.

— Jut időd ekkora igénybevétel mellett...

— Szeretem a képzőművészeteket, zenét. Anatole France a kedvencem, meg az orosz klasszikusok...

Máris nyakig vagyunk az irodalomban, aztán attól már csak egy lépés a politika...

— Most kell megteremteni gazdasági erőnket — utána már könnyen fogunk politizálni. Az alap. Csak utána jön a felépítmény.

Máris elmélyed a marxi filozófiában. Kiderül, hogy doktorált és kandidált belőle. —



Kedvenc esti „imádsága" a marxi esztétika...

— Munkaköréhez fontos a tudományos képesítés?

— Nem előírás. A műszaki fejlesztés vezetője vagyok. — Munkatársaim közül többen rövidesen utolérhetnének, ha nem képezem magam. Különben is, az országban mintegy 400 vegyész kandidátus van a vegyész tudományok doktora pedig alig 25. Kevés.

Már sejtem ennek az elégedetlen, nyugtalan embernek legújabb „álmait"...

Lombosi Jenő

20 éves a pécsi Centrum Áruház

Új áruház a belvárosban?

Húsz évvel ezelőtt, 1949. december 6-án lépett először vásárló Pécsett a Kossuth Lajos utca és a Széchenyi tér sarkán levő, 6—8 üzletből kialakított Állami Áruházba. 76 dolgozó, 7 részlegben kezdte meg itt a munkát. Első havi forgalmuk 2,5 millió forint volt. E szám mögött azonban több húzódik meg, amit az áruház húsz éves történetének rövid áttekintése világíthat meg a legjobban. 1950-ben a kereskedelemben ők teremtették meg a szocialista munkaverseny mozgalmat. Hamarosan kétszer egymás után, és máig még négy alkalommal nyerték el a Kiváló Vállalat címet. A forgalom nőtt, és ez szükségessé tette a terjeszkedést: először létrehozták a Perczel utca sarkán a műszaki osztályt, később bővültek: a cipőosztály, a női és leánykа konfekció emeleti részét, majd a műszaki osztály felett az üveg, edény, játék részleget hozták létre. Legutóbb már csak lefelé tudtak terjeszkedni: a pincében létesítettek lakberendezési osztályt.

Ma 220 dolgozója van az áruháznak, és 19 részlegben dolgoznak. Dolgozóik szakmailag sokat fejlődtek, azonkívül a szocialista brigádmozgalomnak nagy hagyományai vannak. A létszám 73 százaléka szocialista brigádtag.

Tavaly Centrum Áruház lettek. Az új mechanizmus nagy feladatokat rótt a kereskedelemre is. Hogyan reagáltak erre a lehetőségre? Közvetlen és jó kapcsolatban állnak sok termelő üzemmel. Külföldi kapcsolataik révén színes, és mozgékony az áruválaszték. A közönség nagyon kedveli. Két hete látott napvilágot a párt Központi Bizottsága, és a Hazafias Népfront munkaverseny felhivása. A pécsi Centrum Áruház is csatlakozott ehhez, és felajánlásaik gerincét a forgalom növelése képezi.

Szociális helyiségeik szempontjából helyzetük korántsem mondható optimálisnak. Étkeztetésüket csak több csoportban, külső segítséggel tudták megoldani, hiszen a négyszer négy méteres ebédlő —, ahol egyébként az egyes osztályok adminisztrációja folyik — aligha elég 220 embernek. A női öltözőben egy szekrény jut 3—4 főnek. Az egyetlen irodahelyiségbe a főpénztár, a rendészet, az áruforgalom vezetője és titkárnője szorul. A központi irodában sem rózsásabb a helyzet. Ott huszonegyen dolgoznak 52 négyzetméter területen. Irattáruk egyben öltöző és raktár is. Az áruháznak nincs egyetlen megfelelő helyisége, ahol egy értekezletet megtarthatnának, vagy ügyfélforgalmat bonyolíthatnának le. Ilyen körülmények között csakugyan hősies a vállalat minden dolgozójának munkája. És mégis szeretnek itt dolgozni az emberek, jól összeszokott kollektíva alakult ki.

A pécsi Centrum Áruház jelenleg, és már régóta a vidék legnagyobb forgalmú áruháza. Az év végére jóval több, mint 200 millió forint fordul meg pénztáraikban. Fejlődése töretlen, de a továbblépésnek egyetlen reális módja mutatkozik: egy új, korszerű áruház építése. Rövidesen meg is kezdik építését a belvárosban, mindenki örömére, és akkor megszünik a zsúfoltság: az új áruház alig valamivel lesz kisebb, mint a budapesti Corvin.

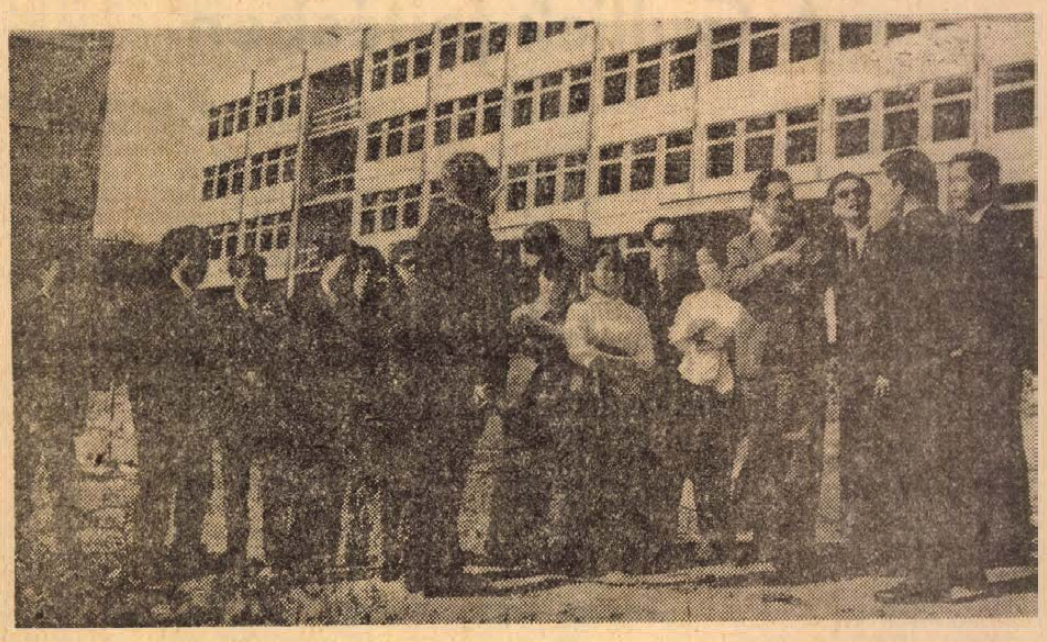
Kampis Péter

A Cantata profana Helsinkiben

Finnországba utazott a Liszt Ferenc Kórus

Szombaton 8 napos vendégszereplésre Finnországba utazott a pécsi Liszt Ferenc Kórus *Antal György* karnagy vezetésével. A kórus a Helsinki Városi Szimfonikus Zenekar valamint a Lahti Oratórium Kórus meghívásának tesz eleget. Finnországi szereplésük során e két városban lépnek fel, közülük Helsinkiben a vendéglátók külön kérésére három reprezentatív alkotást adnak elő, Kodály Zoltán Missa brevis-ét és a Psalmus Hungaricust és Bartók Cantata profana c. művét.

A küldöttséget *dr. Kisvári András*, Pécs m. j. város Tanácsa vb-tagja vezeti, s négy szólista, *Marczis Demeter, Réti József, Budai Lívia* és *Laki Krisztina* utazik még az együttessel.



A vietnami vendégek a felsőfokú iskola építkezésével ismerkednek.

Vietnami vendégek Baranyában

A Budapesti Felsőfokú Építő- és Építőanyagipari Gépészeti Technikum, amelynek Pécsett most épül a közel kétezer hallgatót befogadó iskolája és kollégiuma, vendégül látta Pécsett a Magyar Televízió négyhónapos tanfolyamán tanuló vietnami csoportot, melynek tagjai részben a Vietnami Rádió és Tv-stúdió, másrészt a Vietnami Híradó Filmgyár munkatársai. A csoport szombaton délelőtt 11 órakor érkezett Pécsre, itt megtekintették az ország legnagyobb műszaki főiskolájának építkezését, majd ebéd után Újmecsekaljára látogattak. Délután három órakor látogatást tettek a Dunántúli Napló szerkesztőségében, ahol megismerkedtek az itt folyó munkával, és a munkatársakkal. Ezután a csoport, a vendéglátó iskola igazgatóhelyettese és párttitkára kíséretében Harkányba utazott. A mai programban a siklósi vár megtekintése, körutazás a Tenkesalján és harkányi fürdés szerepel.

Razzia Pécsett

Arcképek az éjszakából

„Elmarkecoltak tőlem 1 700 forintot" — Kislány és a vőlegény Mire vár a kocsmában Aranka?

Szerda este. A Pécs városi Rendőrkapitányság tanácstermében egyenruhás rendőrök, civilbe öltözött nyomozók gyülekeznek. Esti razzia készül. „A város közbiztonsága jónak mondható, bár az utóbbi időben eléggé gyakoriak a betörések, számos munkakerülő, csavargó csak alkalomra vár..." — mondja tájékoztatójában az esti ellenőrzést vezető tiszt. A csoportok megkapják feladatukat, aztán egymásután indulnak a gépkocsikkal...

A „házastársak"

Egy férfi és egy nő kerül elsőként a kihallgatást végző tiszt elé. A Mohácsi úti sarki italboltból hozta be az URH autó. A nő Balogh Jánosné, alsószentmártoni lakos, 26 éves. A férfi Kalányos József, 24 éves, pécsi lakos. Mint mondja: Baloghné a felesége. Együtt voltak az italboltban. Méltatlankodik:

— Csak öt pohár sört ittam, ez nem bűn — mondja miközben meg-meginog a széken.

A sörivás valóban nem bűn, nem is ezért van itt. A személyazonossági igazolványa szerint már három hete nem dolgozik.

— A feleségemhez akarok költözni, Alsószentmártonba.

— A felesége? Megesküdtek?

— Nem, csak úgy összeálltunk.

— Mikor?

— Van annak már másfél hete is...

Alig néhány forint van nála.

— Ez nem elég még az útiköltségre sem.

Vállrándítás, — aztán lassan lehunyja szemét, feje lebicsaklik...

A másik szobában Baloghné ül az íróasztal előtt. Kopog az írógép, készül a jegyzőkönyv. Egy hónapja nincs munkahelye. Ma délelőtt jött busszal Pécsre.

— Igen, a férjemhez...

— A férje?

— Hát csak így mondjuk... Nálunk nem szokás a tanácson beiratkozni. Az anyámnak tizenkét gyereke van és még most sincs megesküdve az apámmal...

Pénze egy fillér sem. „Az utóbbi hónapokban gyakori lett, hogy munkakerülők —, nők, férfiak — a kocsmákban ittas emberekre lesnek, megbarátkoznak velük, aztán ellopják pénzüket" — hangzott el a razzia kezdetekor.

A csavargó

Dülöngélve lép a szobába. Kósa István — rakodómunkás, munkahelye nincs. A fiatalember néhány hete szabadult —, feltételesen. Lopásért ítélték el 10 hónapra. A személyazonossági igazolványa szerint barcsi lakos.

— Munkát keresek Pécsett — mondja.

— Mióta?

— Két hete.

— Hol alszik?

Felemeli a fejét.

— Hol? Hol? A padokon, bokrokban... Tudják azt, hogy milyen hideg van már éjszakánként?... Higyje el őr... őr... őrnagy úr, hogy egy éjszaka négyszer is megtettem az utat a Kokszművektől az uránvárosig. Csak azért mentem, hogy ne fázzak...

— Hol keresett munkát?

A gyárban...

— Melyikben?

— Hát, hogy is hívják...

Szabadulásakor 2518 forintot kapott — a büntetése alatt végzett munkájáért. Most egy fillérje sincs.

— Szekszárdon megmarkecoltak... Részeg voltam és amikor reggel az árokparton felébredtem, hiányzott ezerhétszáz forintom... Úgybizony ám...

A „vándormadár"

Finta István, a Borostyán étteremben szórakozott. Két hónapja nincs munkahelye.

— Feleségem dolgozik, én maradtam otthon a gyerekkel. Alkalmi munkát végzek. Tegnap is, tegnapelőtt is vagont raktam ki. Egy nap kétszáz forintot is lehet keresni. Nagyon szeretek dolgozni, higgyék el.

Lehet, de személyazonossági igazolványának bejegyzései szerint a rendszeres munkától gyorsan továbbáll. Másfél év alatt hat munkahelye volt. Mindenütt felmondott.

— Mit csináljak?... Nem tagadom, nagyon szeretem a piát...

Levéltárcájából kisfia képét veszi elő — mutatja.

— Ő érte dolgozom... — mondja, aztán lehanyatlik a keze...

Két hét múlva jelentkeznie kell azzal, hogy elhelyezkedett munkába.

A fiatalkorú

Tizenhét éves. Leül, lábát keresztbe dobja, retiküljét az ölébe helyezi. Arcán sértődöttség.

— Fogalmam sincs, mit akarnak tőlem? — mondja. — Ülök a Kazinczy étteremben, egy Jaffa mellett, és ide hoznak. A vőlegényemmel voltam.

— Komlón lakik a szüleinél —, mint mondja — délután jött Pécsre egy kicsit szórakozni.

— Ki a vőlegénye?

— Szalai Nándor.

— Mióta menyasszony?

— Másfél éve.

— A vőlegényének mi a foglalkozása?

— Szobafestő.

— Hol dolgozik?

— Azt nem tudom...

— Hol lakik?

— Pontosan nem tudom, itt valahol Pécsett...

— Együtt voltak a Kazinczyban?

— Igen.

— Ő most hol van?

— Elment az étteremből, de azt mondta, hogy rövidesen visszajön, valami megbeszéinivalója akadt. Egyedül ültem az asztalnál, amikor igazoltattak...

Megigazítja arcába hulló haját.

— Kaphatok egy cigarettát? — kérdi. Ideges. Érzi, hogy válaszai nem meggyőzőek. Másfél éve menyasszony — mint mondja —, de azt sem tudja hol dolgozik a vőlegénye, hol lakik...

— Mennyi pénze van?

— Nincs pénzem... Illetve van, csak a vőlegényem, amikor a Kazinczyból elment, „zálogba" magával vitte. Hogy ne tudjak elmenni...

— Tehát ma jött Pécsre?

— Természetesen.

Telefon-érdeklődés a komlói Rendőrkapitányság ügyeletétől:

— Ismerjük! Már egy hónapja csavarog — válaszolják.

*

Késő éjszaka van, de újabb és újabb munkakerülők, csavargók „érkeznek". Többen egyelőre itt töltik az éjszakát. Ügyük kivizsgálásra vár —, mit lehet tudni: nem részesei a betöréseknek, egyéb büntetteknek?

Garay Ferenc



Harminckét új lakás készült el Szigetváron a Felszabadulás téren. Műszaki átadásuk a közeli napokban lesz és utána rövidesen az új lakók birtokukba vehetik a lakásokat.

Clara Montani előadása magyarul

Tanácskozik a nyelvoktatási konferencia

HÁROM MAGYAR NYELVŰ AUDIO-VIZUÁLIS LECKE IS ELKÉSZÜLT ZÁGRÁBBAN — GUBERINA PROFESSZOR FRANCIA BECSÜLETRENDET KAPOTT

Szombaton a Megyei Tanács tanácstermében megkezdődött az I. országos Guberina-rendszerű audio-vizuális nyelvoktatási konferencia. *Právicz Lajos*, a TIT megyei titkára köszöntötte a megjelent vendégeket, majd *dr. Simon Józsefné*, a TIT tudományos munkatársa vázolta a tanácskozás célkitűzéseit. Emlékeztetett arra, milyen kezdeti ellenállásba ütközött az új módszer bevezetése, majd hivatkozott arra az egyre növekvő érdeklődésre, amellyel az üzemek fordulnak az audio-vizuális módszerrel folyó tanfolyamok felé. Az intenzív nyelvoktatás keretén belül ugyanis ez a módszer kiválóan alkalmas egyes műszaki szakemberek felkészítésére, akik csak rövid időre és meghatározott feladattal utaznak külföldre.

Általános meglepetést keltett, amikor *Clara Montani*, a Zágrábi Egyetem docense emelkedett szólásra, és magyarul tartotta meg előadását.

Mint kiderült, Guberina professzor munkatársa Novi Sadon magyar iskolában tanult, ezért tud folyékonyan magyarul.

Mint Clara Montani elmondotta, Guberina professzor éppen a napokban kapta meg a francia kormánytól a becsületrendet a francia nyelvoktatás terén kifejtett tevékenységéért.

A nagy világnyelvek oktatási anyagán kívül, egyelőre csak próbaképpen három magyar nyelvű leckét is elkészíttett a zágrábi intézet, amelyet alkalomadtán talán folytatni is fognak.

Előadása után *dr. Siptár Ernő*, a Pécsi Tanárképző Főiskola német nyelvű tanszékének adjunktusa tartott referátumot az audio-vizuális nyelvoktatás Baranya megyei tapasztalatairól.

Mit mutat az alkoholszonda?

Közlekedési kiállítás a Dózsa Klubban

Képes KRESZ-nek is nevezhetnénk, az október 6-án délelőtt Pécsett a Sörház utca 8. szám alatti Dózsa Klubban nyíló kiállítást. Villanótábla jelzi többek között milyen kivilágítás kötelező a járművek részére, valamint, hogy melyek az ország főközlekedési útjai. Pont-térképen láthatók megyénk baleseti szempontból legveszélyesebb helyei, útvonalai. A balesetes, roncs motorkerékpár és a helyszinelő táska mellett szondakészletet is láthatnak a kiállításra érkezők. Meggyőződhetnek róla, hogyan váltja színét a szonda a világossárgától a sötét-zöldig, a különböző mennyiségű alkohol hatására. Minden délután 5—7-ig közlekedési tanácsadó és oktató filmeket is vetítenek, amelyek különösen a járműtulajdonosok számára hasznosak.

A közúti közlekedés biztonságáért címmel nyíló kiállítás iránt főként a nagy járműparkkal rendelkező vállalatok érdeklődnek.

Szombaton és vasárnap is kapható hálókocsijegy

A MÁV Pécsi Igazgatósága az utazók régi óhaját teljesítette azzal, hogy az éjjel közlekedő személyvonatra szombaton és vasárnap a pécsi állomás elővételi pénztárában hálókocsi-pótjegyet árusít. Eddig a még szabad hálókocsihelyekre a kalauznál lehetett jegyet váltani, ez azonban bizonytalan volt az indulásig. Az új forma bevezetése lehetővé teszi, hogy szombaton 14 óra után, amikor a pécsi IBUSZ-iroda már nem tart nyitva, egészen vasárnap 21 óráig az utazóközönség beszerezhesse hálókocsijegyét.

FALU ÉS KULTÚRA

IGÉNYEK, LEHETŐSÉGEK, FELADATOK

A FALU NÉPMŰVELÉSI PROBLÉMÁI BARANYÁBAN

Baranya Péccsel együtt hazánk iparilag viszonylag fejlett területe, viszont Pécs—Komló nélkül, iparilag gyengén fejlett, jellegzetesen aprófalvas megye. Megyénk 220 000 lakosa — a lakosság 53%-a — 318 községben és több mint 1000 külterületi lakott helyen él. A külterületi lakosság száma közel 20 ezer. A községek több mint felében 500 főnél kevesebb a lélekszám. A 3000 főnél népesebb községek száma mindössze 8, ahol a lakosság 13%-a lakik. A települési viszonyok természetesen alapvetően determinálják oktatási és népművelési intézményeink állapotát, hatásfokát, eredményeit. Ezek zöme kicsi, korszerűtlen, az egyre növekvő minőségi követelményeket nem tudja kielégíteni.

Ha a falusi népművelést az igények oldaláról közelítjük meg, akkor figyelembe kell venni, hogy az előzőekben vázolt települési struktúra változik. Általában csökken a falvak lakossága. Ez a csökkenés 1960—1968 között 8000 főt tett ki. Jelentősen növekedett a népesség a városias jellegű községekben, stagnál a fejlett községekben, viszont igen jelentős a csökkenés a gyengén fejlett és fejletlen falvakban, de még a közepesen fejlett községekben is. A 12 fejletlen faluban élő 1700 főnyi lakosság belátható időn belül (5—10 év) beköltözik a városokba, nagyobb községekbe. Hosszabb távon hasonló sors vár a 142 gyengén fejlett község egy részére és a külterületi településekre. A folyamatot a nagyüzemi mezőgazdaság és a tanácsigazgatási hálózat racionálása segíti.

Két-három évtizeddel ezelőtt a falut a várostól a viszonylag zárt, intim, homogén társadalmi berendezkedés különböztette meg. Ez ma már a múlté! A tulajdonviszonyok gyökeres megváltozása, a rohamos gazdasági, politikai és kulturális fejlődés szétfeszítette a régi kereteket. Falusiak tömegei kerültek városokba, helyezkedtek el az iparban, hivatalokban és máshol. Megváltoztak az osztályviszonyok, életmód és igények. Jellemző az átmenetiség, amely még sok konzervatív, retrográd elemet is tartalmaz.

A fentiekben vázolt átalakulás, melyet megyénk sajátos viszonyai is motiválnak, állandóan módosítják a népműveléssel szemben támasztott társadalmi igényeket. Változik a műveltség fogalma, szerepe a termelésben és a társadalom életében. Megyénk népművelése igyekszik mind tartalmi, mind pedig módszerbeli vonatkozásban alkalmazkodni a változó viszonyokhoz.

Erősödött pl. népművelési tevékenységünk termelési irányultsága. Nőtt a mezőgazdasági és technikai tanfolyamok, szakkörök száma. Immár hagyományossá váltak a járási technikai hetek. Fellendült a klubélet, egy év alatt 5100-ról közel 6000-re nőtt a klubfoglalkozások és 12 000 fővel az ezeken részt vevők száma. A beiratkozott könyvtári olvasók és a kölcsönzött kötetek száma 1960—1968 között megduplázódott. Vidéki népművelésünkben igen jelentős tömegeket (kb. 100 000 fő) mozgatnak meg a Baranyai Vasárnapok, a Filmszemle vidéki bemutatói, a Múzeumi Hónap rendezvényei.

Ugyanakkor a népművelési munka belső arányainak átalakulása kedvezőtlenül érintett néhány hagyományos formát. Így jelentősen visszaesett az előadásos ismeretterjesztés, csökkentek a műkedvelő művészeti csoportok. A mozik látogatóinak száma pedig 5 év alatt egyharmadával, 1 millió fővel lett kevesebb.

A változó és növekvő igényekhez való alkalmazkodás azonban nem problémamentes és számos nehézséggel, ellentmondással kell számolnunk. A népművelés előtérbe kerülése ma világjelenség s ez összefügg nálunk is az egyre jobban kibontakozó tudományos és technikai forradalommal, ill. „permanens nevelés" igényével — ugyanakkor nem kielégítőek a korszerű népműveléshez elengedhetetlenül szükséges tárgyi és személyi feltételek.

A kulturális forradalom első szakaszában kiépült ugyan falvainkban a könyvtárak, művelődési otthonok, mozik egységes hálózata, de ezek többsége ma már az igényeknek nem felel meg. 1967-ben megyénk községeinek művelődési otthoni ellátottsága első volt az országban (690,6%), az intézmények felülvizsgálata és új besorolása után aztán kitűnt, hogy a 290 művelődési otthon közel fele nem felelt meg a minimális követelményeknek s ezek egyharmada felújítással, átépítéssel sem tehető alkalmassá. Központi fejlesztési alapokból — más égető problémák miatt — nem számíthatunk e kérdés megoldására. Ez a feladat elsősorban a községi tanácsokat terheli. A megoldás útját a „közös létesítés és fenntartás" széleskörű kibontakoztatásában látjuk. Ebben a községi tanácsok leginkább a tsz-ekre számíthatnak. Megyénk tsz-einek többsége ma már rentábilis nagyüzem, és jelentős kulturális alappal (1958-ban 5,2 millió Ft) rendelkeznek. Ezt az összeget tsz-eink azonban csak kisebb részben — (2,2 millió Ft) használták fel, noha művelődési otthonaink az állami támogatás elégtelensége (évi 8—10 000 Ft) miatt, hogy fenntartásukhoz szükséges bevételeiket növeljék, kénytelenek műsorpolitikai engedményeket tenni. Ez a kommercializálódás veszélyét vonja maga után.

A népművelési munka többszektorúságából adódóan igen fontos feladat a tartalmi, szervezeti és gazdasági összehangolás. A párt művelődéspolitikai irányelvei hangsúlyozzák, hogy gazdasági lehetőségeinkkel arányban növelni kell a művelődésre fordított anyagi eszközöket, és a kulturális rendeltetésű pénzeszközöket összehangoltan, tervszerűen és takarékosan kell felhasználni. Nagy szerepük lenne ebben a népművelési tanácsoknak.

Parasztságunk ma már korszerű gazdasági és üzemszervezési körülmények között dolgozik, jövedelme és szabadideje megnőtt. Ennek ellenére különösen az apró falvakban, tanyákon, külterületeken a tudati, műveltségbeli elmaradás még jelentős. Mintegy 10—12 ezerre tehető az analfabéták és félanalfabéták száma (csak Szabolcs-Szatmár megyében több!), a 15 éven felüli lakosság kb. 65%-a nem végezte el az általános iskolát, tehát nem rendelkezik az alapműveltség társadalmilag szükséges minimumával. Sajnos az előrehaladás lassú, mivel az általános iskolákban nagy a lemorzsolódás, főleg a külterületeken lakó cigány tankötelesek körében. Előfordul a hátrányos helyzetből adódóan az analfabéták, félanalfabéták „újratermelése"! Tanácsainknak, falusi pedagógusainknak és népművelőinknek mindent el kell követniök az utóbbi években lecsökkent alapismereti tanfolyamok és dolgozók általános iskoláinak benépesítésére, a hátrányos helyzetű és főleg a tehetséges paraszt szülők gyermekeinek tanulmányi megsegítésére. Fokozni kell a kisközségek kulturális ellátását, a körzeti művelődési otthonok, járási és megyei művelődési központok, könyvtárak és moziüzemi vállalat mobilizált szolgáltatásai útján is. Nehézséget jelent a megyei gépkocsipark elhasználtsága, elégtelensége. Ezen a pécsi járás példájára járási művelődési autók rendszeresítésével is segíthetünk.

A bejáró, ún. „ingázó" munkások kulturális ellátásában az üzemek szakszervezeti bizottságainak is vannak feladatai a lakóhelyi klubkönyvtárak támogatásában. Sajnos ezideig erre kevés figyelmet fordítottak.

A gondok között jelentős helyet foglalnak el a falusi könyvtárak. Ezek lennének a permanens nevelés, az önművelés leghatékonyabb műhelyei. Az elmúlt 20 év alatt kialakult megyénkben is a közművelődési könyvtárak hálózata, azonban falusi könyvtáraink többségének elhelyezése, felszerelése nem megfelelő. Az állománygyarapításra szolgáló összegek 1963—64 óta csökkentek, különösen nagymérvű volt a csökkenés a könyvbeszerzésben 1968-ban.

A tárgyi feltételek és gazdaságossági megfontolások miatt gyenge és csökkenő megyénk falvainak színházi ellátottsága. Az elmúlt évadban mindössze 6 nagyobb községünkben és a városokban voltak tájelőadások. Az úgynevezett „kis-táj"-előadások teljesen megszűntek. A színház által látogatott községek tekintetében országosan utolsó helyen áll megyénk.

Gondjaink között egyik legsúlyosabb, hogy nem kielégítő falvaink függetlenített népművelőkkel való ellátottsága. Községeinkben jelenleg csupán 56 főhivatású népművelő dolgozik. Nem lényegtelen problémája a népművelésnek falusi vezetőink és népművelőink egy részének elavult szemlélete és elvárása a népműveléssel szemben. A régi túléli önmagát, együtt él az újjal! Sokszor a korszerűség formai megragadása elnyomja a tartalmi korszerűsítést. Ez azt jelenti, hogy a korszerűsítést nem csak az új formák, hanem mindenekelőtt az időszerű társadalmi feladatok oldaláról kell megközelíteni.

Befejezésül — a fentiekben vázolt főleg szervezeti-gazdasági problémákon és feladatokon túlmenően — a következőkben sűrítem össze a falusi népművelés előtt álló tartalmi célokat:

① Kulcskérdése fejlődésünknek a szocialista demokrácia erősítése. Ezért falusi népművelésünknek is hatékonyabban, korszerűbben kellene segítenie a lakosság világnézeti-politikai fejlődését (cselekvő hazaszeretetre, szocialista erkölcsre való nevelés, az ifjúság nagyfokú aktivitásának helyes arányú kibontakoztatása, stb.).

② Népművelésünknek fokozottan kellene szolgálnia a termelési kultúra fejlesztését. (A helyi sajátosságokra építve jobbá kell tenni a műszaki propagandát, mozgósítani kell ehhez a falvak egyéb, de főleg agrárértelmiségét. Fejleszteni kell a közgazdasági, munkalélektani és természettudományos ismeretterjesztést.).

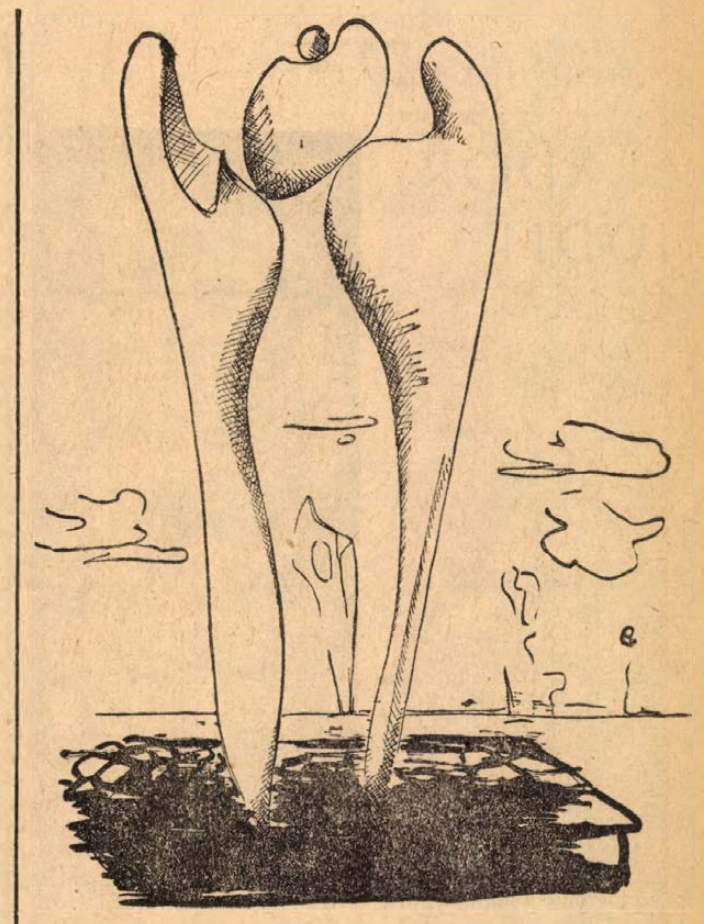
③ Kiemelten kellene foglalkozniök falusi népművelőinknek a művészeti neveléssel, ízlésfejlesztéssel (hivatásos művészekkel, alkotóműhelyekkel való kapcsolat fejlesztése, kiscsoportos öntevékeny művészeti nevelés, stb.).

④ Nagyobb figyelmet érdemelnek a családi és egyéni élettel összefüggő kérdések. (Családi és társadalmi ünnepek, családi nevelés, pályaválasztás, stb.).

Tudatában vagyok annak, hogy e szűkreszabott írásban a falusi népművelés problémáit, feladatait nem tudtam megközelítő teljességgel sem feltárni, nem is törekedtem erre. Hiszem viszont, hogy az új népművelési évad küszöbén, mindazokban, akiknek szívügye a falu felemelkedése, fejlődése, talán sikerült termékeny gondolatokat ébresztenem.

Bernics Ferenc

A szerkesztőség szívesen közöl olyan írásokat, melyek „Falu és kultúra" témakörben a fenti írás gondolataihoz kapcsolódnak. (Szerk. megj.)



Bocz Gyula: Kövek

KÉT KIÁLLÍTÁS

JÓZSA JÁNOS, Debrecenben élő festőművész kiállítását a Bartók Klubban rendezték meg. A festményeket s grafikákat egyaránt tartalmazó kis tárlat érdekes képet ad a fiatal festőről.

II. Kisplasztikai Biennáléval egyidőre eső kiállítás után az érdeklődést növeli, hogy Kiss Nagy András nyerte az I. Kisplasztikai Biennálé első díját éremsorozatával.

E kiállításán is jelentős



Ablak előtt

helyet foglalnak el érmei. Gondosan munkált felületi mintázással alakított, hagyományos értelemben is éremnek nevezhető munkák váltakoznak brvúros szobrászi felületeket mutató plakettekkel. Az utóbbiak a tetszetősebbek, szemet gyönyörködtetők, de nem tudunk megszabadulni a gondolattól, hogy tulajdonképpen szükségből egyszerűsödtek tíz centiméternyi átmérőjű érmekké e nagyszerű kisplasztikai ötletek.

A szobrok tizenkét év terméséből adnak ízelítőt. A legkorábbi a Furulyás 1957-ben született, az Anya gyermekével 1961-ben, tulajdonképpen egyik sem igazi kisplasztika. Monumentális szobrok kicsinyített változatai.

Úgy tűnik a 66-os, 67-es év volt sorsdöntő a művész munkásságában. Az *Április*, a *Találkozás*, az *Ácsorgók* már a „vitalitás és kifejező erő" hordozói. Egyenes ívben fejlődik innen Kiss Nagy András szobrainak plasztikai értéke. Örvendetesen sok az 1969-ből datált mű s kivétel nélkül a legkiemelkedőbb munkák alatt olvashatjuk ezt az évszámot. Ólomszobraiban a tömeg s tér dinamikus egysége hat szuggesztíven. Tükrösre csiszolt bronzfiguráiban mindezt a felület fényhatása líraivá, bensőségessé emeli, s ezért érezzük, hogy műfajilag is kisplasztikákat látunk s nem csupán apró szobrokat.

Kép és kép



Kiss Nagy András: Ácsorgók

Nálunk hagyománnyá vált már, hogy lakó, illetve tartózkodási helyhez mindig stílust is asszociáljunk. Józsa kitűnő ellenpélda erre. Bár képein rendszeresen előtűnnek a tipikusan debreceni motívumok, szellemiségükben e képek a szentendrei hagyományokból táplálkoznak elsődlegesen. Grafikáin Ámos Imre, Vajda Lajos tárgy-érzelmezése jelenik meg, ám mindig szimbólikus jelentéssel a kompozíció egy szerves részeként. Festményei a Nyolcak (különösen Tihanyi és Kmetty) pikturájának eredményeire épül. Általában bátran merít a modern képzőművészet formajegyeiből, mégis egyéni ízt hordoznak munkái. Visszatérő allegórikus motívumai (lámpa, óra, repülő stb.) csak erősítik a képek amúgy is erős „irodalmi" szféráját.

Képei reneszánsz derűvel beszélnek a már-már elfelejtett emberi testről. Figuráit cselekvés közben, vagy cselekvésre ingerlően jeleníti meg. A történést mindig belülről szemléli, s mégis mintha egy kicsit felülemelkedne festményei tárgyán. Egy groteszk fintorral mutat meg mindent, tán mert saját nosztalgikus érzéseit akarja leplezni. Szellemes, bár sokszor nem annyira képi, mint inkább irodalmi gondolatoktól izgalmas piktúra.

KISS NAGY ANDRÁS Munkácsy-díjas szobrászművész kiállítását a Modern Magyar Képtár új termében rendezte Romváry Ferenc. A

B. L.

MŰTEREMLÁTOGATÁS

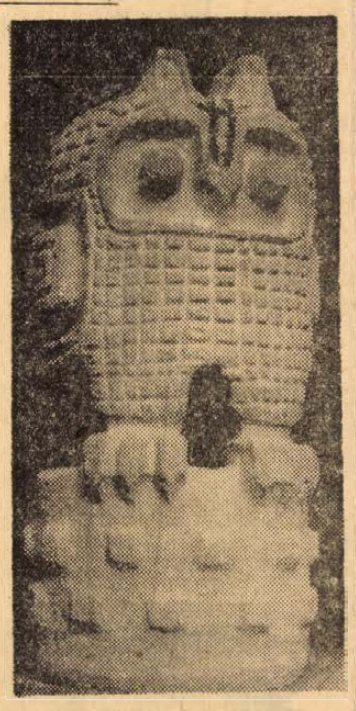
NÁDOR JUDIT

Erős, letisztult formáit, diszkrét, férfias színeit, nemes, harmonikus pirogránitjait jól ismerjük. Őt magát kevésbé. Legfeljebb hallani lehet, hogy rendkívül zárkózott, látni nagyon kevés helyen. Nem az a művész, aki bármi mást is szívesen vállal a művek megalkotásán kívül.

Közben pedig szemüveges, csendes és szelíd fiatal nő, törékeny ujjakkal, halk beszéddel. A lakásán nem dolgozik, csak rajzol, fest és tervez, mivel a Porcelángyár a munkahelye és ott a műhelyben van egyszersmind a műterme is. Kerámiái sincsenek odahaza, mert amit ő csinál, az nem az övé, az a gyáré, s akármennyire szívéhez nőtt is egyik-másik műve, akármilyen sikert aratott is kiállításokon, el nem teheti magának.

Van ezzel szemben a lakásban egy csomó csigaház. Három-négy marokra való: egyszerű kerti csigáktól a különleges tengeri mészházig. A csigás tál mellett egy másikban gesztenyék. Két akvárium is, nyüzsgő halsokasággal. Zöld növények. Ha kinéz az ember az ablakon, a Tetytye csendes háztetői, fák, szőlők, kavicsos utak, bokrok és fűvek.

Először azt hittem, a régi Brehm olyasféle családi ereklye, mint egy öreg sublót vagy egy csorba váza, amit nem illik kidobni. De nem. A csigaházak, gesztenyék után dossziékba, sőt, újságlapokba csomagolt félelmetes mennyiségű rajz volt a bizonyíték, hogy nem. A rajzok ágakat, virágokat, békákat, gyíkokat, csigákat ábrázolnak.



Bagoly (kerti plasztika)



Munka közben

— *Valamikor azon is gondolkodtam, hogy biológus leszek* — mondja Nádor Judit. — *Nagyon szeretem az állatokat és növényeket, rengeteget kirándulok, s olyankor természetesen rajzolok is. Az Állatkertbe is ki szoktam menni és lerajzolgatom az állatokat.*

Baglyok, kutyák, majmok sorakoznak a fehér lapokon. Meg gesztenyék.

— *Van úgy, hogy egy-két évig is foglalkoztat egy dolog. A gesztenyéket két évig rajzolgattam. Hihetetlenül érdekesek, ha az ember alaposan odafigyel. Vagy a csigák. Egyáltalán: a természeti formák izgatnak. Úgy érzem, minden egyes rajznak meglesz azért az eredménye, bár az, hogy mikor és hogyan, talán sosem derül ki.*

Nádor Judit egyébként izigvérig kerámikus. Ha a gyárban porcelán vagy eozin feladatot kap, annak a tervét is pirogránitban készíti el. A pirogránit a kedves anyaga, bár zöld eozin békái, macskája, halas falidísze, kakasa, piros eozin vázái és hamutálai, porcelán edényei szerte az országban ott vannak a boltokban. Amikor 1962-ben elvégezte az iparművészeti főiskola kerámia szakát, azonnal ide került a Porcelángyárba. Azóta becsületesen elvégzi a gyárban rá háruló munkát, közben pedig több helyi és országos, sőt külföldi kiállításon szerepelt. Pécsett több helyen ott vannak a munkái, az egyik ABC áruházban kerámia térelválasztó rácsa, a III. kerületi tanács házasságkötő termében pirogránit faliképe, a Porcelángyár főbejárata fölött kerámiarácsa. Kút és szökőkút tervei várnak kivitelezésre, vízköpő békája és ülőkével kombinált virágtartója pedig arra, hogy felállítsák, elhelyezzék valahol.

Szeretem a nagy méreteket, szívesen csinálok kerti plasztikát is. Csak ezekre sajnos alig van igény. Most ugyan alakult a gyárban egy kerámiamühely, de a terveinkből egyelőre azokat a vázákat fogadták el sorozatgyártásra, amelyek a legkönnyebben elkészíthetők.

Tervek? Nádor Judit túl szerény ahhoz, semhogy nagy tervek seregét sorolja fel válaszul. Pusztán azt említi meg, hogy jó lenne többször egyedi munkákat egyedi megrendelésre készíteni. Hiszen elgondolás, vágy, megvalósításra váró ötlet annyi akad az újságpapírban sorakozó rajzlapokon, hogy egy életen át lehetne már ebből is élni.

Hallama Erzsébet

A CICINO-MADÁRKA

Amint arról hírt adtunk, nemrégiben szovjet újságíróküldöttség járt városunkban. A delegáció egyik tagja, V. Tordua, a tbiliszi „Kommunyiszt" c. lap kulturális rovatának vezetője, egyben ismert író is. „A tűzön át" c. könyvéből való az alábbi rövid, háborús témájú írás.

Nem tudom, van-e ilyen madár nálunk, Grúziában. Sajnos, nem emlékszem, milyen madár is ez. Belov géppuskás mondta nekem, de elfelejtettem. Külsőre íme: aprócska, kerek, mint egy kis tojás, pihés és tarka. Nem röpdös, hanem lebeg a levegőben, apró szárnyaival verdes, s csicsereg, csivitel szüntelen. Nem tudom, miért neveztem el Cicinonak, ahogy legkisebb lányomat hívják. Talán azért, mert a lányom is ugyanígy csicsergett, mikor emelgettem a levegőbe.

Egy májusi reggelen megjelent a Cicino-madár, megállt felettem és elkezdett csiripelni.

— Menj, menj — súgtam, csak úgy magamnak. — Repülj tovább, itt lövöldöznek, vagy gyere lejjebb, hadd rejtselek az ingembe az eltévedt golyó elől.

Mintha megértett volna, egy szempillantás alatt megremegett, s elém hullt a lövészárokba.

Gyorsan érte nyúltam, s ajkamhoz szorítottam a Cicino-madárkát... a golyótalálta, bevérzett testet.

(Oroszból fordította: Marafkó László)

JUDIT

GIRAUDOUX SZÍNMŰVÉNEK MAGYARORSZÁGI BEMUTATÓJA PÉCSETT

AZ ŐSBEMUTATÓN, 1931-ben Párizsban megbukott a Judit. Pedig a szerző, Giraudoux akkortájt már jól ismert, sőt népszerű művész, Jouvet, a rendező nemkülönben. A műnek azóta rossz is volt a híre, nem sokat játszották, néhány felújítása mégis sikert aratott, főként a címszerep érdeméből, egy-egy kitűnő tragika nagyszerű alakítása nyomán. Kétségtelen, hogy Judit Giraudoux egyik legszebb nőalakja, s az egész mű sem érdektelen: jó és hálás szerepek vannak benne, emellett kitűnően szerkesztett és csodálatos a nyelve... Egyetlen hibája, hogy kegyetlenül nehéz eljátszani.

Nagyon el lehet képzelni, hogy Jouvet közönségét annak idején a Judit kissé felingerelte. A párizsiak 1931-ben egyébként is elég rossz hangulatban voltak. A 29-es gazdasági világválság, két esztendős késéssel, ekkor jutott el hozzájuk. Már azt hitték, megúszták, s most egymást követik a kormányválságok, fokozódik az „alsóbb osztályok" elégedetlensége, különféle fasiszta társaságok alakulnak. A hivatalos propaganda szokás szerint az ősi dicsőséggel táplálja a közvéleményt: most ünneplik a nemzeti hős, Jeanne d'Arc máglyahalálának 500. évfordulóját.

Johanna és Judit históriájának hasonlósága szembeszökő. Judit persze nem volt pásztorlányka, hanem már a Bibliában, pontosabban a Judit könyve című apokrifban is gazdag nő, igaz, hogy itt viszont nem volt szűz, mint Johanna és Giraudoux hőse, hanem istenfélő özvegy. Johanna és Judit legnagyobb hasonlósága szenttéavatásuk komédiája, ami viszont a bibliai Juditra természetesen megint nem érvényes, csak Giraudoux-éra. De nézzük meg közelebbről Giraudoux hősének kapcsolatát a bibliai Judittal. Abban hű az író forrásához, hogy Judit igen csinos és kiváló szónok. Miként Károlyi Gáspár ódon, de nemes veretű szövegében olvashatjuk: „Az földnek egyik határától fogva az másikig nincs oly asszonyi állat, ki szépséggel és ékesen szólással hasonló volna hozzája." Abban is megegyeznek, hogy a feladatuk azonos: népüket kell megmenteniük. Indítékaik és cselekvésük módja azonban igen eltérő, s nyilván éppen a különbségekben keresendő Giraudoux legfontosabb személyes mondanivalója.

A bibliai Judit önkéntes vállalkozóként megy a félelmetes és kegyetlen Holofernészhez, leitatja, majd mielőtt tisztes özvegységén csorba esnék, levágja a vezér fejét és hazasiet. Ezzel megmenti népét és hírben, dicsőségben él sokáig. Giraudoux Juditja ezzel szemben nem jószántából, hanem a főpapok terrorja, a katonák tehetetlensége és szűzi ösztöne hatására indul a táborba, és ott is minden másként történik, mint önmaga s a biblia-olvasó gondolná. A barbár vezértől Judit megaláztatást és gyalázatot vár, ehelyett az igazi szabadság ígéretét s a teljes értékű férfi szerelmét kapja. Nem gyűlöletből, hanem szerelemből öl, nem hazafias lelkesedésből, hanem teljesen Freud Zsigmond tanár úr szellemében. Hiába árulja el azonban népét, küldetését, mivel a tettet végrehajtotta, indítékai lényegtelenné válnak, s nem tudja elkerülni, hogy szentet ne csináljanak belőle.



Ronyecz Mária és Holl István

EBBEN A JUDITBAN kétségtelenül benne van az egyéni lázadás és a kényszerű megalkuvás tragikuma, a törékeny individuum és egy kegyetlen manipulációs szerkezet összecsapása. De benne van ugyanakkor Giraudoux iróniája is Judittal szemben, pontosabban azzal az életszemlélettel szemben, amelynek alapján a kényelmes polgárok elképzelték a lázadást és a nemzet megmentését. Az író nem azonosul Judittal, bűvkörén kívül marad. Rokonszenve néha övé, de igazi hősnek nem tudja, nem akarja ábrázolni.

Magyarországon először került előadásra a Judit, s a vállalkozás merészségéért eleve elismerés illeti a pécsi együttest. Emellett korrekt, jó előadást láthattunk, s talán csak egy kis többlet, a biztos fölényesség, a könnyed szellemesség hiányzott belőle, amely az egész nézőteret is magával tudta volna ragadni. *Dobai Vilmos* rendezése a mű sok értékét, részletszépségét felszínre hozta, de talán kissé többet mutatott a tragikus színezetből, mint az iróniából, a komorabb szépségből, mint a játékosságból. A dráma lényegét, ma is ható eszmeiségét Judit tragikumának, szándékainak, megalkuvásainak, a manipulációval való szembenállásának hangsúlyozásával emelte ki.

Ronyecz Mária Juditban eddigi pályája legnagyobb és legnehezebb szerepét kapta. Érezhetően beleszeretett Juditba, s ha teljesen felülkerekedni nem is tudott rajta, amit megragadott belőle, azt szépen és sikerrel játszotta. Nem hozta Judit minden színét, de még akkor is méltó maradt hozzá, amikor a szöveg áradása már-már bénította. A Giraudoux-szöveg a színész beszédtechnikájának egyik legnehezebb próbája. Ronyecz ebből a szempontból is legjobb képességeit nyújtotta: kitűnő hanganyaga, szép szövegmondása még azokban a nehéz, hosszú passzusokban is élményt szerzett, amelyekben a szöveg alá játszani már alig volt lehetősége.

Holl István Holofernésze közelebb állt a művelt párizsi világfihoz, mint a barbár hadvezérhez, s éppen ez volt benne a jó. Nem baj, hogy külső megjelenése is nélkülözött minden marconaságot. Játéka ízléses és mértékletes, szövegmondása biztos és szép volt. Ronyeczcel együtt az előadás legtöbb szuggesztív, szívszorító pillanatát szerezte.

Jó teljesítményt nyújtott *Kézdy György* Joachim és *Győri Emil* János szerepében. Kézdy csak első jeleneteiben volt kissé elfogódott, később egyre biztosabbá és meggyőzőbbé vált, s feledtetni tudta, hogy sokan talán idősebb és félelmetesebb főpapra számítottak. Győri Emilt egyenletes, biztos játéka dicséri. Örvendetesen jól oldotta meg a korábbi évekénél jelentősebb és bonyolultabb szerepét *Bősze György* (Egon) is.

Érdeklődéssel vártuk a színtársulat új tagjainak bemutatkozását. *Antal Anetta* Zsuzsanna nehéz szerepével egyszerre „mélyvízbe" merült, láthatóan nemcsak Judit, hanem a saját szerepe is mindvégig nyomasztotta. Képességeinek méreteiről így csak később lehet majd képet alkotni. *Orbán Tibor* kellemes meglepetést okozott. Kisebb, de egyáltalán nem könnyű szerepében természetesen illeszkedett az együttesbe, teljes biztonsággal, kifogástalan „szerepfogással" játszotta az Őrt.

Biztos támasza volt az előadásnak *Bázsa Éva* Sára és *Galambos György* József alakítása. Talán csak *Faludy László* (Pál pap) és *Szivler József* (Otta) játék- és beszédstílusát éreztük kissé távolabbinak Giraudoux szellemétől.

Pintye Gusztáv díszlet- és jelmez-megoldásaiból Juditék fehér-fekete-arany, és Holofernészék barnás árnyalataira, valamint Judit szépen sikerült kosztümjére szívesen emlékezünk. A díszlet egyébként meglehetősen szegényes és „vegyes" benyomást keltett.

A PÉCSI BEMUTATÓN nem bukott meg a Judit, de legyünk őszinték: forró sikert sem aratott. A művet — gondolom — nem tömegsikernek, nem az átlagnézőnek szánta a színház. Valószínűleg inkább igényesebb szellemi táplálóknak, vagy csemegének, ínyencfalatnak a fokozottabb szellemi erőfeszítést is vállaló, s műveltségben is átlagon felül felkészült rétegek számára. Örülhetünk, hogy ilyen rétegekre is lehet számítani Pécsett, s ne sajnáljuk a hangos siker elmaradását.

Szederkényi Ervin

A KÉPERNYŐ előtt

OPERÁK ÉS MŰVÉSZPORTRÉK

Talán statisztikai adatok hiányában sem felelőtlenség kijelenteni, hogy az opera ma még nem a legszélesebb tömegek rendszeres művészi tápláléka, sem nálunk, sem a világ bármelyik sarkában. Helyesen és dicséretesen ismerte fel viszont a televízió, hogy az opera a komoly zenének az a műfaja, amely — mivel előadáshoz, képi megjelenítéshez kapcsolható — legjobban megfelel a képernyő sajátos követelményeinek, s népszerűsítése nemcsak saját műfajának szerezhet újabb híveket, hanem szerencsés átmenetet, hidat is alkothat a képileg nehezebben megközelíthető szimfonikus- és kamarazenéhez.

A komoly zene hívei örömmel és megelégedéssel tapasztalhatják, hogy a televízió egyre gyakrabban és tervszerűbben tűz műsorára teljes operákat. Emellett arról is gondoskodik, hogy a kevésbé vájt fülűeket, a műfajjal most ismerkedőket, barátkozókat is előzőleg bevezesse egy-egy mű világába. Erre a célra választották ki Abody Bélát, s aligha találtak volna megfelelőbbet, hiszen Abody nemcsak minden néző által ismert, népszerű alakja a tévének, hanem a muzsikához is kitűnően ért. Opera-ismertetései joggal kedveltek, mert a komolyabb téma tárgyalásakor is megőrzi közvetlenségét, kedélyességét, az egyszerűséget és közérthetőséget. S ez a legjobb módszer, még akkor is, ha némely intellektuális vagy sznob körökben elviselhetetlenül modorosnak tartják Abodyt.

Legutóbb a *Faust* és a *Pillangókisasszony* előzetesét hallhattuk tőle, bevezetői jó tájékozódást nyújtottak a művekben kevéssé járatos nézőknek. Maguk az operák a Margitszigeti Szabadtéri Színpad júliusi előadásainak felvételei voltak, mindkettő kiválóan alkalmas a műfaj népszerűsítésére. Művészileg a Faust volt a gyengébb: a különböző vendégművészek inkább szétzilálták, ahelyett, hogy összefogták volna az előadást. Ismét bebizonyosodott: kár külföldre mennünk énekesekért, ha itthon legalább egyenértékűt, de még jobbat is találhatnánk. Más a helyzet természetesen, ha valóban értékes vendégszereplőt hozunk. A Pillangókisasszony előadása művészi szempontból is jó színvonalat nyújtott; a címszereplő Jeanette Pilou kitűnő hangja és játéka maradandó élményt jelentett.

Jól szolgálják az operaműfaj megkedveltetését a kiváló énekesekről készített portrék. Legutóbb *Réti Józseffel* ismerkedhettünk meg ebben a sorozatban. Az interjú-rész talán kissé merev volt, a műsor összeállítása azonban tetszett, s a hangfelvételek is szépen sikerültek.

Érdeklődéssel várjuk a sorozat folytatását. A televízió tervei szerint az esztendő hátralevő részében *Jámbor Lászlóról*, *Orosz Júliáról*, *László Margitról*, *Sándor Juditról* és *Simándy Józsefről* láthatunk, hallhatunk összeállítást. Értékesnek ígérkezik az utolsó negyedév új sorozata is, amely „A muzsika nagymesterei" címen dokumentumjáték jellegű műveket tartalmaz híres zeneszerzők életéről és munkásságáról. A közeljövőben előadásra kerülő első műsor Erkel Ferenc művészetét mutatja be.

SZ. E.

20 éves az NDK

SZÁMOK ÉS TÉNYEK

Az NDK polgárainak 12,2 százaléka Karl Marx Stadt kerületben lakik, ez kétmillió 74 ezer lakos. Nincs sűrűbben lakott terület, mint a miénk. A kereken 960 ezer dolgozó — köztük 480 ezer nő — több mint 20 milliárd márka értéket állít elő évente (az NDK nemzeti jövedelme 1969-ben 100 milliárd márka felett van). Kereken 100 országba exportálunk.

*

1950 óta négyszeresére nőtt az ipari árutermelés. A növekedés évi átlagos üteme 8,7 százalék. Amire 1962-ben a kerület iparában 301 munkanapra (egy évre) volt szükség, azt 1967-ben 230 nap alatt állítottuk elő. Alig valamivel több mint két hónap alatt állítják elő ma Karl Marx Stadtban az 1950-es év össztermékét.

*

A kiskereskedelmi áruforgalom 1950-ben kereken 2,3 milliárd márka volt. 1968-ban 7 milliárd márka. Négy-ötször annyi árumennyiség áll ma rendelkezésre, mint 1950-ben.

*

A kerületben 490 termelőszövetkezet van 31 ezer taggal. Kisiparunk 1960-ban a köztársaság kisipari termelésének 14 százalékát adta, s ezzel mi állunk az élen.

*

1951-hez viszonyítva a poliklinikák száma 1968-ig 11-ről 34-re, az ambulanciák száma 62-ről 99-re emelkedett. Ezen kívül 95 állami orvosi rendelő és 51 állami fogorvosi rendelő létesült.

Ahol mi határozzuk meg a struktúrát

Szerencse, hogy Heinrich Mauersberger megfigyelte, hogyan sző a felesége. Fonalakat feszít ki egymás felett, aztán hurkol... Na már most, ha... Nos, így született az NDK egyik legsikeresebb találmánya, az új szövési technológia, amely forradalmasította a textilipart. Ennek legújabb slágere a Lipcsei Vásáron bemutatott szőnyegmalimo.



Keresett divatcikk az NDK-ban gyártott világhírű plaueni csipke.

Vadonatúj város

Malimo a háború utáni nehéz évek találmánya. Az angol újságok akkor ujjongtak az elvérezett Chemnitz láttán: „A szász Manchester — írták — ezek után a bombázások után halott."

De tévedtek. Ebben a városban olyan emberek éltek, mint Erich Clauszner, ebben a városban olyan emberek voltak, akik a kétségbeejtő kaosz láttán is tekintetüket a jövőbe vetették, mint Heinrich Mauersberger. Erich Clauszner és a fémmunkások puszta kézzel takarították el a romokat, kapartak elő gépi maradványokat és kezdtek el termelni.

Erich Clauszner ma műszaki igazgató abban az üzemben, amely Heinrich Mauersberger találmányát a nagyüzemi gyártáshoz segítette és új emberekkel egyre tökéletesíti. És a szőnyeg-malimo már nem a legújabb a legújabbak között.

A néphatalom 1953-ban a Karl Marx nevet adta a városnak, amely a fémmunkások és textilmunkások keze alatt felvirágzott akiknek ezt a tágas és szép szocialista várost az építők építették. S most az angol sajtó kénytelen volt beismerni, ahogy a Times írta 1963-ban: „Karl Marx Stadt vadonatúj város, s nemcsak neve szerint az".

Így tehát újjászületett a város, de már nem mint szász Manchester. Mi közös is volna a mi városunkban Manchesterrel?!! Egy város tőkések nélkül, kizsákmányolt munkásosztály nélkül, a kapitalista üzemek koromja nélkül. Egy város, amely a munkások számára szabaddá tette a lélegzést és széppé az életet. Európában Karl Marx Stadt volt az első nagyváros, ahol 1959-től fluorizálják az ivóvizet. Ma megállapítható: a fogszuvasodás a három-hét éves gyermekeknél 70 százalékkal csökkent.

Tizenhat aranyérem

Hát igen, a város gyermekei idejekorán megismerik atyáik vívmányait. S ez Karl Marx Stadt jellegzetességeinek egyike, amelyeket már nem egyedül a textilipar határoz meg. Az NDK szerszám- és textilgyártó ipara itt ebben a kerületben összpontosul. A lipcsei tavaszi vásáron 16 aranyérem került a mi kerületünkbe a legkiválóbb termékekért. Köztük egyet Karl Marx Stadt villamosipari berendezéseket gyártó üzeme kapott, amely szerszámgépek numerikus vezérlésének berendezéseire összpontosította termelését, és ezzel megteremti az automatizálás feltételeit.

Úttörő munkák

A numerikusan vezérelt gépek a Malimo gyárban is lehetővé tették a teljesítőképesség jelentékeny növelését. Hisz a szövőgépek keresettek a világpiacon. Mint ahogy az úttörő jellegű találmányok általában azok. Malimo mindig tartja magát ahhoz, ami a legfontosabb: áttörést elérni ott, ahol a legjobbak az adottságaink, ahol a struktúrát mi határozzuk meg. Ez növeli a munka termelékenységét, előnyös a piacokon és létrehozza a legjobb népgazdasági effektust.

Ez olyan feladat, amely a kerület nagy részét foglalkoztatja, mint például a szerszámgépipart Plauenban és Auerbachban, vagy a plaueni könnyű fémépítő kombinátot, amelynek úttörő munkákat kell végeznie. Egy cottbusi építkezésen napi 1300 négyzetméter fedett tér összeszerelése volt a világrekord.

De rekordokat várnak, követelnek a mi területünktől is, s hogy azok csak Mauersberger útján-módján jöttek létre, ez a tudományos-technikai forradalom feltételei között már nem elfogadható. A nagyüzemi kutatás a tromf Karl Marx Stadtban is, hisz a munkásosztály már elsajátította ezt a területet is.

Új szellem

Szépen fejlődött Karl Marx Stadt kerület az elmúlt 20 év alatt, ugyanúgy mint a köztársaság. Köszönet ezért olyan embereknek, mint Mauersberger és Clauszner. De köszönet illeti az ifjú építőket is, akik létrehozták a Sosa völgyzáró gátat. Amikor az elmúlt hetekben az NDK minden részéből Karl Marx Stadtba jöttek az emberek a 11. munkásünnepre, megismerhették az új Karl Marx Stadtot, mindenekelőtt az új szellemet, amely itt uralkodik.

Ulrich Krause



Az állami részesedéssel dolgozó Rössel- és Vetter-cég varróműhelye Hohenstein-Ernstthalban (Karl-Marx-Stadt), az üzem szintetikus női fehérneműt gyárt.

Negyedszázad háború nélkül

1969. október 7-én a Német Demokratikus Köztársaság 20 éves fennállását ünnepli. Az NDK népe a Hitler-fasizmus leverése óta történelmet csinált. Végbement az antifasiszta-demokratikus és a szocialista forradalom. A régi imperialista hatalom helyére a munkások és parasztok hatalma lépett, amely a fontos termelőeszközök állami tulajdonán nyugszik.

A munkásosztály harca a Német Demokratikus Köztársaságban a szocialista termelési viszonyok győzelméhez vezetett. 1950-ben a szocialista szektor részaránya a nemzeti jövedelemben 56 százalékot tett ki. Ma a szocialista szektor részaránya 85 százalék, a magánszektoré 6. Ehhez jönnek még az állami részesedésű és bizományi szerződéses üzemek, amelyek jelenleg 9 százalékkal járulnak hozzá a nemzeti jövedelemhez. 1950 óta a nemzeti jövedelem 3,5-szeresére emelkedett. Ez a növekedés nemzetközileg is figyelemreméltó.

Az NDK népgazdaságában az ipar foglalja el a döntő helyet, a nemzeti jövedelem 60 százalékát termeli. 1950 óta az ipari termelés 4,7-szeresére növekedett. 1968-ban 10 hónap alatt annyit termeltek mint 1936-ban egész Németországban.

A köztársaság 20 éves fennállása alatt döntően megváltozott az ipar termelési struktúrája.

— 1950-től 1968-ig az elektromosenergia termelés az NDK-ban megháromszorozódott.

— A vegyipar az ipari termelésben a 18 százalékos részarányával az NDK legjelentősebb iparága. Termelése 1968-ban 5,3-szer magasabb volt, mint 1950-ben.

— A gépgyártás az NDK fennállása óta több mint hatszorosára növelte termelését. Ugyanakkor megváltozott termelési struktúrája is. A munkás-paraszt hatalom idején új ágak keletkeztek, mint pl. a műanyag feldolgozógépek gyártása. Ma az NDK-ból származó szerszámgépek, szállítóberendezések, vegyipari berendezések, könnyű- és élelmiszeripari feldolgozó gépek, mezőgazdasági gépek éppúgy mint a nyomdaipari gépek jó hírnévnek örvendenek az egész világon.

— Az elektrotechnikai és elektronikai ipar valamint a műszergyártás, amelynek részesedése az összes ipari bruttótermelésben 12 százalék, döntő módon befolyásolja a tudományos-műszaki forradalom megvalósítását. Megfelel az NDK gazdaság- és tudománypolitikájának, hogy ez a terület 1968-ban több mint 9,4-szer annyit termelt mint 1950-ben.

Nyugaton azt szokták mondani, hogy az a nagyarányú fejlődés, amely Nyugat-Németországban történt, valóságos „gazdasági csoda". Pedig — amint ezt az ismertetett adatok mutatják — az igazi német gazdasági csodát az NDK-ban hajtották végre. Új szocialista városok, hatalmas gyárak, egészen új iparágak (pl. hajóépítő-ipar, petrokémia, elektronikus ipar stb.) születtek. A nemzeti jövedelem 1950-hez képest 1968-ban már 3,5-szeresére emelkedett, s éppen a mostani jubileumi évben fogja először túlhaladni a százmilliárd márkás határt. A növekvő társadalmi gazdagodás azt is lehetővé tette, hogy a reálbér — 1950 óta 3,5-szeresére emelkedhessék. A szocialista német állam az idén már kétszer annyi összeget, 24 milliárd márkát fordít tudományos, kulturális és szociális célokra, mint tizenkét évvel ezelőtt. Néhány éve bevezették az ötnapos munkahetet, egyidejűleg 43—44 órára csökkentették a heti munkaidőt és 15 napra meghosszabbították az évi minimális szabadságidőt.

Közben az NDK szocialista mezőgazdasága is gyors ütemben fejlődött. Az államnak eladott tej mennyisége 1950-től 1968-ig 3,7-szeresére, a tojásé 9,7-szeresére, a vágómarháé pedig 4,3-szorosára emelkedett. A gabonafélék és a cukorrépa vetésterületének 90 százalékáról már gépekkel takarítják be a termést, s az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek földjén ma négyszer annyi traktor dolgozik, mint 1950-ben.

Az NDK — mint korszerű mezőgazdasággal rendelkező, igen fejlett ipari állam, természetesen egyre fokozza külkereskedelmét is, s ma már mindenfelé megbecsült partner a világpiacon. Magyarország és az NDK kereskedelme az 1964-ben aláírt és az 1965/67-es időszakra vonatkozó hosszúlejáratú egyezmény alapján bonyolódik le, s évente általában 10—15 százalékkal növekszik. Azt az eredetileg kitűzött célt, hogy külkereskedelmünk 1964-hez képest 1970-ig 60 százalékkal emelkedjék, már az idén elérjük. 1968-ban a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság Külkereskedelmi forgalma először múlta felül az évi 300 millió rubeles határt, s ez 11-szer annyi volt, mint az 1950-es árucserénk.



Magyarország elsősorban autóbuszokat, speciális teherautókat, mezőgazdasági és élelmiszeripari termékeket szállít. Az NDK importált ércfeldolgozó ipari termékeinek több mint 50 százaléka szintén Magyarországról származik. Mi viszont főleg szerszámgépeket, építőipari gépeket, a külszíni bányászathoz szükséges felszereléseket, textilgyári gépeket, személygépkocsikat és teherautókat szállítunk Magyarországnak. Könnyűipari termékeket olyan mennyiségben cserélünk, hogy az export és az import kiegyenlíti egymást.

Európa nemsokára újkori történelmének azt a páratlan eredményét ünnepelheti, hogy egy negyed évszázad telt el nálunk háború nélkül. Ez nem utolsósorban annak köszönhető, hogy földrészünk legveszedelmesebb, legagresszívabb csoportosulása: a német imperializmus és militarizmus nem vehette uralma alá egész Németországot. Röviden: annak, hogy létezik a Német Demokratikus Köztársaság. Az NDK léte és népének sikerei tehát minden népnek, a magyar népnek is érdeke. Aki békében akar élni és tevékenykedni a jövőben, az velünk örül ma a Német Demokratikus Köztársaság születésnapjának és velünk együtt új, még szebb sikereket kíván az NDK minden polgárának.

Kétmillió aktív sportoló

AZ ÉLVONALBAN

Sportmozgalmunk, amely ma kétmillió aktív sportolót foglalkoztat olyan fiatal, mint maga a köztársaság. Az NDK létének 20. évében az első német béke-állam sportolói világszerte nagyra becsült képviselői sportáguknak és államunknak.

Az első nagy feltűnést az keltette az NDK sporttörténetében, amikor 1956-ban a Cortina d'Ampezzó-i téli játékokon a klingenthali Hary Glasz nyerte a bronzérmet. Az egész világon ismerik ma és szeretik a Karl Marx Stadt-i kislányt, Gabriella Seyfertet. A kislány, akit édesanyja — egykor ugyancsak aktív műkorcsolyázó — tanít, kétszeres Európa-bajnok grenoble-i olimpiai ezüstérmes és a női műkorcsolyázás világbajnoka. Vagy itt vannak az oberwiesenthali szánkóversenyzők, akik olimpiai aranyérmet és világbajnokságot nyertek hazájuknak. Hosszú listát kellene összeállítani, ha mindazokat az eredményeket akarnánk felsorolni, amelyeket az NDK déli iparvidékének atlétái elértek.

A versenysportnak a gyermek és ifjúsági sport az alapja. Nem csoda, hogy az atlétáik mint Christina Spielberg, a Karl Marx Stadt-i sportklub tagja Európa-bajnok lett a diszkoszvetésben, hogy Helga Lindner a pillangóúszásban a világ legjobbjainak listáján a holland Ada Kok mögött a második helyen áll és Eberhard Vogel, a Karl Marx Stadt-i labdarúgó klubból, egyike országunk legjobb balszélsőinek. Az NDK jubileumi évében „Az év labdarúgójának" választották az újságírók. Ők mind az üzemi sportkörök és klubok ifjúsági és gyermek részlegeiben kezdték. Nagy szerepet játszott ebben a szpartakiad mozgalom is.



A gyermek és ifjúsági sportban az iskolákban és községekben, a városokban és kerületekben spartakiad-jelvényekért és jó eredményekért folyik a harc. Csupán Karl Marx Stadt kerületben 1969-ben 275 ezer gyermek és fiatalkorú vett részt ezeken a versenyeken és edzett rendszeresen. Ha azt nézzük, hogy a kerületben kereken kétmillió ember él, akkor rendkívülinek kell tekintenünk a sportoló gyermekek és fiatalok nagy számát. Ők 1972 és 1976 olimpikonjai, rendszeresen sportolnak és jó edzőktől kapják kiképzésüket.

Az oldalt testvérlapunk, a Karl-Marx-Stadt-i Freie Presse munkatársai írták és szerkesztették.

KITEKINTÉS

A MAI KELETNÉMET IRODALOM

Nehéz feladat a mai német irodalomról átfogó, egységes képet alkotni azért is, mert ennek körébe kell kapcsolni a kapitalista nagyipar nyugatnémet államában keletkezett irodalmat, a svájci és osztrák semlegességből fakadó, a kapitalista társadalmi osztályokra épülő irodalmat és a Német Demokratikus Köztársaságnak az előbbiektől eszmeileg eltérő szocialista irodalmát, amelynek kisugárzó hatása mind erősebben érezhető az előbbi hármon.

A Német Demokratikus Köztársaság mai irodalma a hitleri fasizmus elől külföldre menekült írók hagyományaiból sarjadt. Olyan írók, költők jelentkeztek mindjárt a kezdet elején, mint *Bertolt Brecht, Johannes R. Becher, Anna Seghers* (Radványi László magyar író felesége), *Arnold Zweig, Stephan Hermlin, Leonhard Frank, Lion Feuchtwanger* és sokan mások. Ezek az írók szellemi tekintélyükkel, kiterjedt irodalmi munkásságukkal az egész világon megbecsülést szereztek a német nyelvű irodalomnak.

A keletnémet irodalom kezdeti célkitűzése a német egység megvalósítására, a szellemi kapcsolatok kialakítására és fenntartására irányult. A Johannes R. Becher és Paul Wiegler által alapított *Sinn und Form* című irodalmi folyóirat azonban nemcsak e célok megvalósításának szolgálatába szegődött, hanem szoros kapcsolatot épített ki elsősorban a népi demokratikus országok írói köreivel, s a világ valamennyi haladó irodalmával. Hazánk új irodalmi életét az NDK-ban igen jól ismerik. Nemcsak a magyar irodalom klasszikusait jelentették meg, de a jelenkori magyar írók műveiből is sokoldalú tematika tárul elénk. Darvas József, Illés Béla, Gelencsér Miklós, Molnár Géza, Goda Gábor, Fehér Klára, Thurv Zsuzsa és mások művei jelentek meg. A *Sinn und Form* ezévi első száma Illyés Gyula, Kalász Márton, Vas István, Garai Gábor, Nagy László, Pilinszky János, Rákos Sándor, Hajnal Gábor verseit, Lengyel József, Hubay Miklós, Szakonyi Károly novelláját közli.

Az NDK kultúrpolitikájára nagy hatással volt és hosszú időn át irányító tevékenységével tűnt ki *Johannes Robert Becher*, a német költészet legnagyobb szocialista realista lírikusa. Költészete a kor hívó szavát követve tartalmában mindvégig a forradalmi munkásosztályt szolgálta, formájában pedig az expresszionizmus bonyolult útvesztőjéből kitörve a szocialista realizmus magasságába ívelt. „A német haza soha el nem veszett gyermeke" 12 évi keserű kálvária után tért végleg haza 1945-ben:

Ha sírtam is földed romhalmazán
Te vagy mégis: Németország, hazám.

A rend és az élet megszilárdulásával Becher egyre magasabb és fontosabb tisztségeket viselt. Élete utolsó évtizedében az NDK kulturális ügyeinek minisztere volt, egyetemek választották díszdoktorul, városok díszpolgárukul, kétszer is kitüntették nemzeti, majd 1952-ben nemzetközi Béke-díjjal. Bechert erősen izgatta az önábrázolás megvalósítása, s ezért 1950-ben napló formájában írta meg elgondolásait, apró benyomásait, melyeket teleszőtt esztétikai megállapításaival, pillanatnyi hangulatát kifejező versekkel. „Az ember úgy él — írja —, hogy állandóan naplójára gondol." Felfedezi, hogy a naplóírás dialektikusan visszahat önmagára, vagyis az önkritika eszközévé válik. Naplója tele aforisztikus maximákkal, nevelő hatású elmélkedésekkel. Becher a demokratikus német nemzeti himnusz szerzője, a klasszikusok örököse, a XX. század legnagyobb német lírikusa.

Ma már irodalommá vált *Bertolt Brecht* neve is. Számos tanulmány foglalkozik a brechti epikus dráma elméletével. *A szegény B. B.-ről* szóló, híressé vált balladájában írja: anyjától a Fekete-erdő hűvös nyugalmát, apjától az üzleti élet zaklatott életizgalmát kapta útravalóul. Ő is expresszionistaként indult, de a gondolkodó értelem nevében túllépett rajta. Műveit hajthatatlan bátorság, féktelen irónia és keserű cinizmus jellemzi. Rendkívül gazdag, fanyar, intellektuális lírája több kötetet tölt meg. Színházelméleti munkássága is rendkívül jelentős.

Az NDK irodalmi életében jelentős állomás az *1959. évi bitterfeldi konferencia*, amely felszámolni igyekezett a szellemi és a fizikai munka között fennálló különbségeket. A mozgalom eredményeként föllendült az irodalmi érdeklődés. Új írók jelentkeztek a bitterfeldi út helyességének igazolására. Ezeket az írókat a nagy nemzedék legkiválóbb írói (Brecht, Becher stb.) vezették be az új szocialista német irodalomba. Brecht felfedezettje *Erwin Strittmatter*, aki autodidaxis útján pékmesterből fejlődött szocialista íróvá. Versei, regényei, drámái gyakran önéletrajzi jellegűek ugyan, de a környező világ alapos, pozitív ismeretéről tanúskodnak. *A boldog gyerekek erdeje* c. mesegyűjteményében olyan típusokat állít elénk, akik eleinte kissé naivan, félszegül nézik a mai világot, de később annál lázasabb munkásaivá válnak.

A fiatal írónemzedék kitűnő tollú írónője *Christa Wolf*. Eleinte kritikai, irodalmi szervező munkásságával tűnt fel. Első regényei a kettéosztott Németország egyéni konfliktusokban kiteljesedő drámai kérdéseire világítanak rá izgalmat keltő cselekménybonyolítással. A száműzetés éveiben írta legérettebb műveit, amelyek közül a *Mammlock professzor*-t kétszer is megfilmesítették.

A mai keletnémet irodalom valamennyi műfajcsoportban rendkívül gazdag. A költők, írók új kifejezési formákat keresnek, de e téren meglehetős óvatossággal kísérleteznek. Megvan azonban a remény arra, hogy e világnézetében tiszta irodalom, a „béke irodalma" az emberiség iránti bizalom jegyében sok értékkel gyarapítja még a világirodalmat.

Dr. Tóth István

Bertolt Brecht:

A szegény B. B.-ről

1.
Én, Bertolt Brecht a fekete erdőkből
származom. Anyám a városba vitt,
midőn méhében feküdtem. S az erdők hűvösségét
megőrzöm magamban halálomig.

2.
Az aszfaltváros az otthonom. Valamennyi
halotti szentségét magamhoz vettem:
Ujságokat, És dohányt. Pálinkát.
Gyanakvón, lustán és végül elégedetten.

7.
Könnyelmű nemzedék, ültünk, és azt gondoltuk:
nem dőlhetnek romba fejünk fölött a házak
(így építettük a Manhattan szigetének felhőkarcolóit,
s az Atlanti Óceánt mulattató karcsú antennákat).

8.
E városokból az marad, mi rajtunk átfütyöl: a szél!
Boldog, mert házainkat üresre zabálja végre.
Tudjuk, hogy előfutár mind, aki ma él,
és ki utánunk jön, nem méltó említésre.

9.
A jövendő földrengésekkor remélhetőleg
nem oltom ki virginiámat keserűen-zavartan,
én Bertolt Brecht, ki aszfaltvárosokba vetődtem
a fekete erdőkből, anyám testében, hajdan.

(Eörsi István fordítása)



Jutta Günter: A családanya

Johannes R. Becher:

NAPLÓ (1950—1951)

(Részlet)

Tökéletességről álmodtam
egyre,
Mindig csak a tökéletest
keresve.
Tökéletes lehessen majd az
ember:
Ezt szolgáltam művelmmel,
életemmel.

A napló felfedezése. A napló, mint életforma. Aki köteles mindennap beszámolni önmagában, jobban összeszedi magát. Mit jelent ez: „összeszedi magát?" Jobban ügyel, hogy összeszedje legjobb képességeit. A napló eszköz, hogy megváltozzunk. Az ember úgy él, hogy sosem feledkezik meg a naplóról. A napló objektív ítélőszék szerepét tölti be. A napló, mint az önmagunk feletti ítélőszék legközvetlenebb, mindenütt jelenlévő s mindig megnyilatkozó formája. Hosszabb vagy rövidebb időre kilépünk önmagunkból s valóban olyannak mutatkozunk, amilyenek vagyunk. A naplóírás visszahat az életre. A napló így a személyiségtől az egyéniséghez vezethet. A napló útmutatás a tudatos élethez s a felelősségteljes cselekvéshez.

A napló, mint műfaj. A kritika állandó jelenlétének, felügyeletének jelentősége. A naplóíró nem fukarkodik a kifogásokkal, önmagával szemben sem, s közbeszólásaival nem hagyja nyugton saját magát. A lét egész ellentmondásossága láthatóvá válik. Amennyiben a napló hozzájárul az emberiség gazdagításához s újjáalakítja az embereket, formában is adhat újat, s gazdagíthatja az eddigi formákat. De a legfontosabb az emberi hitvallás. Mit jelent ez: a huszadik század embere? És egyáltalán, mit jelent ez: az ember? Merni kell önmagunkat kifürkészni ... Természetesen a napló mögé el is rejthetjük önnön arcunkat, de a naplóírás őszinteséget követel.

Figyelmeztetni kellene az embereket, vezessenek naplót. Aki naplót ír, okosabban él, jobban át tudja tekinteni az életet. A napló kitűnő eszköz, hogy megértessük magunkat. Tulajdonképpen mi is az írás? Írás közben mindenekelőtt tisztában kell lennünk azzal, amiről írunk, gondolkoznunk kell róla, s miután elolvastuk, legtöbbször újra át kell írni. Az írás voltaképp: foglalkozás önmagunkkal. Azért írunk, hogy megismerjük magunkat, hogy eljussunk önmagunkhoz, vagy mert, mielőtt nekiláttunk az írásnak, úgy hittük, ismerjük már magunkat. Az ember összegezi az eredményt, de legtöbb esetben írás közben újra változtatunk valamit magunkon.

Milyen tanulságos beszámolók születnének a titokzatos emberi természetről, ha mindenki vezetne naplót! De „mindenki"-n elsősorban azokat értem, akiket „egyszerű" embereknek nevezünk (s közben kiderülne, hogy ezek a hétköznapi és egyszerű emberek egyáltalán nem is olyan egyszerűek vagy együgyűek, mint azt hisszük, s ahogy azt a „bonyolult lelkek" elhitetni szeretnék). Ezzel szemben az úgynevezett „bonyolultak" leggyakrabban ijesztően primitívek és épp azok, akik oly szánalmasan tudnak siránkozni a „terribles simplificateurs" (szörnyű leegyszerűsítők) miatt, egyszerűsödnek le ijesztően, ha érdekeik úgy kívánják.

(Gyurkó László fordítása)

Kurt Bartsch:

Bohóc

bohócot rajzol ceruzám,
szomorút, fél lábon áll,
nem tudja, hol a másik lába.

kigombolja kabátját, ott van:
a nagykabátban megtalálja lábát,
s fut-fut a röhejünk elől.

(Kalász Márton fordítása)

Erwin Strittmatter versei:

Ősz

A nyár a végét járja,
ürömillat mérgezi meg.
Körmömre néz a halál ma,
de a kezem nem remeg.
Táncol a halál a porban,
a hulló cseresznyefalombban.
Tar ág alatt horkanva jár ott
tüzes szürkém s füvet harap.
Mégegyszer a nyergébe szállok
a tágas őszi ég alatt.

Álmatlanul

Virrasztok, hallom, kúszik a betegség,
hallom, hogy bagoly kiált a tetőn,
hallom az arabs kanca fújtatását,
fülelve horkan fel, ha forgolódom.
Eloltom lámpám, mikor dereng.
És akkor érzem, már elalvóban,
mennyi szálat sző életem,
hogy e világhoz hozzákötözzön.

(Asztalos József fordításai)

Leonhard Frank:

Baloldalt dobog a szívem

Egy csendes éjszakán visszatekintett életére. Ott ül az utolsó padban a megfélemlített kisfiú, Dürr tanító már fel sem hívja felelésre, úgysem lesz semmi ebből a tompa agyú kölyökből. Éveken át töpreng a satu mellett, vajon mi lehetne belőle és mint fiatal lakatos, megérkezik a müncheni „Stephanie" kávéházba, s ott végzi „egyetemeit". Nyolc ínséges esztendő után Berlinben megírja *„A rablóbandá"*-t, első regényét, amelyben a lélekromboló Dürr tanító alakját is megrajzolja. Évek óta kínozza az elképzelés a halálra ítélt, lefejezett emberről. Könyvet ír a halálbüntetés ellen, *„Az ok"* című regényt, amelyben megölik Dürr tanítót. E két könyv megírása révén megszabadul azoktól a lelket pusztító szörnyektől, amelyeket tanítója adott útravalóul az életre.

Ellenzi a háborút, Svájcba megy önkéntes száműzetésbe és könyvet ír a háború ellen: *„Az ember jó."* Szorgalmas munkás módján dolgozik minden nap, egymás után jelennek meg könyvei, és közben mint sikeres író, tudatosan éli át a csodálatos éveket, 1925 és 1930 között, Berlinben, a világvárosok akkori fővárosában. 1933-ban ismét maga mögött hagy mindent, másodszor is el kell hagynia hazáját és könyvet ír a nemzeti szocializmus ellen: a *„Jézus tanítványai"*-t.

Élete a huszadik század viharos első felében élő harcos német író élete volt. Minden könyve lényének egy-egy tükörképe. Ifjú kora óta részt vállalt olyan dolgokban, amelyek személyét nem érintették, és úgy véli, hogy az olyan ember, aki nem így cselekszik, elveszti önbecsülését, ami egyenlő az erkölcsi öngyilkossággal.

Legfőbb boldogsága a Lisával eltöltött élet volt, legsúlyosabb szenvedése: Lisa halála.

És milyen végső következtetést von le életének tapasztalataiból? — ötlött fel Michaelben a kérdés. Nem bánja, ha a csalhatatlanok és tévedhetetlenek rádobják is az első követ, meg fogja írni hitvallását a reményevesztett ifjúság számára, amely már nem hisz semmiben.

Meggyőződése, hogy a tőkés rendszerben, az ipari országok mérhetetlen anyagi gyarapodásának ebben a történelmi szakaszában nem érvényesülhetnek szabadon az ember jó tulajdonságai, sem a gazdagoké, sem a szegényeké. Javára kell írnunk az embernek, hogy ennyire is ember maradt a legszélsőségesebb egyenlőtlenség gazdasági rendszerében. Meggyőződése, hogy a történelem nagy vonalakban a maga egyéni törvényszerűségei útján halad — a szocialista gazdasági rendszer irányába — s hogy az elnyomott, haladásért küzdő emberek és népek csupán a történelem végrehajtó eszközeiként működnek, mint csikorgó homokszemek a mindenkori gépezetben. Elmondja mindenkinek, aki hallani akarja és aki nem akarja hallani, hogy e homokszemek győznek, mert a történelmi fejlődést semmi fel nem tartóztathatja.

Nem hisz az atomháborúban, mert a győztes is meztelenül és halálos sebekkel kerülne ki belőle; mert a kapitalizmus önmagát pusztítaná el és barbarizmusba fulladna; mert utána kevesebbet érne egy mázsa nagyszemű briliáns, mint egy marák búza, ha ugyan lenne még ember és búza az atomháború után. (A világ legnagyobb atomfizikusa, a lángeszű tudós, aki bizonyára jobban érti a dolgát, mint a rendíthetetlen úszítók, kifejtette: lehetséges, hogy az atomháború után megszűnik a földön minden fejlődés. Az ellenkezőjét pedig senki nem tudja bizonyítani.)

Michael így okoskodik: az ember rendelkezik azzal az eszközzel, amellyel kiirthatja önmagát. Ha megtenné, bebizonyítaná, hogy kezdettől fogva korcs és visszájára fordult eszes teremtmény. De Michael hisz az emberben.

Hisz abban, hogy a követelő gazdasági rendszert a 2000-ik esztendőben atomháború nélkül is felváltja a szocialista rendszer. Hisz abban, hogy gyermekeink unokáinak boldogabb életben lesz részük, mint nekünk volt.

Michael hisz abban, hogy az ember akkor lehet és lesz majd emberséges, ha semmi sem kényszeríti, hogy embertelen legyen. Hisz az emberben, mert hisz az ártatlan gyermek tekintetében.

— Igen — bólintott Charlotte, mikor Michael felolvasta neki vallomását. És ő így szólt Charlotte-hoz:

— Most elárulom neked, mi a férfi legnagyobb boldogsága. Legnagyobb boldogsága, ha az asszony, akit szeret, viszont szereti. Aki ezt át nem élte, az nem élt.

1952 május.

Fordította: Gergely Erzsébet

hírek

1969. OKTÓBER

5

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Aurél

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.48, nyugszik 17.16 órakor. A Hold kél 23.57, nyugszik 15.16 órakor.

A vetőmag-csávázás szabályai

A csávázást szabadon, lakott területtől, állatjárta helyektől, kutaktól, álló- és folyóvizektől, emberi táplálkozásra, állatok takarmányozására szolgáló növényzettől legalább 100 méter távolságban kell végezni.

Zárt helyiségben végzett csávázásnál a szellőztetésre az ÁBEO 6. pontjában foglaltak az irányadók.

Csávázó szerrel kezelt terményt munka közben őrizetlenül hagyni tilos. A kezelt terményt az elcserélés, szabálytalan felhasználásra a mérgezési veszélyre figyelmeztető felirattal kell ellátni, élelmezési és takarmányozási célra felhasználni tilos. A kezelt terményt zárt raktárban, az elkeveredés lehetőségét kizáró módon úgy kell tárolni, hogy más termények közvetlen vagy közvetett szennyeződése biztosan elkerülhető legyen. A kezelt termény tárolására használt raktárhelyiséget egyéb termény, takarmány stb. tárolására külön előírás hiányában csak nedves felseprés, vizes felmosás után szabad használni. A csávázott termény tárolására, szállítására külön erre a célra szolgáló és feltűnően megjelölt zsákokat kell használni, amelyeket más célra felhasználni tilos.

Baranya megye egész területén a Megyei Tanács vb. 24613/1969. sz. határozata alapján az alábbi feltételek betartása kötelező:

1. A növényvédőszer raktárban a növényvédőszerek raktározásához, szállításához, méréséhez és a raktár tisztításához használt munkaeszközök más célra nem használhatók fel.

2. A fenti munkaeszközök fa, vas és fém részeit okkersárga színű olajfestékkel be kell mázolni és így feltűnően megjelölni.

3. A csávázott termény tárolására, szállítására szolgáló valamennyi zsákot 20 cm széles, a zsák mindkét oldalán hosszanti piros csík ráfestésével 1969. október 1-ig meg kellett jelölni, és az így megjelölt zsákokat más célra felhasználni tilos.

A csávázó-gépeket a műszaki porelhárítására szolgáló berendezések előírásos használatával kell üzemeltetni.

A csávázott terménnyel dolgozóknak (rakodó, magtáros, vetőgépkezelő) csak az adott szerre előírt védőfelszerlésben szabad munkát végezni. Higanyos csávázószer esetében az alábbi védőfelszerelést kell használni: növényvédelmi védőruha, a víz és por számára nehezen átjárható szövetből készült, elől rejtett gombolású, magasan gombolt, a derékon leszorítható kezeslábas. Védőkalap széles karimával és az áll alatt rögzíthetően, gumikészítyű, gumicsizma.

●

— **Csipkebogyó- és szederszüret.** Megkezdték a vadontermő csipkebogyó és piros szeder gyűjtését a baranyai erdőkben. A vitamindús gyümölcsöket az Erdei Termékeket Feldolgozó és Értékesítő Vállalat Pécsi Telephelye vásárolja fel és szörpöt készít belőle.

— **A Szakszervezetek Megyei Tanácsa** értesíti a szülőket, hogy a gyermekek október 7-én, kedden Röjtökmuzsajról, Ormándpusztáról, Kőszegről 9.39 és Vajtáról 15.41 órakor érkeznek haza. A második orvosi vizsgálat október 7-én délelőtt 9—12 óráig lesz az SZMT székházban, az október 9-én Ormándpusztára és Kőszegre induló gyermekek részére. Október 9-én Ormándra 6.44 órakor, Kőszegre hajnali 4.27 órakor indulnak a gyermekek. Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerőseinknek, jóbarátoknak és mindazoknak, akik szeretett halottunk TILLMANN JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a meszesi általános iskola VII/c osztályfőnökének, tanulóinak és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Október 14:

A mozinéző kérdez

Tv-közvetítés Pécsről

Az V. Magyar Játékfilmszemle Rendező Bizottsága és a Magyar Televízió rendezésében 1969. október 14-én, kedden délelőtt 11 órakor *A mozinéző kérdez* címmel a közismert TV-fórum mintájára a Pécsi járási Tanács nagytermében a Magyar Televízió felvételt készít, melyet egy későbbi időpontban sugároznak. A közönség A mozinéző kérdez c. műsorban választ kaphat mindazokra a kérdésekre, amelyek a magyar film- és moziszakmát, a magyar filmművészetet és filmforgalmazást érintik.

A kérdéseket név, lakhely, utca, házszám megjelöléssel a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat műsor és propaganda osztályára Pécs, Perczel utca 22. kell eljuttatni, legkésőbb október 11-én déli 12 óráig.

A kérdésekre a magyar film- és moziszakma, filmforgalmazás, és filmművészeti élet vezető képviselői válaszolnak. A tv-felvétel nyilvános és a kérdezők és érdeklődők ugyancsak a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat műsor és propaganda osztályán meghívókat igényelhetnek a tv-felvételen való részvételre. Aki írásban nem adott be kérdést, a tv-felvétel idején a helyszínen is választ kaphat az általa szóban feltett kérdésre. A tv-felvétel idején 55-63 telefonszámon is fel lehet tenni a kérdéseket Pécs és Baranya megye területéről.

Az írásban kért meghívókat azonnal postázzuk, pécsiek a meghívókat személyesen vehetik át október 7., 8., 9-én a fenti címen. A műsort Szepesi György vezeti.

— **A Hazafias Népfront Szigeti Körzeti Bizottsága** október 7-én, kedden délután 6 órakor Alajos utcai helyiségében vetítettképes előadást tart: Lakáskultúra és a háztartási gépek helyes kezelése címmel. Előadók: Tillai Ernő Ybl-díjas főépítész, és Póka Henrik tanár.

— **CSÉB tikett tulajdonosok és szelvénybérlők részére** ma este 7 órai kezdettel a Pécsi Nemzeti Színház bemutartja a Judit című Giraudoux színművet. Ronyecz Mária, Antal Anetta és Holl István főszereplésével.

— **Előadások Baranyáról.** Dr. Kolta János, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének munkatársa október 20-án a Német Szövetségi Köztársaságba utazik, ahol a müncheni és bonni egyetemen előadást tart „Baranya, mint földrajzi tájegység Délkelet-Dunántúlon" címmel.

— **A Fiatal Utazók Klubja** október 22-én este 6 órakor alakul újjá Pécsett. Az első előadást Knoll István Balázs Béla-díjas filmrendező tartja, „Négy földrész huszonöt országában" címmel.

— **Fénytávmérő alkalmazása a geodéziában** címmel Horváth Endre mérnök tart előadást hétfőn délután Pécsett a Technika Házában. Ezt követően a Geodéziai és Kartográfiai Egyesület Pécsi Csoportja küldötteket választ az egyesület V. közgyűlésére.

— **Nylon** jerseyk ragyogó színekben a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **Javul a minőség.** Jelentősen bővül az idén a női és gyermekcipők választéka. Piacra kerül a fröccsöntött talpú gyermekcipő is, amely reméhetőleg elejét veszi az eddig igen gyakori minőségi kifogásoknak.

— **Bővült a Gépipari Tudományos Egyesület.** Ezúttal a mezőgazdasági gépészek szervezték meg szakosztályukat. Céljuk, hogy megfelelő fórumon kicserélhessék tapasztalataikat, kellő információt szerezzenek a szakmájukban történt műszaki fejlődésről, a megyében szétszórtan élő mezőgazdasági gépészek is.

— **Áramszünet** lesz október 7-ig 7—17 óráig a Szigeti út északi részén, Tiborc u., Gyümölcs u. területén. Október 18-ig naponta 7—17 óráig az Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

— **Tüzet okozott a gyermekjáték.** Szombaton délután fél 2-kor riasztották a tűzoltókat. A cserkúti platótelepen egy 4x5 méteres faház égett. A kár meghaladja az ezer forintot. Ugyancsak szombaton 14.40-kor Pécs, Újmecsekaljáról a Veress Endre utcából jeleztek tüzet. Az ott lévő zöldségbolt mellett műanyagzsákokban bitumenes szigetelőtekercseket tárolt a Baranya megyei Építőipari Vállalat mintegy 23 000 forint értékben. A tűz az irodahelyiségbe is behatolt, de sikerült időben elfojtani. A kár 5000 forint. Feltehetően mindkét tűzesetet gyermekjáték okozta.

— **A Kaposvárott élő fiatal írók egy csoportja látogatott pénteken Pécsre,** hogy a KISZ megyei Bizottság vendégeként a „MI 68" elnevezésű pécsi írócsoport munkáját tanulmányozza. — Ismeretes, hogy a pécsi fiatal írók egy évvel ezelőtt kezdtek munkához. Az eltelt idő alatt több irodalmi estet tartottak, most nyomdába került az első irodalmi antológiájuk. A kaposvári fiatalok pénteki megbeszélésükön az együttműködés lehetőségeit keresték.

Keddtől kezdődően:

Grillcsirke a Bem utcában

Sült házikolbász és hurka

Valóban ínycsiklandozó újdonság: a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat kedden, október 7-én megkezdi a grill-készítmények árusítását a Bem utcai húsboltban. A felszerelés megérkezett, az alsó kirakati részt most rendezik be.

Az infrasütő nyársaira egyszerre tizenkét csirkét húznak fel. A fűszerezett, pirosra-ropogósra sült csirkének kilónkénti ára 60 forint lesz. Egészben is megvásárolható, vagy felezve, illetve negyedelve.

A Mecsek Szalámi Egyesülés (Komló) naponta friss házikolbászt és házihurkát szállít a Bem utcai húsboltba. A csirke is, és a sültkolbász, illetve sülthurka a helyszínen is fogyasztható, a bolt álló asztalainál. Tíz deka kolbász ára 7,10 forint, a hurka ára 2,60 forint. Amennyiben ez az új „szolgáltatás" beválik (és miért is ne?!), akkor a vállalat — a fogyasztók kívánságának megfelelően — a város több húsboltjában is felállítja a grillsütőt.

(—)

— **Motoros baleset.** Szombaton délelőtt Almamellék irányából Ibafa felé haladt, mintegy 65 kilométeres sebességgel, Papp István 26 éves mozsgói lakos. A motorkerékpáron pótutasként Maroczi Lászlót szállította. — A jobbraívelő kanyarban a gépjármű kisodródott és az útmenti kőkerítésnek ütközött és felborult. A motoros és pótutasa súlyos, de nem életveszélyes sérülést szenvedett.

— **Csak nálunk!** — PVC-padló 24,70/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Körzeti orvosi rendelőt és orvoslakást építenek Drávaszabolcson.** Az alapozást most kezdték meg, s még idén tető alá akarják hozni az épületet. Az átadásra a tervek szerint a jövő év közepén kerül sor.

LOTTÓ

A 40. játékhéten a lottó-nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után a következők: az egy öttalálatos szelvényre a nyeremény összege 1 734 996 forint. A négytalálatos szelvények száma 65, a nyeremény egyenként 26 692 forint. Háromtalálatos szelvény 1511 van, ezekre egyenként 315 forintot fizetnek. A 132 434 kéttalálatos szelvény egyenkénti nyereménye 16 forint.

Az Országos Takarékpénztár ajkai fiókjában szombaton jelentkezett a lottó 40. heti telitalálatos szelvényének tulajdonosa. A szerencsés nyertes Sós Lajos 38 éves bányász, a Jókai-akna vájárja, aki letétbe helyezte a több mint 1,7 millió forintot érő szelvényét. A hétgyermekes bányásznak október 15-én Ajkán fizetik ki a főnyereményt.

●

— **Dr. Jerzy Starosciak professzor,** a Varsói Egyetem Államigazgatási tanszékének vezetője, október 7-én Pécsre érkezik a magyar—lengyel kulturális munkaterv keretében. A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán előadást tart. „Az igazgatási tevékenység módszerei" címmel.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** október 6-án délután 5 órakor a Gyermekklinika tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Berger Rezső (I. sz. Sebészeti Klinika): Tüdő- és bronchus-varrógép alkalmazásával nyert tapasztalatok (15 perc). Nagy Dezső, Ficzkó Sándor, Hermann János és Nagy Dezsőné (Éjjeli Szanatórium, Sikonda): A modern ergonómia néhány mérés-elméleti és méréstechnikai problémája I. Közvetlen munkahelyi mérések (40 perc). Ralovich Béla (Mikrobiológiai Intézet): Salmonella ürítők és salmonellosisok (15 perc).

— **Élőbaromfi Olaszországba.** A baranyai fogyasztási szövetkezetek a hét elején kezdik a színes tollazatú Hampshire, kendermagos, valamint sárga magyar fajtájú baromfi felvásárlását. A tyúkokat az ÁFÉSZ-ek Termékértékesítő Országos Irodája exportálja, többek között Olaszországba.

— **Az idei bortermésből 11 ezer hektoliter átadására kötöttek szerződést az Állami Pincegazdasággal** megyénk szőlőtermelő társulásai. Villány környékéről oportót, Pécs és Siklós környékéről olaszrizlinget, Szederkényből pedig savanykás pezsgő alapanyagnak való bort szállítanak.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Eltűnnek a zsalugáteres ablakok.** A Pécsváradi Fogyasztási Szövetkezet sorra felújítja a körzetében lévő boltokat, betekintő kirakatos portálokat alakítva ki. A közelmúltban újították fel és korszerű berendezéssel látták el a marázai és apátvarasdi vegyesboltokat és az ősz folyamán sor kerül a fazekasbodai bolt csinosítására is.

— **Meggyvelőt exportál a** MÉK Mohácsi Tartósító Üzeme. A HUNGAROFRUCT-ton keresztül a napokban indult az első meggyvelő szállítmány Mohácsról a Német Szövetségi Köztársaságba.

— **Férfi és női kabátszövetek 30—40** százalékos kedvezménnyel kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

Jegyelővétel az V. Magyar Játékfilmszemle rendezvényeire:

A Petőfi és Kossuth filmszínházak pénztárai október 6-án megkezdik a jegyek árusítását a Játékfilmszemle alábbi filmelőadásaira:

Petőfi filmszínház

Október 14, kedd:

11.00: órakor:
Színház és Filmművészeti Főiskola hallgatóinak filmjei (Rövidfilm vetítés)

14.30 órakor:
Új külföldi film (Diák-előadás)

18.00 órakor:
Díszelőadás
Fejlövés

20.00 órakor:
Díszelőadás
A Pál utcai fiúk

Október 15, szerda:

14.30 órakor:
Új külföldi film (Diák-előadás)

18.00 órakor:
Díszelőadás
Próféta voltál szívem

20.00 órakor:
Díszelőadás
Tiltott terület

Október 16, csütörtök:

11.00 órakor:
A miskolci fesztivál díjnyertes és a Balázs Béla Stúdió filmjeinek bemutatása

14.30 órakor:
Új külföldi film (Diák-előadás)

18.00 órakor:
Díszelőadás
Ismeri a szandi-mandit?

20.00 órakor:
Díszelőadás
Fényes szelek

Október 17, péntek:

11.00 órakor:
A miskolci fesztivál díjnyertes és a Balázs Béla Stúdió filmjeinek vetítése

14.30 órakor:
Új külföldi film (Diák-előadás)

18.00 órakor:
Díszelőadás
Isten és ember előtt

20.00 órakor:
Díszelőadás
Feldobott kő

Október 18, szombat:

14.30 órakor:
Új külföldi film (Diák-előadás)

A nyitó és záró díszelőadás zártkörű, jegyeket a pénztár nem árusít.

A versenyfilmek díszelőadásaira jegyek korlátozott számban kaphatók tekintettel arra, hogy a filmet patronáló üzemek, vagy intézmények előjogot kaptak az elővételre. Az új külföldi filmek ifjúsági előadásaira a felsőoktatási intézmények és középiskolák intézményesen, illetve csoportos látogatás formájában vásárolhatnak jegyeket. A rövidfilmek vetítéseire felnőttek rendes, az ifjúság kedvezményes helyáron vásárolhat jegyet.

Kossuth filmszínház

Október 13, hétfő:

14.30 órakor:
Pályakezdő alkotók sorozat
Tízezer nap

20.30 órakor:
Új külföldi film

Október 14, kedd:

14.30 órakor:
Pályakezdő alkotók sorozat
Bohóc a falon

16.30 órakor:
Az idő ablakai
Új magyar film — ősbemutató

18.30 órakor:
Virágvasárnap
Új magyar film — ősbemutató

20.30 órakor:
Új külföldi film

Október 15, szerda:

14.30 órakor:
Pályakezdő alkotók sorozat
Gyerekbetegségek

16.30 órakor:
Nagy kék jelzés
Új magyar film — ősbemutató

18.30 órakor:
Imposztorok
Új magyar film — ősbemutató

20.30 órakor:
Új külföldi film vetítése

Október 16, csütörtök:

14.30 órakor:
Pályakezdő alkotók sorozat
Ünnepnapok

16.30 órakor:
Egy őrült éjszaka
Új magyar film — ősbemutató

18.30 órakor:
Szemüvegesek
Új magyar film — ősbemutató

20.30 órakor:
Díszelőadás
A vietnami szolidaritás jegyében
Műsor — filmvetítés

Október 17, péntek:

14.30 órakor:
Pályakezdő alkotók sorozat
Lássátok feleim

16.30 órakor:
Egy őrült éjszaka
Új magyar film — ősbemutató

18.30 órakor:
Szemüvegesek
Új magyar film — ősbemutató

20.30 órakor:
Új külföldi film vetítése

Október 18, szombat:

14.30 órakor:
Pályakezdő alkotók sorozat
Sziget a szárazföldön

16.30 órakor:
Új külföldi film vetítése

Az új magyar és külföldi filmek előadásaira ifjúsági kedvezmény nincs. (A diákok ezeket a filmeket más alkalommal tekinthetik meg.)

A külföldi filmek címeit a Játékfilmszemle Rendező Bizottsága legkésőbb a bemutató napján a Dunántúli Naplóban közli.

Az október 16-i Vietnami szolidaritás jegyében tartott előadás zártkörű, jegyeket a pénztár nem árusít.

Pécsi Nemzeti Színház

A Pécsi Balett az V. Magyar Játékfilmszemle vendégeinek tiszteletére október 15-én délelőtt 10.30 órakor bemutatja a Veronai szerelmesek mártíriuma c. 2. felvonásos balettjátékot.

Jegyek a Nemzeti Színház pénztáránál 6—18 Ft-os árban vásárolhatók.

— **Rómaikori szarkofág tőredék** került be legutóbb a Janus Pannonius Múzeumba Az értékes lelet a III. századból való.

— **A MÁV Pécsi Igazgatósága** közli, hogy a Pécs—Vasas—Vasas—Hird állomások közötti vasútvonal és a Vasas 6. sz. országos főközlekedési útvonal közötti bekötőút szintbeni keresztezésében létesített önműködő félsorompóval kiegészített fénysorompót október 7-én 9 órakor üzembe helyezi. Ezen időponttól tehát a fénysorompó jelzései érvényesek a közúton közlekedők számára.

— **Szintetikus** férfi és női szövetmaradékok féláron kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **A Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet** értesíti tagjait, hogy a műtrágyaelosztó október 8-án megkezdi az értékesítést Bajcsy-Zs. u. 43. sz. alatt. (x)

— **Áramszünet** lesz október 6-án Komlón a Lenin téren. Kossuth L u., Berek utcától Mecsekjánosi felé eső részén. Petőfi, Kölcsey utcákban; 7-én Felsőplató egész területén; 9-én Arany J. u., Zrínyi Vörösmarthy utcákban, a Zrínyi téren és a Sportvölgyben. 10-én Irinyi, Gagarin, Kazinczy, Eötvös, Berek utcákban. 11-én a Kossuth L. utca, Zrínyi Mozitól a Zrínyi térig eső szakaszán és a Tompa M utcákban, valamint a Kossuth téren. A Kossuth utca 1—45-ös házszámig eső szakaszán; a Bem J., Kiss J., Dózsa utcákban. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változó mennyiségű felhőzet, legfeljebb néhány helyen kisebb eső, éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Hajnalban és reggel sokfelé párásság, köd. **Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 14—19 fok között. Azokon a helyeken, ahol sok napsütés lesz, egy-két fokkal meghaladja a 20 fokot.**

Jutalom a betakarítási verseny győzteseinek

A nyári betakarítási versenyben győztes tsz-tagoknak tegnap adták át a vándorzászlót, a pénzjutalmat és az oklevelet Pécsett a Technika Házában rendezett ünnepségen.

A vetélkedőt a Mecsek és Dráva menti Termelőszövetkezetek Szövetsége és a KISZ megyei Bizottsága kezdeményezte az idei kenyérgabona-szükségletek és tartalékok megtermelése, gondos betakarítása érdekében.

A Termelőszövetkezetek Szövetségének Elnöksége és a KISZ megyei Bizottsága alapította vándorzászlót Egédi Béla bicsérdi kombájnos nyerte és megkapta a velejáró pénzjutalmat is. 554 kataszteri holdról 10 586 mázsa gabonát takarított be. A bálázógépkezelők között Veiner Jenő, nagypeterdi lakos került az élre, aki 632 kataszteri hold termését bálázta gépével.

A KISZ megyei Bizottsága különdíját, külföldi jutalomüdülést kapott: Lelőcz József, kaposszekcsői tsz-tag, a belföldi jutalomüdülésre érvényes utalványt Szabó Zoltán, szabadszentkirályi kombájnosnak nyújtották át.

A nyertesek nevében Egédi Béla, bicsérdi kombájnos mondott köszönetet. Bejelentette, hogy hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére meghirdetett munkaverseny felhíváshoz csatlakozna. „Ha az időjárás megengedi, úgy az őszi vetést november 7-re befejezzük. Törekszünk továbbá arra, hogy az őszi szántás idején szántatlan terület ne maradjon" — mondotta Egédi Béla.

Az ünnepség befejezése előtt Nagy Károly, a bicsérdi közös gazdaság elnöke bejelentette, hogy a vándorzászlóval kitüntetett kombájnosát és az elsők között végző dolgozóját külön pénzjutalomban részesíti.

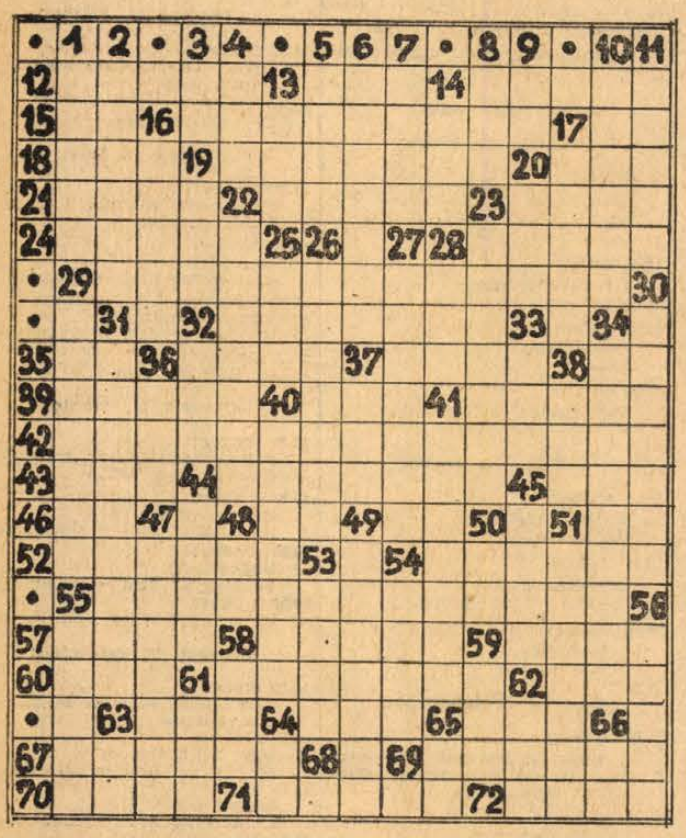
Keresztrejtvény

A táncdalfesztiválról

Hogy igaza van-e Vető Józsefnek, a NÉPSZABADSÁG „Az újságíró noteszából" c. rovat vezetőjének, eldönthetik olvasóink, ha megfejtik az alábbi két aforizmáját:

„A táncdalfesztivál nagy haszna, hogy ... (vízsz.: 55., függ. 6. és 51. sor)"

„A táncdalnak ízléses volt a szövege és fülbemászó a dallama ... (vízsz. 29. és 42. sor)."



Vízszintes: 12. Öröl. 13. Vallásrövidítés. 14. Behullat. 15. AN. 16. Rangfosztás. 17. Azonos magánhangzók. 18. LDT. 19. Ezt az expresszvonatot belföldi utasok csak Budapest—Kelebia között vehetik igénybe. 20. Páros zsinór. 21. Minőségellenőrzők. 22. Város a SZu.-ban. 23. Áradó víztömeg. 24. Blanketta. 28. Ancsának is becézik. 32. Valahová befészkelve magát, ott élő. 35. Szintén. 36. Repülőtér Párizs környékén. 37. Növény gyökeres része. 38. Évenként 12 van belőle. 39. Pereme. 40. Én — latinul. 41. Férfinév. 43. Becézett szülő. 44. „Az eladott menyasszony" c. opera zeneszerzője. 45. Sorozatosan lép. 46. Készpénz. — 48. Határrag. 49. Személynévmás. 51. Jól megkorhol. 52. Köhögést csillapító gyógyszer. 54. Idény. 57. Szebb a pulykánál! 58. Napszakok. 59. Gyorsan szedi a lábát. 60. Időmérő. 61. Bibliai szent. 62. Görög betű. 63. Lakoma. 64. Fordított művészeti alkotás. 65. A Visztulába ömlő lengyel folyó. 67. Szelídítő — régies kifejezéssel. 69. Tapasztalatból tudja, hogy kicsoda. 70. Az „Én Újságom" szerkesztője volt (Lajos, 1850—1914). 71. Egyidőben születtek. 72. Heveny.

Függőleges: 1. Opera. 2. Másik — németül. 3. Van „ilyen" név is. 4. Por ....i a bútorokat! 5. Szerb nemzeti tánc. 7. 322 km hosszú folyó Tokiótól északra. 8. Egymást előző betűk az ábécé elejéről. 9. Függ. 53. első fele. 10. Becézett férfinév. 11. Hármas találat a lutrin. 13. Megmarkol. 14. Szovjet gépkocsimárka. 16. Dunántúli megye. 17. Sziklacsúcs. 19. Hím állat. 20. Magáé. 22. Kitűnő operetténekesnőnk (Zsuzsa). 23. Olasz város Piemont-tartományban, ahol 1849-ben Radetzky osztrák hadvezér győzelmet aratott Károly Albert király seregén (névelővel). 25. Hőegység-rövidítés. 26. Édeleg. 27. Időnként fölkeres. 28. M-mel rét! 29. Aprószemű tölgyfatermés. 30. Gyáva hencegő, szájhős — régi kifejezéssel. 31. Tetszetős kivitelű ivóedény. 32. Női becenév. 33. Kevert len. 34. Rendszerint írásbafoglalt hatósági döntés. 36. Menynyei. 37. Akadály. 38. Egészséges ital. 40. Festi magát. 41. Európai állam — kiejtve! 44. Férfiingmárka. 45. Női becenév. 47. Öltözködésben követi az uralkodó ízlésbeli irányzatot. 48. Időszámításunk előtti. 49. A morvamezei csatában (1278) elesett cseh király. 50. ZE. 53. Kázus. 54. Se fű, se .. . . 55. Lábasfejű víziállat. 56. Feltűnést kerülve veszteg marad. 58. Zavaros kár! 59. Azonos másalhangzók. 61. Palóc alma. 62. Rövidített mutatószó. 63. Ezzel kezdődik a szolmizálás. 64. Sír. 65. Egyes igék végződése. 66. Rövid úton.

*

Megfejtésül beküldendő a két aforizma folytatása. Beküldési határidő: október 10-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő.

A szeptember 28-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: Ebéd után hagyd az edényt, ne törődj vele. Majd elmosogatsz holnap.

Könyvjutalmat nyertek: Balatoni Endre Pécs, Tolbuhin út 21., Bíró Lászlóné Pécs, Kossuth L. u. 56., Csányi Mária Mohács, Vásárhelyi P. u. 52., Nádasi László Pécs, Fürst S. u. 75., Révész Ibolya Siklós, Felszabadulás u. 21. A könyveket postán küldjük el.

Cseh és jugoszláv
lakószobák
érkeznek
Bajcsy-Zs. u. 39.
(Ipar u. sarok)
ÁFÉSZ, Sásd

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor) Bérletszünet.

Gyermekszínház: Twist Olivér (délelőtt 10 órakor).

Tájszínház: Álarcosbál (este fél 8 órakor) Dunaszekcsőn.

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Fény a redőny mögött (10). Sex és a hajadon (f5, hn7, 9).
Petőfi: Alain és a néger (10). Sex és a hajadon (4, n7 f9).
Kossuth: Sex és a hajadon (10, 12). Juan kalandjai (f3, f5). Marathon (f7, f9).
Gyárváros: Oszkár (4, 6). **Mecsekalja:** Egy amerikai Párizsban (10). Eltávozott nap (3). Mit kezdjek a milliómmal? (5, 7). **Pécsszabolcs:** Eltávozott nap (10). Egy ameriaki Párizsban (3). Szüzet a hercegnek (5, 7). 16 éven felül! **Vasas I.:** Hogyan szabaduljunk Helenkától? (6). **Vasas II.:** Folytassa, Jack! (4, 6). **Bóly:** Különleges osztály (3). Egy férfi kétszobás lakással (5, 7). **Harkány:** Mandragora (6, 8). 16 éven felül! **Mohács:** Hazai pálya (10). Modern Monte Cristo (4, 6, 8). **Sásd:** Ha mondom, hogy szeretlek ... (5, f8). **Selyle:** A hallgatag ember (6, 8). **Siklós:** Bátor emberek (10). Tiltott határátlépés (5, 7). **Szigetvár:** Folytassa, Kleo! (10). A hét aranyember (6, 8).

HÉTFŐ

Park: Sex és a hajadon (f5, hn7, 9).
Petőfi: Sex és a hajadon (4, n7, f9).
Kossuth: Sex és a hajadon (10, 12). Marathon (f3, f5). Tíz kicsi indián (f7). Zorba, a görög (f9). 16 éven felül!
Gyárváros: Hogyan szabaduljunk Helenkától? (6) **Mecsekalja:** A kétarcú gyilkos (5, 7). **Pécsszabolcs:** Csendőrök New Yorkban (5, 7). **Ságvári K. O.:** Mégegyszer a szerelemről (f6, f8). **Vasas II.:** Tiltott határátlépés (6). **Bóly:** Kémek randevúja (7). **Harkány:** Folytassa, Jack! (8). **Mohács:** Juan kalandjai (6, 8). **Sásd:** Ha mondom, hogy szeretlek ... (f8). **Siklós:** Kalandorok (7). **Szigetvár:** Sziget a szárazföldön (8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.20: Rádióreklám. 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Az Állami Népi Együttes műsorából. 8.55: A Modern Jazz Quartet játszik. 9.10: Bodnár György könyvszemléje. 9.20: Nicolai Gedda és Iria Arhipova énekel. 10.00: Hírek. 10.05: Lássuk el-elborongó kamaszarcod újra. Az Ifjúsági Rádió dokumentumműsora Radnóti Miklósról I. rész. 11.17: Eugen Jochum vezényel. Közben 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. 13.05: Egy korty tenger. Fekete Gyula műsora. 13.15: Palócz László operettdalokat énekel. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Könnyűzene Bródy Tamás szerzeményeiből. 14.29: Budapesti Művészeti Hetek. Felelet. Déry Tibor regényének rádióváltozata. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Szvjatoszlav Richter felvételeiből. 15.30: Mérkőzések percről percre. 16.30: Szauder József irodalmi levele. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Nótakedvelők. 18.00: Pillantás a nagyvilágba. Nicosiában minden csendes? Ónody György útijegyzete. 18.20: Alma-Ata holdfényben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: Közvetítés a József Attila Színházból: Thomson kapitány. Színmű 2 részben. 21.03: Esti pihenő — muzsikával. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: A vasárnap sportja. — Totó. 22.20: A leány és a halál. Gorkij költeménye. 22.35: Rossini: Szerencsés félreértés. Egyfelvonásos vígopera. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Miska bácsi lemezesládája. 8.00: Operakalauz. Erkel: Hunyadi László. 9.10—11.42: Szívesen hallgattuk: 9.00: Talizmán. Rádiójáték. 10.12: Vasárnapi koktél. Komjáty György tánczeneműsora. 11.42: Közvetítés a Rába ETO—FTC bajnoki labdarúgómérkőzés II. félidejéről. 12.37: Jó ebédhez szól a nóta. Radnai György énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik, Gyöngyösi Rácz Géza népi zenekara játszik. 13.25: Orgonaművek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mit hallunk? 14.25: Táskarádió. 15.20: A vörös ház. Garami László kijevi jegyzete. 15.30: Fúvószene táncritmusban. 15.32: Rejtőzz a dalba. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Művészlemezek. 16.44: A homokországi királyfi. Rádiójáték. 17.30: Élő nyelv — tudományos nyelv. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Puccini: Bohémélet — III. felvonás. 18.28: Jelenidőben. 18.58: A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye a kiscelli múzeumban. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. Sport. 20.10: Művek és megoldások. 21.13: Szigorlat. Illés Endre elbeszélése. 21.28: Részletek Offenbach operettjéből. 21.45: Jugoszlávia tetején. Juhász Árpád írása. 22.00: Bartók-kórusok. 22.15: Népdalcsokor. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: A jazz világa. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Perényi Eszter (hegedű) Bach-estje. Közben: 18.55—19.05: Szép magyar vers. 19.30: Ének Virág Benedekről. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia kistermét. Magyar est. Közben: kb. 20.30—20.50: Külföldi tudósoké a szó. Kb. 21.45: Operaintermezzók. 22.07: Mahler: IV. szimfónia. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor
18.10: Baranyai almanach. IX. (Ismétlés.)
18.30: Szeptemberi slágerlista.
18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.20: Német nyelvű műsor.
19.50: Sporthírek
20.00: Műsorzárás

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Sába királynő. Részletek Goldmark operájából. 8.40: Kedvelt régi melódiák. 9.25: Az NDK Kultúrájának Hete. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Emlékezzünk. 1849. október 6. Irodalmi összeállítás. 10.25: Magyar muzsika. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Vladimir Horowitz zongorázik. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Hatvani Mezei Gyula népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk. 14.05: Dalok. 14.28: Ítéletidő. Részletek Timár Máté regényéből. 14.47: Mai témák — mai dalok. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó. 15.45: Negyedszázad távolából. Pintér István írása. 15.50: Huszka—Martos: Lili bárónő — az I. felv. finéléja. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Schweitzer: Apróságok, hangversenykeringő. 16.15: Jelenidőben. 16.45: Theo Adam Mozart-dalokat énekel. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Hangfelvételi érdekességek. 17.50: Sajtókonferencia. Színhely a Magyar Népköztársaság Legfelsőbb Bírósága. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: Októberi műsor a 6-os stúdióból. 20.45: Hírek. 20.48: Zenés est öt tételben. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.20: Vendégszerkesztő: Korondi György. Operarészletek. 22.59: Aradi és pesti vértanúk. Rónai Mihály András írása. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Verbunkosok, népdalok. 8.40: Beethoven: D-dúr gordonka—zongoraszonáta. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Mészáros Ági. 9.08: Az őserdőből jelentem. 9.12: A Fazekas Mihály fővárosi gyakorló Általános Iskola Kicsinyek Kórusa énekel. 9.19: Ólombetűk. Rádiójáték. 9.40: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi Rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Négyszemközt. Tarnai Márta riportja. 12.00: A Kis Karvaly. Mexikói népdalok. 12.20: Francia muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Először Kanadán keresztül. 13.20: Casere Siepi énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kaleidoszkóp kettőtől-hatig: 14.00: Őszi koncert. 14.12: Október krónikájából. 14.35: Muzsikáló postaláda. 15.18: A portás bocsánatot kér. 15.33: Tíz éve halt meg Mario Lanza. 15.55: Kutyamagazin. 16.09: Bemutatjuk Jozé Felicianót. 16.20: Adalékok a lexikonhoz. 16.33: Történet, mely bejárta a világot. 16.45: Újdonságok a könnyűzene világából. 17.33: Országok, tájak, emberek. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10—19.29: Közkívánatra: 18.10: A népköltészet gyöngyszemei. 19.29: Jó estét, gyerekek, 19.35: Budapesti Zenei Hetek. Az I Musici di Roma kamarazenekar hangversenye. Közben: kb. 20.10—20.30: Esti Krónika II. Kb. 21.20: Új könyvek. Kb. 21.23: Az NDK Kultúrájának Hete. A Walkűr-akció. Dokumentumjáték. Kb. 22.30: Közvetítés a Nemzeti Éttermből. Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik, Győri Szabó József énekel. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Az NDK Kultúrájának Hete. 23.45: A Prágai Madrigálénekesek műsorából. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.10: Tánczenei koktél. 16.55: Odysseus bolyongásai. Móricz Zsigmond színművének rádióváltozata. 20.57: Hírek. 21.00: Az 1969. évi Montreux-i Nemzetközi Jazzfesztivál IV. 21.35: Otto Klemperer vezényel. 22.15: Bach: Klavierübungen I. rész. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Régi kedvelt melódiák
17.50: Ismeretlen ismerősök. — Zenés portrék.
18.10: Öt évszázad dalai. III.
18.25: Lehár-operettekből. — Közben: Jegyzet.
18.45: Déldunántúli híradó.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor.
20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.15—10.00: Felsőfokú matematika
10.00—10.14: Angol nyelvtanfolyam haladóknak.
10.14: Műsorismertetés.
10.15: Zebra. Közlekedési műsor gyerekeknek.
10.30: Kis állatok nagy kalandjai.
10.45: Telesport. Győri ETO—FTC bajnoki labdarúgómérkőzés közvetítése Győrből.
15.08: Műsorismertetés.
15.10: Kis emberek — nagy emberek. Az Intervízió gyermekműsora Berlinből — felvételről.
16.10: Legkedvesebb kísérleteim. Üveges professzor műsora.
16.30: Múzeumi hónap, 1969.
17.00: Elnök a száműzetésben.
18.00: Reklámműsor.
18.05: Delta: Tudományos híradó.
18.35: Nótaszó.
19.05: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló.
19.15: Esti mese.
19.30: Zorro. Magyarul beszélő amerikai rövidjátékfilm-sorozat. 1. Szenyor Zorro.
19.57: Szünet.
20.00: Tv-híradó.
20.20: A közönség kívánságára. Válás olasz módra. Magyarul beszélő olasz film. (16 éven felülieknek.)
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Gyere, nójünk. 11.35: Film, gyermekeknek. 15.30: Dokumentumfilm. 15.45: Ember a síkságról. 18.00: Világgyermeknap. 21.05: Zenészek (vagy) Kosárlabda-mérkőzés közvetítése Nápolyból. 21.50: Videofon. 22.05: Sportszemle.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Tv-óvoda. 18.00: Kis világ. 18.20: Tudomány. 18.50: Zenei szórakoztató album. 19.20: Tv-posta. 20.35: Csónak a koronaherceg számára — tv-dráma. 21.25: A zeneirodalom gyöngyszemei. 21.55: A XX. század filozófusai.

Vas-műszaki nagykereskedelmi vállalatok,
virág, edény, háztartási boltok, figyelem!
CSERÉPVIRÁGHOZ,
csavart műanyag virágkarók,
MINDEN VÁLASZTÉKBAN MEGRENDELHETŐK
Komló és Vidéke Ált. Fogy. és Ért. Szöv.
Komló, Kossuth Lajos u. 13.



44.

Este Szmirnov elhatározta, hogy szemügyre veszi magát a fogadót, amelynek bejáratánál ártatlanul függött a cégtábla — egy aranyozott teáskanna. De magában a félköralakú, füstös helyiségben nemcsak ilyen ártatlan frissítőszereket fogyasztottak. Husszejn-han a pultnál éppen egy megrögzött ópiumistával veszekedett, aki ismét hitelbe akarta fogyasztani a feledést nyújtó drága szert. — Nem adok, és kész!

Napról napra drágul az ópium! — kiabálta a tulajdonos és kifelé tuszkolta a vendégét.

Szmirnovnak sikerült észrevétlenül elvegyülnie a látogatók között, akik révedezve szívták ópium-pipájukat, nem sokat hederítve egymásra. Egy alkalmas pillanatban megkérdezte a mellette heverésző fiatalembertől:

— Hogy kell itt kimenni az udvarra?

— Menjünk, megmutatom — felelte az, s kivezette a hátsó udvarba, a mellékhelyiségekhez.

Szmirnov itt felfigyelt egy, a külső falhoz lapuló alacsony építményre, amelynek nem voltak ablakai.

— Mi ez a fura alkotmány itt?

Kísérője elnevette magát:

— A gazdának kevés a pénz, amit az ópiumon keres. Külön éjszakai szállást rendezett ott be a zarándokoknak, akik Mekka felé tartva megpihennek néhány napra.

A csekista fizetett és elégedetten távozott. Most már nem volt kétséges, hogy miféle zarándokokat vár Husszen-han.

XIX.

Ilja autót bérelt és dél felé tartott, hogy felkeresse szálláshelyén volt egyetemi társát, az egyik vándortörzs náci érzelmű főnökét, Mahmed-beket. Berlin rendelkezése értelmében őt is be kellett vonni az akcióba. Az egész unalmas úton Rousánon járt az esze. Ali elbeszélése alapján, aki most újra náluk szolgált, megtudta, hogy a lány férjhez ment. Ezt természetesnek tartotta, hiszen ő több mint két évig nem adott semmi életjelt magáról. Mégsem volt azonban közömbös neki a lány sorsa és nagyon kényelmetlenül érezte magát újdonsült „felesége", Anna miatt. Ez annál is inkább kellemetlen volt, mert Alitól azt is megtudta, hgoy a lány apja akarata ellenére egy szegény fiúhoz, régi diákmozgalmi társához ment feleségül. Ez látszólag bizonyos morális elsőbbséget jelentett számára Iljával szemben, akinek most is az elegáns külföldit kellett játszania. Hiába nyugtatta magát a gondolattal, hogy mindez a munkájával, a megbizatásával jár. Valami megmagyarázhatatlan módon bűnösnek érezte magát Rousánnal szemben.

Keserű gondolatainak az vetett véget, hogy szinte szó szerint beleütközött a kövezett út végénél felépített karaván-szerájba. Ennek tulajdonosa már hírt szerzett az előkelő vendég érkezéséről, s nagy előzékenységgel fogadta Ilját, majd kísérőket adott melléje, akik útjának végcéljához elvezették.

Mahmud-bek hangos Heil Hitlerrel fogadta régi iskolatársát. A nácik elhitették a muzulmánokkal, hogy Hitler is felvette a mohamedán vallást, s ezért egy ideig a Nagy Gejdarként tisztelték. Amilyen mértékben fogyatkozott azonban a háború során a Harmadik Birodalom ereje, olyan mértékben csökkent Hitler népszerűsége is a vándortörzsek között. Csak Mahmud-bek tartott ki csökönyösen náci meggyőződése mellett, mivel ez volt egyedüli támasza a szomszédos törzsekkel vívott presztizs-küzdelmében.

Ilja ünnepélyesen közölte, hogy milyen nagy megtiszteltetés éri kedves barátját: közvetlen segítséget nyújthat a Birodalomnak. Mahmud-bek azt hitte, hogy végre ütött az ő órája: a nácik megszállják Iránt, s híveiket előnyös helyzetbe hozzák. Ezért mindenben késznek mutatkozott a segítségre. Megbeszélték, hogy hol fog leszállni az ejtőernyős csoport, hogyan biztosítják elrejtésüket és alkalmas időpontban Teheránba való juttatásukat. Ilja szép összeget előlegezett a buzgó törzsfőnöknek a várható kiadásokra, azután lefeküdtek aludni.

Korán reggel hatalmas lövöldözés verte fel őket álmukból. — Ezek az átkozott szomszédaim, az esküdt ellenségeim! — hörögte Mahmud-bek. — Azt akarják megbosszulni rajtam, hogy a Führer híve vagyok. Most nyilván megszagolták, hogy itt vagy, s kellemetlen helyzetbe akarnak hozni.

Ilja biztosította a rémült nácit, hogy az incidenst nem fogja jelenteni Berlinbe, s a megbeszélt terv érvényben marad, aztán kis kárörvendő mosollyal hazaindult.

Anna már türelmetlenül várta Az utóbbi időben valami homályos gyanú kezdett erőt venni a lányon. Eszébe jutott, hogy milyen izgatott volt partnere a svájci repülőtéren, mikor közölték velük, hogy nem mehetnek Iránba. És most itt is, lám, minden alkalmat megragad, hogy nélküle mehessen el valahová, és sokáig elmarad. Anna elhatározta, hogy alaposan meg fogja figyelni tiszteletbeli férjét.

Hamarosan együtt indultak el, hogy összeköttetésbe lépjenek Berlinnel, a város mellett elrejtett rádióadó, -vevő készülék segítségével. Teherán után mintegy húsz kilométerrel letértek az országútról, s egy teve-csapásra fordultak rá, amely rombadőlt karaván-szerájok és omladozó kripták között vezetett a sivatag belseje felé.

(Folytatása következik.)

állás

Mindenhez értő, középkorú özvegyasszony elmenne magányos, intelligens férfihoz, a háztartását vezetni. Plébánia előnyben. „Hogy szebb legyen az ősz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ÉRETTSÉGIZETT fiatal férfit könyvesbolti eladónak felvesz a KOSSUTH L. UTCA 48. SZ. KÖNYVESBOLT.

Leinformálható bejárónőt, félnapos elfoglaltsággal alkalmaznák. Lehet nyugdíjas is. Dr. Habon, Pécs, Rákóczi út 9/1. Telefon: 39-93.

Magányos nőt, vidéki háztartásomba, ottlakással, előnyös feltételekkel, sürgősen felveszek. Rózsafa—Ranódfa, villanyszerelő

Takarítónőt délelőtti munkára felveszek. Rácz, Geisler E. u. 3., földszint.

lakás

Komlón, kettő szoba, összkomfortos lakást cserélek hasonló pécsiért. „Kökönyös" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos, távfűtéses, főbérletet cserélek 1 szoba, összkomfortosra, második vagy harmadik kerületbe. „Mihály" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IRODÁNAK MEGFELELŐ HELYISÉGEKET BÉRELNÉK,

legkevesebb egy évi időtartamra. Ajánlatokat: „Vállalat" jeligére kérünk a Bem utcai hirdetőbe.

Térítés ellenében vagy pécsi 3 és félszobás, összkomfortos cserével keresek háromszobás lakást, Keszthelyen. Tel.: 15-50/105.

Nagyméretű, 4 szoba, összkomfortos, belvárosi lakásomat elcserélném 3 egyenként 1 szoba, összkomfortosra, vagy 3 szoba és 1 szobás, összkomfortosra. „Hamarosan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott kis szoba kiadó. Mező Imre u. 56.

Üres szobát keresek egy nő részére. „Albérleti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Komló-Kökönyösi két szoba, összkomfortomat pécsi egyszobás, összkomfortosra vagy szövetkezetire. A költségeket megtérítem. Érdeklődni lehet 17 óra után. Kovács, Komló, Gorkij u. 4.

Albérleti szoba, konyhahasználattal kiadó. Kovácstelep, Hóvirág u. 16.

ingatlan

3 szobás, előszobás, családi ház, melléképületekkel, 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsössel, beköltözhetően eladó. Két szoba, összkomfortot beszámítok. Közép-Daindol 39.

Mohács központjában, háromszobás, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó, Tanácsház 17.

Családi házam elcserélném pécsi lakásért. Pécshez 12 km-re. Érdeklődni a belvárosinen mindennap du. 4-től Löwinger Mátyásnál, Szilvás. Megközelíthető, Siklós—Bükkény buszjárattal.

Két szoba, összkomfortos, belvárosi, családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Lieber Dezsőné, Felsőmalom u. 15.

200 négyszögöl szőlő a Bálicsi úton eladó. Szigeti út 186., du. 5-től.

Közép-Daindol—Hegyháton, 400 négyszögöl szőlő, építésre is alkalmas területen eladó. Érdeklődni: Közép-Daindol 27.

Eladó Kővágószőlős belterületén 1280 négyszögöl szőlő, házhelynek is alkalmas. Víz bevezetve. — Két részre megosztható. Érdeklődni: Kővágószőlős, Jókai u. 3. Este 18 óra után.

Lányesők, Kossuth u. 7. alatti, 5 helyiséges ház, gazdasági épülettel, nagy udvar korttel, 80 ezerért, beköltözhetően eladó.

Pécsvárad, Szabadság u. 12. számú 2 szobás, fürdőszobás, kertes, családi ház beköltözhetően eladó.

Társasház építésébe betársulnék vagy társasház építkezést átvennék. „Sürgős 17." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kolozsvár utcai garzon öröklakásom elcserélném. „Összkomfortos, főbérletire" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kertváros, háromszobás, családi ház beköltözhetően eladó. Honvéd tér 3.

vétel-eladás

Selmer Thunderbird 50 W-os erősítő eladó. Csak kp. Cseke, Pécs, Sallai u. 6.

VILLANYHŐSUGÁRZÓ (FŰTÉSRE).
Őrlátéjelesítményű.
Kapható:
JÓKAI UTCA 5.

BOROSHORDÓK, 310, 162 literes és kisebb méretben eladók. Pécs, Tettye u. 42.

BÚTORT LEGOLCSÓBBAN a Kórház térnél vásárolhat, Alkotmány u. 7. Szabónál.

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DÍSZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák, és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Telefon: 52-26.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁRNÁL Felsővámház u. 2. sz.

Tetőléc, fűrészáru és szőlőkaró korlátlan mennyiségben vásárolható. Érdeklődni lehet: „Béke" Mg. Tsz., Garé.

RÓZSÁK!
Világhírű újdonságok, ötszáz különleges fajta
TULIPÁN-HAGYMÁK,
negyven holland újdonság
EZÜST-FENYŐK!
Gyönyörű formák
Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket
Szállítás postán
SZALKAI dísznövénykertészet
Budapest, VI., Népköztársaság u. 8.

Eladó 46-tag, 1000-es öntöttvasas radiátor. Hóvirág u. 26/1. Kovácstelep.

Hídépítő Vállalat Komlói Építésvezetősége,
a tulajdonában lévő Szászvári—Bonta-dűlő
FELVONULÁSI ÉPÜLETÉT
20 EZER FORINT ÁRON LEBONTÁSRA ELADJA.
Érdeklődni lehet: Hídépítő Vállalat Komló, Sportvölgy 2. Telefon: 11-68.

Világítóárammal működő, 80 literes hidrofor eladó, garancialevéllel. 3000 forintért. Málomi italbolt.

Kereset használt, 10 literes gázbojler eladó. Pelőfi u. 39. I. 3.

A Pécs Baranyai Beruházási Vállalat
ÁRVERÉSEN ÉRTÉKESÍTI
bontásra
a Rókus u. 9—13. sz. alatti
épületeket.
Az árverés helye
SALLAI U. 7. SZ., földszint.
Ideje:
1969. OKTÓBER 6. REGGEL 8 ÓRA.

Rózsatövek, teahibrid, baba és futó díszcserjék, díszfák, örökzöldek, különféle virághagymák nagy választékban. Kérje díjmentes árjegyzékünket. Tóth József, Budapest, III., Márton u. 30. Csillaghegy.

Egy alig használt hármasszekrény eladó. 17 óra után. László u. 3.

6 darab szép pehelytoll vánkos eladó. Alkotmány u. 56.

Nagy filodendron eladó. Pécs, III. Lugos u. 8.

gépjármű

Különböző típusú motorkerékpárok eladók a Kővágószőlősi Vörös Szikla Mg. Tsz-nél. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni a tsz gépcsoportvezetőjénél.

BÉRELHETŐ GARÁZST KERESÜNK,
a bejárat magassága legalább 210 centiméter legyen. Jelentkezést kérünk a
18-86-os telefonszámon,
munkanapokon 8—17 óráig.

500-as, szinkronos Trabant Combi eladó. Semmelweis u. 3. Házfelügyelő.

MB 1000-es Skoda eladó. Mindszent u. 2.

500-as Trabant eladó. Pécs I. Bocskay u. 114. (Öregmeszes).

1000-es Wartburg, CH-s, eladó. Pécs, Megyeri út 14. II. em. Vasárnap egész nap, hétköznap 17 óra után. Telefon: 43-27.

Garázs kiadó Kalinin u. 20. (Magaslati út). Érdeklődni este.

ÚJSZERŰ ÁLLAPOTBAN LÉVŐ VAJSZÍNŰ 1700-as
Opel Rekord eladó
Érdeklődni lehet reggel 6 órától 16 óráig.
Sellye 3 telefonon megtekinthető Sellye, Sport u. 1/a.

Opel 1700-as, 1962-es, luxus kivitelű, kiváló állapotban eladó. Érdeklődni 3 órától dr. Neubauer György, Budapest, V., Fehérhajó u. 12. Háromszázmyolcvan-háromszáz hetvenhat.

Generálozott Skoda Super eladó. 39-es dandár u. 3/a. I. 4. Tóth. Érdeklődni vasárnap és hétfőn.

Autókerék díszkarikát, disztárcsát, készítőnél vásároljon. Vidékre utánvéttel. Minden típusra készít Mészáros, fémnyomó, Budapest, VI., Csengery 66. Telefon: 127-584.

vegyes

RUHAKÖLCSÖNZŐ. Új, modern menyasszonyi ruhák alakra igazítva. Megye utca 4. sz.

FIGYELEM!
Bajcsy-Zs.—Jókai u. között, a 6-os út déli oldalán
KOORDINÁLT BERUHÁZÁSBAN MEGVALÓSULÓ ÜZLETSORBAN
egy 37 m² alapterületű
ÜZLETHELYISÉGRE KOORDINÁCIÓS PARTNERT KERESÜNK.
Bővebbet:
PÉCS, BARANYAI BERUHÁZÁSI VÁLLALAT,
Sallai utca 7. sz. alatt.
Telefon: 31-20, mellékállomás 13.

Faredőnyök készítését vállaljuk, bármilyen méretben, redőnyszekrény nélkülit is minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendek, Vegyes Ktsz. Csabrendek.

Vállalatok, Gépjavító Állomások, ÖNTŐDEI MINTÁT KÉSZÍTEK.
Orsolya utca 16.

Bösendorfer zongora bérbeadó. Érdeklődni: Máté, Rákóczi út 57. 49-44.

Török Józsefné, Irányi D. téri
varrodájából kiléptem,
BIRTA JÓZSEFNÉ (Ica).
Címem:
FEKETE GYEMÁNT TÉR 1. SZÁM.
Meszesi iskolánál.

házasság

36 éves, magas, jól kereső, elvált ember vagyok. Hozzám illő hölgy ismeretségét keresem házasság céljából. „Nyugodt családi életre vágyom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családot, 46 éves szakmunkás megismerkedne házasság céljából, szeretetre és boldogságra vágyó hölggyel aki a múltat kárpótolni tudná. Lakás van. „Megtalálta-lak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

172 cm magas, 27 éves, technikus, társaság hiányában, megismerkedne intelligens művelt és vígkedélyű nőkkel, kizárólag házasság céljából. „Páris" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Lakással rendelkező, önhibáján kívül elvált fiatalember megismerkedne komoly nővel, lehet özvegy, vagy elvált is. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Én mindenkiben csalódtam" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házasság céljából, egyedülálló, hozzámenő, nyugdíjjal rendelkező nőt, ezúton keresek. „54—60-ig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

53 éves, rendes nő iparos férjet keres. „Gyöngyvirág" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Független tanárnő, akinek lakása, jó anyagi helyzete van, megismerkedne 30—45 éves, diplomás férfivel házasság céljából. A válaszokat „Kompromisszumok a Földön köttetnek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

12 éves kislánynak egy szerető és megértő anyukát keresek házasság céljából. 2 szoba, összkomfortom van. „Derűfényes ősz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

73 éves, egyedülálló, józan jólelkű férfi kis nyugdíjjal 16 ezer készpénzzel, keres magához hasonló szegényebb sorsú, kisebb nyugdíjjal, hasonló összegű készpénzzel, szép, saját vagy főbérleti lakással rendelkező középmagas, rendszerető, jólelkű, magányos asszonyt feleségül, 60—70-ig. „Boldog karácsony" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házasság céljából keresek, 35—45 éves, csinos, némi anyaglakkal rendelkező férfit. Katonatiszt előnyben. „Megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkedne 41 éves, jólelkű, nőtlen ember, egyszerű, csinos, alacsonytermetű, barna, vagy fekete özvegy vagy elvált, lakással rendelkező pécsi nővel, 35—40-ig. Egy gyermek nem akadály. „Rügy" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Káros szenvedélytől mentes, komoly gondolkozású 38 éves, nőtlen férfi megismerkedne házasság céljából komolyszándékú, otthonravágyó nővel. „Lombhullás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

54 éves özvegyasszony intelligens férjet keres. — „Vallásos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

25 éves, 174 magas, értelmiségi fiatalember házasság céljából megismerkedne lánnyal, 18—24-ig. „Napsugár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

31 éves, elvált férfi megismerkedne házasság céljából, magányos házias hölggyel, 4 éves kisfiam velem van. „Őszinte" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Figyelem!

A SZÖVETKEZETEK BARANYA MEGYEI ÉRTÉKESÍTŐ KÖZPONTJA

megkezdte a vegyes cikkek forgalmazását

FELVÁSÁROL ÉS KÖZVETÍT:

tojást, baromfit, nyulat, halat, lencsét, babot, mákot, dióbelet, takarmánygabonát, palackozott bort stb.

Szívesen állunk a kedves eladók és vevők rendelkezésére
Telefon: 14-30 (121 mellék)

Műveletőképző tanfolyamot indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,
Budapest, XI., Dombóvári út 19.
(4., 41., 43., 47-es villamossal.)

FELHÍVJUK
A LAKOSSÁG FIGYELMÉT,
hogy OKTOBER 6—20-ig
a Megyeri út
vágányépítés miatt
ZÁRVA LESZ

A Mártírok útja felől az AGROKER-ig, a Kertváros felől a MÉK-telepig járható

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Dolgozókat felvesznek

A Felsőmindszenti „Ady Endre" Mtsz DT 54-es és vontatővezetőket vesz fel. Jelentkezés a termelőszövetkezet irodájában, minden nap 8—16 óráig. (1174)

✲

Fűtőket alkalmaz 3 műszakos munkakörbe MARABU kazánhoz a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság gondnoksága. Jelentkezés Köztársaság tér 7. (1475)

✲

Villany- és ívhegesztő szakmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, esztergályosokat, marósokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár, Pécs, Regős u. 8., személyzeti osztályon. (1476)

✲

A Pécsi Megyei Bíróság 4 órás munkára takarítónőt, és a fűtési időnyre tüzelő előkészítésére munkásokat felvesz. Jelentkezés a bíróság gazdasági hivatalában. Széchenyi tér 14. (2356)

✲

A Szt. István téri Általános Iskola a fűtési időnyre kályhafűtőt keres. Havi kereset kb. 1200 Ft. Jelentkezni lehet Pécs, Szt. István tér 8—10. sz. Ált. iskola irodájában. (1477)

✲

Perfekt gyors- és gépírót azonnal felvesz a B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. (1478)

✲

A SZOT Üdülő azonnali belépéssel alkalmaz (állandó munkára) konyhai segédmunkást és takarítónőket. Jelentkezni lehet az üdülőben, esetleg lakást is biztosítunk. (1479)

✲

Szervezőket felveszünk költségtérítéssel kulturális kiadványok terjesztésére 1970. évi foglalkoztatásra az ország egész területére. Nyugdíjasokat is. Írásbeli jelentkezés Budapest, V., postafiók 110. (2460)

✲

Vontatóvezetőt, kőműveseket kőműves segédmunkásokat, rakodókat, női kertészeti segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. — Kedvezményes étkezés, utazás, férfiak részére korszerű munkásszállás. Jelentkezés az üzemvezetőnél a temető főbejáratával szemben. (1460)

✲

Építőipari technikust felvételre keresünk. — Bérezés megegyezés szerint, mielőbbi belépéssel. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (1461)

✲

A Pécsváradi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskola könyvelői munkakörbe felvesz közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkezőt. Bérezés a 173/1960. MM sz. utasítás szerint. — Jelentkezés önéletrajzzal, személyesen az iskola gondnoki irodájában. (1463)

✲

Férfi vagy női dolgozókat felveszünk pincei munkára. — Állami Pincegazdaság, Irányi D. tér 6. vagy Batthyány u. 2. (1449)

✲

A Szigetvári Fogyasztási Szövetkezet havi 150 ezer forint forgalmú zöldség-gyümölcsbolt vezetésére, szakmában jártas üzletvezetőt keres. — Férj, feleség előnyben, mert együtt alkalmazzuk. Jelentkezés: Szigetvár, Kossuth tér 7. (1450)

✲

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz kőműves, tetőfedő, bádogos, asztalos, vízvezetékszerelő szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Minden második szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi csoportjánál, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. sz. alatt. (1446)

✲

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6, árukísérőket felvesz. Jelentkezés a munkaügyön. (1452)

✲

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évét betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben: Újpest, Hazai Pamutszövőgyár — Budapest, IV., Baross u. 99. (2109)

✲

Felvételre keresünk férfiakat 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. — Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Budapest, IV., Baross u. 99. (2110)

✲

Mecseki Ércbányászati Vállalat szolgáltató üzeme keres felvételre lakatos, esztergályos, hőszigetelő, csőszerelő, vízvezetékszerelő, kompresszor-szivattyúkezelő, öntő-formázó, darukezelő dolgozókat, valamint általános segédmunkásokat. Jó kereseti lehetőség. Munkaruha és üzemi étkezés, vidékieknek munkásszálló biztosítva. Jelentkezés MÉV szolgáltató üzeme munkaügyi csoportjánál. Kővágószőlős. (Megközelíthető a Piac térről induló I. üzemi járattal.) (1480)

✲

A Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi építésvezetősége gyakorlott motorkerékpár-jogosítvánnyal rendelkező anyagkezelőt felvesz. Jelentkezés Tóth László építésvezetőnél, cserkúti telepen. Telefon: 50-27. (1481)

✲

Gyakorlott gyors- és gépírónőt keresünk állandó munkára szabad szombatos munkaidővel. Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15. (2909)

✲

12. sz. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és meghatározott időre gépírót felvesz. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (50110)

A Mecseki Szénbányák szénelőkészítő üzeme felvételre keres mérlegszerelő szakmunkást, esetleg nyugdíjast is alkalmaznánk csökkentett munkaidőben. Érdeklődni lehet személyesen vagy levélben a szénelőkészítő üzem munkaügyi vezetőjénél, Komlón. (50109)

✲

Irodai munkához kisegítői azonnal felveszünk. Gépírni tudók előnyben. Cím: ELGÉP kir. Pécs, Hegyalja u. 20. Tel.: 51-33. (50100)

✲

Szőlészeti Kutató Intézet szüretre munkásokat felvesz. Jelentkezés a szentmiklósi telepen, megközelíthető a 26-os busszal. A korábban jelentkezettek ugyancsak ide jöjjenek. (50086)

✲

A Pécsi Vasas KTSZ betanított őntő munkakörbe felvesz férfi dolgozókat. Magas kereseti lehetőség. Csökkentett munkaidő. Jelentkezés Fürst S. u. 48. sz. alatt. (50071)

✲

Húsboltvezetőt siklósi munkahelyre, húseladókat pécsi és komlói munkahelyre, továbbá asztalos szakmunkást és női segédmunkást felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Kulich Gyula u. 15. sz. alatt. (50061)

✲

Traktorszereléshez értő gépszerelőt felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a kővágószőllősi Vörös Szikla Mg. Tsz gépcsoportjánál. (50032)

✲

A B m. Mezőgazdasági Vállalat gyors- és gépírónőt keres azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécs, Xavér u. 19. (50013)

✲

A FERROGLOBUS Vállalat pécsi telepe vizsgázott darukezelőt, különleges gépjárművezetői jogosítvánnyal és vizsgázott zetorvezetőt felvesz. Jelentkezés szombat kivételével mindennap 7—15 óráig a FERROGLOBUS Vállalat pécsi telepén (Urán II. rakodó) Platónál. (205894)

✲

Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat festő és asztalos szakmunkást felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában, az építési csoportnál. (Pécs, Rákóczi út 11.) (205883)

✲

Gyors- és gépírónőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a beruházási osztályon. (205882)

✲

Szigetvári TÜZÉP-telepünkre gyakorlott pénztárost felveszünk. Jelentkezés TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. sz. (205881)

✲

Felveszünk önálló TMK-műhelyünkbe vizsgával rendelkező vasesztergályost (lehet nyugdíjas is), valamint vizsgázott kazánfűtőt. — Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (205788)

✲

Felveszünk betanításra férfi és női munkaerőt. Jó kereseti lehetőség, 44 órás munkahét. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. sz. (205777)

✲

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres vagyonőröket és udvartakarítót. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (205766)

✲

Asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6.

✲

Gépkocsiszerelőt és lakatosokat délelőtti műszakra felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (501128)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz közgazdasági technikumot végzett gyors- és gépírni tudó nőt (50111)

✲

Gépésztechnikust, műszaki adminisztrációs munkára keres a Pécsi Fémipari V., Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (50137)

✲

A Bogádmintszenti Állami Gazdaság juhászt keres. Jelentkezés a gazdaság főállattenyésztőjénél. (50138)

✲

Azonnali belépéssel felveszünk kesztyűvarrónőket otthoni és benti 2 műszakos munkára. Minden második héten szabad szombat. Jelentkezés Pécsi Kesztyűgyár központi üzemének személyzeti előadójánál. (50139)

✲

Nyugdíjast fűtőnek felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi V., Pécs, Kossuth L. u. 21. (50096)

✲

A Pécsi Kenderfonó- és Szövőgyár (Bird) fiatal jogászt keres munkaügyi előadói munkakörbe. Fizetés megegyezés szerint. (50099)

✲

Felveszünk a Pécsi Faipari Ktsz új üzemébe férfi és női munkaerőt betanított munkásnak. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Boly, Ady E. u. 1—3. (50098)

✲

Szénkirakó dolgozókat felveszünk. Jelentkezés MÁV Szertárfőnökség, Pécs, Verseny u. 2. (2324)

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő Bocz József
Szerkesztőség Pécs, Munkácsy M. u. 11.
Tel.: 15-32 15-33 21-40 30-06 30-11
Belpolitikai rovat 31-95
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal Pécs, Hunyadi út 11.
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32 15-33 21-40 30-06 30-13
Telex 32 1320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 sz.
Felelős vezető: Molnár Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj egy hónapra 20,— Ft
Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél
Indexszám 25054

Heti jegyzetünk

Változás a testnevelés osztályzásában

Az általános és középiskolákban; a most megkezdődött tanévben új tanterv alapján oktatják a testnevelést.

Az új tanterv lehetővé teszi, hogy az iskolák a korábbinál differenciáltabban alkalmazkodjanak sajátos körülményeikhez, a felszerelésükben levő eltérésekhez. A tornaterem nélküli iskolák számára például kisebb a tananyag, s a szabadtéri foglalkozás nagyobb szerepet kap. Konkrét előírást tartalmaz a tanterv az olyan tanintézetnek is, amelynek hosszabb-rövidebb ideig hiányzik valamilyen fontosabb létesítménye, a testnevelés oktatásához szükséges felszerelése. Új vonás, hogy az anyagon belül — a kötelezővel szemben — nagyobb a választható anyagrész aránya, testnevelő tanárok tehát az eddiginél szabadabb kezet kapnak.

A tantervet bizonyos mértékig csökkentették, hogy a honvédelmi nevelés anyaga ne okozzon a gyerekeknek túlterhelést, s ez a tárgy szervesen beépülhessen az oktatásba. A testnevelés „témakörében" főként a tornaanyag csökkent, s kismértékben a különféle sportjátékok, valamint az atlétika anyaga. A tantervi utasítás pontosan körvonalazza a követelményeket, amelyek a diákok elbírálásának alapjául szolgálnak. Bizonyára a szülők, a pedagógusok és a diákok egyöntetű helyeslésével találkozik az az elv, amely szerint a tanulók egyéni teljesítményében tapasztalható fejlődés a leglényegesebb. Kifejezésre jut ez az osztályozás főbb szempontjaiban is.

A testnevelő tanárok főként a gyerekek aktivitását, a közös munkában való részvételt, az akaraterőt, a közösségi magatartásban tanúsított pozitív változást értékelik. Ami a tárgyi tudást illeti: ennek értékelése kizárólag az egyéni teljesítmény fejlődésén alapszik. A szakszerű meghatározás lényegében annyit jelent, hogy a pedagógusok azt vizsgálják: az adott diák a tanév során fejlődött-e, s ha igen, mennyit. A jeles érdemjegy megszerzéséhez elegendő, ha például a diák egy — alkati sajátosságainál, érdeklődésénél fogva hozzá legközelebb álló — sportágban ér el jeles eredményt, a testgyakorlás többi ágában csupán átlagos a teljesítménye. Viszont nem kaphat elégtelent az, aki legalább a testgyakorlás egy ágában elfogadható teljesítményt tud felmutatni.

Az utasítás hangsúlyozza, hogy az osztályozás büntető funkcióját — ami néhány iskolában, egyes tanulóknál szórványosan előfordult — teljesen fel kell számolni. Egyértelmű álláspont, hogy ha helyes a pedagógiai irányítás, a vezetés, buktatás csak egészen rendkívüli esetben fordulhat elő testnevelésből, például akkor, ha a tanuló egész évben teljesen passzív.

DN SPORT

Egy ember erőfeszítése

Kiesés fenyegeti a szigetvári kosárlabdázókat — Bent maradhat a csapat az NB I-ben?

Ami az újságírónak munka, az Egyed Mihály edzőnek — a riportalanynak — megkönnyebbülés. Most végre, mindent kisöpörhet onnan belülről, mindent, ami hosszú ideje súlyos teherként nyomja, még azokat is, amiket — talán felnagyítva lát!

Az őszi szezon megindulása előtt egy következtetésre okot adó hír jelent meg a Népsportban, mely szerint a szigetvári edző úgy döntött, hogy mégis marad. A sorok mögött húzódik — tehát menni akart. Elszánt mozdulatokkal felballagott a megyei tanács második emeletére és a művelődési osztály vezetőitől áthelyezését kérte. Nem konkrét megnevezéssel. Bárhová. Tizenhat év után, össze akart csomagolni, elutazni a fiatal városból, ahol népmozgalmat csinált a sportmozgalomból, ahol élő tanúként állt másfél évtizedig, rá lehetett mutatni — íme, ha erősen akarja valaki, a semmiből is építhetünk valamit. Közben eljutott a legmagasabb szintre. Nem is kell az összefoglaló kérdést feltennem, magától mondja.

— Ismerek egy régi közmondást: „Aminek a bölcsőjénél ott voltunk, ne várjuk meg a halálát!"

— Ha a csapat kiesik az első osztályból, még nem fektették kétvállra a sportot Szigetváron!

— A csapat még nem esett ki! — vágja rá. Most ugyan két-három nehéz hét vár ránk, de azután még mindent rendbehozhatunk. Ha nem? Az ország legfiatalabb csapata később még helyet szoríthat magának ott. Nem ez fáj.

— Hanem?

— A tizenhétszer kilenc méteres kis apró tornatermünket már nem említem, mert kinevetnek érte. Ebben a kuckóban sportol 2 ezer diák és húsz szakosztály. Támadt egy ötletem, elmentem a megyei tanács nyolc éve hozott határozatával a kultúrotthon igazgatójához kérve, néha a termet adja át sportcélra. Nem labdázni akartunk. De minden próbálkozásom kőfalba ütközik. Olvassa csak a hivatalos választ.

„Olyan nehéz helyzet elé sem dolgozóinkat, sem pedig az intézmény hírnevét nem tehetem, hogy az idejáró gyerekek szülei piszkosan lássák gyermekeiket, mert sem öltözőhelyiséget, sem pedig mosdót biztosítani nem tudok. A nagytermet sokféle célra használják, márpedig tornatermet kizárólag erre a célra építenek."

— Amikor kézhez kaptam, először nem háborodtam fel. De azután négy nap múlva arra jártam, már a bejáratnál hirdette a nagyplakát — balett-tanfolyamot szerveznek, ugyanabba a terembe, ugyanazon adottságok mellett. Belefáradtam a szélmalomharcba, ennek következtében én is oka vagyok az utolsó előtti helyezésnek.



A Szigetvári Vörös Meteor női kosárlabdázói Egyed Mihály edzővel.

— Hanyagolja az edzéseket?

— Nem. Csak a játékosokkal való foglalkozást! Ez pedig legalább olyan fontos, mint az intenzív edzés, a jó taktika. Az időm zömét a szervezés, a hadakozás veszi el.

Amíg a csapat középiskolásokból állt, nem érződött úgy ez a hiány. Most, hogy kinőttek az iskola eleve fegyelmet parancsoló falai közül, most hogy felnőttekké váltak, többször kellene hangsúlyoznom, hogy nem értékelik helyesen önmagukat, egyszerre léptek az önállóság útjára és ezen vezetni kellene őket. Így jutottunk el oda, hogy nemrég búcsúzni kellett Pákozdi Irén-től. Gyermekemnek tekintettem — ma úgy érzi, az ellensége vagyok.

Ma már példájával magyarázom a hálátlanságot. Állami gondozott volt, az egyesület nevelte, taníttatta, a sport révén bejárta a fél világot, két Ifjúsági Európa Bajnokság, évenként három-négy külföldi túra és amikor egy súlyos fegyelemsértés után felelősségre vontam — lehozta a szerelést!

— Őszintén: bent maradhatnak még?

— Füle Ilona, a centerünk tavaly abbahagyta a sportolást, Hirth Éva sportsérülése olyan súlyos, hogy hosszabb ideig nem állhat rendelkezésünkre, Pákozdi Irént elvesztettük. Mégis, ha a most következő három nehéz hét alatt rendezni tudnánk sorainkat — még nem veszett el minden. Kialakult a búcsúzóhatos, de ebből három megmenekülhet. Erre nekünk is maradt még esély.

És ha bentmaradnánk? Ez sem oldana meg mindent. Helyére kellene tenni a sportot Szigetváron. Miből akarunk minőséget és hogyan. Magas szinten már egyes emberek erőfeszítése nem elegendő. Az élet minden területén bebizonyosodott: összefogás nélkül nincs eredmény! Ha állandósítani lehetne ebben a fiatal városban azt az odaadást, lelkesedést, áldozatkészséget, ami a Zrínyi-ünnepségeken megnyilvánul — például a Zrínyi Kupa rendezésében, lebonyolításában — állítom, virágzó sportélet teremtődne Baranya e patinás helységében.

Somogyvári Valéria

TEKE NB I. ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1. FTC	20	54 096	100
2. Ózd	21	56 307	97
3. Rába ETO	21	54 014	91
4. Csepel	20	52 058	90
5. BKV Előre	21	54 245	88
6. Egri Spartacus	20	52 243	88
7. SZVSE	20	51 080	82
8. MGM Vasas	21	55 719	81
9. P. Vasas	20	51 761	78
10. P. Textil	20	50 439	67
11. Pécsi Gázmű	20	52 087	65
12. SZSE	20	49 465	65
13. Z. Danuvia	20	51 272	63

Szombati sporteredmények

CSEPEL—PÉCSI DÓZSA 2:1 (1:0)

A labdarúgó NB I. szombati két mérkőzése közül a fővárosit villanyfény mellett játszották le a csepeli stadionban. Kellemes idő, jó pálya fogadta a csapatokat, amelyek a következő összeállításban játszottak.

Csepel: Fatér — Vellai, Molnár, Hunyadi, Faludi, Kandi, Major, Rottenbiller, Kalmár, Losonczi, Gondár. **Pécs:** Rapp — Hernádi, Móricz dr., Kincses, Köves, Konrád, Bérczesi, Máté, Tüske, Rádi, Dunai dr.

Az első negyedóra eseménytelen gyenge játékkal telt el. A csapatok egymás hibáiból éltek. Lövés ugyszólván egyszer sem ment kapura. A 37. perc hozta meg a csepeli vezetést. Rottenbiller labdájával Gondár néhány lépést tett, aztán 12 méterről a kimozduló Rapp mellett a kapu baloldalába lőtt (1:0). Ezután Major megsérült, néhány percig ápolták. Szünetben cseréltek a csepeliek, a lábát fájlaló Major helyett a fiatal Varga állt be.

Támadtak a pécsiek, és a 48. percben sikerült is egyenlítenie a vidéki csapatnak. Rádi Mátéhoz játszott, Fatér kifutott eléje, de nem tudott közbeavakozni, mert a pécsi csatár ügyesen átemelt felette, és a labda az üres kapuba hullott (1:1). A gólnál Máté megsérült, helyére Daka jött be.

Nem sokáig örülhettek azonban a pécsiek az egyenlítésnek. Az 52. percben Móricz a 16-os vonalon lyukat rúgott, Kalmár résen volt és 12—13 méterről a kapu jobb oldalába lőtt (2:1). Elég izgalmas volt az utolsó negyedóra. A pécsiek próbálkoztak az egyenlítéssel, de eredménytelenül.

A helyzetek alapján a hazai csapat megérdemelten szerezte meg a két bajnoki pontot.

Jók: Molnár, Faludi, Varga, illetve Hernádi, Köves, Tüske.

DUNAÚJVÁROS—VASAS 2:1 (0:0)

Dunaújváros, 3000 néző, v.: Kaposi.

Góllövők: Csörgő (2), illetve Farkas.

Labdarúgó megyebajnokság

Pécsi Helyiipar—Pécsi Kinizsi 3:0 (2:0). Pécsbányatelep, Pécsi Postás—István-aknai Bányász 0:0, Postás-pálya, Vasas II. Bányász—Pécsi Keszty ügyár 2:1 (1:0), BTC-pálya, Boly—Pécsi Vasas 3:0 (1:0), Ifjúsági stadion.

Ökölvívás:

PVSK—BORSODI BÁNYÁSZ 17:5

NB I. B-s mérkőzés, PVSK-csarnok. 500 néző. A pécsi vasutas csapat magabiztosan nyerte első őszi mérkőzését, a találkozó már 6:0-ás PVSK vezetéssel indult, mert a vendégcsapat Tatai, Kovács I. és Kovács II. ellen nem tudott ellenfelet állítani. A pécsi csapatból Gard, Jávor, Németh, Dobszai és Paku, valamint a három ellenfél nélküli ökölvívó nyerte meg mérkőzését, Gombkötő döntetlenül végzett.

Kosárlabda:

MTK—SZIGETVÁRI VÖRÖS METEOR 73:40

Legjobb dobók: Krizsánné (30), Pillingerné, Kovács és Elekes (7—7), valamint Jusics 13, Varga 8, Freifogelné és Mácsai (6—6).

Az Ércbányász esélyei megcsappantak, a Vasúté javultak

A labdarúgó NB II. Nyugati csoportjában még nem dőlt el sem a bajnoki cím sorsa, sem pedig a kiesés kérdése, de a pécsi csapatok számára azért nem volt érdektelen a múlt hétvégi forduló. A Pécsi Ércbányász a tapolcai súlyos vereség után meglepetésre saját otthonában vesztett a pécsi rangadón. Ez bajnoki esélyeit és nyilván a játékosok önbizalmát is eléggé csökkentette, ugyanakkor a PVSK nagy lépésekkel jutott előre ahhoz, hogy megszűnjenek kiesési gondjai.

A szurkolók körében felmerül a kérdés: vajon melyik csapat nyeri a bajnokságot? Van-e esélye még a pécsi együttesnek? Ezekre a biztos választ természetesen az elkövetkező hetek és ezeken majd a küzdőfelek adják meg. A feljutásban még érdekelt három csapat, a MÁV DAC, Savaria és a Pécsi Ércbányász közül az első kettőnek 3—3 pont már az előnye, de a győriek kétszer is jönnek Pécsre. Mindenesetre a pécsieknek kellene a legtöbbet nyújtani a visszalévő időkben ahhoz, hogy az első helyen végezzenek. Pécs labdarúgása szempontjából sem lenne közömbös bajnokságuk, de ezt elsősorban a csapat tagjainak kellene kellően átérezni.

Most vasárnap sok minden tisztázódhat, hiszen ezek a mérkőzések szerepelnek a műsorban: Savaria—Pécsi Ércbányász és PVSK—MÁV DAC. Mindenesetre nagy „dobás" lenne a Vasút részéről, ha vasárnap sikerülne lehúzni a másik bajnokjelölt „skalpját" is!

Példás fegyelmezettség, lelkesedés sikerre viheti a komlói színeket

Hazai mérkőzés elé régen nézett ilyen borúlátással a komlói tábor, mint most. A két távozó labdarúgó posztjának betöltése csak részben sikerült, a csatársorban sok a kérdőjel. Lantos Mihály edző úgy nyilatkozott, hogy sor kerülhet a fiatal Egri bemutatkozására is. A kékfehéreknél nincs tehát még helyrebillentve a csapat lélektani egyensúlya.

A DVTK különben mindig jól szerepelt a bányavárosban. Legutóbb, 1967-ben egy lényegesen jobb játékerőt képviselő komlói együttest is legyőzött a kökönyösi pályán 3:2 arányban.

Arra a kérdésre, hogy mi várható a mai mérkőzésen, rendkívül megoszlanak a vélemények. A tárgyilagosabb sportrajongók előzetes megítélését lehet inkább elfogadni, akik még Komlón is a diósgyőrieket tartják esélyesebbnek. Ezt a jelenlegi egység hiányára, a támadósor gólképtelenségére alapozzák. Egy persze biztos: ha a Bányász-csapat — a szurkolók megfelelő buzdítása mellett — olyan példás lendülettel és fegyelmezettséggel harcol, mint már az idén többször is, akkor méltó ellenfele lehet a DVTK-nak.

A Komlói Bányász várható összeállítása: Erdősi — Kótai, Csordás I., Lazaridisz, Ficzkó, Makray; Bordács Földi, Solymosi, Korom; Csordás II.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB. I. mérkőzés: Komlói Bányász—Diósgyőr, Komló 14.30. NB. I. tartalék mérkőzés: Komlói Bányász—Diósgyőr, Komló 12.45. NB II. mérkőzések: Mázai-Szászvári Bányász—NIKE Fűzfői AK, Szászvár 14.30, PVSK—MÁV DAC (Győr), PVSK-pálya 14.30. NB. III. mérkőzés: Mohácsi TSzTE—Pécsi BTC, Mohács 15.00. megyebajnoki mérkőzések: Szederkény—Siklós, Szederkény 15.00, Beremend—Pécsi Gázmű, Beremend, 15.30, Pécsi Dinamó—Véménd, Erőmű-pálya, 10.00, — Mágocs—Szigetvári ZMSE, Mágocs 15.30.

Kézilabda. NB. II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Győri Richards, nők PVSK pálya 10.00, Pécsi Kesztyűgyár—Szombathelyi Spartacus, férfiak. Ifjúsági Stadion, 11.00.

Asztalitenisz. NB. III. férfi mérkőzések: Komlói Bányász—Dunaújvárosi Vörös Meteor, Komló 9.30. Pécsi BTC—Nagykanizsai Kinizsi, BTC-pálya, 9.30.

Atlétika: megyei ügyességi csapatbajnokságok nők: Tanárképző Főiskola, férfiak, Tüzér utcai pálya, 9.00.

Kerékpár: területi hegyibajnokság, Sétatér—Dömörkapu távon, rajt, Sétatér, 9.00.

Kosárlabda: NB II-es mérkőzések: PEAC—SZEOL, férfiak, Ifjúsági stadion, szabadtéri pálya, 11.00. Pécsi Postás—Bp. Spartacus, nők, PVSK-csarnok, 9.30. Pécsi Postás—Agrárgépész Egyetem, férfiak, PVSK-csarnok, 11.00, PVSK—SZEOL, nők, PVSK-csarnok, 12.30.

Modellezés: Körrepülő modellek Dunántúli bajnoksága, Újmecsekalja, körrepülő pálya 8.30.

Teke. NB. II. mérkőzés: Pécsi BTC—Veszprémi Vegyész, nők, BTC pálya, 11.00.

TÜKE IV.

— Mester! Tudja, miért csodálkozom?

— Nem. Türelemmel hallgatom.

— A szövetségi kapitánynak nem ízlik a „püspökfalat". Sem sózva, sem pedig sótlanul.

— Maga már ebédelt vele?

— Még nem, de múltkor a szurkolók „étlapjáról" ajánlottam neki az újpesti szárnyatcombot és a pécsi püspökfalatot. Nem „kajolta", pedig a gólokra érzékeny gyomornak jó az ilyen „diétás menü".

— Most már értem a püspökfalatot, Tüke. Hát nem is egy püspök, de legalábbis egy próféta beszélne magából.

— Ha beszélne, azt tanácsolnám a kapitánynak, hogy eressze egyszer össze ezt a Dózsa-válogatottat az Egyéb Menők csapatával. Feltéve, ha egy dózsás csapat után még maradnának „menők"! Persze nem három zacskó pattogatott kukoricáért, hanem komoly tétre menő küzdelemre gondolok. Akkor tágulnának csak igazán a pupillák!

— Tágultak nekem is a stockholmi tv-közvetítés láttán.

— Ezen csoppet sem csodálkozom. A mieink a jelek szerint a KGNA-hoz ragaszkodtak.

— Az meg micsoda, Tüke?

— A Kancsal Gunnár Nagy Áruháza, amely peckesen áll a stockholmi főtéren. Ilyenkor van a szezonvégi kiárusítás.

— Maga sajnálja Titiéktől, hogy olcsón hozzájutottak a jó portékához.

— Sajnálja a csuda! Egyébként is Titiék mint eladók vettek részt a kiárusításon.

— Eladók? Mi az ördögöt árulgattak ott olcsón, Tüke?

— A magyar foci jó hírnevét, mester!

— Értem. A Görőcs azt nyilatkozta, hogy fáradtak voltak.

— Akkor miért nem maradtak Pesten a fenekükön? Azután mi fárasztotta ki őket? Gondolom, négy vagon sódert raktak ki a Józsefvárosin.

— Vagonkirakás! Hadd kacarásszak, ha-ha-ha. Talán vagont is csak gyerekkorukban láttak a karácsonyfa alatt.

— Lehetséges. Nézze, hogy finom maradjak: Inkább idehaza egy vidám „szívrepacsi", mint egy külhoni lebőgés!

— Hát igen. Mindenütt jó, de legjobb otthon.

— Ezt a közmondást legutóbb Békéscsabán alaposan begyakoroltatták a Pécsi Bányász focicsapatával. Egy óra hosszat kuksoltak a meccs után az öltözőben, mert a drukkerok az ablakok alatt gimnasztikáztak. Csoda, ha elfogta őket a honvágy? Maga mit tenne, ha bezárnák ilyen helyre egy órára egyetlen nagyfröccs nélkül?

— Kitikkadnék, Tüke.

— Na látja. A pécsi NB II-es rangadó nézői is kitikkadtak a második félidőre, olyan gyalázatos volt a foci. Amikor a játékvezető az ujjával mutatta, hogy egy percet hosszabbít, az egyik szurkoló ájultan esett össze.

— Borzasztó. Mi történt vele?

— Semmi kérem, de az a tudat, hogy ebből a fociból még ráadást is adnak a csapatok. Tudja?

— A Borovácz is adott „ráadást". Mármint a vasutasjátékos sípcsontjára. Csoda, hogy nem törtek el a virgácsok.

— Nézze, annak a randa jelenetnek semmi köze a sporthoz és nincs helye a pályán. A madridi bikaviadalon ilyen égbekiáltó durvaság láttán azonnal kiállítanák . . .

— . . . a bikát, Tüke?

— Hova gondol, mester? Egy bika nem ragadtatja így el magát!

— Ez igaz.

— Meg az is, hogy a jó edzést nem pótolja az aranyhalevetés.

— Micsoda?

— Jól hallotta kérem. Olvasom, hogy az olaszországi vb-n kosarasválogatottunk aranyhalevetéssel készült a második meccsre. Csoda, hogy a bolgárok alaposan „megevették" őket?

— Talán tévedésből a kosarasok ették meg az aranyhalakat? Olaszországban kaja terén minden lehetséges.

— Az lehet. De hova jut a magyar sport, ha a válogatottaknak edzések helyett bevezetik az aranyhalevetést, jázminbokorbujtást, fokosfaragást.

— Megáll az eszem, Tüke!

— Arra azért vigyázzon, mert úgy jár, mint az a szegény partjelző Vasas II. bányatelepen.

— Csak nem ruházták meg?

— Maga enyhe kifejezést használ. Nem tudja, hogy minél kisebb egy hely, annál nagyobbat ütnek? Inkább annál nagyobbat rúgnának! Persze kizárólag a labdákba.

— Ezért tiltják be gyakrabban a kiscsapatok pályáit?

— Ezért bizony. Egyébként hallotta, hogy feloszlik év végén a Dózsa?

— Rettenetes, Tüke! A focisták?

— Dehogyis, mester. A kézilabdázók. Állítólag minden „lefelé" masíroznak az NB II-es Ércbányászhoz.

— Miért nem „felfelé" masíroznak az NB I-es Bányászhoz?

— Ezt kérdezze meg tőlük. Higyje el, sokszor jobb az alacsonyabb osztály. Gondolom, hogy az urános srácok is kiszámolták már, hogyha mondjuk x-szer győznek az NB II-ben, akkor megkeresnek x plusz 50 original nyalókát. Ha viszont y-szor kikapnak az NB I. B-ben, akkor y plusz 27-szer és még milyen nagyokat vernek az ülepükre.

— Maga ezt honnan tudja ilyen pontosan, Tüke?

— Már az általános suliban ezt tanítják a srácoknak, mester!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

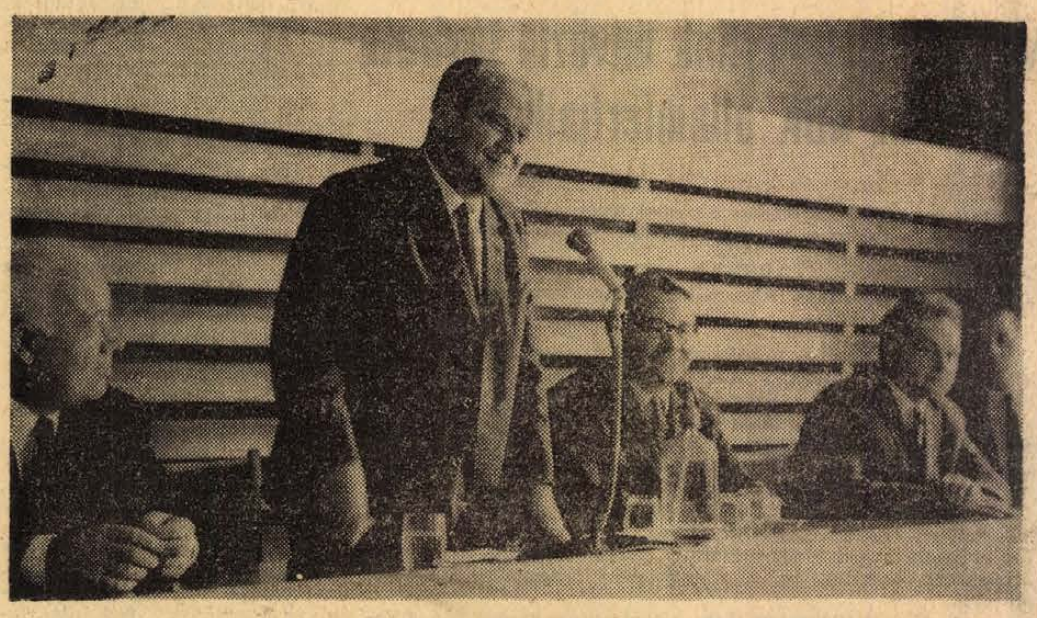
XXVI. évfolyam, 232. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 7., kedd

Pártaktíva Pécsett

Tegnap délelőtt megyei pártaktívát tartottak Pécsett. Az aktíva résztvevőit Komócsin Zoltán, az MSZMP KB titkára, a Politikai Bizottság tagja tájékoztatta az időszerű nemzetközi kérdésekről. Komócsin Zoltán elvtárs a délutáni órákban a Megyei Pártbizottság vezetőinek kíséretében a Bolyi Állami Gazdaságba látogatott.



Komócsin Zoltán tájékoztatóját tartja. Mellette jobbról Rapai Gyula.
Erb János felvétele

Nagygyűlés az NDK megalakulásának 20. évfordulója alkalmából

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 20. évfordulója alkalmából hétfőn nagygyűlést rendezett a fővárosi művelődési házban.

A nagygyűlésen részt vett és az elnökségben foglalt helyet Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Nemes Dezső, a Politikai Bizottság tagja, Bíró József külkereskedelmi, Bondor József építésügyi és városfejlesztési, dr. Korom Mihály igazságügyi, Nagy Józsefné könnyűipari miniszter, Bojti János külügyminiszter-helyettes, Szép völgyi Zoltán, a Budapesti Pártbizottság titkára, dr. Herbert Plaschke, az NDK budapesti nagykövete; jelen voltak a budapesti társadalmi és tömegszervezetek vezetői, a XI. kerületi üzemek küldöttségei.

A két nép himnuszának hangjai után Bugár Jánosné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkárhelyettese nyitotta meg a nagygyűlést, utána Biszku Béla, a párt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára mondott beszédet.

A nagy tapssal fogadott beszéd után dr. Herbert Plaschke, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete szólt a nagygyűlés résztvevőihez.

A nagy tetszéssel fogadott beszédet követően — az Internacionálé hangjai után — művészi műsorral fejeződött be az ünnepség.

Ünnepi ülés Berlinben

A Német Demokratikus Köztársaság kikáltásának 20. évfordulója alkalmából hétfőn Berlinben ünnepi ülés kezdődött az NSZEP Központi Bizottsága, az NDK Államtanácsa és Minisztertanácsa és a Nemzeti Front Országos Tanácsa rendezésében.

A résztvevők melegen köszöntötték az ülésen megjelent Walter Ulbrichtot, az NSZEP Központi Bizottságának első titkárát, az Államtanács elnökét, az NDK más vezetőit, a Leonyid Brezsnyev vezette szovjet párt- és kormányküldöttséget, a testvéri szocialista országok párt- és kormányküldöttségeit és más országoknak a jubileum alkalmából Berlinbe érkezett delegációit.

Kádár János megérkezett Berlinbe

Kilenc óra negyvenöt perckor szállt le a Kádár János vezette magyar küldöttség repülőgépe a Berlin Schönefeldi repülőtéren. Az NDK fennállása 20. évfordulójának ünnepségeire érkező magyar delegációt Walter Ulbrichttal az élén az NSZEP Politikai Bizottságának, az NDK Államtanácsának és kormányának tagjai fogadták.

Walter Ulbricht szívélyesen köszöntötte a repülőgépből kilépő Kádár Jánost, Fock Jenő miniszterelnököt, Erdélyi Károly külügyminiszterhelyettest és dr. Nagy Lajos NDK-beli magyar nagykövetet, aki Berlinben csatlakozott a küldöttséghez.

A két ország himnuszának elhangzása után a kivezényelt díszszázad parancsnoka jelentést tett Kádár Jánosnak, majd a magyar küldöttség a repülőtér köré gyűlt berlini lakosok ünneplése közepette elindult a díszszázad előtt. Utána fogadta az úttörők virágcsokros üdvözletét.

A fogadtatás lezajlása után a magyar küldöttség csatlakozott a repülőtérre már előzően megérkezett delegációkhoz, hogy az összes küldöttség megérkezése után együtt hajtson be a gépkocsikaraván az ünneplő berliniek sorfala között a városba.

Mecseki Ércbányászati Vállalat

Hat üzem verseng a „Szocialista munka üzeme" cím elnyeréséért

Hazánk felszabadulásának 25., Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére indított munkaversenyhez csatlakozott a Mecseki Ércbányászati Vállalat is. A felhívás szervesen illeszkedik ahhoz a jubileumi versenysorozathoz, amelynek egyes szakaszai: a kongresszusi verseny, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 50. évfordulója, az MKP és a KISZ megalakulásának, a Tanácsköztársaság kikiáltásának 50 éves évfordulói voltak.

Az előttünk álló évfordulókig 3 szakaszra bontották a munkaversenyt. Az elsőre szeptember 1 és november 29-e között kerül sor, utalva Pécs felszabadulásának 25. évfordulójára. A következő november 29 és december 31-e közötti versenyszakasz a vállalat 1969. évi gazdasági terveinek sikeres teljesítését kívánja elősegíteni. A végső „hajrá" már felszabadulásunk 25. évfordulójáig tart, amely egyben az I. negyedév feladatainak jó eredménnyel történő befejezését is célozza.

Az üzemek közül több a „Szocialista munka üzeme" cím elnyerését tűzte ki célul. Így az I-es, II-es, III-as, Ércdúsító, Szolgáltató, Kísérleti- és Kutató üzemek a vállalat által kitűzött 130 ezer forinton — helyezések szerint kerül szétosztásra — felül az említett cím elnyeréséért is versenyeznek. A feltételek: az „Élüzem" cím elérésekor megkövetelt műszaki és gazdasági eredmények teljesítése. Ezenkívül az üzemek külső képének, rendjének, dekorációinak ki kell fejeznie a közelgő évfordulók eszmei tartalmát. — Növelni kell a dolgozók politikai és kulturális tájékozottságát, erősíteni az üzemi demokrácia érvényrejutását, maximálisan biztosítani a dolgozók munkájának biztonságát.

Megkezdődött a nemzetközi történelemtanítási szimpozion

A Magyar Tudományos Akadémia épületében hétfőn délelőtt megkezdődött a III. nemzetközi történelemtanítási szimpozion. Az október 10-ig tartó tanácskozáson a történelemoktatás, a történelemtudomány neves hazai és külföldi képviselői vesznek részt. Eddig hat baráti államból — Bulgáriából, Csehszlovákiából, Jugoszláviából, Lengyelországból, az NDK-ból és a Szovjetunióból érkeztek vendégek, s várják a román delegációt is.

A szimpozion napirendjén két fő téma szerepel. Az első: „A hazafiságra és az internacionalizmusra nevelés módszerei a történelemtanításban". Ehhez kapcsolódóan tartott bevezetőt dr. Bodó László, az Országos Pedagógiai Intézet főigazgatóhelyettese. Ezután vita következett, amelyben a tanácskozás számos hazai és külföldi résztvevője szólalt fel.

Kedden folytatják a vitát az első téma fölött. Szerdán országjárás keretében hazánk nevezetes tájaival ismerkednek meg a szimpozion résztvevői, majd csütörtökön a debreceni Déri Múzeum díszermében folytatódik a tanácskozás a napirend második témájával, amelynek címe: „A szemléletesség elvének megvalósulása és a szemléltetés módszerei a történelemtanításban".

Múzeumi hónap 1969

Megnyílt a II. kisplasztikai biennálé — Kiosztották a díjakat

Vasárnap délelőtt 11 órakor a II. kisplasztikai biennálé és egyben az idei múzeumi hónap megnyitó ünnepségére gyűltek össze az érdeklődők a Tudomány és Technika Háza nagytermében. Megjelent az ünnepségen Rapai Gyula, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, Szentistványi Gyuláné, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese és több más párt-, állami és társadalmi vezető. A szokottnál is nagyobb számú közönségnek először az Építők Madrigálkórusa adott szép műsort Jandó Jenő vezetésével, majd Papp Imre, Pécs város Tanácsa vb-elnökhelyettese mondott megnyitó beszédet.

Bevezetőben a rendező szervek nevében köszöntötte a megjelenteket, valamint a múzeumot és annak valamennyi munkatársát a múzeumok ünnepe, a múzeumi hónap alkalmából, majd így folytatta:

— Korábban azt vallották, hogy a múzeum, amely eredetileg a „múzsák temploma" volt, a tudományoknak és művészeteknek rendelt hely, amely a „kultúra valamely területéről való, megőrzésre méltó tárgyak őrzésével foglalkozik, azokat tudományosan feldolgozza és kiállítja". Közelebb áll a mi szemléletünkhöz a Magyar Nyelv Értelmező Szótárának véleménye, amely szerint a múzeum: „művészi alkotások, illetve egyes tudományok körébe tartozó tárgyak, emlékek gyűjtésével, kiállításával, helyreállításával, fejlődésünk bemutatásával foglalkozó intézmény, amely kulturális tömegnevelést és tudományos kutatómunkát segít elő". A múzeumi hónapok bebizonyították, hogy a múzeumok nemcsak elősegíteni képesek a kulturális tömegnevelést, hanem maguk is végezni tudják azt a maguk sajátos eszközeivel. A múzeumi hónapok szélesre tárták a múzeumok kapuit. Érdekesebb, vonzóbb módszereket, jobb propogandaeszközöket alkalmaztak, amelyek mind részei lettek az iskolán kívüli népművelésnek.

Ezután Papp Imre arról beszélt, hogy a kisplasztikai biennáléval méltóképp nyílik meg a múzeumi hónap, s hogy a kisplasztikai biennálé, amely most másodszor került megrendezésre Pécsett, máris komoly rangot vívott ki magának a hazai képzőművészeti életben. Végül így folytatta:

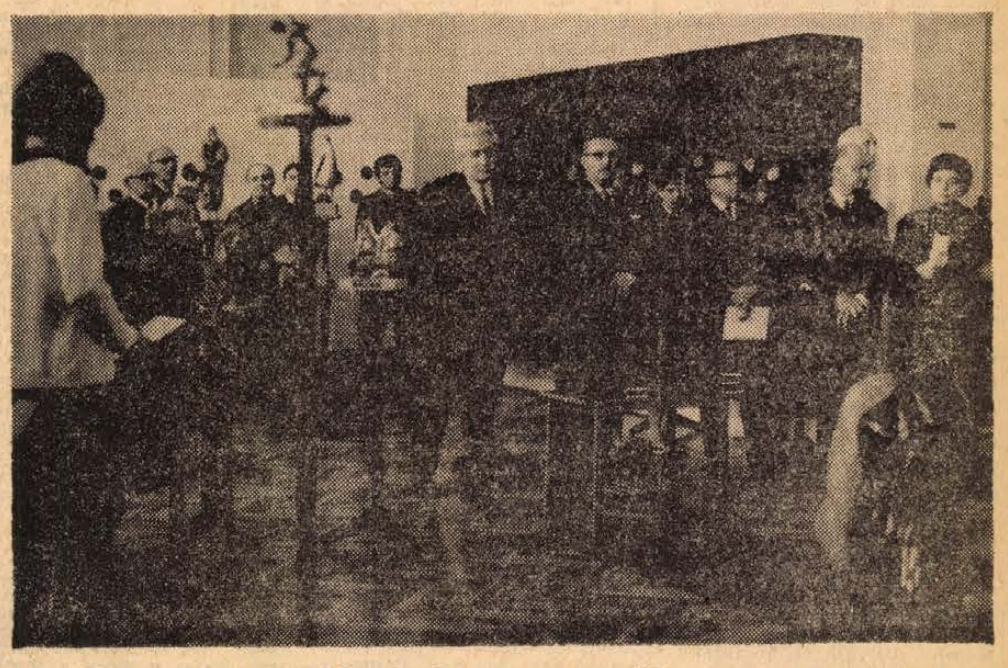
— Különös fényt ad a biennálénak a rangos művészek jelenléte, és az egységesen jó anyag mellett az a tény, hogy ezév novemberében ünnepeljük Pécs és Baranya felszabadulásának 25 éves évfordulóját. E negyedszázad soha nem látott intenzitással segítette elő a helyi és az országos művészeti élet kibontakoztatását, szocialista fejlődését. A Pécs-Baranyai múzeumi hónap és a II. kisplasztikai biennálé tehát az ünnepségsorozat fényes láncszeme és a tudományos, művészeti eredmények olyan demonstrációja, amelyet csak egy szocialista társadalom tud megalkotni.

Ezekután Papp Imre kihirdette a biennálé eredményét, díjait, amelyek, mint ismeretes, a következők: a Megyei Tanács nagydíját Kerényi Jenő Kossuth-díjas, Pécs város Tanácsa nagydíját Borsos Miklós Kossuth-díjas, a Janus Pannonius Múzeum nagydíját Vilt Tibor Munkácsy-díjas, a biennálé I. díját Schaár Erzsébet Munkácsy-díjas, a II. díjat Asszonyi Tamás és a III. díjat Kiss Kovács Gyula Munkácsy-díjas művészek kapták. A művészek közül Vilt Tibor, Schaár Erzsébet és Asszonyi Tamás volt jelen és vette át a díjat.

Az ünnepélyes megnyitó után a jelenlévő vezetők és művészek baráti beszélgetést folytattak a Bartók klubban.

Félmilliárdos fejlesztés a Farostlemezgyárban

Félmilliárd forintos költséggel bővítik a Mohácsi Farostlemezgyárat. A nagyszabású beruházással évi 60 000 tonna kapacitású gyáregységet hoznak létre. S ennek a gazdasági bizottság döntése szerint 1972. decemberében már meg is kell kezdenie a próbatermelést.



A II. országos kisplasztikai biennálé ünnepélyes megnyitója a Tudomány és Technika Háza nagytermében.
Szokolai felv.

A megmenekülés után



Hárman azok közül, akiket csütörtökön egy esseni szénbányában betemetett a bányaomlás. Őket vasárnap sikerült kimenteni, egy társuknak azonban csak a holttestét tudták kihúzni a föld alól. Három bányász sorsa még ismeretlen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *NEW YORK: Jacqueline Onassis észrevette, hogy egy fotoriporter — bizonyos Mel Finkelstein — le akarja fényképezni. Szabályos dzsudomozdulattal gáncsot vetett a riporternek és leterítette Finkelsteint, aki egyéként 170 centiméter magas és 76 kilogramm. Mindez szombaton történt, Mannhattan egyik színházának előcsarnokában. Jacqueline Onassisnak egy héten belül ez volt második ilyen botránya.*

✦ RIO DE JANEIRO: A negyedik Rio de Janeiró-i nemzetközi pop-song fesztivál első díját egy brazil dal, a másodikat az „Evie" című amerikai, a harmadik díjat pedig az angol „Love is all" című dal nyerte. A vasárnap este rendezett eredményhirdetésen a 30 000 néző kifütyülte a brazil slágert és az angol számot követelte az első helyre.

✦ *LESTOVAC: Újabb jelentések szerint 14-re emelkedett a vranjai (Macedónia) autóbusz-szerencsétlenség halálos áldozatainak száma. 24 embert szállítottak kórházba.*

✦ KAIRÓ: Az EAK országos cirkuszának menazsériájában vasárnap megvadult a Murad nevű négyéves medve. A feldühödött állat megtámadta ápolóját és mielőtt bárki közbeléphetett volna, szétmarcangolta a szerencsétlen embert

✦ *BELGRÁD: Jugoszlávia és Costa Rica — mint Belgrádban bejelentették — elhatározta, hogy diplomáciai képviseletét kölcsönösen nagykövetségi szintre emeli.*

✦ TAJPEJ: A „Flossie" nevű tájfun miatt támadt áradások következményeképpen Tajvanon negyvenheten meghaltak, 28 ember pedig eltűnt. Az anyagi kárt többmillió dollárra becsülik. A hajléktalanok száma 30 000 körül mozog. Katonai gépekről ejtőernyővel dobnak le élelmiszert és ivóvizet a katasztrófa sújtotta terület lakossága számára.

✦ *TOKIÓ: Szergej Lapin, a TASZSZ szovjet hírügynökség vezérigazgatója egyhetes látogatásra Tokióba érkezett.*

✦ COTONOU: Alphonse Alley volt dahomeyi elnököt az állambiztonsági bíróság az ország belbiztonsága elleni bűncselekmények vádjával szombaton tíz évi börtönre ítélte.

„Meteor"

A Szovjetunióban hétfőn földkörüli pályára juttatták a „Meteor" elnevezésű időjáráskutató szputnyikot, hogy segítségével meteorológiai értesüléseket szerezzenek az operatív időjárásjelző szolgálat számára.

●

✦ *ALGÍR: A Mocambiquei Felszabadítási Front (FRELIMO) képviselői szombaton az algériai vörös félhold képviselőinek átadtak hét portugál katonát, akik dezertáltak a gyarmati háború folytató portugál hadseregből. A FRELIMO képviselője az átadással kapcsolatban közölte, hogy a szervezet harcosai Mocambique területének több mint egyharmadát már felszabadították.*

✦ NIZZA: Erdőtüzek dühöngenek a francia Riviérián. A tűz két pontról terjed minden irányban. Hétfőn reggel erősítéseket vezényeltek a minden eszközzel harcoló tűzoltósághoz.

✦ *BELGRÁD: Mint a belgrádi rádió közli, a jugoszláv fővárostól 300 kilométernyire dél-keletre fekvő Vranje környékén vasárnap felfordult egy zsúfolt autóbusz. A szerencsétlenség 10 halálesetet okozott.*

Október 15-i belépéssel felveszünk HEATING-rendszerű és HAGYOMÁNYOS kályhához

fűtőket.

Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés a vállalat gondnokánál.

Komlói Helyiipari Vállalat

Kossuth Lajos u. 21. szám.

Kádár János beszéde a berlini nagygyűlésen

Tisztelt ünnepi gyűlés!
Tisztelt Ulbricht elvtárs!
Kedves Elvtársak! Barátaink!

A Magyar Népköztársaság dolgozó népe, német elvtársainkkal és az egész haladó emberiséggel együtt, felemelő érzésekkel köszönti ma, fennállásának huszadik évfordulóján, a testvéri Német Demokratikus Köztársaságot.

Küldöttségünk ezen a nagy évfordulón, megtisztelő megbízatása szerint, átadja önöknek, s az önök személyében a Német Demokratikus Köztársaság egész lakosságának, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és kormánya, a magyar kommunisták, a szocializmust építő magyar nép forró üdvözletét és szívből-jövő, őszinte jókívánságait.

Kedves Elvtársak! Barátaink!

Annak a világtörténelmi jelentőségű győzelemnek eredményeképpen, amelyet a második világháború során, a legnagyobb áldozatokat hozó Szovjetunió szövetségeseivel aratott a fasizmus erői felett, új helyzet jött létre Európában, az egész világon. A fasizmus igája alól felszabadult népek előtt megnyílt a fejlődés útja, a társadalmi felszabadulás lehetősége. Három földrészen a népek egész sora megdöntötte a kapitalista rendszert és elindult a szocializmus útján.

Különleges nehézségeket küzdöttek le a német munkásosztály legjobbjai, amikor az imperialisták által népükre erőszakolt megosztottság viszonyai között létrehozták Európa szívében az első német munkás-paraszt államot, a Német Demokratikus Köztársaságot. Ezzel német földön a gyakorlatban ültették át a halhatatlan Marx és Engels tanítását. A szocialista társadalom alapjainak lerakásával folytatták az elődök, Karl Liebknecht, Rosa Luxemburg, Ernst Thälmann és nemzedékük dicsőséges harcát.

A szocialista, szilárd békepolitikát folytató Német Demokratikus Köztársaság létrehozásával az egész németség nemzeti és társadalmi felemelkedésének, békés és boldog jövendőjének vetették meg az alapját, s hozzájárultak valamennyi európai nép jobb jövőjének biztosításához.

A Magyar Szocialista Munkáspártot elvi, internacionalista egység forrasztja össze a Német Szocialista Egységpárttal, a Magyar Népköztársaság szövetségese a Német Demokratikus Köztársaságnak. Mi erre a barátságra és szövetségre büszkék vagyunk, eltökélt szándékunk, hogy egységünket, barátságunkat, együttműködésünket a jövőben még tovább erősítjük.

Tisztelt nagygyűlés!

Kedves Elvtársak, Elvtársnők!

Ezekkel a gondolatokkal, az igazi barátság örömével köszöntjük mégegyszer nagy ünnepén a Német Demokratikus Köztársaságot és kívánunk további előrehaladást. A köztársaság dolgozó népének, minden állampolgárának, a köz javára végzett nyugodt, eredményes alkotó munkát, békét, boldogságot kívánunk.

Éljen a Német Szocialista Egységpárt és a Német Demokratikus Köztársaság!

Éljen, erősödjék pártjaink, népeink barátsága!

Éljen a szocializmus és a béke!

Magyar államférfiak üdvözlő távirata az NDK államférfiaihoz

WALTER ULBRICHT ELVTÁRSNAK,
a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága első titkárának,
a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsa elnökének

WILLI STOPH ELVTÁRSNAK,
a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa elnökének,
Berlin

A német nép első munkás-paraszt állama, a Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 20. évfordulója alkalmából, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány, a magyar nép nevében testvéri üdvözletünket és szívélyes jókívánságainkat küldjük Önöknek és köztársaságuk népének.

A Német Demokratikus Köztársaság dolgozói az elmúlt két évtized során véghez vitték a társadalom demokratikus átalakítását, majd a szocializmus felépítésének útjára lépve államukat a világ legfejlettebb ipari államainak sorába emelték.

A Német Demokratikus Köztársaság kimagasló sikerei, a tartós béke és Európa biztonságának megszilárdítására irányuló politikája elismerést és megbecsülést vált ki a világ haladó és békeszerető erői körében. A Német Szocialista Egységpárt a német munkásmozgalom nagy fiainak, Marxnak és Engelsnek örökségét alkotó módon valóraváltva harcol és dolgozik a nemzetközi munkásmozgalom egységének megszilárdításáért, tevékenységével kiváltva a testvérpártok őszinte elismerését és nagyrabecsülését.

Az eszmények és célok azonosságának szellemében munkálkodó népeink barátsága és testvéri együttműködése az elmúlt húsz év folyamán minden téren jelentősen fejlődött, hatékonyan segítette népeink szocialista építőmunkáját. Pártunk és kormányunk a jövőben is mindent megtesz barátságunk elmélyítése és kapcsolatunk sokoldalú fejlesztése, közös céljaink megvalósítása érdekében, ezzel is hozzájárulva a szocialista közösség egységének szilárdításához, az imperializmus, a militarizmus és a revansizmus megfékezéséhez, a világ békéjének fenntartásához és a szocializmus győzelméhez.

E jelentős történelmi évforduló alkalmából őszinte szívvel kívánunk Önöknek és a Német Demokratikus Köztársaság ünneplő népének további sikereket köztársaságuk felvirágoztatásában, terveik és nemzeti feladataik megvalósításában.

Budapest, 1969. október 7.

KÁDÁR JÁNOS,
az MSZMP KB első titkára

LOSONCZI PÁL,
az Elnöki Tanács elnöke

FOCK JENŐ,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke

Átalakították az angol kormányt

Wilson brit miniszterelnök vasárnap este bejelentette a már korábban, a munkáspárt évi kongresszusán beharangozott kormányátalakítást.

Wilson George Thomson volt külügyi államminisztert bízta meg a Nagy-Britannia közös piaci csatlakozására vonatkozó tárgyalások vezetésével. A korábbi „Mr. Európát" lord Chalfontot felmentették és más megbízást kapott.

A technológiai ügyek minisztériumát kibővítették, a továbbiakban e minisztérium hatáskörébe tartoznak az energiaügyi minisztérium ügyei, valamint a kereskedelmi kamara néhány korábbi feladata, a minisztérium vezetését pedig továbbra is Anthony Wedgwood Ben tölti be.

Anthony Crosland kereskedelmi miniszter a másik „szuperminiszter", akinek hatáskörébe tartozik a továbbiakban a lakásépítés, a helyi kormányzati ügyek és a közlekedés is.

A kormány két tagja távozik és még több tárca-átszervezés történt. A kabinet 23 tagról 21-re csökkent.

Kiesinger árnyékkormányt alakít

Kiesinger vasárnap este egy tv-nyilatkozatban azt mondotta, pártja angol mintára „árnyék-kormányt" fog alakítani, s így veszi fel a harcot az új koalíciós kormánnyal. Hétfőn Brandt bejelentette, hogy szabadságon levőnek tekinti magát, s nem gyakorolja már külügyminiszteri funkcióját.

Puccskísérlet Jordániában

Kormányellenes összeesküvést lepleztek le Jordániában — közölte hétfőn egy ammani közlemény, amely szerint a szélsőségesen vallásos alapokon álló Al Tahrir (felszabadítás) párt az elmúlt hét péntekére tervezte a puccsot. A jordániai titkosszolgálat azonban már hónapokkal ezelőtt nyomára bukkant az összeesküvőknek és most lecsapott rájuk.

Az Al Tahrir pártot egyébként az összes arab országban betiltották.

6

SEBŐK IMRE:

Egy kevés SPANYOLORSZÁGBÓL

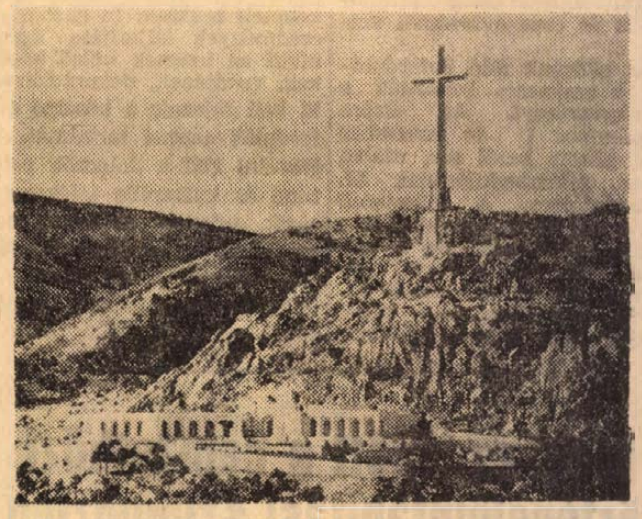
Most pedig következzék egy másik utazás. Ezúttal Valleban, majd San Lorenzó de Escoriál-ba megyünk. Valle, vagyis a völgy nem egészen 70 km-re van Madridtól. Úgy is nevezik, hogy a „halottak völgye". Madridból vagy 20 km-en keresztül két pályás, középen zöld gyepsávos autósztrádán megyünk, mely 20 méterenként higanygőz lámpával van világítva. Megy a busz is 100-zal 120-szal. Az út aztán elkanyarodik, nem tudom merre. Ha jól emlékszem és jól láttam a táblát — Granada felé. Újabb 25 km, de a táj itt érdekesebb: kerteket, villákat, gyümölcsösöket látni olykor-olykor. Balkéz felől egy miniatűr vár, még azt sem mondhatom, hogy várrom, mert teljes épségben áll. Lefényképezni sajnos nem sikerült, mert az autó száguldott.

Úticélunk előtt már vagy 15 km-rel monumentális kereszt volt látható. Ezt sem tudtam lefényképezni, bár hol bal, hol jobb-kéz felől tűnt fel. Később kiderült, hogy nem is lett volna érdekes, mert éppen oda igyekeztünk. A monumentális emlékmű óriási fenyves erdőben egy sziklacsúcson áll. Franco a polgárháború áldozatainak emlékére építtette ugyan úgy, mint a sziklahegybe vájt ugyancsak monumentális templomot. A kereszt 1200 m magasan a tengerszint felett áll (legalábbis ezt mondták). A talapzaton hatalmas szoborcsoport. Közvetlenül a szobor vonalában a templom bejárata. Az egész homlokzat legalább 100 m, illetőleg a bejárattól jobbra-balra 50—50 m oszlopcsarnok szerű, a homlokzat előtt teraszosan kiképzett olyan nagy tér áll, mint Pesten a Millenniumi emlékmű előtt. A hegybe vájt templom előcsarnoka mintegy 200 m hosszú és 20 m széles. Márvány padozattal, jobb- és bal oldalon gránit borítással, az oldalfalakba 4—4 kápolna van vájva. Meglehetősen sűrűn mindkét oldalon alabástromszobrok. A mennyezet kazettás, a kazettákban a gránit hevedere között a hegy sziklái látszanak a maguk természetességében.

A fal sík gránitját márvány váltja fel időnként és a márványon mindkét oldalon hatalmas gobelinek függenek. A hosszú előcsarnok végén van a bazilika, szabályos alakja és boltozata. A boltozat legmagasabb pontja a padló szintjétől 49 m-re van. Az egész boltozat több millió mozaik kockából kirakott és bibliai jelenetet ábrázol. Emellett főleg az arany szín dominál. Az oltár szürke gránit, melyet a Guadalajara hegységben fejtettek a teljesen hibátlan kövekből. Az oszlopok alicantei és toledói márványból vannak, az oltár mögött átjáró van, amely egy monostorba vezet. Alacsony tölgyfa kapu zárja el, oda nem mehettünk be. Az alagút hossza a bejárattól a bazilikán át a monostorig 920 m. A bazilikában nincs kórus, az orgonasípok a falak mentén helyezkednek el.

Az egész építmény — kívül, belül — monumentális. Az oltár előtt van a jelképes sír. Franco állítólag ide temettette el a polgárháború áldozatai egy részének csontjait. Ahogy mondják tekintet nélkül arra, hogy melyik oldalhoz tartoztak. Ezzel mintegy a megbékélést akarván szolgálni. Hogy ez nem sikerült neki, az köztudott. Annál kevésbé, mert a legnagyobb fasisztáknak a koporsóit is itt süllyesztik le a kriptába. Állítólag maga Franco is ide akar majd temetkezni.

Azt hiszem, sokan úgy vannak mint én, nem nagyon emlékeznek a spanyol történelemről tanultakból kisebb-nagyobb részletekre, és ami engem illet, az Escoriálról csak a Don Carlosból tudok. Igaz, hogy meglehetősen felgyújtotta a fantáziámat. Alig vártam tehát, hogy lássam. Az Escoriál San Lorenzo község szélén épült. A spanyol királyok palotája, lényegében három részből áll: maga a palota, a pantheon és a kincstár. A palota kisebb-nagyobb termek százainak összefüggő láncolata. A termek padlózata és a lépcsők márványból vannak. Általában a termekben csak ülőbútorok vannak. Az előcsarnokban és a díszes lépcsőházakban a királyokat és családjaikat ábrázoló festmények, El Greco, Jordán művei. II. Fülöp El Grecot nem szerette és ezért aránylag kevés képe van a palotában. Minden teremben más-más gyönyörű kristály csillárok, vitrinekben porcelán edények, a márványkandallókon és egyéb állványokon gyönyörű órák és amfórák. A termek falait mindenhol csodálatos gobelinek díszítik, teljesen beborítva a falat. Ünnepélyeket ábrázoló sorozat, igen sok népi motívummal kivarrt, vadászatot állatképeket kifejező vagy éppen mitológiai jeleneteket ábrázoló gobelinképek, pl.: Neptunus, vagy A szabinok harca. A termekben kandallók, de külön réz vagy márvány edények a földön melegvíz vagy parázs tárolására, mert a hatalmas helyiségeket —, melyek a márványtól még külön is hidegek voltak — nem igen lehetett befűteni.



A WALLE EMLÉKMŰ ÉS A SZIKLATEMPLOM

Az épületszárnyakat hatalmas folyosók kötötték össze. A folyosó falai freskókkal díszítettek. Ilyen hatalmas folyosón lehet eljutni a Pantheonba. A „márványsírba", igen hosszú és mélyre vezető lépcsősoron jut le az ember. A lejárat és a lépcsők csupa toledói és barcelonai márványból készültek, a mennyezeten tíz lépcsőfokonként bronzcsillárok függnek. Lent a köralakú csúcsos boltozatú kripta is ugyanebből a márványból készült, sőt, a szarkofágok is, barna, zöld és szürke színű márvány az egész helyiség. Középen a mennyezetről hatalmas bronz csillár függ és világítja meg a helyiségeket. A szarkofágok márványpolcokon vannak elhelyezve egymás alatt négy-négy. Külön polcokon vannak a királynék. A szarkofágon csak az uralkodó neve és, vagy Rex Hispaniane vagy az Imparátor Ispánia fölírás. Itt van II., IV. és V. Károly, II., III., és IV. Fülöp, VII. Ferdinánd és még sokan mások. Feltűnt nekem, hogy a nők között egy férfi, Franciscus fekszik. Ki tudja miért tették oda. A kripta még nincs tele, öt uralkodónak még van hely. Az az érzésem, hogy ez a hely meg is marad üresen.

Öregek a traktorok

A traktorpark fele elavult — Mire fordítják az amortizációs alapot?

Október eleje van, az idő ragyogó, a feljegyzések szerint jobb, mint 1968 október elején volt. Az őszi munkákban mégis különösen ami a talajmunkákat illeti, kéthetes lemaradásban van Baranya az elmúlt év hasonló időszakához képest. Pedig két hét megcsúszás a búzavetésnél súlyosan befolyásolhatja a jövő évi termést. Nem a termelőszövetkezeti tagok munkafegyelme lazult meg tavaly ősz óta, hanem a traktorpark lett egy évvel öregebb. Pedig már tavaly is az volt. A múlt év szeptemberében megjelent zöld könyv, amely a megye mezőgazdasági irányelveit rögzíti, erről így ír: „A megye traktorparkja 48—50 százalékban elavult, 10 évnél idősebb, idő- és teljesítményleírás alapján is értéktelen gép, selejtezésük máris aktuális, felújításuk az új érték 40 százalékába kerül és mégsem ad olyan üzembiztonságot, mint az új." Ezután felsorolás következik olyan traktorokról, amelyeket évek óta már nem is importálnak, nem is gyártanak. Ilyen a 45 darab izzófejes traktor, az 591 darab Z—25-ös traktor és a 650 román UTOS.

Ez volt tavaly. Tavaly, amikor az AGROKER pécsi telepén hónapszám álltak az eladatlan traktorok, s egész éven át 256 erőgépet tudtak eladni a tsz-eknek és az állami gazdaságoknak. Ez még a rendes körülmények között illendő évi 10 százalékos pótlást sem teszi ki, hisz a traktorparknak mindössze 7,5 százalékát cserélték ki új gépre az üzemek. Ebben az évben a helyzet tovább romlott annak ellenére, hogy most már valamivel több gépet vettek, de az idei 295 új traktor is csak 8,7 százalék, tehát még a pótlást sem biztosítja.

Különösen súlyossá vált a helyzet a termelőszövetkezetekben, ahol a géppark elöregedési aránya elérte a 65—70 százalékot. Szeptember 15-én mintegy 600 traktor vesztegelt meghibásodás miatt a közös gazdaságokban. Ezek a gépek olyan állapotban voltak, hogy meg sem tudták velük kezdeni az őszi munkát. Pedig az idei ősz ugyancsak nagy erőpróbát kíván, burgonyából átlag 20 mázsával, cukorrépából ugyancsak 20 mázsával lesz magasabb a megyei átlagtermés, s a tavalyinál nagyobb termést ígér a kukorica is. Mindent összevetve a megyében kb. 1500—2000 vagonnal több terményt kell betakarítani, mint az elmúlt évben, s ezért a szállítás nagyobb mértékben veszi igénybe a traktorkapacitást, még kevesebb erőgép jut szántásra, vetésre.

A megoldás természetesen az lenne, ha a tsz-ek elmennének az AGROKER-hez, és megvennék a hiányzó erőgépeket. Mert nem igaz a hír, hogy nincs traktor. A külföldi, szovjet és cseh gyártmányok valóban kifogytak, de magyar traktorokból tetemes a raktárkészlet. Mint a vállalatnál elmondották UE—28-as, UE—50-es és D—4KB traktorokból minden igényt ki tudnak elégíteni. Csakhogy a termelőszövetkezetek az elmúlt évhez hasonlóan az idén sem szándékoznak teljes gépamortizációjukat, ami megyei szinten 85 millió forintot tesz ki, gépeik pótlására fordítani. Eddig 59 millió forintot költöttek el gépeikre az AGROKER-nél s ismerve a további igényeket, ez a szám az év végén maximum 69—70 millióra fog emelkedni. A fennmaradó összeget más célokra fordítják. A vállalat által végzett piackutatás szerint 1970-ben is alig valamicskét megy előre az elöregedett géppark ügye. Eddig úgy néz ki, hogy a tsz-ek 275, az állami gazdaságok 62 traktort szándékoznak jövőre megvásárolni, s ezzel éppen elérik, a géppark 10 százalékos pótlását. Tehát nagyobb selejtezésre még 1970-ben sem számíthatunk.

A távlati fejlesztési terv szerint 1970-ig el kell érni a megyében, hogy 70 hold szántóterületre jusson egy traktoregység. Ezzel szemben a helyzet 1966 óta lényegében nem változott. A tsz-ekben még ma is 92 hold, sőt a gyenge adottságú tsz-eknél 143 hold szántóra jut egy traktoregység. Ezekben a tsz-ekben a legsúlyosabb a helyzet, hisz ma már a Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat segítségére sem számíthatnak, a vállalat ma már csak 30 traktorral rendelkezik, de ez a harminc gép is öreg, kiselejtezésre vár.

Az őszi munkák elvégzése ilyen körülmények között, beleszámítva a most már bármelyik órában beköszönthető esős időjárást is, maximális erőfeszítést kíván a mezőgazdasági dolgozóktól, traktorvezetőktől, és az üzemképes gépektől. Ez a nagyon szorult helyzet arra kell, hogy figyelmeztesse a termelőszövetkezetek vezetőit, hogy mielőbb vizsgálják felül öreg gépparkjukat, készítsenek javítási tervet azokra, melyekre még érdemes, és selejtezzék ki a már elkopott gépeiket. Az pedig minimális követelmény, hogy a gépek amortizációs alapját valóban gépeik pótlására használják és ne egyébre.

— Rné —

Bútorvásárlási gondok

Gyűlnek az előjegyzések — Miért nincs ára? Az olcsó bútorok a keresettek

Ezrével épülnek a korszerű lakások, — többségükbe új bútort is vásárolnak a lakók. Ez is jelentősen hozzájárul, hogy az elmúlt öt év alatt az egy családra jutó bútorvásárlás mintegy 60 százalékkal nőtt.

Tartós fogyasztási cikkről van szó, — érthető tehát, ha a vásárló alaposan körülnéz a bútorüzletekben, mit kínálnak, — aztán összeveti a kínálatot az elképzelésével. — Mert az otthon megteremtésének egyik lényeges előfeltétele a szép bútor.

A kereslet és kínálat összhangjának kialakításáért még sok a tennivaló. Nemrég Pécsett a Mecsek Áruházban bútorkiállítást rendeztek. — Kétségtelen: sokféle és szép árukban gyönyörködhetett a látogató. „Azt tapasztaltuk, hogy jobbára az olcsó bútorokat, garnitúrákat keresték, mint például a „Maya", vagy a „Velence" szobákat. — A Mayának 13 ezer forint az ára, a Velencéé még a 10 ezret sem éri el, érthető tehát a népszerűségük" — mondták az eladók. Az ebből a fajtából kiállított garnitúráknak gyorsan akadt gazdája. Mi a helyzet most? „Az említettekből az igényeket nem tudjuk kielégíteni. A Mayára 34, a Velencére 20 rendelést adtak, — jelenleg egy sincs belőlük. Mikorra várható a szállítás? Ki tudja?" — válaszolták. Az említett képből nem nehéz az iparnak a következtetéseket megállapítani. Az áruházban mutattak egy 65 ezer forintos „Koloniál" stílbútort. Ebből a garnitúrából még egyetlen egyet sem adtak el. Nem az a hiba, hogy ilyent is gyárt az ipar. És itt a hangsúly az i s-en van!

Legyen drágább bútor is. De elsősorban a keresett áruk, az igények jobb kielégítésére kellene az iparnak törekedni.

Szó sincs arról, hogy lélekharangot kellene kongatni a bútorhelyzet felett. Pillanatnyilag Pécsett 18—20 különböző lakószoba közül választhatnak a vevők. A belföldi lakószobák mellett jelentős a cseh, jugoszláv, lengyel, olasz importból származó kínálat is. Az import bútor azonban nem mindig találkozik a magyar vásárló igényével. Nálunk jobbára a fényezett bútorok kelendők, — az import áruk között pedig sok a fényezetlen. Mindennek ellenére azonban megállapítható, hogy komplett garnitúrát venni szándékozók — ha nem is minden esetben, — hozzájutnak elképzelésükhöz közel álló bútorokhoz. Igaz viszont, hogy a pénztárcát jobban ki kell nyitni...

Rosszabb a helyzet az egyedi daraboknál. Egy-egy elhasználódott bútor pótlása nem kis gond. Kétségtelen: a gyárak elsősorban a komplett lakószobák készítését szorgalmazzák. Érthető. De nagyobb gondot kellene fordítani az egyedi darabok gyártására is. „Eléggé nagy a kereslet például az ágyneműtartó kisszekrény, a kétajtós szekrény, könyvszekrény iránt, — sajnos, nem kapunk belőlük eleget" — mondták a Bem utcai bútorüzletben. Sok esetben a színválaszték sem kielégítő.

Bosszantó jelenség: a vásárlónak megtetszik valamelyik lakószoba, — megvenné, — de „sajnos nem adhatom, mert nem tudjuk az árát. Talán holnap..." — mondja az eladó.

Nem egyszer 3—4 hét is eltelik, míg a bútor után az ára is „megérkezik".

Addig naponta jár a vásárló érdeklődni az üzletbe... Az ár viszont: „A Központi Népi Ellenőrző Bizottság vizsgálata bebizonyította, hogy a fogyasztói árszint 1968-ban az induló árakhoz képest 4 százalékkal nőtt. Az árak 1969 első felében további 5 százalékkal nőttek..." Az ok: nem alakult ki a fogyasztói érdekeknek megfelelő piaci egyensúly. De az árak növekedése abból is származik, hogy nincs olyan általánosan ható kényszerítő tényező, amely új, olcsóbb termékek gyártására és bevezetésére serkentené az ipart. Így aztán mindjobban nő a kereslet. Pécsett csak a Bem utcai bútorüzletben pillanatnyilag közel 70 bútorelőjegyzést tartanak nyilván...

Ebben az évben a lakossági bútorforgalom 3,5 milliárd forint körül várható országosan. Ez a nagy szám is bizonyítja: mennyire közérdekű a bútorhelyzet. A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság vizsgálata is hasonló panaszokat tárt fel. A panaszok gyors orvoslásáért a KNEB javaslatokat ad az illetékes tárcák vezetőinek.

G. F.

Nincs szebb a repülésnél

Várják a fiatalokat a repülőklubban

Megvallom, kicsit elgyengült a lábam, amikor kinyitották előttem a repülőgép ajtaját és invitáltak, szálljak be egy kis városnéző repülésre. A feladatot vállaltam, most már nem visszakozhattam. Repülni kell!

Elhelyezkedünk a gépben és némi idegességgel figyelem Harai Imrét, a pécsi repülőtér parancsnokát, (aki most pilótaként foglal helyet mellettem) amint szakavatottan babrál a műszerfalon és beindítja a motort. Szeretnék mielőbb túlesni a dolgon, s alig várom, hogy induljunk. De pár percig csak jár a motor, forog a légcsavar és egy helyben állunk. Aztán lassan elindul a gép és gurul, gurul... Már türelmetlen vagyok, amikor emelkedünk végre. Izgalmamban nem nézek lefelé, így észre sem veszem, hogy már elhagytuk az anyaföldet. S amikor pillanatokkal utóbb kitekintek, a gép árnyéka már a postavölgyi házakon szalad tova. A sebességet alig érzékelem, csupán az tűnik fel, hogy alattunk túlságosan gyorsan fut el a város.

Hanem alig van idő az elmélkedésre, mert máris a Szigeti városrész új házai rohannak hátrafelé és mire gyönyörködnék a látványban, már Újmecsekalja tárul elém. Mennyire másképp néz ki a lakhelyem innen kétszáz méter magasból, mint onnan lentről! Nemcsak a távolság, a magasság is szépít? Pár tiszteletkör után a Makár-hegy



Szigetvári Katalin a Góbéban

van mellettünk és ismét az ismert városnak innen fentről ismeretlennek tűnő képét szemlélhetem, hogy a következő pillanatban már az új tévé-torony magasodjék szinte kézzelfogható távolságban előttem. Most balról csúszik fel a város és amikor újból kiegyenesedik a vidék, távolban a Pécsi-tó csillan meg, és a gép máris egyenesbe lendül. Cél a repülőtér.

Most kezdem érezni, hogy repülőgépen vagyok. A magasság egyre csökken, s a fülemben enyhe nyomást érzek. Rohan felénk az anyaföld, majd alig észrevehetően lereszkedik a gép. Gurul még egy darabig, aztán végre megáll. Harai Imre elengedi a kormányt, és mosolyogva kérdezi:

— Nos, milyen volt?

Tétovázok a válasszal. Mit is mondjak? Legyek elragadtatott? De arra gondolok, hogy 1969-ben már nem illik lelkendezni azon, hogy repült az ember, így aztán én is azt mondom, amit utóbb a pécsi MHSZ-klub vitorlázórepülői mondtak nekem a továbbpasszolt kérdésre:

— Nagyon jó érzés volt repülni.

A következő percekben egy szezonvégi gyakorlónap eseményeinek szemtanúja vagyok. Már csak két Góbé típusú kétüléses vitorlázó gép van kint, a többi „téliesítve" pihen a hangárban. A repülők egymást váltogatják. Most Szigetvári Katalin, a Szikra Nyomda szedőtermének adminisztrátora ül be a gépbe, csatolja magára az ejtőernyőt, s néhány pillanat múlva már lágyan siklik gépével a levegőben. A motoros ismét a földön van és pár pillanat múlva Szabó Antalnét emeli a magasba. Ő Somogyból jár ide a férjével együtt. Mindketten a lábodi állami gazdaságban dolgoznak, s hetenként kétszer is jönnek motorral Pécsre, hogy repülhessenek. Ez a szenvedélyük és titokban abban reménykednek, hogy most 7 éves kisfiúk is megkedveli majd ezt a szép sportot.

És a ragyogó szombat délutáni napsütésben váltott utasokkal fáradhatatlanul rója a köröket a repülőtér felett a két Góbé. Három-négy percig tart egy-egy „menet", s ezekből a szinte lélekzetvételnyi repülések hosszú sorából tevődnek össze a levegőben töltött órák: Szigetvári Katinál például idén 18 óra!

Komoly munka van emögött. Rengeteg elméleti ismeretre kell szert tenni az aerodinamikától a gyakorlati repülés elméletének megismeréséig, hogy gépbe ülhessen a „jelölt" először az oktató mögött, aztán végre egyedül...

Azt mondják valamennyien: nincs jobb dolog a repülésnél és ezt most már az újságíró is elhiszi nekik.

Hamarosan új kiképzési év kezdődik a repülőklubban. Várják az új fiatalokat, akik kedvet éreznek a vitorlázórepülés, vagy az ejtőernyősport iránt. Október végéig jelentkezhetnek az iskolákban, vagy az MHSZ városi szervezeténél. Eredményes orvosi vizsga után télen elméleti oktatásban vesznek részt majd a jelentkezők, s tavasztól kezdve már a repülőtéren a gépek mellett, a gépeken folytatják a kiképzésüket. Akkor kezdődik meg az ő szép repülős életük is...

H. I.

MAGÁNOSOK! VÁLLALATOK! TSZ-EK!
FIGYELEM!
MÉG A TÉL ELŐTT BIZTOSÍTSA
gépkocsi és targonca akkumulátor-
SZÜKSÉGLETÉT
Gyors, előzékeny kiszolgálás, kívánságra üzemhelyezve is.
VBKM. 1. SZ. AKKUMULÁTOR ÉS SZÁREZELEMGYÁRA
IV. SZ. JAVÍTÓ ÜZEME:
PÉCS, MEGYERI ÚT 105. Telefon: 29-20.
Félfogadás: 8—12-ig. Szombaton zárva.
Okt. 6—17-ig csak Kertvároson keresztül közelíthető meg!

Nagy lemaradás az iparban

Cement- és cserépinség

Október végén jön cement Tárgyalások cserépügyben

Úgy gondolom, ha valaki az év első hónapjaiban azt jósolta volna a TÜZÉP szakembereinek, hogy figyeljék csak meg a július, augusztus és a szeptember „minden idők" legcementigényesebb hónapjai lesznek, hát jószerével megmosolyogták volna a rosszindulatú cement-jóst. — Akkor még a mosoly jogos volt, mivel a TÜZÉP rendeléseit körültekintően, megfontoltan készítette el és továbbította: a tavalyi 38 ezer tonna cementtel szemben ez évre 52 ezer tonnát rendeltek. Az igényelt készletet tervek szerint a hazai és a szovjet cementipar szállította volna.

Még tavasszal is minden annak rendje és módja szerint történt: megérkeztek a zömmel szovjet cementszállítmányok. A TÜZÉP szakemberei örültek, hiszen hosszú évek óta ilyen hatalmas — 7500 tonnás — cementkészlet nem állt a Pécs—Szekszárdi TÜZÉP raktáraiban.

Az első félévben 33 ezer tonnát adtak el a TÜZÉP telepein cementből.

— Úgy július táján kezdődtek a hazai cementipar akadályközlései — mondja Keresztvölgyi József, a Pécs—Szekszárdi TÜZÉP áruforgalmi főosztályvezetője. — Ezek a bejelentések legsűrűbben a Dunai Cement- és Mészmű részéről érkeztek. Aztán tudomást szereztünk arról, hogy a DCM-nél különböző termelést akadályozó tényezők léptek fel: alkatrészhiányok, fűtőanyaghiány... Jelenleg a DCM harmadik negyedévi adóssága csak a Pécs—Szekszárdi TÜZÉP-nek 3 ezer tonna. Most ott tartunk, hogy úgymond csepegtetve érkezik cement hozzánk.

— *A tapasztalat szerint a cserépvonalon is igen rossz a helyzet.*

— A TÜZÉP cserépből 10 millió darabot rendelt. Eddig az iparnak időarányosan 3 millió darab lemaradása van.

— *Azért mégis csak van, ha nagyon kevés is. De még ahhoz a kevéshez is nagyritkán lehet hozzájutni, vagy egyáltalán nem. Mi ennek az oka?*

— A TÜZÉP anyagbiztosítási szerződést kötött igen sok magánépíttetővel. Így elsősorban — a beérkező készletekből — ezeket az építtetőket igyekszünk az említett építőanyagokkal ellátni. Sajnos, a beérkezett mennyiség olyan kevés, hogy szerződési kötelezettségeinknek sem tudunk eleget tenni.

— *Mikor várható javulás a cement- és a cserépellátásban?*

— Október végére ígérték az újabb szovjet cementszállítmányokat. Az előzetes tájékoztatás szerint a hazai ipar is törleszt a lemaradásból. A cserépellátás javulása nem várható, ugyanis a hazai ipar nem tudta ígérni, hogy bepótolja az év végére a nagy lemaradását. Nemrég lenn jártunk Jugoszláviában, tárgyalásokat folytattunk cserép behozatalára a kishatármenti forgalom keretében. Egy a nagy hiba: a cserepet igen drágán adják. Visszatérve a cementre — tudom, hogy nem nyugtatok meg senkit sem —, de elmondom: ott sincs cement!

(Mécs)

hírek

1969. OKTÓBER

7

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Amália

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.51, nyugszik 17.12 órakor. A Hold kél 1.07, nyugszik 15.50 órakor.

A Nagy Lajos Gimnázium KISZ-szervezete és az iskola UNESCO klubja ünnepi műsor keretében emlékezett meg Mahatma Gandhi, a nagy indiai gondolkodó és békeharcos születésének 100. évfordulójáról. Az ünnepélyen megjelent P. Bhaduri, a magyarországi indiai követség attaséja is, aki zárszavában méltatta Gandhi tevékenységét, népére gyakorolt rendkívüli jelentőségű hatását.



Szász László felvétele

Az írásbeli a sorsdöntő

Felvételi előkészítők

Azok számára, akik az érettségi után dolgozni kezdenek vagy katonai szolgálatukat töltik, sokkal nehezebb a felvételi vizsga. Ez indította a Pécsi Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum tanulmányi hivatalát arra, hogy előkészítő tanfolyamokat szervezzen, amelyek nemcsak a felsőfokú technikumi felvételi vizsgákra készítenek elő, hanem a műszaki egyetemre is. A tanfolyam számos résztvevője jelezte sikeres felvételi vizsgája után, hogy a tanfolyam nagyon hasznos volt. Különösen az írásbeli feladatok megoldásakor érezték a hatását, ami azért sorsdöntő, mert sikertelen írásbeli vizsga után nem lehet megkísérelni a szóbelit. Októbertől 6-án új tanfolyam indult a Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikumban. *Dr. Marton Aladár*, a tanulmányi hivatal vezetője az új kurzusról a következőket mondotta:

— Hat éve kezdtük el a tanfolyamokat, s évről évre emelkedett a jelentkezők száma. Tavaly körülbelül százan vettek részt az előkészítőn. Tíz-húsz fős csoportokat szerveztünk, s a heti kétszeri, 4—4 órás foglalkozásokon matematikából, fizikából és külön kívánság esetén rajzból készítjük fel a jelentkezőket.

— Mivel foglalkoznak az órákon?

— Mindenekelőtt újra felfrissítik a középiskolai anyagot, s a hallgatók bőségesen oldanak meg példákat, mert hosszú évek tapasztalata azt mutatja, hogy a felvételi vizsgákra a feladatmegoldó készséget kell kialakítani. A foglalkozásokat a matematika és fizika tanszék tanárai vezetik. Általában a jelentkezők egynegyede, egyötöde kéri felkészítést rajzból is, főként azok, akik műegyetemre készülnek.

●

— Nylon jerseyk ragyogó színekben a Hal téri Ruházati boltban. (x)

Működik a Szabadság úti villanyrendőr

Lapunk szeptember 24-i számában szóvátettük a Szabadság út, a József Attila utca valamint a Szalai András út sarkán lévő forgalomirányító automata mielőbbi üzembehelyezésének szükségességét.

Tegnap reggel megkezdte működését a villanyrendőr. Sajnos, a járművezetők egyrésze nem vette figyelembe az ott elhelyezett közlekedési táblákat, s már az első napon igen sok személyt kellett megbírságolni.

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya felhívja a gépjárművezetők figyelmét, hogy a Szabadság útról a Szalai András útra, valamint a József Attila utcára a balra kanyarodás tilos. A balesetek megelőzése érdekében ugyancsak fontos, hogy a gépjárművek a kijelölt gyalogátjáróhely előtt álljanak meg.

Megérkeztek a darvak

A Körös-völgy évszázadok óta pihenőhelye az északi tundrákról Afrikába vonuló darvaknak és vadlibáknak. Az előőrsök a szokásosnál 8—10 nappal korábban megérkeztek, s gondos szemle után Biharugra, Geszt, Zsadány, Mezőgyán és Füzesgyarmat határában telepedtek le. A vendégek az itt élő vadkacsák, sirályok és más madarak társaságában jól érzik magukat, s bőséges táplálékot találnak. Október közepén feltehetően vadlibák és darvak ezrei követik az előőrsöket.

●

— **Magyar—bolgár barátsági estet** rendez ma délután Komlón a HNF kelet-kökönyös bizottsága és az 501-es Ipari Szakmunkástanuló Intézet. Beszédet mond dr. Takács József, a HNF Pécs városi bizottságának titkára, felszólal Daszkalov Hriszto, a pécsi bolgár kolónia titkára. Az est részvevői megtekintik a Mai Bulgária című kiállítást.

— **Mától olcsóbb az egyiptomi sör.** A pécsi üzletekben néhány hete jelent meg a félliteres egyiptomi sör — 9 forintos áron. Az egyéb importsörökhöz viszonyítottan magas ár miatt nem nagyon vásárolták, ezért a mai naptól kezdve leszállították az árát, s a jugoszláv és lengyel sörökkel megegyező áron, 5,80 forintért hozzák forgalomba.

— **Belák díszdoktor.** Hétfőn a hallei Luther Márton egyetem díszdoktorává avatta dr. Belák Sándort, a mezőgazdasági tudományok doktorát, a Keszthelyi Agrártudományi Főiskola rektorát. A megtisztelő címet dokumentáló diplomát az NDK fennállásának 20. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen adta át F. Wolf, a hallei egyetem rektora.

— Óvodáknak ajánljuk: könnyen mosható szintetikus krepp ágynemű. Csak a Hal téri Ruházati boltban kapható. (x)

— **Kigyulladt** egy istálló vasárnap este Bakóczán. A tüzet a komlói és dombóvári állami tűzoltók, valamint a bakóczai és felsőmindszenti önkéntes tűzoltóknak sikerült eloltani. A tetőszerkezeten kívül így is elégett 30 mázsa szarvaskerep-széna. A kár 35 ezer forint. A tűz feltételezhetően gyújtogatásból keletkezett.

— Férfi és női kabátszövetek 30—40 százalékos kedvezménnyel kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: a reggeli órákban párás, ködös, napközben derült, száraz idő. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Északon helyenként gyenge talajmenti fagy várható. Legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet 16—21 fok között.

— **Finn vendég érkezett a TIT-be,** hogy tanulmányozza a hazai felnőttoktatást. Pavo Suvanto, a tampere közelében lévő Orivesi városka népfőiskolájának rektora egy napot tölt Pécsett és ma elutazik városunkból.

●

Eszperantó tanfolyamok

A nagy érdeklődésre való tekintettel az eszperantó nyelvi tanfolyamokra (esti tanfolyam felnőtteknek, levelező tanfolyam vidékiek számára, kezdő- és haladó fokon) való jelentkezés határidejét október végéig meghosszabbították.

Jelentkezni lehet hétfő és szombat kivételével naponta 17—19 óra között a Megyei Tanács székházának földszintjén. Pécsi kezdő esti tanfolyamokra pedig hétfőn és pénteken 17—19 órakor a Nevelők Házában.

●

— **Másodszor virágzik a japán-birs.** A pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet bálicsi szőlőjében másodszor borult virágba az ecetalma néven ismert japán birsbokor. Egy siklósi kertben ugyanakkor ismét virágot hozott a japán akác.

— **Nyúltenyésztő társulások.** Jó Szerencsét néven Pécsbányán, Fekete Gyémánt néven pedig Vasason alakult bányászokból nyúltenyésztő mezőgazdasági társulás. Az alapszabályzatot tegnap este adták át.

●

Rekordok október első felében

Október 1-től 14-ig a csaknem évszázados adatok átlaga szerint a budapesti középhőmérséklet 14.7-ről 11.7 fokra csökkent. A lehülés az első hét napon 1.9, a második hét napon 1.1 fokot tesz ki. Az utolsó három nap átlagos középhőmérséklete pedig egyformán 11.7 fok.

Ebben a 14 napban a legnagyobb meleget 1932. október 1-én mérték 30.8 fokkal. Az eddigi maximumok negyedikéig fokozatosan 26.7 fokra csökkennek, majd az ötödiki csúcsérték ismét fél fokkal megközelíti a 30 fokot. 12-én és 14-én viszont a hőmérséklet — amióta mérik — még soha nem emelkedett a 25 fok fölé.

A minimum-rekorder október 10, az 1899-ben mért mínusz 0.8 fokkal. De 8-án is volt már 0, 5-én pedig 0.1 fokos hideg. Másodikán viszont a hőmérő higanyszála még soha sem szállt a fővárosban 2.8 fok alá. Ezt az „ellenrekordot" 1916 vallja magáénak. Meglepő az is, hogy október 14-én még soha nem volt 1,4 foknál hűvösebb hajnalban sem. Harmadikától most már egészen tavaszig minden minimum alacsonyabb ennél.

Egyébként a 14 nap maximális hőmérsékleti értékei közül hetet az 1930-as években mértek, ami évtizedünknek eddig csak kettő jutott. A minimumok ilyen szempontból erősen szórnak: a 14 rekord hat évtized között oszlik meg, a legrégibb 1833-ban, a legújabb 1959-ben született.

— **Pécsi szerző a Rádióban.** Ma a Kossuth Rádióban 15 óra 10 perckor a Rádióiskola műsorában Miért szép? címmel Tüskés Tibor írása hangzik el Ady Endre: Séta bölcsőhelyem körül c. verséről.

●

Balesetek

Szinyákovics Pál pótonyi lakos Harkányból Turony felé menet ittasan vezette motorkerékpárját vasárnap 9 óra 30-kor. Összeütközött a vele azonos irányban haladó ugyancsak ittasan közlekedő Kiss Lajos harkányi lakossal. Mindkét járművezető 8 napon túl gyógyuló sérülést szenvedett.

*

Vasárnap a kora délutáni órákban Komló belterületén szabálytalanul közlekedett motorkerékpárjával Tóth Gyula komlói lakos. Haladás közben áttért a menetirány szerinti baloldalra és összeütközött egy vele szemben szabályosan közlekedő motorossal. A motoros súlyos, míg Tóth Gyula és utasként vele lévő felesége könnyebb sérülést szenvedett.

*

Hétfőn délelőtt személygépkocsijával Pécsett a Mártírok útja és Semmelweis utca kereszteződésénél nem adta meg az elsőbbséget Dóra József nagyatádi lakos egy motorkerékpárosnak. Az összeütközés következtében a motoros súlyosan megsérült.

●

— **A Pécsi Ügyvédi Kamarában** tartandó panasznapi félfogadás technikai okokból nem kezdődik el október 8-án. Az időpontot később fogjuk közölni.

— **Vasárnap** átadták rendeltetésének a Kövegyi Vízművet, s így a makói járás mind a 16 községének lakói egészséges, vezetékes vizet kapnak.

— **Állatorvosok továbbképzése.** Tegnap délelőtt kéthetes bentlakásos tanfolyam kezdődött a siklósi várban az ország vezető állatorvosai részére. A megnyitó előadást Soós Gábor miniszterhelyettes tartotta. Az állami gazdasági irányítás alapelvei az új mechanizmusban címmel.

— **Áramszünet** lesz október 7-ig 7—17 óráig a Szigeti út északi részén, Tiborc u., Gyümölcs u. területén. Október 18-ig naponta 7—17 óráig az Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

●

Dolgozókat felvesznek

A Pécsi Porcelángyár felvesz közgazdasági technikumot végzett gyors- és gépírni tudó nőt (50111)

*

Középkorú nőt négyórás munkaidőre öltöztetőnek azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Nemzeti Színház. (50531)

*

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat gépkocsiszerelő, lakatos, karosszéria-lakatos szakmunkásokat, építőipari gépkezelőket, kazánfűtőket és TMK szervizmunkást. Jelentkezés a gépészet vezetőjénél, Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (50522)

*

A Kesztyűgyár pécsi 1. számú üzeme lakatos szakmunkást azonnal felvesz. (Megközelíthető a 32-es busszal.) (50105)

Korhatár

Filmek, ritkábban színdarabok megtekintését a fiatalság számára régebben korhatárhoz kötötték. Napjainkban az enyhébb „ajánlás" jelleg maradt fenn a tv és a filmszínházak előadásaira, a színház ritkán írja ki a színlapra: „Csak felnőtteknek".

A tv nagy nyíltsága, az esti előadások délelőtti megismétlése, stb. gyakorlatilag illuzorikussá tesz minden korlátot. A tv-nézés többnyire családi együttesben történik, a „maradibb" családoknál a darab megnézésétől eltiltott gyerek „szerencsésebb" barátjánál nézheti végig, stb.

A korhatár megjelölés így csaknem figyelemfelkeltő jellegűvé vált, mint tilalommá, inkább reklámot, mint gátat jelent. (Több filmet nyilvánvalóan azért töltöttek meg túlnyomórészt fiatalok, mert a „16 éven felülieknek" megjelölés alatt nekik nem valót „reméltek".)

Mi a „nem ajánlott" fogalma? Külföldön a meztelenségnél is jobban tilos az ifjúság számára a szadista cselekmények naturalisztikus ábrázolása, persze csak a legerősebb fokon. Valóban talán ez látszik legkevésbé ajánlhatónak felnőttek számára is. Sokat lehet erről beszélni, de alig remélhető pár sorral rendet teremteni a krimik dzsungelében. Viszont október 1. esti színházi előadás éreztette a szóemelés szükségességét.

Giraudoux Judit-járól véleményt mondani a kritikusok dolga. Sajnos, gyakori jelenség, hogy a legjobb prózai előadások fél házak mellett futnak. Viszont a kb. fél ház kb. egyharmada 12—13 év legfeljebb 14 éves gyerek, fiú, lány volt. Kiderült, hogy országjárás kapcsán látogatták meg a színházat. Vezetőik talán valami „történelmi tárgyú" színdarabra gondolhattak és feltételezhető jóhiszeműséggel vezérelték be a fiatalokat. A szöveg pedig enyhén szólva „bibliai" vagy „ókori" nyíltságú, egyértelműen szókimondó. Elég volna két mondatot idézni, amely a korhatárt feljebb tolná, de nyomdafestéket lapban nem tűr meg, úgy látszik „verba volant". Kétségtelen, hogy a szövegben felnőttek számára ezek is elférhetnek és bár igen nyersen, de jellemezhetik a kort és aláhúzhatják a mondanivalót — ez más kérdés.

Nem hálás dolog az „erkölcs-csősz-ség". Legfeljebb tetszeleghet valaki ebben a szerepben, gyakorlatilag úgyis kevés a foganatja: „scripta manent" (maradnak — borsóként visszahullva). Mégis valami normája az „ajánlásoknak" is lehet, és valami támpont szükségesnek látszik, abban a reményben, hogy nemcsak figyelmet hívja fel negatív irányban, hanem bizonyos, feltétlenül ízléstelen jelenséget is segít megszüntetni.

K. T. A.

●

— Szintetikus férfi és női szövetmaradékok féláron kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyós, nagyanya, testvér, ÖZV. BERTA JÓZSEFNÉ sz. Vigan Rozália 74 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 8-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen szeretett jó feleség, édesanya, testvér és kedves rokon, BŐSZ JÓZSEFNÉ szül. Panta Lídia 49 éves korában elhunyt. Temetése október 8-án, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább férj, édesapánk, fiunk, vejem, testvérünk és sógorunk, DR. KÓSA ANDOR ügyvéd tragikus hirtelenséggel elhunyt. Szeretett halottunkat 1969. október 10-én, pénteken fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

ROZBOUD FERENC asztalos mester elhunyt. Temetése október 8-án fél 3 órakor lesz. Gyászoló özvegye.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett élettársam, DOMOKOS GÁBOR kéményseprő, mecsekrákosi lakos életének 55. évében elhunyt. Temetése 8-án du. fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, ÖZVEGY KISBÓDIS JÁNOSNÉ 85 éves korában elhunyt. Temetése október 8-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapánk, testvérem, sógorunk és kedves rokonunk, SZABÓ JÁNOS, az újhegyi mosó dolgozója 45 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunk temetése október 8-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, IDŐS ERŐS LAJOS temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, RADNAI JOACHIM temetése alkalmából megjelenésükkel, részvétnyilvánításukkal, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk, HALÁSZ MIHÁLY temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkban való együttérzésüket, részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik MIKITA PÁL temetésén koszorúk, virágok küldésével, személyes megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — Rehberger Kálmán és neje.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, SCHEIN ANDRÁS elhunyta alkalmából gyászunkban osztoztak, részvétükkel nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

8 általánost most végzett fiatal lányokat

konfekciós üzemünkbe betanításra felveszünk

8 órás munkaidővel.

Jelentkezés:

Pécsi Vegyesipari V.

Pécs, Irányi Dániel tér 9.

Befejeződött a nyelvoktatási tanácskozás

Merész kísérletezés
1928 szó

Vasárnap, a Guberina-rendszerű audio-vizuális nyelvoktatási konferencia harmadik napján alapjában véve már körvonalazódtak az álláspontok ennek a módszernek a megítélésében. Az egyik felszólaló helyesen, azt mondta, hogy egy politikai vita jó, ha megegyezéssel zárul, tudományos tanácskozás esetén viszont helyesebb a kérdéseket nyitva hagyni, ennek ellenére a hazai felszólalók túlnyomó többsége egyetértett abban, hogy az audio-vizuális globális-strukturális módszert — ahogy Guberina a saját eljárását nevezi —, a hazai viszonyok között, s a felnőttoktatás céljait figyelembe véve, helyesebb egy nagyobb, átfogóbb nyelvoktatási folyamat részeként, lépcsőfokaként alkalmazni, ahelyett hogy kizárólagosnak tekintenénk.

Vitathatatlan előnyeit legfisztábban talán *dr. Serény Andor*, az Eötvös Loránd Tudományegyetem idegen nyelvű továbbképzési központjának vezetője fogalmazta meg. Szerinte három jelentős újítást valósít meg Guberina professzor módszere: tudományosan tanulmányozott beszédhelyzetek és szóanyag alapján tanít, a kiejtésnek, intonációnak és beszédritmusnak megadja az őket megillető helyet a nyelvtanulásban, s végezetül a képek új tartalommal telítődnek meg az audio-vizuális oktatásban, mivel a hang előtt mutatják be őket, ezáltal olyan helyzetet teremtenek a hallgató számára, amely serkent a megnyilatkozásra.

Egyébként nagyon érdekes és hasznos adalékokat és kiegészítéseket javasolt a Guberina-tananyaghoz a baranyai tapasztalatok alapján *dr. Siptár Ernő*, a Tanárképző Főiskola adjunktusa, aki rendkívül alaposan feldolgozta a német tananyag szókészletét. Megállapítása szerint ez az anyag összesen 1928 szóval ismerteti meg a kurzus résztvevőit, de szerencsésebb volna az egyes leckéken belül egyenletesebb elosztásban adni az új szavakat.

Általános vélemény szerint a konferencia nagyon aktuális és ösztönző volt. *Dr. Simon Józsefné*, a TIT tudományos munkatársa így foglalta össze a konferencia jelentőségét:

— Mint ismeretes, a TIT kettős funkciót lát el: egyrészt elvárja, hogy tagjai nagy gondot fordítsanak az önképzésre, másrészt pedig szeretné megvalósítani, hogy a korszerű tudomány legjobb eredményei minél szélesebb tömegekbe hatolhanak be. A jelen konferencia is e kettős feladat megvalósítását szerette volna elérni. Nemcsak egy fiatal és kezdetben idegenkedve fogadott módszer megismertetéséhez, hanem minden bizonnyal a résztvevő nyelvtanárok továbbképzéséhez is hozzájárultunk. Mivel a TIT társadalmi szervezet, s tagjai is társadalmi feladatként vállalják a munkát, az úttörő és merész kezdeményezésekre ílt nagyobb a lehetőség.

S hogy ne csak szűkebb szakmai kérdésekről essék szó, megjegyzem, hogy a szünetben a résztvevőkkel beszélgetve minduntalan visszatért ez a mondat: „Milyen szép város ez a Pécs!" S talán ez sem megvetendő eredménye a konferenciának.

Marafkó László

Mona Lisa Császtán

Negyvenegy televíziót adományozott a Baranya apró településű falvaiban lévő iskoláknak a Budapesti Építőipari Szövetkezetek Szövetsége. Megbízottjai Nagy Béla vezetésével tegnap jártak a Megyei Tanács művelődésügyi osztályán, és abban állapodtak meg, hogy a készülékekből negyvenet a sásdi járás iskoláinak, egyet a mohácsi járásban lévő Lánycsók községnek juttatnak.

A minden iskolának egy televíziót mozgalom hallatlan népszerű akció hazánkban. A 363 iskolával rendelkező Baranya iránt fokozott érdeklődés mutatkozik. Járásonként számos helyi kezdeményezés történt, de nagyobb ipari üzemek, vállalatok, szövetkezetek is bebizonyították segítő szándékukat.

A Mecseki Szénbányák Vállalat KISZ-Bizottsága képviseletében Parti József titkár tegnap délután Szászváron adta át azt a Mona Lisa tv-készüléket, melyet ők ajándékoztak az ottani iskolásoknak. Egyébként a bánya felmérést végzett, hány olyan község van, ahonnan 100 főn felül járnak üzemeikbe dolgozni. A községek vagy települések: Mecsekjánosi, Mecsekfalu, Mánfa, Kisbattyán, Szászvár-bányatelep és Császta és a bonyhádi járásban Majos és Györe. E községek iskolálba a Kossuth-bányai, a Béta-aknai, a szászvári üzem dolgozói, a KISZ-Bizottság és az önkéntes jelentkezés alapján nyolc televíziót vásárolnak.

A 12-es AKÖV Áruforgalmi üzemegysége szintén tegnap közölte, hogy egy készüléket a szigetvári járásba Gyöngyösmellékre juttat el. A BM Karhatalom pécsi egysége a fekedi iskolának ajándékoz egy tv-ét. A Beremendi Dózsa Termelőszövetkezet a helyi általános iskolának vásárol egy tv-t. A mohácsi járásban helyi kezdeményezésből — zömmel az ÁFÉSZek — tizenhat készüléket adományoznak. Átadásuk folyamatban van. Komló városban eddig két iskola kapott. A pécsi járás három községébe, Kökénybe a MEZŐBER, Dinnyeberkibe a Szentlőrinc és Vidéke ÁFÉSZ, Magyarsarlósra a Pécsi ÁFÉSZ küld televíziót. A siklósi járás iskolálba is érkeznek adományok. Kásádra a BCM építőmunkásai (a SZIKKTI) már eljuttatták a készüléket.

Az ajándékozni szándékozókat kéri a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya, hogy az adományaik céljára kijelölt iskolákat hozzák a művelődési osztály tudomására az esetleges „keresztbe szervezés" elkerülése végett.

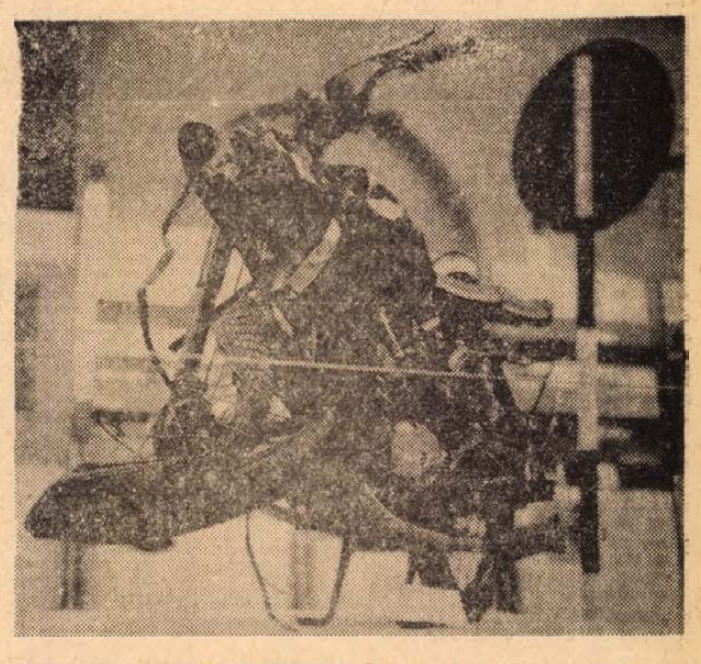
Baranyaiak az Országos Béketanácsban

A VII. magyar békekongresszuson részt vett baranyai küldöttek hazaérkeztek a fővárosból. A négy szekció bizottságaiban tizennyolcan foglaltak helyet, hatan felszólalásukban fejtették ki véleményüket.

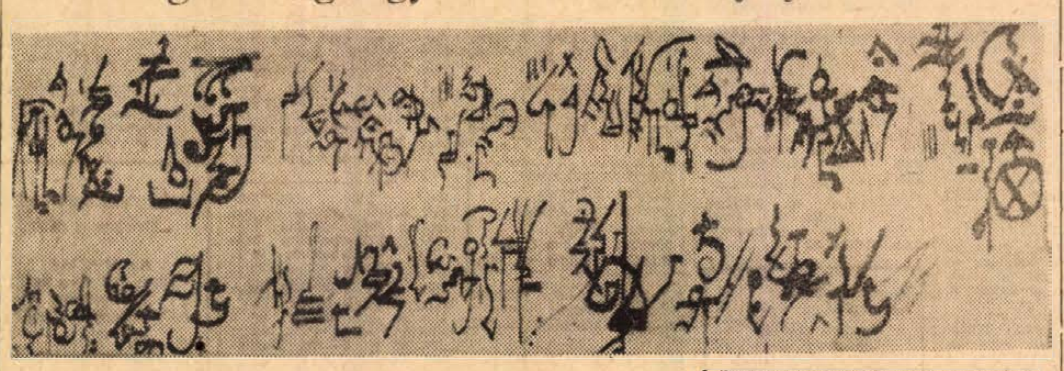
Az Országos Béketanács tagjai lettek: *Gálos Antalné* a hirdi kenderfonó fonója, *Kundár György*, a szalántai Szabadság Tsz brigádvezetője, *dr. Lissák Kálmán*, Kossuth-díjas egyetemi tanár, *Pápai Jenő*, sellyei postahivatalvezető, és *P. Kovács József*, a Mecseki Szénbányák művezetője.

Gálos Antalnét az Országos Béketanács elnökségébe választották.

Megnyílt a közlekedési kiállítás



A hobogász felgöngyölítette Gárdonyi jelrendszerét



Gratulálok, ha megfejtened sikerült...



Egy pécsi joghallgató megfejtette Gárdonyi titkosírását. A jogászkollégiumban a fürdőkádból ugrasztottuk ki tegnap este, Máriagyűdön voltak, szüreten. Gárdonyi titkosírásának megfejtője: Gilicze Gábor, elsőéves joghallgató. Vékonypénzű, 22 éves fiatalember. Álla szögletes, mint egy szakáll nélküli Petőfi-arc, homloka magas. Ma a napilapok a következő MTI hírt közlik:

A magyar irodalomtörténet kétségtelenül egyik legizgalmasabb rejtélyét oldotta meg két fiatal kutató: Gyürk Ottó Budapesten és Gilicze Gábor egyetemi hallgató Pécsett. — Egymástól függetlenül, s szinte egyidőben megfejtették Gárdonyi Géza titkosírását. — Ismeretes, hogy az író titkos jelekből mikroszkópikus hieroglifákat rajzolt. A szőnyegmintákhoz hasonló, *összeszövődő* jelek kígyózó sorainak titkát az író magával vitte a sírba. Dr. Korompai János, a Dobó István Vármúzeum tudományos munkatársa, a Gárdonyi-hagyaték gondozója elmondta, a megfejtéshez Gyürk Ottó az elektronikus számítógépet hívta segítségül, amíg Gilicze Gábor a magyar nyelv törvényszerűségeit alapulvéve folytatta felfedező munkáját. A megfejtéssel feltárult az „egri remete" teljes munkássága. A kutatók október 13-án, Egerben tartják első nyilvános felolvasásukat Gárdonyi titkos jeleiből.

Giliczeiék kaposváriak. Apjának volt egy kifejezése: h o b o g á s z; azt értette ez alatt, hogy fia semmire való dolgokkal foglalkozik. A Fülesben olvasta, látta, 67 novemberében, Gárdonyi titkos írását, az í r á s fotokópiáját. Olvasta az Egri Csillagokat, de magát az í r ó t nem ismerte. Akkor éppen, túl a katonaságon, segédraktáros volt.

Elhatározta, hogy megfejti. A dilettáns — ma is vállalja, hogy dilettáns — először megpróbálkozott a klasszikus fejtőkkel. És ez a kedves dilettáns jurátus most nevet, az e g y s z e r ű s é g r e volt nehéz rájönni. (Archimedesnek a víz titkaira, Newtonnak a lehulló alma nagyszerűségére...) A klasszikusok nem segítettek.

— A legnagyobb probléma, és azt hiszem, az összes többi kutató legnagyobb problémája, hogy nem tudtuk az alapjeleket. A betűk annyira összeolvadtak. Melyik az alapjel? Ez a kulcs.

— Itt vagyunk a megfejtésnél. Végül is hogyan jöttél rá? A fejeddel?

— Szemmel vettem észre. Több helyen előfordult, ötször egymás után ugyanaz a jel. Ha ötször előfordul, az csak magyar szó lehet, gondoltam. Ez egy mássalhangzó volt. Egyelőre ne írd meg, hogy melyik betű. Neked megmondom.

Gárdonyi magyarul írt „titkos hagyatékában", de keverednek benne francia, latin és török szavak. Gábor feltételezi, hogy Bornemissza Gergely írója jól ismerte a gyorsírást. ABC-jének alapja a gyorsírás, és néhány keleti nyelv. Nagyon sokat rövidít.

— Hogyan kell olvasni az írást?

— Jobbról balra, és alulról felfelé. Emeletes írás.

— Mi a véleményed? Őrült volt az író?

— 1955-ben az egyik Gárdonyi-kutató közzé tett egy megfejtést. Álmegfejtés. Bonyolultan fejtette meg. Őrültnek állította be Gárdonyit...

Nem volt őrült, ezt nagybetűvel mondom. Úgy vélekedtek akkoriban, hogy hanyatlik az író. Hallgatásba burkolódzott ezért. Készült a n a g y m ű r e, s erre gyűjtött a titkosírásban. A Nagy Napló, Gárdonyi többszáz oldalas naplójának elején áll:

„Gratulálok, ha megfejtened sikerült, a magyar nyelv magas elzárt Tibetjébe találtál kaput, ha addig eljutsz, amíg én, megtalálod azt, az aranyalmafát, amelynek neve: analógia. (Gárdonyi Géza)

Miklósvári Zoltán

Halálos végű karambolok

A bűnjelkamrából a Dózsa-klub nagytermének pódiumára költözött egy motorkerékpár. Lámpafeje sehol, a színes huzalok a levegőben lógnak. Első kereke összegyűrve, mint valami rongydarab. Ezen indult bevásárolni nemrég egy fiatal házaspár Hirdről. Nem érkeztek haza. A figyelmetlen és lelkiismeretlen közlekedés áldozatai lettek mindketten. Ki gondolta volna, hogy a teherautó, amely szembejön a Vasas II-i temetőnél, annyira siet, hogy áttér a baloldalra? A lelkiismeretlen gépkocsivezető előzetes letartóztatásban várja ugyan az ítéletet, de meg nem történtté már nem lehet tenni a karambolt: a fiatal házaspár meghalt. Két kisgyermekük volt.

Pécsett, a Sörház utcában látható ez a Danuvia motorkerékpár. Mellette néhány műszer: füstvizsgáló, zajszintmérő, odébb egy nagy bőröndben a helyszínleléshez szükséges valamennyi kellék, és a pódium szélén, egy apró dobozban néhány üvegcső zöld kristályszemcsékkel, az ittas gépjárművezetők réme: az alkoholszonda.

Tegnap délelőtt nyílt meg a Sörház utcai Dózsa klub nagytermében a Közlekedésrendészet és a Balesetelhárítási Tanács közös rendezésében a kiállítás, melynek közepén állították fel örökös figyelmeztetőül a motor-roncsot: vigyázzunk embertársaink életére, testi épségére!

Baranya megyében az idei első félévben 765 baleset történt, 12 végződött halállal, 160 esetben súlyosan sérültek, 212 alkalommal könnyen és 381 szerencsés kimenetelű volt, amikor az anyagi káron kívül személyi sérülés nem történt. Mi okozza a baleseteket? Ittas vezetés, gyorshajtás, oktalan bravúrkodás, a szabályok be nem tartása. A kiállított dokumentumok láttán mindenki el kell, hogy gondolkodjék: a közlekedés nem játék, az óvatosság soha nem lehet fölösleges.

Kampis Péter

Kezdődik a tánc

A színpadon zongora. Bécsi keringő. A teremben körben székek, középen fehérre „táncolt" parketta. Fiúk, lányok, szőkék, barnák, farmerben és miniben. A Doktor Sándor Művelődési Ház ablakai mésztől csikosak, pettyesek. Kint tataroznak. Bent felvételi vizsga, a művelődési ház társastánc együttesébe. Hat „stabil" — párhoz még hatnyolc táncospárat vesznek fel. A zsüri elnöke Gill Imre, a Mecsek Együttes volt tagja.

— Kérem a keringőt újra!

Újra kezdik. Aztán adatokat vesznek fel: „Ötvenkettőben születtem", „Ötvenegyben", „Diszpécser vagyok", „Gimibe járok", „Hol tanultam táncolni?". — A vizsgázók zavarban vannak. A lány felnéz a mennyezetre, számolja a csillárokat: négyszer-nyolc sor lámpa elegendő a lámpalázhoz. Kimegyünk a folyosóra: Marosvölgyi Éva, a Komárov Gimnázium IV. éves hallgatója. Braida Árpád gumijavító szakmunkás.

— Hol tanultatok?

— A Vasutas Klubban Balogh Géza bácsinál. Most ide szeretnénk átjönni.

— Hol ismerkedtél meg Arpival?

— A vasutasban. De nekem a Jenő volt a partnerem, Jenő menyasszonya Árpi táncpartnere volt. Aztán, gondoltuk, hadd legyenek együtt, ezért cseréltünk.

— Mit tanultok?

— Itt különböző besorolás van — mondja Árpi — D—2., ennek a programja angol keringő, bécsi keringő, csárdás és quick-step. A D—1.-ben ugyanez, de már magasabb szinten, variációkkal. A C-ben már tangó is van, meg rumba, több dél-amerikai tánc.

Gill Imrét és Baló Istvánt, a Művelődési Ház vezetőjét kérdezem:

— Mi a célja ennek a felvételi vizsgának?

— Tulajdonképpen nem táncklubot, hanem most már társas táncegyüttest alakítunk, illetve bővítjük a létszámot. Jövő tavasszal szeretnénk — több megye közreműködésével — egy versenyt hirdetni.

— A szórakozáson túl mit nyújtanak a rendszeres próbák?

— Kialakul egy jó kollektíva. Aztán fejlődik a gyerekek szépérzéke, ritmusérzéke. Megtanítják őket a tánc szépségére.

Elbúcsúzunk, a várakozók között egy fiú súgja a lánynak:

— Hogy hívnak?

— Ági. És téged?

— Ágoston. De ha akarod, Guszti.

Kezet fognak, mint a felnőttek. Nemsokára szólítják őket.

(R. F.)

Nagyon olcsó a ponty

0,60—1.00 kg 17,— Ft/kg

1.00 kg felett 20,— Ft/kg

KAPHATÓ: A HALÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT szaküzleteiben és az Élelmiszerkisker. Vállalat számos boltjában.

Egyen halat: a legjobb falat!

Ízletes, egészséges, olcsó

állás

Érettségizett, most végző bányaipari technikus állást változtatna. „Barányába" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisgyermekünk mellé, megbízható nénit keresünk, aki kisebb házimunkát is elvégezne. — „Modern lakásba" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Alapfokú munkaügyi képesítéssel, 5 éves munkaügyi gyakorlattal rendelkező nő állást változtatna. Értesítést: Gépírni tudó jeligére, a Bem utcai hirdetőbe kérek.

Féléves kisfiam mellé nyugdíjas gondozónőt keresek. „Péter" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Csecsemő vagy kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. „Sürgősen a Kertvárosban" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Orvos gépesített háztartásába megbízható főző mindenest felvesz. Mecsi utca 13.

Húszéves villanyszerelői gyakorlattal elektrotechnikusi végzettséggel állást változtatna.

„Szerelő" jeligére a Sallai úti hirdetőbe

lakás

Elcserélném Komló-Kökönyösi két szoba, összkomfortos lakásomat pécsi egyszobás, összkomfortosra vagy szövetkezetire. A költségeket megtérítem. Érdeklődni lehet 17 óra után. Kovács, Komló, Gorkij u. 4.

Pécs, Kodály Zoltán utcai egy vagy másfél szobáért elcserélném komfortos, 2 szoba összkomfortos, főbérleti lakásomat megegyezés szerint. Érdeklődni Komló Gorkij utca 11. szám. Kasziba József.

Központi fekvésű, tágas, belvárosi összkomfortos, orvosrendelő és városszobámat elcserélném 1½—2 szoba konyhás lakással. „Október" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba, gyermektelen házaspárnak kiadó. Aradi vértanúk u. 33.

Elcserélném megegyezéssel másfélszobás összkomfortos lakásért, jólhelyen fekvő nagyobb házamat. Beköltözhető kétszoba, konyha, fürdőszobás lakás. Lánc utca 23. Fogarasyné.

Rendes, dolgozó lehetőleg különbejáratú, albérleti szobát keres. Telefon: 61-97/114. 12—2 óráig.

Különbejáratú szoba kiadó két személy részére. Érdeklődni Csoronika 9. (Főiskolánál) 17 óra után.

Kiadó egy 4x3-as kisszoba, 4x3-as kiskonyha, fürdőszoba használattal gyermektelen házaspárnak, vagy fiúnak. „Sárió" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Két diáklány részére szoba kiadó. Krudy Gy. u. 11. (Felsőmeneszes).

Üres, különbejáratú albérleti szobát keres értelmiségi dolgozó. „Fürdőszoba használattal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi 4x5 m-es, főbérleti lakásomat elcserélném szoba, konyhásra. — „Ráfizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, távfűtéses lakásomat 2½—3-as hasonlóra megegyezéssel. Dr. Münnich F. 8/c. IV 14. Megtekinthető: kedd, csütörtök 19—20 óráig.

Üres albérleti szobát, konyha használattal keresünk hivatalnok részére, 15-ére 1 gyermekkel. „Virág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba, központi fűtéssel kiadó, házaspár részére. Kedves u. 26. 31-es busz. Pécsi határ.

Elcserélném pécsi lakásért vagy eladnám Veszprém megyében levő, Pápához 20 km-re levő, 2 szobás, konyha, előszoba, melléképületekkel, 690 négyszögöl telekkel, ingatlanomat. — „Veszprém" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, főbérleti lakásom. Ugyanilyen „Házfelügyelőre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal, értelmiségi házaspár bútorozott albérleti szobát, konyha, fürdőszoba használattal keres. — „Tizenötödikére" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Középkorú értelmiségi férfi belvárosi, különbejáratú, bútorozott szobát keres fürdőszoba használattal. — „Fütéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős házaspárt lakásért eltartanánk. „Béla" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás, éléskamrás főbérletet keresek. — „Költségtérítéssel és azonnal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres lakrészt bérelnék. — „Magas áron, előrefizetéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kodály Zoltán utcai, két szoba, összkomfortos, központi fűtéses, negyedik emeleti lakást elcserélném két szoba hall vagy háromszobásra, csak Szántrószti dolgozóval" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szombathelyi, 3 szoba, összkomfortos lakásom elcserélném pécsire. „Idén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Teljesen különálló, bútorozott szoba 2 férfi vagy két nőnek vagy gyermektelen házaspárnak kiadó. Tóthék, Mihály u. 12.

gépjármű

Megvételre keres Warszawa kocsiszekrényt. — Takács Nándor, Vékény 50 sz.

Trabant Combi kiutalásomat átadnám, 2800 jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Garázs eladó. Szeptember 6. tér 3. I. em. 3.

0 km Trabant eladó. — Siklós, Széchenyi u. 9 sz.

250-es Welorex olcsón eladó. Ledina, Vadász u. 4. fszt. 4.

DKW Junion 750-es személygépkocsi olcsón, sürgősen eladó. Műszaki vizsga nélkül. Tűzoltó u. 3. Idősökterénél. Rauch.

CO-s Zastavát eladok. — Nyolcátvenes új Fiatot vennék. Telefon: 15-76.

Skoda igénylés 14 800-as sorszám átadó. „Rögtön" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

SIMSON, pedálos motor, nagykerekű Wartburghoz, alighasznált vízhatlan takaró, alkatrészek, és Skoda Oktávia Superhez alkatrészek eladók. Páncél, Pécs, Rákóczi út 37.

vétel-eladás

Fali gázmelegítő, antik szekrény, asztal, zongora, konyhabútor eladó. Madách u. 19. Szabó, hétköznap délután.

Jó állapotban levő, vajszínű kandalló, 3 ajtóval, 2 ráccsal olcsón eladó. Pécs, Kovácstelep, Liliom u. 6.

Patkányfogó és házőrző kutyám, ajándék árért eladó. Özv. Krémerné, Pécs Diósi út 46.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP
kapható 100-as
200-as, 300-as,
600-as, 1500-as
raktárról.
SZUHI FERENC,
Budapest,
XX., Bem u. 11.

Kombinált szekrény, szép kiviteiben eladó. Aradi vértanúk útja 34. 19 órától.

8/100-as síkkötőgép eladó. Komló, Székely Bertalan út 72.

KAGYLÓFOTEL, epedarúgos ágybetét, modern garnitúra (5 do 3950 forinttol) részletre is kapható! VAJTA karpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Rózsatövek, teahibrid, baba és futó díszcserjék, díszfák, örökzöldek, különféle virágnagymák nagy választékban. Kérje díjmentes árjegyzékünket. Tóth József, Budapest, III., Márton u. 30. Csillaghegy.

Eladó nerebonda, ezüstözött evőeszköz, aranyszőke póthaj, Maszírozógép, padlókefélő, papiranhuzat, rózsaszínű bársonyanyag. — Hunyadi út 21., földszint.

Fogorvosi teljes berendezés hozzávaló bútorzattal vagy anélkül eladó. „Ős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ÓRIÁSVIRÁGU, Meisterwerk évelő szegfű palánta újdonság, több színben kapható darabonként 2,— forintért. Tornyi kertészet, Békéscsaba, Botyánszky Pálné u. 27.

60 literes szőlőprés, 1 darab fehér ajtó és bontott kandalló anyag eladó. — Kertváros. Bimbó u. 6. sz. Fenyvesi.

Lombos fikusz, 2½ méter magas, 140 levéllel, 650 forintért eladó. Áttal u. 1. Ünyi.

Ülőfürdőkádat vennék. Címeket a Bem utcai hirdetőbe kérek. „Fürdőkád" jeligére.

Egy órásievelő filodendron eladó. Nagyárpád, Hámán Kató u. 14.

182 és 334 literes boroshordó eladó. Középmakár dűlő 12. sz. alatt, Du. 2—5 óráig, a 30-as busz végállomásától 5 perc.

Eladó keveset használt Qualiton M 14-es magnetofon. Attila u. 8. jobbra, kettes ajtó.

Egy kerámiaégetésre alkalmas fatüzelésű kemence eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Fülemüle u. 9.

Hármasszekrény, diner, könyvszekrény, asztal, tv-szekrény, olcsón eladó. Alsóbalokány u. 41.

Ezüstszürke női műszőrmebunda, magas termetre eladó. Petőfi utca 70. VI. em. 37.

Eladó lottón nyert új táskavarrógép. Ujmecsekalja, Radnóti u. 9., B lépcső, földszint 2.

Napi párórai varrást vállalok. „Megbeszéljük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Könyvszekrény, íróasztalgarnitúra, zongora modern ebédlő, állólámpa, ezüst szobor eladó. Rákóczi út 13/b. II. em. 3.

Jó állapotban levő, 2 „Hangulat" heverő, 2 ágynemütartó, 2 fotel, 1 kihúzható asztal eladó. — Kodály Z. u. 13. II. 1. (Bőrklinikánál). Deák.

Varia dohányzóasztal eladó. Pécs, III., Hajnóczi u. 1/a., földszint 2. Horváth.

Fürdőkályha (vörösréz), gázolaj és fatűtéses, ugyanott „Csibi" kályha, 160 forintért, kifogástalan állapotban eladó. Zsolnay u. 9. Hirthné.

Eladó prima Remington táskaírógép, japán Miny magnó és tranzisztoros táskarádió Jókai Mór u. 5. Házfelügyelő.

Vennék 250 darab fekete metlachi lapot. Papp Attila, Kertváros, Bogár u. 30.

Tűzifa, 10 ürméter, költözködés miatt olcsón, sürgősen eladó. Érdeklődni egész nap, Ujmecsekalja, Hajnóczi József u. 9/b., földszint 2. ajtó, Bertáknál.

Márkás planinó, angol mechanikás, keresztbüros prima állapotban eladó. Mecsekalja, Mária dülő 1.

Tetőléc, fűrészáru és szőlőkaró korlátlan mennyiségben vásárolható. Érdeklődni lehet: „Béke" Mg. Tsz. Garé.

ingatlan

250 négyszögöl szőlő Magyarürög mellett eladó. Érdeklődni lehet este 6 óra után. József Attila u. 35. III. em. 29. a.

ELADÓ Ditz-malomnál, kertészetre alkalmas, 3000 négyszögöl és külön 550 négyszögöl rozsakert, lakható épülettel. Érdeklődni lehet 4 óra után. Aradi vértanúk útja 2. Szilyi-kás. Tel.: 10-92.

Fonyódon, magaslati, 200 négyszögöles telek tégla hétvégi házzal, kedvező fizetési feltételekkel eladó. Karczai, Kaposvár, Táncsics tér 3.

Központi fekvésű, ½ emeleten levő, egyszobás, összkomfortos öröklakásom, beköltözhetően eladó vagy 2 szoba, konyhás lakással elcserélhető. „November elejéig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak alkalmas ház, két nagy szoba, fürdőszoba, konyha előszoba, melléképületek, külön téglalépület, pince, 400 négyszögöl telek, termő gyümölcsfákkal, 135 000-ért eladó. Cím: Klaar Lajosné, Fruéklódni (Pest megye) V., Tüsculánum-telep. Könyves Kálmán u. 53. szám.

Háromszobás, kertes családi ház, egyszázhúszezerért részben eladó. Bővebbet 15-50/122 telefonon.

Két szoba, konyha melléképülettel, 1200 négyszögöl területtel olcsón eladó. Nyugatszenterzsébeten. Petőfi u. 12. szám. Érdeklődni mindennap a helyszínen.

Eladó 1100 négyszögöl gyümölcsös házhely és hat család méh (Hunor méret). Felszabadulás útja 32/a. Érdeklődni: 38/1. alatt. Müller

Két szoba, konyhás házrész azonnali beköltözéssel, minden elfogadható árért sürgősen eladó. Pécs, Fürst Sándor u. 63. sz. Harsányi László.

Kétszobás, összkomfortos, kertes, családi házamat, 950 négyszögöl szőlővel, egy szoba, összkomfortos lakáscserével, belvárosira eladnám. Özv. Tiszainé, Pécs, Magyarürögi út 54. sz. 22-es, 23-as autóbusz.

Ady Endre u. 71. sz. házban, egy szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó.

Másfél- vagy kettőszobás, beköltözhető, szövetkezeti vagy öröklakást keresek. „Sürgős 70 000" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két házhely, 300 négyszögöl területtel eladó. — Pécsújhegy, Bor u. 32.

200 négyszögöl szőlő a Bálicsi úton eladó. Szigeti út 186., du. 5-től.

Makártetőn, síkfekvésű, 1000 négyszögöl szőlőterület megosztva is eladó. Karbantartott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magaslati útnál 491 négyszögöl telek házzal eladó. 7 helyiség azonnal, az egész 2 szoba, konyha cserével beköltözhető. Telefon: 45-12.

Eladó a belvárosban két helyiségből álló, emeleti házrész. Déryné u. 23.

Eladó ház, 2 szoba, konyha, kamra, présház, pince, melléképületekkel. Kozármisleny, Kossuth L. u. 37. Megtekinthető bármikor.

Azonnal beköltözhetően eladó, 2 szoba, konyha, Sörház u. 7. sz. oldalt, udvari lakás. Szerdán 8 órától, délután 2-ig.

2 szobás, szövetkezeti lakást átvennék. OTP-vel. „Zoltán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ujpetrén, Szabadság tér 20., ház sürgősen eladó 18 000-ért.

Azonnal beköltözhető 2½ szobás családi ház, áron alul eladó. Tettye u. 43.

vegyes

Orosz nyelv oktatása, közép és felső fokon „Orosz anyanyelvű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felvételi előkészítést korrepetálást, biológiából, földrajzból, kémiából vállalok. „Középiskolai tanár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MOSÓGÉPJAVITÓ: Rákóczi út 48. sz. Telefon: 26-48. Centrifuga, porszívó és padlókefélőgép javítása garanciával.

Tizéves kislányom jó barátja, egy barna tacskó szuka elveszett. Megtaláló jutalom ellenében hozza a következő címre: Borsay, Endresz Gy. u. 11/c.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak különórákban is, — Diákoknak kedvezmény. Tel.: 26-04/87.

Általános iskolások korrepetálását vállalom. Középiskolásokét is orosz és magyarból. Jelentkezés — „Tanuljunk együtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Matematika- fizika tárgyból korrepetálok. Szakos tanár. Érdeklődni: 11-79.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta

Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.

Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Mosodai dolgozókat felveszünk. Kulich Gyula u. 1. (2367)

✻

A Felsőmindszenti „Ady Endre" Mtsz DT 54-es és vontatóvezetőket vesz fel. Jelentkezés a termelőszövetkezet irodájában, minden nap 8—16 óráig. (1474)

✻

Vontatóvezetőt, kőműveseket kőműves segédmunkásokat, rakodókat, női kertészeti segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. — Kedvezményes étkezés, utazás, férfiak részére korszerű munkásszállás. Jelentkezés az üzemvezetőnél a temető főbejáratával szemben. (1460)

✻

Automatikus olajtüzelő berendezések szerelésénez, változó vidéki munkahelyeinkre felveszünk központifűtés-szerelőket, csőszerelőket, hegeszteni tudó lakatosokat, valamint férfi segédmunkásokat. — Fizetés: időbér plusz prémium bérformában. Külszolgálati költségátalány, utazási költségtérítés. Heti 44 órás munkaidő. Kéthetenként szabad szombat. Jelentkezés levélben vagy személyesen: AFOR, Budapest, X., Gyömrői út 136, — munkaügyi csoport. (1432)

✻

Esztergályost, negesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

✻

A Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi építésvezetősége gyakorlott motorkerékpár-jogosítvánnyal rendelkező anyagkezelőt felvesz. Jelentkezés Tóth László építésvezetőnél, cserkúti telepen. Telefon: 50-27. (1481)

✻

Vasárnapi ügyeleti szolgálat ellátására férfi nyugdíjasokat felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat, Irányi D. tér 9. (1482)

✻

Közgazdasági technikumi vagy érettségi végzettséggel rendelkező VISZGÁZOTT és GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt kedvező feltételek mellett azonnali belépéssel felvesz a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregysége. (50172)

✻

Gyors- és gépírónőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a beruházási osztályon. (205882)

✻

Gépkocsivezetőket, autószerelőt, segédvezetőt felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. — Pécs, Megyeri út 103. (50064)

✻

A Pécsi Vasas KTSZ betanított öntő munkakörbe felvesz férfi dolgozókat. Magas kereseti lehetőség. Csökkentett munkaidő. Jelentkezés Fürst S. u. 48. sz. alatt. (50071)

✻

A Nemzeti Bank Baranya megyei Igazgatósága négyórás takarítót keres délutáni elfoglaltsággal. Jelentkezés: Geisler Eta u. 6. (50080)

Gépkocsivezetőket felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1, garázsvezetőnél. (50085)

✻

Felveszünk a Pécsi Faipari Kisz bolyi üzemébe férfi és női munkaerőt betanított munkásnak. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. Boly, Ady E. u. 3—5. (50098)

✻

A Pécsi Kenderfonó- és Szövőgyár (Hird) fiatal jogászt keres munkaügyi előadói munkakörbe. Fizetés megegyezés szerint. (50099)

✻

A Mecseki Szénbányák szénelőkészítő üzeme felvételre keres mérlegszerelő szakmunkást, esetleg nyugdíjast is alkalmaznánk csökkentett munkaidőben. Érdeklődni lehet személyesen vagy levélben a szénelőkészítő üzem munkaügyi vezetőjénél, Komlón. (50109)

✻

12. sz. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és meghatározott időre gépírót felvesz. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (50110)

✻

A Pécsi Közúti Építő Vállalat felvételre keres gépkocsivezetőket, dömper- és vontatóvezetőket, kezdő jogosítvánnyal is. Jelentkezés a gépkocsielőadónál. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (50523)

✻

A Pécsi Porcelángyár felvesz esztergályosokat, férfi kőműves segédmunkásokat és egy vizsga nélküli fürdő-fűtőt. (50112)

✻

Gyakorlattal rendelkező két állattenyésztési brigádvezetőt és egy gépcsoportvezetőt többéves gyakorlattal felvesz a Bogádmindszenti Állami Gazdaság. Jelentkezés írásban vagy személyesen a személyzeti vezetőnél. (50116)

✻

Kályhafűtőket felvesz — lehet nyugdíjas is — a Pécsi járási Tanács vb október 15-re. Jelentkezés: Kulich Gyula u. 5, a gondnoknál. (50124)

✻

Gépésztechnikust, műszaki adminisztrációs munkára keres a Pécsi Fémipari Vállalat. — Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (50137)

✻

A Pécsi Orvostudományi Egyetem kazán- és kályhafűtőket keres felvételre. Jelentkezés: Honvéd u. 5. munkaügy. (50514)

✻

A Pécsi Orvostudományi Egyetem egy szakképzett műtősnőt, konyhalányokat, takarítónőket, segédápolónőket, kocsikísérőket és 4—6 órás fiatalkorúakat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál, Honvéd u. 5. (50515)

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel alkalmazunk

ács- és hegesztő szakmunkásokat, felveszünk kezdő ácsokat, ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben. Szállás napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva. Minden héten szabad szombat.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE
Beremend

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvesz éjjeliőröket,

NYUGDÍJASOKAT IS ALKALMAZ

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál

Pécs, Rákóczi út 56.

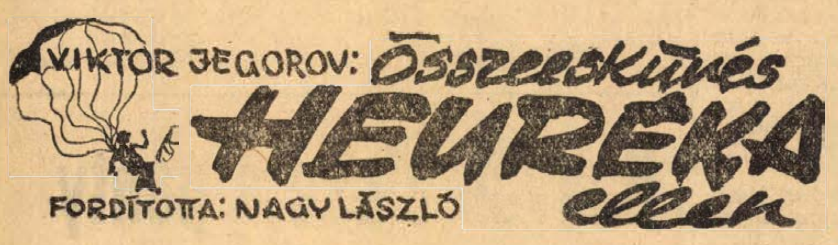
Újdonság a Bem utcában!

A

BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI V.

Bem utcai húsboltjában

sült hurka, sült kolbász, grill sült csirke *kapható!*



45.

Az egyik sírbolt viszonylag épségben maradt, ennek belsejében volt ügyesen elrejtve a rádiókészülék. A muzulmánok félnek a halottaktól, s ezért a sírokat sohasem rabolják ki. A készülék épségben volt. Anna lekopogta Berlinnek a megbeszélt szöveget: „minden készen áll a vendégek fogadására". — Másnap megérkezett a válasz: „a vendégek 24-ről 25-re virradó éjjel érkeznek. Megérkezésükről azonnal tudósítsanak".

Ilja azt mondta, hogy elmegy értesíteni Gluseket, és Annát újra elővették a kétségek. Elhatározta, hogy utánamegy, s kilesi. Alighogy felöltözött azonban, egy tisztes dervis kopogtatott az ajtón: — Allah áldja meg ezt a házat és népét! Aztán gyorsan suttogva hozzátette:

— Mi az, Anna, már nem ismersz meg?

— Reszler, valóban te vagy az? Mit jelent ez a maskara?

— Sajnos, nélküle már nem nagyon mászkálhatok ebben a városban. Túl sokan ismernek itt régebbről.

— És hogyan találtál meg?

— Megtudtam, hogy a te Valtered, aki nekem régi jó ismerősöm, visszajött Iránba. Elhatároztam, hogy megkérem: segítsen összeköttetést teremtenem Berlinnel. A szövetségesek bejövetele után minden kapcsolatom megsemmisült. De azt nem tudtam, hogy ti házasok vagytok. Hogy sikerült ilyen hamar?

— Nem vagyunk igazából házasok. Engem rádiósnak adtak mellé, — s hogy megfigyeljem. — Tudod, néha én magam is kételkedem benne! — szakadt ki Annából, s maga is megdöbbent a szavain.

Reszler is megrökönyödött. — Ne viccelj, Schultz régi párttag!

— Persze nem tudok semmit bizonyítani ellene, egyszerűen rossz előérzetem van — mondta Anna, s elkezdte felsorolni a megfigyeléseit.

Reszler komolyan hallgatta, s közben neki magának is eszébe jutott az a régi furcsa találkozása Iljával ott a kémelhárítóban. Akkor neki is az volt az érzése, hogy ez a fiatal Schultz tulajdonképpen szovjet kém. Alighogy elkezdte azonban firtatni az ügyet, azonnal elhallgattatták. Nyilván a befolyásos nagybácsi lépett közbe. — Hogy nem gondolt akkor erre?

— Mindenesetre azonnal jelenteni kell a dolgot Berlinbe — határozták el, s azonnal megírták a rejtjeles szöveget. Közölték, hogy komoly gyanújuk merült fel Schultzzal szemben. Ezért azt javasolták, hogy az ejtőernyősöket ne az általa ellenőrzött helyen bocsássák le, hanem ott, ahol Reszler itteni náci érzelmű szabadcsapatának tagjai fogadnák őket. Azt kérték, hogy a választ a berlini rádió hullámhosszán, az adásszünetekben közöljék, mivel adó-vevőkészülékük Schultz birtokában van.

Anna elindult, hogy leadja a szöveget, Reszler pedig felkereste régi ismerősét, Agai Bajat háztulajdonost. Az, csak azért, hogy népe esküdt ellenségeinek, az angoloknak ártson, beleegyezett, hogy nála szálljanak meg az ejtőernyősök. Sőt, Reszler kérésére a kocsiját is rendelkezésére bocsátotta, hogy az vidéki párthíveihez utazhasson.

A szövetséges csapatok Iránba érkezése után Reszler elszakadt régi megbízóitól, s saját szakállára szervezett Iránban egy illegális náci egyesületet, a „Millijune Irán"-t, amely néhány sikertelen támadást indított a szovjet és angol csapatok ellen. A szövetséget feloszlatták, vezetőit elfogták. Reszlernek sikerült azonban elrejtőznie és megtartani befolyását a terroristák egy része felett. Keredzsben most ezekkel találkozott és előkészítette őket a náci ejtőernyősök fogadására és kísérésére.

Szvetlov ezalatt jelentést tett Pankovnak a berlini rádiótáviratról.

— Még leszállás előtt kell elkapni a terroristákat. Ha elérik Mahmud-bek táborát, kicsúsznak a kezeink közül — mondta a tábornok.

— Odavezényelem egyik egységemet, minden esetre — javasolta Avgyejev.

— Helyes. Meg kell szervezni a sátortábor ostromát. Maga pedig, Ilja Afanászjevics, induljon most szintén oda, fogadja idejében a vendégeket.

Megszólalt a telefon. Az Anna megfigyelésével megbízott elhárító jelentette, hogy a lány egyedül elhagyta a házat, s a rádióadó rejtekhelye felé indult gépkocsin.

— Még szerencse, hogy használhatatlanná tettem a készüléket — mosolyodott el Ilja.

— A lányt azonnal el kell fogni. Összeköttetést teremthet Berlinnel Gluseken keresztül, akinek szintén van rádiója. Pankov parancsára mindhárman gépkocsiba szálltak.

Annán különös izgalom vett erőt, miközben kocsijával a rádió rejtekhelye felé tartott. — „És ha Valter éppen Berlin utasítására folytat valamiféle kettős játékot?" — fordult meg a fejében, s minduntalan lelevette lábát a gázról. Mikor észrevette azonban, hogy a fiú iránt feltámadó gyengéd érzései sugallják ezeket az ellenérveket, a ki nem elégített női hiúság mégis elvitte a rejtekhelyig. Itt azután észrevette, hogy a rádió tudatosan van használhatatlanná téve, s mindent megértett. Félelem fogta el. Mit tegyen? Először ösztönösen el akart menekülni, de aztán kézbevette magát. Elhatározta, hogy megöli Valtert, s azután Reszler segítségével Törökországba szökik. Megfordította a kocsit, hogy Glusekhez hajtson, s értesítse Berlint a történtekről.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Szerencsés gól döntött

Várpalotai Bányász—P. Bányász 1:0 (0:0)

Várpalota, 2500 néző. Vezette: Szegedi B. *Várpalota:* Palotai — Süke, Szabó, Csapó I., Orbán I., Kisbej (Orbán II. 69. p), Bertalan (Janás, 66. p), Dorogi, Horváth L., Lakics, Müller. Edző: Zsótér Ferenc. *Pécsi Bányász:* Bogyai — Bárány, Tallósi, Kelemen, (Keller 59. p), Halasi, Márton, Appelschoffel, Mérei, Bartal, Maklári, Bencsik. Edző: Kovács József.

Izgalmas, kemény küzdelmet hozott a két csapat találkozója. A hazaiak kezdeményeztek többet, de a pécsiek nagyszerűen védekeztek, s időnként ellentámadásokkal próbálkoztak. Mindkét csapat kapuja előtt adódtak helyzetek, de ezek kihasználatlanul maradtak. A mérkőzés sorsát a 69. percben Lakics gólja döntötte el a Várpalota javára. Tallós hazaadott, Lakics megszerezte a labdát, kicselezte a menteni próbáló Halasit, és a kifutó Bogyai mellett a hálóba lőtt, 1:0 a Várpalotai Bányász javára. Jók: Szabó, Kisbej, Dorogi, Lakics, ill. Bogyai, Halasi, Mérei és Bencsik.

1 0 1 ó

1. Komló—DVTK	1	2:0
2. Egyetértés—Szombathely	1	1:0
3. Kecsk.—SZEOL	félbeszakadt	
4. G.-MÁVAG—Előre	x	3:3
5. Szfv. MÁV—ZTE	x	1:1
6. PVSK—MÁV-DAC	1	3:0
7. Savaria—Pécsi Ércb.	1	3:0
8. Kap. Táncsics—Dorog	2	1:3
9. Esztergom—Nyíregyháza	1	4:0
10. SZVSE—KISTEXT	1	2:1
11. Lanerossi—Fiorentina	2	1:2
12. Róma—Inter.	1	2:1
13. Sampdoria—Juventus	x	0:0
14. Torino—Napoli	2	0:2
+ 1		
15. Pénzügyőr—Jászberény	1	2:1

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közli: a totó október 5-i, 40. sz. fogadási hetére beérkezett 1 222 212 darab szelvény. Felosztásra kerül 1 979 383 forint, a jutalom 219 998 forint, az össznyereménye 2 199 981 forint.

13 találat 12 darab volt, 39 600 forinttal, ebből 10 darab 13 plusz egytalálatos, melynek nyereménye 57 200 forint. 12 találatot 314-en értek el, 1009 forintot kapnak. 11 találata 3527 pályázónak volt, 90 forintot nyernek. A 10 találatos szelvények száma 22 259 db, nyereményük 21. forint.

Az 1000 forinton aluli nyereményeket október 11-től, az 1000 forinton felülieket október 16-tól fizetik ki.

Kézilabda:

Súlyos vereség az NB I-ben

Az e heti fordulóban a Pécsi Bányász női és férfi csapata a fővárosban vendégeskedett. A nők nagy küzdelem után — elsősorban Schmidtné jó játékával és eredményességével — legyőzték a Goldberger együttesét. A férfiak szerepléséről nem kísérte siker, sőt a listavezető Bp. Elektromostól súlyos vereséget szenvedett a csapat. Az NB I. B-ben a Pécsi Dózsa Szegeden hagyta a két pontot, az NB II-ben a bajnokságra törő Komlói Bányász idegenben is nyert, így megőrizte első helyét.

Pécsi Bányász—Bp. Goldberger 13:11 (7:6) NB I. női mérkőzés, Budapest. Legjobb pécsi góldobók: Schmidtné 7, Farkas 2.

Bp. Elektromos—Pécsi Bányász 26:5 (8:3), NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Legjobb pécsi góldobók: Kapuvári, Vittrédi 2—2.

Szegedi Előre—Pécsi Dózsa 18:14, NB I. B mérkőzés, Szeged.

NB II. mérkőzések, nők: Pécsi Vörös Meteor—Győri Richards 7:5, PVSK pálya, Savária Cipőgyár—Pécsi Porcelángyár 17:4, Szombathely, Zalai Kőolaj—Pécsi Tanárképző 8:8, Zalaegerszeg, Férfiak: Veszprémi Vegyész—Pécsi Ércbányász 17:12 Veszprém, — Komlói Bányász—Lőrinci Fonó 20:13, Budapest, Pécsi Kesztyűgyár—Szombathelyi Spartacus 20:18, Ifjúsági stadion.

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfi csapatok:

1. Elektromos	25	19	2	4	513:379	40
2. Bp. Honvéd	25	18	2	5	470:388	38
3. Csepel	25	16	—	9	494:449	32
4. Tatab. B.	25	13	5	7	479:435	31
5. Bp. Spart.	25	12	3	10	454:430	26
6. Győri T.	25	11	2	12	384:424	24
7. Debr. D.	25	11	—	14	496:475	22
8. Vasas	25	10	1	14	440:471	21
9. U. Dózsa	25	9	3	13	387:454	21
10. Pécsi Bány.	25	8	4	13	381:430	20
11. TFSE	24	9	1	14	432:444	19
12. Bp. V. Met.	25	8	3	14	464:494	19
13. Rába ETO	25	7	4	14	407:445	18
14. Ózdi Koh.	25	8	1	16	444:535	17

Női csapatok:

1. FTC	24	22	1	1	287:144	45
2. Bakony V.	24	20	2	2	273:188	42
3. Pécsi Bány.	24	18	2	4	281:197	38
4. Vasas	23	17	3	3	250:164	37
5. Bp. Spart.	24	9	6	9	247:249	24
6. Ózdi Koh.	24	10	2	12	209:229	22
7. Goldberger	24	9	2	13	237:258	20
8. Csepel	24	7	4	13	222:244	18
9. B.-csab. K.	23	7	4	12	176:208	18
10. OGSC	24	6	5	13	180:231	17
11. Tatab. B.	24	5	6	13	215:252	16
12. Győri Text.	24	7	1	16	230:281	15
13. TFSE	24	5	1	18	194:271	11
14. Postás	24	5	1	18	180:265	11

Asztalitenisz:

Arató nyerte a vidéki tizek bajnokságát

Ebben az évben Kaposvár volt a színhelye az asztaliteniszezők országos vidéki tizek bajnokságának. Az Ércbányász SC asztaliteniszezői a hagyományokhoz híven szerepeltek. Az első helyet és ezzel együtt a tizek bajnokságát a pécsiek éljátékosa, Arató Csaba szerezte meg. — Jól ment a játék az Ércbányász SC többi versenyzőinek is. Balázs a második, Koronits az ötödik, dr. Horváth a hatodik helyen végzett.

Kerékpár:

SPARTACUS-SIKER A HEGYIBAJNOKSÁGON

A vártnál jóval kevesebb egyesület versenyzői indultak a vasárnap Pécsett megrendezett területi hegyi bajnokság futamán. A Pécsi Spartacus kerekesein kívül csak a kaposváriak álltak rajthoz, a Tolna és Zala megyei versenyzők távolmaradtak. A bajnokság — mint várható is volt — a Spartacus versenyzők sikerét hozta, mindhárom kategóriában a pécsiek nyerték a bajnokságot és kerültek a dobogó legfelső fokára. A Sétatér-Misina tető távon lebonyolított verseny nyertesei: Felnőttek: 1. Strum, juniorok: 1. Hirth, ifjúságiak: 1. Mészáros.

Modellezés:

Győr nyerte a Dunántúl-bajnokságot

Ebben az évben harmadszor rendezték meg a körrepülő modellek Dunántúl bajnokságát. Pécsett, az újmecsekaljai körrepülőpályán lebonyolított verseny ezúttal a győri modellezők sikerét hozta és így az 1967. évi csapatgyőzelem után — 1968-ban a Pécsi Ércbányász volt a védő — ebben az évben ismét a Rába partjára került a trófea.

Eredmények: Túramodell kategória: 1. Mohai—Markotai, Pécsi Ércbányász 9 p 30 mp, 2. Molnár L.—Kuti, Pécsi Ércbányász, 10 p 06 mp, 3. Kalmár—Klausz, Sopron. Időeredmény nélkül. Műrepülő kategória: 1. Czetti, Győr, 1557 pont, 2. Süli, Pécsi Ércbányász, 1320 p, 3. Szabó, Tatabánya, 1157 p, 2.5 köbc. sebességi kategória: 1. Báthge, Győr 211.7 km/ó, 2. Kalmár, Sopron, 206.8 km/ó, 3. Klausz, Sopron, 204.5 km/ó. — 5.0 köbc. sebességi kategória: 1. Egedi, Kaposvár, 197.8 km/ó, 2. Kalmár, Sopron, 189.4 km/ó, 3. Karsa, Pécsi Ércbányász, 185.4 km/ó. — Csapatban: 1. Győr 9 pont, 2. Pécsi Ércbányász 11, 3. Tatabánya 12 pont.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Ferencváros—Rába ETO 2:2, MTK—Tatabánya 3:0, Ujpest—Salgótarján 3:1, Egyetértés—Szombathelyi Haladás 1:0, Honvéd—Eger 4:0, Csepel—Pécsi Dózsa 2:1, Dunaújváros—Vasas 2:1.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Újp. Dózsa	23	18	3	2	71:22	39
2. Bp. Honvéd	23	15	6	2	55:19	36
3. Ferencváros	23	14	6	3	48:21	34
4. Vasas	23	13	2	8	58:35	28
5. Csepel	23	11	5	7	31:24	27
6. Rába ETO	23	10	6	7	45:32	26
7. Pécsi Dózsa	23	11	4	8	31:26	26
8. MTK	23	8	5	10	35:42	21
9. Tatabánya	23	6	3	12	25:37	19
10. Diósgyőr	23	6	6	11	23:39	18
11. Salgótarján	23	7	3	13	18:32	17
13. Szombathely	23	5	7	11	19:39	17
12. Komló	23	4	9	10	16:29	17
14. Dunaújváros	23	6	4	13	19:42	16
15. Egri Dózsa	23	4	6	13	19:49	14
16. Egyetértés	23	4	5	14	20:45	13

Labdarúgó NB I. B

Oroszlányi Bányász—Békéscsaba 1:0, Székesfehérvári MÁV—Zalaegerszegi TE 1:1, Előre—Ganz-MÁVAG 3:3, Szolnoki MTE—Nagybátonyi Bányász 3:0, Miskolci VSC—Videoton 0:0, Bp. Spartacus—Ózdi Kohász 2:1, Győri Dózsa—Szállítók 6:0, a Kecskeméti Dózsa—Szeged mérkőzés a 33. percben 1:1 állásnál félbeszakadt.

NB I. B ÁLLÁSA

1. Videoton	26	18	2	6	70:31	38
2. Várpalota	26	14	4	8	41:29	32
3. Oroszlány	26	13	6	7	44:32	32
4. SZEOL	25	12	7	6	50:36	31
5. ZTE	26	11	8	7	43:25	30
6. Kecskemét	25	11	7	7	30:21	29
7. P. Bányász	26	11	7	8	32:32	29
8. Bp. Spart.	26	9	10	7	44:37	28
9. Békéscsaba	26	11	5	10	40:36	27
10. SZMTE	26	8	9	9	31:38	25
11. MÁVAG	26	9	6	11	27:34	24
12. Előre	26	6	11	9	23:29	23
13. Szállítók	26	7	8	11	36:44	22
14. Szf. MÁV	26	8	6	12	26:34	22
15. Ózd	26	7	7	12	31:37	21
16. Gy. Dózsa	26	6	8	12	26:39	20
17. Miskolc	26	5	7	14	21:45	17
18. Nagybátony	26	6	4	16	18:53	16

Megjegyzés: 1:1-es állásnál a Kecskeméti Dózsa—SZEOL mérkőzés a 33. percben botrány miatt félbeszakadt, s ezért eredménye a táblázatban nem szerepel.

Labdarúgó NB II.

Pécsi VSK—MÁV-DAC (Győr) 3:0 (2:0). Pécs, 800 néző. V.: Szilvási. PVSK: Buttinger — Gáspár, Szabó, Hámori, Balázs I., Soós, Balázs II., Nagy, Vessző, Mihály, Szárazi (Fodor). Edző: Horváth László. MÁV-DAC: Tóth L. — Nyers, Kovács, Nagy, Egyed, Tóth, Révai, Germán, (Kursics), Pálos, Gyömörei, Glaser. Edző: Fehérvári Alfréd. A PVSK-nak alaposan sikerült visszavágnia a tavasszal Győrben elszenvedett súlyos vereségéért. A pécsiek jól kezdtek és az első 15 percben már két góllal terhelték meg a győriek hálóját. A játékidő további részében is jól játszottak a pécsiek s végeredményben értékes, biztos győzelmet arattak. Góllövő: Vessző 3, Jók: Gáspár, Balázs I., Vessző, illetve Egyed és Gyömörei.

Savaria Cipőgyár (Szombathely) —Pécsi Ércbányász 3:0 (1:0). Szombathely: 2500 néző. V.: Vízhányó. Savaria: Szandi — Virág, Navratil, Geicsnek, Kecskés, Varga, Gáspár (Német) Molnár, Gaál, Márkus, Nagy. Edző: Végvári István. Pécs: Doszpod — Strasz, Péhl, Várbíró, Csőre, Fekete, Görgényi, Mester, Vincze, Tóth (Gyürke), Lieber. Edző: Dara János. Balszerencsés mérkőzést vivott Szombathelyen az Ércbányász. A pécsiek támadtak többet, de a hazaiaknak az utolsó öt percben a helyzetek kihasználása jobban sikerült. Góllövők: Nagy 2, Gaál. Jók: Szandi, Virág, Kecskés, illetve Csőre, Görgényi, Vincze.

Mázа-Szászvári Bányász—NIKE Fűzfői AK 3:1 (2:0). Szászvár. 1000 néző. V.: Sabacz. Mázа-Szászvár: Arnau — Nagy I., Róth, Bakó, Bocz, Németh, Nagy II. (Kővári), Jónás (Oglizán), Czebei, Kerkai, Szabó. Edző: Bodony János. Fűzfő: Márcsik — Kiss, László I., Bajor, Búza, Balatoni, Nyeste (Öri), Zaharovics, Saller (Fehér), Megyeri, László II. Edző: Boros József. A Bányász csapat értékes két pontot szerzett Fűzfő legyőzésével. A találkozón nem alakult ki jó játék, inkább nagy küzdelem volt. Góllövők: Kerkai 2 (egyet 11-esből), Németh illetve László II. Jók: Róth, Bocz, illetve Búza.

Dorogi Bányász—Kaposvári Táncsics SE 3:1, Olajbányász—Pápa 3:0, Bauxitbányász—Szekszárd 2:0, Veszprémi Vegyész—Kaposvári Kinizsi 2:0, Siófok—Almásfüzítő 2:2.

NB II. ÁLLÁSA

1. Savaria	23	15	3	5	49:22	33
2. MÁV-DAC	23	12	7	4	38:17	31
3. Dorog	23	10	8	5	36:22	28
4. Pécsi Ércb.	23	12	4	7	37:25	28
5. Pápa	23	8	9	6	36:27	25
6. Fűzfő	23	6	11	6	22:26	23
7. PVSK	23	8	6	9	31:36	22
8. Szekszárd	23	6	9	8	33:27	21
9. Bauxitbány.	23	8	5	10	30:36	21
10. Almásfüzítő	23	8	4	11	38:40	20
11. Veszprém	23	7	6	10	33:36	20
12. Kap. K.	23	6	8	9	18:28	20
13. Siófok	23	7	6	10	22:41	20
14. Táncsics SE	23	5	9	9	24:30	19
15. Mázа-Szászv	23	7	5	11	29:50	19
16. Nk. Olajb.	23	5	8	10	21:34	18

Labdarúgó NB III.

Bonyhádi Vasas—Pécsi Porcelángyár 2:1 (0:1), Bonyhád, v.: Szeretz, Kaposvári Vasas MTE—Lábodi MEDOSZ 3:0 (2:0), Kaposvár, v.: Schneider, Sárbogárdi Volán SC—PEAC 1:1 (0:0), Sárbogárd, v.: Tóth Gy., Barcsi SK—Nagymányoki Brikett SK 3:1 (2:0), Barcs, v.: Polc, Dombóvári Szövetkezeti SE—Dombóvári VSE 0:0, Dombóvár, v.: Óze, Mohácsi TSZTE—Pécsi BTC 4:2 (3:1), Mohács v.: Gabi, Bajai Vasas—Pécsi Volán SC 1:0 (1:0), Baja, v.: Miczi, Dunaújvárosi Papír SK—Steinmetz SE 0:0, Dunaújváros, v.: Tegzes.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Pécsi BTC	23	16	5	2	45:21	37
2. Barcsi SK	23	12	5	6	37:31	29
3. Bajai Vasas	23	13	2	8	32:24	28
4. P. Volán SC	23	12	3	8	33:26	27
5. Nagym. Brik.	23	12	2	9	33:31	26
6. L. MEDOSZ	23	12	1	10	41:32	25
7. Dunaúj. Pap.	23	9	7	7	25:23	25
8. Bonyh. Vasas	23	9	6	8	28:30	24
9. Domb. VSE	23	9	5	9	24:26	23
10. Moh. TSZTE	23	9	5	9	32:35	23
11. Steinmetz SE	23	7	6	10	34:34	20
12. PEAC	23	5	7	11	32:38	17
13. Sárbogárdi V.	23	4	9	10	12:24	17
14. D. Szöv. SE	23	5	6	12	19:29	16
15. Kap. V. MTE	23	5	6	12	22:35	16
16. Porcelángyár	23	5	5	13	24:34	15

Megyei bajnokság

Szederkény—Siklós 3:0 (1:0), Szederkény, Pécsi Postás—István-aknai Bányász 0:0, Postás-pálya, Beremend—Pécsi Gázmű 1:0 (1:0), Beremend, Vasas II. Bányász—Pécsi Kesztyűgyár 3:1 (1:0), BTC-pálya, Pécsi Helyiipari—Pécsi Kinizsi 3:0 (2:0), Pécsbányatelep, Pécsi Dinamó—Véménd 1:1 (1:0), Erőmű pálya, Boly—Pécsi Vasas 3:0 (1:0), Ifjúsági stadion, Mágocs—Szigetvári ZMSE 3:1 (3:1), Mágocs,

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Kesztyűgyár	23	13	6	4	53:22	32
2. P. Helyiipari	23	12	7	4	45:26	31
3. Mágocs	23	10	9	4	43:24	29
4. Boly	23	9	10	4	38:28	28
5. P. Dinamó	23	11	6	6	32:30	28
6. István-akna	23	9	9	5	28:26	27
7. P. Kinizsi	23	11	4	8	44:29	26
8. Siklós	23	10	5	8	40:40	25
9. Beremend	23	8	8	7	26:36	24
10. P. Gázmű	23	8	5	10	19:29	21
11. P. Vasas	23	6	7	10	29:32	19
12. Vasas II. B.	23	6	6	11	34:32	18
13. Véménd	23	7	3	13	26:43	17
14. Szederkény	23	5	5	13	22:40	15
15. Szig. ZMSE	23	4	6	13	26:42	14
16. P. Postás	23	4	6	13	22:48	14

Labdarúgó megyei II. osztály

Sátorhely—Hidas 4:2, Pécsvárad—Újmohács 0:4, Bikal—Majs 4:1, Szászvár—Villány 3:2, Komló—Drávaszabolcs 3:0, Drávafok—Sellye 2:1 Görcsöny—Drávasztára 1:1, Sásd—Magyarszék 2:3, Sz.-szentkirály—Mozsgó-Sz. 3:1, Szentegát—Vajszló 2:1, Szigetvár—Baksa 4:0.

Labdarúgó megyei ifjúsági bajnokság

Véménd—Helyiipar 2:2, Kinizsi—Kesztyűgyár 1:1, Vasas II. Bányász—Beremend 4:1, Gázmű—Postás 3:0, István-aknai Bányász—Siklós 4:0, Szigetvár—Pécsi Vasas 1:3, Boly—Dinamó 2:0, Mágocs—Szederkény 3:1.

A MEGYEI IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. István-akna	22	16	4	2	77:14	36
2. Postás	22	16	4	2	66:15	36
3. Vasas II. B.	22	17	2	3	64:26	36
4. Kinizsi	22	13	2	7	58:28	28
5. P. Vasas	22	13	2	7	57:36	28
6. Helyiipar	22	12	3	7	39:22	27
7. Kesztyűgyár	21	12	1	8	46:27	25
8. Boly	22	11	—	11	33:54	22
9. Dinamó	21	10	1	10	39:41	21
10. Szederkény	22	5	6	11	27:32	16
11. Siklós	22	6	6	12	39:53	16
12. Gázmű	22	6	4	12	36:65	16
13. Beremend	22	5	5	12	33:58	15
14. Szigetvár	22	6	2	14	30:65	14
15. Mágocs	22	3	2	17	26:66	8
16. Véménd	22	1	4	17	16:90	6

AZ NB-S IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Komló	14	11	1	2	52:19	23
2. P. Bányász	15	10	2	3	36:13	22
3. Dózsa	14	8	2	4	40:13	18
4. PVSK	15	9	—	6	48:19	18
5. Ércbányász	14	6	4	4	28:12	16
6. Porcelángyár	15	5	1	9	16:29	11
7. PBTC	13	3	—	10	15:36	6
8. P. Volán	14	—	—	14	3:95	—

NB. I. tartalékbajnokság

Komlói Bányász—DVTK 2:0 (1:0) Komló, 1500 néző. V.: Buzsáki Komló: Buus — Korner, Kovács, Göcsei, Pál, Stier, Kékesi, Merczel, Takács (Podpácz), Pintér, Prokl. DVTK: Bencze (Kovácsik) — Kapros, Homródi, Gergely, Várkonyi, Thékes, Kunfalvi, Kósa, Lázár Kopa, Takács (Berecsi). Góllövők: Stier, Pál Jók: Kovács, Göcsei, Pál, Proki illetve Gergely, Várkonyi, Lázár.

Csepel—Pécsi Dózsa 3:1 (1:1). Csepel, 1000 néző. V.: Alberti. Csepel: Fekete — Bodnár Budai, Légrádi, Gulyás, Verbovszky, Nagy, Kelemen, Sebes, Buronyi, Frits, Pécs. Kollár — Rávész, Kovács, Kincses II., Somogyvári, Kocsis, Rónai, Konrád II., Guzsvány (Varga), Zombori, Lutz. Góllövők: Buronyi, Verbovszky, Frits, illetve Rónai, Jók: Gulyás, Buronyi illetve Kincses II.

Vasas—Dunaújváros 1:1, Honvéd—Eger 2:1, Ujpest—Salgótarján 5:0, Egyetértés—Szombathely 3:2, MTK—Tatabánya 1:1.

Őszi legjobb teljesítményét nyújtotta a Komlói Bányász

Komlói Bányász—DVTK 2:0 (1:0)

Komló, 5000 néző, vezette: Emsberger. *Komlói Bányász:* Erdősi — Kótai, Csordás I., Lazaridisz — Ficzkó, Makray, Bordács, Földi (Bodai 76. perc), Solymosi, Korom (Egri 62. perc), Csordás II. — *DVTK:* Tamás — Török, Hell, (Gasch 63. perc), Sáfrány — Salamon, Hajas, Vas, Ruttkai, (Fekete 63. perc), Gál, Haffner, Sikora.

Vasárnapi számunkban a Komlói Bányász—DVTK mérkőzés beharangozójában nem sok esélyt adtunk a kék-fehéreknek. Ezt Lantos Mihály nyilatkozatára alapoztuk, aki meglehetősen borúlátó volt. A befejező sorokban viszont ezt írtuk: „Ha a bányász csapat — a szurkolók megfelelő buzdítása mellett — olyan példás lendülettel és fegyelmezettséggel harcol, mint már az idén többször is, akkor méltó ellenfele lehet a DVTK-nak."

Nos, a komlói gárda méltó ellenfélnek bizonyult. Már a mérkőzés elején látszott, hogy a Bányász csatárainak és a DVTK védőinek párharca lesz a jellemző. Talán nem is annyira a hátvédek és a támadók összecsapása volt ez, hanem inkább Solymosiék és Tamás párharca. A vendégek megerősített hátsó alakzata ugyanis, roppant gyenge formában küzdött, Tamás viszont a bravúros védések egész sorát produkálta. Az első 20 percben Földi bal felső sarokba tartó labdáját szögletre tornázta, Csordás II. közeli lövésébe belerobbant, Korom 12 méteres helyezett labdáját a jobb sarokból nyomta ki, Csordás II. 5 lépésről küldött lövésénél pedig nagy-nagy szerencsével hárított. A komlóiak vezető góljánál sem ő volt a hibás. A Bordács által beívelt labdát el akarta ütni, de két védő is akadályozta, és Csordás II. az üres kapura fejelhetett. A labda bal oldali léc lapjáról befelé perdült, amit a menteni akaró Török már csak beljebb segíthetett, 1:0.

A gól meghozta a közönség hangját is. A lelkes biztatás közepette tovább rohamozott a Bányász. A vendégek első veszélyes akciója a 42. percben volt: Sikora léc alá tartó labdáját Erdősi a kapu fölé tolta. A második félidőben is a hazaiak kezdeményeztek többet, ám ismét Tamás percei következtek. Különösen nagyot védett a 60. percben, amikor Solymosi éles fejesét tette ártalmatlanná. Aztán jó ideig kiegyensúlyozottá, izgalmassá vált a játék. A 67. percben a komlói kapu előtt kavarodás támadt. Gasch gólba tartó labdáját a lesen álló Fekete megtoldotta, ezért a játékvezető — középkezdés helyett — természetesen szabadrúgást ítélt a DVTK ellen. A 75. percben másodszor ölelkezhettek a Bányász fiúk: Solymosi 7 méterről védhetetlen gólt ragasztott Tamás kapujába, 2:0. Ezt követően már csak a kék-fehér gárda játszott, a DVTK feladta a küzdelmet. Az újabb lehetőségeket azonban a hazai csatárok elkapkodták, nem változott tehát az eredmény.

A Komlói Bányász az őszi idény legjobb teljesítményével rukkolt ki, a helyzetek alapján akár nagyobb arányban is győzhetett volna.

Vízhányó Imre



Nemesi Árpád, a Komlói Bányász—DVTK mérkőzés első gólját örökítette meg. Tamás a fejét fogja, Török pedig labdástól a hálóban!

SPORTHÍREK

A komlói túramotoros klub városismertető és KRESZ ügyességi versenyt rendezett. I. kategóriában, egyéni: 1. Patacsi József, Pécsi TTE; 2. Kárpáti György, Szigetvári Zrínyi; 3. Kőszegi László, Szigetvári Zrínyi. Csapat: 1. Pécsi TTE 141 p., 98 mp; 2. Komlói Túraklub 147 p., 12 mp; 3. Szigetvári Zrínyi 155 p., 25 mp. II. kategóriában, egyéni: 1. Pethes Zoltán, Pécsi TTE; 2. Dóra János, Komlói Túraklub; 3. Czetkó János, Komlói Túraklub. Csapat: 1. Komló I., 89 p., 33 mp; 2. Pécsi TTE II. 100 p., 18 mp; 3. Komlói Túraklub II., 150 p. 68 mp.

*

Budapesten a 14, 15 és 16 éves birkózók országos ellenőrző versenyén 380 fiatal versenyzett. Atal, a PVSK birkózója 2. volt súlycsoportjában, Mucsi, Gál és Tóth 4. helyen végeztek. Egerben is versenyeztek a PVSK-birkózók, országos felnőtt kötöttfogású versenyen a váltósúlyban Gonda 1. helyen végzett.

*

Kubában a kard egyéni vívó világbajnokságot a szovjet Szigyak nyerte a magyar Kalmár, Bakonyi és Kovács Tamás előtt.

*

Befejeződtek Budapesten az asztaliteniszezők tizek bajnokságai. A férfiaknál a Postás versenyzője, Klampár győzött, a nőknél Jurikné (FTC) volt a győztes.

Az etióp Volde nyerte a kassai maratoni versenyt. A legjobb magyar, Simon 8. volt. A komlói Homoki a 17. helyen végzett. Tizenhat országból 123 indulója volt a nagyszabású versenynek.

*

A Szovjetunió győzelmével fejeződtek be Nápolyban a férfi kosárlabda Európa-bajnokság küzdelmei. A magyar válogatott 8. volt. Csapatunk utolsó mérkőzésén, melyet a 7—8. helyért játszottak, 92:48 arányban vereséget szenvedett Bulgáriától.

Röplabda:

VÖRÖS METEOR ÉLELMISZER—KAPOSVÁRI RUHAGYÁR 3:1

NB II. női mérkőzés, Kaposvár. Bajai Fehérneműgyár—PEAC 3:0. NB II. férfi mérkőzés, Baja, Pécsi Dózsa—Bajai Kinizsi 3:1. NB II. férfi mérkőzés Baja, Kaposvári Lendület—PEAC 3:1. NB II. női mérkőzés, Kaposvár, PEAC—Bajai Kinizsi 3:0. NB II. férfi mérkőzés, Kaposvár.

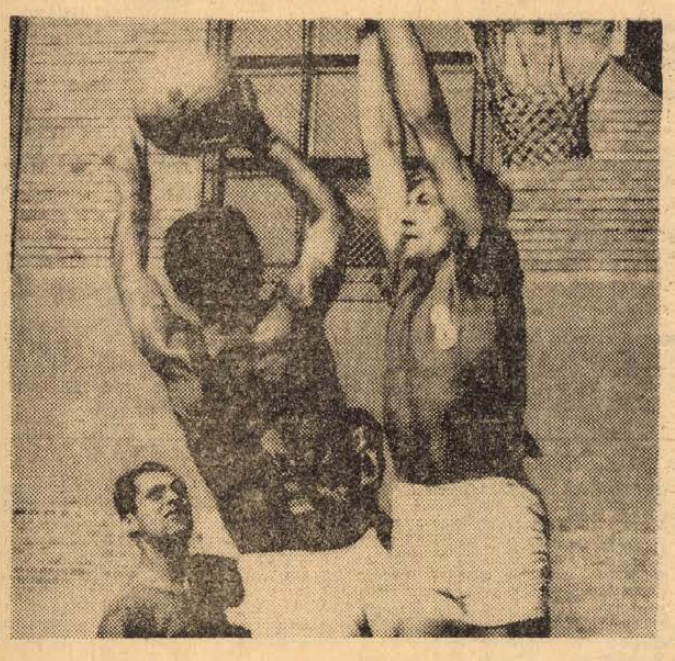
Hét végi pillanatok



Jó játékkal értékes győzelmet aratott a PVSK a MÁV-DAC ellen, az eredmény 3:0 volt a vasutasok javára. Képünkön: Vessző a pécsiek második gólját lövi.



Kézilabda NB II. női mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Győri Richards 7:5.



A PEAC férfi kosárlabdázói a SZEOL-t fogadták. A találkozót a vendégek nyerték 96:71 arányban.



Ökölvívó NB I. B mérkőzés a PVSK tornacsarnokban. PVSK—Bozsodi Bányász 17:5. Képünkön: Gombkötő és Fábián a szorítóban. A találkozó döntetlenül végződött.
Fotó: Arató László

A Dózsa kilenc, a Tanárképző és a PVSK két-két bajnokságot nyert

Kedvezett az időjárás az atléták széles rétegét megmozgató ügyességi ötöscsapatbajnoksághoz. Jól bevált az az újítás, hogy a nők és férfiak versenyét különválasztották, így sötétedés előtt mindkét helyen befejeződhettek a szombati küzdelmek. A rúdugrás így is három órát vett igénybe. A férfi számokban nagy Dózsa fölény alakult ki; a nyolc számból hetet megnyertek a lila-fehérek. Az öt női számban két-két Tanárképző és Dózsa, valamint 1 PVSK győzelem született. Javultak az eredmények: a férfi gerelyt és hármasugrást kivéve tizenkét számban jobb átlagot értek el a győztes csapatok mint az elmúlt években. Kalapácsvetésben, férfi és női magasugrásban csúcsátlagot értek el a győztes csapatok. Egyénileg is voltak kiemelkedő eredmények, noha a versenyzők a csapatversenyeken csak három kísérletet tehetnek. Legjobb egyéni eredmények:

Női magas, Köves 158 cm; súly: Fónod 12.03, diszkosz: Fónod 37.44, gerely: Lukácsné 45.98, Kürtös 44.92, távol: Köves 535 cm. — Férfiak: Lovász súlylökésben 14.32-vel egyéni csúcsot dobott. Kalapács: Lovász 62.76, rúdugrás: Kuisch 400 cm, Molnár 350 cm, hármasugrás: Lakatos 13.58 m, távolugrás: Patty 625 cm.

Csapateredmények: férfiak: Magasugrás: 1. Pécsi Dózsa 170.4 cm (Náfrádi, Lakatos, Kónya, Ernyes, Füzesi), 2. Tanárképző 161.6 cm, 3. PVSK 155.8 cm. Rúdugrás: 1. P. Dózsa 322 cm (Molnár, Lipcsik, Jakabos, Náfrádi, Lovász), 2. PEAC 308 cm, 3. Bolyi MEDOSZ 286 cm, 4. P. Dózsa II. és PVSK 256—256 cm. Távolugrás: 1. P. Dózsa (Lakatos, Náfrádi, Kónya, Engel, Ernyes) 609 cm, 2. Tanárképző 589.4 cm, 3. PVSK 573.4 cm, 4. P. Dózsa II. 572.8 cm, 5. PEAC 566.4 cm. Hármasugrás: 1. P. Dózsa 12.56 m (Lakatos, Náfrádi Csonka, Ernyes, Kónya), 2. PVSK 12.03 m, 3. Tanárképző 11.53 m. Súlylökés: 1. P. Dózsa 11.97 m (Lovász, Jakabos P., Jakabos M., Varga, Illés), 2. Tanárképző: 11.44 m, 3. PVSK 11.23 m, 4. PEAC 10.72 m, 5. Bolyi MEDOSZ 10.70 m. Diszkoszvetés: 1. P. Dózsa 36.04 m (Lovász, Borbás, Jakabos P., Jakabos M., Varga), 2. Bolyi MEDOSZ 32.33 m, 3. Tanárképző 29.16 m, 4. PVSK 28.84 m. Gerelyhajítás: 1 PVSK 49.44 m (Lukács, Wéber, Füredi, Betlehem, Bánkuti), 2. Bolyi MEDOSZ 48.11 m, 3. P. Dózsa 42.73 m, 4. Tanárképző 42.61 m, 5. PEAC 41.17 m. Kalapácsvetés: 1. P. Dózsa 45.84 m, (Lovász, Dobszai, Vitéz, Borbás, Heuszmann), 2. Tanárképző 25.47 m, 3 P. Dózsa II. 21.02 m.

Női számok: magasugrás: 1. Tanárképző 146.8 cm (Köves, Takács, Szagri, Csutor, Soós). 2. PVSK 140.6 cm, 3. P. Dózsa 139.6 cm, 4. Tanárképző II. 134 cm. — Távolugrás: 1. Tanárképző 466.8 cm (Köves, Szagri, Horváth, Szolcsányi, Soós). 2. PVSK 464 cm, 3. P. Dózsa 455.2 cm, 4. PVSK II. 425 cm. Diszkoszvetés: 1. P. Dózsa 33.22 m (Fónod, Illés, Hartungné, Kiss Jakabosné), 2. PVSK 28.48 m, 3. P. Dózsa II. 23.60 m, 4. Tanárképző 23.50 m. Súlylökés: 1. P. Dózsa 10.15.4 m (Fónod, Illés, Jakabosné, Morvay, Kiss), 2. PVSK 9.35.8, 3. Tanárképző 9.11 m. Gerelyhajítás: 1. PVSK 36.11 (Lukácsné, Kürtös, Szentesi, Köves, Kürtös J.), 2. Tanárképző: 28.80, 3. P. Dózsa 20.84. A pontverseny végeredménye: 1. Pécsi Dózsa 103, 2. Tanárképző 63, 3. PVSK 59, 4. Bolyi MEDOSZ 16, 5. PEAC 12 pont.

Ökölvívás:

Idegenben nyert a Steinmetz SE

A PVSK szombati győzelme után vasárnap a Steinmetz SE, a másik NB I. B-s pécsi együttes idegenben, Kiskunfélegyházán szerzett két értékes pontot, melyek birtokában előbbrelépett a bajnoki táblázaton. A PVSK legnagyobb ellenlábasa, a Kecskeméti Fémmunkás Zalaegerszegen vereséget szenvedett, így a PVSK előnye már 5 pont.

Steinmetz SE—Kun Béla SE 13:9. NB I. B. CSB-mérkőzés, Kiskunfélegyháza. — (Elől a pécsi versenyzők). Papírsúly: Horváthot Timár döntő fölénye miatt a 3. menetben leléptették, 0:2. Légsúly: Rózsa pontozásos vereséget szenvedett Kérdőtől, 0:4. Harmatsúly: Fodor en. győz, 2:4. Pehelysúly: Zomi—Balzsa döntetlen, 3:5. Könnyűsúly: Sárdi az első menetben döntő fölénnyel nyert Kozák ellen, 5:5. Kisváltósúly: Takács en. nyert, 7:5. Váltósúly: Győri pontozással nyert Kézi ellen, 9:5. Nagyváltósúly: Kovács a 2. menetben sérülés miatt leléptetve, nyert Ózdi, 9:7. Középsúly: Karnics pontozással vesztett Király ellen, 9:9. — Félnehézsúly: Józsi ellen Németh a 2. menetben feladta, 11:9. Nehézsúly: Hanis pontozással győzött Szabó ellen, 13:9.

Katona József SE—Kecskeméti Fémmunkás 13:9, Zalaegerszeg.

Az ökölvívó NB I. B állása

1. Pécsi VSK	7	6	1	—	105:49 13
2. Kecsk. Fém.	7	4	—	3	78:72 8
3. Szfv. MÁV	6	4	—	2	65:67 8
4. Steinmetz SE	7	3	—	4	86:64 6
5. Katona J. SE	7	2	2	3	68:86 6
6. Borsodi B.	7	2	1	4	66:88 5
7. Kun Béla SE	7	1	—	6	56:98 2

Kosárlabda:

Balsikerek az NB II-ben

A Szigetvári Vörös Meteor szombati veresége után az NB II-es csapatok is rosszul szerepeltek. Hat együttes közül csak a PVSK lányok és a Pécsi Postás férfiak tudtak nyerni, a többi csapat vereséget szenvedett. Az újabb vereségek uán két pécsi csapat sorsa — Pécsi Postás, valamint a PEAC férfiak — már megpecsételtnek látszik, rendkívül kevés a valószínűsége, hogy megmeneküljenek a kieséstől.

PVSK—SZEOL 66:39, női mérkőzés, PVSK csarnok, Bp. Spartacus—Pécsi Postás 77:26, női mérkőzés, PVSK csarnok, Szekszárdi Vasas—Pécsi Tanárképző 55:43, női mérkőzés, Szekszárd, Táncsics SE—Pécsi Tanárképző 133:85, férfi mérkőzés, Kaposvár, Pécsi Postás—Agrárgépész egyetem 83:82, férfi mérkőzés, PVSK csarnok, SZEOL—PEAC 96:71, férfi mérkőzés, Ifjúsági stadion, szabadtéri pálya.

KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

Női csapatok:

1. MTK	17	15	2	1206: 876	32
2. Videoton	17	14	3	1160: 949	31
3. Bp. V. Met.	17	13	4	1041: 939	30
4. VTSK	17	13	4	1075: 902	30
5. TFSE	17	11	6	1032: 927	28
6. BKV Előre	17	10	7	1014: 995	27
7. Bp. Pedag.	17	9	8	915: 966	26
8. Kecskemét	17	8	9	860: 966	25
9. BEAC	17	6	11	947: 990	23
10. Szf. Építők	17	6	11	885:1008	23
11. Eger	17	5	12	838:1009	22
12. Bp. Petőfi	17	5	13	858:1023	21
13. Szigetvár	17	3	14	854: 963	20
14. Nagykanizsa	17	3	15	906:1170	19

Torna:

Serdülő és ifjúsági versenyek

Nem sok pihenő jutott a múlt héten a pécsi serdülő és ifjúsági tornászoknak. Hétközben a megyei, hét végén a területi bajnokságok versenyei szerepeltek, mégpedig szép és a jövőt illetően biztató sikerekkel. — Eredmények, megyei bajnokság, serdülő leány, I. o.: 1. Németh (BTC) 71,0, 2. Hárságyi (BTC) 70,9, 3. Buncsa (Pécsi Sportiskola) 70,6. II. o.: 1. Gráf (BTC) 36,9, 2. Garami (BTC) 36,4, 3. Kósa (Pécsi Sportiskola) 35,8. Serdülő fiúk, I. o.: 1. Stalenberger 108,6, 2. Kakuk 104,6, 3. Varga 104,2 (mindhárom Pécsi Bányász). II. o.: 1. Szende 45,3, 2. Ámon 44,5, 3. Kispál 44,1 (mindhárom Pécsi Bányász). Területi serdülő leány, I. o.: 1. Hárságyi (BTC) 71,9, 2. Bauer (Dunaújváros) 71,7, 3. Bucsa (Pécsi Sportiskola) 71,5. II. o.: Garányi (BTC) 37,1, 2. Keleti (Székesfehérvár) 37,0, 3. Nagy (Székesfehérvár) 36,9. Serdülő fiúk, I. o.: 1. Stalenberger (Pécsi Bányász) 108,7, 2. Sárai (Dunaújváros) 105,4, 3. Kiss (Pécsi Bányász) 104,9. II. o.: 1. Csillag (Dunaújváros) 45,2, 2. Ámon (Pécsi Bányász) 45,1, 3. Szende (Pécsi Bányász) 44,9. Területi ifjúsági fiú, II. o.: 1. Harsányi (Pécsi Bányász) 110,4, 2. Ferenczi I. (Pécsi Bányász) 109,6, 3. Rozgonyi (Pécsi Sportiskola) 107,8. III. o.: 1. Solyomvári (Szekszárd), 2. Szabó (Pécsi Bányász), 3. Ferenczi II. (Pécsi Sportiskola).

Budapesten az országos I. osztályú torna csb. első fordulójában a PVSK női és a Tanárképző Főiskola férfitornászai is versenyeztek. A vasutas tornászlányok a legjobb vidéki csapatként az 5. helyen végeztek. A férfiaknál a főiskolások együttese ugyancsak a legjobb vidékinek bizonyult, az együttes a 8. helyen végzett. Az országos I. osztályú csb. első fordulójának eredményei, nők: 1. Vasas 179,55, 2—3. Bp. Spartacus és Bp. Postás 176,05, 4. Bp. Petőfi 170,40, 5. PVSK 165,20, 6. Testnevelési Főiskola 162,40. Férfiak: 1. Újpesti Dózsa 277,55, 2. Bp. Honvéd 275,55, 3. Bp. Spartacus 267,15, ... 8. Pécsi Tanárképző 238,40.

Asztalitenisz:

VESZPRÉM—PEAC 14:11

Nb II. férfi mérkőzés, Veszprém. Pécsi Bányász—Nagykónyi 15:1, NB III. férfi mérkőzés, Nagykónyi, BTC—Nagykanizsai Kinizsi 16:0, NB II. férfi mérkőzés, Pécs.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor), Uray-bérlet.

Mozi

Park: Sex és a hajadon (f5, hn7, 9).

Petőfi: Sex és a hajadon (4, n7, f9).

Kossuth: Tíz kicsi indián (10, 12, f7, f9). Marathon (f3, f5).

Gyárváros: Hogyan szabaduljunk Helenkától? (6) **Mecsekalja:** A kétarcú gyilkos (5, 7). **Pécsszabolcs:** Csendőrök New Yorkban (5, 7). — **Vasas I.:** Ha mondom, hogy szeretlek (6). — **Vasas II.:** Tiltott határátlépés (6). **Boly:** Kémek randevúja (5, 7). **Harkány:** Folytassa, Jack! (8). **Mohács:** Juan kalandjai (6, 8). **Sellye:** Egy férfi kétszobás lakással (8). **Siklós:** Kalandorok (7). **Szigetvár:** Sziget a szárazföldön (6). Zorba, a görög (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenekari muzsika. — 9.00: Harsan a kürtszó! (ism.). 9.35: Tánczene. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Magyar előadóművészek felvételeiből. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Csajkovszkij: A varázslónő. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.45: Új Georgikon. Gyógyszer vagy méreg? 14.01: Kósa György: Miniatűrök. 14.14: Az NDK kultúrájának hete. Matyi kapitány úr. Rádiójáték. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Tíz perc fúvószene háromnegyed ütemben. — 16.15: Eric Amado énekel. 16.24: Becses leletek zenei multunkból. XVIII. századi hangszeres muzsika. 16.38: Órjárat Szarvason. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: László Margit és Bartha Alfonz énekel. 17.48: Az NDK nemzeti ünnepén. Ősi és új városok, nemzeti ereklyék a német utakon. 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. — 19.55: Siratóének anyjának, Borbálának halálára. Janus Pannonius verse. 20.00: Az NDK kultúrájának hete. A Drezdai Filharmónia énekkarának és zenekarának hangversenye. — Kb. 21.30: Népdalok. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója. 23.20: Tánczene éjfél előtt. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Schumann- és Brahms-kórusművek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenés est öt tételben (ism.). — 9.16: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.31: Tamara Milaskina és Jurij Muzarok operaáriákat énekel. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.43: Alispán. Kamjén István elbeszélése. 11.58: „A törpe papagáj". Mexikói népdalok (ism.). 12.20: Mozart: G-dur zongoratrió. 12.45: Törvénykönyv. — A Rádió jogi műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Balettzene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Mai témák, mai dalok. 14.08: Richard Tukker énekel. — 14.30: Hírek, körzeti időjárásjelentés. — 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Bolgár fúvószene. 15.30: Hírek. — 15.33: Régi magyar táncok. 15.45: Hegedűmuzsika. 16.01: Táncdalok. 16.11: Szimfonikus táncok és indulók. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Bartók: Rapszódia zongorára és zenekarra. 18.35: Történészszemmel Lengyelországban (ism.). 19.00: Verbunkosok. 19.14: Evinich Mária énekel, Szendrei Imre zongorázik. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Édes hazám. A hajduk földje. Irodalmi est. 21.28: Alpár Gitta operettdalokat énekel. 21.40: A modern festészet problémái. 21.55: Sárai Tibor: I. szimfónia. 22.14: Nóták. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Gounod operáiból. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Herbert von Karajan Debussy-felvételeiből. 19.32: A jazz kedvelőinek. Gustav Brom és zenekara játszik. — 19.47: Benedetto Marcello: Ariadné. Kétfelvonásos opera. Közben 20.54: Hírek. 20.57—21.17: Láttuk, hallottuk. — 22.09: Bach: Klavierübungen, II. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Amerikai élményeiről beszél dr. Tigyi József

18.05: A magyar operaszínpad csillagai, I. rész

18.20: A mikrofon előtt Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei első titkára

18.25: Komlódi József táncdalai

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Ifjúsági műsor. Összeállítás. Közreműködik a Pécsi Szerb-horvát Általános Iskola ének- és zenekara

19.30: Német nyelvű műsor. — Húszéves az NDK. — Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)

9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)

13.10: Számtan-mértan (ism.)

14.00: Környezetismeret (ism.)

14.55: Fizika (ism.)

15.15: Az otóber 4-i Filmesztétika a középiskola I. osztályának című műsorhoz: Körhinta

17.48: Műsorismertetés

17.50: Hírek

17.55: Csehszlovákia—Írország világbajnoki selejtező labdarúgómérkőzés közvetítése Prágából

19.50: Esti mese

20.00: Tv-híradó

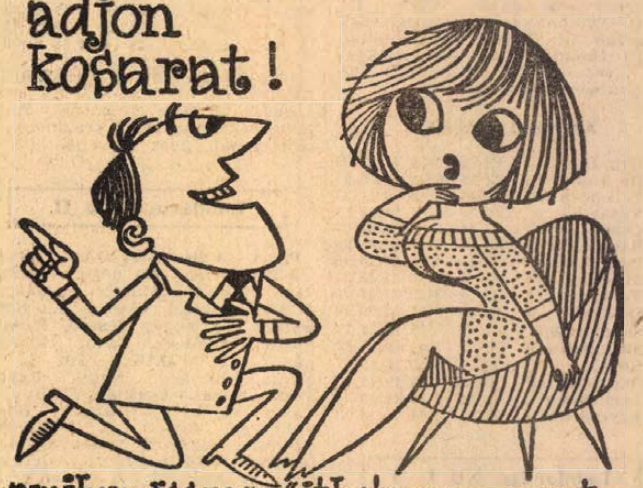
20.20: Húsz esztendő ...

20.40: Így élt Nansen. Magyarul beszélő szovjet—norvég film

22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Arthur király udvarában. 18.00: Bábjáték. 18.20: Telesport. 19.15: Reggeltől takarodóig. 20.35: Amikor katona voltam. — 20.50: Lolita — amerikai film.



mert egy kg tiszta háztartási pamutrongyért, vagy öt kilogramm vegyes háztartási rongyért az ellenértéken felül ajánádéksorsjegyet is ad a

MÉH

a RONGYGYŰJTŐ HETEK alatt, okt. 1-től nov. 9-ig.
EZERNÉL TÖBB ÉRTÉKES NYEREMÉNY!
FŐNYEREMÉNY SKODA MB SZEMÉLYGÉPKOCSI!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 233. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 8., szerda

Ünnepel az NDK

Katonai díszszemle Berlinben

Lelkes felvonulások NDK-szerte

Kedden reggel a berlini Marx—Engels téren katonai díszszemlével köszöntötték a Nemzeti Néphadsereg egységei köztársaságuk születésnapját.

Pontosan kilenc órakor jelent meg a dísztribünön Walter Ulbricht vezetésével az NSZEP Politikai Bizottsága, az NDK Államtanácsának és kormányának tagjai. A megjelent nézők velük együtt lelkesen ünnepelték a külföldi delegációk vezetőit, Leonyid Brezsnyevet, az SZKP főtitkárát, Kádár Jánost, az MSZMP első titkárát, Fock Jenő miniszterelnököt, Wladyslaw Gomulkát, a LEMP, Gustáv Husákot, a Csehszlovák KP, Todor Zsivkovot, a Bolgár KP első titkárát és a többi vendéget.

Heinz Hoffmann hadseregtábornok, az NDK nemzetvédelmi minisztere fogadta a díszszemle parancsnokának jelentését, majd megkezdődött a nemzeti néphadsereg gyalogos, motorizált, páncélos és rakétaegységeinek impozáns, jelentős ütőerőről tanúskodó fegyelmezett felvonulása.

A katonai egységek elvonulása után megindult a berlini lakosok színpompás menete.

Közel öt órán át mintegy 400 000 berlini vonult el lelkes, színes menetben a dísztribünök előtt. A Marx—Engels téri felvonulást a szabad német ifjúság (FDJ) 20 000 tagjának menetoszlopai zárták le.

Hasonló jólsikerült ünnepi felvonulásokra került sor NDK-szerte. Lipcsében, Drezdában és Karl-Marx-Stadtban egyaránt 200 000, Magdeburgban 100 000, Erfurtban és Gerában 80 000 volt a felvonulók száma.

Üzembe helyezték Zobák-aknát

Dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter beszéde szénbányászatunk helyzetéről



Dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter ünnepi beszédét mondja.

Tizenhét évi munka után teljes egészében elkészült a magyar szénbányászat legmélyebb és legkorszerűbb üzeme a komlói Zobák-akna. Az 1,2 milliárd forintos költséggel megvalósított mammut-beruházás üzembehelyezési ünnepségére tegnap délelőtt került sor. A népgazdasági szempontból is rendkívül jelentős eseményen jelen voltak az egykori építők, az üzem mai dolgozóinak legjobbjai, de eljöttek a testvérüzemek — Kossuth-, Béta-, Vasas-, István-akna, Pécsbánya, Szászvár, sőt a Mecseki Ércbányászati Vállalat — küldöttei is. A zászlódíszbe öltözött aknaudvarra pontosan fél tízkor érkezett meg dr. Lévárdi Ferenc gépkocsija.

A nehézipari minisztert megyénk párt és állami szerveinek vezetői kísérték, köztük Rapai Gyula, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára, Neubauer József, Komló város pártbizottságának titkára, Gallusz József, a bányaváros tanácsának vb-elnöke, valamint a Mecseki Szénbányák képviseletében Stier József, a vállalat pártbizottságának titkára. Az országos szervek képviseletében Komlóra látogatott és részt vett az ünnepségen Kézl Róbert, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető-helyettese, Simon Antal, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének főtitkára, Havrán István, az Országos Bányaműszaki Főfelügyelőség elnöke, Ribánszky Róbert, a KISZ Központi Bizottságának titkára, valamint az Egyesült Magyar Szénbányák és a Nehézipari Minisztérium számos vezető beosztású munkatársa.

A magyar szénbányászat eddigi történetének egyik legnagyobb beruházását lezáró ünnepség Piegl János köszöntőjével vette kezdetét, majd Garamvölgyi János, a Mecseki Szénbányák igazgatója tartott rövid ünnepi beszédet, a hatalmas munka névtelen hőseinek érdemeit méltatva.

Dr. Lévárdi Ferenc az egész iparág szempontjából oly jelentős létesítmény teljes befejezése alkalmából röviden áttekintette a magyar szénbányászat felszabadulás utáni fejlődésének történetét, majd a bányaüzemekre váró közeli, illetve távolabbi feladatokról szólt.

Az energiahordozók közötti verseny tény, tény az is, hogy az olaj, illetve a földgáz előre tört a szén rovására, mindez azonban nem azt jelenti, hogy erre az iparágra nincs többé szükség. A szénbányászat a népgazdaság fontos részét képezi ma is, mindössze arról van szó, hogy az eddiginél racionálisabban kell termelnie.

A magyar szénbányászat az elmúlt két évtized alatt óriási fejlődésen ment keresztül — egyedül a mecseki szénmedence 7 milliárd forintnyi beruházást kapott. A fejlesztés azonban mindenekelőtt építési jellegű volt, s így állt elő az a helyzet, hogy míg mennyiségileg rendkívül tiszteletreméltó eredményt produkáltak a bányavállalatok, a gazdaságosság vonatkozásában

(Folytatás az 5. oldalon)

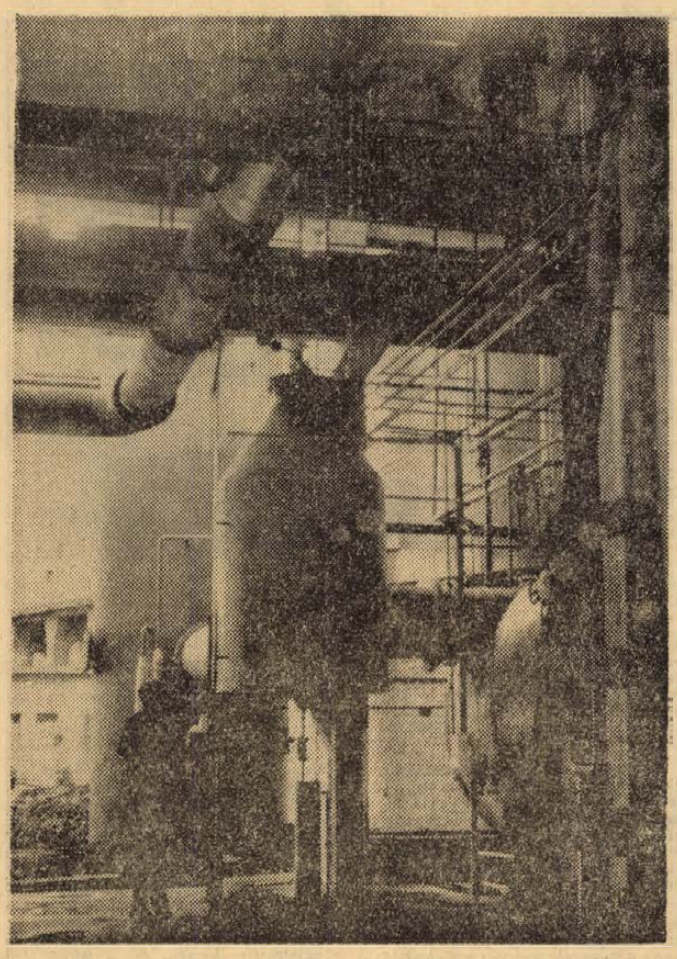
Béremelések a Postán

Kedden ülést tartott a Postások Szakszervezetének Központi Vezetősége. Az ülésen részt vett Horn Dezső, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese, a Posta vezérigazgatója.

Bíró Bódis József, a szakszervezet titkára egyebek között bejelentette, a posta-vezérigazgatóság a közelmúltban több intézkedést hozott, egyebek között elfogadta, hogy a hírlapterjesztők is részesüljenek az év végi nyereségrészesedésből. Rövidesen új korszerű egyenruhát is kapnak a postások.

A központi vezetőség egyetértett azzal, hogy a posta jelenlegi bérezési rendszere, mint az anyagi ösztönzés alapja, megfelelő. A problémát nem a bérrendszer, hanem a postások keresetének alacsony színvonala okozza. A jelenlegi helyzeten enyhít a posta idei eddigi eredményes munkája. Az első félévet ugyanis a vártnál eredményesebben zárták. Mindez lehetővé tette, hogy a tervezett 32,2 millió helyett évi 55 millió forinttal növeljék a béreket. Mintegy 4 millió forintot fordítanak a hírlapkézbesítők bérproblémáinak megoldására.

A központi vezetőség szükségesnek tartja, hogy a posta illetékes szervei a jelenlegi szűkös létszámhelyzetben is gondoskodjanak a dolgozók egyenletesebb terheléséről és a túlmunka megfelelő díjazásáról.



Az új benzinbontó berendezések szerelési munkái befejezéshez közelednek. Szigetelés, festés és utolsó munkafázisok végeztével a hónap közepén megkezdik a próbaüzemelést.

A MÉV I. bányaüzem vállalása:

December 15-ig teljesítik a fémtermelési tervet

Tegnapi számunkban hírt adtunk arról, hogy a Mecseki Ércbányászati Vállalat is csatlakozott a hazánk felszabadulásának 25., s Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére kibontakozó munkaverseny-mozgalomhoz. A vállalat vezetőségének és a társadalmi szerveknek együttes felhívására megmozdultak az üzemek. Hétfőn az I. bányaüzem vájvégi és műszaki dolgozói röpgyűléseken megtették az első felajánlást is. Vállalták, hogy 1969. évi fémtermelési tervüket december 15-ig teljesítik.

A munkások jobb ellátása fontos feladat

Új munkásszállás Harkányban, emeletráépítés Pécsett

Egy biztos: a munkások ma már nemcsak azzal törődnek, mennyit keresnek, de azt is megnézik, milyen körülmények között kell dolgozniuk. A munkaerőhiány, illetve a mind nagyobb mérvű munkásvándorlás egyik oka a különböző vállalatok meglehetősen hiányos szociális ellátottsága, érthető tehát, hogy a munkaerőigényes vállalatok, mint például az építőipar, központi kérdéssé tette az ilyen jellegű gondok megoldását. A BÉV igazgatósága többször is elemezte már a vállalat munkásellátással kapcsolatos helyzetét, s most legutóbb a szakszervezeti tanács is napirendre tűzte a kérdést. A munkaügyi osztály júliusi adatszolgáltatása szerint a szociális és jóléti épületek, valamint az ezekhez rendszeresített berendezések és felszerelések bruttó értéke 39 millió forint — s ez az összeg állandóan emelkedik. A vállalatnak 3 állandó és 32 ideiglenes munkásszállása van, melyek 1259, illetve 420 munkás elhelyezésére alkalmasak. Az elhelyezési viszonyok a több éven át tartó nagyberuházások körzetében (Újmecsekalja, tv-torony, Beremend) általában megfelelőek, ezzel szemben nagy gond a kis létszámot foglalkoztató, gyorsan „mozgó" építésvezetőségek kulturált ellátása. Az első lépések egyébként e téren is megtörténtek: a helyzet gyors javítása érdekében a vállalat — 1,1 millió forint értékben —, 10 guruló lakókocsit vásárolt.

Baranya egyik leggyorsabban fejlődő körzete Siklós, illetve a siklósi járás. Ennek megfelelően a közeljövőben korszerű munkásszálló épül Harkányban — 9 millió forintos költséggel. Az új szállót 100 férőhelyesre tervezik. Elkészültek a pécsi központi ÉM-szálló bővítésének tervei is: mindkét újmecsekaljai épületre emeletet „húznak", sőt 1971-ig egy újabb — immár 500 férőhelyes —, szállót is építenek. Az emeletráépítés már jövőre elkészül.

Az új gazdasági mechanizmus bevezetését megelőzően sok vita folyt: legyen-e üzemi étkeztetés? Az építőipari vállalatnál ez a kérdés már véglegesen lekerült a napirendről: a különböző főépítésvezetőségek állományából 4000 embert étkeztetnek rendszeresen. A dolgozók háromszori étkeztetése (reggeli, ebéd, vacsora) 20,70 forintba kerül, melyből az érintettek 9,60 forintot térítenek. Az élelmezés minőségével kapcsolatos vizsgálatok megállapítása: az adagok általában megfelelőek, a változatossággal, ízletességgel sincs baj — ezzel szemben aggasztó a higiéniai helyzet. Nemcsak a helyiségek, de a tányérok, evőeszközök tisztaságát is sokszor éri bírálat.

A munkásfelvételt hirdető, embercsalogató hirdetések, falragaszok mind többször visszatérő mondata: munkaruhát adunk! A különböző vállalatoknál már a színes, gyári formaruhák is megjelentek, s ha ezzel nem is versenyezhetnek az építők, a munkaruhákra fordított összegek itt is évről évre nőnek. 1967-ben 1,4, 1968-ban 1,9, idén pedig — előreláthatóan —, 2—2,1 milliót költenek e célra. Egyetlen panasz: a ruhagyárak még mindig nem törődnek azzal, hogy az emberek nem egyformák, s bizony a minőséggel is elég gyakran baj van.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat 25 fős bölcsődét és 25 fős óvodát tart fenn. E két intézmény 314 ezer forintba kerül évente, s bár az elmúlt időben komoly vita bontakozott ki a különböző fórumokon, hogy a tanácsok, vagy a vállalatok feladata-e az ilyen jellegű intézmények üzemeltetése, a vállalat szakszervezeti tanácsa döntött: egy újabb, 25 személyes óvodát építenek. A tervek szerint az építkezés folyamán a dolgozók társadalmi munkáját is igénybe veszik. A vállalat hozzájárulása előreláthatóan 350 ezer forint lesz.

A tartalomból:

Német kommunisták nyilatkozata (2. oldal)

Behozni a hátrányt! (3. oldal)

Híradás az újmecsekaljai moziról (3. oldal)

Novemberi és decemberi munkaidő-beosztás (4. oldal)

A filmszemle külföldi filmjei (5. oldal)

A szerkesztőség postájából (6. oldal)

Jogi tanácsadó (6. oldal)



Az NDK kikiáltásának 20. évfordulóját jubileumi nagygyűléssel ünnepelték meg a berlini Werner Seelenbinder Halleban. Az ünnepségen részt vettek az NDK-ba érkezett párt- és kormányküldöttségek is. Képünkön: a nagygyűlés elnöksége. Az első sorban (balról-jobbra) Gustav Husak, Erich Honecker, Leonyid Brezsnyev, Walter Ulbricht, Erich Correns, Wladyslaw Gomulka, Willi Stoph és Kádár János.

Nagyszabású egyiptomi légitámadás izraeli állások ellen

A keddi kairói lapok szalagcímekben jelentik: az egyiptomi légierő a Sinai-félszigeten három rakétakilövő állomást és három radarállomást elpusztított, s két ellenséges gépet lelőtt. Az Al Ahram szerint 72 egyiptomi gép vett részt a légitámadásban, amely a közel-keleti háború óta a legnagyobb volt. Az egyiptomi légierő 100 százalékosan elérte a támadás kitűzött célját. A lap megírja, hogy az izraeli vadászok megtámadták a bevetésről hazatérő egyiptomi gépeket, és azok nyomban felvették a harcot velük. A Szuezi-csatorna fölött nagy légicsata zajlott le. Az egyiptomi jelentések szerint két izraeli gépet lőttek le. Az egyiptomiak egyik gépét is találat érte, pilótája azonban ejtőernyőn földet ért a csatorna nyugati partján. A kairói rádió — emlékeztetve arra, hogy az elmúlt napok során az egyiptomi hadsereg sikeres légi- és kommandó támadásokat intézett a megszállók ellen a Sinai-félszigeten — megállapítja: az EAK, amely megszilárdította védelmi képességét, most már bizonyságot ad arról is, hogy támadó képességgel is rendelkezik.

Szovjet—amerikai szerződéstervezet a leszerelési értekezleten

A genfi leszerelési tárgyalások kedden délelőtt megnyílt újabb ülésén a Szovjetunió és az Egyesült Államok küldöttsége együttesen beterjesztette annak a szerződésnek a tervezetét, amely megtiltja nukleáris fegyverek és egyéb tömegpusztító fegyverek elhelyezését a tengerfenéken.

A szerződéstervezet, amely kompromisszum a március 18-án beterjesztett szovjet tervezet és a május 22-én benyújtott amerikai tervezet között és figyelembe veszi a módosító javaslatokat is, a 25 tagú genfi leszerelési értekezlet kéthónapos munkájának eredménye.

Német kommunisták nyilatkozata

Azzal kapcsolatban, hogy az SPD és az FDP megegyezett egy új koalíciós kormány megalakításában, Däumlich a Német Kommunista Párt Elnökségének tagja nyilatkozatot tett, amelyben a nyugatnémet kormány politikai irányvonalának megváltoztatását sürgette.

— Az a tény, hogy a CDU/CSU húsz esztendő óta most először kikerül a kormányzásból — lehetőséget teremt arra, hogy véget vessenek a veszedelmes jobbratolódásnak. Nyugat-Németország összes demokratikus erőinek feladata kiharcolni, hogy a bonni kormány új politikát folytasson.

Belpolitikában elsősorban a neonáci Nemzeti Demokrata Párt feloszlatása a feladat. — Továbbra is fennáll a szakszervezetek követelése, hogy a munkások és alkalmazottak részt kapjanak a vállalatok igazgatásából.

A külpolitikát tekintve, a Német Kommunista Párt olyan politikát követel az új bonni kormánytól, amely a feszültség enyhülésére és a béke biztosítására irányul. E politikának mindenekelőtt magában kell foglalnia az atomsorompó-egyezmény haladéktalan aláírását, a Német Demokratikus Köztársaság és a jelenlegi határok nemzetközi jogi elismerését, mint a Német Szövetségi Köztársaság konstruktív hozzájárulását egy európai biztonsági rendszer megteremtéséhez — hangsúlyozta nyilatkozatában Däumlich.

Puja Frigyes felszólalása az ENSZ-ben

Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese a magyar ENSZ-küldöttség vezetője, kedden felszólalt az ENSZ-közgyűlés 24. ülésszakának általános politikai vitájában.

Megnyílt az asztronautikai kongresszus

Amerika holdközi járműveket kíván gyártani
A Szovjetuniót a Mars és a Venus érdekli

Az argentin államelnök Mar del Plataban hivatalosan megnyitotta a Nemzetközi Asztronautikai Szövetség XX. kongresszusát. A kongresszus munkájában negyven ország ötszáz küldötte és megfigyelője vesz részt, köztük a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország képviselői.

George Müller, a NASA-nak az Apollo-programmal foglalkozó helyettes igazgatója hétfői megnyitó beszédében a többi között kijelentette, hogy az Egyesült Államok a világűr meghódítására irányuló erőfeszítései során a Föld és a Hold között közlekedő kozmikus járműveket kíván gyártani, amelyek a jelenlegi szuperszónikus repülőgépekhez hasonló körülmények között repülnének. A szónok a továbbiakban bejelentette olyan laboratóriumok és űrállomások előállítását tervezik, amelyeket más égitestek meghódítására, valamint a Nap és a naprendszer tanulmányozására használnak majd.

A kongresszus négy bizottságban végzi munkáját, amelyek egyebek között a hajtórendszerek, a bio-asztronautika, az űrfiziológia, nemzetközi hold-laboratóriumok előállítása, tudományos műholdak, az űrjog stb. problémáival foglalkoznak.

Szedov akadémikus, az első szputnyik tervezője, aki a Szovjetuniónak a kongresszuson résztvevő küldöttségét vezeti, az AFP-nek adott nyilatkozatában rámutatott: „A legtávolabbi bolygók, sőt egyes csillagok meghódítása sem elérhetetlen cél, talán még a jelen nemzedék számára sem." Hozzáfűzte, hogy a Föld és a legközelebb eső állócsillag, a Centaurus Alpha közötti távolságot talán a nem túlságosan távoli jövőben már le lehet küzdeni a jelenlegi rakétáknál ezerszeresen gyorsabb űrjárművek segítségével. „Ezek azok a problémák, amelyeket mi igen komolyan tanulmányozunk s amelyeknek megoldása csupán idő kérdése. Az atomenergia és a Laser-sugár felhasználása az űrhajózásban például döntő tényező lesz e célkitűzések megvalósításában, amelyek jelenleg elérhetetleneknek tűnnek.

Szedov akadémikus végül kijelentette, hogy a Szovjetunió technikailag képes embert küldeni a Holdra, de ez idő szerint más tervei vannak. Mint mondotta, a Szovjetuniót különösen a Mars és a Venus érdekli.



AFRIKAI MANIFESZTUM AZ ENSZ-BEN. Ahidjo, kameruni elnök „fekete Afrika" valamennyi kormánya nevében „afrikai manifesztumot" terjesztett elő az ENSZ közgyűlésében. A nyilatkozat elítél minden fajgyűlöletet, s külön megbélyegzi a dél-afrikai faji megkülönböztetést.

Heinemann Willy Brandt mellett

Heinemann köztársasági elnök közölte Kiesingerrel, hogy október 21-én Willy Brandt-ot fogja kancellárjelöltnek javasolni a Bundestag ülésén. Kiesinger hétfő este kereste fel Heinemannt, a köztársasági elnök felkérésére.

Az NSZK alkotmánya szerint a köztársasági elnök jogkörébe tartozik, hogy javaslatot tegyen a parlamentnek a kancellár személyére.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ TEL AVIV: Izraeli repülőgépek kedden hajnalban több hullámban bombázták a jordániai Suna városkát és környékét, mintegy három és fél kilométernyire a tűzszüneti vonaltól.

✦ *LONDON: Abba Eban izraeli külügyminiszter hétfőn este az olasz fővárosból kétnapos „magánlátogatásra" Londonba érkezett. Londoni tartózkodását arra használja fel, hogy eszmecserét folytasson Michael Stewart brit külügyminiszterrel.*

✦ ALGÍR: Spychalski marsall lengyel államfő hétfőn ötnapos hivatalos látogatásra Algériába érkezett. Az esti órákban megkezdte tárgyalásait Bumedien algériai államelnökkel.

✦ *BELFAST: Mintegy 300 főnyi protestáns, aki a hét végén tiltakozott egyik vezetőjének letartóztatása ellen, kedden a kora reggeli órákban megtámadott egy katolikus lakótömböt. A rendőrség útját állta a tüntetőknek.*

Fogadás az NDK nagykövetségén

A német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 20. évfordulója alkalmából *dr. Herbert Plaschke*, az NDK budapesti nagykövete kedden este fogadást adott a nagykövetségen. A szívélyes hangulatú fogadáson megjelent *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke; *Biszku Béla, Fehér Lajos, Nemes Dezső*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Cseterki Lajos*, az Elnöki Tanács titkára, *Bondor József, dr. Korom Mihály, Nagy Józsefné, Vályi Péter, Veress József*, a kormány tagjai, *Sarlós István*, a Fővárosi Tanács vb-elnöke, *Bojti János* külügyminiszter-helyettes, valamint a politikai, gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet számos más ismert személyisége.

●

✦ *RIO DE JANEIRO: A brazil fegyveres erők főparancsnoksága bejelentette: végleg úgy döntött, hogy a súlyos betegségben szenvedő Arthur da Costa e Silva helyébe Emilio Garrastazu Medici tábornokot nevezi ki Brazília elnökévé. A 64 esztendős Medici hivatásos katonatiszt, eddig a harmadik hadseregcsoport parancsnoka volt. 1964 óta, amikor Goulartot, az utolsó polgári elnököt megfosztották a hatalomtól, Medici sorrendben már a harmadik katonai elnök Dél-Amerika legnagyobb országában.*

Holdláz

Amerikán valóságos Holdőrület lett úrrá az Apolló 11. sikeres visszatérése után: virágzó, új iparág született, amelyet „Holdbusiness"-nek neveztek el. Az aranyláz óta még nem volt hasonló jelenség.

New Yorkban mindenfelé az űrhajósokét utánzó sisakokat, érmeket, kis zászlókat, töltőtollakat stb. árusítanak; az űrhajósok Holdra lépését és Holdon tartózkodását feleletvenítő diapozitíveket és 8 milliméteres hangosfilmeket is forgalomba hoztak, de népszerűekké váltak az űrhajós babák, a játék holdkompok, a Holdat ábrázoló levelezőlapok és térképek is.

A jövőben esetleg sorra kerülő Hold-utazás változatlanul a közönség érdeklődésének középpontjában áll, eddig 30 100-an iratkoztak fel a TWA és a Panama légitársaságok által nyitott jelentkezési ívekre. A jelentkezők közül 1300-an franciák. A holdutazás költségei egyelőre még nem ismeretesek.

Egy Los Angeles-i mulatóban esténként egy Neila Armstrong nevű 21 éves sztriptiz táncosnő lassú mozdulatokkal leveti szkafanderét, miközben a zenekar a „Vigyél el magaddal a holdra" kezdetű dalt játssza.

✦ SZÓFIA: Visszaérkezett Szófiába Ivan Basev bolgár külügyminiszter, aki az ENSZ ülésszakáról hazatérőben, Péter János külügyminiszter meghívására baráti látogatást tett Budapesten.

✦ *BOGOTA: Hétfőn este közölték, hogy ötmillió peso váltságdíjat követelnek a Cali-i — Kolumbia harmadik legnagyobb városa — svájci konzul 15 éves fiának és a svájci nagykövetség egyik tagjának elrablói.*

✦ HÁGA: Kedden a hajnali órákban az Északi-tengeren összeütközött a Kariba nevű nyugatnémet tehergőzös és a Donau nevű holland hajó. Az összeütközés következtében a Donau elsüllyedt. Hétfőnyi legénységének csupán egy tagját sikerült megmenteni

SEBŐK IMRE: Egy kevés SPANYOLORSZÁGBÓL

Bevallom, még igazán nagy kikötő-várost nem láttam. Barcelonáról azt hittem, hogy egyike a legnagyobb európai kikötőknek. Nos, hát tévedtem. Mint kikötő, Barcelona nem nagyobb a Keleti-tengeri Rostocknál. Nagy meglepetés volt számunkra, amikor este 11 órakor megérkeztünk, hogy a pályaudvaron jóformán éjszaka volt. Ez annál meglepőbb, mert hiszen Madridban este 11 órakor még olyan forgalom volt, mint Pesten 9 órakor.

Barcelona nagyon szép város. Meglátszik azonban, hogy egyben nagyon régi város is, mert a belvárosnak rendkívül szűkek az utcái. Ezekben az utcákban vagy egyáltalán nincs közlekedés, vagy egyirányú közlekedés van. Ez az egyirányú közlekedés meglehetősen komplikált, és ha az ember egyszer az utcából kimént, és valamilyen okból ugyanoda vissza akar jutni, akkor 10—15 percet is autózhat, mire a kiinduló pontra visszakerül. Mindezek ellenére ezekben a szűk utcákban is parkolnak a gépkocsik. Így aztán magától értetődő, hogy a haladó járművek ha kerülni akarnak, egész egyszerűen felhajtanak a járdára.

A mi szállodánk is egy olyan utcában volt, ahol nem lehetett járművel közlekedni, talán még kövér embernek sem lenne célszerű egy másik kövérrel találkozni. Éjszaka aztán élvezheti az ember a nyitott ablakon keresztül a szemben lévő ház lakóinak horkolását vagy vidám szórakozását.

Barcelonának talán a legszebb útvonala a Rambles sugárút, mely a város középpontját szeli át, és megy le egészen a tengerig. A sugárút épületei egészen franciásak, maga az utcakép is az üzletekkel, falatozókkal is inkább franciás mint spanyolos. Barcelona Katalonia fővárosa és úgy látszik, hogy a katalánok életforma szempontjából is a franciához állnak közel.

Érdekes is, nemcsak szép a Rambles, közepén mintegy 16 méter széles, nagy fákkal szegélyezett sétány van, a sétány mindkét oldalán kilométereken keresztül a vendéglátóipar asztalkái és székei húzódnak, helyenként csak a hatalmas újságos bódék, és az útkereszteződések szakítják meg a színes ernyős asztalsorokat. Nagyon érdekesek ezek az újságos bódék, rengeteg folyóirat és újság van mindegyikben, legalább egy óra hosszat tart, amíg az újságos a bódét kinyitja és kirakja a vásárlók elé a portékáját. Azt talán mondanom sem kell, hogy az asztaloknál reggeltől estig felszolgálnak annak ellenére, hogy a sétány mellett mindkét oldalon egyirányú autóút van, elég széles ahhoz, hogy még parkolni is lehessen. Az autóút másik oldalán széles járda van, ahol a járókelők tömege közlekedik.

Menjünk mi is végig a Rambles-en, nézzük meg a kikötőt. A sugárút egy hatalmas térbe torkollik. A tér közepén Kolombus emlékműve áll. Kb. 30—40 méter magas oszlopon a szobor, az alapzat szépen kiképzett szökőkút. Körben a téren a kikötő parancsnokság, a tengerészeti parancsnokság gyönyörű épületei és más egyéb nagyon szép középületek. A tér és a tengerpart között széles autópálya, mely közepén pálmafák sorával van ketté osztva.

Colon tengernagy, vagyis Kolumbusz szobrára elismeréssel néztem fel. De még jobban felnéztem az admirálisra, amikor a kikötőben megláttam a hajójának, a Santa Mariának rekonstruált mását. A hajó tökéletesen azonos az eredetivel. Legalábbis a felirat ezt tanúsította. Mellette horgonyzott az egykori kísérőhajó. Szinte hihetetlen, hogy egy akkora hajóval, mint a Santa Maria évszázadokkal ezelőtt kimerészkedtek a nyílt tengerre. Egy valamire való balatoni átkelőhajó is biztonságosabbnak tűnik, mint a kicsiny vitorlás, amellyel az új világot felfedezték. Minden elismerés azoké a bátor embereké, akiknek merészsége csak az első űrhajósokéhoz mérhető.

Még sokáig bámészkodtunk a hajók körül, aztán engedtünk a hangos csábításnak és felültünk egy sétahajóra, amely körülvitt a kikötőben, egészen a nyílt tengertől elválasztó molóig.

No, de térjünk vissza hajónkkal a városba és nézzünk körül. Meglepődtünk azon, hogy a városnak metrója is van és azon is, hogy az élet élénkebb, lüktetőbb, mint az előbb megismert spanyol városokban. Benéztünk az egyik nyitott kapun és nem akartunk hinni a szemünknek. Egy 33-as magánuszoda volt az udvarban. Az előcsarnokban az uszoda vendégei számára mintegy húsz kocsit befogadó fedett parkoló hely volt. Másik helyen — több háznak közös udvarán — kertszerű kiképzéssel kis szabadtéri bár működött.

A város kedves, szép és igen barátságos. Elegánsak az utcán sétáló fehér ruhás tengerésztisztek, csinosak a katalán nők és talán az sem kellemetlen, hogy a szoknyák is rövidebbek mint máshol spanyol honban.

Barcelonától a francia határig a tengerparton visz az út. Hosszú-hosszú kilométereken a vonat egyik ablakából a hívogató parti fövenyre és a napsütéses tengerre látni, a másik oldalon a távoli hegyek fölött köd, a közvetlen közelben álomszép pálmasorok mentén gyönyörű fehér villák százai. A spanyol tengerpart rohamosan a legdivatosabb és leglátogatottabb európai fürdőhelyek közé emelkedik.

Vajon mikor lesz az, hogy az országnak ezt a legszebb részét a spanyol munkások és parasztok is élvezhetik? Azt mondják, hogy ha két spanyol összejön, már zenélnek, énekelnek. Ez valóban így van. A spanyol nép optimista, ismeri erejét és bízik jövőjében. Nos hát ennyi volt; egy kevés Spanyolországból. Egy országot megismerni kevés, de a népet megszeretni elég.

Napsütötte Spanyolország búcsúzunk, Addios!



BARCELONA

Behozni a hátrányt!

Előkészítő tanfolyamok az első osztályba lépőknek

A hátrányos helyzetű tanulók felzárkóztatása országos gond. A szigetvári járás csak egy a megye járásai közül, ugyanakkor helyzete több vonatkozásban is jellemző Baranyára. A szigetvári járási művelődésügyi osztály nem most kezdett komolyabban foglalkozni a kérdéssel, amikor már „forró a talaj", hanem mintegy 5 éves munka eredményeiről számolhattak be a közelmúltban.

A járásban a tanulók 91 százaléka fizikai dolgozó szülők gyermeke. Hátrányos helyzetűvé válik-e valaki automatikusan, ha a szülők kétkezi munkával foglalkoznak? A válasz egyértelműen — nem. Ezt bizonyítja egyébként a művelődésügyi osztály felmérése is, amely 1251 tanulót, az összlétszám 41,3 százalékát sorolja a hátrányos helyzetűek közé. Mondanunk sem kell, hogy ez az arány is magas. A fizikai dolgozók családjaiból a gyerekek *általában* kevesebbet hoznak magukkal az iskolába, de vajon csak ez az oka a hátrányos helyzetűek magas számának?

Újra a kisközségek!

Mindenekelőtt a kisközségek magas száma az, ami nehezíti a helyzetet. Az Endrőc-Teklafalu között közlekedő autóbusz például, amely a gyerekeket az iskolába szállítja, 7 órára érkezik az iskola elé, majd fél 3-kor indul vissza. A napközis gyerekek éppen hogy bekapják az ebédet, máris indulnak haza, tehát napköziről nem is, csak menzáról lehet beszélni. Ilyen szétszórt települési struktúra mellett az egyetlen járható út a körzeti iskolai rendszer kiépítése és a diákotthonok számának növelése.

Az adott feltételek mellett nincs helye a gyors és látványos sikerekre számító kampánymunkának. Éppen ezért elengedhetetlen a tanterem és diákotthon építésén kívül az oktató-nevelő munka hatékonyságának következetes emelése. Elképzelhető, milyen szintről kellett indulni a szigetvári járásban, ha figyelembe vesszük, hogy harminc helyen még mindig 1—4. összevonású alsós és 5—8. összevonású felsős csoportokban tanulnak a gyerekek, s csak tíz osztott felső tagozatú iskola van.

Persze, nemcsak a települési viszonyok rontják a statisztikát és jelentenek gondot a pedagógusoknak, hanem az is, hogy az iskolákban magas a cigánytanulók száma. Szüleik gyakran még ma sem telepedtek le, nincs állandó munkájuk, s előfordul, hogy olyan anyagi körülmények között élnek, hogy gyermekeik napi háromszori étkezéséért az 1 forintos napközi hozzájárulást sem tudják befizetni. A járási tanács éppen a legutóbbi ülésén határozta el, hogy az ilyen családok helyett a tanács a „saját zsebéből" fizeti ki a hozzájárulási díjat.

Egy bevált recept: előkészítők

S ha a szigetváriak átlagai, százalékai általában nem is érik el az országos szintet, viszont országosan is figyelmet érdemlő kezdeményezéseik vannak. 1967-ben, látva az első osztályosok magas bukási arányát, hat kiritikus helyen kísérletképpen előkészítő tanfolyamokat szerveztek az iskolába kerülő gyerekek részére. Azóta csaknem minden iskolában működik ilyen előkészítő, amelyeket az első osztályokban tanító pedagógusok vezetnek. A szülők egy része nem mer bemenni az iskolába, hogy gyermeke továbbtaníttatásához tanácsot kérjen, ezért a kétújfaluiak az elmúlt tanévben hat pályaválasztási szülői értekezletet tartottak. A tehetségesek támogatására körzeti és járási szinten működő szakköröket szerveztek, közülük is kiemelkedő munkát végzett a „kis matematikusok baráti köre".

Mit lehetne még?

Persze, a tehetségesek felkarolásának van egy alapvető feltétele: kiindulásképpen fel kellene mérni, hogy valójában hány tehetséges tanuló van a járásban. Csak az ő figyelemmel kísérésükkel lehet majd lemérni, megtérült-e a rájuk fordított energia, hányan tudták „vinni valamire"? Több budapesti egyetem hallgatói patronálják a fizikai dolgozók gyerekeit. Nem ártana tehát, ha a szigetvári járás művelődésügyi osztálya is felvenné a kapcsolatot a Pécsi Tanárképző Főiskola KISZ-szervezetével. Talán a Szigetvárról és környékéről elszármazott pedagógusjelöltekre lehetne először és elsősorban számítani, ami a későbbiekben a pedagógus utánpótlást és a szakrendszerű oktatás megvalósítását is előségítené a későbbiekben. Ennek az előzetes kapcsolatteremtésnek, „odaszoktatásnak" azért van különös jelentősége éppen napjainkban, mert az évek óta tartó csökkenés után ismét országosan jelentkező tendencia a képesítés nélküli pedagógusok számának növekedése.

Nemrégiben egy tanácskozáson valaki azt mondta: „A szigetváriak munkáját az jellemzi, hogy koncepciójuk van". Az elmúlt tanévben a végzett 393 általános iskolai tanuló 28 százaléka ment középiskolába, az országos arány 39 százalék, örvendetes viszont, hogy a 135 hátrányos helyzetűből csupán 21 állt közvetlenül munkába. Úgy tűnik, a mag kicsírázóban van.

Marafkó László

Pedagógiai múzeum

A pedagógiai múzeum végleges elhelyezéséről még nem döntöttek, a művelődésügyi miniszter korábban már úgy rendelkezett, hogy az intézmény az Országos Pedagógiai Könyvtárral együtt, annak szerves részeként működjék.

A múzeum egyik részlegének, a pedagógus mozgalmi állandó kiállításnak — a pedagógusok szakszervezetének anyagi támogatásával — a Cengery utcai Fáklya klub ad helyet. A kiállítási anyag két nagy termet tölt meg, s a pedagógus szakszervezet 50 éves történetét szemlélteti. A múzeum másik részlegét Ercsiben, Eötvös József egykori lakóházában rendezik be emlékszobaként.

A tervek szerint mindkét múzeumi részleget még ez év végéig megnyitják az érdeklődők számára.

Emléknapok, Lenin-kör

Jubileumi készülődés az Orvosegyetemen

Felszabadulásunk 25. és Lenin születésének 100. évfordulójára a Pécsi Orvostudományi Egyetem is elkészítette jubileumi programját. Az október—novemberi ünnepség- és megemlékezés-sorozat első programpontját az egyetemi napok jelentik, amelyet ezentúl évről évre meg kívánnak rendezni. Ezen belül többek között ünnepi előadásra kerül sor, amelyet *„Egyetemünk fejlődésének 25 éves története"* címmel dr. Tigyi József egyetemi tanár, rektorhelyettes tart.

Az egyetem KISZ-bizottsága szervezi a *Szülőföldem — szocialista hazám* címet viselő mozgalmat. A tanév során ennek keretében emléknapokat szerveznek, Baranya, Tolna, Somogy, Zala és Vas megyében, elsősorban az ezekből a megyékből származó hallgatók, az ugyancsak innen származó oktatók segítségével. Az emléknapokon irodalmi műsorok, vezetők és veteránok élménybeszámolói, emlékezései szerepelnek, s a POTE KISZ Bizottsága minden érintett megye vezetőit felkeresi majd és felkéri őket, töltsenek egy napot megyéjük ifjúságának körében. Itt Baranyában ezen a napon — amely november 29 lesz — előadások, kiállításnyitás, ünnepi faliújság, továbbá egy Szülőföldem, Baranya című irodalmi est lesz a program.

Mindezeken kívül több, a munka részterületeire kiterjedő elképzelést kívánnak megvalósítani az egyetemen. Így például a Tudományos Diákköröket is be akarják vonni a jubileumi műsorba, olyanformán, hogy a kidolgozandó pályamunkák valamilyen módon kapcsolódjanak a felszabadulás évfordulójához. November folyamán a hallgatók pártszervezete találkozót szervez az 1945-ös párttagok és az ifjúsági vezetők részére. Közös ünnepi ülést tart az Egyetemi Tanács, az egyetem pártbizottsága, a KISZ Bizottság és a Szakszervezeti Tanács. A Tudományos Bizottság 1970 tavaszán ünnepi tudományos ülést rendez, amelyen egy-egy szakma 25 éves fejlődését mutatják be az előadások.

A Lenin-évfordulót kívánják méltóképp megünnepelni az egyetemi párt- és KISZ-bizottság közös ünnepi taggyűlésével, valamint az Irodalmi Színpad által tartandó Lenin-emlékesttel. A kollégium ifjúsága, a Diákbizottság és a klubvezetőség közösen Lenin-kört szervez, ez négy alkalommal tart nyílt ülést, amelyeken főképp a Lenin ifjúságával kapcsolatos munkákat dolgozzák fel, illetve mutatják be.

A rendkívül gazdag programot bélyeg- és fotokiállítások, és sport-emlékversenyek egészítik majd ki.

Híradás az újmecsekaljai moziról

Mi történt az elmúlt 8 év alatt? — Ez lesz az utolsó létesítmény, de mikor?

A Mecseki Ércbányászati Vállalat teljes beruházási programjában már 1959-ben szerepelt Újmecsekalján egy komplex művelődési ház létesítése. De ne számítsuk innen a leendő mozi előtörténetét, csupán 1961-től, amikor is úgy szólt a határozat, hogy építeni kell egy 600 főt befogadó, szélesvásznú filmszínházat, amelynek emeleti szintjén egy kiállítóhelyiség foglal majd helyet. A nyolc év előtti határozat szerint a kivitelezést 1962-ben kell megkezdeni és 1964-ben kell befejezni.

Mivel minden pécsi tudja, hogy 1964-ben nem épült mozi Újmecsekalján, lépjünk egyet előbbre az időben. — 1965 februárjában döntés született arról, hogy az új mozi a Mecseki Filmszínház nevet viseli majd. Egy hónappal később az ÉM Általános Épülettervező Vállalat leszállította az első tervdokumentációt. A Mecseki Ércbánya Vállalat 1965 májusában rendelte meg a Baranya megyei Építőipari Vállalatnál a munkát. A kezdeti 14 millió forintos költségvetés továbbra is áll, azzal a különbséggel, hogy időközben módosítani kellett a részleteket, és ekkor már csak a 600 fős mozira elegendő ez az összeg. A következő időszakban a szerződés előkészítéséhez szükséges műszaki észrevételek következnek, meglehetősen hosszasan, majd úgy szól a döntés, hogy 1967-ben elkészül a mozi.

Mivel minden pécsi tudja, hogy 1967-ben sem épült Újmecsekalján mozi, ezért ismét hagyjuk ki a közbeeső két esztendőt, s forduljunk ma, 1969 októberében felvilágosításért az illetékes vagy érdekelt szervekhez.

A Moziüzem készült a berendezésre

Az üzemeltető a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat lesz. A mozi-ügyben Rejtő János igazgató nyilatkozott:

— Korábban mi átvizsgáltuk a terveket, és megállapítottuk, hogy azok alapján az új mozi nem lenne alkalmas 70 mm-es, térhatású vetítésre. Akadtak ezen kívül is kisebb technikai hibák a tervekben. Akkor mi vállaltuk, hogy saját költségünkre átterveztetjük a mozit, s két évvel ezelőtt 340 ezer forintos összeggel ezt meg is tettük. Tavaly az új, már megfelelő tervek rendelkezésre is álltak. Mi úgy értesültünk, hogy a kivitelezést májusban elkezdik, és a jövő évi filmszemlére a mozi üzemelni fog. Időközben a Mecseki Ércbánya Vállalattal, a beruházóval tárgyalást is folytattunk arról, hogy mi az, ami a mi dolgunk a teljes üzembehelyezéshez. A tárgyalások alapján meg is rendeltük a Filmtechnika Vállalatnál és más cégeknél a szükséges berendezéseket, munkákat. Mi végezzük a gépház szerelését, a hangosítás, a vetítővászon, a gépek beszerelését, a nézőtér berendezését székekkel, textíliákkal, s természetesen a propaganda berendezések elkészítését is. Meglepetéssel értesültünk arról, hogy az építők elkezdték ugyan májusban a talajmunkákat, de azután abba is hagyták az egészet. Mi 1970 tavaszán kívántuk a belső munkákat, szereléseket megkezdeni, de e szerint ebből már nem lesz semmi.

„Le kellene ülni"

Ezután tehát a kivitelezőhöz fordultunk. Kérdésünkre Nemeskéri László, a Baranya megyei Építőipari Vállalat igazgatója válaszolt, a következőképpen:

— Egyértelmű és világos választ nem tudok adni, hogy ti. ekkor meg ekkor készen lesz a mozi. Az Ércbánya sem szorgalmazza eléggé az építkezést, mi meg különösen nem, hiszen egyéb munkáinkon kívül Újmecsekalján is van bőven feladatunk, a magasház és az SZTK olyan óriási leterhelést jelent, hogy megmondom őszintén, részemről nem is aktuális a téma pillanatnyilag. Ettől függetlenül előreláthatólag a legközelebbi dátum 1972, amikorra be tudnánk fejezni a mozi építését.

Ezután a beruházóhoz fordultunk, akin — úgy tűnik — most már elsősorban múlik a mozi elkészülésének időpontja. A Mecseki Ércbánya Vállalat nevében Sár József műszaki ellenőr válaszolt:

— Fontossági sorrend döntötte el, hogy a mozi még most sem áll. Az Ércbánya lakásépítési programja, a hozzá szorosan kapcsolódó iskola, óvoda, egészségügyi és kereskedelmi épületek, valamint a vállalat új üzemének beruházási tervei. Mindez az építőipar kapacitásával összefüggésben eredményezte azt a helyzetet, hogy beruházási programunk legutolsó létesítménye a mozi lesz. Annál is inkább, mert a mozin kívül most már minden létesítményt megkezdtünk, építésük folyamatban van. Ami a mozit illeti, részünkről az építkezést már 1970-ben meg lehetne kezdeni, s akkor 1972-re el is készülne. Éppen nemrégiben beszéltünk a kivitelezővel, s megállapodtunk abban, hogy le kellene ülni a mozi-kérdésben tárgyalni, rendezni a kapacitást, s megállapodni a végleges időpontban.

Reméljük, hogy ez meg is történik hamarosan. — Mert nyilvánvaló, hogy az iskola, az óvoda és a többi említett létesítmény valóban előbbre való a mozinál. Ha azonban már az utolsó helyre csúszott, ne maradjon le legalább évekre a többi mögött.

Hallama Erzsébet

— **Lottósorsolás Villányban.** A Lottó 43. heti sorsolására október 24-én Villányban kerül sor. A sorsolást délelőtt 10 órakor a filmszínházban tartják.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: kevés felhő, eső nem lesz. Időnként megélénkülő, változó irányú szél. Erős reggeli párásság, helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 2—7 fok között, néhány helyen, főként északkeleten talajmenti fagy. A legmagasabb nappali hőmérséklet 15—20 fok között.

— **Import kakukkos óra.** A napokban érkezik a pécsi óra- és ékszerüzletekbe a Szovjetunióból importált és a vásárlók által nagyon keresett kakukkos óra. A népszerű árucikk ára 430 forint.

Mindent tud a „keresztkatalógus"

Kincs fűzve és bőrkötésben

Egy csigalépcső vezet a felső szintre. Recseg a barna faépítmény minden lépésnél. Finom por érződik a levegőben, diszkrét, a könyvekhez illő.

— Örülünk, ha egy évben egyszer sikerül leporolnunk az állományt. Amit fönt letörölünk, lent lerakódik — mondja a Tanárképző könyvtárának vezetője, *dr. Takács József*. Sziszifuszi munka, hiszen az állomány 110 000 kötet. Meg a 360 féle folyóirat, a szocialista országokból, és Amerikától kezdve egészen Ausztriáig, mindenhonnan.

Szép anyag, de a megjelenő könyvekhez és folyóiratokhoz képest mégis elenyésző. Sem pénzzel, sem erővel nem lehetne bírni, ha minden kiadványt gyűjteni akarnának.

— A gyűjtőkörünket az határozza meg, hogy a hallgatóknak és tanároknak szükséges irodalom tartalmazza az intézménytípusra vonatkozó teljes pedagógiai és szakmódszertani anyagot. Az egyes szaktárgyak tudományágaiból csak azokat gyűjtjük, amelyek az oktatók minél jobb tájékozódását segítik. A hallgatók kötelező olvasmánnyal történő ellátására pedig az mértékadó, hogy minden 5 hallgatóra jusson egy kötelező.

— Mennyi pénzt kapnak a fejlesztésre?

— A legnagyobb tanárképző főiskola vagyunk az országban, sajnos egy tavalyi kimutatás szerint az egy hallgatóra eső 82 forintos fejlesztési összeggel az utolsó helyen álltunk. Az ideális összeg 160—180 forint lenne.

Ekkora állományban ha valaki leemel a polcról egy könyvet, s nem a helyére teszi vissza, az a könyv gyakorlatilag olyan, mintha elveszett volna. Nincs az az ember, aki megtalálná. Ezért olyan rigolyásak a könyvtárosok a pontosságra. Egy csodaszer van a rendbentartásra, visszakeresésre: a katalógus.

— Van szakkatalógusunk, s egész nyári megfeszített munkával elkészítettük a szerzői betűrendes és címszavas keresztkatalógust. Ez könyvtárosi szakkifejezés. Azt jelenti, hogy a katalógusban nemcsak a szerző neve alapján, hanem a könyv címe alapján is kikereshető a mű, sőt, ha valaki szerkesztőként vagy fordítóként működött közre, akkor az ő nevénél is megtalálható a könyvkatalógusban. Van analitikus katalógusunk, amely 1964 óta tartalmazza az irodalomtörténeti tanulmánykötetek anyagát, valamint 12 folyóirat kritikáit.

1968-ban első ízben kiadták az új szerzemények jegyzékét. Minden főiskolai és gyakorló iskolai tanár kapott belőle. A főiskola oktatóinak munkáit, kiadványait most kezdik gyűjteni. Az évente beadott szakdolgozatokban nemcsak sok munka, hanem értékes anyag van felhalmozva, különösen ami a forrásmunkák felsorolását illeti. Megkezdték ezek bibliográfiájának összeállítását. Az Országos Pedagógiai Intézet után egyedülálló kezdeményezés az is, hogy gyűjtik az általános iskolai tankönyveket, aminek a tankönyvtörténeti jelentősége nagy.

A könyvrengetegnek akkor van haszna, ha a benne rejtőző tudás „felszabadítóra" talál, olvasói által megsokszorozódik. Sajnos, az olvasóterem kicsi, 34 hely van benne. Ha elkészül az új épületrész, 110 hallgató tanulhat egyszerre. Erre vár a hat könyvtáros, bár tudják, hogy amúgyis sok munkájuk akkor még inkább megnövekedik. De talán addigra ők is „megszaporodnak".

M. L.

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára ajánlatot tesz

30, 40, és 50 cm-es átmérőjű, 2 méter hosszú, hosszabbított tokú S—54-es szulfátálló, illetve portlandcementtel készült

betoncsövek szállítására

megegyezés szerinti árengedménnyel

Telefon: 11-07

Telex sz.: 2225

BVM PÉCSI GYÁRA

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10.

hírek

1969. OKTÓBER

8

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából Koppány nevű kedves olvasóinkat

•

A Nap kél 5.52, nyugszik 17.11 órakor. A Hold kél 2.18, nyugszik 16.06 órakor.

Gazdag ifjúsági program a felszabadulás 25. évfordulójára

26 000 KISZ-alapszervezet **és** több mint 4000 úttörőcsapat, összesen kétmillió tagjának gazdag programjáról gondoskodott a KISZ Központi Bizottsága a felszabadulás 25. évfordulójára és a Lenin-centenárium megünneplésére. Kárpáti Sándor, a KISZ KB titkára keddi sajtótájékoztatóján a többi között elmondotta:

— A jubileumi program keretében — a battonyai ünnepség után — a Magyar Nemzeti Függetlenségi Front megalakulásának évfordulójáról december 3-án Szegeden, az ideiglenes nemzetgyűlés ülésének és az ideiglenes kormány megalakulásának évfordulójáról december 21-én Debrecenben emlékeznek meg.

1970. március 15. és április 4. között kerül sor a hagyományos Forradalmi Ifjúsági Napokra. Március 21-én Kaposvárott kerül sor nagyszabású emlékműsorra.

Az úttörőcsapatok országszerte emlékligeteket, játszótereket, fasorokat sporttelepeket, jubileumi parkokat, emlékmúzeumokat létesítenek, emlékfákat ültetnek.

A „Repülj páva" című művészeti vetélkedő — a KISZ KB és a Magyar Televízió rendezésében — döntőjét 1970. március 29-én Sopronban bonyolítják le. Kőszegen — április 23—28 között — gyermek- és ifjúsági filmnapokat rendeznek. Szerte az országban országos filmhetekre kerül sor.

1970. április 12. „Kommunista vasárnap" lesz, amelyen a magyar fiatalok országszerte csatlakoznak a lenini Komszomol kezdeményezéséhez. A lenini centenáriumi ünnepségek legaktívabb résztvevői a jövő év tavaszán a Szovjetunióba utazhatnak a KISZ 300 főnyi „Lenin vonatával".

•

— **Kedden megkezdte próbaüzemelését** a Borsodi Vegyikombinát új elektrolizis üzeme. Berendezéseit az NDK-tól vásároltuk. Az új elektrolizis üzemben évente 15 000 tonna folyékony klór készül. A klór melléktermékeként keletkező évi 17 500 tonnányi marónátront a hazai alumíniumipar vásárolja meg, s ezzel tetemes import válik feleslegessé.

Pécsbánya rendező — nappali fényben

A pályaudvar jobb megvilágítása érdekében Pécsbányarendezőn tíz tizennyolc méter magas reflektortartót helyeztek el. Jelenleg egy-egy oszlopon összesen 4—6 reflektor világítja be a terepet, úgyhogy Pécsbányarendező most már nappali fényben van este is.

A jobb világítás előnye az is, hogy lehetővé teszi a munka meggyorsítását, a kocsirendezők gyorsabban dolgozhatnak. Ugyanakkor elősegíti az üzemi és tárgyi balesetek csökkentését, ezzel párhuzamosan az árukárok csökkenését is.

Pécsbányarendező jobb megvilágítására több mint egymillió forintot fordítottak. A szerelést a Dombóvári Építési Főnökség kirendeltségének és a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalatnak a dolgozói végezték.

•

Új dunántúli folyóirat

Az újságárusoknál ízléses, dekoratív borítójú folyóirat hívja fel magára a figyelmet. A címe: *Életünk.* — Szombathelyen „született", s négy megye „bábáskodott" az újszülött körül. Tulajdonképpen nem is újszülött, mert szűkebb körben ismert volt elődje, a hasonló című antológia sorozat is. „Felcseperedését" jelzi, hogy az antológia évi háromszori megjelenése helyett most hatszor jelentkezik majd az új irodalmi, művészeti és kritikai fórum. Számunkra azért is örvendetes az új folyóirat létrejötte, mert a Jelenkor után vele kettőre bővül a Dunántúlon megjelenő irodalmi folyóiratok száma, s egyben jelzi a kulturális élet decentralizációjának egészséges folyamatát is. Ezért köszöntjük a szokásosnál is melegebben az „Életünk"-et.

•

— **Idegenforgalmi tapasztalatcserén** Baranyában jártak a Velencei-tavi intéző bizottság tagjai. A vendégek hétfőn Pécs, kedden pedig Harkány, Siklós és Abaliget idegenforgalmi nevezetességeit tekintették meg.

— **Jugoszláv szaharin** érkezett a Bem utcai gyógynövény szaküzletbe. A külföldi cukorpótló előnye, hogy pillanatok alatt pezsegve olvad és mellékíz nélkül ízesít.

— **Polgári védelmi továbbképzést** tart a Mecseki Szénbányák PV-parancsnoksága október 9—10—11-én a harkányi Bányászüdülőben. A továbbképzésbe bekapcsolódik a Mecseki Ércbányászati Vállalat PV-parancsnoksága is és részt vesznek azon a két nagy vállalat üzemi polgári védelmi parancsnokai.

•

A MÉK árai

A szerdai piacra a tárolható őszi cikkekből igen nagy a felhozatal. Míg a karfiol jelentősen olcsóbb lett és bőségesen kapható, addig néhány cikk ára — így a vöröshagymáé és a fokhagymáé is — emelkedett. Több a dióbél, kilónkénti ára is 72 forintra mérséklődött. Van elegendő gyümölcs. A csemegeszőlő 9,60, a borszőlő 5,20, otteló 4; a körte 4,20; a birs 3,80; a gesztenye változatlanul 18 forint. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba: 3,50, rózsa: 3,20, egyéb: 2,70; a vöröshagyma egységesen 3,70; a fokhagyma 24 forint. Lecsópaprika: 1,60, tölteni való paprika 4,80, piros paradicsompaprika 4,20—6,20 között. A kelkáposzta 3 forint helyett 2,20; a fejeskáposzta 1—1,40; karalábé 2; sárgarépa 2; gyökér 4,60; zeller 5; paradicsom 3,40. A tojás darabonként 1,90 forintért kapható.

— **Október 6-án** nyitották meg Szalatnakon a felújított vegyesboltot. Az üzletet a komlói fogyasztási szövetkezet 120 000 forintos beruházással alakította újjá.

— **Nylon ruha- és bélésanyag.** Tegnap üzleti ügyben Pécsett járt Tőkés Frigyes, a Magyar Selyemipari Országos Vállalat kereskedelmi igazgatója és több mint 250 ezer méter különféle anyag szállítására kötött szerződést a Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalattal. Az egymillió forintos üzletkötés eredményeként hiánycikknek számító bélésanyag, nylon ruhaanyag, kreppszatén és mohair érkezik.

•

Múzeumi hónap

Ma este 6 órakor a TIT Bartók Klubjában Sárosi Bálint tart zenei illusztrációkkal kísért előadást A magyar nép hangszerei és hangszeres zenéje címmel. Ez az előadás a Múzeumi Szerda Esték sorozat első előadása.

•

A múzeumi hónap csütörtöki eseménye: este 6 órakor műteremlátogatás lesz a Művészeti Gimnázium és Szakközépiskola textiltervező műhelyében. A látogatás kalauza: Romváry Ferenc művészettörténész.

•

— **Dr. Kocsis Zoltán** megkezdte magánrendelését. — Rendelési idő: hétfő, csütörtök, péntek du. 6—8-ig. Cím: Komló, Kossuth L. u. 17. Telefon: 11-95. (x)

— **Az egyházaskozári termelőszövetkezet** saját építő brigádjával megkezdte a szakosított szarvasmarha-telep 208 férőhelyes istállójának kivitelezését. A saját kivitelezés jelentős megtakarítást eredményez a termelőszövetkezetnek.

— **Meleg víz Mágocson.** A Pécsi Uránércbánya próbafúrása eredményeképpen 350 méter mélységből 40 fokos víz tört elő. A kút hozama jelenleg 350 liter percenként. A meleg víz összetétele még ismeretlen, a bánya laboratóriumában folynak az elemző vizsgálatok.

— **Terilszter mintaboit — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

— **Még ebben a hónapban** az Autóker üzletébe és a háztartási boltokba kerül a fagyálló folyadék 5 kg-os műanyag kannákban. Ugyancsak a gépkocsivezetők számára öröm: fél literes flakonokban 32 B-fokos akkumulátor sav és akkumulátor víz lesz kapható.

— **A Pécsi Kesztyűgyár ajándéka.** Ezer pár kesztyűt ajándékozott a Pécsi Kesztyűgyár a Baranya megyei Tanács szociálpolitikai csoportja részére. A ajándék-kesztyűket a szociális intézményekben, illetve a területen az arra rászorulók között osztják szét.

— **Szüreti mulatság** lesz a Siketek és Nagyothallók Országos Szövetsége pécsi csoportjának székházában október 11-én, szombaton este 8 órakor. Hangulatvilágítás, kitűnő zenekar, értékes tombola-nyeremények várják a vendégeket.

— **Száz forintos ajándék a vásárlóknak!** A B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 50. számú ABC Áruházában, Mohács (Pécsi út sarkán) ismét felújították a már jól bevált ajándékozási akciót, mely szerint: 10 darab 200 forintos vásárlási blokk felmutatása esetén 100 forint értékű tetszés szerint kiválasztott ajándékot adnak át a vásárlóknak. Az ajándékozási akció időtartama: 1969. október 1—december 31-ig. (x)



A Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 20. évfordulója alkalmából ünnepségeket rendezett Nagynyárádon, Borjádon, Palotabozsokon, Olaszon, Gödreken, Beszterucon és Véménden a Magyarországi Német Dolgozók Demokratikus Szövetsége. Az ünnepségeken részt vettek az NDK külügyi képviselői is, beszámoltak hazájuk húsz év alatt elért eredményeiről. A hangulatos kultúrműsort a pilisvörösvári német nemzetiségi együttes szolgáltatta.

•

— **A szeptemberi véradás mérlege.** Az elmúlt hónapban a megyében és Pécs városában 1172 személy összesen 415 liter vért adott. A MÁV Igazgatóságon 170-en, a Beremendi Építőtáborban 169-en, a Pécsi Építőtáborban 157-en, a Siklósi Határőrségen 152-en, Siklóson 152-en, Szászváron 115-en, Nagyharsányban 88-an, Sámodon pedig 76-an adtak térítésmentesen vért szeptemberben a Baranya megyei Vérellátó Állomás részére.

— **Klubdélután Vasason.** Vasas II-n, a Petőfi Sándor Művelődési Házban Huba János igazgatóhelyettes, karnagy folytatja az általa létrehívott közösségnek, az Ifjú Zenebarátok-nak klubdélutánjait. Ma, szerdán 4 órakor a művelődési ház nagytermében téma a dal és ária. Közreműködik Horváth Ilona, Marosvölgyi Éva és tanáruk, Veress Endre.

— **„Tisztogató hadjáratot"** indított a Dráván a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság. Kiszedik a meder alján ágaskodó tuskókat és a part szélén heverő dőlt fákat. A víz alatt mélyen rejtőző tuskókat előzetesen búvárok derítették fel.

— **A Magyar Autóklub** október 10-én 17 órakor műszaki bemutatóval egybekötött klubnapot tart a Citrom utcai garázsban. A bemutatót vezeti Koncz István, az ÉPFU főmérnöke. (x)

•

Kutya — „legek"

A leghatalmasabb kutyafajta a bernáthegyi. Az egyik tekintélyes példány a Lindwall névre hallgat és Glasgow-ban egy skót asszony tulajdona. Súlya 116 kg. A világrekordot azonban Angliában tartja egy bernáthegyi, amely 6 és fél éves korában 117,48 kg-ot nyomott.

•

A legkisebb kutya a mexikói chihuahuna fajtájú. Egyik sem súlyosabb 450 grammnál.

•

A legerősebb kutya Charlie névre hallgat és az eszkimók segítője. Ez a sarki kutya 1961-ben több tanú jelenlétében Alaszkában egy olyan szánkót húzott, amelyen 1425 kg súly volt.

•

A legmagasabb fajtájú kutya az irlandi. Magassága 1,30 méter. Neve ünnepélyesen hangzik: Broad Bridge (széles híd).

•

A legritkább fajtájú kutya a Chinook, amelyből a kutyaszakértők csupán 125 példányt tartanak nyilván.

•

A legöregebb kutya, amelyről hitelesen megállapították, hogy 27 évet és 3 hónapot élt a Labrador-fajtához tartozott. Tudvalevőleg a kutya életkora maximum 20 év, de szakértők szerint, megfelelő táplálékkal és testgyakorlással ezt a korhatárt 24 évre lehet meghosszabbítani.

Kiürítették a pécs—mohácsi távvezetéket

Kedden egy napra „kiürítették" a pécs—mohácsi dunai távvezetéket, amely tíz éve szállít vizet Pécsre és ez idő alatt több mint 70 millió köbméter vízzel enyhítette a város „szomját". A 40 kilométer hosszú távvezetékből két helyen „mintát" vágnak ki, mégpedig az acélcső alsó és felső részéből is. A kimetszett lapokat alapos elemzésnek vetik alá, amelyből kiderül: miként változott tíz esztendő alatt az acélcső minősége, állékonysága, milyen mértékben károsította a korrózió.

•

— **Új restaurátorok.** A Janus Pannonius Múzeum régóta esedékes problémája oldódott meg azzal, hogy a művészettörténeti osztály két restaurátort kapott, egy képzőművészeti és egy grafikai szakembert.

— **Óvodáknak ajánljuk:** könnyen mosható szintetikus kreppet ágyneműre. Csak a Hal téri Ruházati boltban kapható. (x)

— **Bővítik az ÉPFU telepét.** Az ÉPFU Megyeri úti jelenlegi forgalmi járműtelepe már szűknek bizonyult. Ezért most az egykori „szemétlerakodó" helyén a területet planírozták és a vállalat telepét 1600 négyszögöllel bővítik. Ezen a területen most negyvennél több gépkocsit tárolhatnak.

— **Befejeződött** az 54 millió forintos költséggel felépített új kunszentmártoni téglagyár próbaüzemelése. Október második felében az új gyár megkezdi az üzemszerű termelést. Évente 18 millió téglát előállító gyár mindössze 45 munkást foglalkoztat.

A novemberi és a decemberi munkaidő-beosztás

A Munkaügyi Minisztérium közli:

Mivel az idén november 7. és december 26. pénteki napra esik, s mindkét esetben egy munkanap választja el a munkaszüneti napot a heti pihenőnaptól, az érvényes jogszabályok értelmében a heti pihenőnapot a munkaszüneti nappal összevontan kell kiadni, és a munkaszüneti nap előtti napon szombati munkaidő-beosztást kell alkalmazni.

Ennek megfelelően a hatnapos munkahéttel dolgozó és a páros heteken szabad szombatot tartó vállalatoknál a munkaidőbeosztás november 7-re való tekintettel a következőképpen alakul: november 6-án, csütörtökön szombati munkaidő-beosztás, november 7. péntek munkaszüneti nap, november 8. szombat heti pihenőnap, november 9. vasárnap pedig rendes munkanap. A páratlan heteken szabad szombatot tartó és ötnapos munkahéttel dolgozó vállalatoknál a munkaidő-beosztás nem változik, tehát november 8-án szabad szombatot tartanak, és november 9. marad a heti pihenőnap.

December végén a hatnapos munkahéttel dolgozó és a páratlan héten szabad szombatot tartó vállalatoknál a munkaidő-beosztás a következő: december 24-én, szerdán szombati munkaidő-beosztás, december 25. csütörtök és 26. péntek munkaszüneti nap, december 27. szombat heti pihenőnap, december 28. vasárnap rendes munkanap. A páros héten szabad szombatot tartó és ötnapos munkahéttel dolgozó vállalatoknál a munkaidőbeosztás nem változik, vagyis december 27-én szabad szombatot tartanak és december 28. marad a heti pihenőnap.

Az említettektől eltérő munkaidő-beosztást elrendelni, vagy engedélyezni nem szabad, kivéve az év végi üzemszünetet tartó építőipari vállalatokat. A munkaszüneti napokat megelőző vagy követő munkanapokat előre vagy utólag ledolgozni vagy a munkaidő-beosztást szabadnapok kiadásával megváltoztatni sem szabad.

•

— **Vasas II.,** Petőfi Művelődési Ház nagyterme délután 4 órakor: az Ifjú Zenebarátok klubdélutánja. Vezeti Huba János.

— **Áramszünet** lesz október 8-án fél 8—17 óráig a Móra F. utcában a Lőtér utcától a Megyeri útig terjedő szakaszán, Bogár utcában, valamint a Szennyvíztelep és környékén. — 11-én 8—14 óráig Pollack M. u. 10. sz. házban, továbbá az óvoda és a bölcsőde területén. — 14-én 8—12 óráig Középdaindol, Nagydaindol, Kisdaindol területén. — 18-ig naponta 7—17 óráig Endresz Gy. u. Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE

AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk.

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér, sógor és kedves rokon, CSEH FERENC, volt birjáni lakos 69 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 10-én, pénteken 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesanyánk, ÖZV SZENTPÉTERURI PÁLNÉ sz. Mátai Terézia nyugdíjas 71 éves korában hosszú, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése október 10-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Ügyvédi Kamara és a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösség tagjai mély megrendüléssel tudatják, hogy szeretett kartársuk, munkatársuk és barátjuk,

DR. KÓSA ANDOR

ügyvéd váratlanul elhunyt. Földi maradványaitól 1969. október 10-én, pénteken fél 4 órakor búcsúzunk a központi temetőben. Drága barátunkról mindig szeretettel és kegyelettel fogunk megemlékezni.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk ÖZV. PETROVICS ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Üzembe helyezték Zobák-aknát

Dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter beszéde szénbányászatunk helyzetéről

(Folytatás az 1. oldalról)

messze elmaradtunk az európai élvonaltól. Ehhez a gondhoz járul az a megmásíthatatlan tény, hogy szeneink minősége általában gyenge. A kormány által indított racionalizálási program tehát helyes volt: a leggyengébb minőséget adó és leggazdaságtalanabb vállalatokat előbb-utóbb fel kell számolni. A racionalizálás természetesen nem egyforma súllyal érinti az összes bányászati vállalatot. Az északi medencék közismerten szegények, telepeik nem teszik lehetővé a korszerű és gazdaságos termelést, éppen ezért itt a szénkihozatal folyamatosan csökkenni fog. A jóminőségű szenet adó Közép-Dunántúli vállalatok, s még inkább a kiváló feketeszénnel bíró Mecsek elsorvasztásáról nincs szó.

Dr. Lévárdi Ferenc a mecseki lehetőségekről, feladatokról szólva hangsúlyozta: a szénmedence feltárt szénvagyona 180 millió tonna körül van, ami évi 4,1—4,3 millió tonnás termeléssel számolva nemzedékekre garantálja a biztos kenyeret. A Mecsekben a minőség állandó javítása és az önköltség folyamatos csökkentése a legégetőbb feladat. A koksz-szén iránti igény növekszik — így Zobák-aknára, mely közismerten kiváló koksz-szenet ad, óriási feladatok várnak. Az akna technikailag már képes e feladatok végrehajtására s miután az elmúlt években az üzem szakembergárdája is kialakult, illetve megerősödött, nincs semmi akadálya, hogy az ország legfiatalabb üzeme egyben az ország legragyogóbb jövőjű üzeme legyen.

A több mint másfélévtizedes építőmunka hihetetlen erőfeszítéseket, sőt sokszor hőstetteket követelt a kivitelezőktől. Mindezek figyelembevételével a Népköztársaság Elnöki Tanácsa és a nehézipari miniszter számos aknamélyítőt, bányászt, illetve szakipari szerelőt részesített magas kitüntetésben. A Munkaérdemérem ezüst fokozatát ketten — Hermusz József és Kosztolányi Péter — kapták meg. A bronz fokozatot kapta Nagy Ferenc, Nagy János és Tamás József.

A nehézipari miniszter odaadó munkásságuk elismeréséül Budai János, Fuchs János, Grób János, Hohn János, Horváth Gusztáv, Kárpáti József, dr. Ormos Károly, Rakk Kálmán, Németh Ferenc és Zoboki Béla elvtársakat Kiváló Bányász címmel tüntette ki. A Bányászat Kiváló dolgozója jelvényt öten kapták meg.

Az avató ünnepség résztvevői a délelőtt folyamán megtekintették az akna külszíni létesítményeit, majd a meszesi munkásszálló dísztermében közös ebéden vettek részt, ahol a magas rangú vendégek a tervezők, az építők és az üzem mai dolgozói fehér asztal mellett idézték fel a rendkívüli munka legizgalmasabb eseményeit, illetve legszebb élményeit.

B. S.

Új tantervi irányelvek

Megjelent a művelődésügyi miniszter utasítása az új tantervek bevezetéséről a tudományegyetem bölcsészettudományi és természettudományi karainak nappali tagozatán. Az utasítás értelmében az említett karokon az 1969—1970-es tanévtől kezdődően a felsőoktatási intézményekhez eljutott tantervi irányelveknek megfelelően új tanterveket vezetnek be. Az első évfolyamon már az idén, a későbbi tanévekben pedig fokozatosan a felső évfolyamokban is az új tanterv szerint történik az oktatás.

A most megjelent tantervi irányelvek megszüntetik a korábbi merev kötöttségeket, a karok, illetve szakok uniformizálását. Az irányelvek csupán azt határozzák meg, hogy a heti átlagos óraszám 22—26 között legyen a korábbi 32—36-tal szemben. A foglalkozások 50 százaléka fordítható csupán előadásokra, a többinek gyakorlati jellegű foglalkozásoknak kell lennie. Az öt évig tartó tanulmányi idő során maximálisan 35 vizsga írható elő. A régi tanterv szerint ennél sokkal több volt. Az irányelv az idegen nyelvórák kötelező látogatása helyett csak vizsgakötelezettséget ír elő. Az eddigi kötelező testnevelési heti óraszám helyett összesen 112 óra testnevelési és sportfoglalkozást ír elő a teljes képzés idejére. A lényeg az, hogy a hallgató rendszeresen sportoljon, ha úgy tetszik a sportklubok valamelyikében igazoltan.

A jövőben a központilag meghatározott egységes tantárgyprogram helyett az egységes szigorlati követelményeket írja elő az irányelv. Vagyis az egyetem az előadandó, illetve elsajátítandó tananyagot saját belátása szerint állítja össze, a Művelődésügyi Minisztérium csakis a számonkérés, a szigorlat és az államvizsga ismeretanyagát írja elő egységesen az irányelvekben.

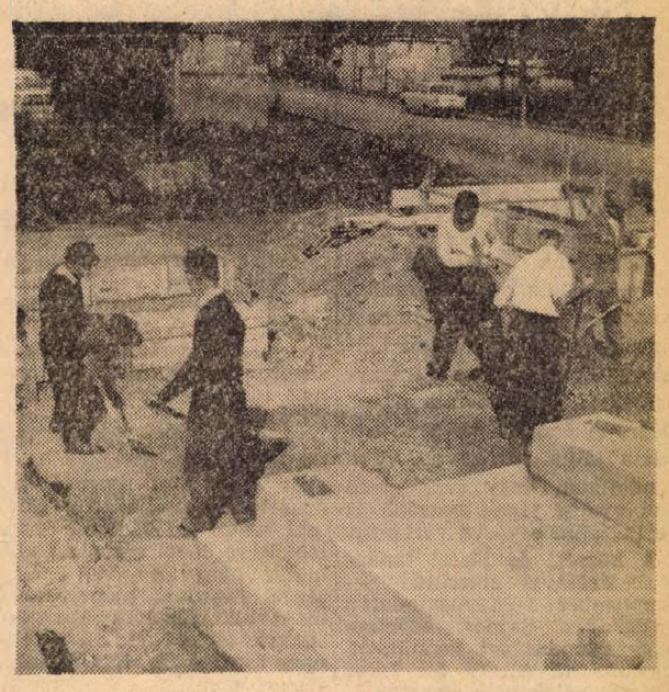
Épül a Megyeri úti felüljáró

Két betonlábazat már kész. A harmadikhoz a betonaljzatot tegnap délután készítették a MÁV pályafenntartási és hídvizsgáló részlegének munkásai.

A harminc méter hosszú felüljáró főszerkezete megérkezett. A Megyeri úttól balra — a sínek mellett — várja, hogy felszereljék. — Mellette fekszenek a lépcsők is.

Jávori Istvánt, a III. kerület tanácsának vb-elnökét a MÁV műszaki osztályáról arról tájékoztatták, hogy a szerkezet beemelését október második felében megkezdik.

—nist—



Kik válaszolnak a nézőknek?

A filmszemle külföldi filmjei

Az V. Magyar Játékfilmszemlén a következő külföldi filmeket vetítik majd:

Petőfi filmszínház:

Diákelőadások: (a felsorolt napokon a diákelőadások mindig 14 óra 30 perckor kezdődnek)

Október 14., kedd: Őrültség (észt).

Október 15., szerda: Vadászjelenetek Bajorországban — (NSZK).

Október 16., csütörtök: Z avagy egy politikai gyilkosság anatómiája (francia).

Október 17., péntek: Elvira Madigan (svéd).

Október 18., szombat, Rómeó és Júlia (olasz).

Különvetítések a külföldi filmekről (a felsorolt napokon mindig 22 órakor):

Október 14.: Elvira Madigan.

Október 15.: Vadászjelenetek Bajorországban.

Október 16.: Elvira Madigan.

Október 17.: Rómeó és Júlia.

Kossuth filmszínház: Október 13-án 20 óra 30: Őrültség.

Október 14-én 20 óra 30: Vadászjelenetek Bajorországban.

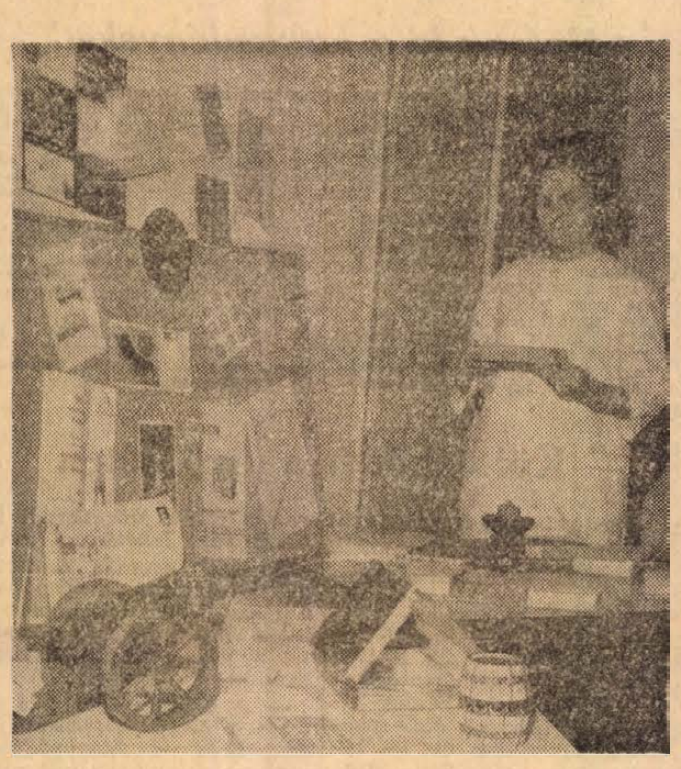
Október 15-én 20 óra 30: Z avagy egy politikai gyilkosság anatómiája.

Október 17-én 20 óra 30: Elvira Madigan.

Október 18-án 16 óra 30: Rómeó és Júlia.

Jegyek a Kossuth és Petőfi mozi pénztáránál válthatók. A diákelőadásokra csak csoportosan válthatók a Petőfi mozi pénztáránál. A műsorváltozás jogát a rendezőbizottság fenntartja.

Mint ismeretes *A mozinéző kérdez* c. műsorra, amelyet a tv később sugározni fog, a kérdések név, lakhely, utca és házszám megjelöléssel legkésőbb október 11-én déli 12 óráig lehet eljuttatni a Mozi-üzemi Vállalat (Pécs, Perczel u. 22.) címére. A nézők kérdéseire az alábbi szakemberek adják meg a válaszokat: *Ujhelyi Szilárd*, a Művelődésügyi Minisztérium filmművészeti főosztályának vezetője, *Ranódy László* filmrendező, *Kovács András* filmrendező, a Magyar Film- és Tv-Művészek Szövetsége főtitkára, *Bors Ferenc*, a Mozgóképforgalmazási Vállalat igazgatója, *Dósai István*, a Hungarofilm vezérigazgatója, *Papp Sándor*, a Magyar Filmtudományi Intézet és Filmarchivum igazgatója, *Révész Miklós*, a Mafilm igazgatója, *Bernáth László* filmkritikus, *Föld Ottó* főgyártásvezető, *Köllő Miklós*, a II. sz. Játékfilm stúdió vezetője, *Bacsó Péter* filmrendező, az I. sz. Játékfilmstúdió vezetője, *Herskó János* filmrendező, a III. sz Játékfilmstúdió vezetője. A műsort *Szepesi György* vezeti.



Reklám a reklámnak

A KISZORG bemutatkozott Baranyában

Napóleon-korabeli rézágyú — mondják 700 forintért megkaphatom — naptártartó és más iparművészeti dísztárgyak mellett gázöngyújtók, írómappák és reklámfotok egészítették ki a KISZORG tegnap bemutatott kiállítását, amelyet a baranyai kisipari szövetkezetek elnökei és a KISZÖV reklámosztálya számára rendeztek. A résztvevők megismerkedhettek a legújabb audiovizuális reklám bemutatóval is, amelynek keretében láthattuk Molnár Margitot, a tv riporterét amint egy hófehér estélyiruha költeményt mutatott be, de nem kisebb látványosság volt a jóalakú manöken által bemutatott piros, műbőr pikkelyekből álló, új ruhakollekció, vagy a BNV-n nagydíjat nyert barokk-fantázia ülőgarnitúra. Az audiovizuális „robotinformátor" egy magnetofonnal vezérelt diavetítő. A magnetofon által mondott szöveggel összhangban 25 másodpercenként automatikusan változnak a képek.

— Nagyon jól betöltené szerepét például a pécsi állomáson. De kitűnően lehetne alkalmazni baleseti és tűzrendészeti oktatáson is — mondja Pozsonyi János, a KISZORG reklámfőosztályának vezetője.

— Baranyában — Pécsett nem ismerjük még a tevékenységüket...

— Tulajdonképpen a Magyar Hirdető Vállalat konkurrensei vagyunk. Működési területünket főleg a kisipari, mezőgazdasági szövetkezetek, valamint a FÖLDSZÖV reklámozására korlátozzuk. A tv-ben 25, a rádióban pedig 30 perces adásidőt biztosítunk havonként reklámfilmjeink és rádiójátékaink számára.

— A névben foglalt rövidítések más tevékenységre is utalnak?

— Teljes nevünk Kisipari Szövetkezetek Ipargazdasági és Szervező Irodája. Ennek megfelelően vállalunk üzem- és munkaszervezést, gépi-adatfeldolgozást, ipargazdasági szaktanácsadást, foglalkozunk iparjogvédelemmel, szabadalmi és licensz ügyek intézésével, szövetkezet szakoktatással, piackutatással és nem utolsó sorban a már említett reklám-propaganda munkával.

A reklámfilm és 20 perces audiovizuális bemutató után a résztvevő szövetkezeti elnökök tetszéssel nyugtázták a látványos rendezvényt — közülük többen rövidesen igénybe veszik a KISZORG szolgáltatásait.

Új vb-titkár a II. kerületben

Tegnap ülést tartott Pécs város II. kerületének tanácsa.

Laki Istvánné dr., a vb. elnöke emlékbeszédet mondott Pécs város felszabadításának negyedszázados évfordulója alkalmából. Az ünnepi beszéd után bejelentette, hogy dr. Török Géza vb-titkár a legutóbbi vb-ülésen vb-tagságáról és tisztségéről nyugalomba vonulása miatt lemondott. Érdemeinek elismerése mellett lemondását elfogadták, s egyben a törzsgárda jelvény aranyfokozatát adományozták részére.

A tanácstagok a megüresedett végrehajtó bizottsági tagsági helyre dr. Molnár Istvánt választották. Ezután a végrehajtó bizottság ülést tartott, itt dr. Molnár Istvánt a végrehajtó bizottság titkárnak választotta.

A tanács a választást jóváhagyta.

570 méternél kigyullad a piros lámpa

Fénysorompó Vasason

Elkészült a tizenkettedik: tegnap délelőtt üzembehelyezték Vasas és Hird között a fénysorompót. Ingujjra vetkőzött pályamunkások ássák ki az útszélen álló KRESZ-jelzést, amely még a régi sorompóra figyelmeztette az autósokat. Az új táblákat már korábban felállították az átjáró előtt. A szerelők már az utolsó munkákat végzik a jelfogó-berendezésen, amelyet egyébként az őrház mellé építettek.

Tizenegyóra hat perckor kell itt Pécs felől áthaladnia egy néhány kocsiból álló motorvonatnak.

— Zárjuk le!

A jelfogó-berendezés fémszekrényét lezárják és közben már messziről fel is tűnik a vonat. Kimegyünk a fénysorompó elé és figyeljük az oszlopon elhelyezett lámpákat. Egyelőre a zöld világít.

— Mikor gyullad ki a két piros fény?

— Akármelyik irányból érkezik vasúti jármű, minden esetben — legalábbis, ezen a szakaszon — ötszázhetvenméternél már a jelfogó érzékeli a szerelvényt, következésképpen a két piros lámpa váltakozva világít. Azonnal utána a két fél-sorompó is zár. Amikor a szerelvény utolsó kocsija áthaladt az útkereszteződésen, a sorompók fölemelkednek, a piros lámpák helyett a zöld világít.

— Mi történik üzemzavar esetén?

— Nem jelez a zöld lámpa sem. Ebben az esetben a kereszteződés „sorompó nélküli átjáróvá" minősül és a KRESZ idevonatkozó szabályai érvényesül. Ezt egyébként a közúti járművek vezetőinek ismerniök kell — mondják a műszakiak.

Az üzemzavarról egyébként azonnal értesül a forgalmi szolgálattevő, aki innét két kilométerre Hirden tartózkodik. A falon elhelyezett kis automata berendezés különböző színű fényekkel jelzi a hibát, továbbá azt is, hogy távolban lévő fénysorompótól számított kétszer ötszázhetven méteres szakasz „üres"-e, vagy éppen belépett egy szerelvény. A dobozon ólomzárral ellátott nyomógombokat is látok. Amenynyiben a forgalmi szolgálattevőt értesítik, hogy a szokásosnál magasabb sebességgel érkezik egy szerelvény, akkor az egyik gombról eltávolítja a biztosító ólmot, megnyomja és a fénysorompó korábbai működésbe lép.

— Tulajdonképpen mi az előnye a berendezésnek?

— Először is sokkal kevesebb a várakozási idő, mert például ennél az átjárónál a vonatérkezés előtt legalább négy perccel zárni kellett a sorompót. Ez az idő most 4 másodpercre csökkent. Másrészt — ami köztudott — a MÁV-nál is a létszámhiány okoz sok gondot. Ide most már nem kell kezelőszemélyzet. A szolgálatot teljesítő három vasutast áthelyezték más munkára, lehetőleg otthonukhoz közelebb. Végül pedig az elektromos berendezés tévedés lehetőségét kirekeszti.

A MÁV Pécsi Igazgatóság területén az első fénysorompót Siófokon helyezték üzembe 1965-ben. A vasasi a tizenkettedik.

A Baranya megyei Építőipari Vállalat felvesz

kőműveseket, kubikosokat, segédmunkásokat és dömpervezetőket.

Jelentkezés a vállalat munkaerő-gazdálkodásán Pécs, Rákóczi út 56.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Még egy járat kellene!

Községünk mindentől távolesik, eddig csak földutunk volt. Ha valahova menni akartunk, hét kilométert kellett gyalogolnunk a somogyhárságyi autóbuszállomásra. Végre elkészült a kövesút. Átadása július 10-én volt. Arra gondoltunk, hogy ezután nem kell gyalog járni, hozzánk is be fog állni a várva várt busz.

A községi és járási tanács közbejárásával sikerült. — Szeptember 1-én megindult a közlekedés. Sajnos, azonban nagy csalódás ért bennünket. Ugyanis az AKÖV fél 7-kor a községből indítja járatát Szigetvárra. Nem az a baj, hogy reggel fél 7-kor indul, de indulna egy korábbi is, mely a szakmunkás-tanulókat, dolgozókat munkahelyükre szállítaná és visszafelé a postát is elhozná úgy, mint a környékbeliekét.

A tanács kérte az AKÖV-öt a posta behozására, a válasz: a posta oldja meg saját járművével az anyag kiszállítását. Így a kézbesítőnek tovább kell szenvednie, 14 kilométert gyalogolnia naponta, csomagokkal megrakodva. — Úgy tudom, hogy az egész ország területén, ahol vasútállomás nincs, de buszjárat van, az szállítja a postahivatalok részére az anyagot. — Miért pont a mi községünknek nem hajlandók úgy indítani a járatot, hogy az megfelelő legyen.

Kérem segítsenek, hogy reggel legalább 5 órakor induljon az első járat és vasár- és ünnepnap is legalább egy járatot kapjunk.

Simon Kálmánné
fiókpostavezető
Vásárosbéc

Barátsággal fogadtak az NDK-ban

(Tudósítónktól)

Harmincegy fős csoportunk szeptember 18-án búcsúzott Pécstől, a szülőktől és barátoktól, s indultunk a nagy útra. Budapesten csatlakoztunk a többi csoporthoz és együtt jöttünk tovább a Német Demokratikus Köztársaságba, ahol legtöbben új szakmát tanulunk és három évig dolgozunk majd.

Berlinben már vártak bennünket az eberswaldei darugyár és a kint dolgozó magyarok képviselői. Autóbusszal vittek a fővárostól 50 kilométerre lévő városba, ahol baráti hangulatú kis ünnepséggel fogadták csoportunkat, majd elkalauzoltak a szállásunkra. Itt ért minket az első nagy meglepetés. Egy új lakótelepre mentünk az Eberswalde melletti kis városkába, Finowba. Egy-egy háromszobás, összkomfortos lakásban hét-hét fiatalt helyeztek el. A lakásokban központi fűtés, gázbojler, gáztűzhely, a konyhában teljes felszerelés van és megígérték, hogy hamarosan kapunk hűtőszekrényt, mosógépet és rádiót is. Ez igazán több, mint amit vártunk.

A gyárba autóbusszal járunk és mint otthon, itt is kapunk munka- és védőruhát. Az első dolog, amire felhívták a figyelmünket: nyelvtanfolyamot szerveznek részünkre. Ezen kötelező résztvennünk, de egyébként is érdekünk, mert a munkabeosztás — és ezen keresztül a fizetés — is attól függ, ki menynyire tudja a nyelvet. — A munkahelyen az első tapasztalatunk az volt, hogy a német munkások nagyon rendesek velünk szemben, szívesen segítenek, hogy könnyen beilleszkedjünk a megváltozott körülményekbe.

Az első napok benyomásai nagyon kedvezőek, s reméljük, hogy az utánunk induló csoportok is hasonló tapasztalatokat szereznek.

Sikó Tamás



Szeptember 22-én este úgy fél kilenc tájban felszállt egy öreg néni a kertvárosi GA 62-57 sz. csuklós autóbuszra. Nehezen, bizonytalanul lépett fel. Félénken megkérdezte: „Ez a 39-es busz?" A jegykezelőnő erre szinte bosszúsan felelte rá: „Ki van írva!" Nem kedvesebb és rövidebb felelet lett volna az, hogy „Igen"?

M. G.

Budai vám vagy Budai állomás?

Olvasom a Dunántúli Naplóban, hogy az AKÖV Budai állomás felirattal közlekedteti autóbuszjáratait. Indoklásuk: „Évtizedek óta nincs ott semmiféle vám!"

Kár lenne kötekedni az AKÖV-vel. Feliratait, megállóit jelezze tetszés szerint, majd megtanuljuk. De azért a közhasználatban csak maradjon a Budai vám kifejezés. Hisz a Rét utca helyén sem legel már nyáj, a Mezőszél utca ablakai sem szántóföldre néznek, a Felsőmalom utcában rég nem őrölnek búzát és a Timár utcában már egyetlen tímár ház sincs. De védjük ezeket a neveket, fogalmakat. Helytörténeti térképünk az a néhány utcanév, hajdani dűlőnév, városrész elnevezés, amely még él a köztudatban.

Ha a Budai állomást — Budai vámnak neveznék hivatalosan is, az autóbuszok feliratain is, azért mindenki tudná, hogy ott vám helyett egy autóbuszállomás van, s az AKÖV jóértelmű lokálpatriotizmusról, hagyományápolásról tenne ezzel tanúbizonyságot, őrizve városunk egy tekintélyes történelmi korszakának egyik névemlékét.

Bükkösdi



Az illetékesek válaszolnak

„A közlekedésről, a köztisztaságról, a balesetekről"

Mossák ki a kukaedényeket!

Igaz, hogy egyes dolgozóink megfeledkeznek a havi oktatásokon elhangzottakról, amelyeken állandóan felhívjuk figyelmüket a szeméttároló edényekkel való bánásmódra, hogy ne dobálják.

A kukák rossz állapotát nemcsak a fentiek okozzák, hanem az elhasználódás is. A rossz állapotot még az is előidézi, hogy a tulajdonosok nagy része nem hajtja végre a Városi Szabályrendeletben előírtakat, amely szerint az edényeket havonta legalább egyszer, nyáron többször is ki kell mosni. Így a rothadó szeméttel nem képződne sav, ami eszi a fenékrészt és egyben nem terjesztené a bűzt sem. Azonkívül gyakran kartondobozokat is gyömöszölnek az edényekbe, ahelyett, hogy azokat összetépnék. Az beszórul és a gépkezelő kénytelen többször felvezetni az edényt a gépre, míg a doboz ki nem jön belőle. Ez nemcsak rongálja az edényt, de a teljesítményben dolgozókat is hátráltatja munkájukban.

CSORBICS JÓZSEF,
a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat igazgatója

Költözködés a jövő héten

Szeptember 13-án megjelent cikkünkben arra kerestünk választ, mi akadályozza a beköltözést a Szigeti városrészben már elkészült házakba. A szövetkezeti házak kijelölt lakástulajdonosait is érthetően izgatja ez a kérdés, hiszen már hónapok óta — pontosan július 25-e óta — készülnek a költözködés nagy eseményére. Erről ír szerkesztőségünkhöz küldött levelében Pércsics József, Rippl Rónai utcai lakos. Idézünk leveléből:

„A III. kerületi tanács igazgatási osztálya július 25-én értesített bennünket, hogy szeptemberben lesz a műszaki átadás. A bankban befizettünk közel húszezer forintot, de a beköltözésről mindezideig semmit sem tudunk. Pedig szeretnénk már valami pontosabb tájékoztatást kapni, hiszen a hűvös idő rohamosan közeledik, s a közeli költözködés reményében nem szereztünk be tüzelőt. Valószínűleg hasonló helyzetben van a többi, szövetkezeti lakásra váró lakótársam is.

A levél nyomán felkerestük a Baranya megyei Beruházási Vállalatot, ahol Németh József műszaki ellenőrtől a következő tájékoztatást kaptuk:

— A 8-as és 9-es jelű — tehát a Megyeri út felé eső — épületeken a hiánypótlások részben már elkészültek, részben pedig olyan stádiumban vannak, hogy azoktól jövő hét elején megtörténhetne a kulcsátadás. A gáz nincs még ráeresztve a vezetékre, ezért a lakásszövetkezet vezetősége eljár a Gázműnél, hogy ezt az akadályt is elhárítsák. Ha ez is rendben lesz, szerintem jövő héten már költözhetnek a lakók az épületbe. A többi épületek átadására a későbbiekben kerül sor.

„Kicseréltük a molyirtót"

Lapunk 1969. szeptember 24-i számában „Pénztárca-apasztó" címmel dr. Iharos József pécsi lakos panaszt emelt a Petőfi u. 53 számú Háztartási Boltra, ahol az általa vásárolt három palack molyirtóból csak egy volt használható.

A Baranya Kereskedelmi Vállalat válasza:

„A panaszt kivizsgáltuk, és megállapítást nyert, hogy Iharosyék panasza jogos. Ezért utasítottuk a bolt dolgozóit, hogy a nevezett részére a minőségileg kifogásolt molyirtót cseréljék ki".

Dobos Ferenc
áruforg. főoszt. vez.

Tévedtem

Korábbi közlésem alapján szeptember 24-én megjelent a Naplóban levelem a földművesszövetkezet önkiszolgáló boltjában megtörtént megalázó eseményről.

Sajnálattal kell közölnöm, hogy helytelenül a Szigetvári Fmsz önkiszolgáló boltját neveztem meg, valójában a leközölt eset a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 270-es önkiszolgáló boltjában történt.

Gazdag Istvánné

Szerkesztői üzenetek

O. Pál Siklós: Mivel 10 évi szolgálati időt nem tud igazolni, így nyugdíjat nem kaphat. Segély ügyben pedig az illetékes tanácshoz kell fordulni.

*

J. József: Várja meg a bírósági eljárás befejezését. A bíróság fog dönteni arról, hogy a korábban bejelentett és hatálytalanított időt nyugdíjidőként figyelembe kell-e vennie a Társadalombiztosítási Igazgatóságnak.

*

Sz. S. Görcsöny: Ha a munkáltató mond fel, akkor megjár a felmondási idő.

*

D. Imre Pécs: Mivel megszakadt a munkaviszonya, nem jár a törzsgárdatagság.

Igazgatói figyelmeztetés

Lapunk szeptember 17-i számában helyt adtunk Aczél József máriagyűdi lakos panaszának, aki a pécsi „Ádám" férfiruha bolt eladójának udvariasságát, kiszolgáló módszereit kifogásolta. Az alábbiakban a Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat válaszát közöljük:

Vállalatunk ellenőrzési osztálya a cikk megjelenése után vizsgálatot indított, és a helytelen hangért, a meg nem engedett magatartásért igazgatói figyelmeztetésben részesítette a nevezett bolt eladóját. Ezúton is kérjük tisztelt vásárlónk szíves elnézését.

Szénási Ferenc,
ellenőrzési osztályvezető

Jogi tanácsadó

Révész Sándorné drávaszerdahelyi lakos 1968. március 1-től szerződéses dolgozóként (bedolgozó) végzett munkát a kovácshidai Egyetértés Termelőszövetkezetben. Az 1968-as évben 128 munkanapot teljesített. Ez évben folyamatosan dolgozott a termelőszövetkezetben, majd február 19-én tagként belépett és ettől az időponttól kezdve már mint termelőszövetkezeti tag végezte munkáját 1969. augusztus 20-án történt szüléséig. A termelőszövetkezetben azt a felvilágosítást kapta, hogy gyermekgondozási segélyre nem jogosult. Kérdése, miért nem jogosult a gyermekgondozási segélyre akkor, amikor a segélyhez csak 120 munkanapra van szükség és a múlt évben 128 munkanapot teljesített.

A gyermekgondozási segélyre vonatkozó jogszabály a következőket tartalmazza: „A mezőgazdasági termelőszövetkezet nő tagja gyermekgondozási segélyre abban az esetben jogosult, ha a szülést megelőző naptári évben, vagy a szülést megelőző 12 hónapban termelőszövetkezeti tagként legalább 120 napon át részt vett a közös munkában."

Olvasónk azért nem jogosult a gyermekgondozási segélyre, mert termelőszövetkezeti tagként nem teljesítette a 120 munkanapot.

Levelében a termelőszövetkezeti tagságot megelőző időt kettősen jelöli meg. Ez képezi jogosultságának a problémáját. Mások a rendelkezések abban az esetben, ha a belépést megelőzően munkaviszonyban állt és mások akkor, ha segítő családtagként dolgozott.

Abban az esetben, ha a termelőszövetkezetbe történt belépést megelőzően munkaviszonyban állt, a munkaviszonyban eltöltött időt közös munkában eltöltött munkanapként kell figyelembe venni, s ez esetben jogosult a gyermekgondozási segélyre.

Ha a termelőszövetkezetben 1968. évtől belépéséig segítő családtagként dolgozott, akkor ezt az időt és a teljesített munkanapokat jogszerző időként nem lehet számításba venni.

A rendelethelyek szerint jogában áll a segítő családtagnak a termelőszövetkezetbe történt belépést követő egy éven belül — olvasónk esetében 1969. február 19-től számított egy év 1970. február 18-án jár le — a Társadalombiztosítási Igazgatóságtól nyugdíjév beszámítását, vagyis az 1968-as év nyugdíjévként történő megállapítását kérni. Ha a kérelem alapján a Társadalombiztosítási Igazgatóság a segítő családtagként (bedolgozó családtag) eltöltött évet nyugdíjévnek megállapítja, és a határozatban feltüntetett járulékot olvasónk befizeti, akkor az 1968-as évet jogszerző időként már figyelembe lehet venni. Levele szerint 128 munkanappal rendelkezik, tehát a jogszabályban megkívánt feltételek meglesznek és kaphat majd gyermekgondozási segélyt.

Az ismertetettek alapján azt javasoljuk, hogy kérje az 1968-as év nyugdíjévként történő megállapítását, ha a termelőszövetkezetben mint segítő családtag dolgozott. Ha munkaviszonyban állt, akkor erre nincs szükség.

A nyugdíjév megállapítása iránti kérelmet a Társadalombiztosítási Igazgatóságnál kell előterjeszteni (Pécs, Szalay A. u. 3.) és mellékelni kell hozzá a jogszabályban előírt szükséges igazolásokat.

Egyben a termelőszövetkezettől kérni kell a gyermekgondozási segélyre jogosultság megállapítását is. A kérelem alapján a termelőszövetkezet a szükséges intézkedéseket megteszi és ezt követően a Nyugdíjfolyósító Igazgatósághoz továbbítja a gyermekgondozási segélyre irányuló kérelmét a határozattal együtt.

Leveleink nyomában

Magyarsarlósi specialitások

Ezt a címet adta szerkesztőségünkhöz küldött levelének Martinovics András, aki nemcsak a maga, hanem az egész község nevében panaszolta el a következőket:

„Közel egy esztendeje már, hogy az FMSZ korszerű, minden igényt kielégítő új vegyescikkboltjával kedveskedett községünknek, de sajnos a boltvezető jóvoltából több hosszúságunk, mint örömünk telik benne. Csak néhány példát a boltvezetőnk önkényeskedéséről. Egyik magaszabta »rend« az, hogy a délutáni csúcsforgalom idején (különösen kedden, csütörtökön, szombaton) csak őt vevőt enged be a boltba, a többinek az utcán kell várnia a sorára. Vagyis meg kell várniuk, hogy egy vásárló kijöjjön, s csak ezután léphet be a soronkövetkező ötödik a boltba. Két hete sincs, hogy egy várakozó megszegte ezt a »szabályt«, aminek az lett a vége, hogy a boltvezető »kocsmai csapos« módjára kilökte az utcára. És amikor ezt a többiek számonkérték, csak annyi volt a válasza, hogy őt idegesíti a pult előtti nyüzsgés.

A másik »specialitása« az, hogy a vásárlónak nincs jogában szabadon választani az áruk között. Például friss kenyeret addig nem kapunk, amíg az előző sütésből megmaradt száraz kenyér el nem fogyott. Egyetlen »engedmény« az, hogy ha valaki nagyon ragaszkodik a friss kenyérhez, annak 30—50 deka száraz kenyeret »mellékel« hozzá, de ez már majdnem hogy protekciónak számít.

Kérdésünk, hogy a falusi vásárlók miért nem kapják a pénzükért azt, amit kívánnak, a másik pedig az, hogy milyen címen, jogon állítanak sorba bennünket, amikor a boltban akár húsz ember is elfér kényelmesen."

A levél nyomán történt helyszíni vizsgálatunk csak részben járt eredménnyel, mert a levél íróját és a bolt vezetőjét nem találtuk otthon. De azért így sem volt hiábavaló az útunk, noha a megkérdezettek egy részének véleménye nem mindenben egyezett Martinovics Andrásével. De halljuk a véleményeket!

Sipos Jánosné, a tsz bérelszámolója: — Tudok arról a kitessékelésről, a férjem mondta el, aki azon a napon szintén sorban állt kenyérért. Az az ember Martinovics János rokona volt és pityókás fejjel kicsit agresszívabb volt a kelleténél. Talán ezért. Különben csak a kenyérvásárlásoknál van tumultus, és ilyenkor a boltvezető is idegesebb . . .

Pelsőczi Miklós: Csak két éve lakom a községben, de bőven volt alkalmam arra, hogy megismerjem a boltvezetőnk rossz tulajdonságait. Például, milyen üzletember az, aki a zárási idő után egy perccel érkező vásárló előtt azzal a kijelentéssel húzza le a rolót, hogy ő ezért nem kap túlóradíjat, tehát nem is kötelezhetik fölös kiszolgálásra.

Stein Fülöp: — Én nem kárhoztatom azért, hogy kiméri a száraz kenyeret is. Mit csináljon vele. Küldje talán vissza a sütődének? Lehet, hogy vissza sem fogadnák tőle. Ezt meg kellene érteni . . .

Lelovics Józsefné: — Most száraz időben még hagyján, hogy sorbaállít bennünket, de mi lesz, ha megjönnek az esőzések, a hidegek? És milyen dolog az is, hogy a pénzünkért csak akkor kapunk friss kenyeret, ha a régit is ránk tukmálhatja?!

Sorolhatnánk még tovább is a véleményeket, de akik elmondták őket, kértek, ne közöljük a nevüket. Talán nem is csoda, hiszen ilyeneket is feljegyeztünk: „Beszélnék én, ha nem tartanám igaznak azt a mondást, hogy boltossal, bíróval nem jó ujjat húzni . . ." — „Még az hiányozna, hogy megharagudjon rám és a harmadik faluba kelljen eljárnom kenyérért, fűszerért, miegymásért . . ."

Ennyit hát a magyarsarlósi „specialitásokról". Egy bizonyos, ha különböznek is egymástól a vélemények, valamiben mégis azonosak. Mégpedig abban, hogy így vagy úgy, de a maga módján végül is mindenki elítéli a boltvezető módszereit.

Azaz, egyelőre csak a magyarsarlósiak, mert ezidáig hiányzik még az ÁFÉSZ illetékeseinek véleménye, ami minden bizonnyal egyértelműbb lesz a helybeliekénél.

— p. gy. —

SOKSZOROSÍTÓ RÉSZLEGÜNKBE

női segédmunkásokat felveszünk

44 órás munkahét. 2 hetenként szabad szombat

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT Pécs, Irányi D. tér 9.

állás

Fémlitudó, nyugdíjas nénit keresek sürgősen anyám mellé. „Kertváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Ujmecsekaljai 1—V. osztályos gyermek felügyeletét kosztral, szakszerű korrepetálással lakásomon vállalom. Pedagógus. Párány u. 31. 9. em. 2.

ÓVODAI foglalkoztatásnak megfelelően 3—6 éves gyermekek felügyeletét BELVÁROSI lakásomon vállalom. Pécs, Anna u. 22. I. em.

Diplomás házaspár 11 hónapos kislánya mellé intelligens pótmamát keres. Igénymegjelöléssel „Uránbán lakunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sürgalmas, tisztamúltú nőt, bentlakónak vagy bejárónak keresünk. Irjon „Házvezetőnő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Kétszoba, összkomfortos meszesi lakásom elcserélem azonos lakásért szénbrószti dolgozóval, aki tanácsi lakásban lakik. — „Megegyezünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szombathelyi, 2 szoba, összkomfortos lakásom elcserélném pécsire. „Idén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, távfűtéses lakásomat 2½—3-as hasonlóra, megegyezéssel. Dr. Münnich F. 8/c. IV. 14. Megtekinthető: kedd, csütörtök. 19—20 óráig.

Elcserélném uránvárosi, kockaházban levő két szoba, összkomfortos, távfűtéses, PIK lakásom másfélszoba, összkomfortos, távfűtésesre. „Összel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi két szoba, konyha, előszoba, mellékhelyiséges lakásomat (főbérleti) falusi házért. „Szép lakás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két szoba, személyzeti szoba, konyhás társbérleti lakásért két szoba összkomfortos lakást cserélek. — „Megegyezünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Albérletbe szoba kiadó, hízók eladók Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 64.

Kisgyermekes házaspárnak, üres albérleti szobát keresek. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős nénit vagy bácsit családtagként eltartanánk. „Főbérleti lakásom van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba konyhás lakásomat elcserélném Antónia utca 1. Czimerné.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat 1½ szoba, összkomfortos, főbérletire. „Pollack M. utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba, konyha, albérletet keres értelmiségi házaspár. „Gyermek 7 éves" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott albérleti szoba házaspár részére kiadó. Kovácstelep, Pálma u. 2.

Üres albérleti szoba kiadó. Pécs, I. ker., Szabó István u. 42. 31-es busz, Bánomj úti megálló. Érdeklődni du. 17 óráig.

Dolgozó nő egy gyermekkel különbejáratú szobát keres október 11-re. „Makár iskola környékén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lajkó buszmegállónál telek lakható épülettel bérbeadó. Ürögi út 38. Érdeklődni délután a helyszínen.

ingatlan

Családi házért idős házaspárt vagy egyedülálló személyt eltartanánk. — „Megbízható" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, földszinti, szövetkezeti lakásomat hasonló PIK-lakásért. „Jól jár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Mohács, központjában, háromszobás, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Tanácsház 17.

Házhely Kertváros legszebb helyén, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Erdély u. 8. sz. alat.

Családi ház eladó Páprádon 2050 négyszögöl belterülettel mellékhelyiséggel, beköltözhetően. Érdeklődni: Villány, Szabó Ödön. Tsz. Borozó

Sürgősen két 300 négyszögöles telek, gyümölcsösben eladó. Vass Kis-Daindol dűlő 5.

Balatoni ikervilla vízközelben eladó. „Déli part" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Három szoba, konyha, több melléképülettel, azonnal, beköltözhetően eladó. Kis lakás beszámítható. Kozármisleny, Kincses u. 24.

Beköltözhető családi ház eladó. Érdeklődni délelőtt 11-ig, délután 5-től. Engels út 42.

Budacsonyban, hajóállomásnál építendő társasházban lakrészek leköthetők. ÜMK szervezés. „Egyszázezer 253 135" jeligére a Budapest, Pelszabadulás téri hirdetőbe.

Rét utca 17-es ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, csütörtökön 5—7-ig.

Siklóson 150 négyszögöl házhely és egy RS—56-os kertitraktor eladó. Dara Sándor, Gyár u. 5.

Harkányi víkendház, 60 000 forint, sürgősen eladó. Érdeklődni 18 óra után. Rózsavölgyi Károly, Kisfaludy u. 4/1. (Kossuth mozinál).

Pécsbánya, Gesztenyés dűlő 23. sz. ház eladó, szoba konyha melléképülettekkel 200 négyszögöl eperes, málnás és baromfi, sertés tartásra alkalmas.

Keresek megvételre 3 szoba, összkomfortos, kertes családi házat, lehetőleg külváros részen. „Cím és ár megjelöléssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő terméssel, szoba, konyha, pince, éléskamra, kp-ért és részletre is eladó. — Nagy-Daindol dűlő 11/3. Takács István.

Eladó Pécs Alsóvárosban 14. sz., szoba, konyhás ház, 500 négyszögöl szőlővel.

Adómentes új ház eladó. Készobás, összkomfort. — Dankó Pista u. 14. (Balokánynál).

Eladó 545 négyszögöl szőlő épülettel. Pollack M. u. 10., házfelügyelő.

Tettye felett 250 négyszögöl ingatlan eladó. — Keöpe Viktor Jászai u. 25. sz.

Pécshez félóra járásra fekvő községben, 2 szoba, konyha, mellékhelyiségek + 530 négyszögöl telekkel jó állapotban levő ház eladó, vagy 2x1 szoba, konyhás lakásra elcserélhető megegyezéssel. Vonat, busz kétóránként. Érdeklődni: Vókány Kossuth L. u. 21.

Eladó szép kis családi ház, azonnal beköltözhető. Pécs, Dimitrov u. 33. sz. Tettye utcából nyilik.

Eladó különbejáratú utcai házrész, egy szoba, 2 konyha, éléskamra beköltözhető, 60 000 készpénz, többi részlet. Nagy udvar, nagy kert. Engels út 44.

Kisállattenyésztésre bérbe, résztetlre, életjáradékra helyet keresek. „Adolf" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Könyvszekrény, írásztalgarnitúra, zongora modern ebédlő, állólámpa, ezüst szobor eladó. Rákóczi út 13/b. II. em. 3.

Eladó 50 literes boroshordó 50 literes üvegballon. Szigeti út 144.

Jó állapotban, cseh sportkocsi és bundazsák eladó. Uránváros Tarr Imre u. 6. sz. III. 12. Horváth.

Eladó takarmánytök. 50,— forint mázsája. Basamalom dűlő 4. Visnyei.

Épületfa eladó Pécs, Blaha Lujza 1. (Meszes).

Eladó fehér, mély babakocsi, bundazsák, kis szánkó, képkeretek, nagyon régi rézvasaló, virágvázák, étkészlet, disznóbőr férfi lemberdzsek, falra sarokpolc, képes nagy Káldy, heverőre párnák, huzatok, állványnyal, fehér babakád, 2—3 m-es drgamanszőnyeg. Sylszkin bunda, borzsima 42-es férfi. — Nagy Flórián 16.

VILLANY-HŐSUGÁRZÓ (fűtésre) „Óriás-teljesítményű" Kapható Jókai u. 5.

Eladó kombinált szekrény, keramia zsírosbödön, dunna, párna. Munkácsy M. u. 7.

8 darab négyméteres állványozó padló eladó. Bártfa u. 16.

Egy mély babakocsi és sportkocsi eladó. Rákóczi út 38. sz., udvarban.

Egy nagyméretű forrásztekno, fekete Pianinó eladó. Dózsa György út 3.

Kombinált szobabútor, ujó háromasszekrény, mini Kalor olajkályha, külföldi kombinált gyermekkocsi. Varia könyvszekrény, kifogástalan állapotban eladó. Böck János u. 17.

Középméretű, széntüzelésű cserépkályhák eladók. Vadász u. 17., földszint 1. 17 óra után.

Kombinált bútorok, csillár, rádió, képek, szőnyegek, ágynemük, eladók. Építők útja 13/B., földszint 1., délután.

Nagyobb méretű vaskályhák eladók. Mátyás király u. 1. szabóüzlet.

Három NAGYMÉRETŰ CSERÉPKÁLYHA sürgősen eladó Jelmezkölcsönző Vállalat Pécs, Rákóczi út 66.

Eladó süllyesztett PFAFF varrógép. Megye u. 12. Kulcsár.

Gyönyörű pézsmabunda, magas termetre eladó. Cím: Petőfi u. 46., földszint 8. Cserné.

Eladó 4 darab 7 méteres gerenda és szaruták, 1 darab vasajtó. Pécs, 39-es dandár u. 4/E. Lőrinczék.

Japán táskamagnó eladó. Megtekinthető az esti órákban. Petőfi u. 35. sz. III. 7.

Gyári fürészporos kályha eladó. Cím: Pécs, Gárdonyi G. u. 15.

Favorit televizió eladó, 2 normás. Este 6 óra után, Jókai u. 37. sz., földszint 11.

Használt tetőléc eladó. Érdeklődni: Megyeri út 72. Telefon: 25-63.

Kukorica, I. rendű, 8 mázsa, 2 darab 4 szeles dunna eladó. Szigeti út 68. sz.

Eladó 1 darab tükröshátú, sötét kombinált szekrény és 2 darab egyszemélyes heverő. Érdeklődni mindennap 6—7 óra között. Pécs, Ujmecsekalja, Pollack M. u. 9. sz., földszint 2.

24 darab anyanyúl, 3 darab törzskönyvezett bak, ketreccel együt eladó. — Ugyanitt 500 négyszögöl eperes, házhelynek is megfelel. Érdeklődni: K.-szőlős, Rákóczi u. 64.

Borszőlő eladó. Endresz Gy. u. 1. VII. 4.

Rokkant tolókocsi eladó. Alsóbalokány u. 27. sz. Lőkiné.

Használt vegyestégla eladó. Gyöngy u. 2. Kovács József, Légszeszgyár u. folytatása.

Eladó villanymotor darálóval, egy és háromfázisra, 500-as Indián, szétszedve, körfürész és egy nagyméretű verandaablak. I. ker., Bittner Alajos u. 13. szám.

gépjármű

Pálosok környékén garázs kiadó. Péter u. 40/a. sz. Tóthné, Telefon: 44-76, 20 órától.

vegyes

Felvételi előkészítést, korrepetálást, biológiából, földrajzból, kémiából vállalok. „Középiskolai tanár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bigyikém! A levelet 6-án feladtuk.

Pénzestársat keresek tojóállomány beállításához. „Hely biztosítva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

100 mázsa kukorica tárolására alkalmas góré bérbeadó. „Pécsen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Általános, középiskolások orosz, angol, németnyelvű korrepetálását vállalom lakásomon. Tel.: 44-10.

Diákok orosz nyelvű oktatását vállalja egyetemi hallgató. Jobb bizonyítvány" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel. 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11 Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Villany- és fvhegesztő szakmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, esztergályosokat, marósokat és segédmunkásokat felvesznek. Jelentkezés Sopiana Gépgyár, Pécs, Regős u. 8., személyzeti osztályon. (1476)

✲

Lakatosokat, villanyszerelőt, erőgépszerelőt, gépkocsiszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a baksai Ezüstkalász Tsz ócsárdi üzemegységében. Fizetés megegyezés szerint. (1492)

✲

A Felsőmindszenti „Ady Endre" Mtsz DT 54-es és vontatóvezetőket vesz fel. Jelentkezés a termelőszövetkezet irodájában, minden nap 8—16 óráig. (1474)

✲

A Gyár- és Gépszerelő Vállalat keres azonnali belépéssel CSOSZERELŐ HEGESZTŐ szakmunkásokat vidéki szerelési területeire. Rövid idő alatt külföldi szerelési munkát is biztosítunk. Ezenkívül 44 órás munkahetet, kedvezményes utazást, ingyenes szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban, Bp., VI., Paulay Ede u. 52, személyzeti főosztály (2450)

✲

Azonnali felvételre keresünk tehergépkocsivezetőket (44 órás munkahét, kéthetenként szabad szombat, szállást biztosítunk). Jelentkezés: Villanyszerelőipari Vállalat, Bp., VII., Síp u. 23, Walternénál. (2303)

✲

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

✲

Közgazdasági érettségivel gépírni jól tudó, számlázót keres felvételre a Játéknagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Rákóczi út 68. (2925)

✲

Gyors- és gépírónőt vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a beruházási osztályon. (205882)

✲

A Pécsi Vasas KTSZ betanított öntő munkakörbe felvesz férfi dolgozókat. Magas kereseti lehetőség. Csökkentett munkaidő. Jelentkezés Fürst S. u. 48. sz. alatt. (50071)

✲

Felveszünk a Pécsi Falpari Ktsz bolyi üzemébe férfi és női munkaerőt betanított munkásnak. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. Boly. Ady E. u. 3—5. (50098)

✲

Irodai munkához kisegítőt azonnal felveszünk. Gépírni tudók előnyben. Cím: ELGÉP kir. Pécs, Hegyalja u. 20. Tel.: 51-33. (50100)

✲

A Mecseki Szénbányák szénelőkészítő üzeme felvételre keres mériegszerelő szakmunkást, esetleg nyugdíjast is alkalmaznánk csökkentett munkaidőben. Érdeklődni lehet személyesen vagy levélben a szénelőkészítő üzem munkaügyi vezetőjénél, Komlón. (50109)

✲

12. sz. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és meghatározott időre gépírót felvesz. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (50110)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz közgazdasági technikumot gyors- és gépírni tudó nőt (50111)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz esztergályosokat, férfi kőműves segédmunkásokat és egy vizsga nélküli fürdő-fűtőt. (50112)

✲

Gépésztechnikust, műszaki adminisztrációs munkára keres a Pécsi Fémipari Vállalat. — Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (50137)

✲

Kis vállalat alkalmaz kétéves időtartamra adminisztratív munkakörbe, gyakorlott gépírni tudó 40 év körüli nőt. „Kis vállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (50160)

✲

Közgazdasági technikumi vagy érettségi végzettséggel rendelkező VISZGÁZOTT és GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt kedvező feltételek mellett azonnali belépéssel felvesz a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregysége. (50172)

✲

Azonnali belépéssel keres gépírni tudó női munkaerőt számlázói munkakörbe a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. számú lerakata, Pécs, Perczel u. 2. Előnyös munkafeltételek — szabad szombat. (50173)

✲

Kézbesítői munkára félnapi munkaidőre lehetőleg nyugdíjas férfi munkaerőt keres az Egyetemi Könyvtár, Leonardo da Vinci u. 3. (50183)

✲

Nyugdíjasokat éjjeliőrnek felveszünk. Pécsi járási Építő Ktsz — Pécs, Sallai u. 11. (50188)

✲

A Keszthelyi Gyógyszerárugyár pécsi 1. számú üzeme lakatos szakmunkást azonnal felvesz. (Megközelíthető a 32-es busszal.) (50504)

✲

A Pécsi Orvostudományi Egyetem kazán- és kályhafűtőket keres felvételre. Jelentkezés: Honvéd u. 5. munkaügy. (50514)

✲

A Pécsi Orvostudományi Egyetem egy szakképzett műtősnőt, konyhalányokat, takarítónőket, segédápolónőket, kocsikísérőket és 4—6 órás fiatalkorúakat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál, Honvéd u. 5. (50515)

✲

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat gépkocsiszerelő, lakatos, karosszéria-lakatos szakmunkásokat, építőipari gépkezelőket, kazánfűtőket és TMK szervizmunkásokat. Jelentkezés a gépészet vezetőjénél. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (50522)

✲

A Pécsi Közúti Építő Vállalat felvételre keres gépkocsivezetőket, dömper- és vontatóvezetőket, kezdő jogosítvánnyal is. Jelentkezés a gépkocsielőadónál. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (50523)

✲

Vasúti díjszabáshoz értő nyugdíjast és adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: Pécs, TÜZÉP Vállalat szállítási osztálya, Pécs, Rákóczi út 46. (50532)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz vizsgázott dömpervezetőket. (50536)

✲

Kályhafűtőt azonnal alkalmaz az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet tanműhelye. Jelentkezés a tanműhely vezetőjénél. Pécs, Regős u. 6. (1494)

✲

Egy éjjeliőrt felveszünk a patacsi sertéshizlaldába. Jelentkezés a helyszínen a telep vezetőjénél. (1493)

Raktárkészletünkből azonnali szállításra felajánljuk az alanti árukat:

laposacél		40x16	AO
hidegen heng. zártszelvény		40x40x2,5	H3P
(Dunaújvárosi)		40x40x2	H3H
		40x40x2	SST2
		20x20x1,5	H3H
		60x40x4	A 34
		50x30x3	A 34
		50x50x3	A 34
		50x40x2,5	H3P
U szelvény (Görredőnyacél.)		23x23x1,75	
		23x23x2	
U szelvény		50x50x4	A 34
kör szelvény, átmérő		25x1,5	
		25x2	
(Dunaújvárosi)		48x2,5	
		57x2,5	
		63x2,5	
fekete lágyhuzal	25,	31, 38,	42.
fényes huzal	28.		
gal. horg. huzal	22.		
tüzi. horg. huzal	22.	25. 31.	34.

Alumínium-idomok és lemezek különböző méretekben és minőségben állandóan raktáron.

alu. hullám lemez, táblás, 1/860/2000. 0,8/860/2000.

Hidegen hengerelt fekete finomlemez 0,5—2 mm-ig
durva lemez 3—6 mm-ig
betonacél 5, 5,5 6 mm átmérő

A felsorolt cikkeken kívül még sok ezer cikk között válogathat.

Keresse fel telepeinket:

SZÉKESFEHÉRVÁRI TELEP: Mártírok útja

Ügyintéző:

Cseresznyés János. Tel.: 26-20. Horváth György. Tel.: 27-44

Telexszámunk: 021-393.

VESZPRÉMI TELEP: Partizán u. 30.

Ügyintéző: Markovics Gáspár. Tel.: 127-70.

Telexszám: 03-2353.

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel alkalmazunk

ács- és hegesztő szakmunkásokat, felveszünk kezdő ácsokat, ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben. Szállás napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva. Minden héten szabad szombat.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

Beremend

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvesz éjjeliőröket,

NYUGDÍJASOKAT IS ALKALMAZ

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál

Pécs, Rákóczi út 56.



VIKTOR JEGOROV: Összeesküvés Heuréka ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

46.

Észrevette azonban, hogy egy krémszínű Limousin fordult be a rejtekhely felé vezető útra. Gázt adott, de látta, hogy hamarosan utolérik. — Megadja magát? Mint német kém, egy nagy összeesküvés résztvevője, aligha számíthatna kegyelemre. Miért is felejtette otthon a revolverét? Anna az út baloldalán megpillantott egy szürke betonfalat. Elég ha egy kicsit balra húzza a kormányt, s minden becsülettel be van fejezve. Másnap az újságokban megjelenik egy rövid hír arról, hogy Anna Zulcer svájci állampolgár autóbaleset áldozata lett. Anna összeszedte minden lelkierejét, s elhúzta a kormányt. Az utolsó pillanatban azonban meggondolta magát és szörnyű sikollyal megpróbált változtatni az irányon, de akkor már késő volt. A gépkocsi iszonyú csattanással a kőhíd korlátjába fúródott. Mire a Limousin odaért, Anna Steiner már halott volt.

Reszler az egész éjszakát a rádió mellett töltötte Berlin válaszát várva. Mikor aztán a reggeli újságokból értesült Anna halálhíréről, megértette, miről van szó.

— „Schultz, természetesen az ő keze munkája!"

Reszler felvette rendes polgári ruháját, s elindult a külvárosba, ahol rohamlegényei laktak. Az egyik omladozó ház kapuján hangosan dörömbölni kezdett. Beengedték a lebújba, ahol züllött képű alakok fogadták. Az egyik asztalnál megtalálta Asumot, a kiszabadított gyilkost, aki hosszú ideig dolgozott a német kémszolgálatnak, még Johanson felügyelete alatt.

— Asum, össze kellene szedni vagy egy tucat embert, akik jó pénzért a másvilágra juttatnának egy németellenes csirkefogót, meg barátait!

— Kedves uram, itt könnyű találni ilyen embereket.

— Valószínűleg be kell majd hatolni az egyik követségre, amelyet jól őriznek. Nagy fejek találkozója készül.

— Ezen már ne múljon a dolog.

— Szedd össze az embereket, én pedig addig kidolgozom az akció tervét.

Reszler elhatározta, hogy Ilja likvidálásával kezdi meg tervének végrehajtását.

XX.

A török—iráni határ mellett fekvő egyik szovjet repülőtéren felderítők egy csoportja tartott megbeszélést Pankov tábornok vezetésével. Mindegyikük széke alatt egy ejtőernyő feküdt. A kifutópályán felszállásra készen állott egy csapatszállító gép. A teremben feszült csend volt, csak a rádiókészülék zümmögése hallatszott.

— Egy bejelentés nélküli „Junkers—52" közeledik! — jelentette a rádiós.

Azonnal felszállt egy szovjet vadászraj. Néhány perc múlva parancsnokuk jelentette Pankovnak, hogy a „Junkers" nem engedelmeskedik a leszállást jelző parancsnak. Úgy tett, mintha leszállni készülne a szovjet repülőtérre, azután váratlanul újra török terület felé kanyarodik.

Mindenki feszülten várta, milyen parancsot ad Pankov. A tábornok kis gondolkozás után tűzparancsot adott.

Közben a „Junkers", s az utána haladó másik német gép között, amelyen az operáció vezetője, Hardt ezredes ült, szintén rádió-beszélgetés zajlott le. A gép parancsnoka jelentette az ezredesnek, hogy parancsára a „Junkers" félrevezető manővert hajtott végre, de az oroszok tüzet nyitottak rá. Az káromkodott egyet, s kiadta rendelkezését:

— Vissza a támaszpontra! A „Junkers" jöjjön utánunk! Az azonban már nem tudta végrehajtani a parancsot.

— A „Junkers" kigyulladt, s felrobbant — jelentették Pankovnak. Roncsai szovjet területre estek.

— A helyszínre megyünk. Felszállás! — vezényelte a tábornok. A gépben mindenki hallgatott. Mikor a megadott területre értek, elsőnek Pankov ugrott ki ejtőernyővel, utána Avgyejev. Az ezredesnek már a gép ajtajában jutott eszébe beteg szíve. De aztán legyintett egyet, s ő is ugrott.

A „Junkersnek" csak apró szilánkjai maradtak meg, mintegy kilométeres körzetben szétszórva. — Iratokat természetesen nem találtak, de az ejtőernyő-foszlányokból meg a nagymennyiségű lőszer maradványaiból világosan következtetni lehetett, hogy ezen a gépen utazott a diverzáns csoport. Pankov visszarendelte osztagát.

Még aznap éjjel egy másik elhárító csoport letartóztatta Gluseket. Az öreg róka iráni szolgájával egy kis külvárosi kertes házban lakott. Körülfogták az épületet és Szmirnov becsengetett a kapun. Hosszú ideig csak a környék felzaklatott kutyái ugattak, majd előcsoszogott az iráni szolga, aki szertartásos hajlongásokkal üdvözölte a vendégeket. A lefetyelő szolgát félretolva behatoltak a házba. Glusek éppen akkor kászálódott ki az ágyából. A belépő szovjet tisztet meglátva az éjjeliszekrényhez ugrott, de Szmirnov megelőzte. A leleplezett ügynök rongycsomóként zuhant az ágyra.

Mahmud-bek letartóztatását Pankov Ilját jelölte ki. Lelkére kötötte, hogy „jóbarátját" feltétlenül élve kerítse kézre.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1. Nem fekszik az esti mérkőzés a Dózsának
2. Jó egyéni teljesítmények a Komlóban
3. Vidék legjobbjai az Ércbányász asztaliteniszezők
4. A fegyelmezetlenség ára
5. Hátra van még a hegyibajnokság
6. Kézilabdában még semmi sem dőlt el
7. Hazai sikerek az NB III-ban

1 Fix „X"-nek nézett ki a szombati Csepel—Pécsi Dózsa mérkőzés. Maguk a pécsi vezetők is bíztak a találkozó egyik pontjának megszerzésében, mert mint mondották, a hazai pálya előnyét kiegyenlíti a Dózsa pillanatnyi jobb formája. Nem így történt, a győzelmet a Csepel szerezte meg. Hogy miért veszített a Dózsa, azt Szekeres Ambrus a pécsiek intézője mondotta el:

— Valóban, az egyik pont megszerzésének jegyében utaztunk Csepelre. Sajnos — a kevés esti mérkőzés tapasztalattal rendelkező játékosaink nem tudtak úgy alkalmazkodni a világításhoz, mint a csepeliek. Lényegében ez döntötte el a két pont sorsát. Az első gól előtt Hernádit tréfálta meg a villanyfény, de Móricz dr. hibája is ennek tudható be. Nappali mérkőzésen sem Hernádi, sem Móricz dr. nem követ el ilyen hibákat, mint amikből a csepeli gólok születtek. A továbbiakban döntően befolyásolta a végeredményt Máté sérülése, akit ölben vittek le a pályáról. Középcsatárunk kiválása után — az addig támadásban lévő csatársorunkból elveszett a lendület, hiába adták előre a fedezetek a jobbnál jobb labdákat, a csatárok mindent elrontottak. A mérkőzés nem hozott különösebben jó játékot, mindkét csapat eléggé gyengén játszott, de még így is rászolgáltunk volna a döntetlenre. Máté egyébként súlyos boka- és szalagsérülést szenvedett, teljes gyógyulása két hetet is igénybe vesz, így nem lesz ott a vasárnapi Dunaújváros elleni mérkőzésen.

★

2 **A Komlói Bányász—DVTK összecsapás előtt Tátrai Sándor, a diósgyőriek edzője a következőt mondotta:**

— Tisztában vagyunk azzal, hogy a Komlónak létkérdés a két pont megszerzése. Ezért nagyon nehéz mérkőzés elé nézünk.

Az idős mester tehát jól érezte, hogy a Bányász a hazai pálya előnyét kihasználja. Ám arra semmiképpen nem számított, hogy a kék-fehér gárda jól is játszik. A találkozó végén ugyanis elismerő hangon szólt: — Meglepett bennünket a komlóiak nagyszerű teljesítménye, tervszerűbben és határtalan lelkesedéssel küzdöttek.

Érdekes, hogy Lantos Mihály edző közel sem volt ilyen elégedett csapatával:

— Csatáraink a helyzetek tömkelegét dolgozták ki, s ebből csak kettőt tudtunk értékesíteni. A lelkes, fegyelmezett játéknak és a győzelemnek természetesen örülök, sokat kell azonban még javulnunk, főleg a „ziccerek" kihasználása tekintetében.

A komlói közönség régen hagyta el ilyen elégedetten a pályát. A mérkőzés alatt többször felzúgott a biztatás, az utolsó öt percben pedig vastapssal jutalmazta az őszi idény legjobb játékát. Ezen a napon több jó egyéni teljesítményt láthattunk. Csordás II. így mondta el az első gól történetét: — Bordács beívelésénél Tamás hibázott. Rosszul jött ki kapujából, igaz, hogy társai is akadályozták, láttam, hogy a labdát nem tudja megszerezni, s nagy lendülettel futottam befelé. Jókor érkeztem és felugorva a kapura fejelhettem. A labda a lécet érintette, s ahogy levágódott a gólvonalon túlra, Török mentés helyett beljebb segítette.

★

3 **A vidéki asztaliteniszezők Tizek Bajnokságain a Pécsi** Ércbányász versenyzői a következő helyezéseket érték el: 1. Arató, 2. Balazs, ... 5. Koronics, 6. Horváth dr. A minden tekintetben jó eredményekben nem találunk semmi meglepőt, hiszen a pécsi szakosztály hosszú évek óta a vidék vezető csapatát adja és sportolói most ennek megfelelően szerepeltek.

Ami talán az eredményekben mégis kellemes meglepetés, az Balázs remek helytállása. Még a nyert játszmákat illetően is azonos volt eredménye a győztes Arató Csabával, mindössze 15 „ponton" múlott a második hely. Balázs a csapatbajnoki mérkőzéseken is igazolta egyenletesen jó formáját, aminek őszintén örülnek a szakosztály vezetői.

A kaposvári verseny egyébként jó szolgálatot tet a sportágnak, ezért némileg meghökkentek vezetőink arra a hírre, hogy a jövőben ezt nem kívánja megrendezni a szövetség. Ismét elmarad egy verseny azokból a vidéki lehetőségekből, amelyekben eddig sem nagyon bővelkedtünk. Egyébként a vidéki viadallal egyidőben került sor a fővárosban az országos Tizek Bajnokságára, amelynek mezőnyében mindössze egy vidéki akadt, a 3. helyen végzett diósgyőri Jónyer. És ha azt vesszük, hogy sokan nem „fértek" be a pesti mezőnybe (többek között a volt válogatott Rózsás Péter sem), akkor sajnáljuk csak igazán, hogy a jelek szerint nem lesz a jövőben a vidékiek számára ilyen vetélkedő.

A szombat, vasárnapi verseny érthetően megnövelte az Ércbányász csapatának harci kedvét. Koronics Károlytól hallottuk:

— A hét végén Pesten két fontos mérkőzés vár ránk, a KÖZÉRT és az Aknamélyítők ellen. Mindkettő igen nehéznek ígérkezik, de ha kijátszuk legalább a kaposvári „formánkat", esélyeink lehetnek. És ez már jobb helyzetet is jelenthetne a végső sorrendben!

★

4 *A megyei labdarúgó bajnokság 23. fordulójában a Pécsi Keszty*ű*gyár „csatavesztése" keltette a legnagyobb meglepetést. Az otthonában játszó listavezető vereséget szenvedett a tizenegyedik helyen álló Vasas II. Bányásztól. A vereségben nagy része van a keszty*ű*gyáriak fegyelmezetlen középhátvédjének, aki önhatalmúlag torolt meg egy vele szemben elkövetett szabálytalanságot és ezért már a 10. percben a kiállítás sorsára jutott. A tiz főre fogyatkozott bajnokjelölt nem tudta megakadályozni a kisebb képességű ellenfél győzelmét. Könnyen lehetséges, hogy ez a sportszerűtlenség a kesztyűgyáriak bajnokságába kerül. Ugyanis a még versenyben lévő Helyiipari biztosan nyert a Pécsi Kinizsi ellen, hátránya már csak egy pont, és még hátra van a két csapat rangadója. A forduló további mérkőzései közül a Boly Pécsi Vasas elleni Pécsett aratott 3 gólos győzelme, valamint a Véménd pontszerzése a Pécsi Dinamótól mondható váratlan eredménynek. A bajnoki táblázaton — sorozatos vereségei után — a Pécsi Kinizsi a hetedik helyre esett vissza, és már kevés a sörgyári csapat reménye még csak arra is, hogy érmesként fejezze be az idei évet. Úgy tűnik, hogy a kiesés kérdésében már csak négy csapat érdekelt, ezek között a legsúlyosabb helyzetben a Pécsi Postás van. — Óvás folytán megsemmisítették a Pécsi Postás—Vasas II. Bányász 1:0 arányú Postás győzelemmel végződött mérkőzést, a két pontot 0:0 gólaránnyal a Vasas II. Bányász javára igazolták. Ok: jogosulatlan szereplés. Így az amúgyis utolsó helyen álló csapat bentmaradási esélyei szinte teljesen megszűntek.*

★

5 Vasárnap a területi kerékpáros hegyibajnokság nem hozott meglepetést. Még ha erősebb mezőnyök álltak volna is rajthoz, úgy hisszük, hogy a Pécsi Spartacus győzelmi esélyeit az sem csökkenthette volna. Legfeljebb a nézők tapsolnak meg több derék sportolót a nehéz teljesítményekért. A pécsi kerekesek ezzel a versennyel még nem fejezték be az idei évadot, 26-án a fővárosban kerül sor az országos hegyibajnokság küzdelmeire, amely a pécsiek nélkül nehezen lenne elképzelhető. Ez a verseny a korábbi években sorozatos pécsi sikereket hozott, majd később szerényebb eredményekkel kellett beérnünk. Vajon most számíthatunk-e sikerre?

— „Nem akarom elkiabálni a dolgot, de a junior Hirt és az ifjúsági Mészáros esélylyel utaznak majd a fővárosba. Szeretnénk, ha be is váltanák a szereplésükhöz fűzött reményüket" — mondotta Fischer Ferenc, a Spartacus elnöke.

Két hét múlva idényzárás lesz a pécsi kerékpárosoknál. Méghozzá sikeres, hiszen a sérült Rajnait nélkülöző szakosztály eddig két egyéni és egy országos csapatbajnokságot verekedett ki magának, és a hegyibajnokság még hátra van!

★

6 **Két gyors hazai góllal kezdődött az Elektromos pályán a mérkőzés. A tizedik percben azonban már 2:2 volt az eredmény. Ekkor még minden pécsi játékos arra számított, hogy szoros eredmény születik, hiven a korábbi évek nagy csatáihoz, melyek az Elektromos—Pécsi Bányász mérkőzések jellemzői voltak. Nem így történt, a fővárosi csapat nagyszerűen összpontosított és szép gólokkal növelte előnyét. A bányász fiúk erejéből pedig csak kapufákra telett.**

— A szünetben felhívtam a fiúk figyelmét — mondotta Pálfai András edző —, hogy az eddigi jó gólarány megtartása érdekében tartsák a labdát, ne lőjék el vaktában és csak tiszta helyzetből dobjanak kapura. Sajnos tanácsomat nem fogadták meg, a sürűn ellőtt és eladott labdákból az ellenfél leindított bennünket. Így alakult ki a nagyarányú vereség.

Az utolsó fordulóban tehát a Pécsi Bányásznak Újhegyen a sokszoros bajnok Bp. Honvédtól kell pontot szereznie ahhoz, hogy bentmaradását biztosítsa. Még szerencse, hogy a Kézilabda Szövetség a nagy port felvert TFSE—Bp. Spartacus mérkőzés ügyében újabb határozatot hozott, mely szerint egyik csapat sem kap pontot és nem játsszák újra a mérkőzést. Így legalább nem állhat fenn a veszélye annak, hogy újabb „előregyártott" eredménnyel a Pécsi Bányászt kiejtsék.

★

7 **Az NB III. nyugati csoportjában ezúttal a baranyai csapatok közül csak a Mohácsi TSZTE játszott otthonában, a többieket idegenbe szólította a sorsolás. Úgy látszik az idegen környezet nem ízlett a pécsieknek, mert a Steinmetz SE és PEAC kivételével — e két csapat döntetlent ért el — vereséget szenvedtek. A Pécsi BTC Mohácson nagy iramú, heves de sportszerű találkozón elszenvedte idei második bajnoki vereségét. Ennek ellenére a BTC előnye még mindig nyolc pont. A Pécsi Volán SC és a Pécsi Porcelángyár nagy küzdelem után egy-egy góllal veszített Baján, illetve Bonyhádon. A porcelángyári csapat ezzel az újabb vereségével az utolsó helyre esett vissza. A PEAC Sárbogárdon a 87. percig vezetett, amikor a hazaiak nagy nyomása góllá érett és így odalett a nagyon fontos második pont. A kiesés elleni küzdelem élesedésére utal az, hogy az utolsó öt helyen álló együttes közül a Kaposvári Vasas MTE két, a Sárbogárd, PEAC és a Dombóvári Szövetkezeti SE egy-egy pontot szerzett. Egyedül a Pécsi Porcelángyár nem tudta pontjai számát szaporítani. A Baranya megyei csapatok közül a Pécsi Porcelángyár van nagyon nehéz helyzetben, de a PEAC-nak is égető szüksége van még további pontokra, főleg hazai mérkőzéseiket kell megnyerniük az egyetemistáknak, ha a jövőben is ebben a bajnoki osztályban kívánnak játszani. A tizedik, illetve tizenegyedik helyen álló Mohács és Steinmetz SE elszakadt a kieső mezőnytől és már nyugodtan játszhatnak a hátralévő mérkőzéseiken.**

Biztos csehszlovák győzelem

Csehszlovákia—Irország 3:0 (3:0)

Prágában, **36 000 néző előtt** biztosan győzött a **csehszlovák** labdarúgó válogatott, Adamec három góljával, a mérsékelt teljesítményt nyújtó írek ellen.

A Szovjetunió nyerte a férfi tőrcsapat-világbajnokságot

A havannai vívó világbajnokságon szünet nélkül folyik a küzdelem a különböző fegyvernemekben.

Befejeződött a férfi tőrcsapat bajnokság. A Szovjetunió együttese bizonyult a legjobbnak, mindvégig biztosan vívtak versenyzői, s meglepően könnyedén jutottak a világbajnoki címhez. A magyar együttes a továbbiakban sem tudott javítani az 5—6. helyért folyó küzdelemben kikapott az NSZK-tól, így meg kellett elégednie a hatodik hellyel.

A világbajnokság végeredménye:

1. Szovjetunió
2. Lengyelország
3. Románia
4. Franciaország
5. NSZK
6. Magyarország

Ma:

Világ Kupa-döntő Milánóban

Ma este 21 órai kezdettel kerül sor a milanói San Siro stadionban az olasz Milan és az Argentín Estudiantes között a Világ Kupa döntő első mérkőzésére. A visszavágót október 22-én tartják Buenos Airesben.

A Milan —, amely a Santos ellenében — 1963-ban már játszott világ kupa döntőt, erősen készül arra, hogy visszahozza a távoli földrészről a klubcsapat által elérhető legértékesebb trófeát. Az utóbbi három esztendőben ugyanis a Penarol, a Racing és az Estudiantes révén uruguayiak, illetve argentínok diadalmaskodtak.

Hét vége a labdarúgópályákon

Pécsett a Dózsa, Salgótarjánban a Komló — Öt találkozó az NB III-ban

Zsúfolt program várja a hét végén a labdarúgás híveit. Ezúttal a mérkőzések többségét Pécsett játsszák, de sajnálatos módon — a Győri Dózsa érthetetlen makacssága miatt — a két főmérkőzésre, a Pécsi Dózsa—Dunaújváros és Pécsi Bányász—Győri Dózsa találkozóra azonos időpontban kerül sor. A Komlói Bányász ezúttal Salgótarjánban szerepel. Az NB II-es együttesek közül az Ércbányász vasárnap délelőtt játssza mérkőzését, ellenfele az Almásfüzítői Timföldgyár csapata lesz. A PVSK Szekszárdon, a Mázа-Szászvári Bányász Kaposvárott, a Kinizsi ellenfeleként — lép pályára. NB III-as csapataink közül öt mint pályaválasztó otthonában játszik, egyedül a Mohácsi TSZTE „utazik". A megyei bajnokság mérkőzései közül négyet Pécsett és négyet vidéken rendeznek.

A RÉSZLETES MŰSOR:

NB I.: **Ferencváros—MTK, Vasas—Egyetértés, mindkét mérkőzést szombaton játsszák, Pécsi Dózsa—Dunaújváros, Tatabánya—Újpesti Dózsa, Salgótarján—Komlói Bányász, Diósgyőr—Csepel, Szombathely—Bp. Honvéd, Eger—Rába ETO.**

NB I. B: **Nagybátony—FŐSPED Szállítók, Pécsi Bányász—Győri Dózsa, ZTE—Várpalota, Békéscsaba—Székesfehérvári MÁV Előre, Videoton—Oroszlány, SZEOL—Miskolc, Ózd—Kecskemét, BKV Előre—Bp. Spartacus.**

NB II.: **Szekszárdi Dózsa—PVSK, Pápa—Bauxitbányász SE, NIKE Fűzfői AK—Táncsics SE, Siófok—Veszprém, Pécsi Ércbányász—Almásfüzítői Timföldgyár, MÁV DAC (Győr)—Sávária Cipőgyár (Szombathely), Kaposvári Kinizsi—Mázа-Szászvári Bányász.**

NB III.: **Nagymányoki Brikett SK—Dombóvári Szöv. SE, PEAC—Barcsi SK, Lábodi MEDOSZ—Sárbogárdi Volán SC, Pécsi Porcelángyár—Kaposvári Vasas MTE, Pécsi Volán SC—Dunaújvárosi Papír SK, Pécsi BTC—Bajai Vasas, Dombóvári VSE—Mohácsi TSZTE, Steinmetz SE—Bonyhádi Vasas.**

Megyei bajnokság: **Vasas II. Bányász—Pécsi Helyiipari, Pécsi Gázmű—Pécsi Kesztyűgyár, István-aknai Bányász—Beremend, Siklós—Pécsi Postás, Boly—Mágocs, Véménd—Pécsi Vasas, Pécsi Kinizsi—Pécsi Dinamó, Szigetvári ZMSE—Szederkény.**

SZERDAI EDZŐMÉRKŐZÉSEK

Komlói Bányász—Mázа-Szászvári Bányász, Komló, 14.30, **Pécsi Dózsa—Pécsi Volán SC,** PVSK-pálya, **15.00.**

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor), Odry-bérlet.

Mozi

Park: Sex és a hajadon (f5, hn7, 9).

Petőfi: Sex és a hajadon (4, m7, f9).

Kossuth: Tíz kicsi indián (10, 12, f7, f9). Marathon (f3, f5).

Vasas I.: Ha mondom, hogy szeretlek (6). Mohács: Juan kalandjai (6). Zorba, a görög (8). 16 éven felül! Sellye: Egy férfi kétszobás lakással (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Bohémélet. Részletek Puccini operájából. 9.00: A műhelyben beszélik, I. 9.15: Porter zenés játékaiból. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Az NDK kultúrájának hete. 10.25: Szimfonikus zene. — 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Bellini: A kalóz — jelenet a II. felvonásból. 14.18: Az élő népdal. Dr. Manga János műsora. — 14.30: Nőkről nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Kóruspódium. 15.20: Magyar századok. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Két versenymű. 16.48: A műhelyben beszélik, III. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bárdos Lajos köszöntése. 17.54: Van új a Nap alatt! 18.09: Az NDK kultúrájának hete. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Bobby Solo énekel, Ray Conniff együttese játszik. 19.48: Lemezek közt válogatva. 20.28: Népdalcsokor. 21.00: Hírek. 21.03: Visszhang. — 21.33: Farkas Gabi és Heintje énekel, a Rokokó-együttes játszik. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Két kantáta. 23.12: Népdalok. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Lakatos Antal népi zenekara játszik, Cseke Júlia és Kovács Lajos énekel. 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Nagy Attila. 9.07: Zenés képeskönyv. 9.47: Csirigán csöndet teremt. Elbeszélés rádióra. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Két kvintett. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.25: Gluck—Mottl: Balettszvit. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig. — A Petőfi rádió zenés délutánja. — Közben 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Ki volt a magyartanáruk? (ism.). — 18.22: Mozart: Don Juan. Kétfelvonásos opera. Közben 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25—20.28: Új könyvek. — 21.52: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 22.12: Tánczene. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Kamarazene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Dvorzsák: IX. (Új világ) szimfónia. 19.35: Budapesti zenei hetek. Bartók-est. — Közben kb. 20.25: Hírek. — Kb. 20.28—20.45: Külföldi tudósoké a szó, II. rész. Kb. 21.15: Orosz áriák. 21.45: A jazz kedvelőinek Lou Rawls énekel, Les McCann együttese játszik. 21.58: Mai német szerzők műveiből. 23.00—23.13: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — My fair Lady. Részletek Loewe zenés játékából

17.45: Baranyai almanach, X. — (ism.)

18.05: „Egyikből nőtt violaszál..." A népballadákról. Várnai Ferenc népzenei műsora

18.25: Könnyű dallamok. Közben: Szólunk róla ...

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Tamburazene. Hírek, tudósítások. — Audio-vizuális oktatás a kétnyelvű iskolákban. Beszélgetés Clara Montanix docenssel. — Cigánydalok. — Olivera Vucso énekel. — Kommentár

19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Hírek az ifjúság életéből. Udo Jürgens énekel. — Fiatalok a mikrofon előtt. Tánczene

20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés

9.01: Ki volt dr. Sorge? Magyarul beszélő francia—olasz—japán film (ism.)

11.10: Horgászat kedvtelésből. — Finn kisfilm (ism.)

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: Írók, könyvek, kritikusok

18.15: Zenei figyelő. A tv zenei újsága

18.55: Esti mese

19.05: A Teleimpex különkiadása Jugoszláviából

19.35: Provence daltelt mezői — Boldizsár Iván útijegyzete

20.00: Tv-híradó

20.20: Az arany meg az asszony. Tv-játék

20.55: AC Milan—Estudiantes. — Labdarúgó Világkupa közvetítése Milánóból

A szünetben: tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Nincs probléma Hvaron. 18.30: Útirajzírók mesél. 19.00: Egészségügyi felvilágosítás. — 20.30: Belgrádi zenei esték. 21.00: Labdarúgás: Milan—Estudiantes. — 22.45: Új tetők alatt.

Felelőtlen szakosztályok

A labdarúgó JT részéről állandó panasz tárgyát képezi, hogy egyes szakosztályok csak több napos késéssel jelentik be hazai mérkőzéseik időpontját. E héten — szombat helyett még kedden sem volt ismert — a Siklós—Pécsi Postás és Boly—Mágocs mérkőzés időpontja. „Notórius" késők között található azonban még a P. Kinizsi, Bikal, Baksa és Szentegát labdarúgó szakosztálya is. Önkéntelenül is felvetődik a kérdés, hogy ezek a szakosztályok miért nem tudnak időben eleget tenni bejelentési kötelezettségeiknek? Miért nehezítik hétről hétre a JT munkáját és vajon mit szólnának ahhoz, ha a küldöttség — élve jogával — a késve érkezett bejelentést nem venné tudomásul és nem küldene játékvezetőket? Valószínűleg a mulasztó személyek nem kapnának dicséretet szurkolóiktól, nem szólva arról, hogy saját csapatukat sújtanák felelőtlenségükkel. Reméljük, hogy írásunkkal gyorsabb levélírásra serkentjük az érdekelteket és a jövőben nem merülnek fel ily természetű hiányosságok.

Órás

szakmunkást felveszünk

jó kereseti lehetőséggel

3—5 éves szakmai gyakorlattal

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Pécs, Irányi Dániel tér 9.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 234. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 9., csütörtök

Megyénkben biztosítottak a tudományos kutatás alapvető feltételei

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának ülése

Tegnap délelőtt ülést tartott az MSZMP Baranya megyei Bizottsága. Rapai Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára köszöntötte a megjelenteket, köztük az ülésen résztvevő dr. Ajtai Miklóst, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagját, a Minisztertanács elnökhelyettesét. Elsőként dr. Csendes Lajos, a Megyei Pártbizottság titkára tájékoztatta a pártbizottságot az MSZMP Központi Bizottsága tudománypolitikai irányelveiről és a megyei tudományos kutatás helyzetéről.

A Központi Bizottság állásfoglalásai

Dr. Csendes Lajos elvtárs utalt arra, hogy az MSZMP Központi Bizottsága széleskörű és alapos előkészítő munka után, a pártmunkában felhalmozódott tapasztalatok figyelembevételével vitatta meg tudománypolitikánk legfontosabb kérdéseit, állást foglalt a tudományok helyzetével és irányításával kapcsolatban, elfogadta azokat az irányelveket, melyek azóta már nyilvánosságra kerültek. A Megyei Pártbizottság a múlt év végén Pécsett és a megyében, több hónapon keresztül széleskörű vizsgálatot folytatott tudományos életünk felmérése céljából, melynek tapasztalatait a végrehajtó bizottság ez év elején megvitatta. Ezzel részben elősegítette az országos felmérést, tapasztalatgyűjtést, mely kiderül abból, hogy a Központi Bizottság irányelveiben megtalálhatók a megyei vizsgálat eredményei, következtetései is. A Központi Bizottság állásfoglalásai segítik a helyi tudományos életben és kutatásban meglévő problémáink megoldását.

Országos rang

Megyénkben a tudományos kutatómunka különösen a legutóbbi tíz évben fejlődött sokat. Nem egy tudományos eredmény jelentőségében túllépi a megye, az ország határait is. A tudományos kutatómunka legnagyobbrészt a pécsi felsőoktatási intézményekben folyik, közülük is a Pécsi Orvostudományegyetem és az állam-jogtudományi kar kutatói értek el kimagasló eredményeket. Az elmúlt évi felméréskor 112 kutató rendelkezett a megyében tudományos fokozattal, közülük 5 akadémikus, 18 a tudományok doktora, 89 pedig kandidátus volt. Az elmúlt tíz évben a tudományos kutatók 7955 tudományos közleményt, monográfiát jelentettek meg, melyekből kétezer idegen nyelven, illetve külföldön is megjelent. Fejlődött az ipari és mezőgazdasági kutatás is, mely összefügg a két bánya által támogatott tudományos tevékenységgel, a mezőgazdasági kutatóintézetek eredményes munkájával.

Az előadó megemlített a kutató munka megyei eredményei közül néhány olyant, melyekre joggal lehetünk büszkék. A legszámontartottabb eredményeket az egészségügy terén, az orvostudományi egyetemen érték el. A biofizikai kutatásban többek között az izomműködés biofizikájában, a sugárbiofizikában és a biológiai transzportfolyamatok törvényszerűségeinek tanulmányozásában értek el nemzetközileg elismert eredményeket. A Mecseki Szénbányák kutatói tudományosan kidolgozfak olyan módszereket, melyek segítségével a szilikózis gyakoriságát húsz százalékkal csökkentették, a gázkitörések, feszültségtorlódások megszüntetésére bevezetett eljárásukat külföldi bányaüzemek is átvették. Eredményeket értek el a kitörések geofizikai úton történő előrejelzésében, feltárták az endogéntüzek keletkezésének reakciómechanizmusát. A Mecseki Ércbánya Vállalat az egész országra kiterjedő geológiai és geofizikai kutatómunkát végez. A társadalomtudományok területén dolgozó kutatók a közérdekű témák egész tömegét kutatják, melyeknek eredményei publikációkban, tankönyvekben, kiadványokban realizálódtak.

A Központi Bizottság irányelvei nagy figyelmet fordítanak a tudományos dolgozók politikai magatartásának értékelésére. Megyénkben ez kedvezően alakult az elmúlt években. A tudományos kutatók elfogadják és helyeslik a szocialista építés célkitűzéseit, hivatástudatuk, alkotni vágyásuk egybeesik a párt politikájának alapvető irányaival. Ha nem is teljesen kielégítő a tudományos dolgozók társadalmi, közéleti aktivitása, azért nyugtalanságra nincs ok. Különösen a társadalomtudományok, a műszaki tudományok területén tevékenykedők vállalnak sokrétűbb közéleti feladatokat.

Tökéletesebb koordinációt

A tájékoztató foglalkozott a megyében folyó tudományos kutatómunka problémáival is. Egyik problémaként említette meg az egyes tudományágak közötti koordináció hiányát, az egyes tudományos decentrumok szinte teljes elszigeteltségét. Ez az elkülönülés még azonos tudományágon belül dolgozók között is jelentkezik. A társadalomtudományok területén a kutatott témák magas száma, elaprózottsága, a központi témáktól való elkülönülése okoz problémát. Gondot okoz az is, hogy a megyében folyó társadalomtudományi kutatás anyagilag alig, vagy egyáltalán nem támogatott. Általában arra kell törekedni, hogy az adott tudományos kutatási bázisok keretében javítsák a feltételeket, és a népgazdaságilag fontos területekre célirányosan kell koncentrálni az anyagi erőket.

A helyi kutatóbázisok kialakulásával és fejlődésével párhuzamosan megyénkben jelentős, jól felkészült tudományos káderállomány nőtt fel, akiknek többsége lépést tart tudományága fejlődésével, alkotó erejük teljében vannak, sok közöttük a fiatal, 40 év alatti kutató. Problémaként jelentkezik, hogy a legfiatalabbak körében találkozni lehet az egyoldalú szakmai érdeklődéssel, a politikai kérdésektől való tartózkodással.

Szélesedő lehetőségek

Megyénkben tehát a tudományos kutatómunkához biztosítottak az alapvető feltételek, ugyanakkor a lehetőségek köre a jövőben mind mennyiségi, mind minőségi tekintetben szélesedni fog. Új műszaki felsőoktatási intézmény lép be egyetemeink, főiskoláink sorába, és 1970 őszétől otthont kap egy közgazdasági egyetemi kar is.

Az előadó befejezésül összegezte a Központi Bizottság irányelveiből és a megyei tapasztalatokból adódó legfontosabb feladatokat.

A tájékoztatót követő hozzászólások után a pártbizottság elfogadta dr. Csendes Lajos előterjesztését és a feladatokra vonatkozó javaslatokat.

A pártbizottság ezt követően tudomásul vette a megyei Fegyelmi Bizottság jelentését a pártfegyelem helyzetéről és elfogadta a hazánk felszabadulása 25. évfordulója és a Lenin-centenárium megünneplésének tervét.

M. E.



Dr. Csendes Lajos, a Megyei Pártbizottság titkára tájékoztatóját tartja.

Horváth Lajos finn kitüntetése

M. J. Ingman, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete október 8-án fogadást adott, amelynek keretében átadta a magyar—finn kapcsolatok ápolásában kiemelkedő szerepet játszó személyeknek az Urho Kekkonen köztársasági elnök által adományozott állami kitüntetéseket.

Pécs város és Lahti eredményes testvérvárosi kapcsolatainak elismeréseképpen a Finn Köztársaság elnöke a Finn Oroszlán Lovagrend első fokozatát adományozta Horváth Lajosnak, a Pécsi városi Tanács Végrehajtó Bizottsága elnökének.

Ünnepélyes fogadtatás Ferihegyen

Hazaérkezett az NDK-ból a magyar párt- és kormányküldöttség

Szerda délelőtt hazaérkezett az NDK-ból a magyar párt- és kormányküldöttség, amely a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának, az NDK Államtanácsának és Minisztertanácsának meghívására részt vett a Német Demokratikus Köztársaság megalapításának 20. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken. A küldöttséget Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára vezette. Tagjai voltak: Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes és dr. Nagy Lajos, hazánk berlini nagykövete, aki Berlinben csatlakozott a küldöttséghez.

A delegáció fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. Fehér Lajos, a Politikai Bizottság tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Komócsin Zoltán, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, Péter János külügyminiszter, Benkei András belügyminiszter. Jelen volt dr. Herbert Plaschke, az NDK budapesti nagykövete és a nagykövetség több munkatársa.

Hatvannyolc mázsa körüli termésátlag

Befejezés előtt a burgonyaszedés

A vidéki mezőgazdasági üzemekből érkező jelentések szerint mindenfelé közvetlenül befejezés előtt áll a burgonya szedése; a termőterületnek már csak alig 10 százalékáról kell begyűjteni a jónak számító idei termést.

Az idei tapasztalatok arra utalnak, hogy a burgonyafronton a következő években fokozatos javulásra lehet számítani. Huzamosabb idő óta először, 1969-ben esik meg újra, hogy a mezőgazdaság annyi burgonyát tud biztosítani a belkereskedelem számára, amennyi lényegében elegendő a lakosság ellátásához. A termésátlag országosan 68 mázsa körül alakul holdanként, ami azt jelenti, hogy nem lesz szükség behozatalra.

Porcelángyári vállalások:

Csökkentik a selejtet, gyorsítják a beruházásokat

A fél Európával szoros üzleti kapcsolatot fenntartó Pécsi Porcelángyár dolgozói is csatlakoztak a párt, a Hazafias Népfront, illetve a Szakszervezetek Országos Tanácsa által meghirdetett jubileumi munkaversenyhez. A felajánlások zöme az exportkötelezettségek pontos, illetve határidő előtti teljesítését ígéri, de számos, az üzem gazdaságosságát növelő vállalás is született.

A szigetelőkorongos műhely dolgozói arra tettek vállalást, hogy kiküszöbölik az utóbbi időben gyakran jelentkező mérethibákat, főleg a 100 kilovoltos szigetelőknél. A kerek- és kamráskemencék dolgozói felajánlották, hogy 3—5 százalékkal csökkentik a mázoló, rakó és égető selejtet.

A gázkemence égető üzem brigádjai is jelentős selejtcsökkentésre tettek vállalást. Az ellenállás-testgyártó üzem azt vállalta, hogy az első félévhez viszonyítva, 1,2 százalékos selejtcsökkentést ér el. A szigetelőmérő csiszoló dolgozói vállalták, hogy a csiszolásból eredő selejtképződést teljesen kiküszöbölik. A kályhagyár és pirogránitöntő műhely pedig arra tett ígéretet, hogy a műhely selejtszintjét kerek két százalékkal csökkentik.

A gyárban folyó beruházási, illetve fejlesztési munkák igen jelentősek. A Pollack Mihály építőbrigád éppen ezért vállalta, hogy a pirogránitgyártó csarnok első szakaszának építési munkáit október 19-ig olyan állapotba hozza, hogy a vasváz szerelését a FIM szerelő részlege megkezdhesse. Munkájukat úgy szervezik, hogy a II. csarnokrész szerelését április 1-én elkezdhessék, továbbá megteremtik a feltételét annak, hogy a kétcsatornás tolólapos pirogránit kemence építését a FIM Építőipari Üzemegysége a tél folyamán megkezdhesse és áprilisban befejezhesse. Az I. számú Dressler alagútkemence október 15-től december 31-ig tervezett felújítását öt nappal lerövidítik.

Marek alapítvány Mohácson

A mohácsi mezőgazdasági technikum alapítványt tett a kitűnően tanuló és dolgozó diákok, valamint a mezőgazdasági oktatást segítő szakemberek kitüntetésére, jutalmazására. Az alapítványt az iskola névadójáról, az 1952-ben elhunyt dr. Marek József Kossuth-díjas akadémikusról nevezték el, aki az állategészségügy európai hírű tudósa volt. Az iskolát patronáló mohácsi termelőszövetkezeti szövetség anyagilag járul hozzá a Marek-alapítványhoz.

A KGD állásfoglalása

Gyakran előfordul, hogy az építővállalatok drágább építőanyagot használnak fel, mint ahogy azt a költségvetésben tervezték és ilyenkor viták keletkeznek arról, hogy a rendelő köteles-e megfizetni a többletköltséget.

A Központi Gazdasági Döntőbizottság Elnökségi Tanácsa most állást foglalt a kérdésben. Eszerint a szerződésben kikötött összegtől ilyen esetben is csak akkor lehet eltérni, ha ahhoz a megrendelő előzőleg hozzájárul, vagyis a szerződést módosítják.

Timföldgyár épül Ajkán

Az új gyár építését az tette szükségessé, hogy az egyre növekvő igényeket eddigi timföldgyártó kapacitásunk már nem tudta kielégíteni. Az ajkai új gyár, amelyet első ütemben évente 240 ezer tonna előállítására terveztek az Alumíniumipari Tervező Vállalat, korszerűségében legalábbis eléri a nemzetközi színvonalat. A timföldet az ALUTERV-nél kidolgozott új technológiával és ugyancsak túlnyomó részben magyar tervezésű berendezésekkel fogják előállítani. Az üzem 85 százalékát a szabadban helyezik el. Az új létesítmény első termelősora évi 120 ezer tonna kapacitással 1971-ben lép üzembe.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Brezsnyev üdvözlete a békeharcosokhoz

Moszkva:

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára üdvözletet intézett az európai szocialista országok békeharcosai vizsgorodi nemzetközi találkozójának résztvevőihez. Brezsnyev üzenetében hangsúlyozta: „A Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet nép, hiven a nagy Lenin hagyatékához, a jövőben is minden tőle telhetőt elkövet a szocialista közösség minden irányú erősítéséért, az imperializmus és a reakció elleni küzdelem érdekében, a békéért és a nemzetközi biztonságért.

Mi sokra értékeljük az európai szocialista országok békeharcos szervezeteinek a béke és az európai biztonság megszilárdítása érdekében végzett gyümölcsöző munkáját, amely fontos tényező az egyetemes békéért és a népek biztonságáért vívott harcban — írja üzenetében Brezsnyev.

✦ ATHÉN: Egy görög ellenállási szervezet bejelentette, hogy egységei felrobbantották az Athén egyik külvárosának vízellátását biztosító vezetéket. A környéken mozgósították a rendőrséget, kétszáz fiatalt — akiknél röplapokat találtak — őrizetbe vettek. A bejelentés szerint megrongáltak egy elektromos távvezetéket is.

✦ *NEW YORK: Feltehetően bomba okozta robbanás történt szerda reggel egy New York-i katonai sorozóiroda épületében. Sebesülés nem volt, de a légnyomás kitörte a negyedik és ötödik emelet összes ablakait. Az épület már hosszabb ideje a vietnami háború elleni antimilitarista tüntetések egyik célpontja.*

✦ DJAKARTA: Kolerajárvány pusztít Szumátra indonéz sziget egyik déli kerületében. A járványnak máris legalább 500 halálos áldozata van.

✦ *WASHINGTON: William Rogers, az Egyesült Államok külügyminisztere megelégedését fejezte ki azzal kapcsolatban, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok küldöttségének Genfben sikerült megállapodásra jutni a tengerfenék nukleáris demilitarizálásával kapcsolatban.*

✦ OKLAHOMA-CITY: Egy F—100-as típusú lökhajtásos vadászgép lángra lobbant és lezuhant Oklahoma-City külvárosában. Az első pilóta időben katapultált; gépe a házakra zuhant, három házat teljesen lerombolva. A repülőgép másodpilótája életét vesztette. A mentési munkálatok megkezdődtek.

✦ *PÁRIZS: A francia bank főtanácsa szerdán megtartott rendkívüli ülésén elhatározta a leszámitolási kamatláb hét százalékról nyolc százalékra történő emelését. Az új francia leszámitolási bankkamatláb ezzel azonos szintre került az angol és a kanadai bankkamatlábbal, s ennél magasabb csak Dániában (9 százalék) van jelenleg érvényben.*

✦ *NEW YORK: Megbénult a forgalom kedden a Wall Streeten, amikor egy szőke hölgy a járdán váratlanul vetkőzni kezdett. Mire a rendőrség a helyszínre érkezett, hogy eloszlassa a bámészkodók tömegét, a nő már mezetlenül táncolt az utca közepén.*

✦ STOCKHOLM: Nagy Béla stockholmi magyar nagykövet október 7-én átadta megbízólevelét VI. Gusztáv Adolf svéd királynak.

✦ *DELHI: Indira Gandhi miniszterelnök szerdán Delhiben megnyitotta a vakok 4. világértekezletét, amelynek munkájában több mint 50 ország körülbelül 200 képviselője vesz részt.*

✦ PÁRIZS: A spanyolországi Burgos város katonai bírósága négy fiatal baszkot összesen 20 évi börtönbüntetésre ítélt „felforgató cselekmények" vádjával.

✦ *DAMASZKUSZ: Mányik Pál, a Magyar Népköztársaság damaszkuszi nagykövete fogadást adott a Szíriában tartózkodó dr. Lugossy Jenő művelődésügyi miniszterhelyettes tiszteletére. A fogadáson részt vett Khaled Bagdas, a Szíriai Kommunista Párt főtitkára is.*

✦ POZSONY: I. Sz. Kuznyecov, a Szovjetunió pozsonyi főkonzula szerdán szovjet érdemrendeket nyújtott át csehszlovák állampolgároknak, akiket a Szovjetunió Legfelső Tanácsának elnöksége tüntetett ki a szlovák nemzeti felkelés idején tanúsított kiemelkedő helytállásukért.

✦ *SZÓFIA: A Várna melletti aranyhomok üdülőhelyen szerdán nemzetközi értekezlet nyílt, amelyen a szocialista országokban folyó tudományos és politikai ismeretterjesztés intézményeinek képviselői vesznek részt. Jelen van a tanácskozáson Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK, Románia és a Szovjetunió küldöttsége.*

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést k... A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk. Üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL, Budapest, XI., Dombóvári út 19, sz.

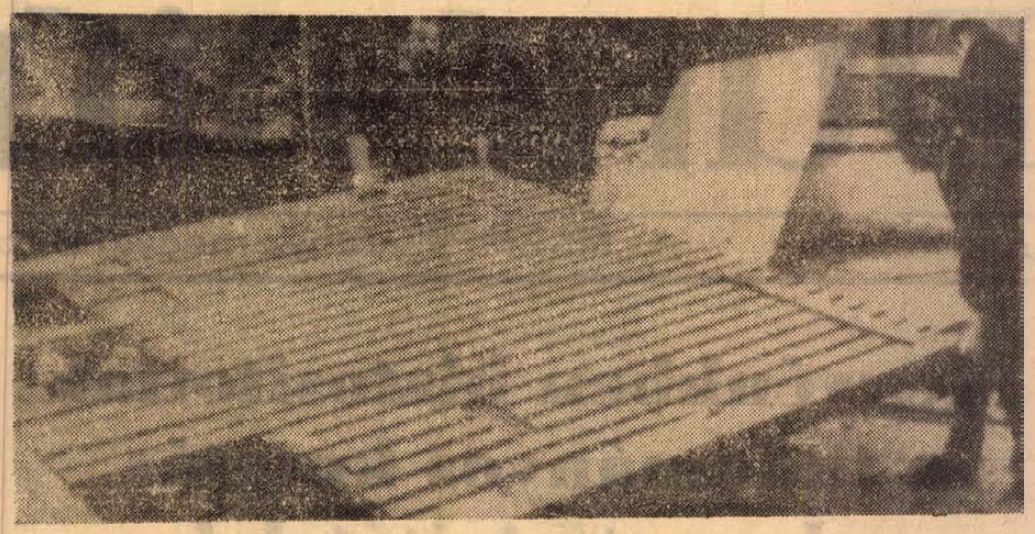
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Edward Kennedy ügyvédei támadnak

Boston:

Edward Kennedy szenátor ügyvédei szerdán hivatalosan kérték Massachusetts állam legfelső bíróságát, hogy nyilvánítsa alkotmányellenesnek az államban érvényes szabályokat a büntettek előzetes kivizsgálásáról és nyilvánítsák alkalmatlannak James Boyle Edgartowni bírót a vizsgálat lefolytatására.

A szenátor ügyvédei azzal érveltek, hogy a vizsgálat körülményei alkotmányellenesek, mivel Boyle bíró engedélyezte az újságírók jelenlétét a kihallgatáson, ugyanakkor megtiltotta, hogy a tanúkat Edward Kennedy ügyvédei keresztkérdéseknek vessék alá.



Az északírországi Belfastban a legutóbbi protestáns-katolikus összecsapások idején újra barikádokat emeltek. Most az angol csapatok parancsnokságának irányításával lebontják a barikádokat.

Pozsonyi kommunisták aktívagyűlése

A Szlovák KP pozsonyi városi szervezetének aktivistái megvitatták a CSKP Központi Bizottsága szeptemberi plénumának és a Szlovák KP Központi Bizottsága októberi plénumának eredményeit. A beszámolót *Jan Janik*, a Pozsonyi városi Pártbizottság első titkára tartotta.

Az aktívagyűlésen elfogadott határozat leszögezi, hogy a város kommunistái teljes mértékben helyeslik a CSKP és a Szlovák KP Központi Bizottságainak elvi marxista—leninista állásfoglalását a jobboldali opportunista, szocialistaellenes és szovjetellenes jelenségekkel szemben, s egyetértenek azzal, hogy mindazokat le kell váltani párt- és állami tisztségeikből, akik tevékenységükkel tévútra vezették a párt és a társadalom egészséges erőit.

Újabb légicsata Szuez felett

Kairó:

Az Al Ahram katonai hírmagyarázója illetékes tájékoztatás alapján megcáfolja azt az izraeli állítást, hogy a Sinai-félszigeten felállított izraeli Hawk rakétatámaszpontokat támadó egyiptomi gépek közül hármat lelőttek. Az Al Ahram hangsúlyozza, hogy a támadásban résztvett gépek kivétel nélkül mind visszatértek bázisaikra.

A támadást követően légicsata zajlott le az egyiptomi biztosító gépek és az izraeliek között. Ebben a légicsatában két izraeli gépet lőttek le, de egy egyiptomi gépet is találat ért. A lelőtt egyiptomi gép pilótája ejtőernyőn leereszkedett a Szuezi-csatorna nyugati partjára.

Brazília új elnöke erős embernek akar látszani

Emilio Garrastazu Medici, aki a brazíliai katonai junta döntése alapján november 15-én foglalja el az elnöki széket a súlyosan beteg Costa E Silva utódjaként, kedden este rádió- és tv-beszédében ismertette politikai programját. Beszédében „szabad sajtót, szabad egyházi és egyetemi életet" ígért, ugyanakkor figyelmeztetett arra, hogy keményen fel fog lépni mindenfajta „felforgató és terrorista" tevékenység ellen.

„Amint a diákok, politikusok és újságírók felhagynak az ilyesfajta tevékenységgel, megteremtem szabadságuk feltételeit" — mondotta a tábornok.

„Brazília jelenleg olyan rendszer uralma alatt él, amelyet nem lehet teljességgel demokratikusnak nevezni" — mondotta a tábornok, gyökeres változásokat ígérve, ugyanakkor elismeréssel szólva Costa E Silva politikájáról.

Zavargások Montrealban

A rendőrök és a tűzoltók is sztrájkoltak

Montreal:

Mint a Presse Canadienne hírügynökség jelenti, kedden este Montrealban körülbelül kétszáz gépkocsivezető nagyszabású tüntetést rendezett a Murray Hill közlekedési vállalat helyiségei előtt. Az összetűzések során egy gépkocsivezető életét vesztette, tíz pedig megsebesült. A vállalat a Montreal és a város nemzetközi repülőtere közötti közlekedés kizárólagos jogát monopolizálja. A város gépkocsivezető szervezetei ezen kizárólagosság ellen tiltakoznak.

A gépkocsivezetők, akik több év óta harcolnak a Murray Hill-monopólium ellen, a városi rendőrök és tűzoltók sztrájkját használták fel arra, hogy támadást intézzenek a vállalat intézményei és garázsai ellen. Több autóbusz ablakait betörték.

A kanadai nagyváros — harminc év óta először — kedden reggel gyakorlatilag rendfenntartó erők nélkül maradt, mert 3700 rendőr és 2400 tűzoltó sztrájkba lépett béremelési követeléseinek alátámasztására.

Tekintettel a Montrealban kialakult helyzet súlyos voltára a Quebec közelében levő Valcartierben állomásozó 22. gyalogezredet repülőgépen Montrealba szállították.

Kedden néhány órával a rendőrök sztrájkjának megkezdését követően gengszterek Kanada legnagyobb városának tíz bankját kirabolták, s ezenkívül több üzletet megtámadtak. Quebec tartományból erre mintegy nyolcszáz rendőrt küldtek Montrealba.

Legfrissebb hírügynökségi jelentések szerint a montreali rendőrök és tűzoltók eleget tettek a nemzetgyűlés felhívásának és helyi idő szerint szerdán éjfél után egy perccel szolgálatba álltak.

A saigoni csapatok fokozzák akcióikat

Saigon:

Az amerikai parancsnokság az éjszaka eseményeiről kiadott közleményében csupán szórványos harci tevékenységről számolt be. A partizánok 14 ízben vettek tüzérségi tűz alá különböző amerikai, illetve dél-vietnami katonai célpontokat.

Kedden újabb 600 amerikai katona hagyta el Dél-Vietnamot a létszámcsökkentések keretében. Az amerikai veszteségeket összesítő jelentésekben az amerikai katonai parancsnokság megelégedéssel állapítja meg, hogy a saigoni kormánycsapatok lassan kezdenek az amerikaiaknál aktívabb szerepet vállalni a hadszíntéren. A jelentés ezt a következtetést a múlt hét veszteséglistájáról vonja le: az említett időszakban „mindössze" 95 amerikai, viszont 308 dél-vietnami katona vesztette életét. Az elmúlt években — állapítják meg amerikai körökben — az amerikai veszteségek gyakorta háromszorosan is meghaladták a kormánycsapatok veszteségeit.

Washington:

A két demokratapárti szenátor bejelentette, hogy amennyiben a dél-vietnami kormány 60 napon belül nem hajt végre politikájában gyökeres reformokat, javasolni fogják egy olyan határozati javaslat szenátusi vitáját, amely indítványozná az amerikai csapatok teljes kivonását.

CSORBA GYŐZŐ: A HÉT HALOM VÁROSÁBAN

1

ROMA FELÉ

A közeledő vonat a közeledő napok gondolatánál is erősebben megdobogtatja a szívet. Alkonytájt Trieszt lélegző tengerkaréja, este Velence fényei a mögéjük emlékezetből odalátott láthatatlan várossal. Kora hajnalban a kietlen állomások: Bologna, Firenze — aztán Róma közelében a hajnali táj. A táj, amelyik nem tudja, mifelé visz, amelyik csak a közeledő és visszatérő arcokról sejti, hogy valami nagyszerű szomszédja lehet.

Igyekszem fölismerni, milyen fákra futtatják fel a szőlőt, de szokatlanul feszült figyelmem inkább a karácsonyi csöngetést váró gyerek makacs mással-foglalkozása, hogy valamiképpen kibírja a várakozás óráit.

Hiszen nemcsak egyszerűen Rómát megyek látni, hanem másodszor megyek látni Rómát: újrakeresni és összehasonlítani, megint enyémmé tenni, esetleg végképp elveszíteni. A kockázat mindenképpen nagyobb, mint az első alkalommal volt.

Kicsit fiatalságom megbízhatósága is próbára kerül. Milyen hitelességgel láttam akkoriban? Mit mutatott és mit festett az ifjúság romantikája? Valami furcsa Laokoon-csoport mozdul bennem: a valóság kígyói rátekeredni készülnek az élő emlékekre.

Aztán megáll a nemzetközi gyors a Termini főpályaudvaron. Hétköznapian, kötelességtudóan, minden ünnepélyesség nélkül. Az álmodozást megakasztja a cselekvés szükségessége. A kavargó forgalomban ébernek és vigyázatosnak kell lenni.

UBORKASZEZON

Nyáron, július havában, a kánikula kellős közepén, a klasszikus uborkaszezonban voltam Rómában.

Az uborkaszezonban, amikor Rómában és Itáliában nem történt semmi, csupán szakadás a szocialista pártban s ezzel egy több héten át tartó kormányválság;

meghalt Brodolini, a szocialista párti munkaügyi miniszter;

a Tiberisen túl, a Trastevérében lezajlott az egy hétig tartó Festa de'Noantri ünnep;

sztrájkoltak az építőmunkások és a vendéglői alkalmazottak;

megcsonkított hullákat fogtak ki a Tiberisből, s a hónap végén kézrekerült a gyilkos;

kiosztották a Strega irodalmi díjat, Lalla Romano kapta;

Herrera, a „mágus" megmentette Rómát, hogy csapatából a Juventus elvigyen két játékost, Landinit és Capellót;

lebonyolódtak az olasz középiskolákban a szóbeli érettségi vizsgák;

az Olasz Kommunista Párt nagygyűlést tartott a római San Giovanni téren.

Szóval uborkaszezon volt, nem történt semmi a kánikulában, csak a turisták mozogtak reggeltől estig.

✦ LAS VEGAS: Kijárási tilalmat rendeltek el a zavargások sújtotta Las Vegasban. Néger tüntetők kedden este bezúzták az üzletek és mulatók ablakait, és palackokkal dobálták meg a rendőröket, azt követően, hogy egy betöréssel gyanúsított társukat a rendőrök lelőtték. Jelentések szerint a zavargások átterjedtek a város nagy részére.

Az első visszhang:

Legyen melegházváros

Elkészült a tanulmányterv — Kétszázmilliós beruházás, óriási lehetőségek — Csak társulással lehet felépíteni

Adjanak össze kétszázmillió forintot, s építsenek egy százezer négyzetméteres „melegházvárost" a Pécsi Hőerőmű szomszédságában. Egy olyan mammut-üzemük lesz, mely csaknem 3.5 millió szál szegfű, 1.3 millió szál rózsa, 3 millió szál aszparágusz, 142 ezer kiló tavaszi és 118 ezer kiló őszi paradicsom előállítására lesz képes évente, az árupalántát és szaporítóanyagot nem számítva...

Az újságíró „nyelvére" fordítva ez annak a tanulmánytervnek a lényege, melyet *Győr József*, az AGROTERV tervezőmérnöke küldött meg nemrég a városnak, több példányban. *Mint várni lehetett alaposan felkavarta vele a kedélyeket.*

Ez valóban világszínvonal

A tanulmánytervből, valamint Győr József élőszóban elmondott tájékoztatójából részletes és kimerítő képet nyerhetünk arról, milyen lenne az a melegházváros, amit a tervezők a Hőerőműtől nyugatra, a zagytéren kívánnak felépíteni. *Huszonöt hektárról lenne szó, melyből 15 hektárt a különböző kapcsolódó létesítmények — osztályozó, hűtő-tároló, raktár, műhelyek, garázs stb. — foglalnának el, s „csupán" 10 hektár maradna a növényházra.* Megjegyezzük, még így is *ez volna Magyarország legnagyobb, összefüggő melegházvárosa*, vagy ahogy a tervezők szerényebben mondják: növényház-telepe.

Két és fél—8 méter magas 12—25 méter fesztávú összefüggő üvegház rengetegről van szó, melyet acélvázak tartanak. A tervezők nem követnek semmilyen — holland, vagy más — mintát: a legkorszerűbbre törekszenek, ami a nemzetközi szakirodalom ismeretében elképzelhető. Erre utal az a tény is, hogy a mammut-üzem óriási termeléséhez képest igen alacsony, mindössze 125 fős személyzetre gondolnak, melyet csak egyes idénymunkáknál — például a paradicsomszedésnél — kellene növelni. Amit csak lehet automatizálnak: a szellőztetést, a növényekre jutó fénymennyiséget és így tovább.

A Pécsi Hőerőmű 25 millió kalória hőenergiát tudna óránként biztosítani a melegházvárosnak. Ez még a legnagyobb téli hidegek idején is elég volna. A tervezők *mindössze 300 köbméter ivóvíz minőségű vizet vonnának el naponta a várostól, a szükséglet többi részét tisztított szennyvízből kívánják fedezni.* A vízhiánynak is szerepe van abban, hogy Győr József és kollégái nem a vízigényes zöldségre, hanem a virágra helyezik a hangsúlyt, avval a kitétellel persze, hogy azért Pécs és Komló zöldségellátásába „be kell majd szállni".

Egy szál rózsa: 17,50 forint

A virágok mellett szól még több más, köztük az erős külföldi konkurrencia. Az ismert nevű tervező számokkal illusztrálta, milyen nagyarányú üvegház építési programot bonyolítanak le Bulgáriában és Romániában. Ezekkel az országokkal nem lehet versenyezni primőrök előállításában, mert ott előbb van tavasz és több a napfényes órák száma. Más a virág! Annál egyenlők az esélyek.

Magyarország lakossága 1,2 szál szegfűt „fogyaszt" fejenként évente. A közgazdászok számításai szerint ezt 3 szálra lehetne növelni, hiszen az NSZK-ban 5 szálnál tartanak már. Ez a helyzet a belső piacon. Ami a külföldet illeti: a HUNGAROFLOR 1968 októbere és 1969 áprilisa között 3 ezer szálat exportált hektárként, bár, elkelt volna 300 ezer szál is! S hogy a rózsa se maradjon ki a sorból: 1965—68 között 14 szeresére növekedett Európában az üveg alatti rózsatermesztés, s mégis, 2,5 Guldent, tehát 17.50 forintnak megfelelő összeget kértek ez év januárjában az aalsmeri virágbörzén egy szál első osztályú rózsáért. (Ez a hollandiai város a világ legnagyobb virágbörzéje.)

Győr József számításai szerint *a melegházváros 2 millió szál exportképes szegfüje 140 ezer USA-dollárt jövedelmezne évente. További 123 ezer USA-dollárt eredményezne a 820 ezer szál exportrózsa*, s újabb 100 ezer dollárt lehetne megtakarítani azáltal, hogy nem kellene külföldről behozni a szegfűdugványt. Az ország legnagyobb üvegháza alatti termelője, a budapesti Sasad Tsz ugyanis pillanatnyilag külföldre van utalva.

A tanulmánytervből ítélve üzemi vonatkozásban 5—6, népgazdasági méretekben pedig 10—12 év alatt térülne meg a mintegy 200 milliós beruházás. Nem rossz időarány, amit csak aláhúz az a tény, hogy a melegházváros felépítése, üzemeltetése javítana az ország devizamérlegén.

Rövidesen összeülnek

Mindezt egy kis előzetesnek szántuk arra a tanácskozásra, melyet a Megyei Pártbizottság mezőgazdasági osztálya a közeljövőben akar megtartani az érdekeltek tehát a Pécsi Hőerőmű, a két tsz-szövetség, az állami gazdaságok, a Megyei és Városi Tanács, a bank, a MÉK és mások, tehát az illetékesek jelenlétében. Azok, akik nem jutottak hozzá Győr József tanulmánytervéhez, némi tájékozottságra tehetnek szert, mielőtt az asztalhoz ülnek.

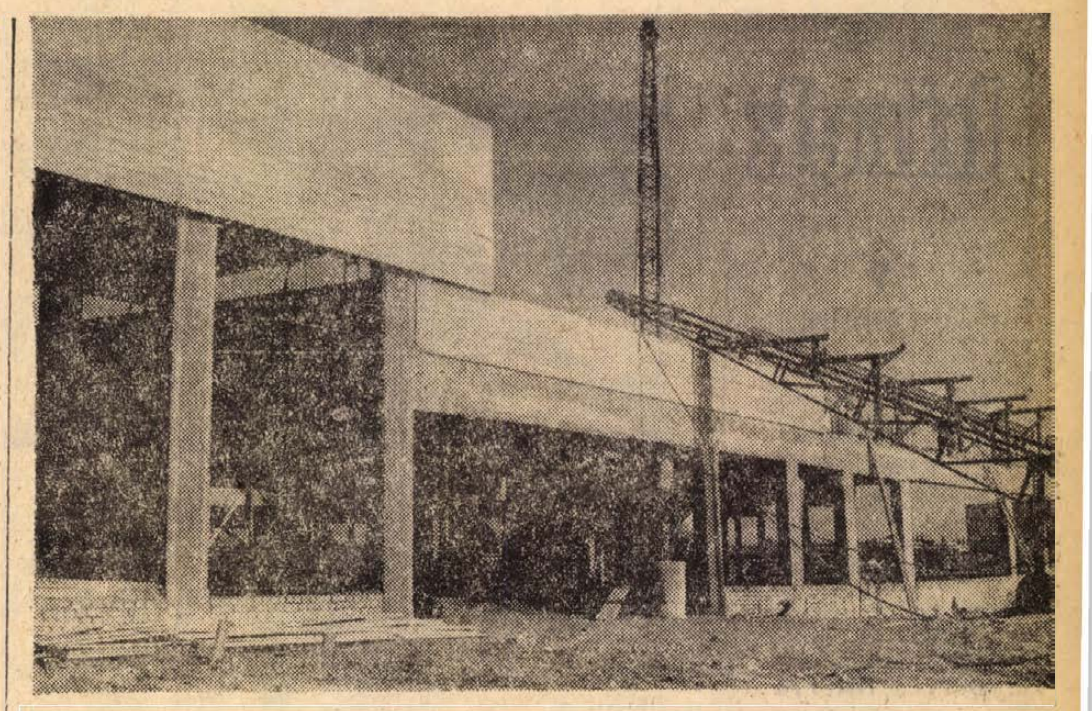
Már a fenti vállalatok, intézmények puszta felsorolásából is látható, hogy a *melegházvárost csak társulásos alapon lehet felépíteni.* Szinte mondani sem kellene, olyan természetes ez, hiszen nem kis pénzről: 200 millió forint körüli összegről van szó. Megtörténhet, hogy még így is túl nagynak mutatkozik a tőkeigény, bár ez nem jelent leküzdhetetlen akadályt. Győr József ugyanis még egy korábbi nyilatkozatában aláhúzta: *ha nem megy egyszerre, fel lehet építeni részleteiben is.* Az a lényeg, hogy elkezdődjék valami.

A pécsi melegházváros híre eljutott a párt központi szervéhez és a kormány illetékeseihez is, s érdeklődve, kedvező visszhanggal fogadták. *Reméljük így történik Pécsett, azon a tanácskozáson is, melynek kíváncsian várjuk a döntését.*

Magyar László

Neonfeliratok Budapestre

Megszépül Budapest hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára a Fővárosi Tanács neonosítási programja keretében. A különféle világító emblémák, neonfeliratok, színekben felvillanó figurális reklámok és transzparensek jelentős részét Pécsett gyártja a szederkényi fogyasztási szövetkezet neonüzeme. A Budapesti Neon Ktsz alvállalkozójaként a szövetkezeti üzem készíti többek között a FERRGLOBUS, az Elektromos és Gázkészülékek Gyára, valamint a közértek és különféle boltok neonfeliratait, cégtábláit. A szívott plekszibúrás reklámetesteken kívül, argon- és neongázzal töltött, különböző színekben felvillanó, mozgó, figurális reklámtechnikai berendezéseket is rendeltek. A felszabadulási évfordulóra igen sok ötágú vörös csillag, pálmaággal övezett 25-ös szám, szabadságszobor, valamint Leninfej és világító 100-as készül Lenin születésének centenáriumára. A fél millió forint értékű megrendelésnek még ez évben eleget tesznek.



Jövő év végére készül el a Megyeri úton épülő új raktárváros. A hatalmas épületkomplexszum több egységből áll, ezek egy részét már befejezték, a központi raktárépület oldalfalazásán dolgoznak az építők és a szakipari szerelők is elkezdték a munkát. A raktárváros iroda, konyha és étterem épületegység vasbeton vázszerkezetét most készítik a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói. Képen: az iroda, konyha és étterem épületegység látható.

Szokolai felv.

Lehet 4222 forinttal több...?

NEB-vizsgálat — a lakosság panaszai alapján

A Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottsághoz az utóbbi időben számos bejelentés érkezett a lakosság részére végzett szolgáltatások, javítások meg nem felelő, vagy kellően át nem tekinthető számlázása miatt. Számos panasz merült fel azért is, mert a megrendelő a számlából nem állapíthatja meg megnyugtató módon az elszámolás helyességét. A bejelentések és panaszok nyomán most lezárult vizsgálat különös figyelmet fordított arra, hogy az 1968. január 1-én bevezetett új árszabályozási rend alapján a javításokat, szolgáltatásokat végző szervek az irányelveknek megfelelően alakították-e ki saját díjszabási rendszerüket és ennek alapján pontosan meghatározható-e a lakosság által igényelt szolgáltatások költsége. — A vizsgálat azért is érdekes, mert az árak — részben a hatósági intézkedések eredményeképpen — általában emelkedtek, mivel a maximált árkategóriában gazdálkodó szervek igyekeztek a lehetőségeket teljesen kihasználni és csak elvétve található olyan vállalati ármegállapítás, amely a maximált ártól lefelé térne el.

A NEB-vizsgálat az árképzés számos visszásságára derített fényt. Ezek közül néhányat érdemes közelebbről is szemügyre venni.

Több helyen problémák vannak a munkaidő elszámolásában, s e tekintetben — csodálatosképpen — mindig az ügyfél húzza a rövidebbet. A Sásdi Járási Építő Ktsz például a hegesztési munkáknál tört órát nem számol el. — A legcsekélyebb hegesztési munkánál is 1 órát számláznak 29 forintos egységárral. Feltehetően hasonló elszámolási rendszer alapján jött ki a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ktsz egyik olajkályhajavító szakmunkásának márciusban a munkalapok alapján 362,9 óra, jóllehet ténylegesen csak 206,5 órát dolgozott le és ezután kapta meg a munkabérét is. Egyedül ebben az esetben 4222 forint volt a többletszámlázás összege. Ugyanennél a szövetkezetnél az első negyedévben a tényleges munkaidő ráfordítás és a kiszámlázott között 1906 óra többletszámlázás volt. Ezt a jelentős többletet természetesen azok fizették meg, akik a szolgáltatásokat igénybevették.

A számlázási gyakorlat — az autó- és motorjavító, valamint a tévé- és rádiójavító szakma kivételével — általában alkalmas arra, hogy a számlákban foglalt tételek helyességét a megrendelők ellenőrizzék. A kivételként említett számláknál csak az árjegyzéki díjtételek számát tüntetik fel, amiből a megrendelő természetesen nem tájékozódhat az elvégzett munkáról. Persze, a megrendelő külön kérésére adnak részletes tájékoztatást a számlában foglalt tételekről. — Ugyanígy csak a megrendelő külön kívánságára adnak előkalkulációt a gépkocsijavító szakmában, de ezek túlnyomó többségére is csak akkor kerül sor, ha a javítást az Állami Biztosító finanszírozza. Ez a „külön kérésre" bizonyára azért van, mert nincs erre kötelező előírás. De ha így is van, nem ártana felhívni erre a lehetőségre a megrendelők figyelmét — már csak a közcsönös bizalom érdekében is.

Közismert, hogy az alkatrész-ellátás nehézségei sokszor mennyire megnehezítik a javításokat és nagyon sok esetben a javítási idő elhúzódásához vezetnek. Találkozott viszont a vizsgálat az alkatrészellátásban egy olyan jelenséggel, amely a számlázásban fejeződik ki és a megrendelő részére hátrányos. Az AUTÓKER központja az ún. kurrens alkatrészeket a vidéki kiskereskedelmi egységekhez szállítja, a javítóipar ezeket a cikkeket csak innen szerezheti be, tehát a kiskereskedelmi árréssel növelten tudja továbbszámlázni. — Az AUTÓKER-nek ez az eljárása szemben áll azzal a KPM-utasítással, amely szerint az autójavító vállalatok és szövetkezetek alkatrészigényének kielégítése megelőzi még a kiskereskedelem igényét is.

A vizsgálat során számos adat merült fel arra vonatkozóan, hogy a szolgáltató és javító iparban a tevékenység mindinkább az árutermelés felé tolódik el. E téren kedvezőbbek a feltételek a szervezésre, az anyagellátás biztosítására, a termelékenység növelésére, a szezonális jelleg kiküszöbölésére, s ugyanakkor a jövedelmezőségi mutatók is kedvezőbbek, mint a szolgáltatásoknál. Ennek a tendenciának az érvényesülése feltétlenül hátrányos a lakosságra nézve, ezért meg kell találni azokat a lehetőségeket, amelyek e szerveket serkentik a javító- és szolgáltató tevékenység fokozására.

H. L.

Előbb az embert nézd...

Mihálovics (Dalos) György életútja talán csak abban nem hasonlít a mesebeli szegényember legidősebb fiáéhoz, hogy ama bizonyos úti tarisznyát nem az Óperencián túl, hanem attól jóval innen, egy Mohács melletti kis falu cigányputrijában vette a nyakába. Halljuk hát a történetét.

— Tizenhét éves sem voltam, amikor apám meghalt és a boldogult éppen csak annyi pénzecskét hagyott ránk, hogy e világból tisztességgel eltakaríthassuk. Hagyatéknak csak a fedél és a szalmavackos kamra maradt, na meg egy rozoga szekér az udvarunkon, de az is mi haszna, mert apám még életében elénekelte előle a befogni valót. Hát ezért maradt rajtunk a Dalos név is, mind a mai napig.

Pedig, — ahogy ez a továbbiakban szép sorjában ki is derül, — ő aztán mindent elkövetett, hogy legalább a falu szájáról levétesse a Dankó Pista telepiek jóvoltából rájuk ragasztott jelzőt. Hogyan, mivel kezdte?

— Bátorsággal, mondotta. — A temetés után előbb a szekeret hoztam rendbe, utána pedig jól végiggondoltam, mivel is állítsak be Péró Lajoshoz a falu legpénzesebb emberéhez, kölcsönért. Pedig csak annyit tudtam róla, amit még apámtól hallottam. Azt, hogy jószívű ember, de előbb nagyon megnézi, nem lyukas-e a zseb amire rábízza a pengőjeit.

Hogy rövidebbre fogjuk a dolgot, az ő „zsebét" rendben találhatta, mert a kölcsön mellé még jótanácsot is kapott ráadásnak. Nem is egyet.

— Ha már lovat vásárolsz Gyurka fiam, ne azt nézd, meg előbb, hanem az embert, aki árulja. Ha nagyon cifrálkodik a dicsérettel, hagyd ott, mert annak a negyede sem igaz. A másik pedig az, hogy ha már lovad, kocsid van, akkor sem csak az ostort, hanem az eszed is használd, mert anélkül legfeljebb csak fuvaros lehetsz, kereskedő ember sohasem. Úgy tégy, végy, ahogy boldogult apád. Várd ki mindig a vásár utólját, s csak akkor állj alkuba a teknőárusokkal. Ha így teszel, nekem sem kell majd arra várnom, hogy a csendőrökkel küldöd vissza a pénzemet.

De erre nem is volt szükség, mert ahogy megígérte — egy nappal az első vásár után maga vitte vissza fillér híja nélkül a hozomra kapott kölcsönt.

— Mert még papírt sem kért róla, mondotta. — Olyan emberrel, mint ő, azóta sem találkoztam. Hiába unszoltam rá egy kis kamatot is, nem fogadta el. Azt mondta, tegyem csak el fiadzónak. — Hát az is lett belőle. Igaz, 9 évig vásároztam még a teknőkkel, amíg összejött a pénz az első 3 holdacskára, de azután?....

Ismét rövidebbre fogva a szót az történt, hogy eleinte még kölcsönlovat kötött szántáskor a magáé mellé, de csak addig, amíg az első termést betakarította. Aztán a takarmányt utolsó szemig disznókba etette, majd ezek árán újabb négy holdat ragasztott a régebbihez. Igaz, ekkor már segítségére volt az időközben megemberesedett családja is, de a „gyeplőt" még mindig ő tartotta kézben.

— Pedig negyvenkilencben a családdal együtt a hét hold is a tsz-be került, mondotta, — de a közös pénzt ma is én számolom meg, és én dirigálom, hogy hova, mire hasznosítsuk...

Lássuk, milyen eredménynyel. Húsz évvel ezelőtt, 1949-ben, előbb a Pista fia, majd egy évvel később a Flóra huga költözött át cserepesházba, a kölkedi cigánysorból.

— Ma már csak én, a Józsi unokám és a feleségem vesztegelünk még a Dankó Pista utcában, de mi sem sokáig...

Ezt akár mondania sem kellett volna, hiszen tető alatt áll már a kétszoba konyhás, fürdőszobás, szuterénos új családi házuk, aminél szebbet, nagyobbat aligha látni kettőt is a községben. Hanem ahogy mondotta, — ilyen nehéz fába ő sem vágta még a fejszéjét. Pénzzé tette érte, szinte minden „tartalékát". Az említett apai házat, egy holdas termő telket, hízóba fogott jószágot, és ez még mindig csak felét fedezi a hátralévő kiadásoknak. — Na persze pótolja ezt a tsz-tagság révén kapott 60 ezer forintos OTP kölcsön, de hát azt viszsza is kell törleszteni valakinek. Ő pedig nem venné a lelkére, hogy éppen ebből az „utolsó erőpróbából" kimaradjon.

— Valahogy úgy okoskodom majd ki, mint harminc évvel ezelőtt, amikor a földet vásároltam, mondotta. — Szerencsére van még 15 mázsa morzsolt kukoricám, ebből bőven futja majd egy bikaborjúra. Ezért két év múlva tízezer forintot kapok, amiből már három borjút vásárolhatok. Aztán még két év és együtt lesz a negyvenezer forint, az én hozzájárulásom.

Még utána számolt, hogy addigra ő is betölti a 70 esztendőt, amit nagyon szeretne megérni, és nem is csak a házadósság miatt.

— A Dankó Pista utcaiakért is, akiknek harminc évig voltam bírója és szószólója, — mondotta. — Ha még azt megérném, hogy ők is követik a példámat, igazán nyugodtan halnék meg...

Vannak már akik követik. Az Orsós, a Balog famíliákból, már hat új család nevét tartják számon a községi tanács beltelki listáján. Persze ez még mindig csak egynyolcada a maradóknak, a tétovázóknak. De ha meggondoljuk, csak ez a hat család már a legutóbbi két-három évben költözött új otthonba, akkor egy kis szorzással kiszámíthatjuk, hogy Mihalovics bácsi éppen...

Vagy mégse számoljunk? Kívánjuk inkább tiszta szívből, hogy ezt a szép kort megérje erőben, egészségben.

Pálinkás György

hírek

1969. OKTÓBER

9

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Dénes

nevű kedves olvasóinkat

•

A Nap kél 5.53, nyugszik 17.09 órakor. A Hold kél 3.28, nyugszik 16.20 órakor.

Egyperces interjú

Itt a Biopon...

(Jött, látott, győzött és — mint az ilyenkor lenni szokott — tüneményes gyorsasággal hiánycikké vált a Biopon, az „önműködő áztatószer". Eddigi rövid pályafutásának egy részét ebben a hiánycikk-állapotban töltötte el. Most azonban sikerült a gyártási problémákat rendezni, s a nagykereskedelmi vállalatokhoz megérkeztek már az első szállítmányok is. Mivel biztathatjuk mi az olvasókat? A kérdésre Réder József, a Baranya—Tolna megyei Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat mosószer-raktárának vezetője válaszol.)

— *Múlt hét végén megérkezett az első szállítmány és hétfőn megkezdtük a kiszállítást a nagyobb pécsi üzletekbe.*

— És a többi?

— *Folyamatosan szállítjuk mindenhová és egy-két napon belül már mindenütt kapható lesz a Biopon.*

— Ezek szerint megszűnik a hiánycikk-jellege?

— *Ezt nem merném állítani. Ugyanis az ilyen divatos cikkekből — bármennyit is hozunk — semmi sem elegendő.*

— Túl sokat használnak talán belőle?

— *Inkább tartalékolnak. Bár valószínűleg sokat is használnak — véleményem szerint helytelenül.*

— Miért? Mosnak vele, nem?

— *Éppen ez az. A Biopon nem mosószer, hanem áztatószer. Nem képez habot, ezért gépi mosásnál nagyobb a ruhák súrlódása, ez pedig káros a textíliákra. Ezért szerintem a dobozon található használati utasítás is megtévesztő. Csak Bioponnal — habképző anyag hozzáadása nélkül — nem szabad gépben mosni.*

— Ez tehát olyan tanács...

— *...amit jó, ha megfogadnak a háziasszonyok. A férfiak amúgyis betartják az áztatási utasítást.*

— Van-e még valami az új Bioponról?

— *Talán annyi, hogy az eddigi 25 dekás helyett 40 dekás csomagolásban kerül forgalomba 11 forintért.*

(—i—n)

•

— **Óvodáknak ajánljuk:** könnyen mosható szintetikus kreppet ágyneműre. Csak a Hal téri Ruházati boltban kapható. (x)



A bűntény majdnem sikerült



Flórián kapitány

Öreg üreg a Kossuth téren

Öt és fél méter mélységben félmeztelenre vetkőzött munkások vasbödönbe sárga, agyagos földet raknak és csörlő segítségével a napszintre továbbítják. Az akna hossza 5, szélessége 1,5 méter.

Napokkal ezelőtt Pécsett a Kossuth tér északi oldalán a parkirozó hely és gyalogjáró között és a felszín alatt 2—3 méterre egy beomlott öreg üreget találtak. Megállapították, hogy az üreg alatt — kelet—nyugati irányban — pince húzódik. A pince bolfozata beszakadt s a fölötte levő földtömeg lassan megmozdult. Várható volt, hogy az útburkolat alatti földomlás az út szilárd burkolata alatti szintig folytatódik és az útburkolat beszakad. Jelenleg a beszakadt földtömeget emelik ki és folytatják az üreg mélyítését, addig, míg az eredeti pinceszintet el nem érik. Akkor állapítják meg, hogy a kb. nyolc méter mélységben húzódó pincében, milyen műszaki megoldást alkalmazzanak.

A munkálat alatt a Kossuth tér autóbusz-forgalmát nem korlátozzák.

★

— **Orosz nyelvtanfolyamot** indít a Népfront. Elsősorban azokat az érdeklődőket készítik fel, akik az elkövetkező években turistaként kívánnak a Szovjetunióba utazni. Jelentkezni telefonon (23-56), vagy személyesen október 20-ig lehet a Hazafias Népfront városi bizottságán.

— **Népszabadság-ankét Pécsett.** A „Népszabadság" szerkesztősége ma, csütörtökön délután 4 órakor ankétot rendez a III. kerületben a Ságvári Endre Művelődési Ház 4-es számú termében.

— **Karinthy-est.** Október 10-én, pénteken este 7 órakor Karinthy-estet rendeznek a Ságvári Endre Művelődési Házban. Előadó: Kézdi György színművész.

— **Dr. Kocsis Zoltán** megkezdte magánrendelését. — Rendelési idő: hétfő, csütörtök, péntek du. 6—8-ig. Cím: Komló, Kossuth L. u. 17. Telefon: 11-95. (x)

— **Megkezdték a kukorica átvételét.** A Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat megkezdte az idei kukorica átvételét Mohácson és a megye egyéb területein. A jobb termés következtében idén sokkal nagyobb a kínálat, mint az elmúlt esztendőben volt. A vállalat eddig körülbelül 300 vagon kukoricát vásárolt fel.

•

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 324 különböző típusú gépkocsit bocsátott ki a MERKUR. A legtöbbet, 118 darabot a Polski FIAT 1300-as típusból adták ki.

Trabant Limousine	**24 660**
Trabant Combi	**2 112**
Wartburg Limousine	**9 862**
Wartburg de Luxe	**6 662**
Skoda 1000 MB	**12 316**
Skoda Octavia Combi	**1 096**
Moszkvics 408	**17 487**
Volga	**797**
Polski FIAT 1500	**336**
Polski FIAT 1300	**696**
Zastawa	**137/a**

— **Kamarakiállítás** nyílik ma este 7 órakor a meszesi művelődési házban Fürtös György keramikusművész műveiből. A fiatal művész az utolsó félévben alkotott műveit mutatja be.

— **Október 10-én este** Mohácson tart előadást Boldizsár Iván. Útibeszámolója az értelmiségi klub első őszi rendezvénye lesz.

— **A Pécsi Úttörőházban** működik a város egyetlen háziipari szakköre. A gyerekek szőnyeg tervezésén, szőnyegszövésen és textilfestésen kívül megyénk néprajzi hagyományaival is megismerkednek. A szakkörbe még elfogad jelentkezőket az úttörőház.

— **Nylon** jerseyk ragyogó színekben a Hal téri Ruházati boltban. (x)

•

A tárgyalóteremből

Két embert leütött

Papp Károly, Pécs, Irányi Dániel tér 4. szám alatti lakos már három ízben volt büntetve garázdálkodásért, és csaknem 10 évet töltött börtönben különféle bűncselekmények elkövetéséért. Ez év júniusában a Tavasz presszóban italozott, majd minden ok nélkül belekötött az egyik vendégbe. — Amikor az telefonon a rendőrséget akarta értesíteni, Papp Károly leütötte.

Az eset után egy héttel, a Sallai utcában garázdálkodott a késő esti órákban. Ugyancsak ok nélkül egy munkából hazatérő békés járókelőt bántalmazott, aki könnyebb sérülést szenvedett. A többszörösen büntetett előéletű Papp Károly ügyében szerdán hirdetett ítéletet a Megyei Bíróság. A vádlott fellebbezését elutasította. Bűnösnek mondotta ki garázdaság és visszaesőként elkövetett könnyű testi sértés bűntettében, és a Pécsi Járásbíróság ítéletét helybenhagyva, 2 év 4 hónapi szabadságvesztésre ítélte. A büntetést szigorított börtönben kell eltöltenie az elítéltnek.

•

— **Szintetikus** férfi és női szövetmaradékok féláron kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **Áramszünet** lesz október 11-én 8-tól 14 óráig a Pollack Mihály utca 10. számú házban, továbbá az óvoda és a bölcsőde területén. — 14-én 8—12 óráig Középdaindol, Nagydaindol, Kisdaindol területén. — 18-ig naponta 7—17 óráig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

— **Kiállítás.** A Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 20. évfordulója alkalmából a pécsi Leöwey Klára Gimnázium német tagozata ma, csütörtökön kiállítást rendez az iskola kisdísztermében, ahol bemutatják az NDK két évtizedes fejlődését. A kiállítást déli 12 órakor nyitják meg.

•

Megyei döntő

„Röpülj páva..."

A Magyar Televízió, a Művelődésügyi Minisztérium és a KISZ Központi Bizottsága által meghirdetett „Röpülj páva..." című felszabadulási népdalverseny megyei döntőjére október 12-én, vasárnap délután fél 4 órakor kerül sor az újjáalakított Pécs városi Művelődési Házban.

Százheten neveztek be. A megyei selejtezőn huszonöten jutottak tovább. Ezek mérik össze felkészültségüket ezen a nemes vetélkedőn. Névsor szerint a következők: Szabó Anna, Tihanyi József, Kis Szabó János, Böröczki Julianna, Duga Ilona, Fábián János, Varga Sándor, Leitner Katalin, Pánczél Sarolta, Hajdu Valéria, Radnóti Adél (valamennyien pécsiek), Dobos István (Kárász), Firényi Gyula (Lánycsók), Szlobodics Gyuláné (Sásd), Martin János (Mohács), Péter Ferenc (Csikóstöttös), Kaszás János és Friedszám Jánosné (Hosszúhetény), Filákovics József (Mohács), Schmidt János (Szentlőrinc), Kallenberger László (Páprád), Kopjás Éva (Komló), Kalányos Ilona (Sellye), Halmay Tünde (Véménd) és a „Vadrózsa" kamarakórus (Pécs).

Négyen jutnak ezekből az elődöntőbe és a Televízió nyilvánossága elé.

•

— **Férfi és női** kabátszövetek 30—40 százalékos kedvezménnyel kaphatók a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **Csak nálunk!** Műanyagpadló 24,70 Ft/kg. — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Faipari gépforgács,** nagy mennyiségben, díjtalanul kapható. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (x)

A hét filmjei

A BŰNTÉNY MAJDNEM SIKERÜLT

Ez a színes olasz—francia bűnügyi film mulatságos történetet mond el a hajszáról, amely egy milliárdos örökségéért folyik. — Főszereplőjét, Philippe Leroy-t már a magyar közönség is jól ismeri a Botrány és a Mandragóra című filmekből.

FLÓRIÁN KAPITÁNY

Kétrészes színes NDK film készült Flóriánról, a békés molnárról, aki szabadcsapatos kapitány lett a napóleoni háborúban, s miután visszatért régi foglalkozásához, újra elindul, hogy megkeresse Bécsben az igazságot. Ettől kezdve kaland kalandot ér a romantikus történetben, amelyben Flóriánt az a Manfred Krug alakítja, akit legutóbb a Velem nem, asszonyom, korábban pedig az Utánam, gazfickók című filmekből ismer a közönség.

— **Olasz és angol műszőrméből,** kínai teddiberből, valamint hazai gyártmányú fényműszőrméből jelentős mennyiséget szerzett be a Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. A fekete, szürke és különféle pasztellszínű perzsa és nerc utánzatú műszőrméből többek között a Május 1. Ruhagyárral, valamint a Budapesti Újdivat Ktsz-szel, készíttetnek női és bakfis szőrmekabátokat. Az első szállítmány már októberre várható és folyamatosan érkezik karácsonyig.

Két traktort, két szórógépet, és két billenős pótkocsit vásárolt a Komlói Városgazdálkodási Vállalat, hogy az idén — a tavalyi tapasztalatokból okulva — eltakaríthassák majd a havat a városból. Megduplázták a hóekék számát is, azonkívül 1800 mázsa ipari sót rendeltek. Gépesítik a járdák hóeltakarítását is: a meglévő K 10-es kerti traktor mellé, melyre hóeke kerül, pótheltelből beszereznek még egyet. — A vállalat tegnap adott számot felkészüléséről a Komlói városi Tanács vb-nek.

— **A munkaidő-csökkentés** tapasztalatairól, valamint a KPVDSZ és a Vasutas szakszervezeti választások során elhangzott észrevételek, javaslatok után tett intézkedésekről tanácskozott tegnap délután a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa Elnöksége, az SZMT székházában.

— **A Magyar Autóklub október 10-én 17 órakor műszaki bemutatóval egybekötött klubnapot tart a Citrom utcai garázsban. A bemutatót vezeti Koncz István, az ÉPFU főmérnöke.** (x)

KÖNYVESPOLC

Sakk-kombinációk

Néhány hete a külföldi könyvesboltok kirakataiban német nyelven is megjelent egy hasznos, rendszerezésében egyedülálló sakk-könyv. Az ízléses kiadvány címlapján ez olvasható: György Négyesy—József Hegyi: Schach-kombinationen.

A fővárosi Négyesy mester és a pécsi Hegyi József első közös munkája Sakk-kombinációk címmel 1956-ban került a magyar sakkozók kezébe. A könyv osztatlan sikert aratott, az 5100 példány rövid idő alatt elfogyott. A nagy érdeklődés érthető volt, hiszen a mű az irodalomban elsőként mutatta be a középjáték és részben a végjáték taktikai rajtaütéseinek különböző célok megvalósítása érdekében történő felhasználását. A megörökítésre érdemes kombinációk száma azonban évről évre bővült, a sakkozás rajongói e nagyszerű könyvecske folytatását remélték. A szerzők, eleget téve a várakozásnak, 1965-ben megjelentették az Így kombináljunk! című munkájukat, az elmúlt kilenc év versenyeiről összegyűjtött legjobb kombinációkat, az előző könyvükben alkalmazott — illetve azt kevéssé módosított — kitűnő feldolgozásban. E kiadással csaknem egyidőben angol nyelven ismerhette meg a világ a két magyar szerző gondos gyűjtő és rendszerező munkáját.

A német kiadás a siker újabb állomása. A könyv a kezdőktől a mesterekig minden sakkozó érdeklődését kielégíti. Felüdít, szórakoztat, ugyanakkor komoly, tanító, nevelő hatású. Rávilágít a sakk igazi értékére, miszerint e játék pontos, fegyelmezett, logikus gondolkodást követel, az alkotói képzelet tudatos ellenőrzésére és kellő időben történő alkalmazására nevel. A díszes kiállítású tankönyv tizenegy fejezetben ötszáz nagyszerű kombinációt mutat be, valamennyit sakkábrával. Megtalálhatjuk közöttük Anderssen „örökzöld játszmá"-jának utánozhatatlan befejezését, Steinitztől Sásszkijig a világbajnokok és neves nagymesterek remekeit, de rábukkanhatunk olyan ismeretlen gyöngyszemekre is, melyeknek csillogása vetekszik az előzőkével.

A bemutatott anyag felosztását világos logikai megokolással végezték el a szerzők. A tárgyalás során alkalmazott alapelveket, a sakk nyelvi kérdéseit, difinícióit egy önálló értekezésnek is beillő „Előszó"-ban tisztázzák. Az itt lerögzített elvekhez ragaszkodva az egyszerűtől, a konkréttól a bonyolultabb, az elvontabb felé haladva fejezetről fejezetre érik el céljukat: az olvasó végig egyforma érdeklődéssel tanulmányozza a példákat, miközben kombinálókészsége fokozatosan fejlődik.

A könyvről adott kép nem lenne teljes, ha nem mutatnánk be a pécsi szerzőt azok számára, akik még nem ismerik őt. Hegyi József hosszú évekig a Baranya megyei Sakkszövetség titkári tisztét töltötte be. A szervezés és a sakkírói tevékenység terén kifejtett munkásságáért 1953-ban a „Jó munkáért" kitüntetésben, 1954-ben pedig „A Testnevelés és Sport Érdemes Dolgozója" kormánykitüntetésben részesült. A Pécsi Tanárképző Főiskola létesítése óta az énekzene tanszék vezetője. Hivatásának a tanárképzést, a zenepedagógiát vallja. Két évtizedes sakkírói működését ő csak „egy kis kiruccanásnak" tartja a zene világából (irodalmi munkásságának a sakk csupán mintegy húsz százaléka), e kirándulások alkalmával a versenysakk kevésbé érdekelte, de annál jobban a sakk művészete és pedagógiája.

Kamarás Lajos

MÁTYÁSNAK 26 BÖLCS TANÁCSADÓJA VOLT

**Pedig a király csak lovon s hintón kelt útra.
Ön már modern gépkocsin, motorkerékpáron utazik.
Vajon hány tanácsadója van, amikor útra készül, járművét ápolja és gondozza, műszaki hibáit keresi vagy éppen műszaki és KRESZ-ismereteit kívánja gyarapítani?**

ÖNNEK IS LEHET *26 TANÁCSADÓJA*

Az AUTÓKER megyei fiókjánál 26 hasznos, minden kérdésére feleletet adó szakkönyvet, utazásaihoz nélkülözhetetlen térképet, hibakeresési útmutatót, zsebkönyvet és vizsgaanyagot talál. Válogasson! Önt is várjuk

az AUTOKER -nél

PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY U. 23.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon, GERGELY JÁNOS nyugdíjas 68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 10-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapám, nagyapánk, testvérünk, KERÉNYI JÁNOS cipőkereskedő 69 éves korában hosszas betegség után hirtelen elhunyt. Temetése október 10-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon, GYŐRI JÁNOS, a MÁV villamosműhely nyugdíjasa 63 éves korában hosszú, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése október 10-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, BŐSZ JÓZSEFNÉ temetésén megjelentek, és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ha a zenetudós úgy akarja

Megszólal a fakanál is...

A hangszer: két fakanál, a dallam: Debrecenbe kéne menni, a hangszer megszólaltatója: Sárosi Bálint, a Magyar Tudományos Akadémia népzenekutató csoportjának tudományos főmunkatársa, akitől tegnap öt óra tájban, Bartók-klubbeli előadását megelőzően kértünk és kaptunk egy kis előzetest.

— Az előadás a múzeumi hónap, valamint a múzeumi szerda esték keretében kerül megrendezésre, az ön hangszere mégsem kifejezetten régészeti darab, s a legjobb esetben is valamely múzeumi konyha kelléktárából való?!

— Ezt inkább ne firtassuk, hiszen „produkcióm" lényege úgy is csak szerény utalás a kimeríthetetlen népi fantáziára, mely ha kell, egy darab nyírfakéreg vagy éppen két fakanál segítségével „hangszeres" zenét produkál.

Sárosi Bálint egyébként két könyvet is írt erről a témáról. Az egyik itt fekszik előttünk, s a címlapján ez áll: Die Volksmusikinstrumente Ungarns, Leipzig, 1967. A magyar kiadásnak egyelőre se híre se hamva, de hogy jócskán hézagpótló lenne, kitűnően szemlélteti az idegen nyelvűt fellapozó laikus első — s korántsem az utolsó — kérdése:

— Hogy kerül ide ez a kolomp?

— Hangszer ez is, ha jól meggondoljuk. A jobbfülű pásztorok ugyanis a kolompok egyszerű alkalmazásán túl még arra is törekedtek, hogy a lehető legjobb kolompválasztással „felhangolják a nyájat".

— Melyik a legmagyarabb hangszer?

— Erre aligha lehet egyértelműen válaszolni, hiszen a nép hangszeres zenéjének történetére is a hatások kereszttüze jellemző.

— No és a citera, a cimbalom vagy amivel leginkább magyarkodni szoktunk: a tárogató?

A válasz egy jóízű nevetés, s — szavakban — a következő:

— A citera kimondottan európai, mégpedig nyugateurópai eredetű hangszer. A XVII. században például német hangszernek volt mondható leginkább, napjainkban viszont a magyarok, továbbá a skandináv államok területén élő népek kedvelik. A cimbalom ősi, perzsa eredetű hangszer, s nálunk csupán a múlt század második felében, pontosan 1876-ban „gyártották le" először, most már nem nyakba akasztható, hanem négylábas és pedálos formában. A mai tárogató, melyet a kuruckori s meglehetősen internacionális „török síp" inspirált a millennium idején, magyar ugyan, de aligha népi hangszer. A lényeg: egy bizonyos hangszer magyar voltának első számú kritériuma az, hogy termett-e rajta valamiféle magyar játékstílus. A duda (vagy Nézzük inkább a szimfóniával rokon csimpolya szóval?) aligha szerepelhetne például a magyar népi hangszerek történetével foglalkozó művek lapjain, ha nem ismernénk számtalan híres magyar dudást már a XVI. századból. A régi magyar és a délszláv duda-kultúra gyümölcsöző találkozásáról vallanak ellenben a baranyai zenetörténeti emlékek!

— És egyéb baranyai emlék?

— Abaligeten vettem fel nemrégiben egy igen érdekes produkciót. Az együttes egyetlen tagja — vasutas egyébként — citerán és a citerához erősített nagyfakéreg sípon játszott egyszerre, s ne higgye, hogy afféle cirkuszi íze volt az egésznek.

Nem hisszük már csak azért sem, mert Sárosi Bálint főzőkanál-muzsikájánál sem hittük. Inkább csak arra gondoltunk: jó volna előbb elmélyedni a témában, melynek illusztrálására — avatott kézben persze — elég lehet egy közönséges fakanál is.

Boda Miklós

Négy gyönyörű nap Belgrádban

Hazaérkeztek a pécsi és komlói gyerekek — Nagy siker az „Európa öröme" úttörőfesztiválon

Kedden este érkeztek haza Belgrádból a Mátyás király utcai iskola tánccsoportjának és a komlói általános iskola énekkarának gyermektagjai. A hazautazás minden zökkenő nélkül zajlott le, a vámtisztek is engedélyezték a megszámlálhatatlan mennyiségű jelvény, valamint az apró ajándéktárgyak (főleg golyóstoll) behozatalát. Bár lehet, hogy „megvesztegetés" történt: az úttörők ugyanis a két vámsorompó között rögtönzött műsort adtak...

A vidám és élményekben nagyon gazdag „vendégszereplésről" tegnap sikerült többet is megtudnunk. A komlói 60 gyermeket Tóth Ferenc karnagy, a Mátyás király utcai iskola 20 táncosát dr. Siptár Ernőné vezette. Utóbbit tudtuk „elcsípni" a tegnapi nap folyamán, hogy néhány mondatban számoljon be az útról.

— A gyerekeknek, de még nekünk is, hatalmas élmény volt ez az úttörőfesztivál, amelynek szép elnevezése „Európa öröme" volt. Tíz ország úttörői találkoztak a bemutatókon és közös programokon, rajtunk és a vendéglátó jugoszláv úttörőkön kívül voltak románok, lengyelek, csehszlovákok, svédek, osztrákok, olaszok és nyugatnémetek. A tizedik, a szovjet részvevő régi ismerősünk volt: a bakui úttörőház csoportja, akik tavaly itt Pécsett jártak. A nagy bemutatón olyan meleg fogadtatásban részesítettek bennünket, hogy szinte megkönnyeztük. De nemcsak ott. Minden országot más iskola látott vendégül, a gyerekek családoknál laktak — megható vendégszeretetet és kedvességet tapasztaltunk mindenütt. A városi tanács például olyan fogadást adott a kb. ezer gyerek tiszteletére, hogy az nekik örök élmény marad: frakkos pincérek hordták a félasztalnyi tálcákra halmozott mignonokat, a tízféle hűsítőt, jégkockákat...

A fesztivál igazgatója külön eljött a magyar csoport búcsúztatására. Az intervízió közvetítette a műsort, sokan mondták már itthon, hogy láttak bennünket a belgrádi tévében. De külön egyórás műsort is adtunk, kifejezetten a belgrádi tévé kívánságára, amelyet filmre vettek. A programok is emlékezetesek voltak, kimentünk például az Avala-hegyre az Ismeretlen Katona sírjához, amely önmagában is csodálatos hely, s a tíz ország gyerekei megkoszorúzták az emlékművet. De utána ott a hegytetőn megkezdődött a jelvénybörze... ez viszont a felnőtteknek marad felejthetetlen emlék. Elvitték a magyar úttörőket külön Nándorfehérvárra is.

Minek volt a legnagyobb sikere?

— Az énekkar műsorából a legtöbb tapsot Kodály Esti dala, a Magos arutafa és a Túrót eszik a cigány aratta, ez utóbbinál alig akart végeszakadni a vastapsnak. A táncosoknál a Kalocsai páros tetszett a közönségnek, a gyerekek csodaszép kalocsai ruhákban táncolták, rengeteget dolgoztunk a szülőkkel együtt rajtuk... És persze a Tíz perc pihenő című úttörőjáték tetszett, azt végigtapsolták, alig lehetett a zenét hallani...

Nyolcvan boldog gyerek jött hát haza az „Európa öröme" úttörőfesztiváról. Hazánkat az ország egyik legjobb úttörőkórusa, a komlói képviselte és a pécsi Mátyás király utcai iskola tánccsoportja. A magyar gyerekek produkcióját, amelyet külön e célra a belgrádi úttörőház háromemeletes üvegpalotájában adtak, a jugoszláv tévé filmrevette, s közölte, hogy a szalagot átadja a magyar televíziónak is. Őszintén reméljük, hogy itthon is láthatjuk majd a képernyőn az úttörőket, akik olyan szép sikert arattak kilenc másik ország gyerekeinek körében.

Holnap: premier



Sergius Vladimir herceg Slukk Tónival barátkozik (Baracsi Ferenc és Mendelényi Vilmos). Erb János felvétele

Állásfoglalás a tartási szerződésekről

A tartási, életjáradéki és öröklési szerződéssel kapcsolatos hatósági eljárás néhány, állásfoglalást igénylő kérdéséről közleményt adott ki a Minisztertanács tanácsszervek osztálya. Mindenekelőtt figyelmet érdemel a szerződések bemutatásának, elbírálásának határidejére vonatkozó rendelkezés. A kormányrendelet ugyanis a nyilvántartásba nem vett régi szerződések bemutatását az eltartó kötelességévé teszi, az új szerződéseknél viszont ilyen kötelezettséget kifejezetten egyik szerződő félre sem ró, hanem a szerződéseket az eltartott lakóhelye szerint illetékes államigazgatási szervnél kell bemutatni. Az eltartó tehát a bemutatási kötelezettséget nem háríthatja az eltartottra, s ez utóbbi az eltartó mulasztása miatt hátrányt nem szenvedhet, ugyanakkor nincs akadálya annak sem, hogy a szerződést az eltartott mutassa be. Az igazgatási osztály tehát a jóváhagyás kérdésében köteles határozatot hozni, ha a szerződést akár az eltartott, akár a meghatalmazottja mutatja be.

Az igazgatási osztálynak a szerződés bemutatásától számított 30 napon belül határozatot kell hoznia, s ezt a határidőt az ügyfél egyidejű értesítése mellett az igazgatási osztály vezetője egyízben, legfeljebb 30 nappal meghosszabbíthatja. A határozat időben történő meghozatalára és gyors kézbesítésére különös gondot kell fordítani, mert ha ez 60 napon belül nem történik meg, a szerződést jóváhagyottnak kell tekinteni akkor is, ha az igazgatási osztály egyébként a szerződést nem hagyta volna jóvá.

A közlemény végezetül megemlíti, hogy kizáró jogszabályi rendelkezés hiányában a jogi személy által kötött életjáradéki szerződés hatósági jóváhagyásának nincs akadálya.

Beszélgetés a boradóról

Nincs változás

250 liter minden termelő kedvezményes fejadagja
Az adótétele 1,50 illetve 5 forint

Negyvenhatezer bortermelőt tartanak nyilván Baranya megyében. Állami, termelőszövetkezeti, egyéni és a háztáji művelőkből tevődik össze e szám.

A termelőket érintő kérdésekről kértünk interjút *Szalai Kornél* pénzügyőr őrnagytól, a Vám- és Pénzügyőrség Baranya megyei Parancsnoksága parancsnokától.

— A borforgalmi adóztatásban van-e valami változás a tavalyihoz viszonyítva?

— *Nincs. A borforgalmi adóztatásban ugyanazok a szabályok érvényesek, mint az elmúlt évben. Igaz, hogy a borforgalmi adórendelet 1969 elején módosult, de ez általában a háztáji termelőket, egyéni termelőket nem érinti. A bortermelőket ugyanolyan mértékben illeti meg a kedvezmény, mint tavaly, s ennek adótétele változatlan. — Például egy termelőt továbbra is 250 liter borra illeti meg a kedvezmény, ennek adótétele változatlanul 1.50 forint literenként: tehát a 250 lit. kedvezményért 375 (háromszázhetvenöt) forint borforgalmi adót fizet.*

A fejadagban van-e változás?

— *Nincs. Egy bortermelőt — családtagok számától függetlenül — továbbra is 250 liter kedvezmény illeti meg egy bortermelési évre.*

— A fejadagon felüli rész után mennyi borforgalmi adót kell fizetni?

— *A kedvezményes, tehát a 250 literen felüli mennyiség után literenként, általában 5 (öt) forintos adótétellel kell adózni.*

— Kötelező-e a bortermés bejelentése?

— *Változatlanul kötelező. A szüret befejezésétől számított 6 (hat) napon belül az ellenőrzésre jogosított vám- és pénzügyőri szakaszhoz a tanácsoknál beszerezhető bejelentő lapon kell a termésbejelentési kötelezettséget teljesíteni.*

— Ellenőrzi-e a pénzügyőrség a termelők készletét?

— *Igen. Az italkészletet a pénzügyőrség helyszínen felméri és a termelő köteles a tárolóhelyen kellő időben megjelenni.*

— Önök kategorizálják a borokat?

— *A borok között sem fajta, sem alkoholtartalom tekintetében — általában — különbséget nem teszünk. Mi a már említett adótételeket alkalmazzuk.*

— Olyan hírek terjedtek el, hogy az óbor kétszer kerül megadóztatásra.

— *A megmaradt óbor után nem kell mégegyszer borforgalmi adót fizetni, ha már egyszer megadóztatták. Probléma általában akkor szokott felmerülni, ha a bortermelő a kedvezményes mennyiséget nem fogyasztotta el az adott bortermelési évben, ami október elsejétől a következő naptári év szeptember végéig tart. Tehát ha valaki a kedvezményes mennyiség után számított borforgalmi adót abban az évben befizeti, amely évre a pénzügyőrség megállapította és abban az évben el nem fogyasztotta, teljes egészében a kedvezményes mennyiséget, vagyis óbor maradványa van: e mennyiség után nem kell újabb adót fizetni a következő bortermelési évben. Ha viszont a bortermelő a részére megállapított kedvezményes mennyiséget nem fogyasztja el, és nem is fizeti be adóját, akkor a következő évben a kedvezményből kimaradt mennyiség után nem 1.50, hanem 5 (öt) forint adót fizet literenként.*

— Várható-e, hogy új alapokra helyezik a borforgalmi adóztatást?

— *A borforgalmi adóztatás továbbra is változatlan marad. Alapját a megtermett mennyiség adja, nem pedig a termőterület nagysága. A terület nagysága után adóztatás bevezetésére vonatkozó lábrakapott híresztelések alaptalanok.*

Nagy István

Iskolatáska — 1970

— Szép, szép! De vajon, ha jövőre vásárolni akarok, lesz-e belőlük? — állapítom meg.

Szimpatikus a kiírás is:

A kiállított árukhoz nyúlni SZABAD! Ezt az alkalmat velem együtt, a kereskedelmi szakemberek is kihasználják: ez a kék műbőrtáska igen szép vonalú, belül két rekesz, az ára 210 forint. Sok kézben fordul meg a Fővárosi Bőrdíszműipari Vállalat új hosszított fazonú úgynevezett Teenager aktatáskája. Anyaga mogyorószínű grabona-műbőr. Az ára 227 forint. A táskaerdőben szerényen húzódik meg a kisebb alakú, de igen formás folklorisztikus ihletésű kisiskolás táska. Sertésbőrből készült, barna színű, nagy díszcsattal. Egyformán hordható kézben és háton. Mellette a Rákospalotai Bőr- és Műanyagfeldolgozó Vállalat sportfazonú mahagóni színhatást keltő műbőrtáskái vonták magukra az érdeklődők figyelmét.

Pécsett a Perczel utcai bemutatóteremben rendezte meg tegnap a PIÉRT Nagykereskedelmi Vállalat a jövő évi iskolatáskákat bemutató szakmai kiállítást. Az „Iskolatáska 1970" című kiállításon 89 féle iskolatáskát mutattak be, ebből 40 fajtát elsőízben láthattak a szakemberek.

Knapp Tibor, a PIÉRT pécsi kirendeltségének vezetője elmondta, hogy a bemutató célja az, hogy a kereskedelmi szakemberek most jó előre lássák a jövő évi választékot, és ez alkalommal tudassák velünk észrevételeiket és megrendeljék a szükségesnek látszó táskamennyiséget.

— Többen panaszkodtak arra, hogy a kisgyerekek hátát feltöri a táska szíja, a táska nem fekszik jól a hátra.

— A PIÉRT-nek az a törekvése, hogy a hagyományos fazonok mellett kombinálható — kézi és egyúttal hátitáskákat — forgalmazzon — mondja Skoda Endréné, a PIÉRT-központ áruforgalmi előadója. Ugyanis orvosi vélemény szerint a kisiskolásoknak a hátitáska hordása egészségileg hasznos. Az új gyártmányoknál kiküszöböltük a hibát: úgy helyeztük el a szíjakat, hogy ne törje a gyerek hátát.

— Vagy kicsi a táska, vagy túlságosan is nagy, és két évenként kell venni mindig újabbat, mert nem elég tartós...

— Már az első osztályosoknak is sok mindent kell vinni az iskolába, így indokolt a nagyobb táska, de a jövőben a legkülönbözőbb nagyságban is kaphatók lesznek... Szerintem nincsen minőségi probléma a táskákkal, azt hiszem divatcikk lett a táska, ezért vásárolnak a szülők új meg új táskát. Nekem is van családom, a gyermekek kívánsága a döntő.

A kiállított aktatáskákat gyártó vállalatok termékei iránt nagy volt az érdeklődés: 40 baranyai bolt nyolcezer táskára adott megrendelést tegnap.

— Mécs —

Cirkuszhercegnő

Ez az a darab, amelynek a propagandája mindössze enynyi: Kálmán Imre. Ez után a név után már semmit sem kell mondani, a közönség jön, hallgatja és megtapsolja. A A tegnapi főpróbán azonban Sik Ferenc, az új évad új operettbemutatójának, Kálmán Imre Cirkuszhercegnő című művének rendezője nem hagyta ennyiben a kérdést:

— Bár a Cirkuszhercegnőben nincs annyi népszerű sláger, mint a Csárdáskirálynőben vagy a Marica grófnőben — Kálmán Imrének ez az egyik legsikeresebb és legtöbbet játszott operettje, mert muzsikája mégis igazi Kálmán Imre muzsika és cselekménye is fordulatos, sok színt rejt magában. Mi most megpróbáljuk újszerűen előadni. Az első felvonást például eddig mindig natur cirkuszi helyszínen játszották, mi most stilizáljuk. A második felvonásba igyekszünk népi elemeket beszőni, az operett könnyedségével, ugyancsak stilizált helyszínen. A harmadik felvonásban sem a szokásos nagyúri, túlfényűző világot látja majd a közönség, hanem ennek transzponáltabb színpadi formáját. Rendezői nehézséget okozott, hogy a darabban két cselekménnyszál fut párhuzamosan s e kettőt kellett egységbe vonni. Az előadás revüsítettebb lesz, mint az elmúlt évek bármelyik operettje. A Pécsi Balett szinte teljes létszámban fellép benne, még a szólisták egy része is. Végül is a zene, a humor és a látvány egységét igyekszem megteremteni.

Cseh Mária, a színház operettprimadonnája:

— Palinszka Fedora nagyhercegnő szerepének nagyon örülök — mondja. — A másik nagy Kálmán-operettben, a Marica grófnőben nagy sikerem volt, ezért a nagy szerzőnek ezt a művét is nagy szeretettel és reményteljesen tanultam meg. Szeretnék ezzel a modern törekvésű előadással azonos hangvétellel játszani és énekelni.

De érdeklődéssel várjuk a bemutatót azért is, mert kétéves külföldi távollét után először szerepel benne Szabadi József, a pécsiek népszerű művésze, aki a Cirkuszhercegnő híres szerepét, Mist X-et alakítja. Karmester: Nagy Ferenc, díszlet: Vata Emil, jelmez: Vágó Nelly. A szereplők: Baracsi Ferenc, Mendelényi Vilmos, Vári Éva, Péter Gizi, Szalma Lajos, Kovács Dénes, Fülöp Mihály, Szivler József, Monori Ferenc és Kutas Béla.

F. D.

— A múzeumi hónap keretében Szigetvárott október 4-re hirdetett előadás elmaradt, helyette október 11-én délután 6 órakor tart előadást a járási könyvtárban Kováts Valéria muzeológus. Előadásának címe: Szigetvári ásatások 1945—1969.

HONFOGLALÁS BARANYÁBAN

AZ ÁRPÁDOK BIRTOKA?

Nem könnyű olyan történelmi eseményt rekonstruálni, melyre vonatkozóan ez ideig egyetlen sor egykorú írásos feljegyzés sem került elő. Baranyai szállásfoglalásukról pláne még a korai utókor sem mondott sokat.

Anonymustól Aventinusig

Anonymus az első, aki a XII—XIII. század fordulóján részben talán a királyi kancelláriában fennmaradt írásos feljegyzések részben az akkor még elég élénk családi hagyományok alapján beszél a baranyai foglalásról. — De őtőle is csak annyit tudunk meg, hogy Árpád és vezérei előbb a Dunán „inneni" részeket hódoltatták s csak miután a Csepel-szigeten s környékén a vezér és népe hónapokon át pihent, ezután került sor a Dunán való átkelésre, majd Pannonia, a mai Dunántúl meghódítására.

Az átkelés Anonymus szerint a Magyar révnél történt s „Árpád" bevonult vezérei élén Attila király városába (Óbuda táján). Újabb húsz nap múlva felkerekedtek ezen Ecilburgból, hogy meghódítsák Pannonia földjét egészen a Dráva (Droua) folyóig.

Első napon a Duna mellett, a százhalom táján ütöttek tábort. S ekkor úgy rendelkeztek, hogy a vezér hadseregének egy részét a Duna mentén küldje Baranyavár felé (uersus castrum Borona). Kapitányul és vezérül ezen hadseregrész élére kettőt állított Árpád a fejedelmi személyek közül, tudniillik Ód (Eudu) atyját Etét és Vajtát (Boyta), akitől a Baracska nemzetség származott.

Később Árpád ezeknek sikeres és hűséges szolgálataikért nem csekély ajándékot adott, azonkívül Ődnek a Duna mellett földet számolatlan néppel. Ód azon helyen, miután a vidék népét hódoltatta, várat épített s ezt közönségesen Szekcsőnek (Zecuseu) nevezte, azért mert ott magának széket és állandó lakot állított.

Ennyit tud tehát az 1200 körül író Anonymus Baranya foglalásáról.

Kézai Simon, IV. László király udvari papja 1283 táján készítette „Gesta Hungarorum" című történeti művét, de ő még kevesebbet tud a foglalásról s művében Baranyát meg sem említi.

Hasonló a helyzet a XIV. századi magyar krónikákkal. Ezek Dunántúllal kapcsolatban általában csak annyit közölnek, hogy a magyarok, miután a Dunán átkelve Pannoniába nyomultak, Árpád azon a helyen ütötte fel sátrait, ahol most Fehérvár áll. S ez a hely volt Árpád itteni első szállása.

Turmair János (Aventinus) bajor történetíró műve ugyancsak 1554-ben lát először napvilágot, de a magyar történetre vonatkozóan olyan korai hiteles forrásokat is felhasznál, amelyek ma már nem állanak rendelkezésünkre. — Szerinte „a magyarok „Kussal" vezérletével előbb Erdélyben foglalnak maguknak hazát, elárasztják a Garam folyótól a Fekete tengerig terjedően mindkét Dáciát, a Tibiscuson innen és túl, majd Arnulph császár (887—899) szövetségében kétszer megrohanják és végigpusztítják Morvaországot. Ezután, míg Arnulph élt, kb. hat éven át, fegyvereikkel mèghódított határaik között tartózkodnak, de a császár halála után (899) átkelvén a Dunán, elragadták a bajoroktól Pannóniát".

Eddig Aventinus. Azaz Baranya foglalásáról részleteiben ő sem mond semmit.

Hivatalos történetírásunk

Ezek után nem csodálatos, ha hivatalos történetírásunk 1930-ban is csak ennyit ír a tárgyról: *„900 nyarán felkerekedtek a Tisza vidékén s a Garam és Vág közt tanyázó magyar törzsek s a Dunán átkelve, minden ellenállás nélkül birtokba vették Pannóniát. Az új hazában régi települési szokásaikhoz hiven külön-külön szállták meg a törzsek egy-egy nagyobb földterületet, melyek a hazai krónikáknak családi hagyományokon alapuló elbeszéléseiből pontosan megállapithatók".*

A „pontos megállapíthatóság" eredményeként ezt írja a Magyar Történet: *„Az Alduna két partján — a későbbi Bodrog, Bács, Valkó és Baranya megyék területén — a megtelepülő törzs két legelőkelőbb nemzetsége a Bodrogvár vidékén s az Alduna két partján megtelepedett s később a Szerémségben is birtokos Botond — nem és a Baranya—Valkó megyék Drávaközparti részein megszállt Kán nemzetség".*

Talán Anonymus leírása, a Bácsban és Szerémben előjövő Kölpény településnév (Botond atyja Kölpény volt!) s a fenti megállapítás szolgálhat alapul a Baranya ismertetését célzó írások mindig visszatérő azon adatához, hogy Baranyát a honfoglaláskor „Botond törzse" szállta meg.

Most nem óhajtok vitába szállni ezzel a megállapítással s azzal, hogy egyáltalán létezett-e „Botond törzs" a magyarság történetében. De azt leszögezem, hogy Györffy György Árpádkori Történeti Földrajz-ában ezt írja: *„Baranya megye már a X. században az Árpádok uralma alatt áll. Az Árpádok Pécsen kivül birtokba vették a többi földvárat is (Pécsvárad, Váty, Földvár, Baranyavár, Geredistye) s mellékjük a fejedelmi kíséret saját és más törzsbeli elemeit telepitették. A törzsi helynevek Pécs körüli sűrűsödése arra mutat, hogy itt volt a nemzetségfő, törzsfő, vagy fejedelem vára".*

„Feltehető tehát, hogy Árpád falu, melyet Megyer, Keszü, Varsány és Kozár törzsnevek körítenek, a honfoglaló vezér egyik állandóbb jellegű szálláshelye volt. Pécs környéke fekvésénél fogva különben is kínálkozott arra, hogy egy fejedelem téli szállását itt válassza meg".

A megye területének nagy része királyi birtok lett s ebből jelentékeny hányad került királyi alapítású egyházak kezére — írja végül.

Így tehát amúgy is eldőlt már, hogy Baranyát nem, de legalábbis nem elsősorban „Botond törzse" vette birtokba a honfoglalás idején.

A felszabadulás utáni történetírásunk neves műve, az 1967-ben, néhai Molnár Erik főszerkesztésében megjelent „Magyarország története" azt írja: *„Az ország szívében először a kündü családja uralkodott, az aquinkumi katonai amfiteátrumot 900 körül erődként használták, valószínűleg a honfoglaló Kuszán (!) vezér, a kündü fia vette birtokába. A várat ugyanis Anonymus Kurszán várának nevezte s hasonló nevén a XIV. századi okleveles anyagban is előfordul.*

A fejedelem a nyugati krónikákban 904-ben még szerepel Chussal néven, ez időben halhatott meg.

A vezetés ezután az ő kezéből teljesen Álmos fia Árpádéba jutott. Az új fejedelmi törzs szállta ezután meg az ország szivét: Fehérvár, Csepel-sziget, Taksony, Üllő, Solt táján..., hasonlóan jelentős területre tette rá kezét az Árpád nemzetség Pécs vidékén. (Árpád falu tartja fenn emlékét!)"

A névtudomány tanúsága

Számunkra, pécs-baranyaiak számára bizonyára lényegesek és kellemesek a fenti kategórikus megállapítások, de még jelentősebb az, amit a népünk széles rétegeit nevelő, oktató „Történelem a gimnáziumok II. osztálya számára" c. tankönyv ír: *„Az új haza területére a Vereckei-szoroson keresztül először az Árpád vezette törzsek nyomultak be 895-ben. Más részek Erdélyen keresztül törtek előre. A honfoglalók nem ütköztek nagyobb ellenállásba. Elsősorban a Kárpát-medence legeltetésre alkalmas, központi, Duna- és Tisza menti tájait szállták meg. A Dunántúl dombos vidékére csak a X. század első éveiben jutottak el.*

Nemzetségenként s ezen belül nagycsaládonként telepedtek le. Kurszán (!) nemzetsége a Duna-kanyar és Aquincum vidékét, Árpád nemzetsége a mai Pécs környékét szállta meg."

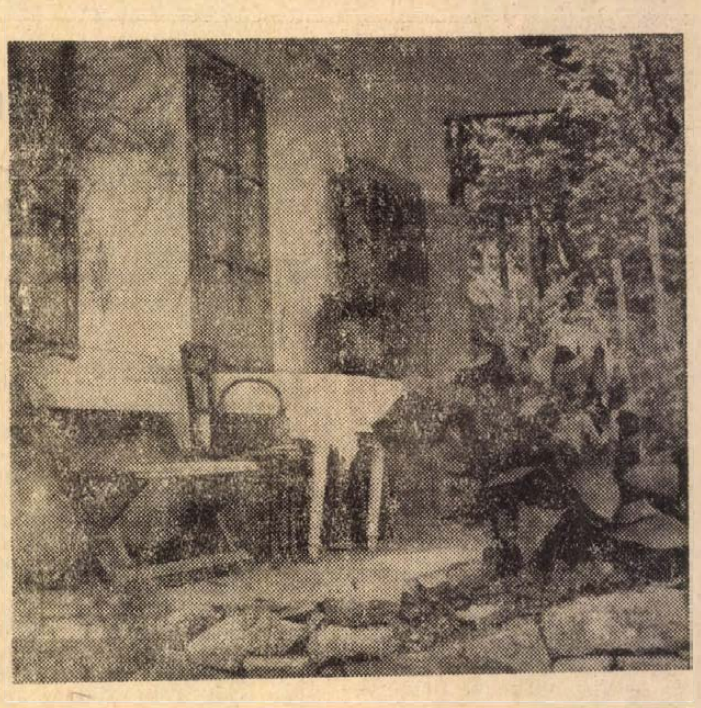
Minden évben százezrek tanulják tehát ezt a tételt: Árpád nemzetsége a mai Pécs környékét szállta meg.

Lakonikus, de ránk nézve jelentős megállapítás.

S ha már népünknek címezve így elhangzott, nem kötelez ez bennünket arra, hogy a középkori Árpád falu településterületét régészetileg is feltárjuk? Hisz ismerjük egykori templomának helyét is. Úgy tudom ez a terület még szántó, de bizonyára beépítés előtt áll! Nem kellene addig közbelépnünk, míg nem késő?

A másik, ami lényeges: miután írásos emlékeinken induló történetírásunk évszázadokig nem volt képes a fentiek megállapítására s csak ma az alkalmazott névtudomány segítségével juthatott el Pécs és Baranya honfoglaláskori szerepének ilyen kihangsúlyozásáig, illő, hogy ezen tudomány segítségét gondolatfűzésünkben továbbra is döntően igénybevegyük!

Dr. Zsolt Zsigmond



KOPPÁNYI GYÖRGY:

DAINDOLI PRÉSHÁZ

Présházunk a hegy fejére nyomva
kis kalapként ül, sütkérezik,
édesszájú muslincák repülnek
felette és levelek lepik.

A fal mellett, hol a fürge árny hullt,
kecskelábú asztal billeget,
szék előtte, és a széken ringok
s hajkurászok egy-egy zöld legyet.

Szőlőoldal asszonyokkal ékes,
fürtök rajt és édes levegő,
becsípett kis pillangó, míg kékes,
aranyos ég baktat, csendülő.

Présházunk az ördög tenyerében,
angyal őrzi rajta a tetőt,
cserélgeti kedvét, aki lakja:
az áhítót, a részegedőt.

Felette az arany-súlyos ősztől
összerogynak a leány-nyarak
s válogatják egymást az idők, mint
gólyákat a varjúmadarak.

Szüret az utcákon

A Dráva mente apró falvaiban különös körülmények között történik a szüret: az utcán szedik az érett szőlőt a tőkékről. Ezen a mélyfekvésű vidéken nem lehet szőlőt termelni — legalábbis a hagyományos tőkeműveléssel — ezért az itt élő emberek óriási lugasokat építettek. Számos Dráva menti faluban akkora szőlőlugasok díszlenek a házak körül, amelyeknek termőterülete eléri a száz négyzetmétert. Egyes helyeken, ahol az udvar vagy a kert kicsiny, a szőlőhajtásokat kivezették a ház elé és azok árkádokként magasodnak az utca fölé. Egy-egy ilyen lugason legalább 500 fürt van és a járókelőknek csak fel kell nyúlniuk, hogy szőlőt szakíthassanak a lomb közül.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A Kisgazdapárt elvei és tettei

A Kisgazdapárt a második világháború végi koncepciója abból az alapállásból indult ki, hogy Magyarországot az angolszász csapatok fogják felszabadítani a német elnyomás alól. Miután ez nem következett be politikai elképzelései használhatatlanná váltak. Ennek alapján elfogadta az MNFF programját. E programból azonban az alábbi fontos pontokat kihagyta: 1. a kulcsfontosságú iparágak és vállalatok állami ellenőrzése, 2. a közigazgatás megtisztítása a reakciós elemektől, 3. jószomszédi viszony megteremtése a környező államokkal, elsősorban a Szovjetunióval. E célok megvalósítása ellenkezett a Kisgazdapártban tömörült burzsoázia érdekeivel.

A Kisgazdapárt felszabadulás utáni politikai irányvonalában már a kezdeti időszakban lényeges eltérés mutatkozott a Kisgazdapárt Tiszántúlon folytatott politikájához viszonyítva.

A kelet felől terjedő felszabadító harcok a Tiszántúlon és a Duna—Tisza közén a Kisgazdapárt meglévő balszárnyát aktivizálták, erősítették és a koalíciós politika haladó tényezőjévé tették. A Dunántúlon azonban néhány hónappal később bontakozott ki a népi demokratikus forradalom, s ez a késés elég volt ahhoz, hogy a pártban szóhoz jusson, sőt túlsúlyba kerüljön a politikában járatlan gazdákra támaszkodó jobboldal, a kulákszárny.

Dél-Dunántúlon már 1945 elején, a párt szervezeti kiépítésének időszakában túlsúlyba került az irányításban a burzsoá-kulák szárny. Már a felszabadulás előtt is nagy befolyása volt a Gaál Gaszton-féle irányzatnak, s ezt erősítette meg, bontakoztatta ki Nagy Ferenc, Kovács Béla és Varga Béla. A Kisgazdapárt Baranya megyei politikájának alakulásában ugyan nem túlértékelendő, de jelentős szerepet játszott az a tény, hogy Nagy Ferenc Bissén, Kovács Béla Mecsekaljján gazdálkodott, s a párt e két országos vezéralakja rendszeresen látogatta Pécset és Baranyát.

Mindezek persze nem azt jelentik, hogy Dél-Dunántúlon a Kisgazdapárt egészének politikáját csak a jobboldali erők határozták meg. A párt radikálisabb balszárnya itt is kialakult, amely a meghirdetett program alapján hű maradt a koalíció elveihez. Ez a balszárny azonban gyenge volt, csak 1947 tavasza után erősödött meg, miután lelepleződött a Kisgazdapárt jobbszárnyával is kapcsolatban álló Magyar Közösség nevű köztársaságellenes összeesküvés, s Nagy Ferenc, az ország miniszterelnöke Svájcba disszidált.

Bár a német megszállás után, — 1944. március 19. után — a Kisgazdapárt szervezeteit is feloszlatták, a párttagság megmaradt, s ez nagyban megkönnyítette a felszabadulás utáni szervező munkát. Többek között ez az oka annak, hogy Dél-Dunántúlon, Baranyában és a falvak, községek többségében a kisgazdapárti szervezetek megalakulásában vagy újjáalakításában megelőzték a koalíciós pártokat, közöttük a Kommunista Pártot is.

A szervezeti kiépülést ügyes manőverrel összekötötték a demokratikus népakarat legfőbb helyi szervezeteinek, a nemzeti bizottságoknak megalakításával is. A párt megyei szervezete 1945. január 2-án felhívást intézett volt tagjaihoz, már újjáalakított szervezeteihez. „Ahol kommunista vagy szociáldemokrata szervezetek nincsenek, ott *kizárólag* a Kisgazdapárt vezetősége alakítsa meg a nemzeti bizottságot... A megalakulást a helyi jegyzővel és főszolgabíróval egyetértésben vigyék keresztül" — olvasható a felhíváson. A nemzeti bizottsági tagság és a kisgazdapárti tagság a politikailag iskolázatlan falusi kisgazdák előtt kezdetben teljesen egybefonódott.

A Kisgazdapárt Baranyában 1945 februárjában és márciusában szinte teljesen kisajátította a falusi nemzeti bizottságokat Baranya 303 helysége közül 1945 márciusában 297-ben volt nemzeti bizottság. E 297 nemzeti bizottság közül csak 29-ben nem vett részt a Kisgazdapárt. Ugyanakkor a Kommunista Párt csak 140 nemzeti bizottságban volt képviselve. Ezek a számok — többek között — azt is bizonyítják, hogy a Kisgazdapártnak 1945 márciusáig a legtöbb baranyai községben voltak már szervezetei, vagy legalább kisebb csoportjai.

A Magyar Parasztszövetség szervezeteinek egy része is átalakult kisgazdapárti szervezetekké, amely növelte a párt tagságát. A Parasztszövetség országos központja 1945. februárjáig Pécsett működött Kovács Béla főtitkár irányítása alatt.

A Kisgazdapárt már a szervezeti kiépülés kezdetén világosan és egyértelműen kijelentette, hogy nem egy osztály pártja, a nemzet minden tagját képes magába foglalni. Kovács Béla 1944. december 17-én Pécsett tartott beszédében a következőket mondotta: „A mi pártunk nem osztálypárt, nem a magyar parasztság kizárólagos pártja, hanem összetételénél és célkitűzésénél fogva a magyar nemzet minden egyes tagját foglalkozásra való tekintet nélkül magába tudja foglalni. Az a tény, hogy a párt elnevezésében a kisgazda szerepel első helyen, csak annyit jelent, hogy ez az a párt, amely az erős és demokratikus Magyarországot a magyar nemzet éltető erejére, a magyar parasztságra akarja felépíteni." Valóban, ennek a felvételi feltételnek minden magyar megfelelt. A parasztság, mint „éltető erő" demagóg szónoki kifejezése ébren tartotta, élesztgette azt a fajelméleti irányzatot, amelynek alapvető célja a munkás-paraszt szövetség aláásása volt.

A kisgazda szervezetek zömét parasztok alkották. Jelentős számú hivatalnok, közigazgatási szakember, kispolgár, kisiparos is a párt tagja lett. De a középburzsoázia, sőt a nagyburzsoázia bizonyos elemei is otthonra leltek a Kisgazdapártban. Az értelmiség köreiből elsősorban az ügyvédek és a szabadfoglalkozásúak léptek be a pártba. A Baranya megyei kisgazda és a szociáldemokrata vezetőség között 1945 januárjában nagy harc folyt dr. Nikolits Mihály, volt horthysta főispán megnyeréséért. Nikolits először a Szociáldemokrata Pártba, majd később a Kisgazdapártba lépett. A kisgazdák azt mondták: ha a szociáldemokratáknak jó volt a volt főispán, akkor nekünk is jó lesz. A Kisgazdapárt tagjai között valóban megtalálható volt a nemzet minden tagja. Ez az oka annak, hogy a párt taglétszámában messze felülmúlt minden más pártot. A Kisgazdapártnak Baranyában 1945 nyarán 38—40 ezer tagja volt.

Bár kétségtelen, hogy a taglétszám egymaga nem dönti el a politikai küzdelmeket. Ezt a taglétszámot azonban politikai bűn lett volna lebecsülni. A parasztság, a kisemberek jelentős tömegei a Kisgazdapárt mögé sorakoztak fel. A párt gyengéi abban mutatkoztak meg, hogy nem tudta, nem is tudhatta hosszabb ideig képviselni egyszerre a burzsoázia és az elnyomottak érdekeit. Addig azonban, amíg ez a tény tudatosult a párt szegény- és középparaszti tömegeiben és egyéb városi kisemberekben, nehéz politikai küzdelmek zajlottak le Baranyában a haladó és a reakciós erők között.

Fehér István

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE

AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk — Munkaruhát és bakancsot adunk

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL.

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

A Baranya megyei Építőipari Vállalat felvesz

kőműveseket, kubikosokat, segédmunkásokat és dömpervezetőket.

Jelentkezés a vállalat munkaerő-gazdálkodásán Pécs, Rákóczi út 56.

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel alkalmazunk

ács- és hegesztő szakmunkásokat, felveszünk kezdő ácsokat, ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben. Szállás napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva. Minden héten szabad szombat.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE
Beremend

állás

Napi pár óral varrást vállalok. „Megbeszéljük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó munkás NŐI FODRÁSZ, jó fizetéssel felvételik. Jó munkás jeligére Bem utcai hirdetőbe

lakás

Házaspárnak bútorozott szoba kiadó. Mártírok útja 37.

Budapesti, III. emeleti, egy szoba, komfortos, társbérletemet elcserélném pécsi egy szoba, komfortosra. „Napos szoba" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Összkomfortos, PIK, egylakásos, családi házat keresek belterületen, adok két szoba, összkomfortos, igényes villalakást. „Mecsek oldala" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal mérnök különbejáratú bútorozott szobát keres fürdőszoba használattal november 1-re. „Jellow submarine" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek egy és fél vagy kétszobás, főbérleti, komfortot megegyezéssel. „Ágas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Új, háromszobás, kertes, családi házat szuterin és garázzsal elcserélném távfűtéses, főbérleti vagy szövetkezeti 2 szobás lakásért, második emeletig. „Györgyike" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sürgősen két 300 négyszögöles telek, gyümölcsösben eladó. Vass Kis-Daindol dűlő 5.

Balatoni ikervilla vízközelben eladó. „Déli part" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó két szoba, összkomfortos, garázsos, kertvárosi, családi ház. Esetleg megegyezéssel kisebb lakással cserélném. „Távfűtés előnyben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pécsett, közművesített, 328 négyszögöl házhely építési engedéllyel eladó. Bolt, óvoda, gyógyszertár, posta az utcában. Sűrű buszjárat. 25 ezer kp. + 1 év részlet. „Vételárban megegyezünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pellérdi elágazásnál 420 négyszögöl szőlőben, háromszobás, új családi ház eladó. „Új ház" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nagyárpád, Boros u. 1. sz. ház, két szoba, konyha, 374 négyszögöl telekkel, sürgősen eladó.

Beköltözhető, 2 szoba, fürdőszobás házrész eladó. II. ker., Mandula u. 27. sz. Zöldfa u. felől.

Kertes, családi házban levő szoba, konyhás lakásom, házrészemmel eladó. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresek egy vagy másfélszobás házrészt, öröklakást, főbérletet. „Beköltözhető legyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfél szoba, vagy egy szoba, összkomfortos (esetleg komfortos) házrészt, örök- vagy szövetkezeti lakást, esetleg kisebb házat készpénzért vennék. — „Expressz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, komfortos, éléskamrás házrész azonnal beköltözhetően eladó. Basamalom út 7. Érdeklődni szombat délután és vasárnap egész nap.

Uránvárosi, két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném 1 vagy 1½ szobásra. Lehetőleg belvárosban. Cím: III. ker., Szamuely Tibor u. 5/A. I. em. 4. ajtó.

Szövetkezeti lakást vennék, azonnal másfélszobásat. „Irén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 3 szoba, konyhás, szuterinos házrész az I. kerületben. „Gazdálkodási lehetőség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két házhely és ezüstfenyő csemeték eladók. Rigóder u. 7. sz. Elter szőlő, 46-os, 48-as, 50-es busz, jánoskúti megálló.

2 szobás, szövetkezeti lakást cserélnék családi házért. Ugyanott 408-as Moszkvics eladó. „65 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Alsóbalokány u. 57. szám.

Eladó Bartók Béla utcában, buszmegállóhoz közel, családi ház betegség miatt pénzért is lehet, életjáradékra is. „Életjáradék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlő, 750 négyszögöl építőtelkek és teljes felszereléssel, esetleg megosztva is eladó. Érdeklődni a helyszínen, a rácvárosi templom fölötti alsóhegy 4. sz. alatt. Vasárnap 10—4-ig.

vétel-eladás

Használt tetőléc eladó. Érdeklődni: Megyeri út 72. Telefon: 25-63.

Farostlemez bödé eladó. Érdeklődni: Rákóczi út 52. alatt, Tóthnál.

Nagyméretű, jó állapotban levő fa mosóteknőt keresünk. „Otthon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Német gázrezsó palackkal eladó. Bajcsy-Zs. út 42. Tóth.

Használt, 220 literes boroshordó eladó. Pécs, I. Dózsa Gy. út 64.

Három német boxer kölyökkutya eladó. Pécs, Engels út 9. sz.

70 cm-es irhabundát vennék. Oláh, Pécs, Jókai u. 51.

Koszorú kötéséhez fenyőgally nagyobb mennyiségben eladó. Érdeklődni 5 óra után. Táncsics M. u. 31. sz.

220 cm hosszú, 65 cm vastag diórönk eladó. — Fábián István. Belvárdgyula.

9 éves fiúnak irhabundát vennék. „Irha" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, tévérők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szellonok és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók Molnárnál. Pécs, Felsővámház u. 2.

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DISZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák, és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igényjésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Telefon: 52-36.

ROZSÁK! Világhírű újdonságok 500 különleges fajta. TULIPÁN hagymák, negyven holland újdonság. EZÜSTFENYŐK! gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalka díszkövénykertészet. Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJIA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Koncert magnetofon pótalkatrészekkel, szalagokkal eladó. 17 óra után. Mészáros, Kandó Kálmán 23. II. 15.

Német juhászkutya kölykök eladók. Bodrogi Antalné, Máriagyűd, Búcsú tér.

Mély gyermekkocsi eladó. Pécs, Mező Imre u. 6. Havitemplommal ezemben.

Varia-bútor kis subiótját sürgősen megvenném. Kis gyermek gondozását éjjelre is vállalom. Telefon: 19-38.

Használt ablak eladó. Báthory u. 3

gépjármű

Trabant Combi kijutalásomat átadnám. 2800 jeligére Bem utcai hirdetőbe.

SIMSON pedálos motor, 4000 km-rel eladó Pánczél Rákóczi út 37.

Riga kismotor eladó. Szilágyi Dezső u. 6. Érdeklődni 18 óra után.

Akkumulátor, új, 12 voltos, feltöltve eladó. Pécs, Miklós u. 1.

Autók, motorkerékpárok FÉNYEZÉSÉT, DUKKOZÁSÁT rövid határidőre vállalom. SINGOVSZKY autófényező Pécs, Alkotmány u. 69.

Garázs kiadó. Csoronika 7. sz. 17 óra után. Főiskolánál.

Egy újszerű állapotban levő, 408-as Moszkvics eladó. Ungváry, Vajszló. Telefon: 38.

CU-s 1000 MB-s Skoda személygépkocsi eladó. — Pécs, Tiborc u. 47.

PEUGEOT 404-ES fekete színű személygépkocsi ELADÓ. Vállalatok részére is ideális. Megtekinthető: du. 3-tól. Valcsics László Pécs, Kodály Z. u. 13.

Skoda Octávia Super kitűnő állapotban eladó. Augusztusi—szeptemberi befizetésű Moszkvics vagy Skoda utalványt átvennék. Valcsics, Pécs, Kodály Z. u. 13.

vegyes

Általános, középiskolások orosz, angol, németnyelvű korrepetálását vállalom lakásomon. Tel.: 44-10.

Idős nénit vagy bácsit családtagként eltartanánk. „Főbérleti lakásom van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 darab 150 literes hordó szőlőért bérbeadó. Tiborc u. 68., este 6 után.

Tsz-ek, állami és építő vállalatok, figyelem! PALALESZORÍTÓ ÉS FESZÍTŐCSAVAROKAT minden méretben készít UNGVÁRY ép. és géplak. Vajszló. Telefon: 38.

Dolgozókat felvesznek

Munkaügyi gyakorlattal rendelkező ügyintézőt felveszünk. — TEMAFORG, Mohács. (191427)

✲

A Gyár- és Gépszerelő Vállalat keres azonnali belépéssel CSOSZERELŐ HEGESZTŐ szakmunkásokat vidéki szerelési területeire. Rövid idő alatt külföldi szerelési munkát is biztosítunk. Ezenkívül 44 órás munkahetet, kedvezményes utazást, ingyenes szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban, Bp., VI., Paulay Ede u. 52., személyzeti főosztály (2450)

✲

Azonnali felvételre keresünk tehergépkocsivezetőket (44 órás munkahét, kéthetenként szabad szombat, szállást biztosítunk). Jelentkezés: Villanyszerelőipari Vállalat, Bp., VII., Síp u. 23, Walternénál. (2303)

✲

Automatikus olajtüzelő berendezések szereléséhez, változó vidéki munkahelyeinkre felveszünk központifűtés-szerelőket, csőszerelőket, hegeszteni tudó lakatosokat, valamint férfi segédmunkásokat. — Fizetés: időbér plusz prémium bérformában. Külszolgálati költségátalány, utazási költségtérítés. Heti 44 órás munkaidő. Kéthetenként szabad szombat. Jelentkezés levélben vagy személyesen: AFOR, Budapest, X., Gyömrői út 136, — munkaügyi csoport. (1432)

✲

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évét betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben: Újpest, Hazai Pamutszövőgyár — Budapest, IV., Baross u. 99. (2109)

✲

Felvételre keresünk férfiakat 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. — Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Budapest, IV., Baross u. 99. (2110)

✲

A BARANYATERV felvételre keres 1—2 éves gyakorlattal rendelkező közgazdasági technikust, programozó munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11, munkaügy. (50272)

✲

Férfi segédmunkásokat felveszünk. B. m. MÉH Vállalat telepe, Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett). (50266)

✲

Női dolgozókat felveszünk. — B. m. MÉH Vállalat telepe. — Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett). (50267)

✲

Gyors- és gépírónőt vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a beruházási osztályon. (205882)

✲

A Pécsi Vasas KTSZ betanított öntő munkakörbe felvesz férfi dolgozókat. Magas kereseti lehetőség. Csökkentett munkaidő. Jelentkezés Fürst S. u. 48. sz. alatt. (50071)

✲

12. sz. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és meghatározott időre gépírót felvesz. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (50110)

✲

A Pécsi Dohánygyár felvesz közgazdasági technikumot végzett gyors- és gépírni tudó nőt (50111)

✲

Lóhajtókat (kocsisokat) felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegysége, VII. kirendeltség. Pécs, Megyeri út 72. sz. (50181)

Gyakorlattal rendelkező két állattenyésztési brigádvezetőt és egy gépcsoportvezetőt többéves gyakorlattal felvesz a Bogádmindszenti Állami Gazdaság. Jelentkezés írásban vagy személyesen a személyzeti vezetőnél. (50116)

✲

Kis vállalat alkalmaz kétéves időtartamra adminisztratív munkakörbe, gyakorlott gépírni tudó 40 év körüli nőt. „Kis vállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (50169)

✲

Közgazdasági technikumi vagy érettségi végzettséggel rendelkező VIZSGÁZOTT és GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt kedvező feltételek mellett azonnali belépéssel felvesz a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregysége. (50172)

✲

Nyugdíjasokat éjjeliőrnek felveszünk. Pécsi járási Építő Ktsz — Pécs, Sallai u. 11. (50188)

✲

Segédmunkást felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. — Pécs, Déryné u. 35. (50234)

✲

A Kesztyűgyár pécsi 1. szamu üzeme lakatos szakmunkást azonnal felvesz. (Megközelíthető a 32-es busszal.) (50504)

✲

Felvételre keres a Pécsi Közuti Építő Vállalat gépkocsiszerelő, lakatos, karosszéria-lakatos szakmunkásokat, építőipari gépkezelőket, kazánfűtőket és [illegible] szervizmunkásokat. Jelentkezés a gépészet vezetőjénél. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (50522)

Október 15-i belépéssel felveszünk HEATING-rendszerű és HAGYOMÁNYOS kályhához

fűtőket.

Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés a vállalat gondnokánál.

Komlói Helyiipari Vállalat

Kossuth Lajos u. 21. szám.

A Pécsi Közúti Építő Vállalat felvételre keres gépkocsivezetőket, dömper- és vontatóvezetőket, kezdő jogosítvánnyal is. Jelentkezés a gépkocsielőadónál. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (50523)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz vizsgázott dömpervezetőket. (50536)

✲

Felveszünk személygépkocsi-vezetőt, meghatározott időre. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (50245)

✲

Kályhafűtőt — lehet nyugdíjas és vizsga nélküli is — felvesz a Pécsi Városi Könyvtár. Kossuth L. u. 9. (vasudvar). (1438)

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: hajnalban és reggel párás, sokfelé ködös, napközben derült, száraz idő. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—7 fok között, helyenként — főként északkeleten — talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 17—21 fok között.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvesz éjjeliőröket,

NYUGDÍJASOKAT IS ALKALMAZ

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál

Pécs, Rákóczi út 56.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-33, 15-32, 21-60, 60-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054



47.

— Lehetséges, hogy a kudarc esetére a németek egy második variációt is kidolgoztak, pontosabban: egy harmadikat — közölte a tábornok. — Ugyanis egy másik ejtőernyős osztagot, amelyet az egyik kashad törzs területén dobtak le, az angolok tartják sakkban.

Ilja azonban hiába utazott le délre. Mahmud-bek értesülvén a történtekről, Törökországba akart menekülni, de az iráni határőrök lelőtték.

Pankov igyekezett humorosan felfogni a kellemetlen hírt. — Nos, milyen iráni mondást tud ilyen esetekre? — kérdezte a mindenttudó Szmirnovot.

— Tábornok elvtársnak jelentem, az irániaknak erre is van mondásuk — közölte Szmirnov: „Ha a szerencse elhagyott, még a mézeskalácsba is beletörik a fogad". — Ez méltó befejezése volt a sikeres akciónak, s mindenki megkönnyebbülten felnevetett.

XXI.

Ilja késő este, miközben lakása felé tartott, már a háború gyors befejezésének, közeli hazatérésének képeit színezgette magában. — Már másnap reggel ki akarta fizetni a lakbért, s átköltözni a Pankov által rendelkezésére bocsátott helységbe. — Zulcer svájci kereskedő befejezte küldetését, s nyomtalanul el kell tűnnie.

A sarokban álló Reszlert abban a pillanatban észrevette, amint belépett hálószobájába. Mire előkapta volna azonban fegyverét, annak kezében már felcsillant a parabellum. Szerencsére azonban a géppisztoly csöve beleakadt a még mindig papi ruhában járó ügynök csuhájába. Kihasználva a pillanatot Ilja máris ugrott, s lefegyverezte régi ellenségét.

— Aljas áruló, te ölted meg Anát! — hörögte a guzsbakötött SS.

Ilja betömte a száját, s telefonált Avgyejevnek. Az hamarosan meg is érkezett néhány polgári ruhás elhárító kíséretében. Hogy ne keltsenek felesleges feltűnést, Reszlert egy pokrócba csavarták bele.

— Csavarjatok be engem is — kérte Ilja, — legalább nem kell végigcsinálni az egész elbúcsúzási cirkuszt.

A szomszédok nagy érdeklődéssel figyelték, amint az egyik pokrócba csavart testet kiviszik az utcán veszteglő kocsihoz.

— Zulcer urat megölték! Oh istenem, csak most ment el Anna asszony is! — sopánkodott a házvezetőnő.

— Nem a mi feladatunk, hogy ítélkezzünk Allah akarata felett — jegyezte meg bölcsen a házigazda, s a nyugtalan időkre való tekintettel leengedte az ablakredőnyt.

Pankov tábornok később közölte, hogy Roosevelt és Churchill is tudomást szereztek a német összeesküvésről. Roosevelt a szovjet követségen szállt meg, hogy ne kelljen a városon át utaznia a találkozó színhelyére.[1] A megbeszéléseket ugyanis a szovjet követségen bonyolították le, amely pontosan szemben volt az angol követséggel, ahol Churchill lakott.

Néhány nap múlva Ilját bemutatták a szovjet elhárító szervek egyik vezetőjének, Pjotr Szemjonovics Ivanovnak, aki a konferencia idejére szintén Teheránba érkezett. — Szvetlov éppen jelentést tett, amikor Ivanov az órájára pillantva hirtelen félbeszakította és a rádióhoz lépett.

— Most olvassák be a záróközleményt, hallgassuk meg! A bemondó elkezdte olvasni a kommünikét:

[1] Mint a Pravda 1943. dec. 19-i száma közölte, Roosevelt a teheráni találkozóról visszatérve, közölte az újságírókkal, hogy nem az amerikai, hanem az orosz követségen szállt meg, mivel Sztálin tudomást szerzett a készülő német merényletről.

„Mi, az Egyesült Államok elnöke, Nagy-Britannia miniszterelnöke és a Szovjetunió államelnöke találkoztunk szövetségesünk, Irán fővárosában, s az elmúlt négy nap során közös politikai programot dolgoztunk ki és vitattunk meg.

Kifejezzük elhatározásunkat, hogy országaink tevékenyen együttműködjenek mind a háború idején, mind az elkövetkező békeidőkben.

Ami a háborút illeti, hadseregeink képviselői részvettek kerekasztal-megbeszéléseinken, s mi egyeztettük terveinket a német fegyveres erők szétzúzására vonatkozóan. Teljes egyetértésre jutottunk a keletről, nyugatról és délről megindítandó hadműveleteknek mind méretét, mind határidejét illetően.

Az a kölcsönös megértés, amelyet itt megvalósítottunk, biztosítja számunkra a győzelmet..."

Tisztelettel teljes csendben hallgatták végig a közleményt. Azután Ivanov felállt és elmosolyodott:

— Nos, ezek szerint minden rendben van. A németeknek nem sikerült meghiúsítani a győzelmet. A „Heurékát" megtartottuk — mondotta, s keményen megszorította Ilja Szvetlov kezét.

VÉGE.

DN SPORT

Sport és testnevelés

A testnevelő tanároknak nemcsak iskolai feladataik vannak

A Pécsi Tanárképző Főiskola 1300 hallgatója közül mintegy 150 testnevelés szakos. A főiskoláról az elmúlt években olyan sportolók kerültek ki, akiknek eredményei országos viszonylatban is kiemelkedőek. *Sebes Edit* súlylökő az Universiádé 3. helyezettje volt, *Kármán Katalin* úszónő, aki a főiskolai világbajnokságot nyert vegyesváltó tagja volt, de igen jól ismerik a pécsiek *Honti Róbert* olimpikon nevét is.

A főiskolán nemcsak a testnevelő szakosok foglalkoznak rendszeresen a sporttal. Az első és másodéves hallgatók heti két óra testnevelési oktatásban részesülnek.

— *A sportkör alapvető célja az, hogy minden főiskolai hallgatóval megismertesse és megszerettesse a rendszeres testedzést. Feladata az is, hogy segítse a szakképzést, irányítsa a szakosztályokban folyó tevékenységet és a KISZ-szel közösen megszervezze a tömegsport rendezvényeket.*

Szigeti Lajos adjunktus, aki 15 éven át látta el a sportkör elnöki tisztét, határozta meg így a Tanárképző Főiskola sportkörének célkitűzéseit.

De milyen irányban mutatkozik meg a szakképzés segítése?

— *A leendő testnevelő tanárokat fel kell készíteni arra, hogy nemcsak az iskolában lesznek feladataik, de abban a városban, faluban, ahova elkerülnek, hisz bekapcsolódva a sportegyesületek munkájába, többnyire edzők lesznek. Ma már nem egy élvonalbeli egyesületnél volt növendékeink az edzők, így többek között Fleck Ottó, a Budapesti Vasas női kézilabdacsapatának trénere.*

A főiskolai sportkörben kilenc szakosztály működik, olyan sportágban, melyekben nincs önálló szakosztály, ott a fiatalokat a PEAC-ba irányítják. Több szakosztály igen szép munkát végez. Így a férfi tornászok az országos főiskolai bajnokságon a második helyet szerezték meg. Az atlétikai szakosztálynak 53 minősített versenyzőjéből 11 megyeválogatott. A női kézilabda csapat az idén szerepel először az NB II-ben. A férfi és a női kosárlabda csapat is az NB II-ben játszik.

— Milyen edzési lehetőségek állnak a sportolók rendelkezésére?

— *Bármennyire is közhit, hogy korlátlan edzési lehetőségek vannak, korántsem ez a helyzet* — mondja *Wass Antal*, testnevelő tanár, a sportkör vezetője. — *Valóban az ország egyik legjobb létesítménye sportolási szempontból a miénk, mégis zsúfoltság van a pályákon. A kilenc szakosztály edzései, a hallgatók „órán kívüli" tornatermi munkája szinte megoldhatatlan feladat elé állítja a tanszéket. Minőségi sportoláshoz edzési lehetőségek nincsenek, kevés az öltöző is.*

Mi a helyzet az uszodával?

— *Annak ellenére, hogy úszószakosztályunk nincs, az uszoda hajnaltól késő estig foglalt, itt edzenek a könnyűbúvárok, Dózsa és Ércbányász úszók, vízilabdázók és öttusázók is.*

(Mécs)

Labdarúgók jutalmazása

A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa az MTST Elnökségének előterjesztésére dr. Fenyvesi Máténak, Mátrai Sándornak és Sipos Ferencnek versenyzői pályafutásuk befejezése alkalmából a Magyar Népköztársasági Sportérdemérem aranyfokozata kitüntetést adományozta. Mátrai Sándor 86-szor, Sipos Ferenc 77-szer, dr. Fenyvesi Máté 76-szor volt tagja a magyar labdarúgó válogatottnak. A kitüntetéseket Egri Gyula, az MTST elnöke adta át.

Eredmények — röviden

Száznál több résztvevője volt a hét végi pécsi általános iskolai tehetségkutató háromtusa versenynek. A kispajtások közül Nyitra, Székely Bertalan úti versenyző bizonyult a legjobbnak, őt Varga, Bercsényi u. és Szabó, Kertváros követte a anglistán. Csapatban a Petőfi utcai iskola lett az első, 2—3 helyen a Bercsényi utca két együttese végzett.

*

Baján, a cselgáncs előosztályzókon való részvétel jogáért versenyeztek a Pécsi Dózsa sportolói. A pécsiek csak a negyedik helyet tudták megszerezni, így elestek az NB I. csapatbajnokságokba való jutásért folyó osztályzó mérkőzéseken való részvételtől.

*

Nemcsak a PVSK, hanem a Pécsi Kinizsi fiatal birkózói is jól szerepeltek a budapesti ellenőrző versenyeken. Gazdag első, Kormos harmadik és Cselényi negyedik helyezést ért el.

Tájékozódási futás:

Ismét NB I-ben a PVSK-futók

Várgesztes környékén ideális terepen és kedvező időjárási viszonyok mellett bonyolították le a tájékozódási futók idei Dunántúl-bajnokságát. A versenyen kettős tét forgott kockán: a Dunántúl bajnoka címen kívül az NB I-be jutás kérdése is. A kétnapos versenyen a Dunántúl valamennyi szakosztálya részt vett, köztük a PVSK, PEAC és Pécsi Vasas Elektromos versenyzői is. A PVSK gárdája kitűnően szerepelt, nagy fölénnyel nyerte a csapatbajnoki címet és ezzel jogot nyert az NB I-ben való részvételre is. A PEAC az ötödik, a Vasas Elektromos a hetedik helyet szerezte meg.

A verseny nehéz feladat elé állította a versenyzőket, akiknek négy-négy fős csapatokban négy különböző pályán komoly tájékozódási és fizikai feladatot kellett megoldaniok. Az első napon Czimmer PVSK az 1. sz. pályán két perc hátránnyal második. A 2. sz. pályán futó PVSK versenyző, Bodnár 11 perc előnnyel első lett. A PVSK harmadik futója, Kovács minimális hátránnyal szorult a második helyre, míg a legnehezebb 4. sz. pályán Ijjász 15 percet vert a mezőnyre. Az első napi eredmények után már sejteni lehetett a PVSK bajnokságát, ám a vasutas versenyzők a második napon is helytálltak, Czimmer 7 perces előnnyel nyerte futamát, Bodnár és Ijjász újabb fölényes győzelmével és Mészáros második helyével biztosan szerezték meg a pécsiek a bajnoki címet. A PEAC futói közül Passa dr. és Schaffer dr. egy-egy harmadik helyet szerzett és kellemes meglepetést okozott Varga a Vasas Elektromos fiatalja, aki az egyik futamban második volt.

Mégis szombaton lesz

a Pécsi Bányász—Győri Dózsa mérkőzés

Hosszas tárgyalások után kedden a késő esti órákban megállapodás jött létre a Pécsi Bányász és Győri Dózsa között, mely szerint az NB I. B-s mérkőzést — eltérően a korábbi híradásoktól —, nem vasárnap, hanem szombaton délután rendezik meg Pécsújhegyen. Ezzel párhuzamosan az NB III-as PEAC—Barcs mérkőzést is szombatra hozták előre. Így a pécsi szurkolók szombaton is vasárnap is egy-egy jónak ígérkező mérkőzést tekinthetnek meg.

Előkészületi mérkőzések

PÉCSI DÓZSA—PÉCSI VOLÁN 10:1 (3:0)

Pécs, vezette: Sümegi. Dózsa: Rapp — Hernádi, Móricz dr., Kincses, Köves, Maurer, Bérczesi, Dunai dr., Tüske, Rádi, Daka.

Kovács Imre edző ezúttal igen elégedett volt a látottakkal. Ezt mondotta: — Folyamatos, gyors, korszerűbb és eredményekben is gazdagabb volt a játék, mint az utóbbi időkben. Ilyenek voltunk a szünet előtt. Örülök annak, hogy az egész csapat játéka, „hirtelen" javult és az egyéni teljesítmények is ugrásszerűen jobbak voltak, mint például a múlt héten. Remélem, hogy ez meghozza a csapat önbizalmát. — Erre szükség is lesz, mert a szombaton megsérült Máté mellett Konrád is lázas beteg, így ő sem játszhat a Dunaújváros ellen. Góllövők: Tüske, Dunai dr., Daka (3—3), és Rádi, illetve Szabó.

KOMLÓI BÁNYÁSZ—MÁZA-SZÁSZVÁR 4:1 (2:1)

Komló, vezette: Király.

Komlói Bányász: Erdősi — Kótai, Csordás I., Lazaridisz — Ficzkó, Makray — Bordács, Földi (Korom), Solymosi, Egri, Csordás II. (Bodai).

A Salgótarján ellen készülő csapat jó edzőpartnert kapott a Mája-Szászvári Bányász együttesében. A mérkőzés szinte végig kiegyensúlyozott volt. Az NB II-es gárda nagyobb lelkesedésével kiegyensúlyozta a komlóiak nagyobb tudását. Érdekes, hogy az első gólt a mája-szászváriak lőtték, Jónás révén. Ezután csak nehezen kerekedett felül a hazai tizenegy. A komlóiak gólszerzői: Egri (2), Bodai, Bordács.

Sem a szakvezetők, sem pedig a szurkolók nem voltak elégedettek a látottakkal.

Havannából érkezett

Novikova nyerte a női tőrvívást Rejtő ötödik

A női tőr elődöntőbe került 12 versenyző a folytatásban két hatos csoportban mérkőzött a 6-os döntőbe kerülésért. Csoportonként az 1—3. helyezettek jutottak tovább. Az első csoportban ez a román Drimbának, a szovjet Csirkovának és a francia Gapaisnak sikerült. A második csoportban Rejtő Ildikó nagyszerűen vívott és az első helyről — négy győzelemmel, egy vereséggel — került a döntőbe. Ebből a csoportból még két szovjet vívónő, Novikova és Szamuszenkó jutott tovább. A verseny utolsó szakasza fullasztó melegben került lebonyolításra, ez alaposan megviselte a résztvevőket. Az olimpiai bajnok Novikova rosszul kezdett, honfitársnőjétől, Csirkovától vereséget szenvedett, később azonban feljavult, egymás után négyszer győzött, többek között Rejtő ellen is.

A „kör" levívása után Novikova és Drimba 4—4 győzelemmel és 1—1 vereséggel állt az élen. Kettőjük között „szét vívással" dőlt el a világbajnoki cím sorsa, mely a mexikói olimpiai bajnok szovjet sportolónő 4:1 arányú győzelmét hozta. Rejtő egyetlen győzelmét a francia Gapais ellen aratta.

Női tőrvívó világbajnok: Elena Novikova, Szovjetunió 4 győzelem, 1 vereség, 2. Drimba Románia 4 győzelem, 1 vereség, 3. Csirkova Szovjetunió 3 győzelem, 2 vereség, 4. Szamuszenko Szovjetunió 2 győzelem, 3 vereség, 5. Rejtő Magyarország 1 győzelem, 4 vereség, 6. Gapais Franciaország 1 győzelem, 4 vereség.

A kard-csapatverseny résztvevői két négyes csoportban küzdöttek és körmérkőzés után csoportonként az utolsó helyezettek estek ki, ezek Mexikó és Kuba voltak. A Bakonyi, Kovács, Meszéna, Kovács A. összetételű magyar csapat a B. csoportban Kuba, Japán és Lengyelországgal került össze. A magyar kardvívók mindhárom mérkőzésüket megnyerték. Magyarország—Japán 15:1, Magyarország—Kuba 13:3, Magyarország—Lengyelország 9:2. A negyeddöntőben a szovjet és a magyar csapat erőnyerő volt, mindkét együttes mérkőzés nélkül jutott a legjobb négy közé. A másik két helyért lebonyolított mérkőzésen Olaszország—Románia 8:8, jobb találataránnyal az olaszok jutottak tovább. A lengyel—japán mérkőzés 9:3 arányú lengyel győzelmet hozott. — Az elődöntő párosítása: Szovjetunió—Olaszország és Magyarország—Lengyelország. A győztesek az 1—2., a vesztesek a 3—4. helyért vívnak, Japán és Románia pedig az 5. és 6. hely kérdését dönti el.

Világ Kupa döntő

A milánói San Siro-stadionban került sor tegnap este az olasz Milan és az argentin Estudiantes között a Világ Kupa-döntő első mérkőzésére. A Milan nagy akarással küzdött: három év után ismét vissza akarta szerezni a kupát dél-amerikai vetélytársaitól. A mérkőzés — mely számszerint a 10. döntő volt —, hatalmas küzdelmet hozott.

A mérkőzés végeredménye: 3:0. A félidő: 2:0 volt a Milán javára!

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor), Jászai-bérlet.

Mozi

Park: A bűntény majdnem sikerült (f5, f7, f9).
Petőfi: Florián kapitány I—II. (4, 7, dupla helyárral).
Kossuth: A bűntény majdnem sikerült (10, 12). Florián kapitány I—II. (f3, 6, dupla helyárral).
Gyárváros: Az utolsó éden (6).
Mecsekalja: Traianusz oszlopa I—II. (5, dupla helyárral). **Pécsszabolcs:** A meztelen pásztorlány (5, 7). **Vasas II.:** A beszélő köntös (6). **Boly:** Lombhullás (7). **Harkány:** Örök megújulás (5). Majd a Leontin! (7). 16 éven felül! **Mohács:** Az alvilág professzora (6, 8). **Sásd:** Marathon (f8). **Siklós:** Sziget a szárazföldön (5, 7). **Szigetvár:** Dorellik, jön! (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádioreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Tijardovics operettjeiből. 8.40: A magyarok útján — Dél-Lengyelországban (ism.). 9.05: Erkel: Hunyadi László. — Négyfelvonásos opera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 11.37: Ír, finn és bolgár népdalok és néptáncok. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Vissza az életbe — Nagy Tibor riportja. 14.00: Az NDK kultúrájának hete. Peter Schreier operaáriákat énekel. 14.11: Színes népi muzsika. — 14.47: Farkas Ferenc: Athéni Timon — szvit. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Csak öregeknek! — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Kóruspódium. 16.13: Peter Nero lemezeiből. 16.29: Telemenn: Kilenc dal. — 16.38: Az NDK kultúrájának hete. Pohárköszöntő. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Operacsillagok — operaslágerek. 17.45: Nyitott stúdió. 18.10: Lemezmúzeum. Clemens Krauss Strauss-műveket vezényel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. — 19.25: Nóta- és népdalest. 20.15: Jazzlemezparádé. 20.40: Hírek. — 20.43: Az NDK kultúrájának hete. Bertolt Brecht: Antigoné. — Rádiójáték. 22.00: Hírek, időjárás. Kb 22.15: Sporthírek. 22.29: A Baden-Badeni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye Baden-Badenből. — Közben 23.01—23.05: A könyvek asszonya. Versek. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Csárdások.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Schubert-művek. 9.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.20: Könnyűzenei híradó. — 9.50: Arcok a munkaközvetítőből. Riport. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemény — közügyekben. Szántó Jenő írása. 12.00: Az élő népdal. 12.12: Zenekari muzsika. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Händel operáiból. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 15.30—15.33: Hírek. — 15.33—16.18: Csak fiataloknak. Tánczene. — 16.30—16.33: Hírek. 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek időjárás. 18.10: A jó palócok. Jelenetek Mikszáth Kálmán novelláiból. 18.41: Vendégségben — riport. 19.00: Az NDK kultúrájának hete. A Berlini Rádió szórakoztató zenekara játszik. 19.28: Jó estét, gyerekek. — 19.35: Budapesti zenei hetek. A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben kb. 20.35—20.55: Esti krónika II. Kb. 21.40: Új könyvek. Kb. 21.43: Hónapról, hónapra. Kb. 21.58: Népdalok. — 22.19: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? 22.29: Szél kerekedik. Részletek Polgár Tibor—Romhányi József daljátékából. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Táncritmusban. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.59: Franck: d-moll szimfónia. 19.37: A jazz kedvelőinek. Carmen McRae énekel. 19.47: Magyar Parnasszus. Fuimus. Epizódok Justh Zsigmond regényéből (ism.). 20.44: Hírek. 20.47: Bach: Klavierubungen. III. rész. 21.42: Századok balettmuzsikája. 22.22: Nabucco. Részletek Verdi operáiából. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Egy NEB-vizsgálat tapasztalataiból . . .
18.10: A magyar operaszínpad csillagai, II.
18.25: Bírósági tudósítások
18.30: Nóták, csárdások
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.)
9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Számtan-mértan (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
17.15: Irány az egyetem. — Előkészítő a felsőoktatási felvételi vizsgákra
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Többet — jobbat — olcsóbban! Közvetítés az Élelmiszeripari Berendezés- és Gépgyártó Vállalat győri üzeméből
18.35: Felfedezőúton a képzőművészet birodalmában
18.55: Esti mese
19.05: Reklámműsor
19.10: Korzikai képek
19.30: Tv-szőttes. — Vass Lajos népdalfeldolgozásaiból
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Kockázat. — Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. — 1. Tudom, ki vagy . . .
21.15: Tudományos tudakozó — önmagunkról
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Varázsküldemény. — 18.15: Boszniai népzene. 18.45: Résztvevők — tv-vígjáték. 20.35: Aktuális beszélgetések. 21.40: Hódítók — sorozatfilm.

E HETI totótippjeink

	Népszava	M. Nemzet	Népsport	D. Napló
1. Szombathely—Honvéd	x 2	2	2 x	x 2
2. Egri Dózsa—Rába ETO	x 2	2 x	1 x	1
3. Diósgyőr—Csepel	1	1	1	1
4. Salgótarján—Komló	1 x 2	1	1	1 x
5. Pécsi Dózsa—Dunaújváros	1 x	1	1	1
6. Ózd—Kecskeméti Dózsa	1	2 1	1 x	1
7. Előre—Bp. Spart.	1	1 x	1 x	x
8. ZTE—Várpalota	1 x	1	1	1 x
9. Nagybátony—MÁVAG	1 x	x 1	1 x	x 1
10. BEAC—Esztergom	x 2	x 1 2	1 x	1
11. Napoli—Róma	1 x	1 x	1 x	x
12. Juventus—Torino	1 x	1	1 x 2	x
13. Verona—Bologna	1 x	2 x 1	1 x 2	x 2
14. Kecskeméti TE—Cegléd	1	1	1 x	1 x

Villanyszerelőipari Vállalat felvesz

Villanyszerelőket, ezek mellé
— betanított munkásokat,
— segédmunkásokat,
— kubikosokat

budapesti és vidéki munkahelyeire

Egy műszakos, heti 44 órás, 5 napos munkaidő, szabad szombattal.
Teljesítménybérezés, idénypótlék, különélési pótlék.

Kedvezményes utazás és étkezés, természetbeni szállás vagy szállásköltség.

Négyéves szakmai gyakorlat után a szakmunkásképesítés megszerezhető.

Egyhónapos munkaviszony után a felvétel érdekében felmerült utazási költséget megtérítjük.

Jelentkezés: budapesti munkahelyre:

BUDAPEST, VI., MOZSÁR U. 16.

Budapesti és vidéki munkahelyre:

BUDAPEST, VII., SÍP UTCA 23.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 235. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 10., péntek

A komlói listák

Új szokás terjedt el Komlón. A 30 ezres város külterületei hosszú „kívánságlistákat" küldenek be a tanácsokra. Ezekben részletesen leírják, megindokolják, hogy mit kérnek a következő öt-tíz évben. Utak, járdák, orvosi rendelők, szolgáltató házak, üzletbővítések, parkosítások és hasonlók szerepelnek a hosszú lajstromban, s pontosan fel van sorolva, hogy mikor mit kellene felépíteni, illetve átadni.

Az első pillanatban azt hihetné az ember, hogy a város vezetői nem örülnek az ilyen listáknak. Hiszen hogy is szokott lenni: sok a kívánság, a pénz pedig kevés. Az első négy komlói külterület — Dávidföld, Mecsekfalu, Mánfa, Mecsekjánosi — is többet kér, mint amennyit adni tudnak majd. S nem is minden kérésük reális. A dávidföldiek például azt szeretnék, ha lakóterületüket csatornáznák. Már most meg lehet „jósolni", hogy az nem fog menni, hiszen Dávidföld 200—300 négyszögöles családi házas övezetekből áll, nagyon szétterül, s — a komlói költségvetéshez mérten — horribilis összegeket emésztene fel itt a csatornázás. Még a legelemibb igényeket sem tudnák kielégíteni másutt, ha itt erre költenék a sok pénzt.

Nyilván, ravatalozókat sem lehet majd építeni, pedig szinte mindegyik Komlóhoz csatolt — egykori önálló — „község" ezt kéri. Ezt sem nehéz megérteni miért. Épp az elmúlt években adtak át egy nagy, márványozott, tehát igen szép központi ravatalozót a városban. Bármennyire is nehezményezik a külterületek lakói, ha ilyen előzmények után újabb, kicsiny és falusias színvonalú ravatalozókat építenének szerteszét, azzal elvonnák az élő emberek elől a pénzt.

Ezzel már minden „rosszat" elmondtunk a kívánságlistákról, amit csak lehet. A város vezetői szerint ugyanis a kérésekre nem az ilyesmi, hanem az igények és lehetőségek reális mérlegelése jellemző. A legtöbb esetben csak annyit kérnek, ami emberi számítás szerint öt-tíz éven belül valóban megadható. S bár meglepően hangozhat, de így igaz: a város vezetői őszinte örömmel olvassák valamennyit. Valószínű, így lennének a helyükben mások is, hiszen szinte pótolhatatlan értéket képvisel az a sok apró jelzés, amit a kívánságlistákban felsoroltak. Először is azért, mert nincs az a városi vezető, aki fejben tudná tartani, hogy a tizenkét városrészt számláló Komlón hol hiányzik egy darabka járda, hol kellene a zöldségesboltot egy kicsit megnagyobbítani, melyik az a kis tér, ahol egy új higanygőzlámpára lenne szükség stb. Másodszor pedig azért, mert az ilyen listák minden városi vezetőt megnyugtatnak. Pontosan megállapítható belőlük, hogy az ott élő emberek mikor és mire tartanak igényt, következésképp nem kell tartani attól, hogy valahol valami fontos dolog elkerüli a városi vezetők figyelmét. S noha szelektálni kell a kérések között — hiszen mint említettük, sosem elég a pénz —, még az a fájdalmas szelekció is gondosabb, lelkiismeretesebb lehet így, mint másképp.

Az egész kezdeményezés, tehát a lakóterületi igények összegyűjtése, rendszerezése a Hazafias Népfront, közelebbről Kádár Német Béláné városi titkár, illetve Kerner József, a dávidföldi területi bizottság elnökének nevéhez fűződik. Nemcsak a mélfányosság kívánja, hogy ezt megemlítsük, hanem a közérdek is. A megújított népfront-bizottságok ugyanis nagyon alkalmasak arra, hogy az ilyen igényeket összegyűjtsék. Mindenekelőtt azért, mert — az új koncepcióknak megfelelően — ma már nemcsak hajlott korú, az életben már mágiscsak megfáradt idős emberek kaptak helyet a bizottságok vezetésében, hanem dinamikus fiatal erők is. Ilyen ember Kerner József, a Béta-akna műszaki vezetője, a dávidföldi anyag megszövegezője is. A Városi Tanács vezetői szerint az a jelentés egy kisebb szociológiai felméréssel is felér.

Amikor e vezércikket írjuk, nemcsak Komló példája lebeg a szemünk előtt, hanem Pécs helyzete is. Pécsett is sok a külterület meg az ún. csatolt község, s épp a közelmúltban tettük szóvá, hogy néhányuknak, például Málomnak még egészséges ivóvize sincs. Azt is javasoltuk, hogy készüljön a külterületek fejlesztésére egy külön terv. Ezt most megismételnénk, avval a kiegészítéssel, hogy kezdje nálunk is a népfront, ahogy Komlón tették.

S még egy gondolatot: érdemes lenne eltűnődni a komlói példán Mohácson sőt Szigetvárott is. Az utóbbihoz is tartozik már néhány csatolt község.

Magyar László

Ülést tartott a Minisztertanács

Határozat a szolgáltatások fejlesztéséről

A kormány tájékoztatási hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Meghallgatta a külügyminiszter tájékoztatóját dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke magyarországi látogatásáról és tárgyalásairól, amelynek során hasznos és gyümölcsöző eszmecsere folyt a nemzetközi problémákról — elsősorban az európai biztonság kérdéséről — és az országaink közötti kapcsolatokról. A látogatás jelentősen hozzájárult a magyar és a finn nép együttműködésének és barátságának elmélyítéséhez. A Minisztertanács a jelentést tudomásul vette.

A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a külkereskedelmi miniszter jelentését kanadai látogatásáról és megbeszéléseiről. A kormány a tárgyalásokat hasznosnak ítélte és megállapította, hogy azok eredményei elősegítik a két ország gazdasági együttműködésének kiszélesítését.

A Minisztertanács titkárságának vezetője ismertette az országgyűlés szeptember 24—25-i ülésszakán elhangzott képviselői észrevételeket és javaslatokat. A kormány felhívta az érintett minisztereket és országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy vizsgálják meg a javaslatok megvalósításának lehetőségét és arról tájékoztassák az országgyűlés elnökét és a javaslattevő képviselőket.

Az Országos Tervhivatal elnökének előterjesztésére a Minisztertanács határozatot hozott a lakosság ipari, kereskedelmi és áruszállítási szolgáltatások fejlesztésére. A kormány már korábban elfogadta a fejlesztés irányelveit és felkérése alapján ezeket négy országgyűlési bizottság, valamint a fővárosi és megyei jogú tanácsok végrehajtó bizottságai — külső szakemberek bevonásával — megvitatták.

Az előterjesztés kiemeli, hogy főként a lakáskarbantartás, a mosás-vegytisztítás, a háztartási gépek javítása, a rádió-, a televízió-, a személygépkocsi-javítás és karbantartás terén merültek fel jogos panaszok.

A Minisztertanács határozatot hozott a szolgáltatások fejlődését biztosító gazdasági szabályozó intézkedésekre: adó- és hitelkedvezmények nyújtására; a szolgáltatásban dolgozók érdekeltségének fokozására; egyszerűbb, a lakosság igényeihez jobban alkalmazkodó formák bevezetésére; az átalány-rendszer, a helyszíni javító szervezetek kiszélesítésére; a bedolgozó-hálózat bővítésére; a kölcsönző szolgálat kiterjesztésére; a lakosság szabadidejéhez jobban alkalmazkodó munkarend kialakítására. Elő kell mozdítani az állami vállalatok, szövetkezetek, közületek, intézmények és a magánkisipar szabad javító kapacitásának igénybe vételét és nagyobb mértékben bevonni a munkaidőn túli javító tevékenységbe más főfoglalkozású szakembereket és nyugdíjasokat.

A szolgáltatásokkal kapcsolatos árpolitika fontos eszköze a kiegyensúlyozott ellátás biztosításának, ezért előírja a határozat, hogy messzemenően figyelembe kell venni a kisebb jövedelmű rétegek érdekeit, s az illetékes szervek tegyék hatékonyabbá az árellenőrzést. A határozat végül intézkedik — a lakosság saját javító munkájának megkönnyítése érdekében — az anyag-, alkatrész- és szerszámellátás megjavítására.

A kormány felhívta a szolgáltatásokat végző állami vállalatokat és szövetkezeteket, azok vezetőit és dolgozóit, valamint a magánkisiparosokat, hogy végezzenek színvonalasabb munkát, javítsák a lakosság ellátását.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Zsolnay-kerámiák

az Iparművészeti Múzeum nagyszabású bemutatóján

Október 18-án nyitják meg az Iparművészeti Múzeumban az „Európai kerámiaművészet" című kiállítást, amelyhez hasonló nagyszabású bemutatót ebben a „műfajban" aligha rendeztek, legalábbis ami az elmúlt negyedszázadot illeti.

— A kerámia- és üvegtár a múzeum legnagyobb gyűjteménye, 24 ezer darabot számlál. Ebből a hatalmas anyagból válogatták ki azt a kétezres együttest, amelyet 53 vitrinbe rendezve a múzeumi hónap alkalmából tárnak a közönség elé.

A magyar gyűjteményből XVII. századi habán kerámiákat, valamint — egyebek között — XIX. századi kőedényeket és a herendi, valamint a Zsolnay gyár néhány kimagasló produktumát láthatják majd az érdeklődők. A kiállítás három magyar Kossuth-díjas keramikus művész, Kovács Margit, Gorka Géza és Gábor István munkáival zárul.

Dél-dunántúli eszperantó bizottság alakult

Baranya, Somogy és Tolna megye eszperantó csoportjainak küldöttei csütörtökön Pécsett megalakították a Magyar Eszperantó Szövetség dél-dunántúli területi bizottságát. Az új szerv feladata a három dél-dunántúli megyében gondoskodni a nemzetközi nyelv iskolai és iskolánkívüli oktatásáról.

Épül az aknatorony Petőcön

Új szakaszához érkezett a Mecseki Ércbányák petőci üzemének építése: a több mint ezer méter mély aknatorok felett csúszózsalus módszerrel megkezdték az 54 méter magas aknatorony építését. A kivitelezés érdekessége, hogy a zsalura még a földön rászerelték az aknatorony 25 tonna súlyú tetőszerkezetét, az viszi majd magával a megfelelő szintig. Ez a megoldás azért előnyös, mert nem kell utólag külön-külön felemelni a gerendákat, amivel sok fáradságos munkát és időt takarítanak meg.

Bérfejlesztés a Pécsi Postaigazgatóságon

Emelik a forgalmi dolgozók bérét

A postás dolgozók bére — a népgazdaság többi ágazatához viszonyítva — az országos átlag alatt maradt. Következtében mind fokozottabban jelentkezett a munkaerővándorlás — főleg a forgalom területén. Az alacsony bérezés és a kedvezőtlen munkakörülmények következtében a szolgáltatás egyes területeken bizonytalanná vált. A Postás Szakszervezet Elnöksége és a Vezérigazgatóság a problémák felszámolása és a szolgáltatások zavartalan biztosítási érdekében a Pécsi Postaigazgatóság havi 262 ezer forint bérfejlesztést kapott.

A Postások Szakszervezete pécsi területi bizottsága e hét elején rendkívüli ülésen tárgyalta a központi részesedési alapból kapott bérfejlesztés elosztását.

Varga Sándor a területi bizottság titkára a bérfejlesztéssel kapcsolatban a következőket mondotta:

— A kapott összeg nem old meg minden problémát — mivel — elsősorban — a forgalmi dolgozók közül kb. 2000 fő részesülhet bérfejlesztésben.

Irányelv, hogy egy dolgozónak 80 forintnál kevesebb összeg nem adható. Nagy felelősség hárul a szakszervezeti és szakmai vezetőkre, a bérek differenciált elosztásánál.

Továbbra is fontos feladatunk marad az élet- és munkakörülmények javítása és a nehéz fizikai munka könnyítése, mert ez is szerepet játszik a létszámproblémában.

Az elosztásnál elsősorban a jól dolgozókat és az idősebb postások bérét kívánjuk emelni — mondotta befejezésül Varga Sándor.

Szeged üdülőváros

1970-től SZOT üdültetés kezdődik Szegeden. A helyi idegenforgalmi hivatal és a SZOT üdülési és szanatóriumi főigazgatósága között most megkötött megállapodás értelmében jövőre, július 12-től szeptember 15-ig több mint ezren üdülnek majd szakszervezeti beutalóval Szegeden. A beutaltak mindazon szolgáltatásokban részesülnek, amelyeket a SZOT üdülők hazánkban nyújtanak. A Szegedre látogatóknak külön vonzó nyári programot ad a szabadtéri játékok előadásainak és a szegedi ünnepi hetek más kulturális, valamint sportesemányeinek megtekintése.

Harcok a Jordán-folyó völgyében

Az Asszifa, az El Fatah katonai szervezete Kairóban bejelentette, hogy az eltelt két nap alatt kommandóegységei kétszer is megütköztek az izraeli katonasággal a Jordán folyó völgyében. Az egyik ütközet Um Szidra térségében zajlott le. Nem egész másfél órás harc után az arab ellenállók rakétákkal és más tűzfegyverekkel megsemmisítettek egy izraeli megfigyelőállást. A másik összeütközés szerdán este történt Al Szueimánál. Mint a közlemény mondja, az izraeliek megpróbálták bekeríteni a kommandót, de az ellenállók négyórás harcban, miközben nagy veszteségeket okoztak az ellenségnek, kivágták magukat a gyűrűből és visszatértek támaszpontjukra.



Repülőgépről vizsgálják Pécs levegőjét. A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság meteorológiai egysége a KÖJÁL-lal karöltve repülőgépről vizsgálja Pécs levegőjének szennyezettségét. Ezidáig — a város különböző pontjai felett — mintegy ötezer mintát vettek. A levegőminták értékelésével párhuzamosan vizsgálják azt is, hogy a gyárkémények által kibocsátott nagymennyiségű korom, hogyan hat a környék meteorológiai viszonyaira. Emellett a nagymennyiségű adatot a város egészségügyi intézményei is hasznosítják.

A képen: Szentiványi Miklós meteorológus mintát vesz a repülőgép ablakán.

Kettős jubileumra készül a sarkadi Lenin-tsz

Kettős jubileumra készül az országban elsőnek alakult sarkadi Lenin Tsz: a szövetkezet fennállásának negyedszázados évfordulójára és a névadó centenáriumára. Az egykori szegényparasztok, uradalmi cselédek alkotta közösség negyedszázados fejlődéstörténetét, az elért eredményeket fényképes kiadványban örökítik meg.

A szövetkezeti mozgalom úttörői és Sarkad község vezetői Lenin-szobor avatással készülnek a kettős ünnepre. A Lenin-szobor alkotója a sarkadi születésű Búza Barna szobrászművész.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

hicago északi részében a rendőrség brutális eszközökkel — e egyelőre sikertelenül próbál véget vetni a zavargásoknak. Képünkön: Chicagoi csendélet.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

KÁDÁR JÁNOS, a Magyar ocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében távatban üdvözölte S. A. Dange-t, az Indiai Kommunista ért elnökét 70. születésnapalkalmából.

✦ PRÁGA: Szerda este Prában megtartották a moszkvai központi modellház első emutatóját. Nagy tetszéssel gadták az új szovjet modelleket, amelyek orosz és a zovjetunióban élő más nek nemzeti motívumainak lhasználásával készültek. A odelleket más csehszlovák rosokban is bemutatják.

✦ *DAR ES SALAAM: Lunde tanzániai közlekedésgyi, munka- és közmunkagyi miniszter szerdán nagyülésen bejelentette: a tanániai kormány elhatározta, inden vállalatnál munkásnácsokat alakítanak, hogy özelebb hozzák a munkásot az irányításhoz.*

✦ TOKIÓ: Csütörtökön a emzetközi Postaügyi Unió VI. kongresszusáról kiutasítták a Dél-Afrikai Köztársaság küldöttségét. A kongresszuson résztvevő 130 ország, köztük a Szovjetunió, a él-Afrikai Köztársaság fajüldöző politikájával indokolt a kiutasítást. A kiutasítás ól szóló határozatot több afrikai küldöttség javasolta.

✦ *STOCKHOLM: Erlander véd miniszterelnök csütörtökön ünnepélyes keretek özött benyújtotta maga és ormánya lemondását VI. usztáv Adolf uralkodónak. A véd király várhatóan októer 14-én kéri fel az új kormány megalakítására Olof alme közoktatási minisztert.*

✦ KAIRÓ: Szalah Gohar gyiptomi külügyi államtitár szerdán megbeszélést lytatott Bruno Heim kairói postoli nunciussal. Az Al umhurija rámutat arra, hogy ontos kapcsolat jött létre a atikán és Kairó között a köel-keleti válság, különösen eruzsálem kérdését illetően.

✦ *GIBRALTÁR: Csütörtökön reggel elvonult a gibraltári partok mellől az a spanyol hadihajóraj, amely szerdán érkezett a sziklafokhoz „erődemonstrálás" céljával, hogy Nagy-Britanniát az ENSZ határozatával összhangban rávírja a félsziget átadására.*

✦ TUNISZ: Katasztrofálissá vált a helyzet Tunéziában, hol több mint két hete halmas árvíz pusztít. A halottak száma 425, az anyagi károkat 30 millió frankra becsülik. Az árvizek 40 hidat elsodortak, használhatatlanná tették az úthálózat és a vasúti sávok jelentős részét. A kormány újabb felhívást intézett a világhoz, nemzetközi segítséget kérve. A mentési munkálatokban részt vesz a légierő összes repülőgépe és helikoptere is.

✦ *RIO DE JANEIRO: Rio de Janeiróban szerdán egy nagy sebességgel száguldó teherautó sofőre elvesztette uralmát járműve fölött, és a kocsival egy iskola falának rohant. Öt diák a helyszínen meghalt, hatan súlyosan megsebesültek. A teherautó sofőrjét sokk-állapotban szállították kórházba.*

✦ PÁRIZS: A francia nőszövetség nyílt levelet intézett a Vietnamban fogságba esett vagy eltűnt amerikai katonák feleségeihez: „Csak az igazi béke mentheti meg fiaitok, férjeitek, testvéreitek életét" — írják levelükben.

✦ *MOSZKVA: Xuan Thuy, a párizsi tárgyalásokon résztvevő VDK küldöttség vezetője, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának titkára, a VDK kormányának minisztere, Párizs felé átutazóban, csütörtökön Moszkvába érkezett.*

✦ SZÓFIA: Idén tavasszal Bulgária és Törökország kormányának képviselői megállapodást írtak alá, amelynek értelmében Törökországba vándorolhatnak azok a török nemzetiségű bolgár állampolgárok, akiknek rokonai élnek Törökországban, s e rokonok 1952 előtt hagyták el Bulgáriát. Az egyezmény végrehajtása megkezdődött. Az első csoport — a két ország kormányát képviselő vegyesbizottság jelenlétében — szerdán elhagyta Bulgáriát.

Újabb botrány az amerikai hadseregben

Súlyos csalás-sorozatot lepleztek le az amerikai hadseregben. A szenátus egyik albizottsága bebizonyította, hogy tiszthelyettesek egy csoportja 1967 óta csalások egész sorozatát követte el a Német Szövetségi Köztársaságban és Dél-Vietnamban.

A négy tiszthelyettes először az Augsburg környékén levő laktanyákban felszerelt automatákat fosztotta ki. Ezzel több mint 350 000 dollárt loptak évente.

A fosztogatást később Dél-Vietnamban is folytatták, sőt a csapatokhoz ellátogató színészek szerződtetését és szereplésük megszervezését is kezükbe kaparintották. A hálás művészektől a meghívásért jelentős összegeket vettek fel.

A botrány súlyát növeli, hogy közvetve érinti Johnson tábornokot, a szárazföldi haderő volt vezérkari főnökét, közvetlenül pedig Carl Turner tábornokot a katonai rendfenntartó egységek volt parancsnokát.

A szenátusi albizottság megállapította, hogy a banda vezére William Wolldridge, a hadsereg többszörösen kitüntetett számvivő őrmestere.

Szovjet–francia tárgyalások

Maurice Schumann francia külügyminiszter csütörtökön a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett.

A Franciaország és a Szovjetunió állami lobogóival feldíszített seremetyevói repülőtéren Maurice Schumannt Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter és más hivatalos személyiségek fogadták.

Andrej Gromiko szovjet és Maurice Schumann francia külügyminiszter Moszkvában megkezdték tárgyalásaikat.

Befejeződött az általános politikai vita az ENSZ közgyűlésén

Kis Csaba, az MTI kiküldött tudósítója jelenti:

Befejeződött az általános politikai vita az ENSZ-közgyűlés 24. ülésszakán. A vitában a 126 tagállamból 117 ország küldötte fejtette ki nézeteit a legfontosabb nemzetközi kérdésekről. A magyar küldöttség nevében Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, az ülésszakon résztvevő küldöttség vezetője mondott beszédet.

Az általános politikai vita ez évben sem hozott jelentős fejleményeket. A legfontosabb kezdeményezésnek azokat a tervezeteket tartják, amelyeket Gromiko szovjet külügyminiszter terjesztett elő a nemzetközi biztonság megszilárdításáról, illetve a szocialista országok nevében a vegyi- és bakteriológiai fegyverek eltiltásáról. Ezeket a javaslatokat a közgyűlés napirendjére tűzték.

A vita során a legtöbb felszólaló igen részletesen foglalkozott a közel-keleti válsággal. A vita időszakával párhuzamosan New Yorkban tárgyalások folytak a négy nagyhatalom, illetve az érdekelt országok külügyminiszterei, valamint Jarring ENSZ-főmegbízott között, s bár történt bizonyos előrehaladás, megoldás a hosszan elnyúló válságban még mindig nem született. Jarring nagykövet nem folytatja tovább tárgyalásait, hanem visszatér állomáshelyére, a moszkvai svéd nagykövetség élére, azonban továbbra is készen áll a közvetítő feladatokra. Az ENSZ-tagállamok jórésze az eredménytelenséget Izrael változatlanul merev magatartásának tulajdonítja.

Nagy súllyal került szóba az általános politikai vitában a vietnami háború kérdése is. A Szovjetunión és a szocialista országokon kívül számos afrikai és ázsiai ország delegátusa mutatott rá a közgyűlésen, hogy a megoldás elmaradásáért egyedül az Egyesült Államokat terheli a felelősség.

Szinte kivétel nélkül minden felszólalás sürgette a haladéktalan leszerelési intézkedéseket.

Sok szó esett arról, hogy az ENSZ bizonyos értelemben válságban van. Az ENSZ-diplomaták jórésze nem ért egyet ezzel a felfogással, s bár — a vita tanulságai alapján is — elismerik, hogy a világszervezet még korántsem tudja betölteni feladatát, rámutatnak arra, hogy változatlanul fontos szerepet tölt be nemcsak a nemzetközi válságok kiszélesedésének megakadályozásában, hanem a fejlett és a fejlődő országok közötti kapcsolatok kiépítésében és elmélyítésében is.

A közgyűlés 24. ülésszaka most a napirendi pontok megvitatásával folytatja munkáját. A teljes ülésekkel párhuzamosan tárgyalnak a közgyűlés bizottságai is.

Új bérezési rendszer a román mezőgazdaságban

A Román Minisztertanács két határozatot hozott, amelyek értelmében ez év november 1-től átlag 9 százalékkal emelik az állami mezőgazdasági egységek dolgozóinak bérét. Átlag 20,6 százalékos béremelést engedélyeznek a határozatok a termelőszövetkezetek szakemberei számára, hogy ilymódon fizetésük összhangba kerüljön a többi mezőgazdasági állami vállalatoknál dolgozók bérével.

Az intézkedés több mint 425 ezer dolgozót érint.

A jugoszláv szakszervezetek a sztrájkokról

A jugoszláv szakszervezetek elnöksége megvitatta a sztrájkok problémáját az országban. Az elnökség a határozathozatalt a következő ülésére halasztotta, a vita során megállapították azonban, hogy a munkabeszüntetések jelentős károkat okoznak. A téma előadója Milan Vukasovics, a Szakszervezeti Tanács titkára, ugyanakkor felhívta a figyelmet arra is, hogy a jugoszláv társadalom körülményei között a sztrájkokat nem lehet egyértelműen szocialistaellenes jelenségeknek minősíteni. Az elnökségi ülésen szükségesnek mondották a szakszervezetek ezzel kapcsolatos nézeteinek összehangolását.

A sztrájkok problémáját — mint jelentettük — a közelmúltban együttes ülésen megvitatta a JKSZ elnökségének több bizottsága, együtt a szakszervezetek társadalmi-gazdasági kérdésekkel foglalkozó bizottságával, s a kérdést egyik soron következő ülésén napirendjére tűzi a JKSZ elnöksége is.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

A környék parasztságának sokszáz képviselője gyűlt össze az ausztriai Grazban, hogy tiltakozzék a kormány mezőgazdasági politikája ellen.

Folytatódott a mecsetper

A jeruzsálemi El Akszamecset felgyújtásával vádolt ausztráliai Denis Michael Rohan bűnpere csütörtökön folytatódott. A per még a vád tanúinak kihallgatásánál tart. A bíróság elé járult a mecset arab gondnoka, az őrt álló izraeli katona, és Rohan szállodájának igazgatója.

Az AP hírügynökség tudósítója elmondja, hogy az Al Aksza politikai válsággal felérő felgyújtásának ügye egyre titokzatosabbá válik, és a vallomásokból arra következtet, hogy Rohan alighanem készakarva próbálta magára irányítani a figyelmet tettének elkövetése előtt.

2

A MUTATVÁNYOS

CSORBA GYŐZŐ:

A HÉT HALOM VÁROSÁBAN

A Campo de'Fiorin, — kivéve a szombati napot — délután két-három óra tájban megszűnik a piac. — Ilyenkor először a nagytakarítás jön, aztán a gyerekek s alkonyat felé a nép. Körbeülik és állják Giordano Bruno szobrát, fölmásznak az alapzatára, s zajlik az élet, a játék, a terefere. A szobor a hajdani máglya helyén áll, de ki gondol ma már erre?

Egyik késődélután megjelent a szobor mellett a Mutatványos. De nevezhetném Komédiásnak is. Hosszúhajú, szakállas férfi, szőrös felsőteste meztelen, fekete, szűk kordbársony nadrág rajta, s magosszárú, magossarkú cipő. Jobb csuklóján védőszíj. Kissé rekedtes hangon, selypítve beszél. — Kellékei: egy autóabroncs, egy nagyobbacska kő, s egy szatyor különféle apróságokkal.

Az első dolga, hogy fehér krétával tágas négyzetet rajzol a talajra: a színpadot. Egy kisebb négyzetet kellékei közelében, s ebbe beleírja: Dio (Isten).

Közben gyűlik köré a nép, természetesen főként a Campo közönsége, de egy egy kíváncsi járókelő is. — Megjegyzések hangzanak el, olykor felel is rájuk, de még inkább előkészül. Amikor úgy látja, elég a néző, belekezd mondókájába. Vándor mutatványos ő, aki északról indulván most Rómába érkezett, hogy a nagyon tisztelt római közönséget szórakoztassa, s támogatását kérje.

Furcsa gorilla-alakjával jár-jár körben, s beszél, igazítgat a kréta-vonalakon, s kitessékeli a gyerekeket a „színpad"-ról.

Aztán a motyójához megy, előszed belőle egy citromsárga fecske-fürdőnadrágot. Nagy nyugalommal felhúzza a fekete kordbársony nadrágra. Élénk helyeslések, itt-ott taps. Már néhány pénzdarab is beröpül, s ő maga is előveszi horpadt kerek tálcáját s belegyűjti az adományokat. Közben beszél-beszél, dicsekszik, s folytatja körsétáját.

Egyszer diadalmasan fölkiált: valaki papírpénzt dobott a tálcába, ötszáz lírást. A Mutatványos a pénzt lobogtatva, élénken mutogat egy középkorú férfira, aki kicsit zavartan fogadja a nagy ünneplést. A Mutatványos a római nép nemes szívét dicséri, gavallériáját és tovább tányéroz.

Majd a tálcát a földre teszi, a szatyorból kiemel egy festett gumiálarcot, fejére húzza, egy lilakeretű és fogójú ovális vásári tükörben megnézi magát, s újra elindul útjára.

A lelkesedés tovább növekszik. A szobor talapzatáról tinédzserek kiáltanak be hozzá s tapsolnak ütemesen. A Mutatványos járása egyre büszkébb. Szaporodnak a berepülő pénzdarabok.

Lekerül az álarc, ismét körbenjárás, egy-egy indulatos fölkiáltás, komikus mozdulatok, taps, kiáltozás.

Végre, jó óra múlva, sor kerül a valódi mutatványra. A kődarab ott nyugszik a gumiabroncson. A férfi megáll mellette s újra szónokol. — Produkciója nehézségeit ecseteli, de még mindig nem nyúl a kőhöz, előbb megint a tálcát fogja és megsétáltatja.

Izgága hangok sürgetik, ő azonban nem marad adós, szembefordul a követelőzőkkel, vörös arccal bizonygatja, milyen nagy dolog az, amire készül, nem szabad elsietni.

Végül mégis visszamegy a kőhöz, mély lélegzetet vesz, igazítgatja csuklóvédőjét, keresztet vet s lehajol. Csend lesz. A követ két kézzel megmarkolja, de mielőtt emelné, megint elereszti, s szenvedő ábrázatot vág. A szoboralapzatról néhány hang gúnyosan „beszól". A mutatványos kitör, vérbenforgó szemmel vitatkozik.

Folytatódik az előkészület. A kő először megmozdul. Vállmagasságig emelkedik, majd a feje tetejére kerül. Onnan két tenyérrel a magasba. Következnek a produkció befejezése: a kő megtartása fél tenyéren. De a formátlan súly megbillen, s a Mutatványos nagy kiáltással félreugrik, s rálöki a gumiabroncsra. Taps, kiáltások. A Mutatványos mindent elölről kezd. Néhány perc koncentráció, mélylélegzés, keresztvetés. Másodszorra sikerül a produkció. Fergeteges taps, éljenzés, pénzdarabok. A Mutatványos kimerülten, de hallatlan büszkeséggel néz körül. Aztán persze a tálca következik.

Míg azonban körbenjár és dicsekszik, egy fiatalember belép a porondra, fölkapja a követ, vállára veszi minden erőlködés nélkül, s elindul vele. Felcsattan a nevetés, a Mutatványos először meghökken, majd a fiatalember után fut, dühösen lerántja válláról a követ, visszateszi a helyére s vad szemrehányásban tör ki.

A közjáték azonban nem rontja el a hangulatot s nem zárja be a pénztárcákat sem. De a Mutatványos arca ettől fogva kissé sértődött: művészetében bántották meg.

A nézők viszont továbbra is lelkesen figyelik, mert ez is mutatvány, ez is játék, mint ahogy játék a másnapi, harmadnapi, sőt ötödnapi ismétlés is.

A közönség szinte minden este ugyanaz, de odaadóan csinálja végig szerepét, mert az olasz ember szeret játszani s hálás mindenkinek, aki ebben segít neki.

Egy égető kérdés parlamenti vitája után

Körinterjú a szakmunkásképzésről

A helyzet tarthatatlanságát mindenki elismeri — Több pénz és nagyobb megbecsülés kell — Ma dől el, mit hoz a holnap

Nem túlzás: az elmúlt tíz esztendő legszenvedélyesebb vitái zajlottak az országgyűlés legutóbbi ülésén. A napirend — szakmunkásképzésünk helyzete és távlatai —, a legkülönbözőbb foglalkozású és képzettségű képviselőket késztette felszólalásra. Több mint harmincan kértek szót, s szokatlan volt a hangnem is: csak kevesen tudták megőrizni higgadtságukat. A helyzet tarthatatlan — ez volt minden felszólaló mondanivalójának alapja, s ezt igazolták a megszavazott törvényjavaslatok is. Szakmunkásképzésünk reformja eldöntött tény. Körinterjunk célja választ kapni a kérdésre: hogy értékelik a legilletékesebbek, a szakmunkásképző-intézetek és az üzemek képviselői, a küszöbön álló változásokat?

Nemcsak munkaügyi kérdés

Zoboki Béla, a Mecseki Tanbánya igazgatója vendégként maga is részt vett a fentebb említett parlamenti vitán, s az ott hallottakról, illetve saját véleményéről valóságos kis tanulmányt írt. Szerinte a vita legnagyobb haszna, hogy egyértelművé tette mindenki számára: a szakmunkásképzés nemcsak munkaügyi kérdés.

— Sok szó esett a munka erkölcsi megbecsüléséről, társadalmi rangjáról. A mai helyzet ismert: a legjelentéktelenebb íróasztalnak is nagyobb „súlya" van sokak szemében, mint a legjobb munkás szavának. A munka, a kétkezi emberek megbecsülését szerintem is központi politikai kérdésként kell kezelni...

— Ön mit tart e témával kapcsolatban a legaggasztóbb jelenségnek?

— Azt, hogy sok év távlatában képtelenek voltunk és vagyunk felmérni a népgazdaság tényleges igényeit. Itt van a most indított oktatási év. A Művelődésügyi Minisztérium is elkészítette a maga beiskolázási programját, a Munkaügyi Minisztérium is. A szakmunkásképző-intézetek 90 ezer gyereket vártak, de alig 50 ezer maradt, a többit „elnyelték" a szakközépiskolák, gimnáziumok. Kérdem én: kinek jó ez? A népgazdaság szakmunkásokat vár, az iskolák pedig semmihez sem értő ifjak tízezreit bocsátják évről évre útjukra...

— Néhány évvel ezelőtt azt mondtuk: művelt országot akarunk, tanuljon mindenki...

— Ma se mondja senki ennek az ellenkezőjét. Az országgyűlés állásfoglalása is egyértelműen bizonyítja ezt: 1975-re általánossá kell tenni a szakmunkásképző-intézetekben az emelt szintű képzést, ami azt jelenti, hogy egyszerű különbözeti vizsgákkal bárki érettségizett emberré lehet.

— Mint gyakorló szakmunkás-nevelő miben látja a jelenlegi, meglehetősen alacsony színvonalú, szakemberképzés magyarázatát?

— Mindenekelőtt abban, hogy ma többnyire csak azt küldik szakmunkásképző iskolába, aki máshol nem felelt meg. Aztán itt van a szakoktatók kérdése: ki lesz ma szakoktató? A legjobb szakmunkás? Hát bizony, ez a legritkább eset, hisz szakmunkásként mindenki többet keres. És végül egy objektív dolog: kevés a korszerű tanműhely. A szakemberképzésnek a legkorszerűbb üzemi viszonyokhoz kellene igazodnia, ezzel szemben mi a helyzet? A gyerekek a gyárak által sok évvel ezelőtt levetett gépeken tanulnak, illetve gyakorolnak.

— Ön szerint miről kellett volna többet beszélni a vitában?

— A bányász-utánpótlásról. A szénre szüksége van a népgazdaságnak, s még sokáig szüksége is lesz. A bányászság gyors ütemben elöregszik, utánpótlás azonban nincs. — Idén például az egész országban 110 vájártanulót szerződtettek. Aggasztóan kicsi ez a szám. Jó lett volna, ha a vitában kimondja valaki: a bányamunkásság utánpótlásának biztosítása nemcsak a bányaipar dolga...

A szakoktatókat is képezni kell

Farmosi Tibor, az 501-es Szakmunkásképző-Intézet géplakatos szakoktatója az oktatógárda gondjait tartja legégetőbbnek.

— Egyszerűen nincs ilyen, hogy szakoktató-képző. — Én például szakmunkásként kezdtem, elvégeztem a technikumot, s most itt vagyok. A szakmát persze, hogy értem, de oktatni? A szakoktató nemcsak szakember, pedagógus is, de hát ezt nem szabadna csak az ösztönökre bízni. Kisebb tanfolyamok vannak, de szerintem ez nem elég. Külön főiskolai vagy egyetemi tanszék kellene...

— A vitában sok szó esett a tanműhelyek felszereltségéről...

— A legtöbb tanműhely zsúfolt, korszerűtlen. Én persze megértem a vállalatokat: a tanműhelyekben álló gépek, felszerelések után is fizetniük kell az eszközlekötési járulékot...

— Az új törvény 42 órára csökkenti a tanulók munkaidejét, s meghosszabbítja a vakációt is...

— Ezt mi, nevelők, illetve oktatók csak üdvözölni tudjuk. Ha valaki megérdemli a pihenést, ezek a gyerekek megérdemlik.

— A saját intézetében mit tart a legégetőbb hiányosságnak?

— Kevés a szemléltetőeszköz, a korszerű modell. Az egész iskolában egy rossz, többszörösen kiselejtezett vetítőgép van...

— A fizetések?

— Egy szót se szólhatok: elértem a plafont.

— Az mennyi?

— Kettőezerháromszáz.

— És ha szakmunkás maradt volna...?

— Hát akkor úgy három körül lenne...

Ez is mechanizmus...

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakmunkásigénye közismerten óriási: pillanatnyilag is 741 szerződött tanulója van. Papp László, a szakoktatási csoport vezetője, a szó legszorosabb értelmében üdvözítőként várja az új törvényt: már belefáradt az emberek megtartásáért vívott öldöklő harcokba.

— Mi kiképezzük az embereket, a társvállalatok, szövetkezetek meg elviszik. Pedig egy-egy szakmunkás 55—60 ezer forintunkba kerül...

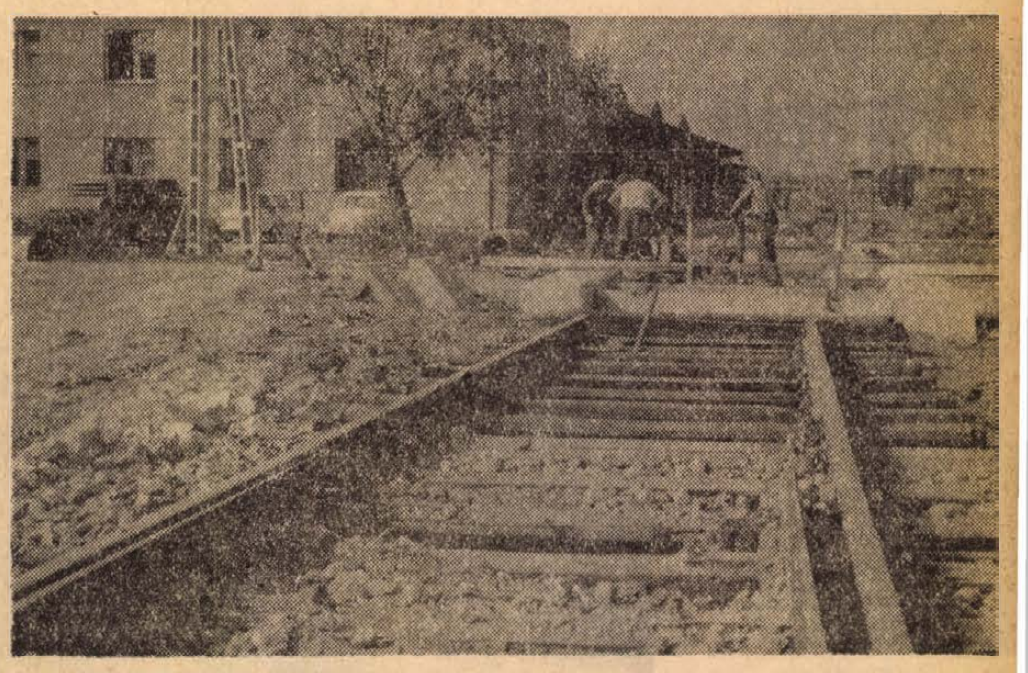
— A parlamenti felszólalók egyike központi állami alap felállítását javasolta, melyre minden olyan vállalatnak be kellene fizetnie bizonyos összeget, mely nem képez, de alkalmaz fiatal szakmunkásokat...

— Már ez is valami lenne, de a mi helyzetünket nem sokat könnyítené: a pénzünket így se látnánk viszont. Szerintem a kiképzés költségét azoknak kellene megtéríteniük a „csábítóknak", akik ténylegesen kifizették azokat az összegeket.

— Megítélése szerint rövid időn belül gyors változás várható a szakmunkásképzés terén?

— Igen. Bár a gondok végleges megoldásához nem elég egy jó törvény. Társadalmi összefogás kell — és sok pénz...

Békés Sándor



Épül Pécsett a raktárvárosba vezető három sínpár. Hossza két kilométer lesz. A raktárbázis állomására a szerelvények a harkányi vasúti vágányról érkeznek.
Foto: Szokolai

Bérszínvonal és személyi jövedelem

Nem indokolt a túlzott óvatosság

Sokat panaszkodnak a kereskedelmi és vendéglátóipari dolgozók a bérekkel kapcsolatban. A KPVDSZ Megyei Bizottsága a közelmúltban éppen ezért megvizsgálta a bérszínvonal és a személyi jövedelem alakulását 28 vállalatnál, illetve ÁFÉSZ-nél.

A tapasztalatok szerint a bérszínvonal emelésénél tavaly megnyilvánult óvatosság az idei bérgazdálkodásra továbbra is jellemző: 16 vállalat, illetve szövetkezet dolgozóinak idei bérszínvonala még a bázisszintet sem érte el. — Ezzel szemben az 1969. első félévi nyereség általában erősen meghaladja az éves előirányzat időarányos részét.

A vizsgált vállalatok közül csak a Pécsi ÁFÉSZ-nél emelkedett 109,4 és a MÉH Vállalatnál 106 százalékra a bérszínvonal, míg erre az évre a bázishoz képest 3—4 százalékos emelést csak a Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat, a Baranya Kereskedelmi Vállalat, az Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat, a TÜZÉP, a szederkényi és a mozsgói ÁFÉSZ tervezett és valósított meg. Ez azt jelenti, hogy a vizsgált vállalatok több mint 30 százalékánál ez évben sem emelkedik a bérszínvonal a bázis fölé.

A dolgozók anyagi ösztönzésére érdekeltségének fokozására, több hasznos kezdeményezés született az egyes vállalatoknál. Így a Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalatnál a kollektív szerződésben rögzítették a bérszínvonal emelésére fordítandó részesedési alapot és a cipőboltjaikban bevezették a tiszta jutalékos bérezést. — A Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat az idén 15 egységében tért át a tiszta jutalékos bérezésre, a tőkéné dolgozó húsipari szakmunkások pedig munkahelyi pótlékot kaptak.

A bérszínvonal mértéktartó és következetes és arányos fejlesztését megkívánják a dolgozók, és jogosan. Ezt látszik alátámasztani a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat esete is, ugyanis az év első felében 300 dolgozó lépett ki a vállalattól éppen a helytelen bérezési politika miatt. — A helyzet már-már tarthatatlanná vált.

Dr. Melis Béla üzletvezető a KPVDSZ központi vezetőségének tagja elmondta, hogy az első félévben 120 dolgozó — takarítók, mosogatók, cukrászok és szakácsok, és az itt dolgozó segédmunkások — kaptak béremelést. Ezt követően a vállalat képviselői és a szakszervezet közösen megvizsgálták személyenként a vállalatnál dolgozó segédmunkások, szakácsok és cukrászok bérét, és 600-an kaptak 50—150 forint béremelést. Ennek az összegnek a bérkihatása egész évre 900 ezer forint. Az összeg viszonylag nagy, különösen akkor, ha összehasonlítjuk az 1967-ben bérfejlesztésre fordított 52(illetve 1968-ban hasonló célra fordított 366 ezer forintta. Ezzel az intézkedéssel gátat vetettek a szinte földindulás szerűen megindult munkaerővándorlásnak.

A vendéglátó tervei közöt szerepel többek között, a csök kentett alapbérrel kombinál jutalékos bérrendszer mellet a tiszta jutalékos rendszer bevezetése is.

Mire kell figyelnie a rendésznek?

Hurkatöltő dupla áron — Barkácsműhely a fusizás ellen

Amikor leültünk Szabó Bélával, a MÉV Ércdúsító Üzemének rendészével, hogy munkájáról beszélgessünk és ennek ürügyén néhány jó sztorit kértem tőle, nem kellett sokat keresgélnie az emlékek között. Az élet szinte naponta szolgáltatja a megírni — és okulni — való történeteket. Egy kívánsága volt csupán: neveket ne írjak. „Kár lenne ezeket az embereket meghurcolni, hiszen nem bűnözők. Legtöbbjét felelősségre vontuk mi, vagy a bíróság. Nálunk, vagy másutt dolgoznak és igyekeznek elfeledtetni a történteket."

●

„Nemrégiben felfigyeltünk rá, hogy lezárt helyiségekből dolgokat emel el valaki. Leggyakrabban a bontott anyagraktárba mentek be. Riasztóberendezést szereltünk fel itt és hamarosan lefüleltük a tettest, aki mintegy ezer forint értékű anyagot lopott el. Kérdezem tőle, miért tette? Azt mondja, fizetésemelést várt, de nem kapott, ezért úgy gondolta, bosszút áll az üzemen és még maszekolni is tud a lopott holmival. És hogyan csinálta? Mindig volt rá alkalom, hogy egy-egy kulcsot elemeljen egy pillanatra, s ez elegendő volt, hogy gyurmamintát vegyen róla. Fegyelmivel elbocsátottuk és most egy másik üzemben dolgozik. Nem hiszem, hogy újra megpróbálja ezt a dolgot. Van egy másféléves felfüggesztettje, s ha ismét elkapjuk, már nem leszünk elnézőek. Ez visszatartja..."

●

„Egyik dolgozónk hetekig ügyködött egy hurkatöltőn. Szép, komoly apparátust hozott össze, de ez csak akkor derült ki, amikor már kivitte. Behivattam, hogy szépen megbeszéljük a dolgot. Mondom neki, ha behozza, egyhavi mozgóbér-elvonással megússza. Fel volt háborodva: bizonyítsuk be. Nos, bebizonyítottuk. Akkor jött az alkudozás. Hogy nem tudja behozni, mert odaadta valakinek. Meg, hogy szétszedte és a gyerekek elhordták a darabjait. Végül mégis behozott egy darab csövet, de erről már az első pillanatban látszott, hogy egy órája fusizták. Persze, nem tudott átrázni. Nem tehetett mást, behozta a töltőt. Az eredmény: mozgóbér-elvonás, fegyelmi büntetés 20 százalék nyereségelvonással. Megkérdeztem tőle: megérte-e? Ezt válaszolta: „Tudja, Szabó elvtárs, ha ezt a boltban veszem meg, belekerül 400 forintomba. Így több mint kétszeresét fizettem rá. Nincs a világnak az a hurkatöltője, amiért én még egyszer beleugrok ilyen dologba..."

●

— Igen, a fusizás — mondja Szabó Béla, amikor ezt az utóbbi történetet mondja. — Elég sok gondot okoz, hiszen van néhány üzemegységünk, ahol sokat lehetne maszekolni. De azt hiszem, megtaláltuk az ellenszerét. Barkácsműhelyt szerelünk fel itt az üzemen kívül. Tagsági díj ellenében munkaidőn túl bárki dolgozhat ott megvásárolt hulladékanyagból. Biztosak vagyunk, hogy ezzel csaknem egészében felszámoljuk a fusizást. Meggyőződésem, hogy legtöbben azért vállalják ezt a kockázatot, mert amire szükségük van, azt vagy nem kapják meg a boltokban, vagy a maszek méregdrágán csinálná meg.

●

Egy negyedév alatt mintegy 15 ezer forint kárt jelentettek az ércdúsító üzemben a társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett — felderített — cselekmények. Sok ez! De elenyészően kevés ahhoz képest, ami a beruházás idején volt. Bekerítetlen üzem, tucatnyi kivitelező, rengeteg ember, számtalan csábító lehetőség. De lassan minden a helyére került. Bekerítették az üzemet, bevezették a márka-rendszert, megszervezték az ellenőrzést járművekre, emberekre egyaránt. Szellemes „motozókészülék" van a portán. Aki kimegy a kapun, megnyom egy gombot és kiszámíthatatlan egymásutánban villan fel a piros, vagy a zöld lámpa. Aki pirosat fog, az megy be a portásfülkébe és gyorsan végigmotozzák. Eleinte nem tetszett, de ma már nem szólnak ellene. Megszokták, természetesnek veszik. Persze próbálkozók még mindig vannak, s őket elkapnak, mozgóbér-elvonással büntetik. Gyors, hatásos módszer, hiszen már a következő havi borítékon meglátszik az „eredmény".

●

Rengeteg dologra kell figyelni a rendésznek. A konyhára azért, mert néhány személy összejátszásával nyersanyagok mentek ki az üzemből, s a lopott árut a városban értékesítették. A hulladékanyag-vásárlásra azért, mert valami lehetőség itt is van a visszaélésre. Az üzem potom pénzért adja el a dolgozóknak a termelésben már nem használható hulladékokat. A kedvezmény előnyös, mégis előfordult, hogy 30 kiló vashulladék ürügyén két mázsát akart valaki kivinni. Ebből természetesen fegyelmi lett. Aztán arra is ügyelni kell, hogy ittas ember ne léphessen be az üzem területére. E téren legnagyobb a társadalmi segítség. Akárhányszor előfordul, hogy már a buszsofőr sem veszi fel az italos embert, mondván: „szakikám, magát úgysem engedik be..." És még lehetne sorolni, amire figyelni kell. Győzi-e egyedül? Nehezen. Van azonban egy társadalmi aktívahálózat, amely rengeteget segít a megelőzésben. És még valami, amiről Bimbó József üzemvezető beszél: „Szabó elvtárs úgy meg tudja beszélni a dolgokat az emberekkel, hogy senki nem sértődik meg. Tud bánni az emberekkel. Ez pedig fontos kelléke a rendészeti munkának.

H. L.

Épületlakatos szakmunkást,

HOSSZÚ GYAKORLATTAL RENDELKEZŐT KERESÜNK MŰSZAKI BEOSZTÁSBA KOMLÓI TELEPHELYRE.

44 órás munkahéttel

Technikusi végzettségű előnyben.

Ajánlatokat „MEO—69" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

hírek

1969. OKTÓBER

10

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Gedeon

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.55, nyugszik 17.07 órakor. A Hold kél 4.40, nyugszik 16.35 órakor.

Mi a teendő?

Tsz-nyugdíj beszámítását kérem

Kevesen tudják, hogy a termelőszövetkezetbe történt belépés után lehetőség van arra, hogy a korábban besegítő családtagként eltöltött éveket nyugdíjévként beszámítsák. A kérelem előterjesztése időhöz kötött, így a határidő elmulasztása az érdekelteket súlyosan érintheti. Az év-beszámítással kapcsolatban a következőket kell tenni:

❶ Nyugdíjév beszámítását az az új termelőszövetkezeti tag kérheti, aki a belépést megelőzően termelőszövetkezet tagjával a beszámítani kért naptári év (évek) alatt közös háztartásban élt (például: gyermek, feleség stb.).

❷ A nyugdíjév beszámítását a belépéstől számított egy éven belül lehet kérni (például: ha a belépés 1969. augusztus 10-én történt, akkor 1970. augusztus 9-ig lehet a kérelmet beadni).

❸ A kérelmet a lakhely szerint illetékes Társadalombiztosítási Igazgatóság járulék osztályánál (SZTK) kell előterjeszteni. Baranyában: Pécs, II. Szalai A. u. 3. sz. alatt.

❹ A kérelemnek tartalmaznia kell:

a) ki, mely év(ek) beszámítását kéri, hol lakik (legfeljebb öt év beszámítását lehet kérni).

b) A kérelemhez csatolni kell a termelőszövetkezet igazolását.

❺ A termelőszövetkezet igazolásának az alábbiakat kell tartalmazni:

a) A kérelmező személyi adatait (név, születési hely, év, hó, nap, anyja neve).

b) Annak a termelőszövetkezeti tagnak a személyi adatait, akivel a kérelmező a beszámítani kért években mint családtag közös háztartásban élt.

c) A kérelmező termelőszövetkezeti felvételének pontos idejét (év, hó, nap).

d) A kérelmező által családtagként teljesített munkaegységeket, munkanapok számát, éves megbontásban.

e) A kérelmező nyugdíjosztályát a kérelem előterjesztésének évében.

❻ A beadott kérelem alapján a Társadalombiztosítási Igazgatóság a rendelkezések szerint dönt a nyugdíjév beszámításának a kérdésében és erről a kérelmezőt hatóságilag értesíti. A határozat ellen jogorvoslati lehetőség van (fellebbezési). Külön is ismételten felhívjuk a figyelmet arra, hogy e kérelem előterjesztésére csak a belépést követő egy éven belül van lehetőség.

●

— **KI NYER MA?** Ön, ha a Hal téri Ruházati boltban vásárol. (x)

— **Egy szürke 16** október 4-én elveszett. — Kérjük a becsületes megtalálót Pécs, Észak-Megyeri dűlő 1. sz. alá vigye vissza. (x)

Halálozás

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, nagyapám, testvér és kedves rokon, KÁTA DEZSŐ nyugdíjas 75 éves korában elhunyt. Temetése október 11-én, szombaton 11 órakor lesz a nagyharsányi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy SUTÁK ÁGOSTON nyugdíjas bányász 87 éves korában elhunyt. Temetése október 10-én, ma 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, IDŐS NYITRAY JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV Igazgatóság számvitelt főnökség és anyagcsoport dolgozóinak a küldött koszorúkért. A gyászoló család.



Szülőföldünk — Baranya

Dr. Lajos László Tanárképző

Szombaton nyit a Doktor Sándor

Szombaton este ünnepi műsorral nyitja kapuit az átalakítás miatt sokáig zárva tartó Doktor Sándor Művelődési Ház. A megszépült, korszerűsített művelődési intézmény a korábbinál kulturáltabb körülmények közé várja a vendégeket.

Beépített színpados és zsöllye-székes bábszínház létesült, ahol több mint százan nézhetik meg egyszerre a Bóbita együttes előadásait.

Az alagsorban három klubhelyiséget alakítottak ki, ahol az ifjúsági, eszperantó és zenebarátok klubja kap helyet.

A megnyitón a Mecsek-táncegyüttes valamint énekkar műsorát tekinthetik meg az érdeklődők.

●

— **A tormási termelőszövetkezet** építő brigádja megkezdte az 530 000 forintos beruházással létesítendő üzemanyagtárolóhely építését. A munkálatok előreláthatólag a jövő hónapban befejeződnek. A korszerű tárolóból villanyberendezéssel automatikusan adagolják majd a szükséges üzemanyagot.

— **A nemrég üzembe helyezett** 33 ezer hektoliteres toronypince után, újabb 17 ezer hektolitert befogadó pincét állított üzembe, Szekszárdon a Pécsi Állami Pincegazdaság.

— **Dr. Kocsis Zoltán** megkezdte magánrendelését. — Rendelési idő: hétfő, csütörtök, péntek du. 6—8-ig. Cím: Komló, Kossuth L. u. 17. Telefon: 11-95. (x)

— **Vízálló plesztik csizmák** érkeztek Csehszlovákiából. A Cipőnagykereskedelmi Vállalat több mint hárommillió forint értékű őszi cipőt valamint női csizmát szerzett be külföldről. A tízezer pár nyomott mintás, bélelt plesztik csizmák valamint a póró gumitalpas habkönnyű női cipők a napokban kerülnek a boltokba.

●

— **Október 13-án** nyílik meg a mohácsi Kossuth filmszínházban a 25 év magyar moziplakátjait bemutató kiállítás.

— **Csak nálunk!** Műanyagpadló 24,70 Ft/kg. — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

●

A tárgyalóteremből

Garázdálkodók a bíróság előtt

Már több esetben állt bíróság előtt Horváth Ferenc, Pécs, Anna u. 55. szám alatti lakos. Legutóbb júliusban tölfötte le büntetését. Szabadulása után alig egy hónappal, augusztus 29-én este a Borostyán étteremben italozott, majd onnan kijövet minden előzmény nélkül belekötött az étterem előtt beszélgető társaságba. Két személyt bántalmazott, akik megsérültek. A Pécsi Járásbíróság tárgyalta Horváth Ferenc bűnügyét. Garázdaság büntettéért 1 év 6 hónapi szigorított börtönben töltendő szabadságvesztésre, valamint kényszer elvonókúrára ítélte.

*

Ürögben italoztak május 18-án Hirsch József, Vasas Sándor és Péli Gyula pécsi lakosok. Hazafelé az Ürögi úton az út közepén mentek, akadályozva a forgalmat. A velük szembe jövő egyik személygépkocsi kénytelen volt megállni, mivel nem tértek ki előle. Amint a gépkocsivezető kiszállt kocsijából mindhárman rátámadtak. Az ütlegelést csak más személyek beavatkozására hagyták abba. Ügyükben a napokban hozott ítéletet a Pécsi Járásbíróság. Bűnösnek mondotta ki őket több személy által együttesen elkövetett garázdaság büntettében és Hirsch Józsefet 9, Vasas Sándort 8, Péli Gyulát pedig 6 hónapi szabadságvesztésre ítélte.

●

— **Áramszünet** lesz október 11-én 8-tól 14 óráig a Pollack Mihály utca 10. számú házban, továbbá az óvoda és a bölcsőde területén. — 14-én 8—12 óráig Középdaindol, Nagydaindol, Kisdaindol területén. — 18-ig naponta 7—17 óráig Endresz Gy. u. Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

— **Átszervezték** a bányamentő szolgálatot. A Mecseki Szénbányák mentőszolgálatának eddig két központja volt: a pécsi István-akna és a komlói Kossuth-bánya. Most megszünt a kettős központúság: a komlói központ üzemi állomássá alakult.

— **Túró Rudi néven** különleges csemege jelent meg tegnap a tejboltokban. A csokoládéval bevont, citrommal ízesített krémturó-rudat a Baranya megyei Tejipari Vállalat hozza forgalomba.

— **Padlásokon, templomtornyokban** hálóval élve fogott parlagi galambokat vásárol fel a pécsi fogyasztási szövetkezet. A röpgalambokat sportlövészeti célra Olaszországba szállítja a MAVAD.

— **A világ legjobb fúrógépe.** A komlói Kossuth-bányán valóságos nemzetközi gép Ki mit tud zajlott le a nyáron: amerikai, kelet-európai és svéd fúrógépek versenyeztek egymással a föld alatt. — Az azonos körülmények között lebonyolított versengés győztese a svéd Atlas-Copco cég fúrógépe lett, melyből mindjárt rendelt is a vállalat. Az első hatvan darabos szállítmány a napokban megérkezett.

— **Pécs III. kerületének** 6798 katasztrális hold területéből 831 szőlő, 231 gyümölcs, 21 katasztrális hold pedig kert.

— **Faipari géptorgács,** nagy mennyiségben, díjtalanul kapható. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (x)

— **Lesz elegendő dughagyma.** A siklósi fogyasztási szövetkezet jelentős mennyiségű dughagymát szerzett be, amelyből Baranyán kívül az ország más fogyasztási szövetkezeteit is ellátja.

A Jelenkor októberi száma

Változatos és érdekes olvasmányokat kínál a pécsi irodalmi és művészeti folyóirat új száma.

Bertha Bulcsu ezúttal *Szakonyi Károllyal* készített interjút: ehhez kapcsolódik Szakonyi Állomáson című monodrámája.

Abody Béla Hatszázöt kísérlet címmel írt egyfelvonásost.

A művészeti írások sorában *Tüskés Tibor* képzőművészeti jegyzeteit, *Losonci Miklósnak Varga Imre* szobrairól szóló írását, továbbá *Dévényi Iván* és *Bodri Ferenc* cikkeit olvashatjuk.

Várkonyi Nándor Kaleidoszkópja részletesen ismerteti az újvidéki *Bori Imrének* A jugoszláviai magyar irodalom története című művét.

Érdeklődésre tarthat számot *Loránd Imre Passuth László*-esszéje és *Bajomi Lázár Endre* új francia krónikája.

— **Toshio Urabe,** a Japán Császárság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete tegnap délután Pécsre látogatott. A diplomata megtekintette Pécs üzletnegyedét, majd városnéző sétája során történelmi nevezetességekkel ismerkedett.

— **Propagandista tanácskozás.** Tegnap az MSZMP Pécs városi Bizottsága tanácskozást szervezett a párt-propagandisták részére, ahol megvitatták a pártoktatás közelgő kezdetével összefüggő feladatokat.

Díjnyertes pécsi postagalambok

Korábban már hírt adtunk arról, hogy a szigetvári Zrínyi ünnepségeken megrendezett sportbemutatókon a pécsi L 8. számú postagalamb sportegyesület is részt vett az emlékversenyen. Ez a verseny egyben jelképezte, hogy az egykori parancsnok, Zrínyi, hogyan kért segítséget szárnyas követei révén a vár védelmére.

Az érdekes versenyen az ország több egyesületének közel 1000 postagalambja üdvözlő táviratokat vitt a környező községek tanácsi vezetőinek, dolgozóinak az ünnepség színhelyéről. A táviratokat vivő postagalambok versenyében tíz egyesület, közöttük dr. Teremi Gábor szárnyas hírvivői érdemelték ki az első helyezést jelentő Zrínyi emlékplakettet, amelyet a Szigetvári városi Tanács vezetői a napokban adtak át a nyerteseknek.

●

— **Pécsiek hangversenye a rádióban.** Október 11-én, szombaton délelőtt 8 óra 40 perckor a budapesti Kossuth Rádió a Pécsi Filharmonikus Zenekar hangversenyét közvetíti Szigetvárról.

— **Mini whisky és konyak.** Városunkban is sokan gyűjtik a féldecis, decis üvegekben kapható külföldi márkás italokat. A Kossuth utcai 101. számú Csemegében több mint tízezer üveg skót whisky, francia konyak és likőr, valamint osztrák underberg gyomorkeserű fogyott el a közelmúltban. A választékot rövidesen különféle mini pezsgőkkel bővítik.

— **A Magyar Autóklub október 10-én 17 órakor műszaki bemutatóval egybekötött klubnapot tart a Citrom utcai garázsban. A bemutatót vezeti Koncz István,** az EPFU főmérnöke. (x)

— **Kútba esett egy csikó** a drávafoki termelőszövetkezet területén. A mentéshez a szigetvári tűzoltóktól kértek segítséget. Végül a pécsi Járási és Városi Tűzrendészeti Parancsnokság helyszínre küldött emelődarus teherautója segítségével sikerült élve kimenteni az állatot.

Művezetőképző tanfolyamot indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,

Budapest, XI., Dombóvári út 19.

(4., 41., 43., 47-es villamossal.)

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Oláh Andrea Pető Attila, Köves Ildikó Molnár Judit, Kárpáti László, Mészáros Árpád, Gál Erzsébet, Tisza Judit, Patacsi Pál, Várnai Vilmos, Köninger Dóra, Szigeti Kinga, Éva Szilvia, Hosszú Marianna, Takó Attila, Kummer Gábor, Viljevac Mária, Tóth Zsolt, Kopp Judit, Wágner Edit, Somogyvári Sándor Horváth Iván, Csapó Tünde, Észeky Ottó, Keresztes László, Hittel István, Turós Szilvia, Bércesi Iván, Molnár Gábor, Rostás János, Török Anikó, Nyári Gábor, Domonyi László, Turi Gyula, Kiss Sándor, Orsós Imre, Jó Hajnalka, Kemenes Szilvia, Papp Tünde, Gál Andrea, Lakatos József Lipcsik Zoltán, Kalányos Etelka, Matók Zsolt, Bocz Csaba, Kiszt Csaba Anett Rita, Schwinld Katalin, Szabó Zsolt, Szendrői Zsolt, Emich András, Dobszai Ildikó, Kalló Mária.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Braun Károly és Nagy Mária, Acsádi Sándor és Schibelhut Erzsébet, Kovács Zoltán és Bércesi Mária, Hähn Lajos és Fonyódi Anna, Kovács Ferenc és Jóbi Piroska, Hős Sándor és Lajosy Margit, Imrő István és Petrovics Erzsébet, Komán Ferenc és Dallos Ilona, Odenvald István és Balogh Piroska, Odenvald László és Horváth Valéria, Hegedüs István és Komorszki Ilona, Vida István és Szabó Mária, Csendics Ferenc és Juhász Erzsébet, Keresnyei János és Feka Julianna, Porogi István és Szabó Margit, Zsobrák Béla és Lázár Anna, Ruzics János és Egervári Gizella, Jolántai Béla és Hoffmann Márta, Horváth István és Ámán Zsuzsanna, Pétersz Csaba és Siklósi Klára, Nagy Ferenc és Schramm Edit.

MEGHALTAK:

Göre József, Nyitray József, Erős Lajos, Dallos Lajos, Mikita Pál, Erb Jánosné sz. Schnell Mária, Szuk Lajosné sz. Dallos Anna, dr. Kósa Andor, Hargitai Béla, Kerényi János, Varga József, Puskás Mihályné sz. Báthory Anna, Petrovics Istvánné sz. Maczák Teréz, Komár Márk, Dékány János, Rozboud Ferenc, Bakány Józsefné sz. Vincze Anna, Márky Henrikné sz. Waszindák Emília, Biszak Mártonné sz. Fehér Emma, Cseh Ferenc, Domokos Gábor, Hollósi Alajos, Kovács Józsefné sz. Varga Ilona, Gergely János, Kata Dezső, Hadi Imréné sz. Vajda Katalin, Szentpéteruri Pálné sz. Mátai Terézia.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Tigelmann Gábor, Laczkó Klára, Nagy Ferenc, Peti Zsolt, Visnyovszky Zsolt, Schott János, Szekeres Gábor, Puskás Timea, Muráth Enikő, Gärtner Péter, Fejes Kornél, Kasziba József, Kelemen Erika, Lehel Miklós, Sztás Ákos, Cseh Oszkár.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Schwarcz Károly és Pilgermayer Ilona, Kelemen Béla és Kirsch Irén, Fuchs József és Herbert Gizella, Kollár János és Glász Anna, Zombori László és Somogyvári Éva.

MEGHALTAK:

Bálint Sándor, Nagy János, Walter János, Tigelmann Gábor, Szabó István.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Magyar Veronika Magyar Katalin, Lutz Erika, Balog Erzsébet, Bodra Anikó, Csala Anikó, Marócsai Piroska, Lichtmesz Róbert, Zsifkovics Tamás, Heirich Róbert Korsós Zsolt, Auth Tünde, Govnik György, Kóródi Erzsébet, Schmidt Ferenc, Bánfai László, Gerber László, Kis Ágnes.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Réhm István és Pápai Irén, Király József és Szabó Terézia.

MEGHALTAK:

Milovics Milivojné sz. Sákics Lyubica, Kiss Aurélné sz. Schnatzl Matild, Kraft János.

SZIGETVÁR

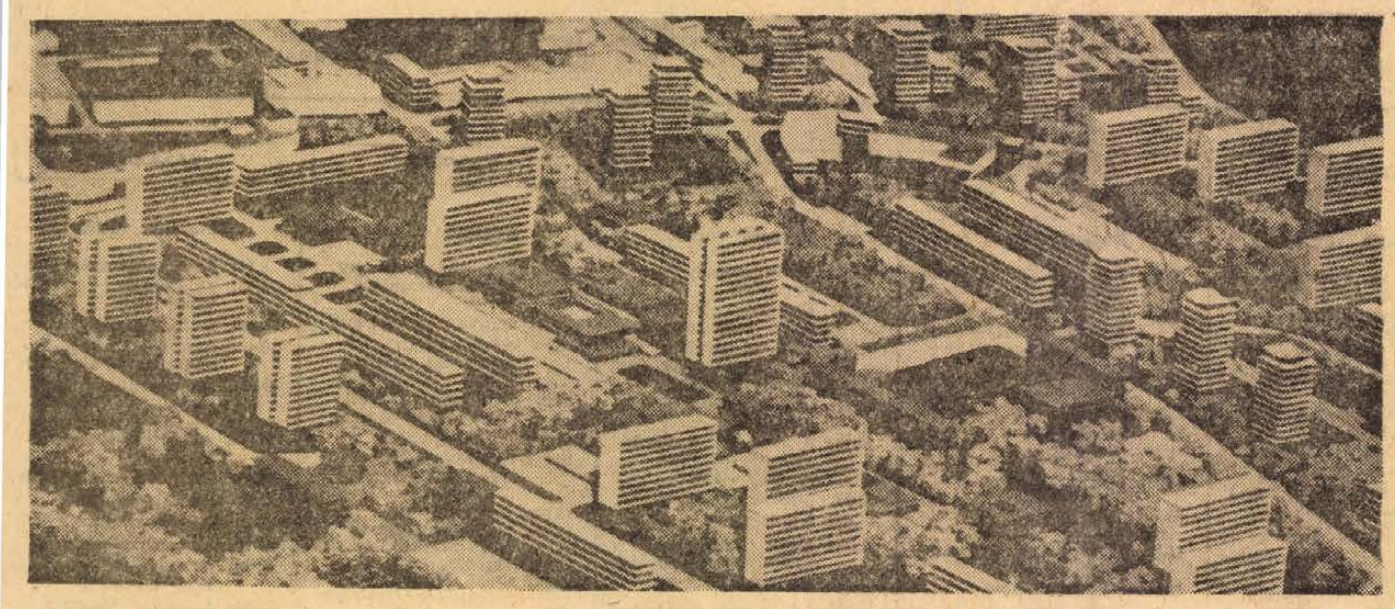
SZÜLETTEK:

Drescher Éva, Bogdán László, Heininger Zsolt, Papp Borbála, Balogh Gabriella, Tóth Károly, Farkas Szilvia, Csortos Róbert, Kispörös Szilvia, Kocsis Edit.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: kevés felhő, eső nem lesz. Gyenge, napközben megélénkülő, változó irányú szél. A hajnali és reggeli órákban párásság, köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1—6, főként keleten gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 20 fok körül.

A kormány elé terjesztik Pécs általános rendezési tervét



A Budai városrész távlati rendezési terve

Megváltozik a város képe

Idegenforgalmi központ a Makár-hegyen
25 ezer lakást építenek

Modern pályaudvar, széles új utak, hatalmas szupermarketek, égigérő toronyházak fogadják a látogatót 20 év múlva Pécsett. Aligha lehet ráismerni a hajdani Pécsre a XXI. század küszöbén. Ez annak az urbanizációs folyamatnak az eredménye lesz, amelyet a társadalmi munkamegosztás sajátos átalakulása határoz meg. A számítások szerint 2000 éves városunk lakóinak száma 1990-ben 170 ezer lesz. Ez teszi szükségessé a városban azokat a változtatásokat, amelyek a tegnapi Pécs városi tanácsülésen elfogadott és kormányunk elé terjesztett általános rendezési tervben találhatók.

Magától értetődik, hogy ekkora lakosság mellett növelni kell a munkahelyek számát. Az elkövetkezendő 20 évben a város területén a szolgáltató iparon kívül elsősorban könnyűipart, gépipart, élelmiszeripart és építő-, illetve építőanyagipart fognak telepíteni. 1990-re a közszolgálat, kereskedelem, szolgáltatások és közlekedés terén 34 ezerre, az építőiparban pedig 31 ezerre növelik a foglalkoztatottak számát. Ez 25 ezer új munkahelyet jelent, amelyből legalább 13 ezer esik a termelőiparra.

A lakásállomány zöme rendkívül elavult, így óhatatlanul szükséges lesz jónéhány területen a szanálás. Korszerűsíteni és fejleszteni fogják a lakásalapot. Ezért a belváros a Budai városrész, és a Havihegy környéke rekonstrukcióját a III. ötéves terven belül befejezik és 1990-ig a lebontott lakások pótlásán túl 16 ezer, összesen tehát 25 ezer új lakást építenek. A város regionális szerepének betöltéséhez a központban irodaházakat, kereskedelmi létesítményeket fognak felépíteni. — Egészségügyi és oktatási intézményeket telepítenek a nyugati városrész központjához és az egyetemi városrészhez kapcsolódóan. A pécsi és a környéki idegenforgalmi területek súlypontjában — a Makár-tetőn — idegenforgalmi központot fejlesztenek.

A tanácsülés rendeletet hozott (és a jövő év első napján lép hatályba) a csatornázási feladatokról. Ez jogilag és gyakorlatilag tartalmazza és szabályozza a csatornázással kapcsolatos tényeket, tennivalókat.

Megkezdődtek a KPVDSZ kulturális napok

Október 9—21 között immár kilencedszer rendezik meg Pécsett és Baranyában a KPVDSZ kulturális napokat. Ezen időszakban a megye területén több mint 100 szakszervezeti politikai iskola indul közel 3 ezer főnyi hallgatóval.

A KPVDSZ kulturális napokat tegnap nyitották meg Pécsett a KPVDSZ „Petőfi Sándor" Művelődési Házában a betegségek megelőzéséről szóló egészségügyi előadással. Október 13-án délután 4 órakor megnyílik a Közgazdasági Szabadakadémia, amelynek keretében Tibor István nyugalmazott tanár tart előadást „A munka és pihenési rendszer tényezői" címmel a KPVDSZ Művelődési Házban.

Október 16-án délután 3 órakor rendezik meg a szavalóversenyt, amelyen a szakma fiataljai vesznek részt. Október 20-án este 7 órakor a színjátszó csoport Pécsett bemutatja Bucski Mihály: „Aki hadjárat egymaga" című, Zrínyiről szóló drámáját a művelődési házban.

A zárórendezvényre október 21-én kerül sor. Ez alkalommal tartják meg a kultúraktívák tanácskozását a Mohácsi járási Művelődési Házban. Itt előadást tart Telekesi Gézáné, a KPVDSZ központja kulturális osztályának vezetője az időszerű népművelési kérdésekről. — Utána jutalomban részesítik a kultúraktívákat, majd hajóval kirándulnak Dunaszekcsőre.

Tanulmányút Somogyban

Francia rendszerű borjúhizlalás

Tanulni nem szégyen! A cél: hogy a látottakat a lehetőségeknek és az adottságoknak megfelelően megvalósítsák, — tartják a Pécsi járási Pártbizottság vezetői és munkatársai, de ezen a véleményen vannak a pécsi járás termelőszövetkezeteinek gazdasági és politikai vezetői is. Ezért látogattak el tegnap Somogy megyébe, a marcali járásba. Ez a látogatás tulajdonképpen viszonzása volt a közelmúltban Baranyában járt marcali járási párt- és tsz-vezetők látogatásának. A somogyiak akkor a baranyai tsz-összevonások módszerét tanulmányozták, most a baranyaiak az állattenyésztésben alkalmazott új technológiák megismerésére látogattak el a marcali járásba.

A délelőtt folyamán a böhönyei és a vései tsz-be látogattak el.

Az országban 32 helyen folyik intenzív borjúnevelés. Itt a tejpor a tulajdonképpeni takarmány. Ennek az intenzív módszernek egy továbbfejlesztett változatával ismerkedhettek meg a baranyai szakemberek. Ugyanis mindkét termelőszövetkezetben francia gyártmányú automatikus géppel oldják meg a borjúk szoptatását. A módszer lényege, hogy az istállóban felállított gépbe beöntik a francia gyártmányú tejport, a gép ezt feloldja és megfelelő hőfokon tartja. A borjúk akkor szopnak, amikor kedvük tartja. Egyszerre mintegy 80 borjút — melyek 60 kilósak — fognak hizlalásra és ezzel a módszerrel az állatok két hónap alatt elérik a 240 kilogrammos leadási súlyhatárt.

Délután az Öreglaki Állami Gazdaság egyik feldolgozó üzemét látogatták meg a baranyai szakemberek. Az utóbbi években felmerült fehérjehiány ellensúlyozására ebben az állami gazdaságban a baromfitrágyát, mely fehérjében igen gazdag — használják fel a szarvasmarhák takarmányába keverve. Ezt a módszert igen hasznosnak és gazdaságosnak ítélik meg a szakemberek.

Kislaki László, a pogányi tsz elnöke elmondta, hogy a francia tejporos borjúnevelés követendő példa. Hiszen egy kilogramm húst 18 forintból állítanak elő. Az állatok gondozása csak felügyeletre szorítkozik, hiszen minden automatikus. Ugyanez mondható el a sertéshizlalásról is. Itt a szakemberek igen jól hasznosítják a rendelkezésükre álló nagy tápértékű savót.

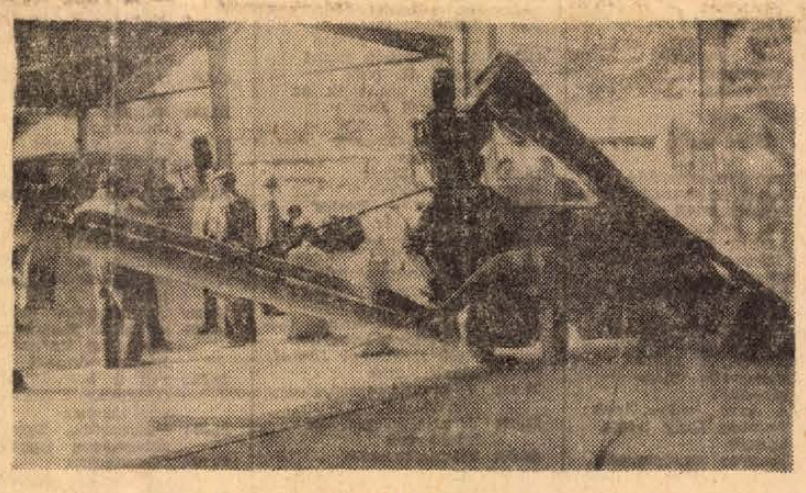
Mécs László

Épül az Aero-szálló

A Pannónia Szálloda és Vendéglátó Vállalat a balatoni touring-hotelek után a fővárosban is kialakítja touring-szálloda hálózatát.

Az első ilyen budapesti hotel, az Aero-szálló építése az Üllői úton, a Repülőtéri út bejáratánál megkezdődött. A 4 emeletes, 280 személyes, télinyári üzemeltetésre alkalmas szálló minden szobájához fürdőszoba tartozik, saját étterem, drinkbárja és parkolóhelye is lesz. A szálló a jövő szezon elejére elkészül

Csávázási bemutató Bolyban



Bolyban tegnap a Megyei Tanács, a TIT, Magyar Agrártudományi Egyesület, Növényvédő Állomás, AGROKER és a Budapesti Mezőgazdasági Gépgyár közös rendezésében jól sikerült csávázási bemutatót tartott. A bemutató alkalmával Szücs Károly beszélt a csávázás történetéről, dr. Varga István a kőüszög okozta károkról és dr. Kőhegyi Imre a csávázási óvórendszabályokról. A Bp. Mg. Gépgyár képviselői bemutatták a MOBITOX univerzális csávázógépet. A gép garmadából felszedi a magot, csávázza és zsákba rakja. Más adapterrel átrakást, szellőztetést, előtisztítást tud végezni. Óránkénti teljesítménye 60 mázsa.

A helyszínen bemutatott gépeket azonnal el is adták tsznek és állami gazdaságnak. A gépet és tartozékait meg lehet rendelni az AGROKER-nél, illetve az AGROKER-en keresztül a Budapesti Mezőgazdasági Gépgyárnál, és rövid időn belül le is szállítják.

Négyszáznyolcvan válasz a szakszervezeti tanács előtt

Nők az ércbányászatban

A nők részaránya alig éri el az összlétszám tíz százalékát a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál, tevékenységük azonban erősen befolyásolja a vállalat gazdasági eredményét. Nagy többségükben alkalmazotti állományban, fontos munkakörben dolgoznak. Mindössze 25 százalékuk dolgozik fizikai munkásként — állapították meg a vállalat szakszervezeti tanácsa ülésén. Az értékelést megelőzően komplex vizsgálatra került sor mintegy 480 megkérdezett nő válasza alapján.

A vizsgálat során kiderült, hogy a megkérdezettek 53 százaléka több mint öt esztendeje, csaknem 20 százalékuk pedig több mint tíz esztendeje van a vállalatnál. A különböző beosztásban dolgozó nők szakmai képzettsége, iskola végzettsége megfelelő, sőt néhányan nagyobb felkészültséget megkívánó munkakört is be tudnának tölteni.

Jutalmazások, kitüntetések esetén egyenlő elbírálásban részesülnek a férfiakkal. Ezt bizonyítja a két kormány, húsz miniszteri és 99 „kiváló dolgozó" kitüntetésük. A bányásznapi jutalmazáskor kétszer annyian részesültek a kiosztott összegből, mint 1967-ben, az egész esztendő folyamán pedig 214-en, közülük 110 két egymásután követő két esztendőben.

A nők egészségvédelmével kapcsolatban a vizsgálat megállapította, hogy számukra tiltott területen nem dolgoznak. Nem megfelelő viszont egyes területeken — lámpakamrákban, öntödében, a kísérleti kutató és az ércdúsító üzemekben — a tisztálkodási lehetőség, ezt véglegesen csak a közeljövőben felépítendő fürdőépület átadásával oldják meg. A terhes nőkre vonatkozó rendeleteket betartják, egyetlen esetben sem fordult elő panasz.

A gyermekgondozási segélyt 77 szülő nő közül 60-an vették igénybe. Anyagi gondok elsősorban a nagycsaládosoknál és egyedül élő anyáknál jelentkeznek. Ezért a vállalat szakszervezeti bizottsága az 1968-as és 69-es évben 200 ezer forint segélyt utalt ki számukra.

A női munkavállalók otthoni fokozott igénybevételük ellenére a társadalmi tevékenységből is részt vállalnak. Közülük 61 szakszervezeti bizalmi, más választott testületben pedig 127-en tevékenykednek.

Lombosi Jenő

VÉNASSZONYOK NYARA

A kisiskolások még sort alkotva tünnek fel a járdán, aztán megrohamozzák a lépcsőt és ott már egetverő „Ivanhoe" kiáltással széledtek el a Sétatéren. Jól meggyötrik a nyikorgó hintákat, fura játékokat. A pincegazdaság előtt üres, vagy tele-hordókat gurgatnak le nehéz teherkocsikról. A felső Sétatéren bakfisok, fiúk ülnek, viháncolnak a hűs fák alatti padokon, de ahol a fák nem takarják a napot, ott csendes, szunyókáló öregek fordítják arcukat a fény felé. Vénasszonyok nyara... Az esztendőnek talán utolsó meleg napjait használják ki, mintegy elraktározva télire, az elfáradt szervezet számára az őszi sugarakat.

Az égbolt tiszta, tenyérnyi felhőt sem látni. Igaz, lehetne kékebb is, ha keletről nem húzódna barnás-szürke fátyol a házrengeteg fölé. Ezt jól látni éppen a Misina-tetőről, vagy a Tehérkútra kanyargó autóútról. Aztán hiába „vénasszonyok nyarába értünk", idősebb hölgyeket nem láttam sem a Sétatéren, sem a Mecsek oldalán.

Autó... Vagy inkább többesszámban. Van-e a napnak olyan szaka, amikor nem állanak különböző márkájú kocsik az országút mentén, vagy az erdei utak benyílójában? Alighanem. Van, amelyikben ülnek is. Például abban. Két férfi, két lány. Tanakodnak. Aztán a kocsi megindul és lassan befordul, szinte bekúszik a széles ösvényre és a fák, bokrok összecsapnak mögöttük.

Erdészház. Gyönyörű, fiatal vizsla méreget gyanúsan a kapuban, bekísér az előszobába, be a konyhába és még türelmesen várakozna is, ha Zaklajda József kerületvezető erdész ki ne tessékelné.

— Mi munka van itt ősszel?

— Hol kezdjem? — Széttárja karját. — Folyik a fakitermelés. Jó az idei ősz, elég száraz, könnyebb a szállítás. Hallom, lent a városban kevés a fa a TÜZÉP-telepeken. Rendeljenek. Van jó száraz fánk, még amit tavasszal, nyáron vágtunk. Ha a hét végét megússzuk eső nélkül, még tíz teherkocsit beállítunk.

Jó az ősz a makk-termésre is. Pontosabban a gyűjtésre. Az idén sok a makk ezen a területen, rendszeresen szedi többszáz diák, és persze az erdészet dolgozói is gyűjtik, mert elég jó pénz van benne. Az erdőgazdaság forintötvenet fizet kilójáért, naponta hatvan-nyolcvan forintot meg lehet keresni.

— Minek a makk a gazdaságnak?

— A csemetekertekben vagy erdőirtásokon elvetjük.

Kísér a kapuig, mondja, írjam meg, hogy a hajnali gombaszedők vigyázzanak, talán jobb ha elemlámpával közlekednek, mert a vadászati szezonban sok a baleset az erdőn.

Hallatlanul szép az erdő. Mondják, ez az évszak a legdekorativabb ezernyi színével. A vadkörtefa lombozata bordóvá változott. A vadcseresznye pirosas, a kőrisfa koronája tompán barna és vörös. Látok vörösfenyőt, mintha pusztulna, vagy kiszáradna, mert elszürkült ágairól lehullatja tűleveleit. Egyedüli fenyő, amelyik elveszti leveleit, s tavasszal ismét kizöldül. Lejjebb, a Mecsek déli lejtőjén — s ezt még nagy távolságról is látni — élénk sárga a lombozat a cserszömörce levele a rikító sárgából aztán mélypirosra sötétedik. A lakások legszebb téli dísznövényei.

A dömörkapui turistaház előtt kész már a Mecsek Gyöngye, Békefi J. Gábor, a turistaház vezetője mondja, hogy e hónap végén nyitják, 12 szépen berendezett szobával. A tanácsi magasépítők építették közel 3 millióért, igazán szép munkát végeztek.

— A turistaházak szezonja most kezdődik — mondja Békefi J. Gábor. — Készültünk is rá, a régi épület éttermeit rendbehoztuk, újra festettünk, mázoltattunk mindent.

Az étteremben meglepően sok a vendég, de nem csak turisták, hanem Pécsről felránduló autósok is. Jó itt a konyha — mindig is jó volt —, de vonzza az embereket ez a szép környék, nemcsak ősszel, hanem télen is.

A vidámpark is benépesül a kora délutáni órákban. A Mecseki Kultúrpark igazgatójánál, Füleip Istvánnál román újságírókkal találkozom, a szekszárdi lap vendégei. Galati város Viata Nouva című lapjának munkatársai: Radu Macovei és Paul Popa. Kisétálunk a parkba, Füleip István közben elmondja, hogy október 31-ig tartanak nyitva, de ha jó idő lesz, s ebben nagyon reménykedik, akkor még tovább is. Érdekes, a turistaházak szezont nyitnak, itt meg lassan zárnak. Az áprilisi nyitástól idáig közel negyedmillió látogatója volt a vidámparknak, állatkertnek, úttörővasútnak, de ez a szám változik még, hiszen a meteorológusok hosszantartó, szép őszt jósolnak. És persze... az is valami, hogy elseje óta féláron játszhatnak a vidámparkban a gyerekek és a felnőttek is. Ez is az idei ősz ajándéka...

Rab Ferenc

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969. október 13-tól 19-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek. Időjárás. 6.33: Hajnaltól reggeliig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás. 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a Rádió? (Ism.)
8.50: Kedvelt régi melódiák.
9.25: A hét előadóművésze: Anday Piroska—Lorin Maazel.
10.05: Az MRT szimfónikus zenekarának felvételeiből.
11.00: Iskolarádió.
11.35: Ivan Petrov énekel.
12.30: Tánczenei koktél.
13.15: Népi zene.
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.)
14.05: Fúvós kamarazene.
14.29: Az olasz ellenállás dalaiból.
14.40: Fiatalok Stúdiója.
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Két operettnyitány.
16.05: Közben volt egy háború . . . 1939—1969.
17.20: Anday Piroska operaáriákat énekel.
17.45: Meghívtak — elmentünk . . .
18.00: Huszas stúdió
19.35: Szüreti népdalok.
19.53: Budapesti Művészeti Hetek.
20.40: Operettdalok.
20.57: Euro-disc-parádé.
22.20: Új lemezeinkből.
22.53: Válságban van-e a történettudomány?
23.15: Verbunkosok, népdalok.
23.45: Liszt kórusművek.
0.10: Részletek Lane filmzenéjéből.

Petőfi rádió

8.05: Mozart-művek.
9.00: Ezeregy délelőtt.
11.45: Vietnami népköltészet antológiája.
12.00: Népi zene.
12.30: Werther — Albert-áriája.
12.45: Új gyámjogi törvények.
13.05: Casella: Paganiniana — szvit.
13.25: Az útkereső fiatal India, I. rész
14.00: Kettőtől-hatig . . .
18.10: Közkívánatra!
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Kb.
21.40: Új könyvek. (Ism.). Kb.
21.43: Népdalok, néptáncok.
22.35: Operettrészletek.
23.10: A hét előadóművészei. (Ism.).
23.45: Tánczene.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél. (Ism.).
18.53: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. I/a lecke.
19.10: Kamarazene hangverseny Royanból.
20.36: A jazz kedvelőinek: Joe Henderson együttese játszik.
20.39: Kadosa Pál: VII. szimfónia.
21.13: Beszéljünk az operáról.
22.03: Schumann-művek.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás.
18.00: Kis világ.
18.20: Tudomány.
18.50: Valamikor októberben. (Szórakoztató zene).
19.20: TV-posta.
20.35: J. Osborne: Botrány — TV-dáma.
22.25: Az Ohridi Zenei Nyár vendégei.
22.55: A XX. század filozófusai.

55-48

?

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Szimfonikus táncok
9.00: Harsan a kürtszó!
9.35: Népi zene
10.05: Nem azé a madár... Elbeszélés
10.25: Ágai Karola és Faragó András énekel
11.00: Iskolarádió
11.35: Beethoven: g-moll szonáta
12.30: Melódiakoktél
13.38: Törvénykönyv
13.58: Kóruspódium
14.06: Vaszilij herceg. Mesejáték (ism.)
15.10: Szirmay Márta énekel.
15.27: Rádióiskola
16.05: Ismeretlen ismerősök
16.37: A mikrofon előtt a Munkaerő és Életszínvonal Távlati Tervezési Bizottság vezetői
17.05: Nagy-Britannia a kongresszusok után
17.20: Lorin Maazel vezényel
17.37: Mennyit ér 60 perc?
18.28: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó család
19.55: Operett
20.40: Népi zene
21.15: Kozmosz. Tudományos magazin
21.40: Anday Piroska Wagner operáiból énekel
22.20: Bill Ramsey énekel, Johnny Keating zenekara játszik
22.50: Meditáció
23.00: Szimfonikus zene
0.10: Virágénekek.

Petőfi rádió

8.05: Operettrészletek
8.35: Fúvós polkák
8.45: Külpolitikai figyelő
9.00: Mendelssohn: Oktett
9.30: Nőkről — nőknek!
11.45: Borpincék és kazamaták. Előadás
12.00: Versenyművek
13.05: Operarészletek
14.00: Randevú kettőtől hatig
18.10: Fiatalok hullámhosszán
19.35: Budapesti zenei hetek. Kb.
21.30: Új könyvek (ism.) Kb.
21.33: Nóták
22.20: Riportműsor
22.35: Régi magyar operákból
23.10: Tánczene.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.00: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek I/b. lecke
19.15: Arthur király. Őtfelvonásos opera Közben
19.53: Láttuk, hallottuk (ism.)
20.13: Az operaközvetítés folytatása
21.21: Kilátó. A rádió kulturális világhíradója
21.56: A jazz kedvelőinek: Wynton Kely triója játszik
22.21: Magyar zeneszerzők.

Magyar Televízió

8.05: Iskola tv. — Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)
9.55: Történelem (ált. isk. (5. oszt.) Az egyiptomi állam
11.05: Kémia (ált. isk. 7. o.) Az oxigén és az oxidáció
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.) A film hetedik művészet
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.55: Történelem (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Riportfilm a többcsatornás áruértékesítésről
18.30: Üzenetek — magyar dokumentumfilm
18.50: Esti mese
19.05: Teleimpex
19.35: Liebner János muzsikál
20.00: Tv-híradó
20.20: Kék fény. — Riportműsor (14 éven felül!)
21.20: Csak a képre emlékezem . . . Egyszer már tetszett — másodszor is ajánljuk
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.45: Arthur király udvarában
18.00: Az ellopott Hold
18.20: A világ a képernyőn
19.00: Folklórpercek
19.15: Riport
20.35: Amikor katona voltam
20.50: Mese három szerelemről — amerikai film

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Operák Puskin művei nyomán
9.00: A Rádióegyetem antológiája
9.30: Népi zene
10.05: Műszaki gazdasági könyvespolc
10.15: Haydn: G-dur szimfónia
10.44: Pályám emlékezete, I. rész (ism.)
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok
13.40: Vita az állattenyésztés gépesítéséről
14.00: Saint-Saens: h-moll hegedűverseny
14.30: Kórusok magyar költők verseire
14.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
15.10: Operettdalok
15.30: Milyen iskolába járnék szívesen?
16.05: Mai témák — mai dalok
16.13: Mozart: B-dur vonósötös
16.38: Miért szép?
17.20: Színes népi muzsika
17.45: Arcok munka közben — a vájár
17.56: Mendelssohn: IV. „Olasz" szimfónia
18.23: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót
19.25: Operettrészletek
19.38: Gondolat. A rádió irodalmi lapja
20.18: Lucrezia Borgia. Kétfelvonásos opera — előjátékkal
23.13: Express-levél az ifjúsághoz
23.28: Könnyűzene.

Petőfi rádió

8.05: Keszkenő — cigánytánc és verbunkos
8.45: Nagy-Britannia a kongresszusok után — előadás (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Nóták
12.30: Sándor Renée zongorázik
13.05: Richard Strauss: Salome — Salome áriája
13.20: Az útkereső fiatal India, II. rész
13.40: Orvosi tanácsok az ivóvízről (ism.)
14.00: Kettőtől hatig az aktualitások jegyében
18.10: Operettdalok
18.25: Látogatóban
18.40: Berlioz — Potter feldolg.: Ír szvit
19.04: Szörényi Levente táncdalaiból
19.14: Bach-zongoraművek
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Két jelenet
21.00: Jancsó Adrianne és Fodor János énekel. Fátyol József klarinétozik
21.40: A históriák forrásánál
22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce
22.20: Ritmusturmix.

Magyar Televízió

9.00: Klasszikusok tv-filmen. Moliere: Nők iskolája. Magyarul beszélő NSZK film (ism.)
10.40: Új utak gondokkal. Riportfilm (ism.)
11.05: Csak a képre emlékezem . . . Egyszer már tetszett — másodszor is ajánljuk (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Pályaválasztási műsor
18.45: Reklámműsor
18.50: Déry Tibor 75 éves
19.20: Reklámműsor
19.25: Esti mese
19.35: Tájak, városok, emberek. A hegyek népe Dagesztán (Szovjetunió)
20.00: Tv-híradó
20.20: A novellairodalom gyöngyszemei — tv-filmen. 1. A szerelem, és ahogy gyógyítják. 2. Az erkölcsprédikátor
21.20: Tom Jones énekel
21.45: Az ember élete a művészetben, I. Gyermekkor
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Gyere, nőjünk
18.30: Az útirajzíró meséi
19.15: Választás szerint (Szórakoztató zene)
20.35: Új tetők alatt
21.35: A szarajevói operából.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Rákóczi. Történelmi daljáték
10.05: Bátorság és hádicsel a madárvilágban
10.15: Két balettszvit
10.55: Rádióegyetem: Kármán József
11.25: Pályám emlékezete. II. rész
12.30: Melódiakoktél
13.40: Nagy község vagy kisváros
14.00: Brahms: B-dúr sextett
14.40: Mi, janicsárok. Regényrészlet
15.10: Az élő népdal
15.18: Kónya Sándor operafelvételeiből
16.05: Új színház. Riport
16.25: Nóták
16.49: Anday Piroska énekel
17.15: Lemezmúzeum
17.28: A 04 05 07 jelenti . . .
17.58: Frank Sinatra hangversenye Las Vegasban
19.25: Versek (ism.)
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Hangverseny Közben: kb.
20.25: Láttuk, hallottuk Kb.
20.45: A hangverseny folytatása. Kb.
21.20: Népdalcsokor
22.20: Fischer Annie zongorázik
22.50: Gazdagok és szupergazdagok. I. rész. Kamaszévek
23.05: Operettrészletek
0.10: Operaáriák

Petőfi rádió

8.05: A mikrofon előtt: a Munkaerő és Életszínvonal Távlati Tervezési Bizottság vezetői (ism.)
8.25: Két Rameau concerto
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Mozart F-dúr zongoraverseny
9.29: Üzletről üzletre . . .
11.50: Magánvélemény — közügyekben
12.00: Nyul István kamaraegyüttese játszik
12.15: Néhány perc tudomány
12.20: Operarészletek
13.05: Győri stúdiónk jelentkezik
13.20: Kórusok, hangszerszólók
14.00: Kettőtől hatig . . .
18.10: Hangverseny
18.30: Rádióegyetem (ism.)
19.00: Idójóslás. Népdaljáték
19.50: Új könyvek (ism.)
20.25: Az Ifjú Zenebarátok Juventus kamarakórusa énekel
20.32: Fiú a kastélyból. Galgóczy Erzsébet rádiójátéka
21.25: Pásztoróra. Egyfelvonásos opera
22.15: Marxizmus és strukturalizmus
22.25: Tánczene
23.10: Liszt-művek

Magyar Televízió

8.10: Iskola-tv. Magyar irodalom (ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.) A film hetedik művészet (ism.)
13.10: Magyar irodalom (ism.)
14.55: Magyar nyelvtan (ism.)
17.15: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőoktatási felvételi vizsgákra. Hőtan II. rész
17.58: Hírek
18.05: Kuckó
18.25: Sorok között . . .
18.50: Esti mese
19.00: Lakáshelyzet. Riportműsor-sorozat. V. rész
20.00: Tv-híradó
20.20: A kockázat . . . Magyarul beszélő lengyel rövidjátékfilm-sorozat. Cafe Rose
21.35: A Bergendi-együttes játszik
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.45: Távcső
18.15: Vers, legenda, dal
18.45: A vad villanyszerelő Tv-vígjáték
20.35: Látóhatár
21.40: Hódítók

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Verbunkosok, népdalok
8.54: Kozmosz. Tudományos magazin (ism.)
9.19: Zeneművészeink reflektorfényben (ism.) Közben:
10.04: Birkatürelem. Elbeszélés
10.19: A zeneművészeink reflektorfényben — folytatása
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: Operettrészletek
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Közgazdász-portré
14.00: Róka Móka Bábszínháza
14.25: Iskolarádió
15.10: Mihály András: Három tétel kamaraegyüttesre
15.22: Az élő népdal
15.33: Atlasz. Világgazdasági figyelő
15.43: Részletek Rodgers filmmusical-jéből
16.05: Falusi délután Kunszentmártonban
17.20: Chopin: 24-prolód
17.56: Mikrófórum
18.14: Operalemez-gyűjtőknek
19.35: Tiszán innen, Dunán túl . . . Elődöntő. II. forduló Kb.:
21.40: Könnyűzene
22.20: Hangverseny Bécsből
23.27: Csak vidáman! — Tánczene
0.10: Kodály-kórusok

Petőfi rádió

8.05: Birgit Nilsson és Gottlob Frick énekel
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.59: Lottóeredmények
11.43: A cigaretta. Elbeszélés
12.00: Zenekari muzsika
13.05: Földes Andor zongorázik
13.25: Az útkereső fiatal India, III. rész
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig . . .
18.10: Közben volt egy háború (ism.)
19.03: Népdalok
19.17: Új könyvek (ism.)
19.25: Sporthíradó
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Kb.:
22.10: Operettrészletek
23.10: Népi zene
23.39: Kamarazene

Magyar Televízió

8.05: Iskola-tv. Élővilág (ált. isk. 5. oszt.) A szőlőművelés és a bortermelés
8.25: Orosz nyelv. (Középisk. III—IV. oszt.) Grisa, Andrej, Mása és a társasutazás
9.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.) Hol van?
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.) Légritkítók és légsűrítők a gyakorlatban
11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.) A napraforgó, a kender és a len feldolgozása
11.55: Francia nyelv. (Középisk. III—IV. oszt.) Az élelmiszerüzletben
13.10: Élővilág (ism.)
14.00: Orosz nyelv (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
15.50: Élővilág (ism.)
17.25: Pedagógusok fóruma
17.58: Hírek
18.05: A holnap . . .
18.20: Reklámműsor
18.25: Nótaszó
18.50: Esti mese
19.00: „Ki hogy érti?" Dokumentumfilm I. rész
19.35: Parabola
20.00: Tv-híradó
20.20: Péntek esti bemutató: Örkény István: A Hanáknéügy
21.15: Nana Mauskouri és Enrico Macias énekel
21.35: Szülők, nevelők egymásközt
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.45: Ivanhoe
18.15: Operaária hangverseny
19.00: Tudomány
20.35: Tom Jones show-ja
21.35: Doktor Finley.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.18: Pillangókisasszony. Háromfelvonásos opera
10.40: Lányok, asszonyok
11.00: Rádiószínház: Lélek és pofon (ism.)
11.47: Schubert: c-moll impromptu
12.20: Melódiakoktél
13.50: Szakszervezeti összefogás Vietnamért
14.00: Kóruspódium
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenéműsora
16.05: Budapesti Művészeti Hetek. VII. rész
16.32: Szombat délután
18.08: Új lemezeinkből
19.30: Dunaparti randevú
21.03: Nótacsokor
21.45: Borodin: Igor herceg — Polovec táncok
22.20: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Kedvelt régi melódiák
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Verbunkosok, nóták
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
12.00: Kamarazene
13.05: Tapintat? . . . Tapintatlanság? . . .
13.31: Anday Piroska énekel
14.00: Egy hír a mikroszkóp alatt
14.15: Népi zene
14.38: Az útkereső fiatal India. IV. rész
14.58: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
15.03: Lorin Maazel vezényel
16.05: A hét műsorából
18.10: Csak tudnám, hogy kitől tanulják? (ism.)
19.00: Beethoven: C-dur vonósnégyes
19.30: Sporthíradó
19.40: Könnyűzene
20.25: Sporthíradó
20.35: Új könyvek (ism.)
20.38: Miért szép? Vers
21.00: Hangverseny Luganoból Közben:
21.45: Alkotóműhelyben
22.00: A hangverseny folytatása
22.36: Cigánydalok, csárdások
23.10: Verdi nagy testamentuma
23.50: Kórusművek.

Magyar Televízió

9.00: Nótaszó (ism.)
9.20: Cafe Rose. Magyarul beszélő lengyel rövidjátékfilm-sorozat. (ism.)
10.35: A holnap. Új fajtákkal a nagyobb terméshozamokért (ism.)
10.50: A novellairodalom gyöngyszemei — Tv-filmen (ism.)
11.50: Lakásheyzet. Riportműsor-sorozat. V. rész (ism.)
16.03: Zuhanás. A Közlekedési Filmstúdió rövidfilmje
16.25: Reklámműsor
16.30: Ami a 12-ből kimaradt. Megszállottak. Magyar film
18.10: Hírek
18.15: Dél-amerikai fotográfiák. Resti Pál
18.30: Reklámműsor
18.35: A Tv-jelenti . . . Aktuális riportműsor
19.20: Cicavízló
19.30: „Mint a víz a sziklakőhöz" Jancsó Adrianne műsora. Népballadák
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon! Tabi László őtperce
20.25: Lulu. Zenés vígjáték 3 felvonásban. (14 éven felülieknek!)
22.35: Tv-híradó — 2. kiadás
22.55: Muzsikáló városok II. Párizs

Jugoszláv Televízió

14.25: Zenészek
15.10: Művelődési akció
16.00: Kis torna világbajnokság
18.15: Eladó szülők
19.15: Időgép
20.35: Tom Jones show-ja
21.35: Háromszög — szovjet film

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Jó reggelt, vasárnap!
9.50: Könyvszemle
10.15: Bemutatjuk új operettfelvételeinket
10.35: Dokumentumműsor Radnóti Miklósról III. rész
11.30: A Rádió lemezalbuma
12.57: Nem azért mondom
13.07 Operettrészletek
13.47: Rádiólexikon
14.17: Művészlemezek
14.49: Búcsú-levél New Yorkból
15.08: Színházi Magazin III. évfolyam, 8. szám
16.03: Faluról — falunak muzsikával
17.05: Budapesti Művészeti Hetek. VIII. rész
17.35: Beethoven-művek Közben:
18.12: Írók fóruma
18.24: A Beethoven-művek folytatása
19.10: Közvetítés az Országos Ökölvívó Bajnokságról
19.20: Anday Piroska dalokat énekel
19.33: Könnyűzene, tánczene, jazz
20.07: A műsort szerkesztette: Szalatnay Rezső
21.06: Egyveleg Fényes Szaboics műveiből
21.36: Csajkovszkij: Romeó és Júlia — nyitányfantázia
22.15: Slágerstaféta
22.44: Borisz Pasztermák költeményei
23.00: Operarészletek
0.10: Daljátékrészletek.

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Operakalauz
9.27: Országos népzenei találkozó: Kecskemét
9.37: Operettrészletek
10.05: Szívesen haligattuk
12.10: Jó bédhez szól a nóta
13.03: A kis kanász. Mesejáték
14.00: Táskarádió
15.00: Az Állami Népi Együttes műsorából
15.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból
16.05: Könyvek és századok
16.30: Frida Leider és Leonyid Szobinov énekel
17.00: Amíg egy művelődési ház elkészül . . .
17.30: Könnyűzene
18.05: Közvetítés az Országos Ökölvívó Bajnokságról
18.15: Alkhimon almája. Szatirikus komédia
19.15: Nádas Gábor táncdalaiból
19.35: Budapesti Zenei Hetek Kb.
21.25: Filmklub. Kb.
21.45: Verbunkosok, népdalok
22.15: Zenekari muzsika
23.10: Könnyűzene.

Magyar Televízió

8.15: Felsőfokú matematika. — Racionális törtfüggvények
9.00: Angol nyelvtanfolyam haladóknak. Az autósztrádán Walter és Connie-sorozat
9.15: Kis állatok nagy kalandjai. 3. Francia kisfilm-sorozat
9.30: Buratin a melegházban. Szovjet bábfilm
10.00: Támadás a király ellen. Sakktanfolyam gyermekeknek
10.25: Barátaink az állatok Francia természetfilm-sorozat 4. Zergék az Abburekban
10.45: Bemutatjuk a budai Várpalotát. A Budai Várpalota története, mai állapota
11.35: Illés Béla: Honfoglalás. Tv-film I. rész (ism.)
15.38: A képzőművészet története V. Etruszk—római művészet (ism.)
16.10: Haladás. Tudományos magazin
16.50: Heti külpolitikai összefoglaló
17.00: Telesport
18.20: Zorró. Magyarul beszélő amerikai kalandfilm-sorozat 3. Zorró a széptevő
18.45: Esti mese
19.00: Tv-híradó
19.20: Szinetár Miklós beszélgetője
19.30: Madách Imre: Az ember tragédiája Tv-film
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: Telesport.

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Vidéken is bővült a tüzelőolaj-árusító hálózat

Évről évre, a téli tüzelési szezon kezdetén, egyre több szó esik az olajtüzelésről, az olajkályha és a tüzelőolaj beszerzéséről. Néhány év alatt ugyanis jelentős tábort hódított meg a korszerű és tiszta olajtüzelés. Az április elsejei átrendezés azáltal, hogy a háztartási tüzelőolaj árát 2,20 Ft-ról 1,50 Ft-ra csökkentette, az olajtüzelést a fűtési költségeket tekintve is versenyképessé tette a többi tüzelőanyaggal szemben.

A régi fa- vagy széntüzelésű kályhákat sokan már korábban kicserélték olajkályhára, elsősorban a tisztaság és a kényelem miatt, bár ez a csere néhány száz forint többletköltséget jelentett. Ma már ez a kiadás szinte jelentéktelen. Az olajtüzelés 1 millió kcal-ra számítva, csak 15 forinttal drágább a hagyományos tüzelőanyagoknál, ezzel szemben az olajkályhatulajdonosok mentesülnek a tüzelőanyagfelhordás, az aprítás, a kormozás és a begyújtás fáradságától.

Az olajtüzelés előnyei kétségtelenül vonzóak. Az elmúlt hét év alatt az ÁFOR-nál a háztartási tüzelőolaj-forgalom megtízszereződött, és ma már a háztartások több mint tíz százaléka fűt folyékony tüzelőanyaggal.

Néhány éve még sok helyütt panaszkodtak a vevők az olajellátásra. Különösen vidéken okozott gondot a tüzelőolaj beszerzése, mivel ÁFOR-telep, kút vagy kirendeltség még nem mindenütt működik. A fővárosban a házhoz szállítás okozott gyakran bosszúságot, a nehézkes nyilvántartási rendszer miatt.

Az idei fűtési szezonra az ÁFOR a korábbiaknál alaposabban készült fel. Az előző évek korlátozásai már teljes mértékben megszűntek, és az elmúlt évben, illetve idén nyáron az ellátó és viszonteladói hálózatot bővítették. — Budapesten, az 1. számú AKÖV-vel kötött szerződés értelmében minden fővárosi futárvállaló irodában fel lehet adni megrendelést a háztartási tüzelőolajra, és ezt legkésőbb a második napon szállítják is.

Ebben a fűtési szezonban már több mint 1000 helyen árusítanak az olajkályhákhoz olajat. Százhetvenhat ÁFOR kirendeltségen, több mint kétszáz benzinkútnál és mintegy nyolcszáz viszonteladó helyen szerezhetik be a kályhatulajdonosok az olajat. A budapesti ellátást javítja az idei fűtési időben az is, hogy 25 TÜKER eladóhelyen is árusítanak háztartási tüzelőolajat.

De nemcsak Budapesten várja a fűtési szezont ilyen jól kiépített olajellátó hálózat. A vidéki városokban a helyi szállítási vállalatokat vonták be az ellátásba, a falvakban pedig a különböző szövetkezeteket. Természetesen a kutaknál és az ÁFOR-telepeken készpénzért is megvásárolható a háztartási tüzelőolaj.

Baranya megyében például az idén már negyven helyen, közöttük 28 viszonteladónál vásárolhatnak olajat, sőt, még olyan kis helyeken is megoldották az ellátást, mint Újpetre, Szabadszentkirály, Baksa, Ócsárd és Görcsöny.

A fűtési előkészületek során szólni kell még egy közérdekű témáról: tavasz óta a háztartási tüzelőolaj színe pirosra változott. Ez sok fogyasztóban azt a gondolatot keltette, hogy ezzel a színezéssel a tüzelőolaj minősége is megváltozott vagy a festék zavart okozhat a kályha működésében. Mint az ÁFOR-nál elmondták, az olaj színe vagy színárnyalata változhat, ez azonban sem a kályha működését, sem a fűtőértéket nem befolyásolja.

Az Ásványolajforgalmi Vállalat minden háztartási tüzelőolaj-ellátással kapcsolatos kérdésben a fogyasztók rendelkezésére áll. Most, a tüzelési szezon kezdetén azonban azt kéri a fogyasztóktól, hogy mindenki a hozzá közeli és területileg illetékes ÁFOR tájegységi telephez forduljon.

A tájegységi telepek címét és illetékességi területeit az alábbiakban közöljük:

I. számú tájegységi telep:
Budapest, XI., Budafoki út 61—63.
Telefon: 457-523.
(Nagy-Budapest, valamint Bács, Nógrád és Pest megye).

II. számú tájegységi telep:
Székesfehérvár, Ady Endre út 8.
Telefon: 26-33.
(Fejér, Veszprém, Vas, Komárom és Győr-Sopron megye).

III. számú tájegységi telep:
Kaposvár, Noszlopi Gáspár u. 4.
Telefon: 12-188.
(Somogy, Tolna, Zala és Baranya megye).

IV. számú tájegységi telep:
Szolnok, Verseghy utca 3.
Telefon: 131-59.
(Szolnok, Csongrád és Békés megye).

V. számú tájegységi telep:
Miskolc, Baross Gábor u. 13—15.
Telefon: 35-942.
(Heves, Borsod, Hajdu és Szabolcs megye).

állás

Leánygyermek gondozását lakásomon vállalom 2—6 éves korig. Kertváros, Víg u. 23.

Kisgyermek gondozását vállalnám távfűtéses lakásomon. Megyeri út 10.

Háromszemélyes háztartásomba, délelőttre háziasszony mellé segítséget felveszek. Szilárd Miklósné, Pécs, III., Bánki Donát u. 23. III. em. 30.

lakás

Egy szoba, főzőfülkés lakásomat elcserélném egy szoba, összkomfortra, költséget térítek. „Társbérlet is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár 1 gyerekkel különbejáratú, üres szoba, konyhás albérletet keres. „Előrefizetünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses földszinti lakásomat hasonló PIK házfelügyelőért. „Jól jár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két szoba, komfortos, mohácsi lakásomat elcserélném pécsi hasonlóért. Tábori Béla, Temetkezési Vállalat, Pécs.

Különbejáratú, bútorozott kis szoba kiadó. Mező Imre u. 56. 49-es busszal, Erzsébet-telepig.

Üres albérleti szoba kiadó. Ige év előrefizetendő. Szamosi, Pécs, Magyarürögi út 30/2. ss.

Egy fiatal házaspárnak albérletbe kiadó egy távfűtéses, üres szoba, konyha, fürdő használattal ehhez kérek egy évi előrefizetést. Ügyanitt egy kisgyermek gondozását elvállalom. Újmecsekalja, Dózsánál van a lakás. Érdeklődni, III., Cupi-telep, Gém u. 7.

Egy szoba, összkomfortos, üresnővel lakásomat hasonlóra elcserélném emeletért, bel- vagy Uránvárosban. „Szegfű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szoba bútorozott, fürdőszoba használattal 2 dolgozó férfinek vagy nőnek vagy diáknak kiadó. Pécsszabolcs, Katona József u. 3.

1 szoba, főzőfülkés lakásomat elcserélném 1 szoba, összkomfortosra a belvárosban. „Magas térítés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyha használattal gyermektelen házaspárnak azonnal kiadó. Felsőmeszes, Krudy Gyula u. 2. Hercegmalom felett.

vétel-eladás

Munkácsy TV. 8 levelű filodendron eladó. Vadász utca 6. III. em., Szabó.

1 darab fehér, NDK sport gyermekkocsi, 1 darab kék velur nylon bundazsák, 1 darab játék mély kocsi eladó. Pécs, Koller u. 7. Görbicz.

Eladó középnagyságú dézsa. Pécs, Szigeti út 127. szám.

Eladó olcsón Datura, hatvan virággal. Mártírok útja 35.

Modern, magasított, jó állapotban levő babakocsi eladó. Talmaci, Fürst S. u. 7/A.

KAGYLÓFOTEL, rugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA tárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon 36-75.

Eladó takarmánytök. 50,— forint mázsája. Basamalom dűlő 4. Visnyei.

Vegyes szőlőből szín bor eladó, olcsón. 100 liter egyben vagy kisebb tételekben is. Pécsújhegy Árasz u. 5. sz.

Vennék sikkötőgépet ármegjelöléssel. Értesítést: Hermesszné, Bonyhád, Perczel u. 21.

Két kandallóra való csempe tartozékokkal eladó. Pécs, I. ker., Borbála 43.

Egy gyermek sportkocsi eladó. Makarenkó u. 9. Kertváros.

Jó állapotban levő, világos, modern, mély gyermekkocsi eladó. Pécs, Jogász u. 6. IV. em. 4. ajtó.

Boroshordó kád, daráló, prés eladó. Mező Imre 56.

BÉLYEGGYŰJTEMÉNYT, tömegbélyeget veszek, cserélek. „Klasszikus" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe

Eladó újszerű állapotban 1 darab TMD típ. 5 kw-os 330/220 V-os benzinmotoros aggregátor, 1 darab jó állapotban levő, üzemképes 1000 l/perc teljesítményű benzinmotoros szivattyú. Érdeklődni: Építő Ktsz. Pécs, Felszabadulás u. 16. Gépészeti vezetőnél. Telefon: 31-50.

Kettő lóvontatású gumiskocsi eladó. Pécsvárad, Pécsi út 63.

Szalagfűrész, favágás, 13 lóerős villanymotorral eladó. Pécs, III., Baranyai u. 27.

Szabómühely felszerelés eladó. II., Rózsa utca 17.

Vennék hegesztőtrafót, 220 voltosat, kifogástalant. — Péterfia József, Vajszló, Bottyán u. 42.

BOKORRÓZSA árusítását őszi szállításra megkezdtem Erős Ferenc Gyöngyösi István u. 6. Gyárváros.

Eperpalánta, óriás szemű, korai, 30 fillér darabja. Ürögi fasor 64. Postán is küldök.

Egy hegedű, réz fürdőkályha henger, 40 literes zsírosbödön eladó. Pécs, Engels út 197.

100 literes út villanybojler eladó. Varga Tibor, Pécs, Makai u. 1/a. (Zsolt utca vége).

Lottón nyert villanytűzhely eladó. Felszabadulás útja 10. Csicsók.

ingatlan

Beköltözhető, két szoba, konyhás, éléskamrás ház, alápincézve, nagy kapubejárattal, nagy udvarral, garázslehetőséggel eladó. Orsolya u. 15. Érdeklődni 15 órától.

Belvárosban, egy szoba összkomfortos öröklakás eladó. „Előnyös" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Sürgősen két 300 négyszögöles telek gyümölcsösben eladó. Vasas. Kis-Daindol dűlő 5.

Másfélszobás házrész fürdőszoba, konyha, éléskamra eladó. Pécs, Felsőházi u. 24. szám.

Eladó Fécsújhegyen 920 négyszögöl szántóterület. Érdeklődni: Borbálatelep 59. Bereczkyéknél.

Eltartásra odaadnánk Pécshez közelfekvő házunkat, föld ingatlanunkat csak bővebb leírású levélre válaszolok. Levelet: „Gyermektelen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HÁROMSZOBÁS CSALÁDI HÁZ ELADÓ beköltözhetően. Sürgősen jeligére Bem utcai hirdetőbe

Ürögi úton 210 négyszögöl, építésre alkalmas szőlő eladó. Érdeklődni: Fülemüle u. 4. sz. 4 óra után.

Pécs, I. ker., Fátyol u. 24. 600 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni helyben.

2 szoba, konyhás, gázos és 1 szoba konyha, előszobás, gázfűtéses, öröklakás, kertrészlet garázslehetőséggel vagy anélkül beköltözhetően eladó. Kiss Ernő u. 4.

396 négyszögöl szőlő, szép helyen eladó. Érdeklődni lehet: Andrásbánya völgy 2. Pécsbányán, Spánnéknál, vasárnap.

Eladó 352 négyszögöl jó karban levő szőlő, termő gyümölcsfákkal. Szilágyi, Ürögi alsóhegy 19.

gépjármű

Garázs kiadó. „Alkotmány utca" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

CZ-s Wartburg Limousine eladó. Sándor u. 3.

Opel Kadet, 1966 típ., 1100 cm³, sürgősen eladó. Nyári Géza, Birján.

Egy újszerű állapotban levő, 408-as Moszkvics eladó. Ungváry, Vajszló. Telefon: 38.

Öt sebességváltós, fél versenykerékpár és egy Panni-motor, mindkettő újszerű állapotban, öregség miatt eladó. Pécs, I., Fürst S. u. 10. Nyugdíjas igazgatótanítónál.

vegyes

39 éves, budapesti tisztviselő, egy fiúgyermekkel intelligens jó megjelenésű, férjet keres, leköltözéssel is. „Igényes 253 410" jeligére Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

REDŐNYJAVÍTÁS Rossz a redőnye? Hívja a 42-00-át, azonnal megyek.

Kérem azt a becsületes megtalálót, aki vasárnap reggel a Ságvári Kultúrotthonnál Echolána visszhangosítómat megtalálta, a Mecsek Áruház portáján magas jutalom ellenében adja le.

Okleveles villamosmérnök matematika, fizika és műszaki tárgyak korrepetálását vállalja. Válaszokat: „Újmecsekalja területén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz két gyakorlattal rendelkező építésztechnikust vesz fel azonnali belépéssel. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Sellye, Ságvári u. 8. (1500)

✲

A Pécsi Vasas KTSZ betanított öntő munkakörbe felvesz férfi dolgozókat. Magas kereseti lehetőség. Csökkentett munkaidő. Jelentkezés Fürst S. u. 48. sz. alatt. (50071)

✲

12. sz. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és meghatározott időre gépírót felvesz. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (50110)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz esztergályosokat, férfi kőműves segédmunkásokat és egy vizsga nélküli fűrdő-fűtőt. (50112)

✲

Közgazdasági technikumi vagy érettségi végzettséggel rendelkező VIZSGÁZOTT és GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt kedvező feltételek mellett azonnali belépéssel felvesz a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregysége. (50172)

✲

Gyakorlott gyors- és gépírónőt felveszünk. MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (50208)

✲

Felveszünk személygépkocsi-vezetőt, meghatározott időre. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (50245)

✲

Férfi segédmunkásokat felveszünk. B. m. MÉH Vállalat telepe, Pécs, Gomba u. 1. (Hőerőmű mellett). (50266)

✲

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés munkaügyön. (1434)

✲

A BARANYATERV felvételre keres 1—2 éves gyakorlattal rendelkező közgazdasági technikust, programozó munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11, munkaügy. (50272)

✲

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk a Mecsek Áruház bútorosztályára. Jelentkezés a Mecsek Áruház vezetőjénél. (50305)

✲

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres lehetőleg közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező dolgozókat bérelszámoló munkakörbe. Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. (50308)

Takarítónőt felvesz az Apáczai János Kollégium, Széchenyi tér 1. (50212)

✲

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat gépkocsiszerelő, lakatos, karosszéria-lakatos szakmunkásokat, építőipari gépkezelőket, kazánfűtőket és TMK szervizmunkásokat. Jelentkezés a gépészet vezetőjénél. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (50522)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz vizsgázott dömpervezetőket. (50536)

✲

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz két vízvezetékszerelő szakmunkást azonnali belépéssel felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Sellye, Ságvári u. 8. (1501)

✲

A Pécsi Vontatási Főnökség felvesz két vegyésztechnikus nőt laboratóriumi munkára, valamint kocsitisztítónőket, továbbá férfidolgozókat mozdonyfűtőnek és műhelyi munkára lakatosokat. — Alkalmazási és bérezési feltételek megbeszélése naponta 8—12 óráig a Vontatási Főnökség I. em. 1. sz. irodájában. (1502)

✲

A Pannonia Sörgyár 44 órás munkahétre, természetbeni járandósággal felvesz három üzemlakatost, két kazánfűtőt és egy takarítót. (1503)

✲

A Gyár- és Gépszerelő Vállalat keres azonnali belépéssel CSOSZERELŐ HEGESZTŐ szakmunkásokat vidéki szerelési területekre. Rövid idő alatt külföldi szerelési munkát is biztosítunk. Ezenkívül 44 órás munkahetet, kedvezményes utazást, ingyenes szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban, Bp., VI., Paulay Ede u. 52, személyzeti főosztály. (2450)

✲

Női dolgozókat felveszünk. — B. m. MÉH Vállalat telepe, Gomba u. 1. (Hőerőmű mellett). (50287)

✲

Mecseki Ércbányászati Vállalat szolgáltató üzeme keres felvételre lakatos, esztergályos, hőszigetelő, csőszerelő, vízvezetékszerelő, kompresszor-szivattyúkezelő, öntő-formázó, darukezelő dolgozókat, valamint általános segédmunkásokat. Jó kereseti lehetőség. Munkaruha és üzemi étkezés, vidékieknek munkásszálló biztosítva. Jelentkezés MÉV szolgáltató üzeme munkaügyi csoportjánál, Kővágószőllős. (Megközelíthető a Piac térről induló I. üzemi járattal.) (1480)

✲

Közgazdasági technikumi végzettséggel gépelni jól tudó munkaerőt munkaügyi adminisztrátornak felveszünk (lehet kezdő is). — Jelentkezés: Sopiana Gépgyár, Regős u. 8, személyzeti osztályon. (1504)

A Baranya megyei Építőipari Vállalat felvesz

kőműveseket, kubikosokat, segédmunkásokat és dömpervezetőket.

Jelentkezés a vállalat munkaerő-gazdálkodásán Pécs, Rákóczi út 56.

SOKSZOROSÍTÓ RÉSZLEGÜNKBE

női segédmunkásokat felveszünk

44 órás munkahét. 2 hetenként szabad szombat

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT Pécs, Irányi D. tér 9.

menjünk amerre látunk...



és gyűjtsük össze a rongyot,

mert egy kg tiszta háztartási pamutrongyért, vagy öt kilogramm vegyes háztartási rongyért az ellenértéken felül ajándéksorsjegyet is ad a

MÉH

a RONGYGYŰJTŐ HETEK alatt, okt. 1-től nov. 9-ig.
EZERNÉL TÖBB ÉRTÉKES NYEREMÉNY!
FŐNYEREMÉNY SKODA 1000 MB SZEMÉLYGÉPKOCSI!

SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

Csupati keserű káromkodással csapta le poharát. „Boldog új évet" — mondta kesernyésen és lomhán feltápászkodott. A klub előtt lánctalpas, páncélozott terepjáró várakozott. A hátsó ülésen négy, bundába burkolózott katona gubbasztott fázósan.

Visszamentek a kapitányságra. Csupati átöltözött, és tíz perc múlva a hernyótalpas csikorogva vágott neki a dühöngő, hóviharos éjszakának. Nyomott hangulatban, rosszkedvűen ültek egymás mellett. Egyedül Kántor örült: végre kiszabadult a falak közül. Az időnként orkánszerű erővel zúgó szél félelmes jajongása egyáltalán nem izgatta. Beleszippantott a hószagú, tiszta levegőbe.

Kihalt tájon, méteres hótorlaszokon küzdötte magát előre az acéltalpú hernyó. Mintha idegen bolygó, ezer veszélytől terhes felszínén járnának. Az ötven kilométeres utat valamivel több, mint egy óra alatt tették meg. Néhány perccel tizenegy után a simonyi állomás épülete mellett kiszálltak a hernyótalpasból, amely egyben rádiós harcálláspontjuk is volt. A szél keresztülfújt a vattával bélelt pufajkán és Csupati gyorsan összekötötte álla alatt prémes sapkája leffegő füleit.

A vasúti őrs egyik nyomozója tájékoztatta őket a helyzetről. Az eset az állomástól másfél kilométernyire keletre történt, ahol a sínpálya a Kemeneshát dombvonulatát eléri. A vonatot vészfékkel állították meg, ám mire az igazoltatók a kiugrás helyére visszatértek, a szökevény már felmászott a meredek bevágás rézsüjén és eltünt előlük a viharos éjszakában.

A helyszínen két katona csaknem két órája várakozott már a hóviharban. „Megérdemelnének egy kupa jó forralt bort" — szánakozott rajtuk Csupati. „Elkeseredett fickó lehet" — gondolta, miközben Kántorra csatolta a nyomozóhámot. Ujja hegye a fémkapocshoz ragadt. A fagy csípte oda, és Csupati huhogva melengette kezét, mielőtt a bélelt kesztyűbe visszadugta.

A dermesztő, jeges szél perceken belül kifújta fejéből a bor kezdődő kábulatát. „Nem juthatott messzire" toporgott ő is és bár dühös volt az elrontoott szilveszteri mulatságért, lelke mélyén sajnálta azt a nyomorultat, aki ki tudja, milyen vaksors hajszolt ebbe az eleve reménytelennek látszó menekülésbe.

Kántor felkapaszkodott a bevágás oldalán. A dombtetőről Csupati a messzeségbe fúrta szemét, mintha túl akarna látni a sötéten, a hóviharban lámpája körén ugrándozó pelyheken. Hellyel-közzel felhők alá szorult csillagokként, az éjszaka távoli partján néhány pislákoló fény villant fel.

A sötét csalóka. Csupati jól ismerte a tájat, az érzékei mégis megcsalták. Minden közelebbnek látszott. A Kemenes keleti oldalán haladt Kántor. A messzi fények úgy lógtak az éjszaka falán, mint földtől elszakadt, de túlmagasba szökni nem tudott villogó léggömbök. A hó belepte a menekülő nyomát.

Az emberi szem hiába keresné a széltől barázdált mezőt, de a hó az emberi nyom szagát megőrzi, és Kántor csalhatatlan szimata a hó alatt fél méter mélyen lapuló nyomokból áradó szagokat kitűnően felfogta. Csupati azért szurkolt, hogy még élve megtalálják, s mielőtt megfagy, utólérjék a menekülőt. Ne a fagy legyen az üldözött bűnére a bíró.

Folytatása következik

SPORT

Magyar sport is ünnepli felszabadulásunk 25 éves jubileumát

Az 1970-es esztendő jelentős dátum az ország és ezen belül a magyar sportmozgalom történetében: ekkor ünnepeljük felszabadulásunk 25. éves jubileumát, s a szocialista sportmozgalom negyedszázados évfordulóját. A jubileumi év megünneplésének testnevelési és sportfeladatairól tanácskoztak azon az értekezleten, amelyet az MTS, a SZOT és a KISZ rendezett a budapesti és vidéki TS-ek és sportegyesületek vezetői részére.

1970. március 5—augusztus 20. között olyan sportünnepségekre kerül sor hazánkban, amelyek méltóképpen fejezik ki az évforduló jelentőségét. A sportnaptárban szereplő hazai és nemzetközi eseményeken kívül Salgótarjánban rendezik meg a munkahelyi szpartakiád országos döntőjét, Kecskeméten találkoznak a falusi szpartakiád, Szegeden az úttörőolimpia döntőjébe jutott versenyzők. Emellett különböző villámtornák, kupaküzdelmek, sportbemutatók mozgatják meg szinte az egész sporttársadalmat. Március 5 és november 7 között „felszabadulási sportjelvényszerző" versenyt írnak ki, amelyen négy követelményt kell majd teljesíteni.

KOSÁRLABDA NB II. ÁLLÁSA

Női csapatok

1. PVSK	15	14	1	971:664	29
2. Bp. Spart.	15	13	2	923:645	28
3. Szekszárd	15	11	4	822:725	26
4. MAFC	15	9	6	722:728	24
5. E. Gyógyszer	15	8	7	774:746	23
6. Kiskunfélegy.	15	8	7	762:762	23
7. P. Tanárképző	15	7	8	820:901	22
8. Kecskemét	15	7	8	629:715	22
9. Ganz-MAVAG	15	6	9	782:770	21
10. Szeged	15	3	12	693:866	19
11. P. Postás	15	2	13	592:860	17
12. Baja	15	2	13	716:864	17

Győrben szerepel a férfi és női at étaválogatott

Több mint háromhónapos szünet után folytatják az atlétikai NB I. B. küzdelmeit. Baranya megye női és férfi válogatottja a hét végén Győrben áll rajthoz. A férfiaknál a Győri Dózsa és a Vasas Izzó, míg a nőknél a Győri Dózsa mellett a Bp. Vörös Meteor lesznek az ellenfelek. Megyénk csapatai győzelmi esélyekkel utaznak a kétnapos versenyre. A női csapat már NB I-esnek tekinthető, mivel legerősebb ellenfeleit már legyőzte. Némi gondot okoz Neducsin, Köves és Jakab Éva sérülése. — Remélhetőleg Köves ott lesz a rajtnál, de a két vágtázót Wieland és az újonc Kurdi fogja helyettesíteni. Mindenesetre a győri csapatra ügyelni kell, mert a nyár folyamán változhattak az erőviszonyok. A Budapesti Vörös Meteor csapatának erős oldala néhány dobószám, de kiegyensúlyozottabb csapatunknak ez nem jelenthet akadályt a két pont megszerzésében.

Férfi csapatunknak a táblázat utolsó helyén álló győriek nem sok gondot okozhatnak; a Vasas Izzó jobb erőkből áll, de a baranyai csapat győzelmét nem tehetik kétségessé. A férfi csapatban — hasonlóan a nőihez — is helyet kap néhány feltörekvő újonc. A gátfutó Leiszter (PVSK), a gerelyhajító Szabó (Boly), a rúdugró Molnár (Dózsa) és a távolugró Németh (Tanárképző) eddigi jó eredményeikkel vívták ki a válogatottságot.

Pénteken 14 órakor társasgépkocsival az alább felsorolt versenyzők utaznak Győrbe: Nők: Lukácsné, Kürtös, Kurdi, Szilágyi (PVSK), Fónod, Patacsy (Dózsa), Szabó, Wieland (Komló), Köves, Takács, Szolcsányi (Tanárképző). — Amennyiben Köves Máriát sérülése akadályozza, úgy Szagri Zsuzsa (Tanárképző) lesz a helyettese. Férfiak: Matis, Regős, Leiszter, Kiss dr., Honti, Nagy, Wéber, Márton (PVSK), Németh, Lakatos, Lovász, Márcz, Dobos, Molnár, Náfrádi (Dózsa), Dudás, Salpa, Homoki (Komlói Bányász), Katics, Németh Gy. Dévai (Tanárképző), Kulisch (PEAC), Szabó (Boly).

Gól nélküli döntetlenért nem jár pont

Az olasz bajnoki rendszerben Primavera (Tavasz) néven nevezik az ifjúsági és iskolakorban levő fiatalok mérkőzéssorozatát. A Primavera bajnokságban az olasz labdarúgó-szövetség döntése értelmében ez év őszétől kísérletképpen új pontszámítási rendszert vezetnek be. Az új rendszernek az a lényege, hogy a gól nélküli döntetlen mérkőzésért nem adnak pontot egyik csapatnak sem. Ezzel az intézkedéssel a védekező futballra akarnak csapást mérni és azt akarják elérni, hogy a labdarúgó-mérkőzés legfőbb célja ismét a góllövés legyen. Figyelemre méltó kezdeményezés ez éppen abban az országban, amelyben meghonosították a catenaccio-t és ahol a betonfutball tulajdonképpen még ma is uralkodó. Olaszországban ugyanis a labdarúgók általában még most is kevesebb gólt rúgnak, mint bármely más országban. Ennek jellemzésére elegendő egyetlen adat: az első liga legutóbbi bajnoki idényében 240 mérkőzés közül 46 gól nélküli döntetlennel végződött.

A számok beszélnek

A Dózsa csepeli mérkőzése után Máté a 10. gólját lőtte! A Dózsa ez évi góllövő listájának állása:

10 gólos: Máté
6 gólos: Bérczesi
4 gólos: Daka (20), Dunai dr. (62)
2 gólos: Köves, Rádi (14)
1 gólos: Hernádi (4), Rapp (6), Rónai (9).

(Zárójelben a Dózsában elért eddigi össz gólok számát tüntettük fel.)

Az 1955-től győztes góllövőlistásokkal a jelenleg vezető Máté versenye a következőképpen áll:

16 gólos: Opova az NB II-ben (1958—59)
15 gólos: Dunai dr. (1958—60)
13 gólos: Dunai II. (1961—62)
10 gólos: Máté Lehel (1955), Dunai II. (1962—63)
9 gólos: Dunai dr. (1960—1961), Daka (1966), Jánosi (1968)
7 gólos: Opova és Kovács (1957—58), Dunai II. (1963 egyfordulós bajnokság), Dunai II. (1964), Győrkő (1965)
6 gólos: Daka (1967)
5 gólos: Opova (1956)
3 gólos: Opova (1957 egyfordulós bajnokság)

A góllövőlistát eddig négyszer nyerte: Dunai II. és Opova, kétszer nyerte: Daka és Dunai dr., egyszer nyerte: Győrkő, Jánosi, Kovács és Lehel.

A Dózsa—Dunaújváros mérkőzés előtt az eredmények az NB I. és NB II-ben:

9 4 3 2 10:5 11

Ez 61 százalékos teljesítmény. Csak az NB I-ben.

7 3 3 1 6:3 9

Ez 64 százalékos teljesítmény. Csak pécsi pályán az NB I-ben.

3 3 — — 4:0 6

Ez 100 százalékos teljesítmény!

A jelenlegi NB I-es csapatok közül csak a Dunaújvárosnak nem sikerült még Pécsett pontot szereznie. Vajon meddig? Ha visszagondolunk a legutolsó Pécs—Dunaújváros mérkőzésre a kérdés jogos. Az 1968-ban Pécsett lejátszott mérkőzést nagy nehezen sikerült Móricz dr. fejesgóljával a Dózsának megnyerni.

Prágai vélemények

A hétközi VB-selejtező után

A Csehszlovákia—Írország világbajnoki selejtező labdarúgó-mérkőzést több neves külföldi szakértő is megtekintette. Köztük volt a brazil válogatott felelős vezetője Joao Saldanho is. A látottakról így nyilatkozott:

— A 90 perc nem okozott túlságosan sok gondot a csehszlovák együttesnek. Az viszont nem valami szerencsés dolog, hogy Csehszlovákia és Magyarország egy csoportban küzd a VB-re jutásért, hiszen egyiküknek ez nem sikerülhet. Az írek ezen a mérkőzésen nem sok olyant tettek, amellyel más fordulatot adhattak volna a játék menetének.

Feltették neki a kérdést, hogy milyen lenne most egy Csehszlovákia—Brazília találkozó? Diplomatikus válasza ez volt:

— Ez nagyon nehéz mérkőzés volna, de mi 1958-tól sok ilyen találkozót megnyertünk már.

Jozef Marko, a csehszlovák válogatott edzője különösen Kvasnak, Kuna és a mesterhármast elért Adamec játékával volt elégedett.

— Az 1967-ben az írektől elszenvedett vereség óva intett bennünket minden könnyelműségtől. Elgondolásunk a mérkőzés kezdetétől az volt, hogy kezünkben tartjuk a játék irányítását és az ír kibontakozásokat csírájában elfojtjuk. Minden szó szerint sikerült, nagyobb szerencsével több gólt is lőhettünk volna.

Sós Károly szövetségi kapitány is megtekintette a Csehszlovákia—Írország VB selejtező mérkőzést.

— Először néhány szót az előzményekről — mondta Sós Károly. — Az írek mindössze 13 játékossal érkeztek meg, s a legutóbb ellenünk szerepelt csapatból hatan hiányoztak. Egyet azonban máris biztosan tudok, ellenünk a legjobb összeállításban lépnek majd pályára. Most lelkesek voltak, de gyengécskén játszottak. A csehszlovákok sem nyújtottak kiemelkedőt, de ennyi is elég volt a győzelmükhöz.

— Tárgyalt a csehszlovák vezetőkkel?

— Igen! Ők már befejezték a selejtezőket. Most már minket figyelnek!

Labdarúgás a mohácsi járásban

I. osztály: Lippó—Dunaszekcső 2:0, Mohácsi TE II.—Nagynyárád 6:2, Mohácsi Vasas—Ivándárda 1:0, Kölked—Lánycsók 6:0, Versend—Geresdlak 3:3, Palotabozsok—Hímesháza 2:2. *II. osztály:* Bár—Babarc 4:1, Somberek—Sátorhely II. 4:0, Homorúd—Szajk 1:2, Erdőfű—Kisnyárád 5:1. *I. osztály utánpótlás:* Lippó—Dunaszekcső 3:0, Mohácsi TE II.—Nagynyárád 5:0, Ivándárda—Mohácsi Vasas 2:1, Kölked—Lánycsók 3:0, Versend—Geresdlak 1:0, Palotabozsok—Hímesháza 2:1.

Látogatás a sportiskolás vívók edzésén

Rajt és állj! kiáltásoktól hangos a terem. Két-két fiú áll egymással szemben a hosszú páston, a sarkokon 4—4 oldalzsüri és a főzsürik középen. Asszót vívnak, tehát már mérkőznek egymással a srácok, 12—13 évesek. A többiek szurkolva figyelnek. Olyan a hangulat, mintha a nagyok, a felnőttek csörtéjéről lenne szó.

A kisebbek sóvár tekintettel csüggnek a fegyvereken, de őket csak egy évi kemény gyakorlás és iskolázás után lehet egymás ellen engedni.

— Addig velünk, az edzőkkel vívnak és tanulnak — magyarázza Gál Csaba, a Pécsi Sportiskola függetlenített vívó-edzője, aki egy éve végzi ezt a szép munkát. — Négy csoportban hatvan gyerekkel foglalkozunk, rajtam kívül még dr Szőllősi Bálint és a két Csethe István. Tíz éve működik ez a szakosztály a sportiskolánál, tehát a legrégibbek közé tartozik.

Heti három alkalommal két-két és fél órás edzésen nevelik az utánpótlást a PEAC és a Dózsa szakosztályai részére. Az idei tanév végén kerülnek ki az első fecskék a sportiskolából, s lesznek a két társadalmi egyesület tagjai.

— Tőrvívást tanulnak itt a gyerekek, az utolsó évben aztán a karddal is megismerkednek. Nehézséget okoz azonban az, hogy kevés az edző, de kevés az az anyag is, amit az iskolák rendelkezésünkre bocsátanak. Úgy látszik, a vívás még mindig nem tört be a népszerű sportágak közé, s ez részben érthető is, hiszen 3—4 éves, sőt 5 éves megfeszített munka után mondható csak el valakiről, hogy vívó — mondja dr. Szőllősi Bálint. — Mivel kevés az edző, kevés idő jut egy-egy gyerekre, s ezért gazdaságtalan az edzés. Szeretnénk tehát, ha ezen változtatnának az illetékesek.

A gyerekek többsége szívesen jár, s kibőjtöli az egy évet, amíg egymás ellen is pástra léphetnek. Addig az edzők gyakorolnak, s igyekeznek példaképeiket, a kis Kórodi Lacit és Vető Ferit utánozni. Ez a két legtehetségesebb, illetve legeredményesebb versenyzője a sportiskolának.

Az országos szövetségtől várjuk, hogy lesz-e elektromos találatjelző berendezésünk, vagy sem. 25 ezer forintot ígértek a sportiskolának, de még nem kaptuk meg. A világbajnokság utánra fémpástot is ígértek, de még az sem érkezett meg. Pedig nagyon sokat lendítene rajtunk az ilyen berendezés! — panaszkodott Gál Csaba.

Közben folyik az edzés, s a rajt után elég hamar elhangzik az állj! kiáltás is a főzsüritől. Szükség van erre nemcsak a találat észlelésekor, hanem akkor is, ha dulakodássá fajulna a küzdelem, vagy esetleg sérülés veszély állna fenn. Szerencsére, sérülésre nemigen kerül sor, dulakodásra azonban valamivel többször, hiszen a fiúk leakarják ellenfelüket győzni, s a négy találatot minél hamarabb meg akarják adni.

Szép sportág a vívás, de kitartás, szorgalom és nagy akarat, önfegyelem kell hozzá, hogy gyümölcsözzön. Akiben ezek a tulajdonságok párosulnak, biztos lehet a sikerben.

A Pécsi Sportiskola vívó edzői pedig sikerre akarják vinni tanítványaikat.

Bödő Sarolta

Labdarúgás a sásdi járásban

I. osztály: Magyaregregy—Mekényes 2:2, Egyházaskozár—Hegyhátmaróc 1:1, Szalatnak—Köblény 2:1, Kaposszekcső—Liget 2:1, Magyarhertelend—Nagyhajmás 2:1. *II. osztály:* Baranyajenő—Oroszló 3:1, Felsőmindszent—Kaposszekcső II. 2:0, Felsőegerszeg—Gödre 3:0, Baranyaszentgyörgy—Szászvári Építők II. 4:1, Vásárosdombó—Kishajmás 2:1, Abaliget—Kovácsszénája 7:1.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor). Bemutatóbérlet.

Mozi

Park: A bűntény majdnem sikerült (f5, f7, f9). **Petőfi:** Florián kapitány I—II. (4, 7, dupla helyárral).

Kossuth: A bűntény majdnem sikerült (10, 12). Florián kapitány I—II. (f3, 6, dupla helyárral).

Gyárváros: Az utolsó éden (6). **Mecsekalja:** Traianusz oszlopa I—II. (5, dupla helyárral). **Pécsszabolcs:** A meztelen pásztorlány (5, 7). **Vasas I.:** Egy ember az örökkévalóságnak (6). **Vasas II.:** A beszélő köntös (6). **Ságvári Ko.:** Az oroszlán ugrani készül (f6, f8). **Boly:** Ismeri a szandi mandit? (7). **Harkány:** Majd a Leontin! (7). 16 éven felül! **Mohács:** Az alvilág professzora (6, 8). **Sásd:** Marathon (f8). **Siklós:** Sziget a szárazföldön (7). — **Szigetvár:** Dorellik, jön! (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Boross Lajos népi zenekara játszik, László Annie és Puskás Sándor énekel. 9.00: Egy holnapi hivatás: a gépsebészet. Előadás. — 9.10: Két szimfónia. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Kamarazene. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.40: A bolondos lány. Részletek Gershwin zenés játékából. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. Reiter János énekel. 13.45: A műhelyben beszélik, IV. 14.00: Tudod-e? Rejtvényműsor gyermekeknek. 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az NDK kultúrájának hete. 15.25: Pat Boone énekel, Ron Goodwin zenekara játszik. 15.41: Negyedszázad távlatából. 15.46: Az élő népdal. — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Húsz esztendő. — Balázs Árpád dokumentumjátéka. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A Philharmonia zenekar Liszt-felvételeiből. — 17.58: Mikrofórum. Az Ifjúsági Rádió műsora lányokról, fiatalasszonyokról. 18.13: Magnósok, figyelem! (ism.). 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. — 19.35: A Rádiószínház bemutatója: Albert hídja — rádiójáték. 20.40: Nótacsokor. 21.07: Hírek. 21.10: Láttuk, hallottuk. 21.30: A jazz kedvelőinek. Joe Zawinul együttese játszik. 22.20: Esztrádzenekarok műsorából. 22.52: Meditáció. 23.05: Az NDK kultúrájának hete. Theo Adam Wagner operáiból énekel. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Dubrry. — Részletek Millöcker operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. Közben 7.15—7.30: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.05: Olasz muzsika. 8.30: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. — 9.00: Mai mesemondónk: Berek Katalin. — 9.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. — 9.30: Gyermekzene Weiner Leó műveiből. 9.40: Óvodások műsora. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Őszi enyhülés. Versek. — 12.00: Iphigenia Taurisban. Részletek Glück operájából. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Lemezek közt válogatva. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben — II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Mozart: B-dur szimfónia. 18.30: Gazdasági magazin. 19.00: Az NDK kultúrájának hete. Német népdalok és táncok. 19.29: Jó estét, gyerekek. 19.35: Budapesti zenei hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Gerad Souzay dalestje. — Közben kb. 20.25—20.45: Esti krónika, II. Kb. 21.35: Új könyvek. Kb. 21.38: Operettmuzsika. 22.20: Páncélos csata a bonni Bundestagban. — Gellért Endre írása. — 22.35: Zenekari muzsika. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Könnyűzene. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. — 18.55: URH zenei kalauz. — 19.26: Francia operákból. — 20.15: Az 1969. évi montreux-i nemzetközi jazzfesztivál, V. rész. 20.50: Hírek. 20.53: Hangfelvétel — felsőfokon. 22.05: Bach: Klavierübungen, IV. rész. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Mario del Monaco énekel, a Mantovani zenekar játszik 17.45: Sporthíradó 18.00: Ritmikus percek. Közben: A Magyar Hirdető műsora 18.20: Pécsi bélyeggyűjtők között — riport 18.30: Sanzonok 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor 19.30: Német nyelvű műsor. — 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Matematika (ált. isk. 8. o.) 8.30: Angol nyelv (középisk. III—IV oszt.) 9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.) 9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.) 11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.) 13.10: Matematika (ism.) 14.05: Földrajz (ism.) 14.55: Magyar irodalom (ism.) 15.50: Fizika (ism.) 17.10: Pedagógus-továbbképzés 17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Légy ember, Barankin! — Magyarul beszélő szovjet kisfilm (ism.) 18.25: Reklámműsor 18.30: Legkedvesebb kísérleteim. Öveges professzor műsora 18.50: Esti mese 18.55: Bratislava Lyra 69 19.15: Vendégasztal. — A szakember helye és szerepe a mezőgazdasági nagyüzemekben 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Fekete, fehér — igen, nem? II. elődöntő. — A IX. és XX. kerület vetélkedője. Kb. 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.45: Ivanhoe. — 18.15: Ifjúsági hangverseny. 19.00: A kultúra ma. 20.35: Leo Martin showja. — 21.35: Doktor Finnley — új sorozatfilm.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel alkalmazunk

ács- és hegesztő szakmunkásokat, felveszünk kezdő ácsokat, ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben. Szállás napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva. Minden héten szabad szombat.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE
Beremend

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 236. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 11., szombat

Bővítik a MÁV pécsi rendelőintézetét

Ötvennégymillió forint szociális célokra

Ötvenöt kétszoba összkomfortos szolgálati lakás — Új öltözők, fürdők, éttermek Kamatmentes kölcsön az építtetőknek

Közel huszonnyolcmillió forintot fordított szociális létesítmények bővítésére, korszerűsítésére, szociális berendezések beszerzésére, új létesítmények építésére a MÁV Pécsi Igazgatósága, az öt — Baranya, Somogy, Tolna, Zala és Fejér — megyére terjedő területén.

Adonytól, Pécsbányarendezőn keresztül Mezőfalváig huszonkét állomáson épültek, illetve készülnek szociális létesítmények. Bővítik a MÁV pécsi Rendelőintézetét is. Az építési engedélyt megkapták. Az intézményben a meglévő épületrészeket korszerűsítik és egy új épületszárnnyal bővítik. E célra közel ötmillió forintot kaptak irányító szervüktől.

Az eddig épített lakásokról és az 1970-ben tervezett lakásfejlesztési javaslatokról is számot adott az a jelentés, melyet dr. Szabó Tibor, az igazgatóság vezetője tegnap terjesztett a Vasutasok Szakszervezete Pécsi Területi Bizottsága elé. Dr. Szabó Tibor, a területi bizottsági tagok és a meghívottak előtt ismertette a IV. ötéves tervidőszakra készített javaslatot a szociális beruházások elosztására.

A vasutasok évről évre többet kapnak, mind szociális beruházásból, mind lakásokból az igazgatóság támogatásával. A következő esztendőkben tizenhárom állomáson — többi között Komlón, központi szociális épületet és üzemi konyhát, Magyarbolyban öltözőt, mosdót Mohácson ugyanazt, a pécsi állomáson központi szociális és üzemi épületet, Siklóson a szociális létesítményekkel egyidőben oktatásra alkalmas helyiséget építenek. A beruházási költségek összege meghaladja az 54 millió forintot.

A Pécsi Vasútigazgatóság a IV. ötéves tervidőszakra a lakásépítési tervjavaslatát is elkészítette. A rendelkezésre álló pénzből 55 kétszobás összkomfortos lakás építésére számítanak. Ebből Dombóváron 9-et, Pécsett 26-ot, Kaposvárott 9-et, Nagykanizsán 6-ot, Dunaújvárosban 5-öt juttatnak majd a jogosultaknak.

Tizenhét állomáson — köztük Komlón, Magyarbolyban, Mohácson, Pécsett, Siklóson és Szigetváron — kétszobás lakások építését tervezik. A IV. ötéves terv szociális beruházásának és lakásépítésének programját a Vezérigazgatósághoz, illetve a Vasutas Szakszervezet Elnökségéhez terjesztik.

Fogadás a lengyel nagykövetségen

A lengyel néphadsereg napja alkalmából Eugeniusz Vislicz Iwanczyk ezredes, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövetségének katonai és légügyi attaséja pénteken este fogadást adott a nagykövetségen. Megjelent a fogadáson Kovács Pál vezérőrnagy honvédelmi miniszterhelyettes a magyar néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes, továbbá Kaszás Ferenc vezérőrnagy, Oláh István vezérőrnagy és Szücs László vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettesek, Kárpáti Ferenc vezérőrnagy, az MSZMP Néphadseregi Pártbizottságának első titkára, továbbá a magyar néphadsereg tábornoki karának több tagja, a társ fegyveres testületek számos vezetője és tagja.

Készülnek a télre a kereskedelmi vállalatok

- **Napi 15 vagon burgonyát vesznek át a MÉK-telepek**
- **Több és olcsóbb női csizma**
- **Negyvenezer férfi divatöltöny**

Még nincs itt a tél, de az élelmiszer és ruházati cikkeket forgalmazó kereskedelmi vállalatok már készülnek a várható téli forgalomra. Napi 15—20 vagon burgonyát vesznek át a MÉK-telepen. Szilveszter napjáig 314 vagon burgonya, 60 vagon vöröshagyma, 26 vagon sárgarépa, 50 vagon fejes és 24 vagon kelkáposzta kerül a tárolóba. Elegendő mennyiség mutatkozik gyökérből, zellerből, cékláből is. Bár a hűtőkapacitás hiánya hagyományos problémát jelent, a tárolási lehetőségek kedvezően alakultak az elmúlt évekéhez képest. Az alma, fejes és kelkáposzta, vöröshagyma és a burgonya egyharmad része fedett tárolókba kerül, a többi árut szabadtéren tárolják Belvárdgyulán, Mohácson és Sellyén. Az Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat tájékoztatója szerint megfelelő árufedezet áll a rendelkezésre az alapvető élelmiszer-cikkekből: cukorból, zsírból és lisztből.

Édesség-„fronton" is megoldottnak látszik a helyzet. A Magyar Édesipar az állandó keresletnek örvendő cikkekből ugyancsak korlátozott mértékben tudja az igényeket kielégíteni, a Jugoszláviából importált nápolyi, keksz és sósrúd minden bizonnyal enyhít a hiányon. Nem lesz fennakadás viszont az olyan idényjellegű árucikkek forgalmazásában, mint a szaloncukor és a csokoládéfigurák: ezekből 384 mázsával több kerül a boltokba mint tavaly. Fűszerekből biztosítani tudják a várható szükségletnek megfelelő mennyiséget. Paprikából 300 mázsával több lesz, mint az elmúlt évben. Előfordulhat viszont, hogy a választékban zökkenők lesznek.

A ruházati cikkek között fontossági sorrendben a cipők állnak első helyen. 15 százalékkal több női műbőr csizma kerül forgalomba mint tavaly, és 3—10 százalékkal olcsóbban. Újdonság lesz a csehszlovák importcsizma, amely jobb minőséget ígér az eddigieknél. Férfi és női bundacipőből 25 százalékkal kerül több a boltokba, a tavalyihoz hasonló árban, de jobb minőségben. 50 százalékuk NDK és csehszlovák importokból származik. Félcipőkben bővül a választék: megjelennek a vastag mikroporózus varrott-talpú cipők. További 5 ezer pár fröccsöntött talpú magasszárú gyermekcipőt szereznek be.

A Textilnagykereskedelmi Vállalat 10 százalékkal nagyobb árualappal rendelkezik, mint tavaly. Beszéljenek a számok: női kabát 33 ezer darab, kosztüm 4 ezer, szövetruha, melyből igen nagy választék lesz, 15 ezer, van a raktárakban. Ötször annyi kötöttruha kerül az üzletekbe, mint 1968-ban. Ruhafélék 80 százaléka közép-, illetve alacsony árfekvésben lesz, árszínvonal emelkedés nem várható. A férfi és fiú kabátok 60 százalékát bécsi fazonú divatos darabok képezik, ebből a cikkből is több lesz, összesen 35 ezer darab. 40 ezer öltöny kerül majd forgalomba, ezeknek 60 százaléka szintetikus alapanyagú.

K. P.



Újabb kereskedelmi egységgel bővül a mohácsi üzlethálózat. Az ÁFÉSZ Mohácson, a Liszt Ferenc utcában új ABC-áruházat nyit a közeljövőben. — Jelenleg a belső berendezések szerelésén dolgoznak.

Befejezés előtt állnak a BCM alapozási munkái

Jövő tavasszal a kemencék szerelésével megkezdődnek a gépészeti munkálatok

Míg az elmúlt évben az építkezés közúti és vasúti összeköttetésének megteremtése, illetve a közművesített építkezési területek biztosítása volt a cél, addig ez évben a végleges létesítmények alapjainak lerakása és a fontosabb építmények vasszerkezetének összeszerelése a feladat Beremenden.

Ezen a héten a 31-es Állami Építőipari Vállalat alvállalkozójaként a Földgép megkezdte a készletsilók alapozásával kapcsolatos munkálatokat és ezzel már a BCM valamennyi végleges létesítményén dolgoznak, sőt a cementsilók és a TMK-épületek mellett a kemencealapok építése már a befejezéshez közeledik. A hatvan méter hosszú kemencék szerelésével 1970 első negyedében — program szerint — már a technológiai munkálatok is megkezdődnek.

Befejeződött a KGST budapesti szimpozionja

A KGST építésügyi állandó bizottságának szakértői október 6-tól 10-ig Budapesten szimpoziont tartottak, amelyen a falazati anyagok gyártásának és építőipari felhasználásának fejlesztéséről tárgyaltak. A tagországok küldöttségeinek vezetői pénteken a tanácskozás befejeztével aláírták a szimpozion javaslatainak jegyzőkönyvét.

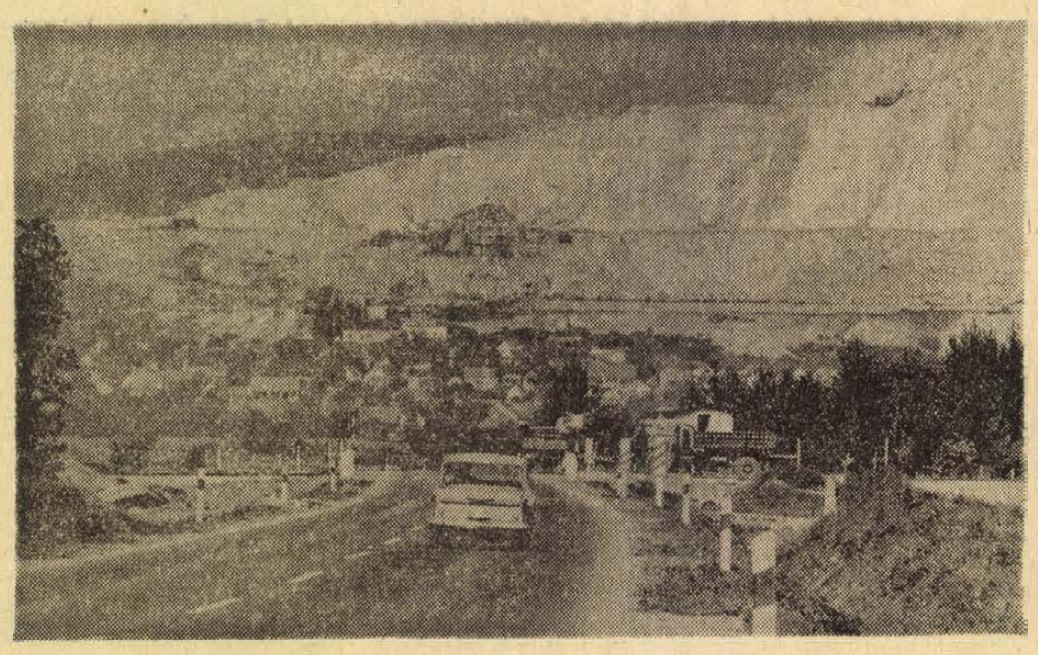
A tanácskozás a négy legfontosabb falazati termékcsoport gyártásának fejlesztésére dolgozott ki irányelveket, javaslatokat. Többek között fontosnak tartják, hogy az automatizált technológia széleskörű felhasználásával a téglaipari gépsorokkal munkásonként és évente egymillió téglát termeljenek, s mind nagyobb mértékben térjenek át az üreges téglából készített blokkok, panelek gyártására. A házgyári termékek fejlesztésének egyik fontos követelménye a panelek és vasbetonelemek súlyának csökkentése. A mindinkább előtérbe kerülő könnyűfém-, műanyag és alumínium szerkezetű elemek gyártásánál nagy figyelmet kell fordítani az eddiginél korszerűbb és olcsóbb szigetelő, valamint felületkezelő anyagok előállítására. A tanácskozás megállapítása szerint a tagországok hasznos együttműködést alakíthatnak ki az anyaggyártó gépsorok tervezésében, előállításában és a termelés szakosításában is. A szimpozion javaslatait az építésügyi állandó bizottság elé terjesztik.

Dél-vietnami küldöttség látogat Magyarországra

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány meghívására Tran Bbu Kiemnek, a DNFF KB elnöksége tagjának, a DVK ideiglenes forradalmi kormánya államminiszterének vezetésével hivatalos baráti látogatásra a közeli napokban hazánkba érkezik a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottságának és a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának küldöttsége.

Diplomaták — szüreten

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke pénteken szüreten látta vendégül a Budapesten akkreditált diplomaciai képviseletek vezetőit. A jólsikerült szüreti mulatságon —, amelyet a Szekszárdi Állami Gazdaság görögszói szőlőtelepén rendeztek meg — részt vett dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter és dr. Házi Vencel külügyminiszter-helyettes. A vendégek megtekintették az állami gazdaság szőlészeti telepét és borpincéjét.



Nagyharsány Foto: Erb János

Szállítási problémák a tüzelőellátásban

A TÜZÉP-egyesülés sajtótájékoztatója

Az utóbbi hetekben megszaporodott tüzelőanyagellátási panaszokra pénteken a TÜZÉP egyesülésben sajtótájékoztatón válaszoltak a tüzelőkereskedelem vezetői. Samodai Árpád, az egyesülés igazgatója beszámolt a jelenlegi helyzetről, a gondokról. A tüzelőkereskedelem vezetői elismerték, a panaszok jogosságát. Mindehhez azonban tudni kell a következőket: az ellátási zavarokért vidéken elsősorban a tüzelőkereskedelem marasztalható el, mert alacsony készleteket tartott, s a nagyobbmennyiségű tüzelőt későn rendelte meg. Tény az, hogy a kereskedelem készletei jelenleg is alacsonyak. — Menetközben azonban intézkedtek mintegy (40 000—50 000) vagon többlettüzelő beszerzésére.

A bányászat termelése folyamatos, de önhibáján kívül elsősorban, mert nem kap megfelelő ütemben és mennyiségben vagonokat — időszakosan elmarad a szállításokkal. Az erdőgazdaságok is mintegy 40 000 vagonnyi tüzifát készleteznek, szállítóeszköz hiányában azonban ez a nagy mennyiség is csak lassan kerülhet forgalomba. A jelenlegi helyzet javítására az illetékes szervek, minisztériumok különféle intézkedéseket hoztak, egyebek között a tüzifa- és a szénszállítást a vasútnál a legsürgősebb kategóriába sorolták.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Brandt és Schütz egyetért...

Nyugat-Berlin:

Willy Brandt kijelölt kancellár és Klaus Schütz nyugat-berlini kormányzó-polgármester —, mint a nyugat-berlini szenátus közölte — csütörtökön Bad Münstereifelben megbeszélést folytatott. A két politikus megvitatta a nyugat-berlini képviselőknek Bundestag-beli helyzetéből adódó problémákat. Mint ismeretes, a nyugat-berlini képviselők a szövetségi gyűlésben csak tanácskozási joggal rendelkeznek. A szenátus szóvivője kijelentette, hogy Brandt és Schütz „teljes véleményazonosságra" jutott.

Nyugatnémet részről kérték, hogy a szövetségi gyűlésben helyet foglaló nyugat-berlini képviselők kapják meg a teljes szavazati jogot. Ebben a kérdésben a Nyugat-Berlint ellenőrző három nyugati hatalom — az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország — illetékes, márpedig a nyugati hatalmak nem hajlandók módosítani a szövetségi gyűlésben helyet foglaló nyugatberlini képviselők jelenlegi státusát.

*

✦ *BELGRÁD: A budapesti bábszínház elnyerte a gyermekzsüri díját a bábművészek most végetért második zágrábi nemzetközi fesztiválján. A szemlén 70 lengyel, magyar, csehszlovák, román és jugoszláv bábművész vett részt, s valamennyi együttes eszperantó nyelven lépett fel. A fesztivál első díját kassai csehszlovák bábegyüttes kapta. A fesztiválhoz egyidejűleg nemzetközi szimpoziont is tartottak a népszerű művészeti ág problémáiról.*

✦ **PÁRIZS:** A francia külügyminisztériumban csütörtökön aláírták Franciaország és Csehszlovákia 1970—71. évekre szóló kulturális, tudományos és művelődésügyi együttműködési jegyzőkönyvét.

✦ *DAR ES SALAAM: A tanzániai kormány pénteken bejelentette azt az elhatározását, hogy az ország összes magániskoláját államosítja. A nyilvánosságra hozott törvénytervezet előirányozza az ingyenes oktatás bevezetését, a faji és vallási korlátozások megszüntetését ezekben az iskolákban is.*

✦ **ALGÍR:** Spychalski, a Lengyel Államtanács elnöke, aki Bumediennek, a forradalmi tanács elnökének meghívására négynapos hivatalos látogatáson tartózkodott Algériában, pénteken hazautazott. A lengyel vendég és kísérete vidéki utat tett az országban és találkozott az algériai vezetőkkel.

✦ *DELHI: Giri, India elnöke üzenetben köszöntötte Dange-t, az Indiai Kommunista Párt elnökét, 70. születésnapja alkalmából.*

✦ **STRASBOURG:** Pénteken reggel végetért az Európa-parlament hétfő óta folyó ülésszaka. Az ülésszakon több munkaokmányt hagytak jóvá.

✦ *BRÜSSZEL: Andenne környékén a Párizs—Hannover expressz pénteken nekirohant egy belga tehervonatnak. Az expressz mozdonya és első vagonja az ütközés következtében lefordult a sínekről, s belecsapódott egy a vasúti pálya mentén fekvő épületbe. Az első jelentések szerint a szerencsétlenségnek egy halálos és sok sebesült áldozata van.*

✦ **TOKIÓ:** A Nemzetközi Postaügyi Unió (UPU) Tokióban ülésező 16. kongresszusának résztvevői csütörtökön határozatot szavaztak meg, amely felszólítja Portugáliát, hagyjon fel az afrikai gyarmatain folytatott fajüldöző politikájával. A kongresszus korábbiban hozott döntése megvonta a részvétel jogát a Dél-Afrikai Köztársaság küldöttségétől.

✦ *TOKIÓ: A japán fővárosban pénteken megnyílt a Lenin-centenáriummal kapcsolatos plakátok kiállítása. A kiállításon megvásárolhatók a Lenin hangját őrző hanglemezek és műveinek japán kiadásai. Bemutatásra kerülnek az évforduló alkalmából megjelent szovjet bélyegek is.*

✦ **KARACHI:** Útban London felé csütörtökön este Karachiba érkezett Anthony Grey, angol újságíró, a Reuter hírügynökség tudósítója, akit a kínai hatóságok szombaton engedtek ki házi őrizetéből.

✦ MOSZKVA: 70 éves Dange, az Indiai Kommunista Párt elnöke, az Összindiai Szakszervezeti Kongresszus főtitkára. Ebből az alkalomból az SZKP Központi Bizottsága táviratban üdvözölte az indiai munkásmozgalom kiemelkedő alakját.

✦ *BOGOTA: Kolumbia kormánya csütörtökön este ostromállapotot léptetett életbe az ország egyik nyugati kerületében. Az intézkedéssel meg akarják akadályozni az utóbbi időben egyre gyakoribbá váló emberrablásokat. A rendőrség eredménytelenül keresi a rablóbandák legutóbbi áldozatát, a svájci tiszteletbeli konzul fiát, akinek szabadon bocsátásáért negyedmillió dollárt követelnek fogvatartói.*

✦ VARSÓ: Több mint 40 000 falusi lakóházba vezették be az idén a villanyt Lengyelországban. Jelenleg a lengyel falvaknak 85 százalékában van villanyvilágítás.

✦ *MIAMI: Az amerikai National Airlines Légitársaság DC—8 típusú, Los Angelesből Texas felé közlekedő utasszállító gépét csütörtökön este útirányától eltérítve, kubai leszállásra kényszerítették. A gép, amelyen 63 utas és 7 fős személyzet tartózkodott, sikeresen landolt Havanna repülőterén. Ezzel 46-ra emelkedett az ez évben eltérített amerikai gépek száma.*

✦ MONTREAL: Montrealban, ahol a városi rendőrség 17 órás sztrájkja során kitört zavargások mintegy kétmillió dollár kárt okoztak, még mindig „fennáll a zavargások veszélye" — mondotta a quebeci rendőrfőnök. Ugyanakkor bejelentette, hogy a városba vezényelt 600 főnyi katonaság meghatározatlan időre Montrealban marad és „nem fog eltűrni semmiféle tüntetést".

Nasszer—Audallah találkozó

Kairó:

Nasszer elnök csütörtökön este fogadta Audallah szudáni miniszterelnököt, aki az NDK-ból hazatérőben néhány órát töltött az egyiptomi fővárosban. A szudáni miniszterelnök az első külföldi államférfi, akivel Nasszer elnök betegsége óta találkozott.

Egyiptomi hivatalos személyiségek egyébként csütörtökön közölték, hogy Nasszer elnök felépült betegségéből, amely megakadályozta abban, hogy részt vegyen a rabati iszlámcsúcstalálkozón. Eredetileg azt tervezte, hogy pénteken már újrakezdi hivatali kötelességeinek ellátását, orvosai azonban további pihenőt ajánlottak neki, amely feltehetőleg október közepéig fog tartani.

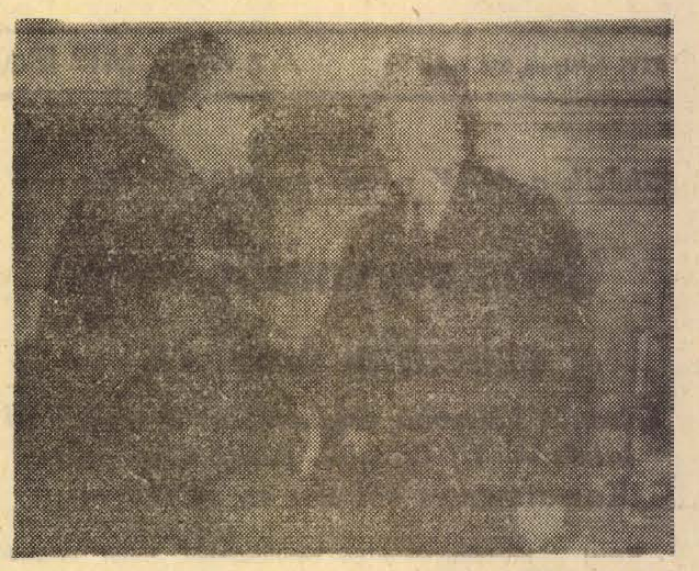
Schumann francia külügyminiszter Koszigin nál, a Kremlben

Moszkva:

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke pénteken a Kremlben fogadta Maurice Schumann francia külügyminisztert, aki a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatáson van Moszkvában.

Párizs:

A pénteki francia lapok vezető helyen és bő terjedelemben számolnak be Maurice Schumann francia külügyminiszter moszkvai látogatásáról. A francia külügyminisztert a szovjet fővárosba érkeztekor elmondott szavaiból megerősítve látják azokat a múlt hét végén elterjedt híreket, amelyek szerint Maurice Schumann a szovjet fővárosban Georges Pompidou köztársasági elnök jövő évi látogatását készíti elő, amelyet még megelőzhet Jacques Chaban Delmas miniszterelnök szovjetunióbeli utazása is.



Maurice Schumant, a Francia Köztársaság külügyminiszterét (baloldalt) a Kremlben fogadta Koszigin szovjet miniszterelnök.

Az Aurore a külügyminiszter látogatásának jelentőségét hangsúlyozva, megállapítja, hogy ez az első fontos szovjet—francia találkozó De Gaulle tábornok visszavonulása óta.

A Combat az új francia kormány politikájának folytonosságát látja megnyilvánulni Maurice Schumann moszkvai útjában. A jelek szerint — írja a lap — annak ellenére, hogy az utazásra a francia—szovjet együttműködési nagybizottság esedékes ülésszaka alkalmából került sor, a tárgyalások technikai vonatkozásai kevésbé lesznek érdekesek, mint azok a politikai megbeszélések, amelyeket Schumann Kosziginnal, Podgornijjal és Gromikoval folytat. E politikai megbeszélések fő témája az európai biztonsági értekezlet lesz.

Tabouis asszony a Paris Jourban megállapítja, hogy a Szovjetunió őszintén keresi a békét és a konfliktusok békés megoldását, és Franciaország is ugyanezeket az elveket vallja a nemzetközi kapcsolatok tekintetében.

A módszerek szempontjából azonban lehetnek nézetkülönbségek. Most azt kell megvilágítani, hogy a két fél számára mi a jelentősége az európai egyensúly és biztonság szempontjából annak a ténynek, hogy a Német Szövetségi Köztársaságban új csoport jutott kormányra.

Az Humanité moszkvai tudósítója, Max Léon hangsúlyozza, hogy számos alkalommal együttműködés volt tapasztalható a két ország diplomáciája között és sok pontban megvan az egyetértés. — Nézetkülönbségek is vannak azonban és ebben a tekintetben a moszkvai tárgyalások csak megkönnyíthetik a közeledést.

Cáfolat a csehszlovák „pénzreformról"

Prága: A csehszlovák sajtóiroda Oldrich Cernik miniszterelnök nevében pénteken délután az alábbi közleményt hozta nyilvánosságra:

„Prágában, valamint több más városban s kerületben olyan híreket terjesztenek, amelyek szerint hétfőre pénzreformot vezetnek be Csehszlovákiában, s az esetleges megmozdulások elfojtására katonaság kivezénylését tervezik.

A kormány elnöksége leszögezi: az ilyen és ezekhez hasonló „információkat" felelőtlen és ellenséges elemek terjesztik, akiknek az a céljuk, hogy megnehezítsék a gazdasági konszolidációt, nyugtalanságot keltsenek s félrevezessék az embereket.

A kormány elnöksége erélyesen elutasítja ezeket a próbálkozásokat. Egyidejűleg kinyilvánítja és biztosítja az állampolgárokat, hogy nem készül semmiféle pénzreform.

Személycserék a pártszervek vezető testületeiben

A Rudé Právo pénteki száma szerint a csehszlovák pártszervek, a Központi Bizottságtól kezdve az üzemi pártbizottságokig, személycseréket hajtanak végre elnökségeikben, magukban a bizottságokban és az egész apparátusban.

A lap kommentárjában elveti az efféle változások megalapozottságával kapcsolatban hangoztatott kételyeket, megállapítja, hogy a jobboldali és opportunista nézetek képviselői szerint a pártszervek új elvtársakkal való kiegészítése hiába való dolog, mert a meglevő pártszervek állítólag maguk is képesek biztosítani a Központi Bizottság irányelveinek végrehajtását. A Rudé Právo szerint ezek a hamis érvek pontosan azok szájából hangzanak el, akik heteken és hónapokon keresztül károrvendően szidalmazták a párt múltbeli tevékenységét, struktúrájának és belső életének elveit, akik nem egy esetben maguk sértették meg a szervezeti szabályzatot, amelyre most nagy előszeretettel hivatkoznak.

A CSKP Központi Bizottságának lapja végül megállapítja, hogy a pártszervek új tagokkal való feltöltésének jelenlegi módszere, noha az akció rendkívüli körülmények között folyik, mégis megfelel a szervezési szabályzat szellemének és tartalmának. Azoknak a kommunistáknak a nagyrésze, akiket most bevonnak a pártszervek munkájába, a pártszervek törvényesen megválasztott póttagjai közül kerül ki. Másrészt olyan elvtársakat választanak a pártszervekbe, akiknek megválasztására a tavalyi pártkonferenciákon azért nem kerülhetett sor, mert nem érték el a jobboldali erők által kikényszerített választási szabályok alapján megkövetelt magasabb szavazati arányt — írja a Rudé Právo.

A Szlovén KSZ KB ülése

Szenvedélyes vita Szlovénia Jugoszlávián belüli helyzetéről

Belgrád:

Ljubljanában kibővített ülést tartott a Szlovén Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága, amelyen nagy teret kapott Szlovénia helyzetének tisztázása a jugoszláv föderációban. Ez elsősorban azokkal a vitákkal van összefüggésben, amelyek annak kapcsán robbantak ki, hogy a jugoszláv kormány augusztusban Szlovénia helyett más jugoszláv tagköztársaságoknak juttatta a világbank ufépítésekre szolgáló kölcsönét. A döntés — mint emlékezetes — éles kritikát kapott Szlovéniában. Az üggyel kénytelen volt foglalkozni a JKSZ végrehajtó irodája is, amely elítélte egyes szlovén szervek, közöttük a Szlovén KSZ fellépését, megállapítva, hogy szlovén részről a „politikai nyomás megengedhetetlen eszközeivel léptek fel a szövetségi kormánnyal szemben.

A Szlovén KSZ KB ülésének fontosságát aláhúzza, hogy azon részt vett Edvard Kardelj és Sztane Dolenc, a JKSZ elnöksége végrehajtó irodájának tagja és Mitja Ribicsics jugoszláv miniszterelnök is.

Vrance Popit, a Szlovén KSZ elnöke referátumában leszögezte: „a szolvén nép létérdeke és kizárólagos érdeke a jugoszláv közösség erősítése". Hangoztatta, hogy Jugoszlávia szerves egész, s a leghatározottabban elítélte a szocialista önigazgatás ellen fellépő erők tevékenységét, különösképpen azokét, amelyek a burzsoá nacionalizmus álarca mögött jelentkeznek. „Egy-egy kis nép nacionalizmusa valójában nem más népekre nézve, hanem saját magára és társadalmi fejlődésére, nálunk pedig ráadásul a szocialista közösségre nézve is veszélyes. Mondta, s kijelentette: a Kommunisták Szövetsége a leghatározottabban fellép a megvert reakciós erők és azok újjáéledése ellen.

③

A FESTA DE' NOANTRI

CSORBA GYŐZŐ: A HÉT HALOM VÁROSÁBAN

A Trastevere Róma Budája. Legalábbis a könnyebb megértés kedvéért mondjuk így. A szófejtés könnyű: Trastul, tehát: a Tevérén túli rész. A Gianicolóig tart. A Tevere (a régi rómaiaknál Tiberis) kis folyó. Inkább az emlék adja tekintélyét. Keskeny, hajózhatatlan. Mindenesetre átfolyik a városon, ketté osztja, s kialakítja a sajátos, mély lokálpatriotizmusnak ezt a negyedét.

Lakói a legősibb rómaiaknak vallják magukat, az ókori rómaiak egyenes leszármazottainak. Más tájszólást is beszélnek, mint a túlpartiak.

A Trasteverében nyarankint egyhetes ünnepségsorozat zajlik le: a Festa de' Noantri, magyarul: A mi ünnepünk. Ez a „Noantri" is trasteverei tájszó a köznyelvi „noi" (mi) helyett.

Ezen a nyáron a Festa július 19-én kezdődött. A helyszín elsősorban a széles Viale di Trastevere. A fasor villanyégő-füzérekkel kidíszítve. Ugyanígy a bal-partról átívelő híd is, a Ponte Garibaldi.

Rekkenő melegben, délután hat óra tájban zajlik le az ünnepélyes megnyitás. Trasteverei költők, festők és zenészek szobrait koszorúzzák meg. Megható, mert nem országos nagyságokról van szó, hanem olyanokról, akik hűségesek maradtak hozzájuk, az ő nyelvükön beszéltek.

Színpompás körmenet vonul az utcákon. Ritka látvány, ahogy a megnyitó zenéjét szolgáltató bersaglieri-zenekar, feladatát teljesítve, zeneszóval „elfut". (Tudvalévő, hogy a bersaglierik díszmenete: futás.)

A körmenet egy élő alaknagyságú Mária-szobor ünnepélyes átvitele egyik templomból a másikba. A szobron hófehér, hosszú ruha, nyakában aranyláncok. A kíséretben díszes középkori lovagi és apródi öltözetek. A körmenet a nézők két sűrű sorfala között vonul végig. A Mária-szobor közeledésére a sorfalak közönsége tapsba és éljenzésbe tör ki.

Az egyhetes ünnepségsorozatban az állandóságot a mi búcsúink és vásáraink valamiféle keveréke jelenteti. Főként a Viale di Trastevere egyik oldalán árus árust ért. Jobbára szokványos bazáráruk, s meglepő az ízléstelen giccsáradat a remekművek városában.

Itt láttam életemben először elektrifikált csillagjósdát. Volt pedig az egy szekrényforma szerkezet, titokzatos rajzokkal, képekkel, apró színes égőkkel. Csak a születési adatokat kellett közölni, a Mester ennek megfelelő gombok lenyomkodásával működésbe hozta a gépezetet, mely a végén kilökött magából egy nyomtatott cédulát a kliens horoszkópjával. Szinte mindig akadt jelentkező.

A Festa egyik különlegessége a porchetto, a sültmalac. Nagyobbacska malacokat egészben megsütnek, belső részei helyébe jóféle fűszereket raknak (pl. fenyőtűt is), és kimérve árulják.

Körülbelül ugyanígy hozzátartozik a cocomero, a görögdinnye is. A kis szeleteket (fetta) hideg vízzel folyton permetezik, s igen kellemes hűsítő étel. Az árusnál helyben fogyasztható. Kés, papírszalvéta s héjgyűjtő láda mindenkinek rendelkezésére áll.

Van aztán a Festán mindenféle látnivaló. Esténkint szabadtéri előadások változatos műsorokkal.

De láttam a Festán erőművészt is, aki mintha Fellini Országútfon című filmjéből lépett volna ki; mellén láncot szakított. Bár az is lehet — sőt bizonyosabb —, hogy inkább valami ilyesféle helyről lépett Fellini filmjébe.

Bolyi csillagszóró Afrikában

Kapósak az ÁFÉSZ-ek termékei

Sikert arattak a Budapesti Őszi Vásáron a baranyai általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek termékei, most egyre-másra jönnek a megrendelések. A vajszlói ÁFÉSZ nem is olyan régen hozta létre rongyszőnyeg-szövő üzemét. Ma már Vajszlóban és Csányoszrón negyven asszony foglalkozik szövéssel. Az ARTEX külkereskedelmi vállalat véleménye: a vajszlói rongyszőnyegek minőségileg kiválóak, s egyes nyugati országokban igen keresett cikkek; víkendházakban használják nagy előszeretettel. Egyébként a szőnyeg anyaga pamut- és rongyhulladék, műszál nem lehet benne. A vajszlóiak most kaptak egy nagyobb, 400—400 ezer Ft értékű dán és svéd megrendelést, mindkettőt január 15-i határidővel kell teljesíteni. Eredetileg úgy tervezték, hogy havonta 1000 négyzetméter rongyszőnyeget szőnek meg, ma már a havi 1500-nál tartanak, s jövőre ez a szám elérheti a havi kétezret is. Ehhez újabb szövőszékeket kell beállítani, továbbá létszámot. A jövő héttől kezdve 20 fiatal részére tanfolyamot indítanak, s ezzel is enyhítenek a környéken lévő női munkanélküliségen. Terveik között szerepel az is, hogy a jövőben belföldön is értékesítenek kisebb szőnyegeket, lábtörlőket árusítanak majd Pécsett és Budapesten.

Keresettek a pécsi ÁFÉSZ óbányai fazekasüzemének termékei, főleg a padlóvázák és a halászleves-készlet, az őszi vásáron majdnem kikapkodták a kiállító terem vitrineiből. A tervek szerint a jövőben Budapesten is árusítani kezdik az óbányai fazekasok termékeit. A szentlőrinci ÁFÉSZ védőruhákat készít, megrendelőjük van bőven. Ma már negyvenen dolgoznak a kisüzemben, amelyet a jövőben a kétszeresére akarnak bővíteni. A szederkényi szövetkezetben most készült el egy műbőrrel bevont, tükrös, igen ízléses előszobafal, amelyre nagyobb megrendelés van kilátásban. És végül: karriert futhat be a bolyi csillagszóró, az ARTEX üzletemberei ugyanis kivitték Afrikába. Az ÁFÉSZ vegyiüzemében ötféle illatosított csillagszóró készül, évente körülbelül 20 millió darab, ez fedezi a hazai karácsonyi szükségleteket, amennyiben azonban külföldön igény merül fel, további 3—4 millió csillagszórót is legyártanak.

Golgota



Az ötven barakk városa

Az osztályterem mankóra támaszkodik, miként a többi barakk is. A vastraverzek mindenütt kilátszanak a vékony falból.

— A rabok miatt kellett — mondja a kis feketeszemű.

— Így van. Ehhez kötözték a rabokat. Láttam.

— Hazudsz! Hazudsz! Nem leszel kisdobos — avatkozik közbe a harmadik kis „fekete".

Tényleg nem láthatta. Nem voltak itt rabok, mégis suttogják Golgotán: azoknak épült, de mi vagyunk a foglyai.

A golgotai iskolában 24 cigánygyerek tanul. Az első osztályt csaknem valamennyien kétszer járják, hiszen akkor kell megtanulniuk magyarul. A tanító néni hatodik éve szenved Golgotán.

— Hu de sok — zúgja az osztály. Az bizony. Soknak tűnhet itt minden nap. — Az erőfeszítések: az osztályban rend van. A gyerekek tiszták. Televízió és rádió áll a sarokban. A barakk előtt viszont lepedők száradnak. Három kutya ételmaradékot turkál. Hulladékfa, egy motor és sok szemét a fal mellett. — Szennyvíz csurdogál az út szélén. És mindenütt bűz. — Hiába rendes az osztály... A gyerekek nem is tudják, hogy más környezetben is lehetne élni.

A táblán egy négyzet. Mellette macskakaparás, de olvasható: a négyzet olyan négyszög, amelynek minden oldala 1 centiméter.

Golgota pedig egy olyan négyszög, amely 50 barakkból áll. Három oldalról bekeríti a Pécs—Bakonyai út. A kővágószöllősi Tanácson Újhegydűlőként volt telekkönyvezve, de az 1960-as népszámláláskor már Golgota néven szerepel. Az első barakkok 1954-ben épültek. Akkor terjedt el a hiedelem: rabok fognak itt dolgozni. Szeles domb. Állandó északkeleti szél cibálja a barakkok tetejét. Bokrok és néhány csenevész fa díszíti a magaslatot. Felette távvezetékek, keresztre emlékeztető oszlopokon. Sok-sok televízió antenna — megannyi kereszt. Golgota.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat már évekkel előbb elhatározta a barakkváros felszámolását. A lehetőségekhez mérten egy-egy családot rendes lakáshoz juttatott. — A mostani lakók 85 százaléka önkényesen foglalta el az elköltözők helyét. Mint a százfejű sárkány, újból kinövő fejei. Csak itt 110 család 420 tagjáról van szó. A vállalat a már befektetett többmilliós kiadás ellenére 1971 végéig felszámolja Golgotát.

— Azt mondják meg hány év! Egy? Kettő? Öt?

— Öt évig nem bírjuk ki, mert leszakad a plafon. Már hat éve mondják, hogy nem csináltatnak semmit, mert felszámolják Golgotát. A gyerek üzletei tönkre mentek itt a betonon — mutat a felfestett kőre az asszony.

Kovács István az I-es üzem csillése 9 éve jött Pécsre, 6 esztendeje lakik Golgotán. — Három gyerek van. A legkisebb csípőficamos. A „mankók" itt is látszanak, nyomja az oldalamat ha hátradőlök a hokedlin.

— Ha a fogam fáj szenvedhetek. Orvos van a telepen — nem fogorvos —, de most elutazott. Gyógyszerért Pécsre kell menni. Ha valami dolgunk akad, itt az utcán beszéljük meg, mert a Bömbölde 8-kor bezár. Beszéd közben erősen krákog Kovács, mint a bányászok ahogy már szoktak. Kőpor? Vagy a lakás? Vagy a Golgota?

— Mi az a Bömbölde?

— A vendéglő. Harmadosztályú. Röhögnöm kell.

— A szél télen tokostól rázza az ajtót. Harminc mázsa szenet, hat méter fát tüzelünk el, mégis mindig fázunk. Hat éve mondják, hogy felszámolják Golgotát...

Most el kellene mondanom, hogy nem csupán a vállalat jó vagy rossz szándékán múlik. Az anyagi lehetőségek, építőipari kapacitás... De hát érdekelheti ezt a szegény asszonyt, hogy van-e kőműves vagy nincs...

A házak némelyikén paprikafüzér. Az egyik „soron" összetákolt garázs. Amott egy major. Disznóröfögés keveredik a III-as üzem meddőhányóján dolgozó dömperek zajával. Északon a Jakab-hegy. Ahol lekoptak a fák, látszik a vörös kő. Messze délen a pellérdi halastavak csillognak. A házak sarkán letört lámpatestek, kicsavart villanykarók és gaz. A betört ablakok elárulják: itt üeresek a barakkok. Menjünk hát a bolt felé, ott mozgalmasabb a „város". A bolt havi forgalma 140 ezer forint. A vezető szerint jó az áruellátás. A légyfogón hemzsegnek a döglött legyek. Szemben a „Szőlősi Vendéglő" cégére. Ez hát a Bömbölde. Mondják sok fizetés csúszott itt le, vagy cserélt gazdát, ha 8-ás jött a 14-re. A „Pulykások" felől jövő illatok és az „asztalosok" felől szállongó por annyira lefoglal, hogy alig ismerem meg a kis „kormos" László Jóskát, aki az iskolában felcsillanó szemmel mondta: ha megszűnne Golgota, nem kellene iskolába sem jönnünk...

— Ha én fajtalanul beszéltem, el kellett mennem a 25 kilométer távolságra levő Mátraverebélyre gyónni, most meg a 10—12 éves lányok, hogy mit tudnak — és ahogy beszélnek...! — háborog Soós József járási tanácstag.

— Erkölcsi téren híresek vagyunk... De amióta az eszemet tudom, a sokszáz gyerek közül, csak a Cigány Péter lett agrármérnök, meg egy lány tanárnő. Itt mindenki hülye? Nem. Csak nagyon szabadjára van engedve a fiatalság. De hát mit is csinálnának. Nincs itt mozi, klub, könyvtár — nem tudnak sehová menni, csak a Bömbölde. Meg aztán számolja össze hány értelmiségit talál...? Egyet sem! Nincs itt más csak panasz. Víz, W. C., patkányok... Nagy befektetést már nem szabad csinálni, úgyis lebontják... De mikor? Van olyan is, aki nem akar elmenni. Szöllősön akar építeni. Csak azt nem tudja, hogyan kezdje. Tudja a cigányoknak nehéz lenne a bérházakban...

— Maga hány éve lakik itt?

— Én a telepen lakom. Az paradicsom ehhez képest... Ez kérem egy... hogy is mondták a fehérvári munkásőrök... Kocsedó!

A Kutató és Mélyfúró üzemben csak a szélről érzem, hogy Golgotán vagyok. Fúrórudak, oxigén-palackok, maró és esztergapadok. — Az irodákban szőnyeg a parketten. Öt barakk egysorban. Itt egynek mondják. Tóka István párttitkárral beszélgetünk.

— Öt éve itt nem lehetett félcipőben járni. Azóta betonoztuk az utakat. Amit lehet megcsinálunk, hiszen az itt élőkön kívül 250 ember jár ide dolgozni. A közlekedés jó — megoldás azonban csak a felszámolás lehet. Ide pedig Öregember rőzsét hoz a hegyről. A szél majd leviszi hátáról. Csinos nők kerülgetik a szutykos gyerekeket. Irodisták. A délutáni busszal hazamennek. A völgyben gyerekek jönnek. Most van vége a tanításnak, az új iskolában. Még messze járnak, de a szél elhozza hangjukat: „...süketnémák vagytok! Te is! Te is! Mindenki süketnéma! Ez a szám nem is Szörényi Leventéé. Hallom a táskarádiót is, de az foglal le: mi is ez? Barakkváros? Falu? Kolónia? Azt hiszem csak egyszerűen Golgota...

Lombosi Jenő

Megyénként változik a borszőlő és a must átvételi ára

Október második hetében a hazai borvidékeken az utolsó szakaszba érkezett a szüret. A gyümölcs érésére az elmúlt két hét időjárása igen kedvező volt, emiatt számos gazdaság visszafogta a szőlőszedés tempóját. Az agronómusok ugyanis arra számítottak, hogy a napsütéses idő tovább javítja majd a cukorfokot.

A szüret eddigi tapasztalatai azt igazolják, hogy a pincegazdaságok idei irányárai a homoki szőlőterületeken 14—17 százalékkal alacsonyabbak az elmúlt évinél. Az árcsökkenést részben a kereslet csökkenésével magyarázzák, részben pedig azzal, hogy a korábban leszüretelt homoki szőlők cukorfoka eléggé alacsony volt. Emiatt a Magyar Állami Pincegazdaság több üzeme 15-ről 13-ra módosította az átvehető must cukorfokának alsó határát. Az egyes megyék között az alapárakban is jelentős az eltérés. (Az alapárakat különben szeptember eleje óta háromszor is módosították.) Az alapár-differencia a legjelentősebb Pest és Bács-Kiskun megye között. A 15—16 cukorfokos vegyes borszőlőért Bács-Kiskun megyében az átvevő vállalat október elején 3,70 forintot fizetett kilogrammonként, ugyanezért az áurért Pest megyében kilogrammonként csak 3,35 forintot kaptak a termelők. A 15—16 cukorfokos, nagyüzemektől felvásárolt must ajánlata Bács-Kiskun megyében literenként 25 fillérrel volt alacsonyabb Pest megyéhez képest.

A történelmi borvidékeken jól fizetnek a kitűnő minőségű mustok. Az eddigi tapasztalatok szerint a felvásárló vállalatok — figyelembe véve az árintézkedéseket — előnyben részesítik a jófajtájú, kitűnő minőségű termést.

Újabb külföldi filmek a játékfilmszemlén

Az V. Magyar Játékfilmszemle külföldi film-programja kibővült. Az eddig közölt filmek mellett az alábbiakat mutatják be: *Légyvadászat* (lengyel, A. Wajda), *Billinger halott* (olasz), *Horoszkóp* (jugoszláv), *Madarak és agarak* (bolgár díjnyertes) és *Tejút* (spanyol). A külföldi filmek végleges programja tehát a következő:

Petőfi filmszínház: 14-én, kedd 14.30 *Légyvadászat* (diákelőadás), 22 óra *Elvira Madigan*, 15-én, szerdán: 14.30: *Vadászjelenetek Bajorországban*, 22 órakor: *Vadászjelenetek Bajorországban*, 16-án, csütörtök: 14.30: *Z vagy politikai gyilkosság anatómiája*, 22 órakor: *Elvira Madigan*, 17-én, pénteken: 14.30-kor: *Elvira Madigan*, 22 órakor: *Tejút*, 18-án, szombaton: 14.30-kor *Horoszkóp*.

Kossuth filmszínház: 13-án, hétfőn: 20.30-kor: *Légyvadászat*, 14-én, kedden: 20.30-kor *Vadászjelenetek Bajorországban*, 22.30-kor: *Madarak és agarak*, 15-én, szerdán, 20.30-kor: *Z vagy egy politikai gyilkosság anatómiája*, 22.30-kor: *Z vagy egy politikai gyilkosság anatómiája*, 16-án, csütörtökön: 22.30-kor: *Tejút*, 17-én, pénteken 20.30-kor: *Elvira Madigan*, 22.30-kor: *Billinger halott*, 18-án, szombaton 16.30-kor: *Tejút*.

Igazság és az igazságszolgáltatás!

A bíróság, amikor háromtagú tanácsban ítéletet hirdet a Népköztársaság nevében, nem csupán törvényt alkalmaz, hanem lerögzíti azt is, hogy mi történt valójában. Azt, hogy mit kell a joggal mérni, mindig az élet mondja meg, a valóságos események a döntőek.

A bírónak tudnia kell a jogszabályt, ez munkájának egyik nehézsége. Félelmetesen vastagok a jogszabálykötetek és nap, mint nap születnek új szabályok. De a bírónak nemcsak ez a dolga, hanem még nehezebb, hogy kutatnia kell és ki kell derítenie az igazságot. Lehet-e egyáltalán megfelelően bizonyítani nem egyszer hónapokkal vagy esetleg évekkel a megtörtént események után, hogy mi is történt valójában? *Lehet-e valóban* igaz a *bírói tényállás?*

A bíró amikor bizonyít egyszerre egyesíti agyában a vád és a védő szempontjait, egyaránt lelkiismeretesen vizsgálja a marasztaló és mentő tényeket.

A helyes bírói nézőpont az, hogy ha a tárgyaláson a tények változnak, a megítélés is változik. A tárgyalásnak mindig lehetnek váratlan fordulatai, amire készen kell állni, egy-egy új körülmény esetleg más megvilágításba helyezheti az egész ügyet. A bíró gondolkodása sohasem lehet egyoldalú. Az ellentmondásokra reagálni képes gondolkodásból lehet csak megközelíteni az igazságot. Más kifejezéssel nevezhetnénk ezt a folyamatot a tárgyalóterem dialektikájának. A bíró végérvényes véleménye, benső meggyőződése a tények alapján alakulhat ki, s csak a bizonyítás befejezése után.

Ma is számos körülmény teszi nehézzé a bíróság bizonyítását. Így például már az is, hogy a tanúk emlékezőtehetsége is véges. Máskor pedig azzal kell szembenézni, hogy a tanú esetleg tudatosan nem mond igazat. Akár azért, hogy magát mentse, akár azért, hogy mást vádoljon, vagy éppen védelmezzen. Ezt a törvény természetesen bünteti, ez hamis tanúzásnak minősül. De a hamis tanú elítéléséhez ismét bizonyíték kell, ehhez sem elég valakinek az egyoldalú vélekedése. Ilyenkor azt kell bizonyítani, hogy a tanú valóban tudatosan nem mondott igazat, s nem pedig csak az események hevében volt megfigyelése téves. Annak a számára, aki esetleg már úgy indul a tárgyalóterembe, hogy nem fog igazat mondani, legyen figyelmeztetés; a bíróság előtt az igazság a legtöbbször kiderül. Különösen így van ez a büntető ügyben, ahol a bíróság munkáját segíti, hogy hivatásos nyomozóapparátus kutatta a bizonyítékokat, s az ügyész, amikor vádat emelt, már maga is átszűrte az eseményeket.

Alapvető jogpolitikai elv, hogy ártatlanul senkit sem ítéljenek el, ez a büntetőtörvénykönyv egyik legfontosabb tétele. Állampolgáraink biztonságérzetéhez az is hozzátartozik, a törvényes rendnek az is kelléke, hogy csak komoly, alapos bizonyítékok alapján lehet valakit bűnösként elítélni. De vajon nincs-e ebben nyugtalanító is? Nem jár-e ez azzal a veszéllyel, hogy lesz olyan tettes, akit megfelelő bioznyíték hiányában nem lehet elítélni. Rendkívül ritkán, de még az is előfordul, hogy van gyilkosság, amelynek elkövetőjét nem lehet megtalálni, vagy nem lehet bebizonyítani, hogy a gyilkosságot a gyanúsított követte el. Így ma még például felderítetlen, a televízióból is ismert budapesti, Balaton utcai emberölés tettese. Ha nagyon belegondolunk, *ez talán nyugtalanító lehet, de még nyugtalanítóbb lenne, ha például bárkit koholt feljelentése és egyoldalú vallomás alapján a haragosa kedve szerint elítéltethetne.*

A magánvádas ügyek szokásos problémája, hogy a magánvádló állítja, a vádlott pedig tagadja, hogy történt volna sértegetés. Az esetet senki más nem látta. Elégséges lesz-e az elítéléshez a magánvádló tanúvallomása? Ha sohasem elegendő, akkor négyszemközt bárkit lehetne nyugodtan sértegetni. — Ha minden esetben elég volna, akkor bárkit el lehetne ítéltetni a puszta feljelentés alapján.

A bírónak naponta szembe kell néznie ilyen nehézségekkel. S még a megpéldázott esetben sem reménytelen a valóság kiderítése. Számos apró részletkörülmény lehet, ami az egyetlen tanú vallomását felerősítheti, vagy kétségessé teheti. Ilyenkor lép előtérbe a kísérő körülmények részletes értékelése. S ilyenkor jut igazi szerephez a bíróság különleges állami felhatalmazása, amelyet az ellentétes bizonyítékok okszerű mérlegelésének nevezhetünk. *Ez a mérlegelés tényeken alapszik, s nem vélekedésen.* A bírói mérlegelésnek át kell fognia a per egész bizonyító anyagát, és megokoltan kell az ítéletben számot adni, miért fogadta el N. N. vallomását és miért nem fogadta el X. Y. vallomását. Ha a bíróság az ügyben valóban felvette a szükséges és lehetséges teljes bizonyítást, akkor az okszerű mérlegelés az igazság kiderítésének nélkülözhetetlen eszközévé válik.

Kevésbé ismert, hogy ha az elsőfokú bíróság az ellentétes tényeket okszerűen mérlegelte, a teljes bizonyítást felvette, az így kialakított mérlegeléséhez a törvényhozó különleges eredményt fűz. Mégpedig azt, hogy a *helyes mérlegelés köti a fellebbezési bíróságot.* A fellebbezési bíróság az iratok alapján, amelyek már nem olyan élő élményeket adnak, mint a tárgyalás az okszerű, a teljes bírói mérlegelést nem változtathatja meg, s nem emelhet ki abból, egyoldalúan egyes bizonyítékokat.

A bírói mérlegelés teszi lehetővé például azt, hogy a bíróság egy szemtanú vallomása alapján is hozhasson marasztaló ítéletet, a vádlott tagadásával szemben. Ilyen eset például, amikor a tanú vallomását alátámasztják más közvetlen bizonyítékok is, vagy a vádlott védekezését cáfolják meg tárgyi adatok, s az egyetlen tanú vallomása következetesen őszinte, ellentmondásmentes.

A bírósági ügyek többségében nincs szükség ilyen bonyolult megoldásra, nincs mindig szükség arra, hogy a bírónak ellentétes adatokat kelljen mérlegelnie. *A közvádas büntető ügyekben a bizonyítatlanság miatt történő felmentés különben is elég ritka. Ez dicséri a nyomozó ügyész munkáját is.* Tudomásul kell azonban azt is vennünk, hogy ha esetenként is, ha ritkán is, de vannak olyan ügyek, amelyekben nem lehet bírói bizonyossággal megállapítani, hogy miként történtek valójában az események.

De vajon nem kap-e ilyenkor elégtételt a társadalomtól olyan személy, aki alaposan volt gyanúsítható valami bűntettel. *A bizonyítatlanság csupán azt jelenti, hogy a leggondosabb vizsgálat alapján sem lehetett megállapítani, mi is történt valójában.* Egészen más eset, s ez már valóban elégtétel is lehet, a vádlottnak, ha valakit a bíróság *bűncselekmény* hiányában ment fel. Ha bizonyítani lehet, hogy nem követett el bűncselekményt, vagy nem ő követte el a bűncselekményt. (Ide tartozik az az eset is, ha a bíróság megállapította, hogy jogos védelem történt.)

A bizonyítatlanul maradt esetek kis számát is csökkentheti, ha *állampolgáraink segítik a bíróságot.* Ha jól megfigyelik az élet eseményeit és őszintén elmondják, mi is történt.

Dr. Csiky Ottó
a megyei bíróság elnöke

hírek

1969. OKTÓBER

11

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Brigitta

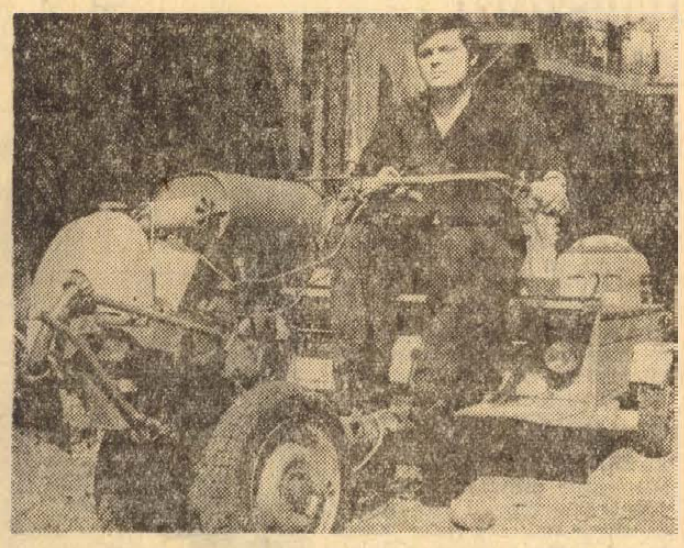
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.56, nyugszik 17.05 órakor. A Hold kél 5.54, nyugszik 16.51 órakor.

Színes lángmentes munkaruhák

Főként munkaruhák készítésére specializált Szegedi Ruhagyár „manekenjei" az elmúlt hónapokban mintegy száz különféle munka- és védőruhát mutattak be az ország minden részében. Ezek a munkaruhák, amelyek anyagban, formában, színösszeállításban eltérnek a hagyományosaktól, megnyerték a felhasználók tetszését. A megrendelők alapján most több újdonság sorozatgyártását kezdték meg. A laboratóriumi vagy üzemi dolgozóknak szánt ruhák olyan szintetikus anyagból készülnek, amelyek bizonyos vegyianyagokkal szemben ellenállóak, amellett változatos, pasztell színűek, mások op-art mintásak. Ilyen „op-art" ruhákat férfiaknak is készítenek. Munkavédelmi meggondolásból: a daruk körül, házgyárakban, építkezéseken, közlekedésben dolgozók ugyanis így feltűnőek és kevésbé érheti őket baleset. A SZOT munkavédelmi kutatóintézetével közösen kialakított lángmentes munkaruhák gyártását is megkezdték a Dunai Vasmű, a Csepel Vas- és Fémművek és más nagyüzemek dolgozói részére.

*



Magánjáró kertitraktor érkezett a Rákóczi úti mezőgazdasági boltba. A P—125 típusjelzésű kis erőgéphez pótkocsin kívül cséplőskapa, töltögető eketest, saraboló idomok és más berendezések tartoznak. Szokolai felv.

*

Egyperces interjú

Nincs influenzajárvány

Ezekben a hetekben igen sokan panaszkodnak, lázas, hurutos, köhögéssel járó megbetegedésről. A városban vírusos influenza járványról beszélnek. *Dr. Karácsonyi Etelkát,* a városi KÖJÁL közegészségügyi- és járványügyi felügyelőjét kérdeztük meg, beszélhetünk-e valójában járványról?

— *Szövődménnyel járó vírusos influenza járvány nincs a városban. Két héttel ezelőtt valóban hirtelen emelkedett a hurutos, meghűléses megbetegedések száma a gyermekek között. Akkor néhány jellegzetes esetnél garatmosó folyadékot és vért is vettünk, amelyet a megyei KÖJÁL vírus-laboratóriumába küldtünk vizsgálatra. Végleges választ még nem kaptunk, hiszen a vizsgálatok hosszabb időt igényelnek.*

— Mi okozza mégis a sok náthás, hurutos, köhögéses panaszt?

— *Az időjárás változásakor előforduló hűléses betegségeket, őszi, szezonális megbetegedésnek is mondhatjuk. A napfény csalóka, reggel és este pedig kimondottan hűvös van. Egyébként ezek a meghűléses betegségek könnyű lefolyásúak, hiszen a táppénzes állomány se növekedett számottevően. Mivel vírus jelenlétét nem mutatták ki, az Egészségügyi Minisztérium se rendelt el influenza jelentő szolgálatot.*

— Mit javasol az orvos a megelőzésre?

— *Mindenekelőtt az évszaknak megfelelő öltözködést. Mivel a vitamindús étrend fokozza a szervezet ellenállóképességét, ajánlatos sok zöldfélét, friss gyümölcsöt enni, hiszen jelenleg még van bőségesen.*

●

— **Sonkával,** valamint külföldi eszenciával ízesített sonkás és sonkaízű kövér, ömlesztett kockasajtot gyárt a Baranya megyei Tejipari Vállalat. Az új termék rövidesen megjelenik a boltokban.

A MÉK árai

A szokottnál később, de igen nagy mennyiségben lesz őszi karfiol a szombati piacon. Ugyancsak bőségesen van kelkáposzta és fejeskáposzta is. Paradicsom és uborka már nincs és főzőtök is csak igen kis mennyiségben kapható. A télire tárolható burgonyából, hagymából, gyökérből és sárgarépából igen nagy a felhozatal. Van elegendő gyümölcs. A csemegeszőlő 9,60, a borszőlő 5,20, otelló 4, a körte 4,20-ért kapható. Megkezdődött a birsalma-szezon, ára kilónként 3,80 forint. A gesztenye 18 forint, a dióból 72 forint, de a jó diótermés eredményeként várhatóan mérséklődik. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba 3,50, rózsa 3,20, egyéb 2,70. A vöröshagyma 3,70, a fokhagyma 24 forint. Lecsópaprika 1,60, tölteni való paprika 4,80, piros paradicsompaprika 4,20 és 6,20 között. A kelkáposzta 2,20, a fejeskáposzta 1—1,40, a karalábé 2 forint, a sárgarépa 2 forint, a gyökér 4,60, a zeller 5 forint. A tojás ára nem változott, darabonként 1,90 forint.

●

— **Tapasztalatcserére** negyven Pest megyei termelőszövetkezeti vezető érkezett tegnap délelőtt Baranyába. Látogatásuk során megtekintették a nagyhajmási tehenészetet. Érdeklődésük a több mint kilencven osztrák tarka import tehén tartására és tejhozamának alakulására irányult. Az állattenyésztéssel foglalkozó tsz-vezetők Nagyhajmásról a kaposszekcsői tsz boród-pusztai üzemegységébe utaztak, ahol a hízékonyság-vizsgáló állomás munkájával ismerkedtek.

— **Piros paradicsompaprikát** exportál az NDK-ba és az NSZK-ba a baranyai MÉK. Ez idáig 12 vagonnal szállítottak és további jelentős mennyiségre kaptak megrendelést.

●

Tanácstagok beszámolói

III. kerület:

Október 13-án, 6 órakor: Stadlinger József, Makk Andor, Studer Györgyné III. ker. Tanács II. em. 213., Szőke Jánosné, Szathmáry Elemér, Huber László Keltető Vállalat, Xavér u 19.

Október 17-én, 6 órakor: Wieder Béla, dr. Sáfrány János, dr. Rada György, Szentistványi Gyula Alajos utcai munkásklub, Borbás Béla, Kovács Ferenc, Havrán István ürögi művelődési otthon, Bágyi Ferenc, Dominó Ferencné, Haraszti Éva Vegyi Gépipari Technikum.

— **Jazzhangverseny.** A Tanárképző Főiskola dísztermében vasárnap este fél 7 órakor jazzhangversenyt rendeznek. Fellépnek: Garay Attila és triója, valamint a volt pécsi jazzklub tagjai: Bornamissza Géza, Hergert János, Csányi Zoltán, Langhof Mária, Lukovics Gábor, Nádasdi Károly és Sárközi László. Konferál: Krassó Jenő.

●

Tenyészüszök exportra

Exportra tenyészüszőt tegnap szállítottak első ízben Baranyából. A bolyi vasútállomáson 50 üszőt helyeztek vagonokba, hogy Olaszországba szállítsák azokat. A fiatal szarvasmarhákat a Bolyi Állami Gazdaságból, a Szentlőrinci Tangazdaságból, a sombereki, a babarci, a bolyi, a gerdei termelőszövetkezetekből vásárolták a külkereskedők. Szarvasmarha-tenyészetünknek nemcsak jó hírverése a szállítmány, de népgazdasági haszna is jelentős. Egy üszőért 24,5 ezer forintot fizettek. A szakemberek remélik, a tenyésztőkedv fokozódik és szélesedik megyénkben.

●

— *A GYÖNGYÖSI SZŰRET ünnepségei alkalmával a Heves megyei Iparcikk Kiskereskedelmi Vállalat nyereményutalványokkal felszerelt léggömböket bocsátott a magasba. Most Romániából éresítés érkezett arról, hogy az egyik léggömb Kolozsvár közelében ért földet. A hosszú utat megtett léggömböt — a kétszáz forintos utalvánnyal együtt — egy román kislány találta meg. A vállalat a jutalmat máris postára adta.*

— **A miskolci Herman Ottó Múzeum** megszerezte a nagy magyar természettudós könyvtárának mintegy félszáz kötetét. A könyvek részben Herman Ottónak, részben feleségének munkái. Köztük van „A madarak hasznáról és káráról" írott könyv első kiadása, amelyet a szerző sajátkezűleg dedikált feleségének. A gyűjtemény ugyancsak első kiadásban őrzi Herman Ottó poszthumusz munkáját, az 1914-ben megjelent „Magyar pásztorok nyelvkincse"-t.

— **Lencse érkezett Algériából.** Az Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat elsősorban az üzemi konyhákat és a vendéglátóipari létesítményeket látja el lencsével. A későbbi szállítmánnyal a lencse piaci árának mérséklését szeretnék elérni.

— *PIHENŐ ÉS ÜDÜLŐHELLYÉ fejlesztik a kemenesaljai táj legszebb részén emelkedő Ság-hegyet. Vízvezetékrendszert és turistautakat építenek ki, a hegytetőn, kráter-múzeumot", a bagolyvárban tájmúzeumot rendeznek be. A volt Ság-hegyi kastélyból vendéglőt és turistaszállót alakítanak ki. A fejlesztési program kidolgozásában fontos szerepet játszott az, hogy a hegy közelében, Mesteriben és Borgátán — melegvizű forrásokra bukkantak. Ezek hasznosításával kitűnő strandolási lehetőséget is teremthetnek.*

— **Békacomb exportra.** Ötven mázsa kecskebéka átvételére kötött megállapodást a pécsi fogyasztási szövetkezet a MAVAD-dal. Az őszi lehalászások alatt a tsz-ektől, valamint a magánszemélyektől vásárolt békákat Pécsett nyúzzák és a combokat a közelmúltban elkészült hűtőházban fagyasztják. A mintegy 23 mázsa békacombot a MAVAD exportálja a téli hónapokban.

— **Méregkezelői tanfolyamot** indít növényvédő szerekkel és különféle mérgekkel dolgozó tsz-alkalmazottak és bolti eladók részére a városi KÖJÁL. Ez évben már másodízben rendeznek 6 hetes tanfolyamot, mert a legújabb rendelkezés szerint csak méregkezelői vizsgát tett személy végezhet ilyen jellegű munkát.

●

Halálos balesetek

Kettős balesetet okozott a kivilágítatlan lovaskocsi. Csütörtökön este a Mohácsi út és Bár között haladt lovaskocsijával Trunk János, Mohács, szőlőhegyi lakos. A nem megfelelően kivilágított lovaskocsiba belefutott a hármas kilométerkőnél a motorkerékpáron közlekedő Zentai Antal érsekcsanádi lakos. Az ütközés következtében lerepült a motorkerékpárról és a motorkerékpáron szembejövő Michelisz Józsefnek vágódott, aki a motorral együtt felbukott. A baleset következtében Zentai Antal súlyos, Michelisz József pedig könnyebb sérülést szenvedett.

*

Halálos baleset a Zsolnay gyárban. Pénteken délután a Zsolnay gyár büféjében takarított Bisten Zoltánné, Pécs 39-es dandár út 9. sz. alatti lakos. Egy hosszú létra tetején állt, amikor megbillent és három méter magasból a földre zuhant. A helyszínre érkező mentők a halál beállt állapították meg.

*

Megégett tegnap délelőtt Varga Józsefné erzsébeti lakos. Az idős asszony elszundított a tűzhely mellett és a forró vashoz érve ruhája meggyulladt. Súlyos égési sebekkel szállították a mentők a bőrklinikára, ahol sérüléseibe belehalt.

Tanácstagok fogadóórái

I. kerület:

Október 13-án, 6 órakor: Lesnik Gizella, Takács János Feuerstahler József Vasas I. Puskin Kultúrotthon.

Október 15-én, 6 órakor: Horváth József, ifj Ress József, Gorkij Kultúrotthon.

II. kerület:

Október 12-én, 6 órakor: Balogh Ferenc, Ihász Istvánné, postavölgyi kultúrterem.

Október 13-án, fél 5 órakor: Právicz Lajos, Lőrincz József, Bencze Istvánné II. kerületi Tanács, Kossuth tér 1. *6 órakor:* Budai Lajosné, dr. Molnár István, dr. Szakály Sándor Széchenyi Gimnázium.

●

— **Faluvillamosítás.** A tervek szerint a DÉDÁSZ még ebben az esztendőben befejezi Pécsett a Bolgár-közben 300, Magyarürög-Felsőhegyen 600, és Magyarürög-Alsóhegyen 190 folyóméter vezeték építését. A tervben szerepel még Kovácstelepen 4 utcában 600 méternyi villamosvezeték építése, amelyet a jövő esztendőben kívánnak elkészíteni.

— **A Magyar Írók Szövetsége és a Bolgár Kultúra** pénteken irodalmi délutánt rendezett az Írószövetség klubjában. A bolgár irodalom nagy számban megjelent kedvelőit, Darvas József, az Írószövetség elnöke üdvözölte, majd Illés Lajos irodalomtörténész tartotta meg előadását.

— **A Debreceni Orvostudományi Egyetem** háromnapos tanácskozást rendezett az orvosképzésről. Az ülésen megjelentek az Egészségügyi Világszervezet képviselői. J. Walton, J. Day és Mc. Carron, akik előadásokat tartottak az orvosképzés külföldi tapasztalatairól, az oktatás módszereiről. A tanácskozáson résztvettek orvostudományi egyetemeink oktatási rektorhelyettesei és a témakörrel kapcsolatosan meghívott vendégek.

— **A Pécsi Hőerőmű** vállalatvezetése és szakszervezeti bizottsága könyvalakban is kiadja kollektív szerződését. A rendkívüli „olvasmány" kézirata már nyomdában van, s előreláthatóan november közepére készül el. A könyvecske egy-egy példányát minden művezető, illetve szakszervezeti bizalmi kézhez kapja.

Megjelent a Kutatási Osztály évkönyve

Gyújtogató baktériumok?

A hagyományokhoz híven idén is közreadták a Mecseki Szénbányák Kutatási Osztályának tudományos munkatársai legújabb kutatási eredményeikről számotadó évkönyvüket. A nagy gonddal szerkesztett kötet — mely a közelmúltban hagyta el a Pécsi Szikra Nyomda könyvkötészetét —, négy fejezetben tárgyalja a leggyakoribb bányaveszélyek — a gázkitörés, a szilikózis, a por- és gázrobbanás, illetve az öngyulladásos bányatüzek —, megakadályozásának legújabb módszereit, illetve e módszerek üzemszerű alkalmazásának eddigi eredményeit.

A kötet előszavában Garamvölgyi János, a vállalat igazgatója elégedetten állapítja meg: gazdasági mechanizmusunk reformja új távlatokat nyitott meg az osztály számára, mivel mindazon munkákat elvállalhatják, melyek a megbízó és az osztály számára gazdasági eredményhez vezethetnek... Az 1953 júniusában életrehívott kutatócsoport főfeladatának a termelés mindennapos gondjainak enyhítését tekinti, de emellett rendkívül jelentős eredményeket produkál évről évre az alapkutatások terén is. — Íme, az 1968-as év tevékenységét elemző évkönyv néhány fontosabb cikkének címe. A mecseki liasz-szén tüdőkárosító hatását kiváltó tényezőinek fizikai, kémiai és iológiai vizsgálata, Bányakárokkal kapcsolatos geofizikai mérések. Az ismétlődő sújtólégrobbanások elleni védekezés és végül a legérdekesebb: A széntelepek melegedésében résztvevő mikrobiológiai tényezők meghatározása és elhárításuk kidolgozása. Ez a meglehetősen száraz cím Kaurek Róbert vegyészmérnök és csoportja több éves kutatómunkájának rendkívül figyelemre méltó megállapításait takarja, a csoport ugyanis minden kétséget kizáróan megállapította: az öngyulladásos bányatüzek keletkezésében a föld mélyén jelenlévő mikroorganizmusok — baktériumok —, is jelentős szerepet játszanak.

A Mecseki Szénbányák kutatási osztályának évkönyve iránt mind a hazai, mind a külföldi bányászati kutató intézetek nagy érdeklődést tanúsítanak.

b. s.

●

— *A BORSODI REGIONÁLIS VÍZRENDSZER — az új lázbérci hegyvidéki tározó feltöltése és a Bán pataki tisztítómű bővítése után — 1971-től naponta 12 ezer köbméter ivóvizet szolgáltat majd csupán Ózd városának. Az ipari település 40—50 évvel ezelőtt épült elosztóhálózata azonban már nem felel meg a követelményeknek. A vízhálózat kicserélésére vonatkozó tanulmány terv Ózd várossá alakulásának 20. évfordulójára készült el, s megvalósításával a település minden részébe egyenletes nyomással juttathatják el az ivóvizet. A munkákat a negyedik ötéves tervben kezdik meg.*

*

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó feleségem, testvérünk, kedves rokonunk, KERTÉSZ KÁROLYNÉ sz. Galambosi Gizella rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 15-én, szerdán fél 4 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászoló férje és a rokonság.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk és kedves rokonunk, HORVÁTH-HALAS ANTAL nyugdíjas, türelemmel viselt hosszú betegség után csendesen elhunyt. Szeretett halottunk temetése október 13-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége, valamint Cserhalmy, dr. Simon, dr. Radnai család és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér, sógor, após, nagyapa és dédnagyapa HOLLÓSI (Holmik) ALAJOS 79. életévében, hosszú betegség után elhunyt. Temetése október 13-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon, NAGY FERENC nyugdíjas bányász, Bessenyő u. 3. sz. alatti lakos 70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 13-án, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a felejthetetlen jó férj, édesapa, fiunk, testvérünk, vejünk és munkatársunk, HARGITAI BÉLA honv. őrnagy életének 41. évében elhunyt. Temetése október 13-án, hétfőn du. 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család és munkatársai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. IDŐS HADI IMRÉNÉ 83 éves korában elhunyt. Temetése október 13-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legjobb anya, anyós, nagymama, dédmama, ÖZV. PUSKÁS MIHÁLYNÉ ny. tanárnő, volt bolyi lakos életének 74. évében elhunyt. Drága halottunkat 1969. október 15-én 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. KISBÓDIS JÁNOSNÉ temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik édesanyánk HORVÁTH JÓZSEFNÉ sz. Telek Irén temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló gyermekei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik a PAPRÁDI házaspár, volt hirdi lakosok temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönet a széleskörű rokonságnak, ismerőseknek, barátoknak, a Hirdi Kendergyár, a Pécsi Fatömegcikk Ktsz, a Vajszlói Gépállomás, a Sellyei Építő Ktsz vezetőinek és dolgozóinak. A két kicsi árva és a gyászoló szülők.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából október 11-én, szombat du. 14 órától október 13-án, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig

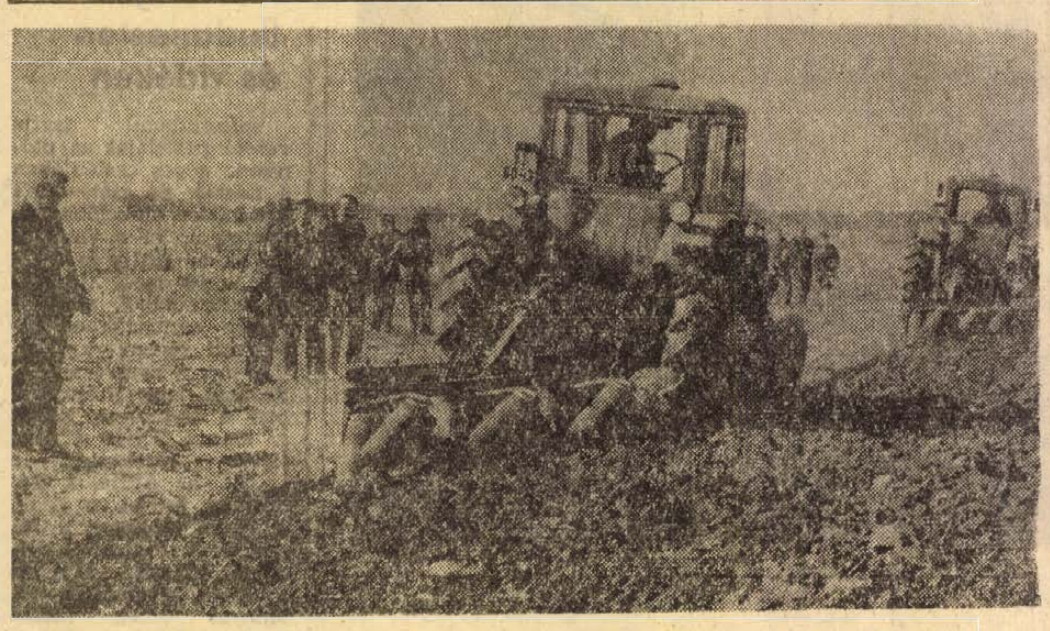
II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 30-00. Járóbetegek részére rendelés szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére: a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat október 11-én, szombaton este 19 órától október 13-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni. — Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Az első magyar mezőgazdasági gép az USA-ban



„Egyenesben" a görgőseke

Sikeres szántási bemutató Egerágon
A nehéz ember után végre egy okos ember
Idén már ezer görgősekét gyártanak

Pár nappal ezelőtt útnak indították Amerikába az első magyar mezőgazdasági gépszállítmányt: 15 darab GE 3—35 jelű görgősekét. Az Egyesült Államokkal megkötött kereskedelmi szerződés sorrendben a 22. külföldi megállapodása volt a Csataszegi Szebb Élet Mezőgazdasági Termelőszövetkezetnek, mely 1968 óta sorozatban gyártja az elmúlt évtizedben oly széleskörben ismertté vált, de a gyakorlatban a legutóbbi időkig sehol sem alkalmazott Szabó-féle görgősekét. A sajtó sok éven át eredménytelenül bírálta mezőgazdasági gépgyártásunk közönyét, s amikor már-már mindenki elfeledte a tízegynéhány évvel ezelőtt oly nagy port felvert szenzációs találmányt, egy Tisza-parti szövetkezet máról-holnapra gyártani kezdte...

Bódi József, a „Szebb Élet" elnöke, tegnap délelőtt Baranyában járt: a járási tanács mezőgazdasági osztályának meghívására részt vett azon a tapasztalatcsere jellegű szántási bemutatón, melyet az egerági tsz rendezett a járás szakemberei részére. Három görgőseke és két hagyományos — FK 335-ös, eke állt „rajthoz" egy hatalmas tábla szélén, a bemutató szervezői ugyanis mindent a közönségre bíztak: ki-ki a látottak alapján dönthette el, melyik géptípus pártjára áll. Az egerági termelőszövetkezet — mint azt Kiss Károly elnök elmondotta —, ez év júniusában vásárolta a három görgősekét. A szövetkezet mind aggasztóbb munkaerő helyzete — a tsztagság átlagéletkora például már 58 év — nagyarányú gépesítési program kidolgozására késztette a vezetőséget, melynek egyik kérdéskomplexuma a talajművelés korszerűsítése volt. A gépvásárlást megelőzően valamennyi típust számbavették, de a nehéz talajviszonyok között — a szántóterület 22 százaléka 12 százaléknál meredekebb domboldalakon fekszik —, egyetlen egy sem felelt meg az elképzeléseknek. Maradt hát a görgőseke, mely — a gyártó cég állítása szerint legalábbis —, valamennyi típusnál többet tud.

Eddig a három géppel 700 holdat szántottak fel. Az eke teljesítménye 10 órás műszakokkal számolva 7,5 hold volt. A főagronómus és a traktorosok is csak felsőfokban nyilakoznak: nincs az a kemény föld, amiből ezek az ekék „kiugranának". A traktorok átlag szántási sebessége 7,68 kilométer volt óránként, a tapasztalatok azonban azt bizonyították, hogy a sebességnövekedés csak javítja a szántás minőségét.

Az elmondottakat mindenben igazolta a bemutató. Míg a hagyományos ekéket vontató gépek csak maximális erőkifejtés árán haladtak, a görgősekék szinte úsztak a földben. A hat gumihenger nemcsak a súrlódást csökkenti minimálisra, de el is egyengeti a felszántott területet. A bemutató résztvevői körében teljes sikert aratott a görgőseke —, melyből az idén már 1000 darabot gyártanak a csataszögiek.

Bódi József a nem mindennapi előzményekről szólva elmondotta: termelőszövetkezetük 1967 októberében vette fel a kapcsolatot Szabó Istvánnal, a görgőseke feltalálójával, aki ekkor már régen lemondott a sorozatgyártás, s még inkább a hazai felhasználás lehetőségéről. Figyelmüket — Tokár Péter, az Újítók Lapja főszerkesztőjének egyik cikke keltette fel. A szövetkezet ebben az időben éppen egy melléküzemág felállítását tervezte — kapóra jött hát Tokár Péter „interpellációja". Mindent kiszámítottak: ha „bejön" a dolog, nagy üzlet lesz. És bejött. Az első eke 1968 szeptemberében hagyta el a műhelyt, s még abban az évben 109 darabot gyártottak. Idén ezer eke legyártása szerepel a tervekben, de lehet, hogy többre lesz szükség. Szinte mindennap érkezik néhány levél külföldről, s nemigen múlik el hét külföldi vendég nélkül. Indiától Kelet-Afrikáig mindenütt izgalomba hozta a szakembereket a görgőseke, melyből 1975-ben már előreláthatóan 5000 darabot gyártanak. A mintegy 510—520 kilós gépek egy 90 fős üzemben készülnek. A Salgótarjáni Gépgyár az ekevasakat, az Országos Gumiipari Vállalat pedig a gumihengereket szállítja — a többi alkatrész mind a helyszínen készül.

Nyolc esztergapad, 2 marógép, 12 villanyhegesztő s néhány villanyfúró — ez egyelőre minden amivel a gyáracska rendelkezik, a jövő azonban beláthatatlan távlatokkal kecsegtet. A környező városokból is jönnek a jelentkezők: a szövetkezet átlagéletkora, éppen a fiatal szakemberek visszaáramlása következtében, máris 34 évre csökkent...

Kinevezték a görcsönyi téglagyár igazgatóját

Kinevezték a gyárvezetőt — a jövő esztendőtől üzemszerűen termelő, évi 48 millió tégla kapacitású — új görcsönyi téglagyár élére. A megbízatást Till János kapta, az ÉM Téglaipari Vállalat Tolna-Baranyai Központjának termelési osztályvezető-helyettese, aki csaknem húsz esztendeje a téglaipari szakmában dolgozik. A gyár üzemszerű termelésének megindulása előtt az új gyárvezetőnek alkalma nyílik arra, hogy a beruházás végső szakaszában megismerje a gyártási technológiát építési, szerelési munkákat és az operatív szervezésben résztvegyen.

A közbiztonság helyzete a Megyei Tanács napirendjén

Tanácsrendelet a közműves vízellátásról

A statisztikai adatok azt mutatják, hogy Baranyában a közbiztonság javult az utóbbi években. Az 1966-os adatokat alapulvéve országosan 4, Baranyában 14 százalékkal csökkent a bűncselekmények száma, három évvel ezelőtt ez a szám megyénkben lényegesen meghaladta az országos átlagot, ma már mögötte marad. Hasonlóan csökkenő irányzatot mutat a befejezett nyomozások és a megállapított büntettek száma, s ez a helyzet valamennyi büntettcsoprtban — kivéve a népgazdaság elleni bűntetteket, melyeknek száma emelkedik. Némileg csökkent az üzérkedések, emelkedett viszont a vám- és devizabűntettek száma.

Közelről sem biztató a kép a közúti közlekedés biztonsága, a közúti fegyelem terén. A baleseti statisztika kedvezőtlen alakulásában számos tényező játszik közre. Elsősorban az, hogy 1966 óta közel egyharmadával nőtt a gépkocsik száma. Korábban a közúti balesetek száma Pécsett növekedett leggyorsabban, az utóbbi időkben azonban a növekedés súlya vidékre helyeződött át. A termelőszövetkezetek egyre több erőgéppel, gépjárművel vesznek részt a közúti forgalomban, s ez hozzájárul a vidéki balesetek gyakoriságához. Növeli a forgalom telítettségét az idegenforgalom is, s a balesetokozók között — főként idegenforgalmi idényben — gyakran szerepelnek külföldiek. 1966-ban 1,7 millió forint volt a kár, 1968-ban megközelítette a 3 milliót, s idén az első félévben kis híján kétmillió forint kárt okoztak a közúti balesetek.

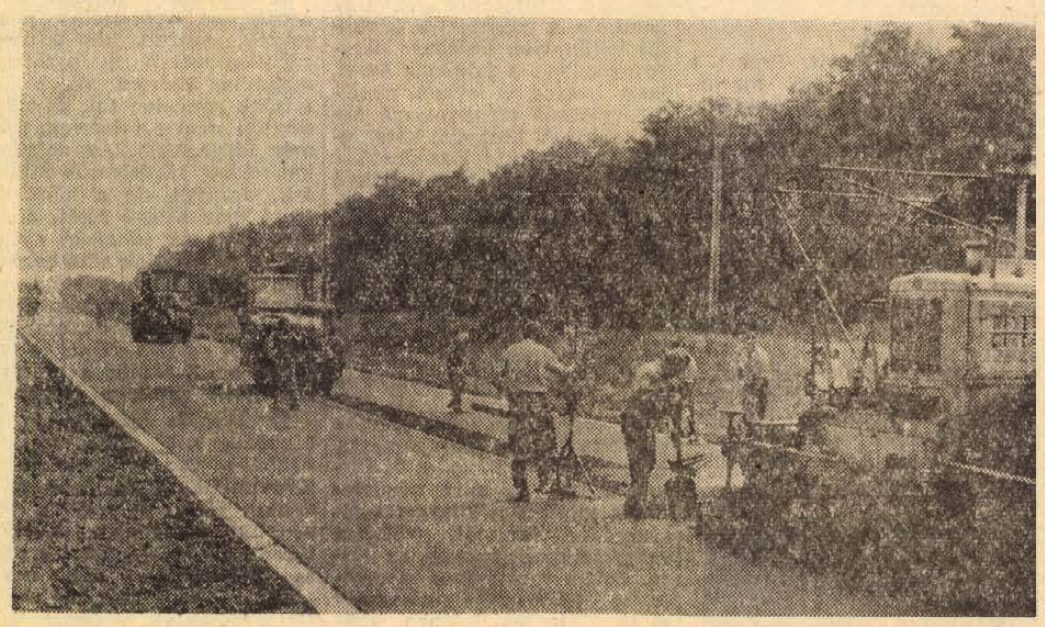
Ezek az adatok és megállapítások a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság előterjesztésében szerepeltek, melynek alapján foglalkozott tegnap a megye közbiztonságának helyzetével a Megyei Tanács. A tanácsülés megnyugvással vette tudomásul a közbiztonságban mutatkozó javulást.

Dr. Nemes Alajos rendőrezredes, a Megyei Főkapitányság vezetője e jelentéshez kapcsolódóan elmondta, hogy a községi tanácsok nagy segítséget nyújtanak a falvak közbiztonságának megjavításához és méltatta azt az anyagi segítséget, amellyel az önkéntes rendőri hálózat működéséhez járulnak hozzá. Kérte azonban a Megyei Tanácsot: segítse elő a rendőrállomány lakáshelyzetének javítását. Sok körzeti megbízott van, aki nem a szolgálati helyén lakik. Ez természetesen befolyásolja őket munkájuk végzésében, hiszen szolgálaton kívül nem tudnak intézkedni körzetükben.

Dr. Földvári János, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese egy kérdéssel kapcsolatban elmondta, hogy sok mezőgazdasági üzemben — állami gazdaságban, termelőszövetkezetben — nem tartották be a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium utasítását, amely szerint meghatározott munkakörök betöltéséhez erkölcsi bizonyítvány szükséges. Egy közelmúltban lefolytatott vizsgálat során kiderült, hogy ennek a lazaságnak következményeként több helyen büntetett előéletű személyeket alkalmaztak felelős beosztásban.

A Megyei Tanács a közbiztonság helyzete mellett megtárgyalta a Mohácsi városi Tanács testületi tevékenységét és tanácsi rendeletet fogadott el a közműves vízellátásról.

Az interpellációk során *Berkecz Józsefné* gordisai cigánycsaládok letelepítésének kérdését vetette fel és kérte a Megyei Tanácsot, segítsék ezeket a családokat kedvezményes házhelyhez. *Pintér Amália* elmondta, hogy a megyében a törpevízművek építése nagyon elhúzódik az árváltozások miatt. A tanácsok hitelkerete kimerült, új hitelhez nem jutnak, ezért a Megyei Tanács segítségére lenne szükség. *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács vb-elnöke válaszában elmondta, hogy a Megyei Tanácsnak újabb hitel nyújtására nincs lehetősége. Javasolta, hogy az érintett községek próbáljanak OTP kölcsönt felvenni, más községtől vegyenek át fel nem használt hitelösszeget, vagy a lakosság hozzájárulását emeljék fel. *Kiss György* a kölkediek kérését tolmácsolta: saját erőből nem tudják a törpevízművet megépíteni, de ha csatlakozhatnának a mohácsi vízműhöz, megoldhatnák a község vízellátását. — *Pálkuti Keresztély*, a Mohácsi városi Tanács vb-elnöke ígéretet tett arra, hogy a kölkediek kérését megvizsgálják.



A Dunába zuhant egy teherautó

Pénteken reggel ismét tehergépkocsi zuhant a Dunába. A XXI. kerületi Duna Tsz öttonnás tehergépkocsija, amelyet Váradi István 37 éves gépkocsivezető vezetett, 6.30 órakor a Petőfi hídon Budáról Pestre menet eddig még ismeretlen körülmények közt áttört a menetirány szerinti baloldalra és tehergépkocsijával áttörve a híd korlátját a Dunába zuhant. A vezetőfülkében a gépkocsivezetőn kívül utasként tartózkodott Halász Sándor 39 éves kocsikísérő és Reichenbach Imre 37 éves rakodómunkás, budapesti lakosok. A gépkocsi a Dunában azonnal elmerült. Váradi Istvánnak és Halász Sándornak sikerült a járműből kimenekülnie és mindkettőjüket a Boráros téri Hídépítő Vállalat mentőhajója kimentette. Reichenbach Imre azonban elmerült és feltehetően a Dunába fulladt.

December 31-től

Asztalsimaságú úton Pécstől Szigetvárig

December harmincegyedikén a tervek szerint Pécstől egészen Szigetvárig asztalsimaságú úton járhatnak a gépkocsik. Nem kell ácsorogni egyik sorompónál sem, megszűnnek a kerékcsikorgató kanyarok és nem kell a negyven kilométeres úton azon töprengeni, mi lesz, ha egyik vagy másik kátyúban egy éles reccsenéssel kimúlik a féltengely, vagy cserbenhagy a rugózás.

Útnézőben jártunk a hatos úton, Pécstől Szigetvárig. A kivezető szakasz kitűnő aszfaltburkolata a pellérdi elágazásnál végetér, a régi megszokott döccenőkön kell felkapaszkodni a régi út nyomvonalán. De baloldalt már készül az új útszakasz aszfaltburkolata. Szószerint, látástól vakulásig dolgoznak a hengerek és teríti a finiser a fekete masszát. Úgy ránézésre, napok, legfeljebb hetek kérdése, és az új szakaszon érhetjük el a benzinkutat, ahonnét már most is új burkolaton suhanhatunk tovább.

A Markó csárdánál kell ismét terelőútra kerülni, visszatérni a régi út nyomvonalára. Az útelzáró tábla mögött már a Kaposvári Közúti Építő Vállalat emberei dolgoznak. Az új nyomvonal betonalapját építik és aszfaltoznak. Ha elkészülnek, megszűnik a tarcsai kiszögellés és nem keresztezi majd az út kétszer is a pécs—budapesti vasútvonalat, hanem egyenesen ráfut a Szentlőrinc nyugati szélén épülő vasúti átjáróra, ahol jelenleg éjjel nappal folyik a földmunka. A felüljáró betonoszlopain 506 gerendából épül az úttest, és enyhe lejtővel ível majd át a vasútvonalon.

Most még a régi úton, porfelhőkben kell átbukdácsolni a vasúti síneken, de aztán hamarosan ismét jú utat érünk. Kacsótánál már a falun átvezető út szegélyét készítik, Nagypeterdnél pedig már elérjük az igazi jó utat. Az új út elegáns ívvel fordul be a faluba. A régi veszélyes kanyart átvágták, az utat a belterületen is kiszélesítették. Botykapeterdnél pedig már feltűnnek az út szélén a karcsú szélességjelző oszlopok, az út közepén fel van már festve a szaggatott felező vonal. Most már bátran lehet nyomni a gázt. Ezt a szakaszt már teljesen készen átadták a forgalomnak.

Ha minden jól megy, akkor az év utolsó napján már az utolsó terelőutat jelző tábla is eltűnik a hatos út Pécs—Szigetvár közötti szakaszán. Addig még megfeszített munka folyik az úton. Mintegy hatvan gép és 250 ember dolgozik csupán a Kaposvári Közúti Építő Vállalat szakaszán, mindennap hosszú műszakban reggel 4-től este 6-ig.

Jelzőlámpák a Rákóczi úton

A Regős és a Bajcsy-Zsilinszky út sarkán is lesz forgalomirányító lámpa

A forgalomszámlálási adatok, a baleseti statisztikák arra hívják fel a figyelmet, hogy a 6-os főközlekedési út Pécset átszelő — az ország egyik legnagyobb mértékben terhelt — szakaszának néhány csomópontján a közlekedés rendjét szabályozni kell, azaz a forgalmat biztonságosabbá kell tenni.

A megnövekedett gépjárműforgalom több utcasarkon jelzőlámpák elhelyezését igényli. A kijelölt utcák: a Bem és a Bajcsy-Zsilinszky, a Felsőmalom, és Rózsa Ferenc, a Kilián György és a Nagy Lajos, valamint a Felszabadulás útja és a Pólya utca kereszteződése.

A tervezési munkákat a VILLATI, a kivitelezést szintén e vállalat végzi. Az építési szerződést a Városi Tanács építési és közlekedési osztálya megkötötte. A befejezési határidőt december 31-re tűzték ki. A VILLATI ígéretet tett, ha az anyagellátás zavartalan lesz, a munkát a határidő előtt befejezi. A jelzőlámparendszer építésének első fázisát augusztus második felében megkezdték. A kábelcsatornákat elhelyezték, a jelzőoszlopok betontömbjét lerakták, most a jelzőoszlopokat állítják, azaz eddig egyet állítottak fel a Rákóczi út és a Rózsa Ferenc utca sarkán...

— *Miért áll a munka?*

— Anyaghiány miatt — mondotta tegnap délután Dalos József, a Városi Tanács építési osztályának mérnöke. — Ezért halad vontatottan az építés. A Tanács ragaszkodik a szerződésben rögzített határidőhöz. Tarr Györgytől, a VILLATI műszaki ellenőrétől kértük gyorsítsa az anyagok pótlását, sürgős igényünket a kivitelező vállalat vezetőihez továbbította.

— *A Szabadság úton a jelzőlámpákat üzembe helyeztük. A forgalom növekedése egyébként ezt halaszthatatlanul szükségessé tette. Ezen az útvonalon tervezik több jelzőberendezés felszerelését?*

— Igen. A Bajcsy-Zsilinszky a Regős és a Szalai András (a volt Majláth) utcák kereszteződésében, egy újabb forgalomirányító jelzőlámpát helyezünk el. A tervezést és a kivitelezést szintén a VILLATI végzi. A berendezést — tervek szerint — 1970 végén üzembe helyezik.

Nagy István

Hétfőn kezdődik a filmszemle

Pécsi mozinézők fóruma

Várják a kérdéseket

Hétfőn este fél 8 órakor a Petőfi moziban lesz az V. Magyar Játékfilm Szemle megnyitó díszelőadása. Az ünnepi beszéd után Máriássy Félix Imposztorok című új filmjét vetítik. Ezzel megkezdődik a filmszemle egyhetes eseménysorozata, amelynek keretében a szemlefilmeket — Fejlövés, Pál utcai fiúk, Próféta voltál szívem, Tiltott terület, Ismeri a szandi mandit?, Fényes szelek, Isten és ember előtt, Feldobott kő — díszelőadásokon vetítik a Petőfi moziban és a nagy baranyai községek mozijaiban. A hét folyamán pályakezdők filmjeit, új magyar és eddig be nem mutatott külföldi filmeket is vetítenek a mozik.

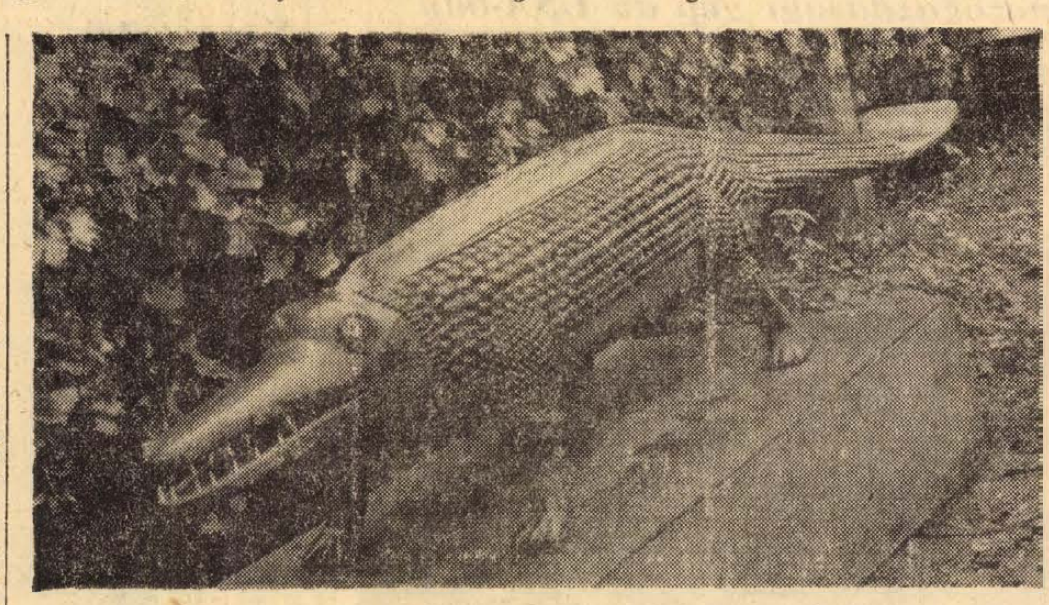
Október 14-én, kedden délelőtt 11 órakor kerül sor a filmszemle egyik újszerű programjára, amelynek címe: A mozinéző kérdez. A műsort a Fórum adásai példájára rendezik meg, s a televízió sugározni fogja. A felteendő kérdéseket még várják a Moziüzemi Vállalatnál (Pécs, Perczel u. 2.) A nézők kérdéseire olyan illetékesek adnak választ, mint Ujhelyi Szilárd, a Művelődésügyi Minisztérium filmművészeti főosztályának vezetője, Bors Ferenc, a Mozgóképforgalmazási Vállalat igazgatója, Dósai István, a Hungarofilm vezérigazgatója, Révész Miklós, a MAFILM igazgatója, Papp Sándor, a Magyar Filmtudományi Intézet és Filmarchivum igazgatója, Kovács András, Ranódy László filmrendezők, Föld Ottó főgyártásvezető, Bacsó Péter, az I., Köllő Miklós a II. és Herskó János a III. Játékfilmstúdió vezetői. A műsort Szepesi György vezeti.

A filmszemlén a Pannónia Szálló nagytermében több ízben rendeznek színész—közönség találkozókat.

A filmszemle díjainak kiosztására és a záróünnepségre szombaton este fél 8-kor a Petőfi moziban kerül sor.

Zágrábban, Szófiában aranyérmet nyert

Krokodil a kertben



A krokodil ott áll a kertben a szőlőlugas mellett és mereven néz az utcára. A kerítésnél gyerekek leskelődnek, súgdolóznak, nevetgélnek. Látszik rajtuk, hogy nem félnek, sőt az egyik követ tesz a csúzlijába és megcélozza a fenevad zöldes-sárga szemét. Nyílik a kis családi ház ajtaja és Lenhárdt György beremendi méhész, a krokodil gazdája, sietve a kertbe megy és a teraszra vonszolja a három méter hosszú pikkelyes állatot.

— Nagyon kell rá vigyázni, mert már öreg szegény. A gyerekek állandóan piszkálják, csúzlizzák, ha nem veszem észre még a fogait is kilopkodják.

— A fogait?

— Igen a fogait. Ezeket a hatalmas agyarakat marhacsontból faragtuk. Természetesen a műfogsort viselő krokodil se valódi, még a múlt század végén faragta gőzölt bükkfából a nagyapám. Nagyon ügyes volt az öreg, sok remekbekészült faragás dicséri a kezemunkáját.

A faragott krokodil valóban páratlan a maga nemében. Megtévesztésig hasonlít az élőre.

— Tessék csak megnézni a szemét, milyen félelmetes! Szinte zöldes-sárga lobogást lát az ember, ha rátekint. Idős Lenhárdt István annak idején Angliából hozatta, hogy élethű legyen.

— Miért éppen krokodilt faragtak?

— Mi vidéki gyerekek csak cirkuszban láthatunk nagy ritkán vadállatot, állatkertbe nemigen jutottunk el. Úgy gondolta a nagyapa, a krokodil különleges, érdekes látványosság lesz a faluban. Azért, hogy haszna is legyen, az állat gyomrát méhkaptárrá képezte ki. A krokodil háta leemelhető, a méz kiszedhető.

Több évtizede birtokolják a különleges méhkaptárt a méhek, a krokodil nyitott száján a hatalmas fogak közt hordva be a virágport.

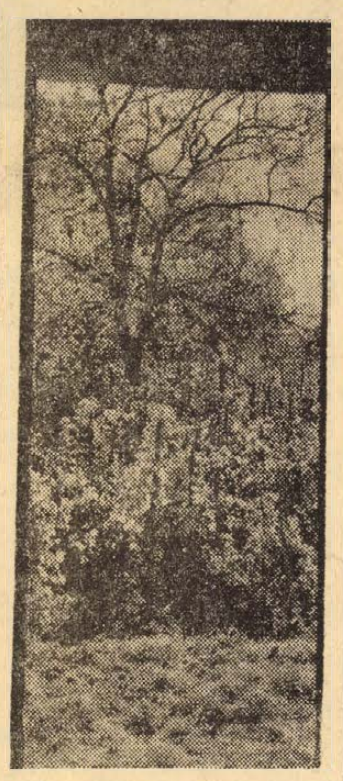
Érdemes közelebbről is szemügyre venni a különleges faragványt. Az állat testét többezer pikkely borítja, mindegyik facsavarral illesztve a vázra.

— Nagyon igényes volt a nagyapám és édesapám is. Négy fejet, 16 lábat és öt farkat dobtak el, mire megfelelőnek találták a kifaragott részeket. A krokodil valóban megszólalásig hasonlít az élőre. Sokan megijedtek már tőle, legutóbb egy fiatalasszony el is ájult rémületében, amikor meglátta.

Rövidesen külön helyet építenek számára az udvar végében, hogy a látogatók ne zavarhassák a méheket. Azért természetesen így is lehetőség lesz a megtekintésére.

Még a század elején két ízben is volt külföldön a faragott krokodil, Zágrábban és Szófiában a méhészeti kiállításon aranyérmet nyert. Rövidesen a pécsiek is megcsodálhatják, mert december elején a baranyai mézesnapok alkalmából kiállítják a TIT székházban.

W. M.



ŐSZ A SZŐLŐHEGYEN
Erb János felvétele

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint Szegváron a községi művelődési otthonban megtartott 41. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

24, 44, 60, 64, 79

Folyosó

A kép, akár idillikus is lehetne. Az épülettömb négyszögébe szorult kis udvaron egyetlen óriási fa nyúlik a magasba, egészen föl, a legfelsőbb emeleten túl. És a fán ezernyi madár csicsereg, néha már idegesítően. Az ablakokkal védett körfolyosók világosak, derűsek, de a belső folyosó már eléggé sötét. A tanúk hadának pihenést nyújtó padok és asztalok sötétbarnák, akár csak a tárgyalótermek berendezése. Az ajtók fölött tenyérnyi hangszórók, amelyek időnként sipolva, recsegve szólítják be X. tanút a pulpitus elé. Bent zajlik a tárgyalás.

És kint is, a folyosón is. Mellőzve a T. Bíróságot, továbbá a vád és védelem T. Képviselőit. A folyosón mindenki jártas a jogban, törvényben, mindenben. Kurtánfurcsán elhangzanak itt vád- és védbeszédek, sőt, egyes „jólértesültek" már az ítéletet is kiszabják, méghozzá kellő indokolással.

— Fel kell akasztani kérem az ilyeneket! Vagy ha nem is, legalább húzzák deresre, az anyja jóságos...

A folyosó derül.

Asszonyok, férfiak, lányok, rosszul nyírt suhancok. Jön egy katona is idézéssel a kezében, aztán egy cigánycsalád pereputtyostól. A büfében sustorog a főzőgép, kávéillat árad a folyosóra.

— Aztán tudja, ahogy az öreg kilépett, akkorát ütött a rendőrre! No, de aztán kapott utána. Meg is bilincselték.

— Valóban? Én még igaziból nem láttam bilincset, csak a tévében. Ronda egy jószág az!

Hosszú lábszárú lány, miniszoknyában. Tanú. Mondja egy idősebb férfinek:

— Nagyon izgulok. Még sohasem voltam ilyen helyen. Még ha az anyja nem lenne itt, de képzelje, most előtte mondjam, hogy... Ajaj, ezért kányás egy buli ez! — Ismét rágyújt, pedig a csikket az iménti hajította bele a szemétbe.

Fekete kosztümös szép nő lép ki a teremből, utat ad a következőnek, majd kutatva néz végig a zsúfolt padokon míg csak meg nem pillantja a középkorú, ripacsosan kifestett hölgyet.

— Te vénség te! Most örülsz mi??!! Maradtál volna verklis abban a jó hintás familiádban!

— Mecsoda?! — ugrik föl a hölgy, aztán kiköp a másik felé: — Hiába, az uram is bevallotta, nem kellesz már neki, riszálhatod magad, amíg csak derékig el nem kopsz az aszfalton... Te...

A másik folyosón fejkendős, kalapos, kosaras, retikülös asszonyok fognak körül egy nyolc év körüli kisfiút. Szép, okos arcú, szomorú szemű fiúcska, riadtan ül a felnőttek gyűrűjében.

— Ugye emlékszel, hogy a nagymama mindig adott neked pénzt... Ugye kis pintyőkém? — mondja neki a nagymama.

A másik rokon-asszony:

— Nézd csak, mit hoztam neked...

— Ugye, te láttad azt a nénit, aki apáddal ment a túloldalon? Te okos kis gyerek vagy, ugye?

— Ha majd megkérdezik, hogy kit szeretsz, akkor...

A papa távolabb áll, támaszkodik a falnál és nézi a szótlan gyereket „védő" rokonság hátát. Hogyan dől el a per, kié lesz a gyerek? Nem biztos, hogy a papáé.

Megbilincselt férfi fegyőrrel. A vádlott egykedvűen ül le a pad végére. Valamit súg a fegyőrnek, de aztán a tagadó válaszra bosszúsan húzza el a száját és nézi a plafont. Az asszonyok szánakozó pillantást vetnek a vádlottra, a fegyőrt viszont szigorúan végigmérik. Aki az előbb „akasztani" akarta a hűtlen férjet, most a megbilincseltre néz.

— Szegény ember.

De a szándékos emberöléses ezt nem hallja, csak nézi a falat. A közönség kitódul, be a büfébe, szalámis zsemlét, kávét, cigarettát, szódavizet rendelnek, néhány férfi gyorsan fut le az emeleten, át a szomszédos söröző be. Aztán délig kibírják valahogy. Délután ugyanez megismétlődik. Másnap is, a következő hónapban csak úgy, mint jövő évben szintén. Csak az arcok változnak.

Rab Ferenc

Névrangsor Budapesten és vidéken

Változatlanul tartja vezető pozícióját az utónevek népes családjában a László, de esztendőről esztendőre előkelőbb helyezést ér el a Zsolt, a Csaba, az Attila és a Tibor is. Ez derül ki abból a statisztikából, amit az elmúlt esztendőkben bejegyzett férfinevekről készítettek a nyelvészek. — Érdekes, hogy a fővárosban a férfinevek között az élen a Zoltán áll, ezt követi — sorrendben — a László, az Attila, a Gábor, az István, a Zsolt, a József, a Péter, a János és a Ferenc. A vidéki szülők körében azonban meglehetős fölénnyel vezet, illetve tartja első helyét a László. A több megyére kiterjedt felmérés szerint az élcsoportba, azaz a legnépszerűbb utónevek közé tartozik a József, a Zoltán, az Attila, az István, a Tibor, a Zsolt, a Ferenc, a Sándor és a Csaba.

A budapesti lista a leányneveknél is meglehetősen eltér az országos rangsortól. A fővárosban nagy fölénnyel áll az első helyen az Andrea, utána következik az Ildikó, a Krisztina, a Katalin, s az országos éllovas, az Éva csupán az ötödik. Az első huszonöt között több újonnan divatba jött név szerepel, így például a Mónika (tizenkettedik helyen), a Csilla (a tizenötödik helyen), a Szilvia (a huszonkettedik helyen) és a Beáta (a huszonnegyedik helyen).

Előre, vagy utánam?

Bonfini írja, a XV. századi budai udvar történetírója: 1489-ben, a Fekete-sereg bécsújhelyi seregszemléjén 20 000 lovas és 8000 gyalogos vett részt. „Amikor a király a csapatok elé lépett... középütt előre vitték az első csapat zászlaját és azt ünnepélyes szertartások között, szigorú utasítás mellett, sajátkezűleg adta át a legkiválóbb öreg katonának. — Nem kevés csodálkozással láttam, — folytatja Bonfini —, hogy az öreg zászlótartó *az egyetlen olyan lovasa a magyaroknak, akiknek nincs sarkantyúja!*" S kiderül: a magyaroknál a zászlótartónak „azért nincs sarkantyúja, hogy az ütközetben lovát ne serkenthesse, meg ne futhasson s ezzel a többieket se zavarhassa meg". Ezekben az időkben a csapatvezér, a hadnagy seregteste *előtt* ment, vezényszava ez volt: *utánam!*

A helyzet a XVII—XVIII. századra változott meg. Főleg a lőfegyver elterjedése idézte ezt elő. 1703-ból ismerjük Esterházy Antal kuruc generálisnak hadi reguláját. Ebben a tiszteket arra utasítja, „rohamok alkalmával, személyök szerint ne menjenek legelől, hanem inkább a jó rendtartásra vigyázván, a vissza futamodóknak kíméletlenül verjék a hátukhoz a réz bozdogánt..." (buzogányt).

Így elmélkedhetett II. Frigyes porosz király is. Amikor Mária Terézia magyar huszárjai visszavonulásra késztettek lovasságát, a porosz király korbáccsal kezében ily szókkal verte saját katonáit:

— Kutyák! Hát örökké akartok élni? (Hunde, möcht ihr ewig leben?) Ekkorra már a régi „Utánam!" vezényszó helyébe az „Előre" lépett!

Komolytalan rovat

Kitört az igényesség

Apróhirdetések:

„Bútorozott fáskamra, nőtlen, igényes orvosnak, vagy mérnöknek azonnalra kiadó".

„Villatelek a Magaslati úttól másfél órára igényesnek eladó, vagy fél vármegyéért elcserélhető".

„Antik ebédlőkredenc a Kispiricsi dűlő 66. sz. alatt kimondottan igényesnek eladó, vagy hatszobás balatoni villáért elcserélhető".

Újsághír ugyancsak a napilapokból:

Kosaras Dezsőné Makár dűlő 777 sz. alatti lakos hirdetett egy a nagyanyjától ramaradt szűette, tehát antik sublótot, kizárólag igényesnek. Ez a hirdetés a vasárnapi számban jelent meg és hétfőn du. már mintegy 80 fő tolongott a házikó körül. A körüllakóknak feltűnt a dolog. Gyanakodtak, hogy ez nem lehet mind igazi igényes, kell közöttük akadni néhány befurakodottnak is. Igazuk volt!

Este 7 órára minden rend felborult! Addigra mintegy kétszázan tolongtak a szűk helyen. A magával tehetetlen öregasszonnyal többen erőszakoskodni kezdtek és követelték, hogy nyilvánítsa őket igényesnek. Volt, aki felmutatott egy, a tatárjárás idejéből kelt latinnyelvű okiratot, melyben szerzetesek bizonyították, hogy az illető igényes családból származott.

Ezen többen feldühödtek!

— Mi nem vagyunk neked elég igényes, te varangy! — kiáltással nekiestek a pacáknak és véresre verték.

Kitört az általános verekedés. Félő volt, hogy egyes huligán elemek magában az antik műkincsben is kárt tesznek, de szerencsére a karhatalom idejében közbelépett. Mindössze a sublót egyik lábáról jött le a furnír és hat ember sebesült meg.

Városszerte nagy most a tanácstalanság. Többen hozzám fordultak, tájékoztassam őket, milyen feltételek kellenek az igényessé nyilvánításhoz? Van-e erre valami szertartás?

Van! Párizst, Londont megelőzve elsőnek közlöm az igényessé avatási ceremóniát.

Ez a következőképpen zajlik le:

— Jónapot kívánok!

— Jónapot! Mit tetszik keresni?

— Hallottam, van itt egy három négyzetméter nagyságú sufni.

— Van, de csak kimondottan igényesnek!

— Akkor semmi baj! Az vagyok.

— Ne haragudjon uraságod, nem akarom megsérteni, de ezt akárki mondhatja. Erre születni kell! Egész életében igényes volt? Mindig az igényes dolgok után vágyott?

— Mindig!

— Most például mi után vágyik?

— Ez után a sufni után.

— Keblemre! Ezennel igényes lett!... Azaz várjunk csak egy pillanatig! Majd elfelejtettem a döntő kérdést... Kápé?...

— Kápé!

— Esmég a keblemre! És most énekeljük el közösen a Kislány a zongoránál c. dalt.

Akadhatnak megátalkodottak, akik félreértik ezt a szertartást és azt hiszik, hogy az illető igényes lehet hülye is, csak pénze legyen. Ez merő rágalom. Hisszük, hogy ezután a cikk után ez senkiben sem fog többé felvetődni.

Szőllősy Kálmán

A veszélyes foglalkozások

Egy brazíliai biztosító társaság gazdag anyag alapján összeállította a veszélyesebb foglalkozások listáját. Az alábbi felsorolás az életre és testi épségre veszélyes foglalkozást a veszélyesség csökkenő mértéke szerint ismerteti: futballbíró, taxisofőr, házasságközvetítő, bírósági végrehajtó, rendőrbiztos, boxer, riporter, magándetektiv, vasúti ellenőr, varázsló.

Jobb minőség — változatlan árak

Bővül a mirelite étlap

A magyar háziasszonyok is megkedvelték és szívesen vásárolják a mirelite árukat: leveseket, főzelékeket, a különféle húskészítményeket. Viszonylag rövid idő alatt népszerűek lettek a köretek, saláták, zöldségek és nem utolsó sorban a gyümölcsök is. A mirelite áruk őszi-téli ellátásáról és a közeljövőben megjelenő új készítményekről kértünk tájékoztatást Gulyás Bélától, a Hűtőipari Országos Vállalat vezérigazgatójától.

— Hazánkban egyre nagyobb mértékben nő a fogyasztók igénye a gyorsfagyasztott áruk iránt. 1969—1970 év téli hónapjaiban 100 vagonnal több mélyhűtött gyümölcs, főzelék és készétel áll majd a fogyasztók rendelkezésére, mint az előző évek hasonló időszakában. Sajnos, így sem tudjuk teljes mértékben kielégíteni az igényeket. A belföldi termelés ugrásszerű emelkedésére, folyamatosabb ellátására, csak 1971-től lehet számítani, amikor az ipar több új hűtőházat helyez üzembe.

Vállalatunk jelenleg 59 féle mirelite terméket hoz forgalomba. Elsősorban az áruválasztékot szeretnénk bővíteni, hogy így is csökkenthessük a dolgozó nők háztartási gondjait, megkönnyítsük a második műszakot. Az eddig ismert és kedvelt mélyhűtött gyümölcs és főzelékfélék gyártása mellett újfajta „konyhakész" készételeket hozunk forgalomba a téli hónapokban. Ezek az új cikkek ízletesek, percek alatt tálalhatók.

Új készítményeinkből mintegy 50 vagon kerül az élelmiszer üzletek hűtőpultjaira. Egyebek között, ilyen lesz a megfelelően előfőzött zöldborsó, zöldbab (a rántásként hozzá csomagolt levessűrítménnyel), továbbá az úgynevezett kertészleves, májvagy húsgombóccal. Húsos ételeink körét bővítjük a mélyhűtött főzelékekhez feltétlenül használható bélszínroló (vagdalthús) készítménnyel; forgalomba hozunk sertés- és marhasültet is, pecsenye-mártásban. A kedvelt szilvásgombóc mellett barackos gombócból is nagy mennyiséget szállítunk az üzletekbe.

Hagyományos ételeink az eddigieknél még jobb minőségben — de változatlan áron kerülnek forgalomba. A téli szezonban nagyarányú ételbemutatókat és kóstolókat rendezünk a fővárosban és a nagyobb vidéki városokban, a főként nőket foglalkoztató nagyüzemekben.

Az elektromos hőtároló kályháké a jövő

KORSZERŰ LAKÁSFŰTÉS

A legtökéletesebb hőszolgáltatás a légkondicionálás

Lakásaink túlnyomó részében a fűtés ma még szobánkénti fa-, szén- vagy kokszfűtéses kályhákkal történik. Ez a korszerűség követelményeinek legkevésbé megfelelő fűtési mód; részint azért, mert a begyújtás, táplálás és a tisztítás sok gondot okoz (a tüzelőhordásról nem is beszélve), másrészt pedig a tüzelőanyag elégetésének igen rossz a hatásfoka.

Olaj — gáz — villany?

Az olajkályháknak kevesebb a hátránya. Az olaj koncentrált, nagy fűtőértékű tüzelőanyag, megfelelő módon való elégetéssel jól kiaknázható a benne rejlő kalória. — Nagy előnye, hogy a szükséges olajmennyiséget szolgálatszerűen házhoz szállítják.

A korszerű fűtési módszerek között a gázfűtés egyike a legkényelmesebbeknek. — A fűtőanyag csővezetéken érkezik a lakásba, tiszta, jól szabályozható, könnyen automatizálható, takarékos fűtést tesz lehetővé. E fűtési mód tömeges elterjedésére azonban csak ott számíthatunk, ahol földgázlelőhelyek vannak a közelben, vagy ahol a városi gázgyárak működnek. Persze, még ebben az esetben is jelentős gond a megfelelő csőhálózat kiépítése.

Az elektromos fűtés hazai viszonyaink között a legdrágább fűtési mód, habár egyébként a legjobb hatásfokú, hiszen az elektromos energia csaknem teljes egészében hővé alakul át s az mind a lakásban marad (nincsenek füstgázzal távozó veszteségek). Csak ott jöhet azonban szóba, ahol egyéb fűtési lehetőség nincs, és akkor sem a hősugárzós változat, hanem a kandallószerű megoldás.

Etázsfűtés

A központi fűtés előnyeit nem kell külön hangsúlyoznunk. Ám nem mindegy, hogy milyen rendszerű tüzelőberendezéssel állítják elő a hőt. A lakók szempontjából a magasabb fűtési költség esik latba, a közérdek vonatkozásában pedig a levegőszennyezés kérdése. Korunk igénye, hogy a szén és a koksz helyett mindenütt olaj- és gáztüzelésű központi fűtőberendezések érvényesüljenek.

Az egyedi szobafűtés és a központi hőszolgáltatás közé eső fűtési mód: az etázsfűtés. Üzembentartható szénnel, koksszal, gázzal és olajjal. E kisebb lakások, családi házak teljes hőellátására szolgáló fűtési irányzat olajjal vagy gázzal táplált változata kétségtelenül nagy perspektíva előtt áll. Előnye, hogy több kályha helyett csak egyetlen tüzelőberendezésben kell fűteni, s ez gáz vagy olaj használata esetén teljesen automatizálható. Az északi országokban, ahol a családi házak nagyon elterjedtek, s ahol az év nyolc hónapjában fűteni kell, szinte általános ez a fűtési mód. A ház előtt a földbe ásott tartály folyamatos feltöltéséről az olajvállalat gondoskodik, a ház tulajdonosa pedig évente csak kétszer nyúl a fűtőberendezéshez: ősszel, amikor meggyújtja a vezérlángot, s tavasszal, amidőn a nyári hónapokra kioltja azt. Egyébként minden automatikusan történik a lakásból irányítható vezérlőrendszer intézkedései szerint. Az elmondottak természetesen gáztüzelés esetére is vonatkoznak, ilyenkor még a tartály feltöltése sem okoz gondot.

Hiba lenne azt hinni, hogy az automatizált etázsfűtés hazánkban még csak távoli vágyálom. Talán kevesen tudják, hogy a fűtőberendezés összes tartozékai kaphatók; igaz ugyan, hogy ezek beszerzése és beszereltetése elég tekintélyes összegbe kerül.

Sugárzó fűtés

Mind központi-, mind etázsfűtés esetén általában fűtőradiátoros hőátadásra gondolunk, ugyanis ma még általában ezt alkalmazzák. Pedig ennél sokkal előnyösebb az ún. sugárzó fűtés, amelynél a fűtőcsöveket a mennyezetbe építik be. Így a lakótérből nem foglalnak el helyet, és kellemes, egyenletes meleget tartanak a lakásban. A csövekben 30—50 fokos meleg vizet áramoltatnak.

Ugyancsak nagyon korszerű a meleg levegős fűtés. Lényege az, hogy központi helyen elhelyezett berendezés állítja elő a meleg levegőt, és az a falba épített csatornarendszeren jut el a lakóhelyiségekbe. Nagy előnye, hogy egyben a szellőztetést is megoldja, mivel a szobában két nyílás található: az egyiken érkezik a friss, meleg levegő, a másikon az elhasznált légmennyiség távozik.

A legtökéletesebb hőszolgáltatás már nem is nevezhető fűtésnek, neve: légkondicionálás. Függetlenül attól, hogy kinn meleg van vagy hideg, a szobák levegőjét állandóan a kívánt és beállított hőmérsékleten tartja, de úgy, hogy közben a levegő páratartalmát is szabályozza. Hiba, hogy ezek az ideális körülményeket teremtő légkondicionáló berendezések többnyire csak villamos üzemre készülnek.

Hőtárolás

Végezetül figyelemre méltó új irányzat: az elektromos hőtárolós kályhákkal való fűtés. A hőtárolós kályha kb. akkora, mint egy hordozható cserépkályha. Két fő részből áll: a belsejét kitöltő jókora tűzálló anyag tömbből, valamint az azt körülvevő vastag, jól szigetelő burkolatból. A beágyazott fűtőszálak az olcsó éjjeli árammal 600—700 fokra felfűtik a tömböt, mely csak akkor adja ki hőtartalékát, ha megnyitják a hőszigetelő burkolatot. Ezt természetesen a nap bármely szakában megteheti a melegre vágyó tulajdonos. Fogyasztása — éjjeli tarifával — viszonylag nem is olyan sok (amellett, az áramszolgáltató vállalat számára kifejezetten előnyös az éjjeli fogyasztás). — Biztató, hogy már a hazai ipar is felkészült e kályhatípus gyártására.



Otthon Család

Gyorsan elkészíthető horgolt ruha

Körülbelül 70—80 deka kétszálas zefírfonal, vagy ennek megfelelő vastagságú szintetikus fonal és 3-as horgolótű szükséges hozzá. Készítsük el a megfelelő szabásmintát.

A ruha elején és hátán is a szoknya alján kezdjük a munkát a megfelelő hosszúságú láncszemmel, amelyet azonban négyszálas fonalból készítsünk. Egyenesen horgolunk egészen a karöltőig, ahonnan azután a szabásmintának megfelelően fogyasztunk és készítjük el a nyakkivágást is. A háromnegyedes ujjakhoz az alsókarnak megfelelő bőséget vegyük és a munkával a vállak felé haladunk. A ruhánál sem oldalt, sem a karnál nem kell ráhagyni. A pontos méretet mindenütt tartsuk be, hogy az összedolgozás egyszerűbb legyen.

Minta: Az első sornál minden láncszembe egy kétráhajtásos pálcát horgolunk.

2. sor: 10 kétráhajtásos pálca, két láncszemet kihagyva, a harmadikba 2 kétráhajtásos pálcát horgolunk, majd két láncszemet készítünk. Ezután ugyanoda visszaöltve ismét 2 kétráhajtásos pálca következik. Két láncszemet kihagyva ismét 10 kétráhajtásos pálca következik. Ismétlés.

3. sor: A 10 kétráhajtásos pálcára pálcákat horgolunk, majd a 2 kétráhajtásos pálcát, közötte a két láncszemmel, az előző sor négy különpálcájának közepébe öltjük. Ide öltjük a következő 2 kétráhajtásos pálcát. Ezáltal egy érdekes pálcacsoportot kapunk, amely díszíti a ruhát.

A nyakat azonos fonalból patentkötéssel kötjük és kézzel dolgozzuk az összeállított ruhára. A kötés ugyan rugalmas, mégis ajánlatos hátul rést hagyni a gombolásnak. A ruha oldalait, az ujjakat ráhajtás nélküli pálcákkal horgoljuk össze. Így dolgozzuk be a befércelt ujjat is. A ruha oldalaiba ezután danubia szalagot fércelünk, hogy ne nyúljon meg és annak ellenére, hogy elég sűrű mintájú, be is bélelhetjük, mert így biztosan nem üljük ki. (Heures Claires modell).

Derékban befűzött horgolt övvel karcsúsítjuk.

Süssünk, főzzünk otthon!

Halászlé, roston süllő egyben

Gyakran hívunk vacsoravendégeket bizonyos alkalmakra, névnapra, születésnapra stb. Ha a meghívottak szeretik a halból készült ételeket, akkor az alábbi menüt ajánlja a Petőfi Halászati Tsz mohácsi halászcsárdájának üzletvezetője, Nagy Tibor.

Vacsora:

1. Előétel: pontytej vagy ikra rántva.
2. Halászlé.
3. Roston sülő egyben, sültburgonya, paprika, káposzta vagy cékla saláta.
4. Túrósrétes.

① Előétel: pontytej vagy ikra rántva: A pontytejet vagy ikráját besózzuk, lisztben, tojásban, morzsában megforgatjuk (mint a rántott húsnál) és bő zsírban kisütjük. Melegen tálaljuk.

② Halászlé: hozzávalók: 4—5 kiló vegyes hal (személyenként 40—50 deka), fél kiló vöröshagyma, cseresznyepaprika, kevés paradicsompüré, 10 deka csemegepaprika, só.

Jó halászlét vegyes halból lehet főzni. (Ha nincs többféle halunk, pontyból egymagából is elkészíthetjük.) Vegyünk csukát, törpeharcsát, márnát és pontyot. (Tíz személyre kb. 4—5 kilót.) Tisztítsuk meg, alaposan mossuk meg. Tarkójukon megvágjuk és a kifolyó vért bográcsba vagy lábasba csurgatjuk. Azután a belüket kidobva három ujj szélességű darabokra vágjuk. Az apróbb halakat az edény aljára helyezzük. Ezután fél kiló vöröshagymát gészen apró darabokra vágunk (nem reszeljük). Vigyázzunk azonban, hogy a hagyma ne legyen sok, mert különben a halászlé émelyítően édes lesz. Erre öt és fél liter vizet öntünk, tetszés szerinti cseresznyepaprikát, kevés paradicsompürét teszünk hozzá és beleöntjük a hal vérét. Megsózzuk (mértékkel) és ha forrni kezd, 10 deka csípős csemegepaprikát (személyenként 1 dekát) szórunk rá és a forrástól számított 30 perc múlva a tűzről levesszük, addig erősen forraljuk. Közben keverni nem szabad, mert a hal húsa szétdől, de időnként fülénél fogva óvatosan ráncítunk egyet az edényen. Melléje metélt tésztát adhatunk.

③ Roston sülő egyben: A megtisztított halat beirdaljuk (bevagdossuk). A hasánál két-három belyen bevágjuk, hogy a sütésnél meggörbüljön és szebben álljon a tálon. Kívül, belül jól besózzuk. Paprikás lisztben meghempergetjük és bő zsírban kisütjük. Ha megsült, a száját szétfeszítjük és egy szelet citromot teszünk bele, úgy helyezzük a tálra. Zsírban sült burgonyát teszünk köréje. A burgonyát csak akkor sózzuk meg, ha megsült, nehogy megpuhuljon, így ropogós marad. Paprika-, káposzta-, vagy céklasalátával tálaljuk.

④ Túrósrétes: hozzávalók: 60 deka rétesliszt, 3 tojás, egy evőkanál ecet, 25 deka zsír, fél kiló túró, 2 deci tejfel, fél csomag mazsola, 20 deka porcukor.

Hatvan deka rétesliszthez 1 tojással, 1 evőkanál ecettel, 4 deka felolvasztott langyos zsírral és annyi langyos sós vízzel, hogy se túl lágy, se túl kemény ne legyen, tésztát gyúrunk. Az eleinte nagyon ragadós tésztát addig dolgozzuk, verjük, amíg se kezünkhöz, se a deszkához nem ragad. Ekkor két részre osztjuk, meglisztezzük és a cipókat forróra melegített lábassal letakarjuk. Tizenöt perces pihentetés után a tetejét megzsírozzuk, kezünk fejével óvatosan a már előzőleg elkészített rétesabroszon kinyújtjuk, vagyis húzzuk. Az asztalról lelógó szélét leszedjük. Olvasztott zsírral meglocsoljuk és rászórjuk a töltelék.

Töltelék: Fél kiló túrót áttörünk, ha száraz a túró 2 deka tejfellel lágyítjuk. 20 deka porcukrot, 2 tojássárgát adunk hozzá, fél csomag mazsolát hintünk rá és végül a tojásfehérje felvert habjával összekeverjük, majd a tésztára ráhintjük. Fontos, hogy az egész kinyújtott tésztát bőven meghintsük a töltelékkel s ne hagyjuk üresen a felét, mert különben kemény lesz. Összecsavarjuk, tojással megkenjük, alaposan kizsírozott tepsibe rakjuk és szép pirosra sütjük. Ha megsült, felszeleteljük, tálra tesszük és vaníliás cukorral meghintjük. Azonnal tálaljuk.

Az ízletesen elkészített ételekkel —, ha még szépen is szervirozzuk — feltétlenül nagy sikerünk lesz.

AZ ÁGY TÖRTÉNETE

Ha esténként kényelmesen kinyújtózunk megszokott ágyunkban, aligha gondolunk arra, hogy az ágy igen érdekes fejlődésen ment át. Minden korszak rányomta bélyegét. S a változások során sokszor igen szórakoztató fejleményekre került sor, amelyekről az utóbbiakban ismertetünk néhányat.

Amíg a régi görögök csupán szegény pásztornépként éltek, nem voltak ágyaik, a földön aludtak. Amikor meggazdagodtak, kitalálták az ágyat, s a gazdasággal párhuzamosan kialakultak — az adóhivatalok is.

Miután annak idején még nem folytattak pontos könyvvitelt, az adóhivatalok nem tudták megbízhatóan ellenőrizni az egyesek vagyonát sem, az adókivetésnél kénytelenek voltak becslésekre támaszkodni. S az egyik zseniális adóbeszedőnek támadt az az ötlete, hogy a polgárokat ágyaik után kell megadóztatni: minél nagyobb az ágy, annál magasabb az adó.

S tudják-e, ki találta ki a hálóingeket? A régi rómaiak! Selyemből készült hosszú, bő hálóingeket viseltek. Valószínűleg náluk volt a legmagasabbrendű ágykultúra is, hiszen minden alkalomra külön ágyakat használtak: volt egy étkezési ágyuk, (az előkelőségek fekve étkeztek), de rendelkeztek olvasóággyal, beszélgetőággyal, ággyal az íráshoz, s külön ágyuk volt a házasélethez, valamint az alváshoz, s természetesen halottas-ágyuk is volt. A halottaságyat már korán elkészítették a rómaiak, mert az igazi római lenézte a halált, s nem vette túlságosan tragikusan.

A középkorban viszont már megszűnt az ágyak megadóztatása, és talán ez az oka annak, hogy az ágyak akkoriban erősen megnőttek. A lovagvárakban gyakoriak voltak a négy-öt méter széles ágyak. Ezekben éjszakánként az egész család együtt aludt. S ha vendégek érkeztek, akkor a vendégeket is a közös ágyba invitálták.

Egyébként ebben az időszakban találták ki a baldachinos ágyakat is. Ennek semmiféle vallási oka nem volt, hanem gyakorlati meggondolásokból csinálták: akkoriban ugyanis a várakban csak úgy hemzsegtek a bolhák és a poloskák. S hogy védekezzenek a szoba mennyezetéről lehulló poloskák ellen, az ágyak fölé baldachinokat emeltek. Egyes családokban akkoriban szokás volt az is, hogy mielőtt lefeküdtek volna a közös ágyba, először nagyarányú bolha- és poloskavadászatot rendeztek.

Míg a régi görögök és később a germánok is meztelenül aludtak, majd a rómaiak kitalálták a hálóinget, később hosszú ideig szokássá vált, hogy teljesen felöltözve aludtak. S mihelyt ismét rátértek a hálóöltözék viselésére, azonnal egy kuriózumot is kitaláltak: a dupla hálóinget házasfelek számára. A férj és a feleség közösen öltötte fel ezt a furcsa hálóalkalmatosságot, és mindegyikük egyik karját dugta csak be a hálóing ujjába. Ez meglehetősen kényelmetlen volt, és éppen ezért nem sokáig tartott a furcsa hálóing divat.

Különösen Franciaországban kimondott díszágyakat készítettek, amelyeknek a megvásárlását csak a nemesség engedhette meg magának. XIV. Lajos francia királynál minden hivatalos fogadás a hálószobájában zajlott le. A nagyúr eközben ágyban maradt. S ha a király kivételesen nem tartózkodott ágyában, a jelenlévő személyeknek az üres ágy előtt kellett meghajolniuk.

Egészen a francia forradalomig létezett Franciaországban az igazság ágya, amelyben a király a parlamenti ülésszaka alatt feküdt. Már akkoriban irónikusan mondották, hogy az igazság ágyában szunyókál az igazság.

állás

Ujmacskaljai 1—V. osztályos gyermek felügyeletét szakszerű korrepetálással lakásomon vállalom. Pedagógus, Páfrány u. 31. 9. em. 2.

Gyakorlott szemfelszedő, üzletben vagy bedolgozásra munkát vállal. „Százalék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Matematikus (esetleg bérelszámoló) beosztásban elhelyezkednék. „Matematikus" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

lakás

Fiatal házaspár 1 gyerekkel, különbejáratú, üres szoba, konyhás albérletet keres. „Előre fizetünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyha használattal gyermektelen házaspárnak azonnal kiadó. Felsőmeszes, Krudy Gyula u. 2. Hercegmalom felett.

Kisgyermekes házaspárnak, üres albérleti szobát keresek. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, kockaházban levő két szoba, összkomfortos, távfűtéses, PIK lakásom másfélszoba, összkomfortos, távfűtésesre. „Összel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Komlón kettő szoba, összkomfortos lakást cserélek hasonló pécsiért. „Kökönyös" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba + személyzetis, összkomfortos, távfűtéses, pécsi lakásomat 1 és fél szobás, összkomfortos budapestiért. „Kettő emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba kiadó, Gyöngy u. 16. Matesics, Kisállomás alatt.

2 szoba, összkomfortos, IV. emeleti, távfűtéses, uránvárosi, szövetkezeti lakásom elcserélném 1—1½ szoba, összkomfortos, távfűtéses, IV. emeleti szövetkezetire. „Sürgős költözködés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözők! Távfűtéses, 2 szoba, összkomfortos, I. em. lakást adok, kérek 1½ szobásat + 1 garzont. „Teréza" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, 2 szobás, I. emeleti, PIK-lakásomat két egyszobásra. „Két kisebbre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kiadó bútorozott szoba, fürdőszoba használattal, két igényes egyetemi hallgatónak. Bartók Béla u. 26. szám.

Különbejáratú, bútorozott szoba két diáknak kiadó. Pécs, Tiborc u. 22.

Különbejáratú, központi fűtéses, albérleti szoba 2 személy részére telefonhasználattal kiadó október 15-től. Cím: Losonc u. 19.

Üres szoba, konyhás, albérletet keres fiatal házaspár. „Szigeti városrész előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kaposvári északnyugati városrészben levő, másfélszobás, gázfűtéses lakásomat elcserélném pécsi lakásért. „Távfűtéses is lehet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat nagyobbért. „Szövetkezeti vagy PIK" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi házaspár albérletű szobát keres sürgősen. „Előrefizetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Idősebb nyugdíjas nőt, albérletbe felveszek. Egyedül vagyok. Hunyadi út 36. Alsó csengő.

ingatlan

396 négyszögöl szőlő, szép helyen eladó. Érdeklődni lehet: Andrásbánya völgy 2. Pécsbányán, Spánneknál, vasárnap.

Családi ház eladó Páprádon 2050 négyszögöl beterülettel melléknelyiséggel, beköltözhetően. Érdeklődni: Villány, Szabó Ödön, Tsz. Borozó

Badacsonyban, hajóállomásnál épitendő társasházban lakrészek kedvezményes áron lakrészek beköthetők, ÜMK szervezés. „Egyszázezer 253 135" jeligére a Budapest, Felszabadulás tér hirdetőbe.

HÁROMSZOBÁS CSALÁDI HÁZ ELADÓ beköltözhetően. Sürgősen jeligére Bem utcai hirdetőbe

Házhely Kertváros legszebb helyén, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Erdély u. 8. sz. alatt.

Eladó szép kis családi ház, azonnal beköltözhető, Pécs, Dimitrov u. 33. sz. Tettye utcából nyílik.

Szőlő, 750 négyszögöl épülettel, és teljes felszereléssel, esetleg megosztva is eladó, Érdeklődni a helyszínen, a rácvárosi templom fölött. Alsóhegy 4. sz. alatt. Vasárnap 10—4-ig.

Kettő szoba, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Alsóbalokány u. 57. szám.

Két házhely és ezüstfenyő csemeték eladók. Rigóder u. 7. sz. Eiter szőlő, 46-os, 48-as, 50-es busz, jánoskúti megálló.

Kétszobás, összkomfortos, kertes, családi házamat, 950 négyszögöl szőlővel, egy szoba, összkomfortos lakáscserével, belvárosira eladnám. Özv. Tiszainé, Pécs, Magyarürögi út 54. szám. 22-es, 23-as autóbusz.

Kertvárosi, háromszobás, családi ház beköltözhetően eladó. Honvéd tér 6.

1 vagy kétszobás, nemrég átadott szövetkezeti lakást átvennék. „Nyugati városrészen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Matty községben ház, nagy kerttel, gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni: Gordisa, Petőfi u. 12. sz. Ezerék.

Belvárosban, egy szoba, összkomfortos öröklakás eladó. „Előnyös" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó kétszobás nyaraló, vállalati üdülőnek is alkalmas. Harkány, Barátság u. 5.

Másfélszobás, vagy kétszobás, modern, belvárosi szövetkezeti vagy OTP öröklakást keresek. „Beköltözhető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pellérden 436 négyszögöl, fiatal szőlő, gyümölcsös, építőanyaggal, 25 000-ért eladó, Kolozsvár u. 17.

Másfélszobás öröklakás, OTP kölcsönnel, a Magasalati út környékén megegyezéssel eladó vagy tanácsi lakásra elcserélném. „Tomi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos, földszinti öröklakás beköltözhetően eladó. „Fizetési könnyítés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

IRODÁNAK
megfelelő helyiségeket **bérelnénk**
legkevesebb egyévi időtartamra
Ajánlatokat „Vállalat" jeligére kérünk a Bem utcai hirdetőbe

Endrőcön kis családi ház gazdasági épületekkel, áron alul eladó. Érdeklődni: Boldizsár József, Bicsérd Külteleki 225.

Házrész, kb. 500 négyszögöl, szépfekvésű, konyhakerttel és gyümölcsössel, gazdasági épülettel, kedvező fizetési feltétellel eladó. Szoba, konyhás, kamrás lakás, beköltözhető. Érdeklődni: Felsőmecsesi óvoda alatt. Herczegmalomban.

Rácvároson 800 négyszögöl őszibarackos, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pellérdi út 19.

Szoba, konyha, éléskamrás ház eladó. 30—40 ezer kp. + részlet. I., Borbála u. 22. (31-es busz, pécsi határ).

Baksán, Zrínyi u. 4. sz. ház, gazdasági épülettel, gyümölcsössel és kerttel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Keresek épülő, egy éven belül átadásra kerülő lakást. „Betársulok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három és fél szobás házrész, belvárosban eladó. Két kisebb szoba azonnal beköltözhető, többi cserével. Ára száztizenötezer forint. Érdeklődni: Nagy Flórián u. 26., bal csengő.

Egy szoba, konyhás házrész Pécs, Ady Endre u. 71. sz. házban, beköltözhetően eladó.

Házhely, 1160 négyszögöl, nagyárpádi buszmegállónál eladó. Vajcsek, Pécs, Bajcsy-Zs. út 7.

600 négyszögöl szőlő, egészben vagy felerészben eladó. Telefon: 48-77.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Hird, Bánkuti.

Landler u. 17. sz., nagyméretű 2 és fél szobás ház beköltözhetően eladó.

500 négyszögöl, 7 éves szőlő Kis-Daindolban eladó. Azonnal beköltözhető lakóépülettel, pince, teljes felszerelés, villany, víz van. Érdeklődni: Szilasné 15-89, 17-13 telefonon, 10—15 óráig.

Két szoba, összkomfortos, családi ház eladó. Árvácska u. 19. Olimpiánál.

Ujpetre 90. sz. ház, 1 katasztrális hold, 210 négyszögöl szántó beltelek, állandó buszjárattal, Pécshez közel, sürgősen, szabadkézből eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs-Ujmecsekalja, Kőrösi Cs S. u. 10/A. II. 3.

Belvárosban, Bem utca mellett, két szoba, összkomfortos házrész eladó. Dávid, Teréz u. 7.

Egy kis családi ház azonnal, beköltözhetően eladó. Pécs, Ótemető u. 22/5.

Balatonlellei, parti villasorban eladó 16—20 férőhelyes összkomfortos villa, vállalatnak igen alkalmas. Érdeklődni: Balatonlelle, Táncsics u. 35.

Beköltözhetően eladó Rudas László u. 37. sz. ház.

Kertvárosban, háromszobás, családi ház eladó. Beszámítunk 1½—2 szobás, komfortos lakást. — „Kp. + OTP 40" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Aranyhegyen 500 négyszögöl gyümölcsös eladó. Holló dülő 5., a Jakabhegyi útról letérve. Érdeklődni szombat, vasárnap a helyszínen.

Vennék nem beköltözhető, többszobás házat ármegjelöléssel. Leőwey Gimnázium porta.

Kettő szoba, összkomfortos családi ház eladó. Szentlőrinc Deák F. u. 17.

Vas Gereben u. 15. sz., emeleti, két szoba, összkomfort, beköltözéssel eladó.

Eladó 3,5 hold szántóföld. Dobó I. u. 1.

Pellérdi vasútállomáshoz közel, kertészetre igen alkalmas, 4 hold föld eladó, vagy bérbeadó. Érdeklődni: Pécs-Ürög, Fülemüle u. 22.

2 szoba, összkomfortos, elszeparált házrész eladó. Lakást — lehet újmecsekaljai is — beszámítok. Kovács, Athinay u. 34. sz.

Balatonlellén, vízparton, egy szoba, összkomfortos, üdülő-lakrész sürgősen jutányos áron készpénzért eladó. „Gyógyszerész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fonyódon, belterületen, vállalati üdülőnek vagy üzlethéznak alkalmas komoly épület eladó. Dobay László, Győr, Tanácsköztársaság u. 49., földszint 2. sz.

gépjármű

Egy újszerű állapotban levő, 408-as Moszkvics eladó. Ungváry, Vajszló. Telefon: 38.

500-as szinkronos Trabant kifogástalan állapotban eladó. Siklós, Dózsa u. 40. Fenyvesi.

Autók, motorkerékpárok FÉNYEZÉSÉT, DUKKÓZÁSÁT rövid határidőre vállalom. **SINGOVSZKY autófényező Pécs, Alkotmány u. 69.**

Karambolozott, kiskerekű Wartburg eladó. Megtekinthető a ktsz Majláth utcai telepén. Az eladás 13-án reggel 9 órától lesz.

KOMÁR kismotor újszerű, gondosan bejáratva, jutányosan eladó. Telefon: 46-92.

850-es CZ-s Fiat, igényesnek eladó. Vas Gereben u. 47. sz.

PEUGEOT 404-ES fekete színű személygépkocsi ELADÓ.
Vállalatok részére is ideális.
Megtekinthető: du. 3-tól. Valcsics László Pécs, Kodály Z. u. 13.

Központi fűtéses garázs kiadó. Villany van. Magyarürögi út 9.

250-es Velorex, igényjogosultnak eladó. Megtekinthető vasárnap 10—12 óráig. Pécs, Toldi M. u. 1., földszint 1.

vegyes

Gyógyhaskötőt, karcsúsítófűzőt, gumifűzőt, melltartót
nagy méretre is készítek
Kis méretre szivacs-melltartót
HETÉNYINÉL
Rákóczi út 55.
(Jelmez-kölcsönzővel szemben)

100 mázsa kukorica tárolására alkalmas góré bérbeadó. „Pécsen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ÓVODAI foglalkoztatásnak megfelelően 3—6 éves gyermekek felügyeletét, ellátását fél 8-tól fél 5-ig BELVÁROSI lakásomon vállalom. Pécs, Anna u. 32. I. em.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL,
epedarugós ágybetét
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttol)
részletre is kapható!
VÁJIA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon **36-75.**

Kombinált szekrény, dohányzóasztal, 2 fotel eladó. Aradi vértanúk útja 34. szám.

RÓZSÁK! Világhírű újdonságok 500 különleges fajta, TULIPÁN hagymák negyven holland újdonság. EZÜSTFENYÖK! gyönyörű formák Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalkai dísznövénykertészet Budapest, VI. Népköztársaság útja 8.

Kertészek figyelmébe: TAPKOCKA-készítő gép eladó Pécs-Nagyárpád, Kemény Zs. u. 99.

70 cm-es irhabundát vennék. Oláh, Pécs, Jókai u. 51.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP
Kapható 100-as 200-as, 300-as, 600-as, 1500-as raktárról.
SZUHI FERENC.
Budapest, XX., Bem u. 11.

Rózsatövek, teahibrid baba és futó díszcserjék, díszfák örökzöldek. különféle virághagymák nagy választékban Kérje díjmentes árjegyzékünket. Tóth József, Budapest, III., Márton u. 30. Csillaghegy.

BOKORRÓZSA árusítását őszi szállításra megkezdtem Erős Ferenc Gyöngyösi István u. 6. Gyárváros.

Eladó prima Remington táskaírógép, japán Miny magnó és tranzisztoros táskarádió Jókai Mór u. 5. Házfelügyelő.

Vennék jó állapotban levő minikalor olajkályhát. Traubert, Bajcsy-Zs. út 10. szám.

Eladó 1 darab 2 személyes rekamié, 2 darab fotel, 2 darab szék. Érdeklődni: Rácváros 42. Kőhalmi Józsefné.

BÉLYEG-GYŰJTEMÉNYT, tömegbélyeget veszek, cserélek. „Klasszikus" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe

1500 forintért rekamié és három fotel eladó. Domján, Perczel u. 3.

Friedrich rendszerű, légfűtő kályha olcsón, sürgősen eladó és 3 darab 3,5 m betongerenda. Rácváros 47/a.

Megvételre keresünk
A/4-es stenciles
SOKSZOROSÍTÓ-GÉPET
Beruházási Vállalat
Sallai utca 7.

Szép, nagylevelű filodendron eladó. Cím: Münnich F. u. 24/a., földszint 1/2.

Epedás, könnyedén szétnyitható, zöld rekamié fotelokkal, székekkel eladó. Surányi, Mindszent u. 4.

Szép, női szivacskabát, gyermek borjúbőr kabát 11 évesnek való eladó. Kossuth L. u. 77. Szilas. (Márton u. 1.).

Eladó egy sötét hálő. — Pécs, Tettye u. 2.

Villanytűzhely eladó. „Új" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1 darab 11 hl-es boroshordó, Hosszúhetény, Kossuth L. u. 4.

Normálméretű ajtó, festett, hibátlan falfallal eladó. Pécs, Munkácsy u. 4. II. Fejér.

400-as, házilag készült szalagfűrész, tábori tűzhely, 2 darab 800-as öntöttvas kerék, 2 darab szecskavágó lendkerék, vill. szalagfűrész forrasztó, kis gyümölcsaszaló eladó. Magyarürögi út 38. Bencze.

Zárt törzskönyvű szülőktől csuvaszkölykök eladók. — Kertváros, Orgona u. 4. 8—16 óráig.

Magánjáró FAFŰRÉSZELŐ-GÉP eladó
Négyütemű, léghűtéses, nagy teljesítményű, kis üzemanyag fogyasztású, könnyű olasz motormárka van rajta
Pécs, Rózsa Ferenc u. 23. sz. Wichmannál

8/90-es síkkötőgép eladó. Érdeklődni de. 8—12-ig. Pécs, Mandula u. 13.

Eladó Szeged zeneszekrény (rádió lemezjátszó) hanglemezekkel, Calypsó magnetofon. Telefon: 50-58, du. 2 órától.

Burgonya-akció

Dunavölgyi Tsz nagy piactéri pavilonjában Garantáltan szagmentes

Gülbaba, mázsája 320,— Ft

Rózsaburgonya 300,— Ft
50 kg-tól díjtalan házhoz szállítás

Csövestengerit és takarmányburgonyát ugyancsak házhoz szállítunk

Német juhászkutya-kölykök eladók. Bodrogi Antalné, Máriagyud, Búcsú tér.

Eladó ó-német stil ebédlő garnitúra, Mikes K. u. 8. alatt.

Eladó 10/100-as, üzemképes motorikus síkkötőgép, Orsolya u. 17.

Vadnarancs élősövénycsemete, szárankint 50,— Ft. Gumicsónak, motortartóval 2400,— forint eladó. Kopár, Kulich u. 21.

Bécsi, rövid zongora eladó vagy bérbeadó. Engels út 58.

„Panni"-fal eladó. Pécs, III., Tarr I. u. 6/b. II. em. 6., du. 5—6-ig megtekinthető.

Morzsolt kukorica, 4 q körüli eladó. Ára: 300,— Ft. Vak Bottyán u. 60. Kálóczék.

Különféle bútorok, szelon, rekamié, kifogástalan állapotban, sürgősen eladó. Juhász Gyula u. 2. Hunyadi út elejénél.

Részletfizetésre rekamiék, fotelágyak, garnitúrák, szelonok. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat. Irjon képes tájékoztatóért.

Eladó bontásból ajtók, ablakok, kisméretű cserép. Érdeklődni szombat déltől: Kalinin út 45.

Szemfelszedőgépek jótállással, részletre kaphatók. — Németh, Győr, Rákóczi Ferenc u. 2.

Épületlakatos szakmunkást,

HOSSZÚ GYAKORLATTAL RENDELKEZŐT KERESÜNK MŰSZAKI BEOSZTÁSBA KOMLÓI TELEPHELYRE,

44 órás munkahéttel

Technikusi végzettségű előnyben.

Ajánlatokat „MEO—69" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára ajánlatot tesz

30, 40, és 50 cm-es átmérőjű, 2 méter hosszú, hosszabbított tokú S—54-es szulfátálló, illetve portlandcementtel készült

betoncsövek szállítására

megegyezés szerinti árengedménnyel

Telefon: 11-07

Telex sz.: 2225

BVM PÉCSI GYÁRA

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10.

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel alkalmazunk

ács- és hegesztő szakmunkásokat, felveszünk kezdő ácsokat, ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben. Szállás napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva. Minden héten szabad szombat.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE
Beremend

Művezetőképző tanfolyamokat indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,

Budapest, XI., Dombóvári út 19.

(4., 41., 43., 47-es villamossal.)

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

2.

A Kemenes és a Sághegy vulkánikus kúpja között nyolc kilométer széles lapály húzódott előttük. Kántor a dombokról toronyiránt haladt, a Ság oldalában fel-felpislanó fények felé. A fagyott hókristályok százhegyű jégdárdaként csapódtak szemükbe.

Lábuk alatt behorpadt a szélhordta fuvát. Méteres barázdák, feketealjú horpaszok, ahol a szántástól csíkokban elhordott hó helyén csak a fagyott rög ropogott testük súlyától. Mindig csak előre, a kutya után. Hasra estek. Feltápászkodtak. „Nyomorult féreg" — kesergett magában Csupati.

Már a jégbe dermedt vizenyős ságaljai réteken jártak, amikor a kísérő csoport vezetője, egy hadnagy, Csupati oldaláig küzdötte a viharban előre magát és a szél zúgását túlkiabálva üvöltötte: „Boldog újévet, törzsőrmester!"

A zseblámpa rávetődő fényében Csupati bólintott. „Boldog újévet" és keserűen, gúnyosan gondolt erre a háborodott világra, s arra, hogy ebben a pillanatban ezer és millió helyen, jól fűtött szobákban, báltermekben, pezsgők és habzóborok palackjából pukkan ki a dugó.

De mi pukkan nekik? Legfeljebb néhány lövés, és még azt se tudják, honnan. „Álljon meg végre!" kiáltott rá a hadnagy és Csupati tudatáig csak a második üvöltés jutott el. Füttyentett Kántornak.

A hadnagy megismételte a jókívánságot és kulacsát nyújtotta. A négy katona is utólérte őket. Csupati a fejével és a kulaccsal biccentett, így kívánta mindegyiknek a jobb újesztendőt. A rum tüzesen rohant nyelőcsöve alagútján, lángra gyújtotta a hilusok csápos bolyhait, behatolt vérpályájába.

A tust az örjöngő északi szél fújta, amely kergebirkaként körözött a vulkánkúpot övező lapályon. Csupati alsó ajka a kulacs szájához fagyott és ahogy a kortyok után letépte, bőrének hártyája is beleszakadt. Mindannyian ittak. Hat emberi szájról fagyott egy-egy parányi bőrcafat a kulacsra.

Mínusz tizenöt fok volt... Mentek. Aki megáll, azt földre döntheti a fagy és többé nincs felállás. Csupati alatt ropogva szakadt be a vékonyra fagyott vizes pocsolya jege. Bakancsára jégkoloncok dermedtek, de ő észre se vette.

A kerek püspöksüveg alakú hegy oldalán kapaszkodtak felfelé. Az elhagyott kőbánya széltől védett kráterénél Csupati elérte a Kemenes dombja oldaláról látott, vihartól himbált néhány villanyégőt. Hátát a gránitfalnak támasztotta, és magához intette a hadnagyot: „Ebben a menekülésben nincs semmi ésszerű" — mondta.

— Talán eltévedt, vagy mi tértünk le a nyomról.

— Az lehetetlen — rázta fejét tagadóan.

A katonák kimerülten gugoltak a szélárnyékban. Tényleges idejüket szolgáló húszéves fiatalemberek voltak. A falusiak jobban bírták ezt a strapát. Az egyik fiú azonban fővárosból került ehhez az alakulathoz és most hányingerre panaszkodott. A hadnagy egy korty rumot itatott vele. „Szedje összse magát!" bíztatta a fiút.

A menekülő nyoma megkerülte a hegyet, és a szőlők között, északi irányban ereszkedett újra a völgynek. A síkságon átvágott a páki rétnek. Itt Csupati alatt ismét beszakadt a jég.

(Folytatása következik)

Idejében gondoskodjék

szeretteinek sírgondozásáról
Töves krizanténum és vágottvirág szükségleteiről

Koszorú megrendelés a helyszínen

Termelőszövetkezeti sírgondozás a temető főbejáratánál

Dolgozókat felvesznek

Konyhalányt felveszünk. Tüdőgyógyintézet, Pécs, Mecsek. (1506)

✲

Közgazdasági technikumi végzettséggel gépelni jól tudó munkaerőt munkaügyi adminisztrátornak felveszünk (lehet kezdő is). — Jelentkezés: Sopiana Gépgyár, Regős u. 8, személyzeti osztályon. (1504)

✲

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz két gyakorlattal rendelkező építésztechnikust vesz fel azonnali belépéssel. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Sellye, Ságvári u. 8. (1500)

✲

Kézi kötésre, horgolásra (kesztyű, sapka, pulóver), valamint 10-es és 8-as kötőgéppel, gépi kötésre bedolgozókat felvesz a Népművészeti Szövetkezet, Kossuth tér 8. du. 2—4-ig. (1507)

✲

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz két vízvezetékszerelő szakmunkást azonnali belépéssel felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Sellye, Ságvári u. 8. (1501)

✲

A Pécsi Vontatási Főnökség felvesz két vegyésztechnikus nőt laboratóriumi munkára, valamint kocsitisztítónőket, továbbá férfidolgozókat mozdonyfűtőnek és műhelyi munkára lakatosokat. — Alkalmazási és bérezési feltételek megbeszélése naponta 8—12 óráig a Vontatási Főnökség I. em. 1. sz. irodájában. (1502)

✲

Láng- és fvhegesztő szakmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, esztergályosokat, marósokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár, Pécs, Regős u. 8., személyzeti osztályon. (1476)

✲

A Pannonia Sörgyár 44 órás munkahétre, természetbeni járandósággal felvesz három üzemlakatost, két kazánfűtőt és egy takarítót. (1503)

✲

Az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz komlói üzeme azonnali belépéssel felvesz hidraulikus présgépek kezelésében, javításában jártas 1 fő munkaerőt, valamint présszerszámok készítésében, javításában jártas két férfi munkaerőt. Külterületről bejárók részére útiköltséget térítünk. Fizetés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. Telefon: Komló 13-08. (1509)

✲

Munkaügyi gyakorlattal rendelkező ügyintézőt felveszünk. — TEMAFORG, Mohács. (191427)

✲

Lakatosokat, villanyszerelőt, erőgépszerelőt, gépkocsiszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a baksai Ezüstkalász Tsz ócsárdi üzemegységében. Fizetés megegyezés szerint. (1482)

✲

A Gyár- és Gépszerelő Vállalat keres azonnali belépéssel CSŐSZERELŐ HEGESZTŐ szakmunkásokat vidéki szerelési területeire. Rövid idő alatt külföldi szerelési munkát is biztosítunk. Ezenkívül 44 órás munkahetet, kedvezményes utazást, ingyenes szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban, Bp., VI., Paulay Ede u. 52, személyzeti főosztály. (2450)

✲

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

✲

Középkorú érettségizett nőt, pénztáros és küldönc munkakörbe keres a Gyógynövény szaküzlet, Pécs, Bem u. 1. Jelentkezés önéletrajzzal hétfőn délután fél 6 és 6 óra között. (2941)

A Pécsi Vasas KTSZ betanított öntő munkakörbe felvesz férfi dolgozókat. Magas kereseti lehetőség. Csökkentett munkaidő. Jelentkezés Fürst S. u. 48. sz. alatt. (50071)

✲

12. sz. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és időre gépírót felvesz. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (50110)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz esztergályosokat, férfi kőműves segédmunkásokat és egy vizsga nélküli fürdő-fűtőt. (50112)

✲

Gyakorlattal rendelkező két állattenyésztési brigádvezetőt és egy gépcsoportvezetőt többéves szakmai gyakorlattal felvesz a Bogádmindszenti Állami Gazdaság. Jelentkezés írásban vagy személyesen a személyzeti vezetőnél. (50116)

✲

Közgazdasági technikumi vagy érettségi végzettséggel rendelkező VIZSGÁZOTT és GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt kedvező feltételek mellett azonnali belépéssel felvesz a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregysége. (50172)

✲

Gyakorlott gyors- és gépírónőt felveszünk. MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (50208)

✲

Takarítónőket felvesz az Asztalos János Kollégium, Széchenyi tér 11. (50219)

✲

A Bükkösdi Állami Gazdaság margitmajori tehenészetébe felvesz négy tehenészt, szakmunkásokat, gépi fejők előnyben. Lakás biztosítva. Fizetés kollektív szerint. — Jelentkezés személyesen vagy írásban az üzemegység vezetőjénél. Posta, vasút: Vásárosdombó. (50304)

✲

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk a Mecsek Áruház bútorosztályára. Jelentkezés a Mecsek Áruház vezetőjénél. (50305)

✲

A Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat, Cserkút, raktári segédmunkásokat felvesz. Csökkentett munkaidő. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. (26-os buszvégállomás), anyagosztály vezetőjénél. (50306)

✲

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres lehetőleg közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező dolgozókat bérelszámoló munkakörbe. Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. (50308)

✲

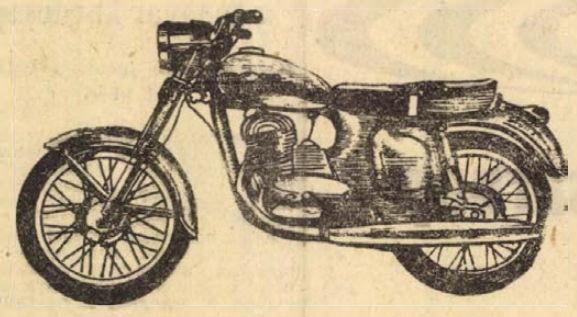
Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat gépkocsiszerelő, lakatos, karosszéria-lakatos szakmunkásokat, építőipari gépkezelőket, kazánfűtőket és TMK szervizmunkást. Jelentkezés a gépészet vezetőjénél. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (50522)

✲

A Pécsi Közúti Építő Vállalat felvételre keres gépkocsivezetőket, dömper- és vontatóvezetőket, kezdő jogosítvánnyal is. Jelentkezés a gépkocsielőadónál. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (50523)

✲

Érettségizett női adminisztrátorokat felvesz az Állami Biztosító járási fiókja. — Pécs, Kossuth L. u. 15. (1510)



250—350 CM³-ES JÁWA-MOTORKERÉKPÁR
OTP-HITELRE KAPHATÓ SZAKBOLTJAINKBAN:

12. sz. Járműbolt, Pécs, Rákóczi út 50.
(Villanyrendőrnél)
112. sz. Műszaki bolt, Komló
202. sz. Járműbolt, Mohács
304. sz. Műszaki bolt, Siklós

8 általánost most végzett fiatal lányokat

konfekció üzemünkbe

betanításra felveszünk

8 órás munkaidővel

Jelentkezés:

Pécsi Vegyesipari Vállalat
Pécs, Irányi Dániel tér 9.



Közlemények

— **Faipari** gépforgács, nagy mennyiségben, díjtalanul kapható Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (x)

— **Csak nálunk!** Műanyagpadló 24,70 Ft/kg — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **A Szőlőskertben** 13-án, hétfőn este 7 órakor Varga Ilona magyarnótákkal, cigány- és operettdalokkal szórakoztatja vendégeinket. Kíséri Hajas Béla együttese. (x)

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz október 11-én 8-tól 14 óráig a Pollack Mihály utca 10. számú házban, továbbá az óvoda és a bölcsőde területén. — 14-én 8—12 óráig Középdaindol, Nagydaindol, Kisdaindol területén. — 18-ig naponta 7—17 óráig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. — 13-án 7.30—16.30 óráig a Szennyvíztelep és környékén. — 14-én fél 8—16.30 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Bogár u., Lőtér u., Nyárfa u., Kertész u., Megyeri út által határolt területen. (x)

Időjárásjelentés

Váható időjárás szombat estig: a reggeli és esti órákban párás, helyenként ködös, napközben derült, száraz idő. [illegible] gyenge légáramlás, nappal élénk megélénkülő változó irányú szél. Helyenként talajmenti fagy. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 20 fok körül.

55 48

a Baranya megyei Élelmiszerker. V. házhoz szállító boltja a villanyrendőrnél

E heti ajánlatunk!

SZINTETIKUS JERSEY SZÍNEKBEN
353,— Ft helyett 149,— Ft

IMPORT KABÁT ÉS KOSZTÜM SZÖVET
360,— Ft helyett 150,— Ft

TVEED SZÖVET
176, Ft helyett 88,— Ft



Figyelmes kiszolgálás!

„Hattyú" finomszövetek

KOSSUTH LAJOS U. 15.

AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZÜNK,

cipőipari alja szakmunkásokat, betanított munkásokat, gyakorlattal rendelkező

cipőipari tűzőnőket.

Nőtieneknek munkásszállást biztosítunk. Baranya megye területéről olyan csökkent munkaképességű személyeket cipőipari szakmában betanuló munkásnak átképezzük, akik más munkát nem tudnak végezni.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán
KOMLÓI HELYIIPARI VÁLLALAT KOMLÓ, Kossuth Lajos u. 21.

A KÖZTISZTASÁG ÓRANGYALA
A FOKI 1602-ES TÍPUSÚ

önfelszedő seprőgép

Motorja ZASZTAVA 750—D
Legnagyobb sebessége: 20 km/óra
Seprési teljesítménye: az útfelület szennyezettségétől függően óránként 8—20 ezer négyzetméter
Vezetőfülkéje teljesen zárt, hang- és hőszigetelt
Az 1602-es típusnál csak a felépítmény formája változott
A kiváló gép ára: 315 800 forint

FORGALOMBA HOZZA AZ

ÚJAUTÓ KERESKEDELMI EGYSÉG
Budapest, XIII., Gogol u. 13.
Ügyintéző: Mózes Ödönné
Tel.: 294-698, 294-288, telex: 3640

A Baranya megyei Építőipari Vállalat felvesz

kőműveseket, kubikosokat, segédmunkásokat és dömpervezetőket.

Jelentkezés a vállalat munkaerő-gazdálkodásán Pécs, Rákóczi út 56.

Egy jó ajánlat a tél előtt!

LESZÁLLÍTOTT ÁRON

kitűnő minőségű román négerbarna, mintás

kályhacsempe

beszerezhető a TÜZÉP VÁLLALAT

PÉCS, 2. sz. (Nagy Lajos u. 9.)

Bonyhádi, szekszárdi és dombóvári telepein.

DN SPORT

A Dunaújváros lesz vasárnap a Dózsa vendége

Salgótarjánban szerepel a Komló — Pécsi Bányász—Győri Dózsa NB I. B mérkőzés lesz ma Újhegyen

A labdarúgó NB I. hétvégi fordulójában a Pécsi Dózsa vasárnap a Dunaújvárost fogadja. A pécsi lila-fehérek a hazai pályán ez ideig nagyszerűen szerepeltek. A Dózsa saját pályáján a legerősebb magyar csapatnak számít. Ez derül ki abból a táblázatból is, mely a hazai pályán lejátszott mérkőzések alapján készült.

1. Pécsi Dózsa	12	10	2 —	22
2. Csepel	12	9	2 1	20
3. Ferencváros	11	10 —	1	20
4. Bp. Honvéd	12	8	3 1	19
Rába ETO	12	8	3 1	19
6. Újpesti Dózsa	11	8	2 1	18
7. Vasas	12	8	1 3	17
8. Salgótarján	11	7	2 2	16
9. Komló	11	4	6 1	14
Dunaújváros	12	6	2 4	14
11. Szombathely	11	4	5 2	13
12. Tatabánya	11	5	2 4	12
Diósgyőr	11	5	2 4	12
14. Egri Dózsa	12	3	4 5	10
MTK	11	4	2 5	10
Egyetértés	12	4	2 6	10

De nemcsak a hazai pályán szerepelnek jól a Pécsi Dózsa labdarúgói. A csapat az őszi mérkőzéseken is helytállt, és csak az őszi mérkőzéseket figyelembe véve a Dózsa a bajnoki táblázaton a harmadik.

1. U. Dózsa	8	6	2 —	27: 9 14
2. Bp. Honvéd	8	5	3 —	20: 7 13
3. Pécsi Dózsa	8	5	1 2	18: 7 11
4. FTC	8	4	2 2	12: 5 10
5. Vasas	8	5	— 3	21:14 10
Csepel	8	4	2 2	12: 8 10
7. Egyetértés	8	4	2 2	15:13 10
8. ETO	8	3	3 2	14:12 9
9. Dunaújváros	8	3	2 3	8:12 8
10. SBTC	8	3	— 5	8:15 6
11. DVTK	8	1	3 4	8:16 5
12. Komló	8	1	3 4	6:13 5
13. Eger	8	1	3 4	5:18 5
14. MTK	8	1	2 5	11:20 4
15. Tatabánya	8	2	— 6	8:16 4
16. Haladás	8	1	2 5	5:13 4

A Pécsi Dózsa vasárnapi ellenfele a Dunaújváros a kiesés elkerüléséért küzd. Kemény mérkőzésre számítanak a lila-fehérek. A csapatot nem téveszti meg, hogy a vendégek még egyetlen alkalommal sem nyertek Pécsett, legutóbb tavasszal Dunaújvárosban 1:1 arányú döntetlen eredménnyel végződött a két csapat találkozója. A hétközi edzőmérkőzésen a sérült Máté és a betegséggel bajlódó Konrád nélkül is jól játszott a Dózsa, a Dunaújváros elleni mérkőzésen sem számítanak a lila-fehérek Mátéra és Konrádra, Maurer és Daka helyettesíti majd őket. Tippünk a mérkőzésre: a Dózsa a Dunaújváros ellen is minden bizonnyal megőrzi hazai veretlenségét, s mind a két pontot itthon tartja.

Új fiúk a Komlóban

A Komlói Bányásznál már csak Zimonyi makacsnak bizonyuló sérülése okoz gondot. A középhátvéd a térdporc műtét után felépült ugyan, de három héttel később újból bedagadt a térde, s most járni is alig tud. A csapat rendelkezésére áll viszont a 22 hónapot lábtörés miatt kihagyó Bodai. Vasárnap egy negyedórát már játszott, a szerdai edzőmérkőzésen pedig régi posztján, balszélsőként szerepelt. A fiatal Egri, aki Pécsváradról került az idén az egyesülethez, a Diósgyőrrel szemben szintén szóhoz jutott. A bányászvárosban úgy vélik, hogy a két robbanékony csatár beállításával sokat erősödhet az NB I. eddigi leggólszegényebb támadósora. Annál is inkább, mert Földi és Korom — személyükben — megfelelő riválist kapott. (Érdekes, hogy a szerdai edzőmérkőzés négy góljából Egri 2, Bodai pedig 1-et szerzett.)

— Bár vasárnap a mezőnyben jól játszottak a fiúk (a helyzetek kihasználása tekintetében viszont nem vagyok elégedett) és a karancs-alján sokszor okoztunk már meglepetést, Salgótarjánban most mégis kevés eséllyel lépünk a pályára, — mondotta Lantos Mihály edző. Az SBTC-nek ez a mérkőzés létkérdés. Lényegesebb azonban az a tény, hogy a mai összetételű 11-ünk lényegesen szerényebb játékerőt képvisel, mint a Salgótarján ellen tavasszal 1:0 arányban győztes csapat.

A Salgótarján ellen Lantos Mihály a következő 13 játékosból állítja össze a kezdő együttest: Erdősi, Kótai, Csordás I., Lazaridisz, Ficzkó, Makray, Bordács, Földi, Solymosi, Korom, Csordás II., Egri, Bodai.

A Győri Dózsa Pécsújhegyen

A Pécsi Bányász ma, szombaton játssza le Pécsújhegyen mérkőzését az NB I. B. pontjaiért. A Bányász csapat ellenfele a Győri Dózsa, a legutóbbi fordulóban fölényes, nagygólarányú győzelmet aratott a Szállítók ellen. A csapat 6:0-ra győzött. A győriek ősszel jól szerepelnek, otthonukban még veretlenek, idegenben, azonban nem legyőzhetetlenek, s ezért várjuk, hogy a Pécsi Bányász mind a két pontot magának biztosítja a mai találkozón.

A PVSK a vasárnapi fordulóban az NB II. pontjaiért Szekszárdon mérkőzik. — A Mázа-Szászvári Bányász Kaposváron a Kinizsivel játszik. Az Ércbányász SC, vasárnap Újmecsekaljan Almásfüzitőt fogadja. Nem is olyan régen bajnokesélyesként emlegették, joggal az Ércbányász csapatát. A remények azonban az utóbbi hetekben szertefoszlottak, egyké játékos fegyelmezetlensége döntő hibákat eredményezett, mérkőzéseket vesztett az újmecsekaljai csapat. Vasárnap a hazai pályán javíthatnak az Ércbányász SC labdarúgói.

Az NB III. mérkőzései közül a PEAC—Barcs, a Porcelángyár—Kaposvári Vasas és a Volán SC—Dunaújváros találkozókat ma délután játsszák. Az NB III. vasárnapi mérkőzései közül a BTC—Bajai Vasas találkozó ígér legjobb harcot.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER, 11.

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Győri Dózsa, Pécsújhegy, 14.30, NB III. mérkőzések: PEAC—Barcsi SK Pécsújhegy, 12.30, Pécsi Porcelángyár—Kaposvári Vasas MTE, Porcelángyári pálya, 14.30, Pécsi Volán SC—Dunaújvárosi Papír SK, Postás pálya, 15.00, megyebajnoki mérkőzés: Pécsi Gázmű—Pécsi Kesztyűgyár, Kokszmű pálya, 14.30.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Bp. Vörös Meteor Közért—Pécsi Ércbányász, férfiak, Budapest, 17.00

Atlétika: NB I. B csb. forduló a Győri Dózsa—Vasas Izzó, Baranya megye férfi és Győri Dózsa—Bp. Vörös Meteor—Baranya megye női csapatainak részvételével, Győr, 15.00, területi csb. III. fordulójának versenyei, PVSK-pálya, 14.30.

Kézilabda: NB I. B mérkőzés: Pécsi Dózsa—MGM Debrecen, férfiak, PVSK-pálya, 15.30.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: VTSK—PVSK, férfiak, Budapest, 16.30, NB I. tartalék mérkőzés: VTSK—PVSK, férfiak, Budapest, 18.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések az Ifjúsági stadionban: PEAC—Május 1. Ruhagyár, nők, 14.00, Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer—OSC, nők, 14.00, Pécsi Dózsa—Vasas Izzó, férfiak, 15.00, PEAC—HBNA, férfiak, 15.00.

Teke: Megyei egyéni férfi bajnokság versenyei, Újmecsekalja, Építők-csarnok, 14.00.

VASÁRNAP, OKTÓBER 12:

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Dunaújváros, PVSK-pálya, 14.30, Salgótarján—Komlói Bányász, Salgótarján, 14.30, NB I. tartalék mérkőzések: Pécsi Dózsa—Dunaújváros, PVSK-pálya, 12.45, Salgótarján—Komlói Bányász, Salgótarján, 12.45, NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Almásfüzitői Timföld, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 10.30, Szekszárdi Dózsa—PVSK, Szekszárd, 14.30, Kaposvári Kinizsi—Mázа-Szászvári Bányász, Kaposvár, 14.30, NB III. mérkőzések: Pécsi BTC—Bajai Vasas, BTC-pálya, 10.00, Dombóvári VSE—Mohácsi TSZTE, Dombóvár, 14.30, Steinmetz SE—Bonyhádi Vasas, Erőmű pálya, 10.00, megyebajnoki mérkőzések: Vasas II. Bányász—Pécsi Helyiipari, Postás-pálya, 10.00, István-aknai Bányász—Beremend, Pécsszabolcs, 9.30, Siklós—Pécsi Postás, Siklós, 14.30, Boly—Mágocs, Boly, 14.30, Véménd—Pécsi Vasas, Véménd, 15.00, Szigetvári ZMSE—Szederkány, Szigetvár, 9.00.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Bp. Aknamélyítők—Pécsi Ércbányász, férfiak, Budapest, 9.00. NB II. mérkőzések: Savaria Cipőgyár—Pécsi BTC, nők, Szombathely, 9.30, Központi Sportiskola—Sásd, nők, Budapest, 9.30, PEAC—Dorog, férfiak, egyetemi tornacsarnok, 9.30, NB III. férfi mérkőzések: Pécsi Bányász—Nagykanizsai Kinizsi, Pécsszabolcs, 9.30, Kaposvári Vörös Lobogó—Komlói Bányász, Kaposvár, 9.30, Dunaújvárosi Vörös Meteor—Pécsi BTC, Dunaújváros, 9.30.

Atlétika: NB I. B csb. forduló, a Győri Dózsa, Vasas Izzó, Baranya megye férfi, valamint a Győri Dózsa, Bp. Dózsa, Bp. Vörös Meteor, Baranya megye női csapatai részvételével, Győr, 9.30.

Birkózás: Területi szabadfogású csapatbajnoki versenyek, Fegyveres Erők Klubja, 10.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—FTC, nők, Pécsújhegy, 10.00, Pécsi Bányász—Bp. Honvéd, férfiak, Pécsújhegy, 11.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Porcelángyár—Győri Richards, nők, Porcelángyári pálya, 10.00, Pécsi Tanárképző—Pécsi Vörös Meteor, nők, Tanárképző Főiskola, 10.00, Komlói Bányász—Pécsi Kesztyűgyár, férfiak, Komló, 11.00, Pécsi Ércbányász—Várpalota, férfiak, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 11.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: VTSK—Szigetvári Vörös Meteor, nők, Budapest, 10.30, NB II. mérkőzések: Kiskunfélegyháza—PVSK, nők, Kiskunfélegyháza, 11.30, Kiskunfélegyháza—PEAC, férfiak, Kiskunfélegyháza, 10.30, Kecskemét—Pécsi Postás, nők, Kecskemét, 10.45, Dunaújváros—Pécsi Postás, férfiak, Dunaújváros, 10.30, Pécsi Tanárképző—Bp. Spartacus, nők, Tanárképző Főiskola, 10.00, Pécsi Tanárképző—Agrárgépész Egyetem, férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.30.

Röplabda: NB II. mérkőzések az Ifjúsági stadionban: Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer—Május 1. Ruhagyár, nők, 11.00, PEAC—OSC, nők, 9.00, Pécsi Dózsa—HBNA, férfiak, 10.00, PEAC—Vasas Izzó, férfiak, 11.00.

Sakk: OB II. csb. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Villamos, Újmecsekalja, műszaki klub, 9.00, Pécsi Bányász—Ganz-MÁVAG, Újmeszes, Bányász Szálló, 9.00, megyebajnoki csb. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Szigetvár, József u. 15, 9.00, Pécsi Spartacus—Pécsi Ércbányász II., Megye u. 20., 9.00, Pécsi Tervező—Boly, Rákóczi út. 1., 9.00.

Teke: Megyei férfi egyéni bajnokság, Újmecsekalja, Építők-csarnok, 8.00, NB II. mérkőzés: Ganz-MÁVAG—Pécsi BTC, nők, Budapest, 11.00.

Bronzérmes a magyar kardcsapat

Nemere nem jutott a legjobb 48 közé

Havannában egynapos szünet után folytatták a vívó világbajnokságot. Magyar idő szerint péntekre virradóra a kardcsápatok és a párbajtőr egyéni verseny szereplői is pástra léptek.

A kardcsapatok küzdelmében a Szovjetunió folytatta aranyéremtarolását, megszerezte a világbajnoki címet, a Havannában eddig kiadott 5 aranyból a negyediket! A magyar kardcsapatnak be kellett érni a bronzéremmel. A döntőbe jutásért vívott mérkőzésen a magyar válogatott vereséget szenvedett a korábban fölényesen legyőzött lengyelektől, végül is a bronzérmet az olaszok legyőzése árán érdemelte ki.

Párbajtőr egyéniben 21 ország 79 versenyzője állt rajthoz. Tizenkét csoportban kezdődtek a küzdelmek, csoportonként az első 4—4 helyezett jutott a 48 közé. Nagy meglepetés, hogy az első csoportban vívott Nemere Zoltán, a Tokióban és Mexikóban olimpiai bajnokságot nyert magyar csapat tagja, korábbi egyéni világbajnok, mindössze két győzelmet aratott — 4 vereség ellenében — és mint hatodik helyezett nem juthatott tovább.

A második csoportban Kulcsár Győző olimpiai bajnok öt győzelemmel második lett az ugyancsak öt győzelmet aratott szovjet Paramonov mögött és továbbjutott. — A harmadik csoportban Schmitt Pál végzett ugyancsak a második helyen, 4 győzelemmel, itt első Melzig (NDK) lett öt győzelemmel.

KPVDSZ sakk-kupa

A IX. KPVDSZ Kulturális Napok rendezvényei keretében a Pécsi Vörös Meteor Sportkör sakk-csapatversenyt rendez. A versenyen résztvehet minden sportkör szakosztálya hat fős csapattal, valamint minden KPVDSZ-hez tartozó intézmény, vállalat 4 fős együttessel. A versenyt október 19-én, vasárnap 9 órától a SZOT székház Színház téri I. emeleti termében bonyolítják le. Nevezéseket október 10-ig a Pécsi Vörös Meteor Sportkör Pécs, József utca 15. szám alatti címére kell eljuttatni. A résztvevők kupa, érem és oklevél díjazásban részesülnek.

Atlétika:

FOLYTATJÁK A TERÜLETI CSAPATBAJNOKSÁG KÜZDELMEIT

A megyei válogatottban nem szereplő atléták részére területi szinten folynak a csapatbajnoki küzdelmek. Szombaton délután a PVSK rendezésében (14 óra 30) kerül sor a harmadik fordulóra. A versenyt hat csoportban — férfi felnőtt, ifjúsági és serdülő, női felnőtt, ifjúsági és serdülő — rendezik és értékelik. A Baranya megyei szakosztályok mellett a Szekszárdi Dózsa is részt vesz a bajnokságban. A négy fordulóból álló versenysorozat harmadik fordulója lesz a szombati.

KÉZILABDA MEGYEBAJNOKSÁG

Férfi I. osztályú csapatok: Bányász II.—Ércbányász II. 28:16, Tanárképző—István-aknai Bányász 18:19, Boly—Vasas II. Bányász 27:9, PEAC—Nagyharsány 17:14, Tanárképző PEAC 24:28, női I. osztályú csapatok: Kesztyűgyár—Meteor II. 6:14, Bányász II.—Komló 8:21, Szigetvári ZMSE—István-aknai Bányász 5:4, Boly—Mohács 10:17, Szigetvári Kinizsi—Spartacus 3:27, PEAC—Nagyharsány 7:10.

RÖPLABDA MEGYEBAJNOKSÁG

Férfi I. osztály: Komlói Bányász—Pécsi Dózsa ifi 3:0, Pécsi Dózsa II.—Tanárképző 3:0, Honvéd—Komlói Bányász 2:3, Honvéd—Keszü 3:0, férfi II. osztály: Berkesd—500. ITSK 3:0, 500-as ITSK—506-os ITSK 0:3, női csapatok: PEAC II.—Vörös Meteor Élelmiszer II. 3:0, Vörös Meteor Élelmiszer—Keszü 3:0, PEAC úttörők—Keszü 3:0, PEAC úttörők—Vörös Meteor Élelmiszer ifi 3:0.

Kettős forduló a röplabda NB II-ben

A röplabda szurkolók nem panaszkodhatnak. A hét végén nem lesz hiány mérkőzésekben. Az NB II. csapatai kettős fordulót bonyolítanak le. Pécsett szombaton és vasárnap nem kevesebb, mint 8 találkozót játszanak. A legérdekesebb összecsapásoknak a kiesés elkerüléséért küzdő Vörös Meteor Élelmiszer női együttesének mérkőzései ígérkeznek. — amennyiben szombaton délután az OSC és vasárnap a Május 1. Ruhagyár ellen nyerni tudnának a pécsiek, biztosíthatnák bentmaradásukat az NB II-ben. A Dózsa férfi és a PEAC férfi és női csapatai a jó helyezésekért küzdenek, erre különösen a Dózsa férfiaknak és a PEAC lányoknak van reményük.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Álarcosbál (délután 3 órakor), Csiky Gergely-bérlet. — Cirkuszhercegnő (este 7 órakor), Somlay-bérlet.

Mozi

Park: A bűntény majdnem sikerült (f5, f7, f9).

Petőfi: Florián kapitány I—II. (4, 7, dupla helyárral).

Kossuth: A bűntény majdnem sikerült (10, 12). Florián kapitány I—II. (f3, 6, dupla helyárral).

Gyárváros: A tékozló fiú (4, 6). 16 éven felül! **Mecsekalja:** A beszélő köntös (5, 7). **Pécsszabolcs:** Sziget a szárazföldön (5, 7). **Vasas II.:** A rezidens jelentkezik (6). **Harkány:** Fantomas visszatér (7). **Mohács:** Az alvilág professzora (6, 8). — **Sellye:** Traianusz oszlopa I—II. (7, dupla helyárral). **Siklós:** Majd a Leontin! (7). **Szigetvár:** Dorellik, jön (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.35: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: A pécsi filharmonikus zenekar Beethoven-hangversenye Szigetváron. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Végvári Rezső: Inaktelki muzsika. 10.14: Hallgassuk együtt. Kroó György műsora. — 10.59: Rádiószínház. Ma este játszunk. László Anna hangjátéka. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. — 13.50: Bodnár György könyvszemléje. 14.00: A Lipcsei Rádió fúvoszenekara játszik. 14.15: Rádióreklám. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. — 15.20: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. 16.05: Huszas stúdió. Séta a Big Ben körül. 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Elisabeth Schwarzkopf és Jussi Björling énekel. 17.38: Budapesti művészeti hetek. Felelet. Déry Tibor regényének rádióváltozata. 18.08: Új lemezeinkből. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe. — 19.00: Esti krónika. 19.25: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. Közben 21.00—21.03: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Sporthírek. 22.20: Táncoljunk. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Lehár Ferenc operettjeiből. 8.40: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.55: Verbunkosok, nóták. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 12.00: Az élő népdal. 12.14: Händel- és Schumann-művek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: A számítástechnika új utakon. — 14.15: Kórusok magyar költők verseire. 14.26: Népdalok, csárdások. 14.52: Orvosok a mikrofon előtt. 15.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 15.20: Forog az idegen. Várkonyi Endre írása. 15.30: Peter Schreier alt- és tenoráriákat énekel. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 16.20—18.00: A hét műsorából. — 16.20: Operacsillagok — operaslágerek (ism.). — 16.50: A Rádió Kabarészínháza (ism.). — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Az NDK kultúrájának hete. Max vizet kér. Dokumentumjáték. — 19.05: Kersics Anka népdalokat énekel. Bálint János cimbalmozik. 19.24: Új könyvek. 19.27: Jó estét, gyerekek. 19.35: Budapesti zenei hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. — Közben kb. 20.20—20.40: Esti krónika, II. Kb. 21.40: Házasság és környéke. Kb. 22.10: Burai Rezső népi zenekara játszik. 22.35: Feltárás és felfedezés. A Kecskeméti Katona József Színház magyar bemutatóiról. — 22.50: Bizet: Carmen — Micaela és Don José kettőse, I. felv. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Az NDK kultúrájának hete. — Bemutatjuk új Eterna-lemezünket. 23.36: Lészen ágyú. Részletek Kókai—Romhányi daljátékából. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A király és én. Rodgers zenés játékát bemutatja Rátonyi Róbert. 16.51: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.50: Az MRT gyermekkórusa énekel. 19.00: Az NDK kultúrájának hete. Bach: Klavierübungen, V. rész. 20.43: Hírek. 20.46: Az 1969. évi montreux-i nemzetközi jazzfesztivál, VI. rész. 21.21: Operák Scribe művei nyomán. 21.55: A XX. század zenéjéből. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete 18.25: A magyar operaszínpad csillagai, III. 18.40: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor A TIT és a nemzetiségek. — Beszélgetés Právicz Lajos elvtárssal, a TIT megyei titkárával. Horvát népdalegyveleg. — Aranylakodalom. Riport. Vidám zenével zárjuk műsorunkat 19.30: Német nyelvű műsor. — A hét tükrében. Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Tv-szöttes. Vass Lajos népdalfeldolgozásaiból (ism.)
9.25: Kockázat. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 1. Tudom ki vagy (ism.)
10.20: Teleimpex-különkiadás — Jugoszláviából (ism.)
10.50: Egyszer volt... Meserevűfilm (ism.)
16.18: Műsorismertetés
16.20: Reklámműsor
16.25: Ami a 12-ből kimaradt. — Simon Menyhért születése. — Magyar film
18.05: Reklámműsor
18.10: Hírek
18.15: Arcképek, találkozások. — Látogatás Frank Frigyes festőművész műtermében
18.40: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.25: Cicavízió
19.35: Két kéz. Versek
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: „Nem vagyok teljesen őrült..." Koós János és az Expressz-zenekar műsora
20.40: „Mai módra" — Kolozsvári Grandpierre Emil írásainak tv-változata (14 éven felülieknek!)
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Sztravinszkij: Le sacre du printemps (Tavaszi áldozat) — balett.

Jugoszláv Tv.

17.45: Peregi orsó. 18.15: Gyermekműsor. 19.15: Időgép. 20.35: Opatija 69 — a fesztivál III. estjének a közvetítése. — 22.05: Játékfilm. 23.15: Opatija 69.

A PVSK férfi kosárlabdázói a bajnoki pontokért

A kosárlabda Európa Bajnokság miatt az NB I. férfi csapatai csak a hét végén kezdik meg ismét mérkőzéssorozatukat a bajnoki pontokért. A PVSK férfi kosárlabdázói Budapesten, szombaton délután a VTSK-val játszják első őszi mérkőzésüket.

A csapat felkészülten várja az őszi rajtot. A játékosok mindennapos edzésekkel készültek, a helyi NB II-es csapatokkal előkészületi mérkőzéseket vívtak, Kőszegen nemzetközi tornán vettek részt a PVSK kosárlabdázói. — A játékosok edzésformája kielégítő, — tájékoztatott bennünket Szamosi Nándor, a csapat edzője. — Sajnos azonban megfelelő erősségű ellenfeleket ritkán kaptunk, így majd csak a szombati mérkőzésen derül ki mire képes a csapat.

Tavasszal Pécsett a vasutasok végig vezettek a VTSK ellen, de végül egy ponttal alul maradtak. A budapesti együttes a 3. helyen áll, a PVSK 8. A szombati találkozó esélyese ezek szerint a VTSK.

Kikből kerül ki a PVSK kezdő csapata?

— A tavasszal szerepelt játékosok alkotják most is a gárdát, a kezdő ötösünk Naumov, Erdősi, Pánczél, Pálvölgyi, Rab, Lombos, Móró hetesből kerül ki, kaptuk a választ az edzőtől.

Hogyan alakul a csapat további programja?

— Jövő hét végén kettős forduló lesz, szombaton Pécsett a MÁVAG-gal játszunk, vasárnap pedig Budapesten a Bp. Honvéddal.

A kosárlabda NB I. női csapatai is játszanak mérkőzéseket a hét végén. A Szigetvári Vörös Meteor női együttese Budapesten a VTSK női csapatával találkozik. Érdekes mérkőzések lesznek az NB II-ben is. Pécsett a Tanárképző Főiskola férfi és női csapatai szerepelnek. A többi NB II-ben játszó kosárlabda csapatok vidéken lépnek pályára.

Középiskolás kézilabdabajnokság állása

Ifjúsági fiúk

1. Építőipari	2	2 —	—	52:25 4
2. Szentlőrinc	2	2 —	—	40:17 4
3. Gépipari	2	1 —	1	43:38 2
4. Komló Gimn.	2	1 —	1	25:23 2
5. Nagy Lajos	2	1 —	1	22:21 2
6. Széchenyi	2	1 —	1	30:29 2
7. Boly	2	1 —	1	21:22 2
8. 506. ITSK	2	1 —	1	38:45 2
9. Közg. Ker.	2	— —	2	14:27 —
10. VGT	2	— —	2	16:54 —

Serdülő fiú

1. Gépipari	2	2 —	—	29:11 4
2. 500. ITSK	2	2 —	—	32:16 4
3. Építőipari	2	1 —	1	19:18 2
4. 508. ITSK	2	1 —	1	17:23 2
5. Széchenyi	2	1 —	1	15:24 2
6. Nagy Lajos	2	— —	2	17:35 —

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 237. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 12., vasárnap

Föld körüli pályán a Szojuz 6.

Az űrhajó berendezései kifogástalanul működnek, Sonyin alezredes és Kubászov kandidátus közérzete kitűnő

Feladatuk a tökéletesített űrhajó- és rakéta-komplexum kipróbálása

Fémhegesztés az űrben





Georgij Sonyin, a Szojuz 6. parancsnoka ejtőernyős gyakorlat közben ▶

◀ Valerij Kubászov repülőmérnök, a műszaki tudományok kandidátusa

A Szojuz 6., amelyet szombaton moszkvai idő szerint 14 óra 10 perckor (magyar idő szerint 12.10 órakor) bocsátottak útjára, nagy pontossággal elfoglalta előre meghatározott földkörüli pályáját, amelyre 14.19 órakor vezényelték.

A Szojuz 6. kabinjában a légnyomás, a hőmérséklet, a levegő páratartalma és összetétele megfelel a földi viszonyoknak.

A Szojuz 6. űrhajó pilótája Georgij Sonyin alezredes, fedélzeti mérnöke — Valerij Kubászov, a műszaki tudományok kandidátusa.

Az űrhajó személyzetének nagyszabású tudományos-műszaki kutatási és kísérleti programot kell végrehajtania. Egyebek között feladatai közé tartozik:

A Szojuz űrhajó fedélzeti rendszereinek és tökéletesített konstrukciójú űrrakéta-komplexumának átfogó ellenőrzése és kipróbálása.

A kézi irányítási rendszer további kidolgozása, az űrhajó orientációs-stabilizációs rendszereinek tökéletesítése bonyolult repülési feladatok végrehajtása közben, az autonóm navigációs eszközök ellenőrzése.

Tudományos megfigyelések sorának elvégzése, a Föld geológiai és földrajzi objektumainak fényképezése, a Föld atmoszférájának vizsgálata azzal a céllal, hogy kidolgozzák a kapott adatok népgazdasági felhasználásának módszereit.

A földkörüli kozmikus térség fizikai jellemzőinek vizsgálata:

Orvosbiológiai vizsgálatok elvégzése annak tanulmányozására, hogy milyen hatást gyakorolnak az emberi szervezetre az űrhajózás közben fellépő különféle tényezők.

A Szojuz 6. űrhajó útjának idején ezenkívül kísérletek folynak majd egy különleges technológiai berendezés segítségével a fémhegesztés különféle módszereinek kipróbálására rendkívül légritka térben és súlytalanságban.

Az űrhajó személyzetével rendszeres rádió- és televízió kapcsolatot tartanak fenn.

Georgij Sonyin, az űrhajó parancsnoka jelentette, hogy mindkettőjük közérzete jó. Az űrhajós-kabinban és az úgynevezett orbitális részlegben normális viszonyokat tartanak fenn, azaz a légnyomás, a hőmérséklet, a levegő nedvességtartalma és gázösszetétele megfelel a földi követelményeknek.

Sonyin és Kubászov űrhajósok hozzákezdtek a repülési program végrehajtásához.

A Szojuz 6. űrhajó második fordulója után Sonyin űrhajóparancsnok jelentette, hogy az űrhajó személyzete teljesíti a kitűzött repülési programot. A napelemek üzembe helyezése után Sonyin kézi úton elvégezte a Napra tájolást. Ezután az űrhajósok hozzáfogtak a tudományos kísérletekhez.

*

A szovjet főváros lakossága nagy örömmel fogadta a hírt, hogy Sonyin és Kubászov az újabb „égi testvérek" tovább írják a Szojuz-űrhajók hősi eposzát. Az a tény, hogy a Szojuz 6. folytatja, de nem ismétli elődeinek programját, nyilvánvalóvá teszi, hogy a Szojuz 6. „többet tud", többre képes előtte rajtolt társainál.

A moszkvaiakat most elsősorban az foglalkoztatja, hogy vajon Sonyin és Kubászov „társtalanok" maradnak-e az űrben, vagy pedig sor kerül újabb űrhajók felbocsátására.

*

Az Egyesült Államokban igen nagy érdeklődéssel fogadták az új szovjet űrkísérlet hírét. Valamennyi rádióállomás hírei elején számolt be a Szojuz 6. űrhajó felbocsátásáról. Külön kiemelték a híradásokban a kísérlet legérdekesebbnek minősített vonását, azt, hogy az űrhajósok a hegesztési folyamatot is kipróbálják a világűrben.

G. Sonyin nyilatkozata

Georgij Sonyin, a Szojuz 6. űrhajó parancsnoka indulás előtt kijelentette:

„Drága barátaink!

Ma űrhajónk, a Szojuz 6. személyzete kozmikus útra indul, hogy folytassa a Szojuz 3., a Szojuz 4. és a Szojuz 5. által megkezdett kutatásokat.

A szovjet emberek, minden űrrepülése a tudósok, tervezők, mérnökök és munkások, az űrhajók megteremtői óriási alkotó munkájának betetőzése. Boldogok vagyunk, hogy bennünket ért a nagy megtiszteltetés, s újabb űrrepülést tehetünk, ezúttal a Szojuz 6-on.

Biztosítjuk a Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottságát és a szovjet kormányt, hogy teljesíteni fogjuk azokat a felelősségteljes feladatokat, amelyekkel a haza bennünket megbízott.

Viszontlátásra a földi találkozásig!"

Megkezdődött a Sopiana bővítése

Új szerelőcsarnok

1975-re a forgácsoló műhely is elkészül

Ez az építkezés rombolással kezdődött! Nem volt más választásuk a szakembereknek, hiszen a tervekben az szerepelt, hogy a gyár nagy szerelőcsarnoka mellé egy oldalhajót kell építeni. Ezért az útban levő ipari tanuló műhelyt le kellett bontani.

Október elsejével indult meg a Sopiana bővítése és a lépcsőzetes beruházás 1975 táján fejeződik be. Ekkorra már a gyár azzal büszkélkedhet, hogy termelése a jelenleginek kétszeresére fejlődött.

Az építés első fázisaként egy oldalhajó építésére kerül sor a nagy szerelőcsarnok mellett. A kivitelező a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. Az új szerelőcsarnok hossza megegyezik a nagycsarnok hosszával, szélessége 12 méter lesz. Az Élelmiszeripari Berendezés- és Gépgyártó Vállalat finanszírozásaként a 3 millió 200 ezer forintos beruházással létesítendő csarnok egy emelet magas lesz. Az alsó szinten a kisegítő ágazatok kapnak helyet, azaz itt lesz a festő, villanyszerelő, szerszámelőző, csiszoló műhely és a hegesztő részleg is. Az emeleten a részszerelő egység fog dolgozni.

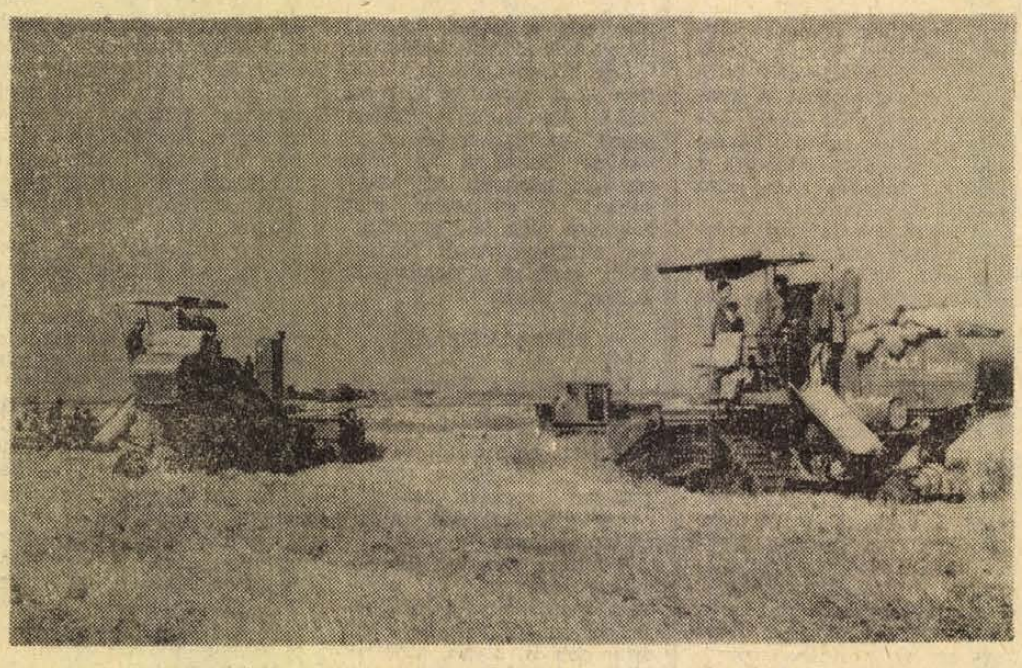
— A bővtíés azért vált szükségessé — mondta *Török László*, a gyár igazgatója, — mivel a nagy szerelőcsarnokban a dolgozók elhelyezése igen zsúfolt és korszerűtlen. Az épülő csarnok földszintjére — melyben a munkalehetőségek igen jók lesznek — mintegy 40 munkást tudunk elhelyezni. Ezek a dolgozók eddig a nagy szerelőcsarnokban dolgoztak, így kivonásukkal zavartalanabbá válik majd a csarnokban folyó gépszerelés. A felső szinten az újonnan szervezendő 25 fős szakosított szerelőbrigád munkája is zökkenőmentesen folyhat.

Az új épület igen fontos technológiai változást is hoz. Ugyanis a szakosított szerelőbrigád beállításával a munkamegosztást tovább tudják növelni. Az emberek csak egy-egy részfeladatot oldanak majd meg. Egy gép elkészítésének átfutási ideje is csökkenni fog. Az épület átadási határideje 1970. december 31.

Új szerelőcsarnokra várni kell még egy évet. Az ipari tanulók azonban nem várnak: beköltöznek az új otthonba. A Nagy Jenő utcai telepen dolgozó négy önálló szerelőbrigádot és forgácsoló részleget behozták a központba és a felszabadult műhelyeket tanműhelyekké alakították át. Az ipari tanulók minden évfolyama külön teremben dolgozhat.

A terveknek megfelelően a jövőben modern forgácsoló csarnokot is építenek. Az épület helye a gyár bejáratától jobbra a volt Regős utca és a mostani fűrésztelep mellett lesz. Csak maga az épület 24 millió forintba kerül majd. A benne elhelyezett gépi berendezések értéke a tízmillió forintot is meghaladja. Az új forgácsolócsarnokban 300 szakmunkás foglalkoztatható. Az elképzelések szerint — a 70-es évek közepe táján elkészülő beruházással — a gyár jelenlegi termelési kapacitása, mely 85 millió forint, a kétszeresére emelkedik.

ARATJÁK A RIZST SZARVASON



Riport a 3-as oldalon

Köszöntjük dél-vietnami vendégeinket!

Annak a népnek a küldötteit köszöntjük ma hazánkban, amely csodálatos szabadságharcával kitörölhetetlenül beírta nevét évszázadunk történelmébe. A tizennégy milliós Dél--Vietnam — hiába formálnak amerikai pénzen, amerikai fegyverek védelme alatt újabb és újabb bábkormányokat Saigonban — az imperialistaellenes szabadságharc oldalán áll és nem hajt fejet a mégoly erős és hatalmas Amerikai Egyesült Államok előtt. Dél-Vietnam népének elsöprő többsége gyűlöli az ország függetlenségének megátalkodott ellenségeit, az újgyarmatosítókat és hazai kiszolgálóikat, engesztelhetetlenül küzd ellenük, s harcával az egész haladó emberiség csodálatát vívja ki.

A hosszú szabadságharc eredményeként, amelyben a mesterségesen kettéválasztott ország népe összefog, az amerikaik felhagyni kényszerültek Észak-Vietnam bombázásával, s leültek a párizsi tárgyalóasztalhoz. Az állhatatos, nagyszerű vietnami nép — vállalva az egyenlőtlen küzdelem minden terhét és kockázatát — erősebbnek bizonyult, mint ellenfele, az imperialista tábor vezető „szuperhatalma".

Küzdelmükben maguk mellett tudhatják a szocialista országokat, a haladó erőket világszerte, a béke minden hívét. Büszkék vagyunk, hogy mi, magyarok is azok közé tartozunk, akik önzetlenül támogatják a vietnami szabadságharcot.

Túl azon a segítségen, melyet kormányunk nyújt, a magyar társadalom más módon is kiveszi részét a harcoló dél-vietnami nép segítéséből. A Hazafias Népfront, a KISZ, a Magyar Szakszervezetek már sok nagyszabású szolidaritási akciót kezdeményeztek, gyűjtéseket rendeznek, — ezek eredményeként egyebek között tábori kórházat küldhettünk a Felszabadítási Frontnak. Sok honfitársunk vért adott a harcoló vietnamiaknak. Megnyitottuk egyetemeinket és főiskoláinkat csaknem száz dél-vietnami fiatal számára és gyógykezelés céljából számos dél-vietnami szabadságharcos üdül hazánkban.

Korábban a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Frontal —, amelynek Budapesten 1965. december 1-e óta működik állandó képviselete —, majd pedig a Dél-Vietnami ideiglenes forradalmi kormánnyal diplomáciai kapcsolatot tart fenn a Magyar Népköztársaság. Az elsők között ismertük el a DNFF-et, illetve az ideiglenes forradalmi kormányt a dél-vietnami nép egyedüli törvényes képviselőjeként. Teljes mértékben támogatjuk a DNFF tízpontos javaslatát, amely — együtt a VDK négypontos javaslatával — a vietnami kérdés rendezésének egyetlen reális alapja.

A Tran Buu Kiem vezetésével Magyarországra látogató hivatalos küldöttség, amely a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Frontot, és a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányát képviseli, pártunk, kormányunk és az egész magyar nép szívesen látott vendége. Abban a meggyőződésben üdvözöljük a dél-vietnami hazafiakat, hogy látogatásuk még jobban elmélyíti majd internacionalista együttműködésünket, őszinte barátságunkat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tigrisszámlálás

Furcsa „népszámlálás" folyik Kelet-Szibéria erdeiben. A számlálóbiztosoknak személyesen nem áll módjukban felkeresni az összeírás alanyait, ugyanis a szovjet természetvédelmi szervek utasítása alapján a tigrisek körében rendeznek számbavételt. Az Amur-vidéki tajgában élő úgynevezett usszuri tigrisek a világ legveszedelmesebb ragadozói közé tartoznak: nagyobbak a bengáli rokonaiknál, súlyuk meghaladja a három mázsát.

Egy időben pusztulófélben voltak az usszuri tigrisek s kihalásuk megakadályozására a szovjet hatóságok szigorúan megtiltották a csikos ragadozók vadászatát. A mostani tigrisszámlálás célja éppen annak megállapítása, hogy a tilalmi rendelkezések érvénybe lépése óta mennyire szaporodtak el az értékes és ritka macskafélék az usszuri tajgában.

Az összeírás kétféleképpen történik. Egyrészt a helyi lakosokat, az erdei nyomkövetőket kérdezik ki, másrészt az összeírók az állatok hóban hagyott nyomaiból „olvasnak".

*

✦ NEW YORK: Joseph Tekoah izraeli nagykövet levelet küldött lord Caradonnak, a Biztonsági Tanács e havi elnökének, s ebben azt állítja, hogy 1969. augusztus 1-e óta libanoni területről 48 alkalommal intéztek támadást Izrael ellen.

✦ *OTTAWA: A pénteken kétnapos látogatásra Kanadába érkezett Aldo Moro olasz külügyminiszter, Mitchell Sharp kanadai külügyminiszterrel folytatott tanácskozása során egyetértett egy „gondosan előkészített, és minden propagandajellegtől mentes", európai biztonsági értekezlet szükségességében — jelentették ki pénteken este illetékes kanadai helyen a két államférfi első eszmecseréjét követően.*

●

Névadás

„Jankee clipper" lesz a november 14-én rajtoló Apollo 12. űrhajó neve, a holdraszálló egységet pedig „Intrepid"-nek, azaz „Vakmerő"-nek nevezik el — közölte Charles Conrad, az Apollo 12. parancsnoka szombaton egy Houstonban rendezett sajtóértekezleten.

Mint korábban bejelentették, az új amerikai Hold-utazás időtartama tíz nap lesz.

●

✦ *PÁRIZS: Szokatlan tüntető menet vonult végig pénztek délután a francia főváros utcáin, a Republique tértől a Rue de Faubourg Saint Honoré-n levő elnöki palotáig. Sok ezer tudományos kutató, nagy részük fehér köpenyben amiatt tüntetett, hogy a kormány takarékossági intézkedései következtében erőteljesen csökkentették a tudományos kutatómunkára szánt összegeket és ezzel bénulással fenyegetik több tudományágban a kutatások folytatását.*

✦ CHICAGO: Pénteken este a chicagói nagy vásárcsarnok környékén tűzharc alakult ki ismeretlen személyek és a rendőrség között. A rendőrség állítása szerint az újabb incidensnek, amely egy halálos és nyolc sebesült áldozatot követelt, nincs köze a korábbi politikai tüntetésekhez. A rendőrségi változat szerint üldözőbe vettek egy fiatal színesbőrűt, aki a vásárcsarnok környékén fosztogatott, majd a hajszába többen beavatkoztak és általános lövöldözés kezdődött. A megerősített rendőri egységek még helikoptereket is bevetettek a rend helyreállítása érdekében. A sebesültek között van egy 12 éves kislány is.

✦ *BUENOS AIRES: Az argentínai Mar del Platában pénteken este befejeződött a nemzetközi űrhajózási kongresszus. Az ötnapos tanácskozáson 35 ország küldöttségei vettek részt, köztük a Szedov akadémikus vezette szovjet delegáció.*

✦ DAR ES SALAAM: A Mocambique-i Felszabadítási Front (FRELIMO) parancsnoksága közleményben jelentette be, hogy szeptember 5-én a hazafiak lelőtték a portugál gyarmati hadsereg egyik repülőgépét.

✦ *BUENOS AIRES: Az argentin kormány pénteken rendelte el 59 politikai fogoly szabadon bocsátását, akiket júniusban — bírósági eljárás nélkül — tartóztattak le a rendkívüli állapotok idejében. A börtönökben így is 139 fogoly marad, köztük az a hat diák, akiket La Plataban csütörtökön este néhány perccel szabadon bocsátásuk után ismételten letartóztattak.*

✦ RENO: A nevadai Renóban csütörtökön este irodájából elrabolták a rendkívül gazdag Dean Petersent, egy lakókocsiba zárták, majd kapcsolatba léptek nővérével és szabadon bocsátásáért 800 ezer dollár váltságdíjat követeltek. Petersen azonban elmenekült a lakókocsiból és — sarkában üldözőivel — berohant egy áruházba, ahová már nem merték követni. Azonnal telefonált a serifnek; a kutyákkal helyszínre érkező rendőrök biztonságba helyezték és megkezdték a nyomozást elrablói után. Az ügy részleteiről a rendőrség nem számolt be, nehogy veszélyeztessék személyi biztonságát mindaddig, amíg a tettesek kézre nem kerülnek.

✦ *LAGOS: Négy biafrai katonai repülőgép pénteken támadást intézett Benin középnigériai város repülőtere ellen. A támadás során egy személy megsebesült és a lövedékek két házat megrongáltak.*

✦ RIO DE JANEIRO: Emilio Garrastuza Nedici pénteken — Brazília elnökévé történt kijelölése óta immár harmadszor — sajtóértekezletet tartott. Hangsúlyozta, hogy „véglegesen vissza akarja állítani a demokráciát" az országban, s ehhez „konstruktív bírálatokra" lesz szüksége. Az újságírók írásban benyújtott kérdéseire válaszolva, hangsúlyozta, nem tudja, hogy mikor veszi át az elnöki tisztet.

Szovjet—francia tárgyalások

Andrej Gromiko szovjet és Maurice Schumann francia külügyminiszter tárgyalásai szombaton folytatódtak a szovjet külügyminisztériumban.

A baráti kölcsönös megértés légkörében véleménycserét folytattak néhány időszerű nemzetközi problémáról, amelyek megvitatása már az előző találkozók és megbeszélések során megkezdődött, beleértve az európai biztonság problémáit, valamint a Szovjetunió és Franciaország közötti kapcsolatok fejlesztésének és erősítésének kérdéseit.

A francia külügyminiszter megkoszorúzta azt az emléktáblát, amelyet a volt francia katonai misszió épületében helyeztek el a Normandia—Nyeman repülőezred második világháború idején hősi halált halt francia pilótáinak emlékére.

Püspöki szinódus a Vatikánban

Szombaton a Vatikánban, a Sixtusi kápolnában megnyílt a katolikus egyház második püspöki szinódusa amelyen 146 bíboros és püspök vesz részt. A római katolikus egyház vezetői azt vitatják meg, hogyan fokozhatják az egységet és együttműködést a pápa és püspökei között.

A római katolikus egyház feje az egybegyűlteket üdvözölve a szinódust megnyitó beszédében nagyobb részt ígért az egyház irányításával járó felelősségből a püspököknek, de ugyanakkor figyelmeztette őket arra, hogy nem enged meg az egyházon belül a világi „időleges rezsimekhez" hasonló demokratikus vagy totalitáriánus kormányzási rendszert. Az egyházpolitika kollektívabb irányításának koncepciója annak idején az 1962—65. évi zsinat idején merült fel, jelezve az egyházon belül a változásokra való törekvést és a katolikus egyház belső válságának elmélyülését.

A pápa most „szerény és bölcs óvatosságra" intette a pápai tekintélyuralmat korlátozni kívánó bíborosokat és püspököket, de nem zárta ki annak lehetőségét, hogy a „kollegialitás elve az eddiginél nagyobb mértékben érvényesülhet" a jövőben.

Újabb zavargások Észak-Írországban

Alighogy pénteken megkezdődött a hirhedt észak-ír segédrendőrség feloszlatása, újabb zavargások robbantak ki az országban.

A harcias protestánsok, akik a leghatározottabb formában visszautasítják az észak-ír rendőrség megreformálására tett javaslatokat, több helyen eltorlaszolták a belfasti utcákat, autókat gyújtottak fel, s a kormány lemondását követelték.

Vietnami moratórium

Több milliós tüntetést terveznek szerdára Amerikában

Nixon elnök szombaton Laird hadügyminiszterrel és Wheeler tábornokkal, tanácskozott a vietnami helyzetről. Sajtókörökben úgy vélik, hogy az elnök sürgősen, még a szerdára tervezett és egyre nagyobb szabásúnak ígérkező háborúellenes tömegmegmozdulás, az úgynevezett „vietnami moratórium" előtt valamilyen újabb lépést akar tenni annak bizonyítására, hogy változtatni kíván a vietnami politikán.

Az ellenállás lecsillapítására Nixon pénteken meneszteti Hershey tábornokot, az amerikai hadkiegészítő parancsnokság 77 éves vezetőjét, akinek távozását régóta követelik háladó politikusok és ifjúsági szervezetek.

A demokratapárti háborúellenes törvényhozói csoport megfékezésére Nixon volt ellenfelét, Humphreyt állította csatasorba. A tavalyi elnökválasztás vesztes demokratapárti jelöltje a Fehér Házban pénteken megtartott tanácskozás után azt mondotta, hogy helyesli Nixonnak a vietnami háború rendezésére irányuló politikáját.

A jövő hét elején Nixon a párizsi vietnami értekezleten résztvevő amerikai küldöttség vezetőjével, Cabot Lodge-val találkozik, akit konzultálás céljából rendelt haza Párizsból. Ronald Ziegler, a Fehér Ház szóvivője közölte, hogy Lodge az elnöktől bizonyos „instrukciókat" fog kapni — a bejelentéstől megfigyelők azt várják, hogy az amerikai tárgyalófél esetleg „újfajta kezdeményezésekkel" áll elő Párizsban.

A jövő szerdára tervezett tüntetés-sorozat fő szervezője, Sam Brown — McCharthy szenátor választási kampányának egykori szervezője — kijelentette, hogy a tüntetéseken többmillió amerikai állampolgár részvételére számítanak.

Rendkívüli lottósorsolás

A Tv-jelenti műsor keretében megtartott extra lottószelvény sorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

52, 57, 60, 70, 86

A Szojuz 6. utasai

G. Sonyin

Georgij Sonyin 34 éves alezredes, a Szojuz 6. űrhajó parancsnoka sikeresen elvégezte a kozmikus kiképzés programját, kitűnően megismerte az űrhajók szerkezetét. A múlt évben kiváló eredménnyel végezte a Zsukovszkij repülőmérnöki akadémiát.

Sonyin Rovenyki ukrán városkában született, de gyermekéveit Odessza közelében, Balta városban töltötte, ahol anyja, Szofja Vlagyimirovna ma is él.

A 15 esztendős Georgij az odesszai repülőiskolában kezdte meg tanulmányait és három év múlva a haditengerészeti repülőiskola növendéke lett. 1957-től a balti repülőknél, majd az északi flottánál szolgált.

Apja, Sztyepan Vaszilijevics a fronton vesztette életét. Anyja nevelte, aki foglalkozását tekintve könyvelő.

Feleségét Ligyijának hívják. Két gyermekük van, a 14 éves Nyina és a 3 esztendős Andrej.

V. Kubászov

Valerij Kubászov űrhajós a moszkvai repülési főiskolán végezte tanulmányait és 1958-ban kezdett el dolgozni egy tervezőirodában. Hamarosan sikerrel megvédte disszertációját és a műszaki tudományok kandidátusa lett.

Az űrhajósok egységéhez került, s teljes mértékben elvégezte a felkészülési programot. Ő volt Alekszej Jeliszejev mellé kijelölve tartaléknak, amikor Jeliszejev idén januárban a Szojuz 5. űrhajón repült, majd földkörüli pályán átment az egyik űrhajóból a másikba.

Kubászov egyébként 1935-ben a vlagyimiri terület Vjazmyiki nevű városkájában született. Szülei — Nyikolaj Ivanovics és Tatjana Ivanova — nyugdíjasok.

Az űrhajós felesége — Ljudmila ugyancsak repülési főiskolát végzett, s jelenleg mérnökként dolgozik. Van egy három éves kislányuk — Kátya.

A Szojuz-család legújabb tagja

A Szojuz-űrhajók a szovjet űrhajó-család harmadik nemzedékének tagjai. Egyesítik magukban mindazon kedvező tulajdonságokat, amelyekkel elődeik, a Vosztok és a Voszhod űrhajó típusok rendelkeztek: kényelmes és biztonságos tartózkodást nyújtanak utasaiknak, s lehetővé teszik, hogy az űrhajósok kabinjukból a világűrbe kilépjenek. — Ezen túlmenően lehetőséget adnak arra is, hogy több, esetleg egyedenként eltérő felépítésű egységből nagyobb űrszerelvényt állítsanak össze.

Ismeretes, hogy szovjet űrhajók között az első összekapcsolásra ez év január 16-án került sor: ekkor kapcsolták össze a január 14-én felbocsátott Szojuz 4. és a január 15-én pályára állt Szojuz 5. űrhajókat. Az összekapcsolást követően a Szojuz 4. két utasa, Hrunov és Jeliszejev a világűrön át, autonom űrruhában átszállt a Szojuz 5. kabinjába, s annak leszálló egységével tértek vissza a Földre.

A kísérletsorozat célkitűzéseivel kapcsolatban a szovjet űrkutatás illetékesei már akkor rámutattak: a program célja olyan űrszelvények kidolgozása, amelyek sokoldalú tudományos tevékenység lehetőségeit teremtik meg az ember számára, Föld körüli pályán keringő űrszelvényekben. A Szojuz 6. részére most kijelölt feladatok ismételten alátámasztják ezeket a megállapításokat.

A Szojuz 6. személyzetének programjában olyan különleges feladat is szerepel, mint hegesztési kísérlet végrehajtása a világűrben. Ilyen jellegű munkálatok elvégzésére csakis nagyméretű szerelvények összekapcsolása utáni biztonságos egyesítésénél, vagy űrmentési és — javítási feladatok során lehet szükség. Azt, hogy a Szojuz-szerelvények sokoldalú felhasználásra alkalmasak, az is mutatja, hogy ezek az egységek mindkét végükön csatlakozóképesek, mindkét irányban továbbépíthetők.

A Szojuz 6. utasai a rendszer továbbfejlesztett változatának kipróbálása során olyan új vezérlőrendszereket próbálnak ki, amelyek az űrhajón utazó asztronauta közvetlen akaratának engedelmeskedve oldanak meg manőverezési és tájolási feladatokat. Természetesen az asztronautát ezeknek a feladatoknak az ellátásában elektronikus berendezések és számítógépek gyors és pontos adatszolgáltatása segíti. Az ember feladata ebben a szituációban: a nyert adatok birtokában dönteni, s az űrhajó mozgását vagy helyzetét a program soronkövetkező feladata szerint közvetlen kézi vezérléssel befolyásolni. Az ilyen rendszerek rendkívüli rugalmasságot tudnak biztosítani a manőverezésben.

Mindezeken kívül a Szojuz 6. utasai speciális film- és fényképfelvételeket készítenek. Ezek alkalmasak a talaj szerkezetének, minőségének meghatározására, erdőterületek állapotának, fejlődésének, fertőzöttségének tanulmányozására.

A program keretében a közölt adatok szerint tehát kettős tevékenység folyik egyidejűleg: egyrészt a Szojuz-rendszerek műszaki tökéletesítése, és ezzel párhuzamosan speciális műszaki feladatok ellátása, másrészt pedig olyan tudományos kísérletek elvégzése és észlelési módszerek kipróbálása, amelyek lehetőséget adnak a megfelelő műszaki szintre fejlesztett Szojuz-rendszerek legalkalmasabb műszerparkjának kialakítására.

Sinka József

CSORBA GYŐZŐ: A HÉT HALOM VÁROSÁBAN

A GÉPKOCSIK

Rómában az autók háziállatok. Úgy mozognak, jönnek-mennek a járókelők között. Szelíden, barátságosan, mindenütt jelenvalóan, de olykor már-már az idegekre menően.

A városnak csupán a főbb útvonalain van járda. Ezeken a bensőséges viszony megszűnik, sőt a gépkocsik (s az emberek is) átalakulnak valamilyen más lénnyé: könyöklővé, rohanóvá, erőszakossá.

De az ezernyi szűk mellékutcában, a parányi terek százain, ahol legfeljebb egy-egy festett csík jelzi az eszmei gyalogjárót, többnyire azonban még ez sem: bizony virágzik a barátság.

A sárhányók gyakran a szó szoros értelmében súrolják az ember lábát. Máig is csodálom, hogy kevés gyakorlattal olyan jól megúsztam. Legalább fél tucatszor nyugodtan a kerekek alá kerülhettem volna. Apró elábrándozás, pár centis félreléptés, a járás parányi megingása elegendő lett volna.

Főként a római gépkocsivezetőknek tartozom hálával. Ördögien ügyesek, kápráztatóan uralkodnak jószágaikon. S mindezen felül tisztelik a gyalogost. A gyalogos úgyszintén őket. Ennek jegyében csöndes békesség uralkodik közöttük s nem fondorlatos harc, mint nagyjából nálunk.

A rendőrök látható megelégedéssel szemlélik a jóviszonyt. Tőlük telhetően nem avatkoznak bele a két tábor életébe. Higgadtan konstatálják a kisebb-nagyobb kölcsönös kellemetlenkedéseket, s rájuk bízzák: nyeljék le egymástól.

A legnagyobb forgalomba belefutó gyalogost például nem gyalázkodások, szitkozódások kísérik, hanem felsőfokú kímélet. Ezért nem is hederít az ügyre a rendőr, még ha tőle néhány lépésnyire történik is.

A gyalogos viszont zokszó nélkül vállalja, hogy egy-egy szűk utcában minduntalan a falhoz kell lapulnia, osonnia, vagy megállnia, míg a kocsik, esetleg kocsisorok el nem haladnak.

Egy hónap alatt nem tudtam igazi római gyalogossá válni. Átkeléseknél tisztességtudóan igyekeztem e törvényes helyekre, ha meg egy-egy gépkocsi túl közel suhant el mellettem, még a hónap vége felé is gondosan megfogalmazott, félhangos magyar mondatokat küldtem utána.

RÓMA KÚTJAI

Korántsem a Respighi-zenére, nem is a híres nagy kutakra kell gondolni a címről, mert nem róluk akarok beszélni, hanem a szürke, gyakran rozsdás, egyszerű római vízszolgáltató alkalmatosságokról.

Rengeteg van belőlük Rómában, örömére az eltikkadt útonjáróknak, többnyire persze turistáknak. Akad díszesebb is, olyan, amelyik köré valamiféle látnivalót faragtak. (Például a Sapienza palotája közelében nyitott könyv-formát. Esetleg csak egyszerű gallért a cső nyakára.) De jócskán akad egészen puritán kút is: egyetlen vascső a ház falából, vagy gyári kút-bak a járdaszegélyen.

És ezekből a kutakból szünet nélkül csorog a víz. S jó víz csorog: hűvös, ízes. Róma környékéről való.

A nyáron sokat üldögéltem a Capitoliumon, a tér végében egy márványpadon. Marcus Aurelius lovasszobra mögött. Néztem az életet. Többnyire ájító forróságban. Mentségem egy kis kút volt a Fórumra leereszkedő út mentén, továbbá a szenátusi palota előtti Minerva-szobor márványmedencéje. Amabból kortyintottam egy-egy pohárral, ha már összeragadt a szám a szárazságtól, ebben meg a csuklóm áztattam, s a homlokomat, tarkómat nedvesítettem.

Mindig hálával fogok gondolni a római kutakra.

A Minisztertanács határozata nyomán

Karbantartási szerződések

A Minisztertanács csütörtöki ülésén — mint arról lapunkban is beszámoltunk — határozatot hozott a szolgáltatások fejlődését biztosító gazdasági szabályozó intézkedésekre és felhívta a szolgáltatásokat végző állami vállalatokat és szövetkezeteket: végezzenek színvonalasabb munkát, javítsák a lakosság ellátását. A határozatban foglaltakat megtárgyalta a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ktsz vezetősége és úgy döntött, hogy tovább fejleszti szolgáltató tevékenységét és kibővíti a szolgáltatási formákat. Az új tervekről, elgondolásokról beszélgettünk Pozsgai Kálmánnal, a szövetkezet elnökével.

— *Éppen a közelmúltban „jubiláltunk" azzal a szolgáltatási formával, amellyel megelőztük öt évvel a Minisztertanács határozatát. A karbantartási és üzemeltetési szerződési rendszer szövetkezetünknél bevált, a lakosság kedveli. Ezt szeretnénk most továbbfejleszteni. Megjegyzem azonban, hogy ez a forma más, hasonló jellegű szövetkezeteknél csak kisebb arányokban terjedt el.*

— Hány gépre van jelenleg szerződésük?

— *Pécsett és Komlón mintegy 640 gép karbantartására és javítására kötöttünk szerződést. Eddig csak az erősáramú háztartási gépek javítását vállaltuk. Most a lakosság részéről jelentkező igény alapján bevezetjük a hűtőgépek szerződéses karbantartását is és bevonjuk ebbe — eddig egyetlen nem elektromos háztartási berendezésként — az olajkályhákat is.*

— Ezek főleg idényjellegű berendezések. Van az eddigiektől eltérő elgondolásuk a karbantartásukra?

— *A szerződésben évente kétszeri karbantartást vállalunk. Ezeknél a berendezéseknél üzembehelyezés előtt, illetve után végezzük a szerződéses karbantartást, az esetleges nagyjavítást a hűtőszekrényeknél télen, az olajkályháknál pedig nyáron.*

— Van egyéb terv is a szerződéses rendszer fejlesztésére?

— *Négyféle változattal állunk a lakosság rendelkezésére. A komplexen gépesített háztartásnál 8 gépre szerződünk havi 130—150 forintért. Hat gépnél 90—110, négy gépnél pedig 50—70 forintért vállaljuk a folyamatos karbantartást, s a jelentkező hibák kijavítását. — Ezenkívül természetesen vállaljuk egyes gépek szerződéses karbantartását is.*

— S ezért mit kap az ügyfél?

— *A gépeket karbantartjuk, a kisebb javításokat helyszínen, a nagyobbakat telephelyünkön végezzük el, s a szállításról is mi gondoskodunk.*

— Gyakori panasz, hogy a dolgozók munkaidejének, vagy szabadságának rovására mennek a háztartási gépjavítások. Segítenek-e ezen?

— *Létre akarunk hozni egy olyan brigádot, amely munkaidőn túl végzi a helyszíni javításokat. Ezzel — azt hiszem — sok gondtól szabadítjuk meg a megrendelőket.*

A házépítők idegessége

Kevés az építőkő, hiánycikk a cement, csorbák a téglák
Az ajtólapok vetemednek, szuvasodik a parketta

Múltkoriban indulatos gloszszában fakadtam ki egy épülő pécsi társasház kapcsán. Természetesen a fogyasztó szemszögéből — a fogyasztóért, aki pénzéért, mint mindenütt a világon, igényei, elképzelései szerinti minőséget szeretne kapni, legyen az egy öltöny, vagy egy lakás a társasházban. A dolog másik oldala: az a folyamat, amíg egy öltöny, vagy egy lakás elkészül. Ennek feltételei. A házépítők idegességéről estébe nyúlóan beszélgettem a napokban a Pécsváradi Járási Építő Ktsz vezetőivel.

Nincs nagy pénz az építésben

Évente 30—40 lakást építenek, köztük 4—5 társasházat. Több társasházuk áll Pécsett, például a Mecsek-oldalon.

— Talán egyetlen előnyét említhetném a társasház építésnek, azt, hogy részszámlát készíthetünk, tehát a pénzünket nem akkor kapjuk meg, ha befejeztük a munkát, hanem folyamatosan folyik be egyszámlánkra — említette Grünhut Alfréd elnök. — A hiedelmekkel ellentétben nincs nagy pénz az építésben. A ktsz évi termelési értéke 22 millió forint, ennek fele építés, illetve javítás. Ez a tevékenység az idén körülbelül 600 ezer forintot hoz, míg a másik 11 millióból, vagyis az árutermelésből 1,3 millió forint nyereségünk lesz. Higgye el, nekünk sokkal könnyebb mozaiklapokat gyártani, mint építeni. Teljesen problémamentes. Jön a vevő, ha tetszik, elviszi, ha nem tetszik, itthagyja. De nem tudunk eleget gyártani belőle.

Az építtető az elkészült lakás bármelyik hibájáért az építő vállalatot vagy szövetkezetet szidja, őt nem érdekli, hogy például már eleve silány volt a beépített anyag, s nincs más, ezt kell szeretni. Nos, erős idegekkel kell rendelkezniük a házépítőknek is. Lássunk egy csokorravalót a gondokból, az alábbiakat a pécsváradi ktsz vezetőivel történt beszélgetéskor jegyeztem fel.

Monopóliumok, hiánycikkek

Kevés az építőkő Pécsett, pontosabban akkor nincs, amikor éppen kellene. Ilyenkor a pécsi építkezésre Pécsváradról szállítják a követ. Ez sok gépkocsit köt le. Panaszkodnak a tégla nem egységes minőségére, gyakorlatilag az van, hogy amelyik tégla egész, az első osztályú. Sokszor megy a gépkocsi anyaggal Pécsre, s jön visza üresen. Hozhatna mondjuk homokot. De a homokot csak az ÉPFU fuvarozhatja. De ha kisebb mennyiségben kell, valamelyik kisebb pécsi építkezésre, Pécsváradról maguk kénytelenek szállítani homokot. A salaknál ugyanaz a helyzet, nem engedik oda a salakhegyhez a ktsz kocsiját, a salakszállítás az ÉPFU monopóliuma.

Barangoljunk egy kicsit a hiánycikkek birodalmában is. Tavaly nem volt vasbetongerenda, az idén cementhiány van. Eddig ugyan még nem volt cementproblémájuk, de csak azért nem, mert vagonszámra tartalékoltak; most elfogyott, megkezdődik a szaladgálás utána. Egyes cikkek ideiglenesen eltűnnek a piacról, hogy aztán diadalmasan felbukkanjanak: egy időben eltűnt az ablaküveg, később érkezett jugoszláv üveg — dupla áron. Hiába keresnénk már az 1,90-es 15x15 centiméteres magyar csempét, mert nincs, van ugyanolyan külföldi, először 2,50-be került darabja, ma már 4 forint 70 fillérbe.

Ez még hagyján, ennél sokkal keserűbb pirula a selejt. Az ajtólapok vetemednek. A barcsi parketta szuvasodik, az idén már vagy öt elkészült lakásban kellett kicserélni a parkettát. Sűrűn beszárad, újra kell rakni. Ennek a következményeit is ők viselik. A műanyag ajtókilincsről csak rosszat lehet mondani, sokszor azonnal, de minimum egy-két éven belül biztos ki kell cserélni. A fémkilincsek viszont ötször annyiba kerülnek. A szerelvények általában gyenge minőségűek, a csapok csöpögnek. A pécsváradi szerelő utazhat Pécsre, hogy elvégezze a garanciális javítást, ami nem más, mint egy filléres alkatrész cseréje. Még nem találkoztak olyan fürdőkáddal, amelyen ne lett volna valami hiba, csorbulás...

Nyomasztó munkaerőhiány

A szövetkezet ezenkívül nyilván „élvezi" a kisvállalati jellegből adódó összes áldásokat. Sokfelé, távol a telephelytől építkeznek, az embereket minden nap haza kell szállítani. A gépek optimális kihasználásáról ilyen körülmények között szó sem lehet. És jegyezzük meg, ugyanazon az áron építenek, mint az állami építőipar. Ugyanakkor a ktsz-nek sokféle igényt, egyéni ízlést, kívánságot kell kielégítenie. Egy társasházban megannyi a pótmegrendelés, aztán esetleg később még pereskedni kell, hogy megfizessék a pótmunkát.

A nyomasztó munkaerőhiány nemcsak szűk kapacitást, de rosszabb minőséget is jelent. Fegyelmezni nehéz, ha szólnák, mert szólnak a hibákért, fel sem veszik, ha büntetnek, az illető könnyen otthagyja a szövetkezetet. Na és a bérfeszültségek!

— Tegnap beállított két iparitanulóm — újságolta az elnök. — A szakmunkásvizsgán megbuktak, a pótvizsgán mentek át. Bejelentették, hogy 1500—1600 forintért nem hajlandók dolgozni. Az egyiknek már meg is volt a helye, 12 forintos órabért ígért be neki a maszek kőműves.

Mit lehet összegezésül mondani? Az élet megy tovább, építeni kell. Építenek is, az idegességek ellenére, nem jobban, de nem is rosszabbul, mint más — állítják. Amolyan átlagminőségben De hát nagyjából elég átlagminőség az is, amiből építenek. Persze más kérdés, mi a véleménye a fogyasztónak az átlagminőségről.

Miklósvári Zoltán

Tízezer forintos beruházás minden holdon



Szimbolikus kép. Az előtérben még Szabolcs megyei idénymunkások kötözik a rizst, a háttérben pedig a learatatlan rizstábla felé halad egy kombájn.

Aratják a rizst

Hatvanháromezer holdon termelnek rizst Magyarországon — Az évi termés 4000 vagon

— Itt a rizsföld!

Vagy háromszázötven kilométer van a hátam mögött, motorkerékpárral tesszük meg az utolsó tizet. Magunk mögött hagytuk Szarvas templomtornyait, a Körös álmos partját, fél órája döcögünk már a poros dűlőutakon, amikor Csávás Imre kimondja a három várva várt szót:

— *Itt a rizsföld!*

Óvatosan lépkedek a torsok között, s kerülgetem a levágott rendeket. Minden lépésnél riadt békák ugrálnak fel előttem, jellegzetes iszap- és mocsárszag csapja meg az orromat, aztán bokáig merülök a sárba.

Ilyen hát a rizsföld.

Kezembe veszek egy bugát, szétmorzsolom a két tenyerem között, s nézem a hántolatlan, barna szemeket. — Amikor lekaparom a barna héjat, megcsillan a napfényben a rizs üveges teste.

Magányos fiatalember hajladozik a kasza mögött, s kimért, de kitartó mozdulatokkal vágja a még lábon álló rizsszárakat. Nincs már sok, hiszen befejezés felé közeledik az aratás. Kissé jelképes a hajladozó alak, lehetséges, hogy jövőre már nem találkoznak vele, mert nem aratnak többé kézzel.

Csávás Imre, az állami gazdaság rizstermesztő főagronómusa berúgja a motort, aztán elindulunk a kombájnok felé. Töltések között kanyarodunk hosszú kilométereken át, tanyák, facsoportok zárják be a láthatárt. Dunántúli szemmel nézve, nagyon egyhangú a táj.

— *A repülőterünk!* — mondja Csávás Imre, s megpillantom a csíkos szélzsákokat. Ezt is a rizs miatt építették.

Magyarországon egyébként 63 ezer holdon termesztenek rizst, nagyobb részt a Tiszántúlon. A 63 ezer holdból Szarvas 4 ezerrel részesedik, s ebből 2300 hold a termő. A többin lóherét, silót, napraforgót és hasonlót vetettek, hogy pihentessék a földet.

A szakemberek költséges „szórakozásnak" tartják a rizst. Még a minisztériumban hallottam, hogy minden hold új rizstelep tízezer forint beruházást igényel. Először is keresztül-kasul kell szelni a földeket csatornákkal, mert a rizs nem élhet meg víz nélkül. Amikor ez megvan, töltésekkel, illetve csatornákkal kirülkerített ún. kalitkákat kell létesíteni, mint a bolgárkertészek teszik a zöldségtermesztésnél. Magától értetődik, a rizses-kalitkák nem olyan kicsik: a szarvasiak például 150x600 méteres nagyságot érnek el.

Ha elkészültek a kalitkák elegyengetik a területet. Egész földmunkagép-arzenált szoktak felvonultatni, hiszen a rizs nagyon kényes. Legfeljebb plusz—minusz öt centi méterre lehet eltérni a vízszintestől, mert különben egyenetlen lesz a vízborítás s megfullad a zsenge növény.

A legtöbb országban vízbe vetik a rizst, Szarvason viszont szárazra, s csak utána árasztják el a területet. Amikor kikel és megerősödik kicsit a növény, megjelennek fölöttük a növényvédő repülőgépek, s gyomirtószereket permeteznek a vízbe.

A jó növényvédőszer létkérdés. 1965-re azért hanyatlott Magyarországon mélypontra a rizstermesztés, mert nem volt hatásos gyomirtó. — Azóta már van, sőt megjelentek a gazdaságokban az új és ellenállóbb fajták is, ám a rizstermesztés aránylag lassan emelkedik. A minisztériumi szakemberek szerint évi nyolcezer vagon hántolatlan nyersrizsre volna szükség, hogy a belső szükségletet fedezzük s evvel szemben évi 4 ezer vagon nyersrizst állítunk elő. A többit külföldről kell behozni. Fordulatra csak akkor számíthatunk, ha működni kezd a kiskörei vízlépcső, illetve a gazdaságok korszerűsítik a termesztést. Ehhez szerény számítások szerint is vagy öthat évre van szükség.

A hazai rizstermesztés bázisa Szarvas. Itt található az ország egyetlen rizskutató intézete, itt állították elő azokat a hazai fajtákat, melyek — a jelenleg használt szovjet fajtákkal együtt — végre ismét biztonságossá tették a rizstermesztést. Az intézettel szomszédos Szarvasi ÁG az ország legnagyobb rizstermesztője, mely mindig a legkorszerűbb technikát és eljárásokat alkalmazza. Ha már a „leg"-ek nél tartunk, azt is el kell mondanom, hogy Csávás Imre — tehát az a fiatalember, akinek a motorján ülök — az ország egyik legnevesebb gyakorlati szakembere. Bármilyen az időjárás, 16 mázsát mindig meg tud termelni, miközben a minisztérium a 14 mázsás termés stabilizálását tűzte ki elérendő célként. — Csávás Imrének már az édesapja is rizzsel foglalkozott. Ha ez a magas fiatalember megszólal, akkor az egész Tiszántúlon odafigyelnek.

Közben meg is érkezünk a kombájnokhoz, azaz hogy a kötözőkhöz. Szimbolikus kép: a kombájnokkal szomszédos kalitkában még levágott rendek hevernek szerteszét, s Szabolcsból idesereglett idénymunkások kötözik kévékbe és rakják kepékbe a rizst. Ezer forintot is megkeresnek hetenként, s mégis, alig jönnek már, mert közben Szabolcsban is termőre fordultak az almáskertek, s ott is munkásúcs van most. Ilyen nagy már a munkaerőhiány!

A szomszédos kalitkában három „Zmaj-Kondor" feliratú jugoszláv kombájn halad lassú, méltóságteljes zúgással a rizstengerben. Kissé eltérnek a búzakombájnoktól: lánctalp helyettesíti az első kerekeket, így biztonságosan kelnek át az ingoványos részeken. Bár a vizet már rég leeresztették a kalitkából, a lánctalp még így is mély árkot hagy maga után, mely azonnal megtelik vízzel.

Két — ugyancsak lánctalpas — traktor köröz állandóan a kombájnoknál és zsákokkal megrakott szánfélét húz maga után. A Békés megyeiek sárszánkónak nevezik a szokatlan szállítóeszközt. — Ezzel lehet legkönnyebben összeszedni a kombájnok telt rizses zsákjait.

— *Még néhány nap és befejezzük az aratást!* — néz vissza a piros kombájnokra Csávás Imre, aztán elindul a töltésen a motorkerékpár felé. Megint felriadnak az elmaradhatatlan békák, apró szeméthalak tátognak a csatorna iszapos fenekén. Hiányzik nekik a víz.

Magyar László

EXPRESS

Az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda

Baranya megyei kirendeltsége értesíti az utazó ifjúságot, hogy

új irodát nyitott

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 39/B-BEN
Telefon: 60-19
Nyitvatartási idő: 9—17 óráig
ÁLLANDÓ TANÁCSADÁS!
TARTALMAS PROGRAMOK! **OLCSÓ SZOLGÁLTATÁSOK!**

KÜL- ÉS BELFÖLDI UTAK SZERVEZÉSE ÉS LEBONYOLÍTÁSA.

Először a néphadsereg történetében

Két kiváló alegységet avattak Pécsett

Nagy Lajos ezredes, a honvédelmi miniszter és a Magyar Néphadsereg Katonai Tanácsának megbízásából tegnap délelőtt nagyszabású katonai díszünnepség keretében avatta fel a Petőfi Sándor nevét viselő honvédalakulat két „Kiváló" alegységét, melyek a néphadseregben folyó szocialista versenymozgalom keretében nyerték el e rendkívül magas címet. Az egység személyi állománya pontosan nyolc órakor sorakozott fel a laktanya alakuló terén, hogy tisztelegjen a csapatzászló és a kitüntetett alegységek tagjai előtt. Az ünnepség díszelnökségében ott voltak polgári szervek — üzemek, hivatalok és vállalatok — képviselői is, köztük a Mecseki Szénbányák küldöttei, akik az egyik kiváló alegység személyi állományával sok év óta szoros, szocialista szerződésben rögzített munkakapcsolatot tartanak fent.

A két „Kiváló" címmel kitüntetett alegység parancsnoka *Beck Sándor* őrnagy és *Horánszky Mátyás* százados. Beck őrnagy már az elmúlt kiképzési évben is elnyerte a „Kiváló" címet, s ezzel a szárazföldi csapatok között egyedülálló eredményt produkált. Horánszky Mátyás százados alegysége az „Élenjáró" cím után küzdötte fel magát a kiválóak közé. Nagy Lajos ezredes ünnepi beszédében azt a sokrétű politikai munkát emelte ki, mely e nagyszerű eredmény egyedüli titka. Az alegység katonái valamennyien egyszerű emberek, jelentős részük még az általános iskola nyolc osztályát sem végezte el, a vizsgákon azonban kivétel nélkül mindannyian kiváló minősítést kaptak. Ennek az alegységnek a katonái a napi feladatok átlagosnál tökéletesebb végrehajtásán túl, arra is szakítottak időt, hogy a népgazdaság legégetőbb gondjainak megoldását segítsék.

A Petőfi Sándor nevét viselő alakulat egyik magasabb egysége is ritka elismerésben részesült ezen a napon: *Miski Béla* alezredes magasabb egysége másodszor is elnyerte az „Élenjáró" címet. A kitüntetett alegységeknek, illetve katonáknak a polgári szervek képviseletében *Ács Mihály*, a Mecseki Szénbányák Kossuth-bánya üzemének vájára, a KISZ Központi Bizottságának tagja gratulált. Az ünnepség az alakulat személyi állományának díszmenetével ért véget.

Egyperces interjú

Sajtvásár után

Ma még olcsón vásárolhatja meg a kedves vevő az ementálit, a trappistát és az óvárit. Olcsón? Az ezelőtti és a holnapi árnál lényegesen kevesebbért. Meg is ettünk ezekben a hetekben annyi sajtot, mint az elmúlt években még soha. Mennyit is? Dr. Csongor Elemérhez, a Tejipari Vállalat anyag- és áruforgalmi osztályának vezetőjéhez fordultunk kérdésünkkel.

— *Minket is meglepett az, hogy mennyire felszökött a leszállított áru sajtok iránti kereslet. Néhány számadattal illusztrálnám ezt. Trappistából általában 170 mázsát adunk el havonta, szeptemberben 360 mázsa ment el. Az óvári 9—10 mázsás mennyiségével szemben most 40 mázsát vásároltak. Megjegyzem, hogy ebből a sajtból nem volt elegendő készletünk, ezért fogyott csak ennyi. Legjobban az ementáli ment. Az ugyancsak 9—10 mázsás havi forgalommal szemben, szeptemberben 69 mázsa fogyott el az üzletekben.*

— Mi volt a helyzet októberben?

— *Változatlan volt az érdeklődés. Trappistából például heti 100—110 mázsát adtak el a boltokban.*

— Milyen tapasztalattal járt a sajtvásár?

— *Egyértelmű választ kaptunk a vevőktől: szeretik a sajtokat és kedvező árak esetén jelentősen emelkedne a sajtfogyasztás általában.*

(—i—n)

„... az élet végtelen. Sohse mondhatjuk rá: bevégeztem."

Szoboravatás Sellyén



Kiss Géza élete a Baranya megyei Kákicsról indult. Itt született 1891. II. 26-án, itt kezdte iskoláit, majd Kunszentmiklóson és Pápán tanult. Rövid budapesti tartózkodás után (1915-ben) visszatért szülőfalujába, amely 1916-ban papjául választotta. Haláláig (1947. IV. 28.) Kákicson lakott és dolgozott lankadhatatlanul.

Nem a református pap és tanító kapott szobrot (bár annak is kitűnő volt), hanem a néprajz és a népnyelv, az egykéző ormánsági nép jószemű és jó tollú, fáradhatatlan kutatója, aki élete 12 évét áldozta Ormányság c. könyvének összeállítására, majd betegen is folytatta az ormánsági tájszótár anyagának gyűjtését — ennek megjelenését azonban már nem érhette meg. A két vaskos kötet mellett számos cikke látott napvilágot a Protestáns Szemle és szakfolyóiratok hasábjain, s minden leírt során átsüt a népe iránti szeretet lángja.

Munkásságának értékelésénél megoszlanak a vélemények, s van is némi igazság Kodolányi János megállapításában: „... a következtetésektől mindig tartózkodik". De ő is elismerte: „Így ezt a munkát másnak kell majd elvégeznie, de *hogy egyáltalában elvégezhető lesz, azt Kiss Gézának köszönhetjük*".

Hogyan vélekedett ő maga? Idézzünk az Ormányság bevezetőjéből: „... az élet: végtelen. Sohse mondhatjuk rá: bevégeztem". Kiss Géza élete csakugyan végtelen: él műveiben, amelyeken mint alapon építünk tovább, él a róla elnevezett ormánsági múzeumban, s élni fog e szoborban, amelynek leleplezésére ma délelőtt 10 órakor kerül sor Sellyén, a múzeum előtt.



Részlet a Mecsek Együttes műsorából

Megnyílt a Doktor Sándor Művelődési Ház

A Bóbita új otthona

Korszerű színházterem — Ünnepélyes átadás

Szombaton este a Mecsek Művészegyüttes ének-, zene- és tánckarának műsorával és bállal nyílt meg a Doktor Sándor Művelődési Ház. Az átadási ünnepség előtt ellátogattunk a művelődési házba, amely két évi szünet után ismét megnyitotta kapuit.

Az épület az átalakítással nem bővült jelentősen, ellenben minden tekintetben korszerűsödött. A korszerűsítés kerek 3 millióba került, de megérte.

A két régi, zsúfolt iroda helyén most három, nagyon ízlésesen berendezett helyiség látható.

Nagy változáson esett át a színházterem. Új a padlózat, a falakat faburkolat védi. A régimódi kandallókat központi fűtés váltotta fel. S ami a legfontosabb: bővítették a színpadot, korszerűsítették világítását. A nézőtér befogadóképessége ugyan nem nőtt, de kényelmes, modern székekkel telepítették be. A közönség kényelmét szolgálja az újonnan felállított büfé is.

A művelődési ház kamaratermének megfelelő kialakításával végre hírnevéhez méltó helyet kapott a Bóbita Bábegyüttes is. Miniatűr színpadjuk világítása akár a nagyszínházaké, a színes reflektorokkal a legkülönbözőbb fényhatásokat lehet előállítani. A függöny háta mögött még rakodás hallatszik: itt lesz a Bóbita kelléktára, kényelmes raktárhelyisége. A raktárlépcső korlátján eredeti, ajándékba kapott buszmegálló jelzőtábla virít... A kamarateremben egyébként meg tudják majd rendezni a tanácskozásokat, ankétokat is a Bóbita előadásain kívül.

Átépítették az alagsorba vivő lépcsőházat is. Falára Lantos Ferenc készített zománcfalat. Ő készíti egyébként a művelődési ház további dekorációit, díszítéseit is. Az alagsorban három új klubszobát alakítottak ki azon a helyen, ahol régen a Bóbita előadóterme volt. Az alagsori teremben annakidején időről időre tönkrementek a világítóberendezések, a nagyfokú nedvesség miatt. Most a három klubszoba nemcsak építészetileg megfelelő, de a berendezésük is barátságos, ízléses. Itt kap helyet a tévé, a rex, az asztali foci is.

A város művelődési háza ezzel elkészült, s új köntösben, a réginél nagyobb kényelemmel és jobb felszereléssel várja látogatóit.

Hegyi Ferenc

Doktorrá avatás

Az új tanév második orvosdoktor avatását szombaton délben tartották meg a Pécsi Központi Egyetem dísztermében. Az orvosegyetem tanácsa *dr. Boros Béla* rektor elnökletével a tanulmányaikat sikeresen befejezett 21 orvosszigorlót fogadott doktorrá, akik közül egy summa cum laude, nyolc pedig cum laude eredménnyel tette le szigorlati vizsgáit.

Aki hallja, adja át!

Nagy választékban kabát!



Bakfis átmeneti kabát
610,— Ft-tól

Női szivacs kabát
710,— Ft-tól

Női műszálas kabát
1000,— Ft

Férfi műbőrkabát
810,— Ft

ÉS MÉG SOK SZÁZ KÖZÜL VÁLASZTHAT

Szolid árak 20 éves Centrum Áruházban

Katonasírok

Minden másnap eljön, akkor is, ha esik. Ebéd után felül az autóbuszra apró kis kapával, földszagú karkosarával, s bár ilyenkor már egyik óráról a másikra hűvös lesz a délután, kapuzárásig a sír mellett marad. Harmadik napja találkozunk, s ez a temetőben elég ahhoz, hogy ismerősként köszöntsön.

— Megtalálta?

Együttérzően néz; hát persze, hogy megtaláltam; a sírokat mindig megtalálja az ember. Ő is megtalálta. Huszonkét évvel ezelőtt történt, hogy Zalából végre Pécsre került, s akkor eljött a temetőbe, s megkereste a sírt. Korábban is látta, de akkor minden más volt; akkor még újak voltak a kövek.

— A férje?

— Ó, nem... Az öcsém.

Kék eres, törékeny ujjai végig futnak a ráncokkal szabdalt barnás-szürke, sírkövön: húsz éves volt, éppen egy hónappal múlt húsz, itt halt meg Pécsett a katonai kórházban, a város temettette el...

Térdig érő gazban állunk, egyensúlyukat vesztett fejfák között. A nevek többsége már olvashatatlan, katonák voltak, szerencsétlenek, egyformák a bajban, s azok az elmúlásban is. A nénike szabályos kis ösvényt taposott az „ő" sírjához — egyedül jár a sok száz katona közé.

— Szépen megcsinálta.

Fátyolos szemmel néz: ez a sír a mindene.

— Amikor sebesülten hazahozták, már tudtam: nem éri meg a tavaszt... Hat hétig szenvedett. Haza akartuk vinni, de sokba került volna, így aztán ide temették. A város adta a sírhelyet, a fejfákat meg, állítólag, a jóemberek összeadott pénzén faragtatták...

A nénike rózsái lehajtott fejjel hervadoznak, mintha szégyellnék magukat. A szomszédos sírokon elszáradt fűcsomókat szaggat a szél.

— Egyszer ezt is kigyomláltam, de olyan hamar visszanőtt...

— Senki se segít?

— Most már nemigen. Tavasszal hónapokig vártam, jó volt látni, érezni, hogy nem vagyok egyedül ezzel a sok halottal, de nem jött. Talán ő is...

Zörren a gaz: egér iramodik át a nénike ösvényén.

— Látja, már ezek is idetelepedtek... Most már jó lenne megint tüzet gyújtani...

— Tüzet?

— Tavasszal mindig tüzet gyújt valaki, s leégeti a sírokról az elszáradt kórót, füvet. Ilyenkor nagyon csúnya itt minden, igazán mondom, félek is. Gondolja el, minden fekete, s a fejfák töve néha órákig füstölög...

Végig ballagunk a fejfák között, s a nénike sorba mindenkit bemutat.

— Ez itt orosz volt, nézze itt is van a neve. Morozov Szergej Andrej. — Közvitéz. 1893—1916. Ez meg olasz. Nekik márvány táblájuk is van. Soldato Grosso Michele. Csak tudnám, ki csináltatta ezeket a szép táblákat az olaszoknak?

Oroszok, németek, horvátok, olaszok, szerbek és persze magyarok végtelen sorokban. Vajon ki rendezte ezt így, kinek a gondolata volt, hogy egymás mellett feküdjenek a különböző, akkor még egymással ellenséges népek fiai? Péczeli Ferenc, közvitéz, élt 19 évet, s mellette mindjárt Danikov Nyikita Romanov, közvitéz, meghalt 22 évesen...

A nénike motyog: néhány évvel ezelőtt az olaszok sírját kitisztíttatta a kormányuk, de aztán úgy látszik, megfeledkeztek... Igaz, így jobb is, igazságosabb, miért legyen az egyiknek még a halálban is jobb sorsa?

Esteledik, a temető azonban nem néptelenedik ki: október közepe van, közeledik a halottak napja. A krizantémok fehérsége most hivalkodóan világít a kriptákon: e néhányszáz katonát leszámítva, szinte mindenkinek van valakije. Egy sírkő arcra bukva elállja az utunkat. Boric Nikola, vonatkatona... — Negyvenkét éves volt. — Szerbiából hozták, nyilván. Fogoly lehetett, s egészen biztos, hogy sohasem akart nekünk semmi rosszat. — Mintahogy a mellette fekvő magyarok sem neki. Nagyon valószínű, hogy sohasem látták egymást, s most mégis itt fekszenek, egymás mellett, s testükből ugyanazok a gazok nőnek... Meghaltak, anélkül, hogy tudták volna, miért. A nénike testvéröccse vasutas akart lenni, s te, Nikola, te mi voltál? Nyilván paraszt. — Vagy napszámos? Szomorúan állnak a fejfák, kitaszítva, elhagyatottan. Még a madarak se szállnak erre: a hősök temetőjében nincsenek fák...

A nénike újságpapírba csomagolja a kapa fejét: most már igazán késő van. A térdig érő gazban elindul a „nagy" út felé, de közben le-lehajol, hogy kitépjen egy-egy bántóan magasra nőtt kórót.

— Mondja, mi bűnük volt ezeknek?

Nem vár választ, sokszor kérdezte, már sokféle embertől, de felelni még senki sem felelt néki. — Nem voltak bűnösök, áldozatok voltak. Apák, nagyapák szerettek volna lenni ők is, s nincs nagyobb igazságtalanság, mint, ha mi, a szerencsések, az élvemaradottak fiai, unokái, most megtagadjuk, szégyelljük őket...

Békés Sándor

A tárgyalóteremből

Felháborító hálátlanság

A hálátlanságnak visszatetsző és felháborító példájaként tartja számon a bírósági krónika azt a bűncselekményt, amelyet *Miháli Jánosné* 33 éves pécsi lakos követett el. Amíg *Miháliné* legutóbbi büntetését töltötte, 10 éves *Etel* nevű leányát a gyámhatóság Sombereken helyezte el *Ruzsák Mátyás* nevelőszülőnél, akinél *a kisleány meleg otthont kapott* és szeretetteljes bánásmódban részesült.

Az anya a büntetésvégrehajtási intézetből történt szabadulása után ez év februárjában *leutazott Somberekre leánya meglátogatására.* Az iskolából azzal kérte ki a leányt, hogy vele együtt felkeresi a nevelőszülőket. *Ruzsákék* nem voltak otthon, erre az anya álkulccsal kinyitotta a lakást, majd kifaggatta a leányt, hogy nevelőszülei hol tartják a pénzüket. Ezután leánya szemeláttára *ellopta Ruzsákék megtakarított pénzét, 1300 forintot* és leányát faképnél hagyva, sietve elhagyta Sombereket.

A Mohácsi Járásbíróság *Mihálinét*, mint többszörösen visszaeső bűnözőt *2 évi és 4 hónapi szigorított börtönre ítélte.*

AZ ÖTÖDIK ÉV

Köszöntjük a Magyar Játékfilmszemlét

Ötödik évébe lépett a Magyar Játékfilmszemle. Ez idén — holnaptól kezdve — ötödször gyűlnek össze Pécsett a filmszakma képviselői, hogy hat napon át még egyszer áttekintsék, végiggondolják a mai magyar filmművészet legutóbbi esztendejének eseményeit, tanulságait, eredményeit. A mai magyar filmművészet seregszemléje és önvizsgálata ez a Pécsett töltött hat nap, szembenézés önmagunkkal és szembenézés a közönséggel. Hiszen már öt évvel ezelőtt, amikor még tapogatózva, megmegtorpanva, tisztázatlan vonásokkal, először megrendezték a Filmszemlét, ezek a fő célok világosak voltak. Mindmáig azt figyelhetjük meg a filmszemlék történetében, hogy épp ez a két főcél, a szakmai tisztázás és viták, valamint a közönséggel való minél intenzívebb és hasznosabb kapcsolat, egyre világosabban kibontakozik, akár a filmszemle előre kidolgozott programját, akár a végeredményt tekintjük.

Mert eleinte — akarva-akaratlanul — voltak olyan tendenciák is, amelyek fel szerették volna venni a versenyt más filmfesztiválokkal. A versenyt, amely eleve esélytelen, s amely minden bizonnyal félre is vitte volna, meg is gyengítette volna a szemlét. Eleinte a szervezők is, mi is arra gondoltunk, miért ne lehetne ez a filmszemle egyben afféle kisebb „sztárparádé", a nagy bámészkodások és autogrammgyűjtések hete... Holott nem lehet az. Nem lehet az azért sem, mert a szemle célja nem a látványosság, hanem a belső haszon, a tartalmas szakmai elemzés. Másrészt meg — legyünk őszinték — nem is lehetséges, sem a hagyományok, sem a méretek, sem más okok miatt, hogy hazánk egyik nagyvárosában — amely még mindig hurcolja a „vidéki" jelzőt is, koloncként a hátán — évről évre amolyan kis „Cannes-t" rendezzen. Bölcsen beláttuk már nem egy téren, hogy ahol a világszínvonalat elérni nem tudjuk, ott nem kereskedünk — inkább átlépünk egy másik területre, oda, ahol igenis világszínvonalon „mennek a dolgok".

És a mai magyar filmművészetben világszínvonalon mennek a dolgok. Szakmai, művészi értelemben. Ezt a magaszintű művészetet, amelyet az utóbbi években produkáltak filmrendezők, színészek, filmgyárak — nemcsak lehet, hanem kell is ünnepelni.. Legalább egy évben egyszer. De nem olyan fajta látványos módon, ami legfeljebb arra jó, hogy az önmagunkkal való nagy elégedettséget kifejezze, s előre ne vigyen. Hanem éppen azon a módon, ahogyan most már a filmszemléken történik. Nagy elmélyültséggel, az igazságkeresés szenvedélyével, a tárgyhoz illő komolysággal, szakmai alapossággal és az ellenvélemények nyílt kifejezésével — egyszóval úgy, ahogyan a mai magyar filmek többsége is születik, amitől a mai magyar filmek egyáltalán eljuthattak a jelenlegi magaslatra.

A tavalyi szakmai vita már pontosan tükrözte, hogy jó törekvések ezek, a valódi problémákról volt szó, az összecsapás nyílt volt és elvszerű. Az idei vitatémák alkalmasnak látszanak, hogy ugyanilyen színvonalas és tartalmas véleménycsere kerekedjék belőlük alkotók és kritikusok, gyakorlati és elméleti oldalról közeledők között.

Más kérdés a közönséggel való eszmecsere kérdése, a filmszemlék másik nagy célja. A belülről történő bírálatok és vélemények mellett szükség van a kívülről érkező észrevételekre is, vagyis a mozinézőkére, akiknek tömegeihez végső soron a filmek — mint bármely más műalkotások — szólnak. A művész-közönségtalálkozóknak az üzemekben, vállalatoknál rendezett formái — úgy tűnik — beváltak, ha lehetne is javítani rajtuk. A közönség szélesebb tömegeivel való találkozások kérdésében még most, a filmszemle ötödik évében is csak a kísérletezés stádiumában vagyunk. Az első évek ilyen találkozói nem sikerültek. Ez idén új ötlet lépett a porondra: a fórum, ahol a mozinézők kérdeznek. Reméljük, hogy a filmszemléken „felnőtt" pécsi közönség, amely egyébként is közismerten „jó közönség", kritikus, de figyelmes közönség, valóban sok és érdekes kérdéssel áll majd elő. A fórum tanulságaiból majd meg lehet állapítani: hogyan tovább a közönségtalálkozókban.

Nem régi kezdeményezés, de van jövője a filmklubok bevonásának a filmszemlébe. Tavaly a filmklubvezetők országos találkozóját rendezték meg, idén a filmklubok előadói jönnek össze Pécsett. Tekintettel a filmek közönséghatásának alakításában, a filmesztétikai ismeretterjesztésben, a képzettebb mozinézők nevelésében betöltött nagy szerepükre, a filmklubok valóban sokat tehetnek a nézők és alkotók közeledése érdekében. De a filmklubok egyre terjeszkedő mozgalmának is javára válhat az évente egyszeri ilyen találkozás az alkotókkal.

Végül — s természetesen nem utolsósorban — a szemle magukkal az alkotásokkal is visszaidézi az az elmúlt év eredményeit. Már maga az a tény, hogy Pécsett ezekben az évről évre ismétlődő októberi napokban együtt lehet látni az utolsó év legjobb magyar filmjeit, kifejez valamit a filmszemle céljából és hasznából. De évről évre más vetítések egészítik ki a szemlebemutatókat, ez idén például a fiatal, elsőfilmes rendezők alkotásai. Hogy most sor került a fiatalok, tehát az utánpótlás kérdéseinek tárgyalására is, mutatja a filmszemlének azt a törekvését, hogy a vitákat és eszmecseréket kiterjessze a mai magyar filmművészet valamennyi problémájára, gondjára és tisztázandó kérdésére.

Öt évvel ezelőtt, amikor az első Magyar Játékfilmszemlét Pécsett megrendezték, még felmerült az a gondolat is, hogy jó lenne talán mindig más-más városban találkozniuk a filmszakma képviselőinek, kritikusoknak és közönségnek. A számos szervezési probléma mellett, amit ez jelentett volna, még egy momentum szólt végül Pécs mellett. S ez minden bizonnyal az volt, hogy a város és a megye jó házigazdának bizonyult. Vendégszerető, szíves és gondos házigazdának, de lassan méltóvá felnövő partnernek is. A filmszemle most már mind több szállal kapcsolódik a pécsi kulturális élethez, a közönség pedig egyre több érdeklődéssel várja, egyre több figyelemmel kíséri a hét eseményeit.

A hétfőn megkezdődő eseménysorozathoz, a vitákhoz, találkozókhoz ezúttal is sikert kívánunk. S eredményes munkát kívánunk a zsürinek is, hiszen — bár nem ez a legfontosabb — Pécsett minden évben díjazzák is a legjobbnak ítélt alkotást. A közönségnek, a mozikedvelőknek, a művészeti életünkkel együttérző érdeklődőknek pedig gazdag élményt, jó tapasztalatokat.

Köszöntjük városunkban az V. Magyar Játékfilmszemlét.

Hallama Erzsébet



Topor András rajza

FALU ÉS KULTÚRA

AZ „OLVASÓ NÉPÉRT"

Az „Olvasó népért" mozgalom ez év tavaszán jutott el oda, hogy a tervezgetés és eszmélkedés után valóban kezd mozgalommá válni. A kezdeti kételkedés, idegenkedés — sőt: nem ritkán ellenséges tiltakozás — helyébe komoly érdeklődés, vállalkozó kedv lépett.

A múlt esztendőben az indulás időszakában a központi állami intézmények, hivatalok és társadalmi testületek csatlakoztak a mozgalomhoz, a maguk feladatkörének megfelelő javaslattal és munkatervvel. Ekkor még nagyon fenyegetett az a veszély, hogy valamiféle olvasó-toborzó kampány lesz csupán a vállalkozásból. Tavasz óta azonban minőségi változás következett be.

Városok, járási székhelyek, sőt kis falvak is jelentkeztek, s a maguk lehetőségei szerint bekapcsolódtak a közös munkába. Kezdeményezéseik napról napra gyarapítják a mozgalom életét.

Ezek a kezdeményezések ma még kis körben hatnak, de zömmel olyan jellegűek, amelyeket közkinccsé érdemes és szükséges tenni, mert a mozgalom országos kibontakozását szolgálják. Jó érzéssel állapíthatjuk meg: máris eljutottunk oda, hogy sok helyen sikerült tevékenységre késztetnünk az emberi leleményt és találékonyságot. Ez a kezdete minden életrevaló mozgalomnak.

A soron következő legfontosabb és legsürgősebb feladatok éppen ebből a szellemi megpezsdülésből fakadnak. Döntő, hogy a kezdeményezők ne maradjanak magukra, megfelelő nyilvánosságot és támogatást kapjanak munkájukhoz. Másképp a vállalkozókedv könnyen megfakul, és a közösségformáló szenvedély ellentétbe csap át, megkeseredést szül.

Közvetlenül ide kapcsolódik a másik tennivaló: az eddig legjobban bevált és a tapasztalatok szerint legtöbbet ígérő módszerek kiválasztása, s kellő hatékonysággal történő propagálása. Fontos, hogy a legjobb kezdeményezések minél előbb és minél szélesebb körben elterjedjenek.

A szervező munkát az értő olvasók kisebb-nagyobb csoportjaira lehet és kell építeni. Mindenütt, ahol erre mód van — könyvtárakban, művelődési házakban, iskolákban, a Hazafias Népfront szervezeteiben, könyvesboltok mellett — érdemes létrehozni ezeket a csoportokat, s intézményesen tartani velük a kapcsolatot. Ilyen kis közösségek nélkül elképzelhetetlen, hogy szerteáradjon az olvasás igénye és szeretete: csakis így törhetünk be a még meg nem hódított területekre.

A megújuló könyvbarát-bizottságok ebben a szervező tevékenységben találhatják meg legszebb és legfontosabb feladatukat. A könyvbarát-bizottságoknak az egész mozgalom szervezeti életének sejtjeivé kell válniok.

Az ízlésformálás az „Olvasó népért" mozgalom legfontosabb célkitűzése. Miként a kezdet kezdetétől hangsúlyoztuk, nem egyszerű olvasótoborzásról van szó, hanem a „kiművelt emberfők" gyarapításáról.

Fábián Zoltán

A NÉPDAL ÚTJA

Napjainkban reneszánszát éli a népdaléneklés. Ezt bizonyítják a több helyen és alkalommal megrendezett népdalversenyek. A legújabb ma indul a televízióban, „Röpülj páva"... címmel.

Ez örvendetes jelenség. Régóta váratott magára igazi zenei anyanyelvünk felismerése, megismerése és ápolása.

Valamikor a népzene, a népdal közös kincs és használati eszköz volt. Végigkísérte az emberek életét a bölcsőtől a sírig. Népdalt dúdolt altatóként szunnyadozó gyermekének az anya, népdaltól lett vérpezsdítő a lakodalmi hangulat és népdal siratott a temetéseken. Szerelem, öröm, bánat, szomorúság fogalmazódott meg népünk évszázados dalaiban.

Az idegen elnyomás könyörtelen volt. Nemcsak bátor emberek pusztultak el a küzdelmekben, hanem dalaink is elnémultak, háttérbe szorultak. A nép kis rétege, a szegényparasztság és a perifériákon élő magyarság mentette meg a teljes megsemmisüléstől népzenénket. A múlt század végétől a dzsentri-vigasztaló magyarnóták lepték el az országot. A század elején két fiatal muzsikus Bartók Béla és Kodály Zoltán elindult, hogy felszínre hozza feledésbe merülő értékeinket. Munkájuk célját, hasznát világosan látták. Kodály írta: *„S eljön az idő, mikor a művelt réteg a néptől átvett hagyományt új, művészi formába öntve újra átadhatja a nemzeti közösségnek, a nemzetté vált népnek".*

Ehhez kitartás, szorgalom és társak kellettek. Jelenünk igazolja, hogy mindháromból nem volt hiány. Körülbelül 80 ezer népdalt őriznek a kottalapok. Hogy hány remekmű sarjadt eddig népdalainkból, azt senki sem tudja pontosan. Azt viszont bátran állíthatjuk, hogy a XX. század magyar zenéje — amely a népzenéből fogant — előkelő helyet foglal el a világ hangverseny-dobogóin.

Néhány évvel ezelőtt még illett fintorogni Bartók és Kodály nevének hallatán. Ma már a kisdiák is tisztelettel veszi ajkára nevüket.

Az elért eredményekben jelentős része van iskolai ének-zenei oktatásunknak. Lelkesedés, szeretet és hit tüzeli a pedagógusok nagy részét. Egyre többen lesznek, akik Kodály mondását vallják: *„Egy sajátságosan magyar művészi énekmód megteremtésére csak hagyományos dalaink népi előadásmódjából lehet elindulni, nem pedig idegen, akár német, akár olasz énekmódok egyszerű átvételétől."*

Ott tartunk ma már, hogy nemcsak elemezzük népdalainkat, hanem hiteles, élethű — a múltat idéző és a jelent kifejező — előadásmódjuk titkait is kutatjuk. Ezáltal válik igazán élővé ismét a hangokba foglalt múlt. Az a múlt, amely „tiszta forrásként" csörgedez; amelyből közvetlen vagy áttételes formában bármikor és bárki meríthet, akinek mondanivalója van a zene nyelvén a világ számára. Bartók mondta: *„Népzenénk egyes dallamai a legmagasabb művészi tökéletesség példái. Kis arányaikban éppoly tökéletesek, akárcsak a legnagyobb szabású zenei mestermű. Valósággal klasszikus példái annak, miként lehet lehető legkisebb formában, legszerényebb eszközökkel valamely zenei gondolatot a maga frisseségében, arányosan, egyszóval a lehető legtökéletesebb módon kifejezni."*

A most induló felszabadulási népdalverseny résztvevői minden bizonnyal sok értékes, szép és eddig ritkán, vagy egyáltalán nem hallott népdalt keltenek majd életre és indítanak el ismét vándorútjára. **(Várnai)**

A KÖRZETI KÖNYVTÁRAK

Mivel megyénkre a sok kisközség jellemző, a könyvtárak gazdagabb könyvállományának biztosítása csak körzeti rendszerben lehetséges.

A hosszú évek óta tartó megyei kezdeményezés ez évben a központi szervek anyagi támogatásának lehetőségével is összetalálkozott. A Művelődésügyi Minisztérium a kulturális alapból jelentős támogatást ajánlott fel a megyei könyvtárhálózat megerősítésére, új könyvek beszerzésére, de a támogatást ahhoz kötötte, hogy nagy könyvtárellátó központokat kell tervszerűen továbbfejleszteni.

A körzeti könyvtári rendszernek már hagyományai vannak. Az elmúlt években a körzetek jelentős mértékben kifejlődtek, munkájuk több vonatkozásban megerősödött. Ezek a körzeti központok 4—8 község könyvtári ellátását segítik megoldani, tagközségeikbe meghatározott időközökben új könyveket juttatnak. Az ott elolvasott mennyiség helyett rendszeresen új megjelenésű könyveket szállítanak. Így az egész körzetben, a tagközségekben is hozzá lehet jutni a legújabban megjelent könyvekhez, és nagyban bővül a könyvek választéka.

A könyvtári körzetek létrehozása arra irányul, hogy mintegy 5—8000 főnyi lakosság ellátását egy könyvtári körzeti ellátóközpontból biztosítsuk, és abban a könyvtári körzetben 10—12 ezer könyv legyen, köztük a legújabbak is. Kétségtelen tény, hogy az olvasók megtartása, az olvasási igény kielégítése, a műveltségvágy fokozása csak az új könyvek megfelelő választéka biztosításával lehetséges. Kisközségek elszigetelt működése esetén a könyvvásárlás lehetősége leszűkül, új könyvek vásárlására csak 1000—4000 forint juthat, amellyel a megfelelő könyvtári fejlődést nem biztosíthatjuk.

A körzeti ellátó könyvtári központok megerősítésének törekvéseit, most a Művelődésügyi Minisztérium támogatja: megyénk 11 könyvtári központjának eddigi eredményeit, szakmai felkészültségét elismerve, mind a 11 körzetnek 20—20 000 forint támogatást adott könyvek vásárlására. Járásonként 2—2 körzetet, a mohácsi járásban 3 körzetet érint a támogatás.

Bízunk abban, hogy ez a kísérlet, a könyvtári körzeti központok támogatása és fejlesztése, beváltja a hozzáfűzött reményeket.

Bánfai József

A CORPUS CHRISTI KÁPOLNA FESTŐJE

Emlékezés Lotz Károlyra

Október 13-án, hétfőn 65 éve lesz annak, hogy 1904-ben meghalt a magyar festőművészet jeles képviselője: Lotz Károly. Marastoni Jakab pesti festőiskolájába járt, a magyar szabadságharc eseményeiről készíteti rajzokat, később pedig Weber Henriknél tanult. 1852-ben beiratkozott Rahl bécsi magánfestőiskolájába, ahol már fiatalon elsajátította a falfestészet titkait.

1864-ben többek között az Arsenal Fegyvermúzeumában is dolgozott 1854-től kezdve pedig számos tájképet (Ménes a zivatarban) festett. A monumentális festészet és a tájkép életművének két uralkodó műfaja volt. Később arcképeket — leggyakrabban lányainak portréit, valamint erotikus szépségű női aktokat is — festett.

Művészete azonban a falfestészetben teljesedett ki. Az ő nevéhez fűződik többek között a budapesti Vigadó (Árgirus királyfi), a Nemzeti Múzeum lépcsőháza, az Egyetemi Könyvtár olvasóterme, a régi Műcsarnok dekorálása, az Operaház tempera mennyezetének (az Olympus) festése. 1894-ben az Igazságügyi Palota (most Nemzeti Galéria) nagy csarnokát, 1896—97-ben az Országház lépcsőházát, 1900-ban a Minisztertanács termét, 1901—04-ben pedig a Várpalota Habsburg-termét díszítette mennyezetképekkel.

Lotz Károly 1882-től a Mintarajztanoda tanára, 1885-től a Női Festőiskola igazgató tanára, 1887-től pedig a II. festészeti mesteriskola tanára volt. Hagyatékát az állam műcsarnoki kiállításán teljes egészében megvette.

Nemcsak Bécsben, Budapesten, Tihanyban, Vörösvárott, hanem Pécsett is fejtett ki művészi tevékenységet. A pécsi Székesegyház Corpus Christi kápolnájában még ma is láthatók Lotz Károly neves falfestményei, az oltáriszentségre vonatkozó jelenetek. Az oltár felett: Krisztus mint isten bárányа fogadja az utolsó napon feltámadó üdvözülteket. A sírokból angyalok vezetik elő szt. Lászlót, Margitot, Gellértet, Istvánt, Erzsébetet és más szenteket. A kép felirata lefordítva: Ki eszi az én testemet, örökké általam. Az északi falon: a kánai mennyegző. A déli ablakos falon: az életfa ültetése. Áron, Dávid, Illés. A képsorok feletti medaillonokban szentek mellképei.

Amikor 1889-ben Párizsban a világkiállítás alkalmával Munkácsy Mihályt felkereste Lenkei Lajos, a „Pécsi Napló" szerkesztője, a Mester megemlítette, hogy ő is szívesen vállalta volna a pécsi Székesegyház freskóinak elkészítését, majd örömmel vette tudomásul, hogy Lotz Károly és Székely Bertalan is néhány freskóval gazdagította a templomot.

P. J.



Mohácsi Regős Ferenc: Baranyai táj

GAZDAGH ISTVÁN:

VONALBONTÁS

Iszonyú fejfájásra ébredt. Úgy érezte magát, mint akit homokzsákkal fejbevágtak. Nem volt ez újdonság számára, hiszen minden hajnalig tartó kiruccanás után ilyen állapotba került. Ösztönösen nyúlt az éjjeliszekrény felé, az óráját és a cigarettáját kereste.

Az óra fél kilencet mutatott. Eszébe jutott, hogy kilencre ott kellene lenni az értekezleten, képviselni az intézetet. A cigaretta keserű volt és elfogta egy köhögési roham. Közelebb húzta a telefonkészüléket és tárcsázott. Beosztott kollegáját kereste, hogy átruházza azt az átkozott értekezletet. Az intézet telefonközpontja csak sokára jelentkezett.

Ideges lett, nedves tenyere görcsösen tapadt a kagylóra. Amikor a központos aszszony jelentkezett, nyugalmat erőltetett magára:

— Itt dr. Gaál Kund beszél, kapcsolja a földtani labort — közben azon törte a fejét, hogy milyen indokkal adja át kollégájának az értekezletet.

— Te vagy az János?... Öregem, irtó nagy bajban vagyok, most jutott eszembe, hogy kilenckor van az az értekezlet. Tudod melyik?... Az. De sajnos én nem tudok elmenni, s arra kérlek, hogy vegyél részt rajta. Képviseld az intézetet... Nem kell semmit tenned. Csak legyél ott. Legfeljebb néhány soros feljegyzést adj róla... Én? Sajnos nem tudok. Megint a fogam. Fél tízre vár az orvosom... Iszonyatosan, az este kezdődött, egy percet sem aludtam, majd szétesik a fejem.

Kezdett kellemetlenné válni a magyarázkodás. Az óráját figyelte, s arra gondolt, hogy figyelmezteti kollégáját az időre, amikor egy határozott hang megszólalt:

— Vidéknek bontom a vonalat! — mire dr. Gaál Kund kimondta, hogy bontson egy másikat, hiszen az intézetnek tíz egyenes vonala van, már csak egy kattanást hallott.

Rosszkedvűen tette helyére a kagylót és eloltotta a félig szívott cigarettát. Kitámolygott a fürdőszobába, hogy lelocsolja magát. Megállt egy pillanatra a tükör előtt. Gyűrött, ráncos ember tekintett vissza rá. Megrázta a fejét és csak annyit mondott, hogy pfuj, ez volt az utolsó.

Visszafordult a fürdőszobából és úgy döntött, hogy alszik még egy keveset. Forgott, vergődött az ágyban. Nem tudott álomba zuhanni, mint ahogyan nappal sohasem. Kába volt, zúgott a feje, azt hitte szédül, s e kellemetlen érzés hatására nedves lett a tenyere. Hánykolódott az ágyon és arra gondolt, hogy felhívja azt a szemüveges leányt, akivel együtt voltak az éjszaka. Csak annyit tudott róla, hogy Mariettának hívják és a tervező vállalatnál dolgozik.

Felemelte a telefonkagylót, várta a búgó hangot. Vonal helyett azonban egy férfi hang jelentkezett:

— Szevasz édes.

Dr. Gaál Kund éppen válaszolni akart, hogy hagyják őt békében, amikor megszólalt egy mély női hang.

— Már vártam, hogy hívsz.

— Háromnegyed kilencre beszéltük meg. Nem? — mondta a férfi.

— De már elmúlt öt perccel — válaszolta a mély női hang.

— Kedves tőled, hogy türelmetlen vagy.

— Ugye?

— Édes.

— Tessék?

— Mit csinálsz?

— Most veled beszélgetek, s örülök, hogy hívtál.

E szavak hallatán dr. Gaál Kund úgy döntött, hogy nem érdekli az egész és leteszi a kagylót. Üres enyelgés, csevegés a véletlen befutott kettős. Kíváncsiságát azonban felcsigázta a férfi megjegyzése.

— A férjeddel mikor beszéltél?

— Ne idegeskedj, nem gyanakszik — mondta a mély női hang.

Dr. Gaál nem tette le a kagylót. Eszébe jutott a felesége, aki az egyik társintézetben dolgozott. Feleségéről is gyakran hallott pletykát, hogy együtt látták barátjával, Tiborral. Gyermekkori pajtása előbb udvarolt Beának, mint ő, de végül is úgy alakult a helyzet, hogy Bea nem lett Tiboré, hanem vele kötött házasságot. Tibor hat évig külföldön tanult, s amikor végzett, akkor Miskolcra helyezték. Talán másfél éve kerülhetett a kutatóintézetbe, oda, ahol Bea is dolgozott. Vakon bízott ugyan a feleségében, de a feldobott megjegyzések nem hagyták nyugton.

— Azt értem, hogy nem gyanakszik, de mi a véleményed, meddig mehet ez így? Ha csak a szeretőmnek tekintenélek, akkor minden rendben is lenne. Ellenben te tudod legjobban, hogy nem csaljuk egymást. Nem vagy a szeretőm és nem is akarom, hogy az legyél. Érted?

— Értem.

Dr. Gaál Kund rátapasztotta tenyerét a beszélőre és újabb cigarettára gyújtott. A feje még mindig hasogatott, de most már kiállt belőle az a görcsös fájdalom, amely még a fürdőszobában is elővette.

— Miért nem válaszolsz? Van valaki a szobádban?

— Igen — mondta a nő.

— Akkor úgy beszélek, hogy igennel, vagy nemmel kelljen felelned. Jó?

— Igen.

— Érjem be annyival, hogy néha elmegyünk hangversenyre. S mit gondolsz, meddig járunk majd hangversenyekre? Egy évig? Tíz évig?

— Igen.

— Egy évig értetted?

— Nem.

— Így nem lehet beszélgetni —, méltatlankodott a férfi és érezni lehetett a hangján, hogy ideges, nehezen képes úgy terelni a beszélgetést, hogy elegendő legyen az igennem válasz szavaira. — Ráérsz délután?

— Igen.

— Vegyek jegyet a hangversenyre?

— Igen.

Dr. Gaál Kund már nem figyelte a beszélgetést, de a hagylót nem tette a helyére. Eszébe jutott, hogy Bea említette tegnap, miért nem járnak gyakran hangversenyre, s hogy ő évek óta begubódzik, nem akar kimozdulni a lakásból, legalábbis vele nem. Méltatlankodott, hiányolta a régebbi társaságot. Felerősödött Bea hangja dr. Gaál fülében. Tudta, érezte ő régóta, hogy házasságukat csak a társadalmi konvenciók tartják össze és persze a három gyerek. Bea sohasem szerette őt, inkább belenyugodott sorsába, s kifelé igyekezett megőrizni a harmonikus családi élet vonásait. Ezzel eleget tett dr. Gaál kívánságának és saját jellemét sem zavarta.

Otthagyta a telefonkagylót és a bárszekrényből elővette a konyakosüveget. Az üvegből ivott. A konyak végigcsurgott az állán. Amikor visszafért az ágyához, a nő hangját hallotta.

— Igen. Elmentek. Szeretném, ha megértenél és megértenéd a helyzetemet is. Nem tudok többre vállalkozni. Sajnos, nem. Azt hiszem már minden késő. Ismered a férjem és ott vannak a gyerekek is. De ne haragudj, olyan bizonytalan vagyok és nagyon gyáva, mint a nyúl. Én úgy érzem, hogy ezt a vonalat nem tudom bontani...

Újabb szédülés fogta el dr. Gaál Kundot, alighanem a vérnyomás emelkedett. Nem tudta magát türtőztetni, éles hangon kiáltott a kagylóba:

— Bontom a vonalat! Fejezzék be!

A telefonkagylót odavágta a készülékhez, amely felborult, a kagyló pedig billegve feküdt a szőnyegen. A férfi még hallózott néhányat, aztán egy kattanás után bejött a búgó hang. Dr. Gaál úgy érezte, hogy valami irtózatos mélység felé zuhan, ahol sötét van és a tárgyak puhák, kocsonyásak. Megpróbált kapaszkodni, fékezni akarta a zuhanást, de nem sikerült, nem talált szilárd támaszt.

Délután arra ébredt, hogy rázzák. Amikor felnyitotta a szemeit, Beát látta ágya mellett.

— Te itthon vagy és alszol?

— Igen — mondta dr. Gaál csendesen és fürkészve nézett Beára.

— Fellökted a telefont — mondta élesen a felesége.

— Észre sem vettem. Ilyen korán? — kérdezett vissza.

— Igen. Hangversenyre megyünk a kollegánőmmel.

— Hová? — ingerült lett a hangja. Kibújt az ágyból és felemelte az asztalon felejtett konyakosüveget és mohón ivott.

— Hangversenyre — mondta mégegyszer Bea határozottan.

A konyakosüveget egy hirtelen lendülettel a cserépkályha oldalához vágta és szinte ordította:

— Eredj a hangversenyre! De én bontom a vonalat! Érted? Bontom a vonalat! — az utolsó szavakat szaggatottan kiáltotta felesége felé, aki sápadtan állt és nem tudta mire vélni férje kirohanását.

— Nem értem, mi van veled. Mit kiabálsz és milyen vonalat akarsz bontani. S egyáltalán. Mi van itt? Mi ez a hang? — ingerült, ideges lett az asszony is.

Nem folytatta tovább kirohanását, hanem bement a fürdőszobába. Bea mindössze annyit kiáltott utána, hogy elmegy a hangversenyre. A hideg vizes csapot forgatta meg, úgy érezte, hogy a zuhanyozás jólesik, tisztul a feje. Felöltözött, néhány alsóneműt keresett a szekrényben és berakta a bőröndjébe, majd a pizsamáját is odacsapta.

Nővére értetlenül fogadta, amikor becsöngetett hozzájuk, s kijelentette, szeretne ott maradni néhány napig, amíg nem sikerült valamilyen lakást szereznie.

— De mi történt? — faggatta az idősebb testvér.

— Semmi különös — mondta Kund —, csak bontottam a vonalat.

KAMPIS PÉTER:

Szirti sas a vonaton

Helyjegyem még nem volt, beálltam a sorba. Persze, közölték, hogy erre a vonatra helyjegyet csak a nemzetközi pénztár ad ki, így átballagtam a pályaudvar régi épületébe és — ott is beálltam a sorba. A sor nem volt hosszú, az idő viszont, amíg elértem a pénztárig, igen. Egyenruhás vasutas állt a sor mellett, magasrangú, szép, piros karszalaggal, (talán eredes, gondoltam), és időnként felhorkant.

— Placckartenbitte — és soronkívül benyújtotta a pénzt, mi pedig maliciózusan bámultuk a sor mellett ácsorgó külföldit.

Aztán valahogy odajutottam, hat forintért megváltottam a helyjegyet, és elindultam vonatozni.

A kupé, ahová a helyjegy szólt, töküres volt. Beültem, és iparkodtam otthon érezni magam. A kabátomat három fogasra is felakasztottam, amíg véglegesen fel nem dobtam a csomagtartóba, majd az ablak mellé ültem, és kibámultam. Jó ideig nem történt semmi. A vonat indulása előtt néhány perccel megnyílt a fülke ajtaja, és belépett egy ősz úr.

Magas frizurája volt. Ez ragadott meg először. Nem volt teljesen ősz, de szörnyen ezüstös. Rendkívüli méltóságot kölcsönzött neki a vastag, fekete keretes szemüveg. Harmincöt éves lehetett, arcbőre sima, fényesre borotvált. Sötétszürke ruháján egyetlen szem korpát, vagy hajszálat nem tudtam felfedezni. Öltönye duplasoros volt, de nem a legutolsó divat szerinti, tehát nem feltűnő. Gondos szabás, sehol ránc. Apró fehér csík a zakó szivarzsebében: zsebkendő kandikált ki. Meggyulladt bennem a remény: biztosan csipkés. Csipkezsebkendő. (Szeretem az ilyesmin lebuktatni az előkelőségeket.)

De csalódnom kellett. Nem csipkezsebkendő volt. Aztán az ősz úr leült, és ő is kibámult az ablakon. Térdén egy gyönyörű, lapos diplomatatáska feküdt, ezüstcsatosan, feketén.

Megnéztem a cipőjét is, egy óvatlan pillanatban. Hegyesorrú, tükörfényes, de nem lakk, s a nadrág alá fekete zokni húzódott.

Utaztunk. Én nem szeretek beszélgetést provokálni mint a klimakterikus asszonyságok, az ősz úr pedig szemmel láthatólag elégedett volt a csenddel, így hát nem beszélgettünk.

Milyen lehet a hangja? Kajánul tippelgettem magamban. Biztosan elcsukló fejhangon beszél, mint az eunuchok, vagy a mutáló, vörös fülű kamaszok.

Aztán korholtam magam néhány elsuhanó állomáson keresztül, hogy miért kell mindenáron valami hibát találnom benne? Átkozott természetem előbújt, és megint nem tudok parancsolni neki? Hiszen ez a komoly úr itt velem szemben bizonyára egy előkelő külkereskedelmi vállalat üzletkötője.

Elméláztam. Üzletkötő? Inkább vezérigazgató. Signor Direttore. De azt hiszem, hogy a Nobel-díj Bizottság Elnöke.

És látni véltem a filmhíradóban, amint meleg baritonján gratulál, és átnyújtja a Nobel-díjat.

Aztán jött a kalauz.

— Pécsig? — kérdezte ŐT.

A kérdésnek az égvilágon semmi értelme nem volt, máshol a vonat meg sem állt. Az ősz úr rövid ideig töprengett.

— Igen — mondta egy kis szünet után.

Meleg baritonja betöltötte a kupét, s én romokban hevertem. A kalauz elment, mi továbbra is csöndben maradtunk. Félhomály lett, s a kupéban felgyulladó kék fényben méltósággal világított a magas, ősz frizura. Ahítat fogott el, és Nobel-díj szagot éreztem.

Bocsáss meg nekem, te Ősz Ember, vertem a mellem magamban, hogy fejhanggal és csipkés zsebkendővel gyanúsítgattalak. Bocsáss meg, Ősz Ember, hogy olyan régiókba próbáltalak taszítani, amelyek felett magasan szállsz, mint egy nagy, őszhajú királyi madár, lapos diplomatatáskával a csőrödben. Bocsáss meg nekem, Szirti Sas.

Úgy éreztem, hogy eleget tettem ahhoz, hogy rehabilitáljam magam. Többet hát nem foglalkoztam a dologgal, s jóval a végállomás előtt fogtam a kabátomat, és magára hagytam Ősz Urat a fülkében. Ittam egy sört az étkezőben, és a tévedéseimen tűnődtem Pécsig.

És már nem törődtem tovább Ősz Úrral.

Két hónap múlva, a régi városrészben, megszomjaztam egy pálinkára. Ismertem ott egy talponállót, bementem. Sűrű füst, piaszag fogadott. Külön kellett kérnem a kísérőt, furcsán is néztek rám, és a pálinkával a kezemben szétnéztem a vendégek között. Egy meleg baritont hallottam jobbra. Odanéztem.

— ...mondtam a havernak, pakolás, lökd meg, aztán káposzta, mert ez a tetovált csaj a nyakunkra hozza a Yardot...

A beszélő félfordulatot tett. Kék overall, csámpásra tiport melócipő, kéz, melyben piros fröccs lötyögött, vastag, feketekeretes szemüveg, előkelő tekintet a szemüveg mögött. Magas, ősz frizura.

De itt is olyan volt, mint egy szirti sas.

Arató Károly:

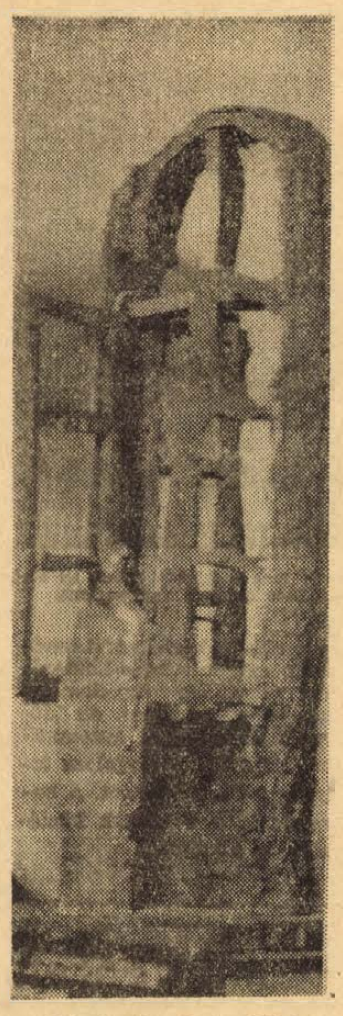
ÉLMÉNY

Csak ránézett — kinyílt a kapuajtó
és a farkát üző, körbe kavargó
szél is elült egy pillanatra,
mikor a lány az utcára kilépett,
kinek áruló jelként gyönyöreivel
az éjszaka kéken a szeme alá égett
s pilláit lehunyva mosolygott.

Mégis feszülten, az őszben uszva
mintha valami huzta,
szivta volna a jövő felé,
az álmai után,
ugy indult, áttetszőn, s emelkedett
a házak közt a lány.

Mi, sietős járókelők,
szégyenkezve s zavartan
néztük a benzingőzben, hangzavarban
s lassan nem láttuk őt,
mig tagjainkat néhány percre
bénította a döbbenet, a csend
s betöltötte egy szirom-arc sugárzón
vak tükreinket idebent.

Derék polgárok, jó családapák,
büntudattal hajtottuk le fejünk,
mert valaki, akinek neve nincsen,
gyanutlanul: elemlámpával járt
ragadozókat rejtő,
veszélyes dzsungeleinkben.



Schaár Erzsébet: Ablak

A II. KISPLASZTIKAI BIENNÁLÉ

1

AZ ELMÚLT évtizedek centralizált Budapest-szemlélete már-már azt a látszatot keltette, mintha természetes dolog lenne a művészeti életet kizárólag Budapestre koncentrálni.

Ez a látszat teljesen hamis.

Számtalan életrevaló kezdeményezés kiindulópontja egy-két vidéki nagyvárosunk. Elég talán, ha Vásárhely, Miskolc, vagy Székesfehérvár példáját idézzük, — természetesen a pécsi mellett — a képzőművészet területén. Mert például Pécsett ez „A rendezvény", Pesten ez is csak egy lenne a sok közül. Ez a rendezvény hozzájárul ahhoz, hogy egy adott terület kulturális élete sokrétűbbé váljon, a lehetőségekhez képest önállóvá, sőt önellátóvá. Vagyis nem csupán reprodukálni kell a mások eredményét, hanem produktív eredményeket kell kimunkálni. S igenis, vidéken is lehet kimagaslót elérni, más szóval itt is el lehet érni a világszínvonalat. És erre éppen egy pécsi példa ösztönöz: a Pécsi Balett nem „egy" balettegyüttes, hanem újat teremtő alkotóműhely, amely bátran kísérletezve olyan kimagasló eredményeket ér el, amelyre nem Mohácson, de Leningrádban figyeltek fel.

Szándékosan kerültem a képzőművészet területéről vett hasonlatot, pedig van belőlük jócskán.

Pécsett tulajdonképpen csak az elmúlt évtizedekben alakult ki egy, a helyi jelentőségen is túlemelkedő, egyre gazdagodó művészeti közérdeklődés, művészi élet, képzőművészeti alkotóműhely. A dolgok természetes rendje szerint rendkívül differenciált ez a kép — a rajzolgató széplelkektől Martynig ívelően. Komoly értéket képvisel az itt élő festők, keramikusok, szobrászok és textiltervezők munkássága (ezt igazolta a Magyar Nemzeti Galériában aratott komoly szakmai siker).



Asszonyi Tamás: plakett

A KULTURÁLIS élet helyi mozgatói azon munkálkodnak, hogy az itteni eredmények ne maradjanak egy kis közösség zárt világában, hanem a magyar kultúra egészét gazdagítsák.

Mindmáig országosan is egyedülálló kezdeményezése maradt a Baranya megyei Tanácsnak a Modern Magyar Képtár létrehozása, állandó fejlesztése, tervszerű gyarapítása. A várossal összefogva sikerült elérni azt, hogy a képtár egyre nagyobb rangot vív ki magának. Mert ugyancsak a Budapest-központúság következtében alakult ki nálunk az a jelenlegi fura állapot (ezzel azt hiszem egyedül vagyunk csak így Európában), hogy a Nemzeti Galéria mellett — kivéve most már a pécsi képtár gyűjteményét — nincsenek képtárak! S ha végiggondoljuk, mennyi szellemi energiát fecséreltünk arra az idők során, hogy teóriákat és vélt igazságokat kényszerítsünk a képzőművészekre, anélkül, hogy reprodukció helyett a valódi műalkotás szuggesztív erejét, ha úgy tetszik varázsát hagytuk volna érvényesülni. (Közben divattá vált a képzőművészetről lekicsinylőleg nyilatkozni, amivel tulajdonképpen lejárattuk a művészetet magát). Csak így lehet megszüntetni azt a nagy szakadékot, amely ma még kétségtelenül fennáll, különösen a *ma művészete* és a *ma közönsége* között. Kategóriákban gondolkodunk. A kvalitás, a MŰ önértéke így másodrendű kérdéssé degradálódik. Ha a művészet folyamatának egészét közelítenénk meg és csak ezután keresnénk a választ részproblémákra, úgy máris közelebb kerülnénk az igazsághoz, a művészethez magához.

A Modern Magyar Képtár puszta léte máris hézagpótló, egyben példát is mutat a többi városnak. A művészet megismerése, megszerettetése terén nagyot léptünk előre. S a művészet értékeinek kiválasztásával, múzeumi rangra emelésével, ennek a lehetőségnek a megteremtésével a múzeum rangját is megszabtuk.

Ezek után nem véletlen az, hogy Pécsről indult el sok olyan jelentős kezdeményezés, amely az élő művészet alkotó folyamatát van hivatva serkenteni. 1967-ben — ennek szellemében — első ízben került megrendezésre az I. Országos Kisplasztikai Biennálé. Az ezt követő évben nagy szakmai és közönségsikert hozott az I. Országos Kerámia Biennálé. A gazdag kerámia-hagyományok folytatásaként joggal vállalkozott rá Pécs-Baranya, hogy a modern kerámia seregszemléjét megrendezze. Baranya népi fazekasságának tárgyi emlékei ma már jórészt múzeumban vannak. A világhírű Zsolnay gyár száz éves történetét szinte teljességében nyomon követi a JPM gyűjteménye (raktárban 10 000 tárgy, állandó kiállításon kb. 1000). A Porcelángyárban dolgozó tehetséges iparművészek mai kerámiát terveznek, emellett természetesen hagyományos Zsolnayt is gyártanak. S a biennálé mellett a legújabb kezdeményezés is ennek a területnek a lehetőségeit bővíti. Siklóson olyan nyári művésztelep létesült 69-ben, ahol a keramikusok közösen dolgozhatnak, alkothatnak a legideálisabb feltételek mellett.

Felvetődik nyomban a kérdés: vajon a kisplasztika vonatkozásában is találunk annyi érintkezést, mint a kerámia esetében? Hisz a románkor kiemelkedő pécsi műhelyének munkássága óta nem történt több ezen a téren, mint bármely más vidéki városunkban. Azt sem mondhatjuk, hogy az itt élő szobrászok — hisz mindössze ketten vannak — munkássága lett volna az ösztönző. De Villányban működik már egy szobrász-művésztelep. Az egyre gyarapodó számú és egyre igényesebben megválasztott köztéri szobrok bizonyítják, hogy az érdeklődés homlokterébe került a szobrászat. És már elöljáróban is megállapíthatjuk, hogy igen szerencsés gondolatnak bizonyult a kisplasztikai biennálé megrendezése, főként azonban akkor, ha sikerül majd a biennálék folytonosságát biztosítani.

FONTOSSÁGÁT elsősorban abban látom, hogy olyan fórumot teremt, ahol maga a kisplasztika játszik főszerepet. Eltérően az eddigi gyakorlattól, amely szerint egy-egy országos kiállítás kiegészítője volt a kisbronz és a plakett, festmények és grafikák halmazába keverten, emlékműtervekkel vegyítve kerültek bemutatásra. A biennálé nagy érdeme az, hogy a szobrászatnak ezt az önálló területét végre önállóan sorakoztatta fel.

Az 1967-ben megrendezett I. biennálén 46 művész vett részt, (I. díjas *Kiss Nagy András*, II. díjas *Lesenyei Márta*, III. díjas *Németh Mihály* lett, *Rétfalvi Sándor* különdíjat kapott).

Második alkalommal, ez évben az első biennálé I. díjasát, Kiss Nagy Andrást mutatja be a Modern Magyar Képtár kamarakiállítása. S hogy érvekkel húzzam alá a II. biennálé iránt megnyilvánuló fokozott érdeklődést: a másodikra 95 művész közel 300 alkotását fogadta el az Állami Lektorátus zsüribizottsága (előzőleg a 46 művész száz alkotással szerepelt). Most szinte az egész magyar szobrásztársadalom megmozdult! A legjelesebbek szerepelnek a résztvevők között.

Három kiemelt nagydíj, valamint I., II., III. díj került kiosztásra. A nagydíj — természetesen — a kiállításon bemutatott munkák mellett az egész életmű elismerését is jelenti egyúttal. Pécs város nagydíját *Borsos Miklós* Kossuth-díjas, Baranya megye nagydíját *Kerényi Jenő* Kossuth-díjas, a Janus Pannonius Múzeum nagydíját *Vilt Tibor* Munkácsy-díjas szobrászművész kapta. A 10 000 forintos I. díjat *Schaár Erzsébet* Munkácsy-díjas, a 7000 forintos II. díjat *Asszonyi Tamás*, az 5000 Ft-os III. díjat *Kiss Kovács Gyula* Munkácsy-díjas nyerte el.

A KIÁLLÍTÁS számszerű adatainak ismertetését követi majd a műveket részletesen bemutató írás. Addig is, előlegezett összegzésként hadd álljon itt befejezésül a megnyitón jelenlevő szakemberek egyöntetű véleménye: a kiállítás szívonala várakozáson felüli, jó keresztmetszetét adja mai kisplasztikánknak.

Romváry Ferenc



Borsos Miklós: Nőalak

A JELENKOR OKTÓBERI SZÁMA

A Jelenkor olvasói között bizonyára sokan vannak olyanok, akik érdeklődéssel, rejtett kíváncsisággal várták minden újabb számban *Loránd Imre* írásait. Bevallom, magam is szívesen olvastam a tartalmas, kísérletező kedvű tanulmányokat. Hasonló jellegű írásokkal szinte alig lehetett találkozni a folyóiratok hasábjain. Az utóbbi időben azonban hiába kerestem a szerző nevét a Jelenkorban. Már arra gondoltam, nem folytatja a sikeres sorozatot, pedig a téma korántsincs kimerítve. Az októberi számban örömmel olvastam a nevét, tanulmányát pedig fokozott kíváncsisággal. Most *Passuth László*, a „rendhagyó bestseller-író" — mint ahogy ő nevezi — került terítékre, s munkássága kapcsán a népszerűség és a művészi érték viszonya. Loránd most is részletes alapossággal fejti ki mondanivalóját, jól ismeri a tárgyát, a módszerben azonban sok hasonlóságot fedezünk fel előbbi írásaival, s így az önismétlés itt-ott sajnos beárnyékolja a tanulmányt. Egy érdemét viszont mindenképpen ki kell emelnünk: szembeszáll azzal az irodalmi közfelfogással, hogy aki népszerű, az gyanús, s Passuth esetében világosan bebizonyítja, hogy a népszerűség és az érték fedik egymást.

Loránd Imre sok aktuális „kultúrszociológiai" problémát felvetett már a Jelenkorban. Többé-kevésbé sikerrel oldotta meg a kérdéseket, mostani írása azonban arra figyelmeztet, hogy ha a sorozat színvonalát tartani akarja, mélyebbre kell ásnia, s a további „rázós" kérdésektől sem szabad visszariadnia.

Két másik, kisebb-nagyobb rendszerességgel megjelenő „sorozat" alkotja az októberi Jelenkor olvasmányainak gerincét. *Várkonyi Nándor Kaleidoszkópja* kimeríthetetlenül gazdag gondolatokban minden alkalommal. Most a jugoszláviai magyar irodalom történeti és elméleti problémáival foglalkozik *Bori Imre* összefoglaló munkája kapcsán. Várkonyi Nándor írása jó példa arra, hogy a gondolati igényesség menynyire hozzátartozik egy sorozat életbentartásához, újabb és újabb értékek kidomborításához.

Bajomi Lázár Endre, a francia irodalom legapróbb titkainak precíz ismerője mostani krónikájában is, mint mindig, magával ragadja az olvasót. Élvezetesen és tartalmasan „cseveg" sokszor jelentéktelennek látszó dolgokról, eseményekről, csak miután végigolvastuk írását, döbbenünk rá, megint új és hasznos ismeretekkel gazdagodtunk. Ez alkalommal *Roger Vailland* viharos sikert aratott *Vallomások* c. művéről számol be, mely az író halála után négy évvel került a könyvpiacra és három nagy öreg, nálunk alig ismert író — halála kapcsán mond el róluk és munkásságukról néhány érdekes adatot.

A nyári szám megjelenésekor némi sajnálkozással emlegettük, hogy teljesen kimaradt a könyvszemle. Most viszont soknak érezzük a könyvismertetést, nem a megszokott recenziókat, hanem a különböző írásokban rejtve tárgyalt könyveket. (Bodri Ferenc, Tüskés Tibor tanulmánya; s a fentebb értékelt írásokban is szép számmal találhatók) Ez így kisebb arányeltolódást okoz, ami természetesen nem baj, de az egyhangúság benyomását keltheti.

A szépirodalmi anyagból *Szakonyi Károly* monodrámája *(Váróterem)* és *Abody Béla* egyfelvonásosa, a *Hatszázöt kísérlet* emelkedik ki. Szakonyi — akiről közvetlen hangú beszélgetést folytatott Bertha Bulcsu sikeres interjú-sorozatának újabb darabjában — gyakorlott drámaíró. A Váróterem figurája hordoz magán kölcsönvett jegyeket — a monodráma meglehetősen divatos nyugaton — ám a belső történés bonyolítása eredetien egyéni. Abody sokoldalúságából úgy látszik a drámára is jut egy jórész tehetség. Egyfelvonásosa figyelemre méltó munka, sőt okvetlenül bemutatásra érdemes. A történet a század elején játszódik, de mondanivalójával nagyon is hozzánk szól, a mi korunk, a mi világunk megoldásra váró problémáit hordozza.

A közelmúltban elhunyt *Cserhát Józseftől* a költő három szép versével búcsúzik a folyóirat.

Kovács Sándor

A KÉPERNYŐ előtt

KÉPES ÚTIJEGYZETEK

Az útijegyzet jól megfelel a televízió sajátos természetének: szöveg és kép egyaránt szerephez juthat benne, kiegészíthetik, sőt erősíthetik egymás hatékonyságát. Az irodalmi szöveg tömörebbé válhat, mert nincs szükség hosszas leírásokra, több lehetőség nyílik viszont a személyes reflexiókra.

Boldizsár Iván két útijegyzetét bizonyára sokan megnézték a héten. Az író „nagy kalandja" a nemzetközi írószövetség, a PEN közgyűlése volt, amelyet a provence-i Mentonban tartottak a nyáron. A televízió stábja vagy filmesek nem álltak az író rendelkezésére, csupán a saját fényképezőgépe: ez szolgáltatta a szöveg mellé a képanyagot.

Utazni tudni kell, s Boldizsár Iván kétségtelenül gyakorlott utazó. Emellett jó megfigyelő, ügyes riporter, aki ha sok az élmény, ki tudja válogatni a lényegeseket, ha pedig kevés, meg tudja sokasítani őket. *Provence*-ról az átlagosan művelt nézőnek — mig ott nem járt — valóban főként irodalmi élményei lehetnek. Eötvös *Búcsúja* mellett — amelyet Boldizsár Iván várakozása ellenére ma már bizony tudomásom szerint nem tanítanak az iskolákban — a középkori trubadúrok meg Mistral jut eszébe, műve, a Mireio már kevésbé, mert nem nagyon olvassák. Az útijegyzetben feltétlenül szimpatikus volt, hogy Boldizsár nem igyekezett Provence-ot a világ közepének feltüntetni. Tárgyilagosan, sőt néha talán a szükségesnél kissé szürkébben beszélt róla, inkább dezillúzionáló hangnemben, mintsem túlzott lelkesedéssel. Fotói jól sikerültek, s ízléssel válogatta meg őket. Talán keveset mutatott az emberből és az életből, s többet az épületekből, műemlékekből, de volt érzéke a jellemző részletek megfigyelésére is: gondoljunk a golyózó gyerekekre meg a nyilvános illemhelyre. Rokonszenves volt benne, hogy a külföldi élmények mögött mindig ott húzódtak a hazaiak, a provence-i táj szépségeiről a Balaton, a golyózó francia gyerekekről a Pál utcai fiúk elmélkedése jutott eszébe. Néha túl apró részletekbe, nyelvészkedő, szómagyarázó bogarászásokba tévedt, s ezek a részletek — ha nem is voltak túlságosan fárasztók — kissé tudálékosnak hatottak. A részletek néha meg is tréfálhatják az embert: Kisfaludy Sándor draguignan-i házát, melyet a *rue de la Loi*-n hiába keresett Boldizsár Iván, talán a *rue de l'Obsenvance-on* — ahol Pálfy útikönyve jelzi — megtalálta volna.

Az útijegyzet második része, a *Korzikai képek* jobban sikerült: érdekesebb, szellemesebb, szórakoztatóbb volt a szöveg, s gazdagabban csillogott a humor is benne. A Napoleon-betegség, az ajjacio-i polgármester fogadása a szállodabeli viszontagságok — megannyi kedves, derűs mozzanat, amely kitűnően ellensúlyozta a szomorú, esős időben fogyatkozott számú és gyengébben sikerült képeket. Korzika szigetére ma még valóban kevés magyar turista jut el, az irodalmi élmények pedig a múltszázadi romantikát közvetítik. Napóleon születési helyén kívül Mérimée Colombá-jának szigete él képzeletünkben: vad, bozótos, sziklás rengetegek, bujkáló banditák, a vérboszszú, a *vendetta* kegyetlen törvényei szerint egymást pusztító családok. Noha Korzika népéről keveset mondhatott az útijegyzet, a harminc órányi élményekre támaszkodó beszámoló mégis árnyaltabbá tette ezt a képet.

Egyre többen utaznak hazánkból külföldi turista-útra, de nem biztos, hogy megtanultunk már hasznosan utazni. Több és rendszeresebb útijegyzet-műsorral ehhez is segítséget nyújthat a televízió.

Szederkényi Ervin

ITÁLIA A JÓ BOROK HAZÁJA

Olaszország minden más országnál több bort termel. De a franciák isznak a legtöbbet. A Szovjetunió jelenleg a világ negyedik legnagyobb bortermelője.

Ezek az adatok az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének folyóiratában a „Ceres"-ben jelentek meg.

A háború előtti 200 millió hektoliteres szintet 1950-ben értük el, 1965-ben pedig a rekord 287 millió hektoliter. Azóta a termelés egy kicsit visszaesett, annak ellenére, hogy a Szovjetunióban nőtt a bortermeléssel hasznosított földterület nagysága. „Míg a legfőbb termelő országokban a termelés nő, — mondja a Ceres — a fogyasztás stagnál. Általában annak ellenére, hogy az egy főre eső jövedelem magasabb, az iparosodás és a városiasodás nincs olyan ösztönző hatással a borfogyasztás növekedésére, mint más italéra". — A legtöbb olyan országban, ahol nincs bortermelés, a magas adók és árak a bort méginkább luxus-cikké tették. A világ fő bortermelő országai: Olaszország 75 millió hektoliter, Franciaország 62 millió hl, Spanyolország 23 millió hl, Szovjetunió 18 millió hl, Egyesült Államok 12 millió hl, ezt követi sorrendben: Portugália, Algéria, Románia, Nyugat-Németország, Jugoszlávia, Chile, Magyarország, Dél-Afrikai Köztársaság, Görögország, Bulgária, Argentína, Ausztria, Ausztrália és Brazília.

Ki issza meg ezt a sok bort? A Ceres táblázata ezt is megmutatja: Franciaország 117 liter fejenként Olaszország 112, Portugália 85, Argentína 84 és így tovább.

●

16 KILOMÉTERES ALAGÚT AZ ALPOKBAN

A svájci kormány két svájci céggel 171 millió frankos szerződést kötött, hogy megépítsék az Alpok leghosszabb alagútját Észak- és Dél-Európa között.

A 16 kilométeres alagút építése, mely a Szentgotthárd masszívumon keresztül vezet majd és összeköti Ticino és Uri svájci megyéket, hét évet vesz igénybe.

A világ leghosszabb alagútja eddig a 11 kilométeres Mont Blanc alagút Franciaország és Olaszország között. Az Alpok másik fő összekötője a hat kilométeres Nagy Szent Bernard Svájc és Olaszország közt és a 6.5 km-es Szent Bernardino.

RENDŐRÖK A TV-KÉSZÜLÉK ELŐTT

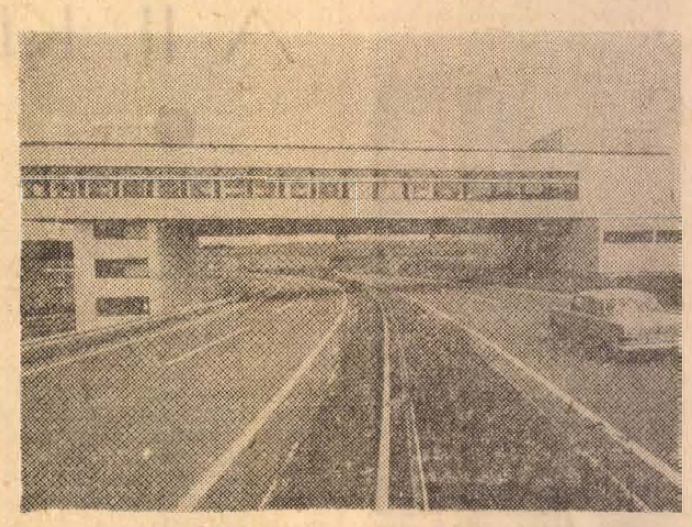
Az első távirányított jelzőberendezés az Autobahnon
A baleseti hányados nagymértékben csökkent

A sebességkorlátozások általában minden autóvezető számára bosszantó körülménynek számítanak. — Így érthetően a Német Szövetségi Köztársaságban sem örültek a müncheniek annak, amikor másfél esztendővel ezelőtt egy hétvégi kirándulásukon a Salzburg felé vezető Autobahnon a képernyők egész sorozatára bukkantak, amelyeken fényszámokkal az állandóan változó sebességkorlátozásokra hívták fel a figyelmüket. Az akkori boszszús hangulat azonban ma már a múlté, s most már szinte egyetlen olyan autóvezető sincs, aki ne ismerné el Európa első távirányitott közlekedési jelzőberendezésének szükségességét, hasznos voltát: az autópálya kapacitása jelentős mértékben megnövekedett, a balesetek száma pedig ugyanakkor erősen csökkent.

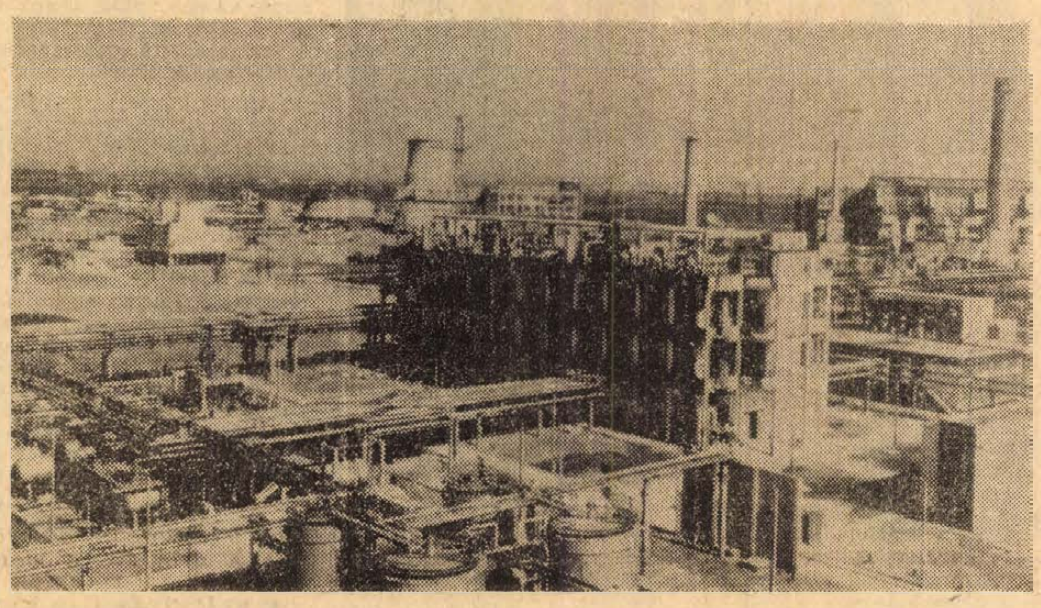
Az általánosságban elterjedt vélemény, mennél gyorsabb a közlekedés, annál több kocsi haladhat át egy útszakaszon — a szakemberek szerint téves következtetés. A sebesség növelésével ui. ugrásszerűen növekszik a gépkocsik egymásközti biztonsági távolsága is, ami az utak felvevőképességének rovására megy. Számítások kimutatták, hogy a négypályás Autobahnok, akkor fogadják be a legtöbb gépkocsit, ha a járművek rajtuk óránként 60 kilométeres sebességgel haladnak. Ha az autók sebessége ez alá a gyorsaság alá süllyed, a kapacitás ismét kisebb lesz, mivel a közlekedés menete sűrűbbé válik és a biztonsági távolság gyorsabban nő, mint a sebesség. — Míg a sebességkorlátozástól mentes Autobahn-szakaszon óránként kb. 2500 jármű tud áthaladni, addig a 60 km-es előírt sebesség figyelembevételével 4000.

Természetesen nem fogják emiatt az NSZK Autóbahnjain a megengedett sebességet csökkenteni. Egy korlátozás csak akkor mondható ésszerűnek, ha az ember ezt a mindenkori járműsűrűséghez tudja igazítani. Ennek a vizsgálatára létesítették Münchentől délre a fentebb említett teszt-szakaszt, ahol ma Európa első távirányított közlekedésjelző berendezése vet gátat a korábbi idők kilométer hosszú és balesetekkel teli közlekedési dugóinak.

A mindenkori megengedett sebességet jelző táblák a pályatesttől balra és jobbra, párhuzamosan, egymástól 2 kilométeres távolságra vannak elhelyezve. Egy biztonsági üveg mögött tíz különböző, megvilágított útjelzést, illetve sebességkorlátozást lehet váltakozva az arra haladó autósok tudomására hozni. A berendezést az Autobahn-rendőrség egyik központjából irányítják, ahol a közlekedési rendőrök egy televíziós-kamerával állandóan figyelemmel kísérik a forgalmat. Az időrendi és sorrendi automatika biztosítja a forgalom folyamatos lelassúdását. A berendezés a balesetek közlésére is alkalmas.



A münchen—berlini autópályán nyílt meg a közelmúltban az első olyan vendéglő, amelybe mindkét oldalról van bejárat.



CSECSEMŐSZÁLLODA

Mindenekelőtt a nagyvárosokban mind nehezebbé válik a szülők számára, ha esetleg este akarnak elmenni valahová, vagy akár néhány napra el akarnak utazni, hogy valakit találjanak, akire rábízhatnák kisgyermeküket, Genfben nagyon kedvezően fogadták a csecsemő- és kisgyermekszállodát, amelyben egy hónaptól 10 éves korig rövidebb vagy hosszabb időre elhelyezhetők a gyermekek.

Egy nagy kert közepén, nyugodt szép környezetben épült ez az újfajta szálloda, amelyben képzett csecsemőgondozónők és óvónők foglalkoznak a gyermekekkel orvosi ellenőrzés mellett.

A szállodában játszó-szobák és minden kornak megfelelő játékok, könyvek, fróbál és rajzfelszerelések — és természetesen a kert — állnak rendelkezésre a kis vendégek számára, hogy az átmeneti elválást a szülőktől lelki és testi károsodás nélkül elviseljék.

A ROMÁN VEGYIPAR BÜSZKESÉGE

A Krupp Művek román állami vállalatokkal karöltve építette meg másfél év alatt a felvételünkön látható vegyipari üzemet Bukaresttől északra, Braziban. A nagyméretű létesítmény dimethylterephthalat előállítására — poliészterszálak előállításának alapanyaga — szolgál. A „Combinatul Petrochimic"-hez tartozó új üzemegység évi kapacitása 14 000 tonna. Építésének költsége 60 millió márka volt.

A romániai kőolajtelepeken évente kb. 12 millió tonna nyersolajat termelnek ki. Kilencmillió tonnát a petrokémia dolgoz fel belőle, hárommillió tonnából pedig benzin készül.

Sima arcbőr 2500 dollárért

IFJÚSÁG ÉS SZÉPSÉG

Egymilliárd dollárt keresnek az amerikai kozmetikai sebészek

Valamikor a gazdagság utáni vágy volt az amerikaiak legfontosabb jellegzetessége, ma pedig az ifjúság és a szépség keresése. A fiatalosság kötelességgé vált. Persze ennek igen egyszerű oka van: a legjobb munkahelyeket olyan férfiakkal és nőkkel töltik be, akik fiatalnak látszanak. Valójában nem is az igazi kor a döntő, hanem a külső, és ezzel a kozmetikai sebészek az Egyesült Államok új királyává váltak. Becslések szerint évente majdnem egymillió amerikai — férfi és nő egyaránt — operáltatja meg magát, hogy szépségével vívja meg harcát a munkáért és a kenyérért.

A New York-i John Hopkins kórházban gondosan gyűjtik a betegek adatait, pontosabban szólva a sorsuk alakulását az operációt követően. Ezekből a feljegyzésekből kitűnik, hogy nem csalódtak az ifjúságot és szépséget keresők. A műtét után három hónappal a kórházban megkérdezik az operáltakat, elégedettek-e a műtét eredményével. Az operáltak majdnem száz százaléka elégedett. Akik azt várták az új arcuktól, hogy jobb munkahelyhez jutnak, azoknak 94 százaléka elérte célját. Megfiatalított nők férjüket köszönhették a sebészeknek. A John Hopkins kórház feljegyzéseiben szerepel például egy pincérnő megjegyzése: „A műtét óta kétszer annyi borravalót kapok".

Nagyon tévednek azok, akik a kozmetikai sebészben ügyes sarlatánt látnak. Az Egyesült Államokban rendkívül hosszú ideig tart és nagyon bonyolult a kozmetikai sebészek képzése. A jövő „cosmetic surgeon"-jainak orvosi tanulmányai befejezése után még teljes hat éven át kell asszisztensként dolgoznia. Először a kórházak sebészeti osztályán kell tevékenykednie, négy évig pedig speciális területén. Az orvosok közül csupán a szívsebészeknek kell ennyire hosszú tanulóidőt vállalniuk.

Ennek oka nyilvánvaló. Az ügyes kozmetikai sebész ugyanis két hivatást tölt be egyszerre: orvos és művész is. Műve sikerétől gyakran függ egy ember jövője, mint ahogy ezt a John Hopkins kórházban összegyűjtött adatok is mutatják. Pszichológusok tanúsága szerint nem csupán a betegek anyagi és szociológiai helyzete függ mnukájuk eredményétől, hanem az operáltak nagy része csak a sikeres műtét után jut el a boldogságig, amelyet korábban túl nagy orra, aránytalanul előreugró álla, vagy egyéb szépséghibák akadályoztak.

Az amerikaiak óriási összegeket költenek évenként a szebb és fiatalosabb külsőre. Csupán a sebészek körülbelül évi egymilliárd dollárt keresnek, a kozmetikai ipar pedig kereken 12 milliárd dollárt. A leggyakoribb műtét a „lifting", az arcbőr kisimítása, ez a műtét 1000—2500 dollárba kerül. A szemhéjon, az orron és az állon végzett kisebb műtétek 500—1000 dollárba kerülnek.

Azt gondolnánk, hogy csak az maradhat így „fiatal" aki gazdag. Az egyébként oly könyörtelen Amerika azonban megértéssel viseltetik a csúnya szegények iránt. Legújabban lehetővé vált, hogy a New York-i St. Luke kórházban ingyen megszépíttessék magukat a rászorulók — legalábbis nagyon sürgős esetekben. E műtétek költségeire különleges alap áll rendelkezésre. Ezt az alapot gazdag paciensek állandóan kiegészítik, akik hálásak a jólsikerült műtétért.

MINDENFÉLE — mindenfelől

FŐ A BIZALOM. Az NSZK-beli Sternberg-intézet első osztályosainak megengedték, hogy saját maguk igazolják távolmaradásukat az előadásokról. Ezt a rendelkezést az intézet igazgatója a szülőkkel való megállapodás alapján hozta. Ezzel a módszerrel a felelősség szellemét akarják a növendékekben kifejleszteni. A tanári kar természetesen ellenőrizni fogja, vajon a növendékek nem élnek-e vissza ezzel a joggal.

✻

BESZÉDES SZÁMOK. A Libertad című Costa Rica-i lap közlése szerint az öt közép-amerikai ország iparvállalatai az elmúlt tíz év alatt 30—40 000 új munkahelyet biztosítottak a lakosságnak, amelynek pedig évente 200 000 munkahelyre lenne szüksége. A „Caterpillar" elnevezésű amerikai traktor 1964-ben 100 zsák Costa Rica-i kávé árába került, az idén pedig már 648 zsák kávé árából lehet megvásárolni.

✻

A TCF deficites. A hollywoodi Twentieth Century Fox filmvállalat az év első felét körülbelül 1,5 millió dolláros deficittel zárta. A hiány oka „A sztár" és a „Dr. Doolittle" című filmek, amelyek együttvéve több mint 20 millió dollárt emésztettek fel.

✻

A LEGRÉGIBB EURÓPAI ÍRÁS. Karanova bolgár város közelében a régészek felfedeztek egy agyagtáblát, amelyet legalább ötezer évesre becsülnek. Olyan felírások vannak rajta, amit a szakértők a legöregebbnek tartanak, amelyet eddig Európában felfedeztek.

✻

GYORSVASÚT MOSZKVA ÉS A KAUKÁZUS KÖZÖTT. Szovjet mérnökök gyorsvasút megépítését tervezik Moszkva és a Kaukázus között. A turbovonatok, amelyek ezen a vonalon közlekednek majd, hat óra alatt fogják megtenni az utat a kaukázusi végállomásig, ahonnan az utasok azután villanyvonaton kereshetik fel kedvenc feketetengeri üdülőhelyeiket. Ezt a távolságot a vonatok ma átlagosan 30 óra alatt futják be. A 200 kilométeres óránkénti sebességet a Szovjetunióban a Moszkva—Leningrád vasútvonal kipróbálásakor egyébként már többízben elérték. Már készülnek is az erre a sebességre tervezett új szerelvények és villanymozdonyok.

✻

Nyeregformájú szék. Dániában a legújabb bútorsláger a nyeregformájú szék. „A mostani székek és karosszékek egy része nem más, mint álcázott kínzóeszköz a hátgerinc, a gyomor és a belek számára — állítja a nyereg-szék tervezője. — A nyereg viszont anatómiailag tökéletes ülésmódot biztosít".

✻

AUTÓÚT A FELHŐK FELETT. Peruban a nemrég megépített autóút egyik szakasza 4845 méter tengerszint feletti magasságban halad. A levegő olyan ritka, hogy a vezetőknek oxigénálarcot kell használniuk.

Mit mond a statisztika? A néger férfiak és a fehér nők között kötött vegyesházasságok sokkal stabilabbak és tartósabbak, mint a „csak fehér", vagy „csak fekete" emberpároké. Egy iowai szociológus állítja ezt, aki 25 éven át kísérte figyelemmel a házassági és a válási statisztikát.



KILENCEZER ÉVES SZÁMOLÓLÉC. A kialakult véleménytől eltérően a számjegyek „születési helye" nem Kína vagy Egyiptom, hanem Közép-Afrika. Itt ugyanis az Edward tó mellett az ásatások során felszínre került a világ legrégibb számolóléce, a mai logarléc elődje. A becslések szerint 7—9 ezer éves. A tudósok szerint segédeszközként használták a számolásnál.

✻

ÚJABB ŐSKORI RAJZOK. Asturiában (Spanyolország) Tito Bustillo körzetében egy barlangban történelem előtti sziklarajzokat találtak. A tudósok időszámításunk előtt XX. és XV. évezredek közé teszik a rajzok keletkezésének idejét. A fekete, a vörös és lila színezésű rajzok a szakemberek szerint művészi értékben nem állnak alacsonyabb színvonalon az altamiráinál.

✻

MACSKAINVÁZIÓ BÉCSBEN. Bécset elárasztották a gazdátlan macskák, úgy hogy nemrég a városi tanácsnak is foglalkoznia kellett a „macskaveszéllyel". Határozatot hozott arról, hogy 3000 schillingig terjedő pénzbüntetésre vagy hat napi elzárásra lehet ítélni azokat a macskatulajdonosokat, akik megunt kedvencüktől úgy akarnak szabadulni, hogy valahol „ottfelejtik". A „visszaeső bűnösöket" mind a két büntetéssel sújthatják. Azokat a macskákat és kölyköket, amelyektől tulajdonosuk meg akar szabadulni, ezentúl vagy az Állatvédelmi Otthonnak, vagy a Macskabarátok Szövetségének kell átadni. Itt a macskákat sterilizálják. Ezeken a helyeken egyébként olcsón vásárolni is lehet macskákat.

hírek

1969. OKTÓBER

12

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Miksa

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.58, nyugszik 17.03 órakor. A Hold kél 7.11, nyugszik 17.11 órakor.

Oedipus király nevet

A premier vizsga és ünnep egyszerre. A társulat nem szereplő tagjai ünneplőben nézőként vesznek részt az előadáson, testvéri közösségben drukkol a drámai hős, operaénekes, balettáncos, karakterszínész, a bonviván, a subrett, énekesek, táncosok, minden szereplő sikeréért. A siker közös ügy. Nemcsak anyagiakat jelent, de kedvet a munkához, mézként gyűjtött emléket.

A színész-nézők ott ülnek a közönség között, ahol hely van. Operettpremieréken nem sok hely marad üresen. Mögöttem drámai színész ül, két hét múlva bemutatandó görög dráma főszereplője.

Kálmán Imre zenéjére, énekre, táncra lassan forrósodik a hangulat. Mulatságos jelenet: rögtönzés is lehet, vagy rendezői ötlet — ezek „viszik" a darabot", hozzák közelebb a közönséghez. Sokszor hajszálon múlik egy „mazsola" sikere.

Ekkor felkacag a drámai színész.

Hányféleképpen tud a színész nevetni! Más a vígjátékok nevetése, más III. Richárd gúnykacaja, más a nevettetés, mikor nem kacaghat, mikor rajta kell nevetni.

És ez most megint más nevetés volt. A kollégáé, a színészé, az emberé. Talán volt benne egy kis segítenivágyás. A kacagás ragadós példa, hangulatba lendíti a közönséget, volt benne sok emlék, minden régi szerepből, kacagás a siker ízéért, amely ezt a darabot és ezzel a közös munkát, a színház sokszor akadozó göröngyös útját egyengeti, olajozza. De talán legtöbb volt benne a néző, az ember önfeledt kacaja, kacagott, mint egy néző.

Nem volt hiába a sok munka, fáradság, kiadás, zene, szín, tánc, ének. Lehet, hogy nem sok emlék fog maradni, de holnap talán jobb kedvvel ébredünk, kikapcsolódtunk, gyönyörködtünk és nevettünk néhány órára. Oedipus király kacag, a közönség is.

K. T. A.

●

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem október 13-án délután 5 órakor a Gyermekklinika tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Kecskés Lajos (Női Klinika): Klinikai célokra alkalmas enzymatikus tejsav meghatározás mikromódszere (20 perc). Benkő György (Röntgenklinika): A coeliacographia és szelektív lienalis arteriographia vénás fázisának értékelése (30 perc). Kett Károly (I. sz. Sebészeti Klinika) és Csere Tibor (Röntgenklinika): Kétoldali emlőcarcinoma keletkezési mechanizmusa (15 perc).**

— **Csak nálunk!** Műanyagpadló 24,70 Ft/kg. — Bőrbolt. Rákóczi út 16. (x)

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot Pécs város területén dr. Velin István kerületi állatorvos tartja. Lakása: Csend u. 4., telefon: 44-47.**



A héttőn kezdődő V. Magyar Játékfilmszemlére készülődik Pécs. A város utcáin transzparensek köszöntik a szemle résztvevőit, táblákon, plakátokon mutatják be a szemle filmjeit. Képünkön óriási tabló hirdeti a Széchenyi téren a versenyfilmeket.

Háromezer éves ékszerraktár

A Tolna megyei Nagyvejke község határában bronztárgyakat szántott ki az eke. Ambrus József helyi lakos a nagyon szép bronz lándzsákat, tokos baltákat, sarlókat átadta a szekszárdi múzeumnak. Ezután dr. Mészáros Gyula múzeumigazgató helyszíni hitelesítő ásatást folytatott, s ennek során földbe rejtett bronz-eszköz- és ékszerraktárra bukkant.

A raktárból, amelyet megállapítása szerint mintegy 3000 évvel ezelőtt rejtettek el, bronz ékszerek, fegyverek, mezőgazdasági eszközök, lószerszámok és más tárgyak kerültek tömegesen napvilágra. A leleteket korábbi mélyszántások megbolygatták, szétszórták, s ezért elektromos műszerrel kutatják át a területet. Dr. Mészáros Gyula a közeli domboldalban felfedezett egy késő bronzkori lakótelepet is.

●

— **Sellyén segít a kastély** helyreállítási munkálataiban a pécsi Pollack Mihály építőipari technikum 30 tanulója. A Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskola vezetőinek kérésére egy héten keresztül tetőfedő, ács- és kőművesmunkát végeznek a leégett kastély építésénél.

— **Ki minek a mestere?** Ma délelőtt kerül sor, a Ságvári Művelődési Házban, a Mecseki Ércbányászati Vállalat Ki minek mestere vegyész versenyének vállalati döntőjére.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Forróvizes edényt** rántott magára és mindkét lábát leforrázta pénteken este Károly Dezső 5 éves magyaratádi kisfiú. A Tésenyben vendégeskedő, másodfokú égéseket szenvedő gyereket a mentők a Gyermekkórházba szállították.

●

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 41. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett.

Négy találatot 17 fogadó ért el, nyereményük egyenként 197 ezer 400 forint. Három találata 2579 fogadónak volt, nyereményük egyenként 651 forint. A kéttalálatos szelvények száma 89 930 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

Csokoládékrém az automatákban

Hamar népszerűvé váltak Pécsett a főpályaudvaron elhelyezett kávé-, kakaó- és szörpautomaták. Mivel az állomáson igen sok diák fordul meg és várakozik, az Utasellátó Vállalat közvéleménykutatást végzett a közelmúltban, hogy kéréseiket, kívánságaikat figyelembe vehesse. A csokoládékrém, puncskrém, rántotthúsos, szalámis és sonkás zsemle után a virsli saláta, az ecetes, hagymás ponty és a kaszinótojás is megjelent az automaták vitrinjeiben. Sikert aratott a néhány napja kapható gesztenyepüré, a túróstáska és a házi sütésű friss mákos kalács is. Szó van arról, hogy a tél folyamán különféle gyümölcsöket, például Jonathán almát is szolgáltatnak az automaták.

●

— **Hiánycikknek számító** likőrароmából 50 féle, mintegy 11 ezer üveg érkezett a napokban a Bem utcai Gyógynövény szaküzletbe.

— **Áramszünet** lesz 13-án fél 8—16.30-ig a Szennyvíztelep és környékén. 14-én fél 8—16.30-ig Megyeri út, Móra F. u., Bogár u., Lőtér u., Nyárfa u., Kertész u., Megyeri u. által határolt területen. 14-én 8—12 óráig Középdaindol, Nagydaindol, Kisdaindol területén. 25-ig naponta fél 8—16.30-ig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

Módosul az AKÖV forgalmi rendje

A 12. sz. AKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy az október 1-én beindított új forgalmi renddel kapcsolatban közzétett tájékoztatást az alábbiak szerint módosítja.

A kiadott menetrendi rőplapokon feltüntetett 48-as téri indulásokat megszünteti, a 48-as téren megjelölt indulások a Budai állomásra értendők 5 perccel későbbi indulással, mint a 48-as térre megadott időpontok. A keleti irányba utazók csatlakozó járatokkal, valamint a garázsból kiinduló járatokkal érhetik el a Budai állomást. A garázsból kiinduló járatok az utasokat a 48-as téren a 20-as megállójában, a továbbiakban a kijelölt megállóhelyeken veszik fel. A menetrendben megadott indulási idők a Budai állomás—István-aknа viszonylatában a következőképpen módosulnak:

5.25	óra helyett	5.30
6.20	óra helyett	6.30
13.10	óra helyett	13.20
21.10	óra helyett	21.20

Szabolcsfalubúl István-aknára

6.20	óra helyett	6,30

A Budai állomásról induló járatok ismét megállnak a Tolbuhin út elején elhelyezett 10-es, 20-as megállójában. A 36, 37-es járatok mindkét irányban a jövőben a Rákóczi úton is megállnak a 27-es megállójában.

A Mecseki körjárat október 12-től nem közlekedik.

Kérik az utazóközönséget, hogy a 10-es, 20-as járatok tehermentesítése érdekében a 28, 36, 37, 47-es járatokat is vegyék igénybe az azonos útszakaszon. A 10-es bérlettel rendelkező utasok ezeket a járatokat a Hal tértől, illetőleg a Hal térig, a 20-as bérlettel rendelkezők a 28-as járatot a III. ker. Tanácsig, a 36, 37-es járatokat a Petőfi utcáig, a 47-es járatokat Újmecsekaljáig vehetik igénybe.

— **A Pécs-baranyai múzeumi hónap** mai programja: a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat „Ruzsinszky" szocialista brigádjának részvételével szoboravatás Sellyén, majd kirándulás az Ormánság és Siklós műemlékeinek megtekintésére Mándoki László és Romváry Ferenc kalauzolása mellett.

●

Elismerés a virágos községeknek

Az Országos Idegenforgalmi Tanács Mecsek vidéki Intéző Bizottsága dísztárgygyal és elismerő oklevéllel fejezi ki köszönetét és elismerését azon községek lakóinak, akik 1969-ben társadalmi munkájukkal különösen szép virágköntösbe öltöztették lakóhelyüket.

Valamennyiünknek, de a községeinken, városainkon átutazó idegeneknek is nagy gyönyörűségére szolgálnak a gondozott, virágos útszegélyek, a gonddal kialakított virágágyak, amelyek tanúbizonyságai annak, hogy megyénk lakossága szereti lakhelyét és évről évre mind nagyobb gondot fordít szépítésére.

Ebben az évben Villány, Sellye és Orfű lakosságát éri legközelebbi tanácsülésükön az az öröm, hogy a Mecsek vidéki Intéző Bizottság díját és elismerő oklevelét átvehesse. Villány község az I. díjjal együtt az Intéző Bizottság vándorserlegét is magáénak vallhatja egy esztendőre.

A Mecsek vidéki Intéző Bizottság ezuton is köszönetét fejezi ki a tájegység virágosításában közreműködő, minden áldozatkész lakójának.

●

— **A. Stanciu,** a Bukaresti Pedagógiai Tudományos Intézet igazgatóhelyettese október 13-tól 15-ig Pécsett tartózkodik a Magyar Pedagógiai Társaság Pécs városi és Baranya megyei tagozatának vendégeként. A. Stanciu részt vett a balatonfüredi nemzetközi neveléselméleti munkaértekezleten, most pedig városunkban kíván tapasztalatcserét folytatni, nevelésügyi intézményeket felkeresni.

— **Óriási vaddisznót lőtt** pénteken hajnalban Szágy határában Iharos László, a Hegyháti Vadásztársaság tagja. A hatalmas állat több mint két és fél mázsás és agyarának hossza mintegy 30 centiméter. Ez valóban rekordnak számít, hiszen a vaddisznók általában két mázsán aluliak és a 25 centis agyar már aranyérmes.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: derült idő. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. A hajnali és reggeli órákban párásság, helyenkint köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 4—9 fok között, északkeleten helyenkint talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 20 fok körül.

E heti növényvédelmi munkák

A mezei pocok a kedvező meleg, száraz ősz folyamán kezd felszaporodni. A további kedvező időjárás folyamán az egyedszámuk annyira emelkedni fog, hogy tavasszal egy egészséges közepes fertőzéssel indulhat az év és a nyárra már súlyos károkat okozhat. Ezért a jövő évi károk megakadályozása érdekében most kell védekezni. A védekezést elsősorban évelőtakarmánynövényeken és az utak mentén, árokpartokon, valamint kaszálókon kell elvégezni. Célszerű a pocoklyukakat előző nap betaposni és másnap csak a nyitott lyukakba 3—4 szem friss arvalint szórni. Az arvalint a lyukba szórjuk és ne melléje, mert így a vadmadarak nem szedik összse, a pocok viszont megeszi. Arvalint kézzel megfogni nem szabad, csak más célra nem használható kanállal végezzük e munkát.

A repcevetéseken károsít a repcedarázs lárvája. A területeket minden gazdaságban vizsgálják meg és ha kártevő van jelen (3 db lárva négyzetméterenként) akkor védekezzenek. Védekezésre használható 1 százalékos Hungária DL—40, Metox, Hungária L—7-es. A szereket az esti órákban kell kijuttatni.

A kukoricaszüretelés megkezdődött. Arra kell ügyelni, hogy csak száraz kukoricát gyűjtsenek be, vagy ha nedvesen szedték, akkor okvetlenül szárítsák meg, vagy silózási módszerrel tárolják be. A nedvesen, éretlenül betárolt kukorica bepenészedik és rendszerint a Fuzáriumok telepednek meg rajta. A Fuzárium nevű gomba toxinja mérgezőleg hat az állatokra. Egyes állatok meg sem eszik az ilyen kukoricát, mások enyhe mérgezési tüneteket szenvednek, ami a további fejlődésükre, főleg súlygyarapodásukra kedvezőtlenül hat. Ugyancsak nem szabad kukoricát talajraprizmázva tárolni, mert az említett Fuzárium ezeken a prizmázott kukoricákon fokozottan fejlődik.

A házi kertekben a nyáron kint tartott növények (Oleánder, citrom stb.) sok helyen erősen pajzstetves lett. E növény téli betárolása, illetve szobába helyezése október végén megtörténik. A pajzstetvek elleni védekezést még a szabadban kell megoldani. A tetveket kefével le kell mosni, majd a védőfelszerelések alkalmazása mellett (gumikesztyű, légzésvédő) a pajzstetves növényeket 0.5 százalékos Wofatoxszal, vagy Parathionnal ködszerű permetezéssel le kell mosni. A permetezés után a növényeket gyerekek, háziállatok két hétig ne érjék el. Lehetőleg a felnőttek se fogdossák.

●

— **A Pécsi Víz- és Csatornaművek értesíti a fürdőző közönséget a gőzfürdő folyó hó 13—20-ig kazántisztítás miatt zárva lesz.** (x)

MAGÁNOSOK! VÁLLALATOK! TSZ-EK!

FIGYELEM!

MÉG A TÉL ELŐTT BIZTOSÍTSA

gépkocsi és targonca akkumulátor-

SZÜKSÉGLETÉT

Gyors, előzékeny kiszolgálás, kívánságra üzembe helyezve is.

VBKM. 1. SZ. AKKUMULÁTOR ÉS SZÁREZELEMGYÁRA

IV. SZ. JAVÍTÓ ÜZEME:

PÉCS, MEGYERI ÚT 105. Telefon: 29-20.

Félfogadás: 8—12-ig. Szombaton zárva.

Okt. 6—17-ig csak Kertvároson keresztül közelíthető meg!

Halálozás

EPERJESI ERNŐNÉ SZ. TOMOLA MÁRIA, A KOMLÓI VÍZ- ÉS CSATORNAMŰ VÁLLALAT PÁRTVEZETŐSÉGÉNEK TAGJA, VÁLLALATUNK RAKTÁRVEZETŐJE 42 ÉVES KORÁBAN RÖVID SZENVEDÉS UTÁN ELHUNYT. A VÁLLALAT SAJÁT HALOTTJÁNAK TEKINTI. KOMLÓI VÍZ- ÉS CSATORNAMŰ VÁLLALAT

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagypapánk, apósom, testvérünk DR. NAGY LAJOS mohácsi lakos 59 éves korában elhunyt. Temetése október 15-én, szerdán 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen jó férjem, édesapám, drága gyermekünk, testvérem, unokám, vőnk, sógorunk és kedves rokonunk, KASZA JÓZSEF 25 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 14-én, kedden délután 2 órakor lesz az antalszállási temetőben. A gyászoló család.

Több éves folyamatos munkalehetőség mellett

azonnali belépéssel

alkalmazunk

ÁCS, HEGESZTŐ SZAKMUNKÁSOKAT,
FELVESZÜNK — KEZDŐ ÁCS —
IFJÚ SZAKMUNKÁSOKAT,
BETANÍTOTT ÁCSOKAT

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben.

Szállás, napi háromszori étkezés — térítés mellett biztosítva. Minden héten szabad szombat.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

6. SZ. FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

BEREMEND

Keresztrejtvény

Egy nagy pofon története

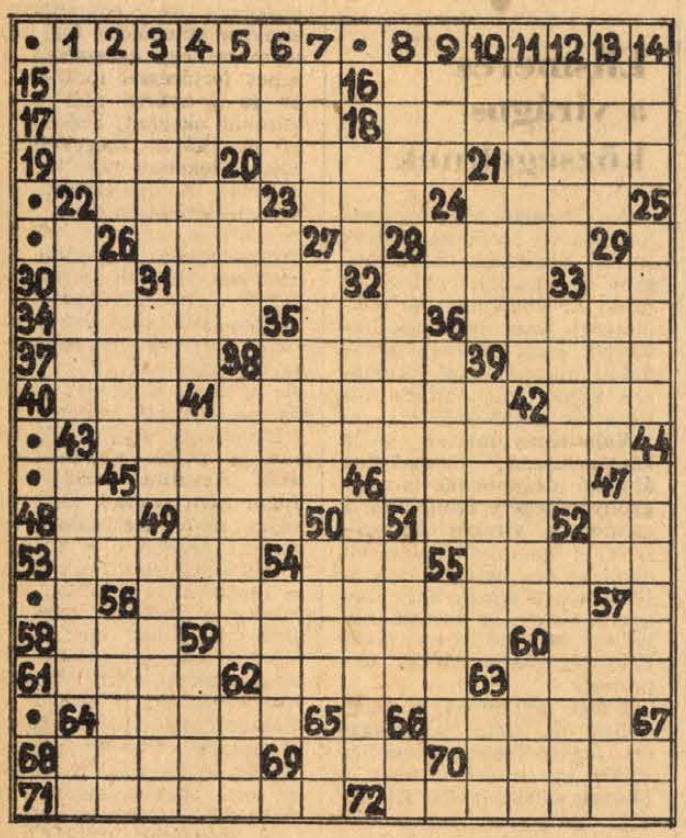
Két régi barát találkozik az utcán.

— Te jó ég, Jóska! Mi történt veled? Ki vert így összevissza?

— Egy barátom esküvőjén tanú voltam és megcsókoltam a feleségét, erre a gazember agyba-főbe ütött, pofozott.

— No de hát ez érthetetlen. Mióta a világ fennáll, a tanú meg szokta csókolni a szertartások után a menyasszonyt!

(Folytatását a rejtvény függ. 4., 11., vízsz. 43. és 56. soraiban találja az olvasó.)



Vízszintes: 15. Menetes. 16. Nehéz fizikai munkát végző. 17. Divatosan öltözött. 18. Jóegynéhány esztendős. 19. Ritka — idegen nyelven. 20. Ismétlés a ... szülőanyja (Repeticio est mater studiorum). 21. Taszított. 22. Régi űrmérték. 23. Szarvasfajta. 24. Frédi „sorstársa" a TV-ből. 26. Angol miniszterelnök volt (R. Anthony). 28. Cselekvő. 30. Teljes. 31. Aranyalmát dobó görög istennő. 32. Tel. ... (főváros). 33. A szobába. 34. Hajlíthatatlan. 35. Passaunál ömlik a Dunába. 36. Száll. 37. Spanyol női név. 38. Névelős régi űrmérték. 39. Keskenyvágányú vasúti teherkocsi. 40. Néma tánc. 41. A pajor másik elnevezése. 42. Valaminek a nagyobb része. 45. Az új típusú villamos mozdony megalkotója (Kálmán). 46. Róla. 48. Kereskedelmi kifejezés. 49. Nagymúltú sportegyesület. 51. Saskeselyű — németül. 52. OA. 53. Elviselhetetlenül komisz. 54. ... magyarosd (Vasmegyei község). 55. Település Linz közelében (DOPPL). 58. Szemes termény. 59. Aláhullanak. 60. Kortyold. 61. Gyorsan fut. 62. Szomját oltja. 63. Neves színésznőnk (Margit). 64. Vonat-franciául. 66. Balaton-környéki üdülőhely. 68. A hét törpe egyike. 69. Dísze. 70. Angol király — magyar névelővel. 71. Évődik, kötődik. 72. Felvágott!

Függőleges: 1. Bátorkodik. 2. Fundamentum. 3. Berlini sorozat. 5. Papiruszhajó (Heyerdahl). 6. Bőven zúdít. 7. Ötórai tea — régen. 8. Arisztid inasának neve — kiejtve. 9. Nemzetközi vészjelzés. 10. áaááá. 12. Kisgyermekekkel foglalkozik. 13. Találja. 14. Kelet — németül. 18. Csapadék. 20. Elgondolás. 21. A könyvbe tollal rögzít. 22. Ijedelmet kelt. 23. Mutatószócska. 24. Milliók szórakoztatója. 25. Az én irányomba. 26. „Régi" íróeszköz. 27. Magas, éles hangot ad. 28. Közel-keleti főváros. 29. Kellemetlen szagú, erős mérget tartalmazó gyomnövény. 31. Heves megyei község. 32. Szóhoz sem tud jutni! 33. Mesterkélten, nagyképűen viselkedik. 35. A zsiradék — páratlanul. 36. Per aspera ad ... (Göröngyös utakon a csillagokig). 38. Idegeneredetű szóösszetételekben „központ"-ot jelent. 39. Valamely írásmű befejezése után hozzátoldott megjegyzés. 41. Íz és zamat. 42. ... és renden kívül. 43. A „Leányvásár" zeneszerzője. 44. Régi büntető eszköz. 45. Bánat. 46. Kényszert alkalmazó tevékenység. 47. Rövidítés zeneműveken. 49. XV. Lajos szeretője, akit Robespierre kivégeztetett. 50. SSSSS! 51. Nemcsak olvasni, de ... is tudni kell! 52. Erjesztőanyag a szájnyálban, amely a keményítőt cukorrá alakítja át. 54. Német tagadás. 55. Könyvtár — régi kifejezéssel (ék hiány). 56. Idegen férfinév. 57. A Száva jobboldali mellékfolyója. 59. Fekvés — németül. 60. Hóhér. 62. Oli betűi megkeverve. 63. Végtag. 64. Engem — latinul. 65. Lángol. 66. Vallásrövidítés. 67. Gina egyik fele.

*

Megfejtésül beküldendő a barát válasza. Beküldési határidő: október 17-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. Az október 5-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: „... híveket szerez a komoly zenének ... ennek ellenére mégis sláger lett."

Könyvjutalmat nyertek: dr. Hegedüs Sándor, Pécs, Déryné u. 16., Matakovics József, Siklós, Baross G. u. 2., Miklós Sándorné, Pécs, Garai u. 32/B., Pethes Eszter, Pécsvárad Dombay J. u. 16., dr. Wolf Ferenc, Pécs, Felsőmalom u. 8. A könyveket postán küldjük el.

Művezetőképző tanfolyamokat indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,

Budapest, XI., Dombóvári út 19.

(4., 41., 43., 47-es villamossal.)

rádió televízió MŰSOR színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (délután 3 és este 7 órakor)

Hangverseny

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: Az Illés-együttes műsora (fél 6, háromnegyed 9 órakor)

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Melyik úton járjak? (10). A büntény majdnem sikerült (f5, f7, f9)

Petőfi: Bolondos vakáció (10). Florián kapitány I. II. (4, 7, dupla helyárral)

Kossuth: A büntény majdnem sikerült (10, 12). Florián kapitány I. II. (f3, 6, dupla helyárral)

Gyárváros: A tékozló fiú (4, 6). 16 éven felül! **Mecsekalja:** Az ellopott léghajó (10). Bohóc a falon (3). A beszélő köntös (5, 7). **Pécsszabolcs:** Bohóc a falon (10). Ellopott léghajó (3). Sziget a szárazföldön (5, 7). **Vasas I.:** Egy ember az örökkévalóságnak (6) **Vasas II.:** A rezidens jelentkezik (4, 6). **Boly:** Boldog halál angyala (3). Ismeri a szandimandit? (5, 7). **Harkány:** Kleopátra I. II. (7, dupla helyárral). **Mohács:** A kis potyautas (10). Az alvilág professzora (4, 6, 8). **Sásd:** Én szeretek, te szeretsz (5, f8). **Sellye:** Traianusz oszlopa I. II. (4, 7, dupla helyárral). **Siklós** Találkozás a minaretben (10). Majd a Leontin! (5, 7). **Szigetvár:** Betörők cinkosa (10). Dorellik jön! (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: A büntény majdnem sikerült (f5, f7, f9)

Petőfi: Imposztorok — Megnyitó díszelőadás (f8)

Kossuth: Tízezer nap (f3). Florián kapitány I. II. (10, 5). Őrültség — Új külföldi film (f9)

Gyárváros: Az oroszlán ugrani készül (6). **Mecsekalja:** Sziget a szárazföldön (5, 7). **Pécsszabolcs:** Mint a bagoly nappal (3, 5, 7). **Vasas II.:** Dorellik jön! (6). **Ságvári K. O.:** Vigyázat, hekus! (f6, f8). **Boly:** Traianusz oszlopa I. II. (7, dupla helyárral). **Harkány:** Kleopátra I. II. (7, dupla helyárral). **Mohács:** Az utolsó éden (6, 8). **Sásd:** Én szeretlek, te szeretsz ... (f8) 16 éven felül! **Siklós:** Az alvilág professzora (7). **Szigetvár:** A kétarcú gyilkos (8). 16 éven felül!

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.25: Kelemes vasárnapot. Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Nagy családok. Rab Nóra műsora. 7.58.: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Költő is vagyok, meg proletár. Az Ifjúsági Rádió dokumentumműsora Radnóti Miklósról. II. rész. 9.10: Szivárvány. Közben: 10.00—10.05: Hírek. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. Vörös Sári és Reményi Sándor énekel, Németh János cimbalmozik. 13.00: Tiszta szívvel. Barcs Sándor műsora. 13.10: Zeneművészeink reflektorfényben Közben: 13.50—14.10: Tudósok, fóruma. 14.50: Óz. Részletek Arlen filmzenéjéből. 15.09: Hírek. Időjárás. 15.08: Pillantás a nagyvilágba. Tripoli peremén. Róbert László líbiai útijegyzete. 15.30: Mérkőzések percről percre. 16.30: Kovács Apollónia és Tekeres Sándor népdalokat énekel, Lakatos Lajos cimbalmozik. 16.53: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Budapesti Művészeti Hetek. Felelet. Rádiójáték. VI. rész. 17.28: Az NDK Kultúrájának Hete. Lipcsei Zenei Magazin. 18.41: Olvasónaplómból. Hegedüs Géza jegyzete. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: Közvetítés a Katona József Színházból. Mákvirág. Színmű négy felvonásban. 21.41: Egy éj Velencében. Részletek Johann Strauss operettjéből. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: A vasárnap sportja. Totó. 22.20: Leontyne Price operafelvételeiből. 23.00: Az NDK Kutúrájának Hete. Bertolt Brecht versei. 23.15: Verbunkosok, népdalok. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Lionel Rogg Bach-műveket orgonál. 8.14: Operakalauz. Donizetti: Lucrezia Borgia. 9.14: Szívesen hallgattuk. May Fair Lady. Részletek Loewe zenés játékából (Ism.) 10.30: Százados szenzációk. 11.00: Az I Musici di Roma kamarazenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: Kb. 11.40—11.50: Ady Endre verseiből. 12.30: Mi ez? 12.45: Táskarádió. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 14.45: Mérkőzések percről, percre. 15.20: Az NDK Kultúra Hete. Fridolin a telefonnál. Rádiójáték gyermekeknek. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Ferenczy György zongorázik. 16.29: Mit üzen a Rádió? 17.04: Mozart: A varázsfuvola. 17.30: Zala Tóth Erzsébet és Szalay László nótákat énekel. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Tessék a mikrofon. Nagy Piroska műsora. 18.41: Händel: Messiás — óratórium. Közben: 19.50: Jó estét, gyerekek. 21.40: Mesterek — mesterművek. 22.00: Slágerstaféta. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Kamarazene. 24.00—0.10: Hírek, Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. (Ism.) 17.35: Hanglemezparádé. Könynyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es studiót. Antal István zongoraestje. 19.30: Feleségek felesége. Petőfi Sándor versei. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia kistermét, magyar est. Közben: Kb.: 20.40—21.00: David Herbert Lawrence versei. Kb. 21.40: Operakórusok. 22.00: A jazz kedvelőinek. Zygmunt Wichary dixieland együttese játszik. 22.15: Arturo Toscanini Berlioz-műveket vezényel. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor

18.10: Baranyai almanach. XI. (Ismétlés és befejezés)

18.30: Horváth Eszter és Wágner József énekel, a KISZÖV szimfonikus zenekara játszik. Vezényel Horváth Gyula.

18.50: Sporthírek.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor — Vendégeink voltak. Zenés műsor. Közreműködnek: A. Govedarevics, B. Drljacsa, a Bajics-duo és Gy. Negovanovics zenekara. (Ismétlés)

19.30: Német nyelvű műsor Baranyai vidámságok. — Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsor ismertetés. 8.15: Mit üzen a Rádió? (Ism.) 8.50: Kedvelt régi melódiák. 9.25: A hét előadóművésze: Anday Piroska — Lorin Maazel. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Ivan Petrov énekel. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Dörömböző Géza népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.) 14.05: Fúvós kamarazene. 14.29: Az olasz ellenállás dalaiból. 14.40: Bényei József verseskötetét Tóth Endre ismerteti. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó. 15.45: Két operettnyitány. 16.05: Közben volt egy háború ... 1939—1969. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.20: Anday Piroska operaáriákat énekel. 17.45: Meghívtak — elmentünk. 18.00: Húszas stúdió. 19.00: Esti Krónika. 19.35: Szüreti népdalok. 19.53: Budapesti Művészeti Hetek. A Rádiószínház bemutatója: Lélek és pofon. 20.40: Operettdalok. 20.57: Euro-disc-parádé. Közös szórakoztatózenei műsor a bécsi-, a londoni-, a brémai- és a baseli rádióval. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.20: Új lemezeinkből. 22.53: Válságban van-e a történettudomány? 23.13: Verbunkosok, népdalok. 23.45: Liszt kórusművek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Szivárványvölgy. Részletek Lane filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Mozartművek. 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. Időjárás. 11.45: Sárkány-játék. Vietnami népköltészet antológiája. 12.00: Nyári Károly népi zenekara játszik. 12.30: Massonet: Werther-Albert áriája. 12.45: Új gyámjogi törvények. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Casella: Paganiniana — szvit. 13.25: Az ütkereső flatal India. I. rész. 13.45: Időjárás és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Közkívánatra. 19.29: Jó estét, gyerekek. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: 20.10—20.30: Esti Krónika. II. Kb. 21.40: Új könyvek. (Ism.) Kb. 21.43: Népdalok, néptáncok. 22.35: A diadalmas asszony. Részletek Csajkovszkij —Klein operettjéből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: A hét előadóművészei: Anday Piroska — Lorincz Maazel. (Ism.) 23.45: Tánczene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. (Ism.) 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. I/a lecke. 19.10: Kamarazene hangverseny Royanból. 20.36: A jazz kedvelőinek: Joe Henderson együttese játszik. 20.57: Hírek. 20.59: Kadosa Pál: VII. szimfónia. 21.13: Beszéljünk az operáról. 22.03: Schumann-művek. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor — A zenetár új szerzeményei. — Összeállította Nádor Tamás

18.00: A Földrajzi Társaság előadása. — Régi vízgazdálkodásunk emlékei a Duna mentén. — Andrásfalvy Bertalan előadása

18.10: Baranyai Kóruspódium I. Az FMSZ Janus Pannonius kamarakórusa énekel. Vezényel: Ivasivka Mátyás

18.20: Miért vándorolnak? — Az üzemi munkahely cseréről

18.30: Bilicsi Tivadar énekel

18.45: Déldunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor — Hírek. — Ismert kettősök műsorából — Az ősz és a mezőgazdaság — Jegyzet — Zsarko Milánovics zenekara játszik

19.30: Német nyelvű műsor Hétfői kommentár — Népi dallamok — Gondolatok, jegyzetek — Vidám zenei összeállítás

20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

8.25—9.05: Felsőfokú matematika

9.05—9.30: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak

9.30: Hétmérföldes kamera. Útörőhíradó

9.45: Szakkörről szakköre ...

10.25: Reklámműsor

10.30: Telesport. Az 1969. évi műkorcsolyázó VB gálaműsorának közvetítése felvételről

11.30: Kis állatok nagy kalandjai. Francia kisfilmsorozat II. rész

15.00: Francia nyelvtanfolyam haladóknak

15.25: Mi újság a Futrinka utcában? (Ism.)

16.10: A képzőművészet története. 4. Görög művészet. (Ism.)

16.30: Reklámműsor

16.35: Beszélgetés az atommodellről

17.20: Kiss Manyi századik filmszerepe

18.00: Zorro. Magyarul beszélő amerikai rövidjátékfilmsorozat. 2. Zorro titkos tanyája

18.25: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló

18.40: Esti mese

18.55: Röpülj Páva. Felszabadulási népdalverseny

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Klasszikusok tévéfilmen. Nők iskolája. Moliere vígjátékának magyarul beszélő tévéfilm-változata

22.00: Az érem harmadik oldala. Komlós János műsora

22.10: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Népzene. 10.50: Rajzfilm. 11.00: A bécsi filharmonikusok hangversenye. 12.45: Huckleberry Finn kalandjai. 14.25: Labdarúgás, Románia—Portugália. 16.45: Röplabda: Mladost—Zbrojovka (Brno). 18.00: Dokumentumfilm. 18.15: Frank James visszatérése — amerikai film. 20.35: Zenészek. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű adás. 18.00: Kis világ. 18.20: Tudomány. 18.50: Valamikor októberben (szórakoztató zene) 19.20: Tv-posta. 20.35: J. Osborne: Botrány — Tv-dráma. 22.25: Az Ohridi Zenei Nyár vendégei. 22.55: A XX. század filozófusai



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

3.

Ballába térdig süppedt a vizenyős zsombékba. Nadrágja jégpáncéllá fagyott.

A nyom visszafordult. Újból a Ság oldalán bolyongtak, majd nyugati irányban haladtak tovább. A negyedik óra volt mögöttük. Némán, gépiesen lépkedtek. Érzékeik eltompultak. Azt sem vették észre, hogy a hóvihar megcsendesedett. A kúpalakú hegy körül öt kilométeres körzetben ide-oda kanyargott a nyom.

A zsibbadás már Csupati lábait is elkapta. A gyomorfájásról panaszkodó katonát, mire a Farkaserdőbe értek, társainak kellett támogatniok. Felváltva vitték fegyverét és menetfelszerelését.

Reggel hétkor egy kis falu fölött vergődtek ki a téli erdőből. A sötét hófelhőket elsodorta a hajnal és hidegszürke köd ült a völgyek hátakarójára. Az erdőszélen Csupati lecsatolta Kántorról a pórázt.

Hunyorogva pislogott a keleti ég aljáról lassan elővánszorgó napkorong vörös tányérjára. Akácfának támasztott háttal guggolt a félméteres hóban. Ösztönösen érezte, ha konok akarattal, végső elszánással nem kényszeríti szervezetét, a felbomló ritmus megöli szívét.

Orrát lilára csípte a fagy. Kétségbeesett erőfeszítéssel küszködött, nehogy a hóra rogyjon, pedig ólomnehéz tagjait ellenállhatatlanul húzta magához a föld. Kántor ugrándozva melengette tappancsait. Csupati mínusz húsz fokra becsülte a hideget, mert fülvédői alatt cimpái is zsibbadni kezdtek. Negyedórába tellett, amíg a kimerült katonák szétszakadozott, botorkáló lánca utólérte.

Kántor a várakozás idején mozdulatlanul guggoló gazdája oldalához simult. Testének melegével igyekezett Csupatiban tartani a lelket, pedig fáradt volt. Izmai a hóban kétszeres erőt fejtettek ki. Míg az ember hosszú lábai legfeljebb térdig süllyedtek le, Kántor hasig vergődött a hóban és lépés helyett szökellve kényszerült előre haladni.

Először érezte fejében azt a furcsa zsibongást, amely a normál A-hang búgásával töltötte be agyának minden részét. A megerőltetéstől sokszorosára növekedett párolgási vesztesége és a rövid pihenő alatt nem győzte a havat falni.

A katonák hangtalanul dőltek mellékjük. Csupati már kissé magához tért. „Hé fiúk! Nem elaludni! Hallod?!" és megrázta a hozzá legközelebb fekvő katona vállát. „Ébredj, pajtás!" Üveges szemek meredtek rá. Csupati felállt és hóval kezdte dörzsölni az ernyedten fekvő katona arcát. A hadnagy tűrhetően tartotta még magát. Negyven kilométerre becsülték a megtett utat és egy pokoli éjszaka volt mögöttük. Csupatival egymásra néztek és közösen segítették talpra a kimerült fiúkat. „Gyerünk, gyerünk!! Hamarosan vége lesz", nógatta őket.

Kántor indulásra készen várakozott. Csupati az erdőszéli földön két napraforgószárat ráncigált ki a hóból, s mint síbotokkal, tolta magát előre. Kántort már rég nem az ősi vadászó ösztön űzte, s tudatosan belé nevelt fegyelem, a gazda akarata késztette, hogy a hó alatt újból és újból megkeresse a követett nyomot.

Csupati tompán forgó és nehézkesen egymásba kapcsolódó gondolataiban csak azon csodálkozott: micsoda lehetetlen erővé válik a menekülési ösztön.

(Folytatása következik)

A MERKUR Személygépkocsi Értékesítő vállalat

értesíti Kedves Vásárlóközönségét, hogy

FIAT 500 LIMOUSINE fogyasztói ár 56 000,— Ft
RENAULT R—4 fogyasztói ár 82 000,— Ft

személygépkocsikra megrendelést elfogad. A megrendeléseket 1969—70. évi szállításra vállaljuk.

✦

Vásárlóink az OTP és a Tararékszövetkezet fiókjainál kapható személygépkocsi megrendelőlapon jelenthetik be igényüket a teljes vételár befizetése mellett. Akik érvényes visszaigazolással rendelkeznek, típusmódosítási szándékukat ajánlott levélben közöljék vállalatunkkal, MERKUR Személygépkocsi Értékesítő Vállalat, Budapest, IX., Üllői út 47/49.)

✦

A megrendelések és típusmódosítások besorolását a beérkezés kelte alapján végezzük. A besorolásról és a személygépkocsik átadási évéről 30 napon belül értesítést küldünk. A módosítást kérő vásárlóinkat ugyancsak 30 napon belül értesítjük a vételár-különbözet rendezésének módjáról.

✦

A megrendelés részletes feltételeit az OTP és a Takarékszövetkezetnél kapható személygépkocsi megrendelőlap hátoldalán feltüntettük.

✦

Felvilágosítást az OTP és a Takarékszövetkezet fiókjai, valamint Autószalonjaink; (Budapest, VI, Népköztársaság utca 8. sz. Telefonszám: 124-249. és Budapest, VI., Lenin krt. 77. Tel.: 117-290) adnak

MERKUR
SZEMÉLYGÉPKOCSI ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

E heti ajánlatunk!

SZINTETIKUS JERSEY SZÍNEKBEN
353,— Ft helyett 149,— Ft

IMPORT KABÁT- ÉS KOSZTÜMSZÖVET
360,— Ft helyett 150,— Ft

TWEED SZÖVET
176,— Ft helyett 88,— Ft



Figyelmes kiszolgálás!

„Hattyú" finomszövetek

KOSSUTH LAJOS U. 15.

AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZÜNK,
cipőipari alja szakmunkásokat, betanított munkásokat, gyakorlattal rendelkező
cipőipari tűzőnőket.
Nőtleneknek munkásszállást biztosítunk. Baranya megye területéről olyan csökkent munkaképességű személyeket cipőipari szakmában betanuló munkásnak átképezünk, akik más munkát nem tudnak végezni.
Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán
KOMLÓI HELYIIPARI VÁLLALAT
KOMLÓ, Kossuth L. u. 21.

Lakossági és közületi

fuvarozást vállalunk

Bútor, zongora, páncélszekrény szakszerű szállítása, Baranya megyében és a megyén kívül is.

FUVAROS SZÖVETKEZET

Pécs, Ipar utca 6. szám.

Telefon: 15-50/199.

állás

Gondnoki munkakört vállalok kisebb intézménynél. Élelmezési területen nem. Megbízható, gyakorlott jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Irodaházunkba HÁZFELÜGYELŐT keresünk. Az állás betöltéséhez kétszobás komfortos cserelakás szükséges. Érdeklődni: Pécs Tervező Vállalat, Rákóczi út 1. Porta.

Házaspár részére, kettőszoba összkomfortos lakáscserével, házfelügyelői és hivatalsegédi, portási, szakmunkási vagy fűtői állást ad jó kereseti lehetőséggel Janus Gimnázium. Érdeklődni: hétfőtől a gazd. hivatalban reggel 8 órától. Pécs, Déryné u. 2.

Orvos, gépesített háztartásába megbízható főző mindenest felvesz. Megye utca 13.

Egyedülálló férfi háztartását vezetné 50 éves független, intelligens, jólelkű asszony „Femina" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Csecsemő, kisgyermek gondozását vállalom. — Tompa Mihály utca 33.

Ápolónő, műtősnő elhelyezkedne. Lakás szükséges. „Egyműszak előnyben" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Fiatal értelmiségi házaspár, életjáradékra lakást keres. „Katalin" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, kettőszoba összkomfortos, I. emeleti, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném 3 szobás, belvárosi lakással. Telefon: 60—40/472 melék.

Komlói 2 szoba összkomfortos, központi fűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsire. Érdeklődni: naponta 17 óra után. Pécs, Mártírok útja 44.

IRODÁNAK
megfelelő helyiségeket
bérelnénk
legkevesebb egyévi időtartamra
Ajánlatokat „Vállalat" jeligére kérünk a Bem utcai hirdetőbe

Egy szoba, főzőfülkés lakásomat elcserélném egy szoba, összkomfortra, költséget térítek. „Társbérlet is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón kettő szoba, összkomfortos lakást cserélek hasonló pécsiért. „Kökönyös" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kaposvár északnyugati városrészben levő, másfélszobás, gázfűtéses lakásomat elcserélném pécsi lakásért. „Távfűtéses is lehet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ingatlan

Sürgősen, két 300 n-öles telek gyümölcsösben eladó. Vass, Kis-Daindol dűlő 5.

Magaslati útnál társasházban kétszoba összkomfortos lakás jövőévi beköltözéssel eladó. Bajcsy Zs. u. 27.

Eladó 328 n-öl szőlő, barackos. Érdeklődni: Aranyhegy 2. sz., délutáni órákban.

Szigetvár Felszabadulás u. 12. számú háromszobás családi ház eladó. — Érdeklődni: Szigetvár, Vár utca 11.

Eladó kertészetnek alkalmas 2000 n-öl szántóföld, tometó mellett a Postavölgyi úton. Érdeklődni: Siklósi út, Béke utca sarok Vig.

Eladó 553 n-öl gyümölcsöskert, Hajnóczi u. 25. III. 1. Deák. 17 óra után.

Beköltözhető kétszoba fürdőszobás házrész eladó. II. ker. Mandula u. 27. sz. Zöldfa u. felől.

Balatonfenyves-alsón 300 n-öl telken 40 m²-es nyaraló eladó. Vasút és Balaton között. 165 000-ért. Mozsar, Kaposvár, Április 4. köz 1.

Szőlő, 980 n-öl, Siklóson A. G. mellett eladó, esetleg gépkocsi beszámítva. „Pizetési kedvezmény" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban Bem utca mellett kétszoba összkomfortos házrész eladó. Dávid Teréz utca 7.

Családi ház, 3 szoba, előszoba, konyha, pince, gazdasági épületek, sertés-, baromfiólak, nagy udvar, kert. 1136 n-öl telken eladó. Napi buszjárat. Gerde. 46.

Beköltözhető 2 szobás ház 680 n-öl gyümölcsössel a Tiborc utcában eladó. Érdeklődni: 39-es dandár u. 17/a., Mátrai, 16 órától.

Pécsett, közművesített, 338 n-öles, egyenes fekvésű, nem köves házhely eladó, építési engedéllyel. Melyhez 100—150 méterre vannak a következő szociális intézmények, óvoda, gyógyszertár, posta, bolt, sűrű buszjárat, mely 5 percre van. — Vízvezeték és villany. 25 ezer kp + 1 év részlet. Ajánlatokat „Vételárban megegyezünk" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Szabadszentkirályon a 78. sz. ház eladó.

Szoba, konyha éléskamrás ház eladó. 30—40 ezer kp. + részlet. I., Borbala u. 22. (31-es busz, pécsi határ)

Kertvárosi, háromszobás, családi ház beköltözhetően eladó. Honvéd tér 6.

Matty községben ház, nagy kerttel, gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni: Gordisa, Petőfi u. 12. sz. Ezerék.

gépjármű

Autókerék díszkarikát, dísztárcsát, készítőnél vásároljon. Vidékre utánvéttel. Minden típusra készít, Mészáros fémnyomó Budapest, VI., Csengery u. 66. Tel.: 127—584.

Kisebb garázs kiadó Újmecsekalján „Tavaszig" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

A garázs újból kiadó. — Petőfi u. 24.

Volkswagen, nagyablakos, 1200-as, 1962-es, nyitható tetős, gyári felújított motorral, prima állapotban eladó. Pécs, III. ker. Páfrány utca 11. I. 16.

Trabant 601 22000 km-el eladó. Kavácstelep, Sarkantyú u. 6.

Ford Taunus 12 M, első kézből igényesnek eladó. Dr. Schmidt László, Pécs, Alkotmány utca 28. Tel.: 41—53.

Autónyereményen nyert 6 km-es 408-as Moszkvics eladó. Tel.: 40—17.

Egy újszerű állapotban levő, 408-as Moszkvics eladó. Ungvári, Vajszló. Telefon: 38.

Karambolozott, kiskerekű Wartburg eladó. Megtekinthető a ktsz Majláth utcai telepén. Az eladás 13-án reggel 9 órától lesz.

vegyes

RUHAKÖLCSÖNZŐ. Új, modern menyasszonyi ruhák alakra igazítva, Megye utca 4. sz.

vétel-eladás

Gyümölcsfacsemeték, díszfák díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák és gladiol, usgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Telefon: 52—26.

Megvételre keresünk
A/4-es stenciles
SOKSZOROSÍTÓGÉPET
Beruházási Vállalat
Sallai utca 7.

Rizling szőlőt tőkéről szedéssel eladnék. Olcsón jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó két asztalitűzhely, két dolgozó nőt albérletbe felvesznünk. Somogyi Béla utca 7.

Ficus bokor 3 m-es eladó. Pécs, Rudas László utca 34.

Új, vajszínű cserépkandalló és egy versenykerékpár eladó. Szegfű u. 20. Velkovics (Szőlőskertnél).

Rózsatövek, teahibrid, bababa- és futó díszcserjék, díszfák, örökzöldek, különféle virághagymák, nagy választékban. Kérje díjmentes árjegyzékünket. Tóth József, Budapest, III., Márton u. 30. Csillaghegy.

Bontásból eredő gerendák és tetőléc eladó, Pécs, Urhajós utca 20.

Fehér, külföldi gyermek sportkocsi igényesnek eladó. Tel.: 15-50/275.

Lengyel kiskazán és 100 literes boyler eladó. Tiborc utca 27/1.

Radiátor, préselt lemez, jó állapotú eladó. Horváth Márk, Felsőszentmárton.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált bútor, heverők rekamiék, szekrények, ágynemű tartók szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók Molnárnál, Felsővámház u. 2.

Csecsemő kelengye és lengyel bölcső olcsón eladó. Buzsáki Imre utca 19. Márton.

RÓZSÁK!
Világhírű újdonságok, ötszáz különleges fajta
TULIPÁNHAGYMÁK,
negyven holland újdonság
EZÜST.
FENYŐK!
Gyönyörű formák
Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket
Szállítás postán
SZALKAI dísznövénykertészet
Budapest, VI., Népköztársaság u. 8.

„Panni"-fal eladó, Pécs, III., Tarr I. u. 6/b. II. em. 6. du. 5—6-ig megtekinthető.

házasság

22/160 szakmunkás kis testihibával, megismerkedne 17—20 éves lánnyal házasság céljából. „Boldogság" jeligére, Komló, 1. Pf. 45.

Megismerkedne kisebb testihibás lánnyal, ugyanolyan 27 éves fiatalember. Címmel ellátott levelet. Házasság jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Lakással rendelkező 37 éves özvegyasszony, rendezett anyagiakkal, intelligens, korrekt férjet keres. Őszi találkozás jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

170-nél magasabb intelligens férjet keres 55 éves jólelkű asszony. Lakás van jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Önhibáján kívül elvált, lakással rendelkező, 172/30, jómegjelenésű helyes férfi egy gyerekkel hozzámenne csinos 23—30 éves nő ismeretségét keresi házasság céljából egy gyerek nem akadály. Fényképpel is írhat. Fényképpel előnyben. „Talán így megtalálom" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

30 éves, főbérleti lakással rendelkező özvegyasszony keresi hozzáillő intelligens férfi ismeretségét házasság céljából. Csak fényképes levelekre válaszolok. Jelige: „Hű társ", a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves 170 magas, barna, jól kereső bányász legényember keresi azt a hozzáillő lány vagy gyermektelen elvált asszonyt aki hű feleség tudna lenni. Pécs környéki lakással rendelkezők előnyben. „Meleg otthon" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Önhibáján kívül elvált 37 éves férfi megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő, komoly dolgozó nővel, egy gyermek nem akadály. Lakás szükséges. Kizárólag fényképes levelekre válaszolok. „Keresem az igazit" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Diplomás, jómegjelenésű, 1,80 m körüli férfi ismeretségét keresem 35—40-ig. Válaszokat „Zsákbamacska" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Rendes, józan férjet keres egy nyugdíjas özvegyasszony 68 évesig. — „Kerthes értők" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

38 éves, igényes, elvált asszony lakással intelligens férjet keres „Őszi randevú" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

38 éves, magas, kereskedelemben dolgozó férfi, rendezett anyagiakkal, korban hozzáillő teltkarcsú, kellemes külsejű, független nő ismeretségét keresi házasság céljából. Csak teljes címmel ellátott levelekre válaszolok. „Gépkocsi van" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

12. sz. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat, és gépírót felvesz. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (50110)

Október 15-i belépéssel felveszünk HEATING-rendszerű és HAGYOMÁNYOS kályhához

fűtőket.

Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés a vállalat gondnokánál.

Komlói Helyiipari Vállalat

Kossuth Lajos u. 21. szám.

A Pécsi Porcelángyár felvesz esztergályosokat, férfi kömüves segédmunkásokat és egy vizsga nélküli fürdő-fűtőt. (50112)

✲

Közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező VIZSGÁZOTT és GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt kedvező feltételek mellett azonnali belépéssel felvesz a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregysége. (50172)

✲

A Bükkösdi Állami Gazdaság margitmajori tehenészetébe felvesz négy tehenészt, szakmunkásokat, gépi fejők előnyben. Lakás biztosítva. Fizetés kollektív szerint. — Jelentkezés személyesen vagy írásban az üzemegység vezetőjénél. Posta, vasút: Vásárosdombó. (50304)

✲

A Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat, Cserkút, raktári segédmunkásokat felvesz. Csökkentett munkaidő. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. (26-os buszvégállomás), anyagosztály vezetőjénél. (50306)

✲

Kereskedelmi gyakorlattal rendelkező pécsi lakosú női dolgozókat bolti eladónak felveszünk. Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92. Kiskereskedelmi osztály — hétfőn 8 órától. (50328)

✲

Férfi és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50331)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz vizsgázott dömpervezetőket. (50536)

✲

DÖMPERVEZETŐKET FELVESZÜNK. HŰSÉGJUTALOM, SZENJÁRANDÓSÁG, 44 ÓRÁS MUNKAHÉT VALAMINT MUNKÁSSZÁLLÁS ÉS ÜZEMI ÉTKEZÉS BIZTOSÍTVA. — JELENTKEZÉS: MÁTRAALJAI SZÉNBÁNYÁK PÉCSI KÜLFEJTÉSI ÜZEME — GYÖRGY-AKNA. (50332)

✲

Nyugdíjas hentest, raktári segédmunkásokat és konyhalányokat alkalmazunk. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Pécs, József u. 19. (50335)

✲

A Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat mérnöki kövek szethordására és lerakására segédmunkásokat vesz fel. Fizetés: 7 forintos órabér. Jelentkezés: Jogász u. 4. III. em. 10. ajtó. (50359)

✲

Állandó, biztos munkalehetőséggel, asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (50365)

✲

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót adminisztrációs munkakörbe és festő, grafikus képesítéssel rendelkező kirakatrendezőt felveszünk. Jelentkezés: MÉK, Megyeri út 92. Kiskereskedelmi osztály. (50387)

✲

Középkorú érettségizett nőt, pénztáros és küldönc munkakörbe keres a Gyógynövény szaküzlet, Pécs, Bem u. 1. Jelentkezés önéletrajzzal hétfőn délután fél 6 és 6 óra között. (2941)

✲

Kályhafűtőt alkalmazunk ápolónőképző iskolánkba, Pécs, Rákóczi út 2. — Vasárnap kivételével mindennap, havi 500 forint. Munkaidő reggel 6—10 óráig. (1517)

Itt 55-48!
a Baranya megyei Élelmiszerker. V. 157. sz. boltja
a villanyrendőrnél
a város minden részéből
az előre megrendelt
fűszer
csemege
háztartási vegyi
cikkeket
díjmentesen hazaszállítja
Reggel 7-től este 7-ig
[illegible]-ig:
55-48

A DÉDÁSZ Pécsi Üzletigazgatósága azonnali belépéssel felvesz gépjárműszerelőket, Bjelorusz árokásógép-kezelőt, villanyszerelőket és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 13, munkaügyi osztály. (1516)

✲

Gyakorlott gyors- és gépírónőt felveszünk. VEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (50208)

✲

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt keresünk felvételre. Jelentkezés a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságon, Pécs, Köztársaság tér 7. I. em. 113. sz. szoba. (1518)

✲

Konyhalányt felveszünk. Füdőgyógyintézet, Pécs, Mecsek. (1506)

✲

Közgazdasági technikumi végzettséggel gépelni jól tudó munkaerőt munkaügyi adminisztrátornak felveszünk (lehet kezdő is). — Jelentkezés: Sopiana Gépgyár, Regős u. 8, személyzeti osztályon. (1504)

✲

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz két gyakorlattal rendelkező építésztechnikust vesz fel azonnali belépéssel. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Sellye, Ságvári u. 8. (1500)

✲

A Pécsi Vontatási Főnökség felvesz két vegyésztechnikus nőt laboratóriumi munkára, valamint kocsitisztítónőket, továbbá férfidolgozókat mozdonyfűtőnek és műhelyi munkára lakatosokat. — Alkalmazási és bérezési feltételek megbeszélése naponta 8—12 óráig a Vontatási Főnökség I. em. I. sz. irodájában. (1502)

✲

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz két vízvezetékszerelő szakmunkást azonnali belépéssel felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Sellye, Ságvári u. 8. (1501)

✲

Láng- és ívhegesztő szakmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, esztergályosokat, marósokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár, Pécs, Regős u. 8., személyzeti osztályon. (1476)

✲

A Pannónia Sörgyár 44 órás munkahétre, természetbeni járandósággal felvesz három üzemlakatost, két kazánfűtőt és egy takarítót. (1503)

✲

Kályhafűtőket — lehet nyugdíjas is — alkalmaz a Pollack Mihály Építőipari Technikum és Szakközépiskola október 15-el. Jelentkezés: Székesfehérvár u. 4. szám alatt. (1519)

✲

Az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz komlói üzeme azonnali belépéssel felvesz hidraulikus présgépek kezelésében, javításában jártas 1 fő munkaerőt, valamint présszerszámok készítésében, javításában jártas két férfi munkaerőt. Külterületről bejárók részére útiköltséget térítünk. Fizetés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. Telefon: Komló 13-08. (1509)

✲

Lakatosokat, villanyszerelőt, erőgépszerelőt, gépkocsiszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a baksai Ezüstkalász Tsz ócsárdi üzemegységében. Fizetés megegyezés szerint. (1492)

✲

A Gyár- és Gépszerelő Vállalat keres azonnali belépéssel CSŐSZERELŐ HEGESZTŐ szakmunkásokat vidéki szerelési területeire. Rövid idő alatt külföldi szerelési munkát is biztosítunk. Ezenkívül 44 órás munkahetet, kedvezményes utazást, ingyenes szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban, Bp., VI., Paulay Ede u. 52, személyzeti főosztály. (2450)

✲

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 18. évét betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben: Újpest, Hazai Pamutszövőgyár — Budapest, IV., Baross u. 99. (2109)

✲

Felvételre keresünk férfiakat 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. — Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Budapest, IV., Baross u. 99. (2110)

✲

Mecseki Érchányászati Vállalat szolgáltató üzeme keres felvételre lakatos, esztergályos, hőszigetelő, csőszerelő, vízvezetékszerelő, kompresszor-szivattyúkezelő, öntő-formázó, darukezelő dolgozókat, valamint általános segédmunkásokat. Jó kereseti lehetőség. Munkaruha és üzemi étkezés, vidékieknek munkásszálló biztosítva. Jelentkezés MÉV szolgáltató üzeme munkaügyi csoportjánál, Kővágószőllős. (Megközelíthető a Piac térről induló I. üzemi járattal.) (1480)

✲

Lehetőleg gyakorlott műszaki rajzolót, esetleg kezdő műszerésztechnikust keres felvételre a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ktsz. Pécs, Felső-Malom u. 11. (1520)

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32 15-33 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokn[illegible]kézbesítőknél
Előfizetési d[illegible] 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

DN SPORT

Szombati sporteredmények

Pécsi Bányász — Győri Dózsa 5:1 (2:0)

Pécsújhegy, 2000 néző. Vezette: Emsberger. Pécs: Bogyai — Bárány, Tallósi, Köves, Márton, Halasi, Appelshoffer (Opova) Mérei, Bartal, Maklári Bencsik. — Győr: Halasi — Kovács (Tasnádi), Halász, Tamás, Tulner, Hujber, Domonkos, Gábor, Orosz, Vig, Mészáros (Szabó).

Az elején iram nélküli játék folyt a pályán, a győriek támadásai valamivel veszélyesebbek voltak. Negyedóra elteltével megélénkült a játék a pécsiek nagy akarással és lendületesen támadtak. A 28. percben Bencsik közelről alig fejelt a kapu mellé, a 30 percben viszont megszületett a vezető gól. Bencsik beadását Appelshoffer közelről a jobb sarokba fejelte. (1:0). A második gól sem váratott sokáig magára, mert a 38. percben Maklári ellen szabálytalankodtak a 16-os vonalán a győriek. Bencsik a letett labdát Márton elé gurította, akinek félmagas lövése a kapu jobb oldalába jutott. 2:0. Ezután még két gólszerzési lehetőséget szalasztottak el a jóval többet és igen veszélyesen támadó bányászok.

Fordulás után az 50. percben Bencsik indított támadást, amiből Bartal 8 méteről a győri kapu bal oldalábalőtt (3:0). Ezután nyíltan támadott a győri együttes, huzamos ideig a pécsi térfélen tartották a labdát és nagy munka hárult a hazai védőkre. Az 55. percben Szabó baloldali szögletét Orosz a jobbsarokba fejelte. (3:1). Húsz perces győri támadás-sorozat után a hajrában újra feljöttek a pécsi fiúk és csaknem minden támadásuk gólveszéllyel járt. A 82. percben Bartal Bencsik ügyes beadását közelről a hálóba továbbította (4:1). majd két perc múlva Opova pontos labdájával Bencsik kiugrott, még a kapust is kicselezte, és éles szögből állította be a végeredményt (5:1). Az utolsó 5 percben újabb két helyzet maradt ki a pécsiek előtt. A Bányász nagy akarással játszott, gyakran meglepte ellenfelét és ebben az arányban is megérdemelte a győzelmet. Jók: Köves, Márton, Appelshoffer, Maklári Bencsik, illetve Orosz, Vig és Szabó.

NB I.

Vasas—Egyetértés 2:1 (1:0).
Ferencváros—MTK 2:1 (0:0)

LABDARÚGÓ NB III.

PEAC—Barcsi SK 3:1 (0:1) Pécsújhegy. Vezette: Szinger. Pécsi Porcelángyár—Kaposvári Vasas MTE 2:0, (0:0), porcelángyári pálya. Vezette: Csordás. Pécsi Volán SC—Dunaújvárosi Papír SE 2:1 (2:0), Postás pálya, vezette: Gabi.

Labdarúgó megyei bajnokság: Pécsi Gázmű—Pécsi Kesztyűgyár 1:0 (1:0), Kokszmű pálya, Pécsi Kinizsi—Pécsi Dinamó 0:0, Kovácstelepi pálya.

Kézilabda NB I. B Pécsi Dózsa—MGM Debrecen 35:13, (18:5) férfi mérkőzés, PVSK pálya.

RÖPLABDA NB II.

PEAC—Május 1. 3:0, női mérkőzés, Pécs, Vörös Meteor Elelmiszer—OSC 3:1, női mérkőzés, Pécs, Vasas Izzó—Pécsi Dózsa 3:0, férfi mérkőzés, Pécs, HBNA—PEAC 3:0, férfi mérkőzés, Pécs.

ZÚGJON A HAJRÁ BÁNYÁSZ!

A kézilabda NB I. vasárnapi pécsi mérkőzéseit igen nagy érdeklődés előzi meg. Az érdeklődés érthető, a Bányász férfi és női csapatai döntő jelentőségű mérkőzéseket játszanak. A Bányász fiúk a kiesés elkerüléséért harcolnak, a lányok a 3. hely megszerzéséért küzdenek.

A fiúk ellenfele a Bp. Honvéd, sokáig a bajnokság első számú esélyese volt. Az FTC, a lányok vendége már megnyerte a bajnokságot. De a pécsiek számára 3. helyet jelenthet legyőzésük. A Bányász férfi csapatának legalább egy pontot kell szereznie, hogy bent maradhasson a legjobbak között.

Vereség esetén is bent maradhat úgyan a Bányász az NB I-ben, ha a Rába ETO veréséget szenved az Ujpesti Dózsától, ez azonban Győrben nem valószínű, és ha TF—Bp. Vörös Meteor találkozó nem végződik döntetlenül, mert így a Rába ETO, a TF, a Bp. Vörös Meteor közül kerül ki a már kiesett Ózd mellett a 2. kieső.

Nagy mérkőzések lesznek vasárnap Ujhegyen. Szükség lesz a nézősereg buzdítására.

SEBES GUSZTÁV PÉCSETT

Holnap, hétfőn nagy érdeklődésre számottartó labdarúgó szakelőadás színhelye lesz a Pécsi Tanárképző Főiskola. Sebes Gusztáv, az 1950-es évek aranycsapatának vezetője délután fél 6 órai kezdéssel a főiskola A épület 16-os termében vetitettképes előadást tart. A labdarúgó ET és JT kéri tagjait, hogy az előadáson teljes számban jelenjenek meg. Érdeklődőket is szívesen lát a rendezőség.

A Dunántúli Napló Kupa csoportmérkőzéseinek végeredménye

A. csoport:

1. Pécsi Dózsa	4	4	—	18: 1	8
2. Pécsi Bányász	4	3	— 1	11: 3	6
3—4. P. Vol. SC	4	1	1 2	3: 6	3
3—4. PEAC	4	—	— 4	2:20	—

B. csoport

1. Pécsi Érob.	4	4	—	7:1	8
2. Komlói B.	4	3	— 1	10:2	6
3. PVSK	4	2	— 2	4:8	4
4. Pécsi BTC	4	1	— 3	3:9	2
5. P. Helyiipari	4	—	— 4	2:9	—

Szerdán, október 15-én játsszák a labdarúgó DNK-döntőt

Dózsa—Ércbányász mérkőzés a Tüzér utcában

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa küzdelmei ez évben még nem fejeződtek be. A pécsi labdarúgó csapatok hagyományos tavaszi felkészülési tornáján a döntőig jutottak csak el a csapatok. Két csoportban találkoztak a résztvevők az A. csoportban a Pécsi Dózsa, a Pécsi Bányász, a Volán SC, a PEAC és a Steinmetz SE, a B. csoportban, az Ércbányász SC, a Komlói Bányász, a PVSK, a Pécsi BTC és a Pécsi Helyiipari együttesei vívtak körmérkőzést. Az A. csoportban a várakozásnak megfelelően a Pécsi Dózsa szerepelt a legjobban, a B. csoportban azonban nem kis meglepetésre az Ércbányásznak sikerült megelőznie a Komlói Bányászt, így a kiírás értelmében a döntőt az I. II. helyért a Pécsi Dózsa és az Ércbányász játssza.

A döntő találkozót október 15-én, szerdán délután 3 órai kezdettel játsszák a PVSK-pályán. Az Ércbányász sokáig a bajnokság egyik esélyese volt az NB II-ben az utóbbi hetekben azonban a csapat visszaesett és most a játékosok a Dunántúli Napló Kupában szeretnének kárpótlást nyújtani a szurkolóknak. A lilafehérek bizakodva várják a kupa-döntőt, s a csapat vezetői nem titkolják, nemcsak jó játékkal, de szép győzelemmel is szeretnék megörvendeztetni a szurkolókat.

A Pécsi Dózsa atlétikai szakosztálya nyerte a KISZ serlegét

A Tanácsköztársaság 50. évfordulójára való megemlékezésre felhívással fordult az MTS megyei Tanácsa a szakszövetségekhez. Ennek alapján a megyei atlétikai szövetség elkészítette a versenykiírást; a KISZ megyei bizottsága a versenysorozat győztesének serleget ajánlott fel. A versenykiírás szerint a megyei bajnokságok (mezei bajnokság, pályabajnokság, váltó és ügyességi ötös csapatbajnokság, összetett bajnokság — minden korosztályban) 1—6 helyezettjei pontozásban részesülnek és a legtöbb pontot elérő szakosztály nyeri az emlékversenyt, illetve a vejéjáró serleget.

A versenysorozat március 30-án a mezei bajnoksággal vette kezdetét. A Komlói Bányász rajtolt legjobban; 244 pontot szerzett, míg a Dózsa 193, a PVSK 99, a Sportiskola 124 pontot ért el. Az összetett és váltó bajnokság után a Dózsa ugrott az élre, a pontállás akkor a következő volt: Dózsa 367, Komlói Bányász 350, PVSK 245, Sportiskola 148, PEAC 103. A megyei felnőtt, ifjúsági és serdülő pályabajnokságok során a Dózsa tovább növelte pontelőnyét: Dózsa 1083, Komlói Bányász 703, PVSK 625, Sportiskola 298, PEAC 270, Tanárképző 144, Bolyi MEDOSZ 130. A felnőttek összetett bajnoksága, majd az október 4—5-én megrendezett ügyességi ötös csapatbajnokság zárta a közel hét hónapos versenysorozatot. A Dózsa itt is a legtöbb pontot szerezte, míg a PVSK megelőzte a Komlói Bányászt.

Az „Ötven éves a Tanácsköztársaság" serlegverseny végeredménye: 1. Pécsi Dózsa 1384 ponttal,
2. PVSK 773,
3. Komlói Bányász 703,
4. PEAC 321,
5. Városi Sportiskola 298,
6. Tanárképző 285,
7. Bolyi MEDOSZ 188,
8. Pécsi Bányász 81,
9. Szigetvári Spartacus 38,
10. Szentlőrinc 20 ponttal.

Egy-egy mérkőzésen 106 ezer néző!

A Rio de Janeiro-i Maracana stadiont joggal nevezhetjük a világ legjobban látogatott sportlétesítményének. A stadiont 1950-ben adták át rendeltetésének és azóta látogatóinak száma szinte minden évben emelkedett. Az első évben, 1950-ben 54 labdarúgómérkőzést játszottak a stadionban és a fizető nézők száma „még csak" 1 623 906 volt. Ez a szám 1965-ig felemelkedett 3 382 382-re és érdekes, de nem véletlen módon csak a Brazília szempontjából roszszul sikerült világbajnokság évében 1966-ban csökkent 1 913 315-re.

A brazil labdarúgás újabb fellendülését mi sem bizonyítja jobban, mint az a taps, hogy 1969 első felében a stadionban lejátszott 47 mérkőzésnek összesen 5 260 432 nézője volt! Ez a fantasztikus szám azt jelenti, hogy egy mérkőzés nézőátlaga elérte a 106 000-ret. Az eddigi nézőszámrekordot az 1950-es Brazília—Uruguay világbajnoki döntőn jegyezték fel, amikor a fizető nézők száma 173 559 volt. Ha ehhez hozzászámítjuk a szabadjegyeket és az akkor kiadott bérleteket, körülbelül 212 000-re lehet becsülni a döntőt végigszurkoló nézők számát. De nemcsak a nagy jelentőségű nemzetközi mérkőzéseken, hanem a brazil csapatok egymás elleni küzdelmében is nemegyszer hasonló fantasztikus tömegű szurkoló szorong a lelátókon. Például az 1969-es Flamengo—Fluminense döntőnek is 171 599 fizető nézője volt.

Mi újság a szövetségekben...? TORNA

Premier után!

Kétségtelen, nem lehet elvitatni tőlük — az elmúlt hétvégén senki nem utazott az országból izgatottabban a főváros felé, mint ez a hat fiú: Farkas Péter, Keszei István, Kutas József, Molnár Ferenc, Bertók Péter és Orbán Lajos. Igaz is,

nagy feladatot vállaltak

— visszaállítani a pécsi férfi tornasport, rég elvesztett hírnevét. Nem tudtuk vitaképes pontossággal kiszámítani, de annyi bizonyos, hogy több mint egy évtizede nem rendelkezik városunk sportélete elsőosztályú férfi tornászcsapattal. Ha szépre akarunk gondolni, vissza kell nyúlni Héderékért, K. Vargáékért és ebben az sem vigasztal bennünket, hogy bontakozik már egy tehetséges fiatal gárda, mert akkor meg Bánky Tamásék példáját idézgetjük, akik mégsem tudták megváltani ezt a sportágat. Elkerültek Pécsről, űrt hagyva maguk után.

Most azonban itt a bizonyosság, az évek hosszú során át, Farkas György vezetésével lassan mégiscsak megérett egy elsőosztályú csapat a Tanárképző Főiskolán! Az izgalom tulajdonképpen nem is az út előtt izzott fel, hanem még tavaly, amikor elhatározták, hogy annyi sok másodosztályú országos bajnokság után — megtanulják az első osztályú anyagot és idén elindulnak a legjobbak között. Nos, hát elindultak s amikor Farkas György edző az utolsó helyről beszélt, nem

Lehet javítani,

iden kétfordulós a csapatbajnokság!

— Igen, nagyon egyet tudok érteni a szövetség határozatával, hogy idén — és a jövőben is — több fordulóban rendezi az elsőosztályú csapatbajnokságot. Így nő a versenylehetőség és feltétlen reálisabb végeredmény születik.

— A határozat soha jobbkor nem jöhetett!

— Hát nem. A második fordulóra decemberben kerül sor, addig még sokat dolgozunk, csiszoljuk a gyakorlatokat és elszáll a megilletődöttségünk is. A Vasast és a Postást feltétlen meg akarjuk szorítani — esetleg elkerülni. A hatodik hely pedig túlszárnyalná eddigi reményeinket.

— Mint egyetlen vidéki csapat, a versenyen nem szenvedtek hátrányt?

— Nagyon szigorú, de igazságos zsürivel álltunk szemben. Nemzetközi mércével bíráltak és ezért pontszámaink alacsonyabbak voltak a megszokottnál. De erre felkészítettem a fiúkat.

— Melyik mezőny bizonyult rangosabbnak?

— A férfi mezőny első öt csapata szerintem, magasabbszintű gyakorlatokat mutatott be, a szabadonválasztott követelménye a mi tudásunkat meghaladta, mégsem érzünk szégyenkezést, inkább a tanulságokra gondolunk.

A női tornászok a világbajnoki előírttal indultak, jó volt szemlélni a PVSK lányok érett szereplését, hogy tekintélyük van a mezőnyben, hogy számolnak velük. Egyszer mi is szeretnénk eljutni idáig.

— A baranyai

tornasport további programja?

— Jövő héten a legkisebbek seregszemléjét tartjuk: országos serdülő vidékbajnokság első és másodosztályban. A lányok Pécsett, a fiúk Kiskunhalason találkoznak. Nyílt verseny várható, reméljük sok baranyai helyezéssel. A következő héten a legjobbak Debrecenbe utaznak, a felnőtt országos vidékbajnokság színhelyére. Ugyanitt rajtol az ifjúságiak első osztálya is, ahol sok pécsi siker ígérkezik.

S. V.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Dunaújváros, PVSK-pálya, 14.30, Salgótarján—Komlói Bányász, Salgótarján, 14.30, NB I. tartalék mérkőzések: Pécsi Dózsa—Dunaújváros, PVSK-pálya, 12.45, Salgótarján—Komlói Bányász, Salgótarján, 12.45, NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Almásfüzítői Timföld, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 10.30, Szekszárdi Dózsa—PVSK, Szekszárd, 14.30, Kaposvári Kinizsi—Máza-Szászvári Bányász, Kaposvár, 14.30, NB III. mérkőzések: Pécsi BTC—Bajai Vasas, BTC-pálya, 10.00, Dombóvári VSE—Mohácsi TSZTE, Dombóvár, 14.30, Steinmetz SE—Bonyhádi Vasas, Erőmű pálya, 10.00, megyebajnoki mérkőzések: Vasas II. Bányász—Pécsi Helyiipari, Postás-pálya, 10.00, István-aknai Bányász—Beremend, Pécsszabolcs, 9.30, Siklós—Pécsi Postás, Siklós, 14.30, Boly—Mágocs, Boly, 14.30, Véménd—Pécsi Vasas, Véménd, 15.00, Szigetvári ZMSE—Szederkány, Szigetvár, 9.00.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzés: PEAC—Dorog, férfiak, egyetemi tornacsarnok, 9.30, NB III. férfi mérkőzés: Pécsi Bányász—Nagykanizsai Kinizsi, Pécsszabolcs 9.30.

Birkózás: Területi szabadfogású csapatbajnoki versenyek, Fegyveres Erők Klubja, 10.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—FTC, nők, Pécsújhegy, 10.00, Pécsi Bányász—Bp. Honvéd, férfiak, Pécsújhegy, 11.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Porcelángyár—Győri Richards, nők, Porcelángyári pálya, 10.00, Pécsi Tanárképző—Pécsi Vörös Meteor, nők, Tanárképző Főiskola, 10.00, Komlói Bányász—Pécsi Kesztyűgyár, férfiak, Komló, 11.00, Pécsi Ércbányász—Városalja, férfiak, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 11.00.

Kosárlabda: NB II. mérkőzések: Pécsi Tanárképző—Bp. Spartacus, nők, Tanárképző Főiskola, 10.00, Pécsi Tanárképző—Agrárgépész Egyetem, férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.30.

Teke: Megyei férfi egyéni bajnokság Újmecsekalja, Építőcsarnok, 8.00.

A BÍRÓ

Hámori Laci nem fél a közönségtől



Pedig volna miért. Hiszen „bíró" — játékvezető. Ahány ember nézi a mérkőzést, annyiféleképpen látja. Van eset amikor csaknem egy méterre elhagyja a labda az alapvonalat, mégis a közelben álló szurkolók egy része úgy látja, hogy nem volt kinn. Hát még ha centiméterekről kell ítélkezni mint a Vasas—Ujpest mérkőzésen, amikor Szentmihályi a gólvonalon csípte el a labdát, Zsolt mégis gólt ítélt. Ilyenkor szokott az történni, hogy a bíró anyját kapcsolatba hozzák csökkent szellemi képességével, és csodálkoznak mit keres a pályán, amikor az őrültek házában vetett ágy várja.

— Bizony így van. Pedig alig-alig van eset, amikor részrehajlás miatt ítélkeznek rosszul a játékvezetők.

— Na ezt nem hiszem. Alacsonyabb osztályokban, ahol a közönség közvetlenül a pálya szélén helyezkedik el, beláthatatlan előnyt élveznek a hazai csapatok.

Hámori Laci vakargatja fejét. Talán egy kissé nevet is magában. Alig változott 14 év alatt, mióta Pécsett van. Talán 5 kilót terebélyesedett, és pár szürke hajszál árulkodik, hogy elmúltak az évek. Gazdag évek. Veszprém. Aztán a Honvéd. Puskásékkal cseresznyézett egy tálból. Aztán 1955-től a PVSK. Sok-sok sikeres év, amikor a csapat erőssége volt.

— A játékvezetés is sport — mondja — arra is készülni kell. Jó erő és idegállapot szükséges. A közönségnek és csapatoknak minden ítéletnél érezni kell, hogy az ember tárgyilagos. Persze nem utolsó a testi adottság sem. Velem nehezebben szórakoznak, mint egy kicsi, egyszálbélű fickóval. Ha az ember a mérkőzés elején rosszul „vesz át egy lasztit" — nem ül az ítélete, nehéz egyensúlyba kerülni. Az alacsonyabb osztályokban igaz, hogy a játékvezetők egy része nem a legrátermettebb. Nem játszottak soha, nem tudhatják egy-egy téves ítélettel, milyen idegállapotba hozzák a játékosokat. Talán az is igaz, hogy néhányan hamar a nadrágjukban hordják bátorságukat. Az azonban biztos, hogy nem tudatos pártoskodásról van szó.

Amikor még a kapuban voltál, te is szívesen nekirontottál volna egy-két bírónak...

— Volt egy mérkőzés: PVSK—Győr, amikor 2:0-ra vesztettünk. Az első gólt — labdát elcsíptem a gólvonal..., mondjuk a gólvonal környékén... Mégsem csináltam amit a Szentmihályi 4:0-ás vezetésnél... A kapuban csak a csapatomért feleltem. Mint játékvezető mindkét csapatért és a közönségért. Nem könnyű dolog fütyülővel szaladgálni....

— Hogyan jutott eszedbe, hogy játékvezető légy? A focisták csak ritka esetben vesznek sípot a szájukba...

— Éppen ez a baj. Kevés a választék. Kevesen vannak, akik jól ismerik a játékosok lélektanát... Én is véletlenül lettem bíró. A Dózsa edző meccsein fütyörésztem. Mondták csináljam, mert jól megy... Rengeteget köszönhetek Rolléder Karcsi bácsinak és Páldi Edének... De valamennyi pécsi játékvezető hozzásegített, hogy 5 év alatt az NB I. B-ig eljussak.

— Feleséged? Mit szól amikor „dicsér" a közönség?

— Pécsett ritkán vezetek, így nem hallja. Egyébként nagyon megértő — nem bánja, hogy nem szakadtam el a focitól. Ez is szenvedéllyé válik. Az ember 15—20 év alatt megszokja a közönség morajá, biztató vagy ellenséges hangulatát... Nehezen lehet ezt később nélkülözni. Van aki edzőként tér vissza az arénába — van aki játékvezetőként.

— Melyik éved volt nehezebb, amikor kezdtél, vagy most, a magasabb osztályban?

— A kezdet. Nagyon sok játékostársam, ellenfelem játszott akkor még. Azt hitték minden maradt a régiben... Egy év alatt 15—20 kiállításom volt. Később belejöttek ők is — én is. Meg aztán kikoptak a fociból...

— A legjobb játékvezetők...

— Szerintem Tsenseher és Lobelló... Meg kellene tanulni egy-két nyelvet... Aztán úgy vezetni minden mérkőzést, hogy ne beszéljenek rólam a mérkőzés végén... esetleg annyit: nem rajta múlott

Hámori Laci hirtelen felál. Sietni kell haza, kezdődik a tv-közvetítés. Lefújta a „mérkőzésünket" — a világkupa döntőn sok tanulni való akadhat...

Lombosi Jenő

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillé

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 238. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 14., ked

A Szovjetunió újabb tudományos-műszaki sikere

„Hetesfogat" kering a Föld körül



Georgij Sonyin — Valerij Kubászov — Anatolij Filipcsenko — Vlagyiszlav Volkov — Viktor Gorbatko

Fellőtték a Szojuz 7-et és a Szojuz 8-at

Moszkva:

A Szojuz-típusú űrhajók tudományos-műszaki kutatási és kísérleti programjának megfelelően vasárnap magyar idő szerint 11.45 órakor a Szovjetunióban újabb űrhajót bocsátottak földkörüli pályára, a Szojuz 7-et.

Az űrhajó személyzete: Anatolij Filipcsenko alezredes az űrhajó parancsnoka, Vlagyiszlav Volkov repülőmérnök és Viktor Gorbatko alezredes, kutatómérnök.

Anatolij Filipcsenko, az űrhajó parancsnoka jelentette, hogy a Szojuz 7. sikeresen pályára tért. Az űrhajósok jól érzik magukat, a fedélzeti műszerek kifogástalanul működnek.

A Szojuz 7. űrhajó egy sor tudományos-műszaki kísérletet és kutatást végez a Föld körüli kozmikus térségben. Programja egyebek között a következőket tartalmazza: manőverezés röppályán, a Szojuz 6. és a Szojuz 7. űrhajók közös navigációs megfigyelései kötelékrepülés közben; égitestek és a Föld horizontjának megfigyelése, a csillagok valódi fényességének meghatározása, a Nap által létrehozott megvilágítás mérése és egyéb tudományos kísérletek.

Moszkva:

A Szovjetunióban hétfőn Szojuz 8. jelzéssel újabb űrhajót bocsátottak földkörüli pályára. Az űrhajóban kétfőnyi személyzet tartózkodik. Mindketten veterán űrhajósok: Vlagyimir Satalov és Alekszej Jeliszejev.

A Szojuz 8. felbocsátásáról a TASZSZ szovjet hírügynökség magyar idő szerint 11.45 órakor számolt be.

Mint a TASZSZ rámutat, most fordul elő első ízben, hogy egyidejűleg három űrhajó kering a világűrben, összesen hét űrhajósal. Satalov és Jeliszejev közérzete kiváló.

A Szojuz 8. űrhajót magyar idő szerint hétfőn 11 óra 29 perckor állították pályára az űrhajósokkal végrehajtandó földkörüli űrrepülések programjának megfelelően.

Az űrhajó személyzete a következő: parancsnok — Vlagyimir Satalov, a Szovjetunió hőse, űrrepülő-pilóta; fedélzeti mérnök — Alekszej Jeliszejev, a Szovjetunió hőse, űrrepülő-pilóta, a műszaki tudományok kandidátusa. Mindketten részt vettek már űrrepülésben, idén januárban, a Szojuz 4. és Szojuz 5. fedélzetén.

Szovjet vezetők távirata

Moszkva:

Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és Alekszej Koszigin üdvözölte a szovjet űrhajósokat a Szojuz 6, a Szojuz 7. és a Szojuz 8. sikeres kötelékrepülése alkalmából.

„E kiemelkedő űrhajózási siker újabb bizonyítéka a szovjet tudomány és technika magas fejlettségi színvonalának, a szovjet nép kimeríthetetlen alkotói lehetőségeinek" — hangzik a hét szovjet űrhajóshoz intézett táviratban.

Az űrhajósok a választáviratukban meleg köszönetet mondtak az üdvözletért és a róluk való gondoskodásért.

Megbízható rádiókapcsolat a három űrhajó között

A csoportos repülés során az űrhajósok több fontos műszaki-tudományos feladatot oldanak meg, ezek között: széleskörű program alapján egyidejű komplex tudományos kutatásokat hajtanak végre a világűr földközeli térségében; kipróbálják a három űrhajó egyidejű csoportos repülésének bonyolult vezérlési rendszerét; a Föld-körüli pályán keringő űrhajók egymáshoz képest manővereket hajtanak végre ember irányította űrrendszerek kidolgozásával összefüggő kérdések megoldására.

A három űrhajó személyzete között megbízható rádiókapcsolat létesült.

A földközeli térségben első ízben hajt végre csoportos űrrepülést három emberlakta űrhajó, fedélzetükön összesen hét űrrepülő pilótával.

A műszaki-tudományos vizsgálatok és kísérletek kitűzött programjának végrehajtása újabb információkat szolgáltat majd a földközeli kozmikus térségről és elő fogja segíteni az űrhajózás technikájának tökéletesítését, valamint tudományos és népgazdasági felhasználását.

„Munkanap" az űrben

Hétfőn reggel a Földtől mintegy 200 kilométernyire a szombat óta benépesült világűr öt lakója kapott „ébresztőt". A Szojuz 6. és a Szojuz 7. magyar idő szerint hajnali négy óra után került ismét olyan körzetbe, hogy rádiókapcsolatba léphetett a földi megfigyelőállomásokkal. Az űrhajósok új „munkanapja" a Szojuz 6. személyzete számára a szombaton, a Szojuz 7. legénysége számára pedig a vasárnap beállított űrpályán kezdődött. Az űrhajók fedélzetéről érkezett adatok szerint a fülkékben a mikroklíma a megszabott határok között mozog. Valamennyi kozmonauta egészségi állapota, közérzete kitűnő. Vérnyomásuk és érverésük normális.

A kozmonauták elvégezték szokásos tornagyakorlatukat, jó étvággyal megreggeliztek, majd ellenőrizték a fedélzeti műszereket.

A soros rádiókapcsolat idején megtörtént az időegyeztetés és az űrhajók személyzete hozzálátott a kötelékrepülés második napja programjának végrehajtásához.

Természetes tény, hogy a kíváncsi figyelem most az űrtrió tagjaira terelődik. A lapok számtalan emberi érdekességet tárnak fel. Megtudjuk belőlük, hogy Filipcsenkot, a Szojuz 7. parancsnokát társai egyszerűen csak „a mi Filipünknek" szólítják.

Vlagyiszlav Volkovról, a Szojuz 7. hajózó mérnökéről azt jegyzik fel a kíváncsiskodó zsurnaliszták, hogy már gyermekkorától megragadta őt a levegő-óceán romantikája. És ez teljesen érthető. Apja és anyja is repülőgéptervező irodában dolgoztak.

Gorbatko kutatómérnökről az egyik jellemzést még Jurij Gagarin fogalmazta: szereti a kozmonauta mesterséget, kitűnően ismeri a hordozórakéta és az űrhajó összes technikai problémáit.

Jóllehet, a szovjet űrprogram természetszerűleg a „szigorúan bizalmas" tárgykörébe tartozik, a szemlátomást gyorsuló szovjet űrvállalkozáson fellelkesülő moszkvaiak nagy várakozással tekintenek a reménybeli „égi hegesztők" október-műszakja elé.

*

Az Egyesült Államokban igen nagy érdeklődés kíséri a szovjet űrkísérletet. A lapok első oldalon számolnak be a szovjet világrekordról, arról, hogy egyszerre hét űrhajós kering a Föld körül.

A mezőgazdasági üzemek is csatlakoznak a jubileumi munkaversenyhez

Száztizenegy brigád vállalása

A mohácsi járási pártbizottságtól kaptuk a hírt: a járás 16 termelőszövetkezete közül 15 már csatlakozott a jubileumi munkaversenyhez. A Duna és Karasicamenti Termelőszövetkezetek Területi Szövetségének versenyfelelőse ezzel kapcsolatban elmondotta: a jubileumi munkaverseny már a központi szervek felhívását követő napokban beindult, s a tegnapi napig 111 szocialista brigád jelentette be csatlakozását a szövetség területéről. E 111 munkabrigád 1700 tagot jelent, akik mindenekelőtt a költségek csökkentésére tettek ígéretet vállalkozásaikban. — Előzetes számítások szerint a jubileumi munkaverseny eredményeképpen 15 millió forinttal csökkennek majd a szövetség tagszövetkezeteiben a termelési költségek. Az idei év számos vonatkozásban rekord évnek számít: a tsz-ek búza átlagtermése például még sohasem volt ilyen magas — 19,8 mázsát takarítottak be minden holdról —, a szocialista brigádok megítélése szerint azonban még ezek az eredmények is fokozhatók. A tsz-szövetséghez tartozó 40 gazdaság közül 26 benevezett az országos termelési versenybe, melyet a jövő zárszámadáskor fognak értékelni.

A brigádfelajánlások egy része természetesen sokkal kisebb kaliberű a fentebb említetteknél, bár semmivel sem jelentéktelenebb. Központi célkitűzés például az alkatrészekkel, üzemanyaggal való takarékosság, illetve a „szocialista módon élni" jelszó valóraváltása. Csak egyetlen konkrét példát: a lippóiak elhatározták, hogy hosszasabban betegeskedő kollégáikat anyagilag is segítik.

Szinte minden nap kapunk híreket a többi járásból is. Az ibafai Petőfi Termelőszövetkezet elnöke és párttitkára levélben jelentette: tagságul vállalta, hogy az őszi mezőgazdasági munkákat október 30-ig maradéktalanul befejezi. A mélyszántással 15-ig végeznek.

A szentdénesi Egyetértés Termelőszövetkezet felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére vállalta, hogy az utóbbi évek 20 mázsás búzatermését a jubileumi évben jelentősen túlszárnyalják. A vetés illetve talajelőkészítési munkákat fokozott figyelemmel lelkiismeretességgel végzik. A hat pontba sorolt vállalások legfontosabbika: hízómarha exporttervüket 20 százalékkal túlteljesítik. A jubileumi versenyfelajánlást tevő brigádok egyébként minden termelőszövetkezetben megígérték: a nagy évfordulók jegyében a brigádéletet is szervezettebbé teszik, illetve továbbfejlesztik.

Megnyílt az V. magyar játékfilmszemle

Díszelőadás a Petőfi filmszínházban

Tegnap este fél 8 órakor ünnepélyes keretek közt megnyílt az V. magyar játékfilmszemle. A Petőfi moziban rendezett megnyitó díszelőadáson megjelent Rapai Gyula, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, Palkó Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke, továbbá számos más párt- és állami vezető, valamint az országos és helyi kulturális élet több vezetője, a filmszakma kiválóságai, művészek, írók, újságírók.

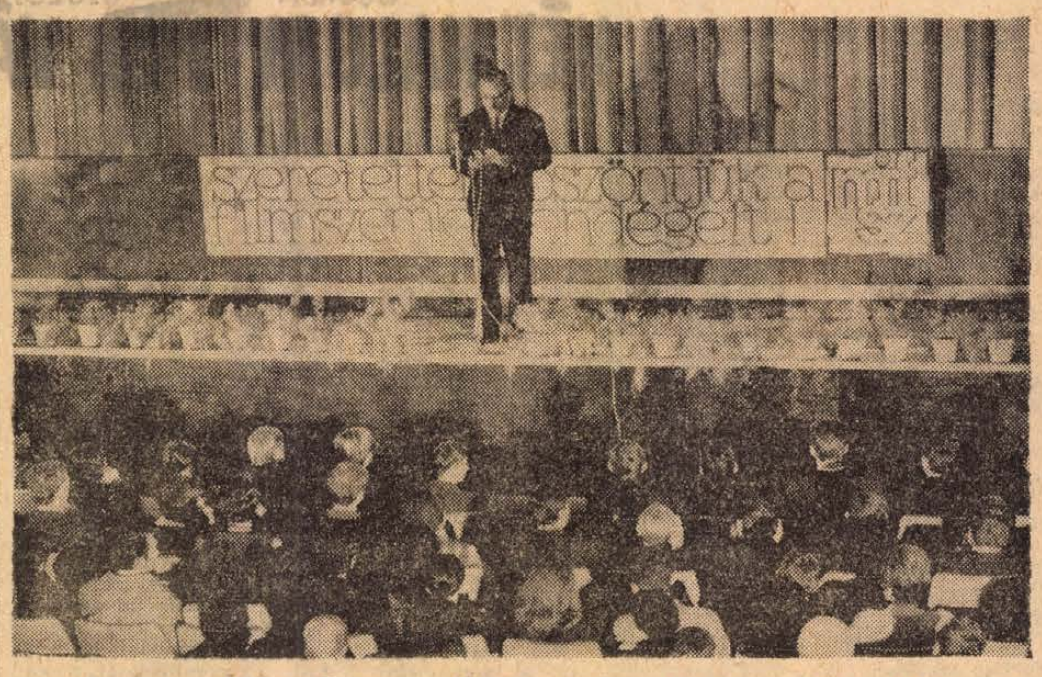
A megnyitó ünnepség, kedves meglepetéseként, Mönich László Elindultam Baranyából című kisfilmjével kezdődött. A közönség a színes kisfilm segítségével pár perc alatt bejárta Baranya megye nevezetes tájait, az Ormánságot, Szigetvárt, Villányt, Komlót, Harkányt, majd „hazatért" a déli napsütésben sütkérező Pécsre.

A megnyitó ünnepség a Himnusz hangjaival folytatódott, majd Papp Imre, Pécs város Tanácsa vb-elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet. Bevezetőben köszöntötte a megjelenteket, hangsúlyozta annak jelentőségét, hogy a filmszemle ezidén már ötödször került megrendezésre, valamint beszélt arról, hogy Pécs és Baranya számára nagy örömet jelent a szemle házigazdai feladatainak ellátása. Majd így folytatta:

— A díjakon kívül igen fontosnak tartjuk a részvevők, a közönség elismerését, amit szóbeli és írásos véleményeken kívül a számadatok is bizonyítanak. A bemutatóknak, tanácskozásoknak, művész—közönség találkozóknak az első szemlén, 1965-ben 8100 résztvevője volt, a másodiknak 8600, a harmadiknak 16 400, a negyediknek, tavaly 21 700. Ez összesen 54 800 közvetlen érdeklődőt — látogatót, vitatkozót stb. — jelent.

— Méltán töltenek el bennünket büszkeséggel ezek az eredmények. De említésükkor — ugyanúgy, mint a kiváló filmalkotók nagyon dicsérete-

(Folytatás az 5. oldalon)



Papp Imre megnyitja az V. magyar játékfilmszemlét a Petőfi moziban rendezett díszelőadáson

lazánkba érkezett a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front és az Ideiglenes Forradalmi Kormány küldöttsége



OSZORÚZÁS A HŐSÖK TEREN: A Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front és a Dél-vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi ormányának Tranh Buu Kiem vezette küldöttsége hétfőn megkoszorúzta a Magyar Hősök Emlékművét.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány meghívására Tran Buu Kiemnek, a Délvietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottsága elnökségi tagjának, a Dél-vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya államminiszterének vezetésével hivatalos baráti látogatásra vasárnap hazánkba érkezett a DNFF Központi Bizottságának és a DVK ideiglenes forradalmi kormányának küldöttsége. A küldöttség tagjai: Nguyen Dinh Chi asszony, a Délvietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya mellett működő tanácsadó testület tagja, Hoang Bich Son külügyminiszter-helyettes és Dinh Ba Thi, a Délvietnami Köztársaság budapesti nagykövete, aki Budapesten csatlakozott a küldöttséghez.

A magyar, vietnami és vörös zászlókkal, valamint magyar és vietnami nyelvű üdvözlő feliratokkal díszített Ferihegyi repülőtéren a küldöttség fogadására megjelent dr. Ajtai Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a kormány elnökhelyettese, dr. Korom Mihály igazságügyminiszter, Vályi Péter pénzügyminiszter, dr. Beresztóczy Miklós, az Országgyűlés alelnöke, dr. Erdei Ferenc, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes, Harmati Sándor, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnöke, valamint a társadalmi és tömegszervezetek vezetői. Ott volt Hoang-Luong, a Vietnami Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete, a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője s tagja, valamint a Délvietnami Köztársaság és a Vietnami Demokratikus Köztársaság nagykövetségének diplomata beosztású tagjai. A küldöttség fogadására nagy számban jöttek el a hazánkban tanuló vietnami diákok képviselői.

Vasárnap délután a DNFF és az ideiglenes forradalmi kormány Tran Buu Kiem vezetésével hazánkban tartózkodó küldöttsége Bartos Istvánnak, a Fővárosi Tanács vb elnökhelyettesének és a külügyminisztérium vezető munkatársainak társaságában városnéző körutat tett. A vietnami vendégek Budapest látnivalóival, nevezetességeivel ismerkedtek.

Kállai Gyula, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Országgyűlés elnöke hétfőn az Országház delegációs termében fogadta a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front és az ideiglenes forradalmi kormány Tran Buu Kiem vezette küldöttségét. A találkozón jelen volt Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes.

Kállai Gyula a parlament gobelin termében ebédet adott a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front és a Dél-Vietnami Köztársaság hazánkban tartózkodó küldöttsége tiszteletére.

Budapesten dr. Julius K. Nyerere

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének és Fock Jenőnek, a Forradalmi Munkás—Paraszt Kormány elnökének meghívására hétfőn hivatalos látogatásra Magyarországra érkezett dr. Julius K. Nyerere, Tanzánia Egyesült Köztársaság elnöke.

A tanzániai elnök kíséretében Budapestre érkezett: P. Bomani gazdaság- és tervezésügyi miniszter, S. Mhando külügyi államminiszter, R. Abdulla, Zanzibár mezőgazdasági és földreformügyi minisztere, D. A. Nkembo, az Elnöki Hivatal főtitkára, R. Lukivdo, a Tanzániai Egyesült Köztársaság moszkvai nagykövete, M. S. H. Sarakikya vezérőrnagy, a tanzániai népi véderő parancsnoka, E. T Mshendwa, a TANU-párt vezetőségi tagja és más hivatalos vendégek.

Az elnököt és kíséretét ünnepélyesen fogadták a Ferihegyi repülőtéren, ahol már jóval az érkezés előtt több ezer fővárosi dolgozó gyűlt össze.

A tanzániai vendégek fogadására megjelent Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Fock Jenő, a kormány elnöke, Kállai Gyula, az országgyűlés elnöke, Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Péter János külügyminiszter, Czinege Lajos, vezérezredes, honvédelmi miniszter, dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Párdi Imre, az Országos Tervhivatal elnöke, dr. Beresztóczy Miklós, az országgyűlés alelnöke, valamint az Elnöki Tanács több tagja, a politikai, gazdasági, a kulturális élet több más vezető személyisége. Jelen voltak a fogadtatásnál a budapesti diplomáciai képviseletek vezetői, katonai és légügyi attasei. Ott voltak a hazánkban tanuló tanzániai és más afrikai országok diákjai is.

Strauss beszéde az USA-ban

Columbia:

Franz Josef Strauss nyugatnémet pénzügyminiszter, volt hadügyminiszter, a legutóbbi parlamenti választások eredményeképpen ellenzékbe szoruló CDU—CSU jobbszárnyának vezető személyisége, az Egyesült Államokban folytatott körútja során a délkarolinai Columbia egyetemen beszédet mondott.

Strauss beszédében megismételte azt a korábbi felhívását, hogy Franciaország és Anglia hangolja össze nukleáris fegyverkezését és így hozza létre az európai atomütőerő magvát.

A nyugatnémet pénzügyminiszter ugyanakkor javasolta, hogy a NATO-t alakítsák át „amerikai—európai szerződéssé" hozzák létre „a két kontinens paktumát". A nyugatnémet miniszter hangoztatta, hogy a mai körülmények között nem lehet „kizárólag nemzeti védelmi politikát" folytatni, s ezért közös nyugat-európai védelmi szervezetet kell létrehozni. Ennek első lépése lenne a francia—angol nukleáris összefogás.

Strauss beszédében a leghatározottabban elutasította az európai biztonság kérdéseivel foglalkozó értekezlet gondolatát, mivel — szerinte — „annak elfogadása annyit jelentene, hogy a tűzzel játszunk és valamennyiünk biztonságát veszélyeztethetjük".

Izraeli légitámadás

Tel Aviv:

Izraeli harci repülőgépek hétfőn reggel, a jordániai Eszalt községtől 4 kilométerre északra támadást intéztek egy arab partizántámaszpont ellen.

A légitámadás csupán néhány percig tartott; a támadó gépek ezt követően sértetlenül visszatértek támaszpontjaikra — közölték Tel Avivban.



VÉRES HARCOK BELFASTBAN: Újabb véres harcok törtek ki Belfastban, amelynek során 3 ember életét vesztette. A képen: Shankill Road protestáns negyedben a katonaság igyekszik megtisztítani a terepet.

Rogers hamis érvelése

Az amerikai külügyminiszter találkozása újságírókkal

Washington:

Rogers amerikai külügyminiszter az NBC amerikai televíziós társaság műsorában találkozott a sajtó képviselőivel és válaszolt az újságírók kérdéseire.

A vietnami helyzettel foglalkozva a külügyminiszter megelégedéssel nyugtázta a harci tevékenység bizonyos fokú csökkenését, majd azt állította, hogy „a vietnami háború, mint olyan, a deeszkaláció következtében lassan-lassan megszűnik". A deeszkaláció „vívmányát" Nixon elnök érdemének tudta be és mint mondotta — „ez hatalmas eredmény".

Rogers ugyanakkor elismerte, hogy a párizsi tárgyalásokon semmiféle előrehaladás nem történt, ez azonban szerinte annak tudható be, hogy az Egyesült Államok tárgyalópartnerei nem reagálnak megfelelőképpen az amerikai kezdeményezésre. A külügyminiszter az amerikai közvéleményt is hibáztatta, felróva, hogy az amerikai nép „nem áll egységesen Nixon elnök politikája mögött".

Rogers érvelésével azonnal vitába szállt néhány amerikai politikus, akik a külügyminiszter műsorát követően a CBS televíziós társaság képernyőjén jelentek meg. Frank Church demokratapárti szenátor hangoztatta: „Éveken át ugyanezt a hamis érvelést hallgattuk. Ne emeljétek fel szavatokat, noha szabad emberek vagytok, mert ez valahol, valakinek nem fog tetszeni, és egyébként is keresztezi az elnök terveit...

Ha nem emeltük volna fel szavunkat, nem hiszem, hogy a háború kiszélesítésére irányuló politikát valaha is módosították volna. Éppen a közvélemény nyomása volt az, amely Johnson elnököt végül is e politika megváltoztatására kényszerítette" — mondotta a többi között a szenátor.

Rogers fenti nyilatkozatában foglalkozott a közel-keleti helyzettel is, megállapította, hogy a szovjet—amerikai megbeszéléseken „bizonyos haladást" értek el a közel-keleti béke kilátásainak megjavítása szempontjából.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ KAIRÓ: Az Akhbar cí-ú egyiptomi lap vasárnap ggeli számában azt írja, sszer elnök egészségi álla-ota annyira javult, hogy rész-n ismét megkezdhette mun-ját.

✦ CONNEAUTVILLE: A penn-lvaniai Conneautville közelében sárnap éjjel egy gyorsvonat be-ohant egy személyautóba. A csi 8 utasa — közöttük öt gye-k — életét vesztette.

✦ VATIKÁN VÁROS: VI. l pápa vasárnap a Szent ter téren egybegyűlt hívők ött elítélte az „erőszakos és es" észak-írországi inciden-ket.

✦ LÜNEBURG: A rajnai ka-strófa után újabb nagyarányú gezés fenyeget egy német fo-: a nyugatnémet rendőrség zölte, hogy az Elba vizébe is-retlen eredetű mérgező anyag ült és vonul Hamburgtól déli nyba a folyón. A „méreghul-n" nyomában döglött halak ez-vetődnek partra.

✦ TEL AVIV: Egy katonai ővivő vasárnap közölte, hogy izraeli légierő lökhajtásos pülőgépei — kétnapos vi-onylagos nyugalom után — ból megkezdték bombatáma-saikat egyiptomi katonai lpontok ellen. Az izraeli gé-k Szuezi-öböl menti célpon-kat támadtak.

✦ ROMA: A genovai nemzet-közi Paganini-hegedűversenyt a szovjet-lett Gidon Kremer nyerte.

✦ *GORNJA RADGONA: Joszip Broz Tito jugoszláv és Franz Jonas osztrák köztársasági elnök vasárnap délben ünnepélyes külsőségek között megnyitotta és átadta a forgalomnak az új murai hidat, amely a jugoszláviai Gornja Radgonát az ausztriai Radkersburggal köti össze.*

✦ SANGHAJ: Alfred Raoul őrnagy, Brazzaville-Kongó köztársaság miniszterelnöke, aki a Kínai Népköztársaságban tartózkodik baráti látogatáson, az általa vezetett küldöttség élén vasárnap Sanghajba érkezett.

✦ TASKENT: Útban India felé, rövid időre megpihent Üzbegisztán fővárosában, Taskentben a Ceausescu-vezette román küldöttség. Hétfőn reggel A. V. V. Giri államelnök meghívására Indiába látogató román delegáció folytatta útját Új Delhi felé.

✦ CHICAGO: Chicago viharos négy napja vasárnap végetért. A páratlan hevességű politikai tüntetések és a nyomukban támadt összecsapások igen nagy károkat okoztak. Előzetes becslések szerint az anyagi kár eléri a 250 ezer dollárt. A sebesültek száma ötven. A rendőrség mintegy 250 embert — főként fiatalokat vett őrizetbe.

✦ *KOPPENHÁGA: Vasárnap két amerikai katonaszökevény érkezett Koppenhágába, és kért menedékjogot a dán hatóságoktól. A két fiatalember korábban Nyugat-Németországban teljesített katonai szolgálatot, majd miután megkapta a Vietnamba szóló parancsot, szökésre szánta el magát. Rövid ideig Párizsban rejtőzködtek, majd repülőgépen Dániába utaztak.*

✦ LOS ANGELES: Tűz ütött ki vasárnap Los Angelesben, egy háromemeletes lakóház pincéjében. A lángok felkúsztak a lépcsőházban és elborították az egész épületet. Nyolc ember életét vesztette.



EGHALT SZONJA HENIE: 56 es korában hosszú betegség án meghalt Sonja Henie, az ykor világhírű norvég műkor-olyázónő és filmsztár, három-szoros olimpiai bajnok.

✦ *MANILA: Marcos fülöp-igeti elnök vasárnap utasí-tta a külügyminisztériumot, gy haladéktalanul kezde-enyezzen tárgyalásokat az nerikai kormánnyal az 1947-n megkötött támaszpont-erződés felülvizsgálatáról.*

✦ ST. GALLEN: A svájci St. llenben a rendőrség őrizetbe tte a „tetvesek" elnevezésű, tal lányokból és fiúkból álló nda 44 tagját. A „tetvesek" adályozták a közlekedést — til-kozásul a külföldi vendégmun-sok svájci alkalmazása ellen.

✦ LOS ANGELES: Szomba-n este véres összetűzés zaj-tt le Los Angeles egyik kül-rosában négerek és mexi-iak között. A lőfegyverek-l, kövekkel és üvegpalac-kkal folytatott összecsapás-n egy 16 éves fiú súlyosan egsebesült. A rendőrség 42 emélyt letartóztatott.

5

ÉN ÉS AZ OSZTRIGÁK

A hal- és osztrigaárusok éppen oft állnak a Campo de Fiorin, ahol húsz esztendővel ezelőtt. A levegőben terjengő szag eléggé erőszakos, de az osztrigák közelében mégis összefut a számban a nyál: húsz éve sokat ettem belőlük.

A kívánságot most gyöngíti, hogy nyár van, s az útikönyvek általában azt írják: nyáron nagy a fertőzés veszélye, lehetőleg kerüljük az osztrigafogyasztást.

Egyik reggel azonban már nem tudok ellenállni. Az árcédula darabonként 35 líráért hirdeti a ritka csemegét. Elhatározom, hogy kettőt megkockáztatok. Az árus roppant udvarias, megkérdi:

— Elviszi uram, vagy itt fogyasztja el?

— Itt eszem meg — felelem, s odaadok egy százlírást.

Az árusban megmozdul az üzletember.

— Uram, adok ötöt százért.

— Elég lesz három is — mondom, s magamban kiszámítom, hogy ezzel is öt lírát nyerek; viszont eggyel több osztriga ide-vagy oda, ettől még nem pusztulok el.

Az árus tiltakozik.

— Nem, Önnek ötöt adok. Ön külföldi, a külföldiek úgyis többnyire elkerülnek, Ön megérdemli az ötöt.

Nem vitatkozom, ő meg elkezdi a „felszolgálást". Kiemel a folyton vízzel locsolt csomóból egy kagylót, belekaszál vele egy tiszta-vizes vödörbe. Aztán a kés hegyét a kagylóhéjak közé nyomja, a pengét elfordítja s a burok fölpattan. Az egyik felében az élő állat. (Hogy él még, azt a kagylóhéjak összehúzása mutatja; ha az állat kimúlik, a burok magától megnyílik.) Aztán az árus a kés végével a nyálkás test alatt körbekanyarít, elválasztja a testet a héjtól. Végül egy félbevágott citromból levet nyom rá, átadja.

Az evés módja elég egyszerű. Az ember a szájához veszi a kagylóhéjat, megszívja, s a test máris szájában van. Néhány harapás és már nyelheti is le. Az osztrigának kesernyés, különös az íze, a szövete talán a főtt gombáéhoz hasonlítható.

A harmadiknál fölébred bennem az aggodalom, nem lesz-e sok az öt darab? Nyár, fertőzési veszély stb.

Azt mondom udvariasan:

— Köszönöm, elég lesz.

Az árus azonban határozott, s gavallériáját nem hagyja korlátozni.

— Nem, uram, ötöt mondtam, ötöt adok.

A negyediket nehezebben nyelem. Képzeletben rámtör a tífusz. Bonyodalmak, kórház, nem tudok hazautazni...

Ismét tiltakozom.

— Basta, basta!

Az árus kitart. Szabódásomat figyelmességnek veszi, s megmutatja, hogy ő is képes ilyesmire. Eltökélten pattintja fel az ötödiket, csorgatja rá a citromlevet s adja a kezembe.

Össze kell szednem minden erőmet, hogy ezt is lenyeljem. Sikerül.

Aztán felsőfokú kedvességgel elköszönünk egymástól, s én egész nap feszülten figyelem gyomromat minden moccanását.

Az igazság kedvéért hozzá kell tennem: megúsztam minden következmény nélkül.

CSORBA GYŐZŐ:

A HÉT HALOM VÁROSÁBAN

A munkaidő-csökkentés tapasztalatai

Sok még a megoldásra váró feladat

Termelékenység — Túlórák — Szabad idő

Baranya megye és Pécs dolgozói — 73 505 munkás — nagy többsége szabad szombatos munkarendben dolgozik. Az építőiparban és iparban 97 százalék már áttért a heti 44 órás rövidített munkahétre. Mindössze a vállalatok kis töredéke, 26 többnyire tanácsi és városgazdálkodási vállalat, nem rendelkezik megfelelő lehetőséggel ahhoz, hogy mintegy 2500 dolgozója számára bevezessék a rövidített munkahetet még ebben az esztendőben.

A IX. pártkongresszus határozata értelmében 1970-ig az összes egészségre ártalmas munkakörben át kell térni a csökkentett munkaidőre.

A termelékenység alakulása

Az irányelvek szerint — önerőből — úgy kellett átállni, hogy közben a termelés, termelékenység megfelelő ütemben fejlődjön. Ezzel szemben stagnálás tapasztalható, sőt a termelékenység Baranyában erősen visszaesett. Mégis helytelen lenne ezt kizárólag az új munkarend bevezetésének tulajdonítani. Tény az, hogy a jelenleg alkalmazott termelékenységi mutatók nem a legalkalmasabbak a munka hatékonyságának lemérésére. Az érvényben levő közgazdasági szabályzók is felülvizsgálatra szorulnak, hiszen a vállalatok nem eléggé érdekeltek a termelékenység növelésében. Ha tehát a mutatószámok lényeges javulását akarjuk elérni, nem a 48 órás munkahétre kell visszatérni, hanem meg kell változtatni a jövedelemszabályozási rendszert, a munkaerő hullámzást, hiányzók és alkalmazottak számát csökkenteni, ugyanakkor a műszaki színvonalat fejleszteni, az újítások és találmányok számát növelni szükséges. Néhány vállalatnál a felügyeleti szervek kilátásba helyezték — a termelési és termelékenységi mutatók ellenőrzésekor — a vezetők jövedelmének csökkentését, és a korábbi munkaidő visszaállítását. Az utóbbit a magunk részéről erősen kifogásoljuk, hiszen a munkásokat nem lehet büntetni azért, mert a vezetők megfelelő műszaki intézkedésekkel, szervezéssel nem tudták pótolni a kiesett időalapot.

A munkások jövedelem alakulásának vizsgálata közben már kedvezőbb benyomásokat szerezhetünk. A 44 órás munkahét bevezetése óta — az elmúlt év második felében és 1969 I. félévében — a vállalatok nagy többsége 1—4 százalékos béremelést hajtott végre. Alig néhány üzemben csökkent a dolgozók átlagkeresete, de csak átmenetileg, elsősorban munkaellátási zavarok miatt.

Végleges megoldást találtak a szabad szombatokra fizetendő táppénz kérdésében is. A Szakszervezeti Társadalombiztosítási Igazgatóság és a vállalatok közvetlen megállapodásokkal oldják meg a táppénz kifizetését, és a körzeti valamint üzemorvosi rendelőkben tapasztalt zavarokat, amelyek a szabad szombatokon megbetegedő dolgozók táppénzre vétele közben keletkeztek.

Növekednek a túlóra-felhasználások

Bár a vállalatok vezetői nagy buzgalommal bizonygatják, hogy a növekvő túlóra felhasználásnak semmi köze nincs a rövidített munkaidőhöz, egy azonban mégis megállapítható: a tanácsi iparban 101,4, az állami iparban 141,2 százalékkal magasabb volt az első félévben a túlóra felhasználás, mint 1968 hasonló szakaszában. Tudjuk, hogy növekedtek a feladatok. A beruházások és műszaki fejlesztés nehézségeit fokozza az állandó munkaerőhiány; termelésben kiesés ennek ellenére mégsem lehet. Ismerjük a Pécsi Kenderfonó nehézségeit: (itt a kollektív szerződésben kétszerannyi túlórát engedélyeztek mint az elmúlt években) importgépek szerelése, szárítókapacitás hiánya, amelyek csak túlóra felhasználással oldhatók meg, mégis elgondolkoztató a túlórák számának rohamos növekedése. Természetesen helyesnek tartjuk, amikor fontos népgazdasági érdekből történik a felhasználás, mint például az ország energetikai mérlegéből hiányzó egymillió tonna szén csökkentésére történő szabad szombati műszakok szervezése a Mecseki Szénbányáknál.

Figyelemre méltó jelenség az is, amit a Kenderfonóban hallottam. A gyár gazdasági vezetői szerint, ha a túlmunkával keresett bért nem tudják a dolgozók saját üzemükben megkeresni — másutt dolgoznak a szabad szombaton. És ez úgy érezzük általános probléma, mert a dolgozók nagy többsége nem pihenésre fordítja a megnövekedett szabadidőt.

Mit is lehet tenni?

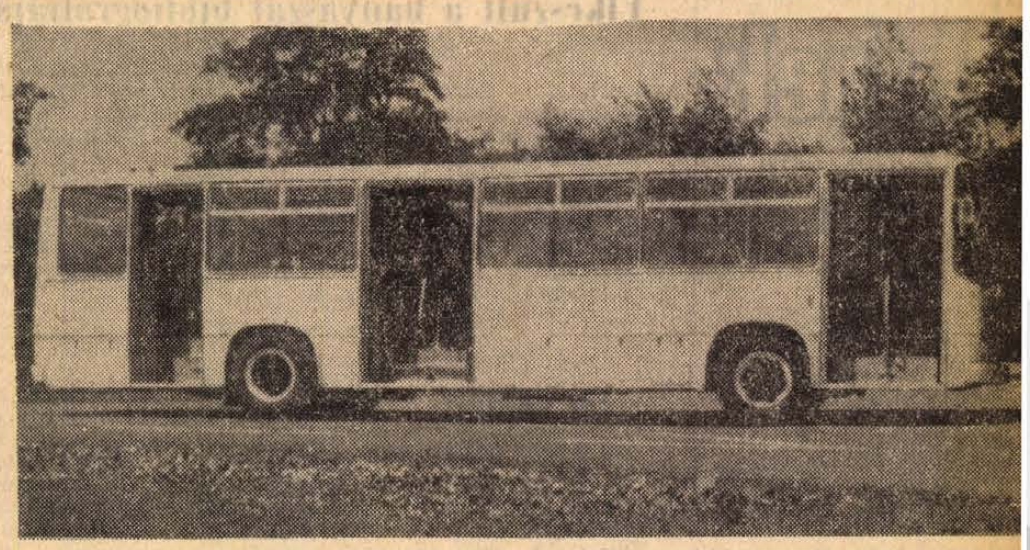
Segíteni a bevásárlásnál, aztán nézelődni a városban. Igaz, hogy az elmúlt időben nagymértékben megnövekedett Harkány, Siklós, Abaliget, Orfű, Sikonda hétvégi forgalma, mindez azonban kevés, hiszen az étkeztetés, kereskedelmi szolgáltatás ezeken a helyeken is rengeteg bosszúságot okoz. Nem beszélve arról, hogy a 12-es AKÖV képtelen megoldani az igényeket. Egyetlen amit mondani tudnak: türelem. Sokkal nagyobb mértékben kellene propagálni a MÁV szolgáltatásait — lehetőségei még mindig korlátlanok.

A szabadidő növekedésének következtében nagy mértékben megnőtt a szőlő, víkendtelep és autóvásárlók száma, viszont a színház, könyvtárak és múzeumok látogatottsága egyáltalában nem növekszik. Káros jelenség amikor a hétvégi kirándulásra induló szülők kikérik gyermekeiket az iskolából. Elismerjük, hogy a gyerek tanulásában ez nem mindig jelent különösebb nehézséget. Annál több kárt okoz a közösségben élő gyermekek szemléletében. Nem egyforma anyagi lehetőséggel rendelkeznek a szülők, nem minden család tudja a hétvégét kirándulással tölteni. Az iskolai közösségekben kialakulhat egy olyan szemlélet, hogy nem mindannyian egyformák, hiszen akinek a szülei autóval, nyaralóval rendelkeznek, szombaton nem kell, hogy iskolába járjon.

A tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a munkaidőcsökkentés megvalósítása nemcsak a hiányzó időalap megteremtése, hanem a felszabaduló idő helyes kitöltése miatt is nehézséget okoz. Az előttünk álló megoldásra váró feladatok legnehezebbike éppen a kereskedelem, közlekedés, vendéglátás, színház, mozi hálózat felkészítése az emberek új életrendjére. Ugyanakkor gondolni kell arra is csak akkor lesz valóban célját betöltő mozgalom, ha az emberek egészségének, pihenésének és szellemi fejlődésének szolgálatába tudjuk állítani.

Lombosi Jenő

Új autóbuszcsalád születik



Az aranyérmes autóbusz

„Születendő nagy család" — mutatom be a kitüntetettet, ugyanis autóbuszgyártásunk — az IKARUS — a jövőben teljesen a 200-as típuscsaládra tér át: a legkisebbektől a 210-esektől a 280-asig, csak ezeket az építőszekrény-elvre épült, ugyanazon elemekből összeállítható kocsikat készít majd.

Milyen is ez az egyik első „újszülött"? (Az egyik első, mert például a 250-es Luxus turistaautóbusz Nizzában, a nagy nemzetközi autókiállításon szintén aranyérmet nyert.).

120 személyes városi autóbusz

Először is: Városi, elővárosi autóbusz. Vagyis a városi közlekedés segítője, csaknem 120 személyt kényelmesen szállít a nagyvárosi forgalomban. 192 LE-s, Rába-Man licenc motor hajtja. Szokatlanul nagyméretű szélvédői és ablakai az utas kényelmét szolgálják. De, hogy tudta a nagy nemzetközi kiállításon — ahol kevesen versenyeztek a márka nevét öregbítő címért — a legmagasabb kitüntetést megkapni? Erdélyi Györggyel, az IKARUS műszaki tájékoztató osztályának vezetőjével beszélgetünk erről.

— Az aranyérmes nem váratlanul hozta el Lipcséből a nagydíjat. Hosszú próbákon, kísérleteken bizonyította be kiválóságát. Tulajdonképpen az igazán első 242-es nem is jelent meg Lipcse porondján, az első, — pontosabban az elsők — a kísérletik már „menni sem tudnak", ugyanis mielőtt egy-egy típussal porondra, piacra lépnénk, előbb igen nehéz próbáknak tesszük ki. Az első — a legrosszabb utakon — tehát jóval rosszabb utakon, mint a városi utak, ahová pedig hivatása szólítja majd, — több mint százezer kilométert futott. Mégpedig vastömbökkel, homokzsákokkal megrakva, hogy a teherpróba még a pesti csúcsidők zsúfoltságán is túl tegyen. Utja során pedig műszerek regisztrálják, melyik része hogyan viselkedik. Naplókba rögzítették minden jellemzőjét, ezt a tervezőkhöz, a szerkesztőkhöz juttatták el, akik a tapasztalatokat felhasználták, a tanulságokat a sorozatgyártásnál figyelembe vették.

Európában először

Ezután a vizsga után lemezelve kell ugyanezeket a tűréseket elviselnie. Ez a lemezeléses próba igen fontos, hiszen szeptember 1-től az IKARUS-ban — Európában először csak itt, mi dolgozunk így — újfajta lemezelési módszert vezettünk be. A lemezszalag egyik végét, elektromos úton odahegesztik a vázhoz. Aztán elektromagnetikus úton felhevítik a szalagot, ettől — tudjuk, a melegben a fém kitágul — a lemez, vagyis a busz borítója 10—15 millimétert megnyúlik, kiterjed. Ebben a kiterjedt állapotban hegesztik a másik végéhez is a lemezt. Ekkor hagyjuk, hogy kihűljön. Elképzelhetjük hogyan húzódik össze a l mez, valósággal ráfeszül vázra. Mint a befőttes üveg a celofán. Ezzel a módszerr nemcsak rugalmasabb karosz szériát kapunk, de míg a eddig alkalmazott lemezelé hez 5 óra idő kellett, ezz a módszerrel már csak k rülbelül 15 percre van szü ség. A harmadik próbát m ablakokkal, ajtókkal végezzü Ezeket a próbákat a kitünt tett busztípus kitűnően me állta.

Jövőre indul a gyártás

— Különben elmondhato — mondja az osztályvezet —, hogy nyomon követjü visszamenőleg is minden bu szunkat, amelyikkel nagyob szerencsétlenség történt. Talá még emlékeznek arra az ese re, amikor Lillafürednél, t len az egyik busz megcsúszo és a mélybe zuhant. Egyetl halálos áldozata volt, de csa az halt meg, aki a nyitott a tón keresztül kiesett a kocs ból. A kocsiban lévőket me védte az erős, elasztikusab szerkezetű karosszéria. Jövő már rátérünk a mesterség ütköztetési karambolvizsgál tokra is. Igen drága vizsgál tok ezek, de így egyértelm választ kapunk azokra a ké désekre, amelyeket az él ritkán, tragikus perceiben pr dukál. (Betonfalat építünk távirányítással az autóbus nyolcvan kilométeres sebe séggel nekihajtatjuk.

— S mikor láthatjuk a h zai utakon is már ezeket a új kétszázasokat?

— Éppen most tartottun a gyárunkban nagy vevőini kel — a MOGÜRT-tel, KPM-el, az ATUKI-val és többi céggel — egy ankét Ismertettük terveinket. Jöv re folyamatosan megkezdjü az új típusok gyártását. 197 tól már egyetlen olyan típus sem gyártunk, ami ma kö lekedik. Az új típussoroz tizenegy tagból áll majd, t hát választék bőven lesz.

Kőbányai György

„Nem felejtettem el ígéretemet"



A negyedszázada elültetett vadgesztenye és juharcsemeték, rég izmostörzsű, nagyüstökű fákká növekedtek az emlékmű körül, és a két ciprus örökzöld csúcsa is elérte már a hősök örök álma felett őrködő, kőbeformált harcos vállait. — Vaszilét, a szovjet katonáét — az egykori leningrádi vasmunkásét —, mert a szobor karakterét róla mintázta meg annak idején Sinkó mester, a Zsolnay-gyár avatott kezű szobrásza.

Egy újsághír nyomán bukkantunk rá Krisztián Józsefre, a pécsi panelgyár főművezetőjére, akitől néhány hétel ezelőtt, nyugdíjba vonulása alkalmából búcsúzott el a gyár kollektívája.

— Igen, én voltam a művezetője a pécsi és a mohácsi szovjet emlékmű építőinek is, negyvenöt telén és tavaszán, mondotta. — A mohácsit januárban építettük, napi 18 órás munkában, hogy a város felszabadítói még a továbbvonulásuk előtt leróhassák tisztelgésüket. A határidőt is ehhez igazítottuk, és amikor elkészült, tőlünk is katona módra búcsúztak el a tisztek, a harcosok. Kemény kézszorítással, férfias öleléssel, de a viszontlátás már esetlenebbül, bizonytalanabbul kimondott óhajával, reményével. — „Berlin, Moszkva, Mohács..." — sorjázták ujjukon egymás mellé a még élő háborút, a jövendő békét és a baráti viszontlátást jelképező városneveket, és mi megértettük jelentésüket tolmács nélkül is...

A pécsi emlékmű építését 1945 májusában kezdte el Krisztián József, mintegy százfőnyi brigádjával.

— Kellett is hozzá ez a létszám — mondotta —, mert a 26 napos határidő alatt nemcsak a 26 méter magas emlékművet kellett felépítenünk, hanem 260 beton keretet, s ugyanennyi síremléket kellett előbb kiöntenünk, majd elhelyeznünk a pontosan kijelölt parcellájukon.

Elmondotta, hogy az építkezés utolsó napjaiban itt ismerkedett meg Vaszilovval is a kétméteres óriással, aki Sinkó mesterrel együtt várta ki a három részből álló monumentális katonaszobor összeillesztési munkáit.

— Szinte most is magam előtt látom öles léptekkel rótt, inkább félszeg, mint ideges járkálását, mert ahogy nőtt, formálódott a szobor, vele együtt fogyatkozott Vaszilov önbizalma: — Bent, a mester műhelyében kicsiben még hasonlított rám — bökte ki tétovázva, amikor a szobor már készen állt —, de most hogy fölnézek rá, mintha..., igen, mintha nemcsak az enyémet, hanem valamennyiünkét mintázná az arca, az ökle, a vállai...

— Valahogy így mondta és azt hiszem ennél elismerőbb kritikát még a legjobb szemű szakembertől sem igen kaphatott volna Sinkó mester.

Május volt, a sokat szenvedett város első békés májusa, amikor elkészült az emlékmű, és a város katonai parancsnoka odalépett Krisztián József elé:

— Kéthetes moszkvai üdülésre invitált bennünket, s bizony nehéz volt elhárítani a szíves meghívást: — Ránk az újjáépítés és önökre még a végső győzelem napja vár, — mondtam — és ha majd erőben, egészségben túl leszünk mind a kettőn, köszönettel elfogadjuk a meghívásukat.

Közel negyedszázad múlott el azóta, de Krisztián József még ma is számontartja azt a meghívást.

— Természetesen nem várok már rá, hiszen ennyi idő után nevetséges lenne még a reménye is ennek — mondotta. — De most, hogy nyugdíjba mentem, bizony egyre gyakrabban foglalkoztat a gondolat, hogy meghívás nélkül is megnézzem egyszer Moszkvát. És ha szerencsém lesz —, amit persze nem bízok csak a véletlenre —, még megtörténhet, hogy én kopogok be majd a régi ismerőseimhez. Az egykori meghívóimhoz, hogy — lám nem felejtettem el az ígéretemet. És elmondom majd, hogy időközben milyen szép lett az én városom is, hogy kedvet adjak a viszontlátogatásukra.

— s — gy —

20 ÉVE A VÁSÁRLÓK SZOLGÁLATÁBAN
CENTRUM ÁRUHÁZ

Épületlakatos szakmunkást,

HOSSZÚ GYAKORLATTAL RENDELKEZŐT KERESÜNK MŰSZAKI BEOSZTÁSBA KOMLÓI TELEPHELYRE,

44 órás munkahéttel

Technikusi végzettségű előnyben.

Ajánlatokat „MEO—69" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

hírek

1969. OKTÓBER

14

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Helen

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.00, nyugszik 16.59 órakor. A Hold kél 9.55, nyugszik 18.05 órakor.

Elkészült a bányászat bibliográfiája

Elkészült a magyarországi bányászat bibliográfiájának kézirata. — Szerkesztői: Babics Andrásné nyugalmazott könyvtáros, Babics András, a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetének igazgatója, valamint Gyulay Zoltán egyetemi tanár.

A szakrendszerű könyvészet a bányászati nyersanyagkutatás, a bányaműszak és technika, továbbá a gazdasági és társadalomtörténet területéről a XVI. század közepétől kezdve egészen 1965 végéig mintegy 20 ezer válogatott címet ad körülbelül 95 nyomdai ív terjedelemben. A bányászati bibliográfia két kötetben jelenik majd meg

Női holttest a rezervátumban

Oszlásnak indult női holttestet talált vasárnap Kelenfi József vadőr kutyája a pellérdi halastótól északra fekvő vadrezervátum járatlan részén, egy sűrű bozóttal körülvett gödörben. A helyszínre kiszállt bizottság megállapította, hogy a holttest *Bíró Lajosné* 69 éves pécsi lakossal azonos, akinek a Rákóczi út 39/c alatti bérházban volt bejelentett lakása. *Bíróné* eltűnését június 17-én jelentették a rendőrségnek azzal, hogy az idős asszony agyérmeszesedéssel orvosi gyógykezelés alatt állt és eltűnését megelőzően betegsége miatt gyakran elkóborolt. Az elhagyatott vadrezervátumból minden valószínűség szerint nem találta meg a kivezető utat és feltehetően éhenhalt. A halál okát boncolás útján fogják megállapítani.

●

— **A VII. békekongresszusról** tart beszámolót Mohos Antal kongresszusi küldött október 15-én, délután 3 órakor a Doktor Sándor Művelődési Házban Pécs város iskoláinak diákküldöttei részére. Kísérő műsort A népek dalai címmel a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola énekkara ad, Ivasivka Mátyás vezényletével.

— **A drávaszabolcsi tanács** ingatlant vásárolt, melyre orvosi rendelőt és szolgálati lakást építtet. Az építkezést megkezdték, a házat még az idén tető alá hozzák.

— **Csak nálunk!** Műanyagpadló 24,70 Ft/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Zsebkéssel** több szúrást ejtett szombaton a késő esti órákban Varga Bálint 25 éves pécsi segédmunkás volt élettársán az Üszögpusztán lakó 21 éves Petrovics Márián. A súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett leányt a sebészeti klinikára szállították. A féltékenységből szurkáló Varga Bálint ellen megindult a bűnvádi eljárás.

●

— **Kitüntetés.** Stiegrád Józsefné osztályos vezető ápolónőnek a szigetvári kórházban húsz éven át végzett példamutató munkája elismeréseként az Egészségügy Kiváló Dolgozója kitüntetést adományozta az egészségügyi miniszter.

— **Kézdi György** színművész korábban már sikerrel bemutatott önálló irodalmi estjét, amelyet Karinthy írásaiból állított össze, október 10-én az 500 sz. Ipari Szakmunkásképző-Intézet KISZ Bizottságában kérésére előadta az intézet tanulói részére.

— **Siklóson** tovább bővül a szennyvízcsatornával ellátott belterület. Jelenleg a Felszabadulás utcában 240 méteres szakaszon csatornáznak, amivel kb. november közepéig készülnek el.

— **Az alkoholizmus ellen** küzdő megyei társadalmi bizottság október 17-én, pénteken délelőtt 10 órai kezdettel Pécsett a Széchenyi tér 8. sz. alatt (Megyei Vöröskereszt) megbeszélést tart. Napirenden: az ez évi munka, valamint az 1970. évi feladatok.

— **Terményadományok az állatkertnek.** Ez évben is több termelőszövetkezet ajánlott fel terményt a Mecseki Állatkert lakóinak téli ellátására. Elsők közt a szabadszentkirályi és a bolyi termelőszövetkezet ígért alomszalmát, búzaocsút, valamint sárgarépát. Az első szállítmány tegnap érkezett Szabadszentkirályról.

●

Tanácstagi akadémia

A Hazafias Népfront városi bizottsága és Pécs m. j. város Tanácsa Tanácstagi akadémia címmel előadássorozatot rendez a Városi Tanács dísztermében. Az előadássorozat célja, hogy a tanácstagoknak segítséget nyújtson a napi, gyakorlati tanácstagi feladatok megoldásához.

Havonta egy előadást tartanak, minden hónap első hétfőjén délután 5—7 óráig. Az első előadásra november 3-án, a másodikra december 1-én, a harmadikra pedig 1970. január 5-én kerül sor. Az akadémián a tanácstagok mellett részt vesznek a körzeti Népfront Bizottságok alkotmányjogi munkabizottságainak vezetői, valamint azok a fiatal joghallgatók, akik a körzetek alkotmányjogi munkabizottságait patronálják.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: a reggeli és délelőtti órákban párás, ködös, napközben derült, száraz idő. Éjszaka gyenge, nappal kissé megélénkülő délkeleti, déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között.



A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói befejezték a komlói első tízemeletes panelépület szerelését. Jelenleg a szakipari munkákon dolgoznak, a lakóházat december végén adják át.

A Megyei Könyvtár előadássorozatai

Tegnap este folytatódtak az elmúlt népművelési évadban nagy sikert aratott előadássorozatok, amelyeket a Megyei Könyvtár szervezett. Az irodalmi témájú programokat Tüskés Tibor, a zenetörténet néhány jelentős fordulópontját és reprezentáns alkotóját pedig Ivasivka Mátyás előadásain ismerhették meg a megye tizenkét könyvtárába ellátogató érdeklődők.

Idén az előadók a pécsi járás négy községét látogatják meg. Hosszúhetényben és Berkesden „Hogyan hallgassunk zenét?" címmel Ivasivka Mátyás, Hidason és Mecseknádasdon Tüskés Tibor „Miért szép?" címmel tegnap már megtartotta első előadását. Négy hét után a hosszúhetényiek és berkesdiek az irodalmi előadássorozatot, a hidasiak és mecseknádasdiak pedig zenetörténetit hallhatják.

●

— **Új tánciskola** kezdődik október 21-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Váradi Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— **Külföldi repülő-modellek.** Az összerakható műanyag szobamodellek választéka új márkákkal bővült. A Német Demokratikus Köztársaságból a PAN AMERICAN Légiforgalmi Társaság BOEING 727-es utasszállító gépének, valamint a JAK 24-es helikopternek és a TU—134-es utasszállító gépnek méretarányos kicsinyített mása érkezett az Ezermester boltba.

— **Kérem** azt a becsületes gépkocsivezetőt, akinek a gépkocsiján utaztam 10-én este 10 órakor, hogy a gépkocsin maradt hátizsákomat legyen szíves a címemre elküldeni. Simon Antal, III. kerület, Páfrány u. 5. (x)

— **Televízió átadás.** Ma adják át Erdőfű községben azt a televíziót, amelyet a Mohácsi Fogyasztási Szövetkezet dolgozói vásároltak ajándékba a gyűrűfűi általános iskolásoknak.

— **Ki mivel foglalkozik szabadidejében?** Házi kiállítás nyílik ma a baranyai MÉK-nél, ahol a vállalat szakköreiben tevékenykedő dolgozók, többek között szőnyegeket, párnákat, különféle kézimunkákat mutatnak be.

— **Üzemi baleset** történt szombaton a szabolcsi Istvánaknán. Egy csapat az első mélyszint 11-es fejtésében a szénkészlet elszállítását végezte. Munkaközben egy rablóvitla lánca beleakadt a kaparóba, amely mintegy 4—5 méterre magával vitte Karsai Sándor 38 éves pécsi vájárt, akit súlyos fejsérüléssel és válltöréssel a pécsi idegklinikára szállítottak a mentők. A baleset körülményeinek tisztázására a Bányaműszaki Felügyelőség megindította a vizsgálatot.

●

Súlyos balesetek

— Ittas állapotban jogosítvány nélkül vezette motorkerékpárját vasárnap délután Sztázics Mátyás szemelyi lakos. Pécsről Mohács felé haladva a 29-es kilométerkőnél a villanyoszlopnak ütközött. A mentők súlyos sérülésekkel szállították kórházba.

*

— Szentlőrincről Bükkösd felé haladt kerékpárján vasárnap reggel Fenyvesi János, pécsi MÁV alkalmazott. A kerékpárral felbukott és koponyaalapi törést szenvedett. A mentők eszméletlen állapotban szállították kórházba.

AKIK A HÍREKBEN szerepelnek

Dr. Lányi Ernő járási ügyész

Influenza gyötri, gyógyulna ki belőle, de így nem megy: befűttetett a cserépkályhába, az ablak meg nyitva van, a meleg meg a huzat viaskodik, s ő várja, hogy kiheveri a náthát. Illatát a dohánynak nem is érzi, de azért tölti a hülznis cigarettát és szívja, pedig egyszer már hat esztendeig rá sem nézett. Naponta harminc-negyven. Sok itt a munka, a sok akta, doszszié, jegyzőkönyv, vádirat, ezekben emberek sorsa, vagy inkább közeli múltjuk és nem éppen kedvező jövőjük.

Jóvágású, sötétbarna hajú, fiatal férfi. Több mint másfél évtizede végzett a jogon, Siklós után a mohácsi, majd évekkel ezelőtt a Sásdi Járási Ügyészség vezetője lett.

— Apa, mi lesz a kutyával? Ígérted.

Nyolc év körüli szőke kis lányka áll a küszöbön, a papa zavartan nyugtatja meg: „Majd este elmegyünk érte..."

— A közelmúltban kapta meg Ön a Munka Érdemrend ezüst fokozatát. A kormányszervek miképpen indokolták ezt?

— A Hazafias Népfrontban és a békemozgalomban végzett munkámért. Meghívtak a nemrég lezajlott békekongresszusra.

— Nehéz nyilatkozni a b é k é r ő l, ebbe a fogalomba belefér minden, ami nemes és szép.

— Igen, de azt hiszem a legfontosabb: a szólamok mellőzése. Erről egyébként sok szó esett a kongresszuson. Napjainkban sok-sok, szinte rituális jellegű értekezletek, megbeszélések, gyűlések zajlanak le, ahol — sajnos — az előadók és a felszólalók egyszerűen képtelenek felhagyni a fellengzős frázisokkal. Pedig nincs erre szükség.

Az ügyész azt mondja, hogy a ma emberét a rendkívül gyors, pontos tömegkommunikációs eszközök az információk özönével árasztják el. Az információk tulajdonképpen szigorú tények. Ez rendben is van. Ahhoz viszont hozzá kell segítenünk az embereket, hogy ezekről helyes értékítéletet alkothassanak.

— Ezért vagyok én híve annak, hogy úgynevezett kiscsoportos beszélgetéseket folytassunk nem dobogóról és emelvényről. Ezt sásdi tapasztalatból tudom. A közvetlenség feloldja az embereket. Végül is két dolgot tartok lényegesnek. Mindenki — saját munkahelyén — azt nyújtsa, amire képes. — Másrészt — és ezt már hivatásomra alapozva mondom: törvényeink a jogoknak egész sorát biztosítják állampolgárainknak. De előírják a kötelességeket is. Mindkettőnek helyes arányát, egyensúlyát sajátmagunknak kell megteremtenünk. Azt hiszem, ez szükséges ahhoz, hogy békességben élhessünk.

R. P.

Szép dalok

A népdalverseny megyei döntőjén



Böröczki Júlia elsőéves tanárképző főiskolás cigánydalokat énekel

Vasárnap délután zajlott le a Pécs városi Művelődési Házban a „Röpülj páva..." című felszabadulási népdalverseny megyei döntője. Huszonöt versenyző mutatta be öt-öt perces műsorát. Az elhangzott dalok zöme — a versenyfelhívás szellemében — eddig egyáltalán nem vagy igen ritkán szólalt még meg.

A zsüri egyöntetű véleménye szerint a baranyaiak igen komolyan vették a vetélkedőt, szépen felkészültek és a négy továbbjutó kiválasztását meglehetősen megnehezítették. Érdekes volt megfigyelni azt a fejlődést, amely a régi stílusú, lassú népdalok átélt és kifejező éneklésében bekövetkezett. A feszes, lüktető ritmusú népdalainkban rejlő hangulatteremtő erővel azonban még sokan nem tudtak mit kezdeni.

A televízió kamerái előtt folyó további vetélkedőkön Baranyát a következő négy versenyző képviseli: Schmidt János (Szentlőrinc), Duga Ilona (Pécs), Szabó Anna (Pécs), Friedszám Jánosné (Hosszúhetény). Amennyiben a négy jelölt egyike nem tudna valamilyen oknál fogva a következő versenyen megjelenni, a hiányzók helyére Fábián János (Pécs) és Leitner Katalin (Pécs) pótlagok állnak be.

A továbbjutott énekeseket január 18-án láthatják-hallhatják a baranyai tévénézők.

(Várnai)

●

— **A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat** komlói kirendeltsége értesíti a lakosságot, hogy Komlón, a gadányi település villamosításához kiépített 20 kV-os nagyfeszültségű vezetéket és transzformátorállomást október 20-án feszültség alá helyezi. A vezeték érintése halálos. (x)

— **Magasan jutalmazom** azt, aki elveszett barna tacskó szukámat visszahozza vagy nyomravezet. — Borsay, Pécs, Endresz Gy. u. 11/c. (x)

— **Áramszünet** lesz november 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11 óráig Sirály u., Máriaújtelep, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. (x)

Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, drága édesanyánk, testvérem, menyem, sógornőnk, nagynénink, BISTEI ZOLTÁNNÉ szül. Hubert Teréz 43 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 15-én, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, nagyapa, após, testvér, rokon és jóbarát, KIRÁLY JÓZSEF, a Szénbányászati Trösztnyugdíjasa 60 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Szeretett halottunk temetése október 17-én, pénteken du. 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat mély megrendüléssel tudatja, hogy BISTEI ZOLTÁNNÉ boltvezetőhelyettes tragikus körülmények között elhunyt. Vállalatunk saját halottjának tekinti és temetését 1969. október 15-én 12 órakor rendezi a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetősége és dolgozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, ID. BÁTORI JÓZSEF MÁV-nyugdíjas 89 éves korában elhunyt. Temetése október 15-én fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják gyermekei, unokái és dédunokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérem, sógornőnk, nagynénink és kedves rokonunk, BÁDER TERÉZIA 66 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 15-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy PÉCHY KÁLMÁNNÉ sz. Nagy Melinda 75 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után október 9-én elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása október 15-én, szerdán lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon, IDŐS BALÁZS JÓZSEF postai nyugdíjas 69 éves korában hosszú betegség után váratlanul elhunyt. Teme ése október 17-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, külön a Centrum Áruház vezetőségének, dolgozóinak, a cipőosztály dolgozóinak, az MNB vezetőségének és dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk, KERÉNYI JÁNOS temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, CSEH FERENC temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, GYÖRI JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV Villamos Műhely dolgozóinak a megjelenésükért és a hozott koszorúért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk, HORVÁTH-HALAS ANTAL temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, jóbarátnak, akik szeretett drága jó férjem, édesapánk, SZABÓ JÁNOS temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Zrínyi Miklós szocialista brigádnak, a szakszervezeti bizottságnak, a Petőfi brigádnak, a Bencze-harmadnak, a Porcelángyár szerszámkészítőinek, a Kesztyűgyár gépivarroda dolgozóinak és a ház lakóinak, akik koszorúkkal és virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, ÖZVEGY ERB JÁNOSNÉ temetése alkalmából megjelenésükkel, részvétnyilvánításukkal, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, GERGELY JÁNOS temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Bőrgyár vezetőségének, szakszervezetének és a cseres műhely dolgozóinak, a Borpalackozó, a Számítástechnika és a MEH-telep dolgozóinak.

Köszönetet mondunk a KIOSZ-nak és mindazoknak, akik ROZBOUD FERENC temetésén koszorúk, virágok küldésével, személyes megjelenésükkel fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló özvegy.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, KOVÁCS JÓZSEFNÉ sz. Varga Ilona temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Megnyílt az V. magyar játékfilmszemle

Díszelőadás a Petőfi filmszínházban

V. MAGYAR JÁTÉKFILMSZEMLE
PÉCS-BARANYA 1969. OKTÓBER 13-18

(Folytatás az 1. oldalról)

törekvése, tehetsége, felelősségteljes és hozzáértő művészi munkájának elismerése mellett —, okvetlenül szólnunk kell ez alkalommal egy, a lehetőségeket alapjaiban megteremtő eseményről — amely egyben népünk nagy történelmi sorsfordulója is: a felszabadulásról. Beszélnünk kell róla, mert közeledik az a nap, amikor 25 éves jubileumát ünnepeljük városunk és megyénk felszabadulásának.

— Kérem a filmalkotókat, hogy hazánk felszabadulásának évfordulóját — élve a felszabadulás és a filmgyártás államosítása adta lehetőségekkel — kiváló filmekkel köszöntsék, olyanokkal, amelyek egyaránt méltók a nagy eseményhez és a magyar filmgyártás hírnevéhez.

— Végezetül kifejezem reményemet, hogy az V. magyar játékfilmszemle igen gazdagnak ígérkező programja sikeresen megvalósul az elkövetkező napokban. Minden kedves vendégünknek hasznos tanácskozást, kellemes időtöltést, a művészeknek, alkotóknak sok sikert, ma esti díszelőadásunk közönségének, minden résztvevőjének jó szórakozást kívánok.

Papp Imre után dr. Ranódy László filmrendező tolmácsolta a megjelenteknek a Film- és Tv-művészek Szövetségének üdvözletét. Megemlékezett a nemrég elhunyt két kiváló filmrendezőről, Gertler Viktorról és Bán Frigyesről. Köszöntötte Ranódy László Pécs és Baranya művészetszerető közönségét, valamint a megye és a város párt-, tanácsi és más vezetőit, akik segítettek megteremteni a lehetőséget ahhoz, hogy a szemle ez idén itt ötödször megrendezésre kerülhessen. Végül a zsürinek kívánt jó munkát, s valamennyi résztvevőnek „jó szemlét".

Ezután az Imposztorok című új magyar filmet vetítették a közönségnek. A film befejeztével Balogh Mária, a tv riportere mutatta be a közönségnek a film megjelent művészeit, Máriássy Juditot, Máriássy Félixet és Bara Margitot.

*

Tegnap este levetítették az első külföldi filmet is. Este 22.30-kor a Kossuth moziban mutatták be a Légyvadászat című lengyel filmet.

A megnyitó ünnepség és díszelőadás után, 22 órai kezdettel nyitófogadáson vettek részt a vendégek az Olimpia Étteremben, s ezzel zárult az V. magyar játékfilmszemle első napi programja.



Az elsők közt érkezett szemlevendégek: Föld Ottó főgyártásvezető, Bacsó Péter rendező, Zimre Péter forgatókönyvíró és Pecsenke József színész rövid borkóstolót tartottak sétájuk során az István-pincében.

MOZI-MOZAIK

Kék zászlók lengenek a Széchenyi téren, rajtuk a filmszemle jellegzetes emblémája. Utcaszélességben transzparensek köszöntik a vendégeket. Öles plakátok mutatják be az V. magyar játékfilmszemle egy-egy filmjének szereplőit. Mindkét mozi: a Kossuth és a Petőfi díszbeöltözve várja egy héten keresztül a filmkedvelőket.

*

A ZSÜRI ELNÖKE: SOMOGYI JÓZSEF. A szemle zsürijének tagjai gyülekeznek a Városi Tanács vb-termében. Papp Imre elnökhelyettes mond köszöntőt, majd Ranódy László, a Szemle Intéző Bizottságának üdvözletét tolmácsolja, bejelenti, hogy Erdei Ferenc akadémikus az elnöki tisztet — más fontos megbízatása miatt — ellátni nem tudja. A zsüri saját soraiból, elnöknek Somogyi József szobrászművészt választotta.

*

SZEMLEIRODA DÉLELŐTT. Főhadiszállás. Jelentések futnak be, utasításokat továbbítanak. Készülnek a vendégek fogadására. Az első külföldi vendég, Max Chemla kritikus, Tuniszból érkezett. Az első autogramot Vizi György (tizenéves...) a Fejlövés című film ifjú szereplője adja Sopron Máriának, a Tanárképző Főiskola hallgatójának. — A szemleirodán tegnap este hét óráig százhúsz hazai vendéget fogadtak. Közöttük Bara Margit színművészt, Bacsó Péter, Kovács András rendezőket, B. Nagy László kritikust, Sára Sándor operatőrt, Vujicsics Tihamér zeneszerzőt. Egyébként az irodán az első napon este hétig másfél kiló feketét fogyasztottak...

*

KÖZEL FÉLSZÁZ KÜLFÖLDI VENDÉG. Megérkeztek a külföldi vendégek. „Bábeli" zűrzavar. Az autogramért „esedező" gyerekek valóságos aratnak. Külföldi vendégek érkeztek a Szovjetunióból, az NDK-ból, Lengyelországból, Romániából, Bulgáriából, Szlovákiából, Jugoszláviából, Ausztriából, Spanyolországból, az USA-ból, Angliából, az NSZK-ból, Tunisziból, Olaszországból és Franciaországból. Zömmel kritikusok, de van közöttük operatőr és rendező is.

*

ROZI NÉNI, SZÁRÁSZRÓL. A sásdi járás kis településéről kocsival hozták Benke Jánosnét a díszelőadásra. A Virágvasárnap című film egyik szereplője Rozi néni. Csángó népviseletbe öltözve énekelte: „Hej Simon pap, Simon pap, kommenista Simon pap, krisztus jézus araluja nem te vagy..." A kamerákat megszokta. A „stábbal" járt Egerben, Piliscsabán. Szívesen énekelt volna tegnap este is, de el kellett mennie az elnökségbe. Rend a lelke mindennek...

Mai program:

PETŐFI FILMSZÍNHÁZ:

11.00: A Színház- és Filmművészeti Főiskola hallgatóinak filmjei
14.30: Légyvadászat, lengyel film
18.00: Fejlövés, magyar film
20.00: A Pál utcai fiúk
22.00: Elvira Madigan, svéd film.

KOSSUTH FILMSZÍNHÁZ:

14.30: Bohóc a falon, magyar film
16.30: Az idő ablakai, új magyar film
18.30: Virágvasárnap, új magyar film
20.30: Vadászjelenetek Bajorországban, NSZK film
22.30: Horoszkóp, jugoszláv film.

A ZENEKEDVELŐK FIGYELMÉBE: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat ma délelőtt 11 órakor a Pannónia Szálló nagytermében bemutatót tart a legújabb és díjnyertes művészlemezekből. — Bors Jenő igazgató ismerteti a magyar hanglemezkiadás helyzetét a filmgyártással történő együttműködés lehetőségeit. A Bartók-év lemezprogramját is ismerteti.

Nagy István

Nem titok a műhelytitok

A mozinéző kérdez

Tegnap, a filmszemle első napján a szemleirodában már sokan léptek be az ajtón azzal a kéréssel, hogy a kedd délelőtti Fórum-műsorra szeretnének meghívót. — Egy bátortalanabb ügyfél csak az ajtó előtt álldogált, majd megkérdezte: igen, de mit szabad kérdezni?

Természetesen mindent. A válaszadók asztalánál ott ülnek a teljes hazai filmszakma — alkotás, gyártás, forgalmazás — vezetői, mindent lehet tehát kérdezni, mert mindenre fognak tudni válaszolni az illetékesek. Akár arra vonatkozzanak a kérdések, hogy miért nem mutatják be idehaza ezt és ezt a filmet, akár arra, hogy miért került ennyibe és ennyibe egy adott film. Lehet kérdezni a bel- és külföldi forgalmazásról, a költségekről, esztétikai kérdésekről, technikai dolgokról, akár műhelytitkokról is. A műhelytitkok ezúttal nem „titkok" — a válasz kötelező. A forgatókönyvtől az elkészült filmekig és azok bemutatásáig a film születésének minden fázisával lehet foglalkozni.

A műsort, mint már közöltük, Szepesi György vezeti, és október 29-én este főműsorban közvetíti a televízió, a holnapi felvétel alapján.

Szoboravatás Sellyén

Ünnepi külsőségek között avatták fel vasárnap délelőtt a kákicsi születésű Kiss Géza szobrát, a sellyei ormánsági múzeum előtti téren.

Az ünnepségre eljött Kiss Géza özvegye, aki Mezőtúron él. Ott voltak gyermekei és unokái is.

Varga Sándor iskolaigazgató megnyitója után a község diákjai az ormánsági népviseletbe öltözve Kiss Géza Ormánság című művéből részleteket idéztek.

A neves kutató életútját, munkásságát Bándi Gábor muzeológus méltatta, majd az úttörők leemelték a fehér lepelt a szoborról, Stöckert Károly alkotásáról. A szobrot a sellyeiek nevében Bodor Pál vb-elnökhelyettes vette át gondozásra.

—nist—

Közvetlen járat az Adriai tengerre

Gyorsvonat Szegedre

Milyen lesz a jövő évi MAV-menetrend?

Közvetlenül utazhatnak a pécsiek az Adriai tengerre és Eszékre! Újabb gyorsvonatot állítanak be Pécs és Szombathely között. — Mintegy 30 perccel hamarabb juthatunk majd el Szegedre: ugyanis Pécs és Szeged között gyorsvonat közlekedik jövőre!

Igaz, hogy még vagy hat hónapig a régi menetrend szerint járnak a vonatok, a MÁV már a jövő évi menetrend kérdéseivel foglalkozik. Tegnap délelőtt a Baranya megyei Tanács építési, közlekedési és vízügyi osztálya, a Megyei Szállítási Bizottság személyszállítási albizottsága, a MÁV és az ÁKÖV közösen vitatták meg az 1970—71. évi vasúti menetrend szerkezetével kapcsolatos javaslatokat.

Garamvári Béla, a MÁV Pécsi Igazgatóságának menetrendi előadója elmondta, hogy a tavalyi 23 javaslattal illetve sérelemmel szemben az idén mindössze 14 érkezett.

A pellérdiek kérték, hogy állomásukon minden vonat álljon meg. Ez a kérés indokolatlan, hiszen a nap minden szakában van vonatközlekedés Pellérdre. A szakszervezeti bizottság kérése, hogy oldják meg reggelente a Pécsváradról Mohácsra történő zökkenőmentes utazást, mivel a tanácsi dolgozók gyakran mennek kiszállásra és a csatlakozás igen körülményes. Ez a kérdés sem oldható meg, éppen a más nagyobb tömegeket érintő átszállások egyeztetése miatt. Szigetvár felé — a kérésnek megfelelően — lesz az ezéki vonattól csatlakozás. Többszöri kérésként hangzott el, hogy a Mecsek Express álljon meg Szentlőrincen. Ez nem lehetséges, mivel ez a vonat Pécs és Budapest gyors összeköttetését szolgálja. De a Szentlőrinc felől, a Mecsek Expresshez csatlakozó vonatot úgy indítják, hogy az átszállás kényelmes legyen.

A MÁV szakemberei elmondották, hogy minden valószínűség szerint megszűnik az éjszaka Pécsről Budapestre induló gyorsvonat, és helyette nyolc óra tájban indítanak egyet.

A nyári időszakban Budapest—Pécs és az Adriai tengeri kikötőhely, Ploce között jár majd gyorsvonat. Télen pedig Budapest—Pécs—Eszék útvonalon közlekedik gyorsvonat.

Javul Szombathely felé is a közlekedés. A meglevő gyorsvonat mellett egy újabb közlekedik majd a sebesvonat helyén az eredeti útvonalon. A régi gyorsvonat útvonala megváltozik és érinteni fogja Dombóvár alsót és Kaposvárt.

Gyorsabb lesz a közlekedés Pécs és Szeged között. A jelenlegi sebesvonat helyett gyorsvonat jár majd, mely mintegy 30 perccel előbb teszi meg a két város közötti utat. A tervek szerint a vonat Szegedről reggel hat óra tájban indulna és dél körül ér majd Pécsre. Pécsről 16 óra 30 perc körül indulna Szegedre. Az útvonal: Pécs—Bátaszék—Baja.

— Mécs —

Hazaérkezett Finnországból a Liszt kórus

Egy hetet töltött Finnországban a pécsi Liszt Kórus. A 120 tagú énekkart Antal György vezényelte, a küldöttség vezetője dr. Kisvári András, a Városi Tanács vb-tagja. Az együttes egy napi leningrádi városnézés után hétfő reggel érkezett haza Pécsre.

A kórus a lahti oratórium kórus vendégeként utazott Finnországba. Mindjárt odaérkezésük után próbát tartottak a helyi zenekarral, majd szerdán este megtartották első, nagysikerű hangversenyüket a lahti koncertteremben. A lapok kritikái meleg szavakkal méltatták az együttes magas énekkultúráját, amellyel Kodály Missa brevis-ét és Händel Herakles választása című művét előadták. Az est szólistái Réti József, Buday Lívia és Laky Krisztina voltak, majd a következő koncertre megérkezett a kórus után Marczis Demeter is. A következő hangverseny — csütörtökön — nem Lahtiban, hanem a fővárosban, Helsinkiben volt, ha lehet, még nagyobb sikerrel. Itt Kodály Psalmus Hungaricus-a és Missa brevis-e mellett Bartók Cantata profana-ját adták elő. A helsinki műsor a finnek fővárosának szokásos bérleti koncertprogramjába illeszkedett.

A sikeres vendégszereplés mellé a baráti fogadtatás járult, s tette emlékezetessé a finnországi utazást a kórustagok számára. A megállapodás értelmében pedig jövő tavasszal a lahti oratórium kórust látja vendégül a pécsi Liszt Ferenc énekkar.

Versenyképesek a baranyai méhészetek

Megyénkben járt az Osztrák Méhészeti Szövetség igazgatója

Az Országos Méhészeti Szövetkezeti Központ meghívására hazánkba látogatott Rudolf Richter, az Osztrák Méhészeti Szövetség igazgatója. A neves szakember szombaton és vasárnap Baranya nevezetességeivel, valamint a társulások méhészeteivel ismerkedett.

Siklóson és Mecseknádasdon rögtönzött bemutatót is tartottak a méhészek, a különböző felszerelésekből és termelési módszerekről is beszámoltak. Különösen a nagy Boczonádi méhkaptár nyerte meg a vendég tetszését. Hangsúlyozta: a baranyai méhészetek korszerűek, versenyképesek. A magyar méz kitűnő zamatú, Ausztria is sokat vásárol belőle. Mint mondotta — náluk kedvezőtlenebbek az eredmények. Míg nálunk az akác adja a legtöbb mézet, az osztrák méhészek főként fenyő méz-harmatból nyert mézet termelnek. A kitűnő zamatú, de csaknem fekete színű méz kevéssé keresett, mint az aranysárgán csillogó akácméz.

Több külföldi országban — így Ausztriában is — megoldott kérdés a méh mérgezés. Virágzás idején az osztrák mezőgazdaságban nem használnak olyan növényvédőszereket, amelyek a méhekre ártalmasak. Náluk is jellemző, hogy nem a méhcsaládok számát növelik, hanem a méhészeteket korszerűsítik, így növekszik minden évben a termelt méz mennyisége. Az új módszerek megismerését segíti a méhészeti szövetség irányításával működő vándor oktatói rendszer. A szakemberek sorra felkeresik a méhészeket és a helyszínen adnak szakmai tanácsot, segítséget.

Kocsis Sándor, az OMSZK igazgatója tájékoztatta a vendéget a hazai mézfejlődés eredményeiről, valamint arról, hogy csak Baranyában több mint 40 vagon mézet vásárolnak fel az idén. Fellendülőben van a virágpor-termesztés is. Megyénk szállítja az országban gyűjtött virágpor egyharmadát.

A baráti beszélgetéssel záruló tapasztalatcsere-látogatáson szó esett arról, hogy bár évente több mint hatezer tonna mézet vásárolnak fel hazánkban, mézfogyasztásban meglehetősen hátul kullogunk. A jövőben nagyobb gondot fordítanak a méz népszerűsítésére, hogy az évi egy főre eső 30—40 dekás mézfogyasztás megkétszereződjék. Ilyen propaganda célokat szolgáló rendezvény lesz december elején a Pécsett megrendezésre kerülő baranyai mézesnapok rendezvénysorozata, amelyre Rudolf Richtert és feleségét is meghívták a baranyai méhészek.

VEGYÉSZVERSENY

Írja fel a négyértékű urán — MnO_2-s — oxidációját kénsavas közegben... és hogy 100 tonna uránérc 1,00 százalékos urán feltárásához mennyi piroluzit szükséges! Hát ez nehéz. Nem úgy a Mecseki Ércbánya Vállalat „Ki minek mestere" vegyész versenyének résztvevői számára, akik bizony hasonló kérdésekre adott válaszokkal szorgalmasan gyűjtögetik a pontokat.

A csütörtökön kezdődött vetélkedőre 24 versenyző nevezett, közülük a 8 legjobban felkészült most a vasárnapi verőfényes délelőttön a döntő izgalmas perceit éli.

— Nem rossz időtöltés — mondja dr. Müller László az Ércdúsító mérnöke, — hiszen az első helyezett ezer forintos jutalomban részesül.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat KISZ Bizottsága, az országban elsőként rendezett a vegyész szakmunkások részére ilyen versenyt. A fiatalok szakmai továbbképzésén felül, kitűnően szolgálja a KISZ-szervezetek által támogatott versenyszellemet, jól illeszkedik a felszabadulási ünnepség sorozat rendezvényeibe.

A műanyag válaszfallal elkülönített „harcállás pontokon" szendvics, fekete és hűsítő ital lenne hivatott a testi és szellemi kondíció frissentartására, de érintetlenek a tálak, hideg a kávé. Minden gondolatuk a hidrociklon működése, amely a centrifugális erő következtében kiválasztja az érc finomabb szemcséit...

Végül is az igazságos, körültekintő zsürinek nem kis gondot okoz a feladatok és válaszok elbírálása. Van akinél a számítás menete kitűnő, de egy összeadási hiba következtében a feladat eredménye mégis hibás. Szerencsére az első hely eldöntésében nem sok vita adódhatott, hiszen Horváth András 340 ponttal nyerte a vegyész versenyt a 265 pontos Schlóder Ferenc és 255 pontos Ábrahám Gézáné előtt.



Ábrahám Gézáné laboráns

állás

20 éves gyakorlattal, kiváló minősítéssel rendelkező okleveles közgazdász, jelenleg közgazdasági osztályvezető Budapesten, Pécsre települne műszaki-gazdasági szaktanácsadónak, terv-statisztikai osztályvezetőnek. Ajánlatokat „Régi elképzelés 27 044" jeligére, a Magyar Hirdetőbe kérem, Budapest, V., Felszabadulás tér 1.

Komoly nő jelentkezzen mindenesnek bentlakással, ebéddel vagy bejárónőnek. Írjon a Sallai utcai hirdetőbe, „Kis család" jeligére.

Orvosházaspár, kislányuk mellé intelligensebb nyugdíjas hölgyet keres. „600" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszemélyes háztartásomba délelőttre házias-szony mellé segítséget felveszek. Szilárd Miklósné, Pécs, III. Bánki Donát u. 2. III. em. 30.

lakás

Gyermektelen házaspár szoba-konyha albérletet keres. Azonnal jeligére kérem a válaszokat, a Bem utcai hirdetőbe.

Egyszobás uránvárosi modern lakást elcserélném kétszobásra. Szerencse jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba összkomfortos belvárosi, földszintes, garázsos PIK-lakásomat kétszer egyszobás összkomfortosért, vagy 3—4 szobásért. Központban jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném földszintes 3 szobás, távfűtéses lakásunkat 2 ½—3 szobásra második emeletig, megegyezéssel, 40-es busz Komarov gimnáziumi megállónál. „Kényelmes" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Orvos, pedagógus házaspár különbejáratú albérleti szobát keres belvárosban. „Rövid határidő" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi távfűtéses 1½ szobás lakásom elcserélném „Budapestire" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Sétköltözők figyelem! Elcserélnénk egy belvárosi kétszoba összkomfortos lakást és a Budai vámnál levő egyszoba összkomfortos szövetkezeti lakást háromszoba hall, vagy négyszobás lakásért — „Összeköltözünk" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú szobába nő albérlőket felveszek. Tiborc u. 29.

Budai városrészi, nagy szoba, éléskamrás, kisbérű lakásom elcserélném belvárosi vagy uránvárosi 1½ szobás, összkomfortért, költségtérítéssel. Érdeklődni a helyszínen mindennap, Márton u. 22. — Füle János.

Autók, motorkerékpárok
FÉNYEZÉSÉT, DUKKOZÁSÁT
rövid határidőre vállalom.
SINGOVSZKY autófényező
Pécs, Alkotmány u. 69.

CP-s Wartburg eladó, igényesnek. Pécs, Doktor Sándor u. 35.

50 lóerős, CZ-s rendszámú Wartburg, 4000 kilométerrel eladó. Pécs, Lőtér u. 34., Kertváros.

Garázs, Petőfi utcában kiadó. „Bea" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 darab 600x13-as új, vagy keveset használt gumiabroncsot vennék. — Wartburg gépkocsira. — Nemzeti Színház, Dékányné.

gépjármű

Garázs a Bokor utcában, villannyal, aknával, hosszabb időre is kiadó. Tóth Vadász u. 17. 27-09.

750 kem-es Renault személygépkocsi olcsón eladó. Érdeklődni: Zsolnay u. 44.

Endresz György utcában garázs kiadó. Érdeklődni: 55-21-es telefonszámon lehet.

Wartburg eladó, Gyárvárosi Álmos u. 11.

Danuvia motorkerékpár olcsón eladó. III. ker., Hóvirág u. 13.

Wartburg de Luxe gépkocsi utalványomat átadnám vagy elcserélném. — „Ez évben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP
kapható 100-as
200-as, 300-as,
600-as, 1500-as
raktárról.
SZUHI FERENC.
Budapest,
XX., Bem u. 11.

Eladó nero perzsabunda, külföldi rózsaszín bársonyanyag, ezüstözött evőeszköz, aranyszőke póthaj, padlókefélő. Hunyadi út 21. sz.

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét,
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Kiváló minőségű 8 darab bikaborjú, 200—250 kg-ig, 24,— Ft/kg. eladó. Szekszárd, Perczel u. 39. sz. Czéh.

Tollpaplanok és szőrmebélés eladók, Rózsa F. u. 8. sz.

Eladó jó állapotban levő Tavasz TV és egy fehér, zománcozott szobakályha. Pécs, Fürst S. u. 63. Harrányiék.

Szép, kétszemélyes rekamlié eladó Kőkénél, Daindali busz. 22-es. 23-as. Lajkó megálló.

Eladó Iglói hűtőszekrény hárszekrénnyel. Uránváros. Alpári Gyula u. 14. I. 1.

Modern kombináltbútor olcsón, új állapotban eladó. Kisrókus u. 2.

Fiatal postagalambok eladók. Pécs, Szőlő u. 31. Cserbeni.

Eladó 8/100-as sikkötőgép, Vasas I., Csap u. 8.

Eperpalánta, óriás szemű, korai 30 fillér darabja. Ürögi fasor 64. (Postán is küldök).

Bontott házból anyag eladó. Rókus u. 15.

Eladó 10 éves kaktusz, 16 éves citromfa, 4 éves leander. I. ker., Kormoskősor 14.

Filodendron eladó. Pátrány u. 23 B. Kővári Zoltán.

Eladó két darab 1 éves kijáró tenyésztésre alkalmas üsző. Bakonya. Petőfi S. u. 34.

Komplett TV tetőantenna és egy asztali tűzhely eladó. Harangöntő u. 3/2. Keszthelyi.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat
árverésen értékesíti bontásra
a Rókus u. 21—31. szám alatti, valamint a Kisrókus u. 2. szám alatti épületeket.
Az árveréshez a vételi ajánlatokat október 18-ig kérjük a vállalat jogi csoportjához
Pécs, Sallai u. 7. sz., fsz. beadni.

vétel-eladás

„Panni"-fal eladó, Pécs, III., Tarr I. u. 6/b, II. em. 6., du. 5—6-ig megtekinthető.

Bontásból eredő gerendák és tetőléc eladó, Pécs, Úrhajós utca 20.

Eladó 10/100-as üzemképes motorikus sikkötőgép. Orsolya u. 17.

Óriás virágú Meisteverk, évelő szegfű palánta újdonság, több színben kapható darabonként 2,— forintért Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Botyánszki Pálné u. 27.

Üzemképes Tavasz 900,— forintért eladó. Ujmecsekalja, Veress E. u. 7. sz. Horváth, 16 órától.

Eladó: szekrény, faragott kredenc, asztal, kisméretű ebédlő, márvány óra, villanytűzhely, transzformátor, Szt. István tér 9., udvarban.

Eladó: Delta Super TV és anyanyulak. I., Bittner u. 13. sz.

Vállalatok, figyelem! Tele virággal nagy daturа, leander, kaktusz és filodendron eladó. Pécs, III Üttörő u. 63.

Perzsabundát veszek. Árminőség, lakcím megjelöléssel. „Nemes prém" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Német taskavarrógép, sötét, kétajtós szekrény, TV-szekrény eladó. Felsőbalokány u. 42.

Eladó egy háromkerekű gokart, egy feles bicikli és egy kombinált szekrény. Biczó Rezsőné, Kulich Gyula u. 25/1., földszint.

15 sz. bakfis irhabunda, kifogástalan állapotban eladó. Pécs, Surányi M. u. 51.

Egy minikalor olajkályhát sürgősen vennék. „Pici gyerek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba, hallos lakás társasházban, beköltözhetően eladó. „Magaslati út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás, kertes, családi házam elcserélném 3 szobás, öröklakásra vagy szövetkezetire. „Sima csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 417 négyszögöl szőlő, gyümölcsös. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 8. Zsigovicsék.

Szoba, konyhás lakásért életjáradékot fizetnénk. — „Viktorka" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1¼ szobás, szövetkezeti, főbérleti lakást keresek. „Őszi átadás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsújhegyen, Palahegy út 23. sz. ház, 2400 négyszögöl telekkel és Kokszutcában házhely eladó.

Ujpetre 90 sz. ház, 1 katasztrális hold, 210 négyszögöl szántó, beltelek, állandó buszjárattal. Pécshez közel, sürgősen, szabadkézből eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy Pécs, Uránváros, Kőrösi Cs. S. u. 16/A, II. 3.

ingatlan

Landler utca 17. sz., nagyméretű, 3 és fél szobás ház beköltözhetően eladó.

Balatonfenyves, Nyárfa u. 17. sz. alatt, 125 négyszögöl, gyönyörű kilátású, vízparti telek eladó. Levélcím: Herceg, Cegléd, Kossuth u. 23 vagy október 18—19-én személyesen, Balatonfenyves, Petőfi u. 133. sz.

Összkomfortos, 2 szoba, kertes, családi ház árkönnyítéssel, 55 ezer forintért eladó. Mánfa 101. szám. Autóbuszmegálló mellett.

Házhely eladó, értékes gyümölcsfákkal, Nagyárpád, Paál László u. 18.

Vasas I., Csap u. 26. sz., szoba, konyha, spájz, nyári konyhás ház eladó.

Sürgősen két 300 négyszögöles telek gyümölcsösben eladó, Vass, Kis-Daindol dűlő 5.

Kisebb kertes családi házat vennék Pécsett, „100 ezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kis családi ház eladó. — István u. 12.

Eladó megosztva is Siklóson, a múlt mellett 900 négyszögöl szőlő, franciabarack, meggy cseresznyefákkal. Buszmegálló 150 m. Siklós, Vár u. 21.

Balatoni ikervilla, vízközelben eladó. „Déli part" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Romonyán, a Jókai út 2 szám alatti ház eladó.

Orfűi tónál, az első sorban levő telkemet elcserélném 3—4 sorban levőre. Ugyanott igényesnek víkendház eladó. „Víkendház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Botykapeterd, Zrínyi u. 6. sz. ház beköltözhetően eladó.

Kettőszobás, távfűtéses uránvárosi, szövetkezeti lakásom elcserélném kisebb házért. „Novemberi csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 417 négyszögöl szőlő, gyümölcsös. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 8. Zsigovicsék.

Szoba, konyhás lakásért életjáradékot fizetnénk. — „Viktorka" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1¼ szobás, szövetkezeti, főbérleti lakást keresek. „Őszi átadás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsújhegyen, Palahegy út 23. sz. ház, 2400 négyszögöl telekkel és Kokszutcában házhely eladó.

Ujpetre 90 sz. ház, 1 katasztrális hold, 210 négyszögöl szántó, beltelek, állandó buszjárattal. Pécshez közel, sürgősen, szabadkézből eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy Pécs, Uránváros, Kőrösi Cs. S. u. 16/A, II. 3.

Bogádon, Kossuth u. 13. szám alatti ház eladó.

Eladó 492 négyszögöl franciabarackos, Kovácstelep alatt, megosztva is. Érdeklődni: Kovácstelep, Árvácska u. 20. Simonék.

Autóbuszmegálló közelében, II. kerületben kétszobás, teakonyhás villa, 360 négyszögöl kerttel, beköltözhetően eladó. „Panoráma és napsugár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszobás, összkomfortos kertes társasházrész azonnali beköltözéssel eladó. Aradi vértanúk útja 21., magasföldszint.

Három szoba, konyhás, családi ház több mellékhelyiséggel azonnal beköltözhetően eladó. Kozármisleny, Kinizsi u. 24. Kiss Lajos.

2 szoba, konyhás, gázos és 1 szoba, konyha, előszobás, gázfűtéses öröklakás kerttel garázslehetőséggel vagy anélkül beköltözhetően eladó. Kiss Ernő u. 41.

vegyes

TELEVÍZIÓ,
rádió, mosógép, centrifuga, porszívó javítás garanciával.
Házhoz megyünk
Tel.: 43-38, 42-88.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, haladóknak különórákban is. Diákoknak kedvezmény! — Telefon: 26-04/87.

HÁZTARTÁSI GÉPEK ÉS KÉSZÜLÉKEK
javítása jótállással, rövid határidővel, motortekercselés.
Katona Lajos
Pécs, Szigeti u. 33.

26/165. karcsú adminisztrátor, elvált asszony, korban hozzáillő társat keres, intelligens férfi személyében házasság céljából, aki 8 éves kislányának szerető apukája tudna lenni. „Hulló falevelek 65 000" jeligére a Szekszárdi hirdetőbe.

Gyógyhaskötőt, karcsúsítófűzőt, gumifűzőt, melltartót
nagy méretre is készítek
Kis méretre szivacsmelltartót
HETÉNYINÉL
Rákóczi út 55.
(Jelmezkölcsönzővel szemben)

Dolgozókat felvesznek

Szobalányt, női és férfi segédmunkást keres a Nádor Szálloda. (—)

*

KRESZ-vizsgával rendelkező személyt (Komár motorkerékpárhoz) keres felvételre virágnak házhoz szállításra való munkára a Pécsi Kertészeti Vállalat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 77, az üzemvezetőnél. (1524)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és gépírót. — Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (50110)

*

A Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat, Cserkút, raktári segédmunkásokat felvesz. Csökkentett munkaidő. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. (26-os buszvégállomás), anyagosztály vezetőjénél. (50306)

*

Mosodai dolgozót felveszünk. — Leánykollégium, dr. Heim Pál u. 4. sz. (50322)

*

Férfi és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Börgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50331)

*

Nyugdíjas hentest, raktári segédmunkásokat és konyhalányokat alkalmazunk. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Pécs, József u. 19. (50355)

*

Állandó, biztos munkalehetőséggel, asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (50365)

*

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres udvartakarítót és határs fiatalkorú fiút. — 44 órás munkarend. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50371)

*

A Pécsi Orvostudományi Egyetem Mikrobiológiai Intézete (Rákóczi út 2.) véglegesíthető állásra férfi munkaerőt keres. Javadalom: alapfizetés és 30 százalék veszélyességi pótlék. (50376)

*

Felveszünk gyors- és gépírót. Jelentkezés a Pécsi Faipari Ktsz személyzeti előadójánál. — Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (50363)

*

Gépkocsivezetőket felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Jelentkezni: Pécs, Rákóczi út 1, a garázsvezetőnél. (50380)

*

Gépkocsivezetőket, segédmunkást felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (50389)

*

A Pécsi Gázmű az alábbi munkakörökbe dolgozókat alkalmaz: általános gépésztechnikusokat, vagy vegyi-gépésztechnikusokat, gép- és gyorsírót, telexgyakorlattal előnyben. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Változó munkahelyre segédmunkásokat, lakatos és villamos karbantartó szakmunkások mellé segédmunkásokat, határs munkaidőre fiatalkorú kisegítő dolgozót, gázvezeték- és készülékszerelő vagy csőszerelő, vagy vízvezetékszerelő szakmunkásokat. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Felszabadulás u. 107, Pécs. (50390)

Villanyszerelőket mohácsi telephelyre, vidéki munkára felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2, részlegvezetőnél. (50391)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

A Baranya megyei AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90, időszakos munkára munkásokat vesz fel. Jelentkezés a műszaki csoportunknál. (50402)

*

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

Felveszünk önálló TMK-műhelyünkbe egy villanyszerelőt, egy vizsgázott kazánfűtőt, valamint férfi munkaerőt raktári munkára. Faipari Ktsz, Rózsa F. u. 20/1. (50415)

*

Konyhalányt felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. (2973)

*

Azonnali belépéssel két segédmunkást felvesz a szentlőrinci maloműzem. (1525)

*

A Köztársaság téri Általános Iskola hivatalsegédeket keres azonnali belépéssel. (2381)

*

Lehetőleg gyakorlott műszaki rajzolót, esetleg kezdő műszerésztechnikust keres felvételre a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz. Pécs, Felsőmalom u. 11. (1520)

*

A DÉDÁSZ Pécsi Üzletigazgatósága azonnali belépéssel felvesz gépjárműszerelőket, Bjelorusz árokásógép-kezelőt, villanyszerelőket és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 1., munkaügyi osztály. (1516)

*

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt keresünk felvételre. Jelentkezés a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságon, Pécs, Köztársaság tér 7. I. em. 118. sz. szoba. (1518)

*

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz két gyakorlattal rendelkező építésztechnikust vesz fel azonnali belépéssel. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Sellye, Ságvári u. 8. (1500)

*

Autó- és földmunkagép-szerelőket, általános lakatosokat, autogén- és ívhegesztőket felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelyénél, Rácváros. 70. (1508)

*

Láng- és ívhegesztő szakmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, esztergályosokat, marósokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár. Pécs, Regős u. 8., személyzeti osztályon. (1476)

*

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. — Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZÜNK,
cipőipari alja szakmunkásokat, betanított munkásokat, gyakorlattal rendelkező
cipőipari tűzőnőket.
Nőtleneknek munkásszállást biztosítunk. Baranya megye területéről olyan csökkent munkaképességű személyeket cipőipari szakmában betanuló munkásnak átképezünk, akik más munkát nem tudnak végezni.
Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán
KOMLÓI HELYIIPARI VÁLLALAT
KOMLÓ, Kossuth L. u. 21.

Cipész mintavágó
szabászt
felveszünk.
Jelentkezéseket
„Kiemelt órabér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

VÁLLALATOK, ÁLLAMI GAZDASÁGOK,
FIGYELEM!
A 12 sz. Autóközlekedési Vállalat
Pécs
felajánlja megvételre
AZ ALÁBBI ZIL 164 TÍPUSÚ FŐDARABOKAT:
3 db ZIL 164 ELSŐFUTÓMŰ
4 db ZIL 164 HÁTSÓFUTÓMŰ
4 db ZIL 164 KORMÁNYMŰ
A fenti típusú fődarabokból használt és felújított fődarabokkal is rendelkezünk.
Érdeklődni lehet személyesen, vagy telefonon
Telefonszámunk: 27-39 Ügyintézőnk: Mátyás

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-33, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-33, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná! és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054

A világ gazdasági híreit olvassa a VILÁGGAZDASÁG-ban
Megjelenik hetenként ötször, pénteken 8 old. melléklettel.
Előfizethető — csak közületeknek — a
POSTA KÖZPONTI HÍRLAPIRODÁNÁL
az MNB 8. egyszámlára, vagy a 61066-os sz. csekkszámlára.
Szerkesztőség: V., Dorottya u. 6. IV. Telefon: 180-830.



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

4.

Már réges-régen az üldözött hóba dermedt testébe kellett volna ütközniök. Az elmélet szerint ilyen hideget, vihart, belső szorongást legfeljebb húsz kilométer hosszan bír ki az ember és íme ők túljutottak a negyvenediken.

„Félelmes elszánás kell ehhez", s ha valaki, Csupati értékelni tudja a teljesítményt. A lankás dombon a falu felé lejtő csoport ismét szétszakadozott. A menet élén Csupati előtt háromszáz méternyire Kántor haladt. Csupati mögött jó száz méterre a hadnagy taposta a havat és szinte tíz méterenként biztatta lemaradozó katonáit.

Ennek az éjszakának, ennek a kínlódásnak nincs forinttal mérhető ára. Nem lehet üzemi órabérre átszámítani éjszakai menetelésük kínkeserveit, fizikai erőkifejtésüket. „Egy ló a második viharos óra végén rég kidőlt volna a sorból" — gondolta Csupati. Hátranézett. Ketten támogattak egy harmadikat és a sor végén szinte kérdőjelként a hóra hajolva, a rádiót cipelő katona botozott.

Elhagyni egymást nem lehet. Az élet íratlan törvénye ez és kialakul minden vad testi erőt és féktelen elszánást követelő mesterségnél. A bányák mélyén, az ezer fokokat ziháló kohók tövén és a bajtársak között. Itt nem kell szép szavakkal biztatni a testvéri összefogásra. „Ma nekem, holnap neked." És ez keményebb minden törvénynél.

Kántor időnként egy-egy bucka tetején meg-megállt és türelmetlenül nézegetett vissza. Csupati bevárta a hadnagyot és megint nekilódult, s ahogy a gazda mozgott, Kántor is tovább szimatolt előre. Pihés bajsza sörtéin deres gömbökben csüngött az odafagyott pára. Beért a faluba, rátért a köves útra. A télbe dermedt tájon harangszó kongott. A nap téglavörös képe hasig emelkedett a látóhatár fölé. Csupati már nem is látta, részeg öregemberként tántorgott kutyája után.

És Kántor csak ment, ment előtte, mintha sose akarna véget érni ez az út. Elérte a vicinálisvasút töltését és megint északnak kanyarodott. Csupati a talpfák mellett ólomnehéz lábait a kezével segítette előre. „Nem bírja tovább! . . ." és hangos panasszal elkáromkodta magát.

Kántor nyomban megállt és aggodalmas ábrázattal figyelte botorkáló gazdáját. A Kissomlyó formátlan, lapos kanonok-kalaphoz hasonló bazaltdombja emelkedett előttük. Csupati a talpfák között tántorgott. Ha véletlenül vonat haladna most erre, nem lenne már ereje kitérni előle.

Fennhangon számolta a lépéseket: egy-kettő-három . . . az ötszázadiknál tartott, amikor a kicsiny, somlyóaljai falucskát elérték. Kántor a legszélső ház kertekre néző, düledező kerítésén lépett át és amikor Csupati utolérte, bágyadt farkcsóválással jelezte: megérkeztek.

Az udvar végében ütött-kopott szénapajta állt. Kántor a pajtafeljáróhoz támasztott létra előtt leült és Csupati egy göcsörtös szilvafának vetett háttal a vasút felé bámult, ahol lomha cserebogarakként vánszorogtak bajtársai. Amikor a hadnagy megérkezett, Csupati felmászott a létrán. A padláson ájult álomban nyöszörgött az üldözött. Csupati közönyösen nézte, harag és gyűlölet nélkül.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Gyenge játék, súlyos vereség Salgótarjánban

Salgótarján—Komlói Bányász 4:0 (1:0)

Salgótarján, 4000 néző. Vezette: Katona (Losonczi, Fehér II.). *Salgótarján:* Szőke — Baranyai, Ferencz, Vertig — Szalai, Kmetty — Kriskó, Horváth F., Répás, Básti, Jeck. Edző: Marosvári Béla. *Komló:* Erdősi — Kótai, Csordás, I., Lazaridisz — Ficzkó, Makrai — Bordács, Földi, Solymosi, Korom, Csordás II. Edző: Lantos Mihály. Csere: Vertig helyett Gecse a 9. percben, Korom helyett Egri a 68. percben. Góllövő: Kriskó (21. perc), Kriskó (51. perc), Jeck (64. perc), Kmetty (67. perc). Szögletarány: 8:3 (2:1) a Salgótarján javára.

A Komlói Bányásznak nem sok esélyt adtak vasárnap Salgótarjánban, de arra végképp kevesen számítottak, hogy súlyos 4:0 arányú vereség éri a Diósgyőrrel szemben jól játszó komlói tizenegyet. Az eddig idegenben is helytálló Bányász most csak 50 percig volt méltó ellenfele a nagy becsvággyal küzdő testvércsapatnak.

Az első 45 perc kiegyensúlyozottságára jellemző, hogy a salgótarjániak kapusa, Szőke és a középhátvéd Ferencz többször is csak bravúros beavatkozással tudott menteni. Így volt ez az első percekben is, amikor — szokás szerint — Korom ügyesen kiugrott, s a védők csak nagy üggyel-bajjal tisztáztak. Marosvári Béla edző szavai 50 percig érvényesültek. Ebben az időszakban ugyanis a kék-fehér gárda jól összpontosított, csupán a 21. percben ingott meg. Kriskó a védők által elhibázott labdát biztosan helyezte Erdősi hálójába.

Lantos Mihály a szünetben további szoros emberfogásra intette fiait. Emellett a támadásokról sem feledkeztek meg. A komlóiak kezdeményezései a II. félidőben azonban csak a 16-osig jelentettek veszélyt. Az 51. percben, egy kapu előtti felesleges cselezés végleg eldöntötte a két pont sorsát. Az örökmozgó Szalai elcsípte a labdát, Kriskóhoz továbbított és az egyébként jól védő Erdősi másodszor is tehetetlennek bizonyult, 2:0. A harmadik gól sem sokáig váratott magára. A 64. percben lesről indult a hazaiak akciója. Jeck kiugrott és a jobb sarokba lőtt, 3:0. Ezután a vendéglátók könnyedén játszottak és egy újabb rossz helyezkedés miatt Kmetty beállítatta a végeredményt. (Básti ívelt be szabadrúgást a kapu elé, s a komlói védők dermedten nézték, amint a salgótarjániak fedezetjátékosa a kapuba továbbította a labdát), 4:0.

A nem várt vereség kapcsán el kell mondani: tulajdonképpen a Salgótarján nem játszott kiemelkedően. — Míg azonban a komlóiak helyzeteiket elkapkodták, addig a vendéglátóknak úgyszólván minden sikerült. Viszont az is kétségtelen: az SBTC lényegesen fegyelmezettebben, odaadóbban küzdött, és ha nem is ilyen nagy gólkülönbséggel, de megérdemelten győzött. Az is jellemző a két csapat teljesítményének értékelésénél, hogy a komlói együttesből ezen a napon — a négy gól ellenére — Erdősi bizonyult a legjobbnak.

Szerdán a Kaposvári Táncsics SE fogadja a komlói labdarúgókat a kettős edzőmérkőzés keretében.

Vízhányó Imre

1010

1. Szombathely—Bp. Honvéd	x	1:1
2. Eger—Rába	2	0:2
3. Diósgyőr—Csepel	1	2:0
4. Salgótarján—Komló	1	4:0
5. Pécs—Dunaújváros	1	2:0
6. Ózd—Kecskemét	1	1:0
7. Előre—Bp. Spartacus	x	1:1
8. Zalaeg. TE—Várpalota	1	2:0
9. Nagybátony—G.-MÁVAG	1	2:1
10. BEAC—Esztergom	x	2:2
11. Napoli—Róma	x	0:0
12. Juventus—Torino	2	1:2
13. Verona—Bologna	x	0:0
14. Kecskeméti TE—Cegléd	x	2:2

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint az október 12-i, 41. fogadási hétre 1 286 549,5 darab szelvény érkezett. Felosztásra került 2 084 210 forint, a jutalom 231 579 forint, az össznyeremény 2 315 789 forint.

13 találat 12 darab akadt, 41 684 forinttal, ebből egy darab a 13 plusz 1-es találat, amelyre 226 947 forintot fizetnek.

12 találatot 573-an értek el, nyereményösszegük 582 forint, 11 találata 6813 pályázónak van, egyenként 49 forintot érnek. A 10 találatos szelvények száma 38 993, nyereményösszegük 16 forint.

Az 1000 forinton aluli nyereményeket október 18-tól, az 1000 forinton felülieket október 23-tól fizetik ki.

Sakk:

Nem jelent meg a Pécsi Bányász ellenfele

Kellemetlen közjáték volt az OB II. vasárnapi fordulójának. A Pécsi Bányász ellenfele, a Ganz-MÁVAG együttese nem jelent meg az újmeszesi Bányász szállóba kitűzött mérkőzésre. A pécsiek hiába várták délig az ellenfélre, végül is mérkőzés nélkül távoztak. A Megyei Sakk Szövetség vezetőitől megtudtuk, hogy ily esetekben hat büntetőpontot vonnak le a hibás egyesülettől és kötelezik a mérkőzésnek későbbi időpontban történő lejátszására. Amennyiben ekkor sem jelenik meg, úgy törlik a bajnokságból. A másik pécsi csapat az Ércbányász nagy fölénnyel nyerte mérkőzését.

Pécsi Ércbányász—Ganz Villamos 9.5:2.5 (egy játszma függőben maradt) OB II. mérkőzés, Újmecsekalja, műszaki klub. Pécsi győztesek: Ribli, Kádár, Palcsó, Lénárt Kocsis, András, Sándor dr., Szilárd és Glatt. Döntetlenül Bereczky mérkőzött, míg Mammel dr. játszmája függőben maradt.

Október 15-én,

szerdán, Dózsa Tüzér utcai pálya

Pécsi Dózsa—Pécsi Ércbányász

Labdarúgó Dunántúli Napló Kupa döntő, 15.00 óra

Húsz percig jól játszott a Dózsa

Pécsi Dózsa—Dunaújváros 2:0 (2:0)

Pécs, 3000 néző. Vezette: Wottawa (Magyar, Alberti). *Pécs:* Rapp — Hernádi, Móricz dr., Maurer, Kincses — Köves, Tüske — Bérczesi, Rádi, Daka, Dunai dr. Edző: Kovács Imre. *Dunaújváros:* Aczél — Formaggini, Oláh, Ruppert, Csepecz — Somogyi, Nagy E., — Simon, Csörgő, Végh, Kovács. Edző: Palicskó Tibor. Csere: Kovács helyett Bartók (a szünetben), Daka helyett Zombori (76. perc). Góllövő: Rádi (4. perc), Móricz dr. (21. perc). Szögletarány: 11:5 (9:0) a Pécs javára.

Nem sokat kellett várniok a szurkolóknak a pécsiek vezető góljára. A 4. percben Bérczesi szögletrúgása után Rádi jól sikerült fejessel a bal sarokba juttatta a labdát, 1:0 a Dózsa javára. A szép gól, remek fejes fellelkesítette a nézősereget. Megnyugodtak a kedélyek nemcsak a nézőtéren, de a pályán is. — A Dózsa biztosan tartotta kezében a játék irányítását, a 15. percben a kapura törő Dunai dr. elől Formaggini kétségbeesetten hazaadással próbált tisztázni, Aczélnak minden tudására szüksége volt, hogy szögletre tolja a labdát. Három perc múlva ismét Dunai dr. veszélyeztetett, majd a túlsó kapunál Rapp védte Csörgő lövését. A 21. percben ismét a dunaújvárosiak hálójába került a labda. Bérczesi szögletét dr. Dunai lőtte kapura, a gólvonalról Csepecz vágta ki a labdát, melyet dr. Móricz közelről a kapuba bombázott, 2:0 a Dózsa javára. Könnyedén, tetszetősen játszottak a lila-fehérek. A vendégek felhagytak a szoros védekezéssel, időnként ők is szóhoz jutottak. A pécsiek közül különösen dr. Dunai volt elemében. Ügyes cseleivel, ravasz húzásaival gyakran megzavarta a vendégek védelmét, nem tudták tartani a dunaújvárosiak a pécsiek kitűnő csatárát.

Szünet után nemcsak a játék színvonala, de a mérkőzés iramа is csökkent. A pécsiek lendülete alábbhagyott, kényelmesen, körülményesen játszottak. A dunaújvárosiak feljöttek, de a kapu előtt elfogyott a tudományuk. Az 57. percben Köves labdájával Bérczesi tört a kapura, de kapu fölé lőtt. Simon és Kincses összecsapott, Simont egy ideig ápolták, azután tovább játszott. A 63. percben Daka lövését kellett védenie Aczélnak. A 66. percben a dunaújvárosi Végh beadása suhant el a Dózsa kapuja előtt. A 70. percben Rádi a mérkőzés legnagyobb helyzetét hagyta ki, Köves labdáját Bérczesi átlépte az üresen álló Rádi kapta, a kapust is kicselezte, de az üres kapu fölé lőtt. — A mérkőzés utolsó perceiben sem élénkült meg a játék.

A Dózsa jól kezdett és hamarosan két gólos vezetésre tett szert, később mindinkább visszaesett a pécsi csapat. A dunaújvárosiak nem késztették nagyobb erőbedobásra a lila-fehéreket. A Pécsi Dózsa félgőzzel játszva is fölényes, biztos győzelmet aratott az elmúlt héten a Vasas ellen győztes Dunaújváros ellen.

Jók: Móricz dr., Maurer, Köves, Tüske, Rádi, dr. Dunai, ill. Aczél, Oláh és Csörgő.

Hegyi István



Biztos győzelmet aratott a Dózsa az NB I. vasárnapi fordulójában. Pécsi Dózsa—Dunaújváros 2:0. Képünkön: dr. Dunai a dunaújvárosi védőkkel csatázik.

Vívás:

Veszprémben versenyeztek az országos sportiskolás vívóviadalon a Pécsi Sportiskola fiataljai. Kitűnően szerepeltek. A pontversenyben a fiúknál a Bp. Dózsa, a Bp. Vasas és a Veszprémi Vegyész előtt az első helyen végeztek. Különösen az 1956-ban született fiú vívóknak ment jól. A nyolcas döntőbe hat pécsi került: 1. Danka, 2. Pető, 3. Szomor, 4. Török, 6. Környei, 7. Rákos. Az 58-ban született fiú vívóknál: 4. Kapornaki, 5. Koródi, 6. Buzási, 9. Tar. Az 54-ben született fiú törvívók versenyében: 6. Novotnyi, 7. Boros, 8. Körösi. A kardvívók: 6. Boros, 7. Körösi, 8. Kovács. A női törvívók versenyében: 3. Regőczi.

Teke:

Két napon át Pécsett az Építők újmecsekaljai tekecsarnokában folytak a megyei férfi egyéni bajnokságok versenyei. A bajnokság kitűnő egyéni teljesítményeket hozott, három versenyző közelítette meg a 900 fás teljesítményt. Meglepetésre az NB-s csapatok versenyzői csak a „második hegedűs" szerepét játszották, mert az első két helyet a megyei szintű együttesek tekézői szerezték meg. Végeredmény: 1. Körmőczi Pécsi Kesztyűgyár 892, 2. Tóth Komlói Bányász 891, 3. Berta Pécsi Bányász 869, 4. Sudár Baranyai Építők 868, 5. Kárpái Pécsi Volán SC 865, 6. Krabat Pécsi BTC 851 fával.

NB II. női teke mérkőzés: BTC—Ganz-MÁVAG 7:1, Budapest.

SPORTHÍREK

Budapesten rendezték meg a vidéki automodellezők magyar bajnokságát. Az 1.5 köbcentis modellek versenyében Dusa, Ércbányász győzött. A 2.5 köbcentis motorok vetélkedőjét is Dusa nyerte. Az 5 köbcentiméteres gépek versenyében Rácz, a 12-es AKÖV versenyzője győzött. A 10 köbcentiméteres gépeknél Domokos, Ércbányász nyerte a versenyt.

*

A férfi diszkoszvetésben Tégla, a Szegedi Vasutas atlétája 62 méter 90 centiméteres dobásával új magyar rekordot állított fel Budapesten az Építők sporttelepén az NB I. B hétfői fordulójában.

Bukarestben 100 000 néző előtt világbajnoki selejtező mérkőzésen Románia válogatottja Dobrin góljával 1:0 (1:0) arányban győzött Portugália ellen. Románia a VB harmadik helyezett elleni győzelemmel féllábbal már a mexikói 16-os döntőben érezheti magát.

*

Luxemburgban VB selejtezőn 4500 néző előtt, Lengyelország fölényes 5:1 (0:1) arányú győzelmet aratott a vendéglátók ellen.

*

Szőulban a Dél-Korea—Japán világbajnoki selejtező mérkőzés 2:2 (2:1) arányban döntetlenül végződött.

Labdarúgó NB I.

Szombathelyi Haladás—Bp. Honvéd 1:1, Tatabánya—Ujpest 0:0, Diósgyőr—Csepel 2:0, Rába ETO—Eger 2:0, Ferencváros—MTK 2:1, Vasas—Egyetértés 2:1.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Ujp. Dózsa	24	18	4	2	71:22	40
2. Bp. Honvéd	24	15	7	2	56:20	37
3. Ferencváros	24	15	6	3	50:22	36
4. Vasas	24	14	2	8	60:36	30
5. Rába ETO	24	11	6	7	47:32	28
6. Pécsi Dózsa	24	12	4	8	33:26	28
7. Csepel	24	11	5	8	31:26	27
8. MTK	24	8	5	11	36:44	21
9. Tatabánya	24	8	4	12	25:37	20
10. Diósgyőr	24	7	6	11	25:39	20
11. Salgótarján	24	8	3	13	22:32	19
12. Szombathely	24	5	8	11	20:40	18
13. Komló	24	4	9	11	16:33	17
14. Dunaújváros	24	6	4	14	19:44	16
15. Egri Dózsa	24	4	6	14	19:51	14
16. Egyetértés	24	4	5	15	21:47	13

Labdarúgó NB I. B

Pécsi Bányász—Győri Dózsa 5:1, Videoton—Oroszlány 4:1, Szállítók—Szolnok 1:0, Szeged—Miskolc 3:0, Zalaegerszegi TE—Várpalotai Bányász 2:0, Békéscsaba—Székesfehérvári MÁV 3:2, Bp. Spartacus—Előre 1:1, Ózd—Kecskeméti Dózsa 1:0, Nagybátonyi Bányász—Ganz-MÁVAG 2:1.

NB I. B ÁLLÁSA

1. Videoton	27	19	2	6	74:32	40
2. SZEOL	27	14	7	6	53:36	35
3. ZTE	27	12	8	7	45:26	32
4. Várpalota	27	14	4	9	41:31	32
5. Oroszlány	27	13	6	8	45:28	32
6. P. Bányász	27	12	7	8	37:33	31
7. Kecskemét	27	11	7	9	30:22	29
8. Bp. Spart.	27	9	11	7	45:36	29
9. Békéscsaba	27	12	5	10	43:33	29
10. SZMTE	27	8	9	10	31:39	25
11. Szállítók	27	8	8	11	37:44	24
12. Előre	27	6	12	9	24:30	24
13. MÁVAG	27	9	6	12	28:36	24
14. Ózd	27	8	7	12	32:37	23
15. Szf. MÁV	27	8	6	13	26:37	22
16. Gy. Dózsa	27	6	8	13	27:44	20
17. Nagybátony	27	7	4	16	20:54	18
18. Miskolc	27	5	7	15	21:43	17

Megjegyzés: az MLSZ Fegyelmi Bizottsága a Kecskemét—SZEOL (1:1) félbeszakadt mérkőzés 2 pontját 0:0 gólaránnyal a SZEOL javára igazolta.

Labdarúgó NB II.

Pécs Ercbányász—Almásfüzítői Timföld 2:1 (2:1). Pécs, 1000 néző. V.: Illikmann. Pécs: Korsós — Strassz, Várbíró, Bendes, Borovácz, Fekete, Görgényi, Csöre, Vincze, Mester, Lieber. Edző: Dara János. Almásfüzítő: Siklósi — Rakó, Simon, Nagy M., Paulik, Tóth S., Lázár (Latorczai), Nagy Gy., Sidi, Radics, Tóth B. Edző: Rozs János. A pécsi csapatnak meg kellett küzdenie a győzelemért. A játékidő nagyrészében az Ercbányász kezdeményezett, de a csatárok a legjobb helyzetekben is hibáztak a vendégek kapuja előtt. Góllövők: Vincze, Csöre, illetve Tóth. Jók: Borovácz, Csöre, Vincze, illetve Siklósi és Nagy M.

Szekszárdi Dózsa—Pécsi VSK 2:0 (1:0). Szekszárd, 1000 néző. Vezette: Teuschler. Szekszárd: Lipovszky — Jerabek, Gellér, (Budinácz), Lelovich, Becze, Csordás, Rónai (Lizák), Miesko, Kalász, Freppán, Török. Edző: Nagy János. PVSK: Buttinger — Gáspár, Szabó, Hámori, Balázs I., Soós, Balázs II., Nagy, Vesszős, Mihály (Pecze), Szárazi (Kaszás). Edző: Horváth László. A szekszárdiak két jól sikerült szabadrúgás gólból szerezték meg győzelmüket. A pécsi csapat a mezőnyben egyenrangú ellenfél volt, a szekszárdiak Freppán gólképességének köszönhetik győzelmüket. Góllövő: Freppán 2. Jók: Lipovszky, Csordás, Freppán, illetve Gáspár, Szabó és Balázs I.

Kaposvári Kinizsi—Máza-Szászvári Bányász 4:0 (3:0). Kaposvár, 1600 néző. V.: Nagy E. K. Kinizsi: Kovács — Balogh, Bali, Németh, Savanyó, Horváth (Bőzsöny), Márton, Szöllősi, Göncz, Segesdi, Laczkovics. Edző: Zag József. Máza-Szászvár: Arnau — Nagy I., Róth, Bocz, Bakó, Nagy II., Oglizán, Németh, Weber, Kerkai, Szabó. Edző: Bodony János. A kaposváriak lendületes támadásai hamarosan eredményre vezettek, háromszor is a szászvári kapuba került a labda. Ezután a Bányász csapat feladta a küzdelmet. Góllövők: Segesdi, Horváth, Laczkovics, Nagy I. (öngól). Jók: Balogh, Savanyó, Horváth, illetve Bocz, Weber.

Győri MÁV DAC—Szombathelyi Savaria 1:0, Siófoki Bányász—Veszprémi Vegyész 1:1, Kaposvári Táncsics SE—Fűzfői AK 1:0, Dorogi Bányász—Olajbányász 6:2, Pápai Textiles—Bauxitbányász 2:0.

Mérkőzésről mérkőzésre

NB II. ÁLLÁSA

1. MÁV DAC	24	13	7	4	39:17	33
2. Savaria	24	15	3	6	49:23	33
3. Dorog	24	11	8	5	42:24	30
4. P. Ercbány.	24	13	4	7	39:28	30
5. Pápa	24	9	8	6	38:27	27
6. Sz. Dózsa	24	7	9	8	35:27	23
7. Fűzfő	24	6	11	7	22:27	23
8. PVSK	24	8	6	10	31:38	22
9. K. Kinizsi	24	7	8	9	22:28	22
10. Veszpr. V.	24	7	7	10	34:37	21
11. Táncsics SE	24	6	9	9	25:30	21
12. Bauxitb.	24	8	5	11	30:38	21
13. Siófok	24	7	7	10	23:42	21
14. Almásfüzítő	24	8	4	12	39:42	20
15. M.-Szászvár	24	7	5	12	29:54	19
16. Olajbányász	24	5	8	11	23:40	18

Labdarúgó NB III.

Nagymányoki Brikett SK—Dombóvári Szövetkezeti SE 2:0 (1:0), Nagymányok, v.: Sümegi, PEAC—Barcsi SK 3:1 (0:1), Pécsújhegy, v.: Szinger, Lábodi MEDOSZ—Sárbogárdi Volán SC 3:2 (2:2), Lábod, v.: Kiss R., Pécsi Porcelángyár—Kaposvári Vasas MTE 2:0 (0:0), Porcelángyári pálya, v.: Csordás, Pécsi Volán SC—Dunaújvárosi Papír SK 2:1 (2:0), Postás pálya, v.: Gabi, Pécsi BTC—Bajai Vasas 1:0 (0:0), BTC-pálya, v.: Bálint, Dombóvári VSE—Móhácsi TSZTE 2:0 (1:0), Dombóvár, v.: Nikolényi, Bonyhádi Vasas—Steinmetz SE 2:1 (1:0), Erőmű pálya, v.: Petri.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Pécsi BTC	24	17	5	2	46:21	39
2. P. Volán SC	24	13	3	8	35:27	29
3. Barcsi SK	24	12	5	7	38:34	29
4. Bajai Vasas	24	13	2	9	32:25	28
5. Nagym. Brik.	24	13	2	9	35:31	28
6. L. MEDOSZ	24	13	1	10	44:34	27
7. Bony. Vasas	24	10	6	8	30:31	26
8. D. Papír SK	24	9	7	8	26:25	25
9. Domb. VSE	24	10	5	9	26:26	25
10. Moh. TSZTE	24	9	5	10	32:37	23
11. Steinmetz SE	24	7	6	11	35:36	20
12. PEAC	24	6	7	11	35:39	19
13. Porcelángyár	24	6	5	13	26:34	17
14. Sárb. Vol. SC	24	4	9	11	14:27	17
15. D. Szöv. SE	24	5	6	13	19:31	16
16. K. Vas. MTE	24	5	6	13	22:37	16

Megyei bajnokság

Pécsi Helyiipar—Vasas II. Bányász 3:0 (1:0), Postás-pálya, Pécsi Gázmű—Pécsi Kesztyűgyár 1:0 (1:0), Kokszmű pálya, István-aknai Bányász—Beremend 1:1 (1:1), Pécsszabolcs, Pécsi Postás—Siklós 2:1 (2:1), Siklós, Boly—Mágocs 1:1 (1:1), Boly, Véménd—Pécsi Vasas 0:0, Véménd, Pécsi Kinizsi—Pécsi Dinamó 0:0, Kovácstelepi pálya, Szigetvári ZMSE—Szederkény 2:1 (1:1), Szigetvár.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. P. Helyiipar	24	13	7	4	48:26	33
2. Kesztyűgyár	24	13	6	5	53:23	32
3. Mágocs	24	10	10	4	44:25	30
4. Boly	24	9	11	4	39:29	29
5. P. Dinamó	24	11	7	6	32:30	29
6. István-akna	24	9	10	5	29:27	28
7. P. Kinizsi	24	11	5	8	44:29	27
8. Siklós	24	10	5	9	41:42	25
9. Beremend	24	8	9	7	27:37	25
10. P. Gázmű	24	9	5	10	20:29	23
11. Vasas II. B.	24	7	6	11	34:34	20
12. P. Vasas	24	6	8	10	29:32	20
13. Véménd	24	7	4	13	26:43	18
14. Szig. ZMSE	24	5	6	13	28:43	16
15. Szederkény	24	5	5	14	23:42	15
16. P. Postás	24	4	6	14	23:49	14

Az óvás folytán megsemmisített Pécsi Postás—Vasas II. B. 1:0 arányban végződött mérkőzés két pontját 0:0 gólaránnyal a Vasas II. Bányász kapta. Táblázatunk e döntés figyelembevételével készült.

NB. I. tartalékbajnokság

Dunaújváros—Pécs 3:1 (1:0). Pécs, 1000 néző. V.: Végh. Dunaújváros: Mohács — Kalmár, Andriska, Szentesi, Tóth, Ajtony, Czigler, (Szimacsek), Simon, Tatár, Mihály, Jozsi, Pécs: Kollár — Révész, Csernecki, Bagó, Kovács, Kocsis, Rónai, Lutz, Konrád III., Guzsvány (Varga), Somogyvári. Góllövők: Czigler, Józsi, Simon, ill. Rónai. Jók: Szentesi, Ajtony, Tatár, illetve Kovács, Kocsis.

SBTC—Komló 3:1 (2:1). Salgótarján, 300 néző. V.: Paksi. SBTC: Magyar (Horváth F.) — Márkus, Gaiger, Tőre, Antal, Toldi M., Szöllősi, Tábori, Szoó, Zöldi, Macska (Kökény). Komló: Buus — Szalai, Kovács, Göcsei, Pál, Stier, Korner, Kékesi, Merczel, Pintér, Prokl. A többet támadó hazai csapat megérdemelten győzött. Góllövők: Szoó (2), Antal, illetve Prokl. Jók: Antal, Toldi M., Szöllősi, Tábori, illetve Stier, Kékesi, Prokl.

MTK—FTC 2:2, Diósgyőr—Csepel 1:0, Szombathelyi Haladás—Honvéd 5:3, Vasas—Egyetértés 2:2, Rába ETO—Egri Dózsa 2:1.

Kézilabda:

A Bányász férficsapata legyőzte a Honvédot

A TF és az Ózd esett ki az NB I-ből

Vasárnap délelőtt sorsdöntő mérkőzés színhelye volt a pécsújhegyi kézilabda stadion. Amióta a Bányász férfiak az NB I-ben szerepelnek, azóta első ízben fenyegette a kiesés veszélye a pécsieket. Az izgalmat fokozta az a körülmény, hogy csak az utolsó forduló hozott ebben a kérdésben döntést. A pécsieken kívül a TF SE, a Budapesti Vörös Meteor és a Győri Rába ETO volt az a négy csapat, akik közül az Ózd mellett a második kieső kikerült. Nos a Bányász férfiak ezen a vasárnapon alaposan kitettek magukért, jó játékkal, értékes győzelemmel feledtették az évközi gyengébb szereplést és a sokszoros magyar bajnok Bp. Honvéd legyőzésével továbbra is biztosították az NB I-ben való szereplést. Az Ózd mellett, a TFSE került a kiesés sorsára. Az NB I. női csoportjában is rangos mérkőzés volt, a Bányász női csapata a már bajnok FTC-t látta vendégül. Nagy küzdelem után — elsősorban a két kapus közötti különbség miatt — a vendégek szerezték meg a győzelmet.

Az NB II-ben kettős bajnoki rangadót hozott a forduló. A női találkozón meglepetésre a Tanárképző legyőzte a második helyen álló Pécsi Vörös Meteort, míg a férfi rangadón a listavezető Komló 10 góllal nyert a Pécsi Kesztyűgyár ellen.

Pécsi Bányász—Bp. Honvéd 22:16 (10:6). NB I. férfi mérkőzés, Pécsújhegy. Legjobb pécsi góldobók: Sudár 8, Árvay 5, Kiss 4.

FTC—Pécsi Bányász 11:10 (7:3). NB I. női mérkőzés. Pécsújhegy. Legjobb pécsi góldobó: Schmidtné 6.

NB II. mérkőzések: nők: Tanárképző—Pécsi Vörös Meteor 9:7, Tanárképző Főiskola, Pécsi Porcelángyár—Győri Richards 8:7, Porcelángyári pálya. Férfiak: Komlói Bányász—Pécsi Kesztyűgyár 23:13, Komló, Várpalota—Pécsi Ércbányász 20:16.



A Bányász férfi kézilabdázói legyőzték a Honvédot. A csapat ezzel biztosította helyét az NB I-ben. Képünkön: Sudár, a pécsiek legjobbja, aki egymaga nyolc góllal terhelte meg a Honvéd hálóját. Fotó: Arató László

KÉZILABDA NB I. VÉGEREDMÉNYE

Férfi csapatok:

1. Elektromos	26	20	2	4	534:399	42
2. Bp. Honvéd	26	18	2	6	486:400	38
3. Csepel	26	17	—	9	517:467	34
4. Tatab. B.	26	14	5	7	503:457	33
5. Bp. Spart.	26	12	2	12	472:453	26
6. Győri Text.	26	11	2	13	409:461	24
7. Vasas	26	11	1	14	475:496	23
8. Debr. D.	26	11	—	15	516:496	22
9. Pécsi Bány.	26	9	4	13	403:446	22
10. Bp. V. Met.	26	9	3	14	480:505	21
11. U. Dózsa	26	9	3	14	397:473	21
12. Rába ETO	26	8	4	14	426:455	20
13. TFSE	26	9	1	16	443:460	19
14. Ózdi Koh.	26	8	1	17	466:559	17

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Női csapatok

1. FTC	25	23	1	1	298:154	47
2. Bakony V.	25	21	2	2	286:194	44
3. Vasas	25	19	3	3	269:179	41
4. Pécsi Bány.	25	18	3	5	291:208	38
5. Bp. Spart	25	9	6	10	253:262	24
6. Ózdi Koh.	25	10	2	13	218:240	22
7. Csepel	25	8	4	13	236:256	20
8. Goldberger	25	9	2	14	242:271	20
9. B.-csabai K.	25	8	4	13	192:224	20
10. Tatab. B.	25	6	6	13	228:257	18
11. OGSC	25	6	5	14	188:248	17
12. Győri Text	25	7	1	17	238:291	15
13. TFSE	25	6	1	18	211:279	13
14. Postás	25	5	1	19	192:279	11

Románia nyerte a női tőrcsapat világbajnokságot

Magyarország harmadik

A párbajtőrcsapat elődöntőben

Havannában befejezés előtt áll az 1969. évi vívó világbajnokság. A sportág történetében először Románia nyerte a női tőrversenyt, egy találat különbséggel legyőzte a Szovjetunió együttesét. A magyarok az elődöntőben vereséget szenvedtek a szovjet lányoktól így harmadik helyért vívtak a lengyelekkel. A végeredmény 8:8 volt, de jobb találatarányával a magyar csapat győzött és ezzel bronzérmet nyert.

A párbajtőr verseny küzdelmei során az olimpiai bajnok magyar együttes csoportjából bekerült a legjobb nyolc közé, a negyeddöntőben legyőzte a franciákat (előzőleg a csoportban vereséget szenvedett ugyan tőlük) s így a döntőbe jutásért vívhat.

Röplabda:

A második nap a férficsapatok remekeltek

Az NB II. hétvégi kettős forduló második napján a pécsi férfi csapatok fölényes győzelmet arattak fővárosi ellenfeleikkel szemben, feledtették szombati vereségeiket. A PEAC lányok rádupláztak első napi győzelmükre, a Vörös Meteor Élelmiszer nők viszont öt játszmás küzdelem után veszítettek.

Férfiak: PEAC—Vasas Izzó 3:0, Pécsi Dózsa—HBNA 3:0. — nők: PEAC—OSC 3:0. Május 1. Ruhagyár—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer 3:2. Valamennyi mérkőzést az Ifjúsági stadionban játszották.

Kosárlabda:

Csak a PVSK-nők és Postás-férfiak győztek

Nem sok babér termett ebben a fordulóban a kosárlabda csapatoknak, csak két NB II-es együttes tudott nyerni. A fővárosban szereplő NB I-es együttesek, a PVSK férfiak és a Szigetvári Vörös Meteor nők vereséget szenvedtek a VTSK csapataitól. Az NB II-ben listavezető PVSK lányok nehéz és talán az NB I. felé vezető úton lévő utolsó komoly akadályon jutottak túl kiskunfélegyházi győzelmükkel.

A hazai csapat óriási erőbedobással küzdött, mintha a középmezőnybe tartó együttesnek a léte függött volna a találkozó kimenetelétől. A PVSK-nak minden tudására szüksége volt a két pont megszerzéséhez és csak az utolsó tíz percben tudta a maga javára fordítani az eredményt. A második pécsi győzelem a Postás férfiak nevéhez fűződik, Dunaújvárosból tértek haza két ponttal. A Tanárképző férfi és női csapata hazai pályán szenvedett vereséget, a PEAC férfiak Kiskunfélegyházán, a Postás nők Kecskeméten maradtak alul, a két csapat sorsa megpecsételődött.

VTSK—PVSK 90:72 (55:42), NB I. férfi mérkőzés. Budapest. Legjobb pécsi dobók: Pálvölgyi 36, Rabb 16.

VTSK—Szigetvári Vörös Meteor 77:51 (30:29), NB I. női mérkőzés, Budapest. Legjobb szigetvári dobók: Jerszi 16, Jusics 13, Simon 10.

NB II. mérkőzések, nők: PVSK—Kiskunfélegyháza 64:48, Kiskunfélegyháza, Kecskemét—Pécsi Postás 67:37, Kecskemét, Bp. Spartacus—Pécsi Tanárképző 88:44, Tanárképző Főiskola. Férfiak: Pécsi Postás—Dunaújváros 72:66, Dunaújváros, Kiskunfélegyháza—PEAC 62:61, Kiskunfélegyháza, Agrárgépész egyetem—Pécsi Tanárképző 105:93, Tanárképző Főiskola.

KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfi csapatok:

1. Bp. Honvéd	14	14	—	1309: 866	28
2. VTSK	14	11	3	1062: 960	25
3. MAFC	14	10	4	1135: 979	24
4. Csepel	14	9	5	1181:1015	23
5. Baja	14	9	5	1229:1036	23
6. Sopron	14	8	6	1147:1029	22
7. Oroszlány	14	8	6	1030:1010	22
8. G.-MÁVAG	14	6	8	1069:1047	20
9. Kecskemét	14	6	8	929:1025	20
10. Pécs	14	6	8	992:1110	20
11. Szf. Építők	14	5	9	980:1168	19
12. Veszprém	14	4	10	1006:1119	18
13. Diósgyőr	14	1	13	972:1156	15
14. BKV Előre	14	1	13	900:1321	15

Női csapatok:

1. Videoton	18	15	3	1236: 992	33
2. MTK	17	15	2	1160: 949	32
3. Bp. V. Met.	18	14	4	1101: 996	32
4. VTSK	18	14	4	1152: 953	32
5. TFSE	17	11	6	1032: 927	28
6. BKV Előre	18	10	7	1076:1060	28
7. Kecskemét	18	9	9	925: 928	27
8. Bp. Pedag.	18	9	9	958:1042	27
9. BEAC	18	7	11	1016:1031	25
10. Sz. Építők	18	6	12	928:1053	24
11. Eger	18	5	13	879:1078	23
12. Bp. Petőfi	18	5	13	903:1066	23
13. Szigetvár	18	3	15	905:1040	21
14. N.-kanizsa	18	2	16	963:1230	20

Nagy pontarányú győzelmet arattak atlétáink Győrben

Szombaton és vasárnap verőfényes, szélcsendes időben versenyeztek megyénk atlétái Győrött a Dózsa stadionban az NB I. B pontjaiért. A vártnál nagyobb arányú győzelmet az újoncok jó helytállásának; a csapat egészséges kuzdőszellemének kell tulajdonítani. A férfi csapat a tizenkilenc versenyszámból 17-et megnyert, s csak távol- és hármasugrásban szorultunk — jó eredménnyel — a második helyre. A sérültekkel tüzdelt női csapat is a vártnál biztosabban szerezte meg a két-két pontot. A pontverseny eredménye, férfiak: Baranya—Győr 145:67, Baranya—Vasas Izzó 140:71, Vasas Izzó—Győr 110:101. — Nők: Baranya—Győr 71:46, Baranya—Vörös Meteor 76:41, Győr—Vörös Meteor 69:48. — A férfiaknál az újonc Leiszter (PVSK) győzelemmel mutatkozott be 110 gáton; a csapat többi újonca Szabó (Boly), Molnár (P. Dózsa), csak baranyai csapattársuktól kaptak ki. Patty (PEAC) eddig csak a váltóban szerepelt, most Matis sérülése miatt a két vágta számban mutatkozott be — remekül. A női csapatban a Neducsint helyettesítő Kurdi (PVSK) messze felülmúlta eddigi legjobb eredményét 100 méteren; a másik újonc, Kürtös (PVSK) pedig Lukácsnét „ijesztgetve" közelítette meg eddigi legjobbját. A győztesek és a Baranya megyei versenyzők eredményei:

Férfiak 100 m: 1. Regős 11.2, 2. Patty 11.2, *200 m:* 1. Patty 22.7, 2. Regős 22.9. *400 m* 1. Regős 50.3, 2. Kiss dr. 51.2. *800 m:* 1. Honti 1:54.5, 3. Nagy 1:58.3. *1500 m:* 1. Honti 3:58.7, 2. Dudás 4:01. *5000 m:* 1. Dudás 14:47.8, 4. Salpa 14:58.4. *10 km gyaloglás:* 1. Márcz 54:28.6, 2. Dobos 55:27. *110 gát:* 1. Leiszter 16.6, 4. Náfrádi 18.2. *400 m gát:* 1. Babos (Győr) 58.0, 4. Kiss dr. 61.8, 5. Leiszter 61.9. *3000 m akadály:* 1. Homoki 9:14.8, 3. Németh 9:17.4. *4x100 m váltó:* 1. Baranya (Németh, Regős, Kiss dr., Patty) 44 mp. *4x400 m:* 1. Baranya (Nagy, Kiss dr., Regős, Honti) 3:28.2. — *Magasugrás:* 1. Dévai 178, 2. Náfrádi 178. *Távolugrás:* 1. Huszár 670, 2. Németh 672, 3. Lakatos 659. *Rúdugrás:* 1. Kulisch 380, 2 Molnár 350. *Hármasugrás:* 1. Huszár (Izzó) 14.21, 2. Lakatos 13.79. (Megyei ifjúsági csúcs), 4. Dévai 12.76. — *Súlylökés:* 1. Lovász 14.07, 2. Katics 14.05. *Diszkoszvetés:* 1. Lovász 47.88, 4. Márton 40.90. *Gerelyhajítás:* 1. Wéber 63.94, 2. Szabó 56.64. Kalapácsvetés: 1. Lovász 65.36, 3. Katics 47.40.

Női eredmények: 100 m: 1. Kocsis (Győr) 12.2, 2. Kurdi 12.5, 4. Wieland 13.0. *200 m:* 1. Kocsis (Győr) 26.5, 3. Patacsi 27.0, 4. Szilágyi 27.5. *400 m:* 1. Patacsi 60.4, 2. Szabó 61.7. *800 m:* 1. Szabó 2:17, 2. Szolcsányi 2:22.3. *100 m gát:* 1. Wieland 15.7, 5. Takács 17.1. *4x100 m:* 1. Baranya (Wieland, Kurdi, Szilágyi, Patacsi) 50.3. *Magasugrás:* 1. Köves 152, 3. Takács 148. *Távolugrás:* 1. Köves 560, 4. Wieland 509. *Súlylökés:* 1. Fónod 11.45, 4. Takács 10.64. *Diszkoszvetés:* 1. Didek (Vörös Meteor) 42.00, 3. Fónod 36.82, 5. Lukácsné 36.02. *Gerelyhajítás:* 1. Lukácsné 47.38, 2. Kürtös 44.74.

Több éves folyamatos munkalehetőség mellett

azonnali belépéssel

alkalmazunk

ÁCS, HEGESZTŐ SZAKMUNKÁSOKAT,
FELVESZÜNK — KEZDŐ ÁCS —
IFJÚ SZAKMUNKÁSOKAT,
BETANÍTOTT ÁCSOKAT

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben.

Szállás, napi háromszori étkezés — térítés mellett biztosítva. Minden héten szabad szombat.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

6. SZ. FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

BEREMEND

Asztalitenisz:

Értékes fegyverténytt hajtott végre a Pécsi Ércbányász férfi csapata, Budapesten, hazai környezetben győzte le a számos válogatottal rendelkező Bp. Aknamélyítő együttesét. Az értékes győzelemmel a pécsi csapat a bajnoki tabella ötödik helyére jött fel. A kettős forduló második napján a pécsiek a vártnál nagyobb ellenállást fejtettek ki a Bp. Vörös Meteor ellen, ezzel is igazolták jó formájukat. A jó pécsi teljesítmény alapján dr. Horváth Attila és Arató Csaba meghívást kapott a magyar nemzetközi bajnokság mezőnyébe.

Pécsi Ércbányász—Bp. Aknamélyítők 13:12. NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Pécsi győztesek: Balázs, 4. dr. Horváth 3, Arató, Koronics, Szeifer 2—2.

Bp. Vörös Meteor—Pécsi Ércbányász 16:9. NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Pécsi győztesek: Arató, Balázs 3—3, dr. Horváth 2, Koronics.

PEAC—Dorog 13:12. NB II. férfi mérkőzés, Pécs. Savaria Cipőgyár—BTC 12:4, NB II. női mérkőzés. Szombathely. Pécsi Bányász—Nagykanizsa 16:0, NB III. férfi mérkőzés, Pécs, BTC—Dunaújvárosi Vörös Meteor 9:7, NB III. férfi mérkőzés, Dunaújváros.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor), Törzs-bérlet.

Gyermekszínház: Twist Olivér (délután 3 órakor).

Állami Bábszínház: Csilicsala csodája (délután 4 órakor), Vasas II.

Mozi

Park: A bűntény majdnem sikerült (f5, f7, f9).

Petőfi: A Színház- és Filmművészeti Főiskola hallgatóinak filmjei (11). Őrültség — új külföldi film (diákelőadás, f3). Fejlővés — díszelőadás (6). A Pál utcai fiúk — díszelőadás (8). Vadászjelenetek Bajorországban — új külföldi film (10).

Kossuth: Flórián kapitány I—II. (10, dupla helyárral). — Bohóc a falon (f3). Az idő ablakai — új magyar film (f5). Virágvasárnap — új magyar film (f7). Elvira Madigan — áj külföldi film (f9).

Gyárváros: Az oroszlán ugrani készül (5). **Mecsekalja:** Sziget a szárazföldön (5, 7). **Pécsszabolcs:** Mint a bagoly nappal (3, 5, 7). **Vasas I.:** A legszebb hónap (6). **Vasas II.:** Dorellik, jön! (6). — **Boly:** Traianusz oszlopa I—II. (4, 6, dupla helyárral). **Harkány:** Kleopátra I—II. (7, dupla helyárral). **Mohács:** Az utolsó éden (6, 8). — **Sellye:** Szeszélyes nyár (8). 16 éven felül! **Siklós:** Az alvilág professzora (7). **Szigetvár:** A kétarcú gyilkos (6). 16 éven felül! Lombhullás (8). — **Szentlőrinc:** Az idő ablakai — új magyar film (6). Fejlővés — díszelőadás (8). **Komló:** Virágvasárnap — új magyar film (6). A Pál utcai fiúk — díszelőadás (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Szimfonikus táncok. 9.00: Harsan a kürtszó. 9.35: Kozák Gábor József népi zenekara játszik, ifj. Toma Andrásné és Karsai Zsigmond énekel. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nem azé a madár. Magyar László elbeszélése. 10.25: Ágay Karola és Faragó András énekel. — 11.00: Iskolarádió. — 11.35: Beethoven: g-moll szonáta. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.38: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. — 13.58: Kóruspódium. 14.06: Vaszilij herceg. Mesejáték (ism.). 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Szirmay Márta énekel. — 15.27: Rádióiskola. Beszélgetés a reformokról és 1848—1849-ről, II. rész. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Ismeretlen ismerősök. — 16.37: Mikrofon előtt a Munkaerő és Életszínvonal Távlati Tervezési Bizottság vezetői. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. — 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Nagy-Britannia a kongresszusok után. Köves Tibor előadása. 17.20: Lorin Maazel vezényel. — 17.57: Mennyit ér 60 perc? A gazdaságpolitikai rovat műsora. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. — 19.00: Esti krónika. — 19.25: A Szabó család. 19.55: Operett. Rátonyi Róbert műsora. 20.40: Az MRT népi zenekara játszik Boross Lajos és Lakatos Sándor vezetésével, Madarász Katalin és Bolla Tibor énekel. 21.12: Hírek. 21.15: Kozmosz. Tudományos magazin. — 21.40: Anday Piroska Wagner operáiból énekel. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Bill Ramsey énekel. Johnny Keating zenekara játszik. 22.50: Meditáció. — 23.00: Szimfonikus zene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Aranyvirág. Részletek Huszka—Martos operettjéből. 8.35: Fúvóspolkák 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Mendelssohn: Oktett. 9.30: Nőkről — nőknek (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Borpincék és kazamaták. Juhász Árpád előadása. 12.00: Versenyművek. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Undine. Részletek Lortzing operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30—15.33: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—19.30: Fiatalok hullámhosszán. 18.10: A kis prímás. Rádiójáték (ism.). 18.54: A győri zeneművészeti főiskola zenekara játszik. 19.10: Pályaválasztás. — 19.24: Száz este — száz népdal. 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Budapesti zenei hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét, André Watts zongoraestje. Közben kb. 20.30—20.50: Esti krónika II. Kb. 21.30: Új könyvek. Kb. 21.33: Nóták. 22.20: Őszi túrák — őszi séták. Riportműsor. 22.35: Régi magyar operákból. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Tánczene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 1/b. lecke. — 19.15: Purcell: Arthur király. Ötfelvonásos opera. Közben 19.53—20.13: Láttuk, hallottuk (ism.). 20.49—20.52: Hírek. — 21.21: Kiáltó. A rádió kulturális világhíradója (ism.). 22.21: Magyar zeneszerzők. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Reklám. A MÉH hirdetése

18.00: Akikkel már találkoztunk. A stúdióban járt szocialista brigádok ma

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Fiatalok félórája — összeállítás. Tánczene

19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)
9.55: Történelem (ált. isk. 5. o.)
11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.55: Történelem (ism.)
15.20: Kémia (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Új utak — gondokkal. — Riportfilm a többcsatornás áruértékesítésről
18.30: Üzenetek. Magyar dokumentumfilm
18.50: Esti mese
19.05: Teleimpex. Külkereskedelmi és világgazdasági híradó
19.35: Liebner János muzsikál
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Kék fény
21.20: Csak a képre emlékezem
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.45: Arthur király udvarában. 18.00: Az ellopott Hold. — 18.20: A világ a képernyőn. — 19.00: Folklórpercek. 19.15: Riport. — 20.35: Amikor katona voltam. — 20.50: Mese három szerelemről — amerikai film. 22.20: Kis kamarahangverseny.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat

értesíti kedves vásárlóit,

hogy a műtrágya- és növényvédőszer-raktárban

1969. október 20-tól 31-ig leltároz

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

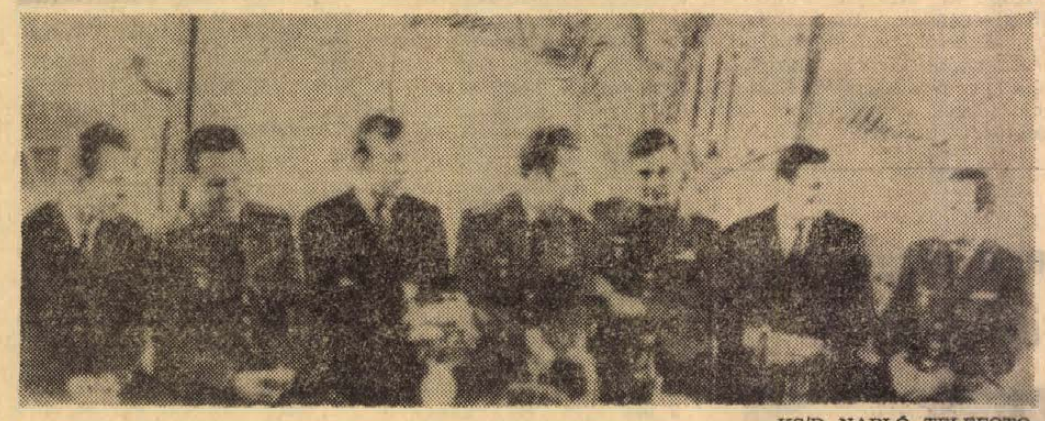
Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 239. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 15., szerda

Felbocsátották az Interkozmosz 1. mesterséges holdat

Kötelékrepülés a világűrben

A Szojuzok héttagú legénysége teljesíti programját



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

EGYÜTT MIND A HÉT. — most a Föld körül keringenek. Ez a felvétel a felszállás előtt készült a hét űrhajósról, akik (Balról jobbra): Kubasov, Sonyin, Jeliszejev, Satalov, Filipcsenko, Volkov és Gorbatko.

Moszkva:

Viktor Sztyepanov, a TASZSZ különtudósítója jelenti, hogy a Szojuz-űrhajók főkonstruktőre újságírók előtt ismertette a három szovjet űrhajó útjának céljait.

Az egyik legfontosabb cél az űrhajó-berendezések, a kormányzási módszerek, a parancsnoki mérő-komplexek további tökéletesítése. A három űrhajó csoportos repülése gondos előzetes szervező munkát és edzést igényelt — hangsúlyozta a főkonstruktőr. — Ez a kísérlet nagy jövőt jósol az űrrepülésnek. Eljön az idő, amikor az űrben az űrhajók nagy csoportjai folytatnak majd tudományos kutatásokat.

A másik fontos feladat a Szojuz-típusú űrhajók nyújtotta új lehetőségek kutatása. Bármilyen lesz is az automatizáció aránya a jövőben, az űrhajó vezetésében a fő szerepet mindig az ember fogja betölteni.

Nyikolaj Kazakov professzor, a TASZSZ tudósítójával folytatott beszélgetésben ismertette az űrhegesztés felbecsülhetetlen jelentőségét a modern technikában.

Az október 11-én a földkörüli pályára bocsátott Szojuz 6. programja előirányozza a hegesztés különböző fajtáinak kikísérletezését a teljes vákuum és súlytalanság állapotában a legfejlettebb technológiai berendezések segítségével.

A világűr — hangsúlyozta Kazakov — ideális feltételeket jelent a különböző technológiai folyamatok végrehajtásához.

*

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT

Moszkva:

A Szovjetunióban október 14-én felbocsátották az Interkozmosz 1. mesterséges holdat, a szocialista országoknak a kozmikus térség békés célú kutatása és felhasználása területén való együttműködési programjának megfelelően.

Az Interkozmosz 1. mesterséges hold rendeltetése: kutatni a nap ibolyántúli és röntgen-kisugárzását és e kisugárzások hatását a Föld felső légkörének struktúrájára.



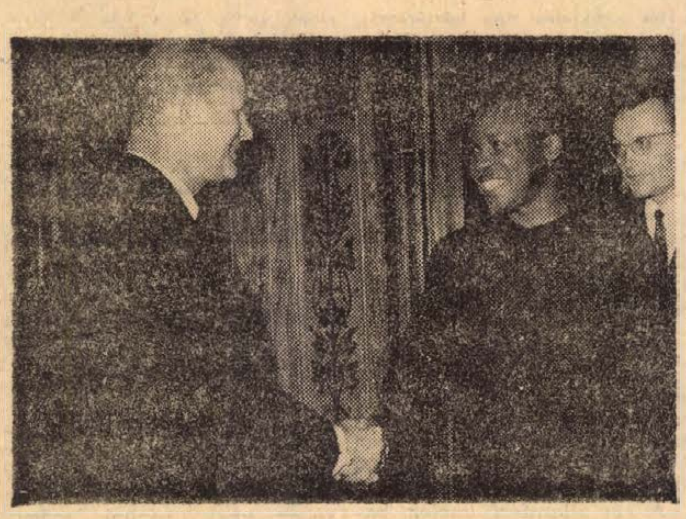
Vlagyimir Satalov, a Szojuz 8. és az egész Szojuz-kötelék parancsnoka, az űrutazás előtti felkészülés közben

Megkezdődtek a magyar—tanzániai tárgyalások

Nyerere látogatása az Ikarusban

Kedden délelőtt az Országházban az Elnöki Tanács tanácstermében megkezdődtek a magyar—tanzániai tárgyalások.

Magyar részről a tárgyaláson részt vett Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Péter János külügyminiszter, Párdi Imre, az Országos Tervhivatal elnöke, dr. Bognár József, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke, dr. Házi Vencel külügyminiszter-helyettes, dr. Szalai Béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, dr. Szabó Károly, a Külügyminisztérium csoportfőnöke, Bárd Miklós, a Magyar Népköztársaság Dar Es Salaam-i nagykövete, dr. Randé Jenő, a Külügyminisztérium sajtófőosztályának vezetője, Veres János, a Külügyminisztérium főosztályvezetője.



Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke kedden fogadta dr. Julius K. Nyererét, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnökét, aki hivatalos látogatásra érkezett hazánkba

Tanzániai részről a tárgyaláson részt vett dr. Julius K. Nyerere, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke, P. Bomani gazdasági- és tervezésügyi miniszter, S. Mhando külügyi államminiszter, R. Abdulla, Zanzibár mezőgazdaság- és földreformügyi minisztere, D. A. Nkembo, az Elnöki Hivatal főtitkára, R. Lukivdo, a Tanzániai Egyesült Köztársaság moszkvai nagykövete, M. S. H. Sarakikya vezérőrnagy, a Tanzániai Népi Véderő parancsnoka, E. T. Mshendwa, a TANU-párt vezetőségi tagja, P. A. Sozigwa, az Elnöki Hivatal sajtótitkára, D. L. Mfinanga protokollfőnök és J. M. Msolomi, a Külügyminisztérium európai osztályának vezetője.

Dr. Julius K. Nyerere, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke és kísérete kedden délben az Ikarus Karosszéria- és Járműgyárba látogatott el.

Toldi József vezérigazgató tájékoztatta a vendégeket a csaknem 75 éves múltra visszatekintő gyár munkájáról.

A tájékoztató után a vendégek megtekintették az egyik autóbusz gyáregység szerelőüzemét, majd az épület előtt a folyamatosan gyártott különféle járművek példányait, illetve újak prototípusait. A látogatás végén Losonczi Pál a Magyar Népköztársaság ajándékaként laboratóriumi felszerelésekkel és műszerekkel ellátott közegészségügyi-járványügyi autóbuszt adott át dr. Julius K. Nyererének.

A tartalomból: *Mi az igazság az építőtáborok körül?*

A Pécsi Akadémiai Bizottság tervei

Filmszemle | ***Közgazdasági élet***

Kimagasló eredményekkel köszöntjük a jubileumi évfordulókat

Csökkentik a termelési önköltséget

A MÁV vontatási főnökségének célja az Élüzem cím elérése Tizenhat kocsi részvizsgálata — Társadalmi munkafelajánlások

Munkával ünnepeljük a jubileumi évfordulókat — határozta el már az év elején a MÁV pécsi vontatási főnökségének pártszervezete az itt dolgozó 730 munkással együtt. Céljuk: az Élüzem cím és a Szocialista főnökség cím elérése. A kollektívák vállalták, hogy maximálisan kihasználják a mozdonyokat, csökkentik a termelési önköltséget, a kocsijavítási tervben megadott személy- és teherkocsik részvizsgálatát túlteljesítik.

Az MSZMP Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa felhívása további vállalásokra ösztönözte a vontatási főnökség dolgozóit.

A pécsi és pécsbányai rendezői kocsijavító műhely — az év eleji vállalásokon felül — 16 személy- és teherkocsi részvizsgálatát végzi el. Ez mintegy 10 napi teljesítménynek megfelelő plusz munkát jelent. A mozdonyműhely dolgozói — az anyag- és létszámhiány ellenére — a tervben megadott mozdony részlegvizsgálatát végzik el.

A kollektívák társadalmi munkafelajánlásokat is tettek. A vontatási főnökség üzemrészeiben felújításra került nagyteljesítményű légsűrítő berendezés földmunkáinak egy részét a mozdonyműhely és a fűtőházi munkások végezték el. A motorműhely szocialista brigádja az épülő 60 tonnás csoportemelő földmunkájának elkészítését vállalta. A felállítandó olajkút csővezetékeinek árkát is társadalmi munkában fogják kiásni.

*

Az elmúlt télen sok panasz hangzott el, mert a Pécsi Köztisztasági Vállalat nem tudta a nagymennyiségű szemetet folyamatosan elszállítani. A vállalat dolgozói hazánk felszabadulásának 25. és Lenin születésének 100. évfordulójára indított munkaversenyhez csatlakozva vállalják, hogy a TMK-ban olyan gondosan karbantartják a Kuka-szemétszállító gépkocsikat, hogy csökkenjen a bázisidőhöz viszonyított kocsiállás.

Felajánlották, hogy október 15-ig elkészítik a síkosság elleni védekezéshez szükséges célgépek felújítását és karbantartását.

Az utóbbi időben erősen visszaeső termelékenységi mutatók arra az elhatározásra ösztökélték a vállalat kommunistáit, szocialista brigádjait, hogy a visszfuvarok szervezésével csökkenteni tudják az „üres" kilométereket.

Műszaki könyvnapok

Október 15—november 4 között műszaki könyvnapokat rendez a Művelt Nép Könyvterjesző Vállalat szerte az országban. Az őszi időpont még a rendszeres könyvvásárló fejében is óhatatlanul a szezon végi kiárusítások hangulatát kapcsolja ehhez az eseményhez. Mint a rossz beidegzettségek általában, ez a sejtelem is csalóka. Nem eladatlanul heverő műszaki és szakkönyveket kíván a vásárlók nyakába varrni a könyvkereskedelem, hanem a műszaki könyvek jelentőségéhez méltó ünnepélyes alkalmat akar biztosítani a kiadók termékeinek megismertetéséhez és természetesen elterjesztéséhez is.

Olyan időben élünk, amely kedvez a műszaki könyveknek. Nem a vásárlási kedvre gondolunk, ennek eredményeit majd a vásár után lehet megállapítani. Viszont gazdasági életünk reformjának intézkedései zöld utat biztosítottak az olyan kezdeményezéseknek, amelyek végrehajtására nemcsak merészségre, hanem biztos szakmai ismeretekre, friss gondolkodásra, a tudomány, iparág és mesterség eredményeinek ismeretére van szükség.

Az idei műszaki könyvnapok ünnepélyes megnyitójára Miskolcon kerül sor, ahol Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter mond beszédet. Szimbolikus jelentőségű, ugyanakkor a realitásokkal számol ez a rendezvény, hiszen Miskolc és Borsod ipari fellegvárai szakképzett dolgozóik és műszaki értelmiségük révén régóta „nagyétvágyú" fogyasztói a műszaki könyveknek.

Pécsett a könyvnapok kiemelt eseményére október 23-án a DÉDÁSZ-nál kerül sor, de ez nem jelenti azt, hogy a Művelt Nép terjesztői ez évben is ne számítanának Komló és Pécs népes bányásztársadalmára és az összes üzem szakkönyv iránt érdeklődő olvasóira. Országosan mintegy 500 helyen rendeznek vásárt a dolgozóknak. A boltok raktáraiban és az árusok pultjain mintegy 4,5 millió műszaki és szakkönyv várja gazdáját. Az ünnepi alkalomra 30—34 új kiadvány jelent meg, de összesen még vagy 700 fajta korábban megjelent könyv áll rendelkezésre. A Művelt Nép ajánlójegyzéket adott ki a különféle könyvekről, s szellemes rejtvényversenyen is részt vehetnek az érdeklődők a könyvnapok alkalmával.

Igaz, hogy a Művelt Nép könyvterjesztői és bizományosai, akik eddig is csendben ott dolgoztak az üzemekben, most látványosabban is színre lépnek, de nem szabad elfelejteni, hogy ha lezajlott a könyvnapok mozgalmas időszaka, a terjesztők továbbra is ott lesznek a helyükön, hogy a könyv ne csak ünnepi eledel, hanem mindennapi szellemi táplálék lehessen bárki számára.

Marafkó László



Baranya nagyobb járműforgalmi útjait rendszeresen útburkolati jelekkel látják el, és a város forgalmas helyein a gyalogátkelőhelyeket ugyancsak festett „zebrákkal" jelölik meg. A terelő- és záróvonalakat a Közúti Igazgatóság szakemberei rendszeresen újrafestik. — Képen Gáspár György és István László a Rákóczi úton „zebrát", gyalogátkelőhelyet fest

Szokolai felv.

Magyar—dél-vietnami tárgyalások Budapesten



A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottságának és a Dél-Vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormányának hazánkban hivatalos baráti látogatáson tartózkodó küldöttsége kedden megkezdte tárgyalásait a magyar államférfiakkal.

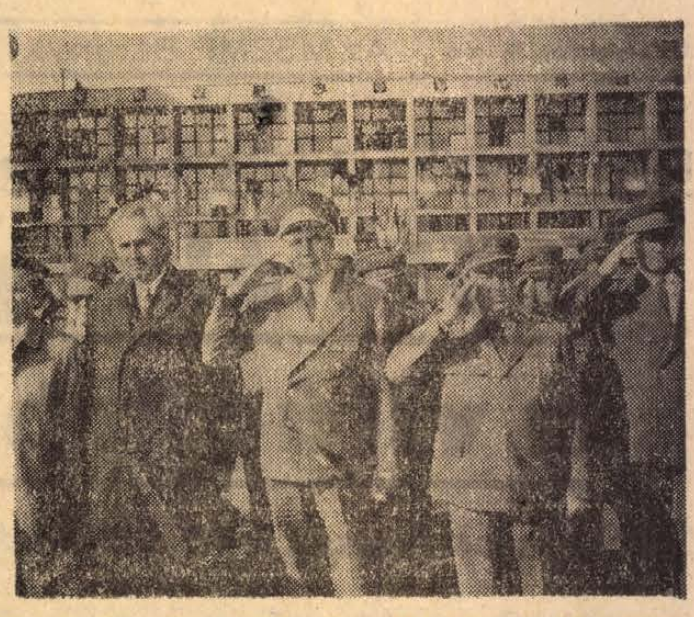
Kedden délelőtt az Országház delegációs termében megkezdődtek a magyar—dél-vietnami tárgyalások. A magyar tárgyaló küldöttség vezetője Kállai Gyula, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, tagjai dr. Ajtai Miklós, az MSZMP KB póttagja, a kormány elnökhelyettese, Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes és Bugár Jánosné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkár-helyettese. Dél-vietnami részről Tran Buu Kiem, a DNFF Központi Bizottsága elnökségének tagja, az ideiglenes forradalmi kormány államminisztere, Nguyen Dinh Chi, az ideiglenes forradalmi kormány mellett működő tanácsadó testület tagja, Hoang Bich Son külügyminiszter-helyettes és Dinh Da Thi, a Dél-Vietnami Köztársaság budapesti nagykövete vett részt a tárgyalásokon.

Délután a csepeli munkásotthonban nagygyűlést rendeztek vietnami vendégeink tiszteletére. A gyűlés szónoka Kállai Gyula elvtárs és Tran Buu Kiem volt.

Hazánkba érkezett az NDK nemzeti hadseregének küldöttsége

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására Heinz Hoffmann hadseregtábornoknak, a Német Demokratikus Köztársaság nemzetvédelmi miniszterének vezetésével kedden reggel baráti látogatásra Budapestre érkezett az NDK nemzeti néphadseregének küldöttsége. A delegáció ezúttal viszonozza a magyar néphadsereg küldöttségének korábbi NDK-beli látogatását. A vendégeket a zászlókkal, magyar és német nyelvű üdvözlő feliratokkal díszített Ferihegyi repülőtéren katonai tiszteletadással ünnepélyesen fogadták.

A küldöttség fogadására megjelent Fehér Lajos, a kormány elnökhelyettese, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, Benkei András belügyminiszter, dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Erdélyi



Heinz Hoffmann hadseregtábornok, az NDK nemzetvédelmi miniszterének vezetésével baráti látogatásra katonai küldöttség érkezett Budapestre. A magasrangú NDK katonai küldöttséget Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes és Czinege Lajos honvédelmi miniszter fogadta a Ferihegyi repülőtéren

Károly külügyminiszter-helyettes, Papp Árpád a munkásőrség országos parancsnoka, más közéleti személyiségek, néphadseregünk tábornoki és parancsnoki karának sok tagja, a Honvédelmi Minisztérium és a Külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa.

Jelen volt a repülőtéren dr. Herbert Plaschke, az NDK budapesti nagykövete és a nagykövetség több beosztottja, ott voltak a szocialista országok katonai és légügyi attaséi, I. V. Tutarinov vezérezredes, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erők parancsnokságának magyarországi képviselője, továbbá K. I. Provalov vezérezredessel az élen a szovjet hadsereg ideiglenesen hazánkban állomásozó csapatai parancsnokságának magasrangú képviselői.

Amikor a vendégek kiszálltak a különrepülőgépből, a zenekar eljátszotta az NDK himnuszát és a magyar himnuszt, majd Heinz Hoffmann Czinege Lajossal együtt ellépett a katonai küldöttség tiszteletére felsorakozott díszszázad előtt, s köszöntötte a katonákat. Üttörők virágcsokrokat nyújtottak át a küldöttség vezetőjének és tagjainak, akik ezt követően üdvözölték a fogadásukra egybegyűlteket.

Az ünnepélyes repülőtéri fogadtatás a díszszázad díszmenetével ért véget.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ NÁPOLY: A NATO szárazföldi és tengeri hadgyakorlatokat tart „Mély barázda" elnevezés alatt, október 17 és 26-a között a Földközi tenger keleti részén és Északnyugat-Törökországban. A hírt Orazio Rivero tengernagy, a NATO dél-európai fegyveres erőinek főparancsnoka hétfőn jelentette be.

✦ BELGRÁD: Belgrádban hétfőn jugoszláv—román tárgyalások kezdődtek az 1970. évre szóló áruforgalmi egyezmény megkötéséről. A tárgyalásokon résztvevő román küldöttséget Nicolae Nicolau külkereskedelmi miniszterhelyettes, a jugoszláv küldöttséget Predig Teodoszije Glisics külkereskedelmi miniszterhelyettes vezeti.

✦ DURBAN: *Szívátültetést hajtottak végre — Dél-Afrikában immár a hetediket — hétfőn este a durbani kórházban. Egy 44 éves fehér ember kapott új szívet, egy igyancsak fehér fiataltól, aki autószerencsétlenség következtében vesztette életét. A műtét — mint közölték — „technikai szempontból abszolút sikeres volt".*

Magyar—NSZK megállapodás

A Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság képviselői között megállapodás jött létre arról, hogy a Magyar Népköztársaság kölni és a Német Szövetségi Köztársaság budapesti kereskedelmi képviseletét útlevélkezelési és vízumkiadási joggal ruházzák fel. A két kereskedelmi képviselet a technikai feltételek megteremtése után — így a Magyar Népköztársaság kölni képviselete 1970. január 1-én — kezdi meg fenti jogainak gyakorlását.

●

✦ *NEW YORK: Mary Sirhan asszony, Robert Kennedy elítélt gyilkosának 55 éves anyja, hétfőn jelentkezett az ENSZ-ben és kérte, engedjék meg, hogy a közgyűlés előtt beszédet mondjon. Minthogy erre az alapszabályok nem adnak lehetőséget, Sirhannénak a beszédét csak írott formában vették át.*

✦ ULAN BATOR: A Mongol Népköztársaság és Románia képviselői aláírták a két ország kölcsönös áruszállításáról és fizetéséről szóló jegyzőkönyvi megállapodást. Az 1970. évre szóló megállapodás értelmében Mongólia bőrt és bőrárut, gyapjút, szőrméket és más árukat szállít Romániába, ahonnan bútort és egyéb faipari készítményeket, vegyipari cikkeket, közfogyasztási és más árukat importál.

✦ KATMANDU: Egy cseh alpinista október 7-én megmászta a 7552 méteres Annapurna—44 nevű himalájai csúcsot. Albrecht Milos-t egy Ang nevű serpa kalauzolta a csúcsra, ahol egyébként tavaly egy ötfőnyi amerikai csoport életét vesztette.

✦ *LISSZABON: A portugál kormány hétfőn hivatalosan tiltakozott Svédországnál amiatt, mert Stockholm állítólag pénzügyi támogatást nyújt a portugál—guineai és mozambiquei felszabadító mozgalmaknak.*

Katonai panama

Washington:

Az amerikai katonai rendőrség volt főparancsnoka és Chicago rendőrfőnöke kölcsönösen hazugsággal vádolta egymást az amerikai szenátus egyik bizottsága előtt a katonai panamák ügyében folyó vizsgálat során. Turner tábornok, a katonai rendőrség volt főnöke mintegy 400 elkobzott lőfegyvert vett át a chicagói rendőrségtől azzal, hogy a hadsereg céljaira használja fel azokat, a fegyvereket azonban saját zsebére értékesítette. Turner most azt vallja, hogy a chicagói rendőrség főnöke tudott erről és csak saját maga biztosítására kért olyan elismervényt, amely szerint a fegyvereket katonai célokra használják majd fel. A rendőrfőnök ennek az ellenkezőjét állítja. A fegyverbotrány része annak a vizsgálatnak, amely sokmillió dolláros panamák ügyében indult a hadseregben.

✦ KOPPENHÁGA: Éleződik a feszültség a koppenhágaiak és a dán fővárosban dolgozó külföldi vendégmunkások között. A dánok az utóbbi időben többször megtámadták az idegeneket. A külföldiek hétfőn bejelentették, hogy kétnapos sztrájkriadó után, fegyverrel válnak vissza a támadóknak.

✦ FRANKFURT: A nemzetközi devizapiac hétfőn ideges légkörben kezdte meg munkáját. A dollár, az olasz líra és a francia frank árfolyama a nyugatnémet márka viszonylatában tovább esett, ezzel szemben a font sterling iránti kereslet növekedett. Zürichben hétfőn a dollárért 3,7325 márkát fizettek. Ez 6,5 százalékkal magasabb a márka parikénál.

✦ VATIKÁN: VI. Pál pápa hétfőn este fogadta Nyikogyim leningrádi metropolitát, az orosz orthodox egyház egyik vezetőjét.

Podgornij—Kekkonen megbeszélés a finn fővárosban



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Urho Kekkonen finn köztársasági elnök meghívására ötnapos hivatalos látogatásra Helsinkibe érkezett Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke. Képünkön a két államfő (balra Podgornij, jobbra Kekkonen) Helsinki repülőterén

Moszkva:

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke kedden Moszkvából Finnországba utazott, Urho Kekkonennek, a Finn Köztársaság elnökének meghívására.

Helsinki:

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke, aki hivatalos látogatáson Helsinkiben tartózkodik, kedden látogatást tett Kekkonen elnöknél.

A két államférfi meleg, baráti beszélgetést folytatott.

USA—kínai tárgyalások

Az Egyesült Államok varsói nagykövetségének szóvivője hétfőn este kijelentette, hogy kormánya még mindig kínai kezdeményezésre vár a kínai—amerikai nagyköveti megbeszélések folytatására. A szóvivő hangsúlyozta, hogy a „kulturális forradalom" alatt megszakadt tárgyalásokat Varsóban vagy bárhol másutt folytathatják.

A csehszlovák kormány állásfoglalása az ötnapos munkahétről

Prágában nyilvánosságra hozták a Csehszlovák Szövetségi Kormánynak az ötnapos munkahét kérdésében az október 8-i ülésen kialakított állásfoglalását.

A kormány megállapítja, hogy az alapjában helyes intézkedések bevezetésére a rendkívüli nyomásnak, valamint a gazdasági és társadalmi szervezetek irreális követeléseinek légkörében került sor. A központi irányítás meggyengült, tekintélye csökkent, s a gazdasági szervek, a nemzeti bizottságok és szervezetek nem tartották meg a kormány által kidolgozott alapelveket. Sok helyen a szükséges feltételek biztosítása nélkül tértek át az ötnapos munkahétre.

Ennek következtében csökkent a termelés, rosszabbodtak és megdrágultak a szolgáltatások. A kormány még ebben a helyzetben is kinyilvánítja, hogy valamennyi előnyével együtt fenn kívánja tartani az ötnapos munkahetet. Azonban azt is kijelenti, hogy ezt az üzemi gazdálkodás javulásától teszi függővé. Megbízza a minisztereket és a központi szövetségi szervek vezetőit, hogy vizsgálják meg a munkaidő-csökkentésből eredő fogyatékosságok felszámolásának lehetőségeit.

A kormány határozata értelmében a vállalatok vezetőinek legkésőbb 1969 végéig biztosítaniok kell az ötnapos munkahét fenntartásához szükséges feltételeket.

Az elfogadott intézkedésekről és eredményességükről a kormány még az év vége előtt részletes beszámolót hallgat meg. A kormány számít arra, hogy a dolgozók megértik intézkedéseit, s munkahelyeiken aktív kezdeményezésekkel járulnak hozzá a munkaidőtartalékok kihasználásához.

Husák Plzenben

Gustáv Husák, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára a párt és az állam magasrangú képviselőinek társaságában kedden a nyugat-csehországi Plzenbe érkezett. Husák délelőtt látogatást tett az itteni Skoda-Művekben, majd délután egy pártaktíva ülésen szólalt fel.

*

Prága:

Ludvik Svoboda elnök Stanislav Razlt hétfőn felmentette a Csehszlovák Államvédelmi Tanácsban betöltött tisztsége alól.

Az elnök Jósef Kempnyt az Államvédelmi Tanács tagjává nevezte ki.

E döntések az Államvédelmi Tanácsra vonatkozó törvénnyel vannak összhangban.

Tudományos kommentár

Kozmikus „hetesfogat"

1969. október 13-án, magyar idő szerint 11.29 órakor állt pályára a Szojuz 8. űrhajó, kabinjában Satalovval és Jeliszejevvel, akik ez év januárjában mindketten részt vettek a Szojuz 4. és 5. küldetésében. Hrunovval együtt ekkor hajtotta végre Jeliszejev a világ első páros űrsétáját, autonóm, az űrhajó rendszereitől függetlenül az élet valamennyi feltételét biztosító űrruhában.

Most első ízben fordul elő az űrkutatás történetében, hogy három űrhajó tartózkodik egyidejűleg a világűrben. A felbocsátás körülményei — az egyik űrhajó akkor követte a másikat a sorozatban, amikor az a mintegy kétszáz kilométer magasságban a startállomás felé közeledett — eleve közel azonos pályát biztosítottak számukra. Ez új és érdekes kísérletekre ad lehetőséget. A Szojuz 7. és 8. között például randevú, majd ezt követően tartós összekapcsolás jöhet létre, hiszen a hivatalos közlemények szerint csak a Szojuz 6-ról bizonyos, hogy nem rendelkezik csatlakozásra alkalmas berendezéssel.

Ilyen körülmények között a Szojuz 6. személyzetére érdekes feladatok összessége várhat. Például az egymást megközelítő, majd összekapcsolódó űrhajók közelében repülve pontos értékelési lehetőségeket biztosító filmfelvétel-sorozatot készíthet a manőverről. Az eseményeket kívülről szemlélő űrhajó pilótái a fedélzeti navigációs és mérőrendszerek adataira támaszkodva segíthetik a Szojuz 7. és 8. találkozásának lebonyolítását. A csatolás létrejötte után az űrhajósok kiszállhatnak a Szojuz 6. kabinjából, és összehegeszthetik a másik két űrhajót.

Első pillanatra úgy tűnhet, hogy ez a művelet nem kívánatos. Felmerül ugyanis a kérdés: hogy tér vissza az összehegesztett két űrhajó személyzete a Földre? Ez nem okoz problémát, tekintettel arra, hogy a Szojuz-űrhajók felépítése nem zárja ki a visszatérést, még egy olyan szilárd mechanikus kapcsolat létesítését követően sem, amilyen az összehegesztés. A Szojuz-rendszerek ugyanis kényelmes orbitális fülkét tartalmaznak, amely a világűrben végzendő tevékenységhez szükséges berendezéseket és feltételeket biztosítja. Ettől függetlenül magukkal visznek egy úgynevezett fel- és leszálló fülkét. Az űrutasok mind a start, mind a visszatérés során ebben a fülkében foglalnak helyet. Mivel a fel- és leszálló fülke leválasztható az orbitális fülkéről, és a hozzá kapcsolt műszaki egységről, az űrhajósok az orbitális fülkék összehegesztése után is visszatérhetnek a Földre, a leszálló fülke segítségével.

A start alkalmával a fel- és leszálló fülke a szerelvény csúcsán helyezkedik el. Így ez a, fülke egyúttal a mentőberendezés szerepét is betölti a start során. Ha ugyanis a hordozórakéta a felbocsátás során valamilyen oknál fogva rendellenesen viselkedik, az űrhajósok fülkéjét le kell választani és azt biztonságosan el kell távolítani a hordozórakétától.

A folyamatban lévő „többlépcsős" űrkísérlet jelentős továbblépés a korábbiakhoz képest. A fedélzeten számos tudományos mérőberendezés nyert elhelyezést, amelyek lehetővé teszik, hogy a személyzet az égitestek olyan sugárzásait figyelje meg, amelyek a légköri elnyelődés következtében nem jutnak el a Föld felszínére.

A kísérlet során az ember sokoldalú tevékenységét próbálják ki kozmikus körülmények között. A Szojuz-program jelentős lépés azon az úton, amelynek során az ember egyre aktívabbá válik a világűrben, s mind több olyan feladat végrehajtására képes, amelyek növelik a kozmoszban végzett kutatások hatékonyságát és értékét.

Korai volna még végső értékelést adni, hiszen a teljes program lebonyolításának feltételei most teremtődtek meg, a harmadik Szojuz-űrhajó felbocsátásával. A tevékenység valóban érdekes és értékes, a jövő szempontjából előrevivő és hasznos része a jelek szerint még csak ezután veszi kezdetét.

Sinka József

A helyi kutatások támogatása

A Pécsi Akadémiai Bizottság tervei

Koordinálás, fiatal kutatók bevonása, információs szolgálat

Ez év tavaszán a Baranya megyei Pártbizottság megtárgyalta a helyi tudományos élet helyzetét, megállapította, hogy mintegy 800 tudományos kutató dolgozik a megyében, de munkájuk nem összehangolt. A helyzet javítására hozott határozatban szerepelt a koordináció kérdésének megoldása. Ez a határozat egybeesett más, aktuális tudomány-politikai célkitűzésekkel, majd ez év július 1-én megalakult a Pécsi Akadémiai Bizottság tizenegy tagú intéző bizottsága és háromtagú operatív titkársága, amelynek tagjai Bihari Ottó professzor, Czeglédi Béla főmérnök, a titkárság vezetője pedig dr. Tigyi József professzor, akadémiai levelező tag.

A Magyar Tudományos Akadémiának mindeddig egyetlen regionális intézete, a Dunántúli Tudományos Intézet működött Pécsett. Az Akadémiai Bizottság azonban egészen más jellegű intézmény, feladata éppen a fentemlített koordináció minél hatékonyabb biztosítása. A megalakulás óta eltelt három hónap még a szervezés jegyében telt el, mindamellett a bizottság előtt ma már sokkal világosabban állanak teendői, mint a megalakuláskor. Kérdésekkel fordultunk tehát dr. Tigyi Józsefhez, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Biofizikai Intézetének professzorához, a P. A. B. titkársága vezetőjéhez a bizottság terveivel, feladataival kapcsolatban.

A Pécsi Akadémiai Bizottság nyilván elsősorban tudományszervezői feladatokat lát el. Hogyan, milyen formában végzi majd ezt a munkát?

— A bizottság öt szakbizottságot hoz létre, amelyek a közeljövőben sorra megalakulnak. Ezek: filozófiai-pedagógiai-történettudományi, jogi és gazdaságtudományi, kémiai-műszaki-földtudományi, biológiai és mezőgazdaságtudományi, s végül orvostudományi. A szakbizottságok elsősorban a tudományosan minősített szakembereket fogják össze, összesen mintegy 60 szakembert, akik az aktív kutatóknak nagyjából a tizedrészét jelentik. Ezek a szakbizottsági tagok azonban egyszersmind a legkvalifikáltabb szakemberek, s rajtuk keresztül kívánja a bizottság érvényesíteni koordináló, szervező tevékenységét. Végül is a Pécsi Akadémiai Bizottság a tudomány helyi gazdája lesz, a tudomány irányítását helyben gyakorolja, állandó figyelemmel kíséri a folyó kutatásokat, regisztrálja és befolyásolja is azoknak irányát, részint a szükségletek szerint, részint a tudomány belső logikáját követve. Magyarán: a bizottság dolga lesz, hogy megállapítsa, mely területeken kellene dolgozni, melyek azok a felmerült kérdések, amiknek tisztázására például célszerű egy kutatókollektívát létrehozni. A bizottság, éppen mert egyesíti a szakbizottságokban a helyi tudományos élet minden területét, képes is lesz egy-egy feladatra egy-egy kollektívát szervezni.

A Pécsi Akadémiai Bizottság munkájában milyen arányban szerepel a helyi szükségletek kielégítése?

— Minden tekintetben ez egyik főfeladatunk. Számtalan példát lehetne arra felhozni, milyen kérdésekben volna szükség a még szélesebb körű együttműködésre. Megemlíteném, hogy a megye mintegy 800 kutatóját 6 felsőbb szerv irányította, s egymás között mindeddig semmi kapcsolatuk nem volt, sok párhuzamos munka is folyt, s különösen az alapkutatások területén hiányzott a koordináltság, tekintettel arra, hogy a műszaki és természettudományok vonatkozásában a METESZ sok feladatot megoldott. Visszatérve a példákra, kitűnő eredményeket lehetne elérni például a szilikózis kutatásában, a baranyai melegforrások hasznosításának kérdésében, a mezőgazdaság kemizálásának speciális baranyai feladatai terén a különböző tudományágak kutatóinak együttműködésével. Ezzel azt is jeleztem, hogy a helyi feladatok megoldását egyik legfontosabb célunknak tekintjük. A tanácsok helyi problémáit például, amelyek tudományos megalapozásra várnak, az Akadémiai Bizottság tisztázza, akár a munka összehangolásával, akár pályázatok, tervtanulmányok formájában. A bizottság különben, az országban előttünk egyedülálló szegedi mintára, évente néhány százezer forintot arra a célra kap az Akadémiától, hogy a helyi kutatásokat támogassa. E téren elsősorban a fiatal kutatókat szeretnénk bevonni, számukra ösztöndíjat is biztosítanánk. A fiatal kutatók bevonását főleg olyan előkutatásokba tervezzük, amelyeknek eredményessége, perspektívái még bizonytalanok, eldöntésre várnak. Amennyiben a bizottság egy-egy téma jelentős voltáról meggyőződik, javaslattevő joga van az Akadémia elnökségéhez a nagyobb kutatási programok kidolgozása ügyében.

Milyen konkrét tervei vannak a bizottságnak a kutatók jobb munkalehetőségei vonatkozásában, s esetleg a tudományos kutatások népszerűsítése terén?

— Az első kérdésben legfontosabb feladatunknak az információs szolgálat jobb megszervezését tekintjük. A Baranyában folyó kutatásokról, megjelent publikációkról a könyvtárak bevonásával készítünk folyamatosan bibliográfiát. Végül ami az ismeretterjesztő munkát illeti, ebben is vannak terveink: szorosabb kapcsolatot alakítunk ki a TIT-tel, s igyekszünk, hogy a valóban aktív kutatók az eddiginél sokkal nagyobb számban kapcsolódjanak be az ismeretterjesztésbe. Ez okvetlenül növeli munkánk hatókörét is.

Végül még egy kérdés: hol kap helyet és mikor a Pécsi Akadémiai Bizottság?

— A Városi Tanács rendkívül megértő módon sietett segítségünkre: kezünkben az írásos ígéret, hogy a Mecsek oldalában álló Vasvári-villát megkapjuk. A lakóknak cserelakást biztosítottak, s az ígéret szerint már október végére ki is költöznek. A Pécsi Tervező Vállalat mérnöke, Kiss Gyula már készíti a terveket, s kapacitást is sikerült szereznünk, úgy hogy végül is az Akadémia által az átépítésre biztosított 4 millió forintból az idén valószínűleg már 300 ezer forintot sikerül is beépíteni. A háromszintes villában egy előadótermet alakítunk ki, négy reprezentatív vendégszobát, illetve alkotószobát, ahol a tudományos élet és a város reprezentatív vendégei számára szállást tudunk biztosítani. Az épületben lesz még egy könyvtár és a Pécsi Akadémiai Bizottság hivatali helyiségei. Ha minden jól megy, jövő év végén talán már ott folytathatunk beszélgetést az addigra biztosan eredményeket is felmutató munkáról.

Hallama Erzsébet

Több éves folyamatos munkalehetőség mellett

azonnali belépéssel

alkalmazunk

ÁCS, HEGESZTŐ SZAKMUNKÁSOKAT,
FELVESZÜNK — KEZDŐ ÁCS —
IFJÚ SZAKMUNKÁSOKAT,
BETANÍTOTT ÁCSOKAT

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben.

Szállás, napi háromszori étkezés — térítés mellett biztosítva. Minden héten szabad szombat.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

6. SZ. FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

BEREMEND

Mi az igazság az építőtáborok körül?

Szervezés kérdése — Hiányzik-e az idő az oktatásban? Tudniuk kell, mit vállalnak

Az iskolakezdés utáni hetekben — szeptember-októberben — Pécsről is többszáz középiskolás diák utazott el a tsz-ekbe és állami gazdaságokba. Részben építőtáboroknak minősített táborokban végeztek kisegítő mezőgazdasági munkát, részben pedig egyszerűen az illető gazdasággal kötött szerződés alapján mentek a diákok dolgozni.

A táborokról seregnyi legenda kelt szárnyra a városban. Agyondolgoztatták a gyerekeket, keveset kaptak enni, sokan megbetegedtek, keveset fizettek nekik stb.

Minden egyes véleményt megvizsgálni nem tudtunk. A táborok általános értékelésének azonban nincs akadálya.

Egy jó példa

A Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola diákjai a bajai Állami Gazdaság mátéházai üzemegységében dolgoztak. Az ő példájuk jó példa, de ezen a példán egyszersmind le lehet mérni a hibalehetőségeket is, azokat a pontokat is, amelyeken a táborok valóban veszélyt rejtenek magukban.

Vegyük sorra a problémákat.

Először is: a kényelem, az elhelyezés, a koszt. Az említett gazdaság a maga többezer holdjával, ezen belül 3 ezer holdas szőlőjével és 36 ezer hektós borkombinátjával már évek óta berendezkedett az őszi „idénymunkások", vagyis a diákok foglalkoztatására. Érthető munkaerőgondok miatt. A gazdaság nyilván felmérte, hogy ha ezt a módszert hatékonyan akarja alkalmazni, meg kell teremtenie a szükséges feltételeket. Éppen ezért a diákokat kőépületek fogadták, tízágyas szobákkal, kényelmes ágyakkal, paplanokkal, hideg-melegvizet folyamatosan biztosító villanybojlerekkel. A koszt — egybehangzó vélemény — kifogástalan volt. Reggeliért, ebédért és vacsoráért napi 14 forintot fizettek a diákok. A tízóraiért egy fillért sem, és azt úgy szállították ki mindennap a munkahelyekre. Ingyen volt — ez természetes — az a szőlő is, amit mindenki tetszés szerinti mennyiségben fogyaszthatott. A gyerekeket mindennap busz vitte ki munkába. A napi munkaidő 7 óra volt, s a tíz nap alatt egy pihenőnap — vasárnap. Ezt maguk a gyerekek szavazták meg.

Másodszor: a fizetés. Tudvalevő, hogy nem aranybányák ezek a munkahelyek, itt vagyonokat nemigen lehet megkeresni. A szóbanforgó helyen, a szerződésben foglaltaknak megfelelően, a kötelező norma szerint a megállapított bért fizették a tanulóknak. Ugyanazt a bért, mint bárki másnak. Csakhogy a gazdaság előre megmondta: 30—40 forint az, amit emberi számítás szerint meg lehet keresni. A diákok tehát már eleve tudták, mit vállalnak, mit kapnak érte. És ez fontos pont. A teljes ellátásért, azaz a bőséges kosztért levont összegek nélkül a nagyobbak megkapták a tíz napra azt a 250—300 forintot, ami tehát megfelelt az előzetes ígéreteknek. S a gazdaság — noha a tábori átlagot nem érték el teljesítményben — a legjobb (általában negyedikes) brigádoknak kifizette a brigádonkénti 700 forint célprémiumot.

Igaz, a bajai gazdaságban a KISZ Központi Bizottságának állandó építőtábora működik. Ilyen értelemben tehát talán természetes, hogy itt minden úgy volt, ahogyan a pillanatnyi lehetőségek szerint a legjobban lehet.

A kérdés nevelési oldala

Mégis: a fentiekből kiderül, hogy a táborok sikerének nélkülözhetetlen alapfeltételei nagyjából a következők. Minden általtás helyett őszintén és világosan közölni kell a diákokkal, hová mennek és mit vállalnak magukra. Az iskoláknak, egyenként, alapos megfontoltsággal olyan szerződést kell kötniük a gazdaságokkal, hogy a tanulók érdekeit maximálisan figyelembe vegyék. (Meglegyenek a megfelelő lakáskörülmények, kielégítő legyen a koszt, megkapják azt a fizetséget, ami jár nekik — és így tovább.) Hogy aztán a táborban hogy érzik magukat a diákok, az ezeken kívül még sokmindenen múlhat. Nyilvánvaló, hogy odavaló, gondos pedagógusoknak kell ügyelniük rájuk, és semmiféle egészségtelen versengés a teljesítményekért, túlhajtott munka, napi hétnyolc órát meghaladó munkaidő és hasonlók nem megengedhetők. No de ezeknek a dolgoknak a táborok létjogosultságának kérdéséhez semmi közük.

A táborok hasznosak nemcsak népgazdasági szempontok miatt — amit nevetséges lenne tagadni —, hanem a munkaranevelés célját tekintve is.

Abban a táborban, amit jó példaként említettünk, minden délután kötelező alvás volt. A hétórás kemény fizikai munka, a délutáni pihenő után pedig ott volt a táborélet ezernyi velejárója: röplabda, kosárlabda, ping-pong, tollteniszi, tanár—diák focimeccsek, tábortüzek, játékok a szabadban, vetélkedők, vidám beszélgetések. Egyszóval rengeteg olyan apróság, amitől szinte észrevétlenül jól érzik magukat a gyerekek. Ilyen körülmények között pedig a munka nem olyan megerőltető, noha éppen ilyen módon nyeri el az őt megillető rangot, jelentőséget, komolyságot. Alig megfogalmazható dolog ez, de gondoljuk csak el mennyivel másképp kezdi a munkát egy előző délután jó ízeivel telve a diák. S egy kellemes környezetben menynyivel természetesebben értékeli önmaga és mások keménység, mondhatni: férfias munkateljesítményét.

Nem a tanulás rovására

Végül még egy kérdés: vajon nem megy-e a tanulás rovására az őszi hetekben kiesett egy-két hét? Nos, mindenki megnyugtatására: évente 6—8 napot eleve bekalkulálnak a tantervbe társadalmi munkára. És ha az iskola nem úgy oldja meg ezt a dolgot, hogy osztályonként viszi el a gyerekeket —, amikor a rengeteg egyeztetési nehézség miatt sokkal több idő kieshet —, akkor nem hiányzik a táborban töltött idő. Különösen akkor nem, ha az elmúlt évi anyag ismétlése utánra esik, tehát még szeptemberben szervezik.

Mert végül is: szervezés kérdése a dolog. A táborok elvi helyességéhez nem férhet kétség.

H. E.

Baranya megye iskolai könyvtárai a „gyorsuló idő" nyomában

Nincs ma már olyan munkaterület, akár fizikai, akár szellemi munkáról legyen szó, amelynek ne volna szakirodalma, s amelyet igazán korszerűen lehetne végezni a szakirodalom ismerete nélkül. Az olvasásnak tehát mindenki számára szükségletté kell válnia. Ez a szükséglet azonban nem alakul ki magától holnapra az emberben. Ezt az igényt az iskolának kell felébresztenie és ébrentartania a tanulókban, hogy az iskolából kikerülve is életelemük legyen a könyv, az olvasás.

Nincs az országban egyetlen fórum, tömegszervezet vagy tudományos intézmény, amelyik ezt a problémát olyan széleskörűen, a feladatához simuló természetességgel s évekre biztosítottan tudná megoldani, mint az iskola és az iskolában a diákok számára tudományos műhellyé fejlesztett iskolai könyvtár.

Az iskolai könyvtáraknak ezt a fontos funkcióját tartjuk szem előtt a megye iskolai könyvtárainak fejlesztésénél.

A példát a járásonként, illetve városonként létrehozott általános iskolai mintakönyvtárak adják. Az első ilyen mintakönyvtárat a szigetvári járás hozta létre Almamelléken.

A sásdi járásban a kaposszekcsői iskola kapott mintakönyvtárat, az iskola külön kis termet rendezett be erre a célra. Az alapállomány beszerzéséhez a Művelődésügyi Minisztérium 10 000 forintot adott. A mohácsi járásban Bolyban, a siklósi járásban Magyarbolyban, Mohácson a Park utcai általános iskolában, Komlón a szilvási iskolában lesz mintakönyvtár. A bolyi iskolát a járás bázisiskolává akarja fejleszteni, s ehhez ad jó alapot a kitűnően felszerelt iskolai könyvtár.

Mit jelent a mintakönyvtár fogalma? Természetesen elsősorban az állománya mintaszerű. Tehát az iskola oktató-nevelő munkáját azzal segíti, hogy biztosítja a legalkalmasabb műveket megfelelő példányszámban a tanított anyag megszilárdítására, elmélyítésére. De mintaszerű a kihasználása is. A könyvtáros és a pedagógusok a gyerekek olvasásának, fejlődésének irányításával tervszerűen foglalkoznak. De iskolák közti funkciója is van. Mivel a könyvtár egyik-másik iskola életének csak a perifériáján kap helyet, a mintakönyvtár ad példát a többi iskola számára, hogyan lehet az iskola életének szerves része, nélkülözhetetlen munkaeszköze az iskola könyvtára.

A mintakönyvtárak szabályos rendjének kialakításában segíti az iskolákat a Megyei Könyvtár is. Különösen az elsőként induló almamelléki könyvtárnak nyújtottak értékes segítséget.

Az általános iskolákénál lényegesen jobban felszereltek középiskolai könyvtáraink. — Tíz közül hétnek az állománya meghaladja az 5000 kötetet. A komlói Steinmetz gimnázium értékes könyvanyaga mellett az esztétikus környezet is külön élmény. Korszerűen berendezett a mohácsi gimnázium, a mohácsi mezőgazdasági technikum és a komlói Kun Béla Gimnázium könyvtára is. Fejlesztésükre évente 15—20 000 forintot fordítanak. A siklósi Táncsics gimnázium középiskolai mintakönyvtárat létesít, a korszerű állomány kialakításához az elmúlt hónapban 15 000 forintért vásárolt könyvet. — A szentlőrinci mezőgazdasági technikumnak különösen a mezőgazdasági szakirodalma gazdag.

Bizonyos, hogy a tantervek, tankönyvek nem követhetik a rohanó idő tempóját. Az iskolák növendékeit mégis a jövő feladatainak megoldására kell felkészíteni, nevelni. Nem egy-egy szakma fogásait kell a tanulókba tömni — olvashatjuk az egyik pedagógiai folyóiratban —, hanem készséget arra, hogy részt tudjanak vállalni a szakmák és tudományok forradalmából. Jogos a kérdés: megteszi-e ezt a ma iskolája? Ha arra gondolunk, hogy menynyi mindent kell még tennünk a szocialista munkaiskola megteremtéséért, amelynek egyik szentélye a könyvtár, elégedetlenek vagyunk, de ha azt vesszük számba, hogy itt, Baranyában kik és menynyit fáradoztak már az iskolai könyvtárügy fellendítésén, mennyire jutottak előbbre a diákok a könyv és könyvtár használatában, kicsit megnyugodhatunk.

Dr. Ballér Endréné

Együttműködés az egyetem és a minisztérium között

Munkaügyi tanszék a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemen

Veres József munkaügyi miniszter és dr. Szabó Kálmán, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem rektora kedden szocialista szerződést írt alá a minisztérium és az egyetem együttműködésének továbbfejlesztéséről.

A megállapodás értelmében az egyetem a minisztérium támogatásával munkaügyi tanszéket hoz létre, ahol az MSZMP Központi Bizottsága tudománypolitikai irányelveinek megfelelően az oktatómunkán kívül kutatásokat is végeznek. A tanszék azon kívül, hogy fokozza a munkatudományi tárgyak alapkutatását, speciális munkaügyi szakszemináriumokat is indít, s az egyetem közgazdász továbbképző intézetében bevezeti a munkaügyi szakközgazdász-képzést. A kutatási tématerv kidolgozásakor az általános népgazdasági igényeket összekapcsolják a Munkaügyi Minisztérium sajátos igényeivel.

A szocialista szerződésben foglaltak végrehajtására a két intézmény részletes programot dolgozott ki.

hírek

1969. OKTÓBER

15

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Terez

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.02, nyugszik 16.37 órakor. A Hold kél 11.14, nyugszik 18.49 órakor.

Aiszóposz meséi

Egy mű jelent meg a könyvesboltok kirakataiban, amellyel régi adósságot törlesztett a magyar könyvkiadás. Aiszóposz (ismertebb nevén Aesopus), a görög rabszolga bölcsessége sugárzik lapjairól és tanítja olvasóit több mint két évezred óta. A róka és a holló, Az oroszlánbőrbe bújt szamár, A tücsök és a hangya története emberi gyarlóságokat és erényeket öltöztetnek álruhába. És a 307 rövidebb-hosszabb mese mindegyike ma is üdén hat, életet lehel magából.

Sarkady János tudományos szempontból is elsőrangú munkát végzett a fordítással, az Aiszóposz-kérdés feldolgozásával és a magyarázó jegyzetekkel. Kass János illusztrációi egyszerűségükkel, modernségükkel megkapóak. A Magyar Helikon ízléses köntösben nyújtja át a jó irodalmat kedvelő olvasóknak ezt az új kiadványát.

Tavaly novemberben e lap hasábjain fejeztük ki véleményünket, hogy a klasszikus állatmesék megjelentetését szívesen vennék fiatalok és öregek egyaránt. Íme, az egyik kívánság teljesült. Talán nem szerénytelenség, ha legközelebb a gyermekeknek szánt válogatást, illetve feldolgozást várunk Aiszóposz, ill. Phaedrus műveiből. A szóban forgó kötet egyes darabjai ugyanis „csak felnőtteknek" ajánlhatók.

Bán Valér

●

— Megkezdődött a távfűtés. A háromnapi próbafűtés után ma hivatalosan is megkezdi a távfűtést a Hőszolgáltató Vállalat. A próbafűtés alatt az Építők útjáról, a Dombay János utcából, valamint a Karinthy Frigyes útról jelentettek panaszokat. A szerelők kedden a késő esti órákig dolgoztak a csőtörésből keletkezett károk kijavításán, hogy ma már üzembiztosan fűthessék a mintegy 7 ezer pécsi és komlói lakást.

Fémzárolják a vetőburgonyát a kétújfalusi Vörös Csillag Termelőszövetkezetben. Százötven katasztrális holdon termeltek vetőburgonyát, termésátlaguk meghaladja a száz mázsát holdanként.

Szokolai felv.



Napló Liszt Ferenc szekszárdi tartózkodásáról

Megjelent a szekszárdi levéltár: Tanulmányok Tolna megye történetéből című monográfiájának második kötete. A 335 oldalas könyv kiemelkedő érdekessége dr. Hadnagy Albertnak, a Tolna megyei Levéltár néhány évvel ezelőtt elhunyt igazgatójának csaknem félszáz oldalas posthumus dolgozata, amelyben 28 eredeti levélből és sok más dokumentumból merítve Liszt Ferenc négy szekszárdi tartózkodásának történetét írta meg. A kötet először hozza nyilvánosságra Liszt szekszárdi volt vendéglátó barátja: báró Augusz Antal alispán 18 éves leányának. Annának francia nyelven írt 21 oldalas naplóját a világhírű zeneszerző nyolcnapos szekszárdi tartózkodásáról 1865 szeptemberében. A történeti forrásmunkának tekinthető napló Liszten kívül képet fest a zeneköltő Cosima nevű lányáról is.

★

— A Dunántúli Napló szerkesztősége október 16-án, csütörtökön délután 6-tól 7 óráig jogi tanácsadást tart a dunaszekcsői tanácson. A tanácsadás teljesen díjtalan.

●

Önjáró öntözőberendezés

Önjáró öntözőberendezést szerkesztett Csontos Imre, a Nagykunsági Mezőgazdasági Kísérleti Intézet tudományos kutatója és Nánási Gyula a Karcagi Általános Szerelő Ktsz főmérnöke. A találmányként elfogadott ötletes berendezés forradalmasítja a mezőgazdasági kultúrnövények öntözését. Öntözőegységeit speciálisan kiképzett gördülő rendszerrel a víz természetes nyomása mozgatja. Nagy előnye, hogy a vizet szállító gördülő vezeték könnyen áttelepíthető egyik tábláról a másikra. A találmány iránt különösen azok a gazdaságok érdeklődnek, amelyek részt vesznek a kiskörei vízlépcső öntözőrendszerének hasznosításában.

— Megérkezett a Bolelli és az RN, vagyis az a két nagyteljesítményű olasz nyújtó és szovjet szálelőfonó gép, amelyeket a Pécsi Kendorfonóban szerelnek fel.

— Pumát kap az állatkert. A Mecseki Kultúrpark igazgatóját, dr. Afam Taborszky, a poznani állatkert igazgatója értesítette, hogy az állatcsereakció keretében a pécsi állatkertbe rövidesen majmot, fehér dám-szarvast, pumát és sörényes juhot küld. A Mecseki Kultúrpark ugyanakkor vidrát, mangalica sertést, valamint különféle magyar kutyafajtákat küld cserébe.

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— A KÖZSÉGI TANÁCSOK végrehajtó bizottsága szakigazgatási szerveinek gyámügyi feladatairól dr. Farkas Károlyné, a Baranya megyei Tanács gyámügyi főelőadója kézikönyvet írt, a Művelődésügyi Minisztérium gyermekvédelmi osztályának megbízásából. A községi tanácsok október 1-től gyámügyi munkát látnak el, az összeállítás ehhez nyújt segítséget.

— Új tánciskola kezdődik október 21-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Váradi Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— Kinevezés. A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány dr. Kiss Albert egyetemi tanárt — miniszterhelyettesi rangban — a Központi Statisztikai Hivatal elnökhelyettesévé kinevezte.

— Kiállítások. Vállalati dolgozók, Németh Kálmán és Hodonyi Magda képkiállítása nyílik a KPVDSZ kulturális napok keretében október 15-én (szerdán) 15.30 órakor a TÜZÉP Vállalat Rákóczi út 46. szám alatti kultúrtermében. Nyitva tart október 15-től november 14-ig minden nap de. 10 órától du. 15 óráig.

— Gombatermesztési tanfolyam. A Pécs és Vidéke ÁFÉSZ gombatermesztési tanfolyamot szervez. A tanfolyam 8 hetes, heti 4 órás elméleti és 2 órás gyakorlati képzésből áll. Vidéki hallgatók részére délelőtti foglalkozást szerveznek. A tanfolyam végeztével a résztvevők vizsgán adnak számot felkészültségükről, amelynek díja 300 forint.

— Kényszervágóhidat létesített a siklósi községi tanács.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: időnként kisebb felhősödés, eső nélkül. A reggeli és esti órákban párásság, köd. Mérsékelt, időnként megélénkülő déli szél. Az évszakhoz képest meleg idő tovább tart. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet 17—22 fok között.

●

— Áramszünet lesz október 25-ig naponta fél 8-tól 16.30-ig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

— Gyermekbaleset. Siklóson a Dózsa György úton egy útszéli lovaskocsi mögül körültekintés nélkül az úttestre futott és féktávolságon belül egy arra haladó személygépkocsi alá került, Csiszár Erzsébet 8 éves siklósi kislány. A gyerek a baleset következtében súlyosan megsérült.

— Az orfűi és baranyajenői tanács végrehajtó bizottságai munkájának átmeneti szüneteltetéséről hozott határozatot a Baranya megyei Tanács. Az intézkedést a tanácsokhoz tartozó községek kis lakosságszáma indokolja. A határozat október 16-án lép életbe.

●

Műszaki könyvnapok

Október 13 és november 4 között országszerte ismét megrendezik a már hagyományossá vált műszaki könyvnapokat. Pécsett a Széchenyi téri könyvesbolt kirakatában ezekben a napokban érdekes tábla látható, rajta egy műszaki ábra és a rejtvény: fejtse meg, melyik szakkönyvben szerepel a fenti ábra. A helyes megfejtők közt — ahogy ez már úgyszintén hagyományos — többszáz forintos könyvajándékokat sorsolnak ki.

Bent a boltban pedig seregnyi új szakkönyv. A Műszaki Könyvkiadó újdonságai a könyvnapokra. Talán nemcsak a szakmában dolgozók, de a műszaki kérdések iránt érdeklődők általában szívesen fogadják az ilyen kiadványokat, mint Gyurkovics Attila: Televíziójavítás, Bencze Tibor László: Elektronhobby, K. Moritz: Jó és rossz (Hővédelem, nedvességvédelem, épületvédelem), Bozsó—Halmos: Regisztráló és adatrögzítő berendezések, vagy Horváth: Kenéstechnikai ABC gépjárművezetők részére.

A Széchenyi téri könyvesbolt és a Pécsi Tervező Vállalat közös rendezésében a tervezőknél ma kétnapos kiállítás nyílik a műszaki könyvnapok alkalmából. A vállalatnál napok óta plakátok hirdetik a kiállítást, amelyet természetesen a friss, érdekes szakkönyvek vásárával kötnek össze.

●

— Új gépeket, berendezéseket kap a sellyei költségvetési üzem. Legutóbb személygépkocsit vásároltak, a IV. negyedévben pedig tehergépkocsit, szállítószalagot, valamint a lakatos műhely beindításához szükséges szerszámgépeket szereznek be.

— Csak nálunk! Műanyagpadló 24,70 Ft/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Pécsi tájak, rézkarcon. Durai Tibor és Réti Mátyás grafikusművészek pécsi témájú rézkarcai érkeztek a Képcsarnok Vállalat Kossuth Lajos utcai fióküzletébe. A rézkarcokon többek közt a Havihegy, Zidina-környék, valamint a Széchenyi tér látható.

— A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat komlói kirendeltsége értesíti a lakosságot, hogy Komlón, a gadányi település villamosításához kiépített 20 kV-os nagyfeszültségű vezetéket és transzformátorállomást október 20-án feszültség alá helyezi. A vezeték érintése halálos. (x)

— Tüzet okozott a gyermekjáték. Kedden a késő délutáni órákban Új-Mohácson az Úttörő utca 8. szám alatti házban Sugár János tsz-tag 5 éves kislánya a fészerbe vitte az elölhagyott gyufát és meggyújtotta vele a szalmát. A lángbaborult szalmát, tűzifát és fészert sikerült eloltani. A kár mintegy kettőezer forint.

— Áramszünet lesz november 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11 óráig Sirály u., Máriadűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. (x)

●

A MÉK árai

A zöldséges boltok mindenütt almavásárt hirdetnek. Az Arany Parmen és egyéb fajtájú fehér almákat egységesen 1,80-ért hozzák forgalomba. Van bőségesen piros alma is, kilója minőség szerint 1,80—4 forint között. Most van a birsalma szezonja, kilója 3,80-ról 2,20—2,80-ra mérséklődött. A felhozatal növekedésével olcsóbbá vált a dióbél, ára kilónként 68 forint. Különösen nagy a felhozatal sárgarépából, amely ugyancsak olcsóbban, 2—1,40 forintért vásárolható. Uborka és főzőtök már nincs, a zöldbabból is igen kevés, ára kilónként 5,20. A szüretekkel párhuzamosan egy kissé emelkedett a szőlő ára. A borszőlő 5,80-ért, az otelló 4,60-ért kapható. A MÉK külmegyéből jelentős mennyiségű körtét szerzett be, amely kitűnő minőségű és télire is tárolható, kilója 4,20. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba 3,50, rózsa 3,20, egyéb 2,70. A vöröshagyma kilónkénti ára 3,80-ra emelkedett. A fokhagyma 24, a lecsópaprika 1,60, a tölteni való paprika 5,20. A piros paradicsompaprika ára változatlanul 4,20 és 6,20 között van. A kelkáposzta 2,20, a fejeskáposzta 1—1,40, a vöröskáposzta 3, a karalábé 2, a gyökér 4,60, a zeller 5, a gesztenye kilója 18 forint. A tojás ára nem változott, darabonként 1,90 forint.

FILM

Karikatúra a kegyetlenségről:

Imposztorok

Máriássy Judit, az Imposztorok írója történelmünk egyik legrosszemlékűbb figuráját választotta karikatúrájának tárgyául, s ebből a történetből a rendező, Máriássy Félix valóban groteszk, filmbeli karikatúrát formált. Azon lehet vitatkozni, hogy szerencsés-e épp karikírozni egy véreskezű gyilkos történetét, nem lenne-e szemléletesebb a hirhedt Prónay Pál történetét dokumentumszerűbben, a történelmi valóságnak megfelelőbben bemutatni?

A film alkotói azonban Prónay történetét naplója alapján csupán felhasználták, nevét is, alakját is megváltoztatták — s a hiteles történetből egy hiteles történelmi keret és egy hiteles típus született. A véres gyilkosságok, a különítményes ellenforradalmárokra jellemző vandál kegyetlenség a filmben csak mintegy illusztrációként szolgál, nem egyszerűen „imposztorkodásra" szorítva a gaztetteket, hanem groteszkül ábrázolva egy szörnyűségeiben is ma már groteszk kort. Ezzel pedig jó célt szolgál a film, amely ilyen eszközökkel is lerántja a feledés takaróját arról, amit nem szabad soha eltakarni, elfelejteni.

Prónay—Doborján, aki saját hatalmi megszállottságában önös céljait hajszolja különítményeseivel, vagyis a hatalom kegyeit, kívül reked végül is a hatalomból, amelyet szolgált, miután véres imposztorkodásai kényelmetlenné váltak a legalizálódó uralom számára. S a Lajtabánság pünkösdi fővezére, a megrészegült gonosztevő a film végére magárahagyott senki marad.

A film főalakja ez a Doborján, holott a cselekmény onnan indul, hogy egy öngyilkosságba menekülő, szánalmas diák hogyan kerül a különítményes ordasok közé, s emberi adottságai, alkata ellenére hogyan lesz maga is ebben a közegben ordas imposztor, amíg a csinált látszat úrbecsület áldozatává válik.

Ez a különleges történet néhány kitűnő szerep megformálására adott alkalmat. Mindenekelőtt szerencsés választás volt Tomanek Nándort állítani Doborján szerepébe. Tomanek képes volt széles skálán eljátszani mindent, amit egy mániákus hatalmi őrültről el lehet képzelni.

Iglódi István illusztratív módon, s mégis hitelesen játszotta el egy szánalmas figura „nekivadulásának" fázisait, míg a cselekmény végére ugyanolyan szánalmas áldozat maradt, mint kezdetkor. A jóképű, kellemes modorú, de hidegvérűen kegyetlen tisztet, Doborján bizalmasát Huszti Péter mély átéléssel és egyszerű eszközökkel játszotta, a Horthy kormányzót alakító Mensáros Lászlónak, s Kálmán György miniszterelnökének azonban már kevés lehetőséget nyújtott a film feszültebb színészi játékra. Hasonlóan csekély lehetőséget kaptak a női szereplők: Bara Margit és Domján Edit korrektül teljesítették feladatukat, ennél többet nem tehettek.

A rendezés a főfigurára, s annak néhány ellenpólusára koncentrált, összesűrítve plasztikusan azt, amit az irónia elmondhat egy ilyen drámai történelmi véres cselekményről. A figurák tehát előtérbe kerültek, de mögöttük túlzottan elhalványult, elszegényedett a háttér. Az a háttér, amelyből jobb lett volna még többet láttatni.

Illés György, az operatőr mozgalmas képeket produkált, s ehhez Vincze Imre kísérőzenéje kitűnő összhatást teremtett. Az ő érdemük is, hogy a nézők élményekkel gazdagon kelhettek fel a székről. Élményekkel, amelyek felráznak, foglalkoztatnak, gondolkodásra késztetnek...

Győri Illés György

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, BELEKI DEZSŐ ny. MÁV-főellenőr 71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 17-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, leányom, testvér, anyós és kedves rokon, GYIMESI FERENCNÉ szül. Berki Ilona türelemmel viselt hosszú szenvedés után 46 éves korában elhunyt. Temetése október 16-án, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

NEMES (Scharf) JÓZSEF bányalakatos, pécsszabolcsi lakos életének 64. évében elhunyt. Temetése október 16-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, vőm, sógorom, keresztapánk és kedves rokon, KRIVANEK LAJOS ny. bányász 53 éves korában hosszas betegség után csendesen elhunyt. Temetése október 15-én, ma fél 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya, testvér és kedves rokon, ÖZV. KRABATH JÓZSEFNÉ 68 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 17-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, fiú, testvér és rokon, PORVAY JÓZSEF, a Mohácsi Bútorgyár főkönyvelője életének 46. évében váratlanul elhunyt. Temetése október 16-án, csütörtökön 4 órakor lesz a mohácsi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, dédmama, ÖZV. KIS SZABÓ JÓZSEFNÉ, volt drávacsepelyi lakos 87 éves korában elhunyt. Temetése október 17-én, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó édesanya és nagymama, ÖZV. PUKLI ANTALNÉ életének 77. évében elhunyt. Temetése október 16-án, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják leánya, unokái és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, testvér, após, nagypapa, nagybácsi és kedves rokon, PETKÓ JÓZSEF pécsszabolcsi lakos 70 éves korában elhunyt. Temetése október 16-án, csütörtökön fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen jó feleségem, édesanyánk, nagyanyánk, anyósom, leányom, menyem, testvérünk, sógornőnk, EPERJESSY ERNÓNÉ sz. Tomola Mária 42 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 16-án, csütörtökön fél 4 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédnagypapánk, MOLNÁR JÁNOS ny. MÁV-főellenőr 83 éves korában elhunyt. Temetése október 17-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagyanyánk, ÖZVEGY BÓLYI KÁROLYNÉ életének 84. évében elhunyt. Temetése pénteken, 17-én du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Krausz család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, NAGY FERENC temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek és jó barátoknak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, DR. KÓSA ANDOR ügyvéd elhunyta alkalmából mély gyászunkban osztoztak, a temetésen részt vettek s koszorúk, virágok, táviratok küldésével mérhetetlen nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Ügyvédi Kamarának és a Pécsi II. számú Ügyvédi Munkaközösségnek a segítő támogatásukért. Dr. Kósa Andorné és gyermekei.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó felejthetetlen édesapa, após, nagyapa, dédpapa, testvér, LINDNER JÓZSEF nyugdíjas 75 éves korában elhunyt. Temetése október 16-án, csütörtökön 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.



A vitavezető Szepesi György felvétel közben a filmklubosok társaságában. Aki kérdez — Bükkösdi László. Erb János felvétele

A mozinézők kérdeztek

Televíziós adás: október 29-én
Válaszolnak a filmszakma vezetői

mifsz

V. MAGYAR JÁTÉKFILMSZEMLE
PÉCS-BARANYA 1969. OKTÓBER 13-18

A Járási Tanács dísztermét ezúttal nem kell keresni. Csókígyók mentén haladva, bárki odajuthat. A teremben meleg és ünnepélyes hangulat fogadja az újonnan érkezőket: az ünnepélyesség oka jelen esetben a technika elsöprő jelenléte. A három kamera — pontosabban csak kettő, a harmadik a közönség mögött egyhelyben áll — sétál a sorok között, a gumikígyókat maga után vonszolva. Kigyulladnak a fehér lámpák, a közönség pislog, vaksin hunyorog és a fülét hegyezi. Utóbbira azért van szükség, mert a hang egyelőre — hogy úgy mondjam —, nem kielégítő. Szepesi György kitartóan érdeklődik efelől, szemmel láthatólag maximális hangerővel, a terem vége azonban ugyanilyen kitartóan válaszolja, hogy nem ért egy szót sem.

Ez a főpróba.

A mozinézők kérdez című műsor tegnap délelőtt 11-kor kezdődött volna a Járási Tanács dísztermében, de csak fél 12-kor kezdődhetett. A főpróbára persze szükség volt. — Tudni kellett, kérdeznek-e a mozinézők. Nos, szerencsére kérdeztek. Nem is mindig könnyű kérdéseket. Épp olyanokat, amilyeneket elvártak tőlük. Az emelvényen a filmszakma állami vezetői, művészeti és gazdasági szakemberek ültek, a széksorokban a mozinézők.

Bizonyos számú izgalmas perc elteltével megszólaltak az erősítők, és a közönség megnyugodva vette tudomásul, hogy a berendezések „egyébként nem rosszak". Ettől kezdve sor kerülhetett a főpróba második részére, amikoris Szepesi György az előre benyújtott kérdések feltevőit szólította. Két férfinév elhangzása után egy női hang jelentkezett, mondván, hogy ő képviseli a kollegákat. — Újabb nevek. Újabb csend a válasz.

— Doktor Bata Imre — mondotta a közkedvelt riporter, aztán némi várakozás után újszerűen tette fel a kérdést: — Kérem azt a hölgyet, aki doktor Bata Imre név alatt rejtőzik a teremben, jelentkezzék.

Az Albert Ferenc nevű mozinéző jelen volt.

— Én pedig Flóri helyett vagyok itt — mondotta.

Végre indul az adás. A technika kétségbevonhatatlan hatalmától lenyűgözött közönség megpróbál a valódi témára koncentrálni, s a lámpák fényében megindulhat a kérdezősködés is. A kapu előtt a közvetítőkocsi, fent Budapesten pedig a képmagnó megfelelő szerkezetei lépnek működésbe.

Hogy mit kérdeztek a pécsiek, s milyen válaszokat kaptak — azt majd október 29-én meghallgathatja mindenki a televíziós adásban.

Mozi-mozaik

TENKES KAPITÁNYA A KOSSUTH UTCÁBAN. A gyerekszem éles, mindenre figyel s mindenkire. Rangja van az autogramnak. Nagyjából: kértek kézjegyet a szobafestőktől, a dekorációsoktól, a gépkocsivezetőktől, a szálló portásától, a liftesfiútól és tőlem... Egy alkalmat azonban elszalasztottak a gyerekek. Idős néni fedezte fel a sötétszürke ruhában osonó férfit. Nézzék csak, ott a Tenkes kapitánya! Tényleg Zenthe Ferenc volt. Volt? Itt van.

*

A TÖRÖK INTERJÚT ADOTT. Kerekarcú srác, kedves, közvetlen. A Pál utcai fiúkban ő volt a Török. Különben pedig: Kentner Sándor, a budapesti Móricz Zsigmond Gimnázium II. éves tanulója. Először van fesztiválon, sokat köszönhet „Zoli bácsinak", és legnagyobb élménye a szemlén, hogy egy nyurga kislány így kért tőle autogramot: „bácsi én is kérek egy aláírást..."

És első pillantásra, profilból így fest:



Gy. Kentner Sándor

— nist —

Mai program:

PÉCSETT

10.00: Filmklubelőadók értekezlete és vitája a Hírlapolvasóban
10.30: A Pécsi Balett előadása a Nemzeti Színházban
11.00: Színész—közönség találkozó a Pannonia nagytermében
13.00: Megemlékezés Gertler Viktorról és Bán Frigyesről, a Kossuth moziban
14.30: Üzemi találkozó a jogikaron, illetve a Pécsi Dohánygyárban
14.30: Gyerekbetegségek (Kossuth)
14.30: Vadászjelenetek Bajorországban (Petőfi)
16.30: Nagy kék jelzés (Kossuth)
18.00: Próféta voltál szívem (Petőfi)
18.30: Imposztorok (Kossuth)
20.00: Tiltott terület (Petőfi)
20.30: „Z" avagy egy politikai gyilkosság anatómiája (Kossuth)
22.00: Vadászjelenetek Bajorországban (Petőfi)
22.30: „Z" avagy egy politikai gyilkosság anatómiája (Kossuth)

A MEGYÉBEN

Villány:

18.00: Nagy kék jelzés
20.00: Tiltott terület

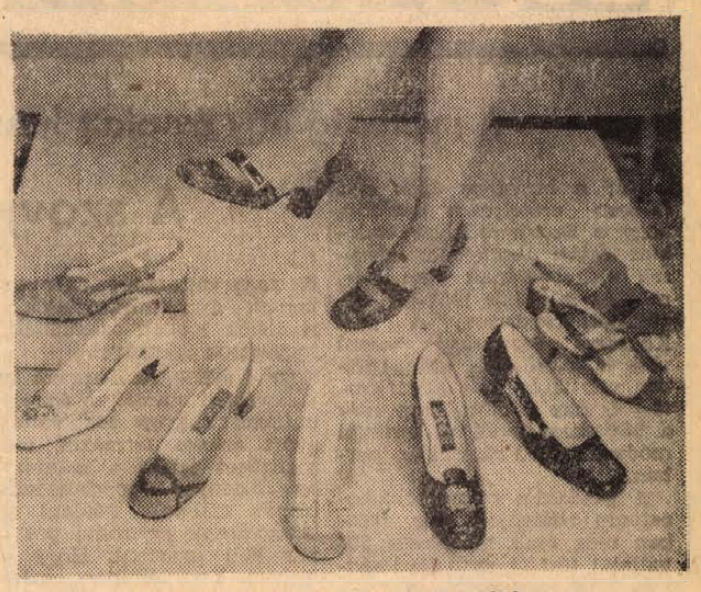
Sellye:

18.00: Sziget a szárazföldön
20.00: Próféta voltál szívem

Négyszázezer pár kesztyű és 115 ezer pár cipő „kelt el"

Pécsi siker Moszkvában

Valóságos bőripari olimpiász zajlott az elmúlt hetekben a moszkvai Szokolnyiki parkban, aholis a világ öt földrészéről 35 ország legtekintélyesebb bőr-, cipő-, illetve bőrdíszműipari vállalatai állították ki legsikerültebb termékeiket. A magyar ipart húsz vállalat, illetve szövetkezet képviselte, köztük a Pécsi Kesztyűgyár, a Kossuth Cipész Ktsz és a Bőrgyár, mely ez alkalommal is a Bőripari Vállalat kiállítása keretében mutatkozott be. A pécsi termékeket elkísérték a vállalatok képviselői, így hosszabb ideig a szovjet fővárosban tartózkodott *Gulyás József*, a Kesztyűgyár és *Bérczi Pál*, a Bőrgyár igazgatója, valamint *Csiba Pálné*, a Kossuth Ktsz kereskedelmi osztályvezetője is. Gulyás József a lehető legjobb hírekkel kezdte beszámolóját: az évszázad eddigi legnagyobb bőripari seregszemléjén Magyarország pavilonja az egyik leglátogatottabb hely volt, s bár minden ország a legújabb termékeit vonultatta fel, a magyar anyag divat szempontból is feltűnően jó volt.



Néhány szép cipő a nagy kollekcióból

A kesztyűszakmában mi produkáltuk a legnagyobb választékot: a két pécsi kirakatról a legmagasabb rangú szovjet ipari vezetők is nagy elismeréssel szóltak. Egy-egy ilyen világméretű szakmai „randevú" természetesen nemcsak a saját termékek propagálására nagyszerű alkalom, de felbecsülhetetlen értékű informálódási lehetőség is. A késztermékek mellett számos gépet is bemutattak a különböző országok, így egy kicsit a holnap bőriparát láthattuk magunk előtt. Az NDK, az NSZK és az olasz cégek korszerű bőripari gépei mellett a szovjetek okozták a legnagyobb meglepetést: a kesztyűgyártást is szinte tökéletesen automatizálták. A gépsor egyik legérdekesebb darabja a kondicionáló berendezés, illetve a bőrnyújtó — ezeket a gépeket szívesen látnám Pécsett is... Számunkra egyébként az erkölcsi siker mellett azért is nagyjelentőségű esemény volt a moszkvai világkiállítás, mert az előzetes tárgyalások után ezekben a napokban sikerült egy 400 ezer páras megrendelést realizálnunk.

— És a divat-meglepetés?

— Még mindig sláger a lakk, illetve a vastag sarok.

Remecz Béla kiállítása

Több, mint harminc éves művészi pályafutás áll Remecz Béla festőművész mögött, akinek kiállítása nyílt október 11-én a pécsszabolcsi Puskin Művelődési Házban. A művészt már ott találjuk a Magyar Képzőművészek Szabad Szervezete háború utáni első csoportkiállításán, Martyn Ferenc, Egry József, Bizse János és Kelle Sándor mellett. A felszabadulás után költözött Budapestről Pécsre, és itt nagy ihletője lett a város. Alkotásai között sok bányásztémával is találkozhatunk. A kiállítás október 19-ig tart nyitva.

A tárgyalóteremből

Elutasították a gyermekgyilkos fellebbezését

Ez év március 26-án altatót adott be 13 éves Márta nevű lányának Kutnyánszki Ernőné alsómocsoládi lakos. Az volt célja, hogy ily módon öli meg gyermekét. Mivel a kislány másnap sem halt meg, előbb egy kalapáccsal többször fejbeverte, majd egy fürdőköpeny övvel megfojtotta.

Kutnyánszky Ernőnét július 24-én a pécsi Megyei Bíróság előre kitervelt módon elkövetett emberölésért 15 évi szabadságvesztésre ítélte. Mivel a vádlott enyhítésért fellebbezett az ügy a Legfelsőbb Bíróságra került. A Legfelsőbb Bíróság elutasította Kutnyánszki Ernőné fellebbezését, ezzel a pécsi Megyei Bíróság ítélete, amelyben 15 évi szabadságvesztés büntetést szabott ki — jogerőssé vált.

Versenyfilmek a közönség előtt

Tegnap, a filmszemle második napján kezdődött meg a versenyfilmek bemutatója. Este 6 órakor a Petőfi moziban a Fejlövést mutatták be. Borsos József, a Városi Tanács népművelési csoportvezetője köszöntötte a közönséget és a film alkotóit, majd átnyújtotta a szemlén való részvétel diplomáját a rendezőnek, Bacsó Péternek, Balogh Mária, a tévé riportere mutatta be a közönségnek a megjelent alkotókat, Bacsó Pétert, Zimre Péter forgatókönyvírót, valamint Miller Józsefet és Pecsenke Józsefet, a film szereplőit.

Este 8 órai kezdettel, ugyancsak a Petőfi moziban került sor a Pál utcai fiúk bemutatójára. Itt Gábriel József, a Városi Tanács művelődésügyi osztályvezetője köszöntötte a művészeket, akiket Lénárd Judit, a tévé bemondója mutatott be. Ott volt Paál László színművészen és három gyermekszereplőn kívül a film készítői közül Szécsényi Ferencné, Lukács Antal és Pintér György.

Mindkét versenyfilmet bemutatták a megyében is, Komlón a Pál utcai fiúkat, Szentlőrincen pedig a Fejlövést.

A tegnapi nap vetítéseinek sora délelőtt a Színház- és Filmművészeti Főiskola hallgatóinak rövid filmjeivel kezdődött. A pályakezdők alkotásai közül tegnap Sándor Pál: Bohóc a falon című filmjét, a külföldiek közül a Légyvadászat című filmet mutatták be. Fejér Tamás: Az idő ablakai és Gyöngyössy Imre: Virágvasárnap című filmjeinek ősbemutatójára —, amelyek Pécsen kívül Komlón, illetve Szentlőrincen kerültek bemutatásra — eljött Gyöngyössy Imre rendező és „Rozi néni" a Virágvasárnap egyik amatőr szereplője, illetve Heidemarie Venczel NDK-filmszínésznő. Az idő ablakai egyik főszereplője, Kuczka Péter író és Fejér Tamás rendező.

ROZI NÉNI,
A FILMSZEMLE DÍSZVENDÉGE

Rozi néni, sokdioptriás szemüvegében, hímzett fejkendőjében a Pannónia előcsarnokában némi feltűnést keltett. Ő, a Virágvasárnap egyik „főszereplője". Szárász községből érkezett, mint a szemle egyik díszvendége. Épp ebédelni készült, én meg egy kis interjúra. Elkísérem hát, ajánlottam fel.

— *Eltalálok én magam is* — mondta Rozi néni önérzetesen. Erre aztán leültünk egy fotelba, és elkészítettük az interjút.

— Hogyan fedezték fel Rozi nénit?

— *Tudtak mirólunk, eljöttek a faluba és énekelni kellett. Én már 47-ben is énekeltem Pesten...*

— Hány dalt tud?

— *Jaj én nagyon sokat, mindent a fejembül! Ebbe a filmbe is nagyon sokat kellett énekelni. A legeslegelső fölvétel Piliscsabán volt, úgy volt megcsinálva, mint egy Betlehem, azt énekeltem, hogy Dicséreti dicső-ő-ség... Ott csinálták az akasztásokat is. A filmesek, tudja. Meg fönn a hegyen, ahol búzaszentelést csináltak... jaj, nagyon szép volt! De nem lehetett ám rajtam szemüveg meg karóra. Ez, tudja, nem is tudom melyik században történik. Beporozták a csendőrök ruháját is, tudja, meg csináltak foltos fejkendőt... Ilyent én eddig sose láttam. Tudja, ha elszakadt, vettünk másikat, de folt...!*

— Mit szóltak a faluban a filmezéshez?

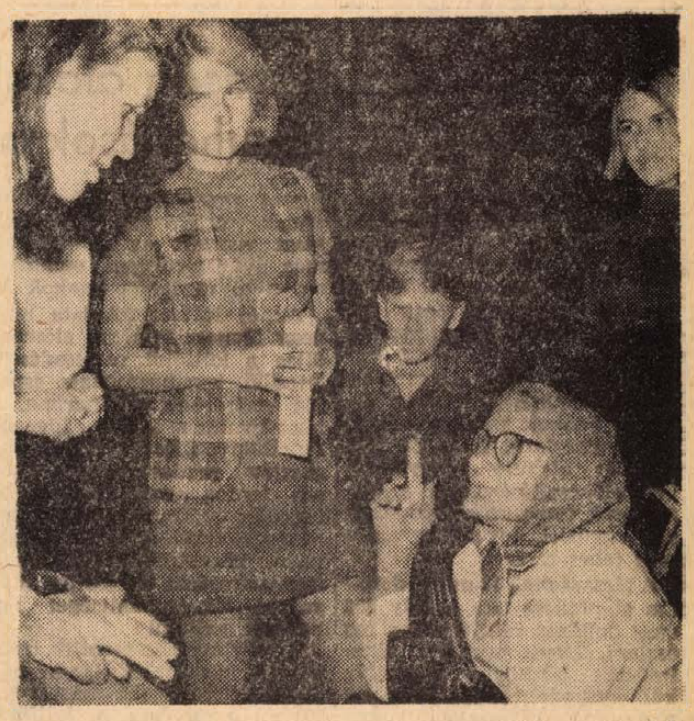
— *Aj, nagyon szerették! Tudja, van egy fiam, annak három családja, a legnagyobb kislány már kiszabadult az iskolából, hát ezek nagyon szerették! Tudja, följártam Pestre három hónapig filmgyárba, és adtak forgatási könyvet is, azt hazavittem. A nagyobbik lány olvasgatta, aztán mondta, hogy szeretne beállni oda, dehát, mondtam neki, ahhoz iskolák kellenek, azt meg mi nem birjuk, mi szegény emberek vagyunk. Most megint jár a lány iskolába, Komlóra, de milyenbe is... mondták ám, de kiment a fejemből.*

— Rozi néniék telepesek?

— *Azok bizony. Romániából jöttünk át még 42-ben. Eleinte Bácskába telepítettek le bennünket, de azt nem bírták a népek, se hegy, se erdő. Tudja, a mi népünknek gyenge volt a levegő ott, vagy milyen, tudja, nem is tudtunk szuszogni... Aztán Egyházaskozárra kerültünk, aztán ide, Szárászra.*

— Látta-e már Rozi néni a filmet, amiben szerepel?

— *Nem, csak most fogom. De egyik részt, azt láttam, mikor húshagyókor... vagy nem is... szóval fent voltunk Pesten, kellett még négy énekes, azokkal, akkor felnyitották az elejét és megmutatták. Azt, tudja, ahol a Simon pappal szerepelek, de az egy színész volt, és ő futott két gyermekvel, én meg négyvel, de annyit futottunk, rengeteget, amíg csak nem sikerült, és hogy sírtak ott a népek, a gyermekek, az a sok birka...!*



— Nem volt fárasztó, Rozi néni?

— *Dehogyisnem! Nadehát, kaptuk azt a kis pénzt is, nem azért ám, hogy csak odamegy az ember és néz, hanemhát meg kőllött érte dolgozni, akárcsak odahaza, a földeken, ahol meg kevesebb is az ember fizetsége, hát bizony, ez az élet rendje.*

(hallama)

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

A nyereség egy év alatt huszonhárom százalékkal nőtt

A szovjet gazdasági reformról

Már a hatvanas évek első felében erőteljesen érződött, hogy a Szovjetunióban kialakult óriási termelőberendezések színvonalának nem felel meg az irányítás 1957-ben kialakított rendszere. A párt Központi Bizottsága hosszú vita és előkészítés után 1965-ben vitatta meg az előterjesztést és úgy döntött, hogy már a következő évtől új vezetési módszerre kell rátérni az iparban.

A gazdasági reformot fokozatosan valósítják meg. 1966-ban még csak mindössze 204 vállalat tért át az új gazdaságirányítási rendszerre, ezek akkor az ipari termelés 8 százalékát adták. A következő évben már 2029 iparvállalat dolgozott az új szisztéma szerint, 1968-ban pedig már mintegy 20 000. A visszamaradottak zömében közép- és kisvállalatok, amelyeknél hosszabb időt vesz igénybe az előkészület. A fokozatos áttérés során *részleteiben korrigálják a reformot*, egyidejűleg más népgazdasági ágazatokban is kísérletek folynak a reform bevezetésére.

Az irányítási rendszer neve: *a tervgazdálkodás és irányítás, valamint a gazdasági ösztönzés új módszere.* Tehát két oldalt foglal magába: a tervezés, a tervgazdálkodás és az anyagi ösztönzés átfogó rendszerét.

Kilenc mutató

A tervezés számos új vonást mutat. Előtérbe került a távlati tervek készítése, most dolgoznak a 15 éves fejlesztési elképzeléseken. A tervezés *alapja az öt éves terv*, amelyeket évekre bontanak. Minden évre pontosan ismert, hogy milyen új vállalatokat létesítenek, azok mikor lépnek a termelésbe. Minden vállalat rendelkezik öt éves tervvel, amelyek *több, néha 5—6 variációban készülnek* és ezek közül választják ki a legoptimálisabbat. Másik oldalról ugyanakkor *szélesedik a vállalatok szerepe, önállósága, jelentősége a tervgazdálkodásban. Korábban kb. 30 kötelező mutatót adtak a központból a vállalatok számára. Ma már mindössze kilencet*, de ezek a legfontosabbak és lényegében felölelik az egész gazdasági tevékenységet.

Melyek ezek a mutatók?

① *A realizált termék volumene.* Korábban a vállalatok a bruttó termelés, tehát a teljesített termelési érték mutatóját kapták, függetlenül attól, hogy realizálták-e vagy sem. *Most csak a kész, a befejezett termelését, amelyet már a vásárlók megfizettek.* Ez nagy változást jelent: csökkentek a raktárkészletek, a termelők jobban számolnak a fogyasztók igényével.

② *A másik, az alapvető természetbeni mutató.* A Szovjetunióban nagyon sok vállalat gyárt azonos terméket, ezért segítséget jelent a számukra, ha bizonyos specializációra irányt szabnak. Például egy cipőgyárnak egymillió pár cipőt kell gyártani. Hogy ezt milyen összetételben, méretben, fazonban készíti, ez a termelő és a vásárló közötti megegyezések során alakul ki, a szerződések megkötésekor.

③ *A technikai fejlesztés mutatója.* Ennek révén a vállalatok inspirációt kapnak új termékek bevezetésére, feladatot az automatizálásra való áttéréshez.

④ *Az alapvető nyersanyag- és anyagnormák.* A vállalat e norma keretében vásárolhatja meg a számára szükséges alapvető nyersanyagot, vagy energiahordozót, az anyagi-technikai ellátó szervektől.

⑤ *A munkabéralap.* Ez a tervek teljesítésétől függ. Minden százalék túlteljesítés bizonyos lehetőséget ad a vállalatnak a béralap meghatározott túllépésére.

⑥ *A hatodik mutató a nyereség, a jövedelem összvolumene.* Korábban is terveztek nyereséget, de ettől függetlenül az önköltség, az önköltségcsökkentés volt az alapvető kritérium. Így előfordult, hogy a vállalatok az elszámolás, a könyvelés során pontosan kimutatták az év elején elkészített önköltségcsökkentési terv túlteljesítését, ezért a vezetők és a dolgozók megkapták a prémiumot, *viszont termékeiket nem tudták eladni, a vállalat nem volt nyereséges.* Ezért az új irányítási rendszerben a végső termék eladása után kimutatott tiszta nyereség az egyik legfontosabb mutató a vállalat és a népgazdaság számára.

⑦ *A jövedelmezőség.* A vállalatnál elért nyereséget a termelőalapok értékéhez viszonyítják. A számlálóban a nyereség, a nevezőben pedig a termelő álló- és forgóalapok értéke szerepel. Ezen keresztül ösztönzik a vállalatokat a termelőalapok jobb kihasználására. Mivel a nyereségből képződnek a vállalat ösztönzési alapjai, éppen ezért érdekelt abban, hogy minél nagyobb legyen a nyereség.

⑧ *A nyereségből az államnak történő befizetéseket* meghatározott százalékban irányozzák elő. De nem a nyereség meghatározott százalékát, hanem a termelőalapok összegének bizonyos százalékát kell átutalni az államnak.

⑨ *És végül az állami beruházások mutatója.* Az elképzelések szerint ettől fokozatosan eltérnek, ahogy a vállalatok képesek növelni saját beruházásaikat.

Három alap

Új formákat öltött a gazdasági ösztönzés, anyagi érdekeltség is. Az ösztönzésben az az alapvető változás, hogy *a nyereség túlnyomó része a vállalatoknál marad.* Ez három fő részre oszlik. *Az első az anyagi ösztönzési alap*, amely maximálisan az előre meghatározott évi béralap 10 százalékát érheti el. Ennek az alapnak *egy részét* az év folyamán prémium és egyebek formájában a műszaki gárda számára fizetik ki. A munkásokat a béralapból premizálják, viszont az említett alap *másik fele* év végén részesedés formájában kerül kiosztásra. Ez 1967-ben átlagosan három heti fizetésnek felelt meg. A nyereségből képzett *második alap a szociális és kulturális célokra fordítható összeg*, ebből fedezik a vállalati lakásépítkezéseket is. Ennek az évi béralap kb. 4 százaléka az alsó határa.

A harmadik alap a termelés fejlesztését szolgálja. Ezt nem csupán a nyereségből, hanem egyéb forrásokból is képzik. A termelési alapok 2 százalékának megfelelő összeg a nyereségből jön, további forrás *az amortizációs leírás* és végül *a feleslegessé vált termelési alapok eladási ára.* 1968-ban a vállalatoknál feleslegessé vált termelőalapok eladásából hárommilliárd rubelt kaptak az üzemek, ez az összeg eléri az évi állami beruházások 10 százalékát.

Rendkívül érdekes az előbb említett *alapok növelése és a tervek teljesítése közötti összefüggés.* Ugyanis az a vállalat jár jobban, amelyik év elején magas tervet állapít meg magának és azt teljesíti túl, mert akkor másfélszer nagyobb az alapok növelésének lehetősége, mintha alacsonyabb tervet teljesít túl. Ez kísérlet arra, hogy a vállalatokat a magas tervek kialakításában tegyék érdekeltté.

A reform még csak három éve működik, 1970-ben kerül bevezetésre az egész népgazdaságban. *A statisztikai adatok máris a gazdasági hatékonyságát bizonyítják.* 1964-ben, a reform előtt 3 százalékos volt a realizált termelés növekedése, 1967-ben viszont 10 százalékkal nőtt. A nyereség 1964-ben 10 százalékkal emelkedett, 67-ben viszont 23 százalékkal, anélkül, hogy a termékek árai változtak volna.

B. J.

Egyperces interjú

MIÉRT MAGAS AZ ÁR?

Sok vitát váltottak ki a mechanizmus-reform első évében az árak, természetesen elsősorban a termelői árak. Az egyik tábor sokallotta az árak emelkedését, de bőven voltak az ellenkező nézeten is. Természetesnek kell venni bizonyos termékek termelői árának emelkedését, hiszen olyan árkonstrukció kialakítására törekedett népgazdaságunk, amelyben az áraknak a társadalmilag szükséges ráfordításokat kellett közelíteniük. Ez azt jelentette, hogy az előállított termékeket felhasználó vállalatoknak kell megfizetniök az előállítási költségeket, hiszen az állami költségvetés dotálási lehetősége minimálisra csökkent.

A fentiek előrebocsátása után szóljunk az építőipari árakról. Dr. Várszegi Károlyt, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat főkönyvelőjét kérdeztük meg.

— Sok vitát váltott ki az építőipar árszínvonala. Úgy tűnik, ez a vita ma már eldőlt, mégpedig olyan eredménnyel, amely igazolja az építőipar egész árpolitikájának helyességét. Az építőipari ágazat 1968. évi árszintje ugyanis csupán 2 százalékkal haladja meg az úgynevezett egyensúlyi árat, melyet a kereslet kielégítéséhez még szükséges vállalat önköltsége, vagyis a határköltség határoz meg.

ÉRTÉKTŐZSDE

Ebben a sorozatunkban a tőkés gazdaságok tőzsdei szervezetével, a tőzsdék működésével és jelentőségével szeretnénk megismertetni a Közgazdasági élet-rovatunk olvasóit.

*

Megismerkedtünk a tőzsde fogalmával, ezek után nézzünk körül először az értéktőzsdék területén, és lássuk, hogy tulajdonképpen mi is történik a tőzsdék csarnokaiban? Az értéktőzsde, mint neve is mutatja, olyan különleges piac, ahol különféle „értékeket" lehet minden mennyiségben vásárolni vagy eladni. Mik ezek az értékek? Különféle nemesfém-érmék, szabadpiaci arany, külföldi váltók (devizák) és főleg a különféle értékpapírok. Azért hangsúlyozzuk, hogy főleg értékpapírok, mert manapság az értéktőzsdei forgalom túlnyomó részét az értékpapírforgalom teszi. Az arany-, deviza- és valutakereskedelem a bankszervezet óriási fejlődése következtében túlnyomóan bankközi ügyletté vált, a tőzsdék általában csak az árjegyzésről gondoskodnak.

Ismerkedjünk meg mindenekelőtt egész nagy vonalakban a tőzsdei forgalom tárgyát képező értékpapírok lényegével és fajtáival.

Az értéktőzsdéken nagy általánosságban kétféle értékpapír képezi az adásvétel tárgyát. Az egyik fajtát kötvényeknek, a másikat részvényeknek nevezi.

A kötvény tulajdonosának — a kötvény névértékének erejéig — a kibocsátóval szemben követelése áll fenn és joga van a kötvényen feltüntetett, előre meghatározott évi kamatra. A kötvénytulajdonos tehát tulajdonképpen a kibocsátónak kölcsönt nyújt, s így annak hitelezője. Az ilyen természetű értékpapirokat fix kamatozásúaknak nevezik. Akinek ilyen értékpapír van a tulajdonában, előre tudja, hogy befektetett pénztőkéje után évenként milyen kamattal, azaz jövedelemmel számolhat.

A részvény, amint az elnevezésből is kitűnik, vagyoni hányadrészt képvisel és feljogosít a jövedelem előre meg nem határozott részére, az ún. osztalékra. A részvénytulajdonos tehát nem tudja előre, hogy befektetett pénze mennyi kamatot, azaz milyen jövedelmet biztosít.

Nyilvánvaló, hogy a nem vállalkozó szellemű emberek figyelme, különösen, ha arról van szó, hogy megtakarításaikat, készpénzüket kockázatmentesen „biztosan" szeretnék értékpapírokba elhelyezni, az első típust, a kötvényt választják. Ezeknek a jövedelmezősége — minthogy általában hosszú lejáratra szóló kölcsönkötelezettséget testesítenek meg — hosszú időn keresztül változatlan szokott maradni. Ezért szokták az ilyen értékpapírokat járadékpapíroknak is nevezni.

Néhány fajtája a kötvényeknek: államadóssági kötvények, amelyeknek kibocsátója az állam. Rendszerint nagyobb állami, közérdekű célok megvalósítása érdekében történik az ilyen kölcsönök felvétele. Ugyancsak közérdekű célok érdekében szokásos a tőkés országokban a városi és egyéb közületi kölcsönök kibocsátása. Például vásárcsarnokok, sportpályák, vízvezetékek és más gazdasági és kulturális létesítmények sokszor csak ilymódon valósulhatnak meg.

Ezeket a kölcsönöket az állam és a közületek garantálják és ezért a legkeresettebb járadékpapírok. Az ilyen jellegű külföldi értékpapírok a nemzetközi tőzsdéken ma is a legélénkebb forgalom tárgyát képezik. A mezőgazdaság hitelellátása a tőkés országokban, a külön e cél érdekében létrehozott hitelintézetek, az ún. jelzálog-intézetek (bankok, takarékpénztárak) által kibocsátott, ún. záloglevelek útján történik. A kibocsátó hitelintézet a hitelt kérő mezőgazdasági üzemre vagy házingatlanokra telekkönyvi bejegyzés útján zálogjogot szerez és ezek a zálogjogok képezik a kibocsátott záloglevelek anyagi biztosítékát. Ezeken kívül egyes nagyipari vállalatok is bocsátanak ki kötvényeket. Beruházási szükségleteiket, újabb részvények kibocsátása helyett, helyesebbnek látják ilymódon biztosítani. Ezek a „bond"-nak nevezett kötvények különösen az angolszász területen nagyon keresett értékpapírok.

(Folytatjuk.)

A világgazdaság híreiből

A Skoda autógyár a jövő esztendőben 75 ezer járművet exportál, amelyek közül 50 ezret a szocialista országokba szállítanak.

*

Ötven-ötven százalékos szovjet—japán alaptőkével hajózási ügynökség alakul „Toyo Kyodo Kaiun" néven. Eddig a Yamashita Shin-Nihon japán társaság képviselte a szovjet hajózást Japánban. (1968 áprilisa és 1969 márciusa között 1803 szovjet hajó futott be japán kikötőkbe). Most szovjet javaslatra alakult az új vállalkozás, amelynek szovjet igazgatója és japán elnöke lesz.

*

Ismét megindult az olajszállítás Dél-Arábiából Libanonba. A Transarabian Pipeline Co. kezén levő olajvezetéket már közel négy hónappal ezelőtt robbantották fel arab partizánok. A társaság szóvivője bejelentette, hogy a vezeték ismét napi 480 ezer barreles kapacitással működik.

Nemzetközi társaság alakul jugoszláviai beruházásokra

Jugoszláv részről a nemzetközi Finanszírozási Társaságon (IFC) belül ismételten kezdeményezték egy nemzetközi társaság megalakítását, amely jugoszláviai beruházások finanszírozásával foglalkozna. Ezek a törekvések most úgy látszik, eredményre vezetnek. Washingtonban a tervben érdekelt bankok szeptember végén értekezletre ültek össze a társulat alakuló közgyűlésének előkészítésére. Ha a tárgyalások tervszerűen haladnak a közgyűlést november végén meg lehet tartani.

A társaságnak 12 millió dolláros alaptőkéje lesz, amely 500 ezer dolláros részjegyekre fog oszlani. Kilenc jugoszláv pénzintézet, köztük a jugoszláv külkereskedelmi bank és a jugoszláv beruházási bank együttesen 6 részjegyet vesz át 3 millió dollár értékben; az IFC 1.5 millió dollár értékű részjegy átvételét vállalta. Nyugatnémet bankok 3 részjegyet vesznek át 1,5 millió dollár értékben; ugyancsak részt vesznek az alapításban más nyugat-európai, valamint amerikai és japán bankok is.

Az új intézet feladata lesz, hogy Jugoszláviában előmozdítsa a külföldi részesedéssel létesülő beruházásokat, éspedig elsősorban az iparban, a bányászatban és az idegenforgalomban, melyeknek a jugoszláv gazdaságban különösen fontos szerepük van. A társaság Jugoszláviában új beruházási lehetőségeket fog feltárni, közvetíteni fogja azok finanszírozását és esetleg maga is tőkeérdekeltséget fog bennük vállalni.

Jugoszláviában remélik, hogy az IFC közreműködése az eddiginél fokozottabb mértékben fogja ösztönözni a külföldi tőke jugoszláviai tevékenységét.

A beruházások finanszírozásának kérdése a jugoszláv likviditási válsággal kapcsolatban különösen időszerűvé vált. A számos vállalat és közület által foganatba vett, gazdaságilag gyakran nem is indokolt beruházások tőkeszükségletét — hosszú lejáratú finanszírozás hiányában — üzemi tőkéből, avagy rövid lejáratú hitlekből fedezték; ennek pedig nagy része volt abban, hogy a jugoszláv gazdaság jelenleg ilyen mérvű tőkehiányban szenved.

Tito elnök legutóbb tartott beszédeiben több alkalommal határozottan állást foglalt további nagyarányú, hosszú lejáratú beruházási tervek megvalósítása ellen. A beruházások tervezésénél végre érvényesülnie kell a jövedelmezőségre alapozott szigorú kiválasztásnak, hogy a jugoszláv gazdaság rendelkezésére álló, amúgy is igen szűkös anyagi eszközöket optimálisan ki lehessen használni.

(Nachrichten Fürausseнhandel)

„Nyugodt fellendülés" az NDK-ban

Michael Simmons, a Financial Times kelet-európai levelezője, aki az ország huszadik születésnapjának küszöbén meglátogatta a Német Demokratikus Köztársaságot, meggyőződött róla, hogy az NDK polgárai rendíthetetlen bizalommal tekintenek a jövőbe.

A jubileum alkalmából közzétett adatokból kitűnik, hogy az ipar mintegy négyszer annyit termel, mint 1950-ben, és a külkereskedelem forgalma ugyanennyi idő alatt nyolcszorosára nőtt. Hangsúlyozzák a fogyasztás népgazdasági jelentőségét, amire jellemző, hogy minden harmadik családnak van tv-készüléke. — Mindezeket az eredményeket azonban illő szerénységgel hozzák nyilvánosságra, akárcsak azt, hogy a KGST-országok között gazdasági vonatkozásban az NDK a vezető helyek egyikét tölti be. A Német Demokratikus Köztársaság nem kérkedik azzal sem, hogy jelenleg egy „szocialista boom" színtere. Az ország közgazdászai a gazdaság felvirágoztatására új vezetési módszereket és korszerű gondolkodásmódot alkalmaznak.

Nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy az NDK-t nemcsak szoros politikai szálak fűzik a Szovjetunióhoz, hanem annak talán legmegbízhatóbb gazdasági partnere is. — A Szovjetunió az NDK-val nagyobb üzleti forgalmat bonyolít le, mint bármely más országgal. A szovjet külkereskedelemnek több mint egyhatoda az NDK-val bonyolódik le és a Szovjetunió részesedése az NDK külkereskedelmében meghaladja a 40 százalékot. A háborút követő években a Szovjetunió főleg nyersanyagok szállításával és tanácsadással nyújtott segítséget az NDK gazdaságának, amely részben ennek, részben a nép kemény munkájának eredményeként állt talpra.

Az NDK gazdasági tervezőinek számolniuk kellett azzal, hogy a háborúban gépiparuknak több mint kétharmada elpusztult, és hogy az ország kettéosztottsága elzárta őket az NSZK-ban lévő gazdag nyersanyagforrásoktól. A szénbányászatnak csupán 2 százaléka jutott az NDK-nak. — Mind e nehézségek ellenére az NDK ma azzal büszkélkedhet, hogy a világ első tíz ipari országa közé tartozik és nemzeti jövedelmének több mint 75 százaléka ered ipari és mezőgazdasági termelésből. A megélhetési költségek — leszámítva a lakbért, a közlekedést és a szociális szolgáltatásokat — viszonylag magasak, de ez nem befolyásolja a lakosság bizakodását.

A harmadik évtized küszöbén az NDK népe joggal állítja, hogy nyert ügye van — mondották a cikkírónak a Lipcsei Vásáron. „Húsz éven át jól megvoltunk — mondotta ugyanott egy másik szóvivő — a tőkésországok diplomáciai elismerése nélkül" és az ország joggal tekinthet „további húsz, negyven vagy akár száz év elé is".

(Financial Times)

Összel is–télen is

DIVATOSAN

Felöltő, átmeneti és télikabát - különlegességek nagy választékban



a Centrum Áruházban Pécsett

A Baranya megyei AGROKER Vállalat

értesíti kedves vásárlóit,

hogy a műtrágya- és növényvédőszer-raktárban

1969. október 20-tól 31-ig leltároz

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel



VÁLLALATOK, ÁLLAMI GAZDASÁGOK,

FIGYELEM!

A 12 sz. Autóközlekedési Vállalat Pécs

felajánlja megvételre

AZ ALÁBBI ZIL 164 TÍPUSÚ FŐDARABOKAT:

3 db ZIL 164 ELSŐFUTÓMŰ

4 db ZIL 164 HÁTSÓFUTÓMŰ

4 db ZIL 164 KORMÁNYMŰ

A fenti típusú fődarabokból használt és felújított fődarabokkal is rendelkezünk.

Érdeklődni lehet személyesen, vagy telefonon

Telefonszámunk: 27-39 Ügyintézőnk: Mátyás

lakás

Különbözőárú bútorozott szoba 1 dolgozó nő, vagy diáklány részére azonnal kiadó. Újvilág u. 1. Megtekinthető 2 óra után.

Egyszoba konyhát albérletbe keresek előrefizetéssel. Gyerek nincs jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk újmecsekaljai elsőemeleti másfeles PIK főbérletünket nagyobb vagy ugyanolyan házfelügyelőire. Alpári Gyula u. 16. I. em. 13.

Elcserélném újmecsekaljai, kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat hasonló főbérletire. „Tavasz" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szoba konyha, fürdőszobás társbérleti lakásom 1 vagy 1 ½ szobás összkomfortos lakásért. Leveleket: „Lehet szövetkezeti is" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

gépjármű

Garázs, a Bokor utcában, villannyal, aknával, hosszabb időre is kiadó. Tóth Vadász u. 17. 27-09.

CH-s Wartburg eladó. Hegyalja u. 92.

MIA-motor eladó. 2500-ért. Vennék 67-es gázsebváltót. Mauch József, Palé.

Nagykerekű Wartburghoz prima takaró, féktengely, belsők, Skoda ÁC-pumpa eladó. Páncél, Rákóczi út 37. szám.

Trabant Combit vennék. Görcsöny, Hársfa u. 15.

Vennék újtípusú Wartburgot, esetleg kisebb karambolosat. „50 000 kp., rendszám és érmegjelöléssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Moszkvics 407-es gépkocsi új gumikkal és tartalék alkatrészekkel eladó, szerdától, Korpusz, Pécs, Siklósi út 102.

AUTÓÁPOLÁS, szervizszolgáltatás fél 7—16 óráig. Alvázmosás aknából zsírzás, olajcserék hozott olajból, karbermosás, szűrőbetétcserék stb. olajszint ellenőrzés, alvázfúvás olajjal, felsőmosás, (samponnal) kívánságra, (utastér takarítás) kívánságra. Pécs, Ágoston tér Lantos Sándor autóápoló karbantartó kisiparos.

ingatlan

Balatoni ikervilla, víkikezelben eladó. „Déli part" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

1 ½ szobás, hallos összkomfortos családi ház 200 n-ölön beköltözhetően, garázslehetőséggel eladó. — Zerge utca 33. 16.30 órától. Telefon: 15-50/196.

Eladó belvárosi garzon öröklakás beköltözhetően kp-ért, József utca 23. Fsz. 3. 18 h-tól.

Kétszoba alkovos összkomfortos házrész belvárosban azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni du. 2-ig, szombat, vasárnap egész nap, Zrínyi utca 6.

Egyszoba konyha éléskamrából álló házrész beköltözhetően, sürgősen eladó, Érdeklődni: Pécs, Zsolnay Vilmos utca 11.

Elcserélném sürgősen Bartók Béla utcában lévő kétszoba konyha, éléskamra főbérletemet, a város bármely részén lévő egyszoba konyha, éléskamrás házért, ahol állandó buszjárat van. Ajánlatokat János jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérek.

Családi ház eladó. Párrány utca 8. Kovácstelep.

Vennék szövetkezeti lakást készpénz + OTP átvállalással. Uránváros jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Peterden 96. sz. ház melléképülettel, 240 n-öl kerttel, beköltözhetően 18 ezerért eladó. Érdeklődni: Szentkútpusztán, Györkös.

Rendkívül szép fekvésű 286 n-öl telek, víz, villanymentes helyen építési engedéllyel eladó. „Ürögi úton" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Tolnán, főútvonalon háromszobás, kertes, családi ház melléképületekkel, beköltözhetően 200 000 forintért eladó. Érdeklődni: Harnos Gyuláné, Szekszárd, Csaba u. 16., vagy Detre Pál, Pécs, Münich F. u. 18/c.

Eladó azonnal beköltözhető, 2 szoba, konyhás, 1 éléskamrás, alápincézett ház, nagy kapubejárattal, nagy udvarral, műhely, garázslehetőség Orsolya u. 15.

Kalocsa központjában háromszobás, kertes, családi ház beköltözhetően — „Készpénzért eladó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Parlag terület Kis-Daindol tetőn eladó. Érdeklődni: Közép-Daindol 64. sz. Ilés.

300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: építők útja 17/a. III. 9.

Kishold eladó, gyümölcsfák százai, hetven méter utcafront. Lakott házat, autót beszámítok. „Postavölgy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, konyhás, több melléképületes, családi ház, 400 négyszögöl kerttel eladó. Pogány, Rákóczi út 4. Buszjárat van.

Belvárosban 1 szoba, összkomfortos öröklakás eladó. Cserével beköltözhető, „Szerencse" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szabadszentkirályon, a 78. sz. ház eladó.

600 négyszögöl szőlő, egészben vagy felerészben eladó. Telefon: 48-77.

Keresek megvételre szép kis szobát, pici konyhával, lehet konyha nélkül is, Szigeti úton, Kórház térnél vagy a belvárosban, magányos dolgozó nő részére. „30 000 készpénz + életjáradék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

NÉMET NYELVOKTATÁS kezdőknek és haladóknak „Német" jeligére a Sallai úti hirdetőbe

HÁZTARTÁSI GÉPEK ÉS KÉSZÜLÉKEK javítása jótállással, rövid határidővel, motortekercselés. Katona Lajos Pécs, Szigeti u. 53.

vétel-eladás

RÓZSÁK! Világhírű újdonságok, ötszáz különleges fajta, TULIPÁN hagymák, negyven holland újdonság. EZÜSTFENYŐK! Gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalkai dísznövénykertészet, Budapest VI., Népköztársaság útja 8. szám.

Fotelok, íróasztal, tálaló, csillár, képek eladók. Építők útja 13/b., földszint 1., délután.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat árverésen értékesíti bontásra

a Rókus u. 21—31. szám alatti, valamint a Kisrókus u. 2. szám alatti épületeket.

Az árveréshez a vételi ajánlatokat október 18-ig kérjük a vállalat jogi csoportjához Pécs, Sallai u. 7. sz., fsz. beadni.

Nagylevelű filodendron eladó. Kőrösi Cs. S. u. 2/A, II. 2., este 6—7 között.

Eladó nere perzsabunda, külföldi rózsaszín bársonyanyag, ezüstözött evőeszköz, aranyszőke póthaj, padlókefélő. Hunyadi út 21. sz.

Bontásból 10 méteres gerendák, ajtók eladók. Rácváros 51/B.

Konyhabútor, háló, rekamié, hármasszekrény, szezlon eladó. Alkotmány u. 7. Bútorüzlet.

Eladó 2 darab vasajtó, új, 220x760. Megtekinthető mindennap. Pécs, Dózsa György u. 21. sz. alatt.

„Panni"-fal eladó. Pécs, III., Tarr i. u. 6/b. II. em. 6., du. 5—6-ig megtekinthető.

Nagylevelű filodendron eladó. Kőrösi Cs. S. u. 2/A, II. 2., este 6—7 között.

Eladó nere perzsabunda, külföldi rózsaszín bársonyanyag, ezüstözött evőeszköz, aranyszőke póthaj, padlókefélő. Hunyadi út 21. sz.

Bontásból 10 méteres gerendák, ajtók eladók. Rácváros 51/B.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR NÁL Felsővámház u. 2. sz.

Eladó 5 éves tehén, hathetes borjúval. Papp József, Gyümölcsény 25. sz.

Szép süldők eladók. Kisbalokány dűlő 2. Jakovicsek.

Régi színespoharat, festményt magas áron vesszünk. Varrógépek eladók. József u. 42.

126 literes boroshordó, ugyanott férfi télikabát eladó. József u. 20.

Propángáz fali fűtőtest eladó, Ságvári E. u. 10.

Eladó olcsón, rövid, márkás zongora helyszűke miatt. Építők útja 13/a. II. 7., este 5 után.

Jó állapotban levő versenyzongora eladó. Magyarürögi út 28.

Eladó 2 darab fotel, egy nagyon szép filodendron. Hortobágyi, Kolozsvári u. 1. szám.

Vidéken intarziás, bécsi stil hálóberendezés eladó, darabonként is. „Müértő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

TB 653 Favorit TV készülék, Orion AT 604 rádió, variálható garderobe szekrény, fotelok, asztal eladók. Érdeklődni: Orlóci, Kolozsvár u. 14., este 6 után.

Eladó stil hármasszekrény, Semmelweis u. 13. III. 1., földszint. Kis Halas.

Dolgozókat felvesznek

Felveszünk gyors- és gépírót. Jelentkezés a Pécsi Faipari Ktsz személyzeti előadójánál. — Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (50363)

*

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

Villanyszerelőket mohácsi telephelyre, vidéki munkára felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2, részlegvezetőnél. (50391)

*

A Pécsi Gázmű az alábbi munkakörökbe dolgozókat alkalmaz: általános gépésztechnikusokat, vagy vegyi-gépésztechnikusokat, gép- és gyorsírót, telexgyakorlattal előnyben. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Változó munkahelyre segédmunkásokat, lakatos és villamos karbantartó szakmunkások mellé segédmunkásokat, hatórás munkaidőre fiatalkorú kisegítő dolgozót, gázvezeték- és készülékszerelő vagy csőszerelő, vagy vízvezetékszerelő szakmunkásokat. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Felszabadulás u. 107, Pécs. (50390)

*

A Pécsi Orvostudományi Egyetem Mikrobiológiai Intézete (Rákóczi út 2.) véglegesíthető állásra férfi munkaerőt keres. Javadalom: alapfizetés és 30 százalék veszélyességi pótlék. (50376)

*

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres udvartakarítót és hatórás fiatalkorú fiút. — 44 órás munkarend. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50371)

*

Állandó, biztos munkalehetőséggel, asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (50365)

*

Férfi és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50331)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és gépírót. — Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (50110)

*

A Baranya megyei AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90, időszakos munkára munkásokat vesz fel. Jelentkezés a műszaki csoportunknál. (50402)

*

Felveszünk önálló TMK-műhelyünkbe egy villanyszerelőt, egy vizsgázott kazánfűtőt, valamint férfi munkaerőt raktári munkára. Faipari Ktsz, Rózsa F. u. 20/1. (50415)

Férfi segédmunkásokat felveszünk. — Baranya—Tolna megyei MEH Vállalat pécsi telepe. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett). (50437)

*

Az Állatforgalmi és Husipari Vállalat keres Zetkin Klára utcai irodába fűtőt (lehet nyugdíjas is), azonkívül egy takarítónőt. Jelentkezés a vágóhíd munkaügyi osztályán. (50436)

*

Férfi és női dolgozókat pincemunkára megegyezés szerinti órabérrel és természetbeni borjárandósággal felveszünk. Állami Pincegazdaság, Irányi D. tér 6. (1531)

*

Portási munkakörbe napi tizenkét órás munkaidőre férfi vagy női dolgozót, továbbá kazánházi férfidolgozókat, rakodómunkást és raktári férfidolgozókat keresünk. Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (1532)

*

KRESZ-vizsgával rendelkező személyt (Komár motorkerékpárhoz) keres felvételre virágnak házhoz szállításra való munkára a Pécsi Kertészeti Vállalat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 77, az üzemvezetőnél. (1524)

*

Szobalányt, női és férfi segédmunkást keres a Nádor Szálloda. (2336)

*

Azonnali belépéssel két segédmunkást felvesz a szentlőrinci malomüzem. (1525)

*

A DÉDÁSZ Pécsi Üzletigazgatósága azonnali belépéssel felvesz gépjárműszerelőket, Bjelorusz árokásógép-kezelőt, villanyszerelőket és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 13, munkaügyi osztály. (1516)

*

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt keresünk felvételre. Jelentkezés a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságon, Pécs, Köztársaság tér 7. I. em. 118. sz. szoba. (1518)

*

Autó- és földmunkagép-szerelőket, általános lakatosokat, autogén- és ívhegesztőket felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelyénél, Rácváros, 70. (1508)

*

Láng- és ívhegesztő szakmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, esztergályosokat, marósokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár, Pécs, Regős u. 8., személyzeti osztályon. (1476)

*

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2. sz. — Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

*

A Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum azonnali belépéssel felvesz vizsgázott kazánfűtőt. — Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. — Jelentkezés az intézet gazdasági hivatalában, Rókus u. 2. sz. alatt 8—16 óráig. (1533)

*

Takarítónőket — irodatakarítási munkára — állandó alkalmazással azonnal felveszünk. Jelentkezés: MÉK beruházási osztálya. (50435)

VÁSÁR KERAVILL

Szezon végi napfény-kiárusítás!

125 W-os KVARCLÁMPA

695 Ft helyett 575 Ft

250 W-os KVARCLÁMPA

1400 Ft helyett 1170 Ft

Vidékre csomagküldő szolgálat:

Budapest, V., Kossuth L. u. 2.

Fővárosi KERAVILL

MEDICOR BUDAPEST

VÁSÁR KERAVILL



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

5.

Úgy érezte, nem az ellenségét, a zsákmányát érte utol, hanem életet mentett, mert az kész csoda volt, hogy a nyomorult idáig élve kibírta és átvészelte ezt az éjszakát. Fel se ébresztette. Visszamászott. A rádiós gémberedett ujjakkal hívta a harcállászpontot és legnagyobb meglepetésükre a hernyótalpas páncélautó a falutól alig két kilométernyire, egy útelágazásban várakozott rájuk.

Csupati szokásos spriccere mellett üldögélt a klubban, amikor nyolc óra körül az ügyeletes kereste. Egy óra múltán a megyeszékhelyhez legközelebb eső határőrs körzetében Kántorral együtt szállt ki az autóból. „Újabban úgy mászkálnak itt maguknál a határsértők, mint egy rozoga léckerítésen a koslató kutyák" — közölte rezignáltan az őrsparancsnokkal.

„Ez még csak hagyján, de mi lesz, ha felszedjük a műszaki zárat?" válaszolt fáradtan a határőrtiszt.

A határtól két kilométerre elhanyagolt, gödrös makadámút széléig vezette őket az őrsparancsnok. Idáig jutott ugyanis Szultán és Vitéz. Az út horpadásaiban megült az olvadó hó leve, és a két kutya itt feladta a nyomot. Csupati nem szerette az ilyesmit.

Szívesebben indult volna a nyomsávról, dehát azért kérették ide Kántorral, hogy kettesben próbálják meg onnan folytatni, ahol a másik két kutya abbahagyta. „A lehető legrosszabb, más fuser munkáját helyrepofozni" dörmögte, és az árokparton a megroggyant hóban próbált valamilyen kezdő nyomot keresni.

„Ne haragudj, főnök" — mentegetőzött segédje, Szultán gazdája —, „de olyan szépen jöttek idáig."

— Szépen? — fújt megvetően Csupati és a két daliásan ácsorgó kutyára sandított.

Kántor halk morrantásokkal figyelmeztette előbb Szultánt, majd Vitézt, jobb lesz, ha tisztes távolba kotródnak tőle és nem zavarják munkáját. Csupati Kántor morgásából megértette: félre a bámészkodó műkedvelőkkel, most nem a gyakorlópályán tartózkodnak. „Vigyétek el innen ezeket", parancsolta határozottan. Nemhiába, a kutya hasonlít gazdájára.

Csupati meg is jegyezte: „Tehetetlen embernek tehetetlen a kutyája is. Ne zavarjátok a professzort... Nem volt elég, hogy a határsértőnek több mint egy óra plusz előnyt adtatok, még Kántor munkáját is hátráltatjátok."

Kántor, miután Vitézt és Szultánt elparancsolták a közeléből, határozottan nekiindult a megyeszékhelyre vezető útnak. Csupati engedélyezte a két másik kutyának és gazdáinak, hogy a kísérő határőrök mögött nyolc-tíz méterről követhetik őket.

Két óra alatt tették meg a tizenkét kilométernyi utat. Kántor pihenés és habozás nélkül a városban is egyenletesen haladt és a központban épült nagyszálló személyzeti bejárója előtt állt meg. Csupati az órájára nézett. Negyedtizenkettő volt. A keskeny utca a szállónál két ágra oszlott, s mintegy nagy ipszilon fogta közre a század elején épült négyemeletes szecessziós tömböt. A szálló homlokzata és kávéházi terasza a szálló elől kezdődő sugárútra nézett, melyet az épület zárt le.

(Folytatása következik)

Ma délután a Tüzér utcai pályán

A Dózsa—Ércbányász mérkőzés a Dunántúli Napló Kupa döntőjében

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa döntőjét ebben az évben szokatlan időpontban játsszák. A csoport-mérkőzések befejezése után időpont nehézségek miatt csak ma délután találkozik egymással az Ércbányász SC és a Dózsa, a két csoportgyőztes, hogy eldöntse, ebben az évben ki nyeri a Dunántúli Napló Kupát.

Az Ércbányász labdarúgói kitűnően szerepeltek a Kupa csoportmérkőzésein. Nem kis meglepetésre 2:1 arányban diadalmaskodtak a Komlói Bányász ellen. A PVSK-t 2:0, a BTC-t 1:0-ra győzték le, s a Helyiipar ellen is nyertek 2:0-ra és így a csoport mérkőzésekből veretlenül kerültek a döntőbe.

A Pécsi Dózsa labdarúgói a várakozásnak megfelelően, biztosan harcolták ki a döntőbe jutást. A két együttes mai találkozója érdekes, izgalmas és változatos harcot ígér.

— Kár lenne, ha játékosaink lebecsülnék az Ércbányászt — hallottuk a Dózsa vezetőitől. Az újmecsekaljai együttes jó játékerőt képvisel és bár most, legutóbb az NB II. döntő jelentőségű mérkőzésein nem tudta azt nyújtani, amit a szurkolók vártak a játékosoktól, nem egy találkozón bebizonyította az Ércbányász SC gárdája, hogy komoly feladatok megoldására is képes.

Dara János, az Ércbányász SC edzője bízik játékosaiban.

— A fiúk nagyon fogadkoznak, hogy most a Dózsa ellen a Dunántúli Napló Kupa döntőben jó szereplésükkel kárpótolják majd a szurkolókat a bajnokságban elszenvedett vereségükért.

A két csapat a lehető legjobb összeállításában szerepel ma délután a Tüzér utcai pályán. A Dózsa csapatában ugyan Konrád és Máté még nem lehet ott a küzdőtéren, de a Dunaújváros ellen győztes csapat szerepel majd az Ércbányász ellen is.

A Dunaújváros elleni mérkőzésről Szekeres Ambrus, a csapat intézője így nyilatkozott:

— Meglepett bennünket a dunaújvárosiak gyenge játéka. Sajnos, a fiúk jó kezdés után átvették a dunaújvárosiak gyenge modorát. — Mert ezt a mérkőzést több góllal kellett volna megnyernünk.

A labdarúgó NB I. csapatai a hét végén nem játszanak bajnoki mérkőzéseket. A Dózsa vasárnap nemzetközi találkozót vív Pécsett. A jugoszláv Vojvodina lesz a lilafehérek vendége. A napokban olasz meghívás érkezett a lila-fehérekhez. November elejére Bariba hívták meg a csapatot. A tárgyalások a mérkőzés lekötése ügyében már megindultak.

Hét vége a labdarúgópályákon

A hét végén az NB I. B és az NB II. felé fordul a figyelem. Ez érthető, hiszen az NB I-ben szünnap van. Az NB I. B-ben szombaton mindössze egy mérkőzés lesz, a Győri Dózsa—ZTE (14). Vasárnap: Oroszlány—Székesfehérvár, 14. Várpalota—Békéscsaba 14. SZMTE—Pécsi Bányász 14. Ganz-MÁVAG—Szállítók 14. Bp. Spartacus—Nagybátony 14. Kecskemét—BKV Előre 14. MVSC—Ózd 14. Videoton—SZEOL 14.

A labdarúgó NB II. pontjaiért vasárnap a PVSK együttese Papán mérkőzik, az Ércbányász Veszprémbe látogat. A Mázai Szászvári Bányász vendége a Táncsics SE lesz.

A labdarúgó NB III-ban teljes bajnoki fordulót bonyolítanak le. Bonyhád—Kaposvári Vasas Sárbogárd—Porcelángyár, Barcs—Lábod, Dombóvári Spartacus—PEAC, Mohács—Nagymányok, Baja—Dombóvári Vasutas, Dunaújváros—Pécsi BTC, Honvéd Steinmetz SE—Volán SC.

A labdarúgó megyebajnokságban a 10. őszi forduló mérkőzéseit bonyolítják le: Szederkény—Postás, Beremend—Siklós, Keszty ű gyár—István-aknai Bányász, Helyiipar—Gázmű, Dinamó—Vasas II. B., P. Vasas—Kinizsi, Mágocs—Véménd, Szigetvár—Boly.

DN SPORT

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1. Az újoncok jó helytállása
2. Mi történt Tarjánban?
3. Sok még a kiesőjelölt az NB II-ben
4. A Bányász fiúk bravúrja
5. Még három pont kell a BTC-nek a bajnoksághoz

1 Az atlétacsapatok győri győzelme nem meglepetés, mert az ellenfelek a papírforma szerint is kisebb erőt képviseltek mint megyénk válogatott férfi és női csapatai. A győzelmi arány azonban a vártnál jóval nagyobb, s ez elsősorban az újoncok bátor versenyzésének köszönhető. A női csapatban Köves és Wieland is sérülten állt rajthoz így a győzelem megszerzése mellett nem törekedhettek kiemelkedő eredmény elérésére, noha Köves távolugró eredménye így is figyelemre méltó. Kurdi 100 méteren 5 tized másodperces javulással nagyot lépett előre; Kürtös bátor és megbízható versenyzőnő benyomását keltette első válogatott viadalán. A férfiaknál Leiszter 110 gáton, Molnár rúdugrásban eddigi legjobb eredményüket hozták — két olyan versenyszámban ahol utánpótlási nehézségekkel küzdünk. Patty István az igen szimpatikus harmadéves orvostanhallgató meglepően jól helyettesítette Matis Gézát a két vágtaszámban: a tanárképzős Németh Gyula pedig igazolta eddigi távolugró eredményeit. Az ifjúsági gerelyhajító bajnok, a bolyi Szabó József is megállta a helyét. Lakatos László szélcsendben, valós körülmények között ismét megjavította a megyei ifjúsági csúcsot hármasugrásban. A férfi csapat nagyarányú győzelmével a bajnoki táblázat élére került, megelőzve az eddig vezető MTK-t. A női csapat is megerősítette vezető helyét és már NB I-esnek tekinthető, az utolsó forduló, a Bács megyével való találkozás előtt.

2 Mi történt tulajdonképpen Tarjánban? — Nos, ez a vereség nem csupán a hazai pályán egyébként jó napot kifogó salgótarjáni csapat javára írandó, tevékeny részt vállalt belőle a lélek nélkül és igen rossz felfogásban játszó komlói együttes is.

A Diósgyőr elleni hazai találkozón mutatott jó játék és szép győzelem után bizony hideg zuhanyként hatott a csapat vasárnapi tarjáni szereplése és maga az eredmény is. Mi volt a vereség oka? — A komlói csatársor szétesö ötlettelen játéka, amire a legjellemzőbb, hogy 90 perc alatt mindössze három kapuralövésre tellett a komlói csatárok erejéből. Hozzájárult a vereséghez a védelem néhány tagjának könnyelmű játékfelfogása.

A bajnoki táblázaton a helyzet a vasárnapi forduló után különösképpen nem változott, mert a rivális csapatok eredményei a komlóaiak szempontjából jól alakultak, hisz az Eger is kikapott és a Dunaújváros is alulmaradt. A salgótarjáni 0:4 azonban szolgáljon figyelmeztetésül a komlói játékosoknak, jó és eredményes játékot a csapat csak lelkes küzdeni akarásával, a taktikai fegyelem betartásával produkálhat.

3 *Remek sorozata szakadt félbe a PVSK-nak vasárnap Szekszárdon. A vasutasok augusztus 17-én, az őszi idény első fordulójában szenvedtek vereséget Szászváron, s azóta hét mérkőzésen veretlen volt a csapat, ötöt megnyertek — köztük három bajnokjelöltet győztek le a pécsiek, és két alkalommal döntetlenül végzett a PVSK. És most vasárnap Szekszárdon alul maradt a gárda. A kilenc őszi mérkőzésen a csapat mérlege nem rossz, öt győzelem mellett két döntetlen és két vereség szerepel a vasutasok eredménylistáján. Ez 66 százalékos teljesítménynek felel meg.*

A vasutas fiatalok bebizonyították, hogy van bennük fantázia és jó játékra képesek, csak hiányzik belőlük a ***megfelelő rutin. Sokan már eltemették az idény megindulása előtt a vasutasokat, a csapatot már nem menti meg semmi a kieséstől — mondogatták a borúlátók. A PVSK labdarúgói rácáfoltak a kétkedőkre, bár még nem biztosították véglegesen helyüket az NB II-ben. Igen tömör a mezőny. Három csapat esik ki és a jelenleg 8. helyen álló 22 pontos PVSK-t mindössze két pont választja el a 14. helyen álló, jelenleg legjobb kieső jelölttől, az Almásfüzitőtől, mely 20 ponttal rendelkezik. A hátralévő hazai mérkőzéseken Pápa, Füzfő, a Nagykanizsai Olajbányász ellen a vasutas csapat megszerezheti azokat a pontokat, melyek az NB II-ben való maradást jelenthetik. Ezt várják a játékosoktól a csapat vezetői és a szurkolók.***

4 Kétezerötszáz néző vastapsa köszöntötte vasárnap Pécsújhegyen a Bp. Honvéd ellen győztes Bányász-fiúkat. Az együttes győzelmével biztosította továbbra is helyét az NB I-ben. Nagy volt a tétje a mérkőzésnek, de a Bányász-fiúk nem ijedtek meg nagynevű ellenfelüktől.

A Bányász kitűnő napot fogott ki. Számítások szerint ugyan döntetlen is elég lett volna a csapatnak a bentmaradáshoz, de a pécsiek biztosak akartak lenni a dolgukban. Nagyszerűen kezdtek, hamarosan kétgólos vezetésre tettek szert. A játék mind izgalmasabbá, érdekesebbé vált. A félidőben a pécsiek négygólos vezetéssel fordultak, szünet után sem estek vissza, sőt erősíteni tudtak. A Bányász-fiúk nagyszerűen birták az iramot és egyik gólt a másik után vágták a Honvéd kapujába. És amire kevesen számítottak: a pécsi csapat hat góllal győzte le a sokszoros magyar bajnokcsapatot.

A lányoknak nem sikerült nyerniük a Ferencváros ellen. A második félidőben ugyan felülmúlták a pécsiek a bajnokcsapatot, de csak megszorítani tudták az FTC-t és a budapestiek első félidőben szerzett négygólos vezetését nem sikerült teljesen ledolgozniuk, végeredményben egy góllal az FTC győzött. A szurkolók mégsem bánkódtak. Ezen a vasárnapon a fiúk állottak az érdeklődés előterében, ők pedig a várakozásnak megfelelően nem vallottak szégyent.

5 Az NB III. 24. fordulója az élcsoportban mindössze néhány helycserét hozott, a Pécsi BTC előnye változatlanul tíz pont maradt. Hat fordulóval a befejezés előtt a BTC-nek már csak három pontot kell szereznie a végleges elsőséghez, azaz az NB II-be jutáshoz. Nem illik ugyan előre inni a „medve bőrére" ez esetben azonban már nyugodtan megtehetik a bőrgyári szurkolók, mert a jelenlegi mezőnyben nincs együttes, amelyik hat mérkőzésen ledolgozhatná tíz pontos hátrányát. Míg az elsőség kérdése immár izgalommentesnek ígérkezik, annál nagyobb bizonytalanság övezi a kiesés kérdését. A legutóbbi fordulóban jól szerepeltek a pécsi kieső jelöltek, a PEAC a második helyen álló Barcstól szerzett két értékes pontot, a Porcelángyár az ellenlábas Kaposvári Vasast győzte le. Ezzel a két pécsi győzelemmel, no meg a Sárbogárd és Dombóvári Szövetkezeti SE újabb vereségével alaposan megváltozott a tabella alsó régiója. A Pécsi Porcelángyár a 16-ik helyről a 13-ra jött fel, a PEAC megszilárdította 12-ik helyét, míg a három kieső helyen jelenleg a Sárbogárd 17, a Dombóvári Szövetkezeti SE és a Kaposvári Vasas MTE 16—16 ponttal állnak. Váratlan — a Bonyhádtól elszenvedett — hazai vereségével az eddig biztonságosnak tűnő helyen álló Steinmetz SE-t is újból elérte a „kiesés szele".

Második lett a párbajtőrcsapat a világbajnokságon

Havannában hétfőn este bonyolították le a vívó világbajnokság utolsó számát, a párbajtőr csapatbajnokság döntőjét.

Mint már jelentettük az előd öntőben a magyar válogatott az olaszok, a szovjet válogatott a svédek ellen vívott. A magyar együttes ha küzdelemben is, de legyőzte Olaszország csapatát, így döntőt vívhatott a svédek ellen „hengerlő" szovjet csapat ellen.

Nagy izgalmak közepette került sor a világbajnoki címet eldöntő Szovjetunió—Magyarország mérkőzésre. A magyar csapat ugyanabban az összeállításban szerepelt mint az olaszok ellen az elődöntőben, míg a szovjeteknél Zajicki helyén Valetov vívott. — Válogatottunk nem tudta megismételni az olaszok elleni jó vívást és 8:3 arányban alulmaradt.

Párbajtőr csapatban világbajnok: Szovjetunió (Kris, Paramonov, Valetov, Zajicki, Nyikancsikov).

2. Magyarország (Kulcsár, Nemere, Fenyvesi, Schmidt, B. Nagy)
3. Svédország,
4. Olaszország,
5. Svájc,
6. Franciaország

A világbajnokság éremtáblázata:

	arany	ezüst	bronz
Szovjetunió	5	3	1
Lengyelország	1	2	1
Románia	1	1	1
NSZK	1	—	—
Magyarország	—	2	3
Svédország	—	—	2

A Szovjetunió nagy fölénnyel szerezte meg a Nemzetek Kupáját.

Olaszország, Hollandia vagy Belgium a harmadik mérkőzés színhelye

A Csehszlovák Távirati Iroda jelentése szerint a Prágában járt Sós Károly magyar labdarúgó szövetségi kapitány megbeszélést folytat a helyi vezetőkkel az esetleges harmadik Magyarország—Csehszlovákia világbajnoki selejtező mérkőzés időpontjáról és színhelyéről.

A CTK szerint Sós Károly november 19-ét javasolta az esetleges találkozó időpontjául, s színhelyként Olaszországot, Hollandiát és Belgiumot említette.

Dunántúli Napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: A veronai szerelmesek mártiriuma (délelőtt fél 11 órakor). Álarcosbál (délután 3 órakor). Móricz Zs. bérlet, Cirkuszhercegnő (este 7 órakor). Csortos bérlet.

Állami Bábszínház: Csilicsala csodája (délelőtt 10 és délután fél 2 órakor). Komló, Május 1. Művelődési Ház. Csilicsala csodája (délután fél 5 órakor). Puskin Művelődési Ház.

Mozi

Park: A bűntény majdnem sikerült (f5, f7, f9).

Petőfi: Vadászjelenetek Bajorországban — új külföldi film (f3, diákelőadás). Próféta voltál szívem — díszelőadás (6). Tiltott terület — díszelőadás (8). Vadászjelenetek Bajorországban — új külföldi film (10).

Kossuth: Flórián kapitány I—II. (10, dupla helyárral). — Gyerekbetegségek (f3). Nagy kék jelzés — új magyar film (f5). Imposztorok — új magyar film (f7). — „Z" vagy egy politikai gyilkosság anatómiája — új külföldi film (f9).

Mecsekalja: Díszmagyar — Gertler Viktor-emléksorozat (7). — **Pécsszabolcs:** Úri muri — Bán Frigyes-emléksorozat (7). **Vasas I.:** A legszebb hónap (6). **Mohács:** Az utolsó éden (6). Lombhullás (8) **Sellye:** Sziget a szárazföldön — új magyar film (6). Próféta voltál szívem — díszelőadás (8). **Villány:** Nagy kék jelzés — új magyar film (6). — Tiltott terület — díszelőadás (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 7.45: Orvosi tanácsok. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Operák Puskin művei nyomán. 9.00: Részlet a Fanni hagyományai című hangjátékból. 9.31: Radics Béla Jenő népi zenekara játszik. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Műszaki-gazdasági könyvespolc. — 10.15: Haydn: G-dur szimfónia. 10.44: Pályám emlékezete. A mikrofon előtt: Anday Piroska. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Népdalok. 13.40: Miért drága? — 14.00: Saint-Saens: h-moll hegedűverseny. 14.30: Kórusok magyar költők verseire. 14.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Németh Marika és Ilosfalvi Róbert operettdalokat énekel. 15.30: Milyen iskolába járnék szívesen? 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mai témák — mai dalok. 16.13: Mozart: B-dur vonósötös. — 16.38: Miért szép? Versek. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Színes népi muzsika. 17.46: Arcok munka közben — ... hogy elég tüzelőnk legyen. Riport. 17.54: Mendelssohn: IV. olasz szimfónia. 18.23: Az Expressz-együttes nyilvános hangversenye. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. — 19.25: Tüzön-vizen. — Részletek Cowl operettjéből. 19.38: Gondolat. A Rádió irodalmi hetilapja. 20.18: Donizetti: Lucrezia Borgia. Kétfelvonásos opera. — Közben 21.09—21.12: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.13: Expresszlevél az ifjúsághoz. Marcos Ana spanyol költő versei. 23.28: Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kenessey Jenő: Keszkenő — cigánytánc és verbunkos. — 8.15: Könnyűzenei híradó (ism.). 8.45: Nagy-Britannia a kongresszusok után (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Bikády György. 9.05: Éneklő világ. 9.30: Csalafinta Palacsinta. Versek — 9.45: Moha bácsi, a törpe. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat nótafelvételeiből. — 12.30: Sándor Renée zongorázik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Richard Strauss: Salome — Salome áriája. 13.20: Az útkereső fiatal India, II. rész. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). — 13.45 Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig — az aktualitások jegyében. Közben 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 16.00—16.15: Hangverseny a stúdióban. Palcsó Sándor énekel, zongorán kísér Érsek Mária. — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Fekete Pál operettdalokat énekel. — 18.25: Látogatóban Bács-Kiskun megyében. A gazdaságpolitikai rovat műsora. — 18.40: Berlioz—Potter feld. Ir szvit. — 19.04: Szörényi Levente táncdalaiból. — 19.14: Bach-zongoraművek. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika. II. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Két jelenet. 21.09: Jancsó Adrienne és Fodor János énekel. Fátyol József klarinétozik. 21.40: A históriák forrásánál. Istenítéletek Afrikában. Krizsán László írása. 22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce. 22.20: Ritmusturmix. 23.00: Hírek időjárás. 23.10: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőttek-nek. 2/a lecke. — 19.10: Rossini: Otello — részlet. 19.25: A jazz kedvelőinek. Garay Attila együttese játszik. — 19.35: Budapesti zenei hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia kistermét. — Bartók-est. Közben kb. 20.20: Külföldi tudósoké a szó. Kb. 20.37—20.40: Hírek. Kb. 21.10: Operakettősök. 21.34: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

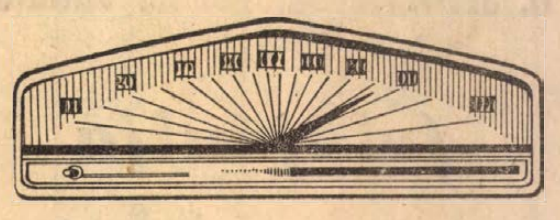
17.30: Magyar nyelvű műsor. — Operettrészletek
17.50: A moszkvai világkiállítás tapasztalatairól. — Bérczi Pál nyilatkozata
18.00: Fiatal pécsi együttesek tánczenéje
18.15: A művészettörténeti hetekről
18.25: Baranya és Pécs nyári idegenforgalmi mérlege
18.30: Könnyű dallamok
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor. —
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Klasszikusok tv-filmen. Nők iskolája. — Molière vígjátékának magyarul beszélő tv-film-változata (ism.)
10.40: Új utak — gondokkal. — Riportfilm (ism.)
11.05: Csak a képre emlékezem (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Melyiket az ötezerből? — Pályaválasztási műsor
18.45: Reklámműsor
18.50: Déry Tibor 75 éves
19.20: Reklámműsor
19.25: Esti mese
19.35: Tájak, városok, emberek. A hegyek népe. Filmösszeállítás Dagesztánról
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A novellairodalom gyöngyszemei tv-filmen
21.20: Tom Jones show
21.45: Az ember élete
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Gyere, nőjünk. — 18.30: Az útirajzíró meséi. 19.15: Választás szerint — szórakoztató zene. — 20.35: Új tetők alatt. — 21.35: A szarajevói operából.



Közületek, magánosok,
figyelem!
Autóműszer-kilométerórák
javítását
vállaljuk
PÉCS, ZSOLNAY V. U. 44.

ÓRÁSOK SZÖVETKEZETE

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 240. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 16., csütörtök

A szovjet űrhajósok szerdai munkája

„Nagyhét" a világűrben

Fényképfelvétel a Földről és a csillagos égboltról

Moszkvában a Szojuz-űrhajók tudományos teljesítményei által keltett jó hangulatot csak fokozta a „kozmikus nagyhét" újabb szenzációja: kedden földkörüli pályára bocsátották a szocialista országok első közös mesterséges holdját, az Interkozmosz 1-et. Fellövésekor az űrrepülőtér fölött a testvéri országok lobogói között ott lengett a Magyar Népköztársaság zászlaja, a nagyjelentőségű tudományos eseményen jelen volt hazánk képviselője is.

A hét szocialista ország, Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, az NDK, Románia és a Szovjetunió űrkutatási együttműködési megállapodása „első fecskéjének" tudományos jelentősége óriási, újabb távlatokat nyit a szocialista országok előtt az űrkísérletekben való részvételük számára.

Moszkva:

Második napja folytatja program szerinti csoportrepülését a Szojuz 6. a Szojuz 7. és a Szojuz 8. űrhajókból álló kozmikus rendszer. Az autonóm navigációs mérések adatai szerint az űrhajó-parancsnokok folytatják a kölcsönös manőverezést a kézi irányítóberendezés felhasználásával.

Ezenkívül a Szojuz 6. űrhajón egészségügyi vizsgálatokat végeztek, amelyek a légzési, a látási funkciókra, a fül belső járatainak működésére terjedtek ki. Megfigyeléseket végeztek az űrhajón a földfelület különböző geológiai és földrajzi övezeteire vonatkozólag, s ezeket le is fényképezték. Vizsgálták a ciklonok kialakulását is. Megvizsgálták az információs eszközök, a hajtóberendezések működését.

A Szojuz 7. személyzete ellenőrizte az űrhajó fedélzetén elhelyezett berendezéseket, megfigyelte az űrhajó közelébe került világító testecskéket és mozgásuk dinamikáját, ellenőrizte a tájolóberendezés és az irányítóberendezés működését, fényképfelvételeket készített a csillagos égboltról a nappal szemközti irányból.

Vlagyimir Satalov és Alekszej Jeliszejev, a Szojuz 8. űrpilótái megfigyelték a Szojuz 7. manőverezését és a napra történő betájolását, különleges műszerek segítségével tanulmányozták a nap sugárzását.

A telemetrikus úton végzett egészségügyi ellenőrzés adatai szerint az űrhajósok közérzete jó, munkaképessége magas fokú. Mindannyiuk érverése percenként 60—70. Az űrhajók kabinjaiban a levegő jellemző adatai megfelelnek a normális helyzetnek.

Vlagyimir Satalov, az űrhajó-csoport parancsnoka ezt az üzenetet adta le: az űrhajók valamennyi berendezése nagyszerűen működik, a kapcsolat kitűnő.

Pavel Popovics űrhajós-ezredes, aki a csoportrepülés földi irányító központjában tartózkodik, üzenetet továbbított az űrhajósoknak hozzátartozóiktól. Közölte, hogy otthon minden rendben van, családtagjaik kívánják, hogy sikeresen elvégezzék feladataikat és épségben térjenek haza.

Az űrhajók folytatják repülésüket.

Dr. Julius K. Nyerere látogatása Kádár János elvtársnál

Dr. Julius K. Nyerere, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke szerdán délelőtt látogatást tett Kádár Jánosnál, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkáránál, az MSZMP KB székházában. Kádár János és dr. Julius K. Nyerere szívélyes, baráti eszmecserét folytatott. Ezen részt vett Garai Róbert, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője, illetve P. Bomani gazdasági és tervezésügyi miniszter és D. A. Nkembo, az Elnöki Hivatal főtitkára.



KÁDÁR JÁNOS, AZ MSZMP KB ELSŐ TITKÁRA SZERDÁN FOGADTA DR. JULIUS NYERERÉT, A TANZÁNIAI EGYESÜLT KÖZTÁRSASÁG ELNÖKÉT

A tanzániai elnök elutazott Magyarországról

Dr. Julius K. Nyerere, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke szerdán ebédet adott Losonczi Pálnak, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének tiszteletére.

Szerdán délután elutazott Magyarországról dr. Julius K. Nyerere, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke, aki Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására hivatalos látogatást tett Magyarországon. Az elnökkel együtt elutazott kísérete is.

A magyar és tanzániai zászlókkal díszített Ferihegyi repülőtéren többezren gyűltek össze búcsúztatására. A betonon díszzászlóalj sorakozott fel csapatzászlóval.

Emlékezés a vietnami hősökre

Ifjúsági nagygyűlés Komlón

Ötödik éve, hogy eldördült az a gyilkos fegyver, amely kioltotta Nguyen Van Troi dél-vietnami szabadságharcos életét. A DIVSZ ezt a napot a vietnami hősöknek szentelte, s ebből az alkalomból a KISZ Komló városi bizottsága, és a Kun Béla Gimnázium KISZ bizottsága közösen meghívott két, hazánkban tanuló vietnami fiatalt. Pham Minh Viet, és Le Huu Ty tegnap érkeztek Pécsre ahol a KISZ Baranya megyei bizottsága nevében Varga László fogadta őket.

A két vietnami fiatal még nem járt Pécsett, illetve Baranyában. Viet Hanoiból, Ty pedig Ha Tinh-ből jött Budapestre, 1966-ban. Egyéves előkészítő tanfolyam után iratkoztak be a Műszaki Egyetem villamosmérnöki karára, ahol a híradástechnikát tanulják. A KISZ megyei bizottságán tájékoztatták őket a programról. A meghívott vendégek Komlóra utaztak még délelőtt, ahol a KISZ városi bizottságán fogadták őket. Ebéd után találkoztak a Kun Béla Gimnázium vezetőivel, majd a Május 1. Művelődési Házban részt vettek az ifjúsági nagygyűlésen. Ezt egy irodalmi műsor követte, amelyet a gimnázium irodalmi színpada adott elő, s amely tematikájában szorosan kötődött a vietnami nép harcához. Utána megtekintették az Ilyen ez a háború c. dokumentumfilmet, melyet a KISZ KB 1966-ban Vietnamban járt delegációja készített. A filmvetítés után a gimnáziumban klubdélután keretében találkoztak az iskola fiataljaival, ahol baráti és közvetlen beszélgetés alakult ki.

A tartalomból:

Meggyilkolták Szomália elnökét
(2. oldal)

Hová lettek a belvárosból a fák?
(3. oldal)

Dézsa a tábla mögött
(3. oldal)

Fel kell építeni a melegházvárost
(5. oldal)

Séta Pécs szobrai körül
(6. oldal)

Közös közlemény

dr. Julius Nyerere magyarországi látogatásáról

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és kormányának meghívására dr. Julius Nyerere, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke 1969. október 13. és 15. között hivatalos látogatást tett a Magyar Népköztársaságban. Útjára elkísérte P. Bomani gazdaság- és tervezésügyi miniszter, S. Mhando külügyi államminiszter és több más tanzániai közéleti személyiség.

Látogatása során a tanzániai köztársasági elnök tárgyalásokat folytatott Losonczi Pállal, az Elnöki Tanács elnökével; Fock Jenővel, a Minisztertanács elnökével és Kállai Gyulával, az Országgyűlés elnökével.

Az elnök találkozott és megbeszélést folytatott Kádár Jánossal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárával.

A Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke magyarországi látogatása során kíséretével együtt megtekintette az Ikarus Karosszéria és Járműgyárat és a székesfehérvári Szabad Élet Termelőszövetkezetet. Az elnök és kísérete kifejezésre juttatta őszinte köszönetét azért a meleg fogadtatásért és vendéglátásért, amelyben a magyar nép részesítette őket. Az elnökre és kíséretére nagy hatással voltak a látott létesítmények, melyek a Magyar Népköztársaságban elért fejlődésről tanuskodnak.

Nyerere elnök a kölcsönös megértés és bizalom légkörében véleményt cserélt magyar államférfiakkal a két ország közötti kapcsolatok továbbfejlesztéséről és a legfontosabb nemzetközi kérdésekről.

A felek megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és a Tanzániai Egyesült Köztársaság kapcsolatai az elmúlt években örvendetesen fejlődtek. Bátorítani fogják a technikai, kereskedelmi, kulturális és tudományos kapcsolatok további fejlődésére irányuló kezdeményezéseket.

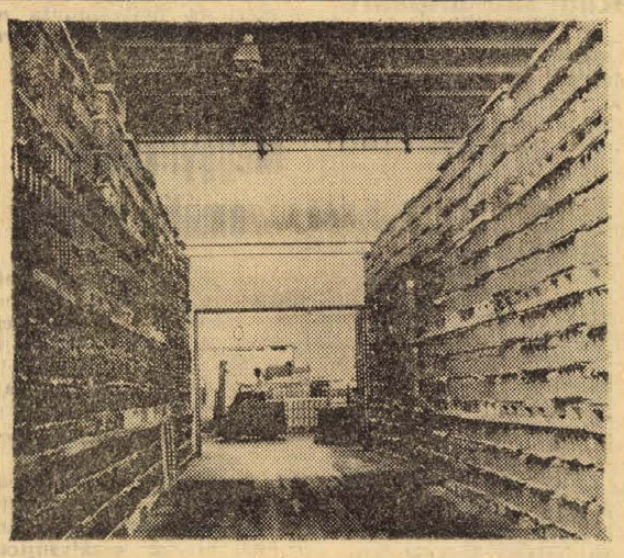
A Magyar Népköztársaság és a Tanzániai Egyesült Köztársaság haladó célkitűzései és antiimperialista politikája jó alapot ad a két ország kapcsolatainak további fejlesztéséhez.

A felek tárgyalásaik során megvizsgálták azokat a területeket, amelyeken a két ország közötti kapcsolatok fejlesztése reális és szükséges. Megállapodtak abban, hogy szakértő delegációkat küldenek egymás országába, hogy tanulmányozzák a jövőbeni együttműködés lehetőségeit.

A két elnök áttekintette a nemzetközi helyzetet és megerősítette, hogy a legfontosabb kérdésekben álláspontjuk azonos, vagy hasonló.

A felek elítélik a gyarmatosítás és a neokolonializmus minden formáját és felhívják a gyarmattartó hatalmakat,

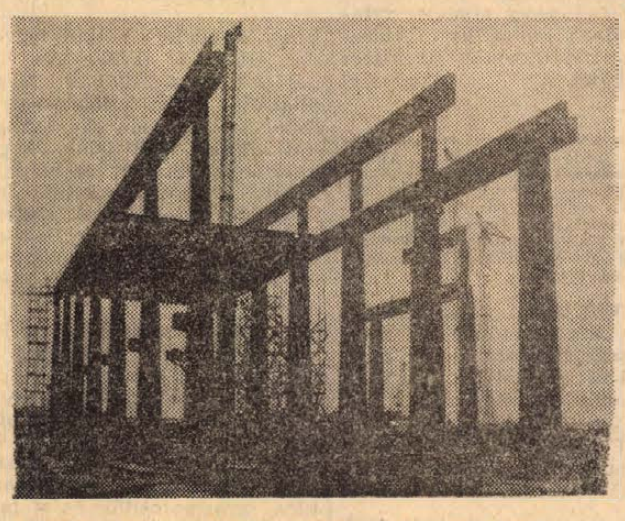
(Folytatás a 2. oldalon)



Befejeződött a nyári csúcsszezon a Szigetvári Konzervgyárban. Jelenleg az alma feldolgozása folyik, november elsejével megkezdik a hagyományos termékük, a zakuszka gyártását. Képünk a gyár többszáz vagonnyi készáruraktárában készült

Budapestre érkezett Berlin főpolgármestere

A Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottsága meghívására Herbert Fechner, az NDK fővárosának, Berlinnek főpolgármestere vezetésével küldöttség érkezett szerda délelőtt Budapestre. A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren a Fővárosi Tanács vb-elnöke Sarlós István és a Fővárosi Tanács más vezetői, valamint dr. Herbert Plaschke, az NDK nagykövete fogadta.



Megyénk legnagyobb építkezésén, a Beremendi Cement- és Mészmű gyártelepén szerelik a nyersanyagtároló óriási méretű épületének tartóoszlopait
Szokolai felv.

Az NDK katonai küldöttségének látogatása a Zrínyi Miklós Katonai Akadémián



BARÁTI KEZFOGÁS. — Az NDK Nemzeti Néphadseregének küldöttségét, amely Heinz Hoffmann hadseregtábornok, nemzetvédelmi miniszter vezetésével érkezett hazánkba, fogadta Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter. Képünkön: Heinz Hoffmannt üdvözli Czinege Lajos

A Német Demokratikus Köztársaság nemzeti néphadseregének küldöttsége, — amely Heinz Hoffmann hadseregtábornok, nemzetvédelmi miniszter vezetésével tartózkodik hazánkban — szerdán délelőtt a Zrínyi Miklós Katonai Akadémiát kereste fel. A látogatáson részt vett Oláh István vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes és Imre Gábor vezérőrnagy, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnökének első helyettese is. Érkezéskor a magasrangú vendégeket ünnepélyesen, katonai tiszteletadással fogadták. A delegáció a parancsnoki épület tanácstermében meghallgatta Tóth Lajos vezérőrnagynak a Zrínyi Akadémia parancsnokának tájékoztatóját a Magyar Néphadsereg legmagasabb fokú katonai tanintézetének működéséről, oktatási és kiképzési rendszeréről. A parancsnok egyebek közt elmondotta, hogy a tanintézet most kezdte a 20. tanulmányi évét. Megemlítette, hogy a marxizmus—leninizmus oktatása mellett a tisztek — fegyvernemüknek megfelelően — szakmai-technikai képzésben is részesülnek. Szólott arról is, hogy a Zrínyi Miklós Katonai Akadémia a hadtudományi kutatómunka egyik központja Magyarországon. Szavaiból kitűnt, hogy a tanintézet szívélyes gyümölcsöző munkakapcsolatban áll az NDK Nemzeti Néphadseregének Friedrich Engels-ről elnevezett akadémiájával.

A tájékoztató után a küldöttség megtekintett néhány szaktantermet és kiképzési bázist, majd az akadémia történetét, fejlődését bemutató múzeumot nézték meg a vendégek. Innen ismét a parancsnoki tanácsterembe mentek, ahol Tóth Lajos vezérőrnagy ajándékokat adott át a delegáció vezetőjének és tagjainak. Az ajándékok között volt a Zrínyi Miklós Katonai Akadémia jelvénye, a névadó emlékplakettje, hadtudományi munkájának díszkötete, valamint egy díszes album, amelyben az akadémia életéről és a küldöttség látogatásáról készült fényképek vannak.

A küldöttség ezt követően ellátogatott a Finommechanikai Vállalathoz. Itt a vendégeket Asztalos Lajos, a Kohó- és gépipari miniszterhelyettes üdvözölte, majd Szakál Géza vezérigazgató ismertette a vállalat munkáját, fejlődését, eredményeit. A delegáció megtekintett néhány üzemrészt, s e közben az NDK Nemzeti Néphadseregének magasrangú képviselői szívélyesen elbeszélgettek a dolgozókkal is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szovjet—finn tárgyalások

Helsinki:

Szerdán az elnöki palotában megkezdődtek a megbeszélések Podgornij, a Szovjetunió Legelső Tanácsa Elnökségének elnöke és Kekkonen finn köztársasági elnök között.

Őszinte baráti légkörben megvitatták a szovjet—finn kapcsolatok további fejlesztésének és erősítésének néhány gyakorlati kérdését. Eszmecserét folytattak több időszerű nemzetközi problémáról. Ezek között nagy figyelmet szentelnek az európai biztonság kérdéseinek.

●

✦ BELGRÁD: Nagy sikert aratott kedd esti, első jugoszláviai fellépésén Újvidéken a Nemzeti Színház. Telt ház előtt, óriási tapsvihar fogadta Gyurkó László „Szerelmem Elektra" című darabjának bemutatóját.

✦ NEW YORK: Coretta King, megölt néger polgárjogi vezető, Martin Luther King özvegye kedden a New York-i televíziónak követelte, hogy indítsanak új vizsgálatot férje halála körülményeinek tisztázására. Az özvegy kijelentette, hogy a gyilkossággal vádolt és elítélt James Earl Ray ügyében gyakorlatilag nem volt bírósági tárgyalás, s így távolról sem mondható tisztázottnak az a körülmény, hogy „magányos farkas" követte el a tettet.

✦ *BELGRÁD: A Jugoszláv Kommunisták Szövetségének Elnöksége bizottságot alakított Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából tartandó ünnepségek előkészítésére. A bizottság elnöke Joszip Broz Tito, a JKSZ elnöke.*

✦ BELGRÁD: Belgrádban hivatalosan bejelentették, hogy október 28-án szovjetellenes cikkéért bíróság elé állítják Zoran Gluscevicset, a Knyizsevne Novine című jugoszláv folyóirat volt főszerkesztőjét. A jugoszláv büntető törvénykönyv értelmében Gluscevicsnek „egy más ország tekintélyének, alkotmányának megsértéséért" kell felelnie a bíróság előtt.

✦ SANTIAGO: Chilében folytatódik a nagybirtokok kisajátítása. Eduardo Frei elnök földreform-programja értelmében az elnök hivatali idejének lejártáig — 1970-ig — mintegy 300 nagybirtok kerül elosztásra a szegényparasztok között. A kisajátítások folytatása, illetve kiterjesztése — a Reuter-iroda véleménye szerint — válasz a nagybirtokosok „harcos ellenállására".

✦ QUEBEC: Jean de Dipkowski francia külügyi államtitkár kedden este megerősítette azt a hírt, hogy kanadai látogatása során csupán a francialakta Quebecet keresi fel. Ez — mondotta az államtitkár — bizonyítéka annak, hogy a Quebec tartomány kérdésében kialakított gaulleista politika nem szenved hirtelen változást.

✦ *BUKAREST: Az SZVSZ végrehajtó bizottságának kedden ülésén román részről részt vett Florian Danalache, aki kedden találkozott Gáspár Sándorral és más külföldi delegációk vezetőivel.*

✦ NEW YORK: New York óriás áruházában a Macy's-ban kedden ismét bomba robbant. Három napon belül ez volt a második olyan bombamerénylet, amelyet ebben az áruházban követtek el. Két nyomozó megsebesült.

✦ VARSÓ: Varsóba érkezett a magyar UNESCO bizottság küldöttsége Lengyel Sándor professzornak, a bizottság elnökének vezetésével, amely a baráti ország UNESCO bizottságának tevékenységét tanulmányozza.

✦ BENIN: Három biafrai repülőgép hajtott végre bombatámadást kedden a nigériai Benin tartomány egy olajban gazdag vidéke ellen. A szövetségi kormány közlése szerint egy polgári személy életét vesztette és egy raktár felrobbant.

✦ *VARSÓ: A varsói televízió szerdán délelőtt megkezdte kísérleti színes adásait. Az állandó színes adásokra a jövő év őszétől kerül sor.*

✦ KUWAIT: Kedden svájci jószolgálati küldöttség érkezett Kuwaiba. A delegáció, amely az Arab Liga meghívására tesz körutat az arab országokban, a svájci—arab kapcsolatok megjavításának lehetőségeiről tárgyal majd.

✦ *BRÜSSZEL: Kedden este Szecsődi Márton brüsszeli kereskedelmi tanácsos és Pietsch Lajos kiállítási igazgató fogadást adott abból az alkalomból, hogy Magyarország is részt vesz a 40. brüsszeli élelmiszer és háztartási felszerelés szalonon. A magyar pavilon és a „Herz szalámi" aranyérmet nyert az október elején megnyitott kiállításon.*

✦ BOGOTA: A kolumbiai rendőrség közlése szerint kedden ismeretlen tettesek több lövést adtak le a bogotai svájci nagykövet rezidenciájára. Kilenc nap leforgása alatt ez volt a második olyan merénylet, amelyet svájci diplomaták ellen követtek el Kolumbiában.

✦ *DJAKARTA: Adam Malik indonéz külügyminiszter New York-ból való visszatérése után újságíróknak nyilatkozott. A Szovjetunió által javasolt ázsiai kollektív biztonsági rendszerrel kapcsolatban a külügyminiszter elmondotta, hogy Indonézia támogat minden olyan regionális biztonsági szerződést, amely az összes nagyhatalom jóváhagyását bírja.*

✦ BUENOS AIRES: Bomba robbant kedden a Buenos Aires-i közgazdasági egyetem épületében. A robbanás károkat okozott annak az előadóteremnek a közelében, amelyben Juan Martin argentin külügyminiszter szándékozott gazdaságpolitikai kérdésekről előadást tartani.

✦ TOKIÓ: A Japán Szocialista Párt vezetőségének meghívására szerdán szovjet pártmunkás küldöttség érkezett Tokióba. A delegációt A. M. Rumjancev akadémikus, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának alelnöke vezeti.

✦ PTUJ: A jugoszláviai Ptujban szerdán reggel öt iskolásgyermek vesztette életét és harminc sebesült meg, amikor egy vonat belerohant az iskolásokat szállító autóbuszba. A szerencsétlenséget az áthatolhatatlanul sűrű köd okozta.

Megnyílt a KGST-ülésszak Moszkvában

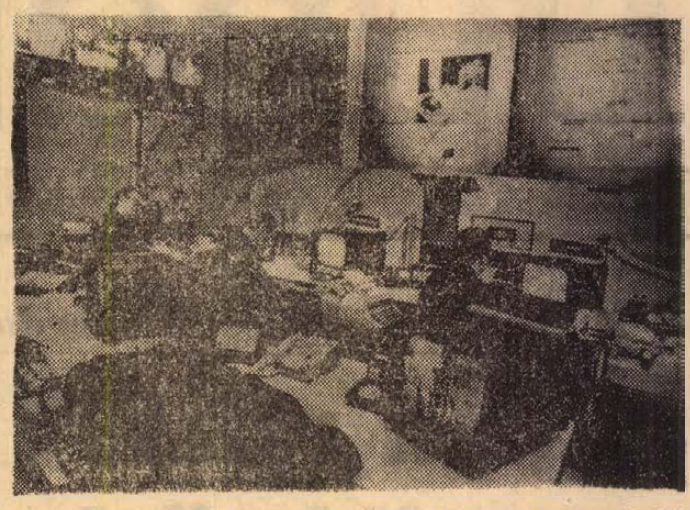
Moszkva: Szerdán Moszkvában megnyílt a KGST Végrehajtó Bizottságának 43. ülésszaka, amelyen megvitatják a gazdasági és tudományos együttműködés különböző kérdéseit. Az ülésszakon Lengyelország képviselője: Pjotr Jaroszewicz, a lengyel miniszterelnök-tanács elnökhelyettese elnököl.

Az új svéd kormányfő



Olof Palme, az új svéd miniszterelnök (balról) és kormánya leteszi az esküt Gusztáv Adolf király előtt (középen). Jobboldalon Lennart Geijer igazságügyminiszter olvassa az eskü szövegét

Vietnami moratórium az USA-ban



A várható nagy háborúellenes tüntetésekre „felkészült" a New York-i rendőrség. Tv-készülékeken ellenőrzi a város legnyugtalanabb pontjait, hogy ilymódon állapítsák meg a tüntetők személyazonosságát. Az „elektronikus szemeket" a rendőrségi főhadiszállás egyik új parancsnoki központjában állították fel, a felvevő kamerák pedig részben rögzítettek, részben mozgathatók

Milliók tiltakozása a háború ellen

Kedden este az Egyesült Államokban megkezdődtek az új, nagyszabású és előzetes becslés szerint minden eddigit felülmúló tiltakozó kampány, az úgynevezett vietnami moratórium eseményei. Az egynapos tiltakozás, amit alig néhány hónappal ezelőtt egyetemi hallgatók kis csoportja kezdeményezett, milliók megmozdulásává vált, annak jeléül, hogy az Egyesült Államokban széles tömegekre terjed ki a szembenállás a kormány vietnami háborújával.

Szerdán mintegy 1200 egyetemen és főiskolán tartottak gyűléseket, megemlékezéseket, felvonulásokat és más tiltakozó megmozdulásokat. A moratórium eseményei azonban nemcsak az iskolákra, egyetemekre terjedtek ki: sokezer templomban tartottak megemlékező istentiszteletet, gyűléseket rendeztek hivatalokban, intézményekben és vállalatoknál is. Több gyárban került sor rövid munkabeszüntetésre, szünetelt az előadás néhány színházban, sőt még a Wall Street-en, az amerikai tőzsdén is megemlékeztek a háborúról és tiltakozó gyűléseket tartottak. A nap legnagyobb szabású eseménye az amerikai fővárosban az a tiltakozó gyűlés volt, amelyet a Fehér Ház közvetlen közelében tartottak, szerdán délután. A gyűlés fő szónoka Coretta King, a meggyilkolt Nobel-békedíjas néger polgárjogi vezető, Martin Luther King özvegye volt. A gyűlés résztvevői békés tiltakozó felvonulást rendeztek. Bár a tüntetések békések voltak, a rendőri szervek országszerte nagyszabású előkészületeket tettek és egyes katonai egységeket is készenlétbe helyeztek a nagyobb városok közelében.

A vietnami küldöttség Dunaújvárosban

A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottságának és a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának Tran Buu Kiem vezetésével hazánkban tartózkodó küldöttsége szerdán első szocialista városunkat, Dunaújvárost kereste fel.

Visszahívások, lemondások Csehszlovákiában

Szerdán megnyílt a Csehszlovák Szövetségi Gyűlés népi gyűlésének ülésszaka, amelyen megjelentek a szövetségi kormány tagjai is Cernik kormányelnök vezetésével.

Jozef Valo, a népi gyűlés elnökhelyettese bejelentette, hogy Josef Smrkovskyt, a népi gyűlés elnökét a CSKP KB szeptemberi plénumán hozott határozat alapján visszahívták a népi gyűlés elnökének tisztségéből. Smrkovsky levélben ezzel egyetértését fejezte ki és lemondott e tisztségéről.

A népi gyűlés alábbi képviselői bejelentették, hogy lemondanak a szövetségi gyűlés elnökségi tagjának tisztségéről: Antonin Bichler, Josef Boruvka, Alexander Dubcek, Leopold Hoffmann, Viktor Knapp, Jiri Lacina, Alois Podlenák, Josef Smrkovsky.

Leopold Hoffmann bejelentette lemondását a katonai és biztonságügyi bizottság elnöki tisztségéről.

Visszahívták a népi gyűlés elnökhelyettesi tisztségéből Marie Mikovát, aki írásban egyetértését nyilvánította ezzel és lemondott tisztségéről.

Közös közlemény dr. Julius Nyerere magyarországi látogatásáról

(Folytatás az 1. oldalról)

hogy késedelem nélkül tegyenek eleget az ENSZ erre vonatkozó határozatának. Megállapítják, hogy a felelősség a rhodéziai fejleményekért Angliát terheli. Elvárják, hogy hatástalan lépések és nyilatkozatok helyett azonnali és megfelelő intézkedések szülessenek az afrikai nép legelemibb jogait lábbal tipró törvénytelen Smith rendszer megszüntetésére.

A felek ismételten teljes támogatásukról biztosítják a még jelenleg is idegen uralom alatt levő Mozambique, Angola, Guinea-Bissau, Zimbabwe, Namibia, Dél-Afrika és más területek afrikai lakosságának igazságos harcát a portugál gyarmatosítók és a faji megkülönböztetés rendszere ellen. Ezzel kapcsolatban magukévá teszik a kelet- és közép-afrika vezetői által elfogadott lusakai kiáltványt, amely megjelöli a dél-afrikai gyarmati rendszer megszüntetésének lehetőségeit.

A két elnök egyetért az általános és teljes leszerelés szükségességével.

A felek véleményt cseréltek a jelenlegi vietnami helyzetről és megállapították, hogy az Egyesült Államok vietnami agressziója súlyosan veszélyezteti a nemzetközi békét és biztonságot. Követelik a vietnami agresszió azonnali beszüntetését, az 1954-es genfi megállapodások maradéktalan teljesítését.

A közel-keleti helyzettel kapcsolatban a tárgyaló felek hangsúlyozták, hogy a rendezés érdekében sürgősen végre kell hajtani a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatát és az izraeli erőket késedelem nélkül vissza kell vonni az agresszióval elfoglalt területekről.

Részletes eszmecserét folytattak az európai biztonság kérdéséről, amelynek mindkét fél nagy fontosságot tulajdonít. Egyetértettek abban, hogy az európai biztonság erősítése hozzájárul a világbéke fenntartásához.

A Tanzániai Egyesült Köztársaság elnökének magyarországi látogatása elősegítette a Magyar Népköztársaság és a Tanzániai Egyesült Köztársaság baráti kapcsolatainak további erősítését, a népek közötti megértés és barátság elmélyítését.

A Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke meghívta Losonczi Pált, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökét és feleségét, Fock Jenőt, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnökét és feleségét Tanzániába. A meghívást elfogadták, a látogatás időpontját diplomáciai úton később fogják meghatározni.

Budapest, 1969. október 15.

Meggyilkolták Szomália elnökét

Mint az AP amerikai hírügynökség jelentette gyorshírben, szerdán délután egy rendőri egyenruhát viselő ismeretlen személy pisztolylövésekkel meggyilkolta dr. Abdelrasid Ali Ser-Marke-t, a Szomáliai Köztársaság elnökét.

A mogadishui rádió adását megszakítva közölte a hírt. A rádióadás szerint az államfő az ország aszálysújtotta északi tartományában tartózkodott, s ott követte el tettét a merénylő, akit azonnal elfogtak.

A meggyilkolt elnök holttestét repülőgépen szállítják Mogadishuba.

Hová lettek a belvárosból a fák?

Szűk tárcaérdekek alapján irtják — Nincs erélyes gazdája az ügynek

„Ültessünk minden kivágott fa helyébe kettőt!"

Hová lettek Pécs belvárosából és környékéről a fák? Miért irtották ki a Rét utcai gesztenyéssort, a Mártírok útja szép fáit, miért lett körengeteg a Vöröskereszt és egy seregnyi más utcából? Miért kurtították meg a Köztársaság teret, miért akarják kivágni a József Attila utca gesztenyefáit?

Mint egy kősivatag

Ezrek és ezrek teszik fel ezt a kérdést, különösen a belvárosban. Meszesen, Újmecsekalján ugyanis mégcsak parkosítanak, a történelmi városrész viszont hovatovább kősivataggá válik. Pedig a régi pécsi képeslapok meg fényképek tanusága szerint elég sok fa volt ezen a helyen is. Sűrű lombú fák szegélyezték a Széchenyi teret, fák voltak a Városi Tanács épülete előtt a Zsolnay kút körül, másutt is.

A Séta teret leszámítva márcsak a Rét utca jobb oldalán illetve a József Attila utca elején látunk nagy fákat a belvárosban, s most arról vitáznak, hogy talán még a József Attila utca fáit is fel kell áldozni. A budapesti MÉLYÉPTERV ugyanis elkészítette a 6-os gyorsforgalmi út József Attila utcára vonatkozó tervét, s ebben az áll, hogy a gesztenyefákat is ki kell vágni, mert az új út nyomvonalába kerültek.

Már a belváros nagy udvarait, s az ott lévő rejtett kis oázisokat sem kímélik. Ahol bontanak, ahol új házat emelnek a régi rozzant épületek helyén, ott a legtöbbször kiirtják a fákat is. Egész sor példát lehetne erről elmondani.

Miért „éles" a levegő?

Csak közhelyeket tudunk emlegetni a fák védelmében, de el kell ismételni őket, mert sokan még ezekről is megfeledkeznek. Dr. Szabó Lajos, a Városi KÖJÁL közegészségügyi felügyelője rövid összefoglalást adott arról, miért fontos, nélkülözhetetlen egy városban a fa. Az első és legfontosabb: a fák levegőtisztító és porszűrő hatása. A második: a sűrű lombok felfogják, tompítják a zajt. A harmadik: a növényzetnek hőmérséklet kiegyenlítő szerepe van. Amikor Meszesen, vagy Uránvárosban 30 fokot mérnek, a belvárosban 34—35 fokra szökhet a hőmérséklet, mert az erősen felhevült házak úgy viselkednek, mint egy hősugárzó. Ebből fakad az is, hogy a belváros levegője száraz, s ahogy a Pécsre látogató operaénekesek mondják, a városnak „éles" levegője van.

Fákra volna szükség a belvárosi autóbusz megállóknál is, hiszen az ott várakozó embereket semmi sem védi a tűző nap ellen. Ezenkívül a fa takar és szépít. Ki ne emlékezne arra, milyen volt Meszes, vagy Újmecsekalja legrégibb negyede korábban, és ki ne látná, hogy milyen ma?

Bár a fák kivágása hatósági engedélyhez van kötve, nagyon ritkán indítanak szabálysértési eljárást a fák pusztítói ellen. Roppant nehéz „kinyomozni", hogy városi szinten ki felelős a fák megóvásáért, mert azok akiket annak vél az ember, egymást hibáztatják. Minden jel arra mutat, hogy nincs is gazda a gyakorlatban, s szűk szakmai szempontok alapján döntik el, hogy mit lehet kivágni.

Hamis ciprus és tuja

A Vízmű, Gázmű és Posta azt kívánja, hogy a fák ne veszélyeztessék a föld alá süllyesztett kábeleket és vezetékeket. A közlekedésrendészet előírja a minimális koronamagasságot, a DÉDÁSZ viszont tiltakozik a túl magas korona ellen. Nem lehet kétségbe vonni, hogy e kívánalmak mögött többé-kevésbé jogos igények rejlenek, mégis tarthatatlan az az állapot, hogyha a felsorolt vállalatok valamelyike rámutat egy fára, akkor azt kivágják.

Tetézi a bajt, hogy az érintetteknek nagyon leszűkített fogalmaik vannak a fákról. Mindig a vadgesztenye, platán stb. magas törzse, erőteljes lombozata jelenik meg a szemük előtt, pedig fa a 3—4 méter magasra növő oszlopszerű, tehát igen kevés helyet elfoglaló malonyai tuja a hamisciprus és sok más is. E fák csak csekély mélységre eresztik le gyökerüket, s nem veszélyeztetnek semmiféle kábelt. Dr. Vörös László Zsigmond, a Tanárképző Főiskola docense egész „gyűjteményt" mutatott meg belőlük a főiskola botanikus-kertjében.

Tárcaközi bizottságot!

A fák felelőtlen pusztítását csak akkor lehet megakadályozni, ha lehetetlenné tesszük, hogy a szűk tárcaérdekek döntsenek, ha létrejön egy olyan tárcaközi bizottság, melynek engedélye nélkül egyetlen fát sem lehet a város belterületén kivágni. Egy ahhoz hasonló testületre van szükség, mint a Balatoni Intéző Bizottságon belül működik, mely a nyáron megtiltotta, hogy a Tihany és Balatonfüred közötti jegenyesort kivágják.

Dr. Vörös László Zsigmond szavaival élve elkerülhetetlenül szükség volna egy fásítási tervre, mely meghatározná, hogy hová, mit kell ültetni, honnan kell a szükségletet beszerezni stb. Bár a terv elkészítéséhez bizonyos időre volna szükség a legexponáltabb helyeken már megkezdhetnék a fásítást, hiszen ennek évadja lombhullatás után kezdődik. Ehhez igénybe lehetne venni az iskolák, különösen a mezőgazdasági tagozatú osztályok segítségét is.

„Ültessünk minden kivágott fa helyébe kettőt" — mondták többen is az újságírónak, arra célozva, hogy egy társadalmi mozgalmat kellene elindítani. Mindnyájan aláhúzták, hogy ne „botokat szúrjunk" a földbe, mert azokból csak évtizedek múlva lesznek fák, hanem 5—6 éves platánokat és hasonlókat, melynek lombját, zöldjét már a ma élők is látják.

A tanácskozást kövesse tett!

Az újságíró készségesen ad helyet a javaslatoknak, hiszen valamennyivel egyetért. Teszi ezt abban a reményben, hogy nem marad pusztába kiáltott szó az, amit itt leírtunk, hiszen pénteken, tehát október 17-én tart együttes ülést a Megyei Tanács és a Városi Tanács vb., s ott a megye és a város természetvédelmének helyzetét is megtárgyalják. Legyen ez a cikk is egy hozzászólás a megye és város vezető államhatalmi testületének asztalán.

Magyar László



Megkezdték a sellyei kastély tűzpusztította déli részének helyreállítási munkáit. A kastély rendbehozatalára a MÉM öt millió forintot biztosított.

Szokolai felv.

A GELKA részéről nincs akadály

Megszűnik az antennaerdő

Röpül a bádoglepke a háztetőn, az ablakokban. Seprűnyéllel kombinált — kitűnő — megoldások, és a maszekkal csináltatott karcsú csőrendszerek ezrei sorakoznak a bádoglepkék mellett. Nagyon erős a szél? Elfordítja egy kicsit az antennát, és máris rossz a képernyőn a vétel. Nosza, fel a háztetőre, megigazítjuk. Mi a csattanója legtöbbször a sok felmászkálásnak? A fődém megrongálódik, beázás, veszekedés, egymás bosszantása.

Ezen a problémán segített az idén bevezetett központi antennarendszer. Azokon a házakon látható, amelyek legutóbb épültek. Lépcsőházanként egyetlen antennával oldják meg a pécsi és belgrádi televízió, valamint a rádió közép-, hosszú- illetve ultrarövid hullámsávban való vételét. A budapesti GELKA központi antenna üzeme készítette Pécsett az elsőket, de hamarosan kiderült: ésszerűtlen volna tovább ez az út. Megalakult tehát a pécsi GELKA szerviz központi antenna részlege, és szeptemberben megkezdte munkáját. Cserkuti László a részleg művezetője.

— Jelenleg még dzsungel van, de még nagyon az elején vagyunk — mondja — sokhelyütt már nem jó, de ennek csak a szakszerűtlen használat az oka, meg az, hogy boldog-boldogtalan javítgatja. Más csatlakozás használata, belepiszkálás elronthatja az egész lépcsőház televíziós vételét.

Akkor persze, jöhet a javítás. Ez elég bonyolult, hiszen ahhoz, hogy átnézzék a kábelt, minden lakásba be kell mennie a szerelőnek. A szerelőt pedig nem mindig és mindenhol fogadják szívesen.

— A bérházban lakás velejárója ez — mondja Cserkuti László — a lakók megérthetik, hogy szerelőnk a lépcsőházból ráolvasásra nem tudja megjavítani, sem felülvizsgálni a lakásban lévő csatlakozást. Be kell mennie.

Mennyibe kerül egy központi antenna? 12 ezer forintba. Egy 15 lakásos lápcsőház esetén lakásonként pontosan 800 forintba. Maszeknál egy tetőantenna, amely magyar és jugoszláv tv-műsor vételére is alkalmas, 1600—1700 forint. A PIK házakban, ahol megépítették a központi antennát, havi 6 forint használati díjat kell fizetni. Évi 72 forintot. Húsz év alatt sem tudna a lakó ebből az összegből tetőantennát csináltatni. Megéri.

A GELKA részéről nincs akadálya annak, hogy a régebben lakott házakra is felszereljék a központi antennát, csak a megrendelést várják. S ha a megrendelések befutnak, megszűnik az antennaerdő a háztetőkön. Javulna az esztétikai és hasznossági színvonal. Zárógondolatnak csak egy kérdés: miért nem kötnek karbantartási szerződést a GELKA antennaüzemével a lakásszövetkezetek? Hiszen sok újmecsekaljai szövetkezeti házon is ott magasodnak a központi antennák! Kár lenne veszni hagyni ezt a lehetőséget.

Egy pillanat alatt történt..

Elütötte, majd cserbenhagyta

Bal lábát amputálni kellet
Közúti balesetek 320 súlyo
sérülttel

Nagy Árpád, a Sopian Gépgyár anyaggazdásza ami kor augusztus 1-én este fele ségével elindult egyik ismerőséhez, nem gondolta, hog ezen az estén fél lábát ve szíti. Miért is jutott volna eszébe, — a lakásához közel utcába indult gyalog...

Pécsett, az I-es sebészet klinikán látogattam meg Életerős, 52 éves, könny szök ik a szemébe, amikor en nek az esténck történetéről beszél.

— *Körülbelül este fél óra lehetett, feleségemme együtt hazafelé tartottunk Kertváros, Szövetség utcába az Orgona utcából. Amiko az Orgona utcából kijötten és a Táncsics Mihály utcáho értem, — körülnéztem előbb Úgy tűnt, hogy tőlem 150—200 méterre az úttesten va lami egylámpás jármű közel ledik, de hangot nem hallot tam. Elindultam az úttestet át, hogy a Szövetség utcáb forduljak. Feleségem vag 15—20 méterre lemaradt tő lem. Körülbelül 3 métert tet tem meg az úttesten, amiko egy ütést éreztem a bal lá bamon... Egy pillanat alat történt, úgy rémlett, hog egy motorkerékpár hajtott to vább, — aztán elvesztette az eszméletemet...*

Fekszik az ágyban, felhúz za a paplant és mutatja bal lábát...

— *Amikor ismét magam hoz tértem a lábam térd alatt amputálva volt...*

Jobb lába is súlyosan meg sérült, — most gipszbe van...

Augusztus elsején történ a baleset és most már októ ber közepe, még mindig a ágyat nyomja.

— Mit mondanak az orvo sok, meddig kell még it maradnia?

Elcsukló hangon válaszol ja:

— *Nem tudom... comb nyaktörésem is van, egy hó nap, két hónap... Talán hónap végén veszik le a gip szet... ismét tanulnom kel majd járni.*

A motorkerékpáros pedi — mert valóban motorkerék pár ütötte el, ezt tanúk i bizonyítják — anélkül, hog egy pillanatra is megállt vol na, tovább hajtott. A má emberségből is kötelező se gítségnyújtás megadása nél kül.

Az egyik tanú vallomásá ból: „*...A motorkerékpáro ketten ültek, körülbelül 8 kilométeres sebességgel ha ladtak... A rendszámon betűket láttam, de a számo kat nem, mert eléggé távo álltam az eseményektől...*"

A megyei közlekedés rendőrség már eddig is több száz motorkerékpárt ellenőr zött, — azonban a vizsgála tot még tovább folytatja Ebben az évben mintegy 32 közúti baleset végződött sú lyos sérüléssel a megyében Ez évben nyolc „*cserben hagyást*" is mutat a statisz tika, — de valamennyi tet tes kézrekerült. Számos eset ben a lakosság segítségével sikerült a cserbenhagyót megtalálni. A vizsgálat meggyorsítása érdekében ebben az esetben is szívesen vennék, ha újabb tanúk is jelentkeznének.

Az ágy mellett a sarokban két mankó a falnak támasztva, azokra mutat:

— Ezek a mankók életem végéig utitársaim lesznek... Teljesen vétlennek érzem magam... Így jártam... Egy életre...

G. F.

DÉZSA A TÁBLA MÖGÖTT

Talán a legfiatalabb utcája ez Nagyharsánynak. Jobbról kertvégek, baloldalon egy sor ház. De újak, tíz esztendőnél aligha öregebb bármelyik is. Négy esztendeje egyszerre épült itt fel hat családiház, egyenként vagy 300 négyszögölnyi területen. Emlékszem az avatásra is, a cigánycsaládok a lépcsőn állva várták a járási tanácselnököt, aki a házak bejáratánál kifeszített nemzetiszínű szalagot vágta el. Petrovicsék két angyali, göndörhajú fiúval, és egy spediter-kocsira való vadonatúj modern szobaberendezéssel érkeztek: heverők, fotelek, dohányzóasztal, ebédlőasztal, szép piros kárpittal. Másik család sötét hálószoba-bútorral, nagytükörrel rendezte be a házat, némelyik a konyhánál kezdte, először új konyhabútor s majd ha kerül rá, akkor vetik el a régi, szedettvedett ágyakat, sublót-féléket.

A napokban Orsós Lászlóékat nézem meg. Most érkezik haza, kisfia ugrik le a szekérről, fogja a lovat, amíg az apja megbontja hátul a szekeret és leömlik a rakomány csöves kukorica.

— Lassan tíz éve dolgozom a termelőszövetkezetben. Nem panaszkodhatom, pedig fogatos vagyok, nem könnyű munka. De azért szeretem.

— Mennyit keres?

— Havonta ezerkettőt-ezerhármat. De ez csak nyolcvan százaléka a keresetnek, a többit évvégén kapom. Keres a feleségem is, van úgy hogy hét-nyolcszáz forintot, de ő szerződéses. Elég gyakran betegeskedik.

A siklósi járás cigánylakosságának lélekszáma 4794. Ebből a munkaképeskorú: 2442 fő, 881 híján a többi rendszeres munkavállaló.

— Van itt olyan munkaképes, aki nem dolgozik?

— Nincs — mondja Orsós László. — Mit gondol, különben hogyan törlesztenék a kölcsönt?

— Mennyibe került a ház?

— 74 ezerbe, de én hétezerrel már az elején beszálltam. Havonta így körülbelül kétszázötven forintot fizetünk. Ki lehet bírni, ha dolgozik az ember. De ha maga afféle hivatalos ember, akkor megmondom, hogy ezeket a házakat elszúrták. Nincs mit tagadni, vizes gunyhóból jöttünk, ez a ház most tágas, szép is, de nézze csak, vizes.

Mutatja az épület lábazatát, a nedvesség rajzolta nyomok jól láthatóak. Vagy egyáltalán nem szigetelték, vagy ha igen, hát rosszul. Mondhatná valaki persze, hogy „hetvenezerért mit várjon az ember?" Ehhez hozzáteendő még az is, hogy a Siklósi Építő KTSZ a hat családiházon egy fillért sem keresett, de azért ez sem menti az olyan technológiai hibákat, amelyek a lakhatóságot károsan befolyásolják. A Siklósi Járási Tanács 1971—1975 között 300 lakást kíván felépíttetni, de — ahogy dr. Vida Sándor járási vb-elnöktől tudom, — szigorúan ragaszkodnak ahhoz, hogy e lakásokból ötvenet cigánycsaládoknak építsen meg a szövetkezet, különben a dotáció összege csökken.

A napokban lezajlott járási tanácsülésen egyébként napirendre tűzték a cigánylakosság szociális életkörülményeit, munkaviszonyát. Még 1966-ban megkezdték a járás cigánytelepeinek felszámolását. Egy előzetes terv szerint 1966—1970 között 540 — szociális követelményeknek meg nem felelő — cigánylakást szanáltak volna, de csak alig valamivel több mint a fele került lebontásra. A kitelepített családok számára ugyan biztosítottak tanácsi, vagy szövetkezeti lakást, de részben építőkapacitás, illetve többnyire anyagi fedezet hiányában a másik ötven százalék szanálást nem tudták végrehajtani. Azokon a telepeken — ahol a felnőttek állandó keresettel rendelkeznek, például Gilvánfa-Vargatelepen és Gilvánfa-Gézatelepen — évről évre csökkent a gunyhók száma. A lakók elköltöztek és munkahelyükhöz közelebb eső községekben — tanácsi és OTP támogatással — építettek hajlékot.

Itt a nagyharsányi Ságvári Endre utcában azért esembe jut egy és más, a cigánykérdéssel kapcsolatosan. Például amit dr. Vida Sándor járási vb-elnök mondott:

— Társadalmi ügy. Végül is minek alapján határozzuk meg a közéletben a „cigány" fogalmát? Az állapot, a körülmény, ahogy, amilyenben él. Van két pedagógusunk, — cigányok. Van védőnőnk is. Sellye közelében két cigány szakmunkáshoz két érettségizett lány ment férjhez. Tehát ha szakítanak a korábbi — antiszociális környezetükkel — akkor a rossz emlékeket idéző „cigány" szó lassan elkopik majd. De társadalmi összefogásra van szükség ahhoz, hogy t u d j a n a k is szakítani!

Amit hozzáfűznék, nagyon is egyszerű és ehhez viszont nem társadalmi támogatás kell, hanem csupán emberi tartás: a tisztaság. Orsóséknál, vagy az első házban lakó Petrovics Márk házatáján is rend volt, a lakásban szintén. A gyerekek rendes ruhában szaladgáltak az utcán s ha szutykosak voltak, csak annyira, mint ilyen szép napsütésben minden gyerek, aki a grundon játszik. De benéztem itt olyan udvarra is, amely aligha különbözött a szemétdombtól. Jártam más vidéken számtalan viskóban — ahol pedig a családfő, de még a család felnőttebb tagjai is — rendes havi keresettel rendelkeznek, és a piszok, a kosz mégis beleette magát még a bőrükbe is. A milliónyi légy, a többhetes ételmaradék, a feketére mocskolódott függönyök, ágyneműk (ha annak nevezhető egyáltalán...) a bűz és a gyerekek mosdatlansága, — mindezen változtatni, nem társadalmi feladat. A bányákban, kőbányákban, termelőszövetkezetekben, erdőgazdaságban dolgozó cigányférfiak és asszonyok rendelkeznek annyi képzettséggel, amely munkájukhoz szükséges. A szappanhoz miféle „képzettség" kell? Mondjuk ki: általános műveltség? Az sem. A hajdani fehérfoltokon tbc-től pusztuló, krumplin nevelkedő zsellér analfabéta volt, de tisztálkodott, és tisztára sulykolt fehér vászoningben, gatyában járt.

Ezért tudom tisztelni mai napig is azt a Sásd környéki tanítónőt, aki a huszonnyolc első osztályos kis cigánygyereknél a tábla mögé felállított dézsa vízzel és szappannal kezdte az „ABC" tanítását...

Rab Ferenc

hírek

1969. OKTÓBER

16

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Gál

nevű kedves olvasóinkat

•

A Nap kél 6.03. nyugszik 16.55 órakor. A Hold kél 12.24, nyugszik 19.47 órakor.

A jelkép az utcán hever

A múltkoriban rendkívül érdekes jelenetre lettem figyelmes a Széchenyi tér alján. A jelenet a parkírozóhelyek határkijelölési munkálataival volt kapcsolatos, s mint ilyen — ránézésre legalábbis — nem sejtetett semmi rendkívülit. Azután jobban odanéztem és mit láttam? — Mindenekelőtt egy fehér folyadékot prüszkölő szórópisztolyszerű alkalmatosságot a szorgalmasan ügyködő munkabrigád egyik tagjának kezében, azután egy hosszasan kanyargó tömlőt, végén egy diszkréten berregő Ikarusz gyártmányú, farmotoros autóbusszal, mint energiaforrással.

Félreértés ne essék, véletlenül sincs szándékomban a munka, kivált a szorgos munka akármiféle utcai „zsánerképét" élcelődésem középpontjába állítani, noha kétségtelen, hogy az aprócska szórópisztoly „tartozékaként" funkcionáló farmotoros busz látványa nem volt híján minden komikumnak. Mégis, igyekszem inkább amennyire csak lehet, komolyan venni a jelképet, mert igenis meggyőződésem, hogy a szóbanforgó brigád, munkaeszközeinek sajátos csoportosításával mintegy jelképesen figyelmeztetett népéletünk egynémely specialitására, úgymint.

— a mini-problémákhoz maxi-apparátussal való hozzáállás népszokására,

— a minimum-szakértelmet igénylő feladatok maximális hozzánemértéssel való „megoldásának" népszokására,

— az igen kis pozícióból igen nagy összeköttetésre való hivatkozás népszokására, és a többi, és a többi...

Szívesen folytatnám a felsorolást, de abbahagyom, mielőtt még megérem, hogy írásom ürügyén hivatkozik valaki

— a semmitmondó, de igen terjedelmesre sikerült újságcikkek népszokására.

Boda Miklós

•

— **TANFOLYAMOKAT INDÍT** a Pécsi Zipernovszky Károly Technikum megfelelő jelentkező esetén: 1. műszaki haladó rajztanfolyam. 2. kazánfűtő-tanfolyam. — Jelentkezni a technikum igazgatóságán lehet. (Pécs, 48-as tér 2. Telefon: 25-71.) (x)

— **Új tánciskola** kezdődik októberben 21-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Váradi Antal u 7/2. Vezeti: Balog. (x)



A holtak nem vénülnek



Egy fiatal pár

Egymásba rohant két tehervonat

Kedden este a mohai vasútállomás rakodójáról kiinduló tehervonat belerohant az állomáson tartózkodó másik tehervonatba. A két mozdony erősen megrongálódott, hat kocsi kisiklott és összetört. A baleset következtében Balázs Imre 28 éves, Bartal István 55 éves MÁV-fékezők, továbbá Bécsi István 48 éves MÁV-kocsirendező és Zalka Gyula 43 éves MÁV-mozdonyfűtő olyan súlyos sérülést szenvedtek, hogy a helyszínen meghaltak. Két MÁV-dolgozó könnyebben megsérült. A személyi sérüléseken kívül az anyagi kár is jelentős. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint Szili József 41 éves tartalékos váltóőr a váltót a szabad vágány helyett arra a vágányra állította, amelyen egy tehervonat már állt. A Fejér megyei Rendőrfőkapitányság Szili Józsefet előzetes letartóztatásba helyezte. Vellai Rozália 22 éves MÁV-forgalmista ellen, mert szolgálati mulasztást követett el, eljárást indított.

•

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 79 különböző típusú gépkocsit bocsátott ki a MERKUR. A legtöbbet, 58 darabot a Wartburg Limousine típusból adták ki.

Trabant Limousine	**24 660**
Trabant Combi	**2 112**
Wartburg Limousine	**9 920**
Wartburg de Luxe	**6 662**
Skoda 1000 MB	**12 316**
Skoda Octavia Combi	**1 096**
Moszkvics 408	**17 487**
Volga	**797**
Polski FIAT 1500	**336**
Polski FIAT 1300	**697**
Zastawa	**157/a**

•

— **A Fiatal Közgazdák Klubja** ma délután 5 órakor tartja a Technika Házában soronkövetkező klubnapját. Téma: Bein György fiatal közgazdász szakdolgozatának megvitatása.

— **Negyvenezer tulipánhagymát** ültet ki Pécs területén a közeljövőben a Kertészeti és Parképítő Vállalat.

— **Téglaexport.** Húszmillió téglát exportál Csehszlovákiába a Baranya és Tolna megyei Téglaipari Vállalat. Az exportot még az év végéig lebonyolítják.

— **Csak nálunk!** Műanyagpadló 24,70 Ft/kg. Bőrbolt. Rákóczi út 16. (x)

— **Longobárd temető Tamásiban.** A Tolna megyei Tamási község határában több mint 1400 évesre becsült Longobárd temetőt tárt fel a szekszárdi múzeum felkérésére dr. Bóna István kandidátus, az ELTE docense. Az északról érkezett germán longobárdok rövid ideig éltek hazánk területén és igen mélyre ásott sírokba temetkeztek. Ezért aránylag kevés lelőhelyük ismeretes. A tamási sírok érdekessége, hogy egy kivételével, nem bolygatták meg sírrablók.

— **Áramszünet** lesz november 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11 óráig Sirály u., Máriadűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. (x)

— **Nyugdíjasai tiszteletére** rendez találkozót a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat október 23-án délután 3 órakor Pécsett, a KPVDSZ József utcai kultúrotthonában. A „nyugdíjasok napjára" természetesen meghívják a volt Pécsi Vendéglátóipari Vállalat nyugállományban levő dolgozóit is.

— **Előtötte egy motoros.** Szerdán este a Szigeti úton, a III. kerületi tanács előtt át akart menni az úton Fehér József, Pécs, Csend utca 2. szám alatti lakos. Az idős embert egy motorkerékpáros előtötte. A baleset következtében eszméletét vesztette és zúzott sérüléseket szenvedett. A mentők a Pécsi Idegklinikára szállították.

— **Pécsiek nemzetközi kongresszuson.** Pécsett 1967-ben az egyetemi ünnepségek alkalmával rendezték meg a II. nemzetközi családjogi konferenciát. A III. konferenciát az NDK megalakulásának 20. évfordulója alkalmából Jénában rendezik október 20-tól 25-ig, amelynek pécsi résztvevői is lesznek: dr. Pap Tibor tanszékvezető egyetemi tanár és dr. Csiky Ottó, a megyei bíróság elnöke. A tudományos ülésszakra dr. Pap Tibor a házasságról és a válásról, dr. Csiky Ottó a házasságon kívül született gyermekek helyzetéről írt tanulmányt.

— **A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat** komlói kirendeltsége értesíti a lakosságot, hogy Komlón, a gadányi település villamosításához kiépített 20 kV-os nagyfeszültségű vezetéket és transzformátorállomást október 20-án feszültség alá helyezi. A vezeték érintése halálos. (x)

•

A tárgyalóteremből

Öltözői tolvajt ítéltek el

Főként a PEAC öltözőjében követett el lopásokat Kántor Károly 25 éves Pécs, Fürst Sándor u. 63. szám alatti lakos. Ez év áprilisától augusztus közepéig 17 esetben tulajdonított el a sportolók holmijaiból főként karórát, orkánkabátot, autóbuszbérleteket. A Pécsi Járásbíróság hétfőn hirdetett ítéletet Kántor Károly ügyében. A többszörösen büntetett előítéletű vádlottat 1 év 2 hónapi szigorított szabadságvesztésre ítélte.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, drága édesapánk, **TÓTH GÉZA** nyugdíjas, türelemmel viselt szenvedés után október 13-án 72 éves korában elhunyt. Temetése október 16-án, ma fél 3 órakor lesz a központi temető halottasházából. Gyászoló özvegye és gyermekei.

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége ma, csütörtökön du. 6-tól 7 óráig jogi tanácsadást tart a dunaszekcsői tanácson. A tanácsadás díjtalan.**

— **Bolgár turisták Pécsett és Harkányban.** Tegnap városunkban járt a bulgáriai Tarnovi terület pavlikeni Gépgyártó Vállalatának 35 dolgozója. A vendégek felkeresték a harkányi bolgár katonai temetőben nyugvó hozzátartozók sírjait.

— **Október 15-vel** feloldották a vadászati tilalmat és hivatalosan is megkezdődött a nyúlvadászat. Az első társasvadászatra vasárnap kerül sor, amikor a megye valamennyi vadásztársaságának tagjai mezei nyúlra vadásznak.

— **Repülőképes modellek.** Kolibrik néven balsafából készült összerakható gumimotoros modellek érkeztek Csehszlovákiából az Ezermester boltba. Lengyelországból ugyanakkor Alfa—Y és Promyk típusú összerakható ugyancsak repülőképes játékrepülőket kaptak.

— **Áramszünet** lesz október 25-ig naponta fél 8-tól 16.30-ig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

•

Hagymás virágok a házikertben

A Fegyveres Erők Klubjában október 16-án este 6 órakor Fodor Béla, a Kertészeti és Szőlészeti Főiskola tanára tart nyilvános előadást a házikertről, a házikert hagymás virágairól.

Az előadást diabemutató és növénybemutató teszi szemléletesebbé.

A Fegyveres Erők Klubjában ezzel az előadással egy új szakkör is bemutatkozik: a dísznövény és házikert szakkör, amely mint neve is mutatja a szobanövények mellett teret enged a díszkert, a házikert kedvelők ismeretszerző óhajának. Napjainkban egyre többen rendelkeznek hétvégi nyaralóval, amelynek szakszerű „virágosításához" ez az új szakkör jelentős segítséget tud nyújtani előadásaival és klubestjeivel. De arra is választ ad, hogy a természetet szeretők hogyan varázsolhatják erkélyükre, szobájukba a „zöldövezetet".

A szakkör csütörtöki napokon este 6 órakor tartja klubrendezvényeit, amelyre érdeklődőket, új szakköri tagokat szívesen látnak. A szakkör legszebb, legritkább növényeit egyébként a Múzeumi Hónap keretében október 18-tól a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya nagytermében tekinthetik meg az érdeklődők.

•

— **A Centrum Áruház 1969. III.** negyedévi ajándékvásárlási utalvány-sorsolásán az alább felsorolt vásárlók nyertek 100 forintos vásárlási utalványt. 91-05900 Hausmann György, Pécs, Bartók B. u. 63; 39-3559 Pécsi Jánosné, Pécs, III., Páfrány u. 31; 39-3199 Fenyvesi Györgyné, Pécs, III., Bolygó u. 8; 39-3114 Patos Áron, Pécs, III., Bánky D. u. 13; 39-3569 Bácsván János, Pécs, 39-es dandár u. 3/a; 37-2753 Papp Jánosné, Pécs, Tolbuhin u. 67; 37-2746 Palotai Győzőné, Pécs, Várady A. u. 18; 123-3582 Sziebert Józsefné, Hosszúhetény, Fő u. 137; 66-4007 Magyar Istvánné, Pécs, Alkotmány u. 3; 44-2992 Hoffer József, Pécs, Nagyárpád, Főtér 33; 55-3076 Varga Sándor, Pécs, Móricz Zs. tér 14; 45-3768 Galambos Sándor, Pécs, Rákóczi út 8; 39/a-2933 Kozma Lajosné, Szigetvár, Basa u. 13/A; 123-3576 Szendrői László, Pécs, Petőfi u. 32. (x)

A hét filmjei

A HOLTAK NEM VÉNÜLNEK

Ez a magyarul beszélő szélesvásznú NDK film Anna Seghers azonos című regényéből készült. A kitűnő német írónő másik könyve alapján készült filmet, a Hetedik keresztet a magyar közönség már ismeri. A főszerepeket Barbara Dittus, Dünter Wolf, Klaus-Peter Plessow játsszák, a rendező: Joachim Kunert.

EGY FIATAL PÁR

A film a szerelem és házasság, azaz a jólét összeütközéseiről szól. A film a csodálatos görög tájakra vezeti a nézőt, majd Franciaországba, ahol a fiatal pár közötti problémák kezdenek elmélyülni... A magyarul beszélő színes francia filmet Roger Fellous rendezte, főszerepeiben pedig Anna Gaelt és Alain Libolt-t láthatja a közönség.

Új bekötőút Adorjás és Kóros között

Mi lesz Baranyhidvégen? Már készülődnek a szombati ünnepségre. Október 18-án reggel 6 órakor zenés ébresztőt tart a — külön erre az alkalomra alakult — termelőszövetkezeti fúvószenekar. Délelőtt 10 órakor Adorjás és Kóros között megépített bekötőutat avatja dr. Vida Sándor, a Siklósi Járási Tanács vb-elnöke. 11 órakor az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezető-helyettese, Kertész István nyitja meg a törzsgárda-avató ünnepséget. Ez alkalomból Raposa Jenő, a termelőszövetkezet elnöke kitüntetéseket, jutalmakat nyújt át a törzsgárdának. Akik 5, illetve 10 esztendeje tagjai a termelőszövetkezetnek, 2, 4, és 6 heti keresetnek megfelelő pénzösszeget kapnak.

A közös ebéd után délután 4 órakor műsor következik. Neves magyarnóta és táncdal-énekesek lépnek fel, közöttük Vörös Sári, Dóri József, Máté Jolán, illetve Sárosi Katalin, Lugossi Éva, Kohuth Ági. Ezt követi a másnap reggelig tartó táncmulatság, ahol a tánczenét az Egyházasharaszti Termelőszövetkezet tánczenekara szolgáltatja. Ételről italról a Vajszlói ÁFÉSZ gondoskodik, többek között helvéciai borokkal.

•

— **Dr. Földes Iván,** a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara mezőgazdasági jogi tanszékének vezetője a magyar—csehszlovák kulturális munkaterv alapján két hétre Pozsonyba utazott a pécs—pozsonyi egyetemek közötti kapcsolatok keretében. Kinttartózkodása során részt vesz a szlovák mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium és más szervek által rendezett szimpozionon, ezen előadást is tart A földjog és a termelőszövetkezeti jog magyarországi kodifikációjáról.

Legújabb ajánlatunk

FLOCKI

NŐI ALKALMI

ÉS MENYASSZONYI

RUHASELYMEK

SZÍNEKBEN:

122,— Ft helyett 86,— Ft

109,— Ft helyett 72,— Ft

„Hattyú" méterárubolt

Kossuth L. u. 15.

Ősbemutatók a filmszemlén

Virágvasárnap

Költőként mutatkozott be a színpadon is Gyöngyössy Imre. Csillagok órája című drámájának forró líráját, páthoszát joggal dicsérte annak idején a kritika. Nem a mű tartalma — hangulata, verseinek dallama maradt meg emlékezetünkben. Költőnek ismertük meg most is a rendező Gyöngyössy Imrét, aki sikeres kisfilm kísérletek és társalkotói tevékenység után, most első, önálló játékfilmjével szerepelt a pécsi ősbemutató műsorán. De

A Virágvasárnap története a félévszázados múltba vezet vissza. Témája — hiteles forrásokkal igazolhatóan — történelmi. Maga a film mégsem elsősorban az. Az első világháborúba belefáradt, beletört, meggyötrött falusi népről, a darányi püspöki nagybirtok szegényeiről szól a cselekmény, a földi boldogtalanságért az égi boldogságban kárpótlást kereső vallási szekta tagjairól és azokról, akik már a földön jobb sorsot kívánnak az élet kisemmizettjeinek. A Tanácsköztársaság névtelen hőseiről. Simon pap és a kommunista tanító — a film hősei — a nép reményeinek hordozói, édes testvérek, akiket szükségszerűen szembeállít a harc logikája. Nem elvi vitákban, tettekben mérkőznek az erőszakot elutasító szeretet-apostolok és az élet kegyetlen tényeivel, az osztályharc realitásával számoló forradalmárok. A tanító a nép hatalmának védelmében már-már a végső eszközökre kényszerül a szeretet vallását hirdető pappal szemben. De ugyanennek a harcnak logikája, a nép ügyével való azonosulás vezeti kettőjüket végül is egy zászló alá: a szenvedők igazságának véres, tépett lobogója alatt újra találkozik az egy anya két fia, a marxista tanító és az érzelmeiben, az egyenlőség földi hirdetésében kommunistává lett pap.

Ha csak ennyi lenne Gyöngyössy Imre filmje — besorakozna az idei esztendő jubileumi megemlékezései közé. A Virágvasárnap azonban lényegesen több alkalmi, jubileumi filmnél: időtlen és korhoz kötött, történelmi és aktuális parabola. A hatalom és az erőszak, a cél és az eszközök vitájához szól hozzá, — nem mindig megtámadhatatlan érveléssel, de vitathatatlanul tiszteletreméltó, sodró szenvedélyű humanizmussal, a segíteni és küzdeni kész szeretet szenvedélyével. Megszoktuk, hogy a jelenben gyökerező történelmi filmjeink elsősorban az észhez szólnak: Gyöngyössy eszközei — lírája, páthosza — inkább az érzelmekre hatnak. De ezek a felébresztett érzelmek az emberiség sorsáért aggódó gondolat szövetségesei.

Nem hibátlan film, szó sincs róla. Nem egy hatásos, szép mozzanatában a kelleténél nyilvánvalóbban érezzük a mesterek és példaképek — mindenekelőtt Jancsó — jelenlétét. A pályakezdő alkotók felduzzadt közlésvágya nem egyszer gáttalanul tör ki belőle és elsodorja a szerkesztés, a cselekményvezetés nélkülözhetetlen kereteit. A lírai szöveg parttalan áradása egyszer-egyszer túlcsap a gondolatokon és öncélú modorossággal fenyeget, s a képek tárgyilagos kegyetlenségében a hitelességre való költői törekvés megmérkőzik a naturalizmussal.

Mégis — sokáig fogunk rá emlékezni. Gyöngyössy őszinte líráján túl, Széchényi Ferenc sötétben ragyogó, festői képeire, a folyóparti jelenetek érzékletességére. A szlovák Veleczky (Simon pap) markánsan férfias, szótlanul is szuggesztív arcára, eszköztelenül is magávalsodró játékára, Sztankay István mértéktartásában kifogástalan, erőteljes szinkronalakítására. És elkísér bennünket, túl a mozin, túl a bemutatón, egy egyszerű falusi asszony, Rozi néni, fájdalmasan szép siratóéneke... **Földes Anna**

Cipész mintavágó

szabászt

felveszünk.

Jelentkezéseket

„Kiemelt órabér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Mozi-mozaik

VETÍTÉSEK. A pályakezdő alkotók sorozatában a Kardos Ferenc és Rózsa János rendezte Gyerekbetegségek című filmet mutatták be tegnap délután a Kossuth moziban. Ugyanitt 16.30 órakor a Nagy kék jelzés című új magyar film ősbemutatójára került sor. Tegnap mégegyszer vetítették a nyitó ünnepségen bemutatott Imposztorok című új magyar filmet. Villányban a Nagy kék jelzés ősbemutatóját tartották, Sellyén a Sziget a szárazföldön című új magyar filmet vetítették.

A PÉCSI BALETT SIKERE. Városunk világhírű művészegyüttese, külföldi és hazai vendégek előtt, kitűnő előadásban mutatta be tegnap délelőtt A veronai szerelmesek mártiriuma című balettet, Alberto Alonso kubai koreográfus művét. A művészek játékát a vendégek nagy tapssal jutalmazták. A produkcióra a szemle keretében tegnap délelőtt fél tizenegykor került sor.



Hárman a karhatalomnál rendezett ankétról. Felülről Balogh Mária tv-riporter, Soós Edit és Péva Ibolya színművésznők

KISKATONÁK ÉS A MŰVÉSZEK TALÁLKOZOJA. Tegnap két üzemi találkozót ígért a program. A Jogtudományi Kar hallgatói, kollégiumuk klubjában, Bacsó Péter rendezővel, Zimre Péter íróval és Miller József szereplővel a Fejlövés című filmről rendeztek vitát. A Pál utcai fiúk alkotógárdája a dohánygyári munkásokkal találkozott. A sikeres összejövetelen részt vett három spanyol vendég: Cesar Santos Fontenla kritikus és felesége, valamint Mercedes Mayor Lizarbe kritikus. Műsoron kívül a BM Karhatalom tisztjei és katonái az egység klubjában az Imposztorok új magyar filmről Máriássy Judit íróval, Kuczka Péter íróval, Soós Edit, Péva Ibolya és Zenthe Ferenc színművészekkel vitatkoztak.

Mai program:

PÉCSETT

10.00: Kerekasztal megbeszélés a Hírlapolvasóban a filmesztétika egyetemi oktatásáról.
10.00: A hangmérnök szekció nyilvános vitája az utószinkron művészi problémáiról az SZMT-székházban.
10.30: Közönség—színész találkozó a Pannonia nagytermében.
11.00: A miskolci fesztivál díjnyertes filmjeinek és a Balázs Béla stúdió filmjeinek bemutatása a Petőfi moziban.
14.30: A Próféta voltál szívem alkotóinak találkozója a Mecseki Szénbányák, és a Tiltott terület alkotóinak találkozója a Sopiana Gépgyár dolgozóival.
14.30: Ünnepnapok (Kossuth).
14.30: „Z" vagy egy politikai gyilkosság anatómiája (Petőfi).
16.30: Az idő ablakai (Kossuth).
18.00: Ismeri a szandi-mandit? — Díszelőadás (Petőfi).
18.30: Szemüvegesek (Kossuth).
20.00: Fényes szelek — díszelőadás (Petőfi).
20.30: Díszelőadás a vietnami szolidaritás jegyében (Kossuth).
21.00: A Qualiton bemutatója a Pannónia nagytermében. — Fellép a Metró-együttes és Zalatnay Sarolta.
22.00: Elvira Madigan (Petőfi).
22.30: Külföldi film (Kossuth).

A MEGYÉBEN

Szigetvár:
18.00: Szemüvegesek
20.00: Fényes szelek — díszelőadás.
Sásd:
18.00: Egy őrült éjszaka
20.00: Ismeri a szandi-mandit? — Díszelőadás.

A filmklubok nem bérletes mozik

Tanácskozás a film-ismeretterjesztés problémáiról

nif SZ

V. MAGYAR JÁTÉKFILMSZEMLE
PÉCS-BARANYA 1969. OKTÓBER 13-18

Tegnap délelőtt a Hírlapolvasóban vitát és tanácskozást rendeztek az ország filmklub-előadói. *Veress József* vitaindítója, amelyet a tanácskozás részvevői írásban kaptak meg, összefoglalta a filmklub-mozgalom jelenlegi helyzetét, s különös gonddal tért ki a filmklubok filmanyagának, valamint az előadók képzettségének és továbbképzésének kérdéseire.

A vitában felszólalók véleményéből kiderült, hogy a filmklubok munkája — színvonal és tartalom tekintetében — igen sokat javult az utolsó egy-két évben. Felnőtt egy olyan előadói gárda, amely szakmai és általános esztétikai ismeretein túl az ismeretterjesztés módszertani vonatkozásaiban is jártas, alkalmas tehát a klubvezetői feladatokra is. De éppen e kérdéssel kapcsolatban kezdődtek el a problémákat is feszegető felszólalások.

Filmklubok-e valóban a filmklubok? Egyik hozzászóló szellemesen fejtette ki, miért nem beszélhetünk még mindig szocialista filmklub-mozgalomról. Először: mert a levetített filmek bizonyos százaléka — sajnos még elég nagy százaléka —, mindössze régi emlékek felidézésére alkalmas, művészinek nem nevezhető archív filmekből tevődik ki, másfelől viszont a művészi magyar filmek, amelyek épp a „szocialista" jelző jogosságát erősíthetnék, szinte teljesen hiányoznak a filmklubok tematikájából. Másodszor: a filmklubok sajnos nagyon ritkán klubok, inkább afféle bérletes mozik, a tagokat gyakran nem érdekli az előadás, nem maradnak ott a vitára, nem vesznek részt aktívan a klub — sokszor nem is létező — életében. Végül harmadszor: még mozgalomnak sem lehet teljes joggal nevezni a filmklubok országos mozgalmát, mégpedig főképp azért nem, mert a filmklub-vezetőknek és előadóknak semmi fóruma nincs, kivéve a filmszemlét, ahol néhány éve már összejönnek egy-egy tanácskozásra. Határozatot azonban éppúgy nem hozhatnak, mint ahogy azt sem tudták mindeddig elérni, hogy néhány alapvető érdeküket valahol valamilyen szerv képviselje. Elmondták a filmklub-előadók, hogy a klubot fenntartó szervek sokszor kész helyzet elé állítják az előadót, aki kénytelen a filmek közé bevett gyenge, művészietlen, olykor giccses művek „prókátorává" is szegődni.

Felvetődött néhány olyan javaslat is, amelyeknek gyakorlati megvalósulását nincs okunk kétségbevonni, s a tanácskozás résztvevői is azzal a reménnyel távozhattak, hogy a következő időben történnek lépések a filmklubok ügyében. Ilyen volt például az, hogy a filmklub-előadóknak legyen valamiféle fóruma, vagy „filmklubja", ahol legalább valamivel a premierek előtt, illetve a klubjukban történő bemutató előtt láthassák a filmeket, megvitathassák, esetleg képzett esztéta vezetésével megtárgyalhassák a látott műveket. Előfordult ugyanis — mint hangsúlyozták: főleg a sokkal rosszabb helyzetben lévő vidéki előadók körében —, hogy úgy kellett egy filmet bemutatni, hogy azt az illető még nem is látta. Úgy határoztak a filmklub-előadók, hogy még ha a közönség nem is igényli, akkor is megkísérlik a műsorba beiktatni az utóbbi évek művészi magyar filmjeit. Erre egyébként néhány jó példa is elhangzott, mert a természetes, a filmművészet fejlődésének logikájából fakadó igényt sok előadó már korábban látta és megpróbált tenni is az érdekében.

Végeredményben a sok hasznos, gyakorlati véleménycsere mellett kiderült a tanácskozáson, hogy a filmismeretterjesztés ugyanúgy magasabb színvonalat, képzettebb, műveltebb népművelőket, szigorúbb tostálást és korszerűbb módszereket kíván, mint az ismeretterjesztés minden más területe. S kiderült az is, hogy ennek ma már nem elhanyagolható kihatásai vannak az oktatásügyre is, amiről egyébként már ezen a filmszemlén, éppen a mai napon szintén tanácskozást tartanak.

(h.)

Minden iskolát küldöttség képviselt

Ifjúsági békenagygyűlés

A város közép- és általános iskolái 10—10 küldöttet delegáltak arra a békegyűlésre, amelyet szerdán délután 3 órakor tartottak a Doktor Sándor Művelődési Házban. A Hazafias Népfront Pécs Városi Bizottságának békebizottsága által hirdetett nagygyűlésre, csaknem 400 fiatal jött el.

A Magyar Békemozgalom 20. évfordulójáról dr. Wéber Mihályné, a pécsi békebizottság titkára emlékezett meg. A résztvevőknek Mohos Antal, a pécsi békebizottság elnöke számolt be élményeiről. Ő képviselte ugyanis városunkat a VII. Magyar Békekongresszuson.

Elmondotta, hogy a kongresszus fő kérdése volt, mit tehet az egyes ember az ilyen világot érintő nagy kérdésekben, mint a béke. Büszkék lehetünk arra, hogy országunk népe megérti: a béke megőrzése egyetemes emberi probléma.

Az ifjúsági nagygyűlés befejezéseként, a pécsi Janus Pannonius Gimnázium leánykórusa népek dalaiból adott műsort Ivasivka Mátyás vezényletével. Kedves meglepetésként vietnami nyelven is énekelt egy népdalt a kórus.

Díszelőadások megyeszerte

Négy helyen tartottak tegnap díszelőadást. Pécsett a Petőfi filmszínházban bemutatták a Próféta voltál szívem című filmet. Vértessy Sándor tv-riporter bemutatta Zolnay Pál rendezőt, aki oklevelet kapott filmjének pécsi szereplőéért. Részt vett a díszelőadáson Somogyi Tóth Sándor író, Szabó Tünde színművész és ifjú Korga György gyermekszereplő — édesapja kíséretében. — Ugyanezt a filmet mutatták be tegnap este Selyén, ahol megnyitót mondott Zsifkó Ferenc, a Siklósi járási Tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese. Az ormánsági községben tartott bemutatón ott voltak a film alkotói — művészei is.

A Gábor Pál rendezésében filmre került Tiltott terület című alkotás díszbemutatóját Pécsett a Petőfi moziban Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács vb művelődésügyi osztályának vezetője nyitotta meg. Tamásy Eszter tv-bemondó a közönségnek bemutatta a rendező Gábor Pált, Dajka Margit, Bürös Gyöngyi és Bánffy György színművészeket. A művet díszelőadás keretében Villányban is bemutatták, ahol Perits Péter, a Siklósi járási Tanács művelődésügyi osztályának vezetője mondott megnyitót.

Nagy István



A Pál utcai fiúk nevében Vizi Gyurka nyilatkozik a kérdező közönségnek a Dohánygyárban
Foto: Erb János

Raktártűz Újmecsekalján

Kedden éjjel 23 órakor a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Újmecsekalján lévő 30-as számú központi anyagtelepén az éjjeliőr látta, hogy az egyik raktárépület tetőzetén láng csapott fel. A Pécsi Városi- Járási Tűzrendészeti Parancsnokság két gépjárműfecskendővel vonult ki és lokalizálta a tüzet. A raktárban fából készült ajtókat és ablakkereteket tároltak, amelyből igen nagy mennyiségű égett el. Ugyancsak megsérült a tetőszerkezet is, és a hő következtében a pala egy része lepattogott. A kár igen tetemes, meghaladja a százezer forintot.

Az ajkai milliomos

Szerdán délután az ajkai totó—lottó kirendeltségen kifizették a lottó 40. játékhetének 5 találatos nyereményét. Az 1 734 996 forintos főnyereményt Soós Lajos ajkai lakos nyerte. A 38 éves bányász — akinek hét gyermeke van — nyereményét takarékbetétkönyvben helyezte el. A nyertes ezután sem válik meg a bányától, munkáját szereti és hivatásszerűen kívánja folytatni. A nyereményből elsőnek a család régi tervét kívánják megvalósítani; a már szűknek bizonyult másfél szobás lakást tágasabb családi házzal cserélik fel.

Mezőgazdasági vezetők:

Fel kell építeni a melegházvárost

Részvénytársaság jön létre — Külön bizottságot alakítanak a téma tanulmányozására

Legyen melegházváros! — Ez volt a legfőbb állásfoglalása annak a tanácskozásnak, amelyet tegnap délelőtt tartottak a Megyei Pártbizottság épületében. A két tsz-szövetség, a Megyei illetve Városi Tanács, a bankok, az állami gazdaságok, MÉK és természetesen a Pécsi Hőerőmű képviselői aláhúzták, hogy az igen és nem felett mégcsak nem is lehet vitázni. Tenni kell valamit, mert úgyszólván minden európai szocialista országban lényegesen több üvegházi felülettel rendelkeznek, mint hazánk, tehát az a veszély fenyeget, hogy nagyon elmaradunk a nemzetközi mezőnytől. Hozzátették, hogy melegházvárost építenek Szombathelyen, Óbudán is, következésképp még a belföldi verseny is építésre ösztökél bennünket. A legfőbb érv persze az volt — s ezt *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság mezőgazdasági osztályának vezetője emelte ki, — hogy Baranya még ma sem termel elég zöldséget, más megyékből kell „importálni", hogy kielégíthessük a lakosság igényeit. Tarthatatlan ez az állapot, hiszen Baranya az ország legdélibb fekvésű megyéje.

Majzik Jeremiás, a mohácsi és *Csötönyi Gyula*, a pécsi tsz-szövetség titkára. *Fodor Imre*, a MÉK igazgatója, a bankok képviselői meg mások kiemelték, hogy valószínű, a részvénytársaság lesz a legmegfelelőbb társulásos forma, hiszen több mint 200 millió forintos beruházási összegről van szó. Igaz, hogy az üvegházak építőit 50 százalékos kedvezményben részesíti az állam, tehát „csak" százegynéhány millió forintra volna szükség. De még ez is horribilis összeg, ha arra gondolunk, hogy a mezőgazdasági üzemeket nagyon megterhelik az istállóépítkezések, elavult gépparkjuk stb. Ezért — mint a résztvevők megállapították — minden bizonnyal a szakaszos építkezés lesz a legjobb. Több ütemben építik fel a százezer négyzetmétert.

Vita folyt azon is, hogy csupa üveg legyen-e az a százezer négyzetméter, vagy pedig — ahol lehet — fóliasátorral helyettesítsék? Többen hangsúlyozták, hogy kevesebbe kerülne a beruházás, ha az üvegház-fóliasátor kombinációt alkalmaznák. Egyöntetű állásfoglalás született abban, hogy a melegházvárost nem szabad „kiengedni" a megyéből, tehát még véletlenül sem történhet meg az, hogy a baranyai mezőgazdasági üzemek visszahúzódnak, s más, országos vállalatok valósítják meg az egész beruházást. Van persze a dolognak egy másik oldala is. Az sem lenne jó, ha az ellenkező végletbe csúsznának, s a vállalkozás iránt érdeklődő budapesti Sasad Tsz-t például elutasítanák, mert e tsz-nek önálló exportjoga van, s csak hasznos volna, ha „beszállna".

A tanácskozás végén a két tsz-szövetség, az Állami Gazdaságok Baranya és Tolna megyei Főosztálya, a MÉK, a Megyei és Városi Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya illetve a Pécsi Hőerőmű képviselőinek részvételével egy bizottságot hoztak létre. A bizottság tüzetesen tanulmányozza a melegházvárossal kapcsolatos tervezői elképzeléseket, s gondoskodik arról, hogy az érdekelt tszek, állami gazdaságok, tehát a termelő üzemek is megismerkedhessenek a tervvel. Amint ez megtörténik, egy újabb ankétot hívnak össze, s ott már részletesebben, gyakorlatiasabban beszélik meg a témát.

Czégény József zárszavában utalt arra, hogy a Pécsi Hőerőmű hulladék energiájának hasznosítása, egy hajtatóház felépítése, primőr-termesztés erőteljes fejlesztése a megyei tervekben is szerepel ezért továbbra is támogatni fogják a kezdeményezést, s magukra vállalják a koordináló szerepet mindaddig, amíg az ügy egy külön szervező bizottság kezébe nem kerül. Elmondotta, hogy az országos párt- illetve kormányszervek is ismerik a tervet, s az a véleményük, hogy fel kell építeni egy ilyen létesítményt a Hőerőmű közelében. Ez annyit jelent, hogy a vállalatok a központi szervek támogatására is számíthatnak.

Egyperces interjú...

A Nap és Hőszolgáltató együttműködése

A távfűtésről szóló kormányrendelet értelmében október 15 és április eleje között, a hivatalos fűtési szezon időtartama alatt úgy kell meleget biztosítani, hogy a lakószobákban 20 fokos hőmérséklet legyen. Hát a Nap most erősen besegít, úgy is mondhatnánk egyelőre minden fűtési feladatot átvállal a Hőszolgáltató Vállalattól.

— *Ettől függetlenül az elmúlt héten megkezdtük a próbafűtést, tegnaptól pedig üzemszerűen történik a hő- és melegvíz-szolgáltatás* — mondotta Sarkadi György, a vállalat főmérnöke.

— A tapasztalatok, nehézségek?

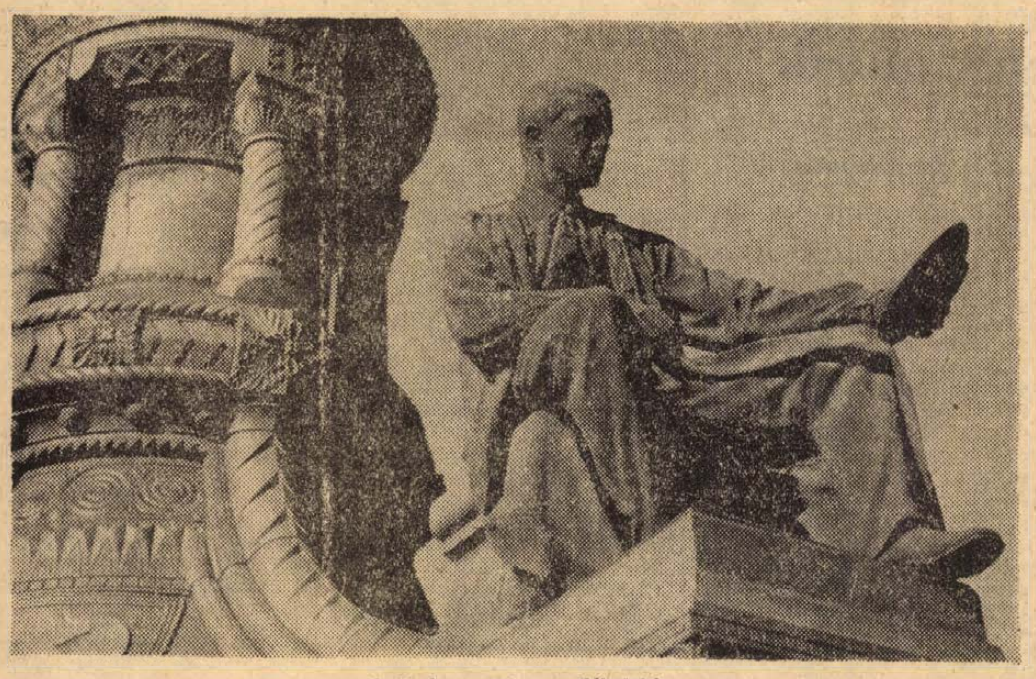
— *Az Építők és Karikás Frigyes után, a Dombai János utcában teljes erővel folyik az elmúlt napokban felfedezett csőtörések helyreállítása. A Karikás Frigyes úti iskolában is megtörtént a bekötés. A komlói belvárosi iskolába viszont nem sikerült időre a vezeték megépítése. Így kénytelenek voltunk egy gőzkazánt beépíteni, amellyel átmenetileg megoldódik a fűtés.*

— Hallottam, hogy takarékossági okokra hivatkozva most, amíg a jó idő tart, a lakók egy része szeretné, ha nem fűtenének. Lehetséges ez? Mennyivel csökkenhetne így a fűtési díj?

— *Lehetséges. Úgy értem technikailag. Mégsem tudjuk megcsinálni, mert nagyon költséges a Pécsett és Komlón levő hétezer lakás és a rengeteg közület fűtési rendszerének leállítása, majd újbóli indítása. Egy évi fűtési díj légköbméterenként 10,80. Ezzel szemben Pécsett 32,40, Komlón pedig 27,50 forintba kerül. Az állami dotációt tehát nem terhelhetjük újabb költségekkel.*

— Éjszaka is fűtenek?

— *A rendelet értelmében napközben 8 és 20 óra között lakószobákban 20, fürdőszobákban 24, egyéb helyiségekben pedig 18 fokos hőmérsékletet kell biztosítani. A melegvíz hőfoka a csapból történő kilépéskor 40 Celsius fok kell, hogy legyen. A hőszolgáltatás úgy történik tehát, hogy az elmondott követelmények mindig biztosítottak legyenek.*



A Zsolnay-szobor mellékalakja

SÉTA PÉCS SZOBRAI KÖRÜL

Mennyi szobrot tartanak nyilván a városban (ha egyáltalán nyilvántartják a szobrokat)? — Ha hirtelen tennénk fel a kérdést, öt-hatnál többre bizonyára nem gondolna egy átlag pécsi tüke. Valóban mennyi is lehet?

Egy biztos: Pécs város nem szép szobrairól híres. Kiemelkedő művészi értékű, jellegzetességű szobor nem kapcsolódik a pécsi városképhez. — Mégis, ha össze tudnánk számolni, városunkban is találnánk 30—40 szoborfigurát önállóan, szoborcsoportban, díszkút formájában S ha ez így van, nemcsak a kivételes művészi értéket szabad hiányolnunk ezekből, hanem a tereket is, amelyek ékességei lehetnének. Merjük kimondani: a pécsi szobrok elhelyezése sem túl szerencsés.

Csak röviden ismételjük, hiszen születésétől tartó téma — megfelelő erély híján — a Hunyadi János magában értékes lovasszobra megfelelőbb helyen ékessége lehetne a városnak, de nem a Széchenyi térnek.

Ez a szoborelhelyezés példája annak, hogy egy nagyértékű, tömegű, monumentális alkotás, amely kétségtelenül központi helyet, nagyforgalmú, értékes környezetet igényel és érdemel, hogyan rontja el egy befejezett tér harmóniáját — ahelyett, hogy egy másikat teljessé tenne.

A léptékben kisebb, de hozzáértők szerint városunk legértékesebb szobra, a Szepesy szobor (Kiss György alkotása) például milyen eszményi helyzetű a Sétatér—Dómtér környezetében, hagyományos központi helyzetében. S milyen harmonikus ott, ahol van, a Flórián szobor, a Galambos kút, Aranyos kút, vagy a Zsolnay kút — a hajdani törökkút „jogutódjaként", a hagyományos barokk Pestisoszlop (a szentháromsággal), az egyszerű örökmécs és Leonardo da Vinci szobrának elhelyezése a Széchenyi téren. De a Hunyadi út — Megye utca szöglete is megszépülne egy



Fuvolázó fiú

kis kődísszel — akár a szomszédos múzeumkertből (milyen kár, hogy lezárt!) egy történelmi faragott kőoszloppal.

A romantikus kis Jókai tér előnyére vált az új, jubileumi Zsolnay-kút. De nagy kár, hogy ilyen igénytelen módon állították helyére. Megemelés helyett inkább süllyesztve, s talán egy kis díszes kovácsoltvas védőkorláttal körítve sokkal intimebb, stílusosabb lenne. S az is jó lenne, ha lenne a városban egy olyan „díszkút", amelyből valóban lehetne inni, a homlokot vagy a kezet lemosni. A nálunk délebbre fekvő, de nem sokkal melegebb országokban is a díszkutak ezt a célt szolgálják, ha éppen nem ezért létesültek. Bulgáriában például a legkisebb falu főterén is lehet kezet mosni, egy korty vizet inni. S ha kutakról beszélünk, említsük meg, hogy a legszebbet alig ismerik a pécsiek: ez a Berényi kút, a Székesegyház mögött.

S ha már szó esett „elrejtett", azaz a közönség szeme előtt rejtett szoborértékeinkről, beszéljünk a továbbiakról is, s aztán hozzá egy-egy árván, üresen álló teret is említünk. — Az épülő egyetemi központ, a volt Dózsa tisztiiskola kertjében áll Zrínyi Miklós szép pyrogránit mellszobra kőtalapzaton. Erre itt valószínűleg a jövőben sem lesz szükség, s az épület tengelyében elhelyezett, most deszkapalánkkal védett Dózsa érc-mellszobor sem lesz idevaló. Helyére új szobordíszt terveztek — együtt az újjávarázsolt épülettel S nem fog ittmaradni a díszes kovácsoltvas kapu és kerítés sem. — De alig ismerik még a középmeszesiek is az OTP mögötti legénységszállás udvarán a díszmedence szélén ülő finomvonalú fuvolázó fiú figuráját. Nem az a kifogásolnivaló, hogy egy szép szobor egy legénységszállás északi árnyékos udvarát díszíti — de ha más, nagyobb közönség látogatta helyen — például a Petőfi (vagy ahogy ismerjük: Kórház) téren ilyen sincs? — Kevés a park, liget a városban, de azok nagyrésze is szobor nélküli. A Lenin tér, Köztársaság tér, a Balokány liget, de a Tettye is sokat nyerne eggyel...

És vannak még „elrejtett" szobrok. A dómtéri püspöki palota udvarán igen szép, kissé megcsonkult kőszobrok sorakoznak a korábbi Székesegyházból. Igen értékes, hatásos együttes a jelenlegi improvizált elhelyezésben is. Milyen szép lenne — ha megvalósulhatna — ezeket a történelmi, esőmosta szoboralakokat az épület másik oldalán, a tervezett vársétányon elhelyezni — a várárok, várfal, Barbakán környezetében, a majdan megnyitott püspöki palota külső kertjében.

De nem sokkal többen tudják azt sem, s nem tudhatják a vezető nélküli turisták sem, hogy milyen szép látványt nyújt a 12 apostol figurája. Bartalits homokkőszobraj a múltszázadi Dóm homlokzatáról — a Kulich utca 1. szám alatt, a Gyógypedagógia felső udvarán. Ez esetben — természetesen — nem a szobrokat kellene „kivinni", hanem ezt a teret — funkcionális értelemben — kinyitni a nagyobb közönség számára! — Aki egyszer körbesétál ebben az épületben, s kimegy a kertbe, végignéz a szoboregyüttesen, mögötte a kis zárt kertből, az óriási gesztenyefák között, fölfedezi a várfal egyik ép bástyáját, — nem tud szabadulni a gondolattól, hogy ide egy kis nyilvánosságot, egy kis társas hangulatot, művészeti élményt képzeljen. Például múzeumot, a város összes múzeumát az épületbe, előadóteremmel, s különleges kilátással az emeleti ablakokból, kétszintes padlásról, — kerthelyiséget, kamaraprogramokat a felső udvarba. Pécs múzeumi és kultúrközpontja lehetne ez a gyógypedagógiai oktatásra és elhelyezésre máris elégtelen, s nem méltóan kihasznált szép műemléképület.

Nem beszélhetünk szép környezetről a Zsolnay szoborcsoport esetében. De talán a Rákóczi út rendezése, az új városközpont alakítása hasznára válik a Zsolnay emlékműnek, s érdemes lesz megvárnia előlegezett, méltó környezetét. Szeretnénk remélni ezt a forgalmi gócpont kialakításával, az út szélesítésével, a korszerűtlen házak eltüntetésével, a járdák északi oldalán fásítással, parkosítással.

Van néhány modern szobrunk, de viszonylag kevés nagynevű szobrászunk képviselteti magát alkotásával Pécsett. Büszkék lehetünk Borsos Miklós két szobrára (Petőfi, és ülő nőakt az Olimpia bejáratánál), szép az új klinika szoborfigurája, az Uránvárosban Laborcz szökőkútja, Antal Károly Kőrösi Csoma szobra, a Csacsi és béka. — Megoszlanak a vélemények Kalló hegesztett Bányász-szobráról, amely azonban kétségtelenül modern hatású, s jól hat környezetében.

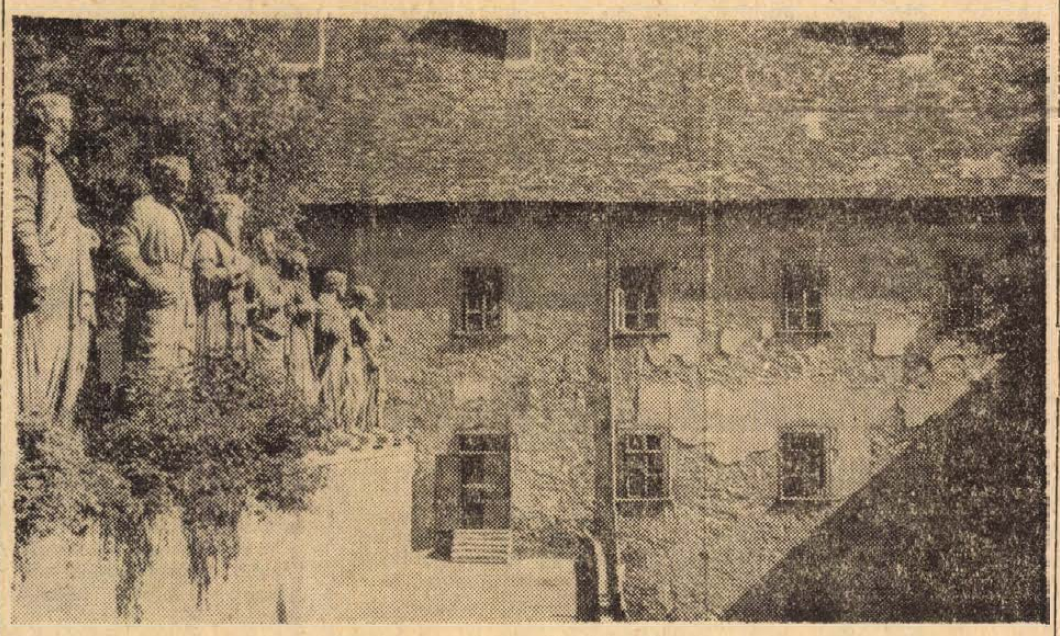
Igen szerencsés pécsi sajátság a híres Zsolnay gyár sokféle figurális kompozíciójának és díszítő elemének felhasználása a városképben — s ez így is természetes. Az említettek mellett szép példa a Hősök tere pyrogránit emlékműve, a strandfürdőket, belső tereket díszítő kisebb szökőkutak és díszes alakzatok, vázák stb. (Idegklinika, Rózsakert, Püspöki palota, Tiszti Klub, Zsolnay gyárudvar) és az eozin-díszítések (Balokány ligeti fürdő), kerámia cserépfedés és pyrogránit burkolólapok (Rákóczi úti bérházak, 400 ágyas klinika). Ezzel szemben az utóbbi időben, a felszabadulás óta alig gazdagodott a város pécsi specialitással, s talán egyáltalán nem pécsi művész szoboralkotásával. — Tekintsük dél-dunántúli „felfedezésnek" Lantos Ferenc és tanítványainak Bonyhádon készülő zománcozott lapjait. A tavaly őszi, Technika Háza-beli kiállításon bebizonyították, hogy zománcozott kompozíciójuk, burkolásra alkalmas zománctábláik igen korszerű, időtálló, s nem is különlegesen drága épületdíszítő elemek lehetnének. Ma csak a Technika Háza kerthelyiségét díszíti néhány, de szívesen látnánk ezek változatait épülő, s ugyancsak dísztelen lakó- és irodaépületeinken is.



Nővérek

S végül: nincsen monumentális munkásmozgalmi szobor, s felszabadulási emlékmű Pécs városában. — Járt már a kedves olvasó a Makár domb csúcsán? — a város egyik legszebb pontja — s különleges kilátópontja a szép Uránvárosra s az egész mecsekalji városra, észak felé a szőlővidékre és a Mecsek vonulataira, keletre a hosszában elterülő városra —, s a városrendezés új villanegyede. A gellérthegyi Szabadság emlékmű és a pozsonyi Szlavin pécsi méltó párja létesülhetne itt.

Varga Gyula



Apostolok a Gyógypedagógia udvarán

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A Kisgazdapárt elvei és tettei

A Kisgazdapárt szervezeti kiépítésében, politikájában a kommunistaellenesség mellett jelentős szerepet játszott az *angolszász orientáció.*

Ez az irányzat már a felszabadulás előtt hatott a kisgazdák soraiban. Mint már említettük, a Kisgazdapárt nyugatról várta az ország felszabadítását és meg volt győződve arról, hogy legalább a Dunántúl nyugati övezet lesz. Ez az ábránd nem szűnt meg a felszabadulás után sem, s a békeszerződés aláírásáig a kisgazdapolitika fő külügyi iránya volt. A Kisgazdapárt Baranya megyei lapja, a Független Nép megindulása idejétől kezdve hűen tükrözte ezt a külpolitikai orientációt. Írásai, híreinek többsége a nyugati életforma, a nyugati demokrácia elemzésével, példaként való állításával foglalkozott.

A magántulajdon védelme, a polgári demokráciáért folyó harc a jobboldali kisgazda politikát kommunistaellenességre ösztönözte és ehhez igyekezett nemzetközi támogatást szerezni. Ez az alapvető oka az angolszász orientációnak. A burzsoázia érdekei kommunistaellenes belpolitikát és angolbarát, szovjetellenes külpolitikát követeltek. Ez az országos kisgazda irányzat valósult meg Dél-Dunántúlon is már 1945 nyarán.

A kisgazdák az 1945. évi őszi nemzetgyűlési választásokig ugyan nem vették el a keleti demokráciát sem, csak agyonhallgatták. Egyelőre „eszmei híd"-ként emlegették a magyar viszonyokat. „A két társadalmi rend ütközőpontjában egyaránt kell nyugatra és keletre tekintenünk" — írták a Független Népben.

Azok a kisgazdapárti erők, amelyek a koalíció szellemében a pártok közötti összefogásra törekedtek Baranyában 1945 nyaráig háttérbe szorultak, sőt a szervezeti szakadás gondolatáig is eljutottak. Baranyában 1945 júliusáig erősen polarizálódott a Kisgazdapárt. A jobboldali szárny a Perr Viktor vezette városi tagozat lett, amely alapvető kérdésekben állt szemben a demokratikusabb szellemű megyei tagozattal. A szervezeti szakadást csak a Kisgazdapárt Országos Központja tudta megakadályozni.

A kisgazda baloldal követelte a munkáspártokkal való együttműködés politikáját, követelte a Kisgazdapártban megbúvó reakciós elemek elleni következetes harcot, és részt kívánt venni a demokratikus átalakulásért folytatott küzdelemben. Politikai koncepciójukat Koszér Nándor, a párt egyik haladó szellemű tagja az alábbiakban fogalmazta meg egyik pártközi értekezleten. „Mi parasztok a Kisgazdapártra támaszkodunk, azonban nem kívánunk foglalkozni a városi tagozattal. Kijelentem, hogy a paraszti szellemet akarjuk érvényesíteni. Igenis ott akarunk lenni és küzdeni azok ellen a reakciósok ellen, akik nem vitás, hogy beférkőztek pártunkba. Elkövetünk mindent, hogy ezeket sorainkból kizárjuk, és erre vonatkozóan ígéretet is teszek. A baranyai parasztság részéről ígérem, hogy az ország felépítésében részt fogunk venni. Részt kérünk a munkából."

Érthető, hogy a Kommunista Párt ezzel a baloldali szárnnyal együtt tudott működni az alapvető politikai feladatok megoldásában. Az MKP területi bizottságának titkára 1945 májusától több jelentésében azt írta, hogy a Kisgazdapárt baloldali megyei tagozatával jó kapcsolatok alakultak ki, s a fő cél az, hogy erősíteni kell ezt a tagozatot. Ugyanakkor a városi tagozat minden alapvető kérdésben a Kommunista Párt ellen foglalt állást. A megyei tagozat erősítése azért is fontos volt, mert az újonnan földhözjuttatott gazdák 40%-a a Kisgazdapárt tagja volt, akik potenciálisan erősíthették a baloldali irányzatot.

Baranyában a kisgazda jobbszárny és a balszárny között gazdasági kérdésekben is éles ellentétek voltak. A burzsoa-kulák jobbszárny érdekei jutottak kifejezésre a jóvátételi kötelezettség miatt megindult beszolgáltatásoknál is. A jobboldali, kulák vezetők, akik a Termelési Bizottságokban is tevékenykedtek, a beszolgáltatási kötelezettséget mechanikusan, gazdaságonként állapították meg, figyelmen kívül hagyva az egyes gazdaságok teherbíró képességét. Egy 80 holdas gazda ugyanannyit szolgáltatott be, mint egy 6 holdas újgazda. Sőt, több baranyai községben olyan esetek is előfordultak, hogy a gazdag parasztokat mentesítették a beszolgáltatási kötelezettség alól „életképességük megtartása érdekében". Tésenyben, Dunaszekcsőn, Mohácson a Dóczy-majorban a kisgazda jobbszárny és balszárny között még tettlegességre is sor került a beszolgáltatási kvóta igazságtalan megállapítása miatt.

Éles ellentétek keletkeztek a malmok községesítése idején is. A közellátás érdekei 1945 folyamán megkövetelték a malmok községesítését. A Kisgazdapárt balszárnyának éppenúgy, mint a dolgozó tömegeknek ez létérdeke volt. Ugyanakkor a jobboldali, malomtulajdonos kisgazdák a legerélyesebben tiltakoztak mindenfajta akcióval szemben, amely a magántulajdon ellen irányult.

A Kisgazdapárt jobboldali vezetői a nemzeti összefogás politikáját, a koalíciós rendszert nem tartották végleges megoldásnak. E burzsoa erők előtt egy cél lebegett: a hatalom megszerzése. E céljukat nem is titkolták. Nagy Ferenc 1945. február 11-én Pécsett előadást tartott a Kisgazdapárt választmányi ülésén. Kijelentette: „a négy párt koalíciója azt jelenti, hogy amíg nem tudjuk biztosítani a magyar fejlődés útját, minden politikai pártnak részt kell vállalnia a felelősségben. Addig, amíg az igazi népi megnyilatkozás ideje nem érkezik el, mi is megingathatatlan tagjai akarunk maradni a négy pártból alakult koalíciónak." Az igazi népi megnyilvánulás virágnyelve a Kisgazdapárt titkos választáson remélt abszolút győzelmét, a haladó erők hatalomtól való kiszorításának tervét jelentette, s 1945 elejétől kezdve minden politikai akciót ennek az alapvető célnak rendeltek alá.

A jobboldali kisgazda politika alapvető célja a polgári társadalom biztosítása, a nyugati típusú demokrácia megteremtése volt hazánkban. Lényegében a történelmi fejlődést akarták megállítani. Olyan célért harcoltak, amelyet már az élet, az éppen folyamatban lévő népi demokratikus forradalom túlhaladt.

Fehér István

Több éves folyamatos munkalehetőség mellett

azonnali belépéssel

alkalmazunk

ÁCS, HEGESZTŐ SZAKMUNKÁSOKAT.
FELVESZÜNK — KEZDŐ ÁCS —
IFJÚ SZAKMUNKÁSOKAT.
BETANÍTOTT ÁCSOKAT

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben.

Szállás, napi háromszori étkezés — térítés mellett biztosítva. Minden héten szabad szombat.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

6. SZ. FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

BEREMEND

A Baranya megyei AGROKER Vállalat

értesíti kedves vásárlóit,

hogy a műtrágya-
és növényvédőszer-raktárban

1969. október 20-tól
31-ig leltároz

A leltár ideje alatt
az árukiadás szünetel

Most érdemes megtekinteni
a nagy iparcikkvásárt
a ledinai ABC Áruházban

REKLÁMÁR:

	Régi ár	Új ár
Asztali rádió	1680,—	800,— Ft
Horg. fürdőkád	434,—	230,— Ft
Camping borotva	190,—	90,— Ft
Táskarádió	900,—	430,— Ft
Táskarádió	864,—	400,— Ft
Táskarádió	1020,—	800,— Ft
NOVA sütő	1840,—	1190,— Ft



mert egy kg tiszta háztartási pamutrongyért, vagy öt kilogramm vegyes háztartási rongyért az ellenértéken felül ajándéksorsjegyet is ad a

MÉH

a RONGYGYŰJTŐ HETEK alatt, okt. 1-től nov. 9-ig.

EZERNÉL TÖBB ÉRTÉKES NYEREMÉNY!

FŐNYEREMÉNY SKODA 1000 MB SZEMÉLYGÉPKOCSI!

állás

Több éves gyakorlattal, kiváló minősítéssel rendelkező **okleveles közgazdász** jelenleg közgazdasági osztályvezető Budapesten, **Pécsre telepedne** műszaki gazdasági szaktanácsadónak, terv-statisztikai osztályvezetőnek. Ajánlatokat „Régi elképzelés 27 044" jeligére, a Magyar Hirdetőbe kérem, Budapest, V., Felszabadulás tér 1.

Hétvégén, takarítást vállalunk. „Két megbízható nő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bejárónőt napi 4—5 órára felveszek. Doktor Sándor u. 39. I. em.

lakás

Elcserélném egyszoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat hasonlóra, esetleg nagyobbra. „Nem bánja meg" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi házért idős házaspárt vagy egyedülálló személyt eltartanék. „Megbízható" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyha használattal, gyermektelen házaspárnak azonnal kiadó. 4 óra után. Felsőmeszes, Krudy Gyula u. 2. Herczegmalom mellett.

Gyermektelen házaspár albérletet keres, konyha, fürdőszoba használattal, november 1-re. „Pontos fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1½ szoba, összkomfortos, földszintes, reptéri lakásomat elcserélném nagyobbért. „Megegyezés szerint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsújhegy, Bor u. 9. sz. alatt, különbejáratú, albérleti szoba kiadó.

Szép, kiszoba üresen kiadó. III. ker., Hóvirág u. 13. szám.

Új házban szoba, konyha üresen albérletbe kiadó. Pécs, II. ker., Málom, Felső utca 38/1.

Távfűtéses, albérleti szobát, konyha és fürdőszobahasználattal keres fiatal házaspár, egy gyerekkel. „Csak üres" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szobába diáklány szobatársat keresünk. Vas Gereben utca 50.

vétel-eladás

KÁGYLÓFOTEL epedarugós ágyneműtartós **modern garnitúra** (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!** **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon **36-75.**

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DÍSZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák, és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Telefon: 52-26.

Eladó 8/100-as síkkötőgép. Vasas I., Csap u. 8.

2 darab jó karban levő teleajtó eladó. Táncsics M. u. 13.

Egy négyszemélyes rekamié, egy gyermekágy eladó Pécs, Vas Gereben u. 41. szám.

Fikusz, kétméteres, olcsón eladó. Ady Endre u. 79.

Alig használt, fehér, zománcozott Kalor és fehér zománcozott fűrészporos kályha eladó. László u. 4.

Használt cserép és ablakok, félkész rácsos vaskapu eladó. Béla u. 4.

1 darab szimentáli borjas tehén, 7 éves korban, jó fejőstehén eladó, borjújával. Kővágótöttös, Petőfi u. 26. sz. Balázs Józsefnél.

Olajkályhát veszek. „19" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tetőléc, kátránypapír, új eladó I., Baranyavár u. 26. szám.

gépjármű

CG-s Wartburg, fehér-korall tetővel, rádióval, igényesnek eladó. 18-50/353 telefonon.

Trabant kevés km-rel eladó, Sarkantyú u. 6. sz.

Jó állapotban levő Opel Record eladó, Pécs, Jázmin Mari u. 1.

ingatlan

Építési telek, 286 n-öl, csak zaj, pormentes helyen építési engedéllyel eladó. „Ürgi úton" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Fenyődligeti, tóparti társasüdülő kezdődő építkezésben, 1 szoba, összkomfortot átadok. Megbízott: 15-50/338. 19—20 óráig.

MAKÁRTETŐ 400 négyszögöl, fiatal szőlő eladó. Érdeklődni: Báthory Mihály, Makártető 11. sz.

Három szoba, szövetkezeti, összkomfortos lakást keresek költségtérítéssel. „Belváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó házrész, I. kerületben, Beköltözhető két szoba, konyha, szuterin. — „Gazdálkodást lehetőség" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Sürgősen két 300 négyszögöl telek, gyümölcsösben eladó. Vass, Kis-Daindol dűlő 5.

Nagyárpád, Boros u. 1. ház, két szoba, konyha, 374 négyszögöl telekkel sürgősen eladó.

Kispostavölgyben 620 négyszögöl terület, kevés szőlővel, pincével eladó. Érdeklődni: Táncsics M. u. 14.

15 mázsa másodosztályú rétiszéna, 60 Ft/q, eladó. Pécs (Ürög), Fülemüle u. 33. Telefon: 62-90.

Kétszobás, kis családi ház garázzsal, beköltözhetően eladó, Kisgyűd utca 18. Este ½5 után.

vegyes

Elveszett hathónapos magyar vizsla szukám. Megtalálót jutalmazom. Széplaki, Pécs, Fülemüle u. 9/1. sz.

Gyógyfüzök, gyógyhaskötők szakszerű készítését MAGÁNRENDELÉSRE is vállalja soron kívül a Gyógyászati Segédeszközök Gyára, pécsi fiókja, Pécs, Nagy Jenő u. 38. sz.

Dolgozókat felvesznek

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező **gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket,** vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és gépírót. — Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6. munkaerőgazdálkodás. (50110)

*

Férfi és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50331)

*

Állandó, biztos munkalehetőséggel, asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (50365)

*

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres udvartakarítót és határás fiatalkorú fiút. — 44 órás munkarend. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50371)

*

Gépkocsivezetőket, segédmunkást felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (50389)

*

A Pécsi Gázmű az alábbi munkakörökbe dolgozókat alkalmaz: általános gépésztechnikusokat, vagy vegyi-gépésztechnikusokat, gép- és gyorsírót, telexgyakorlattal előnyben. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Változó munkahelyre segédmunkásokat, lakatos és villamos karbantartó szakmunkások mellé segédmunkásokat, határás munkaidőre fiatalkorú kisegítő dolgozót, gázvezeték- és készülékszerelő vagy csőszerelő, vagy vízvezetékszerelő szakmunkásokat. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Felszabadulás u. 107, Pécs. (50390)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

Felveszünk önálló TMK-műhelyünkbe egy villanyszerelőt, egy vizsgázott kazánfűtőt, valamint férfi munkaerőt raktári munkára. Faipari Ktsz, Rózsa F. u. 20/1. (50415)

*

Takarítónőket — irodatakarítási munkára — állandó alkalmazással azonnal felveszünk. Jelentkezés: MÉK beruházási osztálya. (50435)

*

Férfi segédmunkásokat felveszünk. — Baranya—Tolna megyei MÉH Vállalat pécsi telepe. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett). (50437)

*

Autószerelőt felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi járási Építő Ktsz, TMK-részleg, 7—11-ig. Pécs, Felszabadulás u. 16. (50443)

*

Gyakorlattal rendelkező tehergépkocsivezetőt felveszünk. Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat. Jelentkezés a vállalat szállítási csoportjánál. — Pécs, Rózsa Ferenc u. 2. sz. alatt. (50444)

A Flórián Béla úti iskola (Istenkút) fűtőt keres. Érdeklődni az iskolában 8—16 óráig. (50458)

*

Faipari szakmunkást, gépmunkást azonnal felveszünk. Jelentkezni lehet: ÁFÉSZ központjában. Pécs, József Attila u. 20. (50461)

*

Férfi és női dolgozókat pincemunkára megegyezés szerinti órabérrel és természetbeni borjuradóssággal felveszünk. Állami Pincegazdaság. Irányi D. tér 6. (1531)

*

Portási munkakörbe napi tizenkét órás munkaidőre férfi vagy női dolgozót, továbbá kazánházi férfidolgozókat, rakodómunkást és raktári férfidolgozókat keresünk. Állami Pincegazdaság. Batthyány u. 2. (1532)

*

Szobalányt, női és férfi segédmunkást keres a Nádor Szálloda. (2386)

*

Azonnali belépéssel két segédmunkást felvesz a szentlőrinci malomüzem. (1525)

*

Autó- és földmunkagép-szerelőket, általános lakatosokat, autogén- és ívhegesztőket felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelyénél. Rácváros 70. (1508)

*

Láng- és ívhegesztő szakmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, esztergályosokat, marósokat és segédmunkásokat felveszünk Jelentkezés Sopiana Gépgyár, Pécs, Regős u. 8., személyzeti osztályon. (1476)

*

Szövőátképzős munkakörbe 16. évét betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben: Újpest, Hazai Pamutszövőgyár — Budapest, IV., Baross u. 99. (2109)

*

Felvételre keresünk férfiakat 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. — Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Budapest, IV., Baross u. 99. (2110)

*

A Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum azonnali belépéssel **felvesz** vizsgázott kazánfűtőt. — Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. — Jelentkezés az intézet gazdasági hivatalában. Rókus u. 2. sz. alatt 8—16 óráig. (1533)

Dunántúli Napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-88

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Indexszám: 25 054

VÁLLALATOK, ÁLLAMI GAZDASÁGOK,

FIGYELEM!

A 12 sz. Autóközlekedési Vállalat
Pécs

felajánlja
megvételre

AZ ALÁBBI ZIL 164 TÍPUSÚ FŐDARABOKAT:

3 db ZIL 164 ELSŐFUTÓMŰ

4 db ZIL 164 HÁTSÓFUTÓMŰ

4 db ZIL 164 KORMÁNYMŰ

A fenti típusú fődarabokból használt és felújított fődarabokkal is rendelkezünk.

Érdeklődni lehet személyesen, vagy telefonon

Telefonszámunk: 27-39 Ügyintézőnk: Mátyás

A világ gazdasági híreit olvassa
a VILÁGGAZDASÁG-ban

Megjelenik hetenként ötször, pénteken 8 old. melléklettel.

Előfizethető — csak közületeknek — a

POSTA KÖZPONTI HÍRLAPIRODÁNÁL

az MNB 8. egyszámlára, vagy a 61066-os sz. csekkszámlára

Szerkesztőség: V., Dorottya u. 6. IV. Telefon: 180-830.



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

v.

A személyzeti bejáró a magas házaktól övezett keskeny sikátorok találkozópontján volt. A földszinti bárból néha az árkádos bejáró alá kicsörrent a cintányér és a dob ritmusa. Csupati néhány másodpercig tanácstalanul bámult a bezárt vasajtóra. Most ő volt a kicsiny csoport rangidős parancsnoka, néki kellett intézkednie.

„Azonnal hívd a központi ügyeletet", utasította végül is segédjét. „Te pedig értesítsd a kerület ügyeletes tisztjét" — mondta a határőr-törzsőrmesternek.

Csupati Kántort a szálló halljába vezette. A személyzeti bejáró előtt két katonát hagyott azzal, ha bárki akarna be-, vagy kimenni; amíg vissza nem jön, addig tartóztassák fel. Az üzletvezetőt kereste. A portás perceken belül előkerítette. A bárból hívta ki a főnököt, akit Csupati maga is évek óta ismert. „Elnézést a zavarásért" — kezdte és a tágas hall egyik sarkába húzódott, lehető legtávolabbra a portások pulttal körbekerítette recepciójától.

Kántor a pult előtt várakozott és amikor a vöröshajú cingár éjszakai hotelportás becsukta maga mögött a félkör-alakú karám nyitható fedelét, kíváncsian felágaskodott és mellső praclijaival az üvegborítású lapra támaszkodott. Gyanúsan nézett farkasszemet a pult mögött a kulcs-rekeszekig hátra hőkölő portással.

„Mivel szolgálhatunk?" — kérdezte udvarias simulékony modorral az üzletvezető. Csupati legyintett, mintha nem is lenne fontos.

— Kinek van kulcsa a hátsó bejárathoz?

— Nekem, a konyhaséfnek, az igazgatónak, egy van itt a portán, a gépésznek és a helyettesemnek.

— Elég népes gyülekezet — vakargatta állát Csupati. — Másnak nincs? — Az üzletvezető a kérdésre a vállát rándította: „Tudomásom szerint! De várjon... Józsikám! — szólt az éjszakai vezetőportáshoz és Csupatiba karolt, hogy a pulthoz vezesse a törzsőrmestert. „Hány kulcsunk van a gazdasági bejáróhoz?" A portás az ujjain számolta: „hat vagy hét" — összegezte a végén.

— Ki tudná nyitni most? — kérdezte Csupati az üzletvezetőt.

— Hogyne!... Józsikám, adja ide a kulcsot.

— Pillanat — lépett a szállodai szobák kulcsrekeszei mellett a falon lógó táblához és Csupati figyelmét nem kerülte el, ahogy tétova mozdulattal bizonytalanul nyúlt a kampósszögeken lógó kulcsok felé. A 23-as számú kampó üresen állt. „Nem értem" fordult vissza tanácstalanul a portás „Tegnap este még itt volt."

— Mindegy, akkor engedelmével egy perc, felugrom az irodámba és hozom az enyémet — mondta mentegetőzve az üzletvezető, miközben gyilkos pillantást vetett a portásra. Kántor gyanakodva nézegette a kopaszodó, kerekarcú kissé elhízott férfit és feltűnés nélkül kétszer is megszimatolgatta boka-tájon a nadrágját.

(Folytatása következik)

A Dózsa nyerte a Dunántúli Napló Kupát

Pécsi Dózsa—Ércbányász 2:0 (1:0)

...uzer utcai pálya, 1500 néző, vezette: Hámori.

Pécsi Dózsa: Rapp — Hernádi, dr. Móricz, Kincses, Kocsis, Maurer, Bérczesi, Daka, Tüske, Rádi, dr. Dunai. Edző: Kovács Imre.

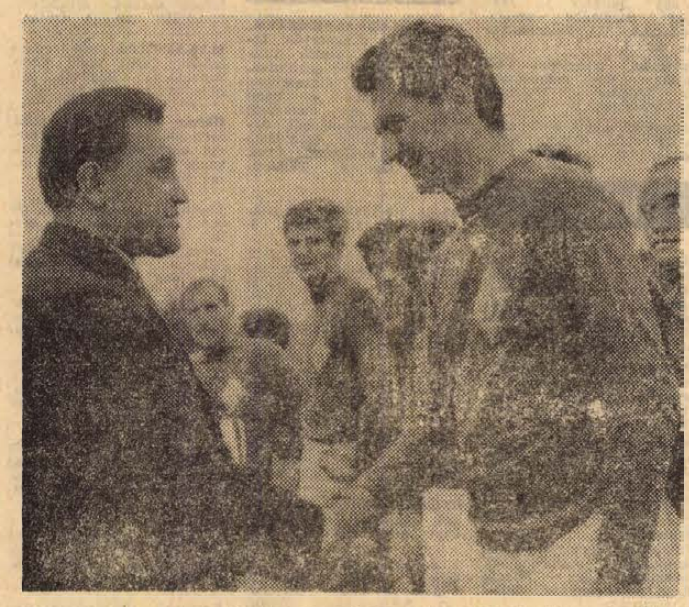
Pécsi Ércbányász: — Korsós — Strassz, Péhl, Várbíró, Horváth, Fekete, Görgényi, Mester, Vincze, Csöre, Lieber. Edző: Dara János.

Csere: Pécsi Dózsa: a félidőben Kocsis helyett Zomborí, Kincses I. helyett Kincses II. Ércbányász: a félidőben Korsós helyett Doszpold, Strassz helyett Bendes. A 70. percben Vincze helyett Köves.

Közepes iramban kezdődött a küzdelem. Az Ércbányász nem tisztelte NB I-ben játszó ellenfelét. Az első negyedórában mezőnyben folyt a játék, a kapuk csak ritkán kerültek veszélybe. Az első formás támadást a 16. percben vezette a Dózsa, Rádi a balszélen lefutott, beadását dr. Dunai lőtte, de labdája elkerülte Korsós kapuját. Nem sokkal később Bérczesi lövését védte az Ércbányász kapusa. A 18. percben megszerezte a vezetést a Pécsi Dózsa. Tüske, dr. Dunai összjáték után, dr. Dunai két ügyes cselt csinált, majd Tüskéhez visszajátszott, aki 19 méterről a kapuba végta a labdát. 1:0 a Dózsa javára. A gól után is a lila-fehérek kezdeményeztek, az Ércbányász távoli lövésekkel kísérletezett, ezek azonban elkerülték Rapp kapuját. A 37. percben dr. Móricz elvétette a labdát, Kincses lerántotta a kapura törő Mestert, tizenegyes. A büntetőt azonban Fekete kapu melé lőtte. Az Ércbányász nem adta fel a küzdelmet, a félidő utolsó percében Borovácz jól sikerült szabadrúgását Rapp szögletre tolta.

Szünet után sem élénkült meg a küzdelem. A Dózsa az eredmény tartására törekedett. Az 58. percben Mester előtt nyílott lehetőség a kiegyenlítésre. Rapp azonban tisztázott. Majd Péhl szabadrúgását kellett védenie a Dózsa kapusának. Jó ideig unalmas mezőnyjáték következett. A 65. percben dr. Dunai labdáját Daka 10 méterről vágta az NB II-es csapat kapujába. 2:0 a Dózsa javára. Az Ércbányász mégegyszer feltámadt. A 85. percben Fekete nagyszerű lövését kellett védenie Rappnak.

A Dózsa megerőltetés nélkül közepes teljesítménnyel biztosan nyerte a mérkőzést. Az Ércbányász a mezőnyben egyenrangú ellenfélnek bizonyult, a kapura azonban kevés veszélyt jelentettek az újmecsekaljai csapat játékosai. A Dózsa ezzel a győzelmével elnyerte a Dunántúli Napló Kupát.



Mitzki Ervin, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese átadja a kupát Dunai dr.-nak, a Pécsi Dózsa csapatkapitányának.

SAKK

Eredményesen szerepel a 17 éves **Glatt Gábor** az OB II-es csapatversenyeken. Legutóbbi győzelme megnyitáselméleti tájékozottságát és kombinálókészségét egyaránt dicséri.

SZICÍLIAI VÉDELEM

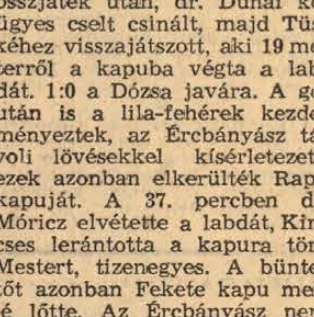
Glatt Gábor
(Pécsi Ércbányász)

Váradi Ottó
(Ganz Villany)

1. e4, c5 2. Hf3, Hc6 3. d4, cd: 4. Hd4:, d6 5. Hc3, g6 6. Fe3, Fg7 7. Vd2, Hf6 8. f3, 0—0 9. 0—0—0, Fd7 (Passzívabb, mint a 9. —, d5! 10. ed:, Hd5: 11. Hc6:, bc: 12. Fd4, e5! 13. Fc5, Fe6 folytatás) 10. h4, Hh5? 11. Hc6:, Fc6: 12. g4, Hg3 13. Bh3, Hf1: 14. Bf1:, f6 15. f4, Bc8 16. h5, g5 17. h6!, Fh8 18. fg:, fg: 19. Bf5!, Bf5: 20. gf:, Kf8 21. Fd4, Ff6 22. Bd3!, Kf7 23. Ff6: ef: (23. —, Kf6:? 24. e5†!) 24. Bd6:, Va5 25. Bd7†, Kg8 26. Bg7†, Kh8 27. Vd6, Ve5 (Nem segít már 27. —, Vd8 sem.) 28. Ve5:, fe: 29. Bg5:, Bg8 30. Bg8:†, Kg8: 31. Hd5. Kf7 32. c4, a6 33. Kd2, b5 34. cb:, ab: 35. Kc3, Fd5: 36. ed:, Kf6 37. d6, sötét feladta.

VÉGJÁTÉKOK

75. Csehover, 1949.



Világos: Kf7, Bg7 (2) — sötét: Kf1. gy: f°, h5 (3).

Világos indul és döntetlent ér el.

Megfejtése 4 pont. A megfejtéseket október 28-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat: Pécs, Hunyadi u. 11.

A 74. sz. (Ke6, d6 — Kg7, Bg5 — világos nyer) tanulmány megfejtése: 1. d7, Bg6† 2. Ke5! (2. Ke7?, Bg1! 3. d8V, Be1† és döntetlen) 2. —, Bg5† 3. Ke4, Bg4† 4. Ke3, Bg3† 5. Kd2! (most már nem fenyeget d8V után a sakksekk) 5. — Bg2† 6. Kc3, Bg3† 7. Kc4, Bg4† 8. Kc5, Bg5† 9. Kc6, Bg6† 10. Kc7, több sakk nincs, világos vezérbevitele megakadályozhatatlan.

DN SPORT

Utánpótlás — a középiskolákból

Kétezerötszáz aktív sportoló

Baranya és Pécs 30 középiskolai sportegyesülete 77 szakosztályában, 74 edzővel, 2500 tanuló sportol aktívan. Ez a szám a tanulóknak mindössze negyedét jelenti, s akkor is csak kevésbé változik a kép, ha az alig ezer természetjárót közéjük soroljuk. (Nem számítva az egyesületekben sportoló 2 ezer középiskolás fiatalt). Az aktív sportolók viszont gyakran hallatnak magukról. Az atlétáik, akik a legnépesebb szakosztályokat alkotják. a múlt tanévben négyszer indultak versenyeken, ezren. A kézilabda a második helyet foglalja el a népszerűségben: 31 csapat 310 tagja rendszeresen vesz részt a megyei bajnokságokon. Őket követik a kosárlabdázók, 21 csapatban 210 fővel. Sajnos, a röplabda, ez a nagy technikai és taktikai tudást követelő sportág még mindig nem népszerű a középfokú intézmények tanulói között, mindössze 4 csapat 40 tagja szerepel a találkozókon.

Természetjárás

A fedett szabadtéri létesítményekkel rendelkező iskolák sem képesek minden tanulót termükben és pályájukon foglalkoztatni, ezért a nem sportoló fiatalokat a természetjárásban lehetne aktivizálni. Pécs és a megye sok nevezetessége és természeti szépségekben gazdag része feltétlenül módot adna arra, hogy a természetjárás adta lehetőségeket fokozottabban kihasználjuk. Szükség lenne erre márcsak azért is, mert a középfokú intézmények sportköreinek anyagi lehetőségei nagyon is korlátozottak: 1969-re az összköltségvetés alig éri el a 931 000 forintot, s ebből mindössze 185 000 forint az állami támogatás, a többi a tagdíjbefizetésekből eredő jövedelem.

A Nagy Lajos Gimnázium 46 ezer forintból (15 ezer forint állami támogatás) kosárlabda, kézilabda, torna, atlétika és természetjáró szakosztályt működtet. A II. korcsoportú lányok az országos középiskolás kosárlabda bajnokságon a 2. helyen végeztek: a MÜM 500. Iparitanuló Intézet a 118 ezer forintos költségvetéséből atlétákat, tornászokat, röplabdázókat, kézilabdázókat szerepeltet a megyei szövetségek által kiírt bajnokságokon, s ezen felül a Szilády Kupában, mely egyenlő volt az országos középiskolai bajnokságokkal, kézilabdázóik az első helyet szerezték meg. Ezek az iskolák a jó gazdálkodás példái, hiszen bebizonyították, hogy kevés pénzből minőségi sportot lehet csinálni.

Az iskolai sportkörök a kötelező testnevelés tanítását is segítik, a szakosztályok felszerelését a testnevelési órákon is használják a tanulók. Az iskolai szertárak nem érik el a kívánt szintet, s emiatt azok a tanulók, akik szakosztályokban nem sportolnak, nem tudnak a kötelező tantervi anyagot elsajátítani; tagdíjbefizetésük ellenében viszont használni tudják a sportkör részére vásárolt felszereléseket.

Vezetők, edzők

Az aránylag kis anyagi lehetőséggel azért érnek el ilyen jó eredményeket, mert szakképzett, edzői minősítéssel rendelkező nevelők foglalkoznak a tanuló ifjúsággal. Baranya és Pécs az országban az elsők között érte el, hogy minden középfokú intézményében szakos ellátást biztosított. A nevelők 400 forintos tiszteletdíjat kapnak szakosztályvezetői és edzői tevékenységükért, a társadalmi egyesületekben viszont ezért a munkáért 6—900 forint díjazásban részesülnének. Csak elismeréssel szólhatunk a pécsi és baranyai középiskolás testnevelők áldozatos munkájáról!

Munkájukat azonban jobban segítenék és eredményesebbé tennék azok a ma még nagyon is hiányzó tárgyi feltételek, melyek létesítését az irányító és fenntartó szervek támogatásával várják. A Janus Pannonius Gimnáziumban nincs sportudvar; a Művészeti Szakközépiskolának nincs tornaterme; a Széchenyi és Leöwey Gimnáziumnak van ugyan tornaterme, de megközelítőleg sem elégíti ki a korszerű igényeket. A korszerű igényekhez tartozik ma már — és a honvédelmi nevelést is szolgálná — a kötelező úszóoktatás megszervezése. Ez azonban minden évszakban működő fedett uszodában oldható csak meg! (A fedett uszodát egy új iskola alagsorában is meg lehetne építeni). Budapesten minden kerületben építenek folyamatosan egy fedett uszodát, középiskolások számára és versenyekre alkalmas tornacsarnokot. Ezt a közelmúltban szavazta meg a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottsága.

Megérdemelnék ezt a tárgyi támogatást a pécsi és baranyai középfokú intézmények is, hiszen a megyei bajnokságokon túl területi és országos bajnokságokban is figyelemre méltó eredményeket érnek el, mint az előbb említetteken kívül a Leöwey tornászlányai, a Széchenyi labdarúgói, a szigetvári kosárlabdázók és a Gépipari tornászfiúk. Az eredmények még jobbak lehetnének, ha a közeljövőben javulnának a tárgyi feltételek.

Kedvező feltételeket

Ez annál is inkább lényeges lenne, mert a tömeg és minőség szempontjából a legszélesebb bázisa — az utánpótlásnak is — a középfokú iskolákban található. S mivel az általános iskolát végzett tanulók döntő többsége valamilyen középfokú intézményben folytatja tanulmányait — s, hogy közülük sokan abbahagyják a sportolást — a kedvezőtlen tárgyi feltételek, hiányos adottságok miatt — változtatni kell e helyzeten.

Bödő Sarolta

SPORTHÍREK

Baján versenyeztek a Dózsa serdülő és úttörő cselgáncsozói. Salamon és Zaeskai első helyen végzett. Szilágyi, Belofka, Kreutzer és Szabó III. 2. helyet szereztek, Vágó, Fekete és Müller 3. volt súlycsoportjában.

Szekszárdon az országos vidéki II. osztályú ifjúsági fiú tornász egyéni bajnokságon a Bányász tornászok jól szerepeltek. Az összetett egyéni versenyben Harsányi 2. volt 106.95 ponttal, Ferenczi a 4. helyet szerezte meg 105.95 ponttal. Korláton Harsányi, a nyújtón Ferenczi nyert bajnokságot. Rozgonyi a Sportiskola tornásza az összetett egyéni versenyben 6. volt.

*

A Sakk OB II-ben a nyugati csoportban az Ércbányász vezet 83 ponttal. A további sorrend: T. Dózsa 76.5, Zalaegerszeg 63, Postás 56, Pécsi Bányász 54.5 (12 függő), Veszprémi Vegyész 54.5, Pedagógus 53,5 pont.

Edzőmérkőzés

Komló—Kaposvár 2:1 (2:1). A Komlói Bányász labdarúgói szerdán a Kaposvári Táncsics SE együttesével Somogyban tartottak edzőmérkőzést. A szoros, 2:1-es eredmény ellenére végig jóiramú küzdelmet vívtak a csapatok. A kék-fehér gárda 2:1 arányban győzött. Összeállítás: Erdősi — Kótai, Csordás I., Lazaridisz, Stier, Ficzkó, Kékesi, Földi, Solymosi, Egri, Csordás II., (Bodai). A Bányász góllövője Földi (2).

Szombaton a Komló I. és Komló II. méri össze tudását.

E HETI totótippjeink

	Népszab.	Népsport	D. Napló
1. Videoton—SZEOL	1	1 x	1 x
2. Kecskemét—BKV Előre	1	1 x	x 1
3. Ganz-MÁVAG—FŐSPED	1 x	x 1	1
4. SZMTE—Pécsi Bányász	2 x	1	x
5. Almásfüzitő—MÁV-DAC	2 x 1	x 2 1	2 x
6. Bauxitbányász—Dorog	2	x 2	2
7. Izzó—Nyíregyháza	1	1	1
8. SZVSE—DVSC	2	x 2	2
9. Budafok—Jászberény	x 1	1 x	x
10. Cegléd—KISTEXT	1 x	1	1
11. Cagliari—Internazionale	x	x 1 2	1 x
12. Lanerossi—Juventus	1 x	1	1
13. Lazio—Fiorentina	2 x	1 x	x
14. Brescia—Verona	2	1 x 2	2 1

ATLÉTIKA

AZ NB I. B ÁLLÁSA

Férfi csapatok:

1. Baranya	6	5	— 1	756	:514	10
2. MTK	6	5	— 1	746	:522	10
3. Honv. III.	6	5	— 1	721.5	:539.5	10
4. Somogy	6	4	— 2	638.5	:629.5	8
5. Zala	6	3	— 3	617	:652	6
6. V. Izzó	6	3	— 3	601.5	:663.5	6
7. Vas	6	1	— 5	554	:711	2
8. Gy. Dózsa	6	—	1 5	518.5	:744.5	1
9. MÁVAG	6	—	1 5	518.5	:744.5	1

Női csapatok:

1. Baranya	6	6	— —	453	:248	12
2. Bács	6	6	— —	401	:300	12
3. MAFC	6	4	— 2	372	:330	8
4. Somogy	6	3	— 3	332	:369	6
5. Gy. Dózs.	6	2	1 3	347	:353	5
6. MTK	6	2	1 3	317	:382	5
7. ZTE	6	2	— 4	328	:374	4
8. V. Meteor	6	1	— 5	301	:401	2
9. G.-MÁVAG	6	—	— 6	304	:398	—

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor). Jászai bérlet. **Gyermekszínház:** Twist Olivér (délután 3 órakor). **Állami Bábszínház:** Csilicsala csodája (10, fél 2 és fél 4 órakor). A gyárvárosi filmszínházban.

Mozi

Park: Egy fiatal pár (f5, f7, f9). 16 éven felül! **Petőfi:** A miskolci fesztivál díjnyertes és a Balázs Béla stúdió filmjei (11). — „Z", avagy egy politikai gyilkosság anatómiája — új külföldi film (f3, diákelőadás). Ismeri a szandi-mandit? — díszelőadás (6). Fényes szelek — díszelőadás (8). Elvira Madigán — új külföldi film (10). **Kossuth:** Egy fiatal pár (10, 12). 16 éven felül! Ünnepnapok (f3). Az idő ablakai — új magyar film (f5). Szemüvegesek — új magyar film (f7). Tejút — új külföldi film (f11). **Gyárváros:** Az oltárfal (6). 16 éven felül! **Rákóczi:** A Karamazov testvérek (4). Gázolás — Gertler Viktor-emléksorozat (7). **Pécsszabolcs:** 451 fok Fahrenheit (5). Felmegyek a miniszterhez — Bán Frigyes-emléksorozat (7). — **Vasas II.:** Megölni, vagy megmenteni (6). — **Boly:** Mefiszto doktor találmánya (7). **Harkány:** Menyasszony kerestetik (7). — **Mohács:** Hívd a férjem találkára (6, 8). **Sásd:** Az idő ablakai — új magyar film (6). Ismeri a szandi-mandit? — díszelőadás (8). **Siklós:** Imposztorok (5, 7). 16 éven felül! **Szigetvár:** Szemüvegesek — új magyar film (6). — Fényes szelek — díszelőadás (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kacsoh Pongrác: Rákóczi. Történelmi daljáték. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Bátorság és hadicsel a madárvilágban. Előadás. 10.15: Két balettszvit. 10.55: Rádióegyetem. Kármán József. Előadás. 11.25: Pályám emlékezete. A mikrofon előtt: Anday Piroska, II. rész. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Kinyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.40: Nagy község vagy kisváros? Riport. — 14.00: Brahms: B-dur szextett. 14.40: Mi, janicsárok. Részlet Tóth Béla regényéből. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Az élő népdal (ism.). — 15.18: Kónya Sándor operafelvételeiből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Új színház. Riport. — 16.25: Gergely Anna és Solti Károly nótákat énekel. — 16.49: Anday Piroska énekel. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Lemezmúzeum. — Vladimir Pachmann Chopin-műveket zongorázik. 17.28: A 04—05—07 jelenti. 17.57: Frank Sinatra hangversenye Las Vegasban. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. — 19.25: A szökevény szerelem. Versek. '9.36: Budapesti zenei hetek: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye, vezényel Lamberto Gardelli. Közben kb. 20.25: Láttuk, hallottuk. Kb. 20.42—20.45: Hírek. Kb. 21.20: Népdalcsokor. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Fischer Annie zongorázik. 22.50: Gazdagok és szuper-gazdagok. I. rész. 23.05: A cigánybáró. Részletek Johann Strauss operettjéből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: A mikrofon előtt a Munkaerő és Életszínvonal Távlati Tervezési Bizottság vezetői (ism.). — 8.25: Két Rameau-Concerto. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Mozart: F-dúr zongoraverseny. — 9.29: Üzletről üzletre. A gazdaságpolitikai rovat nyilvános bevásárlóútja. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemény — közügyekben. — 12.00: Nyul István kamaraegyüttese játszik, Zeke Gyula énekel. — 12.15: Néhány perc tudomány. 12.20: Tell Vilmos. — Részletek Rossini operájából. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Győri stúdiónk jelentkezik. — 13.20: Kórusok, hangszerszólók. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Pol-beat. 14.10: Falusi percek 14.15: Mozart-áriák. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Csenki: A Szép Jutkica. 14.52: Beszéljük meg! — 14.57: Zenekari muzsika. — 15.19: Mai témák, mai dalok. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak. — Kompáthy György tánczeneműsora. 16.18: Ifjúsági krónika 16.30: Hírek. 16.33: Rácz Aladár cimbalmozik. 16.50: Egy kis figyelmet kérek. Fekete Sándor írása. — 17.00: Szedő Miklós énekel. 17.18: Kelet felől. Váci Mihály verse. 17.21: A Zrínyi Miklós Katonai Akadémia fúvószenekara játszik. 17.30: Hírek. — 17.33: Két hajósének. 17.43: Gombászok ötperce. 17.48: Táncdalok. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Holnap közvetítjük. Montervedi-hangverseny. — 18.30: Rádióegyetem. — Kármán József. Előadás. 19.00: Időjóslás. Hegyi Füstös István népdaljátéka. 19.50: Új könyvek. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Az Ifjú Zenebarátok Juventus kamarakórusa énekel. 20.32: Fiú a kastélyból. Galgóczi Erzsébet rádiójátéka. 21.25: Ravel: Pásztoróra. — Egyfelvonásos opera. 22.15: Lucien Sebagi: Marxizmus és strukturalizmus. 22.25: Tánczene. — 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Liszt-művek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 19.00: Orosz nyelvtanfolyam, felnőtteknek. — 19.15: A Drezdai Kreutz-kórus és a Lipcsei Capella Fidicinia-együttes hangversenye a wartburgi palotából. 20.49: Hírek. — 20.52: Kamarazene. 21.22: Költők vonzásában. Barta János egyetemi tanár műsora. — 22.11: A jazz kedvelőinek. A Swingle-együttes műsorából. 22.25: Századok balettmuzsikája. — 23.00—kb. 23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap 17.55: Sporthíradó 18.10: Népszerű melódiák. Közben: A mikrofon előtt dr. Puskás Ödön üzemi főorvos 18.40: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. A népdalok kedvelőinek. Lapszemle. A tudomány és technika világa. — Split 69 19.30: Német nyelvű műsor. — Bemutatjuk Gödrekeresztúrt — riportműsor. Kívánsághangverseny. A tudomány és technika világából 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.10: Magyar irodalom (ált. isk. 6. oszt.) 9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.) 11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.) 13.10: Magyar irodalom (ism.) 14.55: Magyar nyelvtan (ism.) 17.15: Irány az egyetem! — Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. Hőtan, II. rész 17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Kuckó — gyermekműsor 18.25: Sorok között . . . 18.55: Esti mese 19.00: Lakáshelyzet. — Nyilvános vita — meghívottak részvételével 20.00: Tv-híradó 20.20: Kockázat. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 2. Café Rose 21.35: A Bergendi-együttes játszik 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Távcső. 18.15: Vers, legenda, dal. 18.45: A vad villanyszerelő — tv-vígjáték. — 20.35: Látóhatár. 21.40: Hódítók.

Kárpitos szak- és betanított munkásokat felveszünk, egyműszakos üzemünkbe. 44 órás munkahéttel.

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Pécs, Irányi Dániel tér 9.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 241. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 17., péntek

Jó tanulást!

Ezekben a napokban megyénkben is megkezdődött az 1969—70-es pártoktatási évad, melynek szervezett oktatási formáiban több mint tizenhétezren tanulnak majd.

A Politikai Bizottság elmúlt év végi elvi állásfoglalásai szellemében pártoktatásunknak egyik legfontosabb feladata, hogy a résztvevők előtt érthetővé tegye a nemzetközi élet legfontosabb jelenségeit, eseményeit, a szocialista fejlődés elvi és gyakorlati kérdéseit, választ adjon e tekintetben a felmerülő kérdésekre. Így tudja elősegíteni a pártoktatásban tanulók szocialista tudásának, magatartásának pozitív alakulását, a nézetekben jelentkező problémák, ellentmondások feloldását. Fontos célkitűzése pártoktatásunknak, hogy megértesse és magyarázza pártunk politikai irányvonalát, erősítse a résztvevőkben a marxista—leninista világnézetet.

Pártoktatásunknak mindig megvolt az a feladata, hogy az általános elméleti kérdéseken túl, a maga eszközeivel ráirányítsa a figyelmet a legaktuálisabb, legidőszerűbb nemzetközi és hazai kérdésekre. Az oktatás tematikái, módszerei erre sokféle lehetőséget biztosítottak, s biztosítanak ez évben is.

Az idén mindenekelőtt a kommunista és munkáspártok 1969. évi moszkvai tanácskozása dokumentumainak feldolgozása jelent sajátos feladatot valamennyi pártoktatási forma számára. A tanácskozás óta most nyílik először lehetőség arra, hogy széles körben, szervezetten megtörténjen a tanácskozás anyagának elmélyült tanulmányozása. Ennek segítségével a pártoktatás hallgatói tájékoztatást kapnak a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom helyzetéről, feladatairól, különösen az imperializmus elleni küzdelem fokozásával összefüggő kérdésekről. A pártoktatás tananyagai biztosítják ennek alapvető feltételeit. Ezentúl lapunk is hozzá kíván járulni ahhoz, hogy a tanácskozás legfontosabb elvi állásfoglalásait a propagandisták, a hallgatók, valamennyi érdeklődő megismerje, megértse. A közeljövőben „Korunk kérdései" címmel cikksorozatot indítunk, mely tematikusan foglalkozik majd a tanácskozás dokumentumaiban megfogalmazott legfontosabb elvi és gyakorlati kérdésekkel. Bízunk abban, hogy cikkeink felkeltik az érdeklődést, hasznos segítséget jelentenek majd a tanulmányozáshoz.

Az 1969—70-es pártoktatási év további sajátos feladata, hogy segítse hazánk felszabadulása negyedszázados évfordulójának méltó megünneplését. Ezt a témák és tananyagok segítségével úgy oldhatjuk meg, hogy sokoldalúan bemutatja, elemzi szocialista társadalmunk fejlődésének társadalmi, gazdasági, politikai és kulturális vonatkozásait, lehetőséget ad a számvetésre, a tanulságok, következtetések levonására. Ugyancsak évfordulóhoz kapcsolódó feladat: Lenin születése 100. évfordulója alkalmából a reá és életművére való emlékezés, bizonyítva tanításainak történelmi jelentőségét, napjainkban való maradéktalan érvényesülését a kommunista és munkáspártok küzdelmeiben.

Gazdag programot ígér tehát a most kezdődő pártoktatási év, s a résztvevőknek jó tanulást, sokoldalú és hasznosítható ismeretek szerzését kívánjuk!

Mitzki Ervin

A sikeres űrprogram után leszállt a Szojuz 6.

A Szojuz 7. és Szojuz 8. folytatja az űrrepülést



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Csütörtökön délután visszatért a Földre a Szojuz 6. űrhajó. Képünkön Georgij Sonyin és Valerij Kubászov a leszállás után

Georgi Sonyin és Valerij Kubászov, a Szojuz 6. űrhajó személyzetének tagjai csütörtökön az űrbeli hegesztéssel kapcsolatos kísérleteket hajtottak végre. Ezeknek a kísérleteknek a célja az, hogy meghatározzák a különféle fémek űrbeli hegesztésének sajátosságait.

A hegesztés előtt Sonyin, az űrhajó parancsnoka lezárta a kabinba vezető fedélzeti nyílást és a 77. fordulat során légmentesítette az orbitális rekeszt. Ezután — amikor a rekeszben létrejött a rendkívül ritkított vákuum — Kubászov fedélzeti mérnök bekapcsolta a hegesztőberendezést. Sorozatban hajtották végre az automatikus hegesztés néhány fajtáját. Ezután hermetizálták az orbitális rekeszt és a fedélzeti mérnök hegesztésmintákat vitt át az űrhajósok kabinjába.

A végrehajtott kísérlet egyedülálló teljesítmény, nagy jelentősége van a tudomány és a technika szempontjából az űrbeli hegesztéses szerelések technológiájának kidolgozásánál.

A Szojuz 6. űrhajó, amelyen Georgij Sonyin és Valerij Kubászov teljesített szolgálatot, a repülési program sikeres teljesítése után, csütörtökön, magyar idő szerint 10 óra 52 perckor földetért a Szovjetunió előre megadott térségében, Karagandától 180 kilométerrel északnyugatra. A földkörüli pályáról való letérést az űrhajó parancsnoka kézi irányítással hajtotta végre, majd a kiszámított időben bekapcsolta a leszállási programot. A hajtómű működésének befejeződése után levált az űrhajóról a leszállószerkezet, benne a személyzettel.

A leszállószerkezet az aerodinamikai erő felhasználásával a földi vezérléssel meghatározott röppályán haladt. A légköri fékezés után működésbe helyezték az ejtőernyőrendszert, a sima leszállás hajtóművei pedig biztosították a lebegő földetérést.

A földön az űrhajósokat a keresőcsoport tagjai, barátok, sportmegbízottak, újságírók fogadták.

A Szojuz 6. űrhajó sikeresen teljesítette küldetését. A kapott eredmények tudományos-műszaki szempontból rendkívül fontos jelentőségűek.

Az űrhajósok közérzete jó.

A Szojuz 7. és a Szojuz 8. szovjet űrhajók magyar idő szerint 15.00 órakor befejezték 67., illetve 51. fordulatukat a Föld körül.

Az űrhajók személyzete a programnak megfelelően megvizsgálta a fedélzeten elhelyezett berendezések működését, folytatta a tudományos és műszaki kísérleteket, vizsgálatokat.

Az űrhajósok szabad szemmel és optikai eszközökkel megfigyelték a csillagos égboltot és a Földet, fényképezték a Föld felhő-, illetve hótakaróját, valamint a Föld látható horizontját.

A napi programnak megfelelően az űrhajósok megebédeltek. A rádióösszeköttetés során a parancsnokok közölték, hogy valamennyi űrhajós kitűnően érzi magát, hangulatuk bizakodó.

A Szojuz 6. űrhajó repülésének befejezése alkalmából a Szojuz 7. és a Szojuz 8. parancsnokai jókívánságukat fejezték ki Georgij Sonyinnak és Valerij Kubászovnak a sikeres földreszálláshoz.

A Szojuz 7. és Szojuz 8. folytatja űrrepülését.

Budapestre érkezett Tyereskova

A VII. szakszervezeti világkongresszusra a szovjet szakszervezetek össz-szövetségi központi tanácsának küldötteként szerdán az éjszakai órákban Budapestre érkezett Valentyina Tyereskova, a világ első űrhajósnője.

Szilágyi Béla külügyminiszter-helyettes római tárgyalásai

Aldo Moro olasz külügyminiszter október 15-én fogadta Szilágyi Béla külügyminiszterhelyettest. Szilágyi Béla ezt követően Tedini államtitkárral és az olasz külügyminisztérium vezető tisztviselőivel megbeszéléseket folytatott a két ország kapcsolatairól, egyes nemzetközi kérdésekről, mindenek előtt az európai biztonsági konferenciával kapcsolatos problémákról.

A megbeszélések szívélyes és őszinte légkörben folytak le, ezek során mindkét fél kifejezésre juttatta a kapcsolatok fejlesztésére irányuló szándékát.

Kádár János elvtárs fogadta a dél-vietnami küldöttséget

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság első titkára csütörtökön a Központi Bizottság székházában fogadta a Dél-Vietnami Felszabadítási Front Központi Bizottságának és a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának Tran Buu Kiem vezette delegációját. A baráti találkozón részt vett dr. Ajtai Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a kormány elnökhelyettese és Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes.

Díszelőadás a Kossuth filmszínházban

A vietnami szolidaritás jegyében



A vietnami vendégek a szolidaritási díszelőadás előtt Rapai Gyula elvtárssal. — Balról: Nguyen Dinh Can, a küldöttség vezetője

Tegnap este ünnepi műsor keretében két fiatal alkotó: Sipos István és Bársony Péter, színes, új magyar filmjét a Beavatkozást mutatták be a Kossuth moziban. A szemle rendező bizottsága a filmmel és a műsorral a vietnami nép iránti szolidaritását juttatta kifejezésre.

A díszelőadásra Pécsre érkezett a Vietnami Demokratikus Köztársaság magyarországi nagykövetségének delegációja Nguyen Dinh Can követségi titkár vezetésével. Az előadáson részt vett Rapai Gyula, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, valamint a Megyei és Városi Tanács vezetői és társadalmi életünk számos képviselője. Az esten megjelentek a Pécsett tartózkodó művészek is.

Vértessy Sándor bevezetője után, Szombathy Gyula, a szolnoki Szigligeti Színház művésze részletet mondott Wilfred Burchett Vietnami naplójából, Mányai Zsuzsa, a Színművészeti Főiskola hallgatója két verset mondott. Szendrői Iván, a Szegedi Nemzeti Színház tagja: To Hu A víz meg a hal című művét adta elő, majd Mányai Zsuzsa Dubrovai László zongora kísérete mellett vietnami népdalokat énekelt.

A Beavatkozás című film bemutatása előtt a két fiatal alkotó élménybeszámolót mondott négyhónapos vietnami útjáról, majd a film vetítésére került sor.

A produkciót a nézők tapssal jutalmazták. A vietnami diplomaták pedig ajándékot nyújtottak át az alkotóknak.

A világon először

Iszapgejzír — ötszáz méter mélységben

Szerdán éjszaka befejeződött az egyik legagresszívabb mecseki széntelep gáztalanítása — A vártnál is simábban mentek a dolgok

Volt olyan lyuk, amiből 22 csille szénport, illetve iszapot fújt ki a gáz. A „gejzir" nem egyszer 15 méter magasra emelkedett, s bármilyen biztosak is voltak az emberek abban, hogy éppen ez az „erőfitogtatás" fogja kimeríteni a telepet, bizony nem volt mindegy a fortyogó lyukak közelében állni. Ötszázhuszonkét méter mélységben kilenc függőleges lyukkal csapolták meg az elmúlt hetekben István I.-akna talpán a gázkitörésveszélyességtől hirhedt 7-es széntelepet. Ilyen preventív akcióra eddig még a világ egyetlen országában sem került sor. A gázkitörésveszélyes széntelepek vízzel való kimosatása széleskörben alkalmazott, de csak szintes vágatok esetén. Függőleges aknában most alkalmazták először — a Mecseki Szénbányák Kutatási Osztályának tervei, illetve technológiája alapján. Kéthetes munka után a széntelep végleg megnyugodott, a bányászok azonban még mindig nem: ellenőrző lyukakat fúrtak —, de most már nem függőlegesen, hanem vízszintes irányban, körbe az aknafalon. Október 15-én, szerdáról csütörtökre virradó éjszaka, a legkritikusabb kontroll-lyuk is „elnémult", s ezzel az izgalmas akció tulajdonképpen véget is ért. Dr. Szirtes Lajos kandidátus, a kutatási osztály vezetője érthető megkönnyebbüléssel fogadta tegnap reggel a híreket.

— Az aknamélyítők által most ismét megközelített telep hírből minden mecseki bányász előtt ismert, de tud róla a szakma számos nemzetközi képviselője is: 1959-ben itt történt az az emlékezetes gázkitörés, melynek négy halálos áldozata volt. 1150 tonna szenet dobott ki az elemi erejű kitörés, s több mint 180 ezer köbméter metán szabadult fel...

— És most minden rendben ment?

— Igen. A kilenc — 120—200 milliméter átmérőjű —, függőleges lyukon át 70—80 köbméter szenet vettünk ki vízsugarak segítségével a veszélyes telepről, s ezzel a szó legszorosabb értelmében megcsapoltuk azt. Minden egyes lyuk tulajdonképpen egy minaitűr gázkitörés volt, de miután mi váltottuk ki, s mi is irányítottuk, a legkisebb baj se történt. Talán még simábban is mentek a dolgok, mint reméltük...

István I.-akna függőleges irányban történő tovább mélyítése még egy dolog miatt nevezetes: a munkálatok során a széntelep és az azt körülvevő mellékkőzetek feszültségi állapotát geofizikai mérésekkel ellenőrizték.

Az eredményesen befejezett szénkimosatás után — mintegy pontot téve az akció végére — hétfőn a Bányaműszaki Felügyelőség még egyszer helyszíni szemlét tart, hogy megbizonyosodjon a kitörésveszély elmúltáról, majd az aknamélyítők átvágják a telepet.

Biszku Béla megbeszélései Moszkvában

Biszku Béla, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, aki az SZKP Központi Bizottságának meghívására látogatást tett Moszkvában, október 15-én találkozott és megbeszélést folytatott Andrej Kirilenkóval, a Szovjetunió Kommunista Pártja Politikai Bizottságának tagjával, a Központi Bizottság titkárával.

A pártmunka kérdéseiről folytatott szívélyes, baráti beszélgetésükön részt vett Ivan Kapitonov, az SZKP Központi Bizottságának titkára.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Koszigin—d'Estaing találkozó

Koszigin, a Szovjet Minisztertanács elnöke csütörtökön a Kremlben fogadta Giscard d'Estaing francia gazdasági és pénzügyminisztert, a szovjet—francia vegyesbizottság negyedik ülésszakán résztvevő francia küldöttség vezetőjét.

A két államférfi a baráti és a kölcsönös megértés szellemében megvitatott néhány nemzetközi gazdasági problémát, amely a Szovjetuniót és Franciaországot érdekli, továbbá a szovjet—francia hosszúlejáratú gazdasági, kereskedelmi, tudományos és műszaki együttműködés fejlesztésének kérdéseit.

●

✦ VATIKÁNVÁROS: Kanada és a Vatikán elhatározta, hogy a „már meglévő baráti viszony" elősegítésének céljából diplomáciai kapcsolatokat létesít egymással — jelentették be a Vatikánban szerdán este.

✦ *ÚJ DELHI: Indira Gandhi asszony, India miniszterelnöke szerdán felkérte kormányának négy miniszterét, hogy mondjanak le tisztükről. A Reuter szerint a lemondásra felkért miniszterek a kormányzó Nemzeti Kongresszus Párt jobboldalához, Nidzsalingappa pártelnök köréhez tartoznak.*

✦ LISSZABON: A portugál rendőrség szerdán megrohamozta az októberi parlamenti választásokon a fasiszta diktatúra történetében először induló baloldali ellenzéki csoport főhadiszállását és elkobozta politikai kiadványaikat. Korábban a rendőrség az ellenzéki csoport politikai programját tartalmazó füzet példányait kobozta el.

✦ *KINSHASA: Kinshasában szerdán megnyílt Kongó, Ruanda és Burundi külügyminisztereinek értekezlete. A konferencián a miniszterek azokat a kérdéseket vizsgálják meg, amelyek a három ország államfői találkozójának előkészületeivel vannak összefüggésben.*

✦ PÁRIZS: Aldo Moro olasz külügyminiszter október 30-án és 31-én Pompidou elnökkel és más francia vezetőkkel tárgyal majd Párizsban —, jelentették be szerdán a francia fővárosban. Moro francia kollegájának, Schumann külügyminiszternek a meghívására látogat Franciaországba.

✦ *BUENOS AIRES: Az argentin kormány szerdán újabb 24 politikai foglyot bocsátott szabadon azok közül, akiket a három hónappal ezelőtt életbeléptetett szükségállapot-rendelet óta vettek őrizetbe. A Reuter szerint az argentin hatóságok még mindig 115 embert tartanak fogva az említett rendelkezés értelmében, amely feljogosítja a végrehajtó hatalmat, hogy letartóztatási parancs nélkül vegyen őrizetbe személyeket és bírósági tárgyalás nélkül meghatározatlan ideig tartsa őket őrizetben.*

✦ SRINAGAR: A srinagari rendőrség szerdán tüzet nyitott fiatal kasmíriak egy csoportjára, akik a Pakisztánbarát tüntetések során őrizetbe vett társaik szabadonbocsátása érdekében vonultak az utcára. Egy kormányszóvivő szerint egy fiatal életét vesztette, 13 pedig megsebesült.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai Eastern Airlines — az a légitársaság, amely a legtöbbet „szenvedett" a repülőgéprablásoktól — csütörtökön bejelentette, hogy az Egyesült Államok kulcsfontosságú repülőterein olyan berendezést helyeztek működésbe, amely leleplezi a hijackereket, azaz felkutatja rejtett fegyvereiket. A légitársaság szóvivője bővebbet nem közölt a „csodaszerkezetről".*

✦ LAGOS: Diallo Telli, az afrikai egységszervezet főtitkára szerdán Lagosba érkezett, hogy Gowon tábornokkal, a nigériai szövetségi kormány fejével találkozzék. Három hét leforgása alatt Telli most tárgyal harmadízben a nigériai fővárosban.

✦ *BRÜSSZEL: Egy ismeretlen személy szerdán ellopott egy személygépkocsit Brüsszelben. A tolvajnak azonban kevés öröme volt zsákmányában. A rendőrség még aznap rádióközleményben figyelmeztette a tettest: ne nyissa ki azt a dobozt, amely a kocsi hátsó ülésén fekszik, mert veszedelmes skorpiók hemzsegnek benne.*

✦ LONDON: A brit alsóház egyik tekintélyes konzervatív képviselője, Patrick Wall szerdán keserűen panaszkodott amiatt, hogy a Piccadilly Circus, London szíve „hippinyomortanyává" változott. „Ocsmány egy látvány" — így minősítette a honatya az Eros-szobor környékén szabadon táborozó angol, amerikai és a világ minden tájáról érkezett hippik seregét, majd követelte a kormánytól, hogy a londoni West End közlekedési csomópontjait nyilvánítsák „nyomormentes" területnek.

✦ *TEL AVIV: Mandy Rice-Davies, a Profumo—Christine Keeler botrány egykori „második számú hősnője" aki jelenleg Izraelben él, a törvény segítségét kéri ahhoz, hogy Keeler kisasszony emlékiratai ne jelenhessenek meg Izraelben. Mandy — mint mondotta — „gyűlöletesnek" tartaná azt, ha múltjának árnyai új hazáját is elérnék.*

✦ TOKIÓ: Japán baleseti statisztika: az elmúlt tíz napon a japán közutakon 17 596 baleset történt. A halálos áldozatok száma 400, a sebesülteké több mint 23 000. Az élen a főváros áll: az áldozatok több mint 32 százalékát „mondhatja magáénak". A tömeges szerencsétlenségek okát a szakértők abban látják, hogy az utóbbi időben hihetetlenül megnőtt a gépkocsi-forgalom, ugyanakkor a japán utak többsége még mindig múlt századbeli — szűkek és gyakorlatilag nincsenek járdák.

✦ *ULAN BATOR: A Mongol Népköztársaság nagy népi hurráljának meghívására csütörtökön Ulan Bator-ba érkezett az NDK népi kamarájának küldöttsége.*

✦ ALGÍR: Bumedien algériai elnök szerdán kormányának nyolc tagjával vitatta meg az áradások nyomán az országban előállott helyzetet. A veszteséglista rendkívül szomorú: hatvanan vesztették életüket, 221-en sebesültek meg, 17 000 lakóépület omlott össze és 181 000 ember maradt fedél nélkül.

Így zajlott le az űrhegesztés

Az ember lehetőségei az űrben is korlátlanok

Borisz Paton akadémikus, a kijevi elektrohegesztési intézet igazgatója nyilatkozatot adott a TASZSZ tudósítójának, a Szojuz 6-on elvégzett hegesztési kísérletekről.

Elmondotta, hogy a Szojuz 6-on „Vulkán" kísérleti berendezést helyeztek el azoknak a hegesztési folyamatoknak a tanulmányozására, amelyeket különféle eljárásokkal hajtanak végre a föld-közeli kozmikus térségben. Mint már jelentettük a Szojuz 6-on csütörtökön hajtották végre az előírt kísérleteket.

Paton akadémikus közölte, hogy a „Vulkán" automatikus berendezés, amelyet telemetrikus kábel köt össze az űrhajóval. A „Vulkánt" — a hegesztés menetének távvezérlésére műszerasztallal is ellátták.

A kísérlet a következőképpen zajlott le:

Valerij Kubászov előbb légmentesítette a rekeszt, majd bekapcsolta az automatát, amely először plazmahegesztésre volt beállítva. A következő szakaszban elektronsugaras hegesztésre kapcsolta át a berendezést és meggyőződött arról, hogy rendben működik.

Ugyanígy próbálták ki az ívhegesztést úszó elektródokkal. A hegesztés jellemző üzemelési adatait telemetrikus úton juttatták el a Földre.

Mint Paton akadémikus elmondta, a „Vulkán" megszerkesztése során a Földön olyan körülményeket reprodukáltak, amelyek hozzávetőlegesen megfeleltek az űrviszonyoknak. A repülőgépen elhelyezett laboratóriumokban az űrbelihez hasonló súlytalanság és vákuum keletkezett, s így hoztak létre olyan állapotot, amely hasonló az űrhajó hermetikus légszigetelésének megszüntetésekor fellépő állapothoz. Ilymódon tanulmányozták a közegnek a technológiai folyamatra gyakorolt hatását.

A most lezajlott kísérlet jelentőségét értékelve, Paton akadémikus rámutatott: a világon most először idéztek elő földkörüli pályán olyan technológiai folyamatot, amely a fémek melegedésével és beolvadásával függ össze. A kísérlet arról tanúskodik, hogy a modern hegesztő-berendezéssel felszerelt ember a világűrben szinte korlátlan lehetőségekkel rendelkezik. Nagyon fontos — fűzte hozzá —, hogy a felkészülés során szerzett tapasztalatokat máris alkalmazzák a gazdaságban. Így például tökéletesítették a vákuumos ívhegesztés technológiáját; kisméretű és nagy termelékenységű berendezést szerkesztettek a fémek elektronsugárral és plazmával való egyesítésére.

November 15-én:

világszolidaritás Vietnamért

A nemzetközi Vietnam-bizottság stockholmi felhívása

A stockholmi Vietnam-konferencia nemzetközi összekötő bizottságának a napokban tartott ülésén elhatározták, hogy november 15-ét szerte a világon a vietnami nép szabadságküzdelmét segítő szolidaritás, testvéri összefogás napjává nyilvánítják. Már a megelőző napokban is a nemzeti békemozgalmak szervezésében világ minden táján szolidaritási akciókat tartanak, tömeggyűléseken, nagyszabású demonstrációkon fejezik ki a jóakaratú emberek igazságos követelését: békét Vietnamnak.

A nemzetközi Vietnam-bizottság felhívást tett közzé, amely követeli, hogy „az Egyesült Államok és szövetségesei azonnal, teljesen és feltétel nélkül vonják ki összes csapataikat Dél-Vietnamból".

Milliók tiltakoztak a vietnami háború ellen az Egyesült Államokban

Kis Csaba, az MTI tudósítója jelenti:

Pontos adatok hiján csupán becslésekre lehet szorítkozni arról, mennyien vettek részt szerdán az Egyesült Államokban a „Vietnami moratórium" eseményeiben, de a legtöbb megfigyelő milliókra becsüli a háborúellenes tiltakozó kampány résztvevőinek számát. A moratórium szervezőbizottsága szerint több egyetem, főiskola és más felsőfokú oktatásügyi intézmény tanárai és diákjai vettek részt a fiatalok megmozdulásában, több ezer középiskola diákjaival együtt. A moratórium azonban, amelyet eredetileg a fiatalok kezdeményeztek, a társadalom minden rétegére kiterjedt, a hollywoodi színészektől kezdve az új-angliai teológusokig. A moratórium napján a nagyvárosok és a kis települések egyaránt részt vettek a háború beszüntetésének követelésében.

New York-ban Lindsay polgármester mondott beszédet egy gyűlésen. Minnesotában Humphrey volt alelnök beszélt. Bostonban a fő szónok George McGovern szenátor volt, aki több tízezres tömeggyűlésen tiltakozott az értelmetlennek és igazságtalannak minősített vietnami háború ellen — azon a helyen, ahonnan az Egyesült Államok függetlenségi háborúja indult ki. San Franciscóban zuhogó esőben tüntettek a békeharcosok, New Yorkban a Manhattan egére egy repülőgép füsttel rajzolta ki a béke szót.

A nagyszabású tiltakozó gyűlések sorozata kedden kezdődött meg és szerdán a késő éjjeli órákban ért véget, gyertyafényes békeőrségekkel. Az amerikai fővárosban, Washingtonban a moratórium első eseménye a George Washington egyetem diákjainak gyertyafényes, néma felvonulása volt. Kedden este és szerdán a Fehér Ház körül tízezrek ugyancsak néma békefelvonulásával ért véget a nap.

A fővárosban számos jelentős békegyűlésre került sor. Sokezren vettek részt különböző közhivatalok alkalmazottainak gyűlésén, többezres tömeg hallgatta Arthur Goldberg volt nagykövet felszólalását a jogászok gyűlésén, a magánalkalmazottak népes csoportja a belváros egyik terén ebédidőben tartott háborúellenes tiltakozó gyűlést. Az amerikai hadkötelezettségi szolgálat központja előtt többezres tömeg sorakozott fel, hogy megemlékezzék a háború áldozatairól és követelje az amerikai katonák kivonását Vietnamból.

Washingtonban a megemlékezések sorozata a Fehér Ház közvetlen közelében tartott monumentális békegyűléssel zárult.

Nixon elnök hivatalosan nem vett tudomást az országos megmozdulásról és a Fehér Ház nem volt hajlandó kommentálni a nap eseményeit.

A háborúellenes mozgalom most egyhónapos várakozási időt ad Nixon elnöknek a háború befejezésére. Ha a kormány nem tesz valóban érdemi lépéseket a háború megszüntetésére, az amerikai csapatok kivonására, a jövő hónap közepén az eddiginél is nagyobbszabású megmozdulásokra kerül sor.

Podgornij Finnországban

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke csütörtökön Urho Kekkonen finn elnök kíséretében Helsinkiből Tamperébe érkezett. Podgornij és Kekkonen felkeresték a tamperei Lenin-múzeumot, ahol a Legfelső Tanács Elnökségének elnöke köszönetet mondott mindazoknak, akik gondját viselik a lenini helyeknek.

A tamperei városi tanács villásreggelit adott Podgornij tiszteletére. Podgornij a városi tanács elnökének üdvözletére válaszolva kijelentette: sokra értékeljük, hogy a finn kormány és a városi hatóságok Tamperét javasolták a Vlagyimir Iljics Lenin emlékének szentelt nemzetközi UNESCO szimpozion színhelyéül.

A szovjet vendégek Tamperéből különvonattal Imatrába utaztak.

Izrael annektálja a Golan-fennsíkot

A kairói sajtó hírül adja, hogy az izraeli igazságszolgáltatást bevezetik a szíriai Golan-fennsíkon, amely az 1967-es agresszió óta izraeli megszállás alatt áll. A lapok szerint ez az intézkedés egyértelmű a Golan-fennsík annektálásával.

A Journal d'Egypte vezércikke rámutat, hogy a Golan-fennsíkról a szíriai lakosság elmenekült, s csak néhány ezer druz maradt. Az izraeliek félkatonai településeket létesítettek ezen a szíriai területen. Az izraeli bíróság Kuneitra városban székel majd, amelyet teljesen elhagytak lakói. Egy tudósító megkérdezte az izraeli kormány szóvivőjét, ez a Golan-fennsík bekebelezését jelenti-e. A szóvivő így felelt: „ön is levonhatja a következtetést a tényekből".

— Ezért nem akarjuk az időt veszteségetni az Izraellel folytatandó vitában — folytatja a lap —, csak annyit jegyezünk meg: Golda Meir azt állítja, hogy előzetes feltételek nélkül akar velünk tárgyalni. De a fait accompli előzetes feltételéhez ragaszkodnak, amikor Jeruzsálem arab házaiba izraeli családokat telepítenek, amikor a Szíriához tartozó Golanon izraeli igazságszolgáltatást vezetnek be.



Konoly Thege Aladár

Skóciában

A REPÜLŐ SKÓT

A „Repülő Skót" száguld velünk észak felé. Már csak emlék a Rajna völgye, a parton csodálatos sziklákkal, várromokkal. Az ostendei expressznek Brüsszel csak tízperces állomás, Brügge, a legszebb belga város elsuhanó kép. Aztán átkelés a csatornán, feltűnnek „Dover fehér sziklái". Vasúton London felé akadtak első ismerőseink: két kanadai diák, akik a nyári vakációjukban járják Európát. Felszerelésük farmer nadrág, sporting túracipő, hátizsák. A Viktória pályaudvaron egyenest London szívébe kerülünk. Nyüzsgő forgatagára csak félszemmel pillantunk azzal a jó érzéssel: ide még vissza fogunk térni. Fel és le, oldalt mozgólépcsők, liftek. Földalattin a Kings Cross pályaudvarra, onnan indul a „Repülő Skót" Edinbourgh felé.

A vasút összerázza az új élményeket, a fáradtság csak percekre oldódik. Nem érdemes lefeküdni, 3 óra körül Yorkba érünk. Fele út London és Skócia között.

Útleírásban olvastam, Angliában járni és Yorkot nem látni olyan, mintha valaki Olaszországban kihagyná Firenzét. Tehát Yorkot is látni kell!

Ebben a nagy útitervben mindent előre ki kellett számítani, semmit sem lehet a véletlenre bízni. Meg kellett tervezni minden lépést, összeírni, mit akarunk látni, hol, mikor és mi módon? Olvasmányok, vers, próza, újságcikkek, kép és film alapján, Dickens meséitől, Robin Hood kalandjaitól, Brontë, Burns, Byron, Ossián és Shakespeare Angliája vagy „Három ember egy csónakban", akár Edgar Wallace ködös Themse-partjáig — királyi-család, gárdisták, lordok és beatlesek, detektívek és footballbajnokok, a hatalmas Brit Világbirodalom emléke és a Közös Piac kapuján kopogtató foghíjas oroszlán, — ezerszínű kép tornyosul elénk, ebből kell mindazt látnunk, tapasztalnunk, ami két hétbe belefér.

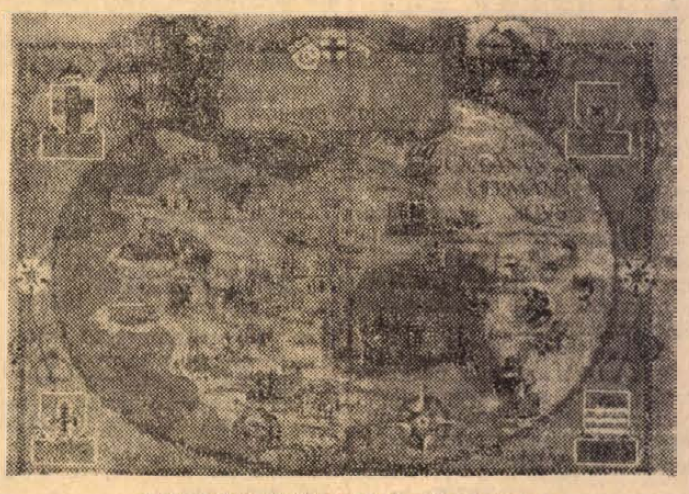
Két hét nagyon kevés és még ebből is egy hetet a Skót Felföldre szánunk. Utunkat is ott kezdjük, mintha visszafelé haladnánk a történelemben, átvágva Skóciába, Walter Scott, Burns hazájába, Ivanhoe, Macbeth vára...

— De közben York! Yorkra fél nap jut, amelyet éjjel kezdünk meg. Így jött ki a lépés.

Mintha vészfékét húznánk meg a nagy rohanásban, megáll a vonat. Csendes, vidéki állomásnak látszik. Egy-két álmos ufas száll le rajtunk kívül, hamarosan el is tűnnek. Éjfél után fél 3 van. Itt állunk böröndjeinkkel, mint a partra tett hajótöröttek, a vonat utolsó lámpái, mint a tengerbe tűnő hajó, körülöttünk az idegen, ismeretlen város. Talán rosszul számítottunk, túl merész volt a terv?

Az állomás presszójában néhány álmos vendég. Kedves, szívélyes gondnoknő a női váróteremből rögtön átlátja helyzetünket. Nem döbben meg tervünktől, hogy a városnézést éjjel akarjuk megkezdeni. Segít elhelyezni csomagjainkat, lifteken, aluljárókon keresztül kalauzol őszinte, készséges segíteniakarással. Semmit sem akart elfogadni, csak annyit mondott: „Én ír vagyok!" Úgy érezte, ezzel mindent megmagyarázott.

(Következik: Hajnali séta Yorkban.)



A Yorkshire grófság XVII. századi térképe

Áldomás — hatezerért...

Szakértelem nélkül nem megy

Reflektorfényben a termelőszövetkezeti belső ellenőrzés

Jól rajtolt a mohácsi revizori csoport — A tsz-vezetőknek is érdekük

A dolog egy jól sikerült üzlettel kezdődött: autót vett a szövetkezet. Az első féldecit mindenki magától értetődőnek találta — a későbbiek folyamán az ügyre fényt derítő népi ellenőrök is —, a folytatás azonban határozottan főúri volt: hatezer forintot ittak el — egyetlen este. A kocsmáros is csodálkozott, igaz ami igaz: ritka manapság az ilyen vendég. Az elnöknek azonban — akinek a megbízásából az autót vették —, a szeme se rándult. Szó nélkül láttamozta a számlát, s ezzel az ügy — legalábbis egy időre —, lekerült a napirendről...

Csábító lehetőségek

Mindenki tud néhány ilyen vagy még ilyenebb történetet: aggasztóan elszaporodtak a termelőszövetkezetekben elkövetett pénzügyi visszaélések. Néhány valóban nagyszabású ügy kapcsán — mint amilyen a szakcsi sikkasztók pere is volt —, a sajtó többször is feltette a kérdést: hogy történhetett ez? — a vizsgálatok által adott válasz azonban mindig ugyanaz volt: maga magát kínálta az alkalom.

A termelőszövetkezetek az elmúlt évek során nemcsak megerősödtek, de meg is gazdagodtak, milliók forognak ma már a legkisebb közös gazdaság főkönyvelőjének kezén is, a belső ellenőrzés és a pénzügyi fegyelem azonban nem erősödött a gazdasági helyzettel párhuzamosan; kis túlzással azt mondhatni: a csábító lehetőségek szinte rákényszerítik az arra hajlamos embereket a lopásra, ügyeskedésre.

Maga a belső ellenőrzés egyébként a tagság által választott ellenőrző bizottságok feladata, e testületek azonban — mindenekelőtt szakmai hozzáértés hiányában mind kevésbé képesek ellátni feladatukat. Az új gazdasági mechanizmus bevezetése óta a különböző szintű tanácsi szervek, sőt a Nemzeti Bank általános ellenőrzési joga is megszűnt, ami termelőszövetkezeti függetlenség, illetve önigazgatás szempontjából örvendetes tény, de a szó legszorosabb értelmében ijesztő a társadalmi tulajdon védelme vonatkozásában. Az új helyzetben új megoldásokra volt szükség. A kormány az elmúlt év márciusában új törvényekben szabályozta az ellenőrző bizottságok jogkörét, feladatait, majd idén februárban a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának Elnöksége is napirendre tűzte a kérdést. Örvendetes tény, hogy maguk a termelőszövetkezeti vezetők sürgették legjobban az új módszerek bevezetését: tisztán látni és tisztán állni az emberek előtt — ez minden becsületes vezetőnek alapvető érdeke. A tagság képviselőiből álló ellenőrző bizottságok jogkörét semmiképpen sem érheti csorba — ez volt az új lehetőségek számbavételénél az alapállás, s így született meg a döntés: a területi szövetségek szervezzenek kiváló szakemberekből álló revizori csoportokat, melyek nem helyettesíteni, hanem kizárólag segíteni hivatottak e testületeket.

Beszédes statisztika

Baranya megyében a mohácsi termelőszövetkezeti szövetség hozta létre elsőnek saját revizori csoportját. A „rajt" augusztus 1-én volt, s azóta két teljes vizsgálatot bonyolítottak le. Az eredmény — sajnos —, látványosan igazolta e csoportok akcióképességét és hasznos voltát: a két ügy közül az egyik minden valószínűség szerint a bíróság előtt folytatódik...

A Duna- és Karasicamenti Termelőszövetkezetek Területi Szövetségének 40 tagszövetkezete van. Az ezekben működő negyven ellenőrző bizottság közül 14 tartott rendszeres időközönként ülést. Tizenkét bizottságnak munkaterve se volt. A revizori csoport munkábaállítását megelőzően a szövetség szakemberei széleskörű felmérést végeztek, melynek egyik legfontosabb témája a bizottsági elnökök felkészültsége, anyagi és társadalmi megbecsülése volt. Kiderült: a negyven bizottsági elnök közül húszan fizikai munkások, tizennyolcan adminisztrátorok, s ketten nyugdíjasok. Szakképzettség szerint: tizenhatan szakmunkások, tizenheten szakképzetlenek, öten ezüst kalászos gazdák. Technikus, illetve könyvelő egy-egy volt. Átlagéletkoruk ötven év felett van. Valamennyien napi munkájuk mellett végzik ellenőrző tevékenységüket — többnyire mindennemű előképzés, illetve kioktatás nélkül.

A negyven tagszövetkezet vagyona 1,3 milliárd forintot tesz ki, termelési értékük pedig 1,2 milliárd körül van. Miután az elmúlt egy-két évben a termelőszövetkezetekben is általánossá lett a vállalati jellegű gazdálkodás, s a kisegítő, illetve melléküzemek is elszaporodtak, a belső ellenőrzés feladatköre bővült: ma már nemcsak az esetleges visszaéléseket, tévedéseket kell feltárniuk, de azt is ellenőrizniük kell, gazdaságosak-e a különböző egységek, egyszóval: ésszerűen folyik-e a termelés? A szövetség keretén belül működő revizori csoport mindenekelőtt e munkában akar segíteni: a terület valamennyi szövetkezetét „betáblázták", s lépésről lépésre haladva valamennyi gazdaság, valamennyi ágazatát megvizsgálják.

Lehetőségek és akadályok

Az országos viszonylatban is úttörőnek számító mohácsi szövetség, illetve revizori csoport az elmúlt két hónap alatt olyan tapasztalatok, észrevételek birtokába jutott, melyek jelentősége messze túlnő a járási kereteken. Elemezték például azokat az okokat és tényezőket, melyek jelenleg is akadályozzák a belső ellenőrzés továbbfejlesztését, mintahogy egyértelművé tették azokat a tendenciákat, érdekeket is, melyek segítik e tevékenység gyors kiszélesítését, illetve elmélyítését.

Az akadályozó tényezők közül a bizalmatlanság az egyik legjelentősebb. Számos vezető „ellenlábasnak", állandóan gyanakvó „házi rendőrnek" tekinti az ellenőrző bizottságot, illetve annak tagjait. Sok helyen tapasztalható az is, hogy a vezetők az ellenőrzési munkát nem tekintik saját feladatuknak, rangon alulinak vélik; ezért egyszerűen „leadják" másodikként, vagy harmadikként vonalbeli helyetteseiknek. Bebizonyosodott az is, hogy legtöbb helyen mindennemű — előzetes —, káder- és személyzeti munka nélkül jelölik ki, illetve választják meg az ellenőrző bizottsági elnököket, tagokat. Nem oldották meg még mindig az ellenőrzésekben résztvevő fizikai munkások (márpedig ők vannak a testületekben többen) díjazását, s nincs megnyugtatóan biztosítva az ellenőrző bizottsági elnökök tájékoztatása sem. Az ellenőrző bizottsági elnököknek minden vezetőségi ülésen ott kellene lenniük — de egyelőre még elég gyakran elkésnek a meghívók...

A kedvező tapasztalatok közül talán a házi revizori „csoportok" szervezése a legfontosabb. Mind több szövetkezetben tervezik saját — szakképzett —, belső ellenőrök alkalmazását, akik az ellenőrző bizottsággal szorosan együttműködve végzik majd munkájukat. Több helyen elhatározták az ellenőrző bizottságok létszámának emelését, illetve összetételének további javítását is.

Az állami vállalatok ügyviteli rendjének, illetve ellenőrzési rendszereinek színvonalát a termelőszövetkezetek természetesen a revizori csoportok megszervezése után sem érhetik el máról holnapra, ennek tucatnyi személyi és tárgyi akadálya van, a szövetkezetek különleges jogi helyzetéről nem is beszélve, a „családi" ügykezelés azonban már is a múlté. Olyasféle folyamatnak vagyunk a tanúi, mint amikor a jólkereső ifjakból férfi lesz. Egy darabig elbűvöli ugyan őket saját eredményességük, gazdagságuk ténye, de aztán szép lassan rájönnek: a pénzt nem elég megkeresni, azzal bánni, gazdálkodni is tudni kell...

Békés Sándor

Jubileumi munkafelajánlás a Kenderfonógyárban

Egy fonónő két gépen

A textil- és szövőipar munkaerőgondjai közismertek, ezért is jelentős a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat pécsi gyára Kállai Éva és Tyereskova szocialista brigádjainak vállalása, mely szerint brigádtársaik megbetegedése esetén a „gazda nélkül maradt" gépeket is üzemeltetik. A több mint ezer munkást foglalkoztató gyárban egyébként brigádgyűlés keretében rögzítették a közelgő nagy évfordulók tiszteletére megtett vállalásokat, melyek túlnyomó többsége az idei gazdasági célkitűzések maradéktalan megvalósítását hivatott segíteni.

A versenyt kezdeményező vizesfonodai Kilián György ifjúsági brigád például arra tett ígéretet, hogy az év hátralévő hónapjaiban 102 százalékos átlagteljesítményt érnek el, s ezzel párhuzamosan jelentős mértékben csökkentik a selejtet, illetve a hulladékot is. A felhíváshoz a gyár 28 szocialista brigádja csatlakozott.

Gazdasági prognózis 1970-re

Gyorsabb ütemben nő az ipari termelés Javul a lakosság ellátása

A Központi Statisztikai Hivatal keretében működő Gazdaságkutató Intézet 1200 ipari, építőipari bel- és külkereskedelmi, továbbá termelőeszközkereskedelmi vállalat véleménye alapján felmérést készített a gazdasági helyzet 1969—70-ben várható alakulásáról. Hasonló véleménykutatást első ízben tavaly készített az intézet.

A vállalatok amelyektől a válaszok beérkeztek, az ország ipari termelésének 94 százalékát adják, a nagykereskedelmi forgalomnak 80, a kiskereskedelminek 52, a külkereskedelmi forgalomnak pedig 89 százalékát bonyolítják le, így véleményük megközelítően az egész magyar ipar és a kereskedelem becsléseit tükrözi.

A prognózis szerint az ipari termelés jövőre gyorsabb ütemben növekszik, mint az idén. 1969-re a megkérdezett ipari vállalatoknak 75, 1970-re pedig 83 százaléka számol a termelés növekedésével, ugyanakkor a jövő évre a növekedésnek a vállalatok közötti megoszlása is egyenletesebbnek ígérkezik. Az idei 20,6 százalék helyett 1970-re a vállalatok 17,4 százaléka számít 10 százaléknál nagyobb termelésnövekedésre, viszont jóval kevesebb azoknak a száma, ahol a termelés stagnál, illetve csökken. Az építőipari vállalatoknál az átlagosnál jelentősebb fejlődésre van kilátás: 23,2 százalékuk 10 százaléknál nagyobb, több mint egyharmaduk pedig 6 és 10 százalék közötti termelésnövekedést tervez.

A lakosság ellátásának jövő évi prognózisa is kedvezőbb az ideinél, bár a közszükségleti cikkeket gyártó üzemek és a kereskedelem elképzelései továbbra sem egészen vágnak egybe, az idén az ipari üzemek egy része csökkentette belkereskedelmi szállításait. Mindenekelőtt a ruházati iparától kapott kevesebb árut a kereskedelem, mint amennyire szüksége lett volna. Az előrejelzések szerint jövőre az érdekelt ipari üzemek 73 százaléka növeli belkereskedelmi szállításait. Az ipar és a kereskedelem 1970. évi elképzelései közelebb állnak egymáshoz, mint 1969-ben. A kiskereskedelmi vállalatoknak azonban körülbelül 64 százaléka kívánja 6 százaléknál nagyobb mértékben növelni forgalmát.

Az ipar és a külkereskedelem között is minden bizonnyal sor kerül a vélemények egyeztetésére, bár a tervek közötti eltérések most kisebbek, mint az előző évben. Az exportlehetőségek megítélésében az iparvállalatok nyolcvanöt százaléka a kivitel további növekedésére számít; ezen belül csaknem egyharmaduk 10 százaléknál is nagyobb mértékben szándékozik fokozni az exporttermelést. A külkereskedelmi vállalatoknak azonban csak 19 százaléka tartja reálisnak a 10 százaléknál nagyobb mérvű exportnövekedést. A Gazdaságkutató Intézet véleménye szerint a beérkezett vállalati vélemények általában tükrözik a tényleges gazdasági folyamatokat, a piaci helyzetet, s erősen megközelítik azokat az előirányzatokat, számításokat, amelyeket az ágazati szervek készítettek az 1970-es terv folyamatban lévő kidolgozásakor.

Szakma? Hivatás?

Miért szép a mozdonyvezetés? — Hatvanan tanulnak Pécsett

— Mozdonyvezető alatt, mi a vontatójármű vezetőjét értjük — mondja dr. Bakonyi Antal, a MÁV Pécsi Igazgatóságának személyzeti és munkaügyi osztályának csoportvezetője. — A vontatási nemek szerint: hagyományos gőzmozdony, korszerű diesel és villamosmozdony vezetőket képez a MÁV. Az igazgatóság területén két helyütt tanulnak a jövendő mozdonyvezetők: Dombóváron a gőzmozdony vezetők, itt Pécsett pedig a dieselesek.

— Ki jelentkezhet mozdonyvezetőnek?

— Először is akinek kedve van hozzá. Aztán meg kell felelni az orvosi vizsgálaton: tökéletes látás, színérzék, hallás és igen jó reflexek kellenek ide. Lakatos szakmunkásbizonyítvány is szükséges. A tanulók 22 éves korukban vizsgáznak, hiszen 22 éves kor előtt nem vezethet mozdonyt senki sem. A kiképzési idő két és fél év.

— Milyen képzést kapnak a tanulók?

— Először egy évig műhelygyakorlaton vesznek részt a fűtőházban. Egy évig utazószolgálatot teljesítenek, a gőzmozdonyra kerülők fűtőként dolgoznak, a Dieselre kerülők, mint „kenők" utaznak. Majd két hónapig felügyelet alatt vezetik a mozdonyokat. Ezután mennek a három hónapos zárt tanfolyamra.

— Az iskolán milyen tantárgyak vannak?

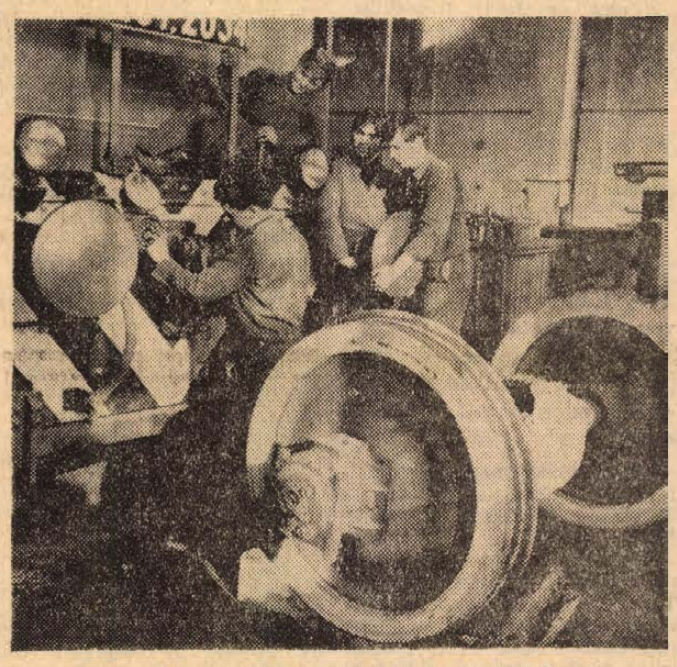
— Itt elméleti képzés folyik. A gőzmozdonyra kerülőknek hét tantárgy anyagát kell elsajátítaniuk: például a gépszerkezettan, a fékberendezések, kazánismeretek című tantárgyakat. A Diesel-mozdonyra kerülő vezetők kilenc tárgy anyagát tanulmányozzák, így többek között megismerkednek a Diesel-motor szerkezetével és működésével, a villamos és a mechanikus, valamint a hidraulikus erőátviteli berendezésekkel.

— A vizsga?

— A vizsgáztatók a KPM legjobb szakemberei. A sikeres hatósági járművezetői vizsga letétele után megkapják a jogosítványt a növendékek és mehetnek „tengelyre".

— Érettségivel rendelkezők nem is jöhetnek mozdonyvezetőnek?

— Hogyne jöhetnének! Van is érettségizett növendékünk, Diesel-mozdonyra kerülnek majd. Náluk a képzési idő megnyúlik, Diesel lakatosok lesznek, majd négy hónapig kenők a mozdonyon, ezután kerülnek a tanfolyamra, és felügyelet alatt utaznak két hónapig. Ezután vizsgáznak.



Egy évig műhelygyakorlat a fűtőházban

A Pécsi Fűtőházban mintegy 60 leendő mozdonyvezető tanul, többségük Diesel mozdonyra kerül majd. Tehát vannak, akik nem riadnak vissza a nehézségektől! Vállalják a milliós értékek továbbítását, ezt a különleges életformát. De miért?

Horváth Endre, a gépipari technikumban szerzett technikusi oklevelet. Három hónapja van a vasúton, Diesel-mozdony vezető lesz:

— Érdekel a közlekedés, a járművek. Ennek a szakmának, szépsége talán maga az utazás. De, azt hiszem nincs szebb dolog, mint sok száz ember életére és a rám bízott értékekre vigyázni. Ez teszi emberré az embert! Az én szüleim is vasutasok: tudom, hogy hova jöttem és mit vállaltam.

Danka László, a Széchenyi Gimnáziumban érettségizett:

— Ez nem szakma, ez hivatás! Három hónapja vagyok itt, nagyon szeretem azt amit csinálok. Már éjjel utaztam mozdonyon.

Itt szerzett Diesel-lakatos szakmunkásbizonyítványt, Reit Dezső. A bátyja is itt dolgozott, de visszament falujába Pellérdre. Ennek ellenére öccse itt maradt a fűtőháznál:

— Már gyermekkoromban is erről álmodoztam. Mozdonyok, gépek között érzem jól magam. Szerintem a fizetés sem rossz.

*

A MÁV Pécsi Igazgatóságán elmondták, hogy elégedettek a fiatalokkal. Többségük, mind az elméleti, mind pedig a gyakorlati munka során megállja helyét. De vajon ezek a fiatalok, hogy fognak nyilatkozni három, vagy esetleg öt év múlva? Reméljük ugyanilyen lelkesedéssel. Erre talán csak egy garanciát említenék: a Pécsi Vasútigazgatóság új lakásépítési tervjavaslata szerint a IV. ötéves tervben 55 kétszobás lakást szándékozik építeni. A szociális létesítmények is fejlődnek a következő esztendőkben. Minden bizonnyal a vidéken lakó mozdonyvezetők munkahelyükhöz közel lakáshoz fognak jutni. Így, az amúgy is kevés szabadidőt jobban fel tudják használni. És még valami: el kell érni, hogy a vasút dolgozói a végzett munka és annak társadalmi értéke arányának megfelelő elbírálásban részesüljenek. Ez meg kell, hogy mutatkozzon a mozdonyvezetők keresetében is.

Mécs

Ismét lesz szentjánoskenyér

Az idősebb korosztály kedvelt mindennapos csemegéje volt a szentjánoskenyér, amelyet a háború óta nem tartottak hazai üzletek: a fiatalok talán nem is ismerik.

A Herbária Szövetkezeti Vállalat a hamburgi déligyümölcs piacról most vásárolt néhány mázsányit belőle „kóstolóba". A szentjánoskenyeret 5 dekás csomagolásban a Herbária 4 fővárosi és 5 vidéki szaküzlete árusítja.

KERAVILL KERAVILL
MOTORALKATRÉSZEK 50 %-os ÁRENGEDMÉNNYEL
Tünde robogóhoz:
Budapest, XIII., Tahi út 74.
Berva, Panni és Cilibri kismotorhoz:
Budapest, VII., Thököly út 26.
FŐVÁROSI
KERAVILL
KERAVILL KERAVILL

hírek

1969. OKTÓBER

17

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Hedvig

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.05, nyugszik 16.53 órakor. A Hold kél 13.21, nyugszik 20.59 órakor.

Mi a teendő?

Csomagot akarok külföldre küldeni

Általában kétféle csomagot lehet küldeni külföldre:

a) A kedvezményes díjszabású „kis csomagot".

b) Egyéb csomagot.

① A kedvezményes díjszabású „kis csomag"-ot a világ minden tájára küldhetünk. Néhány ország azonban e csomagokat nem fogadja. (Ilyen országok: Kanada, Chile, Uruguay, Vietnam.)

a) A kiscsomag súlya egy kilogrammig terjedhet, a benne küldött érték a 250 forintot nem haladhatja meg. Ezek általában ajándékok (nem kereskedelmi jellegű dolgok) lehetnek.

b) A szocialista országok közül azokba, amelyekkel megállapodásunk van az értékhatár 400 forint, szemben a fentebbi 250 forinttal. Ezek az országok: Bulgária, Csehszlovákia, Német Demokratikus Köztársaság, Szovjetunió. Csak meghatározott cikkek küldhetők ezen értékhatárig.

c) A csomagolás módja a szokásos, általában zsineggel kell átkötni (nem csomózva).

d) A csomag, levelet, vagy olyan dolgot nem tartalmazhat, amely a vámnyilatkozaton nem szerepel. Helyes, ha a csomagban bent is elhelyezzük a címet.

e) A csomagot ajánlott feladóvevénnyel kell feladni és mellékelni kell a vámárunyilatkozatot is annyi példányban, ahány az adott országban szükséges. (Erre vonatkozó tájékoztatást a felvevő postahivatal ad.)

f) Ezekhez a csomagokhoz nem kell a Nemzeti Bank engedélye.

② Az egyéb csomagoknál a következőket kell szem előtt tartani:

a) A csomag küldéséhez (tartalmához) a Nemzeti Bank engedélye szükséges.

b) Csatolni kell a szükséges példányszámú vámárunyilatkozatot.

c) A csomagolás módját az előírások szerint kell megvalósítani (doboz, láda stb. Ez attól függ hogy melyik országba küldik a csomagot és mit tartalmaz.)

d) A csomagot nemzetközi szállítólevéllel kell feladni. Díjazása súly szerint történik.

●

— **Áramszünet** lesz október 22-én 11—16 óráig Rókus u., Kisrókus u., Zója u., Kosztolányi D. u., Budai Nagy A. u., Steinmetz kapitány tér északi részén, Alkotmány u., Rókusalja, Édesanyák útja déli része által határolt területen. — November 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11-ig, Király u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. Október 25-ig naponta fél 8-tól 16.30-ig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

Jeliszejev űrhajós édesanyja Pécsett

Amikor olvastuk a lapokban, hogy a Szojuz 8. űrhajó fedélzeti mérnöke Alekszej Jeliszejev, a Szovjetunió hőse immár másodszor repült a világűrbe, nem is gondoltunk arra, hogy a Jeliszejev családot kedves baráti kapcsolatok fűzik Pécshez. Az űrhajós édesanyja, Valentyina Ivanovna Jeliszejeva többször is járt Pécsett, mint a szovjet bőripari kutatóintézet munkatársa kétizben a Bőrgyárba is ellátogatott.

A nemrég lezajlott moszkvai bőripari világkiállításon részt vett Bérczi Pál, a Pécsi Bőrgyár igazgatója is. Találkozott Valentyina Ivanovnával, akivel együtt megtekintették a magyar bőripar kiállítását is és kellemes órákat töltöttek együtt városnézéssel.

Jeliszejeva, noha már évekkel ezelőtt járt a Bőrgyárban, még jól emlékezett a gyárra, dicsérte a szép velurkészítményeket, kíváncsian érdeklődött a rostműbőrgyártás problémáiról. A beszélgetések során mesélt a családjáról is. Elmondta, hogy nagyon büszke Alekszej fiára, aki űrhajós, de akiért a legtöbbet aggódik. Akkor még nem keringett a Szojuz 8. a világűrben.

●

Komszomol-küldöttség Lvovból

Tegnap délelőtt a Lvov területi Komszomol bizottság és a Baranya megyei KISZ bizottság közötti együttműködési tervnek megfelelően szovjet ifjúsági küldöttség érkezett Pécsre Anatolij Panyikarszkijnak, a Lvov területi Komszomolbizottság szervező titkárának vezetésével. A delegáció tagjai: Katyerina Konkievics és Jurij Resetyila, a Lvov területi Komszomolbizottság munkatársai. A vendégeket délután a megyei KISZ bizottságon Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei bizottságának első titkára fogadta. A délutáni órákban Pécs nevezetességeit tekintették meg.

●

— **Kolbe Mihály festőművész kiállítását** ma délután fél 6 órakor nyitja meg Martyn Ferenc Mohácson a Kossuth filmszínház kiállítótermében.

— **Újvidéki meghívás.** Csütörtökön Márk Bertalannak, a Tanárképző Főiskola igazgatójának vezetésével Újvidékre utazott az a küldöttség, amely az Újvidéki Egyetem Magyar Tanszékének 10 éves fennállása alkalmával rendezett ünnepségeken vesz részt. A delegáció tagjai: dr. Kolta Ferenc és dr. Temesi Mihály, a Főiskola magyar irodalmi illetve nyelvi tanszékének vezetője

— **Tegnap a Bolyi Kossuth Tsz-ben** a Duna és a Karasica menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége és a Tejipari Vállalat közösen üzemlátogatással egybekötött tapasztalatcserét tartott. A tapasztalatcsere tárgya a tej bakteriológiai vizsgálata volt.

— **A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat** komlói kirendeltsége értesíti a lakosságot, hogy Komlón, a gadányi település villamosításához kiépített 20 kV-os nagyfeszültségű vezetéket és transzformátorállomást október 20-án feszültség alá helyezi. A vezeték érintése halálos. (x)

— **Új tó Sikondán.** A Mecseki Szénbányák 300 ezer forintot ajánlott fel Sikonda továbbfejlesztése céljából A komlói városi tanács az elkövetkezendő időben az üdülőtelep közművesítését kívánja teljessé tenni, illetve új tavacskát épít — a sporthorgászok örömére.

●

„Szőrmekiállítás" a Dráva partján

A Dráva-part napsütötte ligeterdőiben a szőrmés-bundás állatkák nagy csoportja sütkérezik a mostani szép őszi napokon. Ezen a háborítatlan ártéri területen még ma is viszonylag nagy számban élnek mókusok, nyusztok, nyestek, hermelinek és menyétek. Az erdőt járó vadászok és favágók megfigyelése szerint a különben rendkívül óvatos állatok, amelyek napközben búvóhelyükön tartózkodnak és csak éjszaka indulnak zsákmányszerző útra, most tisztásokon, elhagyott fészkekben és faágakon napoznak. Valóságos eleven „szőrmekiállítás" ez. Az emberek nem háborgatják nyugalmukat, hiszen ezek az állatok a Dráva mente gazdag élővilágának ritka, kiveszőfélben lévő példányai.

●

— **Új könyvek.** Bálint Lajos: Vastaps, Erdős László: A professzor jubileuma, Hunyady József: A Napisten fiai, Kahana Mózes: Iratlan törvények könyve. E. M. Remarque: Három bajtárs, Soós Zoltán: Játék a fegyverekkel.

— **Halva találták az utcán.** Kerékpárjával Keresztespuszta belterületén közlekedett szerdán délután Dulka Andor keresztespusztai lakos. Feltehetően szívroham következtében leesett a kerékpárról és a helyszínen meghalt.



Szülőföldünk — Baranya

Boda Miklós: Forum Uranum

— **Márványfeldolgozó üzemet** létesítenek Siklóson. A tervek szerint a jövő év második felében belga gyártmányú szeletelő berendezésekkel megkezdik a termelést.

— **Tánciskola** kezdődik október 24-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban — József u. 15. Vezeti Hermann. (x)

— **Halált okozott a felborult lovaskocsi.** Szerdán este lovaskocsival közlekedett Szederkényben Ádám Boldizsár helybeli lakos. Menet közben az egyik kerék eltörött és a kocsi felborult. A rakomány tetején ülő Éberling Józsefné leesett és a helyszínen meghalt.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, eső nélkül. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Hajnalban és kora délelőtt sokfelé párásság, köd, egy-két helyen ködszitálás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet a tartósan ködös helyeken 15, máshol 20 fok körül.

*

A Meteorológiai Intézet hétfőig szóló távolabbi előrejelzése szerint a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 4—9, a legmagasabb nappali hőmérséklet 17—22 fok között, a tartósan ködös helyeken pedig 15 fok körül lesz. Jelentős mennyiségű eső hazánkban sehol sem várható.

Az ember tragédiája a tv-ben

A Budapesti Művészeti Hetek programját gazdagítja az idén a televízió és a rádió a magyar drámairodalom egy-egy gyöngyszemének műsorra tűzésével. Madách: Az ember tragédiája című drámájának televíziós változatát október 19-én, 19 óra 30 perces kezdettel mutatják be a képernyőn, Szinetár Miklós rendezésében, Huszti Péterrel, Moór Mariannal és Mensáros Lászlóval a főszerepekben.

Ugyancsak a művészeti hetekre újította fel a rádió Katona József: Bánk bánját, Barlay Gusztáv rendezésében. A felújítást október 20-án sugározzák.

●

— **TANFOLYAMOKAT INDÍT** a Pécsi Zipernovszky Károly Technikum megfelelő jelentkező esetén: 1. műszaki haladó rajztanfolyam. 2. kazánfűtő-tanfolyam. — Jelentkezni a technikum igazgatóságán lehet. (Pécs, 48-as tér 2. Telefon: 25-71.) (x)

— **Új tánciskola** kezdődik október 21-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Váradi Antal u 7/2. Vezeti: Balog. (x)

Ősbemutatók a filmszemlén

Az idő ablakai

Személyes vallomással kell kezdeni: nagyon szeretem a tudományos fantasztikus filmeket. Még a naivitást, az emberi problémák leegyszerűsítését is el lehet nézni, ha a tudományos fantázia olyan új utakra vezeti a nézőt, amin érdekes sétálni — vagy száguldozni. Különben is, korunk tudományos fantáziája lényegesen színesebb, mint a művészeteké. S furcsa paradox módon, mintha a XX. század meséje is egyben a tudományos fantasztikus irodalom és filmművészet lenne. Így van ez akkor is, ha tudjuk, hogy minden utópia nem tud mást nyújtani, mint azoknak a viszonyoknak az előrevetítését, amelyek az utópia megszületésének idejére jellemzőek.

E hosszú bevezetésre azért volt szükség, mert a Kuczka Péter forgatókönyvéből készült Az idő ablakai című film, Fehér Tamás rendezésében, magán viseli e műfaj minden vonzó tulajdonságát és minden gyengéjét is. Érdekes és sokat ígérő az alaphelyzet, s hogy tudományosan mennyire megalapozott ez az utópia, azt mi sem bizonyítja jobban, mint azok a kísérletek, amelyeket ma is folytatnak a hibernálással. Tegyük mindjárt hozzá, hogy technikailag ez az utópikus alaphelyzet meglepően jól van megoldva ebben a filmben. Azért e meglepetés, mert filmgyártásunk technikai adottságai közismerten nem a legjobbak, s az sem titok, hogy nem vagyunk a világ leggazdagabb anyagi feltételei között dolgozó filmiparral megáldva. Márpedig a látványosság, a technikai látványosság is, igen anyagigényes. Nos hát, ebben a filmben a technikai színvonal ellen nem lehet kifogásunk, illúziókeltően van megoldva az egész földalatti hibernáló-rendszer.

S ha szerencsésnek tartottuk az utópia tudományos részét, nem mondhatunk mást a dramaturgia alaphelyzetről sem. Öt ember, akik mind különböző időszakokban választották az átmeneti halált, öt ismeretlen karakterű, öt, feltehetően különböző nemzet tagjai, különböző jellemmel és társadalmi beidegzettséggel — mindez igazán kitűnő lehetőség egy dráma számára, vagy akár egy pszichológiai kísérlet illusztrálására. Mit csinál, hogyan viselkedik öt ember, amikor a föld alatt egymásra találnak.

Az elkerülhetetlen naivitások azonban, már itt teret kapnak a filmben, s talán nagyobb arányban, semmint azt s műfaj elkerülhetetlen velejárójának tarthatnánk. A szereplő három nő és két férfi jellemének, múltjának megismerése után már nem úgy viselkednek, mint igazi emberi lények, az ellentmondások állandóan változó harmóniáját teremtve gondolataik és cselekedeteik között, hanem úgy, mint a felállított képlet emberi illusztrációi. S amikor kiderül a Gábor Miklós megformálta figura múltja, akkor a történet már lapos utópisztikus krimivé változik: sikerül-e a menekülés ez elől az őrült pasas elől?

Ettől kezdve, már a technikai érdekességek sem tudják lekötni a nézőt, s elmarad az igazi izgalom is. Fehér Tamás rendező nemzetközi színészgárdát szerződtetett a produkcióhoz, s ha valahol, úgy ebben a filmben ez indokolt. Végül is azonban a szereplőknek nem maradt más feladata, mint a felállított képlet illusztrációja. Ezt Iván Andonov igen jól, de a többi szereplő is becsülettel megoldja.

— bel —

●

— *ÖTVEN MÉTERES KÚTBA ESETT. Schmidt András epöli lakos ittas állapotban beleesett Tokodon egy 50 méter mély, használaton kívüli száraz kútba. Tűzoltók mentették ki, súlyos állapotban az esztergomi kórházba szállították.*

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Kiss Ferenc, Ormai Zoltán, Tisler Ildikó, Burek Tamás, Lelkes Ágnes, Tóth Gabriella, Földi Gábor, Tóth Krisztina, Kaluber Marianna, Kovács Ferenc, Szalay Gábor, Tóth Imre, Pammer Szilvia, Stágl Géza, Prém-Börényi Zoltán, Fejes Anikó, Kelemen Tünde, László Beáta, Imre Ildikó, Velner Eszter, Farkas Anita, Németh Miklós, Kalló Mária, Kaiser Gizella, Szalay Rita, Kereszti Katalin, Borsos Péter, Bóli Hajnalka, Sági Zoltán, Sági Tibor, Kruzsely László, Markó Andrea, Laufer László, Fuchs Csaba, Szalai Éva, Pichler Péter, Anderkó Ferenc, Bán Éva, Baranyai Gábor, Novreczky Zoltán, Fellai Éva, Hetesi Ildikó, Bojtor Tamás, Löki Gábor, Oszlánszki László, Szalai Szilvia, Varga Eleonóra, Wágner Éva, Hamvas Gábor, Simon Tamás, Csordás Attila.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Schildneuer Ferenc és Verbóczi Adrien, Enyezdi István és Betlehem Erzsébet, dr. Kovács György és dr. Csizmadia Margit, Visegrády Tamás és Rösch Alma, Kolonics László és Grünvald Irén, Petike József és Szentirmai Irén, Csirke Ferenc és Farkas Ilona, Tóth Ákos és Laki Erzsébet, Lovász Győző és Pétermann Mária, Tavali Tibor és Bedlik Mária, Gelencsér János és Csordás Mária, Tari Tibor és Sendula Anna, Kovács Attila és Tamás Ibolya, Gombosi Géza és Markovics Katalin, Tóth Gyula és Szíjártó Julianna, Szabó Géza és Palkó Gizella, Hrudimszky József és Szentkuti Mária, Sztankovics Ágoston és Raics Mária, Benedek György és Parragi Éva, Megyeri Ferenc és Tamás Eszter, Serbán István és Antalfi Erzsébet, Végh Miklós és Brodszky Erzsébet.

MEGHALTAK:

Bólyi Károlyné sz. Evetovics Anna, Király József, Tamás Györgyné sz. Kéri Rozália, Miskei Sándorné sz. Majdák Mária, Horváth József, Tóth Géza, Berta Józsefné sz. Király Mária, Horváth-Halas Antal, Kertész Károlyné sz. Galambosi Gizella, Báder Terézia, dr. Nagy Lajos, Péchy Kálmánné sz. Nagy Melinda, Marti Vincéné sz. Gál Anna, Balázs József, Gál Imréné sz. Krausz Éva, Pukli Antalné sz. Jakabos Mária, Bencze Lajosné sz. Csajági Erzsébet, Erb Istvánné sz. Bőröcz Erzsébet, Krabath Józsefné sz. Karácsonyi Mária, Petkó József, Krivanek Lajos, Gyimesi Ferencné sz. Berki Ilona, Varga Józsefné sz. Varga Teréz, Porvai József, Kiss Ferencné sz. Lukács Etel, Táksonyi János, Puruczki Jolán, Kovács Imréné sz. Vitéz Katalin.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Kiglics Zsolt, Kovács István, Márton Gábor, Tóth Ildikó, Bicskei Tibor, Végh Zoltán, Fedeles Zita, Göcs Gábor, Huszár Miklós, Szabó Éva, Szakcsi Sándor, Varjú Jenő, Lehőcz Szilvia, Vicze Mónika, Albert László,

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Kelemen László és Bornai Katalin, Bornai János és Fábián Erzsébet, Kispál Zoltán és Molnár Gyöngyi.

MEGHALTAK:

Czikora Istvánné sz. Lőrincz Rozália, Spahr Károlyné sz. Csalogovits Hildegard, Eperjesi Ernőné sz. Tomola Mária, Bálint István, Unger Sándorné sz. Vágner Katalin, Schett Rudolf.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Ambrus Norbert, Ahmann Róbert, Varga Csaba, Balog Gábor, Pávkovics Gábor, Vinkert László, Panghy Anna, Sallai Éva.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Schmidt János és Hammer Mária, Tóth Sándor és Kőnig Teréz, Sándor Kálmán és Kozma Valéria, dr. Péter János és Simonovics Mária.

MEGHALTAK:

Pfeiffer József, Bali Jánosné sz. Stéhli Apollónia, Juhász Lászlóné sz. Dobos Katalin, Linyák Ferencné sz. Béres Veronika, Vidák György.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Auguszt Éva, [illegible] Margit, Pál Gábor, Oroszi Aranka, Kecsumber Katalin, Vucskics Ildikó, Ábel Anita.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, nagymama, anyós és kedves rokon, ÖZV. GÁL IMRÉNÉ donátusi lakos 71 éves korában elhunyt. Temetése október 20-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, HARGITAI BÉLA temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki azoknak, akik felejthetetlen halottunk, BISTEI ZOLTÁNNÉ elhunyta alkalmából gyászunkban osztoztak. Megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetőségének, dolgozóinak, a MÉV II. üzem vezetőségének, a IV. körzet dolgozóinak, rokonoknak, munkatársaknak, barátoknak, ismerősöknek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, KRIVANEK LAJOS elhunyta alkalmából mély gyászunkban osztoztak, a temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk rokonainknak, jó barátainknak, volt műszaki munkatársainak, a jó szomszédoknak és a Szikra Nyomda dolgozóinak. Felesége és fia.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, GRÓF JÁNOSNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a nagykozári tsz vezetőségének, pártvezetőségének, tagságának, munkatársainak, a bogádi és nagykozári általános iskolák tanárainak, tanulóinak, rokonoknak és szomszédoknak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazon rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk, HOLLÓSI (Henrik) ALAJOS temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével részvétüket nyilvánították. Külön köszönetet mondunk Pécsbánya Bányaüzem szakszervezeti bizottságának. A gyászoló család.

Filmesztétika a felsőoktatásban

Nyolcvanezer diák tanulja a középiskolában
Négy félévben nyolcvan filmalkotás

mifsz

V. MAGYAR JÁTÉKFILMSZEMLE
PÉCS-BARANYA 1969. OKTÓBER 13-18

A kérdés komolyságát megillető szenvedélyesség jellemezte a csütörtöki vitát, amelyet a Hírlapolvasóban rendeztek a filmesztétika tanárképző főiskolákon és a bölcsészettudományi karokon történő oktatásáról. *Ranódy László* filmrendező bevezetőjében elmondotta, hogy a Művelődésügyi Minisztérium komolyan foglalkozik az oktatás bevezetésének kérdéseivel, ugyanis a középiskolákban kísérletképpen négy évvel ezelőtt elkezdett filmesztétika tanítás pedagógus igényeit csak rendszeres képzéssel lehet biztosítani.

— Úgy véljük, hogy éppen a pécsi fesztiválok alkalmával többször is felvetett a közönség és filmművészet között gyakran fennálló szakadék áthidalásának egyik eszköze a megalapozott filmesztétikai oktatás — mondotta *Ranódy László*.

Komár Pálné, az Országos Pedagógiai Intézet tanszékvezetője arra hívta fel a figyelmet, hogy a filmesztétikai oktatásnak a poliesztétikai képzésen belül kell megtalálni a helyét. Ha arra gondolunk, hogy a középiskolákban jelenleg mintegy 80 ezer diák tanul filmesztétikát, s a gyerekek általában többet járnak moziba, mint amennyi irodalmi művet olvasnak, akkor kitűnik, miért fontos, hogy a jövendő pedagógusok megalapozott ismeretekkel vehessenek részt a középiskolai filmoktatásban.

A vita alapjául *Szabó Balázs* tudományos kutató kísérleti jellegű film-felsőoktatási programtervezete szolgált, amelyet a Filmtudományi Intézet megbízásából főként a bölcsészettudományi karok viszonyainak figyelembevételével készített. A tantervvázlat 4 félévre osztotta el az anyagot, amelyben a filmművészet 80 jelentős alkotásával ismertetnék meg a hallgatókat. A tervezet a magyar szakos tanárjelöltek számára tenné kötelezővé a stúdium felvételét.

Nemes Károly, a Filmtudományi Intézet munkatársa felszólalásában a vita céljául annak meghatározását jelölte meg, hogy a társadalmi szükségleteket felmérve milyen munkát kell elvégezni a Filmtudományi Intézetnek valamint más intézményeknek.

A vita további menetéből két fontos tény derült ki. Az egyik az, hogy filmesztétikai képzésre szükség van a felsőoktatásban, mert egyébként a középiskolai filmesztétika oktatást sem lehet folytatni. A másik az előterjesztett tanterv vitatható pontjaival foglalkozott. Többen elmondották, hogy a tervezetnek az a legfőbb hiányossága, hogy a történeti felépítésben nem érvényesül a logikai elv, a filmesztétikai oktatás nem kapna kellő súlyt. Kétségkívül a helyzetet még jobban bonyolítja, hogy összefoglaló marxista szellemű filmesztétikai mű egyelőre nincs, s filmtörténeti és filmesztétikai tudományos munkának, ha vannak is sokat ígérő eredményei, lényegében a tudomány az alapkutatásoknál tart. — Ezek nélkül viszont egyetemi oktatásának bevezetése meglehetősen nehéz.

A vita résztvevőinek véleményéből mindenesetre kivehető volt, hogy a realitások figyelembe vételével komolyan foglalkozni kell a felvetett javaslatokkal.

MOZI-MOZAIK

VETITESEK TEGNAP. A Virágvasárnap című filmet a Park moziban külön előadáson vetítették délelőtt. A Miskolci Fesztivál díjnyertes és a Balázs Béla stúdió filmjeit a Petőfi moziban látták a nézők. A „Z" vagy egy politikai gyilkosság anatómiája francia művet délután a Petőfi filmszínházban vetítették. Az Ünnepnapok, és az Idő ablakai című filmeket a Kossuthban mutatták be. A Szemüvegesek ősbemutatóját a Kossuth moziban rendezték. Gertler Viktor kiemelkedő alkotását a Gázolás-t, Újmecsekalján a Rákóczi moziban mutatták be. Bán Frigyes művét: Felmegyek a miniszterhez, Pécsszabolcson a Jószerencsét moziban tűzték műsorra. Éjszaka két külföldi film került bemutatásra. A Tejút című spanyol a Kossuth moziban, az Elvira Madigan című svéd film a Petőfi filmszínházban került előadásra.

MÁSODIK FÉLIDŐ. Rögtönzött statisztika. Több mint negyven filmet vetítettek eddig Pécs két mozijában, illetve Baranya nagyobb városaiban, falvaiban. Nyolcvanhat külföldi — kritikus, újságíró — és közel kétszáz hazai vendég formálhat véleményt az V. Játékfilm Szemléről. Legtöbb autogramot Tamássy Eszter tv-bemondó adott, legnépszerűbb „sztár" Korga Gyuri, a Próféta voltál szívem című film gyermekszereplője volt, csupán csütörtökön több mint százan gratuláltak játékáért.

KÖZÖNSÉG—SZÍNÉSZ TALÁLKOZÓ. Végre a tegnapi sikerült. A tizenévesektől a hetven... évesekig találkozhattak Pécsett tartózkodó kedvenceikkel. Csak azért... jó lett volna, ha valaki bemutatja azt, aki az érdeklődés központjában áll, mert az aláírásokat még a nagy gyógyszertárban sem tudták megfejteni... Mi ebből a tanulság?... Jövőre is elmondjuk majd, mint tettük ezt tavaly.

ZALATNAY ÉS A METRO. Kedves meglepetést szerzett a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat vezetősége a szemle résztvevőinek. Zalatnay Sarolta és a Metro együttes adott jó műsort este 21,30 órai kezdettel a Pannónia Szálló nagytermében.

DISZELŐADÁSOK. A Gyarmathy Lívia rendezte: Ismeri a szandi mandit? a Petőfi moziban mutatták be a közönségnek. Megnyitót mondott Bodó László, a Pedagógus Szakszervezet Baranya megyei titkára. Gyarmathy Lívia filmjének pécsi bemutatójáért a rendezőnek oklevelet nyújtottak át. Jancsó Miklós művét a Fényes szelek-et — 20 órakor — szintén a Petőfi filmszínházban mutatták be. Dallos Nándornak az SZMT munkatársának köszöntője után, Jancsó Miklósnak ugyancsak oklevelet nyújtottak át. Szigetváron és Sásdon rendezett díszelőadáson a Fényes szelek-et és az Ismeri a szandi mandit? mutatták be.

Mai program:

PÉCSETT

10.00: VITA és TANÁCSKOZÁS a Járási Tanács dísztermében, Kulich Gyula u. 1.
10.30: Közönség—művész találkozó a Pannonia Szálló nagytermében
11.00: Miskolci díjnyertes és Balázs Béla kisfilmek, Petőfi filmszínház.
14.30: Üzemi találkozó a Mecseki Ércbánya Vállalatnál az Ismeri a szandi-mandit? és a Tanárképző Főiskolán a Fényes szelek című filmek alkotóival.
14.30: Lássátok feleim című magyar film a Kossuth filmszínházban.
14.30: Elvira Madigan című svéd film a Petőfi filmszínházban.
16.30: Virágvasárnap című új magyar film a Kossuth filmszínházban.
18.00: Isten és ember előtt című film díszelőadása a Petőfi filmszínházban
18.30: Szemüvegesek című új magyar film a Kossuth filmszínházban.
20.00: Feldobott kő című film díszelőadása a Petőfi filmszínházban.
20.30: Elvira Madigan című svéd film a Kossuth filmszínházban.
22.00: Külföldi film a Petőfi filmszínházban.
22.30: Dillinger halott című olasz film a Kossuth filmszínházban.
22.00—03.00: Zene, tánc, presszó a Pannonia Szálló nagytermében.

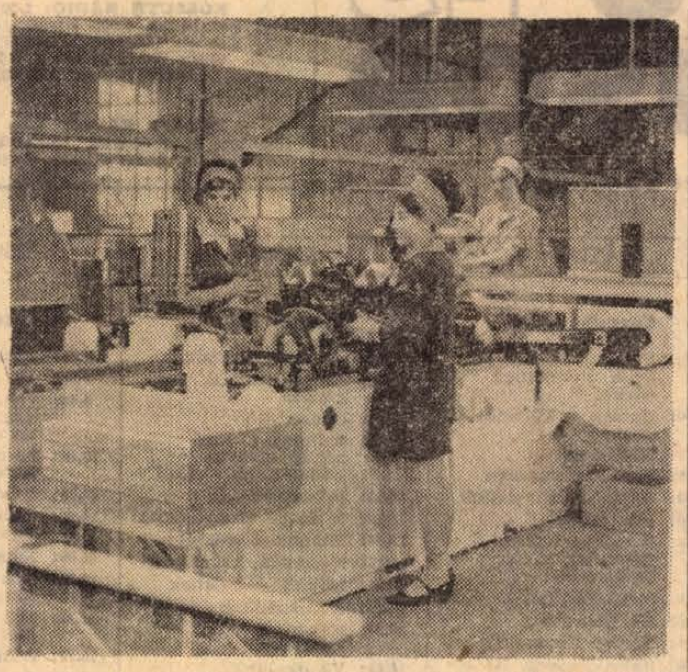
VIDÉKEN

Hosszúhetény

18.00: Az idő ablakai című új magyar film.
20.00: Isten és ember előtt című film díszelőadása.

Mohács:

18.00: Szemüvegesek című új magyar film.
20.00: Feldobott kő című film díszelőadása.



Nyolcórás műszakonként egymillió 800 ezer Savaria méretű cigarettát csomagol a Pécsi Dohánygyárban a csehszlovák Skoda B—18-as típusú próbaüzem alatt álló csomagológép

„Füstös" útibeszámoló a Dohánygyárban

A cigaretták fele filteres lesz

Legkésőbb a jövő év áprilisáig megszűnik a filteres cigaretta hiány Magyarországon, esetleg még felesleg is lesz — mondották tegnap a Magyar Dohányipar Pécsi Gyárában azon a beszámolón, amelyet az Élelmezésipari Tudományos Egyesület dohányipari szakosztálya rendezett. A svéd, holland, német és osztrák gyárakban járt szakemberek közül *Vajdics Zoltán*, a Magyar Dohányipar műszaki és beruházási osztályának vezetője és *Domán László*, az egri gyár főmérnöke számolt be tapasztalatairól. Az esemény kapcsán beszélgettünk több, a pécsi gyárat és a dohányzókat érintő kérdésről is.

Az utazás mintegy 600 ezer dollár értékű gépvásárlással végződött, amelyek üzembeállításával lehetővé válik, hogy évenként nyolcmilliárd filteres cigarettát gyártsunk, a mostani hatmilliárddal szemben.

Szó esett arról, hogy az említett országokban jobb minőségű cigarettát gyártanak, mint hazánkban. Ennek számos összetevőjéből legérdekesebbnek az tűnik, hogy a nálunk igen hasznosnak ítélt és világviszonylatban egyik legjobbnak tartott gépkihasználást, a nyugati országok dohányiparában nem tekintik követendő útnak. Legtöbb helyen ugyanis csak két műszakos termelés történik, mert az éjjeles minőségi romlást okoz. Szemléletes példája ennek a malmői cigarettagyár, ahol körülbelül annyi cigarettát gyártanak, mint amennyi filtereset mi készítünk. Ezzel szemben Magyarországon 17, Malmőben pedig 50 gép működik. Miben reménykedhetnek hát az ínyenc, a magyar cigaretta minőségét kritizáló dohányosok? Egymillió dollár értékű beruházás kellene, ha a jövő esztendőre tervezett cigaretta mennyiséget két műszakban akarnánk előállítani. Sajnos, erre egyelőre nincs mód.

Vajdics Zoltán és Domán László elmondották, hogy csomagolás technikában messze elmaradunk a svéd, osztrák és holland gyárak mögött. A csomagolás ugyanis két követelménynek kell, hogy megfeleljen. A cigarettát védenie és esztétikai igényű propaganda feladatot kell teljesítenie. A magyar filteres cigaretta csomagolása az áru védelmének szempontjából szinte kifogástalan, de ez csak gyártmányaink 40 százaléka. A többi primitív, az elemi követelményeket is semmibevevő csomagolásban kerül forgalomba. Esztétikailag is alig-alig találunk szépkivitelű magyar cigarettás dobozt. Változtatni ezen mégis nagyon nehéz. Elsősorban éppen a fogyasztók miatt. A Kossuthot például megpróbálták korszerű csomagolásban forgalomba hozni, de a vásárlók bojkottálták. Amíg a régi csomagolásúból 6 milliárdot gyártunk, a kitűnő védelmet nyújtó, de ugyanolyan minőségű „ezüst Kossuthból" 100 millió is elegendő. A megnövekvő költségek és a fogyasztók előítélete megnehezít minden kísérletet — mégis jobban szeretnénk, ha a magyar cigaretta nagyobbik fele is szépen és jól lenne csomagolva.



Egy kép a művészklubból: Fero Velecky pozsonyi filmszínész, a Virágvasárnap egyik szereplője Poór Klárival, a tv riporterével beszélget

A vásárlók véleménye a palackozott borokról

Vezet a pécsi cirfándli

A csemege jellegű élelmiszerboltokban és ABC áruházakban 50—60 féle palackozott bor között válogathat a vásárló. A Magyar Állami Pincegazdaság Mecsekvidéki Üzemében palackozott 28 féle borból évente több mint 9 ezer hektolitert vásárol az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Boltjaikban mintegy 80 százalékban pécsi palackozású borokat értékesítenek.

Kielégítő-e a választék, megfelelő-e a borok minősége, ára, tetszetősek-e a címkék, dobozok?

Ezekre a kérdésekre várták választ a borászati szakemberek, azon a tegnap délutáni tanácskozáson, amelyre meghívták az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szakelőadóit, valamint a nagyobb pécsi, komlói, siklósi és mohácsi élelmiszerboltok, valamint ABC áruházak vezetőit.

A boltvezetők hangsúlyozták, hogy a kommersz borok közül az Asztali fehér és a Szemelt rizling, a minőségi borok közül pedig a Pécsi cirfándli, valamint a Tenkeshegyi olaszrizling a legkeresettebb. Hiányolták a muskotályos borokat és többen szóvátették a borcímkék egyhangúságát. Mivel a palackozott bort főként ajándékba vásárolják, fontos, hogy a címke mutatós legyen. Azt is kérték a Pincegazdaságtól, hogy a különböző borvidékekről származó borokat jellegzetes színnel és emblémával különböztessék meg. A Kisharsányi olaszrizling és a Máriagyűdi olaszrizling bár igen jó, nem keresett túlságosan, mert címkéje ugyanolyan, mint néhány pesti palackozású boré.

Kurucsai József, a Pincegazdaság Mecsekvidéki Üzemének igazgatója ígéretet tett arra, hogy a boltvezetőket ellátják a borokat ismertető, azokat jellemző, propagandaanyagokkal, és segítséget nyújtanak az újdonságokat népszerűsítő borkirakatok rendezéséhez. A tanácskozáson bemutatták az üzem egyik újdonságát, az olcsó és kitűnő zamatú Zalakoppányi olaszrizlinget, amely a napokban jelent meg a boltokban.

Hobol, Zsibót, Becefa...

Fejlesztési tervek Szigetváron

Hobol, Zsibót, Becefa... Nem titok, hogy ez a három kis község segítette vissza Szigetvárt régi városi státusába. A fiatal város pedig azzal viszonozza ezt a „segítséget", hogy a peremterületté előlépett falvakat igyekszik városiasabb színvonalra emelni. Fejlesztési alapból és tanácsi költségvetésből 1967-ben 8, 1968-ban 235, 1969-ben pedig 595 ezer forintot fordít a Szigetvári Tanács a peremterületek fejlesztésére, de ezekkel a jelentős összegekkel is csak legszükségesebb feladatokat lehet megoldani.

A fejlesztés eredményeiről és a tennivalókról tárgyalt tegnap Szigetvár városi Tanácsa Tinusz József vb-elnök beszámolója alapján. Ami az eredményeket illeti, feltétlenül említést érdemel, hogy felújították a bekötő utakat, járdákat építettek, fejlesztették a közvilágítást, bővítették a villanyhálózatot, javították a kereskedelmi ellátást, orvosi tanácsadóhelyiségeket létesítettek. Javultak — de még mindig nem megoldottak! — a közlekedési viszonyok. A vitában elhangzott felszólalásokban sérelmesnek találták, hogy az AKÖV még mindig nem talált megoldást arra, hogy a peremterületek közlekedését helyi járat formájában biztosítsa.

Most már olyan dolgok lépnek előtérbe, mint Hobol ivóvízellátásának megoldása, ugyanott orvosi rendelő mielőbbi felépítése, a becefai klubkönyvtár létrehozása. A városiasodás iskolai vonalon érezteti erősen a hatását. Felvetődött: nem lenne-e célszerű akár átmeneti jelleggel szüneteltetni a becefai alsótagozatos általános iskolát, ahová egyre kevesebb gyerek jár, Hobolban a felső tagozatot kellene megszüntetni, s a gyerekeket a belvárosi iskolába irányítani, ahol színvonalasabb szakosított oktatásra van lehetőség.

A Városi Tanács ülésén részt vett és felszólalt Palkó Sándor, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke is. Egyetértett azzal, hogy a peremterületeket fel kell hozni városi színvonalra. Együtt kell fejleszteni az egész várost, s etekintetben legfontosabb az ivóvízellátás megoldása. Ez egyik fontos feladata lesz az új ötéves tervnek a csatornázáson és a kórházépítésen kívül. Felhívta a Városi Tanács figyelmét: minél gyorsabban ki kell dolgozni az egységes, átfogó városrendezési tervet, lehetőleg 15 éves időtartamra.

A tanácsülés a peremterületek fejlesztésére határozatot hozott.

Művezetőképző tanfolyamokat indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,

Budapest, XI., Dombóvári út 19.
(4., 41., 43., 47-es villamossal.)

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969. október 20-tól 26-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnalitól reggelig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás. 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Legénybúcsú. Részletek Oscar Strauss operettjéből
8.10: „Lányok vagytok, szépek vagytok, piros az orcátok...”
9.25: A hét előadóművészei: Bruno Prevedi, Sándor György
10.05: Szülj nekem három fiút. A szovjet elbeszéléskötet bemutatása
10.35: Két nyitány
11.00: Iskolarádió
11.35: Muszorgszkij operáiból
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Magyar szerzők művei
14.27: Korondy György operettdalokat énekel
14.39: Gyermekkor. Elbeszélés
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Csajbók Terézia énekel, Tarjáni T. Ida cimbalmozik
16.05: Gluck: A rászedett kádi. Egyfelvonásos vígopera
17.20: Bartók: III. zongoraverseny
17.43: Van új a Nap alatt
17.58: Huszas stúdió
19.35: Budapesti művészeti hetek. Katona József: Bánk bán
21.43: Nótacsokor
22.20: Új lemezeinkből
22.54: Szép szó. — A Népszava kulturális melléklete
23.09: Csak vidáman! — Tánczene
0.10: Operaáriák

Petőfi rádió

8.05: Kamarazene
9.00: Ezeregy délelőtt
11.45: Világok a látómezőben
12.00: Népi muzsika
12.30: Csajkovszkij: Olasz capriccio
12.45: Négyszemközt
13.05: Robert Merrill operafelvételeiből
14.00: Ez is, az is kettőtől hatig
18.10: Közkívánatra!
19.35: Budapesti zenei hetek. Hangverseny Kb.
21.35: Régi magyar mulatságok: a szüret Kb.
21.55: Új lemezek (ism.) Kb.
21.58: Népdalok, néptáncok
22.30: Részletek Gilbert operettjeiből
23.10: A hét előadóművészei (ism.)
23.45: Brahms: Sirató ének.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek
19.10: Sárközi István: Klarinét-szimfónia
19.37: Kamarazene
20.37: A jazz kedvelőinek: Andy Kirk együttese játszik
20.50: Rossini: Korinthosz ostroma. Háromfelvonásos opera Közben
21.47: A bárányka. Román népballada (ism.)
21.53: Az operaközvetítés folytatása.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Tv-óvoda
18.00: Kicsiny világ
18.20: Szociális patológia
18.50: „A mi Belgrádunk”
19.20: Tv-posta
20.35: Tv-játék
21.40: A zeneirodalom gyöngyszemei
22.10: A XX. század filozófusai.

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Virginia Zeani és Fritz Wunderlich énekel
9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
9.35: Népdalok
10.05: Zenekari muzsika
10.50: Édes anyanyelvünk
11.00: Iskolarádió
11.35: A bányamester. Részletek Zeller operettjéből
12.30: Melódiakoktél
13.45: Új Georgikon
14.00: Barlay Zsuzsa énekel
14.20: Rajta Fenség. Rádiójáték
14.51: Kóruspódium
15.10: Rádióiskola
16.05: Népdalcsokor
16.38: Két országgyűlés között...
17.05: Ázsia munkásmozgalma, V. rész
17.20: Petress Zsuzsa operettdalokat énekel
17.31: Lemezek közt válogatva
17.58: Könnyűzenei híradó
18.28: A Szabó család
19.35: Budapesti zenei hetek. Hangverseny Közben kb.
20.30: Babits Mihály: Ősz és tavasz között című verséből (ism.). Kb.
20.50: A hangverseny-közvetítés folytatása Kb.
22.20: Verbunkosok, katonadalok
22.50: Mi közöm hozzá?
23.10: Tánczene
0.10: Éji zene — Chopin noktürnök.

Petőfi rádió

8.05: Népi muzsika
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Kamarazene
12.00: A lonjumeaui postakocsis. Részletek Adam operájából
12.45: Törvénykönyv
13.05: A Philharmonia zenekar lemezeiből
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Tudományos körkép
18.35: Hangverseny a stúdióban
19.15: Népi muzsika
19.34: Vendégségben a Zalaegerszegi városi Tanács elnökénél
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Mágnás Miska. Operett
22.32: Bartók: II. zongoraverseny
23.10: Meyerber operáiból.

URH-rádió

18.10: Magnósok, figyelem!
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek
19.10: A Francia Rádió és Tv szimfonikus zenekarának hangversenye
20.22: Részeg a bozótban. — Rádiójáték
21.23: A jazz kedvelőinek: George Gruntz együttese játszik
21.40: Csembaló-művek
22.11: Ludmila Dvoráková Wagner operáiból énekel.

Magyar Televízió

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
16.40: Számtan-mértan (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Fenegyerekek
18.35: Nótaszó
18.55: Esti mese
19.05: Tv-mintabolt
20.00: Tv-híradó
20.20: Színházi jegyzet
20.30: Bernarda háza. Dráma 3 felvonásban (14 éven felülieknek)
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.45: Rajzfilm
18.00: Bábjáték
18.20: Telesport
19.00: Jadran-kettős — népi muzsika
19.15: Még egy lépés
20.35: Amikor katona voltam
20.50: Villa Borghese — olasz film
22.20: Komolyzene.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Zenekari muzsika
9.04: Arcok munka közben
9.14: Operett
10.05: Előhang a jövő hónap magyar irodalmi műsorából
10.35: Mozart-művek
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok, csárdások
13.45: Nőkről — nőknek
14.15: Kóruspódium
14.24: Haydn: c-moll szimfónia
14.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
15.11: Az élő népdal
15.20: Kerekasztalon a kötelező olvasmány
16.05: Bruno Prevedi operaáriákat énekel
16.20: A Gödöllői Agrártudományi Egyetem kamarazenekara játszik
16.40: Atlasz
17.20: Új felvételeinkből
17.43: 12 hónap története
18.10: Közvetítés a Magyarország—Dánia VB-selejtező labdarúgó-mérkőzésről
20.00: Hírek
20.10: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat nótafelvételeiből
20.28: Salzkammerguz dalai
21.00: Véres tenyér háromlevelű lóherén
21.39: Beszélgessünk a zenéről
22.20: A jazz világa
23.10: Zenekari muzsika
0.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Színes népi muzsika
8.45: Ázsia munkásmozgalma, V. rész
9.00: Ezeregy délelőtt
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Balettzene
12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora
13.05: Ebe Stignani és Giovanni Martinelli énekel
14.00: Kettőtől hatig...
18.10: Gondolatok filmekről
18.25: Népi zene
18.50: Új könyvek (ism.)
19.25: A Magyar Kamarazenekar hangversenye
20.41: Édes Anna. Szinmű három felvonásban
23.10: Verbunkosok, nóták

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek
19.10: Kamarazene
19.35: Budapesti Zenei Hetek: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben: Kb.
20.20: Láttuk, hallottuk... Kb.
20.40: A hangverseny-közvetítés folytatása Kb.
21.50: Orosz áriák
22.20: Bach: Das Wohltemperierte Klavier — részletek

Magyar Televízió

9.00: Tv-Mintabolt (ism.)
9.50: Nótaszó (ism.)
10.10: Bencsik Imre: Az irnokok kálváriája. Tv-játék (ism.)
17.58: Hírek
18.10: Telesport: Magyarország—Dánia labdarúgó VB-selejtező mérkőzés. A szünetben: esti mese
20.00: Tv-híradó
20.20: A Mazowse együttes Budapesten
21.20: Történelmi lecke. Riportfilm I. rész Kb.
22.10: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.55: Egészségügyi felvilágosítás
17.25: Szovjetunió—Írország labdarúgó-mérkőzés
19.15: Nemcsak a rózsák pirosak
20.35: Csehov: „Kocsma az országúton” — Tv-játék
21.45: Hangverseny

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Román fúvószene
8.30: Az árvák szigete
8.40: Verdi: Nabucco. Négyfelvonásos opera
10.58: Szerepeimből. Keres Emil műsora
12.30: Melódiakoktél
13.40: Tamási Áron: Virágos veszedelem
14.00: Népek zenéjéből
14.35: Kentner Lajos zongorázik
14.52: Mai témák — mai dalok
15.10: Zenjen dalunk
15.40: Joe bácsi. Zenés játék-részletek
16.05: Bach-művek
17.05: Titkos háború
17.25: Lemezmúzeum
17.43: Nyitott stúdió — a közlekedésről
18.08: Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból
18.28: Operettcsillagok — operaslágerek
19.30: Forró Mezők. Móricz Zsigmond regénye rádióra (ism.)
20.30: Magnósok, figyelem! (ism.)
21.18: Esti beszélgetés Magyarország gazdasági térképének átalakulásáról a Valóság szerkesztőségében
21.48: Gencsy Sári nótákat énekel
22.20: Új felvételeinkből
22.40: A jazz kedvelőinek
22.52: Szerenád-hangverseny Rohrautból
0.10: Verbunkosok

Petőfi rádió

8.05: Könnyűzenei híradó (ism.)
8.35: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.50: Népi zene
9.40: Nagyközség, vagy kisváros
11.45: Marketing III. „El tudom-e adni?”
12.00: Az élő népdal (ism.)
12.09: Zenekari muzsika
13.05: Szolnoki stúdiónk jelentkezik
13.22: Bartók-művek
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig...
18.10: Utak, terek, emberek...
19.00: Népi zene
19.26: Új könyvek (ism.)
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Szimfonikus hangverseny. Kb.
21.15: Tánczene
21.45: Gazdagok és szupergazdagok II. rész
22.00: Patience. Operettrészletek
22.30: Két elbeszélés
23.10: Könnyűzene

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek
19.10: Magyar zeneszerzők
19.42: Zinka Milanov és Ezio Pinza énekel
20.22: A jazz kedvelőinek. Cileman Haekins együttese játszik
20.45: Részletek Bornemisza Péter Magyar Elektrájából
21.19: A Római Rádió és TV szimfonikus zenekarának és énekkarának hangversenye

Magyar Televízió

9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
14.00: Élővilág (ism.)
15.50: Magyar nyelvtan (ism.)
16.40: Földrajz (ism.)
17.15: Irány az egyetem!
17.58: Hírek
18.05: Kukkantó
18.50: Esti mese
19.00: Show-hivatal
20.00: Tv-híradó
20.20: A Déli-Sarkvidéken jártunk I.
20.55: Kockázat. Lengyel rövidjátékfilm sorozat. 3. Szigorúan bizalmas
21.50: A Tv-Galériája
22.20: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.45: Tik-tak
18.00: Énekeljen velünk
18.15: Folklór-szemle
18.45: „Sárga, sárga kanári” — Tv vígjáték
20.35: Időszerű beszélgetések
21.40: „Hódítók”

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: A bolygó hollandi. Részletek Wagner operájából
9.00: Hajdu megye kutatói között (ism.)
9.25: Kedvelt régi melódiák
10.05: Zenekari muzsika
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: Az MRT énekkara énekel
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: A műmárvány. Elbeszélés
14.00: Róka Móka Bábszínháza (ism.)
14.25: Iskolarádió
15.11: Pol-beat. A Gerilla együttes műsorából
15.20: Bartók: Szonáta két zongorára és ütőkre
15.48: Az élő népdal
16.05: Így élünk mi, juhászok
17.05: Kék mezőben, fehér Glóbusz
17.25: Mozart: D-dúr „Haffner” szimfónia
17.45: Mikrofórum
18.07: Az Ifjúsági Rádió-színház bemutatója
19.35: A zene nem ismer határokat
20.10: „Tiszta tájak.” Irodalmi est
20.59: Minden a hallgatóért!
22.20: Grabócz Miklós: Nyugat-dunántúli táncok
22.30: Láttuk, hallottuk
22.50: Barokk-muzsika
0.10: Könnyűzene

Petőfi rádió

8.05: Nóták
8.40: Titkos háború
9.00: Ezeregy délelőtt
10.59: Lottóeredmények
11.44: Őszi fény. Versek (ism.)
12.00: Kamarazene
13.05: Hangképek az irodalomtörténeti Társaság miskolci vándorgyűléséről
13.35: Fúvószene
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig...
18.10: Új könyvek (ism.)
18.13: Urbán Katalin népdalokat énekel
18.40: Ami a vietnami útijegyzeteimből kimaradt. III. rész
19.00: Bizet: Carmen. Négyfelvonásos opera. Közben: Kb.
20.55: Művelődéspolitikai műsor. Kb.
21.10: Az operaközvetítés folytatása. Kb.
22.25: Beszélgetés egy versről. Kb.
22.40: Népdalok Északmagyarországról
23.10: Huszka Jenő operettjeiből

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: URH Zenei Kalauz
19.32: Kamarazene
20.00: Hangverseny az ENSZ napja alkalmából. Kb.
22.00: A három narancs szerelme. Operarészletek
22.40: A jazz kedvelőinek. Barney Kessel együttese játszik

Magyar Televízió

8.25: Angol nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
17.25: Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
18.00: Hírek
18.05: Zseb-tévé (ism.)
18.25: Esti mese
18.35: Radar
19.00: Leonard Bernstein a muzsikáról VI.
20.00: Tv-híradó
20.20: Fekete, fehér — igen, nem? III. elődöntő. Kb.
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.45: Varázsvonat
18.15: Szórakoztatóan énekelünk, népiesen énekelünk
19.00: Panoráma
20.35: „A leöntött vízöntő” — szórakoztató műsor
21.35: Finley doktor

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Romantikus zongoramuzsika
9.20: Népi muzsika
10.05: Új lemezeinkből
10.39: Az élő népdal (ism.)
10.51: Rádiószínház: Aranycsont rádiójáték
12.20: Melódiakoktél
13.50: Falusi udvarok
14.00: Bruno Prevedi Puccini-áriákat énekel
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak
16.05: Budapesti Művészeti Hetek. Felelet. Rádiójáték
16.29: Szombat délután
17.50: Holnap közvetítjük...
18.10: Új lemezeinkből
19.35: Közvetítés az Irodalmi Színpadról
20.43: Bihari verbunkosaiból
20.58: Kedves lemezeim
22.20: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Cigányszerelem
8.40: Népi muzsika
9.00: Kék mezőben, fehér Glóbusz (ism.)
9.20: Russel Oberling Händel-áriákat énekel
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
12.00: Vonószenekari muzsika
12.55: Orvosi tanácsok (ism.)
13.05: Hangszerszólók
13.30: Kelet Rómája — a 2500 éves Szamarkand
14.00: Cigánydalok, csárdások
14.30: Operettrészletek
14.50: Dénes Margit táncdalaiból
15.00: Kamarazene
15.29: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről
15.50: Bárdos Lajos: II. népdal-rapszódia
16.05: A hét műsorából
18.10: Hiszek az emberben. Dokumentumjáték Móra Ferencről
19.02: Régi magyar dalok és táncok
19.24: Új lemezeinkből
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Szép ősz. Operettrészletek
20.43: A köd. Zvonimir Majdek hangjátéka (ism.)
21.10: A Torinói Rádió és Tv szimfonikus zenekarának hangversenye Közben:
22.01: Külföldi kulturális híradó
22.16: A hangverseny-közvetítés folytatása
23.10: Ritkán hallott operákból.

Magyar Televízió

9.00: A Déli-Sarkvidéken jártunk I. (ism.)
9.35: A Mazowse együttes Budapesten (ism.)
10.35: Történelmi lecke. Riportfilm-sorozat I. (ism.)
11.25: Kockázat. 3. Szigorúan bizalmas (ism.)
14.35: Ami a 12-ből kimaradt: Párbeszéd. Magyar film
17.10: Hírek
17.15: Mindenki közlekedik...
17.55: „Tiszta vizet a pohárba”. — Riportfilm
18.10: Az ember élete. II. Ifjúkor, szerelem
18.30: A Tv-jelenti...
19.15: Cicavízió
19.25: Művészportré: Jámbor László operaénekes
20.00: Tv-híradó
20.20: Egy este Sinkovics Imrével
21.50: Vásár után... A Táncdalfesztivál dalaiból
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.10: Művelődési akció
17.45: Peregi orsó
18.15: Gyermek Tv-játék
19.15: Időgép
20.35: Tv-magazin
21.35: Egy játékfilm.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Bruno Prevedi Giordano áriákat énekel
8.29: Meyerbeer: Fáklyatánc
8.46: Dokumentumműsor Radnóti Miklósról IV. rész
9.49: Szerkesztői üzenetek
10.05: Bemutatjuk az MRT Gyermekkórusának új felvételeit
10.20: Könyvszemle
10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora
12.10: Jelentés a Csepel—Salgótarján bajnoki labdarúgó-mérkőzésről.
12.15: Jó ebédhez szól a nóta
12.57: Hol tartunk most?
13.07: Világhírű előadóművészek felvételeiből. Közben:
13.36: Pillantás a nagyvilágba
13.56: A Világhírű előadóművészek felvételeiből c. műsor folytatása
14.49: A szűzek városa Daljáték-részletek
15.08: Mérkőzések percről percre
16.00: Visszhang
16.30: Művészlemezek
17.05: Háromszor három
17.40: Budapesti Művészeti Hetek. Felelet. Rádiójáték
18.10: Nóta- és népdalest
19.00: Petrovics Emil: Bűn és bűnhődés Háromfelvonásos opera. Közben kb.
20.00: Látogatás Földeák Jánosnál. Kb.
20.15: Az operaközvetítés folytatása. Közben:
21.05: „Ó, asszonyi karok...” Versek
21.20: Az operaközvetítés folytatása
22.25: Sybill. Operettrészletek
22.50: Érdekes eset egy hivatalban
23.00: Könnyűzene éjfél előtt

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Operakalauz. Verdi: Aida
9.32: Csárdások
9.43: Bach-művek
10.00: Szívesen hallgattuk. Mi is voltunk fiatalok... (ism.)
11.00: Herbert von Karajan vezényel
12.29: Minden nap tanulmányúton
12.40: Táskarádió
13.55: Vallomás a művészetről
14.50: Találja ki, hol járunk?
15.05: Fúvószene táncritmusban
15.17: Mozart-művek
16.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
16.34: Mit üzen a Rádió?
17.09: Ifjú Brummantó Kázmér a szilvafán. Mesejáték (ism.)
18.05: Közvetítés az U. Dózsa—Ferencváros bajnoki labdarúgó-mérkőzésről
19.01: Béke velünk!... Selem Aléchem írása, rádióra
19.17: Az MRT népi zenekara játszik
20.15: Dr. Fux találmánya
20.58: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra!
21.44: Művészasztal a Japán Kávéházban
22.04: Kórusok magyar költők verseire
22.17: A Hamburgi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye.

Magyar Televízió

9.10: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
9.35: Kis állatok nagy kalandjai. Filmsorozat IV.
9.50: Hétmérföldes kamera
10.05: Takarékos pajtások
10.25: Alfonz Zitterbache NDK játékfilm
11.30: A képzőművészet története VI. (ism.)
12.00: Illés Béla: Honfoglalás. Tv-film II. rész (ism.)
14.48: Francia nyelvtanfolyam, haladóknak
15.15: Új filmek a mozik őszi műsorán
15.25: Képes kalendárium
16.00: Zorró. 4. rész
16.25: „Röpülj páva...” II. elődöntő
17.45: A világ térképe előtt...
17.55: Telesport: U. Dózsa FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzés
19.50: Esti mese
20.00: Tv-híradó
20.20: Az alibi összeomlik. NSZK-film
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás
22.05: Beat-mise. Kisfilm.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

A FŐVÁROSI ÓRA- ÉS ÉKSZERIPARI VÁLLALAT

OKTÓBER 18-ÁN NYITJA MEG

új ékszerjavító üzemegységét és boltját

PÉCS, III. KER. (URÁNVÁROS)

YBL MIKLÓS U. 7. SZ. ALATT

Halló 55-48?
Igen itt 55-48

Szeretném a rendelésemet leadni!
Ön telefonon megrendeli,
otthonában átveheti a vásárolni kívánt árut!

REGGEL 7-TŐL ESTE 7-IG

Megrendelést felveszünk a város minden részéből

BARANYA M. ÉLELMISZER KERESKEDELMI VÁLL.
157. sz. boltja Pécs, Rákóczi út 50. VILLANYRENDŐRNÉL

Figyelem!

A Szövetkezetek Baranya megyei Értékesítő Központja
Vegyesosztálya OKTÓBER 20-ÁN

megkezdi a tojásfelvásárlást

Átvételi hely: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6. sz.
Átvételi idő: hétfőtől péntekig 8 órától 16 óráig,
szombaton 8 órától 12 óráig.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat
értesíti kedves vásárlóit,

hogy a műtrágya-
és növényvédőszer-raktárban

1969. október 20-tól 31-ig leltároz

A leltár ideje alatt
az árukiadás szünetel

---

menjünk amerre látunk...



és gyűjtsük össze a rongyot,

mert egy kg tiszta háztartási pamutrongyért, vagy öt kilogramm vegyes háztartási rongyért az ellenértéken felül ajándéksorsjegyet is ad a

MÉH

a RONGYGYŰJTŐ HETEK alatt, okt. 1-től nov. 9-ig.
EZERNÉL TÖBB ÉRTÉKES NYEREMÉNY!
FŐNYEREMÉNY SKODA 1000 MB SZEMÉLYGÉPKOCSI!

állás

Zöldségesbe bedolgozni elmennék. „Szakképzett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Gyermektelen házaspár albérletet keres, konyha, fürdőszoba használattal, november 1-re. „Pontos fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagy lakásom, kisebbre. Összkomfortos előnyben. Ugyanott garnitúra eladó. Érdeklődni 17 óra után. Derkovits utca 6. Jámbor.

Elcserélném győri, belvárosi, három szoba, összkomfortomat, pécsi kétszobás összkomfortra. „Örök-lakásra is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ELCSERELNÉM uránvárosi két és félszobás, gázfűtéses (Héra) lakásomat belvárosi, kétszobásért. Telefon: 19-18.

Budapesti, központi fekvésű, beköltözhető, szép, nagy szobából, közös konyhából álló lakásomat elcserélném pécsi, másfélszoba, összkomfortosért. — Válaszokat: „Kör tér" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném különbejáratú, 2 nagy szobás, előszobás, éléskamrás, PIK-lakásomat 1 szoba, konyhásért. Fürst Sándor u. 6.

Uránvárosban gyermektelen házaspár üres szoba, konyha albérletet keres. „Irénke" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott albérleti szoba kiadó házaspárnak azonnal. Tolbuhin út 127.

Szép szoba, konyha, éléskamrás, főbérleti lakásom elcserélném hasonlóra, vagy jól jövedelmező házmesteriért. Kőszegi, Vámház u. 30.

Üres albérleti szoba kiadó. Pécs, III., Magyar-ürögi út 30/2. Szamosi.

Különbejáratú szoba, konyha, csinosan bútorozva, becsületes házaspárnak albérletbe kiadó. Kisrókus u. 13. sz., felső csengő.

gépjármű

CR-es Wartburg eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap. Pécs, Rippl-Rónai u. 12.

CM-es Wartburg, kiskerekű, fehér, elsőkézből, jó állapotban eladó. Kaposvár, Bajcsy-Zs. út 62. Telefon: 12-714.

175-ös Jáwa, kitűnő állapotban, sürgősen eladó. Pécs, Anna u. 20. II. 7. 4 után.

Jó állapotban levő 600-as Wartburgomat 28 000 forintért eladom. Fekete-fehér. Pécs, Endresz Gy. u. 7/c. III./12.

Trabant 601-es, CZ 66-61, hatezer kilométerrel eladó.

Bunt, Felsőszentmárton, 600-as Trabant, jó állapotban eladó. Komló, Szabadság u. 3/a.

Jó állapotban levő 350-es Weiorex eladó. Cím: Sárkány Miklós, Pécs, Irányi Dániel tér 5/1. 8 óra után.

350 kem-es IZS oldalkocsis motorkerékpár eladó. Érdeklődni: Vöröskereszt u. 16. Jobbágy.

vétel-eladás

Eladó női Singer varrógép, 3 sötétkék férfikabát. József Attila u. 33.

Konyhabútor, háló, rekamié, hármasszekrény, szezon eladó. Alkotmány u. 7. Bútorüzlet.

Fehér, sománcozott, kétaknás, vegyestüzelésű román kályha eladó, délután 17 óra után. Mikszáth K. u. 19/B. I. ajtó.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Eladó kisebb motoros körfűrész, daráló vas állványon. Pécs, Rét u. 1. Harti.

„Rába" típusú hármasszekrény, könyvszekrény, dohányzóasztal, 2 darab fotel, 4000 forintért eladó. Megtekinthető fél 5 után. Kertváros, Móra F. u. 70. szám.

Eladó jugoszláv Variabútor. I. ker., September 6 tér 3. sz. I. em. 3. a. Megtekinthető du. 2—3 óra között.

Gyermekkocsi, variálható, eladó valamint 70x196 cm-es ajtó tokkal. Horváth, Tettye dűlő 8.

Nova villanysütő eladó. Pécs, Engels út 33.

Kasos méhek eladók. Tar Kálmán, Tarcsapuszta.

Egy sima cipészgép és egy stoppológép eladó. — Felszabadulás u. 41. sz.

Használt cserép és ablakok, félkész, rácsos vaskapu eladó. Béla u. 4.

Vennék 160 cm zománcozott fürdőkádat, hozzá gázbojlert palackhoz. Tolbuhin út 231. Buzási.

Állványos mákörlő eladó. Traubert, Pécs, Bajcsy-Zs. út 10., emelet.

Elköltözés miatt bútorok eladók. Széchenyi tér 11. Gimnáziumi porta.

Hálóbútor, konyhabútor kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR-NAL Felsővámház u. 2. sz.

Új állapotban levő MIB benzinmotor, 9 lóerős és körfűrészgéppel, komplett felszerelésével eladó, olcsón és egy magánjáró fűrészgép, szintén jó állapotban, olcsón eladó. Kővágótöttös, Kossuth u. 2.

Kékes TV, második kiadású, kifogástalan állapotban eladó. Ára: 1800 forint. Cím: Pécs, Ujvásártér, mérlegház. Telefon: 12-06. Érdeklődni: délután.

Nagyméretű hullámpala, gerendák, szarufák és tetőléc sürgősen eladó. Érdeklődni: Cserkút, Plato 6. épület. — Völbling Jánosnál.

Dia-vetítőt filmmel vagy anélkül vennék. Ármegjelöléssel: „Üzemképes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fehér, külföldi sportkocsi eladó. Pécs, Koller u. 7. Görbics.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat ÁRVERÉSEN ÉRTÉKESÍTI BONTÁSRA a Rókus u. 21—31, valamint a Kisrókus u. 2. sz. alatti épületeket. Az árverés helye Pécs, Sallai u. 7., fsz. Ideje: 1969. október 20., hétfő 8 óra.

Tangóharmonika, negyven basszusos, Weltmeister, eladó. Érdeklődni 17 óra után. Munkácsy M. u. 34. I. 3.

Jó karban levő Duna TV eladó. Megtekinthető este 6 után. Steiner Miklós, Uránváros, Lengyel Gyula u. 4. III. em. 11.

Díófurnéros, modern ágyak betétel, éjjeliszekrények, sötét, kétajtós szekrények eladók. Koller u. 1/a., földszint, jobb, esti órákban.

ingatlan

Ujhegyen, Bor utcában szőlő eladó, szántóföld is eladó. Bővebbet: Basamalom u. 6.

Rendkívül szép fekvésű 286 n-öl telek, zaj, pormentes helyen építési engedélye. eladó. „Ürögi úton" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettőszobás, kertes, családi házam elcserélném 3 szobás, öröklakásra vagy szövetkezetire. „Sima csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Alsóbélatelepen 175 négyszögöl, jkerház építésére alkalmas, közművesített telek. Megbízott: Simon István, Alsóbélatelep, Széchenyi u. 6.

Balatonlellén, központban, vízparti társasnyaralóban, garzon lakrész eladó. Érdeklődni: Pécs, János u. 11. Schön.

Kettőszobás házrész beköltözhetően eladó. Pécsszabolcs, Vöröshadsereg útja 43. Szabóék.

Eladó Gyermekklinikánál garzon lakás értékes kerttel. „170 000" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó szántó, 650 négyszögöl a siklósi nagyállomással szemben. Bosnyák Istvánné. Pécs. Csillag u. 20. sz.

Családi ház eladó, beköltözhetően sürgősen, áron alul. Megtekinthető 3 után. Vöröskereszt u. 20.

Sürgősen két 300 négyszögöl telek, gyümölcsösben eladó. Vass, Kis-Daindol dűlő 5.

Másfélszobás, emeletráépítéses lakásomat igényjogosultnak átadnám. „Őszi rózsa" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Királyegyháza, Petőfi u. 26. számú, háromszobás ház nagy kerttel eladó.

Eladó 920 négyszögöl terület kukorica terméssel együtt. Érdeklődni: Borbálatelep 59.

Pécsváradon, Külterület 30. ház, 900 négyszögöl terület eladó. Érdeklődni a benzinkútnál.

Kővágószőlősön ház eladó. Érdeklődni: Ujtelep, 5. épület, II. em. Stemler Gábor.

Adómentes, új ház, két szoba, összkomfortos, eladó. Dankó Pista u. 14. Balokánynál.

Eladó kétszobás ház telekkel. „Elfoglalható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1000 négyszögöl, gyümölcsösnek alkalmas terület. Érdeklődni: Pécs, Rácváros 45.

vegyes

MINDENNEMŰ KÖTÉST VÁLLALOK rövid határidővel (Moher fonalból is) Kötőde Citrom u. 12.

Gyógyhaskötőt, karcsúsítófűzőt, gumifűzőt, melltartót nagy méretre is készítek. Kis méretre szivacs-melltartót. HETÉNYINÉ Rákóczi út 38. (Jelmez-kölcsönzővel szemben)

GYÜMÖLCSFA, DÍSZFA, DÍSZCSERJE, RÓZSA ÉS FENYŐ LERAKATUNKAT folyó hó 21-én, kedden megnyitjuk. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 71. (Siklósi út) Temető mellett. Nyitvatartás naponta 7—16 óráig. PÉCSI KERTÉSZETI VÁLLALAT

Dolgozókat felvesznek

Lóhajtókat (kocsisokat) és takarítónőt felvesz az Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. sz. (2992)

*

A Kesztyűgyár Pécsi 1. sz. üzeme hegesztő vizsgával rendelkező lakatost azonnali belépéssel felvesz. Megközelíthető a 32-es autóbusszal. (2986)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és gépírót. — Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerő-gazdálkodás. (50110)

*

Férfi és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50331)

*

Állandó, biztos munkalehetőséggel, asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (50365)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

Autószerelőt felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi járási Építő Ktsz, TMK-részleg, 7—11-ig. Pécs, Felszabadulás u. 16. (50443)

*

A Komlói Víz- és Csatornamű Vállalat felvesz ötéves gyakorlattal rendelkező vízépítőipari anyagban jártas raktárvezetőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Komló, Kossuth L. u. 7. (50482)

*

Nyugdíjas asztalosokat felveszünk. Bútorbolt. Pécs, a villanyrendőrnél. (50495)

*

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres kazánfűtő, csőszerelő és fűtésszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint takarítónőket. — Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 20. sz. alatti telep vezetőjénél. (50498)

Ujbányán, Bor utcában szőlő eladó, szántóföld is eladó. Bővebbet: Basamalom u. 6.

A Bem utcai bútorbolt takarítónőt sürgősen felvesz. Jelentkezés: Bem u. 22, munkaügy. (50576)

*

A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat dömperrakodó vezetőt, gépkocsiszerelőt, kőbányászokat, mészüzemi munkásokat és rakodómunkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat központjában, Pécs, Alkotmány u. 77. — bejárat a Rókus u. felől. (50580)

*

Segédmunkást felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (50585)

*

Bankposta gépelésében gyakorlott gépírónőt azonnal felvesz a MÉH Vállalat. Jelentkezés a munkaügyön. — Pécs, Doktor Sándor u. 14. (50587)

*

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat fűtőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 11. Bérezés megegyezés szerint. (50591)

*

A BARANYATERV felvételre keres nyugdíjas ügyintézőt. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11., munkaügy. (50627)

*

Vállalathoz november 1-re, osztott munkaidőre, takarítónőt keresünk. Reggel fél 5 órától 8-ig, du. 4 órától fél 9-ig. Jelentkezés: Hunyadi út 3. (1539)

*

Kezdő vagy pár éves gyakorlattal rendelkező jogászt keres pécsi középvállalat. Bérezés megállapodás szerint. Részletes önéletrajzzal ellátott ajánlatokat „Azonnali belépés" jeligére kérjük Pécs, Hunyadi úti hirdetőbe leadni. (2395)

*

Autó- és földmunkagép-szerelőket, általános lakatosokat, autogén- és ívhegesztőket felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelyénél, Rácváros 70. (1508)

*

Láng- és ívhegesztő szakmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, esztergályosokat, marósokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Soplana Gépgyár. Pécs, Regős u. 8., személyzeti osztályon. (1475)

*

A Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum azonnali belépéssel felvesz vizsgázott kazánfűtőt. — Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. — Jelentkezés az intézet gazdasági hivatalában, Rókus u. 2. sz. alatt 8—16 óráig. (1533)

Kárpitos szak- és betanított munkásokat felveszünk,

egyműszakos üzemünkbe.

44 órás munkahéttel.

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Pécs, Irányi Dániel tér 9.



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

7.

Az iroda a félemeleti galériáról nyílott. Ahogy az üzletvezető a bordó szőnyeggel borított lépcsőt elérte, Csupati gondolt egyet, Kántor füléhez hajolt: „Kövesd, Ciciiii" — adta metsző fogai résén szívott levegővel kettőjük titkos utasítását, ami emberi nyelvre fordítva annyit jelentett, hogy a követett személynek a gazda látókörzetén kívül nem volt szabad kerülnie és nagyon gyorsan vissza kellett térnie.

— Jaj, de helyes a kutyus — szólt le a félemeleti galéria lépcső fordulójáról a hallban várakozó törzsőrmesterhez az üzletvezető.

— És barátságos. Úgy látom, megkedvelte, magát, hogy így a nyomába szegődött — válaszolt ravaszul Csupati.

Kántor az üzletvezetőnek nem engedte maga mögött becsukni az ajtót. A küszöbön állt. Farka a folyosón, feje a szobában. Csupati kutyájának peckesen meredő farokzászlaját figyelte, ám az néhány másodperc múlva eltűnt előle, és szinte ezzel egyidőben a szobából kétségbeesett kiáltás harsant. Csupati hármasával ugrálta a lépcsőfokokat, s nem tellett bele fél perc, már az irodaajtó előtt állt.

— Maradjon mozdulatlan — tanácsolta a törzsőrmester a rémülettől vacogó embernek. — Arról nem volt szó, hogy maga kulcskeresés közben telefonál is.

— Csak a szakácsnak akartam utasítást adni.

Csupati megértően bólintott. „Engedd!" szólt Kántorra, majd kivette a köpcös üzletvezető kezéből a kagylót és visszatette a készülékre. „Megvan a kulcs?"

— I-i-igen... — hebegte, miközben baljával jobb csuklóján Kántor fogainak helyét simogatta. „Telefonálni akart a pasas, de kinek?" — töprengett lefelé-menet Csupati.

A szálló forgósajtajában már Sátori jött velük szembe. „De hamar ideértél" — fogadta Csupati a főhadnagyot, majd a füléhez hajolt és ezt suttogta: „Figyeltesd a portást."

Mire az utca felől a személyzeti bejáróhoz értek, az árkádos kapubejáró elé megérkezett a határőrség rohamkocsija is. „A helyzet?" kérdezte Csupatitól a kémelhárító csoport vezetője. „A nyomok a határtól idáig vezettek."

Sátori ismerte a csoportvezetőt és arra kérte, embereivel zárassa körbe a hotelt. Éjfél volt. Az étteremben záróra, lassan szállingóztak a vendégek. Izgalmában az üzletvezető remegő keze alig talált a zárba.

Kántor könnyedén azonosította a nyomot és ahogy az ajtó kinyílott, elsőnek lépett a szénporos, keskeny csigalépcsőre. Az alagsorban szűk folyosó vezetett az épület hosszában. A kazánház előtt haladtak el. Sátori az üzletvezetőtől megkérdezte: hol a fűtő?

— Az éjszakásnak itt kell lennie. Ha az urak nem jönnek, már magam is kerestem volna, mert a konyhaséf panaszkodott, hogy nincs forróvíz... — Kántor a gépház vasajtója előtt állt meg. „Nyisson be", kérte az üzletvezetőt a főhadnagy. A kazánházi ajtó azonban nem nyílott. Ezt nem értem, kérem. Este tízkor váltottak és az éjszakás fűtő nem iszákos ember... A portás is ellenőrizte. Talán a pihenőszobában tartózkodik.

A fűtők folyosóvégi szobájába se tudtak bemenni. „Hol vannak a kulcsok?" — fordult az üzletvezetőhöz Sátori. „Az irodámban és a portán..."

(Folytatása következik)

DN SPORT

A legjobb magyar asztaliteniszezők Pécsett

NDK és jugoszláv versenyzők is rajthoz állnak a II. Sopianae Kupa versenyen

Az Ércbányász SC rendezésében immár másodízben tartják meg az asztaliteniszezők Sopianae Kupa versenyét. Az első alkalommal az elmúlt évben 200 nevezés érkezett a viadalra. Az idén 260 nevezés futott be a rendező sportklubhoz.

— Az idény legnagyobb pécsi asztalitenisz versenyén a legjobb magyar versenyzők állnak rajthoz — tájékoztatott bennünket Bodó László, az Ércbányász SC elnöke. Erről tanúskodik a férfi egyes I. osztályú versenyben a kiemelési sorrend, amely a következő: Klampár, Jónyer, Börzsei, Beleznay, Harangi, Papp, Tímár, Pigniczky. A nőknél is itt lesz a teljes magyar élmezőny. Az első négy kiemelt: Papp, Kisházi, Jurikné és Magos.

Az országos szövetség a válogatott keret részére kötelezővé tette a versenyen való részvételt. A hónap végén rendezik meg Budapesten a VI. magyar nemzetközi asztalitenisz bajnokságot. A nagy nemzetközi erőpróba előtt, melyen világ- és Európa bajnokok indulnak 13 ország színeiben, a legjobb magyar asztaliteniszezők most Pécsett az Ércbányász SC kétnapos versenyén tartják főpróbájukat.

A viadal szombaton reggel fél 9-kor a férfi és női II. osztályú egyessel indul a Komarov Gimnázium tornatermében.

— Öt asztalon tudunk játszani egyszerre — mondotta Balázs Árpád, az Ércbányász SC intézője. A verseny a férfi és női II. osztályú egyes küzdelmei után szombaton délután 2 órakor a férfi és női párosokkal folytatódik, majd délután 5 órakor az I. osztályú férfi és női egyes mérkőzéseit játsszuk. A viadal vasárnap reggel fél 9-kor a vegyespárosok küzdelmével folytatódik. A döntőket vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel rendezzük meg.

Nemcsak a férfi és női egyes versenyek ígérkeznek érdekesnek, remek küzdelmet ígér a férfi párosok harca is, ahol a Tímár—Jónyer, Börzsei—Beleznai, Harangi—Papp és Klampár—Marosfi kettősök képviselik a legjobb erőt.

A II. osztályú férfi és női egyesben a magyar versenyzők mellett külföldi asztaliteniszezők is rajthoz állnak. NDK és jugoszláv asztaliteniszezőket is meghívtak a versenyre.

Az Ércbányász SC asztaliteniszezői pénteken este 6 órai kezdettel a Műszaki Klubban a Diósgyőri VTK-val találkoznak az NB I. pontjaiért. A vendégcsapatban szerepel az egyik legjobb magyar asztaliteniszező, Jónyer.

A II. Sopianae Kupa asztalitenisz versenyre az országos szövetség vezetői is lelátogatnak. A résztvevők zöme már pénteken délután Pécsett lesz. A verseny győzteseinek és helyezettjeinek a Mecseki Ércbánya Vállalat értékes tiszteletdíjakat ajánlott fel.

Mohácsi tudósítónk jelenti:

Új sportegyesület alakult

A mohácsi járás sporttérképéről újabb fehér folt tűnt el. A Hímesházi Új Élet Tszhez tartozó Szűr községben alakult meg a mohácsi járás legifjabb sportegyesülete, a Szűri Tsz Sportkör. A község fiataljai nagy lendülettel fogtak a szervezéshez és négy szakosztály megalakítását határozták el. Egyelőre labdarúgás, kézilabda, sakk és asztalitenisz szakosztályokban találhatják meg a falu fiataljai sportigényeik kielégítését. A termelőszövetkezet megfelelő támogatást biztosít a sportkör működéséhez. — Napokon belül kijelölik a labdarúgópálya színhelyét, hogy megkezdődhessék annak építése. Ugyanis a labdarúgók a tavaszi idényben már részt kívánnak venni a II. osztályú járási bajnokságban.

Pazaurek Dezső

ASZTALITENISZ NB II. ÁLLÁSA

Női csapatok

1. Gamma	16	16	—	—	190:66	32
2. Szomb. Cip.	15	11	3	1	168:72	25
3. VM Egyet.	16	11	3	2	179:77	25
4. KSI	16	9	3	4	158:98	21
5. Szomb. Ped.	15	10	—	5	137:103	20
6. Gy. Vízügy	17	8	—	9	131:141	16
7. V. Vegyész	17	6	1	10	115:157	13
8. Nagyk. V.	15	6	1	8	101:139	13
9. SZÖVOSZ	15	5	—	10	102:133	10
10. Pécsi BTC	16	3	3	10	103:153	9
11. Szikra V.	15	1	3	11	93:147	5
12. Sásdi VM	17	—	1	16	43:229	1

KOSÁRLABDA NB II. ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1. Csőszerelő	16	15	1	1441:1084	31
2. Táncsics SE	16	14	2	1368:1021	30
3. Szeged	16	13	3	1319:1027	29
4. P. Postás	16	11	5	1103:1007	27
5. Baja	16	10	6	1105:1010	26
6. BEAC	16	7	9	996:1163	23
7. GEAC	16	6	10	1194:1220	22
8. P. Tanárkép.	16	5	11	1101:1277	21
9. Kiskunf.	16	5	11	939:1188	21
10. Bp. HSC	16	5	11	925:1079	21
11. Dunaújváros	16	3	13	991:1332	19
12. PEAC	16	2	14	1045:1281	18

Nem jön a Vojvodina

Elmarad a Dózsa vasárnapi nemzetközi találkozója

A Pécsi Dózsa vezetői értesítést kaptak a jugoszláv Vojvodinától. Az újvidéki csapat nem tud eleget tenni a Pécsi Dózsa meghívásának, és lemondta vasárnapi pécsi vendégszereplését. A lilafehéreket váratlanul érte a Vojvodina lemondása, a vasárnapi nemzetközi találkozó elmaradásával játék nélkül maradt a csapat.

Atlétikai verseny Bolyban

Nagyszabású atlétikai versenyt rendeznek vasárnap Bolyban a MEDOSZ szervezésében. Az 50 éves fennállását ünneplő bolyi sportkör jubileumi Ságvári emlékversenyére a pécsi egyesületek is elküldik versenyzőiket. A elnőttek és ifjúságiak mellett, a serdülők is versenyzési lehetőséghez jutnak és ott lesznek a viadalon a rendező Bolyi MEDOSZ atlétái mellett a Bolyi Mezőgazdasági Szakközépiskola, a Mohácsi Tornaegylet és a mohácsi középiskolák atlétái is.

Kézilabda Medikus Kupa mérkőzések

Az ország négy orvosegyetemének, a budapesti, szegedi, debreceni és pécsi egyetemek férfi és női kézilabda csapatainak részvételével első ízben rendezik meg Pécsett az Egyetemi Tornacsarnok melletti kézilabda pályákon a Medikus Kupa kézilabda torna mérkőzéseit.

A rendező pécsi orvosegyetem csapatai jól felkészültek. Tavasszal a négy orvosegyetem labdarúgó tornáját Budapesten a pécsiek nyerték. A kézilabdázók most — a labdarúgók után — ugyancsak maguknak szeretnék biztosítani a Medikus Kupát. A találkozókat ünnepélyes külsőségek között rendezik. Az ünnepélyes megnyitót dr. Szabó Dezső, az orvosegyetem rektorhelyettese tartja, ugyancsak ő osztja ki a győzteseknek és a helyezetteknek járó díjakat.

A kupamérkőzéseket szombaton délelőtt és délután, valamint vasárnap délelőtt játsszák az Egyetemi Tornacsarnok melletti pályákon 9, illetve 15 órai kezdettel.

Dunántúli Napló
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Felszabadulási sportjelvényszerző versenyek

A sportolók is kiveszik részüket hazánk felszabadulásának megünneplésében. A jubileumi esztendő sportmozgalma méltó lesz az ünnepségekhez. Az MTS Baranya megyei Tanácsán most dolgozzák ki a pontos programot, és bekapcsolódnak a sportversenyek, ünnepségek rendezésébe a KISZ, a SZOT és az OKISZ, és a sport irányításában résztvevő társadalmi szervek.

Március 15-én kezdődnek a „Felszabadulási sportjelvény-szerző 1945—1970" versenyek. A résztvevőknek négy feladatot kell megoldaniok. Az első (teljesítéséért piros lapot kapnak a résztvevők): a „Felszabadító Vörös Hadsereg nyomában" szervezett túra keretében 10 kilométeres gyalog-, vagy 10 km-es evezős-, illetve 20 km-es kerékpáros túra. Valamennyit csak csoportban lehet teljesíteni.

A második (fehér lapért): úttörőolimpián, középfokú, illetve egyetemi és főiskolai tanintézetek versenyein, bajnokságain, vagy a falusi, illetve a munkahelyi spartakiád helyi versenyein való szereplés. A harmadik (piros lapért): a jubileum tiszteletére rendezett különböző sportvetélkedőkön való szereplés.

És a jelvény megszerzéséhez szükséges negyedik próba? Valamilyen közvetett sporttevékenységet kell kifejteni. Az MTS Baranya megyei Tanácsa határozza majd meg azt a feladatot, melyet pluszként kell a jelvény megszerzőinek teljesíteni.

A felszabadulási sportjelvényszerző versenyek újabb sportolási lehetőséget biztosítanak a fiataloknak a vállalatok, üzemek és falvak dolgozóinak.

Reflektorfényben:

Mátrai Géza

A megye legrégebbi és legszerényebb sportvezetői közé tartozik. Talán ez utóbbi miatt van, hogy annyian tisztelik és kedvelik. Ott volt 1950-ben — mint az egyik alapító tag — a Pécsi Dózsa bölcsőjénél és az elmúlt közel két évtized alatt ő maga is igen igen sok „téglát" rakott le ennek a népes és eredményekben is elismert sportegyesület építésénél. Előbb Baranya egyetlen úszó-vízilabda szakosztályának volt a vezetője, azután 1952-ben a Dózsa közgyűlése elnöknek választotta. Két év múlva csak az elnöki cím változott — hol titkár, hol meg elnökhelyettesé — a munka dandárja azonban az ő vállán maradt. Főleg a nagyon felelősségteljes gazdasági feladatok elvégzése, amelyben a Pécsi Dózsa korrektségét elvitatni nem is lehetett soha. 1968-ban újra őt ülteti az elnöki „székbe" a sportolók bizalma és azóta is tele van a fiókja nemcsak az elnöki ügyintézés, de a sportegyesület egész ténykedésének aktáival.

Ez lenne röviden Mátrai Géza sportvezetői „életrajza", persze csak igen röviden, a legfőbb állomásokat tekintve. És hogy ezeket egy rendkívül eredményes munka köti össze egymással, azt nemcsak a sportolók gyakran megnyilvánuló megbecsülése és szeretete, nemcsak a megye és a város sportvezetőinek tisztelete, hanem a Testnevelés és Sport „Érdemes", majd „Kiváló Dolgozója" kitüntetések is tanúsítják. Ő maga a 19 esztendő élményeiből ezeket említette:

— Szemem előtt nőtt fel az egyesület a legszebb „férfikorba". Volt olyan időszakunk, amikor 19 igen jól működő szakosztály eredményeiről tudtunk számotadni a közgyűléseken és igen igen nagy öröm volt minden évben elkésziteni a két- két és félmilliós költségvetéseket.

Vannak persze ennek az érdemes sportvezetői pályafutásnak olyan állomásai is, amelyek felejthetetlen egyéni élményeket jelentettek. Ezek közé tartozott a munka első nagyobb megbecsülése, amikor 1955-ben a Dózsa újdonsült NB I-es csapatát az első külföldi portyára, két hétre Bulgáriába kísérte. Azután jutalomként az 1960. évi római olimpiára történt kiutazás.



Nagy szeretettel beszél azokról az időkről, amikor a Kőbányai Dózsa jogán NB I-es csapathoz jutott a város. A Honvéd, meg a Vasas elleni országraszóló nagy győzelmek, a szurkolói ragaszkodás lépten nyomon megnyilvánuló jelei. A húszezres nézőszámok, ami a Fradi után a legnépesebb szurkolótábort jelentette és azt, hogy az egyesület 19 szakosztályával állami támogatás nélkül tartotta fenn magát.

— Bár a pécsi szurkolók is éreznék azt az örömet, amit én éreztem tavaly, amikor miénk lett a vidék legjobbja cím és vele talán az is, hogy sikerül az NB I. középmezőnyében tartós helyet biztosítani magunknak. Nagyon fáj az érdektelenség, hiszen Békéscsabán, Zalaegerszegen, Fehérvárott, meg másutt az NB I B-től lefelé nincs akkora érdektelenség, mint Pécsett. Megérteném, ha rosszul szerepelne a csapat, bár a diósgyőriek és egriek példája azt mutatja, hogy a közönség féltő érdeklődéssel áll a bajbajutottak mellé. De nem jobb ez így, ahogy a mi csapatunk szerepel?

Mátrai Gézát hiába faggatja az ember saját munkájáról, eredményeiről. Szívesebben beszél a sportegyesület számos kitűnő társadalmi munkásáról, edzőjéről, sportolójáról. Azokról, akik viszont őt becsülik áldozatkészségéért. Amikor arról beszélünk, hogy mit kívánna a maga részére és természetesen a Pécsi Dózsának is, így válaszolt:

— 1950-ben társadalmi munkásként kezdtem és ott voltam az egyesület születésénél. Szeretném majd újra társadalmi munkásként segíteni a Dózsát, persze majd ha nyugdíjas leszek. És szeretném, ha akkor is NB I-es labdarúgómérkőzéseket rendezhetnénk és hogy egy kissé egyéni kívánságom is legyen, boldog lennék, ha a ma még apró gyermekeim is a Pécsi Dózsa sportolói lennének!

T. Z.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor), Szabó Samu bérlet.

Tájszínház: Álarcosbál (este fél 8 órakor). Mágocs.

Állami Bábszínház: Csilicsala csodája (fél 9, fél 11 és 2 órakor). Liszt Ferenc-hangversenyterem.

Mozi

Park: Egy fiatal pár (f5, f7, f9). 16 éven felül!

Petőfi: Miskolci fesztivál díjnyertes és a Balázs Béla stúdió filmjei (11). Elvira Madigán — új külföldi film (f3, diákelőadás). Isten és ember előtt — díszelőadás (6). Feldobott kő — díszelőadás (8). Tejút — új külföldi film (10).

Kossuth: Egy fiatal pár (10, 12). Lássátok feleim! (f3). — Virágvasárnap — új magyar film (f5). Szemüvegesek — új magyar film (f7, f9). Elvira Madigán — új külföldi film (f11).

Gyárváros: Az oltárfal (6). 16 éven felül! **Mecsekalja:** A Karamazov testvérek (4, 7). **Pécsszabolcs:** 451 fok Fahrenheit (5, 7). **Ságvári Ko.:** A főnök 12-kor érkezik (f6, f8). **Vasas I.:** Holdudvar (6). **Vasas II.:** Megölni, vagy megmenteni (6). — **Boly:** A holtak nem vénülnek (7). — **Harkány:** Menyasszony kerestetik (7). **Hosszúhetény:** Az idő ablakai — új magyar film (6). Isten és ember előtt — díszelőadás (8). **Mohács:** Szemüvegesek — új magyar film (6). Feldobott kő — díszelőadás (8). **Sásd:** Új lány a csapatban (f8). **Siklós:** Imposztorok (7). 16 éven felül! **Szigetvár:** Az alvilág professzora (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Verbunkosok, népdalok. 8.54: Kozmosz. Tudományos magazin (ism.). — 9.19: Zeneművészeink reflektorfényben. Közben 10.00: Hírek, időjárás. 10.04—10.19: Birkatürelem. Andréc Chedide egyiptomi írónő elbeszélése. 10.59: Lottó. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Édes anyanyelvünk. 11.40: Részletek Lehár—Martos operettjéből. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. — 13.45: Közgazdász-portré. 14.00: Róka Móka bábszínháza. A Gyermekrádió műsora. 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Mihály András: Három tétel kamaraegyüttesre. 15.22: Az élő népdal. 15.33: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 15.43: A muzsika hangja. Részletek Rodgers filmmusicaljéből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. Kunszentmártonban. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Chopin: 24 prelüd. 17.56: Mikrofórum. 18.14: Operalemez-gyűjtőknek. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. — 19.00: Esti krónika. 19.35: Tiszán innen — Dunán túl. Tizenhat megye vetélkedője. Elődöntő — II. forduló. Kb. 21.40: Könnyűzene. — 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: A bécsi filharmonikusok zenekarának hangversenye a bécsi ünnepi heteken. 23.27: Csak vidáman. Tánczene. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Kodály-kórusok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Birgit Nilsson és Gottlob Frick énekel. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. — 9.00: Mai mesemondónk: Ávar István. — 9.06: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.15: Látogatás a Postamúzeumban. 9.31: Zenés percek. 9.40: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.43: A cigaretta. Elbeszélés. — 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Földes Andor zongorázik. 13.25: Az útkereső fiatal India. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—16.00: Mindenki kedvére. Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. — Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Közben volt egy háború. Európa 1939—1969. Dokumentumműsor, IV. rész. — 19.03: Bodza Klári és Madaras Gábor népdalokat énekel. 19.17: Új könyvek (ism.). 19.20: Jó estét, gyerekek. 19.25: Sporthíradó. 19.35: Budapesti zenei hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT ének- és zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.40: Esti krónika. II. Kb. 22.10: A koldusdiák. Részletek Millöcker operettjéből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: A hevesi szövetkezet népi zenekara játszik. Farkas József vezetésével. — 23.39: Kamarazene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: URH zenei kalauz. 19.40: Kamarazene. — 20.30: Hírek. 20.33: A jazz kedvelőinek. Michel Legrand együttese játszik. — 20.50: Ernani. Részletek Verdi operájából. 21.26: Ivan Sokol orgonaestje a tihanyi apátsági templomban. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. Aktuális összeállítás
18.00: Dallam és ritmus. Közben: A Magyar Hirdető műsora
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az életmentő kocsi — riport. — Közkedvelt melódiák. — Nyári emlékek. — Morva-menti dalok
19.30: Német nyelvű műsor. — Közkedvelt népi melódiák. Kulturális magazin
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Orosz nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
9.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
13.10: Élővilág — ism. (ált. isk. 5. oszt.)
14.00: Orosz nyelv — ism. (ált. isk. 5. oszt.)
14.55: Fizika (ism.)
15.50: Élővilág — ism. (ált. isk. 6. oszt.)
17.25: Pedagógusok fóruma
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: A holnap. Új fajtákkal a nagyobb terméshozamokért
18.20: Reklámműsor
18.25: Nótaszó
18.50: Esti mese
19.00: Ki hogy érti? Demokratizmus a hétköznapokban. Dokumentumfilm, I.
19.35: Parabola
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Péntek esti bemutató. — A Hanákné-ügy. Tv-film
21.15: Nana Mouskouri és Enrico Macias énekel
21.35: Szülők, nevelők egymás között. A szabad idő felhasználása
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.45: Ivanhoe. 18.15: Operaária-hangverseny. 19.00: Tudomány. 20.35: Tom Jones showja. 21.35: Doktor Finley.

Modern lakás Modern bútor
Leipzig szekrénysor legmodernebb változata
érkezett a
Mecsek Áruházba

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 242. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 18., szombat

Megkezdte tanácskozását a 7. szakszervezeti világkongresszus

Pénteken délelőtt kilenc órakor Budapesten, az Építők Szakszervezetének székházában megnyílt a 7. szakszervezeti világkongresszus. A szakszervezeti mozgalom kiemelkedő nemzetközi eseményére a világ minden tájáról — összesen 124 országból — érkeztek küldöttek, több mint 200 országos szakszervezet, valamint 33 nemzetközi szervezet képviseletében.



Az Építők Rózsa Ferenc Székházában pénteken megkezdődött a VII. szakszervezeti világkongresszus tíznapos tanácskozása. Képünkön: Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára megnyitja a kongresszus tanácskozásait. — Tőle jobbra Louis Saillant, a Szakszervezeti Világszövetség főtitkára, Fock Jenő, a kormány elnöke és Benoit Frachon, a CGT elnöke

A tíz napig tartó tanácskozás megnyitójául a szakszervezeti székház kongresszusi termében ünnepélyes ülést tartottak, amelynek elnökségében helyet foglalt: a házigazda tisztét betöltő magyar szakszervezetek képviseletében Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, Louis Saillant, a Szakszervezeti Világszövetség főtitkára, Pierre Gensous, az SZVSZ helyettes főtitkára, továbbá a világszövetség alelnökei és titkárai.

Meghívott vendégként részt vett a megnyitó ünnepségen és ugyancsak a díszelnökségben foglalt helyet Fock Jenő, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, Sarlós István, a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke, Bertil Bolin, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgató-helyettese.

A magyar himnusz hangjai után Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára mondott megnyitó beszédet, majd Louis Saillant, az SZVSZ főtitkára üdvözölte a világkongresszus küldötteit. Meleg szavakkal köszöntötte a magyar szakszervezeteket, s a kongresszusnak otthont adó főváros lakóit. Utalt azokra a bensőséges kapcsolatokra, amelyek a szakszervezeti világszövetség és a magyar szakszervezetek között a közös munka során kialakultak, elismeréssel szólt a magyar szervezett dolgozók részvételéről a szocialista építésben. Hangsúlyozta, a szocializmus Magyarországon a dolgozóknak abból a felelősség vállalásából és mindennapi tevékenységéből valósult meg, amelynek célja az ország felvirágoztatása, a népjólét szüntelen emelése.

Az SZVSZ főtitkára a továbbiakban a világszövetség közelgő negyedszázados jubileumáról szólt. Azoknak az eszméknek a jegyében ünnepeljük az SZVSZ megalakulását — mondotta — amelyeket 1945-ben zászlónkra írtunk. Arra törekszünk, hogy jó munkával biztosítsuk a további előrehaladást.

Az 1970-es évet a világ dolgozói számára egy másik, még jelentősebb esemény teszi majd emlékezetessé: Lenin születésének századik évfordulója. Az évfordulót a szakszervezeti világmozgalom a jubileum jelentőségéhez méltóan kívánja megünnepelni. Lenin életműve szorosan összefügg az emberiség mai történetével, nélkülözhetetlen és hasznos útmutatás a szakszervezetek számára a munkásosztály érdekeinek védelmében.

Végezetül kifejezte azt a reményét, hogy a 7. szakszervezeti világkongresszus újabb lendületet ad majd az SZVSZ munkájának, s jelentősen hozzájárul a szakszervezeti egység megteremtésére irányuló mozgalom kibontakoztatásához.

Az SZVSZ főtitkára után Fock Jenő, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke szólt a kongreszszus résztvevőihez.

A megnyitó ünnepség Gáspár Sándor zárszavai után az Internacionálé hangjaival ért véget.

Az ünnepélyes aktus után a kongresszus Agostino Novellanak, a CGIL — az Olasz Általános Munkásszövetség főtitkárának elnöklésével megkezdte érdemi munkáját. Mindenekelőtt elfogadta a tanácskozás napirendjét, amelynek első pontjaként Pierre Gensous, az SZVSZ főtitkár-helyettese tartott beszámolót a következő címmel: Az SZVSZ és a szakszervezetek szerepe, feladatai és felelőssége a dolgozók egységéért, a társadalmi haladásért, a szakszervezeti és demokratikus szabadságjogokért, a nemzeti függetlenségért, a békéért, a monopóliumok kizsákmányolása, az imperializmus, a gyarmati rendszer és a neokolonializmus ellen vívott harcban.

A tartalomból:

Mi történt a somogyapáti tsz-ben?
(3. oldal)

Tüzelőszállítási gondok
(3. oldal)

A szocialista világrendszer szerepe
(3. oldal)

Filmszemle
(5. oldal)

Leszállt a Szojuz 7.

Pénteken magyar idő szerint 10 óra 26 perckor, az előírt kísérleti program teljesítése után a Szojuz 7. űrhajó, fedélzetén Anatolij Filipcsenkóval, Vlagyiszlav Volkovval és Viktor Gorbatko-val, földetért a Szovjetunió előre megadott térségében, Karagandától 155 kilométerre északnyugatra.

Az űrhajósok közérzete a földetérést követően változatlanul jó.

A leszállás helyén az űrhajósokat melegen üdvözölték a fogadócsoport képviselői, a szovjet sportszervezetek vezetői, barátok és újságírók. Az űrhajósok közölték az üdvözlésükre érkezettekkel, hogy kitűnően érzik magukat. A leszállás helyén végzett első orvosi vizsgálat azt mutatta, hogy az űrhajósok jól viselték el az űrrepülés körülményeit és élettani funkcióik átállását a visszatéréskor a földi viszonyokhoz.

A leszállás végrehajtásához a megfelelő időben betájolták az űrhajót és bekapcsolták a fékező hajtóművet.

Miután ez a hajtómű teljesítette funkcióját, elválasztották egymástól az űrhajó szektorait és a leszálló egység, belsejében az űrhajós legénységével, földi pályára tért. Az aerodinamikus fékezés és az irányított leereszkedés után az atmoszférában működésbe lépett az ejtőernyőrendszer. A sima leszállásra szolgáló hajtóművek zökkenőmentes földetérést biztosítottak. A Szojuz 7. útja ezzel sikeresen befejeződött.

A legénység: Filipcsenko, Volkov és Gorbatko végrehajtotta az előírt széleskörű tudományos-műszaki és orvosi-biológiai kutatási programot.

A Szojuz 8. jelzésű szovjet űrhajó magyar idő szerint pénteken 13.00 órakor befejezte a 66. fordulatot a Föld körül. Az űrhajósok forró jókívánságaikat küldték a Szojuz 7. utasainak a Földre történt sikeres visszatérésük alkalmából.

Új termék a lévonali gépsor

Olasz licenszet vásárolt a Sopiana Gépgyár

A gép licensze 40 ezer dollárba került — a Sopiana Gépgyár szakemberei azt mondják, jó üzletet kötöttek!

Két nappal ezelőtt a Sopiana Gépgyár, az olasz Simonazzi céggel szerződést kötött. A szerződés értelmében az olasz cég eladta a pécsieknek a nyomás alatti gyümölcslé palacktöltő és záró automata gyártási jogát, valamint szállítását és értékesítését a szocialista és az el nem kötelezett országok bizonyos területére.

De mire is használható ez az új gép?

Czakó János, a Sopiana Gépgyár főmérnöke elmondta, hogy a gyár úgynevezett lévonali gépsort alakít ki, mely gyümölcslevek töltésére, zárására, valamint pasztőrözésére szolgál. Jelenleg egy bizonyos vonatkozásban már gyártanak ilyen gépsort. Ezeket a konstrukciókat a Szovjetunióba exportálják. Ezen a gépsoron egyszerű, úgynevezett természetes gyümölcslé állítható elő. Ez kétféle lehet: a „tükrös", azaz átlátszó, ilyen a meggylé. A másik: a „rostos", mint az őszibaracklé. A fogyasztók inkább a szénsavas, szódavízzel hígított gyümölcslevet kedvelik. Erre a most gyártott konstrukció nem alkalmas. Az igénynek megfelelően egy szénsavas üdítőt előállító vonalat kell konstruálni. Ennek a vonalnak egyik kulcsgépe, a nyomás alatti palacktöltő és zárógép, melynek licensze 40 ezer dollárba került.

A most megkötött szerződés értelmében a Sopiana megkapja a gép teljes gyártási dokumentációját, a technológiai előírást.

A gyár szakemberei jelenleg a kapott dokumentációk „honosításán" fáradoznak, azaz „átültetik" a magyar anyagféleségeknek és gyártási viszonyoknak megfelelően. A Sopiana az olasz gép egy mintapéldányát is megvásárolta, hogy a hazai szakemberek itthon tanulmányozhassák felépítését.

Török László igazgató tájékoztatása szerint az új konstrukció első mintapéldányai jövő év végére készülnek el. Ezután kezdik meg a sorozatgyártást. A tervek szerint évente piaci viszonyoktól függően 25—50 darabot állítanak elő. Az új gép irányára 800 ezer forint.

A Sopiana új konstrukciója óránként 1500, kettő- és ötdecis palackot tölt meg gyümölcslével. A kialakítandó gépsor kezeléséhez mindössze öt ember szükséges. A gépen palackozott gyümölcslevek szénsavtartalma a coca-coláéhoz hasonló lesz.

A szocialista országok közül, csupán az NDK gyárt ehhez hasonló gépsorokat.

A gyár vezetői remélik, hogy az új gép Simonazzi-Sopiana néven meghódítja mind a belföldi, mind pedig a külföldi piacot.

Tíz kilométerrel bővül a megye

villamos hálózata

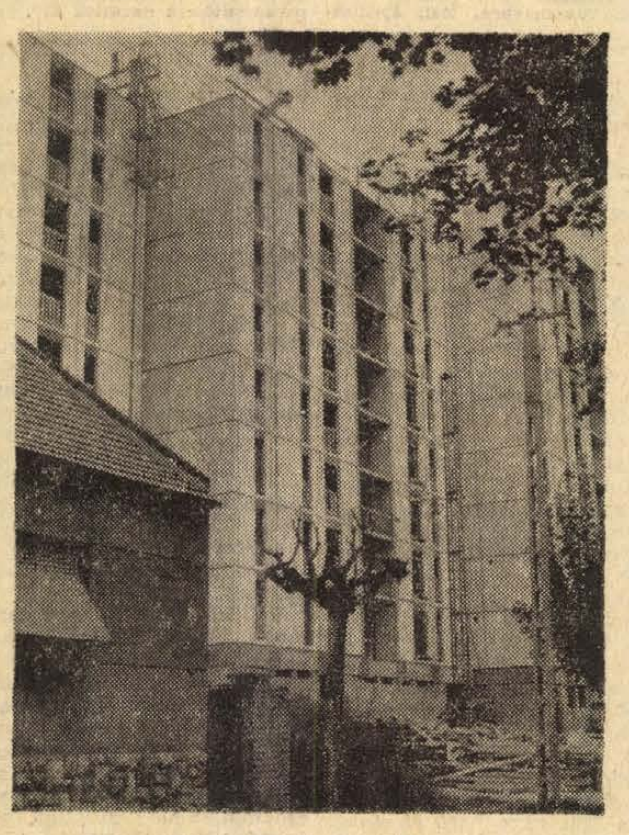
Fejlődik a város és a falu. Minden évben új városrészek alakulnak, vidéken utcasorok. Városban a közművesítés általában megelőzi az építkezést, falun azonban már más a helyzet: a meglevő új épületek jelentik az igényt, s a közművesítés utólagos. 1970-ben Baranyában több, mint tíz kilométer hosszúságban bővítik a villamos hálózatot, és Pécsett majdnem két kilométeres kábelt is fektetnek.

A tanácsok által felmért és a Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalathoz bejelentett igények szerint jövőre Komlón másfél kilométeres hosszúságban hoznak létre új kisfeszültségű magasvezetéket. Az új vezeték a Mecsekjánosi úton és Sikonda üdülőtelepén kerül bekötésre. Kozármislenyben 1,4 kilométeren létesítenek új vezetéket, a Pécsi úton, Kinizsi úton és a Toldi utcában. Bolyban 1,2 kilométeres hálózatfejlesztés lesz, a Park utcában. Abaligeten, az üdülőtelepen és Szentlőrincen 1—1 kilométeres új szakaszt létesítenek.

Kevésbé számottevő, de hasonló fontosságú beruházások lesznek Sellyén, Drávafokon, Villányban, Beremenden, Siklóson, Harkányban, Pécsváradon, Pécsudvardon és Hidason: ezeken a helyeken mintegy 3 kilométeres hosszúságú vezeték épül, a beruházások értéke közel 400 ezer forint.

Pécsett jelentős beruházások valósulnak majd meg. A legfontosabb a Szigeti városrész energiaellátását biztosító új transzformátor létesítése. A 10 kilovoltos új transzformátorhoz 1,7 kilométer hosszúságú tápkábelt fektetnek, ennek a beruházásnak 900 ezer forint az összege. Mindhárom kerületben számottevő fejlesztés várható. Az I. kerületben, Berkenyés, Sudár István utca, Blaha Lujza út, Szabolcsi szőlőhegy, Bródy Sándor utca területén összesen 1,5 kilométer hosszan, 200 ezer forint értékben hoznak létre új vezetéket. A II. kerületben, a Málomi szőlőhegy és Nagyárpád területén fejlesztenek, ugyancsak kétszázezer forint értékben. Bővítik a hálózatot a III. kerületben is, a Baranya és Monostor utcában, Brassó és Páfrány utcában, és Patacson, 1,6 kilométer hosszúságban.

A DÉDÁSZ a hálózatfejlesztéshez szükséges anyagokkal — oszloppal, szigetelővel, vezetékkel — bőven rendelkezik.



A Szigeti út északi részén, a Honvéd utca sarkánál is szerelik már az új panelépületeket. A tízemeletes toronyházakat újszerű csoportosítással, hármas, lépcsőzetes blokkban építik

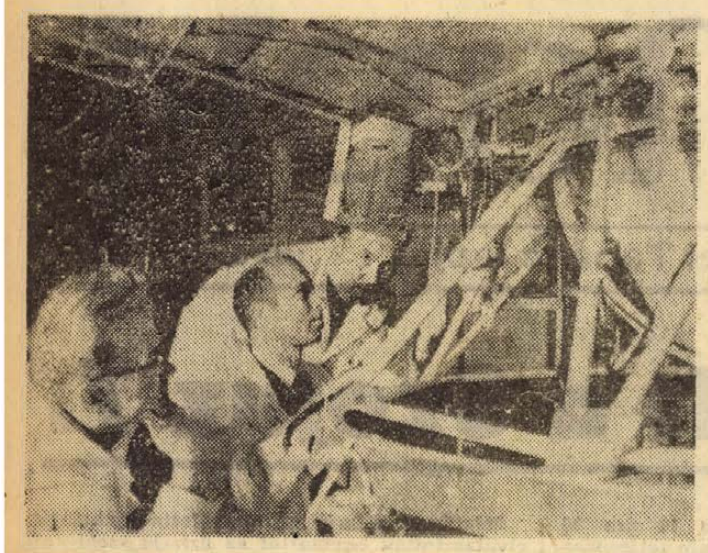
Elutazott hazánkból a dél-vietnami küldöttség

Pénteken este elutazott hazánkból a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottságának és a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának küldöttsége, amely Tran Buu Kiem-nek, a DNFF Központi Bizottsága elnökségi tagjának, a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya államminiszterének vezetésével, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány meghívására Magyarországon tartózkodott.

Kozmosz 302.

Moszkva:

A Szovjetunióban pénteken felbocsátották a Kozmosz 302. mesterséges holdat a kozmikus térség kutatásának folytatása céljából, a korábban meghirdetett programnak megfelelően. A mesterséges hold berendezése szabályszerűen működik.



INTERKOZMOSZ 1. Hét szocialista ország tudósainak közös munkája, az október 14-én felbocsátott Interkozmosz 1. mesterséges hold a szerelőcsarnokban. Boris Valnicek csehszlovák, Oleg Gajevoj szovjet és Hans-Joachim Fischer NDK-tudós a műholygót ellenőrzi

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ IMATRA: Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke, aki Kekkonen elnök társaságában országjáró körutat tesz Finnországban, csütörtökön este Imatra városába érkezett.

✦ LONDON: A Brit Sajtótanács csütörtökön éles kirohanást intézett a News of the World című bulvárlap ellen Christine Keeler emlékiratainak nyilvánosságra hozása miatt. A sajtótanács szerint az emlékiratok közlése károkat okozott a sajtónak és a közvéleménynek. „Honorárium felkínálása egy ilyen irományért ellentmond az etikai követelményeknek: ízléstelen botrányt csinálni egy ember múltjából — nem egyeztethető össze az újságírói hivatással" —, hangoztatja a sajtótanács.

✦ VATIKÁN-VÁROS: Csütörtökön váratlan találkozóra került sor Vatikán-Városban: VI. Pál pápa fogadta Julius Nyererét, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnökét. Vatikáni megfigyelők valószínűnek tartják, hogy a magánjellegű találkozó során a felek a nigériai béke lehetőségeiről folytattak eszmecserét.

✦ PORT MORESBY: Új-Guineában 323 pápua bennszülött esett áldozatul a két hónap óta dühöngő influenza-járványnak. Hivatalos közlés szerint a bennszülöttek különösen hajlamosak a meghűlésre és az influenzára.

✦ WASHINGTON: Nixon amerikai elnök pénteken magyar idő szerint este 21 órakor rádióbeszédet intézett az amerikai néphez „az árakról és a magas megélhetési költségekről". A Reuter hírügynökség jelentése szerint Nixon a közvélemény támogatását kérte az állandóan emelkedő árak letöréséhez.

✦ MEXIKÓVÁROS: Az Interpol 38. közgyűlésének résztvevői megállapodtak abban, hogy bizottságot hoznak létre a világszerte ismert csempészek és kábítószerüzérek mozgásának követésére.

✦ SAN FRANCISCO: Egy gyilkossággal gyanúsítható őrült iskolásgyermekeket fenyegetett meg San Franciscóban. „A gyerekek kitűnő célpontok. Azt hiszem, kiradírozok egy iskolai buszt valamelyik reggel" — írta levelében egy San Francisco-i lapnak. A rendőrség gyanítja, hogy arról a személyről van szó, aki az elmúlt december óta három nőt és két férfit ölt meg ezen a vidéken.

✦ TOKIÓ: Csütörtökre 33 amerikai hadihajó gyűlt össze a Jokoszuka japán kikötő mellett lévő amerikai haditengerészeti támaszponton. Az amerikai haditengerészet illetékesei nem voltak hajlandók megjegyzéseket fűzni a szokatlanul nagy felvonuláshoz.

✦ MOGADISHU: A két nappal ezelőtt meggyilkolt Sermarke elnök gyermekei és Mohammed Ibrahim Egal szomáli miniszterelnök pénteken hazaérkeztek Mogadishuba, hogy részt vegyenek az elhunyt gyászszertartásán. A szomáli főváros rádiója csak gyászzenét és a Koránból vett idézeteket sugároz, fegyveres őrjáratok cirkálnak mindenütt a városban.

✦ KAIRÓ: Csütörtökön Kairóban befejeződött 14 arab ország egészségügyi minisztereinek háromnapos konferenciája. Az értekezlet javasolja az érintett országoknak, hogy hozzák létre az „Arab Egészségügyi Szervezetet" a tagállamoknak történő orvosi segélynyújtás céljából. Javaslat született ezenkívül arról, hogy a palesztinai forradalmi mozgalom kórházi, gyógyászati és orvosi igényeit haladéktalanul elégítsék ki.

✦ LONDON: A yorkshire-i bányavidéken hétfőn kitört szénbányász-sztrájk átterjedt Skóciára, Dél-Wales-re és Anglia középső területeire. Ez idő szerint 96 bánya mintegy százezer dolgozója sztrájkol, hogy így adjon súlyt a 40 órás munkahét bevezetésére, béremelésre és a munkakörülmények megjavítására irányuló követelésének.

Legmegragadóbb élményünk a magyar nép szolidaritása és barátsága

A dél-vietnami küldöttség sajtótájékoztatója

A DNFF és az ideiglenes forradalmi kormány küldöttsége pénteken a delegáció elutazása előtt a Külügyminisztérium Disz téri vendégházában találkozott a magyar és a külföldi sajtó munkatársaival.

A sajtóértekezletet dr. Randé Jenő, a Külügyminisztérium főosztályvezetője nyitotta meg, majd Tran Buu Kiem, a küldöttség vezetője összefoglalta a delegáció benyomásait a Magyarországon látottakról.

— A szocialista építő munka nagy eredményein, az ország szépségén túl a legmegragadóbb élményt számunkra a magyar nép szolidaritása és barátsága jelentette, amelylyel szinte minden lépésünkben találkoztunk — mondotta. — Ez a szolidarotás a forrása annak az értékes politikai és gazdasági támogatásnak, amelyet a magyar nép és kormánya nyújt a dél-vietnami nép harcához, jelentősen hozzájárulva e harcban kivívott győzelmeinkhez — hangsúlyozta Tran Buu Kiem, majd az újságírók kérdéseire válaszolt.

A párizsi tárgyalásokra utalva hangoztatta: a vietnami kérdést nem egyedül a konferencia hivatott megoldani. Ugyanakkor a harctereken is egyre nyilvánvalóbbá válik az agresszorok kudarca. A DNFF és az ideiglenes forradalmi kormány őszintén kívánja a probléma megoldását, és erre megfelelő alapot nyújt a DNFF tízpontos javaslata. Az amerikaiakon a sor, hogy megmutassák: valóban szándékukban áll a háború megszüntetése.

Az újságírók megkérdezték Tran Buu Kiemet, hogy véleménye szerint a jelenleg Amerikában zajló tüntetések milyen befolyással lehetnek a Nixon-adminisztráció döntéseire.

— Bár az Egyesült Államok és a hasonló kormányzati rendszerű országok kormányai semmibe veszik a közvélemény állásfoglalását, látniok kell, hogy egyre erősödik az ellenállás politikájukkal szemben. Ezt mutatják a közvélemény-kutatás eredményei is. Ha ez az áramlat tovább erősödik, előbb-utóbb befolyással lesz a hivatalos amerikai külpolitikára is — állapította meg, és hangsúlyozta, hogy a DNFF és az ideiglenes forradalmi kormány nagyra értékeli az amerikai közvéleménynek ezeket a megnyilvánulásait.

Ezután a dél-vietnami belpolitikai helyzetről beszélt, majd a küldöttség magyarországi tárgyalásairól szólva hangsúlyozta, hogy teljes egyetértés alakult ki a magyar vezetőkkel a dél-vietnami helyzet értékelésében és a Nixon kormány magatartásának megítélésében. Azonosak a nézetek abban is, hogy a vietnami kérdés megoldása érdekében szükséges a béke erőinek összehangolt akciója.

Az NDK katonai küldöttsége Tapolcán

Alegységeket tüntetett ki Czinege Lajos honvédelmi miniszter

Az NDK nemzeti néphadseregének küldöttsége Heinz Hoffmann hadseregtábornoknak, az NDK nemzetvédelmi miniszterének vezetésével pénteken Tapolcára látogatott. A vendégeket elkísérte Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter. A tapolcai helyőrségi klub előtt Pap János, az MSZMP Veszprém megyei Bizottságának első titkára, az Országgyűlés Honvédelmi Bizottságának elnöke és a város több vezetője köszöntötte a küldöttség tagjait.

A díszalakulat parancsnokának jelentése és a két ország himnuszának elhangzása után a tapolcai laktanyában katonai ünnepségre került sor. A felsorakozott egységek előtt felolvasták a honvédelmi miniszter parancsát a kiváló cím odaítéléséről, amelyet több tapolcai alegység is elnyert. Ezután Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter mondott beszédet. Bevezetőben elismerését fejezte ki az ország valamennyi kiváló címet elnyert alegységének. Elmondotta, hogy a néphadsereg alakulatai között nagyszabású szocialista verseny bontakozott ki, s ebben a mozgalomban a résztvevők egynegyede nyerte el a kiváló címet, amely bizonyítja az alakulatok jobb harckészültségét, a feladatok tökéletesebb végrehajtását. Elismeréssel szólt a parancsnokok kiváló munkájáról, amelyet a beosztottak katonai ismereteinek gyarapításában fejtettek ki.

A honvédelmi miniszter beszédében szólott a Varsói Szerződés tagállamainak kimagasló eredményeiről, közöttük az NDK testvérhadseregének sikereiről. Kifejezte örömét, hogy a magyar néphadseregnek módjában áll a Heinz Hoffmann hadseregtábornok, nemzetvédelmi miniszter vezetésével itt-tartózkodó katonai küldöttségnek bemutatni felkészültségét. Hangoztatta, hogy a Magyar Néphadsereg ereje tovább nőtt és méltó fegyvertársa a Varsói Szerződés tagállamai hadseregeinek. Az NDK nemzeti néphadseregének küldöttsége az ünnepség után megszemlélte az alakulatok technikai felszerelését, majd részt vett a tiszteletére rendezett harcászati bemutatón.

Egy háborús bűnös pályafutása

Bonn:
Nyugat-Németországban nemsokkal ezelőtt Karl Theodor Molinari tábornokot nevezték ki a Bundeswehr hesseni, saar-vidéki és rajna-pfalz-i katonai körzeteinek parancsnokává.

A Die Tat, a nyugatnémet antifasiszta mozgalom lapjának közlése szerint a Német Kommunista Párt ezzel csaknem egyidejűleg adatokat hozott nyilvánosságra, amelyek arról tanúskodnak, hogy ezt az igen magas tisztséget betöltő bonni tábornokot közvetlen felelősség terheli azokért a háborús bűnökért, amelyeket a nácik a második világháború végén francia területen követtek el. 1944-ben az ő parancsára lőttek agyon 106 fogságba esett francia ellenállót. Távollétében, 1951. áprilisában ítélte halálra Molinarit a metzi francia hadbíróság.

A Német Kommunista Párt követelte, hogy haladéktalanul váltsák le a tábornokot és indítsanak ügyében vizsgálatot.

A leleplezett háborús bűnös segítségére sietett a nyugatnémet hadügyminisztérium, amely cáfolta Molinari bűnös múltját.

Ilyesfajta „magyarázkodások" azonban nem elégíthetik ki a nyugatnémet és a nemzetközi közvéleményt, amely haladéktalan vizsgálatot követel a Molinari-ügyben.

A Die Tat ezzel kapcsolatban hangsúlyozza, „továbbá is fennáll az a vádpont, hogy Franciaországban háborús bűnökért elítélt tábornokot a Bundeswehr körzeti parancsnokává nevezték ki".

A csehszlovák parlament határozata

Cernik miniszterelnök a csehszlovák szövetségi gyűlés csütörtöki ülésén ismertette kormányának programnyilatkozatát.

A szövetségi gyűlés ezt követően hozott határozatában egyetért azzal, ahogyan a kormány programnyilatkozata az ország politikai és gazdasági helyzetét értékeli, valamint a kormány által a rend biztosítása érdekében hozott intézkedésekkel. A parlament nagyra értékeli az öt testvéri szocialista ország által 1968 augusztusának válságos napjaiban nyújtott önzetlen internacionalista segítséget.

A parlament határozatában értékeli azt a tényt, hogy az új kormány következetesen munkálkodik az államhatalom, az állampolgári és a munkafegyelem megszilárdítása érdekében. Azt várja, hogy az új kormány tevékenysége minőségileg különbözzék az előző kormányok munkájától, mindenekelőtt abban, hogy határozottan megoldja a gazdaság, a lakosság ellátása és a szociálpolitika terén jelentkező fontos problémákat.

A NATO-parlament értekezlete

Az északatlanti közgyűlés — a NATO parlamentje — pénteken bizottságokban folytatta munkáját. A bizottságokban a NATO-országok parlamentjeinek körülbelül 200 tagja vesz részt, közöttük — Edward Kennedyvel az élen — húsz amerikai szenátor is.

A közgyűlés, amelynek végrehajtó hatalma nincs, az AP hírügynökség jelentése szerint pénteken határozatot fogadott el a szövetség megerősítésére.

A NATO-parlament politikai csoportjában működő képviselők előtt a következő kérdésekből álló határozati javaslat fekszik: 1. Anglia és a többi EFTA-ország mielőbbi belépése a Közös Piacba; 2. a Nyugat-Németországból visszavont kanadai erők helyének betöltése; 3. nyugateurópai fegyver-szabványosítási hivatal felállítása; 4. a NATO „tűzoltóságának" kiépítése — a tőkés rendszereket veszélyeztető „fenyegetések" ellen.

Külön határozat megalkotásán dolgoznak Görögországgal kapcsolatban is. A NATO-képviselők fel akarják szólítani a görög kormányt, hogy mielőbb tartson általános választásokat.

Konoly Thege Aladár: Skóciában

HAJNALI SÉTA YORKBAN

York belvárosát, az óvárost a középkorból nagyrészt épen maradt városfal veszi körül. Hamarosan találunk egy lépcsőt és feljutunk.

Valami különös szürkés derengésben áll alattunk a város. A külső városrész a sötétségbe vész, a belváros, mintha ködtengerben fürdene. A központban ősrégi torony körvonalai, messze mögötte a híres kéttornyú katedrális. Köztük, körülöttük az alvó város. A falat helyenként tornyok szakítják meg, majd megszűnik és néhány száz méterre újra kell keresni. Fénykép, vagy film nem adná az élményt. Kevés a szín, kevés a hang. Szürke színek, fakó kövek, éles levegő és csend. Sehol ember, akár egy részeg, vagy rendőr, késői kóbor kutya, vagy macska sem, — ritka utcai lámpák, egyetlen világos ablak sincsen.

Járunk lassan körben, mint évszázadok előtt a tűzre, vízre vigyázó őrök járhattak. Ilyen hangulatban írhatta Thomas Dylan „Októberi vers"-ét:

Lenéztem a város széleire,
Még zárva voltak a kapuk,
de a város már szemét
[dörgölte ocsudva.

Lassan szint kapnak a lombok, virágok, fák, kövek, háztetők, falak és ablakok. Fél 5-kor láttuk az első kutyát, macskát, 5-kor embert. Egy óra alatt megelevenedett a város, 6 óra körül forró feketét ihattunk és újult erővel, ragyogó napsütésben láttunk neki a városnézésnek. Anglia legépebben maradt középkori városa mutatta meg minden szépségét, intim báját, szűk utcáit, meghitt tereit, sarkait, patinás régi kávéházait, műpatinás presszóit.

Végre előttünk állt a yorki székesegyház égretörő gótikus íveivel, időkoptatta szürkésfekete falaival. Belsejét éppen tatarozzák. Állványok csaknem kitöltik, daruk, liftek hordják az anyagot, gépzaj, kalapács, felszedett alap, elfedett mennyezet. Nehezen sejthető valami teljes, harmonikus szépségéből, csak részleteit csodálhatjuk meg, a XII. és XVI. század közt készült több, mint száz festett ablakát. A látogató tétován bolyong az állványok útvesztőiben. Rajtakaptuk a javítást: meddig tudjuk még javítani a múltat mi emberek, meddig tudjuk foltozni a régi köveket, meddig kívánjuk pótolni új anyaggal, elővarázsolni az ódon színt, hogy megőrizhessünk városaink közepén egy régi magot, — emléket?

Egy kis templom kárpótolt az elmulasztott élményért. Nevét sem tudom, pihenni tértünk be. Csodálatosan szép, tiszta női hang énekelt. Nem próbáltuk a szöveget megfejteni, átadtuk magunkat a dallam szárnyalásának. Arra gondoltunk, mennyi ismeretlen érzés, mennyi dallam, kép, vers belsőnkre ható élményét fogadjuk el anélkül, hogy teljesen értenénk, — talán a vallás is ilyen azok számára, akiknek „van fülük a hallásra..."

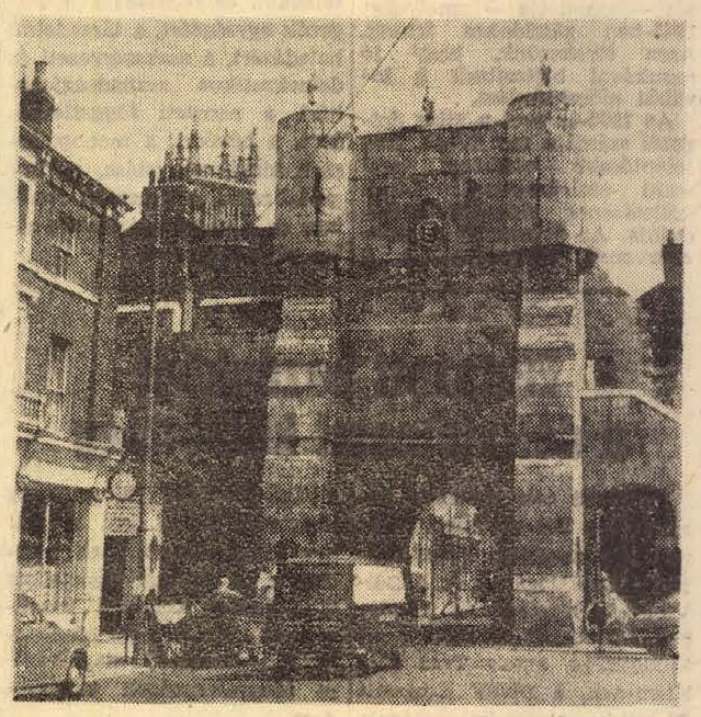
Kapzsin gyűjtjük a látnivalókat a városmúzeum történeti emlékeit egy középkori utcának korhű életnagyságú makettjével. Megnézzük a régi őrtornyot, a nevezetes házakat, ahol történelmi személyek laktak, köztük a „Fekete hatty-tyú" fogadót, ahol Shelley szállt meg. Benéztünk a „Benbow admirális kalózkocsmá"-ba is. A falon rozsdás kardok, a mennyezetről halászháló csüng, minden műromantika a nagy tengeri állam emlékét idézi. De a sarokban halmozott hordók üresen konganak, a fiatalság, a tengerjáró utazók, hősök vagy kalózok késői utódai beat-zene mellett fogyasztják a sört vagy Coca Colát.

— Hova lett Hispaniola, a „Fekete kutya" és a „Hét hordó rum"?...

Dél felé a város nagy parkjában pihenve találkozunk gyakorlatban az angol szabállyal: füre lépni szabad! Itt a fű arra való, hogy sétáljanak, futkossanak, játsszanak rajta felnőttek, gyerekek, aki akar, le is heveredhet. Ehhez persze sok eső kell, amely dúsabbá, zöldebbé, strapabíróbbá teszi, mint a hazai.

York is már emlék. Vonatunk a tengerpart közelében robog. Lankás, egyhangú dombvidék legelésző juhokkal. A Bronte nővérek hazáját a nyár színei barátságosabbá teszik. Biztosan sokkal zordabb az őszi és téli „üvöltő szelek" idején. A zeg-zugos tengerpartot néha megközelítjük, másutt csak a mezőn pihenő sirályok emlékeztetnek arra, hogy a Brit Szigeten mindenütt közel van a tenger. Este érkezünk Edinbourghba.

(Következik: Edinbourgh)



A Bootham-kapu Yorkban, mögötte a székesegyház tornya

Mi történt a somogyapáti tsz-ben?

Egészen röviden az, hogy a tsz volt vezetői ésszerűtlen gazdálkodásukkal csődbe juttatták a termelőszövetkezetet. Egy és háromnegyed év alatt hibát hibára (műhibát műhibára) halmoztak. De nemcsak egyszerűen rossz gazdák voltak, becsületüket is feláldozták. Nem álltak önként félre az útból, holott már korábban rádöbbenhettek, az élet, a gazdálkodás követelményei meghaladják képességeiket. Amennyire rossz gazdáknak bizonyultak, annyira igyekeztek jó kozmetikusnak lenni. Meghamisították a tavalyi mérleget. A szigetvári Járási Tanács pénzügyi osztálya termelőszövetkezeti csoportjának vizsgálata szerint közel 2 millió forintos hamisításról van szó. Fiktív adatok szerepelnek a mérlegben, olyan tételek, amelyek mögött valójában nincs semmi.

Tavaly, január elsejével három tsz egyesült, a somogyapáti, a somogyviszlói és a somogyhatvani. Titkos szavazással a két jelölt közül Bányász Istvánt választotta meg elnöknek a tagság. Az egyesülés általában nem ígért sima startot, a gondok is összegeződtek. Nem véletlen, hogy a járás vezetőinek fokozott figyelme kísérte kezdettől fogva a somogyapáti tsz gazdálkodását. Szó sincs arról, hogy be akartak volna avatkozni, hiszen a szövetkezeti önállóság szent, a gazdálkodás kérdéseiben a tsz felelős vezetői maguk döntenek. De már kezdettől fogva tudták, nem a legszerencsésebb a tsz vezetés összetétele.

A tönkremenés útja

Ebben az egy és háromnegyed évben a szigetvári Járási Tanács mezőgazdasági osztályának vezetője, segítő szándékkal, sokszor járt a somogyapáti tsz-ben. Személyesen győződött meg arról, hogyan dolgozik a szakmai vezetés. Már tavaly, vetéskor, egy határjárás után voltak észrevételei, javaslatai. A tsz vezetői nem vitatkoztak, elismerték, igaza van. De maradt minden a régiben. A nyáron már komoly bírálatot kapott a somogyapáti tsz elnöke. Miért volt nyugtalan az osztályvezető? Mert azt tapasztalta, hogy az aratással párhuzamosan csak csigalassúsággal folyik a talajmunka, a gépek álltak, nagyrészt meghibásodva, javításra várva. Látszott, nincs aki kézben tartaná a dolgot. Eljött az ősz. Az őszi szántás csak döcögött. Kilencszáz hold tavaszra maradt. Nem készítették elő megfelelően az őszi vetések alá sem a talajt. Százötven hold takarmánybúzát már el sem tudtak vetni.

A tavalyi, harmadik negyedévi mérlegnél már előre vetette árnyékát a mérleghiány, de nem csináltak különösebb problémát a dologból. A tsz-vezetők fogadkoztak, nyugalom, várjuk meg a zárszámadást, év végére nem lesz baj. Aztán elkövetkezett a zárszámadás. Mindjárt az első, üzemegységi közgyűlésen a vezetőség beszámolója önkritikus volt. A tsz ellenőrző bizottság ennél részletesebben értékelte a munkát, különféle hiányosságokra hívta fel a vezetők figyelmét. Úgy nézett ki, a tagság megbocsátott, elvégre türelmi idő is van a világon, az idén majd másképp lesz.

A meghamisított mérlegadatok persze nem sejtették, hogy a tsz a legjobb úton van a tönkremenés felé. A mérleget aztán, annak rendje módja szerint, bevitték a járási tanács pénzügyi osztálya tsz csoportjához, ahol, feladatuknak megfelelően, csak számszakilag vizsgálták meg. Mindent rendbenlevőnek találtak. Intézkedések is történtek a tsz-ben, több vezetőt leváltottak, de ezek a személycserék sem voltak minden esetben szerencsések.

És folytatódott az ésszerűtlen gazdálkodás. Csak két jellemző, ordító műhibát. A helytelen vegyszerezés következtében 136 hold fővetésű kukoricából silókukorica lett. Nyáron megetették a halakkal a tavalyról maradt csávázott, tehát higanyt tartalmazó búzát. A KÖJÁL természetesen közfogyasztásra alkalmatlannak nyilvánította a halakat. Csak mellesleg, a főagronómus azelőtt egy halgazdaság vezetője volt.

Nem használt a bírálat

Felvetődik rögtön a kérdés, nem látták mindezt a járás vezetői, s ha igen, miért szemlélték tétlenül? Nos, látták az aggasztó helyzetet, mert sok jelzés befutott, hogy bajok vannak a somogyapáti tsz-ben. Többször és többen is próbáltak az elnökre hatni. De nem használt a sok kritika, figyelmeztetés. Az elnök, a személyes beszélgetésekkor, meghallgatta, de nem fogadta meg a jótanácsokat. Nyárra már nagyon kritikussá vált a helyzet. Kétség nem fért hozzá: a somogyapáti tsz vezetősége alkalmatlan a vezetésre, további ténykedésük csak újabb károkat okozna, a tagság elé kell vinni az ügyet. Aztán ideiglenesen mégis félretették, nehogy zavart keltsenek az aratási munkákban.

Közben már a banktól is érkezett átirat a járási tanács tsz csoportjához, hogy a somogyapáti tsz kezd hitelképtelen lenni. A tsz-csoport munkatervében augusztus második felére tűzte ki a revízió időpontját. Tudni kell, hogy az új mechanizmus szellemének megfelelően megszünt a tanács gyámkodása; ellenben minden évben a helyszínen, tételesen ellenőrzik a mérleg valódiságát. De mielőtt még erre sor került volna, a somogyapáti tsz ellenőrző bizottsága levelet írt a tsz-csoportnak, tartson ellenőrzést a tsz-ben. Ez már komoly figyelmeztetés volt. A pénzügyi osztály szakemberei kiszálltak, és megállapították a hiányt.

Az augusztus végi revízió napvilágra hozta a manipulációkat. Kibuktak a fiktív tételek. Hogy papíron megemelték a kukorica készletet, hozamtöbbleteket könyveltek el, továbbá nem szerepeltették a mérlegben különböző esedékes tartozásaikat. Összesen közel kétmillió forinttal hamisították meg a tavalyi mérleget.

A revíziót követően már gyorsan peregtek az események. A különböző fórumokon, majd pedig a tagság előtt feltárták a szomorú valóságot, a hamisítást. Az elnök beadta a lemondását. Szeptemberben a közgyűlés felmentette az elnököt, megszüntette a függetlenített elnökhelyettesi státuszt, s kijelentette, a főagronómus és a főkönyvelő munkájára a továbbiakban nem tart igényt. Teljesen új vezetőséget választottak. Íme így jutott csődbe egy és háromnegyed év alatt egy jobb sorsra érdemes gazdaság.

Sok munka vár az új vezetőségre

Az új vezetőségnek — élén Borbás János elnökkel, aki előzőleg a járási pártbizottság mezőgazdasági osztályának volt a vezetője, s mellesleg az év végéig az almamelléki tsz elnöki tisztét is betölti — nehéz dolga lesz. A mérleghamisításon túlmenően a szövetkezet az idén nemlétező készletre 730 ezer forintos hitelt vett fel, hogy a tagok részesedését kifizethesse, továbbá a tavaly 444 ezer forintért vásárolt üszőket az idén fizették ki. A pénzügyi helyzet katasztrofális.

A legújabb fejlemény: a Megyei Tanács egymillió forint óvadékot helyezett letétbe, hogy az élet ne álljon meg a somogyapáti tsz-ben. De az ésszerűtlen gazdálkodás következményeit nem viselheti az állam. Ezért szanálási eljárást folytatnak le, a tsznek szanálási hitelt kell felvennie. A somogyapáti tsz kárvallott tagságát mindez annyiban érinti — sajnos —, hogy amíg a hitelt vissza nem fizetik, csak a garantált részesedésüket kaphatják meg.

Úgy hiszem, ezek után nem szükséges az ügy tanulságait taglalni, hogy például az önállóság nagyobb felelősséggel jár, és így tovább, a tényekből a tanulságok könnyűszerrel leszűrhetők.

A vizsgálat majd azt is kideríti, hogy volt-e szerepe az egyéni haszonlesésnek. Mert a bűnvádi feljelentést — a zárszámadás meghamisítása nyilvánvalóan bűntett — megtették a járási ügyészségen.

Miklósvári Zoltán

A magyar áruk sikere Damaszkuszban

A HUNGEXPO-nál összesítették az idei Damaszkuszi Nemzetközi Vásáron résztvett 15 magyar külkereskedelmi vállalat eredményeit. A rangos nemzetközi vásáron a magyar kiállítók idén érték el a legnagyobb anyagi sikert: a bemutatott áru legnagyobb része a helyszínen elkelt és különféle termékekre pótszállítási szerződéseket is kötöttek. A vásár alkalmával 45 000 dollár értékű megrendelést kaptak a festék, a kozmetikai és más használati cikkek értékesítésével foglalkozó magyar vállalatok. A MOGÜRT Diesel próbapadjai is vevőre találtak. A TECHNOIMPEX már a kiállítás alkalmával 30 000 dollár értékű szerszámgépet adott el, ezek egy része esztergapad, oszlopos fúró- és maróberendezés. További szállításokra is kötöttek szerződést, ennek értéke 110 000 dollár. Sikere volt a MOM geodéziai műszereinek is.

Élet-halál verseny a Balatonban

A hónapok óta tartó kutatómunka fényt derített arra, hogy a magyar tenger reprezentatív halfajtája, a fogas-süllő még mostohább körülmények között él, mint korábban. A halak béltartalom-vizsgálatai azt mutatják, hogy a süllő táplálkozásában lényeges változás következtet be. A süllő kifejlett, ragadozó korában elsősorban a vágódurbincs nevű takarmányhalon élt. Ez a fajta azonban rendkívül meggyérült a tóban és már nem nyújthat elegendő táplálékot a süllőnek. A kényszerűség étrend-változtatásra késztette a fogas-süllőt: a vágódurbincs helyébe a balatoni küsz lépett.

A kutatók a halak gyomortartalom vizsgálatainál arra a következtetésre jutottak, hogy a küsz népesebb állománya sem oldja meg a süllő táplálék-gondjait. Ennek oka valószínűleg az, hogy a küsz sokkal gyorsabban úszó hal a viszonylag lustamozgású vágódurbincsnál. A süllő és a küsz között a valóságos élet-halál versenyben gyakran a küsz bizonyul gyorsabbnak.

Tüzelőszállítási gondok

Várni türelmesen

Egy hónapra vállal fuvart az AKOV
Miért nem nyáron? — Kevés a kocsi

Ha valaki bemegy a TÜZÉP fuvarvállaló irodákba Pécsett, arról értesül, hogy a kifizetett szenet az AKÖV egy hónap múlva fogja hazaszállítani. Ha ez a határidő nem felel meg. megy tovább, egyezkedik a fuvaros szövetkezettel: — korántsem biztos, hogy vállalják a hazaszállítást.

Az idén sem szerezték be idejében a tüzelőt az emberek Pécsett! — mondták a Pécsi—Szekszárdi TÜZÉP központjában. — A megyében másutt szállítási probléma nincs, csak a megyeszékhelyen.

Keresztvölgyi József, a TÜZÉP áruforgalmi főosztályvezetője elmondta, hogy míg Pécsett a TÜZÉP a második negyedévben 23 és fél ezer tonna tüzelőt értékesített, addig a harmadik negyedévben 41 ezer tonnát; ennek a mennyiségnek is túlnyomó részét szeptemberben. Október félhónapjában a harmadik negyedév átlagfélhónapjához képest mintegy 10 százalékos növekedés van. Ha a naponta történő eladást nézzük a következő a helyzet: a második negyedévben naponta 261 tonna, a harmadik negyedévben napi 453 tonna, októberben pedig több mint 500 tonnát értékesítettek.

Természetesen a szállítás a nagymérvű igényekkel nem tud lépést tartani.

Mindig is volt torlódás a szállításokban, ez a forgalom idényjellegéből adódott, de ilyen nagymérvű még sohasem.

Erre kerestünk választ.

— Több okot említhetnénk — mondta Makai József, a TÜZÉP szállítási és üzemeltetési osztályvezetője, — többek között a szállítási kényszer megszüntetését is.

Korábban a vállalatokat rendelet kötelezte, hogy téli tüzelőanyaguk egy részét nyáron vegyék át, most ez megszünt. Sőt, az eszközlekötés és a kamatterhekből adódó gazdaságossági megfontolások egyértelműen azt kívánják, hogy minél később szerezzék be a tüzelőt. Így a vállalatok tüzelőszer szállítása a legnagyobb szállítási idényre tolódott át.

— Köztudott, hogy tavaly január elseje óta megszűnt az úgynevezett központosított szállítás, most bárki fuvarozhat. Ennek az intézkedésnek a célja, éppen a konkurrencia megteremtése volt a fuvarozásban. Azt reméltük, ez a fuvarozás meggyorsítását jelenti majd.

Az AKÖV-nek ilyen alacsony árszínvonalon nem gazdaságos a fuvarozást vállalni. Jelenleg naponta 210 tétel hazaszállítását vállalják. Ez igen kevés.

— *Hol a konkurrencia?*

— Elméletileg a megalakult fuvarozó szövetkezet, mely a magánfuvarosokat tömöríti. Kicsi a kapacitásuk. Szervezettségük nem vállalati jellegű.

A tüzelőszállítás komoly gondot jelent az AKÖV-nél is.

— Amit vállaltunk, azt a napi 210 tételt, azt most is fenntartjuk! — mondta dr. Károly József, a 12-es AKÖV áruforgalmi osztályának vezetője. — Sőt a vasárnapi szállítást is bevezettük.

— *A fuvarozási kényszer megszűnésével a TÜZÉP-nek korábban biztosított gépkocsiparkot csökkentették?*

— Jelenleg is — mint az előző években — 20—25 kocsi szállít tüzelőt naponta. Akármennyi lenne a fuvarozási díj, akkor sem tudnánk több teherkocsit biztosítani. Nagy vállalat vagyunk, ezt a számunkra előnytelen áron is fuvaroznánk — kibírjuk, de mivel? Még az ígért gépkocsikat sem kaptuk meg az idén!

— *A jövőben mi lenne a megoldás?*

— Szerintem nyáron a vásárlóknak nyújtson kedvezményt a TÜZÉP, a tüzelővásárlásnál, a szezonban emelje az árakat, így lehet csak rászorítani a lakosságot, hogy beszerezze a tüzelőanyagot idejében.

A tanács most már „veszett fejsze nyele". Türelemmel várni kell, nincs más megoldás. — Egy tanulságot azonban le kell vonni: Ne fázzunk nyáron megvenni a tüzelőt, így majd nem fázunk télen!

(Mécs)

Korunk kérdései 1.

A szocialista világrendszer szerepe

Korunk valamennyi haladó és forradalmi erői közt legjelentősebb a szocialista világrendszer. A szocialista világrendszer léte, erősödése, befolyásának növekedése hatalmas jelentőségű a tőkés világ haladó és demokratikus erői és a nemzeti függetlenségéért harcoló népek számára. A szocialista országoknak nemcsak a puszta léte segíti a világ elnyomottait, hanem egyre növekvő politikai, gazdasági, katonai és erkölcsi ereje is.

A szocialista világrendszer létrejöttét először a Szovjetunió Kommunista Pártja XX. kongresszusa tárta fel, amikor a Központi Bizottságnak a nemzetközi helyzetről szóló beszámolója megállapította: *„Korunk fő jellegzetessége az, hogy a szocializmus túlnőtt egy ország keretein és világrendszerré vált. A kapitalizmus erőtlennek bizonyult arra, hogy megakadályozza ezt a világtörténelmi folyamatot. A két ellentétes, különböző törvények alapján és ellentétes irányban fejlődő gazdasági világrendszer — a kapitalizmus és a szocializmus egyidejű fennállása megmásíthatatlan ténnyé vált."* Az SZKP XX. kongresszusa nemcsak feltárta a nemzetközi erőviszonyokban történt történelmi jellegű változást a szocializmus javára, hanem a szocializmus világrendszerré válásából egy sor fontos elméleti, politikai következtetést vont le a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egésze, de az egyes országok kommunista és munkáspártjai számára is. Ilyen kérdések: a két rendszer békés egymás mellett élése; a háborúk elhárításának lehetősége napjainkban; és a szocializmusba való átmenet formái a különböző országokban. A marxizmus—leninizmus tanításait e kérdésekben továbbfejlesztette az új világhelyzetnek, az új erőviszonyoknak megfelelően, s ezzel mintegy példát mutatott a marxizmus—leninizmus alkotó alkalmazására.

A kommunista és munkáspártok 1957-es és 1960-as moszkvai nemzetközi tanácskozásai, amelyeken 64, illetve 81 kommunista és munkáspárt képviselői vettek részt, a XX. kongresszus ezen útmutatásaiból kiindulva kidolgozták a kommunista világmozgalom fő irányvonalát, amelynek lényege: harc az imperializmus ellen, a békéért, a demokráciáért, a nemzeti függetlenségért és a szocializmusért. A két moszkvai tanácskozás továbbfejlesztette a XX. kongresszus által feltárt megállapításokat a szocialista világrendszerről, annak szerepéről is. Az 1957-es nyilatkozat megállapította: *„Korunk alapvető tartalma, a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet — ma már az egész világ lakosságának több mint egyharmada — több mint 950 millió ember lépett a szocializmus útjára és építi az új életet."*

A szocializmus erőinek hatalmas fejlődése ösztönzőleg hatott mind a kapitalista országokra, mind a gyarmati népek harcára. A szocializmus győzelme a Szovjetunióban, a szocialista építés eredményei a többi szocialista országban egyre nagyobb hatást gyakorolnak az elnyomott népekre, valamennyi ország munkásosztályára, dolgozóira. Mindazok az eredmények, melyeket a szocialista világrendszer a dolgozók anyagi és kulturális életszínvonalának emelésében, a tudomány, a technika területén, a demokrácia és a szabadság biztosítása terén elér, követendő célként, példaként állnak a kizsákmányolás, az elnyomás alatt élő népek előtt. A szocialista országok fejlődésének egész eddigi menete, tapasztalatai igazolják Leninnek azt a jövendölését, hogy „a győztes szocializmus országai főleg a gazdasági építéssel gyakorolnak befolyást a világforradalom fejlődésére".

„A szocialista világrendszer mindenekelőtt növekvő gazdasági hatalmával járul hozzá az imperializmus ellenes erők közös ügyéhez" — állapítja meg a kommunista és munkáspártok 1969. évi moszkvai nemzetközi tanácskozása. Az új típusú nemzetközi gazdasági kapcsolatok nyomán az elmúlt 25 évben a KGST-ben tömörült országokban gyökeres átalakulások, történelmi jelentőségű változások mentek végbe a népgazdaságban is. Lerakták a szocializmus alapjait és a szocializmus teljes felépítésének időszakába léptek. A társadalmi termelésben az ipar szerepe valamennyi országban egyre nagyobb jelentőségre tesz szert.

A szocialista országok gazdasági fejlődésében egyre inkább növekszik a KGST szerepe. A szocialista országok időben felismerték, ha jobban kihasználják a nemzetközi munkamegosztás adta lehetőségeket, akkor a szocialista országok térnyerése még gyorsabb és nagyobb lehet. Ez a felismerés hozta létre a KGST alapelveinek megváltoztatását és a szocialista integráció elvi és gyakorlati kérdéseivel való foglalkozás előtérbe kerülését.

A szocialista világrendszer országainak növekvő részaránya a világtermelésben döntő hatással bír már ma is a nemzetközi politika alakulására, a világesemények menetére. A szocalista országok részesedése a világ ipari termeléséből 38 százalék!

A két világrendszer harca jelenleg a nemzetközi osztályharc fő formája. Ennek menete dönti el sikerül-e megmenteni az emberiséget — száz és százmilliókat az atomháborútól; sikerül-e megmenteni azokat az anyagi és szellemi javakat, amelyeket az emberiség évszázadok során létrehozott. *„Korunkban a világfejlődést a két ellentétes társadalmi rendszer közötti verseny alakulása és eredményei határozzák meg"* — állapította meg a kommunista és munkáspártok moszkvai tanácskozása 1957-ben. A világ valamennyi népének alapvető érdeke, hogy a két világrendszer közt folyó verseny a gazdasági élet és az ideológia területére korlátozódjék és ne váljon háborúvá a két világrendszer közt, mely az atomháború veszélyét is magában hordja. Nem véletlen, hogy a kommunista és munkáspártok munkájában központi helyet foglal el napjainkban az imperializmus elleni harc, az összes antiimperialista erők akcióegysége.

A kommunista és munkáspártok ezévi moszkvai nemzetközi tanácskozásán is a háború és a béke, a békés egymás mellett élés kérdése állt többek között a vita előterében. A kérdéssel szinte valamennyi felszólaló nagy felelősséggel foglalkozott. Brezsnyev elvtárs beszédében arra figyelmeztet, hogy *„óriási hiba volna alábecsülni az imperializmus által, mindenekelőtt a világreakció fő ereje, az amerikai imperializmus által támasztott háborús veszélyt..."* Rámutatott arra, hogy *„a szocialista vívmányok megvédésére erőre is szükség van, mégpedig nem kis erőre..."*

A kommunista és munkáspártok ez év júniusában megtartott nemzetközi tanácskozása a szocialista világrendszer szerepéről, jelentőségéről szólva megállapította: *„Az emberiség fejlődésének fő útvonalát a szocialista világrendszer, a nemzetközi munkásosztály és az összes forradalmi erő határozza meg."* A szocialista világrendszer: az imperialista-ellenes harc döntő ereje.

Bánfai Józsefné

hírek

1969. OKTÓBER

18

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Lukács

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 6.06, nyugszik 16.52 órakor. A Hold kél 14.01, nyugszik 22.21 órakor.

A két Szervatiusz Pécsett

A két Európa-hírű kolozsvári szobrász, Szervatiusz Jenő és fia, Szervatiusz Tibor is Pécsre érkeztek pénteken. Érkezésük a filmszemlével függött össze, mivel Szervatiusz Tibor Kósa készülő Dózsa-filmjében dolgozott, a pécsi látogatásnak ugyanakkor volt egy „pécsi oka" is. A két kitűnő művésznek — mint azt már közöltük is korábban — kiállítását készítik elő városunkban.

A Pannónia Szálló halljában, két film között, a zsúfolt program kellős közepén módunk volt néhány percet beszélgetni a két kolozsvári művésszel.

— Egy műteremben dolgozunk — mondották — s bár mindegyikünk mást csinál, a gyökerek nyilván közösek.

Anyaguk a kő, a fa, a fém. Az ifjabb Szervatiusz készít az utóbbi időben lemeztechnika és hegesztés segítségével szobrokat. Magyarországon még nem volt kiállításuk, bár az apa a harmincas években többször is kiállított a fővárosban, a fiú pedig egy csoportos kiállításon szerepelt nemrégiben. Pécsett lenne tehát az első magyarországi Szervatiusz kiállítás. Mi a véleményük Pécsről?

— Nekem itt, régi személyes cimborám él, Simon Béla — mondja mosolyogva Jenő bácsi. Mikor említem, hogy Simon Béla nemrégiben mesélt nekem az együtt töltött éveikről, mosolyogva hozzáteszi: — de azt nem mesélte ugye, hogy egyszer miből csinált képkeretet? Tyúkól lécekből, szép aranyra mázolta...

— Hallottunk Pécsről — mondja az ifjabb Szervatiusz. — Hogy ez itt a modern művészet fellegvára. Jól ismerjük, tiszteljük Martyn Ferenc nevét is. Rég szerettem volna eljutni ide, csodaszép a város.

Már nyílik is az ajtó. Indulniuk kell, a Feldobott kő előadása kezdődik. Úgy búcsúzunk: viszontlátásra, a kiállításukon. **(h. e.)**

Őszi megyei könyvhetek

Idén kilencedik alkalommal rendezik meg országszerte az őszi megyei könyvheteket. Ez az október közepétől november végéig tartó időszak a falusi szövetkezeti könyvterjesztő hálózat legnagyobb könyv- és irodalomnépszerűsítő akcióját jelenti. Ilyenkor a szövetkezeti könyvterjesztők — az általános fogyasztási és értékesítési szövetkezetek és mintegy 10 ezer könyvbizományos — az átlagosnál több alkalmat teremtenek a könyvvel való ismerkedésre, s természetesen a vásárlásra.

Országszerte ankétokat, irodalmi esteket, vetélkedőket, író—olvasó találkozókat rendeznek, valamint rengeteg könyvsátor, sokhelyütt pedig házról házra árusítás szolgálja a könyvek hozzáférhetőségét. A Szövetkezeti Könyvterjesztő Vállalat ezúttal először kedvezményes könyvárusítást is rendez, a régebben megjelent köteteket a falvakban kb. 60 százalékos árengedménnyel árusítják.

Ezidén összesen 74 millió forint értékű könyvállomány várja az olvasókat, ami kb. 3 millió kötetet jelent.

Az őszi megyei könyvhetek baranyai programját a közeljövőben véglegesítik, de az árusítási akciót már megyénkben is megkezdték.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint Zalaapátiban a községi művelődési otthonban megtartott lottósorsoláson a 42. játékhéten a következő számokat húzták ki:

18, 19, 35, 44, 86

●

— **Mától olcsóbb** 27 féle palackozott bor. Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 9 féle kommersz, 11 féle pecsenye-, és 7 féle minőségi bor árát mérsékli a mai nappal 1—3 forinttal. A jövőben olcsóbban lesz kapható többek között a kedvelt Rosé. Ugyancsak a mai nappal 8,50 helyett kettő forintért kínálják a burgonyakonzervet, és 5 forintról 4-re szállítják a savanyúkáposzta árát.

— **Autósok figyelmébe.** A Magyar Autóklub pécsi szervezete fényszóró-beállítási kampányt rendez október 20-tól 24-ig. Pécsett a Citrom utcai műhelyben, naponta 16 órától 20 óráig. Az ingyenes fényszóró-beállítást a klubon kívüli magánautó-tulajdonosok is igényelhetik.

— **Ruházati árufeleségek** állandó nagy vására 30—60 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Üzemi baleset** érte csütörtökön este a zobáki bányaüzem aknaházában Balogh József 47 éves csatlós. Egy csillesor ütötte el és gerinctöréssel életveszélyes állapotban szállították be Pécsre az egyetem idegklinikájára.

— **Találtak** esernyőt, orkánkabátot, kerékpárt. Igazolt tulajdonosa a Siklósi Rendőrkapitányságon átveheti.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: a hajnali és a reggeli órákban sokfelé ködös, napközben derült, száraz idő. Éjszaka gyenge légáramlás, nappal mérsékelt keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 20, a tartósan ködös helyeken 15 fok körül.

— **Új lemezek.** A pécsi Hanglemezboltban még kapható az új Illés nagylemez, a Metro együttes nagylemeze, Cinquetti előadásában a Zápor című táncdal. A komoly zene kedvelőinek: Liszt kórusművei első lemeze, Mozart A- és C-dúr zongoraversenye, Sirokay Zsuzsa előadásában, valamint Gershwin Kék rapszódiája.

— **Téliesített** férfi orkánkabát 1050 forint helyett 530 forintért, bélelt férfi Ropoló ballonkabát, sötét színben 560 forint helyett 286 forintért, baktis fehér zsugorított műbőrkabát, zipzárral 840 forint helyett 421 forintért, férfi télikabát 1300 forint helyett 870 forintért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

●

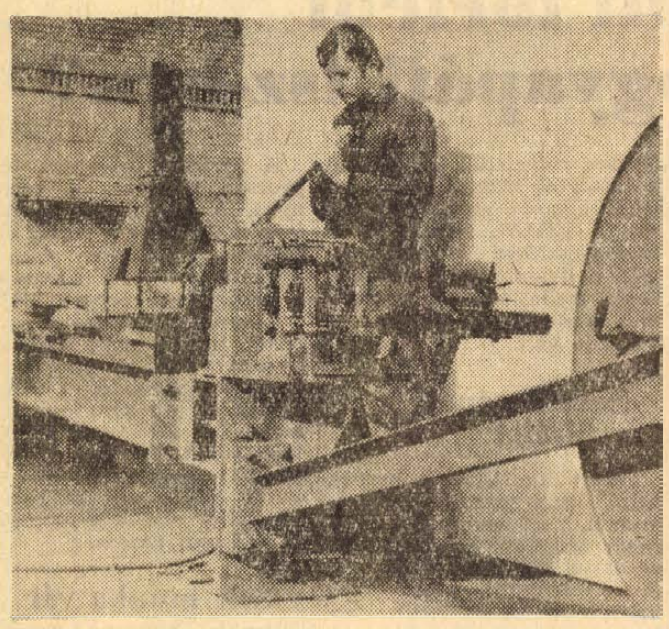
A MÉK árai

Az e heti piac újdonsága a kedvező időjárás eredményeként megjelent őszi fejessaláta. Minősége kitűnő, ára fejenként 1,50 forint. Változatlanul tart az almavásár. A fehér almafajták ára egységesen 1,80. A piros alma kilója minőség szerint 2,40—4 forint. Ugyancsak megkezdődött a savanyúkáposzta-szezon. Ára olcsóbb, kilónként 4 forintért kapható. A birsalma 2,20—2,80, a dióbél 68 forint. Még mindig van bőségesen csemege- és borszőlő. A borszőlő 5,80-ért, az Otelló 4,60-ért kapható. Télire is tárolható a külmegyéből beszerzett körte, amelynek ára kilónként 4,20. Jelenlegi árak: burgonya, gülbaba 3,50, rózsa 3,20, egyéb 2,70; a vöröshagyma 3,80, a fokhagyma 24 forint, a lecsópaprika 1,60, a töltenivaló paprika 5,20, a piros paradicsompaprika ára 4,20—6,20. Olcsó a kissé megkésve érett, de igen szép karfiol, ára 3,20—4,20. A kelkáposzta 2,20, a fejeskáposzta 1—1,40, a vörőskáposzta 3, a karalábé 2, a gyökér 4,60, a zeller 5 forint. A sárgarépa minőség szerint 1,40—2 forint, a gesztenye kilója 18 forint, a tojás ára nem változott, darabonként 1,90 forint.

●

— **A KIOSZ** pécsi járási helyi csoportja értesíti az érdeklődőket, hogy október 20-án este 6 órai kezdettel dr. Pakucs Jenő megyei tanácsvezető bíró előadást tart A munkaviszony keletkezése, módosítása, megszüntetése a kisiparban címmel.

— **Női lastexnadrág** 298 forintért, női kötény 22,20—26,90 forintért, fiúing 28—36-os számban 43—56 forintért, férfiing 36—40-es számban 69,50 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)



Saját tervezésű üvegszorító profilozógép készült el a Pécsi Építőipari Vállalat lakatosüzemében. A géppel készült U-alakú profilvasakat a fémkeretes ablakoknál alkalmazzák. Eddig ezeknél az ablakoknál tömörvassal fogták be az üveget, ennek súlya háromszorosa az új géppel készült üvegszorító profilnak és az új termék természetesen ezzel arányosan olcsóbb is.

★

— **Jugoszláv ének- és táncegyüttes Baranyában.** A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége a szabadkai „Bratstvo-Jedinstvo" ének- és táncegyüttes közreműködésével kultúrkörutat rendez Baranya, Bács-Kiskun és Békés megye délszlávok által lakott községeiben. Október 24-én, pénteken Szalántán, 25-én pedig Mohácson este 7 órai kezdettel mutatja be az együttes a műsorát.

— **Csak nálunk!** Műanyagpadló 24,70 Ft/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **A lakosság részéről igen nagy érdeklődés** nyilvánul meg a MÉK téli burgonyaakciója iránt. Egy hónap alatt közel 14 vagon burgonyát szállítottak a pécsi megrendelők lakására napiáron, fuvarköltség felszámítása nélkül és reklamáció mentesen. Az akciót a MÉK a jövő hónapban is folytatja és továbbra is a zöldség-gyümölcs boltok veszik fel a megrendeléseket.

●

Súlyos balesetek

Csütörtökön délelőtt Alsómocsolád irányából Mágocs felé haladt egy pótkocsis teherautóval Jankó Ferenc egyházaskozári lakos. Az úton váratlanul egy lovaskocsi tolatott elé és ezért félre rántotta a kormányt. Összeütközött a baloldalon vele szemben szabályosan közlekedő Nyári Lászlóval, aki leesett a motorkerékpárról és súlyosan megsérült.

*

Schubert Mátyás pécsi lakos csütörtökön az esti órákban a Pécs—Patacs—Cseralja útkereszteződésnél át akart menni az úttesten, amikor a motorkerékpáron közlekedő Kun József nagypeterdi lakos elütötte. A gyalogos, aki ittas volt, a baleset következtében súlyosan megsérült.

*

Pénteken reggel 7 órakor Pécsett a Rákóczi út 66-os számú ház előtt egy álló busz előtt lépett az úttestre Vasvári István 70 éves pécsi lakos. Személykocsijával a Rákóczi úton közlekedő Báyer János pécsi lakos elütötte. Az idős férfi a baleset következtében súlyosan megsérült.

●

— **A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat** komlói kirendeltsége értesíti a lakosságot, hogy Komlón, a gadányi település villamosításához kiépített 20 kV-os nagyfeszültségű vezetéket és transzformátorállomást október 20-án feszültség alá helyezi. A vezeték érintése halálos. (x)

— **Áramszünet** lesz október 22-én 11—16 óráig Rókus u., Kisrókus u., Zója u., Kosztolányi D. u., Budai Nagy A. u., Steinmetz kapitány tér északi részén, Alkotmány u., Rókusalja, Édesanyák útja déli része által határolt területen. — November 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11-ig, Sirály u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. Október 25-ig naponta fél 8-tól 16.30-ig Endrész Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

— **Somogyhárságyi felajánlás.** A Vörös Sugár Termelőszövetkezet tagsága a jubileumi munkaverseny jegyében vállalta: idén már október 25-re befejezik a cukor- és takarmányrépa betakarítását. A kukorica betakarításának határideje: november 25. A tsz gazdasági vezetői és gépmunkásai ugyanakkor egyebek mellett arra tettek ígéretet, hogy az őszi mélyszántással december 5-re végeznek.

— VEZETŐKÉPZŐ ÉS ÉPÍTŐTÁBOROK. A különböző szintű KISZ és úttörő-vezetőképző táborokban 455 KISZ-fiatal vett részt Pécsről ebben az évben — állapította meg csütörtöki ülésén a Városi KISZ VB. Az építőtáborokban tevékenykedő egyetemista, főiskolás és középiskolás KISZ-fiatalok száma az idén nyáron 1600 volt.

— **Tánciskola** kezdődik október 24-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban — József u. 15. Vezeti Hermann. (x)

— **Új tánciskola** kezdődik október 21-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Váradi Antal u 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— **Autólopás** történt péntekre virradó éjjel Pécsett a Hősök tere mögött, ahol 15 bányásznak van garázsépülete. Az ismeretlen tettes előbb Kisbódis Gyula garázsába hatolt be, de az üres volt. Innen elvitt két falécet és azokkal alul megemelte a mellette lévő garázs vaslemezajtaját, amelyet így sikerült kinyitania. A garázsban lévő CT 72-72 rendszámú Wartburg autóval, amely Bárány György, a Mecseki Szénbányák technikusának tulajdona, a betörő eltűnt az éjszakában. A tettes kézrekerítésére megindult a nyomozás.

●

Tanácstagok fogadóórái

I. kerület

Október 21-én 5 órakor: Garamvölgyi János, Horváth Lajos, Gáspár József, pécsbányatelepi kirendeltség.

II. kerület

Október 23-án, 5 órakor: Kisvári András, Fürtös Györgyné, Juhász Lajos, Bajcsy-Zs. u. 8, diákotthon.

Tanácstagok beszámolói

III. kerület

Október 20-án, 6 órakor: Paulik Mihály, Bodó Pál, Szabó Györgyné, Megyeri út 50. Barkó János, Tátrai Dénes, Balogh György, Istenkúti művelődési otthon. Kiss Dénes, dr. Sinkó Ottó, Tóth Józsefné, Pártfőiskola.

●

— **A Baranya megyei Temetkezési Vállalat** gondnoksága felhívja a pécsi köztemetőben lévő sírboltok tulajdonosainak a figyelmét, hogy sírboltjaik karbantartásáról úgy gondoskodjanak, hogy az közegészségügyi érdekeket ne sértsen, beomlásától ne kelljen tartani, valamint gondozatlanságával a temető képét ne rontsa. Az érintett sírbolttulajdonosok a jelen felhívásnak 30 napon belül tegyenek eleget. GONDNOKSÁG. (x)

Hadüzenet az alkoholizmusnak

Az alkoholizmus szomorú betegség. Látványa és következményei mindenkit lehangolnak. Kihat az egészségre, a családi életre, a gyermekek fejlődésére, munkára és nem utolsósorban kriminogén tényezőnek számít. Megelőzésére, illetve gyógykezelésére régóta gondot fordítanak a társadalom illetékesei.

1962-ben alakultak meg az egészségügyi miniszter felhívására az alkoholizmus ellen küzdő társadalmi bizottságok országszerte. A Baranya megyei bizottság tegnap ülésezett, melyen a következő két év munkatervét tárgyalta meg. Az ülésen képviseltette magát az országos bizottság is, melynek tapasztalatai hozzájárulhatnak a Baranyában végzett munka sikeréhez. A jövőben nagy súlyt fektetnek a felvilágosító munkára, de ezt már az iskolákban kezdik. Az iskolaorvos, illetve az osztályfőnök — ha szükséges — filmet is kap majd ehhez a munkához. Kiterjesztik ezt a felvilágosító tevékenységet az üzemekre, falvakra is. Nem elégszik meg a bizottság a továbbiakban az önkéntes — vagy kényszer — elvonókúrával. Ez csak félsikert jelent, és az elért eredmények megtartása érdekében, az ideggondozók és üzemi vöröskeresztes hálózatok segítségével bevezetik a gondozást, igyekeznek a gyógyult alkoholista további életét, munkáját, családi körülményeit a lehetőségek legnagyobb kihasználásával befolyásolni. Ennek érdekében megszervezik a megye járási jogú városaiban és azokon a járási székhelyeken, ahol kórház működik, az alkoholelvonó és gondozó rendeléseket. Mohácson és Komlón a napokban megindul már a rendelés, Szigetváron és Siklóson az elkövetkező két évben. A bizottságok szeretnék, ha az üdítőitalok ára kedvezően változna, mert ez nagymértékben befolyásolná munkájukat. A tegnapi ülésen elhangzott: figyelembe véve a helyi adottságokat, a mustból készítsenek — szakemberek bevonásával — szívbetegeknek való gyógyitalt. Végezetül megállapították, hogy fokozott figyelmet kell fordítani a munkahelyek balesetveszélyes gócain — mind az iparban, mind a mezőgazdaságban — az alkoholszondás vizsgálatokra.

Kampis Péter

●

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából október 18-án, szombat délután 2 órától október 20-án, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat október 18-án, szombaton este 7 órától október 20-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

●

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén október 18-án 13 órától 20-án reggel 6 óráig dr. Gyenizse Lajos állatorvos tartja. Lakása: József u. 22. Telefon: 48-99.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, anyósom, testvér és rokon, ÖZV. KOVÁCS IMRÉNÉ Vitéz Katalin türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 20-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Worek család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy SCHENDER KÁROLYNÉ, szül. Gajdon Mária, volt varrónő 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 20-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják leánya, veje, unokái és dédunokája.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyós, nagymama, dédmama, ükmama és kedves rokon, ÖZV. LEHÓCZ PÁLNÉ, Bálics u. 2. sz. alatti lakos hosszú betegség után 91 éves korában csendesen elhunyt. Temetése október 20-án, hétfőn 1 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleség, édesanya, anyós, nagymama és rokon, KEREKES GÉZÁNÉ sz. Mayer Ilona 61 éves korában elhunyt. Temetése október 20-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapám, apósom, nagyapám és dédapánk, VINCZEN PÉTER, volt regenyei lakos 83 éves korában hosszas betegség után elhunyt. Temetése október 20-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Palkó család, Boszorkány u. 10. sz.

Köszönet

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem, KERTÉSZ KÁROLYNÉ szül. Galambosi Gizella temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek és jóbarátoknak. Gyászoló férje.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk, KASZA JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mérhetetlen nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szentlászlói, boldogasszonyfai, almamelléki, ibafai termelőszövetkezet vezetőségének, a járási, valamint a községi tanács dolgozóinak, az Állami Biztosítónak, a sasréti erdészetnek, volt osztálytársainak és a széleskörű rokonságnak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, GYIMESI FERENCNÉ sz. Berki Ilona elhunyta alkalmából mély gyászunkban osztoztak, a temetésen részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat dolgozóinak, valamint a lépcsőház lakóinak a segítő támogatásukért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, NEMES JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet az István-aknai, a Széchenyi-aknai, a Közúti Gépellátó Vállalatnak és a 214. sz. Csemegebolt dolgozóinak, rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és az összes jóbarátnak. A gyászoló család.

Meghatva köszönjük kedves rokonainknak, barátainknak és ismerőseinknek, hogy drága jó feleségem, édesanyám, PÉCHY KÁLMÁNNÉ sz. Nagy Melinda temetésén személyes részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, LINDNER JÓZSEF temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Vita a járási tanács nagytermében



Kérdező kor — kérdező film

MJF SZ
V. MAGYAR JÁTÉKFILMSZEMLE
PÉCS-BARANYA 1969. OKTÓBER 13-18

Tegnap kezdődött meg az idei filmszemle szakmai vitája a Járási Tanács nagytermében. A vitaindító dolgozatokat már előzőleg írásban elkészítették — így a vita azonnal megkezdődhetett a két kérdéscsoportról. Rényi Péter vitaindítójának címe a Kérdező kor — kérdező film volt, Vitányi Iváné pedig Pályakezdőink valóságlátása. Kovács András filmrendező vezette a tegnapi vitát — ugyanis a szakmai vita ma délelőtt ugyanott folytatódik.

Ezidén nem alakult ki olyan parázs és tartalmas vita, mint tavaly. A hozzászólókat megelőzően Rényi Péter és Vitányi Iván néhány mondatos kiegészítést fűztek előzetes tanulmányukhoz. Ezután szóltak hozzá néhányan a jelenlevők közül egy-egy részletkérdéshez. A felszólalások közül kiemelkedett B. Nagy László eszmefuttatása arról a témáról, hogy az elmúlt időszakban lefolyt viták közben a magyar filmművészet ismét előbbre lépett, illetve ismét produkált egy rendkívül érdekes, új jelenséget. Ez nagyjából a legújabb filmes nemzedék fellépését jelenti, akik egy — vagy több — egészen új stílust, valóságlátást hoztak filmművészetünkbe. B. Nagy László kifejtette, hogy a kívánatos ennek az új stílusnak a továbbfejlődése lenne, azaz fontosabbá válása, s konzekvenciáinak levonása nemcsak az új nemzedéken belül, hanem a magyar filmalkotók soraiban általában. Almási Miklós azt hangsúlyozta felszólalásában, hogy semmiképpen nem lehet az esztétikum és politikum szembeállításával továbbjutni az elemzésekben, amelyek egyébként nagyon kívánatosak volnának. Utóbbit Kovács András is kifejtette, amikor azt mondta el, hogy a korábbinál lényegesen kisebb véleménykülönbségek miatt nehezen kialakuló vitának erre kellene a fősúlyt fektetni: segítsenek az esztéták, kritikusok, elméleti szakemberek a hazai filmművészet pontosabb elemzésében, az újabb törekvések világos megfogalmazásában és helyretevésében.

A behívójuk ezúttal is „azonnal!"-ra szólt, mint 1950 óta minden esztendőben, noha csak az évenként rendszeresített árvízvédelmi gyakorlatokra mozgósították őket.

Egy napi hideg élelemmel, két váltás fehérneművel, a szükséges tisztálkodószerekkel és 100 forint készpénzzel jelentkeznek kijelölt központjuknál, ahol először a személyi felszerelést osztják ki közöttük.

Ezúttal az évszaknak megfelelően könnyű kétrészes szürke munkaruhát, egypár bilgeri csizmát és barna bőrsapkát öltöttek magukra, majd hozzáfogtak a felsorakozott Zil gépkocsik rakodásához. Előre kidolgozott séma alapján helyezték el rajtuk a pontonokat, a rocsó testeket, a mentőladikokat, az áramfejlesztő agregátorokat, csörlőket, pátrialemezeket, cölöpverőket, légkalapácsokat, minden olyan felszerelést, ami elmaradhatatlan tartozéka az árvíz elleni „hadműveleteknek".

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság „12-es osztaga" ezúttal csak gyakorlatra vonult ki ide, a Duna mohácsi támfala és a „Cigányzátony" közötti töltésekre.

Osztagvezetőik Németh Zoltán mérnök és Mórócz Imre technikus napi 12 órán át irányítja és ellenőrzi a rendkívüli pontosságot és összehangolt munkát követelő gyakorlatokat: a pontonok szigorú időhöz kötött összeszerelését, szétszedését, a nyílt vizen „rögzített" létraállványokon történő „szád-falazási" munkákat, a partmenti cölöp és pátrialemez beverési műveleteket, az életmentő „dobókörte" gyakorlatokat.

— A legnehezebb gyakorlatok egyike a pontonok megadott helyen történő elhelyezése és összeillesztése — magyarázta az osztagvezető. — A víz sodrában úgy kell lavirozni, hogy a négy ponton rögzítőcsapjai milliméter pontossággal találkozzanak. Hallatlan rutint követel. Meglehetősen balesetveszélyes a szádfalazás is. Az instabil pontonokon elhelyezett hathét méter magas létraállványokon légkalapáccsal verik le az emberek a pátrialemezeket.

Nem csoda hát, hogy toborzáskor nagyon megválogatják a jelentkezőket. A szigorú orvosi szűrővizsgán túl, alapvető követelmény, hogy az osztagos kiváló úszó legyen. A válogatás kizárólag a vízügyi dolgozók köréből történik, akik „civilben" is gyakorlott hajósai, ácsai, kubikosai, gátőrei az igazgatóság termelési üzemeinek. Önként vállalták e nagyon nehéz, s valóban csak a katonai szolgálattal, fegyelemmel összemérhető plusz munkát, hogy majdan a valóságos árvízveszedelem idején is bízton számíthassanak rájuk a bajbajutottak.

S ha már szóbakerült az árvíz; az 1965. évi nagy dunai árvíz levonulása óta más tekintetben is sokat tett a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság az árvízkárok megelőzésére. 44 és fél millió forintos beruházással hét és fél kilométer hosszúságban 720 ezer köbméter földet építettek be a dunai védvonalba, ami gyakorlatban azt is jelenti, hogy a töltést 90—110 centiméterrel megemelték, és egyúttal a szelvényét is közel a duplájára erősítették. Komplex fejlesztési tervük az országhatártól Kölkedig nagyjából a következőket foglalja magába: a töltés 11 kilométeres szakaszának további magasítását, erősítését, a telefon és magasfeszültségű távvezetékek biztonságosabb helyre történő áthelyezését, továbbá a hullámtéri véderdő mintegy 36 hektárnyi területének telepítését, illetve korszerűsítését, két új gátőrtelep építését, és az árvízvédelem irányítását szolgáló repülőgép leszállópálya létesítését, melyeket előreláthatólag 1972 végéig adnak át rendeltetésüknek.

Elkészült már a Mohács város belterületét védő árvízvédelmi fal korszerűsítési terve, és ez év végéig befejezik a mohácsi árvízvédelmi központ többszintes korszerű épületét, hogy aztán e létesítmények együttese minden eddiginél biztonságosabban szolgálja majd a pusztító árvizek elleni védekezést.

— P — Gy —

Az Oppenheimer-ügy írója a szemlevendégek között

A Pen Club vendégeként hazánkban tartózkodó Heinar Kipphardt, a világhírű dráma, Az Oppenheimer ügy szerzője pénteken ellátogatott Pécsre és résztvett a szemle néhány programjában. Kérésünkre röviden az alábbiakban nyilatkozott:

— Sajnos, nem láttam magyar filmeket, csupán most tegnap a Fényes szelek, és amit még ezután itt látni fogok. De nagyszerűnek tartom magát ezt a rendezvényt, ahol a filmesek, s úgy látom, főleg a fiatal filmesek, így összejöhetnek és megvitathatják nézeteiket. Ahogy értesültem, a főtéma itt a valóság megragadása és a művész helyének megtalálása a kor valóságában. Örülök, hogy itt lehetek, mert Magyarországon mindenekelőtt az érdekel, hogyan gondolkodnak az emberek, főleg a fiatalok. S ez, amit itt láttam és látok, éppen erre segít választ adni.

Védetté nyilvánítják a Keleti Mecseket?

Négyezer hektáros parkerdő Pécs fölött

Baranya megye rendkívül gazdag természeti szépségekben, akár tájakat, akár parkokat — arborétumokat — vagy magányosan álló évszázados faóriásokat értünk e fogalom alatt. Közülük néhány védettséget élvez, mint a pécsi Istenkút-forrás, vagy az abaligeti barlang, az orfűi Sárkány-kút, a sellyei arborétum, a nagyharsányi hegy. Vannak területek, amelyeknek védetté nyilvánítására megtették az első lépéseket. Ilyen a Keleti Mecsek, amelynek sajátos klimatikus viszonyai az országban egyedülálló növényvilág kialakulására vezettek, ennélfogva nemzeti parkként érdemelne tájvédettséget.

Hasonlóan természetvédelmi területté kívánják nyilvánítani a megye egyik legfiatalabb, emberkéz alkotta természeti nevezetességét, a Herman Ottó tavat és környékét. Vannak azonban a megyében történelmi múltú kastélyok, amelyek körül gyönyörű parkok terülnek el értékes faritkaságokkal. Vannak festői szépségű fasorok, mint például a máriagyűd—siklósi jegenyesor, amely vetekszik az országos hírű szigligeti fasorral. És van kialakulóban lévő arborétum Harkány és Siklós között, amely teljes szépségében évtizedek múlva bontakozik ki.

Ezek mind védettséget érdemelnének, s az előkészületben lévő új természetvédelmi törvény erre nyilvánvalóan nyújt is lehetőséget. Jelenleg ugyanis csak az Országos Természetvédelmi Hivatal nyilváníthat védetté országos érdekeltségű területeket. A tervezet szerint kisebb tájegységek természetvédelmét megyei jogú hatóságok is elrendelhetik.

A természetvédelem napjainkban olyan feladat, amely elől nem lehet kitérni. Ha idejében nem lépünk fel egy-egy természeti ritkaság védelmében, akkor mire feleszmélünk, már jóvátehetetlen kár következik be. Mint ahogy például a sellyei arborétumban is értékes fákat vágtak ki egy építkezés miatt és ahogy Abaligeten is 150 forintért elárvereztek (és el is tüzeltek) egy tölgyfát, amely többszáz éves térképeken is jelfaként szerepelt. A gondoskodás nem tűr halasztást, ezért is tárgyalta tegnap együttes ülésén a Baranya megyei és a Pécsi városi Tanács végrehajtó bizottsága a megye természetvédelmének helyzetét.

Több hozzászólás hangzott el a mecseki parkerdővel kapcsolatban, amelynek egységét a szaporodó építkezések megbontják, a megbolygatott lejtőkről mind több termőtalaj mosódik le, ami végeredményben a kopárosodáshoz vezet. A Mecsek déli lejtőjén húzódó erdőnek a város szennyezett levegőjének tisztításában is nagy jelentősége van, a terület beépítése viszont ennek a természetes levegőcserének a lehetőségét csökkenti, s hovatovább talán meg is szünteti. A parkerdő tehát fokozott védelmet igényel.

Ennek érdekében hangzott el olyan javaslat, hogy vizsgálják felül: természetvédelmi szempontból helyes-e további építkezéseket engedélyezni a parkerdő területén. Egy másik javaslat szerint — és ez már határozattá emelkedett — a mecseki parkerdő területét a jelenlegi 200 hektárról 4000 hektárra kell bővíteni és Kővágószöllőstől István-aknáig kell terjeszteni.

Az intézkedés az erdőterületet kivonná a gazdasági művelés alól, ezért a megye hajlandó kártalanítani az Erdőgazdaságot más, mezőgazdasági művelésre alkalmatlan, de erdőtelepítésre használható területekkel.

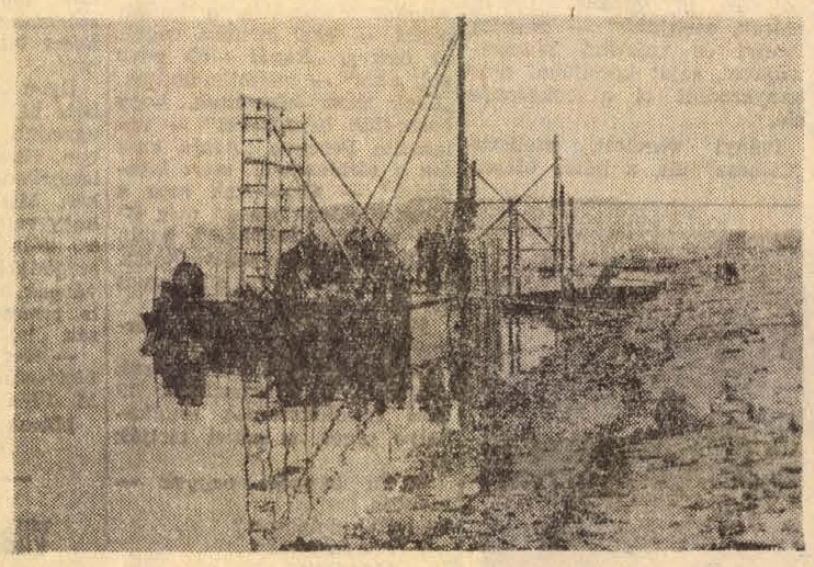
Felszólalt az ülésen S. Szabó Ferenc, az Országos Természetvédelmi Hivatal helyettes vezetője is, aki a készülő természetvédelmi törvénnyel kapcsolatban elmondta, hogy ez a megyei tanácsokat mint elsőfokú természetvédelmi hatóságokat olyan jogkörrel ruházza fel, hogy ne csak óhajaik, de lehetőségeik is legyenek intézkedni olyan ügyekben, amelyekben nem szükséges az országos védettség elrendelése.

A két végrehajtó bizottság határozatban mondta ki, hogy a Megyei és a Városi Tanácson társadalmi természetvédelmi bizottságot kell alakítani, a parkok használói 1970 végéig rekonstrukciós terveket kötelesek készíteni, s a jelentősebb rendezési tervek, beruházások jóváhagyása előtt figyelembe kell venni a természetvédelmi szempontokat is.

Őszi hadművelet a Dunán

A 12-es osztag

Bevonulás azonnal egy napi hideg élelemmel



FILM-MOZAIK

A SZEMLE PÉNTEKI NAPJÁN „tetőzött" a külföldi vendégek serege. A kritikusok, tudósítók, filmszakírók, esztéták soraiból itt volt például Sz. Freilih a Szovjetunióból, Horst Knietsch, a Neues Deutschland, Éva Sirbu, a román Contemporanul, Tölgyessy Mária, a bratislavai Új Szó, Ládi István, a Novi Sad-i Magyar Szó, Mercedes Mayor Lizarbe, a spanyol Triunfo, Fontenla, a spanyol Unidad, R. Holloway, az USA-beli Film Comment, Suzanne Budgen, az angol Word and Image, F. Hauck, az NSZK-beli Die Welt, S. Zambetti, az olasz Cineforum, Grazzini, a szintén olasz Corriere Della Sera, Jean-Louis Comolli, a francia Cahiers du Cinema, Samir Farid, az egyiptomi El Comorija című lapok munkatársai, Max Chemla tuniszi kritikus és még sokan mások. A tegnapi napon megérkezett Székely Kati is, a neves német színésznő.

VETÍTÉSEK TEGNAP. A Miskolci Fesztivál díjnyertes, és a Balázs Béla stúdió kisfilmjeit délelőtt a Petőfi filmszínházban mutatták be. A Lássátok feleim című alkotás a Kossuth moziban, a Virágvasárnap szintén ott került a közönség elé. A Kossuth és Petőfi mozikban vetítették a Szemtvegeret, a Feldobott kő című magyar, valamint az Elvira Madigan című svéd, illetve a Dillinger halott című olasz filmet.

NDK-DELEGÁCIÓ AZ ÜZEMI TALÁLKOZÓN. Klaus Manfred, az NDK budapesti nagykövetségének attaséja vezetésével német delegáció érkezett tegnap a szemlére. A német vendégek magyar művészek társaságában a Mecseki Ércbánya Vállalat dolgozóival találkoztak, és az Ismeri a szandimandit? című film alkotógárdájának részvételével beszélgetést folytattak.

PROLONGÁLVA. A Beavatkozás című új, magyar, színes filmet a közönség kívánságára szombaton délután 13.45 órakor a Kossuth moziban vetítik. A film Vietnamban készült. Alkotója Sipos István. A csütörtök este bemutatott film olyan sikert ért el, hogy mára prolongálták.

DÍSZELŐADÁSOK. Tegnap Pécsett két filmszínházban, a megyében pedig Mohácson és Hosszúhetényben díszelőadás keretében vetítettek filmeket. Pécsett a Petőfi moziban Makk Károly: Isten és ember előtt, illetve a Feldobott kő című Sára-film került közönség elé. Ez a két film szerepelt a mohácsi, illetve a hosszúhetényi szemle-programban is. A díszbemutatón a közönség a mű alkotóit és szereplőit is láthatta.

Mai program:

A kérdező kor—kérdező film vitája ma folytatódik a Pécsi Járási Tanács dísztermében.

13.45: A Beavatkozás című, Vietnamban készült rövidfilmet vetítik a Kossuth moziban

14.30: Üzemi találkozó a Pécsi Porcelángyárban az Isten és ember előtt című film alkotóival

14.30: Sziget a szárazföldön című film a Kossuth moziban

14.30: Horoszkóp című jugoszláv film a Petőfi moziban

16.00: Üzemi találkozó az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézetben a Feldobott kő című film alkotóival

16.30: Külföldi film vetítése a Kossuth filmszínházban

19.30: Záró díszelőadás és díjkiosztás a Petőfi filmszínházban

— nist —



Nagysikerű műsort adott a fesztiválvendégek tiszteletére tegnapelőtt este a művész klubban a Metró-együttes Zalatnay Sarolta-val.

Erb János felvétele

JANCSÓ MIKLÓS, Hernádi Gyula, a Fényes szelek rendezője, illetve írója és a film több szereplője a Tanárképző Főiskola hallgatóival találkozott. A főiskola hallgatói, mind a Fényes szelek című filmmel, mind a filmgyártással, a művészi alkotómódszerrel, a művészi elkötelezettséggel kapcsolatban számos kérdést intéztek a szerzőkhöz és kaptak kimerítő, őszinte választ.

Új üzlet nyílt Újmecsekalján

Tegnap délután 3 órakor nyitotta meg kapuját a Fővárosi Óra- és Ékszeripari Vállalat pécsi Ybl Miklós utcai ékszerjavító és készítő részlege, ahol az ékszerek apróbb javítása ezentúl a helyszínen megvárható. Divatlapokból kiválasztott minta alapján hozott anyagból új ékszert is készítenek. Vállalnak monogram vagy szövegvésést is. Az üzletben ketten, a műhelyben heten dolgoznak, aranyművesek, ötvösök, vésnökök. Az új üzlet mindennap fél 10-től 18 óráig, szombaton fél 10-től 15 óráig tart nyitva.

Beethoven és a hercegprímás

Az esztergomi primási levéltár anyagának rendezése közben a kutatók egy 1823-ból származó, Ludwig van Beethoven aláírású levélre akadtak. Az 1823 tavaszán Bécsben keltezett levélben Beethoven felajánlja Missa Solemnis c. művét Rudnay Sándor esztergomi hercegprímásnak, az esztergomi bazilika felszentelési ünnepére. Beethoven — aki e levelét mással íratta — azt írja: művéért nem kér tiszteletdíjat, csupán a partitúra másoltatására van szüksége 50 dukátra. Megemlíti, hogy műve nem csupán templomi bemutatásra alkalmas, mint oratóriuot hangversenyen is elő lehet adni azt. Rudnay hercegprímás, mint e levélre írt sajátkezű feljegyzése mutatja, az érsekség építkezési költségei miatt nem fogadta el Beethoven ajánlatát és így Esztergomból Beethoven levelére elutasító választ küldtek.

Beethoven nagy, hamarosan világhírűvé vált művét így Habsburg Rudolf főherceg, olmützi püspök beiktatásakor mutatták be. Az esztergomi bazilika építkezései is elhúzódtak. Felavatására csak 1856-ban került sor. Ekkor — Beethoven Missa Solemnis-e helyett — Liszt Ferenc Esztergomi Miséjét mutatták be.

Az elénekelt televízió

A vajszínű Warszawa utasai — Egy görbe este Csibésszel és Szakállassal

M. Illés szeptember 5-én televíziót akart vásárolni. Takarékbetétjéből kivett 5800 forintot és Pécsre utazott. Gondolta, ha már Pécsett jár, egy kis szórakozást sem tagad meg magától. A vasútállomáson felhajtott néhány üveg sört. Sörözés közben megismerkedett *Major Pállal.* Kis idő múltán asztalukhoz ült Major ismerőse, *Kovács Gyula.* Immár hármasban poháraztak. Az idő este 9 óra körül járt. Együtt elmentek a Tavasz cukrászdába, ahol — mint eddig is — M. Illés állta a cehet. Itt Major Pál ismerősével, *Perencz Istvánnal* bővült a társaság. Csak a Tavaszban elfogyasztottak 30 üveg sört. M. Illés mindent fizetett, egymás után húzta elő a százasokat a zakója zsebében lévő kötegből. A társaság tagjai éber szemekkel figyelték a „pénzes pásast". Autózzunk egyet — ajánlotta Perencz, amikor megpillantotta jó ismerősét az éjszakai életből, *Iványi Istvánt.* „*Éppen ráérek, menjünk*" — mondta Iványi és vajszínű Warszawájával, saját kocsijával már kanyarodott is a cukrászda elé.

Iványi vezetett, mellette „Csibész" ült, a hátsó ülésen a vezető mögött a „Szakállas", majd középen M. Illés, jobbján pedig Perencz foglalt helyet. A hangulat kitűnő volt, olyannyira, hogy a kocsiban összeverbuválódott alkalmi dalárda énekelve rótta a pécsi utcákat. Eddig nem is történt különösebb hiba. A baj ott kezdődött, amikor egyikük felvetette: „*Menjünk Harkányba, ott dobjunk még rá a vonóra...*" Iványi beleegyezett és Harkány felé vette az irányt.

„Éppen úgy adódott", hogy a Megyeri útra tértek, áthaladtak a vasúti átjárón, majd távolabb egy rét mellé értek. Megálltak és kiszálltak az autóból, illetve M. Illést ketten is támogatták, mert alig bírt járni. A közelben lévő árok partjáig vitték, lefektették a földre. Aztán hirtelen visszaugrottak a kocsiba és elhajtottak.

„*Nálam a lóvé*" — mondta Perencz és már osztotta is szét a százasokat. Egyenlő arányban mindenki részesült belőle. Amikor összeadták a kapott pénzt, — 2700 forintra rúgott az összeg. „*Ennél több pénz volt nála*" — méltatlankodtak. „*Csak nem képzelitek, hogy becsaplak benneteket*" — válaszolta Perencz. „*Aztán kuss ám a történtekről, mert kitudódik*" — állapodtak meg a jövőt illetően. Pécsett még ittak valami „áldomást", aztán ki-ki elment a saját útjára. M. Illés pedig reggel ébredt fel az árok partján...

Milyen emberekkel ismerkedett meg M. Illés?

Major Pált az alvilág csak „Csibész"-ként ismeri. A 19 éves fiatalembernek munkahelye nincs, a szülei tartják el.

— Én *bányász vagyok* — mondja.

— Hol dolgozott?

— *István aknán.*

— Meddig?

— *Öt... vagy hat napig csilléztem* — mondja és jót nevet hozzá. — *Nem komáltam én azt a melót. Jobb a Kazinczyban meg a Puskinban surglizni a csajokkal...*

Lopásért már volt büntetve. A szüleitől lopott. Elvitte az otthon talált 2800 forintot és Budapestre utazott.

— *Szép két nap volt* — mondja nevetve. — *Mert két nap alatt elvertem a pénzt. Hirtelen annyi haverom volt, persze csak ameddig a pénzem tartott. Aztán amilyen hirtelen jöttek, olyan gyorsan el is tűntek.*

A most történteket is nevetve meséli. „*Beszivornyáztunk alaposan, jót énekeltünk a kocsiban. Biztosan drága nóta lesz... Fizettem már én, legfeljebb most is fizetek. Egy év, két év? Na, mondja már...*"

Kovács Gyulát, „Szakállas"-t már korábban kézre kerítette a rendőrség.

— *Én jelenleg letartóztatásban vagyok, mert Rém Tiborral betörtünk.*

— Rém Tiborral? Csak nem a „mecseki remetével", aki fóliasátrat vert a Misina-tető mögötti erdőben és onnan járt éjszakánként betörni. (Lapunkban részletesen írtunk az ügyről).

— *De igen. Én is aludtam a sátorban...*

Perencz István, 31 éves fuvaros, a társaság harmadik tagja. Magas, erős férfi. Többszörösen büntetett előéletű. Rablásért 1954-ben 2 évre ítélték. Aztán 1958-ban újabb 2 év. Négy éve hamis tanúzás, bűnpártolás büntettéért 2 év 3 hónapi szabadságvesztés...

A vajszínű Warszawa tulajdonosa:

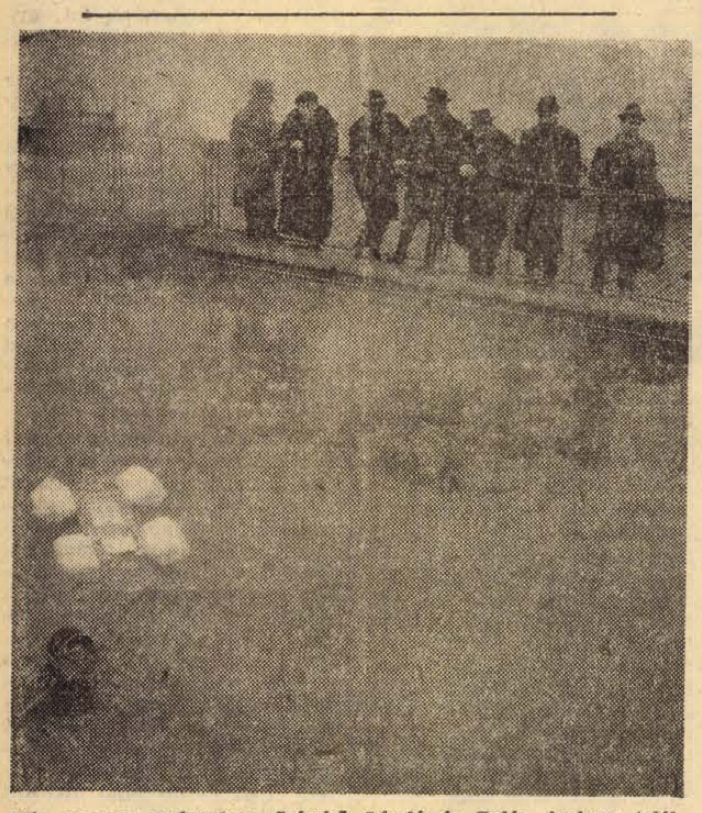
— *Nem tagadom, gyakran járok esti szórakozóhelyekre. Van ez a kocsim, miért ne? Én is kaptam a pénzből. Tudtam, hogy honnan és hogyan származott, mégis elfogadtam. Ezért bűnösnek érzem magamat.*

Ilyen társaságba csöppent bele M. Illés. Sajnos, nem az egyedüli, aki pénzzel a zsebében, ittasan, válogatás nélkül ismerkedik a szórakozóhelyeken. Mit sem gyanítva arról, hogy vannak, akik megfigyelik a költekezőket, asztaltársul szegődnek és csak alkalomra várnak, vagy az alkalmat meg is teremtik, hogy kifoszthassák „jelöltjüket".

— *Hát én tanultam a televízió-vásárlásból* — mondja M. Illés.

Mások is okulhatnak belőle.

Garay Ferenc



Két magyar szakember, Szászkó László és Balás Ambrus találmánya alapján megpróbálják a szerencsétlenül járt óceánjáró luxushajó, a Titanic kiemelését az óceánból. Az akkor jégheggyel összeütközött hajó jelenleg 3800 méter mélyen fekszik, 9 méter iszap borítja. A kiemelés kb. 2 millió angol fontba kerül, de az anyagi áldozat megtérül, mivel a Titanic roncsa 8 milliő arany fontot rejt. A két magyar feltaláló valószínű decemberben indul el, egyelőre búvár-munkával pontos hely- és körülménymeghatározást végeznek. A találmány bemutatása maketten — a hajó a tartályok segítségével felemelkedett a víz szintjére.

Világatlasz olaszul

Most érkeztek haza a Kartográfiai Vállalat képviselői Frankfurt am Main-ból, az idei könyvvásárról. Több külföldi céggel folytattak közeli szerződéskötéssel biztató tárgyalásokat.

Az egyik legnagyobb olasz cég a magyarul már közkézen forgó zsebatlaszt olasz nyelvű és a témákat olasz szempontból súlyozó változatban kívánja megrendelni. Svájci, angol és francia cégekkel olyan atlasz elkészítéséről tárgyalnak, amely a világ közlekedési, szállítási és hírközlési összeköttetéseit dolgozza fel angol, francia és német nyelven. Ugyancsak a frankfurti megbeszélések alapján készítenék el a magyar térképészek a nyugatnémet Grieben útikönyv-sorozat Szovjetunióval foglalkozó kötetének térképanyagát.

KATONASÍROK...

Elszomorító látvány

Mint a Hazafias Népfront rácvárosi szervezetének titkára múlt év őszén az alkotmányügyi bizottságok városi ülésén szólaltam fel e tárgyban és memorandumomat dr. Takács József városi HNF titkárnak átadtam. Igéret hangzott el, hogy az illetékes helyre fog jutni. Hiszem, hogy el is jutott. Ezzel szemben az állapot maradt a régi a mai napig. Egyeseknek ez, lehet, bagatell ügy, de állíthatom, hogy sok tízezer pécsinek szívügye.

Hiszem, hogy a cikk azért íródott, hogy végre rádöbbenjenek az illetékesek is súlyos mulasztásukra. Hogy tegyenek valamit! Mert a látvány nemcsak elszomorító, hanem lealázó is.

Két hét múlva jön a halottak napja. Ismét virágba borul a pécsi temető. Tehát sürgősen tenni kell. Még nem késő. Kapcsoljuk be a mozgalomba az úttörőket!

Gombos József,
a HNF rácvárosi titkára

Ők nem ismeretlen katonák?

A pécsi sírkertben egyetlen hozzátartozóm sincsen, mégis minden évben, november 2-án, a halottak napján kimegyek a temetőbe és felkeresem az ott nyugvó, az első világháborúban hősi halált halt katonák sírjait. Miért teszem ezt? Mert ezek egykori bajtársaim. Valahányszor felkeresem őket a temetőben, mindig a legelhanyagoltabb, leggazosabb sírt hozom úgy-ahogy rendbe. Az elmúlt évben egy Péczeli Ferenc nevű, 20 éves ifjú katona sírjára tettem virágaimat. Persze a többi sír, hiszen elég sok van ott, továbbra is gondozatlanul és virág nélkül marad.

Jól van ez így, helyes ez? Nem lehet kétséges, hogy mind Pécs város lakossága, mind fiatalsága, az iskolák növendékei, lelkesedéssel segítenének e sírok rendbehozásában. Befejezésül engedjenek meg egy kérdést: ha a hozzánk érkező magasrangú vendégek megkoszorúzhatják az ismeretlen katona sírját, akkor miért nem gondolnak az illetékesek arra is, hogy e város temetőjében is sok ilyen halottunk pihen, s illendő volna ezeknek a sírjait is gondozni és legalább halottak napján virágokkal feldíszíteni.

Bende Lajos

Áldozatok voltak

Magam is megjártam az első háború poklait, örömmel olvastam hát a Dunántúli Napló cikkét. Igaza van Békés elvtársnak, nincs azoknak a szegény embereknek bűnük, áldozatok voltak valahányan. Javaslom, hogy a fiatalok — katonák, iskolások — vegyék gondozásukba az elhagyott katonasírokat. Emberséges, szép cselekedet lesz. Ha a városnak lesz erre ideje, ereje, csak megbecsülést szerez magának.

Kerényi János
nyugdíjas, Pécs

Rendbehozzuk a sírokat

Telefonon kaptuk tegnap délután az értesítést: a mecsekaljai általános iskola 710. számú Móricz Zsigmond Úttörőcsapata elvállalta a pécsi köztemetőben nyugvó első világháborús katonák sírjainak rendbehozását. — Légrádi Istvánné tanár, úttörőcsapatvezető elmondotta, hogy a kis önkéntes társadalmi munkások október 20-án, délután 3 órakor mennek ki először a temetőbe. Elhatározásuk, hogy november elsejére valamennyi sírt kigyomlálják, illetve lehetőségeikhez képest rendbe hozzák.

Október 21—22.:

Országos pedagógiai konferencia

Az Országos Pedagógiai Intézet neveléstudományi tanszéke, a TIT országos pedagógiai választmánya, a szegedi József Attila Tudományegyetem neveléstudományi és lélektani intézete, a Magyar Pedagógiai Társaság Csongrád megyei tagozata, a Csongrád megyei Tanács művelődésügyi osztálya és a Makói Városi Tanács művelődésügyi osztálya október 21-én és 22-én országos pedagógiai konferenciát rendez Makón. A tanácskozáson az egésznapos iskolával kapcsolatos, öt esztendővel ezelőtt kezdett kísérletek eddigi eredményeit és tapasztalatait összegezik, s egyidejűleg tudományos szinten elemzik a kísérlettel összefüggő további feladatokat, munkamódszereket.

Komolytalan rovat

MIRE JÓ A GRAFOLÓGIA!

Olvasom, meg hála a tvnek, ahol bűnügyi és kémtörténetekben látom is, hogy mind nagyobb szerephez jut a grafológia.

Én minden új és sámángyanús tudomány úttörője és verebe vagyok. Ezt is a legnagyobb örömmel üdvözlöm. Viharos ifjúságom javarésze a grafológia jegyében zajlott le és mindazoknak a hölgyeknek, akikbe szerelmes voltam, az írását valamikor lelkesen, részletesen elemeztem.

Egyszer nagy gyakorlati hasznát is láttam az anti világban, amikor sorkatonának berángattak és Tamás Mihály szakaszvezető úr atyai körmei közé kerültem. Ahogy így visszaemlékszem rá, nem volt nagy eszű férfiú, mindössze a lóhoz értett, de nem nélkülözött a humora bizonyos belphegori elemeket. Volt benne valami az ó-angol humorból is.

Legszebb népszokása az volt, hogy takarodó után végigjárta a szobákat és stentori hangon felüvöltött:

— Patákat ki!

Erre kidugtuk szép talpainkat, ő pedig a lovagló pálcájával megbökte azt, amelyet koszosnak talált és felordított:

— Indíts a kerekes kútra!

A vízcsap két szobával arrébb volt, a kerekes kút fél mérföldnyire a laktanya sarkában. A vízcsapból magától folyt a víz, a kerekes kutat hajtani kellett.

Én nem tetszettem neki, úgyhogy beosztott az istálló őrségbe.

Az istállóőr feladata rendkívüli szakképzettséget igényelt. Ehhez három dolog tartozott. Egy pitliszerű alkalmatosság, amit a ló alá kellett tartani, ha az kisdolgot méltóztatott végezni. Ezt a lovak előre jelezték. A nagyobb kandlit. vagy lapátszerűséget akkor markolta meg az ember, ha a ló nagydologra gondolt. A vasvilla akkor kellett, amikor az ember elkésett. Akkor szalmával együtt elvittük a gyalázatot. Lelkiismeretes ember lévén, mindazt a feladatot, amit a katonai hatalom ez alkalommal rámruházott kifogástalanul elvégeztem.

Ekkor állított be, úgy éjféltájt, gondviselő patrónusom. Mindenütt rend, a szalma kristálytiszta és fehér. Látszatra hibát találnia lehetetlennek tűnt.

Ebben az időben még üdezöld voltam és elgondolni sem tudtam, hogy most mi következik. Gondviselőm és vezérem megragadta a vasvillát, félretolta a tiszta felső szalmaréteget és alatta mintegy 30 cm-es rétegben ott virított a mintegy 3 hónapra tehető lucskos trágya. Az elődök bűnei.

A további nem érdekes. Hajnali négy órakor még cipeltem a trágyát és az inam is roskadozott.

Éreztem, ha ez így megy tovább, végem. Hogy mégsem, azt kizárólag a grafológiának köszönhetem.

Ült ugyanis egyszer az asztalnál gondviselőnk és rótta, véste a betűket. Én mögötte álltam és kihasználva a lélektani pillanatot, azt mondtam:

— Ejnye, de érdekes írás ez, szakaszvezető úr!

Felordított!

— Miféle marhaság ez?!

— Ebből az írásból mindent meg lehet mondani!

Először lemarházott, de a bogár már bent volt a fülében és addig dünnyögött maga elé, meg hitetlenkedett, amíg végül bekapta a horgot és azt mondta:

— Nem hiszek én magának ugyan egy betűt sem, de mit tud ebből megmondani?

Én aztán lelkiismeretesen elmondtam, hogy ez nagyműveltségű ember írása, aki csak az ellenségei miatt nem lett vezérkari tiszt, kedves, tehetséges, jóhumorú, melegszívű ember.

Rámnézett, mint az egyszeri legény az állatkertben a zsiráfra és azt mondta:

— Csuda!... kis szünetet tartott és megkérdezte:

— Más írásból is tud valamit mondani?

Vérszemet kaptam és buzgón bizonygattam.

Odaadott egy írást. Nem volt nehéz kitalálnom, hogy kié, mert gyakorta vihráncolt a kapu alatt egy jobb sorsra érdemtelen repedtsarkúval.

Nahát én ezt a hölgyet kineveztem európai műveltségű zárdaszűznek és az előbbi nagy ember méltó társának.

Tovább, akár el se mondjam. A kerekes kút nevű műintézményt többé nem kellett felkeresnem, az istállóőrség úgy lekopott rólam, mint a régen fürdött honfitársunkról a kosz Harkányban.

A legnagyobb csoda azonban később következett be. Nehéz napok vártak ránk. Az ember már rég nem volt olyan fürge katona, mint az elején. Éppen kint voltam a szobából, amikor Tamás apánk vizitelt. Buzgón felsepertette fogkefével az ágy alól a cérnát, gyufát és más ilyen szembetűnő nagyobb tárgyat, amikor valami állati ötlet folytán benézett a kályhába. Kétszer elájult és utána kihúzott egy pár nyakigsáros csizmát. Levegő után kapkodott, de ez az ordítozásban nem zavarta, és a tettest követelte. Véleménye szerint a laktanyában nem lehetett sáros csizma, de ha már akadt, annak megőrzésére a kályhát nem találta elég jónak.

— Kié ez? — ordítozott.

Pillanatok alatt bemószeroltak.

— A Szőllősyé!

Patrónusom maga elé meredt. Lelkében a tudományom iránti áhítat pankrációt folytatott a kályhából kirángatott sáros csizma elképesztő látványával. A csata az előbbi javára dőlt el, a szájtátva és megdöbbenéssel bámuló gyülekezet kezébe nyomta a csizmát és azt mondta:

— Pucolják ki!

Ebből remélem látják, hogy a grafológia hasznos és gyakorlati tudomány.

Még a fentieken kívül is felhasználható valamire. Ennek révén el lehet mondani bármelyik barátunkról, vagy ellenségünkről a tökéletesen igaz, mindenben helytálló véleményt is.

Ezt azonban nem ajánlom, mert ebben az esetben már nem barátaink és nem ellenségeink lesznek, hanem csupán ellenségeink.

Szőllősy Kálmán

Csodapirula — autósoknak

Dr. Wolfram Kühnal wiesbadeni professzor állítása szerint az autósok rövidesen fogyaszthatnak alkoholt anélkül, hogy ezzel a forgalmi szabályokat megszegnék. Svájci kutatók közreműködésével olyan tablettát készít, amely gyorsan és jelentősen csökkenti a vérben levő alkoholt. Az orvos szerint „az autós pirulát" már sok emberen kipróbálták, a pirula 30 perc alatt egyharmadával csökkentette a vér alkoholtartalmát. A preparátum tökéletesítése után, svájci vegyészek véleménye szerint az alkohol fogyasztásával járó mellékhatások, mint pl. a hányás, meg fognak szűnni.

Tudomány technika

Oltóanyag fogszuvasodás ellen

Nagy-Britanniában majmokkal folytatott kísérletek során fogszuvasodás elleni oltóanyagot dolgoztak ki.

Madridban a fogorvosok nemzetközi kongresszusán, — amelyen 200 külföldi orvos és 1500 spányol fogorvos vett részt — nyilvánosságra hozott kutatási eredmények között szerepelt az új oltóanyag.

Stewart Ross, a Fogorvosok Nemzetközi Szövetségének elnöke közölte, hogy Ohen angol professzor egy kutatócsoporttal közösen dolgozta ki az oltóanyagot. „Az oltóanyag realitás — mondotta Ross —, most már csak az a feladat, hogy finanszírozzák, gyártsák és forgalomba is hozzák."

Mi az igazság Micsurin tanításai körül?

Tudományos körökben, elméleti síkon, csakúgy mint mezőgazdaságunk gyakorlati vonatkozású s létfontosságú kérdéseiben, a termelésben, majd két évtizedig naponta beszéltünk és írtunk róluk. A biológiai tudományok egészét átfogó új irányt: *micsurini biológiát* hirdettünk meg hivatalosan a klasszikus biológiával szemben, melyben úgyszólván mindent revízió alá venni és átépíteni kell.

Eles kritika

A Szovjetunióban már több mint egy évtizede hangzottak el kritikák az új, *Liszenko* akadémikus és társai részéről propagált új biológiai kurzus ellen. Egyik legutolsó kritikusuk *Szemjonov Nyikoláj*, Nobel-díjas szovjet akadémikus, biokémikus 1965-ben lépett fel ellene és merte kijelenteni, hogy amit Micsurinra hivatkozva az új biológia prófétái műveltek, *„az lábbal tiprása volt a tudomány eredményes művelését egyedül biztosító alapelveknek"*: a saját, tisztára szubjektív felfogásukat igyekeztek úgy feltüntetni, mint ellentmondást nem tűrő, kinyilatkoztatásszerű tudományos igazságot. Ezáltal a természettudomány elemzésének marxista—leninista felfogásával kerültek ellentétbe. Tanaik nem voltak egyebek a középkori skolasztika vonásait magukon viselő filozófiai demagógiánál, s nem előre vitték a tudományt, hanem visszafordították s akadályozták annak fejlődését. (Szemjonov Ny.: „A tudomány nem tűri meg a szubjektivizmust; Élet és Tudomány. — 1965. — 24. 25. szám.)

Nálunk ezt az új fordulatot, ezek ellenére, igyekeztünk nem tudomásul venni. Micsurini biológiáról írtunk és írunk itt-ott még ma is, sőt egyetemi, főiskolai tankönyvekben is emlegetjük. 1959-ben pedig, mikor a Szovjetunióban már letűnőben volt Liszenko csillaga, felkértük őt, hogy a Magyar Tudományos Akadémia vendégeként, tartson Budapesten is előadást. Akik — mint jelen sorok írója is — hivatalból nem mellette foglaltunk állást, vagy nem nyilatkoztunk róla, reakciósoknak számítottunk.

Nem Micsurin tanításai

Nos, előttünk fekszik egy csak napjainkban megjelent könyv: *„Micsurin igazi arca"* címmel, *Alihanjan Sz. I.* agrobiológus professzor tollából. (Mezőgazdasági Kiadó, 1969.) Szemjonov határozott és szókimondó kritikája után az első fecske, melyből nemcsak a magyar, oroszul nem olvasó biológusok, de a nagyközönség is tudomásul veheti, hogy mindaz, amit közel egy negyedszázadon keresztül *Micsurin Iván Vladimirovics* (1855—1935) nevével fémjelezve — annak halála után több mint egy évtizeddel — a magyar biológusok és a magyar mezőgazdaság dolgozói meg a nagyközönség elé tálaltunk, ahhoz Micsurin igazi munkásságának és tanainak, *igazi elveinek és nézeteinek semmi köze nincs.*

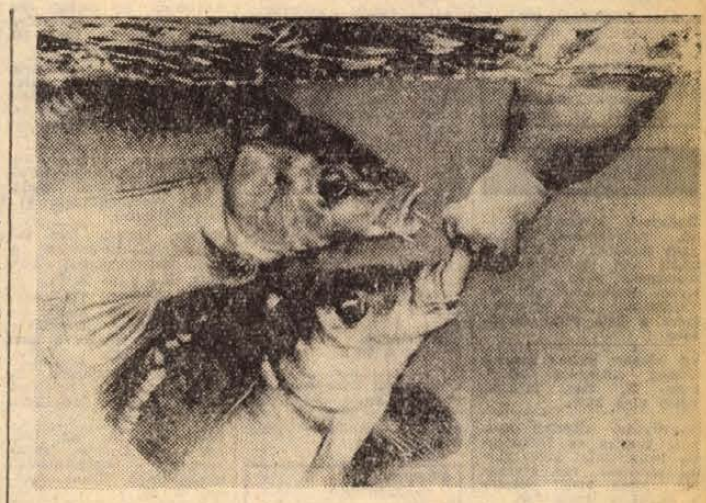
Amit a fajok átalakításával, elsősorban a gyümölcsfajták nemesítésével kapcsolatban az agyonmagasztalt és egyedül célra vezetőnek tekintett *vegetatív hibridizációról* (oltás, szemzés stb.) Liszenkóék hirdettek, azt Micsurin hosszú évekig tartó kísérletezés után, már korábban, (1907) *általdományos álláspontnak* nevezte, és a *generatív*, a keresztezés útján történő nemesítést állította vele szembe, mint tudományos eljárást. Ugyanígy Micsurin műveiből vett idézetekkel igazolja be Alihanjan, hogy az *öröklődés anyagi hordozóiról* kialakult, de Liszenkóék részéről állandóan szidott *mendelista-morganista* felfogás helyessége mellett foglalt állást maga Micsurin is. Az evolúció folyamatának mechanizmusáról vallott nézeteiben sem tért el a *darwini koncepciótól*, és a saját maga hosszú évekig tartó kísérletsorozataiból kiindulva, hangsúlyozta a *kiválasztás döntő és újat teremtő ill. alkotó szerepét.*

A kutatás szabadsága

Liszenko és hívei azt használták csak fel munkáiból, amit Micsurin régebben (1886—1900), még mint autodidakta növénynemesítő írt, mielőtt még a tudományos világgal kapcsolatot teremtett volna. Ezeket az ellentmondásos adatokat s tévedéseket látták alkalmasnak arra, hogy érvényesülésüket biztosító érdekeiknek megfelelően saját nézeteiket, *„az igazi materialista biológia"* vívmányaiként, mint *megtámadhatatlan dogmákat* tüntessék fel. Azt a célt tartva szem előtt, hogy a tudományt — mint a könyvecske borítólapjának ajánlása is mondja — a világnézeti harc leple alatt, inkább egyének és klikkek hatalmi érdekeinek, mint a tudományos igazságok felderítésének szolgálatába állítsák.

A *Zsukovszkij P. M.* szovjet akadémikus előszavával megjelent közérdekű könyvecske, ezek szerint, a nézetek s felfogások tisztulásának s konszolidálódásának újabb jele. S csak örömmel állapítható meg, hogy az MSZMP KB június 27-i ülésén, tudománypolitikánk irányelveivel kapcsolatban nálunk is leszögezték, hogy „... a párt, a tudományos kutatás szabadságának a híve. Bátorít és támogat minden olyan alkotó tevékenységet, amely tudományos igazságokat tár fel... következetesen síkra száll a tudományos közélet tisztaságáért... küzd a szubjektivizmus, a szűk érdekeket szolgáló csoportosulások, a tudományos monopóliumok ellen." — Fontos dokumentumaként társadalmi és tudományos életünk folytonos alakulásának, sok korábbi, alapjaiban téves nézet felszámolásának, mely — ha betartjuk és betartatjuk előírásait — nemcsak a tudománynak, az eszmék kiforrásának, de a népgazdaság érdekeinek és így demokráciánk további fejlődésének is csak hasznát jelentheti.

Dr. Boros István



A halak „szoptatása"

A tenyésztett ponty növekedése nem túlságosan gyors, harmadik évében átlagosan csak másfél, legfeljebb két kilósra növekszik. A hamburgi Max Planck Intézetben táplálék-kísérleteket végeztek pontyokkal: szoptatóüvegből folyékony táplálékot adtak a halaknak, amely hallisztet, szóját és vitaminokat tartalmazott. A pontyok hamar megtanulták az újfajta táplálkozást, kiszopták a tápanyagot a szoptatóüvegből. Az ilymódon nevelt állatok súlya a harmadik évre elérte a hathét kilót.

Levélváltás agyagtáblákon

Évezredek üzenete

Arad Nana a reumáról — Miért pusztult el Szanherib király hadseregе?

1934 őszén Mr. Campbell Thompson, a British Museum munkatársa kellemetlen reumarohamot kapott. Thompson hosszú évtizedeket töltött azzal, hogy rendkívül érdekes „írásokat" böngésszen, amelyeket az elmúlt nyolcvan év folyamán Mezopotámiában, az Eufrátesz és a Tigris közötti területen ástak ki.

Évezredekkel ezelőtt nedves agyagtáblákra szövegeket vésték, aztán az agyagtáblát megszárították és ilymódon tartósították. Ezek az agyagtáblák elmondották azoknak a népeknek és hatalmas államoknak a történetét, amelyek mint Babilónia és Asszíria is i. e. 3000, i. e. 539 között virágoztak Mezopotámiában az Eufrátesz és a Tigris folyóknál.

Thompson betegágyánál megjelent dr. Silbur Evans, egy fiatal orvos, aki éppen akkoriban újszerű reumakúrákkal tette ismertté nevét. Dr. Evans mitsem törődött Thompson fájó tagjaival, hanem röviden ráparancsolt, hogy nyissa ki a száját.

— *Mr. Thompson* — jelentette ki az ifjúság kétséget nem ismerő meggyőző erejével — *betegségének oka fogaiban rejlik. A legújabb kutatásokból kiderült, hogy a beteg foggyökerek és a reumás fájdalmak között közvetlen kapcsolat áll fenn.*

— *Nagy egek* — mondotta Thompson hangos nevetésbe törve ki — *szószerint elhiszem önnek. De ha ez a legújabb bölcsesség, akkor mutatok valami érdekeset, mihelyt ismét lábra állok. Meghívom, jöjjön velem a múzeumba!*

Három héttel később dr. Silbur Evans megjelent a British Museumban.

— *Nos, nézzen ide* — mondotta Thompson és egy agyagtáblát mutatott az orvosnak. — *Ez az agyagtábla kétezerötszáz éves. A szöveget egy akkori orvos kollégája írta.*

— *Kollégáját Arad Nanának hívták. Időszámításunk előtt a 700—600 években élt. Az akkori uralkodó is ugyanabban az átkozott reumában szenvedett, amely manapság is gyötör bennünket. S most hallgassa meg, mit írt Arad Nana, az uralkodó orvosa ezen az agyagtáblán királyi paciensének: „Ó, akinek keze és lába gyulladásos, betegségét fogai állapotának tulajdoníthatja... El kell távolítani uram fogait... Ez okozza a belső gyulladást..."*

Arad Nana agyagtáblán írott levele a királyához a legkorábbi levélváltás orvos és páciense között, amelyről mind a mai napig tudunk. Az ősi Mezopotámia feltárói azonban időközben sok száz agyagtábla szövegét ismerték meg, amelyek Asszíria, Babilónia vagy Ninive orvostudományával foglalkoznak. — Nem vitatható, hogy sok bennük a varázslat, de sok az olyan diagnózis és orvosi tapasztalat is, amely megállja a helyét a mi korunkban is.

Így például megtalálták egy asszír orvos jelentését a királyhoz. II. Nabukadnezárról volt szó, aki időszámításunk előtt 604—562-ig uralkodott, amelyben ez olvasható: *„Ami pedig ezt a bőrbetegséget illeti királyom, ez bizony eltart egy évig is. Mindazok azonban, akik elkapják, végülis meggyógyulnak..."* — Persze úgy tűnt, hogy ez a megállapítás vagy hókuszpókusz, vagy pedig tapasztalatokra és gondos megfigyelésekre támaszkodik.

Hosszú időn át tisztázatlan maradt egy egész asszír hadsereg sorsa is, amely i. e. 701-ben, Szanherib király uralkodása idején Jeruzsálem, az ókori Juda, a zsidó birodalom fővárosa ellen indult támadásra. Sok tízezer asszír harcos gyűlt össze éjszakának idején, hogy rohamot indítson másnap a város falai ellen, de reggel semmi sem történt. Láthatatlan, de szörnyű ellenség támadta meg az asszír hadsereget. Az Ótestamentum beszámol arról, hogy az ostrom előtti éjszakán számtalan asszír katona meghalt, s a hadsereg kénytelen volt visszavonulni.

Miféle betegség lehetett azonban az, amely az asszír király katonáit és orvosait ily szörnyű módon legyőzte? Mi volt az a rejtélyes betegség, amely sok ezer harcrakész asszírt egyetlen éjszakán megölt? Vagy talán az Ótestamentum beszámolója mese volt? Tudósok és orvosok évtizedekig vitatkoztak ezen a kérdésen. Végül megtalálták a választ.

Visszaemlékeztek egy első világháborús eseményre és ez valóban utat mutatott a rejtély megoldására. 1917-ben ugyanis angol csapatok a törökök elleni harcokban egész Jeruzsálemig jutottak. Elsáncolták magukat ugyanazokon a forró, 375 méterre a tengerszint alatt fekvő területeken, ahol annakidején Szanherib király csapatai is elhelyezkedtek az ostrom előtt.

A Jordán völgyében az angol katonák fáradtnak és kimerültnek érezték magukat anélkül, hogy igazán betegek lettek volna. Pihenésképpen néhány százat közülük egy táborba küldtek Jeruzsálem magaslataira, amelyek körülbelül 700 méterrel a tengerszint felett terülnek el. Másnap reggel, egyetlen éjszaka után, a katonák fele holtan hevert sátrában. Miután váratlanul átváltottak a Jordán völgyének forróságából a Jeruzsálem előtti területek hűvös, szeles vidékeire, a testükben már régebben tenyésző malária kórokozók halálos áttörést értek el.

Ebből a drámából is kitűnik, hogy az ősi orvostudomány titkainak kikutatása igazi nyomozó munka volt. 1940-ben S. N. Kramer, amerikai ékírás kutató, a Pennsylvánia Egyetem múzeumában egy kis agyagtáblára bukkant, amelyet amerikai régészek ötven évvel korábban Nipuur ősi mezopotámiai város területén találtak. A tábla szövegét csak nehezen tudta kibetűzni, miután az kb. i. e. 3000-ből származott. A férfi, aki ezt a szöveget írta, bizonyára a legősibb néptagja volt, amely már Babilónia, Asszíria és Ninive létrejötte előtt élt a Tigris és az Eufrátesz között és ott városokat alapított: a szumérok népe.

Kramer professzor pontosan 12 évig igyekezett felderíteni az agyagtáblák titkát, s amit végülis kibetűzött, orvosi receptek egész sorozata volt, amelyeket egy szumér orvos sok ezer évvel ezelőtt jegyzett fel. A receptekben egy szó sem esett démonokról és szellemekről, ezzel szemben annál több különböző gyógyszerekről és gyógymódokról.

VIHAR ÉS INFRAHANG

A vihar kétezer kilométer távolságból is befolyásolja az ember közérzetét

J. E. Green és Floyd Dunn, az Illinoisi Egyetem két kutatója meggyőződéssel hirdeti, és igyekszik bebizonyítani, hogy a vihar még 2000 kilométer távolságból is károsan befolyásolja az emberek közérzetét és magatartását.

Az utakon például viharos időben 25 százalékkal megnő a balesetek száma.

Az orvosok sok magyarázatot tudnak a vihar kihatásaira. A légnyomás váratlan süllyedése, a nedvességtartalom gyors növekedése, az ózon fokozott koncentrációja és a sztatikus elektromosság megjelenése, mind megannyi légköri jelenség, amely alkalmas arra, hogy befolyásolja az idegrendszert, bizonyos rosszullétet, sőt egyes esetekben öngyilkosságot idézzen elő.

A távhatás esetében más tényezőket is figyelembe kell venni. A két amerikai tudós azt állítja, hogy ezeket sikerült azonosítania. A legfontosabb észrevétlen és leküzdhetetlen új ellenség: az infrahang.

Az infrahang, — mint általában a hang maga is, — tulajdonképpen hanghullám, de olyan alacsony frekvenciájú, hogy az emberi fül nem is fogja fel. Fülünk csak a másodpercenként 16 és 20 000 rezgés közötti frekvenciákra érzékeny; márpedig a másodpercenként 10-nél kevesebb rezgés igen jól terjed nagy távolságra. Félelmetes következményekkel járhat, amennyiben a hanghullám elég erős.

A CNRS (a Francia Tudományos Kutatás Országos Tanácsa) akusztikai kutatásainak vezetője erről személyesen is meggyőződhetett néhány évvel ezelőtt, amikor a marseillei laboratórium élére került. Munkatársai nagy része furcsa szédüléstől és megmagyarázhatatlan fejfájástól szenvedett egészen addig a napig, amíg Gavreau meg nem állapította, hogy az egyik szomszédos üzem szellőzési rendszeréből infrahangok hatnak el a kutatóintézetig. Gavreau, a korábban még nem vizsgált fizikai jelenség tanulmányozásával, világhírű lett.

Kiderült, hogy a lassú rezgés, kellő intenzitás esetén, képes az épületek és a belső szervek falait megrepeszteni.

A vihar, a forgószél, a földrengés, a vulkanikus tevékenység egyaránt ad ki infrahangokat. A két amerikai kutatónak csak azt kellett bebizonyítani, hogy ezek az infrahangok valóban befolyásolják az ember közérzetét. Ennek megállapításához a statisztikára támaszkodtak.

Kiválasztották 1967 májusának első 28 napját, amikor Chicago övezetében normális volt az időjárás, legtávolabbi vidékeken viharok dúltak és a meteorológusok határozottan megállapították az infrahangok jelenlétét. A két tudós figyelmen kívül hagyta az esős napok és a hétvégi forgalom következményeit és mintegy 1000 baleseti jegyzőkönyvet vizsgált meg. Az iskolai hiányzást az elemi iskolák osztálykönyvei alapján tanulmányozták. Mindezek alapján azt állítják: döntő bizonyítékokról még nem beszélhetnek, de a frissen szerzett adatok meglepő mértékben alátámasztják elképzeléseiket.

Az embert érő infrahangok legősibb forrása kétségkívül a vihar, de manapság, sajnos már nem az egyedüli. Minden lelassuló motor, a hűtőszekrény, a vonat, a ventillátor és a repülőgépek reaktora egyaránt infrahangokat ad ki, s mind-mind hozzájárul a civilizált ember idegzetének megrendüléséhez.

állás

Nyugdíjas segédet, árubehordót fél napra **FELVESZEK** Vegyeskereskedő, Siklósi út 22.

lakás

Budapesti, központi fekvésű, beköltözhető, szép, nagy szobából, közös konyhából álló lakásomat elcserélném pécsi, másfélszoba, összkomfortosért. — Válaszokat: „Kör tér" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Új házban szoba, konyha üresen albérletbe kiadó. Pécs, II. ker., Málom, Felső utca 38/1.

Távfűtéses, albérleti szobát, konyha és fürdőszoba használattal keres fiatal házaspár, egy gyerekkel. „Csak üres" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás emeletráépítésemet, házmesteri lakásra cserélném. „6909.29" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba kiadó. Patacs, Fő utca 44.

Péter utcai ötlakásos, háromszobás lakrészekkel, garázzsal épülő, 1970-ben beköltözhető társasházba jelentkezni lehet hétfőn 17—19 óra között. Hunyadi út 56. szám.

Komoly, jó lelkű, nem fiatal házaspár idős nénit vagy bácsit lakásért eltartana. Címeket kérem: „Jói jár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyha, gyermektelen dolgozó házaspárnak albérletbe, november 1-re kiadó. Kovácstelep, Hóvirág u. 27.

1 férfi részére fürdőszobás, albérleti szoba kiadó. Vöröskereszt utca 24.

Teljesen különálló, üres vagy részben bútorozott, albérleti szobát keresek sürgősen. „Értelmiségi nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, egy szoba, főbérletemet egy- vagy másfélszobás, összkomfortos főbérleti vagy szövetkezeti lakásért. „Lehetőleg Kodály utcai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, konyha, éléskamrás lakásomat 2 szoba, összkomfortosra. Fejes, Ady Endre u. 57.

Elcserélném Kodály Zoltán utcai, két szoba, összkomfortos, távfűtéses, IV. emeleti lakásomat, egy szoba, összkomfortosra. — „Szénbányász dolgozóval" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Budapesten levő egy szoba, komfortos lakásomat hasonló pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Gergely u. 9.

Pécsett, forgalmas helyen **ÜZLET-HELYISÉGET**, esetleg családi házzal megvásárolnék „Fodrász" jeligére Bem utcai hirdetőbe

ingatlan

Rendkívül szép fekvésű 286 n-öl telek, zaj, pormentes helyen építési engedéllyel eladó. „Ürögi úton" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétlszobás házrész beköltözhetően eladó. Pécsszabolcs, Vöröshadsereg útja 43. Szabóék.

Sürgősen két 300 négyszögöl telek, gyümölcsösben eladó. Vass, Kisdaindol dűlő 5.

Családi ház eladó, beköltözhetően, sürgősen, áron alul. Megtekinthető 3 után. Vöröskereszt u. 20.

Kétszobás, kis családi ház garázzsal, beköltözhetően eladó, Kisgyűd utca 18. Este 1/3 5 után.

Kettő szoba, konyhás, több melléképületes, családi ház, 400 négyszögöl kerttel eladó. Pogány, Rákóczi út 4. Buszjárat van.

Kettőszobás, összkomfortos kertes társasházrész azonnali beköltözéssel eladó. Áradi vértanúk útja 21., magasföldszint.

Kertes, családi ház garázzsal, beköltözhetően, fizetési kedvezménnyel eladó. Pécs, II., Viola u. 8.

Szegfű utcában 138 négyszögöl házhely eladó. — Ajánlatokat „Négylakásos telek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pellérden, Damjanich utca 35. sz. ház haláleset miatt eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Diósi út 10. sz. ház, két szoba, konyha, lakáscserével, beköltözhetően olcsón eladó. Kraus, Zsolnay u. 59.

Négyszázagyas klinikánál fél házrész, nem beköltözhetően eladó. „Tőkebefektetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két szoba, alkovos, összkomfortos házrész, belvárosban, azonnal beköltözhetően eladó, Érdeklődni du. 2-ig, szombat, vasárnap egész nap. Zrínyi u. 6.

400 négyszögöl őszibarackos Rácvároson eladó. Érdeklődni: Pellérdi u. 19. szám.

Autóbusz-megállónál 500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, kert eladó, „Ősz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Három szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakást keresek költségtérítéssel. „Belváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

436 n-öl fiatal szőlő, gyümölcsös Pellérden eladó. Pécs, Kolozsvár u. 17. I. emelet 4.

350 négyszögöl házhelynek való szőlő, 45 ezer forintért eladó Rácvároson, Érdeklődni: Kossuth Lajos u. 71. Pécs, Nyitrainé.

Egyszobás, összkomfortos öröklakás készpénzért eladó, Alkotmány u. 32. Megtekinthető 15—19 között.

Aranyhegy legszebb részén, 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, épülettel eladó. Érdeklődni: Vöröskereszt u. 24. alatt.

Mecseken levő 2x400 négyszögöl parlag (gyümölcsös) eladó, vagy gépkocsiért elcserélhető. „Jól jár" jelgére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Életjáradékra, kertes, kis családi házat vennék. — „Készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

220 négyszögöles szőlőparcella eladó, Magyarürög, Fülemüle u. 11. Berta.

Perczel u. 12-ben, 2 szoba, összkomfortos öröklakás, azonnal beköltözhetően eladó.

Bálicsi bódénál, 200 négyszögöl szőlő eladó, Érdeklődni ugyanott, Törőkéknél.

Kertes fél házrészemet elcseréléném szoba, komfortosért, Hunyadi út 36. Alsó csengő.

Balatonlellei, parti villasorban eladó 16—20 férőhelyes, összkomfortos villa, vállalatnak igen alkalmas. Érdeklődni Balatonlelle, Táncsics u. 35.

Diósviszlói szőlőhegyen, Gerzsó dűlő 7. sz., vasútállomázhoz 5 percre, 600 négyszögöl szőlő, présház, teljes felszereléssel, 1100 négyszögöl szántó, külön is eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Csoronika 7. sz. alatt, 17 óra után. Ugyanott garázs kiadó.

Eladó vagy bérbeadó 700 négyszögöl lugasszőlő, barackossal, lakható szobával. Pécs, Ady E. u. 19.

Háromszobás, új, összkomfortos, kertes, családi ház azonnal beköltözhetően, a Magaslati út mellett eladó. „400 000 kp." jelgére a Sallai u. hirdetőbe.

Lakható épülettel 430 négyszögöl, megosztható szőlő, Magaslati útnál eladó. Érdeklődni: Hargita u. 13.

2½ szobás, családi ház lakáscserével, a Szigeti út végénél igényesnek eladó. Délután 3-tól. Egres u. 2/1.

200 négyszögöl szőlő eladó. Kis-Daindol 12.

Budapestre költözők! 3 szobás családi ház, 150 négyszögöl gyümölcsössel, azonnal beköltözhetően eladó a XV. kerületben. Érdeklődni: Harcz Ferenc, Pécs, Jurisits M. u. 13., vagy dr. Lipos Miklós, Budapest, VI., Lenin krt. 88. sz. Tel.: 114-191.

1 szoba, konyha, éléskamrás házrész beköltözhetően eladó. Ady E. u. 29.

Magányos kis családi ház, teljesen beköltözhetően, olcsón eladó. Pécs, Hegyalja u. 108.

707 négyszögöl szőlő Kovácstelep alatt, megosztva is eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 31. X. em. 1.

Vennék kisebb szőlőt, gyümölcsöst. „Pince" jelgére a Sallai u. hirdetőbe.

Víkendtelket keresek Harkányban. Válasz: „60—90 négyszögöl" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Telket, szőlőt vennék 200—400 négyszögölt. „Mecsekoldal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kispostavölgyben, szoba, konyhás, 597 négyszögöl, beköltözhetően eladó Kerner József. „Halastó".

Pécs nyugati részén vennék szőlőt, gyümölcsöst, házikertet, parlagot, víz, buszközelség előnyben. — Címeket: Kovács Józsefné, Pécs, József Attila u. 32.

1—1½ szobás, szövetkezeti, vagy főbérleti lakást átvennék. „Ügyintézést vállalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL, epedarugos ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!** **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Diófurnéros, modern ágyak betéttel, éjjeliszekrények, sötét, kétajtós szekrények eladók, Koller u. 1/a., földszint jobb, esti órákban.

Eladó női Singer varrógép, 2 sötétkék férfikabát. Józsefi Attila u. 33.

VILLANY-HŐSUGÁRZÓ fűtésre, óriás-teljesítménnyel KAPHATÓ Jókai u. 5.

Takarmánydaráló, 220 Voltos eladó, Buzsáki u. 2. Budai vámnál.

Hálószoba és ebédlőbútor eladó. Mindennap. Szentlőrinc, Zrínyi u. 3.

Rózsatövek, teahibrid, baba és futó díszcserjék, díszfák, örökzöldek, különféle virághagymák nagy választékban. Kérje díjmentes árjegyzékünket. — Tóth József, Budapest, III. Márton u. 30. Csillaghegy.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP
kapható 100-as 200-as, 300-as, 600-as, 1500-as raktárról
SZUHI FERENC, Budapest, XX., Bem u. 11.

Pianinót vennék, címeket ármegjelöléssel. „Muzsika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

4 méteres bejárati vaskapu eladó, Királyegyháza 12. sz. alatt. Ugyanott egy parasztkocsi is eladó.

GYÜMÖLCSFA, DÍSZFA, DÍSZCSERJE, RÓZSA ÉS FENYŐ LERAKATUNKAT folyó hó 21-én, kedden megnyitjuk. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 77. (Siklósi út) Temető mellett. Nyitvatartás naponta 7—16 óráig. **PÉCSI KERTÉSZETI VÁLLALAT**

20 bordás villanyradiátor eladó Kemény, Mártírok útja 42.

Részletfizetésre rekamiék, fotelágyak garnitúrák, szezlonok. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat. Irjon képes tájékoztatóért.

Szemfelszedőgépek jótállással, részletre kaphatók. Németh, Győr, Rákóczi Ferenc u. 2.

Praktica Super TL fényképezőgép eladó, Érdeklődni a 37-32 telefonszámon, este 6 után.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: **MOLNÁRNÁL** Felsővámház u. 2. sz.

Cseh, fonott sportkocsi újszerű állapotban eladó. III., Pellérdi út 4.

Vállalatok, szövetkezetek, magánosok!

Eladunk

1000,— kg (1562,5 fm) 23x25x5040 mm-es Sr 63 minőségű, félkemény sárgarézcsövet, egységár: 67,26 Ft/kg

145,5 kg (227,— fm) 23x25x4860 mm-es Sr 63-as minőségű, félkemény sárgarézcsövet, egységár: 67,26 Ft/kg

2848,— kg (4450,— fm) 23x25x4050 mm-es Sr 63-as minőségű félkemény sárgarézcsövet, egységár: 67,26 Ft/kg

Az igényeket beérkezés sorrendjében elégítjük ki

Ügyintézőnk:

Turbéki Jenő anyagbeszerző

Tel.: 61-12



Kombinált szobabútor, 12 db-ból álló eladó. Aradi vértanúk útja 34.

Vadonatúj, kétfázisú, szénkefés szivattyú motor, teljesítménye kettő köbméter óránként. Nyomásmagassága 20 méter. Kedvezményesen eladó Mohács, Szent István 2. Minkné.

Óriásvirágú, Meistervek évelő szegfűpalánta újdonság, több színben kapható, darabonként 2,— forintért Toronyi kertészné, Békéscsaba, Botyánszki Páné u. 27.

Fatüzelésű, 8 lyukas Zephir-kályha, prima állapotban eladó. 2 szoba fűtésére is alkalmas. Szabadság u. 17. Medveczky.

21 hetes, a hőgyészi állami gazdaság törzsállományából származó, 300 db-os Hampshire állomány sürgősen eladó. Ugyanott előneveit csibék előjegyezhetők. Magyarürög, Fülemüle u. 11. Berta.

Kertbe való, apró, érett marhatrágya, szállítással eladó. Pécs, Felsőbalkány u. 41.

RÓZSÁK! Világhírű újdonságok, ötszáz különleges fajta, TULIPÁN hagymák, negyven holland újdonság. EZÜSTFENYŐK! Gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalkai dísznövénykertészet. Bp., VI., Népköztársaság útja 8. szám.

Eladó kétajtós, sötét szekrény táska villanyvarrógép, TV-szekrény, 350 literes boroshordó Weisz-balokány u. 42.

Eladó 5 éves tehén hatbetes bikaborjúval. Papp József, Gyümölcsény 25. szám.

Szűrtelő, ovális kád, 15 hl., 2 darab eladó. Pécs, Zetkin Klára u. 6. sz.

Kétaknás, zöld, zománcozott kályha, egy antik álló óra, egy nagyobb rézmozsár, puhafa hordó, kisebb asztal, kis gyúrótábla sodróval, teljesen új paradicsompaszírozó, 50 literes horganyzott mosófazék eladó. Déryné u. 45. I. em. balra.

Új Elektromax villanytűzhely eladó, Kalinin út 35/a. II. 9.

gépjármű

CR-es Wartburg eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap, Pécs, Rippl-Rónai u. 12.

CM-es Wartburg, kiskerekű, fehér, elsőkézből, jó állapotban eladó. Kaposvár, Bajcsy-Zs. út 62. Telefon: 12-714.

175-ös Jáwa, kitűnő állapotban, sürgősen eladó. Pécs, Anna u. 20. II. 7. 4 után.

Jó állapotban levő 900-as Wartburgomat 28 000 forintért eladom. Feketefehér. Pécs, Endresz Gy. u. 7/c. III./12.

Trabant 601-es, CZ 66-61, hatezer kilométerrel eladó. Buni, Felsőszentmárton.

600-as Trabant, jó állapotban eladó Komló, Szabadság u. 3/a.

Vauxhall személygépkocsi generálozva, vizsga előtt olcsón eladó, ugyanitt egy festékszóró kompresszor eladó. Gyermekklinika porta.

CS-s rendszámú, keveset fűtött Wartburg eladó. — Telefon: 33-49.

Garázs kiadó a Pálos templom mellett, ugyanott egy Zsolnay kandalló olcsón eladó. Érdeklődni: Tímár u. 6 sz. Kucseráék.

Garázs kiadó a Steinmetz kapitány tér közelében. Érdeklődni a 37-32 telefonszámon, este 6 után.

350-es Jáwa szél- és lábvédővel felszerelt, sürgősen eladó. Megtekinthető du. 14—17 óráig. Komló, Eötvös Lóránt u. 15.

350-es Velorex eladó. Toldi M. u. 1., földszint 1., vasárnap egész nap, hétköznap 18.30-tól.

Renault 75 ezerért eladó. I. ker., Gyár u. 17.

DANUVIA első teleszkóp, nyeregtank eladó. Magasépítő garázs Nagyárpádi út. Szilas.

601-es TRABANT gépkocsi eladó. Érdeklődni lehet: Bem u. 3. I. em. 6.

WARTBURG CG-s, negyvenkilencezret futott, garázsírozott, kiváló állapotban eladó. Dr. Legányi, Mohács, Dózsa u. 12. Telefon: 2-92.

Trabant kevés km-rel eladó. Sarkantyú u. 6. sz.

vegyes

Családiházak melegvízfűtését, valamint egyéb **központifűtés-szerelést** garanciálisan vállal GARAMSZEGI GYULA központifűtés-szerelő mester Pécs, Engels u. 269. 10, 20-as autóbusz-végállomásnál

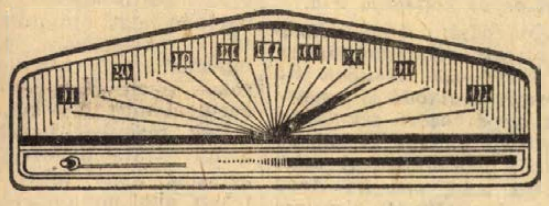
Egy kardigánt találtam. Doktor S. u. 33, Sándorné.

Mezőgazdasági gépszerelőket,

ERŐGÉPSZERELŐKET, VIZSGÁVAL RENDELKEZŐ HEGESZTŐT, FÉMESZTERGÁLYOS SZAKMUNKÁST KERESÜNK FELVÉTELRE.

Jó kereseti lehetőséget biztosítunk.

Jelentkezés a görcsönyi „Üj Március" Mg. Tsz gépműhelyvezetőjénél személyesen vagy Görcsöny 13 telefonon.



Autósok, motorosok, figyelem!

Autóműszer-kilométerórák javítását vállaljuk

ÓRÁSOK SZÖVETKEZETE

PÉCS, ZSOLNAY V. U. 44.

A FŐVÁROSI ÓRA- ÉS ÉKSZERIPARI VÁLLALAT MA NYITJA MEG

új ékszerjavító üzemegységét és boltját

PÉCS, III. KER. (URÁNVÁROS) YBL MIKLÓS U. 7. SZ. ALATT



Művezetőképző tanfolyamokat indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,

Budapest, XI., Dombóvári út 19.

(4., 41., 43., 47-es villamossal.)



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

8.

— Hadnagy elvtárs, kísérje el a főnök urat és az összes alagsori helyiség kulcsait hozzák ide — utasította egyik nyomozóját Sátori. Kántor egyre nyugtalanabbul izgett-mozgott az ajtó előtt. Orrát többször is a szárfa réséhez dugta. Gyakran pislogott gazdájára, és tappancsával is megpróbálta kinyitni.

„Várj" — intette türelemre Csupati. Öt percbe tellett, mire a csörgő kulcshalommal a hadnagy és az üzletvezető visszaérkezett. „Válassza ki a megfelelőt" mondta Sátori az üzletvezetőnek — „és a kilincshez senki ne nyúljon."

Ezután zsebéből kendőt vett elő, azzal fogta meg a kulcsot és miután a zárba dugta, a kilincset is. Elsőnek Kántor ugrott a sötét helyiségbe. Csupati zseblámpájának fénycsóvája követte kutyáját és ahogy átlépett a küszöbön, nyomban vissza is hőkölt.

A koszos vaságyról, fejjel a betonpadló felé idősebb ember lógott. Alsótest az ágyon, homloka könyökben behajolt alsókarjára zuhantan lógott, mintha még végső kétségbeeséssel a betonról vissza akarná nyomni magát az ágyra. Sátori felkattintotta a villanyt. „A fűtő" kiáltott fel rémülten az üzletvezető.

— Megfojtották, méghozzá fonott dróthúrokkal — állapította meg Sátori, miközben alaposan szemügyre vette az áldozatot. „Odaát mostanában ez a divatos gengsztermódszer" — jegyezte meg Csupati. Kántor ez alatt az öltözőszekrény ajtajával bibelődött.

Sarló alakú körme beleakadt a szekrényajtó kissé elálló alsó szélébe és a kutya erős rántására reccsenve pattant fel a zár. Csupati a zajra odanézett: „Mit csinálsz?" lépett Kántor mögé. A kutya a szekrény alsó rekeszéből kisujjnyi vastag sodrott huzalt rángatott elő. „Főnök" — szólt Csupati — „a hurok".

Sátori gyorsan intézkedett. Utasította a hadnagyot, hívassa ki a rendőrorvosi és a bűnügyi technikust. Csupatitól azt kérdezte: Tovább tudunk menni? — Kántor, mint a jó kopó, újra nyomon volt, s csak gazdája jelzését várta. Az intésre azonnal indult. Végighaladt a hosszú alagsori folyosón. A liftakna mellett, a főlépcsőház alján néhány ellenőrző szimatot tartott, majd felfelé vezette a csoportot.

Ahogy a földszinti hallba értek, Csupati futó pillantást vetett a portáskarám mögött a különböző papírokkal buzgólkodó hotelierre. Kántor odaszagolt a karámhoz. Halkan morgolódott, de azután mégis visszafordult és a főlépcső kopott, bordó szőnyeggel borított járókáján indult felfelé. Csupati agyán csupán átsuhant a gondolat, milyen sápadt is a vöröshajú portás.

Az első emeleten először balra fordult a kutya, ám néhány lépcső után visszatért. A keresztfolyosó végén, a világító udvarra néző hátsó traktust célozta meg, és a sikátorszerű, gyéren világított hosszú folyosó távoli sarkából nyíló ajtó előtt váratlanul megállt. „Itt ki lakik?" Kérdezte fojtottan az üzletvezetőtől Sátori. A kopasz, kövér ember zsebkendőjével törölgette izzadó homlokát. „A dizőzünk" — és a választ inkább sóhajtotta, mint mondta.

— Kopogtass — utasította Csupatit a főhadnagy. A második koppanásra sem érkezett bentről válasz. „Kérem, azt hiszem, a művésznő lent lesz a bárban" — kockáztatta meg megjegyzését az üzletvezető. „Nem baj... Nyiss be!" És Csupati lenyomta a kilincset.

(Folytatása következik)

GALVANIZÁLÓ RÉSZLEGÜNKBE

fémcsiszolókat

felveszünk

magas teljesítménybérrel,

42 órás munkahét, kezdőket betanítunk

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT
Irányi D. tér 9.

Dolgozókat felvesznek

Belvárosi munkahelyre szakképzett kőművest keresünk 2000 Ft fizetéssel. „Karbantartó munka" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe. (—)

*

Asztalos, festő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Minden szombat szabadszombat. 44 órás munkahéttel. Építő és Tatarozó V. Timár u. 23. (2555)

*

Kezdő, vagy pár éves gyakorlattal rendelkező jogászt keres pécsi középvállalat. Bérezés megállapodás szerint. Részletes önéletrajzzal ellátott ajánlatokat „Azonnali belépés" jeligére kérjük Pécs, Hunyadi úti hirdetőbe leadni. (2395)

*

Autó- és földmunkagép-szerelőket, általános lakatosokat, autogén- és ívhegesztőket felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelyénél, Rácváros. 70. (1508)

*

Láng- és ívhegesztő szakmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, esztergályosokat, marósokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Soplana Gépgyár (Pécs, Regős u. 8.) személyzeti osztályán. (1476)

*

Vajszló és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet szakképzett boltvezetőt keres a zalától vegyesboltjába (havi forgalom kb. 140 000 Ft). Jelentkezni lehet a vajszlói FMSZ központi irodájában, Vajszlón. (1541)

*

Telepi segédmunkásokat felvesz — nyugdíjas is lehet — Vegyesipari V., Irányi D. tér 9. (1542)

*

A BARANYATERV felvételre keres nyugdíjas figuránsokat. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11, munkaügy. (50627)

*

A XIV. Autójavító Vállalat körszerű nagyjavítójába felvételre keres asztalosokat, fényezőket, autószerelőket, ált. lakatosokat, karosszérialakatosokat és betanított munkásokat, gépkocsi autószereléshez (betanításukról a vállalat gondoskodik). Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (50614)

*

Műköves és hidegburkoló szakmunkást kiemelt órabérrel felveszünk. Pécsi Járási Ktsz, műszaki osztály. Pécs, Sallai u. 11. sz. (50593)

*

A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat dömperrakodó vezetőt, gépkocsiszerelőt, kőbányászokat, mészüzemi munkásokat és rakodómunkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus utca felől.) (50580)

*

A Pécsi Orvostudományi Egyetem kazán- és kályhafűtőket keres felvételre. Jelentkezés: Honvéd u. 5, munkaügy. (50562)

*

A Pécsi Hőszolgáltató V. azonnali felvételre keres kazánfűtőt, csőszerelő és fűtésszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 20. sz. alatti telep vezetőjénél. (50498)

*

Nyugdíjas asztalosokat felveszünk. Bútorbolt, Pécs, a villanyrendőrnél. (50495)

*

Gépkocsivezetőket, segédmunkást felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (50389)

A Komlói Víz- és Csatornamű Vállalat felvesz 5 éves gyakorlattal rendelkező vízépítőipari anyagban jártas raktárvezetőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Komló, Kossuth L. u. 7. (50482)

*

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

Állandó biztos munkalehetőséggel asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. (50365)

*

DÖMPERVEZETŐKET FELVESZÜNK. HÜSÉGJUTALOM, SZÉNJÁRANDÓSÁG. 44 ÓRÁS MUNKAHÉT, VALAMINT MUNKÁSSZÁLLÁS ÉS ÜZEMI ÉTKEZÉS BIZTOSÍTVA. JELENTKEZÉS MÁTRAALJAI SZÉNBÁNYÁK PÉCSI KÜLFEJTÉSI ÜZEME, GYÖRGY-AKNA. (50332)

*

Férfi és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50331)

*

12. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és gépírót felvesz. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodáson. (50110)

*

Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára 44 órás munkaidő foglalkoztatással, pécsi telepére megegyezés szerinti órabérrel vizsgázott fűtőt, valamint női segédmunkásokat alkalmaz. Kereseti lehetőség 1400—2000 Ft. Hirdi telepére férfi és női segédmunkásokat és gépkezelői vizsgával rendelkező targoncavezetőt vesz fel. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., illetve a telepvezetőnél. Hird-vasútállomás. (50639)

*

Lóhajtókat (kocsisokat) és takarítónőt felvesz az Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegysége. VII. kerületsége. Pécs, Megyeri út 72. sz. (2392)

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054

A VILÁG GAZDASÁGI HÍREIT OLVASSA

a **VILÁGGAZDASÁG** -ban!

Megjelenik hetenként ötször, pénteken 8 oldalas melléklettel.

Előfizethető — csak közületeknek — a Posta Központi Hírlapirodánál, az MNB 8-as egyszámlára vagy a 61 066 számú csekkszámlára.

Szerkesztőség: V., Dorottya u. 6. IV. emelet. Tel.: 180-830.

Egy reklamáció nyomában

A szűcsök sóhajtanak, csak ősz ne lenne, minden más évszak jöhet. Képzeljük el, tisztításra vagy festésre, átalakításra várva kétezer bunda áll a Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz szűcsrészlegének raktáraiban. Kétezer bunda három megyéből! A szűcsök látástól vakulásig dolgoznak most, de persze nem győzik. Így hát ha bemegy a kedves vevő a Sallai utca 14. szám alatti üzletükbe, nagyon udvariasan fogadják, de a bunda tisztítását legnagyobb sajnálatukra már csak decemberre, vagy januárra tudják vállalni.

De miért van ez az óriási torlódás? Vajon el lehetne-e kerülni? Bizony el. Hiszen nyáron meg éppen fordított a helyzet, a szűcsök lesik az ajtót, nyílik-e már, jön-e a kedves megrendelő? Nem nagyon. Ilyenkor aztán fő a fejük a ktsz vezetőinek, munkák után szaladgálnak, s szerencse, hogy Pesten kevés a szűcs, és hogy ők még nyáron sem győzik. Innen szereznek tehát a pécsiek munkát. De hol is a baj? Ott, hogy mindig akkor jut eszünkbe a szekrényben lógó, tisztításra szoruló bunda, amikor már rövidülnek a nappalok, hűvösödnek az esték. Tehát ősszel. S ilyenkor százával viszik a szűcshöz, és mindenkinek sürgős a dolog, a kérés ugyanaz: De ám meglegyen, legkésőbb a karácsonyi ünnepekig! Ezt a tömegesen jelentkező igényt azonban nyilván nem képes egyszerre kielégíteni a szűcsrészleg. A vállalási idő így hosszabb időre kitolódik. S ezért nem is éreznek lelkiismeretfurdalást, hiszen a Minőségi Ruházati Ktsz minden tavasszal és nyáron meghirdeti az újságban: Idejében vigyük a tisztításra a bundát! Ez a jövőre is szól. Amikor tavasszal lekerül rólunk a bunda, ne tegyük el piszkosan a szekrénybe. Nem használ az a minőségének sem, és elkerülhető az őszi torlódás. Hogy milyen feledékenyek vagyunk, még egy momentum: a ktsz szűcsrészlegében százával állanak a kitisztított, kijavított bundák, a 2700-as sorszámig elvihetők. Arra kérik kedves megrendelőiket, hogy ne várjanak, míg leesik az első hó, vigyék el már most az elkészült, kitisztított bundát, mert a zsúfoltság nagyban hátráltatja munkájukat.

Talán kevesen tudják, hogy a szövetkezet szűcsrészlege nemcsak javítással, tisztítással foglalkozik, hanem méretes tevékenységgel, sőt árutermeléssel is. Sallai utcai üzletükben a szekrényekben tucatjával sorakoznak a kész bundák. Tízféle nemesszőrme között válogathatnak a vevők, a pézsmabundától a kudlifixig, a 2900 forintostól a 17 ezer forintos bundáig. Nagy a választék nercgallérokból, nerckucsmákból, és a díszítő ponponokból is. A nemesszőrme — igaz, nem olcsó dolog — igen becses téli holmi, s nem közömbös az a körülmény sem, hogy értékálló, szinte egy életre szól. A szőrmék iránti érdeklődés az életszínvonal emelkedésével egyre nő, ez világjelenség, a nagy szőrmeaukciók növekvő forgalma és sikere bizonyítja ezt.

Terjeszkedik a szövetkezet szűcsrészlege is, e hét elejétől kezdve a Sallai utca 1. szám alatt új szőrmeüzlet és átvevőhely áll a lakosság rendelkezésére. Innen a gyermekrészleg elköltözött a Színház tér 4. szám alá, méretes gyermekruhakészítést ezentúl itt, továbbá a Jókai utca 4. szám alatti női szalonban és a Rákóczi út 39/d szám alatti tanműhelyben vállalnak. Ime, ilyen átrendezésre volt szükség, hogy a lakosság igényeit az eddigieknél még jobban kielégítsék.

(—)

Figyelem!

A Szövetkezetek Baranya megyei Értékesítő Központja Vegyesosztálya OKTÓBER 20-ÁN

megkezdi a tojásfelvásárlást

Átvételi hely: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6. sz.

Átvételi idő: hétfőtől péntekig 8 órától 16 óráig, szombaton 8 órától 12 óráig.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat *értesíti kedves vásárlóit,*

hogy a műtrágya- és növényvédőszer-raktárban

1969. október 20-tól 31-ig leltároz

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel

Üveges szakmunkásokat vesz fel

Baranya megyei Építőipari Vállalat

Szakmával nem rendelkezőket *átképezzük.*

44 órás munkahét, munkaruha, üzemi étkezés, idénypótlék

Vidékiek részére napi munkásjárat vagy munkásszálló és különélési pótlék

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

Kárpitos szak- és betanított munkásokat felveszünk,

egyműszakos üzemünkbe.

44 órás munkahéttel.

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Pécs, Irányi Dániel tér 9.

Értesítjük kedves vevőinket,

hogy a Volkswagen 1300-as típusú személygépkocsik importja kisebb mennyiségben megkezdődött

A Volkswagen 1300-as személygépkocsikat megvételre felajánljuk azoknak a Kedves Vevőinknek, akik hirdetésünk megjelenésének időpontjában Trabant Limousine, Trabant Combi, Wartburg Limousine vagy Wartburg de Luxe típusokra vonatkozó érvényes előjegyzéssel rendelkeznek.

A Volkswagen 1300-as személygépkocsi ára 100 000,— Ft. A típusmódosítási kéréseket részben az idén, részben 1970-ben teljesítjük — az importált készlet erejéig.

Azok a Kedves Vevőink, akik a fenti feltételek mellett Volkswagen 1300-as személygépkocsit kívánnak vásárolni, ezt a szándékukat ajánlott levélben jelentsék be vállalatunknak (Cím: Merkur Személygépkocsi Értékesítő Vállalat Budapest, IX. Üllői út 47—49.)

A bejelentett típusmódosítási kérések besorolását a beérkezés kelte alapján végezzük. A besorolásról, a személygépkocsik átadásának évéről és a vételár-különbözet rendezésének határidejéről 30 napon belül értesítést küldünk. Értesítésünk kézhezvétele után befizetendő összeg a szállítás határidejétől függetlenül a teljes vételár-különbözet.

Korlátozott beszerzési lehetőségeink miatt típusmódosítási kérelmeket csak 1969. október 31-ig fogadhatunk el Kedves Vevőinktől.

A típusmódosítással és a gépkocsi műszaki adataival kapcsolatos kérdésekre készséggel adnak választ Autószalonjaink: Budapest, VI., Népköztársaság útja 8., telefon: 124-249 és Budapest, VI., Lenin krt. 77., telefon: 117-290.

MERKUR
Személygépkocsi Értékesítő Vállalat

DN SPORT

Szolnokon vendégszerepel a Pécsi Bányász

PVSK—Pápa mérkőzés az NB II-ben — A kiesőjelöltek csatája az NB III-ban

A labdarúgó NB I. csapatai a hét végén sem játszanak bajnoki mérkőzéseket. Az NB I. B pontjaiért a Pécsi Bányász Szolnokon mérkőzik. Különösen a szolnokiak szempontjából van jelentősége a találkozónak, a szolnokiak a kiesés elkerüléséért harcolnak, de azért a Bányásznak sem közömbös, ponttal vagy pont nélkül tér-e haza a Tisza parti városból.

Az NB II-ben teljes bajnoki forduló lesz, a PVSK a hazai pályán fogadja a Pápai Textiles csapatát. A vasutasok mind a két pont megszerzéséért harcolnak. Nagyon kellenek a pontok a Máza-Szászvári Bányásznak is. Vasárnap Szászváron a Táncsics SE-től szeretnék mind a két pontot megszerezni a Bányász játékosok. Az Ércbányász SC Veszprémbe látogat. Döntetlen eredmény kiharcolására képesnek tartjuk még Veszprémben is az együttest.

Az NB III-ban már a BTC-től nem lehet elvenni az elsőséget. Annál nagyobb harc folyik viszont a kiesés elkerüléséért. A PEAC döntő jelentőségű mérkőzést játszik Dombóváron a Szövetkezeti SE-vel. A Steinmetz SE—Volán SC találkozó is igen érdekes küzdelmet ígér, de nagy harc várható a Sárbogárd—Pécsi Porcelángyár összecsapáson is. A megyebajnokságban az elsőségért két csapat vív nagy harcot. A Helyiipar a legutóbbi forduló után a bajnokság élére tört. Most, szombaton Pécsbányatelepen a Gázmű fogadja a megyebajnokság éllovasa. A nagy rivális, a Kesztyűgyár, mely már biztos elsőnek látszott, vasárnap délelőtt az István-aknai Bányásszal találkozik a BTC pályán.

A Pécsi Dózsa—Vojvodina nemzetközi találkozó, melyet vasárnap délelőtt 11 órára terveztek a Tüzér utcai pályán, a jugoszláv csapat lemondása miatt elmarad. A jugoszlávok a tervek szerint februárban látogatnak majd el a Pécsi Dózsához.

Szombaton kezdődnek a II. Sopianae Kupa asztalitenisz-verseny küzdelmei

Ma, szombaton reggel fél 9-kor öt asztalon a II. osztályú férfi és női egyes mérkőzéseivel kezdődnek meg a Komarov Gimnázium tornatermében az Ércbányász SC rendezésében a II. Sopianae Kupa asztalitenisz verseny küzdelmei.

A Kupát első alkalommal a Bp. Spartacus férfi, és a Bp. Statisztika női csapata szerezte meg. Az idén is a két együttes az esélyes. A pécsiek közül az elmúlt évben Arató Csaba az Ércbányász SC éljátékosa érte el a legjobb eredményt. Az idén Arató mellett dr. Horváth és Balázs is szeretne bejutni a legjobb 16 közé. A nagy és erős mezőnyben az I. osztályú számokban helyezésre a pécsieknek kevés esélyük van, de a II. osztályú férfi és női egyesben, ahol NDK és jugoszláv versenyzők is rajthoz állnak, az Ércbányász SC asztaliteniszezői ott lehetnek az élen. Rajthoz állnak a PEAC, a Pécsi Bányász, a BTC, a Komlói Bányász asztaliteniszezői is.

Az igen érdekesnek ígérkező viadal után vasárnap délután nemzetközi találkozó színhelye lesz a Komarov Gimnázium tornaterme. A II. Sopianae Kupán résztvevő NDK és jugoszláv csapatok találkoznak a Pécsi Ércbányász asztalitenisz versenyzőivel csapatmérkőzések keretében.

Kosárlabda:

PVSK—Ganz-MÁVAG NB I. mérkőzés Pécsett

A kosárlabda bajnokság hét végi fordulójában a PVSK férfi játékosai szombaton Pécsett, vasárnap Budapesten lépnek pályára. A kettős fordulóban nehéz mérkőzések várnak a csapatra. A Ganz-MÁVAG elleni mai pécsi találkozón igen izgalmas küzdelemre van kilátás. Vasárnap Budapesten a Honvéd ellen kell helytállniuk a PVSK férfi kosárlabdázóinak. A Szigetvári Vörös Meteor női csapata, mely a kiesés elkerüléséért küzd, vasárnap Szigetváron a Bp. Pedagógustól megszerezheti mind a két pontot. Az NB II. csapatai is mérkőznek szombaton és vasárnap. A Tanárképző Főiskola—SZEOL férfi és női NB II. mérkőzéseket későbbi időpontra halasztották.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 18:

Labdarúgás: megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Helyiipar—Pécsi Gázmű, Pécsbányatelep, 14.00, Pécsi Dinamó—Vasas II. Bányász, Erőmű pálya, 14.30.

Asztalitenisz: Sopianae Kupa nemzetközi női és férfi egyéni verseny külföldi és a legjobb magyar női és férfi versenyzők részvételével, Újmecsekalja, Komarov Gimnázium, 8.30.

Atlétika: Megyék közötti Béke Kupa csb. döntői, Baranya válogatottja részvételével, férfiak, PVSK-pálya, 8.45, nők, Gyula, 9.00, Ságvári emlékverseny, Boly, 9.30.

Birkózás: Területi felnőtt kötöttfogású csb. PVSK-csarnok, 10.00, területi ifjúsági kötöttfogású csb. a pécsi csapatok részvételével, Kaposvár, 10.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzés: Békéscsabai Kötöttáru, nők, Békéscsaba, 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Pápai Spartacus, nők, PVSK-pálya, 10.00, Győri Richards—Pécsi Tanárképző nők, Győr, 10.00, Környei MEDOSZ—Pécsi Porcelángyár, nők, Környe, 10.00, Győri Magasépítők—Pécsi Ércbányász, férfiak, Győr, 11.00, Pécsi Kesztyűgyár—Simontornyai BTC, férfiak, Ifjúsági stadion, 11.00, Szombathelyi Spartacus—Komlói Bányász, férfiak, Szombathely, 11.00, Medikus Kupa mérkőzések, Ifjúsági stadion: Budapest—Pécs, női csapatok, 9.00, Szeged—Debrecen, férfi csapatok, 9.00, Szeged—Debrecen, női csapatok, 10.00, Budapest—Pécs, férfi csapatok, 10.15.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: Szigetvári Vörös Meteor—Bp. Pedagógus, nők, Szigetvár, 10.00, Bp. Honvéd—PVSK, férfiak, Budapest, 11.40, NB I. tartalék mérkőzések: Szigetvári Vörös Meteor—Bp. Pedagógus nők. Szigetvár, 11.20, Bp. Honvéd—PVSK, férfiak, Budapest, 13.00, NB II. mérkőzések: PEAC—Bp. Helyiipari, férfiak, Ifjúsági stadion, szabadtéri pálya, 10.00, Kiskunfélegyháza—Pécsi Postás, nők, Kiskunfélegyháza, 9.30, Kiskunfélegyháza—Pécsi Postás, férfiak, Kiskunfélegyháza, 9.30.

Modellezés: Rádióirányítású hajómodellek minősítő versenye, Abaliget, 9.00.

Ökölvívás: Országos felnőtt egyéni bajnokság befejező napi versenyei, a pécsi ökölvívók részvételével, döntők, Budapest, 16.30.

Teke: NB I. mérkőzés: Pécsi Gázmű—Csepel, férfiak, Kokszmű pálya, 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Pécsi Bányász, férfiak, BTC-pálya, 9.00, Ganz-MÁVAG—Baranyai Építők, férfiak, Budapest, 10.00.

Torna: Országos vidéki I. és II. osztályú serdülő egyéni bajnokság, a pécsi versenyzők részvételével, lányok, Pécs, Tanárképző Főiskola, 8.00, fiúk, Kecskemét, 8.00.

VASÁRNAP, OKTÓBER 19:

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Szolnoki MTE—Pécsi Bányász, Szolnok, 14.00, NB II. mérkőzések: Máza-Szászvári Bányász—Táncsics SE. Szászvár, 14.00, PVSK—Pápai Textiles, PVSK-pálya, 14.00, Veszprémi Vegyész—Pécsi Ércbányász, Veszprém, 14.00, NB III. mérkőzések: Sárbogárdi Volán SC—Pécsi Porcelángyár, Sárbogárd, 14.00, Barcsi SK—Lábodi MEDOSZ, Barcs, 14.30, Dombóvári Szövetkezeti SE—PEAC, Dombóvár, 14.30, Mohácsi TSZTE—Nagymányoki Brikett SK, Mohács, 14.00, Dunaújvárosi Papír SK—Pécsi BTC, Dunaújváros, 10.30, Steinmetz SE—Pécsi Volán SC, Erőmű pálya, 10.00, megyebajnoki mérkőzések: Szederkény—Pécsi Postás, Szederkény, 14.30, Beremend, Siklós, Beremend, 14.15, Pécsi Kesztyűgyár—István-aknai Bányász, BTC-pálya, 10.00, Mágocs—Véménd, Mágocs, 14.00, Szigetvári ZMSE—Boly, Szigetvár, 15.00.

Asztalitenisz: Sopianae Kupa nemzetközi egyéni verseny, külföldi és a legjobb magyar női és férfi versenyzők részvételével, Újmecsekalja, Komarov Gimnázium, 8.30.

Atlétika: Megyék közötti Béke Kupa csb. döntői, Baranya válogatottja részvételével, férfiak, PVSK-pálya, 8.45, nők, Gyula, 9.00, Ságvári emlékverseny, Boly, 9.30.

Birkózás: Területi felnőtt kötöttfogású csb. PVSK-csarnok, 10.00, területi ifjúsági kötöttfogású csb. a pécsi csapatok részvételével, Kaposvár, 10.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzés: Békéscsabai Kötöttáru, nők, Békéscsaba, 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Pápai Spartacus, nők, PVSK-pálya, 10.00, Győri Richards—Pécsi Tanárképző nők, Győr, 10.00, Környei MEDOSZ—Pécsi Porcelángyár, nők, Környe, 10.00, Győri Magasépítők—Pécsi Ércbányász, férfiak, Győr, 11.00, Pécsi Kesztyűgyár—Simontornyai BTC, férfiak, Ifjúsági stadion, 11.00, Szombathelyi Spartacus—Komlói Bányász, férfiak, Szombathely, 11.00, Medikus Kupa mérkőzések, Ifjúsági stadion: Budapest—Pécs, női csapatok, 9.00, Szeged—Debrecen, férfi csapatok, 9.00, Szeged—Debrecen, női csapatok, 10.00, Budapest—Pécs, férfi csapatok, 10.15.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: Szigetvári Vörös Meteor—Bp. Pedagógus, nők, Szigetvár, 10.00, Bp. Honvéd—PVSK, férfiak, Budapest, 11.40, NB I. tartalék mérkőzések: Szigetvári Vörös Meteor—Bp. Pedagógus nők. Szigetvár, 11.20, Bp. Honvéd—PVSK, férfiak, Budapest, 13.00, NB II. mérkőzések: PEAC—Bp. Helyiipari, férfiak, Ifjúsági stadion, szabadtéri pálya, 10.00, Kiskunfélegyháza—Pécsi Postás, nők, Kiskunfélegyháza, 9.30, Kiskunfélegyháza—Pécsi Postás, férfiak, Kiskunfélegyháza, 9.30.

Modellezés: Rádióirányítású hajómodellek minősítő versenye, Abaliget, 9.00.

Ökölvívás: Országos felnőtt egyéni bajnokság befejező napi versenyei, a pécsi ökölvívók részvételével, döntők, Budapest, 16.30.

Teke: NB I. mérkőzés: Pécsi Gázmű—Csepel, férfiak, Kokszmű pálya, 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Pécsi Bányász, férfiak, BTC-pálya, 9.00, Ganz-MÁVAG—Baranyai Építők, férfiak, Budapest, 10.00.

Torna: Országos vidéki I. és II. osztályú serdülő egyéni bajnokság, a pécsi versenyzők részvételével, lányok, Pécs, Tanárképző Főiskola, 8.00, fiúk, Kecskemét, 8.00.

RÖPLABDA MEGYEBAJNOKSÁG

Férfi I. osztályú csapatok: Szigetvár—PEAC II. 3:2, Szigetvár—Tanárképző 1:3, férfi II. osztályú csapatok: PEAC ifi—500. ITSK 3:0, női csapatok: Janus—PEAC úttörők 3:1, Janus—Komló 0:3, Vörös Meteor Élelmiszer ifi—Komló 0:3, Janus—Vörös Meteor II. 3:0, PEAC II.—Vörös Meteor ifi 3:0.

LABDARÚGÁS A PÉCSI JÁRÁSBAN

Nagykozár—Újpetre 3:1, Szökéd—Olasz 1:5, Vókány—Egerág 3:1, Üszög—Bogád 1:4, Kozármisleny—Szalánta 5:4, Tarcsa—Szentlőrinc 0:2, Királyegyháza—Pellérd 0:1, Szabadszentkirály—Gyód 1:5, Cs.-mindszent—Áta 0:2. A keleti csoportban Vókány, a nyugati csoportban Kővágószőlős áll a bajnoki táblázat élén. A járási II. osztályban véget ért a küzdelem, a bajnokságot Bicsérd nyerte Áta, Pogány és Berkesd előtt.

KÉZILABDA MEGYEBAJNOKSÁG

Férfi I. osztályú csapatok: Nagyharsány—Siklós 18:23, Dózsa II.—Bányász II. 16:22, Ércbányász II.—Tanárképző 19:17, István-aknai Bányász—Vasas II. Bányász 27:7, Mecseknádasd—PEAC 25:26, Tanárképző—Vasas II. Bányász 17:12, Boly—Bányász II. 24:20. Női I. osztályú csapatok: Nagyharsány—Kesztyűgyár 9:3, Vörös Meteor II.—Bányász II. 9:11, István-aknai Bányász—Mohács 19:9, Spartacus—PEAC 9:12.

A megyék közötti Béke-kupa döntője

A megyei női és férfi atlétaválogatott csapat vasárnap ismét rajthoz áll. A férfiak Pécsett a PVSK-pályán már reggel 8.45-kor kezdik versenyüket, Borsod, Pest, Somogy, Békés és Szolnok megyék válogatottja ellen. A női csapat szombaton 14 órakor indul autóbusszal a viadal színhelyére, Gyulára. A férfi válogatott tavaly Szegeden csak a második helyet tudta megszerezni Borsod megye csapata mögött, de most, teljes csapattal, nagy küzdelem után, a kupa birtokolását szeretné kivívni. A lányok tavaly meglepő győzelmet arattak a vasiak ellen, saját otthonukban, s most mint védők lépnek pályára. A női csapat helyzete most nehezebb; ha Köves, Wieland és Neducsin egészségesen rajthoz állhat, akkor megismételhetik tavalyi győzelmüket Vas, Békés, Hajdu, Tolna és Szabolcs megyékkel szemben.

Ha a sérültek meggyógyulnak a női csapat felállása a következő lesz: 100 m: Kurdi, 200 m: Szilágyi, 400 m: Patacsi, 800 m: Szolcsányi, 1500 m: Szabó, 100 m gát: Wieland, magas és távol: Köves, súly: Fónod, diszkosz: Dobszainé Illés Ágnes, gerelyhajítás: Lukácsné, 4x100 m váltó: Neducsin, Kurdi, Wieland, Szilágyi.

A PVSK-pályán rajthoz álló férfi csapat: 100 m: Patty, 200 m: Matis, 400 m: Regős, 800 m: Erdős (Nagy László), 1500 m: Hønti, 5000 m: Dudás, 10 000 m: Homoki, 3000 akadály: Németh, 110 és 400 m gát: Betlehem, magas: Dévai, rúd: Kulisch, hármas: Lakatos, távol: Németh Gy., súlylökés: Katics, diszkoszvetés: Lovász, gerelyhajítás: Wéber, kalapácsvetés: Lovász, 4x100 m váltó: Regős, Matis, Patty, a negyedik helyre Kiss dr., Engel és Reisz pályázik.

Megyénként egy fő indítható, a pontozás 6—5—4—3—2—1.

SPORTHÍREK

A mohácsi városi általános iskolai sporttanács vasárnap délelőtt fél 9 órai kezdettel rendezi meg az MTE-pályán a Forradalmi Kupa úttörő kézilabda-, labdarúgótorna mérkőzéseit. A találkozókat Mohács felszabadulásának 25. évfordulója emlékére játsszák.

Labdarúgó NB I. tartalékbajnokság

1. U. Dózsa	24	18	2	4	65:24	38
2. Bp. Honvéd	24	14	7	3	52:23	35
3. Vasas	24	15	2	7	49:36	32
4. Rába ETO	24	12	6	6	47:33	30
5. Egyetértés	24	12	3	9	49:51	25
6. Dunaújváros	24	11	3	10	41:35	25
7. FTC	24	10	5	9	45:39	25
8. DVTK	24	9	5	9	41:42	24
9. Csepel	24	10	4	10	41:48	24
10. Szombathely	24	8	5	11	47:48	21
11. Tatabánya	24	8	4	12	27:35	20
12. SBTC	24	7	5	12	26:38	19
13. Komlói B.	24	6	7	11	27:43	19
14. MTK	24	4	8	12	28:37	16
15. Eger	24	4	7	13	21:46	15
16. Pécsi Dózsa	24	5	2	16	22:50	14

Teke NB I. állása

Férficsapatok

1. Ózdi Kohász	22	59 312	104
2. FTC	21	56 637	102
3. Rába ETO	22	56 740	92
4. Csepel	21	54 584	91
5. Egri Spart.	21	54 790	90
6. SZVSE	21	53 801	89
7. BKV Előre	21	54 245	88
8. MGM Vasas	21	58 356	84
9. P. Vasas	21	54 419	84
10. Pécsi Gázmű	21	54 792	70
11. SZSE	21	54 081	71
12. P. Textil	21	52 980	70
13. Z. Danuvia	21	53 897	68

Teke NB II. állása

Férficsapatok

1. Ganz-MÁVAG	23	58 840	114
2. Lov. Bányász	23	59 731	108
3. Bar. Építők	23	58 953	104
4. Dorogi Bányász	23	58 820	99
5. Bp. MOM	23	58 723	99
6. Her. Építők	23	58 439	96
7. SFAC	23	58 340	90
8. G. Rich.	23	58 659	88
9. Pécsi BTC	23	58 226	87
10. Beloiannisz	23	57 389	86
11. Veszpr. V.	23	57 471	84
12. Péti MTE	23	58 145	82
13. Tatab. Bányász	23	58 120	76
14. Pécsi Bányász	23	57 055	74

A területi felnőtt szabadfogású birkózó csapatbajnokság a PVSK győzelmét hozta. A vasutasok a Pécsi Kinizsi és a Kaposvári Dózsa ellen is megnyerték mérkőzésüket és kiharcolták a továbbjutást. PVSK—Pécsi Kinizsi 7:3, PVSK—Kaposvári Dózsa 7:3, Kaposvári Dózsa—Pécsi Kinizsi 6:4.

*

Budapesten pénteken este indultak meg az országos ökölvívó egyéni bajnokságok küzdelmei. A PVSK legjobb ökölvívói is rajthoz állnak. A legjobb eredményt Kovács Istvántól várják a szakemberek, aki az aranyérem első számú esélyese súlycsoportjában.

*

A Wolf József tájékozódási futó emlékversenyt október 19-én, vasárnap rendezik. Találkozás 8—10 óráig az orfűi tó strandépületének teraszán. Rajt: 10 órakor.

A Videoton az NB I. küszöbén

A labdarúgó NB I. B-ben még minden csapatnak hét mérkőzése van hátra. A korábbi esztendők rendkívül szoros versenyével ellentétben az idén úgy tűnik, kevesebb izgalom lesz a feljutás kérdésében.

Hét forduló val a bajnokság befejezése előtt ugyanis a két tavalyi NB I-es csapat elhúzott riválisaitól. A lista élén álló Videoton 5 ponttal előzi meg a SZEOL-t és nyolc ponttal áll a szegedieket követő hármas „üldöző csoport" előtt. Gyakorlatilag — ha a Zalaegerszeg, Várpalota vagy Oroszlány a hátralévő hét fordulóban megszerezné a maximális 14 pontot — a székesfehérvári együttesnek már hét pont is elegendő az NB I-be visszakerüléshez.

A Videotonnak annál is könnyebb a dolga, mert hátralévő találkozóiból négyet játszik otthon (SZEOL, OKV Előre, Fősped Szállítók és Zalaegerszeg) és csak hármat idegenben (Ózd, Nagybátony, Pécsi Bányász).

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor). Tímár bérlet.

Gyermekszínház: Twist Olivér (délután 3 órakor).

Mozi

Park: Egy fiatal pár (f5, f7, f9). 16 éven felül!

Petőfi: Horoszkóp — új külföldi film (f3, diákelőadás). — Isten hozta őrnagy úr — záró díszelőadás (f8).

Kossuth: Imposztorok (10, 12). — Sziget a szárazföldön (f3). Tejút — új külföldi film (f5).

Gyárváros: Extázis 7-től 10-ig (4, 6). **Mecsekalja:** Megölni, vagy megmenteni (5, 7), **Pécsszabolcs:** Menyasszony kerestetik (5, 7). — **Vasas II.:** Vigyázat, hekus! (6). **Harkány:** Nem félünk a farkastól (7). 16 éven felül! **Mohács:** Hívd a férjem találkára (6, 8). **Sellye:** Az örökös (8). — **Siklós:** 451 fok Fahrenheit (7). **Szigetvár:** Az alvilág professzora (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. — 8.18: Puccini: Pillangókisasszony. Háromfelvonásos opera. — Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 10.40: Lányok, asszonyok. 11.00: Rádiószínház. Lélek és pofon. Hangjáték. 11.48: Schubert: c-moll impromptu. 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. 13.50: Szakszervezeti összefogás Vietnamért. — 14.00: Kóruspódium. A Ganz-MÁVAG Acélhang férfikara énekel, vezényel Juhász Frigyes. — 14.13: Rádióreklám. — 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. — 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. — 16.05: Budapesti művészeti hetek. Felelet. Rádiójáték. 16.32: Szombat délután. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 18.08: Új lemezeinkből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Duna-parti randevú. A bratislavai és a budapesti rádió közös vidám, zenés estje. 21.00: Hírek. 21.03: Nótacsokor. 21.45: Borodin: Igor herceg — Polovecí táncok. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kedvelt régi melódiák. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Verbunkosok, nóták. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 12.00: Kamarazene. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Tapintat?... Tapintatlanság?... Beszélgetés. 13.31: Anday Piroska Saint Saëns Sámson és Delila című operájából énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Egy hír a mikroszkóp alatt. 14.15: Boross Lajos népi zenekara játszik. — 14.38: Az útkereső fiatal India, IV. rész. 14.58: Orvosok a mikrofon előtt. 15.03: Lorin Maazel vezényel. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05—17.41: A hét műsorából. — 16.05: Az élő népdal. — 16.13: Operalemezgyűjtőknek. 16.57: Az élő népdal. 17.08: Új lemezeinkből. 17.41: Fúvószene. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Csak tudnám, hogy kitől tanuljak? Az Ifjúsági Rádió vidám műsora. 19.00: Beethoven: C-dur vonósnégyes. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Könnyűzene. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Sporthíradó. — 20.35: Új könyvek. — 20.38: Miért szép? Kassák Lajos Elszakadt fonál c. verséről. — 21.00: A Strasbourgi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye Luganóból, vezényel Ernest Bour. Közben 21.45—22.00: Alkotóműhelyben. 22.36: Cigánydalok, csárdások. — 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Verdi nagy testamentuma. 23.50: Kórusművek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Euro-disc parádé (ism.). 17.06: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Händel-művek. 19.35: Budapesti zenei hetek. A Budapesti Kamaraegyüttes hangversenye, vezényel Mihály András. — Közben kb. 20.25: Gondolatok a könyvtárban. Versek. Kb. 20.42—20.45: Hírek. Kb. 21.30: Operaáriák. 21.55: A jazz kedvelőinek. A K—M kvartett játszik. 22.10: Zenélő nagyvilág. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete

18.15: A szerkesztőség postájáról

18.25: Mario Lanza lemezeiből

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. Vidám kólók. Hétvégi irodalmi melléklet. — Népszerű dalok, népszerű énekesek

19.30: Német nyelvű műsor. — A hét eseményeiről. — Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés

9.01: Nótaszó (ism.)

9.20: Kockázat. — 2. Café Rose (ism.)

10.35: A holnap. — Új fajtákkal a nagyobb terméshozamokért! (ism.)

10.50: A novellairodalom gyöngyszemei — tv-filmen. 1. A szerelem és ahogy gyógyítják. — 2. Az erkölcsprédikátor (ism.)

11.50: Lakáshelyzet. — Riportműsor-sorozat. V. rész (ism.)

16.03: Műsorismertetés

16.05: Zuhanás. — A Közlekedési Filmstúdió rövidfilmje

16.25: Reklámműsor

16.30: Ami a 12-ből kimaradt. — Megszállottak. — Magyar film. Előtte: Újhelyi Szilárddal beszélget B. Nagy László kritikus

18.10: Hírek

18.15: Dél-amerikai fotográfiák. Kisfilm

18.30: Reklámműsor

18.35: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor

19.20: Cicavízió

19.30: Mint a víz a sziklakőhöz... Jancsó Adrien műsora

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Köztünk maradjon. — Tabi László ötperce

20.25: Lulu. — Háromfelvonásos zenés vígjáték (14 éven felül!)

22.35: Tv-híradó — 2. kiadás

22.55: Muzsikáló városok. Párizs.

Jugoszláv Tv.

14.25: Zenészek. 15.10: Művelődési akció. 16.00: Kis torna-világbajnokság. 18.15: Eladó szülők. 19.15: Időgép. 20.35: Tom Jones show-ja.

Megérkeztek az **import lakószobák**

Bajcsy-Zs. u. 39.

(Ipar u. sarok)

Ez a gép már a robotok előfutára

MINDENT TUD, MINDENT ELVÉGEZ
a villamos hálózattól függetlenül működő, könnyen mozgatható
ROBOT MH—1-ES TÍPUSÚ
ROBBANÓMOTOROS HEGESZTŐGÉP

Alkalmas hegesztésre, akkumulátorok töltésére, gépkocsik hidegen történő indítására, ékszíjcsatlakozással forgásátvitelre, külön adapterrel: világításra.

Műszaki adatok hegesztőáram	40—140 A
hegesztő feszültség	60 V
a hegesztőpálca max. vastagsága	3,25 mm
áramforrás	háromfázisú generátor
hajtómotor	SP típusú, kétütemű Ottó-motor
súlya	70 kg

MOST KAPHATÓ! TEKINTSE MEG AZ

AUTOKER bemutatótermében

Budapest, VI., Népköztársaság útja 14.
Ügyintéző: Kiss Alajos
Telefon: 312-718 és 124-559.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 243. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 19., vasárnap

Befejeződött a játékfilmszemle

Palkó Sándor elvtárs záróbeszéde

NAGYDÍJAS:
A FELDOBOTT KŐ

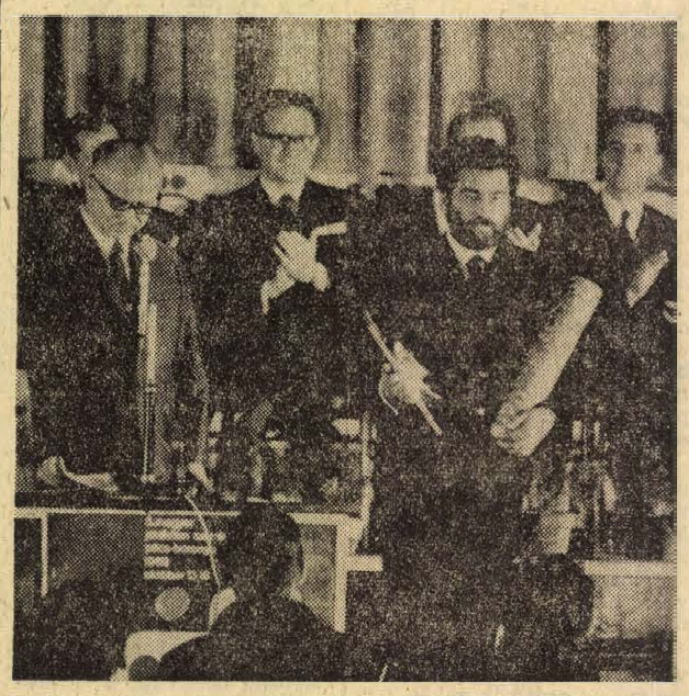
A KÖZÖNSÉG A PÁL UTCAI FIÚKRA SZAVAZOTT

Zsúfolt ház előtt kezdődött meg tegnap este fél 8 órakor az V. magyar játékfilmszemle záróünnepsége a Petőfi filmszínházban. Megjelent Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Rapai Gyula, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, Szurdi István belkereskedelmi miniszter, továbbá a pécsi és baranyai párt-, állami- és társadalmi vezetők, kulturális életünk több vezető személyisége, a hazai filmszakma kiválóságai. Palkó Sándor, az MSZMP KB tagja, a Megyei Tanács elnöke — mint a társadalmi zsűri elnöke — mondott záróbeszédet és ismertette a zsűri döntését.

— Ötödízben került sor a magyar játékfilmművészet pécs-baranyai szemléjére — mondotta Palkó elvtárs. — Ötödik év, ez már kisebb jubileum, egy évtized fele. Ünneppé mégis inkább az emelheti, hogy ez az öt év látta a magyar filmművészet tartósnak ígérkező felvirágzását, felnövekedését korunk és társadalmunk legfontosabb problémáihoz, e problémák bátor és felelős ábrázolásához. Eközben *a magyar film művészi eszközeiben is nagykorú lett, — s története során eddig nem tapasztalt magaslatra jutott.* Akad filmünk, mely időközben az egyetemes filmművészet nemzetközileg elismert értéke lett, és a világ sok pontján, ahová csak filmjeink eljutottak, felfigyeltek rájuk a gondolkodó emberek. Így tehát, ha talán még nem is a kívánt mértékben, filmművészetünk jelen van a világ tudatában.

— Az idei szemlére jelölt filmeket vizsgálva *a zsüri úgy véli, hogy filmművészetünk lendületvesztésétől nincs okunk tartani.* Ellenkezőleg. A versenyre jelölt nyolc film művészi színvonala kiegyenlített, éspedig távolról sem a „szürke középszer" jegyében. *Témában, műfajban, stílusban egyaránt gazdagodást, az eszközök, az ábrázolásmódok biztató gyarapodását s a növekvő műgondot tapasztalhattuk.* A szemlefilmek között egyetlen egy sincs, amelyre e megálla-

(Folytatás a 4. oldalon.)



Sára Sándor a fődíj átvétele után a közönség tapsát fogadja. Baloldalt elöl Palkó Sándor, a zsüri elnöke áll

Aczél György a pécsi filmszemlén

Az V. magyar játékfilmszemle utolsó napján Pécsre látogatott Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. Délelőtt a Megyei Pártbizottságon folytatott beszélgetést a járási és városi pártbizottságok titkáraival. A déli órákban a II. kisplasztikai biennálét tekintette meg Rapai Gyulának, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkárának társaságában.

A koradélutáni órákban Aczél György elvtárs találkozott a filmszemle rendezőivel és vendégeivel. Részt vett a beszélgetésen Rapai Gyula, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, Palkó Sándor, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke, Szentistványi Gyuláné, a Pécs városi Pártbizottság titkára, Bogár József, a Szakszervezetek megyei Tanácsa vezető titkára, Papp Imre, a Pécs városi Tanács vb-elnökhelyettese. Megjelent Szurdi István belkereskedelmi miniszter, a filmszemle vendége, továbbá a Film- és Tv-Művészek Szövetségének, a szemle intéző bizottságának vezetői és a szemlefilmek rendezői.

A tartalomból:

Egy hét a világpolitikában
(2. oldal)

Szárazra vetett „halipar"?
(3. oldal)

Bach-muzsika és a mini téglagyár
(3. oldal)

Gesztenyeszüret — leányvásár nélkül
(4. oldal)

A népművelés szolgálatában
(5. oldal)

A filmcsillag és a maffia
(8. oldal)



Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára Rapai Gyulával, a Megyei Pártbizottság első titkárával, valamint Újhelyi Szilárddal, a Művelődésügyi Minisztérium filmfőosztálya vezetőjével, Sára Sándor és dr. Ranódy László filmrendezőkkel beszélget a tegnap délutáni találkozón

A kitűzött tudományos feladatok teljesítése után véget ért a három szovjet űrhajó csoportos repülése

Simán földet ért a Szojuz 8. is

A Szojuz 8. szovjet űrhajó, amelyet Vlagyimir Satalov ezredes űrhajós és Alekszej Jeliszejev fedélzeti mérnök vezetett, szombaton magyar idő szerint 10.10 órakor leszállt a Szovjetunió előre kijelölt térségében, Karagandától északra 15 kilométerre.

A szputnyikpályáról való leereszkedéshez Satalov űrhajós a kézi irányítórendszer segítségével megfelelően betájolta az űrhajót és a kijelölt időpontban bekapcsolta a leszállási programozót. A fékezőművek működésének befejeződése után az űrhajóról levált a leszállóberendezés, amelyben a személyzet foglalt helyet.

A leszállóberendezés aerodinamikai eszközök felhasználásával irányított pályán ereszkedett le. A légkörben végrehajtott fékezés után üzembelépett az ejtőernyőrendszer. A sima leszállás hajtóművei biztosították a leszállóberendezés zökkenőmentes földetérését.

Ezzel a három szovjet űrhajó — a Szojuz 6. a Szojuz 7. és a Szojuz 8. — csoportos repülése végetért.

Közlemény a dél-vietnami küldöttség magyarországi látogatásáról

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormánynak a meghívására Tran Buu Kiem-nek a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottsága Elnöksége tagjának, a Dél-vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormánya államminiszterének vezetésével október 12. és 17. között hivatalos, baráti látogatást tett a Magyar Népköztársaságban a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottságának és a Dél-vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormányának küldöttsége.

A Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front és az Ideiglenes Forradalmi Kormány küldöttségét fogadta Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke.

A küldöttség látogatásakor megbeszélésekre került sor a magyar és a dél-vietnami fél között. Magyar részről a megbeszéléseken részt vett Kállai Gyula, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, az Országgyűlés elnöke, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, dr. Ajtai Miklós, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának póttagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Bugár Jánosné, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa főtitkár-helyettese és Erdélyi Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, külügyminiszter-helyettes; vietnami részről Tran Buu Kiem, a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottsága Elnökségének tagja, a Dél-vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormányának államminisztere, Nguyen Dinh Chi asszony, a Dél-vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormánya mellett működő tanácsadó testület tagja, Hoang Bich Son, a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottságának tagja, külügyminiszter-helyettes és Dinh Ba Thi, a Dél-vietnami Köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A tárgyalásokon a magyar fél tájékoztatást adott a magyar nép szocialista építőmunkájáról, a Vietnam megsegítésére kibontakozott országos mozgalomról.

(Folytatás a 2. oldalon)

Vietnami nap a szakszervezeti világkongresszuson

Vietnami nappá szervezték a Budapesten ülésező szakszervezeti világkongresszus szombati programját, amellyel folytatódott a plenáris tanácskozás. Az ülésszak megkezdése előtt a több száz küldött és vendég a kongresszus színhelyén rendezett dokumentációs kiállítás ünnepélyes megnyitóján vett részt. Mintegy 50 tablón körülbelül 200 fénykép szerepel. A vietnami nép harca az amerikai imperialista agresszorok ellen, a nemzeti függetlenségért és a világ békéjéért című kiállításon. A megrázó erejű anyagot — az **északi és a dél-vietnami küldöttség** nevében — Tran Hoai Nam, a Dél-Vietnam Felszabadításáért Küzdő Szakszervezeti Szövetség állandó bizottságának tagja mutatta be a kongresszus közönségének és köszönetét tolmácsolta a bemutató megrendezéséért a Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsának. A kiállítás megtekintésekor a küldöttek és a vendégek a vietnami nép iránti mély rokonszenvvel vették szemügyre a dokumentum-fotókat és szóban is kifejezést adtak szolidaritásuknak.

A kiállítás megnyitása után a világkongresszus a felszólalásokkal folytatta tanácskozását.

„Elavult" diplomák

Az elmúlt tíz év alatt megduplázódott az emberiség műszaki ismeretanyaga, s az elkövetkezendő hat-nyolc évben ismét meg fog duplázódni. A fejlődés már-már félelmetes. Egyik műszaki egyetemünk neves professzora tavaly azt nyilatkozta: a fiatal mérnökök diplomája már a kézhez vétel pillanatában elavul, s ha ez így „erős" is egy kicsit, az kétségtelen tény, hogy a diploma ma már nem életreszóló, állandó érvényű útlevél, hanem vízum, melyet napról napra meg kell hosszabbítani.

A mérnöktovábbképzés rohanó tempójú korunkban tehát az egyén és a társadalom szempontjából egyaránt létkérdés. Az informálódásnak, tanulásnak persze ezernyi módja van; van aki a folyóiratok rendszeres olvasása útján, van aki tanulmányutakkal, megint más a tudományos egyesületek keretében biztosítja „szintenmaradását", az elmúlt évek tapasztalatai azonban egyértelműen bebizonyították: ez így önmagában mind kevés. Szervezett, átgondolt, nemcsak informáló, de rendszerezésre is képes, az egyes szakterületeket teljes szélességükben és mélységükben átfogó tanfolyamokra van szükség, vagy ha úgy tetszik: az egyetem folytatására — az egyetem „kihelyezése" útján.

A szervezett és valóban színvonalas, újat adó mérnöktovábbképző tanfolyamok szükségességét e lap hasábjain is számtalanszor felvetettük, ezért is érdemli meg most ezt a helyet a hír: október közepén megkezdődött Pécsett és Baranyában a második mérnöktovábbképző tanév. Az elmúlt évi — kísérleti jellegű —, oktatási év keretében 15 tanfolyamot szerveztek. A résztvevők száma négyszázhúsz volt. A tanfolyamot szervező és az előadásokat biztosító Mérnöktovábbképző Intézet három vidéki városba — Győrbe, Miskolcra és Pécsre —, ugyanazokat a sorozatokat és előadókat „adta le", mint amelyeket, illetve akiket a fővárosban alkalmazott, s az eredmény nem is maradt el: míg a korábbi, nagyon sokszor bizony hihetetlenül ötletszerűen megszervezett és azután botcsinálta előadókkal lebonyolított tanfolyamok hallgatóinak 60—70 százaléka lemorzsolódott, most alig volt olyan mérnök, aki saját hibájából maradt volna ki.

Huszonegy tanfolyam — négyszázötven résztvevő — ezek a most indult oktatási év baranyai adatai. A fentebb említett három vidéki város után Veszprém is belépett a szervezett mérnöktovábbképzést folytató városok sorába, s változás történt a „csúcson" is: a Mérnöktovábbképző Intézetet átvette a Budapesti Műszaki Egyetem.

Egyetemi tanárok, kutató intézeti szaktekintélyek utaznak hát hétről hétre Budapest és Pécs között, s bár tudom: tisztességesen megfizetik őket, ez alkalommal mindezt kevésnek érzem. Az ő státusukban, az ő elfoglaltságuk — no és kereseti viszonyaik —, mellett ezt nem lehet pénzért csinálni: helyesebben: ezt nem lehet pénzzel megfizetni. A hivatásszeretetnek és felelősségtudatnak olyan szép bizonyítéka minden ilyen út, hogy érdemes megállni mellette egy percre, elgondolkodni felette. Ahogy azon is gondolkodniuk kellene az illetékeseknek: megkapják-e a pluszmunkáért a pluszmegbecsülést azok a mérnökök, akik hétről hétre beülnek az iskolapadba, s akik a szó legszorosabb értelmében éjt nappallá téve fáradoznak azon, hogy vállalatuk érdekében tudják mindazt, amit korunk legjobbjai produkálnak.

B. S.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szovjet kormányküldöttség utazott Pekingbe

Szovjet—kínai tárgyalások kezdődnek október 20-án

MOSZKVÁBAN HIVATALOSAN KÖZÖLTÉK:

A Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság kormánya között létrejött megállapodás értelmében október 20-án Pekingben tárgyalások kezdődnek a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság kormányküldöttsége között a két felet érdeklő kérdésekről.

Szombaton a tárgyalásokon való részvétel céljából szovjet kormányküldöttség utazott repülőgépen Pekingbe. A küldöttség vezetője V. Kuznyecov, a szovjet külügyminiszter első helyettese. A küldöttség vezetőjének helyettese V. Matroszov. A küldöttség tagjai: M. Antaskevics, A. Dubrovszkij, A. Jelizavetyin, J. Naszinovszkij, Sz. Rebjatkin, Sz. Tihvinszkij. A küldöttséget tanácsadók és szakértők kísérik.

Magyar vezetők távirata

L. I. BREZSNYEV elvtársnak, az SZKP KB főtitkárának,

N. V. PODGORNIJ elvtársnak, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnöksége elnökének,

A. N. KOSZIGIN elvtársnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének

MOSZKVA

Kedves Elvtársak!

A Szojuz 6, Szojuz 7. és Szojuz 8. űrrepülésének sikeres befejezése alkalmából az MSZMP Központi Bizottsága, az Elnöki Tanács, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és a magyar nép nevében szívből köszöntjük önöket és a kiváló űrhajósokat, s a nagy jelentőségű űrrepülés előkészítésében és lebonyolításában részes minden kutatót, mérnököt, munkást.

Meggyőződésünk, hogy az űrkutatással kapcsolatos legújabb tudományos feladatok sikeres végrehajtása jelentős lépés az emberiség egyetemes érdekeinek szolgálatában. Kérjük, hogy e nagyszerű siker alkalmából továbbítsák legjobb kívánságainkat a tudósoknak, a hős űrhajósoknak, az űrhajók alkotóinak.

Elvtársi üdvözlettel:

KÁDÁR JÁNOS,
az MSZMP KB első titkára

LOSONCZI PÁL,
az Elnöki Tanács elnöke

FOCK JENŐ,
a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke

●

✦ MELBOURNE: Melbourne külvárosában letartóztatták Ronald Biggs-nek, a nagy angliai vonatrablás még szabadon lévő tagjának feleségét. Az asszonyt tiltott letelepedés miatt állítják bíróság elé.

✦ *PÁRIZS: Tömeges karambol történt pénteken este Párizs közelében. A sűrű ködben húsz autó rohant egymásnak és 15 ember megsebesült.*

✦ RIO DE JANEIRO: További 14 személyt fosztott meg politikai jogaitól tíz évre a brazíliai katonai junta. Közülük tízen korábban képviselőként, négyen pedig polgármesterként tevékenykedtek.

✦ *MEXICO: Az Interpol felszólította a világ kormányait, hogy tegyenek határozottabb lépéseket a kábítószer-kereskedelem megfékezésére. Az Interpol azt is javasolta, hogy tiltsák be a kábítószerek előállítására alkalmas kultúrák termesztését.*

✦ DJAKARTA: Az Indonéz Kommunista Párt 71 905 tagját tartják Indonéziában fogságban — jelentette be az indonéz hadsereg vezérkari főnöksége. Nem hivatalos becslések szerint az őrizetben tartott kommunisták száma eléri a 100 000-et is.

●

Zárómegbeszélés Helsinkiben

A finn fővárosban szombaton zárómegbeszélést tartott Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke és Urho Kekkonen, finn köztársasági elnök. A tárgyalások eredményeiről közös közleményt hoztak nyilvánosságra.

●

✦ *TOKIÓ: Műanyagbombákkal és acélrudakkal felfegyverzett diákok intéztek rohamot Szato japán miniszterelnök rezidenciája, a tokiói központi börtön épülete és a liberális demokrata párt székháza ellen. A rendőrség 22 diákot letartóztatott.*

Közlemény a dél-vietnami küldöttség magyarországi látogatásáról

(Folytatás az 1. oldalról)

A magyar fél ismételten teljes támogatásáról és szolidaritásáról biztosította a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Frontot és a Dél-vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormányát.

A két küldöttség egyetértően megállapította: az ideiglenes forradalmi kormánynak — a dél-vietnami nép egyetlen törvényes képviselőjének — megalakulása Dél-Vietnam népének azt a szilárd elszántságát fejezi ki, hogy tovább küzd önrendelkezési jogáért, függetlenségéért, szuverenitásáért, hazája egyesítéséért. Magyar részről szívből üdvözlik Dél-Vietnam népének az amerikai agresszorok és bábjaik elleni harcában elért ragyogó sikereit.

A küldöttségek határozottan elítélik a Nixon-kormányzatnak a vietnami intervenció és agresszió folytatására, a katonai megszállás állandósítására irányuló mesterkedéseit. Megállapították: a párizsi tárgyalások egy helyben topogásának oka abban van, hogy az amerikaiak az „erő helyzetéből" akarnak tárgyalni és ezért a vietnami kérdés politikai rendezésének szabotálására törekszenek. Az Egyesült Államok változatlanul támogatja a saigoni bábrezsimet és makacsul ragaszkodik az ún. kétoldalú csapatkivonások szólamához, ami nyílvánvalóan ellentétben áll a vietnami nép alapvető érdekeivel. Ezen a helyzeten nem változtat az sem, hogy az amerikai kormány — a látszat kedvéért, hazai és a nemzetközi közvélemény félrevezetése céljából — korlátozott létszámú csapatkivonásokat jelentett be.

A két küldöttség mély meggyőződése, hogy a vietnami kérdés végleges rendezése csakis a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front és a Dél-vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormánya 10 pontos politikai programja, illetve a Vietnami Demokratikus Köztársaság 4 pontos javaslata alapján, az 1954-es genfi egyezmények szellemében lehetséges. A magyar fél követeli, hogy az amerikai és a csatlós államok csapatai haladéktalanul, teljesen és minden feltétel nélkül, véglegesen hagyják el Dél-Vietnam területét, szüntessenek be mindennemű agresszív tevékenységet a Dél-vietnami Köztársaság és a Vietnami Demokratikus Köztársaság ellen. Ismételten hangsúlyozta, hogy a Magyar Népköztársaság és a magyar nép a jövőben is hathatós segítséget és támogatást nyújt Dél-Vietnam népének a végső győzelem kivívásáért, a független, demokratikus Dél-Vietnam megteremtéséért, Vietnam békés egyesítésének megvalósításáért folytatott igazságos harcához.

Magyarországi látogatása során a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítása Front és a Dél-vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormánya küldöttségének alkalma nyílt megismerkedni a magyar néppel a Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével végzett szocialista építőmunkája eredményeivel. A küldöttség hangsúlyozta, hogy ezekkel a vívmányokkal a magyar nép hozzájárul a szocialista világrendszer erősítéséhez, az európai és a világbéke megvédéséhez.

A dél-vietnami küldöttség nagyra értékelte a harcoló vietnami nép támogatására Magyarországon kibontakozott társadalmi méretű szolidaritási mozgalmat, amely cselekvően hozzájárul Dél-Vietnam népének győzelmelhez.

A felek örömmel állapították meg, hogy napról napra mélyül és erősödik a két kormány és a két nép közötti együttműködés és testvéri barátság. Ennek jelképe és újabb fontos állomása volt a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottsága és a Dél-vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormánya küldöttségének eredményes magyarországi látogatása. A felek kifejezésre juttatták, hogy készek a kapcsolatok további fejlesztésére mindkét fél, a társadalmi haladás, a béke, a függetlenség és a demokrácia erőinek javára.

Nixon csapatvisszavonási tervei

Nixon elnök utasította az amerikai hadügyminisztériumot, hogy készítsen terveket 300 000 amerikai katona Dél-Vietnamból való kivonására a jövő év folyamán — jelentette a Garden Cityben megjelenő Newsday délutáni napilapban annak washingtoni tudósítója, Flora Lewis újságírónő. A tudósító megbízható forrásból szerzett értesülésre hivatkozva azt írja, hogy a csapatok gyorsított kivonását Nixon november 3-ára kitűzött televízióbeszédében szándékszik bejelenteni.

1 HÉT a világpolitikában

- **Vietnam, Nixon és a moratórium**
- **Amerikai megtorlás Svédország ellen**
- **Nyilatkozat-özön a „rhodosi formula" körül**
- **Francia—szovjet tárgyalások**
- **Hazánk a diplomáciai krónikában**
- **Az Interkozmosz 1.**

Moratórium . . . csak az idősebb nemzedék tagjai emlékezhetnek a tőkés rend e kereskedelmi kifejezésére, amely haladékot jelent, különösen a fizetési kötelezettség teljesítésének elhalasztását. A vietnami háború ellen kialakult amerikai tömegmozgalom „moratórium-napnak" keresztelte el az október 15-re országszerte kitűzött tüntetést. Mintegy jelezve, hogy lejárt az a haladék, amelyet ez év elején Nixon, az új elnök, elméletben megkaphatott a vietnami háború befejezését célzó új politika megfogalmazására, új intézkedéseinek meghozatalára.

Minden eddiginél nagyobb arányú volt a vietnami háború amerikai ellenzőinek megmozdulása. Egyes amerikai „hazafias szervezetek" megpróbálkoztak ellentüntetésekkel is, így le lehetett mérni, hogy ma már kevesebben vannak az Egyesült Államokban, akik nyíltan kiállnak a háború folytatása mellett, mint azok, akik — természetesen több kockázatot vállalva! — a háború befejezéséért szállnak síkra. A két tábor között még tekintélyes tömegek ingadoznak. A mai habozók közül minden bizonnyal nemsokára sokan sorakoznak fel a háború ellenzőinek táborába, s ekkor nehezedik majd olyan nyomás az amerikai vezető körökre, amely előll már nem tudnak kitérni . . .

Még a vietnami kérdéscsoportba illik a svéd—amerikai kapcsolatok további romlása. Svédország, amely 40 millió dolláros gazdasági segítséget szándékozik adni a Vietnami Demokratikus Köztársaságnak s amely a héten további, Dél-Vietnamból odaszökött amerikai katonának adott menedékjogot, magára vonta az Egyesült Államok haragját. Ennek az amerikai külügyminisztérium úgy adott kifejezést, hogy közölte: felülvizsgálják a svéd vállalatoknak nyújtott amerikai hiteleket.

A világ másik feszültségágócában, a Közel-Keleten a fegyveres összetűzések folytatódnak, ugyanakkor tovább tart a nyilatkozatok és ellennyilatkozatok, magyarázkodások és cáfolatok özöne az úgynevezett „rhodosi formula" alkalmazhatósága vagy lehetetlen volta körül. Még az első arab—izraeli háború végén, 1949 februárjában történt, hogy Rhodos görög sziget egy luxusszállodájában összejöttek az érdekelt arab országok és Izrael képviselői, valamint Ralph Bunche, az ENSZ által kiküldött közvetítő. A szálloda különböző emeletein megszállt delegációk Bunche útján léptek érintkezésbe egymással, így állapodtak meg a fegyverszünet feltételeiben, anélkül, hogy egy szót is váltottak volna közvetlenül egymással. A „rhodosi formula" mostani felemlegetése kapcsán nyugati részről azt remélik, hogy a svéd Jarringnak hasonló közvetítésre nyílhatnék alkalma. Az Egyesült Arab Köztársaság hivatalos helyein értésre adták, hogy mindenekelőtt a Biztonsági Tanács emlékezetes 1967. november 22-i határozatát kell Izraelnek végrehajtania, kivonulnia a megszállott területekről.

A közel-keleti problémakör egyike volt azoknak a témáknak, amelyekben Schumann francia külügyminiszter moszkvai eszmecseréi során egyetértett szovjet vendéglátóival. Hasonlóan közel áll a szovjet és a francia álláspont a világpolitika számos más kérdésében is. Az európai béke és biztonság dolgában ugyancsak bizonyos közeledés mutatkozott a szovjet és a francia vélemény között. Schumann közölte, hogy jövőre Pompidou köztársasági elnök is ellátogat Moszkvába, a szovjet vezetőknek: Brezsnyevnek, Koszigin-nak és Podgornijnak pedig meghívást nyújtott át francia-országi látogatásra.

Az európai béke és biztonság kérdései, az összeurópai értekezlet előkészítésének problémái szerepeltek a héten annak a megbeszélésnek a napirendjén is, amelyet Helsinkiben, a tervezett konferencia leendő színhelyén Podgornij szovjet államfő folytatott Kekkonen elnökkel.

Szorosan hozzátartozik a jövő Európájához, hogy milyen álláspontra helyezkedik az új nyugatnémet kormány, amelynek megválasztására, kijelölésére a jövő hét elején kerül sor. Willy Brandt szociáldemokrati és Walter Scheel szabad demokrati az ellenzékbe szoruló Kiesinger-féle kereszténydemokraták és Strauss-féle keresztényszocialisták minden támadása ellenére folytatják a „kiskoalíció" kormányának összeállítását, programjának egybehangolását.

Csehszlovákia parlamentje, a szövetségi gyűlés, illetve ennek két háza, a népi gyűlés és a nemzetek gyűlése a héten összeült. Személyi változásokat hajtottak végre, így visszahívták Alexander Dubceket és Josef Smrkovskyt a szövetségi gyűlés elnöki, illetve alelnöki tisztéből, helyükbe D. Hanest és Sonja Pennigerovát választották. A parlament előtt Oldrich Cernik miniszterelnök ismertette a kormány programnyilatkozatát, ezután a szövetségi gyűlés bizalmat szavazott a kormánynak.

A diplomáciai krónika ezen a héten számos magyar vonatkozású eseményt rögzíthet: Budapesten járt dr. Julius Nyerere, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke, hazánkba látogatott a DNFF és a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának küldöttsége, vendégünk a Német Demokratikus Köztársaság nemzeti néphadseregének delegációja, Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese beszédet mondott az ENSZ-közgyűlés Politikai Bizottságában, magyar—olasz konzuli egyezményt írtak alá Rómában, magyar—nyugatnémet megállapodás jött létre a vízumkiadás ügyében. Mindez a magyar külpolitika aktivitását mutatja.

Az elmúlt hétre egyebekben rányomta bélyegét a szovjet űrkutatás új, nagy sikere. A Szojuzok kötelékrepülésének új eredményei mellett sem szorult háttérbe az a tény, hogy felbocsátották a szocialista országok első közös mesterséges holdját, az Interkozmosz 1-et. A tudományos együttműködésnek ez olyan új eredménye, amelyet minden bizonnyal további műholdak, majd űrhajók követnek.

Konkoly Thege Aladár Skóciában

EDINBURGH

A szűken mért idő csodálatosan kegyes hozzánk. Este érkeztünk a skót fővárosba, így alig reméltük, hogy még aznap alkalmunk lesz valamit is látni a városból. Gyorsan elhelyezkedtünk szállásunkon és siettünk az utcára. Mintha megállt volna az idő, alig sötétedik. Ezüstös fény dereng és marad csaknem éjfélig.

Azt hiszem, az első séta, az első benyomás adja a legmaradandóbb emléket egy újonnan megismert városról. Még egy teljes napot töltöttünk Edinburghben és sorrajártuk minden nevezetességét, láthattuk részleteiben patinás szépségét, mégis ennek az első sétának emléke maradt meg, amikor a sejtelmes félhomályban, — ami annyira illett az északi főváros ódon jellegéhez — megmutatta magát.

A Princes Street, a főútvonal észak és déli, régi és új részre osztja a várost. Sétánkat a keleti végen kezdjük, bal kéz felől a déli oldal a régebbi városrész, jobbra kivilágított üzletsorokkal a modernebb fele. Az óvárost a főúttól völgyszerűen mélyen húzódó park választja el, felette híd vezet. Folyót keresünk a mélyben, de csak gondosan nyírt füvet, virágszőnyeget találunk. Néhány rejtett fényforrás csillantja meg a skót emlékmű kecses tornyát — és messze hatalmas sziklákon trónol a vár. Egyetlen ablaka sem világos, a szürke sziklák komoran, büszkén, titokzatosan állnak. Ha valaha elképzeltünk északi, skót lovagvárat — az ilyen volt. Szinte észre sem vesszük a másik oldal késő este is eleven életét. A sziklás vár képével térünk nyugovóra, amely holnap meg fogja nyitni kapuit.

Hajnali eső mosta tisztára a vár tegnap esti szürkeségét, tompa zöldjét. Elefántcsont falak, ezüstös sziklákon és türkiszzöld bársonyon trónolnak. A legmagasabb tornyon színes lobogó.

Meredek utcák, rengeteg lépcső, kettesével vesszük őket, míg a kapuhoz érünk. A nagy udvaron tartják a világhírű edinburghi fesztivált, sajnos csak szeptemberben, így csupán csak ágyúkat láthatunk és csak elképzelhetjük a téren dudaszóval menetelő skót díszszázadokat. Mutatóul a kapuőrség néhány tarkaszoknyás katonáját fényképezhetjük le.

A várat a VII. században kezdték építeni, a XI. században jelentősen bővítették, ekkor épült Margit szász királynő normann stílusú kápolnája, amely a vár egyik legszebb része, egyben magyar vonatkozású is, mert a királynő családja rokonságban volt magyar királyokkal. A város főterén áll a skót emlékmű. Ezzel a monumentális, komoly, szép emlékművel kezdődik a szobrok, táblák, képek sora, amellyel utunk folyamán a Brit Szigeten találkozhattunk, amelyek a legnagyobb emberi áldozatot hozó férfiakat, a háborúk hősi halottait becsülik. A templomokban is feltűnő, hogy több a nemzeti zászló, hadilobogó, mint az egyházi és legalább annyi a királyi, főnemesi címer, mint a szentkép, a szentek és hősök szobrai egységesen díszítik a templomokat.

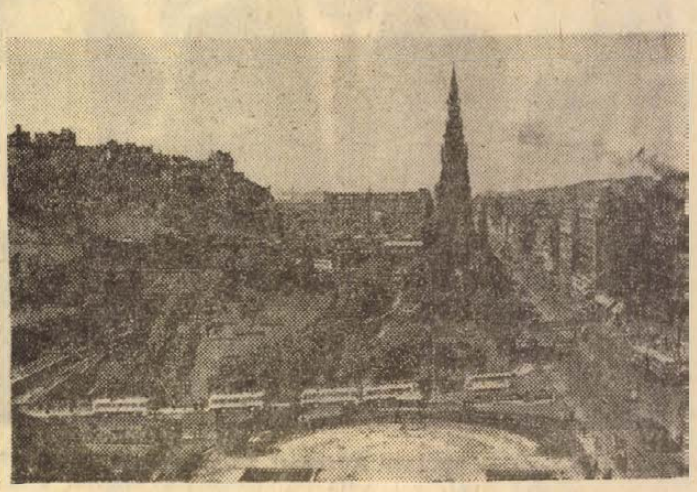
A részleteiben annyi ízlést, művészi szépséget mutató emlékművek láttán merült fel az az érzés, amely később a Westminster Abbey tobzódó hősszobor kultuszával érte el tetőfokát, hogy az emberiség története mennyire a háború története. Egy háborút nem ismert, nem látott nemzedéknek kell felnőnie, hogy a névsorok, dátumok színekké, formákká, emlékké merevedjenek égetőbb, keserűbb tartalom nélkül.

A fellegvár szédítő magasságából tekintünk le a városra. Az élet zsivaja nem ér fel idáig. A múlt és a hősök emléke csendben pihen.

A túlsó oldalon a várral szemben, a parkos völgy, másik oldalán egy modern világváros ragyogó üzletsorai bő árukészlettel. Jellegzetes színt a skót tartanok jelentenek, különböző színösszeállítású, kockás mintájú szövetek. Az ősi skót törzseknek megvolt a maguk külön színösszeállítású tartanjuk, amelyből a híres skót szoknya, a skilt készült, elől duplán hajtva, hátul berakva, „pliszírozva", hasonló színösszeállítású kockás térdharisnya jár hozzá színes bojttal és a férfiak kést dugnak a harisnyába, mint nálunk a csizma szárába. Rövid mellényszerű kabát, kockás anyagból készült sapka, vagy barett, a katonáknál medveszőr kucsma adja a teljes skót öltözetet, amelyhez még hosszú szőrrel borított táska és esetleg a skót duda járul. Míg a múltban a tartanok színösszeállításának komoly jelentősége volt, és a hegyi törzsek féltett és büszke megkülönböztetését jelentette, manapság a színek harmóniáját inkább a divat szabja meg, egyéni ízléstől függ.

Edinburgh nem akar más fővárost utánozni. Nincs szüksége rá, hogy észak Rómájának, vagy Londonának nevezzék, nem irigyli, hogy Velence színesebb, Párizs élénkebb és London gazdagabb nála, nem akar más lenni, mint ami — széles utcáiban nyugodtan hömpölyög a forgalom, kiegyensúlyozottabb, kevésbé rikító színek, nem hivalkodó magasságok.

(Következik: Hollywoodhouse.)



A Princes street és a Scott emlékmű Edinburghban

Lehalászás — növekvő gondokkal

Szárazra vetett „halipar”?

Tavaly már 2978 vagon hal „termett“ — A tenyésztés korszerű, az értékesítési hálózat primitív — Nem kell a busa és a fehéramur?

A rajtjelet a vízhőmérséklet adja meg. Ha a napi középhőmérséklet és a vízhőfok 12—14 Celsiusra süllyed, az ország ezernyi halastavánál megnyitják a zsilipeket: kezdődik az őszi lehalászás. Tavaly 2978 vagon halat mertek kosárba, s az idén legalább 4—5 százalékkal nagyobb lesz a „termés”. A boltokban máris érződik a nagy szüret előszele: a választék óriási, s alacsonyabbak az árak is. A pontybarátok, a halételek kedvelői örülnek, persze, a halgazdaságok vezetői azonban legszívesebben már el is felejtették volna az egészet. Mert amilyen népszerű étel a hal, annyira nehéz az értékesítése, különösen ilyenkor, ősszel.

Óriási fejlődés

1938-ban 755 vagon halat tenyésztettek hazánk mesterséges halastavaiban. 1975-ben 4000 vagonra számítanak. A megyei adatok az országos ütemnek megfelelően nőttek, amit a tófelület alakulása is bizonyít. 1960-ban 487 holdnyi halastavuk volt megyénk szövetkezeteinek, 1969-ben 1609-el „startoltak”. Baranyai viszonylatban ehhez még 711 holdnyi állami gazdasági tó és a Baranya—Tolna megyei Állami Halgazdaság tavai jönnek. Öt év alatt a haltermelés közel 40 százalékkal nőtt, melyből a termelőszövetkezetek 65, az állami gazdaságok 35, a természetes vizeken halászó társulások pedig 5 százalékkal részesednek. A legmagasabb szinten tenyésztő halgazdaságokban elérték az 1000 kilogrammos kihozatalt holdanként, s még mindig nincs megállás. A Megyei Tanács halászati főügyelősége által összeállított ötéves fejlesztési terv szerint 1975-ben egy holdra vetítve 20 százalékkal lesz nagyobb a „termés”, összvolumenében pedig (mert közben új tavak is épülnek) 60 százalékkal több halhúst kap a kereskedelem, mint idén.

A tervnek egyetlen szépséghibája van: a piac közönye, a hal ugyanis nálunk *csak* kedvelt étel, de még nagyon messze van attól, hogy alapvető élelmiszereink egyike legyen. Egy tavaly készült kimutatás szerint 2 kiló halat fogyasztunk évente, míg a nyugateurópai átlag 6 kiló. De talán még ez sem mond olyan sokat, mint az a tény, hogy ezelőtt ötven évvel is 1,6—1,7 kiló volt az egy főre eső hazai fogyasztás...

Olcsó-e az olcsó?

Minden értékesítési nehézség vizsgálatát az árakkal kell kezdeni. A húsféleségek árlistáján a halak mellett áll a legkisebb szám, dehát valóban olcsó-e, ami olcsónak tűnik? 1960-ban 20 forint volt egy kiló hal, most 22,50. A differencia nem jelentős — vannak más, fontos cikkek, melyek ára jobban emelkedett. Az áremelés háttere közgazdaságilag érthető és indokolt: 1966-ig veszteséges volt a halipar. A „rendezés” — és az állami dotáció —, most úgy ahogy jobbra billentette a mérleg nyelvét, de a „bosszú” nem maradt el: megtorpant a vásárlási kedv. 1963-ban 1536 tonna halat értékesítettek a hazai piacon, 1968-ban 1507-et. A kérdésre adott válasz — olcsó-e a hal —, tehát egyértelmű: nem.

Mit lehet tenni? Csökkenteni kellene az önköltséget. Nézzük, rövid távon várható-e ez? 1960-ban 11,7 forint volt az egy kilóra vetített önköltség, 1968-ban 16,54. A kilátások tehát nem túl biztatóak. Hogy miért így alakulnak az önköltségi mutatók, az — sajnos —, világos: emelkednek a takarmányárak. Mindez természetesen nem azt jelenti, hogy az önköltségcsökkentés eleve lehetetlen. Csak erőfeszítéseket követel, egy olyasfajta „halipari” közérzetet, mely maga sem nyugszik bele a pillanatnyi helyzetbe, s mindenáron javítani akar. Új takarmányok, a kettős hasznosítás (hal-pecsenye kacsa), az új, gazdaságosabb halfajták széleskörű elterjesztése mindmind eredményt ígér, csak hát valamivel gyorsabban kellene ebbe az irányba előrehaladni.

A piac bővítése

Persze lennének gyorsabban realizálható lehetőségei is a fogyasztás növelésének. Itt van például a piac-bővítés. Ha valaki megrajzolná hazánk halfogyasztási térképét, kiderülne, vannak községek, sőt egész járásnyi területek, ahol szinte nem is esznek halat. Az Alföld egésze mélyen az országos átlag alatt van e tekintetben tehát érdemes lenne végre felfedezni. De hát ennek is vannak objektív akadályai. Nincsenek szállítóeszközök, illetve olyan hűtőterek, ahol biztonságosan tárolhatók a halak. Ezt a problémát is ismeri mindenki, s ha valaki felveti mindjárt rákezdenek: jól van, de ki építse? S ezzel el is érkeztünk a legproblematikusabb területhez: a halforgalmazáshoz.

Nézzük, ki árul ma halat? Hát mindenekelőtt a Halértékesítő. Aztán van néhány szövetkezeti stand, néha a földművesszövetkezet is kér egy-egy kisebb tételt, s ezzel vége is a sornak. Átvevő, illetve tárolókapacitása egyedül a Halértékesítő Vállalatnak van, ez a vállalat azonban szinte kizárólag a városokba települt. A falvak tehát többnyire ellátatlanok, sőt arra is van példa, hogy éppen ott nem lehet halat kapni, ahol a tavak elterülnek. Első lépésként tehát a termelők szélesebb körű piaci tevékenységét kellene kierőszakolni: áruljanak a halgazdaságok; sátorban, kocsikról, pavilonokban, városban és falun, egyszóval: értsék meg végre, hogy nem várhatnak senkire...

Nagyvízi halászatot

A hal ma szezoncikknek számít, éppen úgy, mint a gyümölcs. Ilyenkor ősszel van, de nyáron, tavasszal szinte sehol. Néhány gazdaságban már rátértek a nyári — nagyvízi halászatra —, de ennek is vannak objektív előfeltételei: nagyobb ivadékokat kell tavasszal vízbe engedni. Aztán itt van a halkülönlegességek — a busa, a fehéramur stb. —, kérdése. Nagyobb propagandát kellene mellettük kifejteni. Az is sokat segítene, ha bővítenék a választékot — a ponty rovására. Csuka, harcsa, süllő, compó kellene az eddiginél nagyobb mennyiségben, ezek a hazai piacon rendkívül népszerű halak. A telelők építése is hihetetlenül lassan halad, pedig a piac egyenletes ellátásának ez az egyetlen reális alapja. Egyszóval: a „halipar” ma egy kicsit olyan szárazra vetett halhoz hasonlít, mely ahelyett, hogy kiutat keresve vergődne, egykedvűen piheg az üdvöt adó lehetőségek közvetlen közelében...

Békés Sándor

— **Az újjáalakult pécsi fiatal írászók klubja október 22-én, szerdán délután 5 órakor tartja első összejövetelét a Doktor Sándor Művelődési Házban (Déryné utca 18). A klubesten Knoll István Balázs Béla-díjas filmrendező élménybeszámolót tart Négy világrész 25 országában címmel, majd levetítik a szerző néhány kisfilmjét. Az érdeklődők a klubest keretében a helyszínen megtekinthetik a Magyarország—Dánia világbajnoki labdarúgó-mérkőzés tv-közvetítését is.**

Jelentés a beruházásokról



Felsőfokú Építőipari Főiskola építkezése, a tanszéki épület és a diákszálló
Szokolai felv.

Elkészült a jelentés az év 9 hónapjának beruházási tevékenységéről és az éves várható teljesítésről a Beruházási Bank megyei fiókjánál.

Az idén két nagyberuházás fejeződött be, Zobák-akna fejlesztési munkálatai és a Szigetvári Konzervgyár rekonstrukciója; előkészítés alatt áll egy nagyberuházás, a Mohácsi Farostlemezgyár közel félmilliárd forint költségbe kerülő bővítése. Ami a többi egyedi nagyberuházást illeti: az Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjének építésénél nincs, ellenben a Felsőfokú Építőipari Technikum építésénél 10 millió forintos lemaradás van. Az ok: a kivitelező vállalat létszámhiánya, illetve a kazánok késedelmes szállítása.

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató V.-nál folyó építkezéseknél az év végéig 10 millió forintos lemaradás várható a benzinfejtő iparvágány és a lefejtő állomás, valamint a transzformátor állomás kiviteli terveinek többszöri átdolgozása miatt. Jelentős, mintegy 8 millió forintos lemaradás várható a kommunális gázellátásra tervezett beruházásoknál is. Ennek az oka elsősorban a mélyépítő kapacitáshiány, valamint a gázvezeték építésénél 1969 második negyedévében bevezetett, nagyobb biztonságra törekvő technológiai előírás, amelyre a kivitelező vállalatok nem voltak felkészülve. A villamosenergia-elosztó hálózat fejlesztése megfelelő ütemben halad. Lemaradás van a siklósi transzformátorállomás építésénél, a 4—5 hónapos késedelem oka építési anyaghiány, s emiatt a technológiai szerelés is elhúzódik. Lemaradás várható a pécsi gépkocsi komplex telep építésénél, a gumijavító műhely és a futójavító bővítési munkálataiban a szerződéskötés elhúzódása miatt. Az egyéb állami beruházások kategóriájában a banki jelentés az Orvostudományi Egyetem 400 fős diákotthonát és a Tanárképző Főiskola fejlesztését említi, kivitelezői kapacitás-problémák miatt itt is lemaradás várható.

Mint ismeretes, az épülő siklósi kenyérgyár kivitelezési munkáját abba kellett hagyni, mivel a kétemeletes épület megsüllyedt. A helytelen tervezésből eredő hiba kijavítható, amellyel a létesítmény rendeltetésének megfelelően, használatra alkalmassá tehető. A Központi Gazdasági Döntőbizottság határozata szerint az Elelmiszeripari Tervező Vállalat köteles az alapozás megerősítésére — az azzal kapcsolatos dúcolásra és a földszinti vasoszlopok megerősítésére — a javítási tervdokumentációt október 15-ig, a felső szerkezetek megerősítésére vonatkozó javítási terveket pedig október 31-i határidőre díjmentesen elkészíteni és átadni. A Baranya megyei Építőipari Vállalat a javítási munkálatokat 1970. február 20-ig köteles elvégezni. Jelenleg még nem ismeretes a javítási és megerősítési munkák volumene, költsége és ezzel a beruházás várható befejezésének ideje sem. Nem tartozik szorosan ide, de megemlítenénk, lapunk és több más lap cikke nyomán, az ügyben megindult a rendőrségi eljárás.

A banki jelentés végezetül a vállalati beruházásokkal foglalkozik és megállapítja, a mezőgazdaságot, az építőipart, az építőanyagipart és a posta beruházásait kivéve a pótlás jellegű beruházások a jellemzőek. A vállalatok többségénél nem képződik olyan fejlesztési alap, amely jelentősebb beruházásokra, fejlesztésre adna lehetőséget.

Francia szabadalmat vezetnek be a zalai építők

Az állandó munkaerőhiánnyal küzdő Zala megyei Állami Építőipari Vállalat a lakásépítés ütemének növelésére francia szabadalmat vezet be. Az átvett technológia alkalmazásával kevesebb lesz a szakipari munka, a falak belső vakolása helyett például tapétát használnak, parkett helyett pedig szőnyegpadlót építenek be. Mivel a lakóházak átadása éppen a szakipari munkák elhúzódása miatt késik, a francia építési mód átvételétől arra számítanak, hogy lényegesen csökkenthetik az építési időt. Az új építéstechnológiát a jövő évben kezdődő építkezéseknél alkalmazzák először.

— **A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi kihelyezett tagozata ez évben is szervez előkészítő tanfolyamot. A tanfolyam két tárgyas, választhatóan politikai gazdaságtan és matematika, vagy történelem és matematika.**

Az előkészítő tanfolyamra munkaviszonyban álló, érettségivel rendelkező dolgozók jelentkezhetnek. Az előkészítő tanfolyam díja 450 forint, amelyet egyösszegben előre kell fizetni.

A tanfolyam 1969. decemberében kezdődik és 1970. júniusig tart. Jelentkezni a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kar dékáni hivatalában (48-as tér 1, I. em.) Mezősi Károlynénál lehet 1969. november 15-ig.

Bach-muzsika és a mini téglagyár

A szobából kettőt csináltak. Szombat-vasárnap társadalmi munkában összedobtak egy erkélyt. Így most a „plafonon” is lehet dolgozni. Mindenütt rajzasztalok, több tonnányi műszaki dokumentum, rajz. Egy pauszon karcsú vasszerkezet: „Görcsöny 1 téglagyár Bakdaru egyes lába”.

— Egyetlen daru elkészítéséhez 40—50 részletrajzot kell készíteni. Nagy a hajtás mostanában. Többször előfordult, hogy észre sem vették a fiúk és reggel lett.

Talán félórája, hogy a „fiúk” — nő is van köztük — Kuhár Antalt, a Téglaipari Vállalat műszaki fejlesztési csoportja vezetőjét jellemezték így: klassz srác az Anti. Nem játssza a főnököt, mégis mindig rendben vannak a dolgaink...

— Igaz, szeretem ha rend van, de csak úgy emberi módon. Elsősorban a fejekben kell, hogy ne legyen zűrzavar. A többi már mellékes. A kínos, öncélú rendet, az emberi tettvágy korlátait nem tudom elviselni...

Annyira furcsa minden az alig harmincéves fiatalemberen. Barna körszakáll keretezi fiús arcát. Gyermekkorában csak a zenét és képzőművészetet szerette. Ugyanakkor félt is mélységeitől, buktatóitól. Most pedig egy nyugtalan gépész-szilikát mérnök...

— Belenőttem a műszaki pályába. Apám is nyugtalan ember volt. Jártuk az országot. Inota, Mátra, végül a pécsi Hőerőmű építését vezette. Azt mondta: egy 18 éves fiatalember még nem rendelkezik elég ítélőképességgel saját sorsának eldöntésében. Így az ő akarata szerint kerültem a műszaki egyetemre.

Eleinte természetesen nem tetszett. Szabadidejének nagy részét a József Attila Szabadegyetemen, az Operaházban és a művészklubokban töltötte. Talán már a második évfolyamot is elvégezte, amikorra beletörődött sorsába. Ennek ellenére a tanulással soha nem volt baj...

— Amikor végeztem — 1964-ben — a hirdetőtáblán láttam mostani munkahelyem pályázatát... Itt vagyok.

— Simán ment?

— Nagyon is. Mindig volt valami munka. Gyárak rekonstrukciói, kisebb tervezések. Ha lejárt a munkaidő hazamentem. Néha túlóra...

Közben régi szerelmét a művészetet kereste. Így vetődött a Bóbita együtteshez. Az egyik előadás után kérte: szóljatok, ha szükségetek lesz egy emberre... Hamar hívták. Röviddel ezután a Rómeó és Júlia címszerepeivel elnyerték a fesztivál legjobb férfi és női alakítás díját. „Júlia”, a felesége. A „Bóbitában” ismerkedtek össze.

— Hát ebben elég sok romantika van. Pedig az új, görcsönyi téglagyár automata gépsorai között, az alagútkemencében, amikor ottjártunkkor percenként kértek tőle tanácsot, azt hittem ő száz százalékig a XX. század embere.

— Fene tudja... Meglehetősen praktikusan tudom szemlélni a dolgokat, de... egy Bach-muzsika napokig feldob. Jó kedvre derít: jó a fülnek, a léleknek... Az eszemnek, hogy ilyen képességű emberek éltek... Ösztönző.

— A téglagyár...?

— Azzal kezdődött. Két éve. Addig csak a feladatok határozták meg, jól érzem-e magam. Abból soha nem származik semmi jó, ha az ember reggeltől estig gürizik. Nem tudja kipihenni saját munkájának terheit, nem tud örülni... Görcsöny az első. Több munkában kis hangya voltam... Ez azonban más! Rájöttem: a gazdasági szakembernek műszakinak kell lennie. Viszont nekünk nem elég pihenni a diplománkon, hiszen mi tudjuk legjobban befolyásolni a gazdaságos termelést. Ezért iratkoztam be a mérnök-közgazdász képzésre is.

— Sajnos a műszakiak nagy többsége, megreked saját vállalatának problémáinál, amelynek sikeres megoldásától függ a prémiuma...

— Igaz lehet. Csak a mi évfolyamunkon 430-an végeztünk. És az országban...? Mégis kevesen vannak, akik többet akarnak, mint amenynyit a fizetésükért kötelesek megtenni. Ezzel van összefüggésben a műszaki színvonal, minőség és azt hiszem az áremelkedés is...

Mennyire igaz, hogy a feladatok csodálatos energiákat és képességeket tudnak felszabadítani az emberekben. Kuhár Antal hónapok óta minden nap kint jár az épülő téglagyárban. Csaknem 2000 lakás építéséhez elegendő téglát gyártanak majd itt évenként. A legkorszerűbb automata gépek formálják a téglát, szinte emberi kéz érintése nélkül kerül ki készen, a 100 méteres alagútkemencéből. Ki tudná felmérni hány napot dolgozott az automaták „okosításán”, mennyit a számítások ellenőrzésén...

— Igen. A leg... szóval sokat köszönhetek ennek a munkának. Azt is, hogy már arra is gondoltam: szabad-e ilyeneket építeni? Óriási költségbe kerül. Nagyon lassan térül meg... Szükség lesz rá 20 esztendő múlva? A téglagyártás 3 ezer éves. Azóta alig változott valamit, csak a gépek átvették az ember szerepét. Azt mondjuk, az alagútkemence modern... de hiszen már a görögök is... Ferdén befúrtak a hegybe egy barlangot. A nyers téglákat csúsztatták lefele, mire leért kiégett... Eddig nincs új a Nap alatt, tehát van lehetőség... Mást, valami egészen mást kell...

Egy svájci építészeti folyóiratot tesz elém..., elkészült az a 16 emeletes épület, amelynek falvastagsága mindenütt 15 centiméter.

— Elképzelhető milyen óriási szilárdságú téglából készül... Kisebb súly, kisebb alap kell, kevesebb anyag, alacsonyabb szállítási költségek...

Nyughatatlan ember. Fantasztikus elképzelései vannak. Most, amikor csaknem mindenki az óriási létesítmények lázában él, ő fejébe vette, hogy szállítható, bárhol, rövid idő alatt felépíthető, vándor minitéglagyárakat kellene konstruálni. Nem a tégla utazna az építkezésekhez, hanem a gyár. Ki tudja? Lehet, hogy rövidesen rájönnek: tényleg ez a jövő útja. A gazdasági élet ezer összetevője, az új gazdasági szemlélet, vizsgálódás furcsa titkokat rejtegethet még számunkra.

Lombosi Jenő

Befejeződött a filmszemle

(Folytatás az 1. oldalról)

pítás ne vonatkoznék. Valamilyen sajátos erénnyel viszont mindegyikük dicsekedhet.

— Csak példaként, a rangsorolás igénye nélkül említjük meg az Isten és ember előtt című film sűrített és hiteles atmoszféráját, a Fejlövés pontos analízisét az ifjúság egy rétegének lelkivilágáról, vagy a Fényes szelek, a Próféta voltál szívem című filmek példaszerűen gondos szerkezeti felépítését és filmi kidolgozását. Különösen biztató jelenség a pályakezdő művészek alkotásainak jelenléte a szemlén: Gábor Pálé a Tiltott terület és Gyarmathy Líviáé az Ismeri a szandi mandit? című filmekkel. E művek azt bizonyítják, hogy az induló filmművészek java szakmai tudásban versenyt állhat érettebb és kiforrottabb társaival.

— A zsüri a magyar filmművészetben éppen ezeket a vonásokat, a szocializmus építésével jelentkező problémák felelős vállalását, bátor megfogalmazását, történelmi távlatú kifejezését becsüli a legtöbbre. *Ezek a törekvések és eredmények mélyen és szervesen összefüggnek a Magyar Szocialista Munkáspárt több mint egy évtizede töretlen és következetes politikájával, a szocialista rendszer belső lehetőségeinek hathatósabb kibontakoztatásával, az egészséges és demokratikus közgondolkodás kialakításával.*

— A magyar filmművészet eredményeiben ilymódon hosszú esztendők állhatatos politikai munkája is kifejeződik. Benne vannak ebben azok a határozott erőfeszítések is, amelyek a kulturális élet speciális területén, jelen esetben a filmgyártásban, a művészi alkotás feltételeinek megjavítására, az alkotói szabadság maximális biztosítására irányultak és irányulnak.

— Úgy véljük, hogy ilyen elvi alapok és feltételek nélkül virágzó filmművészet nem is jöhetett volna létre. Így az eddigi politika és a kölcsönös bizalom továbbra is a legfőbb garanciája filmművészetünk jövőjének.

— Filmjeink között kétségkívül akadnak és itt a szemlén is szerepeltek olyan művek, amelyekről a sajtóban, a kritikában és a legkülönbözőbb fórumokon éles viták folytak. Egyikükkel-másikukkal szemben nekünk is vannak kisebb-nagyobb fenntartásaink. *A nyílt, esetenként éles, elvi alapon álló bírálatot — miképp az élet minden területén — filmművészetünk fejlődése szempontjából is életbevágóan fontosnak tartjuk.* Ám még e vitatott és vitatandó filmek javító szándékát, szocialista elszántságát sem vonhatjuk kétségbe, művészi értékük pedig igazolja létrejöttüket.

— Az előbbiekben már szóltam arról, hogy a magyar filmművészet milyen tulajdonságait becsüljük a legtöbbre. Ezekből az elvekből indultunk ki akkor is, amikor a társadalmi fődíj odaítéléséről döntöttünk.

— Tisztelettel bejelentem, hogy a zsüri a társadalmi fődíjat Sára Sándor: *Feldobott kő* című filmjének ítélte. Úgy véljük, *e filmben jelentkezett a legsűrítettebben és a legmagasabb szinten a szocialista felelősségtudattól áthatott művészi magatartás, az átmeneti kor társadalmi és erkölcsi összeütközéseinek nyílt feltárása.* A Feldobott kő különleges erénye, hogy a szocialista építés időszakát az újkori magyar történelem teljes távlatában vizsgálja, s megformálásának kivételes szépsége, költői tisztasága is az idei mezőny élére emeli.

A közönség nagy tapsa közepette Palkó elvtárs átnyújtotta a társadalmi fődíjat — az „Aranybusót" — Sára Sándornak. Majd így folytatta:

— Jelentem, hogy a közönség díját a pécs-baranyai mozikban lefolyt közvéleménykutatás adatai szerint kiemelkedő szavazataránnyal Fábri Zoltán Pál utcai fiúk című filmje nyerte el. A közönség döntését örömmel nyugtázzuk és azzal magunk is egyetértünk. E döntésben annak bizonyságát látjuk, hogy a magasfokú művészi igényesség és a nézők várakozása közt nem szükségszerű az ellentét. Fábri Zoltán a világszerte nagyrabecsült klasszikus ifjúsági regényt a mű iránti alázattal, s mégis eredetien, filmszerűen, a mai emberhez is szólva alkotta újjá.

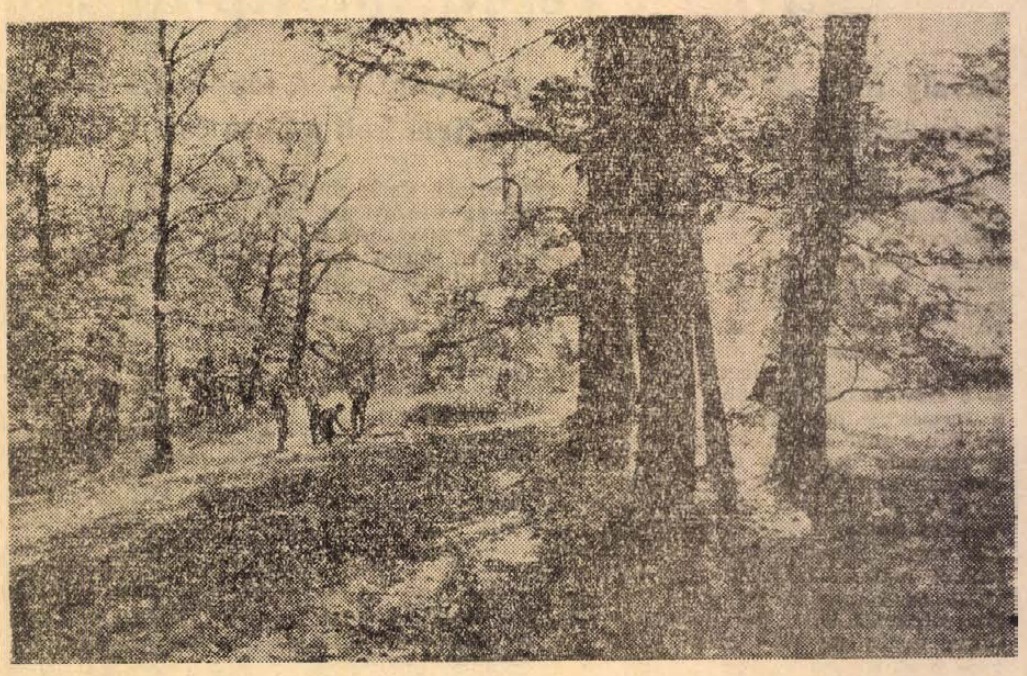
Ezután Fábri Zoltán vette át, ugyancsak nagy taps közepette, az ötödik játékfilmszemle közönségdíját.

A továbbiakban Palkó elvtárs kihirdette a legjobb színészi alakítások díjait, amelyekről a Film- és TV-művészek Szövetsége játékfilm szakosztályának vezetősége döntött, a tagság véleményének figyelembevételével. E szerint a női főszerep díját *Törőcsik Mari* kapta a Holdudvar, a férfi alakítás díját *Balázsovits Lajos* nyerte el a Feldobott kő és a Fényes szelek című filmek főszerepeinek megformálásáért. A játékfilm szakosztály vezetősége további négy díjat ítélt oda kiváló filmszínészi alakításért: *Berek Katalinnak*, a Próféta voltál szívem, *Soós Editnek*, az Ismeri a szandi mandit?, *Kállai Ferencnek* ugyancsak az Ismeri a szandi mandit? és *Novák Istvánnak*, a Tilfott terület című filmek egy-egy karakterének megformálásáért.

Ezután a jelenlévők megtekintették Fábri Zoltán új filmjét, az Isten hozta, őrnagy úr című alkotását. A vetítés után a film alkotói és szereplői bemutatkoztak a közönségnek.

Az V. magyar játékfilmszemle az Olimpia étteremben rendezett zárófogadással ért véget.

Gesztenyeszüret — leányvásár nélkül



Honnét származik a gesztenye? Azt mondja Jäger Éva kertészmérnök, Törökországból, legalább is így tudja. — Négy-, öt- hatszázéves gesztenyefákat láttunk itt Pécsvárad fölött. Az őszi erdő szépségének elkoptatott jelzőit mellőzve is, hallatlanul szép vidék ez. A zengőaljai termelőszövetkezet birtoka ez, amelyet a cseresznyéskert, majd a „partos" és délről a Csumika-gödör határol. Még lent a tsz-irodán egy kis vita alakul, hogy a 87 holdnyi gesztenyés végül is milyen fajta gyümölcsöt terem, esztendők, — (esztendők? Évszázadok!) óta. Korai félét, vagy nemesebb marónit? A bájos, törékeny mérnök-lány nem engedi a túlzott jelzőket:

— Sem korai, sem maróni. Kevert fajta, úgy ahogy évszázadok óta ez az őshonos gyümölcsfa — minden különösebb agrotechnikai beavatkozás nélkül leadta termését.

Ami új, az éppen a mintegy 20 holdnyi új telepítés, amelynek anyagát a szövetkezet az alsótekeresi faiskolából szerezte be, — várhatóan szelektálva. A „faiskola" azt is ígérte, hogy az újtelepítésű fák tizenkét esztendő múltán fordulnak termőre, hát..., majd elválik, mert általában 15—18 évnél előbb, a gesztenyefa eléggé szűkmarkú.

— Idei termés?

— Az egész területről mintegy öt és fél vagonra számítottunk, de — szerencsére — lesz vagy hét vagonnal. Budapesten a Dél-budai Vendéglátó Vállalattal kötöttünk szerződést, a termés zömét nekik szállítjuk.

Kacskaringós, „bakhátas" ösvényen megyünk fel a gesztenyésbe. Valahonnét — az öles törzsű fák mögül — csörtet elő Sipos Lajos bácsi, szépen cizellált öreg rézfokossal.

— Éppen most hajtottam meg egy asszonyt...

— Hm... Mit csinált?

— Lopta a gesztenyét. Látta, hogy lopakodom és gyorsan eltűnt, azt reméltem, talán elfogják maguk.

Közben már hangokat hallunk a hegyoldalban. Asszonyok gyűjtögetik össze a fák alól a termést. Ha burokkal pottyan le, azt külön rakják és kis kalapáccsal verik ki tüskés palástjából a gesztenyét. Közben serpenyő is kerül elő. Rozi néni — egyik szedő — tüzet rak, szép, nagyszemű gesztenyét szór a kilyuggatott, nyeles alkalmatosságba. Mátyás-madár károg a fa tetején, ő meg fölkiált neki:

— Hallgatsz te...?!!! Lopod a termést?

Letelepszünk a fa alá, jó meleg napfényben, nagy csendességben.

— Miféle szokások fűződnek a gesztenyeszüréthez?

— Úgy tudom, hogy az ősz eleji búcsú idején, a jövendő anyósok az utca két során sütötték a gesztenyét, eladó lányuk jelenlétében. A legények meg kóstolgatták a gesztenyét és ha valamelyik lány megtetszett, akkor...

Rozi néni rázza a serpenyőt, aztán közbeszól:

— Nem úgy van Évácska! Kellett oda murci is, meg must is. Aztán ha a lány megtetszett, akkor belekarolt, úgy sétáltak, de akkor már el kellett, hogy vegye feleségül a lányt. Ha már egyszer karolt.

Nincs leányvásár. A presszóban találkoznak a fiatalok. De a gesztenyesütés, pincénél, vagy mondjuk a házak udvarán, még ma is szép, kellemes szokás.

— Most dobok alá vékony gallyat, hogy a héját megkapja, hosszú lángon. A belseje már jó.

Ezt Róza néni mondja, valóban fölcsap a láng, a gesztenye héja sötétül, így ha az ember két ujja közé szorítja, lepattan a beléről, könnyebb tisztítani. Amikor kész, kiönti a lefektetett zsákra, betakarja, a gőztől visszanyeri puhaságát a gesztenye s akkor ehető.

— Meg iható...! — teszi hozzá csendesen Jäger Éva és való igaz, hogy amikor szüretről visszatérőben beinvitál bennünket a termelőszövetkezet főkönyvelőjéhez, hát a kis „tejes" murci, valóban jól megfér a gesztenyével.

Rab Ferenc

Mozi-mozaik

Vita és tanácskozás — Kovács András rendező vezetésével tegnap folytatták s egyben lezárták a Kérdező kor — kérdező film című vitát. A tanácskozást a Pécsi járási Tanács dísztermében tartották.

*

Részvétlenség miatt elmaradt a közönség—színész találkozó. Egy diákcsoport tanárnőjük vezetésével csalódottan távozott a Pannónia Szálló nagyteréből. Nem találtak színészt, aki autógramot adott volna. A TV népszerű bemondói sem jártak azon a környéken.

*

Üzemi találkozók. Az Isten és ember előtt című film művészei tegnap délután a Porcelángyár dolgozóival, a Feldobott kő című film alkotói és művészei az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet tanulóival találkoztak.

*

Közkívánatra megismételték Sipos István új magyar színes filmjét a Beavatkozás-t. A Vietnamról szóló dokumentumfilm ismét sikert aratott.

*

Vetítések. Sziget a szárazföldön című magyar filmet a Kossuth, a Horoszkóp című jugoszláv filmet a Petőfi filmszínházban mutatták be.

*

A SIMULTON bemutatkozik. Foglalkozása tolmácskészülék. Vezeték nélküli vevőkészülék. A külföldi vendégek az elhangzott előadásokat és azok fordítását a kívánt nyelven az előadóteremben vagy mozihelyiségben és annak környezetében, helyhezkötöttség nélkül — egy gombocska lenyomásával — anyanyelvükön hallhatták. A miniatűr vevőkészüléket a külföldiek zsebben hordozták, és igen hasznos eszköznek tartották.

— nist —

Kezdetben vala a kaktusz

— Kezdetben együtt voltunk a kaktuszosokkal, később azonban mi, „levelesek", önálló életet kezdtünk. Jelenleg — négy évvel az indulás után — a Fegyveres Erők Klubja dísznövény és díszkert szakkörének több mint félszáz, s nem csupán vegetáló, tagja van.

Hogy szó sincs vegetálásról, azt nem csupán Szücs Lajosnénak, a szakkörösök „szóvivőjének" szavai bizonyítják, hanem a körülöttünk igen dúsan „tenyésző" vegetáció is, nem a kiskertben, nem is a város határában, hanem a múzeumban.

A pécs-baranyai múzeumi hónap kellős közepén járunk ugyebár, ennek programjában pedig ilyen pont is szerepel: a FEK „illetékes" szakkörének dísznövénykiállítása a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának földszinti nagytermében, október 18-i nyitással.

— A dísznövénykiállítás nem kimondottan múzeumi rendezvény, tudom, — mondja dr. Bándi Gáborné múzeumi népművelő, — de fel akartuk karolni mindenképpen ezt a kezdeményezést, melynek haszna az ízlésfejlesztés igen speciális, de egyúttal igen széles rétegeket érintő területén — vitathatatlan. Jól illeszkedik továbbá ez a rendezvény a múzeum sok évre átgondolt kiállítási programjába.

Izlésfejlesztés? Nos, itt még van tennivaló bőven, gondoljunk csak egynémely újmecsekaljai panelház szarvasagancsokkal, vagy egyszerű limlommal „dekorált" erkélyére, ha már a „belsőségekről" nincs különösebb tudomásunk. A kiállítás, mint múzeumi rendezvény hasznáról pedig győződjünk meg egyszerű körültekintéssel (tehetjük ezt — hétfő kivételével — naponta 9 és 12, valamint 15 és 18 óra között) itt a múzeumban.

Köröskörül — ezt mondanom sem kell — dísznövények és vágott virágok, igen tetszetős elrendezésben.

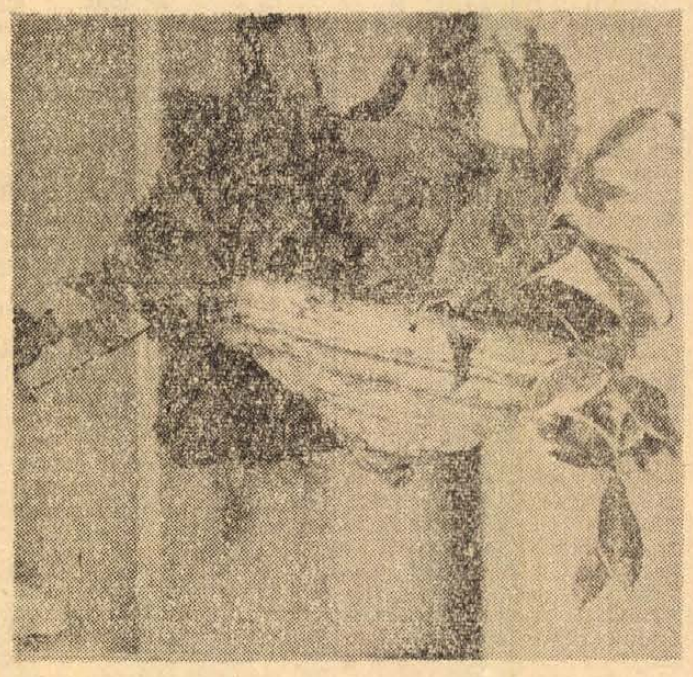
— Októberben sajnos nem igen „fuvarozhatók" kivált a délszaki növények, — sajnálkozik Győry Miklós („civilben" MÁV-intéző) — kiállítási anyagát rendezgetve.

Tamási Rezső — beruházási előadó a kesztyűgyárban — jólmegtermett, fonatlan demizsont igazgat, főpróbát tart a teremvilágítással. Az üveg lehet vagy tízliteres, tartalma miniatűr egyedekből álló növénykollekció, melyet ki tudja micsoda „liften" süllyesztett szűknyakú börtönébe.

A fehérre meszelt fal igen szépen kiemeli Vasvári Károly (villanyszerelő) gyökérszobor, fagyöngy és tapló kompozícióját. A kompozíció tövében fészkelő gombacsalád már csak ráadás a jól sikerült összeállításhoz.

Folytathatnánk még jócskán az egyes kiállítási „darabok" bemutatását, kivált Szücs Lajosné „munkásságát" lenne illő bővebben bemutatnunk, aki a szegedi nemzetközi virágkiállításon legutóbb különdíjat kapott a zsüritől, modern lakás díszítésére különösen alkalmas növénykompozíciójáért. Mégsem tesszük most, mert a díjnyertes mű könnyűszerrel megtekinthető amúgyis a Széchenyi téri gyógyszertár kirakatában, mely a szakkör állandó kiállítási „helyisége" is egyúttal.

B. M.



Taplógomba testére telepített növények

A baranyai trófeák ott lesznek

Előkészületek a vadászati világkiállításra

Ott lesznek a baranyai trófeák is! 1971-ben első ízben rendezik meg hazánkban a vadászati világkiállítást. Erre, a nagy seregszemlére — mely a vadászat és halászat valamennyi ágát demonstrálja — megkezdték már az előkészületeket a szakemberek.

Somogyi Zoltán, a Mecseki Állami Erdőgazdaság vadászati előadója elmondta, hogy a világhírű baranyai trófeák — melyek közül az elmúlt két vadászati időnyben 20 agancs bizonyult aranyérmesnek — külföldre „vándoroltak". Ugyanis ezeket a rendkívüli példányokat nyugati vadászok ejtették el. Jelenleg a világkiállításra való felkészülés az adminisztratív munkák és az anyaggyűjtés stádiumában van. Tárgyalások folynak a Baranyában megfordult külföldi vadászokkal, hogy az utóbbi 10 év legszebb trófeáit bocsássák a kiállítás idejére az Erdőgazdaság rendelkezésére.

A Mecsekvidéki Állami Erdőgazdaság nemcsak a messze földön híres szarvasagancsokat állítja majd ki, hanem a mecseki erdőkben lőtt legszebb vadkanok agyarait is. A gazdaság táblázatban mutatja be az itt folyó vadgazdálkodási munka fejlődését, eredményeit.

Megjelent az egyetemekre vonatkozó jogszabályok gyűjteménye

A Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó gondozásában megjelent „Az egyetemekre, az oktatókra és a hallgatókra vonatkozó jogszabályok gyűjteménye". A felsőoktatásban dolgozóknak és az egyetemi hallgatóknak régi és jogos igénye teljesült a kötet összeállításával. De hasznos azok számára is, akik kapcsolatban állnak az egyetemekkel, s akik a felsőoktatási intézményekben kívánják továbbfolytatni tanulmányaikat.

FALU ÉS KULTÚRA

A NÉPMŰVELÉS SZOLGÁLATÁBAN

Ezer példányban jelenik meg a *Baranyai Művelődés* egy-egy száma, a megyei tanács kiadásában. *Tímár Irmával*, a népművelési módszertani rovat vezetőjével beszélgetünk az időszaki kiadvány jelenéről, jövőjéről, lehetőségeiről. Az, hogy a *Baranyai Művelődés* immár 1957 óta folyamatosan évi három alkalommal megjelenik, önmagában még nem bizonyítéka az életképességnek.

Van-e biztos jele annak, hogy a Baranyai Népművelés-t igénylik olvasói, a népművelés területén dolgozók?

— Megnyugtatóan igennel válaszolnék. Tavaly, a három 50 éves évforduló alkalmával különszámot jelentettünk meg, hogy méltóképpen készülhessenek fel az ünnepekre a művelődési házak. Nemcsak megyénkben talált kedvező visszhangra a kezdeményezés, hanem több szomszédos és távoli megye lépett fel 100—150 példányos igénnyel. Sajnos, nem tudtuk kielégíteni igényeiket, mert Baranyában elfogyott az összes példány. Nemrégiben már napvilágot látott a felszabadulás 25. évfordulójának és Lenin születése 100. évfordulójának megünnepléséhez segítséget nyújtó különszám.

A népművelési munkának, e terület problémáinak megvitatására külön fórum, a Népművelés c. folyóirat is rendelkezésre áll, de az országos napilapok is gyakran rendeznek vitát erről a kérdésről. Hogyan határozza meg a szerkesztés a saját feladatait ebben az információhalmazban?

— Mindenekelőtt az határozza meg a tevékenységünket, hogy módszertani kiadvány vagyunk. A gyakorlati népművelő munkához kívánunk segítséget adni, nem áll szándékunkban elvont, elméleti tanulmányok közlése. Inkább jó „recepteket" kapjanak a népművelők. Egy korábbi vizsgálatunk például megállapította, hogy a művelődési házak munkatervei nem úgy készülnek, ahogy mi szeretnénk. Elkezdtünk tehát konkrét munkatervi javaslatokat publikálni a *Baranyai Művelődés*ben a különböző művészeti csoportok, szakkörök részére, szellemi vetélkedők megrendezéséhez. Néhány évvel ezelőtt nagy sikert aratott az a kiadványunk, amelyben a családi és társadalmi ünnepek megrendezéséhez közöltünk forgatókönyvet, de kottákat és verseket is mellékeltünk. Ezt a számot minden községi tanácselnöknek megküldtük. Mindig a valóságosan jelentkező igényekhez próbálunk igazodni.

Az aktuális feladatokhoz való gyors alkalmazkodás legjobb formája a különszám. Ha viszont ilyen jó „felvevőpiaca" van a kiadványoknak, nem tervezik-e, hogy többször is megjelentetik évente a Baranyai Művelődés-t, mint eddig?

— Mi is latolgattuk a folyóirattá válást. Nem vetettük el véglegesen a gondolatot, de egyelőre ennek különféle nehézségei lennének.

A sajtóviták azt mutatják, hogy a népművelésben bizonyos átrétegeződés, átrendeződés megy végbe. Egyes népművelési formák, így a nagytermes előadások, amikor az előadó elhintette a tudás magvait, a hallgatók felszedegették az ismereteket, kezd „kikopni" a használatból. Hogyan próbál ehhez igazodni a Baranyai Művelődés?

— Nem új rovatok létrehozásával kívánunk részt venni ebben, inkább figyelemfelhívó írásokat közlünk. A népművelésben valóban előtérbe kerülnek az intimebb formák, kistermi foglalkozások, beszélgetések, klubélet, szakkörök, kisfilmek. S ma már örülhetünk, ha 30—40 vagy még ennél is kevesebb embert sikerül összegyűjtenünk. De ez nem baj! Sőt, téves lenne azt állítani, hogy a tömegkommunikációs eszközök, a rádió és televízió ellenségei a népművelési munkának, elcsalják tőlünk a közönséget. A tv is lehet versenytárs és segítőtárs, ha megfelelő módon közeledünk hozzá. Nem szükséges valakit elcibálni a saját készüléke mellől, viszont nagyon hasznos, ha például egy mezőgazdasági adás után csoportokban megbeszélik a műsort, hogy az általában helyes elveket, módszereket az adott községre alkalmazhassák. Különösen a kisközségekben van jövője az ilyen foglalkozásoknak. A klubkönyvtár mozgalom kiterjesztését is szeretnénk előmozdítani. E célból felmértük, hogy mely községekben tudnának helyi erőből, beruházással ún. közös fenntartású klubkönyvtárakat létrehozni. Ezeknek a községeknek a tsz-vezetőit elvittük a már működő modern és ízléses klubkönyvtárakba, remélve, hogy kedvet kapnak.

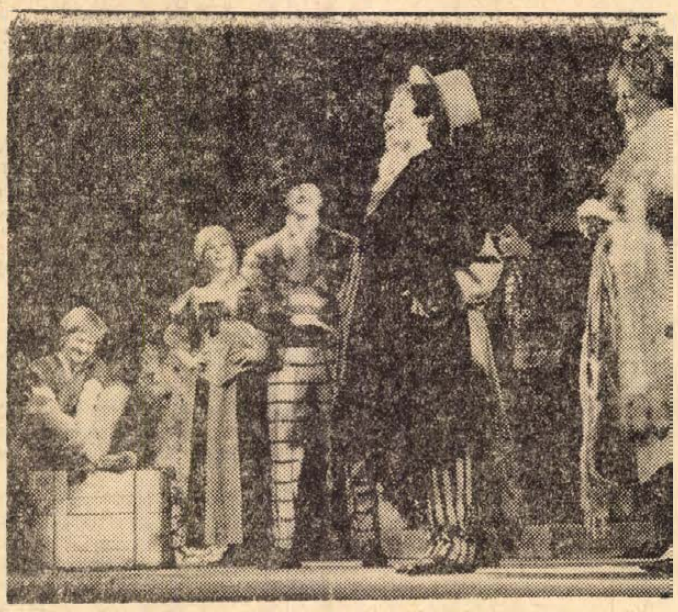
Mennyiben tudják bekapcsolni a népművelőket a Baranyai Művelődés munkájába?

— Népművelőink nagy többségükben lelkes, agilis emberek, akik örömmel végzik munkájukat, viszont nem szeretnek írni. A gyakorlat emberei, szívesen végzik, amit kell, s amit lehet, de még a tovább adható módszereiket sem publikálják. Éppen ezért azt tervezzük, hogy a közeljövőben vitát nyitunk kiadványunk hasábjain, amelyben a klubkönyvtár mozgalomról, s egyáltalán a felhasználható tapasztalatokról nyilatkozhatnak az aktív népművelők.

Marafkó László

TWIST OLIVÉR A KAMARASZÍNHÁZBAN

TEKINTVE a kifejezett „gyermekdrámák" gyér számát, mi sem természetesebb törekvés, mint hogy a világirodalom klasszikusainak azokat a műveit, amelyek emberöltők óta a fiatalok kedves olvasmányai közé tartoznak, gyermekszínpadra alkalmazzák. Az is természetes, hogy Dickens nem maradhat ki ebből a sorból. Twist Olivér meg különösen régi ismerősünk filmről is.



Twist Olivért mulattatják a tolvajok tanyáján.

Ezeknek előrebocsátásával tehát különös lenne azt mondani: miért kell Twist Olivért felparancsolni a színpadra? A gondolat azonban akarva-akaratlanul felrémlik. Twist Olivér története ugyanis, ha végrehajtják rajta azt a kicsontozást, ami elengedhetetlen ahhoz, hogy egy vaskos kötetből kétórás színpadi produkció kerekedjék, egyszeriben alig több, mint a könnyzacskókra apelláló, századeleji történetkék a nyomorba taszított, ám finom lelkét és jóságos természetét mindvégig híven őrző gyermekről, akiről azután kiderül származásának titka. Vagyis az, hogy e gyermek csak gonosz sátánok ördögi mesterkedései révén került az alsóbb néposztályok züllött soraiba, s azért volt oly finom, nemes és jó, mert magasabb körökből származik. Márpedig — ez ugye köztudott — a nemesség az úri mivolttal minden esetben együttjáró lelki adottság, amely, lám, örökölhető.

S ez bizony így, lekopasztva mindentől, elég siralmas eledel a mi mai ifjúságunknak, amelynek annyi erőfeszítéssel próbálunk használható eszményképeket, megfogható erkölcsi tanulságot, korszerű eszméket és esztétikai élményeket nyújtani. A Dickens-név varázsa mit sem számít ez esetben. Annál kevésbé, mert a dickensi mű klaszszikus voltát adó, a kor átlagos terméséből azt kiemelő lényeg hiányzik ebből a színpadi feldolgozásból, a minden romantikán, minden spekuláción, a történet elavult fordulatain átsütő, letagadhatatlan társadalomrajz. Amely minden nagy írónál ott sűrűsödik a háttérben, akár akarja az író, akár nem. A kor valóságos lélegzete, igazi színei, elidegeníthetetlen sajátosságai, vagyis éppen azok a vonások, amelyektől a jó irodalmi mű mindig többet mond el egy világról, mint a legkitűnőbb történelemkönyv. Nos, mindebből semmi sem látható, mégcsak nem is érezhető a színpadon.

A SZÍNPADON egy Twist Olivér-musical látható, amelyben a jó diadalát éneklik meg többízben a rossz felett, látható továbbá az alvilág vad romantikája, s egy sereg rongyokba burkolt tolvaj. Twist Olivér ez, persze, ugyanaz a történet, de mégis más, miként mások azok a tartalmi kivonatok, amelyek mondjuk a Hamlet történetét kívánják összefoglalni két gépelt oldalon. A zenei betétek — ideértve a dalok szövegét is — pedig csak a legritkább esetben kapcsolódnak szerencsésen a prózai anyaghoz, sokkal inkább azon kívülálló, kopott erkölcsi igazságokat újra és újra megfogalmazó, enyhén unalmas dalok ezek. Mindössze a humoros elemeket is tartalmazó, vaskosabb dalocskák illenek bele az összképbe, s jelzik — bármilyen halványan is — azokat a vonásokat, amelyeket a regényhez képest hiányolni próbáltunk.

Érthető, hogy ilyen helyzetben a rendezőként debütáló ifj. Kőmíves Sándor sem tehetett egyebet, mint hogy megteremtette a színpadon ezt az alvilági romantikával ízesített, kivonatos tanmesét, amely jó hosszan ecseteli a történet happy endjét is. A rendezés ennélfogva nem jelentett meglepetést, különösebb felfedeznivalót sem. A becsületes igyekezettel színrevitt Twist Olivér, amely a „zenés színmű" elnevezést viseli, rutinmunka lett azok számára is, akik e dimenziók és atmoszféra nélküli figurákat próbálták megformálni. Sólyom Kati, aki oly kellemesen mutatkozott be tavaly Nyilas Misi fiúszerepében, ezúttal nem hozott többet, mint amit akkor láttunk tőle. A pontosabb fogalmazás kedvéért: ott mutatott erényeit csillogtatta meg, lényegesen erőtlenebbül. Paál László úgyszintén rutin-öregembert formált meg a vén gonosz Fagin szerepében. Egyedül a Charley-t alakító Szabó Tünde, a Jack-et játszó Karikás Péter és a Charlotte-ot alakító Pásztor Erzsi számára adódott a karakterisztikusabb megformálásra némi lehetőség.

A GYEREKSZÍNHÁZ más, mint a felnőtt színház, ezt mindenki tudja. Az igényesség tekintetében azonban semmi különbség sincs a kettő között, ezt is sokszor elmondtuk már. Az igényes megközelítésnek valóban egyik jele, hogy a színház vezető színészei ugyanúgy otthon vannak a szomszédos kamaraszínházban, mint a nagyszínházban. Helyes törekvés az is, hogy fiatal művészeknek lehetőséget kívánnak biztosítani arra, hogy alkotókedvüket kamatoztassák itt, ahol erre van alkalom. De a Twist Olivér nem tartozik a gyerekszínház sikeres bemutatói közé.

S így a színház nem töltheti be azt a feladatot, amely a nagyszínház árnyékában rá várna az ifjú színházlátogatók ízlésnevelésében, esztétikai és gondolati alakításában.

Hallama Erzsébet

MESSZELÁTÓ

GERALDINE CHAPLIN

Az EUROPEO című olasz hetilap terjedelmes interjút készített CHARLIE CHAPLIN leányával, Geraldinenal, melyben természetesen a híres papáról is szó esett.

— Min dolgozik most az apja? — kérdezte a riporter.

— A film, melyet készít, egy szörny-lány története, aki két szárnyacskával a hátán született. Valami félig madár, félig ember teremtmény. Az ő torzságát lelkiismeretfurdalás nélkül igyekeznek kihasználni saját céljuk érdekében az impresszáriók, a reklámügynökök, az újságírók. A film a modern erkölcsök, elsősorban a reklám-morál szatírája, kritikája lesz. Ugyanakkor nagyon romantikus is ez a történet, nekem valósággal fantasztikusnak tűnik.

— És könyörtelen...

— Igen, az üzleti világban nincs könyörület... Mint mindig, természetsen irónia is lesz benne. Sok keserűség volt a Hongkongi grófnőben is, kár, hogy a kritikusok nem értették meg...

TOLSZTOJ ÉS GANDHI

Gandhi születésének századik évfordulója alkalmából nemzetközi kiállítást rendeztek Delhiben. A kiállítás egyik pavilonjában érdekes dokumentumokra figyelhettek fel a látogatók. A dokumentumok a nagy orosz író, LEV TOLSZTOJ és GANDHI kapcsolatát demonstrálták. A kiállítás e részletének tudományos vezetője L. N. Sifman, ezeket mondta a két ember kapcsolatáról a Lityeraturnaja Gazéta tudósítójának:

— Tolsztojt és Gandhit meleg és őszinte barátság fűzte össze. Az 1909—10-es években Tolsztoj érdeklődéssel figyelte a népi tömegek jövendő vezérét, az akkor még ismeretlen ügyvédet, aki India szabadságáért és függetlenségéért harcolt.

Mikor egyik indiai cég jogtanácsosaként Dél-Afrikába került, Jásznaja Poljanába küldött leveleiben beszámolt a leigázott indiaiak nyomorúságos helyzetéről és kérte az író segítségét. Tolsztoj azonnal eleget tett a kérésnek. Három válaszlevelében, melyet a világsajtóban is publikált, megbélyegezte a faji szemléletet.

Ilyen nagy nyilvánosság előtt először állítottak ki értékes anyagot a Tolsztoj-archívumból. A dokumentumok között az író kéziratos cikkei szerepelnek Indiáról, naplójegyzetek Gandhiról és az indiai kultúra más tevékeny alakjairól. Itt találjuk Gandhi jónéhány levelét.

K. S.

BARTA LAJOS EMLÉKEZETE

HALÁLÁNAK ÖTÖDIK ÉVFORDULÓJÁN

Az Értől az Óceánig vezetett az útja... A szegények, a kisemberek szociális panaszainak felmérésétől indult el, s eljutott a változás szükségességének felismeréséhez, siettetéséhez az országon belül, majd továbbment, mert tovább kellett mennie a világimperializmus elleni harcig, és a világszocializmusért küzdött.

Dél-Baranyából jött, ennek a tájnak soknemzetiségű népe nem egy művének közvetlen inspirálója. Magyarok, rácok, zsidók, svábok színes, kavargó forgataga vonul át novelláin, de amiben közös a magyar paraszt, a zsidó kocsmáros, a rác kupec és sváb iparos — a kiszolgáltatottság, a szegénység — ez a korai Barta-írások igazi témája. Radikalizmusa fellázadt mindenféle maradiság, mindennemű igazságtalanság ellen. Vidéki szerkesztőségekből Pestre érkezve azért csatlakozott az akkor indult *Világ* írógárdájához, mert programja egy volt azokéval: a pusztaszeri Magyarországot európai lelkiismeretre ébreszteni. Hamarosan feltűnnek írásaiban azok is, akik vállalkoznak erre a feladatra: András, a *Tavaszi mámor* szolgalegény hőse, Takács, a kékruhás ember (*Az agitátor*). 1917-ben, Lenin forradalmának évében közli *Az Ige terjedése* c. novellaciklusát, mely a szocializmus gondolatának vidéken való terjedéséről szól. Így jut el Barta — a 10-es évek Magyarországát most már közelről és tudatosan figyelve — a társadalom *jobbá* formálásának szándékától a *mássá* változtatás akarásáig. A Tanácsköztársaság aktív vállalói közt találjuk — a sok igenlő között: az Írók Szakszervezetének titkára, a *Fáklya* c. napilap szerkesztője, színdarabot, novellát, újságcikket ír, előadásokat tart.

A proletárdiktatúra bukása után külföldre kényszerült. A negyedszázados politikai és írói emigráció keményen sújtotta, életét meghagyta ugyan, de pályáját kerékbe törte. Írásművészete nem ért a joggal várt magaslatra, korai, kényszerű aratás volt az övé, ha ugyan az életmű néhány jelentős korai alkotását aratásnak lehet nevezni. A távlati, nagyobb tervek helyébe az országhatáron túl a mindennapi gondok kerültek, mint ahogy a mozgalom perspektíváit is gyakran zsugorította napi agitációvá a kor fojtogató légköre. Emigrációs tevékenységének legkiemelkedőbb terméke nem is egyetlen írói mű, hanem egy folyóirata, a pozsonyi *Új Szó*, mely szinte nevével fonódott össze, s benne az irodalmi népfront elve és gyakorlata volt kialakulóban.

Mikor a felszabadulás után hazatért, barátok és elvtársak közé jött. Úgy is fogadták, mint barátot és elvtársat, hiszen kinti antifasiszta tevékenységét itthon is jól ismerték. Úgy látszott, bekapcsolódik irodalmi és társadalmi életünkbe, de a személyi kultusz gyanúból szőtt hálója őt sem kerülte ki. 1956 márciusában — 78 évesen — megkapta a Kossuth-díjat. Az ellenforradalom után, lankadó energiával bár, de részt vállalt a konszolidációban. A Népszabadságban, az Élet és Irodalomban a Tanácsköztársaság emlékét idézte, a régi harcostársakat, akik útközben „hűtlenek" lettek hozzá, itt hagyták egyedül. Mikor 64 őszén betegen — nagynehezen — bement a Kútvölgyibe, tudtuk, hogy — néhány művét félbehagyva, de életművét lezárva — ő is utánuk megy...

Stenczer Ferenc

FÜRTÖS GYÖRGY KERÁMIÁI

A József Attila Művelődési Ház meszesi ifjúsági klubjában kerültek bemutatásra Fürtös György legfrissebb munkái. A kiállításnak — bár távol esik a városközponttól — jelentős látogatottsága, komoly szakmai és közönségsikere van.

Fürtös Pécsett született, és a pécsi Porcelángyár tervezője. Az Iparművészeti Főiskolán szerzett diplomát 1963-ban. Ez évben már résztvett a fiatal pécsi képzőművészek kiállításán, majd a következő évben a fiatalok kiállítása mellett, önálló kiállításon is bemutatkozott a Janus Pannonius Múzeumban. Munkáit rendszeresen láthattuk a Képzőművész Szövetség Dél-Dunántúli Szervezetének csoportos kiállításain, a Kerámiai Biennálén, de szerepeltek művei Szófiában, Varsóban, Sao Paolóban, Faenzában is, városunk s a magyar kerámiaművészet népszerűsítésére.

Külföldön főként falikerámiái arattak sikert, s a konstruktív szemléletű művészt is főként ennek a műfajnak a problémái izgatták. A hagyományos korongozás helyett a „felrakás" technikájával izgalmas ritmusú tereket épített föl figurális kompozícióin és faliképein egyaránt.

Jelenlegi kiállításának sikere mégis abban rejlik, hogy eddigi tevékenységével szemben is merőben újat hozott. Falikerámiaként kezeli s állította ki legújabb műveit, amelyek azonban térhatásukkal, mozgalmas kiterjedésű felületeikkel, az asztali dísztárgyak szerepét is betölthetnék. E munkák karakterét nem a technika és technológia határozza meg, hanem az anyag elrendezésének, a térforma kialakításának bravúrokat teremtő, játékos elevensége. Egy-egy csendélet-kompozíció alkotóelemei korongozással készültek, csak utána, a rendező elme sugallatára, a művész kettévágta őket, s a részeket sajátosan értelmezve rakta föl ismét, színét-fonákját megmutatva így az anyagban rejlő lehetősége sorozatának.

Ha divatos áramlatokhoz akarnánk sorolni, az amerikai „pop-art" jutna eszünkbe. Konkrét formái, konkrét formákból teremtett cserepei, a vásárian hivalkodó mázak e rokonságot bizonyíthatnák. De többről van szó.

Fürtös György alkotóművész. Él a „pop" eszközeivel, de a teremtő ember igényességével alkot. Nem kész formákat vesz át, hanem adott, ismert formákat értelmez újraformázásuk által, s mindig, minden formát — virágot, emberi alakot, csészét stb. — kerámikusi módon értelmez.

B. L.

LÁSZLÓ IBOLYA:

KILENC, MÍNUSZ HÁROM

Ünk az erőműépítés kisvendéglőjében. Mióta megfogyatkoztunk, új szokása a brigádnak, hogy falkában megyünk mindenhová, még a két fiú, a két legfiatalabb is felhagyott a szoknyakergetéssel. Ott gubbasztanak komor ábrázattal az asztalvégen. Jancsi az imént vakarta le magáról a konyhás Ancit, pedig a brigád plusz élelmezése miatt ennek a csupa-gömbölyű, csattanó-piros lánynak a meghódítását tartotta eddig legnagyobb fegyvertényének. Anci táncolni hívta.

— Gördülj öreglány, nincs kedvem hetyegni. Gondolkozom.

— Van is neked mivel! — nyelvelt vissza amaz.

— Kopás, amíg finom vagyok.

Anci sarkon fordult, nem tehetett okosabbat. De a válla fölött visszaszólt élesen, sértődötten:

— Tényleg fenemód finom gyerek vagy, akár egy lópokróc!

Bámul utána a fiú, káromkodást cifrázva, hogy így, meg úgy a nők, meg ez a...

Verebes a gyerek orra előtt ejti öklét az asztalra.

— Befognád a ronda pofádat? Mert én befogom, ha a többiek se ellenzik! Falnak támogatod, elfogadsz tőle mindent, aztán így beszélsz, ennyi ember előtt!

Máskor ilyen beavatkozásból parázsló veszekedés gömbölyödne. Igaz, máskor Verebes nem szólt volna bele ilyen szoknya-ügyekbe. Csöndes, fanyarhumorú ember az öreg, fölöslegesen nem beszél az istennek se, de ha mond valamit, az szentség. Tekintélye van, mert hideg marad a feje talán még a pokolban is. Nem volt véletlen, hogy János, aki a fia is lehetett volna akár, pont ennek az öreg szakinak a barátságát tartotta olyan nagyra.

Jancsi békítően emelinti a poharát.

— Jól van, na! Egészségünkre!

Valami baja van ennek a sörnek, nem akar elfogyni. Nyűglődünk mellette, bámulnak is bennünket suttogóra fogott hanggal. Meg kell hagyni, különös gyülekezetnek látszunk ebben a lármás, füstös helyiségben. Alig van beszélnivalónk. Fogadok akármiben, hogy ahányan vagyunk, mind arra gondolunk.

A híres acélbrigád! Három hét, háromszor hét nap és három emberrel kevesebb a brigád. Az első, aki elment, lehettem volna én, vagy bármelyikünk. Verebes, az égimeszelő Karácsonyi, vagy a kölykök. Hallottam, vagy olvastam? Nem tudom, de mostanában sűrűn döbbenek a mondott és írott dolgok igazára. Hogy is? A haragnál és a halálnál nincsen ostobább. Hát még az oktalan halálnál! Van egyáltalán okos halál?

Határidőre akartuk beszerelni az egyes körvezetéket. Imrét, a vezető szerelőnket fölrendelték valami szószaporító értekezletre a központba. Pedig, ha ott van, talán... Mit talán! Olcsó kis reménykedés. Akkor is megtörténhetett volna az a szörnyűség. Öt méter átmérőjű csőelemeket emeltünk be szereléshez a pincébe, daruval a pince torkolatáig, onnan meg csörlőzve, vaspajszerokkal, manipulálva. Ment a meló, mint máskor. Balla Jóska mesélte végenélküli kalandjait a hórukkok között, és... az emberrel mindig olyasmi történik, ami addig még nem történt. Megpattant a csörlőlánc, mielőtt még bárki kinyithatta volna a száját, a csőelem lezuhant. Jóska ott maradt alatta. Ordítozás, pánik, vizsgálat, jegyzőkönyvek, újra vizsgálatok, jegyzőkönyvek. Balla még a mentőkocsiban meghalt. Nem is hittük, hogy az a véres, nyöszörgő roncs, amit a csőelem dagasztott belőle, életben maradhat. A sok okos vizsgálódó végül megállapította, hogy Jóska az egyedüli oka a halálos végű balesetnek, mert akkor is bohóckodott. Mind tudtuk, hogy ez nem igaz. Előtte sokszor járt a pofánk, hogy a csörlőzés a mozgást korlátozó pincében veszedelmes és nehéz meló, olyan, mint amikor fogpiszkálóval kezdi emelgetni az ember a hegyet. De a híres acélbrigád!...

Még ki sem hevertük az iszonyatos élményt, Imre nekirohant egy fának motorral. Hazaugrott a sógora temetésére, és még aznap este indult vissza, hogy reggel, munkakezdéskor itt legyen. Fáradt volt, vagy ivott is? Nem kérdés már. A mentők el sem vitték az országútról. Huszonöt évet élt. Jóska, huszonhármat. Amannak fiatal felesége, kis kölyke. Mennyit mesélt a fiáról! Emennek öreg, magatehetetlen szülei. Legszívesebben szabadságra mentünk volna mindannyian, le a térképről, bárhova. Nagyon belénk esett a félelem, szorongás férge, mintha kicserélődtünk volna. Egyik este is... Karácsonyi, akit jámborsága miatt plébánosnak neveztünk, összeverekedett Sanyó Ferivel. Összetörték a fél berendezést. Ferkó nap, nap után holtrészegen jött haza a szállásra és ilyenkor sírt, mint az anyáflan. Verebes tekintélye is majdnem zátonyra futott, mert amikor arról volt szó, ki menjen a brigádból Imre temetésére, János bácsi csak hümmögött, forgatta a fejét, kiment, meg bejött. Egyre azt hajtogatta, küldjünk koszorút. A központból érkezett hozzánk egy cingár tintakukac, hogy beszélje meg a brigád, kit akar Imre helyett vezető szerelőnek, mert ugye a termelés nem állhat meg. Gyorsan leráztuk. Örüljön, hogy nem ráztuk ki a gatyájából.

Verebes mégis kért egy nap szabadságot és elment Nyírlövőre, de amikor visszajött, vagy másfél napig mintha megkukult volna. Dolgozott, mint az ördög és ordítozott, ha nem úgy kapta kézhez a dolgokat, ahogy kell.

Lassan rendbe is jöttünk volna talán, ha Sanyó nem iszik úgy. Esténként akárhogy próbáltunk rá vigyázni, meglépett és reggelig sem tudta kialudni a mámorát. Kevesen volfunk, neki sem lehetett hasznát venni, pedig ez a kétméteres, száztíz kilós fiú három helyett is tudott dolgozni. Alig ment a meló. Verebes nem merte Ferkót beereszteni a csőbe hegeszteni.

Szerda reggel volt, nem is esett, ömlött az eső. Mire a körvezetékhez kiértünk, eláztunk. Sanyó kint várt, nem állt a lábán. Kiderült, hogy valamikor még az éjszaka kijött, s csak akkor mászott elő a pincéből, amikor kiürült a pálinkás üveg. Verebes, amikor meglátta, nekirontott és rázta, pofozta. Összeszaladt a lármára a jónép. Ilyesmit is ritkán látni. Olyan volt a kistermetű Verebes, mint egy nekidühödött tacskó kutya, amelyik rázza, rángatja a támadást békén tűrő elefántot.

— Csak a fejét, szakikám! Hátha helyrebillen!

— Nem látja, hogy csontrészeg?!

— Slagot neki, kívül-belül!

— Takarodj! — ordított Verebes. — Takarodj, ne lássalak ilyen disznómódra, eredj, aludd ki a mocskosságodat!

Ferkó, aki ennél kisebb sérelmekért is csonttöréssel fizetett alkalmasint, állt egy darabig, körben jártatva zavaros pillantását, aztán sarkon fordult:

— János bátyám, meg ne bánjad! Meg ne sajnáld, hogy így belémrúgtál!

— Nem kéne elkísérni?

— Itt maradtok! Te meg, kotródj! Majd este beszélünk! — Verebes szétzavarta az ingyencirkusz közönségét.

Sajnáltuk ezt a marha Sanyót, aki olyan külsőre, mint egy henteslegény és mégis, olyan érzékeny, törékeny szívvel él a világban, mint valami kisasszony. De igazat kellett adnunk János bátyánknak, itt tiszta fejre, biztos kézre van szükség.

Soha még ilyen vad hajtásban nem dolgozott a brigád. Műszak végén fáradságtól zsibbadtan poroszkáltunk haza. Sanyó? Sehol. A takarítónők látták felöltözve. Később, amikor szétszéledtünk megkeresni, egyik sorompóőr mondta, hogy még dél körül elment. Motorral.

Imre szerencsétlensége óta nem ült motorra, pedig itt volt a Pannoniája. Vonattal utazott, mint a többiek.

Jancsi hozta a hírt, ő hallgatta az esti krónikát... Sanyó Ferenc 27 éves tiszasülyi lakos... nem adta meg az elsőbbséget... a helyszínen meghalt...

Ennek már két hete. Micsoda két hét! Senki nem olyan, mint régebben és nem is hiszem, hogy leszünk valaha olyan vidám, lehetetlent nem ismerő fickók, amilyen a hírünk volt. Máskor, a hétvégi hazautazások előtt már korán reggel kezdődött a borsos férfi-heccelődés:

— Aztán, nehogy nagyon elverd az asszonyt, ha akkor ugrik ki tőle a jószomszéd, amikor te kopogtatsz!

— Szakikám, a lányok nem szeretik az ügyefogyott ürgéket. Azt mondom, ráhajtani a kicsikére, hogy levegőt se kapjon!

— Hát persze, nehogy nekünk zsákbamacskát vegyél, mire megyünk azzal?!

Péntek délig ólomlábon cammog az idő, de ha lehetne, még jobban lassítanánk. Valahogy nehéz útrakelni, akárhogy is várnak otthon és akármilyen jó megmárfózni az otthoniak örömében. De másként beszélünk most, mielőtt szétszéledünk!

— Aztán... vigyázz ám, öreg.

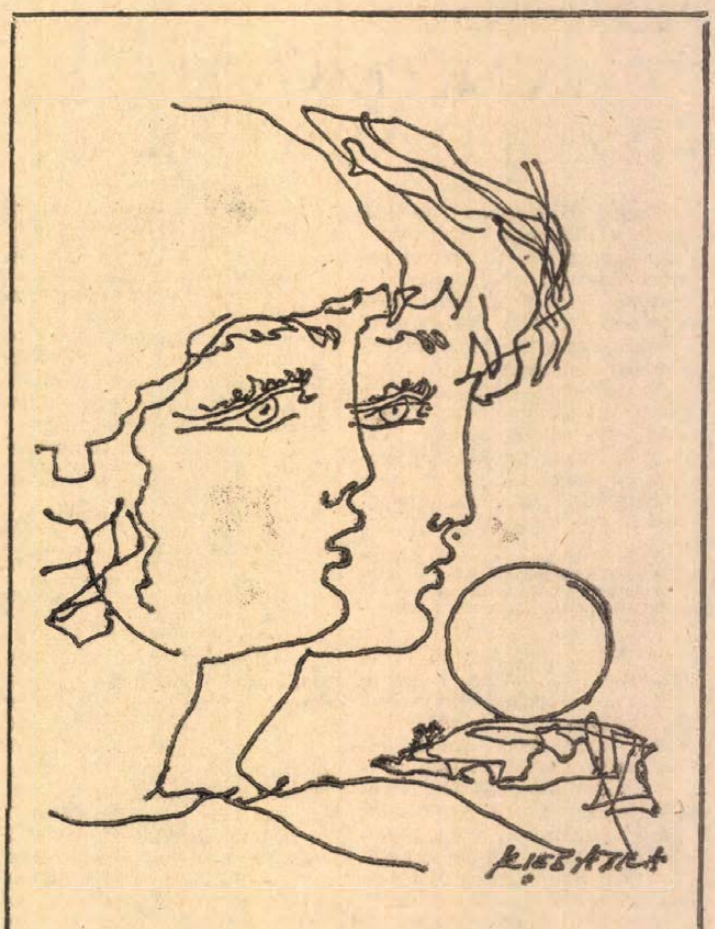
A hétfő reggelek is megváltoztak, bevárjuk egymást és ha késik valamelyik... Nincs ez így jól... Vagy éppen így a jó?

— No, szaktársak, igyunk még egy pohárral?

Verebes nézi az óráját. Mindjárt kilenc.

— Azt mondom, tegyük inkább el magunkat holnapra.

Senki sem ellenkezik. Felkászálódunk és visszük magunkkal azt a hiányt, amitől nem tudunk szabadulni, amitől olyan nehéz elaludni. Pedig talán aludni a legjobb a világon, mert reggelig az emberben elrendeződik valahogy ez is, az is, és észre tudja venni, hogy süt a nap.



KISS ATTILA RAJZA

Kárpáti Kamil:

Ősz

Az ég kemény kékké most alakul,
Hiába fénylik még a bronz lugas,
gyümölcsös tálad hiába nevet.

Nem sir a dobszó. Torkodban lapul.
Bár dér-cukros bogyók után kutass,
olyan a táj, mint egy röntgen-lelet.

A szénhordók kocsmája

A kocsma tengerfenekéről
halfarku puha asszonylények,
mint korsóból kinőtt óriás
buborék, bozontos mellet érnek.

Labdáznak a vad mosolyokkal.
S az első szénhordó már érzi:
korsója sárga öblében ül
s hajat bont, akiért ő vérzik.

Sörszinű szikrás hajfonatán
észbontó vizhullám most készül.
S a kocsma szétfalcolt asztalán
szirén-ölben alszik el végül.

DÉRY TIBOR:

Bálint úton*

Mire a község alacsony házai közül kiért a nagy síkságra, amelynek túlsó peremén a főváros a budai hegyek hóna alá simult, a vihar kétszeres erővel, semmi akadálytól fel nem tartva vágott szét a tájon. A gyereknek minden lépésért külön meg kellett küzdenie. Kistarcsa és Cinkota között az országút apró dombok hajlatain emelkedik, lejtősödik, de a szél a hullámvölgyeket már telehordta hóval, úgyhogy Bálint helyenként térden felül besüppedt, s alig bírta kiráncigálni a lábát. Szeme, szája, orra minduntalan hóval telt meg az állkapcsát feszítő vihar nyomásától, szinte percenként meg kellett fordulnia, hogy kiköpje és prüszkölje a havat, s egy korty levegőt szedjen tüdejébe. Már egy fél óra múlva úgy elfáradt, hogy alig bírta emelgetni a lábát, tüdeje izzott, mint a tüzes vas, szeme szüntelenül könnyezett. Mégsem fordult vissza. Egy kis babonás játékot talált ki szíverősítőül: ha visszafordul, holnap nem fogadják fel az autójavítóban, ha kibírja, szerencséje lesz és felfogadják. A testi szenvedés könnyített a lelkén is. A vihar úgy elszívta előle a levegőt, hogy fulladozott, tehetetlenségében olykor fel-felkapott karjaival a magasba, de ott sem volt mibe megkapaszkodnia. Mindegy, gondolta, muszáj kibírnom, különben holnap nem fogadnak fel.

A vihar egyenletes gyorsasággal húzott északnyugati irányból, de áramában — mint külön meglepetések — egy-egy önállósult, gyors járatú szélroham nyargalt, amely helyenként a nyolcvan kilométeres sebességet is elérte. Ha ez fütyörészve nekizúdult egy domb lejtőjének, az egész megmaradt hóréteg egyszerre — mintha késsel szelték volna le — felporzott a levegőbe, s ott csárogva, sivítva bogárzani kezdett, a levegő elsötétedett, egy lépésre sem lehetett ellátni. De nemcsak látni, nézni sem lehetett, a szem rögtön lecsukódott, nehogy a hópihék éles hegyei kiszúrják. Ilyenkor percekig csak úgy jutott az ember lélegzethez, ha rögtön hátat fordított a szél irányának, bár ez azzal a veszéllyel járt, hogy fordulás közben a vihar felbuktatja, mint egy szalmabábút; Bálintot így kétszer is földhöz vágta, egy alkalommal meg begurította az útmenti árokba. Hogy talpra állhasson, négykézláb kellett megvárnia, míg a szél lélegzete egy percre ki nem hagy. Farát lábszáraira ültetve két kezével egy árokmenti bokor törzsébe kapaszkodott, s pilláival szaporán verdesve szétnézett maga körül, de akármerre fordult, a havas síkságon, az emberi életnek sehol semmiféle nyomát nem találta. Egymagában, kiszolgáltatottan guggolt a félelmetes természet ölében, olyan aprón, gyengén és tehetetlenül, mint egy madárfióka, amelyet a vihar lecsapott az Alpesek sziklacsúcsára.

Először érezte, hogy a természet személyes ellensége is lehet az embernek; a vihar minden dorongja, a szemébe vágódó hó körmei, a fagy minden rúgása mintha egyes-egyedül őt választották volna célpontul: az egyetlen élő lelket, akit útjukba találtak. El akarták pusztítatni? Ide-oda forgatva nyakát, módszeresen átvizsgálta a tájat: nagyon messze, elérhetetlen távolságban fedezett csak fel egy kis, sárga csillámot, amely mögött emberek virrasztottak. De körös-körül, amerre csak nézett, a föld holtfehéren remegett, a bokrok kopaszon hánytorogtak az út mentén, a fák madártalanul sírtak és sóhajtoztak a vihar gyökértépő markában. A hideg csontig hatolt. Fentről, az égről, a hamuszürke, sárgába játszó felhők egyre lejjebb ereszkedtek, borzas szárnyukkal végigvertek a földön, időnként pedig szennyes szőrcsomókkal egészen ráhasaltak az országútra, s kinyomták az ember tüdejéből a levegőt. A gyereknek eleredt a könnye, halkan sírdogált maga elé. Ha orrát megszívta, a kövér, nagy könnycseppek végigszánkáztak dermedt arcán, s térde előtt apró, kerek lyukacskákat olvasztottak a hóba. Minél jobban szaporodtak a lyukacskák, annál keservesebben sírt. Egyik percről a másikra azt hitte, elveszett, hiába kapaszkodik mind a két kezével a bokorba, el kell pusztulnia. Életében először megsejtette, hogy halandó, s hogy a halál ellen nincs orvosság. S egy negyedórába is beletelt, amíg végül is minden erejét összeszedve újra talpra állt, s öklével leszorította szemét.

Cinkotára beérve két ház közé, egy keskeny zsákutcába húzódott, itt a falak, s egy kiugró tető némileg megvédték az elmebajos természet ellen. Arca, keze érzéketlen kékre dermedt, háta merő víz volt, mert a gallérja mögé beszivárgott hó elolvadt a nyakán, s lecsorgott lapockái között. A fülét egyáltalán nem érezte. Mire valamennyire kifújta magát, egy marék hóval dörzsölni kezdte a fából, kőből, vagy valamilyen más tompa anyagból faragott kis kagylókat koponyája két oldalán, addig dörzsölte őket, amíg egy-egy

* *Részlet a szerző „Felelet" című regényének II. kötetéből.*

Makay Ida:

Kérdés éjszaka

Majd megjelensz-e álmon innen is,
földerengsz-e a vágyalatti mélyből?
Lesz-e erőm, hogy lényeged kivéssem
a mozdulatlan-tömbű szenvedésből?

Lesz-e igém, hogy szólhassak veled,
vagy így maradsz — már örökre bezárva
a tiltó- meg a tagadószavaknak
irgalmatlan-szép halott nyelvtanába?

Fejem fölül, ha elforog az ég már,
teremthetek-e arcodból napot,
adsz-e majd törvényt, mint a barbár földnek
a csillagpercre járó évszakok?

Ha megidéz az óra, az utolsó,
ha bűnelmét már nincs hová rejtsem,
leszel-e akkor kegyelem, föloldó,
a legutolsó mentség magam ellen?

DÉRY TIBOR 75 ÉVES

A magyar próza egyik legnagyobb élő mesterét ünnepeljük. A fiatal Déryt az első világháború idején a Nyugat fedezte fel. A forradalmak bukása után, a fehérterror tombolása közepette emigrációba kényszerült. Ez az évtized az író Déry számára a kísérletezés korszaka. A közelmúltban megjelent drámakötetébe már felvette az Óriáscsecsemő című abszurd drámáját, e kísérletező preiódusának érdekes darabját. A szürrealista és abszurd novellák, drámák után Déry a valóság felé fordul. Ezt a magatartását tükrözi Szemtől szembe című munkája, három egymással összefüggő kisregény.

1933-ban Bécsben kezdte írni Befejezetlen mondat című háromkötetes regényét, amely a harmincas évek Budapestjének és magyar társadalmának reprezentatív ábrázolása. Ez a kiemelkedő munka csak a felszabadulás után jelenhetett meg. Ekkor rendkívül aktív: novellái, kisregényei, drámái jelennek meg. 1948-ban munkásságának elismeréseként Kossuth-díjat kap. Az ötvenes évek elején írja és jelenteti meg Feleletet című regényének két kötetét.

A hatvanas években Déry Tibor írói pályájának újabb fellendülését jelző művek sora született. A G. A. úr X-ben és „A kiközösítő" című regények után a közelmúltban jelent meg Ítélet nincs című memoárkötete. Pályájának különböző szakaszaival, egykori barátaival, társaságával, írókkal találkozunk e munkában, amely útvesztéseiről és megrázkódtatásairól ad képet. Látszólag — amint a cím is mondja — beéri az állásfoglalás elől kitérő regisztrálással. Valójában azonban az idős író bizakodásáról, hitéről szól az ember javíthatóságában.

A II. KISPLASZTIKAI BIENNÁLÉ

(2)

Összehasonlítva az első biennáléval, a szembetűnő számbéli-mennyiségi gyarapodás mellett tartalmi gazdagodást is megállapíthatunk mindjárt, első látásra. A legelső élvonal képviseleti magát, a legjobb magyar szobrászok szinte kivétel nélkül. Az első biennálé legfőbb eredménye, amely a másodikon érződik igazán: a szobrásztársadalom aktivizálódott. Felfigyeltek a pécsi kezdeményezésre. A jelenleginek kettős a célja: a soron következő biennálék színvonalának fokozatos emelése mellett a műfaji kategóriák következetesebb betartására és a legfrissebb eredmények bemutatására kell törekedni. Másrészt a cél a biennálé nemzetközivé szélesítése.

A rendezés legfőbb szempontja az volt, hogy az élő szobrásznemzedék lehetőleg teljes számban szerepeljen. És ez szinte maradéktalanul sikerült is, hiszen a kisplasztika művelői közül csak páran hiányoznak. A kiállítás doyenje a közel 90 éves Rubleczky Géza, legfiatalabbja a 27 éves Ráthonyi József.

E felmérő jellegű seregszemlét követően fő szempont kell legyen, hogy a szobrászok elsősorban a közelmúlt alkotásait mutassák be elsősorban, ne kiállítások során kipróbált művekkel, hanem újakkal jelentkezzenek. Persze ehhez zsűrinek, rendezésnek egyaránt hozzá kell járulnia.

A rengeteg szoborhoz-plakett hez viszonyítva kisméretű a terem. A kényszer szülte, de jól bevált: a plakettek nem tárlóba, hanem a falra kerültek.

A plakettek jól elférték, a szobrok azonban soknak bizonyultak. A rendező szerencsés helyzetbe került ezáltal. Ki kellett hagynia egy sor szobrot. Ez szokatlan ugyan manapság, de a kiállítás nyert vele. Így áttekinthetőbb, világosabb kép tárul a néző elé. A rendezésnek — véleményem szerint — vállalnia kell a kiemelést.

PLAKETTEK, ÉRMEK

Eredeti funkciójuk szerint pénzérmék, s mint ilyenek, általában az uralkodó portréját ábrázolták. Majd más nevezetes személyeket is megörökítettek. Portré mellett jellemző ábrázolások, jelenetek kerültek a hátlapjára. Nálunk Beck Ö. Fülöp nevéhez fűződik újkori éremművészetünk megteremtése. Ma is gyakori az emlékérem, neves tudósok, művészek portréjával. Megtaláljuk itt a köznapi témát, sőt elvont gondolatok kozmikus sejtetését. Egyszóval a plakett kifejezési lehetőségei szinte korlátlanok.

Az éremanyag magas színvonalát két díj is jelzi. Mégis, *Kiss Nagy Andrást* emelném ki elsőnek. Két sorozatának 4—4 darabja szerepel: a Széttört idő és az Exodus. Rendkívül egyszerűen, de érzékeny eszközökkel fejezi ki magát. Egyteszi még élőbbé a plaketteket. Vagy: Szegény Kiss Lajos bácsi halálát a sirató gyász és az ellebbenő élet szimbólumával teszi megrázóvá. Vagy: A Torzóvariációk egyfajta formai ötlete sokféle mondanivaló kifejezőeszközévé vált a szobrász mintázó keze nyomán. Sokszor azonban az az érzés támad Asszonyi plakettjei láttán, hogy talán kényszerűségből csinál csupán plaketteket, ez telik a szobrász erejéből (anyagi erejéből is), holott ezek az ötletek körplasztikát igényelnek. Talán így van. De ez mellékes szempont. A plakett a sokfajta variáció kipróbálását, az anyagban való kivitelezés lehetőségét biztosítja a fiatal művész számára. Az eredmény mindenesetre kiforrott egyéniségre vall. (Nálunk egyébként elterjedt az a tévhit, miszerint jó szobrász csak az lehet, aki jó nagy szobrokat tud csinálni.)

A másik éremdíjazott, *Kiss Kovács Gyula*. Plakettjei nagy formátumúak és erősen plasztikusak. A körformátum, az egy nézőpont formai szigorúságot követelnek a szobrásztól. Ebbe a geometriai sfkba kell belesűrítenie a plasztikai mondanivalót. Kiss Kovács más-más módon él e formai adottságokkal. A Katedrális, vagy a Gondolkodó esetében kilép a megszabott keretből, szétfeszíti azt, míg pl. a Barokk múzsa esetében harmonikusan illeszkedik hozzá.

Tulajdonképpen igazságtalan dolog nem megemlíteni a többieket, akik plakettekkel szerepelnek. Csupán hely hiányában kényszerülünk lemondani a további bemutatásról.

SZOBROK

Külön műfaj, sokban különbözik a plakettól. Egyértelműbben 3 dimenziós. Tágabbak a határai, más a funkciója, sokféle anyagból készülhet, mérete is, léptéke is változó, s csak bizonyos határig növelhető. A méretbeli felső határ körülbelül 80 cm.

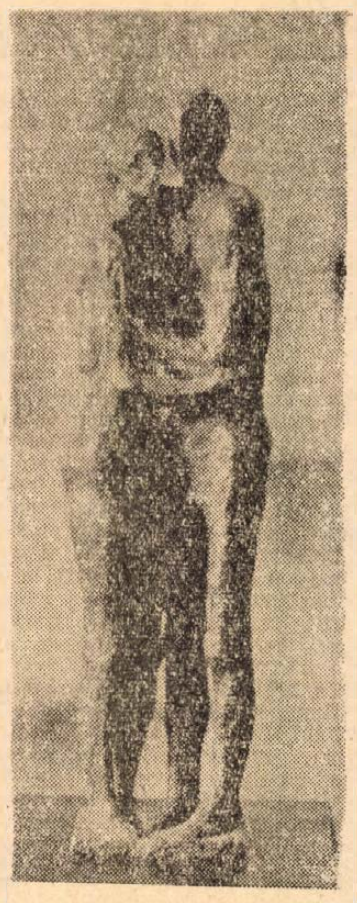
A biennálé első díjasa *Schaár Erzsébet*. Szobrai nem szokványosak. A tér problémáit kutatja. Boltívek közt álló mozdulatlan figurák, az architektúra egészét jelző részformák, kinyíló ajtók, nyitott ablakok, két utaló momentum — óra, kereszt, kerék —, amely konkrétságával meghatározza gondolatainak irányát, támpontot ad a képzelet szárnyalásának. Kiss Nagy András a szóban meghatározhatatlant, a ki nem mondottat próbálja meg kifejezni a plasztika sajátos nyelvén. A valóság sokféle megnyilvánulását igyekszünk az életben leegyszerűsíteni, keresve az általánosat, a törvényszerűt. A művész hivatott arra, hogy szélesre tárja a világ ablakát és megsejtesse a végtelent — nem a Ráció, hanem az Érzelem eszközével.



Csorba Géza: Thália.

Ilyen, s ehhez hasonló gondolatsort ébresztenek Kiss Nagy András plakettjei. A szépen megmunkált felület csábítja a szemet, de nem hagy meg a puszta esztétizmusnál, mélyebben hatol belénk, gondolatot ébreszt, és a néző azonos hangnemben rezonál a megpendített húrral.

Díjat nyert a biennálén *Asszonyi Tamás*. Élve a kiírás adta lehetőséggel, három sorozatot, összesen 27 plakettet küldött be. Mind szerepel a kiállításon. Szinte azonos kvalitás valamennyi. Egy-egy téma számtalan variációban. Itt érződik a legdidaktikusabban, hogy a művészi kifejezés mily sok lehetőséget rejt magában. Az egyik sorozat szobrász-műtermet ábrázol. Mintázóbakot, posztamenset, műterembelsőt, annak ablakát, melynek tükörfelületét valódi arannyal cizellálta a művész. A mintázó ujj vonalainak lenyomata a szobrász jelenlétét érzékeltetve,



Borbás Tibor: Szerelmespár.



Kiss Nagy András: Október.

mozdulatlanságba dermedt pillanatképek. A következő pillanatban talán megelevenedik minden, az árnyalakok eleven pantomimja kel életre a díszletek között. S miként a színház, a színpad díszleteivel keretet teremt a megjelenítésnek, a történésnek, a valóság megidézésének, úgy sikerül Schaár Erzsébetnek is újfajta relációk szuggesztív erejével a megsejtetés, plasztikai, téri viszonylatok keretében.

A nagydíjasok közül *Kerényi Jenő* ismert, 1957-es Keresztelő Szent Jánosa a műfaj klasszikus darabja. *Borsos Miklós* zöld márványszobrai a leegyszerűsítés, a természeti formák szoborrá formálásának borsosi-méretű megfogalmazásai. *Vilt Tibor* par excellence kisplasztikái érzelmi fűtöttséggel telítettek. A figurát szinte a szerkezeti vázig redukálja (Kentaur, Lány virággal), ugyanakkor személytelenné is tud válni a formák geometriáját hangsúlyozván. Villamosa szellemében rokon Schaár teret koncentráló plasztikáival. A portré műfaját a legjellemzőbben egy, a mármár karikírozó jellemábrázolás határát súroló fej, *Ráthonyi József* terrakottája képviseli. *Kiss Nagy András* szobrai egyenértékűek plakettjeivel. *Varga Imre* Táncoló nőalakjainak lendületes ritmusa, könnyedsége, *Vigh Tamás* Aktjának, Térdeplő nőjének érzékenyen gazdag felületjátéka, amely erőteljes plasztikussággal párosul, vagy *Kő Pál, Szentirmai Zoltán* frisseséget sugalló kisplasztikái fokozott figyelmet érdemelnek. *Bocz Gyula* ösztönösen beleérez a kőbe, hullámosan tagolt szép plasztikai formát lát belé.

Fokozott figyelmet érdemel továbbá *Pauer Gyula* kísérletező szándéka, *Csiky Tibor* lüktető, három feketedió fareliefje, *Maróti János* krómacél kompozíciója, vagy *Berczeller Rezső* gépember konstrukciója. A kísérletezés távlatainak biztató ígéretei ezek az alkotások.

A II. Országos Kisplasztikai Biennálé eredményei a kisplasztika magas színvonalát bizonyítják.

Romváry Ferenc

A KÉPERNYŐ előtt

SZÓRAKOZÁS MAI MODRA

Örömmel láttuk a múlt szombaton, hogy a televízió felfedezte végre Kolozsvári Grandpierre Emil művészetét. Kiderült ugyanis, hogy ez a művészet nemcsak kitűnő irodalom, hanem remek szórakozást is tud nyújtani. Ilyenre szoktuk azt mondani, hogy igényes, színvonalas, művészi szórakoztatás.

Az írót nem először láttuk a képernyőn, de írásaiból most készült először nagy műsor, s Kolozsvári Grandpierre Emil is először lépett fel konferanszié minőségben, saját műveinek kommentátoraként. S nem is szerepelt rosszul! Könnyedsége, szellemessége, személyes varázsa feledtetni tudta a gyakorlott színészek vagy előadóművészek apróbb technikai eszközeit, melyekkel az író észrevehetően nem rendelkezik, de nincs is rá szüksége.

A Kolozsvári-novellákból összeállított négy műsorszám nem a téma újszerűségével ragadott meg, hiszen ezt éppen az írásokból sokan ismerhették; folyóiratokban, kötetekben megjelentek már. Az volt a meglepő, milyen friss, élvezetes tévéjátékok kerekedtek ezekből az írásokból, s ebben az érdemben persze osztozott az íróval Elbert János, aki segített a televízióra alkalmazásban, a rendező Horváth Ádám és a színvonalas szereplőgárda.

Bizonyára sokan észrevették, hogy a képernyőn kevésbé érvényesültek az író nyelvi leleményei, amelyek olvasva olyan szellemesek és élvezetesek. Különösen az első részben mesterkéltnek, csináltnak hatott a fiatalok nyelvéből összegyűjtött elemek, fordulatok halmozása, néha mintha a színészek sem tudták volna, mit kezdjenek velük. Kicsit „lötyögött" rajtuk ez a nyelvi köntös. Inkább a jellemek és a helyzetek ragadtak meg bennünket, az írói éleslátás, a fonákságokra érzékeny szatirizáló kedv.

Talán az alkotók is megsejtettek valamit a nyelvi eszközök elégtelenségéből, mert a többi játékban egyre kevesebb szerep jutott a nyelvi jellemzésnek, s egyre több gondot fordítottak az alakok és szituációk kidolgozására. Legjobban az utolsó rész, a Karácsony mai módra tetszett. Talán azért, mert ezen már nem lehetett olyan felszabadultan nevetni. A megfigyelt és könnyedén ábrázolt jelenségben ott bújkált a tragédia, egy komoly és aggasztó társadalmi jelenség fájdalmas kritikája, s ez egy-egy pillanatban arcunkra fagyasztotta a mosolyt.

Azt hiszem, ez a legfontosabb Kolozsvári Grandpierre Emil művészetében. A felszíni jelenségek mélységeibe látó írói szem, a kíméletlen diagnózis, és ugyanakkor a tartózkodás minden tudós nagyképűségtől, az ábrázolás könnyed eleganciája. Alighanem ez a legértékesebb szórakoztatás titka is. Kolozsvári tudja, hogy a művészet halála, ha unalmassá válik, de azt is tudja, hogy a szórakoztatás halála, ha elveszti a tartalmát. „Isten a részletekben van" idézte az író a rádió-újságban saját hitvallásaként is Mies van der Rohe mondását. Hozzátehetjük, hogy ez nemcsak a kitűnő építész elve, hanem a realista prózaírás nagyjaié is, más-más megfogalmazásban. A szórakozás tartalma is mindig csak a valóság, a társadalom, az ember lehet, a *ráismerés* a görbe tükörben is az életünkre.

Kolozsvári Grandpierre Emil művészete, reméljük, nem egyszeri felfedezés marad a televízió számára. Húsz egynéhány regénye és novellaskötete gazdag választékot ajánl hasonló műsoroknak.

Szederkényi Ervin

éles nyilallással vissza nem változtak emberi fülekké. Nyaka vérzett, esés közben egy kő vagy egy bokor ága felkarcolta.

Bekopoghatott volna egy házba, valahol bizonyára befogadják, amíg a toportyán idő el nem vonul. De Bálint csak a fejét rázta e hitvány gondolatra. Csak a makacsság dolgozott benne? Homlokát ráncolva sötéten nézett maga elé, buzgón topogva, hogy a lába el ne fagyjon. Ott, ahol állt, a fal és a tető szíves oltalmában, aránylag kellemes volt az időjárás, száraz és meleg az országútihoz viszonyítva, a viharnak csak a goromba fenyegetései jutottak el hozzá. Néha egy hógomolyag sziszegve befordult a házfal mögül, egy ideig izgatottan kavargott saját tengelye körül, majd megnyugodva, legyezőalakban szétszitált lába előtt. Az ég most vakfekete volt. Sivítások, vasharákolások hallatszottak a magasból, az esőcsatornának egy meglazult darabja rekedten kelepelt. A közbeiktatott, hevesebb szélrohamok már messziről jelezték jöttüket, hallani lehetett, amint a távolban, a megbolydult tájban mély lélegzetet vesznek, majd hirtelen nekiindulnak. Néha oly sokáig tartott, amíg elérték a házat, hogy Bálint belesápadt. Attól lehetett tartani, hogy leviszik a tetőt, vagy benyomják a házfalat. De csak az üvöltésük ért el a zsákutcába, körös-körül pedig hatalmas hódunyhák szöktek a magasba, ott felhasadtak, s eszeveszett fehér kavargással elszálltak dél felé.

A fal oltalmában Bálint egy negyedóra alatt úgyahogy rendbeszedte testét, lelkét, majd mély lélegzetet véve kilépett a fal mögül. Rosszul készült fel, a légnyomás rögtön visszalökte. Ritkán káromkodott, de most a foga között megeresztett egy cifrát. Válla közé vetette fejét, előrehajolt, újra nekiszaladt, de a szél ismét visszanyomta, szeme, szája, füle rögtön telecsapódott hóval.

Cinkota tíz kilométernyire van Pesttől, ez rendes időben, ha jól kilép az ember, másfél órai járás. Most legalább a duplája, vagy háromszorosa; érdemes-e egyáltalán nekiindulni? Még volt két pengő a zsebében, megvárhatja az első HÉV-szerelvényt.

Harmadszori nekifutásra kijutott az utcára. A vihar most mintha valamivel lelassított volna, már csak félkézzel lökdöste hátrafelé, a sűrűbben beépített területre érve pedig már nyolc—tíz lépést is megtehetett egyhuzamban, anélkül, hogy kifogyott volna tüdejéből a levegő. De Nagyitce előtt a fergeteg újra megmakacsolta magát, már messziről látszott, hogy a háztetők fölött magasan kavarog a hó.

Ősrégi kultúrák nyomában

KŐRAKÓK

Azt a kultúrát, amely a világszerte elszórt hatalmas, faragatlan kövekből álló emlékműveket emelte, *megalit-műveltségnek* nevezik, s *megteremtőinek általában a kelta népeket tartják. Ez a nézet azonban téves.*

Minthogy történetelőtti időkről van szó, az antropológia csupán rövid- és hosszúfejű fajtákról beszélhet, a régész pedig különböző kő- és fémkorokról s az egyes lelőhelyekről elnevezett kultúrákról. Ha tehát e kőrakó népek kilétéről, nevéről és történetéről kívánunk megtudni valamit, a mondai hagyományokhoz kell fordulnunk, s kellő módszerrel kielemezni belőlük a konkrét, tényszerű magot.

E hagyományos anyagot két fő forrás őrizte meg számunkra: az egyik az ír mondakör, a másik az *Aveszta*, az iráni szentkönyv *Vendidad* nevű része.

Az ír mondák egy tengerben fekvő nagy szigetre, őshazára emlékeznek, mely a mítosz-alakulás természete szerint földi Paradicsommá, az üdvözültek lakóhelyévé, Eiziummá vagy az üldözött nép végső menedékévé változott. Neve leggyakrabban Avalun vagy Ynys ír Afallon, az Almák Szigete, ahonnan Hy Gadarn, a „népek főnöke" vezette ki övéit, midőn a sziget „víz alá merült", a tenger és a feledés vize alá. Más változat szerint Deforbani szigetéről, Nyárországból hozta ki a keltákat, mint szabadsághős, a fenyegető támadás vagy zsarnokság elől. Ismét más változat Flathinnisnek, a Gyönyör Szigetének nevezi az őshazát, a bretonok If szigetéről tudnak, mely elsüllyedt, de olykor felbukkan ragyogó fényben, az írek a Hét Város Szigetéről, melynek harangjai néha felcsendülnek a víz alól. De azt is beszélik az írek, hogy a *népek* egykor „mint rajzó méhek" vándoroltak a partok felé, s hajósaik ma is keresik Szent Brandan ködbe burkolózó szigetét. Azonban minden változat megegyezik abban, hogy a kelta őshaza a vizeken túl, szigeten feküdt.

De vajon csupán a kelta népek (libuk, berberek, ibérek, portugálok, baszkok, gallok, gael-welshek, breton-britek, írek, piktek, skótok) *voltak-e legrégibb s egyedüli lakói az elmerült őshazának?* Vagy pedig más népek is lakták és őket megelőzően menekültek a szárazföldre „mint a rajzó méhek"?

Ha ebből a szemszögből vizsgáljuk a monda-anyagot, *kétféle vándorlást* figyelhetünk meg, s két időkörre oszthatjuk a regés históriát.

Az első az ún. Würm-jégkor terjeszkedésének utolsó szakaszához kapcsolódik (mától 20 000—12 000 év), midőn a lehűléssel járó esőzések, áradások elől dél felé húzódtak a népek; *a második* a jégkor olvadó szakaszához, vagyis a felmelegedés idejéhez (mától 12 000—5 000 év), midőn a feloldvadt jégtömegek vize elborította az alacsonyabban fekvő szigeteket és földségeket, s e „vizözön" elől észak felé „menekültek" a népek.

A legrégibb ír emlékek az első időszakból erednek, s csakugyan több kelta-előtti népet említenek. A *Dromsneacht* c. könyv két népcsoportról beszél, melyek a vízözön, vagyis a közelgő fagy elől menekülve jöttek Írországba. Mindkettő matriarkális rendben élt, először „3x50" asszony érkezett egy Banbha nevű nő vezetésével, s róla nevezték el akkor az országot; de csakhamar mindnyájukat járványos betegség pusztította el (járványon talán az úttörő élettel járó nehéz körülményeket kell értenünk). Utánuk ismét egy asszony, Cessair, vezetett ötven szüzet az országba, de vele férfiak is jöttek: atyja, Bioth, férje, Fionntain és még egy férfi, Ladru, „Eirin első halott férfia". Hajón jöttek, melyet istenük tanácsára ácsoltak, hogy a vízözön elől megmeneküljenek (azaz észak felől vonultak dél felé). Ám nem sikerült, mindnyájan belevesztek, csupán Fionntain élte túl.

A *Vendidad* világosabban szól a vándorlásról. Ahura Mazda (a Bölcseség Ura, az isten) felsorolja a 16 helyet, melyet egymás után népének adott; *az őshaza*, az a föld volt, ahol az esztendő egyetlen nappalból és éjszakából áll (Sarkkör), a *második* Gava, ahol a szugdhák éltek, „*harmadik* legjobb helyül alkottam én, Ahura Mazda, a hatalmas szent Mo-urut". Ez a Mo-uru nemcsak lakóhely, hanem nép is, telephelye Afrika északnyugati partvidéke és a Szahara, melyet megkímélt, sőt termékennyé tett a jégkor esős időjárása, s ahol így a nép élete, művelődése zavartalanul folyt a történeti időkig. Erről a partok és a Szahara megalit-emlékei és sziklarajzai bőven tanúskodnak. Ők tehát az első kelta-előtti megalitrakó nép, s műveltsége a Würm-jégkor végső szakaszából származik. Történetileg azonosak Diodórosz és a görögök *mauroi*, a rómaiak *mauri* nevű népével, a mai *mórok* őseivel.

A *Vendidad* egy másik helye arra mutat, hogy egy északon lakó nép épített először dolmeneket sírhelyül. Ez a rész a temetkezés szabályait írja le Ahura Mazda szájába adva: „Ha egy ember meghal..., amikor elmúlt a nyár, amikor megjön a tél... a sötétség kiterjed... (akkor) minden házban és minden faluban emeljenek három katá-t annak számára, aki meghalt... (A katákon) nem szabad érinteniük a felfelé néző fejet, nem szabad érinteniük a karokat és a lábakat. (Takaratlanul kell kiteríteni a tetemet a kata fedőlapja alatt. Mert ilyen a kata, amit a törvény előír... Oda kell tenniük az élettelen testet két napra, három napra vagy egy hónapra vagy mindaddig, míg a madarak felszállnak, a fák kirügyeznek, a tócsák lefutnak és a szél felszárítja a földet. (Vagyis tavaszig.) Akkor aztán a mazdahivők tegyenek ki minden holttestet a Napra." — Kétségtelen, hogy a temetkezés itt leírt rítusa nem Iránban keletkezett, szubtropikus égöv alatt, hanem északon, az indoeurópai népek őshazájában, ahol „egy hónapra is kiterjed a sötétség vagy mindaddig", míg meg nem jön a tavasz, s tart a sokhónapos sarki éjszaka, a tél. Csak a sarki tél fagyában lehet épen megőrizni a tetemet tavaszig. Akkor azonban „ki kell tenni a holttestet a Napra... mígnem a tetem megtisztul és a madarak fel nem falják." Mindez tehát egy Nap-vallás rítusa, a katák téli ravatal-építmények, dolmenek voltak, s tavasz jöttével a holttestet ki kellett tenni a Nap elé, a tető-lapra, hogy a ragadozó madarak hozzáférhessenek, s a napfénnyel és esővel együtt elvégezhessék tisztító munkájukat. Ez a rítus lényegében változatlanul ma is dívik Tibetben és a pársziknál.



A jégkor végén aztán a vízözön elöntötte, majd a jég elborította az ír medence és északnyugati Európa akkori szárazulatait. A jég peremvidékein egyes népcsoportok átvészelték a fagy idejét, a monda *firbolgok*nak és *thuathákn*ak nevezi őket. De a jéghatár visszahúzódása nyomán megkezdődött a szárazra került területek benépesítése, több hullámban, s persze harcok árán. Az első hullám *Partholan* vezetésével érkezett „Spanyolországból" (azaz Délről, a monda feljegyzője a korabeli földrajzi neveket használja), de ez is elhullt valaminő betegségben. Utána jött *Nemed* a neimheadh nép élén, szintén „Spanyolországból", s nehéz harcokat vívott az őt követő *fomorikkal*. Nemed három csatában leverte ugyan a fomorikat, de halála után felülkerekedtek, népét leigázták, s egy Üvegtoronyból uralkodtak a szigeten. A *fomori* szó gael nyelven óriást (értsd: őst), egyúttal tengeri rablót jelent, s a többi emlékkel egybevetve, hajós népet jelöl. *Ez a harmadik kelta-előtti megalitrakó nép, ez hozza a druida tudományt az ír szigetre.* Az „üveg" motívum pedig az északi mondák nyelvén a téli időt jelképezi, a mi magyarázatunk nyelvén a jégre, ezúttal a jégkor végére utal. A fomorik királya, Balor „a hidegek országán" uralkodik.

Ettől fogva a mondák összeszakuszálódnak. Az egyik szerint a nemedek közül csak harminc maradt életben, s kivándorolt Skóciába vagy Man szigetére; tőlük származnak a britek. Más változat arról tud, hogy visszatértek „Spanyolországba", vagy „Görögországba" mentek, s onnan firbolg néven ismét Írországba vonultak. A harmadik úgy szól, hogy északra mentek, ott megtanulták a varázstudományt, aztán mint Danann népe jöttek vissza, s újból fölvették a harcot a fomorik ellen. Viszont a negyedik változat szerint az őslakos firbolgok (úgylehet arktiszi protomongoloid nép) a fomorik szövetségese volt a thuathák ellenébe. A thuathákat viszont az írek a maguk őseinek, keltának tartják, s velük együtt így vélhetjük mi is.

Az ír mondák tehát a következő képet nyújtják a kelta-előtti és kelta népek eloszlásáról és vándorlásaik történetéről: *a mo-uruk, berberek, ibérek és fomorik az őshaza* (Avalun-Atlantisz) *déli és középső részeiről indultak útnak a tengeren, a thuathák* (írek) *és a többi kelta nép pedig északi tájairól és szigeteiről, több hullámban, a vízözönök elől, egy részük már az átvett megalit-druida műveltség birtokában. Ennek szülőföldje tehát az elmerült őshaza, onnan terjedt el a két parti kontinensen.*

Mert az óceán túlsó felén ugyanez a kultusz élt, ugyanilyen formákban, mint az első spanyol krónikások és az egykorú indián szerzők írják. Cuzco mellett a Carmenca dombon kis tornyok (menhirek) álltak a Nap mozgásának megfigyelésére. Garcilaso, a félvér inka herceg a várostól Nyugatra és Keletre 8—8 tornyot ír le, melyek a napfordulók meghatározására szolgáltak, s hozzáteszi, hogy a cuzcoi Naptemplom előtt egy oszlop áll a napéjegyenlőségek idejének megállapítására: a tavaszi aequinoctium idején ülték meg a kukorica aratás ünnepét, az őszin fő ünnepüket, a Szitna-Raimit. Az oszlop kőkör közepén állt, s amikor a felkelő és lenyugvó Nap által vetett árnyék pontosan ráesett, akkor volt napéjegyenlőség, akkor „ült" a Napisten az oszlopon. Hasonló oszlopok voltak Quitoban, Chavinban és Copacabanában.

A quiché-mayák szentkönyve, a *Popol Vuh* (Közösség Könyve) az emberiség őshazájáról beszél, mely a keleti (Atlanti) tenger egy szigetén volt: „Mind ott szaporodtak Keleten... Ott voltak ők akkor, nagy számban, a fekete emberek és a fehér emberek, sokféle nyelvű emberek. A mayák az igaz hit szerint éltek köztük, de meghallván hírét Tulán városának, odavonultak, ott „megkapták isteneiket" és tőlük a tüzet. Nyilván hamis isteneket, mert „nyomban nagy záporeső kezdett szakadni... sok jég hullott és a tűz kialudt miatta". Éhezve, fázva vándoroltak Nyugat felé, mígnem mostani hazájukba értek. Különös, hogy a legtöbb indián törzs, még a prérilakó nomádok is, a keleti, Atlanti tengerben levő szigetre tették népük bölcsőjét; a toltékoknál neve Miktlán, az aztékoknál Aztlán.

Az egyiptomi Aalu, a kelta Avalun, a tolték Miktlán és az azték Aztlán mind egyazon ország, az atlanti népek víz alá merült regés őshazája.

Várkonyi Nándor

MINDENFÉLE —MINDENFELŐL

Futball-sztárból tv-sztár. Pele, a brazil futballkirály újabban gyakran szerepel a televízióban. Nemrégen egy több részes tv-játékban szerepelt, amelyben egy detektívregény írót alakított.

✦

Kevesebbet dohányoznak. Amerikai hivatalos statisztika szerint a múlt évben minden felnőtt átlag 200 csomag cigarettát szívott el, amelynek mindegyikében 20 cigaretta van. Ez a legalacsonyabb szám 1964 óta.

✦

Védik az oroszlánt Indiában. Az indiai oroszlánt előléptették. A természetvédelmi társulat védett állatnak nyilvánította az oroszlánt. Az állatok királyát Indiában korábban is nagy tisztelet övezte. Az oroszlán képmása díszíti India állami címerét is. De tisztelet ide, tisztelet oda, az oroszlánok száma katasztrofálisan csökken. Ennek okát ma még nem sikerült pontosan megállapítani. Egyes zoológusok azt gyanítják, hogy fürgébb tigrisek veszik el a „kenyeret" az oroszlánok elől. Az indiai természetvédelmi társulat úgy véli, hogy döntése az oroszlán-problémára tereli a közvélemény figyelmét. A társulat javasolta, hogy küldjenek speciális tudóscsoportot Nyugat-India dzsungeleibe az oroszlánok életkörülményeinek vizsgálatára.

✦

A templomok városa. Delhi a régi építészeti emlékek számát tekintve bátran felveheti a versenyt bármely más ország fővárosával. Delhi hatóságai azonban még vonzóbbá akarják tenni városukat a turisták számára. Ezért a Jumna folyó partján fel akarják építeni a „templomok városát". Ebben a „városban" minden épület valamelyik híres régi indiai templom kicsinyített mása lesz.

✦

Papírház. A Német Szövetségi Köztársaságban könnyű nyaraló házikókat készítenek különleges oldattal átitatott papírból. A nyaralót néhány perc alatt felállítják.

✦

Automata könyvtár. Hollandiában, a delfti egyetemen megnyitották a világ első automata könyvtárát. Ha valaki a katalógusteremben elhelyezett hat telefon valamelyikén feltárcsázza a kért könyv számát, legkésőbb másfél perc múlva rendelkezésére áll a könyv., A szám tárcsázása után az emeleteken — ahol a könyveket tárolják — fényjelzés gyullad ki, amelyből a könyvtári dolgozók megállapíthatják, hol van a kért kötet. A könyvet ezután csőpostával juttatják az olvasóhoz. Ha a könyv nincs a helyén, speciális jelzést küldenek a katalógusterembe. Az új rendszer révén a várakozással töltött idő 40 percről 16 másodpercre csökkent.

A FILMCSILLAG ÉS A MAFFIA...

Újsághír: Az amerikai New Yersey állam legfelső bírósága letartóztatási parancsot adott ki a világhírű amerikai énekes és filmsztár, Frank Sinatra ellen. A nyomozóhatóságok megállapítása szerint Sinatra jóismerőse volt Salvatore Giancanának, a Cosa Nostra chicagói főnökének. A letartóztatási parancs jelenleg csak New Yersey államra érvényes, de úgy hírlik, hamarosan kiterjesztik az Egyesült Államok más államaira is.

Sinatra és a maffia kapcsolatairól szóló híresztelések és történetek nem újkeletűek. Legutóbb a londoni Heinemann kiadó kiadásában jelent meg egy nagy feltűnést keltő regény, amely Angliában éppúgy mint Amerikában sok tízezer példányban fogyott el. A regény címe: *„The Godfather"* (Az Atyaisten). Szerzője *Mario Puzo*, egy New Yorkban született író, aki érdekes regényeivel már hírnevet szerzett magának. E könyv cselekménye is alkalmasnak látszik arra, hogy tápot adjon a Sinatra körüli bizonyos híresztelésnek.

A hollywoodi beavatottak, vagy akik annak akarnak számítani, évek óta terjesztenek olyan híreket, melyek szerint Sinatra kapcsolatot tart fenn az alvilággal. Suttogva mondták, de soha meg nem erősítették, vagy bizonyították, hogy *Sinatrát* a maffia dobta fel. A filmvilágban elfoglalt misztikus pozícióját a maffiához fűződő állítólagos kapcsolataival hozták összefüggésbe. Arra is történt utalás, hogy *Sinatra* kívánságait a producerek, a hanglemezvállalkozók és a bártulajdonosok szigorúan tiszteletben tartják. Néhány évvel ezelőtt a film, a tévé és a hanglemez világában már eltemették a világhírű sztárt, azonban napjainkban újra nagy sikerekkel dicsekedhet. Az 52 esztendős művész már ugyan kissé megkopott, de még mindig el tudja bűvölni közönségét. Azt mondják róla, hogy sohasem reagál azokra a híresztelésekre és célzásokra, amelyeket róla terjesztenek. Hogy most se? Ki tudja... A letartóztatási parancs elől való bujkálása már másra mutat.

Térjünk vissza azonban a fentebb említett regényhez. A „The Godfather" Vito Corleone maffiavezér története. Ez a Corleone semmitől sem riad vissza, hogy az alvilág erőszakos uralmát növelje. Hatalma állam az államban és minden irányban kiterjedő, s tekintélyes személyiségek állnak zsoldjában. Amikor azonban a zöldhasú dollárbankjegyek meggyőző ereje már hatástalan, akkor eldördülnek a revolverlövések és a tettes rendszerint nyomtalanul eltűnik.

Az „Atyaisten" Amerikában valószínűleg nem keltett volna olyan rendkívül nagy érdeklődést ha a szerző regénye 446. oldalán egy mellékalakot nem ruházott volna fel olyan vonásokkal, amelyek a Sinatráéhoz nagyon hasonlóak. Nehéz szabadulni a benyomástól, hogy a könyv majdnem valósághűen lemásolja *Sinatra* karrierjét, házasságait, barátait. A szerző a regénybeli alakot Johnny Fontanenek nevezi, s a figurában egy szicíliai származású amerikai énekest ír le, aki a szédítő felemelkedés után hirtelen letörik, hangját elveszti, házasságai hajótörést szenvednek, s a közönség jóformán elfelejti. Ez idő tájt egyik hatalmas filmproducer személyes gyűlölködésből megtagad tőle egy szerepet, amelytől pedig nagy sikert és a filmvilágba való visszatérését reméli. Az történt ugyanis, hogy Fontane a hollywoodi filmkrőzustól egyszer elkaparintott egy hölgyecskét. Ilyesmi azonban a hollywoodi hatalmasságok íratlan törvényei szerint — művészhalál.

Johnny Fontane kétségbeesésében a maffia diktátor segítségét kéri. Ez el is küldi megbízottját a filmhatalmassághoz, azonban az hajthatatlan marad. Semmiféle fenyegetőzés nem tudja rávenni a filmproducert, hogy az általa annyira gyűlölt Fontanenek megadja a hőn óhajtott szerepet. *„Gengszter mahinációtokkal még el tudok bánni"* — adja értésére a filmmágnás a küldöttnek, miután hatalmának illusztrációjaként végigvezeti mesés házán, megmutatva versenyistállójának büszkeségét, a világ egyik legdrágább tenyészmént. A maffiavezér küldötte dolgavégezetlen távozik.

Két nap múltán a filmproducert zaj ébreszti fel álmából. S a közelgő hajnal sápadt fényében kedvenc tenyészménének levágott fejét látja az ablakban. Fontane másnap megkapja a kívánt szerepet. A producer megtanulta, hogy a maffiával nem lehet tréfálni.

Anglia és Amerika bizonyos művészköreit a regény megjelenése után leggyakrabban az a kérdés foglalkoztatja, vajon *Mario Puzo* fantáziadús emberábrázolásának és történetének a nyers valóságban is lesznek e drámai utóhangjai. A szenzációs újsághír, illetve a letartóztatási parancs és ennek esetleges következményei fényt deríthetnek a valóságra. Biztosra ebben sem lehet menni, mert *az amerikai igazságszolgáltatás az elmúlt esztendőkben a Sinatráénál sokkal komolyabb ügyekben sem öntött tiszta vizet a pohárba.*

(sb.)



Sinatra a „show-király" tehetséges lánya, Nancy társaságában.

hírek

1969. OKTÓBER

19

VASÁRNAP

Szerétettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Nándor

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.07, nyugszik 16.30 órakor. A Hold kél 14.51, nyugszik 23.46 órakor.

E heti növényvédelmi munkák

A növényvédelmi szakember ellátás érdekében ez évben is indulnak a megyében növényvédelmi szakmunkásképző tanfolyamok, melyekre jelentkezhetnek: növénytermesztő-gépész, növénytermesztő öntöző gépész, kertészeti szakmunkás képesítéssel rendelkező egyének. — Akinek csak traktoros jogosítványa van, annak előbb még növénytermesztő szakmunkás képesítést kell szereznie, illetve különbözeti vizsgát kell tennie.

A tanfolyamok előreláthatólag Mohács, Siklós Szigetvár és Pécs székhellyel indulnak. A tanfolyamokra november 15-ig lehet jelentkezni a járási növényvédelmi főfelügyelőknél. A tanfolyamok egységesen november 17-én indulnak.

Minden termelő üzemnek érdeke, hogy minden növényvédő gépre legalább egy, de lehetőleg két szakmunkása legyen, mert nagyüzemben 1970-től szakmunkás nélkül csak a házikertekre vonatkozó növényvédelmi munka végezhető. E szakmunkások a növényvédőszer kijuttatásán kívül — a termelő üzem megbízásával — kártevő felvételezést is végezhetnek, ezzel a gazdaságoknak sokszoros hasznot hoznak.

A mezei pocok a kelő vetésekbe kezd bevándorolni. Ahol az árokpartok és szomszédos kultúrák pocoktalanítását még nem végezték el, oit haladéktalanul védekezzenek arvalinnal. A vetésekben a betelepülő pockok ellen 1.5—2 kg/kh adagolásban Thiodánnal permetezhetünk. A permetezést lehetőleg a késő délutáni órákban vagy este végezzük el. Védelemben csak a fertőzött területet kell részesíteni. Esetenként elég lehet a tábla széli csík-permetezés is.

Futrinka ellen a védekezést már meg lehet kezdeni. A védekezés előtt a vetéseket felül kell vizsgálni, átlagértéket számolni és ha a fertőzöttség eléri a négyzetméterenkénti 2 darabot, akkor haladéktalanul védekezzenek. A futrinka kártétel most alig látszik, csak tüzetes vizsgálattal állapítható meg a kártevő jelenléte. Ezért türelemmel végig kell nézni a kijelölt négyzetmétereket, és ha csócsárolást észlelnek, akkor ki kell ásni és a csócsárolót összegyűjteni.

Védekezésre használható: Hungária DL—7, Hungária DL—40 WP, Hungária DL—80, L—7, L—2 permetező és porozó készítmény. Akinek a raktárában van még DDT tartalmú (kombinált) szer, az ebben az évben még felhasználhatja e kártevő ellen.

A burgonya betárolásánál, prizmázásánál ügyeljenek arra, hogy csak egészséges növények kerüljenek a tároló helyre, mert a beteg, rothadt, fitoftorás gumók a fertőzést tovább viszik és a még egészséges gumók is tönkremennek.



Balról: Szervatiusz Jenő és fia, Tibor, kolozsvári szobrászművészek Sarkadiné Hárs Éva és Romvári Ferenc művészettörténészek társaságában a kisplasztikai biennálén

A múzeumi hónap eseményei

A múzeumi hónap keretében jólsikerült kiállítás nyílt a BM Karhatalom klubjában Pécs—Baranya felszabadulásának körülményeiről. Kiállították Mágocson Martyn Ferenc Vázlatok a kuruckorról című képsorozatát. Megnyílt Mohácson Kolbe Mihály festőművész kiállítása. A múzeum Rákóczi út 15. szám alatti helyiségében Mecseki növényvilág — dísznövényeink címmel nyílott kiállítás. Ma, október 19-én Pécsváradon nyitják meg azt a kiállítást, amelynek címe: Baranya népeinek művészetéből.

Október 7. után október 28, kedd lesz a következő múzeumi nyílt nap, amikor a múzeum kiállításait ingyen lehet megtekinteni. Délelőtt 11-kor és délután 5 órakor ezen a napon tárlatvezetést is tartanak.

●

— Áramszünet lesz október 23-án 11—16 óráig Rókus u., Kisrókus u., Zója u., Kosztolányi D. u., Budai Nagy A. u., Steinmetz kapitány tér északi részén, Alkotmány u., Rókusalja, Édesanyák útja déli része által határolt területen. — November 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11-ig, Sirály u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. Október 25-ig naponta fél 8-tól 16.30-ig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)



— AUTÓSOK SZÜRETI BÁLJA október 25-én, szombaton este az Olympia étteremben. — Non stop zeneműsor, tánczene, cigányzene. — Asztalfoglalás a klubirodában: Pécs, Teréz u. 15. Telefon: 50-30. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, eső nélkül. A reggeli és esti órákban párás, ködös idő, egy-két helyen ködszitálás. Mérsékelt szél. Helyenként gyenge talajmenti fagy várható. Legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet a ködös helyeken egy-két fokkal 10 fok felett, máshol 20 fok körül lesz.

— A Pécsi Orvostudományi Egyetem október 20-án délután 5 órakor a Gyermekklinika tantermében tudományos ülést tart. — Tárgy: Ambrus Mária és Bajtai Gábor (Megyei Vérellátó Alközpont): Kryopathiákról általában, kryopathiák differentialdiagnozisa és immunológiai vizsgálata (20 perc). N. Wöckel (Pathologisches Institut, Medizinische Akademie, Erfurt, DDR): Morphologische Aspekte der Lungenbelüftung und ihrer Störungen beim Neugeborenen (30 perc). Panka József, Kecskés Lajos (Női Klinika), Keller Gábor (Röntgenklinika) és Szigetvári Iván (Női Klinika): Az oestrogen productio dinamikájára vonatkozó megfigyelések anencephal-magzatoknál (20 perc).

●

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 42. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 27 fogadó ért el, nyereményük egyenként 132 314 forint. Három találata 3850 fogadónak volt, nyereményük egyenként 464 forint. A kéttalálatos szelvények száma 137 722, ezekre egyenként 16 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

●

— Felvételi vizsgára előkészítő tanfolyam a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. A Pécsi Orvostudományi Egyetem azok számára, akik közvetlenül az érettségi után nem nyertek felvételt az egyetemre, előkészítő tanfolyamot szervez. A nyomtatványok a rektori hivatalban október 25-ig bezárólag vehetők át, ahol a részletes felvilágosítást is megadják. (x)

●

Változás az autóbusz-menetrendben

A 12. sz. AKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy október 20-tól, hétfőtől kezdődően a 16. sz. autóbuszvonal a Budai állomástól 13.00 órakor és Vasas II-ről 13.25 órakor induló járatát korábban, a Budai állomástól 12.35-kor és Vasas II-ről 13.00 órakor közlekedteti. A vonalon új járatot állít forgalomba: Budai állomástól x15.30 és Vasas II-ről x15.55 órai indulással.

A 12 sz. vonalon István-aknáról 22.10 órakor induló járatot a Budai állomásig meghosszabbítja és a Fehérhegyről 22.25 órakor induló István-aknára közlekedő járat forgalmát megszünteti; helyette a Budai állomásról x22.30 órakor indít járatot István-akna Vasas II.—Budai állomás útvonalon, a járat István-aknáról x22.50 és Vasas II-ről x23.05 órakor indul.

A 36. sz. vonalon a Hal térről x4.50 és Bálicsból x5.10 órakor indított járatot korábban a Hal térről x4.40 és Bálicsból 5.00 órakor, továbbá a Budai állomástól x5.50 és Bálicsból x6.20 órakor indított járatot ugyancsak korábban a Budai állomástól x5.30, Bálicsból x6.00 órakor közlekedteti. A Budai állomástól 8.00, a Bálicsból 8.30 órakor indított járatot korlátozás nélkül naponta közlekedteti.

Jelm.: x munkanapokon.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, EPERJESSY ERNŐNÉ sz. Tomola Mária elhunyta alkalmából mély gyászunkban osztoztak, a temetésen megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mérhetetlen nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Komlói Víz- és Csatornamű Vállalat vezetőségének és dolgozóinak a temetés megrendezéséért. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük mindazoknak, akik szeretett halottunk, KÁTA DEZSŐ elhunyta alkalmából részvétüket bármilyen módon kifejezték, és nagy fájdalmunkban együttéreztek velünk. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, DR. NAGY LAJOS elhunyta alkalmából mély gyászunkban osztoztak, a temetésen részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.



TV-ÁTADÁS A FEKEDI ÁLTALÁNOS ISKOLA RÉSZÉRE

A „Televíziót minden iskolának" felhívására a B. m. Karhatalom pécsi egységének KISZ fiataljai munkát vállaltak, hogy a befolyó összegből a fekedi 32 fős, alsós tagozatú iskolások részére tv-készüléket vásároljanak. A készülék átadására október 18-án került sor, mely alkalomból az iskola virágdíszbe öltözött tantermében Pálmai Károly, Véménd körzeti általános iskola igazgatója, Gróbert Ferenc, Véménd körzeti Tanács vb-elnökének jelenlétében, Görcs Dénesné tanárnő vette át a készüléket a B. m. Karhatalom pécsi egységének képviselőjétől. A gyermekek bensőséges ünnepség keretében vették birtokba a tv-készüléket.

Csillagászati hét

október 20—24-ig

Az országos rendezvényekhez hasonlóan Pécsett is október hóban kerül sor a Csillagászati Hét megrendezésére a Városi Tanács művelődési osztályának és a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Csillagászati Szakosztályának szervezésében.

Az előadássorozat évről évre a legaktuálisabb témákat köti csokorba, hogy a természettudományos alapismeretek és a szenzációs csillagászati és űrkutatási eredmények iránt érdeklődők választ kaphassanak az újsághírek nyomán felvethető kérdéseikre, illetve, hogy a legfrissebb eseményekről részletes tájékoztatást szerezzenek.

Az idei Hold-, Vénusz- és Mars-rakéták a Föld közvetlen környezetére irányították a figyelmet, így az 1969. évi Csillagászati Hét témakörét a „Naprendszerünk mai szemmel" — összefoglaló címmel lehetne meghatározni.

Az előadásokat a Leőwey Klára Gimnáziumban tartják (Szent István tér 8—10) esténként fél 6 órai kezdettel az alábbi címekkel:

20-án: Székely Jenő, főiskolai tanszékvezető tanár: A Csillagászati Hét jelentősége, Lehmann Antal tudományos kutató: Amit a Holdról eddig tudunk.

21-én: Dr. Balázsy László (a Csill. Szakosztály vez. tagja): Az Apollo 11. és a Szojuz űrhajók jelentősége.

22-én: Dr. Tóth László (a Csill. Szakosztály titkára): Lábnyomok a Holdon (Mi a célja a Hold elérésének).

23-án Keresztesi Miklós főiskolai adjunktus: Nemcsak a Hold a célpont.

24-én: Dr. Görcs László gimn. igazgató: Hat nap alatt (Naprendszerünk mai szemmel).

Hangosfilmvetítés, távcsöves bemutatás követi az előadásokat. Belépődíjat nem kell fizetni. Mód lesz a Csillagászat Baráti Körébe, a levelező oktatásra, a szakkörbe történő beiratkozásra, a Föld és Ég című szaklap előfizetésére.

Az előző évek tapasztalatai alapján a Csillagászati Szakosztály nagy hallgatóságot vár az előadásokra.

●

— Tűlesített férfi orkánkabát 1050 forint helyett 530 forintért, bélelt férfi Ropolló ballonkabát, sötét színben 560 forint helyett 286 forintért, bakfis fehér zsugorított műbőrkabát, zipzárral 840 forint helyett 421 forintért, férfi téliskabát 1300 forint helyett 870 forintért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat komlói kirendeltsége értesíti a lakosságot, hogy Komlón, a gadányi település villamosításához kiépített 20 kV-os nagyfeszültségű vezetéket és transzformátorállomást október 20-án feszültség alá helyezi. A vezeték érintése halálos. (x)

— Csak nálunk! Műanyagpadló 24,70 Ft/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Képviselői fogadóóra. Garai Istvánné országgyűlési képviselő október 22-én 17 órától 19 óráig Pécsett, a gyárvárosi általános iskolában képviselői beszámolót és fogadóórát tart.

— Omega-show. Hétfőn, október 20-án délután fél 5 és este fél 9 órai kezdettel Omega-show lesz a Pécsi Nemzeti Színházban. Közreműködnek: Dobos Attila, Mary Zsuzsa, Albert Flórián, Lugosi Éva, Komár László, Pálfi Zsuzsa, Szuhai Balázs, Molnár Margit, Váradi György és Halmi Gábor.

— Női lastexnadrág 288 forintért, női kötény 22,20—26,90 forintért, fiúing 28—36-os számban 43—56 forintért, férfiing 36—40-es számban 69,50 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Ruházati áruféleségek állandó nagy vására 20—60 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— A Baranya megyei Temetkezési Vállalat gondnoksága felhívja a pécsi köztemetőben lévő sírboltok tulajdonosainak a figyelmét, hogy sírboltjaik karbantartásáról úgy gondoskodjanak, hogy az közegészségügyi érdekeket ne sértsen, beomlásától ne kelljen tartani, valamint gondozatlanságával a temető képét ne rontsa. Az érintett sírbolttulajdonosok a jelen felhívásnak 30 napon belül tegyenek eleget. GONDNOKSÁG. (x)

— Tánciskola kezdődik október 24-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban — József u. 15. Vezeti Hermann. (x)

●

A tárgyalóteremből

Kolompár Lajos 35 éves, pécsi fuvaros még 1967-ben az Egres utcában házépítésbe kezdett, de a bevallott havi 3100 forint jövedelméből nem futotta a szükséges építőanyagok beszerzésére, ezért elhatározta, hogy fondorlatos módon különböző adás-vételi ügyletekkel szerez pénzt. Egy pécsi fűtőnek azt a mesét adta elő, hogy *a volt pécsi vásártéren a cédulaház bontására ő kapott engedélyt a tanácstól és 20 ezer téglát tud szállítani 12 ezer forintért.* Előlegül 6 ezer forintot vett fel. Egy pécsi vájárnak 1200 forintért eladott egy utalványt, amelyre állítása szerint az orvosegyetem elméleti tömbjének építkezésénél húsz köbméter bontási anyagot kap. Természetesen mindkét esetben becsapta ügyfeleit.

Egy gumikerekű speditőrkocsi és egy pár ló adás-vételénél pedig 10 500 forinttal maradt adós. *Amikor a károsultak foglalást és árverést kértek a szélhámos ellen, az ingó és ingatlan vagyontárgyakat nevelt fiára íratta.* Emiatt a rászedett feljelentők csak a múlt év végén és ez év tavaszán kapták meg pénzüket, amikor a fuvaros ellen már megindult a bűnvádi eljárás.

A Pécsi Járásbíróság *Kolompár Lajost*, aki visszaesőként és szándékos félrevezetéssel követte el bűncselekményeit, *4 rendbeli csalásért 1 évi és 8 hónapi szigorított börtönre ítélte.*

Ősbemutatók a filmszemlén

Szemüvegesek

„Ti szemüvegesek... ti... ti..." — a felejthetetlen Babel-novella egyik katona-hőse sziszegi hirtelen feltámadó, acsarkodó gyűlölettel ezt a mondatot az fróra, a csata egyik iszonyú pillanatában, menekülés közben, amikor látja, hogy az nem képes, nem hajlandó a megváltó kegyelemlövést leadni, s ezzel megmenteni halálosan sebesült bajtársát a fogságbaesés borzalmaitól...

A sérülékenység, a kegyetlen, de szükséges elhatározások végrehajtására való alkati képtelenség azóta egyet jelent a fogalommal: szemüvegesek...

Alighanem tudatos volt tehát Simó Sándor, a rendező részéről, hogy az először Babelnél használatos, széles, társadalmi-pszichológiai hovatartozást jelző értelemben használja a Szemüvegesek fogalmát... A kör azonos jelentésű: Simó azokat érti mai Szemüvegeseken, akiket a maga korában Babel. Azokat, akik értelmiségi kétségekkel, értelmiségi érzékenységgel, állandó gyötrődő-fortyogó önvizsgálattal és a szépre-jóra való állandó fogékonysággal, de ennek mindenféle okból lebéklyózó gátoltságával is élnek a világban...

Az elsőfilmes rendező kitűnően ismeri hőseit. S itt nem pusztán arra gondolok, hogy modern, nagyálmú ifjú tervezőmérnökének szakmai gondjait ismeri, hanem egész pszichológiáját, környezetének és belső alkatának egész állapotát is pontosan érzékeli és érezteti. Az első nagy, önálló feladatának alkotó örömébe belefelejtkező, s a megvalósítás akadályai ellen nem mindig a legcélszerűbb eszközökkel harcoló fiatal építész persze csak a maga igazságát látja: de a forgatókönyv kitűnően oldja meg annak érzékeltetését is, hogy a valódi igazság legtöbbször nem azonos az egyén szemszögéből egyedül látható és mérhető igazsággal, s hogy a társadalmi mechanizmus a maga bonyolult kölcsönhatásaival miként izzadja, termeli, formálja ki magából a szintézist, az az a talán időleges, talán nem tökéletes, de mégis elviselhető és célszerű megoldásokat...

A mai értelmiségi problémák, az alkotni-tennivágyás, a modern, igazán korszerű megoldások alkalmazása iránti szomjúság, az objektív lehetőségek időnként kínzó, akadályozó hatása éles konfliktusban jelentkezik: Simó rendezői koncepciója a tökéletes életszerűség megteremtésével állítja elénk ezeket a konfliktusokat. Remek megoldásokat látunk: Simó a cinema verité technikáját alkalmazó elemeket iktat a cselekménybe, a teljes valóságillúzió megteremtése érdekében és kitűnően szervezi, applikálja a film anyagába ezeket a részleteket. A „civil" szereplők nagyszámú jelenléte is ezt a célt szolgálja, többnyire sikerrel.

Bujtor István, a főhős, az ifjú építész alakjában kitűnő. Ahogy elcsépelt fogalmazásban mondják: azonosul a figurával. Természetes mozgása, hanghordozása, magára erőszakolt lezsersége és dühös kifakadásai egyaránt tökéletesen életszerűek. Feleségét Ronyecz Mária, barátnőjét Törőcsik Mari játssza, mindketten igen illúziót keltőek és természetesek, de igazi drámai funkciót egyik nőalaknak sem juttat a forgatókönyv, s ezen a női szereplők sem tudtak változtatni.

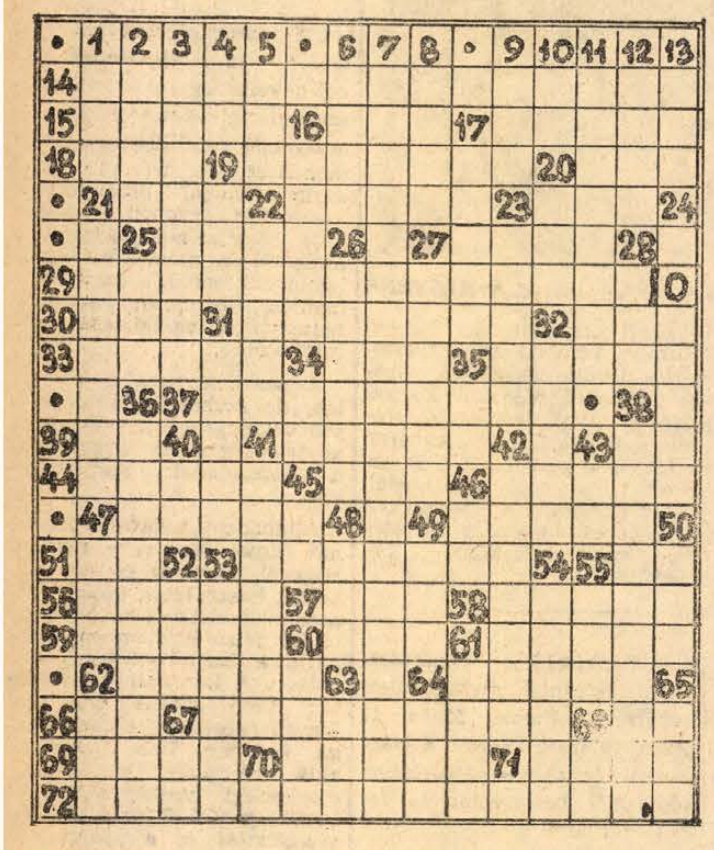
Mindent összevetve: a Keményeres Gábor világos, logikus operatőri munkájával készült film, Simó Sándor első játékfilmje igen jól sikerült friss hangú, rokonszenves alkotás, amelynek keménysége is, szemérmes lírája is, a mögötte tartalmakra utaló okos ökonómiája is korszerű és szükséges színt jelent az idei termésben.

Geszti Pál

Keresztrejtvény

Frédéric Chopin

120 évvel ezelőtt, 1849. október 17-én hajnali 2 órakor hunyt el a kiváló lengyel zeneköltő. Testét a párizsi Père-Lachaise temetőbe helyezték el örök nyugalomra, de szívét elküldték Varsóba, ott pihen azóta, hűséges szívhez méltó gyönyörű szimbólumként. Róla emlékezünk meg mai rejtvényünkben.



VIZSZINTES:

14. Ennek nevezte Chopint Guy de Pourtalés zeneíró. 15. Lilafehér a színe ennek a sportegyesületnek. 16. Alma — tájszólásban. 17. Kétségbe von. 18. ENSZ — másképpen. *19. Lengyel népi tánc; 56 ilyen néven ismert szerzeménye volt, melyekben a lengyel népzene számos témáját dolgozta fel.* 20. Megrövidített Mária. 21. Svéd férfinév. 22. Női becenév. 23. Határozószó, 25. Erős Sakkozók Országos Tanácsa. 27. Peréről ismertté vált francia városka Vichytől délre. *29. L. a függ. 7. sort.* 30. Román pénz — többesszámban. 31. Amerikai nagyváros — magyarosan írva. 32. Albán pénz. 33. 4422 km hosszú folyó a SZU-ban. 34. Ektelenül ráz. 35. Keresgél. 37. Teljesen — közismert idegen szóval. 39. Bútor (a 2. kockában kettős betűvel). 41. Ezen a pályán nem gólra megy a tét! 43. Fúrl rövidítés. 44. Rászokik. 45. ... mars! 46. ... föld. Az első vasúti megállóhely Bp—Pécs között. 47. Mit ... a fehér akác (nóta). 49. Kerek.... (Móricz-mű) 51. Névelő. 53. Letisztít cirokról készített kézi eszközzel. 55. Rövidhullám. 56. Rügy. 57. Kazuár. 58. Kép — latinul. 59. Negatív töltésű atom. 60. Vörös — angolul. 61. Tű — németül. 62. Testrész. 64. Piszkének, pösztétének is mondják. 66. Rövid úton. 67. Tereppontok magasságkülönbségének megállapítására szolgáló eszközök. 68. Nyújt. 69. Irtotta. 70. Menyétféle ragadozó. 71. Szicíliai vulkán. 72. *Chopin 1831. szeptember 8-án értesült arról, hogy a cári elnyomó orosz seregek elfoglalták Varsót. A megrázó hír hatására született meg első fogalmazásban ez a műve. Az utolsó kockában a zenemű moll hangnemét találjuk.*

FÜGGŐLEGES:

1. Mindent üt a kártyában. 2. Üvezet. 3. Ásványként előforduló szilárd petróleum. Földviasznak is nevezik. 4. Nagy Sándor. 5. Vissza vetik! 6. Kalászos növény. *7. Robert Schumann német zeneszerző nyilatkozott igy, amikor értesült Chopin haláláról.* — (Folyt. a vízsz. 29. sorban). 8. Ott vagyunk, ahol a .... szakad! (Nem értünk el semmit.) 9. Ósanya. 10. Rövid morse-jel. 11. Átrakosgatott. 12. Neves francia labdarúgó. 13. Alma ... 16. Kor — latinul. 17. Moly igéje. 19. Csapadék. 20. Ha megtette a kötelességét, elmehet! 21. Keletrómai hadvezér, aki győzelmes harcokat vívott a perzsák, vandálok, hunok és keleti gótok ellen. 22. Potom pénzbe kerül. 23. Kávékeverék! (de a vizsz. 58. is. csak más sorrendben). 24. *„Éji zene" — francia eredetű szóval. Ebből a műfajból 19-et komponált Chopin.* 25. Sütő. 26. Orgonája! 27. Bujtogató. 28. Női becenév. 31. Pityókás. 32. Horgony — németül (ilyen óra is van). 34. Hegyes a vége. 35. Fordított elől. 36. *Chopin híres műve, amely először egy b-moll szonátában szerepelt. Önálló műként — első ízben nyilvánosan — temetésén hangzott el.* (1. kockában kettős betűvel). 38. *Aurore Dupin férj. Dudevant, Chopin barátnője, ezen az írói álnéven lett ismertté.* 40. Kiejtett mássalhangzó. 41. *Háromnegyedes ütemű lengyel tánc. 12 ilyen elnevezésű szerzeményével a romantikus néples muzsika egyik megtermékenyítőjévé vált. 42. E műfajból 15 darabot komponált.* 43. LK. 45. Német igekötő. 46. A vas vegyjele. 47. Durva posztó. 48. Gambrinus itala. 49. Orosz súlyegység. 50. Merre. 52. Magyar Ijász Egyesület. 53. Szeszesitalok! 54. Vásár — angolul. 55. Életkor — szintén angolul. 60. Berlini gyermek. 61. A második betű nélkül u. a. mint 22. vízsz. 62. Régi hosszmérték. 63. Hátsórésze a bányának! 64. Összevissza mes. 65. Csökönyösség. 67. Trilla rövidítése a zenében. 68. U. a. mint 34. függ.

Beküldendők a vízsz. 14., 19., 72. függ. 7., vízsz. 29., függ. 24., 36., 38., 41. és 42. sz. sorok megfejtései. Beküldési határidő: október 24-én, (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére *levelezőlapon.* A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. — Az október 12-i számban közölt rejtvény megfejtése: Igen, de ez két évvel a szertartások után történt.

Könyvjutalmat nyertek: Arató Pálné Pécs, Sörház u. 19., Éva Istvánné Vókány, Kossuth u. 24., Gedeon Istvánné Pécs, Geisler E. u. 17., Kolbert Ferenc Nagymányok, Zalka M. u. 20., dr. Rihmer Lászlóné Pécs, Ybl Miklós u. 12. A könyveket postán küldjük el.



rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (délután 3 és este 7 órakor).

Hangverseny

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: Az OKISZ LABOR műsora (fél 5 és fél 9 órakor).

Előadás

HÉTFŐ:

A Megyei Könyvtár rendezésében Ivasivka Mátyás tanár Az opera fejlődése a XVIII. századtól napjainkig címmel zenetörténeti előadást tart Hosszúhetényben fél 7, Berkesden 8 órakor a kultúrotthonban.
Az élménytől a műalkotásig — Hogyan születik az elbeszélés címmel Tüskés Tibor tanár tart előadást Hidason 6, Mecseknádasdon fél 8 órakor a könyvtárban.

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Szibéria varázsa (10). Egy fiatal pár (f5, f7, f9). 16 éven felül!
Petőfi: Csak neked (10). Imposztorok (4, 6, 8). 16 éven felül!
Kossuth: Imposztorok (10, 12, f7, f9). Új lány a csapatban (f3, f5).
Gyárváros: Extázis 7-től 10-ig (4, 6). — **Mecsekalja:** Ádámnak hívták (10). Adj pacsit, Pajti! (3). Megölni, vagy megmenteni (5, 7). **Pécsszabolcs:** Adj pacsit, Pajti! (10). Ádámnak hívták (3). Menyasszony kerestetik (5, 7). **Vasas I.:** Holdudvar (6). **Vasas II.:** Vigyázat, hekus! (4, 6). — **Boly:** Finom kis háború (3). A holtak nem vénülnek (5, 7). — **Harkány:** Nem félünk a farkastól (5, 7). 16 éven felül! **Mohács:** Azok a csodálatos férfiak (10). Hívd a férjem találkára (4, 6, 8). **Sásd:** Rocheforti kisasszonyok (5, f8). **Sellye:** Az örökös (6, 8). **Siklós:** A boldog halál angyala (10). 451 fok Fahrenheit (5, 7). **Szigetvár:** A boldog Alexandre (10). Az alvilág professzora (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: A holtak nem vénülnek (4, n7, f9).
Petőfi: Imposztorok (4, 6, 8). — 16 éven felül!
Kossuth: Imposztorok (10, 12). 16 éven felül! Új lány a csapatban (f3, f5, f7). Mefiszto doktor találmánya (f9).
Gyárváros: Örök megújulás (4). — Szerződés az ördöggel (6). 16 éven felül!
Mecsekalja: Egy fiatal pár (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Sex és a hajadon (5, 7). **Ságvári Ko.:** A tigris (f6, f8). 16 éven felül! **Vasas II.:** Ismeri a szandi-mandit? (6). **Boly:** 451 fok Fahrenheit (7). — **Harkány:** Vigyázat, hekus! (7). — **Mohács:** Megölni, vagy megmenteni (6, 8). **Sásd:** Rocheforti kisasszonyok (f8). — **Siklós:** Hívd a férjem találkára (7). — **Szigetvár:** A Karamazov testvérek (8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot. Közben 6.50—7.00: Műsorismertetés. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Jó reggelt, vasárnap. 9.50: Bodnár György könyvszemléje. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Rádióreklám. 10.15: Bemutatjuk új operafelvételeinket. Melis György Verdi-áriákat énekel. 10.35: Szóltam hozzád, könnyűléptű béke. Az Ifjúsági Rádió dokumentumműsora. 11.30: A Rádió lemezalbuma. Közben 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.57: Nem azért mondom. Hámos György műsora. 13.07: Périchole. Részletek Offenbach operettjéből. 13.47: Rádiólexikon. 14.17: Művészlemezek. 14.49: Búcsú New Yorktól. Ipper Pál levele. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Színházi magazin. 16.03: Faluról falunak — muzsikával. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Budapesti Művészeti Hetek. Felelet. Déry Tibor regényének rádióváltozata. VIII. rész. 17.35: Beethoven-művek. Közben 18.12—18.24: Írók fóruma. Veres Péter írása. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Közvetítés az országos ökölvívó bajnokságról. 19.20: Anday Piroska dalokat énekel. 20.07: A műsort szerkesztette: Szalatnay Rezső. 21.06: Egyveleg Fényes Szabolcs műveiből. 21.36: Csajkovszkij: Rómeó és Júlia — nyitányfantázia. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek és totó. 22.15: Slágerstaféta. 22.44: Borisz Pasztornák költeményei. 23.00: Operarészletek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Budai kaland. Részletek Vincze Ottó—Romhányi József daljátékából.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Helmuth Walcha Bach-műveket orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Operakalauz. Verdi: Nabucco. 9.27: Országos népzenei találkozó: Kecskemét. Fábián Gyula jegyzete. 9.37: A bajadér. Részletek Kálmán—Kulinyi operettjéből. 10.05—12.10: Szívesen hallgattuk. 10.05: Sam Small meg a kuvasz. Eric Knight elbeszélésének rádióváltozata. 10.40: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Boross Jolán és Mozsár Imre énekel. 13.03: A kis kanász. Mesejáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Az Állami Népi Együttes műsorából. 15.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Könyvek és századok. 16.30: Frida Leider és Leonyid Szobinov énekel. 17.00: Amíg egy művelődési ház elkészül. Nagy Piroska műsora. 17.30: Könnyűzene Jereb Ervin szerzeményeiből. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Közvetítés az országos ökölvívó-bajnokságról. 18.15: Alkhimon almája. Zora Dirnbach szatirikus komédiája. 19.15: Nádas Gábor táncdalaiból. 19.25: Jó estét, gyerekek. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Tátrai-vonósnégyes hangversenye. Közben kb. 20.30—20.40: Hírek. Időjárás. Kb. 20.40—20.50: Közvetítés az országos ökölvívó-bajnokságról. Kb. 21.25: Filmklub. Kb. 21.45: Verbunkosok, népdalok. 22.15: Zenekari muzsika. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Lukács Pál brácsaestje. Közben 18.54—18.55: Ady Endre szerelmes verseiből. 19.35: Ariadne Naxos szigetén. Részletek Richard Strauss operájából. 20.24: A jazz kedvelőinek. Benny Goodman és zenekara játszik. 20.45: Vokális zene. 22.11: Kamarazene szovjet szerzők műveiből. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor
18.05: Huszonöt évvel a felszabadulás után. László Lajos riportja Lippó Sárok és Ivándárda környezetéből
18.30: Vasárnap esti muzsika
18.50: Sporthírek
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vasárnapi jegyzet. Önök kérték, mi sugározzuk
19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám történet nyelvjárásban. — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Legénybúcsú. Részletek Oscar Strauss operettjéből. 9.10: Lányok vagytok, szépek vagytok, piros az orcátok. 9.25: A hét előadóművészei: Bruno Prevedi, Sándor György. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Szülj nekem három fiút. Elbeszélés. 10.35: Két nyitány. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Muszorgszkij operáiból. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: A Belügyminisztérium „Duna" Művészegyüttes népi zenekara játszik. Mészáros Tivadar vezetésével. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.05: Magyar szerzők művei. 14.27: Korondy György operettdalokat énekel. 14.39: Gyermekkor. Elbeszélés. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó. 15.45: Csajbók Terézia énekel. Tarjáni Tóth Ida cimbalmozik. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Gluck: A rászedett kádi. Egyfelvonásos vígopera. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.20: Bartók: III. zongoraverseny. 17.43: Van új a nap alatt. 17.58: Huszas stúdió. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: Budapesti Művészeti Hetek. Katona József: Bánk bán. 21.43: Nótacsokor. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.20: Új lemezeinkből. 22.54: Szép szó. A Népszava kulturális melléklete. 23.09: Csak vidáman. Tánczene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Kamarazene. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi Rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Világok a látómezőben. 12.00: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik, Lerner Ferenc énekel. 12.30: Csajkovszkij: Olasz capriccio. 12.45: Négyszemközt. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Robert Merrill operafelvételeiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Ez is, az is, kettőtől hatig. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Közkívánatra. 19.30: Jó estét, gyerekek. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb. 20.40—21.00: Esti krónika. II. Kb. 21.35: Régi magyar mulatságok: a szüret. Kb. 21.55: Új könyvek (ism.). Kb. 21.58: Népdalok, néptáncok. 22.30: Részletek Gilbert operettjeiből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: A hét előadóművészei: Bruno Prevedi, Sándor György (ism.). 23.45: Brahms: Sirató ének. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 3. A lecke. 19.10: Sárközi István: Klarinétszimfónia. 19.37: Kamarazene. 20.33: Hírek. 20.37: A jazz kedvelőinek. Andy Krik együttese játszik. 20.50: Rossini: Korinthosz ostroma. Háromfelvonásos opera. Közben 21.47: A bárányka. Román népballada (ism.). 21.53: Az operaközvetítés folytatása. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Mecseki visszhang. Zenés összeállítás. A tartalomból: I. Októberi krónika. — Az V. magyar játékfilmszemléről, a múzeumi hónapról, a hangversenyévad kezdetéről. II. Külföldön és idehaza. A mikrofon előtt: Horváth Ilona, dr. Nemerey Éva és Szász Levente. III. Kérdések és feleletek. Zenés beszélgetések Járay Rudolffal, dr. Hetessy Györgygyel, dr. Szalay Istvánnal és Boczán Bélával. — Riporterek: Tisza László és Varga János. Szerkesztette: dr. Nádor Tamás
18.35: Edit Piaf énekel
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Falusi évszakok. — Erdősmároki riport. — Hangszalagról, hanglemezről. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — A házasságon kívül született gyermekekről, I. rész. Orgonamuzsika. Olvastuk, elmondjuk. Vidám hételeje
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

8.15: Felsőfokú matematika
9.00: Angol nyelvtanfolyam haladóknak
9.14: Műsorismertetés
9.15: Kis állatok nagy kalandjai. Francia természetfilm-sorozat — III. rész
9.30: Buratino a melegházban. — Szovjet bábfilm
10.00: Támadás a király ellen. — Sakktanfolyam gyermekeknek
10.25: Barátaink, az állatok. — Francia természetfilm-sorozat
10.45: Bemutatjuk a budai Várpalotát
11.35: Honfoglalás. — Tv-film, I. rész (ism.)
15.38: Műsorismertetés
15.40: A képzőművészet története
16.10: Haladás. — Tudományos magazin
16.50: A világ térképe előtt
17.00: Telesport. Országos ökölvívó-bajnokság. Egyéni döntők. — Közvetítés a Sportcsarnokból
18.20: Zorró. — Magyarul beszélő amerikai rövidjátékfilm-sorozat. 3. Zorro, a széptevő
18.45: Esti mese
18.57: Szünet
19.00: Tv-híradó
19.20: Madách Imre: Az ember tragédiája. Tv-film. — Előtte: Szinetár Miklós bevezetője. —
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: Telesport. Országos ökölvívóbajnokság. Egyéni döntők. Közvetítés a Sportcsarnokból — felvételről.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Gyere nőjünk. — 11.35: Huckleberry Finn kalandjai. 18.00: Dokumentumfilm. — 18.15: A meztelen sarkantyú — amerikai film. 20.35: A belgrádi filharmonikusok hangversenye. 21.35: Zenészek. 22.20: Videofon. 22.35: Sportszemle. 23.25: Torna.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Tv-óvoda. 18.00: Kicsiny világ. 18.20: Szociális patológia. 18.50: A mi Belgrádunk. — 19.20: Tv-posta. 20.35: Tv-játék. 21.40: A zeneirodalom gyöngyszemei. — 22.10: A XX. század filozófusai.



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

9.

Az ajtó nyikorogva engedett.

Az elfüggönyözött ablakon halványan szűrődött be a szobába az utcai lámpa fénye. Sátori felkattintotta a villanyt. „Az ördögbe!" hőkölt egy féllépést hátra. „Mi van itt?" fordult az üzletvezetőhöz, aki hamuszürkévé vált arccal az ajtófélfának tántorgott: „Maca" — nyögte.

— Kísérje le az urat az irodába — mondta egyik beosztottjának Sátori, és a másikat az alagsorban dolgozó rendőrorvosért küldte.

„Oda a szállodánk jó híre" — motyogta az üzletvezető és mint a részeg, imbolyogva botorkált ki a rendőr előtt a szobából. Az ágyon hanyattfekvő, félig levetkőzött nő nyakán tépett szárú masniként lógott négy nejlonharisnya szára. A nő mennyezetet bámuló üvegmerev szemeiben még benne ült a megdermedt rémület. Dulakodási nyom sehol.

Ahogy Sátori véletlenül megmozdította a paplant, a halott feje oldalt billent. „Bivalyerős lehetett a tettes" — állapította meg Csupati. „A nő úgy látszik nem védekezett, míg a gyilkos nyakára hurkolta a harisnyát..."

— Főnök, te érted ezt? — kérdezte Csupati. Kettesben voltak a szobában és Csupatinak olyan érzése támadt, mintha titokban figyelnék őket.

Kántor az ágy szélét szagolgatta, majd orrával az éjjeliszekrény ajtócskáját bökdöste. Csupati kinyitotta és a fiókban egy vaskazettát talált. „Csomagold be" tanácsolta a főhadnagy, és Csupati egyéb híján, zsebkendőjébe csavarta a dobozt. A megérkező rendőrorvos véleménye szerint a halál fél, de legfeljebb egy órája csigolyatörés miatt állt be.

Sátori meredten nézte a nőt, mintha szemeivel akarná életre kelteni. „Ha megszólalna, legalább egy szó erejéig" — töprengett. „Ezek a vacak nejlonharisnyák. Teljesen meg vannak tőlük szédülve a nők." A gyilkosságra egyetlen elfogadható magyarázat lenne: féltékenység. „Féltékenység" labdázott a gondolattal.

El is fogadná, ha Kántor minden eddigi lépése nem az ellenkezőjét bizonyítaná. „Miért kell egy féltékenységhez a határon száz veszély kockázatával átszökni? Olyan nagy lett volna a bosszúvágy?"

Kántor türelmetlenül topogott az ajtó előtt. Csupati figyelmeztette Sátorit: „Főnök, a kutya tovább akar menni."

— Kérjen további erősítést — utasította a helyettesét és Sátori gondolatai az ábrándozásból visszazökkentek a valóságba. Kántor az épület hátsó keresztfolyosóján vezette őket és a használaton kívüli kártyaszobák mellett a földszinti bár raktárhelyiségébe nyíló keskeny csigalépcsőn igyekezett lefelé. „Ez egyre cifrább" — mondta Csupati. Sátori is erre gondolt.

Eddig úgyszólván minden lépésüknél új és új rejtvénybe ütköztek. Egyszerű határsértésnek indult ez az ügy, és a megyei székhely nagy szállodájában már a második hullát találták meg. A tettes alig egy órányival járhat előttük és ez az időelőny ki tudja, mi minden meglepetést tartogat még számukra.

„Záróra, kedves vendégek, záróra!" hallatszott be a raktárba a bárpulttól elválasztó vastag brokát függönyön. Távolabbról halkabban a kémelhárító csoport vezetőjének felszólítása hallatszott, ahogy az igazolványokat kérte.

(Folytatása következik)

állás

Jogtanácsosként tizenkétéves gyakorlattal másodállást vállalnék tsz-ben is. „Megállapodás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermekemhez lakásomra nyugdíjas nénit keresek. „Központi fűtés van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

3 szobás, összkomfortos, központi fűtéses lakást adok két kisebbért. „Hasonló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ügyszobás lakásomat elcserélném 2 szobás, távfűtésre uránvárosival is. Bánki Donát u. 29. III. em. Bátor . du. 4 órától.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, modern, nagyméretű, távfűtéses, erkélyes PIK lakásomat 1 szoba, komfortosért vagy félkomfortosért. „50 656" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném bajai, 3 szobás, összkomfortos, központi fűtéses lakásomat, pécsi 2 szobás, összkomfortosra. „Vadvirág" jeligére a bajai Magyar hirdetőbe.

Elcserélném másfélszoba + étkezőfülkés, összkomfortos, III. emeleti, belvárosi lakásomat 2—2½ szobás, távfűtéses lakásért a Szigeti részen, II. emeletig. Érdeklődni 8—12-ig 19—21-ig. Telefon: 15-50/229 mellék.

Egy szoba, konyhát albérletbe keresek előrefizetéssel. „Gyermek nincs" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ingatlan

Rendkívül szép fekvésű 286 n-öl telek, saj, pormentes helyen építési engedéllyel eladó. „Ürögi úton" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szegfű utcában 138 négyszögöl házhely eladó. — Ajánlatokat „Négylakásos telek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó, beköltözhetően, sürgősen, áron alul. Megtekinthető 3 után, Vöröskereszt u. 20.

Pellérden, Damjanich utca 35. sz. ház haláleset miatt eladó. Érdeklődni a helyszínen.

MAKARTETON 400 négyszögöl, fiatal szőlő eladó. Érdeklődni, Báthory Mihály, Makártető 11. sz.

Eladó kétszobás ház telekkel. „Elfoglalható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két kat. hold föld (kukoricaterméssel vagy anélkül is) Kisbicsérd mellett, autóbusz megállóhoz közel eladó. Érdeklődni: Pécs, Rudas László u. 35. szám alatt.

600 négyszögöl termő szőlő és gyümölcsös, 3 szobás családi házzal eladó. Tettyén, autóbusztól 5 perc. Zerge u. 32. Gyulai.

Átvennék emeletráépítéses vagy szövetkezeti lakást. „December" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház eladó. Pécsszabolcs, Sudár István u. 7. szám. Megtekinthető 15 órától.

Balatoni, három szobás, hallos, összkomfortos, beköltözhető ház 200 négyszögölön eladó. „Szépjak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszintes, kertes, új családi ház eladó, Ürögi út 48.

914 négyszögöl, közművesített, gyönyörű szőlő Szentgyörgyhegy déli oldalán eladó. Szoba, konyhás házzal, pincével, teljes felszereléssel, esetleg termésel együtt. Cím: Ahel, Tapolca, Deák Ferenc u. 4. szám.

Balatoni ikervilla, vízközelben eladó. „Déli part" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétszobás, családi ház nagy gyümölcsössel eladó. Fülöp Gyula, Bicsérd 72.

Siklós, Városi hegyen 1900 négyszögöl szőlő présházzal eladó megosztva is. „November közepéig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

Hálószoba és ebédlőbútor eladó. Mindennap. Szentlőrinc, Zrínyi u. 3.

Rózsatövek, teahibrid, baba és futó díszcserjék, díszfák, örökzöldek, különféle virághagymák nagy választékban. Kérje díjmentes árjegyzékünket. — Tóth József, Budapest, III. Márton u. 30. Csillaghegy.

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DÍSZFÁK, díszcserjék, fenyők, rozsák, évelők, tulipánhagymák, és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Palskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Telefon: 52-26

BOKORRÓZSA
árusítását megkezdem őszi szállításra
Erős Ferenc,
Pécs-Gyárváros, Gyöngyösi István u. 6.

Egy sima cipészgép és egy stoppológép eladó. Felszabadulás útja 41. sz.

Svájci sikkötőgép (5-ös), alig használt, eladó. Cím: Gecse, Doktor S. u. 33. Egész nap.

RÓZSÁK!
Világhírű újdonságok, ötszáz különleges fajta
TULIPÁN-HAGYMÁK,
negyven holland újdonság
EZÜST-FENYŐK!
Gyönyörű formák
Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket
Szállítás postán
Szalkai dísznövénykertészet,
Budapest, VI., Népköztársaság u. 8.

Eladó: íróasztal, táskaírógép, mandolin, Damjanich u. 49.

Nagyméretű, német konyhabútor, zöld, festett hármasszekrény asztallal, székekkel, szelon, festmény, étkezőasztal, dohányzóasztal, újszerű állapotban levő gáztűzhely palackkal eladó. Bartók B. u. 77.

PÁLMÁK, PHILODENDRONOK, FIKUSZOK,
nagyméretű növények, irodák, csarnokok, várótermek, éttermek
DÍSZÍTÉSÉRE
kaphatók a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dísznövény-üzemében Pécs, Siklósi u. 77.

3 lángos villanytűzhely áron alul eladó. Pálmainé, Esze Tamás u. 9.

Bontott, mindenféle anyag eladó Rókus u. 15.

Keresünk
VASVÁZAT, SZALAG-FŰRÉSZ-GÉPEKET
Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 10.
Telefon: 29-04

Három német boxer kölyökkutya olcsón eladó. Pécs, Engels út 9. sz.

Eladó egy darab új fotelágy. Pécs, Légszeszgyár utca 2. sz. Snobli.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR NAL Felsővámház u. 2. sz.

Vállalatok, szövetkezetek, magánosok!

Eladunk

1000,— kg (1562,5 fm) 23x25x5040 mm-es Sr 63 minőségű, félkemény sárgarézcsövet, egységár: 67,26 Ft/kg

145,5 kg (227,— fm) 23x25x4860 mm-es Sr 63-as minőségű, félkemény sárgarézcsövet, egységár: 67,26 Ft/kg

2848,— kg (4450,— fm) 23x25x4050 mm-es Sr 63-as minőségű félkemény sárgarézcsövet, egységár: 67,26 Ft/kg

Az igényeket beérkezés sorrendjében elégítjük ki

Ügyintézőnk:
Turbéki Jenő anyagbeszerző
Tel.: 61-12

Eladó 1 darab rokkant tolókocsi. Alsóbalokány u. 27. Lőkiné.

Eladó egy német gyártmányú, 3 csatornás gitárerősítő, magnó visszhangosító zengető, basszusgitár (dobos) tanulógitár. Hőgyes E. u. 32. I. em.

Fakarusz bódé eladó a pellérdi elágazásnál, a szőlészet melletti Kodó dűlőben. Megtekinthető vasárnap. Megközelíthető a 26-os busszal.

Fekete perzsabunda magas termetre eladó. 25-02.

Olajkandalló eladó. Bornemissza Tibor, Málom, Péterpuszta.

Antik csillár, ebédlőasztal, szekrények, egyéb bútorok eladók. Báthari u. 8. Telefon: 36-85. Érdeklődni: vasárnap, hétfőn du. 17 órától.

Hordó 30 és 40 literes eladó. Almos u. 10. sz.

gépjármű

175-ös Jáwa, kitűnő állapotban, sürgősen eladó. Pécs, Anna u. 20. II. 7. 4 után.

WARTBURG CG-s, negyvenkilencezret futott, garazsirozott, kiváló állapotban eladó. Dr. Legányi, Mohács, Dózsa u. 12. Telefon: 3-93.

Trabant 601-es, CZ 66-61, hatezer kilométerrel eladó. Buni, Felsőszentmárton.

vegyes

Gépesített asztalosműhelyt, vagy alkalmas helyiséget BÉRELNÉK „Pécs 52642" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

házasság

36 éves, 180 magas, egyedülálló férfi megismerkedne korban hozzáillő, lehetőleg érettségizett leánnyal vagy elvált asszonnyal házasság céljából. „Együtt egymásért" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

38 éves tisztviselőnő megismerkedne jómegjelenésű, intelligens, független férfivel. Egy fiam, berendezett lakásom van. Csak fényképes levélre válaszolok. „Solvejg" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

23 éves, jól kereső, magas, barna fiatalember megismerkedne házasság céljából hozzáillő lánnyal. „Örök hűség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

177 cm magas, 23 éves, barna, értelmiségi lány társaság hiányában keresi hozzáillő, komolyszándékú, értelmiségi vagy szakmával rendelkező férfi ismeretségét 29 évesig. Lehetőleg fényképes leveleket „Megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló, 60 éves asszony, 1750 havi fizetéssel, intelligens, magas férjet keres. „Józan" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Keresem azt a vígkedélyű, 150 cm magas, 30—37 év közötti lányt vagy elvált asszonyt, aki 6 éves kisfiamnak jó anyukája és nekem hű felesége tudna lenni. „Barnák előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Független iparos lakással rendelkező, egyedülálló nőt keres 50 évesig, házasság céljából. „Várlak" Hird. pf. 3.

Megismerkedne házasság céljából 43 éves, jólszituált, dolgozó férfi rendes családból származó lánnyal, lehetőleg fényképes választ. „Egymásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Férjhez mennék hatvan körüli férfihez, kinek otthonából hiányzik a gondos feleség. „Nádfedél, faluvég" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

41 éves, magányos férfi szűkön keresi azt a magányos, özvegy, falusi nő ismeretségét 30-tól 40 évig, aki megértő és segítő élettársam tudna lenni. Városiak is lehatnak „Várom levelét" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

32/170 magas, barna, elvált asszony házasság céljából megismerkedne korban hozzá illő, elvált vagy nőtlen férfivel, 12 éves kislányom és házam van. Kaland kizárva. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Őszi esküvő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kőműveseket, panelszerelőket, segédmunkásokat

ALKALMAZ
A BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

MAGAS KERESETI LEHETŐSÉG

44 órás munkahét, munkaruha,
üzemi étkezés, idénypótlék
Vidékiek részére napi munkásjárat
vagy munkásszállás és különélési pótlék

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál
Pécs, Rákóczi út 56.

Figyelem!

A Szövetkezetek Baranya megyei Értékesítő Központja
Vegyesosztálya OKTÓBER 20-ÁN

megkezdi a tojásfelvásárlást

Átvételi hely: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6. sz.

Átvételi idő: hétfőtől péntekig 8 órától 16 óráig, szombaton 8 órától 12 óráig.

Műveztetőképző tanfolyamokat indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,
Budapest, XI., Dombóvári út 19.
(4., 41., 43., 47-es villamossal.)

Mezőgazdasági gépszerelőket,

ERŐGÉPSZERELŐKET,
VIZSGÁVAL RENDELKEZŐ HEGESZTŐT,
FÉMESZTERGÁLYOS SZAKMUNKÁST
KERESÜNK FELVÉTELRE.

Jó kereseti lehetőséget biztosítunk.
Jelentkezés a görcsönyi „Új Március" Mg. Tsz gépműhelyvezetőjénél személyesen vagy Görcsöny 13 telefonon.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és géptírót. — Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (50110)

✲

Férfi és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50331)

✲

DÖMPERVEZETŐKET FELVESZÜNK. HŰSÉGJUTALOM, SZÉNJÁRANDÓSÁG, 44 ÓRÁS MUNKAHÉT VALAMINT MUNKÁSSZÁLLÁS ÉS ÜZEMI ÉTKEZÉS BIZTOSÍTVA. — JELENTKEZÉS: MÁTRAALJAI SZÉNBÁNYÁK PÉCSI KÜLFEJTÉSI ÜZEME — GYÖRGY-AKNA. (50332)

✲

Állandó, biztos munkalehetőséggel, asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (50365)

✲

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

✲

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

✲

A Komlói Víz- és Csatornamű Vállalat felvesz 5 éves gyakorlattal rendelkező vízépítőipari anyagban jártas raktárvezetőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Komló, Kossuth L. u. 7. (50482)

✲

A Baranya megyei Temetkezési Vállalat felhívja Pécs város lakosságának figyelmét, hogy halottszállítási igényeiket a nap bármely szakában az 55-44-es szállítási részleg telefonján jelentse be. (50486)

✲

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres kazánfűtő, csőszerelő és fűtésszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint takarítónőket. — Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 20. sz. alatti telep vezetőjénél. (50498)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz vizsgázott dömpervezetőket. (50536)

✲

A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat dömperrakodó vezetőt, gépkocsiszerelőt, kőbányászokat, mészüzemi munkásokat és rakodómunkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus utca felől.) (50580)

✲

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat fűtőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 11. Bérezés megegyezés szerint. (50591)

✲

Műköves és hidegburkoló szakmunkást kiemelt órabérrel felveszünk. Pécsi Járási Ktsz, műszaki osztály. Pécs, Sallai u. 11. sz. (50593)

✲

A XIV. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres asztalosokat, fényezőket, autószerelőket, ált. lakatosokat, karosszérialakatosokat és betanított munkásokat gépkocsi szereléshez (betanításukról a vállalat gondoskodik). Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (50614)

✲

A Belker. Szállítási Vállalat — Pécs, Megyeri út 103. gépkocsivezetőket, segédvezetőket, szerelőt, szervizmunkást felvesz. (50624)

✲

A BARANYATERV felvételre keres nyugdíjas figuránsokat. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11, munkaügy. (50627)

✲

Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára 44 órás munkaidő foglalkoztatással, pécsi telepére megegyezés szerinti órabérrel vizsgázott fűtőt, valamint női segédmunkásokat alkalmaz. Kereseti lehetőség 1400—2000 Ft. Hirdi telepére férfi és női segédmunkásokat és gépkezelői vizsgával rendelkező targoncavezetőt vesz fel. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., illetve a telepvezetőnél. Hird-vasútállomás. (50639)

✲

Fiatal férfi és női csomagolókat felveszünk. — Jelentkezés: Siklós, Felszabadulás u. 32. Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. (50658)

✲

Középiskolai végzettséggel rendelkező férfiakat hároműszakos gépkezelői beosztásba felveszünk. Fizetés 1800—2000 forint között. — Jelentkezés: Pécsi Gázmű, Pécs, Felszabadulás u. 107, munkaügyi osztályon. (50659)

✲

Gyors- és gépírónőt keresünk. Állami Pincegazdaság, István tér 12, munkaügyi osztály. (1545)

Fiatalokat csomagolói, illetve adminisztrátori munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 21. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. (50657)

✲

Férfi raktári munkást és vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. — Postaigazgatóság, gondnokság. — Jókai Mór u. 10. (3610)

✲

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz legalább ötéves gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket vesz fel. Bérezés az FM-norma alapján, nőtlenek részére munkásszállást biztosítunk, család részére pedig szolgálati lakást. (1546)

✲

A patacsi sertéshizlalda egy éjjeliőrt keres felvételre. Jelentkezés a helyszínen a hizlalda vezetőjénél. (1547)

✲

Gyakorlattal rendelkező magasépítési technikust alkalmaznánk. Jelentkezni lehet: Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Pécs, Köztársaság tér 7, magasépítési csoportvezetőnél. (1548)

✲

A Tanárképző Főiskola rajztanszéke modelleket keres. Jelentkezés a rajztanszéken a délelőtti órákban. Ifjúság útja 6. sz. (1549)

✲

A Tanárképző Főiskola takarító hivatalsegédet keres felvételre. — Jelentkezés a főiskola gondnokánál a gazdasági osztályon. Ifjúság útja 6. szám. (1550)

✲

16 évet betöltött lányokat szövőátképzősnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét, ezen idő alatt havi 1000 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet és két szabadszombatot biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Kiképzés után igen jó, 1600—2000 forint közötti kereseti lehetőséget nyújtunk. Jelentkezés írásban a PTM Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (3003)

✲

Kezdő vagy pár éves gyakorlattal rendelkező jogászt keres pécsi középvállalat. Bérezés megállapodás szerint. Részletes önéletrajzzal ellátott ajánlatokat „Azonnali belépés" jeligére kérjük Pécs, Hunyadi úti hirdetőbe leadni. (2395)

✲

Láng- és ívhegesztő szakmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, esztergályosokat, marósokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár, Pécs, Regős u. 8., személyzeti osztályon. (1476)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 18. évet betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben: Újpest, Hazai Pamutszövőgyár — Budapest, IV., Baross u. 99. (2109)

✲

Felvételre keresünk férfiakat 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. — Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Budapest, IV., Baross u. 99. (2110)

✲

A komlói csecsemőotthon lehetőleg érettségizett nőket gondozónői munkakörbe alkalmaz szerződéssel városi és pusztai részlegéhez. Vidéki jelentkezők számára férőhely-biztosítás lehetséges. — Munka melletti tanfolyamon szakképesítés szerezhető. Jelentkezés hétköznap 11.30-kor, Komló, Jánosi-puszta. (1556)

✲

A Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum pályázatot hirdet néhány év gyakorlattal rendelkező okl. vegyipari gépészmérnök részére, adjunktusi munkakör betöltésére. A pályázatot írásban az intézet címére: Pécs, Rókus u. 2. kell beküldeni. (1557)

✲

A Vajszló és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezet szakképzett boltvezetőt keres a zalátai vegyesboltjába (havi forgalom kb. 140 000 forint). Jelentkezni lehet a Vajszlói Ftsz központi irodájában, Vajszlón. (1541)

✲

Tehergépkocsivezetőt felvesz a B. m. Patyolat Vállalat. Jelentkezés: Tüzér u. 13. (50690)

✲

Éjjeliőröket, fűtőket alkalmaz a Baranya megyei Építőipari Vállalat. Nyugdíjasokat is felveszünk. Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál, Pécs, Rákóczi út 56. (1555)

✲

Az Állatforgalmi és Húsipari V. keres festő és mázolót valamint nyugdíjas adminisztrátort négyórás munkaidőre. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50678)

✲

Házfelügyelői állást hirdet a Széchenyi István Gimnázium azonnalra. Másfélszobás lakáscsere szükséges. Kazánfűtői végzettség esetében állandó kazánfűtői munkaviszonyt, valamint takarítói állást tudunk biztosítani. Jelentkezés a délelőtti órákban a gazdasági hivatalban, Pécs, Kossuth L. u. 44. sz. (2563)

✲

Asztalos, festő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Minden szombat szabadszombat. 44 órás munkaheti. Építő és Tatarozó V. Tímár u. 23. (2555)

ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
szakképzett
raktári anyagkiadókat
alkalmaz

Jelentkezés személyesen
a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat anyagosztályán
Pécs, Rákóczi út 56. Jelentkezési időpont: de. 7.30—15-ig

Heti jegyzetünk

Megöltek egy bírót!

A megdöbbentő hírt a Népsportban olvashattuk, az eset Uruguayban történt. Egy játékvezető, névszerint Oscar Maidana tizenegyest ítélt egy mérkőzésen, egy magáról megfeledkezett játékos rárontott és megölte. A játék tehát borzalmasan végződött, egy ember holttestét kellett kivinni a játéktérről — egy tizenegyes miatt.

Ilyenkor azt mondjuk magunkban: szerencsére nem nálunk történt az eset. Miért? Történhetett volna nálunk is?

Emlékezzünk csak a kecskeméti esetre. Ott egy néző rontott rá egy tizenegyes miatt a játékvezetőre. *Csak* botránnyal fejeződött be egy NB I/B-s mérkőzés.

De nemcsak kecskeméti esetek vannak. A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség 25. számú Hivatalos Közlönyében az alábbi sorokat olvashatjuk:

„Az I. sz. Fegyelmi Bizottság megállapítása szerint az 1969. évi NB. III. bajnokságban eddig összesen 34 játékost állítottak ki a játékvezetők. A játékosok kiállítása elsősorban a kíméletlen játék, valamint a játékvezetőkkel szemben tanúsított sportszerűtlen viselkedés miatt történt, de egyre gyakoribb a játékosok egymás közötti tettlegessége és azok viszonzása."

A fegyelmi bizottság megállapítása önmagáért beszél. Világosan kitűnik belőle, hogy tért hódít a kíméletlen játékmód, sőt *egyre gyakoribbá* válik a tettlegesség. És nemcsak a játéktéren, hanem kívül is, a nézőtéren és az öltözők környékén. Nemrég a Pécsi Bányász játékosai várták Békéscsabán az öltözőben, hogy elcsituljanak a felkorbácsolt kedélyek és végre nyugodtan távozhassanak a sporttelepről.

Valamilyen rettenetes folyamat zajlik a labdarúgó és egyéb pályákon. A keménységet egyre többen azonosítják a durvasággal, a testi erő kihasználását egyenlővé teszik a testi sértéssel. A győzelem kivívásához szükséges harci szellemet a gátlástalan indulatok kitörésében látják megvalósulni. És az ezerfejű Cézár, a közönség. Néha az embernek az a benyomása, hogy talán nem is sportteljesítményt kívánnak végignézni, hanem valamilyen primitív vérontás szertartását. Így válnak egyes pályák már nem is oroszlánbarlanggá, hanem valamiféle pokollá, ahol a vendégcsapatok csak arra ügyelnek, hogy testi épségüket valamiképpen megmentsék.

Túl sötét a kép? Aligha. Uruguayban megöltek egy bírót, két világkupa döntőnek tömegverekedés vetett csaknem véget, Honduras és Salvador között háborúvá fajult a „szurkolás". Nálunk még ilyen súlyos eset nem fordult elő. Szerencsére.

De nálunk most következik minden osztályban a bajnokság hajrája. A feljutásért, vagy a kiesés elkerüléséért folyó küzdelem egyre élesebbé válik. Most kerülnek bevetésre az utolsó erőtartalékok is a cél érdekében. A hajrá izgalmasnak ígérkezik. De ügyelni kell arra, hogy az izgalmakat *csak* a sportszerű küzdelem okozza, és ne a sportpályákra nem való jelenetek. Ne a „csontzene" hangjai jelezzék a bajnokságok végének közeledtét.

A szövetségek szigorán, a játékvezetők határozottságán, a sportkörök játékos és közönségnevelő munkáján múlik szinte minden. Az, hogy ne fordulhasson elő nálunk az, ami Uruguayban, de még a kecskeméti példa se ismétlődjék meg, és ne legyenek egyre gyakoribbak a mi pályáinkon a tettlegességek.

— K —

DP SPORT

BESZÉLGETÉS

az MTS megyei tanácsa elnökével

A sportkörök vezetőségválasztó közgyűléseinek előkészületeiről, a felszabadulási emlékversenyekről és a versenysportról

Az MTS Baranya megyei Tanácsa elnökével, dr. Csernus Kálmánnal beszélgettünk. Alig néhány hét választ el bennünket sportegyesületeink szervezeti életének legjelentősebb eseményétől. Novemberben kezdődnek és január 15-ig tartanak a vezetőségválasztó közgyűlések. A vezetőségválasztások előkészületeiről, azok jelentőségéről, a felszabadulás 25. évfordulója alkalmával megrendezésre kerülő megyei sportrendezvényekről, és az MTS legutóbb megtartott országos tanácsülésének határozatairól kértünk tájékoztatást.

— A sportkörök vezetőségválasztó közgyűléseire az előkészületek már megkezdődtek. Nemcsak arról van szó, hogy újra választják az elnökségeket és a számvizsgáló bizottságokat, hanem arról, hogy megvizsgálják a sportkörök, hogyan tudták megvalósítani a párt sporttéziseit és az MTS II. kongresszusának határozatait. A sportkörök jelentős önállóságot kaptak, most megvizsgálják, hogyan tudtak ezzel az önállósággal élni, milyen kapcsolatot építettek ki bázisszerveikkel, hogyan sikerült megnyerniük az üzemük, vállalatuk, községük iskoláik dolgozóit, fiatalait a testnevelés és sport ügyének.

— Nagy figyelmet szentelünk annak a ténynek, hogy a sportköri vezetőségválasztó közgyűléseket megelőzték a KISZ-közgyűlések. A két választás nem független egymástól, a sportköri tagság jelentős része egyben KISZ-tag is. Sportköreink igen jelentős és hathatós segítséget és támogatást kaptak a pártszervezetektől, szakszervezetektől. Forduljanak bizalommal a sportkörök vezetői most is a vezetőségválasztások előtt a pártszervezetekhez, szakszervezetekhez. Nem közömbös az, kiket választanak a sportkörök vezetőségébe. A vezetés színvonalát jelentősen emelhetjük, ha több tapasztalt, a tömegszervezeti munkában jártas és a sportmunkát ismerő, a sportot szerető dolgozó kerül a vezetőségekbe. Az új, friss erők lendületet adhatnak a sportkörök munkájának.

— Szeretnénk elérni, hogy a vezetőségválasztások alkalmával elhangzott beszámolókban az eddig végzett munka értékelésén és a határozatok végrehajtásán túl a következő két év fejlesztési elképzelései is szóba kerülnének. Azon vagyunk, hogy a közgyűlések sportköreink szervezett megerősítését, a vezetés színvonalának emelését és azoknak a feladatoknak sikeres megoldását segítsék elő, melyek nélkülözhetetlenek további eredményes sportmunkánkhoz.

— Tudomásunk szerint az MTS Baranya megyei Tanácsán most dolgozzák ki a terveket, hogyan veszik ki majd megyénk sportolói részüket hazánk felszabadulásának 25. évfordulójának megünneplésében.

— Azon dolgozunk, hogy Baranya sportolói méltón járuljanak hozzá hazánk felszabadulása 25. évfordulójának megünnepléséhez. Gazdag, változatos programot állítunk össze. Nemcsak Pécsett, de vidéken: Komlón, Mohácson, Bólyban, Siklóson, Sellyén, Szigetváron, Szászváron és Mágocson is rendezünk központi sportünnepségeket. Színpompás sportbemutatót tervezünk április közepén Pécsújhegyen, a Bányász kisstadionjában, majd májusban a PVSK stadionban egy nagy demonstratív sportünnepség keretében szeretnénk bemutatni a megye sportjának 25 éves fejlődését. Különböző kupaversenyeket, mérkőzéseket szervezünk, szovjet és jugoszláv sportolókat is meghívunk a versenyekre. A KISZ-szel, az MHSZ-szel és a szakszervezettel közösen szervezzük meg a felszabadulási jelvényszerző versenyeket. Ünnepélyes külsőségek között rendezzük a falusi dolgozók spartakiád versenyeit. Uj színfoltként jelentkezik az üzemi dolgozók spartakiádja. Az iskoláknál már most készülnek az iskolai sportnapok megrendezésére. A hagyományoknak megfelelően felújítjuk a régebben nagy sikerrel és nagy tömegekkel megrendezett atlétikai felszabadulási váltófutást. Dokumentációs, fényképes kiállítással tárjuk a megye közvéleménye elé Baranya sportjának fejlődését. Tanácsaink és sportköreink ünnepi üléseken emlékeznek meg a felszabadulás nagy ünnepéről.

— Az MTS Országos Tanácsa legutóbbi ülésén meghatározta a versenysport fejlesztésének programját és fontos döntéseket hozott a labdarúgás fejlesztésére. Hogyan érintik ezek a határozatok Baranyát?

— Nemcsak országos, de megyei szinten is terveket dolgozunk ki a versenysport fejlesztésére. Megyénk sportélete mindig jelentős helyet foglalt el az ország sportéletében, de mondjuk meg őszintén, elmaradt attól a fejlődéstől, mely megyénk gazdasági, kulturális életére jellemző. Terveinket, elképzeléseinket a népgazdaság terveivel egyeztetjük össze és az erők reális felmérése után a helyi körülményeinket figyelembevéve dolgozzuk ki az egyes sportágak fejlesztési tervét. Lépést kell tartanunk nekünk is a sport fejlődésével. Nem elég az elért pozíciónkat megtartani, újabb pozíciókat kell szereznünk. Széles körben kell elterjeszteni, felhasználni a legkorszerűbb szakmai ismereteket. Növelnünk kell a minősített versenyzők számát, lényeges az edzésmunka színvonalának emelése. Éppen ezért nagyobb gondot fordítunk az edzők, játékvezetők képzésére, továbbképzésére. A szakmai tudás mellett a pedagógiai ismeretek elsajátítását és azok módszereinek alkalmazását nélkülözhetetlennek tartjuk az edzők gyakorlati munkájánál.

— A labdarúgás nálunk is legelterjedtebb, legnépszerűbb sportág. Különleges helyet foglal el nálunk a labdarúgás. Sokszor azonban túlértékeljük a sportágat. Labdarúgó sportunkban uralkodó szemlélet megváltoztatásával érhetjük csak el, hogy megváltozzon a labdarúgók munkamorálja, megváltozzon az anyagi juttatások és ösztönzés rendszere, mely elavult és nem követte a társadalmi és gazdasági változásokat. Az egyesületek sok esetben megtűrik a szocialista sporttal össze nem egyeztethető jelenségeket, maguk is elősegítik azzal, hogy nem lépnek fel a szabályok és az erkölcsi követelmények súlyos megsértése ellen.

— Sok probléma vár megoldásra, és ezek rendezése nem tűr halasztást. Ennek szellemében tárgyalta a sportág helyzetét az MTS Országos Tanácsa legutóbbi ülésén. Labdarúgó sportunk jövője azon dől el, ezek a határozatok hogyan és mikor nyernek megoldást.

Hegyi István

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Mázsa-Szászvári Bányász—Táncsics SE, Szászvár 14.00. PVSK—Pápai Textiles, PVSK-pálya, 14.00. NB III. mérkőzések: Mohácsi TSzTE—Nagymányoki Brikett SK, Mohács 14.00, Steinmetz SE—Pécsi Volán SC, Erőmű-pálya, 10.00, megyebajnoki mérkőzések: Szederkény—Pécsi Postás, Szederkény 14.30, Beremend—Siklós, Beremend 14.15, Pécsi Kesztyűgyár—István aknai Bányász, BTC-pálya 10.00, Mágocs—Véménd, Mágocs 14.00, Szigetvári ZMSE—Boly, Szigetvár, 15.00.

Kézilabda: NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Pápai Spartacus, nők, PVSK pálya, 10.00. Pécsi Kesztyűgyár—Simontornyai BTC, férfi csapatok, Ifjúsági Stadion 11.00. **Medikus Kupa mérkőzések,** Ifjúsági Stadion: Budapest—Pécs, női csapatok, 9.00, Szeged—Debrecen, férfi csapatok, 9.00, Szeged—Debrecen, női csapatok, 10.00, Budapest—Pécs, férfi csapatok 10.15.

Asztalitenisz: Sopianae Kupa nemzetközi női és férfi egyéni verseny külföldi és a legjobb magyar női és férfi versenyzők részvételével. Újmecsekalja, Komarov Gimnázium, 8.30.

Atlétika: Megyék közötti Béke Kupa csb. döntői, Baranya válogatottja részvételével, férfiak, PVSK-pálya, 8.45, Ságvári emlékverseny, Boly, 9.30.

Birkózás: Területi felnőtt kötöttfogású csb. PVSK-csarnok, 10.00,

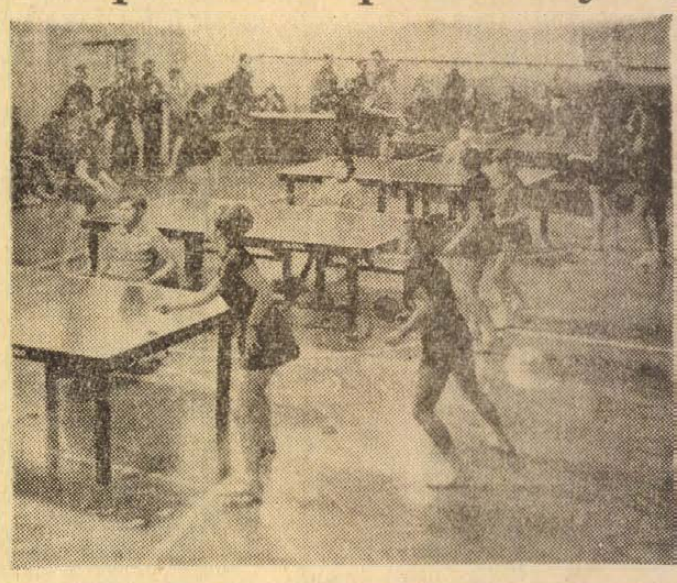
Kosárlabda. NB I. mérkőzések: Szigetvári Vörös Meteor—Bp. Pedagógus, nők, Szigetvár 10.00. NB I. tartalék mérkőzések: Szigetvári Vörös Meteor—Bp. Pedagógus, nők, Szigetvár, 11.20. NB II. mérkőzések: PEAC—Bp. Helyiipar, férfiak, Ifjúsági Stadion, szabadtéri pálya, 10.00.

Modellezés: Rádióirányítású hajómodellek minősítő versenye, Abaliget, 9.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Pécsi Gázmű—Csepel, férfiak, Kokszmű pálya 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Pécsi Bányász férfiak BTC pálya, 9.00.

Torna: Országos vidéki I. és II. osztályú serdülő egyéni bajnokság, a pécsi versenyzők részvételével, lányok, Pécs, Tanárképző Főiskola, 8.00, fiúk

Kétszáznyolcvan induló a Sopianae Kupa versenyen



A II. Sopianae Kupa asztalitenisz küzdelmei a Komarov Gimnázium tornatermében

Tegnap délelőtt az újmecsekaljai Komarov Gimnázium tornatermében ünnepélyes külsőségek között kezdődtek meg az idei Sopianae Kupa asztalitenisz verseny mérkőzései. A versenyre nagyszámú induló érkezett. Hét számban 280 asztaliteniszező állt rajthoz. A teljes magyar élmezőnyön kívül a résztvevők között vannak Jugoszláviából az Alsólendvai Partizán és Rávina sportolói, valamint az NDK-beli Aufbau Dresden versenyzői.

Lapzártáig több számban döntőkig jutott el a verseny. Így a II. osztályú férfi egyesben ma a pécsi Arató és Guttmayer (Bp. Spartacus) között dől el az elsőség kérdése. A női II. osztályú egyes döntőjébe a Bp. Statisztika két sportolója került: Juhos és Lothaler személyében. Az I. osztályú női páros döntőjét Papp (Statisztika), Poór (FTC) vívja Magos és Juhos (Statisztika) ellen. Az I. osztályú férfipáros döntőjébe a Tímár (Bp. Spartacus), Jónyer (DVTK), valamint a Harangi (BVSC) és Papp (Aknamélyítő) kettős került. Az I. osztályú nők és férfiak lapzártakor a legjobb nyolc közé jutásért folyó mérkőzéseket vívták. A női versenyzők közül Papp, Lothaler, Magos, Juhos, Kisházi (mind az öten Bp. Statisztika), Izsó (MÁV-Tervező), Jurikné (FTC) és Magyar (VM Közért) kerültek. A férfi egyesben nyolc közé jutott Klampár (Bp. Postás), Pigniczky és Tímár (Bp. Spartacus), Belezsnay (VM Közért), Börzsei (OGSC) és Papp (Aknamélyítők), a másik két hely sorsa még nem dőlt el.

LEGUJABB: A legjobb négy közé jutásért folyó mérkőzések során Klampár 3:0 arányban nyert Pigniczky ellen.

SZOMBATI SPORTEREDMÉNYEK

Labdarúgás:

Megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Vasas—Pécsi Kinizsi 2:1 (2:1) Ifjúsági Stadion, Vasas II. Bányász—Pécsi Dinamó 2:1, (0:0), Erőmű pálya, Pécsi Helyiipari—Pécsi Gázmű 2:0 (1:0), Pécsbányatelep.

Kosárlabda:

Ganz-MÁVAG—PVSK 66:60 (30:31), NB I. férfi mérkőzés, PVSK csarnok. Nagy küzdelmet hozott a két csapat találkozója, szünetig szoros volt a mérkőzés. Fordulás után a budapestieknek ment jobban a játék. Legjobb pécsi góldobók: Pálvölgyi 22, Rabb 14, Móró 9.

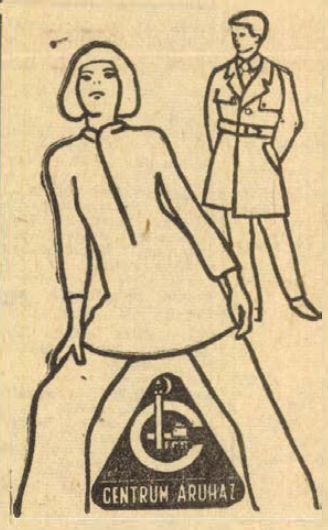
PVSK—Ganz-MÁVAG 63:48 NB II. női mérkőzés, PVSK csarnok.

Asztalitenisz:

Pécsi Ércbányász—Diósgyőri VTK 15:10, NB I. férfi mérkőzés, Újmecsekalja, Műszaki Klub. Pécsi nyertesek: Arató, dr. Horváth 4—4, Balázs 3, Koronics, Szeifer 2—2.

Aki hallja, adja át!

Nagy választékban kabát!



Férfi szivacskabát
630,— Ft-tól

Női szivacskabát
710,— Ft-tól

Bakfis szivacskabát
610,— Ft-tól

Bakfis átmeneti kabát
610,— Ft-tól

ÉS MÉG SOK SZÁZ ÁRUBÓL VÁLASZTHAT

Szolid árak a 20 éves Centrum Áruházban

IVÁN



Már négy védő is mögötte maradt, amikor felsőtestét dinamikusan előrehajlította és rálépett a labdára. Akik látták tudják, hogy nem túlzás: összedőlt a komlói védelem. Máté már könnyen lőhetett a hálóba. És ezt nemcsak a komlóiakkal, hanem szinte valamennyi magyar védelemmel „elkövette".

— Mátrai és Sipos ellen nehezebb volt. Olyan gyorsak voltak, hogy többször be kellett őket csapni, amíg gólt lehetett rúgni. Őket pedig egyszer is nehéz volt...

Azért sikerült. Ki ne emlékezne a Kaposvárott történt „pécsi" bemutatkozásra, amikor Iván kétszer is betalált a hálóba. Vagy amikor a 3:2 arányú Fradi elleni mérkőzésen „kipókhálózta" a felső sarkot. Hetvenen felül van már a Dózsában rúgott gólok száma.

— Melyik volt a legemlékezetesebb?

— Mind. Tíz éve vagyok Pécsett. Annyi nagy csatát vívtunk... Azért amiről az előbb beszéltünk... Soha nem felejtem azt a jó érzést... Meg az olaszoknak amit rúgtam. A B válogatottban, amikor megsérült a fejem.

— Persze a válogatottság...

— Nem is tudom, hogy történt... Tavasszal még NB III-ban játszottam. Aztán még ugyanabban az évben a Dózsába kerültem. Meghívtak az olimpiai válogatottba. A következő évben — 1960-ban — az angolok ellen „nagyválogatott" lettem. Nyáron Róma! Mondhatom azt is: a csúcson kezdtem, aztán szép lassan csúsztam lefelé.

Mert azóta játszott 248 bajnoki mérkőzést az NB I-ben, a különböző válogatottakban 20 alkalommal, és a Dózsa csatársorát el sem lehet nélküle képzelni. Nagyon lecsúszott!? Legutóbb is a Dunaújváros elleni mérkőzésen: A balszélső helyén kezdett. Formaggini szorosan őrizte. Iván gondolt egyet és elvitte a jobbösszekötő helyére. Egy ideig balszélen az szaladgált fel aki éppen akart. Aztán Daka kihúzódott és odavitte a tiszta ballábas, beállóst játszó Ruppertot. Már 2:0 volt, amikor a szétesett dunaújvárosi védelem kétségbe esve kérdezte az edzőt: mi legyen?

Persze ebből a közönség keveset lát — vagy nem veszi észre, hogy ez tudatos, és a játékos nemcsak akkor játszik jól, ha gólokat rúg, fut, harcol, hanem akkor is, ha fejét használja...

— Mit gondolsz, ha az Anti Pécsett marad...?

— Nem lenne válogatott. Nem tudott volna annyi gólt rúgni, és vidékről egyébként is nehéz...

— Te miért nem mentél?

— Amikor Pécsre kerültem nem nagyon voltam tisztában a képességeimmel... Hívott a Fradi, Honvéd... Ki tudja, hogy sikerült volna? Most tudom. Elvégeztem az egyetemet. A munkahelyemen is számítanak rám... Azt hiszem így volt jó... A csapat is nagyon együtt van, tényleg barátok vagyunk.

Iván alig változott, talán csak néhány vonás mélyült el a szája szögletében, pár ősz haj...

— A súlyom a régi, 73 körül mozog. De azért így harminc után többet kell már pihenni. Megtanultam készülni a mérkőzésekre... Profimódra.

— Az ám, erről sok szó esik mostanában...

— Csak úgy nyerheti vissza a foci a közönséget, ha lázba tudjuk hozni a nézőket. Mint a világkupa döntőn. Az pedig csak úgy megy, ha az MTS állásfoglalása értelmében valóban tisztázzák a játékosok és egyesületek egymás iránti kötelességét.

Mennyire könnyen legyintenek az emberek, ha futballistáról van szó. Milyen hamar mondanak ítéletet: hivatkoznak a megnemérdemelt magas keresetre, a felelőtlen, könnyelmű életmódra, amelyet néhány esetből általánosítanak. Pedig egyáltalán nem könnyű kenyér... mégis sokan gondolkodnak úgy mint az Iván.

— A Dózsában én kezdtem... Azóta megszaporodtunk. Móricz, Kincses, Rádi, Tüske, régebben Györkő és Vajda egyetemet végzett, vagy most jár. Jól jön majd, amikor búcsút kell mondani az arénának.

— Remélem erre még nem gondolsz...

— Most már minden évben azt mondja az ember: na még jövőre! Hát szeretném még párszor mondani.

Mi is szeretnénk, ha az edzők még sokat kiabálnának a pálya szélén: vigyázzatok az Ivánra!

Lombosi Jenő

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 244. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 21., kedd

Kitüntetéseket adtak át az NDK katonai küldöttségének

Kádár János és Fock Jenő fogadta a magas rangú vendégeket

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, a kormány elnöke, a Politikai Bizottság tagjai hétfőn délben az MSZMP Központi Bizottságának székházában fogadták az NDK Nemzeti Néphadseregének küldöttségét, amely Heinz Hoffmann hadseregtábornok, nemzetvédelmi miniszter vezetésével tartózkodik hazánkban.

A szívélyes, baráti légkörben lezajlott találkozón részt vett Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, Borbándi János, a Központi Bizottság osztályvezetője, Kovács Pál vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, valamint dr. Herbert Plaschke, az NDK budapesti nagykövete.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

KÁDÁR JÁNOS, AZ MSZMP KB ELSŐ TITKÁRA ÉS FOCK JENŐ, A KORMÁNY ELNÖKE FOGADTA AZ NDK NEMZETI NÉPHADSEREGÉNEK KÜLDÖTTSÉGÉT, AMELYET HEINZ HOFFMANN HADSEREGTÁBORNOK, NEMZETVÉDELMI MINISZTER VEZET. A LÁTOGATÁSON RÉSZTVETT CZINEGE LAJOS VEZÉREZREDES, HONVÉDELMI MINISZTER IS

A Magyar Néphadsereg és a Német Demokratikus Köztársaság Nemzeti Néphadserege közötti fegyverbarátság és együttműködés erősítésében kifejtett tevékenységükért Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter kitüntetéseket nyújtott át az NDK hazánkban tartózkodó katonai küldöttség vezetőjének és tagjainak.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapták: Heinz Hoffmann hadseregtábornok, az NDK nemzetvédelmi minisztere, Waldemar Werner admirális, politikai főcsoportfőnök, miniszterhelyettes, Siegfried Weiss altábornagy, kiképzési főcsoportfőnök, miniszterhelyettes, Walter Borning vezérőrnagy, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának osztályvezetője. Az ezüst fokozatot öten kapták meg.

A küldöttség kíséretében levő tisztek az érdemérem bronz fokozatát kapták. A kitüntetéseket hétfőn délelőtt a külügyminisztérium Dísz téri vendégházában Czinege Lajos nyújtotta át ünnepélyes külsőségek között. Jelen voltak az átadásnál a honvédelmi minisztérium katonai tanácsának tagjai, Borbándi János, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, valamint dr. Herbert Plaschke, az NDK budapesti nagykövete.

A delegáció nevében Heinz Hoffmann mondott köszönetet a kitüntetésekért.

Az NDK nemzeti néphadseregének magasrangú képviselői hétfőn délután a Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolát keresték fel, ahol a vendégeket ünnepélyesen, katonai tiszteletadással fogadták.

A katonai tanintézet színháztermében került sor — ugyancsak hétfőn délután — arra a helyőrségi nagygyűlésre, amelyet a két szocialista ország hadseregeinek barátsága jegyében rendeztek a katonai küldöttség tiszteletére.

A tartalomból:

Csehszlovák párt- és állami küldöttség Moszkvában
(2. oldal)

Miért kevés a cement?
(3. oldal)

Megdöbbentő baleset
(4. oldal)

Folytatja tanácskozását a 7. szakszervezeti világkongresszus

Közös fellépést az imperializmus ellen!



N. A. SELJEPIN, IBRAHIM ZAKARIA ÉS VEIKKO PORKKALA A MIKROFON ELŐTT

Hétfőn a 7. szakszervezeti világkongresszuson — az Építők Székházában — folytatódott a vita az elhangzott beszámolókról. Az elnöklő Shafi Ahmed El Seikh, a Szudáni Munkások Szövetségének elnöke, az SZVSZ alelnöke először Buguri Diarrának, a Mali Dolgozók Országos Szövetsége elnökének adta meg a szót. A mali küldött a többi között elmondta, hogy szövetségük az egyetlen olyan szakszervezeti központ, amely a hazájukban, egy évvel ezelőtt lezajlott katonai hatalomátvételt követő nehéz időszakot átvészelte, s amely sem szervezetében, sem irányvonalában nem változott. Tevékenységük irányvonala változatlanul imperialista-ellenes, s határozottan szembenáll a neokolonializmussal. Köszönetet mondott az SZVSZ-nek, amely mindig biztos támasza és tevékeny támogatója volt a gyarmati népek felszabadító harcának.

Ezután N. A. Seljepin, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke, az SZVSZ alelnöke szólalt fel. Hangoztatta, a Szovjetunió dolgozó népe egy sorban menetel többi munkástestvéreivel, minden erejét a közös ügynek, az imperializmus elleni harcnak, a szocializmus, a béke és a haladás eszméi támogatásának szenteli.

— A békéért folytatott világméretű harc — mondotta ezután — az agresszorok ellen közös fellépést követel. Ma különösen fontos a hős vietnami néppel való nemzetközi szolidaritás kiterjesztése, a szovjet szakszervezetek egyetértenek az SZVSZ ilyen irányú kezdeményezéseivel.

A világ szakszervezeti mozgalmának erőteljesen támogatnia kell az arab népek igazságos harcát is.

A nemzetközi szakszervezeti mozgalom helyzetéről szólva megemlítette, hogy a szakszervezetek világszerte több mint 230 millió dolgozót tömörítenek, s mind nemzeti, mind nemzetközi vonatkozásban élénkülnek a kapcsolatok a különböző irányzatú szakszervezetek között. Elmondta azt is, hogy az elmúlt négy évben a szovjet szakszervezetekhez 21 millió új tag csatlakozott, s jelenlegi létszámuk megközelíti a 90 milliót. Végül az SZVSZ jelentőségét méltatta.

A hétfői tanácskozáson Ibrahim Zakaria, az SZVSZ titkára a fejlődésben lévő országok szakszervezeteinek problémáiról, Veikko Porkkala, az Építők Nemzetközi Szövetségének főtitkára a szakszervezetek és a tudományos-technikai haladás kapcsolatáról tartott beszámolót. A tanácskozás ma folytatja munkáját.

Írók—olvasók találkozója

Őszi könyvhetek Baranyában

Október közepe és november vége között az idén is megrendezik az őszi megyei könyvheteket. Baranyában a MESZÖV szervezi ezt a jelentős kulturális eseménysorozatot.

Az őszi könyvhetek érdekes részét jelentik az író—olvasó találkozók. Baranya községeiben ezidén többek között Vaci Mihállyal, Molnár Gáborral, Szentiványi Kálmánnal. Pákolitz Istvánnal találkozhatnak az olvasók. Ezenkívül idén, ugyanúgy, mint az elmúlt években is, irodalmi szellemi vetélkedőt tartanak a megye különböző pontjain a helyi művelődési szervekkel és a KISZ-alapszervezetekkel együttműködve.

Baranyában a könyvhetek specialitása az iskolák bevonása a könyvek propagálásába és terjesztésébe. Ennek egyik módja, hogy a helybeli irodalomszakos tanárok előadásokat tartanak egyes írókról a művelődési házban, s ezt könyvvásárral is egybekötik. A másik mód pedig az, hogy az iskolák tanulói résztvesznek a házról házra történő könyvárusításban. Ezzel kiegészítik annak az 550 könyvbizományosnak a munkáját, akik egész évben dolgoznak a megyében. A könyvbizományosok jó munkáját jellemzik a sokéves adatok a könyvforgalomról. A korábbi eredményekre alapozva az idei őszi könyvhetek végére hat és fél millió forint értékű könyvet szeretnének eladni. Ennek érdekében a MESZÖV Baranyában december 31-ig hosszabbítja meg az őszi könyvhetek időszakát.

H. F.

Százéves gépet váltott fel a „Bolelli"

Az ára több mint félmillió forint — mégsem tartják drágának az olasz Bolelli cégtől vásárolt szálnyújtó gépet, a Pécsi Kenderfonóban. A tegnapi őrségváltáskor egy százéves gépet váltottak fel, a műszakonként egy tonna kender feldolgozására alkalmas géppel, amely minőségileg is jobb munkát végez a réginél. A gyár műszaki fejlesztése során történt gépcsere termelési kiesést nem okozott. Már az év eleje óta készültek az átcsoportosításra, és építették a „Bolelli" alapját. A tulajdonképpeni szerelés egy héttel ezelőtt kezdődött, az utolsó napokban azonban már, a próbaüzemelés történt, amelynek során máris nagyobb teljesítményt értek el, mint az üzemszerűen működő régi géppel.

A „Bolelli" nem az egyetlen gép, amellyel a kenderfeldolgozást korszerűsíteni kívánják a pécsi gyárban. A héten megkezdődik a csaknem 2 millió forint értékű szovjet RN 216-os szálelőfonó szerelése, amely a „Bolelli" után, a következő ütem a gyártástechnológiában. A gép a jelenleginél 30 százalékkal nagyobb kapacitású, mint a most üzemelő gép. Üzembiztos, hatásfoka 85, emellett zárt rendszerű, munkavédelmi szempontból biztonságos, automatikus leállító berendezése a legkisebb zavar esetén is leállítja a gépet.

Megkezdődtek a szovjet—kínai tárgyalások

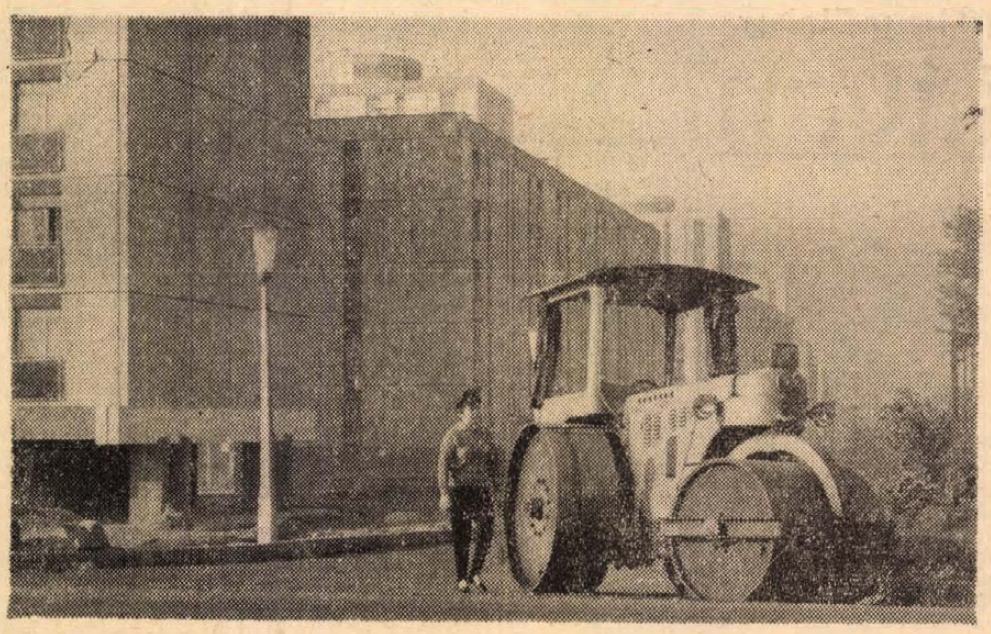
Az Új Kína hírügynökség vasárnap este beszámolt arról, hogy Pekingbe érkezett a szovjet küldöttség.

Csiao Kuan-Hua, a kínai küldöttség vezetője és Caj Cseng-ven, a kínai küldöttség helyettes vezetője vasárnap este vacsorát adott a szovjet kormányküldöttség tiszteletére — jelenti az Új Kína.

A Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság kormányai megállapodásának megfelelően Pekingben hétfőn megkezdődtek a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság kormányküldöttségeinek tárgyalásai.

A tárgyaláson szovjet részről résztvesznek: V. V. Kuznyecov, a kormányküldöttség vezetője, V. A. Matroszov, a küldöttség helyettes vezetője; a küldöttség tagjai: M. T. Antaskevics, A. D. Dubrovszkij, A. I. Jelizavetyin, J. N. Naszinovszkij, Sz. I. Rebjatkin Sz. L. Tyihvinszkij.

Kínai részről: Csiao Kuan-Hua, a kormányküldöttség vezetője, Caj Cseng-ven, a küldöttség helyettes vezetője; a küldöttség tagjai: Jü Csan, Caj Hung-csiang, An Hu-aj, Csang Ven-csin, Vang Pu-cang, Vang Csin-csing.



Az eredetileg vállalt határidőnél fél évvel előbb, idén év végére vállalta a Közúti Építő Vállalat Ujmecsekalján az Endresz György út építésének befejezését. Ezzel párhuzamosan építik a benyílóházakhoz vezető lépcsőket is. Ezek a munkák szintén ez év decemberében készülnek el.

Erb János felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ **NEW YORK: Nem Yorkban pénteken detektívek elfogtak egy fosztogató bandát, amely hatalmába akart keríteni 100 000 dollár értékű arany és platina rakományával egy teherautót. A detektívek tudomást szereztek a készülő rablásról: először elfogták az öttagú banda két tagját, amint azok éppen fegyverrel kényszeríteték a teherautó soférjét és kísérőjét, hogy a járművet adják át nekik. Később a banda másik három tagját is lefülelték.**

✦ *CARACAS: Caracasban ismeretlen egyének szombaton elrabolták Carlos Ramirez Faria venezuelai írót és újságírót. Áldozatuk szabadon bocsátásáért 200 000 dollár váltságdíjat követelnek.*

Légi-szerencsétlenség

New York:
Az Egyesült Államok légierőinek két Phantom—4 típusú sugárhajtású vadászgépe lezuhant a NATO törökországi hadgyakorlatain. Az egyik gép Izmir közelében, a másik nem messze Eskisehirtől zuhant le. Mint a katonai szóvivő közölte, egy pilóta katapultált, de az ejtőernyője nem nyílt ki. A többi három repülő sorsa ismeretlen.
A törökországi NATO-hadgyakorlatok október 17-én kezdődtek és kilenc napig tartanak.

✦ SCHWETZINGEN: A nyugat-németországi Heilbronnból Mannheimbe vezető autóúton szombaton a sűrű ködben egy két kilométeres útszakaszon negyed órán belül 13 közlekedési baleset történt, amelyben 40 jármű ütközött egymásnak. A balesetsorozat következtében egy ember meghalt, tíz súlyosan és 18 könnyebben megsérült. Az anyagi károkat a rendőrség több mint 125 000 márkára becsüli.

✦ **BERLIN: Eltérítették vasárnap útirányától a Lot lengyel repülőgéptársaság Varsó—Schönefeld—Brüsszel között menetrendszerűen közlekedő repülőgépet. A fedélzetén tartózkodó banditák a Berlin—Schönefeld-i menetrendszerű leszállás előtt a személyzetet az útirány megváltoztatására kényszerítették és a repülőgép 13 óra 49 perckor a nyugat-berlini Tegel repülőtéren ért földet.**

✦ *MILANÓ: Az olasz rendőrség közlése szerint Milánóban rablók betörtek Vincenzo Polli bankár házába és körülbelül félmilliárd líra értékű festményeket vittek el a bankár magángyűjteményéből. Az ellopott képek között El Greco, Guardi és Canaletto reneszánsz mesterek festményei is voltak. A hiányzó képek pontos számát addig nem tudják megállapítani, amíg a jelenleg amerikai utazáson tartózkodó Polli házaspár haza nem tér.*

✦ **TOKIÓ: Szombaton 300 rendőr hatolt be a Tokió egyik elővárosában, Tama-ban lévő művészeti főiskolába, amelynek több épületét a diákok április 12-e óta tartották megszállva. A rendőrség 18 diákot őrizetbe vett. Az épületben több benzines palackot találtak.**

✦ **ROMA: Olaszország külkereskedelmi mérlege 1969 első nyolc hónapjában 51 milliárd lírás deficitet mutatott. Az elmúlt év azonos időszakában a mérleg 11 milliárd líra többlettel zárult.**

✦ MADRAS: Az indiai Madras közelében egy faluban egy kútból kiáramló mérgesgázok hét ember halálát okozták. Eredetileg két férfi szállt le a kútba, hogy megjavítsa a szivattyút, majd amikor ezek rosszul lettek, a többiek segítségükre siettek. A hét közül egynek az életét sem sikerült megmenteni.

✦ **WASHINGTON: Richard Nixon amerikai elnök vasárnap Camp David-i rezidenciáján William Rogers külügyminiszterrel, Melvin Laird hadügyminiszterrel és John Mitchel igazságügyminiszterrel találkozott. A DPA szerint a megbeszélésen szó volt a Dél-Vietnamban tartózkodó amerikai csapatok kivonásának lehetőségéről.**

✦ *LA PAZ: Az amerikai tulajdonban lévő bolíviai Gulf Oil Company olajtársaság államosítása megfigyelők véleménye szerint tovább élezi a feszültséget Alfredo Ovando három hete létrehozott kormánya és Washington között.*

✦ **LAGOS: Gowon tábornok, a Nigériai Szövetségi Kormány vezetője vasárnap kijelentette, hogy van kilátás a 28 hónapja tartó polgárháború befejezésére. Gowon a 35. születésnapja alkalmából rendezett katonai díszszemlén mondott beszédében is kijelentette: reméli, hogy a következő születésnapján már a béke helyreállítását ünnepelheti.**

✦ HAVANNA: Havannában szombaton bejelentették, hogy a „száműzött kubaiak képviselete" nevű ellenforradalmi szervezet tíz tagja május 3-án az Oriente tartomány déli térségeiben partraszállást kísérelt meg. A diverzánsok partraszállási kísérletéről Havannában biztonsági okokból nem számoltak be korábban. A most nyilvánosságra hozott közlemény szerint a banda három tagja életét vesztette, hét pedig fogságba esett.

✦ **CARACAS: A venezuelai külügyminisztérium egy szóvivője bejelentette, hogy Venezuela a jövő év elején fel akarja újítani diplomáciai kapcsolatait a Szovjetunióval. Ezek a kapcsolatok 1952. júniusában szakadtak meg.**

✦ LONDON: A brit belügyminisztérium és a Scotland Yard szombat esti utasítása alapján bomba-riadót rendeltek el Nagy-Britannia összes kikötőiben. Az intézkedés hátterében — tájékozott körök szerint — az az értesülés állt, amelyet az izraeli titkos szolgálat továbbított Angliába. Az izraeli titkos szolgálat az értesülés szerint azt állítja, hogy hamarosan egy izraeli teherhajó érkezik valamelyik brit kikötőbe, s a hajón „arab pokolgépet" szállítanak és legénységének egyik tagja állítólag „egy terrorista".

✦ **LUXEMBURG: A közös piac tagállamai szeptemberben 9,09 millió tonna nyersacélt állítottak elő, 790 000 tonnával többet, mint augusztusban és 637 000 tonnával többet, mint 1968 szeptemberében.**

Csehszlovák párt- és állami küldöttség érkezett Moszkvába

PRÁGA:
Az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége és a szovjet kormány meghívására hétfőn Prágából hivatalos látogatásra a Szovjetunióba utazott a Csehszlovák Szocialista Köztársaság párt- és állami küldöttsége.

A küldöttség tagjai: Gustáv Husák, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, (a küldöttség vezetője), Ludvik Svoboda hadseregtábornok, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának elnökségi tagja, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke, Oldrich Cernik, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának elnökségi tagja a kormány elnöke, Lubomir Strougal a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának elnökségi tagja a Központi Bizottság titkára, a Központi Bizottság cseh irodájának vezetője, Vasil Bilak, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának elnökségi tagja, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának titkára, Stefan Sadovsky a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának elnökségi tagja, a Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Frantisek Hamouz, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnökhelyettese, Jan Marko, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminisztere, Martin Dzur vezérezredes, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Csehszlovák Köztársaság nemzetvédelmi minisztere, és Vladimir Koucky, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság moszkvai nagykövete, aki Moszkvában csatlakozott a küldöttséghez.

Moszkva:
Moszkva ünnepélyes fogadtatásban részesítette a Csehszlovák Szocialista Köztársaság párt- és állami küldöttségét, amely hétfőn hivatalos baráti látogatásra érkezett Moszkvába.

A Vnukovói repülőteret feldíszítették a két testvéri ország állami lobogóival. A repülőtéren felsorakozott a díszszázad. Felhangzott Csehszlovákia és a Szovjetunió állami himnusza, eldördült a 21 ágyúlövés.

Leonyid Brezsnyev, Andrej Kirilenko, Alekszej Koszigin, Kirill Mazurov, Nyikolaj Podgornij, Jurij Andropov, Pjotr Gyemicsev, Konsztantin Katusev és más hivatalos személyiségek melegen üdvözölték a csehszlovák barátokat.

A díszőrség parancsnoka jelentést tett Gustáv Husáknak, Ludvik Svobodának és Oldrich Cerniknek. A gyalogosok, repülők és a tengerészek ünnepélyes indulók hangjai mellett vonultak el a csehszlovák küldöttség tagjai és a szovjet vezetők előtt. A repülőtéren megjelent moszkvaiak lelkesen tapsoltak, éltették a Csehszlovák Kommunista Pártot és az SZKP-t, a csehszlovák népet, az örök és megbonthatatlan szovjet—csehszlovák barátságot. A küldöttség szállásához vezető útvonalon mindenütt nagy tömegek üdvözölték a vendégeket.

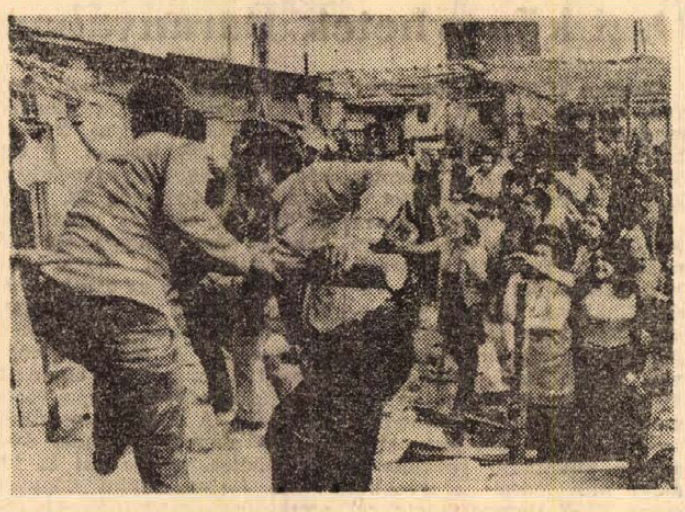
*

Az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége és a szovjet kormány a Kreml nagypalotájában hétfőn ebédet adott a Moszkvában tartózkodó csehszlovák párt- és kormányküldöttség tiszteletére.

Ítélet Athénban

Egy görög hadbíróság hétfőn 16 évi börtönre ítélte Alekszandrosz Arhakisz volt századost és 10 évre Dimitriosz Lekasz villanyszerelőt. Mindkettőjüket azzal vádolták, hogy október 9-én bombákat robbantottak Athén belvárosában.

Miközben Arhakiszék tárgyalása folyt, Athén belvárosában újabb két bomba robbant. Sebesülés nem történt, de egy lakóház súlyosan megrongálódott.



NYOMORNEGYED-ROMBOLÁS RÓMÁBAN. — Róma keleti részén egy nyomornegyed lakói közül sokan lerombolták szánalmas hajlékaikat. Céljuk az, hogy így kényszerítsék a hatóságokat új, elviselhetőbb lakások kiutalására

Huszonöt éve szabadult fel Belgrád

Belgrád hétfőn ünnepelte felszabadulásának negyedszázados évfordulóját. A negyvenezer náci katona és húszezer kollaboráns által megszállt jugoszláv fővárost hétnapos súlyos utcai harcok után 1944. október 20-án szabadították fel szovjet és jugoszláv harcosok, a jugoszláv népfelszabadító hadsereg és a szovjet hadsereg egységei.

A zászlódíszbe öltözött Belgrádban a jubileum alkalmából egész sor ünnepi megemlékezés zajlott le. A városi tanács — Belgrád különböző társadalmi, politikai szervezeteivel együtt — hétfőn ünnepi ülést tartott, amelyen részt vett Tito is.

Szerdán érkeznek az űrhajósok Moszkvába

Moszkva:
Az októberi forradalom évfordulójára készülődő szovjet főváros lakossága szerdán köszönti a három Szojuz-űrhajó hőseit: Georgij Sonyint, Valerij Kubászovot, Anatolij Filipcsenkót, Viktor Gorbatkót, Vlagyiszlav Volkovot, Vlagyimir Satalovot és Alekszej Jeliszejevet.

A hét űrhajós különgépe program szerint a reggeli órákban rajtol Bajkonurról és magyar idő szerint még délelőtt száll le Vnukovón. Az űrrepülőtéri ünnepélyes fogadtatás után a kozmonauták útja a Kreml kongresszusi palotájába vezet, ahol nagygyűlésen találkoznak a moszkvaiakkal.

Kekkonen távirata Podgonijhoz

Urho Kekkonen, Finnország köztársasági elnöke táviratban köszönte meg Nyikolaj Podgornijnak, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnöksége elnökének, hogy hivatalos látogatást tett Finnországban. „Az Ön látogatását országunkban, elnök úr, újabb bizonyítéknak tekintjük arra, hogy népeink között szilárd barátság áll fenn és a finn—szovjet kapcsolatok minden tekintetben kedvezően fejlődnek" — írja Kekkonen.

Megnyílt a Bundestag ülésszaka

Bonn:
Hétfőn délután megnyílt a szeptember 28-án megválasztott új Bundestag ülésszaka.

Az ülésszakot mint korelnök, a 74 éves William Borm nyugat-berlini FDP-képviselő nyitotta meg.

Borm beszédének elhangzása után került sor a Bundestag elnökének megválasztására. Az egyetlen jelöltet a CDU javasolta az eddigi elnök, Von Hassel személyében, a másik két párt nem állított jelöltet. Ennek ellenére egyenkénti, név szerinti szavazással választották meg Von Hasselt.

A kancellár megválasztására kedden délelőtt kerül sor.

Tűzvész Durbanban

Hatalmas tűzvész tört ki hétfőre virradó éjszaka, nem sokkal éjfél után a dél-afrikai Durban kikötőváros vasúti csomópontjában. Egy lángragyulladt tartálykocsiról a tűz pillanatok alatt átterjedt a közelben levő öt raktárépületre és a szomszédos tehervagonokra. Több lőszerekkel és fegyverekkel megrakott vagon azonnal felrobbant.

A tűz elleni harcban a tűzoltóság és a rendőrség egységein kívül szinte a város egész lakossága részt vett. Eddig 50 vagont sikerült eltávolítani az égő objektumok közeléből, s komoly elővigyázatossági intézkedésekre van szükség, nehogy a lángok elérjék a kikötőt.

Az első jelentések szerint, mivel a tűzvész nem közvetlenül lakott területen tört ki, a katasztrófának nincs sebesültje, de a közelben lakók többsége az óriási hőség miatt kénytelen volt ideiglenesen elhagyni otthonát.

Konoly Thege Aladár

Skóciában

HOLYROOD HOUSE

„Minden országnak megvannak a maguk gondosan ápolt történeti emlékei, díszes hímzés gyanánt ékesítik a történelem lapjait, de nem tartoznak a történet állagához."
(H. G. Wells: A világtörténelem alapjai.)

Edinbourgh ékköve, a skót királyok ősi kastélya a Holyrood house. A legenda szerint I. Dávid skót királyt vadászat közben gímszarvas támadta meg, feldöntötte lovával együtt, de nem ölelte fel, mivel szarv helyett keresztet viselt. Csodálatos megmenekülésének emlékére a király apátságot alapított, amiből később kastély alakult. Falai közt született és élt a skót királyok javarésze, emléküket a nagy galéria több, mint száz festménye őrzi.

A kastély falai közt mindenütt a tragikus sorsú skót királynő, Stuart Mária emléke kísért. A XVI. században Skóciában két politikai irányzat vetélkedett egymással. Egyik angolpárti, a másik franciabarát. Embert és épületet egyformán pusztított az a vihar, amelyben hányódott a skótok legendás királynőjének sorsa is. Már hét hónapos korában eljegyezték VIII. Henrik angol király fiával, azonban a többségben franciabarát nemesség semmisnek nyilvánította a szerződést. A hiúságában sértett VIII. Henrik boszszuló hadjáratot indított. Az angolok Herdford lord vezetésével felégették Edinbourghot, kirabolták a várost és kardélre hányták az ellenállókat. Herdford Skócia lord-protektora lett, Mária Franciaországba menekült. 1559-ben Franciaország királynője lett, de férje egy év múlva meghalt, a 18 éves özvegy visszatért Skóciába és a Holyrood kastélyban akart királynőként uralkodni.

A következő évek története tele van a személyével kapcsolatos udvari intrikákkal. Felvetették, hogy házasság révén a spanyol trónra pályázik és az a tény, hogy katolikus — szembeállította a reformátorral, Knox-szal.

Minden tervezgetésnek véget vetett Stuart Mária szerelme unokaöccse, Darnley lord iránt. Azonban házasságuk nem sikerült, Darnley goromba és iszákos volt és egy év múlva a romantikus nagy szerelem helyett a tragédia árnya lebegett a kastély felett. A királynő titkára az olasz Dávid Rizzio. Talán csak a falak tudják a titkát, valóban szerelem volt-e közöttük, vagy csak egy jóbarátot jelentett a melegebb érzésű déli ember a sok rideg udvari intrikus között. De Rizziónak pusztulnia kellett, a királynő érzelme, még a barátság sem illett terveikbe, Darnley hiúságát is bántotta — megölette Rizziót. A királynő fogadószobájában fémlap mutatja a helyet, ahol leszúrt teteme feküdt.

Darnley egy év múlva merénylet áldozata lett, a királynő megszülte fiát, aki alatt később egyesült az angol és skót trón. Mária hozzáment Bothwel őrgrófhoz, akit a közhit Darnley meggyilkolásával gyanúsított. Stuart Mária elhagyta a holyroodi palotát, vágyai, álmai, boldogsága helyét, elindult azon az úton, amely fogságához és kivégeztetéséhez vezetett. Emberi gyarlósága, becsvágya, vagy hiúsága volt-e több, vagy csak a politika játékszereként hányódó érző és szenvedő asszony —, ez a kérdés a múlté. Halála mártírrá avatta a skótok szemében és sorsa sok költőt, regényírót ihletett meg.

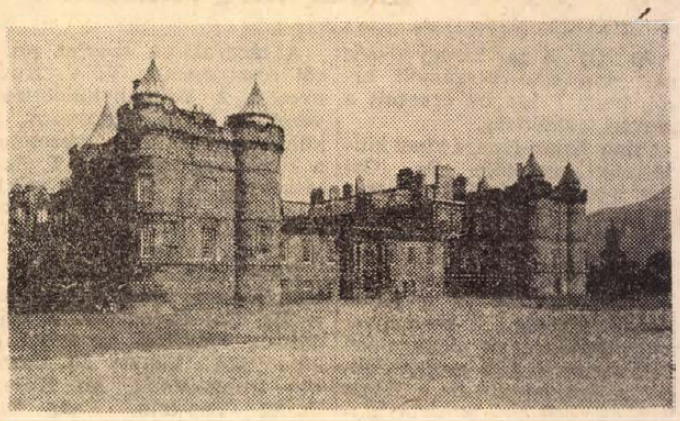
A Holyrood kastély a polgárháború alatt csaknem újból leégett. II. Károly nagyarányú restaurációt végzett 1707-ben, az angol—skót unio kimondásakor vesztett jelentőségéből.

De volt még egy utolsó ragyogása: a nagy bál, amelyet Charlie Edward, a „Bonnie Prince", az utolsó Stuart trónkövetelő rendezett a palota nagy galériájában. Magunk elé képzeljük a termet, az estélyt; a falról több, mint száz skót király és törzsfő képmása nézi, amint a hegyi skótok ősi szokás szerint megkezdik a háború előestjén dudaszóra az ősi kardtáncot.

A kastély nagyrésze helyre van állítva, bár nem vetélkedhet a windsori, versaillesi, vagy leningrádi kastélyok pompájával —, patinás, komoly szépségével méltó emléke a skót történelemnek. A legrégibb részét, a csaknem alapokig leomlott apátság falait és templomának néhány ívét restaurálás nélkül hagyták. Az omladozó kövek közé lassan rákúszik a fű és ellepik a kastélykert virágai.

A múlt kiegyezett a jelennel: Viktória királynőnek lakosztálya volt a kastélyban és néhány éve Erzsébet királynő fogadta a Holyrood house udvarán a skót gárda tisztelgését.

(Következik: Autóbusszal a Skót Felföldön)



A Holyrood house

A hiánycikkek nyomában

Miért kevés a cement?

Csak a BCM-től várhatunk gyökeres javulást

Miért kevés a cement? Miért látunk lépten-nyomon befejezetlen, félig kész családi házakat, tsz-istállókat? Miért jutottunk oda, hogy valóságos telefon-ostrom alatt tartják a pécsi TÜZÉP-központot, a minisztériumot, a cementgyárakat, mindenkit, akinek valami köze van ehhez a közönséges építőanyaghoz?

Zökkenők az iparban

E kérdésekre kerestünk feleletet Pécsett, Budapesten és Vácott, s már utunk elején megállapítottuk, hogy a kereskedelem is felelős. Vagy tíz napig állt a tavasszal a hejőcsabai gyár, mert az ország 17 TÜZÉP vállalata, plusz egy csomó budapesti FAÉRT-telepe nem vette át idejében a cementet. Féltek a tárolással járó kockázattól, s még az sem bírta őket jobb belátásra, hogy Hejőcsaba — pontosabban az ország — húszezer tonna cementet vesztett emiatt.

Később, a nyár derekán megbánták a tettüket, de akkor már nem lehetett visszafordítani az eseményeket. S ami a legbosszantóbb, ennek Pécs is megitta a levét, pedig a pécsi TÜZÉP nem volt ludas, mert idejében elszállította a rendelt mennyiséget. Mégsem lehet kivételezni Péccsel — mondják a CEMÜV, vagyis a Cement- és Mész Művek értékesítési osztályán Budapesten —, mert akkor egész megyék lakosságát sújtanák amiatt, hogy az ottani TÜZÉP-vezetők nem voltak elég kezdeményezők és előrelátók.

A főhiba persze mégsem a kereskedelemben, hanem a termelésben van. A Hejőcsabai Cementgyár ma is 2 ezer, a váci DCM pedig 3 ezer tonna cementtel tartozik a pécsi TÜZÉP-központnak, csupán a harmadik negyedévből. Hejőcsaba arra hivatkozik, hogy nem kapta meg idejében a cementgyártáshoz szükséges kohósalakot Dunaújvárosból, s sajnos Vác, az ország legnagyobb cementgyára is fel tud sorolni egy csomó objektív okot a maga védelmére. Amint Kormos Aladár, a CEMÜV vezérigazgató-helyettese elmondotta, bővíteni szeretnék a DCM teljesítményét, hogy több legyen a cement. A bővítés viszont avval jár, hogy a gyár termelése némileg csökkent. Ezt sajnos, a legnagyobb erőfeszítések ellenére sem sikerült elkerülni. Már azért sem, mert mindig közbejön valami: tavasszal a fűtőolaj-, most pedig az anyag- és létszámhiány, hogy csak a legfontosabbakról tegyenek említést. Ezerenégyszáz emberre volna szükségük, s csupán 1200-an dolgoznak a DCM-ben.

Kevés a cementgyárunk

Tetézi a bajokat, hogy nemcsak belföldön alakultak rosszul a dolgok, hanem külföldön is. A CEMÜV értékesítési osztálya, valamint az ÉVM (Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium) számokkal igazolta, hogy nem sikerült annyi cementet importálni, mint amennyit szerettek volna. A cement ugyanis világszerte hiánycikk, dollárt lehet érte kapni. A fogyasztó persze nem akarja elfogadni a különböző magyarázatokat, neki az a fontos, hogy kielégítsék az igényeit. Az igények viszont gyorsan növekszenek. Hogy a kereslet milyen rohamosan emelkedik, arra csak egy — ezúttal már baranyai — példát: 1968-ban nem egészen 40 ezer tonna cementet rendelt a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP, erre az évre pedig 56 ezret! Az év elején úgy tünt, hogy hazárdjátékot folytat, amikor 16 ezer tonna pluszt kér, s ma, az év vége felé azt kell megállapítani, hogy éppen csak elegendő volna —, ha itt lenne persze.

Kormos Aladár vezérigazgató-helyettes és Tóth Gábor, az ÉVM osztályvezetője többször hangsúlyozta — s nem lehet nem egyetérteni velük —, hogy amit eddig elmondtak, azok csak átmeneti jellegű problémák. Ha ezeket megoldják, még akkor sem lesz elég cement Magyarországon, éspedig azért nem, mert a hazai ipar nem tudja kielégíteni a keresletet. 1966-ban a fejlett tőkés országokban 500—600 kiló, a KGST-államokban 300—400 kiló cementtermelés jutott egy főre, Magyarországon pedig mindössze 260 kiló. Bármennyire kellemetlen, de így igaz: mi vagyunk jelenleg az utolsók az európai szocialista országok között.

Egyhónapos késés

Baranyában élünk, ahol a BCM épül, következésképp nem kell magyarázni, hogy a kormány tisztában van a problémákkal. Körülbelül egymillió tonnát termel majd az 1973-ban belépő BCM, tehát annyit, mint amennyit az ország legnagyobb cementgyára ad ma Vácott. Ezenkívül — amint Tóth Gábor, az ÉVM osztályvezetője elmondotta — fel akarnak építeni egy újabb, 0,8 millió tonna évi kapacitású cementgyárat is az országban, s bővíteni kívánják Hejőcsaba stb. termelését is. Mindent egybevetve, 1973-ban 3,9—4 millió tonna cementet fogunk előállítani az idei 2,6 millió tonnával szemben, s ez a szám később —, amikor a 800 ezer tonnás gyár is belép — emelkedni fog. Emberi számítás szerint tehát 1973-ban fogjuk utolérni magunkat, sőt még arra is lehetőségünk nyílik, hogy több-kevesebb cementet exportáljunk. Hogy ez utóbbi valóra válik-e, az persze még a jövő zenéje, hiszen ki tudná megjósolni, hogy ki lesz a győztes abban a versenyfutásban, ami ma a termelés és fogyasztás között folyik?

Tisztában vagyunk avval, hogy azok számára ez nem jelent vigaszt, akik a cementhiány miatt nem tudják befejezni félbehagyott családi házukat. Ők most akarnak cementhez jutni, őket az érdekli, hogy Hejőcsaba meg Vác mikor törleszti az adósságát. Továbbítottuk a kérdést és Kormos Aladár vezérigazgató-helyettes ígéretet tett arra, hogy a hazai cementipar 1970. január 31-re az utolsó kilogrammig teljesíti azt, amit az országgal, illetve Péccsel szemben vállalt. Nem arról van szó tehát, hogy nem adnak cementet, hanem arról, hogy késnek, s nem tudják betartani az ütemet. A gyakorlat nyelvére fordítva ez annyit jelent, hogy azért be lehet fejezni a félbehagyott családi házakat és istállókat. Az igazsághoz tartozik viszont az is, hogy a befejezés egy csomó épületnél tavaszra fog áthúzódni. Aligha tudnak azok mást tenni, akik január végén jutnak a cementhez.

Befejezésül még egy intézkedésről adunk hírt, melyet Tóth Gábor, az ÉVM osztályvezetője közölt lapunkkal. Eszerint 1970 január elsejétől kezdve idényárat fognak életbe léptetni, tehát a télen olcsóbban adják a cementet, hogy nagyobb tárolási kedvre ösztönözzék a vidéki TÜZÉP-eket illetve a budapesti FAÉRT-telepeket, hogy ne történhessék meg még egyszer az, ami az idén tavasszal Hejőcsabán.

A többi már az értékesítési és fogyasztási szövetkezetek meg a tsz önálló vállalkozásokon múlik. Baranyában ugyanis nem a TÜZÉP, hanem ők azok, akik nem szeretnek bajlódni télen a cementtel. Be kellene látniok, hogy nem lehet mindent a gyáraktól, meg a TÜZÉP-központtól várni, illő volna egy kicsit részt vállalni azokból a kockázatokból, ami a cement tárolásával jár. Nemcsak a lakosság: a maguk érdekében is!

Magyar László

Pécs és Baranya is meghívást kapott a „Barátság" nemzetközi gyermekrajz-kiállításra

Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére hirdetett „Barátság" nemzetközi gyermekrajz pályázatra Pozsony, Szófia, Kijev, Krakkó és Lipcse mellett Pécs város és Baranya megye is meghívást kapott. Az 5—7 éves óvodáskorú gyermekek, az általános iskolák 7—15 éves, valamint a középiskolák 14—16 éves tanulói szabadon választott technikával készített pályamunkákat készíthetnek. A rajz, grafika és olajfestményen kívül kerámiával, fafaragással, fémmunkával, üvegfestéssel, kivágásokkal és felvarrásokkal is pályázhatnak a gyerekek. A munkák méreteit a nemzetközi szervező bizottság állapította meg, azok a 42x59, 29,7x42 valamint 21x29,7 és 14,9x42 centimétert nem haladhatják meg.

A megyei zsüri által kiválasztott 30 legjobbnak ítélt pályaművet Kijevbe küldik majd, ahol nemzetközi zsüri dönt a díjak odaítéléséről. A nemzetközi pályázat 180 legjobb darabját 1970. szeptember 1-től 15-ig mutatják be Pécsett.

Rózsadzsem, olivaolaj, kubai szivar...

Új árucikkek a kereskedelemben

Számos érdekes újdonság kerül a közeli hetekben a kereskedelmi forgalomba. A Baranya—Tolna megyei Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat olyan áruk szállítására kötött szerződést különböző vállalatokkal, amelyek eddig nem voltak kaphatók és több különlegességet import útján szereznek be.

Rövidesen megjelenik az üzletekben a különleges finomítású repce-étolaj a jelenleg kapható étolajhoz hasonló csomagolásban. Szagtalansága révén szélesebb körben alkalmazható az ételek elkészítésénél. Különlegességnek számít a tuniszi importból beszerzendő oliva-olaj, amely lapos fémdobozos csomagolásban kerül majd hamarosan a fogyasztókhoz. Oliva-olaj nálunk utoljára a háború előtt volt forgalomban. Számos új cikkel bővül a konzerváruk választéka. A hideg-konyhai készítmények kedvelői örömmel fogadják majd a tubusos majonézt, amelyből tejföl hozzáadásával pillanatok alatt elkészíthető a tartármártás. A zellerkrém szintén tubusban kerül forgalomba és mártás készítéséhez, levesízesítéshez, szendvicsdíszítéshez használható. Ismét kapható lesz hamarosan a Piros Arany elnevezésű sóval tartósított paprika készítmény csípős és csemege változatban. Új paprika készítmény a kalocsai konzervgyárban gyártott olajos paprikamártás, amely szintén csemege és csípős kivitelben, kétdecis üvegben kerül rövidesen az üzletekbe. Ezt is pörköltek, mártások, halászlé, szendvicsek készítésénél lehet ízesítőként használni. Romániából érkezik a rózsa-dzsem, amelyet nálunk eddig nem lehetett kapni. Ízléses, háromszögletű üvegben lesz kapható az ugyancsak román sárgabarack dzsemmel és szilvakompóttal együtt. Még egy román érdekességről adhatunk hírt: rizzsel töltött paprika is érkezik az üzletekbe. Új csomagolásban jelenik meg a szegedi konzervgyár sertésmájkrém és különleges vagdalthús készítménye. Az osztrák alapanyagú alu-sil csomagolásban lévő konzerveket nyitó nélkül lehet fogyasztásra alkalmassá tenni, az áruk pedig megegyezik a hagyományos dobozolású konzervekével. A tamási ÁFÉSZ méhpempős méz készítménye 30 grammos tégelyben kerül az üzletekbe. Ennek a csomagolása senkit ne tévesszen meg: nem kozmetikai cikk, hanem a méz hatóanyagait tömény koncentrációban tartalmazó tápszer.

Tartogatnak meglepetést a dohányosoknak is. Importszivarok kerülnek a közeli hetekben a dohányárudákba. Ezek közül is ki kell emelni az egyiptomi és kubai szivarokat, amelyek reprezentatív csomagolásuknál (és áruknál) fogva igényes ajándékként jöhetnek majd számításba.

Több kozmetikai újdonsággal is megismerkedhetnek hamarosan a vásárlók. Ilyen egyebek között a Caola Brillant hajrögzítő-krém, a dohányillatú Apolló hajfénykrém és a Camea kézfinomító. A Gardénia zsíros és túlzsíros bőrtápláló krémek változatlan áron tégely helyett tubusban kerülnek forgalomba. A Patent „Ultra-Sol" folyékony kézmosó-adagoló két változatban lesz kapható: a háztartási 66 forintért, a közületeknél használható pedig 99 forintért. A kézmosószert külön flakonban is be lehet majd szerezni novembertől. És még egy újdonság: a nagykereskedelmi vállalat raktáraiból hamarosan az üzletekbe kerül a lengyel importból érkezett Buvi elnevezésű tubusos fekete cipőkrém, amely bőrápoló hatású, s egyben színez is.

Mint az Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalatnál elmondták, ezek az árucikkek folyamatosan érkeznek és a negyedik negyedév folyamán valamennyi kapható is lesz a megye üzleteiben.

A községi tanácsok kulcsszerepet kaptak

Egyszerűbbé váltak a gyámügyi eljárások

Október 1-én lépett életbe a kormány határozata alapján alkotott új gyámügyi jogszabály, amelyet a gyermekekről való fokozottabb gondoskodás szelleme hat át.

Az új gyámügyi jogszabályok legfontosabb vonásairól beszélgettünk dr. Schafhauser Istvánnal, a Baranya megyei Tanács vb igazgatási osztályának vezetőjével és dr. Farkas Károlyné, megyei gyámügyi főelőadóval. Elöljáróban aziránt érdeklődtünk: mi tette szükségessé az új jogszabályok megalkotását?

— Időszerűségét kapcsolatba lehet hozni azzal, hogy az 1969-es év a Gyermeki Jogok Éve és a gyermekvédelmi kérdések fokozottabban előtérbe kerültek. Szükségszerűségét azonban az élet kényszerítette ki, hiszen a korábbi — és mindeddig érvényes — jogszabályok az 50-es évek elején, 15 évvel ezelőtt születtek. Ezeket az évek folyamán többször kiegészítették, de ennek ellenére nem tükröződött bennük a jogalkotói szándék és nem tudták betölteni társadalmi funkciójukat sem. A szétszórtan jelentkező módosítások áttekinthetetlenekké váltak, alkalmazásuk nehézkes volt.

— Milyen előnyökkel jár, hogy önálló gyámügyi hatáskört kaptak a községi tanácsok?

— A gyámügyi eljárásokban nélkülözhetetlen a környezet ismerete, ami a községi szakigazgatási szervnek rendelkezésére áll. Tizenkét féle önálló gyámügyi feladatot kaptak a községi tanácsok, s ezek között olyanok vannak, mint az elvált szülők gyermekeinek látogatását — láthatását — engedélyezni, gyámügyi segélyeket folyósítani, a kiskorúak érdekében alkalmazandó védő- és óvóintézkedések megtétele. Ezek mind helyi ismereteket igényelnek és nem egy esetben nagyon gyors ügyintézést is. A gyámügyi segély sokszor — végletes kifejezéssel élve — életet menthet. Míg azonban a korábbi jogszabály szerint megjárta a járási gyámügyi szerveket a kérelem, s a segélyt ki is utalták, legtöbbször egy hónap is eltelt. De még így is előfordulhatott, hogy a sok kérelmező közül nem az kapta a segélyt legelőbb, akinek legnagyobb szüksége volt rá, hiszen a száraz ügyiratok mögött nem látszottak mindig az egyéni tragédiák. Az új jogszabály értelmében a községi tanács folyósítja a gyámügyi segélyt, sőt hivatalból is kezdeményezheti a segélyezést indokolt esetekben. Felemelték a maximálisan folyósítható gyámügyi segély összegét is és a rendelet lehetővé teszi, hogy a tanács a segélyből fizesse a kiskorú gyermekintézményi ellátását, fedezze tanszer és ruházati szükségleteit, ha a segély megfelelő felhasználása nem biztosított a szülők részéről.

— Elvált szülőknél rengeteg bonyodalommal jár a gyermek láthatása. A bürokratikus formák miatt sokszor egy évig is el lehet húzni a határozat végrehajtását. Most a községi tanács a helyi lehetőségek messzemenő figyelembevételével dönthet mindkét fél számára megnyugtató módon. Egy jellemző példa mindent megmagyaráz. Ha az egyik szülő a nyári szünetben magához venné gyermekét, rendkívüli láthatási engedélyre van szüksége. Az eddigi gyakorlat szerint nem egyszer már vége felé járt a nyári vakáció, míg az engedélyt megkapta a szülő. Most lehetővé válik a gyors ügyintézés következtében, hogy a szülő és gyermeke az egész nyarat együtt töltse.

— Nagyon sok az állami gondozásba vétel. Segít-e ezen valahogy az új gyámügyi jogszabály?

— Rögzíti a jogszabály, hogy a kiskorúak megfelelő nevelése és gondozása a szülők kötelessége, s az állami gondozásba vételre csak a legvégső esetben kerülhet sor. Ez a gyermek életében mindenképpen törést jelent, ezért a gyámhatóságoknak élni kell a rendelet adta megelőzési lehetőségekkel, hogy a gyermek a szülői környezetben maradhasson. Egyik ilyen lehetőség a vér szerinti kihelyezés. Ez nem új fogalom, de eddig nagyon ritkán alkalmaztuk, mert hosszadalmas eljárást igényelt. A rendelet ezt a formát kivette a minisztérium hatásköréből, s a megyei tanácsok hatáskörébe utalta. A vér szerinti kihelyezés azt jelenti, hogy a gyermeket állami gondozásba vétel után a szülőhöz helyezik ki, s a család megkapja mindazokat az anyagi juttatásokat, amelyeket kihelyezett gyermekek után ad az állam. Erre a kihelyezési módra akkor kerülhet sor, ha a családi légkör jó, de a gyermeket a rossz anyagi körülmények, a szülők megbetegedése, vagy egyéb okok miatt kell állami gondozásba venni. Az egész család és az érintett kiskorú szempontjából rendkívül humánus lehetőség ez és a jövőben fokozottabban élünk is vele.

— Milyen változások vannak az örökbefogadásoknál?

— A gyors, rugalmas eljárási forma lépett itt is a korábbi, nehézkes eljárási mód helyébe. Eddig az anya lakhelye szerint illetékes gyámügyi hatóság járhatott el az örökbeadásnál. Könnyen elképzelhető, hogy ha egy anya gyakran változtatja lakhelyét, az eljárást lehetetlen lefolytatni. Van például egy folyamatban lévő ügyünk, amely után évek óta képtelenek vagyunk pontot tenni. A gyermek születésétől kezdve az örökbefogadó szülőknél van, már iskolás korba került, de még mindig nem lehetett az eljárást befejezni, mert az iratok évek óta vándorolnak az országban gyámhatóságról gyámhatóságra az anya után. Ezután ha az első címen nem találják meg az anyát, az itt illetékes gyámügyi hatóság lefolytathatja az eljárást. Ennek az intézkedésnek a jelentőségét akkor érthetjük meg igazán, ha figyelembe vesszük, hogy az anya lemondó nyilatkozata egy évig érvényes, ha tehát ezen belül megtörténik az örökbeadás, további keresetnek már nincs helye. A másik előnye ennek a gyors eljárásnak abban van, hogy az örökbefogadó anya így hamarabb jogosult a gyermekgondozási segélyre. Ezt ugyanis csak érvényes határozat után folyósítják. De itt van még egy módosításra váró feladat. Az örökbeadási eljárást csak az úgynevezett ingyentartási próbaidő letelte után lehet lefolytatni. Ez hat hónap, s az örökbefogadó anya éppen a legkritikusabb hónapokban nem lehet együtt állandóan a gyermekkel, hacsak nem vesz ki nagy anyagi áldozattal járó fizetésnélküli szabadságot.

— Összefoglalva: mit lehet elmondani az új gyámügyi jogszabályról?

— Rugalmasan alkalmazkodik a kialakult életviszonyokhoz és ez a gyakorlati alkalmazást jelentősen megkönnyíti. Az ország lakosságának mintegy harmadát kitevő fiatalság jogi védelmét biztosítja, tehát helyes alkalmazására nagy gondot kell fordítani. Ez csak a jogszabályalkotó akaratának és a jogszabály szellemének megfelelő egységes gyakorlat kialakításával érhető el.

H. I.

Olasz munkavédelmi cikkek kiállítása a MÜÁRT-nál

A Műszaki Árut Értékesítő Vállalat hétfőn a Bajcsy Zsilinszky úti mintatermében kiállítást nyitott az olasz Pirelli cég termékeiből.

Az október 25-ig nyitvatartó kiállításon kiállítottak olyan gumicipőket és kesztyűket, amelyek tízezer voltos áram ellen is teljes biztonsággal védenek. Nemzetközi viszonylatban is újdonság a tranzisztoros erősítővel ellátott gázálarc, amelynek használatával biztosítani lehet a benne dolgozók közötti összeköttetést.

Varga Ernő, a MÜÁRT vezérigazgatója elmondotta, hogy a vállalat évenként mintegy 120 millió forint értékű munkavédelmi cikket hoz forgalomba. A világhírű Pirelli cég termékei egyrészt a választékot bővítik, másrészt pótolják az itthon nem gyártott s a szocialista országokból sem beszerezhető cikkeket. Az olasz cégtől nemrégen például százezer háztartási gumikesztyűt vásároltak.

Megvételre felajánlunk

1 DB GAZ 51/A TÍPUSÚ
2,5 TONNÁS TEHERGÉPKOCSIT ÉS
1 DB IFA-BARKAS 0,75 TONNÁS
VEGYES HASZNÁLATÚ GÉPKOCSIT

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10—12.
Ügyintéző: Gács. Telefon: 20-26.

hírek

1969. OKTÓBER

21

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Orsolya

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.11, nyugszik 16.46 órakor. A Hold kél 15.13, nyugszik 1.10 órakor.

TV-kávagyár Tamásiban

Tízmillió forintos költséggel televízió kávagyártó üzemet épít a Tolna megyei Tamásiban a helyi Vegyesipari KTSZ. Az Orion gyár fióktelepének szomszédságában elhelyezkedő üzemet a jövő év első felében adják át rendeltetésének. A tervek szerint évente 10 000 tv-kávát szállít majd az Orionnak.

●

— Ötezer forint jutalom. Szakmai, munkavédelmi, elsősegélynyújtási és tűzrendészeti vetélkedőt rendez a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat október 22-én délután 2 órakor, szerdán a Déryné utcai Doktor Sándor Művelődési Házban. Az első helyezést elérő csapat 2500, a második helyezett 1500, a harmadik helyezett pedig 1000 forint pénzjutalomban részesül.

— Kézdy György színművész október 21-én, kedden este 7 órakor tartja a Pécsváradi Művelődési Házban Karinthy-estjét.

— A szabadkai „Barátság—Egység" nevű folklór együttes, október 25-én Mohácson vendégszerepel, ahol Vajdasági koló címmel népdalokat és táncokat mutatnak be. Közreműködik Pilic Milos tamburazenekara és Mija Milodanovics harmonika szólista.

— **Tánciskola** kezdődik október 24-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban — József u. 15. Vezeti Hermann. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: hajnalban és reggel párás, többfelé ködös, később derült, száraz idő. Éjszaka gyenge, napközben megélénkülő déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1—6 fok között, a mélyebb fekvésű helyeken gyenge talajmenti fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet 16—21 fok között.

Agárárverés először Magyarországon

A Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesülete vasárnap rendezte meg első alkalommal a birtokában lévő agarak árverését Budapesten, a Kerepesi úti ügetőpályán. A többszáz főnyi érdeklődő közönség élénk figyelemmel kísérte a párját ritkító eseményt, amelynek során új gazdára leltek az agarak. Többek között a soroksári Vörös Október Termelőszövetkezet 1800 Ft-ért vásárolta meg a Hadúr nevű magyar agár kutyát.

Jövő vasárnap a galopp-versenypályán az erre a célra idomított agarakkal az egyesület bemutató versenyt tart, s 1970-ben kerül sor először a totalizatőrrel egybekötött agárversenyekre Magyarországon.

— **Kinevezés.** Dr. Szabó Lajost, a Pécsi városi KÖJÁL eddigi közegészségügyi felügyelőjét tegnap, október 16-i hatállyal a Megyei Tanács egészségügyi osztálya helyettes vezetőjévé nevezték ki. Dr. Szabó Lajos már az új munkakörében dolgozik.

— Korszerű vállalatvezetés címmel az MTESZ ipargazdasági szervezete rendezésében továbbképzés indult a dél-dunántúli megyék 120 pénzügyi, számviteli és üzemszervezési vezetője számára. A december közepéig tartó tanfolyamon összesen nyolc előadást tartanak. Az első előadást tegnap a Technika Házában dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára tartotta időszerű gazdaságpolitikai kérdésekről.

— BIV — 1970. Döntés született: jövőre is megrendezik a Baranyai Ipari Vásárt. A szervezőbizottságot a közeli napokban jelölik ki. Az már biztos, a vásárhoz kapcsolódik a Baranya—Pécs 25 éve című kiállítás is.

●

Megdöbbentő baleset

Megdöbbentő baleset miatt riasztották a mentőket és a tűzoltókat. A Komárom megyei Tardosbányán a tartós szárazság miatt sok kút kiapadt, s a lakosság most minden különösebb óvintézkedés nélkül mélyíti a kutakat, hogy vizet találjanak.

Ez történt vasárnap az Alkotmány utca 70. számú háznál is, ahol Kovács György és Árendás Béla egy benzinmotoros ásógéppel dolgozott a 15 méter mélységű száraz kútban. Kovács a gépet munkahelyén, az Állami Földtani Intézet tatai telepén kérte kölcsön. Így feltehetően ismerte a hordozható berendezést és mégsem vette figyelembe az előírt rendszabályokat. A motorból kipufogó benzingáz megrekedt a kútban, s a két ember rosszul lett. Észrevették a veszélyt a kút szájánál többen is, és Krupánszky Józsefet kötélen leengedték a kútba. A segítségre induló ember azonban szintén rosszul lett és visszahúzták a külszínre.

Végül dr. Várnai Tibor, a komáromi rendelőintézet szakorvosa —, aki éppen rokoni látogatáson volt Tardosbányán — élete kockáztatásával mentette ki a kútból Árendás Bélát és Kovács Györgyöt. Kovács Györgyön azonban már nem segített a gyors orvosi közbelépés; belehalt a mérgezésbe. Krupánszkyt és Árendást a tatabányai kórházban ápolják.

Ma a pártiskolán

Előadás a bolgár népgazdaságról

PETÁR MASZTIKOV professzor, a Bolgár Kommunista Párt Pártfőiskolája dékánja tegnap Pécsre látogatott. Az MSZMP Megyei Bizottsága vezetőivel a Pártbizottság épületében találkozott és elvtársi eszmecserét folytatott. Petár Masztikov ma délelőtt a Pártiskolán a bolgár népgazdaság fejlesztésének helyzetéről és problémáiról előadást tart.

●

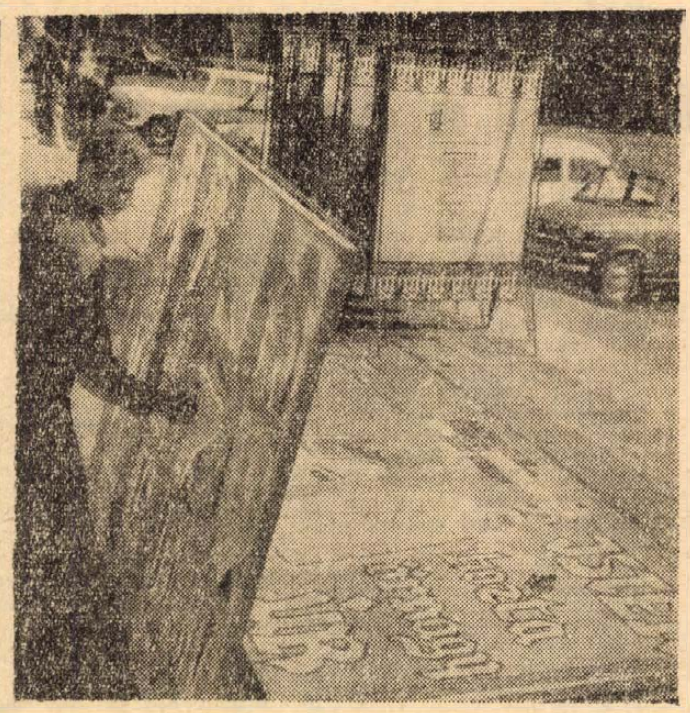
— Vietnami szolidaritási nagygyűlést rendez ma délelőtt a hidasi községi művelődési házban a Hazafias Népfront pécsi Járási Bizottsága. A nagygyűlésen résztvesz Chau Tho Thong, a Vietnami Demokratikus Köztársaság nagykövetségének első titkára is. Az ünnepség után a résztvevők három Vietnamról szóló kisfilmet tekintenek meg.

— Új olajkályhák. Kétszáz új olajkályha érkezett az elmúlt héten a Vas- és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat megyei boltjaiba, s további mintegy 2200 darabot várnak még az év végéig.

— Bányászkertek Pécsett. Az I. kerületi tanács és a Hazafias Népfront előkészítő bizottságot hozott létre, amely rövidesen elkészíti a Pécsszabolcson alakuló szőlő- és gyümölcstermelő társulás szabályzatát. A mintegy 10—15 holdnyi területen működő kertszövetkezet fejlesztését állami tartalék földekkel is segíti majd az I. kerületi tanács.

— **Új tánciskola** kezdődik ma este 7 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Váradi Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— **Áramszünet** lesz október 21-én 7.30—12 óráig Móra F. u., Bogár u., Megyeri út, Füzes-dűlő területén, továbbá 21-én 13—15 óráig a Megyeri úton a vasút alatti részén. — 22-én fél 8—15 óráig pécsbányai kórház, Alsó-, Felsőbánom, Pécsbányatelep, Gesztenyés, kozári kőbánya, Fehérkút, Vidámpark, Borbálatelep, Gyükés, Lámpás, Istenáldás által határolt területen. — 23-án fél 8—16 óráig Sallai u. és Alkotmány u. sarok, Alkotmány u. eleje, Landler Jenő u., Esze Tamás u. által határolt területen. (x)



Szombaton befejeződött Pécsett az V. magyar játékfilmszemle és tegnap lebontották a Széchenyi téren felállított óriástablót és elszállították a szemlét propagáló táblákat is.
Foto: Erb János

— Új üzlet Siklóson. A Pécsi Vegyesipari Vállalat Siklóson a Felszabadulás u. 17. szám alatt irodagép és órajavító részleget szervezett. Az új szolgáltatás a hónap végétől áll a lakósság rendelkezésére.

— Nyúltenyésztéssel is foglalkozik a jövőben a Görösgali Állami Gazdaság. A 450 anyanyulat a csatahelyi üzemegységben helyezik el. A tenyésztésre alkalmas egyedeket a BOV-on keresztül juttatják el a tenyésztőkhöz.

— Tegnap — október 20-án reggel negyvenöt tagú termelőszövetkezeti csoport utazott el külön buszon Pécsről a Nagyigmándi és az Agárdi Állami Gazdaságba és a tamási tsz-be, hogy a sertés kombinátot építő tsz-ek az említett üzemekben tanulmányozhassák a korszerű sertéstechnológiákat.

— AUTÓSOK SZÜRETI BÁLJA október 25-én, szombaton este az Olympia étteremben. — Non stop zeneműsor, tánczene, cigányzene. — Asztalfoglalás a klubirodában: Pécs, Teréz u. 15. Telefon: 50-30. (x)

— Agyonszúrták a pellérdi szőlőhegyen. Vasárnap délután háromnegyed hatkor értesítették a mentőket, hogy a pellérdi szőlőhegyen megszurkálták valakit. A helyszínre érkező mentők egy férfit találtak, aki időközben belehalt sérüléseibe. A halálos szurkálás ügyében a nyomozás megkezdődött. Eredményének ismertetésére visszatérünk.

— Ruházati áruféleségek állandó nagy vására 20—60 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

Tűzoltófilm

Vasárnap délelőtt szirénázó rohamkocsik állították le a belváros forgalmát, de ez alkalommal nem tűzesethez, hanem a filmforgatásra rohantak. A Baranya megyei Tűzrendészeti Parancsnokság négy részes oktató filmet készít, melynek külszíni felvételeit készítették tegnap délelőtt a Kossuth Lajos utcában, illetve a Széchenyi téren. A film egyes jeleneteit a Pécsi Nemzeti Színház művészei játsszák, de szerepelnek benne utcai járókelők is. Operatőr: Kovács Sándor.

●

— Habszivacs ülőgarnitúrák és lakószobák külföldről. Választék bővítésre nagy mennyiségű bútort szerzett be külföldről a pécsi Kiskereskedelmi Vállalat. A Jugoszláviából és Csehszlovákiából érkezett garnitúrákat a Mecsek Áruház, az olasz, szovjet, román és lengyel habszivacsos velúr ülőgarnitúrákat, valamint szobaberendezéseket a Bem utcai bútorbolt hozza forgalomba.

— Áramszünet lesz október 22-én 11—16 óráig Rókus u., Kisrókus u., Zója u., Kosztolányi D. u., Budai Nagy A. u., Steinmetz kapitány tér északi részén. Alkotmány u., Rókusalja, Édesanyák útja déli része által határolt területen. — November 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11-ig, Sirály u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. Október 25-ig naponta fél 8-tól 16.30-ig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

Ősbemutatók a filmszemlén

Isten hozta, őrnagy úr

Az V. magyar játékfilmszemle záró díszelőadásán Fábri Zoltán új filmjét mutatták be a pécsi közönségnek, amelynek címe: Isten hozta, őrnagy úr. A film Örkény István Tóték című drámájából készült.

Első pillanatban nyilvánvaló, hogy ez a film szerves része a Fábri-életműnek. A némiképp elhibázott Utószezon kivételével a Fábri-filmek mind egy nagy kérdést járnak körül, az erőszak és a kiszolgáltatottság bonyolult kérdését. A legutóbbi, nagysikerű — s éppen a filmszemlén méltó elismerésben részesített — Pál utcai fiúk is e sor tagja. A Hannibál tanár úr szívszorító tragikuma, a Két félidő a pokolban elborzasztó sötétsége után a Pál utcai fiúk kemény lírája következett, majd most az Isten hozta, őrnagy úr sajátos, szatirikus vidámsága.

Olyan ez a film, mint azok a bizonyos morbid viccek. A közönség végigkuncogja az előadást, helyenként harsogva nevet a mulatságos helyzeteken, s közben nevetésre nyitott száján át jeges levegő áramlik be a torkába és fagyasztja meg a szívét. Nevet, és közben valami ostoba vigyornak érzi a nevetést. A jó Tót család egyre álmosabban és egyre kétségbeesettebben teljesíti a drága őrnagy úr ostoba óhajait, a család tagjai sorra kivetkőznek emberi mivoltukból, mert „Gyulánkért" semmi áldozat nem sok, közben pedig már ott mossa a patak vize a táviratot, amely közölte, hogy Tót Gyula hősi halált halt az ellenséggel vívott küzdelemben. Tóték nem jönnek rá, hogy áldozatuk hiábavaló volt, de megelégelik a megaláztatásokat. S három hét pokoli áldozatait teszik kétszeresen értelmetlenné az utolsó tettel.

A film több síkban érthető és értékelhető. Maga a történet úgy is felfogható, mint egy közönséges vígjátéki történet: adva van egy egyszerű, szolid és kicsit mafla család, adva van egy félbolond őrnagy, aki láthatatlan rémekre lődöz éjszakánként a pisztolyával, s aki a kilenc hónapi harctéri megpróbáltatásokat, valamint krónikus álmatlanságát éjszakai dobozhajtogatással kívánja ellensúlyozni. Végül a család elképesztő tettekre kényszerül, az őrnagy elnyeri méltó büntetését...

De a második síkban gyilkos parabola ez a film, a hatalom és az ostoba hatalomnak való értelmetlen és szomorú következményekkel járó behódolás parabolája. Olyan hatalomról van itt szó, amely átugrani való ároknak nézi az árnyék csikját, olyan hatalomról, amely retteg a madarak füttyétől, s olyanról, amely célt csak az értelmetlen, ám szervezett tevékenységében képes találni. A dobozok szimbólummá nőnek, a dobozhajtogatás és a háború utáni „dobozoló emberiség" víziója a fasizmus szörnyű képletévé. A csetlő-botló Tóték pedig a belenyugvó, a dolgokat végig nem gondoló, alázatos tömeget képviselik ebben a képletben, a tömeget, amely odajuthat, hogy az alap, amelyre eddigi egyszerű élete oly szilárdnak tűnve felépült, mint a korhadt gerenda hullik szét, a felépítmény ledől, s már maguk sem tudják, ők bolondok vagy a világ, amikor kénytelenek olyasmit hazudni, hogy az árnyékszéken való kuncsorgás számukra lelki kényszer...

Kitűnően rendezett, az abszurd és realista elemekkel fölényesen bánó film az Isten hozta, őrnagy úr. És seregnyi kitűnő színészi teljesítmény együttese: Latinovics Zoltáné, Venczel Veráé, Sinkovics Imréé, Fónay Mártáé és egy sor epizódszereplőé. A jó operatőri munka Illés Györgyöt dicséri.

H. E.

Gyorslista

az 1969. október 20-án megtartott lottó-jutalomsorsolásról, melyen az Extra-lottószelvények vettek rész.

Az alábbi szelvények 1000 forintos vásárlási utalványt nyertek.

53 844 133	54 033 933	54 400 766
53 909 689	54 086 569	55 361 420
53 992 910	54 225 241	55 869 566
53 877 870	54 279 177	55 871 067
53 897 512	54 362 942	56 445 743
54 005 944	54 393 780	56 469 932

Az alábbi szelvények 2000 forintos vásárlási utalványt nyertek.

53 814 394	54 035 702	54 289 927
53 829 390	54 092 241	54 318 855
53 852 301	54 113 604	54 319 109
53 870 000	54 116 965	54 380 991
53 873 206	54 119 344	54 392 901
53 891 623	54 122 199	54 400 281
53 899 343	54 126 339	54 402 700
53 932 451	54 128 428	55 350 106
53 935 028	54 130 934	55 355 140
53 950 200	54 177 058	55 356 755
53 956 840	54 185 247	55 359 543
53 970 322	54 190 595	55 362 413
53 981 774	54 202 497	55 363 602
53 984 814	54 226 637	55 371 785
54 016 952	54 251 635	55 372 921
54 017 104	54 254 948	
54 021 174	54/257 809	56 444 570
54 028 950	54 261 792	56 470 818

Az alábbi szelvények 5000 forintos vásárlási utalványt nyertek.

53 807 508	54 016 274	54 315 219
53 811 336	54 044 254	54 319 123
53 812 304	54 056 502	54 337 392
53 812 305	54 061 029	54 368 784
53 874 281	54 068 033	54 390 534
53 887 136	54 073 334	54 391 824
53 898 706	54 111 531	54 394 836
53 898 685	54 183 348	55 853 104
53 901 283	54 260 827	
53 969 203	54 282 502	

Az alábbi szelvények 10 000 forintos vásárlási utalványt nyertek. 54 144 083, 54 393 114.

A nyertes szelvényeket 1969. november 10-ig kell eljuttatni a Sportfogadási és Lottóigazgatóság lebonyolítási osztályához (Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.).

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagyanya, dédmama, ÖZVÉGY HEDL FERENCNÉ 76 éves korában elhunyt. Temetése október 22-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósom, nagymama, testvér és rokon, ENDRESZ ANNA (Petrovicsné) gyárvárosi lakos 70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 22-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett kislányunk, unokánk, dédunokánk, BODAI MARIANNA élete ének 20. hónapjában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 22-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Bodai és Rippel család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és rokonunk, FORAL JAKAB nyugdíjas 63 éves korában elhunyt. Temetése október 23-án, csütörtökön fél 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénénk, BARKAS MIHÁLYNÉ Bátai Katalin elhunyt. Temetése október 22-én, szerdán 2 órakor lesz a szilágyi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édespa, após, nagyapa, ID. VLADIKA GYÖRGY málomi lakos 82 éves korában elhunyt. Temetése október 22-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapánk, apósom, nagyapám, testvérünk és kedves rokonunk, KUN DEZSŐ nyugdíjas MÁV mozdonyfelvigyázó október 17-én elhunyt. Temetése október 22-én, szerdán du. 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Kun család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó férjem, drága édesapám, nagypapánk, apósom, testvérem, vőm és kedves rokon, RÁKOSFALVI BÉLA, az OTP dolgozója (volt orfűi erdész) hosszú, türelemmel viselt szenvedés után 56 éves korában elhunyt. Temetése október 22-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk, RÁKOSFALVI BÉLA hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 22-én du. 2 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Az OTP Baranya megyei Igazgatóság vezetői és dolgozói.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett jó férjem, édesapánk, nagyapánk, ID. BALÁZS JÓZSEF, Bálicsi úti lakos temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság dolgozóinak, a közlekedési osztály dolgozóinak, továbbá rokonoknak, jó szomszédoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki minden jóbarátunknak és ismerőseinknek, akik felejthetetlen halottunk, PORVAY JÓZSEF elhunyta alkalmából mély gyászunkban osztoztak, a temetésen részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Mohácsi Bútorgyár vezetőinek és dolgozóinak segítő nagy támogatásukért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó édesanyánk, ÖZV. KRABATH JÓZSEFNÉ temetésén virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Bőrgyár nyersbőrraktár vezetőségének, dolgozóinak, az összes rokonságnak, ismerősöknek. A gyászoló család.

Őszinte köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett férjem, jó édesapánk, TÓTH GÉZA elhunyta alkalmából együttérzésüknek és részvétüknek kifejezést adtak. Özv. Tóth Gézáné és gyermekei.

Súlyos balesetek

Egy személykocsi mögül féktávolságon belül motorkerékpár elé lépett szombaton este a bicsérdi elágazásnál Kovács Ilona fenyőpusztai lakos. A motoros elgázolta a figyelmetlen gyalogost, a mentők súlyos sérüléssel szállították az Idegklinikára.

*

Vasárnap a kora reggeli órákban Sásd felől Kaposvár felé közlekedett motorkerékpárjával Balázs Zoltán kaposvári lakos. Gödrekeresztúr és Gödreszentmárton között letért az útpadkára és az útszegélyjelző kőnek ütközve felbukott. A baleset következtében súlyosan megsérült Balázs Zoltánt, valamint a vele lévő feleségét súlyos sérüléssel szállították a mentők a komlói kórház sebészeti osztályára.

*

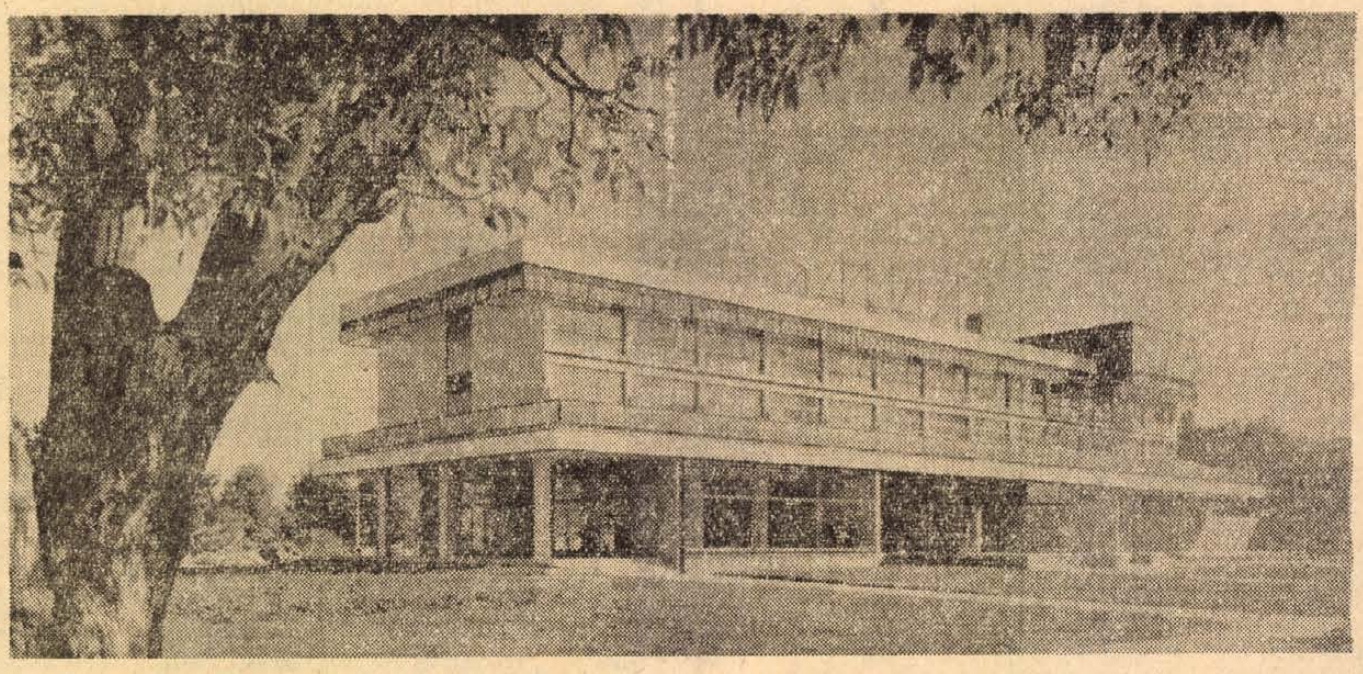
Vasárnap délután 5 órakor Pécsett a Szántó Kovács úton haladt személygépkocsijával Tóth Sándor pécsi lakos, miközben szabálytalanul előzte a vele azonos irányban közlekedő és balra kanyarodó Koncz Jenő segédmotorkerékpárost. A két jármű összeütközött, Koncz Jenő súlyos sérülést szenvedett. A mentők az I-es számú Sebészeti Klinikára szállították.

*

Hétfőn délután a 6-os úton a pécs-vasasi elágazásnál összeütközött egy személygépkocsival a motorkerékpáron közlekedő Tuma János 61 éves vasasi lakos. A baleset következtében a motoros megsérült, a mentők a Honvéd kórházba szállították.

*

Hétfőn délután Pécsváradon közlekedett lovaskocsijával Bayer János pécsváradi lakos. Az út szélén haladva a lovaskocsi az árokba borult és kocsisa a ló alá került. A súlyosan sérült Bayer Jánost bordatöréssel szállították a mentők a Honvéd kórházba.



Átadás előtt a Napsugár szálloda

A belkereskedelmi miniszter Harkányban

Szurdi István belkereskedelmi miniszter baranyai látogatása során — vasárnap — Palkó Sándornak, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága elnökének társaságában megtekintette a harkány—siklósi idegenforgalmi nevezetességeket. A miniszter a Baranya megyei Fürdővállalat székházában tájékoztatást kapott megyénk idegenforgalmának fejlődéséről és a szállodák helyzetéről. A tájékoztató után a belkereskedelmi miniszter megnézte az átadás előtt álló impozáns Napsugár szállodát, itt elismeréssel nyilatkozott a tervező kollektíva munkájáról, majd Siklósra utazott, ahol a vár nevezetességeit nézte meg.



Randevú a divattal címmel két előadásban is nagysikerű műsor volt tegnap a Pécsi Nemzeti Színházban. A fellépő táncdalénekesek az Omega és a Non-Stop együttesen kívül különösen szép sikert arattak az OKISZ labor által tervezett női és férfiruhák, kabátok. A képen lakkfényű műbőrkabát szokatlanul hosszú szépmintájú sállal kombinálva.

Vastalppal a magasba

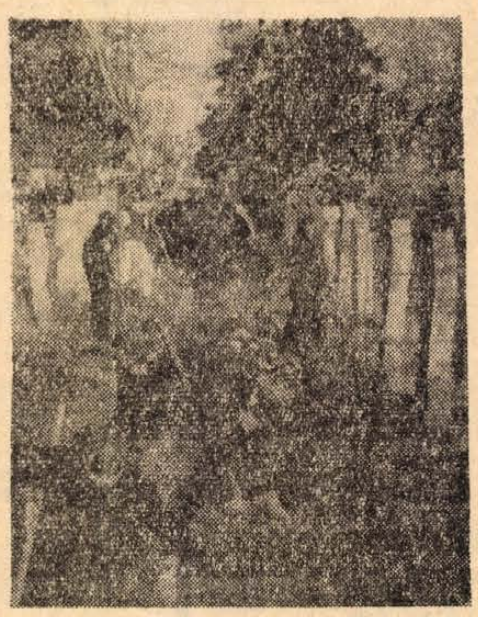
Nem mindennapi bemutatót rendeznek ma délelőtt Pécsett a Hőerőmű 3-as és 9-es barakképülete előtti téren. Közel 10 mászovasat mutatnak be a villamosipar szakembereinek.

Szakmai tanácskozás a kétnapos rendezvény. Lényege olyan mászóvas rendszeresítése, mely a korszerű igényeknek megfelel.

A villamosvezetékeket tartó vasbeton oszlopok bevezetése óta nem sikerült az iparnak egy, a vasbeton oszlopok biztonságos mászásához is alkalmas, korszerű mászóvas típust kialakítania. A Szabványügyi Hivatal felkérte a villamosenergia iparág szakembereit, hogy a ma bemutatásra kerülő mászóvas típusokból válasszák ki a tömeges gyártásra alkalmasat. Délelőtt három olasz, egy francia típus áll a verseny rajtjához. A magyar gyártmányok között lesz a Budafoki ívelt, a Simon-féle mászóvas.

Úttörők a temetőben

Szervezett összefogásra van szükség



Volt, aki virágot is hozott. Jókedvűen jöttek, vállra vetett ásóval, kapával, de ahogy a „főutcáról" beljebb értek a sírok közé, szinte egyszerre elnémult az egész őrs. A munka csak hosszú percek után indult: nem tudták eldönteni, hol kezdjék? Tizenhat gyerek, több ezer sír között! — Egy hetedikes fiú az egyik parcella fejfáit összeszámolta: nyolcszáztizenkilencig jutott. S három parcella van, nem is beszélve a szétszórt „sírbokrokról"...

Délután háromtól sötétedésig tartott a munka. A húszegynéhány gyerek nagy igyekezettel kapált, gyomlált, a kép azonban alig-alig változott: két tucat rendbe hozott sír eltűnik a gondozatlan ezrek között. A mecsekaljai általános iskola úttörői — ígéretükhöz híven —, megkezdték hát a pécsi köztemetőben nyugvó katonák sírhelyeinek kigyomlálását, ez a munka azonban messze meghaladja egy kis iskola erejét. A délután folyamán nagyon sokan megálltak néhány percre a fegyelmezetten, ügyesen dolgozó piros nyakkendős úttörők előtt, s mindenki azt kérdezte: ugye a többi iskola is segít? — Cikkünk megjelenése óta ismeretlen társadalmi munkások legalább huszonöt-harminc sírhelyet kigyomláltak. Az egyik sírgondozó állítása szerint minden nap akad egy-két újabb segítőtárs is, a ma még oly szomorú összképet azonban csak szervezett erővel, közös összefogással lehet megváltoztatni.

Telefonon, levélben számos olvasónk jelezte: egyetértett felvetésünkkel, örül, hogy végre „hivatalos" helyen is észrevették a helyzet tarthatatlanságát, ennél többet azonban csak kevesen tettek. A mecsekaljai úttörőcsapat vezetőinek példáját mind ez ideig egyetlen iskola sem követte, pedig a gratulálók között pedagógusok is szép számmal voltak...

A mecsekaljai Sólyom és Mókus őrsök tagjai azt mondták: a héten még legalább kétszer kimennek. Jó lenne, ha legközelebb a belvárosi, a Móricz Zsigmond téri, a Köztársaság téri, az Ágoston téri és persze a kertvárosi iskolák társadalmi munkásait is ott találnánk. És persze középiskolásokat, szakmunkástanulókat és egyetemistákat is. Mert e sírok rendbehozatala nem néhány ember ügye A gyomfödte sírhantok alatt nyugvó ezrek az elődeink voltak, nem bűnösök, hanem egy kegyetlen kor őrült háborújának áldozatai. És ez a pár óra társadalmi munka arra is kiváló alkalom lenne, hogy a múlt példáját idézve a legfiatalabbakkal is megértessük: a háborúnál nincs rettenetesebb.

B. S.

Munkaidőcsökkentés egészségügyi intézményeknél

A város és a megye egészségügyi intézményeinek szakszervezeti vezetői vettek részt tegnap délután azon az ülésen, amelyen Horváth Lajos, az Orvosegészségügyi Dolgozók Szakszervezetének megyei titkára ismertette az egészségügyi miniszternek a 42 órás munkahét bevezetésére vonatkozó utasítását. Kimondja az utasítás, hogy csökkenteni kell a fertőzőosztályok, laboratóriumok, közegészségügyi és járványügyi állomások, tüdőgyógyintézetek, elmebetegekkel foglalkozó intézmények, valamint mosodák és kazánházak dolgozóinak munkaidejét.

Ugyanakkor az egészségügyi ellátás színvonala nem csökkenhet, a munkaidő mérséklését munkaszervezéssel kell megoldani. Az Egészségügyi Minisztérium segítséget is ad, pótlólagosan béralapot, létszámkeretet és dologi kiadásokra költségtöbbletet biztosít.

Valamennyi érintett egészségügyi intézményben intézkedési tervet készítenek 1969. december 31-ig. A tervezetet az illetékes tanácsok végrehajtó bizottságai, valamint az Orvosegészségügyi Dolgozók Szakszervezetének Megyei Bizottsága hagyja jóvá. A 42 órás munkahét bevezetése még ebben az évben megkezdődik, és 1970 decemberéig valamennyi pécsi és baranyai egészségügyi intézményben megtörténik.

Dobra verték a Rókus utcát

Dobra verték a Rókus utcai házakat. Nem kell aggódni, csupán hét öreg lakóházról van szó, és főleg: senki nem került utcára... Ahogy előrehalad a Szigeti városrész építése, fokozatosan elárverezik és lebontják az utcában lévő lakóépületeket.

A Pécs városi Tanács a Baranya megyei Beruházási Vállalatot bízta meg az árverések lebonyolításával. Korábban meghirdették az árverést, a várható vásárlóktól vételi ajánlatot kértek. Érdekes, hogy az ajánlott összegek és a vállalat által meghatározott érték között alig volt eltérés. Ez akkor derült ki, amikor tegnap reggel 8 órakor a helyszínen megkezdték az árverést. Az akció — meglepő módon — jó másfél óra alatt lezajlott. A legolcsóbb épület 8200 forintért kelt el, a legmagasabb ár 24 ezer forint volt. A hét épület közül négyet cigánycsaládok vásároltak meg, nem is a legolcsóbbakat.

Az árverésen mintegy 100 ezer forint jött be, amellyel a Városi Tanács végrehajtó bizottsága rendelkezik. Ezt az összeget a cigány-telepek fokozatos megszüntetésével kapcsolatos költségek fedezésére fordítják Az elárverezett épületek lakói két-három héten belül kiköltöznek új lakásokba. Ezt követően 30 napon belül a családi házakat újdonsült gazdáiknak kell bontaniuk és az anyagot elszállítaniuk. A törmeléket a kivitelező vállalat szállítja el. A tereprendezés után majd megkezdik az új lakótömbök alapozását.

ANKET

A tanulóifjúság helyzete

Az iskolai nevelőmunka és a tanulóifjúság helyzete, volt az alaptémája annak az ankétnak, melyet tegnap tartottak Pécsett a Nőtanács megyei szervezete tanácstermében. A nagyobb pécsi és baranyai általános iskolák szülői munkaközösségének vezetői vettek részt a megbeszélésen. Vitaindítót tartott dr. Bernáth József, a Baranya megyei Tanács Művelődésügyi Osztálya iskolacsoportjának vezetője.

Az előadást vita követte.

Akik a hírekben szerepelnek

DR. MOLNÁR ISTVÁN



Talán ő az ország legfiatalabb vb-titkára. Pécs második kerületi tanácsán dr. Török Géza nyugdíjba vonult. Az új tanácstitkár: dr. Molnár István. Harminckét éves. Amilyen fiatalnak számít, olyan öreg ez a kerület a többihez képest, és olyan sok a gondja. Hiszen csak mást ne mondjunk, a legnagyobb rumli tőszomszédságában, — a Kossuth tér alatt bujkáló alattomos pincerendszer hátán — áll a tanácsháza.

Az elegáns, sötétruhába öltözött fiatalember rögtön előrebocsátja: csak azt folytatja, amit elődje reája hagyott. Kialakultak a munkamódszerek. Dr. Török Géza négy évtizedet dolgozott a közigazgatásban. És nem egyik napról a másikra lépett örökébe. Géza bácsi már korábban ellátta instrukciókkal fiatal kollégáját, megismertette az íróasztalfiókok tartalmával. Dr. Molnár ugyanis a II. kerületi tanács ipari-kereskedelmi csoportjának volt a vezetője.

— Mit tart a legfontosabbnak a tanács munkájában?

— A bánásmódot, a humánumot. Azt, hogy az emberek lássák, foglalkozunk, törődünk ügyükkel, nem pedig bürokraták vagyunk. Azt, hogy a hozzánk forduló emberekben ne az ügyfelet lássuk, hanem az embert. Ezek nem új dolgok, eddig is erre törekedtünk. Egymásért dolgoztunk. Mi azt szeretnénk, ha az állampolgárok elsősorban közérdekű ügyekben interpellálnának.

Innen máris egy kapcsolódó témára ugrik át. Azt mondja, nem a legszerencsésebb, illuzórikus a negyedévenként egyszer tartott tanácstagi fogadóóra. Az ember, ha panasza van, nem vár három hónapot. Ugyanakkor könnyen előfordulhat, hogy éppen akkor nem ér rá, amikor a fogadóórát tartják.

Dr. Molnár magáról nem igen akar beszélni. Pedig érdekes ennek a rövid „karriernek" a története. 1960-ban végezte el a jogot. 1962-ig az OTP megyei fiókjánál előadó, majd 1966 augusztusáig a Sopiana Gépgyár jogügyi előadója. Előző munkahelyein rengeteg tapasztalatot szerzett. Majd a II kerületi tanács ipari-kereskedelmi csoportjának élére került.

— Nekünk felelnünk kell azért, ami a kerületben történik, rajta kell tartani mindenen a szemet. Nagy dolognak tartom, hogy időnként nemcsak a tanácsi, de a minisztériumi vállalatokat is beszámoltatjuk a helyszínen: milyen az ott dolgozók szociális, kulturális és egészségügyi helyzete? A tanács éves munkaterve önmagért beszél. A munkaprogram összeállítására nagy súlyt kell helyezni...

Dr. Molnár élete formálisan nem változott. Legfeljebb annyiban, hogy a földszintről felköltözött a II. emeletre, egy tágas, szép helyiségbe. De a tartalom sokkal több, ezt leginkább a munka után otthoni áttanulmányozásra a táskába gyömöszölt paragrafushalmaz érzékelteti.

— Megragadnám az alkalmat, hogy felhívjam a figyelmet: 1970-ben népszámlálás lesz. Az idén először minden negyedik számlálókörzet reprezentatív adatfelvétel helye, ami azt jelenti, hogy a rendesnél több kérdés szerepel a kérdőíven. Különös figyelmet érdemel. A népszámlálás előkészítése, lebonyolítása nagy feladat, de a lakosságnak is meg kell értenie a népszámlálás jelentőségét. Megragadnám az alkalmat...

Lám, közéleti ember.

M-vári

állás

Idősebb órásmester, pécsi lakos vidéki Ktsz-nél dolgozik, változatlana munkahelyét. Órás jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Mezőgazdasági nagyüzemi gyakorlattal állást változtatnék. Jogvégzett főkönyvelő jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Jogvégzett, mérlegképes könyvelő könyvvizsgálói vizsgákkal állást változtatna. Hosszú gyakorlat jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Bentlakó mindenest keresek. Írjon a Sallai utcai hirdetőbe, „Fürdőszoba" jeligére.

7 hónapos kislányom mellett hasonló korú vagy fiatalabb kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Pozsgai Antalné, Pécs, Keszüi út 63.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom, Kolozsvár utca 3. II. 8.

lakás

Idősebb személyt lakásért, ingatlanért eltartanék. Jólelkű jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Szoba albérletbe kiadó. — Pécsszabolcs, Szabadságharc utca 64.

Orvostanhallgató leány mellé hasonló szobatársat felveszek. Rákóczi út 73/a. Fszt. 8.

Idősebb gyermektelen házaspár keres, nov. 1-re bútorozott szobát, Keszűtelepi környékén, „Fürdőszoba használattal, fűtéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú szoba 2 személy részére kiadó. — Nap utca 7.

Fiatal, diplomás házaspár különbejáratú, bútorozott szobát keres fürdőszoba és konyha használattal. „Győrszerész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár különbejáratú központi fűtéses, üres vagy bútorozott albérleti szobát keres. — Uránváros előnyben. — „Gyermektelen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szobás, belvárosi lakásomat 1½ szobásra „Elcserélném" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal mérnök különbejáratú bútorozott albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „Csak különbejáratú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos lakásomat kétszobás, távfűtésesre, megegyezéssel. „Fontos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném keszthelyi 3 szobás, összkomfortos, szolgálati lakásomat hasonló pécsire. „Pedagógus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, üres albérleti szobát keresünk 5 éves gyerekkel. Ajánlatokat: „Urán is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba három férfi részére, november elsejére kiadó. Tóth Péternél, Rákóczi út 22.

Igényes, gyermektelen házaspár különbejáratú szobát keres. „Konyha használattal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses, 2 szobás, kényelmes, összkomfortos, házfelügyelőt cserélnék hasonló főbérletire. „Kényelmes otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécs—pellérdi elágazásnál levő szoba, konyha, mellékhelyiséges, 556 négyszögöl, fiatal gyümölcsös kertem, pécsi vagy komlói főbérletért, megegyezéssel. „Komló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba kettő személy részére kiadó. Ujvilág u. 32. Kelemen.

vétel-eladás

Eladó áron alul 40 család Nagy-Beconádi és Hunor beleiletett méh. Cím: Hetvehely. Som.

Könyvszekrény, diner, virágállvány, TV-szekrény, könyvespolc, sodronyok, matracok olcsón eladók. Alsóbalkány u. 41.

Eladó gyermekkocsi, lengyel bölcső, 2 darab nagykabát, madonna kép és menyasszonyi ruha. Megtekinthető: Hajnóczy u. 21/2. III. em. 4. a. Kántor.

Dunnák, vánkosok, sodronyok, matracok, szelonok, kályhák, egyéb bútorok eladók. Alkotmány u. 7. Szabótól.

Egy hete vásárolt új garnitúrának 1 darab bársonyhuzatú fotelje és 1 darab hirlaptartó eladó. Tóth Lajos, Szamuely T. u. 5. sz. Érdeklődni este 6 után.

KAGYLOFOTEL, epedarugos ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttol) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon 36-75.

Kombináltszekrény eladó. III. ker., Hojnóczy u. 13., földszint 3. Érdeklődni 17 órától.

Kombináltszekrény, festett szekrény, ágyak, ajtók eladók. Gábor u. 2. Kossuth mozinál.

Eladó, fekete, rövid, keszthelyi zongora. Halász József, Attila u. 14.

Bontásból maradt tégla eladó. Érdeklődni: Tolbuhin út 191.

Használt pézsmabundát vennék bélésnek. Aradi vértanúk útja 40., földszint 1.

Eladó mosógép, porszívó, televizió, centrifuga, Aradi vértanúk útja 11.

8/90-es sikkötögép eladó. Pécs, Mandula u. 13.

Fenyőfaesemeték, gyökeres málnavesszők eladók. Páfrány u. 47. II. 4.

Törzskönyvezett, díjnyertes újzélandi, fehér szülőpároktól származó ivarérett tenyésznyulak eladók, 26-os tenyésztelep, Makai u. 1/a. (Zsolt utca vége).

8/80-as kötögép eladó. — 10 000-ért. Cím: 39-es dandár út 5/b. II. lépcs. VII. em. 3.

Sikkötögép eladó, 8/100-as. Pécs, Ujmecsekalja, 39-es dandár u. 5/B. VII. 1.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP
kapható 100-as
200-as, 300-as,
600-as, 1500-as
raktárról
SZUHI FERENC.
Budapest,
XX., Bem u. 11.

Tea-tűzhelyet vennék. — „51" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2 darab cserépkályha eladó. Mecsek u. 12. Deák.

Menyasszonyi ruha eladó. Megtekinthető: Engels út 24. szám.

Eladó 25 darab 2 m. betoncsőlop, 2 darab 374 hosszú, 20 cm magas és 10 cm vastag vasbetongerenda. Basamalom dülő 30. szám.

Uj állapotban levő, használt rekamié eladó. Kolozsvár u. 19. I. 3.

A. Pettroff gongora eladó vagy bérbeadó. Jókai u. 43. III. 14.

Eladó rózsaszínű, német kandalló. Kandó K. u. 24., földszint 2.

gépjármű

Kitűnő állapotban levő Volkswagen sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Baranyai, Pécs, Dobó I. u. 67.

Trabant 601-es, CZ 66-61, hatezer kilométerrel eladó. Buni, Felsőszentmárton.

Kiadó garázst, vagy garázsépítésre alkalmas helyet keresek a 48-as tér környékén. „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1969-re szóló Fiat 900-as kiutalást sürgősen átadnék. Jelentkezés naponta du. 19—21 óráig. Cím: Rákóczi út 44. Márton József.

Műszakilag levizsgázott, használt személygépkocsi olcsón eladó. Érdeklődni: Jászai Mari u. 11., fodrászn.

Jó állapotban levő Opel Record eladó. Jászai Mari u. 2.

107-es Moszkvics eladó. Érdeklődni: Komló, Kossuth L. u. 1. 8—16 óráig.

FORD ESCORT, keveset futott, kifogástalan állapotban, garanciával eladó. PANCÉL Pécs, Rákóczi út 37.

500-as Trabant Limousin kitűnő állapotban, készpénzért eladó. Pécs, Tolbuhin út 79.

Karambolozott személygépkocsit vennék. Pécs, Endresz György u. 3/B., földszint 1. Petrovics K.

Jó állapotban levő, fehér Volkswagen eladó. Trabant vagy Wartburg kiutalást beszámítok. „Scrszám Volkswagen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CI-s rendszámú 1000-es Wartburg eladó. Pécs, Xavér u. 24.

Garázst bérelnék Kórház és Széchenyi tér környékén. „Sürgős november" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázslehetőséget keresek kis motor részére, Móricz Zsigmond téren vagy közelében. Autó mellett kis helyen elfér. Móricz Zs. tér 5. I. em. 11. Márkus.

ingatlan

Belvárosi, két szoba, hallos, elsőemeleti, személyzetis öröklakás idős házaspárral eladó. „Ideális tőkebefektetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Siklóson 900 négyszögöl szántóterület eladó. Érdeklődni lehet: Tavasz u. 7. sz.

Pécs mellett, Szilváson, kertes, családi ház eladó. Löwinger Mátyás, Szilvás.

Házrész lakottan, olcsón eladó. „Utcai" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nagyméretű, két szoba, összkomfortos öröklakás eladó, másfélszobás cserével, beköltözhető. Bordáné, Petőfi u. 55. I. em. du. 5—6.

Eladnám Pécshez közel levő, három szoba, konyhás lakásom nagy telekkel, vasút és buszállomás mellett. „Panoráma" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

I. ker., Marx út 62. ház garázslehetőséggel eladó.

Kétszobás házrész beköltözhetően eladó. Vasas II. C. u. 11/1. Aszmann.

4 szoba, 2 konyha, összkomfortos, kertes házrész beköltözhetően két részben is eladó. Aradi vértanúk útja 21., magasföldszint.

Eladó 3 szobás, kertes, családi ház, januárban beköltözhető. Cím: Komló, Bajcsy-Zs. u. 23. Pohly.

Orfűn, víkendtelek eladó. „Közművesített helyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetény, Ormándi u. 53-ban 687 négyszögöl terület, fele szőlő eladó. Érdeklődni: Molnár Istvánné.

Balaton déli partján 100—150 négyszögöl telket vennék, partközelben Közművesíthetők előnyben. — Ajánlatokat ár és telek helyének leírásával. „Csendes környék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szövetkezeti lakást vennék másfélszobásat. „Irén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

PÉCSETT forgalmas helyen ÜZLETHELYISÉGET esetleg házzal megvásárolnék. Fodrász jeligére Bem utcai hirdetőbe

Bükkösdi nagyhegyben 590 négyszögöl szőlő, pince, préshás, némi felszerelésel eladó. Érdeklődni: Bükkösd, Petőfi u. 59.

Pécsbányatelep központjában, közművesített, 328 négyszögöl házhely eladó. Pécs, Bartók B. u. 4.

Kétszintes, új, kertes, családi ház eladó. Magyarürögi út 48.

Eladnám beköltözhetően házamat, zöldség- és gyümölcsüzletemmel, tsz-nek még nagy lehetőség van. Magányosnak biztos megélhetést nyújt. „Igényesnek készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, komfortos, új öröklakás beköltözhetően eladó. „Százezerrel átvehető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő eladó, szürettel együtt. Érdeklődni a helyszínen. Pécs, III. ker., Nagy-Daindol Hegyhát 21.

Szövetkezeti lakást átvennék, kp. + OTP átvállalással. „Közeljövőben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó szép kis családi ház azonnal beköltözhető. Pécs, Dimitrov u. 33., volt Kisboldogasszony u., Tettye utcából nyílik.

Fonyódon, közvetlen vízparton, strandközelben, kétszobás, ikernyaralórész, modern berendezéssel együtt is eladó. Telefon: 15-50/496.

Veszek városi buszvégállomáshoz közel víkendterületszerűséget, hely és ármegjelöléssel. „Jófekvésű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás, kertes, családi ház, (melléképületek, garázs) beköltözhetően eladó. 170 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás vagy kétszobás öröklakást vagy szövetkezeti lakást átvennék. „Beköltözhető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Uj, beköltözhető, szövetkezeti lakást átvennék. (Kb. 20 ezer). „Sürgős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

vegyes

IDŐSEK, BETEGEK! Háznál való kiszolgálását vállalom. SCHNEIDER fodrász, Városház u.

MAGAS JUTALMAT adok ellopott kutyám nyomravezetőjének. Neve: Rex. ZSEMLYE SZÍNŰ, farkas formájú. Szőke, vékonydongájú flatalember és egy barna nő sétált vele a Mecseken 19-én, vasárnap. Értesítést kérem: Rózsa F. u. 23. Tűzifafűrészelőnél leadni.

TELEVÍZIÓ, rádió, mosógép, centrifuga, porszívó javítás garanciával. Házhoz megyünk Tel.: 43-38, 42-88.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak különórákban is. Diákoknak kedvezmény. Tel.: 26-04/87. sz.

VILLANY-HŐSUGÁRZÓ (fűtésre) „Óriás-teljesítményű" Kapható Jókai u. 5.

Bérelnék 300—600 négyszögöl szőlőt vagy parlagot. „Közlekedés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Középiskolás diákok korrepetálását vállalom Komlón matematika, fizika, kémia, orosz tárgyakból. Válaszokat: „Vegyészmérnökn" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A 12-es AKÖV komlói üzemegysége felvételre keres autóbusz-, tehergépkocsi-vezetőket, menetirányítót, kőműves szakmunkást. — Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (3622)

*

12. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és gépírót felvesz. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodáson. (50110)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

A XIV. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres asztalosokat, fényezőket, autószerelőket, ált. lakatosokat, karosszérialakatosokat és betanított munkásokat gépkocsiszereléshez — betanításukról a vállalat gondoskodik. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (50614)

*

Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára 44 órás munkaidő foglalkoztatással, pécsi telepére megegyezés szerinti órabérrel vizsgázott fűtőt, valamint női segédmunkásokat alkalmaz. Keresetí lehetőség 1400—2000 Ft. Hirdi telepére férfi és női segédmunkásokat és gépkezelői vizsgával rendelkező targoncavezetőt vesz fel. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., illetve a telepvezetőnél. Hird-vasútállomás. (50639)

*

Konyhalányt alkalmaz az Állami Nevelőotthon. Jelentkezés: Pécs, Megye utca 24. (50640)

*

Középiskolai végzettséggel rendelkező férfiakat háromműszakos gépkezelői beosztásba felveszünk. Fizetés 1800—2000 forint között. — Jelentkezés: Pécsi Gázmű, Pécs, Felszabadulás u. 107, munkaügyi osztályon. (50659)

*

Az Állatforgalmi és Húsipari V. keres festő és mázolót valamint nyugdíjas adminisztrátort négyórás munkaidőre. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50678)

*

Gépkocsivezetőt, gépkocsiszerelőt és segédmunkást felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Jelentkezni: Pécs, Rákóczi út 1, garázsvezetőnél. (50684)

*

Női és férfidolgozókat, két hetenkint szabad szombat biztosításával felvesz a Gabonafelvásárló pécsi üzeme. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2. (50685)

*

Takarítónőt felveszünk ötnapos munkahétre. Textilnagyker. lerakata. Megyeri út 78. (50691)

*

Gyakorlattal rendelkező magasépítési technikust alkalmaznánk. Jelentkezni lehet: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Pécs, Köztársaság tér 7, magasépítési csoportvezetőnél. (1548)

Felveszünk forgórakodó-dömpervezetőt, valamint egy lakatost. — Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (50689)

*

Telepi segédmunkásokat felvesz — nyugdíjas is lehet — Vegyesipari V., Irányi D. tér 9. (1542)

*

16 évet betöltött lányokat szövőáképzősnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét, ezen idő alatt havi 1000 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet és két szabadszombatot biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Kiképzés után igen jó, 1600 2000 forint közötti kereseti lehetőséget nyújtunk. Jelentkezés írásban a PTM Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán. Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (3003)

*

Asztalos, festő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Minden szombat szabadszombat. 44 órás munkahéttel. Építő és Tatarozó V. Tímár u. 23. (2555)

*

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz legalább ötéves gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket vesz fel. Bérezés az FM-norma alapján, nőtlenek részére munkásszállást biztosítunk, család részére pedig szolgálati lakást. (1546)

*

Gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk. Jelentkezés: B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat komlói szikvíz üzemében. — Komló, Berek u. 14. (1559)

*

[illegible]ket, fűtőket alkalmaz a [illegible] megyei Építőipari Vállalat. Jövedelmi díjasokat is felveszünk. Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál, Pécs, Rákóczi út 56. (1555)

*

Gyors- és gépírónőt keresünk. Állami Pincegazdaság, István tér 12, munkaügyi osztály. (1545)

*

Kályhafűtőt azonnali hatállyal felvesz a Széchenyi István Gimnázium. Kereseti lehetőség 2200 forint. Jelentkezés a délelőtti órákban a gazdasági hivatalban. Pécs, Kossuth L. u. 44. (2569)

*

Két gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkást hegesztő vizsgával azonnal felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Férfi és női segédmunkásokat ugyancsak azonnal felveszünk. 44 órás munkahét, minden második héten szabad szombat. Bérezés teljesítménybérben. GEV, Hidas. (1560)

*

A Komlói Víz- és Csatornaműállalános mérnököt vagy nagy gyakorlattal rendelkező vízügyi technikust keres felvételre. Bérezés megegyezés szerint. Szükség esetén 1970-ben lakást biztosítunk. Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 7. szám alatt. (68508)

*

Lakatos szakmunkásokat keres felvételre állandó helybeni foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. sz. (1561)

*

Női és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1562)

*

Villamos berendezések gyártásához villanyszerelő mellé segédmunkásokat valamint fűtésszerelők mellé segítőket felveszünk. — Csak pécsi munkahelyre, 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (50692)

Összel is–télen is
DIVATOSAN
Felöltő, átmeneti és télikabát-különlegességek nagy választékban
A C. Centrum Áruházban Pécsett
férfi

GALVANIZÁLÓ RÉSZLEGÜNKBE
fémcsiszolókat
felveszünk
magas teljesítménybérrel,
42 órás munkahét, kezdőket betanítunk
PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT
Irányi D. tér 9.

Villanyszerelőket,
víz-, gázszerelőket,
központifűtés-szerelőket
és szerelők mellé
segítőket alkalmaz
a
Baranya megyei
Építőipari Vállalat
▲
44 órás munkahét, munkaruha, üzemi étkezés, idénypótlék
Vidékiek részére napi munkásjárat vagy munkásszálló és különélési pótlék
Jelentkezés
a munkaerő-gazdálkodáson
Pécs, Rákóczi út 56.

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex 62 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz – Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. – Indexszám: 25 054.



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

10.

„A katonák a ruhatári kijáratnál dolgoznak" ötlött fel Csupati fejében. „Az igazolványokat... Hé, önnek is szól."

Hangzavar, lárma. A függöny előtt a bárpultnál a mixernő suttogott: „Jencikém, ez borzasztó Újabban itt minden éjjel razziáznak... Nem tudja, mi van?" „Valami hullát találtak a hekusok az egyik szobában."

„Aha, szóval a személyzet még nem tudja, ki az áldozat. Ez jó. Nagyon jó" — gondolta elégedetten magában Sátori.

— Mire várunk, főnök? — türelmetlenkedett Csupati.

— Hadd ürüljön ki egy kissé a terem, akkor jövünk mi — Kántor olyan váratlanul lépett ki a függöny mögül, hogy a keskeny káva között oldalával a mixernő lábát súrolta.

„Segítség!" visított a nő, ahogy Kántorra pillantott és kezéből kiejtette a konyakosüveget, amibe a pincérek által visszahordott poharak maradékát töltögette. „Zagyválunk, nyuszikám, zagyválunk?" Lépett elő a függöny mögül Sátori is.

— Ja, maga az? — derült fel a rendőrtiszt láttán a mixernő képe. — Már azt hittem egy fenevad lapul a raktárban. Csak nincs valami szajré ott? — kérdezte aggódva.

„Szóval szajrét is rejtegettek?" jegyezte meg magának Sátori. — Nem, semmi — mondta hangosan. — Csupán érdekelne, kik jártak ma éjjel a függöny mögötti helyiségben.

— Én. A két áruhordó. Jenci, a főúr... — és elakadt.

— Más nem?

— Más? Azt hiszem, nem... ja, dehogynem. A 11 órás szünetben Maca és Jonny ugrott fel a szobába, valamilyen kottáért, mert az egyik vendégnek nem volt elég jó a sving és gersvinget akart hallani... mondta is Maca, milyen kukacosok itt a vendégek. Ebben neki teljesen igaza van... Én is beszélhetnék róla, hogy mennyit molesztálják az embert.

— Ne tartsd fel az urakat, — robogott elő az L-alakú helyiség zenekari pódiuma felőli zugából a főpincér és tálcányi poharat, kistányért zúdított a pultra épített mosogató szélére. „Ki az a Jonny?" hajolt a mixernőhöz Sátori. Nem ismerik? A dobosunk. Ott megy kifelé a fiúkkal, meg valami haverjával... Az a magas, feketehajú. Csodálom, hogy nem hallotta még játszani.

Hű, hogy tudja keverni az ütőt? Tényleg nem hallotta? Pedig már három hónapja játszik itt és minden valamirevaló hekus... — zavartan harapta el a folytatást és kezét szája elé kapta. — Jaj, ne haragudjon, de annyira rájár a szám. Sátori felnevetett: „Oda se neki."

— Főnök! — szólt halkan Csupati. — Kántor a zenekari dobogó szélén álló nagydobot szimatolta növekvő izgalommal. Az illatok és szagok ilyen hatalmas burjánzásába még sose tévedt. Szesz, parfüm, izzadt testek, étel, padlóviasz, terpentin, különböző cigaretták és tárgyak tobzódó szagdzsungelében csak egy vékony erecske vezette a dobig.

„Hé! Főúr!" — szólította Sátori a főpincért, aki görnyedt, alázatos tartással közeledett. — „Rumot, konyakot az uraknak?"...

— Nem! Kapcsolja be a világítást, — förmedt rá ingerülten Sátori, aki már az előbb észrevette a főpincér gúnyos tüszkölődését.

(Folytatása következik)

Szép volt, Kovács!



Szép volt, Kovács Pista! — Sokan kiálthattak fel a vasárnapi döntő után, legtöbben persze a képernyő előtt izgulva, sikerül-e Kovács II. Istvánnak megvédenie a bajnokságát. Hát sikerült. Sikerült meggyőző pontozásos győzelmet aratnia a hosszúkarú Patkós ellen, sikerült bizonyítani, hogy a nagyváltósúlyban ma is ő a legjobb magyar ökölvívó.

Mit kívánhatunk egy kétszeres bajnoknak? Csak így tovább!

TOTÓ

1. Videoton—SZEOL	x	1:1
2. Kecskemét—Előre	1	3:0
3. G.-MÁVAG—FŐSPED	1	3:0
4. SZMTE—Pécsi Bányász	x	0:0
5. Almásfüzitő—MÁV-DAC	x	0:0
6. Bauxitbányász—Dorog	2	0:2
7. Izzó—Nyíregyháza	1	1:0
8. SZVSE—DVSC	x	0:0
9. Budafok—Jászberény	1	1:0
10. Cegléd—KISTEXT	2	1:2
11. Cagliari—Inter	x	1:1
12. Lanerossi—Juventus	1	1:0
13. Lazio—Fiorentina	1 +	5:1
14. Brescia—Verona	x	0:0

Tizenhárom találatot öt fogadó ért el, szelvényenkinti nyereményük 100 782 forint. A 13 találatosok közül négy fogadónak plusz egy találata is volt, ezek nyereménye a jutalommal együtt 147 440 forint. 12 találata 147 fogadónak volt, szelvényenkint 2285 forintot nyertek. 11 találatot 2013 fogadó ért el, ezek nyereménye 167 forint. 10 találata 15 346 fogadónak volt, szelvényenkinti nyeremény 33 forint. Az 1000 forinton felüli nyeremények kifizetésére október 29-től, az 1000 forinton aluliakéra október 25-től kerül sor.

DP SPORT

Baranya férficsapata nyerte a Béke-kupát

A tartalékos női csapat nem volt versenyben Gyulán az első helyért

A megyék közötti Békekupa atlétikai viadal döntőjében 18 megye (Szabolcs csapata távol maradt) férfi és női csapatai küzdöttek vasárnap délelőtt. Pécsett a férfiak az 1—6. helyért, Gyulán a nők álltak rajthoz az 1—6. hely eldöntéséért.

A férfiak küzdelmét a PVSK pályán már háromnegyed kilenc órakor megkezdték. A korai kezdés ellenére kellemes, nyárias melegben folyt le a nagy érdeklődéssel várt találkozó. A tavalyi győztes, Borsod megye ígérkezett most is Baranya megye legerősebb ellenfelének, s a versenyzőket a visszavágás vágya fűtötte. A hazai csapat jó küzdőszelleme és a borsodiak gyengébb szereplése végeredményben a vártnál jóval nagyobb pontkülönbségű baranyai győzelmet eredményezett, s Borsod csapatának még a második helyért is nagy küzdelmet kellett vívnia Pest és Somogy megye ellenében. A 19 versenyszámból a baranyai versenyzők tíz számot megnyertek, míg Somogy négy, Borsod és Pest megye két-két, Szolnok megye egy versenyszámot nyert.

A megyék közötti Békekupa férfi-viadal pontversenyének végeredménye (1. hely 6, 2. hely 5, 3. hely 4, 4. hely 3, 5. hely 2, 6. hely 1 pontot kapott). 1. Baranya 92 pont, 2. Borsod 74 pont, 3. Pest megye 72 pont, 4. Somogy 70 pont, 5. Békés 48 pont, 6. Szolnok megye 41 pont.

Eredmények: 100 m: 1. Korona László (Somogy) 11.1, 2. Nahucki (Békés) 11.2, 5. Regős (Baranya) 11.4. *200 m:* 1. Korona 23.0, 2. Gresa (Pest) 23.1, 5. Gőbel (Baranya) 23.4. *400 m:* 1. Regős 49.2, 2. Erdős (Somogy) 50.8, 3. Tóth (Pest) 50.9. *800 m:* 1. Kovács (Somogy) 1:55, 2. Vince (Borsod) 1:55.8, 5. Nagy (Baranya) 1:59.8. *1500 m:* 1. Honti 4:05, 2. Kovács (Somogy) 4:14.2. *5000 m:* 1. Dudás (Baranya) 15:12.0, 2. Pamuki (Somogy) 15:44.6. *10 000 m:* 1. Homoki (Baranya) 30:24.8, 2. Tóth Gyula (Borsod) 30:35.6. *110 m gát:* 1. Tóth Kálmán (Borsod) 15.4, 2. Betlehem 16.0, 3. Cziernyik (Békés) 16.0. *400 m gát:* 1. Betlehem 56.4, 2. Puskás (Borsod) 56.6, 3. Hege (Pest) 57,2. *3000 m akadály:* 1. Pamuki (Somogy) 9:30.4, 2. Németh (Baranya) 9:31.8, 3. Fábián (Borsod) 9:37. *4x100 m váltó:* 1. Pest megye 43,6, 2. Baranya 43,8, 3. Borsod 44.0. *Távolugrás:* 1. Németh (Baranya) 663 cm, 2. Dóka (Pest) 652 cm, 3. Juhász (Somogy) 643 cm. *Magasugrás:* 1. Tatai (Borsod) 190, 2. Medovárszki (Békés) 179, 3. Dévai (Baranya) 179. *Hármasugrás:* 1. Béres (Pest) 1363, 2. Csorba (Borsod) 1357, 3. Lakatos 1343. *Rúdugrás:* 1. Kulisch 380 cm, 2. Tóth (Szolnok) 360 cm. *Súlylökés:* 1. Katona (Szolnok) 14,60. 2. Raáb (Borsod) 14.54, 3. Juhász (Pest) 14.24, 4. Katics (Baranya) 13.70. *Diszkosz:* 1. Lovász 49.62, 2. Erdei (Békés) 46.78, 3. Raáb 45.68. *Gerelyhajítás:* 1. Wéber 64.02, 2. Varga (Pest) 61.88, 3. Nagy (Borsod) 61.66. *Kalapácsvetés:* 1. Lovász 64.38, 2. Schweikhardt (Borsod) 53.64.

A Gyulán rendezett női viadalon Baranya csapata eleve esélytelenül állt rajthoz Wieland nélkül, s néhány versenyző gyengébb szereplése még tetézte a csapatvezetők gondját. A vártnál jobban szerepelt Köves azzal, hogy a távolugrás mellett a magasugrást is megnyerte. A Baranya megyei versenyzők eredményei: *100 m:* 5. Kurdi 13.0, *200 m:* 6. Szilágyi 27.1, *400 m:* 4. Patacsi 60.7, *800 m:* 3. Szolcsányi 2:23.7, *1500 m:* 2. Szabó 4:48.9, *100 m gát:* 5. Szagri 18.1, *4x100 m:* 4. Baranya 51.0 mp. *Magasugrás:* 1. Köves 159, *Távolugrás* 1. Köves 570 cm. *Súlylökés:* 4. Fónod 12.04, *Diszkoszvetés:* 4. Illés 35.72 *Gerelyhajítás:* 1—2. Lukácsné és Szabó (Vas) 46.62 m. A megyék közötti pontversenyben: 1. Hajdú 51 pont, 2. Tolna 50 pont, 3 Baranya és Vas 43,5—43,5 pont, 5. Békés 33, 6. Borsod 31 pont.



A megyék közötti Béke Kupa döntőjében a férfiaknál Baranya szerezte meg az elsőséget. A Pécsett megtartott verseny 3000 m-es akadályfutásáról készített felvételt fotóriporterünk. Az élen Pamuki (Somogy), a verseny győztese, mögötte a 2. helyezett Németh (Baranya).

Röplabda:

ROSSZUL MENT A FÉRFICSAPATOKNAK

A hét végén az NB II-ben csak a férficsapatok léptek pályára, de siker nélkül. A PEAC együttese Pécsett játszmanyerés nélkül maradt alul a sokkal gyengébb játékerőt képviselő Kaposvári Dózsával szemben, a Pécsi Dózsa pedig Budapesten a Pénzügyőrtől szenvedett vereséget.

Kaposvári Dózsa—PEAC 3:0, férfi mérkőzés, Ifjúsági stadion, Bp. Pénzügyőr—Pécsi Dózsa 3:0, férfi mérkőzés, Budapest.

Pontot szerzett a Bányász Szolnokon

Szolnoki MTE—Pécsi Bányász 0:0

Szolnok, 1800 néző. V.: Vadas J. **SZMTE:** Gerhát — Kolláth, Árvai, Papp II., Sebők, Heidrich, Pallai (Szathmári, 75. p.) Himer II., Imri, Nagy F., Molnár (Kulincsics, 85. p.) Edző: Somogyvári József. **Pécsi Bányász:** Bogyai — Bárány, Tallósi, Köves I., Márton, Halasi, Appelshoffer (Kolner, 85. p.) Mérei, Bartal, Maklári (Opova, 57. p.) Bencsik. Edző: Kovács József.

A pécsi csapat vezette az első támadásokat. A 13. percben Maklári megsérült, de ápolás után tovább játszott. A 17. percben veszélybe került a szolnoki kapu. Márton jól sikerült szabadrúgását Gerhát bravúrosan mentette szögletre. A túlsó kapunál Himer II. fejesét kellett védenie Bogyainak, majd nem sokkal később a Bányász jó formában védő kapusa Heidrich fejesét hárította szögletre. A játékidő további részében több alkalma is volt bebizonyítani jó formáját Bogyainak. Szünet után már nem volt olyan jó az iram. A szolnokiak nagy erővel küzdöttek, de a pécsi védelem jól állt a lábán. Az 52. percben Bencsik került jó helyzetbe, de a szolnoki kapus szögletre tudott menteni. A 87. percben a játékvezető a szolnoki csapatból Kolláthot kiállította, a szolnoki játékos csúnyán buktatta Bartalt. A 90. percben nagyot hibázott a játékvezető. Árvai a kitörő Bencsiket az ötösnél buktatta, de Vadas játékvezető nem ítélt büntetőt. Izgalmas pillanatokkal záru'' a találkozó. Jók: Papp, Sebők, Heidrich ill. Bogyai, Tallósi, Köves I. és Márton.

Kosárlabda:

Győztek a szigetvári lányok, kétszer kaptak ki a PVSK-férfiak

Az NB I. női csoportjában a Szigetvári Vörös Meteor nők értékes győzelmet arattak a Bp. Pedagógus ellen, és megkezdték a felzárkózást. A vasárnapi mérkőzésen rendkívül lelkesen és jól játszott a baranyai együttes, így a hátralévő találkozókat tekintve még van remény a bentmaradásra. A PVSK férfiak kettős fordulót bonyolítottak le. Szombaton Pécsett a Ganz-MÁVAG-gal szemben balszerencsés körülmény között maradtak alul, vasárnap a fővárosban a Bp. Honvéd bajnokcsapatától súlyos vereséget szenvedtek. Az NB II-ben listavezető PVSK lányok ezúttal is biztosan nyertek. A PEAC férfiak ellenfele a Bp. Helyiipar nem jelent meg a mérkőzésen.

Szigetvári Vörös Meteor—Bp. Pedagógus 62:39 (24:13), NB I. női mérkőzés: Legjobb szigetvári dobók: Varga 17, Jerszi 12, Freivogelné, Jusics 10—10. A hazai együttesből Varga és Freivogelné nyújtott kiemelkedő teljesítményt.

Bp. Honvéd—PVSK 105:65 (54:27), NB I. férfi mérkőzés, Budapest. A PVSK legjobb dobói: Pálvölgyi 24, Namumov 10.

PVSK—Ganz-MÁVAG 63:48, NB II. női mérkőzés, Pécs. PEAC—Helyiipar, NB II. férfi mérkőzés elmaradt, a Helyiipar nem érkezett meg Pécsre. Kiskunfélegyháza—Pécsi Postás 89:41, NB II. női mérkőzés, Kiskunfélegyháza. Kiskunfélegyháza—Pécsi Postás 75:60, NB II. férfi mérkőzés, Kiskunfélegyháza.

KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA:

Női csapatok

1. MTK	18	16	2	1321:929	34
2. Videoton	19	15	4	1287:1052	34
3. Bp. V. Met.	19	15	4	1144:1017	34
4. VTSK	19	15	4	1205:1005	34
5. BKV Előre	19	11	8	1148:1128	30
6. TFSE	18	11	7	1100:999	29
7. Kecskemét	19	10	9	986:979	29
8. Bp. Pedag.	19	9	10	997:1104	28
9. BEAC	19	7	12	1059:1148	26
10. Eger	19	6	13	946:1133	25
11. Sz.-fehérvár	19	6	13	980:1106	25
12. Bp. Petőfi	19	5	14	924:1109	24
13. Szigetvár	19	4	15	967:1079	23
14. Nagykanizsa	19	2	17	1023:1310	21

Férficsapatok

1. Bp. Honvéd	16	16	—	1491:992	32
2. MAFC	16	12	4	1319:1128	28
3. VTSK	16	12	4	1231:1196	28
4. Csepel	16	11	5	1357:1157	27
5. Sopron	16	10	6	1327:1182	26
6. Baja	16	10	6	1427:1210	26
7. Oroszlány	15	8	7	1091:1097	23
8. Kecskemét	16	7	9	1102:1198	23
9. G.-MÁVAG	16	7	9	1212:1189	23
10. Pécsi VSK	16	6	10	1113:1281	22
11. Sz.-fehérvár	15	5	10	1045:1245	20
12. Veszprém	16	4	12	1142:1304	20
13. BKV Előre	16	2	14	1059:1514	18
14. Diósgyőr	16	1	15	1129:1322	17

SPORTHÍREK

A Sopianae Kupa verseny kiegészítő számaiként a Pécsi Ércbányász versenyzői külföldi vendégeikkel is csapat mérkőzéseket játszottak. Eredmények: Pécsi Ércbányász—Rávne 5:0, Pécsi Ércbányász—Alsólendva 8:8, Pécsi Ércbányász—Aufbau Drezden 18:7.

✻

Asztali labdarúgás. Pécs válogatott—Szeged válogatott 12:4. A városok közötti asztali labdarúgó mérkőzést a Zsolnay művelődési házban játszották. Szeged, Baja, Siófok és Pécs asztali labdarúgóinak részvételével egyéni verseny is volt: 1. Fülöp III., 2. Ballo. Az ifjúságiaknál a 10 éves Klubcsa győzött Szajkó és Jónás előtt. A csapatverseny: 1. PVSK, 2. Haladás, 3. Szeged.

✻

Vitorlázás. A berlini Müggelseen befejeződött a nemzetközi verseny. Finn-dingiben a magyar Finánczy győzött 14.7 ponttal. A második magyar versenyző, Haán, a harmadik helyen végzett.

Asztalitenisz. Európa-válogatott néven már hetek óta egy vegyescsapat túrázik Japánban. Az együttes, amelyből hiányzanak az európai kontinens legjobbjai, egymás után szenvedi el vereségeit, így legutóbb is: Tokióban a férfiak 6:1, a nők 3:2 arányban kikaptak a japán csapattól.

✻

Vízilabda: Az Európa Kupa genovai középdöntőjében a második forduló eredményei: Barcelóna—Olimpiakos Athén 10:2, Pro Recco—CSZKA Szófia 7:3. — Budapesten a jugoszláv Mladost és a magyar OSC harcolta ki a továbbjutást az elődöntőbe.

✻

Labdarúgás. Befejeződtek a küzdelmek a világbajnokság hatodik selejtező csoportjában. Az utolsó mérkőzést Jugoszlávia és Belgium csapatai játszották Skopjeban, de már nem volt tétje, mert a belgák előzőleg biztosították merikói részvételüket. Meg is látszott a játékukon, s Jugoszlávia számára némi elégtétel 4:0 (3:0) arányú győzelme.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I. B

Szegedi EOL—Videoton 1:1, Bp. Spartacus—Nagybátonyi Bányász 6:1, Miskolci Vasutas—Ózdi Kohász 1:0, Ganz-MÁVAG—Szállítók 3:0, Várpalota—Békéscsaba 0:0, Székesfehérvári MÁV—Oroszlányi Bányász 4:1, Kecskeméti Dózsa—Előre 3:0, Győri Dózsa—Zalaegerszegi TE 3:2.

NB I. B ÁLLÁSA

1. Videoton	28	19	3	6	75:33	41
2. SZEOL	28	14	8	6	54:37	36
3. Várpalota	28	14	5	9	41:31	33
4. ZTE	28	12	8	8	47:29	32
5. Oroszlány	28	13	6	9	46:40	32
6. P. Bányász	28	12	8	8	37:33	32
7. Kecskemét	28	12	7	9	33:22	31
8. Bp. Spart.	28	10	11	7	51:39	31
9. Békéscsaba	28	12	6	10	43:38	30
10. MÁVAG	28	10	6	12	31:36	26
11. SZMTE	28	8	10	10	31:39	26
12. Szf. MÁV	28	9	6	13	32:38	24
13. Szállítók	28	8	8	12	37:47	24
14. BKV Előre	28	6	12	10	24:33	24
15. Ózd	28	6	7	13	32:38	23
16. Gy. Dózsa	28	7	8	13	30:46	22
17. MVSC	28	6	7	15	22:48	19
18. Nagybátony	28	7	4	17	21:60	18

Labdarúgó NB II.

Pécsi VSK—Pápai Textiles 0:0. Pécs, 800 néző. V.: Gáspár. PVSK: Buttinger — Gáspár, Szabó, Hámori, Balázs I., Siós, Balázs II., Nagy, Vesszős, Mihály (Kaszás), Szárazi. Edző: Horváth László. Pápai Textiles: Szép — Szabadkai, Áldozó, Horváth B., Zsenák, Varga, Horváth A., Szücs, Keresztes (Polusa), Krasnyánszky, Horváth K. Edző: Tóth II. József.

A PVSK végig kezében tartotta a játék irányítását. A vasutasok különösen a 2. félidőben támadtak sokat, de a csatárok a legjobb helyzetekben is hibáztak a kapu előtt. A játék képe alapján a pécsieknek gólokkal kellett volna nyerniük. Jók: Balázs I., Gáspár, Balázs II., illetve Áldozó és Horváth K.

Pécsi Érchányász—Veszprémi Vegyész 1:1 (1:0). Veszprém, 1200 néző. V.: Vadas Gy. P. Érchányász: Korsós — Strasz, Péhi, Várbíró, Borovácz, Fekete, Görgényi, Mester, Vincze (Bendes), Csöre, Lieber. Edző: Dara János. V. Vegyész: Hadrik — Kiss, Mészöly, Németh, Harcz, Hlavay, Csukás, Nemes (Almás), Gazsó, Kováts, Egyházi. Edző: Győri Pál. Izgalmas, érdekes, változatos harcot hozott Veszprémben a két csapat találkozója. Mindkét csapat kivette részét a kezdeményezésből. Az Érchányász a kapura veszélyesebbnek bizonyult, mint a hazai együttes, de a góllövés nem sikerült a pécsieknek. Góllövők: Fekete, illetve Egyházi.

Mázа-Szászvári Bányász—Kaposvári Táncsics SE 0:0. Szászvár, 800 néző. V.: Bacsa. Mázа-Szászvár: Süveges — Jónás, Róth, Nagy I., Bocz, Németh, Nagy II. (Bakó), Czebei, Wéber (Kővári), Kerkai, Szabó. Edző: Bodony János. Kaposvári Táncsics SE: Kelemen — Káhlesz, Holczhauser, Ágfalvi (Gertsmár), Jankó, Kovács, Ivanics (Nádasdi), Vágvölgyi, Lahó, Kincsei, Letenyei. Edző: Váradi Lajos. Csalódottan távoztak a szászvári nézők a mérkőzésről. A Mázа-Szászvári Bányász együttese gyenge játékot produkált. Különösen a támadósor játéka döcögött. A vendégek védekezésre fektették a hangsúlyt és sikerült is megúszniuk gól nélkül a mérkőzést. Jók: Süveges, Jónás, Nagy I., illetve Vágvölgyi, Lahó.

Szekszárdi Dózsa—Savaria Cipőgyár 2:0, Fűzfő—Nagykanizsai Olajbányász 1:0, Dorogi Bányász—Bauxitbányász 2:0, Almásfüzitő—Győri MÁV-DAC 0:0, Kaposvári Kinizsi—Siófoki Olajbányász 1:0.

NB II. ÁLLÁSA

1. MÁV DAC	25	13	8	4	39:17	34
2. Savaria	25	15	3	7	49:25	33
3. Dorog	25	12	8	5	44:24	32
4. Pécsi Érch.	25	13	5	7	40:27	31
5. Pápa	25	9	10	6	38:27	28
6. Szekszárd	25	8	9	8	37:27	25
7. Fűzfő	25	7	11	7	23:27	25
8. Kaposv. K.	25	8	8	9	23:28	24
9. Pécsi VSK	25	8	7	10	31:38	23
10. Veszprém	25	7	8	10	35:38	22
11. Táncsics	25	6	10	9	25:30	22
12. Almásfüz.	25	8	5	12	39:42	21
13. Bauxit	25	8	5	12	30:40	21
14. Siófok	25	7	7	11	23:43	21
15. Szászvár	25	7	6	12	29:54	20
16. Nk. Olajb.	25	5	8	12	23:41	18

Labdarúgó NB III.

Kaposvári Vasas MTE—Bonyhádi Vasas 1:0 (0:0), Bonyhád, v.: Kalocsai, Sárbogárdi Volán SC—Pécsi Porcelángyár 0:0, Sárbogárd, v.: Ihos, Barcsi SK—Lábodi MEDOSZ 3:2 (3:1), Barcs, v.: Vecsera, Dombóvári Szövetkezeti SE—PEAC 3:3 (1:1), Dombóvár, v.: B. Tóth, Mohácsi TSZTE—Nagymányoki Brikett SK 2:0 (1:0), Mohács, v.: Mudig, Dombóvári VSE—Bajai Vasas 2:1 (1:0), Baja, v.: Király, Dunaújvárosi Papír SK—Pécsi BTC 3:1 (2:0), Dunaújváros, v.: Várady, Steinmetz SE—Pécsi Volán SC 3:1 (1:1), Erőmű pálya, v.: Baráth.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Pécsi BTC	25	17	5	3	47:24	39
2. Barcsi SK	25	13	5	7	41:36	31
3. P. Volán SC	25	13	3	9	36:30	29
4. Bajai Vasas	25	13	2	10	33:27	28
5. Nagym. Brik.	25	13	2	10	35:33	28
6. L. MEDOSZ	25	13	1	11	46:37	27
7. Du. Papír SK	25	10	7	8	29:26	27
8. Domb. VSE	25	11	5	9	28:27	27
9. Bonyh. Vasas	25	10	6	9	30:32	26
10. Moh. TSZTE	25	10	5	10	34:37	25
11. Steinmetz SE	25	8	6	11	33:37	22
12. PEAC	25	6	8	11	38:42	20
13. Porcelángyár	25	6	6	13	36:34	18
14. Kap. V. MTE	25	6	6	13	23:37	18
15. Sárb. Vol. SC	25	4	10	11	14:27	18
16. D. Szöv. SE	25	5	7	13	22:34	17

Megyei bajnokság

Pécsi Postás—Szederkény 3:1 (3:0), Szederkény, Beremend—Siklós 1:1 (1:1), Beremend, Pécsi Kesztyűgyár—István-aknai Bányász 1:0 (1:0), BTC-pálya, Pécsi Helyiipari—Pécsi Gázmű 2:0 (1:0), Pécsbányatelep, Vasas II. Bányász—Pécsi Dinamó 2:1 (0:0), Erőmű pálya, Pécsi Vasas—Pécsi Kinizsi 2:1 (2:1), Ifjúsági stadion, Szigetvári ZMSE—Boly 3:3 (1:1), Szigetvár, Véménd—Mágocs 3:1 (2:1), Mágocs.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. P. Helyiipar	25	14	7	4	50:26	35
2. Kesztyűgyár	25	14	6	5	54:33	34
3. Mágocs	25	10	10	5	45:28	30
4. Boly	25	9	12	4	42:32	30
5. Pécsi Dinamo	25	11	7	7	33:32	29
6. István-akna	25	9	10	6	29:28	28
7. P. Kinizsi	25	11	5	9	45:31	27
8. Siklós	25	10	6	9	41:43	26
9. Beremend	25	8	10	7	28:37	26
10. Pécsi Gázmű	25	9	5	11	20:31	23
11. Vasas II. B.	25	8	6	11	36:35	22
12. Pécsi Vasas	25	7	8	10	31:33	22
13. Véménd	25	8	4	13	29:44	20
14. Szig. ZMSE	25	5	7	13	31:46	17
15. Pécsi Postás	25	5	6	14	26:50	16
16. Szederkény	25	5	5	15	24:45	15

Kézilabda:

PÉCSI BÁNYÁSZ—PODRAVKA 22:12 (13:7)

A Pécsi Bányász női kézilabdázói az elmúlt hét közepén Jugoszláviában vendégszerepeltek. A pécsiek a baráti országban is bebizonyították jó formájukat. Az elsőligás jugoszláv bajnokcsapatot, aki jelenleg is a tabella első felében tanyázik, nagyszerű játékkal fektették kétvállra. A Bányász-lányok játéka nagy közönségsikert aratott. A pécsiek ötletesen, színesen és igen eredményesen játszottak. A jugoszláv csapat 12 gólja közül 8-at büntetőből ért el. A két csapat visszavágó mérkőzését november 7-én játsszák Pécsett.

Teke:

BIZTOS GYŐZELEM AZ NB I-BEN

A BTC NYERTE A HELYI RANGADÓT

A férfi teke NB I-ben a Pécsi Gázmű csapata jelentős lépést tett a bentmaradás felé vezető úton. A jó erőkből álló Csepel ellen nagy arányú győzelmet értek el a pécsiek, így bentmaradási reményeik jelentősen megnőttek. Az NB II. pécsi férfi rangadóján a BTC nyert, így a Bányász már biztos kiesőnek számít.

Pécsi Gázmű—Csepel 7:1, NB I. férfi mérkőzés, Kokszmű pálya. Pécsi BTC—Pécsi Bányász 6:2, NB II. férfi mérkőzés, BTC pálya. Ganz-MÁVAG—Bajnyai Építők 5:3, NB II. férfi mérkőzés, Budapest.

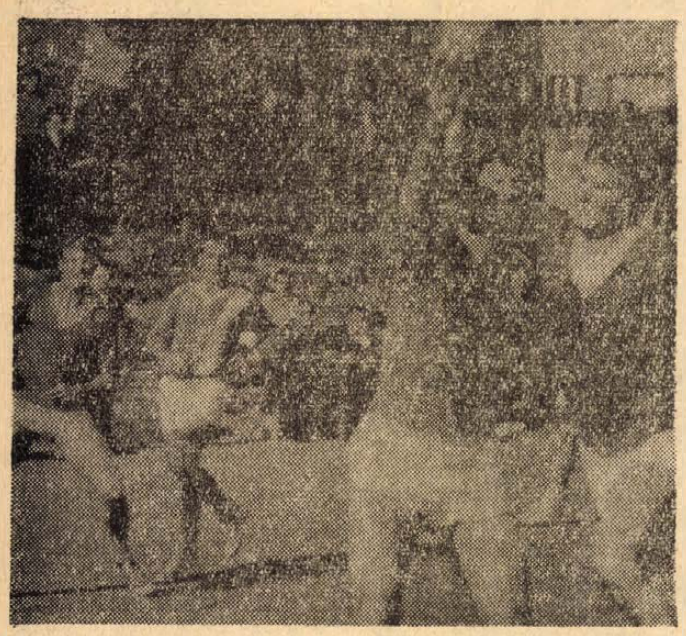
Hét végi pillanatok



A PVSK férfi kosárlabdázói a hétvégi kettős fordulóban nehéz ellenfeleket kaptak. A csapat szombaton Pécsett a Ganz-MÁVAG-tól szenvedett vereséget, vasárnap Budapesten a Honvéddal szemben maradt alul. Felvételünk a Ganz-MÁVAG elleni találkozóról készült.



Női sikerült a II. Sopianae Kupa asztalitenisz verseny. Képünkön: Klampár, a Postás versenyzője, a férfi egyes győztese.



Kézilabda NB II. mérkőzés az Ifjúsági stadionban. Pécsi Kesztyűgyár—Siófoki BTC 19:13. A kesztyűgyári csapat ezzel a győzelmével biztosította helyét az NB II-ben.



Az NB III. vasárnapi fordulójában a Pécsi Volán ellen elért 3:1-es eredményével aktívvá fordította összesített gólarányát a Steinmetz SE. A vörös mezes Steinmetz-csatárok az utolsó percekben is támadtak a nagyobb gólarány érdekében.

Ismét Papp Angéla, Klampár, valamint a Bp. Statisztika és a Bp. Spartacus nyerte a Sopianae Kupa-versenyt

Vasárnap délben a döntőkkel befejeződött az idei sorban II. Sopianae Kupa — ezúttal már nemzetközi — asztalitenisz verseny. Hasonlóan a múlt évi versenyhez, az idei is színvonalas játékot és szép játszmákat hozott, az elmúlt évi győztesek megismételték győzelmeiket. Így a női egyest Papp Angéla, a férfi egyest Klampár Tibor nyerte. A női Sopianae Kupa ismét a Bp. Statisztika vitrinjét díszíti, míg a férfiaknál továbbra is a Bp. Spartacus őrizetében marad a kupa.

A Pécsi Ércbányász versenyzői a II. osztályú férfi számokban arattak sikereket, Arató második. Balázs harmadik helyet szerzett. Az I. osztályú férfi egyesben a pécsiek a legjobb nyolc közé jutásért folyó találkozókon estek ki. Nagy mérkőzést hozott a női és férfi I. osztályú döntő, mindkét számban csak öt játszma után dőlt el az elsőség kérdése.

I. o. női egyes: 1. Papp Angéla, Bp. Statisztika, 2. Kisházi Bp. Statisztika, a döntőben 3:2, 3. Jurikné FTC és Izsó, MÁV Tervező. I. o. férfi egyes: 1. Klampár Tibor, Bp. Postás, 2. Papp, Aknamélyítők, a döntőben 3:2, 3. Marosffy és Timár, mindkettő Bp. Spartacus. Női páros: 1. Magos, Juhos, Bp. Statisztika, 2. Papp Bp. Statisztika, Poór, FTC, a döntőben: 2:1. 3 Magyar I. VM Között, Izsó, MÁV Tervező és Ékes, Zoneler mindkettő 31. sz. Építők. Férfi páros: 1. Timár, Bp. Spartacus, Jónyer, DVTK, 2. Harangi, BVSC, Papp Aknamélyítők, a döntőben: 2:0. 3. Börzsei OGSC, Beleznay, VM Között és Klampár, Bp. Postás, Marosffy, Bp. Spartacus. Vegyespáros: 1. Beleznay, VM Között, Magos, Statisztika, 2. Jónyer, DVTK, Papp Statisztika, a döntőben: 2:0, 3 Pigniczky, Bp. Spartacus, Jurikné FTC és Harangi BVSC, Magyar I. VM Között. II. o. női egyes: 1. Lothauer, Bp. Statisztika 2. Juhos, Bp. Statisztika, a döntőben: 2:1, 3. Zaher, Bp. Statisztika és Horváthné, Kaposvári Vasas MTE. II. o. férfi egyes: 1. Guttmayer, Bp. Spartacus, 2. Arató, Pécsi Ércbányász, a döntőben: 2:0, 3. Balázs, Pécsi Ércbányász és Ivusza, Kaposvári Vasas MTE.

Kézilabda: Pécsi Bányász— Békéscsabai Kötött 20:10

(7:6), NB I. női mérkőzés, Békéscsaba. A Pécsi Bányász együttese jó játékkal, biztos győzelemmel fejezte be idei szereplését a kézilabda NB I-ben. A pécsiek legjobb góldobója Schmidtné volt, aki kilenczer talált az ellenfél hálójába.

Nemcsak az NB I-ben, de az NB I. B-ben és az NB II-ben is befejeződtek a kézilabda bajnokság küzdelmei. A Dózsa utolsó mérkőzésén Csömörben vereséggel hagyta el a pályát. A mérkőzést az NB I. B pontjaiért játszották.

Az NB II-ben nagy izgalmak közepette zajlottak az utolsó mérkőzések. A Komlói Bányász férfi együttese utolsó mérkőzésén is nyernij tudott a Szombathelyi Spartacus ellen, de még nem biztos a csapat elsősége, ugyanis a győriek megóvták a 17:16 arányban komlói győzelemmel végetért találkozót. A döntés az ügyben a héten várható. A Kesztyűgyár férfi csapata megmenekült a kieséstől. Az utolsó fordulóban vasárnap a kesztyűgyáriak nagyszerű győzelmet arattak a Simontornyai BTC ellen. A Porcelángyár női csapata is jövőre az NB II-ben játszhat. Pécsi Kesztyűgyár—Simontornyai BTC 19:13. NB II. férfi mérkőzés. Pécs, Pécsi Vörös Meteor—Pápai Spartacus 13:11. NB II. női mérkőzés, PVSK pálya. Győri Magasépítők—Pécsi Ércbányász 27:11. NB II. férfi mérkőzés. Győr, Győri Richards—Pécsi Tanárképző Főiskola 9:8. NB II. női mérkőzés. Győr, Környei MEDOSZ—Porcelángyár 10:6, NB II. női mérkőzés. Környe.

Szegedi és budapesti győzelemmel fejeződtek be a kézilabda Medikus Kupa mérkőzései. A végső sorrend így alakult: férfi csapatok: 1. Szeged, 2. Debrecen, 3. Budapest, 4. Pécs. — Lányok: 1. Budapest, 2. Szeged, 3. Pécs, 4. Debrecen. A mérkőzéseket szombaton délelőtt, délután és vasárnap délelőtt az Egyetemi Tornacsarnok mellett egyszerre két pályán játszották, élénk érdeklődés közepette.

KÉZILABDA NB I. VÉGEREDMÉNYE

Női csapatok:

1. FTC	26	24	1	1	307:160	49
2. Bakony V.	26	22	2	2	306:205	46
3. Vasas	26	20	3	3	282:190	43
4. Pécsi Bány.	26	19	2	5	311:218	40
5. Bp. Spart.	26	9	6	11	259:268	24
6. Ózdi Koh.	26	11	2	13	231:247	24
7. Csepel	26	8	4	14	242:265	20
8. Goldberger	26	9	2	15	253:284	20
9. B.-csabai K.	26	8	4	14	202:244	20
10. Tatab. B.	26	6	6	14	239:277	18
11. Győri Text.	26	8	1	17	244:296	17
12. OGSC	26	6	5	15	195:261	17
13. TFSE	26	6	1	19	221:296	13
14. Postás	26	6	1	19	208:289	13

Ökölvívás:

KOVÁCS II. MÁSODSZOR IS ORSZÁGOS BAJNOK

Budapesten a vasárnapi döntőkkel befejeződtek az idei felnőtt egyéni bajnokságok versenyei. A PVSK versenyzői közül Kovács II. István megismételte múlt évi sikerét és a nagyváltósúlyban ismét országos bajnokságot nyert. A döntőben pontozásos győzelmet aratott Patkós MTK ellen.

Nagykanizsán rendezték meg a Thury emlékverseny mérkőzéseit, ahol serdülő, ifjúsági és felnőtt versenyzők léptek szorítóba. A PVSK ökölvívók szép sikereket értek el, több első hellyel és helyezéssel gyarapították minősítésüket. A serdülő mezőnyben Bense és Peidl harmadik, az ifjúságiaknál Czettler és Horváth első, Öri harmadik lett. A felnőttek közül Paku nyert aranyérmet, Szijjártó második, Jávor harmadik lett. A Honvéd Steinmetz SE ökölvívói is rajthoz álltak. A serdülők közül súlycsoportjában Surányi és Hobor 2. volt, a felnőtteknél Salamon ugyancsak a 2. helyen végzett.

VIDÉKI CSAPATOK SIKERE A KPVDSZ SAKK-KUPÁBAN

A KPVDSZ IX Kulturális Napok rendezvényei keretében vasárnap délelőtt került sor a Pécsi Vörös Meteor által kiírt csapatversenyekre az SZMT székházában. A versenyt két csoportban bonyolították le, majd a csoportok helyezettjei kerültek szembe egymással és a verseny az alábbi eredménnyel végződött: I. Siklósi SK (kupanyertes + aranyérmek) II. Dunaszekcső—Majs (ezüstérmek), III. Pécsi Vörös Meteor SK I. (bronzérmek), IV. Pécsi Bányász SE. I. (oklevél). V. Pécsi Volán SK (oklevél), VI. Pécsi Kesztyűgyár SE (oklevél), VII. Pécsi Vörös Meteor SK II. (oklevél), VIII. Pécsi Bányász SE II. (oklevél). — A verseny jól szolgálta a sakksport népszerűsítését és fejlesztését.

Birkózás:

BIZTOS PVSK GYŐZELEM AZ NB II-BEN

A kötöttfogású csapatbajnokságok első fordulójában Pécsett, a PVSK, MTK és Miskolci Honvéd együtteseinek kellett volna szőnyegre lépnie. Mivel a miskolciak a versenyen nem jelentek meg, a PVSK és az MTK mérkőzés nélkül két-két ponthoz jutott. Az egyetlen mérkőzésen a PVSK—MTK találkozón nagy meglepetés született, a vasutasok biztosan nyertek a múlt évben még NB I-es fővárosi csapat ellen.

PVSK—MTK 5.5:4.5, NB II. csb. mérkőzés, PVSK csarnok. — A győztes pécsi csapat tagjai: Tarr, Bajkó, Pető, Szemán, Várhelyi, Horváth, Odor, Gonda, Balogh és Veres.

Kaposvárott rendezték meg a területi ifjúsági csapatbajnokságok versenyét, melyen szintén a PVSK nyert.

Tenisz:

KÖZÉPISKOLÁS BAJNOKSÁG

Hétközben fejeződtek be a középiskolások megyei bajnokságai, melyeken a pécsi versenyzőkön kívül vidékiek is rajthoz álltak. Az egyéni — csapatverseny formájában lebonyolított versenyen a pécsi Nagy Lajos Gimnázium tanulói szerepeltek a legeredményesebben. Eredmények: fiú egyes: 1. Cserta G., 2. Cserta P. mindkettő Nagy Lajos Gimn., 3. Lackó, Építőipari Techn. és Schutt, Villány. Leány egyes: 1. Káplán, Janus Gimn., 2. Mucsi, 3. Bánó, mindkettő Nagy Lajos Gimn. és Marton Leöwey Gimn.. Fiú páros: 1. Cserta G., Cserta P., 2. Nyuli, Mester, 3. Káplán II., Takács, mind Nagy Lajos Gimn.

Véget ért a hagyományos pécsi „Veterán bajnokság" is. Az idei bajnoki címet Laczkó szerezte meg. További sorrend: id. Káplán, Benedek dr. és Soós.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor), Uray bérlet.

Tájszínház: Meghívás a kastélyba (este fél 8 órakor), Szekszárdon.

Mozi

Park: A holtak nem vénülnek (4, n7, f9).

Petőfi: Imposztorok (4, 6, 8). — 16 éven felül!

Kossuth: Új lány a csapatban (10, 12, f3, f5). — Imposztorok (f7, f9). 16 éven felül!

Gyárváros: Szerződés az ördöggel (6). 16 éven felül! **Mecsekalja:** Egy fiatal pár (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Sex és a hajadon (5, 7). **Vasas I.:** A 39-es dandár (6). **Vasas II.:** Ismeri a szandi-mandit? (6). **Boly:** 451 fok Fahrenheit (5, 7). **Harkány:** Vigyázat, hekus! (7). — **Mohács:** Megölni vagy megmenteni (6, 8). **Selye:** Júlia és a szellemek (8). 16 éven felül! **Siklós:** Hívd a férjem találkára (7). **Szigetvár:** A Karamazov testvérek (5). — Mefiszto doktor találmánya (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Virginia Zeani és Fritz Wunderlich énekel. 9.00: Harsan a kürtszó. 9.35: Népdalok. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 10.50: Édes anyanyelvünk. 11.00: Iskolarádió. 11.33: A bányamester. Részletek Zeller operettjéből. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Új georgikon. Egy nap a 100 esztendős Gépkísérleti Intézetben. 14.00: Barlay Zsuzsa énekel. 14.20: Rajta, fenség! Ifjúsági rádiójáték. 14.51: Kóruspódium. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Népdalcsokor. 16.38: Két országgyűlés között. Holakovszky István műsora. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Ázsia munkásmozgalma. — Az Indonéz Kommunista Párt öt évtizede, V. rész. 17.20: Petress Zsuzsa operettdalokat énekel. 17.31: Lemezek közt válogatva. 17.58: Könnyűzenei híradó. 18.28: A Szabó család. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.35: Budapesti zenei hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. Közben kb. 20.30: Babits Mihály Ősz és tavasz között című verséről beszél Lengyel Balázs. Kb. 20.48—20.51: Hírek. Kb. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — Kb. 22.20: Verbunkosok, katonadalok. 22.50: Mi közöm hozzá? 23.10: Tánczene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10 —0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Miklós Kata és Katona Lajos énekel. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Kamarazene. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.40: A Spoon Riveri-i holtak. Versek. 12.00: A Sonjumeau-i postakocsis. Részlet Adam operájából. — 12.45: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: A Philharmonia zenekar lemezeiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Gertner István és Gertner Lajos hárfázik, Bukovics Lajos cigánydalokat énekel. 14.13: Mozart: Kis éji zene. 14.30: Hírek, időjárás. — 14.35: Tánczene. — 15.00: Közvetítés a Rába ETO—Barcelona EVK labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. — 15.55: Az édes jótékonyság. Részletek Coleman zenés játékából. 16.15: Világhírű hegedűsök műsorából. 16.30: Hírek. — 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tudományos körkép. Hajdu megye kutatói között. 18.35: Hangverseny a stúdióban. Gosztonyi Eszter énekel, Druga József zongorázik. — 19.15: Boross Lajos népi zenekara játszik, Szentendrei Klára énekel. 19.34: Vendégségben Kustos Lajosnál, a Zalaegerszegi városi Tanács elnökénél. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Mágnás Miska. Szirmai Albert operettjének rádióváltozata. — 22.32: Bartók: II. zongoraverseny. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Meyerbeer operáiból. 24.00 —0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.44: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 3/b lecke. 19.10: A Francia Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye Párizsból. — 20.22: Részeg a bozótban. Amos Tutuola nigériai író regényének rádióváltozata. 21.23: A jazz kedvelőinek. George Gruntz együttese játszik. — 21.40: Csembalóművek. 22.11: Ludmilla Dvořáková Wagner operáiból énekel. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.50: Reklám. A MÉH hirdetése

17.55: Hétköznapi demokrácia. — Dr. Csiky Ottó kommentárja

18.05: Ajtay Andor énekel. — a Kostelanetz-zenekar játszik

18.20: Tarka-barka . . . — aktuális érdekességek

18.35: Balettzene

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Ifjúsági műsor. Táncdalfesztiválok műsorából

19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. A házasságon kívül született gyermekekről, II. rész. — Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
16.40: Számtan-mértan (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Fenegyerekek. A Közlekedési Múzeum rövidfilmje
18.25: Reklámműsor
18.35: Nótaszó
18.55: Esti mese
19.05: Tv-mintabolt
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Bernarda Alba háza. Dráma három felvonásban. — A Miskolci Nemzeti Színház előadása, felvételről (14 éven felülieknek!). Előtte: Párkány László színházi jegyzete
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Rajzfilm. 18.00: Bábjáték. 18.20: Telesport. 19.00: Jadrankettős — népi muzsika. 19.15: Még egy lépés. 20.35: Amikor katona voltam. 20.50: Villa Borghese — olasz film. 22.20: Komolyzene.

A Fővárosi Óra- és Ékszeripari Vállalat

október 18-án

MEGNYITOTTA

ékszerjavító üzemegységét és boltját

Pécs, III. ker. (Uránváros)

Ybl Miklós u. 7. sz. alatt

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Ára: 80 fillér

XXVI. évfolyam, 245. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 22., szerda

A tartalomból:

Gáspár Sándor felszólalása (2. oldal)

Fél nap a balettnél (3. oldal)

„Üres" a laktanya (5. oldal)

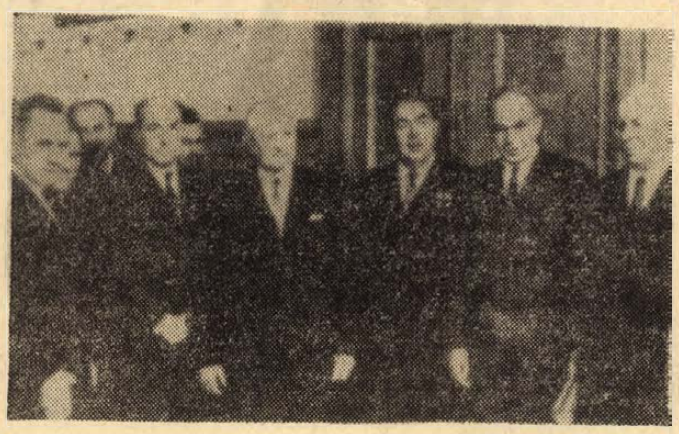
Kis maffia Kisibaján (6. oldal)

Megkezdődtek a Kremlben a szovjet—csehszlovák tárgyalások

Kedden a Kremlben megkezdődtek a szovjet—csehszlovák tárgyalások. Szovjet részről a tárgyalásokon részt vesznek Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin és más szovjet államvezetők, csehszlovák részről Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára, Ludvik Svoboda köztársasági elnök, Oldrich Cernik kormányelnök és a csehszlovák delegáció más tagjai.

A csehszlovák párt- és kormányküldöttség hétfő óta tartózkodik Moszkvában hivatalos baráti látogatáson.

Országjáró körútra indult a csehszlovák küldöttség



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

MOSZKVÁBAN MAGASSZINTŰ SZOVJET—CSEHSZLOVÁK TÁRGYALÁSOK FOLYNAK. KÉPÜNKÖN (JOBBRÓL BALRA): N. PODGORNIJ, G. HUSÁK, L. BREZSNYEV, L. SVOBODA, O. CERNIK ÉS A. KOSZIGIN

Kedden délben a tárgyalásokról sajtóközleményt adtak ki. A közlemény rámutat, hogy a megbeszélések során megkülönböztetett figyelmet szenteltek a Szovjetunió és Csehszlovákia közötti barátság és sokoldalú együttműködés továbbfejlesztésével kapcsolatos kérdéseknek, az SZKP és a CSKP közötti kapcsolatok fejlesztésének a marxizmus—leninizmus és a szocialista internacionalizmus elvei alapján. Ismét hangsúlyt kapott, hogy a szocialista közösség, az egész nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egysége megerősítésének elvi jelentősége van. A tárgyalófelek eszmecserét folytattak ezenkívül olyan nemzetközi politikai kérdésekről is, amelyek mindkét fél számára fontosak. A megbeszélések a testvéri barátság és szívélyesség, a megvitatott kérdésekben mutatkozó teljes nézetazonosság légkörében zajlottak le. A tárgyalások folytatódnak.

Mint a Moszkvában kedden megkezdődött szovjet—csehszlovák tárgyalásokról kiadott közleményből kitűnik, a tárgyalásokon szovjet részről részt vesz még Andrej Kirilenko, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Konsztantyin Katusev, a Központi Bizottság titkára, Nyikolaj Bajbakov és Mihail Leszecsko miniszterelnök-helyettesek, Andrej Gromiko külügyminiszter, Andrej Grecsko honvédelmi miniszter, Nyikolaj Patolicsev külkereskedelmi miniszter és Sztyepan Cservonyenko, a Szovjetunió prágai nagykövete.

Csehszlovák részről a tárgyalásokban a felsoroltakon kívül részt vesz még Lubomir Strougal és Vasil Bilak, a CSKP KB Elnökségének tagjai, a KB titkárai, Stefan Sadovsky, a Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Frantisek Hamouz, a Szövetségi Kormány elnökhelyettese, Jan Marko külügyminiszter, Martin Dzur honvédelmi miniszter és Vladimir Koucky Csehszlovákia moszkvai nagykövete.

A csehszlovák párt- és állami küldöttség tagjai — Gustáv Husák (a küldöttség vezetője), Ludvik Svoboda, Oldrich Cernik és a kíséretükben lévő személyiségek — kedden délután körútra indultak a Szovjetunióban.

Megtörtént a helycsere

Brandt az NSZK új kancellárja



BRANDT — SCHEEL — SCHILLER

Bonnban bekövetkezett, ami várható volt: a nagykoalíciót felváltotta a szociáldemokrata—szabaddemokrata „kiskoalíció". Képünkön: az új kabinet három kulcsembere: Brandt kancellár, Scheel alkancellár és külügyminiszter, a szabaddemokraták vezére és Schiller professzor, a szociáldemokraták „gazdasági diktátora"

KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Bonn:

Zsúfolt karzatok előtt, feszült légkörben nyitotta meg kedd délelőtt Von Hassel elnök a Bundestag kancellárválasztó ülését. A szavazati joggal rendelkező képviselők közül hárman hiányoztak.

Az ülés megnyitása után azonnal megkezdődött a szavazás. Mivel a köztársasági elnök egyetlen jelöltként Willy Brandt-ot javasolta kancellárnak, csak igennel vagy nemmel lehetett szavazni.

A szavazás és a szavazatok összeszámlálása alig másfél órát vett igénybe. Utána Von Hassel elnök siri csendben hirdette ki az eredményt: Brandt-ra 251 képviselő szavazott, ellene 235. Öten tartózkodtak a szavazástól, négyen pedig érvénytelen szavazólapot adtak le.

Mivel a kancellárválasztáshoz megkívánt minimális abszolút többség 249 szavazat, Brandt-ot az elnök megválasztottnak jelentette ki. A bejelentés után az SPD és az FDP képviselői hatalmas tapssal üdvözölték az új kancellárt. Tapsvihar tört ki a karzatokon is, úgyhogy az elnöknek figyelmeztetnie kellett a hallgatóságot, hogy ez ellenkezik a szabályokkal.

Elsőnek Barzel, utána Kiesinger gratulált Brandtnak, majd Scheel vezetésével az FDP vezetői szorítottak kezet az új kancellárral.

A kancellárválasztás eredménye azt mutatja, hogy a koalíciós pártok képviselői közül hárman nem adták szavazatukat Brandt-ra. Két pártnak ugyanis együttesen 254 képviselője van a Bundestagban. Másrészt nem minden CDU—CSU képviselő szavazott nemmel, csupán 235 az unió 242 képviselője közül.

Willy Brandt a Bundestagban letette az alkotmányban előírt esküt. Ezzel befejezetté vált a tény: Konrad Adenauer, Ludwig Erhard és Kurt Georg Kiesinger után a Német Szövetségi Köztársaság húszéves történelmében most először szociáldemokrata politikus került a szövetségi kormány élére.

Brandt nyugatnémet kancellár október 28-án, kedden (egy hét múlva) ismerteti új kormány-nyilatkozatát.

Az új kormány névsora

Bonn:

Willy Brandt kedden este nyilvánosságra hozta az új bonni szövetségi kormány névsorát:

Szövetségi kancellár: Willy Brandt (SPD).

Külügyminiszter: Walter Scheel (FDP).

Gazdaságügyi miniszter: Karl Schiller (SPD).

Hadügyminiszter: Helmut Schmidt (SPD).

Igazságügyminiszter: Gerhard Jahn (SPD).

Pénzügyminiszter: Alex Möller (SPD).

Munkaügyi miniszter: Walter Arendt (SPD).

Belügyminiszter: Hans-Dietrich Genscher (FDP).

Elelmezési és földmüvelésügyi miniszter: Josef Ertl (FDP).

Egészségügyi és családvédelmi miniszter: Käte Strobel (SPD).

Közlekedésügyi miniszter: Georg Leber (SPD).

A gazdasági együttműködés minisztere: Erhard Eppler (SPD).

Lakásügyi és városépítési miniszter: Lauritz Lauritzen (SPD).

A belnémet kapcsolatok minisztere (a korábbi kormányban ez volt az össznémet ügyek minisztériuma): Egon Franke (SPD).

Közoktatási és tudományos kutatási miniszter: Hans Leussink (pártonkívüli).

Tárca nélküli miniszter a kancellári hivatalban: Horst Ehmke (SPD).

A Brandt-kormánynak 15 minisztere van, néggyel kevesebb, mint a Kiesinger-kormánynak volt. A kancellárt is beleszámítva, a tárcák eloszlása: SPD 12, FDP 3 és pártonkívüli egy.

Puccs Szomáliában

Miniszterek letartóztatása

Djibouti:

Az AP és az AFP a mogadishui rádióra hivatkozva gyorshírben jelentette, hogy helyi idő szerint a kedd hajnali órákban a Szomáli Köztársaságban a katonaság és rendőrség átvette a hatalmat. A határokat és a repülőtereket lezárták. A sikeres államcsíny végrehajtói közleményben jelentették be, hogy nem szándékoznak megváltoztatni Sermarke volt elnök politikáját. Sermarkét, mint ismeretes a múlt héten meggyilkolták.

A mogadishui rádió kedden késő délután arról tájékoztatott, hogy a hatalomátvételt követően a hadsereg és a rendőrség alakulatai minden minisztert őrizetbe vettek. Az államcsíny után felállított forradalmi tanács — az ország új vezető szerve — úgy döntött, hogy a kormánytagokat bíróság elé fogják állítani.

Távolba látó diszpécserek

A helyiség hangtompítóval felszerelt. Egyik falát teljes, egészében ablak foglalja el. Nagyszerűen lehet látni a tároló legforgalmasabb részét, amely közvetlenül a Mecseki Ércbányászati Vállalat, tegnap elkészült, központi diszpécser szobájának ablaka előtt van. Szinte állandóan csattognak a váltók, szikráznak a villamos mozdonyok áramszedői. Ezen a tárón szállítják ki, a vállalat valamennyi üzemében termelt ércet. Itt indul a föld alá, a felhasználásra kerülő anyagok nagy többsége is. Ezért volt szükséges, hogy az eddiginél sokkal nagyobb intézkedési lehetőséggel felruházott diszpécserszolgálatot szervezzenek.

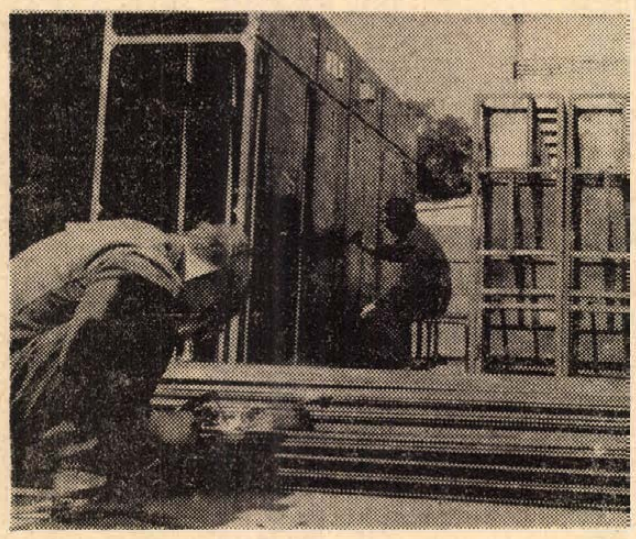
Hát, ami a hatékonyságot illeti kevés hasonlót láthat az ember. Az előbb említett ablakból ugyan jó a kilátás, de korántsem annyira, mint azon a monitoron, amely a helyiségben áll. A dicspécser tetszés szerint egy gombnyomásra tudja látómezőbe hozni akár az ércbunkernál történő rakodást, vagy a személyszállító vonatok indítását. Ezeken a helyeken szerelték fel az ipari televízió kameráit. A diszpécser bármilyen rendellenességet tapasztal feltárcsázza a szükséges számot, és anélkül, hogy valaki felvenné a hallgatót, kéri azt, akivel beszélni akar. Egy erősítőberendezés segítségével, a telefon messziről is odahívja a keresett munkást, aki aztán felveszi a hallgatót és átveszi a diszpécser utasításait. Nemcsak távolba lát, de távolba hallik „kiáltása" hiszen a robogó mozdonyok összeköttetésben vannak a diszpécserrel, az országban elsőízben náluk bevezetett mozdonytelefon segítségével.

— Három perc múlva indul a „népes" — adja ki a felhívást majd a monitoron keresztül figyelemmel kíséri a vonat körüli sürgés-forgást, az elkésők ugrálását, amint helyet keresnek. Sok baleset elkerülhető, mert amíg el nem foglalja mindenki a helyét, nem ad engedélyt az indulásra. A mozdonyvezető ugyanis nem mindig láthatja végig a szerelvényt.

Az új diszpécser szolgálat jelentősége azért is óriási, mert a vállalat egészére vonatkozó információkkal rendelkezik, tehát egy-egy fontos intézkedést a műszaki vezetők rajta keresztül azonnal végrehajtathatnak.

A műszaki próba a minap jól sikerült, dicséret illeti a berendezések felszerelésében résztvevő szakmunkásokat, külön elismerést érdemelnek Balogh Lajos villamosmérnök és munkatársai, akik az „erősítős" telefont tervezték, majd elkészítették.

L. J.



MEZŐSSZERELVÉNYEKET GYÁRT A BARANYA MEGYEI SZERELŐ VÁLLALAT MOHÁCSI ÜZEME. A VILLESZ RÉSZÉRE JELENLEG EGY EZERDARABOS SZÉRIÁN DOLGOZNAK. KÉPEN: LAKATOSOK A MEZŐSSZERELVÉNYEK SZEKRÉNYEIT ÁLLÍTJÁK ÖSSZE.

Szokolai felv.

Elutazott Budapestről az NDK katonai küldöttsége

A Német Demokratikus Köztársaság Nemzeti Néphadseregének küldöttsége, amely Heinz Hoffmann hadseregtábornok, nemzetvédelmi miniszter vezetésével egyhetes baráti látogatást tett hazánkban — kedden reggel elutazott Budapestről. A delegációt a zászlókkal, feliratokkal díszített Ferihegyi repülőtéren katonai tiszteletadással, ünnepélyesen búcsúztatták.

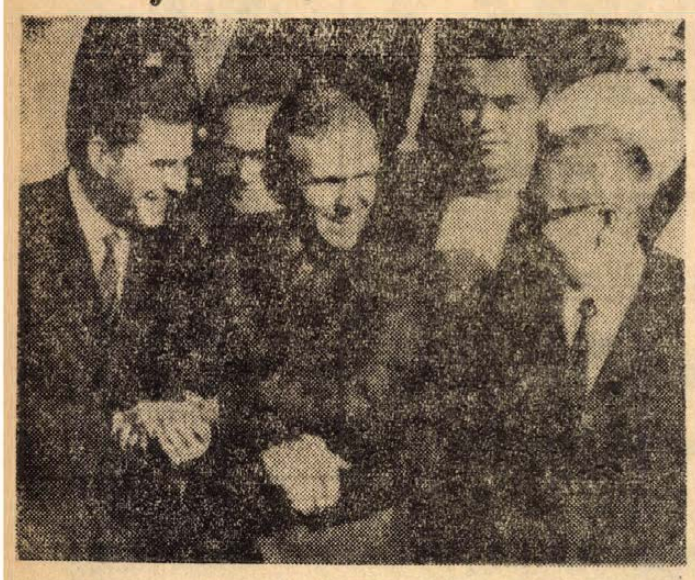
Jelen volt a búcsúztatásnál Fehér Lajos, a kormány elnökhelyettese, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, a Politikai Bizottság póttagja, Benkei András belügy-, dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi-, dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Borbándi János, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, Erdélyi Károly külügyminiszterhelyettes, Papp Árpád, a Munkásőrség országos parancsnoka, s több más ismert közéleti személyiség, ott volt néphadseregünk tábornoki és parancsnoki karának sok tagja, a Honvédelmi Minisztérium és a Külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa.

Dr. Herbert Plaschke nagykövettel az élen jelen voltak az NDK budapesti nagykövetségének diplomatái, a baráti országok katonai és légügyi attaséi, továbbá I. V. Tutarinov vezérezredes, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői főparancsnokának magyarországi képviselője, valamint — K. I. Provalov vezérezredes vezetésével — az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok parancsnokságának magasrangú képviselői.

Amikor a vendégek a repülőtérre érkeztek, a zenekar eljátszotta a két ország himnuszát, majd Heinz Hoffmann Czinege Lajossal együtt ellépett a küldöttség tiszteletére felsorakozott díszegység előtt és üdvözölte a katonákat. Úttörők virágcsokrokkal kedveskedtek az NDK Nemzeti Néphadsereg magasrangú képviselőinek, akik ezután elbúcsúztak a megjelentektől. Az ünnepélyes búcsúztatás a díszegység díszmenetével ért véget.

A delegáció beszállt a különrepülőgépbe, amely néhány perccel 9 óra után emelkedett a magasba és útnak indult az NDK fővárosába, Berlinbe.

Szovjet űrhajósok New Yorkban



Két szovjet űrhajós: Georgij Beregovoj és Konsztantyin Feoktyisztov, Frank Borman amerikai űrhajós moszkvai látogatásának viszonzásaképpen, New York-ba érkezett. A képen: Beregovoj-t (balra) és Feoktyisztov-ot (jobbra) a Kennedy repülőtéren Borman üdvözli

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ DJAKARTA: Az indonéz légierő kedden jelentést adott ki arról a tisztogatásról, amelyet saját kebelében 1965 októbere után hajtott végre. A jelentés szerint a fegyvernemnek több mint ezer tagját tartóztatták le.

✦ PÁRIZS: Xuan Thuy, a Párizsban tárgyaló VDK-küldöttség vezetője felkereste Waldeck Rochet-t, az FKP főtitkárát. Mint az Humanité jelenti, megbeszélést folytattak s ezen jelen volt Nguyen Thanh Le, a Nhaan főszerkesztőhelyettese is. A megbeszélés testvéri, szívélyes légkörben zajlott le.

✦ TOKIÓ: *Humphrey volt amerikai alelnök kedden látogatást tett Szato japán miniszterelnöknél. A látogatás idején a miniszterelnöki hivatalt megerősített őrség védte, mivel a kommunisták, szocialisták és a japán diákmozgalom szervezetei keddre nagyszabású tüntetéseket szerveztek a kormány ellen.*

✦ KAIRÓ: A Magyar Néphadsereg művészegyüttese a kairói operában nagy sikerrel folytatta vendégjátékát. A közönség tapsviharra megismételtette a legsikerültebb számokat. Az előadáson megjelent Okasa, a kulturális ügyek minisztere, akinek Demeter Sándor, a KKI alelnöke bemutatta az együttes vezetőit. A kairói lapok képes tudósításokban méltatják az együttes műsorát.

✦ WASHINGTON: Összecsapás zajlott le hétfőn Washingtonban egy hídépítés ellen tüntető 150 főnyi csoport és a rendőrség között. A tiltakozók szerint a híd építése többezer néger otthonának lerombolását tenné szükségessé.

✦ SZÓFIA: Mauno Koivisto, a hivatalos látogatásra hétfőn Szófiába érkezett finn miniszterelnök kedden délelőtt rövid látogatást tett a Parlamentben Georgi Trajkovnál, a Bolgár Nemzetgyűlés Elnökségének elnökénél és Todor Zsivkov miniszterelnöknél. Ezt követően a délelőtti órákban megkezdődtek a két kormányfő, Todor Zsivkov és Mauno Koivisto hivatalos tárgyalásai.

✦ *PÁRIZS: Tűz ütött ki hétfőn este a Laffont Gyógyszergyár párizsi kutatólaboratóriumában. Egy takarítónő bennégett.*

✦ PRÁGA: A Csehszlovákiában 22 éve nem tapasztalt szárazság miatt az ország cukorrépa termése a becslések szerint 1968. évi mennyiségnek csupán 75 százaléka lesz.

✦ LISSZABON: Egy órára leálltak a vonatok hétfőn Portugáliában, amikor a bértárgyalások elhúzódása miatt sztrájkba léptek a vasutasok. Portugáliában törvény tiltja a sztrájkot.

✦ PÁRIZS: Éles és szoros küzdelemnek ígérkezik a franciaországi parlamenti pótválasztás második fordulója, Maurice Couve de Murville volt miniszterelnök számára, a Párizs környéki Yvelines megyében. A volt miniszterelnökkel szemben egyetlen jelölt, Michel Rocard, a PSU főtitkára maradt versenyben.

✦ *ATHÉN: Joannisz Paszmazoglu professzor, aki az 1967. évi katonai puccsot megelőzően a Görög Nemzeti Bank alkormányzója volt, sajtónyilatkozatában kijelentette, hogy Görögország gazdasági élete kedvezőtlen irányban fejlődik. A professzor hangsúlyozta: nem igaz, hogy Görögország gazdasági élete a katonai puccsot megelőzően veszélyben forgott.*

✦ DELHI: Indira Gandhi indiai miniszterelnök hétfőn beszédet mondott egy Delhiben megtartott gyűlésen. A miniszterelnök asszony felszólította az ország népét, hogy harcoljon a vallási közösségek közötti gyűlölködés felszámolásáért.

✦ NEW YORK: A Biztonsági Tanács öt új nem-állandó tagjának megválasztása után hétfőn este megtörtént a gazdasági és szociális tanács nemállandó tagjainak megválasztása is. Az ENSZ-nek ez a szerve 27 tagú és minden évben kilenc új tagot választanak három éves időtartamra.

Az SZVSZ pótolhatatlan érték a nemzetközi munkásosztály számára

Gáspár Sándor felszólalása a szakszervezeti világkongresszuson

Kedden reggel az Építők Szakszervezeti Székházában folytatta tanácskozását a 7. szakszervezeti világkongresszus. Az ülésen a Vietnami Szakszervezetek össz-szövetségének elnöke, Hoang Quoc Viet elnökölt.

Az első felszólaló S. S. Mirajkar, az összindiai szakszervezeti kongresszus elnöke részletesen ismertette azokat a harcokat, amelyeket India munkásai és parasztjai vívnak a jobb életért, a demokráciáért és a szabadságért, s azokat az eredményeket, amelyeket részlegesen már elértek a különböző szakszervezetek közös akciói révén. Ezután Gáspár Sándor, a Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára emelkedett szólásra.

— A beszámolók és a fő dokumentumok választ adnak korunk nagy sorskérdéseire és meghatározzák a munkásosztály feladatait. Ezért a beszámolókkal és a dokumentumokkal mi egyetértünk. Úgy véljük, hogy a kongresszus tovább fogja növelni a Szakszervezeti Világszövetség és tagszervezetei szerepét, elősegíti a munkásmozgalom fejlődését és módot ad a tagszervezeteknek sajátos feladataik kidolgozásához.

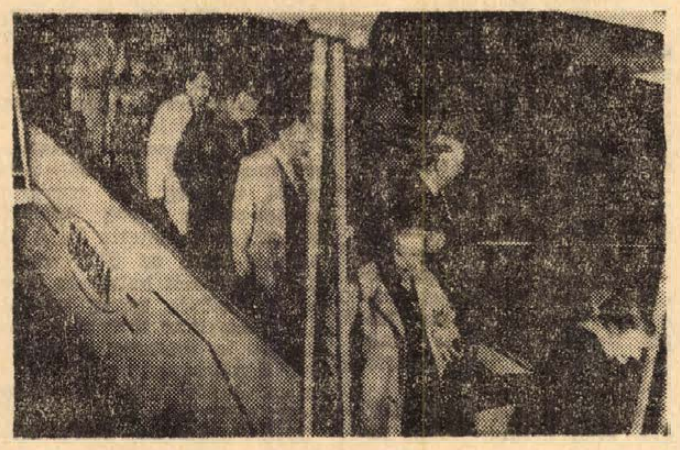
Ezután részletesen elemezte a magyar szakszervezeteknek, mint szocialista szakszervezeteknek a tevékenységét, munkájuk lényegét és új vonásait.

— Szocialista társadalmunk és szakszervezeteink sajátos vonása a forradalmi munkáspárt vezető szerepe — folytatta Gáspár Sándor. — Mi ezt a vezető szerepet elismerjük, mert a munkáshatalom, a következetes szocialista társadalmi rend jelszavának a megvalósítására csak a párt képes. A párt és a szakszervezet ugyanazt a célt szolgálja. Ezer a rendszeren belül a szakszervezetek nemcsak áttekintik az egész ország ügyeit, hanem a részleteket is érzékelik, felfogják, jelzik, és részt vesznek a célok megjelölésében és megvalósításában is.

— Hazánkban a szocializmus alapjait már leraktuk, de még távolról sem mondhatjuk, hogy itt az érett, kész szocializmus. A mi társadalmunk még valahol kamaszkorában él. Még mutál a hangunk, hosszú a karunk és a lábunk, kurta a ruha, amelyben járunk. Hatalmas már az étvágyunk, de sokszor még nem teljes értelmű a munkánk a fejlődés rohamos, de vannak még gondjaink bőven. A társadalom tagjai egyenlő jogokat kaptak, de akadnak még emberek, köztük vezetők is, akik csak saját előnyüket keresik. Szabad az út a dolgozó milliók művelődése előtt, de vannak még, akik nem tudnak, vagy nem akarnak élni a lehetőségekkel. Ha szociális és kulturális helyzetünket a régivel hasonlítjuk össze, jogosan lehetünk büszkék, de mégsem vagyunk elégedettek a szociális gondoskodás, például a nyugdíj, a baleset elleni védekezés, a családi pótlék színvonalával, s ilyen vonatkozásban megvan az okunk a szakszervezeti önkritikára is. Kritizáljuk önmagunkat és egymást, de cselekszünk is.

Ezután a SZOT főtitkára méltatta a Szovjetunió eredményeit, megemlékezett Lenin születésének 100. évfordulójáról, majd rátérve a nemzetközi szakszervezeti mozgalom és a szakszervezeti világszövetség problémáira, megállapította, hogy az SZVSZ pótolhatatlan érték a nemzetközi munkásosztály számára. Születése óta a szakszervezeti mozgalom világméretűvé, egyetemessé és tömegessé vált. Hatására haladó szakszervezeti mozgalmak keletkeztek a világ minden részén.

Kis csoportokból területi, szakmai, majd országos szervezetek, s ez utóbbiak alkalmi összefogása: sokáig ez volt a szakszervezeti mozgalom fejlődésének útja. Ma már a proletárnemzetköziség széles útján járunk. Megalapoztuk, kiköveztük ezt az utat, és erre az útra, a Szakszervezeti Világszövetségbe hívjuk a világ egész munkásosztályát — fejezte be hozzászólását Gáspár Sándor.



A LOT lengyel légitársaság menetrendszerű személyszállító gépe, amelyet vasárnap két fegyveres személy eltérített útirányától, nyugat-berlini kitérője után Berlin-Schönefeldbe repült, majd az utasok onnan folytatták útjukat Brüsszelbe. A kép a brüsszeli megérkezést ábrázolja

Ostromállapot Chilében

Santiago:

Eduardo Frei chilei államelnök kedden, miután egy fővárosi és egy vidéki gyalogezred a reggeli órákban fellázadt, rendkívüli állapotot rendelt el az országban. Az elnök egyidejűleg felfüggesztette a kongresszus ülésszakát.

A felkelés másik központjában, a fővárostól nem messze fekvő San Felipe városban, a kormányhű csapatok a helyzet urai. A zendülő „Yungay" gyalogezred két parancsnokát — egy őrnagyot és egy századost — letartóztatták.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Fővárosunkba érkezett Ohira Maszajosi, Japán külkereskedelmi és iparügyi minisztere, aki — felesége és leánya társaságában dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter vendégeként tartózkodik Budapesten

„Nemzetközi háborúellenes nap"

Tömegtüntetés Japánban

Az AP jelentése szerint kedden olyan méretű tüntetések várhatók Japánban, amelyekhez hasonlóra csak az 1960. évi emlékezetes amerika-ellenes tüntetéseken került sor. A rendőrség becslése szerint 4 650 000 személy vesz részt a háborúellenes gyűléseken és felvonulásokon a „nemzetközi háborúellenes nap" keretében. A tüntetéseket a kommunisták, a szocialisták, a szakszervezetek, a diákmozgalmak, a különböző békeharcos szervezetek hirdették meg. Japán különböző részeiben összesen 70 000 rendőr áll készenlétben.

A tüntetők tiltakoznak a jövő júniusban lejáró japán—amerikai szerződés automatikus meghosszabbítása ellen, a vietnami háború ellen és követelik, hogy az Egyesült Államok azonnal adja vissza Japánnak Okinawa szigetét.

Az Egyesült Államok tokiói nagykövetsége delben hazaküldte személyzetét és az amerikai katonák utasítást kaptak, hogy ne tartózkodjanak az utcákon. A reggeli órákban a rendőrség több diákot letartóztatott, de a tüntetések csak délután kezdődnek.

Bolgár lap a szovjet—kínai tárgyalásokról

Szófia:

Az Otecsesztven Front keddi száma rövid kommentárt közöl a hétfőn Pekingben megkezdődött szovjet—kínai tárgyalásokról. Egyebek között megállapítja, hogy amennyiben e tárgyalások eredményesek lesznek, az igen nagy jelentőségű a világ békéjének és biztonságának szempontjából. A „szovjet—kínai viszony — írja a lap — kihat továbbá az ázsiai helyzetre és a kontinens egész atmoszférájára. Az eredményes megbeszélések komoly szerepet játszhatnának az imperialista hatalmak expanzionista politikájának megfékezésében a világ számos térségében.

Konoly Thege Aladár Skóciában

AUTÓBUSSZAL A SKÓT FELFÖLDÖN

A népszerű Green Coachok, a zöld távolsági járatok nemcsak tetszetősek, de kényelmesek is. Itt hátul pedig a széles panoráma üveg tágas kilátást biztosít, és ha gyors iramban elrepül a táj, módunkban áll utána bámulni.

A Highland nem fukarkodik szépségeivel. Alig érünk ki Edinbourgh külvárosából, egyszerre a Felföld szívébe jutunk. A hegyek különös színűek. Nem a hazai lombos erdők zöldje, az alpesi sziklák ezüstje keveredik. A színek tompábbak, kevésbé ragyogóak, de nagyon változatosak. A zöld minden árnyalata szürkés, olajbarna, türkisz, a völgyekben mélyzöldre vált. A nap játéka a vizet, követ, sziklákat bronzzá, mély acélszürkévé festi, majd köd takarja, csak sejthető egy-egy hegyorom, szakadék. A patakok homályos völgyekben zúgnak, a tavak keskenyek, alig lehet megkülönböztetni a folyóktól, mélyen benyúlnak a hegyek közé, vizük acélkék vagy ólomszürke.

Az északi hegyek virágai nem a fűből kivillanó rikító csoportot alkotnak, hanem egybeolvadnak a cserjék, mohák, zuzmók barnászöldjével, kékes-lilás árnyalattal mélyítik, színesítik azt. Nem találjuk a havasi virágok élénk színeit, az encián kékjét, rubinpirost, valami igen finom lilaszínű apró virág, sötétvörös és meleg sárga adja a jellegzetest. Ezt lesték el a hegyilakók és keverik a skót szövetek színösszeállításaiban.

Mikor már úgy érezzük a természet szépségei nem fokozhatók, és szemünk megnyugszik a színek harmóniáján, még egy csodálatos meglepetést tart számunkra a hegyvidék. Egy kanyar után a hegyoldal lilás színű virággal, rhodedendronnal van tele. Eddig csak elszórtan láttuk, de egész oldalakat is elborít, szinte elnyomja a zöldet. Sziklákról csüng alá, a patakokig lehajlik, fák közt bukkan elő, mint a messzi dél egy ideejtett színfoltja.

Minden színt a napi többszöri eső — amely sokszor csak néhány perces permetet jelent — mos tisztára, tesz üdévé. Egyetlen látótérben napfényes hegyormok váltakoznak ködbe borult völgyekkel, itt felcsillanó víztükör, a tó másik fele a hegyek közé vesző ködös pára. Mintha a skót földön nemcsak egy Nap fénylene...

Az utak igen jók, nem is lehetnének mások ezen a kanyargós hegyvidéken, viszont keskenyek, legtöbb helyen nem fér el egymás mellett két autó. Minden belátható helyen, kanyar körül, kitérők vannak, ezeknél várják be türelmesen egymást a járművek. Sok a turista, campingezőket, halászokat találunk olyan helyeken, ahol csak igazán edzett utazó veri fel a sátrát.

A lankás oldalakon a fű közt alig lehet megkülönböztetni a sziklától a hosszú szőrű birkákat, amint fázósan bújnak össze, vagy a szikla tövénél pihennek. Talán még kedvesebbek a hosszú, barna szőrű, szelíd tekintetű északi tehenek. Az állatok szanaszét legelésznek, pásztort csak elvétve láttunk. Időnként kiterjedt drótkerítések húzódnak az út mellett, az új erdőültetvényeket védik. Néhány birkán valami festékjelzés is előfordul, de alig látszanak háziállatnak, annyira odatartoznak a sziklák szabad világába. Hosszú szőrük jól védi őket eső és hideg ellen, ebből készül a híres skót háziszőttes. A régi tenyésztést az ausztrál és egyéb konkurrencia elsorvasztotta, amit láthatunk, már csak mutató.

Stirling mellett vezet el utunk, régi királyi kastélyát látjuk messziről. Már a római időkben erőd volt itt, határvillongások színhelye a rómaiak és a pikt hegytörzsek között. Elhagyva Tyndrumot az Achallander kastély mellett vezet utunk. A Glen Coe-i mészárlás folyt le itt, mikor a Campbell clan csaknem kiirtotta a Mac Donaldokat.

A Kings House Hotel — Skócia legrégebbi vendégfogadója, ma téli sportközpont, környéke hegymászó paradicsom, itt gyakorlatoztak a Mount Everest meghódítói is. A „három Glencoe Nővér" hegycsoport egyikén van az Ossián barlang, ahol a legenda szerint a kelta költő húzódott meg menekülése közben. Messzebb, a második hegyvonalban a Ben Nevis Skócia legmagasabb hegye ködbevesző csúcsa. Változatos vidék, változatos időjárás. Autóbuszunk oldalát egyik percben eső veri, néhány kilométerrel odébb tűző napon, már üveghézi melegben érezzük magunkat.

Mellettünk edinburghi házaspár ül, rajtuk kívül nincs is belföldi utas. Négy vagy öt kanadai tanítónő nyári szabadságát tölti Európában. Az utasok fele amerikai, köztük három a „hangos amerikaiak" közül való. Egymással beszélgetnek, alig befolyásolja őket a táj szépsége. Időnként fényképeznek ugyan, gyűjtik az emlékeket. Egy indiai házaspár és egy nyugalmazott olasz tábornok feleségével teszik nemzetközivé a társaságot.

Az esték hidegek. A szálloda társalgójában ülünk, nagy hasábok égnek a kandallóban, nemcsak a hangulat kedvéért. Forralt bor illene ide inkább, mint whyski jégkockákkal, de a hangulat jó, a Felföld friss levegője nem bágyaszt. Még a hangosabb amerikaiak is megszokják az északi emberek néma, vagy halkszavú tűznézését. Néhány mondat után rájöttünk a nyugalmazott tábornokkal, hogy egyet gondolunk: utunknál csak az lehet még nagyobb élmény, ha az ember húsz éves és hátizsákkal, gyalog indul neki a hegyvidéknek.

(Következik: Skye sziget)

Vidéken élni és alkotni

Folyóirat-ankét Debrecenben

Csokonai városa, a felszabadulását ünneplő Debrecen látta vendégül az elmúlt héten a vidéki folyóiratok, köztük a Jelenkor képviselőit, szerkesztőit, hogy beszéljenek közös gondjaikról. De nemcsak a folyóiratok munkatársait, hanem azokat az írókat is, akiket a város bocsátott útjukra, s azokat, akik maguk oldozták el a kötelékeket, amelyek valaha Debrecenhez fűzték őket. Józanság és szép gesztus volt ez a várostól és az Alföld c. folyóirat szerkesztőségétől, hiszen csak haszna lehet belőle a folyóiratnak, ha a volt debrecenieket érzik, szívesen látják őket a fejlődő városban, és írásaikat a lapban. Ott volt Szabó Pál és Végh Antal, Szabó Magda és Molnár Zoltán. És melyik folyóirat az, amely nem látna szívesen jó írásokat? Különösen, ha vidéki folyóiratokról van szó, amelyek több vonatkozásban is kedvezőtlenebb helyzetben vannak a fővárosi társlapoknál.

Vidék és vidékiesség

Az ankét vitaindítója egyben vitazárónak is beillett volna. Fülöp László, az Alföld kritikai rovatának vezetője tartotta, józanul, megadva a tanácskozás alapindítását, nehogy a vita amolyan „sebmutogatássá" fajuljon.

Vidéken élni — adottság. Olyan, amit kár lenne leplezni vagy nagyvonalúan semmisnek tekinteni. Vannak ennek a helyzetnek előnyei is, hátrányai is, de mindenképpen van rá mód, és lehet missziót vállalni mind az íróknak, mind a folyóiratoknak. Olyan feladatok ezek, amelyeket nem végezhetnek el a központi folyóiratok. Mindenekelőtt nem szabad lemondani az adott táj, regio sajátos gondjainak, igényeinek megfogalmazásáról, világának felmutatásáról, úgy, hogy az egyben az osztatlan országos közvéleménynek szóljon. Nagyon fontos itt pontos fogalmakat használni — mondotta Fülöp László. A vidékiség nem azonos a vidékiességgel, a regionális-lokális a provinciálissal. Arra kell törekedni, hogy a provinciális, a közép- és kisszerű, életérzésben, valóságlátásban, világszemléletben egyre jobban kiszoruljon, mert ez nem eleve a vidéki helyzetből ered. Mint Illyés Gyula mondotta nemrég: „... éppenséggel az lesz világirodalmi szerző, aki ilyen helyi lelkületet, „provinciális" anyagot világirodalmi rangon tud ábrázolni..." S itt a világirodalmi vagy éppen az országos minőségen, színvonalon van a hangsúly. Sosem szabad elfelejteni, hogy nincs „vidéki" mérce, kizárólag csak „egyetemes" létezik.

Irodalmi életünk „rossz szokásai"

De hogyan kerülhetnek veszélybe ezek a helyes elvek? A szerkesztőségek munkatársai ismerik, milyen fenyegető számban és módon ostromolják az irodalom kapuit a dilettánsok, akik a „kiskapukon" is megpróbálkoznak bejutni, ha másképp nem sikerül. Éppen ezért elsőrendű cél, hogy a vidéki folyóiratokban még véletlenül se jussanak nyilvánossághoz a dilettáns művek, mert a folyóirat olyan gyanúba keveredik, amit nehéz lenne lemosni a későbbiekben. Azután itt van irodalmi életünknek a régtől eredő rossz szokása, hogy fővárosi lapokban megjelenni sokkal nagyobb dicsőség, mint vidékiekben. Ezért tolonganak a fiatal írók a „halhatatlanság előszobáiban" — az amúgyis túlzsúfolt fővárosi szerkesztőségekben. Másik oldalról, a fővárosi, „befutott" írók részéről viszont tartózkodás érezhető a vidéki megjelenéssel szemben. S ennek nemcsupán rossz beidegzés az oka. Objektív okai közül az egyik az, hogy a vidéki folyóiratok kisebb példányszámban jelennek meg (2000—3000, míg a fővárosiak közül némelyik eléri a 16 000-t is). Kisebb „hangerővel" szól hát a vidéken megjelenő mű. A kecskeméti *Forrás* szerkesztője elmondotta, hogy úgy érzik, „légüres térben" beszélnek, olyan visszhangtalanul vész el a szavuk akkor is, amikor fontosat mondanak ki.

Kérdőjelek

A tanácskozásokon általában okos hozzászólások hangzanak el. Így volt ez Debrecenben is. A kérdés most egyedül az, vajon sikerül-e részben megvalósítani azt, amit a javaslatok felvetettek. Tudja-e majd képviselni az írószövetség a vidéki folyóiratok érdekvédelmét akár a honorárium keret emelésében, akár más kérdésekben. Sikerül-e megnyerni a nagyvárosok illetékeseinek támogatását például úgy, ahogyan Miskolcon a Napjaink szerkesztőségének sikerült, ahol a nagyüzemek ösztöndíjakat adnak az íróknak. És nem utolsósorban, a folyóiratok képesek-e megvalósítani a „jobban, mint eddig" jelszavát, mert ez a legfontosabb. Különösen most, mert a megszaporodott vidéki folyóiratok között nemcsak az egészséges versengés, hanem az egybemosódás veszélye is fennáll.

Marafkó László

Fél nap a balettnél

Délelőtt 10 óra. A színház folyosóin viszonylagos csend, a hátsólépcső felől felmosóvödör csörömpölése hallatszik. A balett-teremből azonban zongoraszó szűrődik ki. A lányok gyakorolnak. Mikor belépek az ajtón, nekiütközöm a korlátnak, amely finoman remeg a magasba emelkedő lábaktól. A lányokon trikók, harisnyák, derékmelegítők, az arcukon pedig fénylő izzadság. Pedig nemrég kezdődött a gyakorlat.

Csendben ülök a sarokban, egy egész órán át. Tóth Sándor hangja bele-beleharsan a zongoraszóba: „Térdeket feljebb!" „Magasabbra ugorj!" „Elkezdjük a kis allegrokat..." S lejegyezhetetlen műszavak repdesnek a levegőben, oly sűrűn és oly természetességgel, mint nyári folyóparton a szúnyogok... A lányok karja kecsesen lebben, de az arcuk komor. Minden szóra feszült figyelemmel válaszolnak, a mozdulatok ismétlődnek, az ugrások halk csattanásaiba mind több lihegés vegyül, az izzadság lassan átüt a trikókon, aztán egyszercsak elhallgat a zongora, s kiderül, hogy tizenegy óra. A lányok az öltözőbe vonulnak, helyettük bejönnek a fiúk.

S újra megszólal a zongora.

*

Közben megérkezett Hamala Irén, aki tíz napja foglalkozik a Pécsi Balettal. Harangozó Gyula balettjeit tanítja be nekik, a Poloveci táncokat és a Csárdajelenetet, amelyek a nagy Harangozó-táncok közül valók.

Az irodában Hamala Irén és Eck Imre ennek a tavaszra tervezett bemutatónak a jelentőségét fejtegetik.

— Harangozó Gyula Csárdajelenete balett-történeti nevezetesség — mondja Eck Imre. — Ezt tekintjük a magyar nemzeti balett megteremtésének, korszaknyitó eseményének. 1936 óta, vagyis megszületésétől kezdve a világ sok balettszínpadán megismerhették. Hogy a Harangozó Gyula nagy korszakából való balettokat a pécsi együttes előadja, ismét balettszínpadra viszi, az számunkra nagyjelentőségű. Harangozó Gyula munkásságát nem szabad hagyományként értékelni, hanem úgy, mint egy ma is élő, ma is jelentős, ma is ható művészetet. Ezzel is kívánja ötéves jubileumát ünnepelni a Pécsi Balett.

Az együttes Hamala Irént, a mester feleségét kérte fel a darabok betanítására. Miként látja ő a Harangozó-darabok, mindenekelőtt a Csárdajelenet nemzeti voltát?

— Tematikában és formában is magyar balettek ezek. A magyar népi folklór elemeit alkalmazta ő ebben a balettszínpadra, ami olyan törekvés volt, s máig is olyan, ami nem gyakori a világon. Sok néptáncot gyűjtött annakidején, de azért ezek a balettek nem népitánc-jellegűek, hanem valódi balettek, hívek a műfaj követelményeihez. A Poloveci táncok némiképp más, a múltja azonban ugyancsak gazdag: a harmincas évek végén a Milanoi Scala Igor herceg bemutatójára készült ez a koreográfia, amelyet aztán az Operaház mindmáig repertoárján tartott, és sokszor vitt külföldre is. Most bekerül a darab a Pécsi Balett repertoárjába is.

12 óra, a gyakorlatoknak vége, kezdődik a próba. Irány ismét a balett-terem.

*

Hamala Irén is gyakorlóruhában — hozzáidomult a táncosokhoz. Int: a lányok kört alkotva leülnek a földre, megszólal a zene, a fejek, vállak csendesen ringanak a zene ütemére. A zenébe tüzesebb hangok keverednek, oldalról Stimácz Gabriella perdül be a „színpadra" és vérpezsdítő táncba kezd. A lányok köre is megélénkül, a táncba a fiúk is bekapcsolódnak, a teremben — hiába a kopott-izzadt trikók — ragyogó színek vibrálnak: ez a Poloveci táncok. Eck Imre odasúgja, míg szeme a táncosokon:

— Ez a világ legkitűnőbb Poloveci táncok-ja.

Ha most Hamala Irén visszautazik a fővárosba, ő veszi kézbe a munkát. Ismeri a koreográfiát, táncolta is évekkel ezelőtt, mikor még mestere, Harangozó Gyula oldalán dolgozott.

Elhangzik a tánc utolsó üteme is, az átmelegedett testek köpenyekbe burkolóznak. A köpenyek némán lekuporodnak a terem szélére és jön Bretus Mária. A Csárdajelenet cigány-kettőse következik Csifó Ferenccel. Pompás, tüzes tánc, teli a balett jellegzetes szépségeivel. Technikailag se túl könnyű, Hamala Irén közbe-közbeszól, igazgatja a mozdulatokat, de azért mégis — már színházi esték hangulata kísért a szürke teremben.

Közeleg az 1 óra, mire a mesternő bejelenti: lássuk a „Vörösbort"! A zongorán felhangzik: Vörös bort ittam az este... A köpenyek lehullnak, az egész kar beáll, a terem megtelik talpak-tenyerek vidám csattogásával...

Alig több mint egy hete tanulják az új műsort, ami egészen más, mint amivel az együttes rangot vívott ki magának, de ami frissen és egészségesen egészíti ki a Pécsi Balett repertoárját, s ami méltó tisztelgés is lesz a magyar balett korszakfordulót jelentő, nagy hagyománya előtt.

H. E.



Próbál a balett női kara. Előtérben Bretus Mária.

Hárommillió rubeles üzletkötés

Hazaérkezett Moszkvából az Egyesült Izzó delegációja, amely gazdasági tárgyalásokat folytatott és részt vett a Tungsram első önálló moszkvai kiállításán.

Dienes Béla, a vállalat vezérigazgatója elmondotta, hogy a szovjet Technoprom-import Külkereskedelmi Egyesüléssel 1970. évi megállapodásaik kibővítéséről tárgyaltak, s szerződést írtak alá újabb hárommillió rubel értékű áru szállításáról. A többi között olyan gépeket vásárolt az Egyesült Izzótól a szovjet vállalat, amelyek óránként kétezer izzólámpát, 2200 autólámpát, illetve 1200 fénycsövet állítanak elő, s van köztük olyan berendezés, amely óránként ezer kiló üvegcső húzására alkalmas. Két héten belül szovjet delegációt várnak Budapestre, további négymillió rubeles szerződés aláírására.

Az Egyesült Izzó vezetői jártak Novgorodban, ahol nemrég helyezték üzembe a magyar gyártmányú tv-képcsőgyártó gépsorok egyrészét. A gyár vezetői igen elégedettek a magyar berendezésekkel, s kilátásba helyezték, hogy további képcsőgyártó gépsorokat rendelnek. — A lvovi képcsőballongyárban viszont arról tárgyaltak, hogy a Szovjetunióból egyre több képcsőburát szeretne Magyarország importálni. Az ottani gyár vezetői elmondották, hogy a jövőben az 59 centi átmérőjű ballonokon kívül már 61 centiméter átmérőjű képcsőburákat is szállítani tudnak Magyarországnak. A Leningrádi Szvetlana Gyárban a hagyományos műszaki tudományos együttműködés továbbfejlesztéséről folytattak eszmecserét, s megállapodtak, hogy kapcsolataikat a termelési és kereskedelmi kooperációra is kiterjesztik, különféle termékeket közösen fognak gyártani és értékesíteni.

Mit kapunk és mit adunk

A határ menti árucsere keretében

Már többízben hírt adtunk arról, hogy a határmenti árucsere keretében többek között vegeta, rágógumi, szénsav és még sok más árucikk érkezett megyénkbe Jugoszláviából. Az önállóság, valamint a nagyobb áruválaszték elősegítése érdekében megyei kereskedelmi megbízottat nevezett ki Baranyában a HUNGAROCOOP Külkereskedelmi Vállalat. A megbízott fogja össze a jövőben a különféle kezdeményezéseket és főként a fogyasztási szövetkezetek nevében a Külkereskedelmi Vállalat teljesjogú képviselőjeként tárgyal a határmenti árucsere ügyletekben.

Jóváhagyták azt az árulistát, amely pontosan rögzíti, hogy 1970-ben milyen árukat kaphatunk illetve adhatunk a csere keretében Jugoszláviának. Lehetőség van bútor, halkonzerv, különféle levesporok, levestészták, takarmánytápok, kávékivonat, taneszközök, szerszámok és hétvégi házak behozatalára. Cserébe napos baromfit, mészkövet, kozmetikai cikkeket, gombát, tormát, zöldségkonzerveket, befőttet, műbőrt és játékárukat, kávéfőzőt, kuktát, vendéglátó ipari felszereléseket, valamint ásvány- és gyógyvizeket adhatnak a külkereskedelmi tevékenységet folytató szervek.

Korunk kérdései 2.

Az imperializmus elleni harc lehetőségei napjainkban

A MARXISTA—LENINISTA PÁRTOKAT AZ JELLEMZI, hogy akciókra mozgósító jelszavaikat nem kitalálják, nem önkényes módon alakítják ki, hanem a fennálló valóságból szűrik le, — figyelembe veszik az adott időszak jellegzetességeit, — az erőviszonyokat, az ebből adódó lehetőségeket. Ilyen tudományos elemzések alapján segítik a tömegeket annak felismerésére, hogy maguknak kell beavatkozni, tettekkel kell befolyásolni az emberiség jövőjének alakulását.

A kommunista és munkáspártok nemzetközi tanácskozása 1969 júniusában megvitatta a világhelyzetet, az ebből adódó feladatokat, s megállapította: „Az imperializmus, mint világrendszer nem lett erősebb." Az imperialisták stratégiájukat és taktikájukat tekintve viszont minden eddiginél sokrétűbbek, agresszívabbak. Veszélyeztetik minden nép jövőjét. Az imperializmus erőteljes készülődése a harmadik világháborúra, a fegyverkezési hajsza, a nemzetközi leszereléssel szemben elutasító magatartásuk más országokat is a katonai kiadások növelésére kényszerítenek. A fegyverkezésre költött összegekből meg lehetne oldani az emberiség jelenlegi legégetőbb gazdasági és szociális problémáit.

Európa békéjét és biztonságát különösen veszélyezteti a nyugatnémet imperializmus, amely amerikai segítséggel saját hadi iparát fejlesztve, háborúra készül.

Az imperializmus változatos eszközökkel igyekszik fenntartani, vagy visszaállítani uralmát a függetlenné vált országokban. Ezzel a céllal a második világháború után több mint 30 háborút indított és többszáz fegyveres akciót hajtott végre. Az imperializmus által támogatott jelenlegi indonéz rendszer mintegy 500 ezer kommunistát és demokratát gyilkolt meg, akik népük szabadságáért, függetlenségéért harcoltak az imperializmussal szemben. Az imperializmus erőszakot alkalmaz, háborúkat visel saját országainak népei ellen. Az Egyesült Államokban már rendszeressé vált, hogy egész városok, lakónegyedek élnek a polgárháború állapotában. Új fegyverekkel, gázokkal felszerelt rendőrök támadnak a békés tüntetőkre.

AZ IMPERIALIZMUS válogatott eszközökkel és módszerekkel összpontosítja támadását a szocialista államok ellen. „A lélektani hadviselés" az anti-kommunista propaganda, a felforgató tevékenység, a nyílt fenyegetés és a fegyveres katonai akciók minden lehető válfaját alkalmazzák.

Az emberiség nem élhet örök félelem és rettegés között. Megálljt kell és lehet parancsolni az imperialistáknak. „A kialakult helyzet megköveteli a kommunisták és az összes anti-imperialista erők akcióegységét avégett, hogy mind újabb lehetőségek maximális kihasználásával szélesebb körű támadást bontakoztassanak ki az imperializmus ellen, a reakció és a háború erői ellen." (Moszkvai Nyilatkozat 1969.)

Az imperializmus elleni harc huzamos, szívós és nehéz harc. Esetenként, helyenként átmeneti vereség érte és érheti a forradalmi erőket. Valamennyi nehézséget figyelembe véve az anti-imperialista harc erői növekedtek, s a veszély sokkal inkább elhárítható, mint bármikor a történelem során. Az imperialista agresszivitás megfékezésének alapvető feltétele az anti-imperialista erők egysége, a nemzetközi kommunista mozgalom egységes fellépése, a szocialista világrendszer ereje.

Az imperializmus elleni küzdelem fokozása konkrét, gyakorlati intézkedéseket, jól összehangolt akciókat követel a szocialista világtól, a nemzeti felszabadító mozgalmaktól, az új független államok haladó erőitől és a nemzetközi munkásmozgalomnak a kapitalista országokban harcoló erőitől. Valamennyi anti-imperialista erő a maga területén sajátos helyzetükből adódóan szellemi, politikai, ha kell valóságos fegyverrel is megállíthatja az imperialisták agresszivitását. Az egység és az összefogás hatalmas erő, az a harci eszköz, amelynek segítségével a világ népei kényszeríthetik az amerikai imperializmust a vietnami háború beszüntetésére, az idegen csapatok kivonására, a világ különböző pontjain lévő katonai támaszpontok felszámolására. Siettetni tudják a közel-keleti izraeli agresszió következményeinek felszámolását a Biztonsági Tanács határozata alapján. Meg tudják akadályozni az emberiség nagy részének pusztulását jelentő termonukleáris világháborút.

A béke megőrzése szempontjából legsürgősebb feladat az atomfegyver elterjedésének megakadályozása, az atom kizárólag békés célokra történő felhasználásának biztosítása, atom-mentes övezetek létrehozása, a fegyverkezési verseny beszüntetése. Rákényszeríthetik az imperialistákra a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élését, — a második világháború eredményeként Európában kialakult tényleges helyzet elismerését.

MINDEN HALADÓ, BÉKESZERETŐ ERŐ EGYSÉGE: EZ IDŐNK PARANCSSZAVA. Hisz harc folyik a legfontosabbért: az emberiség jövőjéért. Ezért fordultak a kommunista és munkáspártok felhívással a világ népeihez, minden emberhez, meggyőződésére és politikai nézeteire való tekintet nélkül, hogy hajtsanak végre együttes akciókat a béke megvédésére és megszilárdítására, az imperializmus ellen.

„A történelem ítéletet mondott az imperializmus fölött. Az ítélet végrehajtása maguknak a népeknek a feladata."

Dr. Nagy Jánosné

hírek

1969. OKTÓBER

22

SZERDA

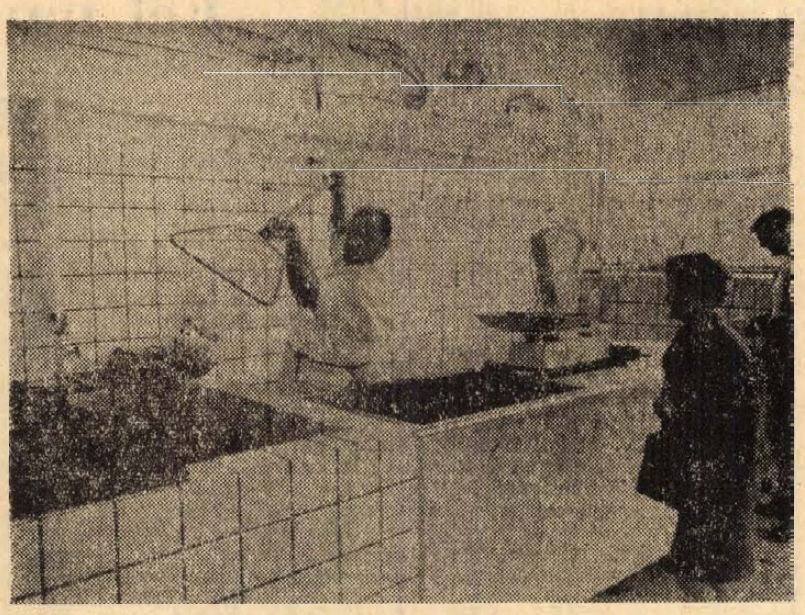
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Előd

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.13, nyugszik 16.44 órakor. A Hold kél 15.29, nyugszik 2.29 órakor.

Új halcsarnokot nyitott a napokban a Mohácsi ÁFÉSZ a Tolbuhin utcai új épület üzletsorában.



Szokolai felv.

Gépszívek és álomfejtő komputerek

A szívátültetés lehetőségei nagyonis korlátozottak, de a beültethető gépszívek rohamosan fejlődnek s egyre nagyobb szerephez jutnak a szívhalál elleni küzdelemben. A legújabb eredményekről részletesen beszámol a Delta Magazin októberi száma, amely izgalmas cikkben tudósít az emberi álom jelentőségét vizsgáló kutatásokról is. Az álom eredete, időtartama, élettani szerepe az elektronika fogalomkörében végre megismerhető lesz és megfejtésükben a korszerű komputerek segítik a tudományt. Fontos és érdekes témákkal szolgálnak az elektronika újabb forradalmát jelentő adattároló mágneses buborékok, a termonukleáris erőművek tervei, az új „ezerszemű" radiolokátorok, a mesterséges fotoszintézis, a „falra festhető" központi fűtés, valamint a régmúlt és az atomkor kerámiája. Ezeken kívül még számos hír, tudósítás, információ található a Delta új számában, amely ezúttal is száznál több látványos fotót, közöttük színes felvételeket, humort, érdekességet tartalmaz.

●

— **Négy földrész 25 országában** címmel ma délután 5 órakor a Doktor Sándor Művelődési Házban (Déryné utca 18.) Knoll István Balázs Béladíjas filmrendező tart előadást a pécsi fiatal utazók klubja programjában. A klubesten levetítik Knoll István Útiképek Brazíliából, Brüsszeli tudósítás és Görögországi képek című riportfilmjeit. Az érdeklődők az előadás után a helyszínen megnézhetik a Dánia—Magyarország labdarúgó-mérkőzés tv-közvetítését.

— **Terülszter mintabolt — Jókai tér 2.** — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Ma átadás.** Harminckétlakásos lakóház átadására kerül sor szerdán Szigetváron. A Szekcső Máté utcai új épület beruházási költsége — a környék parkosításával együtt — közel 6 millió forint volt.

— **Ruházati áruféleségek** állandó nagy vására 20—60 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

Békenagygyűlés Hidason

A vietnami hónap keretében szolidaritási békenagygyűlést tartott tegnap este 7 órakor a hidasi községi művelődési házban a Hazafias Népfront megyei és pécsi járási bizottsága. A nagygyűlésen részt vett és felszólalt Chau Tho Tong, a Vietnami Demokratikus Köztársaság nagykövetségének első titkára is. Az ünnepség után a nagygyűlés résztvevői Vietnamról szóló kisfilmeket tekintettek meg.

●

— **Dr. Pap Tibor** egyetemi tanár, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának tanszékvezető tanára tegnap elutazott Jénába, a szocialista családjogászok III. nemzetközi konferenciájára.

— **A Pécsett élő görög kolónia** tagjai békegyűlést rendeztek tegnap este újmecseki-aljai klubjukban. A VII. magyar békekongresszus főbb vonásait és gyakorlati útmutatásait dr. Takács József, a HNF Pécsi városi bizottságának titkára ismertette.

— **A meszesi ifjúsági klub** vezetője és három tagja vett részt Szegeden, városunk ifjúsági klubjainak képviseletében, Szeged felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére rendezett emléktúrán. A kétnapos túrán szellemi és sportvetélkedők, valamint ünnepi műsorok, megemlékezések szerepeltek a programban.

— **Aszfaltszőnyeggel** borítják be a kiskockakő-burkolatot a Siklósi úton, a pécsi köztemető közelében. A közeljövőben kezdik meg a munkákat, s ennek során aszfaltozott bejáratot építenek a temetőhöz is. Az aszfaltozásra azért van szükség, mert a kiskockakő-burkolat esős-nyirkos időkben csúszós és baleseteket idézhet elő.

— **Tömítő anyag a Renault-gyárnak.** A TEMAFORG Vállalat mohácsi üzeméből elszállították a negyvenkilencedik vagon tépett anyagot a nyugati megrendelőknek. Többek között jól fizető partnerük a francia Renault-cég. A személyautók kárpitozásánál használják fel a Mohácsról származó tépett anyagot, másnéven „ipari vattát".

— **Gerhart Sammler** és Harry Pilz, a zwickaui postások képviseletében, hétfőn és kedden Pécsett tartózkodtak, a Postások Szakszervezete Területi Bizottsága vendégeként.

— **Új irodaházat** kapott Cserkúton a Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat. A négy és fél milliós épület műszaki átadására három hét múlva kerül sor.

— **Mozsgói torma Budapesten.** Igen jól sikerült az idei tormatermés a mozsgói házkörüli kertekben. A felvásárolt tormát Budapestre szállítja a fogyasztási szövetkezet, ahol az Élmunkás téri szövetkezeti pavilonok értékesítik.

— **Ajándék a gyerekeknek.** 24 szocialista brigád segít Komlón a Tompa Mihály utcai gyermek-játszótér megépítésében. Az önkéntes társadalmi munkások eredeti felajánlása 400 munkaóra volt, de már eddig is 480 órát teljesítettek.

●

A MÉK árai

A kedvező időjárás eredményeként ezen a héten még kapható őszi fejes saláta, fejenként 1,50 forint. Almából igen nagy a felhozatal. A fehér almafajták ára egységesen 1,80 forint, a piros almáké pedig 4 forintról 2,40 forintra mérséklődött. Az e heti piac újdonsága a héjas mandula és dió. A dió kilónként 16 forintért, a héjas mandula pedig 11—16 forintért kapható. Bár kevés mennyiség, de van még zöldbab is, kilónként 5,20 forint az ára. Változatlanul tart a savanyúkáposzta szezon, ára kilónként 4 forint. A dióból 68 forint, a gesztenye 18 forint. Bár a szüretek zömmel befejeződtek, még bor- és csemegeszőlőből is ki tudják elégíteni az igényeket. A borszőlő 5,80, az otelló 4,60-ért kapható. A körte ára kilónként 4,20. Jelenlegi árak: burgonya, gülbaba 3,50, rózsa 3,20, egyéb 2,70. A vöröshagyma ára 3,80-ról 4 forintra emelkedett, a fokhagyma 24 forint, a lecsópaprika 1,60, a tölteni való paprika 5,20, a piros paradicsompaprika 4,20—6,20 között, a karfiol 3,20—4,20 között. A kelkáposzta 2,20, a fejeskáposzta 1—1,40, a vöröskáposzta 3, a karalábé 2, a gyökér 4,60, zeller 5 forint, a sárgarépa pedig minőség szerint 1,40 és 2 forint. A tojás darabonként 1,90 forintért kapható.

●

— **Tánciskola** kezdődik októbet 24-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban — József u. 15. Vezeti Hermann. (x)

— **Áramszünet** lesz október 23-án 11—16 óráig Rókus u., Kisrókus u., Zója u., Kosztolányi D. u., Budai Nagy A. u., Steinmetz kapitány tér északi részén. Alkotmány u., Rókusalja, Édesanyák útja déli része által határolt területen. — November 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11-ig, Sirály u., Mária-dűlő. Ürög déli részén Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. Október 25-ig naponta fél 8-tól 16.30-ig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. (x)

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32 15-33. 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Behoztuk a lemaradást

Dr. Mészáros István, a MÉM főosztályvezetője kedden a minisztériumban tájékoztatta az újságírókat az őszi mezőgazdasági munkák állásáról. Elmondotta: az idei évet kéthetes időjárás eltolódás jellemezte. Ez a késés éreztette hatását a nyári betakarítási munkáknál is. Az időjárás azonban ősszel nagyon kedvező, s így a mezőgazdasági üzemek október közepére behozták a lemaradást.

A vetőszántást az előirányzott terület 90 százalékán már elvégezték. A kenyérgabona vetőmag az elmúlt két hétben több mint 900 000 holdas területen került a földbe. A szakemberek arra számítanak, hogy a hátralévő félmillió hold vetésével a hónap végére, vagy a jövő hónap elejére elkészülnek. A búza vetésterülete a rozs kárára nőtt. Az eddigiek szerint a kenyérgabona vetésterületének kiterjedése a tavalyihoz hasonlóan alakul majd.

A gazdaságokban négymillió holdas területről takarítják be az őszi növényeket, 3,5 millió holdon az őszi vetéseken dolgoznak, nagy munkát ad az őszi mélyszántás, és a másfél millió tonnát kitevő zöldség és gyümölcstermés betakarítása is. A munkákat elősegítette, hogy három hete nem esett jelentősebb eső az ország területén, ez azonban bizonyos fokig hátrányt is jelent, mert például Csongrád és Békés megyékben a kiszáradt talajt nehezebb megmunkálni, a magágy elkészítése nagyobb fáradtságot jelent és a szántás is igénybe veszi a gépeket, mezőgazdasági felszereléseket.

A gyümölcskultúrák fejlődését, beérését is elősegítette az őszi nyár. Az almatermés 80—85 százalékát, a szőlő kétharmadát már leszüretelték. Az idei év ajándékának lehet tekinteni az október második felében beérő paradicsomot és paprikát.

●

— **Kisöntöde Vásárosdombón.** A Sásdi ÁFÉSZ vásárosdombói fémöntödéje a jövő héten kezdi meg az üzemelést. Az öt munkással dolgozó kisöntöde a Budapesti Alumínium Gyárral és az ÉBVG Sopiana Gyárral kooperálva készíti termékeit. Itt gyártanak majd többek között több teáskanna és dobozzáró-automata alkatrészt.

— **1969. október 23—24-én 7—17 óráig áramszünetet tartunk hálózatfenntartás miatt Szentkútpuszta, Magyarsarlós, Hásságy és Olasz községekben.** (x)

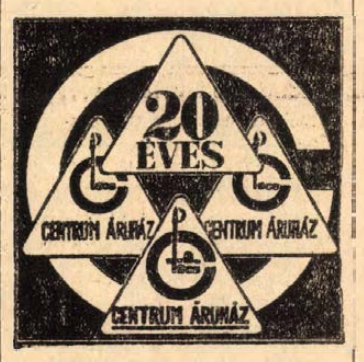
●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: reggel és délelőtt párás, ködös, majd derült, száraz idő. Gyenge, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1—6 fok között, többfelé gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 17—21 fok között, a tartósan ködös helyeken 1—2 fokkal 10 fok felett.

— **Ragasztható szőnyeg.** A Pálma Gumigyár legújabb terméke a műszálból készült habhátas Tep ragasztható szőnyegpadló, amelyből Pécsre is érkezett a napokban. A 14 színben és különféle szélességekben kapható, kopásálló és hangtompító, faltól falig ragasztható szőnyeget a Centrum Áruház hozza forgalomba.

— **AUTÓSOK SZÜRETI BÁLJA október 25-én, szombaton este az Olympia étteremben. — Non stop zeneműsor, tánczene, cigányzene. — Asztalfoglalás a klubirodában: Pécs, Teréz u. 13. Telefon: 50-30.** (x)



— **Sertésvelur** kabátbőr érkezett. PVC-padló 24,70/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Gyógynövények kifestőkönyvben és diafilmen.** A Herbária Országos Gyógynövény és Selyemgubó Forgalmi Vállalat fennállása 20. évfordulójára igen érdekes kiadványokat hozott forgalomba. Tegnap érkezett a pécsi Gyógynövény szaküzletbe kifestőkönyv és színes diafilm, amely a kicsinyeket és az iskolásokat ismerteti meg játékos formában, az erdőkben és mezőkön vadon termő gyógyító növényekkel.

— **Áramszünet** lesz október 22-én fél 8-tól 15 óráig a pécsbányatelepi kórház, Alsó-, Felsőbánom, Pécsbányatelep Gesztenyés, kozári kőbánya, Fehérkút, Vidámpark, Borbálatelep, Gyükés, Lámpás, Istenáldás által határolt területen. — 23-án fél 8—16 óráig Sallai u. és Alkotmány u. sarok. Alkotmány u. eleje, Landler Jenő u., Esze Tamás u. által határolt területen. (x)

Latin szövegek pécsi épületeken

A Színház tér keleti oldalán, egy kapubejárat fölött szürke, észrevétlen kőtábla húzódik meg. Alig lehet kivenni a vésett betűket: *Abolitis aris veteribus novisque aris et focis exstructis novo domino hi hilari fronte laetantur.* Szó szerinti fordításban: „A régi oltárok lerombolása és az új oltárok, valamint tűzhelyek felépítése után az új úrnak *ezek* vidám homlokkal örvendeznek". Mi van a mondat mögött? Tudjuk, hogy ezen a helyen valamikor dominikánus templom állt, s ennek helyén a XX. század fordulóján lakóházat építettek. Az „új oltárok és tűzhelyek" a családi otthonokra vonatkoznak, az „új úr" pedig — a háztulajdonosra utal. A felírás érdekessége egyébként, hogy a kiemelten magas betűk (ha római számokat értünk rajtuk) együttesen az épület és a tábla felállításának dátumát adják: 1902.

A másik latin szöveg szalagszerűen fut körül a Bányaipari Technikum kollégiumának homlokzatán a Káptalan utca és a Leonardo da Vinci utcai oldalon. Az írás eleje hiányzik, mert a Hunyadi út kiszélesítésekor a front egy részét levágták az épületből. Az egészben megmaradt mondat: *In palaestram musicae sacrae aedes has Ferdinandus Dulánszky episcopus a fundamento erexit et scholam restauratae ecclesiae cathedralis genuino cantui ecclesiastico resuscitavit anno a Christo nato MDCCCLXXXIX.* Magyarul: „A szent zene gyakorlására ezt az épületet Dulánszky Ferdinánd püspök építette alapjaiból, és iskolául emelte a restaurált székesegyháznak, a valódi egyházi éneklés számára a Krisztus születésétől számított 1889. évben". — A régi pécsiek „énekiskolának" nevezték ezt az épületet. De nézzük a hiányzó szövegrészt: *Amplificationem curavit Franciscus Virág episcopus A. D. MDCCCCXXXVI.* (A Virág g-jétől kezdve az északi oldalon már olvasható). — Ezzel a számnyal tehát „Virág Ferenc püspök bővítette az Úr 1936. esztendejében" az épületet.

Bán Valér

●

A rendőrség felhívása

Október 16-án eltávozott lakásáról (Budapest, III. kerület Zápor utca 77/b.) Kőműves Imre 45 éves osztályvezető, s azóta ismeretlen helyen tartózkodik. Személyleírása: körülbelül 170—175 centiméter magas hajlotthátú, barna haja őszülő, szeme barna. Eltűnésekor négerbarna orkánkabátot, sötétszürke, saját csíkozású, egysoros öltönyt, fehér nyloninget, sötétzöld nyakkendőt, sötétbarna csatos félcipőt viselt. Különös ismertető jelei: szürke műanyagkeretes szemüveget hord, jobb szemén tengelyferdülés észlelhető, bal kezének mutatóujja sérült, úgynevezett „saskörmű". A Budapesti Rendőrfőkapitányság élővédelmi alosztálya kéri, hogy aki az eltűnt férfi hollétéről felvilágosítást tud adni, közölje a 123-456/11-42-es mellékállomáson, vagy a 07-es telefonszámon.

Halálozás

Felejthetetlen drága jó nővérem, ALSZEGI TERÉZ türelemmel viselt hosszú szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése 22-én du. 3 órakor lesz a pécsváradi temetőben. Húga: Mária.

Drága jó édesapám, apósom, nagyapánk, testvér és rokonunk, BÉRES IMRE türelemmel viselt hosszú betegség után 68 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1969 október 24-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja: édes leánya, vője, unokái, testvére, élettársa és rokonai, Csatlós és Keszthelyi család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, KIRÁLY JÓZSEF elhunyta alkalmából mély gyászunkban osztoztak, a temetésen részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az újhegyi üzem és bányászzenekarnak, a Fodrászipari Vállalatnak, a ház lakóinak, valamint dr. Liposits Ipoly és dr. Andreinének segítő támogatásukért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen édesapánk, IDŐS BÁTORI JÓZSEF temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek és jóbarátoknak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, KERESES GÉZÁNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje, gyermekei, testvérei.

GALVANIZÁLÓ RÉSZLEGÜNKBE

fémcsiszolókat

felveszünk

magas teljesítménybérrel,

42 órás munkahét, kezdőket betanítunk

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT
Irányi D. tér 9.



Zsebre vágom a kék könyvem...



„Üres" a laktanya

Az őrmester zöld pulóverben áll, s balkarjával átfogja az alezredes vállát. Hát igen, ez már a civil élet... A bakancsokat, zubbonyokat, derékszíjakat és hátizsákokat hatalmas kupacokba rakták, a fegyvereket gondosan leolajozva a fegyverszobák végtelen hosszú polcaira. Az ágyakról még a lepedőket is leszedték, s eltűntek a falakról, éjjeli szekrényekről az újságkivágások, fényképek is. Egy Brigitte Bardot-portré ijedt mosollyal néz a kiürült szobára: a nagy zűrzavarban az üveggel takart leltárív sarkán felejtették.

Vége. Elmúlt. Kibírták. Ki így fogalmaz, ki úgy, egy dologban azonban valamennyien egyet értenek: legalább annyira szomorúak ezek a percek, mint amennyire örömteliek. A szolgálatot átvették a „fiatalok" — egy hófehér csillagú őrvezető fogad a kapuban is —, s bár valamennyien már hónapok óta várták ezt a pillanatot, most nem sok örömük telik benne. A hatalmas étterem hangulata egy népgyűlés szenvedélyességét idézi: két tiszt fenn áll a dobogón, lent pedig többszázan zsibonganak. Osztják a személyazonosságikat. Ez a leszerelés utolsó aktusa: innen már az állomásra visz az út...

Az őrmester hunyorgó szemmel áll a komor legénységi épület előtt: 689 nap után, mit mondhat az ember? Az egyik percről a másikra „öreggé" lett „fiatal" katonák gyűrűbe fogják, kérdezik: mit rendeltél vacsorára, az őrmester azonban csak legyint: vacsora, mikor lesz az még? Jászárokszállási. Amikor annakidején megérkeztek Pécsre, úgy érezte, sohasem fogja megismerni, megszeretni ezt a várost Most azt mondja: jó lenne itt élni...

Kivágódik az étterem lengőajtaja: egy csoport megint indulhat. Tíz óra van. A szolgálatot leszámítva katonai értelemben nincs élet a laktanyában — mindenki búcsúzkodik. Egy honvéd vörös szemekkel jön a kapu felől: az „ő" öregjei már elmentek. Írsz nekik? — Írok... Zsebre tett kezekkel áll: most senki se szól érte. Ritka rendes srácok voltak. A Rácz Feri, például. Elenjáró katona volt, s mégis. Igaz, rendnek kellett lennie...

A tisztek ünneplőbe öltözötten állnak az udvaron. Ez a nap nekik se mindegy: két évet megint öregedtek. A búcsú önmagában is nehéz dolog, de leszerelőktől búcsúzni — kétszeresen az. Mert ez egyúttal vizsga is. Helyesebben: osztályozás. Ki-ki ilyenkor tudja meg, hányast kapott a legnehezebb tantárgyból — az emberségből. Szabálytalan alakzatban összeölelkezve vonulnak a nyitott kapuk felé a leszerelők. A tisztek meg mintha sorfalat állnának. S a menet lépten-nyomon megtorpan: napbarnította, férfi-arcok borulnak a jól ismert aranycsillagokra...

A parancsnokok közben már az újoncok fogadására készülnek: jövő héten itt lesznek. Mint egy hatalmas folyó, olyan ez az egész: arcok, nevek, vágyak, szándékok, jellemek végtelen áradása. A második emeleten meszelnek, a földszinten a fegyvereket „rovancsolják", egy írnok állománytáblát szerkeszt, egy másik ölnyi, immáron „lezárt" kartotékot hoz. Az utcáról nótaszó foszlányait sodorja felénk a szél: „Zsebre vágom a kék könyvem, meg a leszerelő levelem..." Harsányan, vadul száll a dal, de a mélyén ott rezeg a szomorúság. Hát igen, valami visszavonhatatlanul véget ért. Amikor befelé masíroztak ezeken a kapukon ifjak voltak, s most valamennyien férfiak.

Békés Sándor

Tv a határőröktől

A határőrség pécsi magasabb egységének katonái a zsoldpénzükből összeadott forintokon televíziót vásároltak a határmenti Illocska általános iskolája számára. A kedves ajándékot tegnap délután adták át.

Letartóztatták a pellérdi gyilkost

Lapunk keddi számában „Agyonszúrták a pellérdi szőlőhegyen" — címmel hírt adtunk arról, hogy a pellérdi szőlőhegyen egy férfit halva találtak. Az eddigi vizsgálat a következőket állapította meg:

Vasárnap, október 19-én délután Dénes Lajos, pellérdi lakos, Pellérd, Ördögvölgy 30. sz. alatt lévő présházában szóváltás történt Derdák János, Pécs, III. ker. Radnóti Miklós u. 9/a szám alatti lakos, Derdák Ernő, Pécs, I. kerület, Frankel Leó utca 19. szám alatti lakos, valamint Bense János, pellérdi lakos között. A szóváltás dulakodássá fajult, majd Bense János zsebkésével halálra sebesítette Derdák Ernőt, aki sérüléseibe a helyszínen belehalt. De súlyos sérüléseket ejtett Derdák Jánoson is.

Az ügy részletes vizsgálata folyamatban van. Bense Jánost a rendőrség előzetes letartóztatásba helyezte.

— A TIT megyei szervezete vendégeként városunkba érkezett Carlo Mussa Ivaldi [illegible] képviselő, az ARCI Piemonte tartományi szervezetének elnöke Torinóból, Giuseppe Dozzo, az ARCI tartományi titkára és Nicola Pasquero szakosztályi elnök. A vendégek négy napig tanulmányozzák a TIT szervezetének munkáját és a két szervezet közötti együttműködés lehetőségeit.

Képzőművészek a Farostlemezgyárban

A pécsi képzőművészek csoportja — festők, szobrászok — tegnap délután a mohácsi Farostlemezgyárba látogatott. A gyárban farostlemezen csaknem száz színárnyalatot tudnak produkálni. A gazdag színskála igen alkalmas arra, hogy a képzőművészek intarziák készítéséhez farostlemezt alkalmazzanak. A gyártmány tanulmányozásához nyújtott lehetőséget Fáy Mihály igazgató tájékoztatója, majd az üzemlátogatás, melynek során a képzőművészek a farostkészítés folyamatát nézték meg.

A tanulmányi kirándulás vendége volt dr. Csendes Lajos, a Megyei Pártbizottság titkára, Csorba Tivadar, a Megyei Pártbizottság munkatársa és Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője.

Rekordtermés erdei gyümölcsökből

Dél-Dunántúl erdeiben rekordtermést érleit meg az idei meleg napsütésben gazdag ősz a különféle vadgyümölcsökből. Sok év óta nem termett ennyi vadkörte, csipkebogyó, galagonya, kökény, bodza ezen a tájon. A vadontermő gyümölcsök sok vitamint és természetes festőanyagot tartalmaznak, ezért a hazai és külföldi konzervgyárak szívesen vásárolják. Az Erdei Termék Vállalat tehát több mint 20 vagonnyit gyűjtet be a természet eme ingyenes ajándékából és a Pécsváradon működő üzemében dolgoztatja fel a gyümölcsöket. A csipkebogyóból például lekvár, a vadkörtéből szörp, a bodzából festőanyag, a kökényből pedig ivólé készül.



165 900 vendég

Áprilisban megnyitják a püspöki kertet

A Barbakán és környékének helyreállításának gondolata már régóta foglalkoztatja a várost. A páratlan műemlék állagvédelmi munkáit 1959-ben elvégezte az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőség, majd a Pécs városi Tanács 1967-ben elkészítette a terület rendezési programját. A Barbakán azóta „kiszabadult", megtörtént környékének régészeti feltárása, sőt, ez év elején elkészültek a helyreállítási tervek. A Mecsekvidéki Intéző Bizottság kedden tartott ülésén Kriszt György, az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőség munkatársa már arról számolt be, hogy 1970. április 4-ig terjedő időszakban olyannyira előrehaladnak a munkálatokkal, hogy az ország felszabadításának 25. évfordulójára megnyithatják az idegenforgalom számára a püspöki palota délikertjét és egyelőre ezen át megközelítve bemutathatóvá válik a Barbakán.

A terület további rendezésére 1970—71-ben kerül sor és remélhető, hogy 1972—73-ban teljes mértékben helyreállítják a Belsővár hármas falrendszerét, s így az egész terület összefügg idegenforgalmi, műemléki együttesként a Pécs városi Idegenforgalmi Hivatal kezelésébe kerülhet.

Az idegenforgalom idei alakulásáról Jakabos Zoltánné, a MIB titkára adott tájékoztatót. Ebben az évben 24 ezerrel emelkedett Pécsett és Baranyában a szállást igénylő turistaforgalom, s összesen 165 900-an vették igénybe szállodáinkat, turista és camping-szállásainkat, illetve a fizetővendégszolgálat szobáit.

Az idegenforgalomról előterjesztett részletes beszámoló élénk vitát keltett és a vita során több javaslat hangzott el. Palkó Sándor, a B. m. Tanács vb-elnöke ez egyre növekvő nemzetközi idegenforgalomra hivatkozva elmondotta, hogy a pécsi szállodakapacitás bővítése halaszthatatlan. Az ülésen jelenlévők többsége úgy ítélte meg, hogy mielőbb nívós gyógyszállót és szanatóriumot kell építeni Harkányban.

A MIB ülésen ismertették azt a kérelmet, melyben Baranya és Pécs számára kétmillió forint vissza nem térítendő támogatást kérnek az Országos Idegenforgalmi Tanácstól a következő esztendő idegenforgalmi fejlesztéseire.

Képviselőink a kesztyűgyárban

A Pécsi Kesztyűgyárba látogatott tegnap délután az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja.

A központi épületben a gyár vezetői köszöntötték a parlament tagjait. A gazdaságvezetés részéről Huth János üzemvezető adott tájékoztatót a ma már világszerte ismert gyárról és termékeiről. Elmondotta, hogy 4000 dolgozónak biztosítanak munkalehetőséget és átlagkeresetük: 1570 forint. 1963-tól úgynevezett „bedolgozó" rendszert vezettek be. Ma 974 asszony, leány otthon varr kesztyűt.

Termelési programjuk szerint 1969-ben 2 370 000 pár kesztyűt készítenek, százezer párral többet mint eredeti tervük volt.

1968. július 1-től csökkentett munkaidőrendben dolgoznak. A termelés viszont 3,5 százalékos emelkedést ért el. S ami a lényeg, nem munkáslétszám növelésével.

Kiváló minőségű és az igényhez igazodó kesztyűiket huszonegy országba exportálják. Legnagyobb vásárlójuk a Szovjetunió. Oda közel fél millió pár kesztyűt küldenek. Tőkés piacokon — így Kanadában, Svájcban, Angliában, Franciaországban, legújabban az USA-ban — egymillió 200 ezer pár kesztyűt adnak el. Japán is érdeklődik gyártmányaik iránt.

A gyár fejlődik. Gépek vásárlásával korszerűsítik a technológiát. Nyolc szintes épület épül. Elkészülte után növekszik a termelő-alapterület, jobb raktározási lehetőséghez jutnak, javul a gyár szociális és kulturális helyzete.

A képviselők megtekintették a bőrraktárt, a szabászatot, a kézi, gépi varrodát és a készáru-raktárt, közben beszélgettek a munkásokkal.

Nagy István

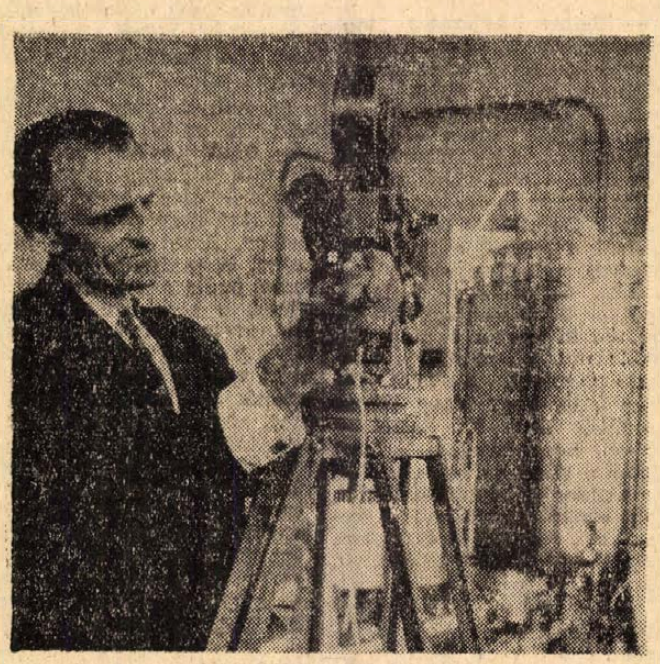
A tárgyalóteremből

Meg akarta ölni gyermekét

Mint már korábban hírt adtunk róla, ez év július 27-én Pécsett a vágóhídtól délre fekvő elhagyott, bozótos területen egy két és fél éves kislányt találtak. Mint később kiderült, az ágaktól összekarcolt, rovarcsípésekkel teli kislány Gyöngyösi Józsefné tésenyi lakos gyermeke.

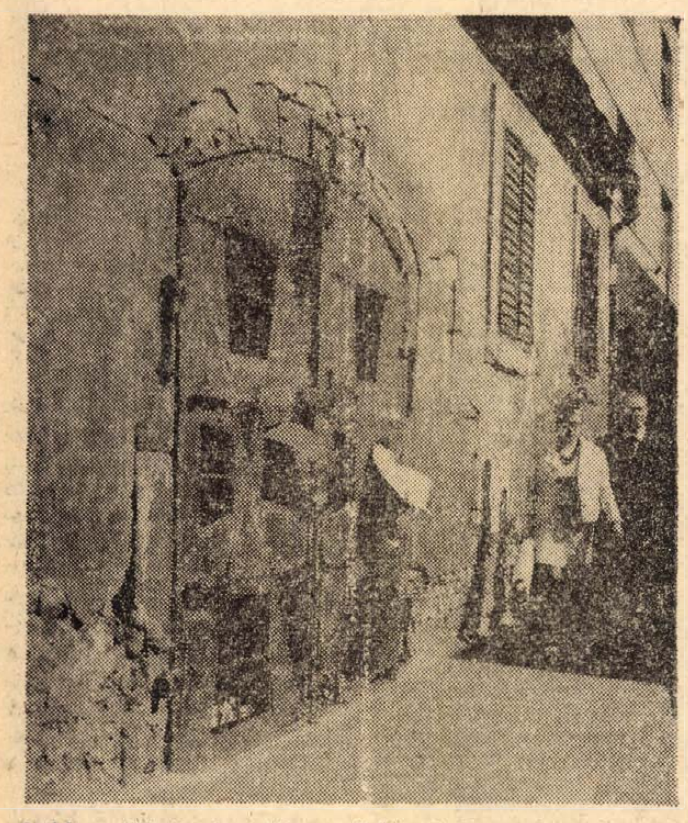
Gyöngyösiné ez év májusában ismerkedett meg egy férfival, akivel életközösségre lépett. Mivel a viszony megromlott köztük és el kellett hagynia élettársa lakását, elhatározta, kereset és lakás nélkül nem kínlódik tovább a gyermekkel, megszabadul tőle. Először meg akarta fojtani a kislányt, majd elhatározta; olyan helyre viszi, ahol biztosan meghal. Pécsre utazott és a gyereket a Fekete víz három méter magas partjáról lelökte, és otthagyta. Gondolta, hogy a kislány a vízbe esve megfullad, vagy ha nem, néhány nap alatt biztosan éhen hal. Erika szerencsére nem sérült meg súlyosan az esés következtében. Az éjszakát a vízparton töltötte, és másnap a csúszós parton, a bokrok közt igyekezett felkapaszkodni. Szerencsére egy járókelő rátalált és a kislányt sikerült megmenteni.

Gyöngyösiné ügyében tegnap hirdetett ítéletet a Pécsi Megyei Bíróság. Bűnösnek mondotta ki előre kitervelt módon elkövetett emberölési kísérlet bűntettében és ezért 10 évi szabadságvesztésre ítélte. Az elítéltnek büntetését szigorított börtönben kell letöltenie. A vádlott és védője enyhítésért fellebbezett.



Pécs történetéről, fejlődéséről két szín filmet, a város egyetemének 600 éves jubileumára készített dokumentumfilm ismert szerzője Knoll István, rendező-operatőr. A várost bemutató 25 perces film Pécs felszabadulásának 25. évfordulóján, november 29-én kerül a közönség elé.

Erb János felvétele



A képen látható pinceajtó, a mögötte lévő szeméttel, évek óta ott díszeleg a belváros szívében, a Perczel utcában. A sok moziba járó ember között nem volt eddig senki, aki felhívta volna az illetékesek figyelmét? (özv. Gábor Miklósné).

Az olvasó hozzászól

Értekezlet nélkül!

Sokan, Pécsért rajongó városlakók örülünk annak a hangvételnek, amit a Dunántúli Napló az utóbbi időkben soraiban rögzít és a nyilvánosság elé tár, sőt gyakran a megértésen túl segítséget, pártfogást kér. Az október 16-i számban több olyan témát vetettek fel, amely közérdeklődést váltott ki, s sokan egyetértenek a felvetett gondolatokkal, beszélnek róla és véleményt is nyilvánítanak.

Ilyen téma a fásítás, a melegvízváros és a pécsi szobrok helyzete. Mindhárom felvetés találkozik a város lakóinak egyetértésével, a közvélemény hangjával.

Minden áron meg kell valósítani a hulladék hőenergia felhasználását, megváltozott gazdasági rendszerünkben bűn volna ennek elodázása.

Szobrokat lehet és kell Pécsett felállítani, mert e téren szépkeveset tettünk, de sokszor kultúrközpontnak szeretjük azért emlegetni Pécset, pedig sok vidéki város messze elhagy bennünket, mert évről évre csak tervezgetünk.

No és a fásítás területén azonnal cselekednünk kell, mert ha a tanácsok végrehajtó bizottságai üléseire és jóváhagyásaira várunk, esetleg egy évet e téren is lemaradunk, pedig a lemaradást behozni csak tettekkel lehet.

Konkrétan egyelőre azt javaslom, hogy a fásítás tervezését bízzuk a szakemberekre, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat kiváló mérnökeire. A kerületi tanácsok rendeljék meg az anyagot (fákat, díszcserjéket), ha szükséges kérjük a lakosság, kiszesek, iskolák és üzemek segítségét a földmunkákhoz. A saját házatáját szívesen segíti mindenki széppé tenni. A közművek ne akadékoskodjanak, kis jóindulattal a kertészeti szakember károsodás nélkül képes megoldani az utcák és terek csinosítását. Jó példa erre az Építők útja, melynek fásítását a hivatalos szervek tiltakozása ellenére is ilyen szépen oldotta meg a Kertészeti Vállalat.

Javaslom továbbá, hogy a tanácsok, kertészet és rendőrség egy-egy tagjából alakított bizottság engedélye nélkül Pécsett fát senki ki ne vághasson.

Végül szeretném, ha fenti javaslatomat illetékes szervek vezetői rövid úton, értekezlet összehívása nélkül elfogadnák.

Sz. L.

A szerkesztőség postájából

Epilógus az olajkályhához

Az életszínvonal fejlődésének egyik eredményeként több család vásárol olajkályhát. S hogy még könnyebbé váljanak dolgozóink fűtéssel kapcsolatos problémái, kereskedelmünk, az olaj tárolására alkalmas különböző űrtartalmú kannákat hozott forgalomba, de kétszáz literes vashordók beszerzése sem okoz különösebb nehézséget. Az olajkályha tulajdonosok az esetek túlnyomó többségében pincékben szeretnék tárolni a fűtőolajat, mivel a mai lakások alapterülete nem teszi lehetővé, hogy azt a lakásban tárolják. Ugyanis a feltornyozott kannák nem nyújtanak valami esztétikus látványt, a szobában a díner, vagy a konyhában a gáztűzhely mellett.

Viszont az érvényben lévő tűzrendészeti utasítás szerint fűtőolajat a pincében tárolni szigorúan tilos, a lakásban tárolható olaj mennyisége viszont negyven liternél több nem lehet. Ki kívánhatja hát a szerencsétlen olajkályha tulajdosoktól, hogy hetente minimum két alkalommal sorbaálljon fűtőolajért a benzinkutaknál. Az sem megoldás, — bármily kedvezőnek tűnik is, — hogy az AKÖV-vel haza szállíttassa, mert mit csinálna az AKÖV, ha minden olajkályha tulajdonos hetenként két, három alkalommal szállítatna fűtőolajat.

Ezekután úgy hiszem jogos a kérdés, hogy hol tároljuk a fűtőolajat, ha pincében nem lehet, és a lakásban sincs megoldva a tárolás lehetősége.

Pálmai Zoltán
Pécs, Petőfi u. 63.

Köszönöm a meleg fogadtatást

Városunkba látogatott Fedoszenko Marina Usztyinovna orvosnő, aki 1944 decemberében részt vett Szigetvár felszabadításában, majd a következő év nyaráig a városban lévő szovjet kórházban teljesített szolgálatot, mint felcser főhadnagy.

Látogatása után az alábbi levelet küldte a város vezetőinek:

Huszonöt évvel ezelőtt a város felszabadításában — a Szovjet Hadsereg soraiban — magam is részt vettem. Ezredtársaim örökre ittmaradtak magyar földben. És ime, újra itt vagyok a számomra emlékezetes helyeken. Megragadott az, hogy mennyire megváltozott ez a vidék, átformálódott a város az elmúlt évtizedek alatt. A város lakói nem felejtették el azokat az embereket, akik életüket adták az ő boldogulásukért. Sirjukon vörös színű virágok nyílnak, olyanok, mint a vér, melyet ezen a földön hullattak. Hálás vagyok, hogy újra megfordulhattam ezeken a helyeken.

Köszönöm a meleg fogadtatást és vendégszeretet. Éreztem, hogy ez a szeretet azoknak az anyáknak szólt, akiknek fiai és lányai az Önök földjében nyugszanak. Örömet szerez, hogy ügyük nem veszett kárba, itt boldog és szabad emberek élnek, akik szeretik az életet és őrzik a történelmet.

Mégegyszer köszönet a városi, párt és társadalmi szervek vezetőinek és egyben jó egészséget, boldogságot, békét kívánok minden embernek!

Tisztelettel:

MARINA FEDOSZENKO

Szeretnénk Marina Fedoszenko elvtársnőt újra viszont látni december 5-én, Szigetvár felszabadulásának 25. évfordulóján.

Mesztegnyei Imre

Szerkesztői üzenetek

Kiss János Siklós: Az 1/1962. (II. 9.) Korm. rend. 36. § (2) bek. alapján a vadászterületen a pórázon nem tartott, illetve kolonc nélküli kutyát és macskát lőfegyverrel csak a vadászatra jogosított és engedéllyel rendelkező személy lőheti le. A vadászterületen az ilyen kutyát és macskát egyéb módon bárki elpusztíthatja.

*

„Egy magyar turista" jeligére üzenjük, hogy a kérdezett személy Spanyolországba meghívással utazott.

*

Gódor Géza Komló: A rendelet szerint az 1 méternél nem magasabb növényeket (szőlő, málna) a mesgyétől 80 centiméterre, a 2 méter magasságot meg nem haladó élősövényt 1.20 méterre, naspolyát 1.50 méterre, a törpealanyra oltott körtefát, őszibarackot, mogyorót és egyéb ilyen alacsonynövésű gyümölcsfát vagy bokrot 2 méterre, törpe alanyra oltott almát 3 méterre, meggyet, szilvát, mandulafát 3.50-re, vadalanyra oltott almát, körtét, kajszit 4 méterre, cseresznyét 5, diót, gesztenyefát, továbbá minden fel nem sorolt gyümölcsöt és egyéb fákat 8 méterre kell ültetni.

Ennek a felsorolásnak a hatálya nem terjed ki a község, város belterületén fekvő szőlőkre és gyümölcsösökre, a házi kerti szőlőkre és gyümölcsösökre, valamint a közutak és vasutak mentén létesített sor-fásításokra.

Nyissák ki az Alkotmány utcát!

Az Alkotmány utcát hónapokkal ezelőtt lezárták a sörgyári építkezés miatt. Az Alkotmány utca és környékének lakói, valamint a nagy létszámú iskola tantestülete és tanulói az útlezárás miatt közlekedés nélkül maradtak.

Megtekintettük az Alkotmány utcai építkezéseket és az a meglátásunk, hogy a 30-as autóbusz forgalmát az út fél szélességében való lezárásával biztosítani lehetne. Kérjük illetékeseket vizsgálják felül a lehetőségeket és nyittassák ki az Alkotmány utca fele úttestét, esetleg kössék ki azt, hogy az áthaladás csak az autóbuszok részére lehetséges. A toronydaru üzemeltetése nem jelenhet veszélyt a közúti közlekedésre, mert a város más helyein is üzemelnek ilyen daruk, ahol a közlekedést nem zavarják. A gyalogos forgalom egyébként a déli járdán eddig is megengedett.

Az Alkotmány utcai érdekeltek nevében:

K. J.

Teljes sötétségben

A Gomba utca valamint az Edison út esténként teljesen sötét. Igaz, hogy az oszlopok és a világításhoz szükséges összes kellék megvan, mégis teljes sötétben kell esténként a környék lakóinak hazabotorkálni. Pedig sokan járnak erre, Pécsbányarendező lakótelep, Fürj utca, Rigó utca, Basamalom dűlő és az Edison lakótelep lakói.

Amíg a Hőerőmű adta a környéknek a világítást, addig nem volt panaszunk, most, hogy a DÉDÁSZ kezelésébe került, van elég okunk a zúgolódásra.

Szeretnénk, ha az illetékesek sürgősen segítenének.

Pécs 12 Postahivatal postamestere.

Leveleink nyomában

KIS MAFFIA KISIBAFÁN

Csak néhány sort idézzünk a kisibafaiak hat aláírással ellátott több oldalas leveléből:

„Évtizedeken át munkában békességben éltünk községünkben, de sajnos 5—6 éve felborítja ezt a rendet egy garázda elem, akit a nevén is megnevezünk. Nagy László magaszabta „törvényével" szinte állandó jelleggel rettegésben tartja községünk lakóit. Különösen amikor felönt a garatra (ez nagyon gyakori eset) nincs megállás előtte sem öregnek, sem gyermeknépnek. Ilyenkor rendkívül durva, drasztikus és a tettlegességtől sem riad vissza. Nem egy esetben volt büntetve szabálysértésért, garázdaságért, s legutóbb egy éve szabadult a börtönből, amit verekedésért kellett leülnie. Újabban társat is szerzett Minger István személyében, akinek szintén vannak már „fizetett számlái" a bíróságon. Kettejükkel valóságos kis maffia szabadult a községünkre, sőt a szomszédos Korpád községre is, ahol éppen a garázdaságuk miatt még az idei búcsút sem merik megtartani az emberek. A hatóságok egy-egy feljelentésünkre kiszabják ugyan a büntetést rájuk, de hovatovább oda jutunk már, hogy a bosszúállástól való félelem miatt, elállunk a feljelentések szándékától is."

A levél elolvasása után kissé furcsállottuk, hogy mindössze hat vállalkozó akadt a községet félelemben tartó „kis maffia" dolgainak kiteregetésére, de a helyszínen megértettük az okát. A valóban kicsi, mindössze nyolc házat számláló Kisibafán ezek szerint száz százalékos volt a levélbeli összefogás az említett két garázda ellenében. De miért csak most, ennyi év után? Erre Kővári Mihály adta meg a választ:

— Az utóbbi öt-hat évben sorban itthagytak bennünket a munkaképes fiatalok, s így lassacskán megvénült a falu is, prédájára az ilyen Nagy László féléknek. De hogy csak a magam nevében beszéljek, én már el sem igen merek menni a háza előtt, mert még jó, ha megúszom szidalommal, trágársággal, hiszen nem egyszer agyonveréssel is megfenyegetett már. Például olyan semmi dolgokért, hogy a csibém, vagy a birkám egyszer-egyszer elólálkodott a kerítése előtt...

Meghallgattuk Koczka József erdészt is:

— Eleinte bejáratos volt hozzánk, de a szemtelensége, trágársága miatt a feleségem kitiltotta tőlünk. Ezért aztán bosszút forralt, aminek majdnem tragédia lett a vége. Ez úgy történt, hogy távollétemben a feleségem ruhát mosott a tornácunkon és egyszerre csak rémülten felsikoltott, mert közvetlenül a feje mellett valami kemény tárgy csapódott be mélyen a falba. Amikor haza mentem, én kapartam ki onnan bicskával a szőlőszemnyi méretű acélcsapágy-golyót. A feleségem még látta, hogy Nagy László csúzliból lőtte ki, de olyan erővel, hogy halál is lehetett volna a vége, ha fejbe találja. És amikor feljelentettem ezért, még aznap éjjel odaállt a kapum elé, olyasmiket ordítozva, hogy — gyere ki te szemét, Júdás, hadd ontsam ki a szufládat. Meg azt is, hogy vegyem tudomásul, ebben a faluban ő a törvény és ítélkezni is fog azok felett, akik a jövőben feljelentést tesznek ellene. Én nem féltem, és ma sem félek tőle, hiszen sokkal erősebb fizikumú vagyok nála, de azt hiszem érthető, hogy kerülve-kerülöm a közvetlen összetűzést. Nem szeretnék börtönbe kerülni ilyen mihaszna ember miatt...

De halljuk Bátyi Mihálynét is:

— Ránk azért haragszik, mert a férjemet nem tudta rászedni arra, hogy a vadhurkokat helyette rakja ki az erdőbe. Azzal próbálta rábeszélni, hogy őt figyelik, a férjemet pedig senki sem gyanúsítaná. S hogy ezt megtagadtuk, azóta nincs nyugalmunk tőle. A gyerekeimet — csak azért mert a kapuja előtt játszottak — baltával kergette meg, engem meg a múltkoriban kishíján majdnem elgázolt a motorjával. És amikor rémületemben én is oda mondogattam neki a magamét, beleröhögött a képembe és azt mondta, hogy ha ez most sikerült volna neki, akkor sem lenne semmi bántódása, mert neki dilipapírja van a hatóságoktól...

További példákat — amelyekben tettlegességről, sőt késelésről is számot adtak a tanúk — csak azért nem idézünk, mert „indító okai" nagyjából azonosak a fentebb elmondottakéval. Azonban, ha csak néhány mondat erejéig is, de szóvá kell tennünk, a szomszédos Korpád községet is ahol szombat, vasárnap esténként szokta „tiszteletét tenni". Nagy László és ivó cimborája Minger István, aki nem kevésbé „fenegyerek" hírében áll a két kisközségben. Róluk mondta a következőket Horváth Pálné boltvezető:

— Brutális viselkedésük nem ismer határt, ha ittas állapotban látogatnak át hozzánk. Már olyannyira az övék itt minden, hogy az idei búcsút sem merjük megtartani miattuk...

Az elmondottak után jogosan ide kívánkozott volna a kérdés, hogy mit szólnak mindehhez a hatóságok, de közben — ha végszóra is — megkaptuk a válaszukat. Ugyanis a türelmüket vesztett kisibafaiak immár közös feljelentésére a Szigetvári Járási Rendőrkapitányság hozzáfogott az ügy kivizsgálásához. Bízvást üzenhetjük hát a két kisközség lakóinak, hogy az idei Márton napi búcsújukat ezúttal nem fenyegeti, nem zülleszti szét a „kis maffia" garázdálkodása.

P. Gy.

Jogi tanácsadó

N. L. pécsi olvasónk kérdezi, hogy a magánmunkáltatónál dolgozó személy részére jár-e szabadság, vagy sem. Abban az esetben, ha jár szabadság és a munkáltató nem akarja kiadni akkor miként és hol kell eljárnia a szabadság kiadása érdekében.

A Munka Törvénykönyv 42 § (1) bekezdése értelmében a dolgozónak minden munkaviszonyban töltött naptári évben tizenkét munkanap alapszabadság és a munkaviszonyban töltött idejéhez igazodóan pótszabadság jár.

E rendelkezés minden munkáltatóra, és minden dolgozóra egyformán vonatkozik. Így a magánmunkáltatóra is. Olvasónknak tehát a munkában eltöltött ideje után jár szabadság.

Abban az esetben, ha munkáltatója nem akarja a szabadságot kiadni, akkor panaszával forduljon a Városi Tanács mellett szervezett közös Munkaügyi Döntőbizottsághoz.

Nagy Józsefné levelében az iránt érdeklődik, hogy mikor lehet a termelőszövetkezeti tag részére nyugdíj megállapításánál nyugdíjhónapot figyelembe venni, és mikor nyugdíj évet. Hallotta, hogy egyes esetekben a termelőszövetkezetben eltöltött hónapokat is számításba veszik.

A termelőszövetkezeti tagok nyugdíjra való jogosultságát, s így a nyugdíj idő számítását is az 1966. évi 30. sz. törvényerejű rendelet szabályozta újból. E jogszabály a korábbi rendelkezésektől eltérően már lehetővé tette, hogy nemcsak nyugdíjéveket, hanem nyugdíjhónapokat is figyelembe vegyenek. Tehát a korábbi kötöttséget megszüntette.

Ezen rendelkezés lényege, hogy az 1967. január 1. napja után termelőszövetkezetben eltöltött idő számítása másként történik, mint az 1966. december 31-ig terjedően megszerzett évek esetében. A két számítási módot a jogszabály hatálybalépésének éve határozza meg.

A jelenlegi szabályozás szerint az 1966. december 31-ig terjedő időben azokat a termelőszövetkezetben eltöltött éveket lehet nyugdíjévként figyelembe venni, melynek

a) teljes tartama alatt a termelőszövetkezeti tagság fenn állt. (tehát január 1-től, december 31-ig a termelőszövetkezeti tagsági viszonynak fenn kellett állni),

b) az előírt munkaegységet a termelőszövetkezeti tag teljesítette. Nőknél az évi előírt munkaegység 80, míg férfiaknál 120,

c) a termelőszövetkezeti tag nyugdíj járulék fizetésére kötelezett volt.

Az 1967. január 1. napja után termelőszövetkezetben tagként eltöltött idő esetében a számítás módja eltér ettől. Most már nem kell a termelőszövetkezeti tagságnak egész éven át fennállni.

Abban az esetben, ha a termelőszövetkezet férfi tagja 13 munkanapot teljesít, akkor egy nyugdíj hónapot kell figyelembe venni, nő tag esetében 8 munkanapnak kell lenni ahhoz, hogy egy nyugdíjhónapot lehessen számítani. Egy évben legfeljebb 12 nyugdíjhónap szerezhető. A rendelkezések alapján lehetőség van arra, hogy 1967. január 1. után például másfél év, vagy két év alatt szerezzen a termelőszövetkezeti tag egy nyugdíjévet. Példánk szerint, ha a termelőszövetkezeti tag 1967. évben szerzett 98 munkanapot, 1968. évben pedig 81 munkanapot, akkor összesen egy év és 1 nyugdíjhónappal rendelkezik, tehát két év alatt szerzett egy évet. Erre a korábbi években nem volt lehetőség.

Külön ki kell hangsúlyozni, hogy a nyugdíjhónapok számítására csak 1967. január 1. napja utáni időben kerülhet sor. A korábbi években változatlanul csak éveket lehet számítani.

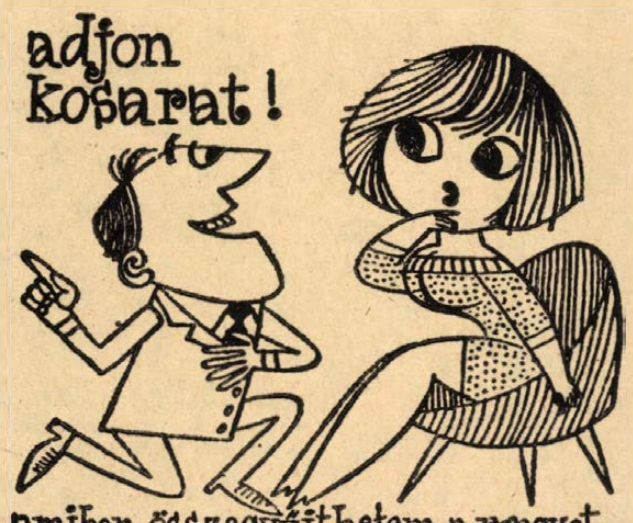
A Baranya megyei AGROKER Vállalat

értesíti kedves vásárlóit,

hogy a műtrágya- és növényvédőszer-raktárban

1969. október 20-tól 31-ig leltároz

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel



mert egy kg tiszta háztartási pamutrongyért, vagy öt kilogramm vegyes háztartási rongyért az ellenértéken felül ajándéksorsjegyet is ad a

MÉH

a RONGYGYŰJTŐ HETEK alatt, okt. 1-től nov. 9-ig.

EZERNÉL TÖBB ÉRTÉKES NYEREMÉNY!

FŐNYEREMÉNY SKODA 1000 MB SZEMÉLYGÉPKOCSI!

Üveges szakmunkásokat vesz fel

Baranya megyei Építőipari Vállalat

Szakmával nem rendelkezőket *átképezzük.*

44 órás munkahét, munkaruha, üzemi étkezés, idénypótlék

Vidékiek részére napi munkásjárat vagy munkásszálló és különélési pótlék

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56

állás

Főzéshez értő, lehetőleg informálható háztartást alkalmazottat keresek egész napra vagy bentlakással. Dr. Lajosné, Édesanyák útja 17. szám.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Uránváros, Kollár Lászlóné, Lengyel Gy. u. 2.

Agronómust

kisállattenyésztési gyakorlattal főiskolás vagy felsőfokú technikummal és

tsz-könyvelőt

gyakorlattal, legalább képesítéssel

felveszünk.

Szakmai önéletrajzot, fizetési igénnyel „Pécsi munkahely" jeligére a Sallai úti hirdetőbe

lakás

Elcserélném kesztheliyi, 3 szoba, összkomfortos, szolgálati lakásomat hasonló pécsire. Rajzszakos vagy óvónő előnyben. „Pedagógus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás, albérletet keresek bútorozva, november 1-től. Lehetőleg Kovácstelepen. „Pontosan fizetünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, távfűtéses, 3 szoba, összkomfortos lakást adok 1½ szobás lakásért. „Földszint vagy első emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Steinmetz kapitány téri 1 és fél szobás, távfűtéses, földszinti vagy I. emeleti lakásért 2 szobás, távfűtéses adnék. „Jó csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi 3½ szobás, komfortos lakásom elcserélném 1½ vagy 1 szobás komfortra. „Máris" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kodály Zoltán utcai, kétszobás, modern lakásom elcserélném szentrószti dolgozóval, akinek egy szoba, összkomfortos „Nem tröszti lakása van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házaspár ingatlanért eltartana és meggondozna idős személyt vagy házaspárt. „Mindketten jól járunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném: 1 szoba, összkomfortos, szövetke, zeti lakásom, 3 szoba, szövetkezetire bárhol. — „Emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló szoba, konyha, albérletbe kiadó. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zsigmond 15. sz.

Elcserélném 1½ szobás, főbérleti lakásomat távfűtéses, házfelügyelőire. — „Még összel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, személyzetis, összkomfortos, PIK-lakásomat szoba-konyhás PIK-lakásért „Csere azonnal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Rózsák: Világhírű újdonságok, ótaszu különleges fajta, TULIPÁN nagyvirág, negyven holland újdonság, EZÜSTFENYŐKI Gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szakkal díszkövénykertészet. Ep., VI., Népköztársaság útja 8. szám.

Eladó áron alul 40 családi Nagy-Boconádi és Hunor, teleltetett méh. Cím: Hetvehely, Somogy.

Tízhónapos, barna, német boxer eladó, ugyanott egy villanyradiátor is. Mayer, Fényvessor 18., du. 4 után.

Egy kétszemélyes rekamié, tv-szekrény jutányosan eladó. Kőéknél, Daindoli buzz. — 22-es, Lajkó megálló.

Minikalor olajkályha eladó. Újvilág u. 15. Érdeklődni reggel 7—8-ig.

Hordó, 113 literes, újszerű állapotban eladó. Hegedűs, Pécs, Széchenyi tér 7. 17 óra után.

Kuvasz kölykök eladók sürgősen. Érdeklődni: Felsőgyükés, Papp Jánosné.

Nikkelezett Super kalorkályha eladó. Görcsöny, Dózsa Gy. u. 30.

230x200 garázsajtó olcsón eladó. Pécsújhegy, I. ker., Bor u. 46. Kovácsiék.

Tacskó szuka kutya olcsón eladó. Pécs, Miksáth K. u. 26.

Egy kisebb méretű kandallo tartozékaival, és egy szabó varrógép eladó. Érdeklődni: Zsigmond u. 6. szám.

Modern, diófa tróneszta eladó, 5 óra után. Dr. Vecsei, Fürst S. u. 73.

Eladók, rekamié, kettőezerért. üveges pult, pinceajtó, Surányi Mindszent utca 4.

Régi poharat, ezüst pénzt, magas áron veszünk. Varrógépek eladók, József u. 42. szám.

1 darab új gyalupad eladó. Pécs, II. ker., Vig u. 3. sz.

Zománcozott fürdőszobakályha eladó. Hóvirág u. 13. szám.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, sezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vasárolhatók: MOLNÁRNÁL Felsővámház u. 2. sz.

Csehszlovák fonott sportkocsi új állapotban eladó. Alkotmány u. 11. Martináknál.

Új „Capri" orgona eladó. „Capri" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy jó karban levő, háromméteres pult eladó. Megtekinthető: II. ker., Bogár u. 30. Greschner Lajos.

Eladó márványlapos szekrény, mosógép, 30 literes zsírosbödön, zsírsütő lábas, kis Singer varrógép. Móricz Zsigmond tér 14. II. em. 16.

Pianínót vennék, címeket ármegjelölésel. „Muzsika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Volkswagen 1300-as, Renault 16, 10-es és 4-esre, valamint Fiat 500-asra átváltható, Schmidt, Kásád.

Garázslehetőséget keresek kis motor részére. Móricz Zsigmond téren vagy közelében. Autó mellett kis helyen elfér. Móricz Zs. tér 5. I. em. 11. Márkus.

750-es Renault műszaki vizsgázott eladó. Érdeklődni: Zsolnay V. u. 43.

CF-es személygépkocsi eladó. Pécs, I. ker., Pécsváradi út 2.

250 kcm-es Jáwa sürgősen, olcsón eladó. Pollack Mihály u. 1. Bíró.

Műszaki vizsgázott, 350 kcm-es Junak jó állapotban eladó. Pozsonyi, Szennyvíztelep, vásártérrel szemben, 8 órától 14 óráig.

ingatlan

Azonnal beköltözhető, szt szoba, fürdőszobás, nagy udvarral házrész eladó. II. ker., Mandula u. 27. sz. Zöldfa u. felől.

Balatonlellén, víz közelében, közművesített, 100 négyszögöl telekkel, ikernyaraló fele, másfélszobás, 130 000 forintért eladó. Lukics János, Kaposvár, Marx Károly köz 1. sz.

Eladó új ház, 5 szoba, hall, összkomfort, nagy teraszokkal, vállalatunk kitűnő üdültetési lehetőség. Balatonlellén. „Berendezéssel 27 270" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe. Budapest.

Eladó két szoba összkomfortos ház, beköltözés megegyezéssel. Cím: Mácsarin u. 9.

Basal községben, Kaposvári u. 5. sz. alatti ház eladó. Salgetvárhoz közel.

Belvárosi, háromszobás személyzetis, összkomfortos öröklakás, kettőszobás lakáscserével beköltözhetően eladó. „Ágnes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

250 négyszögöl házhely, Ürögi úton eladó, vagy 1 szobás beköltözhető örök. lakásra elcserélhető. „Rá-fizetünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kertvárosi, családi ház lakáscserével eladó. „Elfogadható ár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha, előszobás házrész fizetéskönnyítéssel beköltözhetően eladó. — „Szép lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kis családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Ólemető köz 22/5.

Eladó 1015 négyszögöl szántó Málomban, buszmegállótól 3 percre. Márton u. 14/1.

Új családi ház, 800 négyszögöl telekkel, melléképülettel, garázzsal eladó, lakást beszámítok. Nagypostavölgy 28/3.

Szőlő, Lajkó megállónál, 300 négyszögöl, nem kövez, egyenes területen eladó. Madách Imre u. 18., alsó csengő.

vegyes

Szerző-osztógép bérbeadó, kézihajtású. „Brunsviga" Hunyadi út 20., házfelügyelőnél.

„Kulcscsomó" elveszett, kérem a megtalálóját, szíveskedjen értesíteni a 44-28 számon.

KÜTÉSÁST mérsékelt áron közületek és vállalatok részére 50% árengedmény. Levélre kimegyek. **MÓRICZ PÉTER kútásó Pécs, Kispostavölgy.**

Gipsből virágcserépformát öntéshez, eredetit, negatív —pozitív elkészítését vállalom. „Szállítani tudok" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elvesztettem 260—20-as gumiméretű pótkerekemet. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében szíveskedjék visszaadni. Pataki Tibor, Pécs, Üttörő u. 60. sz.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat ÁRVERÉSEN ÉRTÉKESÍTI BONTÁSRA a Madách u. 17., 19., 21., 23., Garai utca 35., Hargita u. 1. és 3. számú házakat. Vételi ajánlatokat a vállalat jogi csoportjához f. hó 25-ig kérjük. Az árverés ideje: 1969. november 2. (vasárnap) délelőtt 8-kor. Helye: Sallai u. 7., fsz.

Dolgozókat felvesznek

A vasasi tsz legalább felsőfokú végzettséggel és nagyüzemi gyakorlattal rendelkező, gépesoportvezetői állás betöltésére szakembert vesz fel. Fizetés megegyezés szerint. Lakást nem tudunk biztosítani. — Jelentkezni lehet: Pécs-vasas I. Búzakalász u. 48. szám alatt a tsz központi irodájában. (50743)

*

Elektromos targoncaszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés az anyagosztályon. (50737)

*

Gyakorlott gyors- és gépírónőt azonnali belépéssel felveszünk. — **MECSEKVIDÉKI ÜZEMI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT. Pécs, Perczel u. 8. sz** (50734)

*

Felveszünk férfi munkaerőt raktári munkára. Jó kereseti lehetőség, 44 órás munkahét. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (50733)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz villanyszerelő csoportvezetőket, villanyszerelőket, betanított segédmunkásokat és segédmunkásokat (átképzési lehetőség biztosítva) mohácsi és harkányi telephellyel Mohács és Harkány környéki munkára. Alapbér plusz 15 százalék idénypótlék, 10 százalék prémium, különélés, a vidékiek részére munkásszállás. — 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés Mohácson az SZTK-építkezésnél (a kórház mellett), Siklóson az AKÖV-építkezésen. (50732)

*

Állandó munkára keresünk faiparban jártas, műszaki ügyintézőket, asztalos szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat, asztalos szakmai átképzésre férfi munkaerőket, valamint csökkent munkaképességű dolgozót portás munkakörbe. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (50731)

*

Felveszünk forgórakodó-dömpervezetőt, valamint egy lakatost. — Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (50699)

*

Villamos berendezések gyártásához villanyszerelő mellé segédmunkásokat valamint fűtésszerelők mellé segítőket felveszünk. — Csak pécsi munkahelyre, 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (50692)

*

Takarítónőt felveszünk ötnapos munkahétre. Textilnagyker. lerakata. Megyeri út 78. (50691)

*

Női és férfidolgozókat, két betanított szabad szombat biztosításával felvesz a Gabonafelvásárló pécsi üzeme. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2. (50685)

*

Középiskolai végzettséggel rendelkező férfiakat háromműszakos gépkezelői beosztásba felveszünk. Fizetés 1800—2000 forint között. — Jelentkezés: Pécsi Gázmű, Pécs, Felszabadulás u. 107, munkaügyi osztályon. (50659)

*

Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára 44 órás munkaidő foglalkoztatással, pécsi telepére megegyezés szerinti órabérrel vizsgázott fűtőt, valamint női segédmunkásokat alkalmaz. Keresetilehetőség 1400—2000 Ft. Hirdi telepére férfi és női segédmunkásokat és gépkezelői vizsgával rendelkező targoncavezetőt vesz fel. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., illetve a telepvezetőnél. Hird-vasútállomás. (50639)

*

A XIV. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres asztalosokat, fényezőket, autószerelőket, ált. lakatosokat, karosszérialakatosokat és betanított munkásokat gépkocsiszereléshez — betanításukról a vállalat gondoskodik. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (50614)

*

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

12. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, rakodógépkezelőket, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vízsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat és gépírót felvesz. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 8. Munkaerőgazdálkodáson. (50110)

*

A 12-es AKÖV komlói üzemegysége felvételre keres autóbusz-, teher-, segédgépkocsi-vezetőket, menetirányítót, kőműves szakmunkást. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (3622)

*

Közgazdasági technikumi érettségivel rendelkező munkaerőt felveszünk. — Ötnapos munkahét, ideális munkakörülmények. — Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 78, a személyzeti vezetőnél. (1567)

*

Gépkocsivezetőket, takarítónőket reggeli, esti takarításra, valamint nagytakarítóknak felveszünk. — 8 általánossal rendelkező flatalokat rovar- és rágcsálóirtásra, érettségizettek előnyben, továbbá rakodókat, úttisztítókat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa F. u. 17. (2570)

*

Telepi segédmunkásokat felvesz — nyugdíjas is lehet — Vegyesipari V., Irányi D. tér 9. (1542)

*

Asztalos, festő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Minden szombat szabadszombat. 44 órás munkahéttel. Építő és Tatarozó V. Tímár u. 23. (2553)

*

Gyakorlattal rendelkező magasépítési technikust alkalmaznánk. Jelentkezni lehet: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Pécs, Köztársaság tér 7, magasépítési csoportvezetőnél. (1548)

*

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz legalább ötéves gyakorlattal rendelkező traktorvezetőket vesz fel. Bérezés az FM-norma alapján, nőtlenek részére munkásszállást biztosítunk, család részére pedig szolgálati lakást. (1546)

*

Éjjeliőröket, fűtőket alkalmaz a Baranya megyei Építőipari Vállalat. Nyugdíjasokat is felveszünk. Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál. Pécs, Rákóczi út 56. (1555)

*

A Leőwey Klára Gimnázium — István tér 10. — azonnali belépéssel fűtőt keres. (1568)

*

Két öltözőőrt és egy kazánfűtőt felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (1562)

*

Két gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkást hegesztő vizsgával azonnal felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Férfi és női segédmunkásokat ugyancsak azonnal felveszünk. 44 órás munkahét, minden második héten szabad szombat. Bérezés teljesítménybérben. GEV, Hidas. (1560)

*

A Komlói Víz- és Csatornamű általános mérnököt vagy nagy gyakorlattal rendelkező vízügyi technikust keres felvételre. Bérezés megegyezés szerint. Szükség esetén 1970-ben lakást biztosítunk. Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 7. szám alatt. (68508)

*

Lakatos szakmunkásokat keres felvételre állandó helybeni foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. sz. (1561)

*

Női és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1562)

*

A Dömörkapui Turistaszálló felvesz szakácsot, kézilányokat, takarítónőket. Egyszeri ingyenes étkezés biztosítva. Jelentkezni lehet: Dömörkapui Turistaszálló (a 34-es busz végállomásánál). (—)



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

11.

— De kérem, hiszen minden lámpa ég. Itt csak hangulatfények vannak. — Sátori nyelt egyet, és bosszúsan folytatta: — A dob világítását... — A főpincér széttárta kezeit és megjegyezte, hogy ahhoz nem ért és egyébként is csak Jonny kezelheti. Ez a séf utasítása.

Ezalatt Kántor nyugtalanul szimatolta a dobozt és végül baloldalt, ahol a keret a tartófával találkozott, izgatottan megállapodott. Szipogva kapkodta a levegőt és jelezte gazdájának, jöjjön közelebb. Csupati Kántor mellé guggolt, és zseblámpája fényénél vizsgálgatta a dob oldalát.

„Kérem, ha bármi kárt okoznak, az urakat terheli a felelősség", szólalt meg ekkor alig leplezett gyűlölködéssel a hangjában a főpincér. Sátori a legszívesebben kizavarta volna a középmagas, kopaszodó fejű embert. „Folytasd nyugodtan" szólt Csupatinak.

Az előtérből behallatszott a spicces vendégek méltatlankodása. Csupati zsebkése hegyével a dob oldalát piszkálta. Négyszögletes fémlap ébresztette fel gyanúját. Kántor is odadugdosta orrát, miközben hasrafeküdt, hogy fejét kényelmesebben dughassa a dob aljához. „Főnök emelkedett fel Csupati ez a bigyó kulcsra jár."

— Mindegy. Feszítsd le, ahogy tudod, csak gyorsan — nógatta Sátori. „Önök fizetik a kárt" szólt a főpincér.

— Ne károgjon! — förmedt rá a főhadnagy.

— Nekem zárásom van, kérem, ki fizeti meg az elvacakolt időmet? — A főpincér mintha megszeppent volna, mindezt már halkabban mondta. Távozni akart. — „Itt marad. Majd a jóisten honorálja!" — kiáltott rá Sátori.

A zöldre festett lemezablak Csupati feszegetésére lepattant a dob oldaláról és Kántor nyomban bedugta orrát a résen. Vissza is kapta és tüsszögve morgott. „Menj arrébb!" tolta el kutyája fejét Csupati és a dobba világított. Balkezével benyúlt és szisszegve rántotta ki ő is a kezét.

„Az anyját, ez ráz" — mondta meglepetten. Sátori a dobba szerelt villanykörte zsinorját kereste. A szőnyeg alatt talált rá a kígyózó vezetékre, és a végét kihúzta a fali csatlakozóból. „Most már nyugodtan benyúlhatsz" — mondta.

A bejárat felől csoportjának két nyomozója közeledett. Az egyik Sátori füléhez hajolt és súgott valamit. A főhadnagy bólintott. Csupati közben egy újságpapírba göngyölt csomagot húzott elő a dob aljából. A papírhalmazból két újabb csomagot húzott ki.

— A törvény nevében letartóztatom — kapta el ekkor a főpincér karját Sátori. — Bilincseljék meg — utasította nyomozóit.

— Én, én... ártatlan vagyok.

— Majd kiderül. — A főhadnagy Csupatihoz fordult. — Más nincs? Csupati tagadóan ingatta fejét. „Azonnal hozzák ide a dobost" — mondta nyomozóinak. „Az bajos lesz — válaszolt az egyik. „Véletlenül láttam, amikor az igazoltatók a zenekar tagjait kieresztették az utcára. „Sátori bosszúsan káromkodott.

— A professzor elől úgyse jön meg — szólt közbe Csupati. „Vigyék be a portást is, meg az üzletvezetőt. Kezdjék el a kihallgatásokat" — utasította embereit és intett a terem közepén ácsorgó rendőrnek, hogy kövesse őket.

(Folytatása következik)

A dánok eddig még gólt sem lőttek Budapesten

Ma este: Magyarország—Dánia

A Népstadionban szerdán este sorrakerülő Magyarország—Dánia válogatott labdarúgó mérkőzés a 7. hivatalos országok közötti küzdelem lesz a két ország legjobbjai között. A magyar és a dán labdarúgók olimpián is találkoztak már egymással, Rómában nagy meglepetésre a dánok 2:0-ra győztek és ezzel elütötték a magyar együttest a döntőbe jutástól. Ez a mérkőzés azonban nem tartozik a hivatalos összecsapások közé.

A magyar—dán mérkőzések mindössze 14 esztendős múltra tekintenek vissza. 1955. május 15-én Koppenhágában rendezték az első magyar—dán találkozót és akkor az aranycsapat csillagaival felvonuló magyar együttes Sándor (3), Kocsis (2) és Palotás góljaival könnyen nyert 6:0-ra. A továbbiakban még két alkalommal született 6:0-ás magyar siker, 1963. május 19-én, barátságos találkozón és 1966. szeptember 21-én — mindkétszer a Népstadionban — EB küzdelemben. A két válogatott további hivatalos mérkőzései: 1964. június 20.: Barcelona, a Nemzetek Kupa 3. helyéért, hosszabbítás után 3:1-re nyert a magyar válogatott. 1967. május 24.: Koppenhága, EB találkozó, 2:0-ás magyar győzelemmel.

A sorozatos magyar sikereket legutóbb 1969. június 15-én a két csapat első világbajnoki selejtező mérkőzésén törte meg a nemzetközi szenzációt jelentő 3:2 arányú dán győzelem. Összesítve tehát a hat hivatalos találkozóból, ötöt nyert a magyar válogatott és csak egyet Dánia, az összesített gólarány 25:4 a magyarok javára, a dánok két Népstadionbeli szereplésük alatt még gólt sem lőttek és 0:12-vel távoztak.

A magyar labdarúgó válogatottban a dánok elleni mérkőzésen Ihász Kálmán jubilál, aki 25. alkalommal lesz válogatott.

A magyar keretben három játékos található — Kelemen, Kocsis és Halmosi —, akik még sohasem szerepeltek országok közötti találkozón.

Kelemen, aki a magyar labdarúgó válogatott 535. játékosa lesz, 1948. május 30-án született Hatvanban, 178 cm magas és 71 kg. 1962-ben a Szolnoki MTE-ben kezdte labdarúgó pályafutását, 1965-ben a Komlói Bányászba lépett, majd 1968-ban a Bp. Honvéd játékosa lett. Eddig 78 NB I-es mérkőzésen szerepelt, korábban tagja volt az ifjúsági válogatottnak, és a mexikói olimpiára készült keretnek is.

Eddigi válogatottság szerint a sorrend a keret tagjai között: Mészöly 55, Bene 35, Szentmihályi 29, Ihász 24, Szűcs 12, Tamás 7, Páncsics, Zámbó és Puskás 5—5, Fazekas 4, Kozma 1.

A jelenlegi keret legeredményesebb játékosa — válogatott mérkőzéseken — Bene 21, Mészöly 6, Fazekas 1-et.

A magyar labdarúgó válogatott 1902. október 12. óta 438 hivatalos országok közötti mérkőzést játszott, amelyből 245 végződött győzelemmel, 87 hozott döntetlen eredményt és 106 alkalommal az ellenfél bizonyult jobbnak. A magyar válogatott a 438 találkozón 1190 gólt rúgott és 721-et kapott.

Görőcs és Dunai II. nem játszik a dánok ellen

A dánok elleni labdarúgó VB-selejtező visszavágóra készülő magyar csapat játékosai kedden újabb edzést tartottak. Előtte azonban váratlanul kellemetlen hír kapott lábra: Görőcs és Dunai II. nem játszhat szerdán este a Népstadionban.

A vasárnap délelőtti kétkapus edzőmérkőzésen ugyanis Görőcs és Dunai II. súlyosabb sérülést szenvedett, mint ahogy az első pillanatban látszott. Az orvosi vizsgálat meg is állapította: Dunai II. a ballábán kisujjtörést szenvedett, Görőcs húzódása pedig igen makacs. Görőcs ugyan megpróbálkozott kedden az edzéssel, de kiderült, hogy futásnál fáj a lába. Sós Károly ezért mindkét játékost hazaküldte és behívta Nagy Lászlót, valamint Noskót is „munkába vette", hogy készenlétben álljon. Pillanatnyilag tehát az a valószínű, hogy a dánok ellen Halmosi lesz a fedezet és Kocsis a középpályás.

Barcelona—Győr 3:2 (2:1)

Kedden délután ideális labdarúgó időben játszották le Győrött az Európai Vásárok Kupája második fordulójában a Rába ETO—Barcelona csapatainak első mérkőzését. A találkozó iránt óriási érdeklődés nyilvánult meg, zsúfolásig megtelt a győri stadion, sokan jegy nélkül maradtak.

A mérkőzés előtt a győriek feltűnően idegesek voltak, de ez később meg is látszott. A spanyolok bejelentették, hogy a tervezett összeállításban egy változás történt.

Barcelona—Rába ETO 3:2 (2:1). Győr, 20 000 néző. V.: Dagostini (olasz). Góllövők: Zaldua (2), Pellicer, illetve Varsányi és Orbán.

Barcelona: Reina — Franca, Eladio, Torres, Galligo — Zabalza, Pellicer — J. Carlos, Zaldua, Castro, Reixach.

Csere: 26. perc J. Carlos helyett Ramoni, 71. perc Pellicer helyett Castani.

Rába ETO: Tóth dr. — Keglovich, Orbán, Iszáki — Horváth, Kiss — Varsányi, Nagy, Somogyi, Korsós, Magyar.

Csere: 73. perc Korsós helyett Győrfi.

Határozat

Az MTS Baranya megyei Tanácsa úgy határozott, hogy a megyei öregfiúk labdarúgó válogatottja a jövőben a megyei labdarúgó szövetség keretében dolgozik. A Megyei Labdarúgó Szövetség elnöksége 3 tagú intéző bizottságot nevezett ki. Tagjai: Tura Emil, Kresz Sándor és Rákóczi Ferenc. Az öregfiúk szövetségi kapitányi teendőinek ellátásával Molnár Józsefet bízták meg.

DN SPORT

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1. Jól sikerült verseny volt
2. Az akarat diadala
3. A versenyfutás tovább tart
4. Fájó vereség
5. Medikusok a kézilabdapályán

1 **Ezzel a megjegyzéssel távoztak az érdeklődők vasárnap délben a Komarov Gimnázium tornatermében. A II. Sopianae Kupa asztalitenisz versenyen felvonult a teljes magyar élmezőny, s nagyszerű mérkőzéseket, remek kontracsatákat, villámgyors ütésváltásokat láthattak az érdeklődők. A színvonal a férfiaknál volt jobb. A fiatalok: Klampár, Papp és Marossffy keltették a legjobb benyomást. Börzsei a legutóbbi EB 2. helyezettje simán kikapott Marossffytól. A döntőben Papp már 2:0-ra vezetett Klampár ellen, de a Postás fiatal versenyzőjének helyén volt a szíve. Nagyszerű ütéseivel felőrölte Papp erejét és magának biztosította a győzelmet és az I. osztályú férfi egyesben az első helyet.**

A pécsiek közül Arató és Balázs a legjobb 16-ig jutott el. Balázs Börzseivel szemben maradt alul, Arató Marossffytól kapott ki. A nőknél Jurikné, a legutóbbi tizek győztese az NSZK-ban hétközben lejátszott kupa mérkőzés fáradalmaival a lábában, enerváltan játszott és nem jutott a döntőbe. Az első helyet Papp szerezte meg, aki Kisházit győzte le. A döntő találkozón a nők megemberelték magukat és az előmérkőzések, valamint a középdöntő gyenge színvonalú találkozói után jó mérkőzést láthattak a nézők.

A vendég jugoszláv rávnei és lendvai, valamint az NDK-beli drezdai versenyzők a második vonalhoz tartoztak, nem jutottak helyezéshez. A Pécsi Ércbányász remekül rendezte meg a versenyt. A győztesek az Ércbánya Vállalat és a Pártbizottság értékes, díszes tiszteletdíjait kapták. Poprocsi Barna az Asztalitenisz Szövetség vezető edzője a legnagyobb elismeréssel nyilatkozott a verseny rendezéséről, egyöntetű volt a budapesti vezetők véleménye: érdemes, sőt kell is vidéken ilyen nagy versenyt rendezni.

2 **Magyarország 1969. évi nagyváltósúlyú bajnoka Kovács II. István, Pécsi VSK. Vasárnap Budapesten a Sportcsarnokban a szorító közepén magasra lendült a pécsi versenyző karja, boldogan rohant a ring szélén meghatottan álló edzőhöz és boldogan ölelkezett össze mester és tanítványa. Kovács Pistának és Horváth Gézának minden oka megvolt arra, hogy boldogok legyenek. Újabb egy évi munka eredménye ért be vasárnap és immár másodszor került a rangot jelentő magyar bajnoki érem pécsi versenyző nyakába. Kovács II. és Horváth Géza örömmel fogadták a gratulációkat. A „bajnok" következőket mondotta győzelméről:**

— Titokban bíztam abban, hogy megismétlem múlt évi sikeremet, habár az idén nem a legjobb előjelekkel indultam. Nincs megfelelő edzőpartnerem, a csapatbajnoki mérkőzéseken nagy szó, ha teljes menetet öklözhetek, ez mind az állóképesség rovására megy. Nemzetközi mérkőzéseimen is ezért maradtam alul. Tudták ezt ellenfeleim is, akik lényegesen jobb edzéskörülmények között készülhettek. És mindenki a bajnokot akarja megverni, így volt ez velem szemben is. De sikerült és nagyon boldog vagyok. Jelenleg 24 éves vagyok, még 4 évet szeretnék a szorítóban eltölteni.

— Pista teljes mértékben rászolgált a bajnoki címre — mondotta edzője. — A döntőben Patkós ellen egyhangú 5:0 arányú győzelmét hozták a pontozók. Nem is ez volt a legnehezebb mérkőzése, az első Turza elleni találkozón szerezte meg a fővárosi közönség szimpátiáját. Idei győzelmét — a már általa elmondott objektív nehézségek mellett — hihetetlen akaraterejének köszönheti és annak, hogy a döntő pillanatokban mindig erősíteni tudott.

3 A labdarúgó megyebajnokság 25. fordulója után az élen nem változott a helyzet, a Pécsi Helyiipar és a Pécsi Kesztyűgyár is nyert. Az utánuk következő csapatoknak azonban rossz napjuk volt, a Mágocs és Pécsi Dinamó otthonában, a Pécsi Kinizsi és az István-aknai Bányász idegenben vesztett, a Boly pontot adott le. A két éllovas 4, illetve 5 pontos előnnyel külön küzdelmet vív az elsőségért. A Pécsi Helyiipar van helyzeti előnyben, hátralévő mérkőzéseit mind Pécsett játssza, „rázósnak" az István-aknai Bányász és az utolsó fordulóban sorrakerülő Pécsi Kesztyűgyár elleni találkozók ígérkeznek. A Kesztyűgyár együttesének még két vidéki mérkőzése van hátra, Siklóson illetve Beremenden, egyik sem ígérkezik sétának. A bajnoki táblázat alsó régióiban álló csapatok néhány meglepő eredményt értek el. A Véménd Mágocson nyert, a Pécsi Postás riválisával szemben Szederkényben győzött és a Szigetvári ZMSE a Bolytól vett el pontot. Hazai vereségével a Szederkény elszalasztotta utolsó felzárkózási lehetőségét, a Postás pedig jelentős lépést tett ebben az irányban. Ide kívánkozik, hogy ebben a bajnoki osztályban a kieső kérdése az NB III-ból kieső baranyai csapatok számának függvénye. Amennyiben az NB III-ból baranyai kieső nem lesz, úgy egy csapat búcsúzik a megyei bajnokságból. De ha egy Baranya megyei csapat kiesik az NB III-ból, a megyebajnokságból két, ha két NB III-as kieső lesz, három megyei csapat esik vissza a másodosztályba.

4 *Az atlétanők vereséget szenvedtek Gyulán. Az előző négy viadalon kitűnően szereplő női válogatott csapat a legjobb összeállításban most is esélyes lett volna a győzelemre, de a gátfutó Wielandot — aki sérülése miatt nem tudott rajthoz állni — nem lehetett pótolni, s hiányzott Neducsin 100 méteren, 200 és 400 méteren, súlylökésben 1—1 helyezéssel szorultak hátrább versenyzőink a vártnál és máris kialakult a 8.5 pontos vereség. Tizenkét versenyszámból csak Köves Mária a két ugrószámban és Lukácsné végzett az első helyen, utóbbi holtversenyben a Vas megyei Szabóval, ami ritkaság gerelyhajításban és a hibás rendezésből fakad, mert csak a versenyzők legjobb dobását mérték. Holtverseny esetén ugyanis a dobók második legjobb dobása dönti el a versenyt, ami ezúttal Lukácsnénak kedvezett volna. Kesergésre azonban nincs sok idő, mert a hét végén itthon az NB I. B utolsó fordulóján ki kell javítani a „bizonyítványt". Reméljük sikerül!*

A férfi csapat sem volt teljes, hiányzott a két vágtázó, Matis és Patty. Két hagyományosan gyenge számában viszont erősödött a csapat: távolugrásban és hármasugrásban. Az előbbiben a tanárképzős Németh Gyula győzelmet szerzett, a fiatal Lakatos pedig megbízható versenyző lett hármasugrásban. A futók közül Homoki 10 ezren és Regős 400 méteren nemcsak győzelmet, de jó eredményt is ért el.

5 Az ország négy orvosegyetemének fiataljai adtak találkozót Pécsett. A sportolók vetélkedtek. A Medikus kézilabda Kupa mérkőzéseit élénk érdeklődés mellett játszották. A rendező Pécsi Orvosegyetem KISZ szervezete jó munkát végzett. A torna nemcsak közelebb hozta egymáshoz az ország négy orvosegyetemének sportoló fiataljait, de jól szolgálta a sportág népszerűsítését is az egyetemi fiatalság körében. Helyes kezdeményezés volt a medikus tornák megrendezése. Az elmúlt évben Szegeden a kosárlabdázók találkoztak, tavasszal Budapesten a labdarúgók mérték össze erejüket, most Pécsett a kézilabdázók játszottak, a legközelebb Debrecenben ismét találkoznak majd jövő tavasszal az orvosegyetemek sportoló fiataljai. A tanulás, a szellemi munka mellett a sportolás felüdülést, szórakozást jelent a hallgatóságnak. Az orvosegyetemek KISZ-szervezetei azon vannak, hogy a hallgatók közül mind többen kapcsolódjanak be a rendszeres sportolásba. Ezt a célt szolgálják a Medikus Kupa mérkőzések is.

Hét vége a labdarúgópályákon

A hét végén ismét bajnoki mérkőzéseket játszanak a labdarúgó NB I. csapatai. Ezúttal a Komlói Bányász játszik otthonában, ellenfele a Tatabányai Bányász lesz. A Pécsi Dózsa labdarúgói Budapesten az Egyetértéssel találkoznak. A Tatabányai Bányász ellen készülődő Komlói Bányász együttese szerdán, ma délután 3 órakor a kökönyösi sportpályán a Pécsi Volán SC-vel tart edzőmérkőzést. A Dózsa labdarúgói szerdán délután Siklósra látogatnak és ott 3 órai kezdettel a hazaiakkal játszanak edzőmérkőzést.

A labdarúgó NB I. B csapatai is pályára lépnek a hét végén. Vasárnap délután 2 órakor Pécsújhegyen a Pécsi Bányász ellenfele a Ganz-MÁVAG csapata lesz.

A labdarúgó NB II. hét végi műsorában az Ércbányász SC gárdája a Kaposvári Kinizsit fogadja. A PVSK Dorogon vendégszerepel, a Máza-Szászvári Bányász Siófokon játszik.

Az NB III. csapatai is mérkőznek. Lábod—Dombóvári Spartacus, Porcelángyár—Barcs, Kaposvári Vasas—Sárbogárd, Pécsi BTC—Honvéd Steinmetz SE, Dombóvári Vasutas—Dunaújváros, Nagymányok—Baja, PEAC—Mohács, Volán SC—Bonyhád.

A megyebajnokságban az őszi 11. forduló mérkőzései kerülnek sorra a hét végén. István aknai Bányász—Pécsi Helyiipar, Siklós—Kesztyűgyár, Postás—Beremend, Véménd—Szigetvár, Kinizsi—Mágocs, Vasas II. Bányász—Pécsi Vasas, Gázmű—Dinamó, Boly—Szederkény.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor). Odry bérlet.

Gyermekszínház: Twist Olivér (délután 3 órakor).

Mozi

Park: A holtak nem vénülnek (4, n7, f9)

Petőfi: Imposztorok (4, 6, 8). — 16 éven felül!

Kossuth: A holtak nem vénülnek (10, 12). Új lány a csapatban (f3, f5). Imposztorok (f7, f9). 16 éven felül!

Vasas I.: A 39-es dandár (6). — Mohács: Megölni, vagy megmenteni (6). Mefiszto doktor találmánya (8). Sellye: Tenkes kapitány I—II. (5, dupla helyárral). Júlia és a szellemek (8). 16 éven felül!

Radio

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 7.45: Medicina-könyv a szervátültetésről. — 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenekari muzsika. 9.04: Arcok munka közben. A pályaudvari rakodómunkások. Riport. 9.14: Operett. — Rátonyi Róbert műsora (ism.). 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Előhang. A jövő hónap irodalmi műsoraiból. — 10.35: Mozart-művek. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Népdalok, csárdások. 13.45: Nőkről — nőknek. 14.15: Koruspódium. 14.24: Haydn: c-moll szimfónia. 14.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.00: Hírek, időjárás. 15.11: Az élő népdal. — 15.20: Móricz Zsigmond: Rokonok. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Bruno Prevedi operaáriákat énekel. — 16.20: A Gödöllői Agrártudományi Egyetem kamarazenekara játszik. 16.40: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Új felvételeinkből. — 17.43: Tizenkét hónap története. Hatalomátvétel Budán és a Várharcokban, II. Karsai Elek dr. írása. 18.10: Közvetítés a Magyarország—Dánia VB-selejtező labdarúgó-mérkőzésről. — 20.00: Hírek. 20.10: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat nótafelvételeiből. — 20.28: Salzkammergut dala. Sebestyén János útinaplója. 21.06: Véres tenyér a háromlevelű lóherén. 21.39: Beszélgessünk zenéről. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: A jazz világa. 23.10: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Színes népi muzsika. 8.45: Az Indonéz Kommunista Párt öt évtizede, V. rész (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Gombos Katalin. — 9.05: Mici mackó a sztereo-színházban. 9.30: Megy a gőzös. Egy nap az úttörővasúton. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Néhány perc tudomány. 12.00: Balettzene. — 12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Ebe Stignani és Giovanni Martinelli énekel. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Behár György táncdalaiból. 14.10: Falusi percek. 14.15: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Kedvelt régi melódiák. — 15.14: Zenekari muzsika. 15.30: Hírek. 15.33: Horgászok ötperce. 15.38: Mai témák, mai dalok. — 15.46: A műsák mostohafiai. — Mata János emlékezete — Kiss Tamás írása. — 15.56: A három grácia. Részletek Lehár—Harsányi operettjéből. 16.11: Könyvismertetés. 16.21: Népek forradalmi dalaiból. 16.30: Hírek. — 16.33: Könnyű szimfonikus zene. 16.51: Mit szállít a MÁV? Hunyadi Sándor elbeszélése. 17.00: Hangverseny a stúdióban. 17.15: Medicina-könyv a szervátültetésről. Dr. Buga László írása. — 17.20: Burka Sándor klarinétozik. 17.30: Hírek. 17.33: Verdi-kettősök. 17.50: Tíz perc polka. 18.09: Hírek, időjárás. — 18.10: Gondolatok filmekről. Bán Róbert írása. 18.25: Gyöngyösi Rácz Géza népi zenekara játszik, Molnár Ferenc énekel. 18.50: Új könyvek (ism.). 18.53: Jó estét, gyerekek. 19.00: Esti krónika. — 19.25: A Magyar Kamarazenekar hangversenye a Kiscelli Múzeumban. 20.41: Közvetítés a Déryné Színházból. Édes Anna. Színmű három felvonásban. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Verbunkosok, nóták. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőttéknek. 4/a lecke. 19.10: Kamarazene. 19.35: Budapesti zenei hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Drezdai Állami Szimfonikus Zenekar hangversenye. Közben kb. 20.20: Láttuk, hallottuk. Kb. 20.37—20.40: Hírek. Kb. 21.50: Orosz áriák. — 22.20: Bach: Das Wohltemperierte Klavier — részletek. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Szirmay Albert operettjeiből

17.45: Mi az igazság? Tájékoztató a pécsi televízióadás jelenlegi helyzetéről. — Beszélgetés Sugár Gusztávval, a pécsi tv-adóállomás vezetőjével

18.00: Népszerű melódiák

18.20: Az üzemtörténet írásról. — Beszélgetés dr. Vargha Károly főiskolai tanszékvezetővel

18.30: Jeanette Macdonald és Nelson Eddy filmdalokat énekel

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Mozaik. Tamburazene. — Ablak a világba. Szórakoztató zene. — A legszebb vers: V. Nazor: Tücsök

19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Hírek az ifjúság életéből. Irodalom fiataloknak. Tánczene

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés

9.01: Tv-mintabolt (ism.)

9.50: Nótaszó (ism.)

10.10: Az írnok kálváriája. — Tv-játék (ism.)

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: Reklámműsor

18.10: Telesport. Magyarország—Dánia világbajnoki selejtező labdarúgó-mérkőzés közvetítése a Népstadionból. — A szünetben: Esti mese

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: A Mazowsze együttes Budapesten

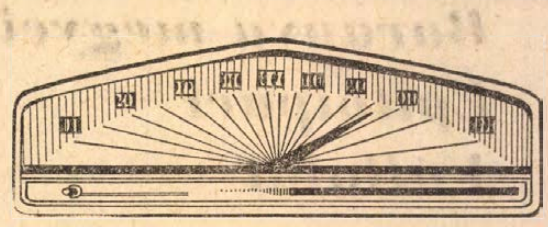
21.20: Történelmi lecke. Dokumentumfilm-sorozat, I. rész

22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.55: Egészségügyi felvilágosítás.

17.25: Szovjetunió—Irország labdarúgó-mérkőzés. 19.15: Nemcsak a rózsák pirosak. 20.35: Csehov: Kocsma az országúton — tv-játék. 21.45: Hangverseny.



Autósok, motorosok, figyelem!

Autóműszer-kilométerórák javítását vállaljuk

ORÁSOK SZÖVETKEZETE

PÉCS, ZSOLNAY V. U. 44.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 60 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 246. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 23., csütörtök

Nyolc óra öt perckor

Tessék csak szétnézni egyszer, reggel 8 óra 5 perckor Pécs belvárosában. Ilyenkor már nagyjából gyér forgalmúnak, kihaltaknak kellene lenniük az utcáknak. Aki kora reggel kezdett, az már a szalagnál, vagy a munkapad mellett található, aki hivatalba jár, annak többnyire nyolc órakor a hivatalban a helye, s ilyenkor már valamennyi iskolába becsengettek. Az örökké ráérő nyugdíjasok pedig csak később, akkor merészkednek elő, ha már az őszi napsütés eléggé felmelegítette a levegőt.

Nyolc óra előtt 5 perccel sok rohanó emberrel találkozom. Rettentő komikus, ahogyan a mázsás asszonyság szedi a lábát, tűsarkú cipői majd kibicsaklanak, a rohanó kisiskolások pedig mindenkit fellöknek. És az aktatáskás főelőadónak is majd leesik a szemüvege. Az emberek vagy azért szaladnak nyolc óra előtt 5 perccel, mert félnek a késés következményeitől, attól, hogy a főnök lerámolja őket, vagy pedig azért szaladnak, mert van lelkiismeretük, a kötelességtudat hajtja őket.

De nincs lelkiismeretük azoknak a reggel 8 órára munkába menőknek, jobban mondva későnek, akik 8 óra 5 perckor, vagy 8 óra 10 perckor, esetleg még később is az utcán ténferegnek. Vagy a lelkiismeretükkel van baj, vagy pedig a munkahelyük nem eléggé szigorú, nem eléggé tempós. Vezetőik elnézik, hogy kényelmesek, hogy úgy viselkednek reggel 8 óra 5 perckor, mintha kötetlen munkaidőben dolgoznának, vagy szabadfoglalkozásúak lennének.

Munkafegyelem — aktuális mai téma. A ténfergők, a fegyelmezetlenek, a kényelmesek sohasem jutnak el a Holdba, ellenben ha 8 óra 10 perckor beérnek a munkahelyükre, esetleg kényelmesen elhelyezkednek és kényelmes mozdulatokkal szürcsölik szokásos reggeli feketekávéjukat. Tévedés ne essék, nem vagyok kávé ellenes, legyen otthonos, legyen családias munkahelyünk, ne érezzük nyolc órás gyötrelemnek a munkaidőt. Azt a kis kávézgatást, szieszt át napközben be lehet hozni. De a reggeli, idegesítő ténfergések is azt jelzik, valami nincs rendben a munkafegyelemmel.

Öt perc nem nagy idő. De minden nap 5—10 perc késés, és sok későnek egyetlen napi 5—10 perce összeadva, nos, ez már napokat, heteket tesz ki. Ennyivel rövidítik meg pontosan dolgozó embertársaikat. Mert hiszen egymásért dolgozunk. Mi történne, ha a sebész öt perc késéssel kezdene a szívátültetéshez? Szélsőséges példa? Igen az. Távolról sem ilyen tragikus, ha mondjuk egy hivatalnok késik 5—10 percet hivatalából. De gondoljuk csak meg, mi van akkor, ha a munkás éppen rá, az ő ügyintézésére vár? Eleve öt perces késéssel térhet vissza munkapadjához. Ezek az öt-tíz percek nagyon összeadódnak. Mindnyájunk kárára.

Miklósvári Zoltán

Kozmosz-hősök köszöntése Moszkvában

Nagygyűlés a Kremlben

Moszkva szerdán ünnepi zászlódíszbe öltözve fogadta a kozmikus-család hét „égi testvérét", Sonyin és Kubászov, Filipcsenko, Gorbatko és Volkov, Satalov és Jeliszejev kozmonautákat. A Szojuzok kimagasló tudományos űrteljesítményeit, valamint a szerencsés földet érést követően a szovjet főváros lakói türelmetlenül várták a pillanatot, hogy városuk falai között köszönthessék a kozmosz hőseit.

A kozmonautákat az űrrepülőtérről Moszkvába szállító különrepülőgép magyar idő szerint röviddel 11 óra előtt jelent meg a Vnukovói égbolton. Sugárhajtású vadászgépek szolgáltattak díszkíséretet. Az űrhajósok a moszkvaiak örömujjongása közepette szálltak ki a különgépből. Sonyin és Filipcsenko alezredesi vállpántok helyett ezredesi rangjelzést viselt.

A leterített hatalmas vörös szőnyegen az űrhajósok mintegy kisebbfajta katonai egységet formálva díszlépésben indultak a díszemelvény felé, ahol a párt és a szovjet állam legmagasabb rangú vezetői foglaltak helyet, élükön Leonyid Brezsnyevvel, Nyikolaj Podgornijjal és Alekszej Koszigginnel. Valerij Kubászov, Alekszej Jeliszejev és Vlagyiszlav Volkov polgári öltözéket a többi kozmonauta katonai egyenruhát viselt.

A díszemelvényre érve Satalov jelentést tett Leonyid Brezsnyevnek, Nyikolaj Podgornijnak és Alekszej Koszigginnek: a hazától kapott feladatot teljesítették, sikeresen végrehajtották a világon első ízben három űrhajó kötelékrepülését. Az űrhajó összes berendezései kifogástalanul működtek, a személyzet közérzete kitűnő.

Georgij Sonyin és Anatolij Filipcsenko a Szojuz 6. és a Szojuz 7. parancsnoka ugyancsak jelentést tett a kötelékrepülés programjának megvalósításáról, s arról, hogy tár-

(Folytatás a 2. oldalon)

A jubileumi évfordulók tiszteletére

Megduplázzák a szállítási időt az építőanyagot fuvarozó munkások

Huszonöt százalékkal növelik a nyereséget a Pécsi Szikra Nyomdában

Hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára és Lenin születésének századik évfordulójának tiszteletére az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegységének dolgozói, az 1970. évi programjuk ismeretében — vállalják, hogy a kormány által kiemelt Beremendi Cement és Mészmű építkezésén a megnövekedett igények miatt az ömlesztett cementszállítást fokozzák. A napi tizenkét órás szállítási időt duplájára — 12 óráról 24 órára — emelik. A kőröshegyi téglagyárban a nehéz fizikai munkát igénylő téglarakodás kiküszöbölésére a negyedik negyedévben az eddigi 3,5 tonnás gólyadarus gépkocsi mellé még két darab nyolc tonnás gólyadarus gépkocsit állítanak be. A pécsi központi telep szocialista brigádjai vállalták, hogy a központi telephelyen tereprendezést és kerítésépítési munkákat végeznek. Az üzemegység Gagarin és Tenkes nevét viselő szocialista munkacsapat tagjai társadalmi munkában a nagyharsányi kirendeltségen segítenek a fürdő és öltöző építésénél. Mohácson bővítik a kirendeltség területét. A földmunkálatoknál a Duna, a Csele és az Ady szocialista brigádok vállaltak önkéntes munkát.

*

A Pécsi Szikra Nyomda mozgalmi szerveinek vezetői és gazdasági irányítói — a jubileumi évfordulókra készülve — a dolgozókkal egyöntetűen, a következő vállalásokat tették:

Az 1969. évi tervüket *négy, nyereségtervüket pedig 25 százalékkal növelik* az elmúlt évhez viszonyítva. Gondoskodnak arról, hogy az évfordulók tiszteletére készülő kiadványok *szép kivitelben* kerüljenek az olvasókhoz.

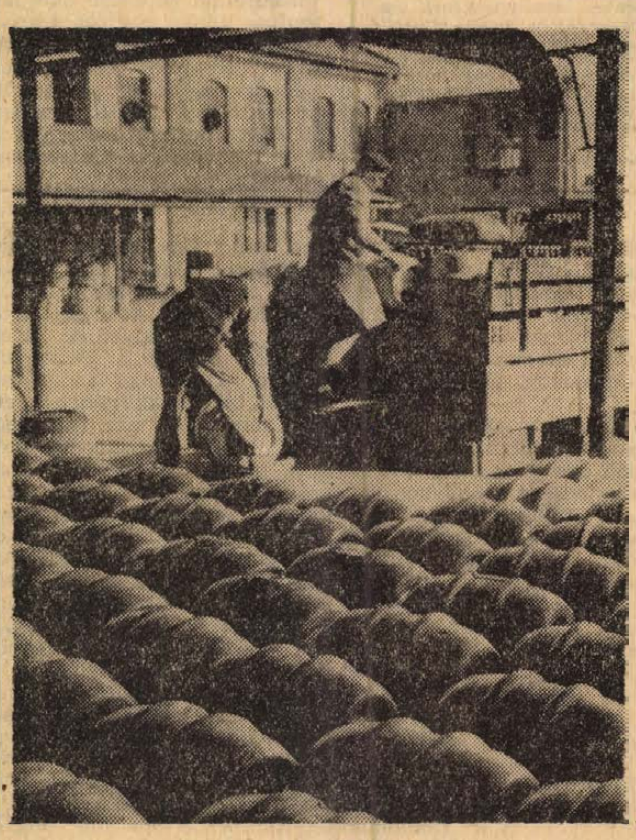
Ünnepélyes nyitás ma délelőtt fél 10 órakor

I. Nemzetközi felnőttbábfesztivál Pécsett

Pécsett ezidén negyedszer rendeznek bábfesztivált, most azonban ez a fesztivál tágabb körben, ugyanakkor mégis szorosabb programmal kerül megrendezésre. Már eredetileg is a felnőtteknek szóló bábművészet jelentette a pécsi fesztiválok főhangsúlyát, most azonban először nemzetközi és kifejezetten felnőtt a pécsi találkozó. Az elmúlt három év pécsi találkozói alkalmasak voltak arra, hogy bemutassák, össszefoglalják, szemügyre vegyék a hazai felnőttbábművészet eredményeit. A közönségnek és a szakmának be is bizonyították ezek a fesztiválok, hogy Magyarországon ez a művészeti ág igen nagy léptekben fejlődött az elmúlt években, s igen szép — nemzetközileg is kiemelkedő — eredményeket hozott. A bábosok nemzetközi szövetsége az UNIMA azért is adta védnökségét a minden bizonnyal nagy perspektíva elé tekintő pécsi rendezvényhez. A találkozó előzményeiben és kibontakozásában a Bóbita Bábegyüttesnek is nagy érdemei vannak, hiszen ennek az együttesnek kitűnő, magas művészi fokon végzett munkája révén került Pécs a bábművészet egyik középpontjába.

Ma délelőtt fél 10 órakor nyílik meg ünnepélyesen az I. Nemzetközi Felnőttbábfesztivál. A szakmai megbeszéléseket, vitákat, előadásokat, találkozókat természetesen kiegészítik a bemutatók, amelyek már a fesztivál első napján kezdődnek, s pénteken, szombaton folytatódnak. A fesztivál eredményhirdetésére vasárnap kerül sor. A zárszót dr. Jan Malik professzor, az UNIMA főtitkára mondja majd.

Végül kik vesznek részt a fesztiválon? Magyarországról a Szombathelyi Tavasz Bábegyüttes, a Markazi Bagolyvár Bábcsoport, az Egri Bábszínpad, a Budapesti Orion Bábegyüttes, a Szegedi Bábszínház, a Kecskeméti Ciróka, a Pécsi Bóbita és a Békéscsabai Napsugár együttesek, valamint a Budapesti Állami Bábszínház kísérleti stúdiója. Szófiából itt lesz a Kraszto Szarafov Színművészeti Főiskola Árny- és Bábszínháza, Párizsból pedig a La Compagnie de Lisle bábszínház.



Egyrészt a Sörgyár kapacitás-növekedése révén, másrészt pedig — és ez döntő tényező — a vénasszonyok nyarának elnyúltával több mint háromezer hektoliterrel több sört szállítottak el idén a Pécsi Pannonia Sörgyárból, mint tavaly októberben. A gyár az említett dátumig 22 és félezer hektoliter sört szállított ki.
Képünkön: vidéki szállításra rakodják az autót.

A tartalomból:

Érdemrend — hőhéroknak
(2. oldal)

Miért nem kap Pécs elég cserepet?
(3. oldal)

Az autómentők
(3. oldal)

Baranyai vendéglátóipari napok
(5. oldal)

Harminchét kérdés
(5. oldal)

A korszerű nevelési módszerek egész embert kívánnak

Kommunista pedagógusok pártaktíva-értekezlete

Az oktatási reform tapasztalatai Komlón

Tegnap délután 3 órakor kezdődött a komlói kommunista pedagógusok pártaktívája Komlón, a Városi Tanács nagytermében. A mintegy hetven főnyi résztvevő előtt *Csorba Tivadar*, a Megyei Pártbizottság agitációs- és propaganda osztályának munkatársa ismertette az oktatási reformmal kapcsolatos tapasztalatokat, illetve feladatokat.

Utalt arra, hogy a megyei pártvégrehajtó bizottság még a tavasszal tárgyalta és értékelte a reform jelenlegi helyzetét. Megállapították, hogy az oktatási reform erősítette megyénkben a kulturális forradalmat és ez az eredmény mindenekelőtt az áldozatos, fáradtságos munkát végző pedagógusok tevékenységének köszönhető.

— A jövő gazdasági életének alakulása olyan lesz, amilyenné tettük, a munkaerő újratermelésének folyamatában — mondotta Csorba Tivadar. Ezt pedig már az iskolában kell elkezdeni. A pedagógusok munkája tulajdonképpen majd az elkövetkezendő évtizedekben realizálódik, amikor is a mai tanulófiatalok felnőtt korban elfoglalják helyüket a közélet számos területén.

A továbbiakban vázolta a még megoldandó feladatokat. Utalt arra a sajnálatos tapasztalatra, miszerint a megye kis településein még üres osztályokat is lehet találni, ugyanakkor másutt a tantermek zsúfoltak. A tanerő áramlása sincs egyensúlyban. A kis településeken pedagógushiány van, s ezért sok helyütt képesítéssel nem rendelkező nevelők tanítanak, kedvezőtlen felkészültség mellett. Városon vagy járási székhelyeken viszont tömörülnek a pedagógusok. Beszélt a pedagógusok túlterheléséről. Örvendetes dolog, hogy kiveszik részüket a társadalmi munkából, de ha még ehhez hozzá vállalják a mellékállásokat is, akkor a túlterhelés mindenképpen jelentkezik: következésképpen nem tudnak teljes egészében bekapcsolódni az oktatásba. Márpedig a korszerű nevelési módszerek egész embert kívánnak a katedrára.

Az előadást több értékes hozzászólás követte. A pártaktíva a kora esti órákban ért véget.

A Brandt-kormány megtartotta első ülését

Helycserék a minisztériumokban

Bonn:

A Brandt-kormány szerdán délelőtt, közvetlenül azután, hogy tagjai letették a hivatali esküt, megtartotta első miniszertanácsi ülését. Willy Brandt kancellár azt a reményét fejezte ki, hogy a kormány jó munkát fog végezni, s hangoztatta, hogy el kell tekinteni a nagy szavaktól, ehelyett meg kell kísérelni, hogy a tényleges munkában minden miniszter helytálljon.

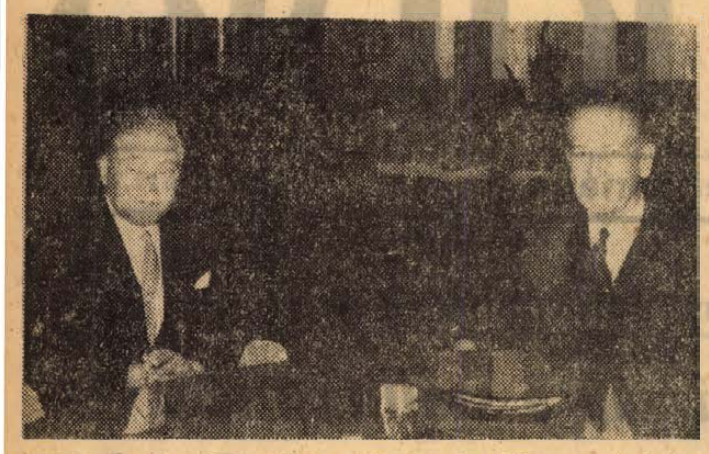
A Minisztertanács kinevezte a parlamenti államtitkárokat és néhány változtatást eszközölt a hivatalnok-államtitkároknál.

A Kormány Sajtó- és Tájékoztatási Hivatalának vezetésétől a kancellár felmentette Günther Diehlt, s a hivatal vezetőjévé és egyben a kormány szóvivőjévé Conrad Ahlers-t, az eddigi helyettes szóvivőt nevezte ki. Diehl egy sajtókonferencián el is búcsúzott már a sajtótól. Közben minden minisztériumban megtörtént a hivatal átadása, illetve átvétele.

A kormány pénteken délután tartja következő miniszertanácsi ülését.

Említésre méltó, hogy a kormány az Össznémetügyi Minisztériumot a „Belnémet Kapcsolatok Minisztériumává" keresztelte át.

A japán miniszter Fock Jenőnél



Fock Jenő, a kormány elnöke szerdán fogadta Ohira Maszajosi japán külkereskedelmi és iparügyi minisztert, aki kíséretével dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter vendégeként látogatott hazánkba. A japán miniszter tegnap elutazott Budapestről

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az SZVSZ kongresszusa folytatta munkáját

A VII. szakszervezeti világkongresszus keretében szerdán, a Szakszervezetek Országos Tanácsának Székházában az Építők, a Bányászok, valamint az ÉDOSZ székházában bizottsági üléseket tartottak a korábbi plenáris üléseken kijelölt fontosabb témákról.

●

✦ *PÁRIZS: Kedden sztrájkba lépett a franciaországi Cholet városka egyik gyárának 800 munkása. A béremelést követelő dolgozók elfoglalták a gyárat és fogva tartják annak három igazgatóját.*

✦ **SZÓFIA: A bolgár rákkutatók első kongresszusa szerdán megnyílt Szófiában. A kongresszuson 120 külföldi tudós vesz részt.**

✦ HAVANNA: Visszatért Miamiba Havannából az a Boeing 727 típusú repülőgép, amelyet 36 személlyel a fedélzetén kedden térítettek el Kubába. A gépen utazott két perui repülésügyi szakértő, akik éppen az Interpolnak terjesztett elő javaslatokat a repülőgéprablások megakadályozására s dolga végeztével hazafelé tartott.

✦ **PÁRIZS: A párizsi magyar intézet emlékünnepséget tartott kedden délután a Fontanebleau melletti Barbizonban, a Paál László egykori lakóházán elhelyezett emléktábla előtt a festőművész halálának 90. évfordulója alkalmából.**

✦ *ANKARA: A török külügyminisztérium kedden hivatalosan közölte, hogy Cevdet Sunay török elnök november 12—21. között a Szovjetunióba látogat.*

✦ **HANNOVER: Öt ember életét vesztette, többen megsebesültek egy tömeges autókatasztrófa során a Hannover környéki autósztrádán. A szerencsétlenség akkor történt, amikor öt nagy teherautó és néhány személyautó egymásba szaladt egy úttorkolatnál.**

✦ **SZÓFIA: Szerdán délben baráti látogatásra Szófiába érkezett a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Frontnak és a Dél-Vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormányának küldöttsége.**

✦ HAIFA: Szerdán hajnalban két nagyerejű robbanás pusztított Haifa izraeli kikötőváros egyik lakónegyedében. Az első robbanás egy lakásban történt és egy embert megölt, 16 személyt pedig megsebesített. A másik robbanás színhelye egy garázs volt. Itt tízen sebesültek meg. Mindkét helyen tüzet és jelentős anyagi károkat okozott a merénylet.

✦ **BUENOS AIRES: Az Argentin Kőolajipari Munkások Szakszervezeti Szövetségének VII. kongresszusa követeli a Standard Oil és a Shell külföldi társaságok ellenőrzése alatt levő kőolajipari magánvállalatok államosítását.**

✦ *LONDON: Roy Jenkins pénzügyminiszter szerint az angol kormány annak ellenére, hogy a külkereskedelmi mérleg felesleget mutat, továbbra is fenn akarja tartani az importra és a turisták által külföldön elkölthető összegekre vonatkozó korlátozásokat.*

✦ **TUNISZ: A heves éjszakai esőzések áradást okoztak, amely Tunisz déli külvárosait szerdán elszigetelte a tunéziai főváros többi részétől. Sokan a magasabb részekre húzódtak, mások az éjszakát házuk emeleti szobáiban töltötték. Oktober elején az országban az áradások következtében 150 ember életét vesztette, 100 000-en váltak hajléktalanná.**

●

Lezárták a határt

Damaszkusz:

Szíria kedden este lezárta határát Libanonnal és figyelmeztette szomszédját, hogy még erélyesebb és hatékonyabb intézkedésekre is kész, ha a libanoni hatóságok folytatják a Dél-Libanonban állomásozó palesztinai kommandók felszámolását.

A szíriai döntést a kormányon levő baath-párt politikai bizottsága jelentette be.

Koszorúzás Sztálingrád hős védőinek emlékművénél

A csehszlovák küldöttség Volgográdban

Volgográd:

A Szovjetunióban tartózkodó csehszlovák párt- és állami küldöttség lerótta tiszteletét a sztálingrádi csata hőseinek emlékműve előtt. A küldöttség Volgográdban elhelyezte koszorúját az öröktűznél. „Örök dicsőség a hős város rettenhetetlen védőinek" — ez a felirat olvasható a koszorú szalagján. Az ünnepélyes koszorúzáson Gustáv Husák, Ludvik Svoboda, Oldrich Cernik és a küldöttség más tagjai vettek részt.

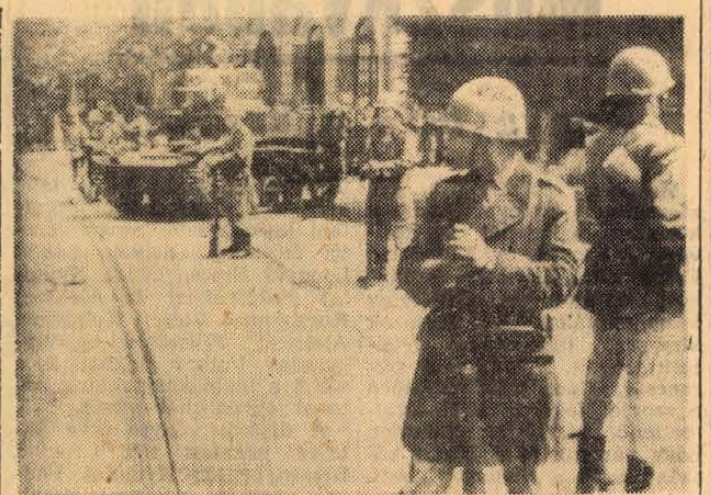
A chilei lázadó katonák sorsa ismeretlen

Vezetőjük megadta magát

Santiagó:

Roberto Viaux tábornok, a chilei Tacna ezred lázadásának vezetője, szerdán hajnalban megadta magát és átadta a parancsnokságot a kormány megbízottjának, Alfredo Mahn tábornoknak. Az erről szóló bejelentést 12 órás feszült tárgyalás előzte meg, miközben farkasszemet néztek egymással a lázadó alakulatok és a kormányhű egységek.

Viaux tábornok a köztársasági elnöki hivatalnak átadott nyilatkozatában kijelentette, lépésével el akarja kerülni „a jóvátehetetlent" s hangoztatta, hogy mozgalmát nem politikai, hanem kizárólag gazdasági motívumok indokolták.



Eduardo Frey, chilei államelnök rendkívüli állapotot rendelt el, mert a hadsereg két gyalogsági ezrede fellázadt. — Képünkön: a katonaság készenlétben.

A nyilatkozat azt hangoztatja, hogy Viaux tábornok teljes mértékben hű a kormányhoz.

Egyelőre nem érkezett jelentés arról, mi lett a lázadók sorsa, illetve mit tartalmaz a tárgyalások után aláírt egyezmény.

A Szomáliai Forradalmi Tanács nyilatkozata

London:

A Szomáliai Forradalmi Tanács, amely október 21-én kezébe vette a hatalmat, nyilatkozatot tett közzé, amelyben kifejti kül- és belpolitikájának alapelveit — jelenti a Reuter mogadishu-i tudósítója.

A nyilatkozatban egyebek között kijelenti, hogy folytatni fogja a semlegesség és az el nem kötelezettség politikáját és tiszteletben tartja a fennálló nemzetközi egyezményeket és szerződéseket.

A forradalmi tanács — hangsúlyozza a nyilatkozat — követi a békés együttélés, a más országok belügyeibe való be nem avatkozás elveit, támogatni fogja minden nemzeti felszabadító mozgalom igazságos ügyét, tiszteletben tartja az ember személyiségének szabadságát és jogait, elutasítja a háborút, mint a nézeteltérések megoldásának eszközét és hatékony központi irányítást valósít meg a törzsi ellentétek felszámolása érdekében.

Kozmosz-hősök köszöntése Moszkvában

(Folytatás az 1. oldalról)

saikkal együtt készen állnak újabb feladatok elvégzésére.

A kozmosz hőseit a szovjet himnusz hangjai mellett — az államfőket megillető — 21 díszsortűz köszöntötte. A párt és az állam vezetői ezután meleg szeretettel orosz szokás szerint csókkal üdvözölték a kozmosz-történelemben eddig páratlan űrkísérletsorozat végrehajtóit.

Ezután a szovjet fővárosban tevékenykedő diplomáciai képviseletek vezetői köszöntötték a „világűr nagyköveteit". Hazánk nevében Szipka József moszkvai magyar nagykövet tolmácsolta jókívánságait a Szojuzok kozmonautáinak.

Minden protokolláris gátat áttört a felforrósult hangulat, amikor a hét űrhajós elhaladt a moszkvai dolgozók sorfala előtt. A zenekar a Moszkvát járom című népszerű dalt játszotta. Vörös zászlók, transzparensek emelkedtek a magasba: a tömeg egy szívvel-lélekkel éltette a ragyogó úrteljesítményt nyújtó kozmoshősöket. Megható látvány volt a hét „kozmikus Odisszeusz" találkozása családtagjaikkal, szeretteikkel és „csillag-testvéreikkel", űrhajóstársaikkal, akik velük együtt örültek a véghezvitt tudományos kísérlet nagyszerűségének.

A repülőtéren ekkor felhangzott a repülősök és űrhajósok indulója, s a kozmonauták, a repülőtéri fogadtatás részvevői gépkocsijukhoz siettek és a hatalmas autókaraván, az élen motoros rendőr-díszkísérettel elindult a Vnukovótól a Kremlig vezető 33 kilométer hosszú úton.

Az űrhajósok „moszkvai bevonulása" valóságos diadalmenet volt.

A moszkvaiakat fellelkesítette az élmény, hogy egyszerre hét űrhajóst fogadhatnak városukban. Végig a Lenin sugárúton tízezrek éltették, köszöntötték virágcsokrokkal a nyitott, felvirágzott gépkocsiban utazó „égi testvéreket", akik fáradhatatlanul viszonozták az ezrek és ezrek forró érzelmeit kifejező integetést, zászló-lobogtatást.

A Kreml kongresszusi palotájában közben kigyulladtak a fények és 6000 moszkvai szűnni nem akaró tapsa köszöntötte a nagygyűlés díszelnökségét, amelyben Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin a Minisztertanács elnöke, a párt és az állam vezetői, a Szovjetunió kiemelkedő tudósai, a hét űrhajós, valamint társaik foglaltak helyet.

A moszkvai dolgozók nagygyűlését Viktor Grisin, a Moszkvai Pártbizottság első titkára nyitotta meg. Ezt követően nagy taps közepette Vlagyimir Satalov lépett a mikrofonhoz s jelentést tett a feladatok végrehajtásáról, majd Brezsnyev elvtárs méltatta az űrhajósok világraszóló újabb hőstetteit.

✦ BERGAMO: Incidensekre került sor az olaszországi Bergamóban, amikor a magas lakbérek és megélhetési költségek ellen tiltakozó sztrájkolók egy csoportja behatolt egy irodába, amelyben sztrájktörők dolgoztak s szétverte a berendezést.

Érdemrend náci hóhéroknak!

Bonn:

Mintegy 25 évvel a második világháború befejezése után újabb tények kerülnek napfényre a náci hóhéroknak a szovjet emberek ellen elkövetett bűncselekményeiről. A sachsenhauseni koncentrációs tábor volt SS vezetői egyik csoportjának Münchenben most zajló perén újból bebizonyosodott, hogy a koncentrációs táborban tömegesen gyilkolták halomra a szovjet hadsereg fogságba esett katonáit és tisztjeit. Az egyik tanú bejelentette, hogy minden alkalommal a 100—150 „likvidálásra" ítélt embert gépkocsikkal az e célra külön fenntartott területre vitték, orvosi kivizsgálás ürügyén levetkőztették, majd kivégezték. A hullákat hordozható kályhákban égették el.

A tanú közölte, hogy a szovjet emberek megsemmisítésében résztvevő SS-hóhérok „külön ellátásban" részesültek, valamint érdemrendeket kaptak „a katonai érdemeikért".

Konkoly Thege Aladár

Skóciában

SKYE SZIGET

Az utazást tervezgetjük. Előttünk Skócia térképe, a „ködös észak". A térképen a sok barna hegy-színt kevesebb zöld tarkítja és teleszórva tavak, folyók kék foltjával, csíkjával. A hegyek közé mélyen benyúló tengeröblök, a skót lochok. Mint tenger nélküli ország gyermekét a víz és a szigetek vonzottak legjobban, megismerni egy északi szigetet. Hebridák, Orknev, Shettland szigetek, iskolában tanult érdekes, titokzatos földrajzi nevek, földrészünk északnyugati csücskét, rejtelmes végvidékét jelentik.

Délen Iona szigetét választhatnánk, a legendák földjét, a skót királyság alapító helyét. Feljebb Skye szigete, északi részén egyik öblében kis halászfalu: Uig. Előtte csak a nyílt Atlanti óceán. Talán különös neve is vonzott, — tehát Uig a cél, Skye szigetén!

Átkelésünk a szigetre nem tengeri utazás, kisebb motoros komp teszi meg a kb. negyed órás utat.

Skye a norvég sky szóból ered és felhőt jelent. Úgy tudom Új-Zéland bennszülött neve is felhővel van kapcsolatban. A hajósok a sziget felé tartva gyakran felhőnek nézhették a horizontból kibukkanó szárazföldet. Különösen itt messze északon, ahol a felhők alacsonyan járnak szinte összeolvadva a tengerrel és földdel. Skye szigete szürke szikláival, ködös partjaival csakugyan felhőnek tűnhetett.

Merész hadjáratukra a délre induló vikingek első pihenő állomása volt a Hebrida szigetcsoport és köztük Skye. Erre a legrégebbi időkre néhány rom emlékeztet, normann őrtornyok maradványai, ahonnan sarcolták a szűk tengerszorosokon átkelő hajósokat.

A dűledező kőhalmaz békés halászfalu volt valaha, és egy torony romja maradt meg az egykor büszke kastélyból, várból. A Felföld hegyei, belső tavai mintha itt is folytatódnának, vezetőnk itt is minden romról tud valami történelmi adatot, regét. Erre bujkált a sziget útvesztőjében a cullodeni vereség után Bonnie Prince Charlie. A sziget falvainak lakói rejtegették, mikor már alig volt ép ház, eleven ember és állat a feldúlt skót földön. 1746-ban itt szállt partra egy viharos éjszakán és Kingsburgban rejtőzött Flóra Mac Donaldnál. Ágyának egy darabja Flóra sírjába van eltemetve. 30 ezer font vérdíjat tűztek ki fejére, de nem akadt egy pennynélküli skót sem, aki elárulta volna.

Skye sziget 20 angol mérföld hosszú 3—10 mérföld széles. Utunk a tengerpart mellett vezet. Egy öbölben lazachalászatot láthattunk, ebédünk is a frissen fogott halakból került ki. A sziget nyugati partján egyetlen épen maradt kastély a Dunveban család tulajdona, nagyrészét lakják, így csak néhány termét mutatják meg. A sziget régi urai a Mac Leodok utódai nevét ma már nemcsak címerek viselik, hanem teherautók, gyapjúbálák oldalain hirdetik, hogy a fegyver és erőszak helyett az ipar jelenti a boldogulás lehetőségét a romantika szigetén is.

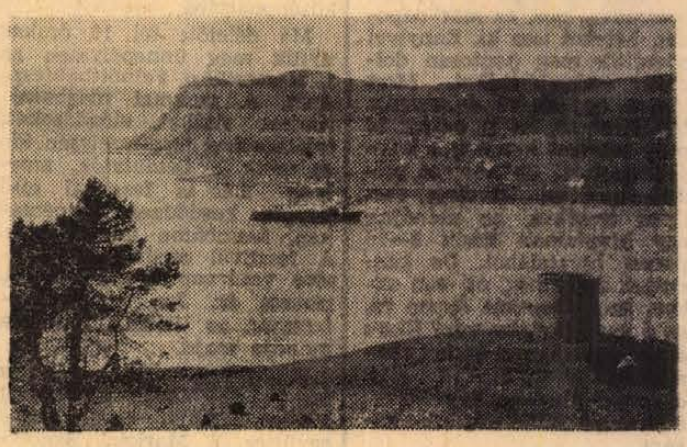
Átvágunk a sziget nyugati partjára. Egy tengeröblöben előttünk Uig halászfalu. A parton régi torony emlékeztet a vikingek idejére, nem messze mögötte a szállodánk. Szobánk a tenger ólmos, szürke vizére néz, amely a látóhatáron egybemosódik az éggel.

Akiknek a nyaralás langyos vízben fürdést, forró homokon heverést, virágillatos partokat és napsütést jelent, aki kék tengerre, szelíd fehér vitorlákra, langyos naplementére vágyik, az ne menjen Skye szigetére, Uigba! De, aki júliusban is szereti az őszi ködöket, nem zavarja a naponta három-négy eső, ólomszínű hideg hullámok, aki a természettel akar szabad, szoros kapcsolatot és nem fél tüdejét kitárni az atlanti szélnek az esőverte sziklákon, az itt találkozhat az északi tengerrel és valamit megsejthet egy kemény, egyenes északi nép lelkéből.

Késő éjszaka. A sötétet csak a messzi világítótorony pislogása bontja meg. Vastag gyapjútakarókba burkolva hallgatjuk, amint a szél rázza az ablakot, szinte skandálva Campbell sorait:

Nem kell brit földre bástya
Se tornyok part fokán;
határát hullámhegy szegi,
hona az óceán.

(Következik:
A „lochnessi szörny" tanyáján)



Normann őrtorony Uig előtt

A hiánycikkek nyomában:

Miért nem kap Pécs elég cserepet?

Keveset termelnek — Méltánytalan az elosztás

Előreláthatólag 187—190 millió darab cserepet gyártanak Magyarországon ebben az évben, s ezzel szemben 210 millió darab lenne az igény. Húszmillió darab tehát hiányzik. Ez az alapvető oka annak, hogy ma nem lehet elég cserepet kapni hazánkban.

Új gyárak épülnek

Így tájékoztatott bennünket Matejka József, a Tégla- és Cserépipari Egyesülés igazgatója Budapesten. A tájékoztató szívélyes hangú, pontos és persze elgondolkoztató volt. Nehéz volt megérteni, miért van már évek óta cseréphiány Magyarországon, hiszen a cserép előállítása nem olyan bonyolult. Nem kell hozzá más, csak anyag, szén és természetesen pénzt.

Igaz, hogy elég sok pénz, hiszen a felépítendő bátaszéki gyár (erre majd még visszatérünk) 316 millió forintos beruházást igényel, s ennek egy része tőkés deviza lesz, mert nyugatról szerzik be a gépeket. A népgazdaság ezernyi szükségletét, gondját figyelembe véve nyilván, alaposan meg kell fontolni, mire költik az ország pénzét, különösen a kemény valutát, melynek szűkében vagyunk. Mégis, óhatatlanul úgy érzi az ember, hogy ha az ország már új cserépgyárak építésére szánta el magát, akkor jobb lett volna kicsit előbb, mint most. A solymári meg a tatai gyár ugyanis csak 1972—73-ban fog termelni, s ez annyit jelent, hogy addig nem is lesz megoldva Magyarországon a cserépkérdés.

Mondhatnánk persze — mint ahogy mondják is —, hogy hozzunk be cserepet külföldről. Ha csak az elhatározáson múlna, talán már itt is volna a cserép. Kérdés viszont, hogy ki adna 1600 forintot ezer darabért, amit persze jócskán „megfejelne" még a magas szállítási költség is. Magyarországon ugyanis — a szállítási költséget nem számítva — csupán 1100 forintot kérnek ezer darab cserépért.

Itt a cserép, hol a cserép?

Matejka József igazgató tájékoztatójából azt is megtudtuk, hogy az ország valamennyi cserépgyára teljesíteni fogja — sőt Békéscsaba túlteljesíti — éves termelési tervét. Csupán a Budai Tégla- és Cserépipari Vállalat képez kivételt, s a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP — pechjére — erre az egyre exponálta a szerződéseit. Innen akarja beszerezni a szükségletek több mint háromnegyedét.

Mint várható volt, a gyár vezetői egész sor mentő körülményt tudnak felsorolni a maguk védelmére: munkaerő- és vagonhiány, leégett az egyik üzemük, stb. Anélkül, hogy ezen okok részletezésébe bonyolódnánk, nézzük meg inkább, vajon igazságosan osztja-e el a gyár azt a kevesebb cserepet, amit megtermel? Az általuk elmondott számokból ugyanis az derült ki, hogy nem.

Harmincöt millió darab cserepet termel a gyár különböző TÜZÉP-ek és budapesti FAÉRT vállalatok részére, s ennek több mint egyötödét a pécsi TÜZÉP-központ kötötte le. Nyilván, az lett volna az igazságos, ha Pécs év közben is körülbelül egyötöd arányban részesedett volna abból a — hangsúlyozzuk: kevesebb — cserépmennyiségből, amennyit az elmaradással küszködő gyár termelt. Eszerint több mint 4 millió darab cserepet kellett volna szeptember végéig a pécsi TÜZÉP-központnak átutalni, s evvel szemben alig 2,4 millió darab érkezett csak meg! Hogy hová került a többi cserép? Nyilván, a Pécsnél közelebb fekvő FAÉRT és TÜZÉP-telepekre!

A gyár vezetői nem tudták kétségbe vonni, hogy ezt ők sem tartják méltányosnak. Hozzátették viszont, hogy ilyenkor ősszel állandó vagonhiány uralkodik. Gyakran felhalmozódik a gyárak udvarán a cserép. Vajon mit mondjanak azoknak a fővárosi FAÉRT-vállalatoknak meg Pest környéki TÜZÉP-eknek, melyek — közelségüknél fogva — teherautóval tudnak megjelenni náluk? Ne adják oda nekik a cserepet?

Orientáció, de hová?

Bármennyire tetszetősen hangzik is az érvelés, Pécs számára elfogadhatatlan. Nemcsak Pécs; az általános megítélés szerint sem nevezhető igazságosnak.

A dolgok alakulásában egy kicsit a pécsi TÜZÉP is ludas. Bár kötbérről beszélnek, noha állandó ostrom alatt tartják a gyárat, az embernek az a benyomása támad, hogy ez az ostrom valamilyen oknál fogva nem elég hatásos. Megerősíti a gyanút az a tény is, hogy a másik szerződő fél, a békéscsabai gyár is csak március végén akar szállítani. Miért, hiszen — a Tégla- és Cserépipari Egyesülés szerint — Békéscsaba túlteljesíti a tervét!

De térjünk vissza gondolatban a budai gyárba! A történtek után még az is felvetődik, helyes-e hogy a pécsi TÜZÉP a megrendelések zömét erre a gyárra koncentrálja. Nem mintha nagy választéka volna. Cserép szempontból ugyanis talán a pécsi TÜZÉP helyzete a legnehezebb az országban, mert az egész Dél- illetve Nyugat-Dunántúlon nincsenek említésre méltó nagy cserépgyárak, következésképp a pécsi TÜZÉP csak a budai és békéscsabai gyár között választhat. S az is igaz, hogy a két város közül Budapestet lehet gyorsabban és főként olcsóbban megközelíteni. Idáig tehát minden a budai gyár mellett szól. Ám ha a többi faktort is számbavesszük — munkaerő- és vagonhiány, a fővárosi személyes kapcsolatok stb., akkor már meg kell kérdőjelezni a túlzott budai orintációt.

Summa-summárum: érdemes lenne meggondolni, nem kellene-e több cserepet rendelni Békéscsabáról. S elérni azt, hogy Békéscsaba szállítson.

Mindenki várja

Méltánytalan volna, ha a pécsi TÜZÉP még hosszú éveken át ilyen nehéz helyzetben maradna, ha mindig száz kilométerekre fekvő gyárakra lenne utalva. Ezért hallgattuk kétszeres örömmel azt a hírt a Tégla- és Cserépipari Egyesülésben, hogy ma már több mint valószínű, hogy felépül az automatizált bátaszéki cserépgyár, mely több mint 40 millió cserepet fog gyártani évente. Annyira valószínű — tették hozzá —, hogy már külföldi cégekkel is tárgyaltak a gépek beszerzése ügyében. Csak egy kis türelem — kérték —, rövidesen eldől minden.

Reméljük, a negyedik ötéves tervben már meglátjuk azt a gyárat. Nemcsak Baranya, az egész Dél-Dunántúl, a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat is várja.

Magyar László

Szénégetés



A Kelet-Bükki Erdőgazdaság területén égetik a faszenet. Csonka Gyula kiskerekegyhegyi szénégető 15 naponként 70—75 mázsát éget ki. A kész terméket a Bányatröszt üzemeinek szállítják

Libatömési bemutató Felsőmindszenten

Háztáji libatartók, háziasszonyok voltak a vendégei annak a bemutatónak, amelyet szerdán délelőtt Felsőmindszenten, az Ady Endre Tsz libahizlaló telepén tartottak meg. A Megyei Nőtanács, a MESZÖV, a két tsz-szövetség és a Kaposvári Húskombinát közös rendezésében megtartott tapasztalatcsere középpontjában a gépi libatömés bemutatója állt. A vendégek tanúi lehettek közel négyezer liba gépi tömésének.

A résztvevők egybehangzó véleménye szerint a gépet a háztáji gazdaságokban is kitűnően alkalmazhatják segítségével egy liba tömése másodpercekre rövidül le. A felsőmindszenti tsz jó begyakorolt asszonyai tömőpárokban dolgoznak — mert a gépet ketten kezelik —, s páronként 450 libát tömnek meg reggel, s ugyan ennyit este. Keresetük eléri, sőt meghaladja a havi kétezer forintot.

Ez a havi jövedelem a háztájiban is elérhető. Erre hívta fel a figyelmet felszólalásában Kett Mártonné kozármislenyi kistenyésztő, aki tavaly 16 mázsa kövér libát értékesített, s két hónap leforgása alatt 70 ezer forint bevételt ért el ebből a tiszta nyeresége 35 ezer forint volt.

A libahizlalás tehát jó üzlet különösen mióta az ipar bevezette a májprémium juttatását, ami nem egyéb, mint a világpiacon kitűnően értékesülő libamájból származó haszon megosztása a termelővel. Az iparnak ez az intézkedése megteremtette a termelői érdekeltséget Baranyában, ebben a közismerten nem tradicionális libatenyésztő megyében is. A kilónkénti közel 30 forintos átvételi ár és a kilónkénti 50-től 200 forintig terjedő májprémium nyereségessé teszi az ágazatot, megteremti népszerűségét.

A tanácskozáson részt vett és felszólalt Fehér Lajosné, az Országos Nőtanács titkára is, aki elmondotta, hogy a nagy májra hizlalás nagyüzemi technológiája még kikísérletezésre vár, addig is minden támogatást meg kell adni a háztáji libatartóknak, szóvány libával, takarmánnyal, tömőgépekkel is segíteni kell munkájukat. A libánkénti 30—40 forintos tiszta haszon, amely a májprémium bevezetésével könnyen elérhető — Felsőmindszenten is ennyit értek el — egyre több kistenyésztőt toboroz Baranyában is a libatartók táborába.

Mit termel a „hiánycikkek vállalata"?

Legtöbb üzemnél, vállalatnál, szövetkezetnél most kezdődik az „évvégi hajrá". De vannak olyan vállalatok is, ahol már elérték az ez évre tervezett forint értéket. Ilyen a Kisipari Termeltető Vállalat, amely 11 milliós évi tervét már október közepén teljesítette.

A Kisipari Termeltető Vállalat ez év januárjában alakult meg. Jogelődje a Kisipari Exportra Termeltető Iroda. Az új vállalat elsőrendű feladata a hiánycikkek gyártása, valamint a kisszériájú termékek előállítása. Közvetlenül nem szállít exportra, csak az exportra menő gyártmányok alkatrészeit készíti éves szinten mintegy 3 300 000 forintos értékben.

A helyi kirendeltség 240 kisiparossal dolgozik. Az egészségügyi tejszívólabdától — ami eddig NSZK-import volt —, az elektronikus számítógép alkatrészekig mindent gyártanak. Többek között kávéfőzőhöz tömítő gumit, gumi ütközőt telefonlábnak, gépkocsihoz gumiharangokat, gumiütközőket, silens blokkhoz műszaki gumit, ékszíjakat. Importpótlásként — 50 százalékos ármegtakarítással — gyártják a szovjet gyártmányú földkotrógép hidraulikus berendezéséhez a karmantyúkat és tömítőgyűrűket, 1 500 000 forintos nagyságrendben.

Legnagyobb volumenű munkájuk belföldre az Építéstudományi Intézet találmánya, a csatornavizsgálatoknál használatos csőelzáró. Az NSZK, szovjet és jugoszláv kiállítások tapasztalatai szerint e cikkből már a jövő évben export-szállítás is várható.

Kirajzolódnak az elképzelések

Városnéző körúton Komló vezetőivel

Délelőtt élénk vita: milyen legyen Komló jövendő kultúrcentruma, délben pedig kocsikba ül a végrehajtó bizottság és megnézik a „jelent", az építés alatt lévő beruházásokat. A város nyugati területén —, amelyet Szállás-falunak neveznek — apró kis mini-parcellák tarkítják a domboldalt. *Gallusz József* vb-elnök mondja útközben, hogy mintegy ezerhatszáz újdonsült kerttulajdonos között osztottak fel vagy 150 holdnyi területet. Ezek a kertek — amellett hogy megadják a háztartáshoz szükséges zöldségfélét —, a nehéz bányaműszak után jóleső pihenést is szolgálják. Családi házat nem, de „könnyebb" hétvégi víkend-házakat építhetnek rá. Ahogy látom, sokan élnek is a lehetőséggel.

Megállunk az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz új üzemépülete előtt. A végrehajtó bizottság tagjait várja a bejáratnál *Antus János* párttitkár és *Móricz Bertalan* telepvezető. A háromemeletes üzem építési költsége 12 millió volt, (ehhez adott a tanács 3,5 milliót), de a berendezésekkel, felszereléssel együtt az összköltség meghaladja a 22 milliót.

— Mikor költöznek?

— *Holnap, vagyis csütörtökön a délutáni műszak még befejezi a munkát a régi helyen, pénteken már 120 ember az új szereldében kezdi a műszakot. Aztán folyamatosan a többi részleg is átköltözik. Az üzem teljes átadására egyébként decemberben kerül sor.*

A földszinten automata forgácsológépek állnak. *Simek Árpád* vb-tag — a város nyugdíjas tanácselnöke tüzetesen vizsgálgatja az NDK gyártmányú berendezést. Gallusz József odaszól neki:

— *Te ehhez már nem értesz. Amikor te esztergályos voltál, még lábbal hajtották a gépet...*

Az emeleten most fejezik be a világítótestek felfüggesztését a zöld szerelőszalag fölé. A szalag mellé egyszerű kis gépíró-asztalkákat helyeztek el, munkapadként. Megnézzük a csiszolóüzemet, a présüzemet, aztán a másik szinten a szociális helyiségeket: üvegfallal leválasztott öltözőt, ruhakiadót, gyönyörű, fehércsempés fürdőt, éttermet, irodákat, tanácstermet. A végrehajtó bizottság tagjai kérdéseket tesznek fel, illetve elismerően nyilatkoznak:

GALLUSZ JÓZSEF:

— Miért bontották ki a falat lent a gépműhelyben?

— *Másként nem tudtuk volna elhelyezni azt a hatalmas tartályt.*

NEUBAUER JÓZSEF:

— Megfelelő-e ez a világítás a szereldében? Mert itt meglehetősen aprólékos munkát végeznek majd a dolgozók, tehát optimális látási viszonyokat kell megteremteni.

— *Minden világítótestbe három fénycsövet helyeztünk el. Kipróbáltuk, megfelelőnek tartjuk.*

BENCZE JÓZSEF:

— A csiszolóműhelyben feltehetően por lesz. Gondoskodtak-e a tervezők elszívó berendezésről?

— *Igen. A berendezést felszereltük már, s amikor a csiszológépeket elhelyezzük, minden gép külön elszívót kap.*

KÁDÁR NÉMETH BÉLÁNÉ:

— *Örvendetes látvány ez a szép női öltöző és fürdő. Tekintettel a régi, rossz szociális körülményekre, azt hiszem most szívesebben jönnek műszakra az asszonyok.*

A végrehajtó bizottság folytatja útját a Berek-völgyi építkezésre. Ez a város keleti része, Komló most alakuló peremvárosa. A jobb oldali területet Szilvásnak ismerik. Gallusz József megjegyzi, hogy néhány szilvafát meghagynak az utókornak, emlékeztetésképpen. Ugyanis három-négyemeletes lakóházak épültek itt fel az utóbbi években, pontosabban az építkezés most is folyik, most már inkább a Berek-völgy irányába. Innét fentről nagyon szép kilátás nyílik a városra, illetve a közeli lakótömbökre. De nem ez a meglepő...

— *Azt hiszem kevés helyen történt ilyesmi az országban* — mondja Gallusz József.

Még át sem adták a legfrissebb lakóházakat, de kész az orvosi rendelő, kész az ABC áruház. Pontos másа a pécsi, uránvárosi ABC áruháznak. Csak ez még nem működik teljes kapacitással. A rövidesen beköltözhető mintegy 160 lakással az összlakások száma körülbelül ezen a környéken 500 lesz —, de a lakóknak *nem kell várniuk egy percet sem az egészségügyi, kereskedelmi hálózat megépítésére: minden nyitásra készen áll.*

Közvetlenül a völgy aljában felépült két lakóház, még három azonos típusút felhúznak és elkezdik a kollektívlakótömb alapozását s ezzel ezt az utcasort le is zárják. *Martini József* tervcsoportvezető tájékoztatása szerint nyugdíjasok kapnak itt otthont. Az ellátás panzió-jellegű. Étkezés, gyógyszerellátás, kulturális foglalkoztatás minden egyhelyütt.

— *Szép vidék ez, de a völgy eléggé kopár...* — jegyzem meg.

— *Nem sokáig. Komló egyik legszebb lakóterülete lesz ez. A Balatonfüredi Erdészet tervező részlegének tervei alapján parkosítunk itt, még hozzá arborétum-szerűen* — mondja Gallusz József. — *A Mecsekben fellelhető és csak ott meghonosodott növényzettel szeretnénk beültetni a völgyet. Rövid, néhány év még, az igaz, de mi már „látjuk", több esztendős elképzeléseink valóságát.*

(Rab)

Az a jó, ha nem dolgoznak

Az autómentők

Nekik aztán jó dolguk van ennél a vállalatnál! Miért? A vállalat igazgatója azt mondta, nekünk az a jó, ha nem dolgoznak; akkor mennek simán dolgaink! Így mondta Papp János, a 12. számú AKÖV igazgatója, amikor szóbakerültek az autómentők.

Pécsett a 12-es AKÖV-nél három speciális gépkocsi, kilenc gépkocsivezetővel és a segédszemélyzettel látja el a mentési munkálatokat.

Kicsi barátságos szoba. A falak mentén három fekhely, mellettük szekrények, oldalt a falra akasztva Dunántúl térképe, középütt asztal, rajta sörösüveg, persze vízzel megtöltve, kényelmes székek. Ez az autómentők „tanyája". Kell is nekik ilyen jólfűtött helyiség, ahol az éjjel-nappal szolgálat pihenő idejében meghúzhatják magukat.

Itt találkoztam Kimpf Antal garázsmesterrel. Ő hozzá fut a telefon, hol és ki, milyen kocsival vált „harcképtelenné". Mutatja a mentési naplót. Hétfőn az első bejegyzés szerint az Ifi János vezette távolsági autóbusz Somogyapáti és Ladd között két hátsó gumi defektet kapott, aztán további négy bejegyzés szerepelt aznap délután egy óráig.

— A gumidefekt a leggyakoribb esetünk — mondja. Most jön a tél, ilyenkor nemcsak a gumidefektel kell bajlódnunk, a csúszós utakon gyakran történik baleset, vagy a nagy hóban megrekednek a kocsik. Nem könnyű munka, minden helyzetben ki kell tartani a mentőkocsinak és vezetőjének.

Mit kell tudni egy jó autómentőnek?

— A legfontosabb, hogy a saját kocsiját üzemképes és üzembiztos állapotban tartsa. Vagy mi szereljük a kocsijainkat, vagy ha más végzi, mi is ot vagyunk — mondja talán az egyik legilletékesebb Pénzes Gábor, autómentő, aki 14 éve dolgozik ennél az egységnél.

— Mindig készen kell állnunk, hogy segíteni tudjunk. Ez a munka alapos körültekintést, gyors helyzetfelismerést, találékonyságot igényel. Maximálisan be kell tartani a balesetvédelmi szabályokat. Vigyázni kell a nagy értékekre. Ha nem szakszerű a mentés, bizony nagyobb kár származhat belőle, mint amiért kihívták az embert.

— Felelősségteljes rutinmunka az egész. — Veszi át a szót Csizmén Jenő autómentő. — Meg kell tanulni a fogásokat és kész.

— Nem lehet ezt az iskolában megtanulni?!

— Ez a baj! Csak a saját bőrünkön. 13 éve csinálom, előtte kocsiztam. Régebben, akkor még nem voltak ilyen jó, kényelmes autók, bizony össze kellett szedni minden erőnket, hogy egy éles kanyarban megfordítsuk a volánt. Még ma is érzem a vállamban a fájást, meg a karomban...

— Tudja mi már nem vagyunk fiatalok, én 53 vagyok — mondja elgondolkodva Pénzes Gábor. — Mi már kiszáguldottuk magunkat, nekünk jó lassabban is, ezekkel a kocsikkal nem lehet száguldani, de mégis mindenhova odaérünk...

Mindenki csendben marad. Emlékeznek:

— Ott a siklósi kőbányában az a kocsi az öt méteres szakadékban. Azt hiszem néhány óráig tartott míg kihúztuk — idézi Keserű Ferenc.

— De az sem volt kutya, abban a nagy esőben éjszaka Gilvánfán — vág szavába Csizmén Jenő. — Behívott az osztályvezető. Jenő! nagy probléma van — mondta. A busz megcsúszott és fél testével a Feketevíz fölött lóg. Kimentem. Boldog voltam, hogy úgy sikerült visszavonszolni az útra, hogy még egy karcolás sem látszott a karosszérián.

Mindnyájan tapasztalt „öreg" gépkocsivezetők. Mesélnek. Közben cseng a telefon, menniük kell, búcsúzunk. Férfias kézszorítással válunk el. Még visszaszólok:

— Van még ezekben a karokban, válakban bőségesen erő!

— Mécs —

hírek

1969. OKTÓBER

23

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
Gyöngyike
nevű kedves olvasóinkat

◆

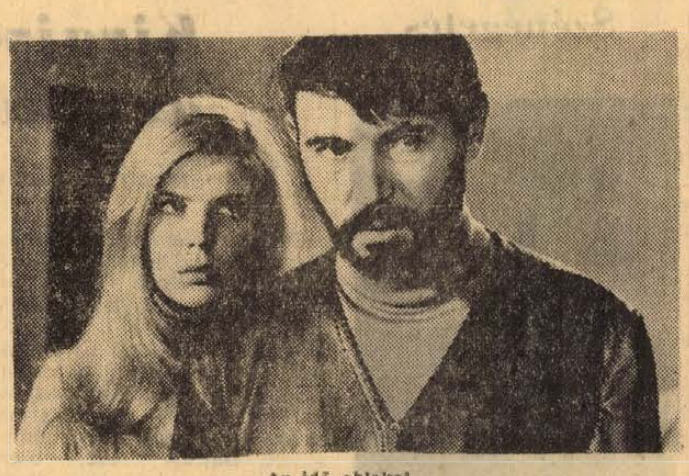
A Nap kél 6.14, nyugszik 16.43 órakor. A Hold kél 15.45, nyugszik 3.48 órakor.

90 esztendős az osztrák—magyar magánvasút

A magyar és az osztrák kormány újabb 20 esztendőre meghosszabbította a világ egyetlen, két ország területén működő magánvasútjának, a Győr—Sopron—Ebenfurti Vasútnak a koncessziójáját — jelentette be az újságíróknak a GYSEV szerdai sajtótájékoztatóján Benkovics Dezső vezérigazgató. A többi közt elmondotta, hogy a fennállásának 90 esztendős fordulóját ünneplő vasútvonalat teljes hosszában 1879 októberében adták át a forgalomnak. A Saint Germain-i és a trianoni békeszerződések megvonta új államhatárok miatt a részvénytársaság egy része osztrák államterületre került; több mint 115 kilométeres úthosszából csaknem 30 kilométernyi ma is osztrák területen fut. A vasúttársaság székhelye Budapest, s Bécsben csupán képviseletet tart fenn. Az igazgatási, kereskedelmi, pénzügyi, vonatkísérői és vonatfelszerelési feladatokat az osztrák vonalrészen is a magyar vasutasok látják el.

●

— **Magyar—jugoszláv vízügyi szemle.** Ma Pécsre érkezik Fränyo Jung, a Zágrábi Vízügyi titkárság tanácsosa, Dániel Maratovics, az Eszéki Általános Vízgazdálkodási Vállalat vezetője és két munkatársa. A jugoszláv szakemberek Kiss György, a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság igazgatója, valamint munkatársai kíséretében az elkövetkező napokban bejárják a Dráva és Duna megfelelő szakaszát, s magyar—jugoszláv oldalon egyaránt ellenőrzik az árvédelmi töltések, műtárgyak és berendezések állapotát.



Az idő ablakai



Keret kedvesem arcához

Omnia-szalon lesz a Kedves cukrászdából

Huszonkét tonna kávé! Óriási mennyiség, különösen ha azt számítjuk, hogy egy duplához mindössze hat gramm kávéőrleményre van szükség. Márpedig a B. m. Vendéglátó Vállalat eszpresszóiban és éttermeiben évente huszonkét tonna kávéból készítenek duplákat és szimplákat a vendégeknek.

Kávé minden presszóban kapható. Különleges keverékből készül, presszó-keveréknek hívják és kiskereskedelmi forgalomban nem is kapható. Zamata jó, s ha a szükséges vízmennyiséget azon a bizonyos hat grammon gőz formájában engedik át, erősnek is kell lennie. A mindennapi életben azonban más kávéízekhez is hozzászoktunk, használunk Orientet, Riót, Omniát, valamint extrakeveréket, sőt, az Amigót se hagyjuk ki a sorból. Az eddigi tapasztalatok szerint Pécsett az Omnia a legkedveltebb márka. Ezért jutott arra az elhatározásra a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat, hogy a Sallai utcában lévő Kedves cukrászdát Omnia-szalonná alakítja át, s ott kizárólag Omnia kávéból főzött italokkal szolgálják ki a vendégeket.

A kávészalon megnyitása a közeli jövő tervei között szerepel.

★

— **Előkészítő tanfolyamot** szervez felvételi vizsgára a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara. Jelentkezhetnek, akik az 1969. évben, vagy korábban érettségi vizsgát, illetve képesítő vizsgát tettek, s tanulmányaikat nappali, esti, vagy levelező tagozaton kívánják folytatni. Az érdeklődők felvilágosítást az egyetem dékáni hivatalában kapnak.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 230 különböző típusú gépkocsit bocsátott ki a MERKUR. A legtöbbet, 262 darabot a Skoda 1000 MB típusból adták ki.

Trabant Limousine	**24 660**
Trabant Combi	**2 112**
Wartburg Limousine	**3 920**
Wartburg de Luxe	**6 662**
Skoda 1000 MB	**12 578**
Skoda Octavia Combi	**1 096**
Moszkvics 408	**17 487**
Volga	**797**
Polski FIAT 1500	**336**
Polski FIAT 1300	**697**
Zastawa	**185/a**

●

— **Ruházati** áruféleségek állandó nagy vására 20—60 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Pécsiek a rádióban.** Zenefelvételt készített a Magyar Rádió a népszerű gyárvárosi úttörőzenekar műsoráról. Az október 20-án, a József Attila Művelődési Ház színháztermében készült felvételeket, valamint a zenekar tagjaival készített beszélgetést előreláthatólag november hónapban a Kossuth adó műsorában hallhatjuk.

— **Általános államigazgatási szakvizsgák** kezdődtek a Megyei Tanácson. A vizsgáztatások november elejéig tartanak és több mint 350 megyei, járási, községi tanácsi vezető és ügyintéző dolgozó teszi le folyamatosan az alkalmaztatáshoz szükséges vizsgákat.

●

Halálos ítélet

Kettős gyilkosság történt 1968. október 12-én a Heves megyei Karácsond községben a Széchenyi út 27. számú házban. Éjjel megölték a 31 éves Prezenszki Sándornét és 12 éves Sándor nevű fiát. A rendőrség hosszú nyomozás után kerítette kézre a tetteseket: Ebneth Simon káli és Hollósi Györgyné karácsondi lakosok személyében. A nem mindennapi bűnügyben — több napos tárgyalás után — hirdetett ítéletet az Egri Megyei Bíróság: Ebneth Simont bűnösnek mondotta ki több emberen elkövetett emberölés és hamis vád bűntettében s ezért halálra ítélte. Hollósi Györgynét bűnsegédi bűnrészességben mondotta ki bűnösnek, ezért tíz évi, szigorított börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélte. A bíróság megállapította, hogy a 36 éves büntetett előéletű Ebneth Simont züllött életmódja vitte a bűn útjára: italozott, szórta a pénzt, adósságokba keveredett. Megtudta, hogy Prezenszkiék eladták a kocsijukat és Hollósiné igenlésével — elhatározta, hogy megszerzi a feltételezés szerint otthon levő pénzt. Míg Hollósiné kint őrködött, Ebneth az udvaron talált baltával kifeszítette a lakásba vezető hátsó ajtót, behatolt s a zajra felébredő Prezenszkinét több, erőteljes baltacsapással megölte. Ezután az ágyban alvó 12 éves ifjú Prezenszki Sándorral végzett, miközben Hollósiné — aki később szintén bement a lakásba — a másik ágyon fekvő két és fél éves kislány száját fogta be, hogy zaj ne szűrődhessen ki.

Az ítélet jogerős.

— **Dr. Bihari Ottó** egyetemi tanár, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara államjogi tanszékének vezetője a Bécsi Egyetem meghívására Bécsbe utazott. Ott-tartózkodása idején előadásokat tart a Bécsi Egyetem Jogtudományi Karán és a Világgazdasági Főiskolán a magyar igazságszolgáltatási rendszerről és a gazdasági irányítás szocialista alkotmányos modelljeiről.

●

A Múzeumbaráti Kör közgyűlése

Szerdán a TIT Bartók Klubjában közgyűlést tartott a Múzeumbaráti Kör. Mándoki László titkár beszámolójában a legutóbbi ülés óta eltelt időszak munkájáról számolt be. Szavaiból kiderült, hogy a kör, sajnálatos módon, egyre szűkebbre olvad. Tagjainak létszáma jelenleg 175 fő, holott a most leköszönő vezetőség célul tűzte ki, hogy az akkori 250-es létszámot 500-ra emeli egy év alatt.

Sarkadiné Hárs Éva felszólalásában javasolta, hogy a kör alapszabályába vegyék be a tagok ingyenes múzeumlátogatásának biztosítását.

A Janus Pannonius emlékplakettet, amelyet ez évben először adományoznak a kör kiváló munkát végző tagjának, az előzetes híradástól eltérően későbbi időpontban adják át. Az emlékplakett Fürtös György keramikusművész alkotása.

A vita után a közgyűlés megválasztotta az új vezetőséget, amelynek elnöke dr. Takács József, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára lett.

●

— **Vezeték a Tortyogóhoz.** Tegnap, szerdán lefektették azt a 2,7 kilométer hosszú vízvezetéket, mely lehetővé teszi, hogy a tortyogói víznyerő terület három új kútját bekapcsolják a városi vízszolgáltatásba. Erre a különböző elektromos szerelési munkák elvégzése után — előreláthatólag december elején kerül sor. A három kút mintegy 1500 köbméter vizet ad majd a városnak.

— **Áramszünet lesz október 23-án fél 8—16 óráig Sallai u. és Alkotmány u. sarok, Alkotmány u. eleje, Landler J. u., Esze T. u. által határolt területen. Okt. 25-ig naponta fél 8—16.30-ig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. November 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11 óráig Sirály u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen.** (x)

●

Halálos balesetek

Pótkocsis vontatóval ittasan közlekedett kedden délután Kerekes Miklós kozármislenyi lakos. A vezetőfülkében vele volt Orsós Imre kozármislenyi lakos. Kozármislenyből Újtelep felé haladva az ittas vezető a jobboldali árokba hajtott, ahol Orsós Imre kiesett a vezetőfülkéből, és a pótkocsi halálra gázolta. A halált okozó gépjárművezetőt a rendőrség őrizetbe vette.

★

Pécsett, a Tolbuhin úton a Hősök tere felé közlekedett személygépkocsijával kedden este Kruck Zoltán pécsi lakos. Haladás közben későn vette észre, hogy az úttesten át akar menni Hámori Mártonné 70 éves pécsi lakos. A gépkocsi elütötte a gyalogost, aki sérüléseibe a helyszínen belehalt.

A hét filmjei

AZ IDŐ ABLAKAI

Az első magyar tudományos-fantasztikus film írója az ismert magyar „sci-fi" szerző, Kuczka Péter. A filmben nemzetközi szereplőgárda játszik, köztük a legnépszerűbb lengyel filmszínésznő, Beata Tyszkiewicz, valamint a bolgár Ivan Andonov, aki eredetileg neves rajzfilmrendező. A filmet Fejér Tamás rendezte.

KERET KEDVESEM ARCÁHOZ

Serdülő külvárosi gyerekek életének arról a döntő szakaszáról szól a sajátos hangvételű jugoszláv film, amikor felébred bennük az érdeklődés a másik nem iránt, s keresik a választ a sexuális kérdésekre. A film rendezője Mirza Idrizovic, a főszerepeket Zoran Radmilovic és Dusica Legarac játssza.

— **Német vendég a pécsi főiskolán.** A Pécsi Tanárképző Főiskola vendégeként egyheti látogatásra városunkba érkezett Heinz Kähele, a lipcsei Pedagógiai Intézet docense. A német vendég ellátogatott a Leöwey Klára Gimnázium német nyelvű tagozatára is, ma, csütörtökön Mecseknádasdon az általános iskolában részt vesz a német szakos órán.

— **Megkezdték a gyümölcsfák árusítását.** A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat megkezdte a gyümölcsfák árusítását: Naponta reggel 7-től délután 4 óráig árusítják az alma, körte, szilva, őszi barack, meggy, cseresznye, valamint kajszifákat a Bolgár Néphadsereg útján lévő telepén, a pécsi köztemető közelében.

— **A BOLL GE 115-ös** elektronikus számítógép szerkezetével és működésével ismerkednek meg ma délután a Fiatal Közgazdászok Klubja tagjai a Méréstechnikai és Ügyvitelszervező Intézet pécsi adatfeldolgozó központjában.

— **Szombaton és vasárnap** rendezi meg a Mecseki Ércbányászati Vállalat hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére a „Ki minek mestere?" vájár verseny vállalati döntőjét. A vetélkedő színhelye a MÉV Ságvári Művelődési Háza.

— **Sertésvelur** kabátbőr érkezett. PVC-padló 24,70/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Megkerült** az utóbbi napokban Pécsett ellopott két autó. Az október 17-ére virradóra a Hősök terei feltört garázsból elvitt új Wartburgot tegnap Székesfehérvár közelében, Soponya község határában találták meg üzemképtelen állapotban. A főposta elől hétfőn a kora esti órákban ellopott postaigazgatósági Nysa tehergépkocsit pedig kedden este a Megyeri úton, egy bozótos helyen hagyta el a tolvaj.

●

Sósavval leöntötte élettársát

Tegnap délelőtt Pécs, Felsőmalom utca 21-be hívták a mentőket. A házban lakó özv. Sipos Jenőnét — tőle korábban elköltözött — élettársa ismét felkereste és megtámadta. Vas Ferenc a földre teperte az idős aszszonyt és a szájába sósavat öntött. Tettének elkövetése után a férfi is sósavat ivott.

A mentők mindkét sérültet súlyos állapotban szállították az I. sz. Sebészeti klinikára.

KÖNYVESPOLC

Játszva tanulhat

Igen, játszva tanulhat, aki végigböngészi a Füles évkönyvét. Népszerű rejtvénylapunk 1970-es gyűjteménye változatos tartalommal szolgál. Az ókori világ 7 csodájától napjaink 7 világcsodájáig, a képregényektől a keresztrejtvényekig minden található ebben a könyvben. Aki vállalkozik egy kis szellemi tornára — s ki ne vállalkoznék ilyesmire — az buszon vagy vonaton, mozijegyért sorban állva vagy orvosi rendelés előtt is megtudhatja, hogyan adták el az Eiffel-tornyot vagy éppen azt, hogy mi a neve a legnagyobb magyar tengerjáró hajónak.

Az ilyen kiadványoknál erény az, ha minden van bennük, ha nem valamiféle egységes elv szerint szerkesztik meg az anyagot a munkatársak. Aki turmixot akar inni, annak csalódást okoz, ha a pohárban tömény szeszt vagy bort talál. Ez nem jelenti azt, mintha a szerkesztők lemondtak volna az igényességről: a szórakoztatva tanulás alapelvén kívül látszik, hogy a jövő év jelentős évfordulóihoz kapcsolódó történelmi érdekességek, események felelevenítését is célul tűzték ki. Ha a kötet arányait vesszük szemügyre, bár el kell ismerni, hogy mindenről szó esik, ami érdekelheti a ma emberét, mégis mintha a humán ismeretek lennének túlsúlyban. Igaz, hogy a modern természettudomány legjelentősebb eredményei közérthető formában, kérdésekkel feldolgozva megtalálhatók a gyűjteményben, de nem ártott volna korunk technikájának sokasodó érdekességeit, izgalmas eredményeit játékos formában, bővebb terjedelemben feldolgozni.

Divat a nyelvtanulás. Olyan gyorsan, ahogyan a Fülesből lehet tanulni, egyik nyelvtanfolyam sem nyújt biztos nyelvismeretet. Igaz, hogy Karinthy Frigyes „eszperente" nyelvét fejlesztették tovább, s aszparanta, oszporonto illetve öszpörönto nyelvlecke, azaz olyan szövegek találhatók a könyvben, amelyek csak „a", csak „o" és csak „ö" magánhangzós szavakból állnak.

Az évkönyv olvasóinak érdeklődését biztosan felkelti az óriás keresztrejtvény mellékleten kívül az a 20 000 forintos rejtvénypályázat is, amelynek megfejtését 1970. február 28-ig kell beküldeni a Füles szerkesztőségébe.

Bár a „játszótársat" nem illik bírálni, — s a Füles évkönyvben mindenki jó pajtásra lel — azért kell jegyezni, hogy a megfejtések összeállításakor nem ártott volna egy kissé gondosabb felülvizsgálat, nehogy a rejtvényfejtő kételkedni kezdjen a megfejtés helyességében. Hogy példával éljünk, a Texport 233. oldalon közölt megfejtésében sajnos összecserélték a neveket. Szerencsére nyilvánvaló, hogy a keresett színésznő nem azonos a „Nyugat nemzedék idős tagjával". No, de a játékot nem szabad komolyan venni!

— **móló** —

●

— **AUTÓSOK SZÜRETI BÁLJA** október 25-én, szombaton este az Olympia étteremben. — Non stop zeneműsor, tánczene, cigányzene. — Asztalfoglalás a klubirodában: Pécs, Teréz u. 15. Telefon: 50-30. (x)

— **Tánciskola** kezdődik október 24-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban — József u. 15. Vezeti Hermann. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: reggel és délelőtt párás, ködös, majd derült, száraz idő. Gyenge, napközben kissé megélénkülő szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 14—18 fok között, a tartósan ködös helyeken 10 fok körül lesz.

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy CZILLER JÓZSEF és felesége tragikus hirtelenséggel elhunytak. Temetésük 24-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. Lakatos család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamám, ÖZV. SCHNEIDER FÜLÖPNÉ Hornung Éva 70 éves korában elhunyt. Temetése október 24-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó férjem, édesapánk, fiam, vőnk, apósom, BENCZE JÓZSEF türelemmel viselt hosszú betegség után 44 éves korában elhunyt. Temetése október 24-én du. fél 4 órakor lesz a Vasas I. temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy TRAUBERT JÁNOSNÉ szül. Pőczöki Ilona Lídia 72 éves korában elhunyt. Temetése október 24-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Traubert család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, fiam, testvérünk, vőnk és kedves rokonunk, DERDÁK ERNŐ bányász 30 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése október 24-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett rokonunk, PUSKÁS SÁMUEL nyugdíjas 65 éves korában elhunyt. Temetése október 24-én 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük az ismerősöket, elvtársakat és rokonokat, hogy IG. KOTROCZÓ MENYHÉRT, a munkásmozgalom régi harcosának hamvasztás utáni elhelyezése 1969. október 27-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen jó édesanyánk, ÖZVEGY LEHÓCZ PÁLNÉ temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a jóbarátoknak, ismerősöknek és az egész rokonságnak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága jó férjem, édesapánk, apukánk, PETKÓ JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZVEGY HÉDL FERENCNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Október 25. és november 7. között

Baranyai vendéglátóipari napok

Mi a véleménye a tv-ről?

Eljöttek a Tv-től és a Rádiótól ide Pécsre, de nem azért, hogy megvédjék műsorpolitikájukat. Eljöttek, hogy személyesen találkozzanak a televízió-nézőkkel és a rádióhallgatókkal.

A Rádió és Televízió tömegkommunikációs kutató intézete, amely a műsorok hatását vizsgálja már jó néhány tudományos felmérést végzett az országban. Most ezt a vizsgálatot a szakemberek kiegészíteni igyekeznek személyes tapasztalattal. Ezért ebben a hónapban az országban mintegy tíz helyen ankétot tartanak, ahol meghallgatják a dolgozók véleményét.

Baranyában a választás a Mecseki Ércbányászati Vállalatra esett. Ide látogatott el tegnap *Ritter Tibor*, a Magyar Rádió politikai adásainak helyettes főszerkesztője, *Németi Gyula*, a Magyar Televízió ipari rovatának helyettes vezetője és *Tardos Róbert*, a tömegkommunikációs kutató intézet munkatársa.

Ritter Tibor elmondta, arra kíváncsiak, hogyan él az emberek tudatában a gazdasági reform. Az ankét témája tehát többek között ilyen kérdésekre keres választ, mint: a tv és a rádió termelespolitikai műsorai mennyire szolgálják a gazdaságirányítás reformjának legfontosabb elvi és gyakorlati problémáinak megértését és esetleges megoldását, vagy megfelelő szerepet kapnak — az adásokban olyan kérdések, mint az üzemi és társadalmi demokratizmus, az árak szerepe.

Az ankét során több kérdés hangzott el, melyre az illetékesek azon nyomban válaszoltak.

— A Fórum című műsor nagyon hasznos, de sok esetben a válaszok nem kielégítőek.

— A meghívott személyektől függ, hogy milyen mélységig érintik az adott témát — hangzott Németi Gyula válasza.

— A gazdaságpolitikai műsorok java része, mire a munkából hazatér a dolgozó, már lefutott? — szólt az újabb kérdés, melyre igen önkritikusan válaszolt a tv helyettes rovatvezetője:

— A tv gazdaságpolitikai műsorai — egy-kettőt kivéve —, nem olyanok, hogy fő műsoridőben konkurrálhatna egy-egy filmmel. **(Mécs)**

Lakodalmas vacsorák — Nemzetközi kávéparádé — Cukrászkészítmények bemutatója

Kétezerkétszáz dolgozója van a Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnak. Ezek közül csak mintegy háromszázat ismer közelebbről, azaz „platzról" a közönség. A felszolgálók reflektorfényben vannak, viszont annál kevésbé ismerik a vendégek a konyhákban dolgozókat. A baranyai vendéglátóipari napok, melyet idén harmadszor rendeznek meg a megyében, s amelyről tegnap tájékoztatta az újságírókat Görcs Károly, a Bm. Vendéglátó Vállalat igazgatója, egy kissé közelebb hozza a nagyközönséget a „láthatatlanokkal" és a különböző bemutatókon ízelítőt kaphatnak szakmai felkészültségükről, és abból a régi, de mind erőteljesebb igyekezetből, amellyel a dolgozó nők háziasszonyi teendőit szeretnék megkönnyíteni.

Tulajdonképpen a 20 éves állami vendéglátóipar megyei seregszemléje lesz az október 25-től november 7-ig tartó rendezvénysorozat, amely Siklóson, Szigetvárott, Komlón és Mohácson cukrászbemutatóval, borkóstolóval, valamint az Olimpia étteremben az autósok szüreti báljával kezdődik. A cukrászkészítmények a cukrászat fejlődéséről adnak ízelítőt, azonkívül nemcsak megcsodálhatók, hanem meg is vásárolhatók. A kávéínyencek találkozója lesz a nemzetközi kávéparádé, amelyen Omniából főzött kávékülönlegességeket készítenek. Az érdeklődők megkóstolhatják a mexikói, az angol, a francia, a kubai és a bécsi kávét, a citromos kávét, a kávé-flippet és a kávé-puncsot. A nemzetközi kávéparádét Siklóson, Szigetvárott, Mohácson, Komlón október 26-án, Pécsett az Éva cukrászdában, a Kuba, a Jókai és a Napsugár presszóban november 2-án rendezik.

A vendéglátóipari napok különleges bemutatói lesznek a lakodalmas vacsorák, ezekből egyre többet rendeznek családias, otthonos légkörben a vendéglátó egységekben. A különlegesen felszolgált lakodalmas étkeket helyben — a mohácsi Béke étteremben, a harkányi Baranyában, a komlói Fekete Gyémántban, a siklósi Vár-pincében, a pécsi Hullám, Elefánt, Mecsek és a Tourist étteremben el is fogyaszthatják a vendégek. Bizonyára sokan érdeklődnek majd az Aranykacsa vendéglő vadászvacsorája, a Dózsa Klub szüreti disznótoros vacsorája, az Olimpia étterem ételparádéja és a Halásztanya halászvacsorája iránt. De sokakat vonz majd az a találkozó, amelyen őszinte véleményt mondhatnak a résztvevők az étkeztetési szolgáltatás színvonaláról, s amelyet az Olimpia étteremben november 5-én, a Dolgozó nők és a vendéglátóipar címmel rendeznek.

A baranyai vendéglátóipari napok záróaktusaként november 7-én az Olimpia presszóban értékelik a „napok" eredményeit és jutalmakat osztanak ki.

Megrendelés kétszázezer pár cipőre

A magdeburgi Roter Stern Cipőgyár képviseletében Reimar Gluschke mérnök és Gerd Michalewicz osztályvezető a Kossuth Cipész Szövetkezet részéről Röder László elnök írta alá tegnap azt a szerződést, melynek értelmében 200 ezer pár cipőfelsőrészt szállítanak Pécsről az NDK-ba. A bérmunkában készülő felsőrészeket, melyekhez az anyagot a német cég biztosítja, 1970-ben szállítja le a pécsi szövetkezet. A háromnapos látogatás során a vendégek megtekintették az üzemet, amely ez évben is gyártott részükre 100 ezer pár felsőrészt.

A NEB javasolja:

Legyen jótállás a javításoknál is!

Anyagi támogatás a csökkent munkaképességűeknek

A Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság tegnap ülést tartott és megtárgyalta a lakosság részére végzett ipari szolgáltatások számlázásával kapcsolatban folytatott vizsgálatról szóló jelentést. A bejelentések, panaszok alapján indított vizsgálat — mint arról lapunkban is beszámoltunk — megállapította, hogy a szolgáltatásokat végző vállalatok és szövetkezetek sok esetben nem a végzett munka, a felhasznált anyagok, alkatrészek alapján számláznak, így a megrendelőt károsodás éri.

A jelentés felett kialakult vitában egyetértettek abban, hogy módját kell ejteni a számlázások, s az alkalmazott árak fokozottabb ellenőrzésének. A tanácsok mint hatóság foglalkoznak ugyan az árellenőrzésekkel, de a személyi feltételek nem biztosítottak ahhoz, hogy e téren átfogó tevékenységet fejtsenek ki. Az érvényben lévő elszámolási rendszer hibájául rótták fel többen, hogy a dolgozók sokszor csak abban érdekeltek, hogy minél nagyobb értékű munkát végezzenek, holott főleg a minőségi munkát kellene előtérbe helyezni.

Ezekre a hiányosságokra mutatnak rá a javaslatok is, amelyekben egyebek között felvetik, hogy a javítási munkákra vonatkozóan is elő kellene írni a kötelező jótállást.

Vizsgálatot folytatott a Népi Ellenőrzési Bizottság a csökkent munkaképességű dolgozók helyzetéről is és azt tanulmányozta, hogy a korábban hozott kormányhatározatok végrehajtása során milyen eredmények mutatkoznak, illetve milyen akadályokkal lehet találkozni.

Kiterjedt a vizsgálat a rehabilitációs tevékenység anyagi támogatására biztosított pénzeszközök felhasználására is. Általában megállapítható, hogy a csökkent munkaképességű dolgozók foglalkoztatása nem racionálisan, hanem elsősorban a szociális szempontok figyelembevételével történik. Az új gazdasági mechanizmus e tekintetben nem hatott kedvezően, mert a jelenleg érvényes átlagbér-gazdálkodási rendszer mellett a vállalatok részére jobb a kisebb keresetű csökkent munkaképességű dolgozók megtartása és „gazdaságtalan" foglalkoztatása. Ezért halaszthatatlan a csökkent munkaképességű dolgozók célszerű foglalkoztatásának megoldása.

A megoldást szolgálja, hogy számos vállalatnál tanácsi támogatással létesítenek munkahelyeket a csökkent munkaképességűek számára. Itt viszont előtérbe kerül az átképzés kérdése. Erre meglehetősen ritkán kerül sor, mert a dolgozó azt legtöbbször nem is igényli. Átképzés igénybevétele nélkül pedig a rehabilitáció sem érheti el a célját, mivel a dolgozó nem jut olyan foglalkozáshoz, amelynek birtokában — csökkent munkaképessége ellenére is — teljes értékű embernek tudhatja magát.

A csökkent munkaképességűek helyzetének javítására javasolta a NEB, hogy az 50 százalékosnál alacsonyabb munkaképesség-csökkenéssel rendelkezők részére is biztosítsanak anyagi támogatást, vizsgálják felül a segélykereteket és felső határukat emeljék.

Carlo Mussa Ivaldi:

Torino várja önöket

Olasz parlamenti képviselő javaslatai a kapcsolatok bővítésére

— Nagyon jól érezzük magunkat Pécsett. Egy olyan várossal találkoztunk, melyben sajátosan ötvöződik a régi és új, a csendes meg az élő, eleven. Pécs e vonatkozásban sok szempontból hasonlít Torinóra, annak ellenére, hogy a két város nagyságrendje meg ipara különbözik egymástól.

Carlo Mussa Ivaldi olasz parlamenti képviselő, az ARCI — az olasz TIT — Piemonte tartományi szervezetének elnöke mondotta a fenti szavakat munkatársunknak. Az olasz képviselő a TIT Baranya megyei szervezete vendégeként és *Giuseppe Dozzo*, az ARCI tartományi titkára és *Nicola Pasquero* szakosztályi elnök társaságában látogatott városunkba. *Právicz Lajos*, a TIT megyei titkára kíséretében megtekintették Pécs, Mohács és környéke nevezetességeit, beszélgetést folytattak a Nevelők Háza Kamarakórusa tagjaival. Tegnap, a Nádor Szálló kávéházi termében, a reggelizést követően alkalmunk nyílott arra, hogy néhány kérdést tegyünk fel olasz vendégeinknek.



— A magyar, illetve pécsi olvasóknak nem kell bemutatni Torinót. Minden iskolásgyermek tudja nálunk, hogy ez a város adott menedéket a száműzetésbe kényszerült Kossuth Lajosnak. Mindenki tudja, hogy ebben a városban működik a világ egyik legnagyobb autógyára, a FIAT. Vajon milyen lehetőséget látnak a kapcsolatok bővítésére? Azért beszélünk bővítésről, mert a két idei esemény — a Pécsi Kamarakórus tavaszi turnéja Piemontban és az önök jelenlegi látogatása — arról tanúskodik, hogy már többről van szó, mint a kapcsolatok egyszerű felvételéről.

Carlo Mussa Ivaldi:

— Valóban, már a bővítés fázisához értünk. Szeretnénk, ha a jelenlegieknél sokkal élénkebb, elevenebb kapcsolat alakulna ki a két város között, méltóan azokhoz a történelmi hagyományokhoz, amelyeket említett. Kapcsolatokat szeretnénk minden területen és vonatkozásban, a két társadalmi rendszer különbözősége nézetem szerint nem lehet akadály előttünk. Ezért meghívtuk a TIT Baranya megyei szervezetét, hogy egy küldöttséggel látogasson Torinóba. Szeretnénk, ha hasonló szívélyes viszony alakulna ki a két város zenei és balettegyüttesei, kamarakórusai, színházai között, ha a két város képzőművészei kölcsönös kiállításokat rendeznének. Akár filmeket is cserélhetnénk, hiszen a film is egy kitűnő eszköz arra, hogy erősítse a két nép közötti barátság szálait. Célszerű lenne az is, ha a két város fiataljai is érintkezésbe lépnének egymással, hiszen az ifjúság körében fokozott érdeklődés mutatkozik a szomszédos országok élete iránt.

— A pécsiek minden bizonnyal örömmel olvassák ezeket a sorokat. De engedjen meg egy szakmai kérdést is! Világszerte sokat írnak, beszélnek arról, hogy a televízió megjelenése, versenye megkérdőjelezte az ismeretterjesztés hagyományos formáit, s új utak keresésére kényszeríti az ismeretterjesztő társulatokat. Mi a helyzet e vonatkozásban önöknél, az ARCI-nál?

Carlo Mussa Ivaldi:

— Ez világprobléma, különösen a mozik érezték meg a tv hatását. Nézetem szerint azonban a tv nemcsak konkurrens, hanem egy nagyszerű segédeszköz is számunkra. Mi állandóan figyelemmel kísérjük a televíziók műsorát, s azokhoz alkalmazkodva pontosabban azokat felhasználva végezzük ismeretterjesztő munkánkat. Amint látja: a tv valóban segédeszközünkké vált.

— Mi lesz a legközelebbi pécsi program?

— A 400 ágyas klinika meglátogatása. A viszontlátásra! Abban a reményben köszönök el önöktől, hogy lapjuk, a Dunántúli Napló is segíteni fog abban, hogy valóban intenzív és szívélyes kapcsolat alakuljon ki a két város között.

M. L.

Ételmérgezés Hetvehelyen

Ételmérgezés történt Hetvehelyen a Szabadság major munkásszállásán. A dolgozók kedden este disznósajtot vacsoráztak és minden valószínűség szerint az okozott szerdán hat dolgozónál rosszullétet. A körorvos telefonértesítésére a pécsi mentők tegnap délelőtt Katona Ferencnét, Bajsz Istvánt és Mikovecz Józsefet beszállították a Megyei Kórház fertőző osztályára. A betegek orvosi ellátásban részesültek, állapotuk kielégítő. További három betegért a délutáni órákban indult el a mentő Hetvehelyre.

Összeírás 1970. január 2. és 15. között

Harminchét kérdés

Sajtótájékoztató a népszámlálásról

Mennyi az ország lakossága? A legutóbbi népszámlálás óta milyen gazdasági, társadalmi fejlődést értünk el? — és még számos kérdésre ad választ az 1970. január 2 és 15 közti időben lezajló népszámlálás. A jelentős feladat elvégzéséről rendeztek tegnap Pécsett a Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatóságán sajtótájékoztatót, amelyen *Laky András*, a Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatóságának vezetője, *Vértes Tibor*, a Megyei Tanács vb-titkára és *dr. Galabár Tibor*, a Pécs városi Tanács vb-titkára számoltak be az eddig végzett előkészítési munkákról, a további feladatokról.

Mindhárman hangsúlyozták: a népszámlálás választ ad az egész lakosságot érintő kérdésekre, nemcsak mennyiségi, hanem átrétegeződési és egyéb kérdésekre is. A népszámlálás pontos elvégzésében elsősorban a pedagógusokra támaszkodnak. Baranyában mintegy 2300 ember vesz részt majd az összeírásban, ellenőrzésben. Nagy feladatot jelent: Baranyában 270—280 ezer, Pécsett pedig 140—142 ezer ember összeírásáról van szó. A munka jó elvégzéséhez számítanak a lakosság megértésére, a kérdések pontos megválaszolására. A kérdésekre adott válaszok csak statisztikai felmérést szolgálnak, nem „egyéni kikérdezést". Az adatok feldolgozásából képet lehet majd nyerni az élet- és munkakörülményekre, egy-egy terület fejlesztési tennivalóira is.

Az előkészületek jó ütemben haladnak. A tanácsok már kialakították számlálókörzeteket, „tisztázták" az utca neveket, házszámozást.

A népszámlálást „megkérdezési módszerrel" hajtják végre, tehát nem a lakosságnak kell a zöld és barna kérdőíveket kitölteni, hanem csak válaszolni az összeírók kérdéseire. Az alapkérdőívek 37, a reprezentatív kérdőívek pedig 83 kérdést tartalmaznak az alapkérdésekkel együtt. — Ismételten kérték a lakosságot: a valóságnak megfelelő válaszokat adjon.

A kérdésekre elmondották, hogy az összeírók általában a délutáni és az esti órákban kopogtatnak majd be a lakókhoz. Megtörténhet: már többször nem találták otthon a lakókat, akkor cédulát hagynak, mikor jönnek legközelebb. Az összeíráskor nem kell a család valamennyi tagjának otthon lennie, elég ha a család egyik tagja adja meg az összes kérdésre a választ. Egy-egy család „összeírása" általában fél órát vesz igénybe. Az összeírók a tanács által kiállított megbízólevéllel jelentkeznek.

G. F.

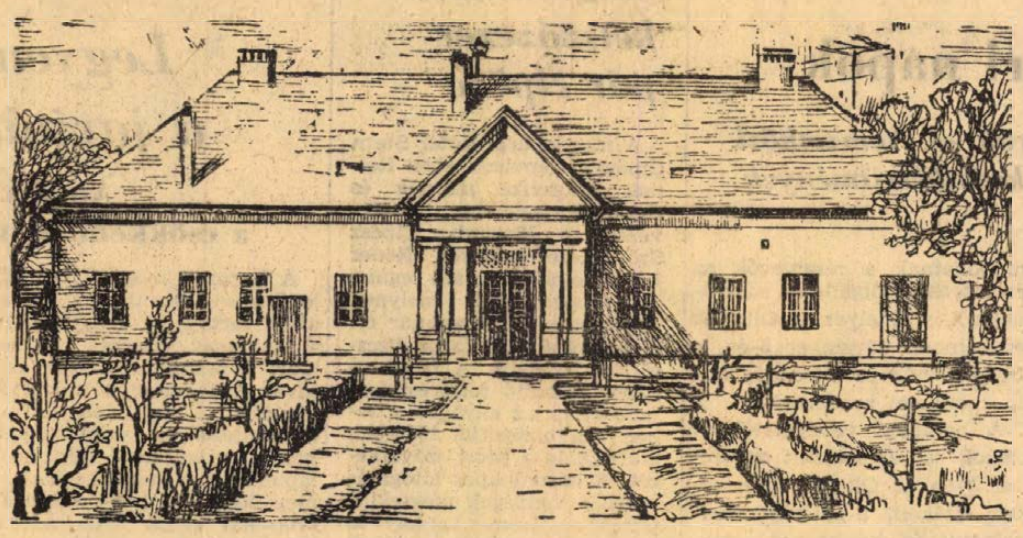


Férfidivat hatszáz év előtt

1315-ben Péter, königsaali apát, németországi magyar hadak dúlásainak szemtanújaként következőkben számol be egykori katonáink viseletéről és maguk-viseletéről: hadi ruházatuk kordován-bőrből való. Alsó ruhájukat puha, zsíros irhából készítik. Erre két-három rétegben húzzák rá bőrzekéiket, amely izmos testükre simul. Bőr süveget viselnek, ez azonban nem fedi arcukat. Orcájukat szalonnával kenik be. Szemükre igen nagy szükségük van ahhoz, hogy íjaikkal célozni tudjanak. Lóhátról nyilaznak előre-hátra ... Leírhatatlan mennyi bajt okoznak ezek a lovasok — írja az apátúr.

Húsz évvel utóbb hosszan tartózkodik a budai udvarban a német Peter Suchenwirt, a híres lovag-költő. Ő már gyengébb legényeket is lát az akkori divat diktátorai, a magyar udvaroncok között. Így jellemzi őket: „A lovagi úrfiak fásultak. Nem gyakorolják az ugrást, birkózást, kőhajítást, mert testükön elöl-hátul összefűzött fűzőket viselnek. Ezekben úgy járnak, mint a cölöpök. Hancúrozni sem mernek, nehogy fűző-szíjazatuk elpattanjon. De nem csak derekukat fűzik; testük egyes részeit gyapottal tömik ki s nem átallják orcájukat fösteni, meg hamis hajzatot kötni. Lábuk fejét is másnak akarják, mint amilyennek azt az isten teremtette. Azért, hogy lábuk hosszúnak, keskenynek tűnjék, olyan kecsege formájú cipellőt viselnek, amilyen az ördög orra. Rövid felső ruhájuk meg olyan szűk, mintha bevarrták volna őket ..." Ekkoriban válik udvari divattá — amelyet sokan majmolnak — a szakállatlan arc, a rövid hajzat, a hegyes cipő, a testre feszülő nadrág s a feszes fegyverkabát. Ezeknek viselete miatt még a római pápa is megrója IV. Károly császárt — a mi Zsigmondunk atyját —, mondván: császári méltóságát kockáztatja ezzel az új-módival; alattvalóit megbotránkoztatja.

Baranyai kastélyok és udvarházak



BÁR

Régen talán fogadóterem lehetett. Tulajdonképpen most is az. Asztal két fotellel, hatalmas kulcs a fehér terítőn. Dupla ajtók és kókuszszőnyegek. Fehér csempézett fürdőszoba. Mondják, hogy pipázó volt. Négy vendégszoba — szebbet, kényelmesebbet elsőosztályú szállókban sem lehet találni — ebédlő, társalgó. Ha csoda folytán visszatérhetne az egykori tulajdonos, Mattyasovszky Zsolnay Zsolt, csodálkozva kérdezhetné: ki sáfárkodott ilyen kitűnően a vagyonommal? A mostani „földesúr", a 28 ezer holdon gazdálkodó Bolyi Állami Gazdaság valószínűleg végigvezetné az évi ötmillió csibekeltetésre alkalmas telepen, amelynek gazdasági épületei szerényen bujkálnak az évszázados fák alatt.

Zsolnay Zsolt azonban nem tud jönni, kívánsága szerint a Bátaszéki út túlsó oldalán temették el. A régebbi földesurak a kápolnában fekszenek, amelyet Sauska Lajosné építtetett 1832-ben.

Tulajdonképpen két kastély van: az 1820 körül klaszszicista stílusban épült fehér és az 1800-ban copf elemekkel díszített „sárgaház". Meszelésük miatt kapták az elnevezést. A „fehérház" pilléres, dóroszlopos kocsi aláhajtóját a háború után szétszedték. Pár éve állította helyre a telep mostani vezetője.

Anonymus szerint a Kalán nemzetség birtokai voltak itt, akik Ete és Bojta ivadékai. Az 1300-as években a fejérvári káptalané, két századdal később pedig 2 és fél portával a pécsi püspöké. Ezután a török Mehmet Száim szerepel a krónikában, mint földesúr, majd 1851-ben a Sauskák.

A község dombos határa jó búza- és bortermő vidék, mégis annyira szegények voltak az ide telepített németek, hogy 1789-ben nem tudták eltartani Kögl Antal plébánost, aki aztán egy esztendő után sorsára hagyta Bárt, és a községet Somberekhez csatolták.

Hát azóta nagyot változott itt a világ. Egymás után nőnek ki a földből a „villaházak" ...

A kastélyban néhány írógép kopog, a szaktanácsadók jelentéseket fogalmaznak, állatorvosok analizálnak. Egyetlen teremben duruzsol még pár keltetőgép, de rövidesen azok is a most épülő új gazdasági épületbe kerülnek. Úgy is kell. Legyenek a kastélyok a mezőgazdasági tudomány házai, érezzék magukat kényelmesen a sűrűn érkező vendégek.

Hófehér kavics csikorog cipőm alatt. A főutak betonozva vannak. Vadszegfű illata terjeng a levegőben. Az egykori kertészházban dallamos japán beszédet hallani. Ők válogatják szét a naposcsibéket: jérce-e vagy kakas ...

Aranylevelű tulipánfa hajlik a „fehér" kastély fölé. A napsütésben szinte vakít fala, amelyen két kovácsoltvas gázlámpa függ. Gondozott gyep, nyesett bokrok, minaretszerűen égbenyúló lucfenyők, égővörös „gyümölcsű" borókafenyők rejtegetik a békás szökőkutakat, kovácsoltvas nyomós kutat. Odébb romantikus víztorony búvik az árnyékban. Néha egy-egy fehérköpenyes lány szalad át az úton, mezőgazdasági munkások. Állítólag másfélszázan dolgoznak itt a kastélyban és a baromfitelepen.

— Az uraságnál volt két parádés- és két igáskocsis, pár cseléd, kertész, személyzet és Matyi bácsi, a mindenes. A többiek Erdőföldön laktak, ott volt a birtok nagyobb része — mondja Léna néni.

A park végéből fűzfák koronája látszik. Felettük sziporkázó tejszerű köd. Ott a Duna ...

A bátaszéki országúton szőlőt szállító vontatók és a gazdaság hűtőkocsija kerülik egymást. A sofőr lekiált a vontatóvezetőnek:

— Érdemes volt kivárni a szép időt, ebből lesz a jó bor...

Lombosi Jenő

Tízezer négyzetméteres park a budai vár oldalán

A Fővárosi Kertészeti Vállalat még ősszel, a hideg beállta előtt elkészül a Hunfalvy utcai park építésével, hogy 1970. április 4-én akkor is megnyithassák a parkot, ha a tél a szokottnál hosszabb ideig tart.

Az Ostrom utca, Hunfalvy utca és a várfal által határolt részein eddig elvadult bozót uralkodott. A csaknem tízezer négyzetméteres területen 1800 köbméter termőföldet terítettek szét. Az árnyas domboldalon és a vár támfala alatt padokkal, napozó székekkel ellátott pihenőket, játszótere, labdázót és betonozott lelátót alakítanak ki.

A támfal alól csobogóval mesterséges patakot indítanak, partját vízinövényekkel ültetik be. A területen lévő öreg fák már most is árnyékot adnak, de telepítenek újakat is.

Eltűnt pécsi irodalom [V.]

A HITEHAGYOTT

A mohácsi csata után a nagyrészt hadszíntérré vált országban a humanista tudományosság megszerzésére éhes fiatalság számára — egyetemi városok hiányában — csak külföldön nyílott lehetőség. A külföldön tanultak közül többen föllendítették a hazai nyelvtanirodalmat (*Honterus János, Wagner Bálint, Sylvester János* stb.), vagy görög-római szerzők műveit nyomtatták ki. A külföldön járt humanisták körében nagy tekintélyre tett szert a nagy magyar filológus: *Dudith András.*

Ő maga nevét *Dudith*-nak, mások *Dudich*-nak, *Dudics*-nak írták, humanista néven *Andreas Duditius Pannonius*-ként szerepelt. 1533. február 5-én Budán született anyai részről előkelő velencei családból. Főiskolai tanulmányait Padovában végezte, majd Londonban és Párizsban képezte magát tovább főleg a görög és keleti nyelvek tanulmányozásában. Életrajzírói megemlítik, hogy 22 éves korában Brüsszelben V. Károly császár előtt tisztelgett, Párizsban Medici Katalin, Londonban Erzsébet királynő fogadta. Egyetemes érdeklődésű humanista volt, a teológiától a matematikáig minden tudományt végigtanult. Oláh Miklós pártfogása révén gyorsan emelkedett az egyházi pályán is.

Ékesszólását annyira becsülték, hogy 29 éves korában ő képviselte a magyar érdekeket a tridenti zsinaton. Itt elmondott öt beszéde a cicerói ékesszólás remeke volt. Logikus érvelése, következetes fejtegetései rendkívül szuggesztivan hatottak hallgatóira. Beszédeiben elítélte a protestánsok egyháztól történt elszakadását, de ugyanakkor nagy határozottsággal követelte az egyházon belüli reformokat. Nem csoda, ha a római pápa visszahívását kérte a császártól. I. Ferdinánd hazarendelte ugyan, de nem sokkal később, mintegy engesztelésül, pécsi püspökké nevezte ki.

Dudith 1563-tól 67-ig volt pécsi püspök. Ekkor nagy meglepetést keltve lemondott magas egyházi méltóságáról. Az történt ugyanis, hogy 1565-ben követségbe küldték a lengyel királyhoz. A királyi udvarban beleszeretett Strass Regina udvarhölgybe, akinek a kedvéért vált hitehagyottá. Felesége korai halála után egy igen gazdag lengyel özvegyasszonyt vett el. Mit sem törődve az egyházi átokkal, eleinte Krakkóban, majd rövid ideig birtokán Paskowban élt, végül is Boroszlóban telepedett le. Itt is halt meg 380 évvel ezelőtt, 1589. február 22-én.

Ezt a nagytudású, szkeptikus elmét sokan tartották erazmistának, unitáriusnak, ő azonban a protestantizmus egyik ágához sem csatlakozott. Amikor a svájci reformátusok csatlakozásra szólították fel, így válaszolt: „Nem látjátok-e, miként hatalmasodott el a gonoszság, mióta felgyulladt az evangélium mécsese, mely vélekedések szerint csakis a ti templomotokban világol? Miként borítják el tetemek a föld színét a vérontás miatt? Miként rontják meg a legjobbakat az országlásban? Milyen bért ígérnek a gyilkosoknak?"

Irodalmi értékű beszédein, levelein kívül igen jelentős a paskowi magányában írt *„De cometarum significatione"* című, Bázelban 1579-ben kiadott munkája, amelyben a csillagászat tudományos értékéről és a csillagjóslás babonája ellen értekezik. E műve a matematika és a természettudományok felé irányítja a figyelmét. A költők és történetírók többé már nem eszményképei, mert azok nem követik az igazságot és lelkiismeretük szavát. Levelezget még Johannes Brutusszal, Gyulai Pállal, a Báthoryak tanácsosával, de az írás lassan teher lesz számára. Főleg orvosokkal, természettudósokkal levelez. Orvosbarátaival az orvosságok hatását, érdekes eseteket, az emberi test titkait beszéli meg. Azt vallja: *„Mindenben a természetet kell utánozni."*

Bár utolsó éveiben alig hagyja el házát, városának még az utcáit sem igen ismeri, szellemi frisseségét mindvégig megőrizte. Komoly nemzetközi elismerést aratott munkásságáról mai irodalomtörténetírásunk is megemlékezik.

Dr. Tóth István

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A nemzeti bizottságok

A felszabadulás után kibontakozó forradalmi fellendülés életre hívta azokat a népi szervezeteket, amelyek a pártszervezetek mellett a politikai öntudatosodás, a demokratikus átalakulás, a régi rend felszámolásának folyamatában jelentős szerepet játszottak. E népi szervezetek közül a legjelentősebbek az alábbiak voltak: a nemzeti bizottságok, az üzemi bizottságok, a földigénylő- és földosztó bizottságok, a termelési bizottságok, a népbíróságok, az igazoló bizottságok, a Magyar Nemzeti Segély.

A felszabadulás utáni hetekben jöttek létre a *nemzeti bizottságok.*

Miután a régi államhatalom széthullott, az új magyar állam helyi szervezetei a nemzeti bizottságok lettek, amelyekben megtestesült a demokratikus népakarat. E bizottságok mint a MNFF helyi szervezetei működtek és a pártok koalícióját valósították meg. Politikai irányító fórumuk az időnként és rendszertelenül összeülő pártközi értekezlet volt.

A Pécs-Baranyai Nemzeti Bizottság 1944 december közepén alakult meg a Magyar Kommunista Párt, a Szociáldemokrata Párt, a Kisgazdapárt és a Polgári Demokrata Párt 4—4 küldöttjéből. A Nemzeti Parasztpárt csak 1945 márciusában lett tagja a megyei nemzeti bizottságnak, mivel korábban Baranyában és Pécsett nem működtek szervezetei. A pártok képviselőin kívül a Szakszervezet és a Parasztszövetség küldöttei is részt vettek nemzeti bizottság ülésein. A későbbiek folyamán, 1945 januárjában és februárjában létrejöttek a járási, községi nemzeti bizottságok is.

A nemzeti bizottságok sokoldalú, szerteágazó tevékenységet végeztek. Mivel feladatkörüket pontosan nem körvonalazták, a politikai, a gazdasági, a kulturális élet szinte minden területén munkálkodtak. A mohácsi nemzeti bizottság 1945 tavaszán még válóperes eljárást is lefolytatott, igazságosan elosztotta a felek vagyonát is.

Mivel a nemzeti bizottságok a koalíciós politika elvei alapján működtek, Dél-Dunántúlon és Baranyában már kezdetben éles ellentmondások jöttek létre e népi szervezetben. A korábbiakban már írtunk arról, hogy a Kisgazdapárt községi, falusi szervezetei Baranyában több helyen korábban megalakultak, mint a többi párt helyi szervezetei. Tehát ezeken a helyeken a nemzeti bizottságokban csak a Kisgazdapárt vett részt. Ezek az egypártú nemzeti bizottságok a későbbiek folyamán sem engedték soraikba a többi párt képviselőit. A haladó erők számára nem egyszerűen az egypártú nemzeti bizottságok okozták a gondot, hanem az a tény, hogy ezekben a jobboldali kisgazda politika érvényesült, s fennállt annak a veszélye, hogy e jobboldali kisgazda politika a reakció eszközévé változtatja a nemzeti bizottságokat. Az újpetrei, vásárosdombói, mánfai, pécsbudafai, mohácsi, sellyei, stb. koalíciós pártok 1945. tavaszán a megye főispánjához, a megyei nemzeti bizottsághoz, majd a belügyminiszterhez fordultak a kisgazdapárti nemzeti bizottságok felszámolása és a koalíciós elvek érvényesítése érdekében. Lényegében 1945 nyarára sikerült felszámolni Baranyában az egypártú nemzeti bizottságokat.

Az új élet megindításában, a közellátás megszervezésében, a közönséges bűnözők megfékezésében, az újjáépítésben nagy szerepet játszottak a nemzeti bizottságok. Örködtek a demokratizmus felett. Az egyes községekben nyilvántartották az el nem menekült nép- és nemzetellenes bűnösöket és segítettek ezek népbíróság elé állításában. Felemelték tiltakozó szavukat, sőt tüntetést szerveztek, ha a volt nyilasok vagy volksbundisták beléptek valamelyik demokratikus pártba. A siklósi nemzeti bizottság 1945. március 10-én erélyes hangú levélben tiltakozott a községi elöljáróságnál, mert az „arra nem érdemes személyeknek adott politikai és erkölcsi megbízhatósági igazolványokat."

A szentlőrinci nemzeti bizottság beadványt írt a megye főispánjának és a megyei nemzeti bizottságnak, mert „néhány községben a jegyzők által kijelölt gazdákból alakult a nemzeti bizottság, s így a bizottságok nem képviselik a demokráciát". A főispán meg is szüntette a szabálytalanul működő nemzeti bizottságokat.

E fiatal népi szervezetek különösen sokat tettek a közbiztonság megjavítása érdekében. A szervezés alatt álló új, demokratikus rendőrség nem nélkülözhette ezt a segítséget. A nemzeti bizottságok keretében alakultak meg a polgárőrségek, a vörösőrségek, amelyek primitív módon felszerelve vigyáztak a vagyon- és életbiztonságra. A négyéves háború, az egyre fokozódó infláció 1945—1946 folyamán nagyon fellazította a közerkölcsöt. Rendkívül elszaporodtak a mezei lopások. Néhány járásból hetente 30—60 lopásról számoltak be a a járási rendőrkapitányságok. Ezt a zűrzavaros állapotot tetézte a Baranyában és Tolnában zajló ki- és betelepítés. A sásdi járási főjegyző 1946. áprilisában az alábbiakat jelentette a járás helyzetéről: „A járás lakossága nem hajthatja le a fejét nyugodtan éjszakára, mert nem tudja, reggelre mit lopnak el tőle". Kisbattyánban, Mecsekjánosiban, Komlón, Mágocson és másutt fegyverekkel rendelkező rablóbandák tartották rettegésben a lakosságot és dézsmálták meg a készleteket. A védekezőket leütötték, meggyilkolták. Még a rendőröket is megverték.

A nemzeti bizottságok erélyes intézkedéseket hoztak a feketézők, a spekulánsok ellen. A szigetvári járás községeiben a nemzeti bizottságok keretein belül külön gazdasági polgárőrség alakult, amely felügyelt a malmokra, a bérautókat ellenőrizte és a helyszínen leplezte le a feketézőket. Nemcsak Pécs és Baranya falvai között, hanem Baranya és Budapest között is élénk feketekereskedelem zajlott le. Egyes spekulánsok havonta 15—20 alkalommal utaztak Baranya és a főváros között, 25—30 kg-os élelmiszercsomagokat cipelve magukkal. A Pécs-Baranyai Nemzeti Bizottság javaslatára a megye főispánja utazási korlátozásokat vezetett be, amely némileg csökkentette, bár meg nem szüntette a spekulációt, a feketézést. Néhány községben a nemzeti bizottság társadalmi ellenőrzés alá vonta a malmokat, olajütőket, pálinkafőzőket is.

A nemzeti bizottságok valóban a nép szervezetei voltak. A levéltárakban, archivumokban őrzött dokumentumok azt igazolják hogy a dolgozók százai keresték fel a bizottságokat ügyes-bajos gondjaik elintézése, másrészt közügyek megoldása érdekében.

Miután azonban kiépült az új magyar állam országos, megyei és falusi szervezete, az új társadalmi rend a stabilizáció útjára lépett, a jó pénzt megteremtette az ország, úgy tűnt, hogy a nemzeti bizottságok betöltötték funkciójukat, lejárt az idejük. E bizottságok tagjai 1947—1948 folyamán keresték új feladatkörüket, azonban kisebb jelentőségű akciók lebonyolításán kívül már nem játszottak nagyobb szerepet.

Fehér István

Előzzük meg a bajt!

Új rendszer a háztartási gépek javításában

A következő beszélgetés fültanúja voltam minap:

— ... És hogy állsz a háztartás gépesítésével?

— Köszönöm, vannak gépek. Mosógép, centrifuga, hűtőszekrény, porszívó, meg ami ma már nélkülözhetetlen a családban.

— Régiek? Már úgy értem, régebben vásároltad azokat?

— Többnyire újak, de a mosógép már tíz éves, a porszívó is a nyolcadikban van, a hűtőszekrényt akkor vettem, amikor még újdonság volt...

— Kellett-e sokat javíttatnod a gépeidet?

— No, nem panaszkodhatok. Hogy lekopogjam, eddig különösebb baj nélkül megvoltam velük.

— Ezek szerint várhatod, hogy lerobbanjanak. De mit csinálsz akkor?

— Mit csinálok? Jó kérdés! Megjavíttatom.

— Meg-e? Aztán tudod-e barátom, mibe kerül egy ilyen javíttatás? Ha például a centrifugádban motort kell cserélned, az maga 760 forint. És mennyiért kapsz egy új centrifugát? 1480-ért! Nem barátom, te nem fogod javíttatni a gépet, hanem veszel egy újat.

— Újat? Megőrültél? Hol van nekem annyi pénzem, hogy örökké új háztartási gépeket vásároljak?

— Akkor pedig nincs más választásod, mint a gépek folyamatos karbantartására leszerződnöd a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Szövetkezettel.

— Azt meg honnan veszed, hogy nincs más választásom?

— Mert én is ezt tettem — már öt éve. Fizetem a szerződés szerinti összeget, a szövetkezettől meg rendszeresen jönnek hozzám, műszakilag átvizsgálják, karbantartják a gépeket, évente egyszer pedig beszállítják a műhelyükbe, ahol elvégzik a komolyabb szervizmunkát. Azóta semmi gondom a gépekkel, teljesen nyugodt vagyok, mert használatnál nem kell félnem, hogy a hibás gép áramütést okozhat, vagy akkor megy tönkre, amikor éppen a legnagyobb szükség van rá. Gondold csak el, ott van a nagy halom beáztatott ruha és a mosógép lerobban... De egyébként is, ez a folyamatos karbantartás a gép élettartamát növeli és még egy tízéves gépnél sem fenyeget az a veszély, hogy eldobhatom, mert nem kifizetődő a javíttatása. Ilyen költséges javítás egyszerűen nincs.

— Azt hiszem, én is megpróbálom ezt. Mit mondtál, milyen szövetkezet?

— Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet...

*

A beszélgetők napjaink egy aktuális témájához szóltak hozzá. A lakosság részére végzett szolgáltatások fejlesztéséről a közelmúltban hozott határozatot a kormány, s azóta a vállalatok, szövetkezetek keresik az új szolgáltatási formákat, amelyekkel a lakosság elé léphetnek, s kutatják: milyen szervezési intézkedéseket kell tenniök, hogy valóban színvonalas, minden igényt kielégítő szolgáltató tevékenységet fejthessenek ki.

E tekintetben úttörő kezdeményezéssel büszkélkedhet a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet, amely már öt esztendeje kialakított egy olyan szolgáltatási formát, amelyre a kormány határozata csak most hívja fel a figyelmet, s amely a jövőben bizonyára széles körben elterjed. Most a szövetkezet vezetőivel arról beszélgetünk, mi adta az ötletet annakidején a háztartási gépek szerződéses karbantartási rendszerének kialakítására, s az eddigiek során milyen tapasztalatokat szereztek.

— Amikor a szerződéses karbantartások gondolatával a nyilvánosság elé léptünk, általában rövidebb volt a gépek garanciális ideje, mint napjainkban — mondja Pozsgai Kálmán, a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet elnöke. — Már akkor is jelentkeztek olyan panaszok, hogy egyes lefutott gyártmányokhoz nehezen lehet alkatrészt beszerezni és — mondjuk meg őszintén — a hibák is gyakoribbak voltak. A javításra váró gépek időnként elárasztották szövetkezetünket és nem győztük a munkát, máskor meg alig volt javítás. Ezt a szezonális jelleget is ki akartuk küszöbölni, amikor bevezettük a szerződéses karbantartások rendszerét.

— A háztartásokban egyre több a gép, s ez egyre több meghibásodási lehetőséget, tehát növekvő javítási költségeket jelent. A gépeket üzemeltető háztartások szempontjából nem közömbös, hogy csekély díjátalány ellenében rendszeresen karbantartjuk a különböző berendezéseket, vagy váratlanul jelentősebb összeget kell áldozni a tönkrement gép megjavíttatására. A szerződéses karbantartással tehát levesszük a javítás gondját a tulajdonosról, biztosítjuk a használó testi épségét és szakszerű gondozással növeljük a gép élettartamát.

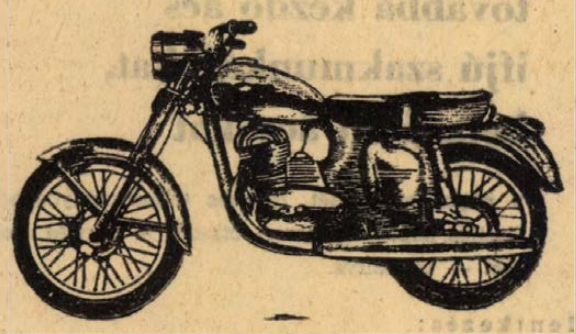
— Kezdeményezésünk a lakosság körében kedvező visszhangra talált, amit a megkötött számtalan szerződés bizonyít legjobban. Megrendelőink elégedettek a nyújtott szolgáltatással, mert a gépek zavartalan üzemeltetését messzemenően biztosítjuk. A szerződéses rendszernek azonban olyan előnyei is jelentkeznek, mint például az, hogy ismerve a karbantartásra váró gépek számát, biztosítani tudjuk a folyamatos alkatrészellátást és szövetkezetünk dolgozóit is állandó ütemmel tudjuk foglalkoztatni.

— A kormány határozata után most az a feladatunk, hogy ezt a jól bevált szolgáltatási formát tovább bővítsük, fejlesszük és finomítsuk. E tekintetben már kész terveink vannak.

(—)

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT, HOGY A

Szentlőrinci műszaki boltunknál minden vásárolt motorkerékpárhoz *1 db bukósisakot adunk*



KAPHATÓ SZAKÜZLETÜNKBEN:

250 és 350 köbcentiméteres JÁWA

250 köbcentiméteres T5, P 10 és P 20 PANNONIA és

125 köbcentiméteres TATRAN MOTORKERÉKPÁROK

állás

Magányos asszonyt 40-en felül kis munkára felveszek. Hunyadi János út 36. Alsó csengő.

lakás

Igényes, gyermektelen házaspár különbejáratú szobát keres. „Konyha használattal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Budai vámnál, egy szoba összkomfortos lakásomat hasonló kertesre. „Nyúltenyésztés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosi, három szoba, összkomfortos, személyzetis, PIK-lakásom elcserélném négy szoba, összkomfortos, személyzetis vagy + hallos, belvárosi, PIK-lakásra. „Dominó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Átvennék 1½ szoba, összkomfortos, emeletráépítéses vagy PIK-lakást. „Cserealap van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szép, bútorozott szoba 3 komoly férfi, vagy nő részére, november 1-re vagy 15-re kiadó. Jókai Mór u. 9., em.

Elcserélném a 400 ágyas klinika mellett levő, 2 szoba, komfortos, gázos olcsóbérű lakásomat hasonlóra. „Mindent térítek" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Különbejáratú, belvárosi, fürdőszobás szobába fiatal értelmiségi lakótársnőt felveszek. Teréz u. 8., de. 10—12-ig.

Sózótekno, bödönök, gyalult deszka, demizsonok, kerti vas asztal székkel, egyéb háztartási dolgok sürgősen eladók. Nagyárpád u. 11. I. em.

Elcserélném pécsi, belvárosi lakbérpótlék mentes, 2 szobás, főbérleti lakásom. Nagykanizsa vagy keszthelyi 2 szobásra. — „Főbérleti csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, PIK. 3 szoba, komfortos lakásomat távfűtésesre, esetleg 1½ szobásra, szigeti részen. Lakás megtekinthető szombat 15—18 óráig, vasárnap de. 13 óráig. Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 44. I. em.

Elcserélném kettő és félszobás, összkomfortos, központi fűtéses, garázsos, belvárosi lakásomat egy szoba, konyha, fürdőszobás lakásra. Ajánlatokat: „Garázs a lakás alatt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, II. emeleti, egy szoba, összkomfortos lakásomat hasonlóra vagy nagyobbra. Lehet házmesteri is. — „Urános előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Utcai szobába 2 rendes férfit felveszek albérlőnek. Hunyadi János út 36. Alsó csengő.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, ágyazható egyéni modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJIA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon 36-75.

Eladó áron alul 40 család Nagy-Boconádi és Hunor, teleltetett méh. Cím: Hetvehely Som.

Kétlapos, sütős, propánbután gázkályha, kifogástalan állapotban, palack nélkül eladó. Meszes, Korvin Ottó u. 19. I. em. 4. ajt.

Síkhötőgép eladó. III. ker., Türr István u. 1/b. Szurcsikné.

Bútort vásároljon hálót, konyhát, szeziont, rekamiét, hármasszekrényt. Szabótól. Alkotmány u. 7.

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DÍSZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák évelők, tulipánhagymák és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5 Telefon: 52-26

Tetőléc, kátránypapír, üj, eladó. I., Baranyavár u. 26. sz.

Duznak, vánkosok, sodronyok, matracok, szezlonok, kályhák, egyéb bútorok eladók. Alkotmány u. 7. Szabótól.

Figyelem! Október 23-án du. 2 órakor több bútorféleség és egyéb ingóságok árverése lesz. Fürj u. 22-ben. Hőerőműnél.

NAGY VÁLASZTÉK BÚTOROKBAN BARANYÁNÁL Hal tér 1. VÉTEL — ELADÁS

Keveset használt, zománcozott tea-tűzhely eladó. Megtekinthető a délelőtti órákban. Toldi Miklós u. 6. sz., földszint 3.

gépjármű

Generálozott Renault—4 eladó, vagy 900-as Wartburgért elcserélhető. — „30 000 Ft" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

500-as BMW, betegség miatt olcsón eladó. Kozármisleny, Rákóczi út 7.

Ez évi Trabant kiutalást átveszek, vagy jövő évit ez évire cserélek. „Gyors" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Wartburg 900-as. Megtekinthető egész nap. Bajcsy-Zs. út 28., udvar.

Volkswagen 1300-as, Renault 16, 10-es és 4-esre, valamint Fiat 500-asra átváltható. Schmidt, Kásád.

ingatlan

Basal községben, Kaposvári u. 5. sz. alatti ház eladó. Szigetvárhoz közel.

Két szoba, összkomfortos, családi házat, 950 négyszögöl szőlővel, egy szoba, összkomfortos lakáscserével eladnám. Tiszai, Magyarőrögi út 54. sz. 22-es, 23-as busz. Kereszt megálló.

Családi ház eladó, beköltözhetően áron alul, sürgősen. Megtekinthető 3 után. Vöröskereszt u. 20.

Eladó beköltözhető, kertes, garázsos ház. Mihály utca 15/1.

Villanegyedben, három és fél szobás, szuterinos, családi ház, 550 000 forintért eladó. Telefon: 59-20. Dr. Varga Pálné.

Másfélszobás, szövetkezeti lakást vennék. „Sürgős vétel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pellérdi elágazásnál, bekerített 206 négyszögöl, termő barackos, epres, hétvégi házzal eladó. — Pécs, III., Hóvirág u. 9. (Kovácstelep).

Garzon öröklakás beköltözhetően, kp-ért eladó. József u. 23., földszint 3. ½6 után.

vegyes

III. kerületben garázsépítéshez anyaglakkal rendelkező társat keresek. — „Két év használatot adok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

RENDELJEN! Lakatosmunkát, javítást, kerítésdrótot árleszállítva Ungvári Vajszló. Tel.: 38.

MAGÁNOSOK! VÁLLALATOK! TSZ-EK!

FIGYELEM!

MÉG A TÉL ELŐTT BIZTOSÍTSA

gépkocsi és targonca akkumulátor-

SZÜKSÉGLETÉT

Gyors, előzékeny kiszolgálás, kívánságra üzembe helyezve is.

VBKM. 1. SZ. AKKUMULÁTOR ÉS SZÁRAZELEMGYÁRA

IV. SZ. JAVÍTÓ ÜZEME:

PÉCS, MEGYERI ÚT 105. Telefon: 29-20.

Félfogadás: 8—12-ig. Szombaton zárva.

Dolgozókat felvesznek

A 12-es AKÖV komlói üzemegysége felvételre keres autóbusz-, teher-, segédgépkocsi-vezetőket, menetirányítót, kőműves szakmunkást. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (3622)

*

12. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamosság, műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodáson. (50110)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

A XIV. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres asztalosokat, tényezőket, autószerelőket, ált. lakatosokat, karosszérialakatosokat és betanított munkásokat gépkocsiszereléshez — betanításukról a vállalat gondoskodik. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (50614)

*

Női és férfidolgozókat, két hetenkint szabad szombat biztosításával felvesz a Gabonafelvásárló pécsi üzeme. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2. (50685)

*

Állandó munkára keresünk faiparban jártas, műszaki ügyintézőket, asztalos szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat, asztalos szakmai átképzésre férfi munkaerőket, valamint csökkent munkaképességű dolgozót portás munkakörbe. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (50731)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz villanyszerelő csoportvezetőket, villanyszerelőket, betanított segédmunkásokat és segédmunkásokat (átképzési lehetőség biztosítva) mohácsi és harkányi telephellyel Mohács és Harkány környéki munkára. Alapbér plusz 15 százalék idénypótlék, 10 százalék prémium, különélés, a vidékiek részére munkásszállás. — 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés Mohácson az SZTK-építkezésnél (a kórház mellett), Siklóson az AKÖV-építkezésen. (50732)

*

Felveszünk férfi munkaerőt raktári munkára. Jó kereseti lehetőség, 44 órás munkahét. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (50733)

*

Elektromos targoncaszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés az anyagosztályon. (50737)

*

Betanított szűcs lekészítőt és gépészt állandó munkára azonnal felveszünk. Simontornyai Bőr- és Szőrmefeldolgozó Vállalat, Pécs, Kossuth L. u. 37. (50781)

*

Bankanyag gépelésében gyakorlott gépírót azonnal felvesz a MEH Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 14. (50812)

*

TMK-ügyeletes munkakörbe vízvezetékszerelőt és lakatost felveszünk. Jelentkezés: Patyolat Vállalat, Tüzér u. 13, TMK-vezetőnél. (50813)

*

Nyugdíjas dolgozót SZTK-ügyintézői munkakörbe felveszünk. — Jelentkezés: Patyolat Vállalat, Tüzér u. 13, főkönyvelőnél. (50814)

*

Portást és éjjeliőrt 12 órai foglalkoztatásra keresünk. — Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (1573)

*

Villanyszerelő és géplakatos szakmunkásokat keresünk, felvonószerelő szakmára átképzést lehetővé teszünk. Jó kereseti lehetőséget biztosítunk. Jelentkezés: Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz személyzeti előadójánál. Pécs, Felsőmalom u. 11. (1575)

Gépkocsivezetőket, takarítónőket reggeli, esti takarításra, valamint nagytakarítóknak felveszünk. — 8 általánossal rendelkező fiatalokat rovar- és rágcsálóirtásra, érettségizettek előnyben, továbbá rakodókat, üttisztítókat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Közúttisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa F. u. 17. (2576)

*

Telepi segédmunkásokat felvesz — nyugdíjas is lehet — Vegyesipari V., Irányi D. tér 9. (1542)

*

Felvételre keresünk térfiakat 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. — Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Budapest, IV., Baross u. 99. (2110)

*

Szövőátképző munkakörbe 18. évet betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben: Újpest, Hazai Pamutszövőgyár — Budapest, IV., Baross u. 99. (2109)

*

16 évet betöltött lányokat szövőátképzősnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét, ezen idő alatt havi 1000 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet és két szabadszombatot biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Kiképzés után igen jó, 1600—2000 forint közötti kereseti lehetőséget nyújtunk. Jelentkezés írásban a PTM Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (3003)

*

Két öltözőőrt és egy kazánfűtőt felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (1569)

*

Két gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkást negesztő vizsgával azonnal felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Férfi és női segédmunkásokat ugyancsak azonnal felveszünk. 44 órás munkahét, minden második héten szabad szombat. Bérezés teljesítménybérben. GEV, Hidas. (1560)

*

A Komlói Víz- és Csatornamű általános mérnököt vagy nagy gyakorlattal rendelkező vízügyi technikust keres felvételre. Bérezés megegyezés szerint. Szükség esetén 1970-ben lakást biztosítunk. Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 7. szám alatt. (68503)

*

Lakatos szakmunkásokat keres felvételre állandó helybeni foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. sz. (1561)

*

Női és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1562)

*

Sütőipari szakmunkásokat jó kereseti lehetőséggel állandó helybeni foglalkoztatással keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1563)

*

A Dömörkapui Turistaszálló felvesz szakácsot, kézilányokat, takarítónőket. Egyszeri ingyenes étkezés biztosítva. Jelentkezni lehet: Dömörkapui Turistaszálló (a 34-es busz végállomásánál). (2575)

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalokná) és kézbesítőknél Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft Indexszám: 25 054



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

12.

— Keresd. Szimat — mondta Csupati Kántornak, és mit nem adott volna, ha csak egy kicsit is ismerhetné Kántor titkát. „Vajon hányszor váltott szimatot, mire a határtól a napdobig eljutott — gondolta, miközben a földről felszedte a pórázt. Kántor a kijárat felé indult. A ruhatári előtérben Sátori az elhárító csoport vezetőjének bosszúsan jegyezte meg: „Nem azt kértem, hogy zárjátok le a szálló összes kijáratát?"

— Miért? Nem azt tettük?

— A vendégeket bevitetted, a jómadarakat meg elereszteted.

— Csak Jonnyt és a zenészeket engedtem haza. „Ez az" legyintett reménytelenül Sátori és Csupati után sietett.

Kántor megkerülte a szállodát. A sugárúton kétszáz métert haladt az állomás felé, majd a múzeum előtti parkba fordult.

„Igyekezzünk, pajtás!" — nógatta Csupatit Sátori. A biztatás felesleges volt. Kántor futólépésben húzta gazdáját és Csupati nem tudott annyira gyorsítani, hogy a póráz feszítése engedett volna. A múzeum mögött átrohantak a sebes sodrású, megáradt patak hídján és Kántor a keskeny mellékutca közepén egy csukott kapu előtt megtorpant.

Óráknak tűnő percek múltán csoszogott elő a házmester. Álmos pislogással nyitott ajtót és a kapualjba beszökkenő hatalmas kutya láttán rémülten hőkölt hátra. „Itt lakik Jonny, a dobos?" kérdezte sietősen Sátori.

A házmester elsőre nem értette a rendőrtiszt kérdését. Mire Sátori megismételte volna, Kántor már a lépcsőházban rohant felfelé. „Ilyen nevű itt nem lakik" szólt az ajtó mögött eltűnő tiszt után a házmester, de az már nem hallotta. A második emelet fordulójában érte utól Csupatit. Kántor a függőfolyosó végén egy sötét boltíves átjáróban vezette gazdáját.

Csupati és Sátori ösztönösen a falhoz lapult. Csupati alig hallható pisszentésekkel figyelmeztette Kántort, maradjon csendben és figyeljen, mert a sötétből valahonnan fojtott beszélgetés foszlányai szűrődtek hozzájuk.

„Kanizsa felé kell utaznunk" suttogta egy férfi. „Értsd meg, a hajnali budapesti gyorsot hússzor is áttésülik." „Te gyanún felül állsz." Igen, de ki gondolta volna, hogy ilyen hamar nyomodban lesznek. „És mi lesz a dohánnyal?" „A vörös majd elhozza, ha a bárból elkotródnak a zsaruk. Még van egy óránk..."

A lépcsőházból ekkor lépett a függőfolyosóra a rendőr, akit Sátori kísérőnek hozott magukkal. Cipője löngve koppant a kihalt ház süket csendjébe. „Ó, én marha!" fohászkodott magában a főhadnagy. „Hogy nem tudtam a kapuban hagyni." A zajra elnémult a suttogás.

„Az átjáróból nyíló lakás ablaka minden bizonnyal a függőfolyosóra néz" mérlegelte gondolatban a helyzetet Sátori és bár szemük az éjszakai fényhez már hozzászokott, és az átjáróból nyíló ajtó körvonalait is felfedezték.

Sátori azon izgult, mi lesz, ha a szobából meglátják a függőfolyosón közelgő rendőr árnyékát. Sátori idegei pattanásig feszültek. „Főhadnagy elvtárs" suttogta a rendőr.

— Ne mozduljon — sziszegte Sátori.

(Folytatása következik)

DN SPORT

Magyarország—Dánia vb-selejtező a Népstadionban

Ragyogó játék, biztos magyar győzelem

Szerdán este két nemzeközi labdarúgó-mérkőzésre került sor a Népstadionban, a magyar és a dán játékosok között. Először a két ország legjobb 23 éven aluli labdarúgói léptek pályára, majd a nagyok következtek, világbajnoki selejtező mérkőzésre.

Nagy érdeklődés előzte meg a kétszer 90 perces játékot, már az utánpótlás válogatott mérkőzését több mint 25 ezren figyelték egyre jöttek a szurkolók, s több mint 40 ezren voltak a lelátókon, amikor az A-válogatottak kifutottak a zöld gyepre.

Magyarország utánpótlás válogatott—Dánia utánpótlás válogatott 3:0 (2:0). Vezette: A. Kesser (osztrák). Góllövők: Szabó (2) és Vidáts.

Ezután a közönség nagy tapsa közepette futott ki a két A-válogatott csapat a már előre jelzett összeállításban:

Magyarország: Szentmihályi — Kelemen, Páncsics, Ihász, Halmosi, Szücs, Fazekas, Kocsis, Bene, Kozma, Zámbó.

Dánia: Poulsen — J. Larsen, H. M. Jensen, N. Möller, T. Nielsen, Michaelsen, E. Nielsen, Thorst, P. Madsen, P. Jensen, S. Römer-Larsen.

A nyugatnémet Alfred Ott bíró sípjelére a dánok kezdték a játékot. Mindjárt kitűnt, hogy nagy a magyar csapatban a harcikedv, lendületes, viharos támadások futottak a vendégek kapuja felé. Az első percben az óriási lendülettel előretörő Bene 16 méteres bombája zúgott el a kapu felett, majd az újpesti középcsatár kapáslövését háritotta a kapus. A 6. percben ismét Bene-bomba következett, ezuttal Poulsen csak szögletre tudott háritani. Egy pillanatra sem szüntek a magyar támadások, a dánok csaknem egész csapatukkal védekezésre kényszerültek, s több esetben csak szabálytalanságok árán tudták megállitani a sokat mozgó magyar csatárokat. A 10. percben Kocsis leadása után Kozma egy csellel lerázta magáról őrzőjét, bombája a felső lécről pattant ki. Nagy érdeklődéssel figyelte a közönség a három magyar újonc szereplését. Egyikük sem volt lámpalázas. Kelemen mindig jól avatkozott közbe, előretört és pompás labdákat ivelt be, Halmosi mint egy rakéta száguldozott, kitűnően szerelt, még kapuralövésre is vállalkozott, Kocsis pedig mesteri labdákat talált társai elé. A 14. percben a játékvezető hibájából majdnem gólt kapott a magyar válogatott. B. Jensent óriási lesről elengedték, a középcsatár lövése Szentmihályiról Römer-Larsen elé pattant, akinek lövése a kapufát érintve hagyta el a játékteret. A választámadásból a 15. percben megérdemelt magyar vezető gól született, Kocsis ragyogó leadásával Bene kirobbant a védők közül és 15 méterről bombát küldött laposan a kapu jobb oldalába (1:0). Ezután Kelemen lövésszerű beadása pattant ki a felső kapufáról. Még Ihász is előretört, a 22. percben 25 méteres lövését Poulsen csak bravúrral tudta szögletre menteni. A 28. percben hatodik szögletét érte el a szinte szünet nélkül támadó hazai csapat. Zámbó nem fvelte be a labdát, hanem a felfutó Szücs elé gurított, és a fedezet 17 méterről balról egyből rálőtte, a labda a meglepett kapust érintve a jobb alsó sarokba jutott (2:0). A dánoktól ezután A. Michaelsen vétette magát két alkalommal is észre, előbb újabb szabálytalansága után a bíró figyelmeztette, majd 25 méteres nagy lövését Szentmihályi csak szögletre tudta ütni. A 36. percben Halmosi ismét nagyszerűen szerelt, szépen emelt Fazekas elé, de az újpesti szélsőt két védő is szorongatta, s Fazekas közelről a kapu fölé emelt.

A második félidőben is hatalmas lendülettel játszott a magyar csapat. A meg-megújuló huszáros rohamok láttán még a közönség is tűzbe jött, zúgott szinte szünet nélkül a biztatás. A dán védelemre óriási munka hárult, s még keményebben próbáltak őrködni kapujuk előtt mint az első félidőben. A meglehetősen erélytelen nyugatnémet játékvezető azonban nem torolta meg a sorozatos szándékos szabálytalanságokat, Kozma, Zámbó és Halmosi is ápolásra szorult a magyarok közül a szabálytalanságok után. Több látványos támadás is futott a dán kapu elé, ilyen volt mindjárt a 46. percben, amikor Kozma hatalmas ballábas lövését ütötte ki a kapus, majd öt perccel később Bene robogott el a jobboldalon, beadását Kozma előrevetődve fejelte, de a kapus ismét a helyén volt. Az 56. percben remek Bene—Kocsis adogatás után Kocsis a hálóba emelt, de a bíró lest látott. Három perccel később Halmosi nagy lövését a kapus kiütötte, Bene elől az utolsó pillanatban szögletre mentettek a berohanó védők. A 63. percben csere történt a dán csapatban, Thorst helyére Jkaersgaard állt be. Az óriási magyar fölény a dánok keménység és lelkes védekezése miatt nem hozott újabb gólt, csak szögleteket ért el szinte sorozatban a magyar válogatott.

Már-már úgy nézett ki, hogy hiába rohamoz szüntelenül a magyar válogatott, nem változik az eredmény, amikor a 88. percben Bene ugrott ki Fazekas labdájával és a kifutó kapus mellett 8 méterről a hálóba gurított (3:0).

Végeredmény: Magyarország—Dánia 3:0 (2:0). Népstadion, 45 000 néző, vezette: Ott (nyugatnémet). Góllövők: Bene (2) és Szücs.

A VB-SELEJTEZŐ ÁLLÁSA

1. Csehszlovákia	6	4	1	1	12:6 9
2. Magyarország	5	3	1	1	12:7 7
3. Dánia	6	2	1	3	6:10 5
4. Írország	5	—	1	4	3:10 1

Hátralévő mérkőzés: Magyarország—Írország, november 5-én Budapesten.

Edzőmérkőzések

PÉCSI DÓZSA—SIKLÓS 7:2 (2:1)

Siklós, 500 néző, v.: Körmendi. Pécsi Dózsa: Rapp — Hernádi, Móricz dr., Kincses, Köves (Maurer), Konrád, Bérczesi, Daka, Tüske, Rádi, Dunai dr.

Az edzőmérkőzés után Kovács Imre, a Pécsi Dózsa edzője a következőket mondotta:

— A rossz talaj miatt messzemenő következtetéseket nem vonhatok le a mérkőzésről. A játékidő utolsó harmadában azonban kitűnően játszottak a fiúk. Köves még mindig érzi sérülését, Konrád és Rádi játékán érezhető volt a hosszabb kényszerpihenő. Kincses viszont túlságosan könnyedén vette a játékot. Bízom abban, hogy az Egyetértés ellen Máté már elfoglalja helyét a csatársor tengelyében.

KOMLÓ—PÉCSI VOLÁN 7:0 (2:0)

Komló, vezette: Király. A Tatabánya ellen készülő Komlói Bányász szerdán délután az NB III-as Pécsi Volánt látta vendégül. Bár Lantos Mihálynak még nincs végleges csapata vasárnapra, a csatársor mégis sok gólhelyzetet dolgozott ki. Az elért 7:0 mellett legalább hét kapufát lőttek a kékfehér csatárok.

Az NB II-ben bajnokságot nyert a komlói kézilabdacsapat

A kézilabda NB II. nyugati csoportjában a Komlói Bányász az utolsó fordulóban fontos mérkőzést vívott, s az újabb két pont megszerzésével megnyerte a bajnokságot. Feljutott az NB I. B-be. Dénes István edző így foglalta össze véleményét:

— A bajnokság szempontjából a Szombathelyi Spartacus ellen nehéz küzdelemben nyertünk. A csapat átérezte annak jelentőségét, hogy ezen a találkozón dől el a feljutás kérdése. A fiúk nagyszerűen játszottak és 20:17 győzelemmel megvédtük a harmadik forduló óta tartott első helyünket. A siker mindenek előtt a csapat érdeme. Köszönet illeti az egyesület vezetőit is, akik minden anyagi és erkölcsi támogatást megadtak. Itt kell szólnom a sportrajongók lelkes buzdításáról.

Az edző azt is elmondta, hogy papíron nincs még vége a bajnokságnak. A Komlói Bányász—Győri Magasépítők mérkőzést (17:16) a győriek megóvták. A Magyar Kézilabda Szövetség foglalkozik az üggyel. A vád: Barna Barnabás játékvezető megverette a győrieket.

A feljelentők között van Somogyi Lajos szövetségi ellenőr is. Értékítéletét azonban nem lehet elfogadni, mert elfogultsága máris bizonyított! Együtt utazott a győriekkel, elfogadta vendéglátásukat, Harkányba is velük akart utazni, azonban a kérdéses mérkőzés utáni parázs hangulat kapcsán erre nem vállalkozhatott. (A találkozó lefolyása után — megfeledkezve küldetéséről — tettlegesen bántalmazta Dénes István edzőt.) Az október 14-i fegyelmi tárgyalás előtt, az MTS Országos Tanácsának épületében a sajnálatos esetért Somogyi Lajos bocsánatot kért az edzőtől.

A fegyelmi tárgyalás első napján csak a három és fél órás kihallgatásra került sor, döntés csak később történik.

Új oktatási forma:

Testnevelési tagozat az általános iskolákban

— Lazán a karodat... könnyedén, természetesen fussatok... Jól van, így már elfogadható... Na, mégegyszer futás végig, lassan, majd fokozatosan erősítve — adja az utasításokat Moór Miklósné, a Karikás Frigyes utcai általános iskola testnevelője az V. a. osztály diákjainak, annak a 34 gyereknek, aki ettől az évtől kezdve új oktatási formában, testnevelés tagozatos osztályban tanul.

— Szombat kivételével minden nap van testnevelési óránk a gyerekeknek, akik közül csak négyen nem sportoltak eddig társadalmi egyesületben vagy a sportiskolában. Ez annyit jelent, hogy a heti 5 tanórán kívül még kétszer 2—3 órát edzenek, s ez a jobb eredmények hamarabbi eléréséhez vezet — magyarázza a tanárnő. — Nagyon sokan szerettek volna testnevelés tagozatos osztályba kerülni, de mivel a lehetőségek végesek, csak három osztályban sikerült bevezetni ezt az új oktatási formát. Jövőre újabb három osztály száz tanulójának lesz módja ilyen formában tanulni, illetve sportolni.

Valóban népszerű ez az új oktatási forma, melyet Pécsett három iskolában, Meszesen Szigeti Lajosné és Arató László, a Móricz Zsigmond téri iskolában dr. Tóth Endréné és Füzesi József és a Karikás Frigyesben Moór Miklósné irányításával egy-egy első, harmadik és ötödik osztályban, 30—34 tanulóval vezettek be. Így az első évben 300 pécsi diák részesül emelt óraszámban testnevelésben.

— Egy évvel ezelőtt a sportiskolai vezetők országos tanácskozásán került szóba, hogy jó lenne, ha néhány iskolában megszerveznék a testnevelés tagozatot, mert ez nagyon sokat jelentene a sport szempontjából — mondja Fenyves Alajos városi szakfelügyelő, a Pécsi Sportiskola vezetője. — Az MSZMP Politikai Bizottsága 1967 szeptemberében foglalkozott az iskolai sporttal és testneveléssel, s ennek kapcsán feladatul tűzte a személyi és tárgyi feltételek javítását, a szülők szemléletformálását. Ennek kapcsán nyílt lehetőség arra is, hogy testnevelés tagozatos osztályokat szervezzünk. A Pécsi városi Tanács művelődésügyi osztálya megtalálta a módot, hogy a fent említett három iskolában már az idén bevezessük az új oktatási formát. Ezen kívül a belvárosi, a Köztársaság téri, a gyárvárosi és a 39-es dandár úti iskola alsó tagozatos osztályai közül egyegyben emelt óraszámban, vagyis heti 4 órában tartanak testnevelést, kísérleti jelleggel.

Feltétlenül hasznos az emelt számú testnevelés, hiszen a fiatal szervezet egészséges, normális fejlődése rendszeres testedzéssel, sportolással képzelhető csak el. Itt kell megemlíteni, hogy a szülők szemléletében is szükség van változásra, ugyanis sokan nem érzik a testkultúra jelentőségét, nem keltik fel, vagy nem támogatják a gyermekeikben fellépő rendszeres testedzés, sportolás iránti igényt. Sőt!

— A testnevelés tagozatok megindításával lehetőség nyílik az eddig esetleg elrejtőzött tehetségek felkutatására, a gyerekek sportiskolában vagy társadalmi egyesületekben történő további foglalkoztatására — folytatja Fenyves Alajos. — Az ország tíz iskolájában vezették be ezt az új oktatási formát, köztük három pécsi iskolában. Mindez bizonyítja, hogy városunkben igény van a testnevelés magas szinten való munkálására, a korszerű módok bevezetésére, s hogy az új, gyümölcsöztethető megoldásokat a szakemberek és irányító szerveik örömmel veszik.

Jövőre újabb háromszáz gyerek számára nyílik lehetőség arra, hogy a testnevelés tagozatú osztályokba kerüljenek. Így néhány év alatt elérhető, hogy minden iskolában minden korcsoport egy-egy osztálya testnevelés tagozatú legyen. S ez minden bizonnyal később a minőségi sportban is jelentékeny javulást hoz!

Bödő Sarolta

Kőműveseket, panelszerelőket, segédmunkásokat

ALKALMAZ A BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

MAGAS KERESETI LEHETŐSÉG

44 órás munkahét, munkaruha,
üzemi étkezés, idénypótlék
Vidékiek részére napi munkásjárat
vagy munkásszállás és különélési pótlék

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál
Pécs, Rákóczi út 56.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor), Rátkai bérlet.
Tájszínház: Álarcosbál (este 8 órakor), Villány.

Mozi

Park: Az idő ablakai (f5, f7, f9). **Petőfi:** Az idő ablakai (4, 6, 8). **Kossuth:** A 17. szélességi fok (10, 12, f3, hn5). Keret kedvesem arcához (7, 9). 16 éven felül! **Gyárváros:** Férfibeszélgetés (6). **Mecsekalja:** A kacsa fél 8-kor csenget (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Juan kalandjai (5, 7). **Vasas II.:** Sógorom, a zugügyvéd (6). **Boly:** Szép idők, csodálatos idők (7). 16 éven felül! — **Harkány:** Egy férfi kétszobás lakással (7). — **Mohács:** Majd a Leontin! (6, 8). 16 éven felül! **Sásd:** Az oroszlán ugrani készül. (f8). **Siklós:** Marathon (5, 7). **Szigetvár:** Estély habfürdővel (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben 6.15 és 6.40: Rádiórekiám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Román fúvószene. 8.30: Az árvák szigete. Dr. Kreutzer Sándor írása. 8.40: Verdi: Nabucco. Négyfelvonásos opera. Közben 10.00—10.04: Hírek, időjárás. — 10.58: Szerepeimből. Keres Emil műsora (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Szép magyar novella. Tamási Áron: Virágos veszedelem. 14.00: Népek zenéjéből. 14.35: Kentner Lajos zongorázik. 14.52: Mai témák — mai dalok 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Zengjen dalunk. 15.40: Joe bácsi. Részletek Tamássy Zdenkó—Dalos László zenés játékából. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Bach-művek. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Titkos háború, X. rész. 17.25: Lemezmúzeum. — 17.43: Nyitott stúdió. 18.08: Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból. — 18.28: Operacsillagok — operaslágerek. Kertész Iván műsora. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. — 19.00: Esti krónika. 19.30: Forró mezők. Móricz Zsigmond regényének rádióváltozata. — 20.30: Magnósok, figyelem (ism.). 21.15: Hírek. 21.18: Esti beszélgetés. — Magyarország gazdasági térképének átalakulásáról. 21.48: Gencsy Sári nótákat énekel. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Új felvételeinkből. 22.30: Meditáció. 22.40: A jazz kedvelőinek. — A Golden Gate együttes műsorából. 22.52: Szerenád-hangverseny Rohrauból. — Haydn szülőházából. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Verbunkosok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Könnyűzenei híradó (ism.). 8.35: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.50: Járóka Sándor népi zenekara játszik, Szilvássy Margit és Várhelyi Endre énekel. 9.40: Nagyközség vagy kisváros? (ism.). — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Marketing, III. 12.00: Az élő néptánc. 12.09: Zenekari muzsika. — 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.22: Sándor György Bartók-műveket zongorázik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 15.30—15.33: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. 16.30 és 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Utak, terek, emberek. Firenze, Piazza della Signoria. — Csapó György műsora, I. rész. 19.00: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 19.26: Új könyvek (ism.). 19.29: Jó estét, gyerekek. 19.35: Budapesti zenei hetek. Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A Drezdai Állami Szimfonikus Zenekar hangversenye. Kb. 21.15: Tánczene. 21.45: Gazdagok és szupergazdagok. II. Gellért Endre írása. — 22.00: Patience. Részletek Sullivan—Gilbert operettjéből. — 22.30: Két elbeszélés. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.50: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek 4/a lecke. 19.10: Magyar zeneszerzők. 19.42: Zinka Milanov és Ezio Pinza énekel. 20.22: A jazz kedvelőinek. Coleman Hawkins együttese játszik. — 20.42: Hírek. — 20.45: Részletek Bornemissza Péter Magyar Elektrájából. — 21.19: A Római Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának és énekkarának hangversenye Rómából. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Szabad hazában — Lenin útján. — Beszélgetés az úttörőélet új mozgalmáról
18.05: A Fekete-erdőtől a Feketetengerig. Orvos-szemmel a Dunán. Zenés összeállítás
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, lapszemle. — Jegyzet. — Dalról dalra
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben — Lippó. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
14.00: Élővilág (ism.)
15.50: Magyar nyelvtan (ism.)
16.40: Földrajz (ism.)
17.15: Irány az egyetem. — Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Kukkantó
18.50: Esti mese
19.00: Show-hivatal. A könnyű műfaj rivaldája
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A Déli-sarkvidéken jártunk —*1. Leningrádtól az Egyenlítőig
20.55: A kockázat. — Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. — 3. Szigorúan bizalmas!
21.50: A tv galériája
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.45: Tik-tak. 18.00: Énekeljen velünk. 18.15: Folklór-szemle. — 18.45: Sárga, sárga kanári — tv-vígjáték. 20.35: Időszerű beszélgetések 21.40: Hódítók.

Torna:

Serdülő vidékbajnokság

Pécsett négy terület 55 sportolója részvételével rendezték meg az idei országos serdülő I. és II. osztályú leány egyéni bajnokságok versenyeit. A verseny az alföldi sportolók nagy sikerét hozta, mindkét osztályban tiszántúliak szerezték meg a bajnoki címet és érmeket. A legjobb pécsi versenyzőknek csak negyedik, ötödik és hatodik helyezés jutott. Eredmények: I. o.: 1. Laczó, Békéscsabai Sportiskola, 74.90, 2. Kinyik Debreceni EAC, 73.60, 3. Szabó, Derecske, 72.10, 4. Németh Pécsi BTC, 71.65, 5. Burcsa, Pécsi Sportiskola, 71.50, 6. Bíró, Derecske, 70.45. II. o.: 1. Horváth, Debreceni EAC, 36.25, 2. Soós, Derecske, 36.25, 3. Börcsök, Derecske, 36.05, 4. Keleti Székesfehérvári Sportiskola, 36.00, 5. Balzás, Székesfehérvári Sportiskola, 36.00. 6. Gráf, Pécsi BTC, 35.70.

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel alkalmazunk

ács szakmunkásokat, hegesztőket felveszünk, továbbá kezdő ács ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben Szállás, napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE
Beremend

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 247. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. október 24., péntek

Több milliós útépítési program

Négy nyomsávosra szélesítik a 6-os utat Pécs bejáratánál

Korszerű csomópont a Budai vámnál

Korszerűsítik a 6-os főközlekedési utat a Budai vám környékén. A helyszíni bejárást megelőző tárgyalás zajlott le tegnap délelőtt a KPM Közúti Igazgatóságon. Az érdekelt vállalatok, intézmények, közigazgatási szervek szakemberei előtt a tervezők ismertették elképzeléseiket.

Közismert már, hogy 1990-ben épül majd meg a várost átszelő gyorsforgalmi út. Erre vonatkozóan a közlekedési szervek már két évvel ezelőtt felmérték a várható forgalmat. Jelenleg Pécs felől naponta 12 ezer forgalmi járműegység vonul át a Tolbuhin út és a Fürst Sándor úti kereszteződésen. Ez a szám — 1990-re várhatóan — 22 ezerre növekszik. Már a jelenlegi forgalmat is akadályozzák az emelkedők és a 6-os út keskeny volta. Ezért a 192.6 és 193.9 kilométer közötti útszakasz korszerűsítését végre kell hajtani. Ez annyit jelent, hogy a jelenlegi kettő helyett négy nyomsávosra szélesítik az utat. A Tolbuhin úti elágazásnál kialakítanak egy csomópontot és többek között négy és félméteres zöldsávot is építenek. A drótkötélpálya alatt lévő biztosító hídtól kezdődő emelkedő nem lesz több 6 százalékosnál, a Tulipán csárdánál pedig 5 százalékos emelkedőt terveznek.

A Meszes felől húzódó — felhagyott ipari vasútvonal mentén — nagymennyiségű csapadékvíz folyik bele az út árokrendszerébe. Ezt a vizet — csatornán keresztül — vezetik majd el a téglagyári házak mögött megépítendő övárokba. A munkálatok megkezdése folyamán több elhagyott épületet, illetve mintegy nyolc lakást kell majd szanálni, ez utóbbiakat közvetlenül a vám környékén. Szükség lesz még bizonyos területsávok kisajátítására is. Problémát okoz már most az elképzelés, hogy a Tolbuhin útra kanyarodó városi autóbuszok megállóit a saroktól Meszes irányába mintegy 150—200 méterre helyezik át. Ideiglenes megoldás persze csupán az építés időszakáig. De az AKÖV képviselője ezt a távolságot túlzottnak tartja, ugyanis a vasasi buszokra átszálló — naponta ezerre tehető — utastömeg hátrányos helyzetbe kerül. Vita alakult a járda, illetve a közúti világítás megépítése körül is.

Ezen a megbeszélésen — a részleteket illetően — döntés még nem történt. Az viszont már elhatározott tény, hogy — a szanálási költségekkel együtt, mintegy 12—14 milliós beruházás kivitelezését, a jövő évben megkezdik és 1971-ben befejezik.

A jubileumi évfordulók tiszteletére

A kivitelezési határidőket csökkentik a Közúti Építő Vállalat dolgozói

A Pécsi Közúti Építő Vállalat pártszervezete, szakszervezeti bizottsága gazdasági vezetői és a vállalat dolgozói, a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Hazafias Népfront és a Szakszervezetek Országos Tanácsa felhívásához csatlakozva, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 52. évfordulójának, hazánk felszabadulásának negyedszázados évfordulójára, Lenin születésének 100. évfordulójára újabb munkafelajánlást tettek.

A Pécsi Építésvezetőség vállalta, hogy az Endresz György utca kivitelezésének határidejét 1970. április 30-a helyett, április 22-re befejezi. Az út burkolatát még ez évben — december 31-ig — olyan állapotba hozzák, hogy azt a városi forgalom igénybe vehesse. Vállalták, hogy a hosszúhetényi termelőszövetkezetbe vezető utat november 20-ra befejezik, egy hónappal előbb, mint a programban szerepel.

A szigetvári építésvezetőség felajánlotta, hogy a váradbürüsi bekötőút, 1969. december 10-i befejezési határidejét, november 20-ra csökkentik. A velényi bekötő utat 10 nappal a tervezett határidő előtt, november 20-án átadják. A sósvertikei bekötőút építése 1970-re húzódik. A szigetvári munkások vállalták, hogy a pályaburkolatot olyan állapotba hozzák, hogy a községbe történő bejárást biztosítsák.

A villányi építésvezetőség a kiskassai bekötőút befejezési határidejének csökkentésére tett vállalást. Eszerint 1969. november 20-ra a munkát befejezik, az utat átadják rendeltetésének.

Ülést tartott a Minisztertanács

MÓDOSÍTOTTÁK A MEZŐGAZDASÁGI ÜZEMEK ÉPÍTŐIPARI TEVÉKENYSÉGÉT SZABÁLYOZÓ RENDELETET — JANUARTÓL A TIZENNÉGY ÉVESEK IS KAPNAK SZEMÉLYI IGAZOLVÁNYT

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette a külügyminiszter beszámolóját dr. Julius Nyerere, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnöke magyarországi látogatásáról.

Apró Antal, a kormány elnökhelyettese, a KGST végrehajtó bizottságának Moszkvában, október 15-től 17-ig tartott, 43. ülésszakáról tájékoztatta a Minisztertanácsot. Az ülésszakon megvitatták azoknak a munkacsoportoknak a tevékenységét, amelyeket a KGST-tagországok közötti együttműködés komplex programjának kidolgozása céljából hoztak létre. Egyetértettek az egyes kérdések további kidolgozásának menetében. A kormány a beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette.

Dr. Ajtai Miklós, a Minisztertanács elnökhelyettese tájékoztatót adott a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front és a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya küldöttségével Budapesten folytatott tárgyalásokról.

A honvédelmi miniszter jelentést tett a Német Demokratikus Köztársaság Nemzeti Néphadserege katonai küldöttségének magyarországi látogatásáról.

Az Országos Találmányi Hivatal elnöke és az igazságügyminiszter közös előterjesztésére a Minisztertanács megtárgyalta és elfogadta a védjegyekről szóló törvény tervezetét, s úgy határozott, hogy azt az országgyűlés elé terjeszti.

A Minisztertanács a közelmúltban határozatot hozott a mezőgazdasági üzemek kiegészítő tevékenységének továbbfejlesztésével kapcsolatos feladatokról. Ennek szellemében — az építésügyi és városfejlesztési, valamint a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter közös előterjesztése alapján — a Minisztertanács módosította az építőipari kivitelezési jogosultságról szóló, 1967-ben hozott rendeletét.

Az új szabályozás szerint a mezőgazdasági üzem építőipari részlegének (brigádjának) elsősorban a saját üzemén belül kell építkeznie, kielégítve a tagok és alkalmazottak lakás- és egyéb építkezési igényeit is. Emellett a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter felügyelete alá tartozó más mezőgazdasági és élelmiszeripari üzemek részére vállalhatnak munkát. Amennyiben van szabad kapacitásuk, abban a járásban, ahol üzemük működik, a tanácsi, a társadalmi szervek, az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek, valamint a lakosság megrendeléseinek is eleget tehetnek. Ez a tevékenység azonban az építőipari részleg teljes termelési értékének egyharmadát nem haladhatja meg.

A mezőgazdasági termelőszövetkezetek közös építőipari vállalkozásai a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter felügyelete alá tartozó építtetők részére a környező megyék területén is végezhetnek építőipari munkát. A termelőszövetkezetek építőipari szövetkezeti közös vállalatai bárhol, bármely megrendelő részére építkezhetnek.

Az építőipari kivitelezési jogosultságra vonatkozó jogszabályokba ütköző, vagy azok megkerülésével kötött szerződések semmisnek tekintendők és ilyen esetekben a megfelelő szankciók alkalmazása szükséges.

A belügyminiszter előterjesztése alapján a kormány határozatot hozott arra, hogy 1970. január 1-től megváltoztatja a személyi igazolványok kiadásának és a lakcímbejelentésnek rendszerét. A jövő évtől kezdve a magyar állampolgárok 14. életévüktől kapnak személyi igazolványt. Erre elsősorban azért van szükség, mert a fiatalok egy része a nyolc általános iskola elvégzése után elhelyezkedik. Az igazolványok cseréjére a jövőben az eddiginél ritkábban kerül sor. A részletes szabályozásról a Belügyminisztérium kellő időben tájékoztatja a közvéleményt.

A Minisztertanács a kormányzati tevékenységről szóló tájékoztatás színvonalának emelése és szervezeti feltételeinek javítása érdekében elfogadta a kormány tájékoztatási hivatalának feladatairól és jogköréről benyújtott előterjesztést. A határozat kimondja, hogy a tájékoztatási hivatal a sajtóterület országos hatáskörű szerve, feladata az állami tájékoztatási munka szervezése, koordinálása, valamint a sajtóterületet érintő állami feladatok ellátása. Munkáját a Minisztertanács elnökének felügyelete alatt végzi. A hivatal elnöke egyben ellátja a kormány szóvivői teendőit is.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Gyümölcsöző együttműködés

A bolyi „Kossuth" termelőszövetkezet és a Pécs-vasasi „Jószerencsét Búzakalász" termelőszövetkezet együttműködése már jó néhány évre tekint vissza. Ez év tavaszán úgy határoztak, hogy e kapcsolatot tovább mélyítik a két tsz tagsága körében is. Így került sor arra, hogy először a vasasi tsz-tagok látogattak el Bolyba, hogy tapasztalatokat szerezzenek az országos hírű bolyi „Kossuth" tsz termelési, szervezési, jövedelemelosztási és egyéb módszereiről.

Október 21-én a bolyi tsz vezetősége és tagságának egy része viszonozta a korábbi látogatást Rajkay Gyula tsz-elnök, Bodai Jenő főagronómus és Geréb Sándor főállattenyésztő tájékoztatták a bolyi vendégeket termelőszövetkezetük eredményeiről, nehézségeiről, majd üzemlátogatásra került sor. A vendégek figyelmét különösen megragadta a mindenhol tapasztalható rend, a dolgozók fegyelmezett, pontos munkája.

A látogatás színvonalát nagyban emelte, hogy 1969. évben a törzstenyésztő mintagazdaságok versenyében az első helyezést a vasasi „Jószerencsét Búzakalász" tsz nyerte el, ahol a maximális elérhető pontszám 100 volt és ebből a vasasi tsz 92,3 pontot ért el. Ebben a versenyben a bolyi tsz a harmadik helyezést érte el 91,6 pontszámmal.

Az üzemlátogatás végén meg is jegyezte Csépló György bolyi főagronómus és Lassányi László főállattenyésztő, hogy bizony egy-néhány dolgot a fiatalabb testvértől is lehetett tanulni az üzemlátogatás során, melyet hazamenve a gazdaságukba ők is fognak alkalmazni.

Gáspár Sándor nemzetközi sajtóértekezlete

Gáspár Sándor, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára, a szakszervezeti világkongresszus magyar küldöttségének vezetője csütörtök délután — a kongresszus épületében — találkozott a hazai és a nemzetközi sajtó képviselőivel, válaszolt kérdéseikre.

Dr. Tímár Mátyás vezetésével magyar delegáció utazott Berlinbe

Dr. Timár Mátyásnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének, a magyar—német gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság magyar tagozata elnökének vezetésével csütörtökön delegáció utazott Berlinbe, a bizottság 8. ülésszakára.

A tanácskozásokon áttekintik az elmúlt ülésszak határozatainak végrehajtását, a két ország közötti áruforgalom alakulását, az 1971—75 évre szóló tervegyeztető tárgyalások menetét. Megvizsgálják a vegyiparban, a mezőgazdaságban és élelmiszeriparban, az elektrotechnikában és az elektronikában kialakult együttműködés kérdéseit, s jóváhagyásra előterjesztik az építésügyi-, a munkaerő- és a tudományos-műszaki együttműködésről szóló megállapodásokat.

A delegáció búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Nagy Józsefné könnyűipari miniszter, jelen volt dr. Herbert Plaschke, az NDK budapesti nagykövete is.

Komócsin Zoltán Rómába utazott

Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára csütörtökön az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottsága meghívására Rómába utazott.

Kozmosz 305.

A Szovjetunióban végrehajtották a soronlévő műholdkísérletet: felbocsátották a Kozmosz 305-öt. A mesterséges hold fedélzetén elhelyezett tudományos berendezés segítségével folytatják a kozmikus térség kutatását a régebben meghirdetett programnak megfelelően.



ÉPÜL AZ M—7-ES AUTÓPÁLYA. — A Betonútépítő Vállalat siófoki építésvezetősége egymillió köbméter földet mozgat meg Siófok—Sóstó és Zamárdi között, az M—7-es autópálya építése közben. Az útnak ezen szakaszát 1970 végén adják át a forgalomnak. — Képünkön: Épül az út egyik bekötő szakasza Balatonszéplaknál, ahol 10 nagyteljesítményű gép dolgozik az egykilométeres szakaszon



LIBANON-ELLENES TÜNTETÉS JORDÁNIÁBAN

A libanoni események nagy felháborodást váltottak ki az arab világban. Képünkön: Libanon-ellenes jelszavakkal felvonuló tüntetők a jordániai fővárosban

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *ATHÉN: Szerdán 24 politikai deportáltat engedtek szabadon — jelentik a görög fővárosból. Szeptember eleje óta eddig összesen 133 politikai fogoly — köztük 49 nő — hagyta el börtönét.*

✦ HAMBURG: Szerdán 275 kg hasist (1380 millió márka értékben) foglalt le a rendőrség a hamburgi kikötőben. A csomagot olajmaghulladék gyanánt egy Darmstadt környéki parasztnak címezték, aki azonban gyanút fogott és értesítette a rendőrséget. A hatóságok széleskörű nyomozást indítottak a valódi címzett, bizonyos Ebrahim Mehrafzoom, 22 éves iraki fiatalember után.

✦ MILÁNÓ: Öt oroszlán — köztük 3 kölyök — szökött meg ketrecéből azt követően, hogy az olasz Orfei cirkusz egyik szállítókocsija felborult az országúton, nem messze Milánótól. A kocsi maga alá temetett két állatot, egyikük elpusztult, a másik megsérült. A kivezényelt 100 rendőr egy órai hajsza után elfogta a szökevényeket, az egyik kölyök azonban még „szabadlábon" van.

✦ *LONDON: Kisiklott egy 22 vagonból álló lőszerszállító vonat szerdán este az angliai Chelmsford közelében. Robbanás szerencsére nem történt. A forgalmat eltérítették és a tűzszerészek lezárták a körzetet.*

✦ NAIROBI: A szomáliai rádió Nairobiban lehallgatott adása szerint a kedden hatalomra jutott katonai vezetők betiltották a politikai pártok működését. A szomáli tartományban forradalmi tanácsokat létesítettek, míg a központi irányító szerv a Legfelső Forradalmi Tanács nevet vette fel.

✦ *BURGOS: A spanyolországi Burgosban egy statáriális bíróság két évtől 12 évig terjedő börtönbüntetésre ítélt hét baszk nemzetiségű személyt, köztük egy asszonyt és négy katolikus papot. A vád szerint szeparatista mozgalomban vettek részt.*

✦ MANAGUA: Salvador nicaraguai nagykövetsége szerdán közleményt adott ki arról, hogy Nicaraguában az elnöki palota környékén tűzharc zajlott le egy gyanús személy és a testőrség között. Amikor az illetőt igazoltatták, kézigránátot dobott a testőrség tagjaira, megölve négy személyt. Amikor üldözőbe vették, újabb kézigránátot dobott el, az azonban közvetlen közelében robbant és letépte a lábát. Ekkor a valószínűleg merényletre készülő férfi főbe lőtte magát.

✦ *MONTREAL:* Álarcos banditák szerdán behatoltak egy montreali bankba: a négy főnyi csoport fegyverét a személyzetre fogva 178 000 dollárt söpört be a kasszából, majd a bejáratnál várakozó kocsival kereket oldott.

✦ *REYNOSA: A mexikói Reynosa közelében szerdán összeütközött egy autóbusz és egy személygépkocsi. 11 ember meghalt, 27 megsebesült.*

✦ MANAGUA: Vulkán nőtt ki a földből a nicaraguai Bijague falu kellős közepén. Szerdán reggel a föld öt méter magasságban megemelkedett, majd kráter képződött, amely forró iszapot lövelt. A föld szüntelenül reng és a lakosság pánikszerűen menekül a faluból, ahol forróvá vált lába alatt a talaj.

Tanulságos felirat

Újabban a következő felirat jött divatba a gépkocsik hátsó ablakán, a többi vezető okulására: „Légy óvatos, dr. Barnard vár bennünket!"

Bombarobbanások Haifában

Haifát, Izrael harmadik legnagyobb városát 24 óra leforgása alatt öt robbanás rázta meg.

A tetteseknek mind ez ideig nem sikerült nyomára bukkanni. A városi hatóságok most arabokból és zsidókból álló vegyes polgárőrséget állítottak fel a lakóépületek ellenőrzésére.

A nyugatnémet szakszervezetek a neonáci párt betiltását követelik

Bonn: A Német Szakszervezeti Szövetség — a nyugatnémet dolgozók legtekintélyesebb szervezete — felhívást intézett az új nyugatnémet kormányhoz, tegyen hatékony intézkedéseket a szövetségi köztársaságban működő összes antidemokratikus erők ellen. Ezzel összefüggésben a szakszervezetek követelik a neonáci Nemzeti Demokrata Párt betiltását.

Sajtójelentések szerint a Nemzeti Demokrata Párt vezetői a Bundestag választásokon elszenvedett vereségük után azt a célt tűzték maguk elé, hogy képviselőket juttassanak be valamennyi tartományi parlamentbe. Mozgolódnak a még nyiltabban fasiszta programmal fellépő csoportok is. Az egyik ilyen csoport novemberben Münchenben akarja megrendezni a nemzeti szocialisták találkozóját, azoknak a sörözőknek az egyikében, ahol annakidején Hitler beszédet mondott.

Súlyos válság Libanonban

Folytatódnak a harcok a menekülttáborok lakóival

Libanon eddigi történelmének egyik legsúlyosabb válságát éli át mind belpolitikai téren, mind pedig Libanon és az arab országok viszonyát tekintve. A palesztinai ellenálló szervezetek és a libanoni reguláris hadsereg erői közötti összecsapásoknak a kairói rádió szerint eddig 18 halálos és legalább 16 sebesült áldozata van. Az arab országokban nagyarányú tiltakozó kampány indult a libanoni hatóságok eljárása miatt.

A libanoni katonai hatóságok szerdán este kénytelenek voltak nyilatkozatban megmagyarázni a tragikus eseményeket, amelyek hivatalos verzió szerint azért következtek be, mert a palesztinai fegyveres szervezetek „provokációs magatartást tanúsítottak és nem voltak hajlandók engedelmeskedni a fegyveres erők parancsainak".

Az egyiptomi kormány szóvivője szokásos kéthavi sajtóértekezletén a libanoni fejleményekkel foglalkozva megállapította, hogy „az Egyesült Arab Köztársaság sajnálja az arab ellenállók ellen indított támadást, amelyre olyan időpontban került sor, amikor azok harcot vívnak az izraeli ellenséggel".

Szíriában, amely mint ismeretes, lezárta határait Libanonnal, további megtorlásokat fontolgatnak és a damaszkuszi rádió „a libanoni összeesküvő hatóságok által elkövetett bűnökről" beszél. A határok lezárását egyébként megfigyelők csaknem egyértelműnek tartják a diplomáciai kapcsolatok felfüggesztésével. Az arab országok bojkottja előbb-utóbb a beiruti kikötő lassú sorvadásához vezethet, hiszen e kikötőbe Szíria, Kuwait és Irak számára is nagy mennyiségű áru érkezett eddig.

Az iraki külügyminisztérium szerdán tiltakozó jegyzéket nyújtott át a libanoni nagykövetnek.

Husszein jordániai király Jaszer Arafatot, a palesztinai felszabadítási szervezet végrehajtó bizottságának elnökét biztosította hozzáküldött levelében támogatásáról és egyebek között kijelentette: „szégyenletes, hogy arabok keze arab vért ont ki olyan időpontban, amikor mindannyiunk számára kötelező lenne a szolidaritás".

Magában Libanonban folytatódnak a harcok a menekülttáborok fegyveres lakói és a táborokat megostromló katonaság között, amely páncélautókat, aknavetőket és tüzérségi erőt vonultat fel. Az El Fatah szóvivője szerint a palesztinaiak a szerdai nap folyamán erősítést kaptak és ellenállnak, bár az ostromló csapatok megpróbálják kiéheztetéssel megtörni őket.

Az éjszakai órákban, feltételezhetően palesztinai ellenállók, több támadást intéztek a szíriai—libanoni határon levő létesítmények ellen. Az UPI lehetségesnek tartja, hogy a támadásokban szíriai reguláris erők is részt vettek. Libanon északi részén mintegy 150 fegyveres rohamozta meg az egyik vámházat aknavetők fedezete mellett. A beiruti rádió szerint az ostromlók elraboltak húsz libanoni vámtisztviselőt és túszként magukkal vitték őket Szíria felé.

Beirutban ugyanakkor az éjszakai órákban bomba robbant az amerikai nagykövetség épülete közelében, de nem okozott károkat.

Az arab országok és Libanon viszonyának romlását látván, szerdán este Libanon maga tett javaslatot az Arab Liga tanácsának összehívására.

A libanoni kezdeményezést azután a négyórás tanácskozás után határozták el, amelyet Helou elnök vezetésével, elnöki tanácsadók, valamint számos katonai és polgári vezető személyiség részvételével tartottak. Mint ismeretes, Libanonnak jelenleg nincs kormánya, ilymódon tényleges hatalmat a köztársasági elnök gyakorolja.

Kémbotrány Ausztriában

Az osztrák parlament őszi ülésszakát — a pénzügyminiszter költségvetési expozéján és az államosított vállalatok igazgatásának és tulajdonviszonyának módosításán kívül — rendkívül élénken foglalkoztatja az utóbbi hónapokban kipattant kémkedési ügyekről beterjesztett jelentés is.

A terjedelmes jelentésből kiderül, hogy Alois Euler, az osztrák belügyminiszter sajtóreferense kettős kém volt, Johann Ableitinger a bécsi rendőrfőkapitányság politikai osztályának volt nyomozótisztje pedig (később magándetektív) egyszerre három külföldi kémszervezet szolgálatában is állt. A lakásán tartott házkutatás alkalmával előkerült többszáz kémjelentés fedőnevei közül, mint ezt Ableitinger bevallotta: „Hofer"-ként a francia, „Walter" és „Hufner" fedőnevek alatt a nyugatnémet titkosszolgálatoknak küldött jelentéseket, a „Niko" és „Brass" fedőnevek pedig az izraeli kémszolgálatnak juttatott jelentéseit leplezték. (Az még ma sem derült ki, hogy kinek kémkedett „Aio", „Rob", „Frankel" és „Katz" fedőnevek alatt.) A legnagyobb munkát müncheni megbízásból végezte. „Hufner" aláírással a csehszlovák disszidensek százainak kihallgatásairól szóló jegyzőkönyvek másolatait küldte a bajor fővárosba.

A parlament szocialista és szabadelvű ellenzéke aggodalmát fejezte ki afelett, hogy külföldi titkos szervezetek beépülhettek az osztrák politikai rendőrség szervezetébe. Ez — hangsúlyozzák — a semleges Ausztria biztonságát veszélyezteti.

Az ENSZ napján

Ma van huszonnégy esztendeje annak, hogy hivatalosan életbelépett az Egyesült Nemzetek Szervezetének alapokmánya. Azóta október 24-e a világszervezet napja. A dátum alkalmat ad a mérlegkészítésre: vajon mennyire felel meg hivatásának ez a rendkívüli fontosságú nemzetközi fórum. Amikor Jaltában 1945 februárjában a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia kormánya elhatározta az ENSZ megalakítását, így jelölték meg a szervezet célját: „Az új szervezet feladata elsősorban az új támadó háború megakadályozása. Ezt a szerepét pedig úgy tölti be, hogy biztosítja a háború politikai, gazdasági és társadalmi okainak felszámolásában valamennyi békeszerető nép állandó és szoros együttműködését." Az alapokmány pedig, amelynek elfogadásáról ma emlékezünk, megállapította, hogy az ENSZ rendeltetése: a nemzetközi béke biztonság fenntartása, szuverén államok őszinte együttműködése révén.

Ha az ENSZ elé ezeket az elveket állítjuk követelményként, sok tekintetben vegyes a kép, a világszervezet csak nehezen állja ki a próbát. Persze e mérleg volt már negatívabb is a világszervezet fennállása alatt, amikor — a hidegháború esztendőiben — az amerikai diplomáciának sikerült szavazógépezetté degradálnia e fontos nemzetközi fórumot. Azóta sok minden megváltozott, s a nemzetközi erőviszonyokban bekövetkezett változások e testületben is tükröződnek.

Mindenekelőtt abban, hogy az ENSZ tagállamainak száma, amely megalakításakor mindössze félszáz volt, azóta másfélszeresére nőtt. Elsősorban a gyarmati rendszer széthullásának következményeként növekedett meg a taglétszám, hiszen az új tagok közül a legtöbb még nem is olyan régen gyarmati igában sínylődött. A megváltozott erőviszonyokat tükrözi az is, hogy sikerült az ENSZ égisze alatt létrehozni az elmúlt esztendőkben több olyan nemzetközi megállapodást — mint az atomsorompó-egyezmény, a világűr békés felhasználására vonatkozó megállapodás —, amelyek hozzájárulhatnak a nagyobb bizalom kialakulásához a világpolitikában. Rendkívül nagy a passzívum is az ENSZ mérlegében, hiszen a világszervezet képtelen volt bármit is tenni az amerikaiak vietnami agressziójának megállítására és nem tud érvényt szerezni saját határozatának a közel-keleti válságos helyzet rendezésére.

A szocialista országok — a köztük hazánk is — mindent elkövetnek, hogy elősegítsék és biztosítsák az ENSZ alapokmány szerinti működését. A Magyar Népköztársaság, amely 1955 óta tagja az ENSZ-nek, mindenkor tevékenyen részt vett a világszervezet munkájában. Közreműködésünk elismerését jelzi, hogy hazánk képviselőit több alkalommal beválasztották az ENSZ különféle magas tisztségeibe. A szocialista diplomácia kezdeményezései mindent megtesz, hogy az ENSZ működése megfeleljen az alapokmány elveinek és működésével az emberiség békéjét szolgálja.

Beckett az új irodalmi Nobel-díjas

A Svéd Akadémia Samuel Beckett ír származású, Franciaországban élő drámaírónak, költőnek és novellistának ítélte oda az 1969. évi irodalmi Nobel-díjat.



Konkoly Thege Aladár

Skóciában

A „LOCHNESSI SZÖRNY" TANYÁJÁN

„Szörny!" — Azt hiszem, csak a mi fordításunkban hangzik ijesztően Skócia kedvencének neve. Otthon „Nessie"-nek becézik, legfeljebb hivatlosan a „Loch Nessi Montsrum", tehát nagy tömegű valami, de nincs benne semmi szörnyű.

A legenda szerint Szent Columba mentett meg a Loch Nessi tóból valami halászt egy szörnyetegtől. A 30-as években egy Ness tó parti halász a vízből kiemelkedő nagy tömeget látott. Egyesek szerint csak hullám lehetett, más kombinációk a tengerről feljáró bálnára gondolnak. Turisztikai propaganda, fantázia vagy romantika szülte-e a szörnyet a tóba, még nem dőlt el. Éveken keresztül vonzotta a turistákat a megelevenedett hollywoodi lázálom. Azt hittük a háború viharа, amelyben különb szörnyek támadtak és merültek elő a hullámokból és felhők közül egyaránt, elfeledteti emlékét, és a tó marad a maga szürke, hullámok borzolta, talán kissé rideg valóságában.

A Kelta Csatorna, amelynek egy részét alkotja a Loch Ness, észak-kelet, dél-nyugat irányban ferde vonalban húzódó 300 millió éves földrepedést tölt ki három tavával, amelyeket mesterséges csatorna köt össze. Ez a csatornarendszer Fort Williamnál kezdődik, délről határolja felső Skóciát. Jelentősen megrövidíti a vízutat a skót partok között és elkerülhetővé teszi az északi csúcs a viharok miatt veszélyes megkerülését.

A csatorna határvonalat jelent, a rómaiak idáig jutottak el, emléküket Fort Augustus jelzi, ahol északi őrtornyuk állt. A magyar útikönyv szerint „ennél feljebb magyar turista ritkán téved". További ismertetést nem is közöl, így úgy érezzük „kifutottunk a térképből" és bizonyos elfogódottsággal folytatjuk utunkat.

A tóparton több sátor autókkal, campingnak véljük, de kiderül, hogy amerikaiak keresik újra a szörnyet. Állítólag radarral sikerült valami tömeget kimutatni a tóban, most ezt kutatják két „minivízalattjáróval", egyes pontokon pedig állandó periszkópos, távcsöves ügyelő-szolgálat van, hátha valami kibukkan a habokból.

Ilyen nagy felkészültséggel még nem vadásztak Nessiere. Egyelőre még meghúzódik valahol, lehet, hogy csak a képzeletben.

Nekünk sem volt szerencsénk látni. A hullámok szürkén borzolódnak, a háttér egybeolvad a part hegyeivel. Tényleg csak fantázia kell hozzá, hogy valaki egy kiemelkedő hullám taraját ősállatnak nézze.

Szállodánk a tó közelében van. Ez is, mint a környéken minden, a Loch Ness-i Monstrum képét viseli névben, emléktárgyban egyaránt. A Drumnadrochit hotel étlapját a szálloda előtt a tóban úszó tarajos sárkány díszíti.

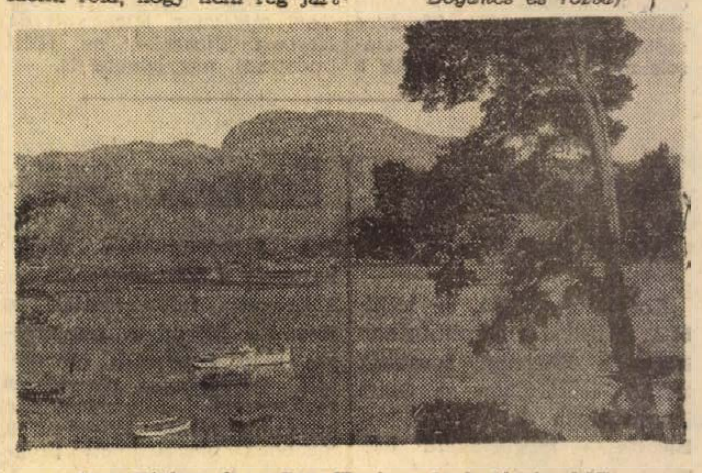
Július van, a nyár közepe nálunk, de itt senkinek sem jutna eszébe egy tóban fürdeni a szörnnyel, nem is a félelem miatt, de a víz 10 C fok körül lehet, a hegyek fölött alacsony felhők és köd borong. Nem mindenki képzeli el így a nyaralást. A hangulat inkább egy Agatha Cristie regény kezdetére emlékeztet. Az esti ködben szitáló esőben minden ház különállónak tünik, de kevés az ember, szállónk is magában áll. A dohányzóban nagy hasábok égnek a kandallóban, kint nedves szürkület megy át az éjszakába.

Együtt vannak a szereplők, alig ismerjük egymást, mint a regényekben. Az amerikai nők mindig találnak valami hangosan nevetni valót, a tábornok kártyapartira toboroz. Egy indiai házaspár és mi, a jóval közelebbi, de szintén „keletiek", akik itt egzotikumnak számítunk, szolid kanadai tanítónők. Maga Agatha Christie sem tudna mit kezdeni velünk, azt hiszem ő is aludni térne, hátha az álom hozna valami érdekesebbet.

Ide illik a skót whyski fanyar íze. Az indiai kezd beszélni róla, hogy nem rég járt Tanganyikában, sötét bőre házáját, szavai a forró Afrikát idézik fel. A tábornok Tangerban szolgált sokáig.

A világjáróknak mindig van mit elővenni emlékeikből. Mi is eltesszük ezt az estét egy fülledt otthoni júliusi napra, mikor megáll a levegő és a vízcsap is alig csepeg...

(Következik: Bogáncs és rózsa)



Forr William és a Ben Wevis a Loch Linnhe felől

Az építők idegessége

A megkritizáltak a kritikáról

Kerekasztal-beszélgetés a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat vezetőivel

Szinte naponta éri ilyen vagy amolyan kritika, sőt szidás az építőipart; s ebből mi, a sajtó és más tömegtájékoztató eszközök is kivesszük részünket. Hogy ez sem épül meg, hogy megint elmaradt egy bölcsőde, innen is hiányzik egy áruház. De legyünk tárgyilagosak. Valljuk be őszintén, sokszor felszínen mozgó, nem a dolgok gyökerét szántó kritikákról van szó. Mert közel sem az építőipar önös és önző érdekei halasztgatják ennek vagy annak a megépítését, hanem a szűk építőipari kapacitás. A beruházási piacon uralkodó hisztériás feszültség — országos gond. Nincs abban semmi furcsaság, hogy eközben valamelyik építőipari vállalat vörös vándorzászlót kap, mert nyilván arról van szó, hogy a szűkös kapacitásból a legtöbbet igyekezett kihozni. És az építőknek is megvan az idegességük. Nem mondhatják el magukról, hogy olajozottan, ideális körülmények között építkezhetnek. A beruházási piacon uralkodó feszültség további feszültségeket gerjeszt magában az építőipari vállalat gazdálkodásában. Ezek a belső feszültségek, persze, a külső szemlélődő előtt rejtve maradnak. Talán írásunk végén az is érthető lesz, hogy a kritikák nyomán sokszor fásultan és letargikusan legyintenek: Nem várunk semmi elismerést, de hagyjanak bennünket élni... Kerekasztal-beszélgetésünkön az építőipar belügyeit teregették ki. A kerekasztal résztvevői: Nemeskéri László, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatója, dr. Várszegi Károly, gazdasági igazgatóhelyettes, és Rikker Mihály, a vállalat műszaki igazgató helyettese.

Kötelező feladatok — diplomácia

Egyes objektumoknak eleve el kell maradniuk. A kérdés az, hogy mi maradjon el, tehát rangsorolni kell. A vállalat kapacitásának 55—60 százalékát lekötik a népgazdaságilag fontos, kiemelt beruházások. Ezek az építkezések általában láthatatlanok, (szemben a lakásépítkezésekkel) nem a közvélemény szeme előtt zajlanak. A kapacitás harmincöt százalékát elviszik a lakások, hangsúlyozni se kell, ez is elsőrendűen fontos feladat. És mi mindenre kell (kellene), ami kapacitás megmarad? Tévétorony, posta-, kesztyűgyári-, cipőgyári építkezés, és így tovább. Válogathatunk. Egyik fontosabb a másiknál. Ami a kapacitást meghaladja — az elmarad.

Mennyire hasznosak a kapcsolatok a gazdasági életben! De a szűk kapacitás a baráti kapcsolatokra is „rámegy". Ha valami elmarad, az építőipari vállalat nem tudja vállalni, akkor a vezetőkre neheztelnek. — Pont nekünk nem csináljátok meg? — fakadnak ki indulatosan. Igazságtalanul neheztelnek rájuk. És ennek felettébb fura megnyilvánulásaival is találkoztak már. Az egyik dolgozójuk gyerekét nem vették fel az óvodába, mondván, az apa annak az építőipari vállalatnak a dolgozója, amelyik „nem hajlandó" óvodát építeni. Kerekasztal-beszélgetésünk résztvevői mosolyognak, diplomáciai érzék nélkül nem megy a vezetés.

Fejlesztési lehetőségeinket kimerítettük...

Ez szinte refrén. Amit csak lehetett... Tíz év alatt megnégyszerezték kapacitásukat, az elmúlt két évben 160 millióval fejlődtek, ez átlagban 15 százalékos kapacitásnövelést jelent. És ezt a fejlődést nem kizárólag létszámnöveléssel érték el. Talán ők az országban az egyetlen vállalat, amely nem épített új irodaházat, hanem inkább a panelüzem bővítésébe kezdett. Állítják, a házgyárak kivételével az ország legjobban gépesített építőipari vállalata a Baranya megyei. Egyáltalán, minden erejüket a fejlesztésre fordították, ami hitellehetőség, állami kedvezmény volt — kimerítették. Megjegyeznénk, ugyanakkor rendkívül drágák az építőipari gépek, a választék sem megfelelő. A külföldi gépek beszerzése nagy áldozatokkal jár, tekintve a tekintélyes importletéteket. Ha már az áraknál tartunk: építőipari árak! Az árnak — bármilyen fájó ez — magasnak kell lennie, amíg a kereslet nem jön egyensúlyba a kínálattal. Központi támogatás nem várható, az építőipari vállalat csak a magasabb árból tud felhalmozni, csak ebből fejleszthet.

Embervásár

Az építőipar idült betegsége a rendkívüli zűrös munkaerőhelyzet. Első: a műszaki munkaerő ide-oda csalogatása. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat elmondhatja magáról, káderképző intézet. Íme a számok, ahány műszakit más vállalatok ígérgetésekkel elcsábítottak, köztük olyan vállalatok gyengítették őket, akik számára építenek. Ezerkilencszázhatvanhétben még csak nyolc tapasztalatokkal rendelkező műszakit, tavaly már húszat csábítottak el. Az idén eddig húsz műszaki ment el a vállalattól, további tízet jósolnak, akik otthagyják őket. Húsz ember a vállalat műszaki gárdájának 10 százalékát teszi ki. Az ígérgetések korát éljük — mondják.

Cserélődnek a fizikai dolgozók is. A fluktuáció évente három nullával mérhető. A kisebb és alacsonyabb szervezettségű — tehát kevésbé termelékeny — építőipari vállalatok elszívó hatása nagy. Az egészben az az érdekes, hogy az elcsábított emberek közül sokan visszatérnek. A műszakiak esetleg nem találják meg számításukat, a fizikai dolgozók tapasztalják, az új vállalatuk szociális ellátás terén nyomába sem léphet az állami vállalatnak. Vajon jó-e ez a körforgás a népgazdaságnak. Még egy kérdés: Mindez milyen hatással van a munkafegyelemre?

Lakás... lakás... lakás

Az igazság az, hogy ezek a hűtlen műszakiak maradnának, ha a vállalat lakást biztosítana részükre. De erre nem képes. Általában az a szemlélet, hogy az építőipar építsen lakásokat saját embereinek. De akkor hogyan összpontosítsák minden erejüket a fejlesztésre? Érkeznek hírek: más megyék vállalatai, bizonyos számban, tanácsi keretekből lakást biztosítanak dolgozóiknak. Nemrég országvilág megismerhette a budapesti gyakorlatot, a televízióban a fővárosi tanács elnökhelyettesének szájából hallhattuk: Budapesten az évben elkészült lakások fél százalékát az építőknek adják, a terven felül elkészült lakásoknak pedig már 10 százalékát. Nem adhatnak lakást, érthető, a kapós kulcsemberek gondolkodás nélkül továbbállnak. Köztük akad olyan műszaki is — szomorú példa — aki egy szoba-konyhás lakásban tizenketted magával lakik. A vállalat vezetői úgy érzik: a tanács szűkkeblű. Valamit adnia kellene a városnak.

Látnunk kell azt is, hogy az építőipar csak az építőanyag-iparral lépésben fejlődhet, az előbbi függvénye az utóbbinak. Az építőanyagok beszerzése mindennapos birkózás, az anyagellátás közismerten nem zavartalan. Közismert az örökös cementhiány. Csak kapásból még néhányat: óriási hiány mutatkozik burkolóanyagokból, ha helyette külföldi érkezik, az lényegesen drágább; hiánycikk-listán szerepelnek a szerelvények is. A vállalat szerelőipari kapacitásának mondhatni 10 százaléka elvész, mert várni kell az örökösen hiánycikknek számító dissous-gázra és az oxigénre. Vannak olyan jelenségek, amelyek túlzott készletezésre szorítják az építőipart, mert a kérdéses anyagot az adott időben megfelelő minőségben és választékban nem lehet kapni. És hiába rossz valamely építőanyag, be kell építeni, mert hiány van belőle, s emiatt esetleg nem adhatják át az elkészült létesítményt. Ennek konzekvenciáit viszont az építőipar viseli.

A kritikára szükség van, de az állandó, ráadásul felszínen mozgó kritika csak zavart kelt. Az építőipar — és mi okunk kételkedni ebben — nyilván azon van, minél többet építsen. De csak annyira képes, amennyire ezt lehetőségei megengedik. Ez az érem másik oldala.

Miklósvári Zoltán

Megnyitották a nemzetközi vadásznapokat

Csütörtökön a tisztiklub nyári helyiségében megnyitották az első nemzetközi vadásznapokat. A háromnapos eseményre 22 országból 100 külföldi vendég érkezett, közöttük neves vadászati kutatók, vadgazdák és vadászok. A megnyitón ott volt Fehér Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese, Földes László és dr. Soós Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettesek és dr. Vallus Pál, a Magyar Vadászok Országos Szövetségének elnöke, a Nemzetközi Vadász Szövetség alelnöke. Eljött a nemzetközi vadásznapokra dr. J. G. Van Maasdijk, a Nemzetközi Vadászati Tanács (CIC) alelnöke is.

Fehér Lajos, a kormány elnökhettese megnyitó beszédében rámutatott: a magyar vadállomány nemzeti kincsnek számít, megvédése és gyarapítása az elméleti és gyakorlati szakemberek közös érdeke. Hangsúlyozta: egyre nagyobb szükség van a vadászok nemzetközi összefogására. A kapcsolatok szorosabbra fűzéséhez jó alkalmat kínál az 1971. évi budapesti vadászati világkiállítás.

Ezután megkezdődtek a nemzetközi vadásznapok előadásai.

1975-ig felújítják Pécs gázvezeték-rendszerét

35—40 ezer gázfogyasztó lesz tíz év múlva

Éjjel-nappal készenlétben a gázszivárgások elhárítására

A százéves múlttal rendelkező magyar gázipar, az 1940-es évektől kezdődően egyre nagyobb szerepet kövétel az ország energiaellátásában. Ma már a villamosenergiához hasonlóan az energetikai mérleg fontos tényezője. Ezért vált szükségessé a „gáztörvény" megalkotása, amely szabályozza a gázzal kapcsolatos biztonsági feltételeket és előírásokat, valamint a szolgáltató és fogyasztó viszonyát.

A gázszolgáltató vállalatok feladata nem csupán a gáz értékesítése és fogyasztóhoz juttatása, hanem köteles nyomon követni felhasználását, a szállító csőrendszerek és fogyasztó készülékek műszaki-biztonsági állapotát időközönként ellenőrizni. A fűtési szezon kezdetekor — a „gáztörvény" elfogadása után Pécsett mire számíthatunk?

A Pécsi Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat, a „gáztörvény" értelmében, tervekkel és intézkedésekkel készül a következő évek, egyáltalán nem könnyűnek ígérkező feladatainak megoldására.

Pécsre, előreláthatólag, az 1980-as évek előtt nem jut el a földgáz, ezért korszerű szénhidrogén alapanyagú, vagyis benzinből gyártott gázzal kívánják biztosítani a város ellátását. Az új benzinbontóban — próbaüzemelése még ebben a hónapban megkezdődik — napi 200 ezer köbméter gáz gyártására nyílik lehetőség, amely a város egyre növekvő igényeit is ki tudja elégíteni, egészen a 70-es évek közepéig, amikorra újabb 100 ezer köbméteres egység építését tervezik. Legnagyobb gondot a korszerűtlen pécsi vezetékek okozzák. A vállalat saját erőből évi 4—5 millió forintos jelenlegi termelési kapacitással nem tudja megoldani a 70 kilométernyi vezeték cseréjét. Ezért 1971-től bővíti „rekonstrukciós részlegét" — amikor majd évente mintegy 15 milliós munkát tudnak majd megoldani. — Előreláthatólag 1975-re befejeződik majd a város összes korszerűtlen gázvezetékének kicserélése. Természetesen ezzel párhuzamosan épülnek az új vezetékek, idegen kivitelezők vállalkozásában. A IV. ötéves tervben Pécsett mintegy 7200 lakás építésére alkalmas terület van kijelölve, amely ugyanennyi új gázfogyasztót is jelent. Az V. ötéves tervben újabb 9300 fogyasztóval lehet számolni — jelenlegi ismeretek szerint — így 1980-ra 35—40 ezer gázfogyasztóra kell számítani.

A vállalat több csoportot hozott létre a lakosság biztonságának megóvása érdekében. Feladatuk a hálózat rendszeres ellenőrzése.

A gázszivárgások szükségessé tették egy olyan operatív csoport létrehozását is, amely éjjel-nappal készenlétben áll, és jelzés esetén azonnal megkezdi a szivárgás megszüntetését. Különleges gázvizsgáló műszerekkel állandóan vizsgálják a vezetékeket, sőt a jövő esztendőben kutatóárkok segítségével ellenőrzik majd a vezetékek állapotát. Megoldották a csövek megfelelő szigetelését és hegesztését, a varratokat pedig rendszeresen vizsgálják ipari röngenkészülékkel.

A fogyasztó berendezések hibáinak megszüntetésére gázfűtési részleget alakítottak. A jövő évtől képzett műszaki szakmunkások rendszeresen ellenőrzik és beszabályozzák a készülékeket. Ennek ellenére számítani kell arra, hogy a gázfelhasználás rohamos fejlődése következtében gyakrabban fordul majd elő gázzal összefüggő baleset, különösen akkor, ha a fogyasztók nem az előírások szerint használják a készülékeket. Erre az eshetőségre fel kell, hogy készüljenek a kórházak és körzeti orvosok is.

Egy rekord háttere

Pécsbánya újra optimista

1969. február 10-én a pécsbányai Fekete Károly aranykoszorús szocialista brigádja felhívással fordult a szénmedence valamennyi feltáró csapatához, melyben egyebek mellett a 6 méteres napi előrehaladási sebesség elérését vállalta. Széchenyi-akna idei feltárási tervében 1370 folyóméter vasívvel biztosított vágat kiépítése szerepel. A csapat jubileumi felajánlásában arra is ígéretet tett, hogy ezt a hatalmas munkát december 31. helyett már november 7-re befejezi. A vállalás szövegét megküldték valamennyi üzem címére, a várt csatlakozások azonban elmaradtak: szinte mindenki irreálisnak tartotta a vállalást. Érthető volt hát a meglepetés, amikor a közelmúltban hírül adták a lapok: Feketéék október 9-e óta már a jövő esztendőre dolgoznak... Amit csináltak az egyedülálló rekord — ez kétségtelen. De nemcsak rekord, az élni akarás szimbóluma is, mert Széchenyi-akna közel ötven éves története legbonyolultabb és legreménytelenebb időszakában érték el, amit elértek.

1

Szokola Ferenc üzemvezető a mindennél beszédesebb számokat mutatja. 1968 januárjában 195 vagonos napi tervük volt, júliusban azonban már csak 120-at kért tőlük a vállalat. Az év eleji 1174 fős összlétszám az év második felére 900 alá csökkent: 282 embert a pécsi, illetve komlói üzemekbe helyeztek át. Az intézkedés racionális voltát lehetetlen volt kétségbevonni: a piac nem igényelte a kokszolásra alkalmatlan, s viszonylag kis kalóriaértékű pécsbányai szenet. Hivatalosan senki sem beszélt ugyan az üzem leállításáról, a pánik azonban máról holnapra úrrá lett az embereken. Volt olyan nap, hogy tízen mentek el. S olyan is, amikor egész csapatok mondták: holnap mi is elmegyünk...

2

Rudnay László, főbányamester most is pontosan és őszintén fogalmaz.

— Egy üzemnek a jövője mindenekelőtt attól függ, mit produkál, azaz: versenyképes-e? Mi azt mondtuk és most is azt mondjuk: a roszszul termelő, gazdaságtalan üzemeket be kell zárni, tehát magától értetődő volt, hogy mindent elkövettünk, hogy eredményeink, illetve mutatóink állandóan javuljanak.

3

Legfontosabb feladatnak az emberek kiválasztását, illetve a munka legapróbb részletekig való megtervezését tekintették. Soha nem látott eredményeket akartak felmutatni, tehát szakítottak mindazzal ami hagyományos, ami régi. A csapat létszámát huszonöt főben határozták meg, a munkarendet négy műszakban, átfedéses munkahelyi váltás mellett. A huszonöt emberből 14 vájár. A legidősebb brigádtag 44 éves, a legfiatalabb 22. (Ez se véletlen, gyakorlati tapasztalatok bizonyították, jobbak az eredmények, ha „széthúzzák" az életkort.) A vájvégen hat fúrógépet és két rakodógépet helyeztek el. Az időmérők napokon át szinte minden mozdulatot „feltérképeztek", s az így szerzett tapasztalatok alapján percnyi pontosságú menetrend készült. Minden ember megkapta a beosztását, s minden beosztáshoz kidolgozták a részletes feladattervet. A nyolc órás műszakok elején, illetve végén 40—45 percen át két szak együtt dolgozik: ilyenkor végzik el a mellékmunkákat, például a vasút-, illetve légvezetékek építését. A brigádon belül mindenki olyan részfeladatokat kapott, melyek képzettségének, illetve adottságának (fizikai erő, magasság, stb.) legjobban megfeleltek. A gépek üzemzavara sem okozhatott kiesést: minden gépnek megvolt a tartaléka...

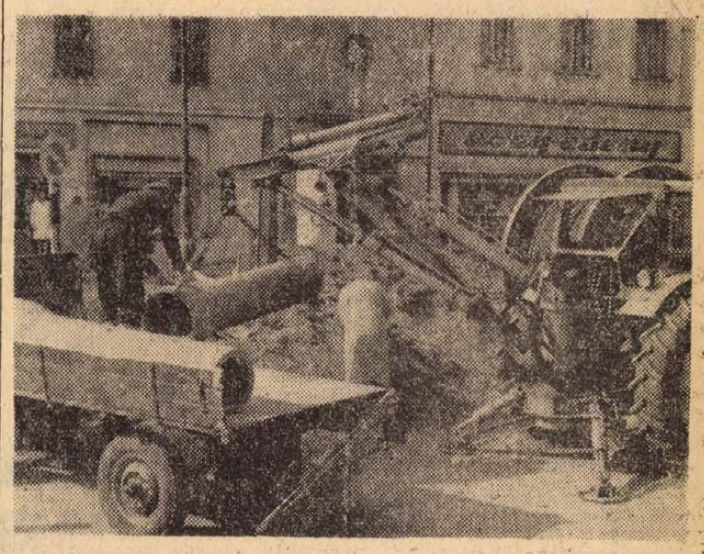
4

Az üzemvezető óvatosságra int: a bányászatban mindig is voltak kiváló csapatok, kimagasló eredmények. A mostani rekord jelentősége éppen abban van, hogy üzemi vonatkozásban nem is olyan kimagasló: a többi körlet is egyedülálló eredményeket ért el. 1969 januárjában például 245 forint volt a pécsbányai szén tonnánkénti önköltsége, s bár a létszámleépítés következményeképpen ez a szám némiképpen emelkedett, még mindig 15 forinttal alatta vannak az engedélyezett 292 forintos szintnek. De jól alakultak a teljesítmények is. Az egy főre eső széntermelés a várt 1800 kilogramm helyett 2080 kilogramm volt műszakonként...

5

A rekordok, a sorozatban elért kiváló eredmények hatására — s ez emberileg nagyon is érthető —, Pécsbányán most újra mindenki optimista. A szén korlátlan mennyiségben jöhet — s ilyen körülmények között könnyű elfelejteni a gondokat. A portán szinte mindennap megjelenik egykét „hűtlen" ember — most már jönnének vissza. A jövő év távlatában feltétlen biztonságot ígér: a pécsbányai szén nagyszerű brikett-alapanyag, s brikettből — bármilyen furcsa —, egyre több kell. A Széchenyi-aknai dosszié persze még nincs lezárva. Az energia-piac máig sincs felderítve alaposan, egyszóval jöhetnek még próbák, egy azonban biztos: ez a mostani rendkívül tanulságos volt. Sok egyéb mellett egyértelműen bebizonyította, hogy a bányaüzemek még korántsem merítették ki lehetőségeiket.

Békés Sándor



Ebben az évben tovább bővítik Siklós csatornahálózatát. A községi tanács költségvetési üzeme végzi a munkákat, így a csatornahálózat folyóméterenként ezer forintba kerül, ha viszont más vállalattal végeztették volna a munkát, akkor négyezer forintot emésztett volna fel folyóméterenként. Jelenleg a Felszabadulás utcában dolgoznak a csatornázók.

hírek

1969. OKTÓBER

24

PÉNTEK

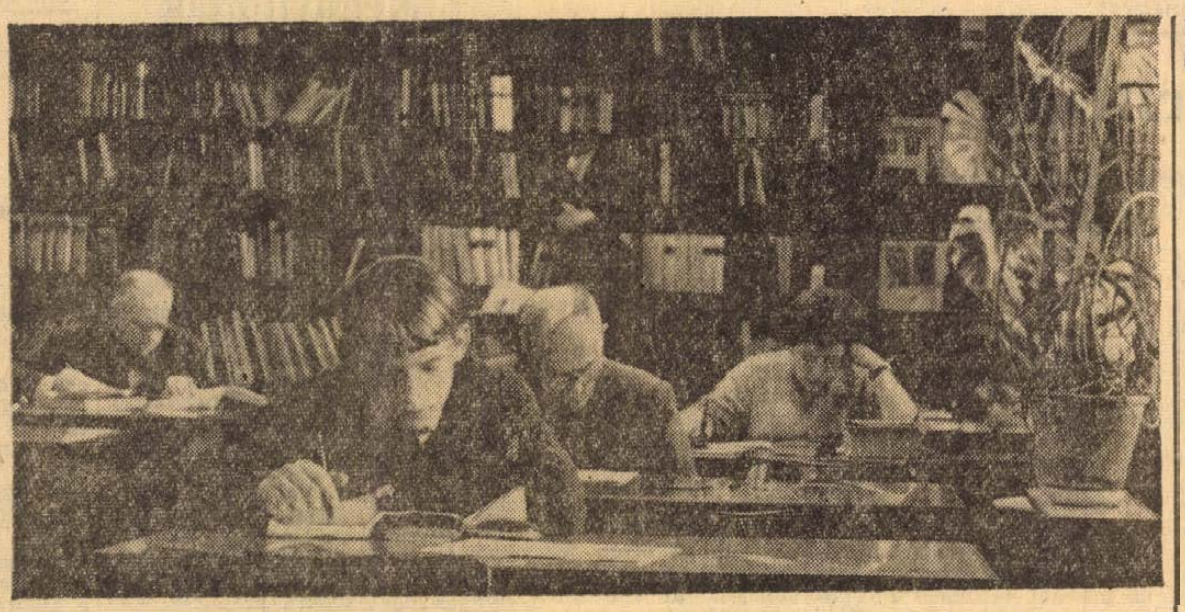
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Salamon

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.15, nyugszik 16.41 órakor. A Hold kél 16.02, nyugszik 5.05 órakor.

Szülőföldünk — Baranya



Marosy Istvánné: A Megyei Könyvtár olvasóterme

Mi a teendő?

Gázömlés van

Előfordul, hogy otthon a lakásban, vagy az utcán haladtunkban gázszagot érzünk. Ilyen esetben arra kell törekedni, hogy a gázszag, gázömlés okát megszüntessük. Ezért:

① Telefonon, vagy személyesen a gázömlést be kell jelenteni a gázmű hibabejelentőjénél a 60-62 telefonszámon, vagy Légszeszgyár u 11. szám alatt.

② A bejelentéskor meg kell jelölni, hogy hol éreztük a gázszagot, gázömlést (lakásban, lépcsőházban, utcán stb.)

③ Közölni kell a pontos címet, kerületet, utcát, házszámot és a lakást is.

④ Ha lakásban történt a gázömlés, akkor a lakás tulajdonosának is meg kell mondani. Ha más lakásán, vagy lakása közelében tapasztaljuk, akkor közölni kell a lakás vagy ház tulajdonosának a nevét is a saját nevünkön kívül.

⑤ Abban az esetben, ha utcán, közterületen vagy másutt tapasztaljuk a gázömlést, akkor is lehetőség szerint pontosan meg kell jelölni azt a területet, ahol éreztük a gázömlést. Tehát utca, házszám, vagy házak száma, esetleg egyéb ismertető jeleket.

⑥ Ha gázszagot érzünk, akkor ne közeledjünk a helyhez nyílt lánggal, gyertyával, cigarettával, és elektromos kapcsolóhoz se nyúljunk. Ha a gázszivárgást zárt helyiségben tapasztaljuk, oltsunk el minden lángot, a gázcsapokat zárjuk el, nyissunk ablakot, ajtót.

⑦ A bejelentés megtételekor közöljük azt is, hogy milyen méretű gázszivárgást tapasztaltunk.

●

— Komló múltja. A komlói Városi Tanács és a bányász körzeti könyvtár pályázatot hirdetett a város gazdasági, kulturális és szociális jellegű tárgyi emlékeinek összegyűjtésére. (Pályázni lehet plakátokkal, eredeti dokumentumokkal, fényképekkel, újsággyűjteményekkel stb.). A beküldési határidő március 15. A három legértékesebb dokumentum fellelőjét 2000, 1500, illetve 800 forinttal jutalmazzák.

— Női kalapok, sapkák és teddy faliszőnyegek érkeztek nagy választékban a Budapest Ajándékboltba, Kossuth L. u. 35. (x)

Szigetvári ajándék a Zágrábi Nemzeti Színháznak

Ez év őszén nyitották meg a zágrábi Horvát Nemzeti Színházat, amely hosszabb ideig renoválás alatt volt. A megnyitás alkalmából számos ünnepséget rendeztek, és ezekhez Szigetvár városa is egy szerény, de értékes ajándékkal járult hozzá. A Szigetvárott élő Mozsgai József numizmatikus ugyanis egy olyan régi emlékplakettre bukkant, amelyet abban az időben adtak ki, amikor Zágrábban megnyitották a Horvát Nemzeti Színházat.

A plakett közepén a Horvát Nemzeti Színház képe látható. Rajta a felirat: „A Horvát Nemzeti Színház megnyitása emlékére, 1895. X. 14—15—16." Ilyen plakett nemcsak hogy nincsen a zágrábi Horvát Nemzeti Színház múzeumában, hanem ennek még a létezéséről sem tudtak eddig. A plakettet Mozsgai József átadta Hugó Borenicsnek, az eszéki zenekonzervatórium tanárának, aki ez év elején hosszabb időt töltött Szigetvárott, ahol Ivan Zajc: Zrínyi című operáját fordította magyarra. Rajta keresztül jutott el az értékes emlékplakett a zágrábi Horvát Nemzeti Színház birtokába.

— Megkezdődött a dohánybeváltás. A nagyatádi Dohánybeváltó üzem pécsi kirendeltsége a napokban megkezdte az idei dohány beváltását. Eddig nyolcvan mázsa dohányt vettek át. A kirendeltségen összesen 2500—2600 mázsa baranyai termésű dohány beváltására számítanak.

— Liszt-hangverseny Pécsett. Október 26—27-én, vasárnap—hétfőn rendezik meg Pécsett a Filharmónia zenei évad idei első hangversenyét. Október 26-án délelőtt fél 11 órakor a Liszt hangversenyteremben, 27-én este fél 8 órakor pedig a Pécsi Nemzeti Színházban tartják meg a Liszt-hangversenyt. Közreműködik: Szabó Miklós operaénekes, Bánky József zongoraművész, a Liszt Ferenc Kórus és a Pécsi Nemzeti Színház férfikara. A Pécsi Filharmonikus Zenekart Nagy Ferenc vezényli.

— Pákolitz István József Attila-díjas költő irodalmi estje október 28-án, kedden fél 8 órakor lesz a KPVDSZ József utcai Művelődési Házában. A szerzői estet Pécs m. j. város Tanácsa Művelődésügyi Osztálya rendezi.

— Közeledik a halottak napja. A PIÉRT boltjait erre az alkalomra megfelelő művirág készlettel látja el. Az idén a legkülönfélébb művirágfajtákat lehet majd kapni a papír és írószerboltokban.

— Női kötény 22.20—26.90 forintért, fiúing sötét színekben, 26—36-os számban 43—56 forintért, női szövetalj 70 forintért, flúruha 7—10 évesnek 190—210 forintért ajánlja a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltja. (x)

— Betörés történt csütörtökre virradó éjjel Pécsett a Tüzér utcában, a Tejipari Vállalat mellett lévő élelmiszerboltban. Az ismeretlen tettes a bejárati ajtó felfeszítésével hatolt be az üzletbe, ahol a pultfiókból 250 forint váltópénzt vitt el.

●

— Nemzetiségi kiállítás Pécsváradon. A Pécsváradi Művelődési Ház klubtermében megnyílt a Baranya megyei nemzetiségek népművészeti kiállítása, amelyet Mándoki László, a Janus Pannonius Múzeum munkatársa rendezett. A kiállítást szerdán megtekintette ifj. Kodolányi János, az Országos Néprajzi Múzeum főigazgató helyettese is.

— Az Eszperantó Természetjáró Szakosztály vasárnap, október 26-án túrát szervez. Találkozó a Piac téren 7.50 órakor, a komlói autóbusznál. A 8 órakor induló autóbusszal utazunk Mánfáig. Hazaérkezés kb. du. 4—5 óra között (Kovács Tituszné, Kesztyűgyár).

●

Vastaps-akció

A színház szervezőirodájában a „Vastaps akció" eredményét értékelik, halomban tornyosulnak a szavazatok az íróasztalokon. Játék, de úgy látszik a színházlátogatók között sok az „örök gyerek".

— A „Vastaps" eredményéről nem beszélhetek, minden egyébről szívesen — mondja a titkárság vezetője. *Különben köszönettel tartozunk a Dunántúli Naplónak, mert közölt egy K. T. A. aláírású glosszát...*

— Tudtommal K. T. A. nem dicsérte a színházat. Szóvátette, hogy a Judit-ot ne nézessék diákgyerekekkel. Egyes kitételek nem nekik valók. Miért hát a köszönet?

— Azóta emelkedett a nézőszám. Úgy látszik az emberek kíváncsiak arra, amit a gyerekek elől eltiltanak. Vagy talán híre ment, hogy a Judit érdekes és hogy jók a színészek?

— Csak nem ebből okulva tűztek műsorukra 16 éven felüliek számára két görög darabot?

— Nem, a műsorterv már tavasszal kialakult. Mégis nagyon örülünk a „görögöknek" hiszen Oidipus királyt Bánffy György alakítja, akit a pécsi közönség nagyon szeret. Bánffy, bár sokoldalú művész, leginkább a klasszikus drámában érzi otthon magát és tavaly — sajnos — ilyenben nem játszott. De nagy kedvvel készülődnek a többiek is, Vajda Márta, (Lysistrate) Takács Margit és a színház csaknem teljes prózai művészgárdája.

— Tegnap, a Pécsi Sütőipari Vállalatot meglátogatta Arthur Koch, a drezdai Quick-Cola üzem igazgatója és műszaki vezetője. Megnézte a vállalat szikvízüzemét és érdeklődött a Quick-Cola gyártásáról.

— A Pécs III. kerületi Tanács tervei szerint jövőre a Tiborc utcában, a Daindoli úton az Ürögi elágazásnál és Patacs-Újtelepen vegyes élelmiszer boltok épülnek.

●

Pécsi egyetemisták Tolnában

Hogyan alakul a kiskorúak házassága

A kiskorúak által kötött házasságok alakulását elemzi a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának harmincnégy hallgatója huszonnyolc Tolna megyei településen a Tolna megyei tanács felkérésére, az egyetem és a tanács között létesített együttműködés keretében. A felméréseket, dr. Hoóz István egyetemi tanár, a Statisztikai Tanszék vezetője irányítja.

Tolna megyében 1700 házasságot ismernek, amelyen belül az egyik fél kiskorú. E feleségek 95 százaléka 18 éven alul kötött házasságot. Tolna megyében a kiskorúak házassági aránya az országosnál nagyobb. Az elemzés során 10 évre visszamenőleg felmérik — hogy alakult az életviszonyuk, együtt vannak-e, mennyi a válások száma, milyen szakképzettségre tettek szert.

Az egyetemi hallgatók 2—3 napot töltenek egy-egy községben és a demográfiai tanulmányaik szerint végzik munkájukat.

●

— Ruházati áruféleségek állandó nagy vására 20—60 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Jól sikerült a KPVDSZ műsoros klubest. A KPVDSZ kulturális napok keretében a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat KPVDSZ szervezete október 22-én jól sikerült műsoros, zenés, táncos klubestét tartott a Tettye vendéglő helyiségében. Gregor János szb.-titkár beszámolt a KPVDSZ kulturális napokkal kapcsolatos rendezvényekről. A műsorban Vida Erika, Pesti Ibolya, Pongrácz Zoltán, Bizó József, Herczinger József és Kővári Vilmos zenekara szerepelt. Az est keretében megjutalmazták a szavalóverseny, sakkverseny és fotó-kiállítás győzteseit.

— Tánciskola kezdődik október 24-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban — József u. 15. Vezeti Hermann. (x)

— Elütötte egy motoros. Pécsett a Mártírok útján közlekedett motorkerékpárjával szerdán este Bank József pécsi lakos. Haladás közben a Vas Gereben utcai kereszteződésnél elütötte az úttesten keresztül haladó Flórizs Gyuláné, 62 éves pécsi lakost. A súlyosan sérült gyalogost a mentők az idegklinikára szállították.

Beethoven-hangverseny

Zombor és Baja testvérvárosok közös együttműködése keretében október 28-án, kedden este fél 8 órakor Pécsett Beethoven-estet rendeznek a Liszt Ferenc hangversenyteremben, a nagy zeneszerző születésének 200. évfordulója tiszteletére. Beethovan zeneműveit a Zombor város Szimfonikus Zenekarából és a Bajai Alsó-dunavölgyi Vízügyi Igazgatóság kamarazenekarából egyesített szimfonikus zenekar adja elő. Vezényel: Dragoslav Mitrovity és Gaszner István. Az est keretében közreműködik: Lazar Marianovity jugoszláviai hegedűművész is.

●

— A DÉDÁSZ jövőre Kovácstelepen összesen 600 folyóméter vezetéket épít. A villanyvezeték kiépítése négy utcát érint.

— „Rongyszőnyeggyár." A varrásban jártas és varrógéppel rendelkező asszonyok számára rongyszőnyegszövő üzemet létesítenek Vajszlón. Hatvan asszonyt máris foglalkoztatnak, de tervbe vette az üzemet létrehozó községi tanács és a Vajszló és Vidéke ÁFÉSZ, hogy az év végéig 100-ra emelik a létszámot.

— AUTÓSOK SZÜRETI BALJA október 25-én, szombaton este az Olympia étteremben. — Non stop zeneműsor, tánczene, cigányzene. — Asztalfoglalás a klubirodában: Pécs, Teréz u. 15. Telefon: 50-30. (x)

— Felvonultak a „burkolók". Mohácson rövidesen elkészül az egyemeletes új SZTK Rendelő. A tanácsi magasépítők burkoló-munkásai vették most birtokukba az 5 és fél milliós létesítményt: az utolsó nagymunkát végzik el, vagyis a burkolólapok lerakását. Átadási határidő december közepe.

— Sertésvelur kabátbőr érkezett. PVC-padló 24,70/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Érdekes kooperáció. Az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz komlói telepe, illetve a Sásdi Építő Ktsz között megegyezés született: Szászváron a sásdiak helyiségében megkezdték a banándugók, borotválkozó lámpák, illetve az úgynevezett „interkom-hangszórók" gyártását.

— Női kabát 970 forint helyett 550 forintért, férfi téliesített orkán kis számokban 1050 forint helyett 530 forintért, festett kismaruha világos színben 380 forint helyett 200 forintért, fehér bakfis zsugorított műbőrkabát 820 forint helyett 421 forintért, férfi bélelt rappoló-balonkabát 560 forint helyett 286 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Ittasan motorozott és felbukott szerdán a késő esti órákban Kovácshidán Lukács János. Az esés következtében súlyosan megsérült motorost eszméletlen állapotban szállították a mentők a Honvéd kórházba.

— Áramszünet lesz október 25-ig naponta fél 8—16.30-ig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. November 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11 óráig Sirály u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: időnként megnövekvő felhőzet, eső nélkül. Éjszaka gyenge, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. A mélyebben fekvő helyeken talajmenti fagy. A reggeli és délelőtti órákban párásság, sok helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 13—18 fok között, a tartósan ködös helyeken 10 fok körül.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága édesanyánk, ENDRESZ ANNA temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki minden rokonnak, jó barátainknak, szomszédainknak és ismerőseinknek, akik felejthetetlen halottunk, RÁKOSFALVI BÉLA elhunyta alkalmából mély gyászunkban osztoztak, a temetésen részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az OTP Baranya megyei Igazgatóság vezetőinek és dolgozóinak, a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat vezetőinek és dolgozóinak, valamint a szocialista brigádnak és a Pécsi Dózsa Vadásztársaságnak. A gyászoló család.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Hein Ildikó, Gyöngyi Zoltán, Csordás Ágnes, Táttai Mónika, Valentyik József, Csondor Csaba, Bosnyák Tibor, Remeczki Zoltán, Orbán Ildikó, Papp László, Kárpáti Andrea, Váradi Zita, Völgyi János, Petz János, Földi Mónika, Péter Zsolt, Gál Attila Kisztner Ervin, Gali Júlia, Németh Imre, Takács Tünde, Tóth Margit, Báder Tamás, Katreiner István, Németh Ágnes Suvány József, Kovács László. Antunovics Andrea, Ragályi Csilla, Füle Tünde, Hauser Krisztina, Orsós Antal, Berta Krisztina, Pécsi László. Szigeti Andrea, Mühl László, Hegedűs Zsolt, Nagy Attila, Szabó Beáta, Sárosi Szilvia, Nagy Zoltán, Kántor Ildikó.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Orosz-Cseszkó János és Ridics Katalin, Stignani Imre és Varga Magdolna, Bazsó Lajos és Budavári Erzsébet, Vörös György és Mohai Anna, Edesár József és Szekeres Zsuzsanna, Pach Imre és Varga Ágnes, Engelsbach Tibor és Kocsidi Éva, Frülich Vilmos és Tóth Magdolna, Rugási Károly és Kovács Aranka, Csabrák István és Bognár Zsuzsanna, Róthpflung Miklós és Orosz Erzsébet, Recski László és Tóth Margit, Szántó József és Kovács Margit, Bathó László és Juhász Ilona, Baranovszky Ottó és Beiger Mária, Einhirn Elemér és Szűcs Eleonóra, Vereckei Ferenc és Erdélyi Ilona, Szander Imre és Sulin Mária, Benics Lajos és Csapó Veronika, Gerhardi Ferenc és Pehr Enikő, Radványi Gábor és Visy Erzsébet, Almási Ernő és Jeges Zsuzsanna, Dombai János és Kovács Margit, dr. Werner Miklós és Törteli Ildikó, Piegl Péter és Ott Erzsébet, Orsós Ferenc és Orsós Júlia, Kusz Zoltán és Csalló Mária, Vincze János és Szobics Rózsa, Rittinger Csaba és Szavai Erzsébet, Jungvirt Lajos és Riba Magdolna, Stadler Tamás és Gelencsér Zsuzsanna, Pátkai Dániel és Heidt Irén, Vaszil Sándor és Vágó Julianna, Bokros Sándor és Gregor Ibolya, Krezmánovics István és Gálosi Ágnes, Dániel Ferenc és Szabó Julianna, Bátori József és Wittenberger Terézia, Kovács Károly és Hetényi Zsuzsanna, Stibál László és Mózes Katalin, Molnár Ferenc és Dénes Stefánia, Móricz László és Hergenröder Piroska, Gelányi Ferenc és Szabó Viola, Muta Antal és Bartalovics Erzsébet.

MEGHALTAK:

Ivánkovics Mátyás, Nagy Jánosné sz. Jandó Julianna, Farkas Mihályné, sz. Bátai Katalin, Kis Istvánné sz. Fádler Terézia, Almási Antal, Kovács Jenő, Bodai Marianna, Lehőcz Pálné sz. Sipos Mária, Kungl Györgyné sz. Takács Mária, Kerekes Gézáné sz. Mayer Ilona, Vincze Péter, Kun Dezső, Szeghalmi József, Endresz Anna, Rákosfalvi Béla, Halas Jánosné sz. Cziliák Anna. Béres Imre, Vladika György, Stachura Andrea, Winterstein Lipót, Traubert Jánosné sz. Pöczöki Lídia, Szendrődy Dénesné sz. Orosz Irén, Puskás Sámuel, Foral Jakab, Schneider Fülöpné sz. Hornung Éva, Hedi Ferencné sz. Ornik Mária, Nemes József, Molnár János, Fór Józsefné sz. Fór Katalin, Hreblay Antalné sz. Chrenoczy Margit, Kis-Szabó Józsefné sz. Hadar Mária, Beleki Dezső, Bistei Zoltánné sz. Hubert Teréz, Bátori József, Nagy Ferenc, Suták Ágoston, Győri János, Horváth Józsefné sz. Telek Irén, Bősz Józsefné sz. Panta Lídia, Berta Józsefné sz. Vigán Rozália, Szabó János, Kis-Bódis Jánosné sz. Fejes Mária, Borda József.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Bereczki Gábor, Horsa József, Temesi Miklós, Gligorovics Mátyás, Kász Katalin, Schummer Erika, Tóth Erika, Sztojka Gyula, Mihálovics Mária, Nagy Ervin, Csóka József.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Bayer József és Bitter Anna, Nagy László és Kővári Erzsébet, Frömmel József és Gombár Mária, Bréda János és Zsellér Anna, Pásti István és Halasi Erzsébet, Gálosi Ferenc és Isztl Anna, Fatalin József és Kertész-Farkas Rozália, Fegyverneki Ferenc és Kocsis Mária.

MEGHALTAK:

Martines Antal, Vesztergombi Györgyné sz. Steiner Katalin, Emmert János, Graumann Béla.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Bázel Éva, Nadrai János, Pyber Attila, Rémes Szilvia, Kópis Attila, Vörös Attila, Pöhnert Ágnes, Bosnyák Andrea, Kolev Rita, Sipos István, Neitzer Anna, Wetzl Melinda.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Budai István és Horváth Margit, Molnár István és Sasvári Ilona, Izsák Béla és Pintér Ilona, Csonkics István és Gyarmati Éva, Németh József és Schwercsics Mária.

MEGHALTAK:

Kálócz Géza, Ambrus Jánosné sz. Tóth Katalin, Bagoly Jánosné sz. Szentei Julianna, Dombai Jánosné sz. Major Katalin.

Készázezer forint hét végi rakodásért

A Megyei Szállítási Bizottság tegnap megtartott ülésén Magyar Zoltán, a bizottság adminisztratív titkára elmondta, hogy a közúti fuvarhelyzetet a III. negyedben is kapacitáshiány jellemezte. Az AKÖV a tavalyi szállított súlyhoz képest 106 ezer tonnával többet fuvarozott, de az igényeket nem tudja kielégíteni. Ennek egyik oka, hogy az általános szállítási távolság több mint két kilométerről nőtt. De az elmaradt előszállítások következtében megnőtt vasúti forgalom is befolyásolta a terv teljesítését. Csak szeptemberben az AKÖV 900 vagonnal többet kezelt, mint tavaly szeptemberben. Ugyanakkor ehhez az emelkedett vagonmennyiséghez sem a rakodógép állomány, sem a rakodómunkás létszám nem növekedett.

Dr. Párkányi Ferenc, a MÁV Pécsi Igazgatósága kereskedelmi osztályvezetőjének tájékoztatása szerint a vasút sem tudta azt a mennyiséget elszállítani, amit kellett volna. A szombat, vasárnapi rakodásban a helyzet változatlan.

A közúti és vasúti fuvarozás egyenletesebbé tétele érdekében a Központi Szállítási Tanács Titkársága, a MÁV Vezérigazgatósága, valamint az Autóközlekedési Tröszt versenyt hirdetett. A versenyben automatikusan minden olyan vállalat, üzem részt vesz, amely vasárnapi rakodást végez. A versenyben élenjárók jutalmazására az illetékes szervek 200 ezer forintot biztosítanak.

Hetvenből hatan

Keresik az ételmérgezés okát

Az ételmérgezéssel a pécsi Megyei Kórház fertőző osztályán Hetvehelyről beszállított egy nő és öt férfi beteg állapota örvendetesen javult, közérzetük jó és ha szövődmények nem lépnek fel, *a jövő hét elején valamennyien elhagyják a kórházat.* A szerda délután Pécsre hozott három beteg Nagy János 55 éves és Takács János 26 éves kocsikísérő, borsfai, valamint Vuk György 65 éves nyugdíjas, molnári lakos volt.

A Baranya megyei KÖJÁL által lefolytatott helyszíni vizsgálat szerint a Bükkösdi Állami Gazdaság hetvehelyi üzemegységének munkásszállásán 30, főleg szomszédos megyékből való időszaki dolgozó vacsorázott disznósajtot és véreshurkát. *A munkásszállás konyháját az állami gazdaság oroszlói húsüzeméből látták el friss töltelékáruval,* amelyről érzékszervileg semmiféle gyanús elváltozást nem lehetett megállapítani. Az ételminták laboratóriumi vizsgálata megkezdődött, a raktáron lévő készítmények zárlat alá kerültek. *A fertőzés szerencsére igen enyhe méretű volt,* amit az is bizonyít, hogy a 30 étkezőből csak hatan betegedtek meg nem súlyos tünetekkel.

Megnyílt a bábfesztivál

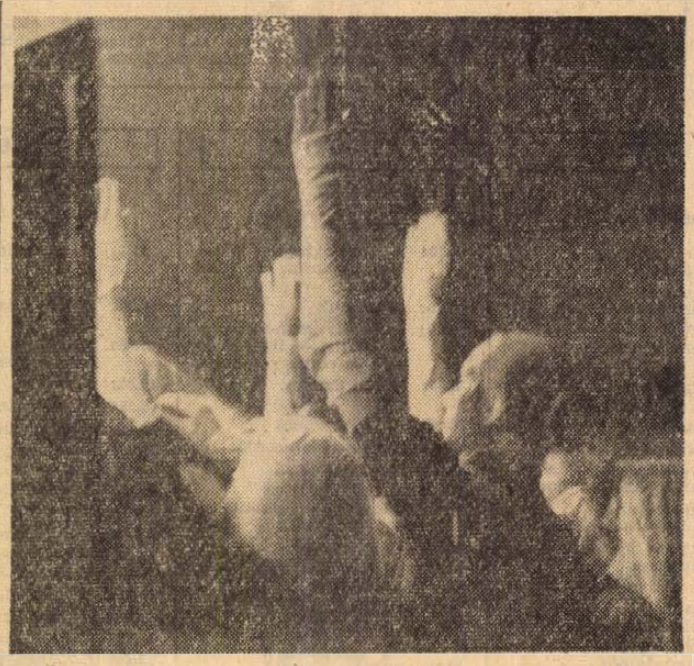
Szakmai bemutatók

●

UNIMA-klub

●

Nemzetközi zsüri



A paraván mögül: a Bóbita együttes a Didó halála című kézpantomimot mutatja be

Tegnap délelőtt fél 10 órakor a Doktor Sándor Művelődési Házban külföldi és hazai vendégek, bábos szakemberek, pécsi és baranyai kulturális vezetők jelenlétében Gábriel József, a Városi Tanács művelődésügyi osztályvezetője nyitotta meg az I. nemzetközi felnőttbábfesztivált. A megnyitó beszéd részletesen taglalta a fesztivál előzményeit, kialakulásának körülményeit.

— A város Doktor Sándor Művelődési Házában 1951-ben alakult amatőr bábegyüttes. Ez a csoport tíz éven keresztül dolgozott szinte változatlan tagsággal, s néhány év alatt eljutott oda, hogy rendszeresen működő, vasárnaponként állandóan játszó bábszínházat teremtett. A csoport 1961 tavaszán ünnepelte tízéves fennállását, s az ünnepi alkalommal bemutatott új műsorai már jelentős művészi továbblépést, a modern művészi kifejezés irányába tett úttörő kísérletet is tartalmazták.

— A következő lépés az volt, amikor a pécsi bábegyüttes átalakult, új vezető került az élére, az azóta is itt működő Kós Lajos személyében. A csoport megfiatalodott, s egyértelműen és határozottan a bábművészet új lehetőségeinek felkutatása, realizálása irányába indult el. Új és színvonalas produkciói, művészi eredményei alapján gondolhattunk arra, hogy — 1963-ban — országos bábfesztivált rendezzünk. Ez még egyedi esemény volt, akkor még nem gondoltunk e bábos ünnepek rendszeres folytatására. A következő, immár magasabb szintű, hasonló eseményre 1966-ban került sor, azzal az elhatározással, hogy a fesztivált a továbbiakban évente megrendezzük.

— Az 1966-os országos fesztiválon már kirajzolódott a pécsi bábos napok egy sajátos, megkülönböztető vonása: az, hogy előtérbe kerültek a felnőtteknek szóló produkciók. A pécsi bábegyüttes, mely időközben Bóbita Bábegyüttes néven, a televízió műsorai, vetélkedői révén országosan, sőt, külföldön is ismertté lett, az évek során egyre inkább a felnőtt-produkciókkal hívta fel magára a figyelmet. 1967-ben az ország hasonló törekvésű csoportjai találkoztak Pécsett, az idén pedig az UNIMA segítségével és támogatásával már nemzetközi fesztivált sikerült rendezni.

Gábriel József végül üdvözölte a vendégeket, külön a zsüri külföldi tagjait: *Jan Malik* professzort, az UNIMA főtitkárát, aki egyben a zsüri elnöke, *Maria Signorellit*, római bábszínházvezetőt és bábszakembert, *Henryk Jurkowskyt*, varsói bábművészt, valamint a két részvevő külföldi csoport vezetőit és tagjait, a szófiai színművészeti főiskola árnyszínházát és a párizsi La Compagnie de l'Isle marionett-együttest.

Az ünnepélyes megnyitó után azonnal megkezdődtek a szakmai bemutatók. A szombathelyi Tavasz bábegyüttes Arany János A bajusz című költeményének bábszínpadi változatát adta elő, a markazi Bagolyvár bábcsoport két bábjátékot mutatott be, a Szamárszerelem és a Szatirikus etüdök címűeket. Este 7 órakor újabb három bábegyüttes adta elő a fesztiválra hozott műsorát, az egriek a Kis herceg báb-változatát, a budapesti Orion együttes az Esernyőkomédiát és Radnóti: Hetedik eclogájára írt bábjátékot, a szegediek pedig Arisztophanesz Lüszisztrátéját.

Tegnap sor került a bábszakreferensek munkamegbeszélésére, s a művelődési házban berendezett „UNIMA-klubban" este baráti találkozó volt. Ma reggel bábfilmek vetítésével kezdődik a fesztivál második napja, majd folytatódnak a bemutatók, és a szakemberek megkezdik a bemutatók értékelését, a róluk folytatandó vitát. A zsüri munkája ettől független. A zsürinek a már említett tagok mellett *dr. Szilágyi Dezső*, a budapesti Bábszínház igazgatója, az UNIMA magyar szekciójának elnöke, *Hollós Róbertné*, a Népművelési Intézet főelőadója, *Váry Ferenc* zeneszerző, valamint *Borsos József*, a pécsi Városi Tanács népművelési csoportvezetője a tagjai, s a zsüri a fesztivál eredményét vasárnap délelőtt hirdeti ki.

Fedett vásárcsarnok a Koller utcában?

Pécsi piacok problémái szerepeltek tegnap a II. kerületi tanács vb napirendjén. Melyek ezek? Először is a piacok kicsik. Az egyik a belvárosban a Felsőmalom utcában tűzfalak között szorong. A másik, a Bajcsy-Zsilinszky úti egyre zsugorodik az építkezések miatt. Ott van az autóbusz pályaudvar is. A tisztaság hiányára tett soksok megjegyzés, a lacikonyhák szeszárusításának következménye a „részegtermelés" szerepelt már tanácstagi bejelentésként tanácsülési interpellációban. A tanácsi szakigazgatási szervet intézkedésekre kötelezték. Eredménye: a szemetelők ellen szabálysértési eljárást indítottak. Hulladékgyűjtő edényeket állítottak több helyre. A piacokat zárás után takarítják. Az élőbaromfi-árusítást a Felsőmalom utcai piacon megtiltották. A piacon a szeszárusítást 8 óra után nem engedélyezik. Ez utóbbi következtében a részegeskedés megszűnt.

Van-e lehetőség a piacok fejlesztésére? A Bajcsy-Zsilinszky utcában nincs. A Felsőmalom utcai piactér bővítése viszont lehetséges. Ha lebontanák a Felsőmalom utca 7. számú ház udvari lakóépületeit, minimális területet nyernének. Ez nem elég. A környező háztömbökben több egy- és két szoba-konyhás lakás szanálásával viszont 7000 négyzetméterre növelhetnék a piac területét, s a Koller utcai részen fedett vásárcsarnok elhelyezésére is mód nyílnék. A megvalósítás az anyagi erőforrásoktól függ. A költségek meghaladják a II. kerületi tanács lehetőségeit — állapította meg a vb. A piacgondok megoldásához a többi kerületi tanács és a városi tanács együttes erőfeszítésére van szükség.

Nagy érdeklődést keltettek Bázelben a pécsi műszerek



Műszerbemutató a Technika Házában

Az expressz uránmeghatározó berendezés óriási kávéfőzőre hasonlít. Ide helyezik kis fóliában a mérendő anyagot. A 80 kilós ólommal bélelt mérőfejből színes huzalok csatlakoznak a doboz alakú alapműszerhez. Egy kattintás — felvillan a „doboz" piros lámpája, majd egy újabb fordulat egy másik gombon, és rohannak a megvillanó számok.

— Ahol a 226-ot látják — mondja Válóczi Endre kutatómérnök —, az a skála mutatja az impulzusokat. Az alsó skála, mely jelenleg 100-at jelez az időegységet jelzi.

Tegnap a Technika Házában a Méréstechnikai és Automatizálási Tudományos Egyesület pécsi csoportjának közgyűlésén két új műszert mutattak be. Az egyik az előbb említett expressz uránmeghatározó, a másik a szcintillációs radonmeghatározó műszer.

Pandur Béla, a MÉV Kísérleti Kutatási és Automatizálási Üzemének részlegvezető kutatómérnöke elmondta, hogy hazánkban csak itt Pécsett, a MÉV-nél állítanak elő ilyen speciális célműszereket. Ha a műszereket megismerik más területen dolgozó szakemberek és munkájukban hasznosítani tudják, úgy ezeket a felmerülő igényeket is kielégíti a MÉV.

De nézzük mit is tudnak ezek a bonyolult műszerek?

Az expressz uránmeghatározó a vegyi folyamatokban az urán gyors meghatározására szolgál. Másodpercek alatt egy adott anyagban meghatározza az urántartalmat. A műszer a termelési folyamatok meggyorsítását segíti a vállalatnál és lehetővé teszi a gyors beavatkozást. A színképelemzéshez hasonló elven működik. Köztudott, hogy minden anyagnak különböző energiájú sugárzása van. Ez a műszer kiválasztja az urán energiasávját, és ezen belül mérhető az urántartalom. A berendezés ára 220 ezer forint.

Eddig tízet gyártottak belőle. Itt Pécsett a MÉV-nél, valamint Csehszlovákiában és Bulgáriában üzemelnek ilyen műszerek.

A szcintillációs radon-meghatározó az urán bomlásakor keletkező radon—rádióaktív gáz — meghatározására szolgál. Az alapműszer alapegységeiben megegyezik az expressz uránmeghatározóval, a másik részét nagy átmérőjű szcintillációs fejnek nevezik. Ezt a készüléket például igen jól tudná hasznosítani a KÖJÁL, mert többek között a vízben jelenlevő rádioaktív szennyeződést igen pontosan kimutatja.

A most bemutatott műszerek már részt vettek a Bázelben rendezett NUCLEX 69 elnevezésű nukleáris ipari világkiállításon. A műszereket Bázelba elkísérő Válóczi Endre, a MÉV Kísérleti Kutatási és Automatizálási Üzemének kutatómérnöke elmondta, hogy meglehetősen nagy érdeklődést mutattak a szakemberek a kiállításon.

(Mécs)

Műszaki könyvkiállítás a DÉDÁSZ-nál

„Köszöntjük vendégeinket a DÉDÁSZ kiállításán" — ez a mozgó fényfelirat várta a belépőket csütörtökön a DÉDÁSZ klubtermében, ahol a műszaki könyvnapok keretén belül kiállítás nyílt a legújabb könyvekből. A DÉDÁSZ-nál komoly hagyományai vannak a műszaki könyvnapoknak, erről szólt megnyitójában *Németh István* vállalati igazgató is.

— Könyvtárunk 10 450 kötettel rendelkezik, ezen kívül 63 hazai és 31 külföldi folyóirat jár hozzánk. Az utóbbi években komoly sikerük volt a folyóirat-fordításoknak, amelyek száma már meghaladja az ezret.

A kiállító pultokon a villamossági szakkönyvektől a vállalati gazdálkodásról szóló könyvekig minden megtalálható. Olyan kiállítás ez, ahol hozzá szabad nyúlni a kiállítási tárgyakhoz.

Dr Poór Imre, a kiállítás rendezője nem titkolja a gondokat sem:

— Sajnos, minden könyvből nem tudom kielégíteni az igényeket.

Nyugdíjasok érdekvédelmi csoportja

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat tegnapi rendezvénye nem hagyományos „öregek napja" volt, pedig akiket a KPVDSZ pécsi kultúrotthonába meghívtak, valamennyien túl vannak a nyugdíjkorhatáron, s a disznótoros után ugyancsak buzgón ürítgették a poharakat. A hagyománynyal annyiban szakított a vállalat vezetősége, hogy a 219 pécsi nyugdíjas „vendéglátóst" megkérdezték: hogyan alakul sorsuk, vannak-e nehézségeik, és ezek megoldásához milyen segítséget kérnek a vállalattól. A régi nyugdíjasok köréből azonnal érdekvédelmi csoport alakult, működéséhez természetesen messzemenő támogatást ígért a vállalat vezetősége. Cserébe egyelőre azt kérték a nyugdíjasoktól, hogy segítsenek a jövőben a vendéglátóipari fődíjak forgalmának lebonyolításában. A nyugdíjastalálkozón egyébként 32-vel gyarapodott a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat nyugalmazott dolgozóinak száma.

A tárgyalóteremből

Állandósultak a leltárhiányok

Vajszlóra szállt ki a Siklósi Járásbíróság büntető tanácsa és egy hétig tárgyalta azt a nagyarányú sikkasztást, amelyet ez év márciusában leplezték le a Vajszló és Vidéke Általános Értékesítési és Fogyasztási Szövetkezetnél. A nyomozás és vizsgálat befejezése után a siklósi ügyészség a társadalmi tulajdont károsító folytatólagosan elkövetett sikkasztás és a társadalmi tulajdon hanyag kezelésének büntette miatt vádat emelt *Kasza Lajos* 34 éves drávapiski lakos, a szövetkezet felvásárlója, valamint *Erdősi László* 35 éves kisharsányi lakos, a szövetkezet felvásárlási osztályvezetője ellen a kötelező ellenőrzés elmulasztása miatt.

A tárgyaláson bizonyítást nyert tényállás szerint *Kasza Lajos* 1965-től kezdve töltötte be munkakörét és *sok százezer forint értékű, vegyesárut vásárolt fel.* Átvételkor nyugta ellenében készpénzzel fizetett, majd a különböző árukat a szövetkezet raktárába szállította. Már az első évben leltárhiánya keletkezett, amit állítása szerint készpénz-befizetéssel, majd később fiktív számlákkal tüntetett el. A hiányok azonban tovább állandósultak, részben azért is, mert a szakszerűtlen tárolás miatt megromlott árukról nem tett jelentést, hanem azokat kihordta a szemétdombra. Mivel a hamisított számlák sem segítettek rajta, *és a pénz és áruhiány már 150 ezer forintot tett ki, Kasza önként jelentkezett a rendőrségen.* Vallomása során azt hozta fel védekezésül, hogy saját céljaira sem pénzt, sem árut nem használt fel. Ezt hangoztatta egyébként a bírósági tárgyaláson is.

A bíróság *Kasza Lajost a vádbeli cselekményekért 4 évi börtönre ítélte és 4 évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától. Erdősi László a leltárellenőrzés elmulasztása miatt 8 hónapi felfüggesztett szabadságvesztést kapott.* Az ügyész az ítéletet tudomásul vette, *Kasza* enyhítésért, *Erdősi* pedig a bűnösség megállapítása miatt fellebbezett.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969. október 27-től november 2-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek. Időjárás. 6.33: Hajnaltól reggeligi Zenés műsor. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.30: Reggeli Krónika I. 8.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a rádió? (ism.)
8.58: Népdalok, néptáncok
9.25: A hét előadóművésze: Léontyne Price
10.05: A számüzött dala
10.35: Kamarazene
11.00: Iskolarádió
11.33: Bartók: I. hegedűverseny
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Balogh Albert zenekara játszik
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Mozart: B-dur zongora-trió
14.28: Az élő népdal
14.39: A kritika: Helytállás
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Karsai Zsigmond népdalokat énekel
16.05: Közben volt egy háború. Európa 1939—1969
17.20: Lemezmúzeum
17.41: Versek
17.46: Van új a Nap alatt
18.01: Huszas stúdió
19.45: Kapcsoljuk a Do-re-mi áruházat!
20.20: Új lemezeinkből
22.52: A modern filozófia problémái
23.07: Farkas József népi zenekara játszik
23.45: A Magyar Rádió és Televízió énekkarának felvételeiből
6.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
11.50: Gazdasági könyvespolc
12.00: Szobek Márta és Palócz László népdalokat énekel
12.20: Igor herceg. Részletek Borodin operájából
13.05: Kikapcsolódás vagy művészet?
13.20: Beethoven: Esz-dur szonáta
14.00: Kettőtől hatig
18.10: A tudományos közélet fóruma, I. rész
18.35: Közkívánatra!
19.27: Új könyvek (ism.)
19.35: Budapesti zenei hetek — hangverseny Kb.
21.40: Körmikrofon. Kb.
22.05: Slágerstaféta
23.10: A hét előadóművésze: Leontyne Price (ism.)
23.45: Könnyűzene.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek 5/a lecke
19.10: Ősök és utódok (ism.)
20.07: A jazz kedvelőinek: Gustav Brom zenekara játszik
20.24: Verdi: A trubadur. Négyfelvonásos opera Közben
21.39: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.59: Az operaközvetítés folytatása.

Jugoszláv Televizió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Tv-óvoda
18.00: Kis világ
18.20: A tudomány és mi
18.50: Belgrádi műsor
20.35: A patak — tv-dráma
21.35: Operaszínpad
22.05: A XX. század filozófusai.

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
9.35: Népi zene
10.04: Professzor Csizmadia. Rádiónovella (ism.)
10.28: Dvorzsák: VII. szimfónia
11.00: Iskolarádió
11.35: Barokk operákból
12.30: Melódiakoktél
13.43: Törvénykönyv
13.58: Kóruspódium
14.09: Marczis Demeter énekel
14.24: A beszélő hinta. Rádiójáték (ism.)
15.10: Operaáriák
15.27: Rádióiskola
16.05: Népi muzsika
16.37: Születésnapon a Világgazdaság című lap szerkesztőségébe.
16.47: Mai témák — mai dalok
17.20: Vendégszerkesztő: Sándor Judit
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: Klubok — klubestek
18.49: Új felvételeinkből
19.30: A Szabó család
20.00: Hangverseny Közben kb.
20.30: Versek (ism.) Kb.
20.43: A hangverseny folytatása. Kb.
21.18: Nótacsokor
22.20: Idézés. Hangjáték
23.02: Zongoraművek
0.10: Gulyás László: Békési esték.

Petőfi rádió

8.05: Schubert-művek
8.53: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.10: A jazz világa (ism.)
11.45: Egy nap a Szaharában
12.00: Az élő népdal (ism.)
12.11: Zenekari muzsika
14.00: Randevú kettőtől hatig
18.10: Fiatalok hullámhosszán
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Tánczene
21.00: Kalevala, I. rész (ism.)
22.15: Kár lenne elmulasztani
23.10: Operettrészletek.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek 5/b lecke
19.10: A Juilliard együttes hangversenye Royanból
20.11: A jazz kedvelőinek: a Modern Jazz Quartet játszik
20.33: A zenekar története
21.13: A bűvös szekrény. Operettrészletek
21.59: Romantikus zene.

Magyar Televizió

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)
9.55: Történelem (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Történelem (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Eredmények és feladatok a mezőgazdaságban
18.25: Az olvasó népért — riportműsor
18.55: Esti mese
19.15: Ismerkedés a szobrászattal, I.
19.35: Ebédszünet. Riportműsor
20.00: Tv-híradó
20.30: Mizantróp 68. Vígjáték egy felvonásban
21.40: Oh tévé, szegény tévé. Zenés műsor
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

17.45: Rajzfilmek
18.00: Az ellopott Hold
18.20: Önöknek az úton
19.00: Folklór-percek
19.15: Riport
20.35: Amikor katona voltam
20.50: Cherbourg-i esernyők — francia film.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Verbunkosok, népdalok
9.08: Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera. Közben
10.05: Versek (ism.)
10.15: Az operaközvetítés folytatása
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Kovács Apollónia és Varga András énekel
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Haydn: B-dúr szimfónia
14.28: Az élő népdal
14.39: Emlékezés Bóka Lászlóra
15.10: Stark Tibor táncdalaiból
15.20: Magyar századok. Bizánc árnyékában (ism.)
16.05: A magyar kórusmozgalom története. X. rész
16.41: Ferihegytől Jerevánig
17.20: Ruggiero Ricci hegedül
17.51: A Közel-Kelet közelmúltja
18.06: Jazzlemezparádé
19.35: Népzenei Magazin
20.15: Halgassuk együtt!
21.05: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja
21.45: A Stúdió 11 játszik
22.20: Komolyzene — vidám zene
23.20: Könnyűzene éjfél előtt
0.10: Operaáriák

Petőfi rádió

8.05: Világhírű előadók Liszt-műveket zongoráznak
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Zenekari muzsika
13.05: Operarészletek
14.00: Kettőtől hatig...
18.10: Falusi esték
18.20: A munkahely, mint iskolapad
19.12: A magyar népdal szerepe Bartók és Kodály dalaiban
20.25: Új könyvek (ism.)
20.27: A históriák forrásánál
20.47: Könnyű hangszerszólók
20.55: Közvetítés az FC Bruges—Ü. Dózsa EVK mérkőzés II. félidejéről
21.50: Mozart: B-dúr vonósnégyes
22.15: Operettrészletek
23.10: Könnyűzene
23.20: A XX. század zenéjéből

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek 5/a lecke
19.10: Századok balettmuzsikája
20.19: Barokk kamarazene
21.14: Magyar zeneszerzők
21.51: Visszafelé az úton. Színmű rádióra (ism.)

Magyar Televizió

9.00: Ebédszünet (ism.)
9.20: Sellő a pecsétgyűrűn Tv-film I—II. rész (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Jazzpódium
18.20: Kérdez a néző. Riportműsor
19.10: Esti mese
19.20: Zenei Figyelő
20.00: Tv-híradó
20.20: Angyal kalandjai: Az igazság mérlege
21.10: A költészet percei. 125 éve halt meg Kisfaludy Sándor
21.15: Emberséggel. Dokumentumfilm
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televizió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Jégkorong: Medvecsak—Olimpija
19.15: Népszerű zene
20.35: Messze Ausztráliától — Tv-vígjáték
21.35: Film, színház és...

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: A tudományos közélet fóruma. I. rész (ism.)
8.45: Népdalok
9.10: Puccini: Manon Lescaut. — Jelenet és az I. felvonás finálé ja
9.29: Könnyűzenei híradó (ism.)
10.05: Rádióegyetem
10.35: Zenekari muzsika
12.30: Melódiakoktél
13.45: A kedvezőtlen adottságú termelőszövetkezetek
14.00: Kamarazene
14.36: Operettrészletek
15.15: Rádiószínház: Optimista tragédia
16.52: Kóruspódium
17.15: Mi újság az Operában?
17.55: Nyitott stúdió
18.19: Svéd népdalok Patachich Iván feldolgozásában
18.38: Új lemezeinkből
19.30: Könnyűzene, tánczene, jazz
20.00: Botrány nélkül. Változatok egy témára
21.16: Petőfi Sándor két verse
21.21: Beethoven: Esz-dúr zongoraverseny
22.20: Az MRT énekkara Haydn-műveket énekel
22.29: Élni tudni kell...
22.49: Operettrészletek
23.00: Tánczene
23.30: Népi zene
0.10: Éji zene. Dalok

Petőfi rádió

8.05: Loewe zenés játékaiból: I. Gigi
8.52: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.07: Közben volt egy háború (ism.)
11.50: Magánvélemény — közügyekben
12.00: Az élő népdal (ism.)
12.11: Mozart-művek
13.05: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik
13.20: Dietrich Fischer — Dieskau operaáriákat énekel
14.00: Kettőtől hatig...
18.10: Rádióegyetem. Batsányi János (ism.)
18.40: Havasy Viktor táncdalaiból
18.50: Egy kisz kinövi magát. Dezséry László írása
19.00: Leontyne Price operaáriákat énekel
19.18: Fúvóspolkák
19.27: Új könyvek (ism.)
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Hangverseny Kb.
21.10: Húszas stúdió (ism.) Kb.
22.11: Nóták
22.45: Hangversenynaptár
23.10: Ritkán hallott operákból

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Orosz nyelvlecke felnőtteknek 6/B lecke
19.10: Kamarazene
19.59: Don Pasquale, Részletek Donizetti operájából
20.43: A jazz kedvelőinek
21.02: Variációk két témára (ism.)
22.00: Mozart versenyművek

Magyar Televizió

9.00: Környezetismeret (ált. isk. I. oszt.)
9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Magyar nyelvtan (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Kapcsolásos riportműsor, a Szovjetunió és Magyarország között
19.05: Esit mese
19.20: A Déli-Sarkvidéken jártunk. 2. rész
20.00: Tv-híradó
20.20: Kockázat... 4. Utolsó lehetőség
21.15: Szülőföldem: Makó. Bemutatja Erdei Ferenc
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás
22.15: Budapesti Zenei Hetek 1969

Jugoszláv Televizió

17.45: Távcső
18.15: Jugoszláv kórusok
18.45: Sárga kanári — Tv-vígjáték
20.35: Látóhatár
21.40: Hódítók

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Hangos levél a tatai vízimalmokról
8.30: Berki László népi zenekara játszik
9.03: A gyanú. Rádióregény (ism.)
10.05: Zenekari muzsika
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: Operettrészlet
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Arcok munka közben. A cukorfőző
14.00: Szomszédolás
14.25: Iskolarádió
15.10: Tarka zenés krónika
15.40: Emlékezés az Őszirózsás Forradalomra
15.51: Pol-beat
16.05: Falusi délután
17.20: Yehudi Menuhin hegedül és vezényel
17.50: Népdalok
18.08: Mikrofórum
18.23: A hónap slágerei
19.49: Verdi: Aida. Négyfelvonásos opera
22.59: Meditáció
23.09: Könnyűzene
0.10: Régi kórusmuzsika

Petőfi rádió

8.05: Balettzene
9.00: Ezeregy délelőtt
10.59: Lottóeredmények
11.44: Valaki a ködben. Elbeszélés
12.00: Népdalok
12.25: Operaáriák
13.05: Versek
13.25: Hangszerszólók
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig...
18.10: Utak, terek, emberek II. rész
18.50: Hangverseny a stúdióban
19.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
19.50: Új könyvek (ism.)
20.35: Nemzetközi Ifjúsági Jazzfesztivál Nagykőrösön
21.05: Láttuk, hallottuk
21.25: Nóták
21.50: Ismeretterjesztő előadás
22.05: Horusitzky Zoltán: Szonáta
22.24: Operettrészletek
23.10: Szimfonikus zene

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: URH Zenei Kalauz
19.28: Pierre Dervaux Wagner-felvételeiből
19.53: A jazz kedvelőinek: A Stúdió 11 játszik
20.03: Kamarazene
20.36: A tél fiai. Rádióregény (ism.)
21.41: A Hamburgi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye.

Magyar Televizió

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Orosz nyelv (középisk. III—IV. o.)
9.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. o.)
13.10: Élővilág (ism.)
14.00: Orosz nyelv (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
17.15: Pedagógusok fóruma
17.58: Hírek
18.05: Tizen Túliak Társasága
18.55: Esti mese
19.10: Legkedvesebb szerepeimről: Orosz Júlia műsora
20.00: Tv-híradó
20.20: Péntek esti bemutató: Krisztina szerelmese. (Tv-film 14 éven felülieknek)
21.20: Szülők, nevelők egymásközt
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.45: Ivanhoe
18.15: Diapazon
19.00: Panoráma
20.35: Terezija Kesovija show-ja
21.35: Finley doktor.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Könnyűzene
9.00: Noé barkája. Opera két részben
10.05: Brahms-felvételekből
10.52: Katonaének. Rádiójáték (ism.)
12.20: Melódiakoktél
13.49: Könyvismertetés
13.59: Kórusok magyar költők verseire
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora
16.05: Az én könyvtáram
16.30: Szombat délután
17.55: Bruno Walter vezényel
19.35: Új népzenei felvételeinkből
20.05: Leontyne Price Verdi-áriákat énekel
20.29: Esti pihenő — muzsikával
21.30: Kabaré-keverék
22.15: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Mendelssohn-művek
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Népi zene
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
12.00: Barokk muzsika
13.05: „Emeletes" Pethő, Dezséry László műsora
13.31: Magyar fúvószene
14.00: Egy hír a mikroszkóp alatt
14.15: Népi zene
14.55: Orvosi tanácsok (ism.)
15.00: Napoleon foglya, Emlékezés Kisfaludy Sándorra
15.50: Kórusok Verdi operáiból
16.05: A hét műsorából
18.10: Kíváncsiak Klubja
19.00: Nemzetközi Ifjúsági Jazzfesztivál Nagykőrösön
19.30: Régi emlékek — új leletek...
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Budapesti Zenei Hetek. Hangverseny Közben: kb.
21.33: Szép magyar vers Kb.
21.50: A hangverseny folytatása
23.10: Hanglemezgyűjtők húszperce
23.30: Operettrészletek.

Magyar Televizió

9.00: Jazzpódium (ism.)
9.15: Szülőföldem: Makó. Bemutatja Erdei Ferenc (ism.)
10.05: Kockázat... 4. Utolsó lehetőség (ism.)
11.00: Legkedvesebb szerepeimből: Orosz Júlia műsora (ism.)
11.45: A Déli-Sarkvidéken jártunk 2. rész (ism.)
15.45: Ami a 12-ből kimaradt: Semmelweis Magyar film
17.40: Sci-fi. Riportműsor
18.20: Hírek
18.25: Felfedező úton a képzőművészet birodalmában IX. rész.
18.40: A Tv-jelenti...
19.25: Cicavízió
19.35: A Mexikói Televízióról készült rövidfilm
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon! A novellairodalom gyöngyszemei Tv-filmen
21.20: Vezényel: Herbert von Karajan. Verdi: Requem
22.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

14.15: Az OFK Beograd—Sloboda. Labdarúgómérkőzés
16.25: Zenészek
17.10: Az írástudatlanság felszámolása
17.45: Peregi orsó
18.15: Európa öröme
19.15: Időgép
20.35: Az összetartás emlékművei — közvetítés a Szakszervezetek Házából
21.35: Tavaszi vizek — csehszlovák film
23.05: Aranymikrofon.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Régi magyar dalok és táncok
8.37: „Potpourri aus Budapest"
9.50: Könyvszemle
10.05: Dokumentumműsor Radnóti Miklósról. V. rész
11.05: A Torinói Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye
12.46: Egy korty tenger
12.55: Operettrészletek
13.40: Rádiólexikon
14.10: Művészlemezek
14.45: Kéry László irodalmi levele
15.28: Dadinerie. A Magyar Rádió II. díjat nyert műsora
25.58: Az Alföld csendjében. Gulyás Pál születésének 70. évfordulóján
17.05: Jelentés a nemzetközi asztalitenisz bajnokságról
17.10: Nótakedvelőknek
18.09: Világhírű előadóművészek lemezeiből
19.47: Tánczene
20.25: Februári szél A Rádiószínház bemutatója
21.29: Boris Christoff operafelvételeiből
22.15: Cigánydalok, csárdások
22.45: Nem történt semmi. Elbeszélés
23.00: Századunk zenéjéből
0.10: Roy Etzel és a Companhia Brasileria de Discos zenekar lemezeiből.

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Operakalauz
9.30: Minden nap tanulmányutas
9.40: Szívesen hallgattuk
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.02: Achmed és a tevehajcsár. Mesejáték (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
15.30: Hogy szépüljön körülöttünk a világ
16.05: Két vonósnégyes
16.52: Tudósaink arcképcsarnoka
17.08: Carmen. Részletek Bizet operájából
18.05: Jelentés a nemzetközi asztalitenisz bajnokságról
18.10: Jelenidőben
18.40: Maria Toledo énekel és a Theselius szórakoztatóeznekar játszik
19.18: A sokaság fia. Versek
19.20: Az MRT népi zenekara játszik
20.10: Jelentés a nemzetközi asztalitenisz bajnokságról
20.15: Barokk muzsika
21.22: Beethoven: Hősi induló
21.28: Kalevala. Finn népi eposz (ism.)
22.30: Margot Guilleaume és Ken Neate éneke
23.10: Könnyűzene éjfél előtt.

Magyar Televizió

8.10: Felsőfokú matematika
8.50: Angol nyelvtanfolyam haladóknak
9.10: Kis állatok nagy kalandjai V. rész
9.25: Zebra
9.40: Gyere pajtás, énekelni! (ism.)
10.00: Üdvözlet barátainktól. Az Intervízió gyermekműsora Prágából
10.45: Barátaink az állatok című sorozat V. rész
11.05: Hókusz-pókusz. Szórakoztató műsor gyermekeknek
11.30: Illés Béla: Honfoglalás. Tv-film III. rész (ism.)
15.13: Töprengés a nevelésről
16.00: Telesport
18.00: Budapesti Zenei Hetek
18.35: Delta
19.05: Esti mese
19.15: A világ térképe előtt
19.30: Zorró. 5. Monastario csapdát állít
20.00: Tv-híradó
20.20: A csütörtök. Olasz film
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.20: Telesport.

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Előzzük meg a bajt!

Érdemes hasznos szerződést kötni a háztartási gépek karbantartására

Ismét itt vagyunk Pozsgai Kálmánnál, a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ktsz elnökénél és folytatjuk beszélgetésünket a háztartási gépek szerződéses karbantartási rendszeréről, amelyet — mint ismeretes — az országban elsőként ez a szövetkezet szervezett meg. Ezúttal arról kérünk tájékoztatást, hogy a kormánynak a szolgáltatások fejlesztéséről szóló határozata után az eddigi tapasztalatok alapján hogyan akarják a szerződéses rendszert tovább fejleszteni.

— A kormány határozata is felhívja a szolgáltatásokat, javításokat végző vállalatokat, szövetkezeteket az átalánydíjas karbantartási rendszer kialakítására. A határozat tehát minket igazol és örülünk, hogy egy ilyen úttörő kezdeményezést mondhatunk magunkénak. Ez természetesen kötelez is bennünket arra, hogy most már ne álljunk meg, hanem a további fejlődés módját kutassuk.

— Az utóbbi években rendkívüli népszerűségre tett szert két háztartási berendezés, ami eddigi karbantartási ajánlatunkban nem szerepelt. Az egyik a hűtőszekrény, a másik az olajkályha. Ma már minden családnál megvan a törekvés arra, hogy a háztartást hűtőszekrénnyel lássa el, mivel az élelmiszerek otthoni tárolása enélkül elképzelhetetlen. Rohamosan terjed az olajkályha is, hiszen a háztartások többségének nincs lehetősége arra, hogy központi fűtéshez, vagy gázfűtéshez jusson, viszont a hagyományos fűtési módok a család sok idejét foglalják le indokolatlanul. E két berendezés szerződéses karbantartására már eddig is jelentkezett igény a lakosság részéről, de szövetkezetünk közösségében mindeddig véleményeltérés volt bevezetését illetően.

— Mivel érveltek az ellenzők?

— Főleg azzal, hogy mindkét háztartási berendezés gyártása és használata viszonylag újkeletű, a meghibásodásoknak és a javításnak nincsenek évtizedes tapasztalatai. Ez így igaz is, mint ahogy az az érvelés is cáfolhatatlan, hogy a hűtőgépeknél leggyakrabban az aggregát hibásodik meg annyira, hogy cserére van szükség, ez pedig nagyon költséges javítás: a hűtőszekrény vételárának mintegy 28 százalékát teszi ki. Az „ellentábor" szerint a hűtőgépek szerződéses karbantartása ráfizetéses lenne szövetkezetünknek.

— Ez a vélemény ma is?

— Nem. A kormányhatározat által kilátásba helyezett anyagi előnyök, amelyekkel a lakossági szolgáltatási tevékenységet kívánja támogatni, az ilyen aggályokat eloszlatták. Reméljük tehát, hogy vállalkozásunk sikere gazdasági számításainkat igazolja. A két berendezésnek a szerződéses karbantartásba való bevonása által lényegében a gépesített háztartás legdrágább berendezéseinek rendszeres megelőző karbantartását a szövetkezet fejlett technikai színvonalon látja el.

— Hogyan alakulnak a tervek szerint az átalányárak?

— A hagyományos háztartási gépek átalánydíjas karbantartása olcsóbb. Egy gép után havi 14 forintot kell fizetni, de ez az összeg a szerződött gépek számának emelkedésével egyidejűleg csökken, s az ötödik és az utána következő gép után egy-egy gép karbantartási díja mindössze 8 forint. A hűtőgépek és olajkályhák bevonása után az átalányárak bizonyos mértékben módosulnak, mivel e berendezések karbantartása lényegesen költségesebb az egyéb gépeknél. Előzetes számításaink szerint a két említett berendezés bevonása esetén 8 gépnél 130—150, 7 gépnél 110—130, 6 gépnél 100—120, 5 gépnél 80—100 forint havi díj ellenében vállaljuk a rendszeres megelőző karbantartást.

— Ez azonban nem jelenti az eddigi szerződési rendszer megszűnését?

— A hagyományos gépekre érvényes szerződési rendszert fenntartjuk az eddigi árakon, de lehetőséget nyújtunk arra is, hogy csak hűtőgépre, vagy olajkályhára kössenek szerződést megrendelőink. Foglalkozunk olyan gondolattal is, hogy az olajkályhákat a nyári hónapokban — tehát üzemszünetben — kiemeljük a díjfizetésből, azaz a szerződés feltételeinek érvénybentartása mellett e néhány hónapban a szerződő ügyfél nem fizetné a berendezésre eső átalánydíjat.

— Végezetül még egy kérdést: van-e valami különleges kedvezményre való elgondolásuk szerződéses ügyfeleik részére?

— Természetesen, van ilyen fervünk is. A háztartásokban nagyon sok kisgép is van már a kávéfőzőtől a villanyborotváig. Ezeknek a javítása sokszor nagyon költséges és csaknem egy új kisgép árának felel meg. A velünk szerződéses viszonyba lépő ügyfeleink ilyen kisgépeinek javításánál jelentős kedvezményeket kívánunk biztosítani.

E nyilatkozat után azzal váltunk el Pozsgai Kálmántól, a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ktsz elnökétől, hogy még egyszer felkeressük, hogy tájékoztatást kérjünk a szerződéses karbantartás technikai és háztartás-költségvetési vonatkozásairól is. (—)

Olcsóbb árajánlat:
BIZTOS ÜZLETI SIKER
Olcsóbb árajánlatot tehet megrendelőinek, ha olcsóbb anyagárakkal kell számolnia. A legolcsóbb anyag: a
haszonvas
Október 20-tól december 10-ig további
10—30 százalékos árengedménnyel szerezhet be
DURVALEMEZT,
EXPANDÁLT LEMEZT,
KÖRACÉLT,
IDOMACÉLT,
SZÖGACÉLT,
KERÍTÉSLEMEZEKET,
KERÍTÉSOSZLOPOKAT,
KIS- ÉS NAGYKAPUKAT
ÉS MÉG SOKFÉLE PRIMA VASANYAGOT A
KOHÁSZATI ALAPANYAGELLÁTÓ VÁLLALAT
HASZONVAS TELEPÉN:
Pécs, Légszeszgyár u. 30. — Tel.: 20-99.
Bármit keres, nálunk megtalálja!

Leszállított árak a papírboltokban

Nálunk az árleszállítás immáron egy jó pár éve hagyomány. Az év bizonyos időszakában olcsóbban vehetünk télikabátot és fürdőruhát, frigidert és televíziót, ruhaszövetet és nylonharisnyát és még folytathatnám a felsorolást.

Az idén bekapcsolódott ebbe a „mozgalomba" a papírbolt, illetve a papírboltok.

Transzparensek, fali hirdetések jelzik: most érdemes vásárolni a papírboltokban! A felhívás nem hazudik, valóban most érdemes beszerezni egy-egy cikket.

Gyermekkorom óta kedvenc szórakozásom a papírboltok kirakatüvegén „lapítani az orromat". Még ma is elbűvölnek a füzetek betűéhes lapjai, földgömbök, golyóstollak színesceruzák, mappák és albumok tarka kavalkádja. Egy azonban sokáig szomorúvá tett: amíg a ruházati, cipő, vegyesiparcikk boltokban időnként pirossal áthúzott árcédulák jelezték, hogy kiárusítás van, olcsóbban kaphatom meg a kirakatban látható tárgyakat, addig kedvenc kirakatomban ez a piros, színes hiányzott. Most végre megjelent a „bűvös piros", amellyel áthúzták a régi árakat.

Nem kell többé bosszankodni a römiseknek, hogy nem találnak egy-egy Joli-jockert, mert a kitűnő minőségű PVC römikártya-tartó annyira olcsó lett, hogy minden kártyaszerető 12 forintért zárhatja el Joliját. De nem kell mérgelődnünk azért sem, hogy zsebünk esetleg titntás lett: a „pelikán tok", melyben két töltőtollat lebet elhelyezni, 10 forinttal olcsóbb lett, a leszállított ára mindössze 15 forint.

Nem kell spórolni a képes levelezőpapírral sem, hiszen most az eredeti 46 forint 80 filléres ár helyett bárki 15 forintért hozzájuthat. Az ára felére csökkent az „Univerzál" könyvborítónak is.

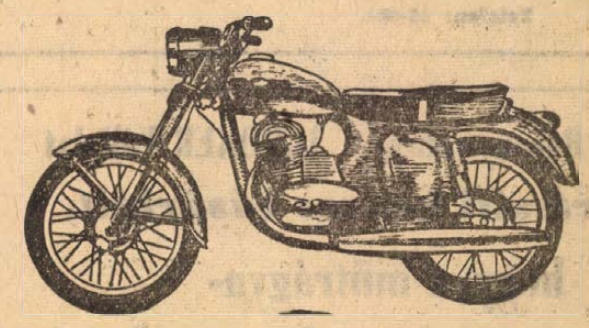
Ma sok fiatalnak hobby-ja a plakátgyűjtés, az árleszállítás ideje alatt a közkedvelt „Teenager plakátok" ára mindössze egy forint.

Az iskolásoknak is kedveskednek a papírboltok, hiszen a nagy tubus halenyv új ára 5 forint 40 fillér, a redőnyös tolltartóhoz mindenki hat forintért hozzájuthat. Olcsóbb lett a „Páva" műanyagpasztell, a piros-kék „Fortuna-Duó", a celltestű „Xiron".

Érdemes a Baranyaker papírboltjaiban vásárolni: mivel az említett cikkek mellett csökkent az ára a „Lazon" kéztörlő kendőnek, egyes kifestőkönyveknek, és még sorolhatnám, és még e hónap végéig lehet olcsóbban kapni az Éva papírpelenkát is, de még most kell vásárolni: megéri! (—)

női ruha
SZÉCHENYI TÉR 7
Elegancia
divatáruház

Kőműveseket, panelszerelőket, segédmunkásokat
ALKALMAZ
A BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
MAGAS KERESETI LEHETŐSÉG
44 órás munkahét, munkaruha, üzemi étkezés, idénypótlék
Vidékiek részére napi munkásjárat vagy munkásszállás és különélési pótlék
Jelentkezés a munkaerő-gazdálkodásnál
Pécs, Rákóczi út 56.

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT, HOGY A
szentlőrinci műszaki boltunknál
minden vásárolt motorkerékpárhoz
1 db bukósisakot adunk

KAPHATÓ SZAKÜZLETÜNKBEN:
250 és 350 köbcentiméteres JAWA
250 köbcentiméteres T5, P 10 és P 20 PANNONIA és
125 köbcentiméteres TATRAN MOTORKERÉKPÁROK

Nagyon olcsó a ponty
0,60—1.00 kg 17,— Ft/kg
1.00 kg felett 20,— Ft/kg
KAPHATÓ: A HALÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT
szaküzleteiben és az Élelmiszerkisker. Vállalat számos boltjában.
Egyen halat: a legjobb falat!
Ízletes, egészséges, olcsó

Újdonság
CR 25
rozsdaátalakító
- zsírtalanít
- tisztít
- rozsdátlanít
- foszfátoz
- passzivál

egy műveletben.
GYÁRTJA A
Vegyi Ktsz, Szombathely
KAPHATÓ
A FESTÉKBOLTOKBAN

Villanyszerelőket, víz-, gázszerelőket, központifűtés-szerelőket és szerelők mellé segítőket alkalmaz
a
Baranya megyei Építőipari Vállalat
▲
44 órás munkahét, munkaruha, üzemi étkezés, idénypótlék
Vidékiek részére napi munkásjárat vagy munkásszálló és különélési pótlék
Jelentkezés a munkaerő-gazdálkodáson
Pécs, Rákóczi út 56.

Az Ön számára importáltuk
9 cm-es
BEVÉSŐ AJTÓDIÓPÁNT,
7 cm-es
BEVÉSŐ ABLAKDIÓPÁNT
megvásárolható a
FŐVÁROSI VAS- ÉS EDÉNYBOLT VÁLLALAT
VASSZAKÜZLETEIBEN,
◆
Vevőszolgáatunk:
BUDAPEST, VII., RÁKÓCZI ÚT 24. SZÁM.
TELEFON: 224-415.



25 éve kincs a háznál a KINCSES KALENDÁRIUM

Előjegyezhető a postás kézbesítőknél és a postahivatalokban

A MISKOLCI MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT

megvételre felajánl

5—6 tonnás dömpereket, önrakodó és forgórakodó dömpereket, első- és hátsómeghajtású Zil tehergépkocsikat, marabu 8 széntűzeléses kazánt.

Érdeklődni lehet: Miskolc, Partizán u. 2. szám. Telefon: 36-904.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat

értesíti kedves vásárlóit,

hogy a műtrágya- és növényvédőszer-raktárban

1969. október 20-tól 31-ig leltároz

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel

A szükséges alkatrészek a kaposvári és szekszárdi AGROKER-nél beszerezhetők.

Üveges szakmunkásokat vesz fel

Baranya megyei Építőipari Vállalat

Szakmával nem rendelkezőket *átképezzük.*

44 órás munkahét, munkaruha, üzemi étkezés, idénypótlék

Vidékiek részére napi munkásjárat vagy munkásszálló és különélési pótlék

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 54.

állás

Állami gazdaságban vagy tsz-ben elmennének juhásznak, vagy állatok mellé őrnek. Koleszár József, Mecseknádasd, Külterlek 1.

Középmezsgi lakásomon 7 hónapos gyermekem mellé nénit keresek. „Buszmegálló 2 perc" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Betegápoló mindenes bentlakással vagy bejárással jelentkezzék. József Attila u. 43., hölgyfodrásznál, délután 2—4-ig.

lakás

Átvennék 1 szoba, összkomfortos lakást. Minden költséget térítek. Telefon 16 óra után 40-22.

Gyermektelen házaspár üres albérleti szobát keres, konyha használattal. „III. kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú szoba két dolgozó fiatalembernek kiadó. Dugonics utca 3.

BELVÁROS SZIVÉBEN egy szoba, konyhás, csendes, udvari lakásomat elcserélném térítéssel kétszobásra. Telefon: 19-18.

Elcserélném nagykanizsai másfélszobás, gázos, tanácsi, összkomfortos lakásom, bármilyen pécsi tanácsi főbérletre. Érdeklődni lehet egész nap, Orosz Gyuláné, Pécs, Építők útja 6. B. lépcsőház.

Különálló, kisméretű, albérleti, bútorozott szoba kiadó november elsejétől gyermektelen házaspár részére. Érdeklődni öt óra után, vasárnap egész nap. Kovácstelep, Levendula u. 11., vasútnál.

Átvennék 1½ szoba, összkomfortos, szövetkezeti, emeletráépítéses vagy PIK-lakást. „Cserealap van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, 3 szoba, összkomfortos lakásom elcserélném 1 szoba, összkomfort vagy 1½ szobásra, első emeletig. „Szigeti útig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sötét hálő, konyhabútor, szelon, asztal, párnázott székek és egy ágy matraccal, sodronnyal olcsón eladó. Rákóczi út 66. sz., udvari lakás, Friedmann.

Televízió, rádió elhelyezésére alkalmas szekrényt vennék. Esernyőjavító műhely, Tanácsház köz.

25 mázsa takarmányrépa és egy villanymotoros kukoricadaráló eladó. Pécs, Nagyárpád, Fő tér 27.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat

ÁRVERÉSEN ÉRTÉKESÍTI BONTÁSRA

a Madách u. 17., 19., 21., 23., Garai utca 35., Hargita u. 1. és 3. számú házakat. Vételi ajánlatokat a vállalat jogi csoportjához f. hó 25-ig kérjük. Az árverés ideje: 1969. november 2. (vasárnap) délelőtt 8-kor. Helye: Sallai u. 7., fsz.

gépjármű

Volkswagen 1300-as, Renault—16, 10-es és 4-esre, valamint Fiat 500-asra átváltható. **WARTBURG KIUTALÁS ÁTADÓ.** — Schmidt, Kásád.

Steyr-Puch 500-as CR-es fraz, luxus felszereléssel eladó. 45 000 Ft. Megtekinthető hétfőn du. 4—6-ig. Toldi M. u. 7. előtt.

FORD ESCORT, mint az új, garanciával eladó. PANCÉL Pécs, Rákóczi út 37.

601-es Trabant gépkocsi harmincezer kilométerrel eladó. „Kiutalás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiat 600-as eladó vagy Trabantra cserélhető. Megtekinthető: Marx út 39. sz. 7 órától 16 óráig.

Uránvárosban garázs kiadó. „Háromszáz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós agybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJIA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon **36-75.**

3 ajtós, fehér szekrény, fehér konyhabútor, műanyaglappal, előszobafal, gázfalipajzs, kisméretű hevítőváz, varrógép eladó. Kossuth Lajos u. 23. sz. I. 4.

Eladó pala, gömbfa, betonvas és betontalca. — Mikszáth K. u. 6.

Az Állatkertben drótszőrű magyar vizsla, komondor, puli kölykök eladók.

Vasablak, alagsori fekvő, duplaüvegezésű eladó, 4 darab 160x90, 2 darab 160x60. Tervező Vállalat, Rákóczi út 1.

6 darab vánkos eladó. Pécs, Alkotmány u. 56.

Eladó: ágyak, székek, kerekasztal, tükrös toalett, dunna, paplan, műanyag gyerek fürdőkád. Orion rádió. Anna u. 39.

Női Singer varrógép eladó, Béla u. 6.

Konyhakredenc, előszobaszekrény, zsírsbödönök eladók és egyéb. Kulich Gyula utca 14.

Használt férfiruhát, vattatöltönyt, posztó egyenruhát, gumicsizmát vesznek. Bem utca 14. Hermanné.

Hálóbútor, konyhabútor kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: **MOLNÁR-NÁL Felsővámház u. 2. sz.**

Sötét háló, konyhabútor, szelon, asztal, párnázott székek és egy ágy matraccal, sodronnyal olcsón eladó. Rákóczi út 66. sz., udvari lakás, Friedmann.

Barkácsolók! Kombinált gyalu és fűrészgép eladó. Címeket: „4000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Veszek: gumicsizmát, bakancsot, bundakabátot, esőköpenyt, nadrágot, bőrcsizmát, cipőt, vattakabátot, vattanadrágot. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

Gitárerősítő, visszhangosító, külföldi gyártmányú, eladó. Hőgyes E. u. 32. I. em.

Villanytűzhely és kétlángos rezsó, újszerű állapotban eladó. Építők útja 16. I. em. 6.

1 darab férfi bőrkabát, 1 cserépkályha, 1 vaskályha, 4 darab ajtó, lemezjátszó rádióval, eladó. Pécs Mátyás király u. 16.

Eladó 400 literes szüretelőkád, 1 kicsi szüretelőkád, új szőlődaráló, új 245 literes boroshordó, kármentő, sajtár, 50 literes olajos vashordó, új tv-asztal, horganyzott fürdőkád. Érdeklődni délelőtt: Sörház u. 16.

Kazánt vennék újszerű állapotban. Vinyistó típus 2x45 m² fűtőfelület. Telefon: 25-71, 8—15-ig. — Váradi.

ingatlan

Eladó azonnal beköltözhetően 2 szoba, konyhás, éléskamrás, alápincézett ház, nagy kapubejárattal, nagy udvarral, műhely, garázslehetőség. Orsolya u 15. sz.

Eladó két szoba, összkomfortos ház, beköltözés megegyezéssel. Cím: Mecsurin u. 9. Kertváros.

Sürgősen eladó gyümölcsösben 300 négyszögöl telek. Vass, Kis-Daindol dűlő 5.

Családi ház eladó, beköltözhetően áron alul, sürgősen. Megtekinthető 3 után. Vöröskereszt u. 20.

Új családi ház eladó. — Ujhegy, Deák Ferenc u. 70. sz.

576 négyszögöl szőlő, 150 négyszögöl forgatott részek eladók. Nagy-Daindol, Hegyhát 19. sz. Vasárnap, hétfőn 9—16-ig megtekinthető.

A Mecsek legszebb helyén telek eladó. „4040 négyszögöl" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha, éléskamra, öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 15-50/362.

Eladó 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, kis lakóházzal, víz, villany van. „Napos hegyoldal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Elsős gimnazista kislány mellé tanulótársat keresek. Pécs, Liszt Ferenc u. 2. szám.

RENDELJEN! Lakatosmunkát, javítást, kerítésdrótot árleszállítva Ungvári Vajszló. Tel.: 38.



Dolgozókat felvesznek

A 12-es AKÖV komlói üzemegysége felvételre keres autóbusz-, teher-, segédgépkocsi-vezetőket, menetirányítót, kőműves szakmunkást. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (3622)

*

Gépkocsirakodókat felveszünk. — Bérezés kollektív szerint. Jelentkezés: Pécs, I., Alkotás utca 3. (3657)

*

12. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamosság, műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodáson. (50110)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

A XIV. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres asztalosokat, fényezőket, autószerelőket, ált. lakatosokat, karosszérialakatosokat és betanított munkásokat gépkocsiszereléshez — betanításukról a vállalat gondoskodik. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (50614)

*

Állandó munkára keresünk faiparban jártas, műszaki ügyintézőket, asztalos szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat, asztalos szakmai átképzésre férfi munkaerőket, valamint csökkent munkaképességű dolgozót portás munkakörbe, Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (50731)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz villanyszerelő csoportvezetőket, villanyszerelőket, betanított segédmunkásokat és segédmunkásokat (átképzési lehetőség biztosítva) mohácsi és harkányi telephellyel Mohács és Harkány környéki munkára. Alapbér plusz 15 százalék idénypótlék, 10 százalék prémium, különélés, a vidékiek részére munkásszállás. — 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés Mohácson az SZTK-építkezésnél (a kórház mellett), Siklóson az AKÖV-építkezésen. (50732)

*

Felveszünk férfi munkaerőt raktári munkára. Jó kereseti lehetőség, 44 órás munkahét. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (50733)

*

Elektromos targoncaszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés az anyagosztályon. (50737)

*

Férfi és női szabó szakmunkásokat és betanított munkásokat felveszünk. — Centrum Áruházak Textilfeldolgozó Vállalata, Edison u. 17. (a Hőerőműnél). (50800)

*

Bankanyag gépelésében gyakorlott gépírót azonnal felvesz a MÉH Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 14. (50812)

*

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat heti 44 órás foglalkoztatásra keres nehéz fizikai munkára rakodómunkásokat, elektromos híddaruvezetőt vizsgával, heti 48 órás foglalkoztatásra telepőrt. — Kedvezményes étkeztetés, utazási költségtérítés, munkaruhajuttatás. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 30, az üzemvezetőnél. (50824)

*

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres lakatos szakmunkásokat valamint udvartakarítót heti 44 órás munkaidőre. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50840)

Férfi segédmunkásokat felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4, a Hőerőmű mellett. (50843)

*

Segédmunkásokat felvételre keresünk. Átképezzük gépkezelőnek. Fizetés megegyezés szerint. — 44 órás munkahét, minden második szombat szabad. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, személyzeti vezetőnél. Pécs, Sallai u. 11. (50871)

*

Géplakatosokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. Jelentkezés: Pécsi Építő Ktsz, TMK-részleg. — Pécs, Felszabadulás u. 16. (50872)

*

Kazánfűtőket azonnali belépéssel alkalmaz a Tanárképző Főiskola. Jelentkezés délelőtt a kazánházban, Ifjúság útja 6. szám alatt. (1576)

*

Az ÉBGV Sopiana Gépgyára — Pécs, Regős u. 8. — esztergályos, maró, lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán. (1577)

*

A B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre vizsgázott fűtőt, kazánszerelő lakatost és fűtő segédmunkásokat keres. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2, műszaki irodában. (—)

*

Gyakorlattal rendelkező pénzügyi előadót pécsi vállalat felvételre keres. Ajánlatokat „November 1" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe leadni. (2531)

*

A Dömörkapui Turistaszálló felvesz szakácsot, kézilányokat, takarítónőket. Egyszeri ingyenes étkezés biztosítva. Jelentkezni lehet: Dömörkapui Turistaszálló (a 34-es busz végállomásánál). (2575)

*

Két öltözőőrt és egy kazánfűtőt felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (1569)

*

Lakatos szakmunkásokat keres felvételre állandó helybeni foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. sz. (1561)

*

Női és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1562)

*

Villanyszerelő és géplakatos szakmunkásokat keresünk, felvonószerelő szakmára átképzési lehetővé teszünk. Jó kereseti lehetőséget biztosítunk. Jelentkezés: Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz személyzeti előadójánál. Pécs, Felsőmalom u. 11. (1575)

Itt 55-48!

A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat 157. sz boltja a

villanyrendőrnél

A VÁROS MINDEN RÉSZÉBŐL

az előre megrendelt

FŰSZER CSEMEGE HÁZTARTÁSI-VEGYI CIKKEKET DÍJMENTESEN HAZASZÁLLÍTJA!

Reggel 7-től este 7-ig

CSAK TÁRCSÁZNI KELL:

55-48!



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

13.

— Igenis — és két csizmasarok koppant. „Menten megőrülök" gondolta a főhadnagy és a halántékában lüktető ér görcsös rángásától a feje is megfájdult. — „Ne dühöngj — hajolt Sátorihoz Csupati. — Ezek azt hiszik, a Vörös jött, akitől a dohányt várják... Húzódj az ablak mellé, én bekopogtatok."

Reggelig nem állhatnak itt szobormereven, adott igazat Csupati ötletének Sátori. Egyébként is mi történhet? Verekedni tudni kell, az a szakmával együtt jár. „Ha a kopogásra nem nyitják ki, próbáld betörni" tanácsolta Csupatinak és a függőfolyosóra nyíló kiszögelléshez húzódott.

Csupati szintén a folyosó felé tartott, a rendőrig. Onnan azután halk csoszogással közelített az ajtó felé. Óvatosan, szinte félénken kopogtatott. Kisvártatva az ajtó mögött csendes neszezéssel megreccsent a parkett.

Csupati újra koppantott néhányat. „Ki az?" suttogott bentről egy női hang. „Pszt" válaszolt Csupati és csuda büszke volt magára, hogy a hangos és áruló beszéd helyett eszébe jutott a pisszegés. „Vörös, te vagy?" — hangzott a nő kérdése. „Én, csak nyisd már ki" — Csupati valósággal lehelte a szavakat. Kántor ezalatt gazdája oldalához simulva ült az ajtó előtt.

„Ez a Vörös lesz" — hallotta bentről Csupati. „Nincs idő" mondta ekkor kissé hangosabban és körmei lapjával türelmetlenül kocolt az ajtón. Néhány lépésnyire tőle Sátori már azon izgult, nehogy túljátssza szerepét.

„Nyisd ki!" — szólalt meg végre belülről egy rekedtes férfihang. Óvatosan fordult a zárban a kulcs. Csupati szíve a türelmetlenségtől sebesen kalapált és ahogy megnyikordult a lenyomott kilincs, teljes súlyával nekirontott és sarkáig taszította a döngve csapódó ajtószárnyat.

A lökés pillanatában kiáltotta Kántornak: „Fogd, csibész!" és az eléje táruló sötét helyiségbe pedig beüvöltött: „Kezeket fel, senki ne mozduljon!" Mire zseblámpája kigyúlt, Kántor a pokol pusztító angyalaként tobzódott.

Női sikoltás, dühödt káromkodás, morgás, jajdulás, elmozduló bútorok zaja kavarodott egyetlen nagy gombolyaggá. Csupati végre megtalálta a falikapcsolót és felkattintotta a villanyt.

Sátori, aki időközben a folyosó ablaka elé állította a rendőrt, a dulakodás zajára Csupati segítségére sietett. Segítésre azonban már nem volt szükség. Kántor egymaga teperte le ellenfeleit, s Csupatinak már más nem maradt, mint a visító nő csitítása. Kántor a padlón egymás mellett fekvő két férfi hátán forgott körben.

„Bilincseld meg őket!" mondta Csupatinak Sátori és a szobába hívta a kint várakozó rendőrt is. Átvizsgálták a lakást, de újabb személyeket Kántor sem jelzett. A rendőrt hátrahagyták, őrködjön, amíg a helyszínelő csoport megérkezik. „Bárki idegen jönne, tartóztassa le" fejezte be Sátori az utasítását.

Kántor az egymáshoz bilincselt két férfit, Csupati és a főhadnagy a nőt kísérte a hűvös, hajnali csendbe borult város utcáin a kapitányságra.

(Folytatása következik)

Biztonságosan akar közlekedni?

Javíttassa gépkocsiját a XIV. Autójavító Vállalat műhelyeiben

Garanciális felülvizsgálat — Szerződéskötési lehetőség javításra

Csak az a gépkocsivezető vezethet nyugodtan és biztonságosan, aki tudja: műszakilag teljesen rendben van a járműve. Ehhez a nyugodtsághoz és biztonsághoz nyújt hathatós segítséget a XIV-es Autójavító Vállalat. A vállalat egyik fő tevékenysége a tehergépkocsik és személygépkocsik karbantartása, szervize. Pécsett a vállalat Munkácsy M. u. 35. sz. alatti részlegében a személygépkocsik, székhelyükön Pécsett, a Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. alatt a teherautók karbantartásával és szervizével állnak a lakosság, a szolgáltatást igénylők rendelkezésére. De nemcsak Pécsett, hanem Kaposváron levő telephelyükön — személy- és teherautók —, Siófokon személyautók, karbantartását, szervizét is végzik. A jövő évtől pedig Szekszárdon kívánnak hasonló szolgáltatást nyújtani személy- és tehergépkocsik javítására.

Garanciális felülvizsgálat.

A karbantartó állomásokon a kereskedelem által átadott személy- és tehergépkocsikon elvégzik — 10 ezer kilométeren belül — a garanciális felülvizsgálatot. A 10 ezer kilométeren felül futott gépkocsiknál pedig vállalják a futóműjavítást, a karambolos gépkocsik javítását, valamint az állami gépkocsik I-es és II-es műszaki szemléjét is. Az utóbbi időben újabb szolgáltatást is nyújtanak: a gépjárművek hatósági műszaki felülvizsgálatára való előkészítést.

Alvázvédelem.

A gondos autótulajdonos óvja járművét a különböző károsodásoktól. Közeleg a tél, az esős, havas utak. A vállalat a karbantartási tevékenységén belül valamennyi telephelyén végzi a Lobakonos alvázvédelmet. Nagyon hasznos ez, helyes, ha a gépkocsitulajdonosok már a rossz idő beállta előtt igénybe veszik ezt a szolgáltatást, amely a korrózió tól óvja az autót. A gépkocsik nagyságától függően 250—350 forintba kerül az alvázvédelem, amire egy téli és egy nyári időszakra garanciát is nyújtanak.

Feltűnően sokat fogyaszt a kocsija?

Vegye igénybe a porlasztó beállítási, bemérési szolgáltatást, amellyel a vállalat szintén az igénylők rendelkezésére áll.

Segítségnyújtás.

Bárkivel megtörténhet: valami ok miatt be kell vontatni gépjárművét. A vállalat autómentő szolgálata rendelkezésre áll. Pécsett éjjel-nappal lehet ezt a szolgáltatást kérni a 26-72-es telefonon, — a többi telephelyeken napközben lehet bejelenteni és kérni az autómentőt.

Nagyjavítás, gépkocsi-felújítás.

A vállalat elvégzi a Nysa gyártmányú teherautók, mikrobuszok generáljavítását, a gépkocsik fődarabjainak felújítását. Az igénybevevők jelentkezés esetén cseredarabot kapnak a régi helyett.

Karambolos gépkocsik — teherautó, személyautó egyaránt — javításával is az igénylők szolgálatára állanak.

Autófelszerelési üzletet nyitnak.

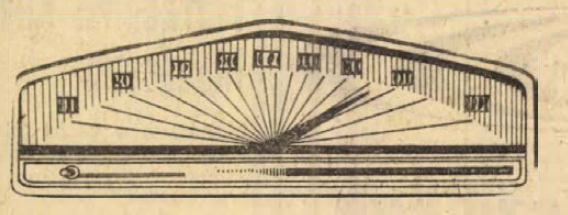
Minden bizonnyal örömmel veszik a hírt a gépkocsi-tulajdonosok: a vállalat Munkácsy Mihály utcai telephelyén körülbelül egy hónap múlva autófelszerelési üzletet nyitnak. Az autófelszerelési üzletben gépjármű-alkatrészeket, autóápolási cikkeket, felszerelési tárgyakat tekinthetnek meg a nézők. De nemcsak megnézhetik, hanem meg is vásárolhatják. Ugyanitt vásárolhatók majd felújított alkatrészek is.

Szerződéskötési lehetőség — javításra.

A vállalat, intézmények, vállalatok, magánszemélyek részére szerződéskötési lehetőséget is nyújt, javításra. A szerződések a vállalat termelési osztályán, illetve vidéki telephelyeken is megköthetők, általában 1 évi időtartamra. Előnyük többek között, hogy abban az időpontban állnak a szerződő rendelkezésére, amikor azt kéri, soron kívül.

Új munkásokat vesz fel a vállalat: gépkocsiszerelőket, karbantartó lakatosokat, kárpitosokat, asztalosokat, villanyszerelőket. A vállalat gondoskodik a fiatalok betanittatásáról. Üzemi étkeztetés, minden második szombat — szabad szombat.

Ha gépkocsijával bármi gondja van, forduljon bizalommal a XIV-es Autójavító Vállalat egységeihez. (—)



Autósok, motorosok, figyelem!

Autóműszer, kilométerórák

javítását vállaljuk

PÉCS, ZSOLNAY V. U. 44.

ÓRÁSOK SZÖVETKEZETE

A FŐVÁROSI ÓRA- ÉS ÉKSZERIPARI VÁLLALAT

OKTÓBER 18-ÁN MEGNYITOTTA

új ékszerjavító üzemegységét és boltját

PÉCS, III. KER. (URÁNVÁROS)

YBL MIKLÓS U. 7. SZ. ALATT

Mezőgazdasági gépszerelőket,

ERŐGÉPSZERELŐKET,
VIZSGÁVAL RENDELKEZŐ HEGESZTŐT,
FÉMESZTERGÁLYOS SZAKMUNKÁST

KERESÜNK FELVÉTELRE.

JÓ KERESETI LEHETŐSÉGET BIZTOSÍTUNK.

Jelentkezés:

A GÖRCSÖNYI ÚJ MÁRCIUS MG. TSZ gépműhelyvezetőjénél személyesen vagy Görcsöny, 13 telefonon.

Árubőség — udvariasabb kiszolgálás

Barangolás a 12 milliós Belvárosi Áruházban

— Kockás szövet az ősz slágere. — A női ruhaanyagokat díjtalanul kiszabják. — Olcsóbb lett a TERITEX függöny. — Már megérkeztek a tél hírnökei: a szőrme és műszőrme áruk, női csizmák, felöltők.

Pécs Váci utcája, a Kossuth utca a nap minden szakában forgalmas, rengetegen álldogálnak a kirakatok előtt. Ezért fel sem tűnik, amikor a Belvárosi Áruház kirakata előtt egy testes úr torpan meg.

— Na végre — sóhajt fel az extra méretű férfi, és szilárd elhatározással, hogy most végre vásárolni fog, belép az áruházba.

Pécsi viszonylatban egyedülálló szolgáltatást vehet itt igénybe a vásárló. A Belvárosi Áruház kapcsolatba lépett a kiterjedt hálózattal rendelkező Fedosz-szal, ahonnan mintakollekciót kért. Mármost az extra méretű, vagy teenager korú és ízlésű vevő csak kiválasztja a neki tetsző fazont, méretet vesznek róla, és két hét múlva megkapja a Budapesten varrt inget. És lényegében alig kerül többe, mintha készen vette volna. Elmondhatják, messzi falvakból is van megrendelőjük.

Egyáltalán; a szolgáltatások terén nagyot lépett előre a Belvárosi Áruház. Bevezették a házhoz szállítást is. Sok nő varr szívesen otthon, de szinte megoldhatatlan feladat előtt állanak, ha szabni kell. Nos, a másik, bizonyára nagy érdeklődésre számot tartó szolgáltatásuk: az áruházban vásárolt bútorszöveteket, női ruhaanyagokat az áruház varrónője díjtalanul, a vevő kívánságának megfelelően kiszabja, otthon csak össze kell varrni. És még egy szolgáltatás: az elővásárlás. Tavaly nagyon bevált, az idén is bevezetik: a kiválasztott árut bizonyos előleg lefizetése ellenében a kért időpontig, fizetésig elteszik.

A fenti szolgáltatásoknak csak örülhetünk, a kezdeményezést örömmel üdvözölhetjük, azonban most váltsunk témát, beszéljünk arról, ami minden vásárlót közelebbről érint, vagyis az árukról és a választékról. Csak rövidke statisztika: tavaly az áruház átlagos készlete 8,8 millió forint volt, az idén már átlagban 10,7 millió, és pillanatnyilag — az őszre és a télre való felkészülés jegyében — 12 millió forint értéket kitevő készlettel várja a Belvárosi Áruház vásárlóit. Úgy érezzük, nem érheti az áruházat az a mostanában sűrűn hallott vád, hogy a kereskedelem nem készült fel eléggé. Jegyezzük meg azt is mindjárt, ilyen árubőség mellett a kereskedelemnek törnie kell magát, hogy a fogyasztók kedvében járjon, s ez biztosítéka annak, hogy udvariasan szolgálják ki. Az áruház vendégkönyveiben nemhiába szerepel a sok dicséret, ámbár a hiányosság is belekerül, hogy például a nyáron nem volt megfelelő választékban fürdőruha. Tény az, az árubőséggel az udvarias kiszolgálás együtt jár.

De lássuk a választékot! A Belvárosi Áruháznak négy osztálya van: a cipő, a női—férfi—gyermek konfekció, a kötött- és divatáru, a lakástextil és méteráru osztály. E helyütt említsük: jövőre új osztály létesítését vették tervbe. A rövidáru osztályt az áruház előcsarnokában rendezik be. Az áruk bemutatását talán kezdjük a szövetekkel. Lényegesen nagyobb a választék férfi és női szövetekből az idén, mint tavaly, ez a szintetikus szövetek, a terlisterek térhódításával magyarázható. Szépek a női és férfi kabátszövetek. A divatlapok szerint az ősz legnagyobb divatja: a kockás szövet. Ezeknek métere — 140 cm szélességű szövetről van szó — már 108 forinttól kapható.

Sok újdonságot ígér a lakástextil osztály. De talán mindenekelőtt arról adjunk hírt: jelentősen olcsóbb lett a vásárlók között közkedvelt TERITEX függöny. A 300 centiméter széles függöny ára 225 forint helyett 170 forint, a 200 centisé 165 helyett 125, és a 150 centiméter széles függöny ára 113 forint helyett 85 forint. Az árcsökkenést a hét elején vezették be. Összesen 1000 méter függöny áll a vásárlók rendelkezésére. A lakástextil osztályon a kész ágynemük garmada sorakozik. Széles a skála. Új cikk a Brioni paplangarnitúra, fehér-kék és kék-fehér hímzéssel. Hazai gyártmány, az áruház úgy termeltette egy budapesti kisipari szövetkezettel. A paplangarnitúrák óriási előnye, hogy mosás után nem kell vasalni. Minden méretben és különböző szép színhatásokban kaphatók, import — belga, szovjet és jugoszláv — szőnyegek, továbbá modern és hagyományos kivitelű falvédők, 170—850 forint között.

A cipőosztályra megérkeztek női műbőr és bőrcsizmák. A műbőrcsizma ára 200—400 forint, a bőrcsizmáé 400—600 forint, tavalyhoz képest nem emelkedett az áruk. A legmodernebb vonalú, változatos fazonú cipők mellett említsük meg a tavaly közkedveltségnek örvendő, de hiánycikknek számító posztócipőket. A Belvárosi Áruház legszebb osztálya — az áru jellegének megfelelően — a divat- és kötöttáru osztály. A bébiáru kivételével nemre való tekintet nélkül minden korosztály igényét ki tudják elégíteni. Az ellátás megjavult, több a szintetikus áru. Ez érthető is, hiszen a Belvárosi Áruház (és a MERUKER Vállalat, amelyhez az áruház is tartozik) több tucatnyi kisipari szövetkezettel lépett kapcsolatba, s velük oldja meg a hiánycikkek termeltetését.

Végezetül menjünk fel az áruház emeletére. Itt található a női—férfi—gyermek konfekció osztály. Egy jellemző adat: a raktárkészlet 4 millió forintot tesz ki. Már megérkeztek a szőrme és műszőrme áruk; kaphatók itt női és férfi bakfisruhák, átmeneti és télikabátok, férfi felöltők, nadrágok, munkaruházati cikkek. Aki nem tudná — ez egy külön szolgáltatás: a konfekcióárukat — kérésre — az áruház szabója díjtalanul a vásárló méretéhez igazítja.

Befejezésül egy karácsonyi hír: az ajándékozási szezonra külön dobozolt, díszzsebkendővel ellátott férfi pizsamákat hoznak forgalomba. A Belvárosi Áruház eredményes őszi és téli vásárlást kíván minden kedves vevőjének.

(—)

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel **alkalmazunk**

ács szakmunkásokat, hegesztőket felveszünk, továbbá kezdő ács ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben. Szállás, napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

Beremend

Művezetőképző tanfolyamokat indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,

Budapest, XI., Dombóvári út 19.

(4., 41., 43., 47-es villamossal.)

Itt 55-48!

A Baranya megyei Élelmiszerker. V. 157. sz. boltja,

a villanyrendőrnél,

a város minden részéből

az előre megrendelt

fűszer,
csemege,
háztartási vegyicikkeket

díjmentesen hazaszállítja

Reggel 7-től este 7-ig csak tárcsáznia kell:

55-48

A FŐVÁROSI KÖZTISZTASÁGI HIVATAL

téli munkafeladatokhoz felvesz

GYAKORLOTT

gépkocsivezetőket

BUDAPESTI MUNKAHELYRE.

Kulturált munkásszállás a belterületen, nagyon jó kereseti lehetőségek megegyezés szerint.

Felvétel: november 1-től.

Jelentkezés: a Munkaügyi osztályon. Budapest, VIII., Kun utca 6—8.

Tel.: 337-370.

DN SPORT

Vezetőségválasztásra készülünk

Az MTS határozata értelmében a sportegyesületek elnökségeit kétévenként újjá kell választani. A kétéves mandátum ez év végén jár le, így sport klubunk elnöksége is hozzáfogott a vezetőség újjáválasztásának előkészítéséhez.

A vezetőség újjáválasztása minden alkalommal azzal jár, hogy megélénkül a klub élete. A szakosztályok is megkezdik a kétéves tevékenység összesítését, s így alkalom nyílik a különböző kérdések, problémák, tervek megtárgyalására. A klub szempontjából azért is hasznosak ezek az előkészületek, mert nemcsak a szakosztályi élet válik pezsgővé, hanem a vállalaton belül is napirendre kerül a sportélet, és különböző problémái, s ezzel együtt a minőségi és tömegsport kérdése általában is állandó napirendi kérdés lesz.

A vezetőség újjáválasztásának lebonyolítását elnökségünk szervezetten körültekintően készíti elő annak érdekében, hogy ez a fontos aktus jelentős állomása legyen sport klubunk fejlődésének. Ennek érdekében elnökségünk

intézkedési tervet

készített, amely bevezetőjében tartalmazza a fő célkitűzéseket, a közgyűlés napirendjét, valamint a részletes feladatokat. Az MTS a következő napirendeket határozta meg:

1. Az elnökség beszámolója az elmúlt két éves tevékenységről.
2. A számvizsgáló bizottság beszámolója.
3. Vita a két beszámoló felett és választás.
4. Az egyesület elnökségének és számvizsgáló bizottságának megválasztása.

A napirend gyakorlatilag meghatározza a részletes feladatokat, amelyekből az egyik

a káder kiválasztás.

Felvetődik a kérdés, hogy a káder kiválasztást ki végezze? Ha későn is, de helyes határozatot hozott az MTS Országos Tanácsa, amely szerint jelölő bizottságot kell létrehozni. Természetes, hogy az volna a demokratikus, ha közgyűlésen kerülne megválasztásra a jelölő bizottság, de azt hiszem ezért egyik sportegyesület sem hív össze közgyűlést, így az látszik helyes megoldásnak, ha az elnökség tagjai, valamint a szakosztályok bevonásával tartandó kis aktívaülésen választják meg a jelölő bizottságot.

Ilyenformán a jelölő bizottságnak van ideje az elnökség és a számvizsgáló bizottság jelenlegi tagjainak tevékenységét elemezni, abból a célból, hogy kiket javasoljon újra választásra. Ezt követően az esetleges megüresedett helyekre javasol olyanokat, akik hasznára lehetnek a sport klubnak. Az Ércbányász SC esetében a vállalati párt vb. is tárgyalja az elnökség javasolt összetételét, s ezt a beterjesztést is a jelölő bizottság végzi. Új dolog, hogy a mostani vezetőségválasztó közgyűléshez a jelölő bizottság külön javaslatot tesz az elnökre. Meg kívánom jegyezni, hogy nem cél az elnökség tagjainak nagyarányú cseréje.

A másik igen fontos feladat a sport klub kétéves tevékenységéről szóló

beszámoló jelentés,

amelyet az elnökség terjeszt a közgyűlés elé.

A beszámoló elkészítésének a következő módját választottuk. A részort felelősök — agit. prop. felelős, tömegsport bizottság vezetője —, valamint az egyes szakosztályok vezetői elkészítik részbeszámolóikat. A szakosztályi beszámolókban többek között szerepelni kell a különböző csapatok szerepléséről, a szakosztályban folyó nevelő munkáról, az utánpótlás nevelés helyzetéről, a szakosztályi vezetőség általános tevékenységéről és egyéb eredményekről, problémákról szóló értékelésnek.

Ezt követően kerül a beszámoló egységes összedolgozásra kibővítve a nevelési, a különböző szervekkel való kapcsolat, a vezetés színvonala, a létesítmények helyzete stb. kérdésekkel. Miután az elnökség ezt megtárgyalta, kiegészítette és elfogadta, kerül beterjesztésre a közgyűlésen.

A fentieket megelőzően az elnökségi ülés után —, ahol az intézkedési tervet elfogadták — kerül sor a

szakosztályi vezetők értekezletére,

ahol, a beszámoló tartalma, a küldöttek száma, valamint az összes időpont és határidő lesz ismertetve. A szakosztályvezetők feladata ezután az, hogy elkészítsék a beszámolójukat, azt megbeszéljék a vezetőséggel, összehívják a szakosztályi ülést, ahol megválasztják a küldötteket és azok névjegyzékét, valamint a beszámolót felterjesztik az elnökséghez.

Elnökségünk az intézkedési tervben meghatározta szakosztályonként a küldött sportolók és pártoló tagok számát, ezenkívül az elnökség tagjait egy-egy szakosztályért felelőssé tette az előkészítő munkák segítéséért és ellenőrzéséért.

A közgyűlés előtti utolsó elnökségi ülésen az elnökség elé terjesztem a küldöttközgyűlés forgatókönyvét, amely a közgyűlés megnyitásától kezdve, annak bezárásáig minden mozzanatot rögzít, s a közgyűlés elnöke az szerint folyamatosan tudja levezetni a küldöttközgyűlést.

A küldöttközgyűlésre a

számvizsgáló bizottság

is elkészíti a beszámolóját, ebben feltárja azokat a problémákat, amelyeket a két év ellenőrzései során tapasztaltak. Figyelembe véve aktív tevékenységüket nem lesz nehéz dolguk jelentésüket elkészíteni sport klubunkban.

Befejezésként még annyit, hogy nem feledkezünk meg a propaganda munkáról — s ez nagyon fontos —, hogy a sport klub tagjai, pártoló tagjai, de a vállalat minden dolgozója idejében tudja a közgyűlés időpontját, helyét, a sport klub és szakosztályai gondjait, terveit, mert csak így tudnak alaposan felkészülni a közgyűlésre és ott megfelelő javaslatot tenni, ha másképpen nem, akkor küldöttek útján.

A legutóbbi vezetőségválasztó küldöttközgyűlésünk jól sikerült, remélem, hogy a különböző szervek segítségével a december 7-én tartandó küldöttközgyűlésünk is sikeres lesz.

Bődő László
Ércbányász SC elnöke.

A Milan elnyerte a Világ Kupát

ESTUDIANTES—MILAN 2:1 (2:1).

Európai idő szerint csütörtökre virradóra játszották le a Boca Juniors stadionban 45 000 néző előtt a labdarúgó világ kupa visszavágóját, az argentin Estudiantes és az olasz Milan között. Botrányos mérkőzésen az argentinok győztek, de a várakozásnak megfelelően, az első mérkőzésen lőtt három góllal a Milan nyerte a Világ Kupát.

Estudiantes—Milan 2:1 (2:1). V.: D. Massaro (perui).

Góllövők: Conigliaro (43. p.), A. Suarez (45. p.), illetve Rivera (30. p.).

Estudiantes: Poletti — A. Suarez, Madero, Manera — Bilardo, (Etchecopar), Malbernat) — Conigliaro, Ogneri, Taverna, Romeo, Veron.

Milan: Cudicini — Anquuiletti, Malatrasi (Maldera), Rosato, Schnellinger — Fogli, Lodetti, Rivera — Sormani, Combin, Prati (Rognon).

Mi történt Székelyszabarban

A mohácsi járási labdarúgó bajnokság I. osztályában szereplő Székelyszabar csapatát a szövetség legutóbb, többszöri ki nem állás miatt, törölte a bajnokság mezőnyéből. A hír meglepetést keltett a mohácsi járásban, mert a valamikor jobb napokat látott, már a megyei I. osztályban is szerepelt sportkör csapata jó játékerőt képviselt és számos tehetséges labdarúgót adott a járásnak. Főként az NB III-ban szereplő MSZTE-nek, ahol az idén is többször szerepelt Székelyszabarról származott játékos a csapatban. Hogyan jutottak idáig, mi volt az oka a székelyszabari csapat szétesésének? Labdarúgást kedvelő fiatalok most is vannak Székelyszabaron, de nincsenek olyan lelkes sportemberek, akik intéznék a szakosztály ügyes-bajos dolgait. Az MTS mohácsi Járási Tanácsa nem hagyja annyiban a dolgot és remény van arra, hogy most a sportköri vezetőségválasztás alkalmával találnak majd Székelyszabaron a pedagógusok és a falu vezetői között olyanokat, akik támogatják a sportolni vágyó fiatalok törekvéseit és talpraállítják Székelyszabaron a sportkört, s a csapat, a labdarúgók jövőre ismét részt tudnak venni a bajnokságban.

KÉZILABDA MEGYEBAJNOKSÁG

Férfi I. osztályú csapatok: Siklósi Kesztyűgyár—István-aknai Bányász 23:15, Pécsi Bányász II.—Nagyharsány 38:11, Tanárképző Főiskola—Dózsa II. 16:17, Vasas II. Bányász—Ércbányász II. 15:12, I. osztályú női csapatok: PEAC—Kesztyűgyár 19:10, Bányász II.—Nagyharsány 7:9, Szigetvári ZMSE—Vörös Meteor II. 9:9, Mohács—Komló 6:23, Spartacus—Boly 14:6, A szigetvári Kinizsi—István-aknai Bányász találkozó két pontját az István-aknai Bányász kapta.

Forradalmi Kupa Mohácson

Mohácson a város felszabadulásának 25. évfordulójának tiszteletére Forradalmi Kupa mérkőzéseket rendeztek. A szépen előkészített MTS sporttelepen közel 300 ünneplőbe öltözött pajtás vonult föl a mohácsi általános iskolai sporttanács négy mohácsi általános iskola úttörői részvételével megtartott kézilabda és kispályás labdarúgó tornára. Szép és érdekes küzdelemsorozatot láthattak az érdeklődők. A Forradalmi Kupa védője a Part utcai általános iskola úttörő sportolói lettek.

Sorsoltak a kézilabda MNK-ra

A Magyar Kézilabda Szövetség elkészítette az idei Magyar Népköztársaság Kupa területi csoportbeosztását. A Baranya megyéből állva maradt 3 női és három férfi csapat alkot egy-egy selejtező csoportot, ahonnan az első helyezett jut tovább. A női csoportban a Pécsi Porcelángyár, Pécsi Vörös Meteor és Pécsi Bányász a három együttes. Az első fordulóban, október 26-án a Pécsi Porcelángyár—Pécsi Bányász mérkőzésre kerül sor, a Pécsi Vörös Meteor erőnyerő. A férfi csoportban a Komlói Bányász, Pécsi Dózsa és Pécsi Bányász az állva maradt három csapat. Itt is vasárnap játsszák az első mérkőzést, erre Komlón kerül sor, ahol a Pécsi Bányász lesz a hazai együttes ellenfele. A Pécsi Dózsa ezúttal erőnyerő.

Ünnepi verseny Bolyban

Vasárnap zászlódíszbe öltöztették az impozáns környezetű bolyi sportpályát. A Ságvári Ferenc emlékezetére rendezett nagysikerű sportnap egyik jelentős rendezvénye volt a délelőtti atlétikai verseny. A résztvevők száma messze felülmúlta az előzetes várakozást. A már országos viszonylatban is ismert bolyi atléták mellett nagy létszámban indultak a mohácsiak; ott voltak a szigetvári, a komlói versenyzők, továbbá a PVSK, a P. Dózsa, a PEAC és a Pécsi Bányász képviselői. A jól rendezett, kitűnően megszervezett versenyen a bolyi atléták több győzelmet arattak: Hirmann, Szabó, Fabi, Bősz és a Bp. Honvéd színeit képviselő bolyi Dittrich érték el a legjobb eredményt. Női 100 m-en: 1. Buzsáki (P. Dózsa), 13.2, 600 m-en: 1. Kustor (PVSK) 1:45.3, 2. Kiss (PEAC) 1:45.6. Súlylökés: 1. Morvay Edit (P. Dózsa) 912. Férfi 400 m: 1. Ackermann (PVSK) 53.8. 1500 m: 1. Salpa (Komlói Bányász). Távolugrás: 1. Bősz (Bolyi MEDOSZ) 618 cm, Náfrádi (P. Dózsa) 606 cm. Serdülő rúdugrás: 1. Kossa (Pécsi Bányász) 280 cm.

RÖPLABDA NB II. ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1. Bajai F.-gyár	22	18	4	59:23	40
2. Vasas Izzó	23	17	6	57:30	40
3. BNA	22	17	5	59:34	38
4. Pécsi Dózsa	23	14	9	49:35	37
5. Szomb. Haladás	21	14	7	50:30	35
6. Pécsi EAC	24	11	13	47:49	35
7. Kap. Dózsa	20	14	6	48:33	34
8. Testvériség	21	13	8	48:39	34
9. Győri Dózsa	24	10	14	40:51	34
10. Pénzügyőr	23	10	13	41:53	33
11. Tatab. Bányász	23	8	15	41:54	31
12. Veszpr. Vegyész	21	6	15	33:50	27
13. Esztergomi EMG	23	2	21	22:67	25
14. Bajai Kinizsi*	20	1	19	12:58	20

* Ki nem állásért egy büntetőpont levonva.

Női csapatok

1. Kap. Lendület	23	19	4	60:23	42
2. MTK	23	18	5	59:21	41
3. Győri Dózsa	23	17	6	58:26	40
4. Szomb. Spart.	23	17	6	55:29	40
5. MOGAAC	24	16	8	53:34	40
6. PEAC	23	15	8	53:35	38
7. Bp. Építők	22	14	8	50:37	36
8. Bp. Postás	24	10	14	41:51	34
9. Kap. Ruhagy.	24	10	14	36:48	34
10. Május 1. R.-gyár	23	8	15	33:50	31
11. P. Vörös Meteor	24	5	19	25:64	29
12. Bp. OSC	22	6	16	27:52	28
13. Veszpr. Vegyész	23	4	19	24:58	27
14. F. MEDOSZ	23	3	20	16:62	26

Versenyeznek a Pécsi Bányász súlyemelői. A hét végén, szombaton délután Pécsújhegyen 4 órai kezdettel a sportházban alkotmány kupa viadalt rendez a Bányász. A Pécsi Bányász súlyemelői 3 budapesti csapatot fogadnak, különösen a Vasas Dinamó gárdája képvisel jelentős erőt.

Didi megmondta

Didi, az egykori brazil híresség, a válogatott esze, karmestere, mintaszerű középpályása, most már bebizonyította, hogy edzői képességei sem mindennapiak. Braziliában nem kapott edzői állást — elment tehát a perui válogatott mellé, ahol első kísérletezéseit nem egyértelmű elismeréssel fogadták. Erősen bíráló hangok kísérték a VB-selejtezők dél-amerikai rajtja előtt például azt a kijelentését is, hogy Peru ott lesz Mexikóban, s valósággal szentségtörésnek tartották, amikor közölte: Argentínát igenis le lehet győzni, mert sok nagy egyéniség együtt még nem csapat, s a jó csapatot a kollektív szellem, a küzdőképesség és még nagyon sok más pszichikai tényező is jellemzi.

Peru, Argentína és Bolívia „vállán" bekerült a világbajnokság tizenhatos döntőjébe.

— Alig találok szavakat, olyan boldog vagyok, hogy valamilyen formában hozzájárulhattam a sikerhez — nyilatkozott a külföldi sajtóban. — Még emlékszem arra, hogy 1957-ben éppen én voltam az, aki elütötte a továbbjutástól Perut... A brazil válogatott a VB-selejtezőn Limában 0:0-ás döntetlenre végzett Peruval, a visszavágón pedig a riói Maracanában én rúgtam az 1:0-ás brazil győzelemmel végződött mérkőzés egyetlen gólját. Milyen furcsa is a sors...

— Eddig tehát eljutott a fehér-vörös perui tizenegy, de mi lesz Mexikóban?

— Biztos vagyok a helytállásban. Már ezzel az eredményünkkel is hatalmas meglepetést szereztünk, hiszen Peru eddig még soha nem volt ott a legjobbak végküzdelmében. Mi most, ezúttal „Latin-Amerika Belgiuma" vagyunk... És ott Mexikóban folytatni fogjuk a meglepetések sorozatát! A csapat ugyanis minden szempontból „együtt van". Az kétségtelen, hogy nem játszunk látványos labdarúgást. A perui válogatott játékstílusának jellemző vonása a gyorsaság és küzdőszellem.

— Kik a csapat erősségei?

— Elsősorban Gallardo, a gólerős „mindenes". Azután a két előretolt csatár, Perico és Baylon. Az utóbbit Dél-Amerika legjobb szélsőjének tartom. Challe és Miffling a hátvédsor előtt kitűnően látja el középpályás feladatát, közvetlen védelmünk pedig olyan erős mint a vas. Még csak egyet befejezésül: megkeseríteni ellenfeleink életét Mexikóban!

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor). Szabó Samu bérlet.

Mozi

Park: Az idő ablakai (f5, f7, f9). **Petőfi: Az idő ablakai (4, 6, 8).** **Kossuth: Keret kedvesem arcához (10, 12, 7, 9). 16 éven felül! A 17. szélességi fok (f3, hn5).** **Gyárváros: Férfibeszélgetés (6).** **Mecsekalja: A kacsa fél 8-kor csenget (5, 7).** **— Pécsszabolcs: Juan kalandjai (5, 7).** **Ságvári Ko.: Alfa Rómeó és Júlia (f6, f8).** **Vasas I.: Tánc Hitler főhadiszállásán (6).** **— Vasas II.: Sógorom, a zugügyvéd (6).** **Boly: Életem legjobb nője (7).** **Harkány: Egy férfi kétszobás lakással (7).** **Mohács: Majd a Leontin! (6, 8).** **Sásd: Az oroszlán ugrani készül (f8).** **Siklós: Marathon (7).** **Szigetvár: Estély habfürdővel (5, 8).**

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A bolygó hollandi. Részletek Wagner operájából. 9.00: Tudományos körkép. Hajdu megye kutatói között (ism.). 9.25: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.40: A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel. 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.30: Kinyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél (ism.). 13.15: Mezei Gogó József népi zenekara játszik. 13.45: A műmárvány. Elbeszélés. — 14.00: Róka Móka bábszínháza (ism.). 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek, időjárás. 15.11: Pol-beat. A Gerilla együttes műsorából. 15.20: Bartók: Szonáta két zongorára és ütőkre. 15.48: Az élő népdal. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Így élünk mi, juhászok... 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Kék mezőben fehér glóbusz... 17.25: Mozart: D-dur (Haffner) szimfónia. 17.45: Mikrofórum. — Az Ifjúsági Rádió műsora lányokról, fiatalasszonyokról. — 18.07: Szerelem és diplomácia. Hegedüs Géza rádiójátéka. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.35: A zene nem ismer határokat. 20.10: „Tiszatájak". Irodalmi est. 20.56: Hírek. 20.59: Mindent a hallgatóért! 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Sporthírek. 22.20: Grabócz Miklós: Nyugat-dunántúli táncok. — 22.30: Láttuk, hallottuk. — 22.50: Barokk muzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Nóták. 8.40: Titkos háború, X. rész (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Halász Judit. 9.07: A poznani Csalogány leánykórus énekel. — 9.20: Látogatás az Ikarus gyárban. 9.35: Az őserdőből jelentem. 9.40: Túrót ettem... 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.44: Őszi fény. Versek. 12.00: Kamarazene. 13.09: Hírek, időjárás. 13.05: Hangképek az irodalomtörténeti Társaság miskolci vándorgyűléséről. 13.35: Fúvószene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rivaldafényben, I. rész. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. — 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Új könyvek (ism.). — 18.13: Urbán Katalin népdalokat énekel, Németh János cimbalmozik. — 18.40: Ami azsiai útijegyzeteimből kimaradt (III. rész). 19.00: Bizet: Carmen. Négyfelvonásos opera. Közben kb. 20.50—21.15: A színfalak mögött. Portrék a Szolnoki Szigligeti Színházból. Kb. 22.25: Beszélgetés egy versről. Kb. 22.40: Népdalok Észak-Magyarországról 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Huszka Jenő operettjeiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.) — 18.55: URH zenei kalauz. 19.32: Kamarazene. — 20.00: Hangverseny az ENSZ napja alkalmából. — Kb. 22.00: A három narancs szerelmese. Részletek Prokofjev operájából. 22.40: A jazz kedvelőinek. Barney Kessel együttese játszik. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Az Illés-együttes új felvételeiből 17.45: A pályakezdés nehéz 18.00: Zenés percek. Közben: A Magyar Hirdető reklámjai 18.30: Bizó József nótákat énekel 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vidám ritmusok. Kommentár. — Horvát népdalok. Bemutatjuk D. Urosevics könyvét. Dalmát dalok. Hírek 19.30: Német nyelvű műsor. — Bemutatjuk az új lektort. Riport. Vidám zenés összeállítás 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.25: Angol nyelv (középfok. III IV. oszt.) 9.55: Magyar irodalom (fők. isk. 5. oszt.) 14.55: Magyar irodalom (ism.) 17.25: Filmesztétika (középisk. II. oszt.) 17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Zseb-tv 18.25: Esti mese 18.35: Radar. — Nyugdíjas érdekvédelmi műsor 19.00: Leonard Bernstein a muzsikáról 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Fekete, fehér — igen, nem? III. előd ntő. — A XI. és IV. kerület vetélkedője. Kb. 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.45: Varázsvonat. 18.15: Szórakoztatóan énekelünk, népiesen énekelünk. 19.00: Panoráma. — 20.35: A leöntött vízöntő — szórakoztató műsor. 21.35: Finley doktor.

MAGÁNOSOK! VÁLLALATOK! TSZ-EK!

FIGYELEM!

MÉG A TÉL ELŐTT BIZTOSÍTSA

gépkocsi és targonca akkumulátor-

SZÜKSÉGLETÉT

Gyors, előzékeny kiszolgálás, kívánságra üzembe helyezve is.

VBKM. 1. SZ. AKKUMULÁTOR ÉS SZÁREZELEMGYÁRA

IV. SZ. JAVÍTÓ ÜZEME:

PÉCS, MEGYERI ÚT 105. Telefon: 29-28.

Félfogadás: 8—12-ig. Szombaton zárva.

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-60, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-60, 60-11
Telex: 62 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Mellés Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. — Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 248. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 25., szombat

A tartalomból:

A saigoni börtönőrök rémtette (2. oldal)

Egy kis járás felzárkózik (3. oldal)

Mennyibe kerül egy közúti baleset? (3. oldal)

Szilveszter Capri szigetén (5. oldal)

A cipőháború után. Komlón (5. oldal)

Félszázezres havi kereset (6. oldal)

A gyermek és a tv (7. oldal)

A fogyasztók védelmében

Hosszú lenne elmondani *Orbán Antal* pécsi, Tolbuhin úti lakos Guliver rádiójának történetét. A rövid tény: csaknem egy éve vásárolta 1180 forintért, azóta a készülék állandóan úton van a GELKA, a SZÖVÁRU, a RÁVISZ és a pórul járt vevő pécsi lakása között anélkül, hogy egyetlen hangot ki lehetne belőle erőszakolni. Orbán Antalnak nem megnyugtató, hogy rádió helyett ígéreteket kap, s valószínűleg nem vigasztalja az sem, hogy *Bíró László* Véménden hasonlóképpen járt Dolly 2. típusú rádiójával, hogy reklamációval volt kénytelen élni a pécsi *Konkoly Thege Lászlóné* és *Heinich Zsuzsa*, meg rajtuk kívül sokan mások, mert nem volt szerencséjük a készülékek kiválasztásánál. A vásárló, különösen ha tartós fogyasztási cikkre költi a pénzét, természetesen kifogástalan terméket akar. Ezt a jogát nem vitathatja el senki sem.

A fogyasztók védelmében címet is viselhetné a Kereskedelmi Értesítő ez év április 3-i számában megjelent rendelet, amelyet *a belkereskedelmi miniszter, a kohó- és gépipari miniszter, a könnyűipari miniszter, a külkereskedelmi miniszter és a nehézipari miniszter* egyes tartós fogyasztási cikkek jótállásának legkisebb kötelező mértékéről együttesen alkotott. Korábban is rendelet szabályozta a belföldi gyártmányú és importból származó — belföldön kereskedelmi forgalomba kerülő termékekre vonatkozó garanciát, de ez a mostani, a fogyasztókra nézve sokkal kedvezőbb. *Jótállás esetén a vásárló követelheti a hibás termék kijavítását, meghatározott esetekben kicserélését, illetve visszavételét, továbbá az önhibáján kívül keletkezett költségeinek, valamint tényleges kárának megtérítését.* A javítási kötelezettséget az igény bejelentésétől számított *nyolc* napon belül teljesíteni kell. Ha a javítás időtartama a tizenöt napot meghaladja — a vásárló részére a hiba bejelentésétől számított *15. naptól kölcsönkészüléket kell biztosítani.* A vevők számára rendkívül kedvező, hogy ha a megvásárolt iparcikk valamilyen okból nem javítható, vagy javítás után sem vált rendeltetésszerű használatra alkalmassá; ha javítása hatvan napnál, vagy ha a vásárló részére kölcsönkészüléket nem biztosítottak, harminc napnál hosszabb időt vesz igénybe; ha a biztosítékot kivéve már öt esetben javításra került, újabb hiba esetén; ha a készülék a vásárlástól számított három napon belül — a biztosítékot kivéve — meghibásodott, *kívánságukra azt azonos típusú új termékre kell kicserélni.* Ha a cserére nincs lehetőség, a vételárat *vissza kell fizetni.*

Részletezhetnénk még, mi mindenre tér ki a rendelet, de ízelítőül ennyi is elég belőle. Annál inkább, mert a vas-műszaki boltokban, tartós fogyasztási cikkek eladásával foglalkozó dolgozók többsége a felsoroltaknak *talán még tizedét sem tudja.* Az Állami Kereskedelmi Felügyelőség Baranya megyei Felügyelőségéhez a tavasz óta beküldött panaszok tömkelege hívta fel erre a figyelmet, s a következtetést már sajnos a bejelentések alapján kezdeményezett széleskörű, az állami és szövetkezeti kereskedelemre kiterjedő vizsgálat után vonták le.

A tapasztalatok szerint *a boltok 80 százalékában a megkívánt bemutatás, bőséges magyarázat nélkül adják el a televíziókat, rádiókat, hűtőszekrényeket és más tartós fogyasztási cikkeket.* Televíziókhoz például nem ajánlanak antennát, pedig enélkül két típust kivéve használhatatlanok a készülékek. Nem figyelmeztetik a vásárlót, hogy a centrifuga használata közben, a készülék kikapcsolása előtt nem szabad a fékpedált lenyomni, mert ebben az esetben azonnal leég a motor. A hőfokszabályozós vasalók használatát is teljesen a vevőre bízzák, aki legfeljebb az Állami Biztosítóhoz fordulhat, ha lenvászonra állított gomb mellett elégeti a nylon-ing gallérját. Csaknem egyedülálló a Baranyaker Vállalat pécsi, Rákóczi úti motorboltjának e téren tanúsított példája: *az üzlet dolgozói egyebek között használ mutatják be az új tulajdonosnak,* hogy például mi mindenre jó a Näumann típusú elektromos varrógép: hímez, „tisztáz", gombot, kapcsot varr fel, gomblyukat varr ki stb. Ismerünk olyan Näumann varrógéptulajdonost, aki hasonló segítség nélkül a ma legkorszerűbbek közé tartozó gépen csak a hagyományos varrási formákat meri alkalmazni.

Az ÁKF vizsgálata során szinte minden műszaki bolt „vizsgázott". *Az eredmény elszomorító: a bolti eladók többsége még arra a kérdésre sem tudott választ adni, hogy mi a teendő, ha az eladott termék valamilyen okból nem javítható, vagy javítás után sem vált rendeltetésszerű használatra alkalmassá.* Az ÁFÉSZ szentlőrinci üzletében még azt sem tudták, hogy *létezik a fogyasztók érdekeit védő rendelet.* Szinte érthetetlen! Csaknem vétség.

Ebben azonban nem csak a bolti dolgozók hibáztathatók, akik nem kísérik figyelemmel a munkájukkal kapcsolatos rendeleteket, nem alkalmazzák az előírt rendelkezéseket, hanem *központjaik is, amiért belenyugszanak a jelenlegi állapotokba.* Az ÁKF most utasítja a vállalatokat, szövetkezeteket, hogy eladásnál ismertessék a vevőkkel a használati utasítást, s hogy maradéktalanul hajtsák végre az áprilisban megjelent rendeletet. Biztató jelnek vehetjük, hogy a Mecsek Áruházból már visszaigazolták a figyelmeztetést, s remélhető, hogy más cégek sem veszik rossznéven, hogy az ÁKF ismét fellépett a fogyasztók védelmében.

H. M.

A jubileumi évfordulók tiszteletére

A Sopiana Gépgyár december 20-ig befejezi éves tervét

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és a Szakszervezetek Országos Tanácsa felhívásához csatlakozva, a pécsi Sopiana Gépgyár dolgozói, a gyár párt- és szakszervezete és gazdasági vezetősége hazánk felszabadulásának 25. évfordulójának méltó megünneplésére munkaverseny vállalást tettek. Vállalták, hogy az 1969. évi árbevételi tervüket határidő előtt 10 nappal befejezik és az éves programjukban foglalt kötelezettségeiknek december 20-ig eleget tesznek. Nyereségtervükben erre az évre 15,2 millió forint eredmény elérése szerepel. Ezzel szemben vállalják, hogy az eredménytervüket 2,8 millió forinttal túlteljesítik. Vállalásaikat részben egy EK—17 típusú palacktöltő és záróautomata, valamint egy EK—18 típusú folyamatos pasztőröző gép terven felüli elkészítésével kívánják elérni. A gépeket a Szovjetunióba exportálják.

Baráti beszélgetés a Megyei Pártbizottságon

Szovjet katonai újságírók Baranyában

A Magyar Népköztársaság Külügyminisztériuma meghívására, Jersov Jekov Alekszejevics ezredes vezetésével szovjet katonai újságíró küldöttség érkezett hazánkba. A küldöttség tagjai: Szokolov Viktor Gymitrijevics alezredes és Krilov Nyikolajevics alezredes.

A szovjet katonai újságírók, akik részt vettek hazánk felszabadításában, tegnap Baranyába látogattak. Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága székházában, dr. Csendes Lajos a Megyei Pártbizottság titkára tájékoztatta vendégeinket arról a jelentős ipari, mezőgazdasági és kulturális fejlődésről, amelyet megyénk elért negyedszázad alatt. Vázolta azokat a politikai feladatokat és célkitűzéseket, melyekkel megyénk lakói a jubileumi évfordulók ünneplésére készülnek.

A szovjet katonai újságírók délután, Szentirányi Józsefnek a Megyei Pártbizottság osztályvezetőjének társaságában Pécs város ipari és kulturális létesítményeivel ismerkedtek. A látottak meggyőzően bizonyították azt a nagyarányú fejlődést, amelyet Pécs város dolgozói, élve akaratukkal, elértek.

Szovjet barátaink pécsi, illetve baranyai tartózkodásuk alkalmával felkeresik a pécsi szovjet és a harkányi bolgár katonai temetőt, ellátogatnak a szalántai termelőszövetkezetbe is.

Éleződik a viszony Libanon és Szíria között

Beirut:

Libanon az 1958. évi polgárháború óta legsúlyosabb válságát éli. Az ország főbb városaiban és községeiben meghatározatlan időre kijárási tilalmat rendeltek el.

Libanoni hivatalos verzió szerint a csütörtöki tüntetések országszerte összetűzések nélkül folytak le.

Az ország muzulmán vallási és politikai vezetői viszont egyre-másra fejezik ki nyíltan rokonszenvüket a palesztinai kommandók iránt és teljes cselekvési szabadságot követelnek nekik.

Tovább éleződik a viszony Libanon és szomszédja, Szíria között. A Beiruti Rádió csütörtök esti adásában közölte, hogy a szíriai határ mentén tankok és páncélautók támogatásával jelentős fegyveres erők sorakoztak fel.

Csütörtökön délután Kairóba érkezett Fuad Torke, a libanoni külügyminisztérium politikai osztályának igazgatója, Charles Helou libanoni elnök különmegbízottja, hogy az EAK közbenjárását kérje Libanon és a többi arab ország viszályának elsimítása érdekében.

Nasszer elnök csütörtökön este megerősítette, hogy

kapcsolatban áll a libanoni vezetőkkel a libanoni kormány és a palesztinai fegyveresek közötti viszály éleződésének megakadályozása érdekében.

Nasszer Arafathoz, a palesztinai felszabadítási szervezet végrehajtó bizottságának elnökéhez címzett levelében az egyiptomi államfő „az arab harc legnemesebb és legbecsületesebb elemének" nevezte a palesztinai gerillák mozgalmát.

Helou libanoni elnök is üzenetet intézett Arafathoz. Ebben visszautasítja a dél-libanoni eseményekkel kapcsolatban a beiruti vezetőket ért vádakat, sajnálkozását fejezi ki a fegyveres erők és a palesztinai ellenállók véres összecsapásai miatt és azt állítja, hogy Libanon, tekintet nélkül a mostani incidensekre, mindenkor szívügyének tartotta a palesztinaiak sorsát.

A pénteki kairói lapok vezető helyen számolnak be a libanoni kijárási tilalomról, a hadsereg intézkedéseiről, az arab világban tapasztalható nyugtalanságról, a tiltakozó tüntetések hullámáról.

A vezércikkekben vörös fonálként húzódik végig a palesztinai forradalmi mozgalommal való szolidaritás, a konfliktus sürgős rendezésének szükségessége és az a meggyőződés, hogy az incidensek hátterében az amerikaiak ügynökei állnak.

Az Al Gumhurija rámutat arra, hogy elítélik a palesztinaiak ellen elkövetett provokációkat. Senki se nyugodhat bele abba, hogy arabok arabok ellen harcoljanak, ahelyett, hogy összefognának azzal az ellenséggel szemben, amely elragadta jogaikat, javaikat és földjeiket.

Önkritika: lemaradás a kelet-európai piacokon

Magyar műszaki és tudományos napok Bécsben

A kelet-európai piacokon — így a magyar piacon is — Ausztriát az a veszély fenyegeti, hogy a nyugat-európai országok s különösképpen a Közös Piac tagjai utolérik, lehagyják és kiszorítják. A Kelet-Európába irányuló osztrák export 1960—1968. között például — jelentékenyen — kilencven százalékkal nőtt, de a nyugatnémet — francia és az olasz kivitel fejlődési aránya (114, 152 és 218 százalék) még ezt is meghaladta.

Ez a téma foglalkoztatta az osztrák kereskedelmi és iparkamara kereskedelempolitikai bizottságának ülését, amelyen Mayer Gunthof elnök kijelentette: a délkelet-európai országok reformálják gazdaságukat s a reformokat követő változó feltételek megkövetelik, hogy az osztrák exportőrök szorosabb kapcsolatba kerüljenek a keleti piac sorsát végül is eldöntő fogyasztókkal. Be kell végre látni, hogy Ausztriának mindinkább nehezebb tartani pozícióját a kelet-európai piacokon, mert nyugat-európai versenytársai — de Japán is — részben a nagyvonalú hitelfeltételekkel fokozatosan tért hódítanak.

A kamara kereskedelempolitikai osztályvezetője, Glissner ugyanakkor kiemelte: a régi bilaterális módszer idejétmúlta, fokozatosan tovább kell liberalizálni a keleti áruk importját.

Az osztrák kereskedelmi és iparkamara rendkívül aktív közreműködésével egyébként éppen most készítik elő a hétfőn megnyíló bécsi „Magyar Műszaki és Tudományos Napok"-at.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT:

Felértékelték a nyugatnémet márkát

Bonn:

A nyugatnémet márkát 8,5 százalékkal értékelték fel, s ezentúl egy dollár 3,66 márkát ér — jelentette be pénteken este Karl Schiller gazdasági miniszter a bonni kormány ülésének befejeztével. Az új paritás hatályba lépésének időpontjáról az első gyorshírek nem tesznek említést.



TEGNAP VÉGETÉRT A VÉNASSZONYOK NYARA, ÉS A HOSSZÚ ŐSZI SZÁRAZSÁG UTÁN BEKÖSZÖNTÖTT AZ „ESŐS ÉVSZAK".

Erb János felvétele

Miért hallgatott Cabot Lodge?



Példátlan eset történt csütörtökön Párizsban: a vietnami—amerikai tárgyalások 39. ülésén, amely 4 óra 25 percig tartott, az USA küldöttség vezetője, Henry Cabot Lodge tüntetően nem mondta el beszédét. Képünkön: Cabot Lodge zord arccal távozik az Avenue Kléberen lévő tanácskozásról.

Titkos tárgyalásokat javasolt Xuan Thuy

Párizs:

A Vietnammal foglalkozó párizsi konferencia köreiben mindenki azt kérdezte csütörtökön — írja az L'Humanité —, mi a valódi oka annak, hogy Cabot Lodge negatív magatartást tanusított a 39. ülésen. Kétségtelen, hogy az amerikai küldött Washington előzetes hozzájárulásával határozta el, megtagadja a felszólalást az ülésen. Vajon az amerikai kormány magatartásának megkeményítésével azt akarta-e értésre adni, hogy elveti, vagy elutasítja az amerikaiak millióinak követelését, amely az október 15-i tüntetéseken jutott kifejezésre? Ez az amerikai manőver azonban nem látszik hosszú életűnek. A konferencia ügyrendje szerint ugyanis a jövő héten elsőként Cabot Lodge-ot illeti meg a szó. Nehéz elképzelni, hogy ismét megtagadhatja beszédének elmondását. Nem felel meg a valóságnak Cabot Lodge-nak az az állítása sem, hogy a vietnamiak mindig csak ugyanazt ismételgetik a konferencián. Xuan Thuy a VDK küldöttségének a vezetője ugyanis új javaslatot tett, amely előbbre viheti a tárgyalásokat. Titkos tárgyalások tartását javasolta a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány és az Egyesült Államok képviselői között — írja az L'Humanité.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Folytatódott a vita a VII. szakszervezeti világkongresszuson

Pénteken a VII. szakszervezeti világkongresszuson folytatódott a vita a korábban elhangzott beszámolókról.

●

✦ TEXAS CITY: Két hatalmas robbanás történt a péntekre virradó éjszaka az Union Carbide amerikai vegyipari monopólium üzemében. A robbanás nyomán 30 méteres lángnyelvek törtek a magasba. Nyolcan megsebesültek.

✦ KOPPENHÁGA: Nyikolaj Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter Koppenhágába érkezett, hogy aláírja a Szovjetunió és Dánia hosszúlejáratú (1970—1975) kereskedelmi egyezményét.

✦ *TUNISZ: Csütörtökön 61 éves korában májbántalmak következtében meghalt Monzsi Szlim tunéziai igazságügyminiszter. Monzsi Szlim 1961—62-ben az ENSZ-közgyülés elnöke volt.*

✦ VARSÓ: Huszonöt évvel ezelőtt alakult meg a népi Lengyelország első felsőoktatási intézménye — a Lublini Egyetem. A kelet-lengyelországi városban ez alkalomból jubileumi ünnepséget rendeztek, amelyen a többi között részt vett Debrecennek, Lublin testvérvárosának egyetemi küldöttsége is.

✦ SYDNEY: Az ausztráliai rendőrség csütörtökön Sydneyben elfogta a 34 éves Eric Flowert, a vonatrabló Arthur Biggs barátját. Flower egy angliai börtönből szökött meg. A Biggs elfogására indított hajsza viszont eddig még eredménytelen maradt.

✦ LONDON: Kiutasították Portugáliából a Szocialista Internacionálé küldöttségét, amely a vasárnapi választások megfigyelésére utazott Lisszabonba.

✦ PÁRIZS: A René Capitant volt francia igazságügyminiszter által vezetett gaulleista képviselőcsoport egyik időszaki közleményében a francia frank ismételt leértékelése a Valéry Giscard d'Estaing pénzügyminiszter távozása mellett szállt síkra.

✦ KOPPENHÁGA: Gyujtóbombát dobtak csütörtökön este arra az egyetemi épületre, amelynek pincéjében egy újság jelentése szerint a dán titkos szolgálat lehallgató központja működik. A bomba komoly károkat okozott. Az egyetem alagsorában 1963 óta működött titokban a lehallgató központ, s csütörtökön száz diák tüntetett, amikor egy újság felfedte létezését.

✦ *BELGRÁD: A Jugoszláv Szövetségi Tervintézet a Szövetségi Nemzetgyülés elé terjesztette az 1970. évre vonatkozó gazdaságpolitikai javaslatait. Az előterjesztés kiemeli, hogy a jugoszláv gazdasági reform célkitüzései az 1966—70-es tervidőszak utolsó évében rendkivül összetett feltételek között realizálódnak és a gazdasági növekedést hozzá kell idomitani az anyagi és fizetési mérlegből adódó lehetőségekhez.*

✦ NEW YORK: Galambtojás nagyságú, 69,42 karátos brilliánssal díszített platinagyürüt árverezték el csütörtökön New Yorkban. Richard Burton, a világhírű filmszínész, aki feleségének, Elisabeth Taylornak akarta megszerezni a ritka ékszert, egymillió dollárt ajánlott a gyürüért — de nem tudta megszerezni. A gyürüt a New York-i Cartier ékszerész vásárolta meg 1 050 000 dollárért. Egyes hirek szerint a Cartier-cég Onassis számára szerezte meg az ékszert.

✦ BERLIN: Az NDK-beli Oberhofban bemutatták a sajtó képviselőinek a 900 ágyas Panorama Hotelt, Európa egyik legnagyobb üdülőszállodáját. A jugoszláv vállalkozásban épített luxus- és családi üdülőszálló minden elképzelhető szolgáltatással — a kerékpárkölcsönzéstől az anyakönyvvezetőig — várja külföldi és belföldi vendégeit.

Tito sabáci beszéde

„Jugoszlávia nem áll sem a Nyugat, sem pedig a Kelet mellett"

Tito jugoszláv államfő — aki felavatta a Sabaci Zorka Gyár egy új részlegét — Sabacon elmondott beszédében hangsúlyozta, „szocialista ország vagyunk, érthető tehát, hogy kapcsolatainknak a szocialista országokkal normálisaknak, jóknak kell lenniök, hogy az együttműködést olyan mértékben kell fejleszteni, amennyire ez csak lehetséges". Hozzátette: „másrészt viszont az a tény, hogy jó kapcsolataink vannak nyugati országokkal, nem befolyásolhatja ideológiai és egyéb álláspontjainkat, általában a politikánkat". Tito kijelentette, hogy „Jugoszlávia nem áll sem a Nyugat, sem pedig a Kelet mellett. Jugoszlávia el nem kötelezett ország."

A jugoszláv elnök az ország belső helyzetét úgy értékelte, hogy Jugoszláviát nem gyötrik nagy problémák. Azokkal a problémákkal kapcsolatban, amelyek az utóbbi időben a jugoszláv politikai viták előterében álltak Tito bejelentette, hogy csökkentik a beruházásokat, s nem járulnak hozzá nagyobb beruházásokhoz mindaddig, amíg a gazdasági reform eredményei azt nem teszik lehetővé.

Az egyes jugoszláv tagköztársaságok közötti véleménykülönbségekre utalva Tito elnök kijelentette, hogy a köztársaságok között a viszony jó, hozzátéve — ami kimondva, kimondatlanul az egyes tagköztársaságok közötti viták alapja —, hogy a kevésbé fejlett köztársaságoknak gyorsabb ütemben kell fejlődniök.

A CSKP KB Elnökségének ülése

Fokozott eszmei harcot a modern revizionizmus ellen

Új alapokra helyezik Csehszlovákiában a marxizmus—leninizmus oktatását

A CSKP Központi Bizottsága a tavalyi események tanulságai, valamint a politikai és gazdasági konszolidációs folyamat során tapasztalt eddigi eredmények és fogyatékosságok alapján megkülönböztetett figyelmet szentel az ideológiai nevelő munka és az elméleti pártoktatás javításának.

A súlyos hibák gyökerei

Változatlanul érvényes az elnökség 1969. júniusában hozott határozata, amely az ideológiai tevékenység fő tartalmát a funkcionáriusok és a tagság marxista—leninista felkészültségének fokozásában, a társadalmi problémák osztályjellegű és internacionalista értékelésében és megoldásában, továbbá az imperializmus nép- és nemzetellenes stratégiájának és taktikájának leleplezésében jelölte meg. Ennek érdekében új alapokra helyezik a marxizmus—leninizmus főiskolai és pártoktatását. Napirenden szerepel a marxizmus tanításának egységes, központi megszervezése a főiskolákon és a rendszeres pártoktatás felújítása.

A párt ideológiai munkájának legfontosabb feladataival és céljaival a Központi Bizottság Elnökségének a Rude Pravo pénteki számában nyilvánosságra hozott újabb határozata foglalkozik. Az 1968 januárja előtti súlyos hibák gyökereit vizsgálva a határozat rámutat, hogy a párt akkori vezetése képtelennek bizonyult saját mulasztásainak lenini módon történő következetes feltárására és felszámolására.

„Az utóbbi tíz esztendőben eluralkodott politikai pragmatizmus nem szolgálhatott támpontul a szocialista építés elméleti problémáinak pozitív, marxista—leninista megközelítéséhez. A párt már akkor nem küzdött következetesen a revizionista nézetek különféle megnyilvánulásai ellen. 1968 januárja után viszont a politikailag nem egységes pártvezetés nem tudta kimunkálni a párt alapvető feladatait. Miközben a kommunista és forradalmi munkáspártok eszmei harcot vívtak a modern revizionizmus valamennyi válfaja ellen, Csehszlovákiban a marxizmus—leninizmus legújabb vívmányainak tüntették fel a legváltozatosabb álforradalmi és kispolgári tanokat. Ismét bebizonyosodott, hogy a szocializmus alapjai ellen irányuló valamennyi támadás mindig a marxizmus—leninizmus elvi tételeinek megtagadásával kezdődik.

Ezért elsőrendű fontosságú, hogy a párton belül aktivizáljuk a kommunista nevelőmunkát, amelynek feladata — mutat rá a határozat — a jobboldali opportunista erők céljainak következetes leleplezése, tevékenységük objektív, politikai, gazdasági és ideológiai következményeinek kimutatása az egész párttagság előtt, továbbá teljes eszmei szétzúzásuk, elvi harcot kell vívni, de tapintatosan kell eljárni azokkal, akik nem tartoznak a jobboldali opportunizmus kezdeményezőihez és fő képviselőihez.

A fiatal párttagok nevelése

Szükség van arra, hogy a párt összes szervei tevékenyrészt vállaljanak a fiatal párttagok marxista—leninista nevelésében a fiatal nemzedék eszmei felkészítésében. Ez annál inkább égető és időszerű célkitűzés, mivel az elmúlt időszak politikai és ideológiai zűrzavara elsősorban az ifjabb nemzedék soraiban érezteti hatását."

Az elnökség végül kifejezi meggyőződését, hogy a szeptemberi plénumon elfogadott határozatok valóraváltásának időszakában a pártszervek és -szervezetek az eszmei nevelőmunkát jelentős eszköznek fogják tekinteni a párt sorainak a marxizmus—leninizmus és a proletár nemzetköziség alapján történő politikai és ideológiai egyesítésében.

Határozat

az irányító apparátus költségeinek csökkentéséről

Az SZKP Központi Bizottsága és a Szovjetunió Minisztertanácsa kötelezte a minisztériumokat és a köztársasági kormányokat, hogy a jövő évben 1,7 milliárd rubellel csökkentsék az irányító apparátus fenntartási költségeit.

Új folyóirat a Szovjetunióban

Új folyóirat kiadására készülnek a Szovjetunióban. A jövő év januárjától minden hónapban megjelenik az USA-politika, Gazdaság, Ideológia című tudományos-társadalmi politikai folyóirat, a Szovjet Tudományos Akadémia keretében működő és az Egyesült Államokkal foglalkozó intézet orgánuma.

A saigoni börtönőrök rémtette

Saigoni sajtójelentések alapján jelenti a VNA, hogy a saigoni Chi Moa börtön pribékjei október 4-én benzinnel leöntötték és meggyújtották Mac Trung rabot, akit már régebben fogva tartottak ebben a börtönben. Mac Trungot egy autóbaleset miatt tartóztatták le, majd az áldozat családjának hozzájárulása alapján az eljárást be kellett volna szüntetni ellene. Mac Trungot azonban továbbra is fogva tartották anélkül, hogy ügyében tárgyalást tartottak volna. A börtönőrök megpróbáltak váltságdíjat kicsikarni a rab családjától, s miután ez nem sikerült, úgy szabadultak meg tőle, hogy élve elégették. Később azt híresztelték hogy Mac Trung maga gyújtotta fel magát.

Konoly Thege Aladár

Skóciában

BOGÁNCS ÉS RÓZSA

Invernesstől délre lankás dombvidéken járunk. Erdők, árnyas berkek váltakoznak virágos réttel, békésen legelésző juhok, tehenek. Nem messze az úttól embernagyságú egymásra rakott terméskövekből oszlop vagy inkább kőhalom áll, rajta egyszerű fémtábla: 1746. ápr. 16. Odább figyelmeztetés: Ez a terület csatában elesett hősök tömegsírja, ne szemeteljünk és ne táborozzunk itt! A kőhalom körül vadvirágok, köztük a bogáncs, a skótok nemzeti virága. Culloden Moornál vagyunk.

„Nemo me impune lacessit" — Senki sem sérthet meg büntetlenül — a skót állami címer jelmondata. Az igénytelen s szürke bogáncs, a mostoha északi mezők növénye, éles ellentét a címerek szokásos, pompás virágaival, liliomokkal, rózsákkal szemben. A monda szerint egyszer a támadó angol lovasság bogáncserdőbe keveredett, a lovak megvadultak a szúrós tüskéktől és a skótok győzelmet aratták felettük. Ekkor választották nemzeti jelvényükké.

Történetük a szúrós bogáncs küzdelme minden betolakodó ellen. A rómaiak nem tudták leigázni az őslakó hegyi törzseket, csak a hegyvidék lábáig jutottak el. A normannok főként a partokat pusztították. Az angol hatalmi politika törekvése mindig arra irányult, hogy a brit szigetet az angol király alatt egyesítse és amint csitultak a belső viszályok, seregeik északra vették hódító útjukat.

Az utolsó Stuart király, II. János előzése után fia, Károly Edward támasztott igényt az angol trónra. Ellenfele II. György volt. A skót herceg magas, jóképű, bátor, kalandvágyó ifjú volt, harcosok eszményképe, a nők kedvence. Bonnie Prince Charlie a mostoha körülmények közt élő, szegény de büszke, szabadságszerető nép szemében a függetlenség, a skót szabadság megtestesülését jelentette. Stuart volt az ő vérükből, készek voltak vele harcolni és meghalni a skót szabadságért.

Charlie herceg szerencsésen kijátszva az üldöző angol hajókat 1745-ben Glenfinnennél Észak-Skóciában partra szállt hat hívével. Hamarosan a hegyek rejtették kis csapatukat. Régi torony őrzi a sorsdöntő órák emlékét, mikor maroknyi hívével várta, vajon Cameron of Lochiel, a büszke, hatalmas törzsfőnök aláveti-e magát ifjú urának. Végre felhangzott a hegyek felől a dudaszó és feltűnt a Cameron clan nyolcezer harcosa, lengő zászlóval üdvözölte Skócia királyát. II. György 30 ezer fontot tűzött ki a „trónkövetelő" fejére, a herceg ugyanannyival válaszolt a „hannoveri jelölt" vérdíjaként. Edinbourgh felé haladva nőttön-nőtt a sereg, a hegyi clanok sorban csatlakoztak, már ott menetelték soraik között a leghatalmasabbak: Mac Donald, Mac Intosh, Mac Lean és a többi. A felszerelést pótolta a lelkesedés, ki karddal, lándzsával, ki csak karóval fegyverkezve menetelt dél felé. A vad sereg puszta hírével megadásra késztette Edinbourgh vár védőit és megindult az invázió Angliába. Győzelmes csaták sorozata: Carlisle, Preston, Manchesterig, Derbyig jutottak, gyalog is csak négy nap Londontól! A fővárosban pánik tört ki, a király hajója menekülésre készen állt.

De a skót sereg megtorpant a végső döntés előtt. Kifulladt a lelkesedés. Nagyon messzire kerültek a hegylakók szülőföldjüktől, mind többen haltak meg és mind többen indultak haza. A tövéből kiszakadt északi virág elszáradt idegen talajon...

A fő sereg visszavonulása éppen olyan gyors volt, mint dicsőséges előretörése. Csak Inverness előtt, Culloden Moornál álltak meg a végső összecsapásra. Itt a kőoszlop környékén állt szemben egymással Károly herceg fáradt, meghajszolt ötezer harcosa Cumberland hercegének kilencezer jól felszerelt, pihent zsoldosával. Vérpezsdítő dudaszóra indultak meg a vöröskabátosok arcvonala ellen. A lelkesedés nem győzhette le a túlerőt, a jobb felszerelést. Cumberland 120 ágyúja ontotta a tüzet a karddal, vagy lándzsával felszerelt hegylakók ellen. Lovassága háromszoros túlerőben volt. Az ütközet órák alatt véget ért, a harctéren maradt a skót clanok színe-virága, a hercegnek menekülnie kellett. A győztesek nem kegyelmeztek a sebesülteknek, hadifoglyot sem ejtettek. Charlie herceget hónapokig üldözték, feldúlva a Felföldet, míg végül Franciaországba volt kénytelen menekülni.

Szomorú hangú népdal várja vissza a száműzött herceget, a skót szabadság jelképét. Áll még a cullodeni kőhalom és skót királyok hosszú sora díszíti a Holyrood-house nagytermét. Egy skót hadtest egy évszázaddal később már részt vesz az indiai gyarmati harcokban. Vezetőjük Mac Donald, talán ükunokája a cullodeni elesettnek. Az angol politika a maga hasznára fordította a skótok harciasságát, bátorságát. Indiában, Szudánban, Dél-Afrikában egyaránt meneteltek a skót hegylakók, az ősi tartánból egyenruha lett, a duda szólt, a zászlók lobogtak...

Fekete-sárga császári lobogó alatt az olasz szabadság ellen küldött magyar fiúk jutnak eszünkbe, a kis nemzetek sokszor olyan egyforma, mostoha sorsa.

A rózsák harcából győztesen kikerült fehér yorki rózsa legyőzte észak virágát, a bogáncsot. „Nemo me impune lacessit" — szépen, aranyozva díszíti Anglia, Skócia, Wales, Észak-Írország stb.... királya egyesített címerét. Skócia világoskék, fehér András-keresztes zászlaja a brit lobogó, az Union Jack egy színévé lett.

(Következik: A skót nyaralóközpontban.)

Egy kis járás felzárkózik

„Az utakat lényegében elkészítettük" — A régi házak helyén újakat építenek — Beszélgetés Bernáth Bélával, a Szigetvári járási Tanács elnökével

— Amikor legutóbb Ibafán voltam megszólított egy cserzett arcú, idős bácsika. Azt mondta: „Látod fiam, most már elhiszem az utat, mert járok rajta. Itt születtem, itt élek ebben a kis községben. Emlékszem a régi időkre is. Ahány képviselőjelölt itt csak megjelent, felállott a templom előtti lépcsőkre és predikációt tartott: „Ha engem megválasztanak, megépíttetem a bekötőutat". Megválasztottuk. Aztán évtizedeken át tovább tapostuk a sarat... De most fényes marad a csizmám..."

A kis történetet Bernáth Béla, a Szigetvári járási Tanács vb-elnöke beszélte el, amikor a járás fejlődéséről érdeklődtem. Néhány perce érkezett Szentlászlóról — ott ülésezett a járási tanács végrehajtó bizottsága.

Első az útépítés

— Két évvel ezelőtt tanácskoztunk ott, akkor határoztuk meg azokat a feladatokat, amelyek megoldása szükségesnek látszott Szentlászló központi községgé fejlesztéséhez — mondja az elnök. Ki kell alakítani a körzeti iskolát — vízművet kell építeni —, határozták el többek között akkor. Ma: a gyerekek már a körzeti iskolába járnak, a vízmű pedig még ez évben működni kezd. A vízmű 2,5 millióba került, ehhez a járás 300 ezer forinttal járult hozzá. Az utóbbi három évben a körülbelül 900 lakosú kis községben 50 új ház épült, a régiek helyén. Jövőre már 11 család jelentkezett, ők is „kicserélik" a házukat...

— Először utakat kell építeni, hogy járni tudjunk rajtuk — mondja az elnök. És ezt konkrétan is, de szimbolikusan is érti. Konkrétum: az utóbbi 3 év alatt mintegy 35 kilométer hosszú utat építettek, jobbára bekötőutakat. „Ezzel lényegében befejeztük a járás útépítési programját." Ami pedig a szimbólumot illeti: ha kész az út, tovább lehet lépni rajta. Léptek is. Kialakították a körzeti iskolákat, ide járnak busszal a gyermekek. A körzeti iskolák kialakítására több mint 5 millió forintot fordítottak. A tervbe vett 22 tanteremből 19 már kész, négy még most épül Somogyhárságyon, Rózsafán, Nagypeterden és Kétújfalun.

Ami még hiányzik

Az elnök eddig kezében tartott egy kimutatást, abból olvasott a járás fejlődésére vonatkozó néhány adatot. A papírt az íróasztal szélére tette, úgy folytatta:

— Iskoláink volnának, most több pedagógus kellene. Nagypeterden, Rózsafán, de folytathatnám a sort, ott a szép pedagóguslakás, de nincs lakója. Nem akarnak falura jönni a fiatal pedagógusok. Anélkül, hogy hosszabb fejtegetésbe kezdenék: talán már a beiskolázásnál többet kellene törődni a falu igényével, pedagógus-ellátásával. Mert nagy gond ez nekünk, itt a járásban.

A városokban is, de különösen a járásban, a községekben egyik elsőrendű feladat: a lakosság jó ivóvízzel ellátása.

— A járás lakosságának csak alig 7 százaléka iszik jó ivóvizet — mondja. — Az utóbbi évek egyik központi — megoldásra váró feladata ez. Szentlászlón, Boldogasszonyfán, Mozsgón, Nagypeterden, Szentdénesen épül a vízmű, Molványon, Dencsházán már üzemel. Igénylik a községek. A vízművek építéséhez 35 százalékos állami támogatást nyújtunk, a többit a lakók adják össze.

Kis szünetet tart, amíg megkeveri feketéjét.

— Gondunk: kevés a vízmű kivitelező vállalat. Lényegében csak a komlóiak építgetnek, nagyobb kapacitásra lenne szükség.

Igaz, a szigetvári járás a megye legkisebb járása; a 45 községben 23 ezer lakó, de a gondok, a feladatok hasonlóak a nagyobb járásokhoz.

— Nagyon érezzük Pécs szívóhatását — folytatja. — Ennek ellensúlyozására arra törekszünk, hogy községeinkben megteremtsük azt a légkört, körülményeket, amelyek kielégítik a lakók igényeit. Ehhez azonban nemcsak úthálózat, vízhálózat kell, hanem megfelelő szórakozó-helyiségek, az igényeket kielégítő szolgáltatások is.

— Amihez többek között az is hozzátartozik, hogy például a lányok, asszonyok szép frizurát csináltathassanak — vetem közbe.

— Így van. De még a központi községeink sincsenek valamennyien ellátva, például fodrásszal. Fodrászipari tanulót Pécsett képeznek ki. De vidékit nem vesznek fel — betelt a létszám a városiakkal.

Szinte csak magának fontolgatja a javaslatot:

— Meg kellene ezt oldani. Talán úgy, hogy a község elküldené fodrásztanulóját, a taníttatás költségéből jelentős részt vállalna azzal, hogy amikor elvégezte az „iskolát", a tanuló visszajönne a községbe és ott folytatná a szakmáját...

De szabóból, vízvezeték-szerelőből, villamosgép-szerelőből is jelentős a hiány. Igyekeznek ezt pótolni. Az utóbbi két év alatt több mint 60 kisipari engedélyt adtak ki, részint főállásút, részint mellékállásban engedélyezték a tevékenység végzését.

Amikor a szórakozásról esett szó, nem kis büszkeséggel említette: a klubkönyvtár-mozgalom Zádorból, a járásukból indult el. Most már közel húsz klub működik a falvakban, ahol összejöhetnek, szórakozhatnak. Szép berendezés, tv-készülék, presszó is van már a klubokban.

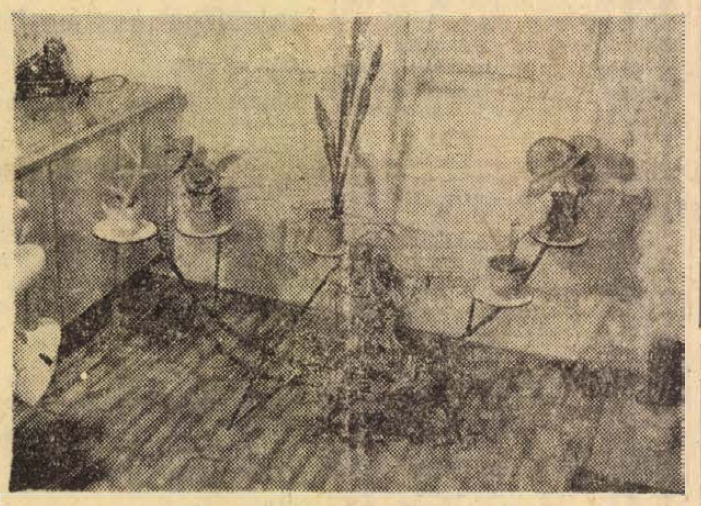
Ezt tovább kívánjuk fejleszteni, mert egyik jelentős részét képezik törekvéseinknek: „Az én kis községemben jól érzem magamat" — megvalósításának.

A következő évek feladatai

Ezzel a mondattal már el is jutottunk a következő évek feladatához.

— Utak építése, de most már a községek belterületén, további vízművek. . Néhány központi községet művelődési házzal ellátni, szolgáltatások bővítése... Összeállítottuk a IV. ötéves tervünket — a jóváhagyás után lehet beszélni konkrétumokról —, majd így foglalja össze az eddig megtett utat: „Az utóbbi két-három év alatt ütemesebben fejlődött a járás, felzárkózott a megye többi járásához".

Garay Ferenc



Modernvonalú virágállványok gyártását vezeti be a Baranya megyei Autó- és Motorjavító Ktsz. Tegnap elkészült a tíz darabból álló mintakollekció, melyet a kereskedelmi szakembereknek mutatnak be. A virágállványok gyártásához az építőiparban már nem használható hulladék betonvasat használják fel.

Mennyibe kerül egy közúti baleset?

Ahány sérülés, annyi per — Járadékfizetés egy életen át

Csak Baranyában többszáz súlyos és könnyű sérüléssel járó közúti baleset történik évente. A figyelmetlenségből, ittas vezetésből, gyorshajtásból vagy más okokból, a gépjárművezető önhibájából elkövetett közúti baleset

nemcsak büntetőjogi, hanem polgári jogi következményekkel is jár.

Az a gyalogos, vagy gépjárművezető például, aki könnyű, vagy súlyos sérülést szenvedett, a polgári bíróságnál él kártérítési igényével. Lényegében, ahány sérülés, annyi per. Erről beszélgettünk dr. Gátos Györggyel, a Pécsi Járásbíróság elnökhelyettesével.

Vaskos dossziékat vesz elő, valamennyi egy-egy közúti baleset iratait tartalmazza.

Nemrég történt: Pécs—Rácváros területén a késő esti órákban a 12-es AKÖV gépkocsija elütött egy férfit, aki az úttesten gyalogosan haladt. A vizsgálat megállapította: a gépkocsi vezetője ittasan vezetett. Az autó áthaladt a szerencsétlen ember mellkasán, néhány métert vonszolta. A férfi a sérüléseibe belehalt.

— Alperesek általában a vállalatok — mondja az elnökhelyettes. A szóban lévő teherautó a 12-es AKÖV tulajdona volt, de a szerződés értelmében a Húsipari Vállalatnak fuvarozott. Az özvegy a polgári bíróságnál járadékigénnyel lépett fel.

A bíróság kötelezte a Húsipari Vállalatot 7350 forint kártérítés egyösszegbeni kifizetésére,

valamint az árván maradt két kiskorú gyermek részére egyenként havi 274 forint járadék fizetésére. A járadékot a gyermekek 16 éves életkorukig kapják, ha pedig tovább tanulnak, például egyetemen, akkor az egyetemi tanulmányuk idejére is.

— És milyen szankciót alkalmaznak a gázoló gépkocsivezetővel szemben?

— Ez részben attól is függ, hogy a büntető bíróság milyen büntetést szabott ki. A jelen esetben foglalkozás körében elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetésért 3 évi szabadságvesztésre ítélte. Ilyenkor a szankció legmagasabb mértéke: egy évi átlagkeresetnek megfelelő összeg megfizetésére kötelezés.

Egy kis számítás: ez a baleset 25 ezer forint megfizetésével is járhat.

Gyakoribb, amikor a baleset súlyos sérüléseket okoz. Sok esetben maradandó testi fogyatékosságot is szenved a sérült.

— Igen, ez eléggé gyakori. Például ha teljes munkaképtelenség a következmény, rokkantsági nyugdíjat állapítanak meg. Ebben az esetben is a vállalat fizeti a kártérítést az illető átlagkeresete és a rokkantsági nyugdíja közti különbséget. A sérülnek élete végéig utalja a vállalat ezt a járadékot. Természetes, hogy a gépjárművezető is fizet, ha a vállalat él kártérítési áthárítási jogával.

— Mi a helyzet a könnyű testi sérülést szenvedettek esetében?

— A táppénzes idő alatt a táppénz és a kereset közti különbséget meg kell fizetni a sértett javára.

Eddig azokról volt szó, akik munkaviszonyban követtek el közúti balesetet. Változik-e a helyzet magánszemélyek esetében, tehát akkor, amikor valaki a saját gépkocsijával okoz halálos, súlyos, vagy könnyű sérüléssel járó balesetet?

— A polgári bíróság velük szemben is hasonlóan állapítja meg a fizetési kötelezettséget.

Van balesetet okozó, aki élete végéig járadékot fizet.

De ha az illető rendelkezik a kellő előfeltételekkel, akkor az Állami Biztosító részben, vagy teljes egészében átvállalja a fizetési kötelezettséget.

De nemcsak az említett költségek merülnek fel például egy halálos gázolás esetében. Fizetni kell a temetést, a síremlék állíttatását, de még a gyászruhák költségének megfizetése is per tárgyát képezheti...

Mindez figyelmeztető: aki gépjárművet vezet egy pillanatra sem téveszthet szem elől a KRESZ szabályait, mert ennek megszegésével súlyos következményeket vállal magára. Erkölcsieket, anyagiakat egyaránt

G. F.

Tanácskozik a KIOSZ országos választmánya

A kisiparosság is részt vesz a szolgáltatások fejlesztéséről szóló minisztertanácsi határozat végrehajtásában

Pénteken a KIOSZ Sörház utcai székházában megkezdte kétnapos tanácskozását a Kisiparosok Országos Szervezetének vezető testülete, a választmány dr. Gervai Béla, a KIOSZ elnöke beszámolójában hangsúlyozta: — az új gazdasági mechanizmus elősegíti a kisiparosok zavartalanabb működését, társadalmi megbecsülését és létbiztonságát. A kormány intézkedései növelik a magánkezdeményezést. A kisiparosok további működésére jelentős a közelmúltban hozott minisztertanácsi határozat a lakosság számára szükséges szolgáltatások fejlesztéséről. A határozat végrehajtásában a kisiparosság is részt vesz. Az ilyen jellegű munkák elvégzésének csaknem a fele a kisiparosokra hárul. Az országban jelenleg működő 80 000 kisiparos becsült forgalmának 85 százaléka szolgáltatás-javítás. Ez a forgalom tavaly több mint 6 milliárd forint volt és ebben az évben is előreláthatólag meghaladja ezt az értéket.

A Minisztertanácsnak a közelmúltban hozott határozata lehetővé teszi a szolgáltatások bővítéséhez szükséges feltételek megteremtését. A működési engedélyek kiadásánál tovább kívánják csökkenteni az iparjogi és területi korlátokat. Az anyagok és alkatrészek beszerzésének megkönnyítésére módot adnak beszerzési társulások létrehozására. Kedvezőbb hitelfeltételekkel elősegítik a kapacitás növelését olymódon, hogy a beszerzett gépek, berendezések, üzemi célú ingatlanok költségeit a jövedelemadó-alap megállapításánál figyelembe veszik. Rendkívül fontosak az árakra vonatkozó előírások, nehogy a kisebb jövedelmű rétegek számára a magas árak miatt elérhetetlen legyen a szolgáltatások igénybevétele. Erre a választmány külön felhívta a kisiparosok figyelmét.

Korunk kérdései 3.

A „harmadik világ" helyzete

AMIKOR A HÁBORÚ UTÁNI VILÁGHELYZETBEN végbement változások problémáival foglalkozunk a szocialista világrendszer kialakulása mellett kétségtelenül a volt gyarmati országokból létrejött „harmadik világ" megjelenését tartjuk a legjelentősebb világpolitikai eseménynek.

A „harmadik világ" megjelenése a világpolitika színpadán a két ellentétes társadalmi rendszer harcának folyamatában, e harc eredményeként alakult ki. Kézzelfogható bizonyosságaként annak a ténynek, hogy az erőviszonyok a társadalmi haladás és béke javára változtak meg. Ma már a szocialista világrendszert alkotó országokból és a nemzeti függetlenségi harc eredményeként felszabadult országok nagy százalékából kialakult a világimperializmussal szemben állók antiimperialista antikolonialista frontja.

A „harmadik világ" kialakulásának jelentőségénél, értékelésénél nem szabad azt sem figyelmen kívül hagynunk, hogy jelenleg már több mint 70 az újonnan függetlenné vált országok száma és napjainkban ezek az államok adják a Föld lakosságának kétharmadát.

Így érthető, hogy a világpolitika porondján nagy érdeklődéssel figyelik a fejlődő országok minden gazdasági és politikai lépését, ideológiai irányultságuk alakulását. A feléjük forduló fokozódó érdeklődést főként az váltja ki, hogy a „harmadik világ" nemzetközi politikában betöltött szerepe és jelentősége a szocialista világrendszer segítségével egyre inkább fokozódik.

E mellett arról sem szabad megfeledkeznünk, hogy a „harmadik világ" nemcsak a két rendszer harcának produktuma, de a kapitalizmus és a szocializmus között folyó világnézeti küzdelemnek is fontos tényezője és a célja is egyben.

A két világrendszer harcának minden lényeges mozzanata s a két világrendszer belső helyzetének alakulása is befolyásolja a fejlődő országok magatartását.

A „HARMADIK VILÁG" ORSZÁGAI a történelmi múltból hozott különbözőségeik mellett nem tekinthetők egységesnek sem gazdasági fejlettségüket, társadalmi és osztályviszonyaikat illetően, sem politikai tekintetben.

Találunk közöttük szocialista célokat, radikális társadalmi reformokat megvalósító országokat, de ugyanakkor léteznek az imperializmust nyíltan kiszolgáló, különböző imperialista vezetés alatt álló katonai blokkokhoz és szövetségi rendszerekhez tartozó államok is. S ez utóbbi nem véletlen. A kommunista és munkáspártok nemzetközi tanácskozásán elfogadott fő dokumentum is megfogalmazza: „A nemzeti felszabadító mozgalom elleni harcában az imperializmus egyfelől makacsul védelmezi a gyarmati rendszer maradványait, másfelől a neokolonializmus módszereit alkalmazva próbálja akadályozni a fejlődő államok és a nemzeti szuverenitásukat kivívott országok gazdasági és társadalmi előrehaladását. Ezzel a céllal támogatja a reakciós köröket, gátolja az elmaradott társadalmi struktúrák felszámolását és igyekszik megnehezíteni az előrehaladást a szocializmus útján vagy a szocialista távlatot nyitó haladó, nem kapitalista úton."

A „harmadik világ" országainak nemzetközi önállósulási törekvéseit megnehezíti az a tény is, hogy mint volt gyarmatok egy egész történelmi korszakkal maradtak el a gazdasági fejlődésben. Így a neokolonialista törekvések jegyében a tőkésországok olyan gazdasági megállapodásokat és katonai-politikai paktumokat kényszeríthetnek ezekre az államokra, amelyek gátolják fejlődésüket, csorbítják szuverenitásukat s ezekkel mintegy megteremtik az új kizsákmányolás lehetőségeit.

Abból az örökölt állapotból adódóan, hogy — ezekben az országokban szinte évszázadokon keresztül — minden társadalmi fejlődéssel kapcsolatos próbálkozást a volt gyarmattartók megsemmisítettek, ma az a helyzet, hogy ezeknek a fiatal, független országoknak a fejlődése rendkívül nehéz, bonyolult és ellentmondásos folyamat.

A szocialista világrendszer egyre fokozódó gazdasági, erkölcsi, de ha szükséges, katonai támogatása segíti a „harmadik világ" gazdasági és politikai izmosodását. Azt azonban látni kell, hogy a szocialista országok gazdasági erőforrásai nem elegendőek arra, hogy az afrikai, ázsiai és latin-amerikai kontinens fejlődő országainak összes, vagy akár a legfőbb gazdasági problémái megoldódjanak. Minden fejlődő országnak, a szocialista világrendszer nyújtotta segítség mellett, fel kell szabadítani azokat a belső energiákat, amelyekkel gazdasági felemelkedésüket és politikai stabilitásukat biztosíthatják.

A „harmadik világ" népei forrongó, átmeneti állapotban vannak és mint ilyenek elsőrendű forradalmi erőt képviselnek.

Ez a forradalmi erő azonban sok helyütt még az osztályszerveződés és öntudatosodás különböző fokozatait éli. Minden tényezőt figyelembe véve lényeges, hogy forradalmi mozgalmaikkal ne álljanak meg a visszaszerzett nemzeti szuverenitás szakaszán, hogy összekapcsolják a nemzeti felszabadítás feladatait a társadalmi felszabadítás feladataival.

Amilyen mértékben világossá válik, hogy nem lehet elérni az egyiket a másik elérése nélkül, olyan mértékben van meg a lehetőség a munkásosztályra támaszkodó és annak ideológiai alapjain álló párt számára, hogy megszerezze a hatalmat és viszonylag rövid idő alatt áttérjen a nemzeti felszabadítás feladatairól a társadalmi forradalom feladataira.

A SZOCIALISTA VILÁGRENDSZER ORSZÁGAINAK egy ilyen összetetten bonyolult világhelyzetben az a feladata, hogy a „harmadik világ" országait a kialakult helyzetek alapos elemzése után megértéssel segítsék és megkönnyítsék ezzel döntésüket.

Gál Béla

hírek

1969. OKTÓBER

25

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ***Blanka*** *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 6.16, nyugszik 16.39 órakor. A Hold kél 16.21, nyugszik 6.22 órakor.

Gyógyhatású a mágocsi hévíz

A közel 4000 lelket számláló Mágocs ivóvíz-ellátása nincs megoldva. A mágocsi törpevízmű társulás, hogy enyhítsen a gondokon, vízkútkiképzését rendelte meg az Ércbánya Vállalat Kutató Mélyfúró üzemétől. A község határában fúrtak ivóvizet keresve, s helyette 37 fokos meleg vizet találtak. A kútból percenként 400 liter víz nyerhető. Azonnal mintát küldtek Budapestre, s bár a végleges eredményt még nem tudják, annyi máris bizonyos, a víz szénhidrogénes, kloridot, valamint fluort tartalmaz.

A mágocsi községi tanács vb-elnöke bejelentette a tanácsülésen, hogy ha a vizsgálatok igazolják a feltevést, miszerint a víz összetételénél fogva gyógyító hatású — fürdőt szándékoznak építeni. A tanácstagok egyetértettek azzal is, hogy akár több évi fejlesztési alapot ilyen célra fordítsanak. Igaz, hogy az ivóvíz-ellátás nem javul, de ha a vizsgálati eredmények kedvezőek, a környékbeliek régi vágya valósulhat meg, egy melegvízű strand létesítésével.

●

— **A Szakszervezetek Megyei Tanácsa** Hírlapolvasójában Virányi Endre képeiből nyílik kiállítás október 28-án délután 5 órakor. Debitzky István mond megnyitó beszédet, a kiállítást az SZMT központi könyvtára, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága és a Pécs—Baranyai Népművelési Tanácsadó rendezi.

— **A Szőlőskertben** 27-én, hétfőn este 7 órakor Varga Ilona magyarnótával, cigány- és operettdalokkal szórakoztatja vendégeinket. Kíséri: Hajas Béla együttese. (x)

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a Villányban megtartott lottósorsoláson a 43. játékhéten a következő számokat húzták ki:

22, 25, 59, 64, 76

●

— **A közeljövőben** megjelenik a Központi Statisztikai Hivatal Az ipar termékszerkezetének változása a fontosabb iparágakban című kiadványa. A 100 oldalas könyv az ipar termékszerkezetének 1968-ban és 1969 első félévében bekövetkezett fontosabb változásait ismerteti. A vizsgálatba 23 iparágat vontak be a szerzők.

— **A Szigeti városrész** úgynevezett 9-es számú körzete — mely alatt a Honvéd és a Rókus utca közötti területet kell értenünk — régi beépítési tervével ismét foglalkozik a Pécsi Tervező Vállalat. Az elképzelések szerint a legújabb építési technológiáknak megfelelően, az eddiginél gazdaságosabb beépítéssel — a régi tervet bizonyos mértékig módosítani fogják.

●



Salamon István tervei alapján, hortobágyi motívumok felhasználásával készít női táskákat, erszényeket és piperetáskákat a Pécsi Népművészeti Szövetkezet új részlege, a bőrdíszművesek. A képen néhány érdekes példány az új gyártmányokból. Dohányzacskóra emlékeztető pipere- és labdatáska és két érdekes tarisznya.

●

— **Női kabát** 970 forint helyett 550 forintért, férfi téliesített orkán kis számokban 1050 forint helyett 530 forintért, festett kismaruha világos színben 380 forint helyett 200 forintért, fehér bakfis zsugorított műbőrkabát 520 forint helyett 421 forintért, férfi bélelt roppoló-balonkabát 560 forint helyett 286 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Kinevezés.** Az MSZMP Baranya megyei pártvégrehajtó bizottsága Gyimesi Gáspár elvtársat, a KISZ Megyei Bizottsága ifjúmunkás felelősét, a Megyei Pártbizottság propaganda és művelődési osztályára politikai munkatársnak kinevezte.

— **Amerigo Tot kiállítása** október 26-án, vasárnap délelőtt 11 órakor nyílik meg a Modern Magyar Képtárban. Megnyitót Tillai Ernő Ybl-díjas építész mond.

— **Négy megye** — Baranya, Pest, Somogy és Csongrád — érdekelt Állami Biztosító Igazgatósága dolgozói részére szerveztek ügyvitelszervezői tanfolyamot Pécsett. A pénteken délben végetért tanfolyam fő témája az ügyvitel egyszerűsítése volt.

— **Száznegyvenhat ipari tanulót** szerződtettek az idei tanévre 25 szakmában a siklósi járásban. Az elsőéves tanulók közül 43-at termelőszövetkezetek, 48-at kisipari szövetkezetek, 36-ot pedig magánkisiparosok foglalkoztatnak. Legtöbben — 41-en — kőművestanulónak jelentkeztek.

— **Magyarbolyban** a községfejlesztési alapból 138 ezer forint költséggel 1234 négyzetméter járdát építettek.

— **A társadalmi tulajdon védelme** a vállalati gazdálkodás vonatkozásában címmel tart ma délelőtt fél 11 órakor előadást dr. Erdős Emil főügyészségi ügyész a Magyar Jogászszövetség Baranya megyei szervezete büntetőjogi szakosztályának rendezésében a megyei főügyészség tanácstermében.

— **Idegenforgalmi tájékoztató.** Az 1970-es évre elkészült a Baranya, Somogy és Tolna megyéről szóló Idegenforgalmi Tájékoztató kézirata, amely már nyomdába is került. A tájékoztató három nyelven: magyarul, németül és szerbhorvát nyelven jelenik majd meg, körülbelül 39 000 példányban. Megjelentetésére 1970 első félévében kerül majd sor.

●

A MÉK árai

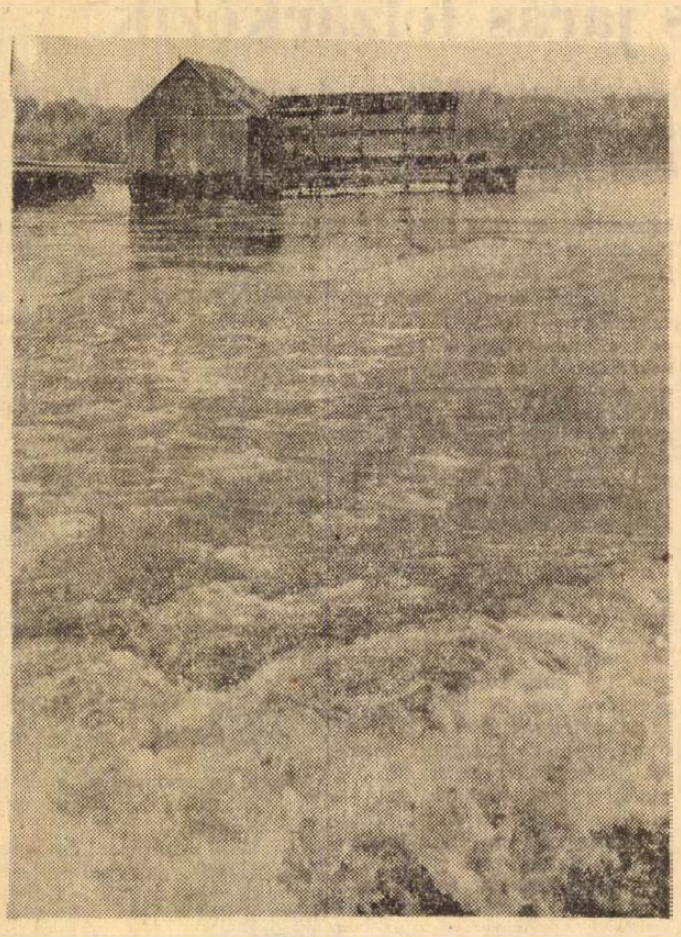
Az ősz beköszöntét jelzi, hogy megjelent a sütőtök, ára kilónként 2,20. Az e heti piac másik újdonsága a Bulgáriából érkezett csemegeszőlő, amely kilónként 10 forintért kapható. Változatlanul van még fejessaláta, fejenként 1,50. Igen nagy a felhozatal almából. A fehér almafajták ára egységesen 1,80, a piros almáké pedig 2,40. A borszőlő 5,80, az otelló 4,60. A körte 4,20, a héjasdió 16, a héjasmandula pedig 11 és 16 forint között. A dióból 68, a gesztenye pedig változatlanul 18 forint. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba 3,50, rózsa 3,20, egyéb 2,70. A vöröshagyma 4, a fokhagyma 24, a lecsópaprika 1,60, töltenivaló paprika 5,20, a piros paradicsompaprika 4,20—6,20 között. Ezen a héten még van zöldbab is, ára kilónként 5,20. A kelkáposzta 2,20, a fejeskáposzta 1—1,40. A vöröskáposzta 3, a karalábé 2, a gyökér 4,60, a zeller 5, a sárgarépa pedig minőség szerint 1,40 és 2 forint. Bőségesen van savanyúkáposzta, kilója 4 forint. A tojás ára változatlanul 1,90 forint.

●

— **Komló** Baranya megye „legfiatalabb" települése, lakosságának átlagos életkora mindössze 26,8 év. Ez hét évvel kevesebb, mint Baranya megyében az átlagos életkor.

— **A DEBO sikere Moszkvában.** A Kisipari Termeltető Vállalat baranyai kisiparosokkal Debo-típusú csőmanipulátort készíttetett, amelyet a nemrég megtartott moszkvai kiállításon mutattak be. Ez csatornaszerkezetek vizsgálatának elvégzésére, valamint a csőrendszerek leszakaszolására alkalmas. Ugyanakkor a földalatti építkezéseknél a szerkezettel lezárt csőelemeket vákummal illesztik egymáshoz — emberi erő nélkül. A Debo-típusú csőmanipulátornak nagy sikere volt és sorozatgyártását 1970-ben kezdik meg Baranyában.

— **Áramszünet** lesz október 25-ig naponta fél 8—16.30-ig Endresz Gy. u., Faludy F. u., Lotz K. u., Szigeti út déli részén. November 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11 óráig Sirály u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. (x)



Úszó vízimalom a Dráván

— **Nyomdát létesítenek Dombóvárott.** A Pátria Nyomda Dombóvárra telepíti egyik részlegét. A községi tanács biztosított helyiséget, amelynek átalakítását már megkezdték. Az üzem indulásához húsz szakmunkásra van szükség. A Pátria öt nyomdászt ad s a hiányzó létszámot a pécsi és kaposvári vállalatoknál más munkakörben dolgozó nyomdászokból pótolják. Az új nyomda januárban kezdi meg működését.

— **Női kalapok, sapkák és teddy** faliszőnyegek érkeztek nagy választékban a Budapest Ajándékboltba, Kossuth L. u. 35. (x)

— **Szüreti karnevál autósoknak.** A Magyar Autóklub pécsi szervezete rendezésében ma délután a Citrom utcából indul el a szőlőlevéllel, színes pántlikákkal feldíszített autókaraván. Az autós szüreti karnevál résztvevői zeneszóval vonulnak a Széchenyi térre, majd végig a Kossuth Lajos utcán, egészen a Hősök teréig, és onnan vissza az Olimpiáig. A szüreti mulatságra a felvonulás után az Olimpia étteremben kerül sor.

— **Felsőszentmártonban** ötvenkilenc házhelyet alakítottak ki, amelyből húsz máris gazdára talált. A községi tanács az elmúlt héten tárgyalta az új lakótelep beépítési tervét, amelynek jellegzetessége lesz, hogy az eddigi sátortetős megoldás helyett nyeregtetős építési módot alkalmaznak.

— **MA ESTE 8 ÓRAI KEZDETTEL AUTÓSOK SZÜRETI BALJA AZ OLYMPIA ÉTTEREMBEN.** (x)

— **Egyházasharasztiban** 150 személyes kultúrházat építenek jövőre.

— **Kőbányát nyitnak.** A Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság a drávai gátrendszer rendezéséhez szükséges kőanyagellátásáért Máriagyűdön saját kőbányát nyit. Az üzem a jövő évben kezdi meg működését.

— **Koncentráció,** kooperáció és vertikális integráció az élelmiszergazdaságban címmel október 27-én, délelőtt 10 órai kezdettel a Pécsi városi Tanács II. emeleti nagytermében előadást rendez a MÉTE pécsi csoport sütőipari szakosztálya. Előadó: dr. Lénárt Lajos, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium termékforgalmazási főosztályának vezetője.

— **Sertésvelur kabátbőr** érkezett. PVC-padló 24,70/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, szórványosan futóesővel. A szél délnyugatira fordul és megerősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet 12—16 fok között.

Tanácstagok fogadóórái

II. kerület.

Október 27-én, 6 órakor: Gadó Béláné, Wittenberger András Zidina környék 7. sz.

Tanácstagok beszámolói

III. kerület.

Október 27-én 6 órakor: Szentgyörgyvári János, dr. Rugási Endre, Kéméndi György: Sörgyár kultúrterme, Balatonyi Dezső, Illés Gyuláné, Mecseki Józsefné: Acsádi úti ált. iskola, dr. Patla Károly, Várhegyi Pál, Sajti Mihály, Chovan Jánosné: MÉV műszaki klubja.

●

— **Női kötény** 22.20—26.90 forintért, fiúing sötét színekben, 26—36-os számban 43—56 forintért, női szövetalj 70 forintért, fiúruha 7—10 évesnek 190—210 forintért ajánlja a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltja. (x)

— **Sportkör** alakult Orfűn mintegy 30 taggal, labdarúgó, asztalitenisz és kajak szakosztállyal.

— **Évtizedes vágya** teljesül a Pécs, Tiborc utcai lakosoknak: aszfalt járdát kapnak. A járdaépítést a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat még ez évben befejezi. Az új járda 320 ezer forintjába kerül a III. kerületi Tanácsnak.

— **Munkaidő-csökkentés.** Baranya és Pécs város területén már 123 vállalat, üzem és telephely 73 505 dolgozója 44 órás munkaidőben dolgozik. Az ipari és építőipari vállalatok 97 százaléka tért át a III. negyedévig a csökkentett munkaidőre.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából október 25-én, szombat du. 2 órától október 27-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.), telefon: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.), telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben, telefon: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében(Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat októbef 25-én, szombaton este 7 órától október 27-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

●

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén október 25-én 13 órától 27-én reggel 6 óráig dr. Révész Kálmán állatorvos látja el. Lakása: Szabó József u. 9, telefon: 45-89.

— **A Mérnöktovábbképző Intézet** Pécsi Alközpontja rendezésében 17 mérnöktovábbképző tanfolyamot indítottak a tavasz és a nyár folyamán. A tanfolyamokon 60 vállalattól mintegy 500 hallgató vett részt. Az őszi és téli tanfolyamokra már szeptemberben megkezdődött a szervezés.

— **Raktár hétmillióért.** A FERROGLÓBUS 60 méter hosszú raktárat építtetett a cserkúti állomás közelében a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalattal. A raktárkombinát betonpilléreinek előregyártását a helyszínen végezték el. A paneleket Felső-Zsolcáról szállították Cserkútra. A munkálatok befejezéséhez közelednek. Az átadás decemberben várható.

— **Makkszüret.** Harmincöt vagon makkot gyűjtöttek összse a Mecseki Erdőgazdaság területén az ősz folyamán. Ebből a mennyiségből 20 millió darab csemetét lehet előállítani, ami pedig kétezer hektárnyi erdőfelújításra és telepítésre nyújt lehetőséget. A makkból az erdősítéseket végző tsz-eknek is jut.

— **Népviseleti ruhák a szüreti bálokon.** Rekordforgalmat bonyolított le ezekben a napokban a Jelmezkölcsönző Vállalat pécsi fiókja. A különféle szüreti felvonulásokra és bálokra még Somogy és Tolna megyéből is többszázan jöttek Pécsre ruhát kölcsönözni. Míg az elmúlt években kizárólag a pántlikás kalapokat és a nemzeti szalaggal díszített magyar ruhákat vitték, addig az idén ősszel már színpompás kalocsai, sárközi és más népviseletekben pompáztak a csőszlányok és legények.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédanyám, ÖZVÉGY KÉTYI ALADÁRNÉ életének 82. évében hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése október 27-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon, LAKATOS FERENC nyugdíjas 61 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 27-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk és kedves rokonunk, FÜLKER DEZSŐ harkányi lakos életének 72. évében elhunyt. Temetése október 29-én, szerdán 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanyánk, felejthetetlen anyósunk, nagyanyánk, dédanyám és kedves rokon, HÁMORI MÁRTONNÉ sz. Hergert Margit 70 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése október 27-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Sajnálattal tudatjuk, hogy BÁNFAI LAJOSNÉ sz. Böröcz Erzsébet tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 27-én 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, ALMÁSI ANTAL, volt ladi lakos 67 éves korában elhunyt. Temetése október 27-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

DR. SZENDRŐDY DÉNESNÉ Orosz Irén október 21-én 60 éves korában elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen kislányunk, BODAI MARIANNA temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Sörgyár és a Pécsi Börgyár dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen jó férjem, édesapánk, KUN DEZSŐ ny. MÁV-mozdonyfelvigyázó temetésén megjelentek, fájdalmunkban osztoztak, virágok és koszorúk küldésével gyászunkat és szeretet hallottunkat megtisztelték. A gyászoló Kun család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen jó férjem, FORAL JAKAB temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a labor dolgozóinak, a Foral-brigádnak, a ház lakóinak, a rokonoknak, ismerőseknek, barátoknak a szép koszorúkért. Gyászoló özvegye, unokája és a Foral család.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat

értesíti kedves vásárlóit,

hogy pótalkatrész-raktárában

1969. október 30.

és november 15. között

leltároz

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel

A szükséges alkatrészek a kaposvári és szekszárdi AGROKER-nél beszerezhetők.



Jelenet a „Monsieur X"-ből

A bábfesztivál második napjának szereplői

La Compagnie de L'Isle

A kecskeméti Ciróka és a pécsi Bóbita

Tegnap, az L nemzetközi felnőtt bábfesztivál második napján délelőtt egy bemutatóra került sor. A francia vendégek, a La Compagnie de L'Isle bábszínház tagjai mutatták be Monsieur X című műsorukat.

Délután a szakmabeliek a látott műsorokat vitatták meg, majd este újabb két bemutatót láttak a jelenlevők. A kecskeméti Ciróka Bábegyüttes Daphnis és Cloé-ja Longosz művének bábszínpadi feldolgozása volt, Ravel zenéjével. A Bóbita-együttes Balázs Béla bábjátékát mutatta be A halász és a hold ezüstje címmel.

Ma folytatódnak a bemutatók, este összeül a zsűri, a késő esti órákban fogadás lesz a fesztivál résztvevői részére. Majd vasárnap délelőtt sor kerül az eredményhirdetésre.

A fesztiválnak két külföldi résztvevője van, az egyiket, a franciákat tegnap délelőtt zsúfolt nézőtér tapsolta meg. A taps megérdemelt volt, mert — bár a fesztiválon szereplő csoportok valamennyien igen színvonalas munkát végeznek — a francia bábcsoport újszerű, izgalmas, s szakmailag is kitűnő produkcióval lépett fel. Darabjuk, a „Monsieur X" szövegkönyve, rendezése mind saját munka, s természetesen saját készítésűek a bábok, s valamennyi szükséges berendezés is. X úr története a bemutató előtt sokszorosítva hevert minden széken, s ebből megtudhatta még a „függöny felgördülése" előtt a közönség, hogy „X úr története talán a mi életünk is". X úr végső soron egy párizsi polgár, akit nyomasztóan, fültépően vesznek körül a nagyváros ártalmai: a tömeg, a zajok, a reklámok őrjítő villogása, a szupermarketek árubősége, a technika és — mindezeken túl a magány. X úr egyébként egy ormótlan, nagyfejű báb, embernagyságú, de lába nem éri el a földet, s nagy, kifejezéstelen, fájdalmas és csúnya feje úgy lebeg a raffináltan jelzett, különös és mégis köznapi tárgyak felett, mint egy társtalan labda. X úr mindenféle dolgokkal találkozik a bábszínpadon: fátyolos nőkkel, árucikkekkel, épületekkel, ezernyi tiltó és figyelmeztető táblával, felhívásokkal, zenékkel, még egy mosógéppel is, amibe a bosszúálló árucikkek lökik, majd végül a vigyorgó-vicsorgó Mars-emberekkel, akik az utolsó percben, a szemünk láttára vedlenek át sisakos rendőrökké, s kísérik ki X urat a semmibe.

Botbábok, fénytrükkök, nagyon egyszerű és mégis nagyon nagyhatású eszközök — ebből áll a franciák produkciója. És sok szellemességből. Okos és világos történet, s olyan mondanivaló, amelyet éppen így lehetett a leghatásosabban és legnyomasztóbban elmondani.

Kik ezek a Pécsett most először látható fiatalok? Mert valamennyien fiatalok, fiatal a kedvesmosolyú, szerény, szemüveges *Philippe Debuysscher* is, az „igazgató":

— *Párizstól 30 kilométerre, Andresy-ben dolgozunk, semmi másunk nincs, mint egy termünk, ahol próbálhatunk, raktározhatunk, bábot készíthetünk* — mondja. — *Mindig másuti lépünk fel. Nyaranta az úgynevezett szünidei falvakban, ahová az iskolásgyerekeket kihelyezik családokhoz. Különben Párizs színházaiban, a kultúrházakban és az ifjúsági házakban. Párizsban egyébként sincs kimondottan e célra szolgáló bábszínház.*

— Mikor alakult az együttes és kikből?

— *Négy éve bábozunk. Azelőtt is együtt dolgoztunk már, de a csoport tagjai színjátszók voltak. Mintegy véletlenül adódott az ötlet, hogy bábszínházat csinálunk. Rajtam kívül öt tagból áll az együttes. Én kereskedelmi üzletkötő vagyok, feleségem könyvtáros, a másik két lány tanárnő, illetve titkárnő, a negyedik különböző helyeken a gyerekeknek készít bizsut és bábokat, az ötödik tagunk, a csoport második férfitagja lakatos.*

— Hol szerepeltek eddig?

— *Egy franciaországi fesztiválon, és a párizsi fiatalok fesztiválján. Külföldön most vagyunk először.*

— Repertoárjuk miből áll?

— *Ez itt a legutóbbi műsorunk, egyébként többnyire gyerekdarabokat játszunk. Marcel Aymée egyik meséjét a mindenhová felmászó macskáról és egy mesét a kisfiúról, akinek legjobb barátja egy lift. De már van közönsége a felnőttbábnak is.*

— Hogy érzik magukat Pécsett?

— *Ó... itt mindenki olyan kedves, és a fesztivál nagyon jó. Igen érdekes darabokat láttunk eddig is, és remélem, fogunk még a továbbiakban.*

H. E.

Napsütés huszonhárom napon át

Az idei nyárutó és az ősz elmúlt 36 napját — a cigányszekéren száguldó vénasszonyok nyarát — kétszer áztatta az eső, de az is szemerkélő volt. A Misina-tetőn lévő meteorológiai kirendeltségen pontosan jegyzik a légköri változásokat. Csapadékot tegnap írtak naplójukba. Pécsett 12.45 órakor csepegett jelentéktelen mennyiség. Kiadósabb esőt október elsejéről másodikára virradó éjjel kapott megyénk, akkor 23 milliméternyit mértek. Azt megelőzően szeptember 19-én esett 0,4 milliméter. E naptól számítva egyszer tizenhárom, majd huszonhárom napon át élveztük a természet ajándékát: a napsütést.

Ötperces interjú

A cipőháború után Komlón

A nyáron valóságos cipőháború tört ki Békés megyében. Annak idején lapunkban is bíráltuk a Komlói Helyiipari Vállalat gyártmányait. Mi történt azóta? Erről ad tájékoztatást Zseni Pál, a komlói vállalat igazgatója.

— Vállalatunknál azonnal vizsgálatot tartottunk. A vizsgálat kiterjedt a kérdéses modellek technológiájára, ragasztására és hordhatóságára. Megállapítottuk, hogy az alkalmazott ragasztóanyag nem volt tökéletes, és ezért pántszakadások keletkeztek. A vállalat levonta a következtetéseket és a Cipőtervező Vállalattal átvizsgáltatta a lábbeli üzem egész technológiáját, a készleten lévő ragasztóanyagok hatékonyságát. Azóta a vállalat lábbeli termékeinek minősége a ragasztott lábbeliknél is nagymértékben javult. Kétségtelen azonban, hogy a ragasztott talpaknál a meghibásodás veszélye fokozottabban fennáll. Azt is megállapítottuk, hogy a nyáron kifogásolt modellek egy sorozatot jelentettek csupán, és nem jellemzőek a vállalat cipőrészlegének munkájára.

— A vállalat üzleti útjai is azt bizonyítják — így többek között a pécsi üzletek jelenlegi érdeklődése is — hogy a komlói cipők tetszetősségben, fazonban és tartósságban piacképesek. A nagy- és kiskereskedelmi vállalatok és boltok egyaránt megelégedésüket fejezték ki. Ezek után levonható a következtetés: a hiba eseti jellegű volt és nem általános a vállalat termékeire. A fogyasztókat kár nem érte, a hibásan ragasztott lábbeliket a vállalat kicserélte, mindenkit kártalanított. A ragasztott lábbelikre pillanatnyilag az a jellemző, hogy az országos meghibásodási százalék alatt termel a vállalat.

— A Dunántúli Napló azon számát, amelyben a bíráló cikk annak idején megjelent, dolgozóink előtt ismertették, munkásgyűléseken, vezetői kollektívákban megtárgyaltuk, és a jövőt illetően a szükséges előremutató intézkedéseket megtettük. A sajtó felrázta dolgozóinkat; nemcsak nálunk előfordult, hanem országosan jelentkező hibákra mutatott rá, és mi ezeket a hibákat, hogy úgy mondjam lepontosítottuk a munkapadokig.

— A kifogásoló vállalat azóta megismételte rendelését, remélhetően belátva azt, hogy egy-egy hibás széria nem jellemző termékeinkre. Ezzel zárult tehát a „cipőháború" Komlón.

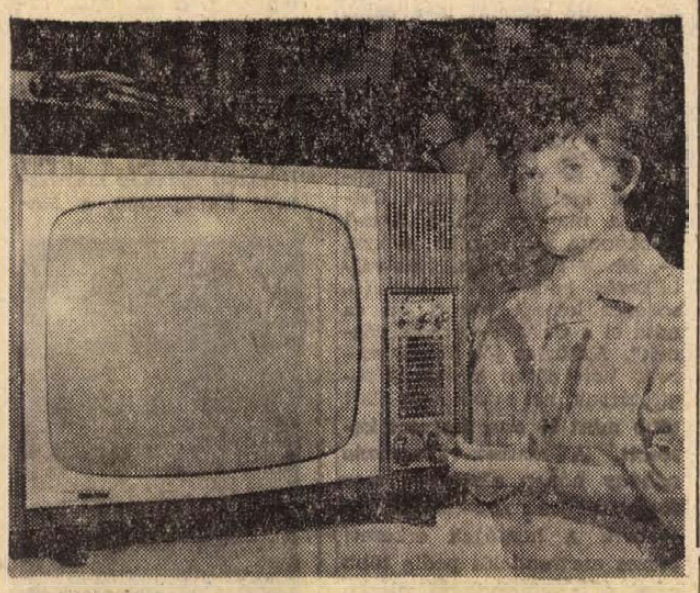
Miklósvári Zoltán

Elavult a hálózat

A Népművelési Tanács ülése

Pénteken a Megyei Tanácson ülést tartott a Népművelési Tanács, amelyen *Antal Gyulának*, a Művelődésügyi Osztály Népművelési Csoportja vezetőjének előterjesztése alapján megvitatták megyénk népművelési intézményhálózatának helyzetét és fejlesztését. A jelentés sokoldalúan megvizsgálta Baranya művelődési házainak, könyvtárainak állapotát, s igazolta az előzetes feltevéseket: az intézményhálózat elavult, s a munkában pedig minduntalan kísértenek a korszerűtlen módszerek. Az intézmények állapotára jellemző, hogy 329 művelődési otthonból 168-at nem lehet besorolni, s csak olyan nagyarányú fejlesztéssel lehetne alkalmassá tenni őket, amit a helyi szervek nem tudnak vállalni. A tanácskozáson rangsorolták azokat a feladatokat, amelyeket 10 év alatt el kell végezni.

— **„Kollektív lakóház".** Megkezdték az alapozást Szigetvárott az Oroszlán-étterem melletti üres telken. Egyszobás garzon-lakásokat építenek magányosok, nyugdíjasok részére. A lakók szállodai ellátásban — takarítás, kiszolgálás, éttermi étkeztetés — részesülnek. A kivitelező a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat.



A székesfehérvári Videoton legújabb és legkorszerűbb tv-készüléke, az Interfavorit. Abban különbözik elődjeitől, hogy skálával szerelték fel és gombnyomás helyett a gomb forgatásával — mint a rádiónál — kereshetők az adóállomások. A készülék egyébként magnóra és fülhallgatóra is kapcsolható.

Harminc év óta először

Könyvaukció Pesten

Kiállításon láthatja a közönség szombattól a Liszt Ferenc téri könyvklubban a november 15—16-ára meghirdetett könyvaukció anyagát. 480 patinás, zömmel matuzsálemkorúnak mondható írásmű várja majd az új gazdáját a Művelődési Házban sorrakerülő árverésen. A készlet együttes kiállítási ára — amint az Állami Könyvterjesztő vállalat pénteki sajtótájékoztatóján közölték — 150 ezer forint lesz.

Kovács Máté tanszékvezető professzor, a magyar biblofil társaság elnöke az aukció bemutatója kapcsán érdekes adatokat közölt a hazai könyvkultúráról; jelenleg közkönyvtáraink gyűjteménye mintegy 60—70 millió kötetre tehető, s ennél körülbelül kétszer nagyobb otthoni könyvtára van az egyéni gyűjtőknek, rendszeresen vásárló olvasóknak.

Könyvaukció legutoljára az 1930-as években volt Magyarországon. Joggal tekinthetnek tehát a mostani árverés elé nagy várakozással a gyűjtők, s a rendező ÁKV szakemberei.

Minden műfaj képviselve lesz az aukción. A magyar anyag klasszikus íróink első kiadású műveit szép számban tartalmazza. Csokonai két, védetté nyilvánított műve, Berzsenyi verseinek 1813-ból való illusztrált kiadása, Petőfitől az 1844-ben megjelent „A helység kalapácsa", Arany János (ugyancsak védelem alatt levő) művei rangosan képviselik 19. századi könyvkultúránkat. Rábukkanhatnak az érdeklődők első kiadású kötetekre Adytól, Juhász Gyulától, Áprily Lajostól, Radnóti Miklóstól is. A 20. század aukciós készletét egész sor dedikált példány teszi vonzóvá — többek között Kassák Lajos, Füst Milán Heltai Jenő, Gellért Oszkár aláírt köteteit szerezhetik meg a gyűjtők.

Lehetőség van arra, hogy aki a kiállításon már „eljegyzi magát" egyik vagy másik értékes könyvvel, az egy általa beigért összeg erejéig elővásárlási jogot biztosítson az aukcióra.

Az árverés november 16-i első napján 200, második napján 280 könyvrégiség kerül a publikum elé.

November 19-én

380 autót sorsolnak ki

Az Országos Takarékpénztár november 19-én rendezi a gépkocsi nyereménybetétkönyvek esedékes sorsolását. A húzáson a július 31-ig váltott és október 31-én forgalomban levő betétkönyvek vesznek részt. Ezúttal 380 személyautót — köztük Moszkvics, Skoda, Wartburg, Trabant, Warszawa, Renault, Zastava, Fiat és Volkswagen kocsikat — sorsolnak ki.

A februári gépkocsi nyereménysorsolásra október 31-ig lehet betétkönyvet váltani.

A tárgyalóteremből

Borravaló

Okirathamisítási bűnügyben tárgyalt a napokban a Pécsi Járásbíróság. Az ügyben azonban nem maga a bűncselekmény elkövetése a leglényegesebb, figyelmet érdemel az a körülmény, amiért a bűncselekményt elkövették.

A pécsváradi Építő Ktsz gépkocsijait a Fővárosi Autójavító Vállalat 5. számú üzemegységénél javíttatta. Annak érdekében, hogy a gépjárműveket mielőbb üzemképesen visszakapják, a ktsz pénzéből csaknem kilencezer forint borravalót fizettek ki a javító üzem művezetőjének 1966-tól 1968-ig. Mivel a borravalókról átvételi elismervényt csak két esetben kaptak, és a többi pénzt nem tudták volna elszámolni K. E., a ktsz egyik dolgozója hamis átvételi elismervényt készített. A bíróság bűnösnek mondotta ki okirathamisítás büntettében és 2000 forint pénzbüntetésre ítélte. Az ügy azonban ezzel még nem ért véget, mivel alapos gyanú merült fel a társadalmi tulajdon hűtlen kezelésére, a bíróság az iratokat az ügyészségnek küldi.

Az Expressz Utazási Iroda tervei

Szilveszter Capri szigetén

A legdrágább út a legolcsóbb! A japán túra ugyanis 17 500 forintba kerül, de 22 napig gyönyörködhet a turista a felkelő nap országában.

Az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda pécsi kirendeltsége megkapta a jövő évi utazási lehetőségekről szóló tájékoztatót.

A baranyaiak hét szocialista országba 29 utat kaptak, valamint Ausztriába kétszeri utazási lehetőséget. A több szovjet túra közül érdekes útlehetőségnek számít a kiev—lvovi kirándulás. Az NDK-ba az erfurti kertészeti kiállításra, a lipcsei tavaszi és őszi vásárra indulhat csoport. Csehszlovákiába a Magas Tátrába, Romániába a Fekete-tenger partjára látogathatunk el. A jugoszláv túrák végcélja a híres nemzetközi üdülőhely, Dubrovnik. Az osztrák úton a legszebb helyeket tekinthetik meg a résztvevő turisták: így többek között Grázot, Innsbruckot, Salsburgot és Bécset. Ezeken a túrákon 1 300 baranyai fiatal vehet részt.

Vörös Zsuzsanna, az Expressz iroda munkatársa elmondta, hogy ezenkívül az Expressz országos tervében 16 külföldi út szerepel, melyen az utazni vágyó baranyaiak is részt vehetnek. Az országos túra keretében Párizsba és a Cote d'Azur-ra 15 napos utat szerveznek. A részvételi díj 7200 forint. Viszonylag olcsónak ígérkezik a kéthetes angol túra. Nem érdektelen felsorolni egy-egy állomását: London—Canterbury—Salisbury—Winchester—Stratford—Oxford. Részvételi díj erre az útra 6600 forint. Aki vágyik a Közel-Keletre, részt vehet a kairó—alexandriai, a libanoni, vagy akár a tuniszi körutazáson. A kilenc napos túrákon a részvételi díj 6500 forint körül van.

Jelenleg az Expressz Iroda a karácsonyi és szilveszteri utakat szervezi. A baranyai fiatalok válogathatnak, hogy a Szovjetunióban, Lengyelországban vagy Capriban ünnepeljék a karácsonyt és köszöntsék az új esztendőt. A szocialista országokba induló négy és hét napos túrák igen olcsók, 1400—1500 forint a részvételi díj. Az a nyolc napos olasz út közel hatezer forint.

Amikor a ktsz dolgozik be a maszeknak

Félszázezres havi kereset

Egy kereskedő kitűnő ötlete — Négymillió forintos megrendelés

„Nem krumplit akarok enni, hanem libamájat", volt a már régóta hangoztatott életfelfogása Czijáki József 64 éves mohácsi lakosnak. A régi kereskedőcsaládból származó ember megkereste és mindig meg is találta a számára legmegfelelőbb munkát. Legutóbb a mohácsi ÁFÉSZ ügynökeként tevékenykedett — foglalkozott könyveladással, lottótotó árusításával is. Havonta 6—7 ezer forint volt a jutaléka...

De hogyan lehetne még több pénzt keresni? — törte a fejét mindaddig, amíg kitűnő ötlet jutott eszébe. A népszámlálás! Hogy miként lehet a jövő év elején lebonyolításra kerülő népszámlálásból hasznot húzni? Most tessék figyelni!

A népszámlálás előkészítésében jelentős munka hárul a tanácsokra. Többek között rendbe kell hozni az utca- és házszámtáblákat, a kopottakat újra cserélni, a hiányokat pótolni. Ez az előkészület adta az ötletet Czijáki Józsefnek. Már 1968 végén felkereste régi ismerősét Simon István babarci lakost és rábeszélte: lakatosmunkára váltson kisipari engedélyt. Simon az engedélyt megkapta. Ezután megállapodtak: társulnak utca- és házszámtáblák készítésére. „Én a megrendeléseket gyűjtöm, végzem az adminisztrációt, te pedig gyártod a táblákat" — osztotta el a feladatot Czijáki. Simon beleegyezett és írásos megbízást adott Czijákinak, miszerint üzletszerzőjéül alkalmazza. (A szabálytalanság már itt kezdődött, kisiparos csak kisiparossal társulhat, Czijáki pedig nem volt kisiparos. Másrészt kisiparos nem alkalmazhat üzletszerzőt. Nem szólva arról, hogy az egész üzletet a KIOSZ-nak be sem jelentették.)

Czijáki nagy lendülettel látott munkához. Többszáz községi tanácsnak stencilezett levelet küldött, miszerint: „... az 1970-es népszámláláshoz segítséget kívánunk nyújtani... Utca és házszámtáblákat készítünk. Amennyiben munkánkra igényt tartanak, úgy kérjük értesítésüket..."

És halomszám érkeztek a válaszok. Több mint 300 községi tanács értesítette őket: igényt tartanak a munkájukra. Sok tízezer utca- és házszámtábla elkészítésére kaptak megbízást az ország minden területéről.

A Czijáki—Simon „cég" megkezdte a táblagyártást. A házszámtáblákat 16—18, az utcatáblákat 38—48 forintért szállították. Rövid idő múlva már nem is győzték a megrendeléseket kielégíteni. Újabb kisiparosokat és bedolgozókat vontak a munkába, — gyerekeket, felnőtteket egyaránt. Dőlt a pénz! Czijáki és Simon közös bankszámlát is nyitottak —, a megrendelők erre a számlára fizették be az összegeket. Rövid néhány hét alatt közel 140 ezer forint állt már a közös számlán. A közös számlán! Mert Czijáki nyitott egy önálló számlát is a saját részére. Sok megrendelőnek ezt a számot adta meg... Ezen a számlán már közel 130 ezer forint állt...

Elöntötte őket a megrendelés. A „cég" már képtelen volt „maszek-munkával" az igényeket kielégíteni, ezért Czijáki a mohácsi Építő Ktsz-t is bevonta a munkába. A ktsz —, amely így egy maszek-vállalkozás bedolgozója lett (!), sokezer lemezt vágott fel és adta el a Czijáki—Simon „cégnek". Az üzlet jól jövedelmezett. Volt olyan kisiparos segítőtársuk, aki egy hónap alatt több mint 50 ezer forintot keresett. A maszek-vállalkozás néhány hónap alatt 600 ezer forint értékű megrendelést teljesített. A hozzájuk érkezett összes megrendelés pedig több mint 4 millió forintra rúgott. Úgy számítottak, hogy az üzleten 3 millió forintot keresnek tisztán... Kerestek is volna, ha a jogtalan és engedély nélküli maszek-vállalkozásuk időközben le nem lepleződik.

Következik majd a bírósági tárgyalás, ítélet stb.

Maradjon köztünk a szó: igaz, hogy egy sor szabályta lanságot követtek el, de meg kell hagyni: mint ötlet, kitűnő volt! Czijáki — nemhiába régi üzletember — meglátta a népszámlálás előkészítésében rejlő nagy lehetőséget. Ő meglátta! És a vállalatok, ktsz-ek? Hej, piackutatás!!

Garay Ferenc

Pódium

GRAZ. A Magyarok Világszövetségének szervezésében november hónapban Ausztriába utazik a Pécsi Nemzeti Színház két operaénekese: Horváth Eszter és Marczis Demeter, s fellép egy grazi hangversenyen.

◇

BUDAPEST. Verdi: Rigoletto című operájának Gildáját sikerrel énekelte Agoston Edit, a Pécsi Nemzeti Színház művésznője Budapesten, a Ma-



gyar Állami Operaházban október 19-én, vasárnap. (Képünk: Agoston Edit.)

◇

ÁRVA CIMBALOM. Országos hiány a cimbalmos zenész. Ezért az OSZK pécsi könnyűzenei stúdiója cimbalmot szerzett be, hogy az utánpótlást biztosítsa. A hangszer azonban árva maradt, egyelőre nem akadt cimbalmos-tanuló.

◇

DÉL-BARANYA. Majláth—Abai: Ne szóljatok bele című zenés darabját nemcsak Pécsett és a megyében, hanem a Jugoszláviához tartozó Dél-Baranya magyar közönségének is bemutatja a Pécsi Nemzeti Színház, előreláthatólag decemberben.

Nemzedékek története zajlik a pincék világában



A falak, boltívek sohasem beszélnek, csak tűrik a nyirkos évszázadokat

Évszázados pincék

Születnek, felcseperednek, elöregednek.

De a pincék — azok hosszú életűek. A falak, boltívek soha sem beszélnek, csak tűrik a nyirkos évszázadokat, a lerakódó penészt, az évente ismétlődő széndioxid-tömeget, hallgatják az erjedő must kuttyogását, a présházak nótázgató, poharat csendítő hangulatát és a szőlősgazda fohásztól káromkodásig változó kedvét. Családok, nemzedékek története zajlik le a csendes pincék, présházak világában. A pincét — szőlővel együtt — vásárolják, kapják, perlik, építik vagy öröklik. A pincék különbözőek: kivájják a hegyből, ha kell, téglával boltozzák, némelynél pihenő-szobát emelnek, vagy megfelel e célra a lekerített présház is pricscsel, vasággyal, szedett-vedett bútorokkal. A német községekben a pincék „beköltöztek" a faluvégre, szinte szorongatnak fehérre meszelt falaikkal. Másutt kint állnak magányosan a lankás domboldalakon, gyümölcsfák alatt.

*

Ma már eggyéolvadt, de valamikor még a Karasica volt Szederkény és Nyomja között a határ. Két község, két templom, két szőlőoldal — egyfajta res-borral. A nyomjai oldalon — a nyárfás fölött — hajdani dézsma-pince szegecselt vasajtaján ez a jelzés olvasható: „H. P. 1890." Pontosabban a présház ajtaján, mert a pince jóval régebbi.

— Mikori?

— Ki tudja? — mondja Szigli István, aki tulajdonképpen „harmad-tulajdonos", sógorával és Hóhmann Péterrel közös a pince, amely jó húsz méter hosszú, két és fél széles. Hetényiéké följebb van, jóval „idősebb", több mint kétszáz esztendős. Száz méter hosszan nyúlik be a domboldalba.

— Milyen szőlő van itt?

— Juhfark — mondja Szigli István, aki az ÁFÉSZ elnöke. — Közepes minőség, de sokat hoz. Előfordult, hogy egy holdról lejött 60 hektoliter. Szép és sok szőlő volt erre, még a filoxera-vész előtt. Alig maradt belőle, de aztán az ötvenes évek végétől szépen telepítettek...

*

A századforduló előtti vész pusztította a Mecsek-oldalt is. A gazdák egy része kiábrándultan hagyta el kertjét, értelmetlennek látva a további küszködést. A vesszők kipusztult, a pincék beomlottak, föléjük föld és gaz került. A Bajmi dűlőben, a „horhosközben" Petzinger Konrád vásárolt csupasz parlagterületet még 1960 derekán. A parcella ékszerűen vágja ketté a felfele vezető horhost. Van kőkereszt is eképpen megjelölve: „Alapította Varsits János 1806-ban". A pince jóval öregebb. Már amit Petzinger Konrád talált itt.

— Hatvankettőben a kőműves Lantos Miskával kezdjük az ásást. Kijelölünk vagy hat méternyi hosszat, ásunk lefele. Aztán a csákány eltűnik egy üregben...

A kőműves bebujik, kikiált:

— Na Konrád, húszezer a zsebemben maradt.

Nagyméretű téglával kiboltozott, három méter magas pince, vagy tíz méter hosszú. És hús, mint a kútvíz!

Zömök, jókedélyű ember, Petzinger Konrád. Mutatja a pincét, húsz lépcső vezet le, fönt a présházat lecementezte, később pedig üvegverandás kis szobát épített rá, s innét rálátni uránváros fehér panelkockáira. Gyönyörű, szép vidék ez, a szőlőt élősövény fogja be kétoldalt.

— Tíz éve parlag volt — mondja eltűnődve. — Apám szegény, nyolcvanhat évet élt, itt ült mindig ennél a hosszú asztalnál. Ezzel a szőlővel, pincével meghosszabbítottam az életét, ha csak néhány esztendővel is.

Szívós, konok férfi. Kilenc éven át törte a földet, dobálta, feszegette ki a köveket és sziklákat, telepített, kapált, épített, szüretelt. Megmentett egy darabkát a Mecsekből. Nem ő az egyedüli. Ez a nemzedék nem ismer „üresjáratot", szőlőben, pincében, présházban mindig munka van és talán észre sem veszik, miként rabolja meg a szőlő nemcsak a talajt, hanem a gazda erejét is.

*

Ürögben, a pusztadűlőt átmetsző út mentén Horváth Sándornak talán az ükapja építette ezt a kis sima, régen gyártott cseréppel fedett présházat. A falon keretben ez áll: „1888. évi Pécsi általános mű-, ipar-, termény- és állatkiállítás Bíráló Bizottságának határozata alapján Horváth János ürögkői lakos Elismerő Oklevelet nyert Kiváló Borokért..." Van itt lakodalmas kép is, csizmás, borosüveges parasztokkal, hosszúszoknyás asszonyokkal, mezítlábas cigányzenészek flótával, bőgővel. Családi kép is: valamelyik Horváth fia, lánya, felesége, két oldalt két szép ló is, meg a présház.

— És a pince?

— Vigyázzon, fogom a kezét, nehogy beessen, mert nem menekülünk ki innét...

Kapcsolja a villanyt, négy lépcső csupán, de a negyedikre már nem tudok ráereszkedni. A forrásban lévő bornak emelyítő, torkot szorongató gáza szinte mellbevág, gyerünk vissza, ki a szabadlevegőre. Másodszor próbálkozom, a falról lekaparok tenyérnyi nemespenészt, koromfekete, bársonyos, vattaszerű réteg fedi a falat és a boltozatot. Mintha csillogó, feketeszőrű nemespréммel béleltek volna ki az egész folyosót. A jó húsz lépésnyi pince télennyáron tartja a 12—14 fokos hőmérsékletet. Azt mondják, ezt igényli a bor, ez a „pincehideg" megfelelő.

*

A Kispiricsizma-dűlőben — közvetlenül a János-forrás mögött — hőmérővel vizsgálják a pince klímáját. A fölötte lévő öreg épület festői környezetben a Gyógyszertári Központ egyik dolgozójáé, Simon Béláé. A pincét bérbeadta a Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezetnek.

Nehéz tölgyfaajtón át lehet bejutni. Az ajtót egyébként vaslemezzel borították, kovácsolt vasszegekkel erősítve. Keresztbe vaspántot húztak, amelyet furcsa köralakú zárral láttak el hajdanában. A pincét a tizennegyedik méternél vasrács választja el, az előbbivel azonos zárral, majd utána folytatódik még tizennyolc métert. Jó három és fél méter magas a nagyméretű téglával kiépített boltozat közepe. A szakszövetkezet rendbehozatta, azaz: bevakolták a falakat. Több változtatást nem szabad végrehajtani, mert műemlék.

A gyümölcsösökkel, szőlővel, kis ösvényekkel tarkított szép völgy most csendes. De azért... nem volt itt mindig ilyen idillikus a kép. Az évszázados pince előtt, egy kis mélyedésben áll a János-szobor, az alól bukkan elő kristályos csermely. János kezefején hiányzik egy ujj. Puskagolyó vitte el.

— Amikor a 6-os lázadás volt, sok katona erre menekült — mondja Simon Béla. — A szobor mögé egy, a katonákat őrző, velük fellázadó tiszt bújt meg, utána lőttek. Akkor akadt meg itt a lövedék. A tiszt elmenekült, de azokban a napokban itt sokáig folyt a lövöldözés...

A kis forrás vize tiszta, meg-megcsillan, mintha pisztrángok fürdenének a vakító napfényben.

Rab Ferenc

Vakmerő betörő garázdálkodik a Dunántúlon

Vakmerő autótolvaj és betörő garázdálkodik a Dunántúl 5 megyéjében *Sági István* büntetett előéletű csavargó személyében, aki 1941-ben Káptalanfüreden született, anyja neve *Dobos Mária*. Biztosra vehető, hogy *Sági* követte el október 17-én Pécsett, a Hősök terei garázsfeltörést és autólopást is. Az ellopott autókat arra használja fel, hogy a betörésekből származó zsákmányt elszállítja egy másik megyébe és ott értékesíti. A Pécsről elvitt és Székesfehérvár környékén üzemképtelen állapotban elhagyott Wartburg autón is lopott nyulakat fuvarozott. Álneveken bujkál a Dunántúlon és ehhez az ellopott autókban talált személyi okmányokat használja fel. A pécsi rendőrkapitányság arra kéri a lakosságot, hogy aki bármit is tud az országosan körözött *Sági István* hollétéről, jelentse a kapitányságon, vagy bármelyik rendőrőrsön a nyomozás sikere érdekében.

Komolytalan rovat

CSENDÉLET A KOSSUTH LAJOS UTCÁN

Reggel 5 óra. Az első vontató lábujjhegyen oson végig az utcán. Hozza magával a falu üzenetét. Tapasztalatcserére jött. A vontató nem visz semmit, csak a könnyen ébredők álmait.

5.30 h. Ütemes, mély dübörgés, a Széchenyi téren várakozók találgatják:

— Talán a Kossuth Lajos utca 32. sz. ház omlott össze?

— Nem! — csak az Éva cukrászda repedt meg.

7 óra, megjelenik az első motoros. Ez nem az, aki utazik és el akar jutni valahová, ez csak körbe megy. Ő a belvárosi motoros. Szereti a népes helyeket, a Széchenyi teret, Bem utcát és pihenni a Kossuth Lajos utcába tér.

Közben terjed a csend. TÜZÉP kocsisok udvariaskodnak és szórják le a szenet. Ha nem szórják le, akkor végig mennek, mert minden pécsi teherautós és fogatos megfogadta, hogy akár üresen, akár tele, de legalább egyszer megfordul ezen a helyen. Szép csendélet, amikor ketten egyszerre akarnak elférni. Ilyenkor felmennek a járdára és egymást szeretnék meggyőzni. Ebben a kialakuló beszélgetésben van valami üde zamat, eredetiség. Szerencsére ilyenkor többnyire csak felnőttek járnak már.

9 óra. Hat elefánt vonul végig nagy trombitálással. Valamelyik nagy cirkusz itt mutatja be állatseregletét.

Legszebb a de. 10—12 óra közötti időpont. Ilyenkor ha az idegen végig megy a város ezen utcáján, akkor azt hiszi, hogy az ezeregyéjszaka világában jár. Hosszú vasrudakat húzogatnak az utcán, mert ez az egyetlen hely, ahol hosszú vasakat érdemes huzogatni és árulni. A város kicsit Nápolyra, kicsit Bagdadra hasonlít, Pécs ugyanis a Kossuth Lajos utcában már világváros. Ilyenkor máshol nincs autó, csak itt. Közlekedési dugó is csak itt van egyedül az országban.

Szerencse: csak délig lehet közlekedni engedéllyel. Ebben a pillanatban egy csapásra minden megváltozik. Hogy csönd lesz? Nem, csak ezután engedély nélkül közlekednek.

Este 10-kor döntő változás következik be megint, mert ismét engedéllyel közlekednek.

Közben, ahogy sűrűsödik az éjszaka, szűknadrágú, derékig érő hajú kultúr emberek lomha, himbálódzó mozgással jeleneteket adnak elő: szarvasbőgés este a vadonban címmel. Szép hangjuk van és madárhangot is tudnak utánozni. Legkedveltebb számuk, mikor azt utánozzák, hogy a bölömbika torkát a réti sas kaparássza.

Lassan éjfél lesz, a kocsmákat már kisöpörték és a Kossuth Lajos utcában lassan összeáll az acélhang dalárda. Sok ismerősük van, ezeket mind szórakoztatni akarják.

Majd jön a pitymallat. Reggel 5 óra van és újra feltűnik az első vontató, mely lábujjhegyen oson végig a mi Váci utcánkon.

Szőllősi Kálmán

IGY MARAD SZÉP AZ EDÉNY

Az alábbi tanácsok alkalmazásával konyhaedényünk évek múltán is szép és gondozott marad.

*

Az alumínium edény igen tetszetős és praktikus, gyorsan megfő benne az étel. Ha azonban nem vigyázunk rá, könnyen megfeketedik. Elkerülhetjük ezt, ha használat előtt, vadonatúj korában forrásban lévő vízbe mártjuk. Ha már fekete, főzzünk benne almahéjat, ettől ismét fehér lesz a belseje. Ha vízkő rakódott le benne, ecetes vízzel forraljuk, s a vízkő könnyen eltávolítható.

*

A zománcedénynél a zománcozásra kell vigyázni. Ha az edényt elejtettük, azonnal jól mossuk meg és öblítsük el, mert a zománcszilánk igen veszélyes bajt okoz, ha ételbe kerül. Ha a zománcedény megbarnult, főzzünk benne burgonyát és egy éjjelre hagyjuk benne állni, és másnap ismét forraljuk fel.

*

Porcelánedényt súrolni nem szabad, csak finom mosogatóporokkal elmosogatni. Mégis, ha por és piszokréteg rakódott rá, ezt nedves sóval lehet eltávolítani róla.

*

Rozsdamentes evőeszközöket Tippes, vagy ultrás vízben mossunk el. Utána öblítsük és azonnal törölgessük el az evőeszközöket, mert különben foltosak maradnak.

*

Fakanalak és a vagdalódeszka is gondos kezelést igényel. Az új tárgyakat előbb hideg vízbe áztassuk 1—2 óráig. Így később nem a zsírt és az étel ízét, hanem a vizet szívja magába. Ha a vagdalódeszkán hagymát, vagy fokhagymát vágunk, azonnal öblítsük le hideg vízzel és csak ezután mossuk el melegben. Így nem marad rajta a hagymaszag. A fakanalakat, ha az étel forr, ne hagyjuk az edényben. Erős szagot kap és nem lehet szagtalanítani.

*

Vas- és acéltárgyakat — húsdarálót, burgonyanyomót, bárdot, diódarálót, mákdarálót — használat után tiszta meleg vízben mossuk el. Ha zsírtalanító mosószert használtunk, utána jól öblítsük el a tárgyakat és tegyük meleg helyre száradni. Ha nem tisztítjuk meg jól, az ételmaradék bennemarad és a következő étel ízét tönkreteszi. Ha nem szárítottuk meg, akkor a keletkező rozsda okoz kellemetlenséget a legközelebbi alkalommal.

*

Ha jénai edényt használunk, s abban főzünk, vigyázzunk, hogy az ételt mindig csak meleg vízzel töltsük fel, s ha elkészítettük az ebédet, vacsorát, lehetőleg deszkára tegyük a forró edényt. Ellenkező esetben a tál széthasad és munkánk is kárbavész.

A gyermek és a tv

A KÉK DZSIN RABJAI

Mit nézzen meg és mit ne a gyermek?

„A gyermek minden nap órákon át ül a televízió előtt, mintha oda kötözték volna, s ha az ember megpróbálja őt elvinni onnan, akkor ordít, toporzékol...” Egyre gyakrabban hallani ilyen panaszokat az anyáktól. Ezen a téren csaknem valamennyien egyetértenek. De ha folytatják a beszélgetést, kiderül, hogy két ellentétes táborra oszlanak: egyesek a televízió mellett foglalnak állást (*„A televízió valóságos áldás, nem is tudom, hogyan boldogulnék nélküle a gyerekkel”*), mások pedig határozottan ellenzik (*„A gyerekek mind olyan egyformák lesznek, a televízió ugyanazzal az ostobasággal tömi a fejüket”*). Nézzük hát, milyen is ez a csodálatos és zsarnoki dajka, amely magához láncolja a gyermekeket és nem tudni, mivé változtatja őket: kis zsenikké, vagy idiótákká?

Tv-mánia

Minden száz gyermek közül csaknem tízet túlzás nélkül a televízió rabjának nevezhetünk. Ezek a gyermekek naponta átlag 2 órát töltenek a képernyő előtt (az európai országokban), sőt olykor több mint 3 órát (az Egyesült Államokban). Ez a felfedezés a szülők és a pedagógusok körében egyaránt aggodalmat kelt: kiderül, hogy a televízió ugyanúgy elbódíthatja a gyermekeket, mint a legigazibb kábítószer. S vajon milyen társadalmi és pszichológiai következményekkel jár ez a *„televíziós narkomániás állapot”*?

A szakemberek bizonyos fokig optimisták ebben a kérdésben: az esetek túlnyomó többségében — állítják — ezek a *„televíziómániás”* gyermekek teljesen normális fiatalok, intellektuális színvonaluk azonban némileg alacsony. Más szavakkal: a televízió csak azokat a gyermekeket hipnotizálja és teszi rabjaivá, akik eleve fogékonyak erre, és hiányzik belőlük a szükséges védekező reakció.

Időveszteség

Egy angol pszichológusnő, aki ezzel a kérdéssel foglalkozik, azt állítja, hogy *„a gyermekek televízió nézésének egyetlen negatív momentuma az időveszteség”*. Szerinte tehát a televízió nem károsítja a gyermek lelkivilágát és fizikai állapotát. Akkor talán azoknak a szülőknek van igazuk, akik nem korlátozzák, hogy mennyi ideig nézi gyermekük a képernyőt, sőt olyan szórakozásnak tekintik a tv-nézést, amely megnyugtatja a gyermekeket? A kérdésre adott optimista válaszok kórusában azonban aggódó hangok is hallatszanak. William Shram, amerikai tudós e kérdés egyik legkiválóbb szakértője például ezt állítja: *„Minden anyának, aki a televíziót gyakran alkalmazza egyfajta dajkaként, tudatában kell lennie, hogy mit kockáztat”*. Először is azt kockáztatja, hogy a gyermekében nagyfokú passzivitás és zárkózottság alakul ki, mivel a televíziós nevelés arra szoktatja őt, hogy a „tudni” fogalmát felcserélje az „ismerni” fogalommal, s teljesen felesleges ismeretekkel tömi tele a fejét. A második, talán még súlyosabb veszély abban rejlik, hogy a hatást kiváltó televízió kifejleszti a gyermekekben a hajlamot a túlzott képzelgésre, pedig a fantázia nagy adagokban már káros.

Kire hallgassunk tehát? Annak az elméletnek a híveire, amely szerint a tv nézés haszontalan, de teljesen ártalmatlan foglalkozás, vagy pedig azokra, akik azt mondják, hogy az ilyen időtöltés kockázatos és veszélyes a gyermekekre nézve?

Rémfilmek

Olaszországban több évig tartó tudományos megfigyelések alapján sikerült megállapítani, hogy a 9 évnél fiatalabb gyermekek tudatában a tv-film vagy tv-játék, csak összefüggéstelen képeket, homályos benyomásokat hagy. A gyermekek csak 12 éves koruk után fogják fel teljesen a filmet.

A töredékes, zavaros képek nagy hatást gyakorolnak a gyermek lelkivilágára, aki még nem tudja szigorú rendszerbe foglalni benyomásait. Ezek a zavaros képek félelmet, ideges ingerlékenységet, kiegyensúlyozatlanságot kelthetnek a gyermekben.

A másik veszélyt az ún. *„rémfilmek”* jelentik. A vizsgálatok meggyőzően bebizonyították, hogy a holttest látványa nem gyakorol a kisgyermekekre olyan nagy hatást, mint a sebesült látása; a kalapáccsal, baltával, stb. történő támadás sokkal jobban megrendíti a gyermekeket, mint a lövöldözés. A verekedés, az ökölharc általában hatástalan rájuk, hacsak nem ökölvívó mérkőzésről van szó, s a félelemérzés néha kellemes a kis nézők számára.

De hol az a határ, amelyet nem lehet átlépni, ha nem akarunk sokk-állapotot előidézni? És ami fő, milyen következménnyel járhat a televíziónak a gyermekek lelki világára gyakorolt hatása? A pedagógusok különbözőképpen válaszolnak ezekre a kérdésekre. Egyesek a televízió jótékony hatását hangsúlyozzák, mások arra figyelmeztetnek, hogy milyen komoly veszélyekkel jár, ha a gyermek megszokja, hogy a képernyőn gyakran lát erőszakos jeleneteket; az utóbbiak egy teljesen egészséges gyermek klasszikus esetét idézik példának, aki üvegdarabokat tett szülei tányérjába, mert látta, hogyan csinálják ezt a tv-filmen és utánozni akart.

Mit ne?

Világos tehát: az a kérdés, hogy mit nézhet meg és mit nem a gyermek a televízióban, sokkal komolyabb és fontosabb mint az a kérdés, hogy mennyi időt tölthet a képernyő előtt.





A Pannonia Szőrmekészítő és Szőrmekonfekció Vállalat a napokban bemutatta a szakembereknek az 1970. évi új modelleket. A bemutatón nagy sikert aratott ez a két merluska bunda

Illatozó virágokat ne tartsunk a hálószobában

Mindenekelőtt meg kell mondanunk, hogy egyáltalán nem közömbös, milyen színű ágyneműben alszunk. A pasztellszínű ágynemű megnyugtatóban hat, mint az élénk ágyhuzat. A jövőben pedig az ágyneműek és a takarók készítőinek rá kellene térniök arra, hogy legalább 2,20 méter hosszúságú takarókat hozzanak forgalomba, mert a századforduló óta az emberek testmagassága lényegesen megváltozott.

Az egészséges dolgozó embernél még mindig érvényes az a tétel, hogy az éjfél előtti alvás a legegészségesebb. Az egészséges dolgozónak nincs szüksége arra, hogy altatószerekkel kapcsolja ki magát a mindennapok fáradalmaiból. A pszichológusok szerint a kiadós, nyugodt és mély álom előfeltétele, hogy esténként ne foglalkozzunk szellemi tevékenységgel és éppen ezért az iskolaköteles gyermekek készítsék el feladatukat még a délutáni órákban.

Fontosnak tartják, hogy a hálószoba hőmérséklete ne haladja meg a 14—18 fok Celsiust, a szoba legyen az éjszaka folyamán egészen elsötétítve, és tartsuk távol a lárma forrásokat — s okvetlenül ügyeljünk arra, hogy lábunkat melegen tartsuk. A levegő nedvessége 60 százalékos legyen.

Miután a szagingerek jelentős ébresztő hatásúak, el kell távolítani a hálószobából az erősen illatozó virágokat. Az alvó horizontálisan helyezkedjék el. A párna csak szív- és keringési zavarok esetén tesz jó szolgálatokat.

A korábbi feltevésekkel ellentétben, hogy a kemény fekvőhely az egészséges, a legújabb kutatások szerint kedvezőbb a puha, lehetőleg egy darabból készült fekvőhely, amely alkalmazkodik a test formájához, de mégis bizonyos ellenállást tanúsít a test nyomásával szemben.

Süssünk, főzzünk otthon!

PAPRIKÁS SERTÉSSZELET

A Szőlőskert Kisvendéglő konyhafőnöke, Istók Klára, az alábbi ételeket ajánlja egyik vasárnapra vagy ünnepre:

Ebéd:

1. Csirkeaprólék-leves.

2. Gombafej rántva tartármártással.

3. Paprikás sertésszelet galuskával, csemege uborkával vagy káposztával.

4. Piskótatekercs borhabbal.

① Csirkeaprólék-leves: hozzávalók: negyed kiló csirkeaprólék, 10 deka vegyes zöldség, 10 deka hagyma, pár szem gomba szára, zöldpetrezselyem, só, bors, zsír, 1 paprika, 1 paradicsom, kevés liszt.

A zöldséget és hagymát apró kockára vágjuk és kevés zsíron pároljuk. Majd a jól megmosott csirkeaprólékot, a finomra vágott zöldpetrezselymet, kevés borsot és ízlés szerinti sómennyiséget hozzáadjuk. Kevés lisztet megszórjuk és kis ideig pirítjuk, négy személyre kb. két liter vízzel (a beforrást beszámítva) felengedjük. Szép lassan forraljuk, míg az apróléк megpuhul. Ha a leves megfőtt, vajas galuskát teszünk bele. Ehhez veszünk két egész tojást és annyi lisztet, amennyit a tojás felvesz, hogy folyós sűrűségű legyen. Majd pici sóval és kis vajjal simára keverjük, galuskaszaggatón vagy kiskanállal beszaggatjuk. Ha néhány percig forrt, levesszük a kész levest.

② Gombafej rántva tartármártással: (Ezt előételként adhatjuk.) Vegyünk 40 deka Sampion gombát, alaposan mossuk meg (ne kaparjuk), fejét szedjük le és sózzuk be. (A gomba szárát a levesnél használjuk fel.) Kis ideig a sóval állni hagyjuk, majd bundázzuk, mint a rántotthúst, bő zsírban kisütjük, azonnal tálaljuk, tartármártást adunk hozzá.

Tartármártás: Három tojássárgához fél liter olajat cseppenként hozzáadunk folytonos keverés közben úgy, hogy kemény legyen és olajvajat kapjunk. Ezután citromlével, mustárral, sóval, borssal, kevés porcukorral ízesítjük, majd 3 deciliter fehér borral összekeverjük, hogy folyós legyen. Ez a mártás eltehető hosszabb időre még hűtőszekrény nélkül is.

③ Paprikás sertésszelet: hozzávalók: 1 kiló sertéscomb, 20 deka hagyma, 2 deka csípős pirospaprika, 2 deci tejfel, kevés liszt, só, zsír.

A sertéscombot felszeleteljük, megsózzuk, kevés zsíron megsütjük. (A szeletelésnél leeső darabokat félretesszük a vagdalthoz.) Ha a szeletek megsültek, kivesszük, s tálra tesszük. Az apróra vágott hagymát a sülthús zsírján ledinszteljük, majd 3—4 deci vízzel felesztjük. Ehhez csípős pirospaprikát, kevés sót teszünk és forraljuk mindaddig, amíg a hagyma elő. Kevés lisztet tejfeles habarást készítünk és hozzáadjuk. Majd átpaszirozzuk, hogy sima legyen és az előre lesütött szeletekből annyit teszünk bele, amennyit ebédnél elfogyasztunk. (A megmaradt sülthúst eltesszük vacsorára.) Tálaláskor a maradék tejfellel megöntözzük és galuskát adunk mellé, savanyúságnak csemegeuborkát vagy káposztasalátát.

④ Piskótatekercs borhabbal: hozzávalók: 6 tojásos piskótatészta, barack- vagy más gyümölcsíz, 4 tojás, 10 deka porcukor, 4—5 deciliter fehérbor, 1 evőkanál liszt.

A 6 tojásos piskótát, ha megsült, cukrozott zsírpapírra kiöntjük, valamilyen gyümölcsízzel megkenjük (vajas krém nem jó) és gyorsan összetekerjük, kihűlni hagyjuk. Amíg meghűl, addig elkészítjük a borhabot.

Borhab: 4—5 deci fehérbor felét, feltesszük forrni. A 4 egész tojást 10 deka porcukorral, 1 evőkanál liszttel simára keverjük és felseresztjük a bor másik felével. Az így kapott masszához folytonos keverés közben hozzáadjuk a forrásban lévő bort. Újra tűzre tesszük (kis lángra) és habverővel (madártej sűrűségűre) habosra verjük. Ha kész, levesszük, hűlni hagyjuk és a felszeletelt piskótára öntjük, vagy tálba tesszük és minden szelet piskótára tetszés szerinti mennyiséget teszünk.

Vacsora: Hideg vagdalthús tojással: A sertéscomb szeleteléséнél megmaradt darabokat húsdarálón átdaráljuk és a szokásos módon fasírozott masszát készítünk, azt szétnyomkodjuk és a közepére sorban főtt tojást helyezünk. A húsmasszát összegöngyölítjük, hogy cipó formája legyen. Zsírozott tepsibe tesszük, vizes kézzel többször elsimítjuk, majd egy tojással megkenjük és sütőben sütjük. Hidegen szeleteljük.

A vagdalthús mellé a megmaradt sülthúst is odatesszük és paprikával, paradicsommal díszítjük. Ezt a hidegtálat már délelőtt is elkészíthetjük és így este nem lesz gond a vacsorára.

AZ ÉJSZAKAI BIKINITŐL A BABY DOLLIG

SELYEMMÉ SZŐTT LEHELET

Tudják-e, hogy a hálóing több mint 300 évvel fiatalabb, mint az alsóruha? A lovagok eszményképei, szerelmes hölgyei már a XIII. században talizmánként, útravalóként harcba induló szerelmesüknek adták ingüket, és 1601-ben Izabella spanyol hercegnő inge Ostende hároméves ostrománál történelmi jelentőségre tett szert. Izabella II. Fülöp leánya volt a Német-Alföld helytartónője. Fogadalmat tett arra, hogy addig míg férje, Albrecht főherceg Ostendét be nem veszi, nem fog inget váltani. Azóta Izabella-színnek nevezik a fakó, sárgásbarna színt. A hálóingek viszont még a XVI. században is majdnem ismeretlenek voltak. Aki azonban úgy véli, hogy az éjszakai öltözék tipikusan női találmány, amely abból a szilárd eltökéltségből fakadt, hogy meghódíttassák magukat, az nem ismeri a szigorú szerzetesrendi szabályokat, amelyek a XVI. század vége felé előírták a szerzeteseknek, hogy éjszaka is „inget és nadrágot viseljenek, mint ahogy ez papi személyekhez illő.”

Miután ebben az időben még a legelőkelőbb körökben sem ismerték a hálóinget, az idegen vendégek, akiket mindig meghívtak a házastársak ágyába, jelen voltak, amikor a ház asszonya és leányai „ruhátlanul lefekvésre készültek”, mindenesetre, „erényes tartózkodást” tanúsítva.

S hogy még udvari körökben is milyen mostohán álltak a hálóingekkel, arról egy brit krónika számol be: „Amikor I. Jakab király még gyermek volt és Mar grófnő felügyelt rá, egyik éjszaka erős hasfájás fogta el. A férfi és a női személyzet teljes számban anyaszült meztelenül odarohant a beteghez, csak a grófnő jelent meg rövid ingben.”

A reneszánsz korában azonban az előkelő hölgy és a kurtizán is a legrafináltabb hálóingeket viselte. A XVII. században már igazi hálóingkultuszról beszélhetünk, amely csúcspontját a XVIII. században érte el. A hölgyek hálószobája társadalmi központtá lépett elő, a felkelés és az öltözködés nyilvános aktus volt, amelyen résztvehetett a ház minden barátja. Ennek megfelelően azután a hálóing is társadalmi ruhadarab jellegét öltötte, amelyet a legfinomabb batisztból varrtak, s csipkékkel és tollakkal díszítettek. „Selyemmé szőtt leheletnek” nevezték a legkedveltebb hálóing anyagokat, amelyek „ködfátyolként lebegték körül a hölgyek bájos idomait”. De ne aggódjunk, ez a gyönyörűséges ruhadarab nem gyűrődhetett össze alvás közben — a hölgyek óvakodtak attól, hogy aludjanak is benne — ezeket a hálóingeket csak mutogatták!

Mielőtt Boleyn Annát, VIII. Henrik angol király második feleségét lefejezték volna, mindössze három hálóinggel rendelkezett. De már Madame Dubarry-nak 480 hálóinge, kéjelgés-egyenruhája” volt, amikor 1774-ben távoznia kellett a versaillesi kastélyból.

A későbbiekben a hálóinget az általános napi divathoz szabták: szigorú empire Napóleon idejében, amit felváltott a romantika nőies kifinomultsága, majd a nagy európai forradalmak idején a hálóing visszanyerte eredeti hivatását.

Napjainkban, a rakéták és az űrhajózás korszakában a hálóing megint luxuscikké is vált, gondoljunk csak a bájos éjszakai bikinitől kezdve a játékos baby doll-okon át az elegáns hosszú hálóingekig terjedő változatos hálóing divatra.

S ha hihetünk a statisztikáknak, akkor a nők 90 százalékának van ugyan hálóinge, de csak 50 százalék alszik is benne, s a fennmaradó 40 százalék csak bemutatja milyen jól áll neki —, mint valamikor a XVIII. század szépei.

állás

Középmeszesi lakásomon 7 hónapos gyermekem mellé nénit keresek. „Buszmegálló 2 perc" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyugdíjas lakatost felveszek. Érdeklődni: Temető u. 39. 8—17-ig.

lakás

Elcserélném nagykanizsai másfélszobás, gázos, tanácsi, összkomfortos lakásom, bármilyen pécsi tanácsi főbérletre. Érdeklődni lehet egész nap. Orosz Gyuláné, Pécs, Építők útja 6. B. lépcsőház.

Albérletet biztosítok távfűtéses lakásomban, fürdőszoba használattal értelmiségi dolgozó vagy tanuló férfinek. „Jocó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott, különbejáratú szoba, fürdőszoba használattal igényes egyetemistának kiadó vagy egyetemista lány mellé szobatársat keresek. 3 mázsa ó-kukorica eladó. Bartók Béla u. 26.

Uránvárosi, távfűtéses, 2 szoba, összkomfortos lakásom elcserélném belvárosi, 2 szoba, összkomfortra. „Szép legyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Ujmecsekalja, Építők útján levő, földszinti, különbejáratú, 2 szobás, összkomfortos, távfűtéses, PIK-lakásom egy 1½ szoba, konyhás és egy 1 szoba konyhásért, vagy kétszer egyszoba, konyhásra megegyezéssel. — „Ajánlatokat kérünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, háromszoba komfortos, régibérli lakásomat másfélszoba távfűtésesért. — „Összel 10" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kaposvári, központi fűtéses garzon lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Érdeklődni hétfőn és szombaton 24-51 telefonon. Gombás.

Budapesti, egy szoba, komfortos lakást cserélek hasonló pécsiért. Cím: Katalin utca 16.

Két szoba, összkomfortos és másfélszoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném három szoba, nagyméretű, összkomfortosra. „Kertes lakásra" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném Komló, Kökönyös, Sallai u. 8. számú, 2 szoba, összkomfortos lakásomat pécsi vagy meszesi egy szoba, konyhásért.

Orvostanhallgatónő tiszta, csendes, különbejáratú, fürdőszobás albérletet keres. „Belvárosban elsősorban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ingatlan

Uj családi ház eladó. Ujhegy, Deák Ferenc u. 70.

Családi ház eladó beköltözhetően, áron alul, sürgősen. Megtekinthető 3 után. Vöröskereszt u. 20.

Sürgősen eladó gyümölcsösben 300 négyszögöl telek. Vass Kis-Daindol dűlő 5.

Eladó beköltözhető, kertes, garázsos ház, Mihály u. 15/1. sz.

Elcserélném két szoba, kertes, családi házam hasonló pécsiért vagy öröklakásra. Érdeklődni: Szigeti Lajosné, Erdliget, Pemetefű u. 22.

Két szoba, összkomfortos, családi házamat, 950 négyszögöl szőlővel, egy szoba, összkomfortos lakáscserével eladnám. Tiszai, Magyarürögi út 54. sz. 22-es, 23-as busz, Kereszt megálló.

Elcserélném belvárosi, földszinti, utcai 2 szobás, komfortos, öröklakásomat, belvárosi 1 szobás, összkomfortos, esetleg távfűtésesre. „Elcserélném" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném fél házrészemet, mely áll 2 szoba, 2 konyha, éléskamra, udvarból, tanácsi vagy öröklakásra. „Rózsák" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házhely és szántóföld eladó. Pécs, Málom-Alsó u. 24. Józsané.

Eladó szép, kis családi ház, azonnal beköltözhető. Pécs, Dimitrov u. 33. (Volt Kisboldogasszony u.). — Tettye utcából nyílik.

Két szoba, összkomfortos, leszeparált, fél házrész, eladó PIK cserelakás — lehet uránvárosi is — szükséges. Kovács III. ker. Athinay u. 34.

Kis családi ház azonnal beköltözhetően eladó. — Pécs, Ótemető köz 22/5.

1 szoba, konyha, éléskamrás házrész beköltözhetően eladó. „Nyugodt környezet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1½ vagy 2 szobás lakást keresek. „Szövetkezeti lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Landler u. 17. sz. nagyméretű 2½ szobás ház beköltözhetően eladó.

Balatonlelle, 150 négyszögöl telkemet megfelezem ráépítendő ikerház felében. Angyal Andor, Pécs, Semmelweis u. 15.

Szőlő 750 négyszögöl épülettel és teljes felszereléssel, esetleg megosztva is eladó. Érdeklődés a helyszínen vasárnap a rácvárosi templomnál. Mária fölött. Alsóhegy 4. sz.

Eladó sürgősen és olcsón családi ház, kb. 1 hold konyhakerttel. Sumony községben. Petőfi u. 2. sz. alatt.

1 vagy 1½ szobás, szövetkezeti lakást „Átvennék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Azonnal beköltözhetően eladó. 2½ szobás (mindegyik különbejárattal). — OTP társasház rész, garázzsal, központi fűtéssel. Kalinin út 43. Varga.

Két szoba, összkomfortos házrész beköltözhetően eladó. Zrinyi u. 6.

Ház eladó. Két szoba, konyha beköltözhető. István u. 12.

Balatonbogláron villatelek, házhelyek 120 forint négyszögölenként eladók. Jakobovits, Balatonboglár, Parti sétány 10.

Szoba, konyha, spájzos házrész eladó. Vak Botyán u. 79.

Vikendtelket keresek 150 négyszögölig, Pécsett vagy Orfűn. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ELADÓ; Magaslati úton 2½ szoba, összkomfortos öröklakás készpénzért, kölcsön, esetleg átvállalható, „Hetvenben beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villaház Érdparkvárosban, 3 szoba, konyha, külön épület, 200 négyszögöl telek, 50 termő gyümölcsfával, azonnal beköltöznetően, 90 ezerért eladó. Buszmegállótól 3 percre. Érdeklődni: Harkány, Üdülőtelep, Fenyő tér 10.

Harkányban, Fürdő u. 100-as nyaraló eladó. — Érdeklődni a helyszínen.

Három szoba, összkomfortos, szuterinos családi ház, melléképületekkel, nagy kerttel, gyümölcsfákkal sürgősen eladó. Kovács Lajos, Szentlőrinc, Keresztesi u. 3.

Szentlőrincen, kettőszobás, családi ház, melléképületekkel, nagy kerttel, gyümölcsfákkal sürgősen eladó. Kovács Lajos, Szentlőrinc, Keresztesi u. 3.

Kettőszobás, kis családi ház garázzsal beköltözhetően eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap. Kisgyűd u. 18.

Szentlőrincen, az új hatos út mellett, kertes kis családi ház beköltözhetően eladó. Jókai u. 10. Érdeklődni: Szentlőrinc, Szabadság tér 27. sz. alatt.

Szentlőrincen, három család részére is alkalmas ház, kertészkedésre vagy gazdálkodásra alkalmas szántó és rét nagy kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni ugyanott, Szabadság tér 27. sz. alatt.

Eladó Kispostavölgyben 217 négyszögöl szőlő, ugyanott 350 és 400 literes boroshordó. Érdeklődni lehet: Fogt János, Pécs, Felsővámház u. 6.

Vennék 3 szoba, összkomfortos, öröklakást garázzsal, 150 000 kp. + OTP átvállalással. „Hűvös a tél" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 szoba, konyha, éléskamrás házrész beköltözhetően eladó. Basamalom u. 7. Érdeklődni vasárnap 10 órától.

Kővágószőlősön ház eladó. Érdeklődni Ujtelep 5 épület II. em. Stemler Gábor.

Kertváros legszebb helyén házhely építési engedélyei eladó, vagy Skoda 1000-es. Moszkvics 408-ért elcserélhető. Érdeklődni: Erdély u. 8.

580 négyszögöl házhely, építési engedéllyel Ujhegyen eladó. Érdeklődni lehet: Ujhegy. Bor u. 36.

100 négyszögöl, bekerített házhely. Pécs, I. kerületben eladó. „Igényes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

BEKÖLTÖZHETŐ két szoba, konyhás, családi ház ELADÓ, nagy kerttel. — Érdeklődni: Sass, Nagy Lajos u. 5. sz. Pémipari iskolával szemben, délután.

Kétszobás, szövetkezeti lakást keresek sürgősen. — „Kp. 50 000" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Másfél- vagy kétszobás, szövetkezeti lakást átvennék. „70 ezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosban kettő + személyzeti szobás öröklakás beköltözhetően eladó. József u. 9. II. 7.

Azonnal beköltözhetően eladó. 2½ szobás (mindegyik különbejárattal). — OTP társasház rész, garázzsal, központi fűtéssel. Kalinin út 43. Varga.

Két szoba, összkomfortos házrész beköltözhetően eladó. Zrinyi u. 6.

Ház eladó. Két szoba, konyha beköltözhető. István u. 12.

Balatonbogláron villatelek, házhelyek 120 forint négyszögölenként eladók. Jakobovits, Balatonboglár, Parti sétány 10.

Szoba, konyha, spájzos házrész eladó. Vak Botyán u. 79.

Vikendtelket keresek 150 négyszögölig, Pécsett vagy Orfűn. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ELADÓ; Magaslati úton 2½ szoba, összkomfortos öröklakás készpénzért, kölcsön, esetleg átvállalható, „Hetvenben beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villaház Érdparkvárosban, 3 szoba, konyha, külön épület, 200 négyszögöl telek, 50 termő gyümölcsfával, azonnal beköltöznetően, 90 ezerért eladó. Buszmegállótól 3 percre. Érdeklődni: Harkány, Üdülőtelep, Fenyő tér 10.

Harkányban, Fürdő u. 100-as nyaraló eladó. — Érdeklődni a helyszínen.

Három szoba, összkomfortos, szuterinos családi ház, melléképületekkel, nagy kerttel, gyümölcsfákkal sürgősen eladó. Kovács Lajos, Szentlőrinc, Keresztesi u. 3.

Kettőszobás, kis családi ház garázzsal beköltözhetően eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap. Kisgyűd u. 18.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét,
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttol)
részletre is kapható!
VAJIA kárpitos
Pécs, Dèryné u. 11.
Telefon **36-75.**

ROZSÁK! Világhírű újdonságok, ötszáz különleges fajta, TULIPÁN hagymák, negyven holland újdonság, EZÜSTFENYŐK! Gyönyörű formák Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. Szállítás postán, Szalkai dísznövénykertészet, Bp., VI., Népköztársaság útja 8. szám.

Kuvasz kölykök eladók, sürgősen. Érdeklődni: Felsőgyükés, Fupp Jánosné.

Vasablak, alagsori, fekvő, duplaüvegezésű, eladó. 4 darab 160x90, 2 darab 160x60. Tervező Vállalat, Rákóczi út 1.

VADDISZNÓSZŐRT, SERTESSZŐRT, TEHÉN FAROKSZŐRT ÉS LÓSZŐRT
magas áron veszek
MAGOSI JÓZSEF
kefekötő,
Bácsalmás.

200 mázsa istállótrágya eladó. Nagykozár, Kossuth út 65.

Eladó áron alul, kisipari kombinált bútor. Vöröskereszt u. 22. Megtekinthető 17 óra után.

Tíz darabból álló diófa, kombinált szobabútor igényesnek eladó. Kodály Zoltán u. 15/b. I. 5. Dr. Légrády.

VILLANY-HÖSUGÁRZÓ
fűtésre,
óriás-
teljesítménnyel
KAPHATÓ
Jókai u. 5.

Kalor-kályha eladó. Rudas László u. 39.

Szobakályhák, ágy, hármasszekrény eladó. Kürt u. 11.

Fél hold kukoricaföld termésssel együtt eladó. Pécs-Nagyárpád, Pál L. u. 15.

Irógépet, jókarban, megvételre keresek József Attila u. 32. Panta Katalin.

NB méhcsaládok bérbeadók vagy eladók, felszereléssel. Móré Fülöp u. 40. sz.

Jó állapotban konyhabútor eladó. Kisrókus u. 1.

Egy 150 literes káposztás- és egy sózóhordó eladó. Cím: Dimitrov u. 24. sz. (Volt Kisboldogasszony).

Bútort vásároljon hálót, konyhát, szelont, rekamiét, hármasszekrényt.
Szabótól,
Alkotmány u. 7.

Részletfizetésre rekamiék, fotelágyak, garnitúrák, szelonok, Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat. Irjon képes tájékoztatóért.

Örökvirág, Meistertek, évelő szegfű palánta újdonság, több színben kapható darabonként 2 forintért Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Botyánszki Pálné u. 27.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP
kapható 100-as
200-as, 300-as,
600-as, 1500-as
raktárról
SZUHI FERENC.
Budapest.
XX., Bem u. 11.

Szőlőoltványok, Berlandieri 5 BB Kober alanyon, Rizling Szilváni, Kocsis Irma, Pannonia Kincse, Cardinal és további 30 fajta bor- és csemegeoltvány, gyökeres alanyvessző, őszi szállításra kapható Bauer, Mohács, Kossuth 21. Telefon. 108.

NAGY MENNYISÉGŰ, KÜLÖNBÖZŐ MÉRETŰ, JÓ ÁLLAPOTBAN LEVŐ
PAPÍRZSÁKOT
OLCSÓN ELADUNK.
BARANYA—TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT,
PÉCS,
KOSSUTH L. U. 21.
TELEFON: 65-55.

Rózsatövek, teahibrid, baba- és futó díszcserjék, díszfák, örökzöldek, különféle virághagymák nagy választékban. Kérje díjmentes árjegyzékünket. — Tóth József, Budapest, III., Márton u. 30. Csillaghegy.

Szemfelszedőgépek jótállással, részletre kaphatók. Németh, Győr, Rákóczi Ferenc u. 2.

gépjármű

600-as Trabantot veszek olcsón. Állapota nem érdekes lehet karambolos is. Székely B. u. 37. Telefon: 37-16.

Garázs kiadó a zöld övesethen, Komarov gimnáziummal szemben. Dr. Dombai u. 4/a. IV. em. 13. Magyar.

Belvárosi garázs azonnal, vagy január 1-től kiadó, a Béke Sörözőnél mellett. — Bővebbet a 62-58 telefonszámon.

407-es Moszkvics eladó. Érdeklődni: Komló, Kossuth L. u. 1. 8—16 óráig.

500-as színkronos Trabant Combi eladó. Semmelweis u. 3. Házfelügyelő.

CS-s, új, fehér Wartburg eladó. Átléta u. 23. Telefon 33-49.

350 kcm-es, kétüléses, fekete Ogar Jávámat elcserélném kisebb motorért. „Pannonia előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vizsgázott, oldalkocsis IZS motort vagy szólót termányért elcserélném. Dudás István, Görcsöny, Hársfa u. 15.

250-es Pannonia motorkerékpár használaton kívüli olcsón eladó. Vadász u. 45. sz.

Uj, P—10-est cserélek oldalkocsis nagy motorra. Kiss, Kossuth tér 2., udvarban.

601-es Trabant gépkocsi harmincezer kilométerrel eladó. „Kiutalás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CN-es, 1000-es Skoda megkímélt állapotban eladó. Szabadság út 27. I. em. I. csengő.

Trabant 601-es, kevés kmrel eladó. Kovácstelep, Barkantyú u. 6.

Garázs kiadó. 1.5 m³ alapkő és 100 darab pala eladó, Katalin u. 25.

Uránvárosban garázs kiadó a kiserdő sorban. Érdeklődni: Páfrány u. 41/a. Márton Istvánné, házfelügyelőnél.

Garázs központi fűtéssel kiadó, Móra F. u. 12. Kertváros.

Tatran sebességváltó hibával eladó, vagy magnóért elcserélhető. Szélvédő külön is. Nyíl u. 10.

R. 75-ös BMW 750-es, oldalkocsis motorkerékpár prima állapotban eladó. Mohács, Mező u. 2. sz. Spangné.

Fiat Cupé eladó. Pécs, Pogány, Repülőtér.

Volkswagen 1300-as, Renault 16-os, 10-es és 4-es-re, valamint Fiat 500-asra átváltható, Wartburg kiutalás átadó. Schmidt, Kásad.

vegyes

AUTÓFÉNYEZÉST, KÁRPITOZÁST, MÁZOLÁST, JAVÍTÁST, ALAKÍTÁST, AUTÓZOMÁNCOZÁST
ELVÁLLALOK.
SZÍVES PÁRTFOGÁSOKAT KÉREM.
80 FOK HIDEGET KIBIRÓ
SPECIÁLIS TÖMÍTÉSSEL.
HOLLÓSFI FERENC
Mohács.
Szabadság u. 18.

Szőlő és gyümölcsös, 600 négyszögöl bérbe vagy feesbe kiadó. Érdeklődni: III. ker., Madarász u. 8.

RENDELJEN!
Lakatosmunkát, javítást, kerítésdrótot árleszállítva
Ungvári Vajszló. Tel.: 38.

Az Erőmű közelében hatszázhúsz négyszögöl szőlő, gyümölcsöst néhány évre bérbeadnék. Érdeklődni: délután 2—6 óráig. Mecsek utca 10., felsőkapu, két csengetés.

Varrógépek javítását, kerekek küllőzését, csomagtartók szerelését
VÁLLALOM
Ipari és családi varrógépek olcsón, padlókefélő 450,— Komár kismotor
ELADÓK
Fehér,
Rákóczi út 57.

Dolgozókat felvesznek

A B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre vizsgázott kazánfűtőt, kazánszerelő lakatost és fűtő segédmunkásokat keres. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2, műszaki irodában. (2586)

*

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat ács szakmunkást felvesz. Bérezés megegyezés szerint, vidéki munkahelyre. Jelentkezés a vállalat központjában, az építési csoportnál (Pécs, Rákóczi út 11.). (1579)

*

Két öltözőőrt és egy kazánfűtőt felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (1563)

*

A Dömörkapui Turistaszálló felvesz szakácsot, kézilányokat, takarítónőket. Egyszeri ingyenes étkezés biztosítva. Jelentkezni lehet: Dömörkapui Turistaszálló (a 34-es busz végállomásánál). (2575)

*

KÉT GYAKORLOTT ESZTERGÁLYOST FELVESZÜNK. Jelentkezés: B. m. Gabonafelvásárló Vállalat központi javítóműhelyében, Pécs, Felszabadulás u. 2. (1581)

*

Az Árpádtetői Erdészet azonnali belépéssel gépkocsi-felterhelőket azonnal felvesz. Jelentkezés Árpádtetőn. (2582)

*

Gyakorlattal rendelkező pénzügyi előadót pécsi vállalat felvételre keres. Ajánlatokat „November 1" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe leadni. (2581)

*

Villanyszerelő és géplakatos szakmunkásokat keresünk, felvonószerelő szakmára átképzést lehetővé teszünk. Jó kereseti lehetőséget biztosítunk. Jelentkezés: Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz személyzeti előadójánál. Pécs, Felsőmalom u. 11. (15754)

*

Sütőipari szakmunkásokat jó kereseti lehetőséggel állandó helybeni foglalkoztatással keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1563)

*

12. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket szállítómunkásokat, kalauzokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodáson. (50110)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat; jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

A XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres ASZTALOSOKAT, FÉNYEZŐKET, AUTÓSZERELŐKET, ÁLTALÁNOS LAKATOSOKAT, KAROSSZÉRIALAKATOSOKAT és betanított munkásokat; gépkocsiszereléshez (betanításukról a vállalat gondoskodik). Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (50614)

*

Állandó munkára keresünk falparban jártas, műszaki ügyintézőket, asztalos szakmunkásokat, férfi munkaerőket, valamint csökkent munkaképességű dolgozót portás munkakörbe. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (50731)

*

Elektromos targoncaszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés az anyagosztályon. (50737)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz villanyszerelő csoportvezetőket, villanyszerelőket, betanított segédmunkásokat és segédmunkásokat (átképzési lehetőség biztosítva) mohácsi és harkányi telephellyel Mohács és Harkány környéki munkára. Alapbér plusz 15 százalék idénypótlék, 10 százalék prémium, különélés, a vidékiek részére munkásszállás. — 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés Mohácson az SZTK-építkezésnél (a kórház mellett), Siklóson az AKÖV-építkezésen. (50732)

*

Férfi és női szabó szakmunkásokat és betanított munkásokat felveszünk. — Centrum Áruházak Textilfeldolgozó Vállalata. Edison u. 17. (a Hőerőműnél). (50809)

*

Bankanyag gépelésében gyakorlott gépírót azonnal felvesz a MÉH Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 14. (50812)

*

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat heti 44 órás foglalkoztatásra keres nehéz fizikai munkára rakodómunkásokat, elektromos híddaruvezetőt vizsgával, heti 43 órás foglalkoztatásra elsőfokú. — Kedvezményes étkeztetés, utazási költségtérítés, munkaruhajuttatás. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 30, az üzemvezetőnél. (50824)

*

Gépelésben és könyvelésben jártas női munkaerőt, valamint gépkocsivezetőket felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés az üzemvezetőnél, Pécs, Rákóczi út 1. (50828)

*

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres lakatos szakmunkásokat valamint udvartakarítót heti 44 órás munkaidőre. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50840)

*

Férfi segédmunkásokat felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4, a Hőerőmű mellett. (50843)

*

A Pécsi Tervező Vállalat felvételre keres szakmunkásvizsgával rendelkező fényképészt laboratóriumi munkára, közgazdasági technikust könyvelőnek és egy gyakorlott gyors- és gépírót. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1, személyzeti vezetőnél. (50870)

*

Segédmunkásokat felvételre keresünk. Átképezzük gépkezelőnek. Fizetés megegyezés szerint. — 44 órás munkahét, minden második szombat szabad. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, személyzeti vezetőnél. Pécs, Sallai u. 11. (50871)

*

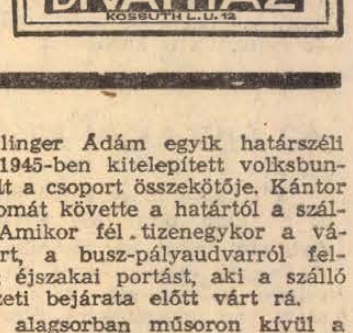
Géplakatosokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, TMK-részleg. — Pécs, Felszabadulás u. 16. (50872)

*

Általános lakatost keresünk felvételre. Hegesztő vizsgával rendelkezők előnyben. Fizetés megállapodás szerint. Pécsi Keményitőgyár, Sikiósi út 47. (3648)

*

Gépkocsirakodókat felveszünk. — Bérezés kollektív szerint. Jelentkezés: Pécs, I., Alkotás u. 3. (3657)



Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocs József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 3320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná) és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint, — Indexszám: 25 054.

ÉBGV Soplana Gépgyára, Pécs,
Regős u. 8.
esztergályos, marós, lakatos és hegesztő szakmunkásokat
FELVESZ
Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán





SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR és CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

14.

Sátori reggel kilenckor kialvatlan, sötét árkok mélyén ülő szemmel lépett Csupati szobájába. „Van egy kis kávéd?" kérdezte rekedten. Csupati szélesen mosolygott, miközben megjegyezte: „Elsőosztályú brazil csempészáru."

— Irigylem a bivalyerős szervezetedet. Nekem maholnap a fáradtságtól élni se lesz kedvem, nem hogy viccelni. „Fel a fejjel..." biztatta Csupati barátját. „Amíg van!"

— Mindjárt csinálok neked egy jó kávét. Meglásd, visszahozza az életkedvedet!

— Életkedv? Amikor hétről hétre ilyen mocskos bandákkal küszködik az ember, mint ez az éjszakai társaság is — zökkent le Sátori fáradtan a székre.

— De Kántor, ezt én mondom neked, tíz Sherlock Holmes-nál is többet ér.

Ha meggondolom, hogy ez a Jonny, Alias Kecze Jancsi, negyed éve verte már a dobot az orrunk előtt, a guta kerülget. — Csupati legyintett. „A... ne húzd magadat."

— Nincs fogalmad, mit köszönhetünk mi Kántornak. — Csupati szerénykedni akart, de Sátori leintette. — Kántor nélkül még most is a két tetemet bámulhatnánk és fogalmunk se lenne, mi is történt.

— Cukrot kérsz bele? — tette Sátori elé Csupati az alumíniumibrikben párolgó kávét. A főhadnagy bólintott.

A rejtély nem volt rejtély többé. Hat óra alatt teljessé vált a mozaikkép.

— Megtörtek a fickók — kezdte újra Sátori és közben csemcsegve szürcsölte kávéját. — Három óra hosszat tagadtak. Egyik se ismerte a másikat.

Végül a vöröshajú portás belegabalyodott ellentmondásaiba, hogy nem maradt számára más kiút, csak az, hogy bemártsa Kecze Jancsit, a dobost, aki dühében a vöröshajú mellett Tillingert is eláztatta. Tiszta gengszterbanda ez.

„Ki az a Tillinger?" — szakította meg egy pillanatra barátját Csupati.

— Tillinger Ádám egyik határszéli faluból 1945-ben kitelepített volksbundista volt a csoport összekötője. Kántor az ő nyomát követte a határtól a szállodáig. Amikor fél tizenegykor a városba ért, a busz-pályaudvarról felhívta az éjszakai portást, aki a szálló személyzeti bejárata előtt várt rá.

— Az alagsorban műsoron kívül a fűtővel találkoztak, aki megjegyezte, hogy ezen az ajtón idegenek nem léphetnek a hotelbe. A portás meglepetésében azt mondta, hogy új kollegát hozott.

Az öreg ezt nem nagyon akarta elhinni és már elindult az alagsori folyosón, hogy az üzletvezetőnek bejelentse, mert olyan még nem fordult elő, hogy a szálló új alkalmazottját a kazánházi folyosón keresztül vezessék be elsőnek az épületbe, amikor három utcai főbejárat is van.

A vita hevében Tillinger elvesztette a fejét és megfojtotta az öreget.

— Elég súlyos hiba! — dörmögte Csupati. Sátori bólintott. — Emlékszel, amikor Kántor az alagsorból a halliba érkezett, hogyan morgolódott a portáskarám előtt? Számomra már akkor gyanússá vált a vöröshajú.

— Én is gyanakodtam rá, azért mondtam, figyeltesd.

(Folytatása következik)

Előzzük meg a bajt!

Harmadik találkozásunkat arra használtuk fel, hogy a háztartási gépekkel kapcsolatos legfontosabb technikai tudnivalókról érdeklődjünk Pozsgai Kálmántól, a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz elnökétől. A kérdés feltevését az a gondolat sugallta; vajon a karbantartási szerződés nem ösztönözheti-e az ügyfelet a gép bizonyos mértékig felelőtlenebb kezelésére abban a hiszemben, hogy a szövetkezet úgyis mindent megold.

— Ez helytelen álláspont lenne bárki részéről is, hiszen a szerződés szerinti karbantartási tevékenység nem pótolhatja a gépek helyes, rendeltetésszerű használatát és kezelését. Javítási tapasztalataink azt mutatják, hogy nagyon sok hiba éppen abból származik, hogy a tulajdonosok nem használják előírásszerűen gépeiket, jóllehet a gyártó üzem által mellékelt használati utasítás minden részletre kiterjed, s betartása nem is igényel különösebb fáradságot. A nem rendeltetésszerű használat gyakran jóvátehetetlen károkat okozhat mind emberéletben, mind pedig magában a gépben.

— Mindenekelőtt azt kell tudni, hogy a háztartási gépek egyfázisú, 220 voltos feszültséggel működnek. Kettős szigetelésűek, tehát földelésre, vagy nullázásra nincs szükség. Általában háztartási használatra készültek, egyszeri bekapcsolási idejük nem haladhatja meg a 20 percet, ennélfogva a nagyobb megterheléssel járó ipari használatra alkalmatlanok.

— Megkérjük, hogy ezek után az egyes géptípusokkal kapcsolatos technikai alapfogalmakat ismertesse.

— Kezdjük talán a *mosógéppel*. Nagyon sok háztartásban van ma már, mégis legtöbb helyen nincsenek tisztában egy nagyon fontos követelménnyel. Használat — vízleeresztés — után célszerű a gépet néhány percig üresen járatni, hogy a tárcsa mögött maradt lúgos víz eltávozzon. Használatbavétel előtt is tanácsos bekapcsolni a gépet még üresen, s ha nem indul, kézzel kell néhányszor körbeforgatni a tárcsát. Ez a beszorulás egyébként a tömítőgyűrű meghibásodását jelzi és motorleégéshez is vezethet. Célszerű tehát ilyenkor a gépet szakemberrel megjavíttatni. A *porszívó* porzsákját minden használat után ki kell üríteni, mert az összetömörödött por túlterhelést, motorleégést eredményezhet. *A padlókefélő* csak fapadló fényesítésére alkalmas, mozaiklapos, vagy betonpadló fényesítésére semmi esetre sem szabad használni, mert az ilyen használat a gépet túlterheli, a keféket pedig rövid idő alatt tönkreteszi. *Az abszorpciós háztartási hűtőgépek* használatának egyik alapfeltétele, hogy üzembehelyezés előtt vízszintbe állítsuk. Ez ugyanis hűtési hatásfokát javítja és üzembiztonságát is növeli. Valamennyi hűtőgéptípusra egyaránt érvényes viszont, hogy a párologtatón keletkező deresedés csökkenti a hűtőteljesítményt, ezért tanácsos hetenként kikapcsolt állapotban leolvasztani, majd kitisztítani a hűtőteret. *Az olajkályhákkal* kapcsolatban érdemes tudni, hogy a füstcsövet minél kevesebb helyen törjük meg. Feleslegesen sok könyök beiktatásával ugyanis csökkentjük a természetes huzatot, az égés tökéletlen lesz, a kályha erősen kormoz. Ha a kezelési utasítás körültekintő betartása — és a megfelelő huzat — mellett nem indul meg az égéstérbe az olajfolyás, szakemberrel kell a kályhát megvizsgáltatni és beszabályoztatni.

— E tudnivalók betartása valóban nem nagy dolog. Mégis, mit várhatunk ettől?

— A gépek élettartamának növekedését. A karbantartás ugyanis tulajdonképpen már azzal kezdődik, hogy a gépet hogyan használják. Ha a célszerű használat mellett mégis hiba fordul elő, akkor jövünk mi az egyébként szerződésben vállalt szervizmunkákon kívül. Ha az ügyfél nem gondoskodik gépének megfelelő üzemeltetéséről, a mi karbantartó tevékenységünk sem lehet eléggé eredményes.

— A szerződéses karbantartásokkal kapcsolatban számos közérdekű kérdésre kaphattunk már tájékoztatást. Most még egy kérdésre kérünk választ: milyen közvetlen anyagi előnyt jelent a szerződés megkötése a családoknak háztartás-költségvetési szempontból?

— Mindenekelőtt talán arra hívnám fel a figyelmet, hogy a karbantartási szerződések nyújtotta szolgáltatások révén a háztartási gépek élettartama lényegesen meghosszabbodik, tehát a tartós fogyasztási cikkek beszerzésére fordítandó összegeket 25—30 százalékkal lehet csökkenteni. A szerződésekben szövetkezetünk minden előforduló meghibásodás javítását vállalja, tehát a havi átalánydíjakért tulajdonképpen kiküszöbölhető a gépek váratlan meghibásodásából eredő nagyösszegű kiadás jelentkezése a családban. Az elmondottakból mindenki láthatja, hogy érdemes karbantartási szerződést kötni a háztartási gépekre a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz-szel — fejezte be nyilatkozatát Pozsgai Kálmán, a szövetkezet elnöke.

A Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz kíváncsi olvasóinknak a szerződéses karbantartásokkal kapcsolatos véleményére, ezért kéri, hogy az alábbi levelezőlapon feltett kérdésekre adott válaszukat — a megfelelő szövegrészek aláhúzásával — küldjék el 60 filléres bélyeg felragasztása után a szövetkezet címére.

(—)

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel alkalmazunk

ács szakmunkásokat, hegesztőket, telveszünk továbbá kezdő ács ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben. Szállás, napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE
Beremend

A FŐVÁROSI ÓRA- ÉS ÉKSZERIPARI VÁLLALAT
OKTÓBER 18-ÁN MEGNYITOTTA

ékszerjavító üzemegységét és boltját

PÉCS, III. KER. (URÁNVÁROS)
YBL MIKLÓS U. 7. SZ. ALATT

ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKKÉPZETT

raktári anyagkiadókat alkalmaz

Jelentkezés személyesen a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat anyagosztályán Pécs, Rákóczi u. 56.
Jelentkezési időpont: de. 7.30—15 óráig

MAGÁNOSOK! VÁLLALATOK! TSZ-EK!

FIGYELEM!

MÉG A TÉL ELŐTT BIZTOSÍTSA

gépkocsi és targonca akkumulátor-

SZÜKSÉGLETÉT

Gyors, előzékeny kiszolgálás, kívánságra üzembe helyezve is.

VBKM. 1. SZ. AKKUMULÁTOR ÉS SZÁRAZELEMGYÁRA
IV. SZ. JAVÍTÓ ÜZEME:
PÉCS, MEGYERI ÚT 105. Telefon: 29-20.
Félfogadás: 8—12-ig. Szombaton zárva.

Műszakvezetőképző tanfolyamokat indítunk *kőműves, ács szakmunkások részére,*

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

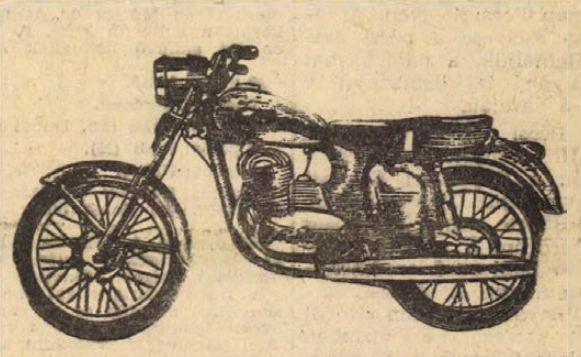
Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,
Budapest, XI., Dombóvári út 19.
(4., 41., 43., 47-es villamossal.)

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT, HOGY A

szentlőrinci műszaki boltunknál minden vásárolt motorkerékpárhoz *1 db bukósisakot adunk*



KAPHATÓ SZAKÜZLETÜNKBEN:
250 és 350 köbcentiméteres JAWA
250 köbcentiméteres T5, P 10 és P 20 PANNONIA és
125 köbcentiméteres TATRAN MOTORKERÉKPÁROK

Milyen gépeket használ rendszeresen a háztartásában?

mosógép
centrifuga
padlókefélő
porszívó
hűtőgép
villanytűzhely
villanyboyler
olajkályha

A gépek karbantartását-javítását hogyan szokta végeztetni, s ha igen, kivel?

nem szoktam
családtaggal, vagy szakértő ismerőssel,
iparigazolványos kisiparossal,
szervizzel

A szerződéses átalánydíjas javító-karbantartást helyesnek és célszerűnek tartja-e? Ha igen, kívánja-e, hogy szerződéskötés céljából szakemberünk felkeresse?

Igen
Igenlő válasz esetén:
Nem
Nemleges válasz esetén kérjük közölje véleményét:

Név: .....
Lakás: .....
Időpont: .....

Újdonság

CR 25

rozsdaátalakító

- zsírtalanít
- tisztít
- rozsdátlanít
- foszfátoz
- passzivál

egy műveletben.

GYÁRTJA A
Vegyi Ktsz, Szombathely
KAPHATÓ
A FESTÉKBOLTOKBAN

Üveges szakmunkásokat vesz fel

a Baranya megyei Építőipari Vállalat

A szakmával nem rendelkezőket *átképezzük.*

44 órás munkahét, munkaruha, üzemi étkezés, idénypótlék
Vidékiek részére napi munkásjárat vagy munkásszálló és különélési pótlék

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

DN SPORT

Budapesten az Egyetértés lesz a Dózsa ellenfele

A Tatabányai Bányász Komlón — Otthonában mérkőzik vasárnap a Pécsi Bányász

A labdarúgó NB I. Baranya megyei csapatai közül a Komlói Bányász vasárnap a kökönyösi pályán fogadja a Tatabányai Bányászt.

A Komlói Bányász még nem érezheti magát biztonságban. Az Eger, Egyetértés, Dunaújváros mellett még a Komlói Bányászt is fenyegeti a kiesés. Ezért készültek fokozott gonddal Kökönyösön a vasárnap délután sorrakerülő Tatabánya elleni találkozóra. A komlóiak mind a két pontot szeretnék megszerezni, mert ezzel lényegesen megerősítenék helyzetüket a bajnoki táblázaton, kérdés, hogy mit szólnak ehhez a tatabányaiak?

A Pécsi Dózsa vasárnap az Egyetértéssel mérkőzik Budapesten. A lila-fehéreknek nem lesz könnyű dolguk a fővárosban, ellenfelük élet-halál harcot vív a kiesés elkerüléséért. A Dózsa összeállításában változás várható, amennyiben Máté rendbejön, elfoglalja helyét a csatársorban.

A Pécsi Bányász együttese a Ganz-MÁVAG-gal találkozik vasárnap Pécsújhegyen. A találkozó esélyese a pécsi csapat. Reméljük, a papírformát a pályán is bebizonyítják majd a hazaiak.

A Pécsi Ércbányász az NB II. pontjaiért vasárnap délután a Kaposvári Kinizsit látja vendégül Újmecsekalján. A PVSK-ra nehéz mérkőzés vár Dorogon. A pécsiek pontszerzése nagyszerű eredménynek számítana. A Máza-Szászvári Bányász Siófokon próbál pontot szerezni, ez azonban nem lesz könnyű, a hazaiaknak is nagyon kellenek a pontok.

Az NB III. hétvégi fordulójában ismét a kiesőjelölt csapatok mérkőzései felé fordul a figyelem. A Porcelángyár ma délután a Barcs csapatát fogadja. Vasárnap délben Pécsújhegyen a Mohács lesz a PEAC vendége, a Bőrgyár pályán a listavezető BTC a Steinmetz SE-vel találkozik. Izgalmasnak ígérkező csatákat tartogat a megyebajnokság hétvégi műsora. Egy-két érdekesebb találkozó: István aknai Bányász—Pécsi Helyiipar. A mérkőzést vasárnap délelőtt Szabolcson játsszák. Siklós—Kesztyűgyár, az összecsapás színhelye Siklós lesz, Kinizsi—Mágocs, a két csapat vasárnap délelőtt Kovácstelepen játszik.

A számok beszélnek

Az Egyetértés—Dózsa mérkőzés előtt

Az Egyetértés elleni mérkőzésen Kincses I. a 125. bajnoki mérkőzését fogja játszani. A Dózsa labdarúgó csapatában 1955-től, nála csak 14 játékos szerepelt többször NB I-es mérkőzésen.

Szintén az Egyetértés elleni mérkőzésen jubilál Bérczesi, akinek ez lesz a 25. bajnoki mérkőzés a Dózsa színeiben.

A Dunaújváros ellen lejátszott labdarúgómérkőzésen Zombori személyében egy fiatal sajátnevelésű játékos szerepelt első alkalommal a Dózsa csapatában, ő 1955-től a 32. játékos.

A DÓZSA GÓLLÖVŐI

A Dózsa—Dunaújváros elleni mérkőzésen Móricz dr. is feliratkozott a góllövők közé. A Dózsa ez évi góllövő listájának állása:

10 gólos: Máté.
6 gólos: Bérczesi.
4 gólos: Daka (20), Dunai dr. (62)
3 gólos: Rádi (15).
2 gólos: Köves.
1 gólos: Hernádi (4), Móricz dr. (3), Rapp (6), Rónai (9).

(Zárójelben a Dózsában bajnoki mérkőzéseken elért eddigi összgólok számát tüntettük fel.)

A Dunaújváros elleni mérkőzésen ismét megdőlt az egy bajnoki évben felállított győzelmi rekord. Ami jelenleg 12. Valamint az 1968-ban elért hazai pályán (ami eddig a legtöbb volt) 22 bajnoki pont is 24-re emelkedett.

Máté a csepeli mérkőzésen góllövés közben megsérült. Talán ő sem tudja és ezért szolgáljon vigaszul, hogy ez a gól volt a Dózsa vidéken játszott bajnoki mérkőzésein a 200. 1955-től.

A 4. EGYETÉRTÉS MÉRKŐZÉS ELŐTT

A két csapat eddigi mérkőzéseinek összesített eredményei:

3 1 1 1 3:1 3

Ez 50 százalékos teljesítmény.

Csak Soroksáron:

1 — — 1 0:1 —

Hát igen, itt még nincs százalék!

Tudjuk, hogy a 4. mérkőzésen mindegyik csapat számára nagy a tét, de az Egyetértés számára a nagyobb.

Hiszen vereség esetén szinte minden remény megszűnik az NB I-ben maradáshoz. Ha a pécsi játékosok idegesség nélkül, de nagy lelkesedéssel fognak küzdeni, úgy a nulla százalék megszűnhet.

Ez annál is érdekesebb lenne, mivel (igaz, hogy még csak egy mérkőzés volt) az Egyetértés az egyedüli NB I-es csapat akitől a Dózsa még nem tudott pontot elhozni.

AZ ATLÉTIKAI NB I. B UTOLSÓ FORDULÓJA

Az atlétikai csapatbajnokság utolsó fordulója kerül lebonyolításra ma és holnap. A rúdugrást a Dózsa pályán rendezik 13 órakor, míg a többi versenyszám a PVSK-pályán kerül megrendezésre 14.30-kor, illetve vasárnap délelőtt 10 órakor. A női viadalon a csoport két pontveszteség nélküli csapata a Baranya és Bács-Kiskun megye válogatottja találkozik, itt dől el végérvényesen, hogy melyik csapat kerül jövőre az első osztályba.

A harmadik résztvevő, a Ganz-MÁVAG együttese egyik csapatnak sem fog gondot okozni. A papírforma és az erőviszonyok alapján megyénk csapata legyőzi a Bács megyei ellenfelet. Elbizakodottságra természetesen nincsen ok és minden számban meg kell küzdeni a pontokért. A férfi csapatnak most is könnyű dolga lesz Vas megye, illetve a Ganz-MÁVAG ellen. A győzelem aránya azonban nem közömbös, mert az első hely sorsa a pontarányon fog múlni és a baranyai férfi csapat szeretné ezt a helyet megtartani.

Az MTK Zalaegerszegen a Zala megye és a Vasas Izzó csapataival találkozik, s amennyiben nagyobb arányú győzelmeket arat mint Baranya csapata, úgy ők szerezhetik meg a csoport bajnokságot. A Baranya megyei csapatok összeállítása:

Férfiak: Betlehem (110 és 400 m gát), Leiszter (110 gát), Patty, Göbel (100 m váltó). Regős (200 és 400 m, 4x100, 4x400 m), Kiss dr. (400 m), Honti (800, 1500 m), Benkovics (800 m), Salpa (1500 m), Dudás és Németh Gy. (3000 ak. 5000 m), Vodenyák (400 gát), Lakatos (távol és hármasugrás), Németh (távolugrás, váltó), Takács (hármas), Dévai, Náfrádi (magasugrás), Kulisch, Molnár (rúdugrás), Lovász (súly, diszkosz, kalapácsvetés), Katics (súlylökés), Márton (diszkoszvetés), Mandel (kalapácsvetés), Wéber és Szabó (gerelyhajítás).

Nők: Neducsin, Kurdi (100 m és váltó), Patacsi, Szilágyi (200 m, 400 m, váltó), Szabó Zs. (400 m, 800 m), Szolcsányi (800 m), Köves (távol, magas, 100 gát), Kossa (távol), Fónod (súly, diszkosz), Marosics (diszkosz), Illés (súly), Kürtös és Takács (gerelyhajítás).

ASZTALITENISZ NB II. ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1. Kap. Vasas	13	12	—	1	251:74	26
2. Veszpr. Közl.	14	10	4		182:168	20
3. Szomb. SE	14	8	6		192:158	16
4. Betonút	14	8	6		190:160	16
5. Dunaújv. Ruha	14	8	6		186:164	16
6. BKV Előre	14	7	7		158:192	14
7. Pécsi EAC	14	6	8		161:189	12
8. Gy. Magasép.	13	4	9		125:200	8
9. Bp. Művész	14	3	11		135:215	6
10. Dorogi B.	14	2	12		145:205	4

Érdekes kosárlabda-mérkőzések a hét végén

A PVSK férfi kosárlabda csapata vasárnap délelőtt a Vasutas csarnokban első őszi győzelmére tör. Az együttes az Oroszlányi Bányász gárdáját fogadja. A vendégek több jóképességű játékossal rendelkeznek, kérdés, a vasutasok hogyan tudják majd ellensúlyozni a vendégek magasságfölényét. A Szigetvári Vörös Meteor női csapata vasárnap Budapesten a Testnevelési Főiskola gárdájával méri össze erejét. Az NB II-ben szereplő csapatok közül ezúttal a Tanárképző Főiskola női és férfi csapata játszik Pécsett. A lányok a Kecskemét, a fiúk a Dunaújváros csapatát fogadják vasárnap délelőtt.

KÉZILABDA NB I. B VÉGEREDMÉNYE

Férfi csapatok

1. Szondy SE	22	16	2	4	496:374	34
2. BNA	22	15	2	5	492:436	32
3. FTC	22	15	1	6	531:379	31
4. Csömör	22	14	2	6	461:396	30
5. P. Dózsa	22	11	1	10	467:421	23
6. Videoton	22	9	3	10	388:442	21
7. Váci Fonó	22	9	1	12	413:495	19
8. Szfv. MÁV	22	8	1	13	321:412	17
9. Szegedi E.	22	8	1	13	321:412	17
10. Nyíregyh.	22	8	—	14	492:527	16
11. DVTK	22	7	1	14	439:509	15
12. MGM Debr.	22	4	—	18	408:519	8

Nem lesz PVSK—Kun Béla SE mérkőzés

Az ökölvívó NB I. B-ben a hét végén folytatódik a küzdelem. Ezúttal a két pécsi csapat közül csak a Steinmetz SE versenyzői lépnek szorítóba, mert a PVSK ellenfele a Kun Béla SE — versenyző hiányra való hivatkozással — lemondta a szombatra Pécsre kitűzött találkozót. A MÖSZ helytadott a kiskunfélegyháziak indokolt bejelentésének és úgy intézkedett, hogy a PVSK ökölvívóit az eredeti időpontban orvosi vizsgálatnak kell alávetni, majd a mérlegelés eredményétől függően a PVSK javára igazolják a találkozót. Kötelezték a Kun Béla SE-t, hogy az elmaradt bajnoki bevétel fejében tavasszal — a PVSK-nak is megfelelő időpontban — barátságos mérkőzést tartozik játszani Pécsett.

A Steinmetz SE ellenfele a jelenleg második helyen álló Székesfehérvári MÁV Előre együttese lesz. A tavaszi idényben Fehérvárott a hazaiak nyertek, most a pécsiek visszavágásra készülődnek, mégpedig megalapozott reményekkel, hiszen a nyári szünetet tervszerűen használták fel, több jóképességű versenyzővel gyarapodtak, az első fordulóban is nyertek. A mérkőzés esélyeit az is a pécsiek javára billenti, hogy mind a 11 súlycsoportban megfelelő képességű versenyzőt tudnak szorítóba küldeni. A Steinmetz győzelem nemcsak a honvéd csapatnak jönne jól, hanem a PVSK-nak is, mert legveszélyesebb riválisa erősen leszakadna.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 25.:

Labdarúgás: NB III. mérkőzés: Pécsi Porcelángyár — Barcsi SK, Porcelángyári pálya, 14.00. megyebajnoki mérkőzések: Vasas II. Bányász—Pécsi Vasas, Postás pálya, 14.00, Pécsi Gázmű—Pécsi Dinamó, Kokszmű pálya, 14.30.

Súlyemelés: Alkotmány Kupa viadal a Pécsi Bányász részvételével, Bányász sportház, Pécsújhegy, 16.00.

Atlétika: NB I. B csapatbajnoki forduló Baranya női és férfi válogatottja részvételével, PVSK pálya 14.30.

Röplabda: NB II mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer—Kaposvári Lendület, nők, Ifjúsági stadion, 15.00, Pécsi Dózsa—Bajai Fehérneműgyár, férfiak, Ifjúsági stadion, 15.00.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Pécsi Ércbányász—OGSC, férfiak, Újmecsekalja, műszaki klub, 13.00, Területi női és férfi minősítő verseny, Építők csarnok, Tüzér utca, 15.00.

VASÁRNAP, OKTÓBER 26.:

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász — Tatabánya, Komló, 14.00 Egyetértés — Pécsi Dózsa, Soroksár, 14.00, NB I. tartalék mérkőzés: Komlói Bányász—Tatabánya, Komló, 12.15, Egyetértés — Pécsi Dózsa, Soroksár, 12.15, NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Ganz MÁVAG, Pécsújhegy, 14.00, NB II mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Kaposvári Kinizsi, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 14.00, Dorog—PVSK, Dorog, 14.00 Siófok—Mázа-Szászvári Bányász, Siófok, 14.00, NB III. mérkőzések: Pécsi BTC—Steinmetz SE, BTC pálya, 10.00, PEAC—Mohácsi TSZTE, Pécsújhegy, 12.15, Pécsi Volán SC—Bonyhádi Vasas, Postás pálya, 14.30, megyebajnoki mérkőzések: István aknai Bányász—Pécsi Helyiipari, Pécsszabolcs 10.30, Siklós—Pécsi Kesztyűgyár, 14.00, Pécsi Postás—Beremend, Postás pálya, 10.00, Véménd — Szigetvári ZMSE, Véménd, 14.00, Pécsi Kinizsi—Mágocs, Kovácstelepi pálya, 9.30, Bolv—Szederkény, Boly, 14.00.

Asztalitenisz NB II. mérkőzések: Pécsi BTC — Szombathelyi Pedagógus nők, BTC terem, 9.30, PEAC — Budapesti Betonútépítők, férfiak, Egyetemi tornacsarnok, 9.30, NB III, mérkőzések: Komlói Bányász—Szekszárdi Vasas, férfiak, Komló, 9.30, Kaposvári Kinizsi—Pécsi Bányász, férfiak, Kaposvár, 9.30, Pécsi BTC—Kaposvári Vörös Lobogó, férfiak, BTC terem, 9.20.

Atlétika: NB I. B csapatbajnoki forduló Baranya női és férfi válogatottja részvételével, PVSK pálya, 14.30, területi csapatbajnokságok IV. fordulójának versenyei, Tüzér utcai pálya, 12.00.

Birkózás: NB II. csb. az Egri Vasas, Orosházi Spartacus és PVSK együttesei között, Eger, 10.00.

Kerékpár: Országos hegyibajnokság, a Pécsi Spartacus versenyzőinek részvételével, Budapest, 9.00.

Kézilabda: MNK mérkőzés: Pécsi Porcelángyár—Pécsi Bányász, nők, Porcelángyári pálya, 9.00, Komlói Bányász—Pécsi Bányász, férfiak, Komló, 10.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: PVSK—Oroszlány, férfiak, PVSK csarnok, 10.00. TFSE—Szigetvári Vörös Meteor, nők, Budapest, 10.30, NB. I. tartalék mérkőzések: PVSK—Oroszlány, férfiak, PVSK csarnok, 11.30, TFSE—Szigetvári Vörös Meteor nők, Budapest, 11.50, NB II. mérkőzések: MAFC—PVSK, nők, Budapest, 10.30. Baja—Pécsi Postás, nők, Baja, 10.30, Baja—Pécsi Postás, férfiak, Baja, 11.50, Pécsi Tanárképző—Kecskemét, nők Tanárképző főiskola, 11.20, Pécsi Tanárképző—Dunaújváros, férfiak, Tanárképző főiskola, 10.00.

Ökölvívás: NB I. B csb. mérkőzés: Steinmetz SE — Székesfehérvári MÁV Előre, PVSK kis-sportcsarnok, 10.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: Veszprémi Vegyész—PEAC, nők, Veszprém, 9.30, Veszprémi Vegyész—PEAC, férfiak, Veszprém, 10 óra.

Sakk: OB II. mérkőzések: Ganz-Villamos — Pécsi Bányász, Budapest, 9.30, OTP—Pécsi Ércbányász, Budapest, 9.30.

Teke: NB I. mérkőzés: Pápai Textiles—Pécsi Gázmű, férfiak, Pápa, 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Bp. MOM, férfiak, Pécsbányatelep 9.00, Tatabánya—Pécsi BTC, férfiak, Tatabánya, 9.00, Baranyai Építők — Herendi Építők, férfiak, Újmecsekalja, Építők csarnok, 9.00, Bodajk—Pécsi BTC, nők, Bodajk, 11.00.

Torna: Országos vidéki ifjúsági és felnőtt, női és férfi egyéni bajnokság, a pécsi tornászok részvételével, Debrecen, 8.00.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Álarcosbál (du. 3 órakor) Petőfi bérlet. Cirkuszhercegnő (este 7 órakor).

Mozi

Park: Az idő ablakai (f5, f7, f9). Petőfi: Az idő ablakai (4, 6, 8). Kossuth: Az idő ablakai (10, 12). A 17. szélességi fok (f3, hn5). Keret kedvesem arcához (7, 9). 16 éven felül! Gyárváros: Egy férfi kétszobás lakással (4, 6). — Mecsekalja: Férfibeszélgetés (5, 7). — Pécsszabolcs: Marathon (5, 7). Vasas II.: Az oroszlán ugrani készül (6). Harkány: Hogyan kell egymilliót lopni? (7). Mohács: Majd a Leontin! (6, 8). Sellye: A kacsa fél 8-kor csenget (7). Siklós: Juan kalandjai (7). — Szigetvár: Estély habfürdővel (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben 5.15 és 6.40: Rádióreklám. 7.45: Orvosi tanácsok. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. — 8.40: Romantikus zongoramuzsika. — 9.20: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Nemes Rózsa és Csajányi György énekel. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Új lemezeinkből. 10.39: Az élő népdal (ism.). — 10.51: Aranyecsont. Sós György rádiójátéka. 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. 13.50: Falusi udvarok. 14.00: Bruno Prevedi Puccini-áriákat énekel. 14.14: Rádióreklám. 14.25: Új zenei újság. — 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczenei műsora. 16.05: Budapesti művészeti hetek. Felelet, IX. rész. 16.29: Szombat délután. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. — 17.50: Holnap közvetítjük. — Petrovics Emil Bűn és bünhődés c. operájának bemutatója az Állami Operaházban. 18.10: Új lemezeinkből. Reiner Frigyes vezényel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.35: Mizantróp 68. Vígjáték egy felvonásban. 20.37: Hírek. 20.43: Bihari verbunkosaiból. 20.58: Kedves lemezeim. A mikrofon előtt: Kovács Dénes. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Cigányszerelem. Részletek Lehár Ferenc—Gábor Andor operettjéből. 8.40: Kozák Gábor József népi zenekara játszik, Békeffy Sarolta énekel. 9.00: Kék mezőben fehér glóbusz (ism.). 9.20: Russel Oberlin Händel-áriákat énekel. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 12.00: Vonószenekari muzsika. 12.55: Orvosi tanácsok (ism.). 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Hangszerszólók. 13.30: Kelet Rómája — a 2500 éves Szamarkand. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Cigánydalok, csárdások. 14.30: Operettrészletek. 14.50: Dénes Margit táncdalaiból. 15.00: Kamarazene. — 15.50: Bárdos Lajos: II. népdalrapszódia. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05—16.32: Salzkammergut dalai. 17.12: Operacsillagok — operaslágerek 17.42: Lemezmúzeum. Pablo de Sarasate hegedül (ism.). 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: „Hiszek az emberben". Dokumentumjáték Móra Ferencről. 19.02: Régi magyar dalok és táncok. 19.24: Új lemezeinkből. Dietrich Fischer-Dieskau énekel. — 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Szép ősz. Részletek Robert Stolz—Hans Weigel operettjéből. 20.43: A köd. Zvonimir Majdek hangjátéka. 21.10: A Torinói Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye Torinóból. — Közben 22.01—22.16: Külföldi kulturális híradó. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Ritkán hallott operákból. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A zene nem ismer határokat (ism.). 16.40: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 19.00: Századok balettmuzsikája. 19.58: Operák Victor Hugo művei nyomán. 20.30: Hírek. 20.33: A jazz kedvelőinek. — Kovács Gyula együttese játszik. 20.52: Kamarazene. 22.02: A XX. század zenéjéből. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. — Közben: Medveczky Lászlóé a szó 18.15: Portré. — Az üzemi portás 18.20: Így is tetszik — úgy is tetszik — Zenés összeállítás 18.40: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. — Szlavóniai dalok. Népi kincsek nyomában. Frankovics György gyűjtéséből. Dráva-menti dalok 19.30: Német nyelvű műsor. — Hétvégi jegyzet. Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés 9.01: A Déli-sarkvidéken jártunk. 1. Leningrádtól az Egyenlítőig (ism.) 9.35: A Mazowsze együttes Budapesten (ism.) 10.35: Történelmi lecke. — Dokumentumfilm-sorozat, I. (ism.) 11.25: A kockázat. 3. Szigorúan bizalmas (ism.) 14.58: Műsorismertetés 15.05: Ami a 12-ből kimaradt. — Párbeszéd. Magyar film. Előtte: Újhelyi Szilárd beszélget Hámori Ottóval 17.05: Reklámműsor 17.10: Hírek 17.15: Mindenki közlekedik 17.55: „Tiszta vizet a pohárba!" 18.10: Az ember élete 18.30: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor 19.15: Cicavízió 19.25: Művészportré. — Jámbor László operaénekes 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Egy este Sinkovits Imrével 21.50: Vásár után. — A táncdalfesztivál dalaiból 22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.10: Művelődési akció. — 17.45: Peregi orsó. 18.15: Gyermek tv-játék. 19.15: Időgép. 20.35: Tv-magazin. 21.35: Egy játékfilm.

LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZTÁLY

Keleti csoport

1. Szászvár	19	14	3	2	58:17	31
2. Töttös	19	12	3	4	50:23	27
3. Sátorhely	19	11	—	3	57:33	27
4. Bikal	19	11	2	6	50:36	24
5. Viliány	19	11	1	7	53:29	23
6. Pécsvárad	19	8	3	8	52:40	19
7. Komló	19	9	1	9	44:35	19
8. Újmohács	19	8	2	9	34:24	18
9. Hidas	19	7	2	10	28:39	16
10. Drávaszab.	19	4	4	11	27:48	12
11. Hosszúhet.	19	3	2	14	15:80	8
12. Majs	19	1	2	16	27:91	4

Nyugati csoport

1. Szigetvár	19	15	1	3	61:27	31
2. Sásd	19	13	2	4	40:18	28
3. Sellye	19	12	2	5	42:20	26
4. Magyarszék	19	12	1	6	43:26	25
5. Szentegát	19	11	2	6	40:18	24
6. Drávafok	19	10	1	8	40:35	21
7. Sz.-szt.-király	19	9	2	8	37:38	20
8. Görcsöny	19	8	2	9	35:38	18
9. Vajszló	19	5	1	13	22:39	11
10. Baksa	19	4	2	13	15:40	10
11. Mozsgó	19	2	4	13	22:53	8
12. Drávasztára	19	1	4	14	15:50	6

Ez a küldemény bérmentesítés nélkül is feladható

Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz

PÉCS

Felsőmalom u. 11. sz.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 249. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 26., vasárnap

A tartalomból: Egy hét a világpolitikában

Hogyan osszák el a nyereségrészesedést?

Misinai kérdőjelek | *Régmúlt harcok színterén*

Három órára felfüggesztették a kijárási tilalmat

Libanon kész tárgyalni az arab országokkal

Változatlanul feszült a helyzet

Beirut:

Szombaton reggel három órára felfüggesztették a kijárási tilalmat Libanon városaiban Tripoli kivételével, ahol pénteken a kormány fegyveres erői és a palesztinai kommandókat támogató tüntetők közötti összetűzéseknek újabb négy halálos áldozata volt. A beiruti rádió figyelmeztette a lakosságot, hogy a háromórás kijárási idő alatt is tilos három embernél többnek gyülekezni.

A beiruti rádió pénteki esti kommentárjában arra hívja fel az arab országokat, hogy ne túlozzák el a libanoni események jelentőségét. A rádiókommentár szerint a probléma megoldása lehetséges, ha szem előtt tartják a következő alapelveket:

❶ A libanoni hadsereg és a palesztinai szervezetek az Izraellel szembenálló arab erők részei. Céljaik közösek, csak az eszközökben támadtak nézeteltérések.

❷ A libanoni belső front megoszlása csak Izraelnek használ és súlyos következményei lehetnek a közös arab front szempontjából.

❸ Az Izraellel való szembenállásnak a tényleges lehetőségeken kell alapulnia, nem pedig utcai mozgalmakon és egyedül a lelkesedésen.

❹ Libanon kész tárgyalni az arab országokkal, hajlandó a párbeszédre minden felelős arab vezetővel.

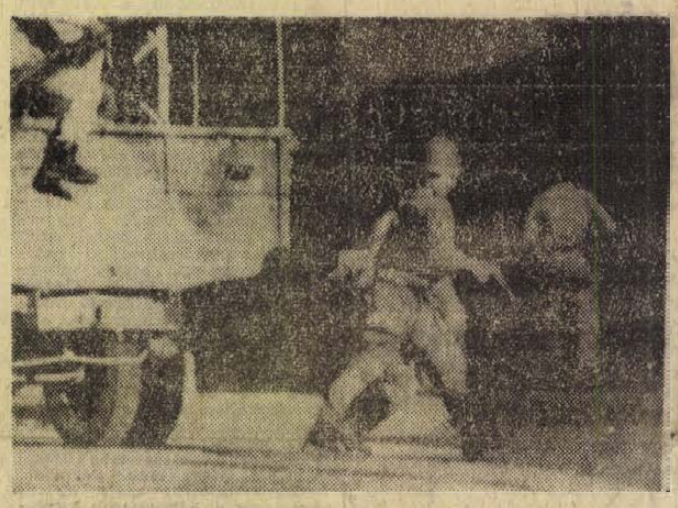
Megfigyelők rámutatnak, hogy Libanon elnökére, Charles Heloura — aki a kormányválság miatt tulajdonképpen a végrehajtó hatalmat gyakorolja az országban — nagy nyomás nehezedik a haladó arab országok, köztük elsősorban Egyiptom, Szíria, Irak, Kuwait, Líbia és Szudán részéről — annak érdekében, hogy a libanoni hadsereg mielőbb szüntesse be a palesztinaiak ellen indított testvérháborút.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT

BEIRUT:

Libanoni illetékes személyektől származó értesülések szerint palesztinai partizánalakulatok a szombatra virradó éjjel elfoglalták Bent Dzsamil városát, Dél-Libanon egyik legnagyobb települését.

Más források arról tudnak, hogy további kommandóegységek lépték át a szíriai—libanoni határt, és Libanon déli körzetei felé haladnak.



KATONASÁG A LIBANONI TÜNTETŐK ELLEN. — Tripoli észak-libanoni városban tűzharc tört ki a palesztinai menekültek és a libanoni biztonsági erők között. A tüntetők elfoglalták a középületeket. — A képen: a hadsereg alakulatai fegyveresen kísérlik meg az épületek visszafoglalását

Légicsatározások Közel-Keleten

Kairó—Tel Aviv:

Egyiptomi repülőgépek szombaton támadást intéztek a Sinai-félsziget északi részén Romani térségében izraeli állások ellen, súlyos veszteségeket okozva emberben és hadianyagban az ellenségnek. Ez a légitámadás 12 óra leforgása alatt a második volt az említett térségben — közli az egyiptomi hadsereg szóvivője. Valamennyi egyiptomi gép visszatért támaszpontjára.

Amman:

Az izraeli légierő 16 gépe szombaton délelőtt az 1967. évi háború óta legsúlyosabb légitámadást intézte a jordániai főváros és környéke ellen. A bombázás központja a várostól mintegy 12 kilométerre fekvő egyetemi negyed volt. Katonai szóvivői közlés szerint egy katona és hét polgári személy sebesült meg a légitámadáskor. A háború befejezése óta 150 izraeli légitámadás volt már jordániai célpontok ellen.

A SZÓFIAI BÁBOSOK BEMUTATKOZÁSA



FOGADÁS A VÁROSI TANÁCSON: Dr. Csendes Lajos (jobbról) Szentistványi Gyuláné és Papp Imre társaságában dr. Jan Malik professzorral az UNIMA főtitkárával beszélget a fogadáson. (Tudósítás a negyedik oldalon.)

Erb János felvétele

Kilenc hónap alatt

Tíz százalékkal nőtt Baranyában a kiskereskedelmi forgalom

A lakosság 3571 millió forintot költött vásárlásokra

Ezekben a napokban összesítik az elmúlt negyedév, valamint az év eleje óta eltelt időszak kiskereskedelmi forgalmának adatait. Baranyában a tavalyihoz képest háromnegyed év alatt 10,8 százalékkal nőtt a kiskereskedelmi forgalom és a megyében élő emberek 3 571 000 000 forintot hagytak az üzletekben a megvásárolt áruk ellenértékeként.

A háromnegyed év adatai alapján a megyei áruforgalomban az élelmiszerek vezetnek. A tavalyihoz képest 12,2 százalékkal emelkedett az élelmiszerforgalom és összességében 1 182 000 000 forintot képvisel. Az iparcikkek forgalma csak a III. negyedévben vált élénkké, ennek köszönhető, hogy az I., II., III. negyedév eredménye 10,5 százalékkal magasabb a tavalyinál.

A ruházat forgalma az I. félévben 11,2 százalékkal haladta meg a tavalyit, a kereslet azóta némileg mérséklődött, s így a háromnegyed év 9,6 százalékos forgalomemelkedést mutat. A vendéglátóipar forgalmának fejlődése a többi ágazatéhoz képest mérsékeltebb, de a tavalyihoz viszonyítva mégis 9,7 százalékos forgalomnövekedést ért el.

A számok mögé tekintve, élelmiszerekből kielégítő volt az árukínálat. Kedvezően hatott a keresletre az egyhónapos olcsó sajtvásár. Húsból, mint ismeretes, nem volt kielégítő az ellátás, ugyanez mondható el az étel és halkonzervekről is. Részben ennek hatására nőtt a kereslet a baromfi és az élőhal iránt. Vágottbaromfiból csaknem kétszeresét adták el a tavalyinak, élőhalból pedig 6,6 százalékkal többet szállított Baranyába a Halértékesítő Vállalat, mint egy évvel korábban. A ruházati cikkek forgalmát befolyásolta, hogy nem álltak rendelkezésre a megfelelő árualapok. Így pl. nem érkeztek meg bányásznapra a nagyobb értéket képviselő szőnyegek, vagy, hogy választéki hiányosságok voltak az iskolaruházati cikkeknél, nem volt elegendő iskolaköpeny, blúz, alsó kötöttáru stb.

Ami az iparcikkeket illeti, ezek közül a bútor iránt legélénkebb a vásárlók érdeklődése. Ha népszerűségi listát készítenénk, ezután a gázkályhák, majd az olaj és egyéb fűtőanyaggal használható kályhák következnének.

Ezek után néhány érdekes számadat: rádiókészülékekből 16 566 fogyott el az üzletekben, tehát úgylátszik mégsincs telítettség. Hűtőgépből 8452 darab lelt gazdára. Új televízióval gyarapodott 5530 baranyai család. Porszívó 4651, mosógép 4576, centrifuga pedig a tavalyinál 2459-cel több háztartásban könnyíti meg a munkát. Varrógépet — főként elektromos meghajtásút — 1007-en, magnetofont 627-en vásároltak.

Magyar tudományos és műszaki napok Bécsben

Hazánk és Ausztria egymásnak természetes piacai

Dr. Lévárdi Ferenc miniszter nyilatkozata

A magyar tudományos és műszaki napok színhelye lesz október 27 és 31-e között a bécsi Collegium Hungaricum. A tudományos és műszaki napok magyar fővédnöke dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter és védnöke Kallós Ödön, a Magyar kereskedelmi Kamara elnöke vasárnap utazik az osztrák fővárosba. Dr. Lévárdi Ferenc szombaton a következő nyilatkozatot adta:

— Az eseménysorozat alkalmával több mint harminc témakörben tartanak előadást a magyar ipar képviselői, hogy ismertessék az osztrák gazdasági élet irányítói, tudósai és más szakemberei előtt a magyar ipar műszaki tudományos eredményeit. A magyar ipar és tudomány fejlődésének ezzel az átfogó illusztrálásával hozzá akarunk járulni a két ország közötti gazdasági, ipari és műszaki kapcsolatok elmélyítéséhez, az együttműködés fokozásához.

— Köztudott, hogy a modern nagyüzemi termelés által megszabott gazdaságos kapacitások általában meghaladják egy-egy kis ország belföldi piacának igényeit. Kézenfekvő tehát, hogy az egymással földrajzi közelségben levő, hasonló adottságú kisebb államoknak a közös igényekre alapozva kooperációban kell fejleszteniük ipari potenciáljukat. Ausztria és Magyarország tehát egymásnak természetes piacai. Nyilvánvaló, hogy mindkét félnek szükséges és előnyös a nemzetközi munkamegosztás, az ipari kooperáció közös fejlesztése.

A már megvalósult együttműködések közül többet megemlített ezután a miniszter. Így rámutatott: a Magyar Villamos Művek és az Österreichische Elektrizitätwirtschafts AG. között létrejött megállapodás alapján 1968. május 1-én összekapcsolták Magyarország és Ausztria között azt a 220 kV-os szigetüzemű távvezetéket, amelyen keresztül kölcsönösen szállítanak egymásnak villamos energiát. A poliakrilnitril-műszál közös gyártására vonatkozó kooperációs megállapodás keretében a műszál gyártásához szükséges alapanyagot (akrilnitril-monomer) az osztrák Stickstoff-Werke állami vállalat gyártja, a nyergesújfalui Magyar Viscosagyár pedig az osztrák cég által szállítandó alapanyagból poliakrilnitrilszálat készít. Ennek megfelelően a szerződő felek csak az általuk gyártott termékek előállításához szükséges üzemeket építik fel és így megtakarítható a másik fél profiljába tartozó termelési fázisokhoz szükséges beruházás összege. Ez a kooperáció jól illusztrálja, hogyan lehetséges mindkét országban a saját belső piaci igényeknél nagyobb kapacitást létrehozni, gazdaságosabb gyártás és beruházási eszközök megtakarítása mellett.

— A példaként felsorolt és más meglevő kooperációk is a kölcsönös előnyökön alapulnak. Az ipari együttműködés további bővítésére a lehetőségek egész sora tárható fel, amihez kedvező alkalmat nyújtanak a jövő héten Bécsben megnyíló magyar tudományos és műszaki napok — fejezte be nyilatkozatát a miniszter.

Jugoszláv delegáció érkezik Budapestre

Vasárnap jugoszláv delegáció érkezik Budapestre, amely részt vesz a magyar—jugoszláv kormányközi gazdasági együttműködési bizottság hétfőn kezdődő negyedik ülésszakán. A delegációt Nagy Ferenc, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja vezeti. A küldöttségben részt vesznek Antun Debrecin, Haszan Siljak és Alekszandar Drljaca miniszter-helyettesek is.

A bizottság magyar tagozatától kapott tájékoztatás szerint az ülésszakon a két ország közti gazdasági együttműködés csaknem valamennyi időszerű kérdését napirendre tűzik.

Az együttműködési bizottság ülésszaka alkalmából Vályi Péter pénzügyminiszter, a magyar tagozat elnöke néhány üzem meglátogatására is meghívta a jugoszláv vendégeket.

A Nemzetközi Valuta Alap „szentesítette" a nyugatnémet márka felértékelését



Karl Blessing, a nyugatnémet szövetségi bank elnöke (balról) és Karl Schiller gazdaságügyi miniszter megérkezik a Schaumburgi Palotába a német márka felértékelésével foglalkozó miniszterkanácsra

Washingtonban a Nemzetközi Valuta Alap jóváhagyta a nyugatnémet márka új paritását. A valutaalap igazgatótanácsa rövid közleményt adott ki, amelyben tudomásul veszi, hogy a nyugatnémet pénzegység arany-paritása vasárnap éjféltől 1 nyugatnémet márkára számítva 0,242.806 gramm finomarany a korábbi 0,222.168 finomarannyal szemben. Amerikai pénznemben számolva az új paritás 27.324 cent nyugatnémet márkánként az eddigi 25 000 centtel szemben.

A nemzetközi valutaalap által tudomásul vett árfolyamnövekedés 9,2896 százalékos változásnak felel meg, a külföldiek számára ennyivel drágul meg a márka. Az 1961-ben végrehajtott 5 százalékos felértékelés is a külföldiek által vásárolt márkára vonatkozott. A márkáért viszont 8,5 százalékkal adnak több külföldi valutát, a belföldiek számára tehát ennyivel nőtt az átváltási árfolyam. Az 1961-es felértékelésnél a belföldi árfolyamnövekedés 4,76 százalék volt.

Karl Blessing, a Nyugatnémet Szövetségi Bank elnöke pénteken este televíziós nyilatkozatban kommentálta a kormány döntését. Kifejezte meggyőződését, hogy a márka felértékelése 1970 második felében már érezletni fogja hatását és stabilizálja az árakat — az elkövetkező hónapokban azonban még lehet áremelkedésekre számítani.

Az AFP megjegyzi, hogy az általános megelégedés mellett azonban már jelentkeznek a problémák is. A legsúlyosabb ezek közül a mezőgazdasági Közös Piac kérdése, amelyről hétfőn Luxemburgban tárgyalnak majd a miniszterek.

1 HÉT a világpolitikában

- A felértékelt márka
- Államcsíny-krónika
- Válság Libanonban

Politikai nagyüzem négy világrészben — joggal jellemezhetjük így az elmúlt hetet. Sőt, a hét utolsó napján az ötödik kontinens is előtérbe került: szombaton választások zajlottak Ausztráliában . . .

Valóban nehéz kiválasztani a sok lényeges fejlemény közül a leglényegesebbeket. A jelentésekben gyakran szerepel hazánk fővárosának neve is, a Szakszervezeti Világszövetség kongresszusának, a szervezett dolgozók nagy nemzetközi parlamentjének tanácskozásai ugyancsak a figyelem előterébe kerültek. A kongresszus külön napirendi pontot szentelt a vietnami nép hősi harcának, s hogy erre a fokozott szolidaritásra milyen nagy szükség van, az ismét bebizonyosodott a héten. A Vietnammal foglalkozó párizsi értekezlet szokásos csütörtöki ülésén szinte páratlan esemény történt: az amerikai küldött egyszerűen tartózkodott a felszólalástól, ezzel a „beszédes némasággal" szabotálta az eszmecserét.

Jelentős tárgyalások zajlottak az elmúlt napokban Moszkvában, Pekingben és Genfben. A szovjet—csehszlovák tárgyalásokon a két ország még szorosabb kapcsolatairól volt szó, s ezek a megbeszélések nyilván hozzájárulnak a csehszlovák konszolidáció folyamatának meggyorsulásához is. A kínai fővárosban a hét első napján szovjet—kínai párbeszéd kezdődött: a delegációk élén tapasztalt külügyminiszter-helyettesek állnak. A szűkszavú közlemény feltételezni engedi, hogy nem könnyű és nem egyszerű dolog hozzálátni a sajnálatos ellentétek csökkentéséhez, de pozitívumként értékelhetjük magunknak a megbeszéléseknek tényét és folytatódását. Genfben az utolsó simításokat végzik a tengerfenék demilitarizálásáról szóló közös szovjet—amerikai határozattervezeten, amely atomfegyvermentesítené a Földünk nagyobb részét elfoglaló óceánokat és világtengereket.

Bonnban formálisan is megtörtént az őrségváltás: Willy Brandtot kancellárrá választották és Nyugat-Németország történetében először szociáldemokrata—szabaddemokrata koalíció alakult. A kormányprogram meghirdetése még hátravan, s ugyancsak kérdéses, miként teljesíti majd az új kormány a pártvezetők korábbi ígéreteit. A kereszténydemokraták kiszorulása a hatalomból feltétlenül új lehetőségeket nyitott meg az NSZK számára, de — nem egy korábbi tapasztalatból okulva — egyelőre óvatos várakozás kíséri a bonni kibontakozást.

Még a kormányprogram hivatalos beharangozása előtt megtörtént a várt lépés: felértékelték a nyugatnémet márkát. A fontos pénzügyi-valutáris lépés vegyes érzelmeket váltott ki a tőkés világban. Az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország kedvezően fogadta a hírt, hiszen az NSZK exportjának megdrágulása és importjának olcsóbbá válása fékezi a nyugatnémet konjunktúrát és némileg visszaszoríthatja a mind erősebbé váló külkereskedelmi partnert. Saját valutájának felértékeléséről egyelőre csak Tokió és Brüsszel gondolkodik, de hivatalos bejelentés még nem történt e tárgyban. Mindenképpen érdekes lesz majd a Közös Piac Hágába összehívott kormányfői értekezlete, amelyen már Brandt vesz részt Nyugat-Németország képviseletében, zsebében a felértékelt márkával. (A nyugatnémet árfolyamváltozásnak természetesen nemcsak külső, hanem belső következményei is várhatók: a hatalomból kibukott pártok minden valószínűség szerint nagy rohamot indítanak az új kormány ellen — a szerk.)

A héten egy sikerült és egy balul sikerült puccsot jegyeztek fel a krónikákban. Az utóbbi volt a jelentősebb: Chilében katonai hatalomátvétel veszélye tűnt fel a láthatáron. Ez a latin-amerikai ország ugyanis meglehetősen rendhagyó a kontinensen negyvenöt év óta nem volt katonai államcsíny területén. A lázadó tábornok ugyan „gazdasági megmozdulásként", afféle „katonai bérsztrájkként" igyekszik utólag beállítani a történteket, de valójában Chile viszonylag liberális rendszere forgott kockán. A néptömegek határozott kiállása és a hadsereg többségének állásfoglalása a puccsisták elszigetelődését és veresé gét eredményezte. A kelet-afrikai Szomáliában, a köztársasági elnök meggyilkolása után katonai hatalomátvétel zajlott le, ami mutatja, hogy az afrikai kontinens sok országában még hijával vannak a kellő szilárdságnak. A puccs irányzatáról azonban még nem mondhatunk végső értékelést; egyelőre hiányoznak az ehhez szükséges részletes információk.

Végighúzódott a héten Libanon belső válsága, amely egyúttal komoly krízist idézett fel az arab világban. Az országban, mint ismeretes, két hónap óta csak ügyvezető kormány van, mivel a különböző politikai erők nem tudtak megegyezni a palesztin menekültek támogatásának kérdésében. (Libanonban jelentős számú palesztin menekült él, és a libanoni—izraeli határ nyújtja a legkedvezőbb természeti terepet partizán tevékenységükhöz. Izrael ürügyül használva fel az ellenállók tevékenységét, rendszeres provokációkat hajt végre Libanon ellen, sőt az ország déli részének megszállásával fenyegetőzik. Libanonban, főleg a muzulmán lakosság körében, az arab szolidaritás hívei vannak többségben, akik a palesztin harcosok támogatását követelik. A maronita keresztény tőkéscsoportok viszont szeretnék megőrizni Libanon kiváltságos helyzetét, s kevéssé lelkesednek a közös arab ügy iránt.)

Ilyen előzmények után a hét derekán a libanoni hadsereg támadást indított a menekült táborok ellen. Az akcióit titkozatos amerikai látogatók beiruti utazásai előzték meg. Washingtonnak nyilván érdeke az arab testvérharc, mivel így csökken az Izraelre nehezedő nyomás.

A haladó arab országok megdöbbenéssel fogadták és élesen elítélik a libanoni reakció manővereit, ugyanakkor megpróbálnak közvetítő tevékenységet kifejteni egy kölcsönösen elfogadható kompromisszum kialakítására. Az arab világnak mindenképpen elemi érdeke, hogy a libanoni harcok megszűnjenek. Hiszen ez a belső viszály gyengíti az Izraellel szemben kialakítandó közös frontot, amelynek hatékonysága lenne pedig a legfőbb biztosíték a jogos arab követelések kiharcolására.

Közlemény

Csou En-laj és Pham Van Dong tárgyalásairól

Peking:

Pekingben szombaton közleményt adtak ki Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság és Pham Van Dong, a Vietnami Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke tárgyalásairól.

A közlemény a többi között megállapítja, hogy a tárgyalások folyamán, amelyek szívélyes és baráti légkörben zajlottak le, a kínai fél méltatta a hősi vietnami nép harcát, amely jelentősen hozzájárul az amerikai imperializmus ellen vívott világméretű harchoz.

A vietnami fél megállapította: az egész vietnami nép eltökélte, hogy teljesíti Ho Si Minh elnök végakaratát és küzdeni fog a teljes győzelemig, hogy felszabadítsa Délt, megvédje Északot és megvalósítsa hazája békés újraegyesítését.

Folytatódott a szakszervezeti világkongresszus

Ünnepélyes aktussal kezdődött szombaton a 7. szakszervezeti világkongresszus programja: a tanácskozás megkezdése előtt a küldöttek a Hősök terére vonultak, s a delegációk vezetői koszorút helyeztek el a Magyar Hősök emlékművén.

Az ülést — az Építők Székházában — Karel Polacek, a Csehszlovák Forradalmi Szakszervezeti Mozgalom Központi Tanácsának elnöke, az SZVSZ alelnöke nyitotta meg.

A csehszlovák küldöttség Kijevben

Szombaton a csehszlovák párt- és állami küldöttség tagjai leróták tiszteletüket a Szovjet-Ukrajna felszabadítói emlékét őrző obeliszknél.

Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára, Ludvik Svoboda köztársasági elnök, Oldrich Cernik, a Szövetségi Kormány elnöke, valamint a delegáció más tagjai koszorút helyeztek el az emlékműnél.

Kijevben a lukjanovi katonai temetőben nyugszanak a csehszlovák népnek azok a fiai, akik 1943. november 5-én estek el a város felszabadításáért vívott harcokban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztériuma nyilatkozatban üdvözli azt a genfi leszerelési bizottság elé terjesztett szerződés-tervezetet, amely előirányozza a nukleáris és egyéb tömegpusztító fegyverek kitiltását a tengerek és óceánok fenék-térségéből.

✦ PÁRIZS: A francia főváros környékének kommunista polgármesterei, kommunista tanácsosai és nemzetgyűlési képviselői nyilatkozatot adtak ki, amelyben a Párizs környéki nyomortelepek felszámolását, a bevándorolt munkaerő lakásproblémáinak emberi módon való megoldását követelik.

✦ VARSÓ: *Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter Kiváló vasutas-éremmel tüntette ki a Lengyel Államvasutak négy dolgozóját a két ország közötti szállítások zavartalan lebonyolításának biztosításában szerzett érdemeikért.*

✦ ADDISZ ABEBA: Diallo Telli, az Afrikai Egységszervezet főtitkára pénteken kijelentette, hogy reménykeltőek a nigériai válság rendezésére irányuló erőfeszítések eddigi eredményei. Afrikának minden lehetősége megvan arra, hogy ezt a válságot külső beavatkozás nélkül megoldja — mondotta Telli.

✦ MOSZKVA: A román fegyveres erők megalakulásának 25. évfordulója alkalmából Andrej Grecsko, a Szovjetunió honvédelmi minisztere táviratban üdvözölte Ion Ionitát, a román fegyveres erők miniszterét.

✦ KAIRÓ: Pénteken este Szombati Béla kairói magyar ügyvivő a nagykövetség kertjében fogadást adott a kairói milleneumi ünnepségeken résztvevő magyar honvéd művészegyüttes tiszteletére.

✦ RÓMA: *Huszonnégyórás sztrájkja teljesítésével újra felvette a munkát szombaton Olaszországban a városi közlekedés százezer dolgozója.*

✦ WASHINGTON: A washingtoni Fehér Házban külön tanácskozás foglalkozott az Egyesült Államokban valóságos népbetegséggé vált kábítószerfogyasztás problémával. A megbeszélésen kiderült, hogy az országos kiterjedésű kábítószerkereskedő bandák mind szervezettebbekké válnak, s számos nyugat-európai országgal tartanak fenn kapcsolatokat.

✦ NEW YORK: Richard Burton, akinek csütörtökön nem sikerült megvennie a világ egyik legdrágább ékszerét, egy árverésre bocsátott 69,42 karátos brilliánst, mert egymillió dolláros ajánlatára Cartier, ékszerész cég 50 000 dollárral rávert, közölte, hogy most az ékszerész vállalattól kívánja megvásárolni a kincset érő követ. A cég nyilatkozata: „nem azért kereskedünk, hogy pénzt veszítsünk, Burton megfelelő árat fog fizetni". A színész tehát jóval többet fog adni a brilliánsért. Elizabeth Taylor, a művész sztár-felesége ugyanis csalódott volt, amikor Burton üres kézzel tért haza.

✦ PÁRIZS: Ma van a Párizs környéki Yvelines megye egyik választókerületében a nemzetgyűlési pótválasztás második fordulója. A múlt heti első forduló eredménye után a megfigyelők igen szoros küzdelmet várnak a versenyben maradt két jelölt, Maurice Couve de Murville volt miniszterelnök és a baloldai jelöltje, Michel Rocard, a PSU országos titkára között. Lehetséges, hogy a mandátum sorsa csak néhány szavazaton dől el.

Bíróság elé állítják a lengyel repülő eltérítőit

Nyugat-Berlin:

Nyugat-Berlinben szombaton bejelentették, hogy a lengyel repülőgép egy héttel ezelőtti eltérítésével vádolt két fiatalembert Nyugat-Berlin francia övezetének katonai bírósága elé állítják. Mint emlékezetes, a két fiatalember a lengyel légitársaság gépének pilótáját arra kényszerítette, hogy az eredeti úticél helyett Nyugat-Berlinben szálljon le.

✦ *CANNES: Szombaton ünnepli 88-ik születésnapját Pablo Picasso, a világhírű festő Picasso jelenleg teljesen elvonultan él a franciaországi Mouginsben lévő villájában. Utoljára augusztusban jelent meg a nyilvánosság előtt egy kiállításon.*

✦ NAIROBI: A mogadishui rádió közlése szerint Szomália fővárosában az élet rendes kerékvágásba kerül. Fokozatosan csökkentik az október 21-én Mogadishuba vezényelt katonaság létszámát.

✦ SANTIAGO: Péntek éjjel Santiagoban bejelentették, hogy Sergio Castillo tábornok, a chilei hadsereg főparancsnoka lemondott tisztségéről. A bejelentés alig néhány órával azután hangzott el, hogy a kormány közölte: semmiféle engedményt nem tesz a lázadóknak.

Konoly Thege Aladár Skóciában

A SKÓT NYARALÓKÖZPONTBAN

Cromarty tartományban Strathpeffer előtt megváltozik a vidék jellege. A zord hegyek, sziklás oldalak helyett szelidebb, dombos vidék, lassabban csergedeznek a patakok, több a fa, szántóföld, rét. A táj a dunántúli dombvidékre emlékeztet, nekünk otthonosabb és úgy látszik a belföldiek is jobban kedvelik. Ez a vidék a felföld nyaralási központja. Strathpefferben szép nagy szálloda előtt állunk meg, virágokkal díszített lépcsőfeljáról, a társalgóban nemcsak a szokásos kandalló, de télikert miniatúr vízeséssel, a falakon pajzsok, címerek, régi fegyverek, az itt szokásos, ízléses, romantikus módon itt is ötvözi a kényelmet, a múlt emlékeit a jelen technikai lehetőségeivel.

Érthetetlen nevű skót ételek közt válogatunk és megpróbálunk eredeti felföldi birkasültet enni. Igen ízletes, semmi birkaíze. Egyáltalán igen jók az ételek, pedig óvtak a skót konyhától, hogy ízetlen lesz. Valóban, talán kevésbé fűszeres, zsíros, mint a hazai, de könnyű és nem nyomja az ember gyomrát. Nincsenek vastagon berántott főzelékek, zsíros mártások, rendes darab kenyeret elég nehéz szerezni.

Vacsora után még teljesen világos van, pedig 8 óra felé jár az idő. Városnézésre indulunk. A szokásos szép tágas parkok, sok fűvel, színes, üde virágcsoportokkal. Szerencsénk van, mert éppen egy skót katonazenekar tart hangversenyt a főtéren. Nem a szokásos térzene, mert le-fölvonulnak a tömeg között. Érdekes látvány a majd két méteres tamburmajor, amint időnként a levegőbe hajigálja karmesteri botját és újra elkapja. A megfordulás is külön mutatvány; groteszk helyben-járás, topogás. Mindez a színes nemzeti viseletben, zöld-fekete-szürke színösszeállítású tantárokban. A dudaszó szokatlan hangjában van valami az északi szél süvöltéséből, a birkák bégetéséből, a hegyi utakon menetelő harcosok döngő lépéseiből, a kard-tánc csengéséből. Le-feljárnak néhányszor, pipacsvörösre dagadt arccal fújják. Két fiatal nagydobos ütőit időnként a levegőbe dobja, majd időnként keresztezve veri a dobot. Mindenben van valami mutatványszerű a katonai egyenruha ellenére. Végül a vezető megáll egy skót szoknyás, felül civil zakós, katonás külsejű férfi előtt, feszesen jelent, s ő ugyanígy fogadja. Ezzel vége a parádénak.

Már komolyan vettük volna, amikor éppen az egyik kisdobos hatalmasat kacsint kifelé. Egy lánynak, szüleinek, vagy barátainak, nem tudjuk. De valamit leleplezett, ami a külsőségek alatt van, és amit jellemzőnek találtunk a skót emberekre. Szeretik a hagyományokat, a külsőséget, de maguk nem veszik túl komolyan, a külső máz alatt pedig valami játékosság, valami rugalmasság van, ami tartja a külső formát, valami jól értelmezett sportszerűség. A dudaszó egy emléket idézett fel, mikor az afrikai háború idején fülünkbe dübörgött a rádióból a „Gegen Engeland", a fenyegető nagyképű harci dal, Montgomery angol és a hűvös hegyvidékről a forró afrikai homokba küldött, ott szívósan küzdő skót katonái a „Run rabit, run" dallal válaszoltak. „Fut a nyúl, fut", könnyű táncdalocska volt, hetyke játékosság és bizalom magukban és a bajtársiasságban.

A tartomány központja, amelyet szeretnek a Highland fővárosának is nevezni Inverness, 30 ezer lakosú, az ámbraszínű Ness folyó folyik át rajta. Számtalanszor pusztították el a vad hegylakók, de mindig újra épült. A mai városkép Viktória királynő idejében alakult ki. Régi várának, amely állítólag Macbeth vára volt, csak alapjai maradtak meg, erre épült az új vár, amely a város közepe táján kisebb dombon a városképet jellegzetessé teszi.

Invernessből és Edinburghból számos autóbuszjárat ad lehetőséget a turistáknak a Felföld keleti részének bejárására. A kastélyok képezik a fő vonzóerőt. Az emberek szeretik mutogatni kastélyaikat, amelyekhez már kevés közük van és a természet szépségeit, amelyhez olyan keveset tehetnek. A legnevezetesebb a balmoráli királyi kastély, amely ha nem tartózkodik ott a királyi család, a nagyközönség számára is nyitva van. A Felvidék utolsó magas hegyével, a Ben Lawerssel búcsúzunk a hegyvidéktől. Perth kikötővároson keresztül beérünk a keleti part sűrűbben lakott iparvidékére. A Forth Road Bridgen kelünk át Edinburgh előtt. Európa legnagyobb hídkomplexuma hat évig épült, 20 millió font-sterlingbe került. 1964-ben nyitotta meg a királynő. Hatalmas acélívei kötik össze a Felföldet a délskót iparvidékkel.

Acél és betonívek közt széles strada szinte tenyerébe veszi sokat látott zöld buszunkat, az „észak vándorát". Az acél megbízható, tompa fénye, a rohanás halk surranása — visszatértünk a mába.

(Következik: Kastélyok, várak, kunyhók)

Behozható-e a késés?

Misinai kérdőjelek

Nagyszerű rajt után idegesítő helybenjárás
Most már az építők is türelmetlenek
Lesz-e étterem a torony mellett?

A rajt meglepően sikeres volt: a zsaluzó brigádok múlt év május 2-án kezdtek munkához — s bár baranyai építők ilyen speciális feladatot ilyen magasságban még sohasem oldottak meg — szeptember 10-én már állt a torony. Nem egészen öt hónapi munka után 172,6 méter magasan tűzték ki a program legnehezebb feladatának megoldását hirdető zászlót, s akkor valamennyiük szemében úgy tűnt, hogy ez a beruházás végre zavartalan és menetrendszerinti lesz. De ekkor jött az a bizonyos „banánhéj": leszakadtak a lépcsők. Egy év telt el e kínos eset óta, s most újra a tél előtt állunk. A torony pontosan olyan, mint tavaly ilyenkor volt: a körerkélyek még mindig nem kerültek a helyükre, s lassan már ott tartunk, hogy a misinai építkezés, amely tavaly ilyenkor még a büszkeségünk volt, most már mindenkinek több bosszúságot okoz, mint örömet.

Elpocsékolt hónapok

Az eredeti program szerint a múlt év őszén 83 méter magasságban el kellett volna készülnie az első körerkélynek, melyet a tavasszal további háromnak a megépítése követett volna. A kétszeri lépcsőszakadás építészetileg nem volt túl nagy jelentőségű, az esemény bekövetkeztekor nem is sejtette senki, hogy ez a kis incidens értékes hónapokat rabol majd el. A kár helyrehozatala legfeljebb heteket igényelt volna, a vita, az ellenőrzések végtelen sora azonban elvitt egy egész félévet. S amikor végre folytatódhatott volna a munka, új kálvária kezdődött: a technológiai terveket néhány helyen módosítani kellett.

Katona Gyula, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat technológusa, aki a tv-torony építésének egyik előkészítője volt, s akit mindenki úgy ismer a vállalatnál, mint e munka szerelmesét, most kedvetlenül mondja:

— *Hihetetlenül apró ügyek miatt veszett el a nyár...*

Az erkélyek magasságában acélkonzolokat (rudakat) helyeztek el, melyek az emelő berendezést hivatottak tartani, a munka befejezése után azonban kiderült: a konzolok rövidek, arra már nem adnak módot, hogy az emberek részére biztonságos járó-osztályt alakíthassanak ki rajtuk. Levél a tervezőnek: módosítsák. Válasz: ki fizeti, mert ez az építők érdeke...

Levelek, telefonok — mintha két konok ellenfél malmozott volna. Végre elkészült a hosszabbítás. De ezzel még nem zárult le az ügy: néhány további részletkérdést is tisztázni kellett.

A körerkély 50 tonnás acélszerkezeteinek beemelését a Miskolci Építőipari Vállalatra bíztuk, ők rendelkeznek ugyanis egyedül az ehhez szükséges hidraulikus berendezésekkel. A összeszerelt — köralakú — erkélyváz felemelését vékony vasrudakkal kívánják megoldani, de ehhez tisztázni kellett a kötéseket. Néhány csavarhely kijelölése, néhány hegesztés az egész — mégis újabb hónapok vesztek el. Végül már arra kényszerült a főépítésvezető, hogy felmenjen Pestre, s azt mondja a MÉLYÉPITERV-nél: addig nem mozdulok, míg a kezembe nem adjátok a rajzokat..

Tavasz előtt nehezen

Most tehát megvannak a szükséges tervek, megkötötték a miskolciakkal a szerződést, jövő héten — ha az idő engedi — megkezdik a felső járószintek kialakítását, a műhely közben legyártja majd az emeléshez szükséges segédszerkezeteket, de hogy az idén elkészül-e az első erkély — ezt senki sem tudja. A november már nem igen engedi meg az ilyen munkát.

Az év persze nem veszett el azért teljes egészében: néhány részművelettel szépen előrehaladtak. Elkészültek a közbenső vasbeton födémek, a nagy kőerkélyek zsaluzatai, a külső köpeny és a belső — 5 méter átmérőjű — henger kitámasztása, felszerelték a parabola sugárzók alapjait (de „tisztába tenni" ezt sem tudták: nem akadt mérnök, aki kijelölte volna a csavarhelyeket) — mindez azonban tipikusan téli munkának számít. Egyszóval: a kényszerhelyzetben fel kellett borítani a teljes kivitelezési programot.

Az 1970-es átadási határidő a legoptimistább megfogalmazás szerint is kérdőjeles, de ez csak egy kérdőjel a sok közül. *Balaskó István*, a városi tanács tervosztályának vezetője az „étterem-dossziét" mutatja: ez is kérdőjeles; a dolog másfél millió forinton áll vagy bukik...

Mindenki mindent megtett...

Az eredeti tervek szerint az új televíziós torony lábánál (a régi adóépület, illetve turistaház helyén) 400 személyes étterem, illetve konyha épül. Annak idején mi is megírtuk: a helyiség rendkívül reprezentatívnak ígérkezik — gyönyörű kilátással. Az étterem megvalósításához a városi tanács négy, a megyei pedig kétmillió forintot ajánlott fel annak idején. Ezt az összeget átutalták, sőt még 4,3 milliót „természetben" teljesítettek. A belső útépítés, a csatornázás, a közvilágítás azonban még így sincs teljesen megoldva: további 3 millió kellene. Az áremelkedések, illetve építőipari költségnövekedések szétfeszítették a kereteket, s ezzel az egész terv alapjaiban vált bizonytalanná. Ki fizesse a pluszpénzeket? Vita kezdődött, s ebben a vitában felvetődött az étterem rentabilitásának kérdése is. Vajon megéri-e majd? A számítgatások magától értetődőnek tűnnének, ha az eredeti tervdokumentációk elkészítését megelőzően került volna rájuk sor, így azonban csak tovább növelik a zavart. Lehet, hogy meg, lehet hogy nem. Ez sok mindentől függ, többek között a propagandától. A létesítmény megvalósításához hiányzó 3 millió forintból a városi tanács 1,5 milliót felajánlott. A másik másfél millió azonban egyelőre „gazdátlan". Az lenne a legszerencsésebb, ha a jövendőbeli üzemeltető — a Baranya megyei Vendéglátó — meg tudná adni ezt az összeget, de nem tudja.

Görcs Károly igazgató a mi kérdésünkre is csak azt válaszolhatta, amit korábban már sokszor elmondott: az üzemeltetést vállalják, annak ellenére, hogy deficittel számolnak, az építkezés költségeihez azonban nem tudnak hozzájárulni. A berendezés így is elég nagy pénzbe fog kerülni...

Beszéljünk a Misinárói

Pillanatnyilag senki sem tudja, mit hoz a jövő — lesz-e étterem, nem-e? — ez a mostani vita azonban újra felveti azt az egyébként már sokak által megfogalmazott gondolatot, hogy többet kellene beszélnünk a Misinárói. Alaposan végig kellene gondolni, mit is lehet kezdeni ezzel a csodálatosan szép heggyel. Lehet, hogy önmagában valóban nem „élne" meg odafönt az étterem, de egy kis szállóval már igen. Vagy SZOT-üdülővel.

Az étterem-vitába kívülről senki sem szólhat bele — a tanácsok megadták, ami telett tőlük, s a Vendéglátónak is biztosan igaza van —, az azonban aggasztó, hogy még mindig úgy készítünk terveket, hogy azok a levegőben lógnak. A városi tanács kényszerhelyzetében most szélesre tárta a kapukat: amelyik vállalat megadja az 1,5 milliót, az megkapja a 6 milliót érő objektumot, az azonban még nagyon is bizonytalan, elfogadja-e valaki ezt az egyébként kétségtelenül nagylelkű ajánlatot? Az étterem szerkezeteinek legyártása persze már jóval korábban beindult, így aztán nemcsak az a kérdés: lesz-e egy szép vendéglátóipari egységünk, de az is: elvesztünk ismét néhány milliót?

Békés Sándor

Konzerv és savanyúság



Százhetvenöt vagon konzervet, illetve savanyúságot gyárt ebben az évben a mohácsi Tartósítóüzem, ebből kilencven vagon vegyes savanyúság és hordóskáposzta. A termékek egy részét hőkezeléssel tartósítják.

Hogyan osszák el a nyereségrészesedést?

Önnek mi a véleménye?

Nyilatkozik az szb-titkár, az Ybl-díjas építész, az AFESZ igazgatósági elnök, a főelőadó, a segédmunkás

Az már biztos, hogy megváltozik a nyereségrészesedés elosztásának jelenlegi kategória-rendszere. Azt azonban még senki sem tudja, hogy pontosan milyen lesz az új. Az illetékes szervek most alternatívákat dolgoznak ki, ezek közül választják majd ki a legjobbat, a legcélravezetőbbet. A magunk részéről körinterjút készítettünk: Önnek mi a véleménye a kategória-rendszerről, milyen változtatásokat javasolna? Íme a válaszok.

*

Berki József, vállalati szb-titkár:

— Azt hiszem, azt egyikünk sem vitatja, hogy a jövedelmekben differenciálni kell, és hogy ezt továbbra is fenn kell tartani. Hiszen a szocialista bérezés alapelve: aki többet adott a közösbe, az nagyobb arányban részesedjék, és a nyereség is egyik formája a bérezésnek. Mármost az a kérdés, hogy a jelenlegi rendszernek mennyire sikerült megközelíteni az igazságosságot. Tegyük hozzá rögtön, hogy abszolút igazságosságot egyik rendszertől sem várhatunk. Azoknál a vállalatoknál, ahol sikerült a megfelelő információs rendszert kiépíteni, eddig is megvolt a lehetőség, hogy az egyes emberek között különbséget tegyenek, aszerint, hogy a nyereség létrehozásában milyen tevékenységet fejtettek ki. Nálunk, az állami építőipari vállalatnál például egy csomó hármas kategóriás annyi nyereségrészesedést kapott, amennyit a kettes kategóriások.

— Helyesnek tartja-e a jelenlegi arányokat a kategóriák között?

— Az emberek fülében rosszul cseng: egyes, kettes és hármas kategória. Ha az elnevezés fordítva lenne, talán nem is bántaná annyira a fület. Mint mondottam, a differenciálás fenntartása továbbra is szükséges. Más kérdés, hogy a jelenlegi kategória-rendszer nem váltotta be teljes mértékben a hozzáfűzött reményeket, sok vitára adott okot, bizonyos torzulásokra vezetett. Magam sem állítom, hogy a jelenlegi kategória-rendszer jó, de azt sem, hogy nagyon rossz. Felül kell vizsgálni. Hogy milyenek legyenek a különbségek? Annyit mondhatok, hogy vállalata válogatja, hogy milyen differenciálás szükséges. A vállalatokat nyilván nem lehet egy kalap alá venni.

*

Tillai Ernő, Ybl-díjas építész:

— A kategóriákba való besorolás szubjektív alapon történik. Aki többet ad, az többet is kapjon, de ez nem kategóriák kérdése. Láttunk már magas beosztású embert, aki nem csinált semmit, mégis sok részesedést kapott, és fordítva. Véleményem szerint a leghelyesebb az lenne, ha a nyereségrészesedés szétosztásában minden vállalat kialakíthatná saját rendszerét. A felosztás a szakszervezet és a pártszervezet bevonásával történne, a vitás kérdéseket az egyeztető bizottsághoz lehetne vinni. Hiszen minden vállalatnak más és más a természete, munkastílusa stb.

— Mi a véleménye arról, hogy a teljesítmények közti különbséget az alapbérek tükrözzék?

— Nem lenne igazságos, hogy ha valaki egyszer egy magas alapbért ért el, és így egy életre bebiztosította magát, egyszer s mindenkorra többet kapjon. A bér és a nyereségrészesedés együtt tükrözze a teljesítményt. Újra csak azt mondom, minden vállalat maga dönthesse el, hogyan osztja szét a nyereséget, csak irányelveket kellene kiadni. Legyenek továbbra is kategóriák, vállalatonként más-más. Így lehet, hogy az egyik vállalatnál öt kategória lesz. De ne legyen húsz.

*

Zrínyi Miklós, ÁFÉSZ igazgatósági elnök:

— Amióta a kategória-rendszert bevezették, nem lett több a jövedelmem. Ne legyen kategória-rendszer. A teljesítmények közötti különbségek az alapbérben fejeződjenek ki. Sokat töröm mostanában éjszakánként a fejem, honnan szerezzek szövőszékeket, szövetkezetünk az idén indította be új részlegét, már exportálunk is, dán és svéd megrendelésekre dolgozunk. Nem is győzzük. Dönteni felelősség. És nem is voltak olyan nagy különbségek nálunk a kategóriák között, az egyes kategória például kilencezret kapott, a kettes hatezret.

*

Egy magát megnevezni nem akaró *segédmunkás:*

— Az emberek nem egyformák. Nem tehetek arról, hogy segédmunkásnak születtem. Nem tehetek arról, hogy szüleim parasztok voltak, és nekem nem mondták, hogy tanuljak. Én is meglennék most egy irodában. Annyit hirdetik maguk is, hogy segédmunkásokat vesznek fel. Ez azt jelenti, szükség van ránk. Maga bírná azt a strapát, amit én? Reggel négykor kelek, minden nap 30 kilométert buszozok a munkahelyemre. Este vissza. Ki fizeti ezt meg nekem? Mondjam meg mi a véleményem? Úgysem írja meg. A nehéz melót, ami elől mindenki menekül, fizessék meg. Elvégre szükség van ránk, nem? Nem érdemlünk többet év végén?

*

Gida Béla, tanácsi munkaügyi osztály, főelőadó:

— A fizetéseket a jelenleginél jobban el kell nyújtani, még az azonos szakmákon belül is. Ez összhangban van azzal a törekvéssel, hogy az élőmunkát meg kell drágítani. A prémiumokat alapbéresíteni kellene. De a premizálásról nem szabad lemondani, véleményem szerint ez történhetne akár az év végi részesedés terhére is. A nyereség felosztásánál továbbra is differenciálni kell, de ki kellene kötni, hogy a nyereségrészesedés az éves bér maximum ennyi vagy annyi százaléka lehet csak.

*

Eperjesi József vállalati szb-titkár:

— Ismerem az autóközlekedésben dolgozók véleményét. A kategória-rendszerrel a dolgozók túlnyomó többsége nem értett egyet. Esetenként nem is a kifizetett összegeket, hanem magát a kategorizálást kifogásolták, hogy az egyszerű dolgozót a III-as számmal illették. Ennek erkölcsi hatása van. A kategória-rendszer szembeállította a vezetőket a vezetőkkel, a dolgozókat a vezetőkkel. Egyes középvezetők nem kerültek be a II-es kategóriába, mások a kettesből az egyesbe szerettek volna kerülni. Év elején aztán a közvéleményben az a szóbeszéd járta, hogy egyes vezetőknek fantasztikus összegeket fizettek ki. Időszerűvé vált a kategória-rendszer eltörlése.

— Mi legyen helyette?

— A nyereség-érdekeltségi rendszert hasznosnak tartjuk. Úgyis probléma a törzsgárda, mi, autóközlekedésiek olyan rendszert képzelünk el, mint ami a bányászoknál van, tehát hogy a nyereségrészesedést amolyan hűségjutalomként osszák ki.

Körinterjúnkat ezzel nem fejeztük be, a véleményekre a későbbiekben még visszatérünk, illetve másokat is megkérdezünk.

Miklósvári Zoltán

Rendőrségi közlemény

A rendőrség az ország különböző területein elkövetett többrendbeli betörés és személygépkocsik sorozatos ellopása miatt nyomozást folytatott a szökésben lévő Sági István és Berényi Sándor többszörösen büntetett balatonkenese—szabadságtelepi lakosok ellen. Az elfogásukra tett intézkedések során október 24-én a Bács-Kiskun megyei Balotaszállás község külterületén lopott vadászfegyverrel halálosan megsebesítették Börcsök András rendőrtörzsőrmestert. A rendőrség a menekülő bűnözők közül Berényi Sándort elfogta, előzetes letartóztatásba helyezte. Sági István jelenleg még szökésben van.

A belügyminiszter Börcsök András rendőrtörzsőrmestert, aki szolgálata bátor teljesítése közben vesztette életét, hősi halottá nyilvánította és előléptette rendőralhadnaggyá.

A rendőrség kéri mindazokat, akik a szökésben lévő Sági István tartózkodási helyét ismerik, vagy őt felismerik, értesítsék a legközelebbi rendőri szervet, vagy rendőrt. Sági István 28 éves, 170 centiméter magas, erős testalkatú, haja világosszőke, homloka kissé hátrahajló, arca ovális, szeme szürke. Utoljára a következő ruházatot viselte: tompaorrú, fekete félcipő, sötétkék melegítő, sötétbarna műbőr, elöl végig zippzáras lumberjack, nyakrészénél világos szegéllyel. Inge világoskék színű, kék-fehér-zöld kockás mintázatú. Kalapja szürke színű, világos szalagú, keskeny karimájú.

Pécs-baranyai munkaterülettel keresünk kereskedelmi gyakorlattal rendelkező

üzletszerzőket

„Nagy rutin, jó kereset" jeligére a Sallai úti hirdetőbe kérünk ajánlatokat.

Új áruk — új minták!

Frottír méterben egyszínű és mintás	32,50 Ft
Kasmirett szövetek egy színben	30,60 Ft
Bábmintás flanelok színekben	31,20 Ft
Ágynemű kreppek	26,50 Ft

MATLASSZÉK, BÚTORVÁSZNAK, NAGY VÁLASZTÉKBAN!

MINTABOLT Pécs, Kossuth Lajos utca 30. szám.

BUDAPRINT KÖNYV- ÉS LAPNYOMDAIPARI VÁLLALAT

BARANYA MEGYEI MŰVEZETŐI KÉZMŰIPARI SZÖVETKEZET MERU KER PÉCS

Kik mentették meg Kravcov őrnagyot?



Régmúlt harcok színterén



Szovjet haditudósítók Pécsett
„A látottak lelkünk mélyéig meghatottak"

Három szovjet katonával találkoztam a hét utolsó napjaiban. Szakmánk rokon, újságírók ők is. *J. A. Jersov* ezredes, *V. D. Szokolov* és *J. Ny. Krülov* alezredesek. Nem először járnak hazánkban. Igaz, hogy a mostani látogatásuk és az előző között egy negyedszázad telt el.

— Szovjet haditudósítók vagyunk. Pécsre Magyarországnak a német-fasiszta elnyomás alóli felszabadulásának 25. évfordulójának előestéjén érkeztünk azért, hogy emlékezzünk a régmúlt harcok színterére, hogy megnézzük, milyenné vált az a vidék, ahol fegyvertársaink hősi halált haltak.

Mindhárman résztvettek a Magyarország területén folyó harcokban. J. Krülov alezredes Budapest közelében sebesült meg és Szegeden gyógyult ki sebeiből. Később alakulatával Pécsen keresztül nyomult előre. Mind a hárman érintették Pécset az átvonulások során. Azonban nem magukról beszélnek, hanem azokról a bajtársaikról, akik számára Pécs katonaéletük határkövét jelentette. Ilyen például Dmitrij Sztyepanovics Kravcov őrnagy, repülőszázadparancsnok.

— A 31-es vadászrepülőezredben harcolt, a 3. Ukrán Front kötelékében. A fasiszták elfoglalták azt a Kiev melletti falut, ahol született és kiirtották egész családját. Kravcov vadászrepülő bosszút állt. Tizenhat ellenséges gépet lőtt le. De a tizenhetedik őt találta el és a repülőgépe Baranya megye területén zuhant le. Egy magyar parasztember szabadította ki a vérrel borított szovjet őrnagyot a repülőgép roncsai közül és szekéren a pécsi kórházba szállította. Kravcov állapota nagyon súlyos volt. Az ellenség golyója alsó-állkapcsát roncsolta szét. Pécsi orvosok megmentették életét és bonyolult műtétek segítségével műállkapcsot kapott. Az őrnagy felgyógyult és a háború befejeztéig még többször részt vehetett harci feladatok teljesítésében. Érdemeiért a Szovjetunió Hőse kitüntetést nyerte el.

— Nagyon szeretnénk megtudni, ki mentette meg a mi kitűnő repülőtisztünket, ki szabadította ki a lelőtt repülőgépből, ki segített abban, hogy visszatérhessen bajtársai közé. Nagyon hálásak lennénk, ha magyar barátaink segítenének nekünk.

— Önök haditudósítók. Mit csinál a haditudósító békében?

— Mindhárman Moszkvában a központi katonai sajtó munkatársai vagyunk. Igyekszünk életre kelteni a fiatalság számára a háború múltbaveszett képeit, a szovjet emberek hősi cselekedeteit a közös ellenséggel vívott csatákban. Arra is figyelmeztetni akarunk, hogy még mindig vannak a világon olyan erők, amelyek új világháború kirobbantására törekszenek, és hogy a szovjet nép szembe száll bármilyen agresszióval, amely a szocialista tábor testvéri népeinek alkotó munkáját szándékozik megzavarni.

— Mit láttak mostani magyarországi útjuk során?

— Magyarországi utazásunk tele van izgalmas élményekkel. Már voltunk Budapesten, Székesfehérváron, Dunaújvárosban, s most megismerkedtünk Pécsel. A közeljövőben meglátogatunk még néhány várost. Az eddig látottak a lelkünk mélyéig meghatottak. Huszonöt évvel ezelőtt mi a magyar városokat romokban láttuk. Ma virágzó, szocialista városokban és falvakban fogadtak. Zöldel a termés a mezőkön. Mindenütt gépek dolgoznak. Sok nagy gyár épült föl. Az üzletek tele vannak jó minőségű áruval.

— Forró szeretettel üdvözöljük Pécs város lakóit. Kívánjuk virágozzék városuk a jövőben is. Kívánunk Önöknek sok sikert abban a munkában, amelyet az MSZMP vezetésével, a szocialista építésben végeznek.

Nagy István

Befejeződött a KIOSZ választmányi ülése

A Kisiparosok Országos Szervezetének választmánya szombaton véget ért kétnapos tanácskozásán többek között a kisipari árak alakulásával foglalkoztak. A lakosság — amint azt az értekezlet résztvevői is hangsúlyozták — jó és gyors szolgáltatást, szolid árakat vár a kisiparosoktól. Az új gazdasági mechanizmus bevezetése óta a termékek és szolgáltatások kevés kivétellel szabadárasak. A tapasztalatok szerint azonban mind a kisiparosok, mind a fogyasztók igénylik az irányárakat. A közelmúltban hagyták jóvá a személygépkocsik javításának iránydíjait, s ez az árjegyzék 15 000 javítási díjtételt tartalmaz. Ugyancsak jóváhagyták az üvegezők javítási munkáinak árjegyzékét.

Mástél milló műemlékvédelemre

Melyek azok a történelmi és egyéb emlékművek, amelyek karbantartására a IV. ötéves terv során feltétlenül szükség van? — Ez a kérdés állott a Baranya megyei valamint Pécs városi tanács múzeumi és műemléki albizottsága tegnapi közös tanácskozásának a középpontjában.

Az ülésen *dr. Páter János* megyei elnök felsorolta azokat a pécsi és megyei műemlékeket, amelyek restaurálása, vagy kialakítása a tervben szerepel. Szóba került az orfűi skanzen, az erdészeti múzeum létesítése, a Jakovali Hasszán dzsámi kiszabadítása, a siklósi egykori Ferences kolostornak alkotók házává való kialakítása, a Barbakán teljes kiszabadítása, a temetőben lévő érdemes síremlékek felkutatása, a Jakab hegyi pálos kolostor romjainak sorsa. A Baranya megyei tanács jelentette, hogy 1970-től kezdve évente másfél millió forinttal támogatja a műemlékek helyreállítását.

Dr. Takács József javasolta, hogy folytassák a Janus Pannonius pécsi sírhelyének felkutatását. *Dr. Kopasz Gábor* a kastélyokban, azok udvarán lévő kápolnák állagának megőrzését sürgette. *Dr. Vargha Károly* főiskolai tanár a népi műemlékek nyilvántartására, az ipartörténeti emlékek gyűjtésére hívta fel a figyelmet. *Molnár Imre*, a szigetvári templomban lévő Dorfmeister freskó megmentését szorgalmazta.

Ma eredményhirdetés

A szófiai bábosok bemutatkozása

Fogadás a városi tanácson

Tegnap, az I. nemzetközi felnőtt bábfesztivál harmadik napján folytatódtak, illetve befejeződtek a szakmai bemutatók. Délelőtt a Doktor Sándor Művelődési Házban nagy sikerrel mutatkozott be a szófiai Színművészeti Főiskola hallgatóinak árny- és bábszínháza. A Prokofjev zenéjére készült Péter és a farkas című bábmesét adták elő, továbbá egy kéz- és árnyjátékot Saint-Saëns zenéjére, Állatok karneválja címmel. A csoport 1965-ben alakult, ugyanis a húszesztendős főiskolán 1962-től külön bábrendező szakot indítottak. E szak hallgatói alakították meg a Pécsett most fellépett együttest, s máris több sikeres szereplés van a hátuk mögött. Az Állatok karneválját a bolgár televízió filmre vette, s a film elnyerte a svájci montreuxi fesztiválon az Ezüst rózsa díjat. A bábjátékot tervezte és rendezte Nikolina Georgijeva főiskolai hallgató. A produkciót a szakmai közönség nagy tetszéssel fogadta.

A szakmai bemutatók tegnap este két hazai együttes előadásával értek véget. A „Szocialista kultúráért" jelvénnyel és a „Kiváló együttes" címmel kétszeresen kitüntetett békéscsabai Napsugár Bábegyüttes három miniatűrt mutatott be, a Kádár Katát Kodály népdalfeldolgozása alapján, A néma kertészt Boccaccio novellája alapján, A csendőralezredes jelenetét pedig Lorca művének felhasználásával dolgozták fel bábszínpadra, Lenkefi Konrád irányításával. Utánuk a budapesti Állami Bábszínház kísérleti studiójának tagjai léptek színpadra, műsorukon Jean-Claude van Itallie Motel című, a mai Amerika világát bemutató darabja, valamint Kosztolányi Dezső: A szörny című, klasszikus magyar bábjátéka szerepelt.

A városi tanácson délben Papp Imre vb-elnökhelyettes tartott fogadást a I. Nemzetközi Bábfesztivál vendégeinek tiszteletére. A meghívottak közt szerepeltek a helyi kulturális vezetők mellett a fesztiválon részvevő külföldi csoportok vezetői, valamint a zsüri tagjai, élükön dr. Jan Malik professzorral, az UNIMA főtitkárával, a pécsi fesztivál nemzetközi zsürijének elnökével.

Az esti órákban a zsüri megkezdte a produkciók értékelését. Az eredményhirdetésre ma délelőtt kerül sor, ugyancsak a Doktor Sándor Művelődési Házban.

Szabadkai művészegyüttes Szalántán



Hajnalig járták a kólót

Ősi népdalok a délszláv est műsorában

Kedves vendégeket köszöntött pénteken este Szalánta község lakossága. A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége vendégeként hazánkban tartózkodó szabadkai „Bratstvo—Jedinstvo" ének- és táncegyüttes Szalántán is műsort adott. A londoni nemzetközi folklór fesztiválon első díjat nyert több mint 100 tagú együtteséből 11 táncospár valamint a tamburazenekar lépett fel a községi művelődési otthonban.

A nagytermet zsúfolásig megtöltő közönséget Gyurok Gyuro, a délszláv szövetség helyettes vezetője köszöntötte, majd a szabadkai vendégek Jugoszlávia sokszínű néptáncművészetéből nyújtottak tarka csokrot a két órás műsorban. Hazájuk legjellegzetesebb tájairól, bunyevác, vajdasági, magyar, cigány, horvát, szerb, albán, bánsági, török, valamint román hatást tükröző táncokat keltettek életre. Fekete, rózsás selyem szoknyában, arany hímzésű fekete bársony kapicával a fejükön, arany dukátokkal a nyakukban táncoltak a lányok. Csörgőkkel a csizmájukon ropták a tüzes bunyevác kólót a férfiak. A szerbiai táncokhoz felhajtott orrú bocskort, fehércsipkés alsószoknyát, gyapjúból szőtt tarka szoknyát és arannyal hímzett mellényt viseltek.

Fergeteges tapssal jutalmazta a közönséget a nagy ügyességet kívánó, nehéz táncokat, a lírai hangvételű szép ősi népdalokat. A nagyszerűen sikerült műsoros estet sokac bál követte, ahol tambura zenére a környékbeli fiatalok járták a kólót hajnalig.

Befejeződött a szarvasbőgés vadászidénye

Szombaton befejeződött a szarvasbőgés vadászidénye a gemenci állami erdő- és vadgazdaságban. Az idén összel 57 ezüst és 19 bronzérmes agancsú gimszarvasbikát ejtettek el a Duna-ártéri erdő vadászvendégei. A legszebb trófeák 245, illetve 243 és 241 pontosak a nemzetközi szabványok szerint, s így a világ legnagyobb agancsai közé tartoznak.

A hetvehelyi ételmérgezés oka:

Nem főzték ki a disznósajtot

A Baranya megyei KÖJÁL tájékoztatása szerint a hetvehelyi munkásszálláson történt enyhe lefolyású ételmérgezést a disznósajt készítésénél elkövetett technológiai mulasztás okozta. A szabvány-előírású 1—1,5 kilós disznósajt helyett 3 kiló súlyút gyártottak a Bükkösdi Állami Gazdaság oroszlói húsüzemében, ahol a töltelékáru hőkezelését, kifőzését sem megfelelő módon végezték el. A helyszíni és a laboratóriumi vizsgálat ezeket a hiányosságokat állapította meg, a bakteorológiai vizsgálat, a kórokozó bacilus kitenyésztésére még folyik. A pécsi Megyei Kórházba szállított 5 férfi és egy nő beteg meggyógyult és a jövő hét első napjaiban visszamehetnek munkahelyükre.

Növelik a hírlapkézbesítők bérét

A Posta vezérigazgatója utasítást adott ki a hírlapkézbesítői díjtételek módosításáról, és a kézbesítők munkaidejének rendezéséről.

Vidéken a hírlapkézbesítőket kétféle kategória — belső és külterületi megkülönböztetés — szerint díjazták; ez azonban nem állt arányban tényleges munkájukkal, terhelésükkel. Előfordult például, hogy az a külterületi kézbesítő, akinek nagyobb kiterjedésű, nehezebb bejárható körzete volt, kevesebbet keresett, mint a belterületiek. Ezért ezentúl a vidéki kézbesítőket is három kategóriába sorolják; a belterületiek két kategória szerint laponként 1—2 fillérrel, míg a külterületi kézbesítőknek minden lap után 1—4 fillérrel kapnak többet, mint eddig. A rendelkezés csaknem két és fél ezer vidéki kézbesítő havi bérét átlagosan 90—100 forinttal növeli. A budapestiek mindhárom kategóriában 1—1 fillérrel többet kapnak. A díjtétel módosítás összesen évenként mintegy 3,5 millió forinttal növeli a hírlapkézbesítők bérét.

A vezérigazgatói utasításban ugyan nincsen benne, de bevezették a kézbesítők jutalmazását is. A bérrendszer ugyanis csak a mennyiség növelésére ösztönzött, a hivataloknak nem volt lehetőségük a minőségi munka anyagi elismerésére. A posta-vezérigazgatóság most negyedévenként 275 000 forintot ad erre a célra.

A vezérigazgatói utasítás rendezte a hírlapkézbesítők munkaidejét is. Valamennyi lapkihordó árus munkaidejét átlagosan 4 órában határozták meg, s akik körzetük nagysága miatt vagy egyéb okok miatt ennél többet dolgoztak, hátrányos helyzetbe kerültek. A ténylegesen napi hat órát dolgozó kézbesítőnők például nem kaphattak gyermekgondozási segélyt. Ezért ezentúl a kézbesítőkkel kötött munkaszerződésekben már a tényleges elfoglaltsági időt tüntetik fel.

175 jubiláns

A Nyomda-, a Papíripar és a Sajtó dolgozói szakszervezetének elnöksége szombaton délután a szakszervezeti világszövetség 7. kongresszusa alkalmából jubileumi fogadást adott azoknak a veteránoknak a tiszteletére, aki 50, 60, 70 és 75 esztendő óta tagjai a szakszervezetnek. A fogadáson Gerlach Ferenc, a szakszervezet titkára 175 jubilánst üdvözölt.

KÁLMÁN IMRE NAGYOPERETTJE A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN

CIRKUSZHERCEGNŐ

A színházi évad első operettbemutatójának, Kálmán Imre: Cirkuszhercegnő című nagyoperettjének megtekintése kapcsán — talán kissé rendhagyó módon — feljegyeztünk néhány gondolatot. Szabályos kritika helyett írjuk le mindenekelőtt azt a tapasztalatot, hogy bár a modern, új utakat kereső zenés műfaj, a musical térhódítása világszerte megtépázta az operett régi egyeduralmát, a városunk színpadán eddig színrehozott példányai — talán a My fair Lady kivételével (és kíváncsian várjuk az idei West side story-t!) több bizalmatlanságot eredményeztek, mint amennyi őszinte és meggyőződéses hívet szereztek. A zenés vígjátékok igénytelenségére kár is szót vesztegetni. Az évtizedek során már kipróbált, generációk tetszését, könnyű szórakozását kielégítő operett tehát a reális adottságok számbavétele mellett még hosszú ideig nem hiányozhat színházaink műsoráról.

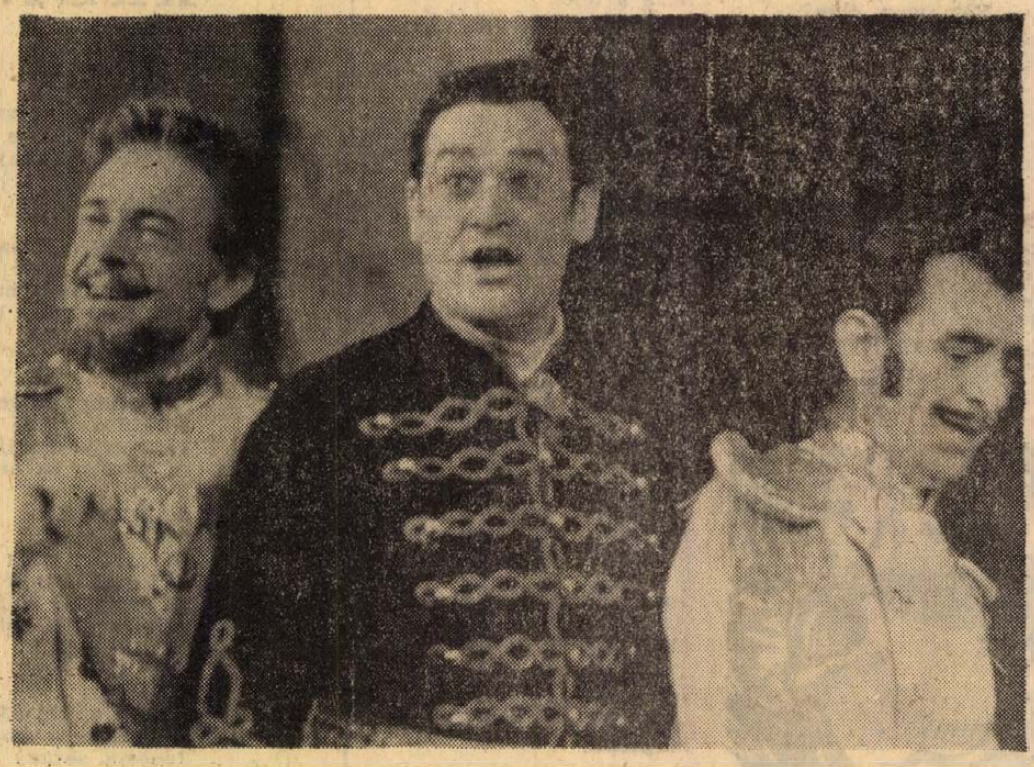
A Pécsi Nemzeti Színház műsortervében is ezért kap helyet az operett, megfelelő arányban a zenés vígjáték és a musical mellett. Félreértés ne essék: egyik sem pótolhatja, helyettesítheti a másikat, hiszen mindegyik műfaj más korosztály, sajátos igényét hivatott kielégíteni. Nem kevés a száma azoknak, akik változatlanul igénylik az operettet, a „felnőttek mesemondóját", az elgyönyörködtető „csodahegedűt", a felhőket eloszlató könnyűzenés színpadot. E sokrétű műfajt aranypénznek nevezte egyik ismerője, amit olyan mesterek vertek, mint Strauss, Offenbach, Lehár, Kálmán Imre... Azt is tudomásul kell vennünk, hogy színházunktól az operettbemutatók, vagy inkább felújítások kiválasztásában nem várhatunk különösebb merészséget, eredetiséget. (Erre inkább más műfajban kínálkozik lehetőség.) Új operettek alig születnek, a klasszikus repertoár legnépszerűbb darabjai között lehetséges a válogatás, azokat véve elő újból és újból, amelyek biztos közönségsikerrel kecsegtetnek. Színházunknak nem utolsó sorban ügyelnie kell arra, hogy a bevételi tervet legalább ebben a műfajban teljesítse.

Mivel a közönség egy része igényli az operettet, s e műfaj klasszikus példányai elsősorban melódiakincsükkel igényes szórakozást biztosítanak, problémaként már csupán az előadás, a színrevitel művészi színvonala merül fel. Épp a Cirkuszhercegnő pécsi előadásának megtekintése győzött meg arról, hogy csak a rendelkezésre álló adottságokkal számolhatunk. Azzal, hogy van egy jó képességű, fáradhatatlan muzsikusokból álló zenekarunk, van egy kislétszámú, de lelkes kórusunk, hogy adva van primadonnánk, bonvivánunk, szubrettünk, táncoskomikusunk, akik nyilván tehetségük, tudásuk legjavát nyújtják, amikor színpadra lépnek. De bőrükből kibújni, képességeiknél többet nyújtani képtelenek. El kell tehát őket fogadnunk olyanoknak, amilyenek. Ilyen szemmel-füllel ültünk be az előadásra, rendhagyó módon nem is a mindig forró, egyedi atmoszférájú premierre, hanem egy vasárnap délutánira, amikor a nézőtér örvendetes módon zsúfolásig megtelt, és az előadás éppoly lendületes, gördülékeny, színes és fegyelmezett volt, mint legelőször. A közönség reagálásaiból arra következtethettünk, hogy a Cirkuszhercegnő azon operettek közé tartozik, amelyek felújítása megéri a fáradságot. Kevésbé elcsépelt, mint testvérei: a Csárdáskirálynő vagy a Marica grófnő. Kálmán Imre zenéje, ha kevesebb közismert melódiát tartalmaz is, szép, igényes, dallamos. Érződik rajta, hogy komponistája valamikor a század elején együtt tanult a Zeneakadémián nemcsak Szirmai Alberttel és Jacobi Viktorral, hanem Bartók Bélával, Kodály Zoltánnal, Weiner Leóval is. Ennek a színvonalas operettmuzsikának igényes megszólaltatása elsősorban Nagy Ferenc érdeme, de a megtekintett előadást vezénylő Füzesséry Tiborban is lendületes, a műfajban járatos új karmestert ismertünk meg.

A zene mellett megfelelő rang jutott az egészen hihető és derűs jelenetekben egyaránt bővelkedő szövegkönyvnek, a színészi játéknak. Sik Ferenc ötletekben gazdag rendezése megtalálta a helyes egyensúlyt zene és próza között, biztosítva az egész előadás könnyed gördülékenységét, a lírai és humoros jelenetek váltogatásával, annak helyes ritmusát. A látványosságot a táncok növelik, melyek koreográfiáját Tóth Sándor készítette. A legutóbbi pécsi előadással szemben talán csak a cirkusz légkörének sajátos ábrázolását hiányoltuk. Vata Emil díszletei csillogóak és pompásak, de helyenként túlzsúfoltak. Vágó Nelly ruhatervei nagyvonalúak, stílusosak. Káprázatos ruhaköltményeivel, elragadó hercegnői megjelenésével hódítja meg a közönséget. Palinszka Fedóra nagyhercegnőként a címszereplő Cseh Mária, és azzal az énekhanggal, ami egyénien a sajátja. A pécsi közönség örömmel üdvözölte ismét a hazai színpadon Szabadi Józsefet. Szárnyaló, férfias zengésű, operai szintű tenorja és szenvedélyes játéka nagyszerűen érvényesült Mister X. szerepében. Baracsi Ferenc ellenállhatatlan humorú Sergius Vladimir nagyherceg. Színészi képességei az egyébként sablonos operettfigurát megtöltik élettel: így válik az előadás egyik fő értékévé. Mendelényi Vilmos és Vári Éva — adottságainak megfelelően — szívvel-lélekkel kacagtat. Kellemes perceket szerez a III. felvonásban Péter Gizi és Szalma Lajos. Hamisítatlan operetthangulatot teremtenek, amiért forró taps a jutalom. Kovács Dénes, Fülöp Mihály, Szivler József, Monori Ferenc és Kutas Béla játéka járul még hozzá a sikerhez.

A Cirkuszhercegnő pécsi előadásának érdeme, hogy nem akar többet nyújtani, jelentősebb produkciónak látszani, mint ami a valóságban. Szórakoztat, mosolyt varázsol az arcokra, kedves melódiákat lop a fülekbe. Ezzel tökéletesen betölti hivatását.

— nt —



Sergius Vladimir nagyherceg, Mister X. és Saskusin vidám jelenete. (Baracsi Ferenc, Szabadi József és Kovács Dénes.)

FALU ÉS KULTÚRA

TELEVÍZIÓ ÉS NÉPMŰVELÉS

Amikor a 60-as évek elején a televízió nálunk is megkezdte hódítását, a népművelők megrémültek: hogyan lehetne visszahódítani azokat az embereket, akiket a hagyományos kulturális rendezvényekről a tv-műsorok elcsaltak. Néhány év tapasztalatait figyelembe véve viszont kiderült, hogy a tömegkommunikációs eszközök térhódítása nem vetette vissza a könyvtárak látogatottságát, s az egy színházi előadásra eső nézők száma megyénkben az 1960. évi 290-ről 1966-ban éppenséggel 458-ra emelkedett. Magyarán mondva, az egyéni kultúra „fogyasztás" került előtérbe. S elgondolkoztató volt az is, hogy vajon lemondhatnak-e a népművelők a tv-ről Baranyában, ahol a meglévő népművelési intézmények hatékonyságát, továbbfejleszthetőségét alapvetően csökkentette az apró kisközségek magas aránya.

„BÉKÉS EGYÜTTÉLÉS"

A következtetés egy lehetett: a tv-vel együtt, a tv-t felhasználva kell dolgozni. Óriási lehetőség van adva, hiszen gondoljunk arra, Baranyában 1966. december 31-ével bezárólag összesen 50 306 tv-előfizetőt tartottak nyilván, közülük 15 293-at községekben. Az egyéni, otthoni tv-nézés tulajdonképpen az önművelés formái közé tartozik. De az alapműveltség, valamilyen iskola elvégzése után nem mindenki képes arra, hogy önállóan képezze tovább magát. Szükség van tehát a két fokozat között egy közbülsóre, az irányított művelődésre, s ezt kell elvégeznie a népművelésnek. Szükség van erre azért is, mert a tv „áldásos" tevékenységének van egy hátrányos következménye: hozzászoktatja a nézőket a kényelmes befogadásra, a kész tények elfogadására, a passzivitásra. A másik hátrány abból ered, hogy az ismeretterjesztő és más műsorok is a legkülönfélébb műveltségű, igényű nézőknek készültek, s a műsor megtekintése nem jelenti egyben a dolgok lényegének megértését is. E veszélyek elkerüléséről megkérdeztük a népművelés két különböző helyén dolgozó gyakorlati szakemberét.

Kígyós Sándor, a pécsváradi Művelődési Központ igazgatója:

— Megfigyelhető, hogy klubunkban bizonyos tv-műsorokra önmaguktól is összegyűlnek az emberek, holott mindegyiküknek otthon is van készüléke. Ilyen például a meccsközvetítés, ahol szeretik rögtön megvitatni a dolgokat, vagy a fiatalok számára a „Halló..." A művelődési ház műsorának összeállításában igazodunk a tv műsoraihoz, mert felesleges lenne konkurrálnunk vele. Megfigyeltem, hogy nagy sikert arattak azok az előadások, amelyeket a tv-ből ismert szakemberek tartottak nálunk. Ez nem egyszerűen reklámfogás, hanem a „visszacsatolás" biztosítása is, amelyet a tv-adás alatt csak a telefonhívás láthat el. Itt a helyszínen lehetőség nyílik az előadótól rögtön rákérdezni a problémákra.

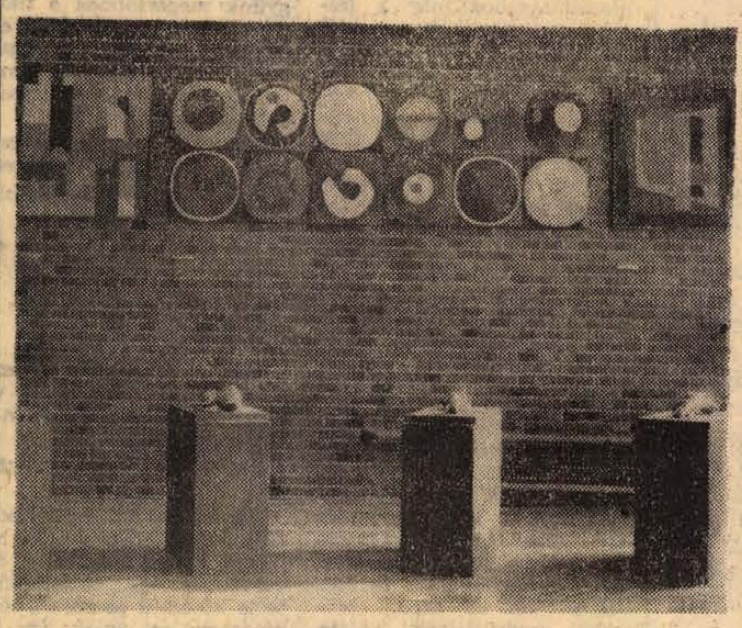
Antal Gyula, a Baranya megyei Tanács Művelődésügyi Osztálya Népművelési Csoportjának vezetője:

— A klubokban olyan programokat érdemes szervezni, amelyek egy-egy adás „továbbgyűrűzésének" tekinthetők. A kulcskérdés az, hogy működik-e már a művelődési házban szervezett közösség, mert ha nem, akkor hiába van bármilyen szervezkedés, az emberek nem jönnek össze megvitatni az adást. Ha viszont működik ilyen csoport, akkor ezek a beszélgetések spontán alapon is létrejönnek.

MŰSORPOLITIKA — KÉRDŐJELEKKEL

Még egy kérdésről kell szólnunk, ami nem is a tv felhasználásával, hanem a műsorpolitika és a népművelés összefüggésével kapcsolatos. Nevezetesen a tv-műsorok összeállításának és színvonalának kérdéséről. A népművelők az ismeretterjesztő előadások számának csökkenésétől nem félnek, mert a tv ismeretterjesztő műsorai színvonalasak, népszerűek. Elég, ha a közkedvelt Deltára hivatkozunk. Ugyanakkor a szórakoztató műsorok határozottan visszaestek. A népművelők véleménye szerint a tv műsorszerkesztőinek álláspontja, miszerint a tömegigény kielégítése diktálja az ilyen adásokat, nem helytálló. Sőt, úgy fordíthatnánk meg a tételt, hogy az ilyen műsorok miatt vált tömegigénnyé a gyakran kispolgári ízlésről tanúskodó programok sugárzása.

— móló —



A budapesti Kassák Lajos Művelődési Házban kiállítást rendeztek Lantos Ferenc pécsi képzőművész alkotásaiból. Képünk: a kiállítás egy részletét mutatja be, háttérben a nagy érdeklődést kiváltott zománc-kísérletek.

Foto: Selmeczi T. János.

A II. KISPLASZTIKAI BIENNÁLÉN LÁTTUK



Antal Károly: Remete



Kerényi Jenő: Keresztelő Szent János

REMBRANDT-ÉVFORDULÓT ÜNNEPEL A LENINGRÁDI ERMITÁZS

Az 1969-es esztendő „Rembrandt-év": az UNESCO határozata alapján világszerte sok országban emlékeznek meg a nagy holland festőművész halálának 300. évfordulójáról.

A világ egyik legnagyobb szépművészeti múzeumának — a leningrádi Ermitázsnak — igen gazdag Rembrandt-anyaga van.

A legtöbb alkotást II. Katalin szerezte, aki 1764-ben 225 képet vásárolt az európai gyűjteményekből az akkoriban létesített Ermitázs számára; ezek között voltak Rembrandt-képek is. Öt évvel később megvásárolták Brüll gróf gyűjteményét, majd újabb három év elteltével Crose híres párizsi gyűjteményét.

Rembradt alkotói munkásságának egyes korszakait gazdagon mutatja az Ermitázs Rembrandt-gyűjteménye.

E gyűjtemény egyik legszebb darabja a híres „Danaé". Ezt a témát korábban már Tizian is feldolgozta. A még ifjú Rembrandt azonban bátran versenyre kelt a nagy géniusszal, s egy csodálatos, sajátos festményt alkotott, amely telve van fénnyel, mozgással, ihletett átéléssel. A „Szent család" című képen azt az egyszerű holland családot láthatjuk, amelyre rásköszöntött a megbékélés és nyugalom órája. „A tékozló fiú hazatérése" — a kitaszított, nyomorgó művész alkotása: összegezi Rembrandt egész művészi pályafutását. E képnek nemcsak minden egyes alakja, de apró részletei is érzéseket és gondolatokat ébresztenek.

Az Ermitázs az évforduló alkalmából tudományos konferenciát rendez, s kiállítás nyílik Rembrandt és tanítványai alkotásaiból.

Pál József:

A fiú

Ült a partoldalban és nézte a fiát, aki fürge ujjakkal bontotta le az előkét a zsinórról és cserélte fel körforgós villantóra.

— Látod azt a lépcsőszerű tarajt, ami áthúzódik a szigetre? Dobd túl nyugodtan, csak magasan pergess, mert ott a kőgát. Amikor már elkerülted a tarajt jó két méterrel, ereszd mélyebbre a villantót.

Negyedik dobásnál megrándult a fiú botja.

— Megvan?

— Meg — nevetett a fiú.

A hal nehezen indult a part felé. Segítette futását a sodrás. Amint azonban a nyugodt öblölbe ért, feljött a felszínre. Egyszer még menekülni próbált, mielőtt kimerítette volna a hálóval.

— Szép hal — térdelt le a fűbe a fiú. Rátette tenyerét és megismételte: — Szép hal.

— Az. Megsütjük estére.

— Csoszinak is adunk belőle.

— Anyának is.

— Vedd ki a szájából a horgot.

— Te nem mered?

— Biztosan fáj szegénynek.

— És?

— Vedd ki te.

Nem válaszolt. Szerelni kezdte könnyű botját és fél szemmel a fiút leste. Bal kézzel fogta át a halat a kopoltyújánál és sokáig vesződött. Végre kiszabadította a horgot s míg nyálkás kezét a fűbe törölte, felnézett. — Mit csináljak vele?

— A hátizsák oldalzsebében találsz vastagabb nylont, fűzd fel és kösd ki.

Blinkere kis gyűrűt csobbantott, amit a sodrás azonnal szétmosott. A vékony zsinór idegeibe vezette át a folyó mozgását, érezte a meder alakulását. Amint a szélső burjánnál feljebb emelte a villantót, hogy kövesse a partot védő termésövek szétszabdalt és mégis összefüggő vonalát, egy pillanatra megberrent orsójának fékje s hajló-remegő botjával irányította a halat a part felé.

— Nagy? — szaladt oda a fiú.

— Nem. Nézd, ott vergődik már. De állj a helyemre, amíg kiveszem s oda dobj, ahhoz az ugráló nyelvalakú tarajhoz, s ott a szélső burjánnál emeljed majd magasabbra.

Épp a halat fűzte fel, amikor a fiú kiáltott. Hevenyészve kötötte meg a zsinórt és futtában cigarettáért kutatott a zsebében.

— Hal? Vagy leakadtál?

— Nem látod a zsinórt?

— Hol kapott? A burjánnál?

— Persze.

— Csak nyugodtan. Ha erősebben húz, állj le, ne forgasd a hajtókart, hadd menjen a zsinórral, majd visszajön, fáj az a horog nagyon.

S a hal ott körözött előttük a zöld mélyben. Kijött a szélső burjánig, a sodrás ellenében vagy tíz métert, ott be a közép felé, le a kőgát habzó tarajáig s az éles fájdalom visszakényszerítette a burjánig. De a felszínre még mindig nem csapódott fel.

— Nagy lehet.

— Biztos. De rosszul tartod a botodat. Egy irányban van mindig a zsinórral. Emeld magasabbra s akkor a botod rugalmasságával is fárasztod.

S a hal úszott be a közép felé, le a kőgát habzó tarajáig s az éles fájdalom visszakényszerítette a burjánig. De a felszínre még mindig...

— Emeld már meg a botodat!

S a hal úszott le a kőgát habzó tarajáig s az éles fájdalom visszakényszerítette a burjánig.

— Emeld már meg a botodat! — S a hal úszott a sodrás ellenében. — Emeld meg! — s a hal a zöld mélyben a közép felé indult, a megemelt bot meghajlott, aztán egyenesre rugózott és a zsinór meglazult.

— Elment?

— El — mondta szomorúan a fiú. — Mert szóltál.

— Azt hiszed?

— Igen.



— Ha itt teszem a habok közé, a nagy fűzbokor mögötti örvény visszafordítja és kisodródik a part mellé. Fadarabkákkal próbálgattam előbb.

— Nem vagy éhes?

— De. Nagyon.

— Miért nem szóltál?

— Aludtál.

— Ehettél volna.

— Nélküled?

Hangja tisztán csengett, nem árnyékolta be hízelgés. Ez megnyugtatta. Alkalmas köveket kerestek és kibontották a hátizsákot. Tojás, császárhús, paprika, paradicsom. S a termoszban hideg víz.

— Mekkora lehetett?

— Nem tudom. Nagy volt.

Ide figyelj — kezdte, de tudta, hiába most minden beszéd, a hal elment abban a pillanatban, amikor megemelte a fiú a botot, ahogyan parancsolta, mert parancsolta, s amit a későbbiekben mondott, tulajdonképpen nem is a fiúnak mondta, hanem önmagának, önmagának magyarázta, hogy a sok forgás-fordulás közben kitágult a hal szájában a seb és kicsúszott a horog, vagy csak egy kis vékony hártyába akadt, ami különben is átszakadt volna és ekkora halat meg se lehet fogni ilyen vékony zsinórral, ha csak egyetlen egyszer is komolyabban megugrott volna, bizonyosan elszakad a zsinór, hiába a jól beállított fék az orsón.

Elhallgatott, mert a fiú dobott még párat, aztán lement a gát alá, letette a botot, köveket válogatott, kacsázott.

Minden dobásra ott csapódott vízre blinkere a nyelvalakú tarajnál, végigvezette mélyen a homokos fenék felett, a szélső burjánnál megemelte és várta a kapást. Újra és újra dobott, pontosan a nyelvalakú tarajhoz.

A nap magasan állt, amikor abbahagyta. Az egyik fűzbokorról jó nyaláb ágat hajtott le, átlépte és lovaglóülésből hanyatt dőlt a ringó vesszőkön szemben a nappal. Feltámasztott másik botja mozdulatlanul meredt a felhőtlen égre. Gyorsröptű, acélkék szitakötők telepedtek a zsinórokra és a sziget nyugodt öblének tükrén tótágast pihegtek a fák. Mozdulatlanná vált minden: a folyó, a szitakötők, csak a fény bizsergett.

Levetette az ingét.

Bőre habzsolta a sugarakat és meglátta lehunyt szemhéjában vére pirosát.

Arra riadt fel, hogy a fiú kéri a zsebkését.

Száraz ágakat faragott, sokáig szöszmötölt, majd a gát alatt a vízre helyezte a kis tutajt; újságpapírból vitorlája is lengett. Az ár elkapta, rohant vele, a fiú meg követte a parton. Sose látja többet.

Fejét se fordította vissza, lustán nézte a bokrokat, ahol a fiú eltűnt. Egy fekete gólya vitte magával a tekintetét. A villámsújtotta tölgynél surrant a folyó fölé, mozdulatlan szárnnyal tornyozott és berepült a sziget fái közé.

A fiú már ott állt a gát alatt, kezében a tutajjal.

Amikor elnyelték a bokrok, leballagott a gát alá és leült egy kőre.

— Hogy csinálod? — kérdezte a visszatérőt.

— Nagy. Tudod, hogy akkor is elment volna, ha nem szólsz?

— Lehet.

— Amikor másodszor fordult, már éreztem, hogy elmegy. Mondogattam is magamban, jaj, csak el ne menj, jaj, csak el ne menj, el ne menj, te nagy hal.

— És akkor szóltam.

— Nem, később szóltál, de akkor is mondogattam magamban. Te nem szoktad így mondogatni?

— De. Néha.

A fiú száján kétoldalt lecsorgott a víz, amint ivott.

— Hagytál benne valamit?

Egyik szemét behunyta, belenézett a termoszba és megrázta a fejét.

— Nem baj, majd iszunk a folyóból.

— De azért kár, hogy elment.

— Tudod, amikor megemelted a botot, lehet, hogy éppen olyan szögben volt a szája és az a kis váratlan feszítő mozdulat átszakította a fájdalomtól lüktető vékony húst, amiben még akadt a horog.

— Elment volna akkor is, ha nem szólsz.

A folyó mellett lehasaltak. Egyetlen nagyváros sem szennyezte be, a falvak meg nincsenek csatornázva. Kristálytiszta, akár a források.

Délután a fiú újra és újra emlegette a nagy halat és bizonygatta, hogy már akkor megérezte, hogy elmegy, amikor másodszor fordult, és akkor is elmegy, ha nem szól. Az állomáson még mindig ezt hallotta és a vonaton is.

Végül a fiúra mordult: — Ha nem hallgatsz el, jövő vasárnap nem jöhetsz velem horgászni.

A fiú nem válaszolt azonnal. Kinézett az ablakon és csak jóval később fordult meg.

— Nem akarod, hogy olyan horgász legyek, mint te?

— Hát...

— Mert ha nem akarod, akkor elmegyek jövő vasárnap anyáékkal a strandra.

A vonat a csatorna hídján dübörgött. A patak zöld tükrén tutajozott a hínár és a vízirózsa levele. Egy pillanatra felbarnállott a partvédő rőzsefonás, ahol tavasszal a csukát fogta. Felállt és kikönyökölt az ablakon.

— Nézd, ott fogtam azt a nagy csukát.

Galambosi László:

KRÓNIKA

ÁTOK

Tántorognak az örök cipelők:
a szegények megrozsdásodó átka
csorbán zuhan a bőség uszonyára.
Pengét fennek gyorsszárnyú koncsesők.

LENT

Föntfölszikráznak fürge űrhajók.
Lent lábad veri eléd lőkött tüske.
Az árvaság gyöngysorát nyakba fűzve
viselik arctalan a csőlakók.

MÚLT

A toprongy selyem sugarához ér
mielőtt porladni omol a mélybe.
Emlékezik: múltjának habfehére
utálkozott, ha átverte a vér.

GAZDAG

Dúsgazdag amíg hosszan égbe jár
új köntösét is rózsaszínre festi,
ha elszakad bolyhát virágra önti.
Szirmok közt fátyolcsipkét bont a sár.

ÁRVÁK

Árvák a homálycella rácsai.
Világosságba úszó karok árnya
fonódik sovány sugár derekára.
Sekélyebbek a tavasz ráncai.

KASOK

A boldogság-szalmából font kasok
elszáradnak a szerelem palánkján
ha jön a benti tél. Jégszájú sárkány
farkán ülnek hószárnyú farkasok.

KERÉK

Korhadt kerék, galambok asztala:
vihartól sem fordul, pihen repedten.
Bodzavirág gyújtó sarok a kertben
fáklyát tűz rá ha hull az éjszaka.

ŐSZ

Kökénygolyó gurul tört ághidon,
alatta páfrányháló kifeszítve.
A dér porondján bő ezüsttel hintve
zenél a nád, a horpadt xilofon.

Galsai Pongrác:

FORGÓSZÍNPAD

Örökké élek

Olvasom, hogy nagyra törekvő tudósok a sejtek regenerálásával kísérleteznek. Ha ez sikerül, elaggott, aszott sejtjeinkből virgonc csecsemősejtek születnek. Ujjé! Hovatovább az ember élélhet akár félmillió évig is.

Megörülök a hírnek, aztán elkomorodom.

Az még hagyján. hogy én, személy szerint, megérem az emberi kor végtelen határát. Rendben van. Állok elébe. Én félmillió éves koromban is barátságos viszonyban leszek önmagammal. Ez a tudomány vívmánya. De némi aggódásra késztet, hogy hasonló sors vár másokra is. Ilyenformán kétszázötvenezer év múlva — ne mondjunk sokat — legalább négy-ötszáz elvált feleségem lesz, bár házasságaim általában tartósnak mondhatók: csemetéim száma pedig meghaladja a tízezret, noha nem vagyok szapora természet; s persze, a gyermekeimnek is születnek gyermekeik, akik ugyanolyan mennyiségben tovább szaporodnak; így unokáim kiszámításához már a felsőbb matematikához kell folyamodnom: ki tud egy világtörténelmet kitevő rokonságot fejben tartani? Aggasztó továbbá, hogy ellenségeim is velem együtt érik meg az emberi kor végtelen határát. S néhány emberöltőn át még csak sikerül valakivel haragot tartani. De félmillió évig? Ez már sok. Ezért elképzelhető, hogy előbb-utóbb kibékülök saját ellenségeimmel, s bizalmas kapcsolatba kerülök, egészen sötét lelkű és undorító fráterekkel, barátaim meg sorra elpártolnak tőlem: egyrészt, mert ilyen pocsék alakokkal szűrtem össze a levet, s másrészt, mert mindennek van határa, a barátságnak is. De még ez sem elég. Az a legaggasztóbb, hogy körülöttem minden marad a régiben. Ugyanazok az arcok, örömök, szenvedélyek. Az arcokat megunom. Az örömből bosszúság lesz. Szenvedélyeim pedig elaltatnak. Rágondolni is rossz, hogy kétszázötvenezer év múlva — az emberélet útjának felén — még ugyanabba a szerkesztőségbe járok, ugyanolyan cikkeket írok, ugyanazokról a szerzőkről, ugyanabban a stílusban; s kétszázötvenezer-egynéhány éves szerkesztőm biztosan akkor is megszid majd, hogy keveset dolgozom; az utóbbi huszonötezer évben csak két és félmillió kritikám jelent meg, így lopom az ősállam pénzét, ez felháborító; s egyébként is, az alig kétszáznegyvenhatezer éves Cseterneki Andor darabját túl keményen bíráltam, legyünk megértőbbek a fiatal szerzőkkel, szegénynek eddig csak hetvenhatezer színművét mutatták be, még kezdő a szakmában, s minden kezdet nehéz.

Bizony, nagyon szomorú, hogy az emberi élet véges.

Ennél csak egy gondolat lehetne szomorúbb.

Az, hogy örökké kell élnünk.

A kisded

Egy éjszaka, pár nappal azután, hogy a kisfiam világra jött, megálmodtam a gyermekkoromat.

Rettenetes álom volt. Szörnyű. Embertelen.

Képzeljék el: azt álmodtam, hogy lefektettek a hátamra s egész testemet becsavarták egy vattazsákba, le is kötözték szorosan, hogy moccanni se bírjak; így feküdtem a hátamon, napokon, heteken át, éjjel és nappal; nem fordulhattam se jobbra, se balra, se hasmánt: ha történetesen a tengerbe akartak volna dobni, vagy le a második emeletről, akkor se tehettem volna ellene; még a szükségemet is ott kellett elvégeznem, abban a megkötözött, tehetetlen állapotban, magam alá piszkítva; s csak a kezemet meg az arcomat hagyták fedetlenül, de mit is kezdhettem volna a kezeimmel, legföljebb véresre kaparhattam velük a képemet; hiszen ráadásul vak is voltam, majdnem teljesen vak: körvonalak, homályos fényfoltok, ennyit láttam csak; s ha még beszélni tudtam volna! Egy szót, egy emberi szót legalább. De nem értettem én akkor az emberek beszédét, akik fölém hajoltak, s akiknek csak a nehéz lehelletét éreztem; így azt sem tudtam megmondani, hogy fáj a fejem vagy viszket a bőröm, vagy egyszerűen csak éhes vagyok: adjátok már a számba azt a meleg tömlőt, amelyből oly keserves erőfeszítéssel szoktam kiszívni mindig egyféle táplálékomat; hogy aztán a teljes önkívület, a mindennél sötétebb sötétség, s a vakságomnál is vakabb vakság állapotába kerüljek; majd felriadva újra érezzem, hogy egy vattazsákban fekszem, szorosan lekötözve, mint a fáraósírok lakói, s hiába akarok, moccanni sem tudok.

Mondom, rettenetes álmom volt. Szörnyű. Emberi.

De valamiképp ismerősnek tűnt fel ez az álom: egyszer mintha már átéltem volna: valamikor, idestova negyven éve.

Kemény gyakorlatot szereztem én akkor az emberi dolgokhoz. Olyannyira, hogy a többi már könnyű volt. Sőt, elvétve szép és boldog is.

S most ugyanazt éli át a fiam is.

A felnőttek azonban már nem emlékeznek. A felnőttek gyanútlanok. A felnőttek megnézik a kisdedet, fölé hajolnak, selypegnek neki; s azt mondják, milyen édes. Milyen aranyos. Milyen cukor. Ha megnő, talán pilóta lesz belőle.

Anya, gyermekével

Egy asszony üti gyermekét az utcán. Üti, üti, üti.

A gyermek meg átöleli az anyja szoknyáját, örvénylően és tapadón, a ruhájába kapaszkodik, a lábszárába, a húsába; fájdalmával mintegy hozzá menekül — segítséget és védelmet várva attól, akitől az ütéseket kapja.

Férfi a férfinak

Korányi kórház. Baleseti bel női oldal. Hatos számú kórterem.

Itt feküsznek az öngyilkos lányok is; a szerelem sérültjei, a bolondságig szeretők. Elnézem őket: milyen fiatalok, halványak, szépek; arcukat hogy megszépítő önnön erejük, de gyöngeségük is: a bőrükön immár öntudatlanul áttetsző fájdalom.

S délután belépnek a kapun, akik tettüket okozták.

Egymásután jönnek a férfiak: hát ezekért? Jönnek az érelmeszesedéses Don Juanok s a Beatles-frizurás sihederek; az ijedtségüket dicsekvéssel viselők; jönnek a kövérek, a kopaszok, a göthös mellűek, a vigécek, a diákok és slusszkulcscsörgetők...

És a portás gratuláló részvéttel köszön nekik. Sajnálkozva, de elismerően is.

Mint férfi a férfinak.

LÁTOGATÓBAN

GALSAI PONGRÁCNÁL

Mondjuk: tizenegy kérdés Galsai Pongráchoz... Körülbelül így kellene, az ő stílusában, tesztszerűen, hogy a kérdések között felocsúdni se nagyon legyen ideje: ahogy népszerű, lendületes színészportréit írja a Nők Lapjában. De hát, nem színészportré ez, s különben is, amit ő tud igazán, mi szükség azt még formájában is utánozni?

Tizenkét éve már, hogy elment Pécsről. Én csak néhány éve ismerem személyesen. Ha nem tévedek, az első pécsi filmszemlén találkoztunk. A szakmai vita nehézkesen, mélyebb hullámok nélkül zajlott egy nagy teremben. Egymás mellett ültünk, félhangosan beszélgettünk hátul, a vita se zavartatta magát, mi sem. Egyszercsak csodálkozva, érdeklődéssel rámnézett: — Szóval, te vagy a Thiery? Megszokfam az ilyen pillanatokat, hisz ő is — mint többen a szerkesztők közül — előbb olvasta és közölte a novelláimat, mint személyesen találkoztunk. Személyesen sugyan nem ismertük egymást, de sokat halloftam róla a pécsi irodalmi körökben, gyakran olvastam szellemes, csípős kritikáit, hangulatos portréit, lendületes, gondolatgazdag esszéit és különös hangulatú szépprózai írásait.

Most itt ülünk egy délelőtti vendéglőben, amely a legborzasztóbb helyek közé tartozik, egy idős hölgy ébredése ilyen, mint a vendéglő délelőtt, és csak a szolíd mennyiségű italok társasága szorítja kissé háttérbe a környezetet. Napokig törtem a fejemet bizonyos kérdéseken, s már-már úgy döntök: jobb, ha a kérdéseimről egyelőre bölcsen hallgatok, s akkor megérkezik a biztatás:

— Kérdezz! Különben mire válaszoljak?

— *Tizenkét éve jöttél el Pécsről.*

— Igen, amikor megszűnt a Dunántúl és az Irószövetség pécsi csoportja. Először korrektor voltam a Nők Lapjánál, egy év múlva munkatárs, majd az irodalmi rovat vezetője. A Nők Lapja nagy publicitású, olvasott lap. A 600 ezres példányszám önmagáért beszél. Részben a sors véletlenjének tartom, hogy a Nők Lapjához kerültem.

— *Az elmúlt tíz év alatt rengeteg olvasott és számon tartott kritikád, cikked jelent meg a Nők Lapjában és másutt.*

— Négy-ötszáz. Láthatatlan életmű. Ezt megfoghatóvá tenni, ezt szeretném.

— *Öt éve jelent meg folytatásokban a nagy figyelmet keltett Bajor Giziről írt életregényed. Az olvasók mikor látják könyvalakban?*

— Ez a regény úgy született, hogy abban az időben, amikor színes nyomású lett a lap, kellett valami „blikkfangos" anyag. Még csak negyven oldal volt készen, amikor a lap elkezdte a közlést. Hétről-hétre írtam, jóformán a szedőgépbe diktálva, és közben végeztem a bonyolult, nem minden nehézség nélküli kutatómunkát. A regény óriási sikert aratott, és rengetegen támadtak. Ha visszagondolok: egy kicsit joggal. Tele volt intimitásokkal. A témából viszont írtam egy könyvet, amelyben jóformán csak Bajor Gizi személye és az alaptények azonosak. A regény a jövő év elején jelenik meg a Magvetőnél.

— *Színészportréid, amelyeket irodalmi igényű megközelítéssel írsz, egyéniek és népszerűek. Nincs szó könyvbeni megjelenésükről?*

— Éppen ezek a színészportrék!... Megpróbálkoztam egy olyan stílussal, hogy a szokásos párbeszéd folyamatszerűségével szemben a tesztet állítottam. Mintha egy kérdőívet nyújtanék át az interjú alanyának. Ez persze, csakis akkor jó, ha az előre eltervezett kérdésekből s a válaszokból együttesen kialakul a színész karaktere. Huszonöt színészportrém jövőre a Kozmosnál jelenik meg. Eddig tizenhét készült el.



— *Ezek a konkrét, mondhatnám: elhatározott dolgok. Kérdeznék most valamit az „álmokról" is.*

— Az álmok? Van egy álmom, hogy megjelentessek egy esszékötetet. Ez három részből állna. Az első rész ben kapnának helyet a méltatlanul elfelejtett írók, mint Cholnoky László, Szomory Dezső, Papp Károly és mások. A második részbe irodalmi emlékezéseket tervezek Tersánszkyről, Füst Milánról, Kodolányiról, Berda Józsefről. A harmadik részben kapnának helyet a mai írókról szóló esszék.

— *Annak idején prózaíróként kezdted a pályádat.*

— Ó, igen. A Magyarokban, a Válaszban, a Dunántúlban.

— *Két évvel ezelőtt érdekes, sikert aratott kisregényt közöltél a Nők Lapjában.*

— Az igazság az, hogy a prózaíró-készséget én inkább a kritikáimban, esszéimben szeretném kamatoztatni. 1957-ben jelent meg kötetem, azóta nyolc-tíz bevezetőm. Ez nem túl sok, de nem is bánom. El kell telnie egy időnek, míg az ember megtalálja a saját hangját. Ez talán négy-öt éve kezdődött.

— *Könnyen írsz?*

— Fantasztikus nagy kínnal. Ráadásul emiatt állandó küzdelemben állok a határidőkkel.

— *Pedig az írásaid lendületesek, könnyeden szellemesek, mint egy vívóbajnok edzései.*

— Ez a látszat. Mögötte kínos órák lapulnak.

— *Pécsről még nem beszéltünk.*

— Pécs?... Pécstől tulajdonképpen már elidegenedtem, de reftenetes nosztalgiák kíséretében. Itt Pesten, ez az igazság, nem érzem túl jól magamat. Pécs még erősen fénylik előttem. A gyerekkor... Pécsett mindig jó pezsgés volt, csodálatos baráti kapcsolatok. Összejöttünk szinte nap mint nap, egymás kéziratait olvastuk, bíráltuk, micsoda lelkesedéssel! Valóságos szertartások voltak! Megpróbáltuk ezt Pesten is, de itt értetlenül fogadták, és már-már önképzőkör jellege lett. Mi, Pécsről elszármazott szerzők éveken át elég rendszeresen összejártunk, aztán ez is szétoszlott. Csak a nosztalgia maradt meg.

— *Van-e még valami, amiről eddig nem beszéltünk, és nem szeretnéd, ha kimaradna az interjúból?*

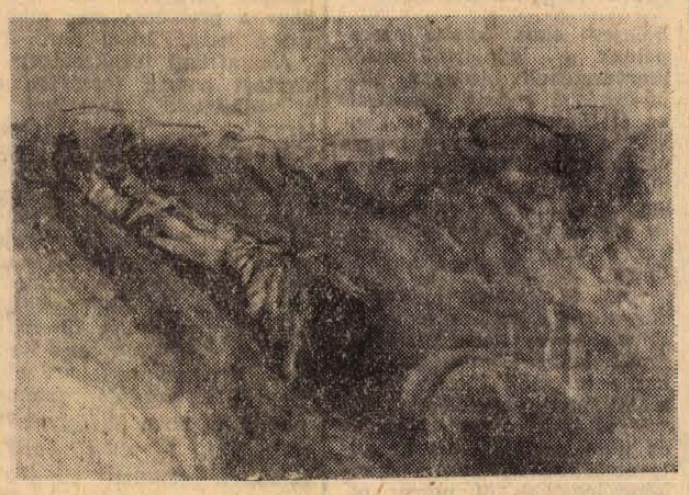
— Nem szeretném, ha kimaradna a te szubjektív véleményed.

Neve hétről hétre izgalmas recenziók, figyelemre méltó esszék alatt szerepel, szellemessége rendhagyó és súlyos, ítéletei kerülgetés nélkül találnak a lényeghez. A Nők Lapjában nagy publicitás mellett, de korlátok között irodalmat szerkeszt. Oda kell figyelni az írásaira. Korfárs, ÉS, Filmvilág... Érzékeny figyelemmel kíséri az irodalom és a művészvilág érdemes eseményeit, s közben — szinte inkognitóban — születnek a regényei, a portrésorozat, s az „álom" is: az esszékötet.

Thiery Árpád

MIÉRT SZÉP?

MEDNYÁNSZKY



Mednyánszky László: Lövészárok két halott katonával

A kép láttán első látásra szembeötlik a sztereotip kérdés fonáksága. Miért szép? Helyénvaló ez a kérdésfeltevés? A téma: lövészárok két halott katonával. Lehet-e szép látvány a halál borzalma, a háború tragikuma? Azt hiszem egyértelmű a válasz, nem. Kivétel lenne e kép, mely erősíti a szabályt? Vagy a művészek témaválasztását kellene korlátozni? De milyen alapon? A halál, a borzalom, az elmúlás talán nem része az életnek? Kendőzetlenül tárul elénk a háború rideg valósága?

A kép lövészárkot, két halott katonát ábrázol. Az egyik a jobb alsó sarokban felcsapott lábakkal, előrebukva, arcát a földbe temetve fekszik. Görcsberándult hústömeg, valaha élő, remélő, tervezgető ember, aki parancsszóra vált áldozattá, előtte tán gyilkossá, mindenesetre részese lett egy ördögi gépezetnek. A másik a kép átlójában fekszik, hanyatt, fejjel lefelé csúszva az árok mélye felé. Arc, fej egyiken sem látszik, csak elmosódott foltokban követhető nyomon. A figurák, az emberi testek egyébként is csak nagyvonalakban jelzettek, még leginkább a bakancsos láb, fáslival átkötött lábszár az, ami a legrészletezettebb. Ez az egyetlen támpontunk a személytelen szereplők kilétét illetően, az első világháború névtelen hőseinek állított emléket a festő. A személytelenség azonban általános érvényűvé válik a vásznon. Milliók sorsát és szenvedését idézi, az esztelenül kiömlött embervér hiábavalóságát. Sokan, sokféleként élték át ezt a pokolt, de az emberiség egész története is benne van kissé ebben a megfogalmazásban, hisz a háborúk története szinte összefüggő láncként követi az emberi sorsok alakulását. Sokan, sokféleképpen ábrázolták, a szemtanú hitelességével, az átélés tanulságával. Mednyánszky is szemtanú volt, az idős mester hivatalos csatafestőként járta a frontokat, a legvakmerőbb helyzeteket kereste magáravállalván szinte a katonák sorsát, megidézve a veszélyt. Az életet a halál küszöbén leste meg. Milyen keresetlen eszközök, eszköztelen eszközök kellenek nagy dolgok, élet és halál kifejezésére. A kép monoton barna színvilágú, szinte egybeolvad már minden, a föld, a katonák és az ég. Ezzel tulajdonképpen le is írtam a képet, semmi más tárgyi elem nem töri meg e kegyetlenül sivár világ látványát. Nem vonja el figyelmünket, illetve arra kényszerít, hogy másra se gondolhassunk. Máris, szinte észrevétlenül e halált szóró folyamat részesévé válunk, mert a kép dinamizmusa, szuggesztív ereje a harc valódiságát, fütyülő srapnelek vijjogását sugallják. Az átlósan fekvő test sem mozdulatlan, szinte a szemünk előtt csúszik — tehetetlenségénél fogva — egyre lejjebb az élettelenné váló test, míg utolsó vonaglásba rándul a másik. A föld is porzik, az ég is elsötétül a kavargó füstben. Látszólagos tehát a mozdulatlanság, megelevenedik a valóság, a háború valósága. A kép maga a döbbenetes valóság.

Tulajdonképpen elkerülte Mednyánszky a naturalizmus szókimondását. Pedig mennyi példát ismerünk a kínba torzult arc, a kispriccelő vér, a fájdalom ágáló gesztusát harsogó, az emberi szenvedést szenvtelen ridegséggel mutogató ábrázolásra. Mednyánszky sem kendőzi a valóságot. Rideg tárgyilagosság helyett azonban együttérez és vádol. Döbbenetet vált ki és ellenzést, ellenzését mindannak, ami embertelen, antihumánus és értelmetlen. Nem a halál ellen, az értelmetlen halál ellen hadakozik — sajátos eszközével, a művészet erejével.

Miért szép? Mert kifejezi a valóságot, mert vádolja az esztelenséget, mert mementót állít a névtelen milliónak, mert a halál leleplezésével is az életet igenli.

Romváry Ferenc

Levél a Krímből

Jalta a Krím-félsziget és alighanem az egész Szovjetunió legelőnyösebb fekvésű városa. Északról és nyugatról félkör alakban magas hegyek védik a sztyeppén nyargaló szelektől, s védelmező árnyékot terítenek egyben a Fekete tengerre is, amelynek szelíd hullámai megszelidülten nyaldossák a kikötő mohos gátjait, mire ideérnek. És van ennek a festői városkának még egy nagy előnye a déli partvidék többi üdülőhelyével szemben: a meghittsége. A szelíd és szinte teljesen zárt öböl nem tűr meg olyasféle nyüzsgő és zajos turisztikát, mint például Szocsi. Bár sok itt is az üdülő, a város éli a maga megszokott, normális életét, amelyet nem csigáz fel elviselhetetlenné az egyéb helyeken tomboló üdülési és feltűnési láz.

Egy-egy távoli hajó érkezése ma is csak olyan nagy esemény mint hetven évvel ezelőtt volt, amikor egy szép tavaszi napon fehérkesztyűs színésznők és cilinderes sztárok, a moszkvai Művész Színház együttese érkezett ide a beteg Csehovhoz, hogy bemutassa a városi színházban darabjait, amelyeket mindenki látott már a két fővárosban, — kivéve a szerzőt.

A hegyoldalban épült „fehér ház" (így hívták a szomszédos tatár negyed lakói Csehov villáját) két hétig a századeleji orosz irodalom és színház találkozóhelye volt akkor. Az ebédlőben Korolenko, Kuprin, Bunyin, Vereszájev ültek körül a szamovárt, a kertben pedig Gorkij hintáztatta a csinos színésznőket. A nagyüstökű, széles, papos gesztusokkal és erős délorosz tájszólásban beszélő „népi" írót Csehov akkor mutatta be a Művész Színház vezetőinek, Sztanyiszlavszkijnak és Nyemirovics-Dancsenkónak, akkor született meg az Éjjeli menedékhely és a Kispolgárok bemutatásának terve.

Jalta ma is elsősorban Csehov városa. És nemcsak azért, mert látogatók ezrei keresik fel naponta ma is a hegyoldalba épített kis házat, ahonnét úgy nézett le valamikor az író a tengerre, mint a mi Kisfaludynk a Badacsonyi hegyről a Balatonra. (A különbség csak az, hogy Csehov háza felett nincsen borkimérés és ihaj-csuhaj pántlikás idegenforgalom.) Ez a város a lelkében őrzi valahogy a nagy író emlékét, aki pedig se nem született, se nem temetkezett itt, csak orvosai minden intése ellenére, egyszerűen ideszökött élni még egy kicsit. De Csehov számára az élet mindenek előtt munkát, — értelmes és szép munkát jelentett, amelyben kedve telik annak is aki nézi, annak is, aki végzi. A Jaltában írott művek (a nagy Csehov-darabok és a késői elbeszélések) mind magukon viselik ennek az itt végiggondolt, szinte hedonisztikus derűvel átszőtt, csendesen és türelmesen munkálkodó világmegváltásnak a jegyét. És amíg a nagy író egyéb szobrai mindenütt a romantikusan lelkesülő, vagy éppen elkeseredetten pesszimista, — mindenképpen: a türelmetlen embert állítják elénk, a jaltai tengerparton a nyugodt és bölcs Csehov kőalakja ül a tengerparton, s szelíden, de mégis valami átható, nagyon mai iróniával szemléli a sétány nyüzsgő forgatagát.

Sokan mások is éltek, dolgoztak persze a Krímben az orosz művészek nagyjai közül. A Fekete-tenger Egry Viktorja, Verescsagin itt festette a maga csodálatos képeit, megfordult itt Levitán is, Puskin itt töltötte első számüzetésének éveit, Tolsztoj gyakran nyaralt itt, az orosz Egressy Gábor, a múlt századi realista színészet első nagy alakja, Gogol barátja, Scsepkin pedig Jaltában halt meg. A várostól nem messze, egy Alupka nevű helységben építette fel a múlt század elején az egykori krimi helytartó, az anglomán Voroncov gróf a maga furcsa, angol vidéki kastélyokra emlékeztető palotáját, amelyről különösen sok művész-anekdota jár szájról-szájra. Beszélik például, a legnagyobb orosz polgári történész, Klucsevszkij pedig írásban meg is erősíti, hogy az egyik híres Puskin-epigramma (szabad fordításban: a „félig milord, félig kupec..." kezdetű) szintén ebben a kastélyban íródott. Érdekessége pedig az, hogy a cár krimi helytartója ellen írott gúnyos epigramma hevülete nemcsak a nagy költő közismert zsarnok-ellenességéből táplálkozik, hanem azokból a gyengéd érzelmekből és meghitt kapcsolatokból is, amelyek Puskint itt-tartózkodása idején Voroncov gróf hitveséhez fűzték. A rossz nyelvek szerint ez a szerelmi féltékenység kellett ahhoz, hogy a dekabrista költő gúnyverset írjon az 1812-es háború hőse ellen.

De talán elég az anekdotákból, s a művészekből is. Csak egyetlen eseményről szeretnék még beszámolni. A jaltai színházban találkoztam egy népi vonós hangszerekkel kísért magyar beatles-együttessel (a vezetőjük nevét tapintatból nem írom ide), akik nagy-nagy lelkesedéssel és hangerővel léptek fel itt a többségében nagyvárosokból érkezett és ennél már cifrábbakat is látott közönség meglehetős csodálkozása mellett. Gondolom ez is azt bizonyítja, hogy minden egzotikuma ellenére, a Krím nincs is olyan messze tőlünk, s több magyarnak kellene ide utazni, — nálunk nagyobbaknak is.

Nagy László

A KÉPERNYŐ előtt

A TRAGÉDIA — MILLIÓKNAK

Az ember tragédiája elsősorban könyvdráma, nem pedig színpadra készült mű. „Olvasásra szánt gondolati költészet — mint Illyés Gyula írja —, amely úgy is megáll, ha nem viszik színpadra, sőt tulajdonképpen úgy hat igazán." A tévéfilm más műfaj, mint a színház, de az is kétséges, hogy a Tragédia annyira képernyőre termett volna, mint Szinetár Miklós vallja.

A televízió vállalkozása persze nagyszerű és fontos úgy, hiszen Az ember tragédiája nemzeti irodalmunk egyik legértékesebb alkotása, amelyet a legszélesebb körben megismertetni igen jelentős népművelési misszió. A bemutatott tévéfilm-változat legfontosabb hatás-értéke az, hogy valóban milliókat vezethet el a mű elolvasásához, az eredeti, teljes mű befogadásához.

Szinetár Miklós rendezői koncepciója egészében jól megfelelt a népművelési célnak. Nagyon helyesen, nem bonyolódott bele a mű értelmezésébe, a Tragédia pesszimizmusa vagy optimizmusa körül régóta folyó vitákba. A küzdő örök Ádámot akarta felmutatni, a kételyek és csalódások után is újra meg újra felemelkedő és tovább harcoló embert. Kiemelte a mű reális rétegeit, kihagyta vagy tompította a misztikus elemeket (A Föld szelleme, angyalok stb.). Igazi „szellem-régiókban" az Úr maradt csupán, Lucifer emberibb volt, mint bármely korábbi színpadi feldolgozásban.

A három főalak, Ádám, Éva és Lucifer rendezői beállítása, szerepfelfogása a hétköznapi ember közvetlen természetességét hangsúlyozta. A Lucifert alakító Mensáros László mellett jól illeszkedett ebbe a felfogásba a fiatal emberpár, Huszti Péter és Moór Mariann is. Teljesítményük nem volt egyenletes színvonalú, de jól megfeleltek az eredeti célkitűzésnek.

Kevésbé sikerült a tragédia egészének egységes stílusú, következetes képi megjelenítése. Naturalista alapjellegű színek váltakoztak csupán jelzésekre korlátozódó modernebb felfogású színekkel, patétikusabb beszédstílusú szereplők keveredtek a természetesebb felfogásúakkal, gazdag fantáziával, valóban filmszerű eszközökkel megfogalmazott képsorok váltakoztak szegényes műtermi felvételekkel, amelyek még egy jó színpad lehetőségeit sem használták ki. Az egységesség, megállapodottság hiánya valami túlzottan óvatos kompromisszumot sejtetett, görcsös ragaszkodást a „jaj, csak minden igényt kielégítsünk" elvéhez.

Az eredeti szöveget kár volt „korrigálni". Madách nyelve nem áll annyira messze a mai nyelvhasználattól, hogy az átlagos néző is meg ne értené. Patináját, régies ízeit védeni kellene inkább, és csorbítatlanul közvetíteni a mai milliónak.

A kifogásokat szaporítani lehetne. A Tragédia tévéfilm-változata nagyszabású, de nem végleges és tökéletes alkotás. A feldolgozás első jelentős kísérletének fogható fel, amely nem volt méltatlan Madách-hoz. Átlagon felüli és egyenletes művészi élményt, igazán szívszorító pillanatokat nem nyújtott, de sok részletszépséget kaptunk, amelyekre szívesen emlékezünk.

Örültünk, hogy a televízió vállalkozása valóban országos vállalkozás volt abból a szempontból is, hogy a vidéken dolgozó színművészek is helyet, szerepet kaptak benne. A pécsiek kivétel nélkül kitűnően megállták a helyüket. Ronyecz Mária Hippiája kiérlelt, szép alakítás volt, de Bálint András és Kézdy György is kifogástalanul játszott.

Szederkényi Ervin

Kétszázmillió gépjármű a világ országútjain

A HARMADIK HELY

Ittasság okozza a balesetek egyharmadát

A statisztika szerint a legtöbb ember szívbetegségben hal meg. A második helyen a rákbetegség szerepel. A harmadik helyen nemrég még a fertőző betegségek álltak. Ezt a helyet azonban csakhamar elfoglalták a közlekedési balesetek, amelyek óriási mértéket öltöttek.

Jelenleg a világ útjain több mint 200 millió gépjármű közlekedik és számuk évente mintegy 20 millióval gyarapodik. Ennélfogva a közúti közlekedés biztonsága nagy társadalmi és egészségügyi problémává válik. Az Egyesült Államokban és Nyugat-Európában évente több mint százezer ember hal meg az utakon. Csupán az Egyesült Államokban az utóbbi években többen vesztették életüket közlekedési balesetek következtében, mint ahány amerikai katona elesett annak idején a második világháború frontjain.

Amint ez a részletes elemzésekből kiderül, a balesetek legnagyobb részét, csaknem 80 százalékát a vezetők testi és lelki állapota okozza. Ezután következnek a műszaki, időjárással kapcsolatos és az egyéb okok. A balesetek 30 százalékát, sőt Amerikában az utóbbi időben 55 százalékát, az ittasság okozza. A baleseti okok között szerepelnek a gépjárművezetők szervezetének bizonyos, többé-kevésbé rejtett zavarai: az érelmeszesedés, az epilepszia, a szívinfarktus, a magas vérnyomás, stb., amelyek azért veszélyesek, mert hirtelen rosszullétet okozhatnak és így a vezető azonnal elveszti uralmát a gépjármű felett.

Igen kockázatos a vezető bágyadtsága és fáradtsága. Ennek sokan nem tulajdonítanak kellő jelentőséget, pedig a bágyadt, fáradt vezető a volánnál ugyanolyan veszélyes a környezetére, mint az ittas vezető. Ezért az autóvezetőnek két-három óránként legalább öt percet pihennie kell. Ajánlatos, hogy az ilyen pihenők alkalmával a vezető a kocsiból kilépve egyenesítse ki tagjait és sétálgasson egy keveset a szabad levegőn.

Kevéssé ismeretes az a tény, hogy bizonyos gyógyszerek használata ugyancsak közlekedési balesetet okozhat. A kutatások során megállapították, hogy azoknak a vezetőknek 12 százaléka, akiket közúti baleset ért, néhány órával előbb valamilyen gyógyszert vettek be. Főleg a fájdalomcsillapítók, valamint a nyugtató és serkentőszerek veszélyesek.

ÉHEZŐ MILLIÓK

Árvizek, tüzek, kártevők tizedelik a világ élelmiszertermését

A FAO egyik kiadványában a világ élelmiszerveszteségeit tárgyalja. Kimutatja, hogy a probléma már magával a termőfölddel kezdődik.

Az afrikai Szaharában a sivatagi homok forrósága és a vadállatok pusztítják a termőföldeket. Ezen a részen a művelhető földeknek évente mintegy 5—10 km² területe válik pusztasággá. Becslés szerint a világ termőföldjeinek évente 15 százalékát érik folytonosan káros hatások viharok és vízmosások révén. A Fülöp-szigeteken a termőterület 75 százalékát rongálják az áradó esők. Szomáliában pedig a hegyekből lezúdúló víztömeg mossa ki termőföldjeinek 90 százalékát. A világ erdőit hatalmas erdőtüzek tizedelik. Afrikában legalább 100 millió hektár trópikus erdő tűnt el ilyen okból az elmúlt évben. Ázsiában 8 millió hektár, Latin-Amerikában 5—10 millió hektár erdő ég el évente.

Az élelmiszerek leggyakoribb kártevői a különféle gyomok és járványos növénybetegségek, illetve a raktározás folyamán bekövetkező romlás. Az ezekből származó veszteségek 24—28 milliárd dollárt tesznek ki évente. Az Egyesült Államokban a mezőkön és raktárakban garázdálkodó kártevők a termékek mintegy 10 százalékát pusztítják el. Latin-Amerikában az össz. termékveszteség évente meghaladja a 40 százalékot. Közép-Afrikában 12 hónapos raktározási periódusban a ciroknak 50 százalékátették meg a rovarok. Ázsiában a rizsnek nagy része pusztult el azért, mert a termelők nem tartották érdemesnek megszárítani azt. Az ebből származó kár évente meghaladja a 3 millió tonnát.

A patkányok, a sáskák és más kártevők is megdöbbentő mennyiségű terményt pusztítanak el. Az ötvenes években a Fülöp-szigeteken a rizsnek 90 százalékát, a kukoricának 20 százalékát és a cukornádnak több mint 50 százalékát.

Az élelmiszerek helytelen kezelése szállításkor és raktározás idején, valamint a szakszerűtlen csomagolás szintén hatalmas veszteségeket okoz. A cikk végezetül megállapítja, hogy mindezek a körülmények nagyban hozzájárulnak a világ éhező népeinek kegyetlen sorsához.

heted-hét ország-gon át

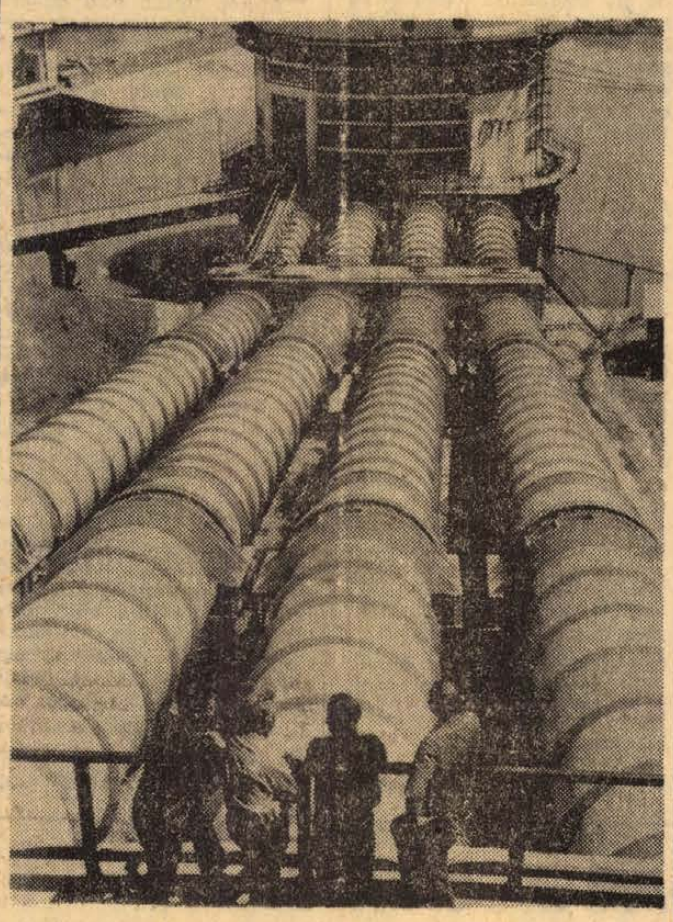
„Nyugati" ételektől nőnek a japánok

MC ARTHUR MENÜJE

A japán gyermekek más országok gyermekeinél feltűnőbben „növik túl" szüleiket. Az ifjúságnak ezt a hatalmas fizikai fejlődését a második világháború befejezése óta a táplálkozásban végbement alapvető változásokra vezetik vissza. A testi gyarapodás azonban sokoldalú technikai problémák megoldását kívánja: például a ruházati iparnak meg kell változtatni standard szabászati méreteit, az iskoláknak új bútorokra van szükségük, mivel a gyerekek nem férnek el a régiekben.

Az élelmiszertudományi intézet vizsgálta ezt a jelenséget és megállapította, hogy az ilyen irányú fejlődéshez a lökést az amerikai megszálló hatalom által 1947-ben bevezetett iskolai étkeztetés adta. Az általános iskolákban akkor napi egyszeri étkeztetéshez amerikai tejport, lisztet és konzerveket használtak fel, és ezen tápanyagok értéke lényegesen eltér a hagyományosan megszokott, főképpen rizsből álló tápértéktől. Ezeket a gyermekétkeztetési intézményeket továbbra is megtartották, s mitsem változtattak az étrend összetételén. Ez később természetesen kihatott a családok táplálkozási módjára is. A japán családok megszokták a „nyugati" reggelit, ami kenyérből, vajból, tojásból, zabpehelyből és tejből áll. Ma — főleg ami a városi lakosságot illeti —, alig van család Japánban, ahol reggelire rizs kerülne az asztalra. A statisztikák szerint míg 20 évvel ezelőtt az átlag japán napi táplálkozásában 2 milligramm kalciumot vett magához, ma ez a mennyiség elérte az 50 milligrammot. A század elejétől kezdődően egy 11 éves fiú átlagos testmagassága 11,8 centiméterrel, egy 14 éves fiúé 12,7 centiméterrel, egy 11 éves leányé 13,8 centiméterrel volt több mint a múlt században. A többlet súlygyarapodás ugyanebben az időben a fiúk fenti korosztályánál 6,2 kilogramm, lányoknál 8,7 kilogramm.

A fejlődés láttán, a japán orvosok egyik szeme sír, a másik nevet, mert igaz ugyan, hogy sok a hiányos táplálkozásból adódó betegség eltűnt és a tuberkulózis is erősen visszaesett, másrészről azonban megnövekedett a jóléttel járó szívmegbetegedésekben és az érelmeszesedésben szenvedők száma.



IRTISZ—KARAGANDA-CSATORNA

Kazahsztán pusztáin 450 km hosszúságú csatorna épül az Irtis folyótól Karaganda bányászvárosig. A csatorna szélessége 50 m, mélysége 5—6 m lesz, és percenként 75 köbméter vizet fog áteresztení. A tervek szerint 22 szivattyúállomást, 11 kisebb vízierőművet és 2 víztárolót (32 millió köbméter víz) kívánnak építeni. A csatorna mentén autósztráda épül, és erdősávot fognak ültetni.

A csatorna mentén elterülő földek vasban, szénben és aranyban, valamint rézben rendkívül gazdagok. Ezeknek a gazdagságoknak a feltárása az életet jelentő víztől függ.

Az Irtis—Karaganda csatornát 1972-ben kell átadni. A munka gyors tempóban folyik és a legnehezebb munkákat gépek végzik. Képünkön az 1. számú szivattyúállomás; itt kezdődik az Irtis vizének új útja.

MINDENFÉLE — mindenfelől

Váratlan „vendég". Különleges eset szemtanúi voltak nemrégen a kelet-csehszlovákiai Suchdal falu lakói. Kora reggel erőteljes dübörgésre ébredtek, mintha lökhajtásos repülőgépek szálltak volna a község felett. Ezután fütyülés és becsapódás hallatszott. Egy fiatalasszony, aki almát szedett a kertjében, egyszerre csak azt látta, hogy háza tetején szilánkokra törnek a cserepek. Amint kiderült, meteor csapódott a háztetőbe. A meteor súlya 755 gramm volt.

*

***Meseváros.** Andersen világhírű meseíró hazájának, Dániának fővárosában, Koppenhágában egy kicsi várost építettek. Miniatűr méretekben nemcsak gyárakat, iskolákat, de repülőteret is „építettek". A törpék pici városkája utcáin és terein törpe fákat lehet elültetni, és a kicsi utcákon autók nyargalnak.*

*

A vikingek útján. Norvég hajósok csoportja F. Marx vezetésével angol filmgyárak pénzén vásárolt hajón vállalkozott arra, hogy megismétli a vikingek útját. Az expedíció tagjai kötelezték magukat, hogy úgy élnek, mint őseik 900 évvel ezelőtt: bőrbe és szőrmébe öltöznek, szárított halat, húst, sajtot és gyümölcsöt esznek. Semmiféle modern hajózási felszerelést nem visznek magukkal a tájékozódás megkönnyítésére, csak a Nap, a Hold és a csillagok lesznek iránymutatóik. A XX. század technikáját csupán egy rádióleadó fogja képviselni.

*

A világ legnagyobb könyve. Lipcsében most restaurálják a világ legnagyobb könyvét. Friedrich Wilhelm von Brandenburg herceg atlaszáról van szó, és a könyv 1665-ből származik. Súlya 125 kilogramm, méretei: 2,1×1,7 méter.

*

Ingyen-színház. Bázeli jelentés szerint a Városi Színház, amelyet Werner Döggelin és Friedrich Dürrenmatt vezet, azzal a gondolattal foglalkozik, hogy megszünteti a belépőjegyeket. Természetesen ezt a tervet csak akkor valósíthatja meg, ha a városi hatóság a színháznak nyújtott támogatást évadonként 1,6 millió svájci frankkal felemeli. Ezzel a városi támogatás szezononként 9,6 millió frankra emelkedik. Ha ezzel a tervvel a városi hatóság egyetért, úgy Bázel lenne az első város a világon, ahol a lakosság ingyen járna színházba.

*

Földalatti strand. A szovjetunióbeli Dél-Mangislak körzetében a 44 fokos kánikula is gyakori. Nincs errefelé se folyó, se tó, se patak. Az olajfúrások alkalmából felfedeztek egy barlangot, amelyben hideg, sósvízű tó van. Itt létesítettek strandot a környék lakói számára. Alighanem ez a világ egyetlen villanyvilágításos, földalatti strandja.

Olasz kivándorlás... Hivatalos adatok szerint 1968-ban Dél-Olaszország gazdaságilag elmaradt területeiről 242 884 személy költözött el. Közülük 99 631 külföldre távozott. A valóságban ezek az adatok erősen szépítettek, ennél jóval több a kivándorló.

*

Menekülés a felnőttektől. Mind gyakrabban fordul elő Párizsban, hogy a 12—17 év közötti ifjak elhagyják a szülői házat, sőt tünet ez már vidéken is. Ezt a jelenséget aggasztónak minősítik. Korábban szerelemből vagy kalandvágyból hagyták el az ilyen korú gyerekek az otthonukat, most a felnőttektől és azok világától akarnak szabadulni, mert ezt a világot közönyösnek, vagy éppen aljasnak találják. Ezek a 12—17 év közötti gyerekek másképp akarnak élni, mint szüleik és visszautasítják a nyugati világban eluralkodott pénz-szemléletet. Ezt a jelenséget most nemcsak a rendőrök, hanem a pszichológusok is alaposan tanulmányozzák Franciaországban.

*

Motelok a Szaharában. Jövőre kezdik megvalósítani az Algéria Földközi-tengeri partvidékének és a Szahara sivatagának idegenforgalmi kiépítésére vonatkozó hároméves tervet. Ha a terv megvalósul, a Szaharában barátságos motelek várják majd a látogatókat. Egyes feltevések szerint a Szahara algériai részében tervezett építkezések során megtalálhatják a legendás Atlantisz civilizációjának maradványait.

*

18 millió dollár elnökvédelemre. Az USA pénzügyminisztere 18 millió dollár megszavazását kérte a Kongresszustól egy olyan központ felállítására, amelyben az elnök életét védő ügynököket képeznék ki. Kennedy elnök meggyilkolása, valamint az ezt követő más politikai gyilkosságok után az elnököt védő titkosszolgálat személyeinek száma jelentősen megnőtt.

*

Atommal a legyek ellen. A Közép-Afrikai Köztársaságban az álomkór ellen nukleáris technikát fognak alkalmazni. Az Európai Fejlődési Alap támogatja pénzzel azokat a kísérleteket, amelyeket a cecelégy sterilizálására fordítanak.

*

Visszatérnek a fecskék. Az angol tudósok észrevették, hogy Londonba lassan visszatérnek azok a madarak, amelyek már régesrég kiköltöztek a városból. Így például megjelentek a Londonban már 80 éve nem látott fecskék. Arról van szó, hogy a legutóbbi években a hatóságok szigorú rendszabályokat hoztak a levegő ártalmas anyagokkal való szennyezésének szigorú ellenőrzéséről. Ennek következtében London felett a levegő némileg megtisztult, megjelentek a rovarok, s nyomukban visszatértek a rovarokkal táplálkozó madarak is.

„MAJD CSAK HOLNAP KÉRDEZZENEK!"

KRIMINÁLIS SZÍVÁTÜLTETÉS

A világsajtó nem szentelt különösebb figyelmet az első svájci szívátültetésnek, melyet az egyik zürichi kórházban hajtottak végre. A szívátültetések lassan már nem keltenek szenzációt. Annál nagyobb szenzációt keltettek azonban azok a körülmények, melyek az említett szívátültetést kísérték.

Egy amerikai orvos néhány hónappal ezelőtt kijelentette, hogy nincs messze az idő, amikor az emberi szervekkel olyan kereskedelmet bonyolítanak le, mint manapság a gépek pótalkatrészeivel. Sőt csempészbandák is foglalkoznak majd emberi szervek közvetítésével — akárcsak ma a kábítószerek esetében — mivel a magas árak nagyszerű üzletet jelenthetnek. A kijelentés méltatlankodást váltott ki. Úgy látszik azonban, hogy jóslata hamarább bekövetkezett, mint azt bárki várta volna.

A svájci szívátültetést követő napon az egyik svéd napilapban aprólékos riport látott napvilágot a műtétről, a páciens és a donor megnevezésével, annak ellenére, hogy a svájci hatóságok igyekeztek a műtétet titokban tartani s egyenesen kérték a sajtó képviselőit, hogy a nevekről ne tegyenek említést. Kiderült, hogy a svéd újságírót a szívátültetést végző orvosi csoport vezetője, dr. Sennings csempészte a műtőbe. Az orvos bocsánatot kért a svájci hatóságoktól, s ezzel az ügy el is lett volna intézve.

Néhány nappal a szívátültetés után azonban a rendőrség váratlanul letartóztatta a negyvenhárom éves August Penzat. A letartóztatást a szívátültetéssel, pontosabban az adományozóval hozták összefüggésbe.

Dr. Sennings a szívátültetést Emil Hoffmann, 54 éves zürichi üzletemberen hajtotta végre. A donor Albert Gautschi, 27 éves magándetektív volt. Egy zürichi kávéház üvegtetőjéről át egyenesen az étterembe zuhant. A nyomozás szerint a közeli ház tetejéről a szemközti lakást figyelte, s így következett be a baleset...

Mikor a szerencsétlen magándetektív nagy robajjal lezuhant az étterembe, kisvártatva berohant a kávéház tulajdonosa, néhány személy kíséretében. Köztük volt az azóta letartóztatott August Penza is. A detektívet erősen vérző sebekkel találták az étterem padlóján. Eszméletlen volt.

Míg a tulajdonos távol volt, hogy értesítse a mentőállomást és a rendőrséget, a magándetektív eltűnt. Vele együtt több szemtanú is távozott... A rendőrség csak néhány óra múlva talált rá a szerencsétlenül járt magándetektívre. Az egyik közeli utcában feküdt a földön. A rendőrök kérdésére, hogy mi történt vele, csak enyit válaszolt: „Majd csak holnap kérdezzenek."

Másnap Gautschi már nem élt, és szíve Emil Hoffmann mellkasában vert. Titokzatos eltűnésére nem adhatott magyarázatot. A rendőrség eddig hasztalan próbálta Penzat vallomásra bírni. Pedig alapos gyanú támadt, hogy sok titokra adhatna magyarázatot.

hírek

1969. OKTÓBER

26

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Dömötör

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.18, nyugszik 16.37 órakor. A Hold kél 16.44, nyugszik 7.39 órakor.

A tárgyalóteremből

Az utóbbi évek leggátlástalanabb tolvaja

A pécsi Megyei Bíróság fellebbviteli tanácsának ítéletével lezárult az utóbbi évek egyik leggátlástalanabb tolvajának és betörőjének, *Király József* 22 éves volt egyetemi hallgató, kaposvári lakosnak a bűnpere. A kettős életet élt fiatalember Pécsett, Kaposváron és a balatoni fürdőhelyeken több mint 50 rendbeli bűncselekményt követett el és ezzel a társadalmi tulajdon sérelmére 21 ezer, magánosoknak pedig 43 ezer forint kárt okozott. Ezért *a Pécsi Járásbíróság 4 évi és 6 hónapi börtönre ítélte.*

Az ügyész két vádpont alóli felmentés miatt és súlyosbításért, a vádlott és védője pedig enyhítésért fellebbezett. A Megyei Bíróság a járásbíróság által bizonyított 50 rendbeli bűncselekményen felül még 1 rendbeli társadalmi tulajdont károsító orgazdaságban is bűnösnek mondotta ki Király Józsefet, azonban nem látta szükségesnek a büntetés súlyosbítását és *az elsőbíróság által kiszabott 4 és félévi börtönt jogerőre emelte.* Az ítélet indokolásában a fellebbviteli bíróság megállapította, hogy *Király József* huzamosabb ideig hajtotta végre a jelentős kárt okozó bűncselekménysorozatot, minden alkalmat megragadott a jogtalan haszonszerzésre, tehát *cselekménye kiemelkedő társadalmi veszélyességű volt.*

●

— **Pécsiek a rádióban és tvben.** A televízió szerdán 18 óra 20 perckor sugározza az V. magyar játékfilmszemlén készített „Kérdez a néző...” című műsorát. Hétfőn a Petőfi adó műsorában reggel 9 órakor hangzik el a Vízililiom című népmese ifj. Berze Nagy János feldolgozásában. Pénteken, ugyancsak a Petőfi adó sugározza 9 óra 20 perckor a pécs-gyárvárosi úttörőzenekar műsorát.

Római kori romkert a Balaton partján

Újabb idegenforgalmi látványossággal gazdagodott a Balaton partja. A veszprémi Bakonyi Múzeum munkatársai az elmúlt hónapokban Balatonakali közelében csaknem kétezer éves római települést tártak fel. Olyan leletek is előkerültek, amelyek azt tanúsítják, hogy a rómaiak már egy előzőleg kialakult primitív települést vettek birtokukba, feltárták a római kori templom alapfalait, amelyre később középkori templomot építettek. A templom kőkerítése mellett megtalálták az ossariumot, ahova hajdan a zsúfolt temetőből összehordták a halottak csontjait, erről tanúskodik a 40 centiméter magas csontréteg.

A szakemberek azt tervezik hogy a romkertet a Balatonakali—Zánka között épülő úttörővároshoz csatolják, s a múlt emlékeit az úttörőkre bízzák.

Rajzos tréfás dísztáviratok

A posta november 1-én öt újfajta humoros rajzú dísztáviratot hoz forgalomba. Az 1,50 forintos táviratokon házasságkötés, gyermekáldás, férfi névnap, labdarúgó esemény alkalmából köszönthetők az ismerősök.

A posta a televízió „családi félkör” című műsorában elhangzott kívánságnak tett eleget a dísztáviratok választékának bővítésével. Neves karikatúristákkal készíttettek sorozatot, amelyből a tv-nézők javaslatára választották ki a most megjelenő öt táviratot.

●

— **Ifjúsági pinceklubot** avattak szombaton este a Pécsi Dohánygyárban. A faburkolatú, korszerűen berendezett klubot az üzem KISZ fiataljai alakították ki társadalmi munkában. Az ünnepélyes megnyitón egy televízióval ajándékozta meg a klubot a vállalat vezetősége, a szakszervezeti bizottság pedig asztali futballt, sakkot és különféle klub-felszereléseket vásárol majd a fiataloknak.

— **Délszláv** irodalmi és zenebarátok klubja alakul Mohácson. Az alakuló összejövetel október 27-én, hétfőn este 7 órakor lesz a Sokackörben.

— *ÚJ BOLTOK. A napokban befejeződött Boldogasszonyfán és Teklafalun az új vegyesbolt építése és közvetlet átadás előtt áll a kisdobszai vegyes és italbolt, valamint a Zádor főterén épített poharazó. Villányban a siklósi GELKA szerviz fiókállomást létesített.*

— **Sertésvelur kabátbőr** érkezett. PVC-padló 24,70/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— *ÖSSZEHASONLÍTÓ NYELVTAN. Újvidéken, most dolgoznak a szerb-horvát—magyar összehasonlító nyelvtan elkészítésén. A munkát 1973-ban fejezik be. Ez lesz az első ilyen jellegű nyelvtan, amely nélkülözhetetlen a kétnyelvű iskolákban, illetve mindazokon a területeken, ahol két nyelvet használnak.*

— **Kigyulladt** egy kéménybe épített gerenda péntek este a mohácsi állomáson. A tüzet idejében sikerült lokalizálni, így csak három négyzetméternyi födém égett el.

— **Látogatás a Porcelángyárban.** A múzeumi hónap keretében csütörtökön a Pécsi Porcelángyárba látogattak a Dunántúli Tudományos Intézet, a Levéltár, a Megyei Tervező Iroda és a Janus Pannonius Múzeum dolgozói. A csoportot Kurucz Kálmán, a Percelángyár munkatársa és Hárs Éva művészettörténész vezette.

— *A PÉCSI NYUGDÍJAS PEDAGÓGUSOK részére október 26-án délután 5 órakor a Nevelők Háza helyiségében kultúrelőadást tart a Pedagógus Szakszervezet vezetősége.*

— **Járőrversenyt** rendeznek november 7 tiszteletére a Baranya megyei Húsipari Vállalat valamint a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara KISZ-szervezetének tagjai, akik tavaly kötöttek egymással szocialista szerződést.

●

Hat arany Budapestről

Az országos borversenyhez hasonlóan a múlt hónapban megtartott 6. budapesti nemzetközi borversenyen is igen jól szerepeltek a baranyai borok és pezsgők. A versenyen a magyar termelők és borászok 115 arany és 261 ezüst éremmel fölényesen első helyen végeztek és ehhez a sikerhez Baranya 6 arany és 26 ezüst éremmel járult hozzá.

A Siklós—Villányi Állami Gazdaság kiváló boraival 3 arany és 7 ezüst érmet, a Mecseki Állami Pincegazdaság boraival 7 ezüst érmet és egy elismerő oklevelet, pezsgővel 1 arany és 2 ezüst, a Kisharsányi Termelőszövetkezet 1 arany és 3 ezüst, a Diósviszlói Termelőszövetkezet 2 ezüst érmet nyert. Az egyéni termelők közül a kisharsányi *Bódi János*, a nagytótfalusi *Kordé Mihály* és a hosszúheténvi *Seusek Béla* borait 1—1 ezüst éremmel díjazták.

●

— *A 12. sz. AKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy 1969. október 26-án üzemkezdettől a 45, 46, 48, 49, 50-es járatokat az eredeti útvonalon közlekedteti. A továbbiakban a Pécsbányatelep felé közlekedő járatok Rákóczi úti és Irányi Dániel téri ideiglenes megállója megszűnik, helyette a Bem utcai és Agoston téri megállókban állnak meg a járatok. A főpályaudvar felé közlekedő járatok útvonalában változás nincs.*

— *FARAGOTT MÉHKAS, talicska és sulykoló. Használati eszközöket formázó ajándéktárgyakat készít a pécsi Népművészeti Szövetkezet fafaragó részlege. A parányi faragott kubikos talicska cigarettatartónak, a gazdagon faragott sulykolófa, valamint főzőkanál kulcstartónak, a méhkas pedig ceruzaőrnek használható.*

— **Női kalapok, sapkák** és teddy faliszőnyegek érkeztek nagy választékban a Budapest Ajándékboltba, Kossuth L. u. 35. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: lassan felszakadozó felhőzet, szórványosan előforduló esővel. Átmenetileg megélénkülő, helyenként megerősödő és keleten is északnyugatira, északira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet 11—16 fok között.



Megtalálható Pécsett a Budai vámnál

— **„Nyílt nap” a múzeumokban.** Október 28-án, kedden lesz a múzeumi hónap során a második „nyílt nap”, amikor az összes kiállítás díjtalanul megtekinthető. A „nyílt napra” való tekintettel a Modern Magyar Képtár ezen a héten szerdán tart szünnapot.

— *ÚJ TERMÉK A PULYKASZALÁMI. A Kaposvári Húskombinát pulykacombból és pulykamellből készített szalámit hozott forgalomba. A borssal ízesített, baromfihúsból készült szalámit a napokban kezdte árusítani az újmecsekaljai valamint a meszesi ABC Áruház.*

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Szüreten a jogi kar hallgatói.** A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának hallgatói a Siklósi Magyar—Bolgár Testvériség tsz-szel kötött megállapodás alapján minden év őszén segítséget nyújtanak a szürethez. Az idén négy napon keresztül egy-egy évfolyam vett részt a munkából —, összesen 160 hallgató. A mintegy 200 mázsa szőlő leszedéséért járó ellenértékkel a kar KISZ-szervezetének pénzügyi alapja erősödik.

— *ORANGE JUICE néven 20 dekás és fél kilós dobozokban narancsból készült sűrítmény jelent meg a napokban az élelmiszer boltokban. A különleges narancsszörp Algériából érkezett.*

●

Balesetek

Pénteken a késő esti órákban Szentlőrincen a Szabadság úton közlekedett egy dömperrel Orsós János tamási lakos. A fiatalember, aki a gépjárművet kijavította — bár nem rendelkezett vezetői engedéllyel — velószínűleg ki akarta próbálni a dömpert. A Szabadság út 18. szám előtt a dömper felborult és Orsós János a helyszínen meghalt.

☆

Budapestről Pécs felé közlekedett személygépkocsijával pénteken 21 óra 40 perckor Horváth Gyula komlói lakos. A mecseknádasdi szerpentinen a gépkocsi felborult és vezetője súlyosan megsérült.

●

— **Értesítés.** Az I. kerületi tanács vb egészségügyi csoportja 1969. október 21-től új helyiségbe költözött. Cím: Pécs, I., Fürst S. u. 4. sz. Telefon: 11-30. (x)

— **Szeged, a Balaton, Kaposvár, Nagykanizsa** térségében is végez már levegőszennyeződési vizsgálatokat a Pécsi városi KÖJÁL a Délidunántúli Vízügyi Igazgatóság repülőgépével. A vizsgálat kiterjesztésére azért volt szükség, hogy az ottani levegőszennyeződési adatokat össze lehessen hasonlítani a pécsiekkel.

— **Áramszünet** lesz november 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11 óráig Sirály u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. (x)

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 43. játékhéten öt találatos szelvény nem érkezett, négytalálatot 16 fogadó ért el. nyereményük egyenként 222 ezer 839 forint, 3 találata 3100 fogadónak volt, nyereményük egyenként 575 forint. A két találatos szelvények száma 102 727 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

●

— **A zsúfoltság ellen.** Október végére elkészül a 8 autóbusz tárolására alkalmas autóbusz parkolóhely a Főpályaudvarral szomszédos Lenin téren. Az ott állomásoztatott autóbusz-park lehetővé teszi, hogy ha egy utasokkal zsúfolt vonat érkezik meg a főpályaudvarra, akkor — amennyiben szükséges — kisegítő járatot indítsanak be a forgalom gyors lebonyolítására.

20 ÉVES
CENTRUM ÁRUHÁZ
CENTRUM ÁRUHÁZ
CENTRUM ÁRUHÁZ

— **Felvételi előkészítő tanfolyam** a Kecskeméti Gépipari és Automatizálási Műszaki Főiskola levelező tagozatára a pécsi konzultációs központban (Zipernovszky Károly Technikum és Szakközépiskola, Pécs, 48-as tér 2.). Kellő számú jelentkező esetén előkészítőt tartunk finommechanikai, automatizálási és műanyag szakra. — Jelentkezhetnek mindazok az érettségivel, képesítővel rendelkező fiatalok, akiknek már egyéves szakbavágó gyakorlatuk van. A tanfolyam díja 450 forint. Jelentkezési határidő 1969. november 10. Felvilágosítást a technikum igazgatója ad. (x)

E heti növényvédelmi munkák

A mezei pocok elleni védekezést ez év őszén ne mulasszuk el, mert a jövő év elején a kártevők felszaporodhatnak. A pocok jól, erőteljesen, egészségesen indul telelőre. Élelmük elegendő és egyedszámuk így a tél folyamán aligha csökken. E kártevők ellen eredményesen mindig csak akkor lehet védekezni, amikor még létszámuk kicsi. Gradációban végzett pocokirtás drága és eredményessége sok bizonytalan tényezőtől függ. Vetésekben védekezhetünk 1,5—2 kg/kh thiodán permetezéssel, más kultúrákban arvalinnal.

Az alma, körte gyümölcsfákat vegyszerrel lombtalanítsuk. E lombtalanítás főleg zárt kultúrákban indokolt, ahol a fuzikládiumos fertőzés gyakori. Az 1 százalékos krezonittal vagy rézoxikloriddal leperzseljük a leveleket a rajta lévő gombákkal együtt. A Krezonit a liszharmatos fertőzést is csökkenti. A permetezést lemosásszerűen kell végezni. A Krezonit méreg és az óvórendszabályokat szigorúan be kell tartani.

A korai gabona vetésekben a gabonalegyek erősen károsítanak. Minden korai őszigabonát vizsgáljanak meg a termelő üzem növényvédelmi szakemberei, és ha ilyen kártételt észlelnek, azonnal védekezzenek Hungária L—7 permetező szerrel, Wofatox porral, vagy Wofatox permetezéssel.

A kukorica szedés után a szárat tépjék szét és égessék el, vagy almozásra használják fel illetve maradéktalanul szántsák alá. Amennyiben a szántást csak úgy tudják elvégezni, hogy a szárrészek a felszínen maradnak, akkor inkább előzőleg égessék el. A felszínen maradt szárrészekben a kukoricamoly áttelel.

A jövő évi növényvédelmi tervet lehetőleg még e hónap folyamán készítsék el a termelő üzemek. Klórozott szénhidrogéneket DDT és HCH tartalmú készítményeket ne tervezzenek, mert e szereket 1970-ben nem szabad már felhasználni.

A házikertekben sok helyen nagyon szépen díszlenek a krizántémumok. E virágok legveszélyesebb károsodását az őszi hideg esők okozzák. A kinyílt virágban a vízcseppek megülnek, a kórokozók kicsíráznak és megkezdődik a rothadás. E betegség ellen egyszerűen úgy védekezhetünk, hogy a telep vagy tövek fölé esővédő tetőt teszünk. Az esőtől védett virágok sokáig díszlenek. A tető világos legyen (üvegből vagy fóliából készíthető), de oldalról a virágok szellőzzenek, nehogy a pára a tetőn lecsapódjon és ez csepegjen be a virágokba, mert ez is rothadást okoz. A virágokat nylon zacskóval ne borítsuk be, mert a virágok nem szellőznek, megfulladnak és rövid időn belül elpusztulnak.

Itt az ideje!

MOST VÁSÁROLJA MEG

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ TÜZÉP-TELEPÉN

ÁRENGEDMÉNNYEL KAPHATÓ

NDK kandallócsempét,

különböző színekben

EGY GARNITÚRA 1400—1460 Ft

Telefonszám: 258

Ügyintéző: Miklós.

Kőműveseket, panelszerelőket, segédmunkásokat

ALKALMAZ
A BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

MAGAS KERESETI LEHETŐSÉG

44 órás munkahét, munkaruha,
üzemi étkezés, idénypótlék
Vidékiek részére napi munkásjárat
vagy munkásszállás és különélési pótlék

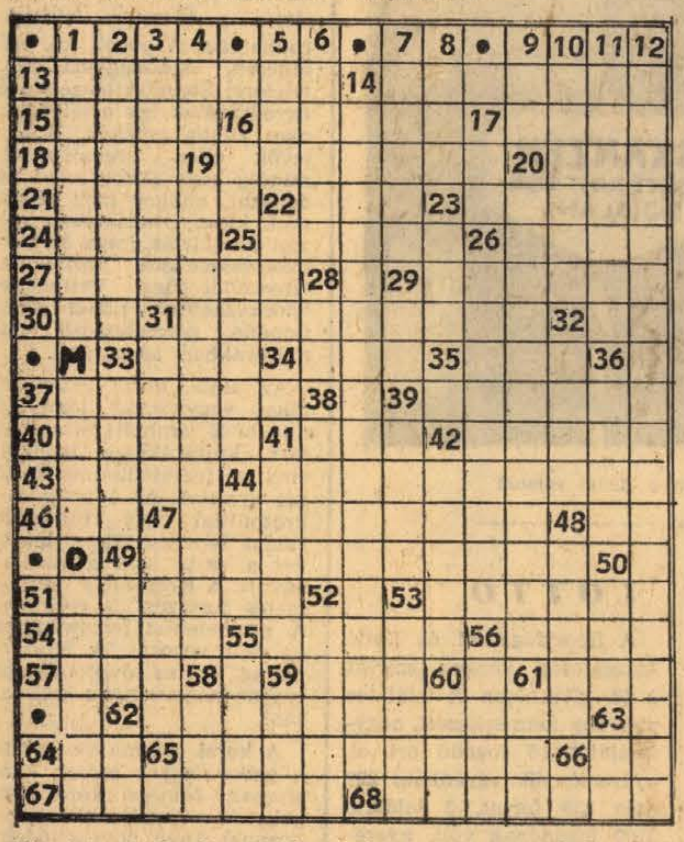
Jelentkezés a munkaerő-gazdálkodásnál
Pécs, Rákóczi út 56.

Keresztrejtvény

Rotterdami Erasmus

500 évvel ezelőtt, október 28-án született a nagy németalföldi humanista, az újkori gondolkodás egyik úttörője. Igen jelentős befolyása volt a XVI. századi Magyarországra. Számos magyar barátjával levelezett. A mohácsi csatavesztés után II. Lajos özvegyének ajánlotta egyik művét. Mohács után a magyar trónért két olyan király küzdött, akik mindketten Erasmus kézikönyvéből tanulták az uralkodás mesterségét.

Róla emlékezünk meg mai rejtvényünkben.



Vízszintes: 1. Vazallus. 14. Olyan személy, aki öntudatosan, határozottan cselekszik. 15. Beleegyezés szava. 16. Férfinév. 17. A térnek az a része, amelyet el szoktak foglalni. 18. EYR. 19. Lovas, nomád török nép, melynek néhány törzse résztvett a honfoglalásban, azután beolvadt a magyarságba. 20. Visszaáll. 21. Tallinn régi neve. 22. Romániai folyó. 23. A földkéreg legfelső része. 24. Nem a legesztétikusabb látvány egy miniszoknyát viselő nőnél. 25. Gázkitörés színhelye volt a közelmúltban. 26. Görög betű. 27. ... mert úgyse kapsz! 28. Az első betű. 29. Némelyik rózsaág tulajdonsága. 30. Fordított kettősbetű. 31. Háziállat csőrbe végződő szerve. 32. Körülbelül. 33. Orvosi táblákon látható rövidítés. 34. Vízinövény. 35. Visszairsz (2. kockában kettősbetűvel). 37. Morus Tamás híres műve. 39. Ingerkedő tréfálkozás. 40. Sonka — népies kifejezéssel. 41. Arra a helyre. 42. A veszedelem. 43. Finom, vékony — németül. 44. Ritka női név. 45. Nem azzá. 46. Azonos mássalhangzók. 47. A kroki (rövid tréfás elbeszélés). 48. Tabi László. 49. Két szó: szamár — latinul és egy utazásokat lebonyolító szerv betűjele. 51. A kőolaj lepárlási terméke. 53. Aktív résztvevője volt az eseményeknek. 54. Európai vulkán. 55. Tévedés — németül. 56. Német isten. 57. Miénk — eszperatóul. 59. Ön — távíratban. 61. Visszaért. 62. Képrejtvény — régi kifejezéssel. 64. Megszólítás. 65. Esti litánia a katolikusoknál. 66. A mélybe. 67. Vonalazással árnyékol (pl. képen). 68. Halvány sárgásbarna színűek.

Függőleges: 1. Svájci nyomdász, akinek Erasmus jóbarátja, korrektora és kiadói tanácsadója volt. 2. Készenléti szolgálat. 3. Kismotorkerékpárok. 4. Magam. 5. Női becenév. 6. Csempészve átvisz a határon. 7. Egy nyelet ital! 8. Fordított időmérő. 9 Költői felkiáltás. 10. Kiváló humoristánk (Dezső). 11. Az élőlények egyik nagy csoportja. *12. Erasmus műcíme. 14. Erasmus főműve, melynek megírásához 1509-ben kezd és Morus Tamás házában fejezi be.* 16. KL. 17. KT. *19. Erasmus műcíme. 20. Ennek eredeti görögből latinra történt fordításával tiszta, fordítések nélküli szöveget akart adni a népnek.* (Az 5. kockában kettősbetűvel). 22. Arcrész. 23. Vénasszonyok nyara. 25. Rejtvényfejtéshez ez is kell. 26. Leltározás miatt... (felirat üzletek ajtaján). 28. Régi római pénz. 29. Rosszemlékű két betű. 31. Divat — régies kifejezéssel. 32. Citál. 33. Távirati tőr. 36. A SZU egyik népe. 38. Szaglószervű. 39. Köztartozásai. 41. „Hagyományai"-ról Kármán József írt. 42. Európai nép tagja. 44. Kísérleti Ipari Intézet. 45. Vissza: tied — latinul: 47. Azon személynek. 48. Európai pénznem. 49. Félig keleti. 50. Néma tatár. 52. Ez bizony nem jó! 53. Öböl a skóciai Minch csatornában. 55. Gyümölcs. 56. Az első magyar takarékpénztár megalapítója, személynevének kezdőbetűjével a végén. 58. Női becenév. 59. ECO. 60. LNR. 61. A SZU gazdaságpolitikája a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet idején (betűjel). 62. Helyrag. 63. Négylábú.

*

Beküldendő a függ. 1., 12., 14., 19. és 20. sz. sorok megfejtései.

Beküldési határidő: október 31-én (pénteken) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. Az okt. 19-i számban közölt rejtvény megfejtése: A zongora poétája — mazurka — Forradalmi etűd, C — A muzsika lelke ment el erről a világról — noktürn — gyászinduló — George Sand — polonéz — keringő.

Könyvjutalmat nyertek: Balogh Sándor, Pécs, Megyeri út 8., Eckhardt Józsefné, Kisharsány, Gergely Elvira. Pécs, Köztársaság tér 6., Molnár Ferenc, Baksa, Pataki Kálmán, Pécs Endresz Gy. u. 9. A könyveket postán küldjük el.

Művezetőképző tanfolyamokat indítunk

kőműves, ács szakmunkások részére,

akik 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkeznek.

A tanfolyam időtartama alatt kiemelt bért fizetünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Vidékiek részére szállást adunk, különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk.

Jelentkezés: személyesen.

43. sz. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT,

Budapest, XI., Dombóvári út 19.
(4., 41., 43., 47-es villamossal.)

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (délután 3 és este 7 órakor).

Hangverseny

VASÁRNAP:

Liszt-terem: Egyetemi bérlet, I. hangversenye (fél 11 órakor).

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: „A"-bérlet, I. hangversenye. — Liszt-est (fél 8 órakor).

Mozi

VASÁRNAP:

Park: A sah táncosnője (10). — Az idő ablakai (f5, f7, f9).

Petőfi: Férjhezadom a mamát (10). Az idő ablakai (4, 6, 8).

Kossuth: Az idő ablakai (10, 12). A 17. szélességi fok (f3, hn5). — Keret kedvesem arcához (7, 9). 16 éven felül!

Gyárváros: Egy férfi kétszobás lakással (4, 6). — **Mecsekalja:** Chaplin-kavalkád (10). A koppányi aga testamentuma (3). Férfibeszélgetés (5, 7). **Pécsszabolcs:** A koppányi aga testamentuma (10). Chaplin kavalkád (3). Marathon (5, 7). **Vasas I.:** Örök megújulás (4). Tánc Hitler főhadiszállásán (6). **Vasas II.:** Az oroszlán ugrani készül (4, 6). — **Boly:** Bomba 10.10-kor (3). Életem legjobb nője (5, 7). **Harkány:** Hogyan kell egymilliót lopni? (5, 7). **Mohács:** Vadölő (10). Majd a Leontin! (4, 6, 8). **Sásd:** Az éjszaka rablásra való (5, f8). **Sellye:** A kacsa fél 8-kor csenget (5, 7). **Siklós:** Regényes élet (10). Juan kalandjai (5, 7). — **Szigetvár:** Azok a csodálatos férfiak (10). Estély habfürdővel (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Vadölő (f5, f7, f9).

Petőfi: Az idő ablakai (4, 6, 8).

Kossuth: Az idő ablakai (10, 12, f7). — Egri csillagok I—II. (f3, dupla helyárral). — Szép idők, csodálatos idők (f9). — 16 éven felül!

Gyárváros: Utazás a bizonytalanságba (6). — **Mecsekalja:** Imposztorok (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Férfibeszélgetés (5, 7). **Ságvári Ko.:** Én szeretek, te szeretsz (f6, f8). **Vasas II.:** Két csengetés között (6). — **Boly:** San Gennaro kincse (7). **Harkány:** Cicababák (7). 16 éven felül! **Mohács:** Az oltárfal (6, 8). **Sásd:** Az éjszaka rablásra való (f8). **Siklós:** Estély habfürdővel (7). **Szigetvár:** Keret kedvesem arcához (8). 16 éven felül!

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot! Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Emléktábla. Riportműsor Tarnowból, Bem József szülővárosából. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Bruno Prevedi Giordano-áriákat énekel. — 8.29: Meyerbeer: Fáklyatánc. — 8.46: „A fák között már fuvall a halál". Az Ifjúsági Rádió dokumentumműsora Radnóti Miklósról, IV. 9.49: Szerkesztői üzenetek. 10.00: Hírek. 10.05: Bemutatjuk a Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusának új felvételeit. 10.20: Bodnár György könyvszemléje. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Jelentés a Csepel—Salgótarján bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 12.57: Hol tartunk most? Szántó Jenő műsora. — 13.07: Világhírű előadóművészek felvételeiből. Közben 13.36—13.56: Pillantás a nagyvilágba. 14.49: A szüzek városa. — Részletek Vincze Ottó—Vidor Miklós daljátékából. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Mérkőzések percről percre. 16.00: Visszhang. Fél óra színházról, moziról, olvasásról, tanulásról. 16.30: Művészlemezek. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Háromszor három. Kovács Kati, Kovács József és Pápai Faragó László válogat felvételeiből. 17.40: Budapesti művészeti hetek. Felelet, X. (befejező) rész. 18.06: Nóta- és népdalest. 18.50: Hírek, időjárás. 19.00: Petrovics Emil: Bűn és bűnhődés. Háromfelvonásos opera. Közben kb. 20.00—20.15: Írók műhelyében. — Látogatás Földeák Jánosnál. Kb. 21.05—21.20: „Ó, asszonyi karok." Versek. — Kb. 22.05: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15: A vasárnap sportja, totó. Kb. 22.25: Sybill. Részletek Jacobi Viktor—Martos Ferenc operettjéből. 22.50: Érdekes eset egy hivatalban. Humoreszk. 23.00: Könnyűzene éjfél előtt. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A Magyar Ortodox Egyház órája. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Operakalauz. Verdi: Aida. 9.32: Csárdások. 9.43: Sándor György Bach-műveket játszik. 10.00: Szívesen hallgattuk! „Mi is voltunk fiatalok..." — 11.00: Herbert von Karajan vezényel. 12.29: A vásárhelyi őszi tárlat. — 12.40: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. — 13.40: Időjárás- és vízállásjelentés. 13.55: Vallomás a művészetről. 14.50: Találja ki, hol járunk! Földrajzi fejtörő. 15.05: Fúvószene táncritmusban. 15.17: Mozart-művek. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.34: Mit üzen a rádió? 17.09: Ifjú Brummantó Kázmér a szilvafán. Mesejáték. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05—19.50: Közvetítés az Ujpesti Dózsa—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. Közben 18.50—19.00: Az MRT népi zenekara játszik, Boross Lajos és Járóka Sándor vezényel. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.15: Dr. Fux találmánya. Rádiókomédia. 20.58: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! 21.44: Művészasztal a Japán kávéházban. Dr. Zombori Miklós írása. 22.04: Kórusok magyar költők verseire. 22.17: A Hamburgi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye Hamburgból, vezényel Dean Dixon. Közben 23.00—23.10: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. — 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Kiss Gyula zongoraestje. Közben 18.35—18.50: Van-e a jelentésnek struktúrája? 19.20: Hangfelvételek — felsőfokon. — 20.26: Jazzlemezek Varsóból. — 20.46: Üzvegy Munkácsiné. Dokumentumjáték. 21.31: A Bartók-vonósnégyes játszik. 22.27: Dido és Aeneas. — Részletek Purcell operájából. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor

18.10: A Dunától a Zselicig. — László Lajos riportja Geresdlakról

18.30: Vasárnap esti muzsika

18.50: Sporthírek

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hétköznapok. — Kommentár. — Hallgatóink kérésére. — Zene

19.30: Német nyelvű műsor. — Baranyai vidámságok. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mit üzen a rádió? (ism.). 8.50: Népdalok, néptáncok. 9.25: A hét előadóművésze: Leontyne Price. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: A számüzött dala. 10.35: Kamarazene. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Bartók: I. hegedűverseny. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Balogh Albert népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.05: Mozart: D-dur zongoratrió. 14.28: Az élő népdal. 14.39: A kritika: helytállás. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Harsan a kürtszó! — 15.45: Karsai Zsigmond népdalokat énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Közben volt egy háború. Európa 1939—1969. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lemezmúzeum. 17.41: Kilátón Budapest fölött. Versek. — 17.46: Van új a nap alatt. 18.01: Huszas stúdió. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.45: Kapcsoljuk a Do-re-mi áruházat. 22.00: Hírek, időjárás, sport. 22.20: Új lemezeinkből. 22.52: A modern filozófia problémái. 23.07: Farkas József népi zenekara játszik. 23.45: Az MRT énekkarának felvételeiből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.50—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Gazdasági könyvespolc. 12.00: Szobek Márta és Palócz László népdalokat énekel. — 12.20: Igor herceg. Részletek Borodin operájából. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Kikapcsolódás vagy művészet? 13.20: Beethoven: Esz-dur szonáta. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. — Közben 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A tudományos közélet fóruma, I. rész. 18.35: Közkívánatra! 19.27: Új könyvek (ism.). 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Budapesti zenei hetek. Hangverseny. Közben kb. 20.20—20.40: Esti krónika, II. kb. 21.40: Körmikrofon. Kb. 22.05: Slágerstaféta. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: A hét előadóművésze: Leontyne Price (ism.). 23.45: Könnyűzene. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 5/a lecke. 19.10: Ösök és utódok. — Remenyik Zsigmond regénye rádióra (ism.). 20.07: A jazz kedvelőinek: Gustav Brom zenekara játszik. 20.24: Verdi: A trubadur. Négyfelvonásos opera. Közben 21.39: Láttuk, hallottuk (ism.). 21.59: Az operaközvetítés folytatása. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A zenei szerkesztő postája

18.05: Csengetéstől csengetésig — Beszélgetés gyári munkásokkal

18.15: Rita Pavone énekel

18.30: A mikrofon előtt

18.35: Baranyai kóruspódium. — Az építők madrigálkórusa énekel

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Történelmi napok. Riport Monyoródról. Népszerű dalok, népszerű énekesek

19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár: Előkészületek a 4. ötéves tervre. Szórakoztató muzsika. Olvastuk — elmondjuk

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.10: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak

9.35: Kis állatok nagy kalandjai. Francia természetrajzfilm-sorozat, IV. rész

9.50: Hétmérföldes kamera. — Az úttörőhíradó századik adása

10.05: Takarékos pajtások. — Riportműsor

10.25: Alfons Zitterbacke. Magyarul beszélő NDK-film

11.30: A képzőművészet története — 6. Ókeresztény és bizánci művészet

12.00: Honfoglalás, — Tv-film, II. (ism.)

14.48: Műsorismertetés

14.50: Francia nyelvtanfolyam — haladóknak

15.15: Új filmek a mozik őszi műsorán

15.25: Képes kalendárium

16.00: Zorro. 4. Zorro megment egy jó barátot...

16.25: „Röpülj páva..." — Felszabadulási népdalverseny — II. elődöntő

17.45: A világ térképe előtt

17.55: Telesport. Újpesti Dózsa—FTC. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése a Megyeri útról

19.50: Esti mese

20.00: Tv-híradó

20.20: Az alibi összeomlik. Magyarul beszélő nyugatnémet film

21.55: Tv-híradó — 2. kiadás

22.05: Beat-mise.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Folklórszemle. 10.00: Földműveléknek. 10.50: Nincs probléma Dubrovnikban. — 11.35: Huckleberry Finn kalandjai. — 14.00: Nemzetközi női judobajnokság. 16.00: Nyári nap alatt. — 18.15: Büszkék — amerikai film. 20.35: Zenészek. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Tv-óvoda. 18.00: Kis világ. 18.20: A tudomány és mi. — 18.50: Belgrádi műsor. 20.35: A patak — tv-dráma. 21.35: Operaszínpad. 22.05: A XX. század filozófusai.

Vendéglátó napok

VASÁRNAP:

Nemzetközi kávéparádé, kávéinyencek találkozója Siklóson, az Ifjúsági, Szigetváron a Tinódi, Mohácson a Kék Duna és a Török, Komlón a Béke eszpresszóban. — Omnia kávéból a következő kávékülönlegességeket főzik: mexikói kávé, angol kávé, francia kávé, kubai kávé, bécsi kávé, citromos kávé, Mazagran, kávé román módra, kávéflipp és kávépuncs.

HÉTFŐ:

A komlói Béke étteremben találkozót rendeznek a Dolgozó nők és a vendéglátóipar címmel. A találkozón őszinte véleményt kernek az étkezési szolgáltatás színvonaláról, továbbá megkóstolhatják a résztvevők a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat házi hurka-, kolbász- és disznósajt-készítményeit.

*

20 órakor a mohácsi Béke étteremben lakodalmas vacsoraverseny lesz, ahol az ínycsiklandozó ételek fogyasztása mellett Horváth István, Varga Ilona és Bizó József népdalokkal szórakoztatják a résztvevőket. Az est keretében Ki tud válaszolni címmel versenghetnek a vállalkozók. Három, vendéglátóiparral kapcsolatos kérdés hangzik el és minden kérdés helyes válaszadójának ajándék jár.

A FŐVÁROSI KÖZTISZTASÁGI HIVATAL

téli munkafeladatokhoz felvesz

GYAKORLOTT

gépkocsivezetőket

BUDAPESTI MUNKAHELYRE.

Kulturált munkásszállás a belterületen, nagyon jó kereseti lehetőségek megegyezés szerint.

Felvétel: november 1-től.

Jelentkezés: a Munkaügyi osztályon. Budapest, VIII., Kun utca 6—8.

Tel.: 337-370.



SZAMOS RUDOLF:

KÁNTOR ÉS CSUPATI

(RÉSZLETEK EGY NYOMOZÓKUTYA TÖRTÉNETÉBŐL)

15.

— Az énekesnő a dobos szeretője volt. Még Budapesten szervezték be és Jonny azzal ámította, hogy itt lent összehozza majd egy nyugatnémet menedzserrel, aki odakint szerződést szerez neki és elindítja a karrier útján. Macát ezzel hozta össze, de közben megismerkedett azzal a nővel, akinek a lakásán elkaptuk őket.

Az énekesnő, a Maca, vagy hogy hívták, amikor ezt megtudta, féltékenykedni kezdett, s mert a csempészésbe őt is beavatták, feljelentéssel fenyegette, és zsarolta a dobost...

— Egyre türetlenlenebbül követelte, hogy szökjenek Ausztriába és azt hitte, Jonny az új nő miatt nem akart nekivágni az útnak. Nem tudhatta, hogy Kecze Jancsinak az új szerelemre is csak azért volt szüksége, hogy a futárukat százötven százalékos biztonsággal szervezhesse meg. Az volt a módszerük, hogy Tillinger átjött a határon.

Két óra múlva a bárban volt. Itt egy óvatlan pillanatban Keczének átadta a leveleket, a valutát, vagy ami éppen soros volt és átvette a kész jelentéseket. Kecze a nagydobba rejtette a csomagot.

A vörös hajú, az állandó éjszakai portás pedig hajnalban, amikor a szálló és a bár elnéptelenedett, kiszedte a küldeményeket a dobból és reggel Kecze barátnőjének lakására vitte. Ott rövidesen megjelent Jonny egy régi haverja, aki azután Budapestre továbbította az anyagot.

— A főpincér a csempészésben volt érdekelt, a kémkedésről nem tudott. A lánc visszafelé is hasonló módon dolgozott. Budapestről kémjelentések jöttek és ugyan, ki gyanakodott volna a dobra?

Ennél biztosabb rejtekhelyet sehol se találhattak volna. A csempészés mellékes tevékenységük volt. Ezt is óvatosságból csinálták. Ugyanis, ha netalán lebukik valahol a lánc egyik szeme, a csempészés került volna előtérbe...

— Hát ez van, pajtás. Az ügyet Budapest vette át, én pedig javasoltam a főnöknek, hogy Kántort újabb szolgálati aranyéremre terjessze fel.

(Vége.)

lakás

Elseráléném kesthelyi 3 szoba összkomfortos szolgálati lakásomat hasonló pécsire. Rajzszakos vagy óvónő előnyben. „Pedagógus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsett belvárosban 2 szoba összkomfortos lakásomat elcseréléném budapesti hasonlóért. „Telefonos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérletbe különbejáratú bútorozott szoba 2 személy részére nov. 1-től kiadó. Érdeklődni 16 óra után. Remény u. 20.

Építkezés befejezéséhez segítséget adok bútorozott vagy üres szobáért. Értesítést „Magányos" jeligére Bem u. hirdetőbe.

Műhelynek alkalmas kis helyiséget keresek a III. kerületben. „Ötvös" jeligére Bem u. hirdetőbe.

ingatlan

Eladó 400 n.-öles telek Balatonmáriafürdőn, vízközelben. Levélcím: Dr. Tarló, Budapest, XI. Lágymányosi u. 15.

Kertváros legszebb helyén házhely építési engedéllyel eladó, vagy Skoda 1000-es, Moszkvics 408-ért, Erd. Erdély u. 8.

Sürgősen eladó gyümölcsösben 300 négyszögöl telek. Vasa. Kisdaindol dűlő 5.

Belvárosi ház, beköltözhető, két család részére is, megosztható lakással, műhellyel és garázsnak alkalmas helyiségekkel eladó. Sörház u. 14., Simon.

Balatoni ikervilla vízközelben eladó. „Déli part" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Harkányban, Fürdő u. 100-as nyaraló eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó beköltözhető ház, 240 négyszögöl szőlővel. Cím: özv. Schmidt Jánosné Pécs, Felsőmakár 20.

Balaton déli partján ikervilla fizetési könnyítéssel eladó. „Gépkocsit beszámítok" jeligére Hunyadi u. hirdetőbe.

Eladó Sásd központjában 4 lakásos ház, egy 2 szobás lakás mellékhelyiségekkel beköltözhetően, 800 négyszögöl beltelekkel, háshellyel érdeklődni: Derényiné Sásd, Gyógyszertár.

Bálics dűlőben buszmegállóhoz közel 200 és 400 négyszögöl telek gyümölcsössel, szőlővel olcsón eladó. Válaszokat „Gyönyörű fekvés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Reprezentatív könyvszekrény, íróasztal, garnitúra és fekete zongora eladó. Rákóczi út 18/b II. e. 3. Megtekinthető hétfőtől.

Eladó 1 db közepes méretű gumírozott gépkocsiponyva (Moszkvics), 1 db jó karban lévő asztalitűzhely és 1 db nagyméretű filodendron. Pécs III. Magyarőrégi út 30/2., Szamosi.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, sezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR-NÁL Felsővámház u. 2. sz.

2 db 1650×1350 vasablak eladó. Érdeklődni lehet Pécs, Hajnóczy u. 35/A. I. 3.

Eladó nagyméretű konyhabútor, Munkácsy tv, nagy bükké szőnyeg, kagylószékek heverő, asztalok, gyermekkád, tűzhely, női kerékpár. Megtekinthető hétfőtől du. 16 órától Makk, Madách u. 23, I. em.

Kisebb-nagyobb mennyiségben takarmányrépa eladó, házhoz szállítva is. Pintér Sándor, Pécs, Keszü út 75.

Gyümölcsfacsemeték, díszfák, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Telefon: 52-26.

Keresünk vasvázas, SZALAGFŰRÉSZ-GÉPEKET. Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat. Pécs, Bajcsy Zs. u. 10. szám. Telefon: 29-04.

Boxer kölykök, tiltörzskönyvű, győztes szülőktől eladók. Tolbuhin út 89. sz. alatt.

Dunnák, vánkosok, sodronyok, matracok, sezlonok, kályhák, egyéb bútorok ELADÓK. Alkotmány u. 7. Szabótól

Rózsatövek, teahibrid, baba és futó díszcserjék, díszfák, örökzöldek, különféle virághagymák nagy választékban. Kérje díjmentes árjegyzékünket. Tóth József, Budapest, III., Márton u. 30., Csillaghegy.

RENDELJEN! Lakatosmunkát, javítást, kerítésdrótot árleszállítva Ungvári Vajszló. Tel.: 38.

40 W-os kétcsatornás erősítő eladó. Megtekinthető 15—20 óráig Babits M. u. 5. (Hunyadi úton balra a 4. utca.)

Eladó 3 db bordozható cserépkandalló és 1 db vas, 1 db zománcozott Kalor kályha, valamint 150 q szén. Érdeklődni: MEZŐGÉP, Pécs, Kossuth tér 8. Gondnokság.

NAGY MENNYISÉGŰ, KÜLÖNBÖZŐ MÉRETŰ, JÓ ÁLLAPOTBAN LEVŐ PAPÍRZSÁKOT OLCSÓN ELADUNK. BARANYA—TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT. PÉCS, KOSSUTH L. U. 21. TELEFON: 65-55.

Vennék molyette perzsabundát, kucsmát, gallért, darabokat javításhoz és szürke, barna nemesprémgallért. Ajánlatokat „Fényes fekete perzsa" jeligére Hunyadi u. hirdetőbe kérek.

ROZSÁK! Világhírű újdonságok, ötszáz különleges fajta TULIPÁN, HAGYMÁK, negyven holland újdonság EZÜSTFENYŐK. Gyönyörű formák Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket Szállítás postán Szalkai díszkertészet, Budapest, VI., Népköztársaság u. 8.

Egy zongora eladó Korvin Ottó u. 35. I. 1.

Kazánt vennék új, vagy újszerű állapotban Vinyls tó típus 2,46 m² fűtőfelülettel. Tel.: 25-71.

200 mázsa istállótrágya eladó. Nagykozár, Kossuth út 65.

Fényezett sötét hálószoba, vitrin és egyéb háztartási ingóságok eladók. Megtekinthető hétfő-kedd 10—17 óráig Pécs, Székely Bertalan u. 56.

vegyes

Keresek olyan személyt, aki matematikából vizsgára előkészítene. „Levelező gépipari" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Garázs kiadó a zöldövezetben Komarov Gimnáziummal szemben. Dr. Dombai u. 4/a. IV. em. 13., Magyar.

Most vizsgázott Pannónia (63) hízóért, kukoricáért eladó. Garé 25.

1964-es Volkswagen 1200 kifogástalan állapotban eladó. Sallai u. 48. II. em. 2.

Új P 10-est cserélek oldalkocsis nagy motorra. Kiss, Kossuth tér 2. udvarban.

601-es Trabant gépkocsi harmincezer kilométerrel eladó. „Kiutalás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vizsgázott, felújított 407-es Moszkvics eladó. Telefon: Pécs 16-55.

601-es Trabant igényesnek eladó. Tompa M. u. 12.

Garázst bérelnék Uránvárosban. „Bolgárkert" jeligére Hunyadi u. hirdetőbe.

43-as tér környékén garázst veunék, vagy bérelnék. Tel.: 27-39.

Skoda MB 1000 kiutalásomat (16400 sorszám) átadnám. Érdeklődés vasárnap 13 órától, hétfőn 18 órától. Telefon: 15-50/558.

„CM" sárga Wartburg, kitűnő állapotban eladó. Kertváros, Bólyai Farkas u. 1. Érdeklődés naponta 16 órától. Tel.: 62-65.

Garázs, központi fűtéssel kiadó. Móra F. u. 12. Kertváros.

Autókerék díszkarikát, díszlécet készítőnél vásárolion. Vidékre utánvéttel. Minden típusra készít. Mészáros, Fémnyomó Bpest, VI., Csengery 66. Tel.: 127-584.

Garázs eladó Komlón, a Fürst S. utcában. Érdeklődni lehet Komlón a Szénelőkészítő Üzemnél, a 11-47 telefonon Édes Kálmánnál.

Garázs kiadó. Rácváros, Bolgár köz 9.

Trabant 601 kevés km-rel eladó. Kovácstelep, Sarkantyú u. 6.

600-as Trabantot veszek olcsón. Állapota nem érdekes lehet karambolos is. Székely B. u. 37. Telefon: 37-16.

500-as Trabant eladó. Pécs, Katalin utca 13.

házasság

28 éves 178 cm magas fiatalember szűtőn keresi rendes lány ismeretségét. „Hulló falevelek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó állásban lévő férfi szerény, takarékos 50 év körüli nő ismeretségét keresi házasság céljából. „Tavasz a télben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házasság céljából, keresek német nyugdíjjal rendelkező, egyedülálló nőt 56—65-ig. Válaszleveleket: Garai u. 10. Haraszti János.

Megismerkednék 40—50 év közötti komoly nővel házasság céljából, aki 8 éves kislányomnak jó édesanyja lenne. „Házzal, lakással rendelkezem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

28 éves önhibáján kívül elvált férfi elvált, asszony vagy szolid lány ismeretségét keresi házasság céljából. „Tavasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

31 éves, komoly gondolkodású érettségizett lány társaság hiányában ezúton keresi komoly, intelligens férfi ismeretségét házasság céljából. Lehetőleg fényképes leveleket kérek. „Megtaláljuk egymást" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 18—38 éves nővel, aki két gyermek szerető anyukája, nekem hű feleségem lenne. Csak fényképes választ. Lakás van. Vidéket kedvelők előnyben. „Van még remény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Anikó édes, kérem a lakcímét „Boldog karácsony" jeligére Hunyadi u. hirdetőbe.

55 éves jólkereső, ingatlannal rendelkező férfi házasság céljából megismerkedne hozzá illő aszszonnyal, 45—50-ig. „Megértjük egymást" jeligére Hunyadi u. hirdetőbe.

Házasság céljából keresem azt az 55—60 éves egyedülálló nyugdíjas asszonyt, aki társ után vágyik. „Rossz egyedül" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

42 éves elvált asszony lakással, rendezett anyagiakkal, józan gondolkodású, intelligens férjet keres. „Együtt tovább" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 31-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 16. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

MAGÁNOSOK! VÁLLALATOK! TSZ-EK!

FIGYELEM!

MÉG A TÉL BEÁLLTA ELŐTT BIZTOSÍTSA

gépkocsi és targonca akkumulátor-

SZÜKSÉGLETÉT

Gyors, előzékeny kiszolgálás, kívánságra üzembe helyezve is.

VBKM. 1. SZ. AKKUMULÁTOR ÉS SZÁRAZELEMGYÁRA

IV. SZ. JAVÍTÓ ÜZEME:

PÉCS, MEGYERI ÚT 105. Telefon: 29-20.

Félfogadás: 8—12-ig. Szombaton zárva

10—30 százalékkal több haszon?

IGEN, MERT

10—30 százalékkal olcsóbb a haszonvas,

A LEGELŐNYÖSEBBEN FELHASZNÁLHATÓ NYERSANYAG, FELKÉSZTERMÉK ÉS KÉSZTERMÉK

Október 20-tól december 10-ig a

KOHÁSZATI ALAPANYAGELLÁTÓ VÁLLALAT HASZONVASTELEPÉN:

Pécs, Légszeszgyár u. 30. Tel.: 20-99.

HENGERELT ÁRU, CSÖVEK, LEMEZEK, KERÍTÉSELEMEK, VASANYAGOK, KÖR- ÉS IDOMACÉLOK, HIDEGEN ALAKÍTOTT SZÖGACÉLOK, KIS- ÉS NAGYKAPUK

ÉBGV Sopiana Gépgyára, Pécs, Regős u. 8.

esztergályos, marós, lakatos és hegesztő szakmunkásokat

FELVESZ

Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán

A Baranya megyei AGROKER Vállalat értesíti kedves vásárlóit, hogy pótalkatrész-raktárában 1969. október 30. és november 15. között leltároz

A leltár ideje alatt az árukiadás szünetel

A szükséges alkatrészek a kaposvári és szekszárdi AGROKER-nél beszerezhetők.

ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKKÉPZETT raktári anyagkiadókat alkalmaz

Jelentkezés személyesen a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat anyagosztályán Pécs, Rákóczi u. 56. Jelentkezési időpont: de. 7.30—15 óráig

Dolgozókat felvesznek

Takarító hivatalsegédet felvételre keres a Tanárképző Főiskola. Jelentkezés a délelőtti órákban a főiskola gondnokánál Pécs, Ifjúság u. 6. sz. (1588)

✲

Palackozó üzemünkhöz női és férfi dolgozókat felveszünk. — 2 műszakos termelésre. — Teljesítménybér és borjárandóság van Állami Pincegazdaság, Batthyány utca 2. ✲ 1589)

A Baranya—Tolna megyei Faipari Vállalat ács szakmunkást felvesz. Bérezés megegyezés szerint, vidéki munkahelyre. Jelentkezés a vállalat központjában, az építési csoportnál (Pécs, Rákóczi út 11.). ✲ (1579)

Kazánfűtőket azonnali belépéssel alkalmaz a Tanárképző Főiskola. Jelentkezés a kazánházban délelőtt. Ifjúság u. 6. szám alatt. ✲ (1576)

Két öltözőőrt és egy kazanfűtőt felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 1. sz. gyára, Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (1569)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évét betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Ujpesti, Hazai Pamutszövőgyár Budapest IV., Baross u. 99. (2109)

✲

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól, textilfestő és kikészítő munkakörbe, betanított munkásnak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár Budapest, IV., Baross u. 99. (2110)

✲

A Dömörkapui Turistaszálló felvesz szakácsot, kézilányokat, takarítónőket. Egyszeri ingyenes étkezés biztosítva. Jelentkezni lehet: Dömörkapui Turistaszálló (a 34-es busz végállomásánál). (2575)

✲

Portást, éjjeliőrt, 12 órai foglalkoztatásra keresünk. Állami Pincegazdaság, Batthyányi u. 2. (1573)

✲

KÉT GYAKORLOTT ESZTERGÁLYOST FELVESZÜNK. Jelentkezés: B. m. Gabonafelvásárló Vállalat központi javítóműhelye Pécs, Felszabadulás u. 2. (1581)

✲

Árpádtetői Erdészet azonnali belépéssel gépkocsi felterhelőket felvesz. Jelentkezés Árpádtetőn. (2582)

✲

Villanyszerelő és géplakatos szakmunkásokat keresünk, felvonószerelő szakmára átképzést lehetővé teszünk. Jó kereseti lehetőséget biztosítunk. Jelentkezés: Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz személyzeti előadójánál. Pécs, Felsőmalom u. 11. ✲ (1574)

Sütőipari szakmunkásokat jó kereseti lehetőséggel állandó helybeni foglalkoztatással keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1563)

✲

Vízvezetékszerelőket, csőszerelőket, kőműveseket, általános lakatost hegesztő vizsgával, villamosgépkezelőket, szivattyúkezelőket, külső munkahelyre, vízmintavevőt, segédmunkásokat és éjjeliőrt állandó munkára felveszünk. Különleges munkahelyeken 20 százalék pótlék. Vízmű, Zólyom u. 2., munkaügy. (3667)

✲

Takarítónőt félműszakos munkaidőre azonnal felveszünk. Munkabér megegyezés szerint. Beruházási Vállalat, Sallai u. 7. sz. ✲ (100541)

Villanyszerelő szakmunkásokat és villanyszerelők mellé segédmunkásokat felveszünk. Megyeszer. Pécs, Lyceum u. 4. (1590)

✲

Gépkocsivezetőket, autószerelőket, segédmunkásokat és szép írással rendelkező portás-éjjeliőrt felveszünk. Tejipari Száll. Váll. Pécs, Szigeti út 69. (100509)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz központi fűtésszerelő és lakatos szakmunkásokat, valamint egy vizsga nélküli fűtőt. (100510)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat heti 44 órás foglalkoztatásra keres nehéz fizikai munkára rakodómunkásokat, elektromos híddaruvezetőt vizsgával, heti 48 órás foglalkoztatásra telepőrt. — Kedvezményes étkeztetés, utazási költségtérítés, munkaruhajuttatás. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 30, az üzemvezetőnél. (50824)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz dömpervezetőket 2000 Ft kereseti lehetőséggel. Havi 191 órás munkaidővel, heti egy szabad nappal. (100511)

Kőműves szakmunkást azonnal felvesz a MÉH Vállalat Pécs, Doktor S. u. 14. (50903)

✲

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres lakatos szakmunkásokat valamint udvartakarítót heti 44 órás munkaidőre. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50646)

✲

A Pécsi Tervező Vállalat felvételre keres szakmunkásvizsgával rendelkező fényképészt laboratóriumi munkára, közgazdasági technikust könyvelőnek és egy gyakorlott gyors- és gépíró. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. személyzeti vezetőnél. (50870)

✲

Segédmunkásokat felvételre keresünk. Átképezzük gépkezelőnek. Fizetés megegyezés szerint. — 44 órás munkahét, minden második szombat szabad. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, személyzeti vezetőnél. Pécs, Sallai u. 11. (50871)

✲

Géplakatosokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, TMK-részleg. — Pécs, Felszabadulás u. 16. (50872)

✲

A Pécsi Gázmű építésztechnikust felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a személyzeti osztályon, Pécs, Felszabadulás u. 107. (100503)

✲

Férfi segédmunkásokat keresünk. Jelentkezés „Mecsek" Áruház Bútor osztályán, vagy munkaügyi osztályán, Bem utca 22. (100504)

✲

Árukísérőt keresünk. Jelentkezés munkaügy, Bem u. 22. „Baranyaker". (100505)

✲

Férfi vasas szakképzett eladót felveszünk. Jelentkezés „Baranyaker" Munkaügy, Bem u. 22. sz. (100506)

✲

Általános lakatost keresünk felvételre. Hegesztő vizsgával rendelkezők előnyben. Fizetés megállapodás szerint. Pécsi Keményítőgyár, Siklósi út 47. (3648)

✲

12. AKÖV kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, lakatosokat, rugókicsolókat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodáson. (50110)

✲

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

✲

Az 5. sz. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat, műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50464)

✲

A XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres ASZTALOSOKAT, FENYEZŐKET, AUTÓSZERELŐKET, ÁLTALÁNOS LAKATOSOKAT, KAROSSZÉRIALAKATOSOKAT és betanított munkásokat gépkocsiszereléshez (betanításukról a vállalat gondoskodik). Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (50614)

✲

Állandó munkára keresünk faipari járta, műszaki ügyintézőket, asztalos szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat, asztalos szakmai átképzésre férfi munkaerőket, valamint csökkent munkaképességű dolgozót portás munkakörbe. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla út 6. szám. (50730)

✲

Elektromos targoncaszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés az anyagosztályon. (50737)

✲

Építésztechnikust, asztalos és bádogos szakmunkásokat, segédmunkásokat, és takarítónőt felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Munkaügyi Osztályán. Pécs, Kulich Gy. u. 15. sz. alatt. (50811)

✲

Épület és bútorasztalosokat felveszünk. Magas kereseti lehetőség, 44 órás munkahét. Jelentkezés Délidunántúli Vízügyi Igazgatóság Gépműhelye, Rácváros. 70. sz. (—)

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel alkalmazunk

ács szakmunkásokat, hegesztőket, felveszünk továbbá kezdő ács ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben Szállás, napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT 6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE Beremend

Heti jegyzetünk

Ismét nagy lesz a pécsi ökölvívás?

Sajnos, hogy már csak az idősebbek emlékeznek a pécsi ökölvívás nagy napjaira, sőt éveire, amikor az ország legjobb ökölvívó csapatai szerepeltek a Balokány ligeti teniszpályán, vagy a Nemzeti Színházban felállított szorítóban. Lassan már huszonöt éve ennek. Ma már csak emlék Hauk hatalmas balhorga, amivel a 8:8-as Budapest—Vidék viadalon kiütötte a későbbi Európa-bajnok Bene · III-at, meg Diósiaki győzelme a volt Európa bajnok szigeti ellen.

Elszaladt a húsz egynéhány év, tele csupa reménynyel, de kevés valóban nagy sikerrel. Már szinte hozzászoktunk a középszerű sikerekhez, amikor megindult egy igen biztató pezsgés az ökölvívóéletben. A közönség ismét felfedezte a bunyót, újra telt házakat vonzottak a bajnoki mérkőzések, a Steinmetz SE és a PVSK is az NB I/B. osztályba jutott, sőt a vasutasok már az NB. I. küszöbén érezhetik magukat. Minden remény megvan arra, hogy hamarosan újra elsőosztályú mérkőzéseket láthatunk Pécsett.

Külön öröm, hogy Kovács István a PVSK tehetséges versenyzője kétszer egymás után országos bajnokságot nyert, az Európa-bajnokságon pedig a legjobb nyolc közé jutva, csak a későbbi Európa bajnoktól szenvedett vereséget.

A sikerek hosszú évek munkája nyomán születtek meg. Köszönet érte azoknak, akiknek a sikertelenség után is volt mindig erejük újrakezdeni a szervezést, vagy éppen a versenyzést. A sikerek nyomán általában mindig újabb fellendülés következik. A sikerek képesek új híveket toborozni a sportág számára, legyenek azok nézők, vagy versenyzők. Kovács Pista nagyszerű eredményei bizonyára sok gyerekben, vagy éppen fiatalemberben érlelik meg az elhatározást, hogy ők is a nyomdokaiba lépnek. Reméljük, hogy Pécsett sem lesz másként, mint Kaposváron volt az ottani ökölvívóélet fénykorában, amikor a „nagyok" mellett tucatjával nőttek fel az új tehetségek. Nem elérhetetlen célkitűzés az, hogy Pécsett az ökölvívás olyan fellegvára alakuljon ki, mint Gyöngyösön, vagy korábban volt Kaposvárott.

Persze jó lenne, ha az ökölvívósport pécsi előretörése egész Baranya ökölvívására hatással lenne. Ha Komlón és Mohácson ismét feltámadnának a szakosztályok, másutt pedig újak alakulnának. Kiapadhatatlan erőforrása lehetne a vidék a minőségi, a legjobbakat tömörítő szakosztálynak. Talán a gyöngyösi és a kaposvári példa is követhető, ahol a sportiskolában is helyet kap ez a férfias, egész embert követelő sportág.

Ismét nagy lesz a pécsi ökölvívás? Ugyan ki tudna a kérdésre biztos választ adni. A lehetőségek adottak. Van már kétszeres magyar bajnokunk, hozzáértő és lelkes szakembereink, küzdőképes versenyzőink. Ha ismét lesz első osztályú csapatunk is, lehetőség nyílik a legjobbakkal való rendszeres találkozókra, ami feltétlenül nagy iskola lesz a vasutas ökölvívók számára. Még akkor is, ha nem sikerül minden esetben helytállni a legjobbakkal szemben. No és a nézők, a sportág rajongói is láthatnak végre elsőosztályú mérkőzéseket, amit bizony a tévé képernyőjén évek óta nem láthatott.

Ne jósoljunk, de bízzunk!

— K —

DN SPORT

Erős emberek között

Minden edzés előtt, pontosan öt órakor — elkezdik méregetni a tornászlányokat. No, nem amolyan férfiúi szemmel — hiszen komoly fiúk a birkózók — hanem sürgetően, gyanakodva, végigmérve, mint a jogtalan bitorlókat. Öt órától ugyanis övék a terem!

Most negyed hat, de a gerenda, a korlát, még a bordásfal is foglalt. Az eredményeik is bizonyítják, szeretnek edzeni a tornászok, de a szűkös pécsi teremviszonyok őket is hamar kiparancsolják.

A fiúk nem érvényesítik a fizikai fölényt, pedig a két társaság között legalább ötszáz kiló súlykülönbség van. Az izmokat össze sem mérem. Egyszer csak fellázadnak, irány a szertár, megindulnak a szőnyegekkel a terem felé. Mindennapos jelenet, ekkor Horváth Leona sajnálattal bejelenti az edzés végét.

Ami bánat a tornászoknak — öröm a birkózóknak. Úgy látom: nemcsak a győzelem, a munka is szép itt. Bizonyos egyforma időközönként felkapom a fejem — kigyullad egy piros lámpa, felberreg egy éles csengő. Vagy a negyedik eset után, kérdően nézek Drávai Lajos edzőre.

— Nagyon ügyes kis készülék, az ott a terem falán. Az ökölvívók szerelték fel, amolyan beállítható elektromos óra. Három percenként jelez, majd egy perc szünet után ismét három percet mér. Tehát az edzéseinket is olyan szakaszosan végezzük, mint a hivatalos mérkőzés menetei. Három perc intenzív munka után, mindig szünet következik. Ügyes kis masina.

— Hallom, neves vendégeket vártak a múlt hét végén?

— Vasárnap kezdődött az OB II. bajnoki sorozata. Az első forduló során az MTK, a Miskolci Honvéd és a Csepel lett volna vendégünk, de csak az MTK érkezett meg hozzánk.

— Hogyan sikerült a rajt? És sikerül-e megőrizni a tavalyi ötödik helyet?

— Amire nem igen számítottunk, bekövetkezett. Legyőztük az MTK-t, mely tavaly még az NB. I-ben szerepelt. A nyolcas mezőnyből mindig két csapat esik ki, remélem nem leszünk ott a kiesők között.

— Milyen a versenyző gárdájuk?

— Gazdagítottuk a magyar birkózósportot: a nehézsúlyú Tihanyi Gusztávot kiadtuk az Ujpesti Dózsának, a középsúlyú Ivanics Józsefet pedig a BVSC-nek. Erősen megérezzük majd hiányukat, de nem szabad elzárni az utat a tehetségek elől.

— Itthon nem birkózhatnak?

— Olyan szinten, nem. A teremviszonyok a munkabeosztás, a felszerelés és sok más körülmény gátolja az előrelépést. Nem kiemelt sportág Baranyában a birkózás. A múlt héten megnyertük szabadfogásban a területi csapatbajnokságot, decemberben rendezik az osztályzót. Ebben a fogásnemben is szeretnénk a másodosztályt, vagyis az OB II-t elérni. De tovább már nem vezet út. Talán, talán ha koncentrálnánk az erőinket?

*

A Kinizsi birkózók ismét költözködtek. Ezúttal a Steinmetz sportkör Kossuth Lajos utcai tornatermében találok rájuk.

— Szeptemberben béreltük, egy egész esztendőre — meséli Sándor Mihály edző. Bízunk az ígéretben, hogy itt is maradhatunk addig.

— Miért e serény munka, mire készülnek?

— Hát tulajdonképpen semmire! Furcsa egy helyzet, de a kevés esemény miatt idén például a felnőtteknek már nem is rendeznek versenyt. Pedig a nyolcvanhárom birkózóm közül — érdekes arány — de több mint harminc a felnőttek száma. Sem kötött, sem szabadfogásban nem sikerült nyerni a területi bajnokságon, így nincs jogunk az osztályzókra, tehát felnőtteink számára akár szívesztert is rendezhetnénk. Sajnálom a fiúkat, a hivatalos bajnokság mindössze pár hétig tart az egész esztendőben. Hogy ne dolgozzunk feleslegesen, még rendezek azért pár meghívásos versenyt a hátralévő hónapokban. Kevés verseny — kevés rutin! Mindig ezért csúszunk el, a többiekkel szemben.

A felnőttekről beszélünk, de az ifiket nézzük a kispadról Sándor edzővel. Egy zöldtrikós, szőke fiú hadakozik, — majdnem esélyjel — a sokkal nagyobbakkal. Megtudom, hogy Kónya Endre és mindössze tizenöt éves, a Kinizsi utánpótlásának legtehetségesebbje. Majd bemutatják Gazdag Ferencet, aki pár hete az országos serdülő válogatón, szabadfogásban első lett.

Szóval mégis és ezért, érdemes dolgozni.

S. V.

Nehéz mérkőzésre számítanak Komlón

Azok a komlói szurkolók, akik szerdán szemtanúi voltak a Komlói Bányász—Pécsi Volán edzőmérkőzésnek (7:0), elégedetten távoztak. Minden labdarúgó nagy kedvvel játszott és a csatársor is javuló formáról tett tanúbizonyságot. Különösen a fiatal Egri bátor kapuratörése, helyzetfelismerése keltett örömet.

— Egrinek helye van a kezdő csapatban — mondotta Lantos Mihály edző. — A védelem nem változik, a csatársor összetétele pedig ez lesz: Bordács, Földi, Solymosi, Egri, Csordás II. Az első csapat keretében két sérült van. Zimonyi után csütörtökön Buus is harcképtelenné vált. Kiújult régi térdsérülése és csak a tüzetes orvosi vizsgálat dönti el, hogy mikor játszhat.

— Mit vár a Tatabánya elleni összecsapástól?

— Nehéz mérkőzés lesz! A Tatabánya igen jó erőkből áll. Csak olyan harcos felfogású, odaadóan küzdő és jól játszó csapat érhet el kedvező eredményt, amely legutóbb a Diósgyőrrel szemben szerepelt.

Ami azt illeti, a komlói sportrajongók többsége borúlátó. Bár javult ugyan a kékfehér gárda teljesítménye, sokan mégis úgy fogalmaznak: a Tatabánya Egerben 4:0-ra nyert, tehát nehéz mérkőzést vívunk a testvércsapat ellen.

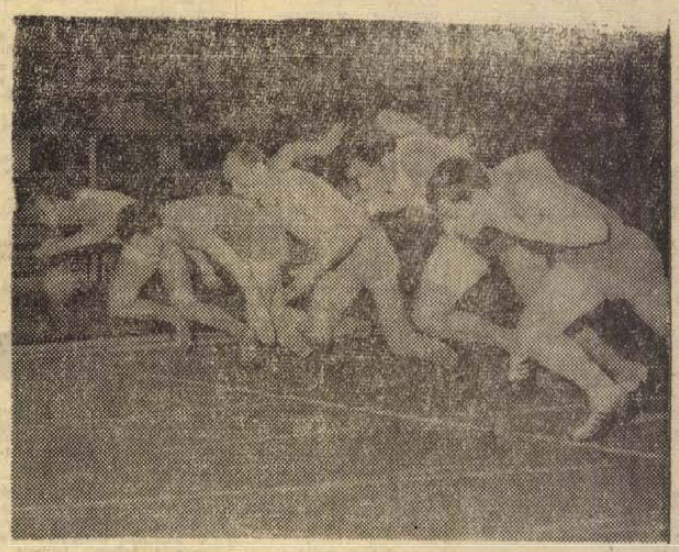
LUBLINBAN JÁTSZIK A VASAS A LENGYEL VÁLOGATOTTAL

A lengyel labdarúgó válogatott keret a jövő kedden kezdi meg közös felkészülését a Bulgária elleni november 9-i világbajnoki selejtező mérkőzésre. Az előkészületek során a lengyel válogatott edzőtársa november 2-án a Vasas együttese lesz — írják a varsói lapok. A mérkőzésre az eredeti tervektől eltérően nem Varsóban, hanem Lublinban, a város új stadionjában kerül sor. A kelet-lengyelországi vajdasági székvárosban, — ahol komoly eseményszámba megy külföldi élcsapat, vagy különösen a válogatott szereplése — máris komoly az érdeklődés a találkozó iránt.

Szombati sporteredmények

Közepes eredményekkel is

biztosan vezetnek a baranyai csapatok



Rajtol a férfi százméteres síkfutás mezőnye

Szombat délután a PVSK-pályán végig szemerkélő esőben rendezték az atlétikai csapatbajnokság utolsó fordulójának első napi versenyeit. Baranya megye férfi és női csapata jelentős vezetésre tett szert a pontversenyben. A hűvös időben kiemelkedő eredmény nem született. Lovász most is vállsérüléssel bajlódva csupán kettőt dobott kalapáccsal, így is 65 méter körüli eredményt ért el. Dudás megsérült az akadályfutás közben, nem tudta befejezni a versenyt. A női csapat kilenc pont előnyre tett szert a rivális Bács megyével szemben.

A férfiaknál a Vas megye Ganz-MÁVAG kiesési rangadón a vasiak öt pont előnyre tettek szert az első napon. A pontverseny állása: Baranya—Vas megye férfi viadal 63:41, Baranya—Ganz-MÁVAG 66:39, Vas megye—Ganz-MÁVAG 55:50. Női pontverseny: Baranya—Bács megye 32:23, Baranya—Ganz-MÁVAG 36:19, Bács megye—Ganz-MÁVAG 30:25.

Férfi eredmények: 100 m: 1. Röhlin (Vas) 11.2, 2. Fodor (G.-MÁVAG) 11.2, 3. Patty 11.3, 4. Göbel 11.4. 400 m: 1. Kiss dr. 51.6, 2. Regős 52.1, 3. Alexics (Vas) 52.8. 1500 m: 1. Honti 4:05.1, 2. Salpa 4:06.3, 3. Sörés (G.-MÁVAG) 4:07.3. 110 m gát: 1. Leiszter 16.4, 2. Török (G.-MÁVAG) 16.7, ... 5. Vodenyák 18.8. 3000 m: akadályfutás: 1. Németh 9:31.4, 2. Kandor (G.-MÁVAG) 10:00.2. 4x100 m váltó: 1. Baranya (Németh, Engel, Patty, Regős) 43.5, 2. Vas megye 45.0. Rúdugrás: 1. Kulisch 390, 2. Kenessei (Vas) 380, 3. Molnár 350. Távolugrás: 1. Lakatos 636, 2. Németh 628, 3. Szabó (Vas) 618. Súlylökés: 1. Gőcze (Vas) 15.31, 2. Kocsis (G.-MÁVAG) 13.81, 4. Lovász 13.67, 5. Katics 13.64. Kalapácsvetés: 1. Lovász 64.78, 2. Németh (Vas) 58.54, 3. Mandel 50.36.

Női eredmények: 100 m: 1. Kurdi 12.8, 2. Neducsin 12.8, 3. Krieg (G.-MÁVAG) 13.0. 400 m: 1. Jerkó (Bács) 59.5, 2. Patacsi 60.5, 3. Szabó 61.3. Távolugrás: 1. Köves 555, 2. Dobos (G.-MÁVAG) 504, ... 6. Szagri 450. Diszkosz: 1. Drozdik (Bács) 36.56, 2. Fónod 36.52, 5. Marosics 33.32. Pontversenyen kívül: Gyimesi 37.46. Gerelyhajítás: 1. Takács 46.90, 2. Bartha 41.42, 3. Szekeres (Bács) 36.78.

●

Labdarúgó NB III.

Pécsi Porcelángyár—Barcsi SK 3:0 (2:0), porcelángyári pálya, vezette Dravecz.

Labdarúgó megyei bajnokság

Vasas II. Bányász—Pécsi Vasas 2:1 (2:0), Postás-pálya, Pécsi Gázmű—Pécsi Dinamó 0:0, Kokszmű-pálya.

Ökölvívás

PVSK—Kun Béla SE 22:0.

Az NB I. B szombatra kitűzött csapatbajnoki találkozó két pontját — mérkőzés nélkül a PVSK kapta.

Röplabda

Kaposvári Lendület—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer 3:2, NB II. női mérkőzés, Ifjúsági stadion. Bajai Fehérnemű—Pécsi Dózsa 3:0. NB II. férfi-mérkőzés, Ifjúsági stadion.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász — Tatabánya, Komló, 14.00. NB I. tartalék mérkőzés: Komlói Bányász — Tatabánya, Komló, 12.15. NB. I. B mérkőzés: Pécsi Bányász — Ganz-MÁVAG, Pécsújhegy, 14.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Érchányász—Kaposvári Kinizsi, Újmecsekalja, Érchányász pálya, 14.00, NB III. mérkőzések: Pécsi BTC—Steinmetz SE, BTC pálya, 10.00, PEAC—Mohácsi TSZTE, Pécsújhegy, 12.15, Pécsi Volán SC—Bonyhádi Vasas, Postás pálya, 14.30, megyebajnoki mérkőzések: István aknai Bányász—Pécsi Helyiipari, Pécsszabolcs, 10.30, Siklós — Pécsi Kesztyűgyár, Siklós, 14.00, Pécsi Postás — Beremend, Postás pálya, 10.00, Véménd—Szigetvári ZMSE, Véménd, 14.00, Pécsi Kinizsi—Mágocs, Kovácstelepi pálya, 9.30, Boly — Szederkény, Boly, 14.00.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Szombathelyi Pedagógus, nők, BTC terem, 9.30, PEAC—Bp Betonútépítők, férfiak, Egyetemi tornacsarnok, 9.30, NB III. mérkőzések: Komlói Bányász—Szekszárdi Vasas, férfiak, Komló, 9.30, Pécsi BTC—Kaposvári Vörös Lobogó, férfiak, BTC terem, 9.20.

Atlétika: NB I. B csapatbajnoki forduló Baranya női és férfi válogatottja részvételével, PVSK pálya 9.50, területi csapatbajnokságok IV. fordulójának versenyei, Tüzér utcai pálya, 12.00.

Kézilabda: MNK mérkőzés: Pécsi Porcelángyár—Pécsi Bányász, nők, Porcelángyári pálya, 9.00, Komlói Bányász—Pécsi Bányász, férfiak, Komló, 10.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: PVSK—Oroszlány, férfiak, PVSK csarnok, 10.00, NB I. tartalék mérkőzések: PVSK — Oroszlány, férfiak, PVSK csarnok, 11.30. NB II. mérkőzések: Pécsi Tanárképző—Kecskemét, nők Tanárképző Főiskola, 11.20, Pécsi Tanárképző—Dunaújváros, férfiak, Tanárképző Főiskola, 10.00.

Ökölvívás: NB I. B csb. mérkőzés: Steinmetz SE—Székesfehérvári MÁV Előre, PVSK kis-sportcsarnok, 10.00.

Teke: NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Bp. MOM, férfiak, Pécsbányatelep, 10.00. Baranyai Építők—Herendi Építők, férfiak, Újmecsekalja, Építők csarnok, 9.

Dunne és Dempsey az ír keretben

Újabb újoncok a magyar válogatottban

Az Ír Labdarúgó Szövetség kijelölte a november 5-i, budapesti világbajnoki selejtező mérkőzésre utazó 14 játékost. Az európai 2. csoport utolsó mérkőzésére (az esetleges harmadik magyar—csehszlovák találkozó „műsoron kívüli") az írek a lehető legjobb összeállításban állnak ki.

Tagja lesz az ír csapatnak a Dánia elleni 1:1-es mérkőzésen nem szerepelhetett Tony Dunne és John Dempsey is, T. Dunne a csapat kapitányi tisztséget is átveszi a Manchester United kiválóságától, Shay Brennantól.

A magyar válogatottnak egyelőre csak a hivatalos, 22-es kerete ismeretes. Sós Károly szövetségi kapitány november 1-én —, amikor a gárda elkezdi a közös edzéseket — csökkenti 16 vagy 17 tagúra a keretet. A 22-es keretben szerepelnek a nagy sikerrel bemutatkozott fiatalok és a Dánia ellen sérülés miatt hiányzott játékosok mellett olyan labdarúgók — Keglovich, Vidáts, Somogyi —, akik még nem szerepeltek a válogatottban.

A 22-es magyar keret: kapusok: Szentmihályi, Tamás, Géczi. Védők: Kelemen, Páncsics, Ihász, Mészöly, Noskó, Keglovich. Fedezetek: Halmosi, Szücs, Vidáts. Csatárok: Fazekas, Kocsis, Bene, Kozma, Zámbó, Göröcs, Dunai II., Nagy L., Puskás és Somogyi.

Egy testnevelő tanár emlékkönyvéből...

Berci bácsi

„Emlékeimben kutatva, mindig vigyázzba állok dr. Steinmetz Endre — az ember, a barát előtt, — aki az egyetemi ifjúság védelmezője, fáradhatatlan nevelője és a sport örök rajongója volt."

Így kezdődik Bárd Bertalannak, a Tanárképző Főiskola testnevelő tanárának visszaemlékezése hosszú testnevelői pályájára.

Fél emberöltő telt el azóta, hogy Berci bácsi (mert mindenki így hívja) Pécsre került. Akkor 1936-ot írtak s most ő a legidősebb, aktívan működő testnevelő tanár vérosunkban. Ma is szálfa egyenes, szelleme élénk, mozgása friss, humora is a régi.

— Egy testnevelő felett az évek elszállhatnak, de lélekben mindig fiatal marad — szokta mondani és ez valóban így is van. Életének nagyobb részét a fiatalság körében töltötte, akik között a szellem, a lélek mindig friss marad.

Nem volt könnyű végigküzdeni ezt a hosszú utat, különösen akkor nem, amikor Pécsre került. A budapesti Testnevelési Főiskola tanársegéde volt, amikor felkérték, hogy a pécsi egyetemen vállalja el a testnevelő tanári beosztást. Csak egyetlen kikötése volt: — Ha felépül Pécsett az egyetemi sportcsarnok.

1937. szeptember 1-én a PEAC sportolók előtt megnyílt az egyetemi sportcsarnok ajtaja.

Pezsgő sportélet folyt a PEAC berkeiben. Az atlétika, vívás, labdarúgás, ekkor élte fénykorát. Dr. Steinmetz Endre és Bárd Bertalan mellett egy harmadik kiemelkedő egyéniséget találunk dr. Zsolt Zsigmondot, — az atlétikai szakosztály vezetőjének személyében.

Az egyetem akkori vezetői közül jó néhányat nehéz volt meggyőzni arról, hogy a testnevelés is éppen olyan fontos pedagógiai tényező, mint a többi ágazat. A Pécsi Egyetemi Testnevelési Intézet bármennyire is leszűkítette anyagi igényeit, azért bizonyos összegre folyamatosan szüksége volt. Az egyetemi tanácsnál gyakran kopogtatott ez a három, kiváló sportvezető. A PEAC sportolói pedig a zöld gyepen és a salakon bizonyítottak. Hírük eljutott az országhatáron túlra is. Olaszországban, Ausztriában, Jugoszláviában és még jó néhány helyen, szívesen látott vendégek voltak a PEAC sportolói.

Fejlődésnek indult a labdajátékok közül a kosárlabda és a kézilabda. 1938-ban, egy téli, alapozóedzés alkalmával Berci bácsi kezéből röppent fel először a kosárlabda. A PEAC sportolóira mindenki tisztelettel, megbecsüléssel tekintett.

A háború szétzilálta a PEAC együttesét. Sokan áldozatul estek a hiábavaló vérontásnak. A tanácstalanság nehéz napjaiban dr. Steinmetz, dr. Zsolt és Bárd Bertalan hívó szavára ismét a PEAC színeibe tömörült a pécsi egyetem sportolni vágyó ifjúsága. A régi harcosok mellé, újabbak csatlakoztak. Dr. Tucsny, dr. Oppe, dr. Zsák és még sokaknak nevét csak a felszabadulás után ismerte meg a pécsi sporttársadalom.

Az egyetemi pártszervezet és az egyetemi tanács anyagi támogatása mellett, az egyetemi ifjúság társadalmi munkájával ismét megnyílt a sportcsarnok kapuja.

A Művelődésügyi Minisztérium rendelete értelmében Bárd Bertalan az 1949/50-es tanítási évben a Pedagógiai (most Tanárképző) Főiskola testnevelési tanszékéhez került docensi minőségben. Generációk nőttek fel a keze alatt.

Amikor az első ízben végzettek elhagyták a főiskolát, szinte gombamódra szaporodtak az addig ismeretlen kis falvak, községek sportsikerei. Vitték a főiskolán gyújtott fáklyalángot azok a lelkes, fiatal testnevelők, akik magukba szívták a főiskola szellemét. De nemcsak a megyéből, hanem távolabbi helyekről is jöttek a jelzések. A pécsi Tanárképző Főiskola büszke lehetett neveltjeire. A legutóbbi Országos Úttörő Olimpia vezetői között legalább kilencven százalékban ott láthattuk a Tanárképző Főiskola egykori neveltjeit — tanulóit.

Az elszállt évtizedek hátterében szerényen meghúzódik Berci bácsi alakja. Nem volt nagyhírű edző, nem hozott szemkápráztató újat, de pedagógus ízig-vérig, aki az ifjúság szellemi és fizikai életének fejlesztése terén fáradhatatlanul dolgozott és dolgozik. Nem foglalkozott edzéssel, ellenben edzőképzésben, mint tanító ember nyújtott kiválót.

Végzett munkájával vívta ki magának azt a megbecsülést, amellyel ma őt mindenki körülveszi.

Baksa László

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 250. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 28., kedd

A vasárnap délutáni természeti csapás után

Harmadszor is megmozdult a föld

9.13 órakor megállt a sellyei postamester órája
Riadalom Újmecsekalján — Szakember a földrengésről
Halálos áldozatok, több száz sebesült Jugoszláviában

Az egyik ember azt mondja: olyan volt, mint amikor a sima víztükrön egyszer csak megbillen a hajó. Még a nagyerejű motorok dübörgését is érezni véltem... A másik: először azt hittem, tankok vonulnak a házunk előtt. S a harmadik: furcsa érzés volt, nem tudom mi... csak kiszaladtunk az utcára.

Leng a csillár

Vasárnap délután félöt után néhány perccel földrengést észleltek Pécsett. A heverőkön olvasgatók, a televízió előtt ülők meglepődve figyelték, hogy megbillen a készülék, a csillárok lengeni kezdenek, a zongora húrjait szellemkezek borzolják végig. A család tagjai kérdően egymásra néznek, majd kinyitják az ablakot és a szomszéd házból kinézőktől kérdik: Érezték...? Igen! Valahol földrengés volt.

A Misina-tetőn lévő meteorológiai kirendeltségen — nem hivatalosan — megerősítették: 1969. október 26-án — vasárnap — 16.38 órakor földlökéseket éreztek. A pogányi meteorológiai állomáson naplóba jegyezték a ritka jelenséget. A földmozgást a pécsi Postaigazgatóság emeleti helyiségeiben szintén érezték. Hozzájuk futott be a jelentés Pécsváradról és Villányból is, hogy valami furcsa imbolygás rázta meg a házak falát. Újmecsekalján a panelházban lakók riadalmukban az utcákra futottak.

Hétfőn koradélelőtt a földlökések megismétlődtek Pécsett. Észlelték Szederkényben, Mohácson, Komlón és Sellyén is. Az ormánsági faluban 9.13 órakor megállt Pápay Jenő postamester faliórája. Abban a pillanatban, amikor a földlökés kezdődött. Pápay Jenő elmondotta, becslése szerint 4-es erősségű rengés volt, anyagi kár a községben nem történt.

Mohácson a Városi Tanács vb-elnökével, Pálkuti Keresztéllyel beszéltünk, aki arról informált, rongálódás nem történt a városban. Szederkényben „csupán" a villanykörték himbálództak a tsz istállójában.

A tv-torony „nyugodt" maradt

A tűzoltókat, mentőket nem hívták, a távbeszélő vonalakban zavar nem keletkezett. A tv-torony „észre sem vette" a rengést.

A 7—10 emeletes panelházak lakói megnyugtatására érdeklődtünk a Tervező Vállalatnál. Elmondották, hogy az újmecsekaljai házak lakói veszélyeztetve nincsenek. Az észlelt rezgéseket —, sőt nagyobbakat is — a panelházak „kibírják".

A DÉDÁSZ üzemviteli osztályán arról tájékoztattak, hogy vasárnap és hétfőn Komlón, illetve Pécsett a transzformátor állomás leváltott, de az automatika kitűnő működése következtében (átváltása) lényeges energiakiesés nem volt.

A harmadik földlökésre Pápay Jenő sellyei postamester és a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara dolgozói hívták fel a figyelmünket. Hétfőn 9.56 órakor gyenge mozgást figyeltek meg, ami valószínű utórengés lehetett.

Dr. Bóna Imre, a Pécsi Tanárképző Főiskola földrajz tanszékének vezetője a földrengéssel kapcsolatban a következőket mondotta:

— A Dinári Alpok és a Balkán-hegység által közrefogott, úgynevezett Balkán-masszívum széttöredező tömegei ma sincsenek nyugalomban, hanem a földkéreg egyensúlyi helyzetére való mozgásra kényszeríti az egyes tömegeket. Ezek a kéregmozgások váltották ki az 1963. évi nagy skopjei földrengést és a mostani jugoszláviai földrengéseket is Banja Luka epicentrummal.

Mivel a mozgó kéregdarabok a Dél-dunántúli mély szerkezettel áttételesen (közvetve) összefüggenek, a földrengés, ha erősen csillapítva is a Dél-dunántúlon is érezhetővé vált.

Nagy István

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT:

Akik hétfőn reggel még úgy gondolták, hogy Banja Luka viszonylag szerencsés volt a szerencsétlenségben, s a vasárnap délutáni, esti és hétfő hajnali földrengések sokkalta nagyobb károkat is okozhattak volna — sajnos nem láttak a jövőbe. Lapzártakor érkezett jelentés szerint egyetlen középület sem maradt ép, s egyelőre még senki sem tudja, hogy hány ház vált egyenlővé a földdel. Csupán egyetlen tér maradt viszonylag épen, másutt viszont teljes utcasorok semmisültek meg. A jelentések szerint a város épületeinek 60—70 százaléka lakhatatlan. A romok alól hétfőn délutánig 20 halottat ástak ki, ez azonban sajnos még korántsem végleges adat. Egyelőre 47 a súlyos és 150 a könnyebb sebesültek száma, az biztos, hogy a károk máris messze meghaladják az 1967-es, emlékezetes debari földrengéssorozat pusztításait.

A tartalomból:

Normalizálódik a helyzet Libanonban
(2. oldal)

Sortűz Kenyában
(2. oldal)

Szállások, szűnő gondok...
(3. oldal)

Versenypálya a föld alatt
(5. oldal)

Tsz-ek is főzhetnek sört
(5. oldal)

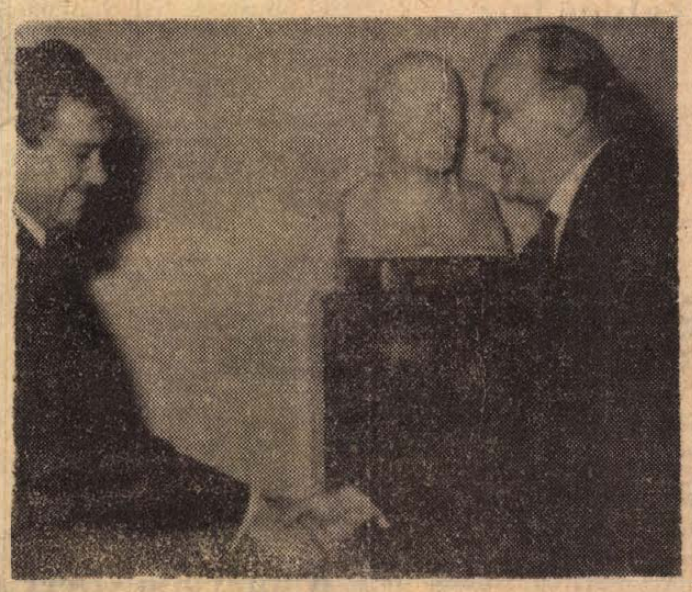
A hét vége sportja
(7—8. oldal)

Befejeződött a szakszervezeti világkongresszus

Kádár János fogadta a Világszövetség új vezetőit

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára hétfőn — a Budapesten megrendezett 7. szakszervezeti világkongresszus alkalmából — fogadta a Szakszervezeti Világszövetségnek a kongresszuson megválasztott vezető tisztségviselőit: Enrique Pastorinót, az SZVSZ elnökét, Louis Saillant tiszteletbeli elnököt, Pierre Gensous főtitkárt, valamint az SZVSZ titkárságának tagjait.

A szívélyes légkörben lezajlott találkozón jelen volt Biszku Béla, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, a Politikai Bizottság tagjai.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Hétfőn Kádár János fogadta az SZVSZ új vezetőségét. — Képünkön: az MSZMP első titkára kezet fog az SZVSZ főtitkárával, Pierre Gensous-val

Az SZVSZ új vezető szerve

A VII. szakszervezeti világkongresszus vasárnap tartotta záróülését.

Megválasztották a Szakszervezeti Világszövetség Főtanácsának Elnökségét.

Az SZVSZ Főtanácsa Elnökségének tagjai: R. Koritarova (Bulgária), Gáspár Sándor (Magyarország), H. Warnke (NDK), A. Novella (Olaszország), A. Zhiartidesz (Ciprus), I Loga-Sowinski (Lengyelország) F. Danalache (Románia), A. N. Seljepin (Szovjetunió), G. Séguy (Franciaország), K. Polacek (Csehszlovákia), R. Iscaro (Argentína), C. Villegas (Venezuela), L. Pena (Kuba), B. Cerqueira (Brazília), Hoang Guoc Viet (VDK),

(Folytatás a 2. oldalon.)

Háromnegyedévi mérleg a népgazdaság helyzetéről

Némileg fokozódott a termelés, a termelékenység stagnál

A Központi Statisztikai Hivatalban befejeződött az első háromnegyedév adatainak összesítése. Eszerint a szocialista ipar *két százalékkal termelt többet, mint a múlt év azonos időszakában*, ami azt jelenti, hogy az utóbbi hónapokban némileg fokozódott a termelés növekedésének üteme. Az első félév eredménye ugyanis még csak egy százalékkal volt magasabb, a tavalyi első félévinél. Bár az egy munkás-órára jutó termelés öt százalékkal nagyobb, *a termelékenység lényegében még mindig stagnál, mert az egy foglalkoztatottra jutó termelés nem alakult kielégítően.*

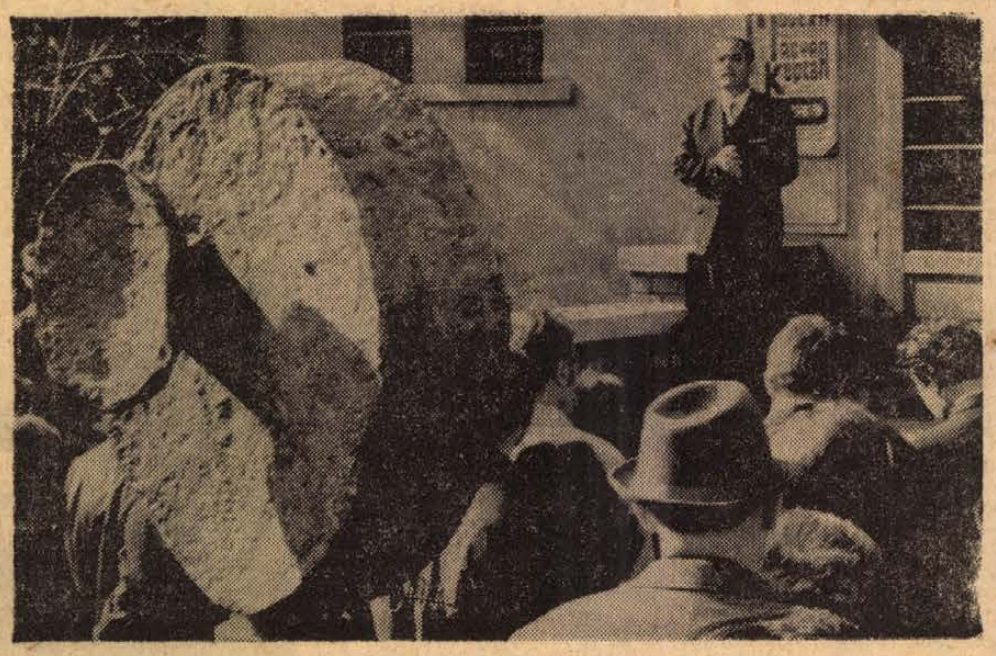
Az ország exportja 16, míg az import 9 százalékkal volt magasabb, mint tavaly az első háromnegyedévben, *s szeptemberben lényegesen javult külkereskedelmi mérlegünk egyenlege.* Amíg az év első nyolc hónapját 285,3 millió devizaforint külkereskedelmi passziummal zártuk, szeptember végére az egyenleg aktívvá vált, s a kilenc hónapban együttvéve *15,1 millió devizaforinttal több árut exportáltunk, mint amennyit külföldről behoztunk.*

A kiskereskedelmi forgalom tíz százalékkal volt magasabb, mint tavaly az első három negyedévben. Az idei első félévhez képest annyi a változás, hogy *a ruházati cikkek forgalma valamit csökkent, a vegyes iparcikkeké pedig nőtt,* tavalyhoz képest azonban mindkét kategóriában 23 192 millió forint értékű árukészlete volt, körülbelül kétmilliárd forinttal kisebb, mint egy évvel korábban, s nagyjából akkora, mint az első félév végén.

A kiskereskedelmi árak 1969. első nyolc hónapjában 0,9 százalékkal voltak magasabbak a tavalyinál: a szolgáltatások árát is beleszámítva a fogyasztói árindex a fővárosban egy, vidéken két százalékkal nőtt. A munkások havi átlagkeresete 1969 háromnegyedévében *négy százalékkal volt magasabb*, mint a múlt év első kilenc hónapjában.

Nagymértékben fellendült az idegenforgalom. Kilenc hónap alatt 2 361 033 külföldi látogatott hazánkba, 2 700 115-en pedig átutaztak Magyarországon; a beutazók száma 23, az átutazóké 62 százalékkal nőtt. Magyarországról 804 404-en utaztak külföldre, 3 százalékkal többen, mint tavaly az első három negyedévben.

MEGNYÍLT AMERIGO TOT KIÁLLÍTÁSA



Tillai Ernő Ybl-díjas építész megnyitja Amerigo Tot tárlatát. (Tudósítás az 5. oldalon.) **Erb János felvétele**

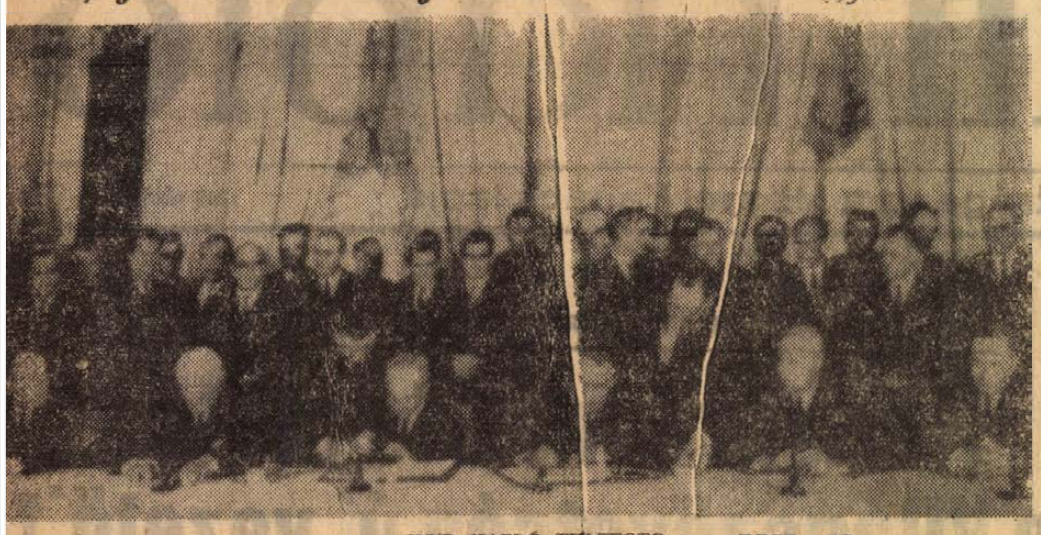
Puccskísérlet Zanzibárban

Zanzibár:

Zanzibár szigetén — Tanzánia társállamában — puccskísérletet zúztak szét. Tizennégy embert vontak bírói úton felelősségre a kormány megdöntésére irányuló összeesküvés miatt. Közülük négy személyt halálra ítéltek és az ítéleteket végrehajtották. Tíz politikusra súlyos börtönbüntetéseket szabtak ki, kilencet tízévi, egyet pedig háromévi fegyházzal sújtottak.

A hírt Abeid Karume, Tanzánia első alelnöke egy Zanzibárban vasárnap rendezett tömeggyűlésen jelentette be, de nem közölte a kivégzett politikusok nevét.

Befejeződtek a szovjet—csehszlovák tárgyalások



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Képünk az aláírást örökíti meg (balról jobbra): Cernik, Svoboda, Husák, Brezsnyev, Podgornij és Koszigin

Közös közlemény

Hétfőn a Kremlben megtartották a szovjet—csehszlovák tárgyalások befejező ülését, majd közös nyilatkozatot írtak alá. Szovjet részről Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin, csehszlovák részről Gustáv Husák, Ludvik Svoboda és Oldrich Cernik írta alá a nyilatkozatot.

A közlemény szerint a találkozókon megvitatott kérdésekről szólva mind a két küldöttség egyöntetűen hangsúlyozza, hogy a csehszlovák párt- és állami küldöttség látogatása a Szovjetunió és Csehszlovákia barátságának ékesen szóló megnyilvánulása. Kétségtelenül fontos lépés az SZKP és a CSKP, a szovjet és a csehszlovák nép közötti testvéri kapcsolatok további fejlesztése és erősítése szempontjából. A megbeszéléseket a barátság és szívélyesség légköre jellemezte. Valamennyi megvitatott kérdésben teljes kölcsönös megértés nyilvánult meg.

Normalizá ódik a helyzet a libanoni városokban

Bejrut:

Hírügynökségi jelentések szerint Bejrutban hétfőn nyolc órára feloldották a kijárási tilalmat, az ország kisebb városaiban pedig teljesen szabaddá tették a mozgást. A kijárási tilalom csak Tripoliban van továbbra is érvényben.

Charles Helou Libanon elnöke, aki jelenleg — kormány hiányában — a maga kezében összpontosítja a végrehajtó hatalmat hétfőn reggel a lemondott miniszterelnökkel, Rasid Karamival folytatott eszmecserét. Karami — mint ismeretes — nem vállalta a felelősséget az egy hét óta tartó ellenségeskedések kirobbanásáért.

A REUTER értesülése szerint a Helou—Karami találkozón a Kairóba indítandó libanoni delegáció összetételéről esett szó. Az ellenállási szervezetek tudtára adták a libanoni illetékeseknek, hogy Emile Busztanit, a hadsereg főparancsnokát látnák legszívesebben az egyiptomi fővárosba érkező delegáció élén.

Sortűz Kenyában

Nairobi:

Kenyatta kenyai elnök hétfőn rendkívüli minisztertanácsot hívott össze, hogy megtárgyalják a szombati véres incidensek nyomán előállt feszült politikai helyzetet. Az elnök, mint ismeretes, szombaton Kisumu városban járt, ahol a felizgatott ellenzéki érzelmű tömeg meg akarta rohanni kíséretét. Kenyatta testőrei belelőttek a tömegbe, 10 ember életét vesztette, 60-an pedig megsebesültek.

A nyugati hírügynökségek megbízható forrásból úgy értesültek, hogy a hajnali órákban több ellenzéki képviselőt letartóztattak. A szombati zavargásokkal összefüggésben hétfőn több, mint 250 személyt állítottak bíróság elé.

Jelentések szerint háziőrizetbe helyezték Oginga Odingát, az ellenzék vezérét. Odinga egyébként azzal vádolta az elnököt, hogy a közelgő általános választásokra való tekintettel szombaton kimondottan provokációs célból kereste fel Kisumut.

Az East African Standard hétfői vezércikkében a szombati sortüzet Kenya tragédiájának nevezte. Hozzátette azonban, még súlyosabb következményei lettek volna az ügynek, ha nem sikerül megakadályozni, hogy a tömeg rávesse magát az elnökre és kíséretére.



Tíz személy meghalt, hatvan megsebesült, amikor Dzsomo Kenyatta köztársasági elnöknek Kisumu városban tett látogatása során súlyos összecsapásokra került sor rendőrök és tüntetők között

Az SZVSZ új vezető szervei

(Folytatás az 1. oldalról.)

S. A. Dange (India), Cson Csang Csol (KNDK), D. Jadamszuren (Mongólia), R. Villon-Guera (Dahomey), W. O. Goodluck (Nigéria), S. A. Seik (Szudán), Elias Habre (Libanon).

A Főtanács helyet biztosított az SZVSZ Elnökségében Kolumbiának, és úgy döntött, hogy a Kínai Népköztársaság és Indonézia részére egy-egy helyet fenntart az elnökségben.

Gáspár Sándor bejelentette, hogy az SZVSZ Főtanácsa a Palesztinai Szakszervezetek Általános Szövetségét felvette az SZVSZ tagjai sorába. Ezután a kongresszus felhívást intézett a világ dolgozóihoz és szakszervezeteihez, majd dokumentumokat fogadott el, melyekben meghatározták az SZVSZ jövőbeni feladatait. A kongresszus ezzel véget ért.

Bolgár cikk a szovjet—kínai tárgyalásokról

Szófia:

A Pogled című bolgár politikai betilap legutóbbi szá[illegible]ket közöl a Pekingben folyó szovjet—kínai tárgyalásokról. A lap részletesen ismerteti a kínai határprovokációk történetét, s az azok beszüntetésére irányuló szovjet kísérleteket, majd rámutat, hogy legutóbbi nyilatkozatában végre a kínai kormány is azt hangsúlyozta, egyetért a Szovjetunió és Kína normális államközi kapcsolatainak fenntartásával „a békés együttélés öt alapelvének" alapján.

Az e hónap 20-án elkezdett tárgyalásokról írva a Pogled megállapítja: „Csak üdvözölni tudjuk ezt a jó kezdetet, és reméljük, hogy kölcsönös jóindulattal és a kérdések alkotó megközelítésével lehetővé válik azok megoldása. Ez nemcsak a szovjet és a kínai nép érdeke, hanem érdeke a szocializmus és a béke erői által az imperializmus ellen vívott harcnak is."

Október 30:

Külügyminiszteri tanácskozás Prágában

A budapesti felhívást aláíró szocialista államok — a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Román Szocialista Köztársaság, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége — kormánya megállapodtak, hogy az összeurópai értekezlet előkészítésével kapcsolatos egyes kérdések megvizsgálására október 30-án Prágában külügyminiszteri tanácskozást tartanak.

A portugál választások eredménye

Portugáliában lezajlott országos választások vasárnap — mint az várható volt — az egyetlen legális párt, a Nemzeti Unió teljes győzelmével végződtek, amely mind a 130 képviselői mandátumot megszerezte. Az idei választások, ha csekély mértékben, mégis jelentettek némi változást az elmúlt negyven év gyakorlatához képest. Az 1926 óta hallgatásra ítélt ellenzék idén kapott először — igaz meglehetősen korlátozott — lehetőséget arra, hogy induljon a választáson, amelyen egyébként a lakosság mindössze 20 százaléka vehet részt.

Az előzetes eredmények szerint abban a 18 választókerületben, ahol ellenzéki jelölt is fellépett, így oszlottak meg a leadott szavazatok: Nemzeti Unió: 672 919, ellenzék összesen: 106 894.

Az ellenzéki jelöltek néhány Lisszabon környéki munkáslakta kerületben és északon kaptak aránylag nagyszámú szavazatot. A két ellenzéki csoportosulás, amely a portugál törvények szerint a választások után nem folytathatja tevékenységét és nem alakíthat pártot, kijelentette, hogy nem hajlandó felosztatni választási bizottságait.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ STOCKHOLM: Vasárnap este Stockholmban többszáz főnyi tömeg tüntetett amiatt, hogy a kanadai kormány 25 harci repülőgépet ad el Brazíliának.

✦ **VARSÓ: A gdanski kikötő bővítésének kotrási munkálatai közben nem várt leletre, két, mintegy 400 évvel ezelőtt elsüllyedt vitorlás hajó maradványaira bukkantak. Már felszínre hozták az egyik hajó épségben megmaradt két ágyúját, amelyek 1560-ban, illetve 1604-ben készültek. A rendkívüli értékű leletet a gdanski tengerészeti múzeumban helyezik el.**

✦ *NEW YORK: A General Electric 147 000 munkása sztrájk kezdése mellett döntött, miután a vállalat vezetőivel a magasabb bérek kiharcolásáért folytatott tárgyalások eredménytelenül végződtek.*

✦ **SZALONIKI: Papadopulosz, a görög katonai junta miniszterelnöke szombaton kíséretében Szalonikibe érkezett, a városnak a török uralom alóli történt felszabadítása évfordulója alkalmából rendezett ünnepségekre. Vasárnap hajnalban bomba robbant 400 méterre attól a szállodától, ahol Papadopulosz megszállt. A rendőrség lezárta a környéket és hajtóvadászatot indított a merénylők kézrekerítésére.**



Gerard C. Smith, az Egyesült Államok lefegyverzési irodájának vezetője, aki a jövő hónapban Helsinkiben sorrakerülő, a stratégiai fegyverek korlátozásával kapcsolatos szovjet—amerikai tárgyalásokon az amerikai küldöttség vezetője lesz.

✦ LONDONDERRY: Vasárnap este protestáns szélsőségesek kövekkel dobáltak egy autóbuszt, amelyen 35 katolikus fiatal egy táncmulatságra tartott. A rendőrség kihallgatás céljából öt protestánst letartóztatott.

✦ **NEW YORK: Négymillió dollár értékű elrablott ékszer került a rendőrség birtokába szombaton, mikor korábbi betörésért börtönbüntetését töltő Thomas Paermo felesége értesítette a rendőrséget, és átadta a Boston környékén végrehajtott betörés-sorozatból származó ékszereket. Paermo felesége abban reménykedik, hogy a gesztus meglágyítja a hatóságok szívét, és csökkentik férje börtönbüntetését.**

✦ *BUKAREST: A román kormány meghívására hétfőn hivatalos látogatásra Bukarestbe érkezik Pieter De Jong holland miniszterelnök és Joseph Luns külügyminiszter.*

✦ **DELHI: Szvaran Szingh indiai [illegible]miniszter a Szovjetunióban tett hivatalos látogatása befejeztével vasárnap hazautazott Moszkvából.**

Táblás ház

Táblás ház volt hétfőn a bécsi Collegium Hungaricum nagytermében, amikor Otto Mitterer osztrák kereskedelem- és iparügyi miniszter ünnepélyesen megnyitotta a bécsi magyar műszaki és tudományos napokat.

●

✦ **TORONTO: Toronto nemzetközi repülőtere mellett eltört egy központi gázvezeték, és a kiömlő gáz lángralobbant. A hatóságok a repülőteret lezárták, a környék lakóházait kiürítették és csak az 50 méter magas lángoszlopokkal, tűzoltókat engedték a helyszínre. A tüzet csak másfél órás megfeszített munkával sikerült eloltani; kisebb-nagyobb sérülésekkel tizenkilenc személyt szállítottak kórházba.**

✦ MOSZKVA: Amerikai szenátorok és képviselők 12 főnyi csoportja érkezett vasárnap Moszkvába.

✦ **LONDON: A Scotland Yard detektívjei jó fogást csináltak szombaton londoni razziájuk során. Háromszázezer dollárnyi hamis pénzt foglaltak le, az előállításukra felhasznált sokszorosító gépekkel együtt. Az eset kapcsán három férfit és egy nőt tartóztattak le. A sokszorosító berendezéseket egy Themse-parti vasúti híd alatt találták meg London délkeleti részén.**

✦ *TOKIÓ: A Kyodo japán hírügynökség szerint a japán fegyveres erők hozzáfogtak a hajóra szerelhető úgynevezett víz—víz rakétafegyverek kikísérletezéséhez.*

✦ **REGGIO DI CALABRIA: Calabriában vasárnap tűzharc volt rendőrök és a helyi maffia tagjai között, akik tüzet nyitottak, amikor a rendőrség rajtaütött a maffiások egyik titkos ülésén. A rendőrök a titkos szervezet húsz tagját letartóztatták, az összecsapásnak öt sebesültje volt.**

Konkoly Thege Aladár Skóciában

KASTÉLYOK, VÁRAK, KUNYHÓK

Skót kastélyok! Képzeletünkben repkény borította ódon falak jelennek meg, tornyok, bástyák valami sziklán, melyet a tenger hullámai csapkodnak, vagy ködlepte völgyre néz alá. Bent homályos folyosók, nyikorgó lépcsők, a falakon ősi képek, rozsdamarta páncélok, fegyverek. Ha ilyen romantikus elgondolással indultunk Skóciába, akkor nem csalódtunk.

Utunkon látott kastélyok közül legjobban az Eilean Donan kastély emléke maradt meg bennünk, amint a függetlenség és magány jelképeként — mint maga a felföld szelleme — áll a Loch Duich kicsi szigetén. Komor falai a tengeröböl hideg vizében tükröződnek vissza, félkörben a hegyvidék hallgatag fái. Három tengeröböl találkozásánál egy sziklazátonyra építette II. Sándor skót király, de már előtte pikt erőd állt itt. A normann hódítók ellen védte a partvidéket, évszázadokon át sok nehéz ostromot és győzelmet vészelt át, míg 1719-ben angol hadihajók lerombolták.

Két évszázadon keresztül csak romjait mosták a hullámok, míg a Mac Rae család tagjai 1913 és 1932 között újra felépítették minden részében hűen követve az eredetit. A belső termek is megőrizték a régi építkezési formát: a lovagterem boltozata élire állított lapos kövek, a falak vakolatlan terméskőből valók, hatalmas kandalló, mindenütt címerek, pajzsok, páncélok, fegyverek.

A bútorzat újkeletű ugyan, de stílusában harmonizáló. Az ebédlőterem múzeumszerű: ősrégi miniatűrök, elfeketedett festmények, tépett zászlómaradványok, ereklyék Charlie hercegtől, ivóserleg ágyúgolyóból, ivópohár vastag repkénygyökérből, a mennyezetről kovácsoltvas gyertyatartó csillár lóg, a sarokban asztal Nelson admirális hajójának fájából. A falakon repedések, titkos megfigyelőhelyeket takarnak. A kastély pincéjét és alapját még a régi pikt erőd kövei adják. A tornyok, bástyák tetejéről messze belátható a tenger és a hegyvidék. Annak idején ide tűzték ki a Mac Rae-k ellenfeleinek levágott fejét.

A várak, kastélyok, költőírója az edinburghi születésű Walter Scott volt. Gyermekkorában megkedvelt ősi Percy balladákat és számos mondát, regét dolgozott fel történelmi regénnyé. Régészeti kutatásokat végzett, lakásán valóságos múzeumot alakított régi skót fegyverekből, bútorokból, ruházati és egyéb tárgyakból. Regényeiben szerencsésen ötvözte a romantikus mesét a festői, színes, korhű háttérrel, a „couleur local"-lal. Megörökítette a skót középkort szokásaiban és külsőségeiben egyaránt. Jellemzéseiben a mellékalakok — a Sancho Panzák — a jobban sikerültek, maradandóbbak, de időtálló száraz skót humora is. Hosszú időkre példát adott a történelmi regénynek.

Legismertebb regényei — Ivanhoe, Wawerly, A lammermoori menyasszony stb. — mai szemmel talán túl romantikusok, terjengősek —, de ezek az 1800-as évek közönségének íródtak mécses mellé, rádió és tv nélküli hosszú estékre.

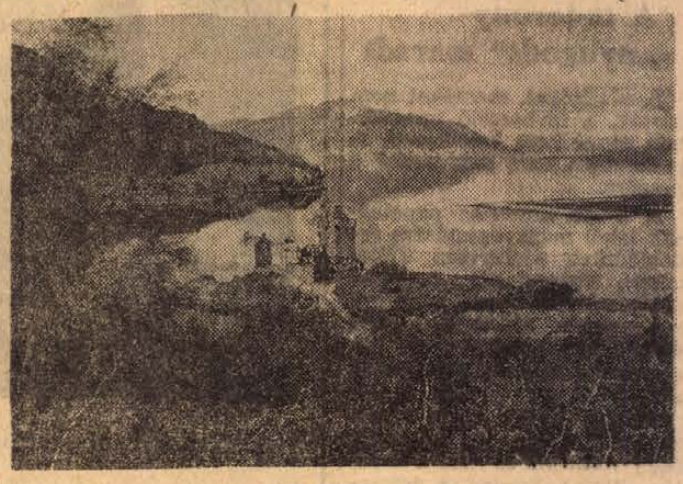
A büszke várak nagyrésze már csak rom. Az ember feladta a küzdelmet a múló idővel, a szél, az eső koptatja, fagy repeszti a sziklákon még itt, ott fellelhető fal-, vagy toronymaradványokat.

Még kevesebb maradt meg az ősi felföldi parasztkunyhókból. Alacsony vaskos falukkal, nád vagy zsupfedelükkel szemben egybeolvadnak a domboldallal, meghúzódnak a sziklák tövében. Erősek, megbízhatók, arra valók, hogy védelmet nyújtsanak a hegyvidék zord időjárása ellen.

A várak színes képei mellett egyszerű parasztkunyhó, képét őrzöm. Ez a kunyhó nemvezetesebb sok kastélynál, várnál, mert itt született a skótok első, egyben a világ egyik legnagyobb népi lirikusa, „John Anderson", a „Falusi randevú", a „Kóbor Tamás", és sok vadvirág üdeségű dal költője: Robert Burns.

Valahol messze dél-keleten hasonló „kis lak áll a nagy Duna mentében", és a két egyszerű kunyhó szülöttét összeköti az, amit más nyelven, más szavakkal, hangokkal daloltak, az országhatárok, nyelvek és korok felett való örök emberi érzések.

(Következik: Skótok)



Eilean Donan kastély

Új csemegeszőlők: Favorit, Narancsízű, Olimpia, Rekord

Versenyben a külföldi csemegeszőlőkkel

Peronoszpóra-ellenálló és magnélküli fajta a láthatáron
A Kardinál nem való hazai viszonyainkhoz

Hazánkban az egy személyre jutó szőlőfogyasztás 8 kiló, holott talán dicsekedhetünk azzal, hogy szőlőtermesztő ország vagyunk. Hasonló profilú országokban 30 kiló körül van az évi fogyasztás. Miért nem lehetséges ez nálunk? Nincs talán elegendő szőlő? Jó szüret idején nem tudunk hova lenni, oly sok a termés. Valami nincs rendjén — no nem kizárólag a terméssel — inkább a propagandával. És persze a minőséggel is.

Ezekről a főbenjáró problémákról beszélgettünk a Kecskemét-katonatelepi laboratóriumban, hajtatóházak és hatalmas szőlőtáblák szomszédságában, a Szőlészeti Kutató Intézet telepén dr. Szegedi Sándorral, a telep vezetőjével, a neves szőlőnemesítő tudóssal. Körülöttünk, amerre csak nézünk, oklevelek sokasága a falakon, amelyeket a nagy elődök: Mathiász János, Kocsis Pál és a többiek kaptak a magyar szőlő nemesítésében végzett munkájukért. Szerte a világon valamerre csak kiállítást rendeztek — Pétervártól Brüsszelig és Melbourne-től Párizsig — Mathiászék mindenütt jelen voltak, mindenütt diadalt arattak.

Ez volt a múlt. És mi a jelen? Milyen munka folyik most azon a közel 400 holdas szőlőültetvényen és a laboratóriumokban, ahonnan számtalan magyar szőlőfajta elindult a világhír felé?

— Hazánkban a csemegeszőlő nemesítésére, új fajták kitenyésztésére és elterjesztésére kell a főhangsúlyt helyezni — mondja dr. Szegedi Sándor, a kutatótelep vezetője. — Az országban egyedül nálunk folyik ilyen irányú munka. Ha a világpiacon versenyképesek akarunk maradni, akkor itt kell eredményeket elérnünk.

— *A csemegeszőlőnek hány fajtáját ismerjük?*

— Az egész világon szerte mintegy háromezer fajtája van a csemegeszőlőnek. A mi telepünkön ebből 600 található meg. Tegyük hozzá: olyan fajtákkal rendelkezünk, amelyek a mi intézetünknek köszönhetik születésüket, innen indultak világhódító útjukra.

A kutató intézet katonatelepi tábláin és laboratóriumokban 107 dolgozó végzi a nagy kitartást, türelmet és nem kevés találékonyságot kívánó munkát. Különösen a türelem és kitartás fontos, mert — ahogy dr. Szegedi Sándor felvilágosításából kiderül — egy-egy szőlőfajta létrehozásához 15 év, elszaporításához 10 év szükséges. Ez negyed század. Egy nemesítő szakember életének fele-harmada.

— *Milyen új fajtákkal számolhat a közeljövőben a magyar szőlőtermelés?*

— Négy új fajtánk van, mind a négy már forgalomba hozható. A Favoritot említeném elsőnek, amely régebben és más változatban Mathiász-telepi III-as néven már ismeretes volt. A Narancsízű, amely augusztus 10-e táján már szüretelhető. Továbbá az Olimpia és a Rekord. Valamennyi alkalmas arra, hogy elterjesztésükkel felvegyük a versenyt a külföldi csemegeszőlőkkel.

Erre bizony nagyon nagy szükség van. Figyeljük csak meg: július végén—augusztus elején az E5-ös országúton már egymást érik a bolgár kamionok, amelyek ömlesztik a csemegeszőlőt a nyugati országokba. Ha az utóbbi évek telepítései termőre fordulnak, az exportban is felzárkózhatunk, de mivel a szőlőexport terén tovább fokozódik az öldöklő verseny, nem állhatunk meg a jelennél és a közeli jövőnél sem. Távlatokban arra kell gondolnunk: a versenytársak sem alszanak és ha mi nem tartunk lépést, lemaradunk. Az export tekintetében tehát a 24. órában vagyunk!



Dr. Szegedi Sándor tudományos munkatársaival naponta bejárja a hatalmas szőlőtáblákat. Képünkön: a Kocsis Irma szüretelése előtt ellenőrzik a táblát. 120 mázsa termésre számítanak ebből a csemege-fajtából holdankint.

(Pásztor Zoltán felvétele)

Érdekes dolgokat tudtunk meg arról, milyen az ideális csemegeszőlő. Nálunk még számos olyan fajta van, amelyből 1 kg leszedése 17 percet vesz igénybe és csak kevés az olyan szőlő, amelynek szedési ideje 4 perc. Ez az ideális és árban versenyképes fajta.

Végezetül megkérdeztük: mi a kecskeméti kutató intézet vezetőinek véleménye a Kardinál nevezetű külföldi fajtáról, mennyiben számolhatunk ennek elterjedésével?

— A Kardinál amerikai fajta és nem a mi hazai viszonyainkhoz való, ezért elterjedésével nem is nagyon számolunk. Hadd mondjam még el — tájékoztat dr. Szegedi Sándor — nálunk jelenleg 40 fajta kitenyésztése van folyamatban A már említett négy fajta nemesítése befejeződött. Különösen a peronoszpóra-rezisztens fajtákat szeretnénk kinevelni és persze a magvatlan csemegeszőlőt. Nemsokára eredményt tudunk itt is felmutatni.

Balogh József

Pécs-baranyai munkaterülettel keresünk kereskedelmi gyakorlattal rendelkező

üzletszerzőket

„Nagy rutin, jó kereset" jeligére a Sallai úti hirdetőbe kérünk ajánlatokat.

Komlói színjátszók Szabolcsban

Hétfőn Nyíregyházán végetért a színjátszók országos bemutató színpadának háromnapos konferenciája. A találkozó keretében a művelődésügyi minisztérium közművelődési főosztályának képviselői, a megyék népművelési csoportvezetői, szakreferensei, a Szabolcs megyei színjátszó csoportok és irodalmi színpadok vezetői az öntevékeny színjátszó mozgalom hatékonyságát tanulmányozták falun és tanyán. A szakmai tájékoztatón kívül az egri megyei színpad és a nyíri kisszínpad Kálmánházán, a nagykállói és a komlói színjátszócsoport Vajda-bokorban tartott bemutató előadást.

Megtisztítják a tatai nagy tavat

Az Észak-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság hétfőn megkezdte a tatai nagy tó 33 millió forintos költséget igénylő rekonstrukciós munkáit. A festői környezetű 400 holdas tó — Magyarország legrégibb tározó tava — egyre inkább idegenforgalmi gócponttá alakul. A strandolásnak, sportolásnak azonban gátat szabott a tó vizének eliszaposodása, az évtizedek során több mint egy millió köbméter szennyezett iszap rakódott le a fenekére. Ettől szabadítják most meg a nagy tót egy holland gyártmányú úszó kotróhajóval. A nagy munkát 1972-ben fejezik be.

Új poligon üzem Kaposváron

Huszonhárom millió forintos költséggel új poligon üzem építését kezdte meg Kaposváron a Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat. Az 1970. április 4-re elkészülő üzem évente 600 lakás összeszereléséhez elegendő előregyártott elemet készít majd. Sürgető az a körülmény, hogy a vállalatnak az idei 370 millió forint értékűvel szemben 1975-ben már félmilliárd forint értékű építkezést kell elvégeznie, s jelenleg még összes építkezéseinek több mint 70 százalékán a hagyományos módszerekkel dolgozik.

Hajózás és közegészségügy

Tanulmányúton öt ország kikötőiben

Beszélgetés dr. Szücs Endre megyei KOJAL igazgató-főorvossal

Az Egészségügyi Minisztérium és a KPM Hajózási Főosztálya kiküldetésében négy tagú delegáció járt tanulmányúton a közelmúltban öt Duna menti országban. Az Egészségügyi Minisztérium illetékes vezetői, valamint a MAHART országos főorvosán kívül dr. Szücs Endre, a Baranya megyei KÖJÁL igazgató főorvosa is tagja volt a küldöttségnek. A 24 napos tanulmányútról hazatérve nyilatkozott lapunknak a tapasztalatokról dr. Szücs Endre:

— *Milyen céllal és melyik országokban jártak?*

— Az osztrák Dunától a Fekete-tengerig hajóztunk, felkeresve Ausztria, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Bulgária és Románia legnagyobb kikötőit. Jártunk Bécsben, Linzben, Pozsonyban, Bezdánban, Drenkován, Turnu Severinben, Galacon, hogy csak a főbbeket említsem. Ottlétünk alkalmával főként azt vizsgáltuk, hogy a Duna Bizottság tagállamai miként használták fel a bizottság ajánlásait, amelyek a hajózási, közegészségügyi, járványügyi védekezés egységesítésére vonatkoznak. Mióta a Dunán közlekedő hajók a világ tengereit is járják, fenyeget a veszély, hogy az Európából rég eltűnt betegségeket ismét behurcolják. Az ajánlást éppen ezért az úgynevezett pesstilentialis megbetegedések —, mint a lepra, kolera, pestis, kiütéses tífusz és viszszatérő láz-elleni szervezett védelemre vonatkozik.

— *Hazánkban megoldott-e a hajók és hajósok közegészségügyi, járványügyi ellenőrzése?*

— 1966 óta Budapesten, Komáromban és Mohácson négynégy közegészségügyi felügyelő teljesít állandó szolgálatot. Feladatuk többek között nyilatkozatot kérni a hajó kapitányától, hogy az úton történt-e megbetegedés járvány, halál, észlelték-e például a patkányok nagyobbmérvű elszaporodását, vagy elhullását. Ha minden rendben, kiadják az egészségügyi bizonyítványt, amelynek birtokában kiköthet a hajó. Ugyanakkor arról is biztosítják a kapitányt, hogy a kikötő járványmentes. Szükség esetén a felügyelők karantenbe küldhetik a hajót, fertőtlenítést rendelhetnek el stb. Az elmúlt években az ő lelkiismeretes munkájukkal sikerült megakadályozni, hogy például vírusos influenzát, fertőző májgyulladást, tífuszt vagy még ennél is súlyosabb betegségeket hurcoljanak be hazánkba.

— *Nyilván a külföldi kikötőkben is a hazaihoz hasonló szigorú egészségügyi ellenőrzésen esnek át a hajók. Mit tapasztaltak ezzel kapcsolatosan?*

— A Duna Bizottság tagállamai közül csak a szocialista országok tették magukévá maradéktalanul az ajánlást. Az NSZK-ban és Ausztriában felszínesen kezelik ezt a kérdést. Az engedély kiadása formális, azt nem előzi meg szigorú egészségügyi ellenőrzés. Ausztriában például csak akkor léptek fel hatóságilag, amikor két évvel ezelőtt feketehimlő fenyegetett az NSZK-ból. A baráti államokban, főként Csehszlovákiában igen kedvező tapasztalatokat gyűjthettünk, néhány dologban mi előttünk járnak.

— *Várható-e, hogy a külföldön megismert hasznos módszereket nálunk is bevezetik?*

— Ajánlást készítünk, amelyben számos intézkedés bevezetését javasoljuk az illetékeseknek. Szükség lenne rá, hogy a szolgálatot végzőket gyógyító-orvosi joggal is felruházzák. Így a hajó ellenőrzése során a rászorulóknak azonnali segítséget nyújthatnának. Ugyancsak fontos, hogy kikötőink házi patikával rendelkezzenek és az orvos megfelelő gyógyszert is adhasson. Ez két szempontból is jelentős, egyrészt, mert egy beteg miatt nem vesztegelhetnek napokig a hajók, másrészt, mert a dolog valutáris kihatású. A szükséges gyógyszert ugyanis általában külföldön szerzik be a hajósok. Nemcsak hazánkban, hanem a meglátogatott külföldi kikötőkben is sürgető probléma a kikötők fertőtlenítő, rágcsálóirtó állomásokkal való felszerelése. Nem kis dologról van szó, hiszen például csak szeptember hónapban több mint 1500 úszóegység esett át egészségügyi vizsgálaton a mohácsi beléptető állomáson. Az állomások felállítását indokolja, hogy a kórokozókat a személyzeten kívül maga a hajótest, valamint rágcsálók, rovarok is közvetíthetik. Mivel a hajóforgalom növekedésével bizonyos betegségek gyakoribbá váltak, javasoltuk, tegyék rendszeresebbé a hajószemélyzet vérvizsgálatát.

— *Miért szükséges a hajózási egészségügyi rendelkezések egységesítése?*

— Azokban az országokban, ahol jártunk különböző szervek (közlekedési, egészségügyi stb.) hatáskörébe tartozik a hajózási közegészségügy. Helye hazánkban sem kellően tisztázott. Mivel a hajózás jelentősége egyre nő, szükséges, hogy az illetékes felügyeleti szervek intenzívebben foglalkozzanak a hajózás egészségügyi és közegészségügyi kérdéseivel. Tapasztalatcserénk a mostani úttal nem fejeződött be. 1970 tavaszán valószínűleg a Szovjetunióba is ellátogatunk hasonló céllal.

(Weszil M.)

SZÁLLÁSOK, SZŰNŐ GONDOK...

NEM SZÍVESEN MUTATJÁK MEG. Csodálkozni ezen persze nem lehet, bár, igazán nincs mit titkolni a tényeken. Szeretnének mielőbb túladni rajta, mert a gond, meglehetősen nyomja a vállalatot. A tanácsi magasépítők központja itt van a Zsolnay utca 4/6 sz. alatt, szemben, a túloldalon pedig a munkásszállás. L-alakú épület, egyik szárnya — ahol a munkásszállás van — kereskedelmi raktárféle volt, a másik szárny azt hiszem az autójavítóké. Nehéz itt tájékozódni, mert az utcák által körülfogott épülettömbök között több udvar, még több régi építmény zsúfolódik. A gondnok — Gadancz Mihályné — hozza a kulcsokat.

Az előtér — eléggé tágas —, de lehangoló, legalábbis a vizes, nyirkos fal láttán.

— Nemrég festettük le, de a víz kiver rajta. Nagyon régi, ósdi épület ez — mondja.

A hálóterem párhuzamos a 6-os úttal, amelyre szűk kis ablakok nyílnak. Szellőztetnek, de beszáll a por, hiszen szinte másodpercenként száguldanak, dübörögnek el a gépkocsik az ablak alatt. Huszonhárom férőhelyes a terem, de némely fekhelynek pillanatnyilag nincs gazdája. A padlózat kopott, töredezett, valamikor olajjal itatták át. A gondnoknő már nem engedi olajozni, mert a lakók fölhordanák a koszt a tiszta ágyneműre és hát az illata sem lenne kellemes. Mindezt leszámítva végül is rend van. Paplanok, fehér huzattal és színes, szép mintás plédek, minden ágyon.

— Hetente legalább két estén végigjárom a szállásokat — mondja az asszony.

— Van tekintélye a férfiak előtt?

— Van. Rendesek, főleg az idősebbek. Egyszer találtam itt éste egy idegen férfit, valamelyik lakó ismerkedett meg vele a sörözőben, átjött kártyázni. Megmagyaráztam nekik, miért nem szabad idegent behozni és tudomásul vették.

— Előfordult-e súlyosabb probléma?

— Én még nem voltam ebben a beosztásban, de azt hiszem két vagy három esztendeje, a másik szállásunkon történt lopás. Az igazgató azonnal elbocsátotta a tettest.

MOSDÓ VAN, de fürdésre csak a központi épületben nyílik lehetőség. Igaz, ott az étterem is — a vállalatnak saját konyhája van — a szállás lakói szintén az étteremben nézhetik esténként a tv-műsort. De hát ez a kettősség semmiképpen sem jó, hogy bármiért át kell sétálniuk a 6-os úton, és egyáltalán: a szállás éppen megérett arra, hogy szanálják. Egy korábbi beszélgetésünk alkalmával, a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat igazgatója, Bertram Jenő elmondotta:

— Most a tél folyamán a központ kiköltözik a Fürst Sándor utcába és ez az egész épületcsoport megüresedik. Átalakítjuk, rendbehozzuk és a tavasz végére itt lesz az új munkásszálló. Nem csinálunk ilyen hodályokat, hanem kisebb, néhány személyes, szépen berendezett szobákat.

Tehát egy jó fél esztendő, aztán a vállalat letesz erről a gondról is. Hiába, Pécs belterületének az átka: zsúfolt, roskatag épületek, sötét udvarok, nedves-penészes falak. Ilyen körülmények között üzemrészeket, irodákat, szállásokat, boltokat fenntartani csak ideig-óráig lehet. A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat már szerencsésebb helyzetben van. Az Alkotmány utca 77. sz. alatt rendezte be egyik szállóját. A vállalat főkönyvelőjének felesége, Gyimesi Lászlóné a gondnok. Az udvar felőli egyik ajtó Gyimesiéké, a mellette lévő a szállásra nyílik. De milyen szállás!

Két egymásba nyíló szoba, onnét egy harmadik helyiség, amely afféle étkező. Olajkályha, tv-készülék, rádió, mosdó, külön fülkében villany-boyleres tusoló. A belső szoba padlós, viasszal fényesítve, a külsőben piros kőlap-burkolat, szintén ragyogó fényesre dörzsölve. Modern vonalú egyszemélyes heverők, körben a falon színes szőttes, aztán keretezett reprodukciók. Színes függönyök takarják az ablakokat. Bizonyára ez az otthonias környezet teszi vonzóvá a szállást a lakók számára.

— Öt-hat évvel ezelőtt még itt vaságyak voltak. Sok egyéb is hiányzott. De tudja, a férjem, miután főkönyvelő, a pénzügyi szabályok határain belül azért mindig fordított némi összeget a szállóra. Azt mondja, hogy a lakók hetente, kéthetente járnak haza, eléggé messzire, hát legalább míg itt vannak, érezzék magukat otthon.

— Kik laknak itt?

— Gépkocsivezető, segédmunkás, úttisztító, ki-hogy. Havonta hetvenöt forintot fizetnek, ezért kapnak fűtést, világítást, szállást, hideg-, melegvizet sőt, aki akar, főzőcskézhet is, mert rövidesen kapunk gázrezsót is.

Kiszalad a számon:

— Meglep ez a tiszta, valóban szép környezet.

— Örülök, hogy ilyennek látja, de... Nézze, egyszer itt volt egyik hivatalos helyről — nem mondom, hogy honnét — szóval egy hölgy s amikor belépett, mindjárt kényeskedve azt kérdezte: „S mondja csak ...tetű nincs...?" Látja, ez nagyon rosszul esett és fel is bosszantott. Nem is tudom, egyesek miket képzelnek...

PÉCSETT VANNAK RAGYOGÓ MUNKÁSSZÁLLÓK, akár az ércbányának, vagy a szénbányának, akár az állami építőiparnak. De szándékosan a „kis"-vállalatok szállóit választottam. Nehezebb helyzetben vannak, legalábbis ami az anyagiakat illeti. De azért a köztisztasági is bizonyított, a tanácsi építők meg ezután bizonyítanak, hogy egy kis erőfeszítéssel végre fel lehet számolni a régi, rosszhírű szállásokat.

Rab Ferenc

hírek

1969. OKTÓBER

28

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Simon

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.21, nyugszik 16.34 órakor. A Hold kél 17.49, nyugszik 16.05 órakor.

Zorro a múzeumban

NYÍLT LEVÉL GUY WILLIAMSHEZ

Haragszom rád, mert nem vagy valami nagy színész. Ezt többszörösen sikerült bebizonyítanod az Idő alagút ban, ahonnan (mint Diego úr és Zorro) végül a XIX. század elejének Amerikájába pottyantál. Haragszom rád, mert nem maradtál ott, hanem még Pécsre, a Janus Pannonius Múzeumba, annak Rákóczi út 15. szám alatti néprajzi osztályára is ellátogattál...

Kedves Zorro! Többen megvádoltak már azzal, hogy csak vívni tudsz, írni nem, illetve (fél-analfabéták módján) csak a nevedet tudod leírni — főleg kezdőbetűjét, melyet visel boldog, sőt, a boldogtalan Garcia őrmester pocakja is. Elhiszem, hogy elvezed a nagy zét, de máig sem értem, hogy ezt miért kellett még a Baranya népe c. állandó néprajzi kiállítás falaira, tárgyaira is felírnod — még ha krétával is — összesen 26 helyre?!

Hogy ezt kérdezzem meg a Pécsbányatelep általános iskolásaitól? De Zorro! Ha már beszélnék velük, egészen mást kérdeznének tőlük...

Azért tartottam fontosnak megírni ezt a nyílt levelet, mert ma nyílt nap van a múzeumokban, tehát minden kiállításunkat ingyenesen nézhetik az érdeklődők. Bizonyára jönnek majd sokan, de Téged, Zorro, arra kérlek, hogy ne csatlakozz egyik csoporthoz sem, főleg ha krétát sejtesz náluk. Nem szeretnénk megint törölgetni és vakargatni a szabad falfelületekről, tárgyakról a Z-betűket, meg a ZORRO nevet...

Üdvözlettel

—i L—

Az eszéki népi együttes Szigetváron

A szigetvári Tinódi Vegyeskar az elmúlt napokban vendégül látta az eszéki Petrov Népi Együttest. Mivel a szigetvári kórus korábban nagy sikerrel vendégszerepelt Eszéken és néhány más jugoszláv városban, most az eszékiek visszaadták a látogatást. A jugoszláv vendégeket a városi párt és tanács végrehajtó bizottsága fogadta a Szigetvári városi Tanács nagytermében, majd a szigetvári művelődési házban léptek fel a vendégek zsúfolt ház előtt. Az eszéki együttes ezenkívül Barcson is vendégszerepelt.

A két kórus közti, ilymódon elmélyült barátság a tervek szerint a jövőben újabb látogatásokkal és vendégszereplésekkel folytatódik.

Pénztörténeti kiállítás

A világtakarékossági nap tiszteletére és a Szigetvári Takarékpénztár megalakulásának 100. évfordulója emlékére ma délelőtt 10 órakor pénztörténeti kiállítás nyílik Szigetvárott a kultúrházban. Bemutatják az elmúlt 100 esztendő alatt kiadott magyar papírpénzeket és érméket.

A pénztörténeti kiállítással egyidőben nyílik meg a városfejlesztési és építészeti kiállítás is. Ennek keretében bemutatják Szigetvár városfejlesztési tervét.

A kiállítás október 31-ig naponta délelőtt 8-tól 12-ig és délután 2-től 6 óráig tart nyitva. A belépés díjtalan.

— A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy üdülő gyermekeik Ormándról és Kőszegről október 31-én délelőtt 9.39 órakor érkeznek haza. Kérik a szülőket, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át.

— Zárás a Mecseki Vidámparkban. Október 31-én, pénteken utoljára tart nyitva a Mecseki Vidámpark. November 1-én bezárulnak a Vidámpark kapui.

— A Mezőgazdasági Gépkísérleti Intézet értesíti ügyfeleit, hogy az intézet központja áttelepült. **Címe:** Gödöllő, Tessedik Sámuel u. 4. **Postafiók:** Gödöllő, 103. **Telefon:** Gödöllő 650. **Bankszámla:** 174.092-224. Megközelíthető a HÉV gödöllői járatával, leszállás az Erzsébet-kerti megállóhelynél, melytől az intézet mintegy 300 méterre a Tessedik Kollégium mögötti területen van. (x)

20—60 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL VÁSÁROLJON a Leértékelt Áruk SALLAI U. RUHÁZATI BOLTJÁBAN.

— Belgrádi professzor Pécsett. A budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem vendégeként Magyarországon tartózkodik Miodrag Popovics belgrádi egyetemi tanár, aki hétfőn ellátogatott Pécsre is. Itt ma délelőtt a Tanárképző délszláv tanszékén tart előadást.

— Ma este fél 8 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban Pákolitz István 50. születésnapja alkalmából irodalmi estet rendez Pécs város Tanácsa művelődésügyi osztálya, valamint a KPVDSZ Művelődési Ház. Az esten a József Attila-díjas költő műveit mutatják be.

— Ma nyílik Virányi Endre kiállítása. Délután 5 órakor a SZMT Hírlapolvasójában Debitzky István nyitja meg a kiállítást az SZMT Központi Könyvtára, a Hazafias Népfront városi Bizottsága, valamint a Pécs-baranyai Népművelési Tanácsadó rendezésében.

— A napisten fiai. A napokban megjelent a Pécsről Budapestre elszármazott író, Hunyadi Józsefnek: „A napisten fiai" című történelmi tárgyú ifjúsági regénye, amely az inkák birodalmáról és az inkákat elpusztító Francesco Pizzarroról, Peru egykori főkormányzójáról szól.

— Értesítés. Az I. kerületi Tanács VB egészségügyi csoportja 1969. október 21-től új helyiségbe költözött. Cím: Pécs, I., Fürst S. u. 4. sz. Telefon: 11-30. (x)

— Kaposvári zenei esték. Kaposvárott novemberben kezdődik meg a kaposvári zenei esték hangversenysorozat. A kaposvári zenei estéken a Pécsi Szimfonikus Zenekar két alkalommal is vendégszerepel.

— Utolsó szünnap. Utoljára tartott szünnapot tegnap az újmecsekaljai Kuba eszpresszó. A B. m. Vendéglátó Vállalathoz érkezett kérésekre válaszolva ugyanis úgy döntött az igazgatóság, hogy a Kubában nem lesz többé szünnap.

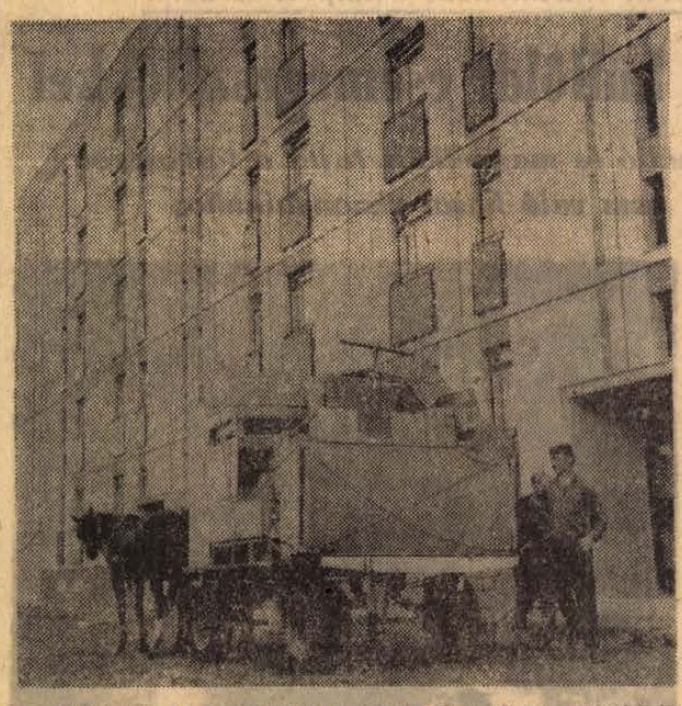
— A meszesi nyugdíjas szakszervezet október 29-én délután 3 órakor taggyűlést tart a meszestelepi legénységállóban. A vezetőség kéri a tagság pontos megjelenését.

Halálos és súlyos balesetek

Szombaton délelőtt Mágocsról Csikóstöttös felé haladt személygépkocsijával Maracsin Pálné egyházaskozári lakos. Utasként vele volt Héhn Katalin ugyancsak egyházaskozári lakos. Egy jobbra ívelő kanyarban a síkos úttesten megcsúszott az autó és összeütközött a vele szembe jövő Nyulász László által vezetett személygépkocsival. A baleset következtében Maracsin Pálné életét vesztette, Héhn Katalin életveszélyes sérülést szenvedett, míg a másik gépkocsi vezetője Nyulász László és utasai Kiss Béla, valamint Gelencsér János súlyosan, Müller Jenő pedig könnyebben megsérült. A halálos kimenetelű balesetnél mintegy 60 ezer forint anyagi kár keletkezett.

*

Olasz községben közlekedett motorkerékpárján hétfőn a déli órákban Jeráni János helybeli lakos. Haladás közben összeütközött egy személyautóval és leesett a járműről. A sérült motorost agyrázkódással szállították a mentők az Idegklinikára.



Sorra költöznek be az új lakók a Szigeti úti lakótelep szalagházába

Megkezdődött a MUOSZ küldöttközgyűlés

Hétfőn a Magyar Tudományos Akadémia nagytermében megkezdődött a Magyar Újságírók Országos Szövetségének kétnapos küldött-közgyűlése, melyen megjelent Pullai Árpád, az MSZMP KB titkára, Jakab Sándor, az MSZMP KB agitációs és propaganda osztályának vezetője, Várkonyi Péter, a Kormány Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Hajnal Jenő, a Tanácsköztársaság Vörös Újságjának munkatársa, továbbá a magyar újságírás több vezetője, a szerkesztőségek küldöttei. A hétfői tanácskozáson ott volt Jiri Kubka, a Nemzetközi Újságíró Szervezet főtitkára is.

Barcs Sándor, a MUOSZ elnöke, az MTI vezérigazgatója megnyitója után Siklósi Norbert, a MUOSZ főtitkára szóbeli kiegészítést fűzött a választmány írásban benyújtott beszámolójához. Ezután bizottsági bejelentések következtek, beterjesztették a MUOSZ alapszabályainak módosítására vonatkozó javaslatokat, majd megkezdődött a vita.

●

— November 3-án nyílik a Napsugár. A harkányi Napsugár különleges szálló lesz. A helybeli Gyógyfürdő Kórház igazgatóságának, illetve dolgozóinak közreműködésével egészségügyi szolgáltatásokat vehetnek igénybe a vendégek. Szükség esetén házon belül végeznek el belgyógyászati reumatológiai, nőgyógyászati szakvizsgálatokat és vállalják a betegek rendszeres kezelését is.

— Vásár lesz november 2-án Pécsett, 4-én Sellyén, 6-án Sásdon, 10-én Siklóson, 12-én Szentlőrincen, 17-én Mohácson, 18-án Szászváron.

— Áramszünet lesz november 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11 óráig Király u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. — Október 29-én 7-től 16 óráig Endresz Gy. u., Lugos u., Lotz K. u. által határolt területen. — 31-én 7-től 16 óráig Tiborc u., Ürögi u., Alsómakár u., Középmakár, Egres utca, Málna utca, Szigeti út által határolt területen. — Október 29—30-án 7—16 óráig Tolbuhin u., Csók I. u., Szabó I. u. által határolt területen. — November 3—4-én, 7—16 óráig Fürst S. u., Pólya u., Pélmonostor u., Baranyavár u., Darázs u., Mészkemence u., Diós u., Éper u., Fürst S. úti benzinkút területén. (x)

— Kelle Sándor kiállítása a Bartók klubban. Szerda este 6 órakor nyitja meg Antal Gyula, a Megyei Tanács népművelési csoportvezetője Kelle Sándor festőművész kiállítását a TIT Bartók klubjában. A kiállítás október 28-tól november 11-ig tart nyitva.

— Mint már lapunkban hírt adtunk róla, a bíróságon kívül a jövőben a Pécsi Ügyvédi Kamara is tart díjtalan jogi tanácsadást. Minden csütörtökön 8-tól 12 óráig az Ügyvédi Kamara helyiségében (Pécs, Széchenyi tér 16, II. em.) állnak az ügyvédek a panaszosok rendelkezésére.

— Baranyai borok. Dr. Diófási Lajos tudományos kutató kapott megbizatást annak a képes prospektusnak a megírására, amely a Panoráma szerkesztésében „Baranyai borok" címmel 1970-ben jelenik majd meg a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal kiadásában. A prospektust, amelynek célja a baranyai borok propagálása, körülbelül 20 000 példányban adják ki.

— Előadás Gandhiról. K. Santhanam, India nyugalmazott közlekedésügyi minisztere, ma Pécsre érkezik és 11 órakor Gandhi forradalmi vezetése és annak filozófiai hatása címmel előadást tart a Pécsi Tudományegyetem Jogi Kara rendezésében az egyetem aulájában.

— A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat kéri vásárlóit, hogy az egyliteres, 5 forintos betétdíjú olajosüvegeket legkésőbb december 15-ig vigyék vissza. Ugyanis a nagykereskedelmi vállalat üveges étolajat a jövőben nem szállít, ezért a boltok december 15-e után nem vehetnek vissza olajosüvegeket.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: kisebb felhőátvonulások, valószínűleg eső nélkül. Időnként élénk északnyugati, nyugati szél. A hajnali és a reggeli órákban, főként a délnyugati és északkeleti megyékben párásság, köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2—plusz 7 fok, néhány helyen gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 12—17 fok között.

MAGÁNOSOK! VÁLLALATOK! TSZ-EK!

FIGYELEM!

MÉG A TÉL BEÁLLTA ELŐTT BIZTOSÍTSA

gépkocsi és targonca akkumulátor-

SZÜKSÉGLETÉT

Gyors, előzékeny kiszolgálás, kívánságra üzembe helyezve is.

VBKM. 1. SZ. AKKUMULÁTOR ÉS SZÁRAZELEMGYÁRA

IV. SZ. JAVÍTÓ ÜZEME:

PÉCS, MEGYERI ÚT 105. Telefon: 29-20.

Félfogadás: 8—12-ig. Szombaton zárva.

Egyetemi napok

A Pécsi Orvostudományi Egyetem ez évben első ízben rendezi meg az egyetemi napokat. A csütörtökön kezdődő rendezvénysorozat programja változatos. Az Erfurti Orvosi Akadémia rektorát, dr. A. Sundermann professzort a Pécsi Orvostudományi Egyetem díszdoktorává avatják az első napon. Nyugdíjba vonuló dolgozóiktól ünnepélyes keretek között búcsúznak el. Ekkor kerül sor a törzsgárda jelvények átadására is. Mintegy 150 régi, 25, 20, 15 és 10 évvel ezelőtt végzett hallgató jelezte, hogy részt kíván venni az egyetemi napokon. A volt kollégistákat a kollégium jelenlegi lakói látják majd vendégül. A tudományos előadásokon kívül a szakmai kapcsolatok bővítését célozzák azok a találkozások, amelyeken az ország különböző vidékein dolgozó szakorvosokat látják vendégül az egyes klinikák és intézetek professzorai és oktatói.

A gyilkos



Veszedelmes bűnöző. Immár nemcsak betörések, személygépkocsik sorozatos ellopása, hanem rendőrgyilkosság is terheli az országosan körözött Sági Istvánt. A rendőrgyilkosságot — mint azt lapunkban már hírül adtuk — október 24-én, a Bács-Kiskun megyei Balotaszállás község külterületén — lopott vadászfegyverrel követték el az ellenük intézkedni akaró Börcsök András rendőrtörzsőrmester ellen. Sági cinkosai közül a rendőrség Berényi Sándort elfogta.

Sági Pécsett is tartózkodott. 1964. szeptember és október hónapjában a Mecseki Ércbánya Vállalat Újmecsekaljén lévő legénységállásán lakott, mint a vállalat II-es üzemének segédmunkása.

A bűnöző nemrég Pécsett járt. Október 18-ra virradóra Meszesen találtak egy gazdátlan Trabant személygépkocsit. Megállapították, hogy a gépkocsit Alsóörsről lopták el Ságiék. Pécsett pedig — miután a Trabantot itt hagyta — a Korvin Ottó utca egyik garázsából egy Wartburg személyautót lopott el Sági és ezzel indult útnak.

Természetes, hogy a rendőrség az országos körözés folytán, megyénkben is, mindenütt megerősített járőrökkel folytatja a vizsgálatot mindaddig, amíg a tettes kézre nem kerül. A járőröknél géppisztoly van. A rendőrség a gépjárműveket is ellenőrzi. Ezért kérik, hogy ha a rendőr a gépjárművet megállásra szólítja fel, azonnal tegyenek eleget a felszólításnak, mert a megállás megtagadása fegyverhasználatot is vonhat maga után.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, após, nagyapa, testvér, sógor és rokon,

ID. PÉTER SÁNDOR

nyugdíjas MÁV-főellenőr

életének 71. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szerdán 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagyanya, testvér, sógornő, ÖZV. SOMORJAI EDÉNÉ szül. Czentner Mária 72 éves korában elhunyt. Temetése október 29-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénénk, ULRICH TERÉZ, volt Bartók Béla utcai lakos elhunyt. Temetése október 29-én fél 3 órakor lesz. A gyászoló rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama, dédmama, ÖZV. KOVÁCS ANTALNÉ sz. Brazda Zsófia 80 éves korában elhunyt. Temetése október 28-án, szerdán fél 4 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk, rokonunk és barátunk, KOPA PÁL tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1969. október 30-án, csütörtökön du. 4 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó feleség, édesanya, testvér, nagymama, dédnagymama és rokon, FÜZESI HENRIKNÉ szül. Weil Krisztina türelemmel viselt szenvedés után 74 éves korában örök nyugalomra tért. Temetése október 31-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, nagymama és dédike, PUSZT FERENCNÉ, Friedel Ágnes 83 éves korában elhunyt. Temetése október 30-án, csütörtökön 2 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, JÁGER MIHÁLY nyugdíjas korongos életének 70. évében hosszú szenvedés után október 24-én elhunyt. Temetése 29-én, szerdán 2 órakor lesz a Központi temetőben. A gyászoló család és a rokonság.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik CZILLER JÓZSEFET és feleségét utolsó útjára kísérték. Lakatos család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, BÁNFAI LAJOSNÉ temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Díjkiosztás a bábfesztiválon



A francia együttes vezetője átveszi a díjat

A legjobb együttes a francia
Díjat kapott a Bóbita
UNIMA-diploma a Doktor Sándor Művelődési Háznak

Vasárnap hirdették ki az I. nemzetközi felnőtt bábfesztivál eredményeit a Doktor Sándor Művelődési Ház nagytermében. A színpadon felállított asztal mentén a nemzetközi zsüri tagjai ültek, élükön *dr. Jan Malik* professzorral, aki nemcsak a pécsi fesztivál zsüri-elnökeként, hanem az UNIMA főtitkáraként is értékelte a fesztiválon látottakat.

Hollós. Róbertné, a Népművelési Intézet főelőadója e fesztiválon részt vett csoportok tagjainak elmondta, hogy túl a fesztivál ünnepi légkörén, a sok érdekes, színvonalas bemutatón, mindenekelőtt mint tanulási alkalom jelentett sokat az első pécsi felnőtt bábfesztivál. Megjegyezte azonban, hogy mivel itt amatőrök találkoztak, a jövőben világosabban kell látni, hogy az amatőrök munkája nem abban tér el a hivatásos művészekétől, hogy szegényesebb, egyszerűbb körülmények között dolgoznak, hanem alapjaiban, stílusában kell, hogy különbözzék attól. *Henryk Jurkovszky*, lengyel bábszakember a stilizálás fokát, illetve indokoltságát vagy tévedéseit elemezte az egyes előadások tükrében. Majd dr. Szilágyi Dezső, az Állami Bábszínház igazgatója, az UNIMA magyar szekciójának elnöke arról a jelenségről szólt, hogy manapság elsősorban már meglévő irodalmi vagy zenei alkotások adaptációjaként születnek a bábszínpad produkciói, s érdekesen fejtette ki, hogy bár erre a művészet adott fokán feltétlen szükség van, megvannak ennek a veszélyei is. *Maria Signorelli*, olasz bábművész azt a lelkesedését fejezte ki, ami itt a fesztiválon elfogta az amatőr csoportok nagy teremtő kedvének, igen aktív művészi munkájának láttán.

A zsüri tagjainak elvi-esztétikai értékelésén, megjegyzése után *dr. Borsos József* hirdette ki és adta át az I. nemzetközi felnőtt bábfesztivál díjait. Valamennyi díj átadása után *dr. Jan Malik* professzor értékelte néhány mondatban az adott produkciót. A legjobb együttesnek járó oklevelet és kerámia-tárgyjutalmat a francia *La Compagnie de L' Isle* kapta, arányos, teljes, emlékezetes műsoráért, amelynek eszmei tartalma és gazdag formai eszközei tökéletes összhangban állottak egymással. A budapesti *Orion bábegyüttes* kapta meg a kiváló bábfeldolgozás díját Radnóti Hetedik eclogájának kiváló bábszínpadi változatáért. A csoportoknak járó harmadik díj, amely az eredményes stíluskísérletekért került kiosztásra, a *Bóbita* tulajdona lett.

Jan Malik kiemelte értékelésében, hogy a pécsi Bóbita már széles körben ismert bátor kísérleteiről, amelyek sok esetben egészen magas szintű produkciót eredményeznek. A fesztiválon bemutatott műsorukkal a régi vásári bábstílust és a legmodernebb törekvéseket kapcsolták szerves egységbe.

Az egyéni teljesítményekért járó díjakat a következők kapták. A legjobb egyéni teljesítmény díját *Lovasy László*, a markazi Bagolyvár bábcsoport tervezője, a legjobb színpadi zene díját *Farkas István*, az egri bábszínpad zeneszerzője, a klasszikus téma legjobb feldolgozásának díját pedig a békéscsabai Napsugár együttes vezetője, *Lenkefi Konrád*. Mivel a fesztiválon részvevő nyolc hazai és két külföldi csoport között kettő versenyen kívül szerepelt — lévén a fesztivál csak az amatőröké — a zsüri különdíját a *bolgár Színművészeti Főiskola hallgatóinak árny- és bábszínháza* kapta, a *budapesti Állami Bábszínház kísérleti stúdiója* pedig a zsüri elismerését és másik különdíját nyerte el. A Művelődésügyi Minisztérium kisebb pénzjutalommal ismerte el a budapesti Orion együttes és a markazi Bagolyvár bábcsoport teljesítményét.

Végül a minden évben kiadásra kerülő UNIMA diplomát, amely a bábművészetben a fejlődést legjobban segítő szerveknek, együtteseknek jár, ezidén *Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házának* adományozta a bábművészek nemzetközi szövetsége, az I nemzetközi felnőtt bábfesztivál eredményes és színvonalas megszervezéséért és lebonyolításáért.

Megnyílt Amerigo Tot kiállítása

A pécsi Modern Magyar Képtár egyik helyiségében, valamint a Képtár udvarán vasárnap délelőtt 11 órakor nagyszámú közönség jelenlétében ünnepélyes keretek között nyílt meg Amerigo Tot, magyar származású, Olaszországban élő szobrászművész kiállítása. Jelen volt a megnyitón Palkó Sándor, a Megyei Tanács elnöke is, valamint Pécs város és a megye több kulturális, művelődésügyi vezetője.

A megnyitó beszédet Tillai Ernő Ybl-díjas építész mondta. Hangsúlyozta a művész életművének építészeti jelentőségét, ismertette munkásságának főbb állomásait, magyarországi kapcsolatait, illetve a hazánkban már korábban megrendezett kiállításainak sikerét, visszhangját. Ez a most Pécsett bemutatott anyag is szerepelt már Tihanyban, ahol ezrek tekintették meg a sajtóból is jól ismert műveket.

Tsz-ek is főzhetnek sört

Ipari—mezőgazdasági közös vállalkozások

Népes hallgatótábor gyűlt össze hétfőn délelőtt Pécsett a Városi Tanács nagytermében Baranya mezőgazdasági és élelmiszerfeldolgozó üzemeinek képviselőiből dr. Lénárt Lajosnak, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium főosztályvezetőjének nagy érdeklődéssel várt előadására. Az előadás témájának a most megindult 1970. évi szerződéskötések adnak különös aktualitást, bár a szerződéses kapcsolatokról esett ezúttal kevesebb szó.

Annál előremutatóbb megállapítások hangzottak el a mezőgazdaság és a feldolgozó ipar szerződésen kívüli együttműködésének sokféle formájáról a legegyszerűbb bedolgozó rendszertől, a közös tőkével létrehozott vállalkozásig, közös vállalatig.

Az ipari tőke beáramlása tőkeszegény mezőgazdaságba ma már kívánatos jelenség, hisz az átlagos üzemnagyság — állami gazdaságoknál 4800 hektár, tsz-eknél 1800 hektár — szinte korlátlan lehetőséget biztosít a modern technika befogadására. A gazdasági kényszer folytán centralizált élelmiszerfeldolgozó iparnak is számos előnyt kínál az együttműködés, ezzel azonban kevéssé élnek. A pénzügyi szabályozók anyagilag nem teszik oly mértékben érdekeltté az ipari üzemet, mint a tsz-t. Már 1970 első felében várható egy sor rendeletmódosítás, amelyek elhárítják az ilyen természetű akadályokat a kooperációk fejlődése elöl.

A vita során felmerült a Pécsi Sörgyár és a mezőgazdasági üzemek együttműködésének gondolata, egyrészt sörárpa, illetve komló termesztés, másrészt a sörtörköly, mint melléktermék a mostaninál jobb hasznosítására. A szenzáció erejével hatott Lénárt Lajosnak az a bejelentése, hogy a sörválaszték bővítésére mezőgazdasági üzemek is kapnak sörgyártási engedélyt. A jobb liszt, kenyérminőség biztosítása végett közös érdekeltségi rendszer alakítható ki a Gabonafelvásárló és Malomipari Vállalat, illetve a sütőipari, valamint néhány búzatermelő mezőgazdasági üzem között. Mivel a feldolgozóipar nyersanyagát teljes mértékben a hazai mezőgazdaság termeli, a két ágazat egymásrautaltsága igen nagyfokú. Szocialista viszonyaink között az együttműködés a partnerek egyenrangúságán alapszik, s nincs szó arról, hogy csak az ipar ölthet be az integrátor szerepét, az egyébként szektorhoz sincs kötve.

A vertikális kooperációk jelentik az élelmiszergazdaság fejlődésének útját, a téren számos kínálkozó lehetőség vár ma még kiaknázásra Baranyában is.

Versenypálya a föld alatt



A győztesek. Középen Szőke József.

Ki minek mestere?

A leggyengébb teljesítmény is 156 százalék

Rendhagyó összecsapás volt, akárhogy nézem! A kora reggeli órákban kezdődött — bőséges reggelivel: úgy mondták védőétel. A színhely sem volt hétköznapi: két-háromszáz méterre a föld alatt jelölték ki a pályát a Mecseki Ércbányászati Vállalat I. számú Bányaüzemének tárnáiban. S rendhagyó végül azért is, mert a verseny első helyezettje „abszolút" győztes, hiszen az országban csak itt rendeznek ilyen vetélkedőt.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat gazdasági vezetése, párt, szakszervezeti és KISZ bizottsága hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére a Ki minek mestere? vájár verseny vállalati döntőjét a hét végén rendezte meg. A vetélkedőn részt vettek a MÉV mind a négy bányaüzeméből az elődöntőben eredményesen szerepelt szakmunkások.

A két napos verseny első napján három tagú munkabrigádokban bizonyíthatták be a versenyzők szakmai felkészültségüket. A hét csapat 21 versenyzője nagy csatát vívott az érccel. A győztes brigád a norma szerint 212 százalékot teljesített, de a leggyengébb teljesítmény is elérte a 156 százalékot.

Amint kiszálltak a versenyzők a kasból, azonnal ott volt a következő feladat, az elektromos biztonsági totó. Balesetvédelmi kérdésekre kellett itt feleletet adni.

Ezzel persze korántsem fejeződött be a vetélkedő ugyanis hátra volt még az elméleti verseny, amelyre a MÉV Ságvári Művelődési Házában került sor vasárnap délelőtt. Az öt tagú zsüri előtt tíz kérdéscsoportra kellett választ adniuk a versenyzőknek.

A résztvevők elméleti és gyakorlati felkészültsége pontozásos formában került elbírálásra. A kétnapos vájárverseny legjobbjának *Szőke Józsefet*, az I. számú bányaüzem dolgozója bizonyult. A második helyre *Baranyi Sándor*, a II. számú bányaüzem vájára került. A harmadik helyet *Csokonya József*, a IV. számú bányaüzem dolgozója szerezte meg.

A versenyzők között 16 ezer forintot osztottak ki. Ezen kívül emlékplakettet és oklevelet is kaptak a résztvevők. Az első három helyre került vájárok a bányaüzemek különdíját is megkapták.

Autósok szüreti bálja

Szüreti hangulat fogadta szombaton este az Olimpia étterem vendégeit. Erre a napra a pécsi autósok szállták meg a vendéglátó-kombinát termeit, hogy megtartsák hagyományos szüreti báljukat, ami ebben az esztendőben a III baranyai vendéglátó napok nyitánya volt.

Búcsú volt Gyódon

Vasárnap Gyódra kaptunk kedves meghívást. Képeinkkel a búcsú néhány mozzanatáról számolunk be.

◀ *Négerbaba, pisztoly és még sok más emlék kapható a standoknál.*

Házhoz jár a cigánybanda és kinek-kinek a kedve szerint muzsikál. ▶

▼ *A nap fénypontja a kultúrházban rendezett hajnalig tartó bál.*

Erb János képriportja







Új áruk — új minták!

Frottír méterben egyszínű és mintás	32,50 Ft
Kasmirett szövetek egy színben	30,60 Ft
Bébimintás flanelok színekben	31,20 Ft
Ágynemű kreppek	26,50 Ft

MATLASSZÉK, BÚTORVÁSZNAK, NAGY VÁLASZTÉKBAN

MINTABOLT Pécs, Kossuth Lajos utca 30. szám.

BUDAPRINT Hámotnyomda Vállalat

MEZŐKER

állás

38 éves, intelligens asszony, kizárólag egyedülálló, virkedélyű, idősebb úrtembernél, délutáni órákban 2—3 órai takarítást vállalna. Ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe kérek. „Diszkrét" jeligére.

NŐI MUNKAERŐT állandóra felveszek. Kóczián S. u. 2. Műszerész.

Házvezető mindenest állandóra bentlakással, esetleg bejárónőnek keresek. Levélválasz a Sallai u. hirdetőbe „Videoton" jeligére.

Lakásomra nyugdíjas nénit keresek gyermekem gondozására. „Negyedik emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsiek, figyelem!
Harkányi erdészidülő, lakásos gondnoki állását átadom. Másfélszobás, összkomfortos cserelakás szükséges, sürgős. Érdeklődni Harkány, Kossuth u. 31. özv. Gyimesiné.

Bejárónőt keresek délután 2—4-ig. Erreth Lajos u. 9 sz.

lakás

Elcserélném Komló, Kökönyös, Sallai u. 8. sz., 2 szoba, összkomfortos lakásomat pécsi vagy mecseki egy szoba, konyhásért.

Bútorozott szoba kiadó házaspárnak is. Nap u. 7. szám.

Lányos férji részére központi fűtéses, fürdőszobás albérleti szoba kiadó, Cimpia mögött, Tarr I. u. 4/b., földszint 1. — Ugyanitt dunnák, vánkosok eladók.

Belváros szívében egy szoba, konyhás, csendes udvari lakásomat elcserélném téritéssel kétszobásra 19-18 telefonon.

Azonnal kiadó, különbejáratú bútorozott szoba, 2 személy részére. Érdeklődni mindennap 8—11.30-ig. Timár u. 31.

Különbejáratú, albérleti szoba kiadó. I. ker., Bocskay u. 43.

Szép, parkettás szoba, konyha bútorozott, különbejáratú, házaspár részére albérletbe november 1-re kiadó. Papp József, Pécs, III., Kócsag u. 27.

Két dolgozó nőt felveszek albérleti lakásra, novembertől. Bókor u. 39.

Különálló szoba, konyha, üresen kiadó. Kovácstelep, Hóvirág u. 27.

Különbejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal egyetemistának vagy főiskolásnak albérletbe kiadó. Szilágyi Dezső u. 1., magasföldszint.

Fiatal, gyermektelen házaspár távfűtéses, albérletet keres, fürdőszoba használattal, a III. kerületben. „Rövid idő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Diáklány albérleti szobát keres a Budai vám környékén. Választ: Nagy Mária, Hird, Szabadság u. 77. címre kérem.

Mezőgazdász, idős nőt vagy házaspárt eltartana házért vagy szőlő gyümölcsösért. Válaszokat: „Lakhatási lehetőség előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném a 400 ágyas klinika mellett levő 2 szoba, összkomfortos, olcsóbérű, gázos lakásomat hasonlóra vagy nagyobbra. „Emelet is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérletbe szoba, konyha kiadó előrefizetéssel, 18 hónapra megegyezés szerint Lénárt Lajos, Pécs, Vas Gereben u. 33.

Elcserélném belvárosi, kettő és fél szobás, nagyobbméretű, összkomfortos lakásomat garázslehetőséggel kettőszobás, összkomfortosra. „Kisméretűre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szoba kiadó. Kovácstelep, Hóvirág u. 15.

Összköltözők! Kettőszobás, ebédlős, gardrobszobás távfűtéses, 7 emeletesben lévő lakásomat elcserélném 2 másfelesre. „Távfűtéses előnyben 2" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szoba kiadó. Ugyanott egy Tavasz Tv is eladó. Cím: Jakab István, Pécs, III., Ürögi fasor 36.

vétel-eladás

700 forintért eladó külföldi nyolcoslipke, uszályos menyasszonyi ruha. Nem olcsóbb ha bérell. Hunyadi út 21. I. 3.

Vennék molyette perzsabundát, kucsmát, gallért, darabokat javításhoz és szürke, barna nemesprémgallért. Ajánlatokat „Fényes fekete perzsa" jeligére Hunyadi u. hirdetőbe kérek.

VILLANY-HŐSUGÁRZÓ (fűtésre) „Óriás-teljesítményű" Kapható Jókai u. 5.

Eladó antik szekrény, konyha berendezés, hármasszekrény asztalok, székek kis subiót, rekamié, olajkályhák, 60 literes műanyag tartály, padlókefélőgép ládák. Fekete István, Geisler Éta u. 21.

NDK sportkocsi eladó. Kodály Z. u. 8. I/1.

KAGYLOFOTEL, egyedarabos ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

G. 511-es, 20 hetes tojó jércék eladók. Görcsönyi Tsz.

Eladó teljesen új Csepel, süllyesztős varrógép olcsón. Szigeti út 82.

Eladó gyermek irhabunda, 80 és 105 cmtis. Egy női szeifolt panofixbunda olcsón Sallai u. 52.

Jóhangú, bécsi, rövid zongora, 2000-ért sürgősen eladó, Pécs, I., Szivárvány u. 6. alatt.

Szép, kétszemélyes rekamié, tévé bárszekrény jutányosan eladó. Kőéknél, Daindolt busz. 22-es, 23-as. Lajkó megálló.

6 személyes, német porcelán étkészlet eladó. Szőlő u. 50.

Kisipari új ablakok 160x 140-es, 120x140-es eladók. I. ker., Gyula u. 10. sz.

Kismotorhoz daráló, körfűrész eladó. Rét u. 1.

Csévéskukorica eladó. — Tánczics Mihály u. 35.

Eladó Lothárdon 1 darab 11 hónapos minden igényt kielégítő vöröstarka üsző. Szücs Jánosnál.

Jóhangú pianinót vennék, „Pianinó" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Szekrényágy ágyneműtartós alig használt eladó. Pollack Mihály u. 6. Dr. Köves. Telefon: 16-40/876.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP
kapható 100-as
200-as. 300-as.
600-as. 1500-as
raktárról
SZUHI FERENC.
Budapest.
XX., Bem u. 11.

Hétheles malacok eladók. Illocska 75.

Tetőpalát vennék 650 db-ot. Sürgősen. Lehet pár darabos tétel is. Jókai tér 6. Toldy.

15 mázsa csöveskukorica eladó. Gyanó János, Ágoston tér 1.

Eladó hálószoba bútor, fehér hármasszekrény, kétajtós szekrény, üveges könyvszekrény, konyhabútorok, mosdóállvány, ladák, ketrec, filodendron. Felsőmalom u. 16/1. I. 3.

Eladó 2 darab sodronyos vaságy, 1 jó állapotban levő kályha szoba fűtéshez, kürtcső hozzá. Pósa L. u. 29. szám.

Eladó kettő darab 1 éves kijáró tenyésztésre alkalmas, jól fejlett üsző. Bakonya, Petőfi u. 34. sz.

3 lapos villanytűzhely áron alul eladó. Pálmalné, Eszc Tamás u. 7.

Könyvszekrény, könyvespolc, diner, virágállvány, tv-szekrény és -asztal, sarokrekamié, állvány olcsón eladó, Alsóbalokány u. 41.

Külföldi piros orkán kezeslábas, kétrészes, 1—2 éves gyermek részére eladó. Pécs, Ybl Miklós u. 7/3. I. lépcsőház, IV/1. Danka.

Egy fehér zománcozott asztali tűzhely eladó. Antal u. 17.

Egy Mekalor olajkályha és egy centrifuga eladó. Alkotmány u. 1. III. em. 10. sz.

50 literes villanybojler eladó. Pécs, Orgona u. 17. Kovács. Megtekinthető egész nap.

5—6 éves kislánynak korállpiros, új tedibunda eladó. Kossuth L. u. 56. Vinczur.

Disznóléshez húsvágóaszta! (hackstock), szíjas vendök eladók. Szigeti út 64. sz.

Eladó egy konyhaszekrény 1 íróasztal, 1 perzsaszőnyegállvány. Rét u. 29. III. 1., du. 6-tól.

15-ös sz. irhabunda szép állapotban eladó. Megtekinthető du. 6 után Pécs Surányi M. u. 51.

Sózóteknő, bödönök, gyalult deszka, demizsonok, kerti vasasztal székkel, egyéb háztartási dolgok sürgősen eladók. Nagyvárad u. 11. I. em.

Termelőszövetkezetünk
nádpadlót ad el,
darabonként 35 forintért. Nagyobb tételbeni vásárlás esetén árengedményt adunk.
Petőfi MGTSZ Zaláta.

gépjármű

Zárt kapualj kocsibeállásra kiadó. Zsolnay u. 18.

WARTBURG 1000-es eladó.
Jászai M. u. 1.

601-es Trabant sürgősen eladó Pécs, József Attila u. 4. I. em. 5. Kozmér.

Garázs kiadó. Pátrány u. 14. (Kovácstelep).

Skoda 1000 MB-s elsőtő. Érdeklődni szerda, csütörtök 6—7-ig. Dr. Veress E. u. 3. Tóth.

ingatlan

Eladó Komló Imre-telep Kisfaludi u. 3-as számú családi ház, lakáscserével

Pellérdi elágazásnál épület két beköltözhető lakással présházzal és szőlővel eladó. Érdeklődni: Uránváros Műnich F. u. 12/A. I. 5. Herbert.

Új, beköltözhető, szövetkezeti lakást átvennék. Kp. 20 ezer. „Sürgős" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Balatonfelién, vízhez 5 percre nyaraló eladó. Érdeklődni: Proica, Balatonfelle, Rákóczi út 95.

Családi ház eladó, beköltözhetően, áron alul, sürgősen. Megtekinthető 3 után Vöröskereszt u. 20.

499 négyszögöl szőlő, télennyáron lakható épülettel, teljes felszereléssel eladó. Bővebbet: telefonon: 59-10.

Sürgősen eladó gyümölcsösben 300 négyszögöltelek. Vass, Kis-Dalnoki dűlő 5.

Szoba, konyha, házrészt, plusz 600 négyszögöl kertet adnék kettő szoba, főbérleti lakásért. „Mindkettő Pécsett" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Odaadnánk családi házunkat, lehet bányász is, vagy szép házmesteri pécsi lakásért. „Joci" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Adómentes, új ház, két szoba, összkomfort eladó. Dankó Pista u. 14. (Balokánynál).

Öröklakást vagy családi házat vennék. „Készpénz százezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kb. 400 négyszögöl lugasszőlő gyümölcsös. Szülészeti klinika fölött eladó. Érdeklődni: Varsányiné, Pécs, III., Radnóti utca 5., 18 órától.

Kis családi házat vennék, műhellyel előnyben. „Műszerész" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakást keresek szövetkezetit vagy főbérletit, esetleg életjáradék vagy eltartás is szóbajöhet. Sürgős. Dr. Szilicky Józsefné, Vadász u. 21. III/1. Ledinai Áruház mellett.

Beköltözhető kis házrészt vagy magánrendelkezésű, szoba, konyhás lakást vennék. Lehetőleg a belvárosban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném utcai, 1 szoba, konyha, éléskamrás házrészemet hasonlóra, Majtényi u. 5. Ágoston térnél.

Belterületen levő, 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti öröklakás eladó, 1 szoba, összkomfortos cserelakás szükséges. Érdeklődni: 29-76/140 mellék. Naponta 3 óráig.

Ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Rét u. 17. Péntek 5—7-ig, vasárnap 9—11-ig.

Elcserélném 3 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásom hasonló tanácsira. „Azonnal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlő épülettel Mohácson, a Lajos szobortól 2 km-re, 1060 négyszögöl eladó. — Érdeklődni telefonon: Garé 9. Özv. Dr. Nagy Lajosné.

Mohácson, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Mohács, József Attila u. 19. Érdeklődni telefonon. Garé 9. Özv. Dr. Nagy Lajosné.

Ház azonnal beköltözhetően eladó. Szágy, Kossuth L. u. 31. Érdeklődni: Hideg Zoltán, tsz. főállattenyésztő Tormás.

Szentlőrincen, kettőszobás, családi ház melléképületekkel nagy kerttel, gyümölcsfákkal sürgősen eladó Kovács Lajos Szentlőrinc, Keresztesi u. 3.

A Cserdi szőlőhegyen, 800 négyszögöl szőlő, fél felszerelt présházzal jakható épülettel, kúttal, villannyal olcsón eladó. Kovács Lajos Szentlőrinc, Keresztesi u. 3.

Pécs I. ker., Fátyol u. 24. 600 négyszögöl házhely eladó Érdeklődni helyben.

vegyes

Intelligens, kisebb családot, kinek ingatlana van, magányos asszony magához venne. Hunyadi János út 36., alsó csengő.

Elcsavargott 160 kg-os disznó. Kertváros, Vig u. 25. alól. Nyomravezetőt jutalmazom. Petrovics.

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: Rákóczi út 48. sz. Telefon: 26-48. Centrifuga, porszívó és padlókefélőgép javítása garanciával.

Az Erőmű közelében hatszázhúsz négyszögöl szőlő, gyümölcsöst néhány évre bérbeadnék. Érdeklődni: délután 2—6 óráig. Mecsek utca 10., felsőkapu, két csengetés.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak különórákban is, Diákoknak kedvezmény. — Telefon: 26-04/87.

Zongora, rövid, márkás, bérbeadó. Pusztay, Pécs, III., Batsányi u. 14.

Dolgozókat felvesznek

Vízvezetékszerelőket, csőszerelőket, kőműveseket, általános lakatost hegesztő vizsgával, villamosgépkezelőket, szivattyúkezelőket, külső munkahelyekre, víznintavevőt, segédmunkásokat és éjjeliőrt állandó munkára felveszünk. Különleges munkahelyeken 20 százalék pótlék. Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (3668)

✲

Épület- és bútorasztalosokat felveszünk. Magas kereseti lehetőség, 44 órás munkahét. — Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelye, Rácváros 70. (1593)

✲

Villanyszerelő szakmunkásokat és villanyszerelők mellé segédmunkásokat felveszünk. Megyeszer. Pécs, Lyceum u. 4. (1590)

✲

Az EBGV Sopiana Gépgyára — Pécs, Regős u. 8. — esztergályos, maró, lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán. (1577)

✲

Két ötlözőért és egy kazánfűtőt felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (1569)

✲

A Pécsi Dohánygyár határás fiatalkorú dolgozókat alkalmaz. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50919)

✲

Bádogos és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, bádogos részleg, 7—9 óráig. Pécs, Felszabadulás u. 16. (50918)

✲

Férfi és női segédmunkásokat és csomagolókat felveszünk. Jelentkezés: Siklós, Felszabadulás u. 32. Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. (50906)

✲

Árukísérőket felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Koller u. 9. Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. (50905)

✲

Takarítónőt felveszünk. Jogász Kollégium, Pécs, Rákóczi út 52. (100532)

✲

Rakodómunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Kedvezményes étkezés, utazás, vidékiek részére korszerű munkásszállás. Jelentkezés az üzemvezetőnél, a temető főbejáratával szemben. (1596)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz dömpervezetőket, 2000 forint kereseti lehetőséggel, havi 191 órás munkaidővel, heti egy szabadnappal. (100511)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz központi fűtésszerelő és lakatos szakmunkásokat, valamint egy vizsga nélküli fűtőt. (100510)

✲

Gépkocsivezetőket, autószerelőket, segédmunkást és szép írással rendelkező portás-éjjeliőrt felvesznek. Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (100509)

✲

Férfi vasas, szakképzett eladót felveszünk. Jelentkezés: Baranyaker, munkaügy. Bem u. 22. (100506)

✲

A Pécsi Gázmű építésztechnikust felvesz. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (100503)

✲

Árukísérőt keresünk. Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Bem u. 22. Baranyaker. (100505)

✲

Férfi segédmunkásokat keresünk. Jelentkezés: Mecsek Áruház bútorosztályán vagy munkaügyi osztály, Bem u. 22. (100504)

✲

Termelőszövetkezetünk anyagkönyvelőt keres azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. — Útiköltséget felvétel esetén térítünk. Petőfi Mg. Tsz, Zalára. (50909)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat heti 44 órás foglalkoztatásra keres nehéz fizikai munkára rakodómunkásokat, elektromos híddaruvezetőt vizsgával, heti 48 órás foglalkoztatásra telepőrt. — Kedvezményes étkeztetés, utazási költségtérítés, munkaruhajuttatás. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 30, az üzemvezetőnél. (50824)

✲

Betanított szűcs lekészítőt és gépészt állandó munkára, azonnal felvesznek. Simontornyai Bőr- és Szőrmefeldolgozó Vállalat. Pécs, Kossuth L. u. 57. (50781)

✲

Elektromos targoncaszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés az anyagosztályon. (50737)

✲

Állandó munkára keresünk faiparban jártas, műszaki ügyintézőket, asztalos szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat, asztalos szakmai átképzésre férfi munkaerőket, valamint csökkent munkaképességű dolgozót portás munkakörbe. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (50731)

✲

Az 5. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. — Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

✲

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre, fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, esztergályosokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (50110)

Zrt.
Az Ipari Műszergyár
(IKLAD)
értesíti kedves vásárlóit, hogy a
COFIM kávéőrlő, a
POLIMOT autópolírozó, a
VENTIM és az SZ—10-es asztali szellőző, az
UK—17-es háztartási-varrógépmotor és a T—12-es varrógép lábkapcsoló garanciális javítását Baranya megyében kizárólag a

QAMOVILL szövetkezeti és tanácsi vérvizsgáló

végzi, a következő címen:
BARANYA MEGYEI VILLAMOSIPARI ÉS GÉPJAVÍTÓ KSZ
Pécs, Felsőmalom u. 11.
Pécs, Sallai u. 23.
Pécs, Templom tér 5.
Pécs-Vasas, szolgáltatóház.
Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 14.
Sellye, Főtér.
Mohács, Tanácsház u. 1.
Szentlőrinc, szolgáltatóház.

Nagyon olcsó a ponty

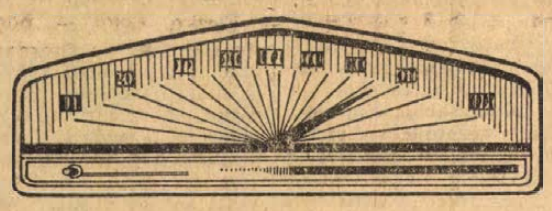
0,60—1.00 kg 17,— Ft/kg

1.00 kg felett 20,— Ft/kg

KAPHATÓ: A HALÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT szaküzleteiben és az Élelmiszerkisker. Vállalat számos boltjában.

Egyen halat: a legjobb falat!

Ízletes, egészséges, olcsó



Közületek, magánosok, figyelem!

Autóműszer, kilométerórák **javítását vállaljuk**

PÉCS, ZSOLNAY V. U. 44.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél

Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Indexszám: 25 054.

VADÁSZ FERENC:

A TIZENHARMADIK TÉL

1. AZ ÚJ FIÚ

Feri volt a gyár első emeletén az „új fiú". Még kevesen ismerték, a présműhelyben is csak néhányan. Nemrég került az üzembe. De a megkülönböztető „új fiú" jelzőről a legtöbben tudták, kiről van szó, hiszen egy ismeretlen arc akkoriban — harmincegy decemberében — már elég ritka látvány volt a Magyar Fémlemezipari R. T. Erzsébet királyné úti gyárában.

Sok szaladgálásba került Badanti Tóninak, amíg kijárta Balázs igazgatónál, hogy Papp Ferit felvegyék segédmunkásnak. Igénybe kellett venni Türk Ödön szociáldemokrata bizalmi segítségét is.

Neki nagy szava volt. Nem akadt még egy üzem Zuglóban, ahol olyan erős lett volna a szervezettség, mint a Fémlemezgyárban. A Magdolna utcai központ jól kézben tartotta ezt az üzemet. A szakszervezet hozzájárulása nélkül ide senki se tehette be a lábát.

Türk a háború alatt, egészen fiatalon került a gyárba. Tizenkilencben bizalmi lett a bádogosoknál. Ott volt, amikor a telep mögötti jégvermeknél, a hepe-hupás grundon fegyverforgatásra tanították azt a hatvan munkást, aki az üzemben vöröskatonának jelentkezett. Részt vett egy rekvirálási akcióban is: szétosztottak több mázsa rejtegetett élelmiszert. Akkor már minden kisember nélkülözött, de az igazgatónak a gyár padlásán ládákban állt a szalonna, a szalámi, a konzerv. Otthon nem tarthatta, gondolta, az üzemben jobb helyen lesz. Nem kizárt, hogy Türk Ödön letartóztatásában a Tanácsköztársaság után ezek a dolgok is közrejátszottak. Balázs nagyon megharagudott Türkre, mégis amikor kiszabadult, néhány hét múlva visszavette: a munkások ragaszkodtak Türkhöz. Húszban lett főbizalmi.

Egyszóval: Papp Ferenc a gyárba került, jóllehet, akkor már régi embereket se volt könnyű foglalkoztatni. A vállalkozók és a nagykereskedők egymás után mondták le megrendeléseiket. Ki gondolt volna a válság fenekén arra, hogy új embereket alkalmazzon?

Érthető, hogy Badanti közbenjárását némi fenntartással fogadta az igazgató. Éppen akkoriban kapott bizalmas figyelmeztetést: a gépmunkások elégedetlenkednek a negyvenöt filléres órabérrel. Nem lepte meg a hír, máshol sincs különben. De feltámadt benne a gyanú: ha náluk a Fémlemezgyárban valami ilyesféle mozgolódás támad, akkor Badanti keze benne van a dologban. Ki tudja, miféle embert akar bejuttatni a présműhelybe?

Balázs aztán mégis kötélnek állt. Úgy okoskodott, hogy Badantit egyelőre nem tudja nélkülözni, egy kicsit a kedvében kell járnia, még akkor is, ha legszívesebben odakint látná, túl a gyárkapun. Csendes ember, alig hallják a szavát. Ezt elég különösnek találta az igazgató. A lázítók általában nagyhangúak, szeretnek handabandázni; ő legalábbis ilyennek ismerte őket. A megbízható emberektől tudja, hogy a munkások minden gondjukban kikérik a fiatal Badanti tanácsát. Olykor a legidősebbek is. Mindez egymagában is elég ok volna, hogy megszabaduljon tőle. De hiába, nyomós érvek szólnak amellett, hogy türelmet, sőt, előzékenységet tanúsítson iránta. Mert a termelés a legfontosabb, az ember értékét munkája szabja meg. A puklis lemezeket senki se tudja olyan egyenesre és simán kalapálni, mint ez a harmincéves lemezlakatos. Nagy kézügyesség, alapos gyakorlat kell ehhez. A múltkor bent járt a műhelyben. Elidőzött a magas, szikár munkás mögött, anélkül, hogy az észrevette volna őt. Nézte, milyen ügyesen dolgozik különleges, hosszúnyelű fakalapácsával. Arra gondolt: hónapokig eltartana, amíg valaki más ilyen jól beletanulna ebbe a mesterségbe.

Papp Ferenc ügyét végül mégsem csupán Badanti rendezte el különleges képessége, nélkülözhetetlensége jóvoltából. Sokkal inkább egy szerencsés véletlen.

Hadimegrendelés érkezett. Az üzemek hosszú ideje versengtek ezért. Igaz, az öntözőkannák, a vödrök, préselt játékáruk készítése is hozott hasznot a konyhára, de a kapszli... az egészen más, annál nem akad jobb üzlet.

Balázs igazgató elégedett volt. Ami jó a részvénytársaságnak, az neki is jó. És ami neki jó, abból áldás származik a munkásokra — így mondotta kenetesen — az ő emberei egyelőre minden nap jóllakhatnak. Mit akarnak hát? Nem férnének el a Vérmezőn, akik boldogok lennének, ha egyáltalán dolgozhatnának...

Amikor már-már úgy látszott, hogy Papp Ferenc elhelyezkedéséből nem lesz semmi, akkor járta ki Balázs igazgató a minisztériumban, hogy az év elejétől töltényhüvelyt, tölténytároló ládát és kézigránát alkatrészt is gyárt majd a Magyar Fémlemezipari rt. „Úgyis fel kell venni néhány munkást — döntötte el Balázs — felveszem ennek a Badantinak az emberét is. Legyen meg a kedve, aztán majd meglátom..."

2. JÓ PÁRTFOGÓ

Feri hálás volt Badantinak. Nagy szó volt munkához jutni, hiszen ezrek lézengtek a Baross téren meg a József utcai köpködő előtt és mindenfelé. A fiú — huszonegy éves volt — felnézett a nála kilenc évvel idősebb munkásra. Maga előtt se tudta még tisztázni, barátjának tarthatja-e, vagy hát milyen kategóriába sorolható egyáltalán az ismeretségük.

Az ősszel találkoztak a Magdolna utcában. Badanti egy csoport közepén állt és arról beszélt — ami már akkor is az volt, azóta is állandó témájuk —, hogy az OTI-ban munkásigazgatást kellene teremteni. Nem tűrhetjük — magyarázta a körülötte állóknak —, hogy a munkások béréből levont pengőket aktatologatókra költsék.

(Folytatás következik)

DN SPORT

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Ferencváros—Újpesti Dózsa 1:1 (1:1). Megyeri út, 25 000 néző. Vezette: Kaposi (Vadas J., Horváth L.). **Ferencváros:** Géczi — Novák, Horváth, Páncsics, Megyesi, Bálint, Juhász, Szűcs — Szőke, Branikovits, Katona, Edző: Lakat Károly dr. **Újpesti Dózsa:** Szentmihályi — Káposzta, Solymosi, Noskó — Dunai III., Fazekas, Zámbó — Juhász, Bene, Nagy L., Tóth A. Edző: Baróti Lajos. **Góllövők:** Branikovits (14. p.), Bene (28. p.). Szögletarány: 6:5 (2:5) az Újpesti Dózsa javára.

Vasas—Bp. Honvéd 3:1 (1:0). Kispest. 15 000 néző. Vezette: Radó (Teuschler, Hévizi). **Vasas:** Mészáros — Bakos, Mészöly, Vidáts, Ihász — Antal, Müller, Somogyvári — Molnár, Puskás, Farkas. Edző: Illovszky Rudolf. **Bp. Honvéd:** Hajdu — Kelemen, Ruzsinszki, Vági, Tajti — Tussinger, Komora — Pusztai, Kocsis, Kozma, Karakas. Edző: Preiner Kálmán. Csere: Kozma helyett Pál a szünetben, Pusztai helyett Marosi a 63. percben. **Góllövők:** Molnár (24. percben), Farkas (71. p.), Kocsis (79. p.), Müller (87. p.). Szögletarány: 5:3 (2:0) a Bp. Honvéd javára.

MTK—Rába ETO 0:0. Hungária krt. 4000 néző. Vezette: Szegedi (Balla B., Hámori). **MTK:** Hajdu — Oborzil, Salánki, Csetényi, Keszei — Sárközi, Dunai — Török, Takács, Mártha, Becsei. Edző: Kovács Ferenc. **Rába ETO:** Tóth dr. — Orbán — Keglovich, Horváth, Kiss, Iszáki — Nagy, Somogyi — Varsányi — Győrfi, Magyar. Edző: Mészáros József. Csere: Varsányi helyett Pozsgai, a 36. percben, Takács helyett Kinszt, a szünetben. Kiállítva: Sárközi (83. p.). Szögletarány: 8:4 (2:4) az MTK javára.

Salgótarján—Csepel 2:2 (1:0). Csepel, 7000 néző. Vezette: Birkács (Demeter dr., Palotai). **Salgótarján:** Szőke — Baranyai, Ferencz, Kmetty, Gecse — Szalai, Répás, Horváth F. — Kriskó, Bástl, Jeck. Edző: Marosvári Béla. **Csepel:** Fatér — Faludi, Molnár, Kandi, Pető — Rottenbiller, Losonczi — Nagy F., Major, Kalmár, Gondár. Edző: Keszthelyi Mihály. Csere: Nagy F. helyett Gulyás (70. p.), Losonczi helyett Sebes (78. p.). **Góllövők:** Szalai (17. p.), Kalmár (46. p.), Kalmár (48. p.), Szalai (58. p.). Szögletarány 10:6 (6:4) a Csepel javára.

Dunaújváros—Diósgyőr 3:0 (3:0). Dunaújváros, 3500 néző. Vezette: Vizhányó (Halász M., Tófalvy). **Dunaújváros:** Aczél — Formaggini, Oláh, Csepecz — Somogyi, Ruppert — Simon, Bartók, Nagy F., Csörgő, Végh. Edző: Palicskó Tibor. **DVTK:** Tamás — Török, Gál, Salamon, Sáfrány — Ruttkai, Hajas — Fekete, Horváth, Haffner, Vass. Edző: Tátrai Sándor. Csere: Simon helyett Szimacsek a 74. percben. **Góllövők:** Bartók (3. perc), Nagy E. (12. p.), Csörgő (38. p.).

Sz. Haladás—Eger 3:0 (1:0). Szombathely. 10 000 néző. Vezette: Münczer (Nagy E., Kovács B.). **Sz. Haladás:** Szarka — Szőke, Pék, Horváth — Szántai, Halmosi — Szabó S., Farkas, Iszak I., Rátkai, Iszak II. Edző: Albert József. **Eger:** Landi — Kárpáti, Kiss, Bertán, Winkler — Tátrai, Kovács F., Czeczei — Tóth, Bánkuti, Rajna. Edző: Szusza Ferenc. Csere: Rajna helyett Faliszek (57. percben). **Góllövők:** Rátkai (36. perc), Farkas (55. perc), Farkas (68. perc). Kiállítva: Winkler a mérkőzés után, mert megsértette a játékvezetőt. Szögletarány: 9:2 (6:2) az Sz. Haladás javára.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Újp. Dózsa	25	18	5	2	72:23	41
2. Bp. Honvéd	25	15	7	3	57:23	37
3. Ferencváros	25	15	7	3	51:23	37
4. Vasas	25	15	2	8	63:37	32
5. Rába ETO	25	11	7	7	47:32	29
6. Csepel	25	11	6	8	33:28	28
7. Pécsi Dózsa	25	12	4	9	33:29	28
8. MTK	25	8	6	11	36:44	22
9. Tatabánya	25	8	5	12	26:38	21
10. Salgótarján	25	8	4	13	24:34	20
11. Diósgyőr	25	7	6	12	25:42	20
12. Szombathely	25	6	8	11	23:40	20
13. Dunaújváros Komló	25	4	10	11	17:34	18
15. Egyetértés	25	6	5	15	24:47	15
16. Egri Dózsa	25	4	6	15	19:54	14

Labdarúgó NB I. B

Előre—Miskolci Vasutas 2:0, Székesfehérvári MÁV—Várpalotai Bányász 1:0, Szállítók—Bp. Spartacus 3:0, Szegedi EOL—Oroszlányi Bányász 1:0, Zalaegerszegi TE—Szolnoki MTE 1:1, Békéscsabai Előre—Győri Dózsa 2:2, Nagybátonyi Bányász—Kecskeméti Dózsa 5:2, Videoton—Ózdi Kohász 2:1.

AZ NB I. B ÁLLÁSA

1. Videoton	29	20	3	6	77:37	43
2. SZEOL	29	15	8	6	55:37	38
3. Pécsi Bányász	29	13	8	8	40:33	34
4. ZTE	29	12	9	8	48:30	33
5. Várpalota	29	14	5	10	41:32	33
6. Oroszlány	29	13	6	10	46:41	32
7. Kecskemét	29	12	7	10	35:27	31
8. Bp. Spart.	29	10	11	8	51:42	31
9. Békéscsaba	29	12	7	10	45:40	31
10. SZMTE	29	8	11	10	32:40	27
11. Szf. MAV	29	10	6	13	33:38	26
12. Szállítók	29	9	8	12	40:47	26
13. MÁVAG	29	10	6	13	31:39	26
14. BKV Előre	29	7	12	10	26:33	26
15. Ózd	29	8	7	14	33:40	23
16. Gy. Dózsa	29	7	9	13	32:48	23
17. Nagybátony	29	8	4	7	26:62	20
18. MVSC	29	6	7	16	22:50	19

Labdarúgó NB II.

Pécsi Ércbányász—Kaposvári Kinizsi 0:0. Ujmecsekalja, Ércbányász pálya, 1000 néző, vezette: Dér. **Pécsi Ércbányász:** Korsós — Strassz, Péhl, Várbíró, Borovácz, Fekete, Görgényi, Mester, Vince, Farkas (Csőre), Lieber. Edző: Dara János. **Kaposvári Kinizsi:** Kovács — Balogh, Bali, Németh, Horváth, Savanyu, Márton (Tüske), Szöllősy, Göncz, Segesdi, Laczkovics. Edző: Zaag József. A folyamatos hazai támadásokat csak elvétve szakították meg a vendégek ellentámadásai, ezek azonban mindig veszélyt jelentettek a pécsi kapura. A gyenge napot kifogó Ércbányász csatárokkal szemben a kaposváriak számbeli fölénnyel védekeztek és lelkesedésükkel rászolgáltak az egyik pontra. Jók: Péhl, Várbíró, Lieber, illetve Kovács, Savanyu, Szöllősy, Göncz.

Mázа-Szászvári Bányász—Siófoki Bányász 4:3 (2:3). Siófok. 800 néző. V.: Marton. **Mázа-Szászvár:** Süveges— Jónás, Róth, Bocz, Bakó (Oglizán), Nagy I., Weber, Németh, Nagy II. (Kővári), Kerkai, Szabó. Edző: Bodony János. **Siófok:** Iszak — Szilágyi, Fehér, Babán, Szép, Szabó, Erdei (Kenéz), Meggyes (Vass), Pusztai, Takács, Kovács. Edző: Papp Gyula. Váratlan értékes két pontot szerzett a nagyszerűen küzdő **Mázа-Szászvári Bányász** Siófokon. Az első félidőben a siófokiak játszottak jobban és már 3:1-re vezettek. A szászváriak azonban nem adták fel a küzdelmet, nagy lelkesedéssel, akarással nemcsak kiegyenlítettek, de a győzelmet jelentő gólt is kiharcolták. **A Mázа-Szászvári Bányász** megérdemelte a győzelmet. **Góllövők:** Szabó, Weber, Németh, Kerkai, illetve Fehér 2., Takács. **Jók:** Róth, Nagy I., Kerkai, Weber, illetve Fehér, Kovács, Kenéz.

Dorogi Bányász—Pécsi VSK 4:1 (1:1). Dorog. 1000 néző. V.: Maczkó. **Dorog:** Szabó — Berecz, Tóth, Duralla, Horváth, Csóri, Virágh, Takács, Bredán, Muha (Kara), Bartalos. Edző: Varga János. **PVSK:** Buttinger — Gáspár, Szabó, Hámori, Balázs I., Sós, Balázs II., Nagy, Vesszős, Kaszás. Szárazi. Edző: Horváth László. Az első félidőben még jól tartották magukat a pécsiek. A vasutasok megerősített védelme ekkor még háritani tudta a meg-megújuló dorogi rohamokat. A 20. percben a dorogi Muha agyrázkódást szenvedett. A 60. percben Horváthot a dorogi csapatból kiállította a játékvezető. **Góllövők:** Takács 3. Horváth, illetve Vesszős. **Jók:** Tóth. Csóri, Takács, illetve Gáspár, Balázs I. és Vesszős.

MÁV-DAC—Veszprémi Vegyész 2:1. Pápai Textiles—Savaria Cipőgyár 0:0, Bauxitbányász—Füzfő 1:1, Szekszárdi Dózsa—Almásfüzitő 3:0, Kaposvári Táncsics SE—Nagykanizsai Olajbányász 2:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. MÁV-DAC	26	14	8	4	41:18	36
2. Savaria	26	15	4	7	49:25	34
3. Dorog	26	13	8	5	48:25	34
4. P. Ércbány.	26	13	6	7	40:27	32
5. Pápai Textil.	26	9	11	6	38:27	29
6. Sz. Dózsa	26	9	9	8	40:27	27
7. Fűzfő	26	7	12	7	24:28	26
8. K. Kinizsi	26	8	9	9	23:28	25
9. Táncsics SE	26	7	10	9	27:30	24
10. PVSK	26	8	7	11	32:42	23
11. Veszprém	26	7	8	11	36:40	22
12. Bauxitbány.	26	8	6	12	31:41	22
13. Mázа-Szászv.	26	8	6	12	33:57	22
14. Almásfüzitő	26	8	5	13	39:45	21
15. Siófok	26	7	7	12	26:47	21
16. Olajbányász	26	5	8	13	23:43	18

Labdarúgó NB III.

Lábodi MEDOSZ—Dombóvári Szövetkezeti SE 5:1 (2:0). Lábod, v.: Ózse. Pécsi Porcelángyár—Barcsi SK 3:0 (2:0), Porcelángyári pálya, v.: Dravecz. Kaposvári Vasas MTE—Sárbogárdi Volán SC 3:2 (2:0), Kaposvár, v.: Várady. Pécsi BTC—Steinmetz SE 3:0 (2:0), BTC-pálya, v.: Miczi. Dombóvári VSE—Dunaújvárosi Papír SK 1:0 (0:0), Dombóvár, v.: Szloboda. Bajai Vasas—Nagymányoki Brikett SK 3:0 (1:0), Nagymányok, v.: Bartók. PEAC—Mohácsi TSZTE 2:1 (1:1), Pécsújhegy, v.: Szeretz. Pécsi Volán SC—Bonyhádi Vasas 1:0 (0:0), Postás pálya, v.: Végh.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Pécsi BTC	26	18	5	3	50:24	41
2. P. Volán SC	26	14	3	9	37:30	31
3. Barcsi SK	26	13	5	8	41:39	31
4. Bajai Vasas	26	14	2	10	36:27	30
5. Láb. MEDOSZ	26	14	1	11	51:38	29
6. Domb. VSE	26	12	5	9	29:27	29
7. N.-mány. Bri.	26	13	2	11	35:36	28
8. D.-városi Pa.	26	10	7	9	29:27	27
9. Bonyh. Vasas	26	10	6	10	30:33	26
10. Moh. TSZTE	26	10	5	11	35:39	25
11. Steinmetz SE	26	8	6	12	38:40	22
12. PEAC	26	7	8	11	40:43	22
13. Porcelángyár	26	7	6	13	29:34	20
14. Kap. V. MTE	26	7	6	13	26:39	20
15. Sárb. Vol. SC	26	4	10	12	16:30	18
16. D. Szöv. SE	26	5	7	14	23:39	17

Megyei bajnokság

Pécsi Helyiipar—István-aknai Bányász 1:0 (1:0), Pécsszabolcs. Pécsi Kesztyűgyár—Siklós 1:0 (0:0), Siklós, Beremend—Pécsi Postás 2:1 (1:1), Postás pálya, Véménd—Szigetvári ZMSE 0:0, Véménd. Pécsi Kinizsi—Mágocs 2:2 (2:0), Kovácstelepi pálya, Vasas II. Bányász—Pécsi Vasas 2:1 (2:0), Postás pálya, Pécsi Gázmű—Pécsi Dinamó 0:0, Kokszmű pálya, Szederkány—Boly 2:1 (2:1), Boly.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. P. Helyiipar	26	15	7	4	51:26	37
2. Kesztyűgyár	26	15	6	5	55:23	36
3. Mágocs	26	10	11	5	47:30	31
4. Boly	26	9	12	5	43:34	30
5. P. Dinamó	26	11	8	7	33:32	30
6. P. Kinizsi	26	11	6	9	47:33	28
7. István-akna	26	9	10	7	29:29	28
8. Beremend	26	9	10	7	30:39	28
9. Siklós	26	10	6	10	42:44	26
10. Vasas II. B.	26	9	6	11	38:36	24
11. P. Gázmű	26	9	6	11	20:31	24
12. P. Vasas	26	7	8	11	32:35	22
13. Véménd	26	8	5	13	29:44	21
14. Szig. ZMSE	26	5	8	13	31:46	18
15. Szederkény	26	6	5	15	26:46	17
16. P. Postás	26	5	6	15	27:52	16

NB. I. tartalékbajnokság

Komló—Tatabánya 3:0 (1:0). Komló, 1000 néző. V.: Bálint: **Komló:** Szekeres — Korner, Kovács, Göcsei, Pál, Stier, Garai, Takács (Podpácz), Korom, Pintér, Prokl. **Tatabánya:** Szakos (Kovács) — Léber, Vízkeleti, Kovácshegyi, Tóth, Locker, Pék, Mészáros, Szabó Gy., Arató, Vida. **Góllövők:** Garai, Korom, Takács. **Jók:** Szekeres, Korner, Pál, Korom, illetve Tóth, Arató.

Egyetértés—Pécs 3:1 (2:1). Soroksár, 700 néző. V.: Geiger. **Egyetértés:** Kiss — Jankovics, Kecskés, Sartoris (Laborczfalvi), Vasas, Géber, Laczkó, Németh L., Fehér (Kovács), Pál, Illés. **Pécs:** Kollár — Révész, Cserneczki, Guzsvány, Lutz, Varga, Rózsahegyi, Konrád III., Rónai, Zombori, Lingl (Vörös). **Góllövők:** Vasas (2), Laczkó, illetve Zombori. **Jók:** Kiss, Vasas, Géber, illetve Cserneczki, Lutz.

Szombathelyi Haladás—Egri Dózsa 3:2, Diósgyőr—Dunaújváros 4:2, MTK—Rába ETO 3:2, Csepel—Salgótarján 1:1, Vasas—Bp. Honvéd 2:2, Ferencváros—Újpest 2:1.

Sakk:

Ganz-Villamos — Pécsi Bányász 6.5:5.5, OB II. mérkőzés, Budapest. Az Ércbányász ebben a fordulóban nem versenyzett.

Nem várt súlyos vereség

Egyetértés—Pécsi Dózsa 3:0 (0:0)

Soroksár, 2000 néző. Vezette: Petri (Orosz, Soós J.) **Egyetértés:** Varga L. — Sátori, Józsa, Varga Gy. — Harangi, Sóvári — Karába, Kuharszki, Mohácsik, Halápi, Királyhegyi. Edző: Rákóczi László. **Pécs:** Rapp — Hernádi Móricz dr., Kincses I. — Köves, Konrád I. — Bérczesi, Daka Tüske, Rádi, Dunai dr. Edző: Kovács Imre. Csere: Kincses I. helyett Maurer a 71. percben. Halápi helyett Szántai Királyhegyi helyett Aspirány, mindkettő a 82. percben. Góllövő: Sóvári (62. perc), Halápi (77 p.), Kuharszki (81. p.) Szögletarány 5:2 (3:2) az Egyetértés javára.

Eléggé rossz talajú, csúszós pályán, tapogatózó játékkal indult a mérkőzés. A pécsi csapat kicsit elbizakodottan, kényelmesen kezdett s így az Egyetértés lépett fel támadólag. A 6. percben dr. Móricz az utolsó pillanatban becsúszva szögletre szerelte a középen kitörő Mohácsikot s a hazai közönség 11-est követelt. Az Egyetértés támadásai a jobboldalon futottak a gyors Karába révén, de a pécsi védelem egyelőre biztosan hárította a beadásokat. A 10. percben Királyhegyi távoli, erős lövését Rapp kapu fölé öklözte. Rögtön utána gyors pécsi támadás végén Rádi tiszta gólhelyzetbe került. A földön fekvő Varga mellett azonban nem lőtt kapura, baloldalról begurított és a védők fel tudtak szabadítani. A 18. percben Mohácsik gyengén kapu mellé lőtt, jó helyzetben. Feltűnt, hogy az Egyetértés védői sokat szabálytalankodtak és a kialakuló pécsi támadásokat igen kemény közbelépésekkel akasztották meg. Néhány perccel a félidő vége előtt parádés dr. Dunai alakítást láthattunk. jól helyezett. de nem elég erős lövését Varga szögletre hárította. Az utolsó percben középen vezetett hazai támadás végén Kuharszky közelről Rapp kezébe emelt.

A II. félidőre bizakodva vonult ki a Dózsa, de Tüske távoli fölélövése után fokozatosan a hazaiak vették át a játék irányítását. A csatárok nem tudták a labdát tartani, mert keveset mozogtak és nem ízlett nekik a hazai védők igen kemény játékmodora. Az 52. percben Karába nagy erejű szabadrúgása a sorfalban akadt el, majd utána ugyancsak ő kapkodott el egy biztató helyzetet. Az 59. percben dr. Dunai öt hazai védőt is kicselezett. lövőhelyzetben is volt, de önzetlenül Dakához gurított. akinek nem eléggé helyezett lövését Varga biztosan védte. A 62. perc meghozta az Egyetértés számára a vezetést. Egy jobb oldalról beívelt labdánál a védők egymásra vártak s a beugró Sóvári közelről a léc alá vágta a labdát 1:0. Ezután Kincses egy összecsapásnál megsérült és Maurer váltotta fel. A 77. percben Halápi 18 m-es lövése a vetődő Rapp kezéről került a hálóba 2:0. Továbbra is az Egyetértés támadott és a 81. percben Karába nagy lövését Rapp csak kiütni tudta. de éppen Kuharszky elé s ő megszerezte a harmadik hazai gólt 3:0.

A Dózsa csapatában néhányan gyengébb teljesítményt nyújtottak. A csatároknak nem ízlett a kemény védőőrizet és különösen a jobbszárny játszott erőtlenül és ötlettelenül. De ezúttal a középpályásoktól sem kaptak megfelelő támogatást és a két szélső hátvéd felfutásai is elmaradtak. Az I. félidőben a középpályások még elfogadhatóan játszottak. de teljesítményük fokozatosan visszaesett. Az ugyancsak jól kezdő védőknek azt kell terhére írni. hogy több esetben is nem voltak eléggé határozottak. Rapp a második gólért hibáztatható. Csak Rapp Dr. Móricz. Tüske és dr. Dunai teljesítménye volt elfogadható.

Petri játékvezetői felfogása a hazai csapatnak kedvezett.

Szekeres Ambrus

Győzelmet szalasztott el a Komló

Komlói Bányász—Tatabányai Bányász 1:1 (1:0)

Komló, 5000 néző. Vezette: Vadas Gy. (Egervári, Halász I.) **Komló:** Erdősi — Kótai, Csordás I., Makray, Lazaridisz — Ficzkó, Földi — Bordács, Solymosi, Egri, Csordás II. Edző: Lantos Mihály. **Tatabánya:** Rothermel — Lévai, Kovács I., Laczkó, Juhos — Kovács II. Csernai — Sántha, Hernádi, Monostori, Szabó. Edző: Szücs György. Csere: Egri helyett Kékesi a 46. p., Csernai helyett Arany az 53. percben, Csordás II. helyett Bodai a 76. p. Góllövő: Solymosi (43. p.), Szabó (77. p.). Szögletarány: 4:3 (1:1) a Komló javára.

A Komlói Bányász a szerdai edzőmérkőzésen mutatott lelkes jó játékából úgyszólván semmit sem mentett át vasárnapra. Ez annál is inkább bírálja a kék-fehér gárdát, mert számára létkérdés volt a két pont megszerzése. A Tatabánya ellen bizony lett volna keresni valója, ha legalább olyan teljesítményt nyújt, mint amilyent már hazai pályán már többször is mutatott.

A vendégek csak kényszerű helyzetben, a Komlóiak 1:0-ás vezetése után változtattak az addigi védekező taktikán. Jellemző a mérkőzésre, hogy az első 20 percben jóformán egyetlen veszélyes támadást sem tudtak vezetni a csatárok. Mindkét oldalon a védelmek jeleskedtek, az akciókat már csírájában elfolytották. Feltűnt, hogy a pályán, a középső harmadban a Tatabánya jobban tagozódott: Laczkó, Csernai, Monostori révén jobban szervezte a játékot. A hazaiak a félidő végén elkeseredett hajrába kezdtek, többször még a hátvédek is felfutottak. A 43. percben így született meg a vezető gól. Lazaridisz beívelt labdáját a védők elvétették, sőt a kifutó Rothermelt is akadályozták és Solymosi 14 méterről helyezhetett az üres kapuba. 1:0.

Fordulás után egy ideig használt Lantos Mihály intelme: a Komló 10 percen keresztül lelkesen küzdött. Ekkor úgy tűnt, mintha magára talált volna a hazai együttes. A lendület azonban rövid ideig tartott, ismét jött a tatabányai roham. A komlói védelem nem bírta a nyomást, és hosszú perceken át a levegőben lógott a kiegyenlítés. A 77 percben góllá érett a nagy fölény, ám ez is ugyanolyan potya gól volt, mint a Komlóé. Sakk-matt helyzetnél Erdősi kétszer is hárított, de a kiütött labdát a védők nem tudták kivágni, és Szabó szinte a teljes védelem jelenlétében lőtt a hálóba. Félő volt, hogy a vendégek újabb gólt szereznek, azonban ekkor már a Komló igazán elszántan küzdött.

A közönség csalódottan távozott. A hazaiaktól nem látta azt a lelkes gólra törő játékot, mint amit joggal elvárt volna a nehéz helyzetben lévő csapattól. Sok volt az el. lott labda, rengeteg szabálytalanság tarkította a mérkőzést. Ez mindkét együttesre vonatkozik.

Biztos győzelem Pécsújhegyen

Pécsi Bányász—Ganz-MÁVAG 3:0 (2:0)

Pécsújhegy, 1500 néző. V.: Magyar. *Pécs:* Bogyai—Bárány, Talósi. Köves. Márton. Halasi. Appelshoffer, Mérei, Bartal, Maklári (Szigetvári, a 74. percben), Bencsik (Keller, 74. p.). Edző: Kovács József. *Ganz-MÁVAG:* Veróczki—Vida, Horváth (Monostori, 33. p.), Kvassai, Balogh, Rattmann, Annaniádisz, Fenyvesi, Jagodics, Marczel (Dinopolusz, 42. p.), Bartusok. Edző: Bánáti Rezső.

A pécsi csapat nagyszerűen kezdett. Az első negyedórában már 2:0-ra vezetett a Bányász. A vendégek védelmét nem egyszer megzavarták a Bányász gyors csatárai, és a kínálkozó helyzeteket is kihasználták a pécsiek. Az 5. percben Bartal faképnél hagyta a védőket és a kapus felett a hálóba továbbította a labdát, 1:0 a Bányász javára. A 13. percben Márton szabadrúgását a Ganz-MÁVAG kapusa, Veróczki kiejtette és a labda a hálóba került. 2:0 a Bányász javára. A pécsiek továbbra is lendületesen támadtak. A 22. percben Bencsik előtt kínálkozott góllövési lehetőség, Bartal labdáját azonban a kapusba lőtte. A vendégek ritkán veszélyeztettek, a 35. percben Rattmann lövését a kapufa mentette.

A szünet után kiegyenlítettebbé vált a játék. A pécsiek két gólos vezetésük után félgőzzel játszottak, de így is biztosan szerezték meg a győzelmet. A 67. percben Bartal állította be a végeredményt. Maklári, Bencsik adogatás után a jó formában játszó Bartal 10 méterről talált be a MÁVAG kapujába, 3:0 a Bányász javára. Jók: Köves, Márton, Bartal ill. **Vida és Fenyvesi.**

Kézilabda MNK

Vasárnap Pécsett a női, Komlón a férfi mérkőzéssel megkezdődtek az idei Magyar Népköztársasági Kupa területi döntői. Az első fordulóban a Pécsi Bányász női és férfi csapata nyert a Pécsi Porcelángyár, illetve a Komlói Bányász ellen. A női találkozó biztos újhegyi győzelmet hozott, Komlón a férfiaknak erősen meg kellett küzdeniök a győzelemért.

Pécsi Bányász—Pécsi Porcelángyár 19:6 (6:4), női mérkőzés. Porcelángyári pálya, Pécsi Bányász—Komlói Bányász 19:17 (10:7), férfi mérkőzés, Komló

TOTÓ

1. Ú. Dózsa—FTC	x	1:1
2. Bp. Honvéd—Va[illegible]	2	1:3
3. Egyetértés—Pécs	1	3:0
4. MTK—Rába ETO	x	0:0
5. Ózd—Videoton	2	1:2
6. Nagybátony—K. Dózsa	1	5:2
7. SZEOL—Oroszlány	1	1:0
8. Pápa—Savaria	x	0:0
9. BEAC—Izzó	x	1:1
10. Nyíregyháza—[illegible]	2	0:2
11. Róma—Lazio	1	2:1
12. Napoli—Cagliari	2	0:2
13. Juventus—Inter	1	2:1
+ 1		
14. EVTK—KKFSE	2	0:1

13 plusz egy és 13 találatos szelvény nem volt. 12 találatot 17 fogadó ért el, ezek szelvényenkinti nyereménye 50 589 forint. A 11 találatosok 1265, a 10 találatosok 187 forintot nyertek a nyereményilleték levonása után.

Torna:

Pécsi sikerek a vidékbajnokságon

Debrecenben az országos vidéki férfi és női felnőtt és ifjúsági egyéni tornász bajnokságon pécsi versenyzők is rajthoz álltak. A Tanárképző Főiskola férfi tornászai átütő sikert arattak. Az I. osztályú férfi egyéni versenyt Farkas nyerte 109.4 ponttal. Molnár 105.3 ponttal 4. helyen végzett. A II. osztályú férfi egyéni versenyben is pécsi győzelem született. A Tanárképző Főiskola tornásza, Kutas győzött 108.8 ponttal. Még két főiskolás tornász jutott helyezéshez. Orban 107.4 ponttal 3., Bertók 105.8 ponttal 4. helyet szerzett. A női felnőtt II. osztályú egyéni versenyben Geryesi, BTC 71.9 ponttal 2. helyen végzett. 3. Tóth, Tanárképző Főiskola. 70.1, 4. Csacskó, BTC 69.5. 5. Horváth, Tanárképző Főiskola 69.3. A férfi ifjúsági I. osztályú egyéni összetett versenyben a Bányász tornászok értek el helyezéseket: 3. Lévai, 5. Katics.

A PVSK női tornászai a felnőtt I. osztályú és ifjúsági I. osztályú egyéni versenyben versenyeztek. Az országos vidéki felnőtt I. osztályú egyéni összetett bajnokságot Posgai a PVSK tornásznője nyerte 71.3 ponttal. Második Horváth PVSK 65.8 pont. A női ifjúsági I. osztályú összetett versenyben négy PVSK tornásznő jutott helyezéshez. 3. Vétek 72.2, 5. Neubauer 67.8, 6. Balogh 64.5, 12. Békés 60.2 ponttal.



Kerékpár:

KÉT ORSZÁGOS BAJNOKSÁGOT NYERTEK A SPARTACUS VERSENYZŐK

Az időjárás kedvezett az országos kerékpáros hegyi bajnokság versenyeinek. A viadalt Pomáz és Dobogókő közti útvonalon rendezték. Az igen nehéz, változatos terep komoly feladatot jelentett a résztvevőknek. A Pécsi Spartacus gardája jól felkészülten, az eredményes szereplésben bízva utazott föl a viadalra. A pécsi kerékpárosok nem keltettek csalódást. Két országos bajnoksággal tértek haza. A juniorok hegyi bajnokságát 33 induló közül Hirt István, a Pécsi Spartacus versenyzője nyerte. Az útvonalat 36 p. 14 mp. alatt tette meg. Az ifjúságiaknál Mészáros ért el helyezést a pécsiek közül, ő 5. volt. A vaskerekesek országos felnőtt hegyi bajnoksága is Pécsre került. Ebben a számban Szomjas Zoltán, a Spartacus versenyzője szerezte meg a győzelmet. Az országos felnőtt kerékpáros hegyi bajnok ebben az évben Magyar Tibor, az Újpesti Dózsa versenyzője lett.

Röplabda:

PEAC—Veszprémi Vegyész 3:2. NB II. női mérkőzés. Veszprém. Veszprémi Vegyész—PEAC 3:0. NB II. férfi mérkőzés, Veszprém.

Atlétika:

Baranya női csapata az NB I-be jutott

A férfi csoportban az MTK a feljutó

A hosszúra nyúlt csapatbajnokság utolsó fordulójával befejeződtek az NB I. B 1969. évi küzdelmei. A nyugati csoportban Baranya megye női csapata veretlenül nyert bajnokságot és a rangadó jellegű Bács-Kiskun megye elleni viadalon ismét nagyarányú győzelmet aratott. Hasonló pontarányban győztek a lányok a Ganz-MÁVAG csapata ellen is. A két nap tizenegy versenyszámából csak a súlylökést, diszkoszvetést és a 400 métert nyerték az ellenfelek; nyolc versenyszámban a Baranya megyei lányok diadalmaskodtak. Az eredmények közül Takács gerelyhajítása és Szabó Zs. 800 métere emelkedik ki. A női pontverseny végeredménye: *Baranya—Bács-Kiskun 75:42; Baranya—Ganz-MÁVAG 75:42; Bács-Kiskun—Ganz-MÁVAG 63:54.* Vasárnapi eredmények: 100 m gát: 1. Wieland 15.0, 2. Dobos (Ganz-MÁVAG) 16.2, 3. Takács 17.1. 200 m: 1. Szilágyi 26.6, 2. Patacsi 26.8, 3. Kiss (Bács m.) 27.0. 800 m: 1. Szabó Zs. 2:16.4. 2. Komjáthy (Bács m.) 2:21.5, 3. Szolcsányi 2:27.8. 4x100 m váltó: 1. Baranya (Neducsin, Kurdi, Szilágyi, Patacsi) 50.2, 2. Bács megye 52.2, 3. Ganz-MÁVAG 53.4 Magasugrás: 1. Köves 152, 2. Takács 144, 3. Mihalovics (Ganz-MÁVAG) 140. Súlylökés: 1. Baracskai (Ganz-MÁVAG) 12,82, 2. Pruzsinszky (Ganz-MÁVAG) 11,83, 3. Fónód 11,73,... 5. Illés 10,96.

A férfi csapat is könnyű győzelmet aratott Vas megye, illetve a Ganz-MÁVAG ellen, noha vasárnap két „baranyai" számban, a diszkoszvetésben és gerelyhajításban az ellenfelek győztek — Lovász távolléte, illetve Wéberék gyengébb dobásai következtében. A győzelmi arány a férfiaknál a húsz versenyszámban 14—6 volt Baranya javára. Kiemelkedő eredmény nem akadt; a győzteseket nem késztették nagyobb erőkifejtésre. Az idényvége meglátszik az eredményeken. Végeredményben a férfi csapat is csoportbajnokságot nyert az MTK előtt, s mindkét csapatnak 2—2 vesztett pontja van, mégis az MTK került az NB I-be mivel az egymás elleni találkozót a budapesti kék-fehérek nyerték, az emlékezetes, a baranyaiak szempontjából balszerencsés, tavaszi találkozón. Az MTK a Bp. Honvéd II-től szenvedett vereséget, akiket viszont Baranya csapata biztosan győzött le. A Honvéd II. eredményei a feljutás szempontjából nem lesznek figyelembe véve.

Ha pécsi szempontból nem is volt izgalmas a vasárnapi verseny, annál nagyobb küzdelem folyt a két kieső jelölt Vas megye és a Ganz-MÁVAG között. A budapestiek győzelme az utolsó versenyszámban, a gerelyhajításban dőlt el, s ez egyben a Vas megye kiesését jelentette. A férfi pontverseny eredménye: *Baranya—Vas 131:79, Baranya—Ganz-MÁVAG 126:85;* Ganz-MÁVAG—Vas megye 107.5: 103.5 pont. Eredmények: 10 km gyaloglás: Ignátz (Ganz-MÁVAG) 50:51.2, 2. Márcz 54:36.4, 3. Dobos 55:16.4. 400 m gát: 1 Betlehem 58.1, 2. Török (Ganz-MÁVAG) 59.0, 3. Vodenyák 59.1. 200 m: 1. Patty 22.5. 2 Regős 22.6, 3. Rohling (Vas) 22.8. 200 m: 1. Honti 2:00.2. 2. Benkovics 2:01.8, 3. Sörés (Ganz-MÁVAG) 2:04.1. 5000 m: 1. Salpa 15:07.6, 2. Németh 15:34.8. 3. Sörés (Ganz-MÁVAG) 15:40.0. 4x400 m: 1 Baranya (Honti, Regős, Kiss dr. Benkovics) 3:27.8, 2. Vas megye 3:34.2, 3. Ganz-MÁVAG 3:34.4. Magasugrás: 1. Náfrádi 182, 2. Ferenczi (Ganz-MÁVAG) 178, 3. Dévai 174. Hármasugrás: 1. Gombkötő (Vas) 13,83, 2 Albert (Ganz-MÁVAG) 13,25, 3. Lakatos 13,14, 4. Takács 13,11. Diszkoszvetés: 1. Németh (Vas) 47,28,... 5. Borbás 35,98, 6. Katics 34,34. Gerelyhajítás: 1. Ádám (Ganz-MÁVAG) 59,36, 2. Wéber 59,34,... 5. Szabó 54,10.

Kosárlabda:

Nagy küzdelem után PVSK-győzelem az NB I-ben

Vasárnap — az Oroszlány elleni találkozóval — fontos mérkőzésen jutott túl a PVSK férficsapata. Az őszi fordulóban eddig gyengén szereplő pécsi együttes ezúttal drámai küzdelemben, de teljesen megérdemelten szerezte meg a győzelmet sokat szabálytalankodó és sportszerűtlenül játszó ellenfelétől. A végig szoros találkozó az utolsó percekben dőlt el a higgadtabb vasutasok javára, akkor, amikor a vendégcsapat három főre olvadt. Ez a mérkőzés volt Pálvölgyi búcsúmérkőzése, a kitűnő képességű játékos a jövőben a Bp. Honvéd csapatát erősíti. Mint várható volt, a szigetvári lányok vereségei szenvedtek az élmezőnybe tartozó TF-től.

Nem várt csalódást okoztak a PVSK-lányok, a gyenge képességű MAFC-tól vereséget szenvedtek és ezzel alighanem elhamvadtak a csapat NB I-be kerüléséhez fűzött remények.

PVSK—Oroszlány 79:74 (38:38). NB I. férfimérkőzés, PVSK-csarnok, 200 néző, vezették: Velkei és Mihalyovszk. PVSK: Erdősi (8), Páncél (12), Rabb (20), Pálvölgyi (28), Gombos (2). Cserék: Moró (2), Naumov (6), Gyenge dr., Metzing (1). A PVSK-ból Erdősi, Páncél, Rabb, Pálvölgyi és Naumov nyújtott átlagon felüli játékot.

TFSE—Szigetvári Vörös Meteor 54:48 (28:16). NB I. női mérkőzés, Budapest. Legjobb szigetvári dobó Jusics 14.

NB II-es eredmények — nők: MAFC—PVSK 57:54, Budapest; Pécsi Tanárképző—Kecskemét 63:53, Tanárképző Főiskola; Bajai Ruhagyár—Pécsi Postás 65:49, Baja. — Férfiak: BEAC—PEAC 62:52, Budapest, Bajai Vízügy—Pécsi Postás 69:67, Baja; Pécsi Tanárképző—Dunaújváros 106:77 Tanárképző Főiskola.

A KÓSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

Férficsapatok

1. Bp. Honvéd	17	16	1	1567:1062	38
2. MAFC	17	13	4	1403:1181	38
3. VTSK	17	13	4	1302:1192	30
4. Csepel	17	12	5	1446:1240	29
5. Sopron	17	11	6	1397:1248	28
6. Baja	17	11	6	1548:1290	28
7. Oroszlány	17	9	8	1253:1245	26
8. G.-MÁVAG	17	7	10	1279:1259	24
9. Pécsi VSK	17	7	10	1192:1355	24
10. Kecskemét	17	7	10	1168:1269	24
11. Sz. Építők	17	5	12	1197:1422	22
12. Veszprém	17	5	12	1212:1471	22
13. BKV Előre	17	2	15	1112:1598	16
14. Diósgyőr	17	1	16	1209:1443	16

Női csapatok

1. MTK	20	18	2	1471:1049	38
2. VTSK	20	16	4	1276:1060	36
3. Videoton	20	16	4	1358:1114	36
4. Bp. V. Met.	19	15	4	1144:1017	34
5. TFSE	20	12	8	1213:1115	32
6. Kecskemét	20	11	9	1040:1029	31
7. BKV Előre	19	11	8	1148:1128	30
8. Bp. Pedag.	20	9	11	1049:1163	29
9. BEAC	20	8	12	1128:1198	28
10. Eger	20	6	14	1007:1215	26
11. Sz. Építők	20	6	14	1030:1161	26
12. Bp. Petőfi	20	5	15	986:1180	25
13. Szigetvár	20	4	16	1015:1133	24
14. Nagykanizsa	20	2	18	1081:1378	22

Birkózás:

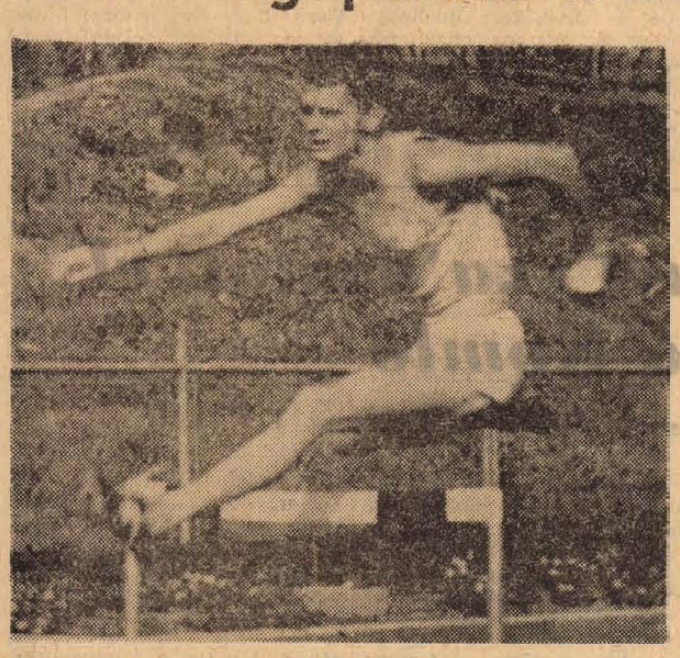
OB II. CSB EGERBEN

A kötöttfogású birkózó OB II. csb. második fordulójának versenyét Egerben tartották. A PVSK birkózók két mérkőzést vívtak, mindkét alkalommal vereséget szenvedtek. Egri Vasas — PVSK 5.5:4.5. Orosházi Spartacus—PVSK 5.5:3.5. Ózdon országos serdülő szabadfogású versenyt rendeztek. A PVSK két fiatalja ért el helyezést. Lajtai 2., Szél 3. volt súlycsoportjában.

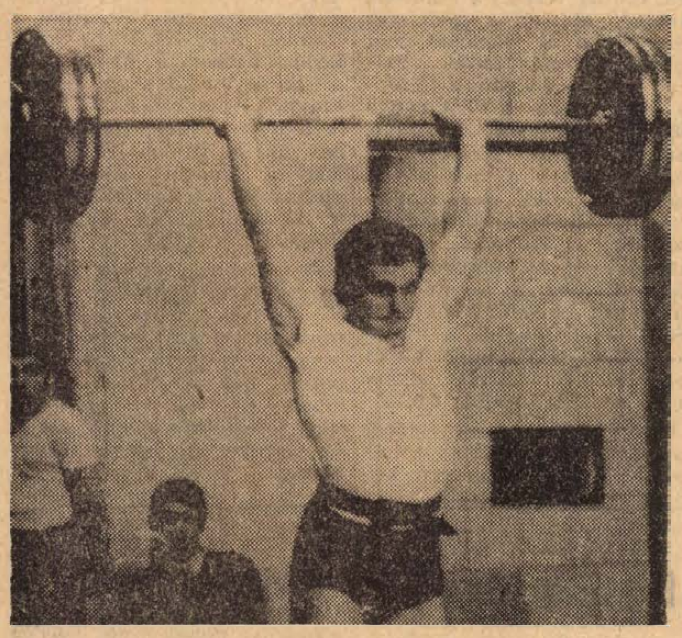
Cselgáncs:

A serdülő versenyzők Dunántúli Bajnokságát vasárnap Nagykanizsán rendezték meg, ahol népes mezőnyben a Pécsi Dózsa fiataljai eredményesen szerepeltek. A pécsi versenyzők négy első, két második és öt harmadik helyezéssel tértek haza. Az első három helyezett versenyzők november 7-én Kaposváron az országos vidékbajnokságokon indulhatnak. Eredmények: 35 kg: 1. Fekete, 3. Bilanka, 38 kg: 1. Szabó J., 2. Szabó Z., 44 kg: 1. Baksa, 2. Müller, 48 kg: 3. Szabó és Székely, 52 kg: 1. Szőllősy, 3. Vágó, 60 kg: 3. Kreutzer.

Hét végi pillanatok



Az atlétikai NB I. hét végi pécsi fordulójában a 400 méteres gátfutásban Betlehem (Baranya) győz



Súlyemelő Alkotmány Kupa viadal volt Pécsújhegyen. — Hoffer (Pécsi Bányász) a középsúlyban a legjobb teljesítményt nyújtotta

Ökölvívás:

A PVSK mérkőzés nélkül kapott két pontot

FÖLÉNYESEN GYŐZÖTT A STEINMETZ SE

Az ökölvívó csapatbajnokságok NB I. B osztályának nyolcadik fordulójában a PVSK számára kedvezően alakultak az eredmények. Mint azt már hírül adtuk a vasutas csapat mérkőzés nélkül 22:0 arányban nyert a Kun Béla SE ellen. A Steinmetz SE fölényes győzelmet aratott a Székesfehérvár ellen és a második helyre jött fel.

Steinmetz SE — Székesfehérvári MÁV Előre 18:4, NB I. B csb. mérkőzés, PVSK csarnok, 300 néző, vezették: Katona dr és Payer. (Első a pécsi versenyzők.) Papírsúly: Salamon ellen Szabó edzője a 2. menetben feladta, 2:0. Légsúly: Szarka ellen Tóthot a 3. menetben döntő fölény miatt leléptették, 4:0. Harmatsúly: Fodor S. pontozásos vereséget szenvedett Harangozótól, 4:2. Pehelysúly: Zomi ellenfél nélkül nyert, 6:2. Könnyűsúly: Sárdi ellen Matha az 1. menetben feladta, 8:2. Kisváltósúly: Takács pontozással győzött Rajkó ellen, 10:2. Váltósúly: Győri a 2. menetben a mérkőzés feladására késztette Rózner, 12:2. Nagyváltósúly: Kapinya ellen Gubert a 2. menetben sorozatos szabálytalanságok miatt leléptették, 14:2. Középsúly: Karnist a 2. menetben Balom döntő fölénye miatt leléptették, 14:4. Félnehézsúly: Józsi ellenfél nélkül győzött, 16:4. Nehézsúly: Hanis ellen Antalt a 2. menetben sorozatos szabálytalanságok miatt leléptették, 18:4.

Borsodi Bányász — Kecskeméti Fémmunkás 13:9, Sajószentpéter.

Teke:

Pápai Textil—Gázmű 6:2

NB I. férfi mérkőzés, Pápa. Tatabányai Bányász—Pécsi BTC 7:1, NB. II. férfi mérkőzés, Tatabánya. Baranyai Építők — Herendi Építők 7:1, NB II. férfi mérkőzés, Ujmecsekalja. Bodajk—Pécsi BTC 5:3, NB II. női mérkőzés, Bodajk.

Súlyemelő Alkotmány Kupa

Pécsújhegyen szombaton délután bonyolították le az Alkotmány Kupa csapatbajnokság első fordulóját. Eredmények: 1. Bp. Vörös Meteor 1.466 kg, 2. Pécsi Bányász 1.456 kg, 3. Bp. KELTEX 1.367 kg. A pécsi együttesből Salamon, Kozári, Hoffer és Czett súlycsoportjában a legjobb teljesítményt érte el

A pécsi versenyzők eredményei. Pehelysúly: Salamon: 260, könnyűsúly: Mézes 260, váltósúly: Kozári 377.5, középsúly: Hoffer 345, félnehézsúly: Horváth 315, nehézsúly: Czett 380. Salamon, Kozári, Hoffer és Czett súlycsoportjukban új megyei csúcseredményt állítottak fel.

Eladó 1 db új állapotban lévő

TMD. típ. 5 kW-os 380/220 V-os

benzinmotoros aggregátor,

2 db 800 l/perc teljesítményű

BENZINMOTOROS VÍZSZIVATTYÚ

Érdeklődni

Pécsi Járási Építő Ktsz.

Felszabadulás út 16., sz. gépészeti előadónál.

Telefon: 31-50, 61-67.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor), József Attila bérlet.

Tájszínház: Álarcosbál (este 7 órakor), Székesfehérvár.

Hangverseny

Liszt-terem: Beethoven-est (fél 8 órakor).

Mozi

Park: Vadölő (15, 17, 19).

Petőfi: Az idő ablakai (4, 6, 8).

Kossuth: Vadölő (10, 12). Egri csillagok I—II. (13, dupla helyárral). Az idő ablakai (17, 19).

Gyárváros: Utazás a bizonytalanságba (6). — **Mecsekalja:** Imposztorok (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Férfibeszélgetés (5, 7). **Vasas I.:** Az éjszaka rablásra való (6). **Vasas II.:** Két csengetés között (6). **Boly:** San Gennaro kincse (5, 7). — **Harkány:** Cicababák (7). 16 éven felül! — **Mohács:** Az oltárfal (6, 8). — **Sellye:** Brancaleone ármádiája (7). 16 éven felül! **Siklós:** Estély habfürdővel (7). **Szigetvár:** Keret kedvesem arcához (6). 16 éven felül! — Szép idők, csodálatos idők (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kedvelt régi melódiák. — 9.00: Harsan a kürtszó! (ism.). 9.35: Ifj. Sántha Ferenc népi zenekara játszik. 10.00: Hírek, időjárás. 10.04: Professzor Csizmadia. Rádiójáték. — 10.28: **Dvorzsák: VIII. szimfónia. 11.00:** Iskolarádió. 11.35: Barokk operákból 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? — Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. 13.43: Törvénykönyv. A Rádió jogi műsora. — 13.56: Kóruspódium. Az Eötvös Loránd Tudományegyetem énekkara énekel. 14.09: Marczis Demeter énekel. 14.24: A beszélő hintaló. Rádiójáték gyermekeknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Leontyne Price operaáriákat énekel. 15.27: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Színes népi muzsika. 16.37: Születésnapon a Világgazdaság című lap szerkesztőségében. 16.47: Mai témák — mai dalok. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: Vendégszerkesztő: Sándor Judit. Operarészletek. — 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: Klubok — klubestek — riport. 18.49: Új felvételeinkből. — Papp Lajos: Kilenc Bagatell. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.30: A Szabó család. 20.00: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.30: Esti dal. Versek. Kb. 20.40—20.43: Hírek. Kb. 21.18: Nótacsokor. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.23: Éjszakai Rádiószínház. Szűz Mária. Dráma. — 23.02: Zongoraművek. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Gulyás László: Békési esték.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Schubert-művek. 8.55: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.10: A jazz világa. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Egy nap a Szaharában. Soproni János írása. 12.00: Az élő népdal. 12.11: Zenekari muzsika. — Közben 13.00—13.05: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30—15.33: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: **Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33:** Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—19.54: Fiatalok hullámhosszán. 18.10: Miniszter kerestetik. Rádiójáték (ism.). 18.54: Ifjú zenebarátok klubja. — 19.32: Pályaválasztás. 19.44: Száz este — száz népdal. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Tánczene. 21.00: Kalevala. Finn népi eposz, I. rész (ism.). 22.16: Kár lenne elmulasztani. Novemberi ajánlatunk a komolyzene barátainak. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Sztambul rózsája. Részletek Fall operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 5/b lecke. — 19.10 A Juilliard-együttes hangversenye Royanból. 20.11 A jazz kedvelőinek. A Modern Jazz Quartet játszik. 20.30: Hírek. 20.33: A zenekar története. Manuel de Falla. Nagy Olivér előadása. 21.13: A bűvös szekrény. Részletek Farkas Ferenc operájából. — 21.50: Romantikus zene. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Reklám. A MÉH hirdetése

18.00: Mi újság Bonyhádon? — Riport

18.15: Negyedóra Engelbert Humperdinck felvételeiből

18.30: A somogyi népi együttes ének- és zenekarának műsora

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Fiatalok félórája. — Összeállítás — A tánczene kedvelőinek

19.30: Német nyelvű műsor. — A mezőgazdaságból jelentjük. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)
9.55: Történelem (ált. isk. 7. o.)
11.55: Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Történelem (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Eredmények és feladatok a mezőgazdaságban
18.25: Az olvasó népért. Riportműsor
18.55: Esti mese
19.10: Reklámműsor
19.15: Ismerkedés a szobrászattal
19.35: Ebédszünet. — Balog Mária riportműsora
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Mizantróp 68. — Gyárfás Miklós egyfelvonásos vígjátéka. Előtte: Gyárfás Miklóssal beszélget dr. Váradi György
21.40: Oh tv, szegény tv. — A Bavaria Filmstúdió és a Csehszlovák Televízió közös zenés műsora
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Rajzfilmek. 18.00: Az ellopott Hold. 18.20: Önöknek az úton. 19.00: Folklór-percek. 19.15: Riport. — 20.35: Amikor katona voltam. 20.50: Cherbourg-i esernyők — francia film.

Vendéglátó napok

Este 8 órakor lakodalmas vacsoraverseny a harkányi Baranya étteremben. Vidám nótaest, Bíró József énekel. A vendégek ajándék tombolajegyet kapnak. Tombola-sorsolás.

A harkányi Hangulat eszpresszóban egész nap Omnia kávékülönlegességből főzik a feketét. Minden duplához ajándékot adnak.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 251. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 29., szerda

A tartalomból:

Szovjet - csehszlovák közös nyilatkozat (2. oldal)

Ez-e a Pécsi Balett története? (3. oldal)

A demokratizmust is tanulni kell (3. oldal)

Munkabizottságok Berkesden (5. oldal)

Idény végi tanácskozás az idegenforgalomról (5. oldal)

Kevés konkrétum, sok kérdőjel

Brandt kormánynyilatkozata

- Törvényjavaslat a választói korhatár csökkentéséről
- A német kérdést csak egy európai békerendezés keretében lehet megoldani
- Az NSZK tárgyalásokat ajánl az NDK-nak kormányszínvonalon
- Az NDK de jure elismerése nem jöhet tekintetbe
- Az NSZK kiáll az európai katonai szembenállás megszüntetéséért, de folytatja a NATO-ban eddigi politikáját
- Az új kormány követeli Nagy-Britannia felvételét a Közös Piacba
- Javaslat a Szovjetuniónak és Lengyelországnak tárgyalások megkezdésére
- Az NSZK kormánya aláírja az atomsorompó szerződést.

Bonn:

Willy Brandt kancellár kedden felolvasta a Bundestagban kormányának programnyilatkozatát. A kormánynyilatkozat feletti vitára szerdán és csütörtökön kerül sor.

Rövid bevezető rész után Brandt bejelentette, hogy kormánya törvényjavaslatot fog beterjeszteni az aktív választói korhatár 21 évről 18-ra, a passzív korhatárnak pedig 25-ről 21 évre való leszállításáról. A német politikával foglalkozva a kancellár hangsúlyozta, a kormány abból indul ki, hogy azokat a kérdéseket, amelyeket a német népre vonatkozólag a második világháború és a Hitler-rezsim nemzetárulása vetett fel, csak egy európai békerendezés keretében lehet megoldani. 20 évvel az NSZK és az NDK megalakulása után szabályozott egymás mellett élésre és együttélésre kell törekednünk. Ez nemcsak német érdek, hanem jelentősége van az európai béke és a kelet—nyugati viszony szempontjából is. Az NSZK kormánya az NDK Minisztertanácsának tárgyalásokat ajánl fel minden diszkriminálás nélkül és kormányszínvonalon. E tárgyalásoknak szerződésekben megállapított együttműködéshez kell vezetnie. „Az NDK de jure elismerése nem jöhet tekintetbe. Ha Németországban két állam létezik is, egymás számára nem jelentenek külföldet, ezért egymáshoz fűződő kapcsolatuknak különleges jellegűnek kell lennie. Az NSZK kormánya kijelenti, hogy az NDK-val is kész kötelező erejű megállapodásra az erőszakról és az erőszakkal való fenyegetésről történő lemondásról."

Brandt — mint a kormánynyilatkozatból kitűnik — fel fogja kérni a nyugati nagyhatalmakat, folytassák a Berlin helyzetéről a Szovjetunióval folyamatba tett tárgyalásokat.

A pénzügyi politikáról szólva aláhúzta, hogy a helyzet nem olyan kedvező, ahogyan azt „bizonyos helyeken" állítják. A márkafelértékelés elhúzódása miatt a költségvetést váratlan terhek nyomják. Brandt igazságos adóreformot helyezett kilátásba.

A kormánynyilatkozat külpolitikai részében Brandt aláhúzta, hogy az NSZK biztonságkodnak termesztésükhöz a jövőben is, s inkább berendezkednek a szárításra. Jelenleg két Farmer szárítójuk üzemel 24 órás műszakban, hogy a 33—34 százalékos víztartalmú kukoricát légszárazzá, tárolhatóvá tegyék. A Farmerek azonban nem győzik, ezért első ízben próbálják meg a fóliás gödrös kukoricatárolás szentlőrinci módszerét is.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Willy Brandt, az NSZK új kancellárja kormányának programját ismerteti

(Folytatás a 2. oldalon)

Negyvenezer ember ideiglenes épületekben

Megkezdték a helyreállítást, ruhát és élelmet osztanak a lakosságnak
A gyerekeket más városokba szállítják

Jelentés Banja Luka városából

A földrengés-sújtotta Banja Lukán a körülményekhez képest fokozatosan normalizálódik a helyzet. A boszniai várost ismét bekapcsolták a villanyhálózatba, de természetesen a sátrakba, ahol mintegy 65 ezren töltötték a keddre virradó éjszakát, nem lehet bevezetni az áramot. Helyreállították a postai telefonvonalak egy részét, ruhát és élelmet osztanak a lakosságnak. A város épületeibe viszont változatlanul tilos a belépés.

Míg a halottak és a sebesültek száma sokkal kisebb, mint más, hasonló méretű földrengéseknél, az anyagi károk igen nagyok, s nemcsak Banja Lukán, hanem a várositól távolabb eső falvakban is. Banja Lukán az épületek 30 százaléka teljesen összeomlott, további negyven százaléka pedig lakhatatlan. Ideiglenes számítások szerint még akkor is, ha a legkönnyebben helyreállítható épületekben azonnal megkezdik a munkát, legalább 40 000 embernek kell ideiglenes épületekben eltöltenie a telet.

Illetékes szervek felhívást bocsátottak ki, amelyben javasolják, hogy akik tehetik, ideiglenesen hagyják el Banja Lukát és környékét, s keressenek téli szállást valahol az ország más területén. Elsőnek a gyermekek elszállítását kezdték meg.

A város vízellátása változatlanul nehéz, a vízvezetékhálózat ugyanis megrongálódott, a Vrbas folyó vizét nem lehet használni, mert a cellulóze gyárból kén ömlött a folyóba.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT:

A hétfő délelőtti Banja Luka-i tragikus földrengés után kedd délutánig még 14 földlökést — 4—5 fok erősségű rengéseket — észleltek. Így vasárnaptól összesen 27 ízben mozdult meg a föld Boszniában. Kedd esti adatok szerint a földrengés sebesültjeinek száma elérte az ezret. A halálos áldozatok számáról hétfő este óta nincs újabb jelentés, vagyis egyelőre 20 halottról tudnak.



Húsz halálos áldozata volt a jugoszláviai földrengésnek. — A képen: Banja Luka egyik utcája a földrengés után

Ezrek dolgoznak a baranyai határban

Százezer holdon törik a kukoricát

Jó termés, tárolási gondokkal

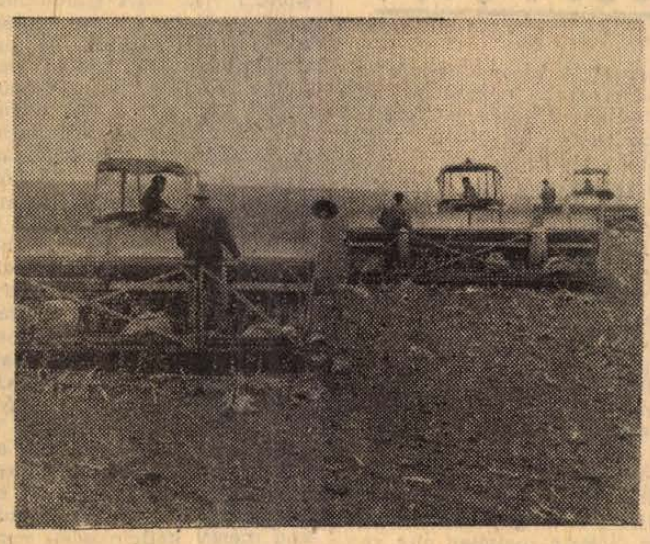
A nyárias ősz kedvez a mezőgazdaságnak, szántásnak, vetésnek, betakarításnak. Hétfőn és kedden, október utolsó hetének elején ezrek és ezrek népesítették be a baranyai földeket, teljes „erőbedobással" végezték a kukorica törését. Ez a munka ma még jórészt kézi erőre vár, bár mintegy 100 kukoricabetakarító gép van a tsz-ekben, ez még igen kevés, a megye kukorica területe közel 130 ezer hold. Tavaly is kb. ennyi volt, a megye átlagtermése pedig 20 mázsa. Összesen 255 ezer tonnányi kukoricatermést kellett a múlt őszön betakarítani. Most ennél is többet mindenekelőtt a jobb fajták, a nagyobb műtrágyaadagok, a jobb talajművelés együttes hatására.

Kedden a szalántai tsz-ben három kombájn törte és több mint 30 asszony szedte a kukoricát. A 800 holdból 200 holdat takarítottak be, s a kukorica igen jól, holdanként 35 mázsával fizet. *Bognár Imre*, tsz üzemgazdász véleménye szerint, ez a jugoszláv hibrideknek és a nagyadagú műtrágyának köszönhető. — Kár — tette hozzá —, hogy a harmadosan művelt — az idén 179 holdat még így műveltek — kukorica alacsony hozama le fogja rontani a gazdasági átlagot, de így is egyik évről a másikra 5 mázsával tudják emelni a kukoricatermésük hozamát.

Dacára a zimonyi fajták kései beérésének, Szalántán ragazdaságnak termesztésükhöz a jövőben is, s inkább berendezkednek a szárításra. Jelenleg két Farmer szárítójuk üzemel 24 órás műszakban, hogy a 33—34 százalékos víztartalmú kukoricát légszárazzá, tárolhatóvá tegyék. A Farmerek azonban nem győzik, ezért első ízben próbálják meg a fóliás gödrös kukoricatárolás szentlőrinci módszerét is.

Hasonló tárolási gonddal küzd egy másik nagy kukoricatermesztő tsz, Bicsérd is, ahol a hét eleje óta naponta százan-százötvenen szedik a kukoricát. A termés itt is kitűnőnek mutatkozik. Az első mérések holdanként 40 mázsáról árulkodnak, ezt a kísérletekből is legjobban bevált egyszeres keresztezésű martonvásári hibrid, az 570-es adta meg. A szövetkezetnek saját kísérleti kertje van, ahol az idén is 21 új hazai és három jugoszláv kukoricafajtát hasonlítottak össze. A sztár csakúgy, mint tavaly, kisparcellán és nagyüzemi kísérletben egyaránt az MV 570-es volt. Ebben a szövetkezetben csak a közös területről 400 vagon kukoricatermésre számítanak, ezzel szemben mindössze 100 vagon góré kapacitásuk van. A betakarítással egyidejűleg készítik a szükséggórékat, ürítik ki a dunaújvárosi színeket, amelyekben a nyáron 350 vagon búza „fordult meg".

A megye más részein is a kukoricaszedés a legfontosabb soron lévő munka. Hisz a búzavetés a korábban felszabadult területeken már kész, s nagyjából csak a kukorica után kerülő területek vannak vissza. A szőlő- és gyümölcsszüret is végetért, fedél alatt a burgonya, a répa. A kukorica, amely 300 ezer tonna körüli hozamot ígér, betakarítása, megszárítása és tárolása azonban még sok gondot, körültekintést, fáradságot kíván a mezőgazdasági üzemek dolgozóitól.



Vége felé közeledtek a vetéssel az egyházasharaszti Jóbarát Termelőszövetkezet tábláin. A vetőbrigád, Borsos János, Mihó Mihály és Knezsevics István mintegy kétezer kataszteri holdon vetették el a búzát.

Szokolai felv.

Kiutalták az első vállalati támogatással történő családiházépítkezések kölcsöneit Baranyában

Megélénkült az állami telekértékesítés

102 747 000 forint hitel áruvásárlásra

Ezrek és ezrek élnek Baranyában azzal a lehetőséggel, hogy az Országos Takarékpénztár különböző címeken hitelt ad a lakosság számára. Az év elejétől szeptember végéig 17 768 család kért áruvásárláshoz — együttesen —, 102 747 000 forint hitelt. A személyi kölcsönt igénybevevők száma is meghaladja a 11 ezret, a kölcsönök összege pedig a 38 milliót.

Igen népszerűek a mezőgazdasági hitelek is, bár idén valamivel kevesebben igényeltek belőle, számuk így is meghaladja a kétezret, a folyósított hitel összege meg a 17 és fél millió forintot. A kisiparosok, kiskereskedők, iparkezdéshez, üzletnyitáshoz tavaly háromnegyed év alatt huszonöten, 255 ezer forint hitelt kaptak. Idén 47 magánkisiparos és kiskereskedő vette igénybe ezt a hitelformát, együttesen 540 ezer forintot kértek.

Az építési kölcsönök iránti érdeklődés minden eddigit felülmúl. Családi házak, társasházak, pedagóguslakások építéséhez, lakásmegosztáshoz, helyreállításhoz az elmúlt év kilenc hónapjában 845 esetben engedélyezett kölcsönt az OTP megyei igazgatósága, a folyósított kölcsön összege 37 893 000 forint volt. Ez év első negyedétől szeptember 30-ig 971 családnak nyújtottak kölcsönt, több mint ötvenmillió forint értékben.

A közelmúlt időszak egyik szenzációja, hogy kiutalták Baranyában a vállalati támogatással történő családiházépítkezések első kölcsöneit. A Postaigazgatóságtól négy, a Beremendi Cement- és Mészműtől nyolc dolgozó családja jut ezzel a segítséggel otthonhoz. Az OTP igazgatóságán számítanak rá, hogy ezt a kölcsönfajtát igen sokan veszik majd igénybe a jövőben.

Az OTP saját beruházású társasházaiban Pécsett jelenleg 28, Mohácson 36 lakás építése folyik. Most készítik elő Mohácson 160, Pécsett, a Móra utcában 18 lakás építkezését, ezekből a lakásokból jövőre 120-at akarnak értékesíteni. Tárgyalások kezdődtek Pécsett további 135, Sásdon 24, Szigetvárott 97, Siklóson 72 lakás 1970-ben kezdődő építésére.

Az építkezéseket változatlanul akadályozza az a körülmény, hogy viszonylag kevés a közművesített telek, és a magánkézből szórványosan vásárolható házhelyek ára fokozatosan emelkedik. A telekhiány az egyre élénkülő építkezési kedvből fakad, mert hiszen a tavalyi év első kilenc hónapjában értékesített 345 telek helyett idén ugyanannyi idő alatt 604-et adtak el. Októberben a telekértékesítési forgalom jelentősen emelkedett: október 25-ig mintegy 150 újabb házhelyet, üdülőtelket és állami földet értékesítettek. Pécs város I. kerületi Tanácsa és a Komlói Tanács 373 telket ajánlott fel eladásra. A közeljövőben megkezdik a III. kerületi tartalékterületek értékesítését is.

Libanoni diákok akciója



Nyugat-Németországban tanuló és a palesztinai felszabadítási szervekkel rokonszenvező libanoni diákok Bonnban megtámadták és elfoglalták az NSZK-ba akkreditált libanoni ideiglenes misszió irodáit

Szovjet—csehszlovák közös nyilatkozat

Moszkva:

Moszkvában nyilvánosságra hozták a csehszlovák párt- és állami küldöttség október 20—28-i látogatásának eredményeiről kiadott nyilatkozatot.

A szovjet—csehszlovák nyilatkozat kimondja: a Szovjetunió és Csehszlovákia megerősítették, hogy teljesen azonos módon értékelik a kétoldalú kapcsolatok továbbfejlesztésének kérdését. A két ország komoly megpróbáltatásokat kiállt barátsága bebizonyította leküzdhetetlen életerejét.

A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság gazdasági együttműködése elősegíti a csehszlovák gazdaság optimális fejlődését. A Szovjetunió egyebek között növeli a Csehszlovákiába irányuló kőolaj, nyersvas, gyapot és egyéb nyersanyagfajták, berendezések szállítását. A Szovjetunió segítséget nyújt új, nagykapacitású atom-villanytelepek építéséhez, megvizsgálja, milyenek a lehetőségei a csehszlovákiai tehergépkocsi-gyártás kiszélesítésében való szoros együttműködésnek. A Szovjetunió hozzájárult, hogy segítséget nyújt a Csehszlovák Szocialista Köztársaság egyes deficites áruk külföldi piacon való megvásárlásához.

A Csehszlovák Szocialista Köztársaság küldöttsége kijelentette, hogy a szocialista országokkal való szoros szövetséget úgy tekinti, mint „Csehszlovákia igazi szuverenitásának zálogát, a nemzetbiztonság és a szocialista fejlődés garanciáját".

A felek megállapították: az 1968—1969-es csehszlovákiai események tanúságai bizonyítják, az imperializmus éket akar verni a szocializmus rendszerébe. A küldöttségek véleménye szerint a szuverenitás osztályalapokon álló értelmezése magában foglalja minden szocialista államnak, minden kommunista pártnak azt a jogát, hogy meghatározza a szocialista építés formáit és módszereit, valamint azt a közvetlen kötelességét, hogy megvédje a munkásosztály és az egész dolgozó nép hatalmát. Minden kommunista párt tevékenységéért felel országának népe előtt és internacionalista felelősséggel tartozik a szocialista közösség országainak, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalomnak — hangsúlyozza a nyilatkozat.

A küldöttségek elhatározták, hogy új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés aláírásával emlékeznek meg Csehszlovákiának a hifleristák uralma alóli felszabadulásuk 25. évfordulójáról. Szovjet részről elfogadták a meghívást, hogy hivatalos látogatásra szovjet delegáció utazzék a Csehszlovák Szocialista Köztársaságba.

A nyilatkozat megállapítja, hogy Európában a nemzetközi kapcsolatokat bonyolulttá teszi a NATO-nak, valamint az NSZK reakciós újnáci erőinek tevékenysége.

A kontinensen a szilárd béke biztosításának elengedhetetlen feltételéül szolgálhat, ha az NSZK kormánya reális álláspontra helyezkedik az alábbi igazságos követeléseket illetően:

Ismerjék el a kialakult határok sérthetetlenségét, ismerjék el az NDK-t, mondjanak le arról az igényről, hogy „minden német nevében" lépjenek fel.

A Szovjetunió és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság úgy véli, hogy ez idő szerint adva vannak a reális feltételei az összeurópai értekezlet megrendezésének, és tevékenyen elő fogják segíteni egy ilyen értekezlet előkészítését és megtartását.

Véres incidens Pisában

A rendőrség az észak-olaszországi Pisában hétfőn este megrohamozta (fiatal) antifasiszták egy csoportját. A csoport az ellen tüntetett, hogy szombaton fasiszta tüntetők támadást intéztek demokratikus fiatalok ellen. A hétfői rendőrroham eredménye tragikus: egy fiatalember meghalt, miután eltalálta egy könnygázbomba, több tucat ember megsebesült, 42 személyt letartóztatott a rendőrség.

A súlyos incidens akkor történt, amikor a fiatalok egy csoportja az újfasiszták székháza elé vonult, a rendőrség pedig gumibotokkal és könnygázbombákkal próbálta szétoszlatni őket. Az esti órákban kommunista képviselők felkeresték a pisai prefektust, a kormány képviselőjét és követelték a rendőrség kivonását a város központjából, továbbá az antifasiszták elleni provokációkért felelős újfasiszta vezető letartóztatását.

Brandt kormánynyilatkozata

(Folytatás az 1. oldalról)

ságának fő záloga továbbra is a NATO. Ezért Bonn folytatni fogja a NATO-ban eddigi politikáját, de hozzájárulása „továbbra is defenzív jellegű lesz". Az NSZK kiáll az európai katonai szembenállás megszüntetéséért.

Az európai biztonsági értekezlettel kapcsolatban az új kormány álláspontja az, hogy gondos előkészítés után ez a konferencia fontos lépés lehet a nagyobb biztonság felé, ha együttjár a fegyverkezés csökkentésével és előrehaladással a kelet—nyugati kapcsolatok terén.

A közel-keleti kérdésben Brandt megismételte, hogy a Biztonsági Tanács ismeretes határozatát támogatja, a vietnami háborúval kapcsolatban pedig a harcok befejezése és egy „minden fél által elfogadható politikai megoldás" mellett foglalt állást.

Az új kormány követeli Nagy-Britannia felvételét a Közös Piacba. Bonn arra fog törekedni, hogy a Közös Piac a gazdasági együttműködés új formáit dolgozza ki azokkal az államokkal, amelyek nem léphetnek be vagy nem akarnak belépni a szervezetbe.

A kelet—nyugati kapcsolatok problémájáról Brandt kijelentette: „készek vagyunk becsületes kísérletre, hogy megértést érjünk el, hogy ezáltal megszüntessük annak az áldatlan helyzetnek a következményeit, amelyet egy gonosztevő klikk idézett elő Európában".

„A nehézségeket nem szabad lebecsülni, hosszabb folyamatról van szó." Elődje politikájának folytatásaként az NSZK kormánya egyezményeket ajánl fel az erőszakról való lemondásról. A készség — ismétlem — fennáll az NDK irányában is. Ugyanilyen félreérthetetlenül hangsúlyozni akarom, hogy készek vagyunk olyan megoldásra a szomszédos Csehszlovákia irányában, amely kivezet a múltból."

Beszéde végén Brandt felsorolta azokat a rövidlejáratú döntéseket, amelyek — mint mondotta — világossá teszik a kormány politikájának következetességét. Ezek között szerepel:

① A kormány megválaszolja a szovjet kormány emlékiratát az erőszakról való lemondás témájáról, és időpontot fog javasolni a Moszkvában megindítandó tárgyalásokra.

② Javaslatot tesz Lengyelországnak tárgyalások megkezdésére, amelyben válaszol Gomulka május 17-i beszédére.

③ Alá fogja írni az atomsorompó szerződést, amint a még szükséges felvilágosításokat beszerzi.

Megválasztották a MUOSZ új vezetőségét

A Magyar Újságírók Országos Szövetségének küldöttközgyűlése kedden a Magyar Tudományos Akadémia nagytermében folytatta tanácskozását. Az MSZMP Központi Bizottságának üdvözletét Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára tolmácsolta a közgyűlésnek.

Ezután a közgyűlés megválasztotta a MUOSZ új, 41 tagú választmányát, 9 tagú etikai bizottságát és 7 tagú ellenőri bizottságát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *TOKIÓ: Kedden Yokohama japán kikötőbe befutott 106 főnyi legénységével a Sargo amerikai atom-tengeralattjáró, amely 13 napig tartózkodik majd a kikötőben. A Sargo idén már a nyolcadik amerikai atom-tengeralattjáró, amely a kikötőbe látogat.*

✦ **ZAPOPAN: A mexikói Zapopanban a városháza előtt munkások árkot ástak, amikor az épület fala hirtelen leomlott, maga alá temetve öt munkást és egy gyermekével arra sétáló asszonyt. A kőtörmelékek alatt egy munkás halálát lelte a többieket elmentették.**

✦ LOS ANGELES: A Los Angeles-i bíróság életfogytiglani börtönre ítélte a Ferguson-fivéreket, akik a múlt év október 30-án meggyilkolták Ramon Novarro 69 éves színészt, a némafilmek egykori világhíres sztárját, aki a lakásába behatolt fiatalembereknek nem volt hajlandó elárulni hol tartja megtakarított pénzét.

✦ **PÁRIZS: Az AFP francia hírügynökség bel- és külföldi adásainak munkatársai a keddre virradó éjszaka egyórás tiltakozó sztrájkot tartottak, miután véleményük szerint nincs elég beleszólásuk a hírügynökség ügyeibe.**

✦ **SANTIAGO: A chilei ügyészség hivatalosan vádat emelt és letartóztatási végzést adott ki Boberto Viaux Marambio tábornok ellen, aki az október 21-i lázadás vezetője volt. A tábornokot jelenleg fekélyei egy katonai kórházban ápolják.**

✦ *NICOSIA: Hétfőn este plasztikbomba robbant Nicosiában az elnöki palota előtt. A robbanás nem okozott károkat. Makariosz elnök, aki a robbanás idején nem tartózkodott az elnöki palotában, a közelmúltban elítélte a mind gyakoribbá váló bombamerényleteket.*

✦ **RÓMA: Az ANSA olasz hírügynökség dolgozói munkakörülményeik megjavítására és béremelés kiharcolására hétfőn este hat és fél órás sztrájkot tartottak.**

✦ **PÁRIZS: A párizsi ideggyógyintézetek nyolcvan orvosa hétfőn sztrájkot kezdett, mivel véleményük szerint fizetésük nem tart lépést az emelkedő létfenntartási költségekkel.**

✦ BRÜSSEL: Mintegy négyezer „eurokrata" — a Közös Piac különböző szerveinek tisztviselői — kedden megkezdte egynapos sztrájkját, amellyel további kedvezményeket akar kiharcolni magának.

✦ **BURGOS: Egy spanyol katonai bíróság hétfőn este az ETA baszk nacionalista szervezet egyik fiatal tagját halálra, két másikat 25 évi börtönre ítélte „banditizmus és katonai lázadás" vádjával. A vádlottak áprilisban bombát helyeztek el egy katonai gépkocsiban.**

✦ **HOUSTON: Dr. Persa R. Bell, a houstoni holdlaboratórium igazgatója, aki ismételten bírálta az Amerikai Űrhajózási Hivatalnak a Holddal kapcsolatos tudományos terveit, hétfőn bejelentette lemondását.**

Világgazdasági híradó

● MOSZKVA: Frantisek Hamouz csehszlovák miniszterelnök-helyettes, külkereskedelmi miniszter és Nyikolaj Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter hétfőn Moszkvában megvitatta a két ország kereskedelmének 1970. évi távlatait.

● *BUKAREST: Pándi Imre, az Országos Tervhivatal elnöke Maxim Berghianunak, a román állami tervbizottság elnökének meghívására hétfőn este hivatalos látogatásra Bukarestbe érkezett.*

● HELSINKI: U. K. Kekkonen finn köztársasági elnök fogadta L. F. Szemicsasztnovot, a szovjet külkereskedelmi miniszter első helyettesét, aki küldöttség élén tartózkodik Helsinkiben.

● *SZOFIA: A bolgár és a szudáni kormány képviselői megállapodást írtak alá a két ország gazdasági együttműködésének fokozásáról. A megállapodás konkrétan előirányozza három mintagazdaság, nyolc konzerváló üzem, két vágóhíd, egy cipőgyár és konfekció üzem, valamint több más vállalat közös felépítését Szudánban.*

● KAIRÓ: Kairóban aláírták a Kuwait által az Egyesült Arab Köztársaságban eszközlendő beruházások növeléséről kötött megállapodást.

✦ **WASHINGTON: Az Amerikai Államok Szervezetének tanácskozó szerve hétfőn este egyhangú határozatban szólította fel Salvadort és Hondurast, hogy határviszályuk rendezése ügyében kezdjenek tárgyalásokat.**

✦ *ANKARA: A török külügyminisztérium hétfőn bejelentette, hogy Cevdet Sunay államelnök november 12 és 21 között hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban.*

✦ **LAGOS: Diallo Telli, az Afrikai Egységszervezet főtitkára, aki Ketema Yifru etiópiai külügyminiszter kíséretében érkezett Lagosba, hétfőn sajtóértekezleten közölte, hogy az Afrikai Egységszervezet állandó érintkezést tart fenn Biafrával a nigériai polgárháború megszüntetése érdekében.**



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Váltságdíj ellenében visszakerült Duguet. A gyermekrablók 10 ezer kislányt, akit képünk ismét

szüleihez a 3 éves kis Sophie frank ellenében engedték el a boldog családi körben ábrázol

Konoly Thege Aladár Skóciában

SKÓTOK

A skótokról sok példázat, mende-monda járja. Nevükkel szinte összefügg a takarékosság, talán zsugoriság, a skót duda, szoknya, valahogy úgy mint nálunk csikós, gulyás, fokos, cigányzene.

A rövid idő alatt, amit skót földön tölthettünk, tapasztalhattuk, hogy a skótok vendegszerető, barátságos, jómodorú, készségesen segítő, megbízható, becsületes emberek. Ami a magáé, azt félti, óvja, becsüli. A zord éghajlat alatt, a kopár hegyeken, terméketlen völgyekben keményen meg kell dolgozni a megélhetésért, minden falat kenyérért — ez alapja takarékosságuknak.

Ridegek? — Annyira, mint egy közmondásuk: „Kind words butter no bread": A szép szó vaj, nem kenyér — tehát szép szóból nem élünk meg!

Van bennük valami északi flegma? A híres hidegvér? — Talán csak nyugalom. Azt mondják: „Mikor a Teremtő megalkotta az időt, eleget csinált belőle!"

Hagyományaikra büszkék. Színeit ünnepeikre őrzik, de jut belőle a hétköznapokra is. Gyakran láttunk az éttermekben skót szoknyás felnőtt férfiakat, akik méltósággal, megbecsüléssel hordták a nekünk talán furcsának tűnő népviseletet.

Érzéketlenek, hidegek az északiak? Jó ismerőjük, E. M. Forsterhez fordulok, szerinte az angol és skót lelkivilág olyan, mint a tenger: „Messziről csaknem sima felszín látszik, nem gondolná az ember, hogy a mélyben élet van, halak változatos tömege, és mint a hal, nem tudni, mikor bukkan elő váratlanul érzelmük megnyilvánulása."

Kedvelik a zenét, táncot. A kardtánc a múlté, csak fesztiválokon mutatják be. A dudaszó is ritkább, egy ezüstsípú duda ára kb. 15 ezer forint. De megmaradt a régi időkből a tánc, a ritmus, a mozgás szeretete. Edingburghban egy barátunk hívott, hogy este táncolni visz. Mire gondolhattunk? — Valami szép fényes, reprezentatív lokálra, hangulatvilágításra stb., szóval ami nálunk szokásos, ha nyilvános táncról van szó. Ezzel szemben „tánc-klubba" vitt minket. Középszerű sportklubnak megfelelő helyiségek, öltözők és egy nagyobb terem, szinte tornaterem, és „gépzene". A közönség 18—20 évtől legalább 50 évesig mindkét nembeli 25—30 főnyi klubtag. Hetenként kétszer járnak kétórás táncra, sportszerűen, szinte „edzésjelleggel". Közben csak teát és aprósüteményt fogyasztanak. Bár mindenki nagyszerűen táncol, tánctanárnő is van, a tagok mindegyike az idősebbek is táncolnak, ahogy eddig „profikat" láttunk. Ez nem a tánciskola csetlés-botlása, merev kellemkedés, nem udvarlásra, ölelkezésre alkalom, sem a bárok fülledt nyomakodása, hanem sport és játék. Élvezik a zene ritmusát, a mozgást, a kikapcsolódást. Ez lehet alapja a hagyományos tánckultuszuknak, hogy az új táncok többnyire angolszász eredetűek és a jégtáncokon, modern táncversenyeken iskolájuk az első.

Büszkék, zárkózottak a skótok? Talán nem több ez, mint önérzet, amely a régi törzsi rendszeren alapul, ahol a clanok nagy család voltak, az egyforma tartant viselők atyafiak, a törzsfőnök nagybácsija lehetett a birkapásztornak. Ma ősi nevek viselői saját kastély-szállodájuk udvarias vendéglátó gazdái és egyetlen skót sofőr sem érzi magát kevesebbnek annál, akit fuvaroz, lehet az akár egy lord is.

Nem ismerhettük meg Skóciát teljesen. Utunk csak keskeny ösvény volt hegyen, völgyön, folyókon, tavakon át, rövid pihenő szigeten és tengeren. De nem idegen többé előttünk a Föld e darabja és Európa térképén egy folt telt meg élettel, színnel, házakkal, kastélyokkal, kunyhókkal, emberekkel.

Utamon egy emlék kísért: a XVII. század végén — talán éppen Culloden után — egy skót vándorlegény indult el a Felföldről. Évek teltek, amíg a Duna mentén Újvidékig ért, ott feleségül vette ük-dédanyámat. William Bell nyomát sem találtam, de elhagyott hazájában közelebb kerültem egy érzés megértéséhez:



Alig jöttem, máris mennék,
és, ha kérdik, hogy miért?
csak a csillagokat okolhatom,
a napsugárt
a fehér utakat, és a magányos
eget...

(Gerald Gould verse)

Miért nem dedikáltak a balett tagjai?

Ez-e a Pécsi Balett története?

Egy félresikerült könyvről

A Zeneműkiadó jelentette meg Zeneélet című új sorozatában a Pécsi Balett történetét. Szerzője Dallos Attila, aki egyébként a Pokoljárás szövegkönyvét is írta. A könyv már a budapesti zenei hetek idején napvilágot látott, s a Pécsi Balett tagjait be is jelentették, hogy t. i. dedikálni fogják a róluk szóló könyvet. De a balettosok nem jelentek meg ott az adott időben, nem dedikálták a könyvet. Szerették volna előbb elolvasni, tudni, hogy mire írják oda a nevüket. Miután elolvasták, már egyáltalán nem írták volna oda a nevüket. Legalábbis azok, akikkel beszéltem.

A legilletékesebbek véleménye

Az öltözőben egy hevenyészett kis társaság „nyilatkozik" „A Pécsi Balett története" című könyvről.

— Nem mondom, hogy a „sztorik", amikkel tele van, egyáltalán nem, vagy alapvetően másképp történtek — mondja Csifó Ferenc. — De ezek nem valók könyvbe. Ki kíváncsi arra a hatvan Csifósztorira? Ami tényleg a balett története lenne, arról meg nincs benne szó.

— Olyanok vagyunk a könyv szerint — mondja halkan Handel Edit —, mint valami csődület. Egy összeverődött banda. Mint banda szereplünk a könyvben, és nem mint emberek. Akiknek ne adj isten, még valamilyen művészi céljaik, gondolataik is lehettek.

— Nem fogadom el, hogy rólunk szól — mondja Uhrik Dóra. — Nem tudom megmondani mi nem tetszik benne, az egész nem tetszik. Ez a szenzációhajhász, nyugati bestseller-stílus. Az egésznek a hangvétele.

Legyen ennyi elég a véleményekből.

Eck Imre a pusztában?

Milyen hát ez a könyv és miről szól? A Pécsi Balettről, kétségkívül. 1959-ben indul a történet. A krimi-izgalmasságú indításból kiderül, hogy Eck Imre el-eltűnik Pestről, és a pletykákból kitudódik, hogy kék Skodája a pécsi Nádor előtt parkol. Majd kiderül, hogy Eck vidékre szerződik a következő szezonra. Itt egy drámai kérdéssel kerül szembe az olvasó: Eck Imre, a nyilvánvalóan nagytehetségű táncos és koreográfus „éppen ő, fogja a cókmókját és 30 éves korában elvonul a pusztába, tánccal hirdetni az igét? Minek és kinek?"

Gyenge dolog lenne, ha most haragos érveket sorakoztatnánk fel amellett, hogy a „puszta" lám, mégiscsak elfogadta a táncos igehirdetést, vagy ha megkérdeznénk, mióta használatos terminológia egy kultúrájáról állítólag évszázadok óta ismert 140 ezer lakosú „vidéki városra" a „puszta" megjelölés. Nem, a fenti idézet csak azért álljon itt, hogy a könyv általános stílusát, hangvételét és — bocsánat! — „hozzáállását" jelezze.

Aztán hasonlóképpen így tovább, kettőszáz oldalon. Sokmindent megtudhatunk a Pécsi Balett tíz esztendejéről. Hogy hogyan aggódtak a táncoslányok mamái. Hogy az első repülőúton nagy izgultak a gyerekek, s hogy „útban a nagyvilágba" mennyire lekötötte figyelmüket „a tálcán kapott sült csirke". Hogy Bayreuthban egy német mérnök gratulált Eck Imrének, aki a kapcsolótáblát kezelte, és azt mondta: „komoly szocialista vívmánynak tartom, hogy a sikeres produkció végén a szmokingba öltözött világosító is megjelenik a függöny előtt." Hogy a viharos csatornán milyen tengeribetegek voltak a táncosok, majd utána London ezer és ezer egymásra nőtt Kőbánya-alsónak tűnt.

Hogy szűkmarkúak az impresszáriók, hogy a külföldi ország nyelvének nem ismerése milyen bonyodalmakat okozhat, hogy... De hagyjuk. Sokmindent megtudunk a balett hétköznapjairól, jó sztorikat is, amelyek anekdota-gyűjteménybe valóban illenek, de nem hihető, hogy ez a könyv ilyen céllal készült volna.

Mit tudunk meg vajon a Pécsi Balett valódi történetéről, a művészi útról, amit megtettek, a belső küzdelmekről, vívódásokról, a munkáról, az emberekről —, mert szögezzük ezt le, minden együttes végül is emberekből áll, akik, ha művészek, egyenként és személy szerint is elindulnak valahonnan s eljutnak valahová, s a művésszé válás folyamatát talán mégsem az jelzi, hogy kezdetben vala az első repülőút a sültcsirkével, a végén pedig a használtan vett nyugati kocsi... Az adatokon kívül mindössze a kritikákból vett idézetek, s az előadott darabok rövid tartalma szerepelnek a könyvben.

Kínos olvasmány

Illetve... a könyv utolsó fejezete a Pokoljárásról szól. Érthető módon erről nem sokat tudunk meg, hiszen a könyv szerzője, aki egyben a szövegkönyv szerzője is, a Pokoljárás fogadtatását, kritikáját, végső formáját és helyét a Balett tízesztendős útjában már csak időhiány miatt sem dolgozhatta e könyvbe. Talán ezek okozzák, hogy ez az utolsó fejezet a kötet legszerencsétlenebbül megfogott fejezete.

Ez a naplórészlet-jellegű, szellemeskedő stílusú történet a Pokoljárás születéséről nemcsak hogy nem szellemes, nem szórakoztató és nem a lényegről beszél, de kínos olvasmány azoknak, akik elvárnak valamennyi komolyságot, hitet, mélyebb alapokat a műalkotás létrejöttével kapcsolatban. A műhelymunka elbeszéléséből rosszízű história lett, a szerzők-alkotók találkozásainak ilyenfajta elmesélése:

„Mindenki a szövegkönyvet szapulta. Székely szerint a közönségnek egyértelműen tudnia kell, kitől van a gyerek. Eck megnyugtatta, hogy a színpadon fekteti össze a balerinát és a riportert. Ízlésesen és félreérthetetlenül. Székely tovább nyűgösködött. A riporter jön, magáévá teszi a nőt és eltűnik? Miért nem visszük végig a darabon? Közöltem, hogy nincs szükség szerelmi vonalra. A balerina magányos, kiszolgáltatott és látomások gyötrik. Ha fiúja van, nincs dráma."

A szövegkönyv első változatát Eck Imre kifejezett unszolására írta meg a szerző. Azzal a céllal, hogy ezzel kiveri Eck fejéből az ötletet. Így folytatja:

„Ilyen céltudatosan rosszat még soha nem akartam írni. De kikerekedett.

I. Amerikai kisváros kopott szállodai szobája. A padlón ..." és így tovább, két nyomtatott oldalon. Ez az a szövegkönyv, amit tényleg elvetettek.

De vajon ez-e a Pécsi Balett története?

H. E.

Ma Eszéken vendégszerepel a Pécsi Filharmonikus Zenekar

Az eszékiek meghívására ma reggel Jugoszláviába utazik a Pécsi Filharmonikus Zenekar, Nagy Ferenc vezetésével, továbbá a Pécsi Nemzeti Színház és a Liszt Ferenc kórus férfikara, Bánky József zongoraművész és Szabó Miklós, az Opera magánénekese. Ma este az Eszéki Nemzeti Színházban lépnek fel, Pécsett is nagy sikerrel bemutatott Liszt-műsorukkal. A Tasso című szimfonikus költemény, az A-dúr zongoraverseny és a Faust-szimfónia szerepel a műsoron.

A Pécsi Filharmonikus Zenekarnak egyszersmind ez az első külföldi szereplése.

A demokratizmust is tanulni kell

Merre halad az egyetemi KISZ?

Az új ösztöndíjrendszer bevezetésével egyidőben a KISZ szervezetek jogai is bővültek, s nemcsak az ösztöndíjak összegének meghatározásakor, hanem az egyetemi élet más területein is. A lehetőségek kihasználása avagy új jogok kimunkálása nem történhet egy csapásra — a demokratizmust is tanulni kell. *Bodnár Imrével*, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara KISZ Bizottságának titkárával és *Számadó Imrével*, a Diákjóléti Bizottság elnökével arról beszélgettünk, vajon milyen jelei vannak a KISZ megnövekedett szerepének.

— Ismeretes, hogy az új ösztöndíjrendszer nem pontos összeget, hanem határösszegeket ír elő az egyes tanulmányi átlagok számára. A KISZ javaslatot tehet, hogy egy-egy hallgató, a végzett munkája alapján, a megfelelő határokon belül milyen összeget kapjon. Megtörtént, hogy kitűnő eredményt elért hallgató, mivel semmilyen KISZ-munkát nem végzett, nem kapta meg a maximális 500 Ft-ot, hanem kevesebbet, viszont kevésbé jó átlagú társa, aktív társadalmi tevékenysége alapján magasabb ösztöndíjban részesül — mondotta *Bodnár Imre.*

— A szociális segélyek méltányos elintézésében feltétlenül sokat számít, hogy a rendelkezésre álló keret 50 százalékáról a KISZ dönthet

— mondotta *Számadó Imre.*

— Az ösztöndíjrendszer tapasztalatairól a Művelődésügyi Minisztérium megkérdezte az egyetemet. A magunk részéről elmondhatjuk, hogy az első és a második kategóriákba tartozók, azaz a kisfizetésű szülők gyermekei kedvező helyzetben vannak. A többi kategóriában viszont néhány elgondolkodtató tényre érdemes felfigyelni: ilyen például az is, hogy ezek a hallgatók egy menzai vacsorát 10 forint 40 fillérért kaphatnak, ami nyilvánvaló, hogy sok, hiszen ennyiért szinte — ha szerényen is — a Nádor sörözőben is vacsorázhatnának. Ellentmondásosnak tűnik a rendeletnek az a pontja is, amely szerint az a hallgató, aki nem éri el a 2,51 százalékos tanulmányi szintet, nem kaphat ösztöndíjat. A rendeletnek az a célja, hogy jobb munkára serkentse az egyetemistákat. De mondanunk sem kell, hogy anyagilag nagyon nehéz helyzetbe kerülnek ezek a hallgatók, s ha kedvezőbb körülmények között is csak ilyen teljesítményre voltak képesek, vajon mit produkálnak majd ezután.

— Az ösztöndíj és szociális ügyeken kívül még hol hallathatja szavát a KISZ?

— Nagy eredménynek számít, hogy a Kari Tanácsban, ahol eddig csak egy hallgató képviselte az ifjúságot, ezentúl 4-en vehetnek részt.

— Nemrégiben elkészült az egyetemi működési szabályzat tervezete, valamint a tanulmányi és vizsgarend. Az előbbit *dr. Csizmadia Andor* professzor vezetésével dolgozták ki, s megállapítja, hogy a KISZ-nek mely ügyekben van véleményezési és melyekben döntési joga. Szociális ügyekben például halasztó hatályú kifogásolási joga van, tehát azt a döntést, amellyel nem értünk egyet, másodfokon felül kell bírálni. Fegyelmi ügyekben a KISZ véleményezési joggal élhet.

— A tanulmányi és vizsgarendben újdonság az a javaslat, hogy legyen egyéni vizsgázás is, azaz ha valakinek nem kedvező, akkor ne kelljen a csoportjával együtt vizsgáznia. Erről egyelőre felsőbb fórumok döntenek. Javaslatunk szerint az első 4 félév alatt összesen 8 utóvizsgát szabad „összegyűjteni", tehát aki eléri a 9-et, automatikusan kizárja magát az egyetemről. A vizsgaidőszak december 21-én kezdődik és február 15-ig tart. A második félévben május 17-től szeptember 15-ig, beleértve természetesen az utóvizsgaidőszakot is. A megállapodás szerint a vizsgarendet egy hónappal a vizsgaidőszak kezdete előtt össze kell állítani, s ezt mind a hallgatóknak, mind a tanároknak be kell tartaniuk.

Mint az eddigiekből látható, legtöbbször egyelőre csak olyan lehetőségekről van szó, amelyekkel ezután élnek majd a kiszesek, vagy olyan tervezetekről, amelyeket felsőbb fórumok elé terjesztettek. Ahol a közvetlen érdekekről van szó,

ösztöndíjak, szociális juttatások esetében, a KISZ már képes érvényesíteni a jogait.

De igazi szerepét akkor képes betölteni, ha az érdekképviseleten túl is hatékony tényezőjévé válik az egyetemi közéletnek.

—móló—

Óvoda-ügyben

Segít a Vendéglátó Vállalat

„Megoldásra vár az óvoda-ügy" — korábban ezzel a címmel írtunk a pécsi óvodáskorú kisgyermekek nehéz helyzetéről: Ajánlottuk: az épülő Endresz György utcai földszintes óvodát emeletessé építsék fel. Ehhez kértük azoknak a vállalatoknak a segítségét, amelyek dolgozói közül jelentős számban kérték kisgyermekük óvodai felvételét. Pécs város ugyanis a kommunális bevételekből többet már képtelen e célra áldozni, hasonlóképpen az állam sem tud többet. A pécsi vállalatok azonban évi 26 millió forintot költenek el kulturális címen, de nem mindig kulturális célra. A Városi Tanács művelődésügyi osztálya pedig e cikk keretén belül felajánlotta: a pénzt adó vállalatok dolgozóinak megfelelő számú kisgyermeke részére ebben az óvodában felvételi előjogot biztosít.

Cikkünket tizenkét pécsi vállalatnak küldtük el, olyannak, melynek több dolgozója kérte gyermekének óvodai felvételét. Eddig négy vállalattól érkezett válasz. A négy közül az egyik a Patyolat, elzárkózik a segítség elől, s így értelemszerűen nem kíván dolgozóinak gyermekei számára felvételi előjogot biztosítani. Hivatkozik arra, hogy kommunális közterhet már fizet, továbbá arra, hogy a tanács pénzügyi keretére további juttatást csak „pénzügyi fegyelem megsértésével adhatna". Két másik üzem a nem Pécsett lévő vállalati központjához terjesztette fel az ügyet, kérve a támogatást. A Patyolattal szemben rendkívül segítőkésznek bizonyult a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat. Ez a gazdasági szervezet nem tartja pénzügyi szabálysértésnek, ha segít dolgozói óvodáskorú gyermekein, s az új gazdaságirányítás szellemében igen rugalmasan és példásan támogatni akarja a kezdeményezést. Görcs Károly elvtárs, a vállalat igazgatója levélben értesített bennünket a következőkről: *„Felajánljuk, hogy 1970-ben szociális keretünkből 15 kisgyermek elhelyezéséhez szükséges összeggel segítjük az Endresz György utcai óvoda emeletessé építését. Kérjük az illetékes szervek tájékoztatását arról, hogy mekkora az egy kisgyermekre jutó költség. Ennek ismeretében a jövő évi tervekben a teljes összeget szerepeltetjük."*

Új boltok Mohácson

Több szakosított boltot nyit Mohácson az ÁFÉSZ. A Tolbuhin utca sarkán levő új épületben már árusít a halbolt és néhány héten belül ugyanitt külön üzlete lesz a déligyümölcsnek, kávénak, különleges fűszereknek. Novemberben nyitja kapuit a Liszt Ferenc utcai ABC áruház is.

Korunk kérdései 4.

A proletár nemzetköziség ma

A PROLETARIÁTUS NEMZETKÖZI ÖSSZEFOGÁSA nélkülözhetetlen eleme a burzsoázia politikai és gazdasági hatalma felszámolásának, az osztálynélküli társadalom megteremtésének. A proletár-internacionalizmus a proletariátus nemzetközi méretű összefogása, a proletariátus ideológiája és politikája a nemzetközi tőkésosztály ellen, a magántulajdon, a kizsákmányolás felszámolására, a szocialista-kommunista társadalom megteremtésére. A proletárnemzetköziség alapja, hogy a kapitalizmus az egész világon lényegében azonos körülményeket teremt a proletariátus számára, felszabadulni csak úgy tud, ha nemzetközi méretekben összefog.

Mindezt Marx és Engels körvonalazta a Kommunista Kiáltványban, s felhívtak arra, hogy „Világ proletárjai egyesüljetek!", mert csak így lehet sikeresen megvívni a nagy csatát.

Lenin továbbfejlesztve Marx és Engels tanításait, nagy figyelmet szentelt a proletár-nemzetköziség elméleti és gyakorlati kérdéseinek. „A proletariátus feladatai forradalmunkban..." c. tervezetben, ezeket írja 1917-ben: „Valódi nemzetköziség csak egyetlen egy van: önfeláldozó munka a forradalmi mozgalom és a forradalmi harc fejlesztése érdekében saját országunkban, és ugyanennek a harcnak, ugyanennek az irányvonalnak és csakis ennek a támogatása (propagandával, együttérzéssel, anyagi eszközökkel) kivétel nélkül minden országban." Lenin minden tanításából tükröződik, hogy a proletár-nemzetköziség nemcsak szavakat követel, hanem tetteket is.

A proletariátus nemzetközi méretű összefogása a Kommunista Kiáltvány megjelenése óta jelentős fejlődésen ment keresztül.

AZ INTERNACIONALIZMUS MA egyfelől jelenti azokat a kapcsolatokat, amelyek a még tőkés kizsákmányolásban sínylődő proletariátusok között megnyilvánul. Ennek fenntartása, fejlesztése az itt működő kommunista- és munkáspártoknak a feladata.

Jelenti az internacionalizmus másfelől azt a kapcsolatot, amely az önmagát felszabadított, az államma szervezett munkásosztályok között, a szocialista országok között kialakult és funkcionál. Ezt szocialista nemzetköziségnek nevezzük. Számunkra ez a legfontosabb, mert a sokoldalú kapcsolatok közül a legközvetlenebbül, leghatékonyabban ez segíti a szocializmus építését. A szocialista nemzetköziség minden oldalú, állami szintű kapcsolatot jelent, mely magába foglalja az egymás gazdasági, politikai, katonai, tudományos, kulturális stb. segítését, a nagyon szoros együttműködést. Ennek példája az a segítség, amelyet mi kaptunk a testvéri országoktól 1956-ban, vagy az a segítség, amelyet az öt szocialista ország nyújtott a csehszlovák munkásosztálynak az elmúlt évben, illetve nyújt napjainkban is.

Az internacionalizmus harmadfelől jelenti azokat az egyre erősödő kapcsolatokat, amely a volt gyarmati országok munkásosztályai között kezd kialakulni.

De itt nemcsak az egytípusú országok proletár-, illetve munkásosztályainak egymással való kapcsolatáról van szó, hanem a szocialista országok azon kapcsolatáról is, mely a tőkés országok, illetve gyarmati sorból felszabaduló proletariátus között kialakult. Nyilvánvaló, hogy ez rendkívül sokszínű és bonyolult, de az imperializmus elleni harcban hatalmas erőt jelent.

Ma, amikor a két világrendszer közötti történelmi párharc élesedik, a proletár-nemzetköziség jelentősége megnőtt. Reális lehetősége adott annak, hogy a föld népei előtt álló nagy problémákat a haladó erők számára kedvezően oldjuk meg. Ehhez azonban fel kell sorakoztatni minden antiimperialista erőt, egységes akciókat kell indítanunk a békét veszélyeztető imperializmus ellen. Ez csak úgy lehetséges, ha a szocialista világrendszer országai, a kommunista pártok szervezik az antiimperialista erők harcát, s élén állnak a harcnak.

EBBŐL KÖVETKEZIK a szocialista országok rendkívüli felelőssége korunk bonyolult problémáinak megoldásában. Úgy kell szervezniök országaikban a szocializmus építését, úgy kell kidolgozni politikai irányvonalukat, hogy ez megfeleljen nemzeti, de ugyanakkor a nemzetközi munkásmozgalom érdekeinek is.

Ilyen viszonyok között különösen fontos, hogy minden szocialista ország, annak kommunista pártja érezzen felelősséget saját munkásosztálya, de a nemzetközi munkásosztály irányában is!

Kádár János elvtárs ezzel kapcsolatban hangsúlyozta: „Minden marxista-leninista pártra kötelező, hogy feladatai meghatározásánál saját munkásosztályának, népének, országának helyzetéből induljon ki, de ugyanígy kötelező annak figyelembe vétele is, hogy az egyes pártok politikája nem lehet ellentétben a nemzetközi munkásosztály, a szocialista országok közös érdekeivel."

A MOSZKVAI TANÁCSKOZÁS JELENTŐS LÉPÉST JELENT a nemzetközi összefogás erősítésében, s ez a szocialista világrendszer, a haladó erők újabb sikereit hozza az imperializmus elleni harc során.

Rajnai József

hírek

1969. OKTÓBER

29

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
Nárcisz
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.23, nyugszik 16.32 órakor. A Hold kél 18.35, nyugszik 11.08 órakor.

A november 7-tel kapcsolatos munkaidő-beosztás

A Munkaügyi Minisztérium ismételten felhívja a figyelmet a november 7-ével kapcsolatos munkaidő-beosztásra és a következőket közli:

Mivel az idén 7-e pénteki napra esik, tehát egy munkanap választja el a munkaszüneti napot a heti pihenőnaptól, vasárnaptól, a jogszabályok szerint a heti pihenőnapot a munkaszüneti nappal összevontan kell kiadni és a munkaszüneti nap előtti napon szombati munkaidő-beosztást kell alkalmazni. Ennek megfelelően a hatnapos munkahéten dolgozó és a páros heteken szabad szombatot tartó vállalatoknál a munkaidő-beosztás a következőképpen alakul: november 6-án, csütörtökön szombati munkaidő-beosztás, november 7-én, pénteken munkaszüneti nap, november 8-án, szombaton heti pihenőnap, november 9-én vasárnap rendes munkanap. A páratlan heteken szabad szombatot tartó és öt napos munkahéttel dolgozó vállalatoknál a munkaidő-beosztás nem változik, tehát november 8-án szabad szombatot tartanak, november 9-e marad a heti pihenőnap. Az előbbiekben közöltektől eltérő munkaidő-beosztást nem szabad elrendelni, illetve engedélyezni. Ugyancsak nem szabad a munkaszüneti napot megelőző vagy követő munkanapok előre, vagy utólag történő ledolgozásával szabadnapokat beállítani, és a munkaidő-beosztást ilyen módon megváltoztatni.

●

— **A Mecsek Táncegyüttes** kamaraműsora november 3-án, hétfőn este fél 8 órakor a Doktor Sándor Művelődési Házban (Déryné u. 18.). Jegyelővétel a Magyar Írók Könyvesboltjában. (x)

— **Ruházati** áruféleségek állandó nagy vására 20—60 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)



Megnyílt Virányi Endre kiállítása

Harminc éves művészi pályafutás, sok egyéni és közös kiállításon való részvétel fémjelzi Virányi Endre, Villányban élő festőművész munkásságát. Ezt a pályafutást korántsem mutatja be, a tegnap, az SZMT hírlapolvasójában megnyílt kiállítása, csak egy töredékét. A pécsi Janus Pannonius Gimnázium leánykara két Bárdos-szerzeményt énekelt. Debitzky István nyitotta meg a kiállítást, méltatta a művész munkáit, ismertette pályáját. A kiállított tizennyolc olaj és tizenkét akvarellképen bizonyos kronológia fedezhető fel, ennek ellenére a kiállítási anyag kiegyensúlyozott, egységesen természetszemléletű, humanizmussal áthatott műveket tartalmaz. Olajképei biztosabb kézről tanúskodnak, akvarelljei kevésbé mutatják igazi arcát.

A kiállítás november 15-ig tekinthető meg.

★

— **Svájcból hajbalzsamot,** az NDK-ból pedig több mint százféle színárnyalatú Londa hajfestéket szerzett be a Pécsi Fodrászipari Vállalat. A hajhullást és kopaszodást gátló balzsam, valamint a főként természetes szőke hajszínt adó festékek felhasználását a napokban kezdték meg a vállalat szalonjaiban.

— **Rinaldo után Zorro.** Mint már hírt adtunk róla a Jelmezkölcsönző Vállalat műhelyében Rinaldo Rinaldini jelmezek készülnek. A napokban megkezdték a tv-filmről jólismert Zorro jelmezek gyártását is.

●

Tizenöt éves rablógyilkos

Súlyos bűncselekmény történt hétfőn este a Hajdú-Bihar megyei Váncsod községben. F. Zsigmond 15 éves foglalkozás nélküli váncsodi lakos hétfőn este 6 órakor behatolt a váncsodi postahivatalba és megtámadta az ott egyedül tartózkodó Méhes Júlianna 21 éves kisegítő postai segédtiszt, furtai lakost, megkötözte, majd tőrével leszúrta. A szerencsétlen leány a helyszínen meghalt. F. Zsigmond ezt követően a postahivatalban talált készpénzt, valamint áldozatának ingóságait magához véve, elmenekült. Kedden a hajnali órákban a berettyóújfalui vasútállomáson a rendőrség elfogta a súlyos bűncselekményt elkövető fiatalkorút és előzetes letartóztatásba helyezte.

Pákolitz István költői estje

Meleg ünneplésben részesítette a közönség Pákolitz István József Attila-díjas költőt tegnap a KPVDSZ Művelődési Házában. A nagysikerű irodalmi esten a KPVDSZ színjátszó csoportjának tagjai adták elő a költő legszebb verseit. Dr. Borsos József, a régi munkatárs és barát szeretetével köszöntötte a költőt, aki a műsor befejezéseként kötetben még meg nem jelent verseiből olvasott fel.

Az esten elhangzottak Pákolitz István megzenésített versei is, amelyeket a Janus Pannonius Gimnázium énekkara Ivasivka Mátyás és az Építők Madrigál Kórusa Jandó Jenő vezényletével adott elő. A műsorban közreműködött Balatinecz Márta, zongorán kísérte Borsay Pál.

●

— **A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat** kéri vevőit, hogy a tulajdonukban lévő 2 forintos betétdíjú jugoszláv sörösüvegeket szíveskedjenek a boltokba visszavinni, mert november 10. után a boltok betétdíjat már nem téríthetnek vissza.

— **Autóbuszvezetői tanfolyam.** A KPM Autóközlekedési Tanintézete a 12. AKÖV-vel közösen ma délután autóbuszvezetői tanfolyamot indít Komlón. A tanfolyamra eddig huszonöten jelentkeztek.

— **Női lastexnadrág** 298 forintért, női kötény 22,20—36,90 forintért, fiúing 28—36-os számban 43—56 forintért, férfiing 36—40-es számban 69,50 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Somogy megyében** a negyedik ötéves terv időszakában a fekvőbeteg-ellátás további javítására Nagyatádon 500 ágyas kórház épül. Hasonló céllal felújítják Kaposvárott a megyei, Marcaliban pedig a járási kórházat. A lengyeltóti tbc-kórház általános szanatóriummá fejlődik. A nagyatádi termálfürdőt gyógyfürdővé nyilvánítják, s Igalban is berendezkednek gyógyfürdő szolgáltatásra.

— **Férfi és női ruhaanyagok Jugoszláviából.** A Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat a határmenti árucsere keretében csaknem 60 ezer dollár értékű ruhaanyagot hoz be Jugoszláviából a KONZUMEX Külkereskedelmi Vállalaton keresztül. A Lukrum és Lendova fantázia nevű, terlysterhez hasonló szintetikus és gyapjúkeverékű pasztellszínű szövetekből 15 ezer méter érkezik év végéig.

Gere János

Az MSZMP Pécsi járási Bizottsága és az Újpetrei „Petőfi" Mezőgazdasági Termelőszövetkezet vezetősége mély fájdalommal tudatja, hogy Gere János agrármérnök, a Pécsi járási Pártbizottság tagja, a termelőszövetkezet elnöke 42 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 31-én délelőtt 11 órakor lesz az újpetrei temetőben.

Gere János elvtársunk két évtizeden át szolgálta becsülettel a szocialista magyar mezőgazdaság ügyét. Nyolc éven át volt pártbizottsági tag, tizenkét éven át töltötte be a szövetkezet elnöki tisztét. Áldozatos munkásságáért többször Kiváló dolgozó kitüntetésben részesült. A közelmúltban a Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta elismerésül. Halálával tehetséges, áldozatkész munkatársat, odaadó kommunistát vesztettünk el.

Emlékét kegyelettel őrizzük.

Az MSZMP Pécsi járási Bizottsága és a termelőszövetkezet vezetősége

— **Új húsbolt.** A harkányi üdülőtelepen — az üdülőtelep húsellátásának jobb kielégítéséért — húsbolt építését kezdte meg a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Az új üzlet minegy 360 ezer forintba kerül.

— **Barbu Popescu,** román mező- és erdőgazdasági miniszterhelyettes vezetésével mezőgazdasági és vízügyi delegáció tartózkodik hazánkban. Kedden dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter fogadta a küldöttség vezetőjét. Ugyancsak kedden fogadta a küldöttséget Dégen Imre, államtitkár, az OVH elnöke is.

●

Folynak a KISZ küldöttválasztások:

Megválasztották a Kesztyűgyár küldötteit

Kétszáz küldött kezében lesz a választás joga december 15-én a KISZ városi küldöttértekezletén, ahol megválasztják a KISZ városi bizottságát. A KISZ pécsi bizottságai közül elsőnek a Kesztyűgyár KISZ-bizottsága rendezte meg küldöttválasztó gyűlését.

Tegnap délután fél háromkor kezdődött a „maratoni" értekezlet, amelyen az elmúlt évek munkájának értékelése, és a KISZ kesztyűgyári bizottsága megválasztása mellett megválasztották a Pécsi Kesztyűgyár küldötteit a városi küldöttértekezletre. Zombori Lajos, Runyai Ilona, Soós Mihályné, alapszervezeti titkárok, és Zákányi István, a KISZ kesztyűgyári bizottságának titkára képviselik majd decemberben alapszervezeteiket. Mindnyájan a Kesztyűgyár dolgozói, munkájukban és a mozgalomban végzett teljesítményeikben kitűnően helytálltak, a fiatalok bizalmát élvezik, ezt az is mutatja, hogy Zombori Lajos, Runyai Ilona és Soós Mihályné a tegnapi választáson kerültek az alapszervezetek élére, Zákányi Istvánt pedig újabb két évre választották bizottsági titkárnak.

●

— **Terlisztер mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Csak nálunk!** Műanyagpadló 24,70 Ft/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **„Népek barátsága"** címmel a Leöwey Klára Gimnázium és a Janus Pannonius Gimnázium KISZ-szervezetei október 30-án, csütörtökön délután fél 4 órakor műsoros délutánt rendeznek a vietnami néppel való szolidaritás és a lengyel néphez kapcsolódó barátság jegyében. A klubdélutánt a Leöwey Klára Gimnázium III. emeleti 32-es tantermében tartják, ahol a tanulók öntevékenyen egy kis házi kiállítást állítottak össze lengyelországi emlékeikből, a lengyel népművészet alkotásaiból.

— **Tökéletesített** férfi orkánkabát 1050 forint helyett 530 forintért, bélelt férfi Ropolló ballonkabát, sötét színben 560 forint helyett 286 forintért, bakfis fehér zsugorított műbőrkabát, zipzárral 840 forint helyett 421 forintért, férfi télikabát 1300 forint helyett 870 forintért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

●

A MÉK árai

Jelentős mennyiségű sütőtök érkezik a szombati piacra, ára kilónként 2,20. Van bőségesen gyümölcs. A Bulgáriából érkezett nagyszemű csemege-szőlő kilónként 10 forintért kapható. A borszőlő 5,80, az otelló 4,60. Évek óta nem volt ilyen olcsó az alma, mint az idei őszön.

A fehér alma-fajták ára 1,80, a piros almáké pedig 2,40. A körte 4,20. Még mindig kapható zöldsaláta, fejenként 1,50. 16-ról 18 forintra emelkedett a héjasdió ára. Héjasmandula változatlanul 11 és 16 forint közötti áron kapható. A dióbél 68 forint, a gesztenye pedig 18. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba: 3,50, rózsa: 3,20, egyéb: 2,70; a vöröshagyma 4; a fokhagyma 24; a lecsópaprika: 1,60, töltenivaló paprika 5,20, piros paradicsompaprika 4,20—6,20 között. A karfiol 3—3.60. Igen nagy a felhozatal kelkáposztából, ára 2,20-ról 1,80-ra mérséklődött. Olcsóbb a karalábé is, 2 forint helyett 1,50. A fejeskáposzta 1—1,40, a vöröskáposzta 3; a gyökér 4,60; a zeller 5; a sárgarépa pedig 1,40—2 forint. Nagy a kínálat savanyúkáposztából, ára kilónként 4 forint. A tojás darabonként változatlanul 1,90.

TOLLSEPRŰ

Kissé félreérthető

Vagyunk úgy néha, hogy sietve fogalmazunk egy-két mondatot, s csak akkor vesszük észre a hibát, amikor újra elolvassuk az írtakat. Ez a szerencsés eset. Vannak azonban olyan esetek, amidőn nincs időnk írásunk elolvasására. Ebből keletkeznek a bajok, a fogalmazó szándékát éppen nem kifejező, azzal néha ellentétes értelmű szövegek. Főleg az apróhirdetésekben találunk bőven átnézetlen, meggondolatlan hirdetéseket. Nem csoda, ha mi is ezekből tallózunk gyakran.

Egyik kedves olvasónk egy pár nappal ezelőtt megjelent hirdetésre hívta fel a figyelmünket. Szól pedig az apróhirdetés szövege ekként: *„Keresek férjemnek nyugdíjas, kertes házzal rendelkező özvegyembert. — „74-ig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe."*

Valóban, egy kissé félreérthető ez a szöveg. Igaz, az új magyar BTK már nem bünteti a férfiak közötti homoszexszuális hajlamokat, de Magyarországon még kissé szokatlan az olyan tartalmú apróhirdetés, amelyben éppen egy asszony keres férje számára megfelelő „özvegyembert". Szerencsére a 74. életév tisztes kora kevésbé teszi valószínűvé az előbbi feltételezést. Azon persze nem lehet csodálkozni, hogy a különös szövegű hirdetés sokaknak szemet szúrt. Más hiba is akad a hirdetésben: *nyugdíjas, kertes házzal* is kell rendelkeznie a pályázónak. Pécsett azonban a házakat egyelőre nem nyugdíjazzák. Annyira nem, hogy inkább *„szanálják"* őket. Ilyenkor a szanáláson azt értik, hogy lebontják az épületet. Pedig a *szanálás* latin szó, gyógyítást, orvoslást jelent elsősorban. Jelentheti valamely vállalat, intézmény v. személy pénzügyi megsegítését, talpra állítását, anyagi ügyeinek rendezését. Kialakult e szónak egy távoli, szerintünk helytelen értelme is: kiselejtezést, elbocsátást, eltávolítást is jelenthet. Azért tartjuk helytelennek az ilyen értelmezést, mert ez éppen ellentétes a szó eredeti jelentésével. Az „ilyen" szanálások nem hisszük, hogy „gyógyítanának".

Visszatérve a kifogásolt hirdetésre, megpróbáljuk azt helyesen fogalmazni, valahogy ekként: *Férjemül keresek* (vagy: férjhez mennék) *olyan nyugdíjas özvegyembert, akinek kertes háza van.* Ez világos beszéd.

Egy másik, régebbi hirdetés még az előbbinél is csiklandóbb: *„Lakásomon gyermeket vállalnék."* (A hirdetető címét a várható túljelentkezésre való tekintettel nem közöljük.)

Olvasóink egyike felhívta figyelmünket a Janus Pannonius utcai buszmegálló közérdekű hirdetményére:

„Figyelem!

A 33-as vonala megváltozott, átmenetileg a viszonylat erre nem közlekedik.

12. AKÖV"

A szövegbíráló szerint a *viszonylat* szót nem helyesen alkalmazta az AKÖV, mert hisz nem a viszonylat nem közlekedik, hanem az autóbusz. A viszonylat szó ugyanis vonatkozást, összefüggést, viszonyt jelent.

Utánanéztünk e szó értelmének. Olvasónknak csak bizonyos fokig van igaza. A *viszonylat* szónak ugyanis több jelentése van. Közlekedési műszóként használva a járművek forgalmában két végállomás által határolt útvonalat, járatot is jelenthet. A *vonal* szó megértéséhez nem kell vonalas embernek lenni.

A fenti közleményt lehetett volna „köznapibban" is fogalmazni, de így sem kifogásolható. Azt mégis meg kell jegyeznünk, hogy a 12. AKÖV előtt a határozott névelő határozottan hiányzik. De ezt már másutt is megszoktuk.

Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam és kedves rokonunk,

GERE JÁNOS

42 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1969. október 31-én délelőtt 11 órakor lesz az újpetrei temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama és rokon, BIRÓ LAJOSNÉ szül. Valányi Erzsébet 69 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése október 31-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédikénk, ÖZV. KOSARAS FERENCNÉ szül. Krisztián Katalin 82 éves korában elhunyt. Temetése október 31-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, vőnk, testvérünk és rokonunk, BERÉCZKY SÁNDOR (Tomi), a 12. sz. AKÖV dolgozója 32 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 31-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Újpetre községi közös Tanács végrehajtó bizottsága és a tömegszervezetek vezetőinek nevében jelentjük, hogy szeretett elvtársunk,

GERE JÁNOS

tanácstag, az újpetrei Petőfi Termelőszövetkezet elnöke elhunyt. — Emlékét kegyelettel megőrizzük. Községi közös Tanács VB, Újpetre.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó feleségem, PLÁNDER FERENCNÉ szül. Kocsis Anna (volt Honvéd utca 2. sz. alatti lakos) 1969. október 27-én elhunyt. Temetése 31-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje és a rokonság.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, BENCZE JÓZSEF temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. SCHNEIDER FÜLÖPNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ALMÁSI ANTAL temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, DERDÁK ERNŐ temetésén részt vettek és virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a volt munkatársaknak és a Kesztyűgyár dolgozóinak segítőkészségükért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, IG. KOTROCZÓ MENYHÉRT hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a városi pártbizottságnak, belvárosi pártalapszervezetének, valamint Kovács elvtársnak a szép búcsúztatásért. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, BÉRES IMRE temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, LAKATOS FERENC temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Idény végi tanácskozás az idegenforgalomról

Lovaspálya lesz Terehegyen

Gyűdön autóskempinget építenek
Étterem a harkányi csónakázó tó mellett

Bizonyosra vehető, hogy nemcsak érdeklődést váltana ki, ha például tavasztól kezdve élelmiszereket is lehetne kapni a sikondai étteremben, vagy például boltként szolgálná a környékbeli lakosság és az üdülők ellátását az orfűi tó partján teljes mértékben kihasználatlanul álló öltöző-épület. A szokatlan, de ésszerűség-szülte javaslatok egész sora hangzott el azon az idény végi tanácskozáson, amelyet tegnap valamennyi érdekelt szerv és vállalat vezetőinek bevonásával, a baranyai idegenforgalom centrumában, Harkányban tartottak. A tanácskozás idény végi volt, de egyben a következő idegenforgalmi évad nyitánya. A közelmúlt időszak eredményeinek, hibáinak elemzésére viszonylag kevés időt fordítottak a résztvevők. Ehelyett, mint Takács Gyula, a B. m. Tanács vb-elnökhelyettese bevezetőjében kérte, arról esett legtöbb szó, hogy ellátás szempontjából mire számíthatnak 1970 nyarán és a következő években a megye idegenforgalmi nevezetességeit felkereső vendégek.

A közeli tervekről: a siklósi tsz reprezentatív pavilonokat állít fel a harkányi strandon, ezekben 4—5 féle meleg étellel és italokkal szolgálják ki a vendégeket. Ismét bevezetik a főttkukorica-árusítást. Terehegyen lovaspályát alakítanak ki, itt húsz nyergeslovat állítanak az idegenforgalom szolgálatába. Gyűdön, a Kálváriadomb melletti térségen autóskempinget építenek. 1970. június 1-én megnyitják Harkányban a csónakázó tó mellett épülő étterem-kombinátjukat. Ezeknek a céloknak a megvalósítására mintegy 8 millió forintot fordít a termelőszövetkezet. A B. m. Vendéglátó Vállalat Harkányban, a strandon állítja fel a BIVen jól bevált vendéglátó pavilonokat és jövőre több mozgóárust alkalmaz. A következő idegenforgalmi idény kezdetéig felépítik a harkányi cukrászüzemet, s ezzel zavartalanná válik a környék süteményellátása. A B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat húsboltot épít a harkányi víkendtelepen, nyitása 1970 májusában várható. Bővíteni akarják a harkányi ABC áruházat, hogy a jövőben még inkább besegíthessenek a strandolók ellátásába. Sikondán új kiskereskedelmi egység épül 1970—71-ben. A Baranyaker Vállalat már megkezdte a jövő nyári eladásra szánt strandcikkek beszerzését. Szigetvárott 1971-ben nyitják meg a volt Kátai-féle vendéglőt. Az Oroszlán étterem már 1970 áprilisától a vendégek rendelkezésére áll. A B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat Tortyogón üdítő italt gyártó üzemrészt létesít, amely elsősorban Orfű, Abaliget, Szigetvár ital ellátását teszi zökkenőmentesebbé.

Ami a távlatokat illeti, a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága megbízza a községi tanácsokat az idegenforgalmi területek kereskedelmi fejlesztési tervének elkészítésével, de a kereskedelmi vállalatokat már ezen a tanácskozáson kérték: nyújtsanak segítséget ahhoz, hogy ezek a tervek megvalósulhassanak. Az idegenforgalmi területek felelős gazdái a községi tanácsok, de ezeket kötelesek aktívan támogatni a felsőbb tanácsi szervek, valamint az eddiginél nagyobb felelősségérzetet ébreszteni a lakosság ellátásában résztvevő vállalatok vezetőiben is.

Ezer ezüstdénár a répaföldön

Értékes középkori pénzlelet — ezer ezüstdénár — került elő a Baranya megyei Bezedek község határában. Egy nyugdíjas állami gazdasági dolgozó, Blond Péter és felesége a répaföldön dolgozott, amikor a kapa kifordította az első érméket. Ezek nyomán felásták a területet és mintegy fél kilogrammnyi ezüstpénzt gyűjtöttek össze. A leletet eljuttatták a pécsi Janus Pannonius Múzeumba, amelynek munkatársa megállapította, hogy az érmék a mohácsi vész körüli időből származtak. Azon a helyen, ahol a kincs előkerült, valaha falu állt, a török hódoltság idején azonban teljesen elpusztult. Feltehetően a hajdani falu valamelyik lakója ásta el vagyonkáját az állandó háborúskodás miatt félelmében. Mint emlékezetes: nemrégiben Mohácson került elő nagy ezüstpénz-lelet, amely több mint 45 ezer darabból állt.

A feltűnően jó állapotban levő dénárokat a múzeumban gondosan megtisztítják és konzerválják, majd tudományosan értékelik, s még az idén bemutatják a közönségnek Pécsett.

Keletnémet mérnökök Pécsett

Mint már hírt adtunk róla, a Pécsi Tervező Vállalat megbízást kapott a Német Demokratikus Köztársaságban lévő COTTBUS megyében épülő két kórház terveinek elkészítésére.

Tegnap Pécsre érkezett COTTBUS város tervezővállalatának 11 fős szakmai küldöttsége, köztük tervezőmérnökök, légtechnikai és egészségügyi szakemberek. A vendégek a hét végéig maradnak városunkban és szakmai megbeszéléseket folytatnak a Pécsi Tervező Vállalat tervezőmérnökének, Köves Emil vezetése alatt álló műterem dolgozóival. Ők készítik ugyanis a kórházak terveit.

A német és magyar mérnökök a tervezéssel kapcsolatos részletkérdésekben állapodnak meg és a német szakemberek észrevételezik az eddig elkészült részleteket.

Emléktáblák a pártházakon

Kétszáz ifjú bányász tiszteletadása a hősök emlékművénél

November 1-én több mint kétszáz ifjú bányász, katona, munkásőr, ifjúgárdista tiszteleg a szovjet és bolgár hősök emlékműve előtt megtekintik a mohácsi átkelés színhelyét, Komlón megkoszorúzzák Lenin szobrát.

A vállalati és üzemi rendezvényekről adott tájékoztatót tegnap Schwarcz József, a Szénbánya Pártbizottságának osztályvezetője a sajtó képviselőinek, ahol részt vettek a szakszervezet és a KISZ-szervezet tisztségviselői is.

Novemberben megemlékeznek Pécs város felszabadulásának 25. évfordulójáról, és munkásmozgalmi emlékművet avatnak Komlón. Emléktáblákat helyeznek azokra az épületekre, amelyekben 1944—45-ben a helyi kommunista pártszervezetek alakultak. Üzemi dokumentum kiállítást és öntevékeny művészeti csoportok bemutatóját rendezik.

Az irodalmi és képzőművészeti pályázatot már meghirdették. Eredményhirdetésre a jövő év áprilisában kerül sor. A „Ki tud többet a szocializmust építő Magyarországról és Lenin munkásságáról" vetélkedő döntőjét szintén áprilisban tartják. Ebben a hónapban tervezik megrendezni a zwickaui Martin Hoop bányaművek képzőművészeti körének kiállítását is.

A szovjetunióbeli Cservonograd bányászaival munka és személyi kapcsolatokat tartanak.

Bányászaink a politikai és társadalmi rendezvények mellett munkaversennyel is hozzájárulnak az évfordulók ünnepségeihez. Ismerve az 1970-es szénigényeket, miszerint 4,7 millió tonnát kérnek a mecseki szénbányászoktól, e mennyiség megközelítő teljesítésére vállalásokat tesznek.

Munkabizottságok Berkesden

Négy község, egy több, mint ötezer holdon gazdálkodó termelőszövetkezet — 57 kommunista. A berkesdi, a perekedi és az ellendi pártszervezetet fogja össze a berkesdi csúcsvezetőség, amely a pártmunka hatékonyabbá tételének módját abban vélte megtalálni, hogy munkabizottságokat hozott létre. Ilyen alapon már harmadik éve működik a pártépítési, a gazdaság-politikai, a tömegpolitikai és a művelődéspolitikai munkabizottság.

A munkabizottságok öttagúak. Egy-egy tag képviseli az alapszervezeteket, ők egyben alapszervezetükben is annak a munkaterületnek a felelősei, amelyik munkabizottságban dolgoznak. A bizottságok vezetői a csúcsvezetőség tagjai. Lényegében tehát arról van szó, hogy akit valamelyik választott szervben feladattal bíztak meg, az ugyanezt a feladatot végzi egy bizottságban is, amelynek helyzete azonban nem eléggé tisztázott.

A párt szervezeti felépítése ilyen munkabizottságok létrehozását nem tűzi ki feladatul, hiszen a választott szervek alkalmasak arra, hogy a pártmunka minden területén eredményes tevékenységet fejtsenek ki. A berkesdi kezdeményezés viszont a választott szervek mellé helyezi a munkabizottságokat. S amikor fentebb arról írtunk, hogy e bizottságok helyzete nem eléggé tisztázott, akkor e megállapításban a berkesdi csúcsvezetőség meghatározására támaszkodtunk: „A munkabizottságoknak nincs döntési joguk, a területüknek megfelelő feladatokban, véleményekben csupán állást foglalnak és javaslatot tesznek a csúcsvezetőségnek." Tehát ugyanazok a személyek, akik választott szervben teljes jogkörrel rendelkeznek a döntéseket illetően, e munkabizottságokban már csupán állásfoglaló, javaslattevő szerephez jutnak.

A berkesdi kezdeményezés önmagában ellentmondásos, alapvető erénye viszont az új módszer keresése, s ennek az újnak a következetes alkalmazása a csúcsvezetőséghez tartozó terület sajátosságainak megfelelően. S hogy ez a módszer alkalmas-e arra, hogy más csúcsvezetőségek is átvegyék, arról tárgyaltak a tegnap megtartott tapasztalatcsere értekezleten a járásból meghívott csúcsvezetőségi titkárok. Többen nyíltan kimondták a választ: a maguk területén nem látnák hasznát a munkabizottságok működésének.

Ebből az alapállásból kiindulva vitatták meg a berkesdi munkabizottságok tevékenységét, amelyről a csúcsvezetőség átfogó tájékoztatást adott. Legtöbb szó a gazdaságpolitikai munkabizottságról esett. Ez — a kapott tájékoztató szerint — számos olyan feladatot lát el, amely a termelőszövetkezet gazdasági vezetésének feladata lenne. Hangot is adtak aggodalmuknak: ha a munkabizottság az üzemszervezéstől kezdve a távlati tervek kidolgozásáig mindennel foglalkozik, mi marad akkor a vezetőségnek? S vajon nem kell-e attól félni, hogy a felelősség így megoszlik.

Ezt az aggodalmat kívánta eloszlatni a csúcsvezetőség egyik tagja, amikor arról beszélt, hogy voltaképpen szó sincs arról, hogy a tsz-vezetéstől vennék el a bizottságban a munkát, hiszen lényegében ugyanazok foglalkoznak itt is, ott is ugyanazokkal a dolgokkal. Dehát akkor miért a bizottság?

A berkesdi kezdeményezés tehát kiforratlan valami ma még. Természetesen figyelmet érdemel. Járási és megyei pártszervek a közeljövőben tárgyalnak róla, hogy megállapítsák, mit lehet belőle hasznosítani, továbbfejleszteni.

H. I.



Takarékossági nap

Baranya betétállománya 1022 millió forint
Az idén 130 millió forinttal nőtt

Az első Takarékpénztár megalakulásának 100. évfordulóján 1924-ben Milánóban 28 ország 354 megbízottja határozott arról, hogy október utolsó munkanapját a takarékosság ünnepévé avatják.

A mozgalomba évekkel ezelőtt hazánk is bekapcsolódott. Hazánkban ma már 34 milliárd forint a takarékbetét állomány. Tavaly 4 milliárd forint volt a növekedés. Az idén az elmúlt évihez képest pedig már 5 milliárd forint. Baranya megyében a betétállomány az első három negyedévben 130 és fél millió forinttal emelkedett és így az jelenleg összesen 1 milliárd 222 és fél millió forint.

Baranyában is már évek óta megszervezik a Takarékossági Napokat, amelyek a Világtakarékossági Napon kezdődnek és november 10-ig tartanak. A Világtakarékossági Nap ünnepi nagygyűlésére ez évben Szigetvárott ma délután fél 6 órakor kerül sor a filmszínházban, ahol Szikszai Tibor, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője tartja az ünnepi megemlékezést. Utána Tinusz János a szigetvári tanács vb-elnöke tart előadást: „Céltakarékosság és lakásépítés" címmel, majd sor kerül egy új magyar film levetítésére.

A Takarékossági Napok alatt Baranya több községében rendezvényekre kerül sor, amelyeken a pénztakarékosságról esik majd szó. Az iskolákban takarékossági szellemi vetélkedőket rendeznek. Ezek közül kiemelkedik a Siklósi Járási Tanács Művelődésügyi Osztályának kezdeményezése, amely szerint a felsőtagozatos iskolák vetélkedőinek első helyezettjei november 10-én a siklósi Ifjúsági Házban járási döntőn vesznek részt.

A pécsi hagyományoknak megfelelően a gyárvárosi úttörő zenekar október 31-én, pénteken délelőtt térzenét ad az OTP megyei és meszesi fiókja előtt. Ugyancsak térzene lesz Komlón a Lenin téren, ahol a zenét a bányász zenekar szolgáltatja majd.

Filmet forgatnak a Komarovban

A Komarov Gimnázium és Szakközépiskola tetőjén széles mozdulatokkal magyaráz a rendező. Ha nem volna köztünk emeletnyi különbség, biztosan „kézzelfoghatóbban" is elrendezne bennünket. Így a hangját kénytelen kieresztení. A napsütötte udvaron kipirultan fut két diáklány egy fehér mérőszalaggal. Minden olyan, mintha „nagyfilm" készülne. Pedig csak 20 perces oktatófilm készül. Csak? Száz-száztíz ezer Ft-ba kerül egy ilyen „kisfilm". *Dr. techn. Balázs László*, a szakközépiskolai tankönyvek szerzője, a film szaktanácsadója magyarázza a „jelenetet":

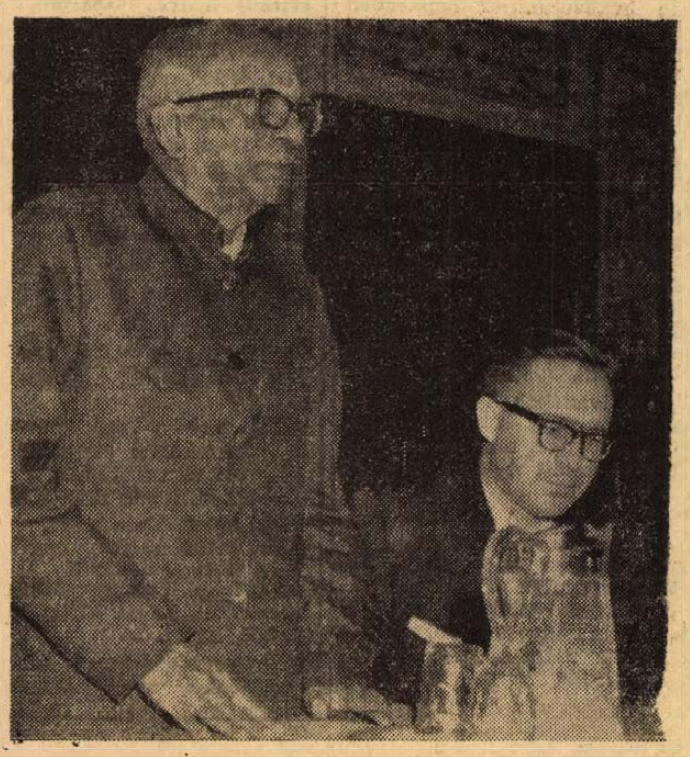
— Most éppen az egyenesek kitűzése és derékszögű koordináta-mérés folyik. A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium Szakoktatási Főosztályának megbízásából készül a film, hogy segítséget nyújtson a földmérési szakközépiskolák, a felsőfokú földmérési technikum hallgatóinak valamint a földhivatalok és földmérési vállalatok dolgozóinak oktatásához.

— Miért esett a választás a pécsi szakközépiskolára?

— Elsősorban azért, mert az iskola vezetősége nagyon segítőkésznek mutatkozott az első pillanattól kezdve. Másrészt Uránváros és a Mecsek olyan csodálatos környezeti feltételeket biztosít, amit másutt nehéz lenne megtalálni. Ugyanis a méréseket nemcsak az iskola udvarán, hanem a Mecseken is el kell végeznünk.

Csengetnek. Az osztályokból kitóduló gyerekek irigykedve figyelik az udvaron méricskélő harmadikosokat, a „sztárokat". Nem sokáig lóghatnak bele a képbe, mert a háztetőn ismét megszólal a rendező. Érthető: minden cm kemény forintokba kerül.

— móló —



Emlékezés Gandhira

Mahatma Gandhira emlékeztek Pécsett. Száz éve született a nagy indiai politikus és fél évszázada bontakozott ki az a nemzeti felszabadító mozgalom, amelyet ő vezetett és vitt győzelemre. Az emlékünnepség alkalmából Pécsre látogatott Gandhi volt munkatársa és barátja: K. Santhanam nyugalmazott közlekedésügyi miniszter, aki a Kulturális Kapcsolatok Intézetének vendégeként tartózkodik hazánkban. A Hazafias Népfront városi bizottsága fogadást adott a 74 esztendős indiai államférfi tiszteletére és bemutatták neki a mecsekaljai várost. Ezt követően K. Santhanam a pécsi tudományegyetemen előadást tartott „Gandhi forradalmi vezetése és annak filozófiai háttere" címmel.

BÉLYEG

Képzőművészeti bélyegkiadványaink sora tovább bővül. November 1-én bocsátja ki a posta az első jelentős magyar proletárművészre, Nagy Balogh Jánosra (1874—1919) emlékező 5 forint névértékű bélyegét. A művész szegény szobafestő és mázoló volt, művészi kiképzést alig kapott. Különösen megragadóak a kubikosok életét megjelenítő képei. Művészetének első elismerője és támogatója — nem sokkal halála előtt — a Magyar Tanácsköztársaság volt.

Ugyancsak ekkor jelenik meg az a nyolc értékből álló sor is, amely a *Hold meghódításának* jelentősebb eseményeiről számol be.

Ezeket követi majd a Budapesten megrendezésre kerülő *nemzetközi galambkiállítás* 1 forintos emlékbélyege. Ez a bélyeg lesz egyébként az Évfordulók — Események elnevezésű sorozat ez évi utolsó bélyege.

*

Nemrég emlékeztünk meg Radnóti Miklós, a nagy költő, a fasizmus mártír áldozata 60 születésnapjáról és elgondolkozva állapítjuk meg, hogy Radnóti emlékbélyeg még nem jelent meg. Más országok hosszú sora alaposan, módszeresen ismerteti és népszerűsíti bélyegkiadásában művelődéstörténetének nagyjait. Nálunk e téren fájdalmas hiányok mutatkoznak, íróink közül többek között Balassi, Mikszáth, Móricz képe nem jelent még meg bélyegen, s Radnóti Miklós emlékét sem örökítette meg magyar bélyeg. Mint mártír is, de mint nagy költőnk is, megérdemelte volna már a megemlékezésnek ezt a látszólag szerény, de igen széles körben visszhangot keltő módját, amit az arcképével kiadott bélyeg jelentene. Reméljük, mulasztásunkat mi is mielőbb pótoljuk.

*

Felszabadulásunk negyedszázados jubileumára a budapesti Szépművészeti Múzeumban — a Magyar Munkásmozgalmi Múzeum felkérésére — nagyszabású bélyegkiállítást rendez a MABÉOSZ 1970 februárjában. A tervek szerint kb. 100 tablón kerülnek bemutatásra az elmúlt 25 esztendő legszebb magyar bélyegei, legérdekesebb filatelista dokumentumai. Úgy véljük, hogy városunk, megyénk bélyeggyűjtő körei ugyancsak kiállításokkal fognak megemlékezni a történelmi évfordulóról.

*

Berlioz francia zeneszerző halálának 100. évfordulóján Monaco kilenc bélyegből álló sorozatot adott ki, amelyek mindegyikén a zeneszerző Faust elkárhozása című művének egy-egy tételét illusztrálták. Az első bélyeg Magyar induló címmel a Rákóczi-indulót mutatja be. A bélyegen három harsonás áll az előtérben, a háttérben pedig huszárok láthatók.

*

A német gyűjtők helyfelenítik a Szövetségi Köztársaság postájának azt az eljárását, hogy egy-egy napon egyszerre többféle új bélyeget bocsátanak ki. Ez a módszer nem kedvez a gyűjtőknek, mert egy időpontban sok pénzt kell az új bélyegekbe fektetniök. A postaigazgatás azzal indokolja eljárását, hogy üzemi, technikai okok miatt így kell eljárniok s ezen felül az egyszerre megjelenő több bélyeg szétosztása a megrendelőkhöz és a hivatalok között kevesebb munkával jár, mintha külön időpontban osztanák el az egyes bélyegeket.

A magyar filatelisták többségének véleménye szerint nem ártana, ha a mi illetékeseink is megszívlelnék a sokszor elhangzó és jogos bírálatot.

*

A világ legdrágább bélyegszakkönyve. A japán postaigazgatás nem sokkal a századforduló előtt kiadott 300 példányban egy könyvet Japán bélyegeinek és más postai értékcikkeinek történetéről. A könyv, amelyet emlékül ajándékoztak befolyásos személyeknek, az 1871-től 1894-ig tartó időszakot dolgozta fel.

AUTÓ-MOTOR



AZ ÚJ SKODA

A napokban Pécsett a Széchenyi téren is láthattunk már egyet az új Skodák közül. Csehszlovák rendszámmal futott, nyilván hamarosan hazai rendszámúakkal is gyakran találkozhatunk. Ezért érdemes néhány szót ejteni az új típusról, amelynek a tagjai a jól ismert 1000 MB továbbfejlesztett változatai.

Az új sorozat tagjai 100, 100 L és 110 L jelzéssel kerülnek forgalomba. Erőforrásuk 988, illetve 1107 köbcentiméteres farmotor, az L-jelzés pedig a de Luxe kivitelben készült kocsikat jelzi majd.

Új lesz a Skodákon a kétkörös fékrendszer, valamint az első kerekeken a Dunlop licensz alapján készülő tárcsafékek. A karosszéria a biztonság és a kényelem fokozása érdekében módosul. Erősebb merevítő lemezeket és biztonsági zárakat kap.

A négyhengeres OHV motor főtengelye erősített csapágyazást kap, a vázlemez pedig gyárilag korrózióvédő bevonattal lesz ellátva.

A kocsi méretei nem változnak, tehát a szélessége, magassága, nyomtáva, változatlan marad, de a csomagtér 30 köbdeciméterrel mégis tágasabb lesz. A kormánykerék mélyebben lesz süllyesztve és átmérője 400 milliméterrel nő, az ülések textilbetétet kapnak és jobb hatásfokú fűtő és szellőzőberendezést is kapnak az új sorozat tagjai.

Ha az új Skodák megjelennek a hazai forgalomban is, ismertetésükre visszatérünk.

Gondjai vannak?

Ne vezessen gépkocsit!

Az autózás biztonságával foglalkozó amerikai hatóságok új módszerekkel próbálják felderíteni a közlekedési balesetek okait. Az idén egész sor úgynevezett „csoportvizsgálatot" végeznek balesetekről.

A baleseteket okozó autósokat hivatásuk és képzettségi fokuk szerint osztályozzák. Ezzel a módszerrel próbálják kideríteni, hogy vannak-e olyan munkakörök, amelyekben dolgozóknál gyakoribbak a balesetek. Mihelyt a vizsgálati eredmények rendelkezésre állnak, gyors döntést akarnak hozni arról, vajon a vezetői igazolványok kiadásánál egymástól eltérő mércéket kell-e alkalmazni.

Az elmúlt években már folytattak hasonló vizsgálatokat. Ezek azt bizonyítják, hogy valóban vannak az autósoknak egyes csoportjai, „amelyek a balesetek között feltűnően gyakran szerepelnek".

Bebizonyítottnak tekinthető például, hogy pénzgondokkal küszködő autósok sokkal több balesetet okoznak, mint a rendezett pénzügyi viszonyok között élők. Tehát: akinek gondjai vannak — ne üljön az autó kormánykereke mellé.

Újdonságok az autósok világában

Svájcban 230 férőhelyes automatizált föld alatti parkolóhely terveit dolgozták ki. A gépkocsivezető a felszínen elhelyezett három különleges fülke egyikébe állítja a kocsit, s többé már nincs dolga vele. Minden egyéb műveletet — a kocsi leengedését, a parkolóhelyre állítását, felhozatalát és a parkolási díj kifizetését — automatizálták. A föld alatti parkolóhelyet egy személy fogja kezelni.

*

A francia orvosok megállapították, hogy a gépkocsivezetők vérnyomása és pulzusszáma az autópályákon emelkedik. Mihelyt a normális városi forgalomból kihajtanak az autópályára, a pulzus-szám 78-ról 115-re szökik fel.

*

Olaszországban az autóutak fűtésének új módszerével kísérleteznek. A cél: a jégkéreg képződésének megakadályozása. Az aszfaltfelület alá csöveket fektetnek, amelyeken 35 fokos víz cirkulál. A kísérletet az Észak-Olaszországot Franciaországgal és Svájccal összekötő új autópálya kétkilométeres szakaszán folytatják.

*

Az angol Smith cég egy speciális szerkezetet dolgozott ki, amely hangjelzést kapcsol be, ha a vezető túllépi a megengedett sebességet. S ha a jelzés ellenére tovább „nyomja a gázt", a szaggatott hangjelzés átcsap szirénázásba.

*

A Német Szövetségi Köztársaságban új büntetési rendszerrel sújtják a közlekedési szabályok megsértőit. A szabálysértés súlyosságától függően ezer márkáig terjedő bírságot vethetnek ki rájuk. A 20 márkánál nagyobb összegű bírságot kötelező érvényűen regisztrálják a közúti szabálysértések központi kartotékтárában.

*

Az Egyesült Államokban sikeresen próbáltak ki egy gépkocsit, amelynek üzemanyaga — földgáz. A szakemberek arra számítanak, hogy így csökkenteni lehet majd a levegő szennyeződését. A benzinmotorok átalakítása földgázüzemű motorokká darabonként 90—100 dollárba kerül. Az ilyen kocsik a benzint a szabad területen átvezető utakon, a földgázt pedig kisebb sebesség esetén és a túlzsúfolt városokon átutazva használnák, ahol gyakran kell megállni és újraindítani. Földgázüzem esetén a kipufogó gázoknak csupán 10 százalékát teszik ki a káros szénhidrogének.

HORGÁSZAT

KORSZERŰSITÉS AZ ORFŰI-TAVON

A Megyei Tanács VB-a az Orfűi-tavon a kulturáltabb fürdési lehetőségek megteremtése érdekében november 1-vel megkezdi a víz félszintig történő leeresztését. Ezért a MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága ezen a tavon november elsejétől kezdődően horgászati tilalmat rendelt el.

A horgászok megnyugtatására közöljük, hogy a tó halállományának biztos áttelelte-tése a maradék vízben is biztosítva van. Sőt a tó halállományának növelésére december folyamán méretes pontyokat helyeznek még be.

A mostani strand helyén a fagy beállta után dózerokkal kikotorják az iszapot, annak helyére betonlapokat fektetnek le és a betonlapokat, hogy azok ne váljanak csúszóssá, homokréteggel fedik be. Így a jövőben már nem fogja zavarni a tófenék iszapja a fürdőzőket, s a víz mélysége is valamivel nagyobb lesz az eddiginél.

KAPITÁLIS PONTY

Kapitális ponty került az Üszögi tóból Palotai Jenő, a Pécsi H. E. 12 éves ifi horgászának a horgára. Szeptember 27-én 15—16 óra között dobta be horgát a vízbe és néhány percen belül megtörtént a kapás. Nagy volt a meglepetése és talán nem kisebb az ijedtsége, amikor megpillantotta a 70 cm hosszúságú és a mérlegelés során 8 kg-osnak bizonyult tükörpontyot. Kenyérgyurmára kapott a hal. A használt horgászkészség: üvegbot, 35-ös zsinór volt. A hal korának megállapítása céljából pikkelyeket és a kopoltyúfedőt bevették az IB szakértő horgászmesterének. Ezúton gratulálunk a jól sikerült fogáshoz ifjú horgásztársunknak.

*

A szeptember 21-én megrendezett intéző bizottsági cél- és távdobó egyéni verseny részletes eredményei legutóbbi írásunkból helyszűke miatt kimaradtak. Az érdeklődők jogos kívánságára most közöljük azokat. A felnőttek versenyének eredményei: 1. Telegdi Attila (Pécsi HE) 162,550 ponttal, 2. Czencz László (Ércbányász HE) 155,550 p., 3. Udvardi István (Ércbányász HE) 153. p. Ifjúságiak: 1. Jánosi Péter (Pécsi HE) 214.750 p., 2. Németh József (Ércbányász HE) 160.500 p., 3. Müller Sándor (Pécsi HE) 158.900 p. A verseny emlékére a verseny mind a 14 résztvevője oklevelet kapott.

*

A Pécsi Horgász Egyesület ezúton értesíti ifjúsági tagjait, hogy részükre az 1969. évi téli oktató előadásokkal kapcsolatban tájékoztató megbeszélést tartanak november 5-én 18 órakor az egyesület József utca 15. sz. alatti helyiségében. Mivel a tervezett előadássorozat elsősorban az ifjú horgászok érdekeit szolgálja, igen indokolt volna, hogy azokon az egyesület ifjúsági tagjai teljes számban részt vegyenek.

*

Édesvizeink „cápája" a csuka, mely falánk, ragadozó életmódjával hasznára van vizeinknek. Tudni kell róla, hogy természetes vizeinkben, de a tógazdaságokban is éppen falánkságával „ügyel" a vizek biológiai egyensúlyának fenntartására. Elsősorban az értéktelen kishalakat, valamint a betegeket takarítja el. Mivel a csuka a horgászokat a ponttyal egyforma mértékben érdekli, s őszi horgászatának éppen most kezdődik az ideje, nem árt, ha a horgászok nem feledkeznek meg a csuka előbb vázolt erényeiről, s az országos horgászrend erre vonatkozó szabályait betartják és másokkal is betartatják.

IFJÚSÁGI OKTATÁS

Jeleztük már, hogy a téli holtidény oktató-nevelő munkájához már most meg kell kezdeni a tervezést minden egyesületnél. Intézőbizottságunk ifjúsági felelőse az ifjúsági horgászokkal kapcsolatos tennivalókhoz elsősorban a rendelkezésre álló időt állapította meg. Eszerint 1969. november 1-e és 1970. június 13-a közötti időben 31 hét áll rendelkezésre. Heti 2 órás foglalkozást véve számításba, 62 órára kell elosztani azt az elméleti és gyakorlati szakanyagot, amelynek ismerete feltétlenül szükséges, hogy ifi horgászokból minél előbb jó felkészültségű, a korszerű horgászatot ismerő, a horgászetika törvényeit mindenkor betartó, kifogástalan horgászok válhassanak. Az intéző bizottság e feladatok elvégzéséhez segítséget kíván nyújtani az egyesületeknek. Az órákra összeállított elméleti és gyakorlati anyag tematikáját megküldi mindazoknak az egyesületeknek, amelyeknél előreláthatóan számítani lehet arra, hogy az anyagot ifjúságunk érdekében fel is használják. Ettől függetlenül azonban minden egyesület megkaphatja, ha azt írásban igényli.

PRAKTIKUS ÚTMUTATÁS

Az „Akvarisztika c. rovatban elképzeléseink szerint a mindinkább népszerűsödő „hobby" fiatal és idős kedvelőinek szeretnénk átadni azokat a tapasztalatokat, melyek révén sikeresen lehet egyes kedvelt halfajtákat szaporítani és felnevelni.

A magyar irodalomban, sajnos kevés, szinte semmi hozzáférhető adat nincs, amiből ki lehetne indulni.

Számos közkedvelt és beszerezhető díszhal tartása nem elégíti ki az akvaristákat, hanem ezek szaporítása és nevelése a legizgalmasabb és legérdekesebb feladat.

Természetesen a helyadta lehetőségeken belül néhány más „kényes" kérdést is szeretnénk taglalni, mint a szaporítóvizet, a „torfozás", vízsavanyítás, hő, árnyékolás stb. kérdése.

AKVARISZTIKA

BARBUS SCHUBERTI

Pár évvel ezelőtt közkedvelt és vidám halacska mintha kissé feledésbe merült volna, az új, hangzatos nevű, és néha még ma is titokzatos életet élő újdonságok mellett.

Erre a narancssárga színű, feketén pettyezett, élénk mozgású díszmárna-féleségre azért is érdemes újból figyelmet szentelni, mert a kezdő akvaristák első tenyésztői lépéseit ennek a kedves halacskának leikráztatása és a fiatal ivadékok felnevelése jelentheti.

Tartása egyszerű: forralt csapvízzel telt magas vízoszlopú, közepes nagy (40—60 l) medencében a hátsó oldalak és sarkok benövényesítése mellett elöl kiúszóteret hagyva békésen éldegélnek. A vízhőfokra nem kényesek, még 15—16 Celsius fokon is kibírják, de a tartási hő 20 C° körül a legmegfelelőbb.

Az ivari különbséget ivarérett korban az állatokon jól fel lehet ismerni. Az anyaállat ikra melle kifejezett, az apához viszonyítva nagyobb, testesebb. A tartó akváriumban megfigyelhettük, a párokat egymással játszadozni, „csipkedni".

Amikor az anyaállat jól beikrásodott (kövér pocak), megkezdhetjük az előkészületeket az ikráztatáshoz.

Erre a célra megfelelő egy 20x20x30 cm-es üvegmedence, amelynek aljára mogyorónyi jól kifőzött, savazott kavicsot helyezünk. Az ikráztató edénybe 5—7 keménység fokú vizet teszünk, amit úgy készítünk, hogy a forralt csapvizet lehűlés és ülepedés után leszíva, desztilláltvízzel felére hígítunk, vagy tiszta esővízhez 5 literenként fél liter forralt csapvizet teszünk. A kb. 8 liter elkészített vízhez egy csapott mokkáskanál nem jódozott sót dobunk.

Az edény közepébe, a kavicsok közé, műalgát vagy Miryophillum bokrot ültetünk. A víz hőfokát 24° Celsiusra emeljük. A kiszemelt ikrázandó párt lehetőleg az esti órákban helyezzük ki. Az akváriumot világos helyre tegyük, de ne közvetlen napfényre. Az ikrázás a kora reggeli órákban a leggyakoribb, de bekövetkezhet napközben is. A halak szorosan egymáshoz simulva szórják a kissé sárgás színű ikráikat a medence aljára. Élénk ikrarablók lévén az ikrázás befejezése után a szülőket azonnal távolítsuk el.

Tanácsos a medence fény felőli oldalát az ikrázás után pár napra újságpapírral letakarni. Az ivadékok kikelése a fent megjelölt hőfokon 24—36 óra alatt következik be. Ekkor finom porlasztású levegőt tanácsos az akváriumba beállítani.

Az ivadékok 1—2 napig a fenéken vagy a medence oldalán lógnak, majd a kikeléstől számított 4—5. napon elúsznak.

Nagyon apró élő bolhával, vagy kevés szárított tojásporral könnyen felnevelhető. 6—7 hónap után újból tenyészérett fiatal halakat nyerhetünk. Az ikrázó párokat 14—16 nap után újból kihelyezhetjük.

—kóré—

Zwei
Az Ipari Műszergyár
(IKLAD)
értesíti kedves vásárlóit, hogy a COFIM kávéőrlő, a POLIMOT autópolírozó, a VENTIM és az SZK—40-es asztali szellőző, az UK—17-es háztartási-varrógépmotor és a T—12-es varrógép lábkapcsoló garanciális javítását Baranya megyében kizárólag a



végzi, a következő címen.
BARANYA MEGYEI VILLAMOSIPARI ÉS GÉPJAVÍTÓ KSZ
Pécs, Felsőmalom u. 11.
Pécs, Sallai u. 23.
Pécs, Templom tér 5.
Pécs-Vasas, szolgáltatóház.
Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 14.
Sellye, Főtér.
Mohács, Tanácsház u. 1.
Szentlőrinc, szolgáltatóház.

KULTÚROTTHONOK, ZENEKAROK, ZENEISKOLÁK FIGYELMÉBE!

Nem kell a fővárosba utazni hangszervásárlás végett.

KÜLFÖLDI ÉS HAZAI

zongorák, pianínók, beat-zenekarok hangszerei

minden igényt kielégítő választékban

beszerezhetők

SZEGEDEN

a Kárász utcai Hangszerárudában

DELTA KERESKEDELMI VÁLLALAT

HÓDMEZŐVÁSÁRHELY

Villanyszerelőket, víz-, gázszerelőket, központifűtés-szerelőket és szerelők mellé segítőket alkalmaz

a

Baranya megyei Építőipari Vállalat

▲

44 órás munkahét, munkaruha, üzemi étkezés, idénypótlék

Vidékiek részére napi munkásjárat vagy munkásszálló és különélési pótlék

Jelentkezés a munkaerő-gazdálkodáson

Pécs, Rákóczi út 56.

állás

16 éves, intelligens leszszony, kizárólag egyedülálló, vigkedélyű, idősebb úriembernél, délutáni órákban 2—3 órai takarítást vállalna. Ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe kérek „Diszkrét" jeligére.

Gépkocsivezető 11 éves balesetmentes vezetéssel elhelyezkedne. „Személygépkocsi és mikróbusz előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermek gondozását lakásomon vállalom. „Fekete Gyémánt tér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Bútorozott szobát, konyha használattal keres dolgozó házaspár 1 gyermekkel november 1-re. — „Uránváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba kiadó. Zöldfa u. 27. Érdeklődni: Rózsa Ferenc u. 23. Szentiványszky.

Különbejáratú, albérletbe szobatársnőt keresünk. — Fürdő u. 1., földszint 1. Kossuth térnél.

Bútorozott albérleti szoba két férfi részére kiadó. Tóth Péter, Rákóczi út 22.

Elcserélném debreceni, földszintes, egy szoba, összkomfortos, központban levő lakásomat hasonló pécsiért. „Legfeljebb első emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kettőszobás, összkomfortos lakásomat egy szoba, konyhás, éléskamrás lakásért. „Szegfű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba három nő részére kiadó Tóth Péternél, Rákóczi út 22.

Egy utcai, parkettás, központi fűtéses bútorozott, szépen berendezett szoba fürdőszoba használattal kiadó két férfi vagy nő részére. Lomb u. 5. Börgyár alatti megálló, 39-es busz.

Két szoba, komfortos lakást cserélek egy szoba, konyhásra és egy külön álló szobára Közép-Meszes, Korvin Ottó u. 3. III. emelet, 1. ajtó. Bujdosóné.

Elcserélném kétszobás, szolgálati lakásomat magasjövedelmezésű állással, hasonló főberletiért. „Gyors" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, fürdőszoba és konyha használattal kiadó. Építők útja 17/A. III. 9. Erd.: este 6 után.

Különálló szoba konyha albérletbe kiadó. Nagyár-[illegible] Ze. u. 15.

gépjármű

Wartburg CM-es, műszakilag vizsgázott eladó. Anna u. 3., telefon 15-50/304-es mellék.

Engels út 77. sz. alatt garázs kiadó.

CR-es rendszámú garazsírozott, 29 ezer km-t futott, Fiat 850 Limousine, 85 ezerért eladó. Érdeklődni naponta 16—17 óra között. 15-22/13-as mellék telefonszámon.

Autót vennék részletre vagy szoba konyhás lakást biztosítok. — Pécs-Kertvárosban. „Autó lakáscsere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Eladó Komló Imre-telep Kisfaludi u. 3-as számú családi ház, lakáscserével.

Pellérdi elágazásnál épület két beköltözhető lakással présházzal és szőlővel eladó. Érdeklődni: Uránváros Münnich F. u. 12/A. I. 5 Herbert.

Sürgősen 300 négyszögöl saroktelek gyümölcsösben eladó. Vass, Kis-Daindol dűlő 5.

Beköltözhető ház gyümölcsösben eladó. Pécs, Jakabhegyi út 26. Érdeklődni: Felsőmakár 2. Jóékné.

Eladó Makár-tetőn 200 négyszögöl szőlő. Érdeklődni 17 órától. Tárnai, Radnics u. 33.

Családi ház beköltözhetően eladó, garázslehetőség van. Pécs, Mandula u. 2.

Eladó megosztva is, Siklóson, műút mellett 900 négyszögöl szőlő, francia-barack, meggy, cseresznyefákkal. Buszmegállóhoz 150 méter. Siklós, Városhegy dűlő 321.

Azonnal beköltözhető két szoba, fürdőszobás, nagy udvarral házrész eladó. II. ker. Mandula u. 27. Zöldfa u. felől.

3 szobás, összkomfortos családi ház, beköltözhetően fizetési könnyítéssel eladó. Ára: 90 ezer. Mánfa 101. sz.

Elcserélném Pécstől 30 km-nél nem távolabbi faluban levő gazdálkodásra alkalmas, beköltözhető családi házért 407-es Moszkvicsomat, 30 000 értékben. „Moszkvics" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó két szoba, összkomfortos, kertes, családi ház, egy szoba, konyha, éléskamrás lakással. Azonnal beköltözhető. Kettőszáz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

I. kerület, Kerékhegy, Vasas II, 640 négyszögöl gyümölcsös, szőlő, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Danic-puszta, Ferenczy.

Patacsi-szentmiklósi dűlőben 450 négyszögöl szőlő eladó. Víz, autóút van. Érdeklődni: Patacs, Fő u 46. szám.

Főútvonal mellett beköltözhető 3 szobás, komfortos, családi ház, gyümölcsös telekkel eladó. Érdeklődni 18-81/89 telefonon, vagy 4 órától, Pécsváradi út 21. (Budai vámnál).

Barkányi víkendházam elcserélném kitűnő állapotban levő személykocsiért, Wartburg, Skoda. Pécs, Kisfaludi u. 4/1. 18 óra után, Rózsavölgyi.

Pécs, Kertváros, Móra Ferenc utcában, 3600 n-öl szántóföld, melyen ásott kút és deszkabódé van, konyhakerti vetemények termesztésére felés kertészt keresek. Szabó Sándor, Pécs Rácváros 7. sz.

vétel-eladás

10 q tojásszén 20 q slam lakáscsere miatt eladó. Petőfi u. 49. I. 2.

Asztali tűzhely eladó, vagy tea-tűzhelyért elcserélhető. Gyárváros, Puskin tér 7/1.

Vennék 20 mázsa újkukoricát. Blaha Lujza u. 20. szám.

Eladó: kétszemélyes rekamié, 4 párnázott szék, 1 gyermekszoba garnitúra. Fekete Gyémánt tér 16. III/1. 17 óra után.

Éperpalánta, óriásszemű, korai, 30 fillér. Ürögi fasor 64. Postán is küldök.

5 literes butángázbojler (új), 430 cm. I. vasgerenda, 180 mm. 100 eternitcső 5 m, 100-as idomok, 90-as idomok eladók. Felsőmalom u. 21. Végvári.

Antarzitás ebédlőbútor, stílcsillár, egyéb bútorok eladók. Zongora rövid, páncéltőkés, korpáncélos eladó, esetleg bérbeadó. Érdeklődni 18-81/99 telefonon vagy 4 órától, Pécsváradi út 21. (Budai vámnál).

Köller-féle légfűtéses kályha eladó. Fogaras u. 5. sz.

300-as szalagfűrész eladó, Pécs, Csopp u. 6. Jakab.

Eladó két kisméretű, antik szekrény, igen jó állapotban, egy rekamié, két fotellel, kettő szelon és egy négylángú palackos gáztűzhely. Megtekinthető: Jurisits Miklós u. 38. (Vasváry villa). Tóth, déli után 5 után, vasárnap délelőtt.

Termelőszövetkezetünk

nádpadlót ad el,

darabonként 35 forintért. Nagyobb tételbeni vásárlás esetén árengedményt adunk.

Petőfi MGTSZ Zaláta.

Kisipari új ablakok 160x140-es, 120x140-es eladók. I. ker., Gyula u. 10. sz.

Johangú pianinót vennék. „Pianinó" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

15 mázsa csöveskukorica eladó. Gyanó János, Ágoston tér 1.

Bútor, rekamié, hálő, konyha, kombinált eladó. Alkotmány u. 7. Kórház térnél.

Eladó kettő darab 1 éves kijáró tenyésztére alkalmas, jól fejlett tőgő. Bakonya, Petőfi u. 34. sz.

G. 511-es, 20 holes tojó jérce eladók. Görcsönyi Tsz.

RÓZSÁK! Világhírű újdonságok, ötvenöt különleges fajta. TULIPÁNhagymák, negyven holland újdonság. EZÜSTFENYŐK! Gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalkai dísznövénykertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

Bogádi Virágzó MTSZ Nagykozár

KISMÉRETŰ TÉGLÁT AD EL.

Érdeklődni a helyszínen.

Magánjáró faforgácselőgép eladó. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Szabó I. 14.

Baranya megyei Temetkezési Vállalat, Siklósi út 97. sz. alatt eladásra felkínál 3 darab bontott cserépkályhát olcsó áron, jó állapotban levőt.

Hálóbútor, konyhabútor kombinált-bútor, heverők, rekamiék szekrények, ágyneműtartók szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR-NÁL Felsővámház u. 2. sz.

Három darab 2 q körüli cornwald hízó eladó. Gyárváros, Ságvári Endre u. 18. sz.

Boxer szuka, 2 éves, kitűnő minőségű, 1 darab 4 hónapos kan eladó. Pécs, Öregmesszes, Apaffy utca 14.

37-es bakancs 90 cm-es bőrkabát, szivacs felöltő, új állapotban eladó. Felsőmalom u. 6. Pál.

Boroshordó, 100 literes, gumikerekű kézi kocsi eladó. Bittner Alajos u. 5. Borbálatelep.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizetési a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

A Baranya megyei Temetkezési Vállalat gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt hullaszállító gépkocsijára azonnali belépéssel felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gépkocsielőadónál a Nagyárpádi út felől. (3673)

✲

Rakodómunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Kedvezményes étkezés, utazás, vidékiek részére korszerű munkásszállás. Jelentkezés az üzemvezetőnél, a temető főbejáratával szemben. (1596)

✲

A Szentegáti Állami Gazdaság felvételre keres, gyakorlattal rendelkező bádogos, kőműves, ács, asztalos szakmunkásokat és építési segédmunkásokat. — Jelentkezés a gazdaság központjában, Szentegáton. Fizetés megegyezés szerint. Munkásszállást és üzemi étkezést biztosítunk. (1603)

✲

INGYENES BUDAPESTI IDEIGLENES LAKÁST biztosítunk távoli vidéki dolgozóink részére. — NYERESÉGRÉSZESEDÉS, JÓ KERESET, TERMÉSZETBENI JUTTATÁS, SZABAD SZOMBAT, HÉT VÉGI KEDVEZMÉNYES HAZAUTAZÁS. Felvesszünk 16 év feletti, munkakönyvvel rendelkező férfiakat és nőket szövőkikésztő, betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek Szövőtelepe, munkaerőgazdálkodás. Budapest, X., Gyömrői u. 90, szombat kivételével, naponta fél 8—12 óráig. (3390)

✲

Vízvezetékszerelőket, csőszerelőket, kőműveseket, általános lakatost hegesztő vizsgával, villamosgépkezelőket, szivattyúkezelőke, külső munkahelyekre, vízmintavevőt, segédmunkásokat és éjjeliőrt állandó munkára felveszünk. Különleges munkahelyeken 20 százalék pótlék. Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (3668)

✲

Épület- és bútorasztalosokat felveszünk. Magas kereseti lehetőség, 44 órás munkahét. — Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelye, Rácváros 70. (1593)

✲

Villanyszerelő szakmunkásokat és villanyszerelők mellé segédmunkásokat felveszünk. Megyeszer. Pécs, Lyceum u. 4. (1590)

✲

Az ÉBGV Sopiana Gépgyára — Pécs, Regős u. 8. — esztergályos, marós, lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán. (1577)

✲

Két öltözőőrt és egy kazánfűtőt felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (1569)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat. — Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (50110)

✲

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre, fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

✲

Az 5. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. — Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

✲

Gyakorlott gyors- és gépírót alkalmazunk. Jelentkezés munkaügyi osztályunkon, József u. 19. (50981)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat heti 44 órás foglalkoztatásra keres nehéz fizikai munkára rakodómunkásokat, elektromos hídaruvezetőt vizsgával, heti 48 órás foglalkoztatásra telepőrt. — Kedvezményes étkeztetés, utazási költségtérítés, munkaruhajuttatás. Fizetés a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 30, az üzemvezetőnél. (50824)

✲

Bádogos és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, bádogos részleg, 7—9 óráig. Pécs, Felszabadulás u. 16. (50918)

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz gépkocsirakodókat, asztalos, lakatos szakmunkásokat, hőszigetelő és hidegburkolók mellé segédmunkásokat. — 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (50883)

✲

A Pécsi Gazma építésztechnikust felvesz. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (100503)

✲

Férfi segédmunkásokat keresünk. Jelentkezés: Mecsek Áruház bútorosztályán vagy munkaügyi osztály, Bem u. 22. (100504)

✲

Árukiséröt keresünk. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Baranyaker, Bem u. 22. (100505)

✲

Férfi vasas, szakképzett eladót felveszünk. Jelentkezés: Baranyaker, munkaügy. Bem u. 22. (100506)

✲

Gépkocsivezetőket, autószerelőket, segédmunkást és szép írással rendelkező portás-éjjeliőr felvesszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (100509)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz központi fűtésszerelő és lakatos szakmunkásokat, valamint egy vizsgs nélküli fűtőt. (100510)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz dömpervezetőket, 2000 forint kereseti lehetőséggel, havi 191 órás munkaidővel, heti egy szabadnappal. (100511)

✲

Takarítónőt felveszünk. Jogász Kollégium, Pécs Rákóczi út 52. (100532)

VARRÓNŐKET, KEZIMUNKÁSOKAT,
8-as, 10-es síkkötőgéppel rendelkező

kötőket felveszünk.

Cím:

Budapesti Finom Kötöttáru Gyár
Pécs, Edison u. 11. Hőerőműnél.
Telefon: 13-51.

Termelőszövetkezetünk anyagkönyvelőt keres azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. — Útiköltséget felvétel esetén térítünk. Petőfi Mg. Tsz, Zaláta. (50909)

✲

A Pécsi Dohánygyár határás fiatalkorú dolgozókat alkalmaz. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (50919)

✲

A Pécsi Orvostudományi Egyetem kazán- és kályhafűtőt keres felvételre. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: Honvéd u. 5. sz., munkaügy. (50934)

✲

Gyakorlattal rendelkező könyvelőt, pénzügyi vonalon gyakorlott dolgozót, továbbá gépkocsirakodókat felveszünk. — Jelentkezés: TÜZÉP Vállalat, munkaügy. Pécs, Rákóczi út 46. sz. (50964)

✲

Építőipari Vállalat keres pécsi irodájába gyakorlattal rendelkező gépírót 6 havi időtartamra. Lehet nyugdíjas is. Ajánlatokat „Irodai gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. Lehetséges a napi határás munkabeosztás is. (50979)

✲

Elektromos targoncaszerelőt felvesz a Pécsi Börgyár. Jelentkezés az anyagosztályon. (50737)

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, az északkeleti megyékben egy-két helyen futó eső. Az élénk, helyenként viharos északnyugati szél csak lassan mérséklődik. A délnyugati megyék egyes helyein hajnalban ködképződés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8 fok között, a mélyebb fekvésű, szélvédett helyeken gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 13—16 fok között.

VADÁSZ FERENC:

A TIZENHARMADIK TÉL

2.

Amikor Badanti a beszélgetés után elindult a Népszínház utca irányába, Feri gondolt egyet, nyomába szegődött. Máig se tudná megmondani, milyen ösztönök dolgoztak benne. Tény, hogy odament Badantihoz és megkérte: ha tud, segítsen rajta, szeretne munkához jutni.

— Azt se tudom öcsém, hogy ki vagy — mondta meglepetten Badanti. Összehúzott szemmel nézte.

— Igaza van — ismerte be Feri. — Ne haragudjon.

— Dehogy haragszom, szó sincs róla. — Badanti felnevetett, kezét nyújtotta. — Na, gyerünk.

Feri szépen sorjában elmondott neki mindent. Azzal kezdte, hogy még a nyáron nagy szerencsével sikerült elhelyezkednie az egyik zuglói fűrésztelepen. Onnan nemrég elküldték a munkások felét. Ő is kikerült. Dehát, elvégre, vasas volna, miért ne próbálhatná meg vasipari üzemben?

— Nehéz dolog — mondta Badanti. — De... áruld el, mi jutott eszedbe, hogy éppen hozzám fordulj? Valaki küldött?

— Dehogy.

— Akkor?

Badanti megállt, szemügyre vette a fiút. — Nos?

— Hallottam az előbb, hogyan beszélt. Ott a Magdolnában. Nem is tudom... Nem abból, amit mondott, hanem ahogyan... Gondoltam, törődik a másokkal, akkor talán velem is...

— Mondd csak...

— Nincs egyéb, amit mondhatnék. Az apám idős ember. Ő is vasas. A Győrffy—Wolfnál dolgozott Erzsébeten. Tudja, egy kicsit megégette magát tizenkilencben, ezért mindig csak olyan megtűrt ott a fémárugyárban. Sose dolgozott le egyfolytában egész esztendőt. A mutter is beteges. És most se az öreg nem dolgozik, se én.

— Miért gondolod, hogy én segíthetek?

— Mondom, hallgattam a beszédét... Az olyan embereket, amilyen maga, sokszor emlegeti az apám. Gondoltam, maga segít.

— Jól van — mondta Badanti — megpróbálok valamit. — Már a Városi Színháznál jártak. Megállt, mintha eszébe jutott volna valami.

— Tegezz bátran...

— Jól van — egyezett bele örömmel Feri. — Akkor szervusz. Előre is köszönöm a szívességed.

Papp Feri hazafelé menet jóleső melegséggel gondolt új ismerősére. Érezte, jó pártfogót nyert.

Azóta többször találkoztak a Vasas székházban. Beszélgettek mindenféléről. Még színét se látta az Erzsébet királyné úti gyárnak, de már majdnem mindent tudott róla. Badanti és gyárbeli barátai sokat beszéltek a Fémlemeziparról.

Ferivel madarat lehetett volna fogatni örömében, amikor újra munkához, keresethez jutott. Az első naptól kezdve nagyon igyekezett. Már csak azért is, nehogy Badanti szégyent valljon vele. Büszke volt, hogy ott dolgozhatott mellette.

A mosolygó tekintetű, szőke fiút hamarosan megkedvelték a műhelyben. A lányok és az asszonyok azért, mert mindegyikükhöz volt egy-egy kedves szava, a munkások ügyességéért, tanulékonyságáért.

Az öregebbek, ha Feri nem volt a közelben, elismerték: „Arany keze van a gyereknek."

3. SZILVESZTERI EMLÉK

Ezen a Vízkereszt előtti keddi napon Ferinek valahogy nem ment a munka. Mit tehetett róla, nem volt képes úgy odafigyelni, mint máskor. Szórakozott, vagy mi az ördög... Pedig tudja, veszélyes dolog az ilyesmi. Könnyen ottmaradhat egy-két ujja a présgép alatt...

Feri gondolatai — mint mostanában annyiszor — újra csak ott időznek a szilveszteri mulatságon, a Klapka György utcai munkásotthon szerpentinnel díszített termében, ahol kékre, zöldre, pirosra festett villanykörték hangulatos fényt szórtak a táncolókra.

Mindig jól érzi magát a rákospalotai munkásotthonban. Sohase hallani ott gorombáskodást, mint a nyilvános ivókban. Az árak is szolidabbak, érdemes odajárni.

Szilveszterkor a régi barátok jöttek össze hozzátartozóikkal. Ott volt Badanti Tóni is. Mindenki jó hangulatban szórakozott. Négytagú zenekar játszott. „Honvéd banda szól a Stefáni — szól a Stefánián..."

Eljött a telefongyári Beke Zoli is, akit néhány hete ismert meg a Magdolna utcában. Alig tud róla valamit — nem lehet kérdezősködni, ő pedig semmit nem mond el magáról. Milyen érdekes, mégis úgy érzi: Zoli máris közelebb áll hozzá, mint a régebbi barátai, a fűrésztelepi gyerekek. Magának se tudja pontosan megmagyarázni, miért vonzódik ehhez a bozontos szemöldökű, recsegő hangú, egyáltalán nem barátságos fiúhoz. Néha meghökkentő a modora. Mégis szereti a nyíltságáért, szókimondásáért. Egy esztendővel fiatalabb, mint ő. Amióta barátok — sokat beszélgetnek —, jobban megérti, miért rossz a munkások sorsa, miért vár naponta ötvenezer ember Sipőcz-levesre az éhségkonyhák előtt.

— Ötvenezer kap, százötven ezer éhes marad — mondja Zoli és ez olyan hajmeresztően világos, olyan tragikusan egyszerű és természetes, hogy önkéntelenül ismételgeti magában.

Apjától sokszor hall ezekről a dolgokról. De Bad[illegible]i Beke Zoli szavai világosabbak, élesebbek. Keresi Zoli társaságát. Minden együttlétük után új érzésekkel, gondolatokkal gazdagodik.

(Folytatás következik)

DP SPORT

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1. **Lelkesedés nélkül**
2. **Már csak négy baranyai csapat áll a kézilabda MNK-ban**
3. **Már bajnok a Pécsi BTC**
4. **A Videoton és a SZEOL az NB I. kapujában**
5. **Csalódott és bizakodó szurkolók Újmecsekalján**

1 A kökönyösi sportteleprő1 régen távozott olyan csalódottan a komlói közönség, mint vasárnap. A pontvesztés mellett elsősorban amiatt bosszankodtak a szurkolók, hogy gyenge mérkőzést láthattak. Csak a küzdelem, a gyakori kemény összecsapás keltett némi izgalmat.

Elmaradt a várt lelkesedés, a hazai pályán megszokott jó játék. Szerencsére a Tatabánya sem tündökölt, így nem kellett félni a vereségtől. Szücs György csapata a második félidőben csak annyit adott ki magából, amennyi elegendőnek bizonyult a döntetlen eléréséhez.

A találkozó végén Lantos Mihályt alig lehetett szóra bírni. A tőle megszokott rövid nyilatkozat az eddiginél is kurtább, de egyben keményebb volt: „Az a csapat, amelyik ilyen lélektelenül játszik, nem érdemel győzelmet."

Valóban ez történt! Ezen a napon csak nagyítóval találhattunk jókat a komlói együttesben. Pedig szerdán az edzőmérkőzésen még minden másként ígérkezett.

★

2 Az alsóbb osztályokban már a nyáron elkezdődtek a kézilabda Magyar Népköztársasági Kupa küzdelmei. A bajnoki idény befejezésével NB-s csapataink is bekapcsolódtak, és a vasárnapi forduló után már csak négyen maradtak állva a versenyben. A Pécsi Dózsa férfiak, és a Pécsi Vörös Meteor nők erőnyerőként jutottak a baranyai döntőkbe, míg a Bányász férfiak és nők a Komlói Bányász, illetve a Porcelán legyőzésével jutottak tovább.

A komlói mérkőzésen a csúszós játéktér alaposan próbára tette mindkét együttes játékosait. A hazai újonc NB I. B-s gárda hallatlan lelkesedéssel vetette magát a küzdelembe — s bár a vendégek végig vezettek —, sikerült megszoritaniuk a Bányászt. Az NB I-es pécsiek álmosan, formán alul játszottak, de rutinjuk is elég volt ahhoz, hogy ők kerüljenek tovább.

Nem várt nagy gólarányú Bányász győzelemmel ért véget a Bányász—Porcelán női MNK összecsapás. Az első félidőben ugyan még szoros volt az eredmény állása, de a játékidő második részében nagyszerű dolgokat produkált az alaposan átszervezett bányászcsapat. — Régen tudtam ennyire örülni, mint most a győzelem után. Voltak nagy feladatok a csapat előtt, amelyek megoldása örömmel töltött el valamennyiünket, de most egy teljesen új — együtt még soha nem játszó együttesnek — kellett bizonyítania. Úgy érzem: érdemes tovább folytatni, még ha mindig is újra kell kezdeni, mint most is — mondotta Zákányi Bálint a bányászlányok edzője.

Befejeződött a vizsgálat a Győri Magasépítők által megóvott, Komlón lejátszott Komlói Bányász—Győri Magasépítők 17:16-ra végződött, bajnokságot eldöntő mérkőzéssel kapcsolatban. A határozat kimondja: marad a pályán elért eredmény. Barna Barnabás játékvezetőt, Dénes Istvánt a Komlói Bányász edzőjét és Somogyi Lajost a MKSZ munkatársát írásbeli figyelmeztetőben részesítette. A határozat ellen nyolc napon belül a Magyar Kézilabda Szövetség elnökségéhez címzett fellebbezéssel lehet élni.

★

3 **A labdarúgó NB III. délnyugati csoportjában a 26-ik forduló eldöntötte a csoportelsőség kérdését. A Pécsi BTC labdarúgói — függetlenül a hátralévő négy forduló mérkőzéseinek eredményétől — már bajnokok, és megszerezték a jogot arra, hogy az 1969/70-es évben az NB II-ben szerepelhessenek. Gratulálunk a népszerű bőrgyári labdarúgók sikeréhez és kívánjuk, hogy a magasabb osztályban is állják meg helyüket. Az együttes kimagaslóan a mezőny legjobb csapatának bizonyult, az eddigi 26 mérkőzésből tizennyolcat nyert meg, — 16 fordulón át veretlen maradt — ötször mérkőztek döntetlenül és csak háromszor hagyták el veszteségnélkül a játékteret. A pécsi zöld-fehéreknél csak egy csapat — a Lábod — ért el több gólt, viszont a legkevesebbet kapták. Tehát kitűnő mérleggel búcsúznak az NB III-tól. Míg a bajnokság kérdése már eldőlt, addig annál nagyobb küzdelem folyik a kiesés elkerüléséért. Még mindig hat csapatot fenyeget a kiesés veszélye, közülük kettő a Sárbogárdi Volán SC és a Dombóvári Szövetkezeti SE már aligha kerülheti el sorsát, de a Steinmetz SE, PEAC, Pécsi Porcelángyár és a Kaposvári Vasas MTE sem érezheti magát páholyban.**

A Steinmetz SE-nek és a PEAC-nak még öt-öt pont kell a bentmaradáshoz. A Sárbogárd és Dombóvári Szövetkezeti SE mellett úgy tűnik a Pécsi Porcelángyár és a Kaposvári Vasas MTE közül kerül ki a harmadik kieső. Ez esetben igen hálátlan feladat lenne jóslatokba bocsátkozni, a bajnoki hajrá ebben az osztályban szolgáltatta eddig is, és feltehetően a továbbiakban is itt adja a legváratlanabb eredményeket.

★

4 A Videoton és a Szegedi EOL az NB I-et megjárt csapatok állnak az NB I. B élén. A két együttes az NB I. kapujában tanyázik. A vasárnapi forduló után a két vezető csapat tovább növelte előnyét, mert a mögöttük sorakozó együttesek közül csak a Pécsi Bányásznak sikerült győznie. A nagyszerűen kezdő Zalaegerszegi TE egy pontot szerzett csakúgy, mint a Békéscsaba, a Várpalota, az Oroszlány, a Kecskemét és a Bp. Spartacus pedig vereséget szenvedett. A Videoton most már 9, a SZEOL pedig 4 pont előnnyel áll az 1. illetve a 2. helyen. A Pécsi Bányász a Ganz-MÁVAG legyőzésével a 3. helyre került fel. Az együttes nagyszerű hajrával azonban még meglepetést okozhat, amennyiben a Pécsi Bányásznak Szegeden sikerülne legyőznie a SZEOL-t, az újhegyiek erősen megközelítenék a Tisza-parti együttest. No, de erre kevés esélyük van a pécsieknek.

Még öt forduló van vissza és a kiesés elkerüléséért vívott harc hétről-hétre fokozódik. A három kieső alighanem az Ózd, a Győri Dózsa, a Nagybátony és Miskolc közül kerül ki, de hogy melyik lesz a három csapat, amely jövőre az NB II-ben játszik, azt előre megjósolni szinte lehetetlen. Két forduló mérkőzései lényeges változást eszközölhetnek a táblázaton, hisz a 16. helyezett, 23 pontos Győr és a 11. helyen álló Székesfehérvári MÁV Előre között mindössze 3 pont különbség van. Igen érdekesnek ígérkezik a hajrá a labdarúgó NB I. B-ben . . .

★

5 *A vasárnapi gól nélküli döntetlennel végződött Erc-Bányász—Kaposvári Kinizsi mérkőzés után a közönség nagyobb része csalódva távozott a pályáról. Csalódva azért, mert elmaradt a jogosan várt hazai győzelem és ezzel együtt végképp szertefoszlottak a csapat ifelj utási reményei. Ezt mondták a pesszimista hangulatú szurkolók. Voltak azonban optimistábbak is, akik még nem adták fel a reményt és még mindig bizakodnak, hogy első lehet a csapat.*

A nyugati csoportban még négy forduló van hátra. Az élmezőnyből kétségtelenül az Ercbányász sorsolása a legkedvezőbb, mind a nyolc pontot megszerezheti a pécsi együttes. Ez azonban még mindig nem lenne elegendő a bajnoki címhez, még az is szükséges, hogy a jelenlegi listavezető MÁV DAC a négy mérkőzésen három pontnál többet ne szerezzen. Ha ez be is következik, akkor még annak is „be kell jönnie", hogy a Savária és a Dorog öt—öt pontnál többet ne szerezzen. Bizony sok a „hibalehetőség" és ezért nagyon is valószínű, hogy a pesszimista szurkolóknak lesz igazuk, és az Ercbányász az idén már nem lesz bajnok. Az éllovasok hátralévő mérkőzései: MÁV DAC: otthon Siófok és Máza-Szászvár, idegenben Kaposvári Kinizsi és Ercbányász. Savária: otthon Dorog és Táncsics SE, idegenben Füzfő és Nagykanizsa. Dorog: otthon Almásfüzitő és Kaposvári Kinizsi, idegenben: Savaria és Veszprém. Ercbányász: otthon Máza-Szászvár és MÁV DAC, idegenben Siófok és Szekszárd.

KOSÁRLABDA NB II.

Hétközben, szerdán két érdekesnek ígérkező kosárlabda NB II. mérkőzést játszanak. Délután 3 órakor az Egyetemi Tornacsarnok melletti bitumenes pályán a PEAC és a Tanárképző Főiskola férficsapatai találkoznak. Öt órakor a vasutas tornacsarnokban a PVSK —Tanárképző Főiskola női mérkőzést játsszák.

Sporthírek

Ebben az évben is megrendezi a Megyei Kézilabda Szövetség elnöksége az edzők továbbképzését. Az első előadást az elmúlt hét végén tartották a Tanárképző Főiskolán, az előadó Tőrös Károly, a Magyar Kézilabda Szövetség szakfelügyelője volt, aki időszerű problémákról tartott tájékoztatást.

*

A PVSK birkózói az OB II. csb. és az ózdi serdülő verseny mellett még két helyen álltak rajthoz az elmúlt hét végén. Debrecenben országos ifjúsági szabadfogású versenyen Kovács I. helyen végzett. Budapesten országos kötöttfogású serdülő viadalon Mucsi I., Antal P. volt súlycsoportjában.

Fegyelmi döntés

Az MTS Országos Tanácsának fegyelmi bizottsága a Pataki Miklós és Bánfalvi Sándor labdarúgók ellen a Komlói Bányász SK elnöksége által hozott fegyelmi határozatot hatályon kívül helyezte, s a fegyelmi eljárást a két sportolóval szemben megszüntette.



Két fiatal atlétareménység: Kurdi és Neducsin. Az atlétikai NB I. B legutóbbi pécsi versenyén a 100 m-es síkfutásban a két Baranya megyei kislány az első két helyet foglalta el. Képünkön jobbról Kurdi, a győztes, mellette Neducsin a 2. helyezett.

Olaszországban vendégszerepel a Pécsi Dózsa

Csütörtökön indul a csapat

A Pécsi Dózsa labdarúgói a hét végi bajnoki szünetben érdekes nemzetközi találkozót vívnak. A lila-fehérek Olaszországban vendégszerepelnek. A Dózsa ellenfele az olasz I. ligában jelenleg 9. helyen álló Bari csapata lesz.

— Nagyon érdekes, hogy hét mérkőzésen mindössze két gólt lőtt a Bari és ugyanennyit is kapott. Az együttes eddigi mérlege egy győzelem, öt döntetlen és egy vereség. A legutóbbi fordulóban otthonában 0:0 arányú döntetlent játszott a Sampdoriával.

Szekeres Ambrus, a Pécsi Dózsa labdarúgó szakosztályának titkője tájékoztatott bennünket a csapat hétvégi ellenfeléről.

A Dózsa csütörtökön reggel társasgépkocsival kel útra. Tricsesztnél vonatba száll az együttes és onnét azon teszi meg az utat Bari-ig. Tizenhat játékos utazik: Rapp, Hernádi, dr. Móritz, Kincses, Köves, Konrád, Daka, Tüske, dr. Dunai, Rádi, Kollár, Lutz, Rónai, Zombori, Konrád III., Bérczesi. Az együttes szombaton mérkőzik és hétfőn a hajnali órákban érkezik vissza Pécsre. A csapat vezetője dr. Nemes Alajos, kísérőként Kovács Imre edző, Lovig Károly szakosztályvezető és Szekeres Ambrus intéző utazik a csapattal.

A Dózsa vezetői még most is bosszankodva beszélnek az Egyetértés elleni találkozóról.

— Kissé kényelmesen játszó csapatunkat alaposan meglepte az Egyetértés nagy lendülete, harcias játéka. Ellenfelünk mindent egy lapra tett fel és ez sikerült. Sajnos több játékosunk a közepesnél is gyengébb teljesítményt nyújtott, ugyanakkor az Egyetértés idei legjobb játékát produkálta. Mindent egybevéve azért mégsem lett volna szabad három gólt kapnunk az Egyetértéstől.

Így vélekednek a találkozóról a Dózsa vezetői. A lila-fehérek vasárnapi vereségükkel visszaestek az NB I-es csapatok őszi mérkőzései alapján készült táblázaton. Az Újpesti Dózsa, a Honvéd, a Vasas és az FTC mögött az őszi tíz mérkőzés után 13 ponttal a Dózsa azonban még így is az 5., a Komlói Bányász a táblázaton hat pontjával a 14. A Bányász csapatnál az MTK és az Eger szerepelt gyengébben szám szerint az NB I. őszi mérkőzésein.

A LABDARÚGÓ NB I. ŐSZI RANGSORA

1. Újpesti Dózsa	10	6	4	—	28:10	16
2. Honvéd	10	5	4	1	22:11	14
3. Vasas	10	7	—	3	26:16	14
4. FTC	10	5	3	2	15: 7	13
5. Pécsi Dózsa	10	6	1	3	20:10	13
6. Rába ETO	10	4	4	2	16:12	12
7. Egyetértés	10	5	2	3	19:15	12
8. Csepel	10	4	3	3	14:12	11
9. Dunaújváros	10	4	2	4	11:14	10
10. SBTC	10	4	1	5	14:17	9
11. Haladás	10	2	3	5	9:14	7
12. DVTK	10	2	3	5	10:19	7
13. Tatabánya	10	2	2	6	9:17	6
14. Komló	10	1	4	5	7:18	6
15. MTK	10	1	3	6	12:22	5
16. Eger	10	1	3	6	5:23	5

AZ ATLÉTIKAI NB I. B VÉGEREDMÉNYE

FÉRFIAK

1. MTK	8	7	—	1	1006.5:647.5	14
2. Baranya	8	7	—	1	1013 :678	14
3. Honvéd II.	8	7	—	1	986 :700	14
4. Somogy	8	5	—	3	858 :824	10
5. Zala	8	4	—	4	812.5:841.5	8
6. V. Izzó	8	3	—	5	705.5:908.5	6
7. G-MÁVAG	8	1	1	6	711 :974	3
8. Vas	8	1	—	7	736.5:949.5	2
9. Gy. Dózsa	8	—	1	7	692 :998	1

NŐK

1. Baranya	8	8	—	—	603 :332	16
2. Bács	8	7	—	1	506 :429	14
3. MAFC	8	5	—	3	487.5:448.5	10
4. Gy. Dózsa	8	4	1	3	473.5:460.5	9
5. ZTE	8	4	—	4	454.8:461.2	8
6. Somogy	8	3	—	5	441 :494	6
7. MTK	8	2	1	5	425.2:507.8	5
8. V. Meteor	8	2	—	6	417 :519	4
9. G-MÁVAG	8	—	—	8	400 :536	—

Hét vége a labdarúgópályákon

A labdarúgó NB I-ben a legközelebbi fordulóra csak november 8-án kerül sor. Addig október 29-én játszik az EVK-ért az Újpesti Dózsa Brugesben, a Bp. Honvéd és a Csepel itthon a KK-ért, a Lazio, illetve a Wacker Innsbruck, s november 5-én Magyarország válogatottja Irország ellen a Népstadionban.

Az NB I. B hétvégi műsora így alakul. Szombat: Bp. Spartacus—Pécsi Bányász, 13.30. Vasárnap: Oroszlány—Várpalota, 13.30, Győri Dózsa — Székesfehérvár, 13.30, SZMTE—Békéscsaba, 13.30, Ganz-MÁVAG—ZTE, 13.30, Kecskemét—Szállítók, 13.30, MVSC — Nagybátony, 13.30, Videoton—BKV Előre, 13.30, SZEOL—Ózd, 10.30.

A labdarúgó NB II-ben a PVSK vasárnap Füzfő csapatát fogadja Pécsett, a Pécsi Ércbányász Siófokon vendégszerepel, a Máza-Szászvári Bányász a Nagykanizsai Olajbányásszal találkozik Szászváron.

Az NB III-ban a 12. őszi forduló mérkőzéseit bonyolítják le: Bonyhád — Sárdbogárd, Barcs — Kaposvári Vasas, Dombóvári Szövetkezetek — Porcelángyár, Mohács—Lábod, Baja—PEAC, Dunaújváros — Nagymányok, Honvéd Steinmetz SE — Dombóvár, Volán SC—Pécsi BTC.

A megyei I. osztály hétvégi programja: Szederkény — Beremend, Kesztyűgyár—Postás, Helyiipar—Siklós, Dinamó—István-aknai Bányász, Pécsi Vasas — Gázmű, Mágocs—Vasas II. Bányász, Szigetvár — Pécsi Kinizsi, Bóly — Véménd.

Itt az ideje!

MOST VÁSÁROLJA MEG

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ TÜZÉP-TELEPÉN

ÁRENGEDMÉNNYEL KAPHATÓ

NDK kandallócsempét,

különböző színekben

EGY GARNITÚRA 1400—1460 Ft

Telefonszám: 258.

Ügyintéző: **Miklós.**

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor).

Hangverseny

Liszt-terem: „C" kamarabérlet I. hangversenye. A Nevelők Háza Kamarakórusa és Halász Béla (fél 8 órakor).

Mozi

Park: Vadölő (f5, f7, f9).

Petőfi: Az idő ablakai (4, 6, 8).

Kossuth: Egri csillagok I—II. (10, f3, dupla helyárral). — Az idő ablakai (f7, f9).

Vasas I.: Az éjszaka rablásra való (6). **Mohács:** Az oltárfal (6). Szép idők, csodálatos idők (8). 16 éven felül! **Sellye:** Karbid és sóska (5). Brancaleone ármádiája (7). 16 éven felül!

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Verbunkosok, népdalok. 9.08: Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera. Közben 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05—10.15: Ábránd. Versek. — 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Kovács Apollónia és Varga András énekel, Bige József furulyázik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Haydn: B-dúr szimfónia. 14.28: Az élő népdal. 14.39: Emlékezés Bóka Lászlóra. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Stark Tibor táncdalaiból. 15.20: Magyar századok. Bizánc árnyékában (ism.). — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A magyar kórusmozgalom története, X. — 16.41: Ferihegytől Jerevánig. — Szabó Éva útijegyzete. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Ruggiero Ricci hegedül. — 17.51: A Közel-Kelet közelmúltja. Onody György írása. 18.06: Jazzlemezparádé. 18.58: Hallgatóink figyelmébe: — 19.00: Esti krónika. — 19.25: Népzenei magazin. — 20.15: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. — 21.00: Hírek, időjárás. 21.05: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 21.45: A Stúdió 11 játszik. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Komoly zene — vidám zene. 23.20: Könnyű zene éjfél előtt. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Világhírű előadók Liszt-műveket zongoráznak. 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). — 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Avar István. — 9.05: Apáról fiúra. A Bach-fiúk muzsikája. 9.30: Mi van a varázsdobozban? 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: A bagdadi borbély. Részletek Cornelius operájából. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Fúvósesztrád. 14.11: Orvosi tanácsok (ism.). 14.16: Keresztes Mihály nótáiból. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: László Margit énekel, zongorán kísér Freymann Magda. 14.55: Falusi percek. 15.00: Mai témák — mai dalok. 15.09: Bridzselők ötperce. 15.14: Zenekari muzsika. 15.30: Hírek. 15.33: Kedvelt régi melódiák. 16.20: Édes anyanyelvünk (ism.). 16.30: Hírek. 16.33: Palló Imre énekel. 16.55: Ötórai tea. 17.30: Hírek. 17.33: Közvetítés a Csepel—Wacker Innsbruck KK labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.20: A munkahely, mint iskolapad. Dokumentumműsor. 19.12: A magyar népdal szerepe Bartók és Kodály dalaiban. — 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.27: A históriák forrásánál. A „fekete város" titka. Dr. Krizsán László írása. — 20.47: Könnyű hangszerszólók. — 20.55: Közvetítés az FC—Bruges—Újpesti Dózsa EVK labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. — 21.50: Részletek Vincze Ottó operettjeiből. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Könnyű zene. 23.20: A XX. század zenéjéből. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. (ism.). 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 6/a lecke. 19.10: Századok balettmuzsikája. 20.16: Hírek. — 20.19: Barokk kamarazene. 21.40: Magyar zeneszerzők. 21.51: Visszafelé az úton. — Szirma Rezső színművének rádióváltozata (ism.). 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Operettmelódiák

17.50: Belépés közügyben. — A stúdió fogadóórája a Pécs, I. kerületi Tanácson

18.10: Népszerű egyvelegek

18.25: Értékes exportcikkünk a libamáj. — Libatömő-bemutató Felsőmindszenten

18.35: A Metro-együttes új felvételeiből

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Jelentés a mezőkről. Szlavóniai dalok. A jubileumi versenyhez csatlakoztak. Zenéről zenére

19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor: Ifjúsági hírek, tudósítások. Fiatalok a mikrofon előtt. Közkedvelt slágermelódiák

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Ebédszünet. Riportműsor
9.20: Sellő a pecsétgyűrűn — Tv-film, I—II. rész (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Jazzpódium
18.20: Kérdez a néző . . .
19.05: Reklámműsor
19.10: Esti mese
19.20: Zenei figyelő. A Tv zenei újsága
19.58: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: „Angyal" kalandjai. — Az igazság mérlege. Magyarul beszélő angol bűnügyi film
21.10: A költészet percei
21.15: Az ember élete
21.35: Emberséggel. — Dokumentumfilm
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Jégkorong: Medvescak—Olimpija. 19.15: Népszerű zene. 20.35: Messze Ausztráliától — tv-vigjáték. 21.35: Film, színház és . . .

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 252. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 30., csütörtök

A tartalomból:

Arab küldöttségek Kairóban (2. oldal)

Menekülés a városból (3. oldal)

„Hová lettek a fák a belvárosból?" (3. oldal)

Orvosok az üzemekben (3. oldal)

Megfelelő munkát minden sérültnek! (5. oldal)

Vihar a Bundestagban

A CDU/CSU-képviselők kirohanása Brandt kormánynyilatkozata ellen
Ütemes „pfuj!" kiáltások
Szavazás ügyrendi kérdésekben

Bonn

A Brandt-kormány programnyilatkozata feletti vita első napján már viharos jelenetekre került sor a bonni Bundestagban s a helyzet rendkívül feszültté vált.

A vita nyugalmasan kezdődött. Barzel, a CDU-CSU parlamenti csoportjának elnöke, a vita első szónoka tárgyilagos ellenzéki szerepet jelzett az unió részéről. Támadta ugyan a kormányprogram több pontját — főleg azt, hogy Brandt két német államról beszélt, de támadásai nem voltak különösen élesek. Mischnick és Wehner a két kormánypárt frakcióelnöke sem mondott sok újat a kormánynyilatkozathoz képest.

Utána azonban Brandt válaszolt a szónokoknak. A kancellár éles támadást intézett a teremben jelen levő Franz Josef Strauss ellen. Először azt mondta, hogy a márka felértékelésének elhúzódása sokba kerül az NSZK-nak s az elhúzódás oka Strauss „nacionalista" ellenkezése volt. Ekkor a CDU-CSU még csak közbekiáltásokkal reagált. Utána azonban Brandt kijelentette: amellett van, hogy a parlamentben élesen vitázzanak, nem pedig úgy, hogy „a Bundestagban finomkodjanak és odakint a Bayern-Kurierban még Hugenberget is árnyékba szorítsák". Erre azonnal kitört a vihar, mert köztudomású, hogy Hugenberg a szélsőjobboldali újságkirály az egyike volt azoknak, akik elősegítették Hitler hatalomra jutását. A CDU-CSU padsoraiból ütemes „pfuj" kiáltások hangzottak. Barzel feltette a kérdést, vajon Brandt tudatosan akarja-e a légkört megmérgezni? Brandt felszólította Strausst, mondja meg, fenntartja-e azt, amit Amerikában állított, hogy Brandt-ék „kiárusítják az NSZK érdekeit".

Kormánypárti és ellenzéki képviselők egymás után rohantak a szónoki emelvényre és kölcsönösen rágalmazással vádolták egymást. Barzel végül is azt javasolta, hogy napolják el az ülést, hogy ezalatt a kedélyek lecsillapodjanak. Ezt a javaslatot azonban a kormánykoalíció leszavazta, pedig ügyrendi kérdésekben ezelőtt sohasem került szavazásra a sor.

A szerda délelőtti viharos jelenetek után bizonyos, hogy a közeljövőben mind a parlamentben, mind az országban éles összecsapásokra kerül sor a kormány és az ellenzék között.



MSZMP. NAPLÓ, TELEFOTO

Húsz évi szüntelen kormányzás után keserű pirula, kellemetlen kötelesség ellenzékben lenni — legalábbis így gondolják Bonn kereszténydemokratái, akik azt gondolták, „bérletet váltottak" a miniszteri bársonyszékekre. Képünk a nyugatnémet parlamentben készült, Brandt kormánynyilatkozata után Rainer Barzel, a CDU parlamenti frakciójának vezetője mond beszédet, éles támadást intézve a kormány ellen.

Jubileumi műszakok

Egy hónappal ezelőtt tették közzé a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa felhívását, amely hazánk felszabadulása huszonötödik évfordulójának méltó megünneplésére hívja fel az egész magyar népet. „A nemzet minden igaz fia vállaljon többet, és dolgozzék odaadással, teljes erejével feladataink megvalósításáért. Mindenhol, ahol lehetséges, szervezzenek munkaversenyt, tegyenek felajánlást az ünnep tiszteletére."

A felhívás nyomán szerte az országban, gyárakban, termelőszövetkezetekben, intézményekben megkezdődött a jubileumi munkaverseny, amelyek célja az önzetlen többletadás a hazának és az egész nép javára. Ez azonban nemcsak a hónapokat felölelő jubileumi munkaversenyekben juthat és jut kifejezésre. Szinte naponta kapunk hírt arról, hogy ez a város vagy az a község hogyan készül felszabadulásának méltó megünneplésére. Nemcsak látványos rendezvényekkel, hanem elsősorban több és jobb munkával. E cél érdekében egyre több üzemben, termelőszövetkezetben rendeznek jubileumi műszakot az illető város vagy község felszabadulásának hetében. Munkacsapatok, brigádok vagy egész üzemrészek vállalják, hogy egy héten vagy akár csak néhány napon át többet adjanak, többet végezzenek a szokásosnál.

Látszólag nem világrengető dolog, ha egy termelőszövetkezeti munkacsapat vagy gyári brigád egy napig, háromig vagy éppen hatig többet vállal a megszokottnál. A termelőszövetkezet, a gyár ezeknek a néhány napig tartó feszítettebb munkavégzéseknek az eredményeképpen csak szerény mértékben jut előbbre, de sok kicsi sokra megy, együttesen az ország már nagyon sokat gyarapodhat a napok többletmunkájából is. Az összeredmény milliókkal vagy tán még milliárdokkal is mérhető.

Ugyanakkor a jubileumi műszakok megrendezése jó alkalmat biztosított arra is, hogy felszabaduljanak a mélyben rejlő alkotó energiák, hogy aktivizálódjanak a gyárak, termelőszövetkezetek, intézmények dolgozói, a városok és falvak lakói. Egy meghatározott munka idő előtti elvégzése a gyárban vagy egy utca kicsinosítása, egy járda soronkívüli megépítése a faluban épp úgy beleillik a jubileumi műszak fogalmába, mint például egy termelőszövetkezetben az őszi munkáknak a határidőnél korábbi szakszerű elvégzése.

Vitathatatlan tény —, aki járja a városokat és falvakat, tudja —, hogy ezeknek a napoknak és heteknek az egyik legfőbb beszédtémáját mindenütt a huszonöt esztendővel ezelőtti események alkotják. Spontánul idézik az emberek azoknak a mozgalmas napoknak az emlékeit: hol, mikor, mi történt. És ezekből az emlékidéző beszélgetésekből az is kitűnik, mekkorát változott a világ az eltelt negyedszázad alatt. Azoknak az embereknek a munkája változtatta meg, akik ma is készek többet tenni mindannyiunk még szebb és gazdagabb holnapjáért.

Alkalmazkodni a mai követelményekhez!

Jubilálnak a művelődési házak



BALÓ ISTVÁN, A DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI HÁZ KÖZEL KÉTÉVTIZEDES MUNKÁJÁRÓL, ÉLETÉRŐL TART BESZÁMOLÓT — Erb János felvétele

A művelődési otthonhálózat létrejöttének húszéves évfordulóját ünnepelték tegnap a megye és a város népművelői az újjávarázsolt Doktor Sándor Művelődési Házban. 1949-ben a Békési Művelődési Otthon létrejöttével indult meg az a mozgalom, amelynek keretében 1951-ben, az alkotmány ünnepén 1000 művelődési otthon nyitotta meg a kapuit. Jelenleg mintegy 3200 hasonló intézmény van az országban.

Az ünnepi tanácskozás előadója, *Baló István*, a Doktor Sándor Művelődési Ház igazgatója részletesen ismertette az intézmény 18 éves működésének eredményeit, történetét. Mint elmondotta, a munka a volt úri kaszinó épületében indult meg, amit hamarosan joggal neveztek „munkáskaszinónak". A művelődési ház működésének egyes szakaszaiban a szocialista kulturális forradalomban reáháruló feladatokat próbálta ellátni a maga eszközeivel. Kezdetben túlnyomórészt a politikai agitációs tevékenység és a műkedvelő művészeti csoportok jellemezték a munkájukat. Ha később gyakran vitatták is a művelődési ház szándékát, a közönség művészeti nevelésének programját, a töretlen fejlődés és a művészeti nevelésben elért kiváló eredmények bizonyítják, hogy az elképzelés helyes volt. A hazai és külföldi fesztiválokon sikerrel szereplő együttesei, művészeti körei révén a művelődési ház ma a pécsi kulturális élet legszámottevőbb bázisa.

A társadalmi fejlődés jelenlegi szakaszának követelményeiről *Baló István* elmondotta, hogy az ismeretterjesztésben helyet kell kapniuk az intenzív formáknak, a felnőttoktatás fokozott támogatásának. A művészeti nevelésnek céltudatosan arra kell törekednie, hogy a közönség képes legyen megkülönböztetni egymástól a giccset és igazi művészetet, be tudja fogadni a művészetek korszerű formanyelvét, ne engedjen az igénytelenség és ízléstelenség csábításának.

Az előadáshoz az egyes járások népművelői egy-egy részkérdés elemzésével kapcsolódtak.

Kádár János látogatása Szolnok megyében

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szerdán kétnapos látogatásra Szolnok megyébe érkezett. Útjára elkísérte Bálint József, a Központi Bizottság gazdaságpolitikai osztályának vezetője, Somogyi Sándor, a KB párt- és tömegszervezetek osztályának helyettes vezetője és Katona István, a KB agitációs és propaganda osztályának helyettes vezetője.

A Központi Bizottság első titkárát a megye vezetői — Csáki István, a Központi Bizottság tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, Fodor Mihály, a Megyei Tanács VB-elnöke és Gál Gyula, a Hazafias Népfront Megyei Bizottságának elnöke fogadták.

A feltalálók jelenlétében mutatták be

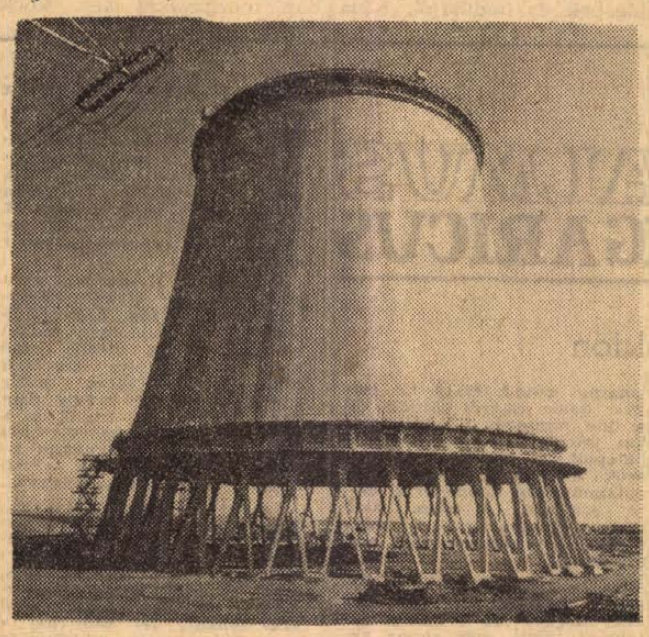
116 méteres óriás hűtőtorony

A feltalálók jelenlétében mutatták be a hűtőtorony-építés legkorszerűbb módját Gyöngyösvisontán.

Thoma József, a MÉLYÉPTERV mérnöke és svéd kollegája, Sven-Erik Svensson egyedülálló módszerét dolgozták ki a nagyméretű vasbetonszerkezetek csúszózsaluzásos építésének, amelyet — nevükből származtatva — SVETHO-rendszernek neveznek.

Az új technológia értékesítésére 1969 augusztusában svéd—magyar részvénytársaság alakult, a Bygging—Ungert 31. AB.

1969. október 28-án a társulás magyar partnere, vagyis a Gagarin Hőerőmű legújabb hűtőtornyát kivitelező 31-es Állami Építőipari Vállalat a helyszínen, a két feltaláló jelenlétében mutatta be a világ egyik legmodernebb csúszózsaluzati berendezésének működését a Magyarországon akkreditált külkereskedelmi képviseletek szakembereinek.



Száz méterhez közeleg a csúszózsalus szerkezet az óriás hűtőtorony tetején

A nyilván más országokban is alkalmazásra kerülő technológia hazánkban jól bevált. A 100 méter alapátmérőjű óriás hűtőtorony most 93 méter, a 116 méteres végső magasságot pedig előreláthatólag november 7-re érik el.

Ötvenötezer lakóépület megsemmisült

Tunézia: 501 halott

A tunéziai kormány szóvivője szerdán közölte, hogy az ítéletidő az országban egy hónap alatt a kormány adatai szerint 501 ember halálát okozta, 132 008 személy hajléktalanná vált, 55 000 lakóépület pedig megsemmisült.

A legtöbbet szenvedett területen, Sousse kormányzóságra, a szerdára virradó éjjel ismét hatalmas eső zúdult. Összesen több, mint 30 millió dollárral egyenértékű károk keletkeztek a közutakon, a vasútvonalakon, valamint a villany- és telefonvezetékekben. Legalább három év kell a kiheveréséhez.

A súlyos helyzet ellenére — mint tegnap este közölték — a vasárnapra kitűzött elnök- és törvényhozási választásokat időben megtartják. Burgiba elnök megpályázza a harmadik ötesztendős ciklust is.

Tito elnök a földrengés színhelyén



Tito jugoszláv elnök (jobbról a második) október 28-án meglátogatta a földrengés sújtotta Banja Luka várost. A képen: Tito és kísérete Banja Luka főutcáján

Görög politikai foglyok segélykiáltása

Az MTI londoni tudósítójához eljuttatták azt a két kicsempészett levelet, amelyet a Lerosz-szigetén lévő partheni koncentrációs tábor, illetve az athéni Avetof-börtön politikai foglyai intéztek a görög kormányhoz és a világközvéleményhez.

A leroszi foglyok tiltakoznak amiatt, hogy vádirat és ítélet nélkül immár harmadik éve jogtalanul koncentrációs táborban tartják őket. Megállapítják: a görög kormány megszegte azt a saját, korábbi nyilatkozatát, hogy őrizetbe vételük csupán a szükségállapot megkövetelte „ideiglenes óvintézkedés" volt. A „rövid lejáratú" szabadságvesztésből állandó rabság lett, a politikai foglyok politikai túszokká váltak, sokkal rosszabb feltételek között sínylődnek, mint a közönséges bűnözők. Körülbelül ötven idős, 50 éven felüli embert tartanak több mint két éve összezsúfolva két szük épületben, amelyet az olasz fasiszták is csupán fegyverraktárnak használtak a megszállás idején. Még az egészségesek is hamar megbetegednek; sok rab a letartóztatás napjától fogva nem levelezhet hozzátartozóival.

Az athéni börtön rabjai közlik, hogy a rendőrség az utóbbi időben Gestapo-módszerekkel vallatja szabadon lévő rokonaikat. A rabtartók visszaküldik a hozzátartozók pénzküldeményeit, amivel tovább súlyosbítják az amúgy is elviselhetetlen börtönéletet. „Így még a német megszállók sem bántak velünk" — írják. Mindkét kicsempészett levél aláírói követelik a foglyok azonnali szabadonbocsátását.

Osszetűzés a bejrúti amerikai egyetemen



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

A bejruti amerikai egyetemen összetűzés zajlott le a véleményében megoszlott diákság között. Az egyik csoport a libanoni kormányt támogatja, a másik a palesztinai gerillák oldalán áll

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Erdélyi Károly Prágába utazott

Szerdán elutazott Prágába Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes, aki a gyógyszabadságon lévő Péter János külügyminiszter helyett a magyar kormány képviseletében részt vesz a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek tanácskozásán.

●

✦ BUKAREST: Le Thanh Nghi miniszterelnök-helyettes vezetésével a Vietnami Demokratikus Köztársaság gazdasági kormányküldöttsége Bukarestben tartózkodik.

✦ ISPRA: A lombardiai Isprában az Euratom központjának ötezer alkalmazottja kedden 24 órás sztrájkot kezdett, hogy felhívja a figyelmet az általuk végzett nukleáris kutatások fontosságára.

✦ MOSZKVA: A Német Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége Gerhard Zimmermann nehézgépipari miniszter vezetésével kedden Moszkvában megkezdte tárgyalásait a külföldi gazdasági kapcsolatok állami bizottságában.

✦ LONDON: Londonban megemlékeztek László Fülöp, a kiemelkedő festőművész születésének 100. évfordulójáról.

✦ *HELSINKI: Helsinkiben megnyílt a finn—szovjet kereskedelem kérdéseivel foglalkozó szeminárium, amelyet a Finn Külkereskedelmi Szövetség és a Finn—Szovjet Kereskedelmi Kamara hívott össze.*

✦ MOSZKVA: Az Egyesült Államok szenátusa jóváhagyta a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal szemben alkalmazott kereskedelmi korlátozások enyhítéséről szóló törvényjavaslatot.

✦ LUXEMBURG: A Közös Piac tagállamainak földművelésügyi miniszterei november második felében értekezletre ülnek össze Luxemburgban, hogy a tagállamok tejtermékfeleslegével, valamint a mezőgazdasági reformmal összefüggő problémákról tanácskozzanak.

✦ BÉCS: Osztrák egyetemi hallgatók sztrájkot helyeznek kilátásba abban az esetben, ha a kormány nem tesz eleget az elmaradt természettudományi intézetek fejlesztésére jelentős anyagi eszközöket igénylő professzorok követelésének.

✦ *LUXEMBURG: Az Euratom Miniszteri Tanácsa december 15-ig elhalasztotta a döntést arról, hogy elbocsátásokat eszközöl a nukleáris kutatással foglalkozó személyzet körében.*

✦ RÓMA: Aldo Moro olasz külügyminiszter kedden este bevonult az egyik római klinikára, ahol kisebb műtétet hajtanak rajta végre. Az operáció következtében a külügyminiszter lemondta október 30-ra tervezett franciaországi hivatalos látogatását.

✦ LUXEMBURG: A Közös Piac tagállamainak képviselői Luxemburgban tartott értekezletükön megállapodtak abban, hogy Nagy-Britanniát, Norvégiát, Írországot, Dániát, Svájcot, Ausztriát, Spanyolországot, Svédországot, és Portugáliát felhívják: műszaki téren működjenek együtt a Közös Piac tagállamaival.

✦ SANTO DOMINGO: Dominikaszerte tiltakozó tüntetések folynak és sok iskolát bezártak, mivel főiskolások tüntetése során a rendőrség tüzet nyitott és egy egyetemi előadót megölt.

✦ *TAMPERE: Vaino Leskinen iparügyi miniszter bejelentette, hogy Finnország 1990-ig nyolc atomerőművet épít. Az atomerőművek összkapacitása 7000 megawatt lesz. Az atomerőművekhez tartozó első berendezéseket Helsinkitől keletre, Loviisaban építik fel szovjet segítséggel.*

✦ SZÓFIA: Tran Buu Kiem, a DNFF KB Elnökségének tagja, a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormánytere, aki a Felszabadítási Front és az ideiglenes forradalmi kormány küldöttségének élén egy hetet töltött Bulgáriában, rövid nyilatkozatában nagy sikernek nevezte bulgáriai látogatását, amely — mint mondotta — erősíteni fogja a két nép barátságát és együttműködését.

✦ TOULOUSE: Henri Ziegler, a Sud Aviation francia repülőgépgyár vezérigazgatója Toulouse-ban kijelentette: bízik abban, hogy az angol—francia együttműködéssel épülő Concorde nevű szuperszónikus óriásrepülőgép 1973 tavaszán forgalomba állítható.

✦ BÉCS: A bécsi filharmonikusok teljes koncertzenekara Karl Böhm vezetésével november 3-án és 4-én Budapesten vendégszerepel.

✦ *DAR ES SALAM: C. George Kahama, a tanzániai National Development Corporation (NDC) vezérigazgatója öt európai országban tett látogatásáról hazatérve közölte, hogy novemberben az esseni Alfred Krupp G. m. b. H. szakértőinek csoportja utazik Tanzániába, hogy megvizsgálja az ország délkeleti részében lévő, 250 millió tonnára becsült készlettel rendelkező vasércelőhelyeket.*

✦ BOGOTA: Nyugat-Kolumbiában a télies viharok során eddig 48 ember halt meg, egymillió dolláros anyagi kár keletkezett.

KUBA—NDK

Vízum nélkül utazhatnak

A kubai külügyminisztériumban aláírták a Kubai Köztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság konzuli megállapodását. A megállapodás értelmében a két ország polgárai vízum nélkül látogathatnak Kubába, illetve az NDK-ba.

Arab küldöttségek Kairóban



Arafat, az El Fatah gerillaszervezet vezetője Damaszkuszban sajtóértekezleten számolt be a libanoni eseményekről

Szaleh Ammas iraki miniszterelnök-helyettes és belügyminiszter vezetésével szerdán küldöttség érkezett Líbiából egynapos látogatásra Kairóba. A küldöttség látogatását a libanoni fejleményekkel hozzák összefüggésbe. Ugyancsak szerdán érkezett az EAK fővárosába egy kétfőnyi szíriai delegáció, amelyet Muszlen Szalem, a Szíriai Baath Párt országos vezetőségének tagja vezet. A küldöttség Algériába tart: üzenetet visz Atasszi elnöktől Bumedien algériai államfőnek a libanoni helyzettel kapcsolatban.

Bejrút:

A libanoni kormány még nem döntötte el, hogy válaszoljon-e Arafatnak, a palesztinai felszabadítási szervezet vezetőjének kedden este elhangzott vádjaira. Libanonban egyelőre az az álláspont, hogy amíg a kairói megbeszélések eredménnyel kecsegtetnek, addig elutasító nyilatkozattal értelmetlen lenne az események elébe vágni. Az EAK fővárosában tárgyaló libanoni küldöttség munkájáról az ország kairói nagykövete, Abu Eszudin, a MENA hírügynökség tudósítójának kijelentette, hogy az ülések légköre „testvéri" bár a kedd esti ülésen egyelőre csak az álláspontokat vázolták fel.

Időközben Bejrutban ismeretessé vált, hogy Szabri Hamadeh, a libanoni parlament elnöke, átmenetileg elhalasztotta az új kormány megalakításával kapcsolatos, nem hivatalos tárgyalásait a parlamenti képviselőkkel.

Libanonban szerdán újabb két bombamerényletet követtek el ismeretlen tettesek. Az egyiket Bejrút külvárosában, a másikat Tripoliban. A rendőrség nagyszabású hajtóvadászatot indított a tettesek előkerítésére. Bejrut amerikai egyetemén kormánypárti és kormányellenes tüntetők csaptak össze. A tömeget a rendőrség választotta szét, a szíriai határ közelében, a hegyvidéki Rasajában, szerdán délelőtt megjelentek a hadsereg tankjai, hogy elhárítsák a palesztinai gerilla-csoportok támadásait.

*

A jordániai lapok szerdán arról tájékoztattak, hogy az izraeliek a Jordán folyó általuk megszállt nyugati partján, Halhulban felrobbantottak kétszáz arab lakóházat. Megtorlásképpen amiatt, hogy szombaton a városban arab ellenállók megtámadtak egy izraeli őrjáratot.

Kína „nem támad, hacsak meg nem támadják"

Lelőtték a 19. kalózgépet

Peking:

Az Új Kína hírügynökség jelentése szerint kedden a Kínai Népköztársaság déli része fölött lelőttek egy pilóta nélküli amerikai felderítő repülőgépet, amely nagy magasságban repülve, megsértette az ország légiterét.

A KKP Központi Bizottságának katonai tanácsa napiparancsban tüntette ki azt az üteget, amely a kalózgépet ártalmatlanná tette. Mint a kínai hírügynökség közölte, 1964 óta ez volt a Kína fölött lelőtt 19. amerikai pilóta nélküli repülőgép.

A központi pártlap, a Zsenmin Zsipao, és a felszabadító hadsereg napilapja, a Csiefangcsün Pao, szerdán vezércikket szentelt az eseményeknek és emlékeztetett rá: az utóbbi időkben amerikai repülőgépek és hadihajók Kína légiterében és felségvizein több provokációt hajtottak végre. Ezzel kapcsolatban kiemeli a hírügynökség, hogy a Nixon kormányzat tettei szembenállnak félrevezető békeszólamaival és mind a hadseregnek, mind a kínai népnek készen kell állnia az ellenség mindenfajta meglepetésszerű támadására. Az Új Kína hírügynökség megismétli azt a tételt, hogy Kína „nem támad, hacsak meg nem támadják".

Hongkongból érkezett jelentések szerint a Kínai Népköztársaság szervei kedden szabadon bocsátottak hét nyugatnémet állampolgárt, akik azóta már át is lépték a határt és a koronagyarmatról hazájuk felé tartanak.

Hivatalosan nem emeltek vádat ellenük, és a fővárosban mozgásukat sem korlátozták. Október 22-én jelentette az Új Kína hírügynökség, hogy az Egyesült Államok javára végzett kémtevékenység miatt cégük egy másik alkalmazottját, Trutz Von Xylander mérnököt 10 évi börtönbüntetésre ítélték.

Kínai távirat

Moszkva:

A Kínai Országos Népi Gyűlés Állandó Bizottsága és a Kínai Államtanács a következő táviratot intézte a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségéhez és a Szovjet Minisztertanácshoz:

„Köszönetünket fejezzük ki a Kínai Népköztársaság megalakításának 20. évfordulója alkalmából küldött üdvözletükért."



Dr. Szalai István

PSALMUS HUNGARICUS

Finn földön

Szobámban ülök, este van. Csak a rádió varázsszeme világít. Muzsikát hallgatok — Kodály muzsikáját. A Missa Brevis dallamai betöltik a kis szobát, s mint valamj bódítószer elfeledtetik a jelent, visszaidézik a múltat. Lassan eltűnik a szobám, villanyok gyúlnak, reflektorok világítanak, s én ismét ott állok a pódiumon a legfelső sor szélén, Péter mellett, mint már annyiszor és együtt számoljuk az öt taktus szünetet, hogy fortissimo beleénekelhessük „et vitam venturi saeculi". Helsinkiben vagyok az egyetem aulájában, ahol ma este csak magyar dallamot hallhat a közönség. Félszemmel felmérem a zsúfolt sorokat, félszemmel a karmester pálcáját figyeli.

Emlékezem...

Vainikkala, — finn földön állunk. Mellettünk csomagjaink, körülöttünk virágcsokrokkal finn barátaink. Egy pillanatnyi csend. Majd 120 magyar dalos ajkáról csendül fel a finn himnusz. Vendéglátóinkat köszöntjük. Lekerülnek a kalapok, a vasutasok, határőrök tisztelegnek. Majd gondolatainkban 2000 kilométerrel délre szállnak... Isten, áldd meg a magyart... A hideg északi szél könnyet csal szemünkbe.

No, de máris vége a felemelő és megnatott perceknek. Megszálljuk a három autóbuszt, mely már robog velünk a 200 km távolságban lévő Lahtiba. Bizony a kabátokat fel kellett gombolni. Előkerülnek a kesztyűk, sapkák, nyaksálak, mert a hőmérséklet itt csak 2—3 fok. A langyos koraoktóber! 20—22 fokos mecseki vénasszonyok nyarából pár óra leforgása alatt a kora télbe érkezünk. A 60. szélességi fokon vagyunk, s ez számunkra, kik a 46. szélességi fokon élik le életüket kissé szokatlan. Nyár közepén Délfinnországban 20 órát süt a nap, 10 óra tájban nyugszik, 2 órakor már fenn van. Öt évvel ezelőtti utam éppen júniusra esett és jóval északabbra is utaztam, mint most. Kuopio városában töltöttem egy éjszakát. Ez a város a 63. fokon fekszik, tehát alig valamivel az északi sarkkör alatt.

A nap úgy 11 óra felé nyugodott le, de olyan világosság maradt utána, hogy éjfélkor minden álmosság nélkül sétálgattunk az utcán, ahol még közvilágításra sem volt szükség. Északabbra pedig nyáron a nap 70 napig nem nyugszik le, nem bukik le a horizont mögé, hanem éjfél körül elérve a mélypontot ismét emelkedni kezd és hajnali 2 körül már magasan ragyog.

Sokunkat annyira megzavart, hogy kétheti ott-tartózkodásunk alatt alig aludtunk valamit. Télen fordított a helyzet. Egy-két óra napsütés, majd sötétség borul Finnországra, északon pedig közel két hónapig fel sem kel a nap. Aki nem itt született és nevelkedett, az nem tudja megszokni a fény és sötétség ilyen nagyarányú változásait.

Utunkat erdők, tavak szegélyezik. Lakott területen aligalig haladunk keresztül legalább is a mi fogalmaink szerinti falvakkal nem találkozunk. Csinos, színes faházak, laza szétszórtságban zöld fenyők között — ez a falu. Olyan mint egy nyaralótelep. Nagy ország, három és félszer akkora, mint Magyarország, viszont fele annyi a lakosa. Négyzetkilométerenként 14—15 ember lakja, aki tehát szereti a magányt, az ide jöjjön.

Kilométereket mehet, míg valakivel találkozik. Ezer tó országának hívják, pedig ennél sokkal több tava van. Ha a kissebbeket is beleszámítjuk 40 ezernél is több a számuk. Tavaikat hajózható csatornákkal kötik össze, az esetleges szintkülönbségeket villamosenergia előállítására használják. Finnország területének majdnem tíz százalékát tó, a szárazföld 70 százalékát erdő borítja.

Már száz kilométert hagytunk magunk mögött, mikor a buszok megállnak. Kiszállunk egy kis cigarettaszünetre, szétszéledünk az erdőben. Mintha laticelen járnánk, olyan puha a talaj. A zöld fenyők között sárga levelű, fehér törzsű nyírfák, piros bogyójú berkenye fák, s mintha óriás szórta volna szét hatalmas, néha háznagyságú sziklatömbök hevernek.

Időközben eloszlanak a felhők és a valószínűtlenül tiszta, por- és füstmentes levegőn áttűnik a mélykék égbolt. Vakító fényesen süt a nap, távolból előtűnik egy tó a sokezer közül. Őszi Finnország. Szerencsénk van, jókor érkeztünk, mert két hét múlva már lehullanak a sárga lombok, szürke lesz az erdő, beborul az ég, és jön a féléves tél.

A műút két oldalán időnként apró csószkunyhószerűségek tűnnek fel, másfél méter magas cölöpökre építve. Tejeskanna gyűjtő bódék. A laza szétszórtságban gazdálkodó parasztok ide hozzák ki az erdőkből, mezőkből óriási tejeskannáikat, amit aztán egy teherautó szép sorjában felszed és visszarakja helyette az üreset.

Míg a buszok robognak, finn vendéglátóink intézik a beszállásolást, ugyanis családoknál fogunk lakni. — „Németül beszélő idős férfit kérünk", „angolul beszélő kislányt kérünk", „franciául vagy németül tudó fiatalembert kérünk" — olvassa fel a listát az elhelyezések megszervezője. Egymás után nyúlnak a kezek a magasba. Akit elhelyeztek, egy számot kap, amit kitűz a kabátjára.

Megérkezésünkkor a leendő házigazda ugyanezt a számot fogja viselni a kabátján, így tehát pillanatok alatt egymásra lelnek találni. Mire a csak magyarul beszélő énekes is elkel a csak finnül beszélő házigazdánál, már fel is tűnik két hatalmas rádiótorony és a sífugrópálya, majd egymás után bukkannak elő Lahti modern házai. Még egy-két pillanat és a Valtakulma szálloda előtt összesereglett, számozott kabátú vendéglátók ajkáról csendül fel a magyar himnusz üdvözlésünkre.

Megérkeztünk.

(Következik: Házak, utcák, emberek.)

„Hová lettek a belvárosból a fák?"

Mi a teendő?

A Kertészeti és Parképítő Vállalat üzemvezető mérnökének nyilatkozata

Lapunk október 16-i számában megjelent: „Hová lettek a belvárosból a fák?" című bíráló cikkünk nyomán sokan adták levélben és szóban is helyesbítésüket e valóban közérdekű probléma nyilvános feltárásáért. A helyeslők közül a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat egyik szakemberét, Kalla Gábor üzemvezető mérnököt kértük fel arra, hogy a véleménynyilvánítás mellett szakszerű javaslataival is segítsen hozzá a már megtörtént hibás intézkedések korrigálásához és ezek jövőbeni megelőzéséhez.

Hallgassák meg a szakembereket!

— A közművesítő vállalatok érvelése, ami szerint a közismerten keskeny pécsi utcákban nem volt lehetőségük a fák meghagyására — csak részben fogadható el — mondotta. — Ellenpélda erre jónéhány magyar, de sok hasonlóan öreg és szűk utcáiról nevezetes külföldi város is, ahol a közmű nyomvonalának megtervezésébe, kijelölésébe gondosan belekalkulálták az utcai fák megkerülését, illetve megmentését is. De sajnálatos módon Pécsett nemcsak ezt mellőzték, hanem az új városrészek fásítási tervei elé is akadályokat gördítenek. Hogy csak egy példát említsek, az újmecsekaljai közműhálózat kuszaságában szinte művészet egy-egy fát, pláne fasort elhelyezni.

De a belvárosi állapotoknál maradva mindenekelőtt azt kifogásolta, hogy egy-egy utca vagy járda felújítása után — ami sok esetben együtt jár a régi fák kiirtásával —, egyenesen kizárják még a lehetőségét is az új fák telepítésének.

— Minden talpalatnyi helyet leaszfaltoznak, aminek a felbontása később már nagyon körülményes, és a lakosság körében is jogos felháborodást eredményez — mondotta.

Arra a kérdésre, hogy a vállalatunknak van-e javaslati vagy beleszólási joga a város fásítási terveibe, kézlegyintéssel vezette be a válaszát.

— A virág, illetve cserje parkosításoktól eltekintve a gyakorlat inkább az volt, és ma is az, hogy a kerületi tanácsok megrendelésére jobbára csak a közművesítők által kijelölt fák kivágása a feladatunk, noha elsődleges hivatásunk éppen az ültetésük, pótlásuk lenne.

— Jó példának — mert ahogy kiderült, azért ilyen is van —, a II. kerületi Tanáccsal való kapcsolatukat említette meg.

— Körülbelül kétéves ez a nexus, amely a kerület fásítási tervének közös elkészítésével kezdődött — mondotta. — A tervezés előtt természetesen felkerestük az érdekelt közművesítő vállalatokat és tisztáztuk, hogy az általuk elhelyezett vezetékek véglegesek-e vagy csak időlegesek, hogy ez utóbbiakat is szem előtt tartva, előbb a szabad területek fásítási tervét készítsük el, belekalkulálva egyben a költségvetést is, melyet a tanács pénzügyi lehetőségeihez mérten esetleg korrigált, vagy egészében jóváhagyott.

Pontos feltérképezést!

Ahogy mondotta, mindezekhez hozzátartozott még a beépített közművek pontos feltérképezése is, hogy ennek birtokában olyan gyökérzetű, illetve talajigényű fát ültessenek a kijelölt helyekre, melyek sok év múltán sem veszélyeztetik a vezetékek épségét. Sajnos nem ilyen a kapcsolatuk az I. és a III. kerületi Tanács illetékeseivel, akik a fentebb említett szempontokat figyelmen kívül hagyva, legtöbbnyire spontán útonmódon oldják meg kerületükben a kipusztított fák pótlását, de az egészen új fásítási tervük megvalósítását is.

— Rendszerint az erdőgazdaságtól szerzik be, illetve vásárolják meg olcsón a fákat, melyek a legritkább esetben váltják csak be a telepítésükhöz fűzött reményeket. Pedig nagyon sok mindent figyelembe kellene venni a fák megválogatásánál, mert távolról sem mindegy, hogy hová mit ültetünk. Például aszfaltrengetegbe kizárólag csak szárazságot tűrő fát — többnyire hársfát, a füsttől, koromtól szennyezett városrészekbe —, ez Pécsett különösen aktuális —, ostorfát, vagy Celtist, a talajvizes helyekre pedig víztűrő fajtákat, fűz- és nyárfaféléket kellene telepíteni. És nem utolsó dolog az esztétikai szempontok betartása sem. Ha rajtunk múlna, mi nagyon szívesen betelepítenénk a város arra alkalmas helyeit a Mecseken annyiszor megcsodált madárbirssel, cserszömörcével, vöröstölggyel, hogy csak néhányat említsek e színpompás lombozatú fáinkból, melyek olcsóságuk, igénytelenségük mellett új színfoltjai lehetnének városunknak.

És mit lehetne kezdeni a belváros olyan utcáiban, vagy terein, ahol a közműveket valóban veszélyeztető agresszív gyökérzetű fákat nem lehetett megmenteni a kivágástól?

— Ezeket az utcákat sem szabadna a sorsukra hagyni — mondotta. — A fásítást ezekben is meg lehetne oldani, persze olyképpen, hogy tízévenként újra telepítenénk a fákat, mint ahogy ezt az Építők útján is tesszük. Ehhez természetesen az is hozzátartozna, hogy a közteshelyeket szakszerűen, meghatározott évek után új csemetékkel ültetnénk be, az utánpótlás biztosítására. Elsősorban egészségvédelmi, de esztétikai szempontból is kívánatos volna ez a megoldás. Ami pedig a belváros jelenleg kopár tereit — történetesen a Színház teret, a Jókai teret vagy a Főposta előtti teret illeti —, a rideg aszfaltot e helyeken is hangulatosabbá, intimebbé lehetne tenni néhány szárazságtűrő fa elültetésével.

Szakszerű tervezést!

Visszatérve a jelenlegi állapotokra, különös nyomatékkal húzta alá a leendő fásítások gondos és szakszerű tervezésének szükségességét.

— Véleményem szerint maximum három méter koronamagasságú egészséges, vastagtörzsű fákat kellene telepíteni, melyek bojtos gyökérzetükkel nem fejtenek ki káros hatást az alattuk húzódó közművekre.

A fásítás alapvető szempontjaiból csak néhányat sorolt fel, de már ezekből is nyilvánvalóvá vált, hogy a fák, fasorok megtervezését, telepítését, megóvását szakemberekre kellene bízni a jövőben. Olyanokra, akik nemcsak kivitelezői, hanem bizonyos hatósági jogkörrel is rendelkeznének. Például koordináló szerepet kapnának a tanácsok, a tervező, a vállalatok fásítással kapcsolatos tervezéseiben, mi több, esetenként számon is kérhetnék a már elfogadott tervek megszegését a közművesítő vállalatoktól. Véleményünk szerint e funkciókat nagyszerűen betölthetné a Kertészeti és Parképítő Vállalat, amely eddig is messzemenő segítő, kezdeményező készséggel állt a véleményét, javaslatait megszívlelő illetékes tanácsi szervek rendelkezésére.

P. Gy.

Megelőzés és gyógyítás

Orvosok az üzemekben

Beszélgetés dr. Puskás Odön megyei üzemi főorvossal

A közelmúltban tartották meg Budapesten az üzemorvosok évi nagygyűlését, amelyen többek között a munkásság egészségügyi helyzetével kapcsolatos NEB vizsgálat tapasztalatait tárgyalták meg és mélyreható vita volt arról, hogy az üzemorvosok gyógyító vagy higiénikus tevékenységet fejtsenek ki. A nagygyűlésen részt vett dr. Puskás Ödön megyei üzemi főorvos is, akivel az ott szerzett tapasztalatokról beszélgettünk.

— Mire hívták fel a figyelmet a NEB-vizsgálatok?

— Ez év tavaszán mintegy 400 üzemben és bányában vizsgálták a munkaegészségügyi körülményeket. A vizsgálat eredményeiből leszűrhető, hogy a részfoglalkozású üzemorvosi állások helyett főfoglalkozású üzemorvosi állásokat, kell kialakítani, tudományos bázisként üzemorvosi laboratóriumokat kell létrehozni és az üzemorvosoknak szorosabb kapcsolatot kell kiépíteni az üzemek vezetőségével.

— Milyen tapasztalatok vannak a főfoglalkozású üzemorvosi munkával kapcsolatban?

— Főleg az, hogy az orvos, akinek főfoglalkozása, élethivatása az üzemorvoslás, eredményesebben tudja a munkásság egészségvédelmét szolgálni, mint az, aki ezt mellékállásban végzi. Megyénkben már tavaly megkezdtük a részfoglalkozású üzemorvosi állások összevonásával a főfoglalkozású üzemorvosi állások kialakítását és e tekintetben szép eredményeket értünk el Mohácson, Komlón, Szigetváron, Beremenden.

— Milyen elgondolások vannak az üzemorvosi laboratóriumok létesítésével kapcsolatban?

— Ma már nyilvánvaló, hogy laboratórium nélkül eredményes orvosi tevékenységet nem lehet kifejteni. Az üzemorvosi laboratóriumokat a KÖJÁL keretein belül tudom elképzelni. Az e célra kibővített KÖJÁL-laboratóriumok kitűnően megfelelnének az üzemegészségügyi feladatoknak is és különösebb anyagi megterhelést sem jelentenének.

— Miért szükséges az üzemorvosok és az üzem vezetősége közötti kapcsolat kiszélesítése?

— Elsősorban az üzemorvos munkásságának alaposabbá tétele szempontjából. Az üzemorvosnak ugyanis részt kell vennie az üzem életében, ismernie kell a dolgozókat, munkakörülményeiket, a mukafolyamatokat, a technológiai eljárásokat. Bizonyos fokú üzemi ismeretek megszerzése révén az üzemorvos jobban elnyerheti a dolgozók bizalmát, az üzemhez tartozónak tekintik és javaslatait, tanácsait, előírásait figyelembe veszik és be is tartják.

— Mindezek alapján: az üzemorvos gyógyítson is, vagy csak higiénikus tevékenységet fejtsen ki?

— Efelett régóta és sokat vitáznak. Mindenesetre a részfoglalkozású üzemorvosok főleg gyógyító ténykedést fejtenek ki, de a főfoglalkozású üzemorvosoknál is fokozatosan előtérbe kerül a gyógyító orvosi ténykedés. Ennek elenére az üzemek, vállalatok részéről mind több kívánalom hangzik el arra nézve, hogy üzemorvosuktól elsősorban az üzem higiéniájának és a munka egészségügyének megjavítását várják.

— Mi a helyzet a keresőképtelenséget okozó megbetegedések körül?

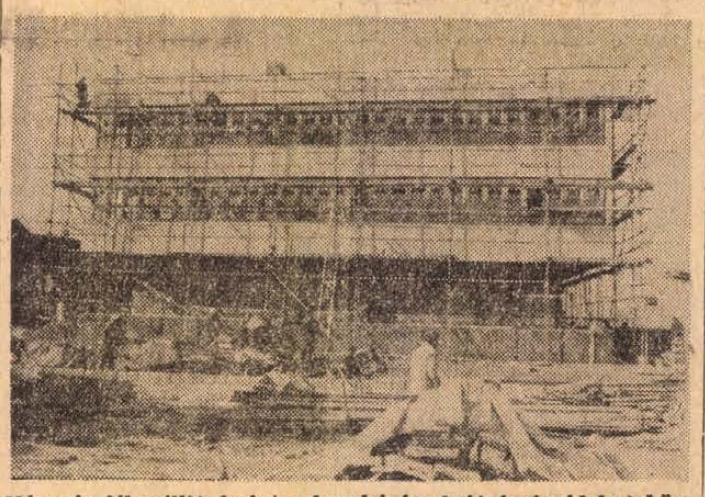
— A nagygyűlésen erről is volt szó, de az ott elhangzottak számunkra kevéssé érdekesek. El kell azonban mondanom, hogy ez év januárja óta megyénkben mintegy 12 ezer bányászra és 11 ezer ipari munkásra vonatkozóan vizsgáljuk a keresőképtelenséget okozó megbetegedéseket, mint az üzemek egészségügyének jellemző mutatóját. Érdekes megfigyelés, hogy az iparban a nők nagyfokú foglalkoztatottsága miatt az egészségügyi okokból kiesett munkanapok száma már megközelíti a sokkal nehezebb és balesetveszélyesebb bányászat táppénzes adatait. Ez a fokozottabb anya- és csecsemővédelem miatt van, s a nőkről és kisgyermekekről való magasabbszintű gondoskodás velejárója.

— Hallhatnánk végezetül valamit a mozgásszervi megbetegedésekről is?

— Főleg a bányákban, de az ipari üzemekben is gyakoriak a mozgásszervi megbetegedések, melyeknek okai legtöbbször a munkakörülményekre vezethetők vissza. A munkaegészségügy javításával sokat lehetne ezen változtani, de nagy szükség van arra is, hogy a mozgásszervi betegekről fokozottabban gondoskodjunk nemcsak a gyógykezelés, hanem az utógondozás, a rehabilitáció formájában is.

— A megbetegedések elemzéséből egyébként sok olyan következtetést tudunk levonni, melyek irányt adnak az üzemegészségügyi szolgálat további működésének — mondotta végezetül dr. Puskás Ödön megyei üzemi főorvos.

H. I.



Négy és fél millió forintos beruházással új árvízvédelmi központ épül Mohácson, a Duna partján. — Az új létesítményt novemberben adják át az építők

Szokolai felv.

— Légikisasszonyok vetélkedője. A Magyar Légiközlekedési Vállalat (MALÉV) szakemberei a napokban terepszemlét tartottak Baranyában. Ugyanis a jövő évben a MALÉV és a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal közösen, Pécsett, illetve Baranyában rendezi meg a légikisasszonyok nemzetközi vetélkedőjét.

Menekülés a városból

Ez egy vasárnap reggel.

Uránváros, végállomás, járdaszigel, tömeg. Aztán ilyesmi: éthordók, zárt fedelű lábosok, kukták, csattos-üvegek, demizsonok többféle méretben, nylonszatyrokban nyers hús, paprika, autoszifon, patronos doboz, kenyér, konzerv, hagyma. Aztán gyerekek: Mózes-kosárban, karonülve, kézenfogva, mackókkal, gumibabákkal, labdákkal, kisostorral, hekenyükkel, tüzenévesek táskarádióval. Férfiak kockásingben, farmerben, anorákban, öcska cipőben és szandálban, asszonyok könnyebb ruhákban, hajat leszorító színes kendőkben, lapossarkú sportcipőkben. Segédmunkások, orvosok, szakmunkások, kereskedők, honvédtisztek, igazgatók, művezetők, elnökök, osztályvezetők, gépkocsivezetők, asztalosok, lakatosok, tímárok, kőművesek, funkcionárusok, pedagógusok. Megrohamozzák a hegyeknek tartó buszokat s a Szigeti vám után maguk mögött hagyják a beton-, kő-, téglarengeteget, autókat, aszfaltot, füstöt, zajt, élelmiszert, egész heti gondokat. Régi és új gazdák. Tulajdonosok: kertjük, gyümölcsösük, szőlőjük van, száz négyszögöltől ezer-mittudom-én mennyi négyszögölig.

Új pionírjai a Mecsek szőlőkultúrájának.

*

— Mi ez?

— Földéhség. Divat. Menekülés a városból — mondja Kiss Tibor, a Járási Földhivatal helyettes vezetője. — Egyébként aztán nem is hazai jelenség ez. Franciaországban elhagyatott, ócska tanyákat vásárolnak fel a nagyvárosi lakók. Olyan helyeken is, ahol sem folyó, sem tó, csak az épület, távol a világ zajától. És hét végén kimenekülnek családostól, rokonostól.

Pécsett a tanácsi szervek — állami területből — 200—400 négyszögölnyi parcellákat osztanak fel kisemberek között. Pénzért persze, de sok a jelentkező. Kiss Tibor kerek számokat mond, érzékeltetésképpen: a III. kerületnek 500, a II. kerületnek 600 kérelem futott be. A II. kerületi Tanács talán (!) rendelkezik ennyi földdel, de a III. kerület aligha elégíti ki az ötszáz igénylőt. De van más megoldás is. A földtörvény szerint minden állampolgárt megilleti a személyi földtulajdon. A zártkert-rendezés után —, amely Pécsett talán 1972-ben várható — 800 négyszögölnyi szőlőnél, illetve gyümölcsösnél több területe nem lehet a magántulajdonosnak. Egy háztartáson belül élőket külön-külön megilleti ez a jog. Személyi földtulajdon — mondja a rendelet — csak belterületen és zártkertben valósulhat meg. A zárkert fogalma: város (község) külterületének nagyüzemileg nem művelhető része.

— Tehát akinek állami tartalékból nem jut parcella, az a többlet-földdel rendelkezőtől vásárolhat.

— Igen. Van is ilyen tapasztalat. A nyolcszáz négyszögölön feletti szőlőt, gyümölcsöst el kell idegeníteni, a zártkert-rendezés befejezéséig. Tehát vagy felosztja a családtagok között, vagy eladja, de lehetőség nyílik arra is, hogy külterülettel elcseréli.

Az utóbbi három esztendőben növekszik az ingatlan-forgalom. 1967-ben a pécsi járásban 1347 hold szőlő cserélt gazdát (ebből Pécsre 795 jut), ebben az esztendőben eddig 1194 hold (Pécs 633 hold) kultúrterület került adás-vételre. Ez magában foglal egyéb ágazati művelés alá eső területet is, tehát rét, szántó, egyebek, de a zöme szőlő és gyümölcsös.

Közben bejön és bekapcsolódik a beszélgetésbe a földhivatal vezetője, Bodai Csaba is. Kérdem tőlük, van-e alapja az aggodalomnak, miszerint zsugorodik Pécsett a szőlőterület? Esztendőkkel korábban, V. néni — idősebb özvegyasszony — hűvösvölgyi szőlőjét mutatta, jól fönt a tetőn: „Nézzen át a túloldalra. Valamikor jó hozamú terület volt és most sehol semmi...!" A teraszos művelés lépcsőzetes nyomait láttam, de vessző sehol, kiégett a fű is, gaz is.

— Mi volt az oka?

— A gazdák kiöregedtek, aztán ha nem volt leszármazott, nem akadt vásárló, a szőlő kipusztult — mondja Bodai Csaba.

Nehéz munka ez, a napszám meg drága, 100—130 forint, plusz napi ellátás és a liter bor, de nem „munkásbor", nem csiger, hanem nemes bor, különben nem is vállalják. Konjunktúra. De az öregek mit kezdhettek volna a területtel? A gyerekek nem vették át, inkább eladták, kocsit vásároltak a pénzen, inkább országot, külföldet járják autón a családdal, mint hogy koptassa kapája élét kora tavasztól nyár végéig. Meg a gond, hogy a jég, vagy a szárazság, vagy a peronoszpóra ledögleszti a termést, gyakran a szüret előtt „öt perccel".

— Ez volt — mondja Kiss Tibor —, mert az utóbbi években aztán megállt ez a menekülési folyamat. Fiatal házasok kuporgatják a pénzt, vesznek egy kis kertet, vagy szőlőt. Nem tudják elviselni a bérházak és a munkahelyek gyors, feszített, zajos világát.

Kapok adatokat Pécsre vonatkoznak. 1966-ban belterületi, külterületi, illetve zártkerti szőlőterület összesen 2140 hold volt, a gyümölcsös 411 hold. 1969-ben 2137 hold szőlő és 612 gyümölcsös. A gyümölcsös tehát növekszik, de a szőlőterület — látszólag — kevesebb, igaz, mindössze 3 holddal. Ezt viszont egyensúlyozza a minőségi változás: sok az új telepítés. A tulajdonosok igazán nagy gonddal szelektálják ki az elöregedett tőkéket és új, friss fajtákat „nyomnak" le a talajba. Szakemberek véleményét kérik, szakkönyveket búvják, felhagynak többen a hagyományos „bakhátas" műveléssel és kezdik a szálvesszős, vagy a még fejlettebb kordonművelési módszereket.

— Rámegy még „az úristen forintja is" — mondja K. F. építőipari csoportvezető. — De nem számít, végül is az ember évtizedekre szólóan köt „házasságot" a kis telekkel. Három-négy év, mire termőre fordul. Kibírjuk valahogy.

K. F. még viszonylag olcsón jutott a kis daindoli szőlőhöz, 80 forintot fizetett négyszögöljéért. Olcsó?

— Nézze, a keleti részen, ahol eléggé gyenge a talaj, aztán a parcellák zöme keleti, északi fekvésű ott olcsó, 10 forinttól ötvenig általában egyezséget lehet kötni. De már a Széchenyi tértől nyugatra, Aranyhegyen, Makárban, Daindolban, 100—130 forintot is elkérnek — mondják a földhivatalban.

Sok áldozattal jár. Megvenni, telepíteni, bodegát építeni, permetezni, kapálni, szüretelni, napszámot nyögni, szőlőtolvajokat hajkurászni, de mégis szép. A szőlő mindig szép, akkor is, mikor tavasszal megindul a vesszőkön át a vegetáció, amikor hozza a fürtöket és ilyenkor is, amikor már könnyű szél fuvallatára lehullanak a sárgás-barnás levelek és beköszöntenek a ködös, nyirkos, novemberi esték. A présházak kis jólfűtött szobáinak ablakán át nézve, még ez a lehangoló látvány is felemelő.

Rab Ferenc

hírek

1969. OKTÓBER

30

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Alfonz

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 6.24, nyugszik 16.31 órakor. A Hold kél 19.31, nyugszik 11.59 órakor.

Kutyabőrre írt könyvtöredék

A Könyvterjesztő Vállalat pécsi Antikváriuma együttműködik a város, Baranya, sőt más megye könyvtáraival is. Ha könyvritkaságot vagy érdekesebb kiadványt kínál valaki eladásra, az Antikvárium azonnal értesíti a könyvtárak vezetőit. A pécsi Megyei Könyvtár helytörténeti anyagokat, tanácsköztársasági kiadványokat vásárol rendszeresen a boltból. Részükre tették félre a Független Néplap, valamint az Új Dunántúl 1948-as példányait. A Pécsi Tanárképző Főiskola főként irodalmi, történelmi és földrajzi szakkiadványokat keres. Az orvosegyetem könyvtára is rendszeresen vásárol itt, őket főként a régi orvosi szakkönyvek, idegennyelvű kiadványok, receptkönyvek stb. érdeklik.

A közelmúltban két ritkaságot vásárolt Pécsett az Országos Széchenyi Könyvtár. Vidékről magánszemély hozta az Antikváriumba azt a beépített kapcsos, szinte iníciálékkal díszített latin nyelvű kódexet, amelyet a Széchenyi Könyvtár már tulajdonba vett azóta. Ugyancsak Budapestre került egy két lapból álló XIV századbeli könyvtöredék, amely kutyabőrből készült, rajta latin nyelvű szöveg és festett színes iníciálé.

November 15-én és 16-án könyvaukciót rendeznek Budapesten, ahol két értékes kiadványt bocsát áruba a pécsi Antikvárium. Eladásra kínálják a háromkötetes Magyarország története című könyvet, amely 1780-ban jelent meg német nyelven. A másikat Nürnbergben adták ki 1930-ban. Wagner: Nürnbergi mesterdalnokok című munkájának prózai kiadása sok színes képpel, érdekes nyomdatechnikával készült, aranyozott, fekete és piros betűkkel jelent meg.

●

— **Könyvankét.** Dr. Mezneries Iván Pénzügyi jog a szocialista gazdálkodás új rendszerében című művéről november 4-én, kedden délelőtt 10 órai kezdettel a Technika Házában könyvankétot rendeznek. Bevezető előadást tart dr. Rudolf Lóránt tanszékvezető egyetemi tanár. Az előadás után számos korreferátum hangzik el.



Ölj meg, csak csókolj!



Tóni, elment az eszed!

Kodolányi-emlékkiállítás a Főiskolán

A Tanárképző Főiskola irodalmi tanszékének folyosóján még ezen a héten megnyílik a közelmúltban elhunyt baranyai születésű író, Kodolányi János időszaki emlékkiállítása. Vörös József adjunktus, a kiállítás rendezője a főiskolai hallgatókat is bekapcsolta a munkába. A tanszék felvette a kapcsolatot a Petőfi Irodalmi Múzeummal, ahonnan a kiállítás idejére megkapták Kodolányi János portréját. A vitrinben eredeti Kodolányi-leveleket, az író munkáit, valamint könyveiről és munkásságáról megjelent értékeléseket láthat a közönség. A tanszék azt tervezi, hogy későbbiekben is az aktuális irodalmi, irodalomtörténeti eseményekhez, évfordulókhoz kapcsolódó időszaki kiállításokat rendeznek. A Petőfi Irodalmi Múzeum támogatásáról biztosította az irodalmi tanszék kezdeményezését.

— **A Magyar Gyermekorvosok Társasága** Dél-Dunántúli Csoportja továbbképző konferenciát tart a gyermekkori gondozás időszerű kérdéseiről november 1-én, szombaton délelőtt fél 10 órakor a Megyei Kórház szülészeti előadótermében.

— **A Jelenkor** szerkesztő bizottsága és a Magyar Írók Szövetsége Dél-Dunántúli Csoportja október 30-án este 6 órai kezdettel vitaestet rendez, amelyen Kovács Sándor mond vitaindítót a Jelenkor ez évi szeptemberi és októberi számáról.

— **Polgár Marianne hangversenye.** Polgár Marianne, a Művészeti Szakközépiskola zongora-művésztanára vasárnap délelőtt 11 órakor hangversenyt ad az Erkel-teremben (Szent István tér 8.). Műsoron Scarlatti, Haydn, Mozart és Bartók művei szerepelnek.

— **A Leningrádi Pavlov Intézet** tudományos kutatója, N. Burakova, aki már másodízben jár hazánkban, a Pécsi Orvostudományi Egyetem elméleti intézeteiben folyó tudományos munkát tanulmányozza.

— **Át a Styx folyón** címmel a napokban jelent meg Bertha Bulcsu legújabb kisregénye a Szépirodalmi Könyvkiadó gondozásában. A kötetben a szerző a Tanácsköztársaság idején a tiszai offenzíva drámai napjaiba vezeti az olvasót.

— **Műteremlátogatás.** Holnap délután 5 órakor a Művészeti Gimnázium textiltervezőinek és szövőinek műtermébe látogathatnak az érdeklődők. A látogatást Romváry Ferenc művészettörténész vezeti. 6 órakor lesz gyülekező a Széchenyi tér 12. előtt azok számára, akik Fürtös György kerámikus művész műtermébe kívánnak látogatni Pilaszanovich Irén vezetésével.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 249 különböző típusú gépkocsit bocsátott ki a MERKÚR. A legtöbbet, 85 darabot a Wartburg Limousine típusból adták ki.

Trabant Limousine	24 707
Trabant Combi	2 112
Wartburg Limousine	10 005
Wartburg de Luxe	6 662
Skoda 1000 MB	12 578
Skoda Octavia Combi	1 036
Moszkvics 403	17 487
Volga	797
Polski FIAT 1500	336
Polski FIAT 1300	697
Zastawa	243/a
Zastawa	59

●

— **Vasiak klubja Pesten.** Klub nyílt a főváros egyetemein tanuló 600 Vas megyei diák, a fejlődő, iparosodó vidék leendő mérnökei, építészei, közgazdászai, tanárai, jogászai és orvosai részére. A klubot időnként meglátogatják Vas megye vezetői is, hogy válaszoljanak az egyetemisták kérdéseire, tájékoztassák őket az elhelyezkedési lehetőségekről. Helyt ad a klub a Vas megyei fiatal képzőművészek alkotásainak is.

— **Férfipizsamák** féláron a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **Ernster Dezső** Budapesten találkozik ismét az operarajongókkal: a magyar származású, világhírű operaénekes a róla írt könyv megjelenésére érkezik haza látogatóba.

— **Bod Éva kerámikus** művésznek a Csók Galériában bemutatott munkái érkeztek tegnap a Képcsarnok Vállalat pécsi fiókjába. A sajátos kék színű kerámiák mellett Kovács Margit figurális alkotásaiból is kaptak, így többek között a Julianna ünneplőben című szobrot.

— **Áramszünet** lesz november 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11 óráig Sirály u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen — 31-én 7-től 16 óráig Tiborc u., Ürögi u., Alsómakár u., Középmakár, Egres utca, Málna utca, Szigeti út által határolt területen. — Október 30-án 7-től 16 óráig Tolbuhin u., Csók I. u., Szabó I. u. által határolt területen. — November 3—4-én, 7—16 óráig Fürst S. u., Pólya u., Pélmonostor u., Baranyavár u., Darázs u., Mészkemence u., Diós u., Eper u., Fürst S. úti benzinkút területén. (x)

— **Készül a barbakán-sétány.** A pécsi Sétatéren az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőség pécsi építésvezetőségének dolgozói, illetve alkalmazottai megkezdték a Kinizsi-bástyához, a barbakánhoz vezető sétány kialakítását az egykori püspöki kertben. Rendezik a terepet és előkészítik a zöldövezet kialakítását.

— **Új, folytatásos rádiójáték.** Joza Horvat jugoszláv író „A sisakos kandur" című regényéből folytatásos rádiójáték készült, amelyet novemberben sugároz a Kossuth-adó. Az első részt 12-én adják. A regény a második világháborúban játszódik, jugoszláv partizánok között. A főszerepben Molnár Tibort hallhatjuk.

— **Grabiol** néven jelent meg a hazai műbőripar új terméke, a mahagóni faerezésű, damaszt valamint modern, nyomott mintás, több mint tíz féle színben kapható ütés és karcálló, ragasztható faltapéta. Az újdonságból elsőként rendelt a Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat.

— **Izléses műsorfüzetet** bocsátott ki az MSZMP Mecseki Szénbányák Bizottsága, amely közli azoknak az ünnepi rendezvényeknek a műsorát, minden hónapban, amelyeket a kettős jubileum, hazánk felszabadulásának 25. és Lenin születésének 100. évfordulója jegyében rendeznek a vállalatnál.

— **Másfél méter mély gödörbe esett** tegnap délután Somágtetőn egy öt mázsás ló. Az állatot a komlói tűzoltók segítségével sikerült kiemelni.

●

Megtörtént

Pablo Picasso egy kis falucska vendéglőjében ebédelt, amikor feltűnt neki, hogy az őt kiszolgáló lánynak csodálatos vonalú, de rendkívül mocskos keze van. Picasso megkérte a lányt, engedje meg, hogy lerajzolja a kezét, de ehhez mindenképpen szükséges lenne, hogy láthassa a lány kezének eredeti alapszínét.

A lány elsietett, de épp olyan gyorsan visszatért és izgatottan kérdezte: „Melyik kezemet mossam meg, uram?"

★

Auber francia zeneszerző Richard Wagnerrel beszélgetve egyszer megjegyezte:

— Nincs semmi érzékem a zenéhez. Csaknem 30 évre volt szükségem ahhoz, hogy ezt felismerjem.

— És akkor abbahagyta a kompondálást? — kérdezte Wagner.

★

Alexandre Dumas Oroszországban járva elutazott Tifliszbe. (Ma Tbiliszi). Elhatározta, hogy felkeresi a legnagyobb könyvesboltot. Az üzlet tulajdonosa értesült az író szándékáról és figyelmességből minden polcot telerakott Dumas köteteivel.

Az író csodálkozva kérdezte:

— Más írók könyveit hol tartja?

— Másokét? — sietett a válasszal az egyik eladó. — Már eladtuk.

★

Mark Twain-t egyik ismerőse felkereste röviddel azután, hogy az író új lakásba költözött. A dolgozószobában mindenütt elszórva könyveket talált a legnagyobb rendetlenségben.

— Miért nem állít fel könyvszekrényeket barátom? — kérdezte a vendég.

— Tökéletesen indokolt a kérdés — válaszolt Mark Twain — ennek egyedüli oka, hogy lényegesen nehezebb könyvszekrényeket kölcsönkérni, mint könyveket!

●

— **Mohácson október 27-én** elveszett Gulyás Péter tetőfedő, toronyfedő és szigetelő mester — Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 20. feliratú bélyegző. A bélyegző érvénytelen, visszaélésekért felelősséget nem vállalok. A megtalálót jutalmazom. (x)

A hét filmjei

ÖLJ MEG, CSAK CSÓKOLJ!

Meglátni és megszeretni egy pillanat műve volt — a mondás ebben a filmben is beigazolódik, de a szerelmesek, Marino és Marisa csak kacagtató és bonyolult viszontagságok árán lehetnek egymáséi. Az olasz—francia vígjáték rendezője Dino Risi, főszereplői Nino Manfredi és Ugo Tognazzi.

TÓNI, ELMENT AZ ESZED!

Négy kisgyerek és egy idősebb agglegény derűs, „békés egymásmellett éléséről" szól ez a film, amelyben a gyerekszereplők kitűnő alakítást nyújtanak. A meleg hangú történet mind az ifjúságnak, mind a felnőtteknek kellemes perceket szerez. A filmet Vera Plilová-Simková rendezte.

Elutaztak hazánkból

Befejezte látogatását az a háromtagú szovjet katonai újságíró csoport, amelynek tagjai Magyarország felszabadítása során haditudósítóként dolgoztak és most a Külügyminisztérium sajtófőosztályának meghívására 10 napot töltöttek hazánkban. A szovjet vendégek megismerkedtek Magyarország szocialista építő munkájának eredményeivel és felkeresték azokat a helyeket, ahol negyedszázaddal ezelőtt részt vettek a felszabadító hadműveletekben.

●

— **A Népköztársaság Elnöki Tanácsa** Latabár Kálmánnak, a Fővárosi Operettszínház Kossuth-díjas színművészének, a Magyar Népköztársaság kiváló művészének kiemelkedő művészi munkássága elismeréséül a Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta.

— **Bensőséges összejövetelre került sor** szerda délután a Béketanács klubjában: baráti találkozón fogadták a délvietnami sebesült partizánok 20 tagú csoportját. A vendégek a SZOT, a magyar szolidaritási bizottság és az Országos Béketanács meghívottaiként egy hónapja tartózkodnak Magyarországon.

— **Szintetikus krepp a mai ember ágyneműje.** — Gyorsan szárad, nem kell vasalni. Csak a Hal téri Ruházati boltban kapható. (x)

— **A Pécsi Balett Szegeden.** A Szegedi Nemzeti Színház felkérésére az idei évadban havonta egy alkalommal Szegeden vendégszerepel a Pécsi Balett.

— **A Nőtanács** chilei vendégeit, Leonidá Allende-t és Carmen De Vasallo-t szerdán fogadta Bugár Jánosné, a Hazafias Népfront főtitkár-helyettese.

— **Férfi** öltönyszövetek, női és férfi kabátszövetek, divatos színekben, nagy kedvezménnyel érkeztek a Hal téri Ruházati boltba. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: északnyugat felől felhőátvonulások, az esti óráktól ismétlődő záporesővel, esővel, egy-két helyen esetleg zivatarral. Időnként élénk déli, délnyugati, nyugati, majd északnyugati, északira forduló és megerősödő, elsősorban a Dunántúlon viharossá fokozódó szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—7 fok között, kora délutáni hőmérséklet 10 fok körül.

Egyperces interjú

Csizmák, téli cipők

Nagyon sok vásárló panaszkodott az elmúlt télen: beáznak a műbőr csizmák, leválik a cipők talpa, általában nem kielégítő a téli lábbelik minősége. Várható-e változás, mennyiségben és minőségben ki tudják-e az igényeket elégíteni? Erről érdeklődtünk *Petrovics István*tól, a Dél-dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat áruforgalmi vezetőjétől.

— Minőségi kifogás miatt valóban sok cipőt és csizmát vettünk vissza az elmúlt télen A vásárlók nem károsodtak ugyan, de sokat boszszankodtak. A termelőüzemek ugyanakkor sokmillió forintot fizettek rá a panaszok orvoslására. Azért, hogy elejét vegyük a cserének, kifogásoknak, felkerestük a cipőgyárakat és közöltük feltételeinket Ragaszkodtunk ahhoz, hogy jobb kellékanyagokat dolgozzanak be a cipőkbe, és a téli lábbelik gyártásához csak bizonyos fajta műbőröket használjanak. Több helyen kértük a gyártási technológia megváltoztatását, illetve pontos betartását. Mivel például a zsugorított műbőr nem megfelelő télre, ilyen árut az idén már nem is rendeltünk.

— *Milyen újdonságokat kínál télre a hazai cipőipar?*

— A Duna Cipőgyár új terméke a külföldi gépekkel úgynevezett dezma eljárással gyártott vízálló, fiú száras és félcipő, amelyből a napokban kaptuk az első szállítmányt. Az Alföldi Cipőgyár meleg, béléses fiú bokacipőket gyártott, amelyből már az üzletekbe is szállítottunk. Különösen jó minőségűek a Bonyhádi Cipőgyárból származó iskolacipők. Míg tavaly főként ragasztott talpú cipőket és csizmákat értékesítettünk, az idén már lényegesen több lesz a varrott talpú cipő. A bonyhádi, valamint a Szombathelyi Cipőgyárban készült gojzer és rámánvarrott pórótalpas cipők, valamint az ugyancsak rámánvarrott bőrtalpú női és gyermekcipők vízállóak.

— *Bővítik-e külföldi áruval is a választékot?*

— Csehszlovákiából 14 ezer pár speciális műanyagból készült vízálló női csizmát rendeltünk. Az első szállítmány már megérkezett és az üzletekben is kapható. Az NDK-ból dezma fröccs-öntött talpú, valamint pórótalpas és keresztülvarrott, vízálló női és férfi cipőket kapunk. Újdonság a Clarinó légzőműbőr felsőrészes, ugyancsak vízálló NDK férfi cipő is. Régi hiányt pótol majd a csehszlovák importból származó pórótalpas férfi bundacipő is. Mindezek mellett van elegendő gyermek- és női hócipő és novemberre várjuk a csehszlovák sárcipők szállítását.

— *Az említett újdonságok már kaphatók a boltokban?*

— A legtöbb folyamatosan érkezik. November végéig egyébként 140 ezer pár csizma és cipő szállítását várjuk. Ez azt jelenti, hogy a mennyiség kielégítő, a választék pedig nagyobb lesz, mint tavaly ősszel volt.

●

Árad a Duna

A múlt heti kétnapos esőzés révén Budapestnél 20 centiméternyit áradt a Duna: a pénteki 88-ról szerdára 108 centiméterre emelkedett a vízszint. A jótékony hatás ezzel be is fejeződött: különben sem sokat segített ez a kis áradás. A gázlókat nem tüntette el: jelenleg is 69-et tartanak nyilván — ebből 43-at a magyar szakaszon. Körtvélyesnél — Rajka közelében — mindössze 16 centiméteres vízréteg takarja a söderzátony csúcsát. Amint az esőzés, úgy az áradás is csak átmeneti változást hozott. Ausztriában és a felső magyar szakaszon máris megkezdődött az apadás.

20—60%

ENGEDMÉNNYEL

VÁSÁROLJON A

Leértékelt

ÁRUK SALLAI U. RUHÁZATI BOLTJÁBAN.

Haláozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy IFJ. CZÉH VILMOS, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat dolgozója október 25-én elhunyt. Drága hozzátartozónkat október 31-én, pénteken 11 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal akik ismerték, hogy CZÉH VILMOS osztályvezetőnk életének 46. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Vállalatunk saját halottjának tekinti. Temetése október 31-én 11 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét megőrizzük. A B. m. Vendéglátó Vállalat vezetői és dolgozói.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ID. PÉTER SÁNDOR nyugdíjas MÁV-főellenőr elhunyta alkalmával együttérzésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, ALSZEGI TERÉZ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok elhelyezésével mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok az általános iskola igazgatójának, a tantestület tagjainak, a technikai személyzetnek és a tanulóknak. Gyászoló húga, nővére, keresztlánya, Müller és Osváth család.

Megtelelő munkát minden sérültnek!

MUCSŐ-bizottság lesz Mohácson? Szociális foglalkoztató a Vegyesipari Vállalatnál

Baleset, paralízis, epilepszia — ki tudja, mikor üt le derült égből a villámcsapás — olyan betegségek vagy következmények, melyek az ember további életére meghatározóak. Ha az ilyen sajnálatos esetek száma nem is oly nagy, mégis törődni kell a sérültek visszailleszkedésével a társadalomba, szaknyelven: rehabilitációjával.

— Megnyugtató a csökkent munkaképességűek helyzete a város területén és a járásban — állapította meg tegnapi ülésén a Mohácsi városi Tanács vb-a. Kormányunk 1967-ben adott ki rendeletet, mely utasítja a vállalatokat, intézményeket, hogy a vezetők alakítsanak a csökkent munkaképességűekkel foglalkozó vállalati bizottságokat. Mohácson és a járásban ennek a rendeletnek eleget tettek. E vállalati bizottságok tagja az üzemorvos, első fokon az ő javaslatára történnek az intézkedések. Itt már felmerül egy probléma: a mohácsi Vegyesipari Vállalat jelenleg 423 embert foglalkoztat. Jövőre a létszámuk meghaladja az 500-at, de nincs üzemorvosuk. Ezen feltétlenül változtatni kell.

Az ez évi felmérés szerint a csökkent munkaképességűek részére kijelölt munkahelyeken 45 egészséges embert foglalkoztatnak, s ez alátámasztja a megállapítást, mely szerint a helyzet megnyugtató, hisz ez azt jelenti, hogy ezekre a státuszokra —, melyeket szükség esetén felszabadítanának — nincs jelentkező.

A hozzászólások során kerekedett vita a munkaképesség csökkenést véleményező I. fokú orvosi bizottságról. Ennek véleménye alapján foglalkoztatják, vagy ha szükséges, helyezik át más munkakörbe a megbetegedett dolgozót. Mohácson ilyen bizottság nem működik. A város illetve a járás területéről Pécsre kell beutaznia a betegnek. Miért nincs Mohácson MUCSŐ bizottság? Az SZTK véleménye szerint nincs lehetőségük a sokoldalú orvosi vizsgálatok elvégzésére. 1970. I. negyedében adják át Mohácson a korszerű, minden igénynek megfelelő rendelőintézetet. Meg kell tehát alakítani a járás székhelyén az I. fokú MUCSŐ bizottságot. Ezzel rengeteg munkakiesést és ide-oda utazgatást lehet megspórolni.

Nagy anyagi segítséggel járult hozzá a probléma megoldásához a Megyei Tanács, amely 800 ezer forintot biztosított a Mohácsi Vegyesipari Vállalatnak szociális foglalkoztató létesítésére. A Mohácsi városi Tanács a Selyemszövő Gyárnak adta a volt Halászcsárda helyiségét, ahol ebédlőt és szociális helyiségeket létesítettek, s így a gyárban nagyobb területet tudtak biztosítani a csökkent munkaképességűek foglalkoztatására. Ez 400 ezer forint segítséget jelentett.

Jelen pillanatban Mohács városban, illetve a járás területén nincs olyan csökkent munkaképességű dolgozó, aki elhelyezkedésre várna. A helyzet tehát valóban megnyugtató.

Fiatalok fóruma

— Úgy érzem magam, mint a miniszter a parlamentben, mikor mi tettük eléje kérdéseinket. — Ezzel a mondattal kezdte válaszadását Jazbinsek Vilmos országgyűlési képviselő tegnap a szakmunkástanulók megyei tanácskozásán, melyet a KISZ MB és az 500-as Szakmunkásképző Intézet rendezett az iskola Rét utcai kultúrtermében.

Huszonhárom ipari tanuló interpellált a fiatalok fórumán. A kollégiumi helyzet javításáról, a nyári, őszi és téli szabadságokról, a tankönyvellátás gondjairól, az intézet ellenőrzési „jogköréről", annak bővítéséről, a heti munkaidőről, a tanműhelyek felszerelésének hiányáról beszéltek. Egy kisiparosnál tanuló lakonikus rövidséggel kérdezte, igaza van-e tanítómesterének, mikor azt mondja: „ameddig vendég van, addig dolgozunk!"

A kérdezők megnyugtató választ — szerintem — nem kaptak. Hisz a vitaindító az országgyűlés szeptember 24—25-i ülésszakán elfogadott új szakmunkástanuló törvény ismertetésére irányult. E törvény végrehajtási utasítása azonban még nem jelent meg, így Jazbinsek Vilmos képviselő, csak gyakorlati példákkal illusztrált válaszokat adhatott.

Érdeme azonban a tanácskozásnak a kezdeményezés. Bebizonyosodott, a fiatalokat nemcsak a szórakozás érdekli, vannak kérdéseik és választ várnak rájuk. Javasoljuk, a szakmunkástörvény végrehajtási utasításának megjelenése után szervezzenek ismét fórumot, beszéljenek ugyanerről a témáról. S ha kérdeznek a fiatalok — márpedig kérdeznek — beszélgessünk velük!

— nist —

A tárgyalóteremből

Hat év megrontásért

A pécsi Megyei Bíróság tegnap tárgyalta *Fodor István* 45 éves büntetett előéletű palkonyai segédmunkás bűnperét, aki a nevelésére bízott gyermekkorú leány ellen folytatólagosan elkövetett erőszakos nemi közösülés és 2 rendbeli hamis tanúzásra való rábírás miatt került előzetes letartóztatásba.

A vádlott házastársa első házasságából származó gyermeke ellen hajtotta végre a felháborító bűntényt, és a szerencsétlen leányt állandó rettegésben tartotta, hogy a vele való kapcsolatról ne merjen szólni senkinek. *A súlyos idegbajt kapott leány ezév februárjában Dorlotinnal megmérgezte magát* és március végéig volt kezelés alatt a pécsi idegklinikán. Ekkor derült ki *Fodor István* gaztette.

Elsőfokon a Siklósi Járásbíróság a vádlottat *6 évi börtönre ítélte.* Fodor a büntetés enyhítését kérte, a Megyei Bíróság azonban a fellebbezés elutasításával a járásbíróság ítéletét jogerőre emelte.

20 ÉVES
CENTRUM ÁRUHÁZ
A CENTRUM

Grafitot találtak Edelényben

A szénnél sokkalta értékesebb grafitnyomokra figyeltek fel a közelmúltban a szén után kutató geológusok Edelény környékén. Feltárására már szeptemberben megkezdték egy 40 méteres függőakna mélyítését. Az eredmény igazolta a feltevéseket. Az első egy méternél vastagabb grafitréteget már másfél méter mélységben elérték, az eddig legértékesebbnek tekinthető harmadik rétegre pedig 19 méter mélységben bukkantak rá. A függőakna mélyítését tovább folytatják.



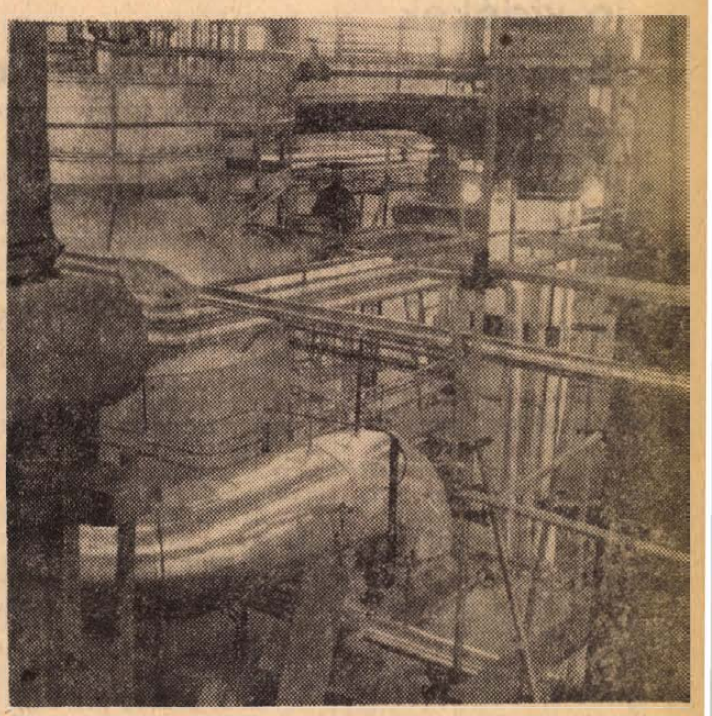
Kelle Sándor festőművész társával, Simon Bélával beszélget a tárlaton. Szokolai felv.

Kelle Sándor kiállítása a Bartók Klubban

Tegnap délután megnyílt Kelle Sándor kiállítása a TIT Bartók klubjában. A megnyitó beszédet Antal Gyula, a Baranya megyei Tanács népművelési csoport vezetője mondta. Meleg szavakkal emlékezett meg Kelle Sándor több évtizedes művészi és pedagógiai munkásságáról. Kiemelte a TIT megyei szervezetének azt a kezdeményezését, hogy a Bartók klubban az eddiginél rendszeresebben, átgondolt sorozat keretében állítják ki a pécsi festőművészek legújabb alkotásait, és hangsúlyozta, hogy ezek az alkalmak fontos népművelési funkciót töltenek be, jelentős mértékben bekapcsolódnak az ízlésnevelés nagy programjába és mindig ünnepi perceket jelentenek.

Kelle Sándornak a Bartók klubban kiállított képei közül néhányat — a Tüzes barázdák, a Ketten és a Hárman című nagyméretű olajképeket, valamint a Baranyai évszakok című sorozatot — nemrégiben a Nemzeti Galériában is láthatta a főváros közönsége. Csaknem az egész kiállítás bemutatásra került Eszéken is. Néhány újabb műve is a falakra került, egyebek között a Kék-sárga táj című képet ezév nyarán, Zalában festette, ahol több napon át művésztelepet vezetett.

Hatósági bejárás a benzinbontónál



Néhány kisebb munka még vissza van

Próbaüzem november 15-én

Az még nem minden, hogy befejezik az építők a munkát! Az üzembehelyezésre még várni kell. Vonatkozik ez a Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat benzinbontójára és a hozzá csatlakozó berendezésekre is.

A tegnapi nap folyamán került sor a benzinbontó próbaüzemeltetést megelőző hatósági bejárására. Az érdekelt szervek és vállalatok — a Nehézipari Minisztérim, az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt, a Kőolaj- és Gázipari Tervező Vállalat, a Villamos Erőműveket Tervező és Szerelő Vállalat, a Vegyiműveket Szerelő Vállalat, a Beruházási Bank és a Tűzrendészet — szakemberei technológiai sorrendben végigjárták a benzinbontót és a kiszolgáló egységeket.

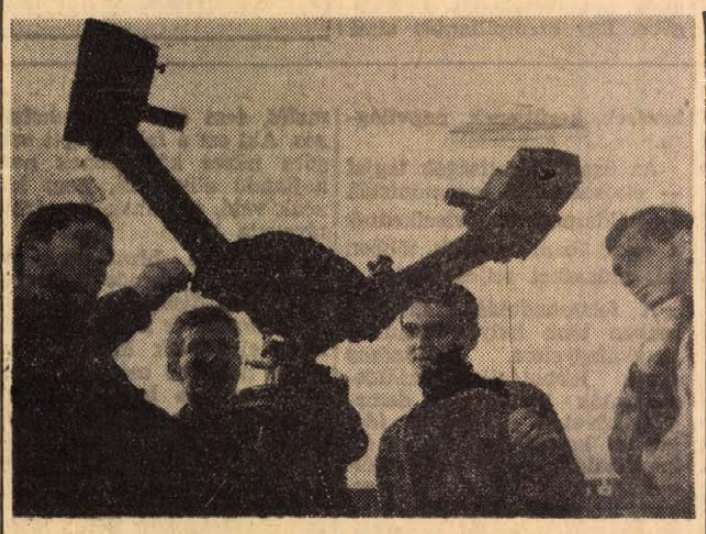
Megtekintették az ideiglenes benzinlefejtőt és a mellette épült végleges lefejtő szivattyúházat. Ez az első állomása a vasúti tartálykocsikban beérkező benzinnek. Innen mintegy 350 méter hosszúságban vastag csövek kígyóznak, ezek viszik a benzint a 750 köbméteres benzintartályba. A tartályt betonból készült védőudvar veszi körül. A nagy tartályból csöveken a 25 köbméteres „napi" tartályba továbbítják a benzint, ahonnan a bontóba jut.

A hatalmas épületben kapott helyet a bontó szivattyúháza, az úgynevezett frakcionáló berendezés, ahol a nyers benzint könnyű és nehéz benzinre különítik. Itt van a kalória mérésére szolgáló berendezések terme is. A legnagyobb helyiségben épült fel a két reaktor, itt játszódik le a tulajdonképpeni benzinbontás. Itt áll a két hatalmas hőcserélő kazán, a két gőztúlhevítő. A termelt gázt a teremben levő két dúsító ötezer kalóriára dúsítja fel. A dúsító mellett áll a két mosó-hűtő torony, itt tisztul meg a gáz az esetleges szennyeződésektől. Nagy üvegablakok választják el a nagy termet a diszpécser helyiségtől, melyben olyan műszerfalat helyeztek el, ahol megfigyelhető és irányítható a benzinbontás minden folyamata.

A benzinbontó mellett épült fel a ventillátorház.

A szakemberek a bejárás folyamán szorgalmasan jegyeztek. Több észrevételt tett Schäffer Jenő tűzoltóőrnagy. A bejárás után elmondta, hogy súlyos probléma nincs, apróbb fogyatékosságok azonban akadnak. Néhány felvonulási épületet kell lebontani a próbaüzemelés kezdetéig.

Háda Sándor, a Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat főmérnöke elmondta, hogy a próbaüzemelést november 15-e táján megkezdik. A 120 millió forintos beruházással épülő benzinbontó 1970 végére kerül átadásra.



Major Gábor, Bartics András és Dán Gábor honvédeknek Kiss Nándor a távmérő működését mutatja be.

GOMBOSI GÉZA BEVONULT

A hirdi Gombosi-fiúk életútja nem távolodott el egymástól akkor sem, amikor már felnőttek. Együtt montek annak idején Székesfehérvárra. A nagyobbik érettségi után kitanulta a rádió-televízió szerelő szakmát, a kisebbik az ottani szakközépiskolában szerszámkészítő szakmában szerzett képesítést. Mindketten a Videotonban dolgoztak, amikor Attilát behívták katonának Pécsre a Bajcsy-Zsilinszky Endre laktanyába. Géza is hazajött és a Sopianában helyezkedett el. De egy év után átment a Pécsi Fémipari Vállalathoz, ahol szerszámkészítőként tudták alkalmazni. És most életének nagy fordulópontján ismét az idősebb testvért követi.

●

Gombosi Attila két évet szolgált le a Bajcsy-Zsilinszky laktanyában. Múlt héten szerelt le. Amikor néhány hete a sorozáskor az öcsköst keresték, még tizedes volt. Most a leszerelés előtt varrhatta fel a harmadik csillagot, és katonakönyvében már ez a rendfokozat szerepel: szakaszvezető. Elöljárójával beszélgetünk róla:

— Ő kezelte a stúdiót — fél órával ébresztő előtt már talpon volt, hogy zene fogadja a legénységet. Ő volt a mozigépész is — míg a többi szórakozott, ő dolgozott... Elégedettek voltunk a munkájával. Reméljük, a civil életben is megállja a helyét.

Leszerelés után a DÉDÁSZ-hoz jön, közel marad a kisebbikhez.

●

Gombosi Géza tegnap vonult be a Bajcsy-Zsilinszky laktanyába. Nem jött ismeretlen helyre, hiszen néhányszor meglátogatta már a bátyját annak idején. A sorozáson megkérdezték, hová szeretne menni, ő ezt a laktanyát kérte és íme, ide is hívták be.

— Hogyan jött el hazulról? — kérdezzük.

— Nősen.

— Hogyan?

— Két hete volt az esküvőnk. Harkányban voltunk egyhetes nászúton, s mikor hazamentünk, már otthon volt a behívó.

— Elkísérte a menyecske?

— Nem. Ő délutános. Majd vasárnap jön, ha lesz látogatás.

— Mi volt az utolsó munkája?

— A tévé-torony 25 centis makettjéhez készítettem fröccsöntő-szerszámot.

— És ha leszerel?

— Visszamegyek a Fémiparihoz, talán már az új telephelyre.

●

Egyelőre azonban itt van a laktanya étkezdéjében, s előtte két kemény szolgálati esztendő. És még civilben van ő is a többivel együtt. A kiadós tízórain már túl vannak. No, ez még nem kincstári tízórai volt. Az egynapi hideg élelem ürügyén sokan kisebb élelemtárt hoztak magukkal és most el kellett fogyasztani, hiszen már létszámban vannak, s délben a konyhán megkapják az első katonaebédet: zöldséglevest, zöldbabfőzeléket vagdalthússal. Persze ez is odébb van még. Kisebb csoportokban mennek a fiúk az utolsó orvosi vizsgálatra, amelyen néhányukat még „kiszuperálhatják". Aztán megkapják a beosztásukat, utána irány a fodrász. A „mesternek" — ahogy elnézzük a fiúkat — már nem sok vágnivaló akad, mivel a hosszabb frizurák a civilélet többi emlékei között vannak. Ezek közé kerülnek hamarosan a civilruhák is, amelyeket a fürdőbevonulás előtt lakcímükkel együtt leadnak, hogy a hadsereg a család gondjaira bízhassa azokat. Különben is a fürdés után már megkapják az „angyalbőrt", azaz a négy rend ruhát: a munkaruhát, a gyakorlót, a szolgálatit és a kimenőt, a lábbeliket, a fehérneműt, kabátot — és természetesen a többi katonai felszerelést is.

●

Mivel töltik a bevonult újoncok az első napokat, mikor kezdődik meg számukra az igazi katonaélet?

— Holnap söprögetnek, segítenek az új körlet építésénél, holnapután fegyvernemi bemutatót tartunk nekik — mondja Gál őrnagy. — Közben néhány előadás lesz olyan fontos dolgokról, mint például a katonai titoktartás. Aztán szó lesz arról is, hogy míg mi felelünk értük, civil járművet nem vezethetnek. És arról is, hogy a katona szolgálatban gyűrűt nem viselhet. Nem jelentős dolog, de rengeteg balesetet előzhetünk meg így. A tulajdonképpeni katonaélet hétfőn kezdődik az újoncoknak az alaki kiképzéssel.

Hársfai István

Jó vidékek —borvidékek

Hazánk a szőlőtermelés mennyiségét tekintve a 14. helyen áll a világranglistán. Ha azonban a bor minőségét nézzük, helyünk az élvonalban van.

Hol terem tulajdonképpen a jó magyar bor?

Hazánk szőlőit jelenleg 14 borvidékbe sorolják. Ha nyugatról indulunk, a soproni borvidékkel kezdhetjük a sort. A Balaton mellett balatonmelléki, balatonfüredcsopaki és badacsonyi borvidéket különböztetünk meg, innen északra van a somlói és a móri borvidék, délre a mecseki és a villány-siklósi, keletre a szekszárdi. A Dunántúlon tehát összesen 9 tájjelleg képviseli a bortermelést. A nagykiterjedésű alföldi borvidék után a mátraaljai és az egri következik, végül a tokaji borvidék zárja — méltóképpen — a sort.

Néhány adalék boros tájainkhoz:

Érdekes, hogy a modern borízlésnek oly tökéletesen megfelelő móri Ezerjó a legsavasabb borunk. Egy borvidéken belül a legtöbb olaszrizlinget a Balatonfüred-Csopak terület adja, e szőlővidék háromnegyed részén művelik ezt a népszerű fajtát. A híres Badacsony-vidéken is ez a szőlőfajta a legelterjedtebb. A legspeciálisabb bor azonban a Kéknyelű, máshol úgyszólván sehol sem termelik. Badacsony legismertebb bora a Szürkebarát, a legnagyobb alkoholtartalmú a Zöldszilváni.

Somló a legkisebb borvidékünk. Területe mindössze 760 katasztrális hold. A legnagyobb kiterjedésű minőségi borvidék a mátraaljai: több mint 21 ezer hold.

Azt is kevesen tudják, hogy a híres egri bikavér legalább három borfajtából készül. Gerincét a kadarka alkotja, a nagyburgundi adja mélyvörös színét, tüzességét pedig a Medoc-noir. Gyakran adnak hozzá Oportót és Cabarnetet is. A tokaji borokról csak annyit, hogy azok a „legerősebbek". (Ez persze önmagában mit sem mond a tokaji borok nagyszerűségéről.) Az aszuborok alkoholtartalma olykor eléri a 18,5 százalékot is.

BARANYAI UTAZÁS

Hej halászok, halászok...

Az északkeleti irányból érkező Duna mielőtt átlépné az országhatárt, délkeletre fordul. Ahol a folyó megtörik, ott van Mohács. Buda alatt a folyó jobbpartján az egyetlen régi város. Mintha két irányban is szemmel akarná tartani a folyót.

Hajdan római hadiút vezetett erre. Az úton a légiók katonái, kereskedők, polgárok meneteltek északról délre, délről északra. A magas löszpartról őrszemek vigyázták a nomád népek hadmozdulatait. Éjszaka jelzőtüzek gyúltak, titokzatos kiáltásokat hozott a pusztai szél.

A város utcái a folyóhoz igazodtak. Két házsor között mindig kilátni a vízre. A hajóállomás fölött, a beton mellvédre támaszkodva emberek álldogálnak. A vizet nézik, a túlsó part fáit nézik, a vesztegllő hajókat nézik, a némán úszó kompot nézik, a felhőket nézik. Várják, hátha történik valami. Ha elmarad az ügyeletes csoda, akkor is elégedetten mennek haza: megvan a folyó.

AZ ELNÖK

Elég egy futó pillantás a vízre, aztán a főtéren benyitunk a Mohácsi Petőfi Halászati Termelőszövetkezet irodájába. A falon megfakult térképek. Az íróasztalon akvárium, benne oxigéngömböket pipáló apró halak.

— Jókor jöttek. Az emberek kint vannak a Hodályi Dunán — mondja az elnök.

Ötvennyolc tagja van a szövetkezetnek, ebből huszonhárman halászok. Bártól a jugoszláv határig járják a Dunát. Kétezerszáz hold vízterületen kergetik a halat.

— Évente nyolcszázötven mázsa a tervünk — mondja az elnök.

— Hát a fogást is lehet tervezni?

— Lehet. Csak teljesíteni egyre nehezebb. Három éve nem volt rendes vízállás. A Duna vize meg egyre piszkosabb. Egy fél ország szennyesét mossa.

— A tagok közt nincs vita arról, hogy ki, mikor, hova menjen, mivel halásszon?

— A halhoz mindenki ért. A halászatban mindenki szakember. A halászok közt mindenki halász... A víz fenekére egyiknek sem ér le a szeme.

— De valaki parancsol?

— A brigádvezető.

— Milyen halakat fognak?

— Többnyire vegyes fehérhalat.

— Az mi?

— Jászkeszeg, dévérkeszeg, domolykó, évakeszeg, vörösszárnyú koncér, bodorka, garda, karikakeszeg, kékorrú, spiccer, patuc... Akad még bőven törpeharcsa, napkárász, sárgakárász...

— És az elsőosztályú halak?

— Ponty, harcsa, süllő, kecsege, márna, angolna, ragadozó ön...

— A „nagy halat" már megfogták?

— Húsz évvel ezelőtt volt egy kilencvenegy kilós harcsánk. De ez már csak a mesében él. Legutóbb négy éve fogtunk egy hetvenhárom kilós harcsát

— A szerszámok?

— Van itt minden. Kerítőháló, laptalló háló, balinháló, búvárháló, záróhálók, varsák, fenékhorgok, pók, kereszthálló, lesháló...

— Szigony?

— Azt a törvény tiltja. A hurkot is.

Amikor a kölkedi úton megyünk, akkor is ezeket a szavakat mondogatom magamban: jászkeszeg, dévérkeszeg, domolykó... Meg ezeket: laptalló, varsa, pók...

Ha Herman Ottó újra erre járna, alighanem még mindig találna megírni valót a magyar halászat történetéhez.

AMIKOR TÖBB VOLT A HAL, MINT A VÍZ

Van egy térképem Baranyáról, 1810-ből származó, azon Kölked alatt még nagy hurkot vet a Duna. A folyó mélyen belenyúl a megye testébe. A rajzoló girbe-görbe vonalakkal jelezte a Duna útját. Olyan, mintha valaki egy gombolyag zsineget dobott volna a földre. A metszet a folyó régi arcát őrzi.

A magyar vizek halbőségéről valaha legendák keringtek. Egy XVII. századi angol utazó följegyezte, hogy a „lakosok szerint a Tiszában több a hal, mint a víz". Oláh Miklós beszéli (1536), hogy „öt falu lakosai egyszerre húsz szekér halat fogtak a Balatonból". II. Rákóczi Ferenc írja 1704-ben: „a Tiszából alig lehet meríteni anélkül, hogy halat ne fogjon az ember".

Folyóinkat a múlt században szabályozták, a Dunát is állandó mederbe terelték. Egykori árterületén holtágak maradtak. Csak hosszú esőzés, magas vízállás idején kerülnek kapcsolatba az élő folyóval.

Itt a halászat még megőrzött valamit a szabad folyami halászat színeiből. A hozamot telepítéssel javítják, de a holtágat ősszel nem lehet úgy lehalászni, mint a halastavakat.

A TANYA

Kölked után kétszer fut át velünk az autó a Bédán. A parton, a nád közé vágott résekben, elhagyott horgászállások. A híd lábánál a tündérrózsa szétterült levelei zöld szőnyeggel borítják be a vizet.



Amikor Erdőfű házai is mögöttünk maradnak, a kövesút a holtág mellé simul. Az egyik fűzfa alatt megtaláljuk a halászok tanyáját. Két motorkerékpár. A fának támasztva száradó varsák. A fűben tábortűz nyomai. A füstölgő ágak mellett demizson. A vízben a varsák helyét letűzött botok jelzik. A hullámok haltartó bárkát himbálnak.

Nagy hallózás után előkerül egy ember. Kezet fogunk.

— Szabó Sándor halőr.

Együtt nézzük a patkó alakú holtágat. A víz hátán apró ködpamacsok ülnek. Az őszi nap erőlködve töri át a felhőket. A túlsó partot sűrű nádas takarja. A rozsdabarna nádfal fölött tépett lombú fák állnak. Azon túl az élő Duna sejlik.

Világvégi nyugalom.

A megyeszékhelytől számítva ez Baranya legtávolabbi pontja. Az ország déli széle. Határsértő kányák szállnak el fölöttünk. Egy szürkegém szoborrá merevedve siklik a nádfal előtt. Halk csobbanások törik át a csönd burkát.

Egy szurkozott fenekű ladikba szállunk.

A nyílt víztükrön folyik a halászat. Egy ladik elindul a parttól, nagy ívet ír le, s a halászok közben kivetik a kétszázötven méter hosszú kerítőhálót. A hálót a parák barna gyöngysora tartja a víz színén, másik szélét szalmacsutakokba burkolt súly húzza a meder fenekére. Amikor a ladik visszatér arra a helyre, ahonnét elindult, egy játszótérnyi terület marad utána bezárva.

— Most figyeljenek! — szól a halőr.

A parton megkezdődik a húzás. Az emberek derékig érő gumicsizmában állnak, derekukon átlátszó műanyagkötény. Lábuk alatt cuppog a sáros partoldal. Nevetve biztatják egymást. Egy fürdőmedencényi vizet kell átszűrni, amíg fény derül: mit rejt a háló. Hirtelen megtörik a víz felszíne, és egy négy-öt kilós hal emelkedik a levegőbe. Egy szempillantás alatt átveti magát a hálón, és újból eltűnik a holtág vizében. Utána még egy.

— Busa! Telepített hal. Planktonevő. Másfél-két méter magasra is fölvágja magát — mondja a brigádvezető.

Amikorra a kör egészen összezsugorodik, még hat-hét csobbanást figyelünk meg. Egyetlen busa marad a hálóban. Meg néhány csuka és bajkó — kilón aluli ponty —, és rengeteg apróhal, főleg törpeharcsa. A hálót kimossák, aztán átfejtik a másik ladikba. A zsákmány a haltartó bárkába kerül.

— Egy nap hét-nyolc tanyát is megcsinálunk — mondja az egyik halász.

KINEK VAN IGAZA?

Egy távoli faluban harangoznak. A halászok felszítják a parazsat. A közeli építkezésről előkerül az építésvezető. A szomszédos nádfeldolgozó üzemből is átjön egy férfi.

Egy ideig még elvitatkozgatunk.

— Azért nem akad a hal, mert maguk ezekkel a behemót hálókkal mind kiszedik. Még az ivadékot is. Azt is, amit tegnap raktak le...

— Ha a horgász nem fog, mi sem fogunk. Ha a horgász örül, nekünk is szerencsénk van...

— Villamosáram kellene ide! Egy picike kis ütés, és akkor ezeket a tolvaj busákat is meg lehetne fogni...

— A nádat kellene kiirtani...

— Villamosáram! Éppen az! Nem elég a fenol meg a rengeteg növényvédőszer?...

— Egy jó kis szivornya kellene a holtág végébe. Hogy ősszel át lehetne emelni a vizet, tavasszal meg visszaereszteni. Egy jó kis szivornyaház...

Bánatosan nézem a vizet. Maradék folyó. Egy tenyérnyi igazi Duna.

Fűzfa ágai hajolnak a holtág tükrére.

Vajon jövő tavasszal megtalálom-e még ezt a helyet? Vagy akkor már épül a „szivornyaház"?

Halkan dúdolom magamban: Hej, halászok, halászok...

Tüskés Tibor

MAGÁNOSOK! VÁLLALATOK! TSZ-EK!

FIGYELEM!

MÉG A TÉL BEALLTA ELŐTT BIZTOSÍTSA

gépkocsi és targonca akkumulátor-

SZÜKSÉGLETÉT

Gyors, előzékeny kiszolgálás, kívánságra üzembe helyezve is

VBKM. 1. SZ. AKKUMULÁTOR ÉS SZÁRAZELEMGYÁRA

IV. SZ. JAVÍTÓ ÜZEME:

PÉCS, MEGYERI ÚT 105. Telefon: 29-20.

Félfogadás: 8—12-ig. Szombaton zárva.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

AZ ÜZEMI BIZOTTSÁGOK

A forradalmi munkásosztály népi szervezetei voltak az üzemi bizottságok. Alapvető feladatuk az ipari termelés megindítása, a munkásosztály életkörülményeinek javítása volt. A munkásosztály azonban nemcsak termelni, dolgozni akart, hanem bele is akart szólni a termelésbe, s fokozottabban kívánt érvényt szerezni akaratának. Az üzemi bizottságok nem tűzték ki közvetlen célul a tőkés tulajdonviszonyok felszámolását. Erre 1945-ben még nem értek meg a társadalmi, politikai feltételek.

Dél-Dunántúl jelentősebb üzemi bizottságai a Pécs vidéki szénbányáknál jöttek létre. Ezek a bizottságok gyárőrség, üzemőrség, munkásőrség néven már a felszabadulás előtti napokban, órákban tevékenykedtek, amikor az anyagi kiürítési parancsok elszabotálásával és az üzemek védelmével szembeszálltak a fasiszta romboló- és robbantó osztagokkal.

Amikor 1945. február 15-én megjelent az üzemi bizottságokról szóló országos rendelet, Pécsett már működött a bizalmi rendszerű ideiglenes üzemi bizottság, s a nagyobb üzemekben ennek szervezetei, a bizalmi testületek. Fő céljuk a termelés megindítása volt.

Baranyában és Pécsett az üzemi bizottságok elődjeinek a bizalmi testületeknek tevékenységét az 1944 decemberében megalakult megyei Szakszervezeti Tanács irányította. A testületek hatáskörét maguk a vezetők sem ismerték világosan. A vezetők több alkalommal érdeklődtek országos fórumoknál hatáskörük körülírása céljából. Mindig olyan választ kaptak, hogy hatáskörük, munkájuk harcuk eredményeinek függvénye.

A bizalmi testületek 1945 február második felében automatikusan üzemi bizottságokká alakultak át. E haladó, forradalmi népi szervezetek kommunista és szociáldemokrata munkásokból álltak. Az új rendszer alapját, a demokrácia lényegét a munkában jelölték meg. Sokoldalú, szerteágazó tevékenységükből csak néhány fontos területet emelünk ki: ellenőrizték a kollektív szerződéseket. felügyeltek a munkahely tisztaságára, egészségére, ellenőrizték, hogy a munkaadó emberségesen bánik-e a munkavállalóval. Ellenőrizték a nyersanyagellátást, a gyártás menetét, sőt az üzem egész életét. Éberen őrködtek afelett, nehogy az üzem keretén belül népellenes, munkásellenes rendelkezések kerüljenek napvilágra.

Az üzemi bizottságok tagjai — elsősorban a kommunisták — példamutatóan viselkedtek a munkában, közülük többen két műszakot teljesítettek.

A felszabadulás utáni hetekben több helyen lazult a munkafegyelem. Különösen egyes jobboldali szociáldemokraták léptek fel demagóg, követelő hangon az ideiglenes kormánnyal és az államhatalom helyi képviselőivel szemben. A saját és az ország ügyeinek intézésére érett munkásosztály népi szervezetei szigorúan elítélték a rendbontókat, a fegyelem lazítóit. A sok példa közül csak a Bőrgyár üzemi bizottságának egyik határozatát említjük meg. „Egyetemlegesen felelünk, hogy a gyárban a termelés, a munka, a rend és a fegyelem az újjáépítés érdekében haladjon. Éppen ezért kötelezőnek tartjuk, hogy ezt az együttes felelősséget a gyárnak minden egyes tagja magára nézve kötelezőnek ismerje el, mert fegyelem és becsületes munka nélkül sem termelés, sem élet nem lehetséges. Aki ezt a felelősséget magára nézve kötelezőnek nem hajlandó elismerni, nem közénk való, és annak a gyárból távoznia kell."

Az üzemi bizottságok az osztályharc jelentős szervezetei voltak. Elsősorban az üzem tulajdonosai és a dolgozók közötti ellentétek éleződtek az egyre nagyobb méreteket öltő spekuláció és infláció következtében. Az üzemi bizottságok kiharcolták, ahol lehetséges volt, hogy a dolgozók munkabérük egy részét természetben kapják. De az üzemi bizottságokon belül is ellentétek keletkeztek a jobboldali szociáldemokraták és a kommunisták között. A szakszervezeti munkában nagy tradíciókkal rendelkező Szociáldemokrata Párt a Kommunista Párttal szemben többségben volt az üzemi bizottságokban. Ma már nehéz pontosan megállapítani, hogy a bizottságok szociáldemokrata tagjai közül hányan tartoztak a baloldalhoz és hányan a jobboldalhoz.

A rendelkezésre álló dokumentumok azt bizonyítják, hogy a pécsi üzemi bizottságok jelentős részében a nagyobb üzemek kivételével „hosszabb ideig eluralkodott a jobboldali szociáldemokrácia".

Az üzemi bizottságok jobboldali szociáldemokrata tagjainak tevékenységét elemezte Gáspár Sándor is, a szakszervezetek egyik országos vezetője 1945. június elején tartott pécsi üzemi bizottsági értekezleten. Hangsúlyozta, hogy az üzemi bizottságokban jobban kell törekedni a két munkáspárt együttműködésére, és határozottabban kell fellépni a munkafegyelem lazítói, a túlzott követelődzők és a termelés szabotálói ellen.

A jobboldali, burzsoá érdekekért harcoló szociáldemokraták 1946—1947 folyamán lelepleződtek és háttérbe szorultak az üzemi bizottságokban.

Az üzemi bizottságok harcos baloldali vezetői jó iskolát jártak ki, s ennek alapján a későbbi államosítások után közülük kerültek ki az új munkásigazgatók is.

Fehér István

MUNKÁS HOTELS

Új műsor a PANNONIA bárban!

HÁDOR

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel **alkalmazunk**

ács szakmunkásokat, hegesztőket, felveszünk továbbá kezdő ács ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben. Szállás, napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE
Beremend

MÉG AZ IDÉN SZÁLLÍTJA AZ ALÁBBI ACÉLCSÖVEKET A

ferroglobus

VAS- ÉS ACÉL TEK VÁLLALAT:

Fekete, varrat nélküli gázcsövek,
MSZ 120/1 ½"-tól 5"-ig
Fekete, varrat nélküli forrcsövek,
MSZ 29/1 20 mm külső átmérőtől
324 mm külső átmérőig
Varrat nélküli patentívek (forrcsőívek)
DIN 2605 38 mm külső átmérőtől
324 mm külső átmérőig
Fekete, hosszvarratú acélcsövek, MSZ 120/2 menetes vagy sima végekkel, 3/8"-tól 2"-ig
Szerkezeti célokra alkalmas, hidegen hajlított körszelvények: 51x2.5, 57x2.5, 89x3.5 mm
Spirál hegesztésű acélcsövek 324 mm és 406 mm külső átmérővel, különféle falvastagságokkal.
A rendeléseket az
ACÉLCSÖVEK FŐOSZTÁLYÁRA kérjük,
Bp., VI., Lehel utca 3/b. I. em.
1970-re a fentieken kívül horganyzott és hidegen vont, valamint különleges célokat szolgáló minőségi acélcsövekre is kérjük rendeléseiket.
Állandó nagy választék,
előnyös szállítási és árfeltételek.

állás

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. — Nagyné, Pécs, Szigeti út 7. II. 1.

Gyermekem gondozására és kisebb háztartási munka végzésére lelkiismeretes nénit keresek. „Ujklinika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megbízható rendszerető bejárónőt keresek azonnali belépéssel. Telefon: 49-96.

Normás és munkaszervezői gyakorlattal technikus állást változtatna. „Műszaki" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném debreceni, földszintes, egy szoba, összkomfortos, központban levő lakásomat hasonló pécsiért. „Legfeljebb első emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Otthon hiányában albérletet keresek. „Negyvenéves" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Másfélszobás, PIK-lakásomat elcserélném másfél- vagy kétszobás, távfűtéses, házfelügyelőire. „Szövetkezeti kizárva" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagykanizsai, háromszobás, összkomfortos, gázos, MÁV-lakásomat pécsi háromszobás vagy kétszobás, nem MÁV-lakásért. Timár Mihály, Nagykanizsa, Oswald u. 4.

Különbejárású, albérleti szobát keres egyedülálló igényes nő. „II. kerületben" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba, konyhát keresünk egy gyermekes házaspár részére, november 1-től. „Különbejárat" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Üres albérletet keresek. „Egy évre előrefizetek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobás, főbérleti lakásomat nagyobb távfűtéses házfelügyelőire. „Páfrány út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha új házban, üresen albérletbe kiadó. Pécs, II. ker., Málom-Felső út 38/1.

Egy különbejáratú, nagy üres albérleti szoba kiadó. Pécsszabolcs-falu, Sudár István u. 11. sz.

Elcserélném 4 és fél szobás összkomfortos lakásomat 2 kisebbért. — „Éva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

CR-es rendszámú, garazsírozott, 29 ezer km-t futott, Fiat 850 Limousine, 85 ezerért eladó. Érdeklődni naponta 16—17 óra között, 15-32/13-as mellék telefonszámon.

150-es Zetka motorkerékpár eladó, Benkő, Kulich Gyula u. 3.

Garázs a Bokor utcában raktározásra vagy gépkocsinak kiadó. „Havi kettőszáz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs kiadó. Ugyanott nagy Kalor-kályha és egy gázkonvektor, 120-as Weltmeister tangóharmónika és egy gramofon eladó. Pécs, Surányi M. út 1. 6-os ajtó.

350 kem-es MZ kifogástalan, részletre is eladó. Bem u. 3. sz. Órás részleg.

Kitűnő állapotban levő 125 kcm-es MZ eladó. Balázs, Kossuth L. utca 23—35.

10 000 km-t futott Ford Escordot, 0 km-es Trabantra cserélek, megegyezéssel. Cím: Dr. Kovács Tibor, Tolna.

350-es Jáwa eladó, Pécs, I. ker., Dobó I. u. 20. Budai vám.

vétel-eladás

Kékes televízió, kifogástalan állapotban eladó. Mecsek u. 10. Jankovics.

Boxer szuka, 2 éves, kitűnő minősítésű 1 darab 4 hónapos kan eladó. — Pécs, Öregmeszes Apaffy utca 14.

Eladó antik szekrény, konyha berendezés, hármasszekrény asztalok székek, kis sublót, rekamié, olajkályhák, 60 literes műanyag tartály padlókefelőgép ládák. Fekete István Geisler Éta u. 21.

VADDISZNÓSZÖRT. SERTESSZÖRT. TEHÉN FAROKSZÖRT ÉS LÓSZÖRT
magas áron veszek
MAGOSI JÓZSEF
kefekötő,
Bácsalmás.

Két darab teljesen új kisipari heverő eladó. Sallai u. 52. Rózsa.

Vennék kékrókát, vagy platinarókát sürgősen. — Rózsáné, Sallai u. 52.

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DÍSZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák, és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Palkolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Telefon: 52-26

Hálóbútor, konyhabútor kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: **MOLNÁR-NAL** Felsővámház u. 2. sz.

Kétrészes konyhaszekrény eladó, Petőfi u. 29., földszint 2. 5 óra után.

Kiváló cserép tetőszerkezet, ajtók, ablakok, bontásból eladók. Pécs, Rókus u. 27., délután 5—6 óráig.

Termelőszövetkezetünk
nádpadlót ad el,
darabonként 35 forintért.
Nagyobb tételbeni vásárlás esetén árengedményt adunk.
Petőfi MGTSZ Zalára.

KAGYLÓFOTEL, epedarugos ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75.

Fabódé eladó, Érdeklődni: Rákóczi út 52. Tóthéknál.

Vennék kétlapos gáztűzhelyet propán-bután-gázpalackhoz. Címem: Dendrat Antal, Vasas I.

Eladó prima Singer varrógép. József Attila u. 33.

Eladó gáztűzhely palackkal együtt. Nagy István, Szigeti út 9. B. I. 2., délután 5 óra után.

Eladó Pacsirta rádió, férfi krombi kabát, gyermekágy. Balázs, Kossuth L. u. 23-25.

Eladó tízlevelű, fiatal filodendron. Kossuth L. u. 85. Érdeklődni mindennap délután.

ingatlan

Harkányban, Fürdő u. 100. sz. alatt, víkendház eladó. Érdeklődni szombaton, vasárnap.

1001 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, beköltözhető lakás, présház, teljes felszereléssel és termővel eladó. Érdeklődni: — Pécs, Kisszkókó 25. Tüdőszanatóriumi megállótól 5 percre. Halasi Istvánné, Bárány úti kőbánya mellett.

Eladó Makár-tetőn 200 négyszögöl szőlő. Érdeklődni 17 órától. Tárnai, Radnics u. 33.

Pécsszabolcson, a 47-es autóbusz végállomástól 10 percre 1558 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, megosztva is eladó. Tartozékai lakható présház, teljes felszereléssel, villannyal, nagyméretű pince és ciszternák. Érdeklődni: Felsővámház u. 7. sz. Simonfainál.

Házhely, Nagyárpádi u. 6. Keményítőgyár mögötti buszmegállónál eladó. Érdeklődni: Surányi út 48. szám.

Sürgősen, kettőszobás, komfortos, családi ház, gyümölcsösben eladó. Vass, Kis-Diandol dűlő 5.

A Mecsek legszebb helyén telek eladó. „400 négyszögöl" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 920 négyszögöl területű Pécsújhegyen. Érdeklődni: Borbála telep 59. Bereczkiéknél.

480 négyszögöl szőlő kis épülettel, betegség miatt eladó, Kertváros, Bolyai Farkas u. 21.

Harkányban, az állomáshoz 300 méterre, 300 négyszögöl telek, gazdasági épülettel, sürgősen eladó. Részletre is. Érdeklődni: Pécs, Málomi út 6. sz.

Azonnal beköltözhető 2 szoba, konyhás, éléskamrás ház, nagy kapu bejárattal, nagy udvarral, műhely, garázslehetőséggel eladó, Orsolya u. 15.

Öröklakás, két szoba, hallos, távfűtéses, liftes, balkonos, augusztusi beköltözhetőséggel eladó. Jókai u. 39. IV. 19.

vegyes

Ábrázoló és műszaki rajzból korrepetálást vállalok. III. ker., Páfrány u. 47. III. em. 4.

Pécs határában 2 hold szántóföldet bérbe vennék. „November 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 db DK 260 típ.

kompresszor kezelővel

KÖLCSÖNBÉRLETBE KIADÓ.

Érdeklődni:

PÉCSI JÁRÁSI ÉPÍTŐ KTSZ Felszabadulás út 16.

Gépészeti előadónál. Telefon: 31-50, 61-67.

Dolgozókat felvesznek

Az Állatforgalmi és Húsipari V. patacsi hizlaldája éjjeliőrt keres. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés a hizlaldánál. (100054)

*

Kályhafűtőt azonnali hatállyal felvesz a Járási Tanács. — Pécs, Kulich Gy. u. 5. Jelentkezés a gondnoknál. (100044)

*

Gyakorlott statisztikust, könyvest és segédmunkásokat azonnal felvesz a MÉH Vállalat. — Pécs, Doktor Sándor u. 17. (100055)

*

Autószerelőt, segédmunkást felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (100039)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, segédmunkásokat. — Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (50110)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre, fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

Az 5. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. — Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz gépkocsirakodókat, asztalos, lakatos szakmunkásokat, hőszigetelő és hidegburkolók mellé segédmunkásokat. — 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (50883)

*

Termelőszövetkezetünk anyagkönyvelőt keres azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. — Útiköltséget felvétel esetén térítünk. Petőfi Mg. Tsz, Zaláta. (50909)

*

Bádogos és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, bádogos részleg, 7—9 óráig. Pécs, Felszabadulás u. 16. (50918)

*

A Pécsi Orvostudományi Egyetem kazán- és kályhafűtőt keres felvételre. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: Honvéd u. 5. sz., munkaügy. (50934)

*

A Kesztyűgyár pécsi I. sz. üzeme felvesz bedolgozó kesztyűvarrókat. — (Megközelíthető a 32-es autóbusszal.) (50983)

*

A Pécsi Porcelángyár felvesz központi fűtésszerelő és lakatos szakmunkásokat, valamint egy vizsga nélküli fűtőt. (100510)

*

A Pécsi Porcelángyár felvesz dömpervezetőket, 2000 forint kereseti lehetőséggel, havi 191 órás munkaidővel, heti egy szabadnappal. (100511)

*

Gépkocsivezetőt felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai M. u. 2—4. (100026)

*

Konyhai munkára női dolgozót vesz fel a Nádor Szálloda. (—)

*

Kaposvári és beremendi munkahelyünkre nagy raksúlyú önürítős gépjárműveinkre azonnali belépésre felveszünk gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket magas kereseti lehetőséggel. Jelentkezni lehet a 21. sz. AKÖV siófoki üzemegységén vagy a 21. sz. AKÖV 4/3-as kaposvári kirendeltségén. Kaposvár, Iszak út. (34247)

*

A Baranya megyei Temetkezési Vállalat gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt halottszállító gépkocsijára azonnali belépéssel felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gépkocsielőadónál a Nagyárpádi út felől. (3673)

Nagy gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt keresünk személygépkocsira. Jelentkezni FUSZERT, Kossuth L. u. 21, szállítási osztályán. (10027)

*

A Szentegáti Állami Gazdaság felvételre keres, gyakorlattal rendelkező bádogos, kőműves, ács, asztalos szakmunkásokat és építési segédmunkásokat. — Jelentkezés a gazdaság központjában, Szentegáton. Fizetés megegyezés szerint. Munkásszállást és üzemi étkezést biztosítunk. (1603)

*

Ingyenes budapesti ideiglenes lakást biztosítunk távoli vidéki dolgozóink részére. Nyereségrészesedés, jó kereset, természetbeni juttatás, szabad szombat, hét végi kedvezményes hazautazás. — Felveszünk 16 év feletti, munkakönyvvel rendelkező férfiakat és nőket szövőkikészítő betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilműve: Szövőtelepe, munkaerőgazdálkodás. Budapest, X., Gyömrői u. 90. Szombat kivételével, naponta fél 8-tól 12 óráig. (3390)

*

Vízvezetékszerelőket, csőszerelőket, kőműveseket, általános lakatost hegesztő vizsgával, villamosgépkezelőket, szivattyúkezelőket, külső munkahelyekre, vízmintavevőt, segédmunkásokat és éjjeliőrt állandó munkára felveszünk. Különleges munkahelyeken 20 százalék pótlék. Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (3668)

*

Az ÉBGV Sopiana Gépgyára — Pécs, Regős u. 8. — esztergályos, marós, lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán. (1577)

*

Két öltözőőrt és egy kazánfűtőt felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (1563)

*

Szövőátképzős munkakörbe 18. évét betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Budapest IV., Baross u. 99. (2109)

*

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól, textilfestő és kikészítő munkakörbe, betanított munkásnak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár Budapest, IV., Baross u. 99. (2110)

Ipari

Az Ipari Műszergyár

(IKLAD)

értesíti kedves vásárlóit, hogy a
COFIM kávéőrlő, a
POLIMOT autópolírozó, a
VENTIM és az SZK—40-es asztali szellőző, az
UK—17-es háztartási varrógépmotor és a T—12-es varrógép lábkapcsoló garanciális javítását Baranya megyében kizárólag a

QAMOVILL szövetkezeti és tanácsi szervizhálózat

végzi, a következő címen:
BARANYA MEGYEI VILLAMOSIPARI ÉS GÉPJAVÍTÓ KSZ
Pécs, Felsőmalom u. 11.
Pécs, Sallai u. 23.
Pécs, Templom tér 5.
Pécs-Vasas, szolgáltatóház.
Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 14.
Sellye, Főtér.
Mohács, Tanácsház u. 1.
Szentlőrinc, szolgáltatóház.

VADÁSZ FERENC:

A TIZENHARMADIK TÉL

3.

Csak egy fiú van — Cigi a beceneve és a munkásotthonból ismeri — akit nála is jobban kedvel. Az, mindezeken a jótulajdonságokon kívül, vidám is, magávalragadóan nevetős, mindig jókedvű. Feri, miközben kiveszi a formát a prés alól, úgy érzi, sudár termetű lány alakja suhan el mellette.

„Ilonka, Ilonka!"

Ijedten körülnéz: nem hallotta-e valaki, hogy egy lány nevét emlegeti, nem is magában, hanem félhangosan.

A Baross téri tánciskolára gondol, ott látta először. Amikor bemutatkozott neki és felkérte, barátságosan nyújtotta a kezét. Kissé megrázta szőke fürtjeit, kedvesen mondta: Kaszás Ilona.

„Ilonka..."

Az első randevún az István utcai cukrászdában tudta meg, hogy a Thököly úton, egy cipőüzletben kiszolgáló. Édesapja már régóta ott dolgozik. Kicsit pirulva elárulta: bolti szolga.

Meg akarta kérdezni: Mi van ezen szégyellnivaló? Aztán mégse kérdezett semmit.

— A tulajdonos megbecsüli — magyarázta Ilonka kérdezetlenül. — Engem is apa kedvéért vett oda.

Mindössze négyszer-ötször találkoztak. Ő kérte Ilonkát, hogy töltsék együtt a szilvesztert.

— Hol?

— A munkásotthonban.

— A munkásotthonban? — A lány szabadkozott. Idegen neki ez a környezet, sose jártak ilyen helyen. Különben is, édesapja kórházban fekszik, gyomorfekéllyel operálták. A mama egyáltalán nem akar szilveszterezni, a munkásotthonba pedig különösen nem menne el.

De ő nem nyugodott.

— Meglátja, milyen rendes társaság van ott — erősködött —, milyen családias lesz. Fogadjunk akármiben, hogy jól érzi majd magát...

Hitte is nem is, hogy Ilonkával szilveszterezhet. Az utolsó percig találgatta: eljönnek-e? Elképzelhető, hogy nagyot dobbant a szíve, amikor az ajtón beléptek. Nem, ez talán nem is igaz!

4. MIRE JÓ A SÓ?

De igaz volt: Ilonka az édesanyjával jött, meg egy tizenhét év körüli, nálánál fél fejjel alacsonyabb, sötétbarna, bubifrizurás kislánnyal.

Hallott már róla, megismerte. A húga volt, olyan, amilyennek Ilonka lefestette. A két testvér annyira különbözött egymástól, hogy senki se fedezhetett fel jóformán közöttük semmi hasonlatosságot.

— Mama, ez Papp Feri, az ismerősöm, aki meghívott, hogy ide jöjjünk.

Ezekkel az egy lélegzetre elmondott szavakkal mutatta be Ilonka édesanyjának. A kislány is előnyomakodott, vidáman kezet nyújtott: — Kati.

Kaszásné egy kicsit mintha kedvetlenül mondta volna: — Örvendek. — Tekintetét gyanakvóan végigjáratta a termen. A legtöbb asztalnál már ültek.

— Tudja kedves Papp úr — kezdte nyugtalanul —, igazán csak Ilonka kedvéért néztünk be, ha már egyszer megígérte magának. Nem illik, hogy bálozzunk. Az apjuk, szegény, még éppen csak átesett az operáción.

— Persze — felelte —, megértem. De tessék elhinni, akkor éppen a legjobb helyre tetszettek jönni. Itt igazán szerényen lehet szórakozni.

— Nem maradhatunk soká — mondta Kaszásné. Még mindig idegenkedve nézelődött.

Feri örült: egy-két szaki mindjárt a segítségére jött, hogy a mama és a lányok kényelmesen letelepedhessenek.

Ő maga nem ült le velük. Visszahúzódott, ahogy illett. Csak komolyabb, régebbi udvarló teheti meg — gondolta —, hogy a mama jelenlétében a lány mellé üljön.

De nem volt semmi baj. Fontos, hogy együtt lehettek, jól érezték magukat.

Vagy talán... Tényleg jól érezték magukat?

*

Klapka utca... Ott ismerte meg Cigit. Sovány, fekete fiú, cigányos képű. Ezért Cigi. És csupa derű. A múlt ősszel, amikor elkezdett a munkásotthonba járni, többször beszélgetett vele.

Aztán, amikor már közelebbről megismerte a mozgalmi munkát — már túlesett a tűzkeresztségen: Zolival falfestő körúton volt Erzsébeten és Csepelen. Badantitól röpcédulát kapott, elvitte a Siemens gyárhoz, ahol egy nyurga lány várt rá. Cigi méginkább a bizalmába fogadta, sok újat és érdekeset mondott neki.

Kurimszky majdnem pontos ellentéte volt Beke Zolinak. Zoli ha beszél, úgy érzed, azért kell hallgatnod, hogy tanulj tőle. Megkívánja a komolyságot, szigorú, kicsit majdhogynem szertartásos. Cigi — huszonnégy éves, sok harc áll már mögötte — nem várja el, hogy kihúzd magad előtte, vagy valamiféle tanítóbácsinak nézd. Játékos, incselkedő, tréfacsináló. Ha bizalmába fogad, sok furcsa történetet mesél. Ezek megragadnak akkor is, ha eleinte nem figyeltél rá, ha éppen máshol jár az eszed.

— Tavaly előtt decemberben — mondja Cigi — megyünk egy barátommal, Dinda Bélával a Nagykörúton, fütyörészünk. Ilyenek a suszterinasok. Közben tanakodunk, hogyan lesz, ha odaérünk a szerkesztőség elé. Más irányból is igyekeznek oda a mieink, a Stádium elé — érted? — a Honvéd utcába

(Folytatás következik)

DN SPORT

Nemzetközi kupamérkőzések

Csepelen

Az 1969/70. évi labdarúgó középeurópai kupa első fordulójában a Csepel együttese szerdán este villanyfény mellett visszavágót játszott a csepeli stadionban a Wacker Innsbruck együttesével. A piros-kékek a múlt héten 2:1-es vereséget szenvedtek Innsbruckban, így hátránnyal kezdték a találkozót.

Mindkét csapat nagy akarással küzdött, amely 2:1-es csepeli győzelemmel végződött. Mivel a kétszer 15 perces hosszabbítás sem változtatott a 3:3-as összesített eredményen, sorsolásra került sor. Az osztrákoknak kedvezett a szerencse, így ők jutottak tovább.

Belgiumban

Az Újpesti Dózsa labdarúgó csapata szerdán este Belgiumban, az FC Bruges ellen játszott az Európai Vásárok Kupájáért. Zsúfolt nézőtér — 24 ezer néző — előtt a tartalékos magyar bajnokjelölt háromgólos vereséget szenvedett a jó képességű belga együttestől.

FC Bruges—Újpesti Dózsa 5:2 (2:1).

Edzőmérkőzés

A Komlói Bányász labdarúgói szerdán délután Pécsett a Helyiipar ellen tartottak kétkapus játékot. Az első félidőben Korom góljával 1:0-ra alakult az eredmény. Az összeállítás ekkor ez volt: Erdősi — Kótai, Csordás I., Lazaridisz — Ficzkó, Makray, Bordács, Egri, Solymosi, Korom, Csordás II. Szünet után a bányász újabb két gólt szerzett, amelyre a vendéglátók csak egygyel válaszoltak. Lantos Mihály a második 45 percben a következő összetételű csatársorral próbálkozott: Kékesi, Földi, Solymosi, Merczel, Csordás II. A két komlói gól Solymosi és Merczel nevéhez fűződik. Vasárnap délelőtt Pécsvárad fogadja a Komlói Bányász NB I-es labdarúgóit.

LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZTÁLY

Hidas—Szászvár 0:3, Pécsvárad—Bikal elmaradt, Villány—Töttös 1:0, Majs—Hosszúhetény elmaradt, Újmohács—Komló 2:0, Drávaszabolcs—Sátorhely 1:2, Sellye—Szab. szentkirály 5:1, Görcsöny—Sásd 1:0, Mozsgó—Baksa 2:2, Magyarszék—Szigetvár 2:0, Drávasztára—Szentegát 2:1, Vajszló—Drávafok 3:0.

LABDARÚGÓ MEGYEI IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG

Szederkény—Postás 2:1, Kesztyűgyár—István-aknai B. 0:1, Dinamó—Vasas II. B. 2:2, Mágocs—Véménd 6:1, Volán—Porcelángyár 1:2, Dózsa—Komló 3:1, Dózsa—Ércbányász 2:0, Beremend—Siklós 6:0, Helyiipar—Gázmű 3:0, P. Vasas—Kinizsi 0:1, Szigetvár—Boly 3:5, P. Bányász—Ércbányász 0:3, PVSK—PBTC 3:1.

Megérdemelt bajnokság

Egy évvel ezelőtt atlétacsapataink kiestek az NB I-ből. Mindjárt megszületett az elhatározás, hogy ebben az évben újból kiharcolják az első osztályba való jutást. Nos ez a terv 50 százalékosan sikerült, mert a lányok simán, a vártnál talán könnyebben nyerték az NB I. B bajnokságát — a férfi csapatnak ez nem sikerült; „megootlottak" az első akadályon és utána hiába győztek le mindenkit. Az MTK ugyan alulmaradt a Bp. Honvéd II-vel szemben, de szombaton a Vasas Izzó lekéste a versenyt és az MTK alaposan megjavította „gólarányát", ezzel leszorították Baranya férfi csapatát az első helyről.

A női csapat az idén új erőkkel gyarapodott, a fiatal vágtázók — Kurdi, Jakab, Neducsin — kezdik beváltani a szerepiésükhöz fűzött reményeket, Köves is visszanyerte régi formáját, a gerelyhajító utánpótlás is biztató; jövőre azonban még alaposabb felkészültséggel kell rendelkeznie a csapatnak, mert ha az új számok — 1500 m, 4x400 m váltó — a csapatbajnokság műsorába kerülnek, még jobb helytállásra lesz szükség. Mindenesetre az idei teljesítményért a csapat minden tagja elismerést érdemel.

ASZTALITENISZ NB I. ÁLLÁSA

FÉRFI CSAPATOK

1. Bp. Spartacus	20	19	1	383:117	38
2. BVSC	19	18	1	376: 99	36
3. Csepel	19	14	5	315:160	28
4. VM Közért	18	13	5	253:197	26
5. Pécsi Ércb.	19	12	7	241:234	24
6. Bp. Postás	19	10	9	249:226	20
7. G.-MÁVAG	19	9	10	207:268	18
8. Aknamélyítő	18	7	11	224:226	14
9. OGSC	19	4	15	155:320	8
10. Misk. EMTE	19	4	15	150:325	6
11. MAFC	19	3	16	122:353	6
12. Diósgyőr	20	1	19	175:325	2

A könnyűbúvárok dicsérete

A pécsi könnyűbúvárok kilenc napon keresztül dolgoztak a Pécsi-tónál. Az elzáró zsilip berendezése meghibásodott. A Megyei Tanács és a Vízügyi Igazgatóság kérésére a pécsi könnyűbúvárok leszálltak a tó vizébe és ott elzárták a zsilliphez vezető nyílásokat és a zsilip aknájában kijavították a hibát. A könnyűbúvárok bravúros munkájukkal igen nehéz helyzetet tisztáztak, a tó vizét nem tudták leereszteni és most az őszi esőzések beköszöntével igen nehéz helyzet alakulhatott volna ki a tó környékén. Megnehezítette a könnyűbúvárok munkáját, hogy a víz hőfoka mindössze 12 fok volt és egy-egy alkalommal közel 2 óra hosszat is dolgoztak a víz alatt.

A sport fejlesztésében elért eredményekért

Kitüntették a Mecseki Szénbányák Vállalatot és a Mecseki Ércbánya Vállalatot

Az MTS Országos Tanácsa Elnöksége a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára a „Testnevelés és sportfejlesztésért" elismerő jelvényt adományozta a Mecseki Szénbányák Vállalatnak, és a Mecseki Ércbánya Vállalatnak, a testnevelés és sportfejlesztése terén elért eredményes munkájukért.

Az elismerő jelvényeket szerdán délután az MTS megyei Tanácsán, dr. Szatmári István, az MTS Országos Tanácsa elnökhelyettese adta át. Az elismerő jelvény átadásánál megjelentek Garamvölgyi János, a Mecseki Szénbányák Vállalat igazgatója, Tóka János, a Mecseki Ércbánya Vállalat igazgatója, Stier József a Mecseki Szénbányák Pártbizottságának titkára, Kovács István, a Mecseki Ércbánya Vállalat Pártbizottságának titkára, és a két vállalat szakszervezeti bizottságának vezetői. Ott voltak, dr. Csernus Kálmán, az MTS megyei Tanácsának elnöke, és Rózsavölgyi Mátyás az MTS Pécs városi Tanácsának elnöke.

Szatmári István, az MTS elnökhelyettese az elismerőjelvény átadásakor az MTS Országos Tanácsa köszönetét és elismerését fejezte ki a vállalatok vezetőinek, dolgozóinak, és kiemelte, hogy támogatásukkal nemcsak a bányász sport, de Pécs és Baranya testnevelési és sportmozgalmának fejlesztéséhez is jelentősen hozzájárultak.



Dr. Csernus Kálmán köszönti a vendégeket.

Reflektorfényben:

Hirth István:

Számítottam a sikerre!



A kerékpáros országos hegyibajnokságok ünnepélyes eredményhirdetése során újra dicsőítették a pécsi versenyzőket. Ha nem is olyan sokrétű sikerrel versenyeztek, mint tíz évvel ezelőtt, de a junioroknál Hirth István, a vaskereke-seknél pedig Szárnyasi István országos bajnoki címet szerzett. És ha hozzávesszük még, hogy a pécsi Mészárost hirdették ki az összetett futamok ifjúsági bajnokaként, akkor sikeresnek mondhatjuk a Pécsi Spartacus idei szereplését. Újdonsült országos bajnokunk, Hirth Pista szívesen eleveníti fel a verseny izgalmait.

— Itthon azt mondtam, hogy elégedett leszek, ha az első három között végzek. Magamban viszont arra gondoltam, hogy ezt a bajnokságot meg kell nyernem! Nem volt alaptalan ez a gondolat, hiszen becsülettel felkészültem és igazán jó erőben éreztem magam. A rajt utáni első emelkedőn megugrottam és 39 társamat magam mögött hagytam. A cél előtt 5 kilométerrel közelített meg az üldözők kicsi, de elkeseredett mezőnye. Bevártam őket, ezzel is takarékoskodtam erőmmel a hajrára. Amikor utolértek és rájuk pillantottam, láttam és hallottam, hogy jobban zihálnak, mint én. Ez a felismerés megsokszorozta erőmet, az utolsóelőtti emelkedőn újra beletapostam és a 150—200 méteres előnyt sikerült a célig megtartanom. Megfelelő támogatás nélkül is két másodperccel jobbat hajtottam a felnőtt győztesnél. Olyan jó erőben éreztem magamat, hogyha nincs a rendelkezés, hogy egy versenyző csak egy számban indulhat, komolyan mondom, beálltam volna a felnőttek közé is. De így is nagyon boldogok voltunk Szárnyasi Pistával, aki a hajrában remek irammal szerzett ugyancsak aranyérmet.

A két pécsi fiú országos sikere az évközben végzett szorgalmas munka remek eredménye.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft. Indexszám: 25 054.

E HETI totótippjeink

	Népszava	Magyar Nemzet	Népsport	Dunántúli Napló
1. Oroszlány—Várpalota	x, 2	1	1	1
2. Szoln. MTE—B.-csaba	1	1	1, x	x
3. G.-MÁVAG—Zal. TE	1, 2	1, x	1	1, x
4. Kecskemét—FŐSPED	1	1	1, x	1
5. MVSC—Nagybátony	1, x	1	1	1
6. Cegléd—DVSC	1, 2	x, 2, 1	x, 1, 2	x, 2
7. Mezőkovácsh.—SZVSE	1, x	x, 1	x, 1	x
8. Budafok—Pénzügyőr	1	1	1, x	1
9. Gyula—Jászberény	1	1, x	1	x, 1
10. Kkfélegyh.—Szoln. MÁV	1	1	1	1
11. Kap. Kin.—MÁV-DAC	1, x, 2	x, 2	x, 2, 1	x, 1, 2
12. Siófok—Pécsi Ércb.	1	x, 2, 1	1, x	1, x
13. Veszprém—Szekszárd	1, x	x, 2	1, x	1
14. Bauxitb.—Kap. Táncs.	1, 2	1	1, x	x, 1

SAKK

Minősítési szabályok

Közeledik a főszezon, a különböző egyéni versenyek időszaka, de hamarosan aktuálissá válik a jövő évre szóló minősítéseknek a tagkönyvbe való bejegyzése is. E körülmények késztettek bennünket arra, hogy a szabálykönyv kiegészítéseként ismertessük az egyes minősítési fokozatok eléréséhez szükséges normákat.

Mesterjelölt lehet az a csillagos I. o. versenyző, aki valamely legalább 12 résztvevős versenyben, amelyben a résztvevők legalább 1/3 része csillagos I. o. versenyző, 2/3 része pedig legalább I. o. versenyző, az alábbi norma szerint számított összeredményt teljesíti:

a) mesterek ellen	35%
b) mj.-ek ellen	55%
c) cs. I. o.-ak ellen	75%
d) I. o. versenyzők ellen	85%

Csillagos I. o. versenyző lehet az az I. o. versenyző, aki valamely legalább 12 résztvevős és legalább I. o. versenyzőkből álló mezőnyben az alábbi norma szerint számított eredményt teljesíti:

a) mesterek ellen	25%
b) mj-ek ellen	35%
c) cs. I. o.-ak ellen	55%
d) I. o.-ak ellen	75%

I. o. versenyző lehet az a II. o. versenyző, aki valamely, legalább 12 résztvevős, legalább felerészben I. o. és legfeljebb felerészben II. o. versenyzőkből álló mezőnyben az alábbi norma szerint számított összeredményt teljesíti:

a) I. o.-ak ellen	5%
b) II. o.-ak ellen	75%

II. o. versenyző lehet az a III. o. versenyző, aki valamely, legalább 12 résztvevős, legalább felerészben II. o. és legfeljebb felerészben III. o. versenyzőkből álló mezőnyben az alábbi norma szerint számított összeredményt teljesíti:

a) II. o.-ak ellen	50%
b) III. o.-ak ellen	75%

III. o. versenyző lehet az a IV. o. versenyző, aki valamely legalább 12 résztvevős, legalább IV. o. versenyzőkből álló mezőnyben az alábbi norma szerint számított összeredményt teljesíti:

a) III. o.-ak ellen	50%
b) IV. o.-ak ellen	75%

IV. o. versenyző lehet az az igazolt (rajtengedélyes) versenyző, aki valamely legalább 12 résztvevős, bármilyen összetételű versenyen 50%-os eredményt ér el.

Bármilyen minősítés megerősítéséhez elegendő az ugyanazon minősítés megszerzéséhez szükséges pontszámnál 1/2 ponttal kisebb eredmény.

Amennyiben a norma kiszámítása 25, illetve 75 századrészt meg nem haladó pontszámot eredményezne, ezeket lefelé (egész, illetve félpontra) kell kerekíteni.

IN MEMORIAM

Megrendülten hallottuk a szomorú hírt: 32 éves korában váratlanul elhunyt Bereczky Sándor, a Volán SC lelkes, szimpatikus versenyzője.

Élete utolsó játszmájának felidézésével adózunk emlékének.

OLASZ MEGNYITÁS

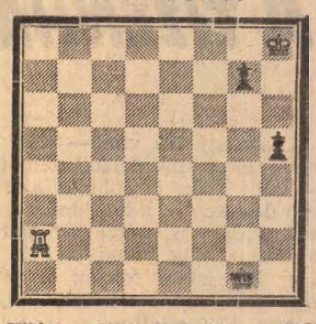
Kiss M.—Bereczky S.

1: e4, e5 2. Hf3, Hc6 3. Fc4, Fc5 4. Hc3, Hf6 5. a3, h6 6. 0—0, d6 7. b4, Fb6 8. d3, g5 9. Hd5, Hd5: 10. Fd5:, g4 11. Fc6:†, bc: 12. Hd2, Fe6 13. c4, h5 14. Hb3, a6 15. Fe3, h4 16. Fb6:, cb: 17. g3, hg: 18. fg:, Vg5 19. Ba2, Kd7 20. Baf2, Bh3 21. Ha1, Bah8 22. Ve2, Ba8 23. Hc2, Vh5 24. He3, Bh8 25. Bd1, Bg3:† 26. Bg2, Vh2:† 27. Kf2, Bf3† 28. Vf3:, gf: 29. Bh2:, Bh2:† 30. Kf3:, Ba2 31. Bb1, Ba3: 32. Ke2, b5 33. Hc2, Ba2 34. Kd2, bc: 35. Kc3, cd: 36. Kd3:, f5 37. Be1, fe: — világos feladta.

*

VÉGJÁTÉKOK

76. Moravec, 1913.



Világos: Kh8, Ba2 (2) — sötét: Kg1, gy: g7, h5 (3).

Világos indul és nyer.

Megfejtése 4 pont. A megfejtéseket november 11-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi u. 11.

A 75. sz. (Csehover — Kf7, Bg7 — Kf1, f2, h5 — döntetlen) tanulmány megfejtése: 1. Kg8!!, h4 2. Bh7, h3 (2. —, Kg2 3. Bg7†, Kh2 4. Bf7, remis) 3. Bh3:, Kg2 4. Bh7!, f1V 5. Bg7†, Kh3 6. Bh7†, döntetlen.

A 74. sz. tanulmány megfejtéseinek értékelése után Dorozsmai Jenő (Pécs, Kaposvári u. 9.) és Herr József (Újpetre, Kossuth u. 15.) kerültek létraversenyünk élére. Mindketten könyvjutalomban részesülnek, díjukat postán küldjük el.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor), Rátkai bérlet.

Mozi

Park Galileo Galilei (4, n7, f9). **Petőfi:** Ölj meg, csak csókolj (4, 6, 8). **Kossuth:** Tóni, elment az eszed (10, 12, f3, f5). Egy remete Rómában (f7, f9). 16 éven felül! **Gyárváros:** Minden dalom a tied (6). — **Pécsszabolcs:** Mezítláb a parkban (5, 7). **Mecsekalja:** Szerelem egy szezonra (5, 7). 16 éven felül! **Vasas II.:** Maigret felügyelő csapdája (6). — **Bolyi:** A vonat (7). **Harkány:** Szarajevói merénylet (7). **Mohács:** A hekus és azok a hölgyek (6, 8). **Sásd:** Juan kalandjai (f8). — **Siklós:** Velem nem, asszonyom! (5, 7). **Szigetvár:** A halál 50 órája (8, dupla helyárral).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A tudományos közélet fóruma, I. (ism.). 8.50: Népdalok. 9.10: Puccini: Manon Lescaut — jelenet és az I. felvonás finálója. 9.29: Könnyűzenei-híradó (ism.). 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Rádióegyetem. Batsányi János. Előadás. 10.35: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Kinyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.45: A kedvezőtlen adottságú termelőszövetkezetek. 14.00: Kamarazene. — 14.36: Boccaccio. Részletek Suppé operettjéből — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Rádiószínház. Optimista tragédia. — Színmű. 16.52: Kóruspódium. A mezőkeresztesi Arany Kalász Termelőszövetkezet férfikara énekel. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Mi újság az Operában? — 17.55: Nyitott stúdió. Petress István műsora. — 18.19: Svéd népdalok Patachich Iván feldolgozásában. 18.38: Új lemezeinkből. Artur Rubinstein zongorázik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.30: Made in Hungary. Könnyű zene, tánczene, jazz. 20.00: Botrány nélkül. Változatok egy témára. 21.13: Hírek. 21.16: Petőfi Sándor két verse. 21.21: Beethoven: Esz-dúr zongoraverseny. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Az MRT énekkara Haydn-műveket énekel. — 22.29: Élni tudni kell. Komfort — nonkomfort. 22.49: Moldován Stefánia és Udvardy Tibor Csajkovszkij—Klein: A diadalmas asszony című operettjéből énekel. 23.00: Tánczene. 23.30: Mágó Károly népi zenekara játszik. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Loewe zenés játékából. — 8.52: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.07: Közben volt egy háború . . . — Párizs, V. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemény — közügyekben. 12.00: Az élő népdal (ism.). 12.11: Mozartművek. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Dietrich Fischer-Dieskau operáriákat énekel. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Paolo Ciarchi együttese Ivan della Mea műveiből játszik. 14.08: Tudományos könyvespolc. 14.13: A Norman Luboff kórus amerikai népdalokat énekel. — 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Szimfonikus táncok. 14.50: **Egy kis figyelmet kérek!** Koródy József írása. 15.00: Közvetítés a Bp. Honvéd—Lazio KK mérkőzés II. félidejéről. 15.50: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczeneműsora. — 16.35: Hírek. 16.38: Hangverseny a stúdióban. 16.53: Egri tanácskozás a szocialista hazafiságról. 17.03: Habicht: Változatok egy Muszorgszkij-témára. — 17.13: Népi zene. 17.30: Hírek. 17.33: Schubert: Tizenkét ländler. — 17.42: Kónya Sándor operettdalokat énekel. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Rádióegyetem. — Batsányi János (ism.). 18.40: Havasi Viktor táncdalaiból. 18.50: Egy ktsz kinövi magát. 19.00: Leontyne Price operaáriákat énekel. 19.18: Fúvóspolkák. 19.27: Új könyvek. 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Budapesti zenei hetek. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben kb. 20.15—20.35: Esti krónika, II. Kb. 21.10: Huszas stúdió. Fogadásból történt. Kb. 22.11: Nóták. — 22.45: Hangversenynaptár. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Ritkán hallott operákból. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyű zene. 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 6/b lecke. 19.10: Kamarazene. 19.59: Don Pasquale. Részletek Donizetti operájából. 20.40: Hírek. 20.43: A jazz kedvelőinek. Bill Evans zongorázik. 21.02: Variációk két témára. — 22.00: Mozart-versenyművek. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap 17.55: Kulturális magazin 18.20: Pécsi előadók és együttesek műsora 18.40: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek. Városok, folyók, dalok. Lapszemle. A tudomány világából. Tamburazene 19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben, riportműsor. Kívánsághangverseny 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.) 9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.) 11.55: Filmesztétika (középisk. II. oszt.) 14.00: Környezetismeret (ism.) 17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Híd a Tiszán. Kapcsolásos riportműsor a Szovjetunió és Magyarország között 19.05: Esti mese 19.20: A Déli-sarkvidéken jártunk. 2. A trópusoktól a jéghegyekig 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: A kockázat. — 4. Utolsó lehetőség 21.15: Szülőföldem, Makó. — Bemutatja: Erdei Ferenc 22.05: Tv-híradó — 2. kiadás 22.15: Budapesti zenei hetek. — A Magyar Állami Hangversenyzenekar koncertje az Erkel Színházból, felvételről.

Jugoszláv Tv.

17.45: Távcső. — 18.15: Jugoszláv kórusok. 18.45: Sárga kanári — tv-vígjáték. 20.35: Látóhatáron. 21.40: Hódítók.

Vendéglátó napok

Zselici lakodalom Szigetvárott — este 8 órakor az Oroszlán étteremben.

Omnia kávénap, a szigetvári Tinódi presszóban.

Öt percre Öné a mikrofon címmel a komlói Béke presszóban este 7 órai kezdettel az amatőr táncdalénekesek vetélkedője.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 253. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. október 31., péntek

Világtakarékossági nap 1969

1924-ben, amikor a milánói kongresszuson az első takarékpénztárak megalapításának 100. évfordulóját ünnepelték, akkor határozták el, hogy október utolsó munkanapját világtakarékossági napnak nyilvánítják. „Takarékosság — gondtalanabb élet az egész világon" — ez ennek a napnak világszerte a jelszava. Hazánk is bekapcsolódott a „világtakarékossági nap" megrendezésébe, hogy az ebből az alkalomból végzett propaganda nyomán újabb családok álljanak be a takarékoskodók táborába. Ez a tábor évről évre növekszik. Jelenleg már 34 milliárd forint a takarékbetétállomány. Tavaly a növekedés 4,4 milliárd forint volt: annyi, mint az előző két évben összesen, s az idén előreláthatólag 5 milliárd forint lesz az emelkedés.

Kétségtelen, hogy az életszínvonal-emelkedés szinte automatikusan tereli a jövedelmek egy részét az Országos Takarékpénztárhoz, a takarékszövetkezetekhez, hiszen a családok zöme tisztában van azzal, hogy nem a pazarlás, nem csak a mának élés, hanem a pénztakarékosság biztosítja a család anyagi alapját, jövőjét, maradandó, értékesebb cikkek beszerzését. De jóllehet ma már ez a gondolkodás van túlsúlyban, mégsem mondható általánosnak. A világtakarékossági nap egyik elsőrendű célja tehát, hogy azokat a családokat is megnyerje a pénztakarékoskodás gondolatának és gyakorlatának, amelyek még nem élnek beosztó életmóddal, noha anyagi helyzetük megengedné a kisebb-nagyobb mértékű takarékoskodást, mindenféle különösebb áldozat nélkül is. Remélhető, hogy évről évre több lesz azoknak a családoknak a száma, ahová a propaganda szólhat, s mind kevesebb azoknak a családoknak a száma, ahol ma még az egy főre eső kereset alacsony, és így valóban nem lehetséges a pénztakarékoskodás.

Aligha van olyan család, ahol rövidebb-hosszabb ideig tartó takarékoskodás nélkül tudnának megszerezni tartós javakat, lakást, lakberendezést, autót, motort, külföldi utazáshoz szükséges pénzt.

Társadalmi ügy, társadalmi kérdés a pénztakarékosság, mivel népgazdaságunk célja az életszínvonal emelése, amit azonban a család nem érhet el pénztakarékoskodás nélkül.

A tavalyi világtakarékossági nap alkalmával az ország minden városában, községében növekedett a takarékbetét-állomány. De a világtakarékossági napnak nem is az a legfontosabb célja, hogy azokban a napokban emelkedjék ugrásszerűen a betétállomány, s váltson minél több család új betétkönyvet, vagy toldja meg újabb összeggel régebbi betétjét, hanem az a cél, hogy a családok elgondolkozzanak azon, nem lehetne-e valamilyen módon az eddiginél helyesebb beosztással élni, és valamilyen nagyobb cél elérésére takarékoskodni. A már régebben takarékoskodó családok ennek a jó ügynek a legjobb propagandistái, elsősorban ők hivatottak arra, hogy elmondják: érdemes volt-e takarékoskodni, mire jutottak volna pénztakarékoskodás nélkül. Az ő szavuk és példájuk mozgósíthat elsősorban újabb százezreket a takarékoskodas gondolatához való csatlakozásra a világtakarékossági nap napján és az azt követő időkben.

Sztergár János

Kádár János látogatása Szolnok megyében

Találkozás tsz-parasztokkal, munkásgyűlés a járműjavítóban



Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára kétnapos látogatást tett Szolnok megyében. Képünkön: Kádár elvtárs a megye vezetőivel beszélget.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára — mint már jelentettük — kétnapos látogatást tett Szolnok megyében. A párt első titkárát — akit útjára elkísért Bálint József, a KB osztályvezetője, Somogyi Sándor és Katona István, a KB osztályvezető-helyettesei — változatos eseményekben gazdag program várta. Érkezésekor — szerda délelőtt — Csáki István, a párt Központi Bizottságának tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, Fodor Mihály, a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnöke és Gál Gyula, a Hazafias Népfront megyei bizottságának elnöke köszöntötte a kedves vendéget, aki ezután a Szolnokon lévő tiszaligeti KISZ vezetőképző táborban a vendéglátók szélesebb körével — a megye járásainak és városainak vezető pártfunkcionáriusaival — is megismerkedhetett. A tábor főépülete előtt Váczi Sándor és Zagyi János a Megyei Pártbizottság titkárai, továbbá Fehér József, a KISZ megyei bizottságának titkára szívélyes szavakkal, úttörők és KISZ-fiatalok virágcsokrokkal fogadták Kádár elvtársat.

Az üdvözlések után a központi épület tanácstermében a kialakult baráti beszélgetés során a párt első titkára részletesen tájékozódott Szolnok megye helyzetéről, iparának és mezőgazdaságának fejlődéséről, a városok és községek lakóinak életéről, gondjairól.

Beszélgetés Tiszaföldváron

A párt első titkára szerdán a délutáni órákban Tiszaföldvárra látogatott, hogy találkozzék a Lenin Tsz dolgozóival, s megtekintse gazdaságukat. A községi pártbizottság székházában Nádas József, a Szolnoki járási Pártbizottság első titkára üdvözölte Kádár elvtársat. Bódi Imre, a helybeli Lenin Tsz Állami-díjas elnöke ismertette a mintegy hétezerötszáz holdon gazdálkodó szövetkezet munkáját, eredményeit, majd elkalauzolták vendégeinket a fontosabb termelő egységekbe

A termelőszövetkezet gazdaságában látottakról, hallottakról folytatódott a beszélgetés a községi tanács épületében. Itt már a körzethez tartozó tsz-ek területi szövetségeinek vezetői is bekapcsolódtak az eszmecserébe, s a szövetségiek munkájával összefüggésben vizsgálták a közös gazdaságok helyzetét, problémáit.

A beszélgetésbe Kádár elvtárs is bekapcsolódott. Bevezetőben megerősítette azt az elhangzott véleményt, hogy hazánkban győzött a szövetkezet eszméje. Ezt bizonyítja a termelőszövetkezetek anyagi ereje, a szövetkezeti parasztság megváltozott gondolkodása és életmódja. A dolgozó osztályok együttműködéséről, közös feladatairól szólva rámutatott: a munkásosztály sohasem csak a saját érdekében cselekszik, hanem más dolgozó osztályok, rétegek sorsát is a szívén viseli. A parasztság felismerte ezt, s legfőbb szövetségese lett a munkásosztálynak. Lényegében az egész állam politikai alapja a munkásosztály és a parasztság összefogása, tartós szövetsége — mondta Kádár elvtárs.

Kitért a gazdaságirányítási reform néhány kérdésére. A reform alapelvei jók, a gyakorlatban azonban jobban érvényre kell juttatni azokat — mondotta. A gyakorlati tapasztalatokat természetesen időről időre össze kell vetni az elvekkel, és ha szükséges, korrigálni kell. Ezt mi meg is tesszük. Részletesen foglalkozott a jövedelmezőség problémáival. Hangsúlyozta, hogy

(Folytatás a 2. oldalon)

Görösgalra, Csertőre és Ibafára látogattak országgyűlési képviselőink

A Görösgali Állami Gazdaságba látogattak tegnap megyénk országgyűlési képviselői. Ott voltak a szigetvári járás párt és állami vezetői: Dittrich József a Járási, Mesztegnyei Imre a Városi Pártbizottság titkára és Bernáth Béla a Járási Tanács vb-elnöke.

Jancsula Vince igazgató adott képet a gazdaság termelésének alakulásáról, a dolgozók lakás és szociális ellátottságának helyzetéről, a folyamatban lévő beruházásokról.

Az állami gazdaságban — alapítása óta első ízben ez évben 19 mázsás holdankénti kenyérgabona átlagtermést és 30 mázsás kukorica termést — májusi morzsoltban számítva takaritottak be. A dolgozók keresete évről évre emelkedett. 1968-ban elérte, sőt meghaladta a 21 ezer forintot. Lakáshelyzetük viszont nem kielégítő. Bár a gazdaság saját hozzájárulásával több munkásának nyújtott lehetőséget lakásépítéshez, de az állagában leromlott, típusában korszerűtlen lakások helyére — korlátozott anyagi lehetőségük miatt — másikat, újat építeni nem tudnak. Egyébként is érezni lehet a központ szívó hatását s ezért Görösgalon, vagy Szigetváron tervezik megoldani az igénylők kérését. Nemcsak a lakásgond nyomja a vezetők vállát, hanem a bekötőút, a villany hiánya is és az, hogy több majorságban lakók gyermekei tovább tanulni — a kedvezőtlen környezetük miatt — nem tudnak. Ez a jelen helyzet. De a termelés növekedésével a beruházások hatékonyságának fokozásával több lehetőség nyílik a gondok megoldására.

A gazdaság termelésének fő iránya kettős: az állattenyésztés és a növénytermesztés. Növelik a szarvasmarhák számát, és egyszerű társulással egy korszerű sertéstelep építésébe kezdenek Szentegáttal és Szentlőrinccel együtt. Már csak az aláírást, a jóváhagyást várják, hogy az építkezést megkezdhessék.

A tájékoztató után az országgyűlési képviselők és a vendéglátók megtekintették a nagydobszai korszerű tehenészetet, ahol 722 szarvasmarhát tartanak. Útjuk innen a csertői állami gyermekotthonba vezetett, majd Ibafára látogattak. Itt a helyi tsz vezetői adtak rövid ismertetést a közös gazdaság kibontakozásáról, majd a vendégek az ibafai pipamúzeum értékeivel ismerkedtek meg.

November 14-én indul az újabb Hold-expedíció

Cape Kennedyben megtartották az Apollo—12 űrhajó rajtjának főpróbáját. A november 14-én rajtoló űrhajó két utasa, a 39 éves Cmarles Conrad és a 37 éves Alan Bean ismét megkísérli a holraszállást az űrhajó holdkompjával, harmadik társuk, a 40 éves Richard Gordon pedig az űrhajóval holdkerülő pályán marad.

Az amerikai űrhajózási hivatal, a NASA az új holdraszállási kísérlet során nagyobb hangsúlyt akar adni a tudományos kutatásoknak. Conrad és Bean több időt tölt az égitesten, mint két elődjük Armstrong és Aldrin: 22 óra helyett több mint 31 órát és a holdkompon kívüli tevékenység ideje hét órára nő. Az űrhajó bonyolult tudományos műszereket visz magával. A begyűjtendő holdkőzet mennyiségét pedig 45 kilogrammra növelik. A tudományos program megnövelése a NASA szerint a további kísérleteknél folytatódik. Mint ismeretes, az Apollo-programban résztvevő tudósok egyrésze bírálta a program „kizárólagos műszaki" jellegét és az úgynevezett holdfogadó laboratórium vezetője éppen a napokban mondott le állásáról amiatt, hogy a tudományos kísérletekre véleménye szerint nem fordítanak elég gondot.

Az Apollo—12 a tervek szerint november 19-én, magyar idő szerint reggel 8 óra tájban száll le a Holdra. A visszatérés időpontja november 24, amikor az űrhajó a Csendes óceánon ereszkedik le.

Megkezdődtek az egyetemi napok



Sundermann professzor átveszi a díszdoktori diplomát dr. Boros Béla rektortól.
(Tudósitás az 5. oldalon)

Erb János felvétele

Megkezdődött a külügyminiszteri tanácskozás Prágában

A csehszlovák főváros közelében fekvő Lany kastélyban csütörtökön, röviddel délelőtt 11 óra előtt, megkezdődött a budapesti felhívást aláíró hét szocialista ország külügyminisztereinek tanácskozása.

Fejlődik a magyar—jugoszláv gazdasági együttműködés

TÁRGYALÁSOK AZ IPARI KOOPERÁCIÓ BŐVÍTÉSÉRŐL, AZ ADRIA KŐOLAJVEZETÉK MEGÉPÍTÉSÉRŐL — VÁLYI PÉTER ÉS NAGY FERENC NYILATKOZATA A MAGYAR—JUGOSZLÁV GAZDASÁGI EGYÜTTMŰKÖDÉSI BIZOTTSÁG ÜLÉSSZAKÁNAK EREDMÉNYEIRŐL

A napokban ért véget a magyar—jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság nevedik ülésszaka, amelynek unkájáról, eredményeiről ályi Péter pénzügyminiszter s Nagy Ferenc, a Jugoszláv övetségi Végrehajtó Tanács gja, a bizottság két tagozanak elnöke nyilatkozatot dott Somogyi Lajosnak, a agyar Távirati Iroda fóunkatársának.

Vályi Péter nyilatkozata:

A most zárult ülésszakon a agyar—jugoszláv gazdasági apcsolatok újabb eredményeit rtékeltük, s olyan határozatat hoztunk, amelyek az gyüttműködés további bővíését és szélesítését teszik lehetővé.

A két ország közötti külkeeskedelem ez évben éri el az ddigi legmagasabb szintet. Az 969. évi árucsereforgalmi megállapodás a múlt évihez épest 12 százalékkal bővült. napokban aláírt 1970. évi árucsereforgalmi megállapodás előirányzatai pedig a forgalom tíz százalékos növelését teszik lehetővé.

A két ország vállalatai között a termelési együttműködés is bővül. A már korábban létrejött kooperációs és termékcsere-megállapodásokon kívül vállalataink az idén a többi között megegyeztek Diesel-mozdonyok közös gyártásában. Reméljük azt is, hogy rövidesen piacra kerül Magyarországon a magyar—jugoszláv kooperációban készült szuper automata mosógép. Magyar és jugoszláv vállalatok az autóipari kooperáció bővítéséről, kikötői berendezések, erőművek, különféle gépipari termékek közös gyártásáról is tárgyalnak. E kooperációk szervezésében szerep jut a két ország pénzintézetei által létrehozott bankkonzorciumnak is.

Igen fontos az az elképzelés, amely az Adria Kőolajvezeték megépítését célozza. A terv megvalósítására az érintett országok szakemberei között tárgyalások folynak és a most létrejött elvi megállapodásnak megfelelően számítunk arra, hogy a szerződéskötések 1970-ben létrejönnek.

Nagy Ferenc nyilatkozata:

Nagy Ferenc elégedetten nyilatkozott a tárgyalások eredményéről, s hangsúlyozta: mindkét fél részéről kifejezésre jutott az az őszinte törekvés, hogy a két ország gazdasági együttműködése minden területen fejlődjék.

Örvendetesnek tartja, hogy kedvezően fejlődik országaink árucsereforgalma, a kishatárforgalom, az ipari kooperáció. Mindkét fél egyetértett abban, hogy az együttműködést tovább kell fejleszteni például az Adria Kőolajvezeték építésében és működtetésében, valamint a két ország gázvezetékének összekapcsolásában.

Nagy Ferenc jelentősnek tartja a két ország közötti fizetések módjának tökéletesítését, a szabad fizetési módszerre való fokozatos átállást. Mint mondotta, első lépésként az ülésszakon megállapodtak abban, hogy a konvertibilis fizetési módszert és elszámolást azoknál az áruszállítmányoknál alkalmazzák, amelyek a vállalatok közötti ipari kooperációból erednek.

Nagy Ferenc hangsúlyozta, hogy a két ország közötti árucsereforgalmi egyezmény jövőre első ízben irányoz elő 100 millió dollárnál nagyobb forgalmat.

A jugoszláv vendégek ittartózkodásuk alatt az agárdi és a szekszárdi állami gazdaságokban tanulmányozták az új sertéstenyésztési módszereket. E látogatásokon részt vett dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter is.

A jugoszláv delegáció pénteken utazik el hazánkból.

Kádár János látogatása Szolnok megyében

(Folytatás az 1. oldalról)

a termelés minden ágában jövedelmezőségre kell törekedni. A nyereségérdekeltségi rendszer serkenti erre is a vállalatokat. Egyes gazdasági vezetők azonban a fogyasztók kárára, a minőség rovására az árakkal manipulálnak, ilymódon igyekeznek növelni a nyereségüket. Ez számunkra elfogadhatatlan. A jövedelmezőség növelésének a társadalom számára elfogadható módja: a termelési lehetőségek jobb kihasználása, az előállítási költségek csökkentése, a jobb munkaszervezés.

Kitért a társadalmunkban érvényesülő érdekek — az országos, a helyi, a csoport és az egyéni érdek — kérdésére is. Kifejtette, hogy az egész ország, az egész nép érdekeit érintő legnagyobb, legalapvetőbb kérdésekben ezek az érdekek természetesen egybeesnek. Nem ritka azonban, hogy más kérdésekbe viszont a négyféle érdek nem mindenben egyezik meg egymással. A felelős vezetőknek minden szinten az a kötelességük, hogy minden fontos problémát gondosan mérlegeljenek, s a szocialista elvek szerint igyekezzenek összehangolni és kielégíteni az igényeket. Ha nem így cselekednénk, annak az egész társadalom kárát vallaná. Utalt arra, hogy ebben a szellemben kell foglalkozni az olyan — a beszélgetés résztvevői által is szóba hozott kérdésekkel is, milyen például a mezőgazdasági építkezésekhez nyújtott állami dotáció, a felvásárlási ár, a szociálpolitika kérdése és sok más hasonló, sokakat érintő téma. A nagy közösség érdeke például megkívánja a parasztoktól, hogy nagyobb erőfeszítéseket tegyenek a húsellátás javítására.

A párt és a kormány olyan politikát folytat, amely egyaránt megfelel a munkásosztály, a parasztság és minden dolgozó érdekeinek. Népünk nem egyszer világosan kifejezte, hogy egyetért ezzel a politikával, támogatja törekvéseinket, s mi ezt a segítséget kérjük mindenkitől a következő időszakban is — mondotta Kádár elvtárs.

A beszélgetés befejezésével a vendégek visszatértek Szolnokra, ahol a Hazafias Népfront megyei bizottsága vacsorát adott tiszteletükre a tiszaligeti KISZ-vezetőképző táborban.

Városnézés, üzemlátogatás Szolnokon

Csütörtökön városi programmal folytatódott Kádár János Szolnok megyei látogatása. A párt első titkára délelőtt Szolnok város párt-, tanácsi és tömegszervezeti vezetőivel találkozott. Sipos Károly, a Városi Pártbizottság első titkára tájékoztatójában ismertette Szolnok fejlődését, majd városnézésre hívta meg Kádár elvtársat. A több mint félórás séta során megtekintették a Zagyva-parti paneles lakásépítést, a közelben magasodó tizennyolcemeletes lakóházat, majd a testvérvárosról, Tallinnról elnevezett lakókörzetet, az itt kialakított ezerkétszáz lakásos új települést.

A városnézés után a Tiszamenti Vegyiművekben folytatódott a program. Az üzem bejáratánál Bán László igazgató és Lukács Gyula párttitkár fogadta Kádár elvtársat, majd a tanácsteremben Bán László ismertette a gyár tevékenységét.

A tájékoztató után a vendégek — a gyár műszaki vezetőinek kalauzolásával — megtekintették a fontosabb üzemrészeket. A gyár dolgozói valamennyi meglátogatott részlegben — a kénsav-gyártásnál, a mosószer és a porfesték üzemrészben — nagy szeretettel fogadták a párt Központi Bizottságának első titkárát. Kádár elvtárs egy-egy munkahelyen megállt, beszélgetett az ott dolgozókkal, gratulált a szocialista brigádok és az ifjúmunkások jó eredményeihez, s a gyárlátogatás emlékezetéül jókívánságokat jegyzett be a szocialista brigádok naplóiba.

Az üzemet elhagyva rövid séta következett a szomszédos lakótelepen. Ács Sándor villanyszerelő, szocialista brigádvezető meghívta otthonába Kádár elvtársat, aki szívesen eleget tett a kérésnek és elbeszélgetett a vendéglátó családjával.

Gyűlés a mozdonycsarnokban

Délután a másik nagy szolnoki üzemet a Járműjavító Vállalatot kereste fel Kádár elvtárs. A központi épület előtt Jávor Nándor igazgató, Szabadkai Mihály üzemi párttitkár és más helyi vezetők fogadták Kádár Jánost, aki ezután a gyári tanácsteremben találkozott a vállalat műszaki vezetőivel, a szocialista brigádok képviselőivel. A párt első titkára mintegy félórás eszmecserét folytatott velük a különböző munkahelyek problémáiról, megismerkedett az üzem munkájával, tájékozódott a vállalat terveiről, feladatairól.

Kádár elvtárs ezután a mozdonycsarnokban gyűlésen találkozott a munkáskollektíva tagjaival. A gyűlést, amelyen 10—12 ezren vettek részt, Sipos Károly, a Szolnoki Városi Pártbizottság első titkára nyitotta meg, majd Vigh Béla, a mozdonyosztály marós és esztergályos szocialista brigádvezetője szólalt fel. Ezután Kádár János, a párt Központi Bizottságának első titkára tolmácsolta a Központi Bizottság üdvözletét Szolnok város és a megye lakosságának, tájékoztatta a gyűlés résztvevőit az időszerű belpolitikai és nemzetközi kérdésekről. A nagy tapssal, tetszéssel fogadott beszéd után a lelkes hangulatú munkásgyűlés az Internacionalé hangjaival ért véget. Kádár elvtárs kétnapos Szolnok megyei látogatása ezzel befejeződött.

A Vie Nuove leleplezése

A Vie Nuove című olasz lapban egy héttel ezelőtt tudósítás jelent meg arról, hogy a nyugat-németországi Bad Ems támaszponton kiképzést kapnak az olasz titkosszolgálat tisztjei. Az olasz hadügyminiszter cáfolta és „teljes egészében légbőlkapottnak" minősítette a közleményt. Október 30-án azonban a Vie Nuove újabb tényekkel bizonyította állítását. Így egyebek között fotokópiát közölt egy hivatalos NATO-dokumentumról, amely szerint június 9-től 14-ig Bad Ems-ben a Bundeswehr katonai elhárító-képző iskoláján tanfolyamot tartottak a NATO-országok tartalékos tisztjei, köztük az olasz titkosszolgálat ügynökei számára is.

A lap újabb leleplezéseivel kapcsolatban interpellációk hangzottak el a parlamentben.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ SZÓFIA: Damaszkuszban bolgár—szíriai egyezményt írak alá a nemzetközi szállások területén folytatandó együttműködésről.

Az egyezmény az utas- és áruszállítás klőcsönös növelését irányozza elő, s az idegenforgalom bővítése érdekében megkönnyíti az átmenőforgalom feltételeit.

✦ *BELGRÁD: Muhamed Hadzsics jugoszláv külkereskedelmi miniszter Belgrádban fogadta M. Dmochowski lengyel külkereskedelmi miniszterhelyettest, aki küldöttség élén Jugoszláviában tárgyalásokat folytat a két ország jövő évi árucsereforgalmi egyezményének megkötéséről. Hadzsics és Dmochowski a jugoszláv—lengyel gazdasági kapcsolatokkal összefüggő kérdésekről folytatott megbeszélést.*

✦ FREETOWN: Paul Wilbert, a Német Demokratikus Köztársaság közlekedésügyi miniszter-helyettesének vezetésével NDK kormányküldöttség érkezett Sierra Leone fővárosába, Freetownba.

✦ *VASHINGTON: Az amerikai atomerő bizottság szerdán három föld alatti nukleáris kísérletet hajtott végre a nevadai sivatagban. Mindhárom robbantás az „alacsony nagyságrend" kategóriába tartozott, de egyiknél a Las Vegas-i emeletes házak kissé meginogtak. Az egyik kísérletnél rádióaktív „szivárgást" észleltek a kísérleti telepen.*

✦ OAKLAND: Warren Wells amerikai néger aktivistát, az úgynevezett fekete párduc mozgalom egyik vezetőjét, szerdán egytől 15 évig terjedhető — börtönbeli magatartásától függően — fegyházra ítélte Julius Hoffman amerikai kerületi bíró azzal a váddal, hogy „hatóság elleni erőszakot alkalmazott". A tárgyalás botrányos körülmények között zajlott le: egy másik fekete párduc: Robert Seale a bírói figyelmeztetés ellenére hangosan tiltakozott, mert nem engedték meg, hogy saját magát védje. Seale-t — aki ellen még nem hoztak ítéletet — a bíró utasítására guzsbakötötték és száját ragtapasszal betapasztották.

✦ *SZÖUL: Egy amerikai katonai szóvivő közlése szerint szerdán Panmindzsonban újabb ülést tartottak a KNDK és az Egyesült Államok képviselői — ezúttal a KNDK felett augusztus 17-én lelőtt amerikai helikopter elfogott háromfőnyi legénységének sorsáról.*

✦ MADRID: Antonio Arrizabalaga baszk nemzetiségű nacionalista halálos ítéletét, amelyet a nemzetközi jogászbizottság tiltakozása ellenére, törvénytelen tárgyalás után mondott ki szerdán a burgosi hadbíróság, jóltájékozott körök szerint az illetékes katonai körzet hatóságai még aznap jóváhagyták. Arrizabalaga életét már csak államfői kegyelem mentheti meg.

✦ *CARACAS: A caracasi központi egyetemen tovább tart a diákok és a kétezer főnyi rendőrség háborúskodása. A diáktüntetés azért kezdődött el, mert kiderült, hogy a hadsereg kémelhárító szolgálata Kelet-Venezuelában halálra kínzott egy egyetemistát. Az egyetemi negyed főbejáratánál lezajlott tömegverekedésekben a rendőrök szerdán egy második diákot sebeztek halálra. Az egyetemisták három autót dühükben felgyújtottak, barrikádokat építettek és feltartóztatták az ostromló rendőröket.*

✦ SANTIAGO: Chilében csütörtökön országszerte megbénult a bankok tevékenysége. Az alkalmazottak — körülbelül 15 000 ember — a kormány által javasolt társadalombiztosítási reformok ellen tiltakoznak, amelyeket sérelmesnek éreznek. A banktisztviselők szövetsége által szerdán este kimondott sztrájk péntekig tart.



Torinóban tömegtüntetéssel és sztrájkkal tiltakoznak a munkások a fasiszta provokációk és a tőkések megfélemlítő akciói ellen. A képen: a rendőrség teljes fegyverzetben vonul fel a tüntető autógyári munkások ellen

A Vie Nuove leleplezése

✦ NEW YORK: A világszervezet véleménye szerint a második milleneumra földünk lakossága túlszárnyalja majd a hatmilliárdot. A jelentés, amelyet U Thant aláírásával adtak ki, mindazonáltal hozzáfűzi, hogy a becslés, bármennyire is a számok törvényén alapszik, mégis rendkívül kockázatos. 1985-re az ENSZ 4933 millió emberrel számol, mert feltételezi, hogy a 70-es években a világ lakossága évi 2—2,1 százalékkal, tehát igen gyorsan fog szaporodni.

Dr. Szatlai István

PSALMUS HUNGARICUS

Házak, utcák, emberek

A Lahti városába érkező idegennek nem tudnak évszázados műemléket mutatni. Nincsenek öreg házak, várromok, ódon utcák. Vadonatúj város. 1905-ben még csak kis falucska volt, ma 80 ezer lakosa van. Jelenlegi arculatát a legutóbbi húsz év alatt nyerte. Laza településben, dombokon, völgyekben, tópartján, fenyvesek között modern, sokemeletes lakóházak. Olyan ez a város, amilyent egy KOJAL-orvos csak legszebb álmaiban tud elképzelni. Tiszta, por- és füstmentes levegő, széles utcák, szemét sehol. Sajnálom, hogy elfelejtettem megkérdezni házigazdámat, hogy a kilencemeletes bérház negyven családja mit csinál a szemétlel, mert ezt egy hét alatt nem láttam. A lépcsőházakban nincsenek harmonikára összenyomorított kukásedények, melyeknek aljából nyáron barnás büdös lé csordogál, télen meg nem lehet átlépni a melléje öntött hamut. S ha már a lépcsőházaknál tartunk, ez sem a mi fogalmaink szerinti. Nem lehet csak úgy ki-beközlekedni, mivel ajtaja önműködően záródik. Minden lakónak kulcsa van, s ha netalán kulcsnélküli vendég érkezik, az megnyomja a kérdéses lakó csengőjét, aki nem jön le a kilencedik emeletről ajtót nyitni, hanem lakásában megnyom egy gombot, amely búgással jelzi a várakozónak, hogy kinyithatja a lépcsőházi ajtót. Sohasem fordult elő, hogy olyanok nyomták meg a gombot, akik nem akartak bemenni, még a gyerekek sem ismerik a viccnek ezt az otrombaformáját. Az sem fordult elő, hogy éjszaka részeg, ordító társaság ugyanilyen indítékkal nyomta volna meg egyszerre az összes lakás csengőjét. De egy törött csengőgomb sincs, pedig a világító névtáblákkal ellátott apparátust 15 éve szerelték fel. Ezekután magától értetődik, hogy

Autójavítás — haszon nélkül

Sok a szerviz, kevés a kocsi — Csapnivaló az alkatrészellátás

Az elnök a harmadik negyedévi mérleg után majdnem sírva fakadt. Mindössze 46 ezer forint nyereséget mutattak ki a könyvek. Az Autó- és Motorjavító Ktsznek tavaly ilyenkor már 640 ezer forint nyeresége volt. Amikor évekkel ezelőtt hozzákezdtek Pécsett, a Diósi úti új telephely építéséhez, úgy nézett ki, csak nyerhetnek a beruházással. Az új telephely meghálálja a beleölt 10 milliót, amellett, hogy ezzel sikerült kiköltözniük a kócerájokból, s új munkahelyen kezdhetik a gépkocsik javítását, és ugyanott a szervizt is. Akkor még nem kalkulálhatták előre az új mechanizmust, azt, hogy a lekötött eszközökért 5 százalékot kell fizetni, vagyis eleve enynyivel emelkednek meg a költségek, továbbá hogy az elért nyereséget az eszközök és a bér arányában kell majd megosztani fejlesztési és részesedési alapra, és így roszszabbul jönnek ki, mert kisebb rész jut az R alapra.

Kiszámították, év végére nem lesz egy fillér nyereségük sem, a saját eszközök értéke annyira megemelkedett az új telephely elkészültével, hogy mindent elvisz az eszközlekötési járulék és az amortizáció. Így hát ráfizettek arra, hogy belementek a fejlesztésbe.

Ráfizetéses a szerviz

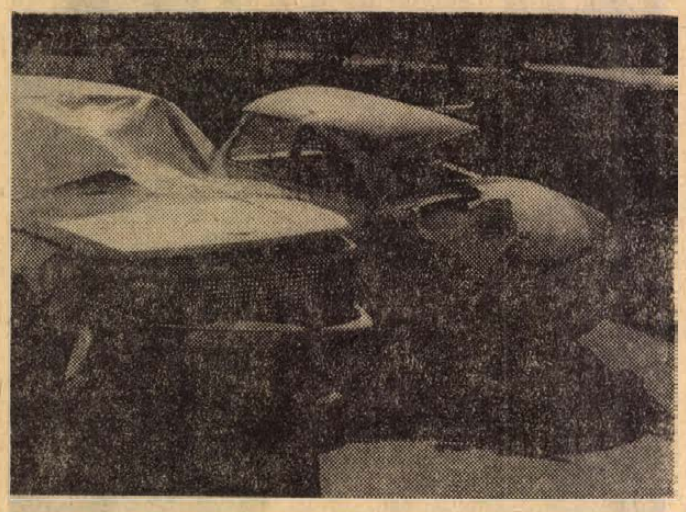
Ha egy autó odaáll a szervizhez, és nem fogadják, abból azt a következtetést vonják le — és ez igen elterjedt vélemény —, hogy kevés a szerviz. Dr. Svábszky Antal azt állítja, hogy a meglévő szervizükhöz a megyében háromszor annyi kocsipark kellene, mint a jelenlegi. A Diósi úti szerviz egy műszakban dolgozik, mert ennyi az igény. Mondanunk sem kell, ez teljesen ráfizetéses. Kihasználtsága nem növelhető, nem is szólva arról, hogy nem messzire tőlük épül már az új Shell szerviz, és állítólag az ÁFOR is akar létesíteni. Ugyanígy pang a harkányi szerviz, kihasználtsága eddig mindössze 20 százalékos volt, ott tartanak, hogy leállítják a szervizt, legalább is az őszi és a téli időszakban, és csak javítással foglalkoznak.

A javítókapacitást viszont feltétlenül növelni kellene, erre szükség van. Feltétele: több szakember, vagyis a több műszak bevezetése. Elsősorban a karambolos javítással kapcsolatos szakmáról van szó, tehát karosszérialakatosokról, fényezőkről. — A kvalifikáltabb szakembereket azonban jobban meg kell fizetni. De a bázis-bérgazdálkodás ezt nem teszi lehetővé, a nagyfizetésű létszám nem növelhető. A nagyobb javítások átfutási ideje így egyre növekszik, hovatovább átlagosan több mint egy hónap.

A legnagyobb gond

A legnagyobb gond, e szolgáltatás hátráltatója a botrányos alkatrészellátás. De akkor még enyhén fejeztük ki magunkat. Sokan azt hitték, a régi gazdaságirányítási rendszer megszűntével az alkatrészfronton is megszűnik az elosztás — kereskedés lesz. Tévedtek. Az ellátás kiszámíthatatlan, lökésszerű, rengeteg a hiánycikk. Egyes cikkek hónapokra, sőt évekre eltűnnek. Az alkatrész hiánycikklista szinte megtöltené az újságot.

Például tavaly ősz óta szinte nem lehet semmit sem kapni a Skodákhoz, az összes típust beleértve. A Volga és Moszkvics alkatrészek is ritka hollók. Például Trabant fékcsőből ebben az évben egyetlen egyszer kaptak 20 darabot. Évente 300 darab kellene. Hiánycikkek a filléres műszaki gumiáruk. A tíz forintba kerülő fényszóróüveget évek óta nem lehet kapni, vehet az ember egy fényszóróbetétet 150 forintért, vagy egy egész fényszórót ötszázért. A motoralkatrészekkel ugyanaz a helyzet, még a hazai gyártmányoknál is.



Több szakemberre lenne szükség a karambolos javításokhoz.

Nem tudni, mennyi a tényleges és mennyi a mesterséges hiány, de az biztos, hogy hiány van, s Magyarországon ma a legjövedelmezőbb üzlet az autóalkatrész-csempészés. Rendkívüli kényes kérdés, senki sem szívesen beszél róla, de azért az anyagbeszerzők megsúgják: nem egyszer csak „csúszóval" lehet boldogulni. A nagy baj az, hogy az Autóker. egyedül uralja a piacot, ez utóbbit idézőjelben, mert milyen piac az, ahol nem lehet mindent kapni. Érdeklik túlságosan az elosztót a hiánycikkek? Pedig egyes cikkeket a kisiparosok is legyárthatnának, csak keresni kellene a kapcsolatokat.

Nagy a rumli

Ilyen körülmények között van gondja a javítóknak. — Akad szerelő, akinek 7—8 kibontott kocsija is van, mert valamilyen alkatrészhiány miatt mindig újabbhoz kellett fognia. Állandóan át kell csoportosítani a szerelőket. Egy rakás kocsi áll majdnem készen, benne van a nagy pénze a szövetkezetnek, de még nem jöhet érte a gazdája, mert valami filléres alkatrész hiányzik belőle. Ott szereznek alkatrészt, ahol tudnak, bizony, nem egyszer fel kell rúgni a „játékszabályokat" is, de különben bezárhatnák a boltot. — Egyébként is: igen nagy a raktárkészletük, ezért tetemes kamatot fizetnek, de hát félő, hogy pont akkor nem lehet majd kapni a kereskedelemben, amikor éppen kell. A javítást lehetetlen előre tervezni. Raktárkészletük így — mondhatjuk — a kereskedelmet pótolja.

Végezetül kanyarodjunk vissza oda, ahonnan kiindultunk. Ahhoz, hogy ez a rendkívüli eszközigényes szolgáltatás jobban, zavartalanabbul dolgozhassék, egyáltalán, hogy meg tudjon élni, ahhoz több kedvezmény kell. Mint mondottuk, a javításokat nem lehet előre tervezni, sok a hiánycikk, az autójavító kockázat nélkül szeretne készletezni. Most, amikor a lakossági szolgáltatások fejlesztése napirendre került, aktuális erről beszélni.

Miklósvári Zoltán

Fürdőfejlesztési tervek Somogyban

Somogy négy legjelentősebb melegvízű strandján — Csisztapusztán, Csokonyavisontán, Nagyatádon és Igalban — az idén több mint háromszázezer hazai és külföldi vendég fordult meg.

A növekvő idegenforgalomra tekintettel korszerűsítik, fejlesztik e gyógyhatású fürdőket. A nagyatádit gyógyfürdővé nyilvánítják és fürdőgyógyintézetet rendeznek be. A csokonyavisontai fürdő távlati fejlesztési terve szerint 1980-ig mintegy 80 millió forintot költenek új szabadtéri, továbbá fedett medence, strand, orvosi rendelő, szállodák, kereskedelmi és vendéglátóipari egységek építésére. 10 holddal növelik az igali fürdő területét, ahol már ebben az évben megkezdődik a gyógyfürdő-szolgáltatás. A Közép-somogyi Termelőszövetkezetek területi Szövetségének kezdeményezésére szintén Igalban, a közös gazdaságok összefogásával, 100 férőhelyes szálloda építését is tervbe vették.

Meggyorsult az új módszerek térhódítása Baranya mezőgazdasági üzemeiben

A legjobb eredményt felmutató állami gazdaságok és tsz-ek sikerei mögött szinte minden esetben az új módszerek bátor alkalmazása húzódik meg. A fejlett módszerek megyei elterjedését és a megye mező- és élelmiszer-gazdálkodási célkitűzéseinek megvalósítására gyakorolt hatását vizsgálta meg a napokban a Megyei Pártbizottság mellett működő Szövetkezetpolitikai Bizottság. Megállapította, hogy a legtöbbet, a búza és kukoricatermesztés színvonala fejlődött az utóbbi időben, és igen széleskörűvé vált az állati tápszerek és növényvédőszerek használata.

Tíz év alatt 10 mázsával nőtt az átlag

Az új fajtákat előbb kísérletekben próbálják ki. A kísérletek gazdája, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya 1969-ben 13 baranyai gazdaság búzakísérletét értékelte. A győztes keménybúza a szovjet Rannája a puha búza pedig az olasz Libellula lett. E kísérletek hatására módosul az 1969., 1970. évi vetések fajtaaránya, a szovjet keménybúzák aránya 41-ről 53 százalékra emelkedett, a Libellula aránya pedig 23 százalékra. Az új takarmánybúza fajták mindinkább kiszorítják a versenyképtelen őszi árpát.

Tíz év alatt — 1958-tól mióta a hibridek termesztését bevezették — a kukorica átlagtermése 12,1 mázsáról 22 mázsára emelkedett. S ennek jelentőségét akkor érzékeljük igazán, ha figyelembe vesszük, hogy egy hold kukorica átlagtermésének egy mázsával való emelkedése vagy csökkenése évi 10—12 ezer hízottsertés létét vagy nem létét jelentheti Baranyában.

Korszerűen — eredményesebben

Nem egy új eljárás éppen Baranyából indult országhódító útjára. Ilyen a szentlőrinci tangazdaságban kidolgozott lucernaszilázs készítési technológiája, a lippói tsz-ben kikísérletezett helyi lóbab fajta, amelyet ma már hat baranyai tsz, közel félezer holdon termeszt.

De ugyanez mondható el a tömegtakarmány termesztésben is. Az ennek fejlesztését célzó iregszemcsei módszer eddig 79 tsz-ben terjedt el. A fejlett módszerek a legelőgazdálkodásba is betörtek. Öt év alatt a megye legelőterületének 18 százaléka vált mintalegelővé, ezeken 115 villanypásztor működik.

Az összes szőlőterület 30 százaléka Lanz-Moser rendszerű, s ez megkétszerezte a szőlőhozamokat. A kertészeti kultúrákban tért hódított a fóliás termelés. Ma 83 ezer négyzetméter fóliafelülettel rendelkeznek a tsz-ek, ez két illetve háromszori hasznosítással 200 ezer négyzetmétert tesz ki, azonban ez még mindig kevés.

A Szabó-féle görgősekét, ami világszabadalom is, Baranya tsz-ei karolták fel elsők között. A görgőseke család tagjai ma nyolc baranyai tsz-ben dolgoznak sikerrel. Fő előnyük, hogy 10 óra alatt 15—20 kilogramm üzemanyag takarítható meg használatukkal.

Közismertek a megye kemizálási eredményei. Tavaly a gyomok közel 70 százalékát már nem kapával, hanem vegyszerrel irtották ki. A fejlett zootechnikai módszerek egész soráról számolhatunk be, ezek szélesebb körű elterjesztéséért azonban különösen a szarvasmarha-tenyésztés és a sertéstenyésztés ágazatában még további erőfeszítéseket kell tenni.

Kevesebb befektetéssel jobb eredményt

Az állattenyésztésben is a fajták forradalmát éljük. A korszerű sertéskombinátok magas beruházási költségei csak magasabb színvonalú termelés mellett térülnek meg, ezt pedig intenzívebb fajták biztosítják. Mint például Kahib néven ismert kaposvári hibrid sertés, amelyek tenyésztésébe a szalántai és pogányi tsz már bekapcsolódott. Érdekes utat kezdett meg a sásdi Búzakalász Tsz is az úgynevezett fehérhúsú borju francia exportra való hizlalásával. Ezek a borjak sem tejet sem gazdasági abrakot nem kapnak. Az előírt tápszert Mometta gyártmányú borjútápláló berendezés keveri és adagolja, magyarul gép eteti a borjakat. A befektetés megtérül a magas, kilónként 30 forintos eladási árban.

— Rné —

Az olajkályha meg a piros grafikon

Riport Szekszárdról

HOGY IS KEZDŐDÖTT? Dömötör Béla, egy szekszárdi lakatos, jobban mondva ezermester, csinált egyszer egy olajkályhát. Kitűnő kisipari munkának látszott, a KERMI is jónak találta, nem sokára megkezdődött a sorozatgyártása. Ötszáz darabot készítettek már, a szélrózsa minden irányába eljutott egy-egy mintapéldány. Azt hitték, az egész országban megkedvelik majd a gyártmányukat, s ehelyett elárasztották őket reklamációkkal. Rövid idő alatt mind az ötszáz kályha visszakerült hozzájuk, másfélmilliós készlet keletkezett a raktárukban, csőd szélére jutott a vállalat.

A Szekszárdi Vasipari Vállalat olajkályhagyárában hallottam ezt a történetet. Honvéd Károly, a gyár főmérnöke elevenítette fel a régi időket, az az ember, akinek jellegzetes, magashomlokú arcát, pergő élénk beszédét néhány napja az egész ország megismerte. — Azon az estén, amikor olajkályhájuk kiváló minősítést nyert a tv mintaboltjában.

A gyár egyébként nagyon kicsi. Óriási üzemcsarnokra, nyüzsgésre, magasban kúszó darura, fülsértő zajra gondoltam, amikor Farkas Imre, a Titán Kereskedelmi Vállalat pécsi igazgatója kíséretében elindultam Szekszárdra, s ehelyett egy csendes kis műhelybe kalauzoltak. Alig tíz-tizenöt ember foglalkozott az olajkályhák összeszerelésével. A szokásos szalag-módszerrel dolgoztak: az egyik ember csak a vasfazék alakú tűzköpenyt szerelte az alvázra, a másik az olajtartályt, a harmadik a különböző kapcsolókat és így tovább. Mire a szalag végére értünk, ott állt előttünk a zománcozott falú, fehér olajkályha.

A szalag persze csak a gyártás végső fázisát foglalja magában. Egy csomó más műhely meg „bedolgozó" vállalat foglalkozik még e kicsiny üzemcsarnok kiszolgálásával, hiszen több mint kétszáz alkatrészből „áll össze" egy olajkályha, s valahol azokat is elő kell állítani. No de elég is lesz ebből, hiszen az olvasó másra kíváncsi. Arra például, hogy miképp lett kiváló minőségű a gyár olajkályhája? Hiszen ott hagytuk abba, hogy néhány éve még rosszat gyártottak!

Tulajdonképpen nem is volt rossz a lakatos konstrukciója. Ha egyedi úton, kisipari módszerrel készítenék, még ma is beválna. Ez a „rejtélye" annak, hogy a KERMI is jónak tartotta. — Más viszont a széria, kisebb-nagyobb módosításokra volt szükség, hogy versenyképesek lehessenek a piacon. Ilyen módosítás volt például a hőcsöves rendszerű tűztér, a huzatkorlátozó és több olyan dolog, mely egyedül a szekszárdi olajkályha sajátja. Ez a magyarázata annak, hogy a szekszárdiak készítménye néhány száz forinttal drágább, mint egy hasonló kapacitású Mecalor olajkályha. Ugyanakkor kevesebbet fogyaszt, mint a törökbálintiak gyártmánya. — Erre egyébként a tv mintaboltjában is utaltak.

MEGVOLT HÁT AZ ÚJKONSTRUKCIÓ, a Tolna megyei Tanács pénzt adott, hogy talpra álljanak. Most már csak néhány „apróság" maradt hátra. Lelket kellett önteni a hitehagyott emberekbe (egy fillér nyereségrészesedést sem fizettek 1968-ban!), a főmérnök, az osztályvezető, a gyár igazgatója meg mások hónapokon át napi 12—13 órát töltöttek a gyárban. Így, lépésről lépésre érlelődött meg a nagy fordulat, s jutottak el oda, hogy a pécsi Titán igazgatója e pillanatban szenvedélyes hangon „alkuszik" legalább másfél ezer darab plusz olajkályhára. A főmérnök védekezik, Pest, Miskolc, Győr meg Debrecen nevét emlegeti, aztán egymásra mosolyognak. A mosoly azt jelzi, hogy jövőre talán több lesz Pécsett az olajkályha.

Ennek a vitának egyébként már a főmérnök irodája a színtere. Amikor megkérdezem tőle, hogy tulajdonképpen mikor lesz a lakosság ellátva, válaszul egy piros grafikonra mutat, mely a Gázolaj Tröszt számításait tartalmazza. A piros vonalból ítélve Magyarország 1975—76-ban jut a telítettség állapotába. A felmérések szerint akkor 1,2—1,3 millió háztartás tüzel majd olajjal, az ország lakosságának körülbelül 40 százaléka.

Mindent egybevetve: hathét évig biztos a piac. S azután? A főmérnök rágyújt, hosszan fújja a füstöt, majd megjegyzi: nem szeret jósolgatni. Maradjunk csak a tényeknél, hiszen a puszta tényekben is van egy ígéret. Mégpedig: a többi szocialista ország ma még nem nagyon foglalkozik az olajkályhával. S ha jövőre foglalkozna is, a magyaroknak rajtelőnyük lesz, amit kamatoztatni lehet. Következésképp: egyelőre — és nemcsak hathét éves távlatban — végtelen a piac.

A messze tekintő elmélkedés után kellemetlen volt visszazuhanni a valóságba, s arra gondolni, hogy Magyarországon csak három gyár — Törökbálint, Esztergom és Szekszárd — gyárt olajkályhákat, s Szekszárd alig húszezerrel részesedik abból a néhány százezerből, amit évente előállítanak. Igaz, hogy jövőre már 25 ezret fognak kibocsátani, két-három év múlva pedig már ötvenezret, vagy még többet, mert most kezdenek hozzá egy új üzemcsarnok építéséhez. De ez még mindig csigalassúságú tempó ahhoz képest, amit a fogyasztók igényelnek.

HOGY MIRE LENNE SZÜKSÉG? „Több pénzre" — mondta a főmérnök a kávéját kortyolgatva. Amikor megkérdeztem tőle, hogy mi történne, ha valamelyik pécsi vállalat jelentkezne náluk, s azt mondaná, hogy van néhány millióm, a főmérnök rám nézett és így válaszolt: „Feltétlenül tárgyalnánk velük!". Aztán hozzátette: „Sajnos, nagyon abszurd a gondolat. Hiszen melyik vállalatnak van ma szabad pénze? Ezer helye van a fejlesztési alapnak!"

Valóban, a pécsi vállalatok is állandó ostrom alatt tartják a bankokat. De azért leírom, amit Szekszárdon hallottam, hiszen ki tudja? Talán mégsem lesz haszontalan.

Ami ma abszurd, nem biztos, hogy holnap is az marad.

Magyar László

A műszaki főiskola építésének meggyorsításáról tanácskoztak Győrött

Az ország új felsőoktatási intézménye, az évente mintegy 850 üzemmérnököt kibocsátó Győri Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskola építésének meggyorsításáról tanácskoztak csütörtökön Győrött az érdekeltek. Részt vett a tanácskozáson dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi, valamint Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter, továbbá dr. Polinszky Károly művelődésügyi miniszterhelyettes.

Dr. Csanádi György vitaindítójában rámutatott, hogy a főiskola átadási határideje 1976. augusztus 31. Az építkezést azonban úgy kell szervezni, hogy egy-két karon már 1973-ban megkezdődhessen az oktatás. A Győri városi Tanács elnöke ezzel összefüggésben jelentette be, hogy a főiskola építésére kijelölt területen meggyorsították a szanálásokat. E munkákat úgy szervezték, hogy 1970. április 1-ig befejeződjenek s így semmi akadálya se legyen annak, hogy az építkezés a tervezetthez képest előbb indulhasson meg.

hírek

1969. OKTÓBER

31

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Farkas

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.25, nyugszik 16.29 órakor. A Hold kél 20.33, nyugszik 12.39 órakor.

Nobel-díjasok

Murray Gell-Mann amerikai fizikus nyerte el az 1969. évi fizikai Nobel-díjat az „elemi részecskék osztályozása és kölcsönhatásuk vizsgálata terén elért eredményeiért". Gell-Mann a huszonnyolcadik amerikai, aki a Nobel-díj 68 éves fennállása óta elnyerte a 375 000 svéd korona jutalommal járó magas kitüntetést.

Az 1969-es kémiai Nobel-díjat Derek H. R. Barton angol és Odd Hassel norvég professzor kapta. Hassel professzor az első norvég, aki elnyerte a kémiai Nobel-díjat, Barton professzor pedig a tizennyolcadik angol, aki e magas kitüntetésben részesült.

A két tudós „a konformáció elvének a kémia terén való továbbfejlesztésében és alkalmazásában elért eredményeiért" kapta a díjat. A konformációk meghatározása rendkívül fontos szerepet játszik a jelenlegi kémiai kutatásokban.

Az 51 éves Barton professzor 1943-ban Londonban szerzett doktorátust. Egyetemi tanárrá 1953-ban nevezték ki. Jelenleg a londoni Imperial College szerveskémia professzora. A 72 éves Hassel professzor tanulmányait Berlinben és Oslóban végezte. 1934 és 1964 között az oslói egyetem professzoraként működött.

*

Mi a teendő?

Látni akarom gyermekemet!

Napjaink gyakori problémája elsősorban az elvált szülők esetében, hogy a gyermekek vagy egyik, vagy másik szülőnél; esetleg másutt vannak elhelyezve és a gyermek gondozója — felügyeletet gyakorló személy — nem járul hozzá, hogy az érdekelt másik szülő lássa gyermekét.

A gyermekről történő gondoskodás mindkét szülőnek kötelessége. Ezért jogosult arra is, hogy másutt elhelyezett gyermekét láthassa és fejlődését ellenőrizze, segítsen a gyermek nevelésében. Ha erre nincs lehetősége, ebben megakadályozzák, akkor a láthatási jog gyakorlásának a biztosítását kell kérni.

① A kérelmet a gyermeket gondozó személy lakhelye szerint illetékes gyámhatóságnál kell előterjeszteni. A kérelem alapján a gyámhatóság szabályozza a láthatást.

② A kérelemben fel kell tüntetni, hogy:

a) ki kéri az engedélyt (szülő, nagyszülő stb.),

b) a gyermek kinél van elhelyezve (neve lakcíme, stb.),

c) egyszeri, vagy rendszeres láthatási engedélyt kér,

d) milyen gyakran és esetenként mennyi időre kéri az engedélyt,

e) hol szeretné a gyermeket látni (hely, idő megjelölése).

③ A kérelem alapján a gyámhatóság a szükséges eljárás után határozatot hoz és ebben dönt a láthatási jog biztosításáról, illetve a gyakorlás módjáról. (Mértéke, helye, ideje stb.) A határozat meghozatalakor figyelembe veszik a gyermek érdekeit, korát, egészségi állapotát, iskolai kötelezettségét stb.

④ A határozatban foglaltaknak a gyermek felügyeletét ellátó személy — szülő, nagyszülő, más gondozó — köteles eleget tenni, biztosítani hogy a gyermeket az arra jogosult láthassa.

⑤ A gyámhatóság határozata végrehajtható.

Sok a fácán

Október hónapban megyénkben is megkezdődtek az apróvadas vadászatok. Sajnos, meglehetősen kevés a mezei nyúl, ugyanakkor lényegesen több a fácán, mint a korábbi években. Különösen jó volt a szaporulat a siklósi Táncsics Vadásztársaság területén, ahol Siklóstól Matytyig terjedő ligetes részeken és a vetéseken ötöshatos csoportokban legelnek a fácánok. Az első hetekben főként konyhára lőtték a szárnyasokat a vadászok, de az utóbbi napokban már egyre több került a MAVAD pécsi hűtőkamrájába is. A lelőtt fácánokból jut a pécsi és baranyai éttermekbe és várhatóan jelentős mennyiséget exportál is a MAVAD.

●

— A központi tévé-antennák karbantartására szerződést kötött a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat a GELKA-val. A január 1-én életbelépő szerződés értelmében a GELKA már most beszabályoz minden antennát az új pécsi és a belgrádi adóra. Itt említjük meg, hogy a központi antennák havi használati díja — mivel két adó vételére alkalmasak — az érvényes rendelet szerint nem 6, hanem 8 forint.

— Felszabadulási munkavállalás. A Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat dolgozói hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára vállalták, hogy a termelékenység emelésével ez évben 2 millió forinttal teljesítik túl az 1968. évi termelési értéket.

— GYULAJON befejezéshez közeledik a dámszarvasok nászkoncertje. A híres rezervátumban az októberi vadászidényben 20 dámbika került terítékre. Két hazai vadász az aranyérmesek közt is kiemelkedő, 4,37 és 4,46 kilogrammos agancsú dámbikát lőtt. A két „lapát" nem sokkal marad el a világrekordot trófeáktól. Aranyérmes dámtrófeát zsákmányolt az egyik külföldi vadászvendég is a dámszarvasok Tolna megyei erdejében.

— Férfi öltönyszövetek, női és férfi kabátszövetek, divatos színekben, nagy kedvezménnyel érkeztek a Hal téri Ruházati boltba. (x)

1200 vagon konzerv Debrecenből

Százmillió forintot meghaladó értékű terméket állított már elő a nyár elején próbaüzemelésre átadott új létesítmény, a debreceni konzervgyár. Ez ideig 1200 vagon konzervet és mintegy nyolcvan vagon gyorsfagyasztott árut készítettek.

●

— A Pécsi Járási Tanács Aradi József bükkösdi, Bocz József hosszúhetényi, Kocsis József olaszi, Matusek László átai, Meszler György és Németh István bicsérdi, Nagy Ferenc berkesdi, Polgár Zoltán baksai, Szabó József egerágl, Szántó István hidasi, Szántó Lajos királyegyházi és Ujvári László szabadszentkirályi pedagógusoknak elismerését fejezte ki a községük társadalmi és politikai életében kifejtett eredményes munkásságukért.

— Kukoricabetakarítási bemutató. November 4-én, kedden a kukoricabetakarítás komplex gépesítését mutatják be a drávaszabolcsi termelőszövetkezetben.

— BÉKÉSCSABA vízellátásának javítására nyolcmillió forintos költséggel új víztorony épül.

— Nyolc pécsi tenyésztő vett részt azon a házinyúl kiállításon és vásáron, amelyet a Budapesti Kisállattenyésztők Általános Beszerző és Értékesítő Szövetkezete rendezett október végén a Városligetben. Kiemelkedő eredményt ért el Varga István pécsi tenyésztő, aki négy kiállított nyulával egy arany, két ezüst és egy bronz érmet szerzett.

— Férfipizsamák féláron a Hal téri Ruházati boltban. (x)

●

Balesetek

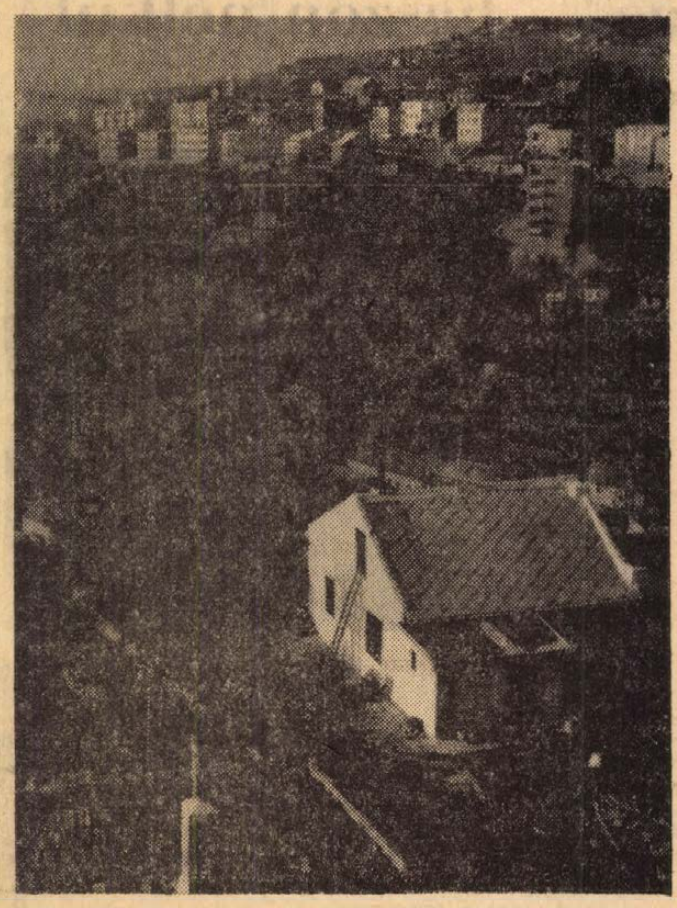
Árokba borult egy teherautó tegnap a késő délutáni órákban Harkányban. A járművet vezető Radó József bogádi lakos a baleset következtében olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás közben meghalt.

*

Az abaligeti úton közlekedett oldalkocsis motorkerékpárjával tegnap délután 17 órakor Konrád Lajos 51 éves pécsi lakos. Az orfűi elágazás közelében összeütközött egy személygépkocsival és a motorvezető megsérült. A mentők törés gyanújával szállították a II-es számú Sebészeti Klinikára.

●

— Áramszünet lesz november 15-ig naponta fél 8-tól 15.30-ig, szombaton 11 óráig Sirály u., Mária-dűlő, Ürög déli részén, Alsóhegy, Ürögi út által határolt területen. — 31-én 7-től 16 óráig Tiborc u., Ürögi u., Alsómakár u., Középmakár, Egres utca, Málna utca, Szigeti út által határolt területen. — November 3—4-én, 7—16 óráig Fürst S. u., Pólya u., Pélmonostor u., Baranyavár u., Darázs u., Mészkemence u., Diós u., Eper u., Fürst S. úti benzinkút területén. (x)



Szülőföldünk — Baranya

Tóth Károly: Tettye a Havihegyről

*

— A jövőben Pécsett bírálják az elejtett vadak trófeáit. Szaktanfolyamot rendezett Kaposváron az Országos Trófea Bírálóbizottság, amelyen Baranyából a közelmúltban alakult megyei trófea-bírálóbizottság három tagja vett részt. A jövőben nem kell a vadászoknak Budapestre vinniük a trófeákat, mert azokat minden év február 15-től március 1-ig a megyei bizottság bírálja és minősíti.

— Öt vagon sajtot exportál a hét folyamán a Baranya megyei Tejipari Vállalat. Az NSZK-ba ementhali, a Német Demokratikus Köztársaságba pedig márvány- és ementhali sajtot szállítanak.

— Julianus nyomában címmel szombaton este 7 órakor a Nevelők Házában dr. Vikár László népzenekutató tart vetítettképes élménybeszámolót a Volga mentén élő rokon népeknél tett gyűjtőútjáról.

— Ifjúsági klub kezdi meg működését a KISZÖV Steinmetz Miklós Művelődési Otthonában. A jövőben minden szombaton 17-től 22 óráig táncos összejövetelen látják vendégül a fiatalokat.

●

Hogy mik vannak!

Figyelmeztetés. A Szahara határában egy benzinkút tulajdonosa a következő táblát függesztette ki: „Ne felejtsen el benzint vásárolni ennél a benzinkútnál. Azután már késő lesz —, a következő benzinkút már csak délibáb."

*

Fő az udvariasság. A városi hatóságok rendelkezése értelmében a londoni taxikban az elülső üvegen nem lehet tükör: a sofőrnek nem kell látnia, hogy mit csinál az utas.

*

Az első levél. A belga újoncok az első kétheti szolgálat után szüleiknek szóló, nyomdailag sokszorosított, kész levelet kaptak. A katonáknak csak rá kellett írniuk a címüket és aláírni nevüket. A belga katonai vezetők nyilván úgy vélték, hogy az egész napi gyakorlatozás után az újoncoknak sem idejük, sem erejük nem marad többre . . .

*

Az amerikai St. Petersburg városban a park látogatóinak különös látványban volt részük. Egy fiatal anya ült a padon, és a gyermeke egy szokatlan fémzárkában játszadozott. Természetesen többen felháborodottan felelősségre vonták az anyát. A 23 éves Liza Stanton kijelentette, hogy Tommy igen rakoncátlan gyerek, akire nagyon nehéz felügyelni. A fémkosárból a gyerek nem tud eltűnni, az anya pedig foglalkozhat napi teendőivel.

*

A világ legnagyobb festménye Amerikában található: 125 méter hosszú és 21,3 méter magas. Az 1863-as gettysburghi csatát (az amerikai polgárháború legnagyobb csatája) ábrázolja és Paul Phillip O'Teaux francia festő műve, aki 16 festőtársa közreműködésével készítette el a hatalmas alkotást. A mű Északkarolina államban magántulajdonban van.

A tárgyalóteremből

Gyújtogatásért hét év

A Mohácsi Járásbíróság a társadalmi tulajdont visszaesőként károsító gyújtogatás és többrendbeli lopás bűntette miatt vonta felelősségre *Darvas István* 24 éves mohácsi munkakerülőt. — A vádlott, aki már 6 évet töltött börtönben, ez év májusában a Gemenci Állami Erdőgazdaság bédai erdészetének területén a gazdaság fűrészgépének szerszámládáját feltörte és értékes szerszámokat lopott el. Hogy a bűncselekmény nyomait eltüntesse, *benzinnel leöntötte, majd felgyújtotta a fűrészgépet.* A gyújtogatás több mint 11 ezer forint kárt okozott.

Néhány nappal később ugyancsak az erdészet területén betört *Zsellér János, Cservenka József, Bíró Gábor* és *Sipos István* pécsi lakosok víkendházába, ahonnan halász- és vadászfelszereléseket és egyéb értéktárgyakat vitt el. A benzinnel leöntött üdülőházat szintén felgyújtotta. *A tűzkár 20 ezer forintot tett ki.*

A bíróság *Darvas Istvánt* 7 évi szigorított börtönre ítélte és 8 évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától.

●

— Közkívánatra ismét kaphatók luxuskivitelű náylondzsörzék. Ragyogó színek, kedvezményes árak! Csak a Hal téri Ruházati boltban! (x)

— Dunántúlon készült iszák a Szaharában. A Kisipari Termeltető Vállalat iszákokat késíttetett a dunántúli kisiparosokkal. Az arab országokban a sivatagokban ezekkel az iszákokkal hordják a vizet.

— ÚJ IDEGENFORGALMI érdekességgel gazdagodott a Mátra. Sástónál mintegy 550 méter tengerszint feletti magasságban felépült az ország legmagasabb kilátótornya. A 45 méter magas építmény 55 tonnányi acélból készült. 22 tonnás feljáró része egyetlen csapon függ. A kilátótorony belsejében csigalépcsőn lehet közlekedni.

— Újabb két baranyai községet kapcsolt be az autóbusz-forgalomba a 12-es AKÖV. A baksai járatot Kisdérig meghosszabították és a reggeli és délutáni járattal nemcsak a kisdéri felsőtagozatos általános iskolások Baksára szállítását biztosították, de a lakosság gyors utazását is lehetővé tették Pécsre. A nagytótfalu—kisharsányi járatot pedig Nagyharsányig közlekedtetik.

— Szintetikus krepp a mai ember ágyneműje. — Gyorsan szárad, nem kell vasalni. Csak a Hal téri Ruházati boltban kapható. (x)

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Winternitz Éva, Drobny Krisztina, Bajor Éva, Orbán Előd, Vigler Anikó, Négyes Tímea, Borbély Gábor, Somlai Gabriella, Rádoki Veronika, Sárosdi Kornélia, Hajagos Zoltán, Háy Tímea, Spendler Péter, Czinczár Attila, Kun Csaba, Büki Éva, Németh János, Reinhardt Anita, Keresztes Caldea, Mészáros Ildikó, Imre Erzsébet, Buzsáki Ferenc, Kozmann Gábor, Kutor Magdolna, Ár Gyöngyi, Schreiber Csilla, Pusztai Zsuzsanna, Kovács Éva, Somogyi Ádám, Bela Krisztina, Takács Szilvia, Ribóczki Magdolna, Várnagy Zsolt, Wolf Szilvia, Kovács Ferenc, Győri Zoltán, Márton Ferenc, Hajnal Gábor, Szondy Alida, Sztankó Ildikó, Kővári Péter, Hambalkó Mihály, Tiborcz Anikó, Dittner Mónika, Kalányos Lajos, Balogh Ildikó, Mizsei Veronika, Tóth László, Dallos Zsuzsanna, Berta Sándor, Brunner Beáta, Varga Zoltán, Merk Andrea, Fáy Ervin, Takács Beáta.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Szremkó Mihály és Könye Klára, Ihász János és Korányi Lídia, Kovács Tibor és Rudas Éva, Sassák János és Kamu Györgyi, Baján József és Németh Emerencia, Pilgermayer József és Barta Klára, Kőhegyi Béla és Szilágyi Gizella, Kővágó Gyula és Inkeller Éva, Skuta Árpád és Moncsecz Ágnes, Kürtös Mátyás és Zsömlye Ilona, Nagy Sándor és Hudanik Ilona, Tóth József és Csordás Irén, Bosnyák József és Berta Erzsébet, Keszthelyi Károly és Rigó Katalin, Kocsis István és Nagy Rozália, Hock Fülöp és Merber Éva, Gondos Ferenc és Takács Anna, Szilágyi Mihály és Orbán Rózsa, Zorn Ervin és Bencze Rozália, Deák János és Ferenci Mária, Simon Péter és Pongrácz Klára, dr. Palotai Attila és Babolcsay Edit, Keszthelyi József és Varga Ilona, Tresa Antal és Rábai Mária, Csizi Csaba és Morvay Mária, Ambrus Jenő és Nagy Judit, Istókovics József és Nagy Jolán, Pintér Vendel és Huri Terézia, Kiss Antal és Dőme Ida, Csizmadia Árpád és Gogez Zsuzsanna, Tarró József és Kincses Margit.

MEGHALTAK:

Farkas Valér, Balog József, Fölker Dezső, Szilas Andrásné sz. Dreisziger Mária, Puszt Ferencné sz. Friedel Ágnes, Steinerbrunner Antal, Czéh Vilmos, Kárász István, Velin István, May János, Bencze József, Kun Lajosné sz. Deák Vilma, Latyák Csaba, Bánfai Lajosné sz. Börőcz Etelka, Wolf János, Somorjai Edéné sz. Czentner Mária, Ulrich Terézia, Kétyi Aladárné sz. Halászek Julianna, Baán István, Füzesi Henrikné sz. Weil Krisztina, Vókai Jánosné sz. Gombos Éva, Lánder Ferencné sz. Kocsis Anna, Gere János, Tóth Anna, Borbás Jánosné sz. Dallos Erzsébet, Kosaras Ferencné sz. Krisztián Katalin, Székely Lászlóné sz. Kaj Anna, Salamon Ferenc, Takács Istvánné sz. Nagy Julianna.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Sőre László, Polgár Zita, Kiss Árpád, Gungl Tamás, Bérczes Ágnes, Orsós Mihály, Csonka József, Piszter József, Kréth Anita, Hölbling Hajnalka, Pápai Gábor, Unti Zsuzsanna, Lassan Csilla, Csekő Szilárd, Hiegl Emese, Geld Szilvia, Miklai Erzsébet, Tóth Gábor, Mező Judit, Mahler Tímea.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Vörös-Vida Sándor és Fülöp Veronika, Peisendörfer János és Császár Katalin, Kis József és Hosszu Mária, Osváth Ferenc és Bazsó Margit, Lovász Sándor és László Rozália, Csonka József és Juhos Anna.

MEGHALTAK:

Sás János, Kiti Márton, Böröcz Jánosné sz. Gál Mária, Rab Antal, Lóga János.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Lánárd Julianna, Flögl Rita, Ökrös Sándor, Faar Erika, Szabó Mihály, Frányó Enikő, Agh Zoltán, Szekeres Éva, Molnár Géza, Klics Andrea, Mihály Beáta.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Budzsáklia Antal és Marx Gizella, Szremkó Nándor és Miltner Erzsébet, Patócs Dénes és Bradits Teréz.

MEGHALTAK:

Kerényi Andrásné sz. Szabó Zsuzsanna, Fáy Mátyásné sz. Varga Erzsébet, Balázs Istvánné sz. Sitkei Teréz, Balázs János, Samu Jánosné sz. Bárdi Erzsébet, Kunovszki Mátyásné sz. Zubán Ilona.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Füst Éva, Horváth Zsuzsanna, Simon Ibolya, Ács Mária, Gregorics Éva.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Gregorovics György és Rádó Mária, Bencze József és Kovács Mária.

MEGHALTAK:

Szilágyi Györgyné sz. Laknér Erzsébet, Kordé József.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó feleségem, VASS SÁNDORNÉ Gál Anna 65 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 3-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje és Vadon család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem, TAKÁCS ISTVÁNNÉ, volt lámpásvölgyi lakos, csendesen elhunyt. Temetése november 3-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. — Gyászoló férje.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, testvér, após, nagypapa, ÖNODY GYULA dohánygyári nyugdíjas, pécsújhegyi lakos 64 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 3-án, hétfőn 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, HAMORI MARTONNÉ temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a bányászzenekarnak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, JÁGER MIHÁLY temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, FÖLKER DEZSŐ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezeregy délelőtt

A gyárvárosiak a mikrofon előtt

„A mi zenekarunk...” Róla vallanak a mikrofon előtt a pöttömnyi gyárvárosi úttörők, kürtösök, klarinétosok, tubások, dobosok... Akik ma délelőtt hallgatják a Petőfi rádióban, az Ezeregy délelőtt műsorában tisztán zengő, frissen pattogó muzsikájukat, talán el sem hiszik, hogy legtöbbjük 7—10 éves...

Varga Károly, akit a rádióból és a televízió képernyőjéről Pécsett is jól ismernek, mint a Zenekedvelő Gyerekek és más ifjúsági zenei műsorok népszerű vezetőjét, szintén hitetlenkedve, de aztán annál nagyobb örömmel hallgatta őket, amikor a rádió mikrofonjai előtt felharsantak az indulók, polkák.

A felvétel szünetében derült ki, hogy Varga Károly valahányszor Pécsre látogat, voltaképpen hazajön...

— Pécsett született?

— *Nem, de itt diákoskodtam* — emlékezik vissza Varga Károly. — *És itt ért az a nagy zenei élmény, mely egész életemet a muzsika irányába fordította. A harmincas években történt... Tizenegy éves voltam és kollégiumban laktam. A nyitott ablakon beszűrődött a Dóm téri Missa solemnis előadása... Én hallgattam a zenét és ez olyan hatással volt rám, amely azóta is fogvatart.*

Abban, hogy Varga Károly életét a zenének szentelte, két pécsi zenepedagógusnak is nagy szerep jutott.

— *Horváth Mihályt és Agócsy Lászlót fiatal korom óta példaképeimnek vallom. Agócsy Laci bácsi kis muzsikáló közösségei, a délutáni társas éneklések szép emlékeim maradtak. Úgyanynyira, hogy még évek múltán sem feledkeztem meg róluk. Sőt, úgy éreztem, hogy ezeknek a régi pécsi emlékeknek a nyomán és példájára, felnőttként, a megváltozott körülményeket felhasználva újjá kell teremtenem, fel kell újítanom ezeket a kis zenei közösségeket.*

Pécsi emlékek nyomán hozta tehát létre az ifjú zenebarát-klubokat, először Óbudán, majd elterjedtek az egész országban, gyakran szerepeltek a televízió képernyőjén, a rádió műsorában is. — Ma már elismerten nagyszerű formája ez a gyerekek zenei ismerete gyarapításának, énekes és hangszeres tudásuk bemutatásának.

—nt—

Megkezdődtek az egyetemi napok

Díszdoktorrá avatták az Erfurti Orvosi Akadémia rektorát Aranydiplomát és törzsgárdajelvényeket adtak át

A Pécsi Orvostudományi Egyetem hírnevét öregbítő ünnepélyes programmal kezdődtek meg tegnap az egyetemi napok. Az egyetem aulájába 11 órakor vonult be a díszelnökség. Az elnökséggel szemben, jobbról és balról foglalt helyet a német testvérintézmény professzora, valamint az aranydiplomára felterjesztett és kitüntetésre váró ünnepeltek. *Dr. Boros Béla* egyetemi tanár, rektor üdvözölte az ünnepi tanácsülés vendégeit, köztük *Klaus Pastowskyt*, az NDK magyarországi követségének attaséját.

Dr. Boros Béla megnyitójában elmondotta, hogy hagyományápolás és hagyományteremtés céljából minden évben megrendezik majd az egyetemi napokat, egyúttal pótolva azokat a hiányosságokat, amelyek az egyetemtörténeti kutatásban és az abban rejlő nevelési lehetőségek kiaknázásában hosszú ideig mutatkoztak. Az egyetemi napok megnyitása egyben a Pécs és hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmával rendezett ünnepségsorozat első aktusa.

Ezután bejelentette, hogy az egyetemi tanács *dr. August Sundermann* professzort, az Erfurti Orvosi Akadémia rektorát, a belgyógyászati klinika igazgatóját *Honoris causa* doktorrá kívánja avatni. *Dr. Tigyi József* egyetemi tanár, az MTA levelező tagja ismertette *Sundermann* professzor munkásságát. A német testvérintézmény rektora, aki ezt a tisztét 1965 óta tölti be, elévülhetetlen érdemeket szerzett a két egyetem közti kapcsolatok szorosabbá tételével. Tudományos munkásságát mintegy 100 publikáció tartalmazza, közülük is különös jelentőséggel bírnak a hematológia terén végzett kutatásai.

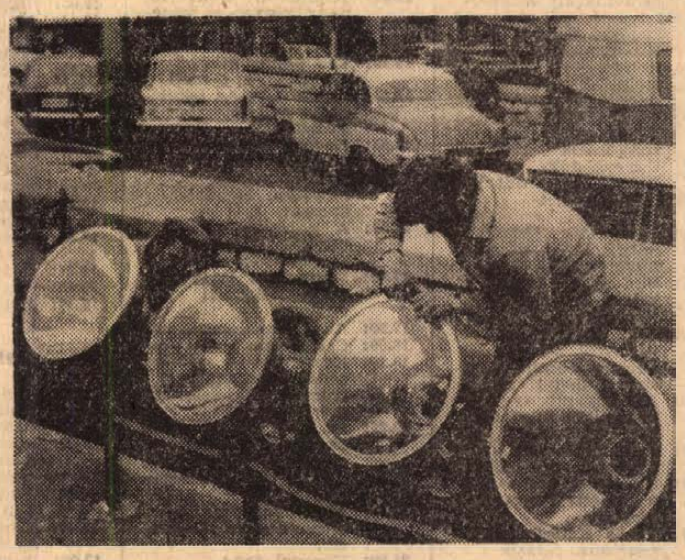
Ezt követően *dr. Boros Béla* az egyetemi tanács nevében a Pécsi Orvostudományi Egyetem díszdoktorává nyilvánította *dr. A. Sundermann* professzort és átnyújtotta a vörös bársonyba tekert díszdoktori oklevelet. A vendégprofesszor meleg szavakkal mondott köszönetet.

Az ünnepség aranydiploma kiosztással folytatódott. *Dr. Kettesy Aladár* egyetemi tanár és *dr. Kalo Andor* főorvos, akik a pozsonyi Erzsébet Tudományegyetemen — a pécsi egyetem jogelődjén — végezték tanulmányaikat, itt szerzett doktori címüket 50 éven keresztül viselték közmegbecsüléssel, s ezzel aranydiploma elnyerésére jogosulttá váltak. Személyesen csak *dr. Kalo Andor* jelent meg a diploma átadásán. Ezután *dr. Boros Béla* meleg szavakkal búcsúztatta el az egyetem mindenki által szeretett „Béla bácsiját”. *Kövesdi Albertet*, akinek az egészségügyi miniszter „Az egészségügy kiváló dolgozója” kitüntetést adományozta. Végezetül a 30 éve szolgálatban álló törzsgárda tagoknak, *dr. Varga Ferenc* egyetemi tanárnak és *Zjabkin Andrásné* vezető főnővérnek nyújtotta át az egyetem rektora az arany törzsgárda jelvényt.

A forró hangulatú ünnepség után *dr. A. Sundermann* professzor kérdésünkre a következőket mondotta:

— *Testvéregyetemeink között a kapcsolatok tulajdonképpen a hallgatóknál kezdődtek, akik nyári szakmai gyakorlatukat töltötték nálunk, s ekkor szövődtek az első barátságok, ismeretségek. Később az oktatók is kapcsolatot teremtettek egymással az oktatásban és a nevelésben. Természetesen a termékeny együttműködés csak fokozatosan alakulhat ki, de ennek már nagyon biztató jelei vannak, s nagyon remélem, hogy különösen a közös kutatómunkának lesz jelentősége az elkövetkező időben. A mi akadémiánkon egyelőre nincs a pécsihez hasonló „egyetemi napok” rendezvény, de éppen az itt látottak erősítettek meg abban, hogy helyes volt az a nemrégiben hozott határozatunk, amely tervbe vette hasonló rendezvénysorozat elindítását nálunk is.*





A Széchenyi téren beszerelték a reflektorokat a világítóaknákba is. November 7-re már 31 fényszóró világítja majd meg a dzsámit, és fényesen világítanak majd a törökkori műemlék felső ablakai is.

Elkészült a Megyeri úti felüljáró

Sok bosszúságot okozott a gyakorta lezárt vasúti sorompó azoknak a pécsieknek, akik gyalog igyekeztek a Megyeri út végén lévő munkahelyükre, vagy munka után vissza a városba. Egész sor munkahely található a vasúton túl, a MÉK, az AGROKER, jónéhány nagykereskedelmi vállalat lerakat, de itt épül a raktárbázis is. Most megszűnnek az időtrabló reggeli ácsorgások: elkészült a vasúti felüljáró, pontosabban: a Balatonszemesen feleslegessé vált szerkezetet elhozták és felállították Pécsett. Az alapozási munkákat a pécsi Pályafenntartási Főnökség emberei, a beemelést és a szerkezeti munkát a MÁV Hídműhely végezte. A gyalogos felüljáró műszaki átadása — a MÁV és a tanács között — november 5-én lesz.

Novemberi tv-mozi

A televízió novemberi műsorában folytatódik az elmúlt két évtized legjobb magyar játékfilmjeinek sorozatban történő bemutatása. A tervek szerint képernyőre kerül a „Semmelweis”, a „Csempészek”, a „Vasvirág”, és az „Egy pikoló világos” is.

A jövő hónapban láthatják a tv-nézők a három önálló epizódból álló „Bűntény a leányiskolában” című csehszlovák és a „Játék a gyilkossággal” című angol bűnügyi filmet. Egy magánéletében választ elé került fiatalasszony vívódását mutatja be a „Három topolyafa” című lírai hangvételű szovjet alkotás. Angol produkció a „Betondzsungel”, amely a bűnözők társadalmának kegyetlenségével foglalkozik.

Húszéves a Sütőipari Vállalat

Húsz évvel ezelőtt alakult meg a Pécsi Sütőipari Vállalat. Az évfordulóról ünnepi termelési tanácskozással egybekötött bensőséges ünnepségen emlékezett meg a vállalat.

Megalakuláskor naponta 50 mázsa kenyeret és 15 ezer péksüteményt készítettek. Jelenleg 500 mázsa kenyér és 140 ezer péksütemény az átlagos napi termelés, szombati napon és az ünnepek előtt pedig 800—1000 mázsa kenyeret és 150—160 ezer péksüteményt süt a vállalat. Míg 20 évvel ezelőtt kettő, most 11 üzemben folyik a termelés. A IV. ötéves terv folyamán felépül az új pécsi kenyérgyár a Diósi dűlőben, melynek kapacitása 16 óra alatt 48 tonna lesz.

Dicsérendő igyekezet

Gyermekek a katonasírok között

Háromszáz sírt már rendbe tettek

Nem ér véget az avarszőnyeg az utakon. A röt egyöntetűségben azonban már rengeteg a fehér folt: virítanak a sírokra helyezett krizantémok. Közeledik a halottak napja, a hozzátartozók, ismerősök kegyelettel gondozzák hozzátartozóik sírját.

A katonatemetőben egyöntetű kőkeresztsorok, közöttük magasnövésű fű, gaz. A parcellák szélén levő sorok azonban már más képet mutatnak. Kigyomlálva, a hant köperemén belül pedig néhány szál virág szerénykedik.

Kik azok, akik ezeknek a — nyugodtan állíthatjuk — gazdátlan síroknak gondját viselték? Október 22-én járt kint a temetőben a Fehérhegyi Általános Iskola hetedik és nyolcadik osztálya. Márcz Róbertné úttörővezetővel, 24-én a pécsi Kesztyűgyár Haladás brigádja, 25-én az 506-os Ipari tanuló Intézet növendékeinek egy része Gamus Géza tanár vezetésével, a pécsi Kesztyűs Ktsz KISZ-szervezete, 28-án a Belvárosi Iskola úttörői huszonkilencen és a Jókai utcai iskola valamennyi ötödik és egy nyolcadik osztálya. A mecsekaljai úttörők már korábban szép munkát végeztek.

Dicséretes az a gyorsaság és segítőkészség, amellyel e meglehetős régi probléma megoldásához a pécsi úttörők hozzájárulnak. Még halottak napja előtt látogat a temetőbe az elárvult katonasírokat gondozni a kertvárosi iskola úttörőcsapata, a Köztársaság téri iskola 60 úttörője, az Ágoston téri iskola nyolcadikosai negyvenen, és november 4-én a Jókai utcai iskola hatodik, hetedik osztályosai folyamatosan körülbelül 220-an.

Több, mint kétezer sírról van szó. Az úttörők és kisdobosok körülbelül háromszáz sírt gyomláltak körül, és bár mindenképpen dicsérendő az igyekezetük, ez csak „csepp a tengerben”. Azt a dzsungelt, ami a gazdátlan katonasírok jellemzője, komoly fizikai munkával, nagy erők bedobásával lehet csak felszámolni. A terület nagy, a feladat meghaladja a kis általános iskolás gyerekek erejét. A kesztyűgyári és a Kesztyűs Ktsz-beli KISZ fiatalok nagyon szép gesztussal adtak példát az „idősebb” fiataloknak. Várjuk a középiskolásokat, főiskolásokat, egyetemistákat. Oroszlánrészt vállalhatnának ebből a munkából.

Még egy gondolat: jó lenne gazdát találni ennek a társadalmi megmozdulásnak, aki a munkát megszervezné, és a jelenleg nagyon szomorú képet mutató katonasírokat egységesen széppé varázsolná.

K. P.

MŰHELYAVATÁS A NAGY JENŐ UTCÁBAN

119 tanuló otthona

Nagy Jenő utca 30. A Sopiana Gépgyár telepe. Azon egy pasztellsárgára vakolt, neonfényes épület. Öreg műhely volt, de ez év nyarán, a honvédség, MÜM, vállalati oktatók és ipari tanulók kollektívája új üzemet létesített. Százhúsz géplakatos, esztergályos otthona. Az esztergaműhely-ablakokon sárga függöny, a gépek borszöldre festve, a közlekedési utak szegélyei fehérre festve.

Tegnap délután avatták.

Krivanovics Károly oktatót kérem, nyisson ki egy fiókot.

Rámutatok egyre, minden válogatás nélkül. Reszelők — különböző méretben. Kalapácsok, körzők, rajztűk, — szép egyetérésben. Aztán: külön kovácsműhely. Ott a „richt”, vagyis az egyengető platni. Zöldre festett forgácsológépek. „Tusir”-platni még nincs, de rövidesen beszerzik a szakma egyik legszebb munkaeszközét.

119 tanuló igyekszik itt elsajátítani a szakmát. Egészen a kalapács reszelésétől, a már sokkal bonyolultabb megyszártépő berendezésig.

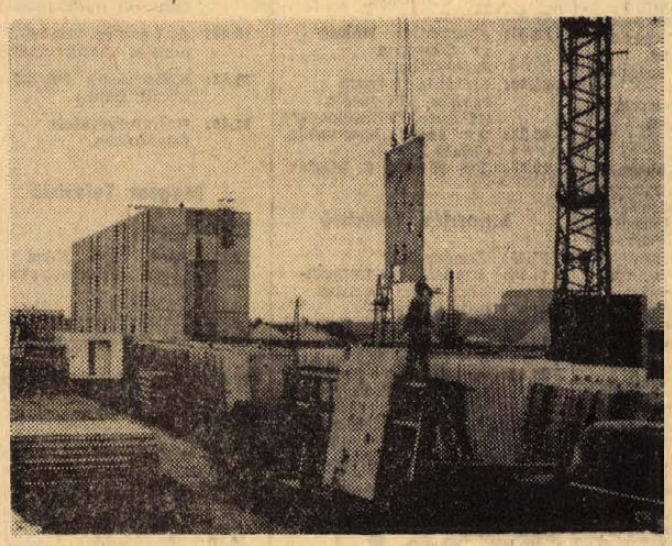
Koedukáció

Az UNESCO 105 országban végzett vizsgálatai alapján megállapítja, hogy mindjobban terjed a fiú- és leánygyermekek együttes oktatása.

A meglátogatott 105 ország közül 27-ben a vegyes oktatás minden iskolai szinten létezik, sok országban általában ez a szisztéma uralkodik és 14 ország rövid időn belül kész átvenni ezt az oktatási rendszert.

Százalékos arányban a koedukációs oktatás a következőképpen alakult: a Szovjetunióban 100 százalék; Európában 35 százalék; Dél-Amerikában 33 százalék; Észak-Amerikában 28 százalék; Óceániában 25 százalék; Ázsiában 12 százalék és Afrikában 7 százalék.

PANELHÁZ SIKLÓSON



Összeszerelték az első 45 lakásos épületet a BCM siklósi lakótelepén. A hatszintes, négyemeletes lakóházban kétszoba összkomfortos lakások lesznek. A több mint nyolcmillió forintos beruházással épülő házat jövő év májusában adják át az építők.

A siklósi régi vásártér képe teljesen megváltozott. A Harkányi út mentén ott magasodik az új panelház, és a jövendő épületek alapjai is kibújtak a földből. Az ÉPFU öt panelszállító kocsija naponta háromszor teszi meg az utat Pécs és Siklós között. A félig kész kazánháztól az épületig árok húzódik: most ásták a távfűtési csatornákat. A panelrakodó tér szomszédságában betoncsövek sorakoznak. A téren csak egy valami emlékeztet a múltra, a kis családi ház, a pártbizottság épülete mögött.

A hely ideális. Gyönyörű a kilátás a nagyhírű siklósi várra. Az itt lakóknak még garázsgondjuk sem lesz, hiszen az új épületek alagsora garázsok céljára épül. A 45 lakásos házakban 20 garázs lesz.

Mint ismeretes, a Pécsi Tervező Vállalat tervei alapján 200 lakásos lakótelep épül Siklóson. Hat épületből és egy kazánházból, valamint iskolából, óvodából és bölcsődéből áll majd a lakótelep. A kazánház szolgáltatja majd a fűtést és a meleg vizet. Öt ház alapozása elkészült. Már teljesen kész négy épület alagsori falazata, az ötödiken most dolgoznak. A jövő héten megkezdik a második 45 lakásos panelház szerelését. Az utolsó épület alapozását, melyet 60 lakásosra terveztek, jövőre kezdik meg.

A siklósi BCM-lakótelepen jövőre három lakóházat és a kazánházat átadják.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969. november 3-tól 9-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggeligi Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek Időjárás 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek 24.00: Hírek Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek Időjárás. 15.30: Hírek 16.30: Hírek 17.30: Hírek. 18.00: Hírek Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Zenekari muzsika
9.00: Dunajevszkij operettjeiből
9.25: A hét előadóművésze: Jevgenyin Mravinszkij
13.05: Kortársaink: Sánta Ferenc (ism.)
10.45: Puccini: Bohémélet — az I. felvonás zárójelenete
11.00: Iskolarádió
11.35: Barokk muzsika
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok, csárdások
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Jevgenyij Mravinszkij vezényel
14.45: Csupasz falak. Elbeszélés
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Mozart: Don Juan — a II. felvonás fináléja
16.05: Az élő népdal
16.18: Beethoven: G-dúr rondó
16.29: A szovjet kultúra hete. Pohárköszöntő
16.49: Pol-beat
17.20: A szovjet kultúra hete
17.50: Beszélgetés a versenyképességről
18.00: Sajtókonferencia a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztériumban
19.35: A Rádió Kabarészínháza
20.45: Dixieland Moszkvából és Leningrádból
21.03: Népdalcsokor
21.39: Beszélgessünk zenéről
22.20: A szovjet kultúra hete
22.39: Schubert: Téli utazás
0.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Két Gabrielli motetta
8.15: Verbunkosok, nóták
9.00: Ezeregy délelőtt
11.45: Az Etna kráterénél
12.00: Anyegin. Részletek Csajkovszkij operájából
13.05: Dicsérni érdemes
13.20: Bartók zongoraművek
14.00: Kettőtől hatig ... Kaleidoszkóp
18.10: Kommunista arcélek
18.30: Közkívánatra!
19.22: Új könyvek (ism.)
19.35: Budapesti zenei hetek. Kb.
21.30: Könnyű zene
22.00: A hét előadóművésze (ism.)
22.35: A fehér ló. Részletek Benatzky—Stolz operettjéből
23.10: Ritmusturmix.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 7/a lecke
19.10: Viski János: Hegedűverseny
19.37: Charpentier: Louise. Négyfelvonásos opera. Közben
21.15: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.35: Az operaközvetítés folytatása.

Jugoszláv Televizió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
18.00: Kis világ
18.20: A tudomány és mi
18.50: A fiatalok a jövő
19.20: Tv-posta
20.30: Villanófény
20.35: Harold Pinter: Lift a konyhához — tv-dráma
21.35: Zenei és zenészportrék. Emil Hajek
22.05: A XX. század filozófusai.

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Hallgassuk együtt! (ism.)
9.07: Harsan a kürtszó! (ism.)
9.42: Geszty Szilvia Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból énekel
10.05: Zenekari muzsika
11.00: Iskolarádió
11.35: Leonard Bernstein operafelvételeiből
12.30: Melódiakoktél
13.45: Új Georgikon
14.01: A szovjet kultúra hete (ism.)
15.10: Rádióiskola
16.05: Jevgenyij Mravinszkij Wagner-felvételekből vezényel
16.32: Órjárat Érden. Riportműsor
16.52: Rodgers—Hammerstein: A muzsika hangja — Do-re-mi
17.20: Walter Gieseking Brahms-műveket zongorázik
17.33: Ügyeskedők. Dokumentumműsor
17.56: Könnyűzenei híradó
18.28: A Szabó család
19.25: Sárdy János nótafelvételeiből
19.35: Budapesti zenei hetek. Hangverseny. Közben kb.
20.25: Legkedvesebb verseiről beszél Farkas Ferenc zeneszerző (ism.). Kb.
20.45: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb.
21.40: A Ludvikovszkij-együttes műsorából
22.20: Kilátó. A rádió kulturális világhíradója
23.15: Vörös Kálmán népi zenekara játszik
0.10: Régi olasz kórusmuzsika.

Petőfi rádió

8.05: Zenés játékokból
8.52: Külpolitikai figyelő
9.07: Kamarazene
11.45: Forgalmi akadály. Elbeszélés (ism.)
12.00: Sudi Farkas Pál népi zenekara játszik
12.20: Szimfonikus táncok
13.05: Törvénykönyv
13.20: Moldován Stefánia és Jámbor László énekel
14.00: Kettőtől hatig
18.10: A szovjet kultúra hete
18.35: Kamarazene
19.15: Nóták
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Költői világkép és kifejezés
21.03: A mosoly országa. Operettrészletek
21.46: Az első bemutatók után
21.55: Magyar szerzők kamarazenéje
22.24: Tánczene
23.10: Dvorzsák operáiból.

Magyar Televizió

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.) (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
15.00: A magyar állam védelmében. Módszertani adás a középiskolák osztályfőnökeinek, IV. oszt.
16.40: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.) (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Mielőtt építkezel ... Kisfilm
18.15: Az állatok nyelve. Szovjet természetfilm
19.25: Esti mese
19.35: Riportműsor
20.00: Tv-híradó
20.20: Kockázat. 5. Vaskereszt
21.20: Hangversenykalauz. Beethoven: IX. szimfónia november 6-i adásához
21.40: Parabola
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

17.45: Arthur király udvarában — rajzfilm
18.00: Bábjáték
18.20: Telesport
19.00: Crna Gora-i népi muzsika
19.15: Reggeltől takarodóig
20.30: Villanófényben
20.35: Amikor katona voltam
21.00: A Karamazov testvérek — amerikai játékfilm
22.35: A zeneirodalom gyöngyszemei
22.45: Aranymikrofon.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
9.00: Arcok — munka közben
10.05: A szovjet kultúra hete
10.35: Rómeó és Júlia. Részletek Gounod operájából
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Boross Lajos népi zenekara játszik
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak
14.01: Mai témák — mai dalok
14.09: Schumann: Concerto négy kürtre és zenekarra
14.30: Nőkről — nőknek
15.10: Telemann: Kis fantázia — d-moll
15.15: Vígszínház. Az iskolarádió drámatörténeti sorozata
16.05: Kovács Dénes hegedül
16.23: Dalok, mesék mosolya. Népdalsorozat, I. rész
16.43: A korszakalkotó október. Kende István írása
17.20: Lisa della Casa és Carlo Bergonzi énekel
17.50: Az üzemi demokrácia
18.00: Csárdások
18.10: Közvetítés a Magyarország—Írország VB-selejtező mérkőzéséről
20.25: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb.
21.13: Álomi tájak. Versek. Kb.
21.25: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb.
21.50: Könnyű zene
22.20: Slágerstaféta
22.50: Alkotóműhelyben. — Ambrus Tibor riportja
23.05: Beethoven-művek
0.10: Gino del Vescovo mandolin-együttese játszik.

Petőfi rádió

8.05: Hubay: Két csárdajelenet
8.20: Házy Erzsébet énekel
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Katonadalok
12.14: Nyikolaj Anoszov felvételeiből
13.05: Házunk tája. A Falurádió műsora
13.25: Kodály kórusok
14.00: Kettőtől hatig
18.05: A tudományos közélet fóruma. II. A modern tudomány hatékonysága
18.35: A szovjet kultúra hete
19.10: Brahms-művek
20.00: Kalevala. Finn népi eposz. III. rész (ism.)
20.58: Új könyvek (ism.)
21.01: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik
21.40: Atlasz
22.00: Sanzonok
22.20: Prokofjev: VI. szimfónia
23.10: Vidróczky. Daljátékrészletek.

Magyar Televizió

9.00: Egy este Sinkovits Imrével (ism.)
10.30: Hangversenykalauz. Beethoven: IX. szimfónia (ism.)
10.50: Külkereskedelmi és világgazdasági híradó (ism.)
11.20: Csurka István: A ló is ember. Tv-játék (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Reklámműsor
18.10: Telesport: Magyarország—Írország. Labdarúgó VB-selejtező mérkőzés közvetítése a Népstadionból. A szünetben: Esti mese
20.00: Tv-híradó
20.20: Fekete, fehér — igen, nem? 4. előd öntő. A XVI. és XV. ker. vetélkedője. Kb.
22.00: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televizió

16.00: Magyar nyelvű tv-krónika
16.15: Utirajzírók meséi
19.15: Francoise Hardy show-ja
20.35: Milton Sing: A tenger lovasai és a Sziklafal árnyékában. Tv-drámák
21.45: A Belgrádi Filharmónia szimfonikus zenekarának hangversenye
22.35: Aranymikrofon

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Beethoven: B-dúr trió
9.00: A tudományos közélet fóruma (ism.)
9.30: Verbunkosok, népdalok
10.05: Zenekari muzsika
11.14: Szovjet hangjátékművészet — Ház a kanyarban (ism.)
12.20: Melódiakoktél
13.40: Óbuda — Új-Buda
14.00: Kóruspódium
14.25: Új Zenei Újság
15.15: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora
16.05: Huszas stúdió
17.14: Az élő népdal
17.29: Haydn: D-dúr „Óra" szimfónia
18.00: A Nagy Október évfordulóján ... Dr. Ajtai Miklós, a kormány elnökhelyettese, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja mond ünnepi beszédet
18.15: Liszt: Három transzcendens etüd
18.30: Operacsillagok — operaslágerek
19.27: Pódium 69
23.05: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

8.05: Könnyűzenei híradó
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Pillangókisasszony. Részletek Puccini operájából
9.50: Ami a konyhában kell ...
11.50: Magánvélemény — közügyekben
12.00: Dubarry. Részletek Millöcker operettjéből
12.25: Chopin zongoraművek
12.45: Miskolci stúdiónk jelentkezik
13.05: Francia balettzene
14.00: Kedvelt régi melódiák
15.00: Csillagom — Juliskám Sarkadi I. elbesz. rádióváltozata (ism.)
15.20: Rosanna Carteri és Fernando Corena énekel
16.05: Járóka Sándor népi zenekara játszik
16.40: Mozart: D-dúr szonáta
17.00: Ludas Matyi. Rádióváltozat
17.37: Szirmai Albert operettjeiből
18.10: Veress Károly népizenekara játszik
18.30: Érzelmes történet. Rádiójáték
19.00: Bartók: II. szvit
19.35: A napfény nélküli tenger élete. Előadás
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik
21.13: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma?
21.23: A Szovjet Kultúra Hete
23.10: Arturo Toscanini vezényel

Magyar Televizió

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.)
13.10: Földrajz (ism.)
16.00: Környezetismeret (ism.)
16.53: Csak gyerekeknek!
17.25: Hírek
17.30: Reklámműsor
17.40: Ami a 12-ből kimaradt: Egy pikoló világos. Magyar film
19.10: Cicavízió
19.20: Magyar Parnasszus. Radnóti Miklós nyomában (ism.)
19.45: Ünnepi köszöntő. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 52. évfordulóján. Ünnepi beszédet mond: dr. Ajtai Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a Minisztertanács elnökhelyettese
20.00: Tv-híradó
20.20: Az ajtó. Tv-játék
21.15: Melódiakoktél
22.00: Tv-híradó 2. kiadás
22.10: Beethoven: IX. szimfónia. Hangverseny

Jugoszláv Televizió

17.45: Varázsküldemény
18.15: Boszniai népdalok
18.40: Visszaemlékezések
19.10: Zene — zene
20.30: Villanófényben
20.35: Aktuális beszélgetések
21.35: Tv-sport
21.40: Hódítók — sorozatfilm
22.30: Aranymikrofon

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Verdi operáiból
9.00: Csomó a király bajuszán. Mesejáték
9.50: Gondolatok a közérthetőségről
10.05: Világhírű előadóművészek felvételeiből
10.31: A Szovjet Kultúra Hete. Hangverseny. Közben:
10.59: Lottóeredmények
11.00: Emil Gilelsz hangversenyének folytatása
11.33: Részletek Huszka Jenő operettjéből
12.10: Tánczenei koktél
12.55: Gencsy Sári és Soltj Károly nótákat énekel
13.40: „Rám tekint, párt fogón, e század"
14.00: Scarlatti és Chopin zongoraművek
14.39: Láttuk, hallottuk
15.08: A Szovjet Kultúra Hete
16.13: Magnósok, figyelem!
17.05: Művészlemezek
18.00: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján. Beszédet mond Fjodor Jegorovics Tyitov rendkívüli és meghatalmazott nagykövet
18.10: Népi együttesek műsorából
19.10: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata
22.10: Világhírű szovjet művészek felvételeiből

Petőfi rádió

7.00: Két divertimento
8.00: Szórakoztató zene
9.00: Fúvószene
9.20: Olvasás és szabadidő
9.35: Benjamino Gigli operafelvételeiből
10.00: Szívesen hallgattuk. A Rádió Kabarészínháza (ism.)
11.10: Népdalok, néptáncok
11.40: A Római Rádió és Televízió Szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben:
12.29: Miért szép? Erőltetett menet. Radnóti Miklós verse
12.44: A hangverseny-közvetítés folytatása
13.17: Rózsa és ibolya. Arany János verses meséje
14.00: Bécsi vér. Részletek J. Strauss operettjéből
14.50: Közvetítés a Salgótarján—Dunaújváros bajnoki labdarúgómérkőzésről
15.20: Az eladó birtok. Rádiójáték (ism.)
16.05: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik
16.23: Jevgenyij Mravinszkij vezényel
17.00: Népszerű olasz dalok
17.30: Fekete Kőrösnek hófehér a habja
18.05: Szólistaparádé
18.26: Zsenik és fűzfapoéták
18.46: Muszorgszkij: Borisz Godunov.
22.15: Kívül az időn (ism.)
22.30: Tánczene
23.10: Kovács Andor népi zenekara játszik
23.30: West Side-i történet.

Magyar Televizió

7.43: Közvetítés Moszkvából, a Vörös Térről, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 52. évfordulója alkalmából rendezett katonai díszszemléről.
9.15: A homok városa.
9.30: A leningrádi Péter-Pál erőd. Szovjet kisfilm.
9.55: Zseb-tévé. (ism.)
10.25: Csak gyerekeknek!
10.55: Kazahsztáni képek.
11.15: Élet a pusztán.
16.23: Földrajz — mindenkinek. (ism.)
16.55: Viharos alkonyat. Színmű három felvonásban.
19.00: Esti mese.
19.10: A Déli Sarkvidéken jártunk. 3. Pingvinország partjainál.
19.45: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 52. évfordulója alkalmából ünnepi beszédet mond Fjodor Jegorovics Tyitov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.
20.00: Tv-híradó.
20.20: Humorban nem ismerünk tréfát.
22.00: Kórusmuzsika.
22.25: Tv-híradó. 2. kiadás.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk.
8.15: A Szovjet Kultúra Hete.
9.15: Szivárvány.
10.30: Vasárnapi koktél — szombaton. Komjáthy György tánczeneműsora.
12.10: Jelentés a Pécsi Dózsa—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgómérkőzésről.
12.15: Jó ebédhez szól a nóta.
13.00: Tiszta szívvel ...
13.10: Lemezek közt válogatva ...
13.40: Tudósok fóruma.
14.00: Porgy és Bess. Részletek Gershwin operájából
14.30: Mérkőzések percről-percre.
15.30: A Szovjet Kultúra Hete.
15.50: Páholyból
16.28: Nem tudhatom ...
17.05: Légy erős, Juta! Rádiójáték.
18.10: Lemezmúzeum.
18.40: Jazzlemez parádé.
19.15: Nóta- és népdalest.
20.06: Ifjúság Illyés Gyula elbeszélő költeménye. (ism.)
20.35: A Szovjet Kultúra Hete.
22.20: Költészet és zene. Hangverseny.
23.20: Könnyű zene.

Petőfi rádió

8.00: Operakalauz. Ponchielli: Gioconda.
9.00: Maros Rudolf: Ecseri lakodalmas.
9.14: Babavásár. Operettrészletek. (ism.)
10.30: Százados szenzációk.
11.00: Jevgenyij Mravinszkij vezényel.
12.21: Táskarádió.
13.25: Mérkőzések percről-percre.
14.35: Világhírű zongoraművek műsorából.
15.07: Pipacsok a tengeren. Móricz Zsigmond regényének rádióváltozata. (ism.)
16.05: Az MRT énekkara énekel.
16.30: Bemutatjuk a Metro együttes új lemezét.
16.52: Mit üzen a rádió?
17.27: Mit hallunk a jövő héten?
18.05: Verbunkosok, népdalok.
18.42: Van új a Nap alatt. Tudományos híradó.
18.57: A Hamburgi Rádió Szimfonikus zenekarának hangversenye.
20.53: Mai magyar múzsa.
21.53: Moszkvai múzeumokban.
22.03: Tánczene.
23.10: Gluck operáiból.

Magyar Televizió

8.33: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak.
8.55: Kis állatok nagy kalandjai. VI. rész.
9.10: Hétmérföldes kamera.
9.25: Kockázat. 5. Vaskereszt. (ism.)
10.25: Telesport. P. Dózsa—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgómérkőzés közvetítése.
12.30: A képzőművészet története. 7. (ism.)
14.43: Francia nyelvtanfolyam haladóknak.
15.10: Reklámműsor.
15.15: Nyitott könyv. Szabó Magda: Katalin utca.
16.15: Reklámműsor
16.20: Tudományos tudakozó — önmagunkról.
17.15: Zorro. 6. Garcia titkos küldetése.
17.40: A Tv-jelenti. Aktuális riportműsor.
18.25: Esti mese.
18.40: „Röpülj páva" ... III. elődöntő.
20.00: Tv-híradó.
20.20: Josephine Baker az Olympia Színházban.
21.20: Melánia három esküje. Tv-játék. (16 éven felülieknek!)
22.35: Az érem harmadik oldala ...
22.45: Tv- híradó 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

13.45: Zenészek.
14.30: Jugoszláv nemzetközi asztaliteniszbajnokság.
17.00: Házassági tanácsadó.
19.15: Felvevőgéppel a világon át.
20.35: A Mladost—Barcelona vízilabda mérkőzés közvetítése.
21.38: A kitartó detektív — játékfilm.
23.05: Aranymikrofon.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.20: Tánczene.
8.55: Fakutya. Németh László elbeszélése.
9.15: Rossini: A sevillai borbély. 4 felvonásos vígopera. Közben
11.01: Szép magyar vers (ism.)
11.08: Az operaközvetítés folytatása
12.30: Melódiakoktél
13.45: Könyvszemle
13.55: Juanita csókja. Operettrészletek
14.12: Jevgenyij Mravinszkij vezényel
14.44: Miért szép? Radnóti Miklós: Első ecloga című verséről (ism.)
15.10: Csak öregeknek ...
16.05: Kóruspódium
16.15: Dalok, mesék mosolya. Népdalsor; II. rész
16.33: Adottságok, lehetőségek
17.20: A szovjet kultúra hete
18.23: Az MRT népi zenekara játszik
19.25: A Stúdió 11 játszik
19.43: Egyetlen boldog, békés nap. Rádiójáték
21.03: Székely Mihály nótafelvételeiből
21.20: Zeneművészeink reflektorfényben. Vendégünk: Ungár Imre
23.00: A szép Heléna. Operettrészletek
0.10: Éji zene.

Petőfi rádió

8.05: Kamarazene
9.07: Pécsi kisdobosok
9.32: Egy aranyszeg titka
12.02: A hét műsorából (ism.)
13.35: Kücsük, a török leány. Kosztolányi Dezső elbeszélése (ism.)
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig
18.10: Ének a búzamezőkről. Móra Ferenc regénye rádióra (ism.)
19.12: Fúvósesztrád
19.20: A szovjet kultúra hete
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Anton Dermota és Regina Resnik énekel
21.00: A tükrösszívű huszár. Rideg Sándor elbeszélése rádióra (ism.)
21.20: Táncritmusban
22.00: Szólóművek
22.18: Verbunkosok, nóták
23.10: Zenekari muzsika.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.00: Faust. Részletek Gounod operájából
19.40: A Lasalle vonósnégyes hangversenye
20.52: Kóborlások Párizs körül (ism.)
21.48: Hangfelvételek felsőfokon.

Magyar Televizió

17.58: Hírek
18.05: Kicsi cipő. Népi játék gyermekeknek
18.25: Teleimpex. Külkereskedelmi és világgazdasági híradó
18.55: A távolság legyőzése. Rövidfilm
19.15: Reklámműsor
19.20: Esti mese
19.35: Tv-operakalauz. Erkel: Hunyadi László
20.00: Tv-híradó
20.20: Világirodalmi magazin
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halló, 55-48?
Igen, itt 55-48

Szeretném a rendelésemet leadni!
Ön telefonon megrendeli,
otthonában átveheti a vásárolni kívánt árut!

REGGEL 7-TŐL ESTE 7-IG

Megrendelést felveszünk a város minden részéből

BARANYA M. ÉLELMISZER-KERESKEDELMI VÁLL.
157. sz. boltja Pécs, Rákóczi út 50. VILLANYRENDŐRNÉL

MAGÁNOSOK! VÁLLALATOK! TSZ-EK!

FIGYELEM!

MÉG A TÉL BEÁLLTA ELŐTT BIZTOSÍTSA

gépkocsi és targonca akkumulátor-

SZÜKSÉGLETÉT

Gyors, előzékeny kiszolgálás, kívánságra üzembe helyezve is.

VBKM. 1. SZ. AKKUMULÁTOR ÉS SZÁRAZELEMGYÁRA
IV. SZ. JAVÍTÓ ÜZEME:
PÉCS, MEGYERI ÚT 105. Telefon: 29-20.
Félfogadás: 8—12-ig. Szombaton zárva.

VARRÓNŐKET, KEZIMUNKÁSOKAT,
8-as, 10-es
síkkötőgéppel rendelkező
kötőket felveszünk.
Cím:
Budapesti Finom Kötöttáru Gyár
Pécs, Edison u. 11.
Hőerőműnél.
Telefon: 13-51.

300 literes
hordók érkeztek.
Rácváros 27. sz.

Többéves, folyamatos munkalehetőség mellett azonnali belépéssel alkalmazunk

ács szakmunkásokat, hegesztőket, felveszünk továbbá kezdő ács ifjú szakmunkásokat, betanított ácsokat

5 napos munkahét. Bérezés teljesítménybérben. Szállás, napi háromszori étkezés — térítés mellett — biztosítva.

Jelentkezés:

26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
6. SZÁMÚ FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE
Beremend

állás

Asztalosnak anyagbeszerzőnek elmennék tsz-be, állami gazdaságba. „Lakás szükséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Lakásunkra 10 hónapos kislányunk mellé leinformálható nénit keresünk. „Távfűtéses" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Pécs, III. ker., Páfrány u. 7. II. 20.

Gondozásért otthont adok rendes, magányos nőnek. „Ápolás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném szoba, konyha, spájzos lakásomat két szoba, összkomfortra, térítéssel, sürgősen. „Otthon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném meszesi, két szoba, komfortos lakásomat hasonló egy vagy másfélszobásra, szentrózsa dolgozóval. Messze és urán kivételével. „Csak első emeletig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, kisebb szoba, gyermektelen házaspárnak kiadó. Dagály u. 7. sz., Baranyavár utca mellett.

Elcserélném kettő szoba, összkomfortos, belvárosi lakásom, kettő egy szoba, konyhásra. „Janus Pannonius u." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba, külön fürdőszobával november 1-től kiadó. 2 nő vagy házaspár részére. Rodostó u. 24. sz.

Nagypeterdi, 2 szobás, konyhás, mellékhelyiséges házamat 2 szoba, konyhás, pécsi lakásért. „Elcserélném vagy eladnám" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Garázs kiadó. Ujmecsekalja erdősávban. Dr. Veress E. u. 7/a. II. em. 6. szám.

CR-es Wartburg de Luxe eladó. Telefon: 47-37.

Trabant Combi üléshuzat igényesnek. könyvszekrény. Singer varrógép eladó. Mikszáth K. u. 10.

MÉM tárcához tartozó Erdőrendezőség még folyó évi új GAZ

gépkocsi kiutalást

más szerv fedezethiánya miatt átvenne, esetleg 1970. évi kiutalás átengedésével átcserélne.
Rét u. 8. III. em.

veges

Erdőrendezőség Köztársaság tér környékén

BÉRELNE HELYISÉGET RAKTÁR CÉLJÁRA.

Ugyancsak a környéken bérelne GAZ gépkocsi részére garázshelyiséget.

Ajánlatokat kérjük Pécs, Rét u. 8. III. emelet beküldeni.

ingatlan

Bissén két szoba, konyhás, családi ház, 600 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni lehet: Bisse, Rákóczi út 1. sz. alatt.

Harkányban, Fürdő u. 100. sz. alatt, víkendház eladó. Érdeklődni szombaton, vasárnap.

Családi ház eladó beköltözhetően, sürgősen, áron alul. Megtekinthető 3 után. Vöröskereszt u. 20.

Uj másfélszobás, szövetkezeti lakást átvennék, sürgősen, „30 ezer kp." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nagyárpádon két szoba, konyha, mellékhelyiségből álló családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Jung Kemény Zsigmond u. 26.

Kertes, családi ház garázzsal a II. kerületben, sertés- és baromfitartási lehetőséggel, fizetési kedvezménnyel eladó. Leveleket: „Százhetvennel beköltözhető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Sürgősen, kettőszobás, komfortos, családi ház, gyümölcsösben eladó. — Vass, Kis-Daindol dűlő 5.

Kertes, családi ház a város legszebb helyén beköltözhetően, garázslehetőséggel eladó. Szilágyi Dezső u. 46.

Magaslati út mellett, 275 négyszögöl, közművesített telek eladó. 450 Ft/négyszögöl. Érdeklődni: Molnár János, Pécsudvard, Dózsa u. 23. Levélben is.

Martonfán egy szoba, konyhás ház melléképületekkel, 1000 négyszögöl, zárt kerttel eladó. Érdeklődni: B. Hegedüs Mihálynál.

Harkányban, az állomáshoz 300 méterre, 200 négyszögöl telek, gazdasági épülettel, sürgősen eladó. Részletre is. Érdeklődni: Pécs, Málomi út 6. sz.

Eladó két szoba, összkomfortos, kertes, családi ház egy szoba, konyha, éléskamrás lakással. Azonnal beköltözhető. Kettőszáz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek megvételre vagy bérbe, szép kis szobát. Kórház tér, Petőfi, József Attila vagy Szigeti úton. „Készpénz + életjáradék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 3 szoba, összkomkomfortos, nagyméretű, kertes, családi ház különálló kis szoba konyhával. Kovácstelep, Hajnalka u. 13.

Eladó harkányi, víkendtelepen fél ház, 2 szobás mosdófülkés, komoly épület, külön bejárattal könnyen megoldható, érdeklődni lehet: Rákóczi út, Ásványolaj boltban.

Vennék egy vagy másfélszobás, szövetkezeti vagy öröklakást, kp.-ért. „Kati" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó beköltözhető ház, részletfizetés lehetséges. Mihály u. 15/1.

800 négyszögöl, gyümölcsösnek, víkendtelieknek alkalmas terület, esetleg két részben eladó. Érdeklődni a helyszínen, Rácváros 45.

vétel-eladás

Eladó gyári olajkályha, kifogástalan állapotban. Pécs, I. ker., Frankel Leó u. 10. II. em., 1. ajtó.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat

ÁRVERÉSEN ÉRTÉKESÍTI BONTÁSRA

a Madách u. 15—23., Hargita u. 1—3. és a Garaj u. 35. számú házakat.

Az árverés helye: Pécs, Sallai u. 7., fsz.

Ideje: 1969. november 2. (vasárnap) reggel 8-kor.

KAGYLOFOTEL, spadarugós ágybetét modern garnitúra (5 1b 3350 forinttól) részletre is kapható! VAJIA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

200 kg-os hízó decemberi vágásra leköthető. „Látom mit veszek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rekamié, sezlon, rádió, hármasszekrény, háló eladó Alkotmány u. 7. Kórház térnél

Eladó egy 8 éves tehén, 8 hónapos vemhes. Zók, Fő u. 13.

Jó állapotban levő zománcozott fürdőkád eladó. Pécs, I Baranyavár u. 4.

Bútor, rekamié, háló, konyha, kombinált eladó. Alkotmány u. 7. Kórház térnél.

Fekete ribizli és tujabokrok eladók. Harsányi Sándor, Siklóson, Városhegy 321.

BOKORRÓZSA
telepemről őszi ültetésre átvehető.
HENTZ KÁLMÁN
Pécs, Tibor c u. 46.

Kifogástalan állapotban levő gyermek irhabunda (10 évesnek), 2 férfi téllikabát eladó. Vitész u. 42. sz. II. emelet 12. (Hullámfürdőnél).

Bogádi Virágzó MTSZ Nagykozár

KISMÉRETŰ TÉGLÁT AD EL.

Érdeklődni a helyszínen.

Iker sportkocsi, tetőléc, kátránypapír eladó. Baranyavár u. 26.

Majdnem új halóbútor, győri eladó. Ady Endre u. 53.

Eladó 1 darab forrázóteknő, rénfa, 60 literes zsíros bödön, 100 literes szőzőhordó. Pécs, Vöröskereszt u. 14.

Kétlapos villanyfőző, sütő eladó. Pécs, Kosztolányi D. u. 2.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

A 12. sz. ÁKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kalauzokat, lakatosokat, rugókovácsokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, vizsgázott kazánfűtőket, esztergályosokat és segédmunkásokat. — Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (50110)

*

Lakatos, esztergályos, autószerelő szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre, fémtömegcikk, műanyag és lakatos üzemünkbe. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt a munkaügyön. (50395)

*

Az 5. ÉPFU felvesz autószerelőket, karosszéria-lakatosokat műhelybe segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel. — Jelentkezés a főművezetőnél. Megyeri út 50. (50404)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz gépkocsirakodókat, asztalos, lakatos szakmunkásokat, hőszigetelő és hidegburkolók mellé segédmunkásokat. — 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (50883)

*

Termelőszövetkezetünk anyagkönyvelőt keres azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. — Útiköltséget felvétel esetén térítünk. Petőfi Mg. Tsz, Zaláta. (50909)

*

Építőipari Vállalat keres pécsi irodájába gyakorlattal rendelkező gépírót 6 havi időtartamra. Lehet nyugdíjas is. Ajánlatokat „irodai gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. Lehetséges a napi hatórás munkabeosztás is. (50979)

*

Szakácsnőt, ülctőleg főzőnőt alkalmaz a III. sz. Szociális Otthon. Pécs, Tímár u. 5. (50999)

*

Kályhafűtőt azonnali hatállyal felvesz a Járási Tanács. — Pécs, Kulich Gy. u. 5. Jelentkezés a gondnoknál. (100044)

*

Ruházati kereskedelmi szakmában jártas szakképzett három férfi és női dolgozót felveszünk. — Ugyanott egy takarítónőt felveszünk. RÖVIKÖT pécsi lerakata, Megyeri út 78. (100047)

*

Férfi és női szabó szakmunkásokat és betanított munkásokat felvesznek. — Centrum Áruházak Textilfeldolgozó Vállalata. Edison u. 17. (Hőerőműnél). (100048)

*

A Baranya megyei AGROKER Vállalat — Pécs, Megyeri út 90. — azonnali belépésre felvesz fiatal mezőgazdasági gépszerelőt és időszakos segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat műszaki csoportvezetőjénél. (100049)

*

Az Állatforgalmi és Húsipari V. patacsi hizlaldája éjjeliőrt keres. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés a hizlaldánál. (100054)

*

Kazánfűtőt felveszünk. Jelentkezés: MERUKER munkaügyi osztály, Pécs, Kossuth L. u. 3. I. em. (100064)

*

A Pécsi Gázmű villanyszerelőt alkalmaz. — Fizetés gyakorlattól függően megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107, munkaügyi osztályon. (100065)

*

Azonnali belépéssel keres gépírni tudó női munkaerőt számlázói munkakörbe a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata. Pécs, Perczel u. 2. — Szabad szombat van. (100066)

*

Kőműves segédmunkásokat felvételre keresünk, gépkezelőnek átképezzük. — Bérezés megegyezés szerint, 44 órás munkahét. Pécsi járási Építő Ktsz. Pécs, Sallai u. 11. (100078)

*

Nehéz- és könnyűgépkezelői vizsgával rendelkező dolgozókat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz. Pécs, Sallai u. 11. (100080)

*

A Pécsi Porcelángyár felvesz központi fűtésszerelő és lakatos szakmunkásokat, valamint egy vizsga nélküli fűtőt. (100510)

Gyakorlott gépkönyvelőt keresünk azonnali belépéssel. Jelentkezés: B. m. Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, Pécs, Zerkin Klára u. 2/a, szántviteli vezetőnél. (100099)

*

A Szentegáti Állami Gazdaság felvételre keres, gyakorlattal rendelkező bádogos, kőműves, ács, asztalos szakmunkásokat és építési segédmunkásokat. — Jelentkezés a gazdaság központjában, Szentegáton. Fizetés megegyezés szerint. Munkásszállást és üzemi étkezést biztosítunk. (1663)

*

Ingyenes budapesti ideiglenes lakást biztosítunk távoli vidéki dolgozóink részére. Nyereségrészesedés, jó kereset, természetbeni juttatás, szabad szombat, hét végi kedvezményes hazautazás. — Felveszünk 16 év feletti, munkakönyvvel rendelkező férfiakat és nőket szövőkikészítő betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek Szövőtelepe, munkaerőgazdálkodás. Budapest, X., Gyömrői u. 90. Szombat kivételével, naponta fél 8-tól 12 óráig. (3390)

*

Az EBGV Sopiana Gépgyára — Pécs, Regős u. 8. — esztergályos, marós, lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés a gyári személyzeti osztályon. (1577)

*

Két öltözőőrt, egy kazánfűtőt felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. — Jelentkezés a munkaügyön. (1569)

*

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz faktermelési munkára motorfűrész-kezelőket és segédmunkásokat vesz fel. — Munkásszállást és napi egyszeri étkezést biztosítani tudunk. Kereseti lehetőség 2000—4000 forint, teljesítmény alapján. (1615)

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, legfeljebb szórványos futóeső, időnként élénk északi szél. A hőmérséklet tovább csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2— plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.

Tuzi

Az Ipari Műszergyár

(IKLAD)
értesíti kedves vásárlóit, hogy a
COFIM kávéőrlő, a
POLIMOT autópolírozó, a
VENTIM és az SZK—40-es asztali szellőző, az
UK—17-es háztartási varrógépmotor és a T—12-es varrógép lábkapcsoló garanciális javítását Baranya megyében kizárólag a



végzi, a következő címen
BARANYA MEGYEI VILLAMOSIPARI ÉS GÉPJAVÍTÓ KSZ
Pécs, Felsőmalom u. 11.
Pécs, Sallai u. 23.
Pécs, Templom tér 5.
Pécs-Vasas, szolgáltatóház.
Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 14.
Sellye, Főtér.
Mohács, Tanácsház u. 1.
Szentlőrinc, szolgáltatóház.

VADÁSZ FERENC:

A TIZENHARMADIK TÉL

4.

Megtisztelték az újságot néhány kődarabbal, mert gyalázatos hangon ír rólunk, és a munkanélküliekről, meg a forradalomról. Uszít a Szovjetunió ellen... A hekusok kiszagoltak valamit, vigyázni kell. Majd a helyszínen különösen. Vettem tíz deka sót, ha a rendőr ránk támad, a képébe hajítjuk. Figyelsz? — Cigi féle patent. Jó mindenre felkészülni, nehogy úgy járjunk, mint szeptember elsején.

— Akkor mi volt?

— A palotaiakkal igyekeztünk a Népszínház utcán át a Nemzeti felé. A rendőrök megvadultak. Kiabáltuk a jelszavakat. Látom, szikrát ver a kard hegye, ahogy végigkarcolja a kőfalat. Majd meg a vállamra zuhan. Azt hittem, hogy a kabátomat vágta át, aztán észrevettem, hogy a pulóvert is és az inget is. Szédülni kezdtem, egy kapu alatt jöttem rá, hogy mélyen felhasította a karomat. A mellékutcákon értünk a Lövölde térre, ott szálltunk villamosra. Siess, sürgetett Kiss Kálmán, a barátom, már kezd átütni a vérfolt. Kérdem: hová menjünk? Hát Újpestre, a mentőkhöz — mondja. — Ott fiatal orvosok vannak, kevés fizetésűek, talán bekötöznek anélkül, hogy beírnák valahová a sebesülést...

5. CSAK NEKED MONDOM

Hol történt az eset? — kérdezte Csányi Barna, az ügyeletes mentőorvos. Becsületes képű srác volt. Nézze — mondom —, tüntettünk, munkanélküliek vagyunk... — Bekötözött. — Kapcsot nem tehetek bele — mondta —, az nem jár az elsősegélyhez. De minek tüntetnek? Tudhatnák, milyen vadállatok ezek. Menjen holnap az OTI-ba.

— Ott mit mondjak?

— Várjon csak — gondolkozott az orvos. — Megcsúszott az utcán, üvegcserépre esett, annak az éle vágta be a karját. De másik kabátban ménjen...

Ha lett volna nálam só, elkerülhettem volna az egészet — morfondírozott Cigi. — Most már vigyázni kell, éppen csak kihevertem a kardvágást. Két hónapig jártam az OTI-ba... Ez még múlt télen volt.

Szóval, megyünk a Körúton, befordulunk a Falk Miksa utcába. Elénk áll egy detektív: Hová, hová? Tüntetni készülünk, miii? — Dehogy — felelem — dehogy, munkába ajánlkozunk, sorra nézzük a műhelyeket. No, akkor én sorra nézem a zsebeteket — dörmögi a hekus. — Ez mi? — emeli ki a sót. — Ez? Só — felelem ártatlanul. — Mihez? — Hagymához ebédre. — Hol a hagyma? — Itt — mutatom — a nadrágzsebemben.

— Hagymát is vettünk — nevet Kurimszky Sanyi és hozzáteszi: — fel kell készülni mindenre.

— Ez lesz az ebéd — kételkedett a detektív. Felvágunk: — Hogyisne! Még jön hozzá szalonna is. Erre ő: Jó lesz, ha elkotródtok. Minél messzebbre — morogta. De tovább engedett bennünket. Azért csak leadtuk szavazatunkat az újságra. Hullott az üveg.

Feri ilyen és hasonló történeteket hallott Cigitől. Csak neked mondom, ne add tovább. Becsületes fiú vagy, nemsokára köztünk leszel te is. Az ilyen dolgokról csak a legmegbízhatóbbakkal beszél az ember.

— Sok jelszót festettünk a falakra — kezdi egy másik alkalommal Cigi. — Esett az eső, festékes kézzel végigtörültem a nyakamat. Ilyenre vigyázni kell. Nagy bajt csinálhatsz magadnak. Késő este értem haza. Az egész család aludt. Zörögtem, a sógornőm nyitott ajtót. Úristen! — kapott a fejéhez, amikor meglátott. — Kit öltél meg?

— A míniumot nehéz lemosni.

...Igen, ma valahogy lassabban telik az idő, mint máskor — gondolja Papp Feri. A szilveszteri mulatság képei elevenednek meg újra és újra előtte. Beke Zoli szónoki mozdulatai, Kaszásné nyugtalan szemrebbenése, Ilonka mosolya, a kis Kati kíváncsi tekintete, a munkásotthon táncterének hintázó lampionjai, a párokra tekerőző színes szerpentin, és az egész álomszerű kavargás... Aztán megint Cigi történetei, a tavalyelőtti szeptember elsejéről, a pesti munkások utcai csatáiról.

Az ilyen dolgokról csak a legmegbízhatóbbakkal beszél az ember — mondta Cigi. Ez az elismerés Ferit büszkeséggel töltötte el.

*

Int Badantinak, aki kalapálja a lemezt, de felnéz, mosolyog, visszaint. Tréfásan tisztelgésre emeli a fakalapácsot.

Akarsz valamit? — kérdi a tekintete.

Feri a fejét rázza: Semmit.

Visszamegy a helyére, újra elborítja a lárma, a gépek, a reszelők, a kalapácsok zaja.

Arra gondol: ha Ilonka apja nincs kórházban, talán el se mentek volna szilveszterezni. De hamarosan elhessegeti ezt a gondolatot. Kellemesebb, ha arra emlékszik, milyen jó volt Ilonkával táncolni. Ahogy átfogta a derekát, elgyönyörködött világoskék szemében.

„Szeret-e még
csak annyit mondjon
Szeret-e még,
úgy sincs más gondom..."

Aranyozott, nagy képkeretben tükör függött a falon. Alsó széle térdmagasságban megtámaszkodott a falban, fölül hosszabb zsinór kötötte a szeghez, ferdén előredőlt. Amikor közvetlenül előtte táncoltak, különös, olykor groteszk szögben látták magukat. Ilonka nem vette észre. Ő úgy vezette, hogy a tükörben jól lássa vállának, nyakának ívét, fénylő haját. Féloldalt fordult vele és figyelmeztette:

— Ilonka! — A tükör felső részére mutatott: — Nézze!

A lány mosolygott. Tetszett neki a játék. Megértette.

(Folytatás következik)

Tornászaink a vidéki élvonalban

A vidéki tornászbajnokságok izgalmas, helyenként igen színvonalas versenyei során szép pécsi sikerek születtek. Mind a férfi, mind pedig a női I. osztályú mezőnyben versenyzőink nyakába akasztották az aranyérmeket és erre Farkas Péter, illetve Posgay Jutka joggal büszkék lehetnek. A pécsi Kutas győzött a II. osztályú felnőtt férfibajnokság népes mezőnyében, ahol a 3. és 4. helyezéseket is klubtársai szerezték meg. A női II. osztályban pedig az első helyet kivéve a BTC és a Tanárképző lányai osztoztak a legjobb helyezéseken. Érthető az öröm ezért a pécsi sportköröknél.

— Posgay Jutka kissé elfogódottan kezdett, de minden szeren új gyakorlatrészekkel jelentkezett. Ezeket a tőle megszokott szép kivitelezésben mutatta be. — Hallottuk Horváth Leonától, a PVSK vezető edzőjétől. — Örülök annak, hogy a Tolnai-lányok távollétében, akik a csapatversenyeken állnak majd rendelkezésünkre, miénk lett az arany és az ezüstérem. Az ifi I. osztályban Vétek Éva az utolsó szerig másfél ponttal vezetett, a gerendán azonban rontott, így holtversenyben került a 2—3. helyre.

A Tanárképző Főiskolán arra büszkék, hogy hosszú évek után újra pécsi tornász az egyéni győztes, Sárvári Jenő, a megyei szövetség titkára is elkísérte a csapatot.

— Farkas Péter kimagaslott a mezőnyből, komoly fölénnyel nyert és reméljük, hogy országos viszonylatban is nevet szerez magának. A szövetségi kiküldöttek melegen gratuláltak a pécsi szakvezetőknek, hiszen Debrecenben nemcsak a Tanárképző és a BTC, hanem a Bányász színeiben indult Poprócsi tanítványok is szépen megállták a helyüket.

A pécsi tornászok tehát megerősítették pozíciójukat a vidéki tornasport élvonalában, amihez nekik és edzőiknek is gratulálunk!

Hétközben helyi kosárlabda rangadókat játszottak az NB II. csapatai. A Tanárképző Főiskola férfi együttese nagy küzdelem után 83:76 arányban győzött a PEAC ellen. Az egyetemisták ezzel a vereségükkel végleg elbúcsúztak az NB II-től. A PVSK női együttese 63:51 arányban nyert a Tanárképző Főiskola ellen.

*

Tegnap délután a Siklósi Kesztyűgyár—Pécsi Dózsa öregfiúk közt kézilabdamérkőzest játszottak. Eredmény: 32:27. Legjobb dobók: Bender, (8), Reschner (7), Kovács II. (5). illetve Somogyi (13). Schmidt (6).

DR SPORT

A HVDSZ-hez tartozó

vállalatok és üzemek dolgozóinak részvételével atlétika és kispályás labdarúgás sportágban rendezik meg a megyében a helyiipari dolgozók munkahelyi spartakiádját. A megyei döntőt vasárnap délelőtt Pécsbányatelepen 9 órai kezdettel tartják. Az atléták 100, 400, 800 m-es síkfutásban, gránátdobásban és távolugrásban versenyeznek és az előcsatározásokon résztvett 16 kispályás labdarúgó csapat közül a legjobbak mérik össze erejüket a megyei döntőn. A verseny szervezői a programba egy megyei I. osztályú labdarúgó mérkőzést is beiktattak. Vasárnap délelőtt negyed 11-kor a Helyiipar—Siklós megyei I. osztályú találkozót is végignézhetik az érdeklődők Pécsbányatelepen.

Készülődik a megyei ifi válogatott

A megyei ifjúsági labdarúgó válogatott már most megkezdi felkészülését a jövő évi megyei ifjúsági válogatottak tornájára. Az együttes ma délután Pécsújhegyen játszik edzőmérkőzést fél 3-kor. Az edzőmérkőzésre a következő játékosokat hívták meg: Dózsa: Gyurina, Csernecki, Konrád III. Komlói Bányász: Vegronics, Nagy, P. Bányász: Szontágh, Tolnai II. Ércbányász: Katzircz, Peti, Zoltai PVSK: Kaszás, Szarka, Varga, Kinizsi: Nyaka. Kesztyűgyár: Kisander II. Vasas II. Bányász: Rónai.

Brazília még nem az igazi?

— Szeretném elérni, hogy minden utcagyerek betéve tudja a brazil válogatottat! — nyilatkozott újságíróknak Joao Saldanha, a brazil válogatott edzője. Ezzel pedig azt akarta kifejezésre juttatni, hogy nincs szándékában változtatni a világbajnoki tizenhatos döntőbe jutott csapaton.

Miért volt szükség erre a kijelentésre? Mert a labdarúgó közvélemény Brazíliában ismét „mozgolódik". Emlékszünk még arra az időre, amikor az újságíróból vezető edzővé vált Saldanha első bejelentésére, amely szerint a Santosra kívánja építeni a válogatottat valóságos „labdarúgó háborút" vált ki a riói és paulista tábor között. De a vaskezű Saldanha nem tűrt beleszólást munkájába.

És miért háborognak ismét? Azzal érvelnek sokan, hogy az átlagban 28 év fölötti válogatott nem fogja birni a mexikói magaslati klímát és a 2000 méter fölött folyó mérkőzéssorozatot a VB-n. „Új vért a csapatba!" követelik egyesek és már arról beszélnek, hogy lenne a helye a legjobbak között a kapus Albertónak, a hátvéd Sadinak és Pobtesnek, a legjobb középpályásoknak tartott Dudunak és Ademir da Guianak, valamint a Portuguesa góleros középcsatárának, Leivinhának.

Saldanha azonban a VB-selejtezőkön elért hat győzelemmel, s a kitűnő 23:2-es gólaránnyal a „birtokában", legalábbis egyelőre, ragaszkodik eredeti elképzeléséhez s ahhoz a jelszóhoz, hogy győztes csapaton ne változtass!

Sporthírek

A sakk OB II-ben a legutóbbi forduló után, melyben az Ércbányász szabadnapos volt, a bajnokság állása: Tüzoltó Dózsa 84.5, Pécsi Ércbányász 83, Zalaegerszeg 67, Postás 64, Pécsi Bányász 61, Pedagógus 60, Veszprém 59, MÁV DAC (Győr) 59, Szombathelyi Mezőgép 55, Ganz Vill. 49.5, Bajai Spartacus 48, Csepel 47, Ganz-MÁVAG 42 pont.

*

Az országos éjszakai egyéni tájékozódási futóbajnokság színhelye Jánoshalma és Újfehértó térsége volt. Nemcsak az eső, a felázott mély talaj zavarta a versenyzőket, hanem az is, hogy a rendezőktől igen rossz térképet kaptak. A férfi ifjúságiaknál a Pécsi Zipernovszky Technikum versenyzője, Nagy jól szerepelt. Az erős mezőnyben az előkelő 3. helyet szerezte meg.

*

Rákospalotán játszották az asztali labdarúgók NB I. mérkőzéseit. Nyolc csapat találkozott, köztük három pécsi együttes. A bajnokságot nagy harc után a Testvériség szerezte meg a PVSK előtt, a 3. helyen a Pécsi Haladás végzett, míg a Pécsi Zsolnay a 6. helyen kötött ki. Az első három csapat között a gólarány döntött.



Az angliai Vébé VIII utóda a Juanitó, a mexikói labdarúgó világbajnokság kabala-babája

Asztalitenisz:

A Pécsi Ércbányász csapata szombaton délután játszotta le az OGSC elleni bajnoki mérkőzését. A talaikozó a pécsiek biztos győzelmét hozta. Az NB I-es mérkőzés miatt az Ércbányász élversenyzői nem álltak rajthoz a minősítő versenyen.

Pécsi Ércbányász — OGSC 16:9. NB I. férfi mérkőzés. Újmecsekalja. Pécsi győztesek: Arató, dr. Horváth, Balázs 4—4, Koronics 3, Szeifer.

NB II. mérkőzések: PEAC—Bp. Betonútépítők 17:8, férfiak. Egyetemi tornacsarnok Szombathelyi—Pedagógus—Pécsi BTC 12:4, nők, BTC terem. Sásd női csapatát törölték a bajnokságból.

NB III. férfi mérkőzések: Kaposvári Vörös Lobogó—Pécsi BTC 9:7, BTC terem. Komló—Szekszárd 8:8. Komló, Pécsi Bányász—Kaposvári Kinizsi 9:7. Kaposvár.

Hová tűnt egy nemzetközi út?

Baranya kézilabda sportjának idei első sikerét a pécsi 500-as ITSK fiú kézilabdacsapata szerezte. Az április 4-én megrendezett Szilády Kupa döntőjének megnyerésével — melyért az ország 119 középiskolás csapata versengett — felhívták magukra a sportág kedvelőinek figyelmét. A döntőben nem kisebb csapatokat győztek le, mint a miskolci ITSK, a győri Révai és a kiskunhalasi gimnáziumok, a budapesti Landler, a salgótarjáni és miskolci gépipari technikumok, valamint a Szarvasi Mezőgazdasági Technikum együttesét.

A jelenlévő szakemberek véleményei megoszlottak abban a kérdésben, hogy jogosan nyerték-e el a kupát. A kételyeket, az egy hónappal később megrendezett komáromi torna megnyerésével oszlatták el a pécsi fiúk. A MÜM intézetek legjobb 10 csapata mérte össze tudását, amiből ismét az 500-as került ki győztesen.

A két torna megnyerése birtokában türelmesen készült a csapat a Szilády Kupa megnyerésével járó külföldi tornára. A kupa versenyszabályzata ugyanis így hangzik: *„Szilády Kupa Országos Kézilabda Bajnokság végeredménye. A győztes leány- és fiúcsapat számára a Magyar Kézilabda Szövetség Elnöksége külföldi diák-sporttalálkozón való részvételt biztosít."* Tehát a tornát kiíró Magyar Kézilabda Szövetségnek már előre be kellett terveznie és jóvá is kellett hagyatnia a két győztes külföldi útját. Ezzel szemben a pécsi fiúk még mindig nem léphették át az ország határait, olyannyira nem, hogy bízva a szövetség szavában az egyhónapos szabadságukat is itthon töltötték, várva a kiküldetésre. Ugyanis a kiküldetésről szó esett, nem is egyszer. Talán ez volt a baj?

Közvetlenül a kupa befejezésekor Szemes László főtitkár tett ígéretet a csapatnak egy NDK-ban rendezendő ifjúsági tornán való részvételre. Júliusban, azonban már Lengyelországot kínálta a szövetség, útlevél és konkrét időpont nélkül. Ősz elején már Csehszlovákiát jelezték Budapestről közelebbi célként. És szeptember közepén érkezett egy levél, ami a következőként szólt:

Kedves Elvtárs!

Sajnálattal kell közölnöm, hogy előterjesztésünk ellenére 6509—1115/1969. sz. határozat az MTS OT Nemzetközi Bizottsága nem engedélyezte a „Szilády Középiskolás Kupa" győztesének a nemzetközi találkozóját, minden erőfeszítésünk ellenére sem.

Szíves elnézésüket kérjük, azonban e döntésben szövetségünknek nincs szerepe.

A levelet Szemes László főtitkár helyett, Vörös Károly főtitkárhelyettes írta alá. A keltezés dátuma pedig: szeptember 11.

Kérdés, hogy a szövetség előterjesztését mikor tette meg az MTS OT Nemzetközi Bizottságához? Most, fél évvel a kupa befejezése után — de akkor miért ígértek konkrét utakat, különböző országokba, vagy a kupa befejezése előtt: amikor pedig konkrét tervet kellett, hogy jóváhagyassanak.

Elgondolkoztató, hogy ez a sportág, mely szemünk előtt vált nagykorúvá, és a kezdeti lendületet követő visszaesés után, most épp az említett tornákkal kívánja utánpótlását biztosítani, és fejlődését fokozni, ilyen lehangoló eszközt kénytelen alkalmazni.

Dobszai Gyula edző fiain kívül, több ezer középiskolás lépett ismét pályára, hogy az új rendszerben lebonyolítandó kupáért megküzdjön. Tehát a győzteseket nemcsak saját iskolájuknak tanulói kísérik figyelemmel, hanem az ország valamennyi középiskolása. Vajon nem kockázat-e így játszani azoknak a bizalmával, akiktől e sportág a saját előbbrelépését várja?

Labdarúgás a mohácsi járásban

I. osztály: Ivándárda—Dunaszekcső 1:1, Himesháza—Versend 0:0, Geresdlak—Kölked elmaradt, Lánycsók—MSZTE II. 3:3, Nagynyárád—Lippó 7.3, ITSK—Palotabozsok 11:1, Utánpótlás bajnokság: Ivándárda—Dunaszekcső 1:1, Himesháza—Versend 2:1, Lánycsók—MSZTE II. 5:0, Nagynyárád—Lippó 1:1, II. osztály: Babarc—Somberek 0:1, Bár—Borjád 4:4, Kisnyárád—Szajk 0:0, Sátorhely II.—Véménd II. 0:2, Homorud—Szebény 3:1.

A MOHÁCSI JÁRÁSI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1 M. Vasas	22	20	1	1	77:13	41
2. Lippó	22	16	2	4	95:43	34
3. Dunaszekcső	22	12	4	6	49:30	28
4. Kölked	22	12	2	8	62:27	26
5. Geresdlak	22	10	5	7	53:40	25
6. Nagynyárád	21	9	5	7	50:43	23
7. Ivándárda*	22	10	2	10	26:49	21
8. Versend	22	9	3	10	37:49	21
9. ITSK	21	8	3	10	45:65	19
10. Himesháza	22	6	5	11	34:58	17
11. Lánycsók*	22	7	2	13	32:55	15
12. Palotabozsok	22	1	6	15	36:81	8
13. Sz.-szabar					törölve	
MSZTE II.	24	19	3	2	126:40	41

Megjegyzés: * = utánpótlás csapat meg nem jelenése miatt egy büntetőpont levonva.

A MOHÁCSI JÁRÁSI II. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Somberek	13	9	2	2	27:12	20
2. Babarc	15	8	2	5	30:20	18
3. Bár	14	7	4	3	27:24	18
4. Homorud	15	7	4	4	29:27	18
5. Borjád	13	5	3	5	24:26	13
6. Erdőfű	12	4	3	5	35:25	11
7. Kisnyárád	14	3	4	7	12:27	10
8. Szajk	14	3	4	7	17:26	10
9. Szebény	14	2	2	10	17:33	6
Véménd II.	18	2	7	9	24:35	11
Sátorhely II.	18	2	4	12	23:58	8

November 7. kispályás labdarúgótorna Szigetváron

Ebben az évben is megrendezték Szigetváron a városi sporttelepen a hagyományos November 7 kispályás labdarúgó-tornát. Sásd, Szigetvár, a pécsi gyakorló iskola és a kaposvári Rákóczi utcai általános iskola kispályás labdarúgó-csapatai érdekes mérkőzéseket vívtak. Az első helyet a sásdiak szerezték meg Szigetvár, Pécs és Kaposvár előtt. A szigetvári kispajtások minden évben megtalálhatók a megyei úttörőolimpia labdarúgó döntőjén. Mihalik Zoltán, a szigetvári I. sz. Általános Iskola magyar szakos tanára foglalkozik már hosszú évek óta eredményesen az iskola kispályás labdarúgóival.

Önkiszolgáló cipőbolt!

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT, HOGY

a leértékelt cipőáruk

BOLTJÁT PÉCS, KOSSUTH L. U. 56. SZ. ALATT

1969. NOVEMBER 1-ÉN 8 ÓRAKOR NYITJUK MEG

FÉRFI-, NŐI, GYERMEKCIPŐK

óriási választékban!

ÖNKISZOLGÁLÁS!

GYORSASÁG!

OLCSÓSÁG!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT PÉCS

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor).

Mozi

Park Galileo Galilei (4, n7, f9). **Petőfi:** Ölj meg, csak csókolj (4, 6, 8).

Kossuth: Egy remete Rómában (10, 12, f7, f9). 16 éven felül! — Tóni, elment az eszed! (f3, f5).

Gyárváros: Minden dalom a tied (6). — **Pécsszabolcs:** Mezítláb a parkban (5, 7). **Mecsekalja:** Szerelem egy szezonra (5, 7). 16 éven felül! **Vasas II.:** Maigret felügyelő csapdája (6). — **Boly:** Az ujjlenyomat (7). **Harkány:** Szarajevói merénylet (7). **Mohács:** A hekus és azok a hölgyek (6, 8). **Sásd:** Juan kalandjai (f8). — **Siklós:** Velem nem, asszonyom (7). **Szige vár:** A halál 50 órája (4, 8, dupla helyárral). **Vasas I.:** Bilincs és mosoly (6). 16 éven felül! **Ságvári Ko.:** A kacsa fél 8-kor csenget (f6).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Hangos levél a tatai vízimalomról. 8.30: Berki László népi zenekara játszik, a László Kórház énekkara énekel. 9.03: A gyanú. Rádiójáték. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Iskolarádió. — 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). — 11.40: Hawai rózsája. Részletek Ábrahám Pál —Harmath Imre operettjéből. — 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél (ism.). — 13.15: Lakatos György népi zenekara játszik, Kenéz Ernő énekel. 13.45: Arcok munka közben. A cukorfőző. — 14.00: Szomszédolás. A Gyermekrádió műsora. 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Tarka zenés krónika. 15.40: Emlékezés az őszirózsás forradalomra. 15.51: Pol-beat. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. Áll a malom, áll a vitorlája. 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Yehudi Menuhin hegedül és vezényel. 17.50: Madarász Katalin népdalokat énekel. 18.08: Mikrofórum. Az Ifjúsági Rádió műsora lányokról, fiatalasszonyokról. 18.23: A hónap slágere. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.39: Sporthíradó. 19.49: Verdi: Aida. Négyfelvonásos opera. Közben 22.09—22.20: Hírek, időjárás. 22.59: Meditáció. 23.09: Könnyű zene. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Régi kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Balettzene. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Berek Katalin. — 9.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. — 9.15: Játék. Gyermekversek. 9.20: A mi zenekarunk. 9.40: Magas hegyen felnőtt a fű. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.44: Valaki a ködben. Sipkay Barna elbeszélése. 12.00: Andor Éva és Bojtor Imre népdalokat énekel. Csikós István cimbalmozik. 12.25: Régine Crespin és George London operáriákat énekel. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Oscar Venceslav de Lubicz Milosz versei. — 13.25: Hangszerszólók. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. — 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Utak, terek, emberek. Firenze — Piazza della Signoria, II. 18.50: Kiss Gyöngyi zongorázik. Szász Árpád gordonkázik. 19.30: A hanglemezbolt könnyű zenei újdonságai. 19.50: Új könyvek. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Sporthíradó. 20.35: Nemzetközi ifjúsági jazzfesztivál — Nagykőrösön. 21.05: Láttuk, hallottuk. 21.25: Nóták. 21.50: Koncentráció a kapitalista világban. 23.05: Horusitzky Zoltán: Szonáta. 22.24: Részletek Kerekes János operettjeiből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Szimfonikus zene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: URH zenei kalauz. 19.28: Pierre Dervaux Wagner felvételeiből. — 19.53: A jazz kedvelőinek. — A Stúdió 11 játszik. 20.03: Kamarazene. 20.33: Hírek. 20.36: A tél fiai. Rádiójáték (ism.). 21.41: A Hamburgi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye Hamburgból. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól — hatig. — Aktuális összeállítás

18.00: Ritmus és dallam. Közben: A Magyar Hirdető műsora

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Szemelyi képeslap. — Közkedvelt melódiák. — Mindig aktuális. — Jegyzet a nemzetiségi tankönyvellátásról. — Ismert együttesek műsorából

19.30: Német nyelvű műsor. — A magyarországi német irodalom történetéből. — Népdalokat közvetítünk

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Orosz nyelv (középisk. III IV. oszt.)
9.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
13.10: Élővilág (ism.)
14.00: Orosz nyelv (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
17.15: Pedagógusok fóruma
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Tizen túliak társasága
18.55: Esti mese
19.05: Reklámműsor
19.10: Legkedvesebb szerepeimből — Orosz Júlia műsora
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Péntek esti bemutató. — Krisztina szerelmese. — Tv-film (14 éven felülieknek)
21.20: Szülők, nevelők egymás közt. A tradíció szerepe
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.45: Ivanhoe. 19.15: Diapazon. 19.00: Panoráma. 20.35: Terezija Kesovija show-ja. 21.35: Finley doktor.